

Bab-Dummad- Garda-Islidikid

(Antiguo Testamento)

Wycliffe Bible Translators, Inc.



Sociedad Bíblica de Panamá



Las ilustraciones por Horace Knowles
©The British & Foreign Bible Society, 1954, 1967, 1972, 1995,
se encuentran en las páginas: 165, 175, 181, 201, 211, 1117, 1169, 1174,
1180, 1247, 1275, 1304, 1755, 1847, 1933, 2046, 2220, 2471 y 2566.

Las ilustraciones por Horace Knowles
las adiciones y modificaciones por Louise Bass
©The British & Foreign Bible Society, 1994,
se encuentran en las páginas: 183, 1243, 1998 y 2207.

Las ilustraciones por Louise Bass
©The British & Foreign Bible Society, 1994,
se encuentran en las páginas: 173, 1136, 1143, 1233, 1282, 1417, 1593,
1841, 1868, 1885, 1904, 1983, 2206, 2339, 2432 y 2505.

Las ilustraciones usadas con el permiso de
©1978 David C. Cook Publishing Co.
se encuentran en las páginas: 5, 9, 14, 22, 41, 52, 96, 116, 136, 139, 165,
188, 202, 213, 319, 321, 339, 460, 466, 525, 542, 561, 574, 598, 601,
606, 649, 652, 698, 738, 739, 741, 759, 978, 1000, 1037, 1126, 1154,
1269, 1803, 1877, 1878, 1879, 1953, 1958, 1969, 1989, 2006, 2027, 2031,
2033, 2034, 2041, 2045, 2049, 2060, 2067, 2073, 2079, 2083, 2089,
2094, 2096, 2102, 2115, 2129, 2145, 2152, 2154, 2166, 2170, 2174, 2181,
2184, 2192, 2203, 2216, 2230, 2232, 2233, 2236, 2240, 2261, 2262,
2266, 2285, 2293, 2316, 2420, 2435, 2452 y 2490.

La ilustración en la página 2654 está en el dominio público.

Las mapas usadas con el permiso de ©2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.
se encuentran en las páginas: 2273, 2283, 2291, 2313
y todos los mapas en color.

Primera edición del Nuevo Testamento 1995 10M
Publicada originalmente por la Sociedad Bíblica Internacional, 1995
Segunda impresión del Nuevo Testamento 2002 5M
Primera edición de la Biblia 2014 15M

Bab-Dummad-Garda-Isolidikid
La Biblia en Kuna de Panamá
©2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.
www.Wycliffe.org

www.ScriptureEarth.org



Este obra está bajo una licencia Creative Commons (by-nc-nd)
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0>

Índice de la Biblia

Antiguo Testamento

Gebe-Sailagwad-Garda.....	(Génesis).....	1
Ainilesad-Garda	(Éxodo).....	112
Levítico-Garda	(Levítico).....	214
Números-Garda	(Números)	280
Gannar-Igar-Soglenaid-Garda	(Deuteronomio).....	379
Josué-Garda	(Josué).....	457
Dule-Igar-Nabomalad-Garda	(Jueces)	508
Rut-Garda	(Rut).....	560
Samuel-Garda-Gebed	(1 Samuel).....	568
Samuel-Garda-Sogbogwad	(2 Samuel).....	631
Reymar-Garda-Gebed	(1 Reyes)	688
Reymar-Garda-Sogbogwad	(2 Reyes)	756
Neg-Gusmalad-Garda-Gebed	(1 Crónicas).....	822
Neg-Gusmalad-Garda-Sogbogwad	(2 Crónicas).....	899
Esdras-Garda	(Esdras).....	973
Nehemías-Garda	(Nehemías).....	997
Ester-Garda	(Ester)	1033
Job-Garda	(Job)	1048
Bab-Dummadga-Namakleged-Garda	(Salmos)	1116
Binsaed-Nuegan-Garda	(Proverbios).....	1306
Dule-Bab-Gayaburbagi-Sunmaked-Garda	(Eclesiastés)	1373
Namakleged-Birigined-Garda	(Cantar de los Cantares).....	1392
Isaías-Garda	(Isaías)	1407
Jeremías-Garda	(Jeremías)	1548
NANaibi-Itoleged-Garda	(Lamentaciones).....	1677
Ezequiel-Garda	(Ezequiel).....	1693
Daniel-Garda	(Daniel).....	1790
Oseas-Garda	(Oseas)	1823
Joel-Garda	(Joel).....	1846
Amós-Garda	(Amós).....	1856
Abdías-Garda	(Abdías).....	1873
Jonás-Garda	(Jonás).....	1876
Miqueas-Garda	(Miqueas)	1881
Nahúm-Garda	(Nahúm).....	1895
Habacuc-Garda	(Habacuc).....	1902
Sofonías-Garda	(Sofonías)	1909
Hageo-Garda	(Hageo)	1917
Zacarías-Garda	(Zacarías)	1921
Malaquías-Garda	(Malaquías)	1942

Nuevo Testamento

Mateo-Gayaburba-Nued	(Mateo).....	1949
Marcos-Gayaburba-Nued	(Marcos).....	2036
Lucas-Gayaburba-Nued	(Lucas).....	2087
Juan-Gayaburba-Nued	(Juan).....	2177
Gusmalad-Garda	(Hechos).....	2238
Roma-Dulemarse Garda-Narmaklesad	(Romanos).....	2319
Corinto-Dulemarse-Narmaklesad-Garda-Gebed	(1 Corintios).....	2356
Corinto-Dulemarse-Narmaklesad-Garda-Sogbogwad	(2 Corintios).....	2387
Galacia-Dulemarse-Narmaklesad-Garda	(Gálatas).....	2408
Éfeso-Dulemarse-Narmaklesad-Garda	(Efesios)	2421
Filipo-Dulemarse-Narmaklesad-Garda	(Filipenses).....	2434
Colosas-Dulemarse-Narmaklesad-Garda	(Colosenses).....	2442
Tesalónica-Dulemarse-Narmaklesad-Garda-Gebed	(1 Tesalonicenses).....	2450
Tesalónica-Dulemarse-Narmaklesad-Garda-Sogbogwad	(2 Tesalonicenses).....	2458
Timoteo'se-Narmaklesad-Garda-Gebed	(1 Timoteo)	2463
Timoteo'se-Narmaklesad-Garda-Sogbogwad...	(2 Timoteo)	2475
Tito'se-Narmaklesad-Garda	(Tito).....	2483
Filemón'se-Narmaklesad-Garda	(Filemón).....	2489
Hebreo'marse-Narmaklesad-Garda	(Hebreos)	2492
Santiago-Garda	(Santiago).....	2518
Pedro-Garda-Gebed	(1 Pedro)	2527
PPedro-Garda-Sogbogwad	(2 Pedro)	2538
Juan-Garda-Gebed	(1 Juan).....	2545
Juan-Garda-Sogbogwad	(2 Juan).....	2554
Juan-Garda-Sogbaagwad	(3 Juan).....	2556
Judas-Garda	(Judas).....	2558
Burbar-Oyolesad-Garda	(Apocalipsis)	2562
Gaya-Burbamar-Bur-Sunmaknaid	(Diccionario)	2603
Wilubsalemalad.....	(Términos de Medidas)	2607
Sunmaklenaid-Amilegad	(Índice de Temas).....	2608

GEBE-SAILAGWAD-GARDA

GÉNESIS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Gebe-Sailagwad-Garda. We-garda, Garda-Sogataled-gebedid. Griego-gayabali, *Génesis*'ye sogleged. Wede, “Gebe-Sailagwadye” bileged. Hebreo-gayabardi, we-garda *Bereshit*'ye nugad. Wede, “Gebe-Sailagwadye” bileged.

Gebe-Sailagwad-Gardagi weyob sunmaklenaid

Gebe-Sailagwad-Gardagi, nibneg, napneg obinnilesadgi sunmaklenaid. Adán-akar, Abraham'se dulemargi sunmaklenaid. Degin, dad-dummagan Abraham, Isaac, Jacob, José-maigusadse neg-gusmaladgi sunmaklenaid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Napneg-binnisad-igar, degi, dulemar-ambikusad-igar (1:1—11:32).
 - 1a. Ibmār-obinnilesad, degi, dule-obinnilesad (1:1—2:3).
 - 1b. Dule abirgunagwar Edén'gi gwisgunonikid (2:4-25).
 - 1c. Isgued-onoded (3:1-24).
 - 1d. Dad-dummad-Adán-akale, Noé'se wile-itoleged-onoded (4:1—6:22).
 - 1e. Muusaila-Mulusad-Igar (7:1—9:29).
 - 1f. Neg-matusulid-Babel'ye-nugad (10:1—11:32).
2. Hebreo-dulemar-e-dad-dummagan-e-igar (12:1—50:26).
 - 2a. Abraham-e-igar (12:1—25:34).
 - 2b. Isaac-e-igar (26:1-35).
 - 2c. Jacob-e-igar (27:1—36:43).
 - 2d. José-e-igar (37:1—45:28).
 - 2e. Jacob e-machimalabo Egipto-yarse-nonikid (46:1—50:26).

Be itogua.

1. NAPNEG-BINNISAD-IGAR, DEGI, DULEMAR-AMBIKUSAD-IGAR (1:1—11:32)

1a. Ibmar-obinnilesad, degi, dule-obinnilesad (1:1—2:3)

Bab-Dummad nibneg, napnegbo obinnisad-igar

- 1** ¹ Bab-Dummadi, gebe-negasailaunni, nibneg, napneg obinnisad.
² Deunni, napneg gwen nabir-daklesulid, neg olloo-dakleged, unnila dii-wilasailad-birgi negsichidbi naid.
 Bab-Dummad-Burbadi dii-birgi aibannaid.
- ³ Geb degine, Bab-Dummad sogded:
 “Neg-meegwad nagu.”
 Agi, neg-meegwad nagunonikid.
- ⁴ Geb Bab-Dummad dakded, neg-meegwad, ibnuedi.
 Agi, Bab-Dummad neg-meegwad, negsichid-ebo bachikii imaknonikid.
- ⁵ Bab-Dummad neg-meegwad ibginedye onug-imaksad.
 Negsichiddi mutikidye onug-imaksad.
 Weyob neg osedosal, geb neg oibosbalid.
 Deyob, ibagwenadgi neg gusal.
- ⁶ Geb degine, Bab-Dummad sogdebalid:
 “Neg-ollor-dummad nagu,
 adi, diimar bachikii naguegar.”
- ⁷ Deyobi, Bab-Dummad neg-olloled-dummad nasiksad.
 Neg-ollor-dummad-birgi dii nagunonikid,
 degi, neg-ollor-dummad-urba dii nagunonibalid.
 Deyob gunonikid.
- ⁸ Bab-Dummad a-neg-olloled-dummad mogir-aradye onugsasal.
 Weyob neg osedosal, geb neg oibosbalid.
 Deyob, ibabogwadgi neg gusal.
- ⁹ Geb degine, Bab-Dummad sogdebalid:
 “Dii-mogir-arad-urba-naid bachiki nagu,
 adi, neg-dinnagwad naguegar.”
 Deyob gunonikid.
- ¹⁰ Bab-Dummad, neg-dinnagwad, napaye onugsasal.
 Geb diidina, demarye onugsanonikid.
 Geb Bab-Dummad dakded, we-ibmar bela nueganbi.
- ¹¹ Agi, Bab-Dummad sogdebalid:
 “Bela ibmar-durbamar napagi nagu:
 Gaganmar-gwag-nikad ambikumar,
 degine, akar-akar sapi-sunna-sanmakmalad, e-sangi gwag-nika gusun.

Ibmar-durbamar akar-akar bela na egad-egad-balibimaladba ambikumarsun.”

Deyob gunonikid.

12 Geb napagi ibmar-durbamar nagunonikid:

Gaganmar-gwag-nikamalad bela na akar-akar egad-egad-balibimaladba,

degi, sapimar-e-sangi-gwag-nikumalad

bela akar-akar na egad-egad-balibimaladba ambikunonimalad.

Bab-Dummad dakdebalid, we-ibmar bela nueganbi.

13 Weyob neg osedosad, geb neg oibosbalid.

Deyob, ibapaagwadgi neg gusad.

14 Geb degi, Bab-Dummad sogdebalid:

“Nibneggi gwallumar nagu,

adi, neg-mutikid, neg-ibgined-ebo bachikii guegar.

Adi, ibagan-nagumaid, yolamar-nagumaid, birgamar-nagumaid magar daklegegar.

15 Degi, gwallumar-niba-naid napneg-mee saegar.”

Deyob gunonikid.

16 Bab-Dummad gwallu-dummagan gwabo obinyenonikid:

Gwallu-dummad, neg-ibginedgi negdaknai guegar.

Gwallu-senigwaddi, neg-mutik negdaknai guegar.

Degine, niisgwamar obinnisbalid.

17 Bab-Dummad napneg-mee-imakega,

gwallumar, niisgwamar, nibneggi nasiksad.

18 Adi, neg-ibginedgi negdaknai guegar,

degi, neg-mutikidgi negdaknai gubaligar.

Adina, neg-meegwad, negsichid-ebo bachikii imakegar.

Bab-Dummad dakded, we-ibmar bela nueganbi.

19 Weyob neg osedosad, geb neg oibosbalid.

Deyob, ibabakegwadgi neg gusad.

20 Geb degi, Bab-Dummad sogdebalid:

“Diigi ibmar-dulamar bela akar-akar ambikumar,

degine, nuumar ambikumar,

we-napneggi nabir niba gukudii gumalagar.”

21 Bab-Dummad demargi ibdula-dummagan obinnisad,

degine, diigi belagwapa ibmar-dulamar obinnisbalid.

Bela na egad-egad-balibimaladba obinnisad.

Degine, Bab-Dummad bela nuumar na egad-egad-balibimalad obinnisbalid.

Bab-Dummad dakded, we-ibmar bela nueganbi.

22 Bab-Dummad a-ibmar-durgangi ise-nued-binsaedgi amarga sogded:

“Bemar dula-mergumai gumarsun.

Demargi bukidar-dula-mergumai gumarsun.

Degine, nuumar, bemar we-napneggi bukidar-dula-mergumai gumarmosun.”

23 Weyob neg osedoad, geb neg oibosbalid.

Deyob, ibataledgi neg gusad.

24 Geb degi, Bab-Dummad sogdebalid:

“Napagi bela ibmar-durgan na egad-egad-balibimaladba ambikumar:

Ibmar-durgan-sunna-akwilemalad,

ibmar-durgan-napagi-garmakdimalad,

ibmar-durgan-sapurbarmalad,

bela na egad-egad-balibimaladba ambikumar.”

Deyob gunonikid.

25 Bab-Dummad bela ibmar-durgan-sapurbarmalad na egad-egad-balibimaladba obinnisad.

Ibmar-durgan-sunna-akwilemalad

bela na egad-egad-balibimaladba obinnisbalid.

Degine, ibmar-durgan-napagi-garmakdimalad

bela na egad-egad-balibimaladba obinnisbalid.

Bab-Dummad dakded, we-ibmar bela nueganbi.

26 Geb degi, Bab-Dummad sogdebalid:

“Emisindi, anmar, dule-obinyesun,

anmar-sunnague anmar imakoed.

Dulede, we-ibmar-durganmargi gangued-nika guoed:

Uamargi, nuumargi,

ibmar-durgan-sunna-akwilemaladgi,

ibmar-durgan-sapurbarmaladgi,

ibmar-durgan-napagi-garmakdimaladgi,

bela we-ibmarmargi we-napneggi gangued-nika guoed.”

27 Bab-Dummad dule-obinyenonikid,

na e-sunnague obinyenonikid.

Bab-Dummad e-sunnague na imaksad.

Machered, ome-ebo obinnisad.

28 Bab-Dummad we-dulemargi ise-nued-binsasadba, ega sogded:

“Bemar mimmigan-bukidar nikumar.

We-napneggi dula-bukidar urbemar,

degi, bela we-napneg-ugakaase ambikumar.

Bemar we-napneggi be gangued-nikadba

bela we-ibdurganmargi be obindii gumarsun:

Uamargi, nuumargi,

degi, ibmar-durgan-napagi-garmakdimaladgi.”

29 Geb degi, Bab-Dummad dulega sogdebalid:

“We-napneggi bela gagan-nabir-gwag-nikumalad, degi, bela sapimar-e-sangi-gwag-nikumalad, an bemarga uked.

A-ibmar-durba bela bemar-masga guoed.”

30 Bab-Dummad we-napneggi
bela we-ibmar-durganga
sogdebalid:

“Bela ibdula-unimaladga,
bela nuumarga,
bela ibdurgan-napagi-
garmakdimaladga,
bela gagan-ara-aramalad
e-masga-guega an ega
uked.”

Deyob gunonikid.

31 Geb degine, Bab-Dummad
dakded, bela ibmar-na-
obinnisadi, bela-bela
nueganbi.

Weyob neg osedasad, geb neg oibosbalid.

Deyob, ibanergwadgi (6) neg gusad.

2 ¹Deyobi, nibneg obinnilesad,
napneg obinnilesad,
amargi ibmar-akar-akar obinnilesad,
bela deyob ambikunonikid.

² Ibanergwadgi (6) Bab-Dummad bato bela ibmar-obinnissoggu,
ibagugled-nagunonigu (7), Bab-Dummad obunnosad, bar
arbassulid.

³ Geb degine, Bab-Dummad ibagugledgi (7) ise-nued binsasad.
Bela ibmar-obinnisad-bergusgu, obunnosad.

A-ulale, a-iba, iba-islidikidye onugsasad.

⁴ Deyob napneg obinnilesad, degi, nibneg obinnilesad.

1b. Dule abirgunagwar Edén'gi gwisgunonikid (2:4-25)

Dule-abirgunagwar-gwisgunonikid

Bab-Dummad-Jehová, we-napneg, degi, nibneg obinnisgua, ⁵ amba
sapimar napneggi sated, amba yoo gaganmar-aragana ainidabalid. Ar
ade, Bab-Jehová amba yoo dii napagi owidaged, degi, dule napagi-
arbaega satebalid. ⁶ Unnila napagi dii-bupurmakmaid, bergwapa napa
ogegar. ⁷ Geb degine, Bab-Dummad-Jehová napa susgu, a-napagi dule-
sobsad. Bab-Jehová dule-sobsagu, dule-asugi buu imaksad. Geb agi, dule
burba-nika gunonikid. Agine, dule dula-gunonisunnad.

⁸ Geb degine, Bab-Dummad-Jehová dad-nakwedsik, Edén'gi nainu-nued
nasiksad. Agi, Bab-Dummad-Jehová we-dule-obinnisad ogwisnonikid.

⁹ Agine, Bab-Dummad-Jehová sapimar akar-akar bela yeerdaklemalad
ainiega imaksad. A-sapimar-e-san bela yeer-gulle imaksad.



*Bab-Dummad dakded, bela
ibmar-na-obinnisadi, bela-bela
nueganbi. (Génesis 1:31)*

Nainu-nued-abargi, sapi-wargwen gwichid. Dule we-sapi-e-san guchale, dula-gudii guoed, gwen burgosulid. Degine, sapi-baid gwichibalid. Dule we-sapi-e-san guchardina, wisguoed, ibu ibnuedi, ibu ib-isanabali.

¹⁰ Degine, Edén'gi diwar maid. Agi, e-saila-siid. A-diwar nainu-nued ogmaid. A-diwar ana-sogabake nikad. ¹¹ Gebe-ana-gwensakgadi Pisón'ye nugad. A-diwar bela Havila-yalaganba bipirmakmaid. Aginbali, a-yargi or nikad. ¹² Havila-yargine or-nikadi, or-nuedid. Agi sapi-nued-gichi-nikad-bedelio'ye-nugad nikad. Degi, akwa-nued-ónice'ye-nugad nikabalid. ¹³ Diwar-ana-sogbogwaddi Gihón-diwareye nugad. A-diwar bela Cus-yalaganba bipirmakmaimogad. ¹⁴ Diwar-ana-sogapaagwaddi Hidekel'ye nugad. A-diwar, Asiria-dad-nakwedsik maid. Diwar-sogabakegwaddi Éufrates'ye nugad.

¹⁵ Nainu-nued-Edén-akwega, Bab-Dummad-Jehová, dule-ogwisnonikid, agi arbaegar. ¹⁶ Agine, Bab-Dummad-Jehová dulega igar-uksad: “We-nainu-nuedgi sapimar-bukwad-e-sanmar sunna bela be gunned. ¹⁷ Unnila sapi-wargwen-e-sandi melle be gunno. We-sapi, ibmar-nued-wisi, ibmar-iscana-wisi dule-saed. A-sapi-e-san be guchale, a-ibagi be burgoed.”

¹⁸ Geb degine, Bab-Dummad-Jehová sogded: “Dule wargwen-gudiir, akuu dakleged. Degisoggu, dulega e-abirgined an imakoed, adi, e-bendaked-nuedga guegar.”

¹⁹ Bab-Dummad-Jehová napagi bela ibmar-durgan, bela nuumar obinnisad. Bab-Jehová we-ibdurganmala Adán'se senonikid. Adi, Adán ega nug amiegar. Dule ibmar-durganga nug-amisad, abali, ibmar-durgan nugnanaed. ²⁰ Weyobi dule bela we-ibmar-durgan:

Ibmar-durgan-sunna-akwilemaladga,
bela nuumarga,
bela ibmar-durgan-sapurbarmaladga, nug amisad.

Degi-inigwele, Adán'gardi e-bendaked sate gusad.

²¹ Geb degine, Bab-Dummad-Jehová Adán-ise-nue-gabega imaksad. Adán nue-gabmaigu, Bab-Jehová Adán-e-dikargar-wargwen onosad. Geb Bab-Dummad-Jehová gannar Adán-e-san edisad. ²² Bab-Dummad-Jehová we-dikargargi ome-obinnisad. Agi, macheredga ome-senonikid. ²³ Adán ome-dakdegu, sogded:

“Ar wedi an-galado, ar ade, an-gargi obinnilealedid.

Wedi an-sanado, ar ade, an-sangi obinnilealedid.

Ar Bab-Dummad we-ome macheredgi obinnisad.

We nugguodo, Omeye.”

²⁴ A-ulale, machered e-babgi bangudoed, e-nangi bangudoed. Geb machered e-ome-ebo garmakdii guoed. Ebogwadi, san-wargwennagwadga gunonikoed.

²⁵ Deunni, Adán, Eva-ebogwa, uka-swili garmakdimalad, gwen binged nikasurmalad.

1c. Isgued-onoded (3:1-24)

Adán Eva-ebogwa Bab-Dummadgi-nosad

3 ¹ Bab-Dummad-Jehová we-napneggi bela ibmar-durgan obinnisad. Amar-abargi, naibedi ibmar-durgan-baiganba dule-binsaed-gaedgi bur buledid. Naibe omega sogded:

—¿Etto, Bab-Dummad bemarga sogsa: ‘We-nainu-nuedgi sapimar-gwichid-e-san melle bipisaale gunmaloye?’

² Ome naibe-abin sogded:

—Ar igid-sapi-e-san anmar we-nainu-nuedgi gunbimala, sunna bela anmar gunmalad. ³ Unnila nainu-nued-abargi sapi-wargwen-gwichid-e-sanbi geg anmar gunned. Bab-Dummad anmarga sogsado: ‘Melle a-sapi-e-sandi be gunmaloye, degine, melle be ebumarbaloye. Ar bemar guchale, bemar burgwemaloye.’

⁴ Ar naibedi omega sogded:

—Suli, degisuli. Bemar gwen burgosuli. ⁵ Ar Bab-Dummad nue-wisid, bemar we-sapi-e-san guchale, ibmar-wisii gudmaloed. Geb agine, bemar Bab-Dummad yob ibmar-wisi gudmaloed, ibi ibnuedi, ibi ib-isganabali.

⁶ Ome sapi-san-dakdegu, dakalid, sapi-san yeerdaklege, nued-gulle-daklege, degine, nue-ibmar-wisi sunna dule-imake daklege. Degisoggu, ome sapi-san-gwachagu, guchad. Geb ome e-suiga uksamogad. E-suide guchamogad. ⁷ Geb agine, na ebobela neg-ittos nadmalad, emarde uka-swili garmakdii. Geb degine, saburega gagan-urwagiid-higuera’ye-nugad maksamalad. Agi, na saburusmalad.

⁸ Dule, e-omebogwa, neg-sedogudanikidgi itoarmalad, Bab-Dummad-Jehová, nainu-nued-abargi garmakdii. Dule, e-omebo deyob itosmargu, Bab-Dummad-Jehová’gi nainu-nuedgi sapimar-bukwad-imbaba dukunadmalad. Adi, mer Bab-Jehová emar-dakegar.

⁹ Bab-Dummad-Jehová’di macheredse goted, ega sogded:

—¿Bia be gudii?

¹⁰ Dule abin-sogded:

—An be-itosad, nainu-nued-imbaba be gudii. Ar an uka-swili-gudisoggu, an be-dobee itoged. A-ular, an be-idu dukusad.

¹¹ Geb degine, Bab-Dummad macheredse egichialid:

—¿Ar doa bega sogsa, be uka-swilii gudiiye? An bega sogsad: ‘Sapi-wargwen-e-san mer be gunnoye.’ ¿A-sapi-e-sande be guchasi?

¹² Dule Bab-Dummad-abin sogded:

—Ome-anbo-garmakdiguega be anga-uksadi, a, anga sapi-e-san uksad. Geb an guchasunnad.

¹³ Geb degine, Bab-Dummad-Jehová omese egichided:

—¿Ibiga deyob be imaksa?

Ome abin-sogded:

—Ar naibe an-yardaksad. A-ular, sapi-e-san an guchad.

14 Geb degine, Bab-Dummad-Jehová naibega sogded:

“Ar weyob be imaksasoggu,

ibmar-durgan-akwilemaladba, degi, ibmar-durgan-sapurbarmalad-
baiganba,

bedi bur bule be ukabsalesun.

Emi-iba-onodedgi, be napagi unimakdii gusun,

degine, be-burgwedse, napa-madii be gusun.

15 Ome-ebogwa na be isdar-dakdii an be-imakoed.

Ome-e-wagwa, be-wagwa-ebo na isdar-dake gumaloed.

Ome-e-wagwa be-nonogi annaoed.

Bedina e-mali-gasigi onakliksaoed.”

16 Bab-Dummad omega sogded:

“Be sikwi-bakalile, nunmaked-dummad an bega ukoed,

nunmakedgi be ugakguoed.

Be-suibina be sogdii guoed.

Be-sui be-iduedga guoed.”

17 Bab-Dummad macheredga sogdemogad:

“Ar be-ome-sogedba, sapi-e-san-mer-gunnoye an bega sogsadi, be
guchasoggu:

Deyob be imaksad-ular, we-napa iwiles nagusun.

Be burgwedse ise-arbaar-alamakdiidgi, be masgunned-amidii
gusun.

18 Napa bega ikomar nikuoed,

napa bega gagan-ikobiid nikuoed.

Gagan-nainuginmalad-gunne be guoed.

19 Be-wimaked-osuurmakedgi na be masgunned-amidii guoed.

Deyob be guoed, be napaga gannar guedse.

Ar ade, napagi be danikid.

Ar be napasoggu, be burgwisale,

napaga gannar be binyoed.”

20 Ar omede bela dulemar-dula-gunonikoed-e-nanga guosoggu, Adán na
e-ome Eva'ye onugsasad.

21 Bab-Dummad-Jehová, macheredga, degi, omega ibmar-durgan-uka
morga imaksad. Geb macheredga, degi, omega mor yossunnad.

22 Geb degine, Bab-Dummad-Jehová sogded: “Emigindi, dule anmar-
sunnaa gunonimogad. Dulemarde ibmar-nued-wisi, degine, ibmar-
isgana-wisi gunonikid. Ar dule sapi-e-san-dula-dule-imaked-guchale,
degisadegu dula-gudii guoed. Degisoggu, melle dulemar we-sapi-e-san
gwanegala, degi, melle gunnegala, dulemar-nainu-nuedgi-gudiid, an
onogoed.”

23 Degisoggu, a-ular, Bab-Dummad-Jehová, nainu-nued-Edén'gi dule-
gudiid onossunnad. Degine, napagi-arbaega dule-imaksad.

Ar ade, napagi dulede danikid. ²⁴Bab-Jehová, Adán nainu-nuedgi-gudiid onosgua, nainu-nued-dad-nakwedsik baliwiturmar-querubin'ye-nugad ogwichisad. Degine, es-suid-gwabunye-gwichid bela bipirmakgwichi imaksabalid. Adi, melle dule-wargwensaar sapi-dula-dule-imakedse warmakmalagar.

1d. Dad-dummad-Adán-akale, Noé'se wile-itoleged-onoded (4:1—6:22)

Caín Abel-oburgwisad

4 ¹Adán e-ome-Eva'se-gochagu, Eva gurgin-nika gunonikid. Eva'ga susugwa uklenonikid, Caín'ye onugsasad. Ar Eva sogded: “Bab-Jehová na e-sogedba susugwa anga uksad.” ²Geb a-sorba, Eva'ga Abel uklenonikid, Caín-e-urba.

Abel sibat-wawaad-edarbedga gusad. Caín'di sapurba-arbaed-dulega gusad.

³Ibagan-nasad-sorbali, Caín na e-ibmar-sanmaksamalad wesad. Geb Bab-Jehová'ga-ukega senonikid. ⁴Abel'di na Bab-Jehová'se sibat-wawaad-gebegwalulesmalad senonimogad, geb oburgwisad. A-sibat-wawaad-e-gwallu ogumakar Bab-Jehová'ga uksad. Bab-Jehová Abel-yeer-daksad, degine, ega-ibmar-uksad yeer daksabalid. ⁵Bab-Jehová Caín-yeer-daksasulid, degine, ega-ibmar-senonikid amba yeer daksasurbalid. A-ulale, Caín bela-bela sae-itoalid. E-wagar-daklegedi magar-dakleged, nue sae-itoged.

⁶Geb degine, Bab-Jehová Caín'ga sogded: “¿Ibiga sae be itoge? ¿Ibiga be-wagar urwakwaa daklege? ⁷Ar ibmar-nued be imakele, ¿an be-abingassurmogar be insae? Eye, an be-abingasmogale. Ar emigindi, be ibmar-nued imaksursoggu, isgued begi-aibinega guakwaa be-edarbediid. Degi-inigwele, sunna isguedgi be obined.”

⁸Ibagwengi, Caín e-urbaga sokalid, sapurba wis-garmakdii sanamarye. Geb ebo-sapurba-gudiidgi, Caín e-urba-Abel-sarsosad, geb oburgwisad.

⁹Geb degine, Bab-Jehová Caín'se egichided:

—¿Bia be-urba-Abel nade?

Caín, Bab-Jehová-abin sogded:

—An wissuli. ¿Ar ande an-urba-edarbedsi?



Bab-Jehová, Abel-ega-ibmar-uksad yeer daksad, degi, Cain-ega-ibmar-uksad abingassulid. (Génesis 4:4-5)

10 Bab-Jehová Caín'ga sogded:

—Ar wede, ¿ibi be imaksa? Be-urba-ablis be eosad. Emide, a anga sogeyob an itoged: 'Anga be igar-naboye.' **11** Be be-urba oburgwisadba, napa be-urba-e-ablis gobsad. A-ulale, be ukabsalessunnad. **12** A-ular, be nainugi arbaoen-inigwele, bega ibmar sanmakosulid. Be we-napneggi dule-wakindiyob negsuli gudii guoed.

13 Geb degine, Caín, Bab-Jehová-abin sogded:

—Weyob sabsur be an-odurdakele, gwen guo an itosulid. **14** Ar emi-ibagi, nainugi-arbaedgi be an-ononaisoggu, we-napneggi garmakdii, dikasur begi bangus gudii, dule-wakindiyob negsuli, obunnoged-sate an gudii gudoed. Degisoggu, doa-dule an-dakalile, an-oburgoed.

15 Bab-Jehová Caín-abin sogded:

—Suli, deyob guosuli. Ar dule be-oburgwele, we-dule-be-oburgwisad ilagugle (7) bur bule sabsur-odurdaklegoed.

Geb degine, Bab-Jehová Caín'gi wilub nasiksad, adi, dule-gwensak Caín-dakalile, melle oburgwegar. **16** Caín Bab-Jehová'gi bangudgu, Nod-yargi megidapid. Nod-yarde Edén-dad-nakwedsik naid.

Caín-e-wagan

17 Caín e-omese-gochagu, e-ome gurgin-nika gunonikid. Machigwa-ega-uklesad, Enoc'ye onugsasad. Caín, neggwebur urbenonikid. E-machinugba, we-neggwebur Enoc'ye onugsanonikid.

18 Enoc, Irad-e-babad.

Irada'di, Mehujael-e-babad.

Mehujael'di, Metusael-e-babad.

Metusael'di, Lamec-e-babmogad.

19 Lamec'di ome-warbo-nikusad:

Wargwen Ada'ye nugad,

baidi Zila'ye nugad.

20 Ada machi-nikusad, Jabal'ye onugsasad.

Jabal-inse dordoneg-sobed onoded.

A-inse ibmar-durgan-akwedgi-arbaed onodbalid.

21 Jabal urba nikusad, Jubal'ye nugad.

Jubal-inse gar-arpa-ogoled onoded.

A-inse gammu-ogoled onodbalid.

22 Zila'di machigwa-nikunonimogad.

Tubal-Caín'ye a-machigwa onugsasad.

Tubal-Caín-inse esgoro-gordikidgi-ibmar-sobed onoded,

degi, esgorogi-ibmar-sobed onodbalid.

Tubal-Caín bun-wargwen nikusad.

E-bunde, Naama'ye nugad.

23 Ibagwengi, Lamec e-omemarga sokalid:

“Ada, Zila, an bemarga ibmar-sogoedi,

nue be an-itomalo:

Dule naibi-an-imaksad-ular, an oburgwisad.

Machigwa an-sarsosad-ular, an oburgwisad.

24 Ar dule Caín-oburgwisale, we-dule ilagugle (7) buged-mai, sabsur-odurdaklegoye sogleged.

Ar dule an-oburgwisardi, we-dule an-oburgwisad-ular, dulapaa-gakambe-gakagugle (77), bur bule sabsur-odurdaklegergebed.”

Eva baid-machi-nikusbalid

25 Adán e-omese gochabargu, Eva susugwa-nikunonikid. Geb Eva sogded: “Caín, e-urba-Abel-oburgwissoggu, Bab-Dummad susugwa anga Abel-anar uknonikid.” A-ular, Eva a-susugwa Set’ye onugsasad.

26 Set machigwa-nikusmogad, Enós’ye onugsasad. A-ibagan-akar, dulemar Bab-Jehová’sé gotemalad.

Adán-e-wagan

(1 Crónicas 1:1-4)

- 5** 1 We, Adán-e-wagan-nugmar-narmakar-mamaid-e-gardad. Bab-Dummad dule-obinnisgua, deunni na e-sunnague dule-imaksad.
- 2 Bab-Dummad machered ome-ebogwa obinnisad. Wemargi ise-nued binsasad. Bab-Dummad dulemar-obinnisgua, amarga sogsad: “Bemar, duleye nugguoye.”
- 3 Adán birga-dulanergwa-gakambe-nikadgi (130), e-machi gwalulesad, Set’ye onugsanonikid.
Set’de bela Adán’sun-dakleged,
degine, bela e-bab-daeyobi dabalid.
- 4 A-sorba, Adán birga-dulataled-ilabaabak (800) napi-gudii gusad.
Adán, machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala nikusbalid.
- 5 Degisoggu, Adán bela birga-dulataled-ilabakebak gaka durgwen-gakambe (930) dula-gudii gusad.
Degi-birga-nika Adán burgwisad.
- 6 Set birga-dulatar-gakatar-nikadgi (105), e-machi-Enós gwalulesad.
- 7 A-sorba, Set birga-dulataled-ilabaabak gakagugle (807) napi-gudii gusad.
Set, machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala nikusbalid.
- 8 Degisoggu, Set, bela birga-dulataled-ilabakebak gakambe-gakabo (912) dula-gudii gusad.
Degi-birga-nika Set burgwisad.
- 9 Enós birga-dulabake-gakambe-nikadgi (90), e-machi-Cainán gwalulesad.
- 10 A-sorbali, Enós, birga-dulataled-ilabaabak gakambe-gakatar (815) napi-gudii gusad.
Enós, machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala nikusbalid.

- 11 Degisoggu, Enós, bela birga-dulataled-ilabakebak gakatar (905)
dula-gudii gusad.
Degi-birga-nika Enós burgwisad.
- 12 Cainán, birga-dulapaa-gakambe-nikadgi (70),
e-machi-Mahalaleel gwalulesad.
- 13 A-sorbali, Cainán, birga-dulataled-ilabaabak gaka dulabo (840)
napi-gudii gusad.
Cainán, machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala
nikusbalid.
- 14 Degisoggu, Cainán, bela birga-dulataled-ilabakebak gakambe
(910) dula-gudii gusad.
Degi-birga-nika Cainán burgwisad.
- 15 Mahalaleel, birga-dulapaa-gakatar-nikadgi (65),
e-machi-Jared gwalulesad.
- 16 A-sorba, Mahalaleel, birga-dulataled-ilabaabak gaka dulagwen-
gakambe (830) napi-gudii gusad.
Mahalaleel, machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala
nikusbalid.
- 17 Degisoggu, Mahalaleel, bela birga-dulataled-ilabaabak gaka
dulabake-gakambe-gakatar (895) dula-gudii gusad.
Degi-birga-nika Mahalaleel burgwisad.
- 18 Jared, birga-dulabaabak-gakabo-nikadgi (162),
e-machi-Enoc gwalulesad.
- 19 A-sorba, Jared, birga-dulataled-ilabaabak (800) napi-gudii
gusad.
Jared, machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala
nikusbalid.
- 20 Degisoggu, Jared, bela birga-dulataled-ilabakebak gaka dulapaa-
gakabo (962) dula-gudii gusad.
Degi-birga-nika Jared burgwisad.
- 21 Enoc, birga-dulapaa-gakatar-nikadgi (65),
e-machi-Matusalén gwalulesad.
- 22 Matusalén-gwalulesad-sorba,
Enoc, birga-dulataled-ilapaa (300) Bab-Dummad-walikaa nanadii
gusad.
Enoc, machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala
nikusbalid.
- 23 Degisoggu, Enoc, bela birga-dulataled-ilapaa gaka dulapaa-gakatar
(365) dula-gudii gusad.
- 24 Ar Enoc, Bab-Dummad-walikaa nanadii gussoggu, ibagwengi
sate daklealid,
ar ade, Bab-Dummad na-sesad.
- 25 Matusalén, birga-dulabakebak-gakagugle-nikadgi (187),
e-machi-Lamec gwalulesad.

- 26 A-sorba, Matusalén, birga-dulataled-ilagugle gaka dulabake-gakabo (782) napi-gudii gusad.
Matusalén, machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala nikusbalid.
- 27 Degisoggu, Matusalén, bela birga-dulataled-ilabakebak gaka dulapaa-gakabakebak (969) dula-gudii gusad.
Degi-birga-nika Matusalén burgwisad.
- 28 Lamec, birga-dulabakebak-gakabo-nikadgi (182),
e-machi gwalulesad.
- 29 Noé'ye e-machi-onugsasad.
Ar ade, sogded: "Bab-Jehová we-napa-ukabsassoggu, a-ular, anmar ise-alamaknai arbaergebed.
Ar emigindi, we-machigwa anmarga obunnoged ukoed."
- 30 Noé-gwalulesad-sorba, Lamec, birga-dulataled-ilar gaka dulabake-gakambe-gakatar (595) napi-gudii gusad.
Lamec, machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala nikusbalid.
- 31 Degisoggu, Lamec, bela birga-dulataled-ilagugle gaka dulapaa-gakambe-gakagugle (777) dula-gudii gusad.
Degi-birga-nika Lamec burgwisad.
- 32 Noé, bato birga-dulataled-ilar (500) nikagua, e-masmala gwalulenonikid:
Sem, Cam, degi, Jafet.

Dulemar-isguded-igar

6 ¹Dulemar we-napneggi merguarmargu, degi, ega bunormala gwalulemaiguargu, ²masmala-Bab-Dummadba-nanamalad dakalid, dulemar-yagan yeer daklemala. Degisoggu, masmala-Bab-Dummadba-nanamalad dulemar-yagana-ebo-nikuega na e-abegedba susdamalad. ³Agi, Bab-Jehová sokalid: "Ar dulemar unnila dule-gumarsoggu, An-Burba dule-dula-imaked degisadegu eba gudii guosulid. Degisoggu, dulemar burgoed. A-ular, unnila birga-dulanergwa (120) dula-bukwa gumaloed."

⁴Masmala-Bab-Dummadba-nanamalad, dulemar-sisgan-nikudmargu, mimmigan-baknonimalad. A-burwigan dule-mas-bipisuli gusmalad. Wemala, epennegwa dule-gala-ibegan, degi, dule-nuga-nika gusmaladid. A-akale, dule-masdummagan we-napneggi-nika gunonikid.

⁵Bab-Jehová dakalid, we-napneggi dogdar dulemar-isgued mergugusa, degine, we-dulemar unnila ibmar-isgana-imakedginbi binsadimala.

⁶Degisoggu, Bab-Jehová ulubgi nue bukir-binsaedba, sogded: "Dulemar an we-napneggi urbissulina, bur nabirinad." ⁷A-ular, Bab-Jehová sogded: "An dule-obinnisad we-napneggi an obelogodo. Degine, bela ibmar-durgan, bela ibmar-durgan-napagi-garmakdimalad, degi, nuumar an obelobalodo. An we-ibmarmar-obinnisadgi, nue-nunmak an itoged."

⁸Ar degi-inigwele, Bab-Jehová Noé'bi nued-gudii daksad.

Noé ur-dummad sobsad

⁹Noé-igar weyob maid:

Noé ibmar-inniki-imaked-duled. A-ibagangine, dule Noé'gi akar-ibmar-soged sated. Noé Bab-Dummad-walikaa nanadii gusad. ¹⁰Noé machimala-walapaa nikusad: Sem, Cam, Jafet.

¹¹Deunni, bela-dulemar, Bab-Dummad-asabin, we-napneggi nue-igfus gudidiid. Deginbali, dulemar na sabsur-imakbukwamarbalid.

¹²Bab-Dummad-dakded, bela-dulemar we-napneggi dogdar nue-igfus gudidimala, degisoggu, neg nue-igfus naisunnad. ¹³A-ulale, Bab-Dummad Noé'ga sogded: "Bela dulemar an osulosokalid.

Dulemar galagwensulidaed, muchub-muchub sabsur-imakmaladi yaisulid. A-ulale, dulemar an obelogoed, degine, we-napneg-naid an obelobaloed."

¹⁴Bab-Dummad sogdebalid: "Noé, ur-dummad na be sobo. Suar-gofer'ye-nugad-e-urgomar be ebugoed. Ur-soboedgi gwardumar be sioed. Ur-dummad-be-soboeddi magaba, degine, yaba baryagi bela be magoed.

¹⁵Weyob ur-dungu be soboed:

E-sugued, dali-dulapaa-gakambe-gakatar (75) be imako.

E-matardungueddi, daliambe-gakabo-abala (12½) be imako.

E-nibgued, daligugle-abala (7½) be imakbalo.

¹⁶Ur ailapaa-nika be soboed,

e-uas-urba e-yawagak-bipigwad achabogi urba be sioed,

degine, e-dikarba yawagak be ogwisbaloed.

¹⁷"We-napneg-odogega muusaila an barmidagoed.

Bela we-napneggi ibmar-dula-gudidimalad an obelogoed, bela burgoed.

¹⁸"An bebo igar-meso. We-ur-dummadyaba be dogo:

Be, be-ome, be-masmala,

degi, be-balar.

¹⁹Be-sunnaa durgumogoed.

Ur-dummadyaba, bela

we-napneggi ibmar-

durgan-nikadi,

abirgunagwar-abirgunagwar

be oubogo.

²⁰Bela ibmar-dula na egad-

egad balibimaladba,

abin-abin war-warbo

ur-dummadyaba beba

ubomogo:



Ibmar-durgan ur-dummadse ubomamaid. (Génesis 6:20)

Bela nuumar,
 bela ibmar-durgan,
 bela ibmar-durgan-napagi-garmakdimalad,
 adi, bela amar durgumarmogagar.

21 "Degine, bela mas akar-akar be onmakbalo, degi, nue sabobalo, adi, we-mas be gunnegar. Degine, ibmar-dula-gudidimalad we-mas gunmogagar."

22 Ar igi Bab-Dummad Noé'ga sogsa, aba bela Noé ibmar imaksad.

1e. Muusaila-Mulusad-Igar

(7:1—9:29)

Muusaila-mulusad

7 1 Geb a-sorba, Bab-Jehová Noé'ga sogded: "Emi-ibagangi, dulemar-bukwad-abargi, unnila bebi an-asabin inniki nanadiid. Degisoggu, be, be-gwenadganmala ur-dummadyaba be doge.

2 Geb bela ibmar-durgan-swilidikmalad:
 Machered-walagugle (7), ome-walagugle, ur-dummadyaba be oubogo.

Ibmar-durgan-swilidiksuraladdi
 unnila machered-wargwen, ome-wargwen be oubogo.

3 Nuumala amba deyob be imakbaloed:

Nuumar-swilidik-akar-akar-nikadi, gwagugle-gwagugle (7-7),
 abirgunagwar-abirgunagwar ur-dummadyaba be oubogo.

Adi, we-napneggi bela ibmar-durgan, nuumarse-bakar, egad-egad balibimalad mer e-dula berguegar.

4 "Ar ade, ibaguglese (7) dii an owioed, iba-dulabo (40) mutikidba, degi, ibginedba dii-winai an imakoed. ¡We-napneggi bela ibmar-dula-obinnilesad, bela an obelogoed!"

5 Ar igi Bab-Jehová Noé'ga sogsa, aba bela Noé ibmar imaksad.

6 We-napneggi muusaila-nosgua, deunni, Noé birga-dulataled-ilanergwa (600) nikad. 7 Noé-ur-dummad-sobsadyaba-dogsamaladi, wemalad:

Noé, e-ome,
 e-masmala,
 degi, e-balamar,
 adi, muusailaba melle burgwemalagar.

8 Ibmar-durgan-swilidikmalad,
 ibmar-durgan-swilidiksuralad,
 nuumar,

ibmar-durgan-napagi-garmakdimalad,

9 a-ibmar-durgan, igi Bab-Dummad Noé'ga sogsadyobi, Noé'ba
 ur-dummadyaba war-warbo abirgunagwar-abirgunagwar
 dogsamalad.

10 Ibagugle-gusgu (7), muusaila napneggi muluded.

11 Noé birga-dulataled-ilanergwa-nikadgi (600), nii-warbogwad-ibambe-gakagugledgi, dii-wilasailadgi bela napa-urba-dii-sailagan-mamaid utuded, degine, nibneggi-dii-sailagan-mamaid argaded. 12 Napneggi iba-dulabo (40) bane-bane mutikidba, ibginedba, dii-winai gusad.

13 Noé, ur-dummadyaba-dogsad-ibagi, wemar eba dogsamarmogad:

E-ome,
e-machi-Sem,
e-machi-Cam,
e-machi-Jafet,
degi, e-masmala-omegan.

We-dulemarbi ur-dummadyaba dogsamalah.

14 Wemarba bela ibmar-durgan-na-egad-egad-balibimalad dogsamarbalid. A-ibdurgan wemalah:

Ibmar-durgan-sapurbarmalah,
ibmar-durgan-sunna-akwilemalah,
ibmar-durgan-napagi-garmakdimalah,
nuumar, degi, bela ibmar-sakan-nikamalah.

We-ibmar-durgan, Noé'ba ur-dummadgi dogsamarmogad.

15 Bela ibmar-dula-gudidimalah Noé'ba ur-dummadyaba war-warbo dogsamalah. 16 Bab-Dummah Noé'ga-sogsadba bela ibmar-durgan-akar-akar na abirgunagwar-abirgunagwar dogsamalah. Geb a-sorba, Bab-Jehová ur-dummah-yawagak edisah.

17 Iba-dulabo (40) napneggi dii-winai gusad. Dii-muludgu, ur muamakded. Degisoggu, ur-dummah dii-birgi muamaknai gusad. 18 Dii sabsur-muremai-muremai guded. Ur-dummaddi dii-birgi muamaknai gussunnah. 19 Dii bela-bela mulussoggu, napneggi-yar-dummagan-bukmalah bela dogsad. 20 Bela yarmar dogsa-sigisgu, amba dii dalipaa-abala-wilub (3½) muremai gusad. 21 Weyob bela ibmar-durgan-we-napneggi-bukwad burgwisah:

Nuumar,
ibmar-durgan-sunna-akwilemalah,
ibmar-durgan-sapurbarmalah,
ibmar-durgan-unimalah,
degi, bela dulemar burgwismarmogad.

22 We-napneggi ibmar-dula-gudidimalah, bela burgwisah.

23 Weyob bela we-napneggi we-ibmarmar obelolesah:

Dulemar,
ibmar-durgan,
ibmar-durgan-napagi-garmakdimalah,
degi, nuumar,
amar bela burgwismalah.

24 Unnila, Noé, degi, ur-dummadyaba-bukwamalahdi durgusmalah. Dakargu, iba-dulagugle-gakambe (150) bela napneggi dii-saila mulus nagusah.

Muusaila-mulusad bergusad

8 ¹Geb degine, Bab-Dummad Noé'gi, degi, ibmar-durgan-sapurbarmaladgi, ibmar-durgan-sunna-akwilemaladgi, bela ur-dummadyaba-bukwadgi binsaded. Bab-Dummad we-napneggi burwa ogornonikid. Geb degi, dii ilided. ²Deginbali, demar-wilasailadgi dii-sailagan-mamaid atided, degine, nibneggi dii-sailagan-mamaid atidmogad. Dii bar wissulid. ³Agine, dii binna-binna ilided. Iba-dulagugle-gakambe-gusgu (150), dii nue ilided. ⁴Geb nii-walagugled-ibambe-gakagugledgi, ur-dummad Ararat-yalagangi megidapid. ⁵Dii nue-iremai gualid. Nii-warambed-gebe-iba-onodedgi bato yar-dummagan-e-mullumar noalid.

⁶Iba-dulabogwad-sorba (40), Noé ur-dummadgi yawagak-bipi-soblesad egasad. ⁷Geb agi, sikwisichid barmisad. Sikwisichiddi gannar-gannar gukudii gusad, dii-dingued edarbedii gusad. ⁸Noé sikwisichid-barmisad-sorba, nuu barmisad, adi, dakega sana napa dingudibeye. ⁹Ar napa amba yoo dingusoggu, nuu siged amissurgusad. Degisoggu, gannar ur-dummadse nonikid. Noé e-argan onosgu, nuu-gasad, ur-dummadyaba gannar nuu-odosad.

¹⁰Noé ibagugle (7) napi edarbisbalid, a-sorba gannar nuu barmisbalid. ¹¹Bato nue neg-mutikguali, nuu gannar nonikid. E-nugargi olivo-gagan senonikid. Agi, Noé nabir neg-nue-dingumaid mag daksad. ¹²Noé amba ibagugle (7) napi edarbisbalid, geb agi, gannar Noé nuu barmisbalid. Agindi, nuu Noé'se bar gannar nonisulid.

¹³Degidgine, Noé birga-dulataled-ilanergwa-gakagwensak-nikadgi (601), napneg nue dingusad. Nii-gebe-gwisguded-ibagwenadgi, Noé ur-dummad-e-uas earisad. Geb agi dakded, napa dingusnai. ¹⁴Nii-warbogwad-iba-dulagwen-gakagugledgi, napa nue-dingusad.

¹⁵Geb degi, Bab-Dummad Noé'ga sogded: ¹⁶“Ur-dummadyaba-be-gudiid be nodago. Be-ome, be-masmala, degi, be-balagan beba nodamarmogo. ¹⁷Ibmar-dula-gudidimalad ur-dummadyaba-bukwad bela be onobalo:

Nuumar,
ibmar-durgan,
degi, ibmar-durgan-napagi-garmakdimalad,
adi, amar bela we-napneg-naid-ugakaase mimilemalagar.
Deginbali, dula ichesur mergumalaga, we-napneg-naidgi bela
ambikumalagar.”

¹⁸Geb degine, ur-dummadyaba-bukwadgi nosmarsunnad:

Noé, e-ome,
e-masmala,
degi, e-balamar.

¹⁹Bela ibmar-durgan ur-dummadyaba-bukmaladi na-egad-egad-balibimaladba, ainismarmogad:

Bela ibmar-sapurbarmalad,
 degi, bela ibmar-durgan-akwilemalad,
 bela ibmar-durgan-napagi-garmakdimalad,
 bela nuumar,
 ur-dummadgi ainismalad.

²⁰ Geb agine, Noé, Bab-Jehová-nug-odummogega, ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad. Geb Noé bela ibmar-durgan-swilidikmalad, degi, nuumar-swilidikmalad akar-akar-ugakaase susad. Geb degine, ailagi ogumakar Bab-Jehová'ga uksad. ²¹ Ibmar-ogumakaled-yeer-yapanned Bab-Jehová'se-mosgu, Bab-Jehová sogded: "We-napneg dulemar-isgued-ular, bar an ukabsaosulid. Ar dulemar gusgu na sapingwagwad-akar e-gwagegi unnila isguedginbi binsadimalad. Degine, an emi-imaksadyob, muusailaba bela ibmar-dula-gudidid bar an ogilogosulid.

²² Amba we-napneg-naidgi,
 ibmar diglegoed, ibmar welegoed,
 neg uere guoed, neg diopii guoed,
 yola-nii naguoed, dii-wied-nii naguoed,
 neg-ibgined naguoed, neg-mutikid nagubaloed.
 Bela wemar-ibmar nikagu guoed, sate guosulid."

Bab-Dummad Noé-ebo-igar-mesisad

9 ¹ Bab-Dummad Noé'gi, degi, e-masmalagi ise-nued binsasad.

Weyob ega sogsad: "Mimmigan-bukidar be nikumar, we-napneggi dula be omelomar, bela we-napneg-ugakaase ambikumar.

² Bela we-napneggi ibmar-dula-gudidimalad be-dobedba bemar-asabin gwakidmaloed:

Bela ibmar-durgan-gukumalad,
 bela ibmar-durgan-napaginmalad,
 bela ibmar-durgan-napagi-garmakdimalad,
 bela ibmar-durgan demarginmalad.

Bela-a-ibmar-durgangi be obine gumaloed.

³ "Bela ibmar-dulamalad, degi, gagan-araragana-sunna-gullemaalad sunna bemar gumaloed. Ani an bela bega uknaid.

⁴ "San-abebiid, melle be gunmalo. Ar abegi burba-dulagued danikid.

⁵ Ar ibmar-durgan be-oburgwisale, an we-ibdurgan oburgwemogoe. Dule, dule-oburgwismogale, amba oburgwilemogoe.

⁶ Ar Bab-Dummad dule e-sunnague-obinnissoggu,
 dule-gwensak dule-oburgwisale, dule-baid a-dule-oburgwemogoe.

⁷ "Bemardi mimmigan-bukidar nikumar. Be-mimmigan we-napneggi mergumai gusun."

⁸ Bab-Dummad Noé'ga, degi, e-masmalaga sogdebalid: ⁹ "Nabir, ani an bemarbo, degi, be-waganmarbo an igar mesoed. ¹⁰ Degine, bela ibmar-dulamalad bemarba ur-dummadyagi-bukwa-ainisad:

Nuumar,
ibmar-durgan-sunna-akwilemalad,
ibmar-durgan-sapurbarmalad.

”Bela we-ibmar-durgan-we-napneggi-bukmaladbo an igar mesoed.

11 An-bemar-ebo-igar-mesoedi gwen gwagosulid: Bela dulemar, degine, bela ibmar-durgan muusailagi bar an ogilogosulid. We-napneg obelogege bar muusaila murosulid.

12 ”An bemar-ebo, degine, an bela ibmar-durganbo-igar-mesnaidi, degisadegu maiguoed. A-e-wilubgan weyob maiguoed: Sue maiguoed.

13 Mogir-imbaba an sue-mesoedi, we-napnegbo an igar-mesoed-e-wilubga guoed. 14 We-napneggi mogirmar-gutumakalile, an-sue mogir-imbaba megnonikoed. 15 Geb an nue-ebinsaoed, an bemarbo, degi, bela ibmar-durganbo igar mesisad. Bela ibmar-dulamalad-ogilogege, baid-muusaila-weyobid bar murosulid. 16 Mogir-imbaba sue megnonikile, an dakoed. Agi, ani, Bab-Dummad, bela dulemarbo, degine, bela ibmar-durgan-we-napneggi-bukmaladbo degisadegu-igar-mesisad an ebinsaoed.

17 ”We-napneggi bela dulemarbo, degi, ibmar-durganbo an igar-mesisadi, sue, e-wilubga guoed.”

Deyob Bab-Dummad Noé’ga ibmar sogsad.

Noé-mumgusad

18 Noé-machimala ur-dummadyaba-nosmaladi, wemardo: Sem, Cam, Jafet. Cam’de, Canaán-e-babad. 19 Wemar-warbaagwad Noé-masmala gumalad. We-napneggi dulemar-bukmalad, belagwapa wemargi danimalad.

20 Noé napagi arbadgua, uva digsad. 21 Ibagwengi, Noé vino gobsagu, mumgusad. Noé e-dordonegyaba uka-swiri meremai gusad. 22 Canaán-e-bab-Cam, e-bab-Noé uka-swiri-mai-daksagu, nodegusad. E-iamar-warbogwad-magaba-gwichidga sogdapid. 23 Geb degi, Sem, Jafet-ebo e-bab-edugege mor-dummad amismalad. Geb gukinba mor-dummad-gani sorsik-sorsik nadegusmalad. Baidsik ataknadapi gusmalad, adi, mer e-bab uka-swiri-maid dakegar. Geb a-mor-dummadgi e-bab-edusmalad.

24 Noé nue-wibamasgu, atakalid. E-machi-bipigwad igi e-imaksa deyob, wisgusgu sogded:

25 “¡Canaán, be iwigusun!

Be-iamar-e-mai-mesagwaledga be gusun.”

26 Geb degi, Noé sogdebalid:

“Sem-e-Bab-Dummad-Jehová, a-e-nug odummolesun.

Sem-maiga Canaán gudii gusun.

27 Bab-Dummad, Jafet-neg gatik nasgumai imakena gadin.

Jafet, Sem-e-dordoneggi gudii gusun,

degine, Canaán Jafet-maiga gusun.”

28 Muusaila-mulusad-sorba, Noé amba birga-dulataled-ilapaa gaka dulabo-gakambe (350) dula-gudii gusad. 29 Degisoggu, Noé, birga-dulataled-ilabakebak gaka dulabo-gakambe-nikadgi (950) burgwenonikid.

1f. Neg-matusulid-Babel'ye-nugad*(10:1—11:32)***Noé-wagan***(1 Crónicas 1:5-23)*

10 ¹Noé-masmala, wemalad: Sem, Cam, Jafet. Wemarde muusaila-mulusad-sorba, na mimmigan nikusmalad. Noé-masmala-e-wagan ambikusmalad, wemalad:

Jafet-wagan*(1 Crónicas 1:5-7)*

² Jafet-masmala, wemalad:

Gomer, Magog, Madai,

Javán, Tubal,

Mesec, degi, Tiras.

³ Gomer-masmaladi, wemalad:

Askenaz, Rifat, Togarma.

⁴ Javán-masmaladi, wemalad:

Elisa, Tarsis,

Quitim, degi, Dodanim.

⁵Wemar, Jafet-wagan gumalad. Wemar, demar-gakaba ambikusmalad. Gaya emar-emarbi sunmakmalad. Degine, na e-dadgan-e-dadganba, dulemar na emar-emar ambikusmalad.

Cam-wagan*(1 Crónicas 1:8-16)*

⁶ Cam-masmala, wemalad:

Cus, Mizraim,

Fut, degi, Canaán.

⁷ Cus-masmaladi, wemalad:

Seba, Havila, Sabta,

Raama, degi, Sabteca.

Raama-masmaladi, wemalad:

Seba, Dedán.

⁸Cus, Nimrod-e-babad. Nimrod-insega we-napneggi nuga-nikad gusad, dule-dutusulid gusad. ⁹Nimrod, Bab-Jehová-nabir-egi-binsasadba sapurba ibmar-maked-dule gusad. A-ulale, weyob-sogleged: “Dule-Nimrod'yob ibmar-maked-duleye.”

¹⁰ Nimrod, we-neggweburmargi negsemai gusad:

Babel'gi, Erec'gi,

Acad'gi, degi, Calne'gi.

We-neggweburmar, Sinar-yargi bukwagusad.

- 11 Geb Nimrod Sinar-yargi-nodegusgu, Asiria-yarse nadeigusad.
 Agi, we-neggweburmar urbidapid:
 Nínive, Rehobot,
 Cala, degi, Resén.
 12 Resén-neggwebur-dummad, Nínive, Cala-ebo-abingunaid-abargi
 siid.
- 13 Mizraim-wagan, wemalad:
 Ludim, Anamim,
 Lehabim, Naftuhim,
 14 Patrusim, Casluhim,
 degi, Caftorim.
 Casluhim-dulegi Filistea-dulemar danikid.
- 15 Canaán'di, Sidón-e-babad.
 Sidón'de, Canaán-machi-sailaginedid,
 geb degine, Het'ye-nugad, baksabalid.
- 16 Canaán-wagan, wemalad:
 Jebuseo-dulemar,
 Amorreo-dulemar,
 Gergeseo-dulemar,
 17 Heveo-dulemar,
 Araceo-dulemar,
 Sineo-dulemar,
 18 Arvadeo-dulemar,
 Zemareo-dulemar,
 Hamateo-dulemar.
 Geb sorbali, Canaán-dulemar na e-dadgan-e-dadganba
 aisakidmalad.
- 19 Canaán-dulemar e-yar-gasadi, wemalad:
 Sidón-neggweburgi onoded,
 Gerar-yalasik, Gaza-neggweburse warmaksad.
 We-yar-e-neggweburmarde, wemalad:
 Sodoma, Gomorra,
 Adma, degine, Zeboim'sik, Lasa-neggweburse.
- 20 Wemar, Cam-e-wagan gumalad. E-dadgan-e-dadganba, degine, gaya
 emar-emarbi-sunmake ambikusmalad. Yar-egad-egad, degine, dulemar
 emar-emarbi ambikusmalad.

Sem-wagan

(Génesis 11:10-27; 1 Crónicas 1:17-27)

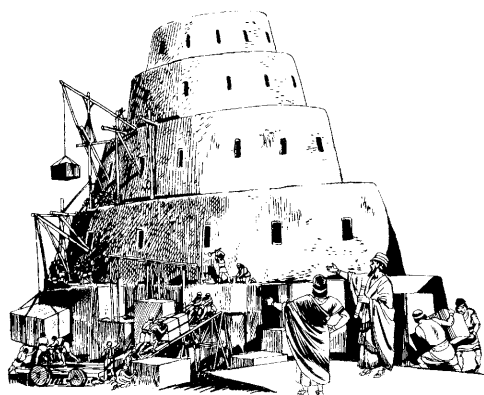
- 21 Deginbali, Jafet-e-ia-Sem, machimala-nikusmogad. Heber-masmala,
 bela Sem-wagan gumalad.
- 22 Sem-masmala, wemalad:
 Elam, Asur, Arfaxad,
 Lud, degi, Aram.

- 23 Aram-masmaladi, wemalad:
Uz, Hul,
Geter, Mas.
- 24 Arfaxad, Sala-e-babad.
Sala'di, Heber-e-babad.
- 25 Heber machimala-warbo nikusmogad:
Machi-sailagined Peleg'ye nugad.
Ar ade, a-ibagangi dulemar aisakided.
Peleg-e-urba, Joctán'ye nugad.
- 26 Joctán-masmala, wemalad:
Almodad, Selef,
Hazarmavet, Jera,
- 27 Adoram, Uzal, Dicla,
- 28 Obal, Abimael, Seba,
- 29 Ofir, Havila, degi, Jobab.
Wemar belagwapa, Joctán-machimala gued.
- 30 Wemar Sefar-yalagansik, Mesa-nadedgi, bukwagusmalad. We-yalagande dad-nakwedsik naid.
- 31 Wemar Sem-e-wagan gumalad. E-dadgan-e-dadganba, degine, gaya emar-emarbi-sunmake ambikusmalad. Yar-egad-egad, degine, dulemar emar-emarbi ambikusmalad.
- 32 Wemar, Noé-machimala, e-gwenadgan-e-gwenadganba ambikusmalad. Na e-wagan-e-wagan yar gasmalad. Wemar muusaila-mulusad-sorba, bela we-napneggi-aisakis ambikusmalad.

Neg-matusulid-Babel

11 ¹Epennegwa, bela dulemar unnila gaya-gwennaa sunmakmalanad. ²Dad-nakwedsik dulemar nadgua, Sinar'gi nebabi-nai dakdapid. Agi ambikudapmalad.

³Ibagwengi, na ga muchub-muchub sokarmalad: “Anmar dakebinne, anmar napa-ginnid akwayob dutusuli sobe, geb degine, anmar soogine ogumakar imakoed.” Weyob akwa-anar napa-ginnid-akwayob-dutusuli-sobaled ebusmalad, degine, barya ebusmarbalid, ebo acha-acha imakegar. ⁴Geb a-sorba, sogdemarbalid: “Anmar dakebinne, anmar neggwebur-dummad sobmala. Geb neg-matusulid nibnegse-warmakedse, anmar sobbaloed.



*Neg-matusulid Babel'ye-nugad
soblesad. (Génesis 11:4)*

Anmar deyob imakele, bela anmar nug-nika gumaloed, dule-dummaganga anmar gumaloed, degine, adi, mer anmar we-napneggi ais akimalagar.”

⁵Geb Bab-Jehová'di, dulemar-neggwebur-dummad-sobnanaid, degine, dulemar-neg-matusulid-sobnanaid-dakega aidenonikid. ⁶Geb Bab-Jehová binsaded: “Wemar, unnila dulemar-soggwenna gued, unnila gaya-soggwenna sunmakmalad. We-arbaedgebe-imaklenaid-obelosmalale, sogdamarbaloed, arbaed-baid anmar imakmarbarye. Degisoggu, bar galegosurmalad. ⁷A-ulale, anmar aidenaergebed, ei gaya oburnaegar, adi, na aku itomaloed.”

⁸Deyobi, Bab-Jehová belagwapa we-napneggi dulemar-osakisad. Degisoggu, we-neggwebur bar sobsasurmalad. ⁹We-neggweburgine, Bab-Jehová weyob dulemar gaya-akar-akar-sunmakega imaksad. A-ulale, we-neggwebur Babel'ye nuggusad. Geb wegine, Bab-Jehová bela dulemar we-napneg-ugakaase osakisad.

Sem-e-wagan

(*Génesis 10:21-31; 1 Crónicas 1:24-27*)

¹⁰ Wemar, Sem-e-wagan gumalad:

Birgabogus muusaila-nasad-sorba, Sem-machi-Arfaxad gwalulesad.
Deunni, Sem birga-dulatar (100) nikad.

¹¹ A-sorbali, Sem birga-dulataled-ilatar (500) napi-gudii gusad.
Sem machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala
nikusbalid.

¹² Arfaxad birga-dulagwen-gakambe-gakatar-nikadgi (35),
e-machi-Sala gwalulesad.

¹³ A-sorbali, Arfaxad birga-dulataled-ilabake-gakapaa (403) napi-gudii gusad.
Arfaxad machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala
nikusbalid.

¹⁴ Sala birga-dulagwen-gakambe-nikadgi (30),
e-machi-Heber gwalulesad.

¹⁵ A-sorbali, Sala birga-dulataled-ilabake-gakapaa (403) napi-gudii gusad.
Sala machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala
nikusbalid.

¹⁶ Heber birga-dulagwen-gakambe-gakabake-nikadgi (34),
e-machi-Peleg gwalulesad.

¹⁷ A-sorbali, Heber birga-dulataled-ilabake gaka dulagwen-gakambe (430) napi-gudii gusad.
Heber machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala
nikusbalid.

¹⁸ Peleg birga-dulagwen-gakambe-nikadgi (30),
e-machi-Reu gwalulesad.

- 19 A-sorbali, Peleg birga-dulataled-ilabo-gakabakebak (209) napi-gudii gusad.
Peleg machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala nikusbalid.
- 20 Reu birga-dulagwen-gakambe-gakabo-nikadgi (32),
e-machi-Serug gwalulesad.
- 21 A-sorbali, Reu birga-dulataled-ilabo-gakagugle (207) napi-gudii gusad.
Reu machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala nikusbalid.
- 22 Serug birga-dulagwen-gakambe-nikadgi (30),
e-machi-Nacor gwalulesad.
- 23 A-sorbali, Serug birga-dulataled-ilabo (200) napi-gudii gusad.
Serug machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala nikusbalid.
- 24 Nacor birga-dulagwen-gakabakebak-nikadgi (29),
e-machi-Taré gwalulesad.
- 25 A-sorbali, Nacor birga-dulatar-gakambe-gakabakebak (119) napi-gudii gusad.
Nacor machimala-baigan nikusbalid, degine, bunamala nikusbalid.
- 26 Taré bato birga-dulapaa-gakambe-nikadgi (70),
e-masmala Abram, Nacor, degi, Harán gwalulesad.

Taré-e-wagan

- 27 We, Taré-e-igar:
Taré, Abram-e-babad.
Nacor, degi, Harán amba Taré-masmalamogad.
Harán'de, Lot-e-babad.
- 28 Harán e-bab-Taré-iduar Caldea-dulemar-yargi, Ur-neggweburgi burgwisad. Ur'de Harán-gwalulesad-neggweburad.
- 29 Abram, Sarai-nikusad.
Nacor'di, Milca-nikusad.
Milca'de, degi, Isca, Harán-e-sisgan gumalad.
- 30 Sarai'di geg mimmi nikued, ar ade, gusgu muu-neggi geg mimmi-bake danikid.
- 31 Taré Canaán-yarse-naega Caldea-dulemar-yargi Ur-neggweburgi noar gusad.
Taré na eba wemar sear gusad:
E-machi-Abram,
e-wagwa-Lot Harán-machi,
degine, e-bala-Sarai e-machi-Abram-ome.
Degi-inigwele, Taré, Harán-neggweburse-mosgu, agi megidapmalad.
- 32 Geb Taré, Harán-neggweburgi birga-dulataled-ilabo-gakatar-nikadgi (205) burgwisad.

2. HEBREO-DULEMAR-E-DAD-DUMMAGAN-E-IGAR

(12:1—50:26)

2a. Abraham-e-igar

(12:1—25:34)

Bab-Dummad Abram'se gochad

12 ¹Ibagwengi, Bab-Jehová Abram'se gornonikid, ega sognonikid: “Be-neggweburgi be noe, be-gwenadgangi be bangu, be-bab-neggi-be-gudiid be nae. An bega neg-oyogoedse be nae.

² Begine, dulamar bukidar-mergue an imakoed.

An begi ise-nued-binsaedgi, an bega ibmar imakoed.

Dule-nue-nug-nikadga an be-imakoed.

Degine, be-nuggi dulemargi ise-nued binsalemarmogood.

³ Dulemar-ise-nued-begi-binsamaladgi, an ise-nued egi binsamogood.

Dulemar-be-ukabsamaladgi, an ukabsaar sunmakmogood.

Be-nuggi, bela dula-we-napneggi-bukwamaladgi ise-nued an binsaoed.”

⁴ Abram, Bab-Jehová-ega-sogsadba Harán-neggweburgi-maid nodegusad. Lot, Abram'ba nadegusmogad. Abram birga-dulapaa-gakambe-gakatar-nikadgi (75), Harán'gi-mai noalid.

⁵ Abram Canaán-yalase-argua, wemar eba sealigusad:

E-ome-Sarai,

e-niga-Lot,

e-maimar-Harán'gi-amisad.

Degine, na ibmar-nikad bela sealigusbalid.

Abram, degi, eba-nadapmalad Canaán-yarse modapmarsunnad.

⁶ Geb Abram Canaán-yalagi dogded. Siquem-neggweburse warmakdapid, bia sapi-islidikid-More'ye-nugad-gwichidse. Deunni, a-yalagangine, Canaán-dulemala bukwalamad. ⁷ Agine, Bab-Jehová Abram'se magarosad, ega sogded: “We-yar an be-waganga ukoed.” Agine, Abram Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad, ar ade, Abram soged, Bab-Jehová wegi anse magarosaddeeye.

⁸ Geb agine, Abram yalagansik naded. We-yalagande Betel-neggweburgi dad-nakwedsik siid. Agi, dordoneg sidapid. Degisoggu, Betel-neggwebur egi dad-argwanedsik signonikid. Hai-neggweburdi dad-nakwedsik egi signonikid. Abram agi Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-baid sobsabalid. Geb degine, Bab-Jehová'se agi gochasunnad. ⁹ Geb a-sorba, Abram Neguev-yalagansik binna-binna nadap gusad.

Abram Egipto-yarse arbid

(Génesis 20:1-18; 26:1-11)

¹⁰ Deunni, a-ibagangine, bela Canaán-yargi ukud-dummad nagunonikid. Ar Abram na e-maidgi mas-satesoggu, Abram Egipto-yarse sikwas megnad gusad.

11 Abram Egipto-yarse warmakdanigu, e-ome-Sarai'ga sogded: “Omegwa, an wisdo, be yeerdakleged. **12** Degisoggu, Egipto-dulemar be-dakalile, sogdamaloed: ‘We-omegwa, we-machered-e-omeye.’ Andi an-oburgwemaloed, bedi be-oburgosurmamad. **13** Degisoggu, mer an-oburgwemalaga be sogodo, be an-bunye. Adi, be-ular anga ibmar bela nueganbi guegar.”

14 Abram Egipto-yarse modapgu, Egipto-dulemar dakalid, Sarai bela-bela yeerdaklege. **15** Dummagan-Faraón'ga-arbamamad daksamarmogad, Sarai yeerdaklege. Amar Faraón'se nadeagusmalad, ega sogdapmalad, ome bela-bela yeerdakleye. Wemar-dummagan Faraón-negse Sarai-sesa gusmalad. **16** Sarai-ulale, Faraón Abram-nued-akwisad. Sibad-wawaadmar, moli-bebe-nikamamad, moli-uayasuid-machergan, moli-uayasuid-omegan, mai-machergan, mai-omegan, degine, moli-yargan-muremalad Abram'ga uksad.

17 Degine, Faraón e-negse Abram-e-ome-Sarai-sesad-ulale, Bab-Jehová'di Faraón, degi, e-negyaginmalad-sabsur-odurdaksad, boni-dummagan ega uksad. **18** A-ulale, Faraón Abram'se gochad, ega sogded: “¿Ibiga wede deyob be an-imaksa? ¿Ibiga be anga sogsasuli, we-omegwa an-omeye? **19** Emide, be anga sogsad, we-ome, an-bunye. Ar emide sunna an-omega an imaked-nagad. ¡Be-ome na be sede! ¡Be nae!”

20 Geb degine, Faraón na e-sordamarga igar-uksad, Abram, e-ome, degi, bela ibmar-nikad sedoye, Egipto-yargi-naed imakoye.

Lot, Abram'gi banguded

13 **1** Abram Egipto-yargi-noargu, e-ome, degi, bela na ibmar-nikadi sealid. E-niga-Lot eba aligusmogad. Amar Neguev-yalaganse gannar nonimalad. **2** Ar Abram ibmar-durgan-bukidar-nika nonikid, mani-bukidar, degi, or-bukidar-nika nonikid. Degisoggu, dule-mani-ibedga gusad.

3 Neguev-akar, Abram gannar binna-binna alid. Betel-neggweburse geb warmakdapid. Geb degi, gannar naded, bia gebe na dordoneg sisagusadse. We-negde Betel-negabargi, degi, Hai-negabargi siid. **4** Agine, deunni, Abram Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsa gusad. Agine, Abram Bab-Jehová'se gocha gusad.

5 Lot amba dule-mani-ibedmogad. E-gilor-Abram'yob sibad-wawaadmar, moli-bebe-nikamamad, degi, dordonegmar nikamogad. **6** Ar emar-mamaidgi, ibmar-durgan bukidar nikamarsoggu, ibmar-durganga mas unnisuli gualid. A-ular, Abram, Lot-ebogwa geg na walikaa gudigue guarmaalad. **7** Molimarga mas unnisulidba, Abram'ga-dule-moli-bebe-nikad-akwemamad, Lot'ga-dule-moli-bebe-nikad-akwemamad-ebo na uluardamamad. Aginbali, a-ibagangine, Canaán-dulemar, degi, Ferezeo-dulemar a-yargine amba bukwamarmogad.

8 Ibagwengi Abram Lot'ga sokalid: “Anmar na gwenadgan gumamad. Degisoggu, anmar na boni-nika gudiile, ibnuedsulid.

Degi, anga-moli-bebe-nikad-edarbemalad, bega-moli-bebe-nikad-edarbemarmogad bogwa urwemarmogale, we ibnuedsurbalid. ⁹Emi be dakena, napa unniguar be-asabin naid. Degisoggu, be-abegedba na be sudo, igid bur be suo. Degisoggu, angi be bangusun. Ar be argan-sapiledsik naye be sogele, andi argan-nuedsik naoed. Argan-nuedsik be naye sogele, andi argan-sapiledsik naoed.”

¹⁰Lot bela Jordán-di warsik Zoar-neggweburse neba-naid dakded. A-nebagi dii nue-nika, degine, Bab-Jehová-nainu-nuedyob-daklege dakalid. E-daklegedde Egipto-yaryob daklebalid. Ar Bab-Jehová Sodoma-neggwebur, degi, Gomorra-neggwebur-obelogoed-iduale, we-neggweburmar yeer daklegenad. ¹¹Geb degine, Lot bela Jordán-di warsik-neba-naid susad. Na e-maidgi dad-nakwedsik nade gusad. Weyobi, Abram, Lot-ebogwa, na bangud gusmalad. ¹²Abram'di, Canaán-yalagi besad. Lot'di, nade gusad. Nebagi neggweburmar-bukwadse megnade gusad. Geb Lot Sodoma-neggwebur-waliksaar e-dordornegmar sisad. ¹³Sodoma'gi dulemar-bukwad bela-bela isgana nanaed, isgued-dummagan Bab-Jehová-asabin imakdimalad.

¹⁴Lot Abram'gi-bangusad-sorba, Bab-Jehová Abram'ga sokalid: “Be-maidgi be dad-nakwedsik, dad-argwanedsik, dad-nakwed-argan-nuedsik, dad-nakwed-argan-sapiledsik nue be neg dako. ¹⁵We-napnegmar be dakedi, bela bega an ukoed. We-yalagan begadga degi, be-wagangadga degisadegu guoed. ¹⁶Ukubyob be-wagan yaisur-mergu, an imakoed. Ar igi ukub geg ebislege, deyobi, be-wagan geg ebisle gumogoed. ¹⁷Degisoggu, emisgindi, bela we-yalaganba be nae, ar we-yala an bega ukoed.”

¹⁸Geb degine, Abram nade gudsunnad, e-dordonegmar-siid sesa gusad. Abram Hebrón-neggwebur-walik megnaded, sapi-islidikmalad-Mamre'gi-bukwadse. Agi, Abram Bab-Jehová-nuggi, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad.

Abram Lot-galesad-onosad

14 ¹Deunni, we-reymar negdakmamaid:
Sinar-e-rey-Amrafel,
Elasar-e-rey-Arioc,
Elam-e-rey-Quedorlaomer,
degi, Goim-e-rey-Tidal,
wemar, neg-dakmaid.

²A-ibangangi, deunni, we-reymar-walabakegwad, baigan-reymar-ataled-ebo bila-onogega na atosmalad. We-reymar-walataled atosmarmogad:
Sodoma-e-rey-Bera,
Gomorra-e-rey-Birsa,
Adma-e-rey-Sinab,
Zeboim-e-rey-Semeber,
degi, Bela-e-rey.
We-Bela-neggweburde, Zoar'ye nugbalid.

³Wemar-e-ataled, e-sordamar Sidim-nebagi urbisad, Demar-Gagbidye-nugad-walik. ⁴Rey-Quedorlaomer birgambe-gakabogus (12) we-reymar-walataled-e-dummadga-gudigu, we-reymar-walataled birgambe-gakapaagusgu (13), sogdemalad: “Anmar we-rey-Quedorlaomer’gi gwisguergeboye.”

⁵Birgagwen-nasad-sorba, Quedorlaomer, degine, reymar-ebanaimalad Astarot-Karnaim-yalagansik bila-ononadmalad. Agine Refa-dulemargi nakwismalad. A-sorba, Ham’gi Zuz-dulemargi nakwismalad. Geb Save-Quiriataim’gi Emita-dulemargi nakwismalad. ⁶Seir-yalagangindi Horí-dulemargi nakwismalad, Parán-nebase baregichamalad. We-Parán’de nega-dulesulid-walik naid.

⁷Quedorlaomer, degine, reymar-eba-gudidimalad we-dulemar-sogabakegwadgi-nakwisgu, gannar aibiris armalad. Geb Enmispat’ye-neg-nugadse nonimalad. We-Enmispat’de, Cades’ye nugbalid. Rey-Quedorlaomer, degi, reymar-eba-gudidimalad Amalec-dulemar-yalaganba bela ibmar obelonadap gusmalad. Deyob Amorreo-dulemar-imaksamarbalid. We-Amorreo-dulemarde Hazon-Tamar-yalagangi bukwamalanad.

⁸Geb degine, Sodoma-e-rey,
Gomorra-e-rey, Adma-e-rey,
Zeboim-e-rey, Bela-e-rey,
bila-onomalaga, Sidim-nebase nonimalad.
Bela-neggweburde, Zoar’ye nugbalid.

⁹Agi, we-reymar-e-ataled, baigan-reymar-warbakegwadbo uludmalad. Ebo-ulusmaladi, wemalad:

Elam-e-rey-Quedorlaomer,
Goim-e-rey-Tidal,
Sinar-e-rey-Amrafel,
degi, Elasar-e-rey-Arioc,
we-reymar ulusmaladid.

¹⁰Dakargua, bela Sidim-nebagi yaa-dummagan-bukidar-bukwa nanaed. We-yaa-dummagande barya-yaisur nikad.

Sodoma-e-rey, degi, Gomorra-e-rey urwenanaigua, wakite gusmalanad. Degi-inigwele, yaa-dummadgi argwatapmalad. E-sordamar-baigandi yalaganba wakitemalad.

¹¹Reymar-nakwismaladi, Sodoma-neggweburgi, degi, Gomorra-neggweburgi, bela masgullemaalad, degi, bela ibmar-nuegan sesmalad.

¹²Ar Abram-niga-Lot, Sodoma’gi-maimosoggu, reymar-nakwisad Lot-sesa gusmarmogad, degi, bela e-ibmar-nikad e-ibe sesa gusmarbalid.

¹³Ar dule-wargwen nabir wakichasoggu, Abram’ga bela ibmar sognonikid. Abram’de Hebreo-duled. Abram’de Amorreo-dule-e-sapi-dummagan-walik maid. We-Amorreo-dulede Mamre’ye nugad. Mamre’di, gwenadgan nikad, amarde wemalad: Escol, Aner. Wemala, Abram’ba naimaladid.

14 Abram itoargu e-niga gales-selesye, geb e-maimar-e-neg-yagi-gwalulesmaladse gochad. Wemarde bila-onomaladid. Belagwapa dulataled-ilapaa gakambe-gakabaabak (318) mergued. Amarmala, Dan-neggweburse reymar-Lot-gasa-sesmalad-balegitemalad. 15 Abram, dulemar-eba-nadapmalad danar-danar oambikusgu, mutikidba ukiar reymargi ubodapmalad. Abram, degi, e-sordamarmala, emargi nakwismargu, we-reymar-wakitemalad Hoba-neggweburse balegichamalad. Hoba'de Damasco-neggwebur-dad-nakwed-argan-sapiledsik siid. 16 We-reymar-ibmar-sesadi, Abram bela gannar susad. Deyobi, Abram e-niga-Lot-galesad onosad, degi, bela gannar Lot-e-ibmar susbalid. Deginbali, omegan-onosbalid, degi, bela dule-baigan-galesmalad amba onosbalid.

Melquisedec Abram'gi ise-nued binsasad

17 Abram Quedorlaomer'gi, degi, Quedorlaomer'ba-reymar-gudidimaladgi nakwis-danigua, Sodoma-e-rey, Save-neba-naidgi Abram-abindakega abin noalid. Save-nebade Rey-Nebaye nugbalid.

18 Geb degine, Salem-e-rey-Melquisedec, madu, degi, vino Abram'ga senonikid. We-Melquisedec'de dule-irwa-Bab-Dummad-Bur-Biriginedse-goledid. 19 Geb degine, Melquisedec, Abram'gi ise-nued-binsaedgi, weyob sogded:

“Abram, Bab-Dummad-Bur-Birigined begi ise-nued binsaoed.

We-Bab-Dummad, nibneg, degi, napneg bela obinnisadid.

20 Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-nug odummolesun.

A-Bab-Dummad be-isdarmaladgi-nakwega be-imaksad.”

Geb degine, Abram bela ibmar-gannar-susadi, yopira-emarbi-sogambegi (10) mamarisad. A-gwensak Melquisedec'ga uksad (10%).

21 Geb degine, Sodoma-e-rey Abram'ga sogded:

—Dulemarbi be anga udage. Ibarmardi be sue.

22 Ar Abram'di abin-sogded:

—Suli. Bab-Dummad-Bur-Birigined-Jehová'ga ise-sogar an imaksad. We-Bab-Dummadde nibneg, degi, napneg bela obinnisad. 23 Aga, an sogsad:

‘Bipisaale ibmar an be-ibe suosurye, dubamar, degi, sapat-dubse-bakar, an-nag-uka-edinnega gwen an bei suosurye. Adi, melle be an-annik sogega, an we-dule mani-ibedga imaksaye.’ 24 Andi an ibmar abesulid. Unnila sapingana-anba-gudidimalad-e-mas-guchamaladbi anga unnigualed. Degine, dule-anba-arbimalad, Aner, Escol, degi, Mamre, amardi igar-maidba ibmar sumaloed.

Bab-Dummad Abram'bo-igar-mesisad

15 1 Weyob-gusad-sorbali, Abram negburgan-daksad. Agi, Bab-Jehová ega sunmakded, ega sogded:

“Abram, melle be dobguo,

ar sigu-abgaedyobi, an be-irwa gwisgudioed.

Degine, bega-ibmar-nued-uklegoedi, bega ibmar-dummadga guoed.”

2 Abram Bab-Jehová-abin sogded:

—Bab-Jehová-Bela-Negsemaid, ar be wisid, an mimmigan-sated, degite, ibmar-dummad be anga ukoye sogedi, ¿ar wede ibi-nuedga anga guosunna? Degisoggu, bela-an-ibmar-nikadi, we-anga-neg-daked-Damasco-dule-Eliezer, an-sorba bela ibmar gaoed.

3 Abram sogdebalid:

—Ar be anga mimmi-uksasursoggu, anga-arbaed-dule an-sorba bela ibmar gasunnoed.

4 Bab-Jehová Abram-abin sogded:

—Suli, degisuli. Be-sorba ibmar-bela-gaoedi, be-machi-sunnad bela be-ibmar gaoed. We-Eliezer'di suli.

5 Geb degine, Bab-Jehová magaba Abram-sesad, ega sogded:

—Nue be niba atake, be niisgwamar ebise, ar sunna be ebisodibe. Weyob-mergu wagan be nikuoed.

6 Abram, Bab-Jehová-ega-ibmar-soged gwen bengussulid. Degisoggu, a-ulale, Bab-Jehová, dule-igussulidyob Abram-daknonikid. **7** Bab-Jehová Abram'ga sogded:

—Ani an Bab-Jehová gued. Caldea-dulemar-yargi Ur-neggweburgi be-maigu, ani an be-onosad, adi, we-yar an bega ukega, degi, begadga guegar.

8 Abram Bab-Jehová-abin sogded:

—Bab-Jehová-Bela-Negsemaid, degite, ¿igi nue an wisguosunna, we-yarde nue angadga guoe?

9 Bab-Jehová abin-sogded:

—Anga be we-ibmar sedagoed:

Moli-bebe-nikad-ome-birgapaagwad,
sibad-birgapaagwad,
sibad-wawaad-machered-birgapaagwad,
sapur-nuu-gwagwen,
degi, wagnuu-e-mimmi-gwagwen be anga sedabalo.

10 Abram bela we-ibmar-durgan Bab-Jehová'ga senonikid. Geb amar negabala-daasa marisad. Geb degi, asabin-asabin mesisad. Nuumardi marissulid, gwagwar mesisad. **11** Geb mulamala we-ibmar-durgan-burgwarmaladse duurmaknonikid. Ar Abram'di we-mulamar-ononnonai gualid.

12 Neg-mutikguargu, Abram'gi bela-bela gabed gwichigunonikid. Ukiar, negsichid bela Abram-ebilis nagusad. Agine, nue dobe itotalid. **13** Geb degine, Bab-Jehová Abram'ga sogded:

—Nue be wisguergebed, be-wagan e-yarsulidgi gudii gumaloed. Agi maiganga gumaloed, degine, a-yargi birga-dulataled-ilabake (400) sabsuli be-wagan-wiomaloed. **14** Dulemar-be-wagan-maiga-imakoedi, ani, an sabsur-odurdakoed. Agi, be-wagan ainidamalogu, ibmarmar-nuegan nue-nika ainidamaloed. **15** Ar bedina nue-sered-mai be burgoed, degine, nue-bogidikidgi be diglegoed.

¹⁶Ar emigindi, amba yoo Amorreo-dulemala bela-bela isgumarsoggu, be-wagan ilabakegus-gwagedgi, geb we-yarse be-wagan gannar nonikoed.

¹⁷Bato neg-mutikgusgu, bela-bela bato negsichinadedgi, sianargi waa bupurmaksii daklealid. Degine, acha-gwallu-gamai daklearbalid. A-sianar, degi, a-gwallu ibmar-durgan-negabar-maraled-bukwad-abargi nadapid. ¹⁸A-ibagi, Bab-Jehová Abram-ebo igar mesisad. Agi Abram'ga sogded:

—We-yala be-waganga an ukoed, Egipto-diwar-maid-akar, diwar-dummad-Éufrates maidse. ¹⁹Yarmar an bega sogedi, wemardo:

Ceneo-dulemar-bukwad-yala,
Cenezeo-dulemar-bukwad-yala,
Cadmoneo-dulemar-bukwad-yala,

²⁰Het-dulemar-bukwad-yala,
Ferezeo-dulemar-bukwad-yala,
Refa-dulemar-bukwad-yala,

²¹Amorreo-dulemar-bukwad-yala,
Canaán-dulemar-bukwad-yala,
Gergeseo-dulemar-bukwad-yala,
Jebuseo-dulemar-bukwad-yala,

bela we-yalamala an be-waganga ukoed.

Agar'ga machigwa uklesad

16 ¹Sarai e-sui-Abram'ga geg mimmi bake gusad. Sarai'de e-mai-Egipto'gined nikad, Agar'ye nugad. ²Geb Sarai, Abram'ga sogded:

—Bab-Jehová geg goe-bake an-imaksad. Degisoggu, an bese wilesakwaa egissundo, bunagwa an-maiga-gudiidse be gole. Abakale a-omebali, an mimmi nikualile.

Abram Sarai-ega-soged nabir itosad. ³Deunni, Abram birgambegus (10) Canaán-yargi maid. Geb a-ibagangine, Sarai bunagwa-Egipto'gined-Agar'ye-nugad, Abram'ga urmaksad, ese golegar.

⁴Abram Agar'se-gochagu, Agar gurgin-nika gunonikid.

Agar gurgin-nikagudi-itoargu, e-dummad-Sarai-ibgwensur dakded.

⁵Geb degine, Sarai Abram'ga sogded:

—¡Be-ular, emide, Agar ibgwensur an-dakalid!

An-sunnad an bega Agar-urmaksad, ese be golegar. Ar emide, mimmi-nikuo-itogedba, anba bur dummarba san-imaked. Emigindi, Bab-Jehová sogood, wede doagi ataklegoe: Begine, igi angine.

⁶Geb degine, Abram Sarai-abin sogded:

—Be-itoleged, be-mai begi siid. Ar igi be Agar imakbie, be imakodo.

Geb degine, Sarai sabsur Agar-imakalid. Degisoggu, a-ular, Agar wakitesunnad.

7 Ar Bab-Jehová-e-baliwitur nega-dulesulidganba, Shur-igar-maidsik dii-saila-siidgi Agar-abingualid. 8 Bab-e-baliwitur Agar'se egichialid:

—Sarai-e-mai-Agar, ¿bia be daniki? ¿Bia be nae?

Agar abin-sogded:

—An-dummad-Sarai-idu an wakinmai.

9 Geb degine, Bab-Jehová-baliwitur ega sogded:

—Be-dummadse gannar be nae. Ar igi bega sogdagoe, bela aba be ibmar imako.

10 Aginbali, Bab-Jehová-baliwitur Agar'ga sogdebalid:

“Be-wagan bela-bela an omelogoed. Degisoggu, geg dule ebise guoed.”

11 Bab-Jehová-baliwitur sogdebalid:

“Be bonigwar-gudiidi, susugwa be nikuoed.

Bab-Jehová be-wilediid itossoggu, we-machigwa Ismael'ye be onugsaoed.

12 We-machigwade yaisurdae guoed,

moli-uayasuid-sapurbalidyob guoed.

We-machi dulemar-baiganbo bela urwoed,

degi, bela-dulemar-baigan ebo urwemarmogoed.

Degine, e-gwenadgangi gwisgubalo-inigwele,

e-gwenadgan-abargi-mai guoed.”

13 Ar Agar'de Bab-Jehová-ebo sunmaksasoggu, Bab-Dummad an-

dakmaidye neg onugsasad. Ar ade soged, Bab-Dummad-an-daksaye.

Degite, amba an dula-gudiiye. 14 A-ulale, dia nugad, Dia-Dule-Dulad-An-

Dakmaidye. We-diadega Cades, degi, Bered-ebo-abingunaid-abargi siid.

15 Geb degine, omegwa-Agar, Abram'ga machigwa baknonikid. Geb Abram, a-machigwa Ismael'ye onug-imaksad. 16 Ismael gwalulenonigua, deunni, Abram birga-dulabake-gakanergwa (86) nikad.

Bab-Dummad Abram'bo igar mesisad

17 1 Abram birga-dulabake-gakambe-gakabakebak-nikadgine (99), Bab-Jehová ese magarononikid, ega sognonikid:

—Ani, an Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadid.

An-sogedba be nue-innikii nanadii guo.

2 An bebo igar-mesisad, gannar an bega sogbar:

‘Wagan-bukidar-nikuega an be-imakoed.’

3 Geb degine, Abram Bab-Dummad-asabin napase e-bebe-ebulegedse dulluu imaksad.

Bab-Dummaddi ega sogdebalid:

4 —Weyob an bebogwa igar-mesoed:

Be, dule-yar-baid-baidgi-ambikumaloed-e-dad-dummadga an be-imakoed.

5 Ar dulemar-yar-baid-baidgi-ambikumaloed-e-dad-dummadga an be-imakosoggu, be bar Abram'ye nugguosulid.

Emi-onodoedgine, Abraham'ye be nugguoed.

⁶Wagan-bukidar-nikuega an be-imakoed. Begine, reymar ainidagoed, degine, yar-baid-baidgi be-waganmar-bukwa an imakoed. ⁷Degisadegu, an bebo igar-mesoed, degine, yoedse be-wagan-ebo an igar mesbaloed. Ani, an degisadegu be-Bab-Dummadga guoed. Degine, be-sorba be-wagan-e-Bab-Dummadga degisadegu an gubaloed.

⁸Emi, Canaán-yala be-yalasur-inigwele, degite, a-yalagi be garmakdiid. We-Canaán-yalade, bela degisadegu an bega uked, degi, be-sorba, be-waganga an ukbaloed. A-yalade, degisadegu bemargadga guoed. Deginbali, ani, an be-wagan-e-Bab-Dummadga gubaloed.

⁹Deginbali, Bab-Dummad Abraham'ga sogdebalid:

—Be, degi, bela be-wagan degisadegu anbo-igar-mesnaidba be nanamalo. ¹⁰Weyob an bebogwa igar-mesnaid, be-wagan we-igar-mesnaidba imakmarmogoed: 'Bela bemar-abargine, masmala e-abgan-uka-duku sikmaloed.'

¹¹"Bemala be-abgan-uka-duku sikergebed. Weyob we-ibmar-imakedgi bemar-anbogwa-igar-mesisad mag daklegoed. ¹²Emi-ibagan-onodoedgi, bela masmala, ibabaabakgus (8) gwalulegedgi e-abgan-uka-duku ega siklegoed. Deyob degibi be-wagan be imakmarmogoed. Be-wagansurmalad amba deyob imakmarmogoed. Be-mai be-neggi gwalulesaddibe, be-mai manigi be dule-baidse baksaddibe, amba deyob be imakbaloed. ¹³Be-mai be-neggi-gwalulesaddibe, be-mai manigi be dule-baidse baksaddibe, wemar e-abgan-uka-duku-siksuli be imakosulid. Weyob an bemar-ebo igar-mesnaid be-abgangi degisadegu mag daklegoed.

¹⁴"Ar dule e-abgan-uka-duku siksulile, we-dule bemar-abargi onolegergebed. Ar bemarbo an-igar-mesisad-sogedba imaksasulid agala onolegergebed."

¹⁵Geb degine, Bab-Dummad Abraham'ga sogdebalid:

—Be-ome bar Sarai'ye nugguosulid. Emi-onodoedgine, Sara'ye nugguoed. ¹⁶Be-omegi ise-nued an binsaoed. Bemarga machigwa an ukoed. Eye, napiragwa, be-omegi ise-nued an binsaoed.

Sara dulemar-yar-baid-baidgi-ambikumaloed-e-nanaga guoed, degine, e-wagana dulemar-e-reyga gumaloed.

¹⁷Abraham napase e-bebe-ebugedse dulluu imaksad, geb allided. Agi, binsaded: "¿Ar wede dule-birga-dulatar-nikad (100) sunna babga gusi? ¿Ar wede Sara birga-dulabake-gakambe-nikadgi (90) sunna nanga gusi?"

¹⁸Geb degi, Abraham Bab-Dummadga sogded:

—¿Bitigi Ismael'gi be nued binsaena gadin! An-sorba bela an-ibmarmar Ismael'gadga guena gadin.

¹⁹Bab-Dummad Abraham-abin sogded:

—Suli. Deyob guosuli. Ar an bega soged, be-ome-Sara bega mimmi bakoye. A-machigwa Isaac'ye be onugsao. An bebo-igar-mesisadi, be-machigwa-Isaac-ebo gannar we-igar an obinogoed. Ar degisadegu Isaac-e-wagan-ebo we-igar mai guoed.

20 "Emi, be-machi-Ismael'ga be ibmar-egichisadi, an be-itosbalid. Be-machi-Ismael'gine ise-nued an binsamogoed. Mimmigan-bukidar-nikuega an imakoed, degine, wagan-bukidar-merguega an imakbaloed. Ismael, dule-dummagan-nuga-nikamalad e-ambe-gakabogwad-e-dadga (12) an imakoed, degine, e-dulamar ichesur an imakoed. 21 An-bebo-igar-mesisaddina, Isaac-ebogwa igar-maigu an imakoed. Sara birgagwense we-ibaganse bega mimmi bakoed."

22 Bab-Dummad Abraham-ebo-sunmaknaid-bergusgua, nade gusad. 23 A-ibagi-gines, Abraham e-machi-Ismael-e-abgan-uka-duku siksad. Ar igi Bab-Dummad ega sogsa, bela e-maimar-e-neggi-gwalulesmalad, bela e-maimar manigi-baklesad, degi, belagwable machergan-e-neguyagi-gudidimalad e-abgan-uka-duku-sikega imaksad.

24 Abraham birga-dulabake-gakambe-gakabakebak-nikadgi (99), e-abgan-uka-duku siksad. 25 Ismael'di birgambe-gakapaa-nikadgi (13), e-abgan-uka-duku ega siksamalad. 26 Abraham, degi, e-machi-Ismael-ebo iba-galagwen abgan-uka-duku-siked-igar imaksamalad. 27 Machergan-bela-Abraham-neguyagi-gudidimalad, e-maimar-e-neg-yagi-gwalulesmalad, dule-baidse maimar-manigi-baklesad, amar Abraham'ba belagwable abgan-uka-duku-siked-igar imaksamalad.

Abraham'ga machi-uklegoye soglesad

18 1 Bab-Jehová sapimar-islidikmalad-Mamre'gi-gwichid-dikarba Abraham'se magarosad. Deunni, yorukudba, Abraham e-dordoneg-yawagakgi siid. 2 Abraham atakdegu, dakded, machergan-walapaa gwichi. Deyob dakdegu, Abraham abindaknaega gwichibin imaksad. Ese modapgu, a-dulemar-abin napase e-bebe-ebulegedse dulluu imaksad. 3 Abraham amarga sogded:

—An-dummad, an bese ise-wilesakwaa egised, melle be bakar nao. An-negse be obunnoda. 4 Ar be nabir-itogele, an bemarga dii aminao, adi, bemar nag-enukegar. Geb a-sorba, bemar sapi-urba obunnonamaloed. 5 Ar bemar an-neg-maid-walik-nadapsoggu, an bemar-ogannogega bemar-naed-idu an bemarga masgunned sunaoed.

Dule-warbaagwad abin-sogdemalad:

—Nueddo. Be-sogedbardo.

6 Abraham gwae-gwae e-dordonegyaba-dogdegu, e-ome-Sara'ga sogded: —¡Gwaegwa! Madubur-bur-nued, nued-mergu madu-sobega be sue.

7 Geb degi, Abraham, moli-bebe-nikamalad-bukwadse abarmakdebalid. Moli-senigwad-bur-nued, bur-san-dutugwad susad. Geb degine, dule-ega-arbaedgala uksad. Geb a-dulede, gwae yog duar-imaksad, adi, mas-gunmalagar. 8 Abraham we-dulemar-warbaagwadga moli-san uksad, moli-nunis uksabalid. Geb degine, moli-nunis-gwamakaled ega uksabalid. Abraham'di amar-sapi-urba-mas-gunbukwad, daksii gusad. Abakalegi ibmar-baigan abearbalirye binsaed.

⁹Geb dulemar-warbaagwadi Abraham'se egichiarmalad:

—¿Bia be-ome-Sara nade?

Abraham abin-sogded:

—Dordonegyaba gunai.

¹⁰Geb degi, warbaagwad-wargwen sogded:

—Baid-birgase gannar an bese nonibaloed. A-ibagangi, be-ome-Sara bato susugwa-nika gudioed.

Ar Sara'di, neg-dogedyaba Abraham-yarganba dulemar-Abraham-ebo-sunmaknanaid bela itogwichid. ¹¹Dakleargua, Abraham, degi, Sara, bato nue selebagusmalad. Deginbali, Sara bato wagub-guchabalid. ¹²A-ulale, Sara allided, ulubgi binsaded: “Bato ande selebagusad, degi, an-suide selebagusmogad. Wegiid an bar dakosur-itoile. ¿Ar wede sunna an bar mimmi nikuosi? Geg bar an nikued.”

¹³Ar Bab-Jehová'di, Abraham'ga sogded:

—¿Ar ibiga Sara alle? ¿Ar ede seredgussoggu, geg bar mimmi-nikuye binsade? ¹⁴¿Ar Bab-Jehová'ga ibmar-geg-gued nikasi? Suli. Baid-birgase gannar an bese ataknonibaloed. A-ibagangine, Sara machi-wargwen bato nikuoed.

¹⁵Sara Bab-Jehová-weyob-ibmar-soge-itoargu, Sara dobe-itoded. A-ular, osuloded, sogded:

—An alle-gwissuli.

Ar Bab-Jehová'di abin-sogded:

—¿Suli! Be allisa.

Abraham Sodoma-ular sunmaksad

¹⁶Geb a-sorba, dulemar-warbaagwad gwisgusmargu, Sodoma-neggwebursik atakdemalad. Geb degi, asik nadmarsunnad. Abraham sikwas eba nade gusmogad, adi, amarga sogega, degimaloye. ¹⁷Geb degine, Bab-Jehová binsaded: “¿Ar an ibmar-imalsokalid Abraham'gi an odukuode? ¹⁸Abraham'de dulemar-bukidarad-e-babga guosoggu, degine, dulemar-dutusulid-e-babga gubalosoggu, an ibmar-imalsokalid an ega sogergebed. Deginbali, an ega sogsabalid: ‘Begi bela we-napneggi yar-baid-baidgi-bukmaladgi an ise-nued binsaoye.’ ¹⁹Deginbali, Abraham an susbalid, adi, an-igar-maidba e-mimmigan-odurdakega, degi, e-wagan-odurdakega, adi, igar-nueganba nanamalaga, degine, igar-innikigwadbi imakdii gumalagar.

”Adi, an Abraham'ga ibmar-imakoye-sogsadba, an imakegar.”

²⁰Degisoggu, Bab-Jehová Abraham'ga sogded:

—Dulemar-e-igsaw doggus wilub-obichagusad, anse binnasur gorbukmalad, sogdemalad: Sodoma-neggweburgi-bukwamaladi, degi, Gomorra-neggweburgi-bukmaladi, nue-galagwensur damalad, degine, nue-bela-belad isgus bukmalad. ²¹Degisoggu, neggweburse an amar-daknadapid, ar bule anga nabir sogmala. Ar degisulile, an-sunnad an nue-dakoed.

22 Atakdimaladi, warbogwa Sodoma-neggweburse nadmalad. Abraham'di Bab-Jehová-asabin gwisgusad. 23 Geb degine, Abraham Bab-Jehová'se walikaa naded, ega sogded:

—¿Ar dule-isgudisurmamad, dule-isgudimaladba be obelogode?

24 "Ar dule-nuegan dulabo-gakambe (50) we-neggweburgi gudidiile, ¿amba be we-neggwebur obelogode? Ar we-dule-nuegan dulabo-gakambe (50) gudidimalad-sabed-ular, ¿we-neggwebur melle obelogodeeye be sogosurde? 25 Dogdar-itole, dule-ibmar-isgana-imakdisulid, dule-ibmar-isgana-imakdiidba be oburgwer. Ebobela emarbi isgusadyob be imako itole. Mer deyob be sae. Bee be, bela dule-we-napneggi-bukmaladga, igar-naboged-e-dummadsgogu, ¿igar-innikii maidba be imakosurde? Eye. Be igar-innikii maidba imakoed."

26 Geb degine, Bab-Jehová abin-sogded:

—Ar e-dulabo-gakambe (50) dule-nuegan Sodoma-neggweburgi gudidiile, amar-ular Sodoma-neggwebur an obelogosulid.

27 Ar Abraham'di gannar Bab-Jehová'ga sogdebalid:

—Dummad, bese nue-wilesakwaa an egised, ar bedi Dummadid, andi dule-binsaledid. 28 Igidibe, dule-nuegan dulabo-gakambe-guega (50), e-walatar-napile. ¿Amba walatar-napid-ular, bela Sodoma-neggwebur be obelogode?

Bab-Jehová Abraham-abin sogded:

—Ar we-neggweburgi dulabo-gakatar (45) dule-nuegan amba wis gudiile, an obelogosulid.

29 Gannar Abraham sogdebalid:

—¿Ar unnila dulabo (40) dule-nuegan gudiile, bela Sodoma-neggwebur be obelogode?

Bab-Jehová abin-sogded:

—A-dule-nuegan-dulabogwad-ular (40), we-neggwebur an obelogosulid.

30 Ar Abraham'di gannar Bab-Jehová'ga sogdebalid:

—Dummad, gannar-gannar an bega ibmar-sognaidgi, melle be isdar an-itogo. Ar unnila dulagwen-gakambe (30), dule-nuegan gudidiile, ¿bela Sodoma-neggwebur be obelogode?

Bab-Jehová gannar abin-sogdebalid:

—Ar we-neggweburgi unnila dulagwen-gakambe-gudidimalad-ular (30) an obelogosulid.

31 Abraham sogdebalid:

—Dummad, weyob an bega sunmakewilubsulinad, degi-inigwele, ¿we igi-balile, unnila dulagwen (20) dule-nuegan we-neggweburgi gudiiir?

Bab-Jehová Abraham-abin sogdebalid:

—Amar-dulagwenad-ular (20), we-neggwebur an obelogosulid.

32 Amba Abraham gannar sogdebalid:

—Dummad, wis an bese egis, melle be isdar an-itogo. Napi an bega soge. A-sorba, bar an bega ibmar sogosulid: ¿Igi be imaksale, unnila warambe (10) dule-nuegan gudiiir?

Bab-Jehová Abraham-abin sogded:

—Ar dule-warambegwad-ulale (10), an we-neggwebur obelogosulid.

³³Bab-Jehová, Abraham-ebo-sunmaked-bergusgu, na naded.

Abraham'di gannar e-dordoneg-siidse nonikid.

Bab-Dummad Sodoma, degi, Gomorra-obelosad

19 ¹Nue neg-gutulesa, baliwitur-warbogwad Sodoma-neggweburse modapmalad. Deunni, Lot, neggwebur-doged-yawagakgi siid, ar ade, agi gusgu dummagan ambikunonidamalad. Lot, a-dulemar-warbogwad-daksagua, abin nadequsad. Lot dulemar-warbogwad-asabin napase e-bebe ebulegedse dulluu imaksad. ²Lot amarga sogded:

—Dummagan, an bese wilesakwaa wis egisdo, emi-mutik an-neggi bemar obunnobi an abedo. An-neggi sunna bemar nag enukmalad. Geb oibosar, wakudaryala bemar sunna naed.

Geb amar-warbogwad Lot-abin sogdemalad:

—Suli, nued be anmargi binsaendo. Anmardi neg-magaba gaboe.

³Deги-inigwele, Lot amargi alamaknai gusad. Geb a-warbogwad sogdemarsunnad: “Eye, anmar beba naoe.” Geb Lot-negse modapmargu, Lot amarga mas-nued imaksad, ega madu-inasulid imaksad. Ebogwad nue-mas guchamalad.

⁴Amba yoo megmaldgine, bela machergan-Sodoma-neggweburginmalad, sergan, degine, sapinganse-bakale, neg-ebilis ambikunonimalad. ⁵Lot'ga binnasur sogdemalad:

—¿Bia machergan emi-mutik be-negse-nonimalad nade? ¡Anmarga be onoge! ¡Anmar we-machergangi dodobied!

⁶Geb agi, Lot magaba dulemarse nononikid, e-sorba yawagak ise-ediar imaksad. ⁷Geb Lot dulemarga sogded:

—Aimar, an bemarse wilesakwaa egismar. Melle bemar galagwensuli neg-imakmalo. ⁸An walabo sisgan nikad, amba yagan-nanaed. Amar an bemarga onogoed. Ar igi bemar amar-imakbimala, be-itoledgmardo. Wemar-warbogwad-anse-nonimaladdi melle bemar oakalomalo, ar ade, wemar an-negse ubononisoggu, we-dulemar an nue-akwergebed.

⁹Dulemar-oimakbukwad Lot-abin sogdemalad:

—¡Be ainire! Be anmar-neggweburginedsulid. ¿Be anmar-dummadsi? Be anmar-dummadsulid. Emigindi, we-machergan-warbogwadba bur bule anmar be-imakoed.

Geb degine, sabsur Lot-imakarmalad. Agine, yawagak-omukumalaga, yawagakse duurmakdemalad.

¹⁰Lot'se-atakdimaladdi yawagak-imbaba argan-onosmargu, Lot'gadebin imaksamalad, negyaba odosmalad, geb degine, yawagak edismalad. ¹¹Geb wemar-warbogwad dulemar-bela-magaba-bukwad geg-atake imaksamalad. Belagwapa, sapinganse, degine, serganse-bakale, geg-atake gusmalad.

Yawagak acha-acha-aminanaid, budar-itoarmalad. ¹²Geb degine, dule-warbogwad Lot'ga sogdemalad:

—¿Amba gwenadgan-baigan be nika? Be-sapingan, be-masmala, be-bunamala, bela we-neggweburgi gwenadgan-be-nikadi be sede. Bela be-gwenadgan we-neggweburgi be onogo, degine, dikasur be sede. ¹³Ar ade, anmar we-neggwebur obelosokalid. Ar we-neggweburgi-dulemar-bukmalad bela-bela nue-igsus galagwensulidamalad Bab-Jehová'se warmaksad. A-ular, Bab-Jehová we-neggwebur-obelogege anmar-barmialid.

¹⁴Geb degine, Lot e-sapinganga-gumaloed daknaded. Amarga sogdapid:

—¿Gwisgumar, be nomar, ar ade, Bab-Jehová we-neggwebur obelosokalid!

Ar e-sapingandi Lot-ega-ibmar-soged baisur-itosmalad.

¹⁵Ar bato neg-oibodanigussoggu, baliwiturmar Lot'ga sokalid:

—¿Gwaegwa! Be nae. Be-ome, degine, be-sisgan-warbogwad be sede. Ar be sedsulile, anmar we-neggwebur-sabsur-odurdaksokalidba, bemarkurgwemarmoged.

¹⁶Ar Lot binnaa gunaisoggu, baliwitur-warbogwad, Lot, e-ome, degi, e-sisgan-warbogwad argangi gadebin imaksamalad. Geb neggweburgi wemar-onosmalad, adi, bendaklemalagar. Ar Bab-Jehová'di nue Lot-wiledaksoggu, baliwiturmar a-ular, weyob Lot-imaksamalad. ¹⁷Bato neggweburgi nosmargua, baliwitur Lot'ga sokalid:

—¿Be abarmakdemar, mer be burgwemalagar! Mer bar yarganba gannar atako, deginbali, yalaganba be wakinmalo. Melle nebagi be obunnobalo. Ar degisulir, bemarkurgwemaloed.

¹⁸Lot'di abin-sogded:

—¿Suli dummagan, deyob suli! Ar bese wis wilesakwaa an egised.

¹⁹Emide, ibmar-nuegan bukidargus bemark anga imakdanikid. Degine, nued bemark angi binsasad, bemark an-bendaknonigu. Degi-inigwele, yalaganba geg an wakinned. Ar neg-bergudele, an sunna igarba bargalesaled. Ar degiile, an burgwemogo-itoile. ²⁰Wegi itakasaale neggwebur-bipigwad-siidse an sunna wakichaled. ¿Ase naed be an-imake, adi, an bendakleggar, an melle burgwegar! A-neggweburdi nue bipigwad.

²¹Geb dule abin-sogded:

—An be-itos. Be anse egisnaidba an bega imakoed. We-neggwebur-bipigwad be anga obaredi, adi, an obelosulid. ²²¿Be nae! Gwae be a-neggwebur-bipigwadse be nae. Be neggwebur-bipise-warmakedse geb an neg obelogeod.

A-ulale, a-neggwebur-bipigwad, Zoar'ye onugsalesad.

²³Bato neg-oibosadgi, Lot, Zoar-neggweburse modapid. ²⁴Geb degi, Bab-Jehová nibneg-akar Sodoma-neggweburgi, degine, Gomorra-neggweburgi soo, degi, azufre egi odesad. ²⁵Bab-Jehová wemar-neggwebur, degi, agi bela gudidimalad, degi, bela a-nebagine gaganse-bakale, obelosad. ²⁶Ar Lot-e-omedi, yarganba atakded. Agi, yog balu-warga binyale-naded.

27A-bangine, wakudaryalaba Abraham nadeigusad, bia Bab-Jehová-
ebo sunmakgwichigusa, ase naded. 28Abraham, Sodoma'sik, degi,
Gomorra'sik, degi, bela nebasik atakdegu, dakded, bela-bela waa
bupurmagwichi. Soo-yagi waa bupurmakgwichiyobi daked.

29Weyobi, Bab-Dummad Lot-maigusadgi neggweburmar-nebagi-
bukwad obelosad. Bab-Dummad Abraham'gi nued-binsaed-ular, Lot-
onosad, melle Lot dule-baiganba burgwegar.

Lot e-sisganbo

30Weyob neg-gusad-sorbali, Lot Zoar-neggweburgi dobe-mege
gualid. Aga, Lot, e-sisgan-warbogwadmala yalaganba nade gusad. Na
e-warbaagwa akwasaila-ollorsiidyaba megidapmalad. 31Ibagwengine, ior
na urbaga sokalid:

—Anmar-bab bato nue-selebagusad. Wegi machergan sated, adi,
igar-maidba anmarse golegar. 32Degisoggu, anmar-bab anmar
omumsamalo. Geb agi, anmar ese goloed, adi, anmar ega anagan-
urbegar.

33A-mutikidba, vino'gi e-bab-ogobsamalak. E-sisgwa-dummad e-babse
gochad. Ar e-babdi gwen itossulid, sana e-sisgwa e-yarba megisa, degine,
sana gannar gwisgusbali.

34A-bangine, ior urbaga sokalid:

—Sae-mutik bab-yarba an megisad. Degisoggu, emi-mutik anmar bab-
omumsabalo, adi, bab-yarba megmogagar. Geb degiir, anmar geb ega
anagan urboed.

35A-mutiki, vino'gi gannar e-bab ogobsamarbalid. Geb
degine, urba e-babse gochamogad. Ar Lot gwen itossurbalid,
sana e-sisgwa-bipigwad e-yarba megisa, degine, sana gannar
gwisgusbali.

36Weyob Lot-e-sisgan-warbogwad bonigwar e-babgadga gunonikid.

37E-sisgwa-dummadga susugwa uklenonikid. A Moab'ye onugsasad.
Agi, Moab-dulemar-bukwadi danikid. 38E-sisgwa-bipigwadga susugwa
uklenonimogad. Adi, Benammi'ye onugsasad. Agi, Amón-dulemar-
bukwadi danimarmogad.

Abraham Abimelec-yardaksad

(Génesis 12:10-20; 26:1-11)

20 1Abraham e-maidgi bangud gusad. Neguev-nebaganba nade
gusad. Gerar-neggweburgi megidapid. We-neggweburde Cades,
degi, Shur, amar-negabargi siid. 2Agi Abraham maigua, sogsagusad,
e-ome-Sara, e-bunye. Gerar-neggwebur-e-rey-Abimelec, Sara-nikuega
Sara'bina gochad.

3A-mutikidba, Bab-Dummad Abimelec'se gabgi nonikid, ega
sognonikid:

—Be we-ome-sealid-ular, be burgo. Ar we-omede sui nikad.

⁴Ar Abimelec amba yoo Sara'se gorsoggu, Abimelec Bab-Dummad-abin sogded:

—Dummadye, ¿ar bede dule-neg-oakalossulid oburgoye be sogde?

⁵Ar Abraham-sunnad anga sogsad: We-ome, an-bunye. Degine, omegwa anga sogsamogad: We-machered, an-susye. Ar degisoggu, gwen ichakwa-binsasulidgi an ibmar imaksad. Ibmar-isgana an imaksasulid.

⁶Bab-Dummad Abimelec'ga gabgi sogsad:

—An nue be-wisid, ichakwa-binsasulidgi be imaksad. A-ulale, omese-golega an be-imaksasulid, adi, melle be angi noegar. ⁷Ar emigindi, ome e-suiga gannar be berbena. Ar we-machered Bab-Dummad-gayaburba-barsogedsoggu, be-ular Bab-Dummadse goloed, adi, mer be burgwegar. Ar omegwa gannar e-suiga be berbenasulirdi, be, degi, be-gwenadgan burgwemaloed.

⁸Oibosgu, wakudaryalaba Abimelec gwisgusgu, bela e-maiganse gochad, amarga bela sogsad, igi ede gabdaksa. Itosmargua, bela nue-dobe itodmalad. ⁹Geb a-sorbali, Abimelec, Abraham'se-gochagu, ega sogded:

—¡Emi, be-neg-oakalosad be dake! ¿Ibigi an begi nosa? Emisgi isgued-dummad be angi, degi, an-sordamargi senonigu. Weyob be ibmar imakewilubsulinad.

¹⁰Abimelec Abraham'ga sogdebalid:

—¿Ar ibiga deyob be imakye be binsaali?

¹¹Abraham, Abimelec-abin sogded:

—Wegi dule-Bab-Dummad-dobee-nanaed sateye an biendo. Degisoggu, an-ome-ular an-oburgwemaloeddeeye an binsasad. ¹²Ar nabiri, we-omegwa an-bunad. An-bab-e-sisgwad, an-nandi e-nansulid. Deginbali, we-ome, an-omebalid. ¹³Bab-Dummad anga igar-uknonigu: Be-bab-neggi-be-gudiid be naye. Geb an we-omega sogsad: 'Bia anmar modapile, nue be an-sabele, be sogoye, be an-bunye.'

¹⁴Geb degine, Abimelec, Abraham'ga e-ome-Sara gannar uksasunnad. Geb aginbali, Abraham'ga sibat-wawaadmar, moli-bebe-nikamalak, mai-machergan, degi, mai-omegan, uksabalid. ¹⁵Abimelec, Abraham'ga sogdebalid:

—Be dake, we an-yala. Bia be megbie be-itolegedba be yar sue.

¹⁶Sara'ga sogdemogad:

—An be-susgala mani-miligwen-aidikue (1,000) uksad. We-mani dule-beba-gudidimalad-asabin be oyogo, adi, oyogega bedi gwen nossurye. Dule-wargwensaale gege begi sunnasur sunmaked.

¹⁷Geb degine, Abraham Bab-Dummadse goted, geb Bab-Dummad Abimelec-onugusad, degi, e-ome-onugusbalid. Deginbali, e-maimar-omegan-onugusbalid, adi, nabir sunna mimmi-bake gumalagar. ¹⁸Ar ade, Abraham-e-ome-Sara-ulale, Bab-Jehová omegan-Abimelec-negginmalad geg mimmi-bakega imaksanad.

Isaac-gwalulesad

21 ¹Bab-Jehová e-sogsadba Sara'gi ise-nued binsasad. Sara'ga ise-sogar-imaksadba ega ibmar imaknonikid. ²Degisoggu, Sara bonigwar gunonikid. Deunni, Abraham bato nue seredgusad. Bab-Dummad Abraham'ga-sogsadyobi, a-ibagangi Sara susugwa baknonikid.

³Abraham, Sara-ega-susugwa-baksadi Isaac'ye onugsasad. ⁴Isaac ibabaabakgus-gwalulesadgi (8), Abraham Bab-Dummad-ega-sogsadba, Isaac'ga abgan-uka-duku siksad. ⁵Abraham birga-dulatar (100) nikadgi, Isaac gwalulenonikid.

⁶Geb degine, Sara sogded: “Bab-Dummad an-oallisad, bela dulemar susugwa-nikusye an-wisguarmalale, anba weligwaledba allemarmogoed.” ⁷Sara sogdebalid: “¿Ar wede doa Abraham'ga sogoen be insae, ani, Sara, ega mimmi bakoye? Dule sogosulina. Ar emigindi, be dakena, ar Abraham bato seredgus-inigwele, degite, anga machigwa baksad.”

Agar, e-machi-Ismael'bo onolesad

⁸Machigwa-Isaac dunguded, degine, mam-iargunonikid. Mam-iargusad-ibagi, Abraham iba-dummad onosad. ⁹A-iba-ononaidgi Sara dakded, Agar-e-machi-Ismael Isaac'gi dodonai. We-machide Agar Abraham-ebo baksadid. Agar'de Egipto-duled. ¹⁰A-ular, Sara Abraham'ga sogded:

—¡We-mai, degine, e-machi we-neggi be onoge! We-mai-e-machi an-machi-sunnagwadyob geg an-machi-Isaac'ba, be-ibmar-beoedi abingamogad.

¹¹Ar Ismael Abraham-machi-sunnad gusoggu, Sara weyob Abraham'ga ibmar-sogsadi, Abraham nue-nunmak itosad. ¹²Ar Bab-Dummaddi Abraham'ga sogded: “Melle be-machigi, degine, be-maigi nunmak be itoge. Ar ibi Sara bese egichialile, aba be ibmar sae. Ar ade, Isaac-waganbi be-wagan-sunnadga gumaloed. ¹³Ar be-mai-machidi be-machibarsoggu, amba deyob an imakbaloed, dule-bukidar-guega an imakmogoed.”

¹⁴Neg-oibosadgi, wakudaryalaba, Abraham Agar'ga madu, degi, buglugi dii ega uksad. Abraham Agar-gukingi bela ega ibmar nasiksad. Geb degi, Agar'ga e-machi-Ismael-uksagu, barmisad. Agar nadegusad, Beerseba'sik negadulesulidganba bipirmakdii gusad.

¹⁵Buglugi dii-siid bergusgu, Agar sapi-urba e-machi sisad. ¹⁶Agar'di bannabasaar wilubba-banguedgi signaded. Ar ade, binsasad: “Machi burgwialir, an dakbisulid.” Agar sigidapgu, machi boalid.



Agar sindigar-siid. E-machi-Ismael'di bannabaa mellemaid. (Génesis 21:15-16)

17Bab-Dummad, machigwa bosiid itosad. Bab-Dummad-e-baliwitur nibneg-akar Agar'se gornonikid, ega sogded: “¿Agar, igi be itoge? Mer be bukib itoge, ar Bab-Dummad be-machi-bosiid itosad. 18Be nae, be-machi be suna. Nue be-argangi be gao, mer indako. Ar ade, an we-machigwagi dule-bukidar-gued an imakoed.”

19Geb degine, Bab-Dummad Agar dia-siid-dakega imaksad. Agar diase nade gusad. Geb bugluga dii enosad. Geb degine, diigi Ismael-ogobsad.

20Ismael-dungumaidba Bab-Dummad Ismael-bendaksad. A-machigwade nega-dulesulidgi maigusad. Agi, yeer sigu-mie gunonikid. 21Sapingwagusgu, Parán-nega-dulesulidgangi-maidgi, e-nan ega ome-Egipto'gined uksad.

Abraham Abimelec-ebo igar-mesisad

22A-ibagangine, deunni, Abimelec Abraham'ga sunmaknade gusad. Ficol eba nade gusmogad. Ficol'de Abimelec-e-sordamar-e-dummadga gudiid. Abimelec, Abraham'ga sogdapid:

—Bela be ibmar-imakdele, Bab-Dummad nue-be-bendake anmar daked. 23Degisoggu, weyob, Bab-Dummad-nuggi ise-sogar be anga soge, akar be an-imakosurye, degine, an-mimmigan, degi, an-wagan akar be imakosurbarye. Igi-nued an be-imaksamoga, deyob be an-imakmogoed, degine, emi we-yargi-be-gudiid-e-dulemar deyob be imakbaloed.

24Abraham, Abimelec-abin sogded:

—Napira-Bab-Dummad-nuggi ise-sogar an bega sogded: ‘Eye, an imakosuli.’

25Geb degine, Abraham, Abimelec'ga sogded, igi Abimelec-e-maimala e-ibe dia susmala. 26Abimelec Abraham-abin sogded:

—An wissulid wede doa deyob imaksa. Ar bede anga sogsasulid. Ar emi geb an itogwichid.

27Geb degine, Abraham sibad-wawaadmar, moli-bebe-nikamalad susad, geb degine, Abimelec'ga uksad. A-ibagine, Abimelec Abraham-ebo igar mesismalad. 28Ar Abraham'di e-sibad-wawaad-bukwadgi sibad-wawaad-ome-senigana walagugle (7) susad. Geb degine, amar bachikii urbisad.

29A-ulale, Abimelec Abraham'se egichialid:

—¿Ar ibiga-wede be sibad-wawaad-ome-senigana walagugle (7) be bachikii urbisa?

30Abraham abin-imakded:

—Ar we-sibad-wawaad-ome-senigana walagugle (7) an bega uked, adi, soglegegalad, we-dia, ani an akwisye.

31A-ulale, emar-gunanaidgi Beerseba'ye onugsasmalad. Ar ade, na ebogwa sogsamalad, anmar ibmar-sogsamaladi imakedseye, geg anmar imaksuli guye.

32Beerseba'gi na igar-nabosmargu, Abimelec, degine, e-sordamar-idued-Ficol'mala gannar Filistea-neggweburmarse nadmalad.

33Abraham'di Beerseba'gi ingwa-soled-sapi digsad. Agine, Bab-Dummad-Jehová-Degisadeguadse gochad. 34Abraham birga-suitii Filistea-dulemar-yargi maigusad.

Bab-Dummad Abraham-wilubdaksad

22 ¹Undar birgamar nasadgine, Bab-Dummad Abraham-wilub-dakesokalid, bule egi nue benswürdibeye. Bab-Dummad nugba Abraham'se gornonikid:

—¡Abraham!

Abraham Bab-Dummad-abin sogded:

—Na, degite, an be-itomai.

²Bab-Dummad Abraham'ga sogded:

—Isaac, be-machi-wargwennagwad be nue-sabedi, Moriah-yalaganse be sede. A-yalagan-mosale, an bega yar-oyogoedgi be-machi be anga ogumakoed.

³Oibosgu, wakudaryalaba Abraham gwisgusad, e-moli-uayasuid guakwaa nasiksad. Sapan amisbalid, machigwa-ogumakar-uklegoedgi ogaegar. Abraham bia Bab-Dummad ega-naoye-sogsadse nadequsad. E-machi-Isaac, degi, e-maimar-warbo eba nadmarmogad. ⁴Abraham ibapaagus-nanaedgi yar egi dikasur-noe dakalid. ⁵Geb degine, Abraham e-maimarga sogded:

—Wegi bemar moli-uayasuidmala an-edarbemalo. Machigwa-anbogwa Bab-Dummad-e-nug-odummogega andi naoed. Geb degine, gannar anmar bese nonikoed.

⁶Abraham ibmar-ogumaklegoed-ogaegala sapan susad, geb Isaac-e-gukingi mesisad. Abraham'di es, degi, acha-gwallu-ogaar sesad. Geb degidgine, Abraham e-machi-ebo nade gusad. ⁷Sikwas nanaedgine, Isaac Abraham'ga sogded:

—¡Baba!

Abraham abin-sogded.

—Degite machi, soqe.

Isaac sogded:

—Anmar sapan, degi, acha-gwallu-ogaar sedanikid, degite, ¿bia sibad-wawaad-senigwad anmar Bab-Dummadga-ogumakar-ukoedde?

Abraham Isaac-abin sogded:

⁸—Machi, Bab-Dummad anmarga sibad-wawaad-senigwad udagoed, anmar ega ogumakar ukegar.

Deyob, ebogwa imakenadap gusmalad.

⁹Abraham, degi, e-machi-Isaac-ebo Bab-Dummad-ega-yar-sogsadse modapmargu, Abraham Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad. Geb a-aila-birgi sapan urbisad. Geb degine, e-machi-Isaac-edichagu, we-aila-birgi sapan-birgi Isaac-mesisad. ¹⁰Abraham e-machi-oburgwegala es susgua, ¹¹Bab-Jehová-e-baliwitur niba ese gollalid:

—¡Abraham! ¡Abraham!

Abraham Bab-Jehová-e-baliwitur-abin sogded:

—Degite. Wegi an gunai.

12 Bab-Jehová-e-baliwitur Abraham'ga sogded:

—Melle machigwa be oakaloge. Melle be naibi-imake. Ar bato an wisid, be Bab-Dummad-dobee nanadiid. Ar be gwen sogsasulid, an-machi-wargwensakad melle be anga ukodeeye.

13 Abraham dakded, sibad-wawaad-machered sapi-imbaba e-bebegi galesnai. Abraham agi sunaded. Sibad-wawaad-machered-susgua, ogumakar e-machi-anar Bab-Dummadga uksad. 14 Geb a-sorwali, Abraham weyob we-neg onugsasad: Bab-Jehová ibmar-unnitiba-ukedye. A-ulale, amba we-garda narmaklenaidse sogleged: Bab-Jehová-yargine ibmar-unnitiba-uklegoedye.

15 Bab-Jehová-e-baliwitur gannar irbogi niba Abraham'se gornonibalid, 16 ega sogded:

—Bab-Jehová soged: 'Ani, an bega ise-sogar soged: Ar be-machi-wargwensakad mer be anga ukodeeye be sogsasursoggu, 17 an bela-bela ise-nued begi binsaoed. Be-wagan bela-bela-mergu an imakoed, niisgwamar-niba-nanaidyob, degi, ukub-demar-gakagi-nikadyob an imakoed. Deginbali, be-wagan e-isdarmaladgi nakwedii guoed, degi, e-neggweburgan ei sudii guoed. 18 Deginbali, ar an bega-ibmar-sogsadyob be imaksasoggu, bela dula-we-napneggi-bukwamalad be-waganba an egi ise-nued binsamogoed.'

19 Abraham bia-e-maimar-obesa, ase gannar nonikid. Degine, bela Beerseba-neggweburse nade gusmalad. Agine, Abraham megidapid.

Nacor-e-wagan

20 Degi-undaradgine, Abraham'ga soglenonikid, e-urba-Nacor machimala-nikamoye, Milca ega baksaye.

21 Gebe-machigwa ega gwalulesad, Uz'ye nugad.

A-sorba, e-urba-Buz gwalulesad.

Degi, Kemuel gwalulesad.

Kemuel'de, Aram-e-babad.

22 Deginbali, Nacor-e-masmala-baigan, Milca'bo-baksabalid, wemalad:

Quesed, Hazo, Pildas,

Jidlaf, degi, Betuel.

23 We-Betuel'de Rebeca-e-babad.

Wemar-walabaabakadi (8) Nacor-machimalad, Milca-ebo baksadid.

Nacor'de Abraham-e-urbad.

24 Deginbali, Nacor, Reúma-ebo baid-machimala nikusbalid. Reúma'de e-ome-dikarbalidid. We-ebogwa machimala-baksadi, wemalad:

Teba, Gaham,

Tahas, degi, Maaca.

Sara-burgwisad

23 ¹Sara birga-dulanergwa-gakagugle-nikadgi (127) burgwisad.
²Sara Canaán-yalagangi, Quiriat-Arba-neggweburgi burgwisad.
 Quiriat-Arba'de, Hebrón'ye bilebalid. Abraham Sara-burgwisadba nue-
 bosad, degine, nue-Sara-ebinsadii gusbalid.

³Geb degine, Abraham Sara-burgwar-maid-obes nade gusad. Het-
 dulemarse naded.

⁴Geb Abraham Het-dulemarga sogded:

—Ar an bemar-abargine weginedsur-inigwele, anga wis be neg-uan
 manigi ukmala, adi, an-ome-mui agi an digegar.

⁵Het-dulemar Abraham-abin sogdemalad:

⁶—¡Dummad, bega an sogmardo! Ar Bab-Dummad anmar-abargine,
 dule-dummadga be-susad. Degisoggu, be-ome-mui anmar-neg-uan-bur-
 nuedgi be dige. Ar anmar-wargwensaar bega sogosulid: Melle be-ome-e-
 mui be anmar-neg-uangi digye.

⁷Geb degine, Abraham gwisgusad, Het-dulemar-bukmalad-asabin
 dulluu imaksad. ⁸Geb degi, amarga sogded:

—Ar bemar wegi an-ome-burgwisad nue-digbi abegele, an bemarse
 wilesakwaa egisdo, an-nuggi bemar Zohar-machi-Efrón'se egismar:

⁹'Anga, e-nainu-dikarba-akwasaila-ollor-siid, Macpela'ye-nugad, manigi
 ukye.' Ar e-mani-gargeguedba, an bennukoed. Ar degiir, geb an neg-uan
 wegi nikuoed.

¹⁰Ar Het-dule-Efrón emar-abargi simosoggu, bela Het-dulemar, degi,
 dule-bela-neggweburse-ubomamaid e-itomalaga, Abraham-abin sogded:

¹¹—¡Dummad, degisuli! An-nainu, degine, akwasaila-ollor-siid binsa an
 bega ukoed, maniginsuli. An-sordamar-bukwad anmar-daksiid, amar-
 asabin an bega we-akwasaila-ollor-siid binsa uknaid. Agi be-ome-mui be
 dige.

¹²Abraham'di Het-dulemar-asabin gannar na dulluu imakded.

¹³Abraham bela dulemar-e-itobukwad-abargi Efrón-abin sogded:

—¡Bemar bela nue an-itogo! An bega soged, mani be sue. Nainu an bese
 bakoed. Geb a-sorba, an-ome-mui an digoed.

¹⁴Geb degi, Efrón abin-sogded:

¹⁵—Dummad, nue be an-itogo: Nainu-e-gargegued mani-dulataled-
 ilabake-aidikued-wilub (400) gargegued. Wegindi anmar na abin-abin
 imakosurmamad. Degisoggu, be-ome be dignado.

¹⁶Abraham, Efrón Het-dulemar-abargi ega nainu-gargegued-sogsad
 nabir-itosad. Degisoggu, dule-ibmar-ukmalad-igar-maidba mani-
 dulataled-ilabake-aidikued-wilub (400) mie-mie bennuksad.

¹⁷Weyobi, Mamre-dad-nakwedsik Efrón-nainu-Macpela'gi-naidi,
 Abraham'gadga gunonikid. A sogleged, nainu, akwasaila-ollor-siid, bela
 sapimar, Abraham'gadga gunoniye. ¹⁸Het-dulemar, degi, dule-bela-
 neggweburgi-dogmamaid, nue-amar-daksii gusmarmogad.

¹⁹Geb agine, Abraham akwasaila-ollor-siidgi e-ome-Sara-mui-digsa gusad. We akwasaila-ollor-dummad, Macpela-nainugi siid, Mamredad-nakwedsik. Mamre-neggweburde Hebrón'ye nugbalid, Mamre-neggwebur Canaán-yargi siid. ²⁰Weyob we-nainugi akwasaila-ollor-siid, Abraham'gadga gunonikid. We-nainude Het-dulemar Abraham'ga manigi uksad, adi, Abraham we-nainu e-neg-uanga imakegar.

Abraham Isaac'ga ome-amisad

24 ¹Abraham bato nue selebagusad. Bab-Jehová Abraham'gi bela ise-nueganbi binsadii gusad. ²Ibagwengine, Abraham e-mai-bur-undargus-arbadiidse gochad. We-mai bela ega ibmar-dakega gudiid. Abraham a-maiga sogded:

—Be anga ise-sogar-ibmar-sogegala, an-dua-urba be-argan be mese. ³Bab-Dummad-Jehová-Nibneg-Dakmaid-nuggi, degi, napneg-dakmaid-nuggi ise-sogar be anga soge. Wegi, an Canaán-dulemar-abargi an maid. A-Canaán-yagan-wargwensaar mer an-machi-Isaac-onikued be sao. ⁴Bur be an-yarse nao. Agine, an-gwenadgan-e-sisgan-wargwen, an-machi-Isaac'ga be aminao, adi, a-yagwa Isaac-nikuegar.

⁵E-mai abin-sogded:

—Nued, dummad. Ar yagwa we-negse yapa anba dagele, ¿igi an imakosunna? ¿Ar degiile, be-yargi be aligusadse, an be-machi sedsunnode?

⁶Abraham abin-sogded:

—¡Suli, mer an-machi ase be sedo! ⁷Bab-Dummad-Jehová-Nibneg-Dakmaidi an-bab-neggi an-onosad, degi, an-babgan-yalagi an-onosbalid. A anga sogsad: 'Napira ise-sogar an bega sogye: Emi-be-maidgi we-yala an be-waganga ukoye.' Degisoggu, a-Bab-Dummad e-baliwitur be-idu barmidoed, adi, weba an-machiga ome be sedagegar. ⁸Ar ome beba dagbisulile, be ise-sogar anbo igar-mesisadgi be ollorguodo. Unnila an bega soged, ¡bipisaale melle an-machi be weba sedo!

⁹Geb degine, Abraham-e-mai, e-dummad-Abraham-dua-urba e-argan mesisgu, Abraham'ga ise-sogar imakded, eyeye, an be-sogedba an imakoye.

¹⁰Geb a-sorballi, Abraham-e-mai moli-yargan-mureged-warambe (10) susad. Abraham-ibmar-nuegan-nikad binsa-ukega susbalid. Geb degine, Mesopotamia-yarse, Nacor-neggweburse naded.

¹¹Abraham-e-mai Nacor-neggwebur-magaba modapgu, deun bato neg-sedogualid. A-wachigi omegan dii-weenad damalad. Abraham-e-mai moli-yargan-muremalad dia-naba-obunnogega sindigar osisad.

¹²Geb degine, Abraham-e-mai Bab-Dummadse goted: "Bab-Jehová'ye, an-dummad-Abraham-e-Bab-Dummadye, emi-ibagi nued anga ibmar-gued be imakena yeerban, degine, an-dummadgi nued be binsabalina gadin. ¹³Wegi dia-naba an siidgi, yagana-we-neggweburginmalad wese dii wedanimaloed. ¹⁴A-yagwa-wargwenga an sogoedga, 'wis be-buglu be odeye, adi, an dii gobegarye.' A-yagwa weyob an-abinsaalile:

‘Dii be gobye, be-moli-yargan-muremaladga dii an ukmogoye.’ Agi an wisguoed, a-yagwa be-mai-Isaac-e-omega-guega be susa. Degi, be an-dummadgi-ise-nued-binsasad an wisgubaloed.”

¹⁵ Abraham-e-mai amba yoo Bab-Dummadse-goled bergue, dakded, yagwa-gwensak e-gukingi buglu-sii daniki. Dakleargua, we-yagwade Betuel-e-sisgwad, Rebeca’ye nugad. Betuel’de Milca-e-machid. Milca’di Nacor-e-omed. Nacor’di Abraham-e-urbad. ¹⁶ Rebeca yeer dakleged, amba yagwad, sui-sated. Rebeca diase aideded, e-buglu enosad, geb gannar nakwialid.

¹⁷ Agine, Abraham-e-mai gwae yagwa-abin naded. Yagwase modapgu, ega sogded:

—Be-bugluga be dii-semaidi wis be anga udage.

¹⁸ Yagwa abin-sogded.

—Dummad, be gobe.

Geb degi, yog e-buglu-odear imaksad. E-argangi buglu-ganiki, diigi ogobsad.

¹⁹ Abraham-e-mai nue-gobsagua, Rebeca ega sogded:

—Moli-yargan-muremaladga an dii weemogoed, adi, bela na dii-gobbimaladba gobmalagar.

²⁰ Geb degine, yagwa e-bugluga-dii-semaidi dii-siedgi eodapid.

Deyobi ichesuli nanasad, bela moli-yargan-muremalad unniguar dii gobsamaladse. ²¹ Ar Abraham-e-maidi unnila daksigusad, ar ade, nue wisgubied, e-nonikidgi bule Bab-Jehová egi nued binsasdibeye.

²² Bela moli-yargan-muremalad dii gobsamargua, Abraham-e-mai, yagwa-e-asugi olasu yosad. We-olasude gramo-nergwa (6) aidikued. Deginbali, sakwagi-nasikleget-olobiid, gwabo ega uksabalid. We-sakwagi-nasiklegetde gramo-dulatar (100) obinesaar aidikued. ²³ Geb degine, Abraham-e-mai yagwaga sogded:

—¿Be doa-sisgwa? Degi, anmar obunnogega, ¿be-bab-walik neg-nika be dake?

²⁴ Yagwa abin-sogded:

—An Betuel-sisgwa. An-babde Nacor-machid, Milca’bo baksadid.

²⁵ Anmar-negginne bemar gabmalaga unniguar neg-nikad. Deginbali, molimar-yargan-muregedga unniguar gagan, degi, mas-maed nikabalid.

²⁶ Geb degine, Abraham-e-mai yokorgi sindigar sigisad. Geb Bab-Jehová’s e goted, e-nug odummoded, ²⁷ sogded: “¿Bab-Jehová’ye be-nug odummolesun! Bedi an-dummad-e-Bab-Dummadid. Bedi an-dummadgi be-sabgued, degi, be-napiragwad gwen galakudisulid. Degine, Bab-Jehová’ye be an-sealid. Be anga igar-oyosad, adi, an-dummad-e-gwenadgan-negse an warmakegar.”

²⁸ Rebeca, bela ibmar-gusad e-nan-negginmaladga-sogega e-nan-negse abarmakded. ²⁹ Rebeca’de sus-nikad, Labán’ye nugad. Labán Abraham-e-mai-aminaega dia-siidse abarmakded. ³⁰ E-sus e-bun-Rebeca olasu-yoi, degi, sakwagi-nasikleget-nai daksad.

Degine, Labán itosbalid, igi e-bun-Rebeca machered-ega-ibmar-sogsagusadi, e-nanga sognai. Geb Labán, Abraham-e-maise naded. Abraham-e-mai, degi, moli-yargan-muremalad amba dia-walik bukwamalad. ³¹ Geb Labán Abraham-e-maiga sogded:

—Bedi dule-nuedid. Begi Bab-Jehová ise-nued binsasad. ¿Ar ibiga magaba be mellesii? Be anba dage. Ar bato neg guakwaa an bemarga nudaksad, degi, be-moli-yargan-muremaladga guakwaa an neg nudaksabalid.

³² Geb degine, Abraham-e-mai Labán'ba negse alid. Agi, moli-yargan-muremaladgi ibmarmar-bukwad odesad. Degine, Labán a-molimarga masgunned uksad. Deginbali, Abraham-e-maiga, degi, eba-danimaladga dii senonikid, adi, nag enukmalagar.

³³ Abraham-e-maiga mas guakwaa sisgu, Abraham-e-mai sogded:

—Mas-inse an gunnosuli. Bina an bega ibmar-sogbied soggwelergebed. Labán abin-sogded:

—Degite, sogdo.

³⁴ Abraham-e-mai sogded:

—Ani, an Abraham-e-maid. ³⁵ Bab-Jehová ibiba nued an-dummadgi binsasa, mani-ibedga imaksad.

We-ibmarmar ega uksad:

Sibad-wawaadmar,
moli-bebe-nikamalad,
ormar, manimar,
mai-machergan,
mai-omegan,
moli-yargan-muremalad,
degi, moli-uayasuigan-bukidar ega uksad.

³⁶ "Aginbali, e-ome-Sara, deun bato nue seleba-gusadgi, ega mimmi-baksad. An-dummad bela e-machiga ibmar uksad. ³⁷ An-dummad ise-sogar-ibmar-imakega an-imaksad, anga sogsad: 'Anmar we-Canaán-yargi-maidgi, melle an-machi e-yagan-nikuega be imakoye. ³⁸ Bur an-bab-e-gwenadganse be naoye, an-gwenadgan-e-sisgan-wargwen an-machi-nikuega be aminaoye.'

³⁹ "An-dummad-abin an sogsad: 'Dummad, ¿ar yagwa yapa anba dagele, igi an saoe?'

⁴⁰ "Geb degine, an-dummad an-abin sokalid: 'Ani an, Bab-Jehová-igarba nanadiiye. A-Bab-Jehová e-baliwitur beba barmidoye, adi, be-naoedba bega nueganbi ibmar guegarye. Weba an-machiga an-gwenadgan-e-sisgwa be amioye, adi, nikuegarye. ⁴¹ Ar an-gwenadgan yapa bega e-sisgwa-ukerdina, adi, be ise-sogar-anga-sogsadi, bar beginsurye, adi, be ollorguoye.'

⁴² "Emi, deyob an diase nonisunnad. An Bab-Jehová'se gotegu, an sogded: Bab-Jehová'ye, an-dummad-Abraham-e-Bab-Dummadye. We an nonikidse, ar napira be anga ibmar-imakoye be nue-soge, ⁴³ Bab-Jehová'ye, an wilesakwaa an bese egisyé.

Emi dia-naba an siidgi, weyob ibmar-gubi an abeye: Yagwa-gwensak dii-weenonikoedi, an ega sogoedga, ‘wis be-buglu be odeye, adi, an dii gobegarye.’ ⁴⁴A-yagwa weyob an-abinsaalile: ‘Dii be gobye, be-moli-yargan-muremaladga dii an ukmogoye.’ Agi an wisguoed, a-yagwa be-mai-Isaac-e-omega-guega be susye.

⁴⁵”Bab-Dummadga weyob an sogsiid amba yoo an obeloge, Rebeca e-gukingi buglu-sii-daniki an dakalid. Dii-weegala diase aideded. Rebeca dii-wesgu, an ega sokalid: ‘Wis be anga dii udaye.’

⁴⁶“Rebeca yog e-buglu odear imaksad. Geb degi, anga sogded: ‘Dii be gobe, degine, be-moli-yargan-muremaladga dii an ukmogod.’ Rebeca anga dii uksad, degine, an-molimarga dii uksabalid.

⁴⁷”Geb degine, an ese egichided: ‘¿Be doa-sisgwa?’

”Bunagwa an-abin imaksad: ‘An Betuel-sisgwaye. An-babde Nacor-machiye, Milca’bo baksadye.’

”Geb degine, an ega e-asugi olasu yosad, geb deginbali, e-sakwamargi sakwagi-nasikleged an ega nasiksabalid. ⁴⁸Geb degi, yokorgi sindigar an sigisad. Geb degine, Bab-Jehová’sé an goted, Bab-Jehová-nug an odummoded. Bab-Jehová an-dummad-Abraham-e-Bab-Dummadga gumogad. A-e-nug an odummoded, igar-nuedba an-senonikidba an e-nug odummoded. Adi, an-dummad-e-urba-e-sisgwa an-dummad-machi-e-omega guegar.”

⁴⁹Abraham-e-mai sogdebalid:

—Ar emigindi, be anga nue sogmalo, an-dummadgi bemar nued, degi, napiragwadgi binsaodibe. Ar deyobsulile, bemar nue anga sogmarbalo, adi, an wisgubaloed, igi an imakoe.

⁵⁰Geb degine, Labán, Betuel-ebo abin-sogdemalad:

—We-ibmar bela Bab-Jehová’gi danikid. Degisoggu, geg anmar bega soged eyeye, geg an bega sogbalid surye. ⁵¹Wegi Rebeca gwichi, be sede. Bab-Jehová-sogsadba, Rebeca be sedo, adi, be-dummad-machi-e-omega guegar.

⁵²Abraham-e-mai deyob-ega-soge-itosgu, Bab-Jehová-asabin yokorgi sindigar sigided, napase e-bebe-ebulegedse dulluu imaksabalid. ⁵³Geb degine, Abraham-e-mai ibmar-bukidar onosad: Olomar, manimar, degi, mormar. Geb Rebeca’ga uksad. Deginbali, Abraham-e-mai Rebeca-e-susga, degi, e-nanga ibmar-bukidar binsa uksabalid. ⁵⁴A-sorbali, Abraham-e-mai, degi, eba-gudidimalad mas guchamalad, gobsamalad, degine, geb gabismalad.

Oibosgua, Abraham-e-mai gwisgusgua, sogded:

—Emi, anmar gannar an-dummad-negse-naega be anmar-imaksun.

⁵⁵Ar Rebeca-e-sus, degi, e-nana, sogdemalad:

—Bunagwa anmar-walik napi-ibambe (10) gudii guoye. Geb a-sorbali, naoye.

⁵⁶Abraham-e-maidi abin-sogded:

—Melle bar an-igar gamalo. We-an-bese-nonikidi Bab-Jehová bela ibmar-nueganbi-guega imaksad. Degisoggu, gannar an-dummad-negse-naed be an-imakmarsun.

57Geb degine, Abraham-e-mai-abin sogdemalad:

—Anmar bunagwase gormalo, ar bunagwade igi sogdamogodibe.

58Rebeca'se gochamalad, ese egisdemalad:

—¿Emisgwa we-macheredba be nabie?

Bunagwa abin-sogded.

—Eye, an nabie.

59Geb degine, Rebeca-barmismarsunnad, degi, ome-gusgu-Rebeca-akwedidaedi eba nadmogad. Abraham-e-mai, degi, eba-gudidimalad nadmarmogad. 60Rebeca-e-gwenadgan Rebeca'gi ise-nued binsadmalad, weyob ega sogdemalad:

“Buna, bela-bela-dulemar-mergued-nanga be gusun.

Be-wagana, e-isdarmalad-neggwebur egadgaguega imaksun.”

61Geb degine, Rebeca, degi, Rebeca-e-maimar moli-yargan-muregedgi nakwismarsunnad, Abraham-e-mai-sorba nadap gusmalad. Weyobi, Abraham-e-mai Rebeca-sesa nadsunnad.

62Deunni, Isaac'di dia-Lajay-Rof'ye-nugadse-gudii danikid, ar ade, Neguev'ye-neg-nugadgi maid. 63Isaac deunni sedogidbali binsa sapurba wis garmakdii sanaded. Agi dakalid, moli-yargan-muremalad daniki.

64Rebeca atakdemogu, Isaac-dani dakalid. Agine, Rebeca, moli-yargan-mureged-birgi-siidgi aideded. 65Geb degine, Abraham-e-maise egichided:

—Dule sapurba anmarsik-danikidi, ¿we doa-dule?

Abraham-e-mai Rebeca-abin sogded.

—We an-dummadi.

Geb degi, Rebeca e-muswe susad. Geb e-wagar odukusad.

66Geb degine, Abraham-e-mai e-ibmar-imaksad bela Isaac'ga sogsad.

67Geb degi, Isaac e-nan-dordonegyaba Rebeca-sesad. Agi, na nikusmalad. Geb degine, Isaac Rebeca-nue-sabe gusad. Isaac, Rebeca-nikadba yeer-itodii gusad, a-ulale, e-nan-Sara-burgwisadgi wis baisur-itosad.

Abraham Cetura'ga mimmigan-baksad

(1 Crónicas 1:32-33)

25 1Abraham ome-baid-nikusbalid, a-ome Cetura'ye nugad.

2A-omebogwa, mimmigan-nikusad wemalad:

Zimram, Jocsán, Medán,

Madián, Isbac, Súa.

3 Jocsán-e-masmala, wemalad:

Seba, Dedán.

Dedán-e-waganmar, wemalad:

Asurim-dulemar,

Letusim-dulemar,

Leumim-dulemar.

4 Madián-e-masmaladi, wemalad:

Efa, Efer, Hanoc, Abida, degi, Elda.

Bela-wemala Cetura-e-wagan gumalad.

⁵ Abraham bela ibmar-nikadi e-machi-Isaac'ga bela uksad. ⁶ Abraham omegan-baiganba-mimmi-nikusmaladgardi, unnila ibmar ega wis ichesaar binsa uksad. Amba Abraham dula-gudigua, e-mimmigan-baigan e-machi-Isaac'gi dikasur dad-nakwedsik barmisad.

Abraham-burgwisad

⁷ Abraham birga-dulabaabak-gakambe-gakatar-sergu (175) megisad. ⁸ Nue-selebaa-mai burgwisad, ar ade, bato burgwedginmogad. Deyob na e-sergan-burgwarmamaidse megidapmogad. ⁹ E-masmala, Isaac, degi, Ismael, Mamre-dad-nakwedsik akwasaila-ollor-siid-Macpela'ye-nugadgi, Abraham-digsamalad. A-nainude, Efrón'gadinad. Efrón'de Zohar-machid, Het-duled. ¹⁰ We-nainu, Abraham Het-dulemarse baksad. We-akwasaila-ollor-siidgi e-ome-Sara-dikarba Abraham diglesad. ¹¹ Abraham-burgwisad-sorba, Bab-Dummad Isaac'gi ise-nued binsasad. Isaac'de dia-naba megidapid. We-diade Lajay-Rof'ye nugad.

Ismael-e-wagan

(1 Crónicas 1:28-31)

¹² Ismael, Abraham Agar'bo-machi-baksadid. Agar'de, Sara-e-maid, Egipto-duled.

¹³ Ismael-e-masmala e-gwalulesadba ilemakar naid. Weyob nugmalad:

Nebaiot. A e-machi-dummad,
geb a-yarba, Cedar, Adbeel, Mibsam,

¹⁴ Misma, Duma, Massa,

¹⁵ Hadar, Tema, Jetur,
Nafis, degi, Cedema.

¹⁶ Wemala, Ismael-e-masmala-warambe-gakabogwad-e-nugmalad (12).

Na megismaladgi, e-nugba neg onugsasmalad. Ar wemala, e-sordamar-e-dummadga gusmarbalid.

¹⁷ Ismael birga-dulanergwa-gakambe-gakagugle-nikadgi (137) burgwisad. Deyob e-sergan-burgwarmamaidse megidapmogad.

¹⁸ Ismael-e-wagana Egipto-yar-asabin, Havila-yar, degi, Shur-yar-abargi, Asiria-yar-igarba, ambikudapmalad. Amba e-gwenadgan egi gwisgunanaigus-inigwele, agi megidapmalad.

Jacob Esaú'bo gwalulesad

¹⁹ Abraham-machi-Isaac-e-igar weyobdo. Abraham'ga e-machi-Isaac gwalulenonikid. ²⁰ Isaac birga-dulabo-nikadgine (40), Rebeca-nikunonikid. Rebeca'de, Betuel-sisgwad. E-susdi, Labán'ye nugad. Amarde, Arameo-dulemalad, Padan-Aram-neggweburgi bukwamalad.

²¹ Rebeca geg mimmi-baked. Degisoggu, Isaac Bab-Jehová'se ega gochad. Bab-Jehová Isaac-ese-gochad itosad. Agi, Rebeca gurgin-nika gunonikid.

²² Ar warbogwadi amba sapidukugi-mamaiunni, bato gaemamaid.

Agi, Rebeca binsaded: “¿Ar ibiga anga weyob gunai? Degisoggu, a-ular, Bab-Jehová’sé igar-aminad gusad.”

²³ Bab-Jehová Rebeca-abin sogded:

“Be-sapi-dukugine, neggwebur-sogabo danikid,
 amba yoo napnegse-aideged-idu, bato neggwebur-sogabogwad na
 ebo gae-nanaid.

Gwensak, baidba bur-dutusus guoed, ia, urba-sogedba nanadii guoed.”

²⁴ Rebeca-e-nugued-ibagan warmaknonikid. Susugwa ega warbo uklenonikid. ²⁵ Gebe-aidenonikidi saila gisii nikad, bela wawaadikid. A-susugwa Esaú’ye onugsasmalad. ²⁶ Geb a-sorba, e-urba e-argan-nailikgi e-ia-maligi-akanai aidenonikid. A-ulale, Jacob’ye onugsasmalad. Deunni, Isaac birga-dulapaa (60) nikad.

Esaú machi-sailaginedga-gued osulosad

²⁷ Masmala-warbogwad dungudmalad. Esaú ibmar-make-duledid. Sapurba-gudiile, yeer-itodaed. Jacob’di dule-boo-daedid. Neggi-gudiile, bur-yeer-itodaed. ²⁸ Isaac bur bule Esaú-sabed, ar ade, Esaú-ibmar-maked-gunned yeer-itodaed. Ar Rebeca’dina bur bule Jacob-sabmogad.

²⁹ Ibagwengine, Esaú sapurba-gudii, nue-geggus nonigua, Jacob ingwa-burwi-gisi-dunai daknonikid. ³⁰ Geb Esaú, Jacob’ga sokalid:

—An ukudmaada itoged, wis be anga we-ibmar-gisi-dunaid be udage.
 (A-ulale, Esaú, Edom’ye bilebalid).

³¹ Jacob abin-sogded:

—Nabirdo. Degiile, ar be machi-sailaginedsoggu, bela-bega-ibmar-uklegoed, be anga udagodo.

³² Esaú abin-sogded:

—An ukudba burgwedanisoggu, anga-bela-ibmar-uklegoed, an bega ukodo. ¿Ar ibiga bar an we-ibmar abesunna? An abesuli.

³³ Geb Jacob sogded:

—Emisbinne, ise-sogar be anga sogdo, deyob an bega ibmar ukedseye.

Esaú abin-sogded:

—Ise-sogar an bega sogye, deyob an bega ibmar ukedseye.

Esaú, machi-sailagined-guedgi-bela-ega-ibmar-uklegoed e-urba-Jacob’ga uksad.

³⁴ Geb degine, Jacob, Esaú’ga ingwa-burwi-gisi-dualed madubo ega uksad. Esaú masgunned-bergusgua, degi, gobsabargua, gwisgusad, geb nadegusad.

Weyob, Esaú na machi-sailagined-guedgi bela-ega-ibmar-uklegoedi, baisur-daksad.



Esaú, machi-sailagined-guedgi-ibmar-uklegoed baisur daksad. Esaú, ukudmaada-nonigu, e-urba-Jacob ega ingwa-dualed uksad. (Génesis 25:34)

2b. Isaac-e-igar (26:1-35)

Isaac Gerar'se naded
(Génesis 12:10-20; 20:1-18)

26 ¹A-ibagangine, ukud-dummad nagunonikid, igi Abraham-ibagangi nagusmoga deyob nagunonimogad. A-ulale, Isaac Gerar-neggweburse nade gusad. Deunni, Filistea-dulemar-e-rey-Abimelec, agi maimogad. ²Agine, Bab-Jehová Isaac'se magarosad, ega sogded: “Melle be Egipto-yarse nao. Bia an bega sogoe, agi be megoed. ³Ar emigindi, wegi sikwas be mego. An beba gudii guoed, degine, ise-nued an begi binsaoed. Ar ade, begala, degine, be-wagangala we-yar an ukoed. Ar igi be-bab-Abraham'ga ise-sogar an sogsa, deyob an imakedsegad. ⁴Be-wagan ichesur niisgwamar-nibneggi-merguedyob an imakoed. Be-wagangala bela we-yar ega an ukoed. Deginbali, bela dulemar-we-napneggi-bukmalad be-wagwaba ise-nued an egi binsaoed. ⁵Ar ade, Abraham an-sogedba, an-igar-maidba, an ega ibmar-sogsadba, an-ibmar-odurdakedba nanadii gusad.”

⁶Geb degine, Isaac Gerar'gi bessunnad.

⁷Dulemar-Gerar'gi-bukmalad ese egichiarmargu, we-Rebeca, doaye, Isaac dobe-soggusad, Rebeca e-omeye. Degisoggu, sogdedaed, Rebeca e-bunye. Ar Rebeca yeerdaklesoggu, Isaac binsaed, abakalegi machergan-we-yarginmalad Rebeca-ular an-oburgwiarmalaye.

⁸Ibagan-nasad-sorbali, ibagwengi Isaac Gerar-neggweburgi-maidgine Filistea-dulemar-e-rey-Abimelec yawagak-bipigi-atakgwichidgi dakalid, Isaac e-ome-Rebeca-ibe wagar unai.

⁹Geb degine, Abimelec, Isaac'bina gochad, ega sogded:

—Etto, ¿Rebeca, we be-ome? ¿Ar ibiga be anmarga sogsa, Rebeca an-bunye?

Isaac abin-sogded:

—Ar ade, an binsasad, abakalegi we-ome-ular an-oburgwiarmalaye.

¹⁰Ar Abimelec'di abin-sogded:

—¿Ar ibiga-wede deyob be anmar-imaksa? Machered-gwensak, we-neggweburgined ar be-omese gochana, isguega be anmar-imaksanad.

¹¹Geb degine, Abimelec bela e-sordamarga igar mesisad:

—Ar dule-wargwen we-machered-ibgwensur-imakalile, igidibe, e-omese achaaalile, we-dule oburgwilegoye.

¹²A-birgagine, Isaac na e-maidgi ibmar-gwag-digsadi bela-belad nue wesad, ar ade, Bab-Jehová ise-nued egi binsasad. ¹³Isaac mani-ibed gunonikid, ibmar-bukidar-nika gunonibalid: ¹⁴Sibad-wawaadmar, moli-bebe-nikamalad, degi, maigan ichesur-nika gunonikid. A-ulale, Filistea-dulemar egi nobguarmalad. ¹⁵A-ular, Filistea-dulemar diamar omulusmalad, napa egi eosmalad. A-diamarde, Isaac-e-bab-Abraham dula-gudigua, Abraham-e-maimar akwismalad.

16 Geb degine, Abimelec, Isaac'ga sogdesunnad:

—Ar be anmarba bur gannarbasoggu, wegi-maid be nae.

17 Geb Isaac Gerar-nebase nade gusad. Geb agi megidapsunnad.

18 Abraham dula-gudigua, diamar akwisad. A-diamar Abraham-burgwisgu, Filistea-dulemar omulusad. A-diamar gannar Isaac akwisad. Isaac a-diamar e-bab-onugsasadba gannar onugsasmogad.

19 Ibagwengine, Isaac-e-maimar nebagi dia-akwinanaigua, dii-aryomai amismalad. 20 Ar Gerar-nebagi-sibad-wawaad-edarbedimaladdi Isaac-sibad-wawaad-edarbemalad-ebo uluarmalad, ar ade, sogmalad: We-dii anmargadye. A-ulale, Isaac we-dia Esek'ye onugsasad. A-sogleged: Urwedye. Ar ade, a-diabina ulusmalad. 21 A-sorbali, Isaac-e-maimar dia-baid akwismarbalid. Gerar-dulemar a-diabina uluarmarbalid. A-ular, Isaac a-dia Sitna'ye onugsasad. A-sogleged: Na isdar-dakmaladye.

22 Agi, Isaac dikasur nadsunnad. Agi, dia-baid akwidapid. Ar we-dia-binardi ulussurmarsoggu, Isaac Rehobot'ye dia-onugsasad. A-sogleged: Na e-itoleged-gudiguedye. Ar ade, soged: “Ar emigindi, Bab-Jehová anmar nabir-itodiguega, anmarga we-neg uksad, adi, anmar wegi nasguegar.”

23 Isaac agi-mai, Beerseba'se nade gusad. 24 A-mutikidgine, Bab-Jehová Isaac'se magarosad, ega sogded:

“Ani, an be-bab-Abraham-e-Bab-Dummadid.

Melle be dobguo, an beba gudiguad.

An-mai-Abraham-ulale, begi ise-nued an binsaoed,
wagan-bukidar an bega ukoed.”

25 Agine, Isaac ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad. Geb Bab-Jehová'se gochad. Beerseba'gi Isaac megidapid. Geb e-maimar agi dia akwismalad.

Isaac Abimelec-ebo igar-mesisad

26 Ibagwengine, Abimelec Isaac'bo sunmakega Gerar-akar nonikid. Eba e-ai-Ahuzat nonimogad, degi, Abimelec-e-sordamar-e-dummad-Ficol nonimogad. 27 Isaac Abimelec'ga sogded:

—¿Ibiga be an-dakdanimala? Ar bemar an-abetesulid, degine, bemarkyargi be an-ononnosmalad.

28 Abimelec Isaac-abin sogded:

—Bab-Jehová beba gudigu anmar daked. Emigi, anmar bega sogbied, anmarbo be igar mesye. Weyob anmar igar mesmalodo: 29 Be anmargi ichakwa daosulid. Anmar begi ichakwa daosurmogad. Ar anmar gusgu nued begi damalad, anmar nuedgi be-barmiarmalad. Ar emide, Bab-Jehová begi ise-nued binsamaid.

30 Geb degine, Isaac Abimelec'ga iba-dummad onosad. Emar nue-mas guchamalad, degi, nue-gobsamarbalid. 31 Oibosgua, wakudaryalabali gwisgusmalad, ise-sogar na ega sogsamalad, anmar we-ibmar-sognaid imakedseye. Geb agine, Isaac Abimelec'ga sogded, degimaloye, geb Abimelec-e-sordamala Isaac'ga sogdemarmogad, degimaloye. Degine, aigwale na egi bangudmalad.

³² Amba a-ibagine, Isaac-e-maimar Isaac'ga gaya-nued senonimalad, ega sognonimalad: Anmar dia-akwinanaidgi dii amismarye. ³³ Isaac a-dia Seba'ye onugsasad. A-ulale, a-neggwebur deyob Beerseba'ye nugad.

³⁴ Esaú birga-durbo-nikadgine (40), Judit-nikusad. Judit'de Beerisigswad, Het-duled. Esaú, Basemat-nikusbalid. Basemat'de Elón-sigswad, amba Heteo-dulemogad. ³⁵ We-omegan-warbogwad, Isaac'ga, degi, Rebeca'ga nunmaked-dummad onosad.

2c. Jacob-e-igar

(27:1—36:43)

Jacob e-bab-Isaac-yardaksad

27 ¹ Isaac bato nue selebagusad, degi, aku-atakgusbalid. Ibagwengine, Isaac, e-machi-dummad-Esaú'se gochad. Geb ega sogded:

—¡Machi!

Esaú abin-sogded:

—Degite. ¿Ibua?

² Geb Isaac sogdebalid:

—Mag be an-daked, an nue-selebagusad. Ukiar sunna an burgwed.

³ A-ular, sapurba-nabi an be-abedo. Anga ibmar-maknaega warsi be sedo, sigu be sedbalo. ⁴ Ibmar be maksale, an mas-gunbidaedyob ise-nue-imakar be anga mas saoted. Geb we-mas-gunnega be anga sedagoed. A-sorba, an-burgwed-iduar, ise-nued-an-begi-binsaedgi an bega ibmar sogoed.

⁵ Isaac-Esaú'ga-ibmar-sogsadi, Rebeca'di bela itosad. A-ular, Esaú sapurba e-babga ibmar-maknadgu, ⁶ a-sorba, Rebeca e-machi-bipigwad-Jacob'ga sogded:

—Nue be an-itogo. Be-bab, be-ia-Esaú'ga sunmakgwisgu, ega-soge an itosad: ⁷ 'Sapurba be ibmar-maknaye, a-mas ise-nue-imakar anga be saoye. Geb an burgwed-iduar Bab-Jehová-asabin, an-begi-ise-nued-binsaedgi an bega ibmar sogoye.' ⁸ Machi, degisoggu, nue be an-itogo. An-ibmar-bega-sogoedba, bela be imako. ⁹ Degisoggu, sibadmar-bukwadse be nae, sibad-mimmi-senigwad-warbo-bur-nuedid be anga sedago. Be-bab mas-gunbidaedyob an ise-nue-imakar an ega mas saoted. ¹⁰ Geb degine, be-bab a-mas-gunnega ega be sedoed. Adi, be-bab e-burgwed-iduar, ise-nued-binsaed bega sogoed.

¹¹ Ar Jacob'di e-nan-Rebeca'ga sogded:

—Ar nabir be sogendo. Ar an-iadi wawaad. Andi degisulid. ¹² Ar an-bab an-abagan-ebualile, mag an-itogoed, ande an Jacob'ad.

Geb angi binsaoed, an egi dodonaiye. Ar bur an-ukabsaoed, ise-nued-angi-binsaed bar anga sogosulid.

13 Ar e-nandi Jacob-abin sogded:

—Machigwa, be ukabsaleye sogele, ani an ukabsalegoed, bedi ollordo. Degisoggu, an-ibmar-bega-sognaidba be imake. Sibad-mimmi-seniganawarbo be anga sedage.

14 Jacob sibat-mimmi-seniganabina naded. Geb e-nanga senonikid. Agi e-nan Isaac-mas-abelaedyob sibat-e-san ise-nue-imakar imaksad.

15 Geb degine, Rebeca, e-machi-dummad-Esaú-e-mor onosad. A-morde bur mor-nuedid, e-neggi ise-nue-saboar bukwad. Agine, Rebeca e-machibipigwad-Jacob'ga a-mor-yoega uksad. 16 Geb deginbali, Rebeca sibat-bipi-e-uka-wawaadgi Jacob-e-surgan, degine, e-dukarba obipirmaksad, bia absarsuli-nanaedgi nasiksad. 17 Geb degine, Rebeca mas ise-nue-saale Jacob'ga uksad, adi, Jacob e-bab-Isaac'ga ukegar. Geb madu-imaksadi ega uksabalid.

18 Geb degine, Jacob, e-bab-siidse dogdapid, ese gordapid:

—¡Baba!

Isaac abin-sogded:

—An wegi sii. ¿Be biti-an-machi?

19 Jacob abin-sogded:

—An, Esaú, be-machi-dummad. Be anga-sogsadba bato an imaksad. Baba, be-dage. Wis wese be sigdage. An-ibmar-maksad be gundage. Geb be ise-nued-angi-binsaed be anga sogoed.

20 Geb degine, Isaac e-machiga sogded:

—Machi, ¿igi nabir bato be ibmar abingusbinne?

Jacob e-bab-abin sogded.

—Bab-Dummad-Jehová gwae-gwae ibmar-abinguega an-bendaksad.

21 Ar e-bab-Isaac'di abin-sogded:

—Anse be dage, an be-ebubie, bule be an-machi-Esaú-sunnaddibe.

22 Jacob e-bab-walikaa naded, adi, e-ebuegar. Geb degine, Isaac sogded:

—Be-sunmaked Jacob'yob be sunmaked. Be-sakwamardi Esaú-sakwamar an itoged.

23 Isaac Jacob-e-sakwamar e-ia-Esaú-sakwamaryob absar yaisur-itossoggu, Isaac magar-itossulid. A-ular, Isaac ise-nued-binsaed Jacob'ga soged-iduale, 24 gannar Jacob'ga sogded:

—¿Ar nue be an-machi-Esaú-sunnadi?

Jacob abin-sogded:

—Eye, an Esaú-sunnadi.

25 Geb degine, e-bab Jacob'ga sogded:

—Machi, anga be mas dake, adi, be-ibmar-maksad an gunnegar. Geb a-sorba, an-ise-nued-begi-binsaed an bega sogoed.

Jacob e-babga mas daksasunnad, degi, ega vino senonibalid. Isaac nue-mas-guchad, degi, nue-gobsabalid. 26 Geb degine, Isaac Jacob'ga sogded:

—Machi, anse be dage, be an-wagar udage.

27 Jacob e-bab-wagar-uega e-bab-walikaa nonigua, e-bab, Jacob-mor-yoid usad. Geb degine, Isaac, Jacob'gi-nued-ise-binsadedba, ega weyob sogded:

“Eye, weyob an-machi-Esaú yapped.

E-yappedi sapuryob yapped

Bab-Jehová sapurgi ise-nued binsasadyob yapped.

28 Bab-Dummad bega nibneggi dii-boo-mimai saod.

We-napneggi nainumar-nuegan bega ukoed,

orosgi-dakleged-e-gwag-bukidar bega ukoed, vino-bukidar bega ukoed.

29 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladi bukidar bega arbamalaga gumaloed,

dulemar-akar-akar-soga-iliba be-asabin yokorgi-sindigar sigmaloed.

Be-gwenadgan-e-iduedga be guod.

Be-nan-e-masmala be-asabin bela sindigar sigmaloed.

Dulemar-be-ukabsamalale, amar ukabsalemogoed.

Dulemar-ise-nued-begi-binsamalale, amargi ise-nued binsalemogoed.”

30 Isaac, ise-nued-binsaed-Jacob'ga-sognaid bergusgua, Jacob nodeyalaba, Esaú'di sapurba-ibmar-makdiid dognonikid. 31 Esaú mas nued-gulle e-babga imaksamogad. Geb e-babga sesa gusad, ega sogdapid:

—Baba, be gwisgu. Be-machi, bega ibmar-maksad be gunne, be-angi-ise-nued-binsaed be anga sogsun.

32 Geb degine, Isaac, Esaú'ga sogded:

—¿Be doa-dule?

Esaú abin-sogded.

—Ani, an Esaú, be-machi-gebesailagined.

33 Isaac geger-itoged, nue-wawanmake sogded:

—Degite, ¿wede doa be-iduar ibmar-maksad, yeer-gulle anga senonisunna? Be-nonikid-iduar, dule-anga-mas-senonikid bela an guchad. Bato be-iduar-dule-arbidga, egi ise-nued-binsaed bela an ega sogsad. Ar emigindi, bato egi ise-nued binsalessunnad. Geg bar an oakaloged.

34 Esaú, e-bab weyob ega soge itosgu, nue-nunmak binnasur ise-ogormakar boded.

Geb e-babga sogded:

—¿Baba, ise-nued-binsaed be anga sogmoga!

35 Ar Isaac'di e-machi-abin sogded:

—Be-urba bato anse arbid. An-yardaksad. Ise-nued-binsaleged begadinad, be-ibe atursasad.

36 Geb Esaú sogded:

—¿Ar nabir ega Jacob'ye nug nasiksamala! ¿Ar emide ilabogus an-yardakdanikid! Gebe unni, an machi-sailagined-guedba anga ibmar-uklegoenad an-ibe susad. Emide, angi ise-nued-binsaleged an-ibe susbalid.

Esau sogdebalid:

—Baba, degite, angi ise-nued-binsaleged, ¿wis be anga obessuli?

³⁷Geb degi, e-bab-Isaac abin-sogded:

—Be-dummadga-gued-igar Jacob'ga an uksad. Bela e-gwenadgan e-maiga-gued-igar, an ega uksabalid.

”An-ise-nued-egi-binsaedba, an ega sogsabalid: Bitigi orosgi-dakleged-bukidar nikuenta gadinye, degine, vino-bukidar nikubalina gadinye. Ar emigindi, machi, ¿igi-bar-an-saosunna?”

³⁸Esau e-babgi alamaknai gusad:

—¿Baba, be-ise-nued-binsaed wis soggwensaar geg be anga soge? ¡Be angi ise-nued binsamoga!

Degine, Esau gannar ise-ogormakar bodbalid.

³⁹Geb, Isaac na e-machi-Esau'ga sogded:

“Napaneg-nuedgi be megosulid,

degine, nibneggi-boo-batedi sate be gubaloed.

⁴⁰Be-es-suidgi na be san bendakdii guoed.

Degine, be-urba-e-maiga be gubaloed,

ar be dutusur-gusale,

geb be-urbagi be nooed.”

Jacob wakited

⁴¹Weyob-gusad-akale, Esau, Jacob-sae-dakded, ar ade, e-annik ise-nued-egi-binsaleged egwachad. Degisoggu, Esau binsadisunnad: “Emisgwasaar an-bab-burgosoggu, aba anmar bukir-binsadii guoed. A-sorbali, an-urba-Jacob anse oburgwilegoye.”

⁴²Rebeca wisgusgu igi e-machi-dummad-Esau binsadii, e-machi-bipigwad-Jacob'se gochad, ega sogded:

—Be-ia-Esau be-oburgwebi gudiid. Yamo baisur-itogeyob gudiid.

⁴³Degisoggu, machi, nue be an-itogo: Emisbinne, Haran-neggweburse

an-sus-Laban-e-negse be wakinne. ⁴⁴Agi, be-ia sae-itoged baisur-ito-

gusadse be undar gudii guoed. ⁴⁵Be-ia-Esau ibmar-iegedse be gudii

guoed. A-sorba, be gannar-dagega an be-owisogod. Ar iba-galagwengi an-masmala-warbobela an surgubisulid.

⁴⁶Geb degine, Rebeca e-sui-Isaac'ga sokalid:

—Esau, Het-dule-e-sisgwa-nikusad-ular, an budar-itogusad. We-Canaan-yargi Het-dulemar-bukwad-e-sisgwa-wargwen-weyob-damogadi Jacob nikusale, ar an bur burgwed, nabirid.

28 ¹Geb degine, Isaac Jacob'se gochad, geb egi ise-nued binsasad. Geb ega sogded:

—Melle we-yar-Canaan'gined-ome be nikuo. ²Padan-Aram-neggweburse, be-nan-e-bab-Betuel-negse be nao. Agi, be-nan-e-sus-Laban-e-sisgwa be nikuo. ³Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad ise-nued begi binsaena gadin, degine, bukidar-mimmigan bega ukbalina gadin, adi, begi dulamar-bukidar ainiegar.

⁴Bab-Dummad Abraham'gi ise-nued binsasad, begi, degi, be-wangani ise-nued binsamogana gadin. Adi, we-yar-anmar-egi-gudiid begadga guegar. We-yarde, Bab-Dummad, Abraham'ga uksad.

⁵Weyobi, Isaac Padan-Aram-neggweburse Jacob-barmisad. Jacob, Labán-negse modapid. Labán'de Arameo-dule-Betuel-e-machid, Rebeca-e-susud. Rebeca'de Jacob, degi, Esaú-e-nanad.

Esaú ome-nikusad

⁶Esaú daksad, e-bab-Isaac Jacob'gi ise-nued-binsaleged ega sogsa. Geb degine, Padan-Aram-neggweburse ome-nikuega Jacob-barmisbali. Esaú daksabalid, e-bab Jacob'gi ise-nued-binsasgu, ega sogsagusad, melle Canaán-ome be nikuoye. ⁷Jacob, e-bab, degi, e-nan ega sogsadba imaksad. Jacob Padan-Aram-neggweburse nade gusad. ⁸Weyob-gusadba, Esaú magar daksad, e-bab Canaán-omegan-nabir gwen daksuli, ⁹a-ulale, Esaú Ismael-daknadgusad. Ismael'de Abraham-e-machid. Esaú Ismael-e-sisgwa-Mahalat'ye-nugad nikusad. Mahalat'de Nebaiot-e-bunad. A-iduale, Esaú bato Canaán-omegan nikumaibalid.

Bab-Dummad Betel'gi Jacob'se magarosad

¹⁰Jacob, Harán'se naega Beerseba'gi node gusad. ¹¹Nadapgu, bia ega neg-mutikgude, agi gabided. Nono nakwis-megegala akwa amisad, e-nono-urba siegar. Agi, gabided. ¹²Geb Jacob, gabdakargu, dakalid, arsan napagi-gwichidi nibnegse-warmakgwichi. A-arsangi Bab-Dummad-baliwiturmar nakwemamai, degine, aidemamai daksad. ¹³Jacob daksabalid, Bab-Jehová arsan-birgi gwichi. Bab-Jehová ega sogded:

“Ani, an Bab-Jehová, be-dad-Abraham-e-Bab-Dummad, be-bab-Isaac-e-Bab-Dummad.

Begala, degine, be-wagangala, be-gabmaid-napanega an ukoed.

¹⁴Be-wagan we-napneg-ukub-merguedyob bela-bela mergu guoed.

Degine, be-wagan dad-nakwedsik, dad-argwanedsik, dad-nakwed-argan-nuedsik, dad-nakwed-argan-sapiledsik bela aisakis ambikuoed.

Degine, bebali bela dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad, degi, be-waganbali, egi ise-nued binsalegoed.

¹⁵An beba gudiguad.

Bia be nade sogele, an beba gudii guoed.

Gannar we-yarse be daged, an be-imakoed.

An be-metosulid, bela an bega-ibmar-sogsad an imakoed.”

¹⁶Jacob gabdakmaid-ataksagua, binsaded: “Nue-napiragwad. Bab-Jehová wegi gudiid an wissulinad.” ¹⁷Jacob nue-dobe itoded, binsaded: “We-nega, nega-islidikidid. Wegi Bab-Dummad maid. ¡Wegi, nibnegse-doged-yawagak gwichid!”

18 Oibosgu, wakudaryalaba Jacob gwisgusad. E-nono-megega-akwa-ebusad susad. A-akwa ogwichisad. Geb, gwallu-wawa egi eosad, adi, oyogega, wede nue-islidikidye. 19 Iduale, agi neggwebur-siidi, Luz'ye nuganad. Jacob'di a-neggwebur Betel'ye onugsasad.

20 Agi, Jacob weyob ise-sogar sogsad:

“Ar Bab-Dummad anba gudiguale,
an emi-nadapidgi an-edarbele,
anga masgunned ukele,
degi, anga mor-yoed ukbalile,

21 degine, an-bab-negse nuedgi, ise-bendaklegaledgi gannar an aibilisale,
ar deyobile, Bab-Jehová an-Bab-Dummadga an imakoed.

22 ”We-akwa an ogwichisad, we Bab-Dummad-e-negga guoed.

”Bab-Dummad, bela ibmar-be-anga-ukoedi, ambegi gwensak (10%) an bega ukoed.”

Jacob Harán-neggweburgi gudiid

29 1 Jacob dulemar-dad-nakwedsik-bukmaladse nade gusbalid.
2 Sapurba-nadapidgi dia sii dakalid. Ar sibat-wawaadmar a-dii gobdamarsoggu, a-dikarba sibat-wawaadmar-danapaa obunnobukwa dakdapid. Dia-birgindi, akwa-dummad siid. 3 Bela sibat-wawaadmar danar ase ambikunonikile, sibat-wawaad-edarbemalad akwa-dummad onir damalad, adi, diigi sibat-wawaad-ogobmalagar. Geb a-sorbali, gannar akwa-dummad dia-birgi sidamalad.

4 Jacob sibat-wawaad-edarbemaladse egichided:

—¿An-aimar, bemar biarmaladi?

Abin-imaksamalad:

—Anmar Harán-neggweburginedi.

5 Jacob amarga sogdebalid:

—¿Bemar, Nacor-e-machi-Labán-mag-dake?

Abin-imakdemalad:

—Eye, anmar mag dake.

6 Jacob ese egisdebalid:

—¿Labán'de nued gudii?

Sibat-wawaad-edarbemalad abin-imakdemalad:

—Eye, Labán nued gudii. Be dakena, e-sisgwa-Raquel e-sibat-wawaadmar sedanikid.

7 Geb degine, Jacob sogded:

—Sibat-wawaad e-urbilegedgi-urbelegegala amba dad-dikasulid. ¿Ar ibiga bemar geg sibat-wawaadmarga dii ukkala? Geb sorbali, bemar sibat-wawaadmar-gagan-mamalaga gannar sedmaloed.

8 Ar sibat-wawaad-edarbemaladdi abin-sogdemalad:

—Geg anmar deyob imakmalad. Anmar gusgu bela sibat-wawaadmar-danar-ambikued edarbedamalad. Adi, anmar akwa-dummad-dia-edisiid oniregar. Geb anmar sibat-wawaadmar diigi ogobmaloed.

⁹ Jacob, dulemar-ebo sunmakgwisgua, Raquel e-bab-sibad-wawaadmar senonikid. Ar Raquel e-babga sibad-wawaadmar-edarbedga gudiid.

¹⁰ Raquel'de, Labán-e-sisgwad. Labán'di, Rebeca-e-susud. Jacob, e-gilor-Labán-sisgwa Labán-sibad-wawaadmar-sedani-daksagu, dia-birgi akwa-dummad-siid-onirega nade gusad. Geb onirisgua, sibad-wawaadmarga dii uksad. ¹¹ Geb degine, Jacob Raquel-wagar-udapid, ega sogega, be nued sogeye. Geb degine, Jacob binnasur boded. ¹² Jacob Raquel'ga sogdesun, ede Rebeca-machiye. Labán'di e-gilorye. Geb Raquel deyob itosgu, e-babga-sogega abarmakde gusad.

¹³ Labán itoargu, e-bun-Raquel-machi-Jacob'gi ega sunmake, agi Labán abarmakded, Jacob-abin-daknaegar. Modapgu, Jacob e-nigasoggu, ise-angaagwar Jacob-imakdapid, ei-wagar usbalid, ega sogega, be nued sogeye. Geb agine, e-negse Jacob-sesad. Geb degine, Jacob bela e-gusad-igar Labán'ga sogsad. ¹⁴ Labán Jacob'ga sogded: "Ar be nue anbo ablis-mesadid." Jacob Labán-walik nii-walagwen gudii gualid.

Jacob, Raquel-nikuega arbasad

¹⁵ Niigwen-gusad-sorbali, Labán Jacob'ga sokalid:

—Be an-gwenad-inigwele, binsa geg be anga arbaed. Anga be soge, igi-mani be-bennukbi be an-abege.

¹⁶ Dakargu, Labán sisgan-warbo-nikad: Dummad, Lea'ye nugad. Bipigwaddi, Raquel'ye nugad. ¹⁷ Lea e-ibya mommoo dakleged. Raquel'di bela-bela yeer dakleged. ¹⁸ Ar Jacob Raquel-abearsoggu, Labán-abin sogded:

—Be-sisgwa-bipigwad-Raquel an nikuegala, an bega birgagugle (7) arbaod.

¹⁹ Geb degine, Labán Jacob-abin sogded:

—Ar an-sisgwa dule-baidga-ukedba bur an bega uked nabirid. Degisoggu, be an-walik beedo.

²⁰ Ar weyob Jacob Raquel-nikuegala birgagugle (7) arbasad. Ar Jacob nue-Raquel-ablesoggu, dogdar birga-suitii itossulid.

²¹ Birgaguglegus (7) Jacob arbaedgine, Labán'ga sokalid:

—Ar an bega sogsadyob Raquel-nikuega bato birgaguglegus (7) an bega arbadanisoggu, anga be Raquel-udage.

²² Geb degi, Labán e-neg-dikarba-neg-baidsik-mamaidse gochad, adi, e-sisgwa-sui-nikued-ibase dagmalagar. ²³ A-mutiki, Labán'di e-sisgwa-Lea-sesad, Jacob'ga ukdapid. Jacob'di Raquel'ye biensoggu, aga Lea'se gochasunnad. ²⁴ Aginbali, Labán e-sisgwa-Lea'ga e-mai-wargwen uksad, adi, Lea'ga ibmar-imakegar. A-mai, Zilpa'ye nugad.

²⁵ Neg-oibosgu, Jacob dakalid, Lea e-dikarba mai. Degisoggu, Jacob Labán'ga sokalid:

—¿Igi be an-imaksa? Be angi dodo-soge. ¿Ar ande Raquel'bina an bega arbassursi? ¿Ibiga degite be an-yardake?

26 Labán Jacob-abin sogded:

—Wegine, anmarga-igar-maisulid, urba e-ior-idu sui-nikuoye.

27 Degisoggu, igar-maidba Lea bebogwa itoged-irgwen gudii guodo. Geb a-sorbali, an bega Raquel-ukbaloed, ar be soger, Raquel'bina birgagugle (7) an bega arbabaloye.

28 Jacob sogsado, eyeye, ede arbaoye. Lea-nikusad-itoged-irgwenad-bergusgu, Labán Jacob'ga Raquel-uksabalid, adi, Jacob Raquel-nikuegar. 29 Labán e-mai-wargwen Raquel'ga uksamogad, adi, Raquel'ga ibmar-imakegar. A-mai, Bilha'ye nugad. 30 Jacob Raquel'se gochad. Jacob, Lea'ba-bur bule Raquel'bina sogsasoggu, degidbali, amba birgagugle (7) Labán'ga arbadii gusbalid.

Jacob-e-masmala

31 Bab-Jehová dakdegu, Jacob bur Lea-baisur-dake, Lea mimmi-nikuega imaksad, Raquel'di geg mimmi-bake imaksad. 32 Lea bonigwar gunonikid. Bab-Jehová-machigwa-ega-uksadi, Rubén'ye onugsasad, ar ade, soged: “Bab-Jehová wile-itodiid an-daksad. Ar emigindi, an-sui an-sabguoed.”

33 A-sorbali, Lea machigwa-baid-nikunonibalid. Adi, Simeón'ye onugsasad. Geb agi sogded: “Bab-Jehová an-sui-baisur-an-daked daksad. A-ular, Bab-Jehová machigwa-baid anga uksabalid.”

34 Lea gannar machigwa-baid-nikunonibalid. Adi, Leví'ye onugsanonikid. Ar ade, Lea soged: “An-suiba machimala-walapaagus an bakdanisoggu, ar emigindi, an-sui bur bule an walikaa guoed.”

35 Lea amba machigwa-baid-nikunonibalid. Adi, Judá'ye onugsasad, ar ade, Lea soged: “Ar emigindi, Bab-Jehová-nug an odummogoed.”

A-sorbali, Lea mimmigan-nikued galesad.

30 1 Raquel geg Jacob'ga mimmi-bake-itoargu, e-ior-Lea'gi nobgualid. Raquel e-sui-Jacob'ga sogded:

—¿Ibiga geg be anga mimmi bake? Mimmi an abege. Be anga baksulile, an burgoed.

2 Jacob'di Raquel'se uluded, ega sogded:

—¿Ar ani an Bab-Dummadsi? Ar Bab-Dummad geg mimmi-bake be-imaksad. Ani an deyob be-imaksasulid.

3 Geb degine, Raquel Jacob'ga sogded:

—An-mai-Bilha'se be gole. A-omegwa mimmigan-nikusale, an-sunnad mimmigan-nikusadyob an guoed.

4 Weyob Raquel e-sui-Jacob'ga e-mai-Bilha-uksad, adi, Jacob Bilha'se golegar. Geb degine, Jacob Bilha'se gochad. 5 Agi, Bilha bonigwar gunonikid, Jacob'ba machi-wargwen baknonisunnad.

6 Geb degine, Raquel sogded: “Ar Bab-Dummad anga igar-nued imaksad. Ar Bab-Dummad an ese-gordiid an-itosadba, anga machigwa uknonikid.” A-ular, we-machigwa Dan'ye nugguoed.

7A-sorwali, Raquel-e-mai-Bilha machigwa-baid Jacob-ebo baknonibaid.
8Agi, Raquel sogded: “An-iorbo an nue-urwedii gusad, emidi an egi obichad. A-ular, we-machigwadi Neftalí’ye nugguod.”

9Lea geg bar mimmigan-bake-itoargu, e-mai-Zilpa’ye-nugad, Jacob’ga uksad, adi, Jacob Zilpa’sé golegar. 10Agi, Zilpa Jacob’ba machigwa baknonikid. 11Geb degi, Lea sogded: “¡Ibiyob nued angi binsalesa!” A-ulale, a-machigwa Gad’ye onugsasad.

12Geb a-sorwali, Lea-e-mai-Zilpa Jacob-ebo machigwa-baid baknonibaid. 13Geb agine, Lea sogded: “¡Yeer-itoleged! Emigindi, omegan sogmaloed, ande weligwar-itoye.” A-ulale, machigwa Aser’ye onugsasad.

14Ibagwengine, orosgi-dakleged-trigo-weed-ibagangine, Rubén sapurba naded. Agi, sapi-bipi-sanmar mandrágora’ye-nugad amisad. A-sapi-bipi-sanmar e-nan-Lea’ga sesad. Raquel a-sanmar-daksagu, Lea’ga sogded:

—Mandrágora-e-sanmar be-machi-bega-senonikid, wis be anga udamoga.

15Ar Lea’di abin-sogded:

—¿Ar emide, be angi-sui-egwachad, unni be itosursi? Ar emide, mandrágora-sanmar an-machi-anga-senonikid be abebaid.

Raquel abin-sogded:

—Be-machi-mandrágora’mar-bega-senonikid be anga ukele, emi-mutik Jacob bese goloed.

16Sedogidba, Jacob sapurba-gudidani, Lea Jacob-abin noded, ega sogded:

—Emi-mutik be anse goloed, ar ade, an-machi mandrágora-e-san-anga-senonikidbo an be-ogwasad.

A-mutik, Jacob, Lea’sé gochasunnad.

17Bab-Dummad Lea-ese-goled-itosadba, Lea bonigwar gunonisunnad. Lea wesega Jacob’ga masmla walatargus bakdanikid. 18Geb degine, Lea sogded: “Ar an-suiga an-machi an uksadbali, Bab-Dummad nabir angi binsasad.” Lea we-machigwa Isacar’ye onugsasad.

19Geb a-sorwali, Lea baid-machigwa Jacob-ebo nikunonibaid. Agi, machimala walanergwa (6) guded. 20Lea sogded: “Bab-Dummad ibmar-nued anga uksad. Emigindi, an-sui bur-yeer an-dakoed, ar ade, an ega masmla walanergwagus (6) nikudanikid.” A-ulale, we-machigwa Zabulón’ye onugsasad.

21Napidgine, Lea bunolo nikunonikid. A-bunolo, Dina’ye onugsasad.

22Bab-Dummad Raquel’gi nued binsadmogad. Bab-Dummad Raquel-ese-goledi itosad, mimmigan-nikuega imaksad. 23Geb degine, Raquel bonigwar gunonisunnad, machigwa ega uklenonikid. Agi, Raquel sogded: “An geg-mimmi-bakedba an-bingegudiidi, Bab-Dummad anga osulosad. 24Bitigi Bab-Jehová baid-machigwa anga ukbalina gadin.” A-ulale, machigwa José’ye onugsasad.

Jacob ibmar-ibedga gusad

25 Raquel goe-José-baksad-sorbali, Jacob Labán'ga sogded:

—An-yarse gannar an naega be anga igar uke. 26 Ar be nue-wisid, igi an-omegan-ular an bega arbasa. Degisoggu, an-omeganga, degi, an-mimmiganga be igar uke, anba namalagar.

27 Ar Labán'di abin-sogded:

—Ar nued be angi binsaele, mer be nagwele, wis be napi-begwele. Ar an nerse-oyosadba an wisgusad, be-nukad, Bab-Jehová ise-nued angi binsamaid.

Labán Jacob'ga sogdebalid:

28 —Anga be sogdo, igi-manigi anga be arbaoe. An be-bennukoed.

29 Geb degine, Jacob ega sogded:

—Ar nue be wisid, igi an bega arbasa, igi an bega be-ibmar-durgan an akwisa. 30 An-nonikid-idu ibmar-ichee-be-nikadi, bega napiragwad merguded, ar ade, an bese nonikid-akar Bab-Jehová ise-nued begi binsasad. Degite, jemide, sana an-mimmiganga an na arbadmogosunna?

31 Geb Labán Jacob'se egisdesunnad:

—Degite, zigi-mani be-bennukbi be an-abetesunna?

Jacob weyob abin-sogded:

—Mer be an-bennuke. Ar ibmar an bega sogoed nabir be itogele, napi an bega be-sibad-wawaadmar an edarboed.

32 Emi an be-sibadmar-abargi,

bela sibad-wawaadmar-gutu-nanaimalad,

mata-matamalad,

sibad-wawaad-senigan-sichigana egwaoed.

Deginbali, sibadmar-gutu-nanaimalad,

mata-matamalad an egwabaloed,

adi, weyob-daklemalad angadga guegar.

We-ibmar-durgangi be an-bennukodo. 33 Degisoggu, ibagwengi be dakdanikogu, be dakoed, an bule ibmar-inniki-imaked-duledibe.

An-sibadmar-abargi,

sibad-gutu-nanaisurmalad,

mata-matasurmalad,

sibad-wawaad-senigan-sichiganasurmalad gudiile,

an bei atursasdo.

34 Labán Jacob-abin sogded:

—Nueddo. Be-sogedba an imakodo.

35 Degi-inigwele, aka Labán'di, a-ibagi,

e na sibad-machergan bara-baramalad,

mata-matamalad,

sibad-omegan gutu-nanaimalad,

wis sipu-sipu nanaimalad,

degine, sibad-wawaad-sichigana,

bachikii urbisad.

Geb degine, Labán e-masmalaga uksad, adi, ega akwemalagar. ³⁶Geb Jacob'gi we-sibadmar-obanguégala, ibapaa-bangu-nanalege-wilub sesad. Jacob'dina, sibad-baigan Labán'ga akwedii gusad.

³⁷Jacob we-sapi-e-anagan siksad: Álamo-e-ana, almendro-e-ana, degi, castaño-e-ana. Degine, amar-sapi-anagan bara-bara-daklegegala, a-e-uka saguar-saguar esisad. ³⁸Geb degine, sibadmar-dii-gobnonidamaladgi sibadmar-asabin, a-sapi-anagan-bara-bara-dakleged urbisad. Ar ade, agi sibad-machergan sibad-omegangi nakwenonidamalad. ³⁹Ar suarmar-bara-barad-asabin sibadmar nakwedamarsoggu, e-mimmigan bara-bara, gutu-gutu, degine, mata-mata gwalulemamaid. ⁴⁰Geb degine, Jacob a-sibadmar Labán-e-sibadmar-bukwad-asabin bachikii urbisdaed. Weyob Jacob Labán-sibadmargi na e-sibad bachikii urbemai gusad.

⁴¹Sibadmar-bur-wardadamalad omegi-nakwed-irbali, Jacob sibadmar-dii-gobedgi suarmar-bara-barad urbisdaed, adi, omegi nakwialile, suarmar-bara-barad dakegar. ⁴²Ar sibadmar-garagana-nakwialirdi, Jacob suarmar-bara-barad urbedasulid. A-ulale, sibadmar-garagandi, Labán'gad daed. Sibad-wardummagandi, Jacob'gad daed.

⁴³Weyob Jacob mani-ibedga gunonikid,
 ichesur sibadmar-wawaad,
 maigan-machergan,
 maigan-omegan,
 moli-yargan-muremalad,
 degine, moli-uayasugan-nika gunonikid.

Jacob Labán'gi wakinye sokalid

31 ¹Jacob wisgualid, Labán-e-masmala weyob sunmakdiiye: “Jacob bela anmar-bab-e-ibmar susye. Agi, mani-ibedga gunoniye.” ²Deginbali, Jacob daksabalid, Labán idualeyobi bar nued e-daksuli.

³Geb degine, Bab-Jehová Jacob'ga sogded: “Be-babgan-yarse, be-gwenadgan-bukwadse be nae. Ani, an beba gudii guoed.”

⁴Jacob sapurba e-sibad-wawaad edarbe-maidgi, Raquel'se, degi, Lea'se gochad, ese dagmarye. ⁵Jacob Raquel'ga, degi, Lea'ga sogded:

—An mag daked, bemar-bab idualeyob bar nued an-daksulid. Ar degi-inigwele, an-bab-e-Bab-Dummad gusgu anba gudiguad. ⁶Ar bemar-sunnad nue wismalad, igi an be-babga an arbadii. ⁷Emidi, be-bab an-yardakdiguad. An-bennuked anga irambegus (10) ogwadanikid. Deginbali, Bab-Dummad be-bab-an-naibi-saegala gwen imaksasulid. ⁸Ar be-bab anga sogsale: ‘Ibmar-durgan-gutu-nanaimaladgi an be-bennukoye,’ degidbali, sibadmar-e-mimmigan-gwalulemamaid, bela gutu-nanaimaladbi gwalulenonidaed. Degi, be-bab anga sogsabalile: ‘Ibmar-durgan-bara-baramaladgi an be-bennukoye,’ degidbali, e-mimmigan-gwalulemamaid bela bara-baradbi gwalulenonidabalid. ⁹Weyob, Bab-Dummad anga-ukegala, be-bab-ibe e-ibmar-durgan susad.

10 "Ibagwengine, ibdurgan-idudigu, an gabdaksad. An dakalid, sibad-machergan omegi-nakwenanaid bara-bara-nanaed, gutu-gutu-nanaed, degine, mata-mata-nanaed. 11 An we-gabdakedgine, Bab-Dummad-e-baliwitur an-nugba anse gochad. An abin-imaksad: 'An be-itomai.' 12 Geb degine, Bab-Dummad-e-baliwitur anga sokalid: 'Nue be dako. Be dakena, sibad-machergan omegi-nakwenanaid bela bara-bara-nanaed, gutu-gutu-nanaed, degine, mata-mata-nanaed. Ar ade, an bela wisid, igi Labán be-imakdii. 13 Ani an Bab-Dummad, Betel'gi bese magarosadid. Agi, be akwagi gwallu-wawa eosad, adi, oyogega, we-negde nue-islidikidye. Degine, anga ise-nue-sogar be imaksabalid, an imakedseye. ¡Be gwisgu! ¡Wegi-maid be nae! Be-gwalulesad-yarse gannar be nae.' "

14 Geb degine, Raquel, Lea'bogwa Jacob-abin sogdemalad:

—An-bab-neggine bar anmar ibmar nikasulid. 15 Ar anmar-bab dulemar-baidyob anmar-imaksad, e-sisganyob gwen anmar-daksulid, bur manigi anmar-uksad. Degine, be anmar-nikuega ega be manigi-arbasad, bela a-mani biin imaksad. 16 Ar napiragwad, Bab-Dummad bela an-babgi ibmar-susadi, ¿ar wede anmargadsursi? Eye, anmargadi, degi, anmar-mimmigangadi. Degisoggu, bela Bab-Dummad bega ibmar-sogsadba be imakdo.

Jacob Padan-Aram'gi noalid

17 Degine, Jacob Canaán-yarse e-bab-Isaac-maidse, gannar dagega, guakwaa ibmar dakalid. Jacob moli-yargan-muregedgi e-mimmigan, degi, e-omegan-onakwisgu, ali gusad. 18 Degine, Jacob Padan-Aram'gi e-arbasadgi bela ibmar-nikusadi sealid, bela ibmar-durgan-nikadse-bakale, searbalid.

19 Deunni, Labán'di baidsik naded, e-sibad-wawaadmar-e-absar esinaded. Raquel'di e-bab-naded-sorba, e-bab-ibe nuchu-mimmimar atursasad. 20 Weyob Jacob, Arameo-dule-Labán yardaksad. Jacob, Labán'ga gwen sogsasulid, ede naesokarye. 21 Jacob wakitedo, bela ibmar-nikadi, sesagusad. Nadedgi, Éufrates-diwargi bato obaksabinned, degine, Galaad-yarmarsik nade gusad.

Labán Jacob-baregited

22 Ibapaagwad-sorbali, geb Labán wisgualid, Jacob wakiteye. 23 Geb degine, Labán e-gwenadgan-abalagine, Jacob-baregite gusad. Ibagugle-gusgu (7), Galaad-yalangani Jacob-bargadapid. 24 A-mutikidgine, Bab-Dummad Arameo-dule-Labán'se gabgi magarosad, ega sogsad: "Nue be an-itogo, melle Jacob'ga urwedgi sabsur be ibmar sogo."

25 Labán Galaad-yalaganba Jacob-bargadapid, ar ade, agi Jacob obunnodapid. Agi, Labán e-gwenadganmala obunnodapmogad. 26 Labán wis gannadginsaar Jacob'ga ibmar sogded:

—¿Igi be anga gude? ¿Ibiga be an-yardaksa? ¡Emide, be an-sisgan bila-onoedgi-galesdamaladyob sealid! 27 ¿Ibiga be an-yardaksa?

¿Ibige an-arbak an-owisossuli be wakinnali? Be an-owisosana, weligwaledgi an bega sogsanad, nuedgi be naye. Degine, namakedgi, gar-tambor, degi, gar-arpa goled-abalagi be alinad. ²⁸Emide, bipisaale, be an-sisgan, degi, an-wagan-e-wagar-uega gwen be an-imaksasulid, degimaloye amarga sogega be an-imaksasurbalid. ¡Emide, dule-binsaedsulidyob be anga gusad! ²⁹Ar emide, sunna an bela bemar-onailiksaed. Degi-inigwele, mutik be-bab-e-Bab-Dummad anga sunmaksad, weyob anga sogsad: ‘Nue be an-itogo, melle Jacob’ga urwedgi sabsur be ibmar sogoye.’ ³⁰Ar emide, bela-bela be-bab-negse be gannar dagbiedde, degite, ¿ibige an-nuchu-an-bab-dummagan be ani atursassunna?

³¹Geb degine, Jacob, Labán-abin sogded:

—Ar ade, an dobgusad. An binsasad, abakalegi be-sisgan be angi ise-urwedgi be sualirye. ³²Ar wegi dule-wargwen be-ibe nuchu-be-bab-dummagan ganikile, ja-dule oburgwilegodo! Anmar-gwenadgan anmar-barsogega guod: Be-ibmar be amie, ar an be-ibe ibmar-ganidibe, be sedodo.

Ar ade, Jacob, Raquel nuchumar-atursasad wissulid.

³³Labán Jacob-e-dordonegyaba dogsad. Geb a-sorba, Lea-dordonegyaba, degine, maimar-warbogwad-dordonegyaba dogsabalid. Degi-inigwele, nuchumar-gwen-amissur gusad. Labán, Lea-dordonegyaba-noargu, geb Raquel-dordonegyaba dognonikid. ³⁴Ar ade, Raquel nuchumar-susadi, moli-yargan-mureged-e-gan-urba odukusad. Geb degine, a-birgi Raquel sigisad. Labán’di nuchumar bela negyaba amidigus-inigwele, amissur gusad.

³⁵Geb degine, Raquel e-babga sogded:

—Baba, an gwisgusulir, mer be anse urwo, ar ade, an emi mor-enukdiid.

³⁶Ar Labán’di nuchumar-amidiid amissursoggu, a-ulale, Jacob uluded, Labán’ga binnasur weyob sogded:

—Ar emide, ¿ibigi an begi nosa? ¿Ibige an begi isgus be an-daksunna? Ar emide, ise-aporsaar be an-baregindigu. ³⁷An-ibmar bela be argasad. ¿Ar ibi-be-ibmar be an-neggi be amissunna? Be ibmar-amisad, be-gwenadgan-asabin, an-gwenadgan-asabin be urbedo, adi, sogmalaga, ar doa-anbogwadi bur-nabir ibmar soqe.

³⁸”Birga-dulagwen (20) an bega arbasad. Bipisaale be-sibadmar, degi, sibad-wawaadmar, mimmi-nikudanikir, igarba gwen melledsulid. Be-sibadmar-abargi, bipisaale be-ibe sibad-wawaad-machered-wargwensaar an guchasulid. ³⁹Ibmar-durgan-sapurbarmalad bei sibad-oburgwisale, an bennukewilubsulinad, aka an bur bennukdedaed. Mutikidbardibe, ibginedbardibe, bei-sibad-aturimaklesale, be angi mani gadaed.”

⁴⁰Jacob Labán’ga sogdebalid:

—An bega arbadigusgu, ibgine, neg-diopisulidba an burgwebidaed. Neg-mutikdi, neg-diopigwadba an burgwebidabalid. ¡Ar gabedse-bakar, gwen gabbi an-itodasulid! ⁴¹Birga-dulagwen (20) an be-neggi gudii gusad.

Unnila, wemarbi an nikusad: Be-sisgan-warbogwadbina birgambe-gakabake (14) an bega arbasad. Be-sibadmarbina birganergwa (6) an bega arbasad. Degine, be-an-bennukedi, be anga irambe (10) ogwadii gusad.

⁴²”Ar Bab-Dummad Abraham-e-Bab-Dummadga maid, degine, an-bab-Isaac a-Bab-Dummad-dobekwaa nanadii gusad. A-Bab-Dummad anba gudisulina, arganagwabi be an-barmialinad. Napira an bega soged: Ar Bab-Dummad, wile-an-itodiid magar-daksad, degine, an-arbadiid magar-daksabalid. A-ulale, mutik bese magarosad, ibmar binnasur bega sogsad.”

Jacob Labán’bo igar-mesisad

⁴³Geb degine, Labán Jacob-abin sogded:

—Be-omegan, an-sisganad. Burwigana, an-waganad. Sibad-wawaadmar, an-sibad-wawaadmalad. ¡Bela we-ibmarmar be dakedi, bela angadbiid! Ar an-sisgansoggu, ¿igi an bar saosunna? Degine, an-sisgan-mimmiganbarsoggu, ¿igi an imakbalosunna? ⁴⁴Degisoggu, a-ular be dage, be anbogwa igar-mesdo, adi, agi be anbo igar-mesnaid-wilubgan mag daklegegar.

⁴⁵Geb degine, Jacob akwa-dummad susad, a-akwa ebo igar-mesnaid-wilubgan-oyogega ogwichisad. ⁴⁶Geb degine, e-gwenadganga sogded:

—¡Akwa-onmakmar!

Bela akwa-ichesur-urbegala, akwa-onmaksamalad. Agine, akwa-ichesur-bukwad-walik mas-guchamalad. ⁴⁷Labán e-gayaba a-neg Jegar-Sahaduta’ye onugsasad. Jacob’di e-gayaba a-neg Galaad’ye onugsasmogad.

⁴⁸Geb degine, Labán sogded:

—Emi-ibagi, we-akwa-dunnumakbukwad anmar-igar-mesnaid-e-wilubgan-oyogega gued.

A-ular, a-nega Galaad’ye nuggusad. ⁴⁹Deginbali, a-neg Mizpa’ye nuggusbalid, ar ade, Labán sogsad:

—Anmar na gi yoggudmalo-inigwele, Bab-Jehová anmar-dakdii guod. ⁵⁰Degine, an-sisgan sabsur be imakalile, igidibe, omegan-baid be nikuarbalile, ar dule-baigan amba-be-daksur-inigwele, be ebinsao, Bab-Dummaddi anmar-dakoed, a anmar-barsogega guod.

⁵¹Degine, Labán Jacob’ga sogdebalid:

—Nue be dake, akwamar-odunnumakbukwad, degi, akwa-dummad-gwichid, anmar-deyob-igar-mesisad, anmarga-oyogega gued. ⁵²We-akwa-sogbogwadi anmarga-sogega guod, bedi be ansik obakosurye, degine, anmoga an besik obakosurmoye, adi, melle na anmar sabsur imakmalagarye. ⁵³Be-dad-Abraham-e-Bab-Dummad, degi, an-dad-Nacor-e-Bab-Dummad, anmarga igar-nabogega guod.

Geb degine, Jacob e-bab-Isaac-Bab-Dummad na e-Bab-Dummadga-imakdimogad-nuggine ise-sogar sogded, ede deyob imakedseye. ⁵⁴Geb degine, Jacob yar-birgine Bab-Dummadga ibmar-ogumakar uksad.

Geb Jacob agi mas-gunmalaga e-gwenadganse gochad. Agi bela e-gwenadgan mas-guchamalad. Degine, a-yar-birgi gabismarbalid.

⁵⁵Oibosgu, wakudaryalaba Labán gwisgusad, degimaloye-sogega bela e-wagan-wagar usad, degine, e-sisgan-wagar usbalid. Geb a-sorbali, bela amargi ise-nued-binsaedgi ega ibmar sogsad. Geb degine, Labán gannar e-negse ali gusad.

Jacob Esaú'bogwa abingunonikid

32 ¹Jacob e-maidgi nadeagusbalid. Nadapgu, Bab-Dummad-baliwiturmar Jacob-abin noalid. ²Jacob, baliwiturmar-daksagu, sogded: “We-nega, Bab-Dummad-e-sordamar-neg gued.” A-ulale, Jacob a-nega Mahanaim'ye onugsasad.

³Jacob e-iduale, Edom-yalaganba, dule e-barsogega Seir-neggweburse barmisad. Adi, e-ia-Esaú'ga sogega, ede daniye. ⁴Jacob sogded: “An-dummad-Esaú'ga weyob be sogo: ‘Be-mai-Jacob soged: Ede emi-ibadse Labán-walik-gudii gusye. ⁵Emidi, ede bukidar we-ibmarmar nikaye:

Molimar-bebe-nikad,
moli-uayasuigan,
sibad-wawaadmar,
sibadmar,
maigan-omegan,
maigan-machergan.

” ‘Dummad, we-gayaburba an bese barmisiid. Degisoggu, bitigi nued be an-abin-daksana yeerban.’ ”

⁶Dule-gayaburba-sesmalad gannar aibilismargu, Jacob'ga sognonimalad:

—Anmar be-ia-Esaú'se arbimalad. Na e-sunnad be-abin danikid, degine, machergan e-dulataled-ilabake (400) eba danimarmogad.

⁷Jacob dulemar-weyob-ega-soge itoargu, bela-bela dobe-itonaded, degi, nue bukir-binsaded. Jacob dulemar-eba-danimalad danabo urbisad. Amba deyob sibad-wawaadmar, moli-bebe-nikamalad, degi, moli-yargan-muremalad imaksabalid. ⁸Ar ade, Jacob binsasad: “Ar Esaú dulemar-danagwenadgi-gwisgualile, danagwenad-baid sunna wakinneddeeye.”

⁹Geb degine, Jacob Bab-Dummadse goted, ega sogded: “Bab-Jehová'ye, be an-dad-Abraham-e-Bab-Dummad-gued, degi, an-bab-Isaac-e-Bab-Dummad-gubalid. Be anga sogsad: ‘Be-yarse, degi, be-gwenadganse be naye. An bega bela ibmar-nueganbi-gued an imakoye.’ ¹⁰An wisi, be angi nued binsamaid, gwen be angi nodisulid, ar deyob be an-imake-wilubsulinad. We-Jordán-diwar an obaksagua, deunni, ibmar-bipisaar gwen an semaigussulid, unnila, gaapoledbi an semai gusad. Ar emigindi, ibmar-dummagan-danabo an nikad. ¹¹Bab-Jehová'ye, jan-ia-Esaú'gi wis be an-bendake! An dobe-itoged. Abakalegi an-oburgwialile, degi, an-omemar, an-mimmimar-oburgwiarbalile. ¹²Ar bede nue anga sogsad:

‘Bela ibmar-nueganbi-gued an bega imakoye. Be-wagan bela-bela ukub-merguedyob-guosoggu, geg dule ebise guoye.’ ”

¹³ A-mutiki, Jacob agi gabisad.

Geb bangle, e-ibmar-bur-nuegan susad, adi, e-ia-Esaú’ga ukegar:

¹⁴ Sibad-omegan, waladulataled-ilabo (200),
sibad-machergan, waladulagwen (20),
sibad-wawaad-omegan, waladulataled-ilabo (200),
sibad-wawaad-machergan, waladulagwen (20).

¹⁵ Moli-yargan-mureged-e-omemar-emisgwa-mimmi-nikusmalad,
e-mimmiganse-bakar, waladulagwen-gakambe (30),
moli-bebe-nikad-e-omegan, waladulabo (40),
moli-bebe-nikmalad-machergan, warambe (10),
moli-uayasuid-omegan, waladulagwen (20),
degi, moli-uayasuid-machergan, warambe (10).

¹⁶ Geb degine, Jacob ega-arbamaladga ibmar-durgan danar-danar-uksagu, ega sogded: “Bemar an-idu namar. Bemar na gi undar bangu-bangu danar-danar-nadapi be imakmalo.”

¹⁷ Jacob gebe-dulemar-barmisad-e-iduedga weyob sogsad:

“An-ia-Esaú be-abingualile, degi, bega sokardibe: ‘¿Doa be-dummadye? ¿Bia be nadapye? Degine, be ibmar-durgan-semaidi, ¿we doagadye?’

¹⁸ Abin be sogoed: ‘We-ibmar-durgan, be-mai-Jacob’gadye. Dummad-Esaú, an-dummad-Jacob bega we-ibmar-durgan barmiarye. Degi, Jacob e-sunnad anmar-sorba danimoye.’ ”

¹⁹ Degine, dulemar-baid-sogbogwad danar-barmisbalid. Degine, dulemar-sogbaagwad amba deyob danar-barmisbalid. Degine, Jacob bela danar-danar-ibmar-durgan-semamaidga sogsad: “An-ia-Esaú bemar-abingualile, bemar degibi sogmarmogoye. ²⁰ Deginbali, ega sogbaloye: ‘Be-mai-Jacob, an-sorba daniye.’ ”

Ar ade, Jacob binsaed: “An-ia sae-itogedi, we-ibmarmar-an-ega-uknaidgi an binsaed-gaoeddeeye. Geb a-sorbali, an-sunnad an-ia an dakoye. Ar wegii saedgi nued an-abingaaliirye.” ²¹ Degisoggu, Jacob na e-iaga-ibmar-uknaid e-idu barmisad. Na edi e-neggi besad, agi mutik gabegar.

Jacob baliwiturbo galitosad

²² A-mutiki, Jacob e-omegan-warbogwad, e-maigan-omegan-warbogwad, degi, e-masmala-warambe-gakagwensakad (11), Jaboc-diwar-dinnagwadsik-obakega imaksad. ²³ Deginbali, bela ibmar-durgan-nikadi diwargi-obakega imaksabalid.

²⁴ Jacob walagwen besgua, dule-wargwen ese nonikid. We-dule Jacob-ebo neg-oibogedse gala-maada urwenai gusad. ²⁵ Ar dule Jacob’gi geg obin-itosoggu, duagar-dikar-gwadilenaiddgi sarsosad. Degisoggu, Jacob urwenai, e-duagar nosad. ²⁶ Geb degine, dule Jacob’ga sogded:

—Be an-indake. Bato neg-oibodanikid.

Jacob abin-sogded:

—Be angi ise-nued-binsaedgi be anga ibmar-sogsulile, an be-indakosulid.

²⁷Dule Jacob'se egichided:

—¿Igi be nuga?

Jacob abin-sogded:

—Jacob'ye, an nuga.

²⁸Geb degine, dule ega sogded:

—Jacob'ye bar be nugguosulid. Ar ade, be Bab-Dummadbo-galitosadgi, degi, dulemarbo-galitosadgi be obichasoggu, be Israel'ye nugguoed.

²⁹Jacob dulese egisdemogad:

—Emigi, be-nug anga be sogmoga, ¿igi be nugmoga?

Dule abin-imakded:

—¿Ibiga be anse an-nug egise?

Geb degine, dule Jacob'gi ise-nued-binsaedgi ega sogded. “Bela bega ibmar-nueganbi gusunno.” ³⁰Geb Jacob a-nega Peniel'ye onugsasad. Ar ade, Jacob soged: “Bab-Dummad-wagar nue an daksad, degite, amba an dula gudiid.”

³¹Jacob bato Peniel'gi nue-bangumaigua, dad-nakwialid. Ar ade, Jacob dikargi naibigussoggu, muya-muya nanagusad. ³²A-ulale, emi-ibase Israel-dulemar ibdurgan-e-duagar-dikar-gwadilenaide-dub-wardummad-maid-sinnigwad wissur gunmalad, ar ade, agi Israel sarsolesad, a-dub-wardummad sinni gusad.

Jacob Esaú'bo nugusad

33 ¹Jacob dakdegu, Esaú'ba machergan e-dulataled-ilabake-mergu (400) daniki, mimmigan danar-danar Lea'ba, Raquel'ba, degi, e-maigan-omegan-warbogwadba mimisad.

²Gebedgi, Jacob e-maigan-omegan e-mimmiganmala iduega imaksad. Geb a-sorba, Lea e-mimmiganmala nasiksad. Geb napidgine, Raquel e-machi-José'bo nasiksad. ³Geb degine, Jacob'di bela wemar-idusad, dulluu e-bebe napase ebulegedse ilagugle (7) e-iase warmaksadse imaknadapi gusad.

⁴Ar Esaú'di e-urba-Jacob'se abarmakded, bela angaagwar Jacob-gadapid, degi, e-wagar udapbalid, ebobela ise-boale bodmalad. ⁵Geb a-sorbali, Esaú, omegan-dakargu, degi, mimmigan-dakargu, egichided: —Wemardi, ¿we doamala?

Jacob abin-sogded.

—We-mimmigan Bab-Dummad angi-nabir-binsaedba anga uksadid.

⁶Geb degine, e-omegan-maigan na e-mimmiganmala Esaú'se warmaknonimalad. Geb degine, dulluu e-bebe napase ebulegedse imaksamalak. ⁷Geb a-sorbali, Lea e-mimmiganmala deyob dulluu imaknonimarmogad. Geb napidgine, José e-nan-Raquel'bo nonikid, amba deyob dulluu imaknonimarmogad.

⁸Geb degine, Esaú egichidbalid:

—¿Ar ibiga we-ibmar-durgan danar-danar be anga barmiali?

Jacob ega sogded:

—Be angi-nued-binsaega, an bega barmialid.

⁹Esaú sogded:

—Urba, deyobsuli. An ibmar-durgan unniguar-nikamogad. Be-ibmar-durgan begadid. Na be sue.

¹⁰Degi-inigwele, Jacob'di e-iagi alamaknai gusad:

—Suli ia, degisuli. An we-ibmar-bega-sedanikidi, bitigi be abingasana yeerban. Ar be nued be anmar-abindaksasoggu, an be-dakdedgine, Bab-Dummad-wagar-dakdeyob an itonaded. ¹¹Degisoggu, nue-wilesakwaa an bese egised, we an bega-ibmar-durgan-uknaid be sue, ar ade, Bab-Dummad mani-ibedga an-imaksad. Ibmar-durgan unniguar an nikad.

Ar Jacob e-ia-Esaú'gi alamaknaigusoggu, Esaú ibmar-durgan-abingassunnad. ¹²Geb degine, Esaú sogded:

—Nabir. Anmar namarsundo. An be-idugoad.

¹³Jacob e-ia-abin sogded:

—Ia, nabirindo. Ar be nue wisid, mimmigan binnaa nanamalah. Degisoggu, geg anmar darekwaa naed. Degine, sibat-wawaadmar-e-mimmigangi, degi, moli-bebe-nikamalah-e-mimmigangi an binsaergebbalid. Ar sibat-wawaadmar geggusmalale, sunna ibagwen bela giir gued. ¹⁴Ar bur-nuediled be an-idu naer. Ar andi binnale be-sorba nadapoed. Ibmar-durgan-nanaed-e-ganguedba, degi, mimmigan-nanaed-e-ganguedba an be-sorba nadapoed. Anmar Seir-yargi abingumalodo.

¹⁵Esaú abin-sogded:

—Nabirdo. Machergan-anba-nonimaladi, abala an bega obego.

Jacob'di e-ia-abin sogded:

—¿Ar ibiga be obego? Bato unniguar nued be angi binsasad.

¹⁶Ar aka a-ibagi Esaú Seir-yarse gannar naded. ¹⁷Ar Jacob'di Sucot'se naded. Agi, e-neg sobsad, degine, e-ibmar-durganga galu sobsabalid. A-ulale, Jacob a-nega Sucot'ye onugsasad.

¹⁸Jacob Padan-Aram-neggweburgi-mai Canaán-yarse-nonigu, bonisuli nuedgi nonikid. Jacob Siquem-neggwebur-asabin megnonikid. ¹⁹Jacob Hamor-e-masmalase mani-gwadulatargi (100) nainu baksad. Hamor'de Siquem-e-babad. A-nainugi Jacob dordoneg sisad. Jacob agi megnonikid. ²⁰Geb a-sorbali, Jacob Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad. A-aila Jacob El-Elohe-Israel'ye onugsasad.

Siquem Dina'gi dodosad

34 ¹Ibagwengine, Dina, neggweburse bunamalase ataknad gusad. Dina'de Lea-sisgwad, Jacob'bo-baksadid. ²Siquem a-bunagwadakargu, gadebin imaksad, egi nue-dodosad. Siquem'de Hamor-e-machid. Hamor'di, Heveo-duled, neggweburgi nue-nug-nikagwadid.

³Ar bela-bela Siquem Jacob-sisgwa-Dina'bina nue-sogsoggu, e-abegega egi alamaknai gusanad. ⁴Degi, Siquem, e-bab-Hamor'ga sogded: "Jacob'se be anga Dina egisnae. An nue-nikubied."

⁵Jacob wisgusad, e-sisgwa-Dina'gi Siquem nue-dodosye. Ar e-masmala sapurba e-ibmar-durgan-edarbedimarsoggu, Jacob e-masmala-negse-nonikidse geb ibmar sogsad.

⁶Degidgine, Siquem-e-bab-Hamor, Jacob'bo-sunmakega Jacob'se nade gusad.

⁷Jacob-masmala-sapurba-gudidimalad neggusad-wisgusmargu, gannar negse nonimalad. Ar ade, e-bab-Israel-nug nue-gagalesad. Aginbali, Siquem e-bungi-dodosad-ular, nue-gwage-nunmak-itomalad, degi, nue-sae-itomarbalid. Ar ade, Siquem weyob imakewilubsulinad. ⁸Ar Hamor'di Jacob-e-masmala-ebo sunmaksad, ega sogded:

—An-machi-Siquem bela-bela bemar-bun abeged. Bemar be-bun an-machi-ebo-nikued wis be imakmala. ⁹Bemar anmar-gwenadga gumardo, adi, anmar nabir bemar-sisgan-nikue gumaloed, degine, bemar nabir anmar-sisgan-nikue gumarmogoed. ¹⁰Wegi bemar megmarmoga. Anmar-yar guakwaa bemar-idu naid, bemar anmar-walik megdo, be arbamardo, degine, nainu be bakmardo.

¹¹Ar Siquem'moga Dina-e-babga, degi, Dina-e-susmarga sogdemogad: —Anmar-ibmar-bega-sognaid be abingamala. Ar ibu be anse egismardibe, an bega ukmaload. ¹²Ome-nikuega ar gusgu igar-maidba ibmar-ukleged, aba bur dumma be anse ibmar-egisele, degi, ibmar-bukidar bega ukbi be an-abegele, an bemarga ibmar ukoed. Be-bun an nikuega bemar an-imakmala.

¹³Degi-inigwele, ar Siquem Dina'gi nue-dodossoggu, Jacob-e-masmala Siquem'ga, degi, Hamor'ga, yamo-yardakar ¹⁴ega sogdemalad:

—Suli, degisuli. Geg anmar dule-abgan-uka-duku-sikarsulidga anmar-bun uked. Anmar deyob imakele, binged-dummad itole. ¹⁵Bela bemar-machergan abgan-uka-duku be sikmalardi, nabirdo. Ar weyob be-machergan anmaryob imakerdi, nabirdo. ¹⁶Ar deyob bemar imakele, bemar sunna anmar-sisgan nikumaloed, degine, anmar sunna bemar-sisgan-nikumarmogoed. Anmar sunna bemar-abargi megmaloed. Anmar bemarkogwa dule-wargwennayob gumaloed. ¹⁷Bemar anmar-sogedba abgan-uka-duku-siksuralale, wegi-anmar-gudiid anmar naoed. Anmar-bun anmar sedmaload.

¹⁸Hamor, degi, e-machi-Siquem Jacob-e-masmala-ega-ibmar-sogsamalad nued itosmalad. ¹⁹Dogdar nadsuli, Siquem Jacob-e-sisgwabina nue-sogsoggu, e-abgan-uka-duku siksad.

Ar Siquem e-gwenadgan-abargi bur nue-nug-nikagwadsoggu, ²⁰Siquem, e-bab-Hamor-ebogwa neggwebur-doged-yawagakse nade gusmalad, ar ade, agi igar-naboleged-negad.

Agi, Siquem, e-bab-Hamor'bo dulemarga sogdemalad:

21 —We-dulemar, anmar-aimalad. Anmar-abargi megmaloed, degi, wegi arbamaloed, ar ade, unniguar napa naid. Sunna anmar wemar-sisgan nikumalad, degi, wemar sunna anmar-sisgan nikumarmogad. 22 Ar anmar unnila dule-wargwennayob-guegala, sogmardo, emarde anmar-abargi megmamalagala, emar imakdamarmogadyob, anmarde anmar-abgan-uka-duku sikmaloye. 23 Bela ibmar-nikmalad, degi, bela e-ibmar-durgan anmargadga gumogoe. Unnila anmar sogergebed, eyeye. Deyob anmar sogele, anmar-abargi megmaloed.

24 Bela machergan a-neggweburginmalad, Hamor, degi, e-machi-Siquem-ega-soged nabir-itosmalad. Degisoggu, bela e-abgan-uka-duku siksamarsunnad.

25 Ibapaagusgu, Jacob-e-masmala-warbogwad, Simeón, degi, Leví, Dina-e-susmar, e-es-suid-sesmargu, neggweburse nade gusmalad. Amba deun, machergan e-abgan-uka-duku-siksadba nunmak-itomaidgi modapmalad. Geb degine, Simeón, degi, Leví bela we-machergan es-suidgi oburgwismalad. 26 Simeón, Leví'bo, es-suidgi-ewarar, Hamor, degi, e-machi-Siquem-oburgwismalad. Geb degi, e-bun-Dina Siquem-neggi-gudiid onosmalad. Agine, nade gusmalad.

27 Geb degine, Jacob-masmala-baigan nonimarmogad, burgwar-mamaidgi nasmargua, e-bun-Dina'gi Siquem nue-dodosad-ular, neggweburgi-ibmar-nikad bela sesa gusmalad. 28 Jacob-masmala we-ibmarmar sesa gusmalad:

Sibad-wawaadmar,
moli-bebe-nikamalad,
moli-uayasuidmar,
bela neggweburgi-ibmar-nikad,
degi, sapurba-ibmar-nikamarbalid.

29 Neggi-ibmar-nikamalad bela atursasmalad,
omegan,
mimmigan,

degi, bela ibmarmar-negyagi-bukmalad sesa gusmalad.

30 Geb degine, Jacob, Simeón'ga, degi, Leví'ga sogded:

—Ar emigindi, boni-dummad bemar anga uksamalad. Dulemar-we-yargi-mamaimalad, Canaán-dulemar, Ferezeo-dulemar, isdar an-dakdamaloed. Emar, anmargi bila-onomalaga atodmaloed. Ar anmar machergan-ichee gumarsoggu, ani, degi, an-gwenadgan bela oburgwilemaloed.

31 Ar e-masmaladi, e-bab-abin sogdemalad:

—¿Ar wede Siquem anmar-bun-Dina omegambanuchuyob imakoye soge? Suli, degisuli.

Bab-Dummad Jacob'gi ise-nued-binsasad

35 1 Bab-Dummad Jacob'ga sogded: “Be nae, Betel-neggweburse be meгнаe. Deun, be-ia-Esaú'gi be wakinmaigu, ani, Bab-Dummad, an bese magarosadid. Betel-neggweburgi be anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila be sobo.”

²Geb degine, Jacob bela e-neguyaginmaladga, degi, bela eba-gudimaladga sogded: “Bemar be-bab-dummadga-imakdiid be sedidimalad, bela be metemalo. Bemar bela islidikidguega, be obmarbalo, degine, bela mor ogwamarbalo. ³Anmar emisgwasaar Betel’senaed. Agine Bab-Dummad anse magaros gusad. A-Bab-Dummad-e-nug-odummogega an ibmar-ogumakar-ukleged-aila ega sobdapoed. A-Bab-Dummadde an wile-itodigu, an-bendaksad. A-Bab-Dummad an-naddaedba anba gudiguad.”

⁴Degisoggu, bela e-bab-dummadga-imakdimalad Jacob’ga senonimalad. Degine, e-uaya-dukugi olua-nanaid Jacob’ga uksamarbalid. Geb degi, Siquem-neggwebur-itakasaar Jacob bela a-ibmarmar sapi-encina’ye-nugad-urba digsad. ⁵Emar noarmargu, Bab-Dummad dulemar-neggweburmar-dikarbarmalad bela-bela Jacob-dobgumalaga imaksad. A-ulale, dulemar bar Jacob, degi, e-masmala-baregichasurmalad.

⁶Jacob, degi, bela Jacob’ba-nadapmalad Luz-neggweburse modapmalad. A-neggweburde Canaán-yargi siid, degi, Betel’ye nugbalid. ⁷Agi, Jacob Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad. Jacob e-iagi wakinmaigua, agi Bab-Dummad ese magaros gusad. A-ular, Jacob a-neg El-Betel’ye onugsasad.

⁸Agi, Débora burgwisad. Débora’de Rebeca-akwisadid. Betel-waliksaar sapi-encina’ye-nugad-urba digsamalad. Jacob Débora-digsad-neg Alón-Bacut’ye onugsasad. A-sogleged, Sapi-encina-bosadye.

⁹Jacob Padan-Aram’gi-mai gannar Betel-neggweburse nonibargu, Bab-Dummad ese gannar Betel’gi magarononibalid. Bab-Dummad Jacob’gi isme-nued-binsaedgi gannar ega sogded:

¹⁰“Be Jacob’ye nusanad.
Emigindi, bar deyob be nugguosulid.
Be Israel’ye nugguoed.”

¹¹Bab-Dummad Jacob’ga sogdebalid:
“Ani, an Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadid.
Mimmigan-bukidar, degine, wagan-bukidar be nikuo.
Begi dulemar-sogagwen nodagoed,
degine, dulemar-sog-akar-akar begi nodabaloed.
Be-waganmala reymarga gumaloed.

¹²Abraham’ga, degi, Isaac’ga, yar-an-ukoye sogsadi, a-yar an bega ukmogoed.
Be-sorbali, be-waganga a-yar an ukbaloed.”

¹³Bab-Dummad Jacob-ebo-sunmaksad-bergusgua, niba nade gusad.

¹⁴Geb degine, Jacob akwa susad, Bab-Dummad-ega-sunmaksadgi a-akwa ogwichisad. Geb a-sorbali, a-akwagi gwallu-wawa, degi, vino egi eosad, oyogega, we-akwa, Bab-Dummadgadye.

15 A-neggi Bab-Dummad Jacob-ebo sunmaksad. A-ular, Jacob a-neg Betel'ye onugsasad.

Raquel-burgwisad

16 Geb a-sorbali, Jacob, degi, bela eba-gudimalad Betel'gi nade gusmalad. Amba Efrata-neggweburgi-yeer-banguedgi, Raquel goe-nikunonikid. Goe-nikuegala, undar-boniganba galitosad. 17 Raquel burbule bonigan-itonaidgi, muu-sikwigaed ega sogded: "Melle be dobgu, machigwa-baid bega uklesbalid." 18 Ar Raquel'di napi-iche-iche-maidgi e-goe Benoni'ye onugsasad. Ar e-bab-Jacob'di machi-bipi Benjamín'ye onugsanonikid.

19 Weyob Raquel burgwisad. Efrata'se-naed-igarba Raquel-mui digsamalad. Emigindi, a-neggwebur, Belén'ye nugad. 20 Jacob Raquel-neg-uan-birgi akwa-dummad ogwichisad. A-akwa amba we-garda narmaklesmaidse Raquel-digar-maid oyonaid.

21 Israel nade gusad. Neg-suid-Migdal-Edar'daksik megidapid. Agi, Israel e-dordoneg sidapid. 22 Israel bato Migdal-Edar'gi nue-mai, Rubén e-bab-ome-Bilha-maidse nade gusad. Agi, Rubén Bilha'se gochad. Jacob wisgusgu, Rubén Bilha'se gochaye, Jacob nue-sae itosgusad.

Jacob-e-masmala

(1 Crónicas 2:1-2)

23 Jacob masmala-warambe-gakabo (12) nikusad:

Jacob-Lea'bo-masmala-nikusadi, wemalad:

Rubén, e-machi-sailagined,

Simeón, Leví, Judá,

Isacar, degi, Zabulón.

24 Jacob-Raquel'bo-masmala-nikusadi, wemarmogad:

José, degi, Benjamín.

25 Jacob Raquel-e-mai-Bilha'bo-masmala-nikusadi, wemarmogad:

Dan, degi, Neftalí.

26 Jacob Lea-e-mai-Zilpa'bo-masmala-nikusadi, wemarmogad:

Gad, degi, Aser.

Wemala, Jacob-machimala gumalad, Padan-Aram'gi gwalulesmaladid.

Isaac-burgwisad

27 Jacob Mamre-neggweburse e-bab-Isaac-daknade gusad. Mamre-neggweburde, Arba-neggwebur-walik siid. Mamre-neggweburde, Hebrón'ye bimarbalid. A-neggweburgine, Abraham, degi, Isaac mai gusad. 28 Isaac nue seleba-mai birga-dulabakebak-nika (180) burgwisad. 29 E-sergan-abargi mesismalad. E-masmala Esaú, degi, Jacob, e-bab-Isaac-digsamalad.

Esaú-e-wagan
(1 Crónicas 1:35-42)

- 36** ¹ Esaú, Edom'ye nugbalid. Esaú e-anagan nikusad.
² Esaú Canaán-yargined-omegan-nikusadi, wemalad:
 Gebesailagine, Ada-nikusad.
 Ada'de Elón-e-sisgwad, Het-duled.
 Esaú, Aholibama-nikusbalid.
 Aholibama'de Aná-e-sisgwad, Zibeón-e-wagwad. Zibeón'de
 Heveo-duled.
- ³ Degine, Esaú, Basemat-nikusbalid.
 Basemat'de Ismael-e-sisgwad, Nebaiot-e-bunad.
- ⁴ Esaú Canaán-yargi-maigu, machimala-nikusadi, wemalad:
 Ada'bo baksadid,
 Elifaz.
 Basemat'bo baksadid,
 Reuel,
- ⁵ Aholibama'bo baksadid
 Jeús, Jaalam, degi, Coré.
- ⁶ Esaú, e-omemar, e-masmala, e-bunamala, degi, bela eba-gudidimalad
 yar-baidse sesa gusad. Deyob, e-urba-Jacob-idu bangud gusad. Bela
 e-ibmar-durgan, degi, bela e-ibmar-Canaán-yargi-nikusad sesa gusad.
- ⁷ Ar Esaú, Jacob-ebo bela ibmar-durgan-ichesur-nikamarsoggu, geg ebo
 walikaa-gudii gumalad. Ar e-mamaidgine, ibmar-durgan mas-mamalaga
 napa unniguarsulid. ⁸ A-ulale, Esaú Seir-yalaganba megnad gusad.
 Esaú'de, Edom'ye nugbalid.
- ⁹ Edom-dulemar-e-dadgan Seir-yalaganba bukwagusmalad. Wemala,
 Esaú-wagan gumalad.
- ¹⁰ Esaú-e-masmala weyob nugmalad:
 Ada-e-machi-Elifaz.
- ¹¹ Wemardi, Elifaz-e-masmala gumarmogad:
 Temán, Omar, Zefo,
 Gatam, degi, Cenaz.
- ¹² Esaú-machi-Elifaz, ome-dikarbalid nikagusad, Timna'ye nugad.
 Elifaz Timna'bo machi-nikusad, Amalec'ye nugad.
 Wemar, Ada-e-wagan-gumalad.
- ¹³ Reuel-e-masmaladi, wemalad:
 Nahat, Zera,
 Sama, degi, Miza.
 Wemar, Esaú-ome-Basemat-e-wagan-gumalad.
- ¹⁴ Aholibama, Esaú-ome-baid gubalid.
 Aholibama'de Aná-e-sisgwad, Zibeón-e-wagwad.
 A-ome Esaú'bo masmala-baksadi, wemalad:
 Jeús, Jaalam, degi, Coré.

- 15 Esaú-e-wagan dule-idumaladga-gusmaladi, wemalad:
 Esaú-machi-gebesailagined, Elifaz.
 Elifaz-e-masmala dule-idumaladga-gusmarmogadi, wemalad:
 Temán, Omar, Zefo, Cenaz,
- 16 Coré, Gatam, degi, Amalec.
 Wemar, Elifaz-e-masmala, Edom-yalagangi dule-idumaladga
 gusmalad.
- Bela wemar. Esaú-e-ome-Ada-wagan gumalad.
- 17 Esaú-machi-Reuel-e-masmala, dule-idumaladga-gusmarmogadi,
 wemalad:
 Nahat, Zera,
 Sama, degi, Miza.
 Wemar, Reuel'sik, Edom-yalagangi dule-idumaladga
 gusmarmogad.
 Wemala, Basemat-wagan gumalad.
 Basemat'de Esaú-e-ome-baid gued.
- 18 Esaú-ome-Aholibama'di Aná-sisgwad.
 Aholibama-e-masmala dule-idumaladga-gusmaladi, wemalad:
 Jeús, Jaalam, degi, Coré.
- 19 Bela wemala, Esaú-e-wagan gumalad.
 Esaú'de, Edom'ye nugbalid.
 Bela wemala, e-dulemar-idumaladga gusmalad.
- 20 Seir-e-masmala amba Edom-yalagi bukwa gusmarmogad.
 Seir'de, Horí-duled.
 Seir-e-masmaladi, wemalad:
 Lotán, Sobal,
 Zibeón, Aná,
- 21 Disón, Ezer, degi, Disán.
 Wemala, Seir-e-wagan, Edom-yalaganba Horí-dulemar-e-
 idumaladga gusmalad.
- 22 Lotán-e-masmala, wemalad:
 Hori, Hemam.
 Lotán-e-bundi, Timna'ye nugad.
- 23 Sobal-e-masmaladi, wemalad:
 Alván, Manahat,
 Ebal, Sefo, degi, Onam.
- 24 Zibeón-e-masmaladi, wemalad:
 Aja, degi, Aná.
 We-Aná e-bab-Zibeón'ga nega-dulesulidganba moli-uayasuid-
 edarbedigu, dian-diopisulid amisad.
- 25 Aná mimmigan-warbo-nikusadi, wemalad:
 Machigwa nugad, Disón.
 Bunagwa nugad, Aholibama.

26 Disón-e-masmaladi, wemalad:
Hemdán, Esbán,
Itrán, degi, Querán.

27 Ezer-e-masmaladi, wemalad:
Bilhán, Zaaván, degi, Acán.

28 Disán-e-masmaladi, wemalad:
Uz, degi, Arán.

29 Horí-dulemar-e-dummaganga gusmaladi, wemalad:
Lotán, Sobal, Zibeón, Aná,

30 Disón, Ezer, degi, Disán.
Wemala, Seir-yalaganba Horí-dulemar-idumaladga
e-gwenadgan-e-gwenadganba gusmalad.

Edom-yar-e-reymar

(1 Crónicas 1:43-54)

31 Israel-dulemar amba yoo rey-nikumargu, deun we-reymar Edom-yargi negsemai gusmalad.

32 Beor-machi-Bela'ye-nugadi, Edom-yargi reyga megisad.
E-neggweburga-gusadi, Dinaba'ye nugad.

33 Rey-Bela burgwisgua, a-sorba, Jobab negdaknonikid.
Jobab'de, Zera-e-machid, Bosra-neggweburginedid.

34 Jobab burgwisgua, a-sorba, Husam negdaknonikid,
Husam'de, Temán-yalaginedid.

35 Husam burgwisgua, a-sorba, Hadad negdaknonimogad.
Hadad'de, Bedad-e-machid.

Hadad, Moab-yargi Madián-dulemargi nakwisad.
Hadad-e-neggweburga-gusadi, Avit'ye nugad.

36 Hadad burgwisgua, a-sorba, Samla negdaknonikid.
Samla'de, Masreca-neggweburginedid.

37 Samla burgwisgua, a-sorba, Saúl negdaknonikid.
Saúl'de, Rehobot'ginedid.

Rehobot-neggweburde, Éufrates-diwar-gakaba siid.

38 Saúl burgwisgua, a-sorba, Baal-Hanán negdaknonikid.
Baal-Hanán'de, Acbor-e-machid.

39 Acbor-machi-Baal-Hanán burgwisgua, a-sorba, Hadar
negdaknonikid.

Hadar-e-omedi, Mehetabel'ye nugad.

Mehetabel'de, Matred-e-sisgwad, Mezaab-e-wagwad.

Hadar-e-neggweburga-gusadi, Pau'ye nugad.

40 We-dulemar, Esaú-e-wagan-dummaganga gumalad.
E-gwenadganmarba ilemakar danikid, e-yarmarba ilemakar danikid,
degi, e-negmar-megismaladba ilemakar danikid. We, e-nugmalad:

Timna, Alva, Jetet,

41 Aholibama, Ela, Pinón,

42 Cenaz, Temán, Mibzar,

43 Magdiel, degi, Iram.

Wemala e-yargi bia-megismaladgi, Edom-dulemar-idumaladga gusmalad.

Esaú'di, Edom-dulemar-e-dad-sailad.

Esaú'de, Edom'ye nugbalid.

2d. José-e-igar

(37:1—45:28)

José-gabdaksad

37 ¹Jacob e-bab-maigusmogadgi-megega, Canaán-yargi besad.

²Jacob-e-igar weyob maid.

José sapingwaunni, birgambe-gakagugle-nikagua (17), e-iamarmala sibad-wawaad-edarbedii daed. E-iamardi Bilha, degi, Zilpa-e-masmalad. Bilha'de, degi, Zilpa'de Jacob-e-omeganad. José negse-modapir, e-iamar-sunnasurdaed e-babga sogdapdaed.

³Ar Israel nue-selebagusadgi José gwalulesoggu, Israel, e-masmala-baiganba bur bule José-sabed. Israel'de, Jacob'ye nugbalid. Degisoggu, Israel, José'ga mor-suid yeerdakleged-akar-akar maksad. ⁴E-iamar dakarmargu, e-bab bur bule emarba José-sabdae, degidbali, e-iamar José-sae-dakdemalad, degi, bipisaar ese bar-gordii gussurmalad.

⁵Ibagwengi, José gabdaksad. Na e-gabdaksad e-iamarga sogsad. A-ular, e-iamar bur bule José-sae-dakarmalad. ⁶Ar ade, José e-iamarga weyob sogsad:

—Bemar nue-an-itomalo, an-gabdaksad an bemarga soggwelo. ⁷An gabdaksad: Bela-anmar sapurba gudiiye. Orosgi-dakleged-trigo duk-dukwen-imaknaigu, ukiagwar an-trigo'di gannaa gwisguded. Ar bemargaddi angad-dikarba bela ebilis ambikusmalad, degine, bela angad-abin dulluu imakdemalad.

⁸Geb degine, e-iamar abin-sogdemalad:

—Ar be sogsunde, ¿be anmar-reyga guoye? ¿Be anmar-dummadga megoye? Adi surbali.

We deyob-gabdaksadba degi, e-iamarga e-gabdaksad-sogsadba e-iamar bur bule José-sae dakdemalad.

⁹A-sorbali, José gabdaksabalid. A-gabdaksad e-iamarga sogsabalid. Weyob ega sogded:

—An-gabdaksad be nue-itomarballo: An dakalid, dad-ibeler, nii, degi, niisgwamar-gwaambe-gakagwensak (11) bela an-asabin dulluu imakdemalad.

¹⁰José weyob-gabdaksadi, e-babga, degi, e-iamarga sogsagua, e-bab José'ga sabsur-ibmar sokalid, ega sogded:

—We deyob be gabdaksadi, ¿wede ibu be obare? ¿Ar ade, ani, be-nan, degi, be-iamar, anmar be-nug-odummonai gumalode? Adi surbali.

¹¹E-iamar bur bule José-isdar dakdemalad. Ar e-babdi José-gabdaksadgi nue-binsadii gualid.

José e-iamarse manigi uklesad

¹²Ibagwengine, José-e-iamar e-bab-sibad-wawaadmar gagangi-omaega, Siquem-neggwebursik nade gusmalad. ¹³Geb degine, Israel José'ga sokalid:

—Be-iamar Siquem-neggwebur-naba sibad-wawaad-edarbedimalad. Be-iamar-daknabi an be-abedo.

José abin-sogded:

—Nuedgi an naodo.

¹⁴Israel sogded:

—Nueddo. Be nae, be-iamar be daknae, igi gudimardibe, degi, sibad-wawaadmar nued bukwadibe. Be gannar anse nonikoed. Be anga sognonikoed, be-iamarde nueganbidibe.

Israel Hebrón-neba-akar José-barmis gusad.

¹⁵José Siquem'se modapgu, dule-wargwen, José sapurba-bipirmadii abingualid. José'se egichialid:

—¿Ibu be amidii?

¹⁶José abin-sogded:

—An-iamar an amidii. ¿Sunna be anga sogsale, bia an-iamar sibad-wawaadmar edarbedimala?

¹⁷Dule abin-sogded:

—Bato wegi nadmalad. Be-iamar soqe an itosad, emarde Dotán-neggweburse naye.

Geb degine, José e-iamar-aminadap gusad. Dotán-neggwebur-dikarba abingudapid. ¹⁸E-iamar, José-danikid bato dikasuli daksabinmalad. José amba yoo ese warmake, idu igar amismalad, José-oburgwemaloye. ¹⁹Geb sogdemalad:

—¿Be dakmalana, dule-gabdakegwa dani! ²⁰Ginebinne, anmar oburgwenae. Geb a-sorba anmar dia-yaagi metemaloed. Anmar sogmaloed, ibmar-sapurbalid-ursirmalad guchaye. ¿Anmar dakodo, bule-nabir e-gabdaksad ega guodibe!

²¹Rubén e-urbamar weyob-sunmaknanai-itosgua, José-bendakbi gualid. Degisoggu, e-urbamarga sogded:

—Melle anmar José-oburgwemalo. ²²Melle bemar José-ablis eomalo. Wegi nega-dulesulidganba dia-siid-yaba be odomalo. Melle be oburgwemalo.

Rubén José-bendakbiedba, deyob sogsad, adi, e-babga gannar José-dula-ukegar.

²³José e-iamar-bukwadse modapgu, e-iamar José-gasmalad. Geb ei mor-suid-yeerdakleged-akar-akar-makaled esusmalad. ²⁴Geb dia-yaba José-metemalad. We-diade ollobi dinna siid.

²⁵Geb a-sorbali, e-iamardi mas-gunnega sigismalad.

Geb agine, Ismael-dulemar danagwen Galaad-akar danimalad. E-moli-yargan-muregedgi gwallu-wawadikmalad, ina-wawadikmalad, sapi-gunnugiid-wawadikmalad-mirra'ye-nugad, Egipto-yarse semamaid.

26 Geb degine, Judá, e-gwenadganga sogded:

—Ar anmar anmar-urba-oburgweye-soger, ¿ibi-nued anmar egi amiosunna? Ibmar-nued anmar egi amiosulid. Ar a-sorbali, anmar neg-oakalosad odukubalirgebed. 27 Deginbali, José anmar-urbabalid, bab mesamaladid. Bur-nuediled anmar bur Ismael-dulemarga manigi-uker.

Judá-ibmar-soged bela e-gwenadgan yeer-itosmalad.

28 Ismael-dule-ibmar-ukmalad José-e-iamar-bukwadse mosmargu, José-e-iamala José-dia-yaagi-siid-onosmalad. Ismael-dulemarde Madián'ginmaladid. Degine, mani-gwadulagwengi (20) José-uksamalad. Weyobi Ismael-dulemar Egipto'se José-sesmalad.

29 Rubén dia-siidse gannar nonigu, José-sate dakalid. Geb agi, Rubén e-mor esirmaksad, oyogega, ede, nue-nunmak itoye. 30 Geb a-sorbali, e-urbamar-bukwadse nonikid, amarga sognonikid:

—¡Machigwa bar dia-yaba sisulid! Ar emigindi, ¿igi an gudoe?

31 Geb degine, e-iamar José-mor-suid-susmargu, sibad-bipi-oburgwisad-abegi mor dudismalad. 32 Geb degine, e-babse José-mor senonimalad. Degine, weyob Israel'ga sognonimalad: “Anmar we-mor amismala. Nue be dake, ¿we be-machi-e-mor-suid be dake?”

33 Jacob dakdegu e-machi-mola, weyob sogded: “¡Eye, we an-machi-mor-suidi! An-machi ibmar-dula-sapurbalid-ursilidse gulsesad.”

34 Geb degine, Jacob e-mor esirmakded. Geb wile-itogedba mor-sommed yosad, degine, iba-ichesuli e-machi-burgwisad-ular bodii gusad. 35 Bela e-masmala, degi, e-bunamala aisaale Jacob-gwage-baisur-itogemaknadaenad, ar Jacob'di e-gwage-baisur-itoged abesurdaed. Aka bur bule e-machibina bodii daed, sogdii daed: “An-machi-burgwisad-ular, an burgwedse bodii guoye.”

36 Ismael-dulemar Egipto'gi dule-Potifar'ye-nugadga manigi José-uksamalad. We-Potifar'de Egipto-rey-Faraón'ga, arbaed-duled. Potifar'de Faraón-sordamar-daked-e-dummadbalid.

Judá-e-machi-warbogwad-burgwisad

38 1 A-ibagangine, Judá e-gwenadgangi bangud gusad, dule-Hira'ye-nugadse naded. Hira'de Adulam-neggweburginedid.

2 Agine, Judá Canaán-dule-Súa'ye-nugad-e-sisgwa abealid. Judá a-bunagwa nikusad. 3 Nikusgua, e-ome bonigwar-gunonikid. Susugwa ega uklenonikid, Er'ye onugsasad. 4 Gannar ome bonigwar gunonibalid. Susugwa ega uklenonibalid. Adi, Onán'ye onugsasad. 5 Judá-e-ome baid-machi nikunonibalid, Sela'ye onugsanonikid. A-machigwa gwalulesgu, deunni, Judá-ome, Quezib'gi gudiid.

6 Judá e-machi-dummad-Er'ga ome-uksad. A-omede Tamar'ye nugad. 7 Ar Bab-Jehová'di Er-e-daed gwen nabir daksursoggu, Er-oburgwisad.

8 Geb degine, Judá, Onán'ga sogded: “Igar-maidba be imakega, be-ia-burgwisad-e-ome be nikuo. Adi, be-ia beba mimmi nikumogagar.”

⁹Ar Onán wisid, e-mimmi-gwalulegoedi egadye soglegosulid. A-ulale, e-ia-omese-goled-irba napagi e-burba midaed, adi, melle e-ia eba mimmi-nikuegar. ¹⁰Onán-weyob-imakedi, Bab-Jehová gwen nabir daksasulid. Degisoggu, Bab-Jehová Onán-oburgwismosunnad.

¹¹Geb degidgine, Judá e-bala-Tamar'ga sogdesunnad: "An-machi-Sela-dummad-guedse be-bab-neggi suisuli be gudii gusun."

Ar ade, Judá binsabalid, e-machi-Sela e-iamaryob sunna burgwemogaddeeye. Deyobi, Tamar e-bab-negse nadegudsunnad.

Judá, Tamar'se yardaklesad

¹²Ibagan nadedgi, Judá-ome-Súa-sisgwa burgwenonikid. Judá e-ome-burgwisadba bukib-itodiid wis baisur-itogusgu, Timnat-neggweburse nade gusad. Agi, Judá e-sibad-wawaadmar-e-absar-imminanaidse naded. E-ai-Hira Adulam-neggweburgined eba nade gusmogad.

¹³Tamar wisgusad, e-saka-Judá Timnat-neggweburse sibad-wawaad-e-absar imminadye. ¹⁴Deyob wisgusgu, Tamar e-sui-burgwisad-ular mor-bukib-binsaed-yoid esusad. Geb mor-baid yosad. Geb degine, dunwegi e-wagar odokusad, adi, melle dulemar magar e-dakmalagar. Geb degine, Enaim-neggwebur-dogedgi sigisad, ar ade, Timnat'se-naega, agi igar maid. Tamar weyob imaksad, ar ade, Sela bato dummad-gusa daksad. Degine, Tamar, gwen Sela e-suigaguega, ega ukurmala daked.

¹⁵Judá ome-muswegi-na-wagar-eduar-siid-daksagua, binsaded, we-ome gambanuchurgebye. ¹⁶Geb degine, Judá igarba-nadapidgi omese-naega aibatesunnad. Ar Judá wissulid, we-omede, e-bala gue. Omese-modapgu, ega sogded:

—¿Sunna be anbo megisale?

Ome abin-sogded:

—Be anbo-megbiele, ¿ibu be anga ukoe?

¹⁷Judá abin-sogded:

—An sibad-bipi-wargwen an bega barmidagoed.

Ome abin-sogded:

—Eye. Be-ibmar-sediid be anga udagwerdo. Be anga sibad-bipi-barmidagedse we-ibmar an bega gannar ukoed.

¹⁸Judá omese egichided:

—Degite, ¿ibi bega ukbi be an-abetesunna?

Ome abin-sogded:

—Be-goo-burba-wilub, degi, e-dub, degine, suar-gaapoled-be-ganikidi, be anga udado.

Judá omega bela a-ibmar uksad. Geb degine, ese gochad. Degidbali, ome bonigwar gunonisunnad. ¹⁹Geb a-sorbali, Tamar naded. E-wagargi muswe-naid unnusad. Geb degine, gannar e-sui-burgwisad-ular mor-bukib-binsaed-yoida yosad.

20 Geb a-sorbali, Judá e-ai-Adulam-neggweburginedba sibad-bipi barmisad, adi, ome e-ibe-ibmar-obesad ega gannar ukegar. E-ai ome-amissurgusad. 21 Degisoggu, Adulam-dule Enaim-neggweburginmaladse egichided:

—¿Bia ome-gambanuchu Enaim-neggweburgined, igargi-sidaed nade? Abin-sogdemalad:

—Wegi ome-gambanuchu sidasulid.

22 Geb degine, e-ai Judá'se gannar nonisunnad, ega sognonikid:

—Ome an daksasur gusad. Deginbali, Enaim-neggweburginmalad anga sogmarbalid, ome-gambanuchu bipisaar wegí gudidasurye.

23 Judá e-ai-abin sogded:

—Ome an-ibmar-ganikid egadga gusunnode, adi, melle dulemar anmargi dodomalagar. Ar wedi dulemar wisgumalargebed, an ega sibad-bipi barmisanad, ar be a-ome-amis-inigwele, degite, be daksasur gusad.

24 Nii-walapaagwad-sorba Judá'ga sognonimalad:

—Be-bala-Tamar machergan-baiganba yootee gudiye. Degisoggu, bonigwar-gudsunye.

Judá binnasur sogded:

—¡Bemar we-ome onomala, bemar ogumakar oburgwemala!

25 Tamar-magaba-onolenaigu, e-sakaga gaya-barmisad: “We-ibmarmar-e-ibed bonigwar an-imaksad. We-goo-burba-wilub, e-dub, degi, we-gaapoled, we-ibmar, ¿doagad be dake?”

26 Judá e-ibmarmar magar-daksagu, sogded: “Ar ani an Tamar'ga an-machi-Sela uksasursoggu, Tamar nabir imaksad. Andina, igar-maidgi bur nue-dummad-nosad.” Judá bar e-balase bipisaar gochasulid.

27 Tamar mimmi-nikunonigu, warbo ega uklenonikid.

28 Gwalulenaimgu, machi-wargwen e-argan onosad. Geb degine, muu-sikwigaed machi-bipi-e-argangi dub-ginnid edichad, geb sogded: “We-inse aidenonikid.” 29 Degidgine, machi-bipi gannar e-argan odosad. E-gwenad-inse aidenonikid. A-ulale, muu-sikwigaed Fares'ye goe-onugsasad. Ar ade, soged: “¡Be-inse be idusadid!” 30 Geb degine, baid-machi-bipi e-argangi dub-ginnid-atinnale aidenonimogad. A-machidi Zara'ye onugsasasad.

José Potifar-e-omebo

39 1 José Egipto-yarse-selesgu, Egipto-dule-Potifar'ye-nugad Ismael-dulemarse José-baksad. Potifar'de Faraón'ga arbaedid, degi, Faraón-sordamar-daked-e-dummadid. Faraón'di Egipto-e-reyd.

2 Ar Bab-Jehová'di José'ba gudiguad. Degisoggu, José e-dummad-Egipto-dule-neggi-gudigu, bela José'ga ibmar nueganbi nadegusad.

3 E-dummad-Potifar dakalid, Bab-Jehová José'ba nue-gudii. A-ulale, José'ga bela ibmar nueganbi guddae. 4 Degisoggu, e-dummad José-yeer-dake gunonisunnad. Potifar José e-bendakega onugsanonikid, degine, e-neggi ega-ibmar-daked-dummadga onugsasbalid.

Degisoggu, Potifar bela e-ibmar-nikadi, José bela ega ibmar-dakega nugsasad. ⁵Potifar e-neg-dakega José-onugsasgu, degi, bela e-ibmar-nikad ega dakega imaksabargu, a-ibagan-onoded-akar, Bab-Jehová Egipto-dule-Potifar'gi ise-nued binsaded. E-neggi, degi, sapurba bela e-ibmar-nikadgi, ise-nued binsaded. ⁶José Potifar'ga bela ibmar-dakdisoggu, Potifar dogdar bar e-ibmargi ise-binsaar gudisulid, ar wisid, José bela ega ibmar nue-akwediid. Degisoggu, unnila masginbi binsadisunnad.

José, sapingwa-nued-itoged yeer dakleged. ⁷Degisoggu, ibagan-nanamaidgi, Potifar-e-ome, José'bina-sokalid. Ibagwengi José'ga sogded: —José, dage. Anmar anbo mege.

⁸José'di yapa gusad. José, ome-abin sogded:

—An-dummad bela-ibmar-nikad ega-dakega an-nug-imaksad.

Emigi, an-wegi-gudiidgi an-dummad bar gwen dogdar ibmargi buki b binsadisulid. ⁹We-neguyagi, dule-baid anba-bur-dummad sulid. An-dummadse ibi an egisedibe, surye gwen anga sogdisulid. Unnila bebi geg an be-ebused, ar ade, bedi e-omed. Degisoggu, ¿ar igi we-ibmar-isgana an imakosunna? Bab-Dummadgi an nue-dummad-nosar-itole.

¹⁰Ar Potifar-e-ome bane-bane José'gi alamakdidaed, ebo megega, degine, e-walikaa-gudii guegar. Ar José'di gwen eba ibsadisulid.

¹¹Ibagwengine, José arbaegala negyaba dogded. ¹²Ar dule satesoggu, ome, José-mordukugi gadebin-imaksad, ega sogded: “¡Anbo be mege!”

Ar José'di ise-abarmakar noded. Degisoggu, e-mor ome-argangi-obes abarmakded. ¹³Ome José-abarmakde-dakdegu, degi, e-argangi mor mide-nade dakdegu, ¹⁴neggi-ega-arbamaladse gochad. Amarga sogded:

“Nue be dakmala. An-sui anmarga Hebreo-dule-senonikidi, emigindi, anmargi dodoalid. An-dakega negyaba dogsad, anse gorbigualid. Ar andi binasur goted. ¹⁵Ar bela-bela binasur-gole an-itoargu, e-mor-obesa abarmakded.”

¹⁶Geb degine, ome José-mor urbisad, geb e-sui-negse-nonigua ega oyosad. ¹⁷Geb degine, ome dule-baiganga-sogsadyob e-suiga sogdebalid:

“Hebreo-mai-be-anmarga-senonikidi, angi dodogega an-gabedyaba dogsad. ¹⁸Ar an bela-bela binasur gotesoggu, e-mor-obes abarmakded.

¹⁹Weyob, be-mai an-imaksad.”

José-e-dummad e-ome-ega-ibmar-sogsadba bela-bela nue-sae itoded.

²⁰Degisoggu, Potifar José-gasgu, igar ukded, reymar-sordamar esgaryagi-mellesiidyaba José-metoye.

Amba esgaryagi José mellesi-inigwele, ²¹Bab-Jehová'di, José'ba amba gudii gusad. E-sabgued amba José'ga oyomai gusad. Degisoggu, Bab-Jehová esgarya-daked-dummad José-nued-dakega imaksad. ²²Esgarya-daked-dummad, bela dulemar-mellebukwad-dakega José-onugsasad. Esgaryagi bela ibmar-imakleged José-sogedba imaklemai gualid.

²³Esgarya-daked-dummad José-ibmar-imaked bar sorba daknonidasulid, bule nabir imaksadibeye. Ar ade, Bab-Jehová José'ba-gudigusoggu, bela José'ga ibmar-nueganbi-gued imakdaed.

José gabdaked-sogbogwad odulosad

40 ¹Weyob ibmar-gusad-sorbali, nogdaked-e-dummad, degi, madusobed-e-dummad, e-dummad-Egipto-e-reygi nosgusmalad. ²Degidbali, Rey-Faraón we-dulemar-ega-arbamalad-warbogwadse nue-uluded. ³Degisoggu, Faraón nogdaked-e-dummad, degi, madusobed-e-dummad esgaryagi meted. Esgaryade sordamar-e-dummad-neggi siid. José amba a-esgaryagi mellesimogad. ⁴Sordamar-e-dummad José'ga we-dulemar-warbogwad urmaksad, adi, José wemar-dakegar.

We-dulemar undar esgaryagi mellesii gusmalad.

⁵Ibagwengi, mutikidba, wemar-warbogwad-esgaryagi-mellesiid gabdakar gusad. We-gabdaksamalad-e-oduloleged, akar-akar nanaed.

⁶José wakdaradba, we-dulemar-warbogwadse-ataknonigu, nue-bukib-binsabukwa daknonikid. ⁷Agala, José we-Faraón'ga-arbamalad-dummagan-mellesimaladse egisdesunnad:

—¿Ibiga emi bemar nue-bukib-binsabukwa?

⁸Amar abin-sogdemalad:

—Anmar-gabdaksadi, dule-anmarga-oduloged sated.

José abin-sogded:

—¿Ar ade, Bab-Dummad gabdaked-odulogedsursi? Bemar anga soqe, igi bemar gabdaksamala.

⁹Geb degine, nogdaked-e-dummad José'ga e-gabdaksad sogded:

—An gabdakmaigu, uva-dub an dakalid. ¹⁰Uva-dub e-dub-giapaa-nika an dakalid. Uva-dub sanmakali, e-dutumar naguali, degi, gwagde an dakalid. Uva'mar dukar-enagude, degi, gorede an dakarbalid. ¹¹An-argangi Faraón-e-noga an ganiki an dakalid. Geb uva noggi-egurega an susdaed. Geb a-sorba, Faraón'ga an nog ukdedaed.

¹²Geb degi, José ega sogded:

—Be gabdaksadi, we obardo: Uva-dub-giapaagwadi, ibapaagwadye.

¹³Ibapaase, Faraón bega igar amioed. Geb gannar be-arbaed bega ukoed. Gannar Faraón'ga nog-uknai be guoed.

¹⁴”Deyob bega gunonikile, melle be an-iego, an-ebinsao. Wis an-ular Faraón'ga be sunmako, adi, we-esgaryagi-an-mellesiid an-onogegar. ¡Wile be an-dako! ¹⁵Ar Hebreo-dulemar-e-yalagangi an-atursasmalad. Ar an esgaryagi mellesiwilubsulinad, ar ade, ibmar-ichakwa gwen an imaksasulid.”

¹⁶Madusobed-e-dummad, José, e-gabdaksad nued-odulosa-daksagu, José'ga sogdemogad:

—An gabdaksamogad, garba-burwigana-gwapaagi madu-ochigana an nono-birgi sii an daksad. ¹⁷Garba-birginedgi galagwensuli madu-ochigana Faraón'ga-bukwa an daksad. Agine, sikwimar garba-an-nonogisiidse madu-ochigana gunnonidamala an daksad.

18 Geb degine, José abin-sogded:

—Be gabdaksadi, we obardo: Garba-burwigana-gwapaagwadi, ibapaagwadye. 19 Ibapaase, Faraón bega igar amioed. Geb sapidukugi gammu-gaale be-oburgoed, degi, mulamar be-san gunnoed.

20 A-ibapaagwadgi, Faraón-gwalulesad-iba nonikid. Faraón iba-dummad ega-arbamaladga onosad. Faraón, e-ibase-nonimalad-asabin, ega nogdaked-e-dummad-mellesiid-sedagega, degi, madusobed-e-dummad-mellesiid-sedagega imaksad. 21 Faraón, nogdaked-e-dummad gannar e-arbaedgi odosad. Nogdaked, gannar Faraón'ga nog-dakega gunonikid. 22 Faraón, José gabdaksad-odulosadyob, madusobeddi, sapigi gammu-gaale oburgwisad.

23 Degi-inigwele, nogdaked-e-dummad bipisaale José'gi gwen bar binsassulid.

José Faraón-gabdaksad odulosad

41 1 Ibagwengi, birgabo nasad-sorba, Faraón gabdakalid, ede Nilo-diwar-gakagi gwichiye. 2 Diwargi moli-bebe-nikad-omegan-yeerdaklege, degi, wardada-wardada-daklege walagugle (7) nakwiali daksad. A-molimarde, masarmaryob-dakleged-imbaba gagan-mananai daksad. 3 A-molimar-sorbali, walagugle (7) molimar-bebe-nikad-omegan-baigan, sunnasur-dakle, degi, gara-gara-dakle, diwargi nakwiar daksabalid. A-molimar, molimar-baigan-naba diwar-gakagi ambikunonimala daksabalid. 4 Geb degine, moli-bebe-nikad-omegan-garagana, moli-bebe-nikad-omegan-wardadagan-guchamala daksabalid. Agi, Faraón atakalid.

5 Faraón gannar gabidbalid, degi, gabdakarbalid: Dakalid, orosgi-dakleged-sargwengi gagugle (7) e-durbagan-yeerdaklege nue-sanmaknanai daksad. 6 Wemar-sorba, orosgi-dakleged-baid-sargwengi gagugle-ainiarbali (7) daksabalid. Amardi gara-gara, degi, dad-nakwedsik-burwa-goledse dinna-dinnagusa daksad. 7 We orosgi-dakleged-durbagan-gara-garagwad-gagugledi (7), durbagan-baigan-nue-sanmaknanaid-gagugled (7) guchad.

Faraón atakargu, gabdakmai itoalid.

8 Oibosgu, wakdaradgine, Faraón nue-suli-suli itoalid. Degisoggu, Faraón igar-uksasunnad, bela Egipto'gi nelemar, degi, nue-ibmar-wisimalad, ese dagmaloye. Faraón amarga e-gabdaksad bela sogsad. Amar wargwensaale, bipisaar ega gwen odulossurmalad, wede ibi-obare.

9 Geb degine, nogdaked-e-dummad José-e-binsaded. Agi, Faraón'ga sogded: “Dummad, nue-dummad-nosa an-itoged. 10 Emi an ebinsado, madusobed-e-dummad, degi, ani, an bega-arbaed-dule, be sae-itogedba anmarse-uludgu, sordamar-e-dummad-neggi-esgarya-siidse be anmar-warbobela mete gusad. 11 Deunni, ibagwengine, mutikidbali, madusobed-e-dummad gabdaksad, degi, an gabdaksamogad. We-gabdaked anmargi-ibmar-guod, anmar egad-egad gabdaksamalad. 12 A-esgaryagine, Hebreo-sapingwa-wargwen anmar-abargi mellesii gusmogad.

We-sapinde sordamar-e-dummad-e-maid. A-sapingwaga, anmar-gabdaksad anmar sogsa gusad. A-sapinde, anmarga odulosad igi an-gumaloe. ¹³ ¡Igi anmarga odulosa, bela deyob gusad! An-arbaedse gannar an dogsad. Baiddi dukar-gaar oburgwilesad.”

¹⁴ Geb degine, Faraón José’se gochad. Agi, esgaryagi-mellesiidgi, yog-onoar imaksamalad. José nue saila-siksad, mola-nued yosad. Geb degine, Faraón’se nonikid. ¹⁵ Geb degine, Faraón ega sogded:

—An gabdaksad. Emide, dule-anga-oduloged sated. Emide an itoged, dule bega gabdaked sogsale, bedi sunna oduloye.

¹⁶ José, Faraón-abin sogded:

—Dummad, we-oduloged angi sisulid. Ar Bab-Dummad bega odulogoed. We-odulolegoed bega ibnuedga guoed.

¹⁷ Faraón José’ga sogded:

—Nilo-diwar-gakagi gwichiye an gabdakalid. ¹⁸ Diwargi moli-bebe-nikad-omegan-yeerdaklege, degi, wardada-wardada-daklege walagugle (7) nakwiali an dakalid. A-molimarde, masarmaryob-dakleged-imbaba gagan-mananai an dakalid. ¹⁹ A-molimar-sorbali, walagugle (7) molimar-bebe-nikad-omegan-baigan, sunnasur-dakle, degi, gara-gara-dakle, diwargi nakwiar an dakarbalid. ¡Bipisaale bela Egipto-yargi weyob molimar-sunnasur-dakleged an dakdisulid! ²⁰ Geb degine, moli-bebe-nikad-omegan-garagana, moli-bebe-nikad-omegan-wardadagan-guchamala an dakarbalid. ²¹ Ar moli-garagana moli-wardadagana-guchamar-inigwele, amba gara-gara-dakleged. Agi, attas an naded.

²² ”Gannar an gabidbargu, an gabdakarbalid: An dakalid, orosgi-dakleged-sargwengi gagugle (7) e-durbagan-yeerdaklege, nue-sanmaknanai an dakalid. ²³ Wemar-sorba, orosgi-dakleged-baid-sargwengi gagugle-ainiarbali (7) daksabalid. Amardi gara-gara, degi, dad-nakwedsik-burwa-goledse dinna-dinnagusa an dakarbalid. ²⁴ We orosgi-dakleged-durbagan-gara-garagwad-gagugledi (7), durbagan-baigan-nue-sanmaknanaid-gagugled (7) guchad. Deyob an gabdaksad nermarga an sogsanad. Amar wargwensaale, gwen anga odulossurgusmalad.”

²⁵ Geb degine, José Faraón-abinsaded:

—Dummad, be-sogbo-gabdaksadi, we unnila soggwenna gued. Bab-Dummad e-ibmar-imaksokalid be-owisonaid. ²⁶ Moli-bebe-nikad-omegan-nuegan-walagugled (7) obardo, birgagugledye (7). Orosgi-dakleged-e-durbagan-nuegan-gagugled (7) amba birgagugledye (7) obarbalid. Be-sogbo-gabdaksadi, ebobela soggwennagwad. ²⁷ Moli-bebe-nikad-omegan-walagugle (7) sunnasur-gara-gara-dakleged, baigan-sorba-ainialidi, amba obarbalid, birgagugledye (7). Amba deyobbalid, orosgi-dakleged-durbagan-gagugled (7) gara-garagwad, degi, dad-nakwedsik-burwa-goledse-dingusadi, we obared, birgagugle (7) ibmar sate guoye.

28”Ar igi an bega sogsa, ar deyobdo: Faraón, Bab-Dummad e-ibmar-imaksokalid be-owisonaid. 29Bela Egipto-yalagi birgagugle (7) ibmar ise-obinagwar welenai guoed. 30Geb a-sorbali, birgagugle (7) ukud-dummad nagunonikoed. Dulemar, Egipto’gi iduar-ibmar-yaisur-nikusadi, gwen bar ebinsaosurmalad, ar ade, ukud-dummad Egipto-yar-obelogoed. 31Ar ibmar bela-bela sate-guosoggu, iduar ibmar bela-bela-nikusadgi bar binsaosurmalad. 32Faraón, ilabo-be-gabdaksad, obared, Bab-Dummad weyob ibmar-imaksokalidi, bato emisgwasaar imaksokarye.

33”Degisoggu, Faraón, Egipto-yargi dule-gwensak, dule-binsaed-ibed, dule-nue-ibmar-wisid ibmar-dakega be amiele, nuediled. 34Faraón, weyob be imake: Dummagan-negdakmalad be onugsae, adi, amar bela Egipto-yargi ibmar-gwag weemalagar. Amar ibmar-gwag-welesad sagu-walatargi gwensak sumaloed. Weyob ibmar birgagugle-sanmakoe (7) sumaloed. 35Birga-nued-naguoedgi orosgi-dakleged-weemaloed bela danakwaa urbemaloed. Faraón, we-ibmar-urbilegoed, bee be dakoed, degine, neggwebur-dummagangi we-mas be sabogoed. 36Deyobi, orosgi-dakleged bela Egipto-yarga sabolegoed, adi, Egipto’gi ukud-dummad birgagugle-nagunonikir (7), melle dulemar burgwemalagar.”

José Egipto’gi dummadga nugsalesad

37José Faraón’ga sognaid, weyob be ibmar imakye. Faraón, degi, dummagan-ega-arbamalad, nued José ega-ibmar-soge itosmalad.

38Degisoggu, Faraón sogdesunnad:

—¿Bemar insagua, dule-baid weyobi Bab-Dummad-burba-nikad anmar amio be insae? Anmar amiosuli.

39Geb Faraón José’ga sogded:

—Ar Bab-Dummad bela we-ibmarmar-wisguega be-imaksadsoggu, a-ulale, dule-baid beba dule-binsaed-ibed, dule-nue-ibmar-wisid sulid.

40Degisoggu, bee, wegi an-reyneg-dakega be guoed. Degine, an-dulemar bela be-sogedba ibmar imake gumaloed. Ar ani, an reysoggu, unnila anbi begi bur dumma guoed.

41Geb degine, Faraón José’ga sogdebalid:

—Bela Egipto-yar-daked-dummadga, ani, an be-onugsanaid.

42Geb degine, Faraón e-argangi olargan-yoid unnusad. A-olargan-yoidgi e-wilub naid. Geb degine, olargan José’ga yosad. Geb a-sorbali, Faraón igar-ukded, sogded: Mor-nued-lino’ye-nugad, a-mola José’ga yomarye, degine, e-dukargi ordub ega nasikmarbarye. 43Geb a-sorbali, Faraón e-ur-napagined-gusgu-e-sorba-naidaedgi José-onakwisad. Degine, Faraón igar-uksabalid, binnasuli José-iduar gornadap-imakmaloye: “¡Igar egamar!” Weyobi, José dummadga Egipto’gi nuggunonikid.

44Geb degine, Faraón José’ga sogdebalid:

—Ar ani, an dummad-inigwele, bela Egipto-yargi bipisaale dule be-wissuli ibmar imakosulid.

⁴⁵Faraón Egipto-gayaba José-onugsanonikid, Zafnat-Panea'ye. Degine, Faraón Potifera-e-sisgwa-Asenat'ye-nugad, José-nikuega ega uksad. We-Potifera'de On-neggweburgi dule-irwa-e-bab-dummadse-goledid. Weyobi, José bela Egipto-yargi dummadga gunonikid.

⁴⁶José birga-dulagwen-gakambe-nikadgi (30), Egipto-e-rey-Faraón'se seles gusad.

José Faraón'ga degimaloye sogsagu, Egipto-yargi bela atakdii gualid.

⁴⁷Egipto'gi birgagugle (7) bela-bela nue-ibmar sanmaksad. ⁴⁸José we-birgagugledgi (7) bela orosgi-dakleged Egipto-yargi-nikadi wesad. Bela-amar neggwebur-dummagangi sabosad. Neggwebur-dummagan-dikarba nainu-nanaidgi orosgi-dakleged-welesadi, neggwebur-dummagan-irba sabosad. ⁴⁹José orosgi-dakleged ukub demar-gakaba-merguedyobi, bela-bela-mergu wesad. Ar orosgi-dakleged bela-bela mergusoggu, geg wilubsalegusad, ar wisgulesurgusad igi mergue.

⁵⁰Ukud-dummad-nagued-idu, José e-ome-Asenat'bo machimala-warbo nikusad. Asenat'de Potifera-e-sisgwad. Potifera'de On-neggweburgi dule-irwa-e-bab-dummadse-goledid. ⁵¹José e-machi-gebesailagined Manasés'ye onugsasad, ar ade, José soged: "Bela-nunmaked-dummad-an-itosad, iegega Bab-Dummad an-imaksad, degine, an-gwenadgan-iegega an-imaksabalid." ⁵²José baid-e-machidi Efraín'ye onugsasad, ar ade, José soged: "An yar-wilesadgi Bab-Dummad mimmimar-nikuega an-imaksad."

⁵³Egipto'gi birgagugle (7) ibmar-yaisur-sanmaksad bergudapid. ⁵⁴Degine, José iduakwaa sogsadyob, ukud-dummad nagudmogad. Bela yar-baigangindi ukud-dummad nagusad. Egipto'gindi masgunned nika gusad. ⁵⁵Egipto-yarginmalad ukur-itoarmargua, Faraón'se masgunned egisnadmalad. Geb degine, Faraón, bela Egipto-dulemarga sogded: "José be daknamala. A-sogedba bemar ibmar saod."

⁵⁶Ukud bela-bela Egipto-yargi nagunonigu, José orosgi-dakleged-sabolebukwad-negmar bela eganonikid. Geb degine, José Egipto-dulemarga manigi ukded, ar ade, bela-Egipto'gi ukud bur bule naguded. ⁵⁷Bela dule-yar-baigangi-bukmaladdi, José'se orosgi-dakleged-bakmalaga Egipto'se nonidamalad. Ar ade, yar-baigangindi masgunned satemalad.

José-e-iamar Egipto'se mas-baknaded

42 ¹Jacob wisgusgu, Egipto-yargi orosgi-dakleged-nikaye, e-machimalaga sogded: "Anga sogmalad, Egipto-yargi orosgi-dakleged nikaye. ¿Ar ibu be abdakmarsunna, emide, be muchub-muchub nuu na be dakbukmargu? ²Degisoggu, bemar Egipto'se namala, ase orosgi-dakleged baknamala, adi, anmar mer burgwemalagar."

³Geb degine, José-e-iamar-warambegwad (10) Egipto'se orosgi-dakleged baknadmarsunnad. ⁴Jacob José-e-urba-Benjamín, e-iamarba barmissulid. Ar ade, binsaed: "Abakalegi, Benjamín igarba nailikgualirye."

⁵Ar bela Canaán-yargi ukud-dummad naimosoggu, Israel-masmala dulemar-baigan-mas-baknadmarmogadba nadmarmogad.

⁶José Egipto-yargi dummadga maid. A-ular, bela dulemar-neggwebur-baidginmalad orosgi-dakleged bakdanikile, José ega ukdaed. E-iamar José'se-nonigua, bela José-abin dulluu e-bebe napase ebulegedse imakdemalad. ⁷José e-iamar-dakdeyalaba bato magar-daksad, e-iamalad. José yamo aku-e-iamar-dakeyob imaksad. Degi, apor e-iamarse egichided:

—¡Bemar! ¿Bia be danimala?

E-iamar abin-sogdemalad:

—Anmar Canaán-yalagi danimalad, orosgi-dakleged bakegar.

⁸Ar José'di e-iamar-mag-daksad. E-iamardi José-aku daked. ⁹Geb degidgine, José e-iamargi-gabdaksad insaas naded. Geb degine, e-iamarga sogded:

—Bemar dule-argamalad gumalad. Bemar unnila dakdanimalad, bia anmar-yargi baisursunna-doglemalad sii.

¹⁰Abin-sogdemalad:

—¡Dummad! Suli, degisuli. Anmar, be-maimar gued. Anmar orosgi-dakleged-bakega nonikid. ¹¹Bela anmar bab-galagwenad gumalad. Anmar dulemar-yardakedsurmalad. Anmar bipisaale dulemar-argaega gudisurmalad.

¹²José bur bule sogded:

—Binsa bemar gordii. Bemar unnila dakdanimalad, bia anmar-yargi baisursunna-dogleged sii.

¹³E-iamar José-abin sogdemalad:

—Anmar be-maimar gued. Bela anmar bab-wargwengi gwenadgan-ambe-gakabo (12) gumalanad. Anmar Canaán-yargi maimalad. Anmar-urbadi, anmar-bab-walik besad. Baididi burgwisad.

¹⁴Degi-inigwele, José, e-iamarga gannar sogdebalid:

—An bemarga sogsamalad, bemar dule-argamalad gumarye. ¹⁵Weyob, an bemar-wilubdakoed: Faraón-nuggi napira an bemarga soged: Bemar be-urba anga wese sedagedse, geb be nomaloed. ¹⁶Ar bemar-wargwen be-urba be sunamardo. Bemar-baigandi wegi gales-sigmaload. Anmar dakmalodo, bule-nabir bemar anga sogmala. Ar nabirsulile, Faraón-nuggi napira an bemarga soged: Ar bemar dule-argamaladdo.

¹⁷Geb degine, José ibapaa esgaryagi e-iamar-meted.

¹⁸Ibapaagusgu, e-iamarga sogded:

—An Bab-Dummad-dobee nanadiid-duled. Ar bemar an-yardaknaisurmalale, be-gwenad-wargwen esgaryagi be obes namardo.

¹⁹Ar deyob bemar imakele, an bemar-oburgosulid. Bemar-baigandi namalo, orosgi-dakleged be sedmalo, adi, be-gwenadgan nabir mas gunmalagar. ²⁰Geb be anga be-urba-bipigwad be sedamaloed. Agi, an dakoed, bule-nabir be anga sogmala. Ar degisulile, be oburgwilemaloed.

E-iamar José-ega-ibmar-sogedba imaksamalad. ²¹ José-e-iamar na ga muchub-muchub sogdemalad:

—Anmar anmar-urbagi nue-dummad nosmalad. Ar anmarga weyob sognai-gusan-inigwele, bemar wile an-dakye. Anmar itossurmalad. A-ulale, wede, emi anmarga nunmaked-dummad nonimosunnad.

²² Rubén e-gwenadgan-abin sogded:

—An bemarga sognaigusanad, melle bemar machigwa naibisamarye. Ar bemar an-itossurmalad. Degisoggu, emigindi machigwa-burgwisad anmarginisoggu, anmar emigindi wilenaimosundo.

²³ José-e-iamar wissurmalad, José bela mag e-itoged. Ar ade, José e-iamarbo-sunmaknaigua, dule-baid ega odulos gusad.

²⁴ José e-iamargi banguded. Geb degine, José boded. José gannar e-iamar-bukwadse-nonigu, ega sunmakdebalid. Geb José, Simeón e-gwenadgan-abargi-gwichid onosad. Geb e-gwenadgan-wagab edichad.

²⁵ Geb a-sorba, José ega-arbamaladga igar-uksad, orosgi-dakleged sagu ena-ena imakoye. Degine, gannar ega mani ukoye, e-sagu-e-sagu-yaba ega mani urboye. Degine, igarba mas-gunmaloed ega ukbaloye. Ar José-sogsadyob bela imaksamalad. ²⁶ Geb degine, José-e-iamar e-moli-uayasuidgi orosgi-dakleged urbismargu, nadmarsunnad.

²⁷ José-e-iamar gabmaloedse modapmargu, wargwen e-moli-uayasuid-masgi-omaega e-sagu egaded. Sagu-egadgu, dakalid, e-mani bukwa.

²⁸ Geb degine, e-gwenadganga sogded:

—¡Be dakmalana, gannar anga mani uksamalad! ¡Be dakmalana, an-sagu-yaba mani bukwad!

José-e-iamar belagwable bela-bela nue-dobe-itonadmalad, dobedba wawanmakdemargu, na ga muchub-muchub sogdemalad:

—¿Wede igi Bab-Dummad anmar-imaknai?

²⁹ Canaán-yarse warmakdapmargu, bela e-bab-Jacob'ga sogdapmalad, emar igi gusmala. E-babga sogdemalad:

³⁰ —Dule-Egipto-yar-dakmaid anmarga nue-apor sunmaksad. Anmarga soged: 'Bemar an-yarse-nonimaladi yamo an-yar-argaega nonimarye.'

³¹ Ar anmardi abin-imaksamalad: 'Anmar dule-yardakedsurmarye, degi, anmar bipisaale dule-argamalaga gudisurmarbarye. ³² Bela-anmar bab-wargwengi gwenadgan-ambe-gakabo (12) gumalanye. Wargwendi bato burgwisye. Bipigwaddi Canaán-yargi be-walik besye.'

³³ "Geb degine, Egipto'gi-dummadga-maid anmarga weyob soged: 'An-walik be-gwenad-wargwen be obemarye, adi, agi an magar bemar-dakoye, bemarde bule dule-yardakedsurmardibeye. Bemar-baigandi orosgi-dakleged be-gwenadganga be sedmarye. ³⁴ Degi-inigwele, be-urba-bipigwad be anse sedamaloey. Deyob bemar imakele, an magar dakoed, bemar dule-yardakedsurmalad, degine, bemar dule-argaedsurmarbalid. Geb degine, be-gwenad-esgaryagi-siid an onogoye. Geb bemar be-itoleged, bia bemar we-yargi nabiedba be nanadii gumaloey.' "

35 José-e-iamar orosgi-dakleged, sagu-yaba-bukwad-onodmargu, dakarmalad, e-sagu-e-sagu-yaba sagu-bipigi bela mani bukwadbi. Deyob dakarmargu, José-e-iamar, degi, e-babse-bakar, dobe itodmalad. 36 Geb degine, Jacob e-masmalaga sogded:

—Bemar, masmala-sate be an-imakmaloed. José bato burgwis, degi, Simeón anmarba bar gudisurbalid. ¡Emigindi, bemar Benjamín an-ibe nidesokarbalid! ¡An emarba bur ibitodiid!

37 Geb degine, Rubén e-babga sogded:

—Ani an bega Benjamín-dakoed. Ani an gannar bega Benjamín senonikoed. Bega an gannar senonisulile, an-masmala-warbogwad be oburgodo.

38 Ar Jacob e-machi-abin sogded:

—An-machi-Benjamín bemarba naosuli. Benjamín-e-ia-José burgwisad. Unnila Benjamín'bi napi-anga gudiid. Ar bemar nasokalidba, igarba Benjamín akar-gusale, ar bemargindo. Ar an seredgusad, buki-binsaedba an burgwisar, bemargindo.

Benjamín Egipto-yarse selesad

43 1 Canaán-yargine bur bule ukud-dummad-naid gangumai gusad. 2 Degisoggu, Jacob, degi, e-masmala Egipto-yargi-orosgi-dakleged-senonimalad bergudanigu, Jacob e-masmalaga sogded:

—Gannar Egipto-yarse bemar namar, anmarga orosgi-dakleged wis ichesaar be baknamar.

3 Ar Judá, e-bab-abin sogded:

—Dummad-mas-dakmaid nue anmarga ise-sogar imaksad: 'Be-urba-bipi bemar sedanisurmalale, bur melle be anse dagmaloye.' 4 Degisoggu, Benjamín be anmarba barmidele, anmar bega orosgi-dakleged baknaodo.

5 Ar be anmarba barmisulirdi, anmar bega baknaosurmodo. Ar dule anmarga sogsad: 'Ar bemar be-urba-bipigwad anga sedasurmalale, bemar gwen an-dakosurmarye.'

6 Geb degine, Israel sogded:

—¡Ibiga bemar sunnasur anga damala? ¡Ibiga bemar we-dulega sogsamala: 'Anmar, urba-baid nikabarye?'

7 Masmala e-bab-abin sogdemalad:

—Ar ade, dummad-mas-dakmaid anmarse nue-ibmar egichisad, degi, anmarse nue-anmar-gwenadgan egichisbalid. Anmarse egichisad: '¿Be-babde amba dula? ¿Bemar urba-baid nikamarbali?' Ar anmarse ibmar-egisnaidbi ega an sogsamalad. Ar igi anmar wisguosunna, weyob anmarse egisdagoed: 'Be-urba be anga sedamaloye.' Anmar wissurdo.

8 Judá e-bab-Israel'ga sogded:

—Ar anmar ukudba burgwebisurmalale, Benjamín be anmarba barmiddo. Ani, an bega dakoed. Eyeye be sogele, anmar yog-naar imakoed. Ar deyob be imakele, geb anmar, be, degi, anmar-mimmigan burgosurmalad. 9 Be-machi-an-sedoedi, anga siido.

Ar machigwa igi-gusdibe, an-nukindo. Ar wese gannar an bega senonisulile, an-burgwedse angi ataklegodo. ¹⁰Weyob anmar yoggunaisulina, j̄bato ilabogus anmar Egipto-yarse arbi-wilubbinad!

¹¹Geb degine, e-bab-Israel Judá-abin sogded:

—Ar geg an oakalosoggu, ar weyob bemar imakmarsundo. Be-sagu-yaba macheredga binsa ibmar-ukega be sedmar. Bemar-ibmar-sedoedi, bur-ibmar-nuegan-we-yargi-nikad ega be sedmalo:

Sapi-gunnugiid-wawadikmalad,
 achanis,
 gwallu-wawadikmalad,
 ina-wawadikmalad,
 nur-nuez'giimalad,
 degine, nur-almendro'mar be sedmalo.

¹²Deginbali, mani-ilabo-mergu be sedmarbalo. Ar abakalegi, emar bemarga mani-uksadi wis noar-odosale, a-mani bemar-sunnad ega be gannar ukmallo. ¹³j̄Be namar! Be-urba be sedmar. Dummad-mas-dakmaidse gannar be namar. ¹⁴Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad wile be-dakmalana gadin, adi, be-gwenad-galesiid onogegar, degine, Benjamín nabir gannar barmidabaligar. Andi, machimala-sate an gudele, igi an barsaosunna, machimala-sate an guodo.

¹⁵Jacob-machimala Egipto'gi-dummadga-maidga ibmar-binsa-ukdapmaloed sesmalad. Mani-ilabo-bur-bule-mergu sesmalad, degi, Benjamín-sesmarbalid. Geb degine, Egipto-yarse nadmarsunnad.

¹⁶José'se modapmargu, José dakded, Benjamín e-iamarba nonimoga. Geb José ega-neg-akwedga sogded: “We-dulemar an-negse be sede. Moli-bebe-nikad-wargwen be oburgo. Mas-sao, ar ade, we-dulemar emi yoruku anba mas gunmaloed.”

¹⁷Ar José'ga-neg-akwed José-ega-sogsadyob imaksad, e-sunnad José-e-gwenadgan-sesad. ¹⁸Agine, José-e-gwenadgan José-negse selemamaigu, dobe-itonadmalad, sogdemalad: “Iduar anmar-sagu-yaba mani-urbismalad-ular, yamo e-negse anmar-semaid.

”Wese anmar-senonikid, adi, sabsur-anmar-odurdakega, e-maiga anmar-imakega, degine, anmar-moli-uayasuidmar anmar-ibe suegar.”

¹⁹Degisoggu, José-neg-yawagak-mosmargu, José'ga-neg-akwedbo-sunmakmalagala ese walikaa nadmalad.

²⁰Geb José'ga-neg-akwedga sogdemalad:

—j̄Dummad! Iduale, anmar orosgi-dakleged-bakega arbimalad.

²¹Gannar anmar nadedgi, neg-gaboedse anmar modapgu, anmar sagu egad-egad-egadmargu, anmar-sagu-yaba, bela-sogedba anmar-mani-senonikid bukwa dakalid. Emigi, a-mani bega-ukega anmar sedanikid.

²²Ar anmar wissulid, iduale doa anmar-sagu-yaba mani urbisa. Deginbali, orosgi-dakleged-bakega anmar mani sedanibalid.

²³José'ga-neg-akwed abin-sogded:

—Mer be bukir-binsamar, mer be dobumar. Ar bamar-Bab-Dummad, be-bab-e-Bab-Dummad, a bamar-sagu-yaba mani-urbisargebed. Ar ade, bamar-mas-baksad-mani anga uklesad.

José'ga-neg-akwed Simeón-esgaryagi-mellesiid onosad. Geb degi, e-gwenadgan-bukwadse sesad.

24 Geb degine, José'ga-neg-akwed bela negyaba José-e-gwenadgan-odosad. Geb ega dii uksad, adi, na nag enukmalagar. Deginbali, e-moli-uayasuidmarga mas uksabalid. 25 José-e-iamar guakwaa José'ga-ibmar-ukmaloed urbismalad. José-yorukudba-nonikoedi edarbesigismalad. Ar ade, wisgusmalad, emarde agi mas gunmaloye.

26 José e-negse-nonigu, e-iamar ega ibmar-ukega-senonikid ukdemalad, bela José-abin dulluu e-bebe napase ebulegedse imakdemalad.

27 Geb degine, José egisdad:

—Bemarde nueganbimar sogeye.

José egisdebalid:

—Degite, be-babde, be-anga-egi-sunmaksamalad, nue-selebagusye, ¿amba dula gudii? ¿Nued gudii?

28 José-e-iamar bela napase dulluu José-abin imakdemalad. Geb degine, ega sogdemalad:

—Anmar-bab, be-mai, nued gudii. Amba dula gudii.

29 José bela dulemar-dakdegu, dakalid, e-urba-galagwenad-Benjamín simoga. Geb degine, José sogded:

—¿We, bamar-urba-bipigwad bamar anga egi sunmaksamaladi?

Geb degine, José, Benjamín'ga sogded:

—¡Machi, Bab-Dummad ise-nued begi binsaena gadin!

30 José weyob sogsagua, e-urba-dakedba bela-bela ulubgi-yeer-itoged, geb bela-bela bobi gualid. Degidbali, José gwae-gwae e-gabedyaba dogsad. Agi, nue-bosii gusad. 31 José bosiid na bargasgu, e-wagar-enuksagu, noalid. Geb degine, sogded: “¡Mas wemar!”

32 José'ga mese-gwagwengi mas ega urbismalad. Jacob-e-masmalagardi baid-mesegi, degine, Egipto-duleamar-eba-mas-gunmaladga baid-mesegi urbismarmogad. Ar ade, Egipto-duleamar Hebreo-duleamarbo geg mas gunned, ega ised-dummad gued. 33 José e-gwenadganga igar-uksagu, mese-naba e-serguedba sigismalad, dummad-inse, geb bipigwadse. Agala, bela geger-dakmalad, muchub-muchub, nuu-nuu dakbukwa guarmalad.

34 José e-mesegi-mas-bukwad e-iamarga uksad. Benjamín'gardi bur bule ilatar-mergu uksad. José, e-gwenadganmala gobsamalad, weligwar itosmalad.

José-e-nog sagu-yaba odolesad

44 1 Mas-guchamalad-sorbali, José dule-ega-neg-akwedga weyob igar-uksad: “We-duleamar-saguyaba orosgi-dakleged nue-ise-enamakar be balo. Degine, mani egad-egad e-sagu-yaba ega be urbebalo. 2 Deginbali, an-mani-nog e-urba-bipigwad-sagu-yaba be odogo.

Degine, orosgi-dakleged-baksad-e-mani agi be odobalo. Nog, mani-ebo walikaa be sio.”

José'ga-neg-akwed José-ega-sogedba imaksad.

³Geb dad-nakwialiyalaba, José negse e-gwenadgan-barmialid. José-e-gwenadgan e-moli-uayasuid egad-egadgi armalad. ⁴José-e-gwenadgan neggweburgi amba itakasaar-nadapidgine, José ega-neg-akwedga sogded: “We-machergan-naded be bareginna. Be bargasale, ega be sogo: ‘¿Ibiga dule-ibmar-nued-bega-imaksadgi be isdar binsasmala? ¿Ibiga be e-mani-nog atursasmala? ⁵We-mani-nog an-dummad gobega ebued, degi, Bab-Dummadse-idakega ebubalid. ¡Bemar nue-dummad nosmalad!’ ”

⁶José'ga-neg-akwed José-e-gwenadgan-bargasgu, bela deyob ega sogdapid. ⁷Agi, José-e-gwenadgan abin sogdemalad:

—Dummad, ¿ibiga weyob be anmarga soqe? ¡Anmar weyob geg ibmar imaked! ⁸Anmar-sagu-yaba mani-bukwa anmar dakargusadi, a-mani Canaán-yar-akar anmarde bega ukega gannar sear gusad. Degite, ¿igi anmar be-dummad-neggi, mani, degi, olo atursaosunna? Geg anmar atursaed. ⁹¡Ar doa-saguyaba nog-sii dakledagoe, a-dule oburgwilegodo. Geb degine, anmarmoga bela be-dummad-maiga gumarmogodo!

¹⁰Geb degine, José'ga-neg-akwed sogded:

—Bemar-sogedyob imaklegodo. Degi-inigwele, unnila ar doa nog-ganiki, abi unnila an-maiga guoed. Ar bemar-baigandi akarsurdo. Na be namalodo.

¹¹Belagwable na egad-egad yog sagu napase odedmalad, degi, egadmalad. ¹²José'ga-neg-akwed sagu wargwen-wargwengi nog-amided. Ia-dummadgi onoded, geb bipigwadse warmaksad. Geb Benjamín-sagu-yaba nog sii daklealid. ¹³Bela mor esirmakdemalad, oyogega, emarde nunmak-itomarye. Geb a-sorbali, e-sagu moli-uayasuid-birgi-onakwismargu, bela gannar neggweburse armalad.

¹⁴Judá, degi, e-gwenadgan José-negse-nonimargu, amba José e-neggi-sii daknonimalad. Geb degine, bela José-asabin dulluu e-bebe napase ebulegedse imakdemalad. ¹⁵Ar José'di amarga sogded:

—¿Ar igi be anga gudmala? ¿Ar bemar wissurmarsi, dule-anyobidi Bab-Dummadse-idakedba sunna ibmar wisgued?

¹⁶Judá abin-sogded:

—¿Ar igi anmar be-abin-imakosunna? ¿Ar igi anmar sogosunna, anmar deyob ibmar imaksasurye? Ar Bab-Dummadde anmar-daksad, anmar nue-dummad nosad. Degisoggu, wegi anmar, degi, dule-sagu-yaba be-nog-amilesad, be-maiga gumarsunnodo.



José'ga-neg-akwed, Benjamín-sagu-yaba nog amisad. (Génesis 44:12)

17Ar José abin-sogded:

—Suli, deyob geg gue. Unnila doa-sagu-yaba an-nog amilesa, abi an-maiga guoed. Baigandi sunna be-bab-negse gannar baisur-itogedgi namalad.

Judá Benjamín-ular sunmaksad

18Geb degine, Judá José'se naded, ega sogded:

—Dummad, bese wilesakwaa an egised, begarbi an sogbied.

Dummad, ar be Faraón-sunnadyobmosoggu, mer be anse urwo. 19Be anmarse egichisgusad, anmarde bab-nikamar-sogeye, degi, be urba-baid-nikamarbar-sogeye. 20Anmar be-abin-imaksagusad, anmar-bab selebagusye. Anmar urba-bipigwad nikabarye. We-machi anmar-bab selebagusadgine nikusye. Degine, anmar bega sogsabalid, anmar-bab bela-bela we-machigwa-sabye. Ar ade, unnila nan-wargwengi webi-walagwenad, e-ia-nan-galagwenad burgwisad.

21”Geb degine, be anmarga sogsagusad: ‘Be-urba be anga sedamaloye,’ ar ade, be dakbigusad. 22Anmar bega sogsagusad: ‘Dummad, machigwa geg e-babgi banguye. Ar e-babgi bangudele, e-bab burgwisarye.’ 23Ar bede anmarga sogsagusad: ‘Machigwa bemarba danisulile, an bemar-abingaosurye.’

24”Anmar gannar anmar-babse warmakdapgu, be-anmarga-sogsadi, bela anmar ega sogdapid.

25”Geb degine, anmar-bab anmarga weyob igar-uksad: ‘Gannar bemar Egipto'se orosgi-dakleged wis baknamarbarye.’ 26Ar anmardi abin-imaksad: ‘Anmar-urba anmarba nasulir, anmar geg naye. Ar anmarba nasulir, dule-dummad-mas-uked anmar-abindakosurye.’

27”Anmar-bab anmarga sogsagusad: ‘An-ome-Raquel’bo an masmalawarbo-nikusad be wismarye. 28A-wargwenadi angi bangusad-akar bar an gwen dakdisurye. Ibmar-durgan-sapurbalid an-machi-ichimaksad an bensurye. 29Ar an-machi-baid bemar angi sedbalile, igarba-akargunonikile, bemarginye. An dule-selebagusad, bukib-binsaedba-burgwider, bemarginbarye.’ ”

30Judá José'ga sogdebalid:

—Ar an-bab we-machigwa-ebo bela-bela walikasoggu, anmarba gannar nasulile, 31sate dakalile, anmar-bab burgoed. Degisoggu, anmar-bab-selebagusad, bukib-binsaedba burgwider, anmargindo. 32An-babga an sogsad: ‘Ani an bega machigwa nue-dakoye.’ Deginbali, an ega sogsabalid: ‘Machigwa gannar an bega senonisulile, an-burgwedse angi atakledii guoye.’

33”A-ulale, wilesakwaa an bese egised, ani an machigwa-anar be-maigaguega be an-imaksundo. Machigwa e-iamarba-naega be imake.

34Ar degisulile, zigi an machigwasuli gannar an-babse an naosunna? An-bab nue-dummad-wilegoed an dakbisulid.”

José sogsad ede doawa

45 ¹ José bela-dulemar-ega-arbamalad-asabin geg na san bargagusoggu, binnasur goted: “¡Bela bemar-wegi-bukmalad ainimar!” A-ulale, José’ga-arbamalad ainidmalad, wargwensaale bukwa gussulid. Agine, José e-gwenadganga sogsad, ede doawa.

² Geb degine, José binnasur boded. Degisoggu, bela Egipto-dulemar itosmalad, degi, Faraón-negginmaladse-bakar neg-gunaid wisgusmalad.

³ José, e-gwenadganga sogded:

—Ani, an José. ¿An-bab amba dula?

E-gwenadgan José-asabin-bukwadi, bela-bela dobe-itomarsoggu, geg abinsagusmalad. ⁴ Ar José’di e-gwenadganga sogded:

—Wis be anse walikaa dagmala.

José-e-gwenadgan José-walik-gunonimargu, José ega sogded:

—Ani an be-urba-José gued. Epenne bemar Egipto-dulega an-uksa gusmaladid.

⁵ ”Degi-inigwele, ar be an-uksamaladba, mer bemar surbinsa-itomalo, mer sae be dakin itomarballo. Ar ade, Bab-Dummad bemar-idu dulemar-baigan-bendakega an-barmialid, adi, melle ukudba burgwemalagar. ⁶ Emide, we-yargi ukud-naid-akar birgabogusad. Amba birgatar rapid. Ar dulemar ibmar-digmaloen-inigwele, ibmar-weosurmalad. ⁷ Degi-inigwele, we-napneggi bemar mer berguega, Bab-Dummad bemar-idu an-barmialid, adi, bemar mer ukudba burgwegar. Degine, Bab-Dummad ibmar-gegerdaklegedgi bemar-bendakega, degi, be-mimmigan-nue-bendakega, an-imaksad.

⁸ ”Degisoggu, Bab-Dummad wese an-barmialid, bemar an-barmiarsulid. Bab-Dummad Faraón’ga binsaed-dakedgaguega an-onugsasad. Bela Faraón-negdakega, degine, bela Egipto-yargi negdaked-dummadga-megega an-onugsasbalid. ⁹ Gwae an-babse gannar be namar. Ega be sognamar: ‘Be-machi-José sogye: Bab-Dummad bela Egipto-yar-dakega an-onugsasye. Gwae be an-dakdagoye, mer be yogguoye. ¹⁰ Gosén-yalaganba be-mimmigan-abargi, be-wagan-abargi, bela be-ibmar-durgan-abargi, degi, bela be-ibmar-nikad-abargi be megoye. Deyobi, be an-walikaa megoye. ¹¹ Ar ade, amba birgatar ukud-dummad naguosoggu, ani, an bega, be-neguyaginmaladga, degi, bela beba-gudidimaladga an mas ukoye, adi, melle ibmar-sate bemar gumalagarye.’

¹² ”An-urba-Benjamín, degi, bemar-sunnagwad an bemarga bela-ibmar-sognaid be nue an-itosmalad. ¹³ Bela an-babga be sogmalo, ani an Egipto-yargi bela-bela gangued-nika maiye. Degine, bela wegí be ibmar-daksamalad an-babga be sogmarballo. ¡Gwae be namar! ¡Gwae an-bab be sedamalo!”

¹⁴ José e-urba-Benjamín angaagwar-imakdegu, boded. Benjamín e-ia-José’gi-akas-nai bonai gusmogad. ¹⁵ Geb degine, José bela e-iamar-angaagwar-gadgu, ise-boar e-iamar-wagar-unai gusad. Bela bonanai gusmalad. Weyob-gusad-sorba, geb e-iamar José’ga nabir sunmakded.

¹⁶Faraón-e-negyagi bela José-e-gwenadgan-nonimarye wisgusmalad. Faraón weligwar itosad, degine, dummagan-ega-arbamalad weligwar itosmarmogad.

¹⁷Geb degine, Faraón José'ga sogded: "Be-gwenadganga be sogo: 'Be-moli-uayasuid-birgi ibmar-nasikye, Canaán-yarse gannar be namarye.' "

¹⁸Faraón José'ga sogdebalid: "Be-iamarga be sogo: 'Anga be-bab, degi, be-gwenadgan-Canaán'gi-bukwad be sedagoye. Egipto-yargi napa-bur-nued an ega ukoye, degine, we-yargi mas-nued gunmaloye.'

¹⁹"Deginbali, José, be-gwenadganga be igar-ukbalo: 'We-Egipto'gi urmar-napagined-ibmar-seed sedmarye, adi, be-omegan, be-mimmigan, degi, bemar-bab sedagegarye. Be-gwenadgan-Canaán'gi-bukwadga be sogmaloye: Be dagmarye. ²⁰Deginbali, melle ibmar-nikmaladgi binsamaloye, ar ade, Egipto-yargi bur-ibmar-nued-nikadi bemargadga guoeddeeye.' "

²¹Israel-e-masmala deyob imaksamalad. José, Faraón-ega-sogsadba, e-gwenadganga urmar-napagined-ibmar-seed uksad, degine, igarba mas-gunnega ega mas uksabalid. ²²Deginbali, José, mor-binigan e-iamarga uksabalid. Benjamín'gardi mani-dulataled-ilapaa-aidikue-wilub (300) ega uksad, degine, mor, goatar ega uksabalid. ²³E-babgardi ibmar-nuegan-Egipto'gi-nikad moli-uayasuid-warambe (10) ena-ena barmisad. Degine, e-bab igarba mas-gunnega, moli-uayasuid-omegan-warambe (10), orosgi-dakleged, madumar, degi, masgullemalad, ena-ena barmisbalid.

²⁴José nuedgi e-gwenadgan-barmisgu, amarga sogsad: "Melle igarba be urwenadapi gumalo."

Geb degine, e-iamar nadsunnad.

²⁵José-e-gwenadgan Egipto-yargi nadsunnad. Canaán-yarse e-bab-maidse modapmalad. ²⁶Jacob'ga sogdapmargu: "José amba dula-gudiiye, Egipto-yargi dummadga negdakmaiye." Jacob, e-masmala ega ibmar-sognaid geg itoged, geg ibmar-soge naded. Ar ade, e-masmala-bened. ²⁷Ar e-masmala José-ibmar-sogsad bela Jacob'ga sogsamalad. Jacob dakdebalid, Egipto'se e-sedega urmar-napagined-ibmar-seed José ega barmiali, Jacob bela-bela yeer itonaded. ²⁸Geb degine, Jacob sogded: "¡Emigindi, an nue bensurdo, an-machi-José amba dula-gudiid! Burgwed-idu an daknaoed."

2e. Jacob e-machimalabo Egipto-yarse-nonikid (46:1—50:26)

Jacob Egipto-yarse megnaded

46 ¹Israel Egipto-yarse nadegusad, bela ibmar-nikad sesa gusad. Israel'de Jacob'ye nugbalid. Beerseba-neggweburse mosgu, e-bab-Isaac-e-Bab-Dummadga ibmar-ogumakar uksad. We-Bab-Dummadde e-bab-Isaac-e-Bab-Dummadmogad.

2 A-mutikidba Bab-Dummad Israel'ga gabdakedba sunmaksad. Jacob'se e-nugba gornonikid:

—¡Jacob!

Jacob Bab-Dummad-abin sogded:

—Wegi an be-itomai.

3 Geb degi, Bab-Dummad sogded:

—Ani, an Bab-Dummadid, be-bab-e-Bab-Dummadmogad. Egipto-yarse-be-naed mer dobguo, ar ade, agi be-wagan bukidar-merguega an imakoed. 4 Ani, an beba Egipto'se naoed, degi, an-sunnad gannar we-yarse-dagega an be-imakoed. Deginbali, be burgwiar-sogele, José be-dikarba-gwichi guoed.

5 Geb a-sorballi, Jacob, Beerseba'gi-maid naded. Israel-machimala, Faraón-urmar-napagined-ibmar-seed-barmialidgi, e-bab, e-bab-e-omegan, degi, e-mimmigan-onakwis sesmalad. 6 Jacob, degi, e-gwenadgan, bela Egipto-yarse nadmalad. We-ibmar sesmalad:

E-molimar-bebe-nikad,

e-sibad-wawaadmar,

degi, bela Canaán-yargi ibmar-nikad sesad.

7 Bela wemar Jacob'ba Egipto-yarse nade gusmalad:

E-masmala,

e-sisgan,

degi, e-wagan.

8 Jacob'de Israel'ye nugalid. Israel-masmala Egipto-yarse-nadegusmalad-e-nugmar, wemalad:

Rubén, Jacob-machi-gebesailagined.

9 Rubén-e-masmaladi, wemalad:

Hanoc, Falú, Hezrón, Carmi.

10 Simeón, Rubén-yarbalidid.

E-masmaladi, wemarmogad:

Jemuel, Jamín, Ohad,

Jaquín, Zohar, Saúl.

Saúl-e-nande Canaán-dolad.

11 Leví, Simeón-yarbalidid.

E-masmaladi, wemarmogad:

Gersón, Coat, Merari.

12 Judá, Leví-yarbalidid.

E-masmaladi, wemarmogad:

Er, Onán, Sela,

Fares, Zara.

Ar Er'di, Onán-ebogwa Canaán-yargi burgwismalad.

Fares-e-masmaladi, wemarmogad:

Hezrón, Hamul.

13 Isacar, Leví-yarbalidid.

E-masmaladi, wemarmogad:

Tola, Fúa, Job, Simrón.

14 Zabulón, Isacar-yarbalidid.

E-masmaladi, wemarmogad:

Sered, Elón, Jahleel.

15 Jacob, we-masmala Padan-Aram-neggweburgi Lea'bo baksa gusad.

Agi, e-bunagwa-Dina baksabalid.

Bela-e-wagan: Omegan, degi, macherganse-bakar, dulagwen-gakambe-gakapaa-mergu (33) gusad.

16 Jacob masmala-Zilpa'bo-baksad, wemalad:

Gwensak, Gad'ye nugad.

E-masmaladi, wemalad:

Zifión, Hagui, Ezbón, Suni,

Eri, Arodi, Areli.

17 Baidi, Aser'ye nugad.

E-masmaladi, wemarmogad:

Imna, Isúa, Isúi, Bería.

Degine, amar-e-bundi Sera'ye nugad.

Bería-e-masmaladi, wemarmogad:

Heber, Malquiel.

18 We-masmala-ebogwad, Zilpa Jacob'bo baksad. Zilpa'de Labán-e-mai guenad. Labán na e-sisgwa-Lea'ga Zilpa-uksa gusad.

Bela Zilpa-masmala e-mimmiganse-bakale, warambe-gakanergwa-mergu (16) gusad.

19 Raquel Jacob'bo-baksaddi, wemalad:

José, Benjamín.

20 José Egipto-yargi Asenat'bo-masmala-baksadi, wemalad:

Manasés, Efraín.

Asenat'de, Potifera-e-sisgwad.

Potifera'de, On-neggweburgi dule-irwa-e-bab-dummadse-goledid.

21 Benjamín-e-masmaladi, wemarmogad:

Bela, Bequer, Asbel,

Gera, Naamán, Ehi, Ros,

Mupim, Hupim, degi, Ard.

22 Wemala, Raquel, degi, Jacob-wagan-gumalad.

Bela warambe-gakabake-mergu (14) gusad.

23 Jacob masmala-Bilha'bo-baksad, wemalad:

Gwensak, Dan'ye nugad.

E-machidi, wedid:

Husim.

24 Baidi, Neftalí'ye nugad.

E-masmaladi, wemalad:

Jahzeel, Guni,

Jezer, degi, Silem.

²⁵We-masmala-ebogwad, Bilha Jacob'bo baksad. Bilha'de Labán-e-mai guenad. Labán e-sisgwa-Raquel'ga Bilha-uksa gusad. Bela Bilha-masmala e-mimmiganse-bakale, walagugle-mergu (7) gumalad.

²⁶Dulemar-ablis-galagwenmalad Jacob'ba Egipto-yarse nonimaladi, bela dulapaa-gakanergwa (66) mergued. E-masmala-e-omegandi gwen obarilesulid. ²⁷José-e-masmala Egipto-yargi warbo gwalulesmalad. Degisoggu, Jacob, e-masmala, degi, e-waganse-bakale, bela dulapaa-gakambe (70) Egipto-yargi megidapmarsundo.

²⁸Jacob e-idu José-daknaega Judá-barmisad, adi, José Gosén-yalaganse e-abindakdagegar. Jacob, degi, eba-danimalad Gosén-yarse nonimarsunnad. ²⁹Geb degi, José e-bab-abindaknaega igar-ukded, ega guakwaa ur-napagined nasikye. José Gosén-yargi e-bab-abinguargua, angaagwar e-bab-gasad. E-bab-gukingi undar bonai gusad. ³⁰Geb degine, Israel José'ga sogded:

—An gannar be-daksadba, degine, amba-dula an be-daknonikidba, emigindi, jan burgwer, akarsulid!

³¹José e-iamarga, degi, e-bab-neguyaginmaladga sogded:

—An Faraón-owisogega, Faraón-daknagwelo. An ega sogdapoed: 'An-iamar, degi, an-bab-e-wagan Canaán-yalagi-mamaiye, wese Egipto-yargi-megega anse nonimarye. ³²Amarde, sibad-wawaad-akwedgi, degi, moli-bebe-nikmalad-akwedgi arbamarye. Na e-sibad-wawaadmar, e-moli-bebe-nikmalad, degi, bela e-ibmarmar-nikamalad senonimarye.' ³³Faraón bemarse gollalir, degine, bemarse egichialir, ibigi bemar arbamarye, ³⁴bemar abin-sogoed, bemark gusgu be-dadganyobi sibad-wawaad-akwedgi arbamarye. Deyob be sogele, adi, nabir bemar Gosén-yalaganba megmaloed, ar ade, Egipto-dulemarga igar maisulid, dule-sibad-wawaad-akwemalad-ebo megmalad.

47 ¹José, Faraón-owisonaded, ega sogdapid:

—An-bab, degine, an-iamar-Canaán-yargi-mamaid, emi bato Gosén-yarse nonimalad, bela ibmar-nikad, sibad-wawaadmar, degi, moli-bebe-nikmalad senonimarbalid.

²José, Faraón'se e-iamar-walatar sesad, adi, Faraón amar-mag-dake guegar. ³Geb degine, Faraón José-e-iamarse egichialid:

—¿Ibigi bemar arbamala?

Amar abin-imakdemalad:

—Dummad, anmar-be-maigan-gumaladi, anmar-dadganyob anmar sibad-wawaad-edarbemalad gumalad. ⁴Anmar we-yarse megega nonikid, ar ade, Canaán-yalagi ukud yaisulid, anmar-sibad-wawaad gagan-maed sate gualid. Degisoggu, Dummad, Gosén-yargi-megega wis be anmar-imake.

⁵Geb degine, Faraón, José'ga sogded:

—José, be-bab-nonikidi, be-iamar-nonikidi, be-walik-megega nonimalad. ⁶Egipto-yala bega guakwaa naid. Be-gwenadgan-megega Gosén-yar ega be uke, ar ade, a-napa, napa-baiganba bur nuedid.

Ar be-gwenadgan-abargi machergan-nue-yeer-ibmar-durgan-akwemalad-nikadibe, amar an-ibmar-durgan-akwega be onugsaodo.

7 José, Faraón'se e-bab-sesa gusbalid, adi, Faraón Jacob-mag-dake guegar. Jacob, Faraón-argan-gadgua, ise-nued-egi-binsaedgi ega sogsad, be undarsaar megena gadinye. 8 Geb Faraón Jacob'se egichialid:

—¿Birgabigwa be nika?

9 Jacob Faraón-abin sogded:

—Birga-dulanergwa-gakambegus (130), we-napneggi an bipirmakdiid. Doggus ibagan-nuegan an daksasurgusad. Ibagan-isganagi bur bule an gudii gusad. An-dadgan-sergu-megisadyob yoo an ese warmaked.

10 Geb a-sorbali, Jacob Faraón'ga sogded, degimaloye. Geb Jacob noded.

11 Degidgine, José'di, e-bab-Jacob, degi, e-iamar, Egipto-yargi-megega imaksad. Geb degine, José Faraón-ega-igar-uksadba, Ramesés-yargi, e-babga, degi, e-gwenadganga, nainumar-bur-nued uksad. 12 Deginbali, José e-gwenadgan-mas-abegedba, bela e-gwenadganga mas-ukmai gusad.

José Faraón'ga negsesad

13 Bela neggweburmargi bur bule ukud nasgumaid. Abali, mas sategusad. Egipto'gi, degi, Canaán-yargi ukudba dulemar burgwemamaid.

14 Egipto'ginmalad, degi, Canaán'ginmalad orosgi-dakleged José'se-bakega bela e-mani ebusmalad. A-mani, José, Faraón-neggi bela sabosad.

15 Egipto'gi, degi, Canaán-yargi mani-sategussoggu, Egipto-dulemar José'ga sognadmalad:

—¡Be anmarga masgunned udage! Mani-satedba, ukudba be anmar-oburgwer, igar maisulid, wedi noaled.

16 José dulemar-abin sogded:

—Ar bemark mani bergusale, be-ibmar-durgan be sedamalo. A-muchub, an bemarga orosgi-dakleged ukoed.

17 Egipto-dulemar José'se we-ibmar-durgan senonimalad:

Molimar,
sibad-wawaadmar,
sibadmar,
moli-bebe-nikamalad,
degi, moli-uayasuidmar senonimalad.

A-birgagi, José, a-muchub ega orosgi-dakleged uksad.

18 A-birga-bergusgua, birga-baid nagunonikid. Geb Egipto-dulemar José'ga sognonimalad:

—Dummad, anmar mani-satedi, geg anmar begi odukued. Deginbali, anmar-ibdurgan bela begadga gusbalid. Anmar mas-bakega, ibmar-baigan-bega-uked sated. Degisoggu, anmar-nainu, degi, anmar begadga gumalargebed. 19 Be anmar-nainu baksundo, be anmar-bakbarsundo, adi, masgi be anmar-ogundii guegar. Anmar Faraón-e-maiga gumaloed, degine, ibmar-gwaggi anmar-nainugi-anmar-arbaoedi, Faraón'gadga guoed.

Mer anmar burgwega, degi, melle napa binsa wilenai-gubaliga, be anmarga ibmar-gwag udado. ¿Ar ibiga burgwega be anmar-imakoe? ¿Ibiga binsa nainu wilenai-guega be imakbaloe? Melle deyob be imake.

²⁰Geb degine, José Egipto-yargi Faraón'ga bela nainu baksad, ar ade, Egipto-dulemala ukudba na e-nainu ukdemalad. Weyobi Faraón'gadga nainumar gunonikid. ²¹Degisoggu, Egipto-dulemala bela Egipto-yargi Faraón-maiga gunonimarsundo. ²²José unnilagwa Egipto-dule-irwa-bab-dummaganse-gormalad-e-nainubi baksasulid, ar ade, Faraón amarga orosgi-dakleged ukdaed. Degisoggu, amardi e-nainu uksasurmalad.

²³Geb degine, José dulemarga sogded:

—Emigindi, be-nainumar, degi, bema, Faraón'gadga gunonikid. Ar ade, ibmarmar-an-baksadi, Faraón'ga an baksad. Emigindi, an bemarga ibmar-gwag digmalaga an uked. ²⁴Bema ibmar-weemaloedi, sagu-walatargi gwensak Faraón'ga be ukmaload. Sagu-warbakegwaddi, be digega ebumaloed. Adi bema, be-mimmigan, degi, bela dulemar-beba-gudidimalad a-ibmar gunmalagar.

²⁵Dulemar José-abin sogdemalad:

—Be nued anmargi daed. Nue be anmar-bendaksad. Degisulina, anmar burgoenad. ¡Anmar Faraón-maiga gumalodo!

²⁶Weyobi José igar-mesonikid, bela Egipto-yalagi ibmar-durbagan-welegedi, sagu-atargi gwensak Faraón'ga ukoye. José weyob igar-mesisadi, amba we-garda-narmaklenaidse, deyob, we-igar maid. Ar Egipto-dule-irwa-bab-dummadyob-imakdimaladse-gormaladdi bennuksurmalad, ar ade, e-nainumala Faraón'gadga gussurgusad.

Jacob e-mui-diglegoedgi sunmaksad

²⁷Israel-dulemala Egipto-yargi-yoggunonimaladi, Gosén-yargi megnonimalad. Agi, nainumar na nikudmalad, dula-ichesur-mergu gudmalad.

²⁸Jacob birgambe-gakagugle (17) Egipto-yargi megisad. Jacob birga-dulagugle-gakagugle (147) gudii gusad.

²⁹Ibagwengine, Israel e-burgwed warmaksa itoalid. A-ulale, e-machi-José'se gochad, ega sogded:

—Ar ibmar-nued be anga nue-imakbiele, be-argan an-dua-urba be mese. Weyobi be anga oyogoed, an bese ibmar-egisoed, be anga imakedseye. Degisoggu, an bese egised, melle Egipto-yargi be an-mui-digo.

³⁰An-babganyob an burgwenonimogale, Egipto-yargi be an-mui sedo. Bia an-babgan-muimar digar mamai, agi be an-mui digmogo.

José e-bab-abin sogded:

—An deyob imakodo.

³¹E-bab José'gi alamaknai gusad:

—¡Ise-sogar be anga soqe, deyob an imakoye!

José ise-sogar abin-sogded:

—Eye, deyob an imakoe.

Geb degine, Israel e-gabed-nono-onakwedsik, e-nono yollee imaksad.

Jacob José-masmalagi ise-nued binsasad

48 ¹Iche-naded-sorbali, José'ga sokarmalad, be-bab uellemaiye. Geb degine, José e-bab-daknaded. José, e-masmala-warbogwad, Manasés, degi, Efraín, eba sesa gusad. ²Jacob-owisomargu, be-machi-José be-dakdaniye, Jacob na gandik imaksad, degi, e-gabedgi sigisad.

³Geb degine, Jacob José'ga sogded:

—Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad, Canaán-yargi, Luz-neggweburgi, anse magaros gusad. Agi, angi ise-nued-binsaedgi anga sogsa gusad:

⁴'Nue be an-itoye, mimmigan-bukidar-nikuega an be-imakoye. Degine, begi dulemar-bukidar-galagwensuli-ainiega an imakoye. Deginbali, be-waganga we-yala an ukoye. We-yalade be-wagangadga degisadegu guoye.'

⁵"Nabir, be-machi-Efraín, degi, be-machi-Manasés, an bese we-Egipto-yarse-nonikid-iduar, we-yargi gwalulesmalad. We-masmalade angadid. Igi Rubén, degi, Simeón an-masmala-sunnadi, wemarde deyob gunonimarmogad. ⁶We-masmala-warbogwad-sorba be mimmigan-nikuoedi, adi, begadga guoed. Amardi Efraín, degi, Manasés-e-urbamarsoggu, e-iamarba ibmar nikumarmogod. ⁷An Padan-Aram'gi danigua, Canaán-yargi be-nan-Raquel Efrata-neggweburse-warmakdanikidgi angi burgwisad. A-igarba an e-mui digsad. Emigindi, Efrata-neggweburde Belén'ye nugad."

⁸Israel ukiair José-e-masmala-dakargu, egichided:

—Wemardina, ¿we doamala?

⁹José e-bab-abin sogded:

—We-masmala, Bab-Dummad anga we-Egipto-yargi uksadid.

Geb degine, e-bab José'ga sogded:

—Be-masmala wis gatik anse walikaa be nidage, adi, ise-nued-an-egi-binsaedgi ibmar ega sogegar.

¹⁰Israel bato nue selesagusad, nue-aku atakgusad. Bar nue-ataksursoggu, José e-masmala e-babse walikaa sesad. Israel masmla-angaagwar-gasgua, ei wagar usad. ¹¹Geb degine, Israel José'ga sogded:

—Bar-be-dakosurye an bienad. Degi-inigwele, Bab-Dummad be-masmala-dakega an-imaksad.

¹²José e-masmala e-bab-Israel-yokor-imbaba-gwichidi onosad. Geb degine, José e-bab-asabin e-bebe napase-warmakedse imaksad. ¹³Geb degine, José e-masmala-warbogwad e-argangi gasad, Efraín, e-argan-nuedsik, degi, Manasés, e-argan-sapiledsik gasad. Geb agine, gannar e-bab-Israel'se walikaa sesad. Agala, Efraín Israel-argan-sapiledsik gwisgusad, degi, Manasés'di Israel-argan-nuedsik gwisgusmogad.

14 Israel, e-argan masmalagi-mesidgu, e-argan muchub biir imaksad. Degisoggu, Israel e-argan-nued machi-bipigwad-Efraín-nonogi mesisad. Manasés-bur-dummad-inigwele, Israel e-argan-sapileddi, Manasés-nonogi mesisad.

15 Geb degine, Jacob José'gi ise-nued-binsaedgi ega sogded:

“Bab-Dummad-sogedba, an-dad-Abraham, degi, an-bab-Isaac, nanadii gusad.

A-Bab-Dummad, an gwalulesad-akar an-edarbediguad.

16 Bab-Dummad-e-baliwitur bela bonigangi an-bendakdii gusad.

A-baliwitur we-masmalagi ise-nued binsasun.

We-masmalaba an-nug ebinsaledii gusun.

Degine, Abraham-e-nug, degi, Isaac-e-nug ebinsaledii wemarba gumarsun.

Wemala mimmigan-ichesuli nikumarsunno,

degine, we-napneggi bemar dula-ichesur-mergu gumarsun.”

17 Ar José'di, e-bab Efraín-nonogi e-argan-nued-mesisadi, gwen nabir daksursoggu, José e-bab-argan-nued gasad, Efraín-nonogi-maidgi onirisad. Geb José e-bab-argan-nued Manasés-nonogi mesnaigu, e-babga sognaid:

18 —¡Baba, sulí, weyobsulí! We, bur-dummadid. Be-argan-nued we-nonogi be mese.

19 Ar e-bab-Jacob'di yapa deyob imakgusad. Geb José-abin sogded:

—¡Machi, bato an wisi! Ar Manasés amba dule-nue-nug-nikadga gumogoed. Degi-inigwele, e-urba-Efraín'di bur bule nug-nika guoed, degi, e-wagangi dulamar-bukidar akar-akar ainidagoed.

20 A-ibagi, Jacob we-masmalagi ise-nued-binsaedgi ega sogded:

“Israel-dulemar dulemargi ise-nued-binsadmalale, bemar-nug obarmaloed.

Weyob sogmaloed: ‘Bab-Dummad, igi Efraín, degi, Manasés-imaksa,

deyob bemar-imakmosun.’ ”

Weyobi Israel, Efraín bur Manasés'ba nug-dummarba imaksad.

21 Geb degine, Israel José'ga sogded:

—Nue be itogo. An burgoed. Ar degi-inigwele, Bab-Dummad bemarba gudii guoed. Bab-Dummad bemar-dadgan-yarse gannar bemar-sedoed.

22 Be-gwenadganba an bega bur bule ibmar uked. An bega Siquem-yala uked. We-Siquem-yarde Amorreo-dulemargi an bila-onosgu, an-egi-nakwisadba an ei susad.

Jacob yoedse e-mimmigangi neg-guoedgi sunmaked

(Deuteronomio 33:1-25)

49

¹ Jacob e-machimalase gochad. Ese nonimargu, ega sogded:

“Anse walikaa be dagmar. An bega sogoed, igi bemar yoedse guoe.

- 2 Masmala, be an-itomalagala, anse be dagmar,
be-bab-Israel be nue itodamar.
- 3 "Rubén, be an-machi-sailaginedid,
be an-ganguededid, be-inse an-san-burbagi danikidid.
Be-inse bur nug-dummarba-nika guededid,
be-inse bur gangued-nika guededid.
- 4 Ar ade, be diwar-nomaidyob gued,
geg be galeged.
Ar an-omese be gornonigu, an-gabedgi be dodosad.
A-ulale, bur dummadga bar be guosulid.
- 5 "Simeón, Leví, gwenadgan gumalad.
Es-suidmargi dulemar-sabsur-imakdamalad.
- 6 E-onmakbukwadse, gwen an dogbisulid.
E-igar-itobukmalad-abargi, gwen an sigbisulid.
Ar ade, sae-itodmargu, dulemar-oburgwismalad.
Yogasaar moli-bebe-nikad-e-dua-dub-wardummad siksamalad.
- 7 Be-doggus-urwed bela-bela isdar-itolegega gusun.
Degine, be-sabsur-ibmar-imaked, bela-bela isdar-daklegega gusun.
Jacob-yalaganba an bemar-oaisakioed,
Israel-neggweburmargi bela aisakiega an bemar-imakoed.
- 8 "Judá, be-gwenadgan be-nug odummomaloed.
Be-gwenadgan be-abin dulluu e-bebe napase ebulegedse
imakmaloed.
Be-isdarmaladgi be obindii guoed.
- 9 Judá, be achumigur-sapingwagwadyob gued,
Masgasa-gunnaid bergusale, obunnomegisdaed.
¿Doa ese achaoe?
Dule geg ese achaed.
- 10 Judá-duleamar-abargi dule-negsemaid gwen surguosulid,
degine, gaapoled-e-ibed danikidse e-gaapoled-ganikid egi
suosurmarbalid.
Ar ade, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad e-rey-Siloh-nonikoed,
a-rey-sogedba nanamaloed.
- 11 Judá mani-ibedga gunonikosoggu, uva-bukidar-nikadba e-moli-
uayasuid uva-sailagi edinnoed,
e-moli-bipi bur uva-e-wardummadgi edinnoed.
Degi, Judá vino-obine-nikadba, e-mor vino'gi enukoed.
¡Vino'gi, e-mordummad enukbaloed!
- 12 E-ibya vino'ba bur gudureged.
E-nugarmar moli-nunisba bur sibudikid.
Ar Judá, mani-ibedid.

- 13 "Zabulón, demar-gakagi megoed.
Agi, urmar-nagued-neg nika guoed.
E-ambikuoed, Sidón-yalase warmakoed.
- 14 "Isacar, moli-uayasuid-dutusulidyob gued.
Geg-gwisgue e-neg-yagi sagumar-imbagi obunnomaid.
- 15 Isacar, obunnogega, yar-nued-dakargua,
degi, yeerdaklege dakargua,
ibmar-berbegega na san imaksad,
emar-maiga gunonikid.
- 16 "Dan, Israel-masmala-ambe-gakabogwad-baiganyobmogad (12).
Dan, e-sordamarga igar-nudakedga guoed.
- 17 Dan, naibe-buled igargi-maidyob guoed,
a-naibe moli-maligi warmaksale, dule-moli-birgi-siid argwatedaed."
- 18 Jacob sogdebalid:
"¡Bab-Jehová'ye, bela-bela be an-abonoged,
an-edarbediid!"
- 19 Geb degine, Jacob e-masmalaga sogdebalid:
"Gad'gi sordamar-urwemalad bukidar gwisgunonimaloed.
Degi-inigwele, Gad'di, a-sordamar-baregitoed.
- 20 "Aser mas-yaisur-nika guoed.
We-masmar reymar-mas-gunnedyob yeer-gulle itomaloed.
- 21 "Neftalí, igi goe-ome sapurba e-itolegedba gudidae,
degi, e-mimmigan yeerdakle nikabali, deyob gued.
- 22 "José, dian-dikarba sapi-gwichiyob gued,
sapi-yaisur-sanmakedyobid, e-anagan galu-birgi obakmamaid.
- 23 José'ga nunmaked-dummad uksamalad,
sigu-mimalad isdar be-dakmaladba begi sigu mismalad.
- 24 Degi-inigwele, bedi sikirmaksasulid,
be-garganguedba be-warsi be gachii ganigwichi gusad.
¡Jacob-e-Bab-Dummad-Gandik-Maid, dog-nuedye an bega soged!
Bedi sibad-wawaad-edarbedyob emar-idumaid,
bedi, akwasaila-dule-odukuedyob gued,
be Israel-bendakedid.
- 25 ¡Ar ade, be-bab-e-Bab-Dummad be-bendakoed!
Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad, ise-nued begi binsaoed.
¡Nibneggi ise-nued begi binsaoed!
¡Demar-uluba ise-nued begi binsaoed!
Bemala, ichesur mimmigan-nika gumaloed,
degi, be-mimmigan masgi be-omadii gumaloed.

26 An-babgan angi ise-nued-binsasadba, be-bab ise-nued bur begi binsanaid.

José, we ise-nued begi binsalesadi, yarmar-epenneganagi ibmar-sanmakedba bur nueganad,
sapur-epenneganagi ibmar-sanmakedba bur nueganad.

José, we-ise-nued-binsaledgi, begadid.

Ar be-gwenadgan-abargi be sulesad.

27 "Benjamín, achu-sapur-gadi-urwedyob gued.

Wakdar e-masgasad gundaed.

Sedodi, e-mas-obichadi, e-sordaganmala gundaed."

28 Wemala, Israel-dulemar-sogambe-gakabo-ambikusadid (12). Weyob e-bab-Jacob ise-nued-binsaedgi e-masmala-war-wargwenga na emar-guodgi ega napi sunmaksad.

Jacob-burgwisad

29 Ibagwengi, Jacob weyob e-masmalaga igar uksad: "An-burgwed warmaksad. An burgwisale, Canaán-yalagi, Het-dule-Efrón-nainugi, akwasaila-ollor-siidgi, an-dadgan-dikarba an-mui be digmalo.

30 A-akwasaila-ollor-siid an bega obared: Mamre-asabin Macpela'gi akwasaila-ollor-siid. Deunni, Abraham Het-dule-Efrón'se nainu-baksagu, we-akwasaila-ollor-siid baksa gusbalid. Adi, agi e-gwenadgan-e-muimar digegar. 31 Agi, Abraham, degi, e-ome-Sara digsamalad. Agi, Isaac, degine, e-ome-Rebeca digsamarbali. Deginbali, agi, Lea an digsamogad.

32 We-nainude, degine, akwasaila-ollor-siidde Het-dulese bakles gusad."

33 Jacob weyob e-masmalaga igar-uksad-bergusgu, gannar megided. Geb degine, burgwissunnad.

50 1 Geb degine, José e-bab-mui angaagwale gasad, geb nue-bonai, napi e-bab-wagar usad. 2 Geb a-sorbali, José nermar-ega-arbamaladga igar-ukded: "E-bab-Israel-e-muigi ina-wawadikmalad eoye, adi, melle e-mui nunguegarye." Ar nermar deyob imaksamarsunnad.

3 Ina-wawadikmalad Jacob-muigi-eogegala iba-dulabo (40) gagasmalad. Ar ade, muigi ina-eomalaga, deyob ibagan abeled.

Egipto-dulemala iba-dulapaa-gakambe (70) Jacob'ba buki-itobukwa gusmalad. 4 Degine, ibagan-bukib-binsaed-bergusad-sorba, José dulemar-Faraón-neggi-gudidimaladga sunmakalid. Ega sogded:

—Ar an bemargi nuedile, Faraón'ga wis be anga sognamar: 5 'An-bab burgwedani-maigu, ega ise-sogar an-imakega an-imaksad, ande e-neg-uan-guakwa-sisadgi e-mui-digoye. We-neg-uan Canaán-yalagi siiye. Degisoggu, an begi wileye, an-bab-mui-dignaega be an-imakye. An-bab-mui-digsayalaba gannar an nonikoye.'

6 Geb degine, Faraón José'ga sogsad:

—Be nao. Igi be-bab ise-sogar-be-imakega be-imaksa, deyob be be-bab dignao.

⁷Geb José e-bab-dignad gusad. Eba bela dule-dummagan-Faraón'ga-arbamalad, Faraón-neggi dule-dummagan-nug-nikamalad, Egipto-yargi dule-dummagan-nug-nikamalad, eba nade gusmalad. ⁸Deginbali, José-e-negginmalad, José-e-iamar, Jacob-e-negginmaladse-bakar, nade gusmarmogad. Unnila mimmiganbi, degi, ibmar-durganbi Gosén-yargi obesmalad. ⁹Deginbali, dulemar-bukidar ur-napaginedgi, degi, dulemar-bukidar moli-birgi-sii eba nade gusmalad. Degisoggu, dulemar-ichesur José'ba nade gusmalad.

¹⁰Atad'ye-neg-nugadse, ibmar-gwag-omukued-negse modapmargu, bela nue-bukib itosmalad, degi, nue-dummad bosmalad. Atad'de, diwar-Jordán-dad-nakwedsik naid. Agi, igar-maidba José e-babba ibagugle (7) bukib-binsadii gusad.

¹¹Canaán-dulemar-agi-bukmalad, dakdemargu Egipto-dulemar ise-boar-gunanoi, sogdemalad: "Egipto-dulemar-ibe dule-dummad burgwis-dakleye." A-ulale, a-neg bismalad, Abel-Misraim'ye. A sogleged, Egipto-dulemar-bosmalad-nebaye. We-nebade Jordán-diwar-dad-nakwedsik naid.

¹²Jacob-e-masmala, ar igi e-bab ese egichisgusa, deyob bela imaksamalad: ¹³E-bab-mui Canaán-yarse sesa gusmalad. Macpela-nainugi akwasaila-ollor-siidgi digsamalad. We-nainude Abraham, Het-dule-Efrón'se baksa gusad. Adi, agi e-gwenadgan digegar. We-nainude, degine, akwasaila-ollor-siidde Mamre-dad-nakwedsik naid. ¹⁴José, e-bab-digsad-sorba, e-gwenadganmala, degi, bela eba-gudimalad Egipto-yarse gannar nonimalad.

José e-iamarbo-igar-mesisad

¹⁵Jacob burgwissoggu, José-e-iamar binsadmalad: "Anmar José'gi nue-dododii gusad. A-ulale, abakalegi José isdar anmar-dakalile, buged-mai anmar-imakalile, wede, ¿igi anmar gudoe?" ¹⁶Degidbali, e-iamar José'ga weyob gayaburba barmismalad: "Anmar-bab burgwed-idu anmarga weyob sogsad, bega weyob sogoye: ¹⁷Be-iamar-dummad-begi-nosadi, sabsur-be-imaksamaladi, wis be iegoye, begi-nossuliyob be dakoye."

"Degisoggu, anmar bese egised, anmar dummad-begi-nosadi, begi nossuliyob be anmar-dake. Ar anmarde be-bab-e-Bab-Dummad-e-mai gumalad."

Ar José'ga-gaya-berbedimalad weyob ega sognanaigua, José'di ise-boar naded. ¹⁸Geb degine, José-e-iamar-sunnad nonimalad, José-abin e-bebe dulluu napase ebulegedse imaksamalad, geb ega sogdemalad:

—Anmar nonimalad. Anmar be-mai gumalad.

¹⁹Ar José'di e-iamar-abin sogded:

—Mer dobgumar. ¿Ar an Bab-Dummadsi? Suli. E-ibmar-imaked geg an imaked. ²⁰Ar bemar sabsur-an-imaksa-inigwele, emi bemar negdakedi, Bab-Dummaddi dulemar-bukidar-bendakega, mer burgwemalaga, we-ibmar-igana-gusadi, ibmar-nuedga obinnisad. ²¹Degisoggu, mer dobgumar. Ani, an bemarga, degi, be-mimmiganga mas ukoed.

Weyob, José e-iamar-dobee-itogedi, baisur-itogega imaksad. Ar ade, José nue-sabedgi e-iamarga sunmaksad.

José-burgwisad

²² José, degine, e-bab-e-gwenadgan Egipto-yargi amba maigusmalad. José birga-dulatar-gakambe (110) gudii gusad. ²³ José Efraín-wagan daksad. Degine, e-wagwa-Maquir-e-mimmigan egadga imaksad. Maquir'de e-machi-Manasés-e-machid.

²⁴ Ibagwengine, José e-gwenadganga sogded: “An-burgwed warmaksad. Bab-Dummaddi bemar-bendakdanikoed, we-yargi bemar-onogoed. Bab-Dummad bia Abraham'ga, Isaac'ga, degi, Jacob'ga yar-ukoye-sogsagusadse bemar-sedoed.” ²⁵ Geb degine, José Israel-dulemar ega ise-sogar-imakega imaksad, anmar bega deyob imakedseye. Geb degine, José ega sogded: “Ar nue-napiragwad, Bab-Dummad bemar-bendaknonikoed. Ar deyob gunonikile, bemar an-garmar wegi be sedmalo.”

²⁶ Geb José Egipto-yargi-maid birga-dulatar-gakambe-nikadgi (110) burgwenonikid. José-e-muigi ina-wawadikmalad eosmalad, adi, melle e-mui nunguegar. Geb degine, mui-e-ulugi Egipto-yargi mesismalad.

AINILESAD-GARDA

ÉXODO

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Ainilesad-Garda. We-garda, Garda-Sogataled-sogabogwadid. We-garda, Septuaginta-gardagine, *Éxodo*'ye onugsasmalad. We sogleged, “ainilesadye.” Hebreo-gayabardina, *Shemoth*'ye nugad. A-sogleged, “dule-nugye.” We-garda, Ainilesadye nugad, ar ade, Moisés, Israel-dulemar-Egipto-yargi-onosgu, idumai-gusadgi bur sunmaked.

Ainilesad-Gardagi weyob sunmaklenaid

Ainilesad-Gardagine, Israel-dulemar birgabargus Egipto-dulemar-maiga bukwa gusmalad. Degine, Israel-dulemar Egipto-yalagi-wilebukwa-onolesadgi sunmaklenaid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Dummad Egipto-yargi Israel-dulemar-onosad (1:1—15:21).
 - 1a. Israel-dulemar Egipto-yargi sabsur-odurdaklebukwa gusad (1:1-22).
 - 1b. Moisés-gwalulesad, degi, Bab-Dummad Moisés'se gochad (2:1—4:31).
 - 1c. Bab-Dummad, Moisés'ba Egipto-dulemarga bonigan-onosad (5:1—11:10).
 - 1d. Dule-oburgwed-baliwitur Egipto-yargi-nasad (12:1—13:22).
 - 1e. Demar-Ginnidye-nugadgi obaksamalad (14:1—15:21).
2. Israel-dulemar Sinaí-yarse nadegusad (15:22—18:27).
3. Sinaí-yargi Bab-Dummad Israel-dulemarbo igar mesisad (19:1—24:18).
4. Babse-goled-neg-sunna-seleged-soblegoed-igar (25:1—31:17).
5. Bab-Dummad Israel-dulemarbo gannar igar-mesisad (31:18—34:35).
6. Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged (35:1—40:38).

Be itogua.

1. BAB-DUMMAD EGIPTO-YARGI ISRAEL-DULEMAR-ONOSAD (1:1—15:21)

1a. Israel-dulemar Egipto-yargi sabsur-odurdaklebukwa gusad (1:1-22)

Israel-dulemar Egipto-dulemarse sabsur-odurdaklebukwa gusad

1

¹ Wemar-Israel-masmala na e-babba Egipto-yarse nonigusmalad:

² Rubén, Simeón, Leví, Judá,

³ Isacar, Zabulón, Benjamín,

⁴ Dan, Neftalí, Gad, degi, Aser.

⁵ Jacob-e-gwenadgan bela dulapaa-gakambe-mergu (70),
Egipto'se nonimalad. José'di bato Egipto-yargi maid.

⁶ Ibagan-nadedba José, e-gwenadgan, degine, bela na
e-unni-sergumaladi burgwismalad. ⁷ Ar Israel-dulemar mimmigan-
ichesur-nikussoggu, yaisur merguded. Degisoggu, dutusur gunonimalad.
Egipto-yargi Israel-dulemar bela-bela-mergu ambikunonimalad.

⁸ Undar birgamar nasad-sorba, Egipto-yargi rey-baid megnonikid. A-rey
wissulid, José doa-dule gusa.

A-reyde e-dulemarga sogded: ⁹ “Be dakmar, Israel-dulemar anmarba bur
melumalad, degine, anmarba bur dutusurmarbalid.

¹⁰ “Degisoggu, anmar ise-itoar igar-amiergebed, adi, melle bar
sordamar ega merguegar. Ar degisulile, anmar bila-onoalile, abakalegi
anmar-isdarmaladba-akadele, anmargi aibinnalile, ar degiile, dule-
dummaganga gudmaloed.”

¹¹ A-ulale, Egipto-dulemar dummagan-onugsasmalad, adi, Israel-
dulemar arbaed-dutusulidgi oarbamalagar. Egipto-dulemala
Faraón'ga-mas-sabogega neggweburmar-sobega Israel-dulemar-imaksad.
We-neggweburmarde, Pitón'ye, degine, Ramesés'ye nugad.

¹² Ar Egipto-dulemar bur bule Israel-dulemar-sabsur-imakmaidba, aka
bur bule Israel-dulemar mergumaid. Degisoggu, Egipto-dulemala bela-
bela Israel-dulemar-nue-dobguarmarsunnad.

¹³ Egipto-dulemala e-maiga Israel-dulemar bela-bela sabsuli imaksad.
¹⁴ Nue wiosmalad, arbaed-dutusulid ega ukdamalad, napsa-obured,
degi, napsa-ginnid akwayob-sobega, deginbali, bela sapurba-
arbaledged amarga uksabalid. Bela wemargine, Israel-dulemala sabsur
imakledamalad.

¹⁵ Deginbali, Egipto-e-rey Hebreo-omeganga-sikwigamaladga
sunmaksad. A-mukwa-gwensak Sifra'ye nugad, baididi, Fúa'ye nugad.
Amarga Faraón sogded:

¹⁶ —Bemar Hebreo-omeganga sikwigaarmalale, nue be dakmalo, wede
machigwadibe, bunolodibe. Machigwale, oburgwemalo. Bunolordina,
melle oburgwemalo.

¹⁷Degi-inigwele, mukwamar-sikwigamalad Bab-Dummad-dobe itosmalad. A-ulale, Egipto-rey-ega-sogedba imaksasurmalad, machimala-oburgwissurmalad.

¹⁸Geb degine, Egipto-rey mukwamarse gochad, amarga sogded: —¿Ar ibiga wede bemar machimala-oburgwedasurmala?

¹⁹Mukwamar Faraón-abin sogdemalad:

—Ar ade, Hebreo-omegan Egipto-omeganyobsulid. Ar Hebreo-omegandi dutusulid, amba yoo anmar ese warmake, bato ugakgusdaed.

²⁰Bab-Dummad mukwamar-sikwigamaladgi nued-binsasad. Israel-dulemardi mergumai, degine, bur bule dutusurgumai gusad. ²¹Ar mukwamar-sikwigamalad Bab-Dummad-dobe-itosmarsoggu, Bab-Dummad egi nued-binsasad, bukidar-mimmigan-nikuega imaksad. ²²Ar Faraón'di na e-dulemarga igar-mesisad: “Hebreo-dule-gwalulesale, machigwadibe, bela diwarse metemalo. Bunolordina, melle oburgwemalo.”

1b. Moisés-gwalulesad, degi, Bab-Dummad Moisés'se gochad (2:1—4:31)

Moisés-gwalulesad

2 ¹Leví-wagwa-wargwen ome-nikusad. E-ome amba Leví-wagwasikidmogad. ²A-ome, gurgin-nika gunonikid. Geb degine, susugwa ega uklenonikid. E-nan machi-bipi-yeerdakle-dakargu, nii-walapaa odukusad. ³Ar geg bar-dikasurgus odukugussoggu, sargi-garba susad. Geb a-garba-e-yaa-ollo-ollogwad baryagi enir-enir imaksad. Geb degine, e-nan sargi-garbagi machi-bipi-mesisgu, nargammugiid-diwar-gakaba-bukwad-imbaba nasiksad. ⁴E-bun bannabaa gwisgusad, dakega, igi-e-susde gudodibeye.

⁵Geb degine, Faraón-e-sisgwa diwarse obnonikid. Ar yagan-ega-arbamaladdi diwar-gakaba garmakdimargua, Faraón-e-sisgwa nargammugii-dakleged-imbaba garba-nai dakalid. Geb degine, ega-arbaed-ome-wargwen-barmisad, adi, ega garba sedagegar.

⁶Garba-egadgu, machi-bipi-bomai dakalid. Faraón-e-sisgwa machi-bipinue-wiledakde, sogded:

—We-machi-bipi, Hebreo-dule-e-goed.

⁷Geb degine, machi-bipi-e-bun Faraón-e-sisgwaga sogded:

—Hebreo-ome-wargwen we-machi-bipi-akwega an bega aminaer, ¿nued be itoge?

⁸Faraón-e-sisgwa bunagwaga sogded:

—Eye, be aminae.

Geb degine, bunagwa machi-bipi-e-nanse gornaded. ⁹Faraón-e-sisgwa machi-bipi-e-nanga sogded:

—We-machi-bipi be anga-akwega be sede. Anga-be-akoedi, an be-bennukoed.

Agine, e-nan goe-sesad. Geb degine, akwedii gusad. ¹⁰Machi-bipi mam-iargusgu, e-nan Faraón-sisgwaga uksad. Geb agi, Faraón-sisgwa na e-mimmiga machi-bipi-imaksad. Geb Moisés'ye machi-bipi-onugsasad, ar ade, sogded:

“Ar ande diigi onosaddeeye.”

Moisés Egipto-yargi wakited

¹¹Moisés bato machered-gusgu, ibagwengine, e-gwenadgan-ablis-emaladse ataknade gusad. Agi dakalid, e-gwenadgan arbaed-dummad imaknanai. Geb degine, Moisés dakdebalid, Egipto-dule-wargwen Hebreo-dule-sabsur-sarsonai. Hebreo-dule Moisés-ebogwa na ablis emaladid. ¹²Geb degine, Moisés bela e-dikarba ataksagu, dulemar-sate daksagua, Egipto-dule-oburgwisad. Geb degine, odukuegala, ukubyaba digsad. ¹³A-banedgine, Moisés gannar e-gwenadganse nade gusbalid. Agi dakalid, Hebreo-dulemar na ebo-urwenanai. Dule-sabsur-imaknaidse Moisés egichided:

—¿Ibiga na be-ablis-emalad be sabsur sarsonai?

¹⁴We-Hebreo-dule Moisés-abin sogded:

—¿Ar doa anmar-dummadga, degi, anmarga-igar-nabogedga be-onugsasa? ¿Egipto-dule-oburgwisadyob be an-oburgwebimoga?

Moisés weyob ega soqe itoargu, dobe-itonaded, ar ade, mag itoged, ede Egipto-dule-oburgwisad, degine, binsaded, ede wisgulesye. ¹⁵Ar inso, Faraón wisguargu, Moisés Egipto-dule-oburgwisye, agi Faraón, Moisés-oburgwebi-gualid. Ar Moisés'di wakitegu, Madián-yalaganba megnaded. Warmakdapgu, dia-gwagwen-naba sigidapid.

¹⁶Madián'gi dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-wargwen maid. We-dulede, Reuel'ye-nugad, degi, Jetro'ye nugbalid. We-dulede, sisgan-walagugle (7) nikad. A-ibagi, we-bunamala e-bab-sibad-wawaad diigi-ogobega, dii-sied-enogega, diase dii sunaded.

¹⁷Ar sibad-wawaad-edarbemalad-baigan nonimogad. Amar, bunamala-ononnosmalad. Moisés we-bunamala-walagugled-bendakega ulusad. Geb degine, Moisés bunamala-sibad-wawaadmar diigi ogobsad. ¹⁸Bunamala e-bab-Reuel'se gannar modapmargu, e-bab ese egichialid:

—¿Ar ibiga, emigindi bur bemar gwae-gwae nonimala?

¹⁹Bunamala e-bab-abin sogdemalad:

—Sibad-wawaad-edarbemalad-baigan anmarse uluargu, Egipto-dule-wargwen anmarbina ulusad. Geb a-sorba, anmarga dii wesad. Geb deginbali, diigi sibad-wawaadmar ogobsabalid.

²⁰Geb degine, Reuel e-sisganga sogded:

—Emide, ¿bia we-dulede? ¿Ar ibiga we-dule be wargwen obesmala? Bemar ese gornamala, adi, anmarse mas-gundagegar.

Geb Moisés'se gorapmargu, mas-gunbukwadgi Reuel Moisés'ga sogded: “Be an-walik megoye.”

²¹Moisés, Reuel-ega-ibmar-sogsad yeer-itosgu, sogded: “Nabirdo, be-walik an gudiguodo.” Degisoggu, Moisés Reuel-neggi megnonisunnad.

Geb degidbali, Reuel na e-sisgwa-Séfora Moisés'ga uknonikid, adi, Moisés nikuegar. ²² Degidgine, Séfora'ga susugwa uklenonikid. Moisés a-susugwa Gersón'ye onugsasad, ar ade, Moisés sogded: “Yar-baidgi, an-yarsulidgi an gudiid.”

²³ Birgamar naded, geb Egipto-e-rey burgwenonikid. Degi-inigwele, Israel-dulemardi amba maiga gudidimalad-ular, naibi-itodidimalad. A-ular, bodidimalad. Geb degine, Bab-Dummad we-Israel-dulemar-bodidimalad itosad. ²⁴ Degine, Bab-Dummad Israel-dulemar-nunmak-itodidimalad nue mag daksabalid. Agi, Bab-Dummad Abraham'bo, Isaac'bo, Jacob'bo, igar-mesisad insaded. ²⁵ Agine, Bab-Dummad Israel-dulemar-dakded, degine, nue mag itosbalid, igi-Israel-dulemar wilebukwa.

Bab-Dummad Moisés'se gochad

3 ¹ Moisés e-saka-Jetro'ga sibat-wawaad edarbediid. Jetro'de, Madián'gi dule-irwa-Bab-Dummadse-goledid. Ibagwengine, Moisés nega-dulesulidganba sibat-wawaadmar sesagusad. Bab-Dummad-yar-dummadse modapid. A-yar-dummadde Horeb'ye nugad. ² Agi Bab-Jehová-e-baliwitur sapi-bula-abargi, soo-gwabunye-gwichidgi, Moisés'se magarosad. Moisés sapi-bula nue-nuu dakdegu, dakalid, sapi-bula gummakgwichi, degite, bergusuli. ³ Geb degi, Moisés binsaded: “¿Ar wedi igidi? An daknaoed, wede ibiga sapi-bula geg bergue.”

⁴ Bab-Jehová dakdegu, Moisés e-dakega ese warmakdaniki, agi sapi-bula-abargi Moisés'se goted: —¡Moisés! ¡Moisés!

Moisés Bab-Dummad-abin sogded:

—Degite, wegi an be-itogwichi.

⁵ Geb degine, Bab-Dummad Moisés'ga sogded:

—Melle anse be warmako. Degine, be-naggi nag-uka-yoid be unge. Ar be napa-annagwichidi, napa-nuedid, nega-isligwaled-napad.

⁶ Bab-Dummad sogdebalid:

—Ani an be-babgan-e-Bab-Dummadid. Ani an Abraham, Isaac, degi, Jacob-e-Bab-Dummadid.

Geb degi, Moisés dobe-Bab-Dummad-wagar-dakedba na e-wagar edusad. ⁷ Ar Bab-Jehová'di Moisés'ga sogdebalid:



Bab-Dummad, sapi-bula-gummakgwichid-akar Moisés'ga sunmaksad. (Éxodo 3:2)

—Ar nue an daksad, igi an-dulamar Egipto-yargi nue wilebukwa. Ar ade, Egipto-dulemar sabsur an-Israel-dulemar-wiodidimalad, na e-bodidimalad, na nunmak-itodidimalad, an itosbalid. ⁸A-ulale, we-napnegse an aidenonikid, adi, Israel-dulemar Egipto-dulemar-se-wilebukwadgi an onogegar. An-dulamar yar-nued-naidse, an sedoed. A-yarde, dummad-naid, napa-nuedid, gadi ibmar sanmaked.

"A-yargine, we-dulemar bukwad:

Canaán-dulemar, Het-dulemar, Amorreo-dulemar,

Ferezeo-dulemar, Heveo-dulemar, degi, Jebuseo-dulemar bukwad.

⁹"Israel-dulemar nunmak-itodimaladba bobukwad an itosad. Degine, an daksabalid, Egipto-dulemala dogdar sabsur-Israel-dulemar imakbukwad.

¹⁰Degisoggu, be nae, ani an Faraón'se be-barmidoed, adi, an-Israel-dulemar Egipto-yargi-bukwad be ononaegar."

¹¹Geb degine, Moisés, Bab-Dummadga sogded:

—Ar an Faraón-asabin-gwisgunaega, ¿an doasunna? Israel-dulemar Egipto-yargi-wilebukwad an ononaega, ¿an doasunna?

¹²Bab-Dummad Moisés-abin sogded:

—Ani an beba gudiguoed. Wegi be dakoed, ani an be-barminaid: An-dulamar-Egipto-yargi-bukwad be onosale, bela bemala we-yargi be an-nug-odummobukwa gumaloed.

¹³Ar Moisés'di, Bab-Dummad-abin sogded:

—Israel-dulemar-se an naele, an ega sogele: Be-dadgan-e-Bab-Dummad bemarse an-barmiarye, Israel-dulemar anse egisdamaloed: '¿Ar Bab-Dummadde igi nugsunna?' Degite, ¿igi an abin-sogosunna?

¹⁴Bab-Dummad, Moisés-abin sogded:

—ANI AN, AN-GUED. Israel-dulemarga be sogo: 'AN-GUED bemarse an-barmialid.'

¹⁵Geb degine, Bab-Dummad Moisés'ga sogdebalid:

—Israel-dulemarga be sogbalo: 'Bab-Dummad-Jehová, be-dadgan Abraham, Isaac, degi, Jacob, amar-e-Bab-Dummad bemarse an-barmialid.' Weyob an nugaguad. We degibi an-nug degisadegu nugad.

¹⁶Moisés be nae, Israel-girmar-dummagan-ebo be ambikuo, ega be sogo:

" 'Bab-Jehová, be-dadgan Abraham, Isaac, degi, Jacob, amar-e-Bab-Dummad anse magarosad. A-Bab-Dummad anga sogsad, ede bemar-daksaye, degine, bemar-itosbarye, igi Egipto-yargi bemar-wiobukmala.' ¹⁷Ega be sogbalo: 'Bab-Dummad anga sogsabarye, ede bemar Egipto-yargi-wilebukwad bemar-onogoye. Degine, ede bemar-sedoye:

Canaán-dulemar-bukwadse, Het-dulemar-bukwadse,

Amorreo-dulemar-bukwadse,

Ferezeo-dulemar-bukwadse, Heveo-dulemar-bukwadse, degi,

Jebuseo-dulemar-bukwadse,

amar-dulemar-yalaganse bemar-sedoye.

” ‘A-yalagine napa-nuedid, gadi ibmar sanmakedid.’

18”Israel-girmar-dummagan be-itogoed. Geb degine, amala bebo Egipto-e-reyse namaloed. Egipto-e-reyga bemar sogoed: ‘Hebreo’mar-e-Bab-Dummad-Jehová, a anmarse magarosad. Degisoggu, ibapaa-naedgi nega-dulesulidganba, naedse be anmar-imakye, adi, anmar agi anmar-Bab-Dummad-Jehová’ga, ibmar ogumakar ukegar.’

19”Degi-inigwele, ar an nue-wisid, Egipto-e-rey baisursunnagwadgi bemar-onogosulid. Ar Egipto-e-rey ise-gandikidgi geb bemar-onogoed. 20Degisoggu, an-gangued an oyogoed, degine, Egipto-dulemar sabsur an odurdakoed, burgwed-nagase an imakoed. Ibmar-dakledisulid Egipto-yargi an imakoed. A-sorbali, geb Egipto-e-rey-Faraón bemar-onogoed.

21”Deginbali, an imakbaloed, Egipto-dulemar Israel-dulemargi nued-binsaed, adi, Israel-dulemar Egipto-yargi nodmalale, mer arganagwabi nodmalagar. 22Bela omegan wargwen-wargwen na e-neg-dikarba-mamaidsedibe, Egipto-dule-negyagi gudiidsedibe, ibmar egisoed: Ibmar-manigi-sobaled, ibmar-orgi-sobaled, mormar. We-ibmarmar be-masmalaga, degi, be-bunamalaga be yooed. Ar weyob Egipto-dulemar-ibe bemar ibmar suod.”

Ibmardakledisulid-oyoleged

4 1Geb degi, Moisés Bab-Dummad-abin sogded:
—Israel-dulemar an-itogosurmalad, an-bengumaloed. Anga bur sogdamaloed: ‘Bab-Jehová bese magarossuli.’

2Bab-Jehová Moisés-abin sogded:

—Ar nabir be sogendo. Degite, ġibu be-argangi be ganisunna?

Moisés, Bab-Jehová-abin sogded:

—Gaapoled.

3Bab-Jehová apor Moisés’ga sogded:

—Gaapoled napase be mete.

Moisés gaapoled napase meted. Geb degine, gaapoled yog naibega binyar-naded. Moisés dobedba idu abarmakdenad. 4Ar Bab-Jehová’di Moisés’ga sogded:

—Be-argangi naibe e-bunnugi be gae.

Moisés achadgu, naibe-gasgu, naibe gannar gaapoledga binyeded.

5Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

—Weyob be imakoed-ulale, Israel-girmar-dummagan be-benguosurmalad, be-dadgan Abraham, Isaac, Jacob, amar-e-Bab-Dummad-Jehová, bese magarosye.

6Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

—Be-argan be-moryaba be-binasgargi be mese.

Moisés na e-binasgargi e-argan mesisad. E-argan gannar onoargu, naibe-buna-yaa-maleged nika, ise-sibudiki, dakuu-dakle onoalid.

7Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

—Gannar be-argan be-binasgargi be mesbali.

Moisés deyob imaksabalid. Gannar na e-argan onoargu, e-argan bato e-san-baidyobi nued noalid.

⁸Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

—Gebe be ibmar-imakoedgi Israel-dulemar be-itosurmalale, beba ibmar imaksurmalale, ibmar-sogbogwad ega be oyogoed. Abakalegi ibmar-sogbogwad-be-oyogoedgi be-itoarmalale. ⁹Ar Israel-dulemar amba be-ibmar-sogbogwad-oyosad itosurmalale, beba ibmar-imaksurmalale, dii diwargi be suod. A-dii napagi be eogoed. Dii-diwargi-be-susad napagi aryogogua, dii abega binyidoed.

¹⁰Moisés Bab-Jehová-abin sogded:

—¡Dummad, yeergangu-itole! Aku an itodaed, ibu an sogoe. Gusgu degibi an daniguad, emisginbisulid. An gale-gale sunmaked, an baisursunna sunmaksulid.

¹¹Ar Bab-Jehová'di Moisés-abin sogded:

—¿Ar wede doa, dulega gaya sisa?

¿Wede doa, dule-geg-sunmaked imaksa?

¿Wede doa, dule-uaya-yalliled imaksa?

¿Wede doa, dule-aku-ataked imaksa?

¿Wede doa, dule-mag-ataked imaksasunna?

¿Ani an Bab-Jehová-guedgi imaksasursi?

¹²”Degisoggu, be nae. Be sunmakder, ani an beba gudiguoed. Degine, be-ibmar-sogoed, ani an be-odurdakoed.”

¹³Moisés'di sogdebalid:

—¡Dummad, yeergangu-itole! An bega guosulid. Bese wilesakwaa an egise, bur be dule-baid barmide.

¹⁴Geb degidgine, Bab-Jehová Moisés'se uluded, ega sogded:

—¿Ar ande Leví-wagwa-be-ia-Aarón, magar daksursi? ¿Ar a-dulede nued sunmaksursi? Deginbali, be-ia-Aarón be-abin nodagoed. Be-dakdagogua, Aarón ulubgi weligwar itogoed. ¹⁵Aarón'ga bela be sogoed, igi sunmakoe. Bemar sunmakalile, ani an be-bendakoed, degine, ani an Aarón-bendakbaloed, adi, bemar nuekwaa sunmakmalagar. Degine, an bemarga sogoed, igi bemar ibmar imakmaloe. ¹⁶Aarón be-anar dulemarga sunmakoed, Aarón'de bega be-gwabinyob guoed. Deginbali, be, Aarón'ga Bab-Dummadyobiyob ega be gumogoed. ¹⁷We-gaapoled-be-ganikid be sede, ar ade, we-gaapoledgi ibmar-gegerdaklemalad be oyogoed.

Moisés gannar Egipto-yarse alid

¹⁸Moisés gannar e-saka-Jetro-negse nonikid, agi e-sakaga sogded:

—Gannar an Egipto-yarse nabied, bia an-gwenadgan-ablis-mesamalad bukwadse. An daknabied, amba an-gwenadgan dulamardibe.

Jetro Moisés-abin sogded:

—Be nae, bitigi-nuedgi be modapina yeerban.

¹⁹Moisés Madián-yalaganba amba gudigua, agi Bab-Jehová Moisés'ga sogsad:

—Egipto-yarse gannar be nae, ar ade, bela dulemar-be-oburgwebimaladi bato bela burgwismalad.

²⁰ Agi Moisés moli-uayasuidgi na e-ome, degi, e-machimala-onakwisgu, sesagusad, Egipto-yarse gannar aligusad. Moisés Bab-Dummad-gaapoled e-argangi-ganiki nadegusad. ²¹ Geb a-sorbali, Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

—Egipto’s e be modapile, Faraón-asabin bela ibmar-gegerdaklemalad be imakoed. We-ibmar-gegerdaklemalad sunna-imakega an bega gangued uksad. Ar andi aka bur bule Faraón-burguega an imakoed, adi, Faraón melle Israel-dulemar-onogegar.

²² ”Geb degine, Faraón’ga be sogoed: ‘Bab-Jehová weyob soged: Israel an-machi-sailaginedid. ²³ Bato an bega sogsad, an-machi be onoye, adi, anse gormalagar, an-nug odummogegar. Ar bede yapa an-machi onosoggu, be-machi-sailaginedi an oburgoed.’ ”

²⁴ Moisés igarba nadapgua, bia na-e-gwenadganmala mutik gaboedgi, Bab-Jehová, Moisés-abin noalid. Bab-Jehová, Moisés-oburgwebigualid. ²⁵ Geb degine, Séfora estin-akwa susad. Geb agine, e-machi-abgan-uka-duku siksad. Geb Séfora Moisés-nag-dukugi e-machi-abgan-uka-duku sikaa imaksad. Geb degi, Moisés’ga sogded: “Be an-sui-nue-napiragwadid, sui-ablis-eoged-duled.”

²⁶ Geb degine, Bab-Jehová Moisés-naega imaksasunnad. Séfora e-machi-abgan-uka-duku-siksad-ular, sogsagusad, “Moisés’de sui-ablis-eoged-duleye.”

²⁷ Ar Bab-Jehová’di Aarón’ga sogded: “Nega-dulesulidganba be nae, ase be Moisés-abin be nae.” Geb agine, Aarón naded, Bab-Dummad-yargi Moisés-abingudapid. Agi, Moisés-e-wagar udapid, ega sogegar, be nued sogeye. ²⁸ Geb degine, Moisés Aarón’ga bela ibmar sogsad, igi Bab-Jehová ega ibmar-sogoye sogsadba. Degine, ega sogsabalid, ibmar-gegerdaklemalad-imakega e-barmiarbarye.

²⁹ Geb degi, Moisés, Aarón’bogwa Israel-girmar-dummagan-ebo ambikunaded. ³⁰ Geb degine, Aarón bela Israel-girmar-dummaganga sogded, igi Bab-Jehová Moisés’ga sogsad. Deginbali, Moisés dulemar-asabin Bab-Jehová ega imakoye sogsadba ibmar-gegerdaklemalad imaksabalid. ³¹ Dulemar Aarón-ega-ibmar-sogsad bengussurmalad. Emar itoarmargu, Bab-Jehová nue e-itosmarye, degi, na e-wilebukmalad e-daksamarbarye, bela na e-nono napase dulluu imakdemalad, oyogega, Bab-Jehová-e-nug emarde odummomarye.

1c. Bab-Dummad, Moisés’ba Egipto-dulemarga bonigan-onosad (5:1—11:10)

Moisés, Aarón’bo Faraón’s e sunmaknadmalad

5 ¹ Weyob gusad-sorbali, Moisés, Aarón’bo Faraón’ga sognadmalad: —Weyob Israel-e-Bab-Dummad-Jehová soged: ‘An-dulamar nega-dulesulidganse be barmid, adi, anga iba-ononamalagar.’

²Ar Faraón'di abin-sogded:

—¿Bab-Jehová'de doasunna? ¿Ibiga an a-sogedba ibsaœ? ¿Ibiga an Israel-dulemar onodagoe? We-Bab-Jehová an wissuli. Degine, Israel-dulemar an onogosurbali.

³Geb degine, Moisés, Aarón-ebogwa Faraón'ga sogdemalad:

—Hebreo'mar-e-Bab-Dummad anmarse magarosad. Degisoggu, anmar nega-dulesulidganba ibapaa-nanalegedse naoed, Agi, anmar Bab-Dummad-Jehová'ga ibmar-ogumakar ukoed. Ar degisulile, abakalegi Bab-Jehová uelleged-dummadgi anmar-oburgwialile, igidibe, es-suidgi anmar-oburgodibe.

⁴Ar Egipto-reydi, Moisés-abin, degi, Aarón-abin sogded:

—¿Ibiga bemar yamo dulemar-melle-arbaega deyob gordanimala? ¡Be namala, be arbanamala!

⁵Faraón sogdebalid:

—Emigindi, Israel-dulemar bukidar Egipto-yargi bukmalad. Ar bemarde, ¿bar-arbasuli amar imakode? Deyobsulirgebed.

⁶Aka a-ibagine, Faraón dulemar-arbananaid-dummagan-e-dummaganga igar uksad. Degi, danar-danar-arbananaimalad-e-dummaganga igar uksabalid:

⁷—Israel-dulemar napsa-ginnid-akwayob-sobegala anmar ega gusgu bula-dinnaganagiid ukdaedyob melle ega bar ukmallo. ¡Na emar-sunnad bula-dinnaganagiid aminamalodo! ⁸Degi-inigwele, napsa-ginnid-akwayob-sobaled amba gusgu e-mergu-sobmaladyob, sobmarbalodo. Napa-ginnid-akwayob-sobaled bipisaale gwagwen-akuar sobosurmalad. Ar wemarde, wiegala nanaed. A-ular, binnasur gordanimalad: 'Anmar, ibmar-ogumakar anmar-Bab-Dummadga uknabimarye.' ⁹Gatik bur bule Israel-dulemar-arbaega be imakmallo. Gatik bur oarbamalo, adi, melle dule-ega-gakansadanikid itomalagar.

¹⁰Dummagan-sabsur-dulemao-arbananaimalad, degine, danar-danar-arbananaid-e-dummagan nadegusmalad, dulemar-arbananaimaladga sogdemalad:

—Faraón apor igar-uksad, melle bemarga bula-dinnaganagiid bar ukmaloye. ¹¹Degisoggu, bemar-sunnad bula-dinnaganagiid aminamalargebed. Degi-inigwele, napa-ginnid-akwayob-bemar-sobedi, bemarga aidegosulid, gusgu mergu sobedyobi amba bemar sobmalloed.

¹²Israel-dulemala oros-gagangiid-e-warmar aminamalaga bela Egipto-yalaganba duurmakdemalad. Adi, bula-dinnaganagiid-muchub ebumalagar. ¹³Dummagan-sabsur-dulemao-arbananaimalad dulemarse sabsur uluarmalad:

—Bemarga bula-dinnaganagiid-ukledagu, igi-mergu bemar gusgu napa-ginnid-akwayobid imakdamala, deyob-mergu bemar imakmarbalodo.

¹⁴Faraón-dummagan, Israel-dulemar-e-dummagan-onugsalesad sabsur-bibyoddamalad. We-Israel-e-dummagan danar-danar-arbamalad-e-dummaganad. Geb Israel-dummaganga sogdedamalad:

—¿Ar ibiga bemar idualedba emi, degi, sae, napa-ginnid-akwayobid bur ichee sobsamala?

¹⁵ Israel-dulemar-danar-danar-arbananaid-dummadga-gunanaid Faraón'se nadmalad, ega binnasursaar ibmar sogdemalad:

—Dummad, ¿ibiga be be-maimar-bega-arbamalad weyob be imake?

¹⁶ Emide, bar anmarga bula-dinnaganagiid uksumalad, degite, napsa-ginnid-akwayobid sobbi be anmar-abeged. Deginbali, anmar-sarsoardamarbalid. Degisoggu, Dummad, bar anmarginsurdo, be-sordamargindo.

¹⁷ Ar Faraón'di abin-sogded:

—¡Ar bemar unnila dule-wiegala nanaed! A-ular, bemar sogdidimalad: 'Anmar ibmar-ogumakar Bab-Jehová'ga uknamaloye.' ¹⁸ ¡Be arbanamala! Ar bemarga bula-dinnaganagiid uklegosurmar-inigwele, amba gusgu mergu ibagwengi-sobedyobi napsa-ginnid-akwayob-sobaled be sobmalo.

¹⁹ Israel-dulemar-danar-danar-arbananaid-dummaganga soglesgu, bemarga gwagwensaar aidegosurye, igi ibagwenadgi gusgu mergu napsa-ginnid-akwayob-sobaled bemar sobe, deyob be sobmaloye. Deyob ega soglesgu, na nue nunmak itosmalad. ²⁰ Israel-dule-arbananaimalad-e-dummagan, Faraón-ebo-sunmakdii noarmargu, dakarmalad, Moisés, degi, Aarón'bo e-edarbebukmala. ²¹ Amar, Moisés'ga, Aarón'ga sogdemalad:

—Bab-Jehová begi gwisgumalana yeerban, sabsur-be-odurdakmalana gadin. Ar bemar-nukined, Faraón, degi, dummagan-ega-arbamalad isdar anmar-dakarmalad. Ar bemar Faraón'ga, degi, e-dummaganga es-suid-uksamalayobi gued, adi, anmar-oburgwemalagar.

Moisés Bab-Jehová'se gochad

²² Geb degine, Moisés Bab-Jehová'se gornadgu, ega sogded:

—Dummadye, ¿ibiga be we-dulemar sabsur odurdake? ¿Ibiga wese be an-barmiali? ²³ Faraón'se be-nuggi an sunmaknonikid-akar, we-Faraón bur bule be-dulamar-wioalid, degite, bedi be-dulamar gwen be bendaksulid.

6 ¹ Bab-Jehová Moisés-abin sogded:

—Emigindi be dakodo, igi an Faraón-imakoe. Emide, an-dutusus-ganguedgine an ibmar-imakedba, Faraón bemarga sogdagoed, 'bemar namarye.' Ar an-dutusus-ganguedgine an ibmar-imakedba, Faraón bemarga sogdabaloed, 'bemar an-yargi nomarye.'

² Bab-Dummad Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogded:

—Ani an Bab-Jehová gued.

³ Ani an Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadid. We-nugba Abraham'se, Isaac'se, Jacob'se, an magarosad. An-nug-Jehová'ye-nugadbardi, an ese magarossulid. ⁴ Deginbali, amar-ebogwa an igar-mesisad, an sogsad, bemarga Canaán-yala an ukoye. A-yargi, Abraham, Isaac, Jacob, e-yarsulidgi sikwas gudigusmalad. ⁵ Emide, Israel-dulemar nunmakedba bodidimalad. Degine, Egipto-dulemar na e-maiga gandikidgi-be-imakdidimalad an itosad. Be-dadganbo an igar-mesisad an iessulid.

6 “Degisoggu, Israel-dulemarga be sogna: ‘Ani, an Bab-Jehová gued. Egipto-dulemar-maiga be gubukmaladgi, sabsur be-imakdimaladgi an bemar-onogoed. An-gangued-nikadba an Egipto-dulemar sabsur-odurdakoed. Aba an be-bendakoed. 7 Ani an be-sumaloed, an-dulamarga an be-imakmaloed. Ani an be-Bab-Dummadga guoed.

” ’Deyobi, bemar wisgumaloed, ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued. Deginbali, bemar wisgumarbaloed, ani an Egipto-dulemar sabsur-bemar-oarbananaimargu an bemar-onosad. 8 Abraham’ga, Isaac’ga, Jacob’ga an sogsagusad, Canaán-yala an bemarga ukedseye. A-yalase an be-nidmaloed. A-yala, degisadegu an bemarga ukoed. Ani an Bab-Jehová gued.’ ”

9 Moisés bela weyob Israel-dulemarga sogsad. Degi-inigwele, Israel-dulemar maiga-gudidimalad-ular, nue bukib-itodidimalad-ular, Moisés’ba ibsassurmalad. 10 Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

11 —Egipto-rey-Faraón’ga be sogna, Israel-dulemar-Egipto-yargi-bukwad be onogoye.

12 Ar Moisés’di Bab-Jehová-abin sogded:

—Israel-dulemarbela anba ibsassurmalad, ar Faraón-bulesunna. Ar ande nued sunmaksurbalid.

13 Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga, degi, Aarón’ga, Israel-dulemargi, degi, Egipto-rey-Faraón’gi sunmakded. Geb Bab-Jehová Israel-dulemar-Egipto-yargi-bukwad-onogega, Moisés’ga, degi, Aarón’ga igar uksad.

Aarón, Moisés’bo

14 Israel-dulemar-e-dadgansik wemar e-gwenadgan-iduedga gumalad: Israel-machi-sailagined-Rubén-e-masmala, wemalad:

Hanoc, Falú, Hezrón, Carmi.

Wemar Rubén-e-masmala gumalad.

15 Simeón-e-masmaladi, wemalad:

Jemuel, Jamín, Ohad,

Jaquín, Zohar, Saúl.

We-Saúl’de, ome-Canaán’gined-e-machid.

Wemala, Simeón-e-masmala gumalad.

16 Leví-e-masmaladi, machi-dummad-inse, geb bipigwadse, wemalad:

Gersón, Coat, degine, Merari.

Leví’di birga-dulanergwa-gakambe-gakagugle-nika (137)
burgwisad.

17 Gersón-e-masmaladi, degi, e-gwenadgandi, wemalad:

Libni, degine, Simeí.

18 Coat-e-masmaladi, wemalad:

Amram, Izhar, Hebrón, Uziel.

Coat’di birga-dulanergwa-gakambe-gakapaa-nika (133)
burgwisad.

- 19** Merari-e-masmaladi, wemalad:
Mahli, degine, Musi.
Wemar, garda-maidba Leví-e-gwenadgan gumalad.
- 20** Amram e-ammor-Jocabed nikusad.
Amarga Aarón, degi, Moisés uklenonikid.
Amram birga-dulanergwa-gakambe-gakagugle-nika (137)
burgwisad.
- 21** Izhar-e-masmaladi, wemalad:
Coré, Nefeg, Zicri.
- 22** Uziel-e-masmaladi, wemalad:
Misaël, Elzafán, Sitri.
- 23** Aarón'di, Elisabet nikusad. Elisabet'de Aminadab-e-sisgwad,
Naasón-e-bunad.
Geb Aarón'ga, degi, Elisabet'ga machimala-uklenonikid:
Nadab, Abiú, Eleazar, Itamar.
- 24** Coré-e-masmaladi, wemalad:
Asir, Elcana, Abiasaf.
Wemala, Coré-dulemar-idumaladga gusmalad.
- 25** Aarón-e-machi-Eleazar, Futiel-e-sisgwa-wargwen nikunonikid.
Machigwa ega uklenonikid, Finees.
Wemala, Levita-e-gwenadgan gumalad, na e-idumaladid.
- 26** Ar Bab-Jehová Aarón'ga, degi, Moisés'ga wemar-sunnadga
sogsagusad, Israel-dulemar-Egipto-yargi-bukwadi danar-danar na
e-gwenadgan-e-gwenadganba be onogoye. **27** Amba Moisés, degi, Aarón,
Israel-dulemar-Egipto'gi-wilebukwad-onogega, Egipto-rey-Faraón-ebo
sunmakap gusmalad.

Aarón Moisés-anar sunmaksad

- 28** Bab-Jehová Egipto-yargi Moisés'bo sunmaksagua, ega sogsad:
- 29**—Ani an Bab-Jehová gued. Bela an bega ibmar sogoedi, Egipto-rey-Faraón'ga bela be ibmar-sogmogoed.
- 30** Ar Moisés'di Bab-Jehová-abin sogded:
—Bab-Jehová, ar ande gale-gale sunmaksoggu, ¿igi Faraón
an-ibmar-ega-sogedba ibmar-imakosunna? An-sogedba ibmar
imakosuli.

7 ¹ Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:
“Emi be dakena, Faraón-asabin Bab-Dummadyob be guoed.
Be-ia-Aarón'di bega gayaburba-barsogedga gumogoed. ² Bela an-
bega-ibmar-sogoedi, bela Aarón'ga be sogmogoed. Geb degine,
Aarón Faraón'bo sunmakoed, adi, Faraón na e-yargi Israel-dulemar-
bukwad onogegar. ³ Ar andi gatik aka bur bule Faraón-burguega an
imakoed, adi, mer an-dulamar-onogegar. Deyob an imakoed, adi,
Egipto-yargi ibmar-dummagan, ibmar-gegerdaklemalad an gatik
imakegar.

⁴Faraón'ga-bemar-ibmar-sogoedi, be-itogosurmalad. Ar andi Egipto-yargi an-gangued an oyogoed, ar sabsur Egipto-dulemar an odurdakoedgi, an-dulamar-Israel-dulemar, Egipto-yargi an onogoed. ⁵An-gangued Egipto'gi an oyosale, degi Israel-dulemar Egipto-yargi-bukwad an onosale, agi Egipto-dulemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue."

⁶Moisés Aarón-ebogwa ar igi Bab-Jehová ega sogsa, aba bela imaksamalah. ⁷Moisés, degi, Aarón, Faraón'bo sunmaksamargua, deunni, Moisés birga-dulabake (80) nikad. Aarón'di deunni, birga-dulabake-gakapaa (83) nikad.

Aarón-gaapoled naibega binyisad

⁸Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogded:

⁹"Faraón bemarga sokardibe, ibmar-gegerdakleged anga be imakye, Aarón'ga be sogoed, be-gaapoled be suye, napase Faraón-asabin be meteye, adi, gaapoled naibega binyegar."

¹⁰Moisés Aarón-ebogwa Faraón daknadgusmalad. Igi Bab-Jehová ega sogsa, aba imaksamalah. Aarón Faraón-asabin, degi, Faraón'ga-arbamalah-asabin napase e-gaapoled meted. Geb degine, gaapoled naibega binyided.

¹¹Ar Faraón'di e-dulemar-nue-ibmar-wisimaladse, nelemarse gochad. Wemala, ibmar-burba-wisimaladba bela deyob imaksamarmogad. ¹²Na wargwen-wargwen e-gaapoled napase metemalah, bela gaapoled naibega binyidmalad. Degi-inigwele, Aarón-gaapoled di dulemar-ibmar-nue-wisimalad-e-gaapoled, degi, nelemar-e-gaapoled dosad. ¹³Bab-Jehová bato iduar Moisés'ga sogsadyob, Faraón aka burguded. Faraón Moisés-ega-sogedba ibmar gwen imaksasulid.

Dii ablisbi binyisad

¹⁴Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

"Moisés, Faraón bela-bela aka bur bule burguded, Israel-dulemar-Egipto-yargi-bukwad yapa onoged. ¹⁵Oibosale, wakudaryalaba Faraón diwarse aidenadapile, abin be naoed. Diwar-gakagi be edarboed, degine, be-gaapoled-naibega-binyisad be sedoed. ¹⁶Agi, Faraón'ga be sogoed: 'Hebreo'mar-e-Bab-Dummad-Jehová'ye-nugad an-barmiarye, bega sogega: An-dulamar be onoye, adi, nega-dulesulidganba anse gornamalagarye, an-nug odummogegarye. Ar emidse an-ibmar-bega-sogedba be imaksursoggu, ¹⁷emigi be wisguoye, ani an Bab-Jehová guye."

"Moisés, emide, we-gaapoled-argangi-ganikidgi be diwar bibyodele, dii abega binyidoed. Agi Faraón wisgusunnoed, ani an Bab-Jehová gued. ¹⁸Uamardi burgwidoed, diwar sunnasur yapandagoed. Degisoggu, Egipto-dulemala ima we-dii gobe gudamaloed."

¹⁹Deginbali, Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

"Aarón'ga be sogo, be-gaapoled be suye. Degine, be-argan diwarmargi, dianmargi, mata-nanaidmargi, degi, dii-sabolesimaladgi be oyoye, gwidu-urgomargi-dii-bukwadse-bakar, degi, gwidu-akwamargi-dii-bukwadse-bakar, bela Egipto-yargi abebi guoye."

20 Moisés Aarón-ebogwa igi Bab-Jehová ega sogsa, ayob imaksamalad. Aarón e-gaapoled onakwisad. Geb degine, Faraón-asabin, ega-arbamalad-asabin diwar bibyosad. Geb degine, bela dii abega binyided. 21 Uamardi burgwisad, diwar bela sunnasur yapansoggu, Egipto-dulemar geg dii gobe guarmalad. Bela Egipto-yargi abe yaisur-nika gunonikid.

22 Ar Egipto-nelemar ibmar-burbamar-wisidba amba deyob imaksamarmogad. Bab-Jehová bato iduar Moisés'ga sogsadyob, Faraón aka bur bule burguded, Moisés, degi, Aarón'bo-ibmar-sogedba, Faraón imaksasulid. 23 Faraón na e-neg-gabedse nonikid, we-ibmar-gusadi bai gwen itossulid. 24 Degine, ar diwar-diidina geg goblegussoggu, Egipto-dulemala dii-nued-sumalaga bela diwar-naba dia akwismalad.

Egipto'gi ammanoo yaisur nikusad

25 Bab-Jehová diwar-bibyosad-sorba, ibagugle (7) ibagan nasad.

8 1 Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Be Faraón daknao, ega be sogo: ‘Bab-Jehová weyob soged: An-dulamar be onogo, adi, anse gornamalagar, an-nug odummogegar.

2 Ar an-dulamar be onosulile, sabsur an be-odurdakoed, bela be-yargi ammanoo yaisur-nika an imakoed. 3 Diwargi bukidar ammanoo gwalulegoed. Agi, nakwidagoed. Be-negyagi ubogoed, bia be gabmaidgi dogoed, be-gabed-birgi ambikuoed. Bega-arbamalad-neggi, be-sordamar-neggi ubogoed. Be-madu-sobedyaba, degine, be-madu-omukuedgi, agi ammanoomar-bukidar ambikuoed. 4 Ammanoomar begi, bega-arbamaladgi, degi, be-sordamargi ichomakdii guoed.’ ”

5 Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Aarón'ga be soge, be-gaapoled diwarmargi, dianmargi, matamargi oyoye, adi, agi ammanoomar ainidamalagar. Degine, Egipto-yargi bukidar ammanoo nika gusun.”

6 Aarón na e-gaapoled Egipto-diwarmargi oyoded. Geb degine, agi bukidar ammanoomar ainialid. Egipto-yargi bela ammanoomar yaisur nika guded. 7 Ar nelemar ibmar-burba-wisidba deyob imaksamarmogad. Egipto-yargi ammanoo bukidar-nika imaksamarmogad. 8 Geb degine, Faraón, Moisés'bina, Aarón'bina gochad, amarga sogded:

—Bab-Jehová'ga be soge, anga, degi, an-sordamarga ammanoo osuloye. Geb degine, be-dulemar naega an imakoed, adi, Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar uknamalagar.

9 Moisés Faraón-abin sogded:

—Anga be soge, ¿sana bega, bega-arbamaladga, degi, be-sordamarga, Babse-gorbi be an-abege? Adi, ammanoomar begi banguega, degi, be-neggwebur-negmargi berguegar. Unnila diwarginbi nika guegar.

10 Faraón Moisés-abin sogded:

—Bane-bakas be imako.

Moisés Faraón-abin sogded:

—Ar deyob guodo, adi, be wisguegar, dule-baid anmar-Bab-Dummad-Jehová'yobid sated. ¹¹ Ammanoomala, begi bangudmaloed, be-neggi bar-gudiguosurmamad. Bega-arbamaladgi, degi, be-sordamargi bar-gudiguosurmarbalid, unnilagwa diwarginbi gudigumaloed.

¹² Moisés, Aarón-ebogwa Faraón'gi bangudgu, Moisés Bab-Jehová'se egichided, ammanoomar-ichesur-Faraón'se-be-barmialid osuloye.

¹³ Bab-Jehová Moisés-ese-egisnaidba imaksad. Ammanoomar, neggi, galu-imbagi, degi, sapurba-garmakdimalad, burgwismamad. ¹⁴ Dulemar ammanoo-burgwismamad wesmalad. Bela danar oambikusmalad. Geb degine, bela neg-nunudbi yapated. ¹⁵ Degi-inigwele, Faraón ammanoo-bergus-dakargu, ar igi Bab-Jehová bato iduar sogsadyob, Faraón aka bur bule burguded. Faraón, Moisés-ega-ibmar-sogedba, degi, Aarón-ega-ibmar-sogedba gwen imaksasulid.

Gwii yaisur nika gusad

¹⁶ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

“Aarón'ga be soge, be gaapoled be onakye, agi ukub be bibyoye, adi, ukub gwiiga binyegar, adi, bela Egipto-yargi gwii yaisur nikuegar.”

¹⁷ Deyob imaksamamad. Aarón na e-gaapoled onakwided. Geb agine, ukub bibyosad, geb degine, bela Egipto-yargi ukub gwiiga binyided. We-gwiimala, dule-gutemamad, degi, ibdurgan-gutemamad.

¹⁸ Neleamar aisaar gwii-yaisur-nikuega na ibmar-burbamar-wisimaladba imaknanai guararmoganad. Degi-inigwele, ukub gwiiga obinnissurmamad. Ar degidgine, gwiimardi, dule-gunnanai, degi, ibdurgan-gunnanai guaramad. ¹⁹ Geb degine, neleamar Faraón'ga sogdemamad:

“¡Wedi Bab-Dummad-ganguedi!”

Bab-Jehová bato iduar sogsadyob, Faraón'di aka bur bule burguded. Moisés-ega-ibmar-sogedba gwen imaksasulid.

Gukur yaisur nika gusad

²⁰ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

“Oibosale, be gwisguo. Wakudaryalaba Faraón-diwar-se-naoedse Faraón-abin be nao. Faraón'ga be sogo: ‘Bab-Jehová weyob soged: An-dulamar be onogo, adi, anse gornamalagar, an-nug odummogegar. ²¹ Ar be onosulile, gukurmar-galagwensulid an begi, bega-arbamaladgi, degi, be-sordamargi, deginbali, be-negyagi an barmidoed. Egipto-dulemar-neggi gukurmar-galagwensulid ena ubogoed. Deginbali, ar bia Egipto-dulemar-gudidimala, a-napagi amba gukurmar-galagwensulid nika gubaloed. ²² Ar weyob gunonikile, Gosén-yalagindi, bia an-dulamar bukwa, gukurmar nikuosulid. Gosén-yalaginbi gukurmar-galagwensulid gwagwensaale nika guosulid. Agi be wisguoed, ani an Bab-Jehová gued. We-Egipto-yargi an gudiid. ²³ An-dulamar, be-dulemar-ebogwa akarsaila an dakoed. Oibosale, an bega sognaidyob, we-ibmar-dakledisulid an imakoed.’ ”

24 Bab-Jehová deyob imaksad, gukurmar-galagwensulid yaisur Faraón-neggi, Faraón'ga-arbamalad-neggi ubononikid. Degine, bela Egipto-yalagi bukidar gukur-galagwensulid-nika gunonikid. We-gukurmar Egipto-yala nue-oichosad.

25 Geb degine, Faraón Moisés'se, degi, Aarón'se gochad, amarga sogded:

—Be namar, be-Bab-Dummadga ibmar-ogumakar be uknamar. Ar Egipto-yargindi mer be nomalo.

26 Moisés'di Faraón-abin sogded:

—Suli, anmar deyob imakele, nuedsuli. Ar ade, anmar-Bab-Dummad-Jehová'ga, anmar ibmar-ukedi, we Egipto-dulemarga ibmar-isanad, ibmar-sunnasulidid. Egipto-dulemar a-ibmarmar-ogumakar-uknai anmar-daksale, ar an wisid, akwagi-makar anmar-oburgwismalaled. 27 Anmar nega-dulesulidganba, ibapaa-nanaedse anmar naergebed. Agi, anmar-Bab-Dummad-Jehová'ga ibmar-ogumakar anmar ukoed. Ar igi anmarga Bab-Dummad-Jehová sogoe, aba anmar ibmar ukoed.

28 Geb degine, Faraón sogded:

—Nega-dulesulidganba-naed an bemark-imakoed, adi, na bemark, bemark-Bab-Dummad-Jehová'ga, ibmar-ogumakar uknamalagar. Naega an bemark-imakoedi, dikasurdi melle be namalo. Deginbali, anga be Bab-Dummadse gormarmogo.

29 Moisés'di Faraón-abin sogded:

—An wegi nodele, Bab-Jehová'se an egisoed, oibosale, gukurmar-galagwensuli-nikadi begi, bega-arbamaladgi, degi, be-dulemargi banguye. Deyob an imakoed, be anga soger, bar an be-yardakosurye, degine, be-dulemar an onogoye, onosuli bar an imakosurye, adi, Bab-Jehová'ga bemark ibmar-ogumakar uknamalagarye.

30 Moisés, Faraón'gi bangudgu, Bab-Jehová'se goted. 31 Bab-Jehová Moisés-ese-ibmar-egichisadba imaksad. Gukurmar-galagwensuli-nikadi, Faraón'gi, Faraón'ga-arbamaladgi, degi, Faraón-sordamargi banguded.

32 Ar Faraón'di gannar aka bur bule burguded, Israel-dulemar-onogega gwen imaksasulid.

Molimarga boni-dummad nagusad

9 1 Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

“Faraón be daknao, ega be sogo: ‘Hebreo'mar-e-Bab-Dummad-Jehová weyob sogye: An-dulamar be onogo, adi, anse gornamalagar, an-nug odummogegar.

2” 'Ar be an-dulamar-onosulile, amba be gaele, 3 Bab-Jehová be-molimar-be-nainugi-gudidimaladgi e-gangued oyogoed. Degine, boni-dummad we-be-ibdurgangi odegoed:

Molimargi, moli-uayasuidmargi, moli-yargan-muremaladgi, moli-bebe-nikamaladgi, sibad-wawaadmargi, degi, sibadmargi, odegoed. Bela we-ibdurgan burgwemaloed.’

4”Weyob be Faraón’ga sogo: ‘Ar Bab-Jehová’di Israel-dulemar-ibdurgan, Egipto-dulemar-ibdurganbo akarsaila dakoed, adi, melle Israel-dulemar-e-ibdurgan burgwemalagarye.’ ”

5Degin, Bab-Jehová iba nasiksad. Geb sogded: “Neg-oibosale, we-ibmar an deyob imakoed.”

6Neg-oibosgu, Bab-Jehová deyob imaksad. Egipto-dulemar-e-ibmar-durgan bela burgwismalad. Israel-dulemar-e-ibmar-durgandi, wargwensaale gwen burgwissulid. 7Faraón Israel-dulemar-e-ibmar-durgan-daknamalaga, e-dulemar barmisad. Dakleardo, Israel-dulemar-e-ibmar-durgan wargwensaale gwen burgwissuli. Degi-inigwele, Faraón aka bur bule burguded, Israel-dulemar-onossulid.

Dulemar, degi, molimar yaabi gusad

8Geb degin, Bab-Jehová Moisés’ga, degi, Aarón’ga sogdebalid:

“Madu-sobedyaba buru-bukwadi nukgwen be-argan-warbogi be weemalo. Geb agine, Moisés Faraón-asabin buru niba midoed. 9Geb buru ukubga binyidoed, degin, bela Egipto-yalaganba mimiledoed. We-ukub, dulemar-yaa-nikadbi, degi, ibmar-durgan-yaa-nikadbi imakoed.”

10Moisés Aarón’bogwa madu-sobedyaba buru-bukwad-wesmargua, Faraón-daknadmalad. Agine, Moisés buru niba-mided, degi, dulemar, ibmar-durganse-bakale, bela yaa-nikadbi gunonimalad. 11Neleamar Moisés-asabin geg gwisgu gusmalad, ar ade, amarse-bakale, bela yaa-nikadbi gusmarmogad.

12Ar Bab-Jehová’di, aka bur bule Faraón-burguega imaksad. Ar igi Bab-Jehová bato iduar Moisés’ga sogsa, deyob gunonikid. Degisoggu, Faraón Moisés-gwen-bar-wisgubisuli, degi, Aarón-gwen-bar-wisgubisuli gusad.

Dii-akwaga-binyaled babatisad

13Geb degin, Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

“Neg-oibosale, wakudaryalaba be gwisguo, Faraón’ga be sognao: ‘Hebreo’mar-e-Bab-Dummad-Jehová weyob sogye: An-dulamar be onogo, adi, anse gornamalagar, an-nug odummogegar.

14” ’Ar emigindi, an-boni-dummagan an begi, bega-arbamaladgi, degi, bela be-sordamargi an barmidoed, adi, be wisguegar, bela we-napneggi dule-anyobid surye. 15Emi-gunaidgi, bur bule sabsur an be-odurdaknaina, boni-dummad-gwensakgi an be-dulemar-sabsur-odurdakena, bato be bela burgwismalanad. 16Ar emigindi, wis dula-gudiguega an be-imaksad, adi, an-gangued be dakegar, adi, bela we-napneg-naidgi an-wisgumalagar, an doa-dule gue. 17Ar aka emigindi, be an-dulamar-onobisulidba an-dulamargi amba be gwisgudiid. 18¡Degir nued! Neg-oibosar, we-wachigi, dii-akwaga-binyaled, Egipto-dulemar-bukualid-akar, emisgwadse, Egipto-yargi deyob-gwen-babatedisulidi, bela-bela babated an imakoed. 19Degisoggu, be-ibmar-durgan, degi, bela be-ibmar-nainugi-nikadi, bela nuekwaa be sabogo.

Ar ade, dii-akwaga-binyaled, babatidagogu, bela dulemar, degi, ibmar-durgan neg-uas-yaba dukuarsuli-bukwamaladi, bela ese burgoed.’ ”

20 Abala-Faraón’ga-arbamalad, Bab-Jehová-idu-owisonaid dobe-itosmalad. A-ular, uas-urba e-maimar-odosmalad, degine, e-ibmar-durgan odosmarbalid. 21 Ar baigandi, Bab-Jehová-idu-e-owisonaid baisur-itosmalad. Degisoggu, magaba e-maimar-obesmalad, degi, e-ibmar-durgan obesmarbalid. 22 Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

“Be-sakwa niba be onak, adi, bela Egipto-yargi dii-akwaga-binyaled bela dulemargi, ibmar-durgangi, degi, e-nainugi-ibmar-nikadgi babategar.”

23 Moisés niba e-sakwa onakwisad. Geb agine, Bab-Jehová mar-golega imaksad. Mar-dakarmakded, degine, dii-akwaga-binyaled bela napase babatialid. Bab-Jehová bela Egipto-yargi dii-akwaga-binyaled babatega imaksad. 24 Dii-akwaga-binyaled babatemai gusad, degine, mar-dakarmakmaid aidemai gusbalid. Ar Egipto-yargi-dule-ambikuded-akar, Egipto-yargine bipisaale dii-akwaga-binyaled weyob-gangu babatedisulid. 25 Dii-akwaga-binyaled bela Egipto-yargi, ibmarmar nainumargi-nanaid, ogilosad. Dulemar, degi, ibmar-durganse-bakar uas-urba-dukubuksurmaladi, ogilosad. Deginbali, bela Egipto-yargi-ibmar-digarmalad, sapi-dummaganse-bakale, ese bibichisad.

26 Ar degite, Gosén-yargindi, Israel-dulema-bukwadgindi, bipisaale dii-akwaga-binyaled gwagwensaar argwachasulid.

27 Geb degine, Faraón Moisés’sé, degi, Aarón’sé gochad. Amarga sogded:

—Mag an itodo, ani an nosad. Angindo, an-dulemarginbardo, Bab-Jehová’ginsurdo. 28 Bar an bema-gaosulid. Be namarsun. Ar mar doggus-wilub-obicha gollomakmaisoggu, dii-akwaga-binyaled doggus wilub-obicha babatemaisoggu, wis be Bab-Jehová’sé be anmarga gole, adi, we-ibmarmar anmarga osulogegar.

29 Moisés’di Faraón-abin sogded:

—An we-neggweburgi nodeyalaba Bab-Jehová’sé golega argan an onakdoed. Geb agine, dii-akwaga-binyaled bar babatosulid, degine, mar bar gollomakosurbalid, adi, be wisguegar, we-napneg Bab-Jehová’gadid.

30 Degi-inigwele, an nue wisid, be, degi, bega-arbamalad, degite, amba Bab-Dummad-Jehová-dobsurmalad.

31 ”We-ibmarmardi bela burgwisad:

Gagan-lino’ye-nugad,
 orosgi-dakleged-cebada’ye-nugad,
 Ar ade, bato cebada’de sanmaksad,
 degi, gagan-lino’ye-nugad bato durbamaksabalid.

32 ”Degi-inigwele, we-ibmarmardi akargussulid:

Orosgi-dakleged-trigo’ye-nugad,
 orosgi-daklebalid-centeno’ye-nugad,
 amardi, akargussulid,
 Ar ade, amardi amba yoo ainidagedgined.”

³³ Moisés Faraón'bo-sunmaksad-sorba, neggweburgi nodgu, e-argan onakded, Bab-Jehová'se goted. Deyob imaksagu, dii-akwaga-binyaled yog berguar naded, bar babatissulid. Degine, mar bar gollomaksasurbalid, yog berguar nadbalid. ³⁴ Ar Faraón'di deyob dakdegua, bar dii wisuli, dii-akwaga-binyaled bar babatesurbali, degi, mar bar gollomakmaisurbali, Faraón gannar isgudbalid. Faraón'ga-arbamalad e-dummadyob burgudmarmogad. ³⁵ Ar igi Bab-Jehová bato iduar Moisés'ga sogsa gusa, deyob gunonikid. Faraón gannar bela-bela burgunonikid, degisoggu, Israel-dulemar-onogega gwen imaksasulid.

Ses yaisur-nika gusad

10 ¹ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Faraón'se be nae, Faraón be dakna. Ar an-sunnad an Faraón bur bule burguega an imaksad, ega-arbamalad bur bule burgumalaga an imaksad. Ar an ibmar-gegerdaklemalad-imaked-ese-an-oyogegala, an ibmar-dummagan-imaked-ese-an-oyogegala, an deyob imaksad. ² Deyob an imaksad, adi, be-mimmiganga be sogegar, be-waganga be sogegar, igi an Egipto-dulemar-sabsur-imaksa, degine, igi an ibmar-gegerdaklemalad amar-abargi imaksabali. Adi, agi bemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gued.”

³ Moisés Aarón'bogwa Faraón-daknadgusmalad. Faraón'ga sogdapmalad:

“Weyob Hebreo'mar-e-Bab-Dummad-Jehová soded: ‘¿Ar wede sanagwadsega bede an-asabin san bipii imakoe? An-dulamar noega be imako, adi, anse gornamalagar, an-nug odummonamalagar.

⁴ ” ‘Ar amba be yapa an-dulamar-onogele, neg-oibosale, sesmar-bukidar be-yarse an sedagoed. ⁵ We-sesmar we-napneggi yaisur-mergu-nikuosoggu, napa gwen daklegosulid. We-sesmar, dii-akwamarga-binyaled-babatisad ibmar-wis-obesad bela gunnoed, degi, bela sapi-sapurba-bukmalad gunbaloed. ⁶ Be-negmaryaba, bega-arbamalad-negmaryaba, degi, bela Egipto-dulemar-negmaryaba, ena ubononikoed. Ar we-ibmar, be-babgan-we-yarse-nonikid-akale, degi, be-dadgan-we-yarse-nonikid-akale, e-ibangangi, emi-iba-naidse, weyob gwen dakledisulid.’ ”

Moisés Faraón'ga-sunmakgwichid-bergusgu, biir imaksad, geb Faraón'gi bangued. ⁷ Geb degine, Faraón'ga-arbamalad Faraón'ga sogdemalad:

“¿Ar wede sanagwadsega we-dulede anmarga boni-dummad-onodiid berguoe? Degisoggu, Dummad, we-Hebreo-dulemar-naed be imake, e-Bab-Dummad-Jehová'se gornamalagar. Dummad, ¿ar bede amba Egipto-yar-nue-bergus-naid be daksursi?”

⁸ Geb degine, Faraón gannar Moisés'se, Aarón'se gochad. Amarga sogded:

—Be namar. Be-Bab-Dummad-Jehová'se be gornamar. Bemar-naed-idu anga sogmalo, ¿doamar nadmalale?

⁹Moisés Faraón-abin sogded:

—Anmarba-namaloedi, wemalad:

Anmar-mimmiganmar, anmar-serganmar, anmar-machimala,
anmar-bunamala, anmar-sibad-wawaadmar, degi,
anmar-moli-bebe-nikadmar.

Ar ade, anmar, anmar-Bab-Jehová'ga iba-dummad onogoed.

¹⁰Faraón'di dodoalegi ega sogded:

—¡Eye, be-Bab-Jehová beba naoe! Ar bemar, unnila wakinnedgi
binsananaisoggu, ¿ar ande, be-mimmigan bemarba-barmido be an-insae?

¹¹Suli. Deyob gued sate. Ar bemar Bab-Jehová'se gornabimalale, e-nug-
odummonabimalale, bemar-macherganbi namalodo. Ar deyob bemar
egichismalad.

Agi, Faraón Moisés-e-asabin-gwichid, degi, Aarón-e-asabin-gwichid,
gandikidgi-onomalaga igar ukded.

¹²Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Egipto-yargi sesmar-dagega be-argan be oyo, adi, bela Egipto-
nainugi-ibmar-nikad obelogeagar. Degine, dii-akwaga-binyalet-babatisad
ibmar-obelossulidi, we-sesmar bela amar-obelogeagar.”

¹³Moisés Egipto-yar-naidgi e-argan-oyodgua, Bab-Jehová dad-
nakwedsik Egipto-yargi-burwa-golega imaksad. Burwa ibgi-gormai
osedosad, degine, mutik-gormai oiiboarbalid. Oiiboargu, burwa-dad-
nakwedsik-gochadi, sesmar-senonikid. ¹⁴A-sesmalala, bela Egipto-yargi
ubononikid. We-ibagangi sesmar-ichesur-ubononikidyob iduale weyob
neg gudisulid. Degine, we-sorballi, weyob guosurbalid. ¹⁵Ar ade,
sesmarde bela-bela mergusoggu, napa gwen magar daklessulid. Degine,
dii-akwaga-binyalet gagan-obesad, degi, sapi-durbamar-sapigi-obesad,
sesmar amar bela guchamalad. Egipto-yargi bipisaale nainu-e-gaganmar,
sapi-e-gaganmar, gwen bessulid.

¹⁶Faraón, Moisés'se, degi, Aarón'se yog-gollar imaksad. Geb, amarga
sogded: “Be-Bab-Dummad-Jehová'ba an nue-nosad. Bemargi an nue-
nosbalid. ¹⁷An wis bemarse egised, an-begi-yolesadi begi-nossuliyob be
an-dake. We-boni-dummad-anga-osulogeaga, be-Bab-Dummad-Jehová'se
be anga gole.”

¹⁸Moisés Faraón'gi bangudeyalaba Bab-Jehová'se Faraón'ga goted.
¹⁹Geb, Bab-Jehová burwa-gormaid obilisad. Burwa dad-argwanedsik
binnasur-golega imaksad. A-burwa bela sesmar-sesad, Demar-Ginnidye-
nugadse obatedapid. Ses Egipto-yargi gwagwensaale gwen bessulid. ²⁰Ar
Bab-Jehová'di aka bur bule Faraón-burguega imaksad. Degisoggu, Faraón
Israel-dulemar-naega imaksasulid.

Negsichid-nagusad

²¹Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Bela Egipto-yargi negasichidbi naguegala, be-argan niba be oyoge. We-
negsichidi bela-bela gudure guosoggu, acha-acha gudii gumaloed.”

22 Agi Moisés e-argan niba onakdegusad. Geb bela-bela negasichid bela-Egipto-yargi ibapaa nagunonikid. 23 Bela-bela ibapaa-wilub negasichid-nagussoggu, dule, dule-e-dikarba-gwichidi akudaksa gusad. Degine, geg aineba nale gusbalid. Degi-inigwele, Israel-dulemar-neggindina bela neg-mee naid.

24 Geb degine, Faraón Moisés'se gochad, ega sogded:

—Be namalo. Be-Bab-Jehová'se be gornamar, e-nug odummonamar. Be be-mimmigan sedmarbalo. Degi-inigwele, moli-bebe-nikamalah, degi, sibad-wawaadmar, amardi be obemalo.

25 Moisés'di Faraón-abin sogded:

—¡Adi surbali! Ar be bur anmarga ibmar-durgan ukoed. Adi, a-ibmar-durgan Bab-Jehová-anmar-Bab-Dummadga ogumaklegar uklegegar. 26 Deginbali, anmar-moli-bebe-nikamalah anmarba naergebbalid. Ar ibmar-durgan-wargwensaale wegi beosulid. Ar ade, anmar, anmar-Bab-Dummad-Jehová'se golegala, e-nug odummogegala, na anmar-ibdurgan suergebed. Degisoggu, anmar amba wissulid, igid anmar Bab-Jehová'ga-ukoe. Geb anmar weba sudapoed, ibimar anmar abegoe.

27 Ar Bab-Jehová'di aka bur bule Faraón-burguega imaksad, Israel-dulemar-mer-onogega imaksad. 28 Deginbali, Faraón Moisés'ga sogsabalid:

—Wegi be an-asabin-gwichidi, be nae. Mer be anse gannar-dagedgi be binsao. Ar be ibagwengi an-asabin be gwisgunonikile, anse be burgoed.

29 Moisés Faraón-abin sogded:

—Napira be anga soged. Ar bar be-wagar an dakosulid.

Machi-sailaginmalad-oburgwilegoed

11 1 Bab-Jehová Moisés'ga sogded:
 “Napi boni-dummad-gwensak Faraón'ga, degi, Egipto-dulemarga an barmidagoed. A-sorbali, Faraón e-sunnad bemark-onogod. Bar wegi-gudiguega bemark-imakosulid. 2 Ar emigindi, Israel-dulemar-macherganga, degi, Israel-dulemar-omeganga be sogo, na e-neg-dikarba-mamaidse, ibmar-manigi-sobaled, degi, ibmar-orgi-sobaled egismaloye.”

3 Dakargua, Bab-Jehová Egipto-dulemar Israel-dulemar-nued-dakega imaksad. Deginbali, Faraón'ga-arbamalah dakmalad, Moisés'de dule-dumjadi, dule-nug-nikagwadi. Amba Egipto-yargi bela dulemala deyob Moisés-dakmarmogad.

4 Geb agine, Moisés Faraón'ga sogded:

“Bab-Jehová weyob soged: ‘Nega-gabigwengi bela Egipto-yargi an nasoed. 5 Egipto-dulemar-e-machi-sailagined burgwemaloed. Egipto-yar-dakmaid-Faraón, be-machi-dumjadi onodoed. Degine, mai-ome-obnagedgi-araed-e-machi-sailaginmalad burgwemarmogod. Deginbali, ibmar-durganse-bakar, sailagi-gwalulesmalad, burgwemarmogod.’

6”A-ibagi, bela Egipto-yargi binnasur gormaloed, na nunmak-itomaladba bomaloed. Weyob iduale, binnasur-gordisurmalad, degine, weyob a-sorba bar binnasur-golosurmarbalid. 7Ar Israel-dulemar-abargi wis bipisaale achu dulese urwosulid, ibmar-durganse gwen urwosurbalid. Geb agi, bemar wisgumaloed, Bab-Jehová, Israel-dulemar Egipto-dulemarbo akarsaila dakye.”

Geb Moisés Faraón’ga sogdebalid: 8“Bela dule-bega-arbamalad anse duurmaknonikoed, yokorgi-sindigar-sii anga sogdamaloed: ‘Be naye, degine, bela be-sordamar-beba-nanaimalad, bela be namarye.’ Agi geb an naoed, iduardi an naosulid.”

Bela-bela Moisés nue-urwe Faraón-asabin-gwichi noalid.

9Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

“Egipto-yargi gatik bur bule an-ibmar-gegerdaklemalad an imakega, Faraón bemar-ibmar-sogedba imakosulid.”

10Moisés Aarón’bogwa bela we-ibmar-gegerdaklemalad Faraón-asabin imaksad. Ar Bab-Jehová’di aka bur bule Faraón-burguega imaksasoggu, Faraón Israel-dulemar-Egipto-yargi-bukwad onossulid.

1d. Dule-oburgwed-baliwitur Egipto-yargi-nasad

(12:1—13:22)

Baliwitur machi-gebesailagined oburgwega Egipto-yargi-nasoed

12 1Bab-Jehová Egipto-yargi Moisés’ga, degi, Aarón’ga sunmaksad, amarga sogsad:

2“We-nii, bemarga bur nii-sunsoged guoed. Gebe birga-onoded-e-niiga guoed.

3”Bemar bela weyob Israel-dulemarga sogo:

” ‘We-nii-ibambegi (10) bemar wala-walagwen, e-gwenadgan-e-gwenadganba, degi, neg-iliba, sibat-wawaad-sapingwagwad-war-wargwen na sumalo. 4Ar dule e-gwenadgan-ichegwale, sibat-wawaad-sapingwagwad geg bela gunnele, dule-neg-ibed e-neg-dikarba-itaka-maidbo na bulakwaa gunmalo. E-dule-merguedba na mimimalo, adi, sogedba gunmalagar. 5Sibat-wawaad-sapingwagwad-amilegoedi, machered amilegergebed, birgagwen-nikadirgebed, bonisulid. Deyob be sumaloed, sibat-wawaaddibe, sibaddibe.

6” ‘Bemar a-sibat-wawaad we-nii-ibambe-gakabakedse (14) sabomaloed. A-ibagi, neg-sedogusale, Israel-dulemar-belagwable, wala-walagwen, we-sibat-wawaad oburgwemaloed. 7Geb degine, bemar we-sibat-wawaad-abe weoed. Geb degine, bia bemar sibat-wawaad-gunmaloedgi, yawagak-e-dikargi-urgomar-gwichidgi, degi, yawagak-niba-urgo-maidgi, we-abe be magoed. 8A-mutiki, a-sibat-wawaad-e-san narar, gagan-gagbidba, degine, madu-inasulidba be gunmaloed. 9We-sibat-wawaad melle bipisaale maki gunmalo, amba duar mer be gunmarbalo. Bela we-sibat-wawaad, nonose-bakale, e-malimarse-bakale, degi, e-samurse-bakale, soogi narar imakmalo.

10 Melle we-sibad-wawaad-e-san sabogo. Ar wis obichale, banedse bemar bela ogumakmalo. 11 Bemar weyob sibad-wawaad gunmaloed: Bato mor-yoi, sapat-yoi, degi, gaapoled be-argangi-gani, bemar we-ibmar gwae-gwae gunmaloed, ar ade, Oburgwilegoenad-Iba an-nuggi onolegoed. We sogleged, bemar Egipto-yargi-wilebukwa Bab-Jehová bemar-ollor-imaksaye.

12 " 'A-mutikidgi bela Egipto-yargi an nasoed. Deginbali, an Egipto-dulemar-e-machi-sailaginmalad oburgoed, degi, e-ibmar-durgan-sailagi-gwalulesmalad amba deyob an oburgwebaloed. An bela Egipto-dulemar-e-bab-dummagan wiogoed, an sabsur-odurdakoed. Ani, an Bab-Jehová, ani an weyob soged.

13 " 'Sibad-wawaad-e-abe bemarga-oyogega guoed, biti bemar-neg gumala. An abe-dakdogua, bemargi an bakar nasoed. Degisoggu, an Egipto-dulemar-oburgwidogua, bemardi wargwensaar burgosurmalad.

14 " 'We-iba bemar insaewilubmalad. Bemar we-iba, iba-dummad Bab-Jehová'ga onogewilubmalad. Bemar igar mesoed, adi, be-waganmar, we-iba igar-maidba degisadegu onodii gumalagar. 15 Bemar ibagugle (7) madu-inasulid gunmaloed. Degisoggu, iba gebe-onodeyalaba bemar-neggi madubur-ina sate guergebed. Ar doa-dule, we-ibagugledgi (7) madu e-ina-nika guchale, we-dule, Israel-dulemar-abargi onolegoed. 16 Gebe-iba-onodoedgi, degi, ibagugledgi (7), na bemar danar islidikidgi ambikumalargebed. We-ibabogwadgine bemar arbaosurmalad. Unnila na be mas-gunmalagala, masgullegoedbi bemar dumaloed.

17 " 'Madu-E-Inasulid-Iba bemar onogewilubmalad, ar ade, a-ibagi, Egipto-yargi-bukwa danar-danar an bela bemar-onosad. Igar-maidbali, bemar we-iba be-wagan degisadegu onodii gumaloed. 18 Bemar madu e-inasuli gunmaloed, gebe-nii-onoded-ibambe-gakabake-nagunonikir (14), a-sedogidgi, geb degine, amba a-nii-iba-durgwen-gakagwensakadse (21), a-sedogidse gunmaloed. 19 Bemar-neggine, we-ibagugledgi (7) madu-ina gwen daklegosulid. Ar ade, doa-dule madu-e-ina-nika guchale, ar we-dule Israel-duledibe, Israel-dulesurdibe, we-dule Israel-dulemar-abargi onolegoed. 20 Degisoggu, melle madu-ina-nika ibmar gunmalo. Ar bia bemar na mamaimardibe, bemar madu e-inasuli gunmalargebed.' "

21 Geb degine, Moisés bela Israel-girmar-dummaganse gochad. Amarga sogded: "Be namar. Bemar be-gwenadganga, sibad-wawaad-birgagwen-nikad sunamar. A-sibad-wawaad be oburgwemaloed, adi, Oburgwilegoenad-Iba be onomalagar. 22 Bemar sibad-wawaad-e-abe bormogi weoed. Geb gagan-hisopo'ye-nugad-e-gagan be gwannoed. A-e-gagan danakwaa be gaogu, abegi be owardikuoed. Geb degine, a-abe bela neg-yawagak-e-dikarmar-gwichidgi, degi, yawagak-niba-urgo-maidgi be magoed. Bemar wargwensaale melle be-neggi be nomalo. Neg-oibogedse geb be nomaloed.

23 Bab-Jehová Egipto-dulemar-oburgwe-danikile, bela neg-yawagak-dikargi abe-nai-dakalile, a-neggi bakar nasoad. Bab-Jehová, dulemar-oburgwed-baliwitur-danikid be-negyaba-dogega gwen imakosulid. Bab-Dummad gwen-burgwega be-imakosulid.

24 "Bab-Dummad-bemarga-we-igar-mesisadi, bemar, degi, be-wagan, degisadegu imakdii gumaloed. 25 Bab-Jehová bemargayar-ukoye-sogsadgi bemar dogdapile, bemar we-iba deyob-onodii degisadegu gumarbaload.

26 Be-mimmigan bemarse egichialile: 'Wede weyob anmar iba-onoged, ¿ibi obarye?' 27 Bemar abin-soge-wilubmalad: 'Bab-Jehová Egipto-dulemar-oburgwenaigusgu, anmargindi bakar-nasye.

Degisoggu, Bab-Jehová-nuggi we-sibad-wawaad oburgwileye.

Degine, Israel-dulemar Egipto-yargi bukwagu, Bab-Jehová Israel-

dulemar-neggi bakar-nadegusye,

Egipto-dulemardi oburgwilesye. Weyobi, Bab-Jehová, anmar-gwenadgan-bendaksaye, anmardi oburgwilessurye.' "

Moisés sunmaked-bergusgua, Israel-dulemala dulluu imaksamalah, oyogega, emarde Bab-Jehová'se gornanaiye, Bab-Dummad-nug odummonanaiye. 28 Agi, geb nadmalad. Igi Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga igar-uksa, aba bela deyob imaksamalah.

Machi-sailaginmalad oburgwilesad

29 Nega-gabigwenadbali, Bab-Jehová Egipto-dulemar-gwenadgan-iliba e-machi-sailagined-oburgwisad. Amba deyob Faraón-Egipto-yar-dakmaid-e-machi-sailagined, degi, dule-esgaryagi-mellesiid-e-machi-sailaginedse-bakar oburgwisad. Degine, ibmar-durgan-gebegwalulesmalad oburgwisbalid.

30 Faraón, degi, ega-arbamalah, degine, bela Egipto-dulemar a-mutik gwisgusmalad, geb bela Egipto-yargi, binnasur ise-gormakar bosmalad, ar ade, neg-ilibali e-machi-sailagined burgwenai gusad. 31 Abga-a-mutikidgi Faraón Moisés'se, degi, Aarón'se gochad. Amarga sogded:

"Be namar. Bemar-Israel-dulemar, an-dulemargi be bangumar. Bemar Bab-Jehová-e-nug odummonamar.



Israel-dulemar neg-yawagak-e-dikargi, degi, yawagak-niba-urgo-maidgi abe magnaid. (Éxodo 12:22)

Igi bemar sogsa gusa, deyob imaknamar. ³² Bemar be-sibad-wawaadmar, degine, moli-bebe-nikamalad be abemaladba sedmarbalo. Deginbali, bemar anga Bab-Jehová'se gormarmogo, angi nued binsamogagar.”

³³ Egipto-dulemala gwae-gwae Israel-dulemar-ononai gualid. Ar ade, binsamalah, emarde bela burgwemaloye. ³⁴ Israel-dulemala madu-omukuar-siid, amba yoo egi madu-ina-eoleged, e-omukuedgi-siid susmalad. Bela e-morgi obipirmaksagu, e-gukingi-sii sesmalad. ³⁵ Deginbali, Moisés-ega-igar-uksadba imaksamalah. Egipto-dulemarse ibmarmar-orgi-sobaled, degi, ibmarmar-manigi-sobaled egichismalah, degi, mormar egichismarbalid. ³⁶ Bab-Jehová Egipto-dulemar Israel-dulemar-nued-dakega imaksad. A-ular, Egipto-dulemar bela Israel-dulemar-ese-ibmar-egichisad, ega nue-ukbi itogunonimalad. Weyobi, Israel-dulemala Egipto-dulemargi bela-bela ibmar-nuegan susmalad.

Israel-dulemala Egipto-yargi ainismalah

³⁷ Israel-dulemala neggwebur-Ramesés'ye-nugadgi nodmalad, neggwebur-Sucot'ye-nugadse nadmalad. Machergan-sunna-bato-bila-onomaladbi, nagab-ainiarmaladi, mili-dulataled-ilanergwa (600,000) mergued. Omegan, degi, mimmigandi obarilesulid. ³⁸ Israel-dulemarba dule-baigan-yar-baid-baidginmalad eba-bukidar ainiarmarmogad. Deginbali, bukidar sibat-wawaadmar, degi, moli-bebe-nikamalad searmarbalid. ³⁹ Israel-dulemar gwae-gwae-itoarmalahba amba yoo mas-due ainiarmalah, ar ade, Egipto-dulemala, e-yargi gandikidgi Israel-dulemar-onosmalad. Degisoggu, madu-omukualed-Egipto'gi-searmalahgi madu-olo e-inasuli sobsamalah.

⁴⁰ Israel-dulemala Egipto-yargi birga-dulataled-ilabake gaka-dulagwen-gakambe (430) gudii gusmalad. ⁴¹ Birga-dulataled-ilabake gaka-dulagwen-gakambegi (430), Bab-Jehová-e-sordamar Egipto-yargi-bukwad danar-danar ainiarmalah. ⁴² A-mutiki, Bab-Jehová, Egipto-yargi Israel-dulemar-onogega, Israel-dulemargi nue nakulenai gusad, adi, bonisuli nomalagar. Agala, bela Israel-dulemar-wagan-danimaloedi, Bab-Jehová-ega-ibmar-imaksad-ular, a-mutikidgi atakbukwa gumaloed. Deyob, degisadegu imakdii gumaloed.

Oburgwilegoenad-Iba-e-Igarmar

⁴³ Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogded:

“Oburgwilegoenad-Iba-onogegala, weyob igar mai guoed: ‘Israel-dulesulid we-ibagi-mas-gulleged gunnosur guoed. Ar wede ega ised.

⁴⁴ ” ‘Ar mai-manigi-baklealiddi, idu bato e-abgan-uka-duku-siklesale, we-ibagi-mas-gulleged sunna gunnoed.

⁴⁵ ” ‘Dule-Israel-dulesulidi, unnila sikwas be-yargi nadapdibe, na mani-onogega arbadibe, a-dule bipisaale we-ibmar gunnosulid.

⁴⁶ ” ‘We-sibat-wawaad unnila neg-gwagwengi gullegoed. We-ibmar-oburgwilesad-e-sana, baid-negse sedega neg-gwagwengi bipisaale onolegosulid, degine, bipisaale be sibat-wawaad-e-gar bisgosurbalid.

47” ’Bela Israel-dulemala weyob imakergebmalad.

48” ’Degi-inigwele, Israel-dulesulid bemar-abargi gudiile, we-dule Oburgwilegoenad-Iba, degi, Bab-Jehová-nug-odummogega onobiele, iduale, bela machergan-e-neguyaginmalad e-abgan-uka-duku sikmalargebed. Geb a-sorbardi, sunna iba onogodo, ar we-dulemala be-yargi-gwalulesadyob gunonikoed.

” ’Dule-wargwensaale, e-abgan-uka-duku-sikarsulid, we-ibagi-mas-gulleged gunnosur guoed.

49” ’Bela dulemar-be-yargi-gwalulesmaladi, degi, dulemar-be-yargin surmalad-be-abargi-gudidimaladi, ebobela deyob we-igar imakmaloed.’ ”

50 Israel-dulemala, Bab-Jehová igi Moisés’ga, degi, Aarón’ga igar-uksa, aba bela deyob imaksamalad. 51 A-ibagine, Bab-Jehová Egipto-yargi Israel-dulemar danar-danar onosad.

Machi-sailaginmalad Bab-Jehová’ga nug-imaklesad

13 1 Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega sogded:

2 “Machi-sailaginmalad anga be udago. Ar bela Israel-dulemar-e-machi-gebesailaginmalad, angadid. Degi, e-ibmar-durgan-gebe-gwalulemalad, amba deyobbalid.”

3 Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogded: “We-iba nue be insamalo. Bab-Jehová, bemar Egipto-yargi maiga-wilebukwadgi gandikidba bemar-ononaid. Melle bemar madu e-ina-nika gunmalo.

4 Emi bemar nonanaidi, Abib-niigi be nonanaid. 5 Ar Bab-Jehová bemar-dadganga ise-sogar sogsa gusad, we-yala an bemarga ukedseye:

Canaán-dulemar-yar, Het-dulemar-yar, Amorreo-dulemar-yar, Heveo-dulemar-yar, degi, Jebuseo-dulemar-yar.

A-yarmar napa-nuedid, gadi ibmar sanmaked.

”Degisoggu, Bab-Jehová we-dulemar-yarse bemar-odononikile, we-Abib-niigi bemar we-iba onomaloed. 6 Ibagugle (7) madu e-inasuli bemar gunnoed. Ibagugledgi bemar iba-onogoedi, we-iba, Bab-Jehová’gadid. 7 Ibagugle (7) bemar madu e-inasuli gunmaloed. Bipisaale bemar madu-ina, madu e-inabardibe, be-yargine be nikuosurmalad. 8 Ibagugle-gusadgine, be-machiga be sogmaloed: ‘An Egipto-yargi noargu, Bab-Jehová anga ibmar-dummagan imaksad, a-ular, an we-iba onoged. 9 Deginbali, we-iba, bemar-sakwagi, bemar-bebegindibe, wilub-naiyob guoed. We, bemar-insaega imakoed, bemar Bab-Jehová e-igar-maidgi sunmakdiguewilubbid, ar ade, Bab-Jehová gandikidba Egipto-yargi bemar-onosad. 10 A-ulale, we-iba birga-irba e-iba-sekalaa bemar onogewilubmalad.’

11 ”Bab-Jehová, ar igi bemarga, degi, be-dadganga sogsagusa, we-yala an bemarga ukedseye, deyob, Canaán-dulemar-yarse bemar-nisale, degi, bemarga uksale, 12 bela be-machi-sailagined Bab-Jehová’ga be nugsaergebmala. Amba deyob be-ibmar-durgan-machered-gebe-gwaluleged Bab-Jehová’ga bemar ukbaloed, ar ade, bela wemala, Bab-Jehová’gadid.

13 "Moli-uayasuid-ome gebe-mimmi-machered-nikued, a-mimmi-muchub sibat-wawaad-sapingwa, ebo be ogwaoed. Ar be sibat-wawaad muchub uksulile, adi, moli-uayasuid-mimmi-e-dukar be bisgoed. Deginbali, machi-gebesailagined-ular, Bab-Jehová be bennuknaiyobi ega be ibmar ukoed, adi, machi-sailagined onogegar. Machi-sailagined-ular, degibi be imakoed.

14 "Ar ibagwengi be-machi bese egichialile, ar wede ibi obarye. Be-machiga bemar sogoed: 'Bab-Jehová gandikidba Egipto-yargi deun anmar maiga wilebukwagua, anmar-onosgusye. 15 Faraón bur bule burgudgua, yapa anmar-onogeguargua, Bab-Jehová bela Egipto-dulemar-e-machi-sailagined-oburgwisye, degi, ibmar-durgan-e-mimmi-machered-gebegwalulesmalad amba deyob oburgwisbarye. A-ulale, anmar ibmar-mimmi-machered-gebegwaluleged bela Bab-Jehová'ga ukdamarye, degine, anmar-machi-sailagined-anar anmar Bab-Jehová bennuknaiyobi, ega ibmar-ogumakar ukdaye, adi, anmar-machi-sailagined-onogegarye. 16 Degisoggu, anmar weyob ibmar-imaked, bemar-sakwagi, bemar-bebegindibe, wilub-naiyob guegarye. We be insaega gumaloye, Bab-Jehová gandikidba Egipto-yargi anmar-onosgusye.' "

Mogir Israel-dulemar-idu-nadap gusad

17 Faraón Israel-dulemar-onosgua, Bab-Dummad Filistea-dulemar-yarsik-igar-maidsik Israel-dulemar-sessulid. A-igar bur-itakagwanad. Ar ade, Bab-Jehová binsasad, Israel-dulemar bila-onosogele, yapa bila-ono gudamaloye, bur gannar Egipto-yarse dagbi-gudamaloeddeeye. 18 A-ulale, Bab-Dummad Israel-dulemar nega-dulesulidganba-bipirmakega sesa gusad, Demar-Ginnidye-nugad-naid-igarba sesad.



Ibgine, Bab-Jehová mogir-bubawaryob-gwichidba Israel-dulemar-idu-nadap gusad. (Éxodo 13:21)

¹⁹Deyobi, Israel-dulemala guakwaa urwenadapiyob Egipto-yargi noarmalad. Moisés, eba José-garmar sesa gusad. Ar ade, José burgwesokargu, Israel-dulemar-ega-ise-sogar-sogega imaksad, anmar be-garmar sededseye. Deunni, José, Israel-dulemarga weyob sognai gusad: “Napiragwad, Bab-Dummad bemar-bendaknonikoed. Ar deyob gunonikile, bemar an-garmar bemarba sedmalo.”

²⁰Israel-dulemala neggwebur-Sucot’ye-nugadgi noarmalad. Geb Etam’ye-neg-nugadse ambikudapmalad. Agi, nega-dulesulidgan onoded. ²¹Ibginé, Bab-Jehová mogir-bubawaryob-gwichidba Israel-dulemar-idu-nadap gusad, adi, ega igar-oyonadap guegar. Mutikdina, soo-bubawaryob-gwichid-gwabunyemaidba idu-nadap gusad, adi, ega neg-mee saegar. Aga, nabir sunna ibginedba, degine, mutikidba, Israel-dulemar nadap gusmalad. ²²Mogir-bubawaryob-gwichid gusgu Israel-dulemar-iduar ibgi nadap gusad. Soo-bubawaryob-gwichid-gwabunyemaidi, mutik Israel-dulemar-idu-nadap gusbalid.

1e. Demar-Ginnidye-nugadgi obaksamalah

(14:1—15:21)

Demar-Ginnidye-nugadgi obaksamalah

14 ¹Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega sogded: ²“Israel-dulemarga be sogna, be gannar igar-baidba aibirmar. Pi-Hahiroth’ye-neg-nugad-asabin bemar ambikunonimaloed. Pi-Hahiroth’de, Demar-naidi, degi, Migdol’ye-neg-nugad-naidi, amar-abargi naid. Baal-Zefón’ye-neg-nugad-asabin naid. A-asabin demar-gakagi bemar ambikunonimaloed. ³Adi, Faraón binsaegar: ‘Israel-dulemar wissurmarye, emarde bia namaloye. Emar nega-dulesulidganba yoggus gudimarye.’

⁴“Andi an, aka bur bule Faraón-burguega imakoed, degine, Faraón bemar-bareginnega an imakbaloed. Geb degine, Faraón’gi, degi, e-sordamar-bila-onomaladgi an-gargangued an oyogoed. Deyob, Egipto-dulemala wisgumaloed, ani an Bab-Jehová guye.”

Israel-dulemala deyob imaksamardo.

⁵Geb degi-gunaidgine, Egipto-e-reyga soglealid, Israel-dulemar wakitemarye. Egipto-e-rey, degi, ega-arbamalah, binsaed-gwagdemalah, weyob sogdemalah: “¿Ar wede, ibiga anmar Israel-dulemar-onosa? Emide, anmar we-dulemar-naega imaksagu, gwen bar anmarga arbaosurmalah. Degisulirgebed.”

⁶Geb degine, Faraón igar-ukdesunnah, urmar-bila-onoged-napagined ega guakwaa nasikye. Geb degine, Faraón e-sordamar-bila-onomalad sesad. ⁷Faraón urmar-napagined-bur-nuegan dulataled-ilanergwa (600) susad, deginbali, bela Egipto’gi urmar-napaginmalah-baigan sesbalid. Faraón, e-dummagan a-urmar war-wargwen-sedega imaksad. ⁸Bab-Jehová’di aka bur bule Egipto-rey-Faraón-burguega imaksad.

A-ular, Faraón Israel-dulemar-baregite gusad. Israel-dulemardi dobsulidba nadap gusmalad.

⁹Bela Egipto-dule-e-sordamar-bila-onomalad, e-urmar-napagined, moli-birgi-sii-urwemaladi, Israel-dulemar-bareginnega ainidgusmalad. Egipto-sordamar, Israel-dulemar demar-gakaba Pi-Hahirot'gi-danar-bukwa bargadapmalad, Baal-Zefón-asabin.

¹⁰Israel-dulemar dakdemargu, Faraón, degi, Egipto-dulemar egi daniki, bela-bela dobe-itodmalad. A-ular, Bab-Jehová'se gandikidba bendakleged egisdemalad. ¹¹Geb Moisés'ga sogdemalad:

—¿Ar wede Egipto-yargi neg-uande sursi? Emide, nega-dulesulidganba anmar-oburgwega weba be anmar-onosgu. Ar wede, ¿ibiga deyob be anmar-imaksa? Ar wede, ¿ibiga Egipto-yargi be anmar-onosa? ¹²Ar anmar Egipto-yargi-gudigu bega sogsasursi, ‘¡Anmar bur Egipto-dulemar-e-maiga-gued bur nuedye! ¡Ar anmar nega-dulesulidganba-burgwedba Egipto-dulemar-maiga-gued bur nuedye!’

¹³Moisés'di Israel-dulemar-abin sogded:

—Melle be dobogumar. Gandik be imakmar. Bab-Jehová bemark bendakega-ibmar-imakoed be nue dakmar. Ar ade, emi bemark Egipto-dulemar-dakedi, bipisaale gwen bar-dakosurmalad. ¹⁴Ar Bab-Jehová bemark-ular-urwosoggu, bemark mer bukir binsamalo.

¹⁵Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“¿Ar ibiga be anse bendakleged egise? ¡Israel-dulemarga gandikidba be soge, be namarye! ¹⁶Bedina, be-gaapoled be onakwe, be-sakwa demarsik be oyoge, demar negabar be egae. Ar deyobi, Israel-dulemar demar-argasadgi neg-dinnagwadgi obakmaloed. ¹⁷Ar andi, Egipto-dulemar be-bareginmalaga, aka bur bule burguega an imakoed. Geb agine, Faraón'gi, bela e-sordamar-bila-onomaladgi, e-ur-napaginmaladgi, e-sordamar-moli-birgi-sii-urwemaladgi, an egi-ibmar-imakoedi, an-nug bur odummolegega an imakoed. ¹⁸An Faraón'gi, e-urmar-napaginmaladgi, e-sordamar-moli-birgi-sii-urwemaladgi an-gangued an oyosale, agi Egipto-dulemar wisguoed, ani an Bab-Jehová gued.”

¹⁹Agine, Bab-Dummad-e-baliwitur, Israel-sordamar-idu-nadapidi, gwagded, Israel-sordamar-sorba nagusad. Deyobi, mogir-bubawaryob-gwichidi, Israel-dulemar-idu-nadapidi, gwagdemogad, Israel-sordamar-sorba nagusmogad. ²⁰Degisoggu, mogir-bubawaryob-gwichid Israel-sordamar-sorba nagussunnad, Egipto-sordamar-idu. Egipto-sordamargala, we-mogir gorosur-dakleged. Israel-sordamargardi, we-mogir ega neg-mee imaknaid. A-ulale, mutikidba Egipto-sordamar geg Israel-sordamar-barga gusmalad.

²¹Degine, geb Moisés e-argan demarse oyoded. Geb agine, Bab-Jehová dad-nakwedsik burwa-binnasur ogochad. A-burwa degi-gormai oiboalid. Weyobi, a-burwa demar negabar-egaega imaksad. Deyob, Bab-Jehová, demar-abargi neg odinnosad. ²²We-napa-dinnagwadba Israel-dulemar obaksamalad. Demar gasdibir-matusulidyob e-dikar-nuedsik-mai, degi, e-sapiledsik-mai gusad.

23 Egipto-dulemar Israel-dulemar-sorba, ubodmalad:

Bela Faraón-e-molimar,

bela e-urmar-napaginmalad,

degi, bela e-sordamar-moli-birgi-sii-urwemalad ubodmalad.

Amala, demar-neg-abaladse Israel-dulemar-baregichamalad.

24 Bolegoedbali, Bab-Jehová mogir-bubawaryob-gwichid-akar, degi, soo-bubawaryob-gwichid-akar Egipto-sordamar-ise-nue-dakdegu, Egipto-sordamar ber suli-suli-itogega imaksad. 25 Deginbali, Bab-Jehová, Egipto-sorda-e-ur-e-nagmar-bipirmaknanaid bela oichosbalid. Degisoggu, ugak wis binnaa nadap gusmalad. Geb Egipto-sordamala sogdemalad:

“Ar ade, Bab-Jehová Israel-dulemar-anar urwenaid. Bab-Jehová anmargi gwisgunaid. Degisoggu, Israel-dulemargi anmar wakinmarsun.”

26 Ar Bab-Jehová'di Moisés'ga sogded:

“Demar-birgi be-argan be oyoge, adi, demar gannaryob guegar. Geb degine, Egipto-sordamargi, e-urmar-napaginmaladgi, degi, e-sordamar-moli-birgi-sii-urwemaladgi demar arweoed.”

27 Moisés e-argan demar-birgi oyoded. Oiiboargu, demar gusgu-maidyob gannarse gunonikid. Egipto-dulemala wakinye sokarmalan-inigwele, ar demardi egi gwichigunonikid. Weyobi, Bab-Jehová, Egipto-dulemar demargi ogundisad. 28 Demar gusgu-maidyob gannarse gunonigu, urmar-napagined, sordamar-moli-birgi-sii-urwemalad, degi, bela Faraón-e-sordamar-bila-onomalad, wemala, Israel-dulemar-bareginnega-demargi-dogsamaladi, bela egi demar arwenonikid. Faraón-sordamar bela burgwismalad, wargwensaale gwen durgussulid.

29 Ar Israel-dulemardi demargi obaksamalad, napa-dinnagwadgi nadapgusmalad. Demar gasdibir-matusulidyob e-dikar-nuedsik-mai, degi, e-sapiledsik-mai gusad.

30 A-ibagine, Bab-Jehová, Egipto-dulemar-ganguedgi Israel-dulemar-abonosad. Israel-dulemala Egipto-sordamar-e-muimar demar-gakaba-omilede daksamalad. 31 Israel-dulemar dakdegu, Bab-Jehová e-gangued Egipto-dulemargi sabsur-yolesa, nue Bab-Jehová-dobee itonadmalad, degine, Bab-Jehová'gi bensuli gunonimalad. Amba deyob Bab-Jehová-mai-Moisés'gi, bensuli gunonimarbalid.

Moisés-namaksad

15 1 Geb degidgine, Moisés, degi, Israel-dulemar we-namaked, Bab-Jehová-nug-ogannogega namakdemalad:

“Bab-Jehová-nug-odummogega an namakoed,

ar ibibayobi Bab-Jehová-emargi-nakwisad geger-daklege,

deunni, molimar, degi, e-birgi-sigmalad, demargi ogundisgu.

2 An-namaked, Bab-Jehová'ga an namaked.

Ar Bab-Jehová an-ogannogedid, an-abonogedid.

Bab-Jehová an-Bab-Dummadid, an a-e-nug odummogoed.

We-Bab-Jehová an-bab-e-Bab-Dummadid, an a-e-nug ogannoged.

- 3 Bab-Jehová, dule-bila-onoged-sunsogedid.
 ¡Bab-Jehová'ye e-nug nugad!
- 4 Bab-Jehová Faraón-e-urmar-napaginmalad, degi, Faraón-sorda-bila-onomalad demargi odosad.
 Faraón'ga-sorda-semalad-e-dummagan-bur-nuegan, Demar-Ginnidye-nugadgi gundilesad.
- 5 Akwayobi wilasailase argwachamalad,
 degi, muu-wilasailad egi mulus nagusad.
- 6 "Bab-Jehová, be-gargangued dutusulid,
 be-gargangued gandikidba maid.
 Bab-Jehová, be-garganguedba be be-isdarmalad ogilosad.
- 7 Be-gangued-dutusulidgi dulemar-begi-gwisgusmalad be ogilosad.
 Be-uluded be barmisgu, be-isdarmalad gaganyob gummakded.
- 8 Be-bunnogedgi be dii danar oambikunonikid.
 Demar-billigan gasdibir-matusulidyob megisad,
 muu-wilasailad bogidik nagusad.
- 9 "Anmar-isdarmalad binsasmalad:
 'An bargaedse bareginnoye.
 An e-ibmar-suoedi, an mimioye,
 an egi yeer-itogedse, an mimioye.
 An es-suid, an egi onogoye,
 an-sunnagwad an wemar ogilogoye.'
- 10 Bab-Jehová, ar be burwa-ogochadba, be demarse-dolegega imaksad.
 Gingwayobi dii-gandikidba-nukamakmaidgi dogdemalad.
- 11 Bab-Jehová, ¡bab-dummad-baid bebo wilubdaked sated!
 ¡Beyob-isligwaled, baid sated!
 ¡Beyob-dummadid, satebalid!
 ¡Be ibmar-gegerdakleged-imakedi, dobe-ito anmar-imaked!
 ¡Ar nabirid, be-nug odummolegergebed!
- 12 ¡Be-gangued be oyodgu,
 napa we-dulemar-dosad!
- 13 "We-dulemar be abonosadi, be-sabedbali na be semaid.
 Be-ganguedbali, we-dulemar be-neg-swilidikidse na be sedoed.
- 14 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad wisguarmalale,
 wawanmakdemaloed.
 Filistea-dulemar sulibinsa itodmaloed.
- 15 Edom-e-dummagan bela-bela dobgu dmaloed.
 Moab-e-dummagan dobedbali, wawanmakdemaloed.
 Bela Canaán-dulemar dobedba duurmakdemaloed.
- 16 Bab-Jehová, be-surgan-ganguedba we-dulemar bela-belad-gwakidmalodo.
 Bela we-dulemar dobgu dmaloed.

Bab-Jehová, be-gangued-abin we-dulemar akwayob geg sunmak sigmaload.

Bela be-dulemar-na-begadga-imaksad bela-obaksadse, we-dulemar bogidik ambikumaloed.

17 Bab-Jehová, be-megega na be yar-susadse, be-dulamar be sedoed.

A-yargi, degisadegu-megega be anmar-imakoed.

A-yar na be sisadid.

Agi be megega, be-neg be sisad.

18 ¡Bab-Jehová degisadegu negsemai guoed!”

María-namaksad

19 Faraón-urmar-napaginmalad, degi, moli-birgi-sii-urwemalad, Israel-dulemar-bargaega demargi-dogdemargu, Bab-Jehová amargi demar-arwega imaksad. Israel-dulemardi demargi napa-dinnagwadgi nadapi obaksamalak.

20 Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-bundor-María, Aarón-e-bunad. We-María'de, gar-pandereta'ye-nugad susad, geb namakded. Bela omegan-baigan gar-pandereta ogornadap gusmarmogad, eba dodonadap gusmarmogad. 21 María ega weyob namaknadapid:

“Bab-Jehová-nug-odummogega namakmar.

Molimar, degi, e-birgi-sigmalad demargi ogundisa.

Ibayobi, Bab-Jehová Egipto-dulemargi-nakwisad geger-daklege.”

2. ISRAEL-DULEMAR SINAÍ-YARSE NADEGUSAD

(15:22—18:27)

Dii-gagbiregedse warmakdapmalad

22 Moisés, Israel-dulemar Demar-Ginnidye-nugadgi-bukwad sesa gusad. Nega-dulesulidgan-Shur'ye-nugadse sesad. Agine, ibapaa nanasmalak, gwen dii amissurgusmalak, ar dii sated. 23 Mara'ye-neg-nugadse modapmargu, agi-dii-nikadi, geg gobe gusmalak, ar ade, dii gagbisailak. A-ulale, a-neg Mara'ye onugsasmalak. Mara'de sogleged, “gagbisailadye.”

24 Dulemar Moisés'gi ichakwa sunmakarmalak, sognanai guarmalak: “¿Ar wede ibi anmar goboe?” 25 Geb degine, Moisés Bab-Jehová'se bendakleged egichided. Agi, Bab-Jehová Moisés'ga sapi-bipi oyosad. A-sapi-bipi Moisés diise meted. Agine, dii sayee naded.

Agine, Bab-Jehová Israel-dulemar-wilubdaksad. Deginbali, agi igi-na-nanamaloed-igar ega uksabalid. 26 Bab-Jehová Israel-dulemarga weyob sogded: “Ani an bemark-Bab-Dummad-Jehová gued. Ar bemark, an bemarga-ibmark-soged be nue itomalale, an-ibmark-abegedba be imakele, degi, an igar-bemarga-uksad be imakmalale, degine, an-igar-mamaidba be damalale, Egipto-dulemargi bonigan-dummagan-an-barmialidi, bemargi a-bonigan an barmidagosulid. Ar ade, ani an Bab-Jehová gued. Ar ani an bemark-nudakedid.”

27Geb a-sorwali, Elim'ye-neg-nugadse modapmalad. Agi ambe-gakabo (12) dian ariomaid, degine, sapi-ogobgi-dakleged dulapaa-gakambe (70) bukwabalid. Agine, Israel-dulemar dii-naba ambikudapmalad.

Bab-Dummad Israel-dulemarga maná uksad

16 ¹Bela Israel-dulemar Elim'ye-neg-nugadgi node gusmalad, geb nega-dulesulidganba-Sin'ye-nugadse warmakdapmalad. Sin'de Elim'ye-neg-nugad-naid, degi, Sinaí'ye-neg-nugad-naid, amar-negabargi naid. Deunni, Egipto'gi nii-warbogos gaka-ibambe-gakatargus (15) noarmalad-akalad. ²A-nega-dulesulidgangi dulemar bela Moisés'gi, degi, Aarón'gi uluarmalad. ³Israel-dulemar sogdemalad:

“Ar Bab-Jehová Egipto-yargi anmar-oburgwismalana bur nabirina. Webardi, anmar bormo-ebiris bormo san-ena, nue-immelegedse mas-gundaenad. Ar emidi, bema we-nega-dulesulidganse bela ukudba-anmar-oburgwega be anmar-nialid.”

⁴Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Bemarga an madu niba batedaged an imakoed. Degine, dulemar, unnila emigadbi madu-weemalaga, bane-bane neg-magaba nomalargebed. Adi, an wilubdakegalad, doamar an-ibmar-sogedba imakmalodibe, doamar imakosurbardibe. ⁵Ibanergwadgindina (6) dulemar ilabo-mergu e-negse-sedega madu weemaloed.”

⁶Moisés, Aarón'bogwa Israel-dulemarga sogdemalad:

“Sedogidba be wisgumaloed, Bab-Jehová, na e, Egipto-yargi bema-onosye. ⁷Degine, wakdaradbali, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged be dakmaloed, ar ade, Bab-Jehová bema-egi-oimakbukmalad bema-itosad. ¿Ar anmardi doasunna, ar emide, be anmargi oimakbukmargu?”

⁸Degine, Moisés sogdebalid:

“Sedogi Bab-Jehová bemarga san ukoed, adi, a-san be gunmalagar. Wakdardi madu ise-obinagwar bemarga ukoed, ar ade, Bab-Jehová egi be ulusmalad be-itosmalad. ¿Ar anmardi doasunna, anmargi be urwenaimargu? Ar bema anmargi ulussulid, Bab-Jehová'gi be ulusmalad.”

⁹Geb degine, Moisés, Aarón'ga sogded:

“Israel-dulemarga be soge: ‘Bela Bab-Jehová-asabin ambikudamar, ar ade, Bab-Jehová bema egi-oimakbukwad bema-itosad.’ ”

¹⁰Aarón Israel-dulemarga sunmakgwisgua, bela dulemar nega-dulesulidganba atakdemalad, agi mogir-imbaba Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged nononikid. ¹¹Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:

¹²“Israel-dulemar angi oimakbukwad an itosad. Amar-ebo be sunmak, ega be soge: ‘Emi-sedogi be san gunmaloye, wakdardina, be madu gunmaloye, nue-immelegedseye. Adi, be wisgumalagarye, ani an Bab-Jehová guye, ani an bema-Bab-Dummadye.’ ”

13 A-sedogidgine, nuumar-codorniz'ye-nugad nonimalad, bia Israel-dulemar-bukwadgi ena ambikunonimalad. Degine, wakdaradbali, Israel-dulemar-bukwad-dikarba dii bominonikid. 14 Dii-bomisad-dingudgu, sorba daklealid nega-dulesulidgan-napagi ibmar-dataragwad, dii-akwaga-binnisadyob-daklege omilede. 15 Ar Israel-dulemar wissurmarsoggu, wede ibua, a-ular, a-dakarmalale, na muchub-muchub egisedadamalad: “¿Wede ibua?” Geb Moisés ega sogded:

“We madu, Bab-Jehová bemarga uked, adi, be mas-gunmalagar.

16 Bab-Jehová bemarga soged, weyob bemar imakoye: Na be mergu-gunmaladba, wargwen-wargwen weenamaloje. Degine, na be be-neggi mergu-dule-nikadba, wala-walagwengi nibirbo-wilub-mergu weemaloje.”

17 Israel-dulemala deyob imaksamalad. Gwen-gwen bur ichesur wesmalad, gwen-gwen bur ichee wesmalad. 18 Deyob weemaloje-soglesadba wesmalad. Ar dule-ichesur-wesadga obichasulid, dule-ichee-wesadga akussurmogad. Na e-mergu gunnedba, wala-walagwen egad-egad wesmalad.

19 Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogded:

“Bemar bipisaale melle banedga we-masgunned be sabomalo.”

20 Degi-inigwele, dulemar abala Moisés-sogedba imaksasurmalad, abar banedga sabosmalad. Banedga-sabosmaladi, ei nusbiin gusad, bela nunu-yapan oiboalid. Geb degine, Moisés amargi nue-sae-itoded, ese uluded.

21 Na e-mergu-gunmaladbali, wakdaradba egad-egad weenaddamalad, ar ade, dad-diopisurgudele, dad-abin diree naddaed. 22 Ibanergwadgindi (6), ilabo-wilub mas wesmalad. A sogledo, wala-walagwengi nibirbake-wilub wesmarye. Geb degine, neg-danar-danar-bukmalad-e-dummagan ibmar-gusad Moisés'ga sognadmalad. 23 Agi, Moisés amarga sogded:

“Ar weyob Bab-Jehová igar uksad. Oibosale, obunnoged-ibad. We-iba, Bab-Jehová'gadid. Emi bemar mas-yobiedi, emi be yomalodo. Emi mas-dulebiedi, emi be mas dumalodo. Bemarga-mas-obinoedi, banedga be sabomaloed.”

24 Ibmarmar-obichadi, Moisés-igar-uksadba sabosmalad, adi, oibosar gunmalagar. We-ibmar nungussulid, nusbiin gussurbalid. 25 Geb degine, Moisés sogded:

“Emi obunnoged-ibad, Bab-Jehová-ibad. We-ibmar emi be gunmar. Ar emi-ibagi, we-ibmar, babatenai, degi, napagi-mellemai gwen be dakosurmalad. 26 Bemar sunna ibanergwa (6) we-ibmar weemaloed. Ar ibagugledgindina (7), obunnoged-ibad. A-ibagi, we-ibmar sate guoed.”

27 Degite, gwenna-gwennagwa ibagugledgine (7) wis ibmar-weenamalaga, node gusmalad. A-ibmar wessurgusmalad, ar ade, a-ibagi a-ibmar gwen daksasurgusmalad. 28 Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“¿Ar wede sanagwadse an-igar-mamaidba, an bemarga-ibmar-sogedba be nanamalaloje soje? 29 Ani, Bab-Jehová, an bemarga ibagwen-obunnoged-iba uksanad.

Agala, ibanergwadgine (6), an bemarga masgunned ibabo-wilub uksad. Degisoggu, ibagugledgine (7), bemar na e-neg-e-neggi megewilubmalanad, bemar na be-neggine noewilubsurmalanad.”

³⁰ Geb degine, dulemar ibagugledgine (7) obunnosmalad.

³¹ Israel-dulemala we-ibmar-weemaladi, bismalad: “Maná’ye.” We-ibmarde, e-gwag sipugwad, gagan-wawadikid-culantró’ye-nugad-e-gwagyobid, degi, madu-dibyaled achanis egi eoaledyob gulleged.

³² Geb sorbali, Moisés sogded:

“Weyob Bab-Jehová bemarga igar uked: ‘Bormogi nibirbake be maná enomalo. Bemar be-waganga be nue sabomalo, adi, be-wagan dakmalaga, Egipto-yargi an bemar-onosmargu, igid-mas an bemarga nega-dulesulidganba ukxa gusa.’ ”

³³ Geb degine, Moisés Aarón’ga sogded:

“Bormo gwagwen be sue, agi nibirbake be maná urboed. A-sorbali, Bab-Jehová-asabin be sioed, adi, bemar-waganga-oyogega be sabogoe.”

³⁴ Igi Bab-Jehová Moisés’ga igar-ukxa, deyob, Aarón, we-maná sabogega, bormogi Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-asabin sisad.

³⁵ Israel-dulemala birga-dulabo (40) maná-gundii gusmalad. Canaán-yargi dulemar-bukwadse-mosmaladse we-maná gundii gusmalad.

³⁶ Ibmarm-wilubsaed-gomer’gwensak nibirbake gued. Gomer-gwambeddi (10) ibmar-wilubsaed-efa-gwensak gued.

Akwasailagi dii noalid

(*Números 20:1-13*)

17 ¹ Bela Israel-dulemar nega-dulesulidgan-Sin’ye-nugadgi nodegusmalad, Bab-Jehová-ega-igar-ukmaidba, obunnomai-obunnomai nadapgusmalad. A-sorbali, Israel-dulemar dii-gobega Refidim’ye-neg-nugadgi ambikudapmalad. Agi dii sated. ² Degisoggu, Moisés’sé sabsur egisdemarsunnad, ega sogdemalad:

—¿Anmarga gobega be dii udage!

Moisés dulemar-abin sogded:

—¿Ibiga sabsur be anse dii egise? ¿Ibiga Bab-Jehová-wilubdake be sogmala?

³ Ar Israel-dulemar uku-uku itomarsoggu, Moisés’gi uludmalad, sogdemalad:

—¿Ibiga Egipto-yargi be anmar-onosa? ¿Ukudba-burgwega be anmar-onosa? ¿Anmar-mimmigan-oburgwega be anmar-onosa? ¿Anmar-ibdurganmar-oburgwega be anmar-onosa?

⁴ Geb degine, Moisés Bab-Jehová’sé binnasur goted, ega sogded:

—Ar we-dulemarde, ¿igi an imakergebe? ¿Ar iche-napinad akwagi-makar an-oburgwemalanad!

⁵ Bab-Jehová Moisés-abin sogded:

—Israel-dulemar-idu be nae. Israel-girmar-dummagan gwenna-gwenna beba be sedoed. Nilo-diwar-bibyosad-gaapoled, be sedbaloed.

Emigi be nadeen. ⁶Horeb-yargi, akwa-dummad-walik an be-asabin gwisguod. Akwa-dummad be bibyosale, agi dii aryodagoed, adi, dulemar a-dii gobmalagar.

Moisés, Israel-girmar-dummagan-e-dakbukwad-asabin deyob imaksad. ⁷Moisés a-neg Meriba'ye onugsasad, ar ade, agi Israel-dulema ulusad. Degine, a-neg Masah'ye onugsasbalid, ar ade, agi Israel-dulema Bab-Jehová-wilubdaksamalad, deun sogsamargu: “¿Ar wede Bab-Jehová anmarba gudii, anmarba gudisuli?”

Israel-dulema Amalec-dulemargi bila-onosmalad

⁸Amalec-dulema, Israel-dulemargi bila-onogega Refidim'ye-neg-nugadse nadmalad. ⁹Agine, Moisés Josué'ga sogded:

“Bila-ononaega, machergan war-wargwen sue-sue be imake. Be nae, Amalec-dulema-ebo be urwenae. Banedsega andi yar-dummad-birse Bab-Dummad-gaapoled argangi-gani an naod.”

¹⁰Josué igi Moisés ega soqe, aba imaksad, Amalec-dulema urwenaded. Ar degidgine, Moisés, Aarón, degi, Hur, yar-dummad-birse nadmalad. ¹¹Moisés, e-sakwa onakwidele, Israel-dulema-urwenanai, e-isdarmaladgi obitedamalad. Ar Moisés e-sakwa-odedele, Amalec-dulema obitedamalad. ¹²Ar Moisés-e-sakwa geggusdaed, degi, Moisés-sigega ega akwa amismalad. Moisés-sigisgua, Aarón, Hur-ebogwa Moisés'ga sakwa-gasmalad, wargwen sakwa-gwensaksik, baidina sakwa-baidsikmo. Weyobi, dad-argwanedse, Moisés-sakwa onakwar, nue-innikii gasmalad. ¹³Weyob Josué, Amalec-dulema-sordamargi es-suidgi-oburgwar nakwisad.

¹⁴Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“We-bila-onolesad gardagi narmak, adi, insadii gumalagar. Degine, Josué'ga be sogbalo: ‘Amalec-dulemargi mer bar binsamalagala, an bela obelogoed.’ ”

¹⁵Agi, Moisés Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad. A-aila, “Bab-Jehová an-banderye onugsasad.” ¹⁶Agi, Moisés sogded: “Bab-Jehová-negdakmaidgi Amalec-dule gwisgunonisoggu, Bab-Jehová, degisadegu, Amalec-e-wagan-danikidbali, egi bila-ononai gudoed.”

Jetro, Moisés'se atakapid

18 ¹Jetro Moisés-e-saka, Madián'gi dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga maid. We-Jetro'de, igi Bab-Dummad Moisés-bendaksa, bela wisgusad. Degine, igi Bab-Dummad Israel-dulema-bendaksabali, bela wisgusbalid. Deginbali, wisgusbalid, igi Bab-Jehová Israel-dulema Egipto-yargi onosbali.

²Moisés Faraón'se-nadapidgi, e-saka-Jetro'se e-ome-Séfora barmisgusad. Jetro na e-sisgwa-Séfora e-neggi abingasad, ³degine, Moisés-masmala-warbogwad abingasbalid.

Wargwen Gersón'ye nugad, ar ade, Moisés sogsa gusad: “We-yar-baidgi an we-yarginedsulid gudiye.” ⁴Baid-machigwadi, Eliezer'ye nugad, ar ade, Moisés sogsa gusbalid: “An-bab-e-Bab-Dummad an-bendaknonikid, Faraón-es-suidgi an-onosad.”

⁵Moisés nega-dulesulidganba Bab-Dummad-yar-walik dulemar-oambikudapid. Ase, Jetro, Moisés-e-ome, degi, e-masmala-warbogwad nade gusmalad. ⁶Jetro, Moisés-owisos gusad:

“Ani, an be-sak-Jetro, be-ome, degi, be-masmala-warbogwadmala, anmar be-dakdanimalad.”

⁷Moisés e-saka-abin noar gusad. E-abin dulluu imaksad, degine, degiteye-sogega ei-wagar usad. Sunmaksamargua, e-dordoneggi dogdemalad. ⁸Agi, Moisés e-sakaga bela sogsad, igi Bab-Jehová Israel-dulemar-bendakega Faraón-imaksa, degine, igi Bab-Jehová Egipto-dulemar-imaksabali. Degine, igi igarba Israel-dulemar wiledani-gusmarbargua, Bab-Jehová Israel-dulemar-bendaksabali.

⁹Jetro Bab-Jehová Israel-dulemargi e-sabgued-nue-oyosgusadba, degine, Egipto-dulemar-ganguedgi Israel-dulemar-bendaksagusadba, bela-bela weligwar-itosad.

¹⁰Jetro sogded: “Bab-Jehová Faraón'gi, degi, Egipto-dulemar-ganguedgi, bemar-bendaksad. Degine, bemar-Israel-dulemar Egipto-dulemar-be-wiodimaladgi, Bab-Jehová bemar-onosad. A-ular, Bab-Jehová-e-nug odummolesun.

¹¹“Deginbali, Faraón dulemar-baisursunnagwadiyob bemar-imaksabalid. Ar emigindi, Bab-Jehová Egipto-dulemar-sabsur-imaksadba nue an wissunnad, we-Bab-Jehová, baigan-bab-dummadye-sogmaladba bur-dummadid.”

¹²Agi, Jetro ibdurgan-wargwen Bab-Dummadga-ogumakar-ukega susa gusad. Deginbali, Bab-Dummadga-ukbaliga, ibmar-baigan senonibalid. Geb a-sorbali, Aarón, degi, bela Israel-girmar-dummagan, Moisés-e-sakaba Bab-Dummad-asabin mas-gunnadmalad.

Moisés, dule-igar-nabomalad onugsasad

(Deuteronomio 1:9-18)

¹³Banedgine, Moisés Israel-dulemarga igarmar-gwatirnanaid-nabogega signonikid. Ar ade, dulemar na gwatirismalale, Moisés'se wakdaradba degi-iirmakmai osedoddaed. ¹⁴Jetro dakargu, Moisés arbaed-dummad imake, Moisés'ga sogded:

—¿Ar ibiga be bela we-arbaed be imake? Emide, dulemar bese wakudaryalaba iirmakmai osedoddamalad. ¿Ar ibiga bebi walagwen we-dulemarga be igar naboge?

¹⁵Moisés e-saka-abin sogded:

—Ar ade, dulemar Bab-Dummadse igar-amimalaga anse nonidamalad.

¹⁶Na-ebo gachimakarmalale, anse nonidamalad, dakega, doa bur-nabir soge.

Geb an Bab-Dummad-igargan-mamaid ega an sogdaed, degine, igi-Bab-Dummad we-igargangi anmar-odurdakmai an ega sogdabalid.

17Geb degine, e-saka-Jetro Moisés'ga binsaed ukded:

—We-be-deyob-imakedi, nuedsulid. 18Ar ade, be geggus daed, dulemar-bese nonidamarmogad geggus damarmogad. Be-arbaed-imakedi begi obined. Bebi-wargwen bela be imakosurguoed.

19Binsaed-an-bega-ukoedi, nue be itogo. Bab-Dummad beba gudiguoed. Be-dulemar-anar Bab-Dummad-asabin be gwisguoed, bonigan-mamaid ega be sogoed. 20Be-dulemar igar-mamaidgi be odurdako, degi, igar-mamaidba-imaked be odurdakbalo. Deginbali, ega be sogbalo, igi nanamalargebe, degi, ibumar imakmarbaloe. 21Bedina, deyob be imakegala, neggweburgi dulemar-nabir-ibmar-imakmalad be suo:

Dulemar Bab-Dummad-dobee-nanadimalad,
dulema wagar-darbodasurmalad,
dulema ibmar-atursaaledgi mani-onosurmalad,
a-dulema be suoed.

Ama gwenna-gwennagwa, dulema-miligwenad-e-dummadga
(1,000) be imakoed,
baiga dulema-dulataled-e-dummadga (100) be imakoed,
baiga dulema-dulabo-gakambegwad-e-dummadga (50) be
imakoed,
degi, baigandi e-ambegwad-e-dummadga (10) be
imakmogoed.

22”Wemala, dulemarga igar-nabodii guodoed. Igar-dummadile, bese senonikoed. Igar-bipigwardi, emar na nabomaloed. Weyobile, arbaed-dummad be imakosulid, ar wemala be-bendakmaloed. 23Ar Bab-Dummad bega sogdibe, an bega-ibmar-sognaid be imakye, ar weyob be imakele, be unniguoed, degine, dulemarmoga, weligwaledgi na e-negse namarmogoed.”

24Moisés e-saka-ega-soged itosad, a-sogedba bela imaksad. 25A-ular, Moisés Israel-dulema-bur-nabir-ibmar-imakmalad susad.

Ama, dulema-miligwenad-e-dummadga (1,000)
onugsasad,
baiga, dulema-dulataled-e-dummadga (100) onugsasad,
baiga, dulema-dulabo-gakambegwad-e-dummadga (50)
onugsasad,
degine, baigandi, dulema-e-ambegwad-e-dummadga (10)
onugsasmogad.

26We-dulema Israel-dulemarga igar-nabogedga degisadegu gudmalad. Igar-bur-dummagan Moisés'sesdamalad. Igar-burwiganadi, emar na igar nabodamalad.

27Degi-neggusad-sorbali, Moisés e-sakaga sognai gualid, degimaloye. Degi, geb e-saka na e-negse gannar aligusad.

3. SINAÍ-YARGI BAB-DUMMAD ISRAEL-DULEMARBO IGAR MESISAD (19:1—24:18)

Israel-dulemar Sinaí'se modapmalad

19 ¹ Israel-dulemala Egipto-yargi nii-warbaagus noalid-akale, nega-dulesulidgan-Sinaí'ye-nugadse modapmalad. ² Refidim'ye-neg-nugadgi-bukwa-noargu, nega-dulesulidgan-Sinaí'ye-nugadse modapmalad. Agi, yar-asabin ambikudapmalad. ³ Agine, Moisés Bab-Dummadbo-abinguega yar-birse nakwisad. Agi, Bab-Jehová ese goted, ega sogded:

“Weyob Jacob-e-waganga be sogoed, Israel-dulemarga:

⁴ ‘Be-sunnad be daksamalah,
igi an Egipto-dulemar-imaksa,
degine, igi an wese bemar-seali.

Igi sulubagi e-mimmigan-ogukuega, sabedgi e-mimmigan-sakanba-gasa sesdae,
deyobiyob an wese bemar-senonikid.

⁵ Degisoggu, ar bemar bela an-sogedba nanaele, degine, an bemar-ebo igar-mesnaidba be daele,
bemar dulemar-baiganba bur angadga guoed.

Ar bela we-napneg angadsoggu,
bemarbina-bur-itogerba an guoed.

⁶ Bela bemar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga gumaloed,
be-dulemar islidikidbi angadga gumaloed.’

Deyob Israel-dulemarga be sogoed.”

⁷ Moisés gannar Israel-dulemarse nonikid. Agi, Israel-girmar-dummaganse gochad. Geb degine, Moisés bela ega sogded, igi-Bab-Jehová ega igar uksa. ⁸ Geb degine, Israel-dulemar bela na balibi sogdemalad:

“Bab-Jehová anmarga-igar-uksad, a-sogedba bela anmar imakodo.”

Moisés dulemar-ega-sogsad Bab-Jehová'ga sognai gusad.

⁹ Agi, Bab-Jehová ega sogded:

“Nue be an ito, an bese mogir-guduregedba nonikoed, adi, an-bebo-sunmaknaid dulemar itogega. Adi, deyob dulemar degisadegu begi bensuli gumalagar.”

Moisés dulemar-ega-sogsad gannar Bab-Jehová'ga sognai gusad. ¹⁰ Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Emi, be Israel-dulemarse nao. Emi, degi, banedgi, Israel-dulemar an-nug-odummomalaga guakwaa isligwar-bukwa be imako. Deginbali, swilidik-guega mor na enukmarbalo, ¹¹ degi, bela guakwaa ibapaagwadga ambikumalo, ar ade, ani, Bab-Jehová, ibapaase Sinaí-yargi an aidegoed. Bela Israel-dulemar an-dakmaload.

¹² ”Melle dulemar yarse nakwemalaga, yar-dikarba be galu bela ebiris nasikoed. Deginbali, ega be sogo, we-yargi nue-binsaed-nikaa be damaloye, degine, melle a-yarse nakwemarbaloye, degine, melle a-yar-walikaa namaloye.

Ar doa-dule a-yarse warmaksale, oburgwelegoye. ¹³Dule-wargwensaale dule-oburgwilegoedse achaosulid. Ar dule-oburgwilegoedi, akwagi-makar oburgwilegoed, sigugi-makar imaklegodibe. Ar duledibe, ibmar-durgandibe, wede dula-gudii imaklegosulid, oburgwilegedsegad. Unnila, dulemar sibat-wawaad-machered-e-bebe-gollalirbi, yarse nakwenamaloed.”

¹⁴Moisés yar-birgi-gudiid aidenonikid. Agi, Moisés, Bab-Dummad-e-nug-odummomalaga, guakwaa isligwale dulemar-urbisad. Dulemardina, na e-mor enuksamalak. ¹⁵Agi, Moisés dulemarga sogded:

“Guakwaa ibapaagwad-idu ambikumalo, degine, melle na be be-omese gormalo.”

¹⁶Ibapaa-gusadgi neg-oiboargu, mar-goledi bela-bela itoleged, degine, mar-dakarmakmaidi bela-bela daklebalid. Yar-birgi, mogir-gudure naid. Gar-trompeta-binnasur-goted-itosmargua, bela-dulemar-bukwadi dobedba wawanmakdemalak. ¹⁷Geb degine, Moisés bela-dulemar-bukwadi Bab-Dummad-ebo-abingunamalaga yarse sesad. ¹⁸Sinaí-yalagi bela waa bupurmakmaid, ar ade, agi Bab-Jehová soo-abargi aidenonikid. Bela-bela waa yargi bupurmakmaisoggu, soo-saila-gasiyob dakleged. Bela yar-siidi binnasur giglimaksiid. ¹⁹Gar-trompeta-goledi aka bur bule gangumai gualid. Moisés sunmakdele, Bab-Dummaddi mar-goledyob abinsadaed.

²⁰Bab-Jehová bur Sinaí-yar-matusulidse aidenonikid. Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogded, we-yar-matusulidse ese dagye. Agi, Moisés nakwisad. ²¹Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

—Moisés, be aidenae. Dulemarga be sogna, galu-nagusadgi melle obakmalo, melle an-dakedgi binsamalo. Ar dulemar, deyob-obakele, bukidar burgwemaloed. ²²Ar dule-irwa-anse-gormalad amba anse warmakmar-inigwele, na e-san ise-bagagwar urukmalargebed. Ar degisulile, anse ogilolemoged.

²³Moisés Bab-Jehová-abin sogded:

—We-dulemar we-Sinaí-yarse nakwebiguosurmalak, ar be anmarga igar uksad, ‘galu be emakmaloye, ar ade, wede neg-islidikidga imaklegoye.’

²⁴Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

—Be nae, be aidenae. Aarón’ga be sogna, beba yar-birse nakwedaye. Dule-irwa-anse-gormaladdi, degi, dulemar-baigandi, melle anse nakwedgi binsamaloye. Ar nakweye-sogmalale, anse sabsur-imaklemaloed, anse ogilolemaload.

²⁵Moisés yar-birgi-gudiidgi aidenonisunnad. Geb bela Bab-Jehová-ega-sogsad Israel-dulemarga sognonikid.

Bab-Dummad E-Igar-Sogambegwad (10) uksad

(Deuteronomio 5:1-21)

20 ¹Bab-Dummad sunmakded, weyob sogded:

²“Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued. Bemar Egipto-yargi maiga-wilebukmargu, ani an bemar-onosadid.

- 3 Melle bab-dummad-baid an-asabin be nikumalo.
- 4 Melle be ibmar-wilubgan sobmalo,
 nibneggi ibmar-nikad-wilubgandibe,
 napneggi ibmar-nikad-wilubgandibe,
 demargi ibmar-nikad-wilubgandibe.
- 5 A-ibmar-wilubgan-asabin dulluu be imakosurmalad,
 degine, Bab-Dummadyob ese be golosurmalad.
 Ar ade, ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.
 An be-Bab-Dummad gadi-nobguedid.
 Ar an dule-isganamar-isdarsunna-dakmalad sabsur-odurdakedid.
 Degi, e-mimmigan, e-wagan,
 e-wagan-yokorbarmaladsega
 an sabsur-odurdakbalidid.
- 6 Ar dulemar-an-sabmaladdi,
 dulemar-an-Igar-mar-Mamaidba-nanamaladdi,
 an bela-e-waganmar-danimaloed e-ibe nue-sabguedid.
- 7 Melle be-Bab-Dummad-Jehová-nug yogasaar be obaro.
 Ar dule yogasaar Bab-Dummad-nug obarisale,
 a-dule, Bab-Dummad-Jehová'se sabsur-odurdaklegedsegad.
- 8 Obunnoged-ibagi be obunnogo,
 adi, a-ibagi, be Bab-Dummad-e-nug odummogegar.
 Igi be-Bab-Dummad-Jehová bega Igar-uksa,
 aba be imako.
- 9 Ibanergwa (6) be arbaoed.
 A-ibagangi bela ibmar-imakbied be imakoed.
- 10 Ibagugledgindi (7), obunnoleged-ibad,
 be-Bab-Dummad-Jehová-e-nug-odummolegedid.
 A-ibagi bipisaale be arbaosulid.
 Be-machi, be-bunagwa,
 bega-arbaed-machered, bega-arbaed-ome,
 be-moli-bebe-nikad-alugwasualed, be-moli-uayasuid,
 be-ibdurgan, a-ibagi, arbaosurmarmogad.
 Deginbali, dule-be-yarginedsulid be-negyagi-gudiid,
 a-ibagi, arbaosurmarmogad.
 Ar obunnoged-ibagi igi be obunnomoga,
 beyobi bega-arbaed-machered,
 degine, bega-arbaed-ome, obunnomarmogoed.
- 11 Ar ade, Bab-Jehová ibanergwa (6) arbasad.
 A-ibagangi we-ibmarmar obinnisad:
 Nibneg obinnisad, napneg obinnisad, demar obinnisad,
 degi, bela agi ibmarmar-bukwadi obinnisbalid.
 Geb degi, ibagugledgindi (7), Bab-Jehová obunnosad.
 A-ulale, Bab-Jehová, ibagugledgi (7) ise-nued-binsasad.
 A-ibagi sogsad, we-iba, iba-islidikidye.

12 Be-daedbali, be-bab-nug-odummodii, degi, be-nan-nug-odummodii be nanamalo.

Adi, be-Bab-Dummad-Jehová we-napneg-bega-uknaidgi sereddii be megegar,
degi, bela bega ibmar-nueganbi gubaligar.

13 Melle be dule-oburgo.

14 Melle be be-abirginsulid-ebo galagwensuli nanao.

15 Melle be ibmar-atursao.

16 Melle be gakansaar aimargi sunmako.

17 Melle be dule-baid-ibmarbina be sogo:

Dule-baid-negbina, dule-baid-omebina,
dule-baid-mai-macheredbina, dule-baid-mai-omebina,
dule-baid-moli-bebe-nikad-alugwasualedbina,
dule-baid-moli-uayasuidbina.

Bipisaale dule-baid-ibmarbina be sogosulid.”

Israel-dulemar Bab-Dummad-dobee-itosmalad

(Deuteronomio 5:22-33)

18 Bela Israel-dulemala e-sunnagwad mar-gollomakmaid itosmargua, degine, gar-trompeta-binnasur-goled itosmarbargua, deginbali, mar-dakarmakmaid daksamarbargua, degi, yar waa-moodo-siid daksamarbargua, Israel-dulemar nue-dobee itodmalad, wawanmakdemalad. Degisoggu, yargi bannabaa ambikusmalad. 19 Agi, Moisés’ga sogdemalad:

—Be anmarga sunmake, anmar be-itogoed. Bab-Dummaddi melle anmarga sunmako, abakale, anmar burgwialile.

20 Moisés Israel-dulemar-abin sogded:

—Melle be dobogumar. Bab-Dummad bemar-wilubdakega bemarse nonikid, adi, bemar, degisadegu Bab-Dummad-dobee nanamalagar, adi, melle be isgumalagar.

21 Israel-dulemardi, Moisés mogir-guduregedgi-Bab-Dummad-maidse-nadedi bannabaa dakbuk gusad.

Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-igar

22 Bab-Jehová Moisés’ga sogded:

“Israel-dulemarga weyob be soge: ‘Nibneg-akale an bemarbo sunmaksad bato be daksamalad. 23 Melle bemar orgi-ibmar-sobaled, manigi-ibmar-sobaleddibe, be-bab-dummadga anyob be imakmalo.

24” ’Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-sobega, anga be napa sobmaloed. A-ailagi be we-ibmarmar ukmaload:

Be-sibad-wawaadmar, sibadmar, degi, be-moli-bebe-nikamalad,
anga be ogumakar ukmaload.

A-ailagi be anga ibmarmar-ukmaloadi, dulemar-e-issued-eliedga uklegoed.

Deginbali, a-ailagi be anga ibmarmar-ukmaloedi,
bemar-anbogwa gwenatigwar-gudii gumalaga,
degi, bemar na gwenatigwar-gudii gumalaga uklebaloed.

” ’Bia an-nug ebinsalebi an abegoe, ase an nonikoed, agi ise-nued an begi binsanonikoed. ²⁵Ar bemar anga ibmar-ogumakar-ukleged-aila-akwa be sobbiele, unnila be akwamar-sobarsulid urbe-urbe be imakmalo, ar ade, bemar, akwa esgorogi sobdele, wede bar ibmar-ogumakar-ukleged-aila-nuedga guosulid. ²⁶Degine, anga ibmar-ogumakar-ukleged-aila melle arsan-nika imako. Ar bemar agi nakwialile, be-abgan daklego-itole.’ ”

Maigan-akwed-igar

(Deuteronomio 15:12-18)

21 ¹Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “We-Igarmar Israel-dulemarga be ukoed: ²’Be Hebreo-dule-mai baksale, unnila, bega birganergwa-arbaega (6) be imakoed. Birgagugledgi (7) be ollor-imakoed. We-dule, e-arbasadgi, bipisaale gwen bennuklegosulid.

³” ’We-mai-baklesadi, bese omesuli nonikile, walagwen gannar naoed. Ar bese ome-nika-nonikile, e-omebo gannar naoed.

⁴” ’Mai-e-ibed e-maiga ome-uksale, ome ega machimala-baksale, bunamala-baksardibe, ome, degi, e-mimmigan, e-mai-ibedgadga guoed. Maidina, walagwen gannar naoed.

⁵” ’Ar mai, na e-ibed-sabedbali, na e-ome-sabedbali, degi, na e-mimmigan-sabedbali, sogele, an yapa naye, ⁶ar adi, e-ibed, dummagan-igar-nabomaladse e-mai-sedoed Geb yawagaksedibe, yawagak-dikarsedibe, sedoed. Agi esgoro-swichwigwadgi e-uaya udgoed. Geb agi, a-dule ibed-e-maiga degisadegu gunonisunnoed.

⁷” ’Ar dule-wargwen na e-bunagwa maiga-guega manigi uksale, we-bunagwa-ollor-imaklegega, mai-macherganyob imaklegosulid.

⁸” ’Dule-wargwen-bunagwa-baksad eginsur-bunagwa-dakele, nikubisulile, sunna Israel-dule-baid nabir manigi bunagwa-onogega imakoed. Nikubisurgussoggu, bipisaagwale, Israel-dulesulidga manigi ukosulid.

⁹” ’Dule bunagwa-baksadi, e-machi-ebo-nikuega ega ukele, na e-sisgwayob we-bunagwa-sedii guoed.

¹⁰” ’Dule bunagwa-maiga-baksadi, a-bunagwa-nikusale, a-sorba, geb ome-baid-nikunonibalile, we-bunagwa-idualedga:

Mas-ega-uklegedi, amba deyob ega ukdii guoed.

Mor-ega-uklegedi, amba deyob ega ukdii gubaloed.

Degine, amba ebo gudiidgine, ese gordii gubaloed.

¹¹” ’Ar e-sui bunagwaga we-ibmar-sogbaagwad imaksulile, bunagwa sunna na e-itolegedba nabier naoed. Onolegega, bipisaale dule-baid we-bunagwa-anar bennukosulid, maniginsuli binsa na e-itolegedba nooed.’ ”

Apor-imakmalad-Igar

12 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Dule-wargwen dule-baid-sabsur-naibisasadba oburgwisar, we-dule, oburgwilegoed.

13”Ar dule-emar-oburgwisad yamo-imaksasulile, Bab-Dummad-sogedba burgwisale, we-dule, bega an neg-sorba-sogoedse, dukunaoed.

14”Ar dule, sae-itogedba dule-baid-oburgwisale, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase dukunadele, we-dule, amba be sunaedsegad, degine, oburgwilegoed.

15”Dule e-bab-naibisasale, e-nan-naibisasdibe, we-dule, oburgwilegoed.

16”Dule, dule-baid-gasale, dule-baidga manigi dule-galesad-uksale, igidibe, amba e-walik-gales-sii daklesdibe, we-dule-emar-gasad oburgwilegoed.

17”Dule e-bab-ukabsasale, e-nan-ukabsasale, we-dule, oburgwilegoed.

18”Na ebo-urwenaidgi, dule akwagi-makar dule-baid-naibisasale, igidibe, argangi sabsur-sarsosadgi naibisasdibe, oburgwissulile, ar gasingindi mesisale, 19 we-dule-naibigusad suar-gaapoledgi nabir nanagusardina, geb agi soglegoed, we-emar-naibi-imaksadi oburgwilegosurye, baisurye. Deyob soglego-inigwele, dule-emar-naibi-imaksad, bela ega inadi bennukoed, degine, arbassulid-nukad bela bennukbaloed.

20”Dule suargi na e-mai-machered-sarsosale, e-mai-ome-sarsosdibe, degidba oburgwisale, we-dule sabsur-odurdaklegoed. 21 Ar e-mai-sarsolesad, ibagwenadgi, ibabogindibe, nabir ugakgusale, we-mai, e-ibedgadsoggu, e-ibed sabsur-odurdaklegosulid.

22”Machergan urwenanaidgi ome-gurgin-nikad-naibisasale, ei igarba-mellegega imaksale, ar omedi dogdar akar-gussulile, e-sui igi-mani egi gadagoedba, dule-ome-sarsosad deyob bennukergebed. Dulemar-ega-igar-nabomalad e-sui-mani-nug-egisnaid nabir-itomalale, deyob imaklegoed.

23”Ar ome apor-naibigusardi, weyob imaklegoed: Ome-burgwisar, dule oburgwilemogoed. 24 Dule, ome-ibe ibya-nailik naibisasale, ibya-nailik ei naibisalemogoed. Dule, ome-ibe nugar-gagwen bichisalnugar-gagwen ei bichilemogoed. Dule, ome-ibe argan-nailik naibisasale, argan-nailik ei naibisalemogoed. Dule, ome-ibe nag-wargwen naibisasale, nag-wargwen ei naibisalemogoed. 25 Dule ome-ogumaksale, ogumaklemogoed. Dule, ome-naibisasale, deyob naibisalemogoed. Dule, ome-sarsosale, deyob sarsolemogoed.

26”Dule na e-mai-machered ibyagi-sarsosale, e-mai-omegwa-ibyagi-sarsosdibe, ei ibya onosale, e-ibed ei-ibya-gwagwen-onosad-ular, e-mai-ollor-imakoed.

27”Ei nugar-gagwen-bichisale, e-ibed ei-nugar-bichisad-ular, e-mai-ollor-imakoed.”

Binsa nabir naibigumalad-Igar

28 “Moli-bebe-nikad-machered dule-macheredgi-yolesale, omegindibe, degidba, dule-oburgwisale, we-moli, akwagi-makar oburgwilegoed. E-san, gullegosulid. Moli-e-ibeddi oakalolegosulid.

29 “Ar moli-ibed bato wisilegusgu moli-bebe-nikad-machered dulemargi-yoledigua, degine, e-ibed gwen edichasuli, we-moli dulegi yolesdibe, dule-oburgwisale, we-moli akwagi-makar oburgwilegoed. Geb moli-ibed, akwagi-makar oburgwilemogoed.

30 “Degi-inigwele, moli-bebe-nikad-ibed na san-bendakegala, mer oburgwilegega, egi-mani-galegoed, bennukoed.

31 “Moli-bebe-nikad machi-gwensakgi-yolesdibe, bunolo-gwensakgindibe, amba we-igar-maidba imaklegoed.

32 “Ar moli-bebe-nikad-machered mai-macheredgi yolesdibe, mai-omegindibe, we-moli, akwagi-makar oburgwilegoed. Degine, moli-ibed mani-gwadulagwen-gakambe (30) mai-ibed-bennukoed.

33 “Dule-wargwen dia egaar sisale, igidibe, yaa-dummad dii-sigega akwisdibe, a-yaa edissuli sisale, agi moli-bebe-nikad-alugwasualed argwachale, moli-uayasuid-argwachadibe, 34 dia-ibed moli-ibed-bennukoed, geb degi, ibmar-dula-burgwisad suoed.

35 “Moli-bebe-nikad-wargwen baid-moli-bebe-nikad-machered-oburgwisdibe, moli-dulad manigi uklegoed, we-mani na ebo negabar mimioed, degine, moli-burgwisad-e-san negabar mimimarbaloed.

36 “Ar dule wisirdi, we-moli-bebe-nikad-machered gadi-urwe, degite, e-ibed moli-gwen-edichasuli, moli-gadi-urwed-ibed, moli-bebe-nikad-machered-burgwisad-ibedga moli-bebe-nikad-machered-dulad ega wargwen ukoed. Moli-gadi-urwed-ibed, moli-burgwisaddi susunnoed.”

Ibmar-akar-gusar bennuklegoed-Igar

22 1 “Dule, moli-bebe-nikad-alugwasualed-wargwen atursasale, sibat-wawaad-atursasdibe, geb oburgwisdibe, igi, manigi-uksadibe, moli-atursasad-ular, moli-bebe-nikad, walatar e-ibedga ukoed. Sibat-wawaad-anardi, sibat-wawaad-walabake ukoed.

2 “Dule-atursaed mutik ibmar-atursanai-daklesale, agi onaibisalesale, degi, burgwenonikile, we-dule-ibmar-e-ibed, dule-oburgwissuliyob daklegoed.

3 “Ar ibmar-ibed ibgin dule-atursaed-oburgwisardi, egi ataklegoed, we-dule, dule-oburgwisye.

“Dule-ibmar-atursasadi, ibmar-atursasad-wilub bennukergebed. Ar ibmar-atursasad-bennukega mani satele, bennukega, maiga-guega na dukin manigi ukoed.

4 “Ibdurgan-atursasale ambadula dule-atursasad-neggi-gudii daklealile, dule-ibdurgan-atursasad ilabo-wilub ukoed:

Moli-bebe-nikad-machered-alugwasualeddibe,
 moli-uayasuiiddibe,
 sibat-wawaaddibe,
 ilabo-wilub e-ibedga ukoed.

5”Dule, e-ibdula gagan-maega nainuse sesale, uva-digalesse sesdibe, geb e-ibdurgan, dule-baid-nainugi gagan-masale, ibdula-ibed, e-nainugi-gwagmar-weleged-bur-nuegangi nabogoed.

6”Dule-wargwen ikomar-ogumakega soo-ogasale,
 we-soo orosgi-dakleged-trigo-digar-naidse warmaksale,
 igi, trigo-danar-weles-bukwadse warmaksale,
 igi, nainugi-ibmar-digarnaid ogumaksadibe,
 dule-soo-ogasad, bela dule-baid-ibe-ibmar-ogumaksad
 bennukoed.

7”Dule, nuedgi dule-baidga na e-mani, ega-sabogega uksadibe, e-ibmar-nued-gargerbad ega-sabogega uksadibe, we-dule-baid-neggi we-ibmar atursalesale, dule-ibmar-atursasad-galesadi, ilabo-wilub bennukoed.

8”Ar dule-ibmar-atursasad-daklessulirdina, dule-neg-ibed dummagan-igar-nabomalad-asabin seledoe, adi, daklegega, abakale e ibmar-atursasdibe, atursassurdibe.

9”Dulemar-ebogwad sogmalale, we-ibmar angadye:

Moli-bebe-nikad-alugwasualeddibe,
 moli-uayasuiiddibe, sibat-wawaaddibe,
 mordibe, ibi-ibmar-yoggusaddibe.

We-dulemar-ebogwad, dummagan-igar-nabomalad-asabin
 namaloed.

Ar doa bur ibmar-atursas dakledagoe, a-dule, ilabo-wilub
 dule-baid-bennukoed.

10”Dule-wargwen bensulidgi dule-baidga ibdurgan uksale:

Moli-uayasuid ega akwega uksadibe,
 moli-bebe-nikad-alugwasualeddibe,
 sibat-wawaaddibe,
 we-ibmar-ega-uksad burgwenonikile,
 naibigunonidibe,
 dule-gwen-daksasuli ei atursalenonidibe,

11 we-dule ibmar-e-ibedga-sogoed: ‘Napira Bab-Jehová-nuggi ise-sogar an bega sogye, ibmar-bega-akwega-be-anga-uksadi, an be-ibe gwen oakalossurye.’

”Ibdula-ibedi, dule-ega-ibmar-soged nabir itogele, we-dule-ibmar-akwisad ibmar-bennukosulid.

12”Ar dule-ibmar-akwed-wagab ibmar-atursalesardi, adi, na e, ibdula-ibed-bennukoed.

13”Ibdula-ega-uklesad ibdula-sapurbalidse ichimaklesale, mer-bennukegala, ibdula-burgwisad-e-goa ibdula-ibedga oyogergebed.

14 "Dule-wargwen dule-baidse egichisdibe, ega ibdula-wargwen wis udagwerye, ibdula burgwenonikile, igi, e-ibed-daklesulidgi ibdula-naibi-gunonikile, dule-ibmar-wis-egichisadi, e-ibed-bennukergebed.

15 "Ar e-ibed-wagab ibdula burgwisale, naibigusdibe, adi, bennukosulid. "Manigi-bennus ebunairdi, bar bennukosulid, ar a-mani bato ega bennuksayob gusad."

Dule-baiganbo damaloed-Igar

16 "Dule-wargwen yagwa-amba yoo-sui-niku-gudiidgi dodosale, ar gusgu ome-nikued-igar-maidba ome-e-babga-mani-ukleged ukoed, degine, nikubaloed. 17 Bunagwa-e-bab yapa ega sui-ukele, amba degite, we-dule gusgu yagwa-bennukleged-igar-maidba manigi yagwa-e-bab-bennukergebed.

18 "Melle be ome-ina-isgana-imaked, dula-gudii imako, oburgwemalo.

19 "Dule ibdurganbo galagwensur guele, we-dule, oburgwilegoed.

20 "Bab-Jehová'garbi ibmar-ogumakar be ukoed. Ar degisulile, dule bab-dummad-baiganga ibmar-ogumakar-ukele, a-dule, oburgwilegoed.

21 "Dule-be-yarginsulid melle sabsur be imako, degine, melle be wiobalo, ar ade, bemar Egipto-yargi be-yarsulidgi be gudii gusmogad.

22 "Omegan-ei-sui-burgwismalad, degine, mimmigan-babgan-sated, melle be sabsur-imakmalo. 23 Ar be amar sabsur-imakmalale, e-bendakega anse gollarmalale, an amar-bendakega ese naoed. 24 Degine, an nue-ise-urwedgi, es-suidgi sabsur-be-odurdakar an be-oburgwemaloed. Ar agine, be-omegandi sui-sate gumaloed, be-mimmigandi bab-sate gumaloed.

25 "Dule-wileged-an-dulamar-abargi-gudiid begi mani-gasale, gannar bega ukbaloye sogale, melle be dulemar-mani-ukmaladyob damalo, degine, melle egi be mani-onakmai gumarbalo.

26 "We-dule-wileged ega be mani-uksad-anar bega e-mordummad uksale, sedogusale, gannar ega e-mordummad be ukoed. 27 Ar ade, neg-diopigwadgi yoega, unnila we-morbi-nikad. Ar degisulile, ħibi-morgi atuosunna? Dule-wileged e-bendakega anse gollalile, bendakega an ese naoed, ar ade, an dulemar-wiledakdaed.

28 "Melle bela-bela sabsur Bab-Dummadgi ichakwaa sunmako, degine, melle dule-be-neggwebur-semaid be ukabsao.

29 "Melle be ibmar-gwag-gebe-welemalad, degine, vino-gebe-egurelemalad Bab-Dummadga-uksuli gumalo.

"Be-machi-sailagined anga be ukmarbalo.

30 "Amba deyobbalid, moli-bebe-nikad-macheredsailagined, degine, sibat-wawaad-macheredsailagined, amba anga be ukmarbaloed. We-ibmar-durgan sunna ibagugle (7) na e-nan-walik gudii gued, ibabaabakgus-gwalulesad-sorbardi (8), anga be ukoed.

31 "Bemala dulemar-islidikid-anga-uklesmaladga guoed. Ibdula-sapurbarmalad be-ibe sapurgi ibdula-oichimaksale, melle a-ibdula-e-san gunmalo. A-e-sanmala achuga be ukmaload."

Ibmar-innikii-imakmalad-Igar

23 ¹“Mer gakansaar be ibmar sogo. Emargi gakansaar yolegega melle dule-igana-ebo be igar nabogo.

²”Melle dulemar-bukidar-ibmar-igana-imakmaladyob be ibmar imako. Igar-nabolenaidgi dule-bukidar-sogmaladba melle be binsaed galemalo. Dule-bukidar igar-innikisulidgi-yolenai be dakele, melle eba be dao. Bedi igar-innikigwadba be imako.

³”Dule-wilegedga-igar-itolenaile, wileged-ular, melle be, e-ibmar-sognaidba, eba be nai guo.

⁴”Moli-bebe-nikad-alugwasualed yoggus-gudii be dakalile, moli-uayasuiddibe, amba be-isdaradgadile, gannar e-ibedga be uko.

⁵”Melle be dule-isdar-be-daked-bendaksuli be guo. E-moli-uayasuid ibmar-ichesur-semaidba aimukud be dakele, e-moli be bendakoed, ibmar-e-birgi-bukwad ega be odegoed.

⁶”Dule-wilegedga igar-nabolenaidgi, ega igar-maidba be imako, melle egi be yogasaar yoledii guo.

⁷”Binsa-dulemargi-gakansaar-yolemaladgi be bangumar.

”Degine, melle binsa dule-ibmar-oakalossulid-oburgwega be imako. Degi, melle dule-nued-daed okalobalo. Ar ade, dule-ibmar-oakalosad an sabsur-odurdakedsegad.

⁸”Melle dulemarse manigi be binsaed galego. Ar ade, manigi-bakleged be-binsaed gaoed, bar inniki-binsae be-imakosulid. Deginbali, dule-igar-nabomalad, igar-itonaidgi, dule-ibmar-oakalossulidgi-aibinega imakbalid.

⁹”Melle be dule-be-yarginsulid sabsur-imako, ar ade, bemarmoga, Egipto-yargi, be-yarsulidgi be gudii gusmogad. Ar bato bemar wismalad, yar-baidgi-gudiir, wede igi-itolege.”

Obunnoleged-igarmar

¹⁰“Birganergwa (6) be ibmar digoed, degi, birganergwa (6) be ibmar webaloed. ¹¹Birgagugledgindina (7) melle be ibmar bar digo. Napa-obunnogega be imakoed, adi, dule-wilemalad a-ibmar gunmalaga, degi, ibmar-durgan-sapurbarmalad, a-ibmar-obinoed gunmarmogagar.

”Amba deyob, be-uva-digaled, degi, be-olivo'mar-digaled, be imakbaloed.

¹²”Ibanergwa (6) bela be-ibmar-imaked be imako, ibagugledgindina (7), be obunnogoed, adi, be-moli-bebe-nikad-alugwasualed, degi, be-moli-uayasuid, obunnomalagar. Deginbali, be-maigan, degi, dule-be-yarginedsulid, gannar gangumalagar.

¹³”Bela an bemarga ibmar-sogsadba be nanamalo.

”Melle bab-dummagan-baiganse be gormalo, melle bipisaale baid-bab-dummad-nug be bimalo.”

Birga-irba sogapaa iba-dummagan-onoleged-Igar

(Éxodo 34:18-26; Deuteronomio 16:1-17)

14 “An-nug-odummogega, birgagi sogapaa be anga iba onogoed.

15 “Madu-Inasulid-Iba be onogoed. A-ibagi, ibagugle (7) madu e-inasuli be gunnoed. Ar igi bato idu an bemarga sogsa gusa, deyob be gunmaloed. Abib-niigi be iba onogoed, ar ade, a-niigi Egipto-yargi be noar gusmalad. Dule anse arganagwabi gwen nonikosulid. Anga ibmar sedagergebmalad.

16 “Gebe be ibmar-gwag-wealir, Ibmar-Gwag-Gebe-Weleged-Iba be onogoed.

“Deginbali, bela be-nainugi be arbasad, na be bela-ibmar-wesadgi, birga-bergusar, Ibmar-Gwag-Napi-Weleged-Iba be onobaloed.

17 “Bela machergan, birgagi ilapaa, Bab-Jehová-Bur-Dummad-asabin ambikunonimaloed.

18 “Bemar anga ibdurgan-ogumakar-ukalile, melle e-abe madu-ina-nikad-ebo-mesa be anga ukmallo. Degine, ibmar-gwallu ibagi-be-anga-ukmalad, melle banedga be osabogo.

19 “Be-nainugi be-ibmar-gebe-weleged-bur-nuegan, be-Bab-Dummad-Jehová-negse be sedergebed. Sibad-e-mimmi melle e-nan-nunisgi be duo.”

Bab-Jehová-e-baliwitur Israel-dulemar-idumai gusad

20 “Israel-dulemar, nue be itomalo. An-baliwitur bemar-iduega an barminaid, adi, igarba bemar-edarbenadapguega, degine, yar-guakwa-an-bemarga-nasiksadse bemar-sedegar. 21 A-baliwitur nue be itomalo, a-sogedba bemar nanadii guo. Ar ade, an-nuggi ibmar-imakdisoggu, melle a-baliwiturgi be gwisgudii gumalo. Ar ade, bemar-igsawed, a-baliwitur, igi-barsaye bemarga sogosulid. 22 Ar nue a-sogedba be nanadimalale, an-bemarga-bela-ibmar-sogsadba be damalale, dule-be-isdardakmalad-e-isdaradga an gumogooed, degine, dule-begi-gwisgumaladgi an gwisgumogooed.

23 “An-baliwitur bemar-idu nadapguoed:

Amorreo-dulemar-yalaganse,

Het-dulemar-yalaganse,

Ferezeo-dulemar-yalaganse,

Canaán-dulemar-yalaganse,

Heveo-dulemar-yalaganse,

degi, Jebuseo-dulemar-yalaganse, bemar-sedoed.

We-dulemala bela an obelogoed.

24 “Melle we-dulemar-sunnasurdamaladba be damarmogo. Melle e-bab-dummagan-asabin be yokorgi-sindigar sigmalo, degine, melle e-nug odummomarballo. Bur e-bab-dummagan-e-wilubgan-sobarmalad be osulogoed. E-akwa-e-bab-dummadganga-imakmalad ei be mamarooed.

25 “Be-Bab-Dummad-Jehová-e-nug be odummogo. Geb degine, Bab-Jehová bega mas-obinagwar, degi, dii-obinagwar ukoed.

"Bemar uellesuli an be-imakmaloed.

26 "Degine, sereddii-mai an be-imakmarbaloed. Be-yargine, siamar gurgin-nika-gudiir mellegega an imakosulid. Bela omegan sikwi-bakedbi gumaloed.

27 "Neggweburmargi-bemar-naoedgi, e-dulemar bemar-asabin bela-belad-gwayemalaga, surbinsa-itomalaga, degi, be-asabin-duurmakega, an imakoed.

28 "Bemar-nadapid-idu bulu-barminaiyob an imakoed, adi, igi bulu-idu dulemar-duurmakdedamala, deyob bemar-asabin Heveo-dulemar, Het-dulemar, degi, Canaán-dulemar bemar-idu duurmakdemaloed. 29 We-dulemar, birgagwengi yog-onoar an bemarga imakosulid, adi, melle napa binsa-wilenai guegar, degi, ibdurgan-sapurbarmalad melle yaisur mergumai gubaligar. Ar degiile, bemar-naibisamalo-itole. 30 Geb bemar dula-bukidar-gusadse, degi, yar-akwegala na be unnigus-itomaladse an we-dulemar binna-binna bemarga onomai an imakoed.

31 "Be-yar-abingumaloedi, weyob an bemarga nasikoed:

Demar-Ginnidye-nugad-naid-akar,
Fillistea-dulemar-demar-naidse,
degine, Nega-dulesulid-akar,
diwar-Éufrates-maidse, an nasikoed.

Dulemar-we-yargi-bukwamaladgi-nakwed an be-imakoed.

We-dulemar bela be-asabin be onogoed.

32 "Melle we-dulemar-ebo be igar-mesdii nanamalo, degine, e-bab-dummagan-ebo be igar-mesosurmarbalid.

33 "Deginbali, be-yargi we-dulemar be obegosurbalid. Ar be obesmalardi, angi isguega be-imakmaloed. E-bab-dummagan-e-nug-odummogega be-imakmaloed."

Bab-Dummad-Igar-Mesisad bargindilenaaid

24 ¹Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

"An-maidse anse be nakweda. Beba be Aarón, Nadab, degi, Abiú be sedago. Degi, Israel-girmar-dummagan-dulapaa-gakambe (70) beba be sedabalo. Wemar angi bannaba ambikumaloed, agi yokorgi-sindigar ambikumaloed. ²Bebi unnila be anse warmakoed. Israel-dulemar-selearsurmaladdi, nakosurmalad, degi, anse warmakosurmarbalid."

³Moisés nade gusad. Bab-Jehová-bela-ega-ibmar-sogsad, degi, igarmar-ega-uksabalid, bela dulemarga sogdapid. Bela dulemala dulewargwennayobi Moisés-abin-imakdemalad:

"Bela Bab-Jehová-ibmar-sogsadba anmar ibmar imakmaloye."

⁴Geb degine, Moisés bela Bab-Jehová-ibmar-sogsadi narmaksad.

Moisés wakudaryalaba gwisgualid. Yar-dummad-naba

Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad, degine, akwamar-islidikid-gwaambe-gakabo (12) urbisbalid. A oyonaid, gwa-gwagwenadi, Israel-dulemar-sogambe-gakabogwad-e-wilubgan (12) guye.

⁵Geb, Moisés moli-bebe-nikad-machergan-oburgwemalaga Israel-sapingan barmisad. A-molimar Bab-Jehová'ga ogumakar uksamalad, degi, gwenatigwar-guega molimar-sapingana ega uksamabalid. ⁶Moisés molimar-abe-negabar susad, nog-dummagangi sisad, baid-negabaladdi Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi misad. ⁷A-sorwali, Moisés dulemar-Bab-Dummad-ebo-Igar-Mesisad-garda susad, geb, dulemarga absoded. Dulemar abin-sogdemalad:

“We-igar-maid-sogedba, degi, bela we-Bab-Jehová-anmarga-sogsadba anmar daoye.”

⁸Geb degine, Moisés abe susad, dulemar-bukwadgi misad. Geb sogded:

“Bab-Jehová weyob bemarga sogsadbali, we-abe, Bab-Jehová-bemar-ebo-Igar-Mesnaid-e-wilubganad.”

⁹Moisés, Aarón, Nadab, Abiú, amar yar-birse nakwidmalad. Wemarba Israel-girmar-dummagan-dulapaa-gakambe (70) eba yar-birse nakwidmarmogad. ¹⁰Agi, amar Israel-e-Bab-Dummad daksamalad: E-nag-urbali, zafiro-akwabir-nuedyob, bela swilidik mogir-ara-ara-daklegedyob napa naid. ¹¹Degite, wemar-Israel-girmar-dummagan Bab-Dummad-daksamar-inigwele, Bab-Dummaddi oakalossulid. Amba dula gudii gusmalad.

¹²Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Yar-birse anse be naknao, agi be an-edarbo. Agi an-Igarmar, degi, anba-bemar-nanamaloed-Igar an bega akwa-matargwagi-narmakar ukoed, adi, a-Igarmargi be dulemar-odurdakegar.”

¹³Geb degine, Moisés, Josué-ebo Bab-Dummad-yarse nakwid gusad. Josué'de Moisés-bendakedid. ¹⁴Moisés Israel-girmar-dummagangardi sogded:

“Anmar bemarse-gannar-nonikidse, wegi be anmar-edarbemalo. Aarón, Hur-ebogwa bemar-abargi gudii gumaloed. Ar bemar ibmar-egisbimalale, wis bemar boni-nikuardibe, wemar-ebogwadse be idakmaloed.”

¹⁵Geb degine, Moisés yar-birse-nakwidgua, a-yala mogir-ena signonikid.

¹⁶Agine, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged yar-Sinaí'gi aidenonikid. A-yala, ibanergwa (6) mogir-ena sigisad. Ibagugledgine (7), Bab-Jehová mogir-imbaba Moisés'se gornonikid. ¹⁷Israel-dulema Bab-Jehová-e-gangued-yeerdaklegedi, yar-birgi-soo-binnasur-gwabunyemaiyob dakmalad.

¹⁸Moisés mogir-imbaba dogded, yar-birse nakwided. Moisés yar-birgi ibadulabo (40) ibginedba, degi, mutikidba gudii gusad.

4. BABSE-GOLED-NEG-SUNNA-SELEGED-SOBLEGOED-IGAR (25:1—31:17)

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedga ibmar-ukleged
(Éxodo 35:4-9)

25

¹Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:

²“Israel-dulemarga be sogo, anga-ibmar-ukega be ibmar weemaloye. Bela na e-ulubgi-ibmar-ukbi-itogedba, na ukmaloye. ³We-ibmarmar-uklegoed be abingaoed:

Olo, mani, esgoro-gordikid,

⁴ nirbadub-arad, nirbadub-suir-akwagiid, nirbadub-ginnid,
lino'dub-nued, sibat-e-absarmar,

⁵ sibat-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled,
ibdurgan-uka-nuegan,
urgomar-acacia'ye-nugad.

⁶ Olivo-gwallu gwallumar-ogaegar.

Ina-wawadikid, olivo-gwallu-nugsalegedgi-ebulegedba oburegar.

Ina-wawadikid, ina-wawadikid-obupurmaklegedba oburegar.

⁷ Akwamar-nuegan-ónice'ye-nugmalad,
degi, akwa-nuegan-bamalad, mor-efod'ye-nugad-birgi nasikegar,
degi, mor-binasgargi-nasiklegedgi nasikegar.

⁸ Geb anga anse-goled-neg be sobmalo.

"A-abargine an gudii guoed. ⁹Ar igi bela an bega oyogoe, a-sunnagwad be dulemar-anse-goled-neg-sunna-seleged be soboed, degi, a-yagi bela ibmar-ebuleged a-sunnagwad be sobbaloed."

Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-soblegoed

(Éxodo 37:1-9)

¹⁰ "Deginbali, ulu be sobbaloed.

We-ulu-sobega, urgo-acacia'ye-nugad be ebugoed.

E-sugued, achaatar-nika be soboed,

e-matardungued, achapaa,

degi, e-nibgued, achapaabar.

¹¹ Olo-sunnabi uluyaba ebiris be nasikoed,

degi, ulu-asgine, olo-sunnabi ebiris egi be nasikbaloed.

Deginbali, birgi, bela-ebiris e-mullugwad olobi be nasikbaloed.

¹² "Agala, olua-dummagan-gwabake-sobega or be duoed. Ulu-e-dikar-bergunaid-sogbakegwadgi gwa-gwagwen be nasikoed.

¹³ "Urgo-acacia'ye-nugad-walagana suitii be soboed. We-suarmargi or egi bela be nasikoed. ¹⁴Suarmar-walagana-suid, ulugi-olua-

dummagan-nanaid-yaba be odogoed, adi, a-suarmargi ulu nabir

seleregar. ¹⁵Suarmar-walagana-suigan, ulu-e-olua-dummagan-nanaid-

yaba-dogar-mai degisadegudoed, bar be ungosulid. ¹⁶A-uluyagi

Igar-narmakar-an-bega-ukoedi be mesoed.

¹⁷ A-sorbali, ulu-eduged or-nuedgi be imakoed.

E-sugued, achaatar-nika be imakoed,

e-matardungueddi, achapaa-nika be imakoed.

¹⁸ "Degine, baliwiturmar-dummagan-querubin'ye-nugmalad-walabo orbi be sobbaloed. Be soboedi, mardogi-binna-binna-sarsoar-sobnai be imakoed.

Baliwiturmar-querubin'mar-warbogwad ulu-eduged-birgi e-duku-dukusik-

gwichi be soboed. ¹⁹Degisoggu, querubin-wargwen ulu-eduged-birgi

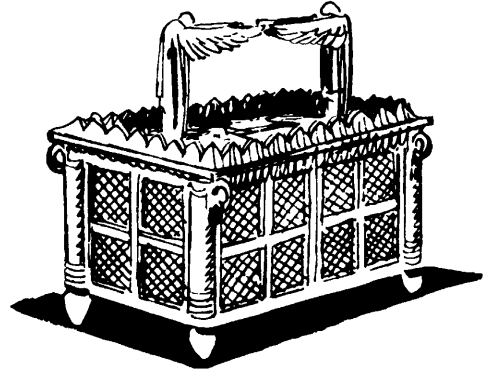
e-dukusik be soboed, degi, baid-querubin-wargwen e-duku-baidsik be

sobbaloed. Ulu-edugedba-mesa be querubin-warbogwad soboed.

20 Querubin-e-sakanmala
ulu-eduged-birgi nallaa
gwichioed,
adi, e-sakan ulu-eduged-
odukunai guegar.

We-querubin'mala asabin-
asabin gwisgumaloed,
degi, ulu-edugedsik
e-wagar-atakgwichi be
imakoed.

21 "Geb a-sorbali, ulu-edugedi,
ulu-birgi be mesoed, geb ulu-yagi
dulemar-ebo-an-Igar-Mesnaid
narmakar-an-bega-ukoedi be
mesoed. 22 An besega, querubin'mar-warbogwad-gwichid-abargi,
ulu-eduged-birgi, magarogoed. Agi an bebo sunmakoed. Agi an bega-
Israel-dulemarga-ibmar-sogoed, an bela bega sogoed."



*Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-
Mesisad-Ulu. (Éxodo 25:10-22)*

Bab-Dummadga-madu-ukleged-mese-soblegoed
(Éxodo 37:10-16)

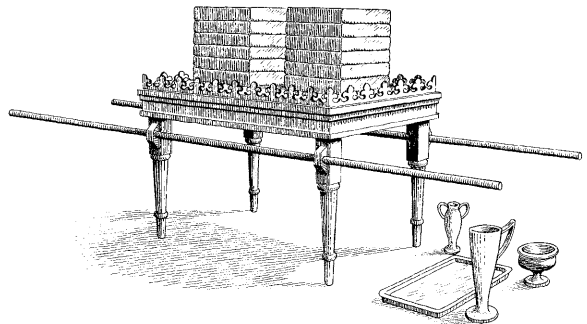
23 "Deginbali, mese be soboed. Urgo-acacia'ye-nugad be ebugoed.
E-sugued, achabake,
e-matardungued, achabo,
e-nibgueddi, achapaa-nika guoed.

24 "Olobi egi be nasikoed, degi, e-dikar-bela-ebilis olo mulluu be
mesoed. 25 Deginbali, e-dikar-bela-ebilis wis-nibakwaa be imakbaloed.
E-matardungued, argan-matagwen be imakoed. We-wis-nibakwaa-be-
imakoedgi, or ebiris be nasikoed.

26 "Deginbali, oluaduk-dummagan, gwabake be soboed.
Mese-e-nag-sogbakegwad-iliba gwa-gwagwen be nasikoed. 27 Oluaduk-
dummagan-gwabakegwad, mesegi-mulluu-mesilesad-urba nai guoed.
A-oluaduk-dummagan-yaba suar-suid dogoed, adi, mese nabir
semalagar.

28 "Suar-acacia'ye-nugad-
walagana suitii be soboed.
A-suar-walagana-ebilis or
be matak-matak nasikoed,
degi, a-suar-walaganagi
mese be semaloed.

29 Degine, e-batemar,
e-bate-dummagan,
degi,
e-nog-dummagan,
orbi be sobbaloed.



*Bab-Dummadga-madu-ukleged-
mese. (Éxodo 25:23-30)*

”E-bormomar be sobbaloed, adi, agi Bab-Dummadga-ibmar-uknaid eogegar. Wemala olo-nuedbi be imakoed. ³⁰ Madu-Bab-Dummad-asabin-ukleged, mese-birgi-maigu be imakoed.”

Gwallu-sied olobi soblegoed

(Éxodo 37:17-24)

- ³¹ “Deginbali, gwallu-sied olobi be soboed.
Gwallu-sied mardogi-binna-sarsoar be soboed.
E-nag, e-war, e-nogmar,
e-abingaed, e-dutumar,
bela wemar egi-nanai soggwenna soblegoed.
- ³² ”Gwallu-siedgi, e-sakwa walanergwa-nika (6) be imakoed.
Nailik, e-sakwa walapaa be soboed,
baidsik, e-sakwa walapaa be sobbaloed.
- ³³ E-sakwa-war-wargwengi nur-matargana-e-dutuyob nog be soboed,
dutu-abingaed-gwagwen, degi, e-dutu be soboed.
Degine, e-sakwa-baidgi nur-matargana-e-dutuyob nog be
sobbaloed,
dutu-abingaed, degi, e-dutu be sobbaloed.
Gwallu-siedgi e-sakwa-walanergwagi (6) degibi be
imakoed.
- ³⁴ Gwallu-sied-wargi nog-gwabake nur-matargana-dutugii-dakleged be
imakoed,
e-abingaedmar, degi, e-dutumar egi be sobbaloed.
- ³⁵ E-sakwa-warbogwad e-wargi-yolenaidgi abingaed-gwagwen be
soboed,
degi, abingaed-baid e-sakwa-warbogwad-baid-urba be
sobbaloed,
deginbali, abingaed-baid e-sakwa-warbogwad-baid-urba be
sobbaloed.
Bela deyobi e-sakwa-walanergwad (6) be imakoed.
- ³⁶ E-abingaedmala, degi, e-sakwamala, unnila bela gwennaa be
imakoed.
Bela-wemala soggwennaa mardogi-binna-sarsoar be soboed,
bela we olo-sunnabi be imakoed.
- ³⁷ Geb degine, ega gwallu gwagugle (7) be soboed.
A-gwallumala be ogaoed, adi, asabin neg-mee imakegar.
- ³⁸ Deginbali, e-gwillodub-sikmalad, degi, e-bate-burwigana,
bela olobi be imakbaloed.
- ³⁹ Gwallu-sied be sobegala, degi, bela e-ibmar-burwigana-sobegala,
or-nued nibir-dulapaa-gakambe-gakabake-aidiku (74) be
ebugoed.
- ⁴⁰ ”Nue be dako, be imakoedi, igi yar-birgi bega e-dakleged oyolesa,
a-sunnagwad be imakoed.”

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-soblegoed*(Éxodo 36:8-38)***26**¹ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

“Anse-goled-neg-sunna-seleged be soboed.

Be sobega, lino-mor-nued goambe (10) be ebugoed.

Deginbali, be nirbadub-arad,

nirbadub-suir-akwagiid,

degi, nirbadub-ginnid be ebubaloed.

Agine, baliwitur-dummagan-querubin'ye-nugad,

bela nue-yeerdakle-imakar, a-morgi be sobbaloed.

² Bela mormar-e-suguedi, daligugledbi (7) be imakoed.

E-matardungueddi, daligwenadbi be imakoed.

Mormala bela emarbi-dungu be imakoed.

³ Mor-dummagan-goatale be gwadi-gwadi imakoed.

Baid-mormar-goataledi amba gwadi-gwadi be imakbaloed.

⁴ Degine, mor-goataled-gwadialed-e-dikargi e-uayamar dub-aradgi ega be nasikoed.

Amba deyob mormar-baigan-goataled

gwadiarmalad-e-dikargi be imakbaloed.

⁵ Mormar-goataled-gwadiarmaladgi

e-uayamar gwadulabo-gakambe (50) be nasikoed.

Degine, baigan-goataled-gwadiarmaladgi

amba gwadulabo-gakambe (50) be nasikbaloed.

E-uayamar abin-abin be nasikoed.

⁶ Mor-nasiked orbi dulabo-gakambe (50) be imakbaloed,

adi, mormar-goataledi, baigan-mormar-goataledbo be

oatogegar,

adi, anse-goled-neg-sunna-seleged-e-mor unnila gogwenayob guegar.

⁷ Sibad-absar mor-dummaganga be imakbaloed,

adi, anse-goled-neg-sunna-seleged-birgi anwegar.

A-mormar-dummagan goambe-gakagwensak (11) be imakoed.

⁸ Mormar-e-sugued, daligugle-gaka-abala sugue (7½) be imakoed,

e-matardungueddi, daligwen be imakoed.

Mormar-dummagan goambe-gakagwensakad (11) bela emarbi-dungu be imakoed.

⁹ We-mormar-dummagan, goatar be gwadioed,

degine, baid goanergwa (6) be gwadibaloed.

Geb anse-goled-neg-sunna-seleged-e-yawagak-asabin, mormar-

dummagan-goanergwad-e-gogwenad-napid be nubyar nasikoed.

¹⁰ Geb a-sorbali, mor-dummad-dikarba gwadulabo-gakambe (50)

e-uayamar be nasikoed.

Amba deyob baigan-gwadilesmalad-dikarba e-uayamar be nasikbaloed.

11 Deginbali, esgoro-gordikid-dulabo-gakambe (50) mor-gamalad be imakbaloed.

Wemala mor-dummad-e-uaya-yaba be odogoed,
adi, mor-dummagan danar-danaled unnila goa-gwennagwadyob
guegar.

12 Mormar-dummagan, ar bur-suidsoggu,
anse-goled-neg-sunna-seleged-e-dikarmargi batenai guoed.

13 We-batenanaidi, anse-goled-neg-sunna-seleged-edugoed,
gwensaksik, achabo batenai be imakoed,
baidsik, amba achabo batenai be imakbaloed.

14 Sibad-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled,
anse-goled-neg-sunna-seleged-edugega be imakbaloed.

Geb degine, ibdurgan-uka-nuegan, be ebubaloed,
adi, agi anse-goled-neg-edugegarbar.

15 "Deginbali, anse-goled-neg-sunna-selegedga urgomar-acacia'ye-nugad
be sobbaloed.

We-urgomar nue inniki-inniki be imakoed.

16 We-urgomar dalibo-abala-sugu be imakoed,
e-matardungueddi achapaa be imakoed.

17 Deginbali, urgomargi e-nagmar war-warbo-nika be soboed,
adi, nabir urgomar naga-nagaba matak-matak gwisguegar.

Weyob bela urgomar be anse-goled-neg-sunna-selegedga be
imakoed.

18 Degisoggu, urgomar mata-dulagwen (20)
anse-goled-neg-sunna-selegedga,
dad-nakwed-argan-nuedsik ogwichega be imakoed.

19 Urgomar-mata-dulagwenad-urba e-sigmalad gwadulabo (40) manibi
be soboed.

Urgomar-irbali gwa-gwabo e-sigmalad be imakoed,
adi, urgo-e-nagmar e-sigmaladgi dogegar.

20 Anse-goled-neg-sunna-selegedga urgomar-mata-dulagwen (20)
dad-nakwed-argan-sapiledsik ogwichega be imakbaloed.

21 Be e-sigmalad-manibiid gwadulabo (40) be imakbaloed.
Urgomar-iliba gwa-gwabo e-sigmalad be imakoed.

22 Anse-goled-neg-sunna-seleged-sorsik,
dad-argwanedsiki urgo-matanergwa (6) be sobbaloed.

23 Deginbali, e-abingunaid-yarganbalidgala,
urgo-matabo be soboed.

Deyobi, e-abingunaid-yarganbalid-baidga,
urgo-matabo be sobbaloed.

24 We-urgo-matabogwad-e-nagmar, e-sigmalad-birgi darbo
abingunaidgi gwisguoed.

Geb nibalidse or-dummad-naidgi be urgo darbobela be odogoed.

Weyob urgo-matabogwad niba ebo-atonai be imakoed.

- 25 Degisoggu, urgo-matabaabakgi (8) e-sigmalad-manibiid gwaambe-gakanergwa (16) be sioed.

A-sogleged, urgo-matagwengi e-urba e-siged be gwa-gwabo sioye.

- 26 Deginbali, urgo-warakwagana-acacia'ye-nugad-biir-megmalad be imakbaloed.

We-urgo-warakwagana anse-goled-neg-sunna-seleged-e-dikar-soggwensikidga walatar be imakoed.

- 27 Uργο-warakwagana anse-goled-neg-sunna-seleged-e-dikar-baidsikidga, walatar be imakbaloed.

Degine, dad-argwaned-yarganbalidga urgo-warakwagana walatar be imakbaloed,

- 28 Neg-abargi-urgo-warakwa-megoed bela-baksa urgomar-abargi megoed.

29 Bela urgomar-ebilis or be matak-matak nasikoed.

Degine, e-olua-dummagan orbi be imakbaloed,

adi, a-yaba urgo-warakwagana-odogegar.

Bela we-urgo-warakwagana-biir-megmalad-birgi or be nasikbaloed.

- 30 "Igi-dakle yar-birgi bega oyolesa, ayobi, anse-goled-neg-sunna-seleged be soboed.

- 31 Deginbali, mor-dummad be imakoed.

We-dubmargi be imakoed:

Nirbadub-aradgi,

nirbadub-suir-akwagiidgi,

nirbadub-ginnidgi,

lino'dub-nuedgi be soboed.

We-morde nue-yeerdakle-imakar, baliwiturmar-querubin'ye-nugad, egi-ise-nue-sobale be imakoed.

- 32 Buarmar-acacia-walabakegwadgi we-mor-dummad-yeerdakleged be nasikoed.

We-buarmarde or egi nasiklealed.

E-siged-manibiid-birgi we-buarmar gwisguoed.

- 33 We-mor-dummadde mor-nasikmaladgi be nasikoed.

Degisoggu, we-mor-dummad Neg-Isldikid, Neg-Ise-Isldikid-ebo bachiki-imakega guoed.

We-mor-dummad-daksik Dulemarbo-An-Igar-Mesisad-Ulu be sioed.

- 34 Geb degine, Dulemar-Ebo-An-Igar-Mesisad-Ulu-birgine, e-eduged be mesoed.

E-edugedde, Isgued-Elileged-E-Wilubye, sogleged.

We-ulude, Neg-Ise-Isldikidyaba sioed.

- 35 Neg-Isldikidgi, mor-naid-magabali,
 dad-nakwed-argan-sapiledsik, mese be sioed.
 We-mese an-asabin madu-ukleged-mesed.
 A-mese-asabinni, dad-nakwed-argan-nuedsik gwallu be sibaloed.
- 36 Anse-goled-neg-sunna-seleged-e-yawagakgala, we-dubmargi mor-dummad be soboed:
 Nirbadub-aradgi,
 nirbadub-suir-akwagiidgi,
 nirbadub-ginnidgi,
 lino'dub-nuedgi be soboed.
 Ise-nue-sobar, bela-bela-nue-yeerdakle-imakale, be we-mor-dummad imakoed.
- 37 Degine, we-mor-dummadgala,
 acacia-buarmar walatale ega be imakoed.
 We-buarmar-ebilis or be matak-matak nasikoed,
 degine, mor-gamalad olobi ega be imakbaloed.
 Deginbali, wemar-buarmar-ataled-abingaega,
 esgoro-gordikidgi gwaatale e-sigmalad be soboed.”

Ibmar-ogumakar-ukleged-aila-soblegoed

(Éxodo 38:1-7)

- 27** ¹ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:
 “Anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila, be imakbaloed.
 A-aila, urgo-acacia'ye-nugadgi emarbi yaa-dungu be imakoed.
 E-sugued, daligwen-gaka-achabo,
 e-matardungued, daligwen-gaka-achabobar.
 E-nibgueddi, bisgipaa.
- ² Degine, moli-bebegii aila-e-dikar-abingunanaid-birgi be ogwisbaloed.
 We-moli-bebegiidmala, ailagi bato eba-mese-sobale be imakoed.
 Anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi, esgoro-gordikid be nasikoed.
- ³”Deginbali, bela ibmarmar-we-ailagi-ebuleged esgoro-gordikidgi be soboed:
 Buru-simalad-bormomar.
 Buru-weemalad-wesar-dummagan,
 Abe-bomied-nog-dummagan.
 San-obin-obin-saed-iko-dummagan.
 Soo-seed-bormomar.
- ⁴ Deginbali, esgoro-gordikidgi san-nared-saki-sakid be sobbaloed.
 A-saki-sakidga, e-uaya, e-dikar-abingunanaidgi esgoro-gordikidgi be sobbaloed.
- ⁵ Degine, san-nared-saki-sakid anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi, negabaladgi be nasikoed.

- 6 Deginbali, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailaga, suar-warakwagana be imakbaloed.
 We-suar-warakwaganaga urgo-acacia'ye-nugad be ebugoed.
 We-suar-warakwagana-birgi esgoro-gordikid egi be nasikoed.
- 7 Suarmar we-aila-e-oluaduk-dummagan-nanaid-yaba be odogelegad.
 We-suarmar, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila seledsokalile, dikarba-nai guoed.
- 8 Anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila be ollor imakoed, degine, we-aila urgomargi be soboed.
 Ar igi bega yar-birgi oyolesa, deyob dakle be soboed.”

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-neg-imba-nasiklegoed
(Éxodo 38:9-20)

- 9 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:
 “Deginbali, anse-goled-neg-sunna-selegedga neg-imba be nasikbaloed.
 Dali-dulagwen-gakatar-sugu (25) guoed,
 dad-nakwed-argan-nuedsik be nasikoed.
 Degine, we-neg-imba-e-galugi lino-mor-nued nagoed.
- 10 E-buarmardi, waladulagwen (20) nikuoed,
 degi, e-buar-sigmalad, amba gwadulagwenbar (20).
 Bela wemar-sobegala, esgoro-gordikid be ebugoed.
 E-gamalad-sobegala, degi, buar-e-nonomar-sobegala, mani be ebugoed.
- 11 Amba deyob anse-goled-neg-sunna-seleged-imba
 dad-nakwed-argan-sapiledsik,
 lino-mor-nued dali-dulagwen-gakatar-sugu (25) be nasikbaloed.
 E-buarmardi, dulagwen (20),
 degi, e-buar-sigmalad amba dulagwenbar (20).
 E-buar-sigmalad-imakegala, esgoro-gordikid be ebugoed.
 E-mor-gamaladgardi, degi, e-buar-nonomargardi, mani be ebugoed.
- 12 ”Anse-goled-neg-sunna-seleged-imba dad-argwanedsik,
 mor-dummad daliambe-gakabo-gaka-abala-matardungu (12½), be nasikoed.
 E-buarmardi, warambe (10),
 degi, e-buarmar-sigmalad, gwaambebar (10).
- 13 Anse-goled-neg-sunna-seleged-imba
 dad-nakwedsikid e-matardungued,
 daliambe-gakabo-gaka-abala (12½) guoed.

- 14 Yawagak-doged-dikarba mor-dummad naguoe di,
dalipaa-gaka-bisgipaa, doged-e-dikar-gwensaksik sugu naguoe di.
E-buarmardi, walapaa, degi, e-sigmalad amba gwapaabar.
- 15 Degine, doged-e-dikar-baidsiki,
mor-dummad, dalipaa-gaka-bisgipaa nagubaloed.
E-buarmardi, walapaa, degi, e-sigmalad amba gwapaabar.
- 16 "Yawagak-dogedgi mor-dummad daliatar be nasikoed.
We-mor-dummad be imakoed,
nirbadub-aradgi be imakoed,
nirbadub-suir-akwagiidgi be imakoed,
nirbadub-ginnidgi be imakoed,
lino'dub-nuedgi, ise-nue-sobar,
bela-bela-nue-yeerdakle be imakoed.
Degine, e-buarmardi, walabake,
degi, e-sigmalad amba gwabakebar.
- 17 Bela we-neg-imba-e-buarmar-ebiroedi, e-buar-nonomar, manigi
soblegoed,
e-gamalad, manigi soblebaloed.
E-sigmaladdi, esgoro-gordikidgi soblegoed.
- 18 "Neg-imba dali-dulagwen-gakatar-sugu (25) guoe di,
e-matardungued, daliambe-gakabo-abala (12½) guoe di.
E-mor-naguoe di, daligwen-bisgise sugu naguoe di.
We-mor-dummagan-naguoe di, lino-mor-nued guoe di.
E-sigmaladdi, esgoro-gordikidgi soblegoed.
- 19 Anse-goe di-neg-sunna-selegedgi belagwapa-ibmarmar-
ebulegoedi, bela esgoro-gordikidbi guoe di.
Degine, we-a-neg-bargamalad, degi, e-galumar-bargamalad,
bela esgoro-gordikidmarbi be imakbaloed."

Gwallu-dii-ebulegoed

(Levítico 24:1-4)

- 20 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:
"Israel-dulemarga be sogo:
'Olivo-e-gwallu ibmar-baidba-oburarsuli be sedamalo,
adi, gwallu-ogamalagar.
Degisadegu gwallu gasii guegar.
- 21 Aarón, degi, e-machimala, gwallu guakwaa simaloed,
adi, gwallu gasigu oibodagegar.
We-gwallu Bab-Jehová-dulemarbo-ambikued-neggi,
mor-dummad-Bab-Ulu-irwa-naid-magaba sigoe di.
We-igar-an-ukedi, Israel-dulemarga, degine, e-waganga,
degisadegu guoe di.' "

Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-mormar-soblegoed

(Éxodo 39:1-31)

28 ¹Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Be-ia-Aarón, degi, e-machimala Nadab, Abiú, Eleazar, Itamar, amala bese warmaked be imako. Wemar, anga Israel-dulemar-abargi dule-irwa-anse-gormaladga gumaloed. ²Be-ia-Aarón'gala dule-irwa-anse-goled-bur-dummad-mormar be imako, adi, oyogega, be-ia-Aarón'de dule-dummadye, nue-nug-nikadye. ³Bela dulemar-mormaked-wisimaladbo be sunmako. We-dulemar Aarón'ga mor-makmalaga an ega gurgin-nuegan uksad. Deyobi, Aarón dule-irwa-anse-goledga an nug-imakegar.

⁴”Aarón'ga mormar-maklegoedi, wemalad:

Mor-binasgargi-nagued,
mor-efod'ye-nugad,
mor-dummad-suitigwad,
mor-dummad-dubgi-ise-nue-sobaled,
mor-gurgin,
degine, morgo-dub-saderba-nagued.



Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-e-mor. (Éxodo 28:2-4)

"Degisoggu, be-ia-Aarón'ga, degi, e-masmalaga, dule-irwa-anse-goled-mormar be imakoed, adi, amala dule-irwa-anse-gormaladga gumalagar.

5 "We-mormar-makegala, we-dubmar ebulegoed:

Ordub,
nirbadub-arad,
nirbadub-suir-akwagiid,
nirbadub-ginnid,
lino'dub-nued."

Mor-efod'ye-nugad-maklegoed

(Éxodo 39:2-7)

6 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

"Mor-efod'ye-nugad be imakoed.

Mor-efod'ye-nugad nue-yeerdakle be makoed.

Agala, we-dubmar ebulegoed:

Ordub,
nirbadub-arad,
nirbadub-suir-akwagiid,
nirbadub-ginnid,
lino'dub-nued.

7 "E-mor-gukinmar ebo atogegala, morgo warakwaa be imakoed, e-duku-e-dukugi ebo gwadiegar. 8 Mor-efod'ye-nugad-e-mordub-sadergi-naid, nue-yeerdakle be imakoed. We-mordub mor-efod'gi gwadiar-nai guoed. We-mordub-makega, be we-dubmar ebugoed:

Ordub,
nirbadub-arad,
nirbadub-suir-akwagiid,
nirbadub-ginnid,
lino'dub-nued.

9 "Degine, akwa-ónice'ye-nugad gwabo be suoed. A-akwa-gwabogwadgi Israel-masmala-warambe-gakabogwad-e-nugmar (12) be narmakoed. 10 Gwagwengi masmala-walanergwad-e-nugmar (6) be narmakoed, degine, akwa-baidgine, baigan walanergwad-e-nugmar (6) be narmakbaloed. Be-narmakoedi, machi-dummadgi be onodagoed, geb machi-bipigwadse, e-gwalulesmaladba be narmakoed. 11 Dule-orgi-arbaedi we-nugmar we-akwamar-birgi narmakoed, igi wilub-nasikega imakdamala, deyob imakoed. We-akwamar-dikargi or be nasikoed, adi, akwamar agi galegegar. 12 We-akwamar-gwabogwad mor-efod'ye-nugad-gukinmargi be nasikoed. Weyob, Aarón, Israel-dadgan-warambe-gakabogwad-e-nug (12) an-asabin nai gudioed, adi, ani Bab-Jehová, an we-dulemar insaegar. 13 Akwamar-gwabogwad-gaegala, or be imakoed. A-birgi akwamar be sioed. 14 Degine, e-dub-orbiid giabo be imakoed, akwa-gwabogwad-sigoed agi be edinnoed."

Mor-binasgargi-nagued-maklegoed*(Éxodo 39:8-21)*

15 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

“Geb degine, mor-binasgargi-nagued, igar-nabolegedgi-ebulegega, nue-yeerdakle be imakoed. Mor-efod'ye-nugad-imaksadyob be imakbaloed.

”We-dubmar be ebugood:

Ordub,
nirbadub-arad,
nirbadub-suir-akwagiid,
nirbadub-ginnid,
lino'dub-nued.

16 E-sugued, degi, e-matardungued emarbi be imakoed,
achagwen-sugu, achagwen-matardungu be imakoed.

We-mor darbo be saoad.

17 We-mor-birgi akwa-nuegan ile-ile be urboed.

Degiid ilebake be urboed:

Ile-soggwengi be urboed:
Akwa-sárdica'ye-nugad,
akwa-topacio'ye-nugad,
akwa-carbunclo'ye-nugad.

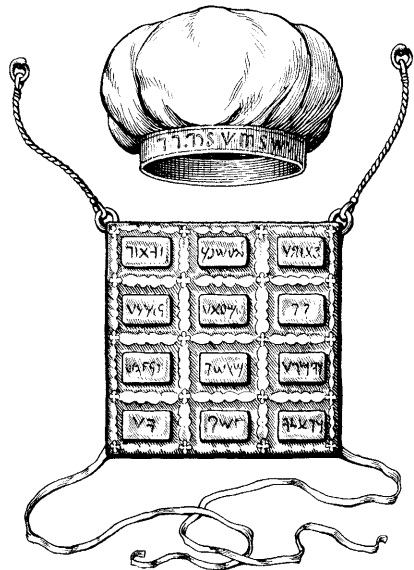
18 Ile-sogbogi be urboed:
Akwa-esmeralda'ye-nugad,
akwa-zafiro'ye-nugad,
akwa-diamante'ye-nugad.

19 Ile-sogbaagi be urboed:
Akwa-jacinto'ye-nugad,
akwa-ágata'ye-nugad,
akwa-amatista'ye-nugad.

20 Ile-sogbakegi be urboed:
Akwa-berilo'ye-nugad,
akwa-ónice'ye-nugad,
akwa-jaspe'ye-nugad.

Or-gaega-imaklesad-birgi bela
we-akwamala be sioed.

21 ”Akwa-nuegana
gwaambe-gakabo (12) guoed, Israel-
masmala-warambe-gakabogwad-iliba
(12). Igi wilub-nasikega imakdamala,
deyob, akwa-gwa-gwagwengi,
Israel-dulemar-dadgan-sogambe-
gakabogwad-e-nugmar iliba be
nasikoed.



*Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-
bur-dummad-e-mor-gurgin,
degi, e-mor-binasgargi-
nagued. (Éxodo 28:15-21)*

22 "Mor-binasgargi-naguedga ordub-nued sinni-sinni be soboed.
 23 Geb degine, be olua-gwabo-olobiid mor-binasgargi-nagued-e-dukumargi be nasikoed. 24 Geb ordubmar-sinni-sinnid-giabogwad mor-binasgargi-nagued-e-dukugi olua-gwabogwad-naidgi be nasikoed.
 25 Mor-efod'ye-nugad-nasikegala, ordubmar-sinni-sinnid-giabogwad be akwa-nuegan-e-gukingi-siidgi-edinnar nasikoed.

26 "Deginbali, be olua-gwabo-olobiid be imakbaloed. We-ormar mor-binasgargi-naguedyaba, e-dukumargi be nasikoed. Be nasikoedi, mor-efod'gi naguegalad. 27 Deginbali, napi be olua-gwabo-olobiid be imakbaloed. We-ormar mor-efod'ye-nugad-e-dikarnagaba be nasikoed. E-abingunaidgi yaba-dogar be nasikoed. 28 Geb degine, mor-binasgargi-nagued-e-olua-gwabogwad, mor-efod'ye-nugad-e-olua-gwabo-naimogad-ebo dub-aradgi edillegoed. Adi, mor-efod'ye-nugad dub-saderba-naidgi naguegar. Deyob guoed, adi, mor-binasgargi-nagued melle mor-efod'gi bachikii guegar.

29 "Weyobi, Aarón, anse-goled-neg-islidikidyaba dogdele, igar-nabogega mor-binasgargi-nagued-ebulegedgi Israel-e-masmala-e-nug naigu guoed. Adi, an wemar-e-binsadigu guegar.

30 "Deginbali, mor-binasgargi-nagued, igar-nabogega-ebulegedgi, be Urim, degi, Tumim sioed. Adi, Aarón an-asabin-dogder, e-binasgargi-nai dogegar. Weyobi, Aarón, an-asabin-gwisgudaged-ilibali, e-binasgargi Israel-dulemarga igar-nabogega sedigu guegar."

Dule-irwa-Babse-goled e-mormar-baigan-imaklegoed

(Éxodo 39:22-31)

31 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Mor-dummad-efod'ye-nugad, bela mor-aradbi be imakoed. 32 Nono-odogega, abargine mor-gammu be sikoed. Mor-gammu-e-dikar bela-ebilis be ebayoed, adi, melle achirmakegar.

33 "Mor-dummad-e-nag-dukugi bela-ebirar yeerdakle be soboed.

Be soboedi, sapi-granada-e-sanyob-dakleged be soboed,
 nirbadub-aradgi,
 nirbadub-suir-akwagiidgi,
 nirbadub-ginnidgi be soboed.

Degine, amar-imba-imbagi gapan-burwigana-olobiid,
 bela e-nag-duku-ebilis be nasikoed.

34 Weyob be nasikoed:

Gapan-bipigwad-olobiid,
 a-nagaba, sapi-granada-e-sanyob-sobaled be nasikoed,
 geb a-nagaba gapan-bipigwad-olobiid be nasikbaloed,
 geb sapi-granada-e-sanyob-sobaled be nasikbaloed.

Deyob, muchub-muchub bela-ebilis mor-dummad-e-nag-dukugi be nasikoed.

35 "Aarón, dule-irwa anse-gorsokalile, we-mola-yoi dogoed. Adi, e-gapan-burwigana-goled mag itolegegar.

Aarón an-asabin Neg-Isolidikidse-dogder, degine, agi noarbalir, gapan-burwigana-goled mag itolebaloed. Deyob imakele, Aarón burgosulid.

36”Deginbali, or-nued matarkwaa be imakbalo. Geb a-birgine, wilub-nasikega-imakdamaladyob be we-gayaburba nasikoed:

‘BAB-JEHOVÁ’GA SWILIDIK-NUGSALEGALED.’

37”We-olo-matargwagwad dub-aradgi-edinnar mor-gurgin-ebirmakaled-asabinnidgi be nasikoed. 38 Weyobi, Aarón-bebegi nai guoed. We-olo-matargwagwad sogleged:

Aarón ibmar-ukleged-swilidikid-anga-ukalile, Israel-dulemar-nosasogele, Aarón’gi gwisgulegoye,
degine, an e-isgusmalad elioye,

geb an anga-ibmar-ukleged-swilidikid-ukarmalar, abingaoye.

39”Degine, mor-dummad-dubgi-ise-nue-sobaled lino-morye-nugadgi be imakoed, degine, mor-gurgin-ebirmakaled amba lino-morgi be imakbaloed. Deginbali, morgo-dub-sadergi-nagued ise-nue-sobar, bela-bela nue-yeerdakle be imakbaloed. 40 Deginbali, Aarón-e-masmalaga mor-dummad-dubgi-ise-nue-sobaled, degi, morgo-dub-sadergi-nagued, degine, mor-gurgin ega be imakmogo. Adi, oyolegegar, wemarde dule-dummaganye, nue-nug-nikamaladye.

41”We-mormar be imaksadi, be-ia-Aarón’ga, degine, e-masmalaga be yooed. Geb degine, gwallu-wawa amar-nonogi be eogoed. Geb degi, dule-irwa-anse-gormaladga-gumalaga be onugsaoed. 42 Deginbali, lino-mor garson-bipi-urba-yolegedga be imakoed, adi, wemar melle uka-swiri gumalagar. We-garson-bipi saderse, geb duase-sugu yooed. 43 Aarón, degi, e-masmala, dulemar-anbo-ambikued-negse-dogdemalale, we-garson-bipi-yoi dogmaloed. Degine, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase nadmalale, amba we-garson-bipi-yoi dogbaloed. Adi, wemala melle isgumalagar. Ar isgumalale, wemala burgwemaloed. Aarón’gala, degi, e-masmalagala, we-igar degisadegu-mai guoed.”

Aarón, degi, e-masmala, Bab-Dummadga-arbaega nug-imaklesad
(Levítico 8:1-36)

29 1 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

“Aarón, degi, e-masmalabo, anga dule-irwa-anse-gormaladga-gumalaga, weyob be imakoed:

Be-molimar-abargi moli-bebe-nikad-sapingwa-wargwen, degi, sibad-wawaad-machered-warbo be suoed.

Amar, swilidikid be suoed, bonikwasulid be suoed.

2”Deginbali, trigo-madubur-bur-nuedgi be we-madumar imakoed:

Madu-inasulid,

madu-olo-olivo-gwallugi-omukualed-inasulid,

madu-matargwa olivo-gwallugi-magaled-inasulid.

3”We-madumala anse-gorleged-negse sedegala, garba-senigwadgi be urboed.

Geb degine, moli-bebe-nikad-sapingwagwad,
degi, sibat-wawaad-machered-warbogwad, anga ukega be sedoed.

4”Geb be, Aarón, degi, e-masmalamala, dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagakse be sedoed. Agi be, Aarón, degi, e-masmala, be diigi ogoed.

5 Agine, we-mormar-maklesad Aarón’ga be yooed:

Mor-dummad-dubgi-ise-nue-sobaled,
mor-dummad-suitigwad,
mor-efod’ye-nugad,
mor-binasgargi-nagued.

”Geb degine, mor-efod’ye-nugad morgo-dub-sadergi-naguedgi ega be edinnoed. 6 Deginbali, mor-gurgin-ebirmakaled e-nonogi ega be sioed. We-mor-gurgin-ebirmakaled-birgi or-nued-matargwagwad-islidikid ega be nasikoed. 7 Geb degine, olivo-gwallu be suoed. Geb we-olivo-gwallu Aarón-nonogi be eogoed. Adi, dule-irwa-anse-goledga onugsalegear.

8”Deginbali, Aarón-e-masmala bese-dagega be imakmogoed. Geb, ega be mor-dummagan-maklesad yomogoed. 9 Degi, ega be gurgin simogoed. Deginbali, Aarón’ga, degi, e-masmalaga nuekwa mor-dub-saderba-nagued be edinnoed. Weyobi, Aarón, degi, e-masmala, angarbi-arbamalaga be onugsaoed. Weyobi, dule-irwa-anga-goledga degisadegu gumaloed.

10”A-sorbali, moli-bebe-nikad-sapingwagwad dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagakse be sedoed. Geb Aarón, degi, e-masmala, we-moli-e-nono-birgi e-argan mesmaloed. 11 Geb agi, dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagakgi be an-asabin we-moli oburgoed. 12 Geb we-moli-e-abe be suoed. Degine, we-abe be-googi anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi moli-bebegiid-gwichidgi be mage-mage imakoed. Geb degine, Abe-gwabgusaddi, bela ibmar-ogumakar-ukleged-aila-nagaba be eogoed. 13 Deginbali, bela we-ibmarmar be weoed:

E-samurgi-gwallu-nanaid, e-bina-dukugi-gwallu-nanaid,
e-mirwa-gwabogwadgi-gwallu-nanaid, degi, e-mirwa-gwabogwad.

”Geb a-gwallumala anga ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi be ogumakoed. 14 Moli-bebe-nikad-e-sandi, e-ukadi, e-saadi, soogi dulemar-danar-danar-bukmalad-magaba be ogumakoed. Ar we-ibmardi isgued-anar uklegoed.

15”Geb degine, sibat-wawaad-machered-warbogwad be wargwen suoed.

”Aarón, degi, e-masmala, a-sibat-e-nono-birgi e-arganmar mesmaloed. 16 We-sibat-wawaad-machered be oburgoed, degine, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-dikarmargi we-sibat-wawaad-e-abe be bomi-bomi imakoed. 17 We-sibat-wawaad be goamakoed. Geb e-samur, degi, e-malimar, nue be enukoed. Geb degine, wemar-enukaled e-nonoba, e-sanmar-goamakaledba, mesa be urboed. 18 Geb a-sorbali, sibat-wawaad-machered ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi bela be ogumakoed. We-ibmar-ogumakar-anga-ukleged, an yeer-yapan itogoed. We anga soogi ogumakar uklenaid.

19”Geb degine, sibat-wawaad-machered-baid be subaloed.

Aarón, degi, e-masmala, a-sibat-wawaad-e-nono-birgi e-arganmar mesmarbaloed.

20 We-sibat-wawaad be oburgoed.

Geb e-abe be abala suod.

Geb Aarón-e-uaya-duku-argan-nuedsikidgi we-abe be magoed.

Degine, e-goo-dummad-e-argan-nuedsikidgi, e-nag-goo-dummad-nuedsikidgi we-abe be magbaloed.

Amba deyob be Aarón-e-masmala imakbaloed.

”Geb anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-dikarmargi we-abe be bomi-bomi imakbaloed. 21 Anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi-abe-siidi, degi, dule-nugsalenair-olivo-gwallu-ebulegedi, Aarón’gi be bomi-bomi imakoed, degi, e-mormargi be bomi-bomi imakbaloed. Geb Aarón-e-masmalagi, degi, e-masmala-morgi be bomi-bomi imakbaloed.

”Weyobi, Aarón, e-mormala, e-masmala, degi, e-masmala-mormala, an-asabin anga islidiki guoed.

22”Geb degine, we-sibat-wawaad-machered-e-gwallu be suod:

E-samurgi-gwallu-nanaid,
e-bina-dukugi-gwallu-nanaid,
e-mirwa-gwabogwadgi-gwallu-nanaid,
degi, e-mirwa-gwabogwad be suod,
degine, e-dua-argan-nuedsikid be subaloed.

Ar ade, we-sibat-wawaad dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-onugsalegega uklegaledid.

23”Deginbali, madu-e-inasurmalad garba-bipi-Bab-Dummad-asabin-siidgi be suod:

Madu-olo, gwagwen,
madu-olivo-gwallugi-omukualed, gwagwen,
degi, madu-matargwagwad, matagwen.

24”Bela we-madumala, Aarón’ga, degi, e-masmalaga, be ukoed. Geb an-asabin bana-bana imakmaloed, adi, anga-ibmar-ukledaедga guegar.

25”Geb a-sorbali, Aarón e-argangi-madumar-ganikid bega ukoed.

Geb ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi be ogumakoed,
anga-ibmar-ogumakar-uklesad-ebo mesa be ogumakoed,
adi, an nued-yapan itogegar.

Ar wede, anga soogi-ogumakar-uklegaledid.

26”Deginbali, be anga Aarón-anga-arbaega-onugsalegega, sibat-wawaad-machered-e-binasgar be suod.

Geb we-binasgar be bana-bana imakoed,
adi, anga-ibmar-ukledaедga guegar.

We-sibat-wawaad-e-binasgar begadga guoed.

27”Sibad-wawaad-machered-uklesad-e-binasgar anga-bana-bana-uklegaled, bachikii be imakoed, degi, e-dua-sabolesad anga-bana-bana-uklesad, bachikii be imakbaloed. Wemala, Aarón’ga, degi, e-masmalaga uklegoed. Ar we-ibmarmar, Aarón, degi, e-masmala, anga-arbaega-onugsalenaiddi sulesad. 28We-ibmarmala Aarón’ga, degi, e-masmalaga uklegoed.

Weyob Israel-dulemarga degibi-sadegu igar-maigu guoed.

We-ibmar-uklegedi, Israel-dulemar ukdii guoye sogleged.

We-uklegedi, gwenatigwar-guega-ibmar-ukleged guoed.

29”Aarón-mormar-islidikmalad, anse-dule-irwa-gorsokalir-yoleged, Aarón-sorba, e-wagan sumaloed, adi, a-mormar-yoi anga dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga-nugsalemalar. 30Aarón-e-wagan-wargwen, e-bab-sorba dule-irwa-anse-golega-sulesar, anga Neg-Isidikidgi-arbaega, dulemar-anbo-ambikued-negse nonikile, we-mola yooed. Ibagugle (7) we-mola-yoi gudii guoed.

31”Anga-arbaega-dule-onugsalesadgi sibad-wawaad-machered-uklegaled-e-sana be suod. A-e-sana nega-islidikidgi be duod. 32Aarón, degi, e-masmala, we-sibad-wawaad-machered-uklegaled-e-san, degi, garbagi-madu-siid, dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagakgi gunmaloed. 33We-ibmarmar-uklesadballi, an wemar isgussuliyob daknonikid, degi, anga-arbaega dule-irwa-golega-gumalaga nugsalesmalad. Degisoggu, we-ibmarmar Aarón’bi, degi, e-masmalabi gunmaloed. Ar we-ibmarmar anga uklegaledsoggu, dule-baigandi gunnosurmalad. 34We-sanmar-anga-uklegaled, degi, we-madumar-anga-uklegaled, obichale, be soogi ogumakoed. Ar we-ibmarmar ibmar-swilidikmaladsoggu, oibosadgine melle bar gunno.

35”Degisoggu, an-bela-bega-sogsadba, deyob be, Aarón, degi, e-masmala be imakoed. Wemala anga-arbaega-onugsalegega, ibagugle (7) egi be arbaod. 36E-isgumalad-elilegegala, anga be bane-bane moli-bebenikad-sapingwagwad ukoed. Degidballi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila anga-uklegega guagwar signonikoed. We-aila anga-uklegoedi, olivogwallu egi be mage-mage imakoed. 37Deyob isgued-elilegegala, degi, angadga-aila-guegala, ibagugle (7) be imakoed. Degine, deyob aila angadga sii guoed. Degi, ibu-ibmar we-aila-ebusale, bela-ibmar angadga gunonimogood.”

Bane-bane Bab-Dummadga-ibmar-uklegoed-Igar

(Números 28:1-8)

38Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi bane-bane wemar be ukoed:

Sibad-wawaad-sapingwa-birgagwen-nikad walabo be ukoed.

39Wakdar we-sibad-wawaad wargwen be oburgoed, sedogi be baid oburgwebaloed.

40 Deginbali, we-sibad-wawaad-gebe-oburgwilegoedba be we-ibmar ukoed:
 Madubur-bur-nued, nibiratar,
 olivo-gwallu, bute-wargwen eba be oburoed.
 Degine, anga be egi vino, bute-wargwen-mergu eobaloed.

41 Geb sedogi, sibad-wawaad-baid be oburgwebaloed.
 Wakdar-imaksadyob be imakbaloed.

We-ibmar-soogi-ogumakar-ukleged an yeer-yapan itodaedid.

42 "Anse-goled-neg-dogedgi an bebo-sunmakega bebo-abinguoedgi,
 be-wagan degisadegu, an-asabin, anga we-ibmar-ogumakar-ukmai
 gumaloed. 43 Deginbali, agi an, Israel-dulemarbo abingubaloed. A-nega,
 an-egi-gandikidba-gudii guoedbali, neg-islidikidga guoed.

44 "Dulemar-anbo-ambikued-neg, degi, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-
 aila angadga an imakoed. Deginbali, Aarón, degi, e-masmala, angadga an
 imakbaloed, adi, dule-irwa-anse-gormaladga gumalagar. 45 Ani an Israel-
 dulemar-abargi gudii guoed, degine, e-Bab-Dummadga an gubaloed.

46 Adi, deyob Israel-dulemar wisgumaloed:

Ani an, e-Bab-Dummad-Jehová guye.

Ani an, emar-Egipto-yargi-wilebukwamargu, onosye,
 adi, emar-abargi an gudii guegarye.

Ar ani an, Bab-Jehová gued,
 ani an, e-Bab-Dummadid."

Ina-wawadikid-ogumaked-aila-soblegoed

(Éxodo 37:25-29)

30 1 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Deginbali, anga ina-
 wawadikid-ogumaked-aila be sobbaloed. Agi ina-wawadikid
 obupurmakleregar.

We-aila-sobegala, urgomar-acacia'ye-nugad be ebugoed.

2 We-aila, achabo-sugu imaklegoed,
 e-matardungued,
 achabobar.

E-sugued,
 e-matardunguedbo
 emar-dungu guoed.
 E-nibgueddi, dali-abala.
 E-moli-bebegiid ailaba-
 mesa be soboed.

3 Birgi be or-nued nasikoed:
 E-birgi-akinnar-maidgi,
 bela e-dikarmargi,
 e-moli-bebeyob-
 daklegedgi,
 bela amargi, or be
 nasikoed.



Ina-wawadikid-ogumakar-
 ukleged-aila. (Éxodo 30:1-5)

E-dikarbali, ormar-mullu-ebirar be mesbaloed.

⁴ Deginbali, ormar-mullugalad-urba olua-bela-olobiid gwabo, e-dikarmargi be nasikoed,

adi, nabir suarmar-suitigwad egi dogega, aba nabir selegegar.

⁵ We-suarmar-suitigwad-imakega urgo-acacia'ye-nugad be ebugoed.

Degine, we-suarmargi or egi be ebiris nasikoed.

⁶ "Geb degine, ina-wawadikid-ogumakleged-aila sigoed, bia mor-dummad Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu-Eduged-Maid-Irwa nai, a-asabin, bia an bebo-abinguoe, agi be sioed.

⁷ "Aarón bane-bane, wakudaryalaba, gwallumar guakwaa imakalile, ina-wawadikid-ogumakleged-ailagi anga ina-wawadikmalad ogumakoed.

⁸ Deginbali, neg-sedogusale, Aarón, sedo-gwallu-ogaalile, anga ina-wawadikidmalad ogumakbaloed. Degibi-sadegu, an-asabin be-wagan we-ina-wawadikidmalad obupurmakdii gudoed.

⁹ We anga-ina-wawadikmalad-ogumakleged-ailagi:

Ina-wawadikmalad-baid uklegosulid,

ibmar-durgan ogumaklegar uklegosurbalid,

degine, anga-ibmar-gwag-ukleged agi uklegosurbalid,

degine, a-birgi egi be ibmar eogosurbalid.

Unnila ina-wawadikidmaladbi be ogumakoed, an bega sogsadyob.

¹⁰ "Aarón, birgagine, isgued-eliega, we-ina-wawadikmalad-ukleged-ailagi, e-moli-bebeyob-daklegedgi, anga-ibmar-ogumakar-uklesad-e-abe egi mage-mage imakoed. Birgagine, irgwennaa deyob imakoed. Be-wagan, degisadegu imakdii gudoed. We-aila angadga guoed."

San-bendaklegega mani-ukleged

¹¹ Bab-Jehová Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogdebalid:

¹² "Israel-dulemar be ebichidele, na san-bendakmalagala, wala-walagwen an-bennukmaloed. Ebichilesadba bennukmaloed, adi, melle bemargi boni-dummagan ainiegar.

¹³ "Bela dulemar-ebislesmalad mani-gramo-atar (5) bennukoed: We-mani anse-goled-neggi-mani-aidikued-wilub-negabar gued.

"We-mani anga ibmar-uklegedga guoed. ¹⁴ Bela dulemar-birga-dulagwen-nikamalad (20), degi, bela aba-obine-birga-nikamalad-ebislesmaladi, anga we-mani ukoed.

¹⁵ "Dulemar, na san-bendakmalaga anga mani-ukarmalale, dule-mani-ibed mani gwen-obine ukosulid. Dule-wileged gwen mani-ichee ukosurmogad. Anga we-mani ukarmalar, bela mani-gramo-atar ukmaload. ¹⁶ Degisoggu, be-sunnagwad be Israel-dulemar-we-mani-ukarmalar, be suoed. Geb a-mani, dulemar-anbo-ambikued-neggi-arbalegega-ebulegega be ukoed.

"Weyobi, an insaegalad, Israel-dulemar na e-san-onogegala, a-anar mani uksamarye."

Dii-sied-esgoro-gordikidbiid

17 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

18 “Deginbali, dii-sied esgoro-gordikidbi be soboed.

E-sigedga-guoedi, esgoro-gordikidbi be imakoed.

A-dii-sied argan-enukega-ebulegega be imakoed.

We-dii-sied be sioedi, dulemar-anbo-ambikued-neg-siid, degi, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-siid, amar-imbagi be sioed.

Geb egi be dii enogoed.

19 A-diigi, Aarón, e-masmalamala, e-arganmar, degi, e-malimar, enukmaloed.

20 Wemala, dulemar-anbo-ambikued-neggi-dogdedibe, degi, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase warmaknadele,

21 e-arganmar, degi, e-malimar enukmaloed.

Ar degi-imaksulile, burgwemaloed.

We degisadegu, weyob Aarón'ga, degi, e-waganga we-Igar maigu guoed.”

Olivo-gwallu, degi, ina-nuegan-yeer-yapanmalad

(Éxodo 37:29)

22 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

23 “Ina-nuegan-yeer-yapanmalad be suo:

Mirra'ye-nugad-diregwad, nibirambe-gakapaa (13).

Canela'ye-nugad-yeer-yapanned, nibirnergwa-abala (6½).

Cálamo'ye-nugad-yeer-yapanned, nibirnergwa-abala (6½).



Mirra-nis galenaid. (Éxodo 30:23)

24 Casia'ye-nugad, nibirambe-gakapaa (13), degi, olivo-gwallu, galón-gwagwen.

Anse-goled-neggi ibmar-oaidikued-wilubsiidgi be wilubsaoed.

25 “We-inamar olivo-gwalluba bela be oburoed, anga olivo-gwallu-wawadikidga guegar. We-gwallu-wawadikid be imakoedi, dule-gwallu-wawadikid-imakdaedyob be imakoed. We-gwallu-wawad angadga guoed. 26 We-gwallu-wawadgine be wemar magoed:

Dulemar-anbo-ambikued-neg,

Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu,

27 mese, degi, bela eba-ibmarmar-ebulemalad, gwallu-sied, degi, bela eba-ibmarmar-ebulemalad, ina-wawadikmalad-ogumakleged-aila.

28 Anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila,
degi, bela eba-ibmarmar-ebulemalad,
deginé, dii-sied esgoro-gordikidgi-sobaled, bela e-malise-bakar.
Amar bela we-gwallu-wawadgine be magoed.

29 "Weyobi anga-ibmar-uklegaledga guoed. Bela we-ibmarmala
angadgarbi guoed. Ibu-ibmar we-ibmarmar-ebusale, bela angadgarbi
gunonimogood.

30 "Deginbali, Aarón'gi, degi, e-masmalagi, be we-gwallu-wawad
eogood, adi, anga dule-irwa-anse-gormaladga gumalagar. 31 Israel-
dulemarga be sunmakood, ega be sogoed: 'We gwallu-wawad,
degisadegu, gwallu-wawa-eoleged-islidikidga guoye. 32 We-gwallu-wawad
dule-bamaladgi eolegosulid, degine, we-gwallu-wawad-imakaledyobi,
baid-gwallu-wawad be imakosulid. We-gwallu-wawad, gwallu-wawad-
islidikidid. Degisoggu, gwallu-wawad angadgarbi-gued be dako.

33 " 'Ar doa-dule, we-gwallu-wawad-imakaledyob baid-gwallu-wawad-
imaksale, dulemar-irwa-anse-goedsulidgi eosdibe, e-dulema-abargi
ononnolegood. ' "

Ina-wawadikid ogumakega ukleged

34 Degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

"We-gagan-yeer-yapanmalad-e-gichi be weo:

Estacte'ye-nugad-e-gichi,

ámbar'ye-nugad-e-gichi,

gálbano'ye-nugad-e-gichi,

ina-wawadikid-incienso-nued.

We-gagan-yeer-yapanmalad-e-gichi bela emarbi-mergu be weo.

35 "Bela-we-gagan-yeer-yapanmalad-e-gichi be oburoed. Igi ina-wawadikid-
sobed-dule ina-wawadikid sobe, deyob be ina-wawadikid-incienso'ye-nugad
be soboed. Gagan-yeer-yapanmaladi ise-nue-oburar be imakoed. Balu egi be
mesbaloed. Baid-ibmar egi be oburosulid. We-ina-wawadikid-incienso'ye-
nugad, angadgarbi guoed. 36 We-ina-wawadikid bela ise-nagar, ise-ubimakar
be imakoed. We-ina-wawadikid, Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu-siid-
asabin, dulemar-anbo-ambikued-neggi be sioed. Agi, an bese magarogood.
We-ina-wawadikid bela-bela bemarga angadgarbi-ebulegega guoed.

37 We-ina-wawadikid be imakoedi, baid-ina-wawadikid weyob-oburale, be
imakosulid. We-ina-wawadikid Bab-Jehová'gadgarbi be dakoed.

38 "Ar doa-dule weyob ina-wawadikid-e-yapped-uega imakalile, we-
dule, e-dulema-abargi ononnolegood."

Bezaleel, degi, Aholiab, arbaega sulesmalad

(Éxodo 35:30—36:1)

31 1 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: 2 "Nue be an-
itogo. Hur-e-wagwa-Judá-yargined Uri-machi-Bezaleel'ye-nugad
an susad. 3 We-Bezaleel'ga An-Burba an ega nue-uksad.

Nue-binsaed-nikagued an ega uksad,
 nue-ibmar-magar-itogued an ega uksad,
 nue-ibmar-wisigued an ega uksad,
 degine, nabir-ibmar-obinyemaigued an ega uksad.

4 Adi, nabir ibmar yeerdakle-sobegar,
 nabir orgi-arbaegar,
 nabir manigi-arbaegar,
 nabir esgoro-gordikidgi-arbaegar.

5 Degine, nabir akwa-nuegangi-arbaegar,
 nabir akwa-nuegan ibmar-birgi siegar,
 nabir urgomargi-arbaegar,

degine, nabir-galagwensuli ibmar-yeerdakle-imakegar.

6 "Deginbali, Bezaleel-bendakega, Dad-dummad-Dan-wagwa
 Ahisamac-machi-Aholiab an susbalid. Dule-nue-ibmar-wisimalad,
 gatik-ibmar-wisguega an imaksad, adi, bela an-ibmar-sogsadba bega
 imakmalagar, we-ibmargi arbamalagar:

7 Dulemar-anbo-ambikued-neggi,
 Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulugi,
 Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu-edugedgi,
 degi, anse-goled-neg-sunna-selegedgi bela-ibmar-ebuleged
 sobegar.

8 Degine, mese, geb bela-eba-ibmarmar-ebulemalad.
 Gwallu-sied-bela olobiid, geb bela eba-ibmarmar-ebulemalad.
 Anga-ina-wawadikid-incienso'ye-nugad-ogumakleged-aila.

9 Anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila,
 geb bela-eba-ibmarmar-ebulemalad.
 Dii-sied-esgoro-gordikidgi-sobaled,
 geb bela e-malise-bakar, sobegarbar.

10 Degine, we-mormar makmarbaloed:
 Aarón-mor-islidikmalad,
 degi, e-masmala-mor-anse-dulemar-irwa-gorsokalir-yodamalad.

11 Olivo-gwallu-magega-ebuleged,
 degi, ina-wawadikid Neg-Islidikidgi-ebuleged sobegarbar.

Wemala, Bezaleel, degi, Aholiab-ebogwa bela sobmaloed.

"Ar igi bela an bega sogsa, deyob sokedba imakmaloed."

Obunnoged-iba-igar

(Éxodo 35:1-3)

12 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: 13 "Israel-dulemarga be
 sunmakoed, ega be weyob sogo: 'Napira an bemarga soked,
 an-obunnoged-ibagi be obunnomalo, ar ade, wede bemarkar-ebo an-Igar-
 Mesnaid e-wilubga gued. Be-waganga we-Igar degisadegu mai guoed, adi,
 be wisgumalagar, ani an Bab-Jehová gued. Ani an be-sunonimalad, anga
 arbadii gumalagar.

14 Degisoggu, obunnoged-ibagi mer arbamalo, ar ade, a-iba bemargala iba-islidikidid.

A-ibagi, dule obunnogergebed.

A-ibagi, dule wis arbasale, we-dule e-dulemar-abargi

Israel-dulemar-abargi-onolegoed.

15 Ibanergwa (6) arbalegoed,

ibagugledgindina (7), obunnoged-ibad.

We-iba Bab-Jehová'gadid.

Ar doa-dule we-ibagi arbaye-sogele,

napira an bega soged, we-dule oburgwiledgedsegad.'

16 "Degisoggu, Israel-dulemala obunnoged-ibagi arbaosurmamad.

E-waganmargala we-Igar degisadegu-mai guoed. 17 Israel-dulemar-anbo-we-Igar-Mesnaid e-wilubga guoed, degisadegu-maigu guoed.

Ar Bab-Jehová, nibneg-nasikegala, napneg-nasikegala, ibanergwa (6) arbasad. Ibagugledgindi (7), bar arbassulid. Bab-Dummad a-ibagi obunnosad."

5. BAB-DUMMAD ISRAEL-DULEMARBO GANNAR IGAR-MESISAD (31:18—34:35)

18 Bab-Jehová, Sinaí-yargi Moisés'bo-sunmaknaid-bergusgua, Israel-Dulemarbo-Igar-Mesnaid-e-wilubga-guega, Moisés'ga akwa-matargwagwad-matabo uksad. We-akwagi-Igarmar-narmaklesadi, Bab-Dummad na e-sunnad e-googi narmaksad.

Moli-bebe-nikad-olobiid-sobsamamad

(Deuteronomio 9:7-29)

32 1 Israel-dulemar dakdegu, Moisés yar-birgi-gudiid gwen aidedasuli, Aarón'se nade gusmalad. Ega sogdemalad:

—¡Aarón! Be anmarga bab-dummagan sobe, adi, anmar-idu-nadap gumalagar. Ar Moisés-Egipto-yargi-anmar-onosad, anmar wissulid, wede igi-gusa.

2 Aarón dulemar-abin sogded:

—Be-omegan-uaya-dukugi-ormar-nanaid, be-bunamala-uaya-dukugi-ormar-nanaid, be-masmala-uaya-dukugi-ormar-nanaid be ungemardo. Geb be anse sedamalo.

3 Geb degine, bela dulemar uaya-dukugi olua-nanaid unnusmalad, geb bela Aarón'se senonimalad. 4 Aarón bela we-ormar abingasad. Geb soogi or dusad. Binna-binna sobe-sobe imaksad, moli-bebe-nikad-sapingwagwadga obinnisad. Geb degine, bela sogdemalad:

“¡Israel-dulemar! Wemar be-bab-dummagan-dake. Wemar, Egipto-yargi bemar-onosad-dake.”

5 Aarón weyob dulemar-daksagu, moli-bebe-nikad-asabin ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad. Geb binnasur sogded:

“¡Oibosale, Bab-Jehová'ga iba-dummad anmar onomaloed!”

⁶Oibosgu, wakudaryalaba dulemar ailagi ibdurgan-ogumakar uksamalad, degine, gwenatigwar-guegala, ibmar uksamarbalid. Geb mas gutemalad, gobdemalad. Bela galagwensuli wergudmalad.

⁷Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

—Be nae, be aidena. Ar be-dulemar, Egipto-yargi be onosadi, nue-isgudmalad. ⁸An-ega-Igar-uksadgi bato bangudmalad. Emide, or dusmalad, moli-bebe-nikad-sapingwagwadyob sobsamalad. A-molise Bab-Dummadyob ese gornanaid, Bab-Dummadyob ega ibmar-ogumakar uknanaid. Sogdemalad: 'Israel-dulemar, we be-bab-dummagan-dake, we Egipto-yargi bemar-onosad-dake.'

⁹Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

—We-Israel-dulemar an dakedi, nue dulemar-non-dutusurmaladid.

¹⁰Degisoggu, emigindi be an-dako. An sae-itoged. We-dulemar an obelogoed. Bedina, wagan-bukidar-nikuega an be-imakoed.

¹¹Geb degine, Moisés e-Bab-Dummad-Jehová-urwed-bargaegala, ega sogded:

—Bab-Jehová, ¿ar ibiga sae-itogedba be-dulamar be obelodagoe?

¿Ar na be Egipto-yargi be-gangued-dutusulidba onossursi? ¹²Ar ibiga Egipto-dulemar-weyob-sogega be imakoe: 'Emide be dake, Bab-Dummad Egipto-yargi we-dulemar-onosad, yala-imbaba-oburgwega onosad. Bela we-napneggi-obelogegega onosad.' Melle be sae-itoge. Melle we-dulemar-obelogedgi binsae. ¹³Be-maimar Abraham, Isaac, degi, Jacob, amar be ebinsae. Ar amarga be sogsa gusad, an ise-sogar sogye: 'Niisgwamar-nibneggi-nanaidyob be-wagan an bega omelogoye. Degine, be-waganga we-yarmar-nanaid degisadegu egadga guoye.'

¹⁴Geb degine, Bab-Dummad e-dulemar-obelogye-sogsagusadi, emisgi sogdesunnad, bar obelogosurye. ¹⁵Geb degine, Moisés yar-birgi-gudiidi aidealid. Moisés akwa-matabogwad Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesnaid-narmakaledi e-argangi-sedani aidealid. Igar-Mesilesad akwa-matabogwadgi abinbela narmakaled. ¹⁶Bab-Dummad akwa-matabogwad imaksad, degi, e-sunnad egi narmaksabalid.

¹⁷Geb degine, Josué dule-bukidar oimake-itoargu, Moisés'ga sogded:

—Dulemar danar-bukwadgi urwe-nana an itodo.

¹⁸Moisés, Josué'ga sogded:

—We-oimak-an-itogedi, bilagi-nakwisadyob gwen oimake an itosulid.

Bilagi-galakusadyob gwen oimake an itosurbalid.

An itogedi, dulemar namakmar an itodo.

¹⁹Moisés dulemar-bukwadse-aidenonigua, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-sobaled dakded, degine, dulemar-dodonanai dakdebalid. Moisés deyob dakdegu, sae-itoded. E-argangi-akwa-matabogwad-ganikid binasur meted. Yar-dikarba we-akwa-matabogwad mamarisad. ²⁰Geb degi, Moisés, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-soblesad susad, geb ogumakega soogi balimeted. Geb doo-doo imaksad, bela ubi-ubi-imakedse sasad.

Geb degine, diigi mie-mie imaksad.
A-diigi Israel-dulemar-ogobsad.

21 Geb Moisés Aarón'ga sogded:

—¿Igi we-dulemar be-imaksa?
Emide be, we-dulemar dummad-
isgueva be imaksad.

22 Aarón Moisés-abin sogded:

—Dummad, mer be anse urwe.

Ar be wisid, we-dulemar unnila
isguedginbi binsadidamalah. 23 Ar
we-dulemar anga sokarmalah:

‘Anmar-idu-nadap-guegala anmarga
bab-dummagan be sobye. Ar ade,
anmar wissuliddeeye, we-dule-
Moisés Egipto-yargi-anmar-onosadi,
igi-gusdibeye.’ 24 Geb degine, an

ega sogdesunnad: ‘Dule or-nikadi,
anga sedamalo.’ Agi anga or uksamarsunnad. Geb soogi an ormar meted.
Geb degine, we-moli-bebe-nikad-sapingwagwad noarsunnad.

25 Moisés dakdegu, dulemar geg na san-bargamala, Aarón, gwen
we-dulemar-san-bargaega imaksasuli, deginbali, we-Israel-dulemala,
e-isdarmalah-dodogedga gudoe, 26 degidbali, Moisés dulemar-danar-
bukwad-dogedgi gwisgusad, amarga sogded: “Ar doamar Bab-Jehová’ba
nanai-itomala, anse dagmalo.” Agi bela Levita-dulemar Moisés’ba akadmalah.

27 Moisés amarga sogded:

“Weyob Israel-e-Bab-Dummad-Jehová soged: ‘Bela bemar na es-
suid nasikmalo, dulemar-danar-danar-bukwadse gannar be namalo,
dulema-e-dordo-e-dordonegse be namalo. Be-gwenaddibe, be-aidibe,
be-neg-dikarba-mamaiddibe, be oburgwemalo.’ ”

28 Levita-dulemar Moisés-ega-sogsadba bela imaksamalah. A-ibagi,
dulema-milipaa-gubin (3,000) oburgwismalah. 29 Geb degine, Moisés
Levita-dulemarga sogded:

“Emi-ibagi, bemar, be-masmalagi-aibichad-ular, be-gwenadgangi-
aibichad-ular, Bab-Jehová’ga-arbaega be gunonimalah. Degisoggu,
Bab-Jehová, emi-ibagi, ise-nued bemargi binsanonimalah.”

30 Degidgine, oibosgua, Moisés Israel-dulemarga sogded:

“Bemala nue-dummad-isgusmalah. Degi-inigwele, Bab-Dummadbo-
igar-nabogegala, Bab-Jehová’s e an nakwenaoed, abakalegi, Bab-Dummad
nabir bemarga isgued-elialile.”

31 Geb degine, Moisés Bab-Jehová’s e gannar nonikid, ega sogded:

—Ar we-Israel-dulema or-sobaled bab-dummadga-imaknonimargu,
nue-dummad-isgunonimalah. 32 Degisoggu, Bab-Dummadye,
we-dulema-e-isgusad ega be eliena gadin. Ar degisulile, be-gardagi an-
nug-narmakar-naid be elisunna.



*Moisés argangi-akwa-matabogwad-
ganikid marisad. (Éxodo 32:19)*

33 Bab-Jehová Moisés-abin sogded:

—Ar dule-angi-igusadbi an-gardagi-e-nug-narmakar-naid an ei elioed. 34 Degisoggu, bedi be nae. We-dulemar an-bega-sogsad-yarse be sede. An-baliwitur be-idumai guoed. Ar dulemar-angi-igusmaladdi, e-odurdakleged-ibagan-nonikile, e-igusmaladba an a-dulemar sabsur-odurdakoed.

35 Geb deyobi, Bab-Dummad-Jehová Aarón-moli-bebe-nikad-sapingwagwad-sobsad-ular, Israel-dulemargi boni-dummad barmialid.

Bab-Jehová igar-uksad be namarbarye

33 1 Geb Bab-Jehová Moisés'ga sogded:
 “Emigindi, wegi be nae. Be Egipto-yargi-dulemar-onosadmala be nae. Abraham'ga, Isaac'ga, degi, Jacob'ga an ise-sogar-sogsad, ‘we-yala an be-waganga ukedseye’, a-yarse be namala. 2 Be-idugega an-baliwitur an bega barmidoed. Degine, we-dulemar an be-idu onioed:

Canaán-dulemar, Amorreo-dulemar, Het-dulemar,
 Ferezeo-dulemar, Heveo-dulemar, Jebuseo-dulemar.

We-dulemar bela an be-iduar onogoed.

3”Yar-gadi-ibmar-sanmakedse, napa-nuedse, be nao. Andi an bemarba barnaosulid. Ar bemardi uaya-gwen-niksuraladsoggu, abakalegi igarba an bemar-obeloalile.”

4 Israel-dulemar Bab-Dummad-weyob-soge itosmargu, bela bukib-itodmalad, ogormakdemalad. Degine, ormar-yeerdaklemalad bar nasissuralad. 5 Ar Bab-Jehová Moisés'ga sogsad: “Israel-dulemarga be sogoye: ‘Bemar dulemar-uaya-gwen-niksuraladye, non-dutusaladye. Ar wis sikwas an bemarba naye sogele, anse bemar osuloesmalarye.’ ”

Bab-Jehová sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogbalo: ‘Ormar-yeerdaklemalad ungemaloye. Sorba an dakoye, igi an bemar-imakodibeye.’ ”

6 Degidbali, Horeb-yar-akar Israel-dulemar ormar-yeerdaklemalad bar yossuralad.

Bab-Dummad-dulebo-sunmaked-dordoneg

7 Moisés dordoneg sesagusad, geb dulemar-danar-danar-bukwad-magaba sisad. A-dordoneg onug-imaksad: “Bab-Dummad-dulebo-sunmaked-dordonegye.” Ar dule Bab-Jehová'se idakbiele, dulemar-danar-danar-bukwadgi noergebdaed, geb Bab-Dummad-dulebo-sunmaked-negse naddamalad.

8 Moisés we-dordonegse nadele, bela dulemar e-dordoneg-yawagak-magaba gwisgusdamalad, Moisés Bab-Dummad-dulebo-sunmaked-dordonegse dogedse egi atakgwichidamalad.

⁹Moisés dordoneggi dogdele, mogir-bubawaryob-gwichidi aideardaed, dordoneg-yawagakse aidenonidaed. Agine, Bab-Jehová Moisés'bo sunmakdedaed. ¹⁰Israel-dulemar dakdele, mogir-bubawaryob-gwichidi dordoneg-yawagakgi aidenoniki, bela na e-neg-yawagakgi dulluu napase imakdedamalad, deyob Bab-Dummad-nug-ogannoddamalad.

¹¹Igi-dule na e-ai-ebo sunmake, deyobi Bab-Jehová Moisés'bo asabin-asabin sunmakdaed. Geb Moisés, Bab-Dummad-ebo-sunmaksale, dulemar-danar-danar-bukwadse nonidaed. Degine, Moisés-e-bendaked-sapingwa Nun-machi-Josué'ye-nugad, we-dordoneggi gwen bangudisulid.

Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged

¹²Moisés Bab-Jehová'ga sogded:

—Emide be anga sognagu: 'We-dulemar be sedye.' Degite, be anga sogsulid, doa be anba barmidoe. Emide be anga sogbalid: 'An be-wisi be doa-gue, yeer an be-dake, be angi nueddae.' ¹³Ar degite, begi-nueddae be an-dakedde, emigindi, an bese wilesakwaa egissundo, be-ibmar-abeged be anga oyodo. Adi, an begi mer benguegar, nued be an-dakegar. Be insao, we-dulemar be-dula gumalad.

¹⁴Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

—An-sunnad an beba gudiod. Ani an baisur-ito-gudii be-imakoed.

¹⁵Moisés Bab-Dummad-abin sogded:

—Ar be anmarba nasulile, melle wegí-naye be anmarga sogdo. ¹⁶Ar be anmarba dagsulile, ¿ar igi-degite anmar wisguosunna, be anga ibmar-sogsadi nue-napiraye?

"Ar be anmarba gudiirdi, adi, anmar magar daklemaloed, anmardi emaryobsurye, dulemar-bamaladbo akarsailaye."

¹⁷Bab-Jehová Moisés-abin sogded:

—Be-anga-sognaidi an bega imakodo. Ar an be-sabed, an be-wisid be doa-gue, ar be an-ai gued.

¹⁸Geb degine, Moisés Bab-Jehová'ga sogded:

—An bese wilesakwaa wis egised, be-gangued-yeerdakleged be anga oyoge.

¹⁹Bab-Jehová Moisés-abin sogded:

—Bela an-nueddaed an bega oyogoed. An-nug-Jehová-wisguega an be-imakoed. Ar doagi an nued binsabie, an egi nued binsaoed. Ar doa an wiledakbie, a-dule an wiledakoed.

²⁰Bab-Jehová sogdebalid:

—Degi-inigwele, an-wagardi be dakosulid. Ar dule bipisaale an-wagar dakosurguoed. Dule an-wagar daksale, bar dula-gudii guosulid, burgoed.

²¹Geb degine, Bab-Jehová sogdebalid:

—Wegi, an-nagabasaar-akwasiid-birgi be gwisgue. ²²An-gangued-yeerdakleged be-asabin-nadapidgi, akwa-mararmaid-gullugwadgi an be-ogwisguoed. An-argangi an be-ibya edugoed. Geb an begi-nasale, an-argan an oniroed. ²³Geb an-argan an onirisale, an-yarganbi be dakoed. An-wagardi, be dakosurguoed.

Bab-Dummad Igar-Mesisad gannar obinosad

(Deuteronomio 10:1-5)

34 ¹Bab-Jehová Moisés'ga sogded:
 “Be akwa-madareged-matabogwad iduar-be-marisgusadyob, be gannar sobbalo. A-akwa-matabogwadgi, an iduar-narmaksayob, gannar an narmakbaloed. ²Degisoggu, banedse wakudaryalaba be Sinaí-yar-bur-birise naknao. A-yar-birse be anse nonikoed. ³Dule-baid bipisaale beba nakosulid, dule-baid bipisaale, a-yargine, gudii guosurbalid. Deginbali, sibad-wawaadse-bakar, degi, moli-bebe-nikamaladse-bakale, bipisaale a-yar-walikaa gagan-manai guosurmalad.”

⁴Moisés gebe-idualedyobi akwa-matargwa-matabo-nued sobsad. Geb degine, Moisés, Bab-Jehová-ega-sogsadba, wakudaryalaba gwisgualid, agi, Moisés akwa-matabogwad-semal Sinaí-yar-birise nakwided. ⁵Geb degine, Bab-Jehová mogirba aidenonikid, Moisés'se walik-gunonikid. Geb Bab-Jehová e-nug-wisguega Moisés-imaksad. ⁶Bab-Jehová Moisés-asabin-nadapgua, binnasuli weyob sogded:

“¡Ani an Bab-Jehová gued!
 ¡Ani an Bab-Jehová gued!
 Ani an Bab-Dummad-dutusulidid.
 Ani an dulemar-wiledaked-dummarbadid,
 Ani an nue-duleamar-wiledakedid.
 Ani an wissur-gwae-gwae urwedid,
 Ani an nue-duleamar-saberbadid.
 An-ibmar-soged, napiragwadid.

⁷Ani an degisadegu dulemar-sabgumaiguadid.
 Dule-ibmar-igana-imaked ibmar-igana-imaksuliyobi an dakedid.
 Dule-angi-gwisgued, angi gwisgusuliyobi an dakedid.
 Dulega an e-igued elibalidid.

”Degi-inigwele, dule-nue-e-isgusadba, sabsur-odurdakleged-igardi an ega mesedsegad. Babgan-isgusar, e-mimmiganse-bakar, e-wagan, e-wagan-yokorsegadse-bakar, an sabsur-odurdakedsegad.”

⁸Geb degine, Moisés e-bebe-ebulegedse napase yog-e-wagar dulluu imaksad. Geb Bab-Jehová-nug-odummoded, weyob sogded:

⁹“Dummad, ar nue-napiragwale, an begi nueddae be an-dakele, be anmar-abargi be gudii imake. Dummad, an wisi, we-duleamar nue-uaya-gwen-niksurmaladid, nono-dutusrmaladid. Degi-inigwele, anmar-ibmar-igana-imakmalad, anmar-igued, anmarga be elie. Be-dulamarga be anmar-imake.”

Bab-dummadyob-ibmar-imaklegedgi sunmaklenaid

(Deuteronomio 7:1-6)

¹⁰Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Nue be itogo. Ani an bemarko igar mesoed. Ani an bemark-abargi, dulemar-baiganga-gwen-ibmar-oyoledisulid, we-napneggi-ibmar-dakledisurmalad, an imakoed. Degine, bia be dulemar-baigan-abargi be gudii gumaloe, a-dulema ibmar-dakledisurmalad-an-bemarga-imakoed nue-dakmaloe. Ani, Bab-Jehová, ani an imakoed.

11”Emi an-bega-ibmar-sognaidba be nanadii guo. Be-asabinni an we-dulema onogoed:

Amorredulema,
Canaán-dulema,
Het-dulema,
Ferezeo-dulema,
Heveo-dulema,
Jebuseo-dulema, an onogoed.

12”Canaán-yarse be dogsokalir, dulema-a-yargi-bukmalad-ebo melle be igar-mesdii nanamalo. Ar deyob be imakmalale, sunna ese be yardaklemalad. 13Dulema-bukmalad-ibe e-bab-dummadgan-e-ailamar be earmalo, e-akwamar-bab-dummadga-sobarmalad e-ibe be omukumalo, degine, e-bab-dummad-bundor-Asera-sobaledi, bela e-ibe be osulomalo.

14”Ar ani Bab-Jehová gadi-nobgusoggu, baid-bab-dummagan-asabin be dulluu imakosurmalad. Ar Bab-Jehová, e-nug-nugadi Gadi-Nobguedye nugad.

15”Degisoggu, we-yargi dulema-bukmalad-ebo melle be igar-mesdii nanamalo. Ar wemala, galagwensuli na e-bab-dummadba-nanaarmalar, eba-damalaga be imakdamaloed. Degi, e-bab-dummaganga ibmar-ogumakar-ukarmalar, ega be ukarmoye, bega sogdamaloed. Degine, a-ibmar-e-bab-dummadga-uklesad-gunnega be imakdamaloed. 16Degine, bemarga sogdamaloed: ‘Anmar-sisgan be-masmalaga be ukye.’ Ar we-omegan, galagwensuli e-bab-dummaganba-nanaarmalar, be-masmala galagwensuli e-bab-dummaganba-nanaega imakdamarmogoed.

17”Melle be, or-dualed, mani-dualed, degi, esgoromar-soogi-dualed, bab-dummadga imakdii gumalo.”

Birga-irba-ibamar-onolegoed-Igar
(Éxodo 23:14-19; Deuteronomio 16:1-17)

18”Madu-E-Inasuli-Gulleged-Iba be onogoed. Ibagugle (7), madu e-inasuli, an-bega-sogsadba, an-bega-ibagan-uksadba be gunnoed. We-iba be Abib-niigi onogoed, ar ade, Abib-niigi bemark Egipto-yargi noargusmalad.

19”Be-machi-gebesailagined, we angadga gued. Degine, moli-bebenikad-macheredsailagined, sibad-wawaad-macheredsailagined angadga gubalid. 20Moli-uayasuid-macheredsailagined angadga gubalid. Degi-inigwele, a-muchubdi, sibad-wawaad-sapingwagwad be anga ukoed. A-moli-uayasuid-sailagined-muchub sibad-wawaad be uksulile, moli-uayasuid-sailagined-dukar be bisgoed. Be-masmala-gebesailaginmalad-muchub mani be ukoed.

” ‘Dule-wargwensaale arganagwabi anse dagosulid, anga ibmar-sedagergebed.’

21 ”Ibanergwa (6) be arbaoed, ibagugledgindina (7) be obunnogoed. Amba ibmar-digedgindibe, ibmar-weedgindibe, amba be obunnogoed.

22 ”Deginbali, be Itoged-ibaganga iba-dummad onobaloed. A-sogleged, orosgi-dakleged-trigo gebe-weleged-ibaye. Degine, birga-bergunai napi-ibmar-weleged-iba be onobaloed.

23 ”Birgagi ilapaa bela-machergan, an-asabin nonimaloed. Ani an, Dummad, Bab-Jehová, Israel-e-Bab-Dummad soged. 24 An bemarku dulemar-bukwadi, an bemarga onogoed, adi, bemarku gatik yar-dummad nikuegar. Deyobi, birgagi ilapaa an-nug-odummogega be an-asabin-nanagwismalar, dulemar bemarku-annik be-nainumar suosulid.

25 ”Melle ibmar-ogumakar-ukleged-e-abe, madu-ina-nikad-ebo-mesa be anga ukmalu. Degine, bemarku Oburgwilegoenad-Iba-onogedgi masgwabgusad banedga be sabogosurmarbalid.

26 ”Be-Bab-Dummad-Jehová’s-e-goled-negse be-nainugi-gebe-ibmar-welesad be sedoed.

‘Melle sibad-e-mimmi e-nan-nunisgi be dumalo.’ ”

Moisés Bab-Dummad-Igar narmaksad

27 Bab-Jehová Moisés’ga sogded: “We an-bega-sogsad be narmake. Ar we-an-bega-sogsadba an bebogwa, degine, Israel-dulemarbogwa, an Igar mesnaid.”

28 Geb Moisés Bab-Jehová’bogwa iba-dulabo (40) ibginedba, mutikidba gudii gusad. Moisés a-ibagangi mas-guchasulid, gobsasurbalid. Agi, Moisés akwa-matargwagwadgi Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-Mesnaid-Ambegwadi (10) narmaksad.

Moisés-wagar dakar-dakar dakleged

29 A-sorbali, Moisés Sinaí-yargi-gudiidgi-aideargu, akwa-matargwagwad-matabogwadgi Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-narmakar-mesisad e-argangi sedanigusad. Ar Moisés’di, Bab-Dummadbo-sunmaksadbali, yar-birgi-aidedanigu, e-wagar dakar-dakar-gadanikid wissulid. 30 Aarón, degi, bela Israel-dulemala, Moisés-dakdemargu, Moisés-wagar dakar-dakar-daklege, bela dobee-itonadmalad, bar ese warmakbi guarsurmalad. 31 Geb degine, Moisés Israel-dulemarse gochad. Aarón, degi, bela Israel-dulemar-danar-danar-bukwad-e-dummagan Moisés’s-e-warmaknonimalad. Geb agi, Moisés amarga sunmaksad. 32 Geb degine, bela Israel-dulemar Moisés’s-e-nonimarmogad. Agine, Moisés bela Bab-Jehová-Sinaí-yargi-ega-ibmar-sogsad amarga sogsamogad. 33 Moisés Israel-dulemar-ebo-sunmaknaid-bergusgua, na e-wagar muswegi edusad.

³⁴ Moisés Bab-Jehová-ebo-sunmakega ese nadele, e-wagargi muswe-naidi ungedaed. Geb noalile, gannar muswe e-wagargi nasikdaed. Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogdedaed, igi Bab-Dummad ega ibmar sogsad. ³⁵ Israel-dulemar Moisés-wagar-dakdele, dakdedamalad, Moisés-wagar dakar-dakar gae. Geb degine, Moisés Bab-Dummad-ebo-sunmakedse gannar muswegi na e-wagar eduddasunnad.

6. BAB-DUMMADSE-GOLED-NEG-SUNNA-SELEGED

(35:1—40:38)

Obunnoleged-iba, iba-islidikidid

(Éxodo 31:12-17)

35 ¹ Moisés bela Israel-dulemarse gochad, geb degine amarga sogded: “Weyob Bab-Jehová igar uksad, weyob be imakmaloye: ² Ibanergwa (6) arbalegoed, ibagugledgindi (7), iba-islidikidid. A-ibagi, Bab-Jehová’ga obunnolegoed. Ar doa-dule a-ibagi arbale, we-dule oburgwilegoed. ³ Bemar-neg-yagine, bipisaale obunnoged-ibagi soo be ogaosurmamad.”

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-soblegoedga ibmar-ukleged

(Éxodo 25:1-9)

⁴ Moisés, bela Israel-dulemar-danar-ambikunonikidga weyob sunmaksad: “Bab-Jehová sogsad: ‘Weyob be imakmaloye: ⁵ Bemar ibmar-nikadi Bab-Jehová’ga be sedamaloed. Dulemar na e-gwagegi ibmar Bab-Jehová’ga ukbi-itomaladba ibmar sedagoed. We-ibmarmar sedagoed:

Olo, mani, esgoro-gordikid.

⁶ Nirbadub-arad, nirbadub-suir-akwagiid, nirbadub-ginnid, lino’dub-nued, sibad-e-absarmar,

⁷ sibad-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled, ibdurgan-uka-nuegan, urgomar-acacia’ye-nugad.

⁸ Olivo-gwallu gwallu-ogaegar.

Gwallu-wawad ibmar-magega guegar, degi, olivo-gwallu ina-wawadikmaladgi ebulegegar.

⁹ Akwa-nuegan-ónice’ye-nugmalad, akwa-nuegan mor-efod’ye-nugad-birgi nasikegar, degi, mor-binasgargi-nasiklegedgi nasikegarbar.’ ”

Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-ebulemalad

(Éxodo 39:32-43)

¹⁰ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Bela Bab-Jehová-ibmar-sogsad-sobmalaga, bela dulemar bemar-abargi nue-ibmar-wisi-sobemamad nonimalo. ¹¹ Amar we-ibmarmar sobmaloed:

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged,
 e-neg-sunnad, e-uas-mormar,
 e-mor-gamalad, e-urgomar,
 e-suarmar, e-buarmar, e-sigmalad.

12 "Deginbali, sobmarbaloed:

Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu,
 e-suarmar, e-eduged, mor-dummad-Ulu-walik-naguoed.

13 "Deginbali, sobmarbaloed:

Mese, mese-suarmar,
 bela mesegi-ibmar-ebulemalad,
 degi, madu-Bab-Dummadga-ukleged.

14 "Sobmarbaloed:

Gwallu-sied, degi, bela eba ibmarmar-ebulegoed.
 E-gwallumar, degi, olivo-gwallu gwallu-ogaegar.

15 "Sobmarbaloed:

Ina-wawadikid-incienso'ye-nugad-ogumakleged-aila, degi, e-suarmar.
 Gwallu-wawa ibmar-magega ebuleged,
 ina-wawadikmalad.
 Mormar-dummagan
 Neg-Sunna-Seleged-e-yawagak-dogedgi-naguoed.

16 "Sobmarbaloed:

Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila,
 e-esgoro-gordikmalad-biir-biir-megoed,
 degi, e-suarmar, bela eba-ibmarmar-ebulegoed.
 Dii-sied-esgoro-gordikidbiid,
 degi, a-e-malimar.

17 "Sobmarbaloed:

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-galugi
 mormar-dummagan-ebirmaloed,
 e-buarmar, e-sigmalad.
 We-neg-sunna-seleged-e-neg-e-galu-dogedgi mor-dummad-naguoed.
 18 We-neg-e-bargamalad, e-galu-bargamalad, e-dubmar sobmaloed.
 19 Aarón'ga, degi, Aarón-masmalaga, Bab-Dummadse-goled-neggi-
 mormar-ebulemaloed sobmarbaloed.
 Bela we-ibmarmar sobmaloed."

Israel-dulemar Bab-Dummadga ibmar uksamalad

20 Degidgine, bela Israel-dulemar Moisés-asabin-bukmaladi ainiarmalad.

21 Bela dulemala, bela na e-gwagegi-ibmar-ukbi-itosmaladi,
 Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-sobmalaga,
 agi-bela-ibmarmar-ebulemalad-sobmalaga,
 degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledgi
 mor-islidikid-yomalad-sobmalaga,
 Bab-Jehová'ga ibmar searmalad.

- 22 Bela ibmar-ukbi-itosmaladi, machergan, degi, omegan-ugakse, we-ibmarmar senonimalad:
 Ordub, oluamar,
 sakwagi-ormar-nagumalad,
 argangi-or-yolemalad,
 degi, bela ormar-galagwensuli senonimalad.
 Belagwable Israel-dulemala Bab-Jehová'ga or
 senonimalad.
- 23 Bela dulemar nirbadub-arad-nikamalad,
 nirbadub-suir-akwagiid, nirbadub-ginnid,
 lino'dub-nued, sibad-e-absarmar,
 sibad-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled,
 ibdurgan-uka-nuegan, senonimalad.
 Bela-dulemar we-ibmar-nikamaladi, Bab-Dummadga-ukega
 senonimalad.
- 24 Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi ebulegega,
 dulemar mani-nikamaladi,
 esgoro-gordikid-nikamaladi, Bab-Jehová'ga ukdemalad.
 Degine, urgomar-acacia'ye-nugad-nikamaladi,
 ukdemarmogad.
- 25 Deginbali, omegan-ibmar-nue-wisimalad, e-argangi-dub-
 sobsamaladi, Bab-Dummadga senonimalad:
 Nirba-dub-aradgi-sobsamalad,
 nirbadub-suir-akwagiidgi-sobsamalad,
 nirbadub-ginnidgi-sobsamalad,
 degi, lino'dub-nuedgi-sobsamalad, senonimalad.
- 26 Bela omegan ibmar-nue-imakmaladi, e-gwagegi
 nue-imakbi-itosmaladi,
 sibad-e-absarmar sobsamarmogad.
- 27 Israel-dulemar-dummaganga-gudidimaladi,
 akwa-nuegan-ónice'ye-nugad,
 degi, akwamar-nuegan,
 mor-efod'ye-nugadgi-nasikmalaga,
 degi, mor-binasgargi-nasikleget-birgi-nasikmalaga,
 senonimalad.
- 28 Deginbali, we-ibmarmar senonimarbalid:
 Ina-nuegan,
 olivo-gwallu gwallu-ogaegar,
 gwallu-wawad ibmar-magegar,
 degi, ina-wawadikmalad obupurmakegar.
- 29 Bela Israel-dulemar, machergan, degi, omeganse-bakale, na gwagegi-
 ibmar-ukbi-itosmaladi, Bab-Jehová'ga na e-itogedba-ibmar-ukega
 senonimalad, adi, Bab-Jehová'ga ibmarmar sobegar.
 Ar igi Bab-Jehová-Moisés'ga-sogsagusa, deyob imaksamalad.

Bezaleel, degi, Aholiab, arbaega sulesmalad*(Éxodo 31:1-11)*

30 Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogded: “Nue be an-itomalo. Bab-Jehová, Uri-machi-Bezaleel onugsasad. Bezaleel’de, Hur-e-wagwad. E-dad-dummad-Judá’gi danikidid.

31 Bab-Dummad Bezaleel’ga E-Burba uksad,
 nue-binsaed-nikaa guegar,
 nue-ibmar-mag-ito guegar,
 nue-ibmar-wisi guegar,
 degi, ibmar-akar-akar-obinyegar.

32 Adi, ibmar-yeerdakle orgi-sobegar,
 manigi-sobegar,
 esgoro-gordikidgi-sobegar.

33 Deginbali, nabir akwa-nuegangi-arbaegar,
 akwa-nuegan ibmar-birgi siegar,
 nabir urgomargi-arbaegar,
 degi, galagwensuli ibmar-yeerdakle imakegar.

34 ”Bab-Dummad Bezaleel’ga, degi, Aholiab’ga nabir-dulemar-odurdaked-gurgin uksad. Aholiab Ahisamac-e-machid, e-dad-dummad-Dan’gi danikidid.

35 Bab-Dummad Bezaleel’ga, degi, Aholiab’ga, we-gurginmar uksad:
 Nabir baisursunna-ibmar-imaked,
 nabir-ibmar-onoged,
 nabir nirbadub-aradgi-ibmar-sobed,
 nabir-nirbadub-suir-akwagiidgi-ibmar-sobed,
 nabir-nirbadub-ginnidgi-ibmar-sobed,
 nabir-lino’dub-nuedgi-ibmar-sobed-gurgin, uksabalid.
 We-dulemala, ibmar-yeerdakle sobmaladid, mormargi
 arbamaladid,
 degi, nabir na-e-itolegedba sunna ibmar-akar-akar onomaladid.”

Ibmar-welesad unniguated

36 ¹ Moisés sogdebalid: “Degisoggu, Bezaleel, Aholiab’bogwa, Bab-Jehová-sogsagusadba Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi ibmar-ebulemalad bela imakmaloed. Deginbali, bela dulemar, Bab-Jehová nue-wisi-ibmar-sobega-imaksamarmogadi, degi, ega baisursunna-ibmar-imakega-imaklesbalidi, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-sobega, wemar-ebogwadba arbamarmogoad.”

² Moisés, we-dulemarse gochad:
 Bezaleel’sé, Aholiab’sé,
 degi, bela dule-ibmar-nue-wisi baisursunna-ibmar-imakmaladse gochad.
 We-dulemar na e-itolegedba arbaega nonimalad.

³ Moisés we-dulemarga Israel-dulemar-ibmarmar-senonikid uksad. Adi, agi we-dulemar Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi ibmar-ebulemalloed sobegar. Israel-dulemala na e-itolegedba bane-bane wakudaryalaba Bab-Dummadga-ibmar-ukega ibmarmar senonidamalah. ⁴ Bela-dulemar-ibmar-sobnanaid deyob dakdegua, e-arbaed indaksamalah. ⁵ Geb Moisés'ga sognadmalad: "Dulemar Bab-Jehová-sogsadba-ibmar-sobega ibmar-berbelemaid doggus wilub-obichagusad. Emide, ibmar ise-obinagwaled."

⁶ Degisoggu, Moisés dulemar-bukwadse gaya-barmisad: "Machergan, degi, omegan, Bab-Dummad-neg-sobega melle bar ibmar amimalo, melle bar Bab-Jehová'ga ibmar sedamalo." ⁷ Ar ibmar-sobmalaga, bato ibmarmar unnigualad. Ar ise-obinagwarsoggu, dulemar ibmar-baid bar senonisurmalad.

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged soblesad

(Éxodo 26:1-37)

⁸ Bela dulemar-arbananaid, napiragwad-bur-ibmar-sobmalad, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged sobsamalah. We-dulemar, lino'dub-nuedgi, nirbadub-aradgi, nirbadub-suir-akwagiidgi, degi, nirbadub-ginnidgi mor-dummagan-goambe (10) sobsamalah. Agi baliwitur-dummagan-querubin'ye-nugad bela nue-yeerdakle-imakar mor-dummangani-nai sobsamarbalid.

⁹ Mormar-e-sugued, daligugledbi (7) imaksamalah, e-matardungueddi, daligwenadbi imaksamalah. Mormala bela emarbidungu imaksamalah.

¹⁰ Mormar-dummagan goatale gwadismalah, amba deyob baid goatale gwadismarbalid.

¹¹ Degini, mor-goataled-gwadialed-e-dikargi e-uayamar dub-aradgi ega nasiklesad. Amba deyob mormar-baigan goatarmalah-gwadiarmalah-e-dikargi nasiklesbalid.

¹² Mormar-gebedgi gwadulabo-gakambe (50) e-uayamar nasiksamalah. Degini, baigan-goatar-gwadiarmalah-gwadulabo-gakambe (50) e-uayamar nasiksamarbalid. Degisoggu, e-uayamar na abin-abin nasiklesad.

¹³ Deginbali, mor-gaed-orbiid dulabo-gakambe (50) sobsamarbalid. Agi mormar oatosmalad. Degisoggu, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-mor-dummagan unnila gogwenayob gunonisunnad.

¹⁴ We-dulemar, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-edugega, sibad-absarmargi mor-dummagan sobsamalah. Sibad-absarmar mor-dummaganga goambe-gakagwensak (11) imaksamalah.

¹⁵ Mormar-dummagan-goambe-gakagwensakad (11) bela na-emarbidungu imaksamalah. Mormar-e-sugued, daligugle-gaka-abala (7½) sugued. E-matardungueddi, daligwenad. ¹⁶ We-mormar-dummagan, goatar gwadismalah. Degini, baidi, goanergwa (6) gwadismalah.

17Geb a-sorba, mor-dummagan-goatar-gwadilealed-dikarba, gwadulabo-gakambe (50) e-uayamar nasiksamalad. Amba deyob baigan-gwadilesmalad-dikarba, gwadulabo-gakambe (50) e-uayamar nasiksamarbalid.

18Deginbali, esgoro-gordikidgi mor-gaed dulabo-gakambe (50) soblesbalid, adi, agi bela neg-edugegar, unnila gogwennayob gunonisunnad.

19Geb degine, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-edugega, sibat-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled, gwadi-gwadi imaksamarbalid. Adi, sibat-absarmor-dummagan-birgi ogillegegar. Geb sibat-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled-birgi ogillegega, ibdurgan-uka-nuegan gwadi-gwadi imaksamarbalid.

20Deginbali, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedga urgomar-acacia'ye-nugad sobsamalad. We-urgomala, bela nue-innikii ogwichismalad. 21We-urgomar, dalibo-abala-sugu imaksamalad. E-matardungueddi, achapaa-nika imaksamalad. 22We-urgomargi, e-nagmar war-warbo-nika imaksamalad, adi, nabir urgomar naga-nagaba matak-matak gwisguegar. Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedga bela degibi urgomar imaksamalad.

23Weyob Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedga urgomar-mergu imaksamalad:

Mata-dulagwen (20) dad-nakwed-argan-nuedsik-ebugegar.

24We-urgomar-dulagwenad-urba (20), dulabo (40) e-sigmalad manibi sobsad. Urgomar-irbali gwa-gwabo e-sigmalad imaksamalad, adi, urgomar-e-nagmar agi odogegar.

25Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged dad-nakwed-argan-sapiledsik-ebugegala, urgomar-dulagwen (20) sobsamarbalid.

26E-sigmalad, manibii gwadulabo (40) sobsamarbalid. Urgomar-iliba, gwa-gwabo e-sigmalad sobsamalad.

27Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged dad-argwanedsikidga urgomar-matanergwa (6) sobsamalad.

28Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged na abingunanaidga urgomar-matabo sobsamarbalid.

29We-urgomar darbo oatosmalad. Geb birgi e-nonogi or-dummad-naid yosmalad, adi, melle bar urgo-matabogwad-ungega, weyobi imaksamalad. 30Degisoggu, urgomar bela matabaabak (8) sobsamalad, e-siged-mani-biid gwaambe-gakanergwa (16) sobsamalad. Bela urgomar-iliba, e-sigmalad gwa-gwabo sobsamalad.

31Deginbali, urgo-warakwagana-acacia'ye-nugad sobsamarbalid: Urgo-warakwagana-walatar Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-dikar-soggwensikidga sobsamalad. 32-33Degine, baid-dikarsikidga, walatar sobsamarbalid, degine, e-dikar-yargansikid-dad-argwanedsikidga urgo-warakwagana walatar sobsamarbalid. 34Urgomar-ebilis egi ormar matak-matak nasiksamalad, degine, e-olua-dummagandi orbi sobsamalad. Degine, Urgo-warakwagana-ebilis egi ormar matak-matak nasiksamarbalid.

³⁵Deginbali, mor-dummad nirbadub-aradgi, nirbadub-suir-akwagiidgi, nirbadub-ginnidgi, degi, lino'dub-nuedgi sobsamalah. We-mor-dummadde nue-yeerdakle-imakar, baliwiturmar-querubin'ye-nugad egi-sobar imaksamalah. ³⁶We-mor-dummad-nasikegala, acacia-buarmar-walabake ogwichismalah. A-buarmar-ebilis, egi ormar matak-matak nasiksamalah. Deginbali, mor-gamalah bela orbi sobsabalid. Deginbali, buarmar-e-gaed, adi, gwabake manibi sobsad.

³⁷Deginbali, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-yawagakga mor-dummad imaksamarbalid, nirbadub-aradgi, nirbadub-suir-akwagiidgi, nirbadub-ginnidgi, degi, lino'dub-nuedgi imaksamalah. We-mor-dummadde, nue-yeerdakle imakaled. ³⁸A-yawagakgindi, buarmar-walatar ogwichismalah, degine, mor-gamalah sobsabalid. A-buarmar-ebilis egi ormar matak-matak nasiksad, degine, e-siged-gwaataledi, esgoro-gordikidgi sobsad.

Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-soblesad

(Éxodo 25:10-22)

37 ¹Bezaleel, Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu urgomar-acacia'ye-nugadgi sobsad. E-suguedi, achaatar, e-matardungued, achapaa, degine, e-nibgued, achapaa-nibgu sobsad. ²Yaba, olo-nued-sunnabi nasiksad. Birgi, deyob olo-sunnabi egi nasiksabalid. Birgi, bela-ebiris e-mullugwad olobi nasiksabalid. ³Deginbali, olua-dummagan-gwabake-sobega or dusbalid. Adi, ulu-e-dikar-bergunaid-sogbakegwadgi gwa-gwagwen nasikegar. Olasu-gwabo dikar-gwensaksik-nasikega sobsad. Baid-dikarba, gwabo-nasikega sobsabalid. ⁴Deginbali, urgo-acacia'ye-nugad suitii warbo imaksabalid. We-suarmar-walaganagi or ebiris nasiksad. ⁵Deginbali, suarmar-walagana-suid ulugi olasu-dummagan-nanaid-yaba odosmalad, adi, nabir ulu selegedar.

⁶Deginbali, ulu-edugedga or-nued imaksabalid. E-sugued, achaatar-nika imaksad, e-matardungueddi, achapaa-nika imaksad. ⁷Deginbali, ulu-eduged-birgi, e-dukusik-e-dukusik-ogwisguega, baliwitur-dummagan-querubin'ye-nugad walabo orbi mardogi binna-binna sobsad. ⁸Baliwitur-dummagan-querubin ulu-eduged-birgi gwensak e-dukusik sobsad. Baid e-dukusik, deyob sobsabalid. Ulu-edugedba-mesa querubin-warbogwad, ulu-eduged-e-duku-dukusik gwigwichi sobsad. ⁹Querubin'mala ulu-eduged-birgi asabin-asabin sakan-nallaa gwismalah. E-sakangine, ulu-eduged odukunanaid. E-wagardi, ulu-edugedgi ataknanaid.

Bab-Dummadga-madu-ukleged-mese-soblesad

(Éxodo 25:23-30)

¹⁰Deginbali, Bezaleel, urgo-acacia'ye-nugadgi mese-sobsabalid. E-sugued, achabake-nika imaksad, e-matardungued, achabo, e-nibgueddi, achapaa-nika imaksabalid.

11 Bela we-mesegi or-nued nasiksad, degine, bela e-dikarba ebilis or mulluu mesisbalid. 12 Deginbali, mese-e-dikar-bela-ebilis wis-nibakwasaar e-matardungued argan-matagwen imaksad. Nibakwaa-imaksad-birgi, or mulluu mesisad. 13 Deginbali, oluaduk-dummagan-gwabake-sobega, ormar dusbalid. We-oluaduk-dummagan-gwabakegwadi, mese-dikar-sogabake-abingunanaidgi nasiksad. E-malimar-walabakegwad-iliba nasiksad. 14 Mese-gakuli-mulluu-mesilesad-urba, oluaduk-dummagan-gwabake-nasiksadgi suarmar-suid ododamalah, adi, nabir mese seleggar.

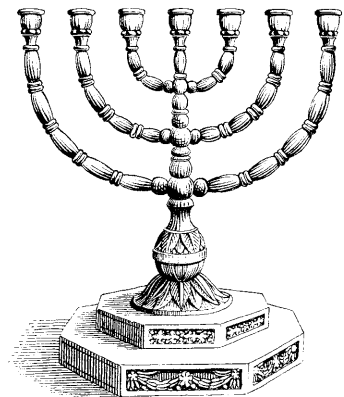
15 Mese-selegega, suar-acacia'ye-nugad-walagana suitii imaksamalah. A-birgi, bela ebiris or nasiksamalah. 16 Deginbali, Bezaleel, mese-birgi ibmarmar-sigoedi, or-sunnabi sobsabalid: Batemar, bate-dummagan, bormomar. Degine, nog-dummagan Bab-Dummadga-ibmar-diregwad-uklegega sobsabalid.

Gwallu-sied-orbiid-soblesad

(Éxodo 25:31-40)

17 Deginbali, gwallu-sied orbi sobsabalid, mardogi binna-sarsoar sobsad. E-mali, e-sakwamar, e-nogmar, e-abingamalah, e-dutumar, bela-wemar unnila soggwenna gued. 18 Gwallu-siedgi e-dikarba walanergwa (6) e-sakwamar nonanaid. Gwensaksik, e-sakwa-warbaa nonaid. Baidsik, e-sakwa warbaa nonaibalid. 19 E-sakwa-wargwengi e-nogmar-gwapaa nur-matargana-e-dutuyob-dakle imaksad. Degine, dutu-abingaed-nika, geb, e-dutu-nika imaksad. Deyob, e-sakwamar-bamaladgine imaksabalid. 20 Gwallu-sied-e-wargi, nogmar gwabake nur-matargana-e-dutudaklegeyob sobsad. Degi, e-noggi e-dutu-abingamalah, degi, e-dutumar sobsabalid. 21 Gwallu-sied-e-sakwa-warbogwad e-wargi-yolenaaidgi e-abingaed-gwagwen, sobsad, deginbali, e-abingaed-baid-gwagwen, e-sakwa-warbogwad-baid-urba sobsabalid, deginbali, amba abingaed-baid-gwagwen e-sakwa-warbogwad-baid-urba sobsabalid. Degibi gwallu-sied e-sakwa-walanergwad-urba imaksad. 22 E-dutu-abingamalah, degi, e-sakwamala, unnila bela gwennaa or-nuedbi-imakaled. Soblesadi, mardogi binnaa-sarsogar soblesad.

23 Deginbali, e-gwallu-gwagugled (7) bela or-nuedbi imaksabalid. E-gwillodub-sikmalah, degi, e-bate-burwigana bela or-nuedbi imaksabalid. 24 Or-nued-aidikued nibir-dulapaa-gakambe-gakabake (74) ebusad, bela e-ibmar-burwiganase-bakar deyob aidiku imaksad.



Gwallu-sied-orbiid.
(Éxodo 37:17-23)

Ina-wawadikid-ogumaked-aila-soblesad*(Éxodo 30:1-10)*

²⁵Deginbali, Bezaleel ina-wawadikid-ogumaked-aila sobsabalid. A-aila-sobegala, urgomar-acacia'ye-nugad ebusad. E-sugued achabo, e-matardungued achabo-nika sobsad. E-suguedi, e-matardunguedbo, emar dungued. E-nibgueddi, dali-abala nibgued. E-moli-bebegiid-gwichid ailaba-mesa imakaled. ²⁶Or-nued aila-birgi, aila-dikarba, degi, e-moli-bebegiidgi nasiksad, degine, e-dikar-ebilis or mulluu mesisad. ²⁷Deginbali, or-mullugalad-urba, olua-dummagan gwabo e-dikarmargi nasiksad. Deyob abinbela nasiksad, adi, agi nabir suarmar-suitigwad odogegar, nabir seleregar. ²⁸We-urgomar-suitigwad urgo-acacia'ye-nugadgi sobsamalah. Geb a-birgine, or nasiksamalah.

²⁹Deginbali, gwallu-wawa-islidikid ibmar-magega-ebuleged imaksabalid. Degine, ina-wawadikmalad-ibmarba-oburarsulid, yeer-yapanmalad, dule-ina-wawad-sobmaladyob imaksamalah.

Ibmar-ogumakar-ukleged-aila-soblesad*(Éxodo 27:1-8)*

38 ¹Deginbali, Bezaleel urgo-acacia'ye-nugadgi Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsabalid. E-sugued, daligwen-gaka-achabo, e-matardungued, daligwen-gaka-achabo-nika sobsad. E-sugued, degi, e-matardungued, emarbi imaksad. E-nibgueddi, bisgipaa-nika imaksad. ²We-aila mullugwad-sogabake-abingunaidgi moli-bebegiid ogwichisad. We-moli-bebegiid ailaba-mesa sobsad. Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi esgoro-gordikid egi nasiksad. ³Deginbali, bela Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi we-ibmar-ebulemaload sobsabalid:

Buru-simalad-bormomar.

Buru-weemalah-wesar-dummagan,

Abe-bomied-nog-dummagan.

San-obin-obin-saed-iko-dummagan.

Soo-seed-bormomar.

Bela-wemalah esgoro-gordikidgi sobsad.

⁴Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailaga, san-nared-saki-sakid esgoro-gordikidgi sobsad.



Ibmar-ogumakar-ukleged-aila. (Éxodo 38:1-7)

We-san-nared-saki-sakid Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-yagi, negabaladgi nasiksad. ⁵Deginbali, olua-dummagan-sobega esgoro-gordikid dusbalid. Deyob imaksad, adi, san-nared-saki-sakidgi we-olua-dummagan-gwabake nasikega, adi, agi suarmar-suigan odogegar. ⁶Urgo-acacia'ye-nugad-walagana suitii sobsad. Geb a-suarmar-birgi, esgoro-gordikid nasiksad. ⁷Geb degine, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dikarba oluaduk-dummagan-nanaid-yaba suarmar-walagana odosad, adi, nabir aila selegegar. Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila ollor sobaled. We-aila urgomargi sobaled.

Dii-sied-soblesad

⁸Bezaleel, dii-sied, degi, e-sigedga-gued, esgoro-gordikidgi sobsabalid. We-sobegala, omegan-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad e-isbemar-esgoro-gordikidgi-sobaled ebusad.

Bab-Dummadse-goled-e-imba-nasiklesad

(Éxodo 27:9-19)

⁹Bezaleel, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-neg-imba, degi, e-galu sobsabalid.

Dad-nakwed-argan-nuedsik, a-neg-imba-e-galuga, mor-dummagan imaksad:

Lino-mor-nued dali-dulagwen-gakatar-sugu (25), sobsad.

¹⁰E-buarmar, dulagwen (20) mergued.

Egi-sigmalad, dulagwen (20) mergubalid,
bela esgoro-gordikidgi sobaled.

Buarmar-e-nonomar, e-gamalad,
bela manibi sobaled.

¹¹Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi

dad-nakwed-argan-sapiledsik,

mor-dummad dali-dulagwen-gakatar-sugu (25) naibalid.

E-buarmar, dulagwen (20) gwigwisbalid.

Degi, e-sigmalad esgoro-gordikidgi dulagwen (20) imakarbaliid.

E-gamalad, degine, e-buar-nonomar, manigi sobarbalid.

¹²Dad-argwanedsik mor-dummad-naidi,

daliambe-gakabo-abala (12½) sugued.

E-buarmar, warambe (10) gwigwichid,
degi, e-siged, gwaambabalid (10).

E-gamalad, degi, e-buar-nonomar, manigi sobarbalid.

¹³Dad-nakwedsik mor-dummad-naidi,

daliambe-gakabo-abala (12½) sugued.

¹⁴E-yawagak-dikarsiki, mor-dummad-naidi, dalipaa-gaka-bisgipaa sugued.

E-buarmar walapaa, degine, e-sigmalad, gwapaa sobarbalid.

- 15 Degine, yawagak-baid-dikarbali,
mor-dummad dalipaa-gaka-bisgipaa-sugu naid.
Degi, buarmar, walapaa,
degi, e-sigmarmogad, gwapaa sobarbalid.
- 16 Mor-dummagan neg-galugi-nanai, bela lino-mor-nuegan naed.
- 17 E-buarmar-sigmamad bela esgoro-gordikidgi sobaledbiid.
E-gamaladi, degi, e-olua-dummagandi, manibi sobaled.
Deginbali, e-buar-nonomargi, bela manibi matak-matak ebiris
naid.
Bela Babse-goled-neg-e-buarmar-bukwad-e-olua-dummagan
bela manibiid.
- 18 Yawagakga neg-imba-dogedgi mor-dummad-naidi, mor ise-nue-sobar,
bela-bela nue-yeerdakle-imakar naid.
We-mor-dummad-sobaledi, we-dubmargi sobaled:
Nirbadub-aradgi,
nirbadub-suir-akwagiidgi,
nirbadub-ginnidgi,
degi, lino'dub-nuedgi sobaled.
E-suguedi, daliataled.
E-nibgueddi, daligwen-gaka-bisgise nibgued.
We-mor-dummagan mor-dummagan-neg-imbagi-nanaidyob-dungu
imaklesad.
- 19 E-buarmar, walabake gued,
e-sigmamad, gwabakebalid.
Wemar, esgoro-gordikidgi sobaled.
E-gamamad, e-olua-dummagan manigi sobaled,
degi, e-buar-nonomargi, bela manibi matak-matak ebiris
naid.
- 20 Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-bargamamad,
degi, neg-imba-e-galu-ebirnaid-e-bargamamad,
bela esgoro-gordikidgi sobaled.

Babse-goled-neg-selegedgi ibmarmar-ebulesad

- 21 Bab-Dummad-dulemarbo-Igar-Mesisad-neg-sunna-selegedgi
ibmarmar-ebulesad ebislesgusad. Leví-e-wagan, Moisés-sogedba
ibmar-ebismalaga arbasamad. Geb Aarón-dule-irwa-Bab-Dummadse-
goled-machi-Itamar, ibmarmar-ebislesad narmaksad.
- 22 Uri-machi-Bezaleel, bela Bab-Jehová igi Moisés'ga sogsagusa,
deyob ibmar imaksad. Bezaleel Hur-e-wagwad, dad-dummad-Judá'gi
danikidid.
- 23 Ahisamac-machi-Aholiab, Bezaleel-bendakega gusad.
Aholiab, dad-dummad-Dan'gi danikidid. Aholiab'de, esgorogi-ibmar-
sobed-duled, nabir-ibmar-akar-akar-onogedbalid. Deginbali, nabir
we-dubmargi ibmar-sobedbalid:

Nirbadub-aradgi,
 nirbadub-suir-akwagiidgi,
 nirbadub-ginnidgi,
 degi, lino'dub-nuedgi
 mor-yeerdakle sobedid.

- 24 Israel-dulemar Bab-Dummad-neg-sunna-selegedgi-ebulegega,
 Bab-Dummadga-or-uksamalad, bela ebusmalad.

Nibir-milibo gaka dulabakebak-gakambe-gakatar (2,195),
 ebusmalad.

Bab-Dummad-neggi nibirgi-ibmar-wilubsalegedba imaksamalad.

- 25 Dulemar-bukwad-ebislesadba,

e-mani, nibir-miligugle gaka dulataled-ilar gaka dulabo-
 gakambe (7,550) gusad.

Bab-Dummad-neggi nibirgi-ibmar-wilubsalegedba
 imaksamalad.

- 26 Bela-dulemar-birga-dulagwen-gaka-nikmaladi (20+),

mili-dulataled-ilanergwa-gakapaa gaka dulataled-ilar gaka
 dulabo-gakambe-mergu (603,550) daklealid.

Wemala, e-dule-irba mani-gramo-nergwa uksamalad.

Bab-Dummad-neggi nibirgi-ibmar-wilubsalegedba
 imaksamalad.

- 27 Deginbali, Bab-Dummadse-goled-negga e-sigmalad-sobega,
 degi, mor-dummad-naidga e-sigmalad-sobega,

mani, nibir-miligugle gaka dulataled-ilar (7,500) ebulesbalid.

E-siged-dulatargi (100),

mani, nibir-miligugle gaka dulataled-ilar (7,500) ebulesad.

Degisoggu, e-siged-iliba nibir-dulapaa-gakambe-gakatar (75)
 ebulesad.

- 28 Mani-gwabgusadgindi buarmar-gamalad sobsad,

Degine, buar-e-nonomar, degi, e-olua-dummagan

sobsabalid.

- 29 Dulemar esgoro-gordikid nibir-miliatar gaka dulataled-ilapaa
 gakambe (5,310) uksamalad.

- 30 We-esgoro-gordikidgi

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-yawagak-siged,

degine, Bab-Dummadga-ibmar-ogumaker-ukleged-aila,

sobsamarbalid.

Agine, san-nared-saki-sakid sobsamarbalid,

degine, a-ailagi-ibmar-ebulemalad bela sobsamarbalid.

- 31 Amba Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-sigmalad,
 e-yawagak-e-sigmalad esgoro-gordikidgi sobsamalad.

Degine, bela a-neg-bargamalad,

degi, bela e-galu-bargamalad-dikarba-gwigwismalad,

esgoro-gordikidgi sobsamarbalid.

Dule-irwa-Babse-gormalad-e-mormar-soblesad*(Éxodo 28:1-43)*

39 ¹Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-mormar nirbadub-aradgi, nirbadub-suir-akwagiidgi, nirbadub-ginnidgi, mor sobsamalah.

We-mor-yoi, Bab-Dummadse-goled-negse dogdedamalah. Amba deyobi, Aarón'ga mor-islidikid imaksamarbalid. Igi Bab-Jehová, Moisés'ga sogsagusa, deyob imaksamalah.

Mor-efod'ye-nugad-maklesad*(Éxodo 28:6-14)*

²Bezaleel mor-efod'ye-nugad amba deyob imaksabalid.

A-imakega, we-dubmar ebusad:

Ordub,
nirbadub-arad,
nirbadub-suir-akwagiid,
nirbadub-ginnid,
degi, lino'dub-nued.

³Or-matargwa-matargwa imaksamalah,

degin, gara-gara dubga siksamalah,

adi, nirbadub-aradgi,
nirbadub-suir-akwagiidgi,
nirbadub-ginnidgi,
degi, lino'dub-nuedgi,

ise-nue-yeerdakle imakegar.

⁴Degin, mor-efod'ye-nugad-e-gukingi nabir-atinned imaksamarbalid,

adi, agi e-dukugi abin atogegar. ⁵Mor-molidubga-gunaidi, mor-efod'ba-

baka-mesa naid. We-mor-molidub amba deyob we-dubmargi imakarmogad:

Ordubgi,
nirbadub-aradgi,
nirbadub-suir-akwagiidgi,
nirbadub-ginnidgi,
degin, lino'dub-nuedgi imakaled.

Igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsagusa, deyob imaksamalah.

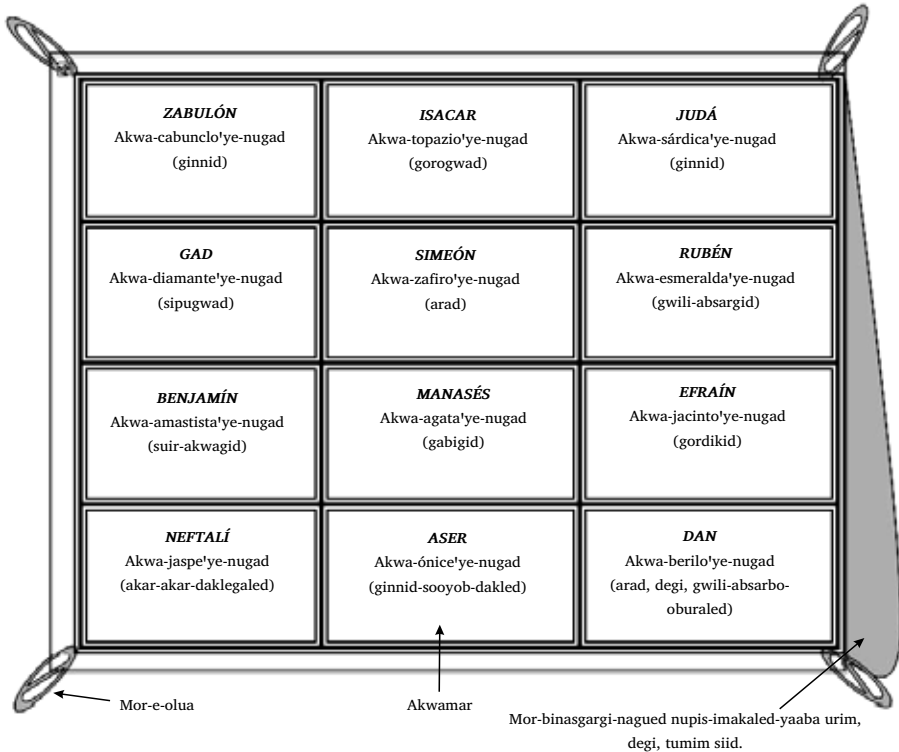
⁶Akwamar-ónice'ye-nugad-nue-sobsamalahi, or-birgi sismalah. Agine, wilub-nasikega-imakdamaladyob imaksamalah. Agi Israel-masmala-e-nug

nasiksamalah. ⁷Mor-efod'ye-nugad-e-gukingi nasiksad, adi, a-akwamargi Israel-dulemar-sogambe-gakabogwad (12) insaledii guegar.

Igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsagusa, deyob imaksamalah.

Mor-binasgargi-nagued-maklesad*(Éxodo 28:15-30)*

⁸Bezaleel, mor-binasgargi-nagued, nue-yeerdakle, mor-efod'ye-nugad-imakaledyob imaksabalid. We-dubmargi imakaled:



*Mor-binasgarigi-nagued (Éxodo 39:8) (Akwamar akar-akar dakleged.
Akwamar-irbali, Israel-e-masmala-nugmar narmakaled.)*

Ordubgi,
nirbadub-aradgi,
nirbadub-suir-akwagiidgi,
nirbadub-ginnidgi,
lino'dub-nuedgi, imaksad.

⁹Deginbali, mor-binasgargi-nagued-e-sugued, degi, e-matardungued, bela emarbiid, degi, darbobalid. We-mor nubyya-imaksale, e-sugued, degi, e-matardungued, achagwenad. ¹⁰We-mor-birgine, akwamar-nuegan-ilemakar-sogabake osismalad:

Ile-soggwengine, we-akwamar osismalad:
Akwa-sardio'ye-nugad,
akwa-topacio'ye-nugad,
akwa-carbunclo'ye-nugad.

Weyob ile-soggwengi bukwad.

¹¹Ile-sogbogine, we-akwamar osismarbalid:
Akwa-esmeralda'ye-nugad,
akwa-zafiro'ye-nugad,
akwa-diamante'ye-nugad.
Weyob ile-sogbogi bukwad.

12 Ile-sogbaagi, we-akwamar osismarbalid:

Akwa-jacinto'ye-nugad,
akwa-ágata'ye-nugad,
akwa-amatista'ye-nugad.

Weyob ile-sogbaagi bukwad.

13 Ile-sogbakegi, we-akwamar osismarbalid:

Akwa-berilo'ye-nugad,
akwa-ónice'ye-nugad,
akwa-jaspe'ye-nugad.

Weyob ile-sogbakegi bukwad.

Bela we-akwamar-mor-birgi-bukwadi, or-ega-imaklesad-imbaba osismalad. 14 Akwa-nuegana gwaambe-gakabo (12) gued, Israel-masmala-merguedba, degi, akwa-gwa-gwagwengi e-nugmar ilibali narmakar nanaid. Igi wilub-nasikega imakdamala, deyob Israel-dulemar-sogambe-gakabogwad-e-nugmar (12) egi narmakar nanaid.

15 Mor-binasgargi-naguedga ordub-nued sinni-sinni imaksamarbalid.

16 Deginbali, akwamar-e-sigoed gwabo orbi imaksamalah, degine, olua-gwabo orbi imaksamarbalid. Oluamar-gwabogwad mor-binasgargi-nagued-e-dukumar-sogbogwadgi nasiksamalah. 17 Geb degine, ordubmar-sinni-sinnid-giabogwad mor-binasgargi-nagued-e-dukugi-olua-gwabogwad-naidgi odosad. 18 Geb deginbali, amba ordubmar-sinni-sinnid-e-duku-sogbogwad ormar-sigedgi, mor-efod'ye-nugad-e-gukingi asabin nasiksamalah. 19 Deginbali, orbi olua-gwabo imaksamarbalid. Mor-binasgargi-nagued e-dukumar-bergunaiddgi, asabin-urballidgi nasiksamarbalid. 20 Deginbali, olua-gwabo orbi imaksamarbalid, mor-efod'ye-nugad-gukingi asabin urbali maked-waliksaar, mor-sadergi-nagued-birgi-nasikega imaksamalah. 21 Deyobi, mor-binasgargi-nagued-e-oluamargi mor-efod'ye-nugad-e-oluamar-ebodub-aradgi edichamalah, adi, mor-efod'ye-nugad-e-mor-sadergi-nagued-birgi, mor-binasgargi-naguedgi, mer bachikii guegar. Igi Bab-Jehová-Moisés'ga-sogsa, deyob imaksamalah.

Dule-irwa-Babse-goled-e-mormar-baigan-imaklesad

(Éxodo 28:31-43)

22 Deginbali, mor-dummad-efod'ye-nugad bela mor-aradgi nue-sobar imaksamalah. 23 E-negabargi, yaa-olloo nono-odogega mor-gammuga imaksamalah. Mor-gammu-e-dikarba, melle achirmakega, bela-ebilis dubgi sobsamalah. 24 Mor-dummad-e-nag-dukugi sapi-granada-e-sanyob-dakleged nirbadub-aradgi, nirbadub-suir-akwagiiddgi, nirbadub-ginnidgi, lino'dub-nuedgi-sobar imaksamalah. 25 Deginbali, gapan-burwigana olobiid imaksamarbalid. We-gapan-burwigana, bela mor-e-nag-duku-ebilis sapi-granada-e-sanyob-dakleged imba-imbagi nasiksad. 26 Gapan-bipigwad-gwensak, a-dikarba sapi-granada-e-sanyob-dakleged nasiksad. Deyob bela muchub-muchub mor-dummad-suitigwad e-nag-ebilis nasiksamalah.

We-mor, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, Bab-Dummadse-gornadele, ebused. Igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsa, deyob imaksamalah.

27 Deginbali, Aarón'ga, degi, e-masmalaga mor-dummad-suitigwad lino-mor-nuedgi-sobar imaksamarbalid. 28 Deginbali, mor-gurgin-ebirmakaled lino-mor-nuedgi, e-yeerdaklemalah imaksamarbalid. Amba lino'dub-nuedgi garson-bipi-urba-yoleged imaksamarbalid. 29 Deginbali, morgo-dub-sadergi-nagued we-dubmargi sobsamarbalid: Lino'dub-nuedgi, nirbadub-aradgi, nirbadub-suir-akwagiidgi, nirbadub-ginnidgi, ise-nue-sobar, bela-bela-nue-yeerdakle imaksamalah. Igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsa, deyob imaksamalah.

30 Deginbali, or-nued-matarkwaa sobsamarbalid. We-or-nued-matargwagwadgi wilub-nasikega-imakdamalahyob we-gayaburba nasiklesad: "BAB-JEHOVÁ'GA SWILIDI-KUGSALEGALED."

31 We-or-matargwagwadga dub-arad nasiksamalah. Adi, we-dub mor-gurgin-birgi atinegar.

Igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsa, deyob imaksamalah.

Bab-Dummadse-goled-neg-seleged-soblesad bergusad

(Éxodo 35:10-19)

32 Weyob Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged, sobsa gusmahad. We-nega bilebalid, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negye. Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsa, deyob Israel-dulemar sobsamalah.

33 Bab-Dummadse-goled-neg-soblesad Moisés'ga uksamalah, degi, we-ibmarmar-egi-ebulegoed bela ega uksamarbalid:

Bela mor-gamalah,
e-urgomar,
e-suar-walagana,
e-buarmar,
degi, e-sigmalah.

34 E-sibad-wawaad-machered-e-ukamar-ginnidgi-odolegaled, ibdurgan-uka-nuegan, degi, mor-dummad

Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-naba-nagued.

35 Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu, e-suarmar-suigan, degi, e-eduged.

36 Mese, bela eba-ibmarmar-ebuleged, degi, Bab-Dummad-asabin-madu-ega-ukleged.

37 Gwallu-sied-olobiid-imakaled, e-gwallumar, gwallumar-bela-ilekwaa-silegoed, bela-ibmarmar-gwalluba-ebulemahad, degi, e-gwallu-diimar.

- 38 Bab-Dummadga-ibmar-wawadik-ogumakar-ukleged-aila-olobiid,
gwallu-wawad magega-ebuleged,
ina-wawadikid,
degi, mor-dummad Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-
yawagak-dogedgi nagoed.
- 39 Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila esgoro-gordikidgi sobaled,
esgoro-gordikidgi san-nared-saki-sakid sobaled,
e-suarmar-walagana,
degi, bela eba-ibmar-ebulemalad,
E-dii-sied, degi, e-siged.
- 40 Mor-dummagan e-galugi nagoed,
e-buarmar,
egi-sigmaloed,
degine, e-mor-dummad neg-imba-dogedgi nagoed.
E-dubmar,
e-bargamalak,
degi, bela Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged dulemarbo-
dunar-ambikued-neggi ibmar-ebulemalad.
- 41 Deginbali, Bab-Dummadse-goled-neggi dule-irwa-Bab-Dummadse-
golega e-mormar-ebulemaload.
Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón-mormar-islidikid-ebugoad,
degi, Aarón-e-masmala dulemar-irwa-Bab-Dummadse-gorsokalir,
mormar-ebumaloed.
We-ibmarmar Moisés'ga uksamalak.
- 42 Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga igar-uksa, bela deyobi Israel-duleamar
ibmar imaksamak. 43 Moisés bela ibmar-imaksamak argasad. Ar
Moisés daksagua, Israel-duleamar Bab-Jehová-sogsadba bela ibmar-
imaksamala, a-dulemargi ise-nued binsasad.

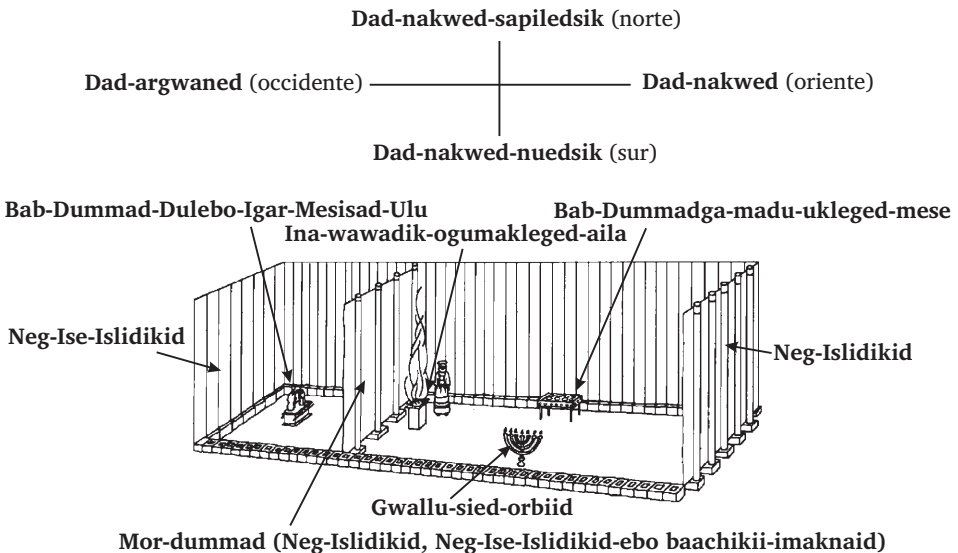
Moisés Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged sisad

- 40** 1 Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:
2 “Gebe-nii-onoded ibagwengi, anse-goled-neg-sunna-seleged be sioed.
We-negde, dulemar-anbo-ambikued-negad.
- 3 A-negyabali, Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu be sioed.
Geb we-Ulu-idu, mor-dummad be nasikoed.
- 4 Mor-naid-idu, mese be sioed,
a-mese, nue-ise-nudakar be sioed.
Degine, gwallumar-sied be sibaloed,
degine, e-gwallumar ega be ogaoed.
- 5 Anga-ina-wawadikmalad-ogumakar-ukleged-aila-olobiidi,
Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-irwa mor-naid-asabin,
be sioed.
Degine, anse-goled-neg-sunna-seleged-doged-asabin, mor-dummad
be nasikoed.

6”Geb a-sorbali, anse-goled-neg-sunna-seleged dulemar-anbo-ambikued-negye bilebalid, a-asabin, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila be sioed. 7Geb degine, dulemar-anbo-ambikued-neg, degi, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila, amar negabargi dii-sied be sioed. Geb degine, dii-siedgi dii be enogoed. 8Geb napidgine, e-dikarba galu be imakoed. Geb a-galu-dogedgi mor-dummad be nasikoed.

9”Geb a-sorbali, gwallu-wawad-magega-ebuleged, a-gwallu-wawadgi anse-goled-neg-sunna-seleged, degi, bela-agi-ibmarmar-bukwadi be magoed. Adi, deyob we-ibmarmar angadgarbi guoed. 10Deginbali, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila, degi, bela e-ibmarmar, gwallu-wawad-magega-ebulegedgi be mage-mage saosed. Adi, deyob we-ibmarmar angadgarbi guoed. 11Amba deyobi, dii-sied, degine, e-siged, gwallu-wawad-magega-ebulegedgi be magbaloed. Adi, deyob we-ibmarmar angadgarbi guoed.

12”Geb a-sorbali, Aarón, degi, e-masmala, dulemar-anbo-ambikued-neg-e-yawagakse be sedoed. Geb amar diigi be ogoed. 13Geb Aarón’ga be e-mor-islidikmalad yooed. Geb gwallu-wawad egi be eogoed. Geb anga-arbaega be Aarón-onugsaoed, adi, dule-irwa-anse-goledga guegar. 14Geb a-sorbali, Aarón-e-masmala bese warmakega be imakoed. Geb degine, ega mor-dummad-suitigwad be yooed. 15Ar igi gwallu-wawad e-babgi be eosa, deyob e-masmalagi be eomogoed. Geb amala dulemar-irwa-goledga anga gumaloed. Gwallu-wawad egi eolesad-ulale, e-wagan degisadegu anse-dule-irwa-goledga gumaloed.”



Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-negyabalid. (Éxodo 40:1-5)

16 Moisés, Bab-Jehová-bela-ega-igar-uksadba sagedba imaksad.

17 Birgabogwadgi, gebe-nii-onoded-ibagwenadgi, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged osisgusad. 18 Moisés, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged osisad, e-sigmalad urbisad, e-urgomar ogwichisad, e-suarmar-biir-megmalad mesisad, degine, e-buarmar ogwichisbalid. 19 Moisés, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-birgi mor-dummagan ogichad. Moisés, igi Bab-Jehová ega igar-uksa, sagedba imaksad.

20 Geb a-sorbali, Moisés, Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad akwagi-narmakar-maid susad, geb Bab-Dummad-Uluyaba mesisad. Degine, a-Ulu seegala, e-suarmar egi yosad. Geb degine, a-Ulu-birgi, Ulu-eduged mesisad. 21 Geb Moisés, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedyaba Ulu odosad. Geb mor-dummad Ulu-idu nasiksad, adi, dulemar mer a-Ulu dakmalagar. Moisés, igi Bab-Jehová ega igar-uksa, sagedba imaksad.

22 Moisés, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negyaba, mor-dummad-naid-dad-nakwed-argan-sapiledsik, mese sisbalid. 23 A-mese-birgi madumar ilekwaa urbisad. Moisés, igi Bab-Jehová ega igar-uksa, sagedba imaksad.

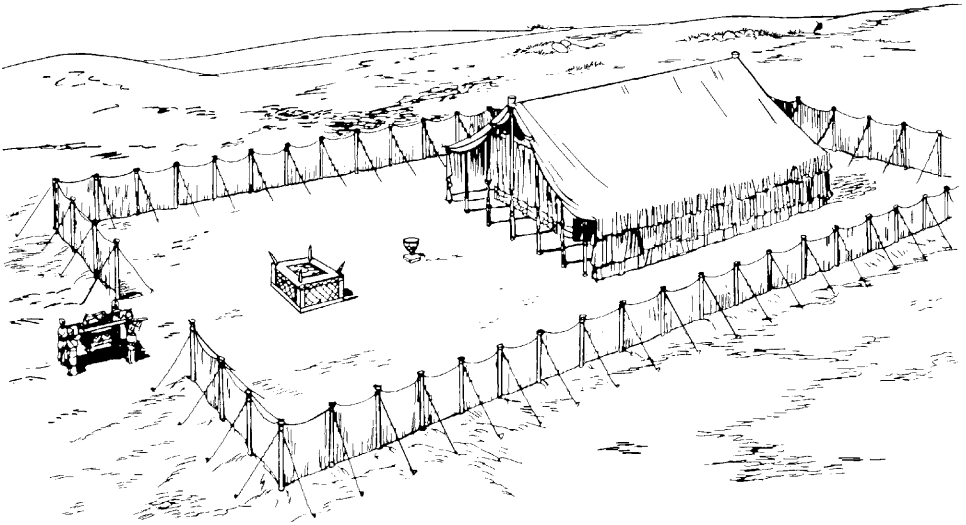
24 Moisés, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi, dad-nakwed-argan-nuedsik mese-asabin, gwallu-sied sisad. 25 Degine, Bab-Jehová-asabin gwallumar-ogasad. Moisés, igi Bab-Jehová ega igar-uksa, sagedba imaksad.

26 Deginbali, Moisés, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi, mor-dummad-naid-asabin, Bab-Dummadga-ina-wawadikid-ukleged-aila-olobiid sisbalid. 27 A-aila-birgine, Moisés, ina-wawadikmalad ogumaksad. Moisés, igi Bab-Jehová ega igar-uksa, sagedba imaksad.

28 Deginbali, Moisés, Bab-Dummadse-goled-neg-dogedgi mor-dummad nasiksabalid.

29 Deginbali, Moisés, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-sunna-seleged-doged-asabin, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sisbalid. Agi, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar uksad, degine, Bab-Dummadga-ibmar-gwagmar-ukleged uksabalid. Moisés, igi Bab-Jehová ega igar-uksa, sagedba imaksad.

30 Deginbali, Moisés, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg, degi, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila, wemar-abargine, dii-sied sisbalid. Degine, agi dii enosbalid, adi, agi argan, degi, nag enukegar. 31 Agine, Moisés, Aarón, degi, Aarón-e-masmala, argan, degi, e-nagmar na enuksamalah. 32 Amar, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negse dogdemalar, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase warmaknadmalar, e-argan, degine, e-nag enukdamalah. Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga igar-uksa, deyob enukdamalah.



Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged. (Éxodo 40:28-33)

³³ Geb napidgine, Moisés, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-galumar nasiksid, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila, degi, Bab-Dummadse-Goled-Neg-Islidikid, amar-ebilis we-galumar nasiksid. Degine, we-galu-dogedgi mor-dummad nasiksid. Weyob Moisés Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged sobsad. Bela Moisés weyob obelosad.

Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged aidenonikid
(*Números 9:15-23*)

³⁴ Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi, dulemar-ambikuedgi mogir nagononikid. Geb a-neggi bela-bela-ena Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged aidenonikid. ³⁵ Moisés, Bab-Dummadse-goled-negse geg-doge-gualid, ar ade, a-birgi mogir-naid, degine, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged bela agi ena naibalid.

³⁶ Israel-dulemar Bab-Dummadse-goled-neggi bubawaryob mogir-naid-nakwidele, e-neg-bubukwad weeddamalad. Geb agi banguddamarmogad. ³⁷ Ar mogir Bab-Dummadse-goled-neggi-bangusulile, Israel-dulemar-na-danar-danar-bukwadgi geg bangudamalad. Mogir Bab-Dummadse-goled-neggi-bangudele, geb agi banguddamalad. ³⁸ Ar ade, Bab-Jehová-e-mogir neg-ibgine, ese-goled-neg-birgi naidaed, degine, neg-mutikdi, ese-goled-neg-birgi bubawaryob soo ganaidaed. Bela Israel-dulemar bubawaryob we-mogir dakedbidamalad. Weyobi, Israel-dulemar banged-irba gusdaed.

LEVÍTICO-GARDA

LEVÍTICO

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Levítico-Garda. We-garda, Garda-Sogataled-sogbaagwadid. Septuaginta-gardagi Griego-gayaba, *Levítico*'ye onugsasmalad. We-garda, Hebreo-gayabardina, *Wayiqrá*'ye nugad, “Ese-gochadye” sogleged. Leví-wangani sunmaknaid.

Levítico-Gardagi weyob sunmaklenaid

Leví-wagan-abala dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga-arbadii gusmalad. Baigandi (Levita'mar), Bab-Dummadga-ibmar-imaklemalad-imakdii gusmaladid. We gardagi we-igar-mamaidgi sunmaklenaid: Ibmar-Bab-Dummadga-imaklemaloedgi, Bab-Dummadse-goled-neg-akwemaloedgi, Ibamar-onolemaloedgi, ibmar-ise-gullemaloedgi, ibmar-nabir-gullemaloedgi sunmaklenaid. Deginbali, Bab-Dummad-Jehová, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-swilidiki maidgi, degi, e-dulamar igar-islidikid-magar-itogedgi bur bule we-garda sunmaknaid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Dummadga-ibmar-ukleged-igar (1:1—7:38).
2. Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled Bab-Dummadga nugsalesad (8:1—10:20).
3. Igar-swilidikid, degi, igar-swilidiksulid (11:1—15:33).
4. Isgued-Elileged-Iba-igar (16:1-34).
5. Islidik-gued-igar (17:1—25:55).
6. Dulegi-ise-nued-binsaleged, degi, dule-ukabsaleged (26:1-46).
7. Bab-Dummadga ibmar-nugsalegarmalad (27:1-34).

Be itogua.

1. BAB-DUMMADGA-IBMAR-UKLEGED-IGAR (1:1—7:38)

Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-igar

- 1** ¹ Bab-Jehová dulemarbo-ambikued-neg-akar Moisés'se gochad. Agi ega sunmaksad, ega sogsad: ² “Israel-dulemarga be sunmake, ega be soge: ‘Bemar Bab-Jehová’ga ibmar-ukleged ukega sedanimalale, sunna moli-bebe-nikad-sedamalad, igi, sibat-wawaaddibe.
- ³ Ar dule-gwensak Bab-Jehová’ga moli-bebe-nikad ogumakar ukele, we-moli-bebe-nikad machered guergebed, swilidik, gwen boni-nikasuli guergebed.
- We-ibmar-uklenaid, Bab-Jehová-dulemarbo-ambikued-neg-e-yawagak-dogedgi uklegoed, adi, Bab-Jehová nabir we-ibmar abingaegar.
- ⁴ Dule, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-ogumakar-uklegoed-e-nonogi na e-rgan mesoed.
- Deyobi, dule-e-igued-elilegegala, Bab-Jehová we-moli-bebe-nikad abingaoed.
- ⁵ Geb degine, dule, Bab-Jehová-asabin we-moli-bebe-nikad-sapingwagwad-e-dukar egwannoed.
- Geb Aarón-masmala-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Bab-Jehová’ga we-moli-e-abe ukoed.
- Geb sorbali, moli-abe ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-dikarmargi bomi-bomi imakoed.
- We-ailade, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagak-dogedgi siid.
- ⁶ A-sorbali, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-e-uka edaroed, geb e-san goa-goa imakoed.
- ⁷ Aarón-masmala-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi sapanmar urboed, geb soo ogamaloed.
- ⁸ Geb Aarón-masmala-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, moli-e-san-goamakaled, e-nono, degi, e-samurgi-gwallu-nanaid ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi soo-gasiid-birgi urboed.
- ⁹ Dule-ibmar-uknaid, moli-e-samurmar, degi, e-malimar, diigi enukoed.
- Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi bela ogumakoed.
- We, ibmar-ogumakar-uklegedid, Bab-Jehová’ga soogi-ogumakar ibmar-ukleged yeer-yapannedid.’ ”
- ¹⁰ Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Ar dule-gwensak anga sibat-wawaad, igi, sibaddibe ogumakar ukele, we-ibdurgan-machered swilidik, gwen boni-nikasuli guergebed.

- 11 We-dule, Bab-Jehová-asabin ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dad-nakwed-argan-sapiledsik, sibat-wawaad-machered-e-dukar egwannoed.
Geb Aarón-masmala-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, sibat-wawaad-e-abe, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-dikarmargi bomi-bomi imakoed.
- 12 Geb sorbali, we-dule, sibat-wawaad-e-san goa-goa imakoed.
Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad,
sibat-wawaad-e-san-goamakaled,
e-nono, degi, e-samurgi-gwallu-nanaid ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi, soo-gasiid-birgi urboed.
- 13 Dule-ibmar-uknaid, sibat-wawaad-e-samurmar, degi, e-malimar, diigi enukoed.
Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi bela ogumakoed.
We, ibmar-ogumakar-uklegedid, Bab-Jehová'ga soogi-ogumakar ibmar-ukleged yeer-yapannedid."
- 14 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Dule-gwensak Bab-Dummadga nuumar-ogumakar-ukele, sunna sapur-nuu, igi, wagnuu-mimmidibe, Bab-Jehová'ga uked.
- 15 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi nuu mesoed,
geb agi e-ibe dukar ungoed.
Geb nuu-abe ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dikarba eogoed.
- 16 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, nuu-e-masgammu, degi,
e-samurmar onioed.
Geb bia buru milege, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dikarba, dad-nakwedsik mioed.
- 17 Agine, nuu-saban egaoed,
geb sakangi-gani negabar onaboed.
Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, we-nuu, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi soo-gasiidgi ogumakoed.
We, ibmar-ogumakar-uklegedid, Bab-Jehová'ga soogi-ogumakar ibmar-ukleged yeer-yapannedid.' "

Dog-nuedye-sogega ibmar-ukleged

2 ¹ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be soge: 'Dule-gwensak anga ibmar-gwag-gulleged ukele, e-madubur-bur-nued sedagoed. A-madubur-birgine, olivo-gwallu, degi, ina-wawadikid eogoed. ² A-sorbali, we-dule, Aarón-masmala-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse we-madubur sedoed. Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, argan-nukgwen, we-madubur-olivo-gwallubo-oburaled, degi, ina-wawadikidmala suoed. Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, we-madubur ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumakoed, adi, ebinsamalaga we-ibmar-gwagmar Bab-Jehová bemarga ukmaid.

We, ibmar-ogumakar-uklegedid, Bab-Jehová'ga soogi-ogumakar ibmar-ukleged yeer-yapannedid. ³Ibmar-ukleged-obichaddi, Aarón'gadga, degi, e-masmalagadga guoed. Bab-Jehová'ga soogi-ogumakar-ibmar-uklemalad-bamaladba we-ibmar-ukleged bur-ise-islidikidid.

⁴”’Ar be Bab-Jehová'ga ibmar-gwag-gulleged soogi-yoar uknaile, ega be madu-olo bur-madubur-nuedgi-imakaled-inasulid, olivo-gwalluba-omukualed be ukoed, madu-dibyaled-inasulid, olivo-gwallugi-magaled be ukoed.

⁵”’Ar be Bab-Jehová'ga ibmar-gwag-gulleged dibyar ukele, bur-madubur-nuedgi-imakaled-inasulid, olivo-gwalluba-omukualed be ukoed. ⁶We-madu-dibyaled, be bisge-bisge imakoed, geb olivo-gwallu be egi eogoed. We, Bab-Jehová'ga ibmar-gwag-gulleged ibmar-uklegedid.

⁷”’Ar be Bab-Jehová'ga ibmar-gwag-gulleged bormogi-duar ukele, bur-madubur-nuedgi-imakaled, olivo-gwalluba-omukualed be ukoed. ⁸Weyobi, ibmar-gwag-gulleged we-ibmarmarba guagwar-imaklesad, Bab-Jehová'ga be sedoed, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga be ukoed. Geb agine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled ibmar-ogumakar-ukleged-ailase sedoed. ⁹Agi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, argan-nukgwensaar we-ibmar-ukleged ogumakoed, adi, bemar ebinsamalaga: Ani, Bab-Jehová, an bemarga bela ibmar uked. We, ibmar-ogumakar-uklegedid, Bab-Jehová'ga soogi-ogumakar ibmar-ukleged yeer-yapannedid. ¹⁰Ibmar-ukleged-obichaddi, Aarón'gadga, degi, e-masmalagadga guoed. Bab-Jehová'ga soogi-ogumakar-ibmar-uklemalad-bamaladba we-ibmar-ukleged bur-ise-islidikidid.

¹¹”’Be Bab-Jehová'ga ibmar-gwag-gulleged-ukleged-ukedi, bipisaale madu-inaba, degi, achanisba be oburosulid. Ar ade, Bab-Jehová'ga soogi-ibmar-ogumakar-ukleged bipisaar madu-ina-nika, degi, achanis-nika ogumaklegosulid. ¹²Bab-Jehová'ga gebe-ibmar-sanmaksamalad-uklegedbali, achanis, degi, madu-ina be ukoed. Degi-inigwele, Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ibmar-ukleged-yeer-yapannedyobi be ukosulid.

¹³”’Bela ibmar-gwag-gulleged-ukleged, baluba be imakoed. Ar balu Bab-Dummad-bebo-igar-mesisad-e-wilub gued. Degisoggu, bela be-ibmar-uklegedgi balu be mesoed.

¹⁴”’Bab-Jehová'ga ibmar-gwag-gulleged-gebe-sanmaklesad be ukele, soogi e-warmarbela be yooed, degi, e-gwagmar-nagale be ukoed. We, be-ibmar-gwag-gulleged-gebe-sanmaklesad-uklegedid. ¹⁵A-birgine, olivo-gwallu, degi, ina-wawadikid be eogoed. We, ibmar-gwag-gulleged-uklegedid. ¹⁶Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, argan-nukgwensaar, we-ibmar-gwag-nagaled-olivo-gwalluba-oburaled, degi, bela ina-wawadikidmala ogumakoed, adi, bemar ebinsamalaga: Ani, Bab-Jehová, an bemarga bela ibmar ukmaid. We, Bab-Jehová'ga soogi-ogumakar-ibmar-uklegedid.’ ”

Gwenatigwar-guega ibmar-ukleged

3 ¹ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be soge: ‘Dule-gwensak gwenatigwar-guega anga moli-bebe-nikad ukele, we-moli machereddibe, omedibe, swilidik, gwen boni-nikasulid anga ukoed. ² We-dule, moli-bebe-nikad-ogumakar-uklegoed-e-nonogi na e-argan mesoed. Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagak-dogedgi we-moli-e-dukar egwannoed. Geb sorbali, Aarón-masmala-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, moli-e-abe ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dikarmargi bomi-bomi imakoed.

³” ‘Geb dule-gwenatigwar-guega Bab-Jehová'ga we-moli-ibmarmar soogi-ogumakar ukoed:

Samurgi-gwallumar-nanaid,
bela samur-bukwad-e-dikarmargi-gwallumar-nanaid,

⁴ e-mirwa-gwabogwad,
mirwa-birgi-gwallumar-nanaid,
e-dikarmargi-gwallumar-nanaid,
bina-dutugwadgi-gwallumar-nanaid.

We-bina-dutugwad mirwa-gwabogwadba-mesa onolegoed.

⁵ Geb degine, Aarón-masmala bela we-ibmarmala ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumakoed.

We-ibmarmar, soo-gasiid-birgi ibmar-ogumakar-ukleged-bukwadmala ogumaklegoed.

We, Bab-Jehová'ga soogi-ibmar-ukleged, Bab-Jehová yeer-yapanne itogedid.

⁶” ‘Ar dule-gwenatigwar-guega Bab-Jehová'ga sibad-wawaad-ukele, we-sibad-wawaad machereddibe, omedibe, swilidik, gwen boni-nikasulid ukoed.

⁷ Ar sibad-wawaad-sapingwagwad ukele, Bab-Jehová'ga uknaidgi

⁸ dule-ibmar-uknaidi, sibad-wawaad-sapingwagwad-e-nonogi na e-argan mesoed.

Geb Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagak-asabin we-sibad-wawaad-e-dukar egwannoed.

Geb sorbali, Aarón-masmala ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-dikarmargi sibad-wawaad-e-abe bomi-bomi imakoed.

⁹” ‘Dule-gwenatigwar-guega Bab-Jehová'ga we-sibad-wawaad-ibmarmar ogumakar ukoed:

E-gwallu,
e-bunnusaila-nagase-sikaled,
samur-birgi-gwallumar-nanaid,
degi, bela samur-bukwad-e-dikarmargi-gwallumar-nanaid,

¹⁰ e-mirwa-gwabogwad,
degi, mirwa-birgi-gwallumar-nanaid,

e-dikarmargi-gwallumar-nanaid,
deginbali, bina-dutugwadgi-gwallumar-nanaid.

We-bina-dutugwad mirwa-gwabogwadba-mesa onolegoed.

11 Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled bela we-ibmarmar
ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumakoed.

We-ibmar-ogumaklegedi, Bab-Jehová'ga masga gued.

12 " 'Ar dule Bab-Jehová'ga sibad ukele, Bab-Jehová'ga we-sibad
uknaidgine, 13 na e-argan sibad-e-nonogi mesoed.

Geb Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-asabin sibad-e-dukar
egwannoed.

Sorbali, Aarón-masmala ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-
dikarmargi sibad-e-abe bomi-bomi imakoed.

14 " 'Dule-gwenatigwar-guega Bab-Jehová'ga we-sibad-ibmarmar soogi
ogumakar ukoed:

Samur-birgi-gwallumar-nanaid,

bela samur-bukwad-e-dikarmargi-gwallumar-nanaid,

15 e-mirwa-gwabogwad,

mirwa-birgi-gwallumar-nanaid,

e-dikarmargi-gwallumar-nanaid,

bina-dutugwadgi-gwallumar-nanaid.

We-bina-dutugwad mirwa-gwabogwadba-mesa onolegoed.

16 " 'Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled bela we-ibmarmar
ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumakoed. We-ibmar-ogumaklegedi,
Bab-Jehová'ga masga gued, yeer-yapannedid. Bela we-gwallumala
Bab-Jehová'gadid.

17 " 'Ar bia bemar ambikuae, bemarga, degi, be-waganga, degisadegu
weyob igar megoed: Bemar bipisaale, ibmar-e-gwallu, degi, ibmar-abe
gunnosurmalad.' "

Isgued-ular ibmar-ukleged

4 1 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:

2 "Israel-dulemarga be sunmak, amarga be soge: 'Dule-gwensak
na wissulidba Bab-Jehová-Igar-Maidgi annasale, ibmar-ise-imakleged
imaksale, weyob ibmar imaklegoed:

3 " 'Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-dummad isgusale, bela
Israel-dulemar-oichononikoed. A-ulale, Bab-Jehová'ga moli-bebe-nikad-
sapingwagwad-swilidikid, gwen boni-nikasulid na e-isgusad-ular, ukoed.

4 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled Bab-Dummad-dulemarbo-
ambikued-neg-yawagak-dogedse, Bab-Jehová'se
we-moli-sapingwagwad sedoed.

Agi, we-moli-e-nonogi na e-argan mesoed.

Geb Bab-Jehová-asabin we-moli-dukar egwannoed.

5 Geb sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-dummad moli-
sapingwagwad-e-abe ichesaar suoed.

Geb we-abe, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negse sedoed.

6 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled na e-goo moli-abegi
owardikuoed,

geb Bab-Dummadse-goled-neg-Ise-Islikid-idu atued-dummad-
naidsik, Bab-Jehová-asabin, ilagugle (7) we-abe bomi-bomi
imakoed.

7 Geb sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, we-abe
Bab-Dummadga-ina-wawadikid-obupurmakleged-ailagi moli-
bebeyob-gwigwichidgi magoed.

We-galu, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi, Bab-
Jehová-asabin siid.

Geb bela abe-gwabguoedi, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-
neg-yawagak-dogedgi ibmar-ogumakar-ukleged-aila-siid-nagagi
egoed.

8 Geb we-dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, isgued-ular,
we-moli-bebe-nikad-sapingwagwad-ibmarmar Bab-Jehová'ga
ogumakar ukoed:
E-samurgi-gwallumar-nanaid,
degi, bela samur-bukwad-e-dikarmargi-gwallumar-nanaid weoed.

9 Deginbali, e-mirwa-gwabogwad,
mirwa-birgi-gwallumar-nanaid,
e-dikarmargi-gwallumar-nanaid,
bina-dutugwadgi-gwallumar-nanaid webaloed.

We-bina-dutugwad mirwa-gwabogwadba-mesa onolegoed.

10 " 'Ar igi dule-gwenatigwar-guega moli-bebe-nikad-uklenaid-e-
gwallumar weedae, deyobi, we-moli-sapingwagwad-e-gwallumar
weemogoed. Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled we-ibmarmala
ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumakoed.

11 " 'Ar moli-bebe-nikad-sapingwagwad-e-uka, bela e-san,
e-nonoba-mesa, e-malimar, e-samurmar, degi, e-saamar, Israel-dulemar-
dandar-dandar-bukwad-magaba onogoed. 12 Bela we-moli-e-ibmarmar
dulema danar-dandar-bukwad-magaba, ar bia burumar-milegedse,
neg-swilidikidse onolegoed. Geb agi, soo-gasiid-birgi be ogumakoed.
Buru-milegedgi ogumaklegoed.' "

Israel-dulema-iscued-ular ibmar-ukleged

13 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo:
'Ar bema ibmar-wissulidba Bab-Jehová-Igar-Maidgi annasale,
ibmar-ise-imakleged imaksale, bela Israel-dulema Bab-Jehová'gi
nue-dummad-iscusmalad. 14 Ar Israel-dulema na e-iscusad
wisgunonimalale, e-iscusad-anar moli-bebe-nikad-sapingwagwad
anga ukega senonimaloed. We-moli-sapingwagwad Bab-Dummad-
dulema-ambikued-negse sedmaloed. 15 Israel-girmar-dummagan
Bab-Jehová-asabin moli-sapingwagwad-e-nonogi e-arganma mesmaloed.

Geb Bab-Jehová-asabin we-moli-sapingwagwad-dukar egwanmaloed.

16 Geb sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-dummad, moli-sapingwagwad-abe Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yase sedoed.

17 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled na e-goo moli-sapingwagwad-abegi owardikuoed. Geb Bab-Dummadse-goled-neg-Ise-Islidikid-idu atued-dummad-naidsik, Bab-Jehová-asabin, ilagugle (7) we-abe bomi-bomi imakoed. 18 Geb sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, we-abe ichesaar ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi moli-bebeyob-gwigwichidgi magoed. We-galu, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi, Bab-Jehová-asabin siid. Geb bela abe-gwabguoedi, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagak-dogedgi ibmar-ogumakar-ukleged-aila-siid-nagagi eogoed. 19 Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-dummad bela moli-bebe-nikad-sapingwagwad-e-gwallu weoed, geb ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumakoed.

20 ” ’Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-isgusad-anar igi moli-bebe-nikad-sapingwagwad imakledae, deyobi, Israel-dulemar-e-isgusad-anar we-moli-bebe-nikad-sapingwagwad imaklemogoed. Deyobi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledi Israel-dulemarga e-isgusad Bab-Dummad-ega-osulogega imakoed. Geb Bab-Dummad Israel-dulemar egi nossuliyob dakoed. 21 Geb sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled Israel-dulemar-danar-danar-bukwad-magaba moli-onogoed. Geb igi moli-bebe-nikad-sapingwagwad-idualed ogumaksagusa, deyobi, we-moli-bebe-nikad-sapingwagwad ogumakbaloed. Ar Israel-dulemar-e-isgusad-anar we-moli-bebe-nikad oburgwilenaid.’ ”

Dule-negsemaid-isgued-anar ibmar-ukleged

22 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Ar dule-dummadga-maid na wissulidba isgusale, na e-Bab-Dummad-Jehová-igar-maidgi annasale, ibmar-ise-imakleged imaksale, we-dule-dummadga-maid Bab-Jehová’gi nue-dummad-isgusad. 23 We-dule na e-isgusad wisgunonikile, sibad-machered-swilidikid, gwen boni-nikasulid na e-isgusad-anar Bab-Jehová’ga-ukega senonikoed. 24 We-dule sibad-nono-birgi na e-argan mesoed. Geb bia ibmar-durgan-ogumakar-ukleged-e-dukar egwallege, agi Bab-Jehová-asabin sibad-e-dukar egwannood. We-sibad dule-isgusad-anar oburgwilenaid. 25 Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled we-sibad-e-abegi e-goo owardikuoed. Geb we-abe ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi-moli-bebeyob-gwigwichidgi mage-mage imakoed. Geb bela abe-gwabguoedi ibmar-ogumakar-ukleged-aila-siid-nagagi eogoed. 26 Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled bela sibad-e-gwallu ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumakoed, ar igi dule-gwenatigwar-guega ibmar-ukleged-e-gwallu ogumakdae, deyob imakmogoed. Deyobi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledi dule-dummadga-maid-e-isgusad Bab-Dummad-ega-osulogega imakoed. Geb Bab-Dummad dule-dummadga-maid egi nossuliyob dakoed.’ ”

Dule-wargwen-isgusad-anar ibmar-ukleged

²⁷Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Ar Israel-dule-wargwen, na wissulidba isgusale, na e-Bab-Dummad-Jehová-igar-maidgi annasale, ibmar-ise-imakleged imaksale, we-dule Bab-Jehová'gi nue-dummad-isgusad. ²⁸We-dule na e-isgusad wisgunonikile, sibad-ome-swilidikid, gwen boni-nikasulid na e-isgusad-anar Bab-Jehová'ga-ukega senonikoed. ²⁹We-dule sibad-nono-birgi na e-argan mesoed. Geb bia ibmar-durgan-ogumakar-ukleged-e-dukar egwallege, agi, sibad-e-dukar egwannoed. ³⁰Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled na e-goo sibad-e-abegi owardikuoed. Geb ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi-moli-bebeyob-gwigwichidgi abe mage-mage imakoed. Geb bela abe-gwabguoedi ibmar-ogumakar-ukleged-aila-siid-nagagi eogoed. ³¹Geb sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled sibad-e-gwallu bela weoed, ar igi dule-gwenatigwar-guega ibmar-ukleged-e-gwallu weedae, deyob imakbaloed. Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi sibad-e-gwallu ogumakoed. We-ibmarde Bab-Jehová'ga-ibmar-ukleged yeer-yapannedid. Deyobi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledi dule-e-isgusad Bab-Dummad-ega-osulogega imakoed. Geb Bab-Dummad dule egi nossuliyob dakoed.

³² " 'Ar dule-isgusad na e-isgusad-anar sibad-wawaad-sedanikile, sibad-wawaad-ome-bipi nue-swilidikid, gwen boni-nikasulid Bab-Jehová'ga senonikoed. ³³We-dule, we-sibad-wawaad-e-nono-birgi e-argan mesoed. Geb bia ibmar-durgan-ogumakar-ukleged-e-dukar egwallege, agi we-sibad-wawaad-e-dukar, e-isduged-anar egwannoed. ³⁴Geb sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled e-goo sibad-wawaad-e-abegi owardikuoed. Geb ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi-moli-bebeyob-gwigwichidgi abe mage-mage imakoed. Geb bela abe-gwabguoedi ibmar-ogumakar-ukleged-aila-siid-nagagi eogoed. ³⁵Geb sorbali, sibad-wawaad-e-gwallu bela weoed, ar igi dule-gwenatigwar-guega sibad-wawaad-mimmi-ukleged-e-gwallu weedae, deyob imakbaloed. Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi, sibad-wawaad-e-gwallu ibmar-ogumakar-ukleged-bamaladba-mesa ogumakoed. Deyobi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledi dule-e-isgusad Bab-Dummad-ega-osulogega imakoed. Geb Bab-Dummad dule egi nossuliyob dakoed.' "

Akar-akar-isduged-anar ibmar-ukleged

5 ¹Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Ar dule-gwensakse gorlenonikile, be ibmar-daksad, be ibmar-itosad sogdaye. Ar we-dule yapa sogdagele, we-dule, dummad-nosad, degisoggu, sabsur-odurdaklegergebed.

² Dule-gwensak ibmar-swilidiksulid ebusale:

Ibmar-durgan-ised-burgwisaddibe,
ibmar-durgan-ised-sunna-akweleged-burgwisaddibe,

ibmar-ised-napagi-garmakdimalad-burgwisaddibe,
we-dule, ibmar-isedgi-warmaksad itossur-inigwele, swilidiksuli
gunonikoed.

Degisoggu, we-dule, nue-dummad-nosad.

3” ’Dule-gwensak wissulidgi ibmar-isgana-dulegi-danikid ebusale,
we-dule, swilidiksuli gunonikoed. Geb sorba, deyob ibmar-imaksaye-
wisgunonikile, we-dule, nue-nosadga gunonikoed.

4” ’Dule-gwensak, ibmar-nued-imakega, ibmar-isgana-imakegardibe,
ibmar-ise-sogar-sogleged, nue-binsassuli sogsadibe, geb degine, sorba,
magar itononikile, ede, deyob sogewilubsulinye, we-dule, nue-nosadga
gunonikoed.

5” ’Dule-gwensak we-ibmarmar-soggwenadgi isgusale, e-isgusad dakin na
barsogergebed. 6 Geb Bab-Jehová’ga na e-isgusad-anar sibat-wawaad-ome,
sibat-omedibe, oburgwega ukoed. Weyobi, dule-irwa-Bab-Dummadse-
goled, Bab-Dummad we-dulega-isgusad-osulogega imakoed.’ ”

Dule-wileged e-ibmar-ukoed

7 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Dule-
isgusad sibat-wawaad-mimmi-bakega mani galakuele, sapur-nuu-gwabo,
wagnuu-mimmi-gwabodibe, na e-isgusad-ular Bab-Jehová’ga ukoed. Nu-
gwagwen e-isgusad-ular oburgwelegega ukoed, baidi, ogumaklegega
ukoed. 8 We-dule, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledse we-nuumar sedoed.
We-Bab-Dummadse-goled gebedgine isgusad-ular nuu-gwagwen weyob
ukoed: E-dukar obipirmakoed, degi-inigwele, e-nono dukargi ungosulid.
9 Geb sorbali, isgued-ular nuu-uklenaid-e-abe ibmar-ogumakar-
ukleged-aila-dikargi bomi-bomi imakoed. Geb nuu-abe-obichadi,
ibmar-ogumakar-ukleged-aila-nagagi mioed. We-ibmar-uklegedi isgued-
ular ibmar-uklegedid. 10 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled nuu-baidi
igar-maidba ogumakar ukoed. Weyobi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled,
Bab-Dummad we-dulega-isgusad-osulogega imakoed. Geb Bab-Dummad
dule egi nossuliyob dakoed.

11” ’Ar dule-isgusad sapur-nuu-gwabo-bakega, wagnuu-mimmi-
gwabo-bakegardibe, mani galakubalile, madubur-bur-nued nibiratar na
e-isgusad-ular Bab-Jehová’ga ukoed. We-maduburgi, olivo-gwallu, degi, ina-
wawadikid eogosulid. Ar we-madubur isgued-ular ibmar-uklegedid. 12 Geb
we-madubur dule-irwa-Bab-Dummadse-goledse sedoed. Bab-Jehová bemarga
bela we-ibmar-ukmaid be ebinsamalaga, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled
madubur na argan-nukgwen suoed. Geb we-madubur Bab-Jehová’ga-ibmar-
bamalad-soogi-ogumakar-uklegedba-mesa ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi
ogumakoed. We-ibmar-uklegedi, isgued-ular ibmar-uklegedid. 13 Weyobi,
dule-irwa-Bab-Dummadse-goled ibmar-ukleged Bab-Jehová’ga ukoed.
Adi, Bab-Jehová, dulega e-isgusad eliega, egi nossuliyob dakegar. Ibmar-
ukleged-gwabgusaddi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledgadga guoed. Ar igi
ibmar-gwag-ukleged obichale, a-dulemarga ukledae, deyob uklemogoed.’ ”

Dule-isgusad-ular ibmar-ukleged

¹⁴Bab-Jehová Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogded: "Israel-dulemarga be sogo: ¹⁵'Dule-gwensak na wissulidba Bab-Jehová-ibmar-islidikidgi isgusale, Bab-Jehová'ga e-isgued-ular sibat-wawaad-machered-swilidikid, gwen boni-nikasulid ukoed. We sibat-wawaad-macheredga e-mani-gargegued mani-aidikuedba nasiklegoed. Ar igi Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-wilub-ebislege, deyob ebislegoed. We-ibmar-uklegedi, isgued-ular ibmar-uklegedid. ¹⁶Dule-isgusad we-ibmar-islidikidgi-isgusad-ulale, gannar a-wilub ibmar ukoed, degine, napi ibmar-atargi gwensak ukbaloed. We-ibmardi dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga ukoed. Weyobi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled dule-isgusad-ular Bab-Dummadga sibat-wawaad-machered oburgoed, geb Bab-Dummad dule egi nossuliyob dakoed.

¹⁷" 'Ar dule-gwensak na wissulidba Bab-Jehová-Igar-Maidgi annanonikile, amba we-dule isgusye soglegoed, sabsur-odurdaklegergebed. ¹⁸Degisoggu, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledse sibat-wawaad-machered-swilidikid, gwen boni-nikasulid sedoed. We sibat-wawaad-macheredga dule-isgusadba mani-soglesadba e-mani-gargegued nasiklegoed. Weyobi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled we-dule ibmar-wissulidba-isgusad Bab-Dummad ega osulogega imakoed, geb Bab-Dummad dule egi nossuliyob dakoed. ¹⁹We-ibmar-uklegedi, isgued-ular ibmar-uklegedid. Ar we-dule, Bab-Jehová-Igar-Maidgi annasad, Bab-Jehová'gi nue-dummad nosad.' "

Dule-wargwen dule-baidgi-nosad

6 ¹Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: "Israel-dulemarga be sogo: ²'Dule-gwensak dule-baid ega ibmar-sabogega-uksadi, a-ibmar gannar yapa e-ibedga ukele,
mer-ukega yardaksadibe,
ei ibmar atursasdibe,
gannadgi annik ibmar-susdibe,
we-dule weyob-imaksadbali, Bab-Jehová'gi nue-dummad nosad.

³ Deginbali, ibmar-yoggusad amisale,
degite, amissurye sogdibe,
dule-gusgu-isgudaedgi, isgussurye gakansaar ise-sogar-sogdibe,
⁴ we-dule we-ibmargi nosad, egi ataklegoed.

Degisoggu, gannar we-ibmarmar ukergebed:
Ibmar-atursasad,
emar-annik gandikidgi ibmar-susad,
dule-baid ega ibmar-sabogega-uksanad,
ibmar-yoggusad amissurye-soged,
⁵ ibmar-bamaladgi-gakansaar-sogsad-imakoye.

We-dule, a-ibmarmar bela e-ibedga gannar ukoed,
deginbali, napi ibmar-atargi gwensak ega ukbaloed.

Ar e-igsawed-ular, ibmar-uknaid-ibagi, ibmar-ibedga bela we-
ibmarmar gannar ukoed.

6” Na e-igsawed-ular, Bab-Jehová’ga sibad-wawaad-machered-
swilidikid, gwen boni-nikasulid sedoed. Dule-igsawadba mani-soglesadba
we-sibad-wawaad-macheredga mani-gargegued nasiklegoed. Geb
dule, we-sibad-wawaad-machered na e-igsawed-ular, dule-irwa-Bab-
Dummadse-goledga ukoed. 7Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled
we-dule-e-igsawed-ular, Bab-Jehová’ga sibad-wawaad ukoed. Geb Bab-
Jehová bela we-dule-e-igsawed osulogoed.’ ”

Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukleged

8 Bab-Jehová Moisés’ga sunmakdebalid, ega sogded: 9 “Aarón’ga,
degi, e-masmalaga be soge: ‘Ibmar-ogumakar-uklealir, weyob be
imakmaloye:

” ‘Ibdurgan-ogumakar-ukleged bela gummakegala,
ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi mutiki gamai oibodagoed. Ibmar-
ogumakar-ukleged-aila-birgi soo-gasiid ginnosulid.

10” ‘Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled e-lino’mor yooed, degi, lino-
morsangi-garson-bipi-makaled yobaloed. Ibdurgan-ogumaklenaid bela
gummaksale, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled ibmar-ogumakar-ukleged-
aila-birgi buru-bukwad weoed. Geb we-aila-dikarba buru urboed.

11 Sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled e-mor esugoed, geb mor-baid
yooed. Geb degine, Israel-dulemar-danar-danar-bukwad-magaba, neg-
swilidikidse buru sedoed.

12” ‘Ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi soo-gasiid ginnosulid. Dule-
irwa-Bab-Dummadse-goled bane-bane wakudaryalaba soo-gasiid-birgi
sapan urboed. A-soo-birgine, Bab-Jehová’ga-ibmar-ogumakar-uklenaid
mesoed, deginbali, a-birgi dule-gwenatigwar-guega ibmar-uklenaid-e-
gwallu ogumaklebaload. 13 Ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi soo-gasiid
bipisaar ginnosulid, degisadegu gasii guoed.’ ”

Bab-Dummadga ibmar-gwag-ukleged

14 Bab-Jehová Moisés’ga sunmakdebalid, ega sogded: “Aarón’ga, degi,
e-masmalaga be sogoed: ‘Bab-Jehová’ga ibmar-gwag-uklegoed-e-igar
weyob mai-guoye: Bemar ibmar-ogumakar-ukleged-aila-asabin Bab-
Jehová’ga ibmar-gwag ukoed.

15” ‘Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-wargwen Bab-Jehová’ga-ibmar-
ukleged-madubur-bur-nued olivo-gwalluba-mesa argan-nukgwen weoed,
deyobi, ibmar-gwag-ukleged-birgi bela ina-wawadikid-bukwad subaloed.
Bela we-ibmarmar-susadi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi ogumakoed.
Adi, bemar ebinsamalaga, Bab-Jehová bela bemarga ibmar ukmaid. Bab-
Jehová we-ibmar-ukleged yeer-yapan itodaed.

16” ’Bemar, we-ibmar-ukleged-gwabguoed gunmaloed. Madubur-e-inasuli, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-imbagi, neg-islidikidgi gunmaloed.

17” ’We-ibmar madubur-e-inaba dulegosulid. Ar ade, we-ibmar-ogumakar-uklesad-gwabgusadi, ani, Bab-Jehová, Aarón’ga, degi, e-masmalaga uksad. Ar we-ibmar igi isgusad-ular-ibmar-ukleged islidikid gue, degi, igi dule-baidgi-nosar-ibmar-ukleged islidikid gue, deyobi, we-ibmar bur-ise-islidikidid gumogad.

18” ’Bela Aarón-e-wagan-machergan we-ibmar sunna gunmaloed. Weyobi, Bab-Jehová’ga-ibmar-ogumakar-ukleged be-waganga degisadegu igar maiguoed. Ibu-ibmar Bab-Dummadga-ibmar-uklegedgi warmaksale, we-ibmar-warmaksad ibmar-swilidikidga gunonikoed.’ ”

Weyob Bab-Jehová Moisés’ga sunmaksad.

Dule-irwa-Babse-gormalad e-ibmar-ukmaloed

19 Bab-Jehová Moisés’ga sunmakdebalid, ega sogded: “Aarón’ga, degi, e-masmalaga be soqe: 20 ‘Bemar, Bab-Jehová’ga arbaega-nugsalegoed-ibagi, we-ibmar-ukleged ukmaloed: Madubur-bur-nued, nibiratar anga ukoed. Wakdara negabar ukoed, baid negabaladdi sedo ukoed. Degisadegu na ukdii gumaloed. 21 We-ibmar-uklenaid ibmar-dibyedgine olivo-gwalluba be dibyoed. Degin, nue-omukuar burwi-burwi-dibya anga be ukoed. We, ani, Bab-Jehová, yeer-yapanne itodaed. 22 Amba deyobi, dule-irwa-anse-goled e-bab-Aarón-sorba-arbaega nugsalenonikir, imakmogoed. Bab-Jehová we-igar degisadegu maiguega uksad. We-ibmar-ukleged bela ogumaklegoed. 23 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled Bab-Jehová’ga na e-ibmar-uked gunnosulid, bela ogumaklegoed.’ ”

Isgued-anar Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukleged

24 Bab-Jehová Moisés’ga sunmakdebalid, ega sogded: 25 “Aarón’ga, degi, e-masmalaga be soqe: ‘Isgued-ular Bab-Jehová’ga-ibmar-ogumakar-ukleged-igar weyob mai-guoye: Bia ibdurgan-ogumakar-ukleged-e-dukar-egwallege, agi, Bab-Jehová-asabin isgued-ular-ibmar-uklenaid-e-dukar egwallemogoed. We-ibmarde ibmar-bur-ise-islidikidid. 26 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled isgued-ular-ibdurgan-uknaid, sunna we-san gunnoed. Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-e-imbagi neg-islidikidgi gunnoed. 27 We-sangi ibu warmaksadibe, bela we-ibmar-egi-warmaksad islidikidga gunonikoed. We-ibdurgan-abe, morgi milesale, we-mor nega-nue-islidikidgi enuklegoed. 28 Deginbali, san-ukleged, biti-napsa-bategi-dulesa, we-napsa-bate mamarilegoed. Ar esgoro-gordikid-bormogi-dulesardi, we-bormo diigi nue enuklegoed.

29” ’We-san Bab-Dummadga-uklenaid unnila dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-gwenadgan-machergan gunmaloed.

We-ibmar bur-ise-islidikidid. ³⁰ Ar isgued-ular ibdurgan-uklenaid-abe Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negse, neg-islidikidse isgued-osulogega-selesgusadi, e-sandi gullegosulid. Bela we-san soogi ogumaklegoed.’ ”

Dule-baidgi-nosar ibmar-ukleged

7 ¹ Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Dule-gwensak dule-baidgi-nosad-ular Bab-Dummadga-ibmar-uked bur-ise-islidikid gued. Weyobi, ega igar megoed: ² Bia ibmar-durgan-ogumakar-ukleged-e-dukar egwallege, agi dule-baidgi-nosad-ular-ibmar-uklenaid-e-dukar egwallemogoed. Geb e-abe ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-dikarmargi bomi-bomi imakoed. ³ Geb sorbali, bela ibmar-uklenaid-e-gwallu Bab-Jehová’ga uklegoed:

E-bunnugi-gwallumar-nanaid,
e-samur-birgi-gwallumar-nanaid,

⁴ e-mirwa-gwabogwad,
a-birgi e-gwallumar-nanaid,
e-dikarmargi-gwallumar-nanaid,
degi, bina-dutugwadgi-gwallumar-nanaid.

We-bina-dutugwadgi-gwallumar-nanaid mirwa-gwabogwadba welegoed.

⁵ ” ‘Geb sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled bela wemar ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumakar Bab-Jehová’ga ukoed. We-ibmala, isgued-ular ogumakar-uklegedid. ⁶ We-ibmar bela dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-gwenadgan-machergan nabir gunmaloed. We-ibmar nega-islidikidgi gunmaloed. We, ibmar-bur-ise-islidikidid.’ ”

Dule-irwa-Babse-gormaladga ibmar-uklegoed

⁷ Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Isgued-ular-ibmar-uklegedga, degi, dule-baidgi-nosad-ular-ibmar-uklegedga, unnila igar-soggwenna megoed. Dule-baidgi-nosad-ular ibmar-uklenaidi, dule-irwa-Babse-goled-ibmar-imaknaidgadga guoed. ⁸ We-ibdurgan-uklenaid-e-uka dule-irwa-Babse-goled-ibmar-imaknaidgadga guoed. ⁹ Amba deyobbali, madubur soogi-yoaled, madubur bormogi-dualed, degi, madubur bormogi-dibyaled, dule-irwa-Babse-goled-ibmar-imaknaidgadga gubaloed. ¹⁰ Bela ibmar-gwag-Bab-Dummadga-ukleged, olivo-gwalluba-omukualeddibe, dinnagwaddibe, Aarón, e-masmalamala, na emarbi-mergu sumaloed.’ ”

Dule-gwenatigwar-guega ibmar-ukleged

¹¹ Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Dule-gwenatigwar-guega ibmar-ukleged-e-igar weyob megoed: ¹² Dule Bab-Jehová’ga dog-nuedye-sogega ibmar-uknaile, we-ibmar-uknaid-ukine, madu-olo-e-inasuli-olivo-gwalluba-omukualed, madu-matargana-e-inasuli-olivo-gwallugi magaled, degi, madubur-bur-nuedgi-madu-ologana-dibyar olivo-gwalluba-omukualed ukbaloed.

13 Bab-Jehová'ga-dog-nuedye-sogega ibmar-uklenaidmala, degi, gwenatigwar-guega ibmar-uklenaidmala, madu-ologana e-inaba-imakar Bab-Jehová'ga uklebaloed. 14 Bab-Jehová'ga ukegala, bela we-ibmarmar-uklegedi, sog-soggwen sulegoed. Geb gwenatigwar-guega dule-irwa-Babse-goled ibmar-e-abe bomi-bomi-imaksadga we-ibmarmar guoed.

15 " 'Bab-Jehová'ga-dog-nuedye-sogega we-san uklesadi, a-ibagi gullegoed, banedgala bipisaar san sabolegosulid.

16 " 'Ar Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-uklenaidi, dule ibmar-imakedseye sogsagusad-ular uklenadibe, igi Bab-Jehová'ga na ibmar-ukbiedba uklenadibe, adi, a-ibagi a-san gullegoed. Ar san-obichardi, sunna bangi gullebaloed. 17 Ar ibapaagi, we-san amba bukwale, bela soogi ogumaklegoed.

18 " 'Ar dule ibapaagi gwenatigwar-guega ibmar-ukleged-e-san guchale, we-ibmar-uklesadi, Bab-Jehová bar abingaosulid, bar ega igarga guosulid. Ar ade, we-san swilidiksuli gunonikoed. Dule we-san-guchadi, nue-dummad-igsawye soglegoed.

19 " 'We-sangi ibmar-swilidiksulid warmaksale, we-san bar gullegosulid, soogi ogumaklegoed. San-baidi, bela dule-san-swilidik-gudimalad sunna gunmaloed.

20 " 'Dule-san-swilidiksuli-gudiid, gwenatigwar-guega ibmar-uklenaid-e-san guchale, e-dulemar-abargi onolegoed. Ar we-sande, Bab-Jehová'gadid.

21 " 'Deginbali, dule ibmar-igsawa-dulegad-ebusale, ibdurgan-e-ibmar-igsawa-ebusale, ibmar-ised-igsawa-ebusale, geb a-sorbali, gwenatigwar-guega ibmar-uklesad-e-san gunnele, we-dule, e-dulemar-abargi onolegoed. Ar we-sande, Bab-Jehová'gadid.' "

Ibdurgan-e-gwallu, degi, e-abe-imaklegoed

22 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogded:

23 " 'Israel-dulemarga be sogde: 'Moli-bebe-nikad-machered-e-gwallu, sibad-wawaad-bipigwad-e-gwallu, degi, sibad-ome-e-gwallu, bemar bipisaar gunmalosulid. 24 Ibdurgan-sapurbalid-ursirmarse ibmar-burgwisad-e-gwallu, ese oichimaklesad-e-gwalludibe, mer be gunmalo. A-gwallumardi sunna ibmar-bamaladga be ebumaloed.

25 " 'Dule Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-e-gwallu guchale, we-dule, e-dulemar-abargi onolegoed.

26 " 'Deginbali, bia bemar maigumaloe, agi bemar bipisaar nuumar-abe, baid-ibdurgan-abadibe, gunmalosulid. 27 Ar doa-dule ibu-abe guchale, we-dule, e-dulemar-abargi onolegoed.' "

Dule-irwa-Babse-gormaladga ibmar-uklegoed

28 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogded: 29 " 'Israel-dulemarga be sogde: 'Dule, gwenatigwar-guega ibmar-ukleged-ukele, we-dule, Bab-Jehová-asabin we-ibmar-ukleged abar sedoed.

³⁰Deginbali, we-dule, e-sunnad ibmar-ogumakar-uklegoedi, Bab-Jehová-asabin sedbaloed. Ibmar-e-gwallu, degi, e-binasgar sedoed. Geb binasgar Bab-Jehová-asabin bana-bana-imaklear ukoed. ³¹Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled ibmar-e-gwallu ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumakoed. Moli-e-binasgardi Aarón'ga, degi, e-masmalaga uklegoed. ³²Dule-gwenatigwar-guega ibmar-ukleged-e-dua-nuedsikidi, dule-irwa-Babse-goled-ibmar-imaknaidga uklegoed. ³³Dule-irwa-Babse-goled dule-gwenatigwar-guega ibmar-ukleged-e-abe-uknaidi, degi, e-gwallu-uknaidi, we-ibmar-e-dua-nuedsikid suoed. ³⁴Israel-dulemar gwenatigwar-guega ibmar-ukleged-e-binasgar-bana-bana-imakleged, degi, e-dua, dule-irwa-Babse-goled-Aarón'ga, degi, e-masmalaga, ani Bab-Jehová, an uksad. We-igala, degisadegu Israel-dulemarga mai guoed.' ”

³⁵Bab-Jehová dule-irwa-ese-goledga, Aarón, degi, e-masmala-nug-imaksad-iba-akale, we-ibmar-Bab-Jehová'ga-ogumakar-uklegedi, Aarón'ga, degi, e-masmalaga ukleged-igar megnonikid. ³⁶We-dulemar-nug-imaklesad-ibagi, Bab-Jehová Israel-dulemarga igar-uksad, Aarón'ga, degi, e-masmalaga we-ibmarmar ukmaloye. We-igar, degisadegu Israel-waganga mai guoed.

³⁷Deginbali, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-uklegedsik, Bab-Jehová'ga-ibmar-gwag uklegedsik, isgued-ular ibmar-ogumakar-uklegedsik, weyob igar megisad. Deginbali, dule-baidgi-nosar ibmar-uklegedsik, dule-irwa-Bab-Dummadse-golega nugsalenair ibmar-uklegedsik, degi, gwenatigwar-guega ibmar-uklegedsik, weyob igar megisad. ³⁸Bab-Jehová Moisés'ga we-igar Sinaí-yalagi uksa gusad. Deunni, Israel-dulemar Sinaí-nega-dulesulidganba gudimargu, Bab-Jehová Moisés'ga ega-ibmar-ukleged-igar uksagusad.

2. DULE-IRWA-BAB-DUMMADSE-GOLED BAB-DUMMADGA NUGSALESAD

(8:1—10:20)

Aarón, degi, e-masmala, dule-irwa-Bab-Dummadse-golega nugsalesmalad
(Éxodo 29:1-37)

8 ¹Bab-Jehová Moisés'ga sogded: ²“Aarón, degi, e-masmala beba be sedo. Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-mormar, degi, nugsalenaidgi-olivo-gwallu-ebuleged be sedbalo. Deginbali, isgued-ular moli-bebe-nikad-sapingwagwad-oburgwileged be sedo, sibad-wawaad-machered-warbo be sedbalo, degi, garba-bipigwadgi madu-inasulid be sedbalo. ³Degine, bela Israel-dulemar Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakgi be oambikuoed.”

⁴Moisés Bab-Jehová-ega-igar-uksadba ibmar-imaksad. Geb Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakgi Israel-dulemar-oambikusad. ⁵Agi, Moisés Israel-dulemarga sogded: “Bab-Jehová anga igar-uksad, weyob ibmar imakoye.”

⁶ Geb degine, Moisés, Aarón'se, degi, Aarón-e-masmalase gochad, ese dagmalagar.

Geb diigi amar-ogsad.

⁷ Aarón'ga mor-dummad-suid yosad.

Geb mor-dub sadergi ega edichad.

Deginbali, mor-dummad-suitigwad ega yosbalid,

geb a-birgi, mor-sakwasulid-efod'ye-nugad ega yosbalid,

geb efod-molidubgi mor-dummad-suitigwad nue edichad.

⁸ Geb sorbali, a-birgi mor-binasgargi-nagued ega nasiksad, geb mor-binasgargi-naguedyabali Urim, degi, Tumim ega sisad.

⁹ Deginbali, e-nonogi mor-gurgin-ebirmakaled ega sisbalid, geb mor-gurgin-ebirmakaled-birgi, e-bebegi or-matargwagwad ega nasiksad.

We-or-matargwagwad oyonaid, Aarón, Bab-Jehová'ga-ibmar-imakega nugsalesye.

Ar igi Bab-Jehová ega igar-uksagusa, deyobi Moisés ibmar imaksad.

¹⁰ Sorbali, Moisés, nugsalenaidgi-olivo-gwallu-ebuleged susad. Geb we-olivo-gwallugi Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged mage-mage imaksad, degi, bela a-yaba ibmar-bukwad mage-mage imaksabalid.

Weyobi, we-ibmarmar unnila Bab-Dummadgarbi ebulegega imaksad.

¹¹ Ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi, ilagugle (7) olivo-gwallu bomi-bomi imaksad. Ibmar-ogumakar-ukleged-birgi, degi, bela we-ailagi ibmar-ebulemalad-bukwad-birgi, olivo-gwallu eosad, adi, we-ibmarmar unnila Bab-Dummadgarbi ebulegegar. Deginbali, dii-sied-birgi, degi, dii-sied-e-nagmargi olivo-gwallu mage-mage imaksabalid, adi, unnila Bab-Dummadgarbi we-ibmarmar ebulegegarbar.

¹² Sorbali, Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga Aarón-nugsagea, Aarón-nonogi olivo-gwallu eosad.

¹³ Moisés, Aarón-e-masmala-ese-dagega imaksabalid. Geb mor-dummadgan-suitimalad ega yosad, mor-dub sadergi ega edichad. Deginbali, mor-gurgin-ebirmakaled ega sisbalid. Ar igi Bab-Jehová ega igar-uksagusa, deyobi, Moisés ibmar imaksad.

¹⁴ Geb a-sorbali, Moisés, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-isgued-ular-ukleged ega sedadega imaksad. Geb Aarón, degi, e-masmala, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-e-nono-birgi e-argan mesismalad. ¹⁵ Geb degine, Moisés moli-bebe-nikad-e-dukar egwachad. Geb e-googi moli-abe-wesgua, ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi moli-bebeyob-gwigwichidgi, degi, aila-dikarmargi moli-abe mage-mage imaksad, adi, a-aila, swilidik imakegar. Abe-gwabgusaddi ibmar-ogumakar-ukleged-aila-nagagi eosad. Weyobi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila swilidik gunonikid, degi, unnila Bab-Dummadgarbi ebulegega gunonikid.

¹⁶ Moisés we-moli-bebe-nikad-uklenaid-e-samur-birgi gwallumar-nanaid, e-bina-dutugi gwallumar-nanaid, mirwa-gwabogwad, degi, mirwa-birgi-gwallumar-nanaid bela susad.

Geb bela we-ibmarmar ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumaksad. 17Ar Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-e-ukadi, e-sandi, degi, e-saadi, bela Israel-dulemar-danar-danar-bukwad-magaba ogumaksad, ar igi Bab-Jehová ega igar-uksagusa, deyobi Moisés ibmar imaksad.

18A-sorbali, Moisés, sibad-wawaad-machered Bab-Jehová'ga-ogumakar-ukleged ega sedagega imaksad. Geb Aarón, degi, e-masmala we-sibad-wawaad-machered-e-nono-birgi e-argan mesismalad. 19Geb degine, Moisés we-sibad-wawaad-machered-e-dukar egwachad, geb sibad-wawaad-abe ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dikarmargi bomi-bomi imaksad.

20A-sorbali, Moisés sibad-wawaad-machered-e-san goa-goa imaksad. Geb sibad-wawaad-e-nono, e-san-goamaksad, degi, e-gwallu soogi ogumaksad. 21E-samurmar, degi, e-nagmar diigi enuksad. Geb a-sorbali, igi Bab-Jehová'ga-ibmar-soogi-ogumakar-ukleged-yeer-yapped ogumakledae, deyobi, Moisés we-sibad-wawaad ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumaksad, ar igi Bab-Jehová ega igar-uksa gusa.

22A-sorbali, Moisés sibad-wawaad-machered-baid ega sedagega imaksad. We-sibad-wawaadi Bab-Jehová'ga-arbaega-nugsalenair ukledaetid. Aarón, degi, e-masmala sibad-wawaad-machered-e-nono-birgi na e-argan mesismalad. 23A-sorbali, Moisés sibad-wawaad-e-dukar egwachad. Geb Moisés na e-googi sibad-wawaad-e-abe wesgua, Aarón-e-uaya-duku-argan-nuedsikidgi, abe mage-mage imaksad, degi, e-goo-dummad-argan-nuedsikidgi, degine, e-goo-dummad-nag-nuedsikidgi, abe mage-mage imaksabalid.

24Deginbali, Moisés, Aarón-e-masmala-ese-dagega imaksabalid. Moisés e-googi sibad-wawaad-e-abe-wesgua, amar-uaya-duku-argan-nuedsikidgi, abe mage-mage imaksad, degi, amar-goo-dummagan-argan-nuedsikidgi, degine, amar-goo-dummagan-nag-nuedsikidgi, abe mage-mage imaksabalid. Geb sibad-wawaad-e-abe-obichadi ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dikarmargi eosad.

25Geb Moisés sibad-wawaad-machered-e-gwallu, e-bunnu, e-samurgi gwallumar-nanaid, e-bina-dutugwadgi-gwallumar-nanaid susad. Deginbali, mirwa-gwabogwad, e-gwallumarse-bakale, degi, sibad-wawaad-machered-e-dua-nuedsikid susbalid. 26Moisés, Bab-Jehová-asabin madu-inasulid garbagi-bukwadi susad, degi, madu-olo-inasulid susbalid. Deginbali, madu-olo-olivo-gwalluba-oburaled, degi, madu-matar susbalid. Geb we-madumala, sibad-wawaad-e-gwallu-birgi, degi, sibad-wawaad-e-dua-nuedsikid-birgi urbisad. 27Geb bela-we-ibmarmar Aarón-e-argangi, degi, e-masmala-argangi urbisad. Geb Aarón, degi, e-masmala, we-ibmarmar Bab-Jehová'ga-ukega, Bab-Jehová-asabin bana-bana imaksamalad. 28Moisés, Aarón-annik, degi, e-masmala-annik gannar we-ibmarmar susad. Geb ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi, ibmar-Bab-Jehová'ga-uklenaidba-mesa ogumaksad. We-ibmar Bab-Jehová'ga-arbaega nugsalenaidgi-ukleged yeer-yappedid, Bab-Jehová'ga soogi ogumakar ibmar-uklegedid.

29 Geb degine, Moisés sibad-wawaad-machered-e-binasgar susad. Geb Bab-Jehová'ga-ukega, Bab-Jehová-asabin bana-bana imaksad. We-binasgar Bab-Jehová'ga-arbaega-nugsalenaiddgi-ukleged Moisés'ga uklesadid. Ar igi Bab-Jehová ega igar-uksagusa, deyobi, Moisés ibmar imaksad.

30 A-sorbali, Moisés, nugsalenaiddgi-olivo-gwallu-ebuleged, degi, ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi abe-siid susad, geb Aarón'gi, degi, e-masmalagi bomi-bomi imaksad. Deginbali, wemar-e-mormargi bomi-bomi imaksabalid. Weyobi, Moisés, Aarón, degi, e-morse-bakale, Bab-Jehová'ga swilidik imaksad. Deginbali, Aarón-masmala, degi, e-morse-bakale, swilidik imaksabalid.

31 Geb Moisés Aarón'ga, degi, Aarón-e-masmalaga sogded: “Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagak-dogedgi, bemar san dunamar. Agi, Bab-Jehová'ga-arbaega-nugsalenaiddgi madu-ukleged-garbagi-siidba be san gunmaloed. Igi Bab-Jehová anga igar-uksagusgu, anga sogsagusa: ‘Aarón, degi, e-masmala we-san gunmaloye.’” 32 Geb san-obichad, madu-obichad, be ogumakmaloed. 33 Ibagugle (7) Bab-Jehová'ga-arbaega-nugsaleged-iba nagueod. We-ibagan-gwinmakedse, bemar Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi bukumaloed. 34 Ar igi emi ibmar-imaklesa, deyobi, Bab-Jehová bemar-igsawed-ular ibmar-imakoye sogsagusad. 35 Degisoggu, ibagugle (7) mutikidba, degi, ibginedba bemar Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakgi bukumaloed, ar igi Bab-Jehová-bemarga-sogsagusa, adi, bemar melle burgwemalagar. Ar deyob Bab-Jehová anga sogsad.”

36 Aarón, degi, e-masmala, ar igi Bab-Jehová Moisés'ga ibmar-sogsagusa, bela deyobi ibmar imaksamalad.

Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad arbadmalad

9 1 Ibabaabakgi (8), Moisés, Aarón'se, Aarón-e-masmalase, degi, Israel-girmar-dummaganse gochad. 2 Moisés Aarón'ga sogded: “Isgued-ular-oburgwilegega moli-bebe-nikad-sapingwagwad Bab-Jehová'ga be ukoed, deginbali, Bab-Jehová'ga sibad-wawaad-machered ogumakar-ukega be ukbaloed. We-ibdurgan-warbogwad swilidik, gwen-boni-nikasulid, Bab-Jehová-asabin be ukoed.

3”A-sorbali, Israel-dulemarga be sunmakoed, amarga be sogoed: ‘Isgued-ular-oburgwilegega sibad-machered be sedamaloye. Deginbali, Bab-Jehová'ga ogumakar-ukega moli-bebe-nikad-sapingwagwad, degi, sibad-wawaad-sapingwagwad be sedamarbaloye. We-ibdurgan-warbogwad birgagwen nikamaloed, degi, swilidik, gwen-boni-nikasulid guoed. 4 Deyobbali, dule-gwenatigwar-guega moli-bebe-nikad-machered, degi, sibad-wawaad-machered be sedamarbaloed. We-ibdurgan Bab-Jehová-asabin ogumakar be ukmaloed. Deginbali, ibmar-gwag-gullemalad olivo-gwalluba-oburar be sedamarbaloed. Ar emi-ibagi, Bab-Jehová bemarse e-gangued oyogoed.’”

⁵Israel-dulemar, Moisés-ese-ibmar-egichisadi, bela Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakse sesmalad. Bela Israel-dulemar Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase nonimalad. Geb Bab-Jehová-asabin gwichi gusmalad. ⁶Geb degine, Moisés sogded: "Bab-Jehová bemarga igar uknaid: 'Weyob, bema ibmar imakmaloye.' Ar deyob be imakmalale, Bab-Jehová na e-gangued-yeerdakleged bemarse oyogoed."

⁷Geb a-sorbali, Moisés Aarón'ga sogded:

"Ibmar-ogumakar-ukleged-ailase be dage.

Agi, be-issued-ular, Bab-Jehová'ga-ibmar-ukleged be ukdage.

Degi, be-ibdurgan-ogumakar-ukleged Bab-Jehová'ga be ukdabali.

Bab-Jehová bebo-igar-naboged,

degi, Bab-Jehová e-dulamarbo-igar-naboged be imake.

Deginbali, Israel-dulemar-e-ibmar-uked Bab-Jehová'ga be ukbali,

adi, Bab-Jehová e-dulamarga e-issued osulogega,

ar igi Bab-Jehová na igar-uksa gusa."

⁸Geb degine, Aarón ibmar-ogumakar-ukleged-ailase naded. Geb e-issued-ular, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-uknaid-e-dukar egwachad.

⁹Geb e-masmala we-moli-abe ega uksamalad. Aarón abegi na e-goo owardikusgua, ailagi-moli-bebeyob-gwigwichidgi abe mage-mage imaksad. Abe-gwabgusaddi ibmar-ogumakar-ukleged-aila-nagagi eosad.

¹⁰A-sorbali, moli-oburgwilesad-e-gwallu, e-mirwamar, degi, e-binagi-gwallumar-nanaid, ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumaksad. Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga igar-uksagusa, deyobi, Aarón ibmar imaksad. ¹¹Ar moli-e-sandi, degi, e-ukadi Israel-dulemar-danar-danar-bukwad-magaba ogumaksad.

¹²Deginbali, Aarón Bab-Jehová'ga-ibdula-ogumakar-ukleged-e-dukar egwachad. Degine, e-masmala a-abe ega uksad. Geb Aarón ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-dikarmargi abe bomi-bomi imaksad.

¹³A-sorbali, Aarón-masmala e-bab-Aarón'ga moli-bebe-nikad-e-san-goagoad uksad. Deginbali, e-nono ega uksabalid. Geb Aarón bela we-ibmarmar ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumaksad. ¹⁴Geb moli-samurmar, degi, e-duamar enuksad. Geb san-ogumaklenaidba-mesa ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumaksad.

¹⁵Deginbali, Aarón, Israel-dulemar-e-issued-osulogega Bab-Jehová'ga ibdurgan uksabalid. Dulemar-igsawad-ular sibad-machered-uklenaid susad, degi, e-dukar-egwachad. Geb degine, dulemar-issued-ular Bab-Jehová'ga uksad, ar igi iduar e-issued-ular ibmar imaksagusa, deyobi imaksabalid.

¹⁶Ar igi igar-mai, aba Aarón Bab-Jehová'ga ibdurgan ogumakar uksad.

¹⁷Degi, ibmar-gwag-gullemalad uksabalid. Geb Aarón, a-ibmar-gwag argan-nukgwen susad, geb wakdar-ibmar-ogumakar-uklegedba-mesa ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumaksad.

¹⁸Geb sorbali, dule-gwenatigwar-guega moli-bebe-nikad-machered-uklenaid-e-dukar egwachad, degi, sibad-wawaad-machered-uklenaid-e-dukar egwachabalid. Aarón-masmala e-bab-Aarón'ga a-abe uksad, geb Aarón ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dikarmargi a-abe bomi-bomi imaksad.

¹⁹Deginbali, Aarón-masmala e-bab-Aarón'ga moli-machered-e-gwallu, degi, sibad-wawaad-machered-e-gwallu, e-bunnumar, e-samurgi-gwallumar-nanaid, e-mirwamar, degi, e-binamargi gwallumar-nanaid uksabalid. ²⁰Geb we-gwallumar moli-machered-e-binasgargi, degi, sibad-wawaad-machered-e-binasgargi urbisad. Geb degine, we-gwallumar ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumaksad. ²¹We-ibdurganmar-e-binasgardi, degi, e-duamar-nuedsikiddi, Aarón Bab-Jehová-asabin bana-bana imaksad. Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsagusa, deyobi imaksad.

²²Israel-dulemar-bukwadsik Aarón e-argan oyoded, geb amargi ise-nued-binsaedgi sunmaksad. Dulemar-isgued-ular ibmar-durgan-uksagu, Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-uksagu, degi, dule-gwenatigwar-guega ibmar-uksagu, Aarón ibmar-ogumakar-ukleged-aila-naba-gwichidgi banguded.

²³Geb sorbali, Moisés, Aarón'bo, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negse dogsamalah. Agi gannar noarmargua, Israel-dulemargi ise-nued-binsaedgi sunmakdemalah. Geb Bab-Jehová na e-gangued-yeerdakleged Israel-dulemarse oyosad. ²⁴Degidgine, Bab-Jehová soo barmialid. Geb ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi ibdurgan-gummakega-bukwad, degi, ibdurgan-gwallumar-bukwad bela soose gummaksad. Ar deyob daksamargua, bela Israel-dulemar weligwaledba oimakdemalah. Geb Bab-Jehová-nug-odummogega napase e-wagar dulluu imaksamalah.

Nadab-isgusad, degi, Abiú-isgusad

10 ¹Aarón-masmala Nadab, degi, Abiú, na egad-egad sianar susmalah. Geb sianargi soo ogasmalah, deginbali, sianargi inawawadikid urbismarbalid. Degi-inigwele, Bab-Jehová-ega-igar-uksadba imaksasurmalah. ²Degisoggu, Bab-Jehová Nadab'gi, degi, Abiú'gi soo barmialid. Geb wemala, Bab-Jehová-asabin burgwismalah.

³Geb Moisés, Aarón'ga sogded: “Bab-Jehová we, sogsa gusad. Deun sogsagusu:

‘Dule anse warmakmaladga, an-islidik-gued an ega oyogoed.

Bela dulemarga an-gangued-yeerdakleged an oyogoed.’”

Agine, Aarón bar sunmaksasulid.

⁴Geb a-sorbali, Moisés Uziel-masmalase gochad, Misael'se, degi, Elzafán'se. Uziel'de Aarón-e-gilor gued. Geb Moisés we-masmalaga sogded: “Be dagmar. Bab-Jehová'se-goled-neggi be-gwenadgan-warbogwad-burgwismaid be onodamar. Israel-dulemar-danar-danar-bukwad-magaba be sedmar.”

⁵Geb degine, Misael, Elzafán'bo e-gwenadgan-burgwismalah-ononadmalah. Geb dule-burgwismalah-e-mor-dummad-yoidgi bipirmakar Israel-dulemar-danar-danar-bukwad-magaba onosmalah. Ar igi Moisés ega igar-uksa, deyob imaksamalah.

Dule-irwa-Babse-goled-burgwisad-igar-maid

⁶Geb degine, Moisés, Aarón'ga, degi, Aarón-masmala-warbogwad Eleazar'ga, degi, Itamar'ga sogded:

“Be bukib-itoged-oyomalaga, melle be gwiarsuli-gudii gumalo, degi, melle be-mor be esirmakmarbalo. Degisulile, be burgwemaloed, degine, Bab-Jehová bela-Israel-dulemargi uludbaloed. Ar be-gwenadgan-Israel-dulemardi, Bab-Jehová-soo-odesad-ular, akarsuli bukib-itomaloed.

⁷Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakgi mer be bangumalo, adi, mer be burgwemalagar. Na bemar ebinsao, ar Bab-Jehová'ga-arbaega bemar-nonogi Bab-Jehová'ga-nugsalenaiddgi-olivo-gwallu-ebuleged eolesad.”

Eleazar, degi, Itamar, Moisés-ega-sogsadba ibmar imaksamalad.

Bab-Dummadse-goled-negse-doglegoed-igar

⁸Geb degine, Bab-Jehová Aarón'ga sunmakded, ega sogded: ⁹“Be, degi, be-masmala dulemar-anbo-ambikued-negse dogsokarmalale, bemar bipisaale vino, degi, sisa gobosurmalad. Ar degisulile, bemar burgwemaloed. We-igar be-waganga degisadegu-mai guoed. ¹⁰Ar bemar nue-mag-dake gumalargebed, igid ibmar-nuedi, igid ibmar-isgana, degi, igid ibmar-swilidikidi, igid ibmar-swilidikidsuli. ¹¹Deginbali, ani, Bab-Jehová, an bemarga Moisés'ba igar-uksagusad, bemar Israel-dulemar-odurdakoed.”

Dule-irwa-Babse-gormaladga mas-ukleged

¹²Moisés, Aarón'ga, degi, Aarón-masmala-dula-besmalad-Eleazar'ga, degi, Itamar'ga sogded:

“Bab-Jehová'ga-ibmar-gwag-gullemalad-e-madubur-uklenaid-gwabgusad be sumala. Geb we-madubur, e-inasuli, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-naba be gunmar, ar we-ibmarde bela-bela ibmar-islidikidid. ¹³Neg-islidikidgi be gunmaloed. Ar we-ibmar Bab-Jehová'ga-soogi-ogumakar-uklegedid, bega, degi, be-masmalaga uklesad. Ar weyobi anga igar uklesad.

¹⁴“Deginbali, be, be-masmala, degi, be-bunamala ibmar-e-binasgar-bana-bana-imaklesad, degi, e-dua-Bab-Jehová'ga-uklesad sunna neg-islidikidgi gunmarbalid. We-ibmarmar Israel-dulemar gwenatigwar-guega Bab-Jehová'ga ibmar-uklegedid. Bab-Jehová sogsad: ‘Bega, degi, be-mimmiganga degisadegu uklegoye.’ ¹⁵Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-uklenaid-e-gwallu-ogumaklegoedba-mesa, ibmar-dua-uklegoed, degi, binasgar-bana-bana-imaklegoed Bab-Jehová'ga uklegoed. We-ibmarmar bega, degi, be-mimmiganga degisadegu uklegoed, ar igi Bab-Jehová igar-uksa gusa.”

Eleazar, degi, Itamar, igar-maidba imaksasurmalad

¹⁶Geb degine, Moisés, isgued-ular-sibad-machered-uklenaid egichided. Ar Moisés wisguargu, bato bela gummaksaye, Aarón-masmala-warbogwad Eleazar'se, degi, Itamar'se uluded, amarga sogded:

¹⁷—¿Ar ibiga bemar neg-islidikidgi dule-isgusad-ular-Bab-Jehová'ga-ibmar-uklenaid guchasurmala? Ar we-ibmar nue-islidikid gued. Bab-Jehová dulemar-e-isgued-osulogega bemarga uksanad. Ar we-ibmar-uklegedgi Bab-Jehová dulemar-e-isgued osuloged. ¹⁸Ar sibad-machered-e-abe Bab-Dummadse-goled-Neg-Islikididyaba seledsursoggu, bemar sibad-machered-e-san neg-islidikidgi guchawilubmalanad, ar igi an bemarga igar-uksa gusa.

¹⁹Geb Aarón, Moisés-abin sogded:

—Emi, an-masmala Nadab, degi, Abiú, na e-isgued-ular ibmar uksamalanad, degi, Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar uksamarbalinad. Degi-inigwele, we-masmala-ebogwad an surgunonikid. Ar emi, isgued-ular-ibmar-ukleged an guchana, ¿Bab-Jehová'de nabir an-dakoen be insae? Suli. Nabir an-dakosulinad.

²⁰Moisés, weyob Aarón-e-abin-imaksa-itosgua, yeer itosad.

3. IGAR-SWILIDIKID, DEGI, IGAR-SWILIDIKSULID

(11:1—15:33)

Ibdurgan-swilidikmalad, degi, ibdurgan-swilidiksuralad

(Deuteronomio 14:3-21)

11 ¹Bab-Jehová, Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogded:
²“Israel-dulemarga be sogmar: ‘Bela we-napneggi ibdurgan-bukwamalad-abargi, wemar be gunmaloed:

³Ibdurgan-e-goonasi-darbo-mamararmalad,
gagan-masar, gannar-mabaliga sabanyagi mas saboged,
Wegiid-ibdurganmar be nabir gunnoed.

⁴” ‘Degi-inigwele, ibdurgan-gagan-masar, gannar-mabaliga sabanyagi mas saboged, amar-abargi goonasi-darbo-mararsurmalad gudidimogad. Amardi be gunnosulid. A-ibdurganmala, wemalad:

Moli-yargan-mureged, we-moli gagan-masar, gannar-mabaliga sabanyagi mas saboged, ar e-gonasidi, mararsulid.

We-ibdurgan bemarga ibmar-swilidiksulidga guoed.

⁵Deginbali, nubi, gannar-mabaliga sabanyagi mas saboged, ar e-gonasidi, mararsulid.

We-ibdurgan bemarga ibmar-swilidiksulidga guoed.

⁶Amba deyobi, ugdun, gannar-mabaliga sabanyagi mas saboged, ar e-gonasidi, mararsulid.

We-ibdurgan bemarga ibmar-swilidiksulidga guoed.

7 Deginbali, sina, goonasi-darbo-marar-nika-inigwele, gannar-mabaliga sabanyagi mas sabosulid.

We-ibdurgan bemarga ibmar-swilidiksulidga guoed.

8 ” We-sanmar be gunnosurmalad, deginbali, a-ibmar-burgwarmalad be ebugosurmarbalid. Bemar we-ibmarmar swilidiksuli dakoed.

9 Ibdurgan-dii-yagi-gudidimalad-see-nikamalad, degi, uka-nikamalad, demargineddibe, diwargineddibe, be sunna gunmaloed.

10 Ar ibmar-dummagan, degi, ibmar-senigan-see-nikasurmalad, degi, uka-nikasurmalad, demargineddibe, diwargineddibe, bemar we-ibdurgan swilidiksuli dakoed.

11 ” E-san bemar gunnosulid, deginbali, we-ibmar-burgwarmalad bemar ima-dakbaloed, ar ade, bemarga ibmar-swilidiksulidga guoed.

12 Bela ibmarmar-diigi-gudidimalad-see-nikasurmalad, degi, uka-nikasurmalad, bemarga ibmar-swilidiksulidga guoed.

13 ” Bemar we-nuumar ima-dakoed, be gunnosurmalad, ar ade, we-nuumar bemarga swilidiksuli gued:

Sulubagi,

sulubagi-garmar-bisge-bisge-imaked,

uabu, 14 mula,

degi, bela sulubagi-senigan akar-akar-daklemalad,

15 bela abgokor akar-akar-daklemalad,

16 nuu-dummad-dukar-suid avestruz'ye-nugad,

irmon-senigan,

bela dilli-dilli akar-akar-daklemalad,

17 irmon, diidod,

badu-cisne'ye-nugad,

18 noo-mutikid,

gorgi, mula-dummad,

19 dabgala,

bela dabgala-dummagan-akar-akar-daklemalad,

sikwi-nugar-suid-abubilla'ye-nugad,

degin, uksir.

20 ” Bela ibsenigan-gukumalad mali-walabakegwadgi-nanamalad, bemarga ibmar-swilidiksulidga guoed. 21 Degi-inigwele, ibsenigan-gukumalad mali-walabakegwadgi-nanamalad, ukinbali, ichomakega e-nag-sorbalid-bur-suigan nikamalad, be sunna gunmaloed. 22 Bemar we-ibmarmar sunna gunmaloed:

Bela ses-dummagan-akar-akar-daklemalad,

sesmar, degi, ses-senigan.

23 Ar bela ibsenigan-gukumalad-bamalad

mali-walabakegwadgi-nanamalad, bemarga ibmar-swilidiksulidga guoed.’ ”

Ibmar-swilidiksuralad-ebusad-igar

24 Bab-Jehová, Moisés'ga, degi Aarón'ga sogdebalid: “We-ibmarmar-ulale, bemar swilidiksuli gunonikoed.

Ar doa-dule we-ibdurgan-burgwarmalad ebusdibe,
neg-mutikidse swilidiksuli gudii guoed.

25 Ar doa-dule we-ibdurgan-burgwaled ebusale,
na e-mor enukoed.

We-dule mutikidse swilidiksuli gudii guoed.

26 Bela ibdurgan goonasi-mamararsulid, degi, mas gannar-mabaliga
sabanyagi mas-sabosulidi,
bemar swilidiksuli dako.

Bemar we-ibdurgan-ebusale,
swilidiksuli be guoed.

27 Bela ibdurgan-mali-walabake-nikamalah
e-goo-nasigi-nanasuralad,
bemarga ibmar-swilidiksulidga guoed.

Doa-dule we-ibmar-burgwaled ebusale,
neg-mutikidse swilidiksuli gudii guoed.

28 Dule we-ibmarmar-burgwaled ebusale, e-mor enukoed.
We-dule mutikidse swilidiksuli gudii guoed.

We-ibmarmar ibmar-swilidiksuli be dakoed.

29 Napagi ibmar-durgan-garmakdii-abargi, bemar we-ibdurgan
swilidiksuli dakoed:

Diachugiid-comadreja'ye-nugad,
nusa, ammanoomar-akar-akar-daklemalah,

30 akwa-nuku, daim,

isgin, asbanmar,

degi, gwanurgiid-camaleón'ye-nugad.

31 Napagi ibdurgan-garmakdii-abargi, we-ibdurgan bemar swilidiksuli
dakoed.

Ar doa-dule we-ibmar-burgwaled-ebusale,
neg-mutikidse swilidiksuli gudii guoed.”

Ibdurgan-swilidiksuralad-ebusad-igar-bamalah

32 Bab-Jehová, Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogdebalid: “We-ibdurganmar-burgwaled we-ibmarmargi argwachale:

Ibmar-urgogi-sobaledgi,

ibmar-ibdurgan-ukagi-sobaledgi,

morgi, sagugi,

degi, ibmar-arbaedgi-ebulegedgi, argwachale,

we-ibmarmar mutikidse swilidiksuli guoed.

Ar gannar we-ibmarmar swilidik-guega, diigi enuklegergebed.

Geb deyobi gannar swilidik gunonikoed.

33 "Napsa-bormo-yagi we-ibmarmar-burgwaled argwachale, we-napsa-bormo-yagi bela ibmar-bukwadi ibmar-swilidiksulidga gunonikoed. Degisoggu, we-napsa-bormo mamarilegoed. 34 We-napsa-bormogi-dii-siid ibmar-gullegedgi dedemaksale, we-ibmar-gulleged swilidikidsulidga gunonikoed. Deyobbalid, we-napsa-bormogi-dii-siid gobedgi dedemaksale, we-gobed swilidiksuli gunonikoed.

35 "We-ibmar-burgwaled ibmar-bamaladgi argwachale, we-ibmarmar bela ibmar-swilidiksulidga gunonikoed. Madu-yoedgi argwachadibe, soogi argwachadibe, we-ibmarmar swilidiksulidga gunonikoed. Degisoggu, we-madu-yoed mamarilegoed, degi, we-soo obelolegoed. We-ibmarmar swilidiksuli gunonikid. Degisoggu, bemar deyobi, we-ibmar dakoed.

36 "Degi-inigwele, unnila dian, degi, dii-sailagi bia dii-sulege, amarbi amba ibmar-swilidikidga guoed, gwen isguosulid. Ar dule we-ibmar-burgwaled-ebusaddi, swilidiksuli gunonikoed.

37 "Ar we-ibmar-burgwaled ibmar-gwag-diglesokalidgi argwachale, we-ibmar-gwag amba swilidik guoed. 38 Ar ibmar-gwaggi dii eolesardi, geb agi, we-ibmar-burgwaled egi argwachale, adi, we-ibmar-gwag swilidiksuli gunonikoed.

39 "Ibdurgan-nabir-gulleged burgwisale, ar doa-dule we-ibmar-burgwaled-ebusale, neg-mutikidse swilidiksuli gudii guoed. 40 Dule we-ibmar-burgwisad-e-san guchale, na e-mor enukoed. We-dule mutikidse swilidiksuli gudii guoed. Doa-dule we-ibmar-burgwisad magaba-onosale, na e-mor enukoed. We-dule mutikidse swilidiksuli gudii guoed."

Napagi-ibdurgan-garmakdimalad ise-gullemalad

41 Bab-Jehová, Moisés'ga, degi Aarón'ga sogdebalid: "Bemar napagi-ibdurgan-garmakmalad gunnosulid, ar ade, ibmar-swilidiksuraladid.

42 "Ibdurgan-unimakar-nanamalad, e-mali-walabakegwadgi-nanamalad, degi, e-malimar-ichesulidgi-nanamalad, bemar gunnosuralad, ar ade, swilidiksuraladid. 43 Ibdurgan-unimakar-nanamalad-gunnedba mer be swilidiksuli gumalo, mer be isgumalo, ar we-ibdurganmar swilidiksuli gumalad.

44 "Ani, an-bemar-Bab-Dummad-Jehová gued. Ar an dule-isligwaledsoggu, bemar gwage-swilidik imakmalo, deyobi, bemar gwage-swilidik gudimalo. Ibdurgan-unimakar-nanamalad-gunnedba, degi, ebusedba, mer be swilidiksuli gumalo. 45 Ani an Bab-Jehová gued. Ani an Egipto-yargi bemar-onosad, adi, an be-Bab-Dummadga guegar. Degisoggu, bemar gwage-swilidik imakmala, ar an dule-islidikidid.

46 "Ibdurgansik, nuumarsik, bela ibdurgan-dii-yagi-gudidimaladsik, degi, bela ibdurgan-napagi-garmakdidimaladsik, weyob igarmar megisad. 47 Adi, bemar magar-dakega, igid ibmar-igana-gue, igid ibmar-nuegan-gue. Deginbali, igid-ibdurgan nabir gullege, igid-ibdurgan ise gullebali."

Ome ugakgusad-sorba san-uruked-igar

12 ¹Bab-Jehová, Moisés'ga sogded: ²“Israel-dulemarga be weyob sogo: ‘Ome-wargwen gurgin-nika gunonikile, geb machigwa baknonikile, ibagugle (7) san-swilidiksuli gudii guoed. Ar igi na e-igar-dakdiir gudidae, deyobi gudiguoed. ³Ibabaabakgi (8) machi-bipi-ibe e-abgan-uka-duku siklegoed. ⁴Ar e-nandi iba-dulagwen-gakambe-gakapaa (33) e-boni-itosad-ulale, san-urukdii guoed. San-urukdiid-e-ibagan-berguedse, geb ibmar-swilidikmalad ebugoed, degi, Bab-Dummad-goled-negse dogoed.

⁵” ‘Ar bunolo-baksardi, adi, itoged-ilabo san-swilidiksuli gudii guoed. Ar igi na e-igar-dakdiir gudidae, deyobi gudii guoed. Geb iba-dulapaa-gakanergwa (66) e-boni-itosad-ulale, san-urukdii guoed.

⁶” ‘Ome, machigwa-nikusad-ulardibe, bunolo-nikusad-ulardibe, san-urukdiid-e-ibagan-bergunonikile, ome sibat-wawaad-bipigwad Bab-Jehová'ga-ogumakar-ukega sedoed. Degi, e-igsawed-ular, wagnuu-gwagwendibe, sapur-nuu-gwagwendibe, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakse oburgwilegega sedoed. Agi dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga ukoed. ⁷Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled we-ome-e-igsawed-eliega Bab-Jehová-asabin a-ibmar ogumakar ukoed. Deyobi, we-ome, e-burba-milesadgi nue-swilidik gunonikoed.

” ‘Omega machigwa-uklesdibe, bunolo uklesdibe, weyob ega igar-mai guoed. ⁸Ar ome sibat-wawaad-bipigwad-bakega mani galakuele, sunna wagnuu-gwabodibe, sapur-nuu-gwabodibe, sedoed. Gwagwen ogumakar-uklegega guoed. Baidi, e-igsawed-ular-uklegega guoed. Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled we-ome-e-igsawed-eliega Bab-Jehová'ga ukoed. Deyobi, ome nue-swilidik gunonikoed.’ ”

Naibe-buna-yaa-maleged-e-igar

13 ¹Bab-Jehová, Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogded: ²“Dule-gwensak e-ukagi ukamar-mullu-mullu-bukwale, duuled-siidibe, e-ukagi ibmar-sipuu naidibe, yaa-siid naibe-bunayob-dakledibe, we-dule, dule-irwa-anse-goledse seledoed, Aarón'sedibe, e-masmalasedibe. ³Dule-irwa-anse-goled dule-ukagi-yaa-siid dakoed. Yaa-siidgi e-siga sipuu naile, degi, yaa ise-nue-gulluu daklegele, wedi, naibe-buna-yaa gued. Geb dule-irwa-anse-goled uka-daksad-sorbali, sogoed: ‘We-dule, swilidiksurye.’

⁴”Ar dule-ukagi ibmar-sipu-naid, unnila asginbi-nai daklegele, deginbali, e-siga sipuu daklesurbalile, dule-irwa-anse-goled, ibagugle (7) we-dule dule-baigangi bachikii mesoed. ⁵Geb ibagugledgine (7), dule-irwa-anse-goled, we-dule-e-uka gannar dakbaloed. Ar amba gannar deyob yaa daklegele, degi, ega bar nasgusulile, dule-irwa-anse-goled, gannar ibagugle (7) we-dule mesbaloed. ⁶Geb ibagugle-nasad-sorbali (7), dule-irwa-anse-goled, we-dule-e-uka gannar dakbaloed.

Ar yaa bar nasgussulile, degi, aka bur bergumai daklegele, dule-irwa-anse-goled sogoed: ‘We-dule, swilidik guye.’ Ar ade, unnila binsa uka ainisad. Geb degine, dule na e-mor enukoed, geb dule swilidik gunonikoed.

7”Uka-oyoapid-sorbali, we-dulega yaa nasgudele, dule-irwa-anse-goledse gannar e-uka oyonabaloed. 8 Dule-irwa-anse-goled we-dule-e-uka dakoed. Ar yaa-siid nasgumai-dakele, we-dule swilidiksurye sogoed, ar we-yaade, naibe-buna-yaa gued.”

Dule-ukagi yaa-siged e-igar

9 Bab-Jehová, Moisés’ga, degi, Aarón’ga sogdebalid: “Dule ukagi yaa siile, dule-irwa-anse-goledse seledoed. 10 Dule-irwa-anse-goled dule-e-uka dakoed. Ar uka-engunaid, degi, e-sigamar, sipuu naile, deginbali, e-san-gisigwad magar-daklebalile, 11 wedi, naibe-buna-yaa bur buledid. Dule-irwa-anse-goled sogoed: ‘We-dule, swilidiksuli guye, nue-boninikaye.’ Degisoggu, bar bachikii we-dule-mesosulid, ar ade, bato wismalad, we-dule, swilidiksuli gued.

12”Ar dule-irwa-anse-goled dule-uka bela nonose-bakale, nagadukuse-nasgumai dakele, 13 geb we-dule-e-uka argaoed. Ar dule-irwa-anse-goled, bela binsa-uka-nika dakele, sogoed: ‘We-dule, swilidik guye.’ Ar e-uka bela sipuu naded-ulale, we-dule swilidik gunonikid. 14 Ar e-ukagi e-san-gisigwad daklealirdi, adi, soglegoed, we-dule, swilidiksurye. 15 Dule-irwa-anse-goled we-san-gisigwad dakoed, geb sogoed: ‘We-dule, swilidiksurye.’ Ar san-gisigwad, swilidiksulid. We-boni naibe-buna-yaa gued.

16”Ar san-gisi-dakleged sipuu daklenadele, dule-naibe-buna-yaa-nikadi dule-irwa-anse-goledse naoed, 17 adi, ega yaa-siid dakegar. Ar yaa sipuu daklenadele, dule-irwa-anse-goled sogoed: ‘We-dule, swilidikye.’ Deyobi, dule swilidik gunonikoed.”

Ukagi dusi-siged-igar

18 Bab Jehová, Moisés’ga, degi, Aarón’ga sogdebalid: “Ar dule-gwensak e-ukagi dusi siile, degi, sorba nugunonikile, 19 geb dusi-sigisadgi ega uka-enguardibe, gutu-gisi-sipusaar nanguardibe, dule-irwa-anse-goledse oyonaoed, 20 adi, ega uka dakegar. Ar dusi-sigisadgi ise-nue-gulluu daklegele, degi, e-siga sipuu nadele, dule-irwa-anse-goled sogoed: ‘We-dule swilidiksurye.’ Ar ade, dusi-sigisadgi naibe-buna-yaa signonikid. 21 Ar dule-irwa-anse-goled we-dusi-sigisadgi siga sipuu daksulile, degi, ise-nue-gulluu daksulile, aka bur dulega yaa bergumai-dakele, ibagugle (7) dule-baigangi bachikii we-dule-mesoed. 22 Ar yaa-siid bela uka-ugakaase nasgudele, dule-irwa-anse-goled sogoed: ‘We-dule, swilidiksurye.’ Ar ade, naibe-buna-yaa nikad. 23 Ar yaa-siid bar dungusulile, deginbali, uka-sipu-naid bar nasgusurbalile, aka bur nugumaile, dule-irwa-anse-goled sogoed: ‘We-dule, swilidikye.’”

Dule-gummaksad-igar

24 Bab-Jehová, Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogdebalid: “Dule-gwensak gummaksale, geb gummakaledgi uka sipuu naguardibe, igi, gisii naguardibe, 25 dule-irwa-anse-goled we-gummakaled dakoed. Ar gummakaledgi e-siga sipuu naile, degi, yaa ise-nue-gulluu daklegele, wedi gummakaledgi naibe-buna-yaa signonikid. Dule-irwa-anse-goled sogoed: ‘We-dule, swilidiksurye.’ Ar ade, we-dule naibe-buna-yaa nikad.

26”Ar dule-irwa-anse-goled gummakaled-daksadgi, dakalile, siga sipuu gussuli, deginbali, yaa ise-nue-gulluu daklesurbali, aka bur bergumai dakele, dule-irwa-anse-goled ibagugle (7) dule-baigangi bachikii we-dule-mesoed. 27 Ibagugle-gusale (7), dule-irwa-anse-goled gannar ega uka dakbaloed. Ar yaa-siid bela uka-ugakaase nasgudele, dule-irwa-anse-goled sogoed: ‘We-dule, swilidikidsurye.’ Ar ade, naibe-buna-yaa nikad. 28 Ar yaa-siid nasgusulirdi, unnila gummaksad-e-gannar gued. Degisoggu, dule-irwa-anse-goled sogoed: ‘We-dule, swilidikye.’ Ar ade, unnila gummaksad-e-wilub gued.”

Nonogi, degi, akugi-yaa-siged-igar

29 Bab-Jehová, Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogdebalid: “Machered-wargwengi, igi, omegindibe, e-nonogi yaa sigialile, igi, e-akugi yaa sigialile, 30 dule-irwa-anse-goled we-yaa dakoed. Ar we-yaa ise-nue-gulluu daklegele, e-sigamar gordik, degi, ichée daklegele, dule-irwa-anse-goled sogoed: ‘We-dule, swilidiksurye.’ Ar wedi nono-yaa, degi, aku-yaa nikad. 31 Ar dule-irwa-anse-goled we-yaa-daksadgine, dakele, yaa gulluu daklesuli, deginbali, e-sigamar sichii daklesuli, ibagugle (7) dule-boni-nikad dulemar-baigangi bachikii mesoed. 32 Ibagugledgine (7), dule-irwa-anse-goled we-dule nue, argaoed. We-yaa-maleged nasgussulile, degine, a-yaagi e-sigamar gordiksulile, degine, yaade dogdar-gulluu daklesulile, 33 geb agi, e-siga-emiega we-dule-imakoed. Unnila yaa-siidgi e-siga emiosulid. Geb degi, dule-irwa-anse-goled we-dule-yaa-nikad gannar ibagugle (7) dulemar-baigangi bachikii mesoed. 34 Ibagugledgine (7), dule-irwa-anse-goled gannar nue-argabaloed. We boni-nikad e-ukagi nasgussulile, degine, yaa asginegwale, dule-irwa-anse-goled sogoed: ‘We-dule, swilidikye, boni nikasurye.’ We-dulede na e-mor enukoed, degi, soglegoed, we swilidikye.

35”San uruksad-sorba boni-nikad ega nasgudele, 36 dule-irwa-anse-goled nue-argaoed. Boni-nikad ukagi nasgudele, dule-irwa-anse-goled siga-gordikid bar amiosulid. We-dule boni-nikad, burbar swilidiksulid. 37 Ar boni nasgumai daklesulile, degine, siga-sichigana ainialile, we-dule-bonigwaledi nugusad. We-dule, bonigwarsulid. Dule-irwa-anse-goled sogoed: ‘We-dule swilidikye.’ ”

Ukagi yaa-binsaled-siged-igar

³⁸Bab-Jehová, Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogdebalid: “Amba deyobbalodo, machered-gwensak, igi, ome-gwensakdibe, na e-ukagi uka sipuu nanguardibe, ³⁹dule-irwa-anse-goled ega uka argaoed. Dule-ukagi uka-sipu-naid wis sichisaar daklegele, adi, we binsa uka siid. We-dule, swilidik gued.”

Sailagia-bated-igar

⁴⁰Bab-Jehová, Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogdebalid: “Ar dule-gwensak-ibe sailagia babatialile, degi, sailagia-sate gunonikile, we-dule, swilidikidye soglegoed. ⁴¹Ar dule-ibe sailagia-bebegined babatialile, degi, e-bebe swiri gunonikile, we-dule swilidikidye soglegoed. ⁴²Ar e-nono-swirigwad-dakasik, igi, e-bebegindibe, yaa gisisaar siile, wedi naibe-buna-yaa siid. ⁴³Geb degine, dule-irwa-anse-goled ega yaa dakoed. Ar dakalile, we-yaa-dule-nono-swiregedgi-siid gisisaar daklege, ar igi ukagi naibe-buna-yaa-siir dakledae, ⁴⁴deyob daklegele, we-dule, naibe-buna-yaa nikad. Degisoggu, dule-irwa-anse-goled sogoed: ‘We-dule, swilidiksurye.’ Ar ade, dule, e-nonogi yaa siid.”

Dule-yaa-maleged-nikad-igar

⁴⁵Bab-Jehová, Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogdebalid: “Dule-yaa-maleged-nikadi mor-achirmakaled yooed, gwiosurbalid, degi, e-wagar-negabar-odukuar-nadapi binnasuli gornadapoed: ‘¡An swilidiksuli! ¡An swilidiksuli!’ ⁴⁶Dule yaa-maleged-nika-gudiidgine, enik soglegoed: ‘We-dule, swilidiksurye.’ We-dule, swilidiksursoggu, na walagwen mai guoed. Dulemar-danar-danar-bukwad-magaba mai guoed.”

Morgi-gutu-nagued-igar

⁴⁷Bab-Jehová, Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogdebalid: “Sibad-wawaad-absargi-mor-makaledgine, degi, lino-dubgi-mor-makaledgine, gutu-nai daklealile, ⁴⁸degi, lino-dubgi-mor-sobaledgine, sibad-wawaad-absargi-mor-sobaledgine, ibmar-ukagine, degi, ibmar-ukagi-ibmar-sobaledgine, gutu-nai daklealile, ⁴⁹ar we-gutu-naid gwili-absargii-dakledibe, igi, gisisaar-dakledibe, wedi, boni-dummad gued. Degisoggu, dule-irwa-anse-goledse oyogoed.

⁵⁰”Dule-irwa-anse-goled we-gutu-naid dakoed. Geb we-ibmar-gutu-naid ibagugle (7) bachikii urboed. ⁵¹Dule-irwa-anse-goled ibagugledgi (7) gannar we-gutu-naid argaoed. Ar we-gutu-naid, morgi, mor-sobaledgi, ibmar-ukagi, degi, ibmar-ukagi-ibmar-sobaledgi nasgusale, wedi, boni-dummad gued. We-ibmarmar bar nuedsulid. ⁵²Degisoggu, mor, mor-sobaled, ibmar-uka, degi, ibmar-ukagi-ibmar-sobaled, deyob-gutu-nikamalad, bela ogumaklegoed. Ar ade, boni-dummad gued. Ibmarmar bela ogumaklegoed.

53 "Ar dule-irwa-anse-goled ibmar-nue-arganaidgi, we-gutu-naid, morgi, mor-sobaledgi, ibmar-ukagi, degi, ibmar-ukagi-ibmar-sobaledgi nasgussuli dakele, 54 dule-irwa-anse-goled sogoed: 'Ibmar-gutu-nikad enukmarye.' Geb we-ibmarmar gannar ibagugle (7) bachikii urbebaloed.

55 "Ibmar-gutu-nikad enuklesad-sorba, dule-irwa-anse-goled gannar ibmar-dakbaloed. Ar dakele, gutu-naid bergussuli, amba gannar nai, gutu nasgussur-inigwele, soglegoed: 'We, ibmar-nuedsurye, bela ichakwaye.' Degisoggu, we-ibmar ogumaklegoed.

56 "Ar dule-irwa-anse-goled ibmar-enuklesad-sorba we-gutu-naid boree-nai dakalile, morgi-gutu-naid, ibmar-ukagi-gutu-naid, degi, mor-sobaledgi-gutu-naid sikoed. 57 Ar we-gutu-naid gannar morgi-nai, mor-sobaledgi-nai, ibmar-ukagi-nai, degi, ibmar-ukagi-ibmar-sobaledgi-nai daklealile, wedi, gannar boni-dummad nagualid. Ar gutu-naid ogumaklegoed.

58 "Ar mor, mor-sobaled, ibmar-uka, degi, ibmar-ukagi-ibmar-sobaled enuklesadgine gutu-naid allisale, we-ibmarmar gannar enukleballoed, geb we-ibmarmar swilidik gunonikoed.

59 Sibad-wawaad-absargi-mor-makaledgi boni-gutu-naidga, lino-dubgi-mor-makaledgi boni-gutu-naidga, mor-makaledgi boni-gutu-naidga, degi, ibmar-ukagi-ibmar-sobaledgi boni-gutu-naidga, weyobi igar megoed.

Adi, soglegega, we-ibmar swilidikye, igi, swilidiksurye."

Naibe-buna-yaa-nikusar, san-urukoed-igar

14 1 Bab-Jehová Moisés'ga sogded: 2 "Dule-naibe-buna-yaa-nikusad na e-san-urukega, weyob ega igar-mai guoed: Dule-irwa-anse-goledse we-dule seledoed. 3 Geb dule-irwa-anse-goled, we-dule-e-uka-dakega, dulemar-danar-danar-bukwad-magaba nodoed. Ar dule-irwa-anse-goled, naibe-buna-yaa-siid nugusa dakele, 4 we-dule-e-san-urukega, nuu-dulad-swilidikid-gwabo, urwar-urgo, morgo-ginnid, degi, hisopo-ana, sedagoye sogoed. 5 Geb a-sorbali, dule-irwa-anse-goled ibe-dii napsa-noggi-sioed. Geb a-birgi nuu-gwagwen oburgoed. 6 Geb degine, nuu-dulad, urwar-urgo, morgo-ginnid, degi, hisopo-ana suoed. Geb we-ibmarmar nuu-duladba-mesa, nuu-oburgwilesad-e-abegi owardikuoed. 7 Dule-irwa-anse-goled dule-naibe-buna-yaa-nika-gusadgi ilagugle (7) abe bomi-bomi imakoed. Geb dule-swilidikgusye sogsad-sorbali, dule-irwa-anse-goled nuu-dulad indakoed, adi, nuu e-itolegedba sapurba gukumai guegar.

8 "Dule-san-uruknaid e-mor enukoed, bela e-sailagia, e-siga swiri-imakoed, degi, diigi nue oboed, adi, swilidik guegar. Geb a-sorbali, dule-nugusad, sunna dulemar-danar-danar-bukwadse dogoed. Degi-inigwele, ibagugle (7) e-dordonegyaba gabosulid. 9 Ibagugledgine (7), gannar e-sailagia, e-aku-siga, e-ibya-siga bela swiri imakoed. Na e-mormar enukoed, ise-obar imakbaloed. Deyobi, we-dule swilidik gunonikoed.

10 "Geb dule-nugusad ibabaabakgine (8) we-ibmarmar-ukleged senonikoed:

Sibad-wawaad-ome-senigwad-swilidikid boni-nikasulid, warbo,
sibad-wawaad-ome-birgagwen-nikad-swilidikid boni-nikasulid,
wargwen,
degi, ibmar-gwag-uklegedga madubur-nued nibirambe-gakatar
(15) olivo-gwalluba-omukuar sedabaloed,
deginbali, olivo-gwallu bute-abala ukbaloed.

11 "Dule-irwa-anse-goled dulega-san-uruknaidi, we-dule, degi,
e-ibmarmar-ukleged dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagakse an-asabin
bana-bana imakoed, ar ade, wemar bana-bana-ibmar-uklegedid. 12 Geb
sorbali, dule-irwa-anse-goled sibad-wawaad-sapingwagwad-wargwen
olivo-gwallu-litro-abalad-mesa suoed, geb a-ibmar-sulesad dule-isgusad-
ular Bab-Jehová'ga ukoed. Geb Bab-Jehová-asabin bana-bana imakoed,
ar ade, wemar bana-bana ibmar-uklegedid. 13 Dule-irwa-anse-goled
neg-islidikidgi bia isgued-ular ibdurgan-e-dukar-egwallege, degi, bia
ibdurgan-ogumakar-ukleged-e-dukar-egwallege, agi sibad-wawaad-
bipigwad-e-dukar egwannoed. Ar isgued-ular-ibdurgan-ukleged, degi,
na-dukin-isgusad-ular-ibdurgan-ukleged dule-irwa-anse-goledgadga gued,
ar ade, we-ibmarmar nue-islidikidid.

14 "Geb dule-irwa-anse-goled dule-isgusad-ular, ibdurgan-uklenaid-e-
abe weoed.

Geb dule-san-uruklenaid-e-uaya-nuedsikidgi,
e-goo-dummad-nuedsikidgi,
degi, e-nag-goo-dummad-nuedsikidgi,
a-abe magoed.

15 "Amba deyobi, dule-irwa-anse-goled olivo-gwallu-bute-abalad
subaloed.

Geb e-argan-nuku-sapiledsikidgi eogoed.

16 Geb degine, e-goo-dummad-nagabalid-nuedsikid olivo-gwallu-e-
argan-nuku-sapiledsik-siidgi owardikuoed.

Geb olivo-gwallu-owardikusad an-asabin ilagugle (7) bomi-
bomi imakoed.

17 "Geb dule-irwa-anse-goled e-argan-nukugi olivo-gwallu-ganikid-
obichadi, dule-san-uruknaidgi magoed:

E-uaya-duku-nuedsikidgi, abe-magaled-birgi magoed,
e-argan-goo-dummad-nuedsikidgi, abe-magaled-birgi
magbaloed,
degi, e-nag-goo-dummad-nuedsikidgi, abe-magaled-birgi
magbaloed.

18 Deginbali, olivo-gwallu-ganikid-obichadi, dule-san-uruknaid-e-
nonogi eobaloed.

Dule-irwa-anse-goled dule-san-uruknaid-e-isgued-elilegegala,
an-asabin weyob ibmar imakoed.

19”Geb sorbali, dule-irwa-anse-goled dule-san-uruknaid-e-igsawed-ular anga ibdurgan ogumakar ukoed. Deyobi, dule-san-swilidiksuli-gudiid, san swilidik gunonikoed.

”Agine, dule-irwa-anse-goled ibdurgan-ogumakar-uklegoed-e-dukar egwannoed. 20 Geb we-ibdurgan ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi anga ibmar-gwag-uklegedba-mesa ogumaklegoed. Dule-irwa-anse-goled dule-san-uruknaid-e-igsawed-elilegegala, weyob ibmar imakoed. Geb we-dule san swilidik gunonikoed.

21 ”Ar dule-san-uruknaid dule-wilegedirdi, sibad-wawaad-warbaagwad-bakega mani satele, adi, sibad-wawaad-sapingwagwad-wargwen e-igsawed-ular ukoed. We-sibad-wawaad-sapingwagwad, dule-e-igsawed-elilegegala, bana-bana-imaklegar uklegoed. Deginbali, madubur-bur-nued-nibiratar olivo-gwalluba-omukualed, degi, olivo-gwallu-bute-abala, ibmar-gwag-uklegedyob sedbaloed. 22 Amba deyobi, wagnuu-gwabo, sapur-nuu-gwabodibe, e-mani-nikadba sedbaloed. Nu-u-gwagwena, e-igsawed-ular ukoed, baidi, ogumakar ukoed. 23 We-ibmar, ibabaabakgine (8), dule-irwa-anse-goled-asabin sedagoed, adi, san swilidik guegar. Dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagakgi an-asabin uknonikoed. 24 Dule-irwa-anse-goled sibad-wawaad-sapingwagwad-igsawed-ular-uklenaid, degi, olivo-gwallu-bute-abala suoed. Geb an-asabin bana-bana-ibmar-uklegedyob ukoed. 25 Geb sorbali, sibad-wawaad-sapingwagwad-igsawed-ular-uklenaid-e-dukar egwannoed. Dule-irwa-anse-goled, a-abe weoed.

Geb dule-san-uruknaid-e-uaya-duku-nuedsikidgi,
e-argan-goo-dummad-nuedsikidgi,
degi, e-nag-goo-dummad-nuedsikidgi,
a-abe magoed.

26 ”Geb a-sorbali, dule-irwa-anse-goled olivo-gwallu na e-argan-nuku-sapiledsikidgi eogoed.

27 ”Geb e-argan-nuedsikid-e-goo-dummad-nagabalid we-olivo-gwallu-ganikidgi owardikuoed. Geb an-asabin olivo-gwallu ilagugle (7) bomi-bomi imakoed.

28 ”Geb dule-irwa-anse-goled e-argan-nukugi olivo-gwallu-ganikid-obichadi, dule-san-uruknaidgi magoed:

E-uaya-duku-nuedsikidgi, abe-magaled-birgi magoed,
e-argan-goo-dummad-nuedsikidgi, abe-magaled-birgi
magbaloed,
degi, e-nag-goo-dummad-nuedsikidgi, abe-magaled-birgi
magbaloed.

29 ”Dule-irwa-anse-goled e-argangi-olivo-gwallu-ganikid-obichadi dule-san-uruknaid-e-nonogi magoed, adi, deyobi, an we-dule-e-igsawed ega elioed. 30 Geb a-sorbali, wagnuu-gwabo, sapur-nuu-gwabodibe, e-mani-nikadba ukoed. 31 Nu-u-gwagwenad dule-igsawed-ular uklegoed.

Baidi, ibmar-gwag-uklegedba-mesa ogumakar uklegoed. Dule-irwa-anse-goled dule-san-uruknaid-e-issued-elilegega, an-asabin weyob ibmar imakoed.”

³² Dule-naibe-buna-yaa-nikusad san-urukegala, ibmar-baid geg-ukele, weyob ega igar mai guoed.

Neg-isgusad-uruklegoed-igar

³³ Bab-Jehová, Moisés’ga, degi, Aarón’ga sogded: ³⁴ “An bemarga Canaán-yar-uknaidse be dogsamalale, agi an bemar-neggi digwar nasikdemalale, ³⁵ e-neg-ibed dule-irwa-anse-goled-owisonaoed, ega sogoed: ‘An-neg-galugi digwaryob nai an dakye.’

³⁶ ”Geb degine, dule-irwa-anse-goled neg-argaed-iduale, bela negyaba-ibmar-bukwad oniega imakoed, adi, bela negyaba-ibmar-bukwad melle isguegar. Deyob imaklesale, geb dule-irwa-anse-goled neg-argaega negyaba dogoed.

³⁷ ”Ar dule-irwa-anse-goled neg-arganaidgi neg-galugi digwar gordik, igi, gisii nai dakele, deginbali, we-gutu-nanaid yaa-bubukwayob daklebalile, ³⁸ dule-irwa-anse-goled, a-neggi nodagoed. Geb ibagugle (7) a-neg ediar sioed. ³⁹ Ibagugledgine (7), dule-irwa-anse-goled gannar neg-arganabaloed. Ar galugi-digwar-naid nasgusale, ⁴⁰ dule-irwa-anse-goled igar-ukoed, akwamar-digwar-nikad ungemarye. Geb a-akwamar ibmar-isganamar-milegedgi, neggwebur-magaba minamaloed. ⁴¹ Deginbali, igar-ukbaloed, bela negyabali, galugi-napsa-magaled baad-baad imakmarye. Geb napsa-babatisadi ibmar-isgana-milegedgi, neggwebur-magaba minamaloed. ⁴² Geb degine, akwamar-onolesad-muchub, akwamar-binigan sioed, geb we-galu-birgi napsa-binid magoed.

⁴³ ”Ar galugi akwamar-onosad-sorba, galu-adarisad-sorba, degi, galu-maglesad-sorba, a-neggi gannar digwar nagualile, ⁴⁴ dule-irwa-anse-goled we-neg gannar arganaoed. Ar a-neggine, digwar bela nasgusale, we-digwar ibmar-oichogedid. A-ulale, neg swilidiksuli gued. ⁴⁵ Degisoggu, we-negde earilegoed, bela e-akwamar, e-urgomar, degi, bela we-neg-sobega-ibmar-ebulesmalad ibmar-isgana-milegedgi, neggwebur-magaba milegoed.

⁴⁶ ”Doa-dule, dule-irwa-anse-goled we-neg-edisad-ibagangine, we-negyaba dogsadibe, we-dule neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed. ⁴⁷ Dule a-neggi gabisale, mas-guchale, e-mor enukoed.

⁴⁸ ”Ar dule-irwa-anse-goled neg-argaega negyaba-dogsadgi dakalile, neg-maglesad-sorba bar digwar nasgussuli, sogoed: ‘We-neg, swilidik guye.’ Ar ade, digwar bar a-neggi naisulid.

⁴⁹ ”Dule-irwa-anse-goled neg-urukegala, nuu-gwabo-sedoed, deginbali, urwar-urgo, morgo-ginnid, degi, hisopo-ana sedbaloed. ⁵⁰ Geb a-sorbali, dule-irwa-anse-goled ibe-dii napsa-noggi-sioed. Geb a-birgi nuu-gwagwen oburgoed. ⁵¹ Geb a-sorbali, urwar-urgo, hisopo-ana, morgo-ginnid, degi, nuu-dulad nuu-burgwisad-abegi, degi, dii-siidgi owardikuoed. Geb dule-irwa-anse-goled ilagugle (7) abe neggi bomi-bomi imakoed.

52 "Weyobi dule-irwa-anse-goled nuu-abegi, diigi, nuu-duladgi, urwar-urgogi, hisopo-anagi, degi, morgo-ginnidgi neg urukoed. 53 Geb degine, nuu-dulad neggwebur-magaba indakoed, adi, e-itolegedba sapurba gukumai guegar. Weyobi, neg urukoed, geb we-neg swilidik gunonikoed.

54 "Weyobi naibe-buna-yaa-maleged akar-akar-daklemaladga, 55 morgi-gutu-naguedga, neggi-digwar-naguedga, 56 uka-enguedga, yaa-sigedga, degi, ukagi-gutu-sipu-naguedga igar mai guoed. 57 Adi, bemar dulemar-odurdakega, sana wede ibmar swilidik gue, degi, sana wede ibmar swilidiksuli gue. Deyobi, naibe-buna-yaa-maleged-nikuedga igar mai guoed."

Machered-abgangi boni-nikad-igar

15 1 Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogded:
2 "Israel-dulemarga be sunmakmar, ega be sogmar: 'Machered-gwensak, e-abgangi boni-nikale, we-dule swilidiksuli gunonikoed. 3 Ar ega duled-bupunmaksadibe, bupunmaksasurdibe, we-dule swilidiksuli guoed.

Weyob ibmar swilidiksuli gunonikoed:

4 We-dule-boni-nikad bia megoe, a-ibmar swilidiksuli gunonikoed. Amba deyobbalid, we-dule ibugi sigoe, bela a-ibmar swilidiksuli gunonibaloed.

5 Ar doa-dule, dule-boni-nikad-e-meged-ebusale, e-mor enukoed, degi, obbaloed.

Dule-ibmar-ebusad neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed.

6 Ar doa-dule, bia dule-boni-nikad-sigisadgi sigisale, e-mor enukoed, degi, obbaloed.

Dule-sigisad neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed.

7 Amba deyobbalid, ar doa-dule, dule-boni-nikad-ebusale, e-mor enukoed, degi, obbaloed.

We-dule neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed.

8 Ar dule-boni-nikad dule-baidgi wii-agsale, dulegi-wii-aglesad e-mor enukoed, degi, obbaloed.

Dulegi-wii-aglesad neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed.

9 Dule-boni-nikad moli-e-gangi-sigisale, we-moli-e-gan swilidiksuli gunonikoed.

10 Ar doa-dule, dule-boni-nikad-urba-ibmar-sigisad-ebusale, dule-ibmar-ebusad neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed. Ar dule-we-ibmar-sedoed e-mor enukoed, degi, obbaloed.

Geb we-dule neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed.

11 Ar dule-boni-nikad e-argan-enuksasuli dule-ebusale, we-dule-ebulesad e-mor enukoed, degi, obbaloed.

Dule-ebulesad neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed.

12 Ar dule-boni-nikad ibmar-napsagi-sobaled-ebusale,
we-ibmar-napsagi-sobaled marilegoed.

Ar ibmar-urgogi-sobaled-ebusale,
we-ibmar diigi nue enuklegoed.

13 Dule-bonigwaled nugusdibe, san-uruked-igar-imakegala, ibagugle
(7) edarboed.

E-mor enukoed, diigi nue-oboed,
geb deyobi, swilidik gunonikoed.

14” ’We-dule-nugusadi, ibabaabakgine (8), wagnuu-gwabo, sapur-
nuu-gwabodibe, Bab-Jehová’ga Bab-Dummad-dulemar nugusdibe
boo-ambikued-neg-yawagakse sedoed. Agi dule-irwa-Bab-Dummadse-
goledga nuumar ukoed. 15 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled nuu-gwagwen
dule-isgued-ular ukoed, nuu-baididi ogumakar Bab-Jehová’ga ukoed.
Deyobi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled Bab-Jehová-asabin swilidik-
imakega dule-bonigwaled-saoed.

16” ’Machered-gwensak e-san-burba misale, oboed. Geb neg-
mutikguedse swilidiksuli gudii guoed. 17 Ar ibi-morgindibe,
ibi-ibmar-ukagindibe, dule-burba milesale, we-ibmar diigi nue
enuklegoed. Geb neg-mutikguedse swilidiksuli guoed. 18 Dule-gwensak
omebo-gabisadgi, e-san-burba misale, ebobela nue obmaloed. Geb neg-
mutikguedse swilidiksuli gudii gumaloed.’ ”

Ome-igar-daked-igar

19 Bab-Jehová, Moisés’ga, degi, Aarón’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga
be sunmakmar, ega be sogmar:

‘Ome-gwensak na e-igar-dakdiile, ibagugle (7) swilidiksuli gudii guoed.
Ar doa-dule we-ome ebusale, we-dule mutikguedse swilidiksuli
gudii guoed.

20 Ar we-ome ibugi megoe, bela we-ibmar swilidiksuli gunonikoed.
Ar we-ome na igar-dakdiid-ibagangi ibugi sigbalodibe, amba
deyobi, a-ibmar swilidiksuli gunonibaloed.

21 Ar doa-dule we-ome-gabed-ebusale,
we-dule e-mor enukoed, degi, nue obbaloed.
Geb neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed.

22 Ar doa-dule we-ome-ibmar-birgi-sigisad ebusale,
e-mor enukoed, degi, nue obbaloed.

Geb neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed.

23 Ar doa-dule we-ome-gabisad-birgi-ibmar-bukwad-ebusdibe,
we-ome-gangi-sigisad-birgi-ibmar-bukwad-ebusdibe,
we-dule neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed.

24 Ar machered-gwensak we-omebo-gabisale, ibagugle (7) swilidiksuli
gunonikoed.

Deginbali, we-machered bia gaboe, bela a-ibmar swilidiksuli
gunonimogoed.

- 25 Ome-gwensak na e-igar-daked-e-ibagan-sogedba e-igar-dakdiid ega bergusulile, igidibe, e-igar-dakdiid-e-ibagan ega suitii nadele, we-ome weyob-gudiid-berguedse swilidiksuli gudii guoed.
- 26 We-ome na e-igar-dakdiid-ibagangi ibigi gaboe, we-ibmar ome-igar-dakdiid-berguedse swilidiksuli gunonikoed.
Deginbali, we-ome ibugi sigoe, bela we-ibmar ome-igar-dakdiid-berguedse swilidiksuli gunonibaloed.
- 27 Ar doa-dule we-ibmarmar-ebusale, swilidiksuli gunonikoed. E-mor enukoed, degi, nue obbaloed. Geb neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed.
- 28 ” ’Ome na-e-igar-dakdiid-bergunonikile, san-uruked-igar-imakegala, ibagugle (7) edarboed. Geb a-sorbali, swilidik gunonikoed. 29 We-ome ibabaabakgine (8), wagnuu-gwabo, sapur-nuu-gwabodibe, Bab-Jehová’ga Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakse sedoed. Agi dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga nuumar ukoed. 30 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled we-nuu-gwagwen dule-isgued-ular ukoed, nuu-baiddi Bab-Jehová’ga ogumakar ukoed. Deyobi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, Bab-Jehová-asabin ome-igar-dakdiid swilidik-imakega saod.’ ”
- 31 Bab-Jehová, Moisés’ga, degi, Aarón’ga, sogdebalid: “Deyobi, bemar, Israel-dule-swilidiksuralad e-dulemargi bachikii imakmaloed. Adi, anse-goled-neg bemar-abargi-siid-oichosmalad-ulale, mer wemar burgwemalagar.”
- 32 Deyobi, machered-e-abgangi-boni-nikadga, degi, machergan-san-burba-mimaladga igar mai guoed. Ar ade, weyob-gued-ulale, swilidiksuli gunonidamalad. 33 Deyobi, ome-igar-dakdiidga, machered-e-burba-misadga, degi, machered-ome-igar-dakdiidse-gochadga, igar mai guoed.

4. ISGUED-ELILEGED-IBA-IGAR

(16:1-34)

Isgued-osulogega ibmar-ukleged-igar

- 16** 1 Aarón-masmala-warbogwad-burgwismalad-sorbali, Bab-Jehová, Moisés’ga sunmaksad. Ar we-masmala Bab-Jehová’ga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase yogasaar-warmaksadba burgwismalad. 2 Bab-Jehová, Moisés’ga sogded: “Be-ia-Aarón’ga be soge: ‘Bab-Dummadse-goled-neggi mor-dummad-naid-daksik, Neg-Ise-Islidikidse wachi-yogasaar mer be dogo. Deginbali, Bab-Dummad-Ulu-birgi-eduged-maid-asabin mer be yogasaar dogbalo, adi, mer be burgwegar. Ar ade, ulu-eduged-birgi mogir-imbaba, Bab-Jehová magarononidaed.’ ”
- 3 Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: “Anse-goled-Neg-Ise-Islidikidse Aarón dogsokalile, e-isgued-ular moli-bebe-nikad-sapingwagwad anga sedoed, deginbali, sibad-wawaad-machered ogumakar-ukega anga sedbaloed. 4 Aarón nue obsad-sorbali, we-mor-nue-islidikmalad yooed:

Lino-mor-islidikid,
lino-garson-bipi-urbalid,
lino-morgo-dub-sadergi-nagued,
deginbali, lino-mor-gurgin-ebirmakaled sibaloed.

Wemarde mor nue-islidikmaladid.

5”Aarón, Israel-dulemar-e-issued-ular, sibad-machered-warbo anga ukoed, deginbali, ogumakar-ukega sibad-wawaad-machered-wargwen anga ukbaloed.

6”Aarón, e-issued-ular moli-bebe-nikad-sapingwagwad sedagoed. Geb e-issued-eliega, degi, e-gwenadgan-e-issued-eliega, we-moli-sapingwagwad anga ukoed. 7Geb sorbali, Aarón sibad-machered-warbogwad suod, geb dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagakgi anga ukoed. 8Geb degine, Aarón we-sibadmar wilub-dakoed, adi, dakega, igid Bab-Jehová’gad guoe, igid Azazel’gad guoe. 9Sibad-machered Bab-Jehová’gadga-gunonikid, issued-ular oburgwilegoed. 10Ar sibad-machered Azazel’gadga-gunonikiddi, issued-eliegala, an-asabin dula uklegoed. Geb a-sorbali, we-sibad Azazel’ga nega-dulesulidganba barmidoed.

11”Aarón e-issued-ular, moli-bebe-nikad-sapingwagwad sedagoed. Geb e-issued-eliega, degi, e-gwenadgan-e-issued-eliega, we-moli-sapingwagwad anga ukoed. Geb Aarón, e-issued-ular, we-moli-sapingwagwad-e-dukar egwannoed. 12Geb a-sorbali, Aarón an-asabin ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi-soo-gasiid sianar-ena weoed. Deginbali, ina-wawadikid-nagaled-yeer-yapanned argan-nukbo subaloed. Geb Aarón, we-ibmarmar atued-dummad-naid-daksik sedoed. 13Geb agine, an-asabin soo-yagi ina-wawadikid eogoed, adi, a-waa-bupurmakdoedi Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu-edugedgi daasa sigoed. Deyob imakoed, adi, Aarón melle burgwegar.

14”Geb a-sorbali, Aarón, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-e-abegi, e-goo owardikuoed. Geb Ulu-Eduged-dad-nakwedsikidgi, a-abe bomi-bomi imakoed. E-googi abe-naid ilagugle (7) ulu-asabin bomi-bomi imakoed.”

15Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: “Aarón, Israel-dulemar-issued-eliegala, sibad-machered-e-dukar-egwannoed. A-abe, atued-dummad-naid-daksik sedoed. A-abede, igi moli-bebe-nikad-sapingwagwad-e-abe imaksa, deyobi imakbaloed: A-abe, Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu-eduged-birgi, degi, Ulu-asabin, bomi-bomi imakoed. 16Deyobi, Aarón, anse-goled-neg bela ibmar-isanagi, angi yolesmaladgi, degi, Israel-dulemar-e-igusmaladgi urukoed. Amba deyobi dulemar-anbo-ambikued-neg, dulemar-igusmalad-abargi-siid, imakbaloed.

17”Aarón Neg-Ise-Isldikidyaba issued-ular ibmar-uknaidgine, degi, gannar nodagedse, dule-wargwensaale dulemar-anbo-ambikued-neggi gudiguosulid. Aarón, e-issued-ular, e-gwenadgan-issued-ular, degi, Israel-dulemar-issued-ular, ibmar-uksale, 18An-asabin ibmar-ogumakar-ukleged-aila-gwichid-urukega nodagoed.

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-e-abe, degi, sibad-machered-e-abe weoed. Geb ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dikarba moli-bebeyob-gwigwismaladgi magoed. ¹⁹Aarón e-googi-abe-naid ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ilagugle (7) bomi-bomi imakoed. Aarón Israel-dulemar-isgusad-ulale, deyobi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila urukoed.

²⁰"Aarón Neg-Ise-Islikidid, dulemar-anbo-ambikued-neg, degi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila swilidik-imaksad-sorbali, sibad-machered-dulad anga sedagoed. ²¹Aarón sibad-machered-dulad-nono-birgi e-arganmar mesoed. Geb degine, bela Israel-dulemar-ibmar-isgana-imaksamalad, angi-bela-yolesmalad, degi, bela e-isgusmalad barsogoed. Deyobi, we-sibad-macheredgi Israel-dulemar-e-isgusmalad naguod. Geb dule-ega-igar-uklesadi, we-sibad, nega-dulesulidganba sedoed. ²²Dule, we-sibad-machered nega-dulesulidgangi indakoed. Geb we-sibad bela Israel-dulemar-e-isgusad nega-dulesulidganba sedoed.

²³"Geb a-sorbali, Aarón dulemar-anbo-ambikued-negse dognonikoed. Agine, Neg-Ise-Islikididse-dogega lino-mor-yosadi esugoed. Geb agi a-mormar urboed. ²⁴Geb Aarón e-neg-obed-islikididgi oboed. Agine, gannar e-mor-binsaled yooed. Geb a-sorbali, nodagoed. Geb e-igued-ular, degi, Israel-dulemar-e-igued-ular ibmar ogumakar ukoed. Deyobi, e-igued-eliega, degi, Israel-dulemar-e-igued-eliega, ibmar ogumakar ukoed. ²⁵Deginbali, igued-ular ibdurgan-uklenaid-e-gwallu ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ogumakbaloed.

²⁶"Dule, nega-dulesulidganba Azazel'se sibad-machered berbeapid, e-mor enukoed, degi, obbaloed. Geb weyob-imaksad-sorbali, nabir Israel-dulemar-danar-danar-bukwadse gannar nonikoed.

²⁷"Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, degi, sibad-machered-igued-ular-oburgwilesad, igued-eliega amar-abe Neg-Ise-Islikididse selesgusad. We-ibdurganmar, Israel-dulemar-danar-danar-bukwad-magaba seledoed. We-ibdurganmar-e-ukadi, e-sanmardi, degi, e-saamardi, soogi ogumaklegoed.

²⁸"Dule-we-ibmarmar-ogumakoedi, e-mor enukoed, degi, obbaloed. Geb weyob-imaksad-sorbali, nabir Israel-dulemar-danar-danar-bukwadse gannar nonikoed."

²⁹Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga, degi, Israel-dulesurmaladga, weyobi degisadegu igar mai guoed: Nii-walagugled-ibambegi bemar mas-gunsuli gudii guoed. Deginbali, bemar bipisaale arbaosurbalid. ³⁰Ar a-ibagi, an-asabin bemar-igued elilegoed, degi, bemar bela we-isgumaladgi swilidik gunonimaloed. ³¹A-iba, bemarga obunnoged-iba guoed, agi bemar mas-gunsuli gudii guoed. We-igar, degisadegu-mai guoed.

³²"Dule, e-bab-sorba-gan-suega dule-irwa-anse-goled-bur-dummadga-nugsalesad ega-bela-gangued-uklesadi, igued-ular ibmar-uked imakoed. We-dule, lino-mor-nue-islikidid yooed. ³³We-dule, Neg-Ise-Islikidid, dulemar-anbo-ambikued-neg, degi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila, swilidik imakoed.

Deginbali, dule-irwa-anse-gormalad-e-isgued-ular, degi, bela Israel-dulemar-e-isgued-ular anga ibmar-ukbaloed.

³⁴”Bemarga weyob degisadegu we-igar mai guoed: Israel-dulemar-e-isgued-eliegala, bemar birgagi irgwen we-igar imakdii gumaloed.”

Ar igi Bab-Jehová ega sogsa, deyob Moisés bela imaksad.

5. ISLIDIK-GUED-IGAR

(17:1—25:55)

Babse-goled-negginbi ibmar uklegoed

17 ¹Bab-Jehová, Moisés’ga sogded: ²“Aarón’ga, degi, e-masmalaga, degine, bela Israel-dulemarga be sogse: ‘Bab-Jehová weyob bemarga igar-uked:

³” ‘Ar Israel-dule-gwensak moli-bebe-nikad, sibad-wawaaddibe, sibaddibe, Bab-Jehová’ga ukbigualile, ⁴Bab-Jehová-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakgi oburgwergebed. Ar dule, danar-danar-bukwadgi ibdurgan-oburgwisale, igi danar-danar-bukwad-magaba oburgwisale, we-dule, dummad-nosad. A-ulale, we-dule, Israel-dulemar-abargi onolegoed. ⁵We-igar weyob-maid, adi, Israel-dulemar neg-swiregedgi-ibdurgan-oburgwedamaladi Bab-Jehová’ga sedmalagar. Dule-irwa-Bab-Dummadse-goledse Bab-Jehová-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakse sedmaloed. Geb agi dule-irwa-Bab-Dummadse-goled Israel-dulemar gwenatigwar-guega we-ibdurgan Bab-Jehová’ga ukoed. ⁶Geb a-sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-dogedgi ibmar-ogumakar-ukleged-aila-gwichidgi, we-ibdurgan-e-abe bomi-bomi imakoed. Geb Bab-Jehová-yeer-yapanne-itogega, ibdurgan-e-gwallu ega ogumakoed. ⁷Bemar niamarga bar ibmar ogumakar ukosurmalad. Bemar a-niamar-nug odummodii gusmalad, eba isgudii gusmalad. Degisoggu, be-waganga weyob degisadegu igar-mai guoed.’

⁸”Dulemarga be sogbaloed: ‘Ar Israel-dule-gwensakdibe, Israel-dulesulid-bemar-abargi-gudiiddibe, ibmar ogumakar-uknaile, igi, ibmar-baid uknadibe, ⁹we-ibmar Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakse Bab-Jehová’ga-ukega sedergebed. We-ibmar sessulile, we-dule Israel-dulemar-abargi onolegoed.’ ”

San-abebiid ise-gulleged

¹⁰Bab-Jehová sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogbaloed: ‘Ar Israel-dule-gwensakdibe, Israel-dulesulid-bemar-abargi-gudiiddibe, san-abebi guchale, we-dulegi an sabsur-gwisguoed, degi, we-dule e-dulemar-abargi an onogood. ¹¹Ar ade, bela ibdurgan-dula-gued, degi, dule-dula-gued abegi danikid. Ani an ibdurgan-e-abe bemarga uksad, adi, bemar ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi a-abe bemar-isgued-ular anga ukegar. Ar ade, abegi dule-isgued elileged.’

12”Degisoggu, Israel-dulemarga an soded: ‘Bemar bipisaale san abebi gunnosurmalad, deginbali, Israel-dulesulid bipisaale san abebi gunnosurmogad.’

13”Ar Israel-dule-gwensakdibe, Israel-dulesulid-bemar-abargi-gudiiddibe, ibmar-durgan-nabir-gulleged-maksale, nuudibe, a-abe eogoed, geb a-abegi ukub mioed. 14Ar ade, abegi bela ibdurgan-dula-gued danikid. A-ulale, an bemarga sogsad: ‘Bemar bipisaale san abebi gunmalosurye, ar ade, abegi bela ibdurgan-dula-gued danikid. Ar doa-dule san abebi guchale, we-dule e-dulemar-abargi onolegoed.

15” ‘Bela Israel-dulemardibe, Israel-dulesuliddibe, ibdurgan-achusapurse-burgwisad guchale, igi ibdurgan-san-ichimaklesad guchale, e-mor enukoed, degi, nue obbaloed. Geb we-dule neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed. Geb a-sorbali, swilidik gunonikoed. 16Ar e-mor enuksulirdi, degi, obsurbalirdi, e-igued na dakin sedii guoed.’ ”

Bab-Dummad-igargi nanamaloed

18 1Bab-Jehová Moisés’ga igar uksad: 2“Weyob be Israel-dulemarga sogo: ‘Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.

3” ‘Bemar Egipto-dulemar-damaladyob, melle be damalo. A-yargi bemar bukwagusmalad.

” ‘Bemar Canaán-dulemar-damaladyob, melle be damalo. A-yarse an bemar-sedsokalid. Deginbali, e-damaladba, melle be nanamarbalo. 4An-bemarga-igar-uksadba be ibmar imakmalo, degi, an-Igar-Mamaidba be nanamalo. Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued. 5Degisoggu, an-Igarmar-Mamaidba, an-bemarga-igar-uksamaladba be nanamalo. Ar doa-dule we-igar-mamaidba ibmar-imakele, dula-gudii guoed. Ani an Bab-Jehová gued.’ ”

Dule e-gwenadbo negsichigi-nanaosulid-igar

6Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Dule-wargwensaale e-gwenadbo negsichigi galagwensuli nanadii guosulid. Ani an Bab-Jehová gued.

7Melle be-nanbo negsichigi galagwensuli be nanadii guo.

Ar degiile, be-babgi be dododii itole.

Melle be deyob nanao, ar be-nan gued.

8Melle be-bab-omebo negsichigi galagwensuli be nanadii guo.

Ar degiile, be-babgi be dododii itole.

9Melle be-bun-gargwenadbo negsichigi galagwensuli be nanao. Deginbali, melle be-bun-be-babsikidbo, be-bun-be-nansikidbo, negsichigi galagwensuli be nanadii guo.

Ar amba we-be-bunmar be-negyagi gwalulesdibe, igi, be-negyagi gwalulesurdibe, mer deyob ebo be nanao.

10Melle be-waganbo negsichigi galagwensuli be nanadii guo.

Ar degiile, na be dakin be-nug oichogoed.

- 11 Melle be-bab-ome-e-sisgwabo negsichigi galagwensuli be nanadii guo.
 Ar be-bab-sisgwayob gued.
 Degisoggu, be-bungi be dododiiyob gued.
- 12 Melle be-ammorbo negsichigi galagwensuli be nanadii guo,
 ar ade, be-bab-e-bun gued.
- 13 Melle be-nan-e-iorbodibe, be-nan-e-urbabodibe negsichigi galagwensuli be nanadii guo,
 ar ade, be-nan-e-gwenadgan gued.
- 14 Melle be-gilor-e-omebo negsichigi galagwensuli be nanadii guo.
 Ar be-gilor-ome be-ammorga gunonikid.
- 15 Melle be-balabo negsichigi galagwensuli be nanadii guo.
 Ar ade, be-machi-ome gued.
- 16 Melle be-ia-omebodibe, be-urba-omebodibe, negsichigi galagwensuli be nanadii guo.
 Ar degiile, be-ia-e-nug, be-urba-e-nug be oichogoed.
- 17 Melle ome-wargwenbo, degi, e-sisgwabo, deginbali, e-waganbo negsichigi galagwensuli be nanadii guo.
 Ar ade, wemar na gwenadgan gumalad.
 Ar deyob be gudiile, nue-dummad be isgudiid.
- 18 Ar amba be-ome-dula-gudiidgine, be-ambe be nikuosulid, deginbali, ebo be negsichigi galagwensuli nanadii guosurbalid.
 Ar degiile, omegan na ebo e-isdarmaladga gunonimaloed.”

Galagwensuli-nanaleged-igar-baigan-imaklegosulid

- 19 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:
 “Ome igar-dakdidibe, melle ese be golo.
 Ar ade, ome swilidiksuli gudiid.
- 20 Deginbali, melle dule-baid-e-omebo negsichigi galagwensuli be nanadii guo.
 Ar degiile, be swilidiksuli guoed.
- 21 Melle bab-dummad-Moloc’ga be-mimmigan be ogumakar uko.
 Ar deyob be imakele, be-Bab-Dummad-nug be oichogoed.
 Ani an Bab-Jehová gued.
- 22 Omebo-megeyob mer be macherganbo mego.
 Ar wede ibmar-isgana gued.
- 23 Bipisaale ibdurganbo galagwensuli be guosulid.
 Ar wede, ibmar-isgana gued.
 Ome-wargwensaale ibdurganbo galagwensuli guosulid.
 Ar wede, ibmar-isgana gued.”

Dule-bamalad-ibmar-isgana-imakmalad imaklegosulid

- 24 “We-ibmar-imakedba mer be swilidiksuli gumalo. Ar an bemarkidu-dulemar-onosokalid, we-ibmar-imakedba swilidiksuli gunonimalad.

²⁵ Deginbali, e-napase-bakale, nue-isgus nagunonimogad. E-ibmar-isgana-imaksad-ulale, an we-dulemar sabsur-odurdaksad, geb e-dulemar e-yar-isgusadgi ononnolesmalad. ²⁶ Degisoggu, an bemarga an-igargan-uksadba, degi, an bemarga an-igargan-sogsadba be ibsamala. Israel-dulemar, degi, Israel-dulesulid-bemar-abargi-mamaid, we-ibmar-isganamar mer be imakmala. ²⁷ Ar we-yargi bemar-idu dulemar-ambikusmalad we-ibmar-isganamar imaksamalad. Degisoggu, e-yar nue-isgus nagussunnad. ²⁸ Ar bemar we-yar oichosmalale, igi bemar-idu we-yargi dulemar-bukwagusad onilesgusa, deyobi, bemar we-yargi ononnolemogod.

²⁹ "Ar doa-dule we-ibmar-isgana imakele, we-dule e-dulemar-abargi onolegoed. ³⁰ Degisoggu, an-igar-mamaidba be nanamala. Dulemar we-yargi bemar-idu we-ibmar-isgana-imaksamaladba, mer be nanamala. Mer be we-ibmar-imakedba isgumala. Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued."

Gwage-swilidik-nanaed-igar

19 ¹ Bab-Jehová Moisés'ga weyob igar uksad: ² "Bela Israel-dulemar-bukwadga be sunmako, ega be sogo: 'Bemar gwage-swilidik-gudii gumalo, ar ande be-Bab-Dummad-Jehová gwage-swilidik gued.

³ Bemar be-babgi, degi, be-nangi, binsaed-nikaa nanamalo.

An-obunnoged-ibagi, be obunnodii nanamalo.

Ani an bemar-Bab-Dummad-Jehová gued.

⁴ Melle bab-dummad surmalad-e-nug be odummomalo, deginbali, melle ibmar-esgoro-dualedgi-sobaled be-bab-dummadga be imakmalo.

Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.

⁵ " 'Gwenatigwar-guega be Bab-Jehová'ga ibmar uksokalile, nuedgi ega be ukoed, adi, Bab-Jehová we-ibmar-uklenaid nuedgi abingaegar.

⁶ Uklesad-ibagi we-ibmar-uklesad be gunnoed, deginbali, sunna banedgine be gunbalid. Ar amba ibapaagi we-ibmar gwabgusale, adi, soogi be ogumakoed. ⁷ Ar we-ibmar ibapaagi gullegele, we-ibmar isganaga guoed. Bab-Jehová we-ibmar abingaosulid. ⁸ Ar dule-we-ibmar-guchad, na e-isgued dugin-sedii guoed, ar ade, Bab-Jehová'ga-ibmar-swilidikid-uklesad, ibmar-isgana imaknonikid. We-dule, e-dulemar-abargi onolegoed.' "

Dulemar-baiganbo-nanamalad-igar

⁹ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Be-nainugi ibmar-gwag be wealile, melle be-nainugi bela ibmar-gwag be weo, deginbali, ibmar-gwag-napagi batisad, melle bar be subalo. Ar we-ibmar-gwag-argwachamalad dule-wileganaga, degi, Israel-dulesulidmarga be obegoed.

¹⁰ " 'Melle be-uva bela ise-wear be imako, deginbali, uva-napagi-argwachamalad, melle bar be subalo.

Ar we-uva-argwachamalad dule-wileganaga, degi, Israel-dulesulidmarga be obegoed. Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.

11 Melle ibmar be atursao.

Melle be gakansao.

Melle na be muchub-muchub yardakmalo.

12 Melle an-nuggi be ise-sogar-sogo: An ibmar imakoye.

Ar degiile, be-Bab-Dummad-nug be oichogoed.

Ani an Bab-Jehová gued.

13 Melle be-dulemar be aporsao, deginbali, melle e-ibe be ibmar atursabalo.

Dule-bega-arbaed yog be bennukar imako, melle banedse e-ibe be mani gao.

14 Melle dule-uaya-yalliled be ukabsao.

Deginbali, melle dule-ibyasulid ibmargi-yolegega be imako.

Bur be be-Bab-Dummad-dobee nanadii guo.

Ani an Bab-Jehová gued.

15 Igar-nabolenaile, igar-innikigwadba be imako.

Melle dule-wilegedba be nai guo.

Deginbali, melle dule-mani-nikadba be nai gubalo.

Dulemarga igar-innikigwadba be igar-nabogo.

16 Melle be dulemargi yogasaar sunmako.

Melle dule-baid-oburgwedgi be binsao.

Ani an Bab-Jehová gued.

17 Melle be-gwenad be isdar dako.

Dule-baid isgusale, ega be bakar ibmar soge,
adi, melle e-isgusadba be nagumogagar.

18 Melle be-dulemar be buged-mai imako,

deginbali, melle isdar-dakdii be gubalo.

Ar igi na be san-sabgue, deyobi dule-baid be sabgumogoed.

Ani an Bab-Jehová gued.' ”

Swilidik-nanamalad-igar-baigan

19 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Bab-Jehová-Igar-Mamaidba be nanadii gumalo.

Melle be-moli-bebe-nikadmar ibdurgan-baidbo be onakdii guo.

Melle be-nainu-gwensakgine, ibmar-gwag be akar-akar digo.

Melle dub-baid-baidgi-oburar-mor-makaled be yoo.

20 ” Ar dule-gwensak, ome-maiga-gudiid-sui-nikusokalidbo negsichigi galagwensuli nanasale, ar amba we-ome yoo manigi onolegele, deginbali, amba yoo maiga-gudiidgi ollorgubalile, ebobela sabsur-odurdaklemaloed. Degi-inigwele, oburgwilegosurmalad, ar ade, ome, amba yoo maiga-gudiidgi ollorgued. 21 We-machered, na e-isgusad-ular, sibad-wawaad-machered Bab-Jehová'ga ukoed. We-sibad-wawaad-machered Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakse sedoed.

22 Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, we-sibad-wawaad-machered isgusad-ular-uklenaidgi, Bab-Jehová'ga sogoed, we-dulega isgued eliyé. Weyobi, dulega, e-isgued elilenonikoed.

23 " 'An-bemarga-yar-uknaidse bemar dogsale, agi bemar sapi-nabir-gullemalad-digsale, gebe we-sapimar-sanmakoed birgapaa be gunnosurmalad, ar ade, we-sapi-e-san bemarga isganaga guoed.

24 Birgabakegwadgine, bela we-sapi-e-san Bab-Jehová-nug-odummogega Bab-Jehová'ga nugsalegoed. 25 Geb birgataledgine, sunna bemar we-sapi-e-san gunmaloed. Deyobi, we-sapi bela-bela bemarga sanmakdoed. Ani an bemar-Bab-Dummad-Jehová gued.

26 Melle san abebi be gunmalo.

Melle ibmar-wilubgan-dakedgi yoedse-ibmar-guoed-sogdii be gumalo.

Melle nia-igar-dule-oichogedgi arbao.

27 Melle sailagia orokwaa be sikmalo.

Deginbali, melle be-siga-e-duku be sikbalo.

28 Dule-burgwisad-ular, melle be-san na be daas-daas imako, deginbali, melle be-sangi ibmar yogasaar narmakar be sobo.

Ani an Bab-Jehová gued.

29 Melle be-sisgwa gambanuchuga be imako, adi, melle be-sisgangi we-igar-isgana dogega.

Ar degiile, be-yala bela-bela isgudoed.' "

Ibmar-imaklemalad bamalad

30 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'An-obunnoged-ibagi be obunnomalo, degi, anse-goled-neg melle neg-isganayob be dakmalo, egi be binsaed-nikaa damalo. Ani an Bab-Jehová gued.

31 " 'Melle dule-burwarmaladbo-sunmakmarye-sogmaladse be idakmalo.

Deginbali, melle burba-isganase-gormaladse be idakmarbalo.

Ar deyob be imakmalale, eba be isgumarmogod.

Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.

32 Dador begi danikile, iduale be gwichibin imako.

Dadormargi be binsaed-nikaa dao.

Be-Bab-Dummad-dobee be nanao.

Ani an Bab-Jehová gued.

33 " 'Dule-yar-baidsikid bemar-yargi-megnonikile, melle be sabsur-imakmalo. 34 We-dule-bemar-abargi-maidi, be-negginedyob be dakmalo. Ar bemaryobgusoggu, be nue sabgumalo. Be insamalo, Egipto-yargi, be-yarsulidgi, be deyob gudii gusmarmogad. Ani an bemar Bab-Dummad-Jehová gued.

35 Igar-nabolenaidgi, igar-maidba inniki be imako:

Melle napaneg-wilubsalenaidgi, be galakuar wilubsao.

Melle ibmar-oidikunaidgi, be galakuar oaidikuo.

Melle ibmar-mergu-urbilegedgi, be galakuar urbo.

36 Ibmar-wilubdaked-nued, nibir-nued, degi, ibmar-wilubsaed-nued be ebumalo.

Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.

An Egipto-yargi be-onosadid.

37” Degisoggu, bela an-igar-mamaidba be ibsamalo. Bela an bemarga igar-uksadba be ibmar imakmalo. A-sogedba be nanadii gumalo. Ani an Bab-Jehová gued.”

Isgusad-ular sabsur-odurdakleged-igar

20 ¹ Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega sogded: ² “Israel-dulemarga weyob be sogo:

” ‘Ar Israel-dule-gwensakdibe, Israel-dulesulid-bemar-abargi-maiddibe, e-mimmi bab-dummad-Moloc’ga ogumakar uksale, we-dule oburgwilegoed. Dulemar, we-dule akwagi-makar oburgoed. ³ An-sunnad we-dulegi an yolemogoed. An we-dule e-dulemar-abargi obelogoed. Ar bab-dummad-Moloc’ga e-mimmi-ogumakar-uksad-ulale, an-nug-islidikid oichosad, degi, anse-goled-neg oichosbalid. ⁴ Ar dulemar, we-dule na-e-mimmi bab-dummad-Moloc’ga ogumakar-uksad baisur-dakele, degi, we-dule-oburgwesurmalale, ⁵ ani an we-dule, degi, e-gwenadgan sabsur-odurdakoed. We-dule, degi, bela dulemar-bab-dummad-Moloc-nug-odummosmaladmala, an e-dulemar-abargi obelogoed.

⁶ ” Dule-wargwen dule-burgwarmaladbo-sunmakmarye-sogmaladse idakele, degi, burba-isganase-gormaladse idakele, deginbali, amarba-nai guarbalile, we-dulegi an gwisguoed. We-dule, e-dulemar-abargi an obelogoed.

⁷ ” Degisoggu, angarbi be gudii gumalo, gwage-swilidik be imakmarsun, ar ade, ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued. ⁸ An-igarmar-mamaidba be ibsamala, degi, eba be ibmar imakmala. Ani an Bab-Jehová, bemar-gwage-swilidik-imakedid.

⁹ ” ‘Ar dule-gwensak e-bab-ukabsasale, e-nan-ukabsasale, we-dule oburgwilegoed, ar ade, e-bab, degi, e-nan-ukabsasad. We-dule, na dukin burgwed amisad.

¹⁰ ” ‘Ar dule-gwensak dule-baid-omebo negsichigi galagwensuli nanasale, wemar, ebobela oburgwilemaloed.

¹¹ ” ‘Ar dule-gwensak e-bab-omebo negsichigi galagwensuli nanasale, e-babgi nue dodosad. A-dule, e-bab-omebo oburgwilegoed. Wemar, na dukin burgwed amismalad.

¹² ” ‘Ar dule-gwensak e-bala-ebo negsichigi galagwensuli nanasale, wemar, ebobela oburgwilegoed. Nue-dummad isgusmalad. Wemar, na dukin burgwed amismalad.

¹³ ” ‘Ar machered-wargwen machered-baidbo galagwensuli gusale, ebobela oburgwilegoed, ar ade, nue-dummad isgusmalad. Wemar, na dukin burgwed amismalad.

14” ’Ar dule-wargwen ome-nikusadgi, e-ome-e-nan-nikunonibalile, we-dule, nue-dummad isgusad. Degisoggu, we-dule, degi, we-omegan-warbogwadmala, ogumakar oburgwilemaloed, adi, bemar-abargi dulemar melle we-ibmar-isgana-imakdii gumalagar.

15” ’Ar machered-gwensak ibdurganbo galagwensuli-gusale, we-dule, oburgwilegoed, deginbali, ibdurgan oburgwilemogoed.

16” ’Ome-gwensak ibdurganbo galagwensuli-gusale, we-ome, degi, ibdurgan oburgwilegoed. Wemar, na dukin burgwed amismalad.

17” ’Ar dule-gwensak e-bun-e-babsikidbodibe, e-nansikidbodibe, negsichigi galagwensuli nanasale, ibmar-isgana imaksad. Degisoggu, e-dulemar-wagab ebobela oburgwilemaloed. E-bun-e-nug dummad-oichosad. We-dule, e-isgusad-ular, oburgwilegoed.

18” ’Ar dule-gwensak ome-e-igar-dakdiidgi ese gochale, degi, ome-igar-dakdiid eyeye sogsamogale, wemar, ebobela e-dulemar-abargi onolegoed.

19” ’Melle be-ammor-babsikidbodibe, be-nansikidbodibe, negsichigi be galagwensuli nanao. Ar degiile, be-sergan-nug be oichogood. Wemar, ebobela na e-isgusad-ular, sabsur-odurdaklemaloed.

20” ’Ar dule-gwensak e-gilor-omebo negsichigi galagwensuli nanasale, e-gilor-nug oichosad. Wemar, ebobela e-isgued-sedii gumaloed, mimmi-nikussuli burgwemaloed.

21” ’Ar dule-gwensak, e-iagindibe, e-urbagindibe ome-egwanele, we-dule nue-dummad isgusad. E-ia-nug, degi, e-urba-nug oichosad. We-dule, e-ambebo mimmigan-nikuosuli gudii gumaloed.

22” ’Degisoggu, an bemarga bela an-igarmar-uksadba, an bemarga bela an-igarmar-sogsadba be ibsamalo. A-sogedba, be ibmar-imakdii gumalo. Adi, an-bemar-odosokalid-yargi an melle bemar-onogegar.

23 An bemar-sabed-ular, bemar-idu we-yargi-dulemar-bukmalad an onisokalid-e-damaladba, mer be damalo. Ar we-dulemarde, bela we-ibmar-isganamar-imakdii gusmalad. A-ulale, an wemar bela-bela isdar-daknonikid. 24 Ar bemargardi an sogdo: We-dulemar-be-idu-bukwad-e-yala bemargadga guood, an bemarga ukoed, adi, degisadegu bemargadga guegar. A-yargi bela-bela ibmar-gulleged obinebaka nikad.

” ’Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued. Bemar an-dulamarga-guega, ani an dulemar-baigangi bachikii bemar-urbisad. 25 Degisoggu, ibdurgan-swilidikid, ibdurgan-swilidiksulidbo, bemar magar-dake gumalargebed. Deginbali, nuumar-swilidikid, nuumar-swilidiksulidbo, bemar magar-dake gumarbalirgebed. Bemar we-ibdurgan-swilidiksulid-ebuged-ular, nuumar-swilidiksulid-ebuged-ular, ibmar-napagi-garmakdimalad-swilidiksulid-ebuged-ular, melle be swilidiksuli gumalo. Ar ade, we-ibmarmar an bemarga swilidik gusurye sogsa gusad. 26 Bemar anga islidik damalargebed, ar ade, ani an Bab-Jehová islidik gued. Ani an dulemar-baigangi bachikii bemar-urbisad, adi, bemar an-dulamarga guegar.

27” ’Machered-gwensakdibe, ome-gwensakdibe, dule-burgwaled-e-burbase idakele, igi, ibmar-wisguega burba-isganase-gordiile, we-dule, akwagi-makar oburgwilegoed. We-dule, na dakin burgwed amisad.’ ”

Dule-irwa-Babse-gormalad gwage-swilidik gudigumaloed

21 ¹ Bab-Jehová, Moisés’ga sogded: “Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-Aarón-e-masmalaga be soqe: ‘Melle dule-burgwisad ebumalo. Ar degiile, swilidiksuli gumaloed. ² Aarón-masmala, unnila e-gwenad-walikagwad-burgwismaladbi ebugoed:

E-nan, e-bab,
e-machi, e-bunolo,
e-ia, e-urba,

³ degi, e-bun sui-satedba amba be-walik-gudiid,
sunna na ebumaloed.

⁴” ’Dule-yogasaaledyob melle swilidiksuli gumalo, deginbali, mer isgumarbalo.

⁵” ’Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad nono swire imakmalosulid, e-siga-duku sikmalosulid, deginbali, e-san daas-daas imakosurmarbalid.

⁶ Wemar, e-Bab-Dummadga gwage-swilidik gudigumaloed, degi, e-Bab-Dummad-nug oichomalosulid. Ar we-dulemar, Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar ukmaladid, degi, e-Bab-Dummad-madu ukmarbalidid. A-ulale, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad gwage-swilidik gudigumaloed.

⁷ Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled,
ome-gambanuchu-imaked nikuosulid,
ome-machered-egi-dodosad nikuosulid,
degibali, ome-sui-meted nikuosurbalid,
ar ade, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled Bab-Dummadga-arbaega nug-imaklesad.

⁸” ’Degisoggu, bemala dule-irwa-Bab-Dummadse-goled swilidik dakoed. Ar we-dulede, be-Bab-Dummadga madu ukedid. Ar we-dule, begala dule-swilidik guoed. Ar ani an-Bab-Jehová dule-swilidikid gued. Ani an dule-swilidikidga bema-imaked.

⁹” ’Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-sisgwa gambanuchuga-gudiile, we-bunagwa e-bab-nug oichodiid. Degisoggu, we-bunagwa, ogumakar oburgwilegoed.’ ”

Dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummad islidik gudiguoed

¹⁰ Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Dule e-gwenadgan-abargi dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummadga sulenonikidi, degi, Bab-Dummadga-arbaega e-nonogi olivo-gwallu eolesadi, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-e-mor-yoega ega gangued uklesbalid, e-sailagia gwiarsuli gudii guosulid, degi, dule-burgwisad-ular, e-mor esirmakosulid. ¹¹ We-dule, dule-burgwisad-negse dogosulid.

Amba e-babbibe, e-nandibe, burgwisar, a-negse amba dogosurbalid, adi, melle swilidiksuli guegar.

12 "Bab-Dummad-Neg-Islidikid mer oichogega, Bab-Dummadse-Goled-Neg-Islidikidgi noosulid. Ar ade, e-nonogi ina-wawadikid eolesad, adi, soglegegar: 'We-dule, Bab-Dummadgarbi-arbaega nug-imaklesye.' Ani an Bab-Jehová gued.

13 "Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummad, unnila ome-yagwabi nikuoed. 14 Ome-ei-sui-burgwisad, degi, ome-sui-meted nikuosulid, deginbali, ome-gambanuchu-imaked nikuosurbalid. Unnila e-dule-bunagwa-yagwad nikuoed, 15 adi, melle e-dulemar-abargi e-wagan-danikoed-e-nug isguegar. Ani an Bab-Jehová, we-dule-islidik imaked."

Dule-irwa-Babse-goledga-arbaosurmamad

16 Bab-Jehová, Moisés'ga sunmakded, ega sogdebalid: 17 "Aarón'ga sogo: 'Be-wagan-bonikwagwad bipisaale Bab-Dummadga-madu-ukleged ukosulid, ese warmakosulid. Degisadegu, be-waganga weyob igar maiguoed. 18 Bab-Dummadga-ibmar-ukedse weyob-bonigwamamad bipisaale warmakosulid:

Dule-ibya-sated, dule-muya-muya-nanaed,
dule-nag-sikaled, dule-sakwa-sikaled,
dule-asu-bonikwagwad, dule-uaya-bonikwagwad,

19 dule-nag-bisgaled, dule-argan-bisgaled,

20 dule-yargan-mureged, dule-geg-dungumamad,
dule-ibya-sibudikid, dule-ukagi-yaa-siid,
dule-ukagi-boni-nikad, dule-alugwaggi-boni-nikad.

21 " 'Aarón-e-wagan-bonikwagwad, bipisaale Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-ukega, Bab-Jehová'se warmakosulid. Ar bonikwaa-gued-ulale, bipisaale Bab-Dummadga-madu-ukleged-ukega, Bab-Jehová'se warmakosulid. 22 Ar Bab-Dummadga-madu-uklegeddi sunna gunmaloed, deginbali, mas-nued-islidikid, degi, mas-nued-bur-islidikid sunna gunmarbaloed. 23 Degi-inigwele, bonikwaa-gued-ulale, mor-dummad-naid-daksik dogosulid, deginbali, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase warmakosurbalid, adi, anse-goled-neg mer oichogegar. Ani an Bab-Jehová, dule-irwa-anse-gormalad islidik an imaked.' "

24 Weyobi, Moisés, Aarón'ga, Aarón-e-masmalaga, degi, bela Israel-dulemarga sunmaksa gusad.

Bab-Dummadga-ibmar-ukleged

22 1 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: 2 "Aarón'ga, degi, e-masmalaga be sogo: 'Israel-dulemar anga ibmar-islidik-uksamamadgi melle dodomalo, adi, bemar mer an-nug-islidikid oichomalagar. Ani an Bab-Jehová gued.'

3”Amarga be sogbalo: ‘Bela be-wagan, degi, be-wagan-sorba-danimarballoed, nue-swilidiksuli-gudiidgi Israel-dulemar anga ibmar-islidikmalad-uksadse warmakdele, we-dule, an-asabin yog-onolegar guoed. Ani an Bab-Jehová gued.

4” ’Aarón, ar be-wagan-gwensak naibe-buna-yaa nikale, igi, e-abgangi boni-nikale, na san-swilidik-guedse geb sunna Bab-Dummadga-ibmar-islidikmalad-ukleged gunnoed.

Aarón, ar be-wagan-gwensak,

ibu-ibmar-burgwaled ebusale,

dule-na-e-burba-misad ebusale,

5 ibmar-napagi-garmakdimalad ebusale,

dule-swilidiksulid ebusale,

ibmar-baigan-swilidiksulid ebusale,

6 a-dule, neg-mutikguedse swilidiksuli gudii guoed.

” ’Ar e-abgan enuksulile, a-dule, Bab-Dummadga-ibmar-islidikmalad-ukleged gunnosulid. 7Dad-argwatele, a-dule, swilidik gunonikoed. Geb a-sorba, Bab-Dummadga-ibmar-islidik-ukleged nabir gunnoed, ar ade, we-ibmar e-masgunned gued. 8Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad ibdurgan-burgwaled, degi, achu-sapurse ibdurgan-san-ichimaklesad gunnosulid. Ar degiile, dule swilidiksuli gunonikoed. Ani an Bab-Jehová gued.’ ”

9Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: “Degisoggu, dule-irwa-Babse-gormalad an-igar-uknaidba ibsamalo. An-igar-uknaidba ibsasulid-ulale, melle isgumalo, adi, wemar melle burgwemalagar. Ani an Bab-Jehová, wemar angarbi-arbaega an nug-imaksad.

10”Dule-irwa-Babse-goled-e-gargwenadsulid we-ibmar-islidikmalad gunnosulid. Deginbali, dule-e-neggi-maid, degi, dule-ega-arbaed, we-ibmar-islidikid gunnosurmarmogad.

11”Ar dule-irwa-Babse-goled manigi mai-wargwen-baksale, a-duledi, sunna we-ibmar-islidikmalad gunnoed. Deginbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-neggi mai-gwalulesmalad amba sunna we-ibmar-islidikid gunmarmogod.

12”Dule-irwa-Babse-goled-e-sisgwa, dule-irwa-Babse-goledsulidbo-nikusale, we-ome, Bab-Dummadga-we-ibmar-islidikid-ukleged gunnosulid. 13Ar dule-irwa-Babse-goled-e-sisgwa ei-sui burgwenonidibe, mimmi-nikussuli e-sui-metedibe, na e-bab-negse gannar nonikile, ar igi yoo-sui-nikugu, e-bab-masgunned gundii gusa, deyobi, gannar e-bab-masgunned gundii gubaloed. Ar dule-baigandi, bipisaale we-mas gunnosulid.

14”Ar dule-gwensak wissulidgi ibmar-islidikid guchale, we-dule, we-ibmar-guchad-wilub gannar dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga ibmar ukoed. A-ukinbali, ibmar-atargi-gwensak napi ukbaloed.

15”Degisoggu, dule-irwa-Babse-gormalad Israel-dulemar Bab-Jehová’ga-ibmar-islidikidmalad-ukleged-oichogega imakosulid.

16 Ar dule-wargwen, we-ibmar-islidikid-ukleged-guchale, na dukin e-isgued sedii guoed. Ani an Bab-Jehová, wemar angarbi-arbaega an nug-imaksad.”

Igid-ibdurgan Bab-Dummadga uklegoe

17 Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: 18 “Aarón’ga, degi, e-masmalaga, deginbali, bela Israel-dulemarga be sogo:

‘Ar Israel-dule-wargwendibe, Israel-dulesulid-bemar-abargi-maiddibe, ibmar-imakoye-sogsad-ular, igi, na e-itoleged ibmar-ukbied-ular, Bab-Jehová’ga ibmar ogumakar ukele,
19 we-ibmar, Bab-Jehová-nabir-abingaegala, ibmar-durgan-machered-swilidikid, boni-nikasulid ukoed. Sunna moli-bebe-nikad-machered, sibat-wawaad-machereddibe, sibat-machereddibe, ukoed.

20 ” Ibdurgan-wis-boni-nikad bipisaale Bab-Jehová’ga be ukosulid, ar ade, Bab-Jehová we-ibmar bei abingaosulid.

21 ” Amba deyobbardo, ar dule-gwensak ibmar-imakoye-sogsad-ular, igi, na e-itoleged-ibmar-ukbied-ular, gwenatigwar-guega, Bab-Jehová’ga moli-bebe-nikad, sibat-wawaaddibe, sibaddibe, ukele, we-ibdurgan-swilidikid, boni-nikasulid ukoed, adi, nabir Bab-Jehová we-ibmar-uknaid abingaegar.

22 Bab-Jehová’ga ibdurgan-aku-atakmalad, muya-muya-nanamalad, nag-sikarmalad, yaa-nikamalad, uka-sensenmalad, uka-muru-murumalad, be ukosulid.

” Deginbali, we-ibmarmar ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi, Bab-Jehová’ga be ogumakar ukbalosulid. 23 Sunna be-itoleged ibmar-ukbiedba anga be moli-bebe-nikad, igi, sibat-wawaad-wis-bonigwaled uked. Ar ibmar-imakoye-sogsad-ular, ibdurgan-degiid be ukerdi, Bab-Jehová bei abingaosulid.

24 Bab-Jehová’ga ibdurgan alugwag-bonigwaled, alugwag-madareged, alugwag-gwasualed, degi, alugwag-sikaled be ukosulid.

Be-yalagi ibdurgan-degimalad Bab-Jehová’ga be ukosurmalad.

25 ” Deginbali, ibdurgan-degimalad be-Bab-Jehová’ga-ukega, Israel-dulesulid-abin be abingabalosulid, ar ade, we-ibdurganmar bonigwaledid. Degisoggu, be-ibe abingalegosulid.’ ”

26 Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: 27 “Moli-bebe-nikad-e-mimmi gwalulesdibe, sibat-wawaad-e-mimmi-gwalulesdibe, igi sibat-e-mimmi-gwalulesdibe, na e-nan-walik ibagugle (7) gudii guoed.

Geb ibabaabakgine (8) sunna bema anga we-ibdurgan ogumakar ukoed.

28”Melle iba-galagwena moli-bebe-nikad-ome, e-mimmi-ebo, igi, sibad-wawaad-ome, e-mimmi-ebo e-ibe be e-dukar egwanno.

29”Be anga dog-nuedye-sogega, ibmar uknaile, nue igar-maidba-imakar be ukoed. Adi, an nabir abingaegar. 30 We-ibmar-be-anga-uknaid, a-ibagi be gunnoed. Banedga, we-ibmar be sabogosulid. Ani an Bab-Jehová gued.

31”An-igarmar-mamaidba be ibsamala, eba be ibmar-imakdii gumala. Ani an Bab-Jehová gued.

32”An-nug-islidikidgi melle be dodomalo, adi, Israel-dulemar-abargi an-nug islidik guegar. Ani an Bab-Jehová bema islidik imaked. 33 Ani an Egipto-yargi bema-onosad, adi, an bema-Bab-Dummadga gumalagar. Ani an Bab-Jehová gued.”

Iba-dummagan-onoleged

(*Números 28:16—29:40*)

23 1 Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: 2 “Israel-dulemarga be weyob sogo: ‘Bab-Jehová we-itoakwaa-ibamar-onoleged mesisad. Bema Bab-Jehová-nug-odummogega, a-ibamar islidikid-onmakedye bimaloed. Bab-Jehová we-ibamar omesisad.’ ”

Obunnoged-iba

3 Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be weyob sogo: ‘Bema ibanergwa (6) arbamaloed. Ar ibagugledgindi (7), bema obunnomaloed. A-iba, an-nug-odummogega itoakwaa-iba-onoleged-iba gued. A-ibagi, bema bipisaale arbaosurmamad. A-ibagi, bema na bia maimalodibe, Bab-Jehová-nug-odummogega bema obunnoged.’ ”

Israel-Dulemar-Oburgwilegoenad-Iba

(*Éxodo 12:14-20; Números 28:16-25; Deuteronomio 16:1-8*)

4 Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be weyob sogo: ‘Bab-Jehová we-itoakwaa-ibamar-onoleged mesisad. Bema Bab-Jehová-nug-odummogega we-itoakwaa-ibamar-onolegedgi islidikidgi onmaknonimaloed. An bemarga iba-mesnaid-sekalaagi, bema na onmaknonimaloed:

5” ‘Gebe-nii-onodoed-ibambe-gakabakegi (14), a-sedogidba, bema Bab-Jehová-nug-odummogega Egipto-yargi bema Oburgwilegoenad-Iba onomaloed.’ ”

Madu-E-Inasulid-Iba

6 Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be weyob sogo: ‘A-nii-ibambe-gakatargi (15), Bab-Jehová-nug-odummogega Madu-E-Inasulid-Iba onodoed. Madu-e-inasulid ibagugle (7) be gunmaloed.

7Gebe-iba-onodoedgine, bemar islidikidgi danar ambikumaloed. A-ibagi, bipisaale bemar arbaosurmalad. 8Ibagugle (7) bane-bane, bemar Bab-Jehová'ga ibmar ogumakar ukmaload. Geb ibagugledgi (7), bemar Bab-Jehová-e-nug-odummogega islidikidgi danar ambikunonimaload. A-ibagi, bemar bipisaale arbaosurmalad.' ”

Ibmar-Gebe-Sanmaked-E-Iba

9Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: 10“Israel-dulemarga be sogo: ‘Yar-an-bemarga-uknaidse bemar dogsamalale, agi bemar ibmar-gwag-digaled wearmalale, bemar gebe-ibmar-gwag-wesad-dukwen, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledse sedoad. 11Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled Bab-Jehová-asabin we-ibmar-gwag bana-bana imakoed, adi, Bab-Jehová we-ibmar-gwag abingaegar. Obunnoged-iba-banedgine, we-ibmar-gwag Bab-Jehová'ga bana-bana imakoed. 12We-ibmar-gwag-dukwenad Bab-Jehová'ga be uknaid-ibagi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, swilidikid, boni-gwen-nikasulid, Bab-Jehová'ga be ogumakar ukoed. 13Deginbali, madubur-bur-nued nibirbake olivo-gwalluba-omukuar, be ukbaloed. We-ibmar-ogumakar-ukleged Bab-Jehová yeer-yapanne itodaed. Degine, vino bute-gwagwen eba eolegoed. 14Be-Bab-Dummadga-inse be we-ibmar-gwag uksasulile, bemar madu gunnosulid. Bemar ibmar-gwag-dibyaed, igi, ibmar-gwag-biniddibe, gunnosurmarbalid. Bia be mai-guoe, bega, degi, be-waganga, we-igar degisadegu mai guoed.’ ”

Itoged-Ilagugled-Iba

(Números 28:26-31; Deuteronomio 16:9-12)

15Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Obunnoged-banedgine, orosgi-dakleged-trigo'ye-nugad-dukwen Bab-Jehová'ga be bana-bana-uksad-sorbali, itoged-ilagugle (7) be ebisoed. 16Obunnoged-ilagugled (7), geb a-banedgine, bela iba-dulabo-gakambe (50) guoed. Geb degine, Bab-Jehová'ga ibmar-gwag-binidi bemar ukoed. 17Be-neggine, madu-gwabo madubur-nuedgi-e-inaba-sobaled, Bab-Jehová'ga bana-bana-ukega be sedoad. We-madu-gwagwen madubur-nibirbake-imakaled, baid amba deyob imakarbalid. We-madumar Bab-Jehová'ga gebe-ibmar-sanmaked-uklegedid. 18Maduba-mesa sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, swilidik, boni-nikasulid, walagugle (7) be ukoed. Deginbali, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-wargwen, degi, sibad-wawaad-machered walabo be ukbaloed. Wemala, Bab-Jehová'ga ogumakar be ukoed. Degine, ibmar-gwag eba be ukbaloed, degine, vino-egi-eolemalad be ukbaloed. Wemarde, Bab-Jehová'ga soogi ogumakar-uklegedid, Bab-Jehová yeer-yapanne itodaed.

19” ‘A-ukinbali, isgued-ular sibad-machered-wargwen be ukbaloed, degi, gwenatigwar-guega sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, warbo be ukbaloed.

²⁰Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, sibad-wawaad-sapingwagwad-warbogwad madu-gebe-uklegedba-mesa Bab-Jehová-asabin bana-bana imakoed. We-ibmarmala, Bab-Jehová-asabin ibmar-ukleged-bana-bana guedid. Wemar, Bab-Jehová'ga ibmar-islidik-uklegedid, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga uklegoedid.

²¹ " 'A-ibagi, bela bemar Bab-Jehová-nug-odummogega islidiki danar ambikunonimaloed. A-ibagi, bemar bipisaale arbaosurmalad. Be-wagan bia maimardibe, we-igar degisadegu ega maigu guoed.

²² " 'Ibmar-gwag-weed-ibagan mosale, melle bela be-nainu-dikar-nagase be weo. Deginbali, ibmar-gwag napase batisale, melle a-ibmar-gwag be bar suo. Ar ade, wemala dulemar-wileganaga, degi, Israel-dulesurmaladga be obegoed. Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.' "

Gar-Trompeta'mar-E-Iba

(Números 29:1-6)

²³ Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: ²⁴ "Israel-dulemarga be sunmake, ega be soge: 'Nii-walagugled-gebe-iba-onodedgi, bemar obunnogoed. A-ibagi, gar-trompeta-ogolale, bemar iba onogoed. Deginbali, bemar Bab-Jehová-nug-odummogega danar ambikunonimarbaloed. ²⁵ A-ibagi, bemar bipisaale arbaosurmalad. Agine, bemar, Bab-Jehová'ga ibmar ogumakar ukoed.' "

Isgued-Elileged-E-Iba

(Levítico 16:2-34; Números 29:7-11)

²⁶ Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: ²⁷ "Israel-dulemarga be sunmake, ega be soge: 'Nii-walagugled-ibambegi Isgued-Elied-Iba guoed. A-ibagi, bemar Bab-Jehová-nug-odummogega, islidik danar ambikunonikoed. A-ibagi, bemar mas-gunsuli gudigumaloed, deginbali, bemar Bab-Jehová'ga ibmar ogumakar ukmarbaloed. ²⁸ A-ibaginbali, bemar bipisaale arbaosurmalad, ar ade, a-iba, Isgued-Elileged-Ibad, agine, be-Bab-Dummad-Jehová bemarga isgued elioed. ²⁹ Ar dule-wargwen a-ibagi mas-guchale, we-dule, e-dulema-abargi onolegoed. ³⁰ Ar dule-wargwen a-ibagi arbasale, we-dule, e-dulema-abargi an obelogoed.

³¹ " 'Degisoggu, a-ibagi, bemar bipisaale arbaosurmalad. Be-wagan bia maimardibe, we-igar degisadegu ega maigu guoed. ³² A-iba, bemarga obunnogoed-iba guoed. A-ibagine, bemar mas-gunsuli gudiguod. We-obunnoged-iba, bemar nii-walagugled-ibabakebak-sedodedgi onodoed. Geb banedgi, sedogidse bergudapoed.' "

Neg-Matargana-Sobaled-E-Iba

(Números 29:12-39; Deuteronomio 16:13-17)

³³ Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: ³⁴ "Israel-dulemarga be sogo: 'Nii-walagugled-ibambe-gakaatargine, Neg-Matargana-Sobaled-E-Iba Bab-Jehová-e-nug-odummogega be onodoed.

We-iba, ibagugle (7) onolenai guoed. ³⁵Gebe-iba-onodedgine, bemar Bab-Jehová-e-nug-odummogega islidiki danar ambikunonimaloed. A-ibagi, bemar bipisaale arbaosurmalad. ³⁶Bemar ibagugle (7) Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-uknai guoed. Ibabaabakadgine (8), bemar Bab-Jehová-e-nug-odummogega islidiki danar ambikunonimaloed. Agine, amba bemar Bab-Jehová'ga ibmar ogumakar ukbaloed. A-iba, ibadummadid. Degisoggu, bemar a-ibagi, bipisaale arbaosurmalad.

³⁷” We-ibamala Bab-Jehová'ga iba-itoakwaa-onolemaladid. A-ibagi, Bab-Jehová-e-nug-odummogega bemar islidiki danar ambikunonimaloed, adi, Bab-Jehová'ga we-ibmarmar-ogumakar ukegar:

Ibdurgan-ogumakar-ukleged,
ibmar-gwagmar-ukleged,
ibmarmar-ukleged,
degi, vino-ukleged.

We-ibmarmar e-ibagan-uklegoed-maidba be ukmaload.

³⁸ We-ibamala,

Bab-Jehová-obunnoged-iba-ukine,
Bab-Jehová'ga ibmar-uklegoye-ise-sogar-sogsad-ukine,
degi, ibmar-ukbiedba-ukleged-ukine,
be onobaloed.

³⁹” Nii-walagugled-ibambe-gakatargi, bemar ibmar-gwagwesmalad-sorbali, Bab-Jehová'ga ibagugle (7) bemar iba onomaloed. Gebe-iba-onodoedgi, degi, ibabaabakgi (8) bemar arbaosurmalad.

⁴⁰Gebe-iba-onodoedgine, bur sapimar-nuegangi e-sanmar-nuegan-nanaid, ogobgi-dakleged-e-gagan, sapimar-dummagan-e-anagan, degi, sosgamar bemar amimaloed. Ibagugle (7) bemar be-Bab-Dummad-Jehová-asabin wergumaloed. ⁴¹Birga-iliba, nii-walagugledgi (7), ibagugle (7) bemar Bab-Jehová-nug-odummogega iba-onodii gumaloed. We-igar bemar-waganga degisadegu maigu guoed. ⁴²Ibagugle (7) bemar neg-matargan-sobaledgi-mai gumaloed. Bela bemar Israel-dulemar Israel-yargi-gwalulesmalad we-neg-matargan-sobaledgi-mai gumaloed, ⁴³adi, be-wagan wisgumalaga, an Egipto-yargi Israel-dulemar-onosgu, ani an neg-matargan-sobaledgi-megega bemar-imaksaye. Ani an bemar-Bab-Dummad-Jehová gued.”

⁴⁴Weyobi, Moisés, Israel-dulemarga Bab-Jehová'ga-ibamar-itoakwaa-onolegedgi sunmaksad.

Bab-Dummadse-goled-neggi gwallu ogalegoed

(Éxodo 27:20-21)

24 ¹Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: ²“Israel-dulemarga be soge: ‘Olivo-gwallu-bur-swilidikid ibmarba-oburarsulid, be sedamalo. Adi, Bab-Dummadse-goled-neggi gwallu ogaegar. Deyobi, a-gwallumar degisadegu gasii guoed. ³Aarón Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi gwallumar ogaoed, bia Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-siid-iduar, mor-dummad-naid magaba ogaoed.

Adi, we-gwallumar Bab-Jehová-asabin gasii oibodagegar. We-igar, be-waganga degisadegu maigu guoed. ⁴Gwallu-sied-olobiid-birgi gwallumar-bukwad degisadegu Bab-Jehová-asabin gasii guoed.’ ”

Madu-Bab-Dummadga-ukleged

⁵Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Madubur-nuedgi madu-ologana gwaambe-gakabo (12) be soboed. Madu-gwagwengi madubur nibirbo be ebugoed. ⁶Bab-Jehová-asabin mese-olobiid-birgi, ilebo be madu-ologana urboed. Ilegwengi gwanergwa (6) be urboed, baid ilegwengi deyob mergu be urbebaload. ⁷Deginbali, ina-wawadikid-ibmar-baidba-oburarsulid madu-ilegwen-ilegwen-bukwad-dikarba be urbebaload. We-ina-wawadikid madu-anar ebinsalegega-ibmar-uklegedyob gued. We-ina-wawadikid Bab-Jehová’ga ogumakar uklegoed. ⁸Obunnoged-iba-iliba, Israel-dulemar-nukine, we-madu Bab-Jehová-asabin be urbedii guoed. Israel-dulemar weyob degisadegu we-igar imakdioed. ⁹We-madu Aarón’gadga, degi, e-masmalagadga degisadegu guoed, neg-islidikidgi gunmaloed. Ar ade, we-ibmar bur bule Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-ukleged-baiganba, islidikid gued. Weyob we-igar degisadegu maigu guoed.’ ”

Bab-Dummadgi-isdar-sunmaked sabsur-odurdaklegoed

¹⁰A-ibagangine, Israel-dulemar-abargi dule-gwensak maigusad. E-nande Israel-duled, e-babdi Egipto-duled. Ibagwengine, we-dulede Israel-dule-wargwen-ebo danar-danar-bukwadgi uluar gusad. ¹¹Agine, ome-Israel’gined-e-machi galagwensuli sunmakdegu Bab-Dummad-nug obarisad. Degisoggu, we-dule, Moisés’sesagusmalad. ¹²Geb Bab-Jehová Israel-dulemarga we-dule-imaklegoed-sogedse, esgaryagi we-dule-metemargweled. We-dule-e-nande Selomit’ye nugad, Dibri-sisgwad. Dibri’di Dan-wagwad.

¹³Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogded: ¹⁴“We-dule-galagwensuli-sunmaksad bemar-danar-danar-bukwad-magaba be onomalo. Bela dule-itosmalad we-dule-nono-birgi e-argan mesoed. Geb bela Israel-dulemar akwagi we-dule-makoed. ¹⁵Israel-dulemarga weyob be sogoed: ‘Ar doa-dule e-Bab-Dummadgi galagwensuli-sunmaksale, e-isgusad egi aibinoed. ¹⁶Ar doa-dule e-gwenad-ukabsanaidgi Bab-Jehová-nug bisale, we-dule oburgwilegoed. Bela Israel-dulemar akwagi we-dule-makoed. Ar Israel-duledibe, Israel-dulesurdibe, Bab-Jehová’gi-galagwensuli-sunmaksale, we-dule oburgwilegoed.’ ”

Buged-mai-imakleged-igar

¹⁷Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid:
 “Ar doa-dule, dule-baid-oburgwisale,
 we-dule oburgwilemogoed.

18 Ar doa-dule, dule-baid-ibe ibdurgan-oburgwisale,
we-dule ibdurgan-oburgwisad-anar ibdurgan-baid ega ukoed.

19 Ar doa-dule, dule-baid-naibi-imaksale,
we-dule, deyob naibi-imaklemogoed.

20 Ar doa-dule, dule-baid-ibe gar-bichisale,
we-dule-ibe gar bisgelemogoed.

Ar doa-dule, dule-baid-ibe ibya-naibisasale,
we-dule-ibe ibya naibisalemogoed.

Ar doa-dule, dule-ibe nugar-bichisale,
we-dule-ibe nugar bisgelemogoed.

Ar doa-dule, igi-dule-baid-naibisaoe,
we-dule deyob naibisalemogoed.

21 Ar doa-dule, dule-baid-ibe ibdurgan-oburgwisale,
we-dule-ibe ibdurgan-oburgwisad-anar ibdurgan-baid ega
ukoed.

Ar doa-dule, dule-baid-oburgwisardi,
we-dule deyob oburgwilemogoed.

22 Israel-dulega, degi, Israel-dulesulidga unnila igar-soggwenna maigu
guoed.

Ani an bemar-Bab-Dummad-Jehová gued.”

23 Moisés Israel-dulemarga bela we-ibmar sogsa gusad. Geb
Israel-dulemar, dule-galagwensuli-Bab-Jehová’gi-sunmaksad danar-
dunar-bukwamalad-magaba onosmalad. Geb agi, akwagi-makar
oburgwismalad. Ar igi Bab-Jehová, Moisés’ga sogsa gusa, deyobi, Israel-
dulemar ibmar imaksamalad.

Nainu-Imaklegosulid-Birga

25 ¹Bab-Jehová, Moisés’ga Sinaí-yargi sunmakded, ega sogded:
²“Israel-dulemarga be sogo: ‘Bab-Jehová bemarga-yar-uknaidse
be ambikudapmalale, Bab-Jehová-nug-odummogega a-yargi birgagwen
nainu obunnonai guoed.

³” ‘Birganergwa (6) bemar be-nainumargi ibmar digmaloed.
Birganergwa (6) be-uva-dub be nue sike-sike imakmaloed, degi, e-san be
weemarbaload. ⁴Birgagugledgindina (7), Bab-Jehová-nug-odummogega,
bar be nainugi arbaosurmatalad. A-birgagine, be-nainugi be ibmar-
digosulid, deginbali, be-uva-dub be sike-sike imakosurbalid. ⁵Be-nainugi
wargwengi ibmar-gwag-ainidagoedi be bela weosulid, deginbali, uva be
digsasulid wargwengi-sanmakdagoedi be bela weosurbalid. Birgagwen
nainugi be arbaosulid. ⁶Degi-inigwele, a-birgagi nainugi bela ibmar-
sanmakoedi bemarga unniguar gunnega guoed. Be-mai-machered,
be-mai-ome, dule-bega-arbaed, degi, Israel-dulesulid-be-yargi-gudiid
sunna gunmarmogoed. ⁷Deginbali, be-molimar-bebe-nikad, degi,
ibdurganmar be-yargi-nikamalad we-ibmarmar-sanmakoedi, sunna
gunmarmogoed.’”

Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga

⁸ Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Birgagugled, ilagugle (7) be ebisoed. A sogleged, birga-durbo-gakabakebakye (49). ⁹ Geb a-birga-nasadgine, nii-walagugled-ibambegi, isgued-osuloged-ibagi binnasuli gar-trompeta bela be-yalagi be ogoloed. ¹⁰ Weyobi, birga-durbo-gakambegidi (50), Bab-Jehová'ga birga-islidikidga be imakoed. A-birgagi, bela Israel-yargi Israel-dulemar maiga-gudiile, ollorgunonikoed. A-birga, bemarga Gannar-Ibmar-Ukleged-Birgaga guoed. Degine, bemar na gannar e-nainu-e-nainu sumaloed, gannar na e-gwenadganse namaloed. ¹¹ Birga-dulabo-gakambegid (50) bemarga Gannar-Ibmar-Ukleged-Birgaga guoed. A-birgagi, bemar nainugi ibmar-digosurmalad, nainugi ibmar-ainioed be weosurmarbalid, degine, uva be weosurmarbalid. ¹² Ar ade, a-birga, Gannar-Ibmar-Ukleged-Birgad. A-birgade bemarga birga-islidikidid. A-birgagi unnila ibmar-e-itolegedba-ainied-sanmakoedi be gunmaloed.

¹³ " 'Gannar-Ibmar-Ukleged-Birgagi bela bemar na gannar e-nainu-e-nainuse namaloed.

¹⁴ " 'Dule-baidga be nainu manigi-uksadibe, dule-baidse be nainu-baksadibe, melle bemar be-gwenadgan mesagwar imako. ¹⁵ Igi birga Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga-napi, a-birga-napiwilub be dule-baidse nainu bakoed. Dule-nainu-ukoeddi, Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga-napiwilub nainu gargegu ukoed.

¹⁶ " 'Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga amba undar napile, mani-dummad nainu be ukoed. Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga ichee napile, adi, nainu mani-bipii be ukoed, ar ade, ibmar-welegoedba, we-nainu gargegu be ukoed.

¹⁷ " 'Melle be dule-baid mesagwar imako. Bur be-Bab-Dummad be dobee nanadii gumalo, ar ade, ani an bemar-Bab-Dummad-Jehová gued.' "

Igar-maidba-nanamalad-igar

¹⁸ Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Bab-Jehová-e-igar-bemarga-uksadba be nanamarsun, Bab-Jehová-Igar-Mamaidba be damarsun. A-sogedba bemar gudii gumarsun. Geb degine, bemar bogidik gudii gumaloed. ¹⁹ Nainu bemarga ibmar-osanmakoed. A-ibmarmar nue-immedik bemar gunmaloed, degine, a-yalagi, nue-bogidik bemar bukwa gumaloed.

²⁰ " 'Ar bemar egisdamalodibe: ¿Ar wede birgagugledgi (7), ibi anmar gunmalosunna? Ar ade, ibmarde anmar digosurmalad, degine, anmar weosurmarbalid.

²¹ " 'Birganergwadgine (6) Bab-Jehová bemargi ise-nued binsamaloed. Bab-Jehová birgapaa-wilub nainugi ibmar-osanmakoed. ²² Birgabaabakgine (8), be ibmar-digmaloed.

A-birgagine, ibmar-gwagmar-sabosmalad bemar gunmaloed. Birgabakebakse (9), ibmar-sabosad be gunmaloed. Geb a-birgagine, ibmar-sanmakded be gutemaloed.’ ”

Ibmar-gannar-obirileged-igar

23 Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Dule-nainu-baksadi degisadegu egadga guosulid, ar ade, nainu Bab-Jehová’gadid. Ar bemar unnila sikwas we-yargi gudimalad. Bemar we-yargi degisadegu gudiguosurmatalad. 24 Degisoggu, bemar-nainu-baksamataladi, be wisgumalargebed, gannar-nainu-obirileged-igar bemarga maigu guoed.

25 ” ’Be-gwenad mani-sate-gudele, na e-nainu uksale, e-gwenad-bur-walikagwad nainu-uklesad ega onononikoed.

26 ” ’Dule ega e-anar nainu-onoged-satele, ar na dakin e-nainu-onogega, unniguar mani amisale, 27 nainu-uklesad-akar birga ebisoed. Geb Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga igi-napi, a-wilub mani bennukoed. Geb degine, we-nainu gannar na egadga gunonikoed. 28 Ar unniguar mani amissulile, dule ese nainu-baksadi we-nainu Gannar-Ibmar-Ukleged-Birgase gani guoed. Geb agine, we-nainu Gannar-Ibmar-Ukleged-Birgagi gannar e-ibedgadga guoed.

29 ” ’Dule-gwensak neggwebur-sakdigar-siidyaba na e-neg manigi uksale, we-dule, sunna a-neg birgagwengi gannar obiroed. Ega birgagwen nagoed gannar neg-obiregar. 30 Birgagwengi we-neg obiridsulile, neggwebur-sakdigar-siidyaba we-neg-siidi, dule-neg-baksadgadga, degi, e-wagangadga degisadegu guoed. Gannar-Ibmar-Ukleged-Birgagi we-neg e-ibedga bar uklegosulid.

31 ” ’Neggwebur-sakdigarsulidgi negmar-siidi nainuyob guoed. A-negmardi sunna gannar obirilegoed, Gannar-Ibmar-Ukleged-Birgagi a-nega e-ibedga uklegoed.

32 ” ’Levita-dulemardi e-neggweburmargi e-neg-siidi manigi uksale, sunna gannar obire guoed. 33 Dule-gwensak Levita-dulemar-neggweburgi Levita-dulese neg baksale, we-dule, Gannar-Ibmar-Ukleged-Birgagi gannar ega neg maniginsuli ukoed. Ega gannar obiroed, ar ade, e-neggweburmargi-neg-bukwadi Israel-dulemar-abargi Levita’marga uklesadid. 34 Levita-dulemar-e-gagan-nainumardi bipisaale manigi uklegosulid. Ar ade, we-gagan-nainu Levita-dulemargadga degisadegu guoed.

35 ” ’Be-dule wilegedga gudele, bese danikile, be bendakoed. Be-neggi dule-neggwebur-baidginedyob gudii guoed. 36 We-dulegi, melle ega be mani-nug meso, degi, melle ei ibmar be sumarbalo. Suli, degisuli. Be-Bab-Dummad-dobee be nanamaloed. We-be-dule be-walik gudii guoed. 37 Deginbali, bese mani egichisale, egi mani onogegala, melle egi mani-obine be gao, degi, melle masgunned ega mani-obine be ukbalo. 38 Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.

Ani an Canaán-yala bemarga ukega, Egipto-yargi bemar-onosad, adi, an be-Bab-Dummadga guegar.

39” ’Be-dule be-walik-gudii wilegedga gudele, manigi bese na dugin ukdele, melle dule-mai-imaklegedyob be imako. 40Nabir binsa bega dule-arbaedyob, Israel-dulesulid-be-walik-gudiidyob be imakoed. We-dule, Gannar-Ibmar-Ukleged-Birgase bega arbaed. 41Geb a-birgagine, e-mimmiganmala nabir be-neggi nodoed. Geb e-gwenadganse gannar naoed, na e-dadgan-nainu gannar egadga gunonikoed. 42Deyob guoed, ar ade, Israel-dulemar anga-arbamalad-gumalad, ani an wemar Egipto-yargi onosad. A-ular, Israel-dulemala maiga-guega manigi uklegosurmalad. 43Melle Israel-dulemar sabsuli-imakdii be gumalo. Suli, degisuli. Be-Bab-Dummad-dobee-nanadii be gumaloed.

44” ’Dulemar-be-yar-dikarba-mamaid, machereddibe, omedibe, amala sunna be-maiga gumaloed. Amala, machereddibe, omedibe be-maiga-gumalagala, manigi be bakmaloed. 45Deginbali, Israel-dulesurmalad-bemar-abargi-mamaid, e-mimmigan-be-yargi-gwalulesmaladi, be-maiga-guegala, sunna manigi be bakmaloed, adi, bemargadga guegar. 46Be burgwisale, we-be-maimala sunna be-mimmiganga be obemalad, adi, degisadegu be wagangadga guegar. Amala, degisadegu be-maiga gumaloed. Bemar, be-gwenadgandi, Israel-dulemardi, sabsuli gwen imakosurmalad.

47” ’Israel-dulesulid bemar-abargi-maid mani-ibedga gudele, Israel-dule a-dikarba-maid wilegedga gudele, we-dule, dule-mani-ibed-e-maiga-guega na san-ukdele, igidibe, Israel-dulesulid-e-gwenadga na san-ukdele, 48dule-na-san-uksad sunna gannar onoleged. E-gwenad-wargwen sunna manigi onogoed. 49E-gilordibe, e-gilor-machidibe, a sunna manigi a-dule-onogoed. E-gwenad-walikagwad sunna onomogad. Ar e-sunnad sunna nabir na onogele, ar na dugin manigi onogodo. 50Dule, degi, dule-mani-ibed na ebogwa itomaloed, birgabigwa-gusa dule-manigi-uklesa, degi, igi-birga, Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga napi. Agine, itogoed, dule-wargwen-arbaed igi-mani bennuklesale, abali, mani-nasiklegoed, igi-manigi dule-onolegoe. 51Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga amba ichesur-napile, a-wilub, uklesadgi-ollorguega mani-dummad bennukoed. 52Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga ichenapile, itomaloed, a-birgamarde igi-mani-wilub gue. Geb ollorguega, a-wilub bennukoed. 53We-dule, unnila dule-birgagwen-manigin-arbaedyob imaklegoed. We-dule nue be dakmaloed, melle dule-baksad sabsuli we-dule-imaked be imakmalo.

54” ’We-dule Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga-idu ollorgussulile, Gannar-Ibmar-Ukleged-Birgagi e-mimmiganmala ollorguoed.

55” ’Israel-dulemar anga-arbamalad gumalad. We-Israel-dulemar, ani an Egipto-yargi onosad. Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.’ ”

6. DULEGI-ISE-NUED-BINSALEGED, DEGI, DULE-UKABSALEGED (26:1-46)

Dulegi nued-binsaleged-igar

(Deuteronomio 7:12-24; 28:1-14)

26 ¹Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: “Melle ibmar-sobarmalad bab-dummadyob-imakegala, be sobmalo. Ibmaryob-daklemalad-wilubgan, degi, akwa-islidikmalad, melle be sobmarbalo. Deginbali, akwa-sobaled bemar-yargi be siosurmarbalid, adi, melle bemar a-asabin dulluu imakegar. Ar ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.

²”An-obunnoged-ibagi, bemar obunnomarmogoed. Degin, anse-goled-neggi nue-binsaed-nikaa be damaloed. Ani an Bab-Jehová gued.

³”An bemarga igarmar-uksadba, igarmar-mesisadba, be nanamalale, a-igarmar-sogedba be inniki damalale, ⁴ani an bemarga e-ibagan-sekalaa dii-owioed. Nainumargi-ibmar-digaled na e-ibagan-sekalaa sanmake an imakoed, degine, sapimar deyob an imakbaloed. ⁵Uva-san-weledagoed-ibaganse, ibmar-gwag-welegoed bemar nikagu gumaloed. Degi, ibmar-gwag-diged-ibagan-nagunonikoedse, bemar uva-san amba wenanai guoed. Immediki be gudii gumaloed. Degin, bogidik be-yalagi bemar bukwa gumaloed.

⁶”Ani an bemar-yargi neg-bogidikid nasikoed. Degin, dobsulidba nue-gabbukwa, an bemar-imakoed. Ibdurgan-sapurbarmalad-ursirmar an bemarga osulogoed. Degin, bar be-yalagi bila-onolegega an imakosulid. ⁷Bemar be-isdarmalad-bareginmaloed, amar es-suidgi bemarse burgwemaloed. ⁸Bemar-walatale, dulemar-dulatar-mergued (100) bareginmaloed. Bemar-dulatale (100) dulemar-miliambe-mergued (10,000) bareginmaloed. Be-isdarmalad bemarse es-suidgi burgwemaloed.

⁹”An ise-nued bemargi binsaoed. An bemar-omelogoed, dulemar-ichesuli-guega an bemar-imakoed. Degin, an-bemarbo-igar-mesisadi maiguguega an imakoed. ¹⁰Ibmar-gwagmar-sabolesmalad bemar gumaloed, degine, ibmar-gwag-binid-wesmalad-sabogega, birga-nasadgi ibmar-gwag-gwabgusad be midmaloed.

¹¹”An bemar-abargi maigu guoed. An isdar bemar-dakosulid. ¹²An bemar-abargi gudii guoed. Ani an bemar-Bab-Dummadga guoed. Bemarmoga, be an-dulamarga gumarmogoed. ¹³Ani an bemar-Bab-Dummad-Jehová gued. Ani an Egipto-yargi bemar-onosad, adi, bemar Egipto-dulema-e-maiga mer bar-guegar. Bemar mer bingegudii gumalaga, maiga-gudiidgi an bemar-onosad.”

Bab-igar-maidba-nanasurmalad sabsur-odurdaklegoed

(Deuteronomio 28:15-68)

¹⁴Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: “Ar bemar an-itosurmalale, degi, an-negseleged-igarmar-mamaidba be dasurmalale, an sabsur bemar-odurdakoed.

15 An-igar-mar-mamaid be baisur dakmalale, an-igar-mar-bemarga-uksadba be nanasurmalale, bela an-sogedba be dasurmalale, degine, an bemarko-igar-mesisadgi be annadmalale, 16 an weyob bemark-sabsur-imakoed: Ukiar dobed-dummad bemargi nagunonikoed, bonigan-dummagan, degi, uellemalad-dummagan begi an barmidagoed. Wemala, be-ibymar oichogoed, degi, be-sanmar nolloo imakoed. Be-ibmar-gwag bemark binsa digmaloed, ar ade, dule-baigan bemark ibmar-gwag-digmaloedi gumaloed. 17 Bemargi nue-dummad an yolegoed, degine, bemark be-isdarmaladse galakuega an bemark-imakoed. Be-isdarmaladse bemark ebipiledii gumaloed, degine, dulemar bemark-bareginnosurmar-inigwele, degite, bemark wakinmamai gumaloed.

18 "Deyob an sabsur-bemark-odurdaked-sorbali, amba bemark an-sogedba dasurmalale, be-isgumalad-ular, ilagugle (7) bur bule sabsur an bemark-odurdaknonisunnoed. 19 Bemark be-san-dummarba-imakmaladi, an san-bipii bemark-imakoed. Nibneg esgoroyob, an bega imakoed, degi, napadi esgoro-gordikidyob an bega imakbaloed, ar ade, dii wiosulid, degi, napagi ibmar-sanmakosulid. 20 Binsa dummad-arbanai be guoed, ar ade, napa isguosoggu, ibmar-gwag-be-digsale, bega sanmakosulid. Degine, be-sapimar bega sanmakosurbalid.

21 "Ar amba a-sorba, bemark angi yolenanaimalale, an-sogedba bemark dasurmalale, be-isgumalad-ular, ilagugle (7) bur bule boni-dummagan bemargi an barmidagoed. 22 Degine, bemargi ibdurgan-sapurbarmalad-ursilimalad an barmidabaloed, adi, be-mimmigan ese bergumalaga, degi, be-moli-bebe-nikamalad bei oburgwemalagar. Degisoggu, bemark ichee-gudmalosoggu, dule-be-igarba-nanamalad sate gudmaloed.

23 "Weyob an bemark-sabsur-odurdaknanaidgine, amba bemark nugusurmalale, amba bemark angi-yolenanaile, 24 ani an bemargi yolemarmogoed, be-isgumalad-ular, ilagugle (7) bur bule boni-dummagan bemargi an barmidabaloed. 25 An bemark-ebo-igar-mesisadba bemark dasurmalale, bemark urwenanaidgi, es-suidgi-burgwega an bemark-imakoed. Ar bemark bemark-neggweburgi be dukunadmalale, uelleged-dummad begi an barmidoed, degine, bemark, be-isdarmaladse be galakumaloed.

26 "Mas-sate an bemark-imakoedgi, soo-gwagwengi omegan-warambe (10) bemarga mas-dunai guoed. Mas ise-wilubsaar-mimidmalogu, mas ichee-gusoggu, immelegosurmalad.

27 "Ar deyob sabsur an bemark-odurdaknaid, amba be an-itosurmalale, amba angi bemark yolenanaile, 28 agine, bemargi ise-yolegar nue an sae-itogedgi, an-sunnad bemargi yoledsunnoed, be-isgumalad-ular, ilagugle (7) bur bule boni-dummagan bemargi an barmidabarsunnoed. 29 Be-masmala be gutemaloed, be-bunamala be gutemaloed. 30 Be-bab-dummad-baiganse-gormalad-e-aila-matusurmalad bei an osulogoed, be-bab-dummad-baiganse-gormaladga ina-wawadikid-e-aila-sobarmalad bei an bibisgoed. Be-bab-dummaryob-imakmalad-burgwarmaladgi, be-muimar an mesoed. Isdar an bemark-dakoed.

³¹ Be-neggweburmar an bibisgoed, be-bab-dummad-baiganse-gormalad-negmar an bibisgebaloed, degine, be anga ibmar-ogumakar-ukmalad bei an abingaosulid, ar ade, isdar-yapanne anga guoed.

³² "Be-yala bei an bibisgoed. Be-isdarmalad be-yarse nonimalogua, amarbela geger be-yar dakmaloed. ³³ Bemar dule-baid-baid-bukwamaladse-aisakiega an be-imakmaloed, degine, be-isdarmalad es-suid-gani bemar-bareginnega an imakoed. Be-yala, dulemar-sate guoed, degi, be-neggweburmar bela bibisgar guoed. ³⁴ Geb degine, be-isdarmalad-yargi be bukwamaloedegine, be-yardi olloo mellesii guoed. Geb agine, be-yala wis obunnogoed. ³⁵ Ar igi be maidgi, be-yala obunnoged-birgagi obunnosawilubbina, deyobi, bemar maiosurmaladgine, be-yala obunnogoed.

³⁶ "Bemar-dula-bemaloedi, be-isdarmalad-yargi bela-belad dobed an begi nasikmaloed. A-ular, binsa sapi-gagan-argwanedgi bemar gwakiar wakinmamai gumaloed. Ar igi dule es-suid-idu wakitedamala, deyob bemar wakitemaloed. Ar dule bemar-bareginnosurmar-inigwele, degite, bemar aimukudmaloed. ³⁷ Es-suid-idu wakinmamaiyob, dule bemar-bareginnaanai-guosurmar-inigwele, na be muchub-muchub yolenanai gumaloed. Be-isdarmalad-abin bemar gwisguosurmarbalid.

³⁸ "Dulemar-baigan-yargi be burgwemaloed, be-isdarmalad-yala be-obelomaloed, agi, be diglemaloed. ³⁹ Bemar-burgosurmaladdi, be-isdarmalad-yargi aka bur bule wiledmaloed. Bemar isgusmalad-ular, degi, be-babgan-isgusmalad-ular, be deyob gumaloed.

⁴⁰ "Ar bemar-isgusadba, degi, be-babgan-isgusadba, be anga bangudigumalad, be anga yoledigumalad. ⁴¹ Ar a-ular, be-isdarmalad-yarse an bemar-barmidoed. A-yargi-gudiidgi bemar-isgusmalad na be magar-itononimalale, be anga sokarmalale, anmar bukib-itomarye, ⁴² geb agi an, Jacob-ebo, Isaac-ebo, degi, Abraham-ebo-igar-mesisad an ebinsaoed. Deunni, amarga an sogsad, yar an bemarga ukoye. A-yargi ise-nued an egi binsaoed. ⁴³ A-yargi bemar bangudogua, bar egi be megmalosulidgi, a-yala obunnonai guoed. Bemardi, be-isgusmalad-ular be sabsur-odurdaklemaloed. Ar ade, an-igar an bemarga uksamaladi, bemar abingassurmalad, an-igar an-bemarga-mesismaladi, isdar be daksamalad.

⁴⁴ "Ar be-isdarmalad-yargi be gudigumalo-inigwele, amba an be-iegosurmalad. Degine, bela be-obelogedse an be-imakosurmalad. Ar an deyob imakdele, degiile, bemar-dadgan-ebo-an-igar-mesisadgi an annao-itole. Ar ade, ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.

⁴⁵ Be-dadgan-ebo-an-igar-mesisad, an iegosulid. Deun, an bemar-Bab-Dummadga-guega, Egipto-yargi dulemar-baigan-wagab an bemar-onosad. Ani an Bab-Jehová gued."

⁴⁶ We-igar-uklesmalad, degine, dulemar-odurdakega-igar-uklesmalad, deun, Bab-Jehová Sinaí-yargi Moisés'ba Israel-dulema-ebo-igar-mesisgusad.

7. BAB-DUMMADGA IBMAR-NUGSALEGARMALAD (27:1-34)

Bab-Dummadga-dulemar-nugsalegarmalad-onolegoed-igar

- 27** ¹ Bab-Jehová, Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogdebalid:
² "Israel-dulemarga be sunmake, amarga be sogo: 'Dule Bab-Jehová'ga sogsadibe, dule-gwensak-anar an mani bennukoye, we-dule-onogega, weyob imakoed:
³ Machergan birga-durgwen-nikad (20), birga-dulapaa-nikadse (60) onogega,
 mani-dulabo-gakambe-aidiku (50) be bennukoed,
 Bab-Dummadse-goled-neggi mani-wilub-saed-siidba bennukoed.
⁴ Omegan-onogegardina,
 mani-dulagwen-gakambe-aidiku (30) be bennukoed.
⁵ Masmala birgatar, birga-dulagwenadse-nikale (20), onogega,
 mani-dulagwen-aidiku (20) be bennukoed.
 Bunamala-onogegardi,
 mani-ambe-aidiku (10) be bennukoed.
⁶ Susmala nii-wargwen-nikale, birgatar-nikadse, onogega,
 mani-atar-aidiku be bennukoed.
 Bunormala-onogegardi,
 manipaa-aidiku be bennukoed.
⁷ Machergan-birga-dulapaa (60), degi, birga-dulapaa-obine-nikale, onogega,
 mani-ambe-gakatar-aidiku (15) be bennukoed.
 Mukwamar-onogegardi,
 mani-ambegi-aidiku (10) be bennukoed.
⁸ " 'Ar dule nue-wilegediile, we-igar-maidba geg bennukele, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledse seledoe, adi, ega mani-nug nasikegar. Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, we-dule e-ganguedba na bennuko-itogedba, ega mani-nug nasikoed.' "

Bab-Dummadga-ibdurgan-nugsalegarmalad-onoleged-igar

- ⁹ Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Bab-Jehová'ga ibdurgan sunna uklegedile, a-ibdurganmar Bab-Jehová'ga uklesale, bela we-ibdurganmala ise-nue-islidikidga guoed. ¹⁰ Degisoggu, we-ibdurgan bipisaale ibdurgan-baidbo ogwalegosulid, ibdurgan-baid-bur-nueddibe, ibdurgan-baid-bur-ichakwagwaddibe, bipisaale muchub ogwalegosulid. Ar we-ibdurgan-muchub baid-ibdurgan be ukye sogele, we-ibdurgan-warbobela ise-nue-islidikidga guoed.
¹¹ " 'Ibdurgan-Bab-Dummadga-ukleged, swilidiksulidile, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-asabin seledoe.

12 Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled we-ibdurgan nue dakoed, adi, sogega, igi-mani-gargegu naguoe. We-mani-naguoedi, dule-baid bipisaale ogwaosulid. 13 Ibdurgan-e-ibed we-ibdurgan-onobieie, mani-soglesadba bennukoed, degine, a-ukine, a-mani-atargi-gwensak napi bennukbaloed.’ ”

Bab-Dummadga-neg-nugsalegarmalad-onoleged-igar

14 Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Ar dule-wargwen Bab-Jehová’ga na e-neg-uksale, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled we-neg nue dakoed. Nue dakogu, geb dulega mani-nug-nasikoed. We-mani-nug-naguoedi, dule-baid bipisaale ogwaosulid. 15 Ar dule Bab-Jehová’ga na neg-uksad gannar neg abegele, mani-nug-nagusadba bennukoed. A-ukinbali, a-mani-atargi-gwensak napi bennukbaloed. Geb agine, we-neg gannar egadga gunonikoed.’ ”

Bab-Dummadga-nainu-uklesad-onoleged-igar

16 Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Dule-wargwen na e-nainu-e-dad-ega-uksad, Bab-Jehová’ga ukele, we-nainu ibmar-gwag-diglegedba e-mani-nug ega naguoed. Orosisaar-dakleged-cebada’ye-nugad galón-gwadulabo-gakambe-gakatar (55) sunna diglegele, mani dulabo-gakambe (50) aidikued-wilub ega naguoed. 17 Dule na e-nainu Gannar-Ibmar-Ukleged-Birgagi Bab-Jehová’ga uksale, nainu-gargegued-soglesadba e-mani-nug naguoed. 18 Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga-sorba Bab-Jehová’ga e-nainu ukerdina, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled ebisoed, birgabigwa Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga-baidse-warmaked napi. Geb a-wilub ega mani-nug bur-bipi nasikoed.

19 ” ‘Ar dule na e-nainu-uksadi gannar obirbiele, nainuga mani-nug-nagusadba bennukoed, degine, a-ukinbali, a-mani-atargi-gwensak napi bennukbaloed. Geb agine, we-nainu gannar egadga gunonikoed. 20 Ar dule we-nainu gannar obirsulile, we-nainu dule-baidga manigi uklesale, we-nainu dule bar obirosulid. 21 We-nainu Gannar-Ibmar-Ukleged-Birgagi ollorgunonikogu, we-nainu Bab-Jehová’gadga gunonikoed. Degine, nainu-islidikidga gunonisunnoed. Geb degine, we-nainu dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladgadga gunonikoed.

22 ” ‘Ar dule-wargwen, nainu-e-dad-ega-uksasulid-baksadi, Bab-Jehová’ga ukbiele, 23 dule-irwa-Bab-Dummadse-goled Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga-napiwilub ega mani-nug nasikoed. Geb a-ibagine, a-mani-nug-nagusadba dule mani bennukoed. Ar wede Bab-Jehová’ga ibmar-swilidik uklegaledid. 24 Gannar-Ibmar-Ukleged-Birga-nagunonikir e-ibed-sunnadga we-nainu gannar uklegoed.

25 ” ‘Bela ibmarga be mani nasikalile, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-wilub-saed-siidba ega be nasikoed. We-mani-e-wilubde gramo-ambe (10) aidikued.’ ”

Ibdurgan-gebe-gwalulesad-onoleged-igar

26 Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Ar ibdurgan-gebe-gwalulemaladdi, gusgu bato Bab-Jehová'ga uklegaledsoggu, gege be Bab-Jehová'ga uked, ar bato egadid. Ar moli-bebe-nikaddibe, sibat-wawaaddibe, wemarde bato Bab-Jehová'gadid. 27 Ar ibdurgan swilidiksulile, e-ibed we-ibdurgan-onobie, mani-nug-nagusadba bennukoed, degine, a-ukinbali, a-mani-atargi-gwensak napi bennukbaloed. We-ibdurgan-onosulirdi, e-mani-nug-nagusadba dule-baidga manigi uklegoed.' "

Ibmar-ilagwen-ukar-imaksad, geg bar onoleged-igar

28 Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Dule-gwensak Bab-Jehová'ga ibmar-ilagwen-ukar-imaksale, gege bar manigi uked, gwen onogosurbalid: Duledibe, ibdurgandibe, nainu-e-dad-ega-uksaddibe, manigi ukosulid, gwen onogosurbalid. Bela Bab-Jehová'ga-ibmar-uklesadi, nue-islidikidga gunonikoed. 29 Dule-wargwen-oburgwilegega ukabsalesgudiidi, manigi onolegosulid. We-dule, oburgwilegerbed.' "

Ibmar-ambegi-gwensakad (10%) Bab-Jehová'ga-ukleged

30 Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Nainugi-ibmar-sanmakmalad, ibmar-gwag sanmakoeddibe, sapimar-sanmakoed-e-sanmardibe, bela wemala ambegi-gwensakad (10%) Bab-Jehová'gadid. Wemala bela Bab-Jehová'ga nugsalegaledid. 31 Dule-wargwen we-ibmar-ambegi-gwensakad (10%) wis ebubiele, ega mani-nug-nagusadba bennukoed, degine, a-ukinbali, a-mani-atargi-gwensak napi bennukbaloed.

32 " 'Moli-bebe-nikamalad, igi sibat-wawaadmardibe, bela wemarmerguedba warambegi-gwensak (10%) Bab-Jehová'gadid, ar ade, Bab-Jehová'ga uklegerbed. 33 We-ibdurganmala be dakosulid, wede nueddibe, ichakwadibe, unnila Bab-Jehová'ga bema uksa-imakmaloed. Deginbali, we-ibdurganmala ibmar-baidbo be muchub ogwaosurbalid. Be ogwaye sogele, we-ibdurgan, degi, ebo be ogwanaid, warbobela Bab-Jehová'ga islidikidga guoed. We-ibdurgan-warbogwadi be gwen manigi onogosulid, Bab-Jehová'gadga guoed.' "

34 Bab-Jehová we-igarmala Sinaí-yalagi Moisés'ga uksad, adi, Moisés Israel-dulemarga we-igarmar ukmogagar.

NÚMEROS-GARDA

NÚMEROS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Números-Garda. We-garda, Garda-Sogataled-sogabakedid. Latín-gayabali, *Liber numerorum*’ye sogleged. “Números’ye” bileged. Hebreo-gayabardina, *Bemidbar*’ye nugad. We-sogleged, “*Nega-dulesulidganbarye*.” Wede Sinaí-yalagi bukwalamadgi ibmar-gusadgi sunmaked.

Números-gardagi weyob sunmaklenaid

We-gardagine, ilabo nega-dulesulidganba Israel-dulemar-ebislesadgi sunmaknaid. Gebe Sinaí-yalagi-naed-iduar ebislesad. Geb baidi, birga-dulabogwad-sorba (40), Moab-yalagi-bukwa ebislesbalid. Adi, dakega bule sorda-bila-onomaladi mergue, degidbali, ega napamar-uklegegar.

We-gardagi anmarga oyonaid, igi Israel-dulemar nega-dulesulidganbali nadapi gusmala. Bonigan-abalagi nadapi gusmalad, degi, imbagwenale, bukib-itoardamalad, wiles itoardamalad. Degidbali, Bab-Dummadgi uayasuli guardamalad. Moisés-ega-ibmar-sogedba ibmar-imakbi dasurmalad. Imbagwenale, gannar Bab-Dummad-ega-ibmar-sogedba nanaardamalad. Degite, Bab-Dummad e-dulamargi gwen-bangussulid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Israel-dulemar Sinaí-yargi ambikusmalad (1:1—10:10).
2. Israel-dulemar Moab-yarse nadapigusad (10:11—21:35).
3. Israel-dulemar Moab-nebagangi ambikudapmalad (22:1—36:13).

Be itogua.

1. ISRAEL-DULEMAR SINAÍ-YARGI AMBIKUSMALAD (1:1—10:10)

Sinaí-yargi-Israel-dulemar-ebislesad

1 ¹ Israel-dulemar birgabogus gaka nii-warbo-ibagwengusa Egipto-yargi-bukwa ainisgusmaladgine, Bab-Jehová Sinaí-nega-dulesulidganba, dulemarbo-ambikued-neggi, Moisés'ga sunmaksad. Weyob ega sogded:

² “Bela Israel-dulemar be ebiso, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba be ebiso. Bela machergan-irba e-nug be meso. ³ Bee be, be-ia-Aarón'bo, dulemar-ilekwaa na e-sordamar-bukwadba machergan birga-durgwen (20) nikamalah, degi, birga-durgwen-obine (20+) nikamalah, sunna dule-bila-onogedse-namalah be ebiso. ⁴ Bemar-bendakega bemar-dadgan-warambe-gakabogwad-war-wargwengi, neguyagi-dummadga-gudiid be suoed.”

Nug-weega-nugsalesmalad

⁵ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “We-dulemala, bemar-bendakmaloedid:

Rubén-e-wagansik, Sedeur-machi-Elisur.

⁶ Simeón-e-wagansik, Zurisadai-machi-Selumiel.

⁷ Judá-e-wagansik, Aminadab-machi-Naasón.

⁸ Isacar-e-wagansik, Zuar-machi-Natanael.

⁹ Zabulón, e-wagansik, Helón-machi-Eliab.

¹⁰ José-e-masmalasikdi:

Efraín-e-wagansik, Amiud-machi-Elisama.

Manasés-e-wagansik, Pedasur-machi-Gamaliel.

¹¹ Benjamín-e-wagansik, Gedeoni-machi-Abidán.

¹² Dan-e-wagansik, Amisadai-machi-Ahiezer.

¹³ Aser-e-wagansik, Ocrán-machi-Pagiel.

¹⁴ Gad-e-wagansik, Deuel-machi-Eliasaf.

¹⁵ Neftalí-e-wagansik, Enán-machi-Ahira.”

¹⁶ Wemala, dule-dummagan-nuga-nikamalah Israel-dulemar-dadgan-warambe-gakabogwad-abargi (12) onugsalesmalad-dake.

Wemala, Israel-dulemar-idumalahdga nugsalesmaladid.

Dule-nug-welesmalad-ebislesad

¹⁷ Degisoggu, Moisés, degi, Aarón, we-dulemar-nugsalesmaladse e-nugba ese gochasunnad. ¹⁸ Nii-warbogwad gebe-iba-onodedgi, Moisés bela dulemar-danar urbisad. Geb degine, machergan na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba bela e-nugmar mesisad.

Bela machergan birga-dulagwen-nikad (20), degine, birga-dulagwen-obine-nikamaladi (20+), e-nugmar narmaklesad. ¹⁹Ar Bab-Jehová igi Moisés'ga-sogsagusa, deyob, Moisés Sinaí-nega-dulesulidganba dulemar-ebichisad.

²⁰Rubén, Israel-e-machi-sailagined, a-e-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, degine, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

²¹Rubén-wagan, mili-dulabo-gakanergwa gaka dulataled-ilar-mergu (46,500) dakleardo.

²²Simeón-wagan, na-e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

²³Simeón-wagan, mili-dulabo-gakambe-gakabakebak gaka dulataled-ilapaa-mergu (59,300) dakleardo.

²⁴Gad-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

²⁵Gad-wagan, mili-dulabo-gakatar gaka dulataled-ilanergwa gaka dulabo-gakambe-mergu (45,650) dakleardo.

²⁶Judá-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

²⁷Judá-wagan, mili-dulapaa-gakambe-gakabake gaka dulataled-ilanergwa-mergu (74,600) dakleardo.

²⁸Isacar-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

²⁹Isacar-wagan, mili-dulabo-gakambe-gakabake gaka dulataled-ilabake-mergu (54,400) dakleardo.

³⁰Zabulón-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

- 31 Zabulón-wagan, mili-dulabo-gakambe-gakagugle gaka dulataled-ilabake-mergu (57,400) dakleardo.
- 32 José-masmaladi, Efraín-wagansik, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.
- 33 Efraín-wagan, mili-dulabo gaka dulataled-ilatar-mergu (40,500) dakleardo.
- 34 Manasés-wagansikdi, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.
- 35 Manasés-wagan, mili-dulagwen-gakambe-gakabo gaka dulataled-ilabo-mergu (32,200), dakleardo.
- 36 Benjamín-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.
- 37 Benjamín-wagan, mili-dulagwen-gakambe-gakatar gaka dulataled-ilabake-mergu (35,400), dakleardo.
- 38 Dan-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.
- 39 Dan-wagan, mili-dulapaa-gakabo gaka dulataled-ilagugle-mergu (62,700) dakleardo.
- 40 Aser-e-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.
- 41 Aser-wagan, mili-dulabo-gakagwensak gaka dulataled-ilatar-mergu (41,500) dakleardo.
- 42 Neftalí-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.
- 43 Neftalí-wagan, mili-dulabo-gakambe-gakapaa gaka dulataled-ilabake-mergu (53,400) dakleardo.

44 Moisés, Aarón, degi, Israel-dummagan-na-e-dadgangi-war-wargwen-sulearmalad, we-dulemar-ebichismalad.

45 Bela Israel-dulemar birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamalad (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar, na e-gwenadgan-e-gwenadganba bela mesilesad.

46 Bela Israel-dulemar-e-nug, mili-dulataled-ilanergwa-gakapaa gaka dulataled-ilatar gaka dulabo-gakambe-mergu (603,550) mesilesad.

Leví-wagan-nugsalesmalad

47 Leví-wagandi, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, amardi Israel-dulemar-baiganba ebislessurmalad. 48 Ar ade, Bab-Jehová Moisés'ga sogsagusad: 49 "Unnila Leví-waganbi Israel-dulemar-abargi be ebisusulid. 50 Be, Levita-dulemar Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-E-Neg-dakega be imakoed. Degine, a-neggi-ibmar-ebulemalad, degi, bela a-negga-ibmar-ebulemalad-dakega, be imakbaloed. Levita-dulemala, anse-goled-neg-sunna-seleged, degine, bela e-ibmarmar-agi-ebulemalad semaloed. Degine, Levita-dulemarbi agi arbamaloed. Degine, a-neg-dikar-ebilis megmaloed. A-ular, Leví-e-wagan be ebisusulid."

51 Bab-Dummad Moisés'ga sogdebalid: "Anse-goled-neg-sunna-seleged seledsokalile, Levita-dulemar a-neg earoed. A-neg gannar osisokarmalale, Levita-dulemar osimarbaloed. Dule-baid, Levita-dulesulid a-negse warmaksale, oburgwilegoed. 52 Israel-dulemar na danar-danar, degine, na e-bander-e-bander-urba ambikumaloed. E-sordamar-bila-onomalad-ilemakar ega soglesadba ambikumaloed. 53 Levita-dulemardi, Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-E-Neg-dikar-ebilis ambikumaloed, adi, melle an-urwed Israel-dulemargi yolegegar. Levita'mar, Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-E-Neg edarboed."

54 Israel-dulemala bela Bab-Jehová-Moisés'ga-ibmar-sogsadba imaksamalad. Ar deyob bela imaksamardo.

Israel-dulemar-danar-danar-ambikusmalad-igar

2 1 Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sunmakded, amarga sogded: 2 "Israel-dulemala dulemar-anbo-ambikued-neg-ebilis ambikumaloed, na egad-egad, e-dadgan-e-dadgan-e-bander-urba bukwa gumaloed.

3 "Wemala, dulemar-anbo-ambikued-neg-siid-dad-nakwedsik ambikumaloed:

Gebedgi, Judá-wagan, na e-bander-urba e-sordamarba ambikumaloed.

Judá-wagan-e-dummad Naasón'ye nugad. Naasón'de Aminadab-e-machid.

- 4 E-sordamar ebislesmaladba,
mili-dulapaa-gakambe-gakabake gaka dulataled-ilanergwa
(74,600) mergued.
- 5 "Judá-wagan-dikarba, Isacar-wagan ambikuoed.
Isacar-wagan-e-dummad Natanael'ye nugad. Natanael'de
Zuar-e-machid.
- 6 E-sordamar ebislesmaladba,
mili-dulabo-gakambe-gakabake gaka dulataled-ilabake (54,400)
mergued.
- 7 "Baid-dikarsik Zabulón-wagan ambikumarmogoed.
Zabulón-wagan-e-dummad Eliab'ye nugad. Eliab'de
Helón-e-machid.
- 8 E-sordamar ebislesmaladba,
mili-dulabo-gakambe-gakagugle gaka dulataled-ilabake (57,400)
mergued.
- 9 "Bela Judá-wagan-bukwamaladgi, sordamar-sogapaa-ebislesmaladba,
bular mili-dulabakebak-gakanergwa gaka dulataled-ilabake
(186,400) mergued.
Judá-wagan, na e-sordamar-nanadapmalad idunadapi
gumaloed.
- 10 "Rubén-wagan, na-e-bander-urba, e-sordamarba dulemar-anbo-
ambikued-neg-siid-dad-nakwed-argan-nuedsik ambikumaloed.
Rubén-wagan-e-dummad Elisur'ye nugad. Elisur'de
Sedeur-e-machid.
- 11 E-sordamar ebislesmaladba,
mili-dulabo-gakanergwa gaka dulataled-ilatar (46,500)
mergued.
- 12 "Rubén-wagan-dikarba, Simeón-wagan ambikuoed.
Simeón-wagan-e-dummad Selumiel'ye nugad. Selumiel'de
Zurisadai-e-machid.
- 13 E-sordamar ebislesmaladba,
mili-dulabo-gakambe-gakabakebak gaka dulataled-ilapaa
(59,300) mergued.
- 14 "Baid-dikarsik Gad-wagan ambikumarmogoed.
Gad-wagan-e-dummad Eliasaf'ye nugad. Eliasaf'de Reuel-e-machid.
- 15 E-sordamar ebislesmaladba,
mili-dulabo-gakatar gaka dulataled-ilanergwa gaka dulabo-
gakambe (45,650) mergued.

16 "Bela Rubén-wagan-bukwamaladgi,
sordamar-sogapaa-ebislesmaladba,
bular mili-dulagugle-gakambe-gakagwensak gaka dulataled-
ilabake gaka dulabo-gakambe (151,450) mergued.
Rubén-wagan, Judá-sordamar-sorba, na e-sordamar-
nanaimaladba nadapi gumaloed.

17"Geb degine, a-sorbali, Levita-dulemar, dulemar-anbo-ambikued-neg
semai gumaloed. We-negde, Israel-dulemar-negabargi siidaed. Ar igi
Levita-dulemar na bukwa-daniki, deyob na e-bander-e-bander senadapi
gumaloed.

18 Efraín-wagan e-bander-urba, dulemar-anbo-ambikued-neg-siid-dad-
argwanedsik ambikumaloed.
Efraín-wagan-e-dummad Elisama'ye nugad. Elisama'de
Amiud-e-machid.

19 E-sordamar ebislesmaladba,
mili-dulabo gaka dulataled-ilatar (40,500) mergued.

20 "Efraín-wagan-dikarba, Manasés-wagan ambikuoed.
Manasés-wagan-e-dummad Gamaliel'ye nugad. Gamaliel'de
Pedasur-e-machid.

21 E-sordamar ebislesmaladba,
mili-dulagwen-gakambe-gakabo gaka dulataled-ilabo (32,200)
mergued.

22 "Baid-dikarsik Benjamín-wagan ambikumarmogoed.
Benjamín-wagan-e-dummad Abidán'ye nugad. Abidán'de
Gedeoni-e-machid.

23 E-sordamar ebislesmaladba,
mili-dulagwen-gakambe-gakatar gaka dulataled-ilabake
(35,400) mergued.

24 "Bela Efraín-wagan-bukwamaladgi,
sordamar-sogapaa-ebislesmaladba,
bular mili-dulatar-gakabaabak gaka dulataled (108,100) mergued.
Efraín-wagan, na e-sordamar-nanaimaladba danakwaa-
nadapmalad-sogapaagi nadapi gumaloed.

25 "Dan-wagan e-bander-urba, dulemar-anbo-ambikued-neg-siid-dad-
nakwed-argan-sapiledsik ambikuoed.
Dan-wagan-e-dummad Ahiezer'ye nugad. Ahiezer'de
Amisadai-e-machid.

26 E-sordamar ebislesmaladba,
mili-dulapaa-gakabo gaka dulataled-ilagugle (62,700)
mergued.

27 ”Dan-wagan-dikarba, Aser-wagan ambikuoed.

Aser-wagan-e-dummad Pagiél’ye nugad. Pagiél’de Ocrán-e-machid.

28 E-sordamar ebislesmaladba,

mili-dulabo-gakagwensak gaka dulataled-ilatar (41,500)

mergued.

29 ”Degine, baid-dikarsik Neftalí-wagan ambikumarmogoe.

Neftalí-wagan-e-dummad Ahira’ye nugad. Ahira’de

Enán-e-machid.

30 E-sordamar ebislesmaladba,

mili-dulabo-gakambe-gakapaa gaka dulataled-ilabake (53,400)

mergued.

31 ”Bela Dan-wagan-bukwamaladgi, sordamar-sogapaa-ebislesmaladba,

bular mili-dulagugle-gakambe-gakagugle gaka dulataled-

ilanergwa (157,600) mergued.

Dan-wagan, napi-solaba na e-bander senadapi gumaloed.”

32 Wemala, Israel-dulemar na e-gwenad-e-gwenadganba ebislesmaladid.

Bela danar-danar-bukwamaladgi, na e-sorda-e-sordamar-ebislesmaladba,

mili-dulataled-ilanergwa-gakapaa gaka dulataled-ilatar gaka dulabo-

gakambe (603,550), bela mergued. 33 Ar igi Bab-Jehová Moisés’ga

igar-uksadba, Leví-wagandi we-Israel-dulemarba ebislessurmalad.

34 Israel-dulemala bela Bab-Jehová-Moisés’ga-igar-uksadba

imaksamalad. Bela na e-bander-e-bander-urba ambikusmalad, degine, na

e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba nadapi gusmalad.

Leví-wagan-Aarón’sikid

3 1 Deun, Bab-Jehová Sinaí-yargi Moisés’ga sunmaksagusgu, weyobi,
Aarón-wagan, degi, Moisés-wagan gardagi-narmaklegar mesilesad.

2 Weyobi, Aarón-masmala nugmalad:

Nadab, Abiú, Eleazar, Itamar.

Nadab’de, e-machi-sailaginedid.

3 We-Aarón-masmala, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga sulesmalad.

Wemarde, Bab-Dummadse-dule-irwa-goledga-gumalaga nug-imaklesmalad.

4 Sinaí-nega-dulesulidganba Nadab, degi, Abiú’bo, igar-maisulidba Bab-

Jehová’ga ibmar-ogumakar uksamalad. A-ular, amar Bab-Jehová-asabin

burgwismarsunnad. Wemar-warbogwad mimmi-nikussurmalad. Unnila,

Eleazar, degi, Itamar, wemarbi e-bab-Aarón-asabin dule-irwa-Bab-

Dummadse-goledga arbananai gusmalad.

Leví-wagan-baigan-e-arbaed

5 Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega sogded: 6 “Leví-wagan,

dule-irwa-anse-goled-Aarón-asabin be sedage. We-Leví-waganmar, Aarón-

ibmar-imakedgi Aarón-bendakmaloed.

⁷Amala, dulemar-anbo-ambikued-neggi Aarón'ga, degi, bela Israel-dulemarga arbananai gumaloed. ⁸We-Leví-wagan dulemar-anbo-ambikued-neggi bela ibmarmar-ebulemalad akwemaloed. Degine, anse-goled-neg-sunna-selegedgi Israel-dulemar-ular ibmar imakoed. ⁹We-Leví-wagan, Aarón, degi, e-masmala-bendakega be imakoed. Wemala, Israel-dulemar-abargine bachikii sulesmalad, anga arbaegar. ¹⁰Aarón, degi, e-masmaladi, dule-irwa-anse-goledga be imakoed. Ar dule-baid, dule-irwa-anse-goledsulid anse-goled-negse warmakele, oburgwilegoed.”

Leví-wagan-baigan-onugsalesmalad

¹¹Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: ¹²“Ani an Israel-dulemar-abargi Leví-wagan-baigan bela Israel-machi-sailaginmalad-anar an susad. Ar bela machimala-sailaginmalad angadsoggu, Leví-wagan-baigan angadga gusunnode. ¹³Egipto-yalagi bela machi-sailaginmalad an oburgwisgua, ani an Israel-machi-sailaginmalad angadga-guega an susad. Deyob dulemar, degi, ibdurganse-bakale, an imaksad. Ar we-ibdurgan, bela angadid. Ani an Bab-Jehová gued.”

Leví-wagan-baigan-ebislesmalad

¹⁴Bab-Jehová Sinaí-nega-dulesulidganba, Moisés'ga sunmaksad, ega sogded: ¹⁵“Leví-wagan-baigan na e-dadgan-e-dadganba, degi, na e-gwenad-e-gwenadganba be ebiso. Bela-machergan be ebisoed, susmar-nii-wargwen-nikamaladse-bakar, be ebisoed.”

¹⁶Moisés, Bab-Jehová-ega-igar-uksadba, bela Leví-wagan-baigan ebichisad.

¹⁷Leví-masmala, wemalad:

Gersón, Coat, degi, Merari.

¹⁸Gersón-masmaladi, wemarmogad:

Libni, Simei.

¹⁹Coat-masmaladi, wemarmogad:

Amram, Izhar, Hebrón, degi, Uziel.

²⁰Merari-masmaladi, wemarmogad:

Mahli, Musi.

Leví-wagan-baigan na e-dadgan-e-dadganba weyob gumalad, na e-gwenad-e-gwenadganba ebislesad.

Gersón-wagan

²¹Libni-wagan-danaled, degi, Simei-wagan-danaled Gersón'gi danimalad.

Wemala, Gersón-wagan gumardo.

²²We-e-sordamar bela machergan-ebislesmalad, susmala-nii-wargwen-nikamaladse-bakar-ebislesmaladi, miligugle gaka dulataled-ilatar (7,500) mergued.

23 Gersón-wagan dad-argwanedsik Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-yarganba, bukusmalad.

24 Gersón-wagan-e-dummad Eliasaf'ye nugad. Eliasaf'de Lael-e-machid.

25 Gersón-wagan we-ibmar-imakmalaga gumalad:
Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-dakedga.
Ibmar-ukamar Bab-Dummadse-goled-neg
e-uasga-gunaid-dakedga.

A-yawagak-dogedgi-mor-dummad-naid-dakedga.

26 Mor-dummad bela Bab-Dummadse-goled-neg, degi,
ibmar-ogumakar-ukleged-aila-ebirnaid-dakedga.

Degine, e-yawagakgi mor-dummad-naid, bela urdubmar-agi-ebulemaladse-bakar-dakedga gumalad.

Coat-wagan

27 Amram-wagan-danaled, Izhar-wagan-danaled, Hebrón-wagan-danaled, degi, Uziel-wagan-danaled Coat'gi danimalad.
Wemar, Coat-wagan gumalad.

28 We-e-sordamar bela machergan-ebislesmaladi, degi,
susmala-nii-wargwen-nikamaladse-bakar-ebislemaladi,
milibaabak gaka dulataled-ilanergwa (8,600) mergued.
Wemala, Bab-Dummadse-goled-neg-dakmaladga gumalad.

29 Coat-wagan, dad-nakwed-argan-nuedsik Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-dikarba, bukusmalad.

30 Coat-wagan-e-dummad Elizafán'ye nugad. Elizafán'de Uziel-e-machid.

31 Coat-wagan we-ibmar-imakmalaga gumalad:
Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-dakedga.
Mese-dakedga.
Gwallumar-sied-dakedga.
Ibmar-ogumakar-uklemalad-ailamar-dakedga.
Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-ebulemalad-dakedga.
Mor-dummagan-dakedga.

Degi, bela agi ibmarmar-ebulesiid dakedga gumalad.

32 Leví-wagan-baigan-e-dummad Eleazar'ye nugad Aarón-e-machid. Aarón'de dule-irwa-Bab-Dummadse-goledid. Eleazar'de Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-dakmalad-e-dummadid.

Merari-wagan

33 Mahli-wagan-danaled, degi, Musi-wagan-danaled, Merari'gi danimalad.

Wemar, Merari-wagan gumalad.

- 34 We-e-sordamar, bela machergan-ebislesmalad,
susmar-nii-wargwen-nikamaladse-bakar-ebislesmaladi,
milinergwa gaka dulataled-ilabo (6,200) mergued.
- 35 Merari-wagan, dad-nakwed-argan-sapiledsik Bab-Dummadse-goled-
neg-sunna-seleged-dikarba bukusmalad.
Merari-wagan-e-dummad Zuriel'ye nugad. Zuriel'de,
Abihail-e-machid.
- 36 Merari-wagan we-ibmar-dakmalaga gumalad:
Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-urgomar-dakmaladga,
e-suarmar-dakmaladga,
e-buarmar-dakmaladga,
e-sigmalad-dakmaladga,
bela e-ibmarmar-dakmaladga,
degine, bela ibmar-egi-ebulemalad-dakmaladga.
- 37 Bab-Dummadse-goled-neg-e-galu-bubamar-dakmaladga,
e-sigmalad-dakmaladga,
e-bargamalad-dakmaladga,
e-dubmar-dakmaladga gumalad.

Leví-wagan

- 38 Moisés, Aarón, degi, a-e-masmala, Bab-Dummadse-
goled-neg-sunna-seleged-asabin mamaigusmalad. A-sogleged,
Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-dad-nakwedsik mamaigusmarye.
Aarón, degi, e-masmala, Israel-dulemar-nuggine, Bab-Dummadse-goled-neg-
sunna-seleged dakega gumalad. Dule-baigan dule-irwa-Babse-goledsulile,
Bab-Dummadse-goled-negse warmaksale, oburgwilegoed.
- 39 Moisés, degi, Aarón, Bab-Jehová-ega-sogsadba, bela Leví-wagan,
machergan, degi, bela susmar-nii-wargwen-nikamaladse-bakar, na
e-dadgan-e-dadganba ebichismargua, daklealid, mili-dulagwen-gakabo
(22,000) merge.

Masmala-gebesailagined-onolegoed-igar

- 40 Bab-Jehová Moisés'ga sogded: "Israel-dulemar-e-masmala-
sailaginmalad, nii-wargwen-nikamaladse-bakale, bela ebiso, degine,
e-nugmar be narmakbalo.
- 41 "Geb degine, Israel-masmala-gebesailaginmalad-anar bela Leví-wagan
be suo. Geb deginbali, bela Israel-dulemar-e-ibdurgan-gebemalad-anar,
Leví-wagan-e-ibdurgan be subalo. Ani an Bab-Jehová gued."
- 42 Moisés Bab-Jehová-ega-sogsadba imaksad, bela
Israel-masmala-gebesailaginmalad ebichisad. 43 Bela masmala-
sailaginmalad-nii-walagwen-nikamaladse-bakar-ebislesadi,
a-e-nugmar-mesilesadi, mili-dulagwen-gakabo gaka dulataled-ilabo gaka
dulapaa-gakambe-gakapaa (22,273) mergu daklealid.

⁴⁴Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: ⁴⁵"Bela Israel-masmala-gebesailagined-anar, Leví-wagan be suo. Degine, Israel-dulemar-e-molimar-anar, Leví-wagan-e-molimar be subalo. Leví-wagan angadga guoed. Ani an Bab-Jehová gued.

⁴⁶"Ar Israel-dulemar-e-masmala-gebesailaginmalad, Leví-wagangi dulataled-ilabo gaka dulapaa-gakambe-gakapaa (273) egi-obinedba, Israel-masmala burgoenad. Amar-onogega, ⁴⁷dule-war-wargwengi mani-sibu-gwaatar be suo. A-mani Bab-Dummadse-goled-neggi-aidikuedba be suo. We-manide, gera-dulagwen (20) aidikued.

⁴⁸We-manimala, bela Aarón'ga, degi, e-masmalaga be uko. We-manide Israel-masmala-gebesailaginmalad-onolesad-e-manid."

⁴⁹Moisés'de Israel-masmala-gebesailaginmalad, Leví-wagan-obinedba manigi-onolesadi susad. ⁵⁰Moisés we-mani abingasad, mani-sibu-miligwen gaka dulataled-ilapaa gaka-dulapaa-gakatar (1,365) aidikued. Bab-Dummadse-goled-neggi-mani-oaidikuedba we-mani oaidikusmalad. ⁵¹A-sorbali, Moisés, we-dule-onolesmalad-mani Aarón'ga, degi, a-e-masmalaga uksad. Moisés, ar Bab-Jehová-ega-sogsadba imaksad.

Coat-wagan-arbamaloed

4 ¹Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sunmakded, ega sogded: ²"Leví-wagan-abargi, Coat-wagan na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba, be ebiso. ³Bela machergan birga-durgwen-gakambe-nikamalad (30), degi, birga-durbo-gakambe-nikamaladse (50), dulemar-anbo-ambikued-neggi sunna-arbamaloed, be ebiso.

⁴"Coat-wagan dulemar-anbo-ambikued-neggi, ibmarmar-ise-islidikid akwega be imakoed: ⁵Bemar danar-danar-bukwamaladgi baid-negse-naesokarmalale, Aarón, degi, e-masmala nonimaloed, anse-goled-negse dogmaloed, mor-dummagan Nega-Ise-Isidikid-idu-nanaid weemaloed. A-morgi, Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu anwoed. ⁶A-birgine, ibdurgan-uka-nuegan oginmaloed. Geb agi, Aarón, degi, e-masmala, a-uka-birgi mor-aradbiid oginmarbaloed. Geb degine, Ulu-sedmalaga egi e-suarmar yomaloed.

⁷"Madu-anga-ukleged-mese-birgi mor-arad oginmaloed. Geb agi, batemar, wesarmar, nogmar, degi, bormo-dukwa-ibmar-eogega-ebuleged urbemaloed. Madude a-mesegi bukwagu guoed. ⁸A-ibmarmar-birgine, mor-ginnid oginmaloed. Geb birgine, ibdurgan-uka-nuegan oginmarbaloed. Geb a-sorbali, mese-sedmalaga egi e-suarmar yomaloed.

⁹"Geb degine, Aarón, degi, e-masmala mor-arad sumaloed. A-mor-aradgi gwallumar-sied anwemaloed, degi, e-gwallumar, gwallu-gwillodub-sikmalad-e-disla, e-bate-burwigana, degine, bela olivo-gwallu-simalad-e-nogmar agi anwemarbaloed. ¹⁰Geb degine, gwallumar-sied, degi, bela egi-ibmar-ebulemaladi, ibdurgan-uka-nuegangi anwemaloed. Geb degi, nabir-sedmalaga suar-wargwengi be nasikoed.

11 "Ibmar-ogumakar-ukleged-aila-olobiidi mor-aradgi anwemaloed, geb, ibdurgan-uka-nuegan e-birgi anwebaloed. Geb degine, nabir-sedmalaga e-suarmar egi yomarballoed.

12 "Aarón, degi, e-masmala, bela ibmar-anse-goled-neggi-ebulemalad weemaloed. Geb mor-aradgi anwemaloed, degi, ibdurgan-uka-nuegangi anwemarballoed. Geb degine, nabir-sedmalaga suar-wargwengi be nasikoed.

13 "Ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi buru-bukwad weemaloed. Geb a-aila mor-suir-akwagiidgi anwemarballoed. 14 A-aila-birgi, bela e-ibmar-ebulemalad urbemarballoed:

Buru-weemalad,
iko-san-obin-obin-imakmalad,
sianarmar,
degi, nog-dummagan.

A-ibmarmar-birgine, ibdurgan-uka-nuegan oginmaloed, degine, nabir-sedmalaga suarmargi nasikmaloed.

15 "Aarón, degi, e-masmala, bela anse-goled-neggi, degi, anse-goled-neggi-ibmar-ebulemalad-bukwad bela morgi anwisale, geb agi Israel-dulemar naega guakwagusale, Coat-wagan nonimalloed, a-ibmarmar sedmalagar. Degi-inigwele, ibmar-angadga-gusadi na e-argangi ebugosurmalad. Ar ebusmalale, burgwemaloed. Bela we-ibmarmar dulemarbo-an-ambikued-neggi-bukwadi, Coat-wagan sedmaloed.

16 "Eleazar'di, dule-irwa-anse-goled Aarón'ye-nugad-e-machid. We-Eleazar'de gwalluga gwalludii-baloedid, degi, ina-wawadikmalad, ibmar-gwag-gusgu-ukleged, degine, olivo-gwallu-ibmarmargi-eolegega-ebuleged dakoedid. Deginbali, Eleazar bela anse-goled-neg, degine, agi bela-ibmarmar-bukwad dakbaloed. Deginbali, bela agi-ibmarmar-ebulesimalad dakbaloed."

17 Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sunmakdebalid, ega sogdebalid:

18 "Leví-wagan-abargi, melle Coat-wagan-obelogege be imako. 19 Coat-wagan ibmar-anga-nugsalesmaladse nonisogege, dula-gudigumalagala, melle burgwemalaga, weyob be imako.

"Aarón, degi, e-masmala Coat-waganga sogoed, ibu-ibmar imakmaloe, degi, ega sogbaloed, ibu-ibmarmar sedmarbaloe.

20 "Aarón, degi, e-masmala ibmar-anga-nugsalesmalad anwelenaille, Coat-wagan dogosurmalad, degine, bipisaale dakosurmarbalid. Ar dogmalale, burgwemaloed."

Gersón-wagan-e-arbaed

21 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogdebalid:

22 "Gersón-wagan, e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba be ebiso. 23 Bela machergan birga-dulagwen-gakambe-nikamalad (30), degi, birga-dulabo-gakambe-nikamaladse (50), dulemar-anbo-ambikued-neggi sunna-arbamaloed be ebiso.

24 Gersón-wagana we-ibmarmar-seedgi arbamaloed:

25 Anse-goled-neg-sunna-seleged, a-e-mor-dummagan,
Dulemar-anbo-ambikued-neg-e-mormar-anwemalad,
ibdurgan-uka-nuegan-a-neggi-akinnarmamaid,
dulema-anbo-ambikued-neg-yawagakgi mor-dummad-naid,

26 mor-dummagan-bela-neg-imba-ebirnanaid sedmarbaloed.

Degi, ibmar-ogumakar-ukleged-ailase mor-dummagan
warmaknaid,

degine, anse-goled-neg-yawagakgi mor-dummagan-
warmaknanaibalid sedmarbaloed.

Geb a-e-dubmar,

deg, bela agi-ibmarmar-ebulemalad sedmarbaloed.

27”Gersón-wagan bela na e-arbamaladgi, na ibmar semamaidgindibe,
anse-goled-neggi arbananaidgindibe, bela Aarón, degi, e-masmala-
sogedba ibmar imakmaloed. Gersón-waganga be sogoed, we-ibmarmar
sedsokarmalale, nue salakarmaloye. 28 Gersón-wagan dulema-anbo-
ambikued-neggi weyob ibmar imakmaloed.

Amarde, Itamar-ibmar-sogedba arbanai gumaloed.

We-Itamar’de, Aarón-e-machid.

Aarón’di, dule-irwa-anse-goledid.”

Merari-wagan-e-arbaed

29 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

“Merari-wagan, e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-
e-gwenadganba, be ebiso. 30 Bela machergan
birga-dulagwen-gakambe-nikamalad (30), degi, birga-dulabo-
gakambe-nikamaladse (50), sunna dulema-anbo-ambikued-neggi
arbamaloed be ebisoed. 31 We-dulema dulema-anbo-ambikued-
neggi urgomar-ebulesad sedmaloed.

A-urgomardina, wemalad:

E-suarmar,

e-buarmar,

e-sigmalad,

32 galu-ebirar buarwar-gwigwichid,

e-sigmalad,

e-bargamalad,

e-dubmar,

deg, bela e-ibmar-abelemalad sedmarbaloed.

”Dule-war-wargwenga be sogoed, ibu-ibmarmar sedmaloe. 33 We-
arbaedi Merari-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, degisadegu na
e-arbaedgi dulema-anbo-ambikued-neggi arbamaloed.

Itamar-ega-igar-ukedba arbamaloed.

We-Itamar’de Aarón-e-machid.

Aarón’di, dule-irwa-anse-goledid.”

Coat-wagan na e-dadgan-e-dadganba-ebislesad

³⁴ Moisés, Aarón, degi, Israel-dulemar-danar-danar-bukwamalad-e-dummaganmala, Coat-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba ebichismarsunnad. ³⁵ Bela machergan birga-durgwen-gakambe-nikamalad (30), degi, birga-durbo-gakambe-nikamaladse (50) bela sunna Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi-arbamaloed ebichilesad. ³⁶ Weyob Coat-wagan na e-dadgan-e-dadganba ebislesmargu, milibo gaka dulataled-ilagugle gaka dulabo-gakambe (2,750) mergu daklealid. ³⁷ Weyob bela Coat-wagan e-dadgan-e-dadganba ebislesmalad. A-dulemarde bela sunna Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi arbamaloed. Weyob Moisés, degi, Aarón, Coat-wagan ebichismalad. Bab-Jehová-Moisés'ga-igar-uksadba imaksamalad.

Gersón-wagan e-dadgan-e-dadganba-ebislesad

³⁸ Moisés, Aarón, degi, Israel-dulemar-danar-danar-bukmalad-e-dummaganmala, Gersón-wagan e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba ebichismarmogad. ³⁹ Bela machergan birga-durgwen-gakambe-nikamalad (30), degi, birga-dulabo-gakambe-nikamaladse (50), sunna Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi arbanonimaloed ebichilesad. ⁴⁰ Weyob Gersón-wagan e-dadgan-e-dadganba, degine, na e-gwenad-e-gwenadganba ebislesmargu, milibo gaka dulataled-ilanergwa gaka dulagwen-gakambe (2,630) mergu daklealid. ⁴¹ Weyob bela Gersón-wagan, e-dadgan-e-dadganba, ebislesmalad. A-dulemarde bela sunna Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi arbamaloed. Weyob Moisés, degi, Aarón, Gersón-wagan-ebichismalad. Bab-Jehová-Moisés'ga-igar-uksadba imaksamalad.

Merari-wagan e-dadgan-e-dadganba-ebislesad

⁴² Moisés, Aarón, degi, Israel-dulemar-danar-danar-bukwamalad-e-dummaganmala, Merari-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba ebichismarmogad. ⁴³ Bela machergan birga-durgwen-gakambe-nikamalad (30), degi, birga-dulabo-gakambe-nikamaladse (50) sunna Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi arbanonimaloed ebichilesad. ⁴⁴ Weyob Merari-wagan na e-dadgan-e-dadganba ebislesmargu, milipaa gaka dulataled-ilabo (3,200) mergu daklealid. ⁴⁵ Weyobi Moisés, degi, Aarón, bela Merari-wagan, na e-dadgan-e-dadganba-mergue ebichismalad. Amar Bab-Jehová-Moisés'ga-igar-uksadba imaksamalad.

Leví-wagan e-dadgan-e-dadganba-ebislesad

⁴⁶ Moisés, Aarón, degi, Israel-girmar-dummagan bela Leví-wagan na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba ebichismaladi,

47 machergan birga-durgwen-gakambe-nikamalad (30), degi, birga-durbo-gakambe-nikamaladse (50) sunna Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi arbanonimaloedi, degine, sunna we-negsemaloedi, 48 bela we-dulemar milibaabak gaka dulataled-ilatar gaka dulabake (8,580) mergu daklealid. 49 Moisés, Bab-Jehová-igi-ega-igar-uksadba, dulemarga ibmar-imaked-igar uksad, degine, ibmar-sedmaloed-igar uksabalid.

Moisés, Bab-Jehová-ega-igar-uklesadba, weyob dulemar-ebichisad.

Dule-boni-nikamalad-onolegoed-igar

5 1 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: 2 "Israel-dulemarga be soge: 'Bemar-danar-danar-bukwadgi bela Israel-dulemar ukagi-boni-yaa-akar-akar-nikamalad be onomalo. Dule-na-e-burba-daksamalad, degi, dule-burgwisad-ebusmalad, be onomarballo. Ar ade, dule-burgwisad-ebussoggu, swilidiksuli gunonikid. 3 Bemar-bukwadgi dule-boni-nikamalad, omedibe, igi, machereddibe, be onomaloed. Adi, wemar melle bemar-bukwadgi an-bemar-abargi-maid-neg oichogegar.' "

4 Israel-dulemala Bab-Jehová-Moisés'ga-sogsadyobi imaksamalad: Dulemar-boni-nikamalad emar-bukwadgi onosmalad.

Dule-baid-ibe ibmar-oakalolesar igi-imaklegoe

5 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogded: 6 "Israel-dulemarga be soge: 'Dule-machereddibe, igi, omedibe, dule-baid-ibe-ibmar-oakalosale, we-dule angi nue dummad-nosdo. Degisoggu, nue-odurdakleged ega igar mego. 7 We-dulede e-isgusad na dakin barsogo. Degine, dule-baidgi-nosad-ular, ibmar-oakalosawilub ega ibmar-uko. A-ukine, ibmar-atargi gwensak napi ega ukbalo. 8 Ar dule-naibi-gusad bato burgwisale e-gwenad-walikagwad-satele, ega-ibmar-uklegoenad anga uklego, degi, dule-irwa-anse-goledga uklemogo. Deginbali, dule-aimar-naibisasadi, e-isgusad-ular, sibad-wawaad-machered-ukbalo, adi, dule-irwa-anse-goled we-ibmar anga ogumakar ukegar.

9 " 'Israel-dulemar bela-ibmarmar-dule-irwa-anse-goledse-sedmaloedi, dule-irwa-anse-goledgadga guo. 10 Ar dule anga ibmar-uksardi, we-ibmar na egadga guo. Ar dule-irwa-anse-goledga uksardi, adi, we-ibmar we-dule-irwa-anse-goledgadga guo.' "

Nobgumalad-igar

11 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: 12 "Israel-dulemarga be sunmak, ega be soge: 'Binsa sogmalo, ome-gwensak abirgunagwar-gudiid-igargi yoledsunnad, 13 we-ome e-sui-dikarba dukuar machered-baidbo negsichigi yoledsunnad, degi, bipisaale a-ome negsichigi-yolenai daklessulid.

14” ’Degi-inigwele, e-sui e-omegi nue-nobe-itogele, degi, egi dodosye binsaele, igi amba e-ome egi nossurdibe, 15 e-sui dule-irwa-anse-goledse e-ome-sedoed. Agi, madubur-cebada’ye-nugad, nibiratar e-omegi nobed-ular anga we-ibmar ukoed. Ar we-ibmar, omegi-nobe-itoged-ular uklenaisoggu, we-ibmar-birgine olivo-gwallu eogosulid, degine, ibmar-wawadikmalad eogosurbalid. Deginbali, we-ibmar-uklesadi, isgusad wisguegalad.

16” ’Dule-irwa-anse-goled, an-asabin we-ome ogwisoed. 17 Geb degidgine, dule-irwa-anse-goled dii-nued-ditirmakaled napsa-noggi eogoed. Geb anse-goled-neg-sunna-seleged-e-napa-buru weoed, agine, we-olli dii-ebo oburoed. 18 Geb degi, dule-irwa-anse-goled, we-ome an-asabin ogwisguoed, geb ome-e-sailagia ei esikoed, agine, ome-argangi ome-wisguega-nobedba-ibmar-uklegaledi, sioed. Dule-irwa-anse-goled, e-argangine dii-gagbid gani-gwisguoed. We-dii-gagbidye dule-ukabsaed-diid. 19 Geb degidgine, dule-irwa-anse-goled ome ega ise-sogar-imaked saod. A-omega sogoed: Dule bebo gabissulile, degine, be-suigi be nossulile, degine, egi be dodossulile, we-dii-gagbireged-iwir-dule-imakedgi be ollorguoed. 20 Ar be-suigi be nosardi, egi be dodosardi, machered-baidbo be akar-akar-gusardi, be ukabsalegoed.

21” ’Degidgine, dule-irwa-anse-goled we-ome-ukabsaoed, weyob ega sogoed:

Bab-Jehová iwiguega be-imaksun,
degine, be-dulamar-abargi dulemar sunnasuli-be-dakega
be-imaksun.

Degine, we-dii-gagbid anagan-nikusuli be-imaksun,
deginbali, saban-muega be-imakbarsun.

22 We-dii-dule-iwisaed begi ubodele, be-saban odunguega-imaksun,
geg-anagan-nikuega be-imaksun.

” ’Ome, dule-irwa-anse-goled-abin sogdoed: ¡Ar deyob gudo! ¡Ar deyob gudo!

23” ’Dule-irwa-anse-goled iwisalesad-soglesad, gardagi narmakoed. Geb degine, a-gardagi-narmakaledi, dii-gagbiregedgi elioed. 24 Geb a-dii-gagbiregedgi ome-ogoboed. Adi, ome nue-dummad-wiledii guegar.

25” ’Geb a-sorbali, ome dule-irwa-anse-goledga ibmar-nobedba-uklenaid ukoed. Geb degine, dule-irwa-anse-goled, an-asabin ibmar-orosgi-dakleged-cebada’ye-nugad bana-bana imakoed. Agine, ibmar-ogumakar-ukleged-ailase sedoed. 26 Degine, dule-irwa-anse-goled argan-nukgwen orosgi-dakleged-cebada suoed. We sogleged, ebinsalegegaye. Geb degi, we-ibmar, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi ogumakoed.

” ’Dule-irwa-anse-goledi, we-diigi ome-ogoboed. 27 Ar we-ome, e-suigi nosale, we-dii-dule-iwisaed gobogu, ome-e-saban mudoed, geg-bar-mimmi-bake gudoed. Deyobi, we-ome na e-dulemar-abargi iwilesgudii gusunnoed. 28 Ar we-ome e-suigi nossulile, galagwensuli-gussulile, adi, iwiguosulid, degisoggu, akar-guosulid sunna mimmi-bake guoed.

29” ’Ome e-sui-dikarba nosa-sogele, e-suigi dodosale, weyobi nobgued-igar ega mai guoed. 30 Machered nue e-omegi nobe-itoalile, an-asabin e-ome-sedoed. Geb degine, dule-irwa-anse-goled we-igar-maidba ega imakoed. 31 Ome na e-isgusadba sabsur-odurdaklegodo, machereddi nosdeeye egi soglegosulid.’ ”

Dule-Bab-Dummadga-san-uksamalad-igar

6 1 Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega sogded: 2 “Israel-dulemarga be sunmak, ega be soje: ‘Machered-gwensak-sokardibe, igi, ome-gwensak-sokardibe, Bab-Jehová’garbi an ibmar-imakdii guega Bab-Jehová’ga bela an-san an na ukoye, we-dule Nazareo’ye soglegoed. 3 Deyob na imakele, vino gobosulid, degi, sisamar gobosurbalid. Deginbali, vinagre-vino’gi-danikid, degi, vinagre-sisamargi-danikid, gobosurbalid. Deginbali, uva-nis gobosurbalid, degine, uva’mar, degi uva-odinnolegarmalad gunnosurbalid. 4 Dule Nazareo’ga-gudiid-ibagangine, e-ibagan-sogsad-berguedse bipisaale, uva-san, e-gwag, degi, e-ukasebakale, gunnosulid.

5” ’Ar dule na Nazareo’ga-gudiidgine, e-ibagan-sogsad-berguedse sailagia sikosulid. Unnila Bab-Jehová’garbi-ibmar-imakdii guoed, degine, e-sailagia suitii imakoed, ar ade, e-sailagia sikosulid. Geb ibagan-bergunonikile, a-sorba, sunna na e-sailagia sikoed.

6” ’A-ukinbali, a-dule Bab-Jehová’ga na-san-uksad-ibagangine, dule-burgwaledse warmakosurbalid. 7 Amba e-babdibe, igi, e-nan burgwisdibe, igi, e-urbadibe, igi, e-ia-burgwisdibe, igi, e-bundibe, asebakale, ese warmakosulid, ar ade, Bab-Jehová’garbi-ibmar-imakdiguega Bab-Jehová’ga na san-uksa gudiid. 8 Dule Bab-Jehová’ga na san-uksad-ibagangine, unnila Bab-Jehová’garbi ibmar-imakdii guoed.

9” ’Dule-Bab-Jehová’ga-na-san-uksad-walik, dule-wargwen ukia burgwenonikile, we-dule-Nazareo’ga-gudiid-e-igar-maid oichogoed. Degisoggu, ibagugledgi (7), na san-uruked-e-ibagan-mosale, non-swirii imakoed. 10 Degine, ibabaabakadgi (8) sapur-nuu-gwabo, igi, wagnuu-e-mimmi-gwabodibe, sedagoed. Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakse, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledse sedagoed.

11” ’Ar dule-Bab-Jehová’ga-na-san-uksad, dule-burgwisad-ular isgunonisoggu, we-nuu-gwabo-ukoedi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, we-nuu-gwagwen dule-isgued-osulogega Bab-Dummadga ukoed. Nuubaidi, ogumakar Bab-Dummadga ukbaloed. A-ibagangine, gannar na e-sailagia osuguoed, Bab-Dummadga sogegar, gannar an bega an-san ukbarye. 12 Geb degi, we-dule Bab-Jehová’ga-na-san-uksad-ibangangi, Bab-Jehová’garbi nanadii guoed. E-isgusad-ular, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad Bab-Dummadga sedagoed, adi, e-isgusad ega osulogegar. Idu Bab-Jehová’garbi-arbadigusad-ibagan bar ebislegosulid. Ar dule-burgwisadi, ei ibagan oichossoggu, e-ibagan gannar onodoed.

13” ’Weyobi, dule-Nazareo’ga-gudiid e-ibagan-sogsad bergunonikile, ega-igar-maidba imakoed. Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakse na dagoed. 14Agi, Bab-Jehová’ga ibmar-ukleged sedagoed:

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad uknonikoed.

We-sibad-wawaad swilidik, gwen boni-nikasuli ogumakar-uklegega senonikoed.

Degine, sibad-wawaad-ome-birgagwen-nikad-swilidikid, gwen boni-nikasulid, e-igsawed-anar ukega senonibaloed.

Deginbali, dule gwenatigwar-guega,

sibad-wawaad-machered-swilidikid gwen boni-nikasulid ukbaloed.

15 Deginbali, Nazareo-dule ibmar-gwag-Bab-Jehová’ga-ukleged, degine, e-gobed-ega-uklebalid, sedabaloed.

Deginbali, garba-bipigi madu-inasulid, sedabaloed.

We-madude, madu-ologana madubur-nuedgi

olivo-gwalluba-omukualedid,

degine, madu-matargana olivo-gwallugi-magaledid.

We-ibmarmar, we-Nazareo-dule sedagoed.

16” ’Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, we-Nazareo-dulega-igsawed-osulogega, we-ibmar Bab-Jehová’ga ukoed. A-ukinbali, we-ibmar ogumakar Bab-Jehová’ga ukbaloed. 17Deginbali, gwenatigwar-guega, sibad-wawaad-machered oburgwebaloed. We-sibad-wawaadba-mesa garba-bipigi-madu-inasuli-bukwad dule-irwa-Bab-Dummadse-goled Bab-Jehová’ga ukbaloed. Deginbali, ibmar-gwagmar, degi, ibmar-eolemalad Bab-Jehová’ga ukbaloed.

18” ’Geb degidgine, dule-na-Bab-Jehová’ga-san-uksad, Bab-Dummad-dulemarbo ambikued-neg-e-yawagak-walik na-e-sailagia ioed. Geb agine, e-sailagia soogi-ogumakega Bab-Dummadga-ibmar-uklenaid-urba soogasiidgi urboed. We-ibmarde gwenatigwar-guega uklenaid.

19” ’Dule-Bab-Jehová’ga-san-uksad-sailagia-siksad-sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled sibad-wawaad-machered-e-gukin-matar-dualed suoed, degine, garbagi madu-olo-inasulid-siid, madu-matar-e-inasulid-siid subaloed. Agi, geb Nazareo-dulega ukoed. 20Geb we-ibmar-ukoedi, gannar suoed. Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, bana-bana-imakar Bab-Jehová’ga ukoed. We-ibmar dule geg yogasaar sued, unnila dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga uklegoed. Deginbali, sibad-wawaad-e-binasgar, degi, e-dua Bab-Jehová’ga-uklearbalid dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga uklebaloed. Geb deyobi, a-sorbali, dule-Bab-Jehová’ga-na-san-uksad, sunna vino-gobe gunonisunnoed.

21” ’Dule Bab-Jehová’ga-san-uksad-Nazareo’ye-bileged Bab-Jehová’garbi-ibmar-imakdigubiele, weyob ega igar-mai guoed. Weyobi, Bab-Jehová’ga ibmar-ukoed, degi, na ibmar-nikadba ukbaloed. Dule-Bab-Jehová’ga-na-san-urmaksadi igar-maidba na imakergebed, imaksuli guosulid, imakedsegad.’ ”

Bab-Dummad-dulemargi-nued-binsaed-igar

22 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogdebalid: 23 “Aarón'ga, degi, e-masmalaga be sunmak. Ega be soge: ‘Israel-dulemargi ise-nued be sunmakalile, weyobi, be sogoed:

24 Bab-Jehová ise-nued begi binsadii gusun,
nue be-akwedii gusun.

25 Bab-Jehová bela-bela nued be-dakdii gusun.
Bela-bela nue-be-sabgudii gusun.

26 Bab-Jehová nued-begi-binsaed bega-oyodii gusun.
Degi, ulubgi bogidikid bega ukdii gusun.’

27”Weyobi Aarón, degi, e-masmala, Israel-dulemarga an-nuggi sogoed.
Geb degine, Israel-dulemargi nued an binsaoed.”

Bab-Dummadse-goled-negga ibmar-uksamalad

7 1 Moisés Bab-Dummadse-goled-neg-seleged-sobsad-obelosgu, ina-wawadikid a-neggi bomi-bomi imaksad. Degine, bela agi ibmarmar-bukwad Bab-Dummadga nug-imaksad. Agi, we-neg Bab-Dummadgarbi-ebulegega nug-imaksasunnad. Geb ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ina-wawadikid egi bomi-bomi imaksabalid, degine, bela ailagi-ibmarmar-ebulemalad Bab-Dummadga nug-imaksabalid. Agi, we-ibmar bela Bab-Dummadgarbi-ebulegega nug-imaksad.

2 Geb degine, Israel-dulemar-e-dummagan, a sogleged, na e-gwenad-e-gwenadgan-e-dummaganye, amala, e-dadgan-dummaganba-dulemar-ebislesmalad-e-dummagan gumalad. Amala, Bab-Jehová'ga ibmar uknonimalad.

3 We-ibmarmar senonimalad:

Dummagan ebo-ebo ur-napagined-ibmar-seed-wargwen
senonimalad,

degine, dummagan-iliba moli-bebe-nikad-alugwasualed-war-
wargwen senonimalad.

Degisoggu, bela ur-napagined-ibmar-seed walanergwasundo (6),
degine, moli-bebe-nikad-alugwasualed warambe-gakabosundo
(12).

We-ibmarmala, Bab-Jehová'ga-ukega Bab-Dummadse-goled-neg-
sunna-selegedse senonimalad.

4 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: 5 “We-ibmarmar-bega-uknanaid e-abin be sue, adi, dulemar-anbo-ambikued-neggi ebulegear. We-ibmarde Leví-wagan-baiganga, na e-ibmar-ebulegedba ega be ukoed.”

6 Geb Moisés, we-urmar, degi, moli-alugwasuarmalad sussunnad. Geb degine, Leví-wagan-baiganga uksasunnad. 7 Gersón-e-waganga urmar-napagined-ibmar-seed walabo ega uksad, degine, moli-bebe-nikad-alugwasualed walabake ega uksabalid, arbagedgi-ibmar-abemaladba ebulegear.

⁸Merari-e-waganga urmar-napagined-ibmar-seed walabake ega uksad, degine, moli-bebe-nikad-alugwasualed walabaabak (8) uksabalid, arbagedgi ibmar-abemaladba ebugegar. We-Leví-wagan-baigande dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón-machi-Itamar-sogedba arbananai gusmalad. ⁹Moisés, Coat-wagangardi we-ibmarmar uksasulid, ar ade, wemala e-gukingi ibmarmar-Bab-Dummadgadga-gusadi, semamai gumaloed.

Ibmar-ogumakar-ukleged-aila Bab-Dummadga-nugsalesad

¹⁰Ibmar-ogumakar-ukleged-aila Bab-Dummadga nugsalesgu, we-dummagan ibmar-ogumakar-ukleged-aila-asabin, Bab-Dummadga ibmarmar uksamalad. ¹¹Ar ade, Bab-Jehová, Moisés'ga sogsagusad: "Ibmar-ogumakleged-aila-anga-nugsalesadga-ibmar-ukegale, iba-ibagwengi dummagan-war-wargwen anga ibmar ukoed."

Judá-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad

¹²Iba-gebe-onodedgine, Aminadab-machi-Naasón-inse Bab-Jehová'ga ibmar senonikid. We-Naasón'de, e-dad-dummad-Judá'gi danikid.

¹³Naasón Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi, wemalad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70) senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

¹⁴Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10) senonibalid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibalid.

¹⁵Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibalid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.

¹⁶Deginbali, e-issued-osulogega, sibad-machered wargwen, Bab-Dummadga-ukega senonibalid.

¹⁷Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibalid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibat-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Aminadab-machi-Naasón, Bab-Jehová'ga senonikid.

Isacar-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad

18 Ibabogi, Zuar-machi-Natanael, Bab-Jehová'ga ibmar-senonimogad. We-Natanael'de dad-dummad-Isacar'gi-danimalad-e-dummadid.

19 Natanael Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi, wemalad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi

mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70) senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi

mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

20 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10) senonibalid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibalid.

21 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibalid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibat-wawaad-machered, wargwen.

Sibat-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.

22 Deginbali, e-issued-osulogega, sibat-machered wargwen, Bab-Dummadga-ukega senonibalid.

23 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibalid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibat-wawaad-machered, walatar.

Sibat-machered, walatar.

Degi, sibat-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Zuar-machi-Natanael, Bab-Jehová'ga senonikid.

Zabulón-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad

24 Ibapaagine, Helón-machi-Eliab, Bab-Jehová'ga ibmar senonimogad. We-Eliab'de dad-dummad-Zabulón'gi-danimalad-e-dummadid.

25 We-Eliab Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:

Mani-bate-gwagwen dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70)
senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-
uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

26 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-
aidikue-wilub (10) senonibalid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibalid.

27 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar
senonibalid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.

28 Deginbali, e-igsawed-osulogega, sibad-machered wargwen, Bab-
Dummadga-ukega senonibalid.

29 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibalid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar
senonikid.

We-ibmarmala, Helón-machi-Eliab, Bab-Jehová'ga senonikid.

Rubén-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad

30 Ibabakegine, Sedeur-machi-Elisur, Bab-Jehová'ga ibmar senonimogad.
We-Elisur'de dad-dummad-Rubén'gi-danimalad-e-dummadid.

31 We-Elisur Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70)
senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-
uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

32 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-
aidikue-wilub (10) senonibalid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibalid.

33 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibaliid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.

34 Deginbali, e-isgued-osulogega, sibad-machered wargwen, Bab-Dummadga-ukega senonibaliid.

35 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibaliid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Sedeur-machi-Elisur, Bab-Jehová'ga senonikid.

Simeón-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad

36 Ibatargine, Zurisadai-machi-Selumiel, Bab-Jehová'ga ibmar senonimogad. We-Selumiel'de dad-dummad-Simeón'gi-danimalad-e-dummadid.

37 We-Selumiel Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi

mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70) senonibaliid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi

mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

38 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10) senonibaliid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibaliid.

39 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibaliid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.

40 Deginbali, e-isgued-osulogega, sibad-machered wargwen, Bab-Dummadga-ukega senonibaliid.

41 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibaliid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Zurisadai-machi-Selumiel, Bab-Jehová'ga senonikid.

Gad-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad

42 Ibanergwadgi (6), Deuel-e-machi-Eliasaf, Bab-Jehová'ga ibmar senonimogad. We-Eliasaf'de dad-dummad-Gad'gi-danimalad-e-dummadid.

43 We-Eliasaf Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:

Mani-bate-gwagwen dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70) senonibolid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

44 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10) senonibolid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibolid.

45 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibolid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.

46 Deginbali, e-issued-osulogega, sibad-machered wargwen, Bab-Dummadga-ukega senonibolid.

47 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibolid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Deuel-machi-Eliasaf, Bab-Jehová'ga senonikid.

Efraín-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad

48 Ibagugledgi (7), Amiud-machi-Elisama, Bab-Jehová'ga ibmar senonimogad. We-Elisama'de dad-dummad-Efraín'gi-danimalad-e-dummadid.

49 We-Elisama Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70) senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

50 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10) senonibalid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibalid.

51 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibalid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.

52 Deginbali, e-issued-osulogega, sibad-machered wargwen, Bab-Dummadga-ukega senonibalid.

53 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibalid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Amiud-machi-Elisama, Bab-Jehová'ga senonikid.

Manasés-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad

54 Ibabaabakadgi (8), Pedasur-machi-Gamaliel, Jehovah'ga ibmar senonimogad. We-Gamaliel'de dad-dummad-Manasés'gi-danimalad-e-dummadid.

55 We-Gamaliel Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70)
senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-
uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

56 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-
aidikue-wilub (10) senonibalid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibalid.

57 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar
senonibalid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.

58 Deginbali, e-issued-osulogega, sibad-machered wargwen, Bab-
Dummadga-ukega senonibalid.

59 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibalid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar
senonikid.

We-ibmarmala, Pedasur-machi-Gamaliel, Bab-Jehová'ga
senonikid.

Benjamín-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad

60 Ibabakebakadgi (9), Gedeoni-machi-Abidán, Bab-Jehová'ga ibmar-
senonimogad. We-Abidán'de dad-dummad-Benjamín-e-dummadid.

61 We-Abidán Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130)
senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70)
senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-
uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

62 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-
aidikue-wilub (10) senonibalid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibalid.

63 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibaliid:
 Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.
 Sibad-wawaad-machered, wargwen.
 Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad,
 wargwen.

64 Deginbali, e-isgued-osulogega, sibad-machered wargwen,
 Bab-Dummadga-ukega senonibaliid.

65 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibaliid:
 Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.
 Sibad-wawaad-machered, walatar.
 Sibad-machered, walatar.
 Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar senonikid.
 We-ibmarmala, Gedeoni-machi-Abidán, Bab-Jehová'ga senonikid.

Dan-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad

66 Ibambegi (10), Amisadai-machi-Ahiezer, Bab-Jehová'ga ibmar senonimogad. We-Ahiezer'de dad-dummad-Dan'gi-danimalad-e-dummadid.

67 We-Ahiezer Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:
 Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.
 E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
 mani-aidikued-ebislegedyobid.
 Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70) senonibaliid.
 E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
 mani-aidikued-ebislegedyobid.
 A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

68 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10) senonibaliid.
 A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibaliid.

69 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibaliid:
 Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.
 Sibad-wawaad-machered, wargwen.
 Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.

70 Deginbali, e-isgued-osulogega, sibad-machered wargwen,
 Bab-Dummadga-ukega senonibaliid.

- 71 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibali:
 Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.
 Sibad-wawaad-machered, walatar.
 Sibad-machered, walatar.
 Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar
 senonikid.
 We-ibmarmala, Amisadai-machi-Ahiezer, Bab-Jehová'ga
 senonikid.

Aser-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad

- 72 Ibambe-gakagwensakgi (11), Ocrán-machi-Pagiel,
 Bab-Jehová'ga ibmar senonimogad. We-Pagiel'de
 dad-dummad-Aser'gi-danimalad-e-dummadid.
- 73 We-Pagiel Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:
 Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130)
 senonikid.
 E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
 mani-aidikued-ebislegedyobid.
 Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70)
 senonibali.
 E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
 mani-aidikued-ebislegedyobid.
 A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-
 uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.
- 74 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-
 aidikue-wilub (10) senonibali.
 A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibali.
- 75 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar
 senonibali:
 Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.
 Sibad-wawaad-machered, wargwen.
 Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.
- 76 Deginbali, e-issued-osulogega, sibad-machered wargwen, Bab-
 Dummadga-ukega senonibali.
- 77 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibali:
 Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.
 Sibad-wawaad-machered, walatar.
 Sibad-machered, walatar.
 Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar
 senonikid.
 We-ibmarmala, Ocrán-machi-Pagiel, Bab-Jehová'ga
 senonikid.

Neftalí-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad

78 Ibambe-gakabogi (12), Enán-machi-Ahira, Bab-Jehová'ga ibmar senonimogad. We-Ahira'de dad-dummad-Neftalí'gi-danimalad-e-dummadid.

79 We-Ahira Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70)
senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-
uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

80 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-
aidikue-wilub (10) senonibalid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibalid.

81 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar
senonibalid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.

82 Deginbali, e-igsawed-osulogega, sibad-machered wargwen, Bab-
Dummadga-ukega senonibalid.

83 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibalid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar
senonikid.

We-ibmarmala, Enán-machi-Ahira, Bab-Jehová'ga senonikid.

Israel-dummagan Bab-Jehová'ga bela-ibmar-uksad

84 Weyobi, Israel-dulemar-e-dummagan Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-
ukleged-aila nug-imaknanaigusgu ibmarmar senonigusmalad:

Mani-bate, gwaambe-gakabo (12),

mani-nog-dummad, gwaambe-gakabo (12),

or-wesar, warambe-gakabo (12) senonigusmalad.

85 Mani-bate gwa-gwagwengi, mani-dulanergwa-gakambe-aidiku
(130) nanaed.

Degine, nog-dummad gwa-gwagwengi, mani-dulapaa-gakambe-
aidiku (70) nanaed.

Bela batemar, degine, nogmar, Bab-Dummadse-goled-neggi
mani-aidikued-ebislegedyobi, mani-nibir-milibo gaka dulataled-
ilabake-aidiku (2,400) daklealid.

86 Or-wesar-warambe-gakabo (12) egi ina-wawadikid-ena-senonimaladi,
a-or-wesar-ga-gagwengi mani-ambe-aidiku (10) nanaed.

Bela or-wesar Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-
ebislegedyobi, mani-nibir-dulanergwa-aidikue (120) gussundo.

87 Bab-Jehová'ga ibdurgan-ogumakar-ukega senonimaladdina, weyob
mergued:

Molimar-bebe-nikmalad-sapingwagwad, warambe-gakabo (12),
sibad-wawaad-machered, warambe-gakabo (12),
sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, warambe-gakabo
(12).

We-sibad-wawaad-birgagwenadba ibmar-gwag-ukleged
senonimarbalid.

Degine, isgued-eliega sibad-machered, warambe-gakabo (12)
senonimarbalid.

88 Gwenatigwar-guega, ibdurgan-senonimalad, weyob mergued:

Molimar-bebe-nikad-alugwasuarmalad, waladulagwen-gakabake
(24),

sibad-wawaad-machered, waladulapaa (60),

sibad-machered, waladulapaa (60),

degine, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad,
waladulapaa (60) mergued.

We-ibmarmala ibmar-ogumakar-ukleged-aila-nug-
imaklenaigusgu Bab-Jehová'ga uklesad.

Bab-Jehová Moisés-ebo-sunmaksad

89 Moisés Bab-Jehová-ebo-sunmakega, Bab-Jehová-dulemarbo-
ambikued-negse dogdegu, Moisés, Bab-Jehová-ega-sunmake itosad.
Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-e-atued-birgi, baliwitur-warbo-
querubin'ye-nugad-gwichimalad-imbagi ega sunmake itosad. Weyobi,
Bab-Jehová Moisés-ebo sunmakdaed.

Gwallu-ogalegoed-igar

8 ¹ Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: ² "Aarón'ga
be soge: 'Gwallu-gwagugled (7) be ogaalile, e-siedgi be sialile,
e-gwallu-gaedi asabin be obiroed, adi, e-mee-gaedi asabinbi gaegar.' "

³ Aarón, Bab-Jehová-Moisés'ga-sogsadyobi imaksad: Gwallu-sied-birgi
gwallumar asabin-nasiksad, adi, e-mee-gaedi asabinbi gaegar. ⁴ Gwallu-sied
bela olobiid, e-mali, degine, e-dutumar mardogi-binna-sarsolegar sobaled. Ar
igi Bab-Jehová Moisés'ga oyosa, deyobi, inniki gwallu-sied sobaled.

Leví-wagan-baigan Bab-Dummadga-arbaega-nugsalesmalad

⁵Bab-Jehová Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogdebalid: ⁶“Israel-dulemar-abargi Leví-wagan-baigan bachikii be anga urbo, degine, a-dulemar be anga abaluko. ⁷Be Leví-wagan-baigan-abalukega weyob be imako: Isgued-eliega-dii-ebuleged be egi bomi-bomi imakoed, degi, bela e-abangangi-siga-nikad enioed. Degine, na e-mormar enukmaloed. Weyob imaksale, geb na san-swilidik gumaloed. ⁸Geb a-sorbali, moli-bebe-nikad-machered-sapingwagwad sumaloed, degine, ibmar-gwag-uklegedi madubur-nued olivo-gwalluba-bato-omukualed, sumarbaloed. Deginbali, bedina, dule-isgued-eliega moli-bebe-nikad-sapingwagwad-baid anga ukega be suoed. ⁹Geb degidgine, Leví-wagan-baigan dulemar-anbo-ambikued-neg-asabin be sedoed. Agine, bela Israel-dulemar a-asabin-ambikued be imakoed. ¹⁰Be, Leví-wagan-baigan Bab-Jehová-asabin senonikoed, geb Israel-dulemar we-Leví-wagan-baigangi na e-argan mesmaloed. ¹¹Geb degidgine, Aarón Israel-dulemar-nuggi a-Leví-wagan-baigan anga ibmar-bana-bana-ukledaedyobi, imakoed. Weyobi, Leví-wagan-baigan Bab-Jehová'ga-arbaega gudii gumaloed.

¹²”Geb a-sorbali, Leví-wagan-baigan moli-bebe-nikad-sapingwagwadmar-e-nonogi e-arganmar mesoed. Geb agine, an amarga isgued-eliega, bedi moli-bebe-nikad-wargwen anga be ukoed. Moli-bebe-nikad-baiddina, ogumakar anga be ukoed. ¹³Geb degidgine, be, Leví-wagan-baigan Aarón-asabin, degi, e-masmala-asabin, be urboed. Geb degine, anga ibmar-bana-bana-imakledaedyobi, Leví-wagan-baigan anga be nugsaoed. ¹⁴Weyobi, Leví-wagan-baigan Israel-dulemar-abargi bachikii anga be imakoed, adi, we-Leví-wagan-baigan angadga guegar.

¹⁵”Geb degine, be, bela Leví-wagan-baigan-uruksad-sorbali, degine, anga-ibmar-bana-bana-imakledaedyobi, be anga imaksad-sorbali, geb wemar dulemar-anbo-ambikued-neggi arbanonimaloed. ¹⁶Ar ade, Israel-dulemar-abargi, bela Leví-wagan-baigan anga nugsalearmaladid. We-Leví-wagan-baigan Israel-masmala-gebesailagined-anar an susad. ¹⁷Ar ade, bela Israel-dulemar-abargi masmala-gebe-gwalulemalad angadid. Duledibe, ibdurgandibe, bela wemala angadid. Egipto-dulemar-e-masmala-sailaginmalad an ogilosgua, we-ibmarmala bachikii angadga-guega an na imaksad.

¹⁸”Degi-inigwele, Israel-masmala-gebegwalulesmalad-ular, Leví-wagan-baigan an susad. ¹⁹We-Leví-wagan-baigan, Aarón'ga, degi, e-masmalaga, ibmar-binsa-ukledaedyobi an ega uksad, adi, dulemar-anbo-ambikued-neggi arbamalar. Leví-wagan-baigan Israel-dulemar-anar Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi arbamaloed, degi, emarga isgued-elileged-igar imakoed, adi, melle Israel-dulemar anse-goled-neg-asabin-nonikoedgi boni-dummad-nika guegar.”

²⁰ Deyobi, Moisés, Aarón, degine, bela Israel-dulemar-danar-bukwamaladi, Bab-Jehová-Moisés'ga-ibmar-sogsadba, Leví-wagan-baigan-imaksamalad. ²¹ Leví-wagan-baigan na abaluksamalad, degine, bela na e-mormar enuksamarbalid. Geb agine, Aarón Bab-Jehová'ga we-Leví-wagan-baigan ibmar-bana-bana-imakledaeyobi uksad, degine, we-dulemar-isgued-eliega ibmar-uksad, adi, we-dulemar swilidik guegar. ²² Geb a-sorbali, we-Leví-wagan-baigan Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi, Aarón-wagab, degi, e-masmala-wagab arbananai gusmalad. Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga igar-uksa, deyobi, Aarón, degi, e-masmala, Leví-wagan-baigan-imaksamalad.

²³ Geb deginbali, Bab-Jehová Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogdebalid: ²⁴ “Weyob Leví-wagan-baiganga igar maiguoed: ‘Leví-wagan birga-durgwen-gakatar-nikad (25), degine, birga-durgwen-gakatar-obine-nikamaladi (25+), sunna dulemar-anbo-ambikued-neggi arbamaloey. ²⁵ We-Leví-wagan-baigan birga-dulabo-gakambe-nikunonikile (50), e-arbaedgi noergebed. A-sorbali, e-arbaed bar imakosurmatalad. ²⁶ We-Leví-wagan-baigan anbo-ambikued-neggi sunna e-gwenadgan-bendakega gumaloed, e-sunnaddi bar we-arbaed imakosurmatalad. Weyobi, Leví-wagan-baigan e-arbaed-imake be imakoed.’ ”

Oburgwilegoenad-Iba-onolegoed

9 ¹ Israel-dulemar Egipto-yargi birgabogusa, gebe-nii-onoded-ibagwengus-noaligusadgi, Bab-Jehová Moisés'ga Sinaí-nega-dulesulidganba sunmaksagusad. Weyob Moisés'ga sogded: ² “Israel-dulemala Oburgwilegoenad-Iba iba-sekalaa onomaloed. ³ E-ibamaidba ibambe-gakabakegi (14), osedodedgi, we-iba be onomaloed. We-iba-be-onogoedi bela igar-maidba-imaked be imako, degine, bela e-igarmar-sogmaidba be iba onogo.”

⁴ Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogded: “Oburgwilegoenad-e-Iba bemark onomar.” ⁵ Geb agine, Israel-dulemar gebe-nii-onoded-ibambe-gakabakegi nega-dulesulidgan-Sinaí'ye-nugadgi, sedogidba Oburgwilegoenad-e-Iba onosmarsunnad. Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga igar-uksa, aba bela Israel-dulemar imaksamalad.

Dule-Iba-geg-onomalad-igar

⁶ Dakleargua, dule-gwenna-gwenna, dule-e-mui-ebusad-ular, san-swilidiksuli gunonigusmalad. A-ulale, a-ibagi Oburgwilegoenad-e-Iba onossurmatalad. A-ibagi, dule-swilidiksurmatalad Moisés'se, degi, Aarón'se nonigusmalad, amala ega sogdematalad:

⁷ —Anmar dule-mui ebusad, agala anmar swilidiksurmatalad. ¿Ibaga geg anmar Israel-dule-baiganyobi Bab-Jehová'ga Iba-sekalaa ibmar-uke guosunna?

⁸ Moisés we-dulemar-abin sogded:

—Bemark an-edarbemargwelo. An itogweloed, igi Bab-Jehová bemargi anga igar-ukoe.

⁹Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded: ¹⁰“Israel-dulemarga be sunmak, amarga be soge: ‘Ar doa-dule, igi, e-wagandibe, dule-burgwisad-ebusad-ular, na san-swilidiksur-gunonimalale, igi, dikasuli e-yarginsuli gudimalale, bemar nabir Oburgwilegoenad-e-Iba Bab-Jehová'ga onomaloed. ¹¹Degi-inigwele, we-dule, a-Iba, geb sorba nii-warbo-ibambegakabakegi, sedogidbali onomaloed. A-Ibagi madumar-e-inasulid, degi, gaganmar-gagbiremaladba sibat-wawaad-sapingwagwad gunmaloed. ¹²We-sibat-wawaad-Bab-Dummadga-ukaled-e-san-obichad, melle banedga be sabogo, degine, a-sibat-wawaad-e-garmar be bisgosurbalid. Oburgwilegoenad-e-Iba be onoarmalale, bela igar-maidba be imako.

¹³” ‘Ar dule san-swilidikindibe, igi, neg-baidsik gudisulindibe, Oburgwelegoenad-Iba onossulile, we-dule, e-dulemar-abargi onolegoed. Ar anga ibmar-ukleged Iba-sekalaa-uksasursoggu, we-dule na e-isgusadba oburgwilegodo.

¹⁴” ‘Dule-be-yarginsulid bemar-abargi maile, we-dule anga Oburgwilegoenad-Iba onobiele, igar-maidba imakoed. Ar iba-e-igar-mamaidba inniki imakoed. Israel-duledibe, igi, Israel-yarginsuliddibe, amba igar-maidba imakmogoed.’ ”

Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged aidenonikid

(Éxodo 40:34-38)

¹⁵Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged gannar osilesgu, mogir we-Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-birgi nagunonikid. Sedogidbali, neg-oibogedsega, we-neg-birgi mogir-naidi sooyobi-dakle nagusad. ¹⁶Gusgu mogir weyobi nai gusad: Neg-ibgine, mogir neg-birgi-naidaed. Mutikdi, mogir sooyobi we-neg-birgi-naidaed. ¹⁷Mogir Bab-Dummadse-goled-neg-birgi-naid-nakwided-iliba, Israel-dulemar na-e-danar-danar-bukwadgi banguddamalad. Bia mogir nagudapoe, agi Israel-dulemala gannar danar ambikudapdamalad. ¹⁸Bab-Jehová-igar-ukedba Israel-dulemar banguddaed, degi, Bab-Jehová-sogedba Israel-dulemar danar ambikudapdabalid. Ar mogir bane-bane Bab-Dummadse-goled-neg-birgi naile, Israel-dulemar bangudasurmalad. ¹⁹Ar mogir Bab-Dummadse-goled-neg-birgi iba-bukidar-naile, Israel-dulemar Bab-Jehová-sogedba imakdamalad, gwen bangudasurmalad.

²⁰Mogir Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-birgi iba-ichesaar-naile, Bab-Jehová-sogedba Israel-dulemar danar-danar-ambikusdamalad, degine, Bab-Jehová-sogedba banguddamarbalid. ²¹Ar mogir, sedogidbali, degi, oibogedse nagusale, a-wakdar mogir nakwidele, Israel-dulemar banguddamarmogad. Ar mogir ibagwen-nagusale, mutikidba mogir nakwidele, Israel-dulemar naddamarmogad. ²²Ar mogir bangusulile, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-birgi ibabo-naidibe, nii-wargwendibe, birgagwen-naidibe, Israel-dulemar geg bangudamarmogad, danar-danar bukwagu damalad. Ar mogir nakwiderdi, Israel-dulemar naddamarmogad.

23 Israel-dulemar Bab-Jehová-sogedba danar-danar-ambikudapdamalad, Bab-Jehová-sogedba naddamarbalid. Weyobi, Bab-Jehová-sogedba Bab-Jehová-Moisés'ba-Igar-Uksadba ibmar-imakdii gusmalad.

Gar-trompeta-manigi-sobaled

10 ¹Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: ²“Gar-trompeta, walabo manigi be sobo. We-garmarde mardogi binnaa sarsoar be soboed. We-gar-trompeta'de dulemarse golega be ebugoed. Degine, dulemar-danar-danar-bukwad baid-negsik-sedesokalile be ebubaloed. ³We-gar-trompeta warbobela be ogotele, bela dulemar be-asabin dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagak-abin ambikunonimaloed. ⁴Ar unnila gar-trompeta-wargwen be ogochardi, Israel-dulemar-e-dummaganbi bese nonimaloed. ⁵Gebegi gar-trompeta binnasur be ogotele, degi, dulemar-oimaknadapmalale, dulemar-e-dad-sailaganba dad-nakwedsik-danar-danar-bukmalad-inse namaloed.

⁶“Irbogi gar-trompeta binnasur be ogotele, dulemar-e-dad-sailaganba dad-nakwed-argan-nuedsik-danar-danar-bukwamaladi bangudmaloed. Gar-trompeta binnasuli ogormaloed, degi, dulemar-oimaknadapmaloed, adi, namalaga guoed. ⁷Dulemar danar-oambikuegardi unnila gar-trompeta'bi be ogoloed.

⁸“Aarón-masmala-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, amar gar-trompeta'mar ogormaloed. Weyob degisadegu, bemarga, degi, be-waganga be igar mesoed.

⁹“Dule-be-isdarmalad bemar-yargi begi-yoledanimalad-abin bemar bila-ononamalagala, gar-trompeta binnasuli be ogormaloed. Weyobi adi ani, Bab-Jehová, bemar-Bab-Dummad bemar-insamaloed, degine, be-isdarmaladgi an be-abonomaloed.

¹⁰“Bemar weligwar-itoged-ibagangi, iba-itoakwaa-onolemalad-ibagindibe, igi, nii-gwapid-gwisgued-ibagindibe, gar-trompeta bemar ogormarbaloed. Bemar ibmar-ogumakar-anga-ukarmalar, gwenatigwar-guega ibmar-ukarmalar, agi, bemar gar-trompeta ogormarbaloed, adi, an bemar-insamalagar. Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.”

2. ISRAEL-DULEMAR MOAB-YARSE NADAPIGUSAD

(10:11—21:35)

Israel-dulemar Sinaí-akar Parán'se modapmalad

¹¹Birgabogwadgi, a-nii-walabogwad-iba-dulagwengi, mogir Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad-neg-birgi-naid nakwided. Geb mogir Israel-dulemar-idu nadegusad. ¹²Agi, Israel-dulemar, nega-dulesulidgan-Sinaí'ye-nugadgi bangudmalad. Mogir-e-idu-nadapid, ega nega-dulesulidgan-Parán'ye-nugadgi nagudapid. ¹³We-Israel-dulemar, Bab-Jehová-Moisés'ba-ega-Igar-uksadba, gebe nadegusmalad.

- 14 Judá-wagan-inse, igar-uklesadba e-sorda-e-sordamarba, danar-danar-bukwamaladba e-bander-senadapi gusmalad.
E-dummadgala, Aminadab-machi-Naasón nadapi gusad.
- 15 Zuar-machi-Natanael, Isacar-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.
- 16 Helón-machi-Eliab, Zabulón-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.
- 17 Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged bela earilesgua, Gersón-wagan, degi, Merari-wagan a-neg semamai gusmalad.
- 18 Geb a-sorba, Rubén-wagan igar-uklesadba e-sorda-e-sordamarba danar-danar-bukwamaladba e-bander-senadapi gusmalad.
E-dummadgala, Sedeur-machi-Elisur nadapi gusad.
- 19 Zurisadai-machi-Selumiel, Simeón-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.
- 20 Deuel-machi-Eliasaf, Gad-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.
- 21 Geb a-sorbali, Coat-wagan ibmar-Bab-Jehová'ga-nugsalesmalad semamai gusad. We-dulemar omoged-iduale, Leví-wagan-baigan bato guakwa Bab-Dummadse-goled-neg madar-madar onakwismalad.
- 22 Geb degidgine, Efraín-wagan igar-uklesadba e-sorda-e-sordamarba danar-danar-bukwamaladba e-bander-senadapi gusmalad.
E-dummadgala, Amiud-machi-Elisama nadapi gusad.
- 23 Pedasur-machi-Gamaliel, Manasés-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.
- 24 Gedeoni-machi-Abidán, Benjamín-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.
- 25 Geb degine, bela dulemar-baigan-solaba Dan-wagan ega igar-uklesadba e-sorda-e-sordamarba danar-danar-bukwamaladba e-bander-senadapi gusmalad.
E-dummadgala, Amisadai-machi-Ahiezer nadapi gusad.
- 26 Ocrán-machi-Pagiel, Aser-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.
- 27 Enán-machi-Ahira, Neftalí-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.
- 28 Weyobi, Israel-dulemar e-bukwadgi bangudmalale, danar-danar e-sorda-e-sordamarba igar-uklesadba nadapi gusmalad.

Moisés, Hobab'se-gochad

- 29 Geb degine, Moisés, Reuel-machi-Hobab'ga sunmakded. Reuel'de Madián-duled, Moisés-e-sakad. Moisés Hobab'ga sogded:
—Bab-Jehová anmarga sogsad, yar an bemarga ukoye. Emide, a-yalase anmar naesokalid. Anmarba be dage, anmar nued be-akwemaloed. Ar ade, Bab-Jehová Israel-dulemarga sogsad, ise-nued an bemargi binsamaloye.

30 Hobab, Moisés-abin sogded:

—An bemarba naosuli, an-negse bur an naoe, an-babganse bur an naoe.

31 Ar Moisés'di egi alamaknaigusad:

—Melle be anmargi nae, ar be, be wisid bia sunna anmar nega-dulesulidgangi nabir ambikudapoe. Be anmar-idugega be guoed. **32** Ar be anmarba alile, Bab-Jehová anmarga-ibmar-nuegan-ukoye-sogsad anmarga-uknonikile, a-ibmarmar anmar bega ukmarmogood.

Israel-dulemar Sinaí-yargi bangudmalad

33 Weyobi, Israel-dulemar ibapaa-nanae-wilub Bab-Jehová-yalagi-bukwadi bangud gusmalad. Leví-wagan-baigan Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-senadapmaladi, ibapaa Israel-dulemar-idu-nadapi gusad. Adi, ega danar-danar-ambikued-neg amiegar. **34** Israel-dulemar bukwamaladgi bangudmargua, ibginedba Bab-Jehová-e-mogir Israel-dulemar-birgi nadapigusad. **35** Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu seledede, Moisés sogdedaed:

“¡Bab-Jehová'ye, be anmar-bendake!

Be-isdarmalad bela aisakisun.

Dule-isdar-be-dakmalad bela be-idu duurmakmarsun.”

36 Bab-Jehová-Ulu siledapile, agindi Moisés sogdedaed:

“Bab-Jehová, gannar be-Israel-dulemar-mili-milibalidse be dage.”

Bab-Jehová soo barmialid

11 ¹Ibagwengine, Israel-dulemar igar-bulegan-itonaidgi sae-itoarmalad. Bab-Jehová deyob daksagua, nue-uluded. Agine, Bab-Jehová e-soo barmialid, dulemar-bukwad-dikarba odesad. ²Geb degine, Israel-dulemar Moisés'se bela-bela wilenai gusmalad. Geb agine, Moisés Bab-Jehová'se gotesunnad. Geb degidgine, soo akitesunnad. ³Agala, Tabera'ye a-neg onugsasmarsunnad, ar ade, agi Bab-Jehová e-soo odesgusad.

Israel-dulemar san-satedba uludmalad

⁴Israel-dulesurmalad Israel-dulemarba-apurusmaladi, unnila mas-gunnedginbi binsadimalad. We-dulemarba Israel-dulemar akadmarmogad. Geb binnasuli-bodmalad, sogdemalad: “¿Wede doa anmarga san-gunnega ukoe? ⁵Anmar ebinsaed, Egipto-yargi anmarga binsa ua-ukleardaed. Agindi anmar akar-akar ibmar-gunnardaed: Pepino'mar, melón'mar, puerro'mar, ajo'mar, degi, agumar anmar nue-gundaed. ⁶Ar emigindi, unnila we-maná'bi anmar dakdiid, ibmar-baigan sated. Degisoggu, anmar ukudbargudmaload.”

⁷Maná'de gagan-ina-wawadikid-culantro'ye-nugad-e-gwagyobid. E-dakleged, gorosdikii sapi-gichiyob dakleged. ⁸Israel-dulemar maná-weega ainiddaed. Geb akwamuugi nagdamalad, igi, orsargi ollimakodibe. Geb esmedgi dudamalad. Sulile, madu-maná-ologanaga imakodibe. E-gullegedi madu-olivo-gwalluba-imakaleyob gulleged. ⁹E-bukwamaladgi mutikidba boo babatialile, maná batiardamogad.

Moisés-uluded

10 Moisés, Israel-dulemar na e-neg-e-neg-yawagak-naba sabsur-bobukwa itosad. Agidbali, Bab-Jehová nue uluded, degine, Moisés'moga nue-sae itosmogad. **11** Agi, Moisés, Bab-Jehová'ga sogded:

—Ande be-maid, degite, ¿ibiga be angi ichakwaa binsae? ¿Ibiga be bar an-bendaksuli? Emide, bela we-dulemar-niega be an-imaksad. Ar ade, we-dulemar-seleged dutusulid. **12** ¿Ar we-dulemarde angi danisi? ¿Ani an we-dulemar-baksasi? Emide be anga soggu: 'We-dulemar be sede, igi dule na e-goe-mam-nunaid argangi semaidae, deyobi, e-dadganga an yala-ukoye-sogsadse, be sede.' **13** An we-dulemarga-san-ukega, ¿bia an ega san amioe? Bela we-dulemar anse-ise-boale anga sognonimalad: 'San be anmarga amie, adi, anmar a-san gunnegar.' **14** Bela we-dulemar an sedye-sogele, anbi wargwen geg an gued. Anbi wargwenale, angi dutusur noed. **15** Ar weyob arbaed be anga ukele, bur be an-oburgwesunna. Be an-oburgwisar, bur nabirid, adi, nunmaked-dummad-itodii bar an guosulid.

Bab-Jehová Moisés-abin sogded

16 Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

"Israel-girmar-dummagan dulapaa-gakambe (70) be anga onmako. Be girmar-dummaganga-gudidiid-wisidi, degi, dule-dummaganga-mamaid-wisbalidi be sedago. A-girmar-dummagan dulemar-anbo-ambikued-negse be sedago. Agi, be an-edarbemaloed. **17** Agi, an bebo-sunmakega an aidegoed. Be An-Burba-nikadyobi, a-dulemar An-Burba-nikuega an imakmogoed. Deyob an imakoed, adi, a-dulemar be-bendakegar, melle wargwen alamaknai be guegar."

18 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemar-baigangardi be soge: 'Oibosale, na be abalukmalo, ar ade, san be gunmaloed. Bemar Bab-Jehová'se boapmargua, ega be sogsamalak: Dule anmarga san gunnega ukmalana gadinye. Ar anmar Egipto-yargi bur-nued gudimalanad.

" 'Degisoggu, Bab-Jehová be-boed itosad, bemarga san ukoed, adi, bemar a-san gunmaloed. **19** Bemar unnila ibagwen, ibabo, ibatar, ibambe (10), iba-durgwen (20) san-gundii guosurmamak. Bemar nii-walagwen san gunmaloed.

20 " 'Bemar san-gunnoedi budar-gungusadse be gunmaloed, ar ade, bemar be-Bab-Jehová-bemar-abargi-gudiiid nabir gwen daksasurmamak. Deunni, ese bemar boapmalak, ega be sogsamalak: ¿Ar ibiga wese-dagega be Egipto-yargi be anmar-onosmala? "

Bab-Jehová e-sogsadba imaknonikid

21 Geb degine, Moisés, Bab-Jehová'ga sogded: "Sordamar-mili-dulataled-ilanergwad-abalagi (600,000) an gwichid. Emide be soged: 'We-dulemarga san an ukoye. We-dulemar nii-walagwen san gunmaloye.'

²² We-dulemarga sibat-wawaad, degi, moli-bebe-nikamalad ega ichesuli-oburgweye-sogele, amba unnigussuliled. Ar wemarga belauamar-gudidiid ega somalale, amba unnigussuliled.”

²³ Geb degine, Bab-Jehová Moisés-abin sogded: “¿An geg imak beebinsae? Emigindi be dakodo, an-bega-ibmar-soged an imakodibe, igi, an imakosurdibe.”

²⁴ Geb degine, Moisés Israel-dulemarse naded, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsad sognaded. Agine, Moisés Israel-girmar-dummagan dulapaa-gakambegwadse (70) gochad. Moisés Bab-Dummadse-goled-negse amar-sesad, agi oambikudapid. ²⁵ Degidgine, Bab-Jehová mogir-abalagi aidenonikid, Moisés’ga sunmaksad. Geb degine, Bab-Jehová Israel-girmar-dummaganga Moisés-Bab-Burba-nikad ukdemogad. Bab-Dummad-Burba amargi aidenonimogu, amala Bab-Burbaba sunmakdemalad. Deyob-gusadi, a-sorba we-dummagangi bar deyob gussulid.

²⁶ Israel-girmar-dummagan-warbo dulemar-danar-danar-bukwamaladgi besmalad. Amardi girmar-dummaganba-sulesmarmo-inigwele, Bab-Dummadse-goled-negse arbisurmalad. Amar-warbogwadi gwensak Eldad’ye nugad, baidi Medad’ye nugad. Amargine, Bab-Dummad-Burba aidenonimogad. Amala Bab-Burbaba dulemar-danar-bukwamaladgi sunmakdemarmogad. ²⁷ Machi-sapin-gwensak Moisés-owisogega abarmakded, ega sogdapid:

—Eldad, degi, Medad, dulemar-danar-danar-bukwadgi Bab-Dummad-Burbaba sunmakdimarye.

²⁸ Agine, Nun-machi-Josué, sapingwagwad-akar Moisés-bendakdiid, Moisés’ga sogded:

—Dummad-Moisés, melle we-dulemar Bab-Dummad-Burbaba-sunmaked be imake.

²⁹ Moisés Josué-abin sogded:

—Mer be nobgue. Bab-Jehová bela e-dulemargi E-Burba odegena yeerban. Bitigi bela Bab-Jehová-dulamar Bab-Dummadga-gayaburba-barsogmaladga gumalana gadin.

³⁰ Geb a-sorbali, Moisés Israel-girmar-dummaganmala, dulemar-danar-danar-bukwamaladse nonimalad.

Nuumar-codorniz’ye-nugad-ainisad

³¹ Geb degidgine, Bab-Jehová burwa ogornonikid. Abali, nuu-demargi-nikad-codorniz’ye-nugad burwaba nonikid. We-codorniz’marde Israel-dulemar-bukwadgi batenonikid. Codorniz’mar bela-bela mergued. Bela Israel-dulemar-bukwad-ebiris, argan-nuedsik ibagwen-dummad-nanae-wilubbi nuumar babatisad, degi, argan-sapiledsik ibagwen-dummad-nanae-wilubbi babatisbalid. Deginbali, dali-abala napagi-nibgu odunnumakbukwa gusbalid.

32 A-ibagine, Israel-dulemar nuu-codorniz-wenanai osedosad, degi, oibosbalid. Degine, banedgine deyob nuu-codorniz-wenanai gusmarbalid. Dulemar bur nuu-ichee-wesmaladi garba-dummagan-gwadulatar (100) wesmalad. Emar-bukwamalad-dikarba dad-abin narismalad.

33 Israel-dulemar geb san e-gayayaba ododmaladgine, amba yoo sakumake, Bab-Jehová we-dulemargi isdar-binsaded, amargi boni-dummad ogwisnonikid.

34 A-yargi dulemar-yaisur-ibmarbina-sogmalad-digsamaladba a-neg Kibrot-Hataava'ye onugsasmalad.

35 Israel-dulemar Kibrot-Hataava-akar Hazerot'se nadegusmalad. Agi danar ambikudapmalad.



Israel-dulemar nuu-codorniz-wenanaid. (Números 11:31-32)

María-ulusad degi Aarón-ulusad

12 ¹ Moisés ome-Cus-yargined-nikusad-ular, e-bun-María, degi, e-ia-Aarón, egi isdar sunmakarmalad. ² María, Aarón-ebogwa sokarmalad: “¿Unnila Bab-Jehová Moisés’garbi sunmaksasi? ¿Anmarga Bab-Jehová sunmaksasurmosi? Anmarga sunmaksamoga.” María, Aarón’bo-deyob-sogmaladi, Bab-Jehová itosad.

³ Ar Moisés’di, dule-na-san-dummarba-imaksulidid. We-napneggi-dulemar-baiganba bur na san-maikwaa imakdiid.

⁴ Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga, Aarón’ga, degi, María’ga sogded: “Bemar-warbaagwad dulemar-anbo-ambikued-negse namar.”

Degine, wemar-warbaagwad Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negse nadmarsunnad. ⁵ Agine, Bab-Jehová mogir-bubawaryob-gwichidba, ese-goled-neg-seleged-yawagakse aidenonikid. Geb Aarón’s’e, degi, María’s’e gochad. Amar-ebogwad nonimargua, ⁶ Bab-Jehová ega sogded:

“An bemarga-ibmar-sogoed, nue be itomalo:

Bemar-abargi an-gayaburba-barsoged gudiile,
negburgan-dakedba an ese magaroged,
gabdakedba an ega ibmar soged.

⁷ An-mai-Moisés’sedi, deyob an ese magarosulid.

Ar Moisés’di anga-arbamalad-baiganba bur inniki gudiid-duled.

⁸ Moisés-anbo asabin-asabin an sunmaked,
odukuar an ega ibmar sogdasulid.

Moisés, an-dakleged-e-wilub dakdaed.

Emide, ¿ibiga an-mai-Moisés’gi be isdar sunmakmala?”

⁹Geb degine, Bab-Jehová María'gi, degi, Aarón'gi sae-itogedba uluded. Geb a-sorbali, Bab-Jehová nadsunnad.

¹⁰Bab-Dummadse-goled-neggi mogir-naid-bangudeyalaba, María naibe-buna-yaa-maleged nikuded, bela e-uka sibudik-dakle naded. Aarón María'sik atakdegu, dakded María naibe-buna-yaa-maleged nika.

¹¹Aarón, Moisés'ga sogded: “Dummad, anmar yogasaar-binsaedsuli-begi-sunmaksadba anmar begi isgusad. A-ulale, melle be sabsur-anmar-odurdake. ¹²Melle María, mimmi muu-neggi-burgwar-aidenonidaed-daklegedyobi be obego.”

Moisés, María'ga Bab-Jehová'se-gochad

¹³Geb degine, Moisés wilesagwa Bab-Jehová'se gochad: “Bab-Dummadye, wilesakwaa an bese egised, María be emisbinne be nudake.”

¹⁴Bab-Jehová Moisés-abin sogded: “E-bab, María wagargi-wiaksana, ¿María ibagugle (7) bingegudiguosulin be insae? Bingegudii guoenad. Degisoggu, ibagugle-wilub (7) María dulemar-danar-danar-bukwad-abargi be onogo. A-ibagan-sorbali, sunna gannar dulemar-danar-danar-bukwadse nonibaloed.”

¹⁵Weyobi, María dulemar-danar-danar-bukwad-abargi ibagugle-wilub (7) onolesad. A-ibagangine, María-gannar-nonikidse Israel-dulemar e-danar-danar-bukwamaladgi gwen baid-yarse bangussurmalad.

¹⁶Geb a-sorbali, Israel-dulemar Hazerot'gi-bukwamaladgi nadmalad, nega-dulesulidgan-Parán'ye-nugadse modapmalad. Agi, Israel-dulemar danar-danar ambikudapmarsunnad.

Dule-e-ambe-gakabogwad (12) Canaán-yar-argaapmalad

(Deuteronomio 1:19-33)

13 ¹Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: ²“Canaán-yar Israel-dulemarga an ukesokarsoggu, dulemar a-yar arganaega be barmide. Israel-dadgan-warambe-gakabogwad-irba (12), sapin-dummagan-war-wargwen be barmidoed.”

³Geb degine, Moisés Bab-Jehová-ega-sogsadba nega-dulesulidgan-Parán'ye-nugad-akar dulemar-barmisad. We-dulemarde, bela Israel-dulemar-abargi dule-dummagan gumalad.

⁴We-dulemarde, wemalad:

Dad-dummad-Rubén'gi-danikidi: Samúa Zacur-e-machi.

⁵Dad-dummad-Simeón'gi-danikidi: Safat Horí-e-machi.

⁶Dad-dummad-Judá'gi-danikidi: Caleb Jefone-e-machi.

⁷Dad-dummad-Isacar'gi-danikidi: Igal José-e-machi.

⁸Dad-dummad-Efraín'gi-danikidi: Oseas Nun-e-machi.

⁹Dad-dummad-Benjamín'gi-danikidi: Palti Rafú-e-machi.

¹⁰Dad-dummad-Zabulón'gi-danikidi: Gadiel Sodi-e-machi.

¹¹Dad-dummad-José'gi-danikidi, Dad-dummad-Manasés'sik-danikid: Gadi Susi-e-machi.

12 Dad-dummad-Dan'gi-danikidi: Amiel Gemali-e-machi.

13 Dad-dummad-Aser'gi-danikidi: Setur Micael-e-machi.

14 Dad-dummad-Neftalí'gi-danikidi: Nahbi Vapsi-e-machi.

15 Dad-dummad-Gad'gi-danikidi: Geuel Maqui-e-machi.

16 Moisés dulemar-yar-arganaega-barmisgusadi, weyob nugmalad.

Moisés, Nun-machi-Oseas'gala nug ogwasad, Josué'ye onugsasad.

17 Moisés, dulemar-Canaán-yar-arganaega-barmidsokalidga sogded:
“Neguev'gi bemar nasmaloed, geb yalaganse bemar modapoed.

18 Nue be yar argamalo, negde igidibe,
dulema-agi-bukmalad, bule nolosurmardibe, igi, nollomardibe,
bule mergumardibe, igi, ichemardibe.

19 Dule-bukmaladgi, neg nueddibe, igi neg ichakwadibe.
E-negweburmar-bukwadgi, galu-matusulid-dummagan
mamaidibe, igi, galu-matusurmalad mamaisurdibe.

20 Napade, igidibe, gadi ibmar-sanmakdibe, igi,
ibmar-geg-sanmakdibe.

A-napaginde, sapimar-nikadibe, sapimar satedibe.

Melle be dob gumalo.

A-yargine sapi-sanmar-nikadi, bemar sedamalo.”

A-ibagangi, uva gebe-goroleged-ibad.

21 Dule-barmilesmaladi, nega-dulesulidgan-Zin'ye-nugad-akar
Hamat-negwebur-dogedse neg-argaapmalad, Rehob-negweburse
warmakapmalad. 22 Neguev'gi

nasmargu, Hebrón-negweburse
warmaksamalah. Hebrón'gine,
Anac-e-wagan Ahimán, Sesai, degi,
Talmai mamaimalah. Hebrón-
negwebur bato birga-guglegus-siid
(7), geb Zoán-negwebur Egipto-yargi
bukunonikid. 23 Dule-barmilesmalad
Escol-dianse-modapmargu, uva-dubgi
uva-duk gwen-naid siksamalah. Geb
dulema ebo suar-abargi uva-nai
searmalah, degi, gusebyob-dakleged-
granado'mar, degine, higo-sanmar
searmarbalid. 24 Israel-dulema
uva-duk gwen-gwachadgine, neg-naid
Escol-nebaye onugsasmalah.



*Neg-argamalah-ebogwadi na abin uva-
san sedanimalah. (Números 13:23)*

Dule-yar-argaapmalad-gannar-nonimalad

25 Dule-neg-argadimaladi iba-dulabogusgu (40), gannar nonimalad.

26 Dule-neg-argaapmalad nega-dulesulidgan-Parán'se nonimalad,
Cades'ye-negnugadse.

Agine, Moisés'ga, Aarón'ga, degi, bela Israel-dulemarga, bela neg-argasmaladba sunmaksamalad. Geb degine, sapi-san-senonimalad oyosmarbalid. ²⁷Deginbali, Moisés'ga weyob sogsamarbalid:

—Neg-argaega be anmar-barmisadse anmar modapmalad. Ar nue-napiragwad, inso agi gadi-ibmar-sanmaked, napa-nuedid. Bemar dakegala, sapi-san an bega senonimalad. ²⁸Degi-inigwele, dulemar-a-yargi-bukwamaladi dutusur nanaed. E-neggweburmar dummagan nanaed, degine, e-neggweburmar nue-sakdigar bukwananabalid. Deginbali, Anac-e-wagan anmar daksamarbalid. ²⁹Neguev'gi Amalec-dulemar bukwananaed. Yalaganbali, Het-dulemar, Jebuseo-dulemar, degi, Amorreo-dulemar bukwananaed. Canaán-dulemardi demar-gakaba, degi, Jordán-diwar-gakaba bukwananamalad.

³⁰Geb degine, Caleb Moisés-asabin dulemar-bar-sunmakega imaksasulid, geb sogded:

—Anmar we-yarse ubonae. Anmargadga anmar we-yar-imaknae. Ar an wisid, anmar we-dulemar-bukwadgi nakwemaloed.

³¹Ar dulemar-Caleb'ba-arbimaladdi sogdemalad:

—We-dulemar-bukwamaladi anmarba bur dutusursoggu, anmar geg we-dulemarse bila-onogega namalad.

³²We-dulemarde Israel-dulemarga yar-daksamaladgi neg-sunnasurye sogdemalad. Geb sogdemarbalid:

—Anmar-negmar-dakapidgi, yarmar-argaapidgi bela dule-bukmaladi bemar-obelogoed. A-yarmargine, anmar dulemar-bukwa-daksamaladi, bela dule-masdummagan-nanaed, dule-bipisurmataladid. ³³Aginbali, anmar Anac-e-wagan-dule-masdummagan daksamarbalid. Anmar, a-dulemarba sesyob-dakle-nanaed, emar burwii emarba anmar-dakmaloed.

Israel-dulemar Bab-Jehová'gi gwisgusmalad

14 ¹Geb degine, Israel-dulemar-bela-bukwamaladi oimakdemalad. A-mutiki, bela boedibi gusmalad. ²Bela Israel-dulemala Moisés'gi, degi, Aarón'gi uludmalad. Amar sogdemalad: “¿Ar ibiga Bab-Jehová we-yarse anmar-senoniki? ¿We-yargi es-suidgi anmar-oburgwega anmar-senoniki? Wede, ¿bila-onogedgi anmar-omegan, degi, anmar-mimmigan anmar-isdarmaladse-seledega guode? Sulirgebed. ³Egipto-yalagi anmar burgwismalana, bur gadinad. We-nega-dulesulidgangi anmar burgwebalina, bur gadindo. ¿Anmar gannar Egipto-yarse bur naer nuedirsursi? A bur nuediled.”

⁴Na muchub-muchub sokarmalad: “Anmar dule-wargwen anmar-iduega amido. Adi, gannar anmar Egipto-yarse naegar.”

⁵Moisés, Aarón-ebogwa Israel-dulemar-bukidar-bukwad-asabin dulluu napase e-nono imakdemalad. ⁶Nun-machi-Josué, degi, Jefone-machi-Caleb, amala neg-argaapmaladba arbigusmarmogad. Amar mor siir-siir imakdemalad, oyogega, emarde nue-nunmak itomarye.

7 Josué, Caleb-ebo, bela Israel-dulemar-bukwamaladga sogdemalad: “Anmar-yar-argaapidi, anmar egi-nanasadi, yar-nuedid. 8 Ar Bab-Jehová yeer anmar-dakele, e, anmar-nidoed, a-yala anmarga ukoed. A-yalagi napade gadi-ibmar sanmaked, napa-nuedid. 9 Degisoggu, melle bemar Bab-Jehová’ba uayasuli gumalo. Melle Bab-Jehová’gi yolemalo. Bemar dule-a-yargi-bukmalad melle dob gumarballo, ar ade, we-dulemargi bemar baisursunna nakwemaloed. We-dulemardina dule-e-bendaked sated. Anmarbardina Bab-Jehová gudiid. Degisoggu, melle we-dulemar be dob gumar.”

10 Ar bela dulemar-danar-bukwadi, Josué, Caleb-ebo akwagi-makedgi-binsabuksoggu, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi Israel-dulemar-bukwadse magarononikid.

11 Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogded: “Israel-dulemar-abargi bela ibmar-dummagan-dakledisurmamad an imakdii-inigwele, degite, ¿sanagwadse we-dulemar isdar-an-dakdii guoe? ¿Ar wede sana angi bensuli gumaloe? An weseson. Bar an bendakosur. 12 Aka bur boni-dummagan ega an barmidoed, bela wemar an ogilogoed. Moisés, ar begine anagan-baigan ainidagega an imakoed. Amar, dule-burgwemaloedba bur bukidar gumaloed, degi, dutusuli gumarballoed. A-iduega an be-imakoed.”

13 Ar Moisés’di Bab-Jehová’ga sogded: “Bab-Jehová mer deyob be imake. Ar Israel-dulemar be obelogele, Egipto-dulemar be-wisgumaloed. Geb Egipto-dulemar Canaán-yargi-bukmaladga sogoed. Ar Canaán-dulemar bato wismalad bede Egipto-dulemar-abargine, we-Israel-dulemar be-gangued-nikadba be onosad. 14 Deginbali, wismarbalid bede Israel-dulemar-abargi gudiiye, be-dulamarse be magarodiiye, degine, be-mogir dulemar-birgi naidaye. Ibginedgine, Israel-dulemar be-mogir-bubawaryob-gwichidba nadapdamarye. Mutikdina, be-soo-bubawaryob-gwichid-gwabunyemaidba nadapdamarye. 15 Ar bela Israel-dulemar be oburgweye-sogele, dulemar-be-nug-dummarba-itosmaladi sogdamaloed: 16 ‘Jehová’de epenne we-Israel-dulemarga sogsagusad, Canaán-yar an bega ukedseye. Emide, Bab-Jehová a-yarse we-dulemar geg odogussoggu, agala, we-Israel-dulemar nega-dulesulidganba ogilosye.’ ”

17 Moisés Bab-Jehová’ga sogdebalid: “Ar emigindi, bese wilesakwaa an egised, be-gangued-dummarbad be oyoge. Ar be-sunnad bato be sogsad: 18 ‘An wissur gwae-gwae urweye. Bela-bela dulemar-sabye. Degine, dule-begi-igusad, ega be elidaye. Deginbali, dule-begi-gwisgued ega be elidabarye. Degi-inigwele, be sogdasulid, dule-igusad an sabsur-odurdakosurdeeye. Ar babgan-igusad-ular, be, e-mimmigan, e-wagan, degi, e-wagan-yokorgined, degine, e-wagan-yarganbalid be sabsur odurdakdaed.’ 19 Ar be-sabgued dummarbasoggu, wilesakwaa an bese egised, we-dulemar-begi-nosad-e-igued ega be elie. Ar igi Egipto-akar we-Israel-dulemar-begi-nosale, be, ies-imakdanidae, deyob be imake.”

Bab-Jehová Israel-dulemar-sabsur-odurdaksad*(Deuteronomio 1:34-40)*

20 Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded: "Ar be anse egichisadba, we-dulemar-e-issued bato an elisad. 21 Emi, napira an bega soded: An nue-dula-gudiid-ular, degi, bela napneg-naidgi an-gangued-yeerdakleged mag-dakleged-ular, 22 an bega soded: 'We-dulemar Egipto'gi, degi, nega-dulesulidgangi an-ibmar-imaksad-daksamaladi, degine, an-gangued-yeerdakleged daksamarbalidi, bipisaale wargwensaale yar-an-ega-ukoye-sogsad dakosurmalad. Amar bali-bali nega-dulesulidganba an-wilubdakdani gusmalad, an-sogedba ibmar imaksasurmalad. 23 Amar wargwensaale, Canaán-yar-e-babganga-an-ukoye-sogsad dakosurmalad. A-dulemar baisur-an-daksamalad. Degisoggu, wargwensaale a-yar gwen dakosurmalad.

24 " 'Ar an-mai-Caleb'di, a-dulemaryob gwen binsadisursoggu, anba nanadii guoe ye sogsasoggu, yar-argaapidse-doged an imakoed, degi, e-wagan a-yala-egadga-guega, an imakbaloed. 25 Ar emide, Amalec-dulemar, degi, Canaán-dulemar, nebagi bukwamalad. Oibosale, bemar Demar-Ginnidye-nugad-igarba nega-dulesulidganse namalo.' "

26 Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogdebaliid: 27 "¿Ar wede sanagwadse dule-isganamar-angi-urwedimalad an baisur-itodii guoe? Israel-dulemar-angi-gwisgudimalad, angi-sunmakdimalad bato an itosad.

28 "Israel-dulemarga be soge: 'Bab-Jehová sogye, nue-napira an dula-gudisoggu, ar igi angi sunmaksamala, deyob an bemar-imakoye. 29 Be-muimar we-nega-dulesulidganba omilede gumaloed. Bela bemar birga-dulagwen (20), degi, obine-nika-ebislesmalad (20+) burgwemaloed. 30 Jefone-machi-Caleb'di, degi, Nun-machi-Josué'di, Canaán-yar-an-bemarga-ukedseye-sogsadse dogmaloed. Bela dule-baigandi bipisaale a-yarse dogosurmalad.

31 " 'Be, mimmigangi sunmaksamalad: Bila-onogedgi anmar-mimmigan gandikidgi anmargi sulegoye. A-mimmigandi, Canaán-yarse dogmaloed, a-yala dakmaloed. Ar bemardi a-yar baisur-daksamalad.

32 " 'Ar be-muimardi we-nega-dulesulidganba omilede gumaloed.

33 Bemar-isgusmalad-ular, bemar we-nega-dulesulidgangi bela-burgwemaladse, be-mimmigana birga-dulabo (40) nega-dulesulidganba bipirmakdii gumaloed.

34 " 'Bemar yar-argaega iba-dulabo (40) bipirmakdii gusmalad. A-iba-ibagwenad, birgagwen-wilub be-mimmiganga guoed. Degisoggu, be-isgusmalad-ular, birga-dulabo (40) nega-dulesulidganba bipirmakdii gumaloed. We-sogleged, ibagwenad, birgagwen-wilubye. Agi bemar wisgumaloed, ani an sabsur-bemar-odurdaknaid.

35 " 'Ani, an Bab-Jehová gued. Ani an sogsad. Weyob bela dule-isganamar-angi-gwisgudimaladi, an imakoye. We-nega-dulesulidgangine we-dulemala bela bergumaloye, agi bela burgwemaloye.' "

³⁶ Canaán-yar-argaega dulemar-Moisés'se-barmilesgusmaladi, gannar aibilismargua, Moisés'gi uludgusmalad, degine, Moisés'gi-urwega bela dulemar-imaksamarbalid. Yar-argaapmaladgi neg-sunnasurye sognonigusmalad. ³⁷ Amardi, Bab-Jehová-asabinni boni-dummagangi burgwismalad. ³⁸ Ar Nun-machi-Josué'di, degi, Jefone-machi-Caleb'di, dulemar-Canaán-yar-argaapmaladba burgwissurmalad.

Israel-dulemar Horma-neggweburgi galakusmalad

(Deuteronomio 1:41-46)

³⁹ Moisés, Israel-dulemarga we-ibmar-gusad-sogsagua, bela Israel-dulemar nue-bukib itosmalad. ⁴⁰ Israel-dulemar wakudaryalaba gwichigusmalad, yalaganba nakwidmalad. A-dulemala sokarmalad:

—Anmar, inso nue Bab-Jehová'gi nosmalad. Degisoggu, Bab-Jehová-yar-anmarga-ukoye-sogsadse anmar nae. A-yar anmar sunamala.

⁴¹ Moisés Israel-dulemar-abin sogded:

—¿Ibiga bemar Bab-Jehová-igar-uksadba ibsassurmala? Weyob bemar ibmar-imaksokarmaladi, bemarga igarga guosurmalad.

⁴² Melle be namar. Ar Bab-Jehová bemarba bar gudisursoggu, bemar be-isdarmaladse galakumaloed. ⁴³ Ar Amalec-dulemar, degi, Canaán-dulemar bemar-idu bukwamalad. Amarse bemar galakumaloed. Bemar Bab-Jehová'ba yapa ibmar-imagussoggu, Bab-Jehová bemarba gudiosulid.

⁴⁴ Ar Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu, degi, Moisés, Israel-dulemar-danar-danar-neg-ambikuedgi gwen bangussurmar-inigwele, Israel-dulemardi aka yala-birse nakwidmalad. ⁴⁵ Geb degidgine, Amalec-dulemar, degine, Canaán-dulemar-a-yargi-bukwamaladi, bila-onogega Israel-dulemar-abin ainiarmalad. Amala Israel-dulemargi nakwismalad. Geb Horma-neggweburse Israel-sordamar-baregichamalad.

Bab-Dummadga-ibmar-uklegoed-e-igarmar

15 ¹ Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:

² “Israel-dulemarga be sunmak, ega be soqe: ‘Canaán-yar-Bab-Jehová-bega-uksokalidse bemar dogdemalale, egi, bemar megidmalale, ³agi, bemar Bab-Jehová'ga moli-bebe-nikaddibe, igi, sibad-wawaaddibe, ogumakar-ukye binsaarmalale, na be ukoed.

Igi-barsundibe, ar na be Bab-Jehová'ga-sogsadba,
we-ibmar-an-ukedseye,
a-ular, na be ukbidibe, na be ukoed.

Igi-barsundibe, be-itolegedba Bab-Jehová'ga-ibmar-ukbiedba-
ukbidibe, na be ukoed.

Igi-barsundibe, iba-itoakwaa-onolegedgi na be ibmar-ukbiedba-
ukbidibe, na be ukoed.

We-ibmar-ogumaklegar-uklegedde Bab-Jehová, yeer-yapanne
itodaed.

4 ” ’Ar dule Bab-Jehová’ga ibmar-ukbiele, napi-ibmar-baid ega ukega sedabaloed,
nibiratar-mergu madubur-bur-nued sedagoed.
A-madubur be omukuoed.
Geb olivo-e-gwallu bute-warbo eba be oburoed.

5 Sibad-wawaad-wargwen ogumakar-ukleged-iliba, igi ibmar-negabar-ogumaklegodibe, igi bela ogumaklegodibe,
a-iliba, vino-bute-warbo egi be eogoed.

6 ” ’Sibad-wawaad-machered-iliba, Bab-Dummadga be ukoed,
madubur-bur-nued nibirbaa olivo-e-gwalluba oburar be
omukoed.

7 Vino bute-walatar egi eolegoed.

We-ibmarmar Bab-Jehová’ga ogumakar be ukoed.

Ar Bab-Jehová yeer-yapanne itodaed.

8 ” ’Dule Bab-Jehová’ga ibmar-ukbiele, sunna uked: Moli-bebe-nikad sapingwagwa bela-ogumakardibe, igi abala-ogumakar Bab-Jehová’ga be ukodibe, igi na be ibmar-ukbiedba be ukodibe, igi gwenatigwar-guega ukodibe. 9 We-moli-bebe-nikadbali madubur-bur-nued, nibiratar Bab-Jehová’ga be ukoed. We-be-ukoedi olivo-e-gwalluba galón-negabar eba oburar be omukuoed. 10 Degine, vino galón-negabala egi eolegoed. We-ibmarmar ogumakar-uklegoed, ar Bab-Jehová yeer-yapanne itodaed.

11 Weyobi ibmar-anga-uklegarmalad:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwaddibe,

sibad-wawaad-machereddibe,

sibad-wawaad-birgagwen-nikaddibe,

sibad-sapingwagwaddibe,

bega igar-uklesadba be imakoed.

12 ” ’Ar ibdurgan igi mergudibe, akarsulid. Bega-igar-uklesadba bela be imakoed. 13 Israel-dule-wargwen Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-ukleged-nue-yeer-yapanned uked-ilibali, Bab-Dummad ega-igar-uksadba bela imakergebed.

14 ” ’Dule-ainebalid bemar-abargi maile, Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-nue-yeer-yapanned ukbiele, amba bemaryob Bab-Dummadga ibmar-ukmarmogoed. Be-wagan degisadegu deyob imakmogoed.

15 ” ’Bemarga, degi, dule-yar-baidginmalad-bemar-abargi-mamaimaladga, unnila igar-wargwenna maiguoed, ar ade, bemar-neggweburgine unnila igar-wargwenna mai guoed. Bemar-waganga we-igar degisadegu mai guoed. Bemar, degi, dule-yar-baidginmalad Bab-Jehová-asabinni, bela emarbiid. 16 Degisoggu, Israel-dulemarga, degi, dule-yar-baidginmalad-bemar-abargi gudiidmarga, bela unnila igar-gwennagwa an bemarga uksad, a-igarbi bemar nika gumaloed.’ ”

Ibmar-san-gebe-sanmakleged Bab-Jehová'ga uklegoed

17 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: 18 “Israel-dulemarga be sunmake, ega be soge: ‘Bab-Jehová yala-bemarga-uknaidse be dogsamalale, 19 agi ibmar-sanmakmalad bema gutemalale, Bab-Jehová'ga be ibmar ukmarmogo. 20 Gebe-madu-olo-bur-nued be imakoedi, a-madu-olo Bab-Jehová'ga be ukoed. 21 Wegibi degisadegu be-wagana gebe-madu-olo-imaklegedi Bab-Jehová'ga ukdii gumaloed.’ ”

Dule wissulidgi Bab-Jehová-Igargi-yolediidgi Bab-Jehová'ga ibmar-ukoed

22 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be soge: ‘Bab-Jehová-Moisés'ga-Igarmar-Uksad, be, degi, bema-wagan degisadegu imakdii guoed. 23 Ar bema, igi be-wagan a-igarmar-wissuli yolediile, a sogleged, we-igsawedgi be igar-wissulidba be isgusye. 24 Bela dule-mamaimalad wissulidba isgunonimogale, bela amar moli-bebe-nikad-sapingwagwad ogumakar, nue-yeer-yapanned Bab-Jehová'ga ukoed. Degine, madubur-bur-nued Bab-Jehová'ga ukbaloed, degine, vino egi eobaloed. Geb degine, igar-soglesad-maidba dulemar-mamaid e-igsawed-eliega sibat-machered ukbaloed. 25 Geb a-sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled bela Israel-dulemar-igsawed-eliega ibmar-ogumakar ukoed.

” ‘Geb degidgine, Bab-Jehová we-Israel-dulemar-e-igsawed bergusa dakoed, ar ade, igar-wissulidba isgusadga ibmar-ogumakar anga uksamalad, degi, e-igsawed-eliegala ibmar uksamalad. 26 Bela dule-igar-wissulidba-igsawesmaladba Bab-Jehová bela Israel-dulemar, degi, dule-ainebarmalad isgussuliyobi dakoed.

27” ‘Dule-wargwen igar-wissulidba-igsawesale, e-igsawed-osulogega Bab-Jehová'ga sibat-ome-birgagwen-nikad ukoed. 28 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, dule-igar-wissulidba-igsawesadga-igsawed-osulogega Bab-Jehová-asabin ibmar oburgoed. We-dule Bab-Jehová-ebo igar-nabogoed, geb degine, Bab-Jehová we-dulega igsawed obergunonikoed. 29 Israel-duledibe, igi dule-ainebaliddibe, igar-wissulidba isgusmalale, wemarga unnila igar-wargwenna maiguoed.

30” ‘Ar Israel-duledibe, igi dule-ainebaliddibe, igar-maid-wisidba-igsawesale, Bab-Jehová'gi nue-igsawesdo. We-duledi bema-abargi oburgwilegoed. 31 Ar we-dule na dakin imakodo, ar ade, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogesad baisur-itosad, Bab-Jehová-Igar-Maidgi annasad.’ ”

Obunnoged-ibagi-yoleged

32 Israel-dulemar nega-dulesulidgangi-gudidimargua, dule-wargwen obunnoged-ibagi sapan-aminai daksamalad. 33 We-dulemar dule-sapan-aminaidi, Moisés-asabin, degi, Aarón-asabin, degine, bela dulemar-neggweburginmalad-asabin senonimalad. 34 Ar wissurmarsoggu, igi a-dule-imakmaloe, esgargagi metemalad.

³⁵ Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded: “We-dule oburgwilegergebed. Bela dulemar e-danar-danar-ambikued-neg-magaba we-dule akwagi maknamalo.”

³⁶ Degisoggu, ar igi Bab-Jehová Moisés'ga-igar-uksa, deyobi, dulemala, we-dule e-danar-danar-ambikued-neg-magaba sesmalad. Geb we-dule-oburgwedse, akwagi maksamalad.

Morduku-durbamakar-imaklegoed

³⁷ Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: ³⁸ “Israel-dulemarga be sunmako, ega be soge: ‘Bemar dub-suir-akwagiidgi be-morduku durbamakar be imakmalo. Degibi be-wagan degisadegu imakmaloed. ³⁹ We-morduku-durbamakaled be dakarmalale, Bab-Jehová bemarga-Igargan-uksad-insamalaga be-imakoed. Adi, a-Igarganba bemar nanamalagar, melle ibmar-dakedba wargwengi ibmar-imakbiedba nanamalagar, degi, melle Bab-Jehová'gi be bangumalagar. ⁴⁰ Adi weyobi, igargan bemar insaoed, degine, a-igargan-sogedba bemar nanaoed. Weyob be imakele, bemar be-Bab-Dummadga dule-swilidikmaladga gumaloed. ⁴¹ Ani an Bab-Jehová, be-Bab-Dummad gued. Ani an Egipto-yalagi an bemar-onosad, adi, be-Bab-Dummadga guegar. Ani an bemar-Bab-Dummad-Jehová gued.’ ”

Coré, Datán, Abiram, Moisés'gi, degi, Aarón'gi gwisgusmalad

16 ¹ We-dulemar Moisés'gi gwisgusmalad:
 Leví-wagwa-yarganbalid Coat-wagwa-Izhar-machi-Coré'ye-nugad,
 Degi, Dad-dummad-Rubén'gi-danimalad:
 Eliab-masmala Datán, degi, Abiram.
 Deginbali, Pelet-machi-On'ye-nugad.

² Israel-dule-dummagan-dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe (250) Coré'ba akadmalad, Moisés'gi gwisgudmarmogad. We-dummagande dulemar-binsaed-dakmalad-yagi bukwamaladid, dule-nue-nug-nikamaladid.

³ We-dulemar bulakwa-ambikunonimargua, Moisés'gi, degi, Aarón'gi isdar-sunmakdemalad. Geb Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogdemalad:

—¡Bemar, wese be ugakmalo! Ar bela Israel-dulemar bato Bab-Jehová'gadid, degite, ¡ibiga be binsamala, bemarde Bab-Jehová-sordamar-e-dummadye? Bemar a-sordamar-e-dummagansulid.

⁴ Moisés we-dulemar-degii-ega-sognanaid itosgua, amar-asabin dulluu imakded. ⁵ Geb degidgine, Moisés Coré'ga, degi, Coré'ba-nanaimaladga sunmakded, amarga sogded:

—Oibosale, Bab-Jehová sogoed, ede doa-susa, doa-egadi, doa sunna ese warmakoe. Ar Bab-Jehová na dule-suoedi, a-dulebi, Bab-Jehová'ga nabir-ibmar-uke guoed. ⁶ Coré, be oibosale, degi, be-sordamar-beba-nanaimalad weyob bemar imakmalo: Bemar sianar sedmalo. ⁷ A-sianargi bemar soo urbemalo, geb degine, a-sianargi ina-wawadikmalad bemar Bab-Jehová-asabin urbemarbalo.

Ar Bab-Jehová doa-dule-suoe, a-dule, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga guoed. ¡Bemar Leví-wagan, emigindi bemar igar-maidgi-obitemalad!

⁸ Geb degine, Moisés Coré'ga sogdebalid:

—¡Leví-wagan, an-ibmar-bemarga-sogoed, nue be an-itomalo! ⁹ Israel-e-Bab-Dummad Israel-dulemar-abargi bemar-susad, adi, ese-goled-neggi ega be arbamalaga, degine, Israel-dulemarga arbamalagarba, degite, ¿unniguar be itosurmarde?

¹⁰ "Bab-Dummad bemar-abesad, bemar e-walikaa gudigued, degine, bela bemar-Leví-wagan e-walikaa gudigued abesad. ¿Emide, bemar dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga gubimarbarde? ¹¹ Degisoggu, be, degi, beba-nanaimalad, bemar Bab-Jehová'gi-beedse-yolegegala na atosmalad. Ar ¿Aarón'de doasunna, emide bemar egi gwisgunanaimargu? Degisulirgebed."

¹² Geb degine, Moisés, Datán'se, degi, Abiram'se gochad, ese dagmaloye. We-warbogwadde, Eliab-e-masmala-gumalad. Ar wemardi Moisés-abin sogdemalad:

—¡Anmar bese naed-sate! ¹³ ¿Ar unnisur be itode, napa-gadi-ibmar-sanmakedgi, napa-nuedgi be anmar-onosad? Emigindi, we-nega-dulesulidgangi be anmar-oburgwebied. Anmar-dummadga be gubibalid. Adi sulirgebed. ¹⁴ Emide yala gadi-ibmar-sanmakedse, amba napa-nuedse yoo be anmar-odoged. Degine, amba yoo be anmarga nainumar, degi, nainu-uva-digarmalad be ukbalid. ¿Bela dulemar aku-atakeyobi beba bipirmakdii be abede? ¡Anmar bese naed, satemala!

¹⁵ Geb degine, Moisés nue-uluded, Bab-Jehová'ga sogded:

—¡We-dulemar bega ibmar-ukalile, melle annik be suo! Ar wemar-ibe moli-uayasuid wargwensaale an sussulid, degine, an we-dulemar bipisaale gwen oakalossulid.

¹⁶ Geb a-sorbali, Moisés Coré'ga sogded:

—Oibosale, bedi, degi, be-sordamar Bab-Jehová-asabin nonimaloed. Aarón ase nonimogoed. ¹⁷ Bemar wala-walagwengi Bab-Jehová-asabin, be esgoro-gordikid-sianargi ina-wawadikmalad ena sedamaloed. A sogleged, esgoro-gordikid-sianar dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe (250), ina-wawadikmalad-egi-bukwa senonimaloye. Be, degi, Aarón, bemar esgoro-gordikid-sianar sedamarmogoed.

¹⁸ Degine, dulemar egad-egad esgoro-gordikid-sianar-ganikidgi, soo urbismalad, degine, ina-wawadikmalad egi eosmarbalid. Geb agine, we-dulemar, Moisés'mala, degi, Aarón'mala, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-yawagakgi ambikunonimalad. ¹⁹ Coré Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-yawagakgi bela dulemar-Moisés'gi-yolenanaid oambikusgua, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged bela dulemar-bukwadgi magarononikid. ²⁰ Agine, Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sunmakded, amarga sogded:

²¹ —¡Bemar, we-dulemar-abargi be bangumar! Emiskwaa bela we-dulemar an obelogoed.

22 Moisés Aarón-ebogwa na e-wagar napase dulluu imakdemalad, geb sogdemalad:

—Bab-Dummad, ar bee be, bela dulemarga san-burba-dulad-ukmaid. ¿Unnila dule-wargwenbi begi isgusad-ular, bela dulemar sabsur be odurdakode? Sulirgebed.

23 Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega sogded:

24—Bela Israel-dulemarga be sunmake, ega be soge: ‘Bemar Coré-neggi, Datán-neggi, degi, Abiram-neggi bangumar. Melle a-dikarba bemar gudii gumalo.’

25 Moisés, degi, Israel-girmar-dummaganmala, Datán-maidse, degi, Abiram-maidse nadegusmalad. 26 Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogded:

—We-duleamar-isgana-neggi bemar bangumar, degine, melle e-ibmar be ebumalo, ar degiile, wemar-isgusmaladba be burgwemarmogoed.

27 Geb degine, Israel-duleamar, Coré-e-neggi, Datán-e-neggi, degi, Abiram-e-neggi bangudmalad. Datan’di, degi, Abiram’di e-neggi noalid, e-yawagak-asabin, e-omemala, e-mimmiganmala ambikunonimalad.

28 Agine, Moisés dulemarga sogded:

—Wegine geb bemar wisguoed, bela-we-ibmarmar-imakega Bab-Jehová an-barmialid. Wargwen an-na-ibmar-imakbiedba an imaksasulid. 29 We-machergan, ar igi-duleamar-baigan-burgwemala deyob burgwemarmogale, we-soglegodo, Bab-Jehová an-barmiarsurye. 30 Ar Bab-Jehová ibmar-dakledisulid-imakele, napa egaele, agi bela we-duleamar, degi, e-ibmarmala obatele, geb bemar wisgumaloed, we-duleamar Bab-Jehová’gi nue-dummad-nosmarye.

31 Moisés bela-weyob-ibmar-soggwichid-bergusgua, we-duleamar-bukwadgi napa yog-argaar naded. 32 Napa argadegusad, bela Coré’ba-nanaimalad, degi, e-mimmigan, e-negmar, e-ibmarmar, a-napa-yaba babatided. 33 We-duleamar, dula napa-yaba babatidmalad, degi, bela e-ibmar-nikamalad napa-yaba babatidmarmogad. A-napa gannar atidegusad. Weyob we-duleamar Israel-duleamar-abargi bar-daklessurmalad, yoggudegusmalad. 34 Bela Israel-duleamar-dikarba-bukwamalad a-duleamar-binnasur-boe-itoarmargu, duurmakdemalad, sogdemalad:

—¡Anmar wakinmala! ¡Abakalegi napa anmar-doarmogale!

35 Dulemar dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe (250) Bab-Jehová’ga ina-wawadikid-obupurmaknanaid, soogi-gummakar burgwismalad, ar ade, Bab-Jehová we-dulemargi soo barmialid.

Esgoro-gordikid-sianar

36 Bab-Jehová Moisés’ga sunmakdebalid, ega sogdebalid: 37 “Eleazar’ga be soge: ‘Ar esgoro-gordikid-sianar bato ibmar-nue-islidikidga an imaksasoggu, esgoro-gordikid-sianar be sue. A-sianargi soo-gabukwad dikasur be mio. We-Eleazar’de Aarón-e-machid.

We-Aarón'de dule-irwa-Bab-Dummadse-goledid. ³⁸ We-dulemar-
isgusmaladba-burgwismalad-e-sianar be sue. A-sianarmala
matargwa-matargwa be imakoed, adi, amar Bab-Jehová'ga-
ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi matak-matak nasikegar. Ar ade,
we-sianarmarde bato Bab-Jehová'ga uklesad. We-ibmarmala Israel-
dulema-oinsaega guoed.' "

³⁹ Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar Bab-Jehová-
ega-sogsadba we-sianar-esgoro-gordikidgi-sobaledi matargwa-matargwa
imaksad. Agine, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi
matak-matak nasiksad. ⁴⁰ Esgoro-gordikid-sianar-matargwa-matargwa-
imaklesadi, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi
matak-matak-nasiklesadi, adi, Israel-dulemarga oyogegalad, degi, Aarón-
e-wagansurmaladga oyogegalad, degine, dule-ega-igar-uklearsurmaladga
oyogegalad melle Bab-Jehová'ga ina-wawadikid ukoye. Ar degisulile, Coré,
degi, eba-nanaigusmarmogadyob gumarmogoed, ar igi Bab-Jehová bato
iduakwaa Israel-dulemarga Moisés'ba sogsagusa, deyobi gumarmogoed.

Aarón, Israel-dulemarga Bab-Dummadse góchad

⁴¹ Deginbali, a-oibosadgine, bela Israel-dulema gannar Moisés'gi, degi,
Aarón'gi isdar-sunmakarmarbalid, sogdemalad: "Bemar Bab-Jehová-e-
dulema oburgwismalad."

⁴² Ar Israel-dulema Moisés'gi, degi, Aarón'gi sunmakarmarsoggu,
a-ular, Moisés, degi, Aarón Bab-Dummad-dulema-ambikued-negse
nadmalad. Agine, dakdemalad, Bab-Dummadse-goled-neggi Bab-
Jehová-e-gangued-yeerdakleged aidenoniki. ⁴³ Geb Moisés, degi, Aarón
dulema-Bab-Jehová'bo-ambikued-neg-walik gwisgudapmalad. ⁴⁴ Agine,
Bab-Jehová Moisés'ga sogded: ⁴⁵ "¡We-dulema-abargi bemar bangumar,
adi, we-dulema yoga-obeloar an imakegar!"

Degidgine, Moisés Aarón-ebo napase dulluu na e-nono imakdemalad.
⁴⁶ Degine, Moisés'di Aarón'ga sogded: "Sianar be sue, Bab-Dummadga-
ibmar-ogumakar-ukleged-aila-soo-gasiid egi be urbe. Geb degine,
ina-wawadikid agi be eogoed. Geb degidgine, Israel-dulema-bukwadse
gwae be nao, adi, we-dulema-igusad-anar we-ina-wawadikid Bab-
Dummadga be ukegar. Deyob be imakoed, ar ade, Bab-Jehová bato
uluded, dulema bato nue-nailikguar nanaed."

⁴⁷ Aarón, ar igi Moisés-ega-sogsadba sianar sussunnad. Degine,
dulema-bukwad-abarse abarmakded. Israel-dulema bato yaisuli
burgwiarmalad. Agi, Aarón Israel-dulema-igusad-anar Bab-Jehová'ga
ina-wawadikid ukdesunnad. ⁴⁸ Geb degine, dule-burgwismalad-mamaid-
asabin Aarón gwisgusad. E-yarganbardi, dule-dulamalad bukwad. Geb
agine, Bab-Dummad-boni-dummad-barmialid galenonikid.

⁴⁹ We-boni-dummadgi dulema miliambe-gakabake gaka
dulataled-ilagugle-mergu (14,700) burgwismalad. Coré-e-sordamar
Moisés'gi-yolesmaladba-burgwismaladi, adi, obarlesulid.

⁵⁰ Geb a-sorbali, boni-dummad galenonigua, Aarón gannar Moisés'se Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakse aligusad.

Aarón-e-suar-gaapoled

17 ¹ Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:
² “Israel-dulemarga be sunmakna, ega be sogna: ‘Na e-dadgan-dummagan-warambe-gakabogwad-irba (12) gaapoled wargwen-wargwen sedamaloye. Degisoggu, gaapoled warambe-gakabo (12) sedamaloed. Wemar-gaapoledgi dummagan-e-nugmar bela be narmakoed. ³ Dad-dummad-Leví-gaapoledgine, Aarón-nug be narmakoed, ar ade, dadgan-dummagan-iliba gaapoled nikadbi gumaloed.

⁴ ”We-gaapoledmar dulemar-anbo-ambikued-neggi Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu-asabin, bia an bebo-sunmakdae, agi be mesoed.
⁵ Gaapoled-aramakoedi, an a-e-ibed an suoed. Adi, Israel-dulemar-begi-gwisguardamaladi, melle bar begi sunmakmalagar.’ ”

⁶ Degidgine, Moisés Israel-dulemarga sunmaksagu, dadgan-dummagan-warambe-gakabogwad-e-dummagan-iliba gaapoled senonimalad. Degisoggu, gaapoled warambe-gakabo (12) senonimarsundo. We-gaapoledmar-wargwenad, Aarón-gaapoled gued. ⁷ Agine, Moisés Bab-Jehová-asabin gaapoledmar Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-siid-asabin urbisad. ⁸ Degidgine, Moisés banedgine Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-siidse-dogdegu, dakalid, Leví-wagwa-Aarón-gaapoled aradik-mai, e-dutumar-nanai, e-madumar nagusnanai, degine, almendro'mar sanmaksananai daksad.

⁹ Geb degine, Moisés, bela-Israel-dulemar we-gaapoledmar-dakmalaga, Bab-Jehová-asabin-gaapoled-bukwadi onosad. Amar bela we-gaapoledmar daksamalad, degine, dummagan na egad-egad susmarsunnad. ¹⁰ Agine, Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Gannar Aarón-gaapoled an-bemarbo-Igar-Mesisad-Uluse be mesna, adi, dulemar-anba-dasurmaladga wilubga guegar. Adi, a-dulemar melle begi bar urwemalagar. Ar urwemalale, we-dulemar burgwemaloed.”

¹¹ Moisés bela Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba imaksad.

¹² Geb degine, Israel-dulemar Moisés'ga sogdemalad: “¡Anmar bela oitolemaload! ¡Bela anmar burgwemaloed! ¹³ Ar dule Bab-Jehová-goled-negse-nadele, burgwemaloed. Degisoggu, bela anmar burgwemarsunnoed.”

Dule-irwa-Babse-gormalad, degi, Leví-dulemar-ibmar-imakoed

18 ¹ Bab-Jehová Aarón'ga sogded: “Israel-dulemar anse-goled-neggi isgusale, begi, be-masmalagi, degi, be-dad-dummad-Leví-e-wagangi ataklegoed. Ar bemar dule-irwa-anse-gormalad na be-arbanaidgi isgusardi, begi, degi, be-mimmigangi ataklegoed.

² ”Aarón, igi, be-masmaladibe, anse-goled-neggi bemar arbananaile, be-gwenadgan-Leví-wagan-baigan bemar-bendakega be imakmalo.

³Wemala bemar-ibmar-imakedgi be-bendakmaloed, dulemar-anbo-ambikued-neg-akwega gumarbaloed. Degi-inigwele, ibmar-anga-uklesmaladse warmakosurmalad, degine, melle burgwemalaga anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase warmakosurmarbalid. ⁴We-Leví-dulemala bemar-bendakedga gumaloed. Degine, we-Leví-dulemar dulemar-anbo-ambikued-neg dakmaloed, degine, bela agi-ibmar-imaklemalad imakmarbaloed. Degisoggu, agi bemar ibmar-imaknaigusale, Leví-dulemarbi bemarse warmakmaloed, dule-baigandi bemarse warmakosurmalad.

⁵"Unnila bemarbi An-Neg-Islidikid, degine, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila dakmaloed, adi, melle bar Israel-dulemar sabsur an odurdakegar. ⁶Ar Israel-dulemar-abargi, ani an be-gwenadgan-Leví-dulemar an-sunnad an bemarga ukega susad, adi, dulemar-anbo-ambikued-neggi arbamalagar. ⁷Unnila be, degine, be-masmalabi dule-irwa-anse-gormaladga gumaloed. A sogleged, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila, degine, mor-dummad-naid-yarganba-ibmar-bukwad unnila bemarbi dakoye. Ani an bemarga dule-irwa-anse-goled-e-arbaed an uknaid. Ar dule-baid a-ibmar imakye-sogele, adi, oburgwelegoed."

Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga ibmar-uklegoed

⁸Bab-Jehová Aarón'ga sogdebalid: "Deginbali, dulemar anga-ibmar-ukmaloed-akwega an be-imakbalid. Ar bemar anga ibmar-akwemaladsoggu, bela Israel-dulemar anga ibmar-ukmalad, an bega, degi, be-masmalaga an ukoed. We-igarde degii-maigua sadeguoed. ⁹Ibmar-anga-uklegaled-ogumaklessurmalad, begadga gumaloed. Israel-dulemar ibmar-bela-anga-ukmalad, ibmar-gwagmar, isgued-ular ibmar-ukmalad, degi, e-nosad-ular ibmar-ukmalad, bela we-ibmarmala bega, degi, be-masmalaga ibmar-islidikidga guoed. ¹⁰We-ibmarmala bemarga ibmar-islidikid gumalad. Anse-goled-neggi we-ibmarmar be gunmaloed. Bela machergan we-ibmarmar nabir gunmaloed."

¹¹Bab-Jehová Aarón'ga sogdebalid: "Deginbali, bela Israel-dulemar anga-ibmar-bana-bana-ukmaloedi, begala, degi, be-masmalagala, be-bunamalagala, we-ibmarmar an ukbaloed. Ar be-neguyagi bela islidik-gudimaladi sunna we-mas gunmarmogoed. We-igala degisadegu maiguoed.

¹²"Deginbali, ibmar-gebe-sanmakmalad, ibmar-bur-nuegan Israel-dulemar anga-senonimaloedi, olivo-gwallu, vino-binid, degi, ibmar-gwagmala, wemar bemarga an ukbaloed. ¹³Israel-dulemar na e-nainugi gebe-ibmar-sanmakmalad-anga-sedamaloedi, an bemarga ukbaloed. Ar dule be-neguyagi bela islidik-gudimaladi we-ibmarmala nabir gunmaloed.

¹⁴"Israel-dulemar bela anga ibmar-ukmaladi, bela an bemarga ukbaloed."

¹⁵ Bab-Jehová Aarón'ga sogdebalid: “Machigwa-gebegwaluleged, ibdurgan-gebe-gwalulemalad-anga-ukleged amba begadga gubaloed. Degi-inigwele, machigwa-gebegwaluleged sunna manigi onolegoed. A-sogleged, a-machigwa-anar mani uklegoye. Ibdurgan-sailagined-swilidiksulid anga-uklegosulid, degisoggu, a-anar mani uklebaloed.

¹⁶ Duledibe, igi, ibdurgandibe, nii-wargwen-nikadgi onolegegala, mani-sibu-gwaatar-anse-goled-neggi-mani-aidikued-ebislegedyob a-anar uklegoed. We-manimala, gera-dulagwen (20) nanaed.

¹⁷”Moli-bebe-nikaddi, sibad-wawaaddi, degi, sibaddi manigi onolegosulid. Ar ade, we-ibmarmardi anga uklegaledid. We-ibmarmar-e-abedi ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dikarba be eogoed, degine, we-ibmarmar-gwallumardi ogumakar anga be ukoed. We-gwallumar-gummakaled yeer-yapan an itodaed. ¹⁸ Degi-inigwele, we-ibmarmar-e-sandi, e-binasgardi, e-dua-nued-sikiddi be suo, begadga be imako. ¹⁹ Israel-dulemar anga bela-ibmar-ukmalad, bela bega, be-masmalaga, be-bunamalaga an uked. Weyob we-igar degimaigu sadeguod.”

Leví-dulemar-bennuklemaloed-e-igar

²⁰ Bab-Jehová Aarón'ga sogdebalid: “Israel-dulemar-abargi bega nainumar an ukosulid, ar ade, ani we-Israel-dulemar-abargi an begadga gued.

²¹”Bela Israel-dulemar-ibmar-ambegi-gwensak-anga-ukedi (10%), Leví-dulemarga we-ibmarmala an bela ega ukoed. Ar wemar dulemar-anbo-ambikued-neggi-arbamarsoggu, a-bennukega an ega bela ukoed. ²² Israel-dulemar dulemar-anbo-ambikued-negse warmakosurmalad. Ar warmaksale, angi-isgusadba burgwemaloed. ²³ A-ulale, Leví-dulemar dulemar-anbo-ambikued-neggi arbamaloed. Ar Israel-dulemar anse-goled-neggi isgunonimalale, Leví-dulemargi a-isgusad nagunonikoed. We-igar degisadegu dulemar-danimaloedga maigu guoed. Leví-dulemar e-gwenadgan-Israel-dulemar-baiganba yar nikuosurmalad. ²⁴ Ar ade, ani an Leví-dulemarga Israel-dulemar-ambegi-gwensak (10%) anga-ibmar-uklegedi, an uksad. A-ulale, Israel-dulemar-abargine, we-Leví-dulemarga yar an uksasulid.”

Ibmar-ambegi-gwensak-uklegoedgi (10%), Leví-dulemar ibmar-gwensak ukmogoed

²⁵ Bab-Jehová Moisés'ga sogded: ²⁶ “Leví-dulemarga be sunmako, ega be sogo: ‘Israel-dulemar ibmar-ambegi gwensak (10%) anga-ukega senonikile, we-ibmar Bab-Jehová-bega-sogsadba begadga guoed. Bela ibmar-begadga-guoedi ambegi gwensak (10%) Bab-Jehová'ga be ukmogoed.

²⁷” Igi Israel-dulemar-baigan anga ibmar-gwag-bur-nued-ukmoga, degi, vino-ukmoga, deyobi, bemar anga uksamarmoye soglemogoed.

28 Weyobi, Israel-dulemar be-Bab-Jehová'ga ambegi-gwensak-ibmar-ukedi (10%), a-ibmar be-Bab-Jehová'ga be ukmogoed. Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón'ye-nugadga be ukoed. We soglegoed, be-Bab-Jehová'ga we-ibmar be uksaye. 29 Bela bega-ibmar-uklegoedi, abala be ibmar-bur-nuegan Bab-Jehová'ga ukoed.' ”

30 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Leví-dulemarga be sogbalo: ‘Ibmar-bur-nuegan Bab-Jehová'ga be uksale, soglegoed, na be Bab-Dummadga ibmar-gwag, degi, vino uksaye. 31 We-ibmar-gwabguoedi bia na bemar gunbimala, na be gunmalodo, degine, be-gwenadgan gunmarmogoed. Ar ade, we-ibmargi Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi-be-arbaedgi be bennuklesiid. 32 We-ibmar Bab-Jehová'ga be uksale, a-sorba, a-ibmar-gwabguoedi sunna be gunnoed. Be guchale, be isguosulid.

” ‘We-ibmar Bab-Jehová-bega-sogedba be imakoed. Melle be Bab-Jehová'gi yolemalo. Ar degiile, be burgwemaloed.’ ”

Dule-swilidikid-imakleged-igar

19 1 Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sunmakded, ega sogded: 2 “We-igala, ani, Bab-Jehová an igar uked. Israel-dulemarga be soge: ‘Moli-bebe-nikad-ome-ginnid, swilidikid, bonigan-nikasulid, degi, bipisaale gwen amba yoo oarbaleged be sedamaloye. 3 We-moli-bebe-nikad dule-irwa-anse-goled Eleazar'ye-nugadga ukmalloed. Eleazar bemar-danar-danar-bukwadgi we-moli-bebe-nikad-ome onogega imakoed. Geb degine, agi a-moli-bebe-nikad-e-nono egwannega imakoed.

4” ‘Geb degidgine, dule-irwa-anse-goled-Elazar, e-goo moli-bebe-nikad-abegi owardikuogu, geb agi ilagugle (7) dulemar-anbo-ambikued-neg-e-yawagaksik bomi-bomi imakoed. 5 Deginbali, moli-bebe-nikad e-asabin-ogumakega imakbaloed. We-ibmarmar ogumaklegoed: Moli-bebe-nikad-e-uka, e-san, e-abe, degi, e-saa. 6 Geb degine, dule-irwa-anse-goled, urwar-e-anagan, hisopo-e-ana, degi, mor-ginnid suod. Geb degine, soo-yagi moli-ogumaknaidba-mesa a-ibmar ogumakoed.

7” ‘A-sorbali, dule-irwa-anse-goled na e-mor enukoed, degi, obbaloed. Geb a-sorbali, mutikguedse nabir Israel-dulemar-danar-danar-bukwadse naod. Mutikguedse swilidiksuli-gudii guoed. 8 Amba deyobmogoed, dule-moli-bebe-nikad-ogumaksad, na e-mor enukmogoed, degi, obmogoed. We-dulegi neg-mutikguedse swilidiksulidye soglegoed.

9” ‘Geb agine, dule-gwensak-igar-maidba-swilidik-gudiid moli-bebe-nikad-ogumaklesad-e-buru weoed. Geb dulemar-danar-danar-bukwad-magaba, neg-swilidikidgi urboed. Agi, Israel-dulemarga sabolegoed. Israel-dulemar we-buru dii-ibmar-urukedgi-ebulegega imakoed. Wede anga isgued-anar uklenaid. 10 Dule-moli-buru-wesad na e-mor enukmogoed. We-dule neg-mutikguedse swilidiksurye soglegoed. Israel-dulemar, degi, Israel-dulesurmaladga weyob ega igar maigu guoed. A-igar degisadegu maigu guoed.’ ”

Dule-uruked-dii

Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be soge: ¹¹ 'Dule-gwensak dule-burgwisad-ebusale, ibagugle (7) Bab-Dummad-asabin swilidiksuli guoed. ¹² Dule-burgwisad-ebusad-ibapaagine dii-nued-islidikidgi na san urukoed, degi, ibagugledgine (7), we-dii-nued-islidikidgi na san urukbaloed. Geb agine, san swilidik gunonikoed. We-dule, a-ibapaagine, igi, a-ibagugledgine (7) san uruksulile, swilidiksuli-gudii guoed.

¹³ " 'Dule-gwensak dule-burgwisad-ebusad-ular, san uruksulile, we-dule anse-goled-neg oichogoed. A-dule, Israel-dulemar-abargi onolegoed, ar ade, dule-uruked-diigi san uruksasulidba, egi isgued naigu guoed.

¹⁴ " 'Dule-wargwen negyagi burgwisale, weyob ega igar-mai guoed. A-negyase dule dogsale, degine, ar doamala a-negyagi bukwamala, we-dulemala ibagugle (7) Moisés-Igar-Maidba burbar-swilidiksuli gumaloed. ¹⁵ Deginbali, bormo argasiidibe, igi, nue-atuarsurdibe, we-bormo swilidiksurye soglegoed.

¹⁶ " 'Dule-gwensak sapurba dule-yamo-oburgwilesad-ebusale, dule-nuedgi-burgwisad ebusale, igidibe, neg-uangindibe, igi dule-burgwaled-e-gar-ebusdibe, we-dule ibagugle (7) swilidiksuli-gudii guoed.

¹⁷ " 'Dule-swilidiksuli-gusad swilidik-guegala, moli-bebe-nikad-dule-ular-ogumaklesad-e-buru bormogi eogoed. Geb, agi dii eogoed.

¹⁸ A-sorbali, dule-Moisés-Igar-Maidba-swilidik-gudiid, sapi-bipi-hisopo'ye-nugad suoed. Geb agine, diigi owardikuoed. Geb a-dii neggi bomi-bomi imakoed, bela mesemargi bomi-bomi imakbaloed. Dulemar-negyagi-bukmaladgi, dule-garburba-ebusmaladgi, dule-yamo-oburgwilesad-ebusadgi, dule-neg-uan-ebusadgi bomi-bomi imakbaloed.

¹⁹ " 'Dule-swilidikid dule-isgusadgi ibapaagi, degi, ibagugledgi (7) dii bomi-bomi imakoed. Ibagugledgi (7) Moisés-Igar-Maidba-imsadgi, dule swilidik-guogua, e-mor enukoed, degi, obbaloed. Geb degine, we-dule neg-mutikguedse burbar swilidiksuli-gudii guoed. ²⁰ Dule-wargwen Moisés-Igar-Maidba san-swilidik-imaked-igar imaksulile, we-dule Israel-dulemar-abargi onolegoed, ar ade, anse-goled-neg oichosad. We-dule dii-dule-swilidik-imaked egi bomi-bomi-imaklessulidba burbar-dule-swilidiksuli gudiid. ²¹ We-igar degimaigu Israel-dulemarga sadeguoed.

" 'Dule-wargwen, dule-baidgi dii-islidikid bomi-bomi-imakele, na e-mor enukoed. Dule-wargwen a-dii-islidikid-ebusale, isgusyeg soglegoed. Neg-mutikguedse geb we-dule burbar-swilidik gunonikoed. ²² Dule-isgusad, ar ibi ebugoe, bela a-ibmar swilidiksurye soglemogoed. Degine, dule-gwensak we-dule-swilidiksulid-ebusale, swilidiksurye egi soglemogoed. Geb neg-mutikguedse we-dule burbar-swilidik gunonikoed.' "

Akwasailagi dii noalid

(Éxodo 17:1-7)

20 ¹ Gebe-nii-onodedgi, bela Israel-dulemar Zin-nega-dulesulidganse warmakdapmalad. Agi, bela dulemar danar-danar Cades'ye-neg-nugadse ambikudapmalad. Agine, María burgwisad. Agi, diglesbalid.

² A-yargi, dii satesoggu, dulemar bela Moisés'gi, degi, Aarón'gi gwisguarmalad. ³ Bela dulemar Moisés'gi oimakdemalad, sogdemalad:

“Anmar-gwenadgan Bab-Jehová-asabin-burgwismargu, anmar burgwismarmogana gadindo. ⁴ ¿Ar ibiga Bab-Jehová-e-dulemar we-nega-dulesulidganse be senoniki? ¿Wegi anmar-oburgwega, an-ibdurgan-oburgwega be anmar-senoniki? ⁵ ¿Ar ibiga Egipto-yargi be anmar-onosa? ¿We-neg-sunnasulidse be anmar-sedagega be anmar-onosa? Wegine, ibmar-gwagmala, higuera-sanmar, uva-sanmar, granado-sanmar sated. Degine, diise-bakale satebalid.”

⁶ Moisés, Aarón-ebogwa, dule-bukidar-bukwad-abargi nodmalad, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-e-yawagakse nadmalad. Agine e-wagar napase dulluu imaksamalad. Geb Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged ese magarononikid. ⁷ Agi, Bab-Jehová Moisés'ga sogded: ⁸ “Gaapoled be sue. Be, degi, be-ia-Aarón-bebogwa dulemar-danar be urbemalo. A-dulemar-asabin akwa-dummadga be sunmakmaloed. We-akwa-dummad bega dii ukoed. A-akwa-dummadgi dii ega be onogoed, adi, dulemar, degi, ibdurgan, a-dii gobmalagar.”

⁹ Geb degine, Moisés Bab-Jehová-ega-sogsadba, gaapoled susad.

¹⁰ Moisés Aarón-ebogwa akwa-dummad-asabin Israel-dulemar-danar oambikusad. Geb degine, sogded: “¿Bemar dule-uayasulidamalad, nue itomar! ¿We-akwa-dummadgi anmar bemarga dii-onobi be abemala?”

¹¹ Moisés e-sakwa-onakwidgu, ilabo akwa-dummad e-gaapoledgi bibyosad. Agi, dii binasuli aryoalid, dule-bukidar-bukmalad, degi, ibdurgan a-dii gobsamalad.

¹² Bab-Jehová, Moisés'ga, degi, Aarón'ga, sogded: “Ar ibmar-an-bega-sogsad be bengusmarsoggu, Israel-dulemar-asabin be an-nug-odummossurmarsoggu, we-dulemarga-yar-an-uknaidse we-dulemarba be dogosurmamalad.”

¹³ A-dii, Meriba-dii-aryogwichidye bilenonikid. Ar ade, agine Israel-dulemar Bab-Jehová'gi oimaksagusmalad. Degine, Bab-Jehová oyosad, ede dule-isligwaledye.

Edom-e-rey, Israel-dulemar-yapa-bendakgusad

¹⁴ Israel-dulemar Cades-neggweburgi bukswamargua, Moisés Edom-dulemar-e-reyse dulemar-gaya-berbemalad-barmisad, weyob ega sogsiid:

“Be-gwenadgan-Israel-dulemar, weyob sogmalad: ‘Be nue-wisid igi anmar wiledanimala. ¹⁵ Anmar-dadgan Egipto-yarse nadegusmalad, agi yolabirgaba bukwagusmalad. Deunni, Egipto-dulemar anmar-dadgan nue-wiobukwa gusmalad, degi, nue anmar-wiosgusmarmogad. ¹⁶ Agine, Bab-Jehová’sé anmar gotegusmalad. Bab-Jehová anmar-itosad. Anmarga na e-baliwitur-barmiargusad. A-baliwitur Egipto-yargi anmar-onosgusad.

” ‘Emigindi, anmar Cades-neggweburgi be-yar-abingunaid-dikarba bukwamalah. ¹⁷ Anmar bese egised, be-yargi anmar nabimarye. Bemarkibmarmar-digaledgi, uva’mar-digaledgi anmar naosurmalad. Degine, anmar be-diamar-bukwad-e-dii gobosurmarbalid. Anmar unnila igar-dummadbarbi namaloed, bipisaale a-igargi anmar banguosurmalad. Unnila anmar be-yargi nasmaloed.’ ”

¹⁸ Edom-e-reydi Israel-dulemar-abin imaksad:

“Melle an-yargi naedgi be binsamalo. An-yargi dogeye be sogmalale, an-sordamar begi bila-ononaega an bese barmidoed.”

¹⁹ Israel-dulemar abin-sogdemalad: “Unnila anmar igar-dummadbarbi namaloed. Anmar, degi, anmar-ibdurgan be-dii gobeale, anmar be-bennukmaloed. Unnila anmar be-yargi nabimalad.”

²⁰ Edom-e-rey Israel-dulemar-abin sogded:

“An-yargi be naosurmala.”

Edom-e-rey, e-sordaganmala ichesuli Israel-dulemargi bila-onogegala ainiarmalad. ²¹ Degisoggu, Edom Israel-dulemar-e-yargi-naega imaksasulid. A-ulale, Israel-dulemar a-yar-ebirar nadegusmalad.

Aarón Hor-yar-birgi-burgwisad

²² Bela Israel-dulemala Cades-neggweburgi-bukwa ainiarmalad, Hor-yar-nugadse warmakdapmalad. ²³ Bab-Jehová Moisés’ga, degi, Aarón’ga, Hor’ye-yar-nugadgi Edom-yar-abingunaidgi sogded: ²⁴ “Aarón burgwesokalid. Israel-dulemarga-yar-an-uksadse dogosulid, ar ade, Meriba-akwasaila-nugadgi diibina-oimakbukwagusmargu, an-ega-igar-uksadba ibmar-imaksasurgusad. ²⁵ Moisés, Aarón be sede, degi, e-machi-Eleazar be sedbali. Hor-yar-birse be nide. ²⁶ Agi Aarón burgoed. Aarón-burgwisale, dule-irwa-anse-goledga-mor-yoidaead ega be ungoed, geb e-machi-Eleazar’ga a-mor be yooed.”

²⁷ Igi Bab-Jehová ega sogsa, deyob Moisés imaksad. Bela Israel-dulemar-wagab, Moisés, Aarón, degi, Eleazar, Hor-yarse nakwidmalad. ²⁸ Geb degine, agi Aarón yar-birgi burgwisad. Moisés, Aarón-Bab-Dummadse-goled-mor-yoleged-yoidi ega esusad. A-mormala, e-machi-Eleazar’gala yosad. Geb degine, Moisés, Eleazar-ebogwa yar-birgi-gwichi aidearmarsunnad.

²⁹ Israel-dulemar wisguarmargu, Aarón burgwisye, iba-dulagwen-gakambe (30) ega bosmalad.

Israel-dulemar Rey-Arad'gi nakwisad

21 ¹ Canaán-dule Neguev-yalagi Arad-neggweburgi-reyga-maigua, wisgusad, Israel-dulemar Atarim-igarba danimarye. Agine abin bila-onogega nadegusad. Geb Arad-e-rey Israel-dulemar-gwenna-gwenna gasa sesagusad. ² Degidgine, Israel-dulemar Bab-Jehová'se gotemalad, ise-sogar sogdemalad: “Bab-Jehová'ye, we-dulemargi-nakwega be anmar-imaksale, anmar we-dulemar-e-neggweburmar bela obelogoed.”

³ Bab-Jehová Israel-dulemar-ese-gochadi itosad. Degine, Israel-dulemar Canaán-dulemargi-nakwega imaksad. Israel-dulemar bela Canaán-dulemar-ogilogega imaksad, degine, e-neggweburmar bela osulogega imaksabalid. A-ulale, a-yar Horma'ye onugsasmalad. Ar ade, Horma sogleged: “Bela obelolealedye.”

Moisés esgoro-gordikidgi naibe-sobsad

⁴ Geb degine, Israel-dulemar Hor-yargi bangudmalad, Edom-dulemar-bukwad-ebirar-namalaga, Demar-Ginnidye-nugad-igarba nadmalad. Dulemar igarba-nadapmargua, surbinsa-itoarmalad. ⁵ Agi, Bab-Dummadgi, degi, Moisés'gi sunnasur sunmakarmalad: “¿We-nega-dulesulidganba be anmar-oburgwega, Egipto-yargi-bukwa be an-niarmala? Ar weginde, mas sated, degi, dii satebalid, deginbali, anmar budar mas-iscana gungusmalad.”

⁶ Geb degidgine, Bab-Jehová dulemargi naibe-nuegan barmialid. A-ulale, Israel-dulemar-bukidar naibegi-warmaksadba burgwismalad. ⁷ Geb degine, Israel-dulemar Moisés'se nadegusmalad, ega sogdapmalad: “Anmar begi, degi, Bab-Jehová'gi sunmaksad-ular, anmar nue-iscusmalad. Bab-Jehová'se wilesakwaa be egise, we-naibemar anmarga osuloye.”

Moisés Bab-Jehová'se dulemar-ular goted, ⁸ Degine, Bab-Jehová Moisés-abin sogded: “Naibe be sobe. A-naibe suar-dukugi be nasiko. Ar doa-dule naibegi warmaksale, we-naibe-suargi-naidse-atakdele, durguoed, gwen burgosulid.”

⁹ Agi, Moisés esgoro-gordikidgi naibe-sobsad, degine, suar-dukugi nasiksad. Dulemar naibe-nuedgi warmasdibe, suar-dukugi-naibe-sobar-naidgi atakdedaed, degidbali, burgwedasulid.



Moisés esgoro-gordikidgi naibe sobsad. Dulemar melle-burgwega naibe-sobaledse atakdedamalad. (Números 21:9)

Israel-dulemar Moab-yarse nadmalad

10 Israel-dulemar nadegusmarbalid, Obot'ye-neg-nugadse modapmalad. 11 Geb degine, Obot'gi nadmarbalid, Moab-dad-nakwedsik nega-dulesulidgan-naidgi, Ije-Abarim'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmalad. 12 Agi-bukwa, Israel-dulemar nadegusmarbalid, Zered-nebagi danar-danar ambikudapmarbalid. 13 Agi-bukwa nadmarbalid, Arnón-diwar-obakar danar-danar ambikudapmalad. We-diwar nega-dulesulidganba maid. Arnón-diwar Amorreo-dulemar-e-yar, Moab-dulemar-ebo-yar-abingunaidga maid. 14 A-ulale, Bab-Jehová-bila-onoged-e-gardagi sogmaid:

“Anmar Demar-Ginnidgi nasad,
degine, Arnón-diangangi nasbalid.

15 Diangi diimar-aryomamaidba nasbalid.
A-diimar, Ar'ye-neg-nugadse bergumaid,
Moab-yar-abingunaidse warmakmaid.”

16 Agine, nadegusmarbalid, Beer'se warmakdapmalad. Agi dia-siidgi Bab-Jehová Moisés'ga sogsagusad, Israel-dulemar danar be oambikuye. Agi, Bab-Jehová Israel-dulemarga dii-gobed uksagusad. 17 Agine, Israel-dulemar weyob namaksagusmalad:

“¡Dii be aryoge!
¡Diaga namakmala!

18 Dule-dummagan, na e-gaapoledgi,
degi, na e-negsemamaid-gaapoledgi,
we-dia akwismalad.”

Nega-dulesulidgangine bangudmalad, Matana'ye-neg-nugadse warmakdapmalad. 19 Matana'gi nadmalad, Nahaliel'ye-neg-nugadse modapmalad. Nahaliel'gi nadmalad, Bamot'ye-neg-nugadse warmakdapmalad. 20 Bamot'gi nadmalad, Moab-neba-naidse, degi, Pisgaya-la-dukuse warmakdapmalad. Agine, nega-dulesulidgan-naid magari dakleged.

Israel-dulemar Amorreo-e-rey-Sehón'ye-nugadgi nakwismalad

(Deuteronomio 2:26-37)

21 Israel-dulemar gaya-berbenaega dule-gayaburba-berbemalad Sehón'se barmisad. Sehón'de Amorreo-dulemar-e-reyd. Weyob ega garda barmisad:

22 “Anmar be-yargi nasmaloed. Be-ibmarmar-digaledgi, be-uva'mar-digaledgi anmar naosurmalad. Degine, dii-gobega bemark-dia anmar ebugosurbalid. Unnila anmar be-yargi-noedse igar-dummadbarbi namaloed.”

23 Degi-inigwele, Sehón, Israel-dulemar e-yargi-naega imaksasulid, aka bur e-sordamar nega-dulesulidganse sealid, Israel-dulemarbo urwegar. Sehón-sordamar, Jahaza'ye-neg-nugadse modapmalad.

Agi, Israel-dulemar-ebo uludmalad. ²⁴Israel-sordamar, Sehón-sordamargi nakwismalad, ei-yar Arnón-diwar-akar, Jaboc-diwarse susmalad.

A-sogledo, Amón-dulemar-e-yar-abingunaidse susmarye. Amón-sordamar e-yargi nue-nakulebukmarsoggu, Israel-dulemar agindi dogsasurmalad.

²⁵Israel-dulemar bela Amorreo-neggweburmar susad. Agi, na ambikudmalad, Hesbón-neggweburgi, degi, bela a-neggweburmar-burwiganagi ambikusmalad. ²⁶Amorreo-dulemar-e-rey-Sehón Hesbón-neggweburgi maigusad. We-Sehón'de epenne Moab-e-rey-gusanad-ebo ulusad. Deunni, Rey-Sehón egi nakwisgua, bela e-yarmar Arnón-diwarse susagusad. ²⁷A-ulale, dule-sunmakmalad soged:

“¡Hesbón'se dagmar! ¡Gannar Hesbón-neggwebur sobdamar!

Gannar Sehón-e-neggwebur nudakdamar.

²⁸ Hesbón-akar soo-gwabunyealid,
Sehón-e-neggwebur-akar soo gwichigualid.

Ar-neggwebur-Moab-yargi-siid bela ese gummaksad.

Arnón-yarse-bakar, bela ese gummaksa gusad.

²⁹ ¡Moab-dulemar, be duedar-wilesmar!

Bab-dummad-Quemos'ye-nugad-e-dulemar,

¡Ibiyobi be nue-wileskala!

Be-bab-dummad-Quemos be-masmala-wakinnega imaksad,

degi, Amorreo-dulemar-e-rey-Sehón'se be-bunamala-galegega imaksabalid.

³⁰ ”Anmar bela be-neggweburmar oitosad,

Hesbón-akar Dibón'se bela bergusad.

Nofa'se, degine, Medeba'se, anmar bela obelosad.”

³¹ Weyob-gusadba Israel-dulemar Amorreo-yargi ambikusmalad.

Israel-dulemar Basán-e-reygi nakwismalad

(Deuteronomio 3:1-11)

³² A-ukinbali, Moisés dulemar-barmisbalid, Jazer-neggwebur arganaegar. Israel-dulemarde we-neggwebur-burwiganagi

nakwismalad, degine, agi Amorreo-dulemar-bukmalad onosmarbalid,

adi, emar agi ambikumalagar. ³³Israel-dulemar gannar armargua,

Basán-yala-igarba nadegusmalad. Rey-Og, degi, e-sordamar belagwapa

Edrei-neggweburse Israel-dulemar-abin noarmalad, adi, ebo

urwemalagar.

³⁴ Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded: “Melle we-dulemar be

dobguo, ar ade, we-sordamargi-nakwega an be-imakoed. Degi, e-ibe be

yar subaloed. Igi Amorreo-dulemar-e-rey-Sehón be imaksa, deyobi, Og be

imakbaloed. Rey-Sehón'de Hesbón-neggweburgi negsemaid.”

³⁵ Israel-dulemar deyobi, Og, e-machimala, degi, bela e-dulemar-

imaksad, bela amar-oburgwisad. Degine, Israel-dulemar Og-yala na

egadga imaksagusmalad.

3. ISRAEL-DULEMAR MOAB-NEBAGANGI AMBIKUDAPMALAD (22:1—36:13)

Balac, Balaam'bina gochad

22 ¹Israel-dulemar e-bukwadgi nade gusmalad. Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi Jericó-neggwebur-asabin danar-danar ambikudapmalad.

²Zipor-machi-Balac, wisgusad, igi Israel-dulemar Amorreo-dulemar-imaksa. ³A-ulale, Moab-dulemar bela-bela Israel-dulemar-dobee itoalid. Ar ade, Israel-dulemar sordamar-yeer-mergu nikamalad. Degidbali, Moab-dulemar bela-belad nue dobe itodmalad.

⁴A-ulale, Moab-dulemar Madián-girmar-dummaganga sogded: “We-dulemar bela anmar-ibmar-nikadi anmar-ibe obelogoed. Ar igi moli-bebe-nikad-alugwasuaed nainu-gagan obelodae, deyobi we-dulemar anmar-ibe ibmar obelogoed.”

Deunni, a-ibagangine, Zipor-machi-Balac, Moab-dulemar-e-reyga maid. ⁵Geb Balac, Balaam'bina gochad, ese dagoye. Balaam'de Beor-e-machid, Petor'ye-neggwebur-nugadgi maid. We-neggweburde Petor-yalagi, Éufrates-diwar-gakaba siid.

Rey-Balac weyob Balaam'ga gayaburba barmisad:

“Dulemar-Egipto-yalagi-noalidi, yeer mergued. Emide, we-dulemar anmar-yargi ambikunonimalad. ⁶Degisoggu, Balaam, anse be dage, we-dulemar be anga ukabsadage. Ar ade, we-dulemar bur anmarba dutusulid. Abakalegi be anmarga-ukabsaoedba anmar we-dulemargi obinnalile. Degiir, geb anmar we-dulemar-anmar-yargi-bukwad onioed. Ar an wisid, ar doagi nued be sunmaksale, we-dulega ibmar nuedbi naddaed. Ar doa-dule be ukabsasale, a-dule iwigusdaed.”

⁷Moab-girmar-dummagan, degi, Madián-girmar-dummagan, Balac-Balaam'ga-gayaburba-barminaid Balaam'se berbenad gusmalad. Degine, Balaam'ga mani sesmarbalid, adi, Israel-dulemar-ukabsaoed bennukegar.

⁸Mosmargu, Balaam girmar-dummagan-abin sogded:

—Bemar wegi emi-mutik gabmalo. Bab-Jehová-anga-ibmar-sogedba an bega sogmaloed.

Degisoggu, Moab-girmar-dummagan Balaam-walik gabismalad.

⁹Degidgine, a-mutiki Bab-Dummad Balaam'se magarononikid, ega sogded:

—¿Doa-dulemar be-walik mamai?

¹⁰Balaam, Bab-Dummad-abin sogded:

—Moab-e-rey-Zipor-machi-Balac'ga gayaburba-berbemalad an-walik mamaid. Balac anse weyob gayaburba barmialid: ¹¹‘Dulemar-Egipto-yalagi-noalidi, yeer merguye. Anse be dagye, we-dulemar be anga ukabsadaye. Abakalegi be anmarga-ukabsaoedba anmar we-dulemargi obinnalirye. Degiir, geb anmar we-dulemar-anmar-yargi-bukwad onioye.’

12 Degi, Bab-Dummad Balaam'ga sogded:

—Melle we-dulemarba be nao. Melle Israel-dulemar-ukabsanao. Ar ani an Israel-dulemargi ise-nued binsamaid.

13 Balaam oibosgu, wakudaryala gwisgusad. Geb Balac'ga-gayaburba-berbemaladga sogded:

—Be-yarse be namar, Bab-Jehová bemarba nabisur an-abeged.

14 Geb Balac'ga-gayaburba-berbemaladi gannar Balac'se aligusmalad, ega sognonimalad:

—Balaam yapa anmarba dagye.

15 Geb Balac e-dummagan-baigan ichesur barmisad. Idualdba bur nue-nug-nikamaladid. 16 A-dulemar Balaam'se nade gusmalad, ega sogdapmalad:

—Weyob Zipor-machi-Balac soged: 'An bega wilesakwaa soged, melle dagsuli be guo, anse-daged be sao. 17 An bega ibmar-buged ukoed, degine, ibi be anse egisoe, be-sogedba an bega imakoed. Degisoggu, be anse dage, anga we-dulemar be ukabsadage.'

18 Balaam we-dulemar-abin sogded:

—Ar amba anga Balac e-neg-ena olo, degi, mani ukye sogele, gege an, an-Bab-Dummad-Jehová anga-sogsulidba an ibmar saed. 19 Degi-inigwele, emi-mutik bemar an-walik gabmalo. Bab-Jehová'se an egisgweloed, igi anga sogdabalodibe.

20 A-mutiki Bab-Dummad Balaam'se magarononikid, ega sogded: "We-dulemar bebina danimarsoggu, eba be nao. Degi-inigwele, ibmar-an-bega-sogedba be imakoed."

Balaam-e-moli-uayasuid baliwitur-daksad

21 Balaam wakudaryalaba gwichigusad, e-moli-uayasuid-ome guakwaa nasiksagu, Balaam Moab-dulemar-girmar-dummaganba nade gusad.

22 Balaam e-moli-uayasuid-ome-birgi-sii nadapgusad, geb ega-arbamalad-warbo eba nadapi gusmogad. Degi-nadapidgine, Bab-Dummad Balaam'se ulualid. Dulemarba-nadapidba ese uluded. Degisoggu, Bab-Jehová-e-baliwitur Balaam-idu igargi gwisgus imaksad, adi, melle egi naegar.

23 Moli-uayasuid Bab-Jehová-e-baliwitur-daksagu e-idu-igargi-gwichi, degi, guagwar es-suid gani-gwichi, igargi banguded, sapurba doge-doge naded. Geb Balaam moli-bibyoded, adi, gannar ega igarse naegar.

24 Ar Bab-Jehová-e-baliwitur uva-nainumar-abinbela-akwagi-emakaled-imbagi, igar-garagwadba, Balaam-idu gwisgusad. 25 Moli-uayasuid-ome Bab-Jehová-e-baliwitur-daksagua, galugi matak nagusad. Degidba Balaam-e-mali sarwilesad. Agine, Balaam gannar moli-bibyosbalid.

26 Geb Bab-Jehová-e-baliwitur gwae moli-idusa imaksad, igar-bur-garagwadgi idu gwisgudapid. Ar a-igargi geg dule sapiledsik, degi, nuedsik geg naed, ar ade, igar bur garagwad. 27 Moli-uayasuid Bab-Jehová-e-baliwitur-daksagua, napagi megisa imaksad. Agine, Balaam sae-itoded, suargi moli-bibyosad.

28 Degine, Bab-Jehová moli-uayasuid-sunmakega imaksad. Moli Balaam'ga sogded:

—¿Igi an be-imaksa be an-dake? Emide, ilapaagus be an-bibyodanikid.

29 Balaam moli-uayasuid-abin sogded:

—¡Angi be nue-dodosad! Es-suid an ganikina, emisbinne be anse oburgwilegoendo.

30 Moli-uayasuid Balaam-abin sogdebalid:

—¿An be-molisursi? Be an-ibed-gued-akar, emi-ibadse be angi sigdiguad. ¿Emisgwa an be-imaknaidyob an be-imakdii?

Balaam moli-abin sogded:

—Nabir be soge. Weyob be an-imakdisuli.

31 Geb degine, Bab-Jehová, e-baliwitur-mag-dakega Balaam-imaksad. Balaam, Bab-Jehová-e-baliwitur e-idu igargi es-suidyalaba-gwichi dakalid. Agine, Balaam napase e-wagar-dulluu imaksad. 32 Geb Bab-Jehová-e-baliwitur Balaam'ga sogded:

—¿Ibiga be be-moli-uayasuid ilapaa bibyosa? Ar ani an be-abin noalid. Balac'se-naed an be-abetesulid. An be-dakedi, be nadapidi, igar-nuedsulid. 33 Moli-uayasuidi an-daksad. A-ulale, ilapaa angi bangusad. We-moli an-idu bangusulina, bato be anse oburgwilesanad. Molidi, an oburgosulinad.

34 Geb degine, Balaam, Bab-Jehová-e-baliwiturga sogded:

—An begi dummad-nosa. Andi be an-idu igargi gwisgudasurye an bied. Degiir nabirdo, gannar an-negse an nasunnodo.

35 Bab-Jehová-e-baliwitur Balaam-abin sogded:

—Baisuli, we-dulemarba be nae. Unnila an-bega-ibmar-sogoedbi be sogoed.

Weyobi Balaam, Balac-e-dummaganba nadsunnad.

Balac, Balaam-abindaksad

36 Balac itoargu, Balaam ese daniye, Balac, Balaam-abin Moab-neggwebur-gwensakse abindaknad gusad. We-neggweburde Arnón-diwar-gakaba yar-abingunaidgi siid. 37 Mosgua, Balac, Balaam'ga sogded:

—An bebina gochagu be anse dagoye, ¿ibiga be anse arsuli? ¿Ibmar-buged an bega ukosurye be binsa?

38 Balaam, Balac-abin sogded:

—Emidi bato an bese nonikid. Degi-inigwele, an-ibmar-sogoedi, unnila Bab-Dummad-anga-ibmar-sogoedbi an bega sogoed.

39 Geb agine, Balaam, Balac'bo Quiriat-Huzot'ye-neg-nugadse nade gusad. 40 Geb degine, Balac, moli-bebe-nikamalad, degi, sibad-wawaadmar oburgwisad. Agine, Balaam'ga, degi, dummagan-Balaam-suapmaladga iba-dummad onosad.

41 A-bangine, Balac, Bamot-Baal-yarse Balaam-sesad. A-yargi-gwichi, Balaam Israel-dulemar-danar-danar-bukwad abar-daksad.

Balaam gebe-sunmaksad

23 ¹Geb degine, Balaam, Balac'ga sogded: "Wegi be anga ibmar-ogumakar-ukleged-aila gwagugle (7) be sobo. Degi, moli-bebe-nikad-machered walagugle (7) be anga guakwaa amio, degine, sibad-wawaad-machered walagugle (7) be anga guakwaa amibalo."

²Geb Balac, Balaam-ega-igi-sogsa, deyob imaksad. Balac, Balaam-ebogwa ibmar-ogumakar-ukleged-aila-irba moli-bebe-nikad-wargwen, degine, sibad-wawaad-machered-wargwen ogumakar uksamalad.

³Degi, Balaam, Balac'ga sogded: "Na be-ibmar-ogumakar-uknaid-nagaba be gwisguo, andi nagwelo, abakalegi an Bab-Jehová abingualile. Anga-ibmar-sogoedi geb an bega sogmogoed."

Geb Balaam dulemarsulidse yar-mullu-siidse nadsunnad.

⁴Agine, Bab-Dummad Balaam'se magarononikid. Geb Balaam, Bab-Dummadga sogded:

—Ibmar-ogumakar-ukleged-aila gwagugle (7) an sobsad. Amar-aila-iliba an bega moli-bebe-nikad-machered-wargwen, degi, sibad-wawaad-machered-wargwen ogumakar uksad.

⁵Bab-Jehová Balaam'ga gayaburba ukded, ega weyob sogded:

—Balac-gwichidse be nae, an bega-ibmar-sogsad ega be sogna.

⁶Balaam, Balac-gwichidse nonikid, daknonikid, Balac, Moab-dulemar-dummaganmala e-moli-bebe-nikad-ogumakar-uknaid-nagaba gwichi.

⁷Geb Balaam, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba sunmakded:

"Dad-Ibeler-nakwiardaed-yalagansiki,

Aram-yar-akar, Moab-dulemar-e-rey-Balac an-sealid.

Ese dagye anga sogsad. Ega Jacob-wagan ukabsadaye,

degi, Israel-dulemar ega iwisadaye, anga sogsad.

⁸¿Ande ibiga, dulemar Bab-Dummadse-ukabsalessulid, ukabsadagoe?

¿Ande ibiga, dulemar Bab-Jehová-egi-ichakwa-binsassulidgi

ichakwa-binsadagoe?

⁹Ar ade, akwasailagan-birgi-gwichid-akar an we-dulemar-dakgwichid,

yar-mullugan-birgi-gwichid-akar an we-dulemar-argagwichid.

We-dulemarde, bachiki bukwamalad,

we-dulemarde, baigan-dulemarba akarsailad.

¹⁰¿Wede doa Jacob-wagan ebisoe?

¿Israel-dulemar danabake urbilesar,

a-gwensakde sunna dule ebichisar, be insae? Suli, ebichissulile.

Bitigi we-dule-ibmar-innikii-imakmalad-burgweddyobi, an

burgwemogana gadin.

Bitigi wemar-gumaloedyobi, an gumogana yeerban."

¹¹Balac, deyob-soge Balaam-itosgu, ega sogded:

—¿Ibiga weyob be sunmaknai? ¿An-isdarmalad-ukabsaega an be-searsursi? Emide, we-dulemargi ise-nued be sunmaknaid. ¿Ar wede be igidi?

12 Balaam, Balac-abin sogded:

—Unnila Bab-Jehová-anga-ibmar-sogedbarbi an sunmakergebed.

Balaam irbogi-sunmaksad

13 Geb degine, Balac, Balaam'ga sogded:

—An bese wilesakwaa egis, baidsik be anba dage, adi, agi Israel-dulemar-bukwad be dakbaloed. Ar amar bela be dakosulid. Unnila abala be dakoed. Agi-gwichi be anga a-dulemar ukabsaoed.

14 Balac, Pisga-yala-dukuse, Zofim-nainuse Balaam-sesad. Agine, ibmar-ogumakar-ukleged-aila gwagugle (7) sobsad. Geb ibmar-ogumakar-ukleged-aila-irba moli-bebe-nikad-wargwen, degine, sibad-wawaad-machered-wargwen ogumakar uksad.

15 Degi, Balaam, Balac'ga sogded:

—Na be-ibmar-ogumakar-uknaid-nagaba be gwisguo, andi Bab-Dummad-ebo abingunagwelo.

16 Agine, Bab-Jehová Balaam'se magarononikid. Ega gayaburba ukded. Ega weyob sogded: “Balac-gwichidse be nae, an bega-ibmar-sogsad ega be sogna.”

17 Balaam, Balac-gwichidse nonigua, daknonikid, Balac, Moab-dulemar-dummaganmala e-moli-bebe-nikad-ogumakar-uknaid-nagaba gwichi. Agi, Balac, Balaam'ga sogded:

—¿Bab-Jehová'de, igi bega sogsa?

18 Geb Balaam, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba sunmakded:

“Zipor-machi-Balac, nue be an-itogo.

19 Bab-Dummad dulemaryobsulid, gege dulemaryob gakansaed,

Bab-Jehová, e-binsaedi gege ogwaed.

Bab-Dummad na-ibmar-sogsadba bela imaked,

Na ibmar-imakoye sogsale, imakedsegad.

Geg-imaksuli gued.

20 Bab-Jehová anga soged:

‘Israel-dulemargi ise-nued be sunmakoye.’

Degisoggu, ise-nued an egi sunmakergebed,

geg an sogsuli gued, sogergebed.

21 ”Bab-Dummad Jacob-wagan-isgusye sogsulid.

Bab-Jehová Israel-dulemar nosa gwen daksulid.

Ar Israel-dulemarba Bab-Dummad-Jehová gudiid.

Israel-dulemar na sogmalad, Bab-Dummad e-reyye.

22 Ar Bab-Dummad Egipto-yargi onosad.

Israel-dulemar-e-ganguedi, moli-bebe-nikad-sapurbalidyobid.

23 Ar ade, Jacob-wagan-ukabsaye be sogele, geg be bayoged,

Israel-dulemargi sunnasuli-sunmakye be sogele, geg be oakaloged.

Ar Jacob'gi, Israel'gi soglegoed:

‘¿Bab-Dummad-ega-ibmar-imaksad be dake!’

24 Israel-dulemar, achumiguryob gwichiguardaed,
achumiguryob yargan-baasmakardaed.

We-achumigurde e-ibmar-oburgwisad-e-san-obelogedse, geb
megdaed.

E-ibmar-oburgwisad-e-abe gobedse, geb obunnomegdaed.”

25 Geb degine, Balac, Balaam’ga sogded:

—Ar be Israel-dulemar-ukabsasursoggu, melle egi be ise-nued
sunmakbardo.

26 Geb Balaam, Balac-abin sogded:

—Ar ande an bega sogsad, Bab-Jehová-anga-ibmar-sogoedba, an ibmar
sogyoe.

Balaam irbaagi-sunmaksad

27 Geb degine, Balac, Balaam’ga sogded:

—An bese wilesakwaa egis, anba be dage, neg-baidse an be-sedo. Adi,
abakalegi agindi Bab-Dummad sokalile, we-dulemar be ukabsaye.

28 Agi, Balac, Peor-yala-dukuse Balaam-sesad. Agine, nega-
dulesulidgan-naid bela mag dakleged.

29 Geb agine, Balaam, Balac’ga sogded:

—Wegi be anga ibmar-ogumakar-ukleged-aila gwagugle (7) be sobo.
Degi, moli-bebe-nikad-machered walagugle (7) be anga guakwaa
amio, degine, sibad-wawaad-machered walagugle (7) be anga guakwaa
amibalo.

30 Geb Balac, Balaam-ega-igi-sogsa, deyob imaksad. Balac, Balaam-
ebogwa ibmar-ogumakar-ukleged-aila-irba moli-bebe-nikad-wargwen,
degine, sibad-wawaad-machered-wargwen ogumakar uksamalad.

24 ¹ Balaam dakargu, Bab-Jehová bur Israel-dulemargi-ise-nued-
binsaed bur yeer-itodae, Balaam bar idualedyob Bab-Dummadbo
abingunadsulid. Ilagwen-nega-dulesulidgansik atakdeguaed. ² Balaam
Israel-dulemar-bukwad-dakdegu, dakded, Israel-dulemar na e-dadgan-
e-dadganba danar-danar bukwaamala. Agine, Bab-Dummad-Burba
Balaam’gi aidenonikid. ³ Geb Balaam, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba
sunmakded:

“Ani, Beor-machi-Balaam-guedi weyob soged,
ani, dikasur-ataked-dule-guedi weyob soged.

⁴ Ani, Bab-Dummad-ibmar-soge-itosad-guedi soged,
Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad ibmar-guod-oyoged dakedid,
dule negoesayob an megisdaedid,
negburgan-dakdegudaedid, weyob an soged:

⁵ ”iJacob-dulemar, ibibayobi be-negmar
yeerdaklege,

Israel-dulemar, ibibayobi be-danar-danar-bukmalad
yeerdaklege!

- 6 Yala-imbaba neba-nuegan-yeerdaklegeyobi,
Israel-dulemar-danar-danar-bukwad dakleged.
Nainu-nuegan diwar-gakaba-naiyobi,
Israel-dulemar-bukwad dakleged.
Degi, Bab-Jehová bii-áloe'ye-nugad-digsadyobi
Israel-dulemar yeerdakleged.
Degine, sapi-urwarmar diwar-gakaba-bubukwayobi yeerdakleged.
7 Israel-dulemar-e-gwidumala dii ena-ena bubukwad,
e-ibmar-digarmaladi dii unniguar nikad.
Israel-dulemar-e-rey, Rey-Agag'ba bur-dutusulid.
Na e-yar-ganikid bur-dummad.

- 8 "Ar Bab-Dummad Egipto-yargi onosad.
Israel-dulemar-e-ganguedi, moli-bebe-nikad-sapurbalidyobid.
Israel-dulemar e-isdarmaladgi nakoed,
e-isdarmalad-e-garmar bela bibisgoed.
Degine, e-sigumargi e-isdarmalad-naibi-saoed.

- 9 Israel-dulemar, achumigur-macheredyobi obunnomeged.
Achumigur-omeyobi megisdaed.
¿Wede doa ese achae? Gege dule ese achae.
¡Dulemar-begi-ise-nued-sunmakmaladi egi nued sunmaklemogoed.
Dulemar-be-ukabsamaladdi, ukabsalemogoed!"

10 Geb degidgine, Balac, Balaam'se uluded. Sae-itogedba e-argan-sarsodgu, Balaam'ga sogded:

—An-isdarmalad-ukabsaega an bese gochad. Emide, wese ilapaagus egi be ise-nued sunmakdanikid. 11 Emis-emis be-negse gannar be nae. An bega ibmar-nuegan ukoye sogsanad, ar Bab-Jehová ibmar-nikubisuli be-abetesad.

12 Balaam, Balac-abin sogded:

—Ar be-dulemar-be-anse-barmismaladga iduakwaa weyob an sogsad:

13 'Ar amba anga Balac e-neg-ena olo, degi, mani ukye sogele, gege an, an-Bab-Dummad-Jehová anga-sogsulidba an ibmar saye. Ar Bab-Jehová anga ibmar-sogedbarbi an ibmar saergebye.' 14 Degir nabir. Gannar an-negse an naed-iduale, an bega soggwelo, igi we-dulemar ibagan-danikoedgi be-imakmaloe.

Balaam irbakegi-sunmaksad

15 Geb Balaam, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba sunmakded:

"Ani, Beor-machi-Balaam-guedi weyob soged,
ani, dikasur-ataked-dule-guedi weyob soged.

16 Ani, Bab-Dummad-ibmar-soge-itosad-guedi soged,
Bab-Dummad-Bur-Birigined e-ibmar-wisguega an-imaksadid.
Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad ibmar-guoed-oyoged dakedid,
dule negoesayob an megisdaedid,
negburgan-dakdegudaedid, weyob an soged.

17 Yoedse-ibmar-guoed an daked, ibmar-guoedi amba dikasulid.

An nue-daked, degi-inigwele, itakasulid.

Israel'gi rey-wargwen gwisgudagoed,

Jacob-wagan-abargi niisgwayobi nodagoed,

We-rey, Moab-uaya-matar-sagamakoed,

bela we-reyse Set-wagan-nono-sagamakoed.

18 We-rey, Edom-yala-suoed,

e-isdarmalad-Seir-yala ese sulebaload.

Israel-dulemar bur-dule-buleganga gumaloed.

19 Jacob-wagangi rey-wargwen nodagoed.

We-rey, dulemar-neggweburgi-oburgwilessurmalad-obelogoed."

Balaam napi-sunmaksad

20 Degine, Balaam Amalec-dulemarsik atakded, geb Bab-Jehová-ega-sogsadba weyob sunmakded:

"Amalec-dulemarde dulemar-baiganba bur dutusulid,

degi-inigwele, obelolegoed."

21 Geb degi, Balaam Ceneo-dulemar-bukwadsik atakdegua, Bab-Jehová-ega-sogsadba weyob sunmakdebalid:

"Be-neggweburde dutusulid.

Be-uumar akwasaila-imbaba bukwayobid.

22 Asiria-dulemar e-maiga-guega be-sedmaload,

bemar, Ceneo-dulemar, bela girgumaloed."

23 Berguegala, Balaam, Bab-Jehová-ega-sogsadba weyob napi sogded:

"¡Wilesdakle! Bab-Dummad weyob neg-imakdele, ¿doa san-onogoe?

Dule geg san-onoge.

24 Quitim-yar-demar-gakaba ur-dummagande danikoed,

Asiria-yala-obelogoed, degi, Heber-yala-obelogoed.

Degi-inigwele, Quitim-dulemarde bela bergumarmogoad."

25 Geb we-ibmar-sogsad-sorbali, Balaam e-negse gannar nade gusad. Balac'di e-yarse nade gusmogad.

Israel-dulemar bab-dummad-Baal-Peor'ba nanadmalad

25 1 Israel-dulemar Sitim'ye-neg-nugadgi danar-danar bukwamargua, Israel-machergan Moab-dulemar-omeganba galagwensuli nanaarmalad. 2 A-omegande, Israel-dulemar se gollardaed. Adi, e-bab-dummaganga-ibmar-uknaidse emarba dagegar. Israel-dulemarde, a-omegan-e-bab-dummagan-asabin mas-gundamalad, degine, a-nug-odummogega asabin dulluu imakdedamalad. 3 Weyobi Israel-dulemar bab-dummad-Baal-Peor na e-bab-dummad yob dakdemalad. A-ulale, Bab-Jehová Israel-dulemargi bela-belad sae-itoalid.

⁴ Agi, Bab-Jehová Moisés'ga sogded: "Israel-dulemar-e-girmar-dummagan be gao, neg-ibgi an-asabin gammu-gaar be oburgo, adi, an-sabsur-Israel-dulemargi-urwemaid osulogegar."

⁵ Moisés, Israel-dulemarga-igar-nabomaladga sogded: "Be-sapin-dummagan, bab-dummad-Baal-Peor'ba-ibmar-imaksamalad be oburgwemalo."

⁶ Deunni Israel-dulemar, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagak-dogedgi bobukmaladgine, Israel-dule-wargwen e-gwenadganse bingedsulid ome-Madián-dule sedani gusad. Moisés-wagab, degi, bela-dulemar-bukwad-wagab ome-sedani gusad. ⁷ Eleazar-machi-Finees, deyob daksagua, dulemar-bukwad-abargi gwichibin imaksad, degi, eswar gadebin imaksabalid. Finees'de dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón-e-wagwad. ⁸ Geb Finees a-dule-e-neg-siidse sorba nade gusad. Agine, Finees, machered-omebo-mesa sabangi eswar ogwisdapid. Finees degii imaksagua, Bab-Jehová-e-bela-belad-urwed galesad. ⁹ Degi-inigwele, a-iduale, mili-dulagwen-gakabakegus (24,000) bonigi bato burgwedanimalad.

¹⁰ Geb degine, Bab-Jehová, Moisés'ga sunmakded, ega sogded: ¹¹ "Finees-Eleazar-e-machi, Aarón-e-wagwad. Finees an-bela-belad-Israel-dulemargi-urwed onollomaksad. Ar ade, an-ibmar-bela-bela-imakbiedyobi, we-Finees'de bemarga imaksad. A-ulale, bar an Israel-dulemar obelossulid. ¹² Degisoggu, Finees'ga be sogo: 'Bogidik-anbo-nanaed-igar, an ebo mesoye.' ¹³ Finees'ga, degi, e-waganga, dule-irwa-anse-goled-e-igar degisadegu maiguoye. Ar Finees an-ibmar-abegedyob abesmogad, Israel-dulemarga igar-nabossoggu, deyob guoed."

¹⁴ Machered-Israel-dule, ome-Madián-dulebo-oburgwilesadi, Zimri'ye nugad. Zimri'de Salu-e-machid. We-Zimri'de Simeón-e-wagan-dummadga gudinad. ¹⁵ Ome-Madián-dule-oburgwilesadi Cozbi'ye nugad, Zur-e-sisgwad. Zur'de Madián-dulemar-e-dummadmogad.

¹⁶ Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogdebalid: ¹⁷ "Madián-dulemargi be bila-onona, a-dulemar bela be ogilogo. ¹⁸ Ar Madián-dulemarde, gakansaar-be-yardaksamalad. Ar amarde, Baal-Peor be-bab-dummadga-imakega bemar-imaksamalad. Deun, Sitim'ye-neg-nugadgi bemar bukwamargu, boni-dummad Israel-dulemargi an barmiar gusad. Deun, ome-Madián-dule Cozbi'ye-nugad, an oburgwis gusad. Cozbi'de Madián-dulemar-e-dummad-e-sisgwad."

Moab'gi-bukwa Israel-dulemar-ebislesad

26 ¹ Bukidar-Israel-dulemar-burgwismalad-sorbali, Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Eleazar'ga sunmakded. Eleazar'de dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón-e-machid. Amarga weyob sogded: ² "Israel-dulemar birga-dulagwen-nikamalad (20), degi, birga-dulagwen-obine-nikamalad (20+) sunna nabir bila-onomalad be ebismalo. Amar be na e-gwenad-e-gwenadganba ebismaloed."

³ Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'bogwa Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi Jericó-neggwebur-asabin, Israel-dulemarga igar-uksamalad. Ega weyob sogsamalad:

⁴ “Machergan birga-dulagwen-nikamalad (20), degi, birga-dulagwen-obine-nikamalad (20+) be ebismaloye, igi-Bab-Jehová, Moisés'ga igar-uksagusa, deyob imakmaloye.”

Ebichismargu, Israel-machergan Egipto-yalagi-noarmalad wemalad:

⁵ Israel-machi-sailagined-Rubén, a-wagan e-dadganba-ebislesmalad, wemalad:

Enoc-wagan, Falú-wagan,

⁶ Hezrón-wagan, degi, Carmi-wagan.

⁷ Wemala dad-dummad-Rubén'gi danimalad.

Mili-dulabo-gakapaa gaka dulataled-ilagugle gaka dulagwen-gakambe (43,730) mergued.

⁸ Falú unnila machigwa wargwenna nikusad, Eliab'ye nugad. ⁹ Eliab-masmala, wemalad:

Nemuel, Datán, Abiram.

We-Datán, Abiram-ebogwa Israel-dulemarga binsaed-dakega gusmaladid.

Wemala, Coré, Moisés'gi, Aarón'gi, degi, Bab-Jehová'gi gwisgusgu, Coré'ba akas-gusmalad. Wemarde Bab-Jehová'gi gwisgusmogad.

¹⁰ Degidbali napa-argadgu, Coré'mala napa-yaba ammurud gusmarmogad. Dulemar-dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe (250) Coré'ba-nanaimalad soogi-gummakar burgwis gusad. Bela Coré'ba-nanaimalad burgwisgusmalad. We-ibmar-gusadi, Israel-dulemar-odurdakega deyob gusad, adi, Bab-Dummad-dobee nanamalagar.

¹¹ Coré-wagandi burgwissurmalad.

¹² Dad-dummad-Simeón'gi-danimalad-ebislesmalad wemalad:

Nemuel-wagan, Jamín-wagan, Jaquín-wagan,

¹³ Zera-wagan, degi, Saúl-wagan.

¹⁴ Wemala, dad-dummad-Simeón'gi danimalad.

Mili-dulagwen-gakabo gaka dulataled-ilabo (22,200) mergued.

¹⁵ Dad-dummad-Gad'gi-danimalad-ebislesmalad wemalad:

Zefón-wagan, Hagui-wagan, Suni-wagan,

¹⁶ Ozni-wagan, Eri-wagan,

¹⁷ Arod-wagan, degi, Areli-wagan.

¹⁸ Wemala, dad-Gad'gi danimalad.

Mili-dulabo gaka dulataled-ilar (40,500) mergued.

¹⁹ Judá-masmala Canaán-yalagi mimmi-nikussuli-burgwismalad, wemalad:

Er, degi, Onán.

²⁰ Dad-dummad-Judá'gi-danimalad-ebislesmaladi, wemalad:

Sela-wagan, Fares-wagan, degi, Zera-wagan.

- 21 Fares'gi-danimaladdi, wemalad:
Hezrón-wagan, degi, Hamul-wagan.
- 22 Bela wemala, dad-dummad-Judá'gi danimalad.
Mili-dulapaa-gakambe-gakanergwa gaka dulataled-ilatar
(76,500) mergued.
- 23 Dad-dummad-Isacar'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:
Tola-wagan, Fúa-wagan,
- 24 Jasub-wagan, degi, Simrón-wagan.
- 25 Bela wemala, dad-dummad-Isacar'gi danimalad.
Mili-dulapaa-gakabake gaka dulataled-ilapaa (64,300)
mergued.
- 26 Dad-dummad-Zabulón'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:
Sered-wagan, Elón-wagan, degi, Jahleel-wagan.
- 27 Bela wemala, dad-dummad-Zabulón'gi danimalad.
Mili-dulapaa gaka dulataled-ilatar (60,500) mergued.
- 28 Dad-dummad-José'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:
Manasés-wagan, degi, Efraín-wagan.
- 29 Manasés, wargwenna machi nikusad.
A-machigwade, Maquir'ye nugad.
Agine, Maquir-wagan danikid.
Maquir, wargwenna machi nikusmogad.
A-machigwade, Galaad'ye nugad.
Agine, Galaad-wagan danikid.
- 30 Dad-Galaad'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:
Jezer, degi, e-wagan, Helec-wagan,
- 31 Asriel-wagan, Siquem-wagan,
- 32 Semida-wagan, degi, Hefer-wagan.
- 33 Hefer-machi-Zelofehad masmala-nikussulid, unnila bunamalabi
nikusad. A-bunamala-ebislesmalad, wemalad:
Maala, Noa, Hogla, Milca, degi, Tirsa.
- 34 Bela wemala, dad-dummad-Manasés'gi danimalad.
Mili-dulabo-gakambe-gakabo gaka dulataled-ilagugle (52,700)
mergued.
- 35 Dad-dummad-Efraín'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:
Sutela-wagan, Bequer-wagan, degi, Tahán-wagan.
- 36 Sutela'gi-danimalad, wemalad:
Erán-wagan.
- 37 Bela wemala, dad-dummad-Efraín'gi danimalad.
Mili-dulagwen-gakambe-gakabo gaka dulataled-ilatar (32,500)
mergued.
- Bela wemala sogabobela, dad-dummad-José'gi danimalad.
- 38 Dad-dummad-Benjamín'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:
Bela-wagan, Asbel-wagan, Ahiram-wagan,
- 39 Sufam-wagan, Degi, Hufam-wagan.

- 40 Bela'gi-danimalad, wemalad:
Ard-wagan, degi, Naamán-wagan.
- 41 Bela wemala, dad-dummad-Benjamín'gi danimalad.
Mili-dulabo-gakatar gaka dulataled-ilanergwa (45,600)
mergued.
- 42 Dad-dummad-Dan'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:
Súham-wagan.
- 43 Wemala, dad-dummad-Dan'gi danimalad.
Mili-dulapaa-gakabake gaka dulataled-ilabake (64,400)
mergued.
- 44 Dad-dummad-Aser'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:
Imna-wagan, Isúí-wagan, degi, Bería-wagan.
- 45 Bería'gi-danimalad wemalad:
Heber-wagan, degi, Malquiel-wagan.
- 46 Dad-dummad-Aser, bunagwa wargwen nikusbalid, a-bunagwa
Sera'ye nugad.
- 47 Bela wemala dad-dummad-Aser'gi danimalad.
Mili-dulabo-gakambe-gakapaa gaka dulataled-ilabake (53,400)
mergued.
- 48 Dad-dummad-Neftalí'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:
Jahzeel-wagan, Guni-wagan,
- 49 Jezer-wagan, degi, Silem-wagan.
- 50 Wemala, Dad-dummad-Neftalí'gi danimalad.
Mili-dulabo-gakatar gaka dulataled-ilabake (45,400) mergued.
- 51 Belamakar-machergan-ebislesmaladi weyob mergued: Mili-
dulataled-ilanergwa gaka gwensak gaka dulataled-ilagugle gaka
dulagwen-gakambe (601,730) mergued.

Yar-mimilesokalidga igar-uklenaid

52 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: 53 “Be dulemar-
ebichismaladga, na e-dula-mergumaladba we-yarmar be mimioed. 54 Na
dadgan-wargwengi dulemar-bur-melu-nikale, amarga yala bur dumma
be ukoed. Na dulemar-bur-ichee-nikardi, amarga yala senii be ukoed.
Na emar-mergu-ebislesmaladba ega yala be ukoed. 55 Degi-inigwele,
wilubdakar ega yarmala be mimioed. Na e-dad-dummaganba-
ebislesmaladba yarmar nikumaloed. 56 Dulemar-mergumaladba ega
yarmar wilub-daklear uklegoed.”

Leví-wagan-ebislesmalad

- 57 Dad-dummad-Leví'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:
Gersón-wagan, Coat-wagan, degi, Merari-wagan.
- 58 Dad-dummad-Leví-wangani-danimarmogad, wemarmogad:
Libni-dulemar, Hebrón-dulemar, Mahli-dulemar,
Musi-dulemar, degi, Coré-dulemar.

Coat, machi-wargwen-Amram'ye-nugad nikusad. ⁵⁹Amram'de Leví-wagwa-Jocabed'ye-nugad nikusad. Jocabed'de, Egipto-yalagi gwalulesad. Amram, Jocabed'bo mimmigan warbaa nikusmalad. Amala, wemalad:

Aarón, Moisés, degi, e-bun-María.

⁶⁰Aarón masmala-nikunonimogad. Amar, wemalad:

Nadab, Abiú,

Eleazar, degi, Itamar.

⁶¹Degi-inigwele, Nadab, Abiú-ebogwa Bab-Jehová-ega-igar-uksasulidba soo-igana Bab-Jehová'ga-ogasmargu, burgwismalad.

⁶²Wemala Dad-dummad-Leví'gi danimalad, mili-dulagwen-gakapaa (23,000) mergued. Nii-wargwen-nikamaladse-bakar ebislesad. Wemardi, Israel-dulemar-baiganba bular ebislessulid. Ar we-dulemargardi yar uklessulid.

⁶³We-nugmala Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'bogwa ebichismaladid. Deunni, Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi Jericó-negwebur-asabin-bukwamargu ebislesad. ⁶⁴Degine, Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón'bogwa, Sinaí-nega-dulesulidgangi, gebe-dulemar-ebichisgusad-nugmardi wemar-ebislesmalad-imbagi naisulid. ⁶⁵Ar ade, Bab-Jehová sogsagusad: We-dulemala, nega-dulesulidganba burgwemaloye. Unnila Jefone-machi-Caleb'bi, degi, Nun-machi-Josué'bi dula-gudii gusad. Baigandi bela burgwisad.

Zelofehad-sisgan nainu-egichismalad

27 ¹Israel-yalagine dule-wargwen maigusad. We-dulede, Zelofehad'ye nugad. We-dule, sisgan walatar nikad.

E-sisgana weyob nugmalad:

Maala, Noa, Hogla,

Milca, degi, Tirsa.

We-bunamala, Moisés'se nonigusad.

E-bab-Zelofehad'de Hefer-machid.

Galaad-wagwad.

Maquir'di e-dad-dummadid.

Bela wemala, dad-dummad-Manasés'gi danikid.

Dad-dummad-Manasés'di, José-machid.

²We-bunamala-walataledi Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakse nonimalad, adi, Moisés'bo, dule-irwa-Babse-goled-Eleazar'bo, degi, Israel-girmar-dummaganbo, degine, bela Israel-dulemarbo sunmakegar. Weyob sognonimalad:

³“Anmar-bab nega-dulesulidganba burgwisad. Anmar-baba Coré-sordamar-Bab-Jehová'gi-gwisgusmaladba akassulid. Ar anmar-baba na dakin e-igusadba burgwisad. Degidbali, anmar-baba gwen machimala-nikussulid. ⁴¿Anmar-bab machimala-nikusulidba e-gwenadgan-abargi e-nugde elilegode? Adi sulirgebed. Ar anmar e-sisgan gued. Degisoggu, wis anmar-gilormarba be anmarga nainumar udabi an abemodo.”

⁵ Moisés, we-bunamala-ega-sogsadi, Bab-Jehová'se idaknad gusad.

⁶ Bab-Jehová, Moisés-abin sogded: ⁷“Nabir Zelofehad-sisgan bega soged. E-gilormarba ega nainu be uko. Nainu-e-babga-uklegoenad ega be uko.

⁸”Degine, Israel-dulemarga be sogo: ‘Dule-wargwen masmala-sate burgwisale, e-nainu e-sisgwaga uklegoye. ⁹ Sisgwa-sate burgwisardi, adi, na e-iamargardibe, igi, e-urbamargardibe, e-nainu uklegoye. ¹⁰ Ar iamar, igi, urbamar saterdi, adi, e-gilormarga uklegoye. ¹¹ Gilormar satebalirdi, adi, e-gwenadgan bur-walikagwadga nainu uklegoye.’ Weyob Israel-dulemarga igar-mai guoed, ar igi an Moisés’ga igar-uksa, aba deyob imaklegoed.”

Moisés-burgoedgi-sunmaklenaid

¹² Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

“We-Abarim-yalase be nakwena. Agi, Israel-dulemarga an yar-ukesokalid be dakoed. ¹³ A-yar-daksad-sorbali, be burgoed. Be-sergan-abargi na be meгнаoed, igi be-ia-Aarón na e-sergan-abargi mai, deyob be meгнаmogoed. ¹⁴ Ar ade, bemar-bebogwadi Zin-nega-dulesulidganba an-igar-uksadba ibmar imaksasurmalad. Deunni, dulemar dii-abearmargu, binnasuli angi uurmakarmargu, bemar Israel-dulemar-asabin an-nug odummosurmalad.”

We-dii-onolesadi, Zin-nega-dulesulidganba Cades’gi Meriba-akwasailagi-onolesadid.

Josué, Moisés-sorba dummadga nugsalesad

¹⁵ Geb degine, Moisés Bab-Jehová’ga sogded: ¹⁶“Bab-Jehová, bela be ibmar-dulamalad-e-Bab-Dummadid. Dule-wargwen Israel-dulemarga be onugsae, ¹⁷ adi, we-dule, be-dulamar-idugegar. Deyob be imakele, bila-onolear-sogele, be-sordamar-idudii guoed, degine, gannar negse danimar-sogele, sordamar-idudani guoed. Adi, be-dulamar melle sibad-wawaad-e-iduedsulidyob gudii gumalagar.”

¹⁸ Bab-Jehová, Moisés’ga sogded: “Nun-machi-Josué be suo. Ar Josué dule-gandikidid, an-sogedba daedid. Israel-dulemar-iduedga-onugsaege egi be-argan be mese. ¹⁹ Geb a-sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar-asabin, degi, dulemar-danar-bukwad-asabin be sedoed. Geb amar-asabin dummadga be Josué-onugsaoed. ²⁰ Moisés, be dummad-guedgine gargangued-nika-gudiid-abala, Josué’ga be ukoed. Adi, bela Israel-dulemar Josué-ibmar-sogedba ibsamalagar. ²¹ Josué, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar-asabin nonikoed, adi, ega Urim’ye-nugadba Bab-Jehová’sе idakegar. Josué-sogedba bela Israel-dulemar ibmar imakmaload.”

²² Moisés, Bab-Jehová-ega-sogsadba imaksad. Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar-asabin, degi, bela dulemar-danar-bukmalad-asabin, Josué-sesad. ²³ Moisés, Josué-nonogi e-argan-mesisad. Geb dummadga Josué-onugsasad. Moisés, Bab-Jehová-ega-sogsadba imaksad.

Bane-bane Bab-Dummadga-ibmar-uklegoed-igar

(Éxodo 29:38-46)

28 ¹Bab-Jehová, Moisés'ga sunmakded, ega sogded: ²“Israel-dulemarga igar be uko, ega be sogo: ‘Ibagan-maid-sekalaa anga-ibmar-ukleged anga ukoye. We-ibmar-ogumakar-uklegoed-yeer-yapandaedi anga an-masga gued.’ ”

³Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogbalo: ‘Weyob soogi anga ibmar ogumakar be ukmaloye: Bane-bane degisadegu sibat-wawaad-sapingwagwad-warbo birgagwen-nikamalad bonisulidi be anga ukoye. ⁴Wakdar, we-sibat-wawaad-wargwen be oburgoed. Sedodi, baid be oburgwebaloed. ⁵Madubur-bur-nued nibiratar, olivo-gwalluba-mesa-omukuar be anga ukoed. We-olivo-gwallu bute-wargwen be ebugoed. ⁶Degisadegu, Bab-Jehová Sinaí-yargi na igar-uksadba ega ibmar-ogumakar uklemai guoed. We-ibmarde yeer-yapanne Bab-Jehová itodaed. ⁷Sibat-wawaad-irba bute-wargwen vino be ukoed. We-vino'de ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi be eogoed. ⁸Sedogusale, sibat-wawaad-baid ogumakar be anga ukbaloed. Ibmar-gwagba-mesa be anga ukoed. Degine, igi wakdar vino-bute-wargwen aila-birgi-eogega be uksabali, deyob, be sedo ukbaloed. We-ibmarde, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-uklegedid, yeer-yapanne Bab-Jehová itodaed.’ ”

Obunnoged-Iba-iliba-ibmar-uklegoed

⁹Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be soge: ‘Obunnoged-ibagindi, sibat-wawaad-sapingwagwad-warbo, birgagwen-nikamalad, bonisulidi, be anga ogumakar ukoye. Degine, vino egi-eolegega be ukbaloye. Madubur-nued nibirambe (10) olivo-gwalluba-mesa-omukuar anga be ukbaloye. ¹⁰We-ibmar-ogumakar-uklegedi, obunnoged-ibagi uklegedid. Ukinbali, bane-bane ibmar-ogumakar-ukleged be ukbaloed, degine, vino egi-eolegega-ebuleged be ukmarbaloed.’ ”

Nii-iliba-ibmar-uklegoed

¹¹Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Gebe-nii-onodedgi, anga moli-bebe-nikad-sapingwagwad-walabo bonisulidi, sibat-wawaad-machered-wargwen bonisulidi, degi, sibat-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad bonisulidi, walagugle (7), ogumakar be anga ukoye.

¹²Degine, moli-bebe-nikad-iliba, madubur-nued nibirambe-gakatar (15)

olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed.

Sibat-wawaad-macheredgindi madubur-nued nibirambe (10)

olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed.

13 Degine, sibad-wawaad-birgagwen-nikad-ilibardi madubur-nued nibiratar,
 olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed.

We-ibmar-ogumakar-uklegedi, yeer-yapanne Bab-Jehová'ga gued.

14 E-vino-egi-eolegoed be ukbaloed:

Moli-bebe-nikamalad-iliba, bute-warbo.

Sibad-wawaad-machered-iliba, bute-wargwen-abala.

Degi, sibad-wawaad-birgagwen-nikad-iliba, bute-wargwen.

Weyobi birgagi nii-iliba ibmar-ogumakar be anga ukoed.

15 " 'Nii-iliba-ibmar-ukleged-ukinbali, bane-bane-ibmar-ogumakar-ukleged be ukbaloed, degi, e-nis-egi-eoleged be ukbaloed. A-ukinbali, be-Bab-Dummad, bemarga isgued-osulogega sibad-wargwen Bab-Jehová'ga ogumakar be ukbaloed.' "

Oburgwilegoenad-Iba-iliba-ibmar-ukleged

(Levítico 23:5-8)

16 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Gebe-nii-onoded-ibambe-gakabakegi Bab-Jehová'ga Oburgwilegoenad-Iba nagudoye. 17 A-bangine, iba-itoakwaa-onoleged be onodoye: Ibagugle (7) madu e-inasuli be gunnoed. 18 Gebe-iba-onodoedgi bela an-nug-odummogega anse nonimaloed. Bipisaale, a-ibagi dule gwen arbaosulid.

19 Bab-Jehová'ga ibmar ogumakar be ukoed.

Wemar be ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, warbo.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Degi, sibad-wawaad-birgagwen-nikad, walagugle (7).

We-ibdurgan, bela bonisulid be ukoed.

20 Moli-bebe-nikad-irba, madubur-nued nibirambe-gakatar (15),
 olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed.

Sibad-wawaad-machered-irba, madubur-nued nibirambe (10),
 olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed.

21 Degine, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad-irbardi,
 madubur-nued nibiratar,
 olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed.

22 Degine, isgued-ulale, sibad-machered-wargwen ogumakar be
 ukbaloed,
 adi, bega isgued-nabogegar.

23 We-ibmarmala, bela be anga, wakdar-ibmar-ogumakar-ukleged-ukine ukoed.

24 " 'A-ukine, bane-bane ibagugle (7) weyobi masi, degi, ibmar soogi-ogumakar be anga ukoed. Wede, anga ibmar-yeer-yapannedga guedid. Gusgu ibmar-bane-bane-anga-uklegedi, degi, egi-eoleged-uklegedi ukleballoed. 25 Ibagugledgine (7), an-nug-odummogega anse bela bulakwaa nonimaloed. A-ibagine, bipisaale dule gwen arbaosulid.' "

Ibmar-Gebe-Sanmaked-Iba-iliba-ibmar-uklegoed

(Levítico 23:15-22; Deuteronomio 16:9-12)

26 Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Gebe be ibmar-gwag-weedmalale, a-ibagine, ibmar-gwag-weleged-iba onodoed. A-ibagine, bipisaale dule gwen arbaosulid. 27 A-ibagi, ibmar-ogumakar yeer-yapanne-itogega be anga ukoed.

Wemar be anga ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingana, walabo.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad, walagugle (7)

28 Ibmar-ogumakar-uklegoed-irba, madubur-nued

olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed.

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-irba, madubur-nued

nibirambe-gakatar (15), be anga ukoed.

Degi, sibad-wawaad-machered-irba, madubur-nued

nibirambe (10), be anga ukoed.

29 Degine, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad-irba,

madubur-nued nibiratar, be anga ukoed.

30 Degine, be-issued-ular bega issued-nabogega sibad-machered-

wargwen ogumakar be ukbaloed.

31 " 'Bane-bane weyob be anga ukoed, vino-egi-eolemaloedse-bakar, be anga ukoed. Gusgu ibmar-bane-bane-anga-uklegedi, degi, egi-eoleged-uklegedi uklebaload. Ibdurgan-be-anga-ukoedi, bonisulid be anga ukoed.' "

Gar-Trompeta-Ogoled-Iba-iliba-ibmar-uklegoed

(Levítico 23:23-25)

29 1 Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Nii-walagugled-gebe-iba-onodedgi, bemar Bab-Jehová-nug odummogegala, bulakwaa nonimaload. A-ibagi, bipisaale dule gwen arbaosulid. A-ibagi Gar-Trompeta-Ogoled-Iba naguoed.

2 " 'Bab-Jehová'ga ibdurgan yeer-yapanne ogumakar be ukoed.

Wemar be ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad, walagugle (7).

A-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová'ga be ukoed.

3 We-ibdurgan-irba, madubur-bur-nued olivo-gwalluba-omukuar be ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-irba, madubur-nued nibirambe-gakatar (15)

olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.

Sibad-wawaad-machered-irba, madubur-nued nibirambe (10)
 olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.

4 Sibad-wawaad-machered-birgagwen-nikamalad-irba, madubur-nued
 nibiratar
 olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.

5 Degine, isgued-nabogegala,
 sibad-machered-wargwen ogumakar be ukballoed.

6 Nii-irba gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,
 eba-ibmar-gwag-gusgu-ukleged-ukine,
 degi, vino-egi-eolegega-ukleged-ukine,
 wemar Bab-Jehová'ga be ukoed.

Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.

Bela we-ibmar-uklemalad soogi-ogumakar Bab-Jehová'ga be
 ukoed.

Wede Bab-Jehová yeer-yapanne itodaed.' "

Isgued-Naboged-Iba-iliba-ibmar-uklegoed

(Levítico 23:26-32)

7 Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Nii-
 walagugled-ibambegi bela bemar an-nug-odummogegala, anse bulakwaa
 nonimaloye. A-ibagi, bipisaale dule gwen arbaosulid, degine, bemar mas-
 gunsuli gudigumaloed.

8 Bab-Jehová'ga ibmar-yeer-yapanned-ukegale, we-ibdurgan be
 ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen,
 sibad-wawaad-machered, wargwen.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad,
 walagugle (7).

We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová'ga be ukoed.

9 We-ibdurgan-irba, madubur-bur-nued olivo-gwalluba-omukuar be
 ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-irba, madubur-nued nibirambe-
 gakatar (15)

olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.

Sibad-wawaad-machered-irba, madubur-nued nibirambe (10)
 olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.

10 Sibad-wawaad-machered-birgagwen-nikamalad-irba, madubur-nued
 nibiratar
 olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.

11 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,
 gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,
 isgued-nabogegala, sibad-machered-wargwen ogumakar be
 ukballoed.' "

Neg-Matargana-Sobaled-Iba-iliba-ibmar-uklegoed

(Levítico 23:33-43; Deuteronomio 16:13-17)

- 12 Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be sogo: 'Nii-walagugled-ibambe-gakaatargine bela bemark an-nug-odummogegala, anse bulakwaa nonimaloye. A-ibagi, bipisaale dule gwen arbaosulid. Degine, Bab-Jehová'ga ibagugle (7) iba-itoakwaa-onoleged be onogoed.
- 13 Bab-Jehová'ga ibmar-yeer-yapanned-ukegala, we-ibdurgan be ukoed:
 Moli-bebe-nikad-sapingana, warambe-gakapaa (13),
 sibad-wawaad-machered, warbo.
 Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad,
 warambe-gakabake (14).
 We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová'ga be ukoed.
- 14 We-ibdurgan-irba, madubur-bur-nued olivo-gwalluba-omukuar be ukoed:
 Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-irba, madubur-nued nibirambe-gakatar (15)
 olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.
 Sibad-wawaad-machered-irba, madubur-nued nibirambe (10)
 olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.
- 15 Sibad-wawaad-machered-birgagwen-nikamalad-irba, madubur-nued nibiratar
 olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.
- 16 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,
 gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,
 isgued-nabogegala, sibad-machered-wargwen ogumakar be ukbaloed.
- 17" 'Ibabogwadgine, we-ibdurgan be ukoed:
 Moli-bebe-nikad-sapingana, warambe-gakabo (12).
 Sibad-wawaad-machered, warbo.
 Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad,
 warambe-gakabake (14).
 We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová'ga be ukoed.
- 18 Moli-bebe-nikamalad-sapinganaba,
 sibad-wawaad-macherganba,
 sibad-wawaad-birgagwen-nikamaladba,
 gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.
 Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.
- 19 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,
 gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,
 isgued-nabogegala, sibad-machered-wargwen ogumakar be ukbaloed.

- 20 ” ’Ibapaagwadgine, we-ibdurgan be ukoed:
 Moli-bebe-nikad-sapingana, warambe gakagwensak (11).
 Sibad-wawaad-machered, warbo.
 Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad,
 warambe-gakabake (14).
 We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová’ga be ukoed.
- 21 Moli-bebe-nikamalad-sapinganaba,
 sibad-wawaad-macherganba,
 sibad-wawaad-birgagwen-nikamaladba,
 gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.
 Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.
- 22 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,
 gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,
 isgued-nabogegala, sibad-machered-wargwen ogumakar be
 ukbaloed.
- 23 ” ’Ibakegwadgine, we-ibdurgan be ukoed:
 Moli-bebe-nikad-sapingana, warambe (10).
 Sibad-wawaad-machered, warbo.
 Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad,
 warambe-gakabake (14).
 We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová’ga be ukoed.
- 24 Moli-bebe-nikamalad-sapinganaba,
 sibad-wawaad-macherganba,
 sibad-wawaad-birgagwen-nikamaladba,
 gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.
 Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.
- 25 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,
 gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,
 isgued-nabogegala, sibad-machered-wargwen ogumakar be ukbaloed.
- 26 ” ’Ibataledgine, we-ibdurgan be ukoed:
 Moli-bebe-nikad-sapingana, walabakebak (9).
 Sibad-wawaad-machered, warbo.
 Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad,
 warambe-gakabake (14).
 We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová’ga be ukoed.
- 27 Moli-bebe-nikamalad-sapinganaba,
 sibad-wawaad-macherganba,
 sibad-wawaad-birgagwen-nikamaladba,

gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.
 Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.

28 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,
 gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,
 isgued-nabogegala, sibat-machered-wargwen ogumakar be
 ukbaloed.

29 ” Ibanergwadgine (6), we-ibdurgan be ukoed:
 Moli-bebe-nikad-sapingana, walabaabak (8).
 Sibat-wawaad-machered, warbo.
 Degi, sibat-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad,
 warambe-gakabake (14).
 We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová’ga be ukoed.

30 Moli-bebe-nikamalad-sapinganaba,
 sibat-wawaad-macherganba,
 sibat-wawaad-birgagwen-nikamaladba,
 gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.
 Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.

31 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,
 gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,
 isgued-nabogegala, sibat-machered-wargwen ogumakar be
 ukbaloed.

32 ” Ibagugledgine (7), we-ibdurgan be ukoed:
 Moli-bebe-nikad-sapingana, walagugle (7).
 Sibat-wawaad-machered, warbo.
 Degi, sibat-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad,
 warambe-gakabake (14).
 We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová’ga be ukoed.

33 Moli-bebe-nikamalad-sapinganaba,
 sibat-wawaad-macherganba,
 sibat-wawaad-birgagwen-nikamaladba,
 gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.
 Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.

34 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,
 gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,
 isgued-nabogegala, sibat-machered-wargwen ogumakar be
 ukbaloed.

35 ” ’Ibabaabakgine (8), bela bemar Bab-Jehová-nug-odummogegala, ese bulakwaa nonimaloed.

A-ibagi, bipisaale dule gwen arbaosulid.

36 Bab-Jehová’ga ibmar-yeer-yapanned-ukegale, we-ibdurgan be soogi-ogumakar ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad, walagugle (7).

We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová’ga be ukoed.

37 Moli-bebe-nikad-sapingwagwadba,

sibad-wawaad-macheredba,

sibad-wawaad-birgagwen-nikamaladba

gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,

gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.

Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.

38 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,

gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,

gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,

isgued-nabogegala, sibad-machered-wargwen ogumakar be ukbaloed.

39 ” ’Bela we-ibmarmala, e-ibagan-maidba Bab-Jehová’ga be ukmaload.

De-ukinbali, bemar Bab-Dummadga-ibmar-ukdii-nanaoye-sogsamalad-

ibmar sunna ega be ukmaload. Degine, na be-itogedba-ibmar-ukbimalad

sunna be ukmarbaloed: Ibdurgan-ogumakar-uklegeddibe,

ibmar-gwagmardibe, vino-ibmargi-eolemaladdibe, degine, igar-nabogega-

ibmar-ukmaladdibe, amar sunna be ukmarbaloed.’ ”

40 Moisés, bela Israel-dulemarga Bab-Jehová-ega-igar-uksad sogsad.

Bab-Jehová’ga ise-sogar-ibmar-imakoye-sogsad

30 ¹ Moisés, Israel-dadgan-ambe-gakabogwad-e-dummaganga sogded: “Bab-Jehová weyob bemarga igar ukmalad: ² ’Dule-gwensak Bab-Dummadga sogsadibe, sogedba an imakedseye, igi ise-sogar ebo igar-omesisdibe, bipisaale e-ibmar-sogsadi gwen gakansaosulid, sogsadba imakedsegad.

³ ” Degi, yagwa-gwensak amba e-bab-neggi-gudiidgi, e-bab-wissuli Bab-Jehová’ga ise-sogar-sogsale, an bega ibmar-imakedseye, igi, ibmarsik ebo-igar-mesisdibe, ⁴ geb e-bab wisgualile, e-sisgwa deyob sogsaye, degi, Bab-Dummad-ebo igar-mesisyey. Ar e-bab akar-sogsulile, bunagwa Bab-Dummadga-ibmar-imakedse-saoye-sogsad bela imakedsegad.

⁵ ” Ar bunagwa-e-bab, e-sisgwa-ibmar-sogsadba naisulile, bunagwa na e-ibmar-sogsad bar-imakosulid. Yog-berguar guoed. Degidbali, Bab-Jehová bunagwaga bar akar sogosulid. Ar ade, bunagwa-e-bab, e-sisgwa-ibmar-sogsadba naisulid.

6” ’Ar bunagwa, nue-binsassuli ukurmakar Bab-Dummadga sogsale, deyob an saedseye, igi ibmar an bega imakedseye, Degid-sorba, sui-nikunonikile, 7e-sui wisgunonikile, e-ome, deyob Bab-Dummadga-ibmar-imakoye sogsaye, e-sui akar itossulile, omegwa Bab-Dummadga-ibmar-imakoye-sogsad imakedse saod. 8Ar e-sui, e-ome-ibmar-sogsadba naisulile, e-ome na nue-binsassuli ukurmakar e-ibmar-sogsad, ede imakedseye, bar imakosulid. Yog-berguar guoed. Degidbali, Bab-Jehová omegwaga bar akar sogosulid.

9” ’Ome-ei-sui-burgwisaddibe, sui-meteddibe, Bab-Dummadga sogsale, deyob an imakedseye, degi, Bab-Dummad-ebo igar-mesisale, imakedse saod.

10” ’Ome-sui-nikad, Bab-Dummadga sogsale, deyob an imakedseye, igi Bab-Dummadbo ibmarsik ise-sogar igar mesisale, 11e-sui wisgunonikile, e-ome, deyob Bab-Dummadga-ibmar-imakoye sogsaye, e-sui akar itossulile, omegwa Bab-Dummadga-ibmar-imakoye-sogsad imakedse saod. 12Ar e-sui, e-ome-ibmar-sogsadba naisulile, ome Bab-Dummadga-ise-sogar-sogsadi, degi, ebo-ibmarsik-igar-mesisadi, bar imakosulid. Yog-berguar guoed. Degidbali, Bab-Jehová omegwaga bar akar sogosulid. Ar ade, e-sui, e-ome-ibmar-sogsadba naisulid.

13” ’Ar machered-sogedba, e-ome-ibmar-imakoye-sogsadi, igi mas-gunsuli-gudii-guoye-sogsadi, sunna imakleged. Degi, machered-sogedba, e-ome-we-ibmar-sogsadi, sunna bergubalid. 14Ar e-sui, e-ome-ibmar-sogsad-wisile, e-omega akar sogsulile, soglegoed, e-sui, e-ome-ibmar-sogsadba naiye. 15Ar wisgusad-sorba, e-sui, e-omega sokalile, be-ibmar-sogsad bar be imakosurye. Degidbali, e-macheredgi ataklegoed. Bab-Dummadi, omegi bar atakosulid.’ ”

16Weyobi, Bab-Jehová, Moisés’ga igar-uksad: Ome e-sui-ebogwa, degi, baba na e-sisgwa-yoo-sui-nikuedbogwa, weyob ega igar mai guoye.

Israel-sordamar Madián-sordamargi-nakwisad

31 1Bab-Jehová, Moisés’ga sunmakded, ega sogded: 2“We-napneggi be naed-iduale, be-sergan-abargi be megnaed-iduale, be-dulemar-nuggine be Madián-dulemargi buged-mai be imakergebed. Geb a-sorbali, be burgoed.”

3Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogded:

“Bemar Madián-dulemargi bila-ononamalaga be-sordamar be guakwa urbemalo. Anmar Bab-Jehová-nuggine, egi buged-mai imakmaloed. 4Bela Israel-dulemala, na dadgan-ambe-gakabogwad-iliba (12), miligwen-miligwen (1,000-1,000) bila-ononaega sordamar-barmidoed.”

5Weyobi, Israel-dulemar, na dadgan-ambe-gakabogwad-iliba (12), miligwen-miligwen welesad. Degisoggu, bela miliambe-gakabomergu (12,000) bila-ononaega sordamar-amilesad.

⁶Moisés, we-sordamarbali dule-irwa-Babse-goled-Eleazar-machi-Finees barmisad. A-Finees'de Bab-Dummadse-goled-neggi nog-ebulemalad-semai gusad, degi, gar-trompeta semai gusbalid, adi, bila-onolealir ogolegar.

⁷Bab-Jehová-Moisés'ga-sogsadba Israel-sordamar Madián-sordamargi bila-onodmargu, egi nakwismalad, bela ogilosmalad. ⁸Israel-sordamar wemar-ogilosad-ukine, es-suidgi Madián-e-reymar-walataled oburgwismarbalid.

A-reymarde, wemalad:

Evi, Requiem, Zur,

Hur, degi, Reba.

Deginbali, es-suidgi Beor-machi-Balaam oburgwismarbalid.

⁹Deginbali, Israel-sordamar Madián-omegan, degi, Madián-mimmigan gasmalad. De-ukinbali, bela e-moli-bebe-nikamalad, e-sibad-wawaadmar, e-sibadmar, e-ibmar-nuegan e-ibe susmarbalid, bela ei searmalad. ¹⁰Degi, Israel-sordamar bela Madián-dulemar-neggweburmar, e-neggwebur-burwiganse-bakar, ogumaksamalad. ¹¹Bela Madián-dulemar-galesadi, degi, e-ibmar-durgan-e-ibe-sulesadi, ¹²bela Moisés'se, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'se, degine, bela Israel-dulemarse searmalad. Deunni, Israel-dulemar Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi Jericó-neggwebur-asabin danar-danar bukwamalad.

¹³Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar, degi, Israel-dulemar-sapin-dummagan, danar-danar-bukwadgi ainiar gusmalad. Adi, danar-danar-bukwad-magaba sordamar-abindakegar. ¹⁴Moisés, omeagan-seledani dakargu, sordamar-idumaladse uluded, sordamar-miligwenad-e-dummaganse (1,000), sordamar-dulataled-e-dummaganse (100) uluded. ¹⁵Ega sogded: “¿Ar ibiga bemar omeagan-oburgwissuli? ¹⁶We-omegan, Baal-Peor'gi Balaam-ega-binsaed-uksadba, Israel-machergan-Bab-Jehová'gi-isguga imaksamalad. A-ulale, Israel-machergan bukidar burgwisad.”

¹⁷Moisés sogdebalid: “Degisoggu, bela masmala-oburgwemalo, degine, bela omeagan-machergan-nikusmalad be oburgwemarbalo. ¹⁸Unnila, omeagan-yoo-macherganbo-gabmaladbi be odulomalo, adi, melle oburgwemalo.”

Sorda-bila-onodimalad, degi, dule-galesmalad-san-uruked-igar

¹⁹Moisés, Israel-sordamarga sogded: “Bernardina, be dule-wargwen-oburgwisale, igi, mui-ebusale, ibagugle (7) dulemar-danar-danar-bukwad-magaba gudii guoed. Ibapaagwadgi, degi, ibagugledgi (7) bemar san-urukmaloed, degi, dulemar-galesmalad san-urukmarmogoed. ²⁰Deginbali, bela be-mormala, be-ibmar-ukamar, be-sibad-e-absarmar, degi, be-ibmarmar-urgogi-sobarmalad be enukbaloed.”

21 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar, sordamar-bila-onodidanimaladga sogded: “Bab-Jehová Moisés’ga weyob igar-uksad: 22 ‘Olo, mani, esgoro-gordikid, esgoro, esgoro-estaño’ye-nugad, gingwa, 23 degine, bela ibmarmar soo-abin geg-akargumalad, soogi be ogoed. Adi, a-ibmarmar swilidik guoed. Geb degi, ibmar-uruked-diigi be urukbaloed. Ibmarmar soo-abin-gummakdedamaladdi unnila ibmar-uruked-diigi be urukoed. 24 Ibagugledgine (7), bemar, be-mormar enukoed. Geb agi, be swilidik gumaloed. Geb dulemar-danar-danar-bukwadse gannar be dogmaloed.’ ”

Ibmar-mimilemaloed-igar

25 Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: 26 “Dule-irwa-anse-goled-Eleazar’ga, degi, Israel-dule-danar-danar-bukmalad-e-dummaganga ibmar-ebisega be-bendakmarye be sogo. Dulemar-gales-selenonimalad be ebismalo, degi, bela ibdurganmar-gales-selenonimalad ebismarbalo. 27 Geb degine, sordamar-bila-onoapmaladga negabar ibmar be ukoed, Israel-dulemar-baiganga negabar be ukmogoed. 28 Sorda-bila-onoapmaladga-ibmar-uklegoedi, anga be sumogoed.

Ibmarmar-dulataled-ilataled-iliba (500) war-wargwen be suod:

Dulemar-gales-selenonikid,
moli-bebe-nikad,
moli-uayasuid,
sibad-wawaad,
degi, sibad.

29 We-ibmarmala dule-irwa-anse-goled-Eleazar’ga be ukoed, adi, anga ukegar.

30 ”Baid-negabalad Israel-dulemarga-uklegoedi, anga be subaloed.

Ibmarmar-dulabo-gakambegwad-iliba (50) war-wargwen be suod:

Dulemar-gales-selenonikid,
moli-bebe-nikad,
moli-uayasuid,
sibad-wawaad,
degi, sibad.

Geb we-ibmarmala, Leví-wagan-anse-goled-neggi-arbamaladga be ukoed.”

31 Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar’bo Bab-Jehová-ega-igar-uksadba imaksamalad.

32 Ibmar-weyob-mergu senonimalad, sordamar-dukin-ibmar-amismaladdi obarilesulid:

Sibad-wawaad, mili-dulataled-ilanergwa gaka dulapaa-gakambe-gakatar (675,000).

33 Moli-bebe-nikad, mili-dulapaa-gakambe-gakabo (72,000).

34 Moli-uayasuid, mili-dulapaa gakagwensak (61,000).

35 Degi, yagana-amba-macherganse-gordisulid, mili-dulagwen-gakambe-gakabo (32,000).

- 36 Sorda-bila-onoapmaladga weyob-mergu we-ibmarmar uklesad:
Sibad-wawaad, mili-dulataled-ilapaa gaka dulagwen-gakambe
gakagugle gaka dulataled-ilatar (337,500).
- 37 Geb Bab-Jehová'ga dulataled-ilanergwa-gakadulapaa-gakambe-
gakatar (675) we-sibad-wawaad uklesmogad.
- 38 Moli-bebe-nikad, mili-dulagwen-gakambe-gakanergwa (36,000).
Geb Bab-Jehová'ga dulapaa-gakambe-gakabo (72) we-moli-
bebe-nikad uklesmogad.
- 39 Moli-uayasuid, mili-dulagwen-gakambe gaka dulataled-ilatar
(30,500).
Geb Bab-Jehová'ga dulapaa-gakagwensak (61) we-moli-
uayasuidmar uklesmogad.
- 40 Degi, yagana, miliambe-gakanergwa (16,000).
Geb Bab-Jehová'ga dulagwen-gakambe-gakabo (32) we-yagana
uklesmogad.
- 41 Moisés, Bab-Jehová-ega-igar-uksadba dule-irwa-Bab-Dummadse-
goled-Eleazar'ga ibmarmar-Bab-Jehová'ga-uklegood uksad.
- 42 Degi, sordamar-bila-onoapmalad-ibmar-senonimaladi, Moisés
negabala Israel-dulemarga uksamogad.
- 43 Degisoggu, Israel-dulemarga weyob-mergu we-ibmarmar
uklesmogad:
Sibad-wawaad, mili-dulataled-ilapaa gaka dulagwen-gakambe
gakagugle gaka dulataled-ilatar (337,500).
- 44 Moli-bebe-nikad, mili-dulagwen-gakambe-gakanergwa (36,000).
- 45 Moli-uayasuid, mili-dulagwen-gakambe gaka dulataled-ilatar
(30,500).
- 46 Degi, yagana, miliambe-gakanergwa (16,000).
- 47 We-ibmar-Israel-dulemarga-uklesadi, Moisés dulemar-
dulabo-gakambegwad-iliba (50) war-wargwen susad. Degi,
ibdurgan-dulabo-gakambegwad-iliba (50) war-wargwen susbalid. Bab-
Jehová-ega-igar-uksadba imaksad. Geb bela Moisés we-ibmarmala
Leví-wagan-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamaladga uksad.

Sordamar-idumalad Bab-Dummadga-ibmar-uksad

- 48 Degidgine, sordamar-idumaladi, sordamar-miligwenad-e-dummagana
(1,000), sordamar-dulataled-e-dummagana (100), Moisés'se nonimalad.
- 49 Ega weyob sognonimalad: "Anmala bega-arbamaladi, anmar na
egad-egad sordamar-sediid ebichismalad. Dakleargu, wargwensaale
anmar-sordamar bilagi burgwissulid. ⁵⁰ A-ulale, anmar na ibmar-orbiid-
amismaladi Bab-Jehová'ga sedanimalad, adi, anmar-igsawed-ular ukegar.
A-ibmarmala wemalad:
Ormar-sakwagi-nagumalad,
ordudmar, olarganmar,
oluamar, degi, ormar-baigan."

⁵¹ Deginé, Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'bo sorda-bila-onomalad-e-dummagan ega-ibmar-orgi-sobarmalad-senonimalad abin susmalad. ⁵² Sordamar-idumaladi, sordamar-miligwenad-e-dummagana (1,000), sordamar-dulataled-e-dummagana (100) belagwapa Bab-Jehová'ga or-uksamaladi, nibir-dulataled-ilabake gaka dulagwen-aidiku (420) uksamalad. ⁵³ Sorda-bila-onomaladi, na egad-egad wala-walagwen ibmarmar susgusmalad. ⁵⁴ Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'bo sorda-bila-onomalad-e-dummagan ega-or-uksamaladi, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negse sesad, adi, Bab-Jehová Israel-dulemar-ibmar-imaksad ebinsaegar.

Rubén-wagan, degi, Gad-wagan Jordán-diwar-dad-nakwedsik ambikusmalad

(Deuteronomio 3:12-22)

32 ¹ Rubén-wagan, degi, Gad-wagan, moli-bebe-nikmalad ichesuli nikamalad. Amar dakarmalad, Jazer-yala, degi, Galaad-yala, moli-bebe-nikamalad-akwemalaga nega-nuedi. ² Degisoggu, Gad-wagan, degi, Rubén-wagan, Moisés'se, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'se, degi, Israel-dulemar-e-dummaganse nadmalad. Amarga sogdapmalad:

—We-neggweburmar napa-nuegan nikananaed:

³ Atarot-neggwebur, Dibón-neggwebur,
Jazer-neggwebur, Nimra-neggwebur,
Hesbón-neggwebur, Eleale-neggwebur,
Sebam-neggwebur, Nebo-neggwebur,
degi, Beón-neggwebur.

⁴ "Bab-Jehová Israel-dulemarga we-neggwebur-yarmala susad. Emide, we-yarmala moli-bebe-nikamalad-akwed-nueganad. Anmarde bukidar molimar nikad. ⁵ Degisoggu, be nued itogele, anmarga we-yarmar be udado, adi, anmargadga guegar. Mer Jordán-diwar-obakar-megega be anmar-imake."

⁶ Geb Moisés, Gad-wagan-abin, degi, Rubén-wagan-abin sogded:

—¿Ar be-gwenadgan bila-ononadmalale, bemardi wegi bemalode?

Degisulirgebed. ⁷ Bemar bilase nasulile, bemar-ular Israel-dulemar-baigan Bab-Jehová-yar-uknaid yapa sunae gudamaloed. ⁸ Be-babgan deyob imaksamarmogad, deun an Cades-Barnea-akar we-yar-argadagega barmiargu. ⁹ Escol-nebase warmaksamalad. Gannar aibirismargua, Israel-dulemar-niga egwachagusmalad. Adi, melle Israel-dulemar, Bab-Jehová-ega-yar-uknaidse dognamalagar. ¹⁰ A-ibagine, Bab-Jehová ulud gusad, deginé, ise-sogar sogsagusad: ¹¹ 'Abraham'ga, Isaac'ga, Jacob'ga, yar an ukedsegoye sogsagusad. A-yarse machergan-Egipto'gi-noarmalad birga-durgwen-nikamalad (20), degi, birga-dulagwen-obine-nikamaladi (20+), a-yarse dogosurmarye, ar ade, angi bengusmaladdeeye. ¹² Unnila Cenezeo-dule-Jefone-machi-Caleb'bi, degi, Nun-machi-Josué'bi, we-yarse dogmaloye. Ar wemardi angi bengussurmaladdeeye.'

13 A-ulale, Bab-Jehová Israel-dulemargi ulusgusad, birga-dulabo (40) nega-dulesulidganba gaamakdii imaksad. Degidbali, Israel-dulemar Bab-Jehová'gi-bengusmaladi nega-dulesulidganba gaamakdimaladgi burgwismalad.

14 "Emide, bemardemoga, be-serganyob dulemar-isganamalad, amar-sunnaa be damarmogad. ¿Emide bemar, Bab-Jehová-ourwebimarmode?

15 Bemar Bab-Jehová'gi bangudmalale, nega-dulesulidganba gaamakdii bemar-imakmarmogod. Bemar-ular Israel-dulemar burgwemaloed."

16 Geb agine, Gad-wagan, degi, Rubén-wagan gannar Moisés'se nonimalad, ega weyob sognonimalad:

—Anmar wegi anmar-mimmiganga neggweburmar urboed, degi, anmar-moli-bebe-nikamaladmarga anmar moli-galumar sobbaloed.

17 Degine, anmar bila-onogedse namarmogod. Anmar-gwenadgan na e-yarse dogmaladse idunadapi anmar gumarmogod. Anmar-mimmigandi anmar-neggwebur-sakdigar-soboedgi bukwa gumaloed.

Adi, melle dulemar-anmar-dikarba-bukwamaladi, anmar-mimmigan-oakalogegar. 18 Anmar-gwenadgan bela-yar-nikusmaladse anmar aibiroed. Degisulirdi, anmar amba aibirosulid. 19 Anmar, anmar-gwenadganbo Jordán-diwar-dad-argwanedsik ambikuosulid. Ar anmar-yala Jordán-diwar-dad-nakwedsik nai guod.

20 Geb Moisés amar-abin sogded:

—Ar bemar deyob sogele, nabirdo. Bila-ononaega guakwamalo, Bab-Jehová-sogedba be nadapi gumalo, 21 bela bemar-bila-onomalad Bab-Jehová-sogedba be-gwenadgan-idunadapi Jordán-diwar-obakmalo. Bela Bab-Dummad be-isdarmalad-obelogedse be imakmalo. 22 Bela be-Bab-Jehová bemarga-yar-suedse geb be-negse be dagmaloed. Deyob be-ibmar-sogsamaladba be imaksamalale, Bab-Jehová-asabin, degi, be-gwenadgan-Israel-dulemar-asabin napiragwadba be ibmar-imakmalodo. Geb degine, Bab-Jehová-bemarga-yar-uksadi nue bemargadga gumarmogod.

23 "Ar bemar ibmar-sognaidba imaksasurmalale, adi, bemar Bab-Jehová'gi nue-nomalodo. Agindi nue insamalo, na be isgusmaladgi san-onogosurmalad. 24 Degirdi, bemar be-mimmiganga neggwebur-urbemar, degine, be-molimarga moli-galu be sobmar. Degine, na be ibmar-sogsamaladba ibmar imakmarbalo."

25 Geb degi, Gad-wagan, Rubén-wagan Moisés-abin sogdemalad:

—Anmar bega arbamaladid. Bab-Jehová-sogedba anmar ibmar imakoed.

26 Wegine, Galaad-neggweburmargi anmar-mimmigan, anmar-omegan, anmar-moli-bebe-nikamalad, degi, bela anmar-ibdurgan bemaloed.

27 Anmar-bega-arbamaladdi, bila-ononamaloed, Bab-Jehová-sogedba anmar nadapi gumaloed, be-anmarga-ibmar-sogedba anmar imakmaloed.

28 Geb degine, Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'ga, degi, Nun-machi-Josué'ga, degine, Israel-dadgan-warambe-gakabogwad-e-dummagana (12) igar-uksad. 29 Weyob amarga sogded:

—Gad-wagana, Rubén-wagana, Bab-Jehová-sogedba bemaŕba bila-ononaegala, Jordán-diwar-obaksamalale, degi, Bab-Jehová bemaŕga-yar-uknonimalale, geb bemaŕ ega Galaad-yala ukmarmogoeđ, adi, a-yala emargadga guegar. ³⁰Ar bila-ononaega bemaŕba Jordán-diwar obaksasurmalarđi, bemaŕba Canaán-yala nikumarmogoeđ.

³¹Gad-wagan, Rubén-wagan, Moisés-abin sogdemalad.

—Anmar bega arbamaladid. Bab-Jehová-sogedba anmar ibmar imakoed. ³²Anmar Bab-Jehová-sogedba Canaán-yalase bila-ononamaloed. Ar anmar-yaladi, Jordán-diwar-dad-nakwedsik naiguoed.

³³Moisés, Gad-waganga, Rubén-waganga, degi, José-machi-Manasés-wagan-negabaladga, we-reymar-yar uksad:

Amorreo-dulemar-e-rey-Sehón-yar
degi, Basán-dulemar-e-rey-Og-yar

Degine, bela ega neggweburmar-bukwad uksad,
degi, amar-dikarba nainumar-nanaid bela uksabalid.

³⁴Gad-wagan gannar we-neggweburmar sobsamalah:

Dibón-neggwebur, Atarot-neggwebur, Aroer-neggwebur,

³⁵Atarot-Sofán-neggwebur, Jazer-neggwebur, Jogbeha-neggwebur,

³⁶Bet-Nimra-neggwebur, degi, Bet-Arán-neggwebur.

We-neggweburmar ise-sakđigar sobsamalah.

Degine, sibad-wawaad-galumar sobsamarbalid.

³⁷Rubén-wagandi gannar we-neggweburmar sobsamarmogad:

Hesbón-neggwebur, Eleale-neggwebur, Quiriataim-neggwebur,

³⁸Nebo-neggwebur, Baal-Meón-neggwebur, degi,

Sibma-neggwebur.

Rubén-wagan abala we-neggwebur-nugmar ogwasmalah.

³⁹Manasés-machi-Maquir-wagan, Galaad'se bila-ononadgusmalah. Agine Galaad-yala susmalah. Geb Maquir-wagan Galaad-yalagi Amorreo-dulemar-bukwad onismalah. ⁴⁰Agine, Moisés, Manasés-machi-Maquir-waganga Galaad-yala uksad. A-yalagi Maquir-wagan bukusad.

⁴¹Deginmoga, Manasés-wagwa-Jair, Galaad-neggwebur-burwiganase bila-ononadgusmogad. Agine, neggwebur-burwigana susmalah. Havot-Jair'ye a-neggwebur-onugsasad. ⁴²Amba deyob Noba imaksamogad. Kenat-neggwebur susmogad, degi, e-neg-burwigana susbalid. A-neggwebur na e-nugba Noba'ye onugsasad.

Israel-dulemar-nanasad

33 ¹Israel-dulemar Egipto-yargi noarmargu, Moisés-sogedba, degi, Aarón-sogedba nue-ilekwaa sorda-bila-onomalad-nanamaladyob aligusmalah. ²Moisés, Bab-Jehová-sogedba Israel-dulemar-ambikusmalah ilemakar narmaksad. Bia-bukwa noarmala, degi, biase ambikunonidamarbali, bela Moisés narmakmai imaksad. Israel-dulemar we-igarba aligusmalah:

³Gebe-nii-onoded-ibambe-gakatargi, Oburgwilegoenad-Iba-nasad-sorbali, Israel-dulemar Egipto-dulemar-wagab Ramesés'ye-neggwebur-nugadgi, gandikidgi ainiali gusmalad.

⁴Agine, Egipto-dulemardi Bab-Jehová ei e-masmala-gebesailagined-oburgwisad-dignanai gusmalad. Degi, Bab-Jehová Egipto-dulemar-e-bab-dummagan-sabsur-odurdaksa gusad.

⁵Israel-dulemar, Ramesés-neggweburgi ainialigusmalad, geb Sucot'ye-neg-nugadse danar-danar ambikunonimalad.

⁶Sucot'gi-bukwa ainidmargu, Etam'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid. Etam'de nega-dulesulidgan-abingunaidgi naid.

⁷Geb Etam'gi-bukwa ainidmargu, Pi-Hahiroth'ye-neg-nugadsik nade gusmalad. Pi-Hahiroth'de Baal-Zefón-asabin naid. Migdol'ye-neg-nugad-asabin danar-danar ambikudapmarbalid.

⁸Pi-Hahiroth'gi-bukwa ainidmargu, demar-obaksamalah, nega-dulesulidganse warmaksamalah. Nega-dulesulidgan-Etam'ye-nugadgi ibapaa nanasmargu, Mara'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

⁹Mara'gi-bukwa ainidmargu, Elim'ye-neg-nugadse warmakdapmalad. Agi, dianmar-gwaambe-gakabo (12) bukwad, degine, ogobgi-daklemalah-sapimar dulapaa-gakambe (70) bukwad. Agi, Israel-dulemar danar-danar ambikudapmarbalid.

¹⁰Elim'gi-bukwa ainidmargu, Demar-Ginnidye-nugad-walik danar-danar ambikudapmarbalid.

¹¹Demar-Ginnidgi-bukwa ainidmargu, nega-dulesulidgan-Sin'ye-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

¹²Nega-dulesulidgan-Sin'gi ainidmargu, Dofca'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

¹³Dofca'gi-bukwa ainidmargu, Alús'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

¹⁴Alús'gi-bukwa ainidmargu, Refidim'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid. Agine, Israel-dulemar gobegala dii sate-guarmalah.

¹⁵Refidim'gi-bukwa ainidmargu, nega-dulesulidgan-Sinaí'ye-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

¹⁶Nega-dulesulidgan-Sinaí'gi-bukwa ainidmargu, Kibrot-Hataava'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

¹⁷Kibrot-Hataava'gi-bukwa ainidmargu, Hazerot'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

¹⁸Hazerot'gi-bukwa ainidmargu, Ritma'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

¹⁹Ritma'gi-bukwa ainidmargu, Rimón-Peres'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

²⁰Rimón-Peres'gi-bukwa ainidmargu, Libna'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

21 Libna'gi-bukwa ainidmargu, Rissa'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

22 Rissa'gi-bukwa ainidmargu, Ceelata'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

23 Ceelata'gi-bukwa ainidmargu, Sefer-yalagi danar-danar ambikudapmarbalid.

24 Sefer-yargi-bukwa ainidmargu, Harada'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

25 Harada'gi-bukwa ainidmargu, Macelot'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

26 Macelot'gi-bukwa ainidmargu, Tahat'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

27 Tahat'gi-bukwa ainidmargu, Tara'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

28 Tara'gi-bukwa ainidmargu, Mitca'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

29 Mitca'gi-bukwa ainidmargu, Hasmona'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

30 Hasmona'gi-bukwa ainidmargu, Moserot'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

31 Moserot'gi-bukwa ainidmargu, Bene-Jaacán'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

32 Bene-Jaacán'gi-bukwa ainidmargu, Gidgad-yargi danar-danar ambikudapmarbalid.

33 Gidgad-yargi-bukwa ainidmargu, Jotbata'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

34 Jotbata'gi-bukwa ainidmargu, Abrona'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

35 Abrona'gi-bukwa ainidmargu, Ezióon-Geber'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

36 Ezióon-Geber'gi-bukwa ainidmargu, nega-dulesulidgan-Zin'ye-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid. Zin'de Cades'ye nugbalid.

37 Cades'gi-bukwa ainidmargu, Hor-yalagi danar-danar ambikudapmarbalid. Hor-yala, Edom-yala-abingunaiddi siid. 38 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón, Bab-Jehová-sogedba Hor-yalase nakwisgusad. Agine, Aarón burgwisad. Nii-walatar-gebe-iba-onodedgi burgwisad. Deunni, birga-dulabogus (40) Israel-dulemar Egipto-yargi noalid-akaled. 39 Aarón, birga-dulanergwa-gakapaa-nikadgi (123), Hor-yalagi burgwisad.

40 Deun, agine, Arad-dulemar-e-rey-Canaán-dule, Canaán-yalagi-Neguev'ye-neg-nugadgi maigusad. A-dulede, wisguargusad, Israel-dulemar danimarye.

41 Israel-dulemar Hor-yargi-bukwa ainidmargu, Zalmona'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

42 Zalmona'gi-bukwa ainidmargu, Punón'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

43 Punón'gi-bukwa ainidmargu, Obot'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

44 Obot'gi-bukwa ainidmargu, Moab-yar-abingunaidgi Ije-Abarim'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

45 Ije-Abarim'gi-bukwa ainidmargu, Dibón-Gad'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

46 Dibón-Gad'gi-bukwa ainidmargu, Almón-Diblataim'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

47 Almón-Diblataim'gi-bukwa ainidmargu, Abarim-yalaganba, Nebo-asabin danar-danar ambikudapmarbalid.

48 Abarim-yalagangi-bukwa ainidmargu, Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi Jericó-neggwebur-asabin danar-danar ambikudapmarbalid.

49 Napidgine, Bet-Jesimot'ye-neg-nugad-akar, Abel-Sitim-naidse, Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi, danar-danar ambikusmalad.

Israel-dulemar-yar-sumaloed-igar

50 Bab-Jehová Jordán-diwar-naba Moab-nebagangi Jericó-neggwebur-asabin Moisés'ga sunmakded, ega sogded: 51 "Israel-dulemarbo be sunmako, ega be sogo: 'Bemar Jordán-diwar obaksamalale, Canaán-yalase dogdemalale, 52 bela dulemar-be-idu-bukwamalad be onimaloye. Degine, bela akwamar-e-bab-dummadga imakbukmalad, be mamarmaloye, degine, bela ibmar-wilubgan-soogi-duar-sobarmalad mamarmarbaloye, deginbali, bela e-bab-dummadga ibmar-ukleged-ailamar-bukwad, be obelomarbaloye. 53 A-yala bemargadga-guega an bemarga uksamalad. Degisoggu, dulemar-be-idu-bukmalad be onomalo, ar ade, a-yalagi bemar ambikumaloed. 54 Na be-dad-be-dadganba, yarmar wilubdakar be nikumaloed. Dad-gwensakgi bur dulemar-ichesulile, yar bur dumma ega uklegoed. Dad-baidgi bur dulemar-ichegwale, yar bur senii ega uklegoed. Yar-ega-wilubdakar-uklegoedba na yar nikumaloed. Na be-dadgan-warambe-gakabogwadba (12) na be yar nikumaloed.

55 " 'Ar bemar yarse-dogesokalidgi dulemar-bukwad onissurmalale, we-dulemar bemarga boniga gunonikoed. Bemar-ibyagi suar-dargamakles-gwichiyob bemarga gunonikoed, degi, bemar-dikargi iko-yoiyobi bemarga we-dulemar gunonikoed. Degine, bemar-ambikuedgi we-dulemar bemarga naibid-dummad-ukdii gumaloed. 56 Ar bemar we-dulemar-onissulile, we-dulemar an igi-imakoye-binsadii, deyob an bemar-imaknonisunnoed.' "

Canaán-yar-abingunanaid

34 1 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: 2 "Israel-dulemarga be sogo, 'Canaán-yalase bemar dogsamalale, we-yala-bemarga-uklegoedi, wese-wese bemarga abingunai guoye:

3” ’Dad-nakwed-argan-nuedsik-yar-abinguoedi, nega-dulesulidgan-Zin’ye-nugadbo, degi, Edom-yalabo abingunai guoed.

” ’Dad-nakwed-argan-nuedsik-yar-abinguoed-onodagoedi, dad-nakwedsik Demar-Gagbid-bergunaid-dukugi onodagoed. ⁴Geb we-Demar-Gagbidye-nugad-duku-akar-onodagoedi, dad-nakwed-argan-nuedsik aidedagoed, Acrabim’ye-neg-nugad-nakwemaidsik naoed. Nega-dulesulidgan-Zin’ye-nugadba nasoed. Geb agine, Cades-Barnea’s warmakoed. Geb Cades-Barnea’gi nakwidogua, Hasar-Adar’gi nasoed, geb Asmón’s warmakdapoed. ⁵Geb Asmón’gi dukingudabalogu, Egiptodian-maidse warmakdapoed, geb Demar-Dummad-naidse itirdapoed.

6” ’Dad-argwanedsik-yar-abinguoedi, Demar-Dummad-naidbo abingunai guoed.

7” ’Dad-nakwed-argan-sapiledsik-yar-abinguoedi, weyob abinguoed: Demar-Dummad-naid-akar baksa be gaoed, Hor-yalase. ⁸Hor-yala-akar baksa be imakbaloed, Hamat dogedse. A-abingunaid nadeguoed, Zedad’s. ⁹Geb degine, Zifrón’gi nasoed, Hazar-Enán’s bergudapoed. Wese dad-nakwed-argan-sapiledsik-yar-abinguoedi naiguoed.

10” ’Dad-nakwedsik-yar-abinguoedi, Hazar-Enán-akar-baksa onodmogoed Sefam’s warmakoed. ¹¹Geb Sefam’gi aidedmogoed Aín-dad-nakwedsik-Ribla’ye-neg-nugad-naidse warmakdapoed. Geb agine, yar-abingunaidi aidedbaloed, Cineret-demar-gaka-dad-nakwedse. Ase warmakoed. ¹²Geb agine, Jordán-diwarba aidedbaloed, Demar-Gagbid-bergunaid-dukuse. Ase yar-abingunaid bergudapoed.

” ’We, bemar-yalaga guoed. Degine, weyobi, bemarga yar abingunanai guoed.’ ”

¹³Moisés weyob Israel-dulemarga igar-uksad: “We-yala na bemar wilubdakar mimimaloye. Bab-Jehová weyob soged, dadgan-dummagan-e-bakebakadga (9) uklegoye, degi, dad-dummad-Manasés-e-wagan-negabaladga uklemogoye. ¹⁴Ar ade, bato dad-dummad-Rubén-waganga, na e-gwenad-e-gwenadganba yar uklesad. Degi, dad-dummad-Gad-waganga, degine, dad-dummad-Manasés-wagan-negabaladga bato na e-gwenad-e-gwenadganba ega yar uklesmogad. ¹⁵A-sogleged, dad-dummagan-warbogwad-wagan, degine, dad-dummad-baid-e-wagan-negabalad Jericó-neggwebur-asabin Jordán-diwar-dad-nakwiardaedsik yar-gasmariye.”

Yarmar-mimilegoed

¹⁶Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega sogded: ¹⁷“Wemala bemarga yar mimimaloed: Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar, degi, Nun-machi-Josué. ¹⁸Deginbali, dadgan-warambe-gakabogwad-iliba (12) e-dummaganga-gudimalad war-wargwen be subaloed. Amala bemarga yar mimimarmogoed.

¹⁹We-dulemala, wemalad:

Dad-Judá-wagan-e-dummad, Jefone-machi-Caleb.

- 20 Dad-Simeón-wagan-e-dummad, Amiud-machi-Semuel.
 21 Dad-Benjamín-wagan-e-dummad, Quislón-machi-Elidad.
 22 Dad-Dan-wagan-e-dummad, Jogli-machi-Buqui.
 23 Dad-José-machi-Manasés-wagan-e-dummad, Efod-machi-Haniel.
 24 Dad-José-machi-Efraín-wagan-e-dummad, Siftán-machi-Kemuel.
 25 Dad-Zabulón-wagan-e-dummad, Parnac-machi-Elizafán.
 26 Dad-Isacar-wagan-e-dummad, Azán-machi-Paltiel.
 27 Dad-Aser-wagan-e-dummad, Selomi-machi-Ahiud.
 28 Dad-Neftalí-wagan-e-dummad, Amiud-machi-Pedael.”
 29 We-dulemargala Bab-Jehová igar uksad,
 adi, we-dulemala Israel-dulemarga Canaán-yar-mimiegar.

Leví-waganga neggweburmar-uklesad

35 ¹ Bab-Jehová Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi Jericó-neggwebur-asabin Moisés’ga sunmakded, ega sogded:
² “Israel-dulemarga be soge: ‘Yar-gamaloedgine, Leví-waganga neggweburmar be ukmogoye, adi, agi na maigumarmogagar. A-neggweburmar-dikarba gagan-nainumar-nanaid ega be ukbalo. ³ We-Leví-wagana na neggweburmar-nikumaloedgi maigumaloed, degine, gagan-nainumar-ega-uklegoedgi na e-moli-bebe-nikamalad, e-sibadmar, e-sibad-wawaadmar, degi, bela e-ibdurgan ambikumaloed.

⁴ ” We-Leví-waganga gagan-nainumar-uklegoedi, neggwebur-galu-matusulid-dakasik bela neggwebur-ebiris ega uklegoed. Galu-matusulidgine, dali-dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe-banguedgi (250) ega be ukmaloed.

⁵ Weyob-dungu-dungu ega be gagan-nainumar ukoed:

Dad-nakwedsik, dali-dulataled-ilar-dungu (500).

Dad-argwanedsik, dali-dulataled-ilar-dungu (500).

Dad-nakwed-argan-nuedsik, dali-dulataled-ilar-dungu (500).

Degi, dad-nakwed-argan-sapiledsik, dali-dulataled-ilar-dungu (500).

Degisoggu, neggwebur, we-nainumar-uklegoed-negabargi sii guoed.

We-nainumar-uklegoedi, Leví-wagan-e-nainumarga guoed.

⁶ ” Leví-waganga-neggweburmar-uklegoedi, gwanergwa (6) dukumalad-neggweburga guoed. Adi, dule-gwensak emar-gindaksale, a-neggweburmarse dukunaoed. De-ukinbali, we-neggwebur-gwanergwad-uklegoed-ukine gwadulabo-gakabo (42) neggweburmar-baigan ega be ukbaloed. ⁷ Belamakale, ega gwadulabo gakabaabak (48) neggweburmar be ukoed. Degi, e-gagan-nainumar-nika-nika ega be ukoed. ⁸ Israel-dulemar Leví-waganga neggweburmar-ukarmalale, neggwebur-susmaladbali ega ukoed. Dule neggwebur-bukidar-susale, ega neggwebur ichesur ukmogoed. Ar dule iches neggwebur-susardi, iches ega ukmogoed. Bela Israel-dulemala na e-neggwebur-merguedba Leví-waganga neggweburmar-ukoed.’ ”

Dukued-neggweburmar*(Deuteronomio 19:1-13)*

⁹Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: ¹⁰“Israel-dulemarga be sunmak, ega be soqe: ‘Bemar Jordán-diwar-obaksamalale, Canaán-yalase-dogdapmalale, ¹¹dukued-neggweburmar be suo. Adi, dule, dule-baid-oburgwebiedba-oburgwidsulid, ase dukunaegar. ¹²Degisoggu, we-dule, a-neggweburmargi dule-buged-e-imakbied-idu dukuoed. Adi, dule-gindakedi melle Israel-dulemar-abin ega igar-itolessuli oburgwilegar.

¹³” ‘Neggweburmar-uklegoedi, gwanergwa (6) dukued-neggweburga be imakoed. ¹⁴Neggwebur-gwapaa Jordán-diwar-dad-nakwedsik bukwa guoed, neggwebur-baigan-gwapaa Canaán-yalagi bukwa gumogoed. ¹⁵We-neggweburmar-gwanergwadi (6) Israel-dulemarga, dukued-negga guoed. Degi, dule-ainebarmaladga dukued-negga guoed. Ar we-dule-ainebalidi bemar-abargi mamaidibe, igi sikwas-bemar-walik gudimardibe, amarga dukued-negga guoed. Ar dule, dule-baid-oburgwebisulidba-oburgwisad, ase dukunaod.

¹⁶” ‘Dule-gwensak esgorogi dule-baid-sarsosale, dule-sarsolesad burgwisale, soglegoed, we-dule-gwensak dule-gindakedye. We-dule, oburgwilemogoed.

¹⁷” ‘Dule-gwensak akwagi dule-baid-sarsosale, dule-sarsolesad burgwisale, soglegoed, we-dule-gwensak dule-gindakedye. We-dule, oburgwilemogoed.

¹⁸” ‘Dule-gwensak suargi dule-baid-sarsosale, dule-sarsolesad burgwisale, soglegoed, we-dule-gwensak dule-gindakedye. We-dule, oburgwilemogoed.

¹⁹” ‘Dule-gindaklesad-e-gwenadi, e-gwenad-gindaksad-abingualile, gindakoed, buged-mai imakoed.

²⁰” ‘Dule-gwensak yamo isdar-dakedba dule-baid-barmetele, igi, yamo egi ibmar-metele, dule burgwenonikile, ²¹degi, yamo isdar-dakedba sabsur-sarsosale, we-dule burgwenonikile, soglegoed, we-dule-gwensak dule-gindakedye. We-dule, oburgwilemogoed. Ar dule-buged-mai-imakbied we-dule-gindaksad-abingualirdi, dule-gindaksad ese oburgwilegoed.

²²” ‘Dule-gwensak isdar-daksulidba dule-baid-barmetele, igi, baisur-binsaedgi egi ibmar-metele, ²³degi, baisur-binsaedgi egi akwa metele, we-dule burgwenonikile, degi-inigwele, we-dule-gwensak e-isdaradsulid, deginbali, gwen oburgwebisulidba-oburgwisad. ²⁴A-ulale, dulemala, we-dule-gwensakga, degi, dule-buged-mai-imakbiedga igar-maidba igar-itomaloed. ²⁵Israel-dulemar dule-gindaksad dule-buged-mai-imakbiedgi bendakoed. Dule-gindaksad na bia dukued-neggweburse-dukuapidse gannar naoed.

We-dule-gwensak-dule-gindaksad, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga-maid-burgwedse, na e-neggweburse dagoed. We-dule-irwa-Bab-Dummadse-goledi Bab-Dummadga-arbaega olivo-gwallu egi eolesad.

26 "Ar dule-gindaksadi e-dukumaid-neggwebur-abingunaidgi nodele, 27 dule-buged-mai-imakbied dukued-neggwebur-abingunaidgi dule-gindaksad-abingualile, sunna dule-gindaksad-oburgwed. Ar dule-buged-imakedgi ataklegosulid. 28 Ar ade, dule-gwensak-dule-gindaksadi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-burgwedse, dukued-neggweburgi maigu-guewilubbid. Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-burgwisale, geb dule-gindaksad na e-negse gannar nonikoed.' "

Dule e-sunnad ibmar-daksad-igar

29 Bab-Jehová sogdebalid: "Bia be bukwamalale, bemarga, degi, bewaganga weyobi degisadegu we-igar mai guoed.

30 "Dule-wargwen, dule-baid-oburgwisale, igi-e-daksamalahsogoe, aba oburgwilegoed. Degi-inigwele, dule-wargwen-sogedbarbi dule-oburgwilegosulid.

31 "Dule-gindakad manigi onolegosulid, ar ade, oburgwilegoye ega igar maid. Ar we-dulede, oburgwilegergebed.

32 "Deginbali, dule dukued-neggweburse-dukunadedi gannar e-neggweburse-dagega mani-ukosulid. Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-burgwisar, geb we-dule gannar na e-negse dagoed.

33 "Bemar-ambikumaloed-yala, melle dule-gindaklegedgi oichogo. Ar dule-gindaklegedi yar-oichoged. Bur dule-emar-gindakad-obeloerdi nabirido. Adi, degidbali, nueganbi yar nai guoed.

34 "Ar an bemar-abargi gudisoggu, bemar-megmaloedgi melle napa oichomalo. Ar ade, ani, Bab-Jehová, Israel-dulemar-abargi an gudiid."

Omegan-nainu-abingasmalad igi-sui-nikumaloe

36 ¹Ibagwengine, Galaad-wagan-dummagan Moisés'bo, degi, Israel-dulemar-e-dummaganbo sunmaknadmalad. Galaad'de, Maquir-e-machid, Manasés-e-wagwad, degi, José-e-wagwayokorginedbalid. ²Galaad-wagan, sogdemalad:

—Bab-Jehová bega igar-uksad, Israel-dulemarga wilubdakar yarmar mimioye. Deginbali, Bab-Jehová bega igar-uksabalid, anmar-mesad-Zelofehad-e-nainumar e-sisganga ukoye. ³Ar emide, bunamala anmar-dad-dummadsikidsulid-e-wagan nikudele, bunamala-e-nainumar anmar-yargi-naid e-ibe sulegoed, e-sui-nainumarse bunamala-nainu gwagoed. Deyob gudogua, nainu-anmarga-wilubdakar-uklesadi anmar-ibe bipiledoed. ⁴Israel-dulemarga gannar-ibmar-obirileged-birga nonikile, Zelofehad-sisgan-nainumar e-suimar-dad-dummad-nainuga gudoed. Degisoggu, dad-dummaganba-nainu-anmarga-uklesadi anmar-ibe bipiledoed.

⁵Geb Moisés, Bab-Jehová-ega-igar-uksadba, Israel-dulemarga igar uksamogad. Weyob sogded:

—Nabir José-wagan soged. ⁶Bab-Jehová, Zelofehad-sisgan-annik weyob soged: ‘Ar bunamala biti-machered-nikubimala, na nikumalado. Degi-inigwele, e-dad-dummad-José’sik-danikid-wagan nikuergebed.

⁷Ar bemarga egad-egad-nainumar-uklesadi dad-dummagan-baid-baidse gwage-gwage gudii guosulid. Ar Israel-dulemar na egad-egad nainumar akwergebed. ⁸Israel-dulemar-abargi ome-wargwenga nainu uklesale, we-omegwa na e-dad-dummad-wagansikid machered-nikuoed. Adi, degidbali, Israel-dulemar na egad-egad nainumar-gaoed. ⁹Ar bemarga egad-egad-nainumar-uklesadi dad-dummagan-baid-baidse gwage-gwage gudii guosulid. Ar Israel-dulemar na egad-egad nainumar akwergebed.’

¹⁰Ar igi Bab-Jehová, Moisés’ga-igar-uksa, deyob Zelofehad-sisgan imaksamalah.

¹¹Zelofehad-sisgan, wemalah:

Maala, Tirsa, Hogla,

Milca, degi, Noa.

We-bunamalade e-gilormar-e-babsikid-e-masmala nikusmalad.

¹²We-bunamala, dad-dummad-Manasés-wagansik-danikid nikusmalad. Manasés’de dad-dummad-José-machimogad. Degisoggu, bunamala na e-nainu-abingasmaladi, e-bab-dad-dummad-nainugi nagusad, bar aibachasulid.

¹³We-igarmala, Bab-Jehová, Moisés’ba Israel-dulemarga uksa gusad. Deunni, Israel-dulemar Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi Jericó-neggwebur-asabin danar-danar bukwamargu. Agine, ega we-igarmar uklesad.

GANNAR-IGAR-SOGLENAID-GARDA

DEUTERONOMIO

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Gannar-Igar-Soglenaid-Garda. We garda, Garda-Sogataled-sogataledid. Hebreo-gayabali, *Debarim*'ye nugad. "Bilemaladye" sogleged. Septuaginta-gardagi, Griego-gayaba, *Deuteronomio*'ye nugad. We sogleged, "Igar-islidikid-sogbogwadye." Ar we-gardagine, Moisés, Israel-dulemarga-iduar-sunmaksad gannar Israel-dulemarga obarnaid.

Gannar-Igar-Soglenaid-Gardagi weyob sunmaklenaid

We-gardagine, Bab-Dummad-Igar-Mar-Mesisadgi sunmaklenaid. Anmarga oyonaidd, igi Bab-Dummad e-dulamar-susadi ega nanabi abemai. Moisés gannar Bab-Dummad-Igar-Sogambe-Mesisadgi (10) dulemarga sunmaksad.

Bab-Jesús we-igarmargi sunmaksamogad: "Be-Bab-Dummad-Jehová bela be-gwagegi, bela be-san-burbagi, degine, bela be-ganguedgi bela-bela be sabguoed." (Marcos 12:30)

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Moisés-gebe-sunmaksad (1:1—4:43).
2. Moisés-sunmaksad-sogbogwad (4:44—11:32).
3. Bab-Jehová Moisés'ga igarmar-uksad (12:1—26:19).
4. Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Iba (27:1—28:68).
5. Bab-Jehová Israel-dulemarbo napi igar-mesisad (29:1—30:20).
6. Moisés-napi-sunmaksad (31:1—33:29).
7. Moisés-burgwisad (34:1-12).

Be itogua.

1. MOISÉS-GEBE-SUNMAKSAD

(1:1—4:43)

Moisés Horeb-yargi-Bab-Jehová-ibmar-sogsad Israel-dulemarga obarnaid

1 ¹ Moisés weyobi Israel-dulemarga sunmaksa gusad. Deunni, Israel-dulemar Jordán-diwar-dad-nakwedsik nega-dulesulidganba bukwamargu.

Israel-dulemar,

Arabá-yargi, Suf-asabin, Parán-neggwebur,
degi, we-neggweburmar:

Tofel, Labán,

Hazerot, Dizahab-abargi bukwagusmargu,

Moisés ega sunmaksa gusad.

² Horeb-yar-akale, Cades-Barnea'se-moega, ibambe-gakagwensak (11) Seir-yala-imbaganba nanaleged.

³ Emide, dakleargu, birga-dulabogusgu (40), nii-warambe-gakagwensakgi (11), e-iba-gebe-onodedgi, Moisés, Bab-Jehová-bela-ega-igar-uksadba, Israel-dulemarga sunmakded. ⁴ A-iduale, Moisés, Amorreo-dulemar-e-rey-Sehón'gi nakwis gusad. Rey-Sehón'de Hesbón-neggweburgi mainad. Deginbali, Moisés, Basán-yar-e-rey-Og'ye-nugadgi nakwisbalid. Rey-Og'de Edrei-yar Astarot-neg-nugadgi maimoganad.

⁵ Deunni, Israel-dulemar, amba Jordán-diwar-dad-nakwedsik Moab-yargi-bukwamargu, Moisés weyob igar ukded, Israel-dulemarga sogded:

⁶ “Anmar Horeb-yargi-bukwamargua, anmar-Bab-Dummad-Jehová weyob anmarga sunmaksad: ‘Bemar we-yargi dikasurgus bukwad.

⁷ Degisoggu, be namar, be-ibmar be weemar.

Amorreo-dulemar-yalaganba be namar,

degin, bela Amorreo-dulemar-yalagan-dikarba-nanaidba be namar:

Arabá-yar-naidba, yalaganba,

nebagan-dad-argwanedsik-nanaidba,

Neguev-yalaba, demar-gakaba,

Canaán-dulemar-bukwadba, Líbano-yar-naidba,

degin, diwar-dummad-Éufrates-maidse be namar.

⁸ ” ‘Ani an bemarga we-yarmar uksad. Egi be megmalo, mer sikirmakmalo. Ar ani, Bab-Jehová, ise-sogar bemar-dadganga-ukoye an sogsad: Abraham'ga, Isaac'ga, degi, Jacob'ga. An we-yar bemarga ukedseye, degi, bemar-sorba bemar-waganga-ukedsebarye an sogsad.’ ”

Moisés, dule-igar-nabomalad-onugsasad

(Éxodo 18:13-27)

⁹ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Deunni, epenne an bemarga sunmaksad, an sogsa gusad: ‘Geg anbi wargwen an bemar-nidii guye.

10 Be-Bab-Dummad-Jehová bela-bela bemar-omergusad. Emide, niisgwamar-nibneggi-nanaidyob bela-bela bemar mergued. 11 Be-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová, bitigi bemar-emi-merguedba bur bule miliba (1,000) gatik-mergu bemar-imakmalana gadin. Bitigi bemarga-ibmar-imakoye-sogsagusadba, ise-nued bemargi binsabalina gadin.

12 ¿Ar wede, sunna an bemar-bonigan walagwen an seosi? ¿Ar wede, sunna an bemar-ibmar-nunmak-itodimalad, na be muchub-muchub-urwedimalad, walagwen an bemarga igar nabogosi? Geg an wargwen gued. 13 Degisoggu, bemar-abargi dule-war-wargwen be-dadgan-iliba be amimala: Dule-binsaed-ibegan, dule-mag-neg-itomalad, dule-ibmar-nue-wismalad, adi, a-dulemar an be-dummaganga nug-imakegar.’

14 ”Deunni, bemar, weyob an-abin-imaksamalad: ‘Be anmarga ibmar-sogedi, nued an itomarye.’

15 ”Degisoggu, bemar-dadgan-warambe-gakabogwad-abargi (12), an dule-nue-binsaed-nikamalad, degi, dule-ibmar-nue-wismalad sunonikid.

Wemar, bemar-dummaganga an onugsasad:

Dule-miliba-mergued-e-dummadga (1,000),

dule-dulatar-mergued-e-dummadga (100),

dule-dulabo-gakambe-mergued-e-dummadga (50),

degine, dulemar-e-ambe-mergued-e-dummadga (10).

Deginbali, dadgan-danar-danar-bukwad-e-dummaganga an onug-imaksabalid.”

16 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Deginbali, a-ibagangi bemarga-igar-nabomaladga an weyob ega igar uksabalid: ‘Bemar, be-gwenadgan na e-gwenadgan-ebo igar-gwatirnanaid, ega be nue nabomaloye. Deyob be imakmaloye, Israel-dulemargardibe, dule-be-yarginedsulidgardibe, emarbi be dakoye. 17 Dulemarga be igar-nabonaile, melle be binsao, wedi dule-dummadiddeeye, wedi dule-wilegediddeeye. Suli. Dule-dummaddibe, dule-wilegeddibe, ega be innikigwadba igar-itogo. Ar igar-nabolegedi, Bab-Dummadgadid, degisoggu, melle dulemar be dobguo. Igar-naboleged-dutusrmalad geg be nabogele anse be sedamalo. Adi, ani an ega igar-nabogoed. Deyob an wemarga igar-uksa gusad.’

18 ”Deunni, a-ibagangine, an bemarga bela igar uksad, igi bemar imakmaloe.”

Dulemar-e-ambe-gakabo (12) neg-argaapid

(Números 13:1-33)

19 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Anmar Horeb’gi noarmargu, nega-dulesulidgan-sunnasulid-dummad be daksamaladba anmar gaamakdii gusad. Igi-anmar-Bab-Dummad-Jehová anmarga igar-uksagusa, deyobi, anmar Amorreo-dulemar-yalagan-igarba nadgusad. Geb degi, anmar Cades-Barnea’ye-neg-nugadse modap gusad. 20 Agi an bemarga sogsa gusad: Anmar Amorreo-yalaganse mosmaye. Anmar-Bab-Dummad-Jehová, we-yala anmarga uknaidye.

²¹ Be dake, bemar-Bab-Dummad-Jehová bemarga we-yala uksamalad. Ar bemar-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová, bemarga sogsa gusad: ‘Bemar we-yalase be dognamar, be sunamar. Melle dobgumar, melle galakumar.’

²² ”Ar degite, bemardi bela be anse armalad, be anga sognonimalad: ‘Anmar-iduar neg-arganaega anmar dulemar-barmide, adi, anmarga sognonimalagar, igid-igarba anmar namaloe, deginbali, ibi-neggweburse anmar dogdapmarbaloe.’

²³ ”Bemar-ibmar-anga-sogsamaladi, an nabir itosad. A-ular, bemar-abargi bemar-dad-dummagangi wargwen-wargwengi an dulemar-warambe-gakabo (12) susad. ²⁴ We-dulemar-warambe-gakabogwadi (12) nadegusmalad, yar-birse nakwid gusmalad. Escol-neba-naidse warmaksamargu, agi neg-argas gusmalad. ²⁵ Na sapi-sanmar-gwachamaladi anmarga senoni gusmalad. Anmarga weyob sognoni gusmalad: ‘Anmar-Bab-Dummad-Jehová anmarga-yar-uknaidi, yala-nuedye.’ ”

Israel-dulemar Bab-Jehová’gi aibitemalad

²⁶ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Degite, bemar, yapa a-yarse naegusmalad. Deyobi, bemar, bemar-Bab-Dummad-Jehová-sogedba gwen ibmar imaksasurmalad. ²⁷ Aka bemar, be-neggi uurmakbukwa gusmalad, be sogbukwa gusmalad: ‘Ar Bab-Jehová isdar-anmar-daked-ular, Egipto-yargi anmar-onosad. Adi, Amorreo-dulemarga anmar-ukegar, degi, amar anmar-ogilogegegar. ²⁸ ¿Ar anmar bia naosunna? Emide, anmar-gwenadgan-neg-argaapmalad anmar-ogwayisad, anmarga weyob sogdemargu: We-dulemar bur anmarba dutusulid, anmarba bur dule-dummagan naed. E-neggweburmar burwisur namarbalid. E-galu-matusulid, nibnegse warmaknanaid. Agi anmar, Anac-e-wagan daksabalid.’

²⁹ ”Geb agine, an bemarga sogsamalad: ‘Mer be gwayemar, we-dulemar mer be dobgumalo. ³⁰ Ar anmar-Bab-Dummad-Jehová, anmar-idunadapid, anmar-ular urwoed. Ar igi Bab-Jehová Egipto-yargi, degi, nega-dulesulidganba, bela-ibmar-imaksad be daksamala, deyob bemarga imakbaloed. ³¹ Bela bemar igarba-nanasmaladba, degi, wese bemar nonikidsega be daksamalad, igi bemar-Bab-Dummad-Jehová be-searmala. Dule na e-machi-seeyob, Bab-Jehová igarba be-searmalad.’

³² ”Degite, bemar be-Bab-Dummad-Jehová’ba bengusmalad. ³³ Ar Bab-Jehová, bemarga-neg-ambikued-amiega, bemar-idunadap gusad. Mutiki, bemarga-igar-oyogega bemar-idu soo-bubawar-oganadap gusad. Ibgindi, mogir-bubawarba bemar-idunadap gusad. Degi-inigwele, bemar Bab-Jehová-bengus gusmalad.”

Bab-Dummad Israel-dulemar-sabsur-odurdaksad

(Números 14:20-35)

³⁴ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Bab-Jehová bemar-ibmar-soged-itosgua, uluded. Geb agi, weyob imakedseye sogsgusad:

35 ‘We-dule-isganamar, wargwensaale an be-dadganga-napneg-nued-ukoye-sogsadi, gwen dakosurmamad. 36 Unnila Jefone-machi-Caleb’bi Canaán-yar dakoed. Ar Caleb’gala, degi, e-masmalagala, bia-Caleb-egi-nanadii gusa, a, an ega ukoed. Ar Caleb’di Bab-Jehová’gi gwen bengussuli gusad.’

37 “Degine, ar bemar-ular, Bab-Jehová anse ulusgusmogad. Anga sogsagusad: ‘Bemoga, we-yarse be dogosurmogad. 38 Be-anar, be-bendaked-Nun-machi-Josué dogoed. Degisoggu, gatik be Josué-ogannogo, ar a-dule, Israel-dulemarga napamar mimioed. 39 Ar be-mimmigana, amba aku-neg-itodimaladi, egi be sogsamaladi, anmar-isdarmamad anmar-ibe sumaloye, amala, we-yarse dogmaloedid, egi megmaloedid. Ar ani an we-yar ega uksad. 40 Ar bemardi, gannar nega-dulesulidganba Demar-Ginnidye-nugad-igarba be namar.’ ”

Israel-dulemar Horma-neggweburgi galakusad

(Números 14:39-45)

41 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Deunni, bemar an-abin-sogdemamad: ‘Anmar Bab-Jehová’gi nue-dummad-nosmarye. Emisgindi, igi anmar-Bab-Dummad-Jehová anmarga igar-uksa, abali anmar namarsunnoye, anmar urwenamarsunnoye.’ Agi geb bemar guakwaa bila-onogedgi-ibmar-ebulemad-amis gusmalad, ar ade, bemar binsasmamad, yalaganba baisursunna nalego-dakleye.

42 “Ar Bab-Jehová’di anga sogsad: ‘Israel-dulemarga be sogo: Mer be urwenamarye. Ar Bab-Jehová bemar-abargi gudii guosulid. Ar bemar naye sogele, be-isdarmamadse bemar galakuoed.’

43 “Bab-Jehová-soged an bemarga sogsamalad. Degite, bemar an-itossurmamad. Ar bemar bur bule uayasuli gusmalad. Bab-Jehová-sogedba be ibmar imaksasurmamad. Na bemar san-dummarba-imakedba yalaganba be urwenad gusmalad. 44 Agi, Amorreo-dulema-a-yargi-bukwadi, bemar-abin noar gusmalad. Igi burmar dulema-baleginne, deyob Amorreo-dulema be-balegichamad. Seir-yar-akale, Horma-neggwebur-warmaksadse be-balegichamad, bemargi nakwenonimalad. 45 Geb degine, bemar Bab-Jehová’sé gannar nonigusmalad, bemar Bab-Jehová-asabin bobukwa gusmalad. Degi-inigwele, Bab-Jehová bar bemar-itossulid. 46 Agala, bemar, Cades’gi undar gudii gusmarsunnad.”

Israel-dulemar nega-dulesulidganba-gudii gusad

2 ¹ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Geb degine, gannar anmar arbalid. Anmar Bab-Jehová-sogsadba Demar-Ginnidye-nugad-igar-madba nega-dulesulidganse nononikid. Dikasuli anmar Seir-yar-ebirdii gusmalad.

² “Geb agine, Bab-Jehová anga sokalid: ³ ‘Undargus bemar we-yargi bipirmakdanigusmalad. Bemar gannar dad-nakwed-argan-sapiledsik namar. ⁴ Israel-dulemarga be sogo: Esaú-e-wagan-bukwad-yargi be nasmalo. Esaú-e-wagan Seir-yargi-bukwamad be-gwenadgan gued.

We-dulemala bemar-dobe gudimalad. Degi-inigwele, nue salakarmar. ⁵Mer amarbo be urwemalo. Ar an bemarga we-yar ukosulid, amba bia egi be annamaloe, soggwensaale an bemarga ukosulid. We-Seir-yala bato Esaú-waganga an uksad. ⁶Mas-bemar-gunnoedi, manigi ese bemar bakmaloed. Deginbali, dii-bemar-goboedi, manigi ese bemar bakbaloed.'

⁷"Ar bemar-Bab-Dummad-Jehová bela bemar-ibmar-imakedgi isenued bemargi binsasad. Degine, we-neg-dulesulidgan-dummadba nued bemar-akwedii gusbalid. We-birga-dulabogwadgi (40), bemar-Bab-Dummad-Jehová, bemarba gudii gusad, degine, gwen ibmar-galakudii bemar-imaksasulid.

⁸"Geb anmar, anmar-gwenadgan-Esaú-wagan-Seir-yargi-bukwamalad ebirismalad. Degine, geb anmar Arabá-igarba, Elat'sik igar-maidba, degi, Ezióon-Geber'sik igar-maidba nadgusmalad. Geb sorba, anmar aibirisad. Agi, Moab-e-neg-dulesulidgansik anmar naded.

⁹"Geb degine, Bab-Jehová anga sogsabalid: 'Melle be Moab-dulemarse achamalo, melle ebo be bila-onomarballo. Ar e-yar-naid soggwensaale an bemarga ukosulid. Ar bato an Lot-waganga Ar'ye-neg-nugadi an uksad.'

¹⁰"Dakargua, iduale, a-yargi Emita-dulemar bukwagusmalanad. A-dulemar bukidarmalanad, dutusur nanaenad, degine, Anac-waganyobi, bela-bela masdummagananad. ¹¹Emita-dulemar, Anac-waganmala dule-masdummaganye e-annik-sogledaenad. Moab-dulemardi, Emita-dulemarye bimalad. ¹²Degine, Seir-yargine, iduar Horí-dulemar bukwagusmalad. Esaú-wagan, we-Horí-dulemar-onos gusad, bela obelos gusmalad. Geb a-yargine, Esaú-wagan ambikusmalad. Igi Israel-dulemar Bab-Jehová-ega-yar-ukoye-sogsadgi, deyob Esaú-wagan imakmarmogoed, bela dulemar-obelomarmogoed."

¹³Moisés sogdebalid: "Bab-Jehová weyob igar uksabalid: 'Ar emigindi, be namarsun. Bemar Zered-dian obakmarsun.' Deyob geb anmar Zered-dian obaksamarsunnad.

¹⁴"Anmar Cades-Barnea'gi-noalid-akale, Zered-diangi obaksamaladse birga-dulagwen-gakambe-gakabaabakgusad (38). We-birgamar-nasadbali, machergan-bila-onomalad bela burgwisad. Igi Bab-Jehová ise-sogar sogsagusa: 'An-bemarga-sognaid-yar-ukoedgi we-machergan dogosurmarye,' deyobi gusad. ¹⁵Bab-Jehová we-machergangi yolenonigusad, geb, degidbali, bela we-dulemar-obelononi gusad.

¹⁶"Dulemar-nabir-bila-onomalad bela burgwismargua, ¹⁷Bab-Jehová anga sunmaknonikid, anga sognonikid: ¹⁸'Emi, be Moab-yargi Ar-neggwebur-walik nasaoye. ¹⁹Amón-dulemar-bukwadse bemar modapile, melle be ese achamaloye, melle ebo be bila-onomarbaloye. Ar Amón-yar-naid, soggwensaale an bemarga ukosulid. Ar bato an Lot-waganga uksad.'

²⁰"Dakargua, we-yarde dule-masdummagan-yarye bilesbalid. Ar epenne, dule-masdummagan agi bukwa gusmalad. Amón-dulemar, a-dulemar Zomzom-dulemarye bismalad.

21 We-dulemar ichesur-mergu gumalanad, dule-gala-ibegan nanaenad, Anac-waganmaryob dule-masdummagan nanaenad. Bab-Jehová a-dulemar, Amón-dulemarse-galakuega imaksad, geb deyob Amón-dulemar we-dulemar-obelos gusad. Geb agine, Amón-dulemar, Zomzomeo-dulemar-obelosgusmargu, e-yargi ambikude gusmalad. 22 Bab-Jehová, deyob Esaú-wagan Horí-dulemar-obelogege imaksagusmogad. Deunni, Horí-dulemar, Seir-yalagi bukwamalanad. We-garda-narmaklenaidse, Esaú-wagan, Horí-dulemar-obelosmargua, Seir-yargi ambikunonimalad. 23 Amba deyobi, Aveo-dulemar Gaza-neggwebur-burwiganagi-bukwamargu, gusmarmogad. Caftor-dulemar-Creta-dup-yargi-danigusmaladi, bela Aveo-dulemar obelolesmalad. Geb degidbali, Caftor-dulemar Aveo-dulemar-yargi muchub ambikunoni gusmalad.”

Rey-Sehón Israel-dulemarse galakusad

(Números 21:21-30)

24 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Bab-Jehová anga sogsabalid: ‘Be namarbar, be Arnón-dian obakmalo. An Amorreo-dule-Sehón Hesbón-e-rey an bemarga urmaknaid. Egi-nakwega an bemar-imakoed. Be e-yar sunamar, egi be bila-ononamar. 25 Deginbali, emi-iba-akale, bemar-asabinni bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwadgi an dobed nasikoed. Ar a-dulemar be-gangued-nikad-itoarmalale, dobed egi nagunonikoed, degidba wawanmakdemaloed.’ ”

26 Moisés sogdebalid: “Nega-dulesulidgan-Cademot’ye-nugad-akar, Hesbón-e-rey-Sehón’sé an weyob gaya-nued barmisgusad: ‘Melle anbo urwemaloye. 27 Be-yalagangi igar-dummad-maidba an nasaoye. Bipisaale igar-maidgi an aibanosurye, unnila igarbarbi an nasaoye. 28 Anmar masgunnegala, bese manigi anmar bakoye, degine, anmar dii-gobegala, bese manigi anmar bakbaloye. Unnila bese an egisye, be-yargi-naed be anmar-imakye. 29 Igi Esaú-wagan-Seir’gi-bukwamalad, degine, Moab-dulemar-Ar-neggweburgi-bukwamalad, e-yargi-naega anmar-imaksamala, deyob be anmar-imakmoye. Ar anmar Jordán-diwar-obaked abegeddeeye, anmar-Bab-Dummad-Jehová anmarga-yar-uknaidse dogegarye.’

30 ”Ar Hesbón-e-rey-Sehón’di, e-yargi-naega gwen anmar-imaksasulid. Ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová, a-rey-burguega, mer anmarba-ibsaega imaksad, adi, anmarga urmakegar. Ar igi emi-ibadse, anmar-maiga-gudimala, deyob, gudii gumalagar.

31 ”Geb degine, Bab-Jehová anga sogded: ‘Emi, Rey-Sehón’gi-nakwega an bemar-imak, e-yala an bega ukbar. Degisoggu, e-yala begadga-guega be sue.’

32 ”Degine, Rey-Sehón bela e-sordaganmala anmar-abin noalid, Jahaza’ye-neg-nugadgi anmarbo urwemalagar. 33 Ar anmar-Bab-Dummad-Jehová’di egi-nakwega anmar-imaksad. Rey-Sehón, e-masmala, e-sordamar, bela anmarse galakusad. 34 Degine, bela Sehón-e-neggweburmar anmar susad, deginbali, bela e-dulemar anmar obelosbalid:

Bela e-machergan, e-omegan, degi, e-mimmigan anmar ogilosad. Bipisaagwale wargwensaar dula obessulid. ³⁵Unnilagwa anmar e-neggweburmarbi susmalad, e-ibmar-durganbi susmalad, e-ibmar-nueganbi susmarbalid. ³⁶Arnón-dian-dikarba Aroer-neggwebur-siid-akar, degi, neggwebur-nebagi-siid-akar, Galaad-yar-naidse, neggwebur-gwagwensaaale sigissulid, bela anmar-Bab-Dummad-Jehová anmarga urmaksad. ³⁷Unnilagwa, igi anmar-Bab-Dummad-Jehová anmarga-sogsa, Amón-dulemar-bukwad-e-yala, Jaboc-diwar-naba-neggweburmar-bukwad, yalaganba-neggweburmar-bukwad, we-neggweburmar mer ebugoye. A-neggweburmarbi anmar ese achassulid.”

Israel-dulemar Basán-e-rey-Og’gi nakwisad

(Números 21:31-35)

3 ¹Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Degine, anmar gannar arbalid, geb Basán-yarsik anmar nade gusad. Agine, Basán-e-rey-Og, bela e-sordamarmala anmarbo-urwegala, Edrei-neggweburgi anmar-abin noalid.

²”Degine, geb Bab-Jehová anga sogsad: ‘Melle be we-dule dobguo, ar ade, we-rey, e-dulemar, degi, e-yarse-bakale, bato an bega uksad. Ar igi Amorreo-dulemar-e-rey-Sehón, Hesbón’gi-bukwagusmalad be imaksa, deyob be Og-imakbalo.’

³”Geb deyob gunonikid. Anmar-Bab-Dummad-Jehová anmarse Basán-e-rey-Og-galegega imaksad. Bela e-sordamarse-bakale, anmarga urmaksabalid. A-dulemargi anmar nakwisad, bela a-dulemar anmar ogilosad. ⁴Agine, anmar e-neggweburmar bela sunonikid. E-neggwebur-gwagwensaaale bessurgusad: Neggwebur-gwadulapaa (60) anmar susad. Anmar bela Argob-yar susad. Basán’gi Rey-Og-negdakmaid-yalamar anmar bela e-ibe susad. ⁵Bela a-neggweburmar, galu-matusulid-gandikmalad nue-ebiris nika-nika nanaed. Degine, e-yawagak esgoro nika-nika nanabalid. Deginbali, neggwebur-burwigana bukidar galu-matusulid-sate nanabalid, amar bela anmar susbalid. ⁶Ar igi anmar Hesbón-e-rey-Sehón-imaksagusa, deyob, anmar Og-imaknonimogad. Anmar, Og-e-neggweburmar obelosad, e-machergan, e-omegan, degi, e-mimmiganse-bakale, anmar ogilosad. ⁷Unnila e-ibmar-durgan, degi, e-ibmar-nuegan, e-neggweburgi-amislesmaladi anmar susad.

⁸”A-ibagangine, anmar Arnón-dian-akale, Hermón-yar-siidse yar sunonibalid. We-yarmar Amorreo-dulemar-e-reymar-warbogwad Jordán-obakar-dad-nakwedsik yar-semamainad. ⁹We-Hermón-yala Sidón-dulemar Sirión’ye bimalad. Amorreo-dulemardi Senir’ye bimalad.

¹⁰”Deginbali, anmar bela neggweburmar-nebagi-bukwamalak susbalid. Bela Galaad-yar-naid, degine, bela Basán-yar-naid-akale, Salca-neggweburse, degine, Edrei-neggweburse susbalid. We-neggweburmar, Basán-yargi Rey-Og-negdakmaid-neggweburmalad. ¹¹Basán-e-rey-Og, abi napi dule-masdummad gudii gusad. E-gabedi, bela esgorobiid.

E-gabed-suguedi, dalibo-bisgise sugued. E-matardungueddi, daligwen matardungued. Rey-Og-e-gabedi, Amón-dulemar-e-neggwebur-Rabá'gi amba oyolemaid."

Yar-mimilesad

(Números 32:1-42)

12 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "A-ibagangi, we-yarmar anmar susgua, dad-nakwed-argan-sapiledsik Aroer-neggwebur-Arnón-dian-walik-siid-akale, degi, Galaad-yarmar-negabala, e-neggweburmarse-bakale, Rubén-waganga, degi, Gad-waganga, an uksad.

13 "Galaad-yarmar-abalad-baidi, bela Basán-yala, Rey-Og-negdakmaigusadi, an Manasés-wagan-negabaladga uksad.

"Basán-yargi Argob-yar-naidi, dule-masdummagan-yarye bimalad.

14 Manasés-wagwa-Jair, bela Argob-yar, Gesur-abingunaidse, degi, Maaca-abingunaidse susad. A-yar, Basán-Havot-Jair'ye onugsasad. We-yala, we-garda-narmaklenaidse amba deyob nugad. **15** Maquir-wagangardi Galaad-yar an ega uksad.

16 "Rubén-wagangardina, degi, Gad-wagangardina, Galaad-akar, Arnón-dianse an yar uksad. Arnón-dian-neba-negabaladse e-yar-abingunaidga gunaid. Degi, Jaboc-diwar, Amón-dulemar-e-yar-abingunaidga maid.

17 "Deginbali, Rubén-waganga, degi, Gad-waganga dad-argwanedsik-e-yar-abingunaidi Jordán-diwar-maid, Cineret-demar-akar, Arabá-demar-Gagbidye-nugadse, Pisga-yar-nakwemaidse an ega yar uksad.

18 "A-ibagangine, Rubén-waganga, Gad-waganga, degine, Manasés-waganga an weyob sogsa gusad: 'Bemar-Bab-Dummad-Jehová we-yala degisadegu bemarga uknaiye. Degi-inigwele, bemar sordamar-dutusurmaladid, bila-onomaladid, Jordán-diwar obakmaloye, be-gwenadgan-Israel-dulemar-idumai be gumaloye. **19** Unnilagwa, bemarga an neggweburmar-uksadgi be-omeganbi, be-mimmiganbi, degi, be-ibdurgan-bukidar-nikad, amarbi bemaloed. **20** Bab-Dummad-Jehová igi bemarga neg-bogidik nasiksa, deyob be-gwenadganga neg-bogidikid-nasikedse geb bemar an-bega-yar-mimisadse aibiroed. Deginbali, be-gwenadgan Jordán-diwar-obakar ega-yar-uklegoed bela sunonimaladse geb be gannar aibirmaloed.'

21 "Deunni, a-ibagangine, Josué'ga weyob an igar-uksagusad: 'Josué, be-sunnagwad bela be daksad, igi be-Bab-Dummad-Jehová reymar-warbogwad imaksa. Bela reymar-baigangi-be-nasaoedi, Bab-Jehová deyob imakbaloed. **22** Melle a-reymar be dobguo, ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová, bemar-ular urwenaid.' "

Moisés Canaán-yarse dogosulid

23 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "A-ibagangine, Bab-Jehová'se an goted. An ega sogded:

24 ‘Bab-Dummad-Jehová’ye, emide, be-gangued be-maiga be oyoalid. Nibneggine, degine, napneggine, bab-dummad-baid beyobid sulid. Beyob ibmar-dummagan-imaked, degi, ibmar-dakledisurmamad-imaked sulid. 25 Bab-Dummadye, an bese wilesakwaa egised: Yala-nuegan-nanaid-daknaega, degine, Líbano-yar-naid daknabaliga, wis be Jordán-diwar-obakega be an-imake.’

26 “Ar Bab-Jehová’di bemar-ular anse ulusad. Degisoggu, an-itossulid, ar anga bur sogded: ‘¡Gusa! We-igargi mer be bar anga sunmako.

27 Pisga-yar-dukuse be nakna. Dad-nakwedsik, degi, dad-argwanedsik be atako. Degine, dad-nakwed-argan-sapiledsik, degi, dad-nakwed-argan-nuedsik, be atakbalo. A-yar, be-ibyangwar be dakoed, Jordán-diwardi be obakosulid. 28 Degisoggu, Josué’ga igar be uko, be ogannogo. Ar ade, Josué, we-dulemar-idumai guoed. Deginbali, we-yar-be-dakoedi, Josué, Israel-dulemarga mimibaloed.’

29 “Geb degine, anmar Bet-Peor-asabin nebagi ambikusad.”

Bab-Dummad-sogedba be ibsamar

4 1 Moisés sogdebalid: “Israel-dulemar, Igar-Mamaidgi-an-bemar-odurdaksa-gusadi, be nue-itomalo, egi be nue nanadii gumalo. Ar deyobi, bemar nued-gudii gumaloed, degine, geb be-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová bemarga yar-ukoedgi nabir be dogmaloed. 2 Mer ibmar-an-bemarga-sognaid obulomalo, degi, mer abar-abar sogmarbalo. Bela be-Bab-Dummad-Jehová-Igar-uksadba, an-bemarga a-igar-sognaidba be nanamalo.

3 “Bemar-sunnagwad na be-ibyangwar, Bab-Jehová Baal-Peor’gi neg-imaksad be daksamamad. Deunni, be-Bab-Dummad-Jehová, bemar-abargi bela-dule-bab-dummad-Baal-Peor’ba-nadmalad ogilos gusad. 4 Ar bela bemar, be-Bab-Dummad-Jehová’ba-nagusmaladdi, emi-ibase amba dula-gudidimalad.

5 “Nue be itomalo. Anga an-Bab-Dummad-Jehová igar-uksagusadgi an bemar-odurdaksamamad. Adi, bemar, yar-susokolidgi a-igarmarba be nue nanamalar. 6 Degisoggu, we-Igarmarba nue be nanamalo, nue aba ibmar-imakdii gumalo. Ar deyobi, bemar, dulemar-yar-baid-baidginmalad-asabin nue-binsaed-nikadi be oyodii gumaloed, magar-nue-ibmar-itogedi be oyodii gumarbaloed. Ar wemar bela we-Igar-Mamaid itodamaloed. Geb degine, sogdamaloed: ‘Ar wede, nue-napiragwad, we-dulemar nue-binsaed-ibegan-nanaed, nue magar neg-itomaladid, degine, we-dulemar nue-nug-nikamamad nanamarbalid.’ 7 ¿Ar biti-dulamar-baigan, anmar-dulamarba bur nug-nika gusunna? Igi anmar, anmar-Bab-Dummad-Jehová’s-e-gotele, anmar-walikaa gunonidae, ¿biti-dulamar-baigan e-bab-dummaganse-gotele, ese walikaa gunonidamoga? Suli, sate. Ar anmar-Bab-Dummaddi anmar ese goted-ilibali, anmar-walikaa gunonidaed. 8 Degine, igi an bemarga igarmar-mesnai, deyobi, ¿biti-dulamar-baigan igarmar-innikigwad-nika gudimar be ebinsae? Ar dulamar-degiid nikasulid.

9”Degisoggu, nue salakarmar. Nue be itomar. Melle be ibmar-daksamaladi iemalo. Degine, bemar-gudiidgi ebinsadii be gumalo. Be-mimmigan be odurdakmalo, be-wagan be odurdakmarbalo.”

Bab-Dummad Horeb-yargi sunmaksad

10 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Deunni, bemar, Horeb-yargi be-Bab-Dummad-Jehová-asabin-bukwagusmargu, Bab-Jehová anga sogsa gusad: ‘Dulemar an-gayaburba-itomalaga danar be urbe. Adi, we-napneggi-gudiidgi an-dobee-nanamalagar, an-nug-odummomalagar, degi, na e-mimmigan-odurdakmalagar.’ 11 Deunni, bemar, Horeb-yar-nakwedse nonigusmalad. Geb agi bemar ambikunonimalad. A-yargine, soo bupurmakmai gusad, yala gummakmai gusad. Soo ginnitibi, matusur-ainakmai gusad, waa gudure-gudure nakwemai gusad, negasichid nagud gusad. 12 Geb degidgine, Bab-Jehová bemarga soo-abargi sunmaksad. Bemar e-gayaburba-sunmaked itosmalad. Unnila gayaburbabi bemar itosmalad, e-duledi gwen be daksasurmalad. 13 Deyobi, Bab-Jehová bemarbo-Igar-Mesnai gusad, we-Igar-mar-Sogambegwad-bemarga-sogsagusadba be nanamaloye. We-Igar-mar-Sogambegwad (10) akwa-matabogwadgi narmaksa gusad. 14 A-ibagangine, Bab-Jehová anga sogsa gusad, ande Igar-mar-bemarga-soglesadgi bemar-odurdakoye, adi, Jordán-diwar-obaksamalar, bemar-yar-sunonikoedgi eba be nanamalagar.”

Melle Bab-Dummad yob ibmar-wilub-sobmalo

15 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Bab-Jehová bemarga soo-abalagi-sunmaksagua, bemar e-dakleged daksasurmalad. Degisoggu, nue salakarmar,

16 abakale, bemar yogasaar ibmar-e-wilubgan sobbarmalale:

Machergan-e-wilubgandibe,

omegan-e-wilubgandibe,

17 ibdurgan-napneggi-nikad-e-wilubgandibe,

nuumar-niba-gukudimalad-e-wilubgandibe,

18 ibmar-napneggi-garmakdimalad-e-wilubgandibe,

uamar-gudidimalad-e-wilubgandibe,

amar-e-wilubgan melle be sobmalo.

Degiile, bemar isgudmaloed.

19”Nue salakarmar. Ar be niba atakdemalale, we-ibmar be dakdele:

Dad-ibeler, nii, niisgwamar,

bela niisgwamar-akar-akar-nanaid be dakdele,

abakale, ese be binsaed-galedamalar,

e-nug-odummonai gudamalar,

e-asabin dulluu sigdamalar.

Ar ade, bemar-Bab-Dummad-Jehová, bela dulemar-we-napneggi-bukwamaladga we-niisgwamar obinnisad.

20 "Ar Bab-Jehová bemar-sunonikid, Egipto-yala-esgoro-duleged-negyob-guedgi bemar-onononikid. E-dulamarga-guega bemar-sunonikid, igi emi-iba bemar e-dulaga gumala.

21 "Degi-inigwele, bemar-nukad Bab-Jehová'di anse ulusad, anga ise-sogar sogsad: 'Jordán-diwar be obakosurye, be-Bab-Dummad-Jehová yar-nued bemargadga-guega-uksokolidse be dogosurye.' 22 Degisoggu, Jordán-diwar-obakosuli an we-yargi burgoed. Ar bemardina, Jordán-diwar obakmaloed, degine, bemarga yar-nued-uklegoye-soglesadi, bemar sunonikoed.

23 "Degisoggu, nue salakarmar, abakale, bemar-Bab-Dummad-Jehová bemarbo-Igar-Mesisad iedamalar. Be-Bab-Dummad-Jehová bemarga sogsad: 'Melle ibmar-wilubgan be sobmaloye.' 24 Ar be-Bab-Dummad-Jehová, Bab-Dummad-noberbadid, soo-bela-ibmar-ogumakedyobidid.

"A-ulale, weobdo: 25 Ar bemar we-yargi-ambikunonimaladgi mimmigan-nikunonikile, wagan-nikunonikile, degine, sereddii be megnonimalale, melle bab-dummadyob-imaklemalad be sobmalo, deginbali, melle be e-nug odummomarballo. Ar degiile, bemar be-Bab-Dummad-Jehová-asabin isgued-dummad imakoed. Degidbali, Bab-Jehová-ourwega be imakoed.

26 "Degisoggu, inniki an emi bemarga saged, ar bemar Bab-Dummadba-ibsurmalale, nibneg bemar-barsogega guoed, degi, napneg bemar-barsogega guoed. Ar bemar Jordán-diwar-obaksokolidgi, we-yar-susokolidgi bemar bergudmaloed. We-yargine, bemar undar-gudii guosurmalad, ar bemar Bab-Jehová'se bela girgumaloed. 27 Ar Bab-Jehová yar-baid-baidse bemar-oaisakioed. Ar bia Bab-Jehová bemar-sedoe, agi bemar, wis ichesaar ambikumaloed.

28 "Bemar dulemar-yamo-ibmar-e-wilubgan-sobsamalak-e-maiga be gunonimaloed.

We-bab-dummagan:

Suargi sobarmalak,

Akwagi sobarmalak.

Wemarde:

Aku atakmalad,

emar-itosurmarbalid,

geg mas gunmarbalid,

degine, geg ibmar umarbalid."

Wemarde, bab-dummadyob-imaklemalakid.

Bab-Dummad-surmalak.

Bab-Jehová, Bab-Dummad-gued

29 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Ar bemar, bia-bukwadgindibe, be-Bab-Dummad-Jehová be ulubgi napiragwadgi amiarimalale, bela-belagwadgi be amimalale, nabir be Bab-Jehová-aminonimaloed.

30 Ar igi an bemarga bela-ibmar-sogsa, deyob be wilearmalale, sulibinsa be itoarmalale, geb agi, napidgi be-Bab-Dummad-Jehová'se be gannar dagmaloed, degi, Bab-Jehová-bega-ibmar-sogedba be ibsanonimaloed.

31 Ar be-Bab-Dummad-Jehová, dule-wiledaksoggu, bemar-dadgan-ebo-igar-mesisad iegosulid, ar ade, sogsad, ede a-igar imakedseye. A-ular, Bab-Jehová bemar-metosulid, bemar-obelogosurbalid."

32 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Be-Bab-Dummad-Jehová ibmar-gegerdakleged-dummagan bemarga imaksad. Degisoggu, emigindi, be egismardo, Bab-Dummad we-napneggi dule-obinnisad-akale, bemar-idu ibagan-nasmaladgine, degine, bela we-napneg-dirbir-naidgine, ar Bab-Jehová bemarga ibmar-imaksadyob, ¿ibmar-gegerdakleged imaklesgusa? Ar Bab-Jehová bemarga ibmar-imaksadyob, ¿Bab-Dummad-ibmar-imaked itolessgusa? Ar weyobid bemar itodisurmalad. **33** Ar igi Bab-Dummad bemarga soo-abalagi-sunmaksa, degine, bemar ese gwen burgwissurmarbalid, ¿ar biti-dulemar deyob gusmarmo be ebinsae? Gwen deyobid itoledisulid.

34 Ar Bab-Dummad dulamar-bamalad-abargi

dulamar-bukwad-gwensak-suegala,

igar-bulegan-oyonai gualid,

ibmar-wilubgan-oyonai gualid,

ibmar-dakledisurmalad-oyonai gualid,

bila-onoleged-ononai gualid.

Degi, ibmar-gegerdaklemalad gandikidba-oyonai gualid,

bela gargangued-oyonai gualid.

¿Biti-bab-dummad deyob ibmar-imaknai be daksamala?

Suli. Deyob bab-dummad-baid ibmar-imaknai be

daksasurmalad.

Unnila be-Bab-Jehová'bi bela-Egipto-yargi bemarga ibmar-imaksad be daksamalad.

35 "Bela we-ibmar-bemarga-oyolesadi bemar wisguegalad, Bab-Jehová, Bab-Dummad gued, degine, ayobid, Bab-Dummad-baid sated. **36** Bab-Dummad-Jehová bemar-odurdakegala, nibneg-akale, e-gayaburba-itogega be-imaksad. Degine, napneggi, e-soo-gangued bemarga oyosbalid. Soo-abalagine e-gayaburba-itogega bemar-imaksabalid. **37** Ar Bab-Jehová bemar-dadgan-sabgussoggu, a-ulale, amar-burgwisad-sorba, e-wagan-sunonikid. Bab-Dummad bemarba-gudiidbali, deunni bemar Egipto-yargi-bukwamargu, na e-ganguedba bemar-onosad. **38** Bab-Jehová, bemar-idu dulamar-dummagan-bukwadi, bemarba bur-dutusurmaladi, bemar-wagab onosad. Adi, a-yarse bemar-odogega, a-yar bemarga-ukegar. Emide, bemar a-yar susokalid.

39 "Degisoggu, emi be durdakmar, nue ebinsamalo: Bab-Jehová, Bab-Dummad gued. Nibneggi Bab-Dummad gued. Napneggi Bab-Dummad gubalid. Bab-Jehová'yobid Bab-Dummad-baid sated. **40** Degisoggu, Bab-Jehová-Igar-sogedba, Bab-Jehová-Igar-Mamaidba be nanamar.

A-Igarmar an bemarga uknaid, adi, bemarga bela nueganbi ibmar-gumalaga, degi, bemar-sorba bemar-waganga ibmar-nueganbi naegar. Degine, be-Bab-Dummad-Jehová, bemarga yar-degisadegu-uknaidgi, bemar, undar-suiti-gudii gumalagar.”

Dukued-neggweburmar

⁴¹ Geb degine, Moisés Jordán-diwar-dad-nakwedsik, neggwebur-gwapaa nug-imaksad, ⁴² adi, dule-oburgwisad a-neggweburmarse wakinnegar. We-dule, oburgwebisulidgi dule-oburgwisale, isdar-dakdisulidgi emar-oburgwisale, ebo-urwedisulidgi emar-oburgwisale, sunna we-neggwebur-gwapaagwad-nug-imaklesadse na bendaklegega wakinned.

⁴³ We-neggweburmargi-dukulegega, Moisés, Rubén-wagangala, Beser-neggwebur nug-imaksad.

We-neggwebur nega-dulesulidganba, neba-naidgi siid.

Gad-wagangala, Ramot-neggwebur nug-imaksad.

We-neggwebur, Galaad-yargi siid.

Degine, Manasés-wagangala, Golán-neggwebur nug-imaksad.

We-neggwebur, Basán-yalagangi siid.

2. MOISÉS-SUNMAKSAD-SOGBOGWAD

(4:44—11:32)

Moisés Igar-Sogambe-Maid (10) gannar sogsad

⁴⁴ Moisés, Bab-Jehová-Igala, Israel-dulemarga uksad.

⁴⁵ Israel-dulemar Egipto-yargi aligusmargua, Jordán-diwar-dad-nakwedsik, Bet-Peor-neba-naid-asabin ambikunonimargu, Moisés, we-Igarmar-Islidikid, Bab-Dummad-Sogedba-Igar-Maid, degi, Igarmar-Mamaid, Israel-dulemarga uksad.

⁴⁶ Deunni, Bet-Peor-neba-naidi, Amorreo-dulemargadinad. Sehón, Hesbón-yargi reyga mai gusanad. A-yargine, Moisés, Israel-dulemarmala, Rey-Sehón’gi nakwisgusmalad.

⁴⁷ Israel-dulemar, Rey-Sehón-e-yar susgusmalad, degi, Basán-e-rey-Og’ye-nugad-e-yar susgusmarbalid. Deyob, Amorreo-dulemar-e-rey-warbogwad-e-yarmar, Jordán-diwar-dad-nakwedsik-nanaid sulesgusad. ⁴⁸ Aroer-neggwebur-Arnón-diwar-gakaba-siid-akale, Sión-yar-siidse, we-yarmar sulesad. We-Sión-yar, Hermón’ye nugbalid.

⁴⁹ Deginbali, Jordán-diwar-dad-nakwedsik, bela Arabá’s-e-bakar, Arabá-demarsega, degine, Pisga-yar-nakwemaidsega, Israel-dulemargadga gunonikid.

Bab-Dummad E-Igar-Sogambegwad (10) uksad

(Éxodo 20:1-17)

5 ¹ Moisés bela Israel-dulemarse gochad, ega sogded:

“Israel-dulemar, emi-ibagi an bemarga Igar-sognaid, degine, an Igar-uknaid nue be itomar. Be durdakmalo, nue be ebinsadii gumalo, adi, a-sogedba be nanamalagar.

2”Anmar-Bab-Dummad-Jehová, anmarbogwa Horeb-yargi Igar mesisad.
 3 Bab-Jehová anmar-babganbo we-Igar mesissulid, anmarbo Igar-Mesisad.
 Emi anmar bela dula-bukwamaladbogwa igar mesisad. 4 Bab-Jehová
 bemar-asabin yar-birgi soo-abalagi bemarga sunmaksad. 5 A-ibagangine,
 ani an Bab-Jehová-ibmar-sognaid bemarga-sogegala, bemar-irwa an
 gwichigusad. Ar bemar, soo-dobgusmarsoggu, a-ular, bemar yarse
 nakwissurmalad.

”Deunni, Bab-Jehová weyob sogsad:

6 ‘Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.
 Bemar Egipto-yargi maiga-wilebukmargu,
 ani an bemar-onosadid.

7” ’Melle bab-dummad-baid an-asabin be nikumalo.

8 Melle be ibmar-wilubgan sobmalo,
 nibneggi ibmar-nikad-wilubgandibe,
 napneggi ibmar-nikad-wilubgandibe,
 demargi ibmar-nikad-wilubgandibe.

9 A-ibmar-wilubgan-asabin dulluu be imakosurmalad,
 degine, Bab-Dummadyob ese be golosurmalad,
 ar ade, ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.
 An, be-Bab-Dummad gadi-nobguedid.

Ar an dule-isganamar-isdarsunna-dakmalad sabsur-odurdakedid.
 Degi, e-mimmigan, e-wagan,
 e-wagan-yokorbarmaladsega
 an sabsur-odurdakbalidid.

10 Ar dulemar-an-sabmaladdi,
 dulemar-an-Igar-mar-Mamaidba-nanamaladdi,
 an bela-e-waganmar-danimaloed e-ibe nue-sabguedid.

11 Melle be-Bab-Dummad-Jehová-nug yogasaar be obaro.
 Ar dule yogasaar Bab-Dummad-nug obarisale,
 a-dule, Bab-Dummad-Jehová’s sabsur-odurdaklegedsegad.

12 Obunnoged-ibagi be obunnogo,
 adi, a-ibagi, be Bab-Dummad-e-nug odummogegar.
 Igi be-Bab-Dummad-Jehová bega Igar-uksa,
 aba be imako.

13 Ibanergwa (6) be arbaoed.
 A-ibagangi bela ibmar-imakbied be imakoed.

14 Ibagugledgindi (7) obunnoleged-ibad,
 be-Bab-Dummad-Jehová-e-nug-odummolegedid.
 A-ibagi bipisaale be arbaosulid.
 Be-machi, be-bunagwa,
 bega-arbaed-machered,
 bega-arbaed-ome,
 be-moli-bebe-nikad-alugwasualed,

be-moli-uayasuid,
 be-ibdurgan, a-ibagi, arbaosurmarmogad.
 Deginbali, dule-be-yarginedsulid be-negyagi-gudiid,
 a-ibagi arbaosurmarmogad.

Ar obunnoged-ibagi igi be obunnomoga,
 beyobi bega-arbaed-machered,
 degine, bega-arbaed-ome, obunnomarmogoed.

15 Egipto-yargi be maiga-gusmogad be ebinsao.

Ar a-yargi be-Bab-Dummad-Jehová
 e-gangued-nikadba-be-onosadi, be ebinsao.
 A-ulale, be-Bab-Dummad-Jehová, bega igar-uksad:
 Obunnoged-ibagi be obunnogoye.

16 Be-daedbali be-bab-nug-odummodii, degi, be-nan-nug-odummodii
 be nanamalo.

Adi, be-Bab-Dummad-Jehová we-napneg-bega-uknaidgi sereddii
 be megegar,
 degi, bela bega ibmar-nueganbi gubaligar.

17 Melle be dule-oburgo.

18 Melle be be-abirginsulid-ebo galagwensuli nanao.

19 Melle be ibmar-atursao.

20 Melle be gakansaar aimargi sunmako.

21 Melle be dule-baid-ibmarbina sogo:

Dule-baid-omebina, dule-baid-negbina, dule-baid-nainubina,
 dule-baid-mai-macheredbina, dule-baid-mai-omebina,
 dule-baid-moli-bebe-nikad-alugwasualedbina,
 dule-baid-moli-uayasuidbina.

Bipisaale dule-baid-ibmarbina be sogosulid.’ ”

Israel-dulemar Bab-Dummad-nue-dobee-itosmalad

(Éxodo 20:18-21)

22 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Bemar yar-dikarba
 bukwamargu, we-gayaburba Bab-Jehová bemarga binasuli soo-
 abalagi sunmaksagusad, mogir-gudureged-abalagi, negasichid-abalagi
 sunmaksagusad. Ibmar-baid bemarga bar obarissulid. Geb Bab-Jehová
 akwa-matabogwadgi narmaksagusad. Agi anga uksad.

23 ”Ar bemar, negasichid-naigusgu, yargi soo-gwabunye-maigua,
 gayaburba itosmalad. Agine, bemar-danar-danar-bukwad-e-dummagan,
 degi, bemar-girmar-dummagan, bela anse noni gusmalad.

24 ”Geb agi anga sognoni gusmalad: ‘Anmar-Bab-Dummad-Jehová
 anmarga e-gangued-yeerdakleged, degine, e-dummarba-gued
 anmarga oyosye. Bab-Jehová soo-abalagi anmarga-sunmaksadi
 anmar itosbarye. Emi, anmar daksaye, Bab-Dummad sunna dulebo
 sunmakye, degine, dule amba sunna dula-gudii guye. Ar dule
 burgwewilubbinye.’

25 "Ar anga sogsamarbalid: 'Emide, ɟibiga anmar binsarsunna we-soo-gwabunye-gwichidse burgwebimarsunye? Ar anmar Bab-Dummad-Jehová-anmarga-sunmaknaid gannar itononibalile, anmar ese oburgwilegoye. 26 Ar ade, ɟdoa-dule anmaryob Bab-Dummad-e-gayaburba soo-abalagi-sunmaksad itosye, degi, gwen burgwissur be ebinsaye?'

27 "Anga sogsamarbalid: 'Moisés, be, anmar-Bab-Dummad-Jehová'se be naye. Bela anmar-Bab-Dummad-Jehová-ibmar-sogoed be itogoye. Be, anmar-Bab-Dummad-Jehová bega-ibmar-sogoed bela be anmarga sogmogoye. Anmar geb itononimogoye. Geb Bab-Jehová-ibmar-sogedba anmar ibsaoye.'

28 "Bemar anga ibmar-sognaigusgu, Bab-Jehová bemar-itosad. Agi, anga Bab-Jehová sogsad: 'We-dulemar-bega-sunmaksamalad, an bela itosye. Bela-bega-sogsamalad an nueganbi itoye. 29 Bitigi ulubgi degibi an-dobee-nanamalana gadinye, degine, bela an-Igar-mar-Mamaidba nanadigumalana yeebanye, adi, we-dulemala, degine, e-mimmigana bela ega degisadegu ibmar-nueganbi gumalagarye.'

30 "Anga Bab-Jehová sogdebalid: 'Moisés, be naye, dulemarga be sognaye: Be-dordonegse be gannar namarye. 31 Bedina, wegi an-walik be beoye. An bega bela Igar-mar-Mamaid an bega ukoye, adi, a-Igarmargi be Israel-dulemar-odurdakoye. Adi, bemarga-yar-uklesokalidgi, a-Igar-mar-Mamaid-sogedba be nanadii gumalagarye.'

32 "Degisoggu, Israel-dulemar, nue salakarmar. Ar igi bemar-Bab-Dummad-Jehová bemarga-sogsa, aba be nanadii gumarsun. A-Igargan mer be soggwensaale obemalo, bela eba be nanamalo. 33 Bemar, Igar-mar-be-Bab-Dummad-Jehová-bemarga-uksadba degisadegu nanadii gumalo, adi, bemar dula-gudii gumalagar. Deyobile, bemarga ibmar-nueganbi gumaloed, adi, yar-bemargadga-gusokalidgi suitibaksaar be gudii gumalagar."

Igar-bur-birigined

6 1 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "An bemar-odurdakmalaga, we-Igar-mar-Mamaid, we-Igar-mar-uklesad, be-Bab-Dummad-Jehová bemarga uksad. Bemar we-yar-bemarga-uklenaidse dogdele, a-Igarba be nanadii gumalo. 2 Be-mimmigan, be-wagan, bela-bemar we-napneggi-dula-gudiidgi be-Bab-Dummad-Jehová-dobee nanamalo. Bela Igar-mar-Mamaid, Igar-mar-an-bemarga-uked, aba be nanamalo, adi, we-napneggi suitibaksaar dula be gudii gumalagar. 3 Israel-dulemar, degisoggu be nue-itomar, gatik Bab-Dummad-sogedba be nanadii gumar. Adi, yar-gadi-ibmar-sanmakedgine, yar-napa-nuedgine, be nued gudii gudmaloed, egi be dula-bukidar-nikumai gudmaloed. Igi be-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová bemarga-yar-ukedseye sogsagusa, deyob guegar.

4 "Israel-dulemar, nue be itomar: Anmar-Bab-Dummad-Jehová, unnila wargwenna gued.

5”Be-Bab-Dummad-Jehová bela-belad be-gwagegi, be-san-burbagi, degine, bela be-ganguedgi be sabguoed.

6”Emi-ibagi, we-gayaburba an bemarga-sognaid, nue be-gwage-ulubgi be sedii imakmalo. 7We-gayaburbamar, be-mimmigangala, be gannar-gannar-sogdii nanamalo. Be-neggi be gudiile, igarba be gudiile, be megesokalile, degine, be gwisgualile, ega be sogdii nanao. 8We-Igarmala be-argangi wilubganyob be atinnar-nasiko. Degine, be-bebegi wilubganyob be nasikbalo. 9Degine, be-neg-buarmargi be narmakbalo, degi, be-yawagakmargi be narmakbalo.”

Bab-Jehová’ba-ibsaedgi sunmaklenaid

10Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Be-Bab-Dummad-Jehová, be-dadgan-Abraham’ga, Isaac’ga, degi, Jacob’ga, yar-ukedseye sogsagusad. Bab-Jehová a-yargine be-odononimaloed. A-yalagi, neggwebur-dummagan bubukwad, neggweburmar-nue-nasgumamai nanaed. A-neggweburmar, gwen bemar sobsasurmaladid. 11Degine, a-yargi negmar-bubukwad ibmarmar-nuegan-nika nanaed. A-ibmarmar, gwen bemar onmaksasurmaladid. Degine, dia-dummagan-bukwa nanabalid, gwen bemar akwissurmaladid. Uva-dubmar, degi, olivo’mar digar nanaibalid, gwen bemar digsasurmaladid.

”Amar bela bemar gutemalale, nue immeledmalale, 12nue salakarmar, melle Bab-Jehová-iedmalo. Ar bemar Egipto-yargi maiga-wilebukwamargua, Bab-Jehová bemar-onosgusad.

13”Be-Bab-Dummad-Jehová-e-nug be odummodii nanamalo, eba be ibsadii nanamalo. Be ibmar ise-sogar-imakbiele, Bab-Dummad-nugginbi be imako. 14Melle be dule-be-dikarba-bubukwamalad-e-bab-dummaganba be namalo. 15Ar be-Bab-Dummad-Jehová bemar-abargi-gudiidi, nue-noberbadid. Ar bab-dummad-baid be-Bab-Dummadga be imakalile, Bab-Jehová-sabsur-ourwega be imakoed. Ar degigudele, we-napneggi bela bemar-ogilogoed.

16”Bemar Masah’ye-neg-nugadgi Bab-Dummad-Jehová-wilubdaksayobi, melle be Bab-Jehová-wilubdakmalo. 17Nue salakarmar, be-Bab-Dummad-Jehová-Igarmar-Mamaidba be nanadii gumalo. Igarmar-Isidikidba, Bab-Dummad-Sogedba-Igar-Maidba be nanadii gumalo. 18Be-Bab-Jehová-asabin ibmar-innikimaladbi be imakdii gumar, ibmar-nueganbi be imakdii gumar, adi, bemar, nued gudii gumalagar. Degine, Bab-Jehová be-dadganga ise-sogar yar-nued-ukoye-sogsadi be sumalagar, adi, bemargadga guegar. 19Deginbali, Bab-Jehová, bega-sogsadba, be-asabin be-isdarmalad-ononnogoed.”

20Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Yoedsega, be-mimmi bese egichialile: ‘Ar we-Igargan-Mamaid, Bab-Dummad-Jehová-Sogedba-Igargan-Mamaid, degi, Igargan-soglesad-uksad, ¿ibi obare?’ 21Weyob be-machiga be sogoed: ‘Anmar Egipto-yargi Faraón-e-maiga-gudigu, Bab-Jehová gandikidba Egipto-yargi anmar-onosad.

22 Bab-Jehová anmar-wagabsunna, ibmar-gegerdaklemalad, ibmar-dummagan-dakledisurmalad, degine, ibmar-dummagan-gegerdaklemalad Egipto-yargi imaksad. Bab-Jehová-Faraón'gi-gwisgusad anmar daksad, degi, Faraón-e-neguyaginmaladgi-gwisgusad anmar daksabalid.

23 Bab-Jehová Egipto-yargi anmar-onosad. Ede, anmar-dadganga yar-ukedseye-sogsadse anmar-senonikid. 24 Bab-Dummad-Jehová anmarga sogsad, bela-e-Igar-uksadba anmarde nanamaloye. E-dobekwaa nanamaloye, adi, anmarga bela ibmar-nueganbi naegarye, degine, suiti-gudii guegarye, igi emi-ibadse anmar gudii.

25 Degine, anmar, anmar-Bab-Dummad-Jehová-anmarga-sogsadba-imakele,
bela e-Igarmar-anmarga-uksadba-imakmalale,
e-asabinni gwen galakussuli-nanamalale,
anmar, dulemar-igar-innikii-imakmaladga guoed.' ”

Bab-dummadyob-ibmar-imaklegedgi sunmaklenaid
(Éxodo 34:10-17)

7 1 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Be-Bab-Dummad-Jehová be-yar-susokarmaladgi bemargadga-guega bemar-odogoed. Bab-Jehová, bemar-idu dule-bukidar-bukwamalad onogoed:

Het-dulemar, Gergeseo-dulemar, Amorreo-dulemar,
Canaán-dulemar, Ferezeo-dulemar, Heveo-dulemar,
degi, Jebuseo-dulemar-bukwad, onogoed.

”We-dulemar-sogagugle-gumaladi (7), bemarba bur-melu sordamar nikamalad. Degine, bemarba bur dutusurmarbalid. 2 Degi-inigwele, be-Bab-Dummad-Jehová, bega we-dulemar-urmaksale, bemar egi nakwisale, be bela we-dulemar-ogilomaloed.

Melle be we-dulemarbo igar-mesdii nanamalo.

Melle be wiledakdii nanamarbalo.

3 Melle be we-dulemarbo nikumalo.

Melle be be-sisgan a-dule-masmala-nikuega imako.

Melle be e-sisgan be-masmala-nikuega be imakbalo.

4”Ar we-omegana, be-masmala-angi-bangueta imakmaloed, bab-dummad-baiganba-nanamalaga be-imakmaloed. Ar deyob-gusale, Bab-Jehová bemargi sae-itononikoed. Degidbali, geb yog-bemar-ogilogar imakoed.

5”Weyob we-dulemar-e-ibmar be imako:

E-bab-dummadse-ibmar-ogumakar-ukleged-aila ei be earo.

E-akwamar-islidikmalad ei be mamaro.

E-bab-dummad-bundor-Asera-e-wilub-sobaled be omukuo.

Degine, e-suar-nuchumar-e-bab-dummadga-imakbukwad bela soogi be ogumako.

6”Ar ade, bemar, be-Bab-Dummad-Jehová’ba dule-islidikmalad gumalad. Ar be-Bab-Dummad-Jehová bemar-susad, adi, dulemar-baigan-we-napneggi-bukmaladba bur bule na egadga bemar-imakegar.”

Bab-Jehová Israel-dulemar-susad

7 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Ar Bab-Jehová bemarkina-sogsadi, bemarkunonikidi, bemarkichesulidba bemarkunonisulid. Ar bemark, dulemar-baiganba bur-ichee gumalad. 8 Ar Bab-Jehová bemark-sabedba bemarkunonikid. Deginbali, be-dadganga ise-sogar-ibmark-imakoye-sogsadba bemarkunonikid. Agala, Bab-Jehová, Egipto-e-rey-Faraón-negsemaidgi bemark-onosad. Sabsur-odurdakle-bukwamargu, gandikidba bemark-onosad.

9 ”Degisoggu, be wisgumar, be-Bab-Dummad-Jehová, Bab-Dummad gued. Bab-Dummad-innikigwad-degisadeguadid. Bab-Dummad dule-e-sabgudimaladgala, e-Igar-Mamaidba-nanadimaladgala, e-wagandanimaloed-ugakaasega, e-Igar-Mesisadi bela ega sogedba imaked. Degine, e-sabgued-degisadeguad ega oyoged.

10 ”Bab-Jehová dule-isdar-e-dakeddi, obelodaed. Bab-Dummad we-dule-isdar-e-daked-odurdakosurdeeye sogsulid, yog sabsur-odurdakar imakdaed. 11 Degisoggu, emi-ibagi, an bemarka Bab-Dummad-Igar-Mamaid-uknaidba be nanadii gumarsun.”

Bab-Igarba-nanamaladgi nued binsalegoed

(Levítico 26:3-13; Deuteronomio 28:1-14)

12 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Ar bemark we-Igarmar-uklesadba daele, degine, a-sogedba be nanamalale, be-Bab-Dummad-Jehová bemark-ebo-Igar-Mesisadba bemarka ibmark-imakoed. Degine, Bab-Jehová ise-sogar be-dadganga-sogsad, an bemarka-ibmark-sogsad-imakedseye, ar deyob imakoed. Degisadegu bemark-sabgubaloed.

13 ”Be-Bab-Dummad, bemark-sabguoed, bemarki ise-nued binsaoed. Degine, dula-bukib-omelomai, mimmigan-bukidar-nikumai, bemark-imakoed.

Deginbali, Bab-Dummad be-dadganga-yar-ukoye-sogsadgi,

be-ibmark-diged gadi-sanmak bega imakoed.

Be-ibmark-gwag,

be-vino,

be-olivo-gwallumar gadi-niku bega imakoed.

Be-moli-bebe-nikamalad,

be-sibad-wawaadmar,

be-sibadmar,

gatic-mergumai bega imakoed.

14 ”Dulemar-baiganba bemarki bur bule ise-nued binsalegoed.

Bemark-abargi-gudimalad,

machereddibe, omedibe,

anangan-nikusuli guosurmalad,

bela anangan-nikadbi gumaloed,

degine, amba be-ibdurganmoga,

bela dula-nikuedbi gumarmogoed.

15 Be-Bab-Jehová uellegega bemar-imakosulid,
 degine, Bab-Dummad Egipto'gi
 boni-dummagan-onosad-be-daksamalad,
 bemargi a-bonigan-gwisguega imakosulid.
 Bab-Jehová, we-boni-dummagan dule-isdar-bemar-dakmaladginbi
 yolegega imakoed.

16 Bela Be-Bab-Dummad-Jehová bega-dulemar-uknaid be ogilogo.
 Melle be a-dulemar wile dako.
 Melle be e-bab-dummadga-na-imakbukwad, be-bab-dummadga be
 imako,
 ar ade, amar, be-Bab-Dummad-Jehová'gi-aibanega
 bemar-imakoed.

17"Ar na be be-ulubgi sogdibe: 'We-dulemar anmarba bur-
 ichesur mergued. Degisoggu, ar wede, ¿igi-saele anmar
 we-dulemar-onogosunna?'

18" Melle be we-dulemar dobguo. Nue be ebinsamalo, igi
 be-Bab-Dummad-Jehová, Faraón-imaksa, degine, igi bela
 Egipto-dulemar-imaksabali.

19 Be-ibyangwar be daksamalad,
 igi be-Bab-Dummad-Jehová Egipto-yargi-bemar-onogegala,
 ibmar-dummagan imaksa,
 ibmar-wilubgan-gegerdaklemalad imaksa.
 Ar na e-ganguedgi bemar-onos gusad.
 Ar amba, be-Bab-Dummad-Jehová, bela dulemar-be-asabin-
 bukwamalad-be-dobe-itomaladi, deyobi imakbaloed.

20" Deginbali, be-Bab-Dummad-Jehová a-dulemargi burmar
 barmidagoed, a-dulemar-gudimalad bela obelogoed. Ar amba,
 a-dulemar bemar-idu-dukuye-sogmalale, amba bela amar-obelogoed.

21 A-dulemar-abin, melle be gwayo, ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová
 bemar-abargi gudiid. Be-Bab-Dummad, dule-dummadid, dulemar bela
 a-Bab-Dummad-dobdamalad. 22 Ar be-Bab-Dummad-Jehová bemarga we-
 dulemar-bemargi-gwisgudamaloed bela bega yog-obelogar imakosulid,
 binna-binna-obelomai imakoed. Adi, melle ibdurgan-sapurbarmalad-
 ursirmaladi bemargi obinmalagar.

23" Ar be-Bab-Dummad-Jehová we-dulemar bemarga-ukoed, bela
 wemar-berguedse sabsur-wiogoed. 24 Be-Bab-Dummad-Jehová we-
 dulemar-e-reymargi-nakwega be-imakoed. Degine, bela a-reymar be
 we-yargi ogilogo, adi, melle dulemar bar egi binsamalagar. Dulemar
 bipisaagwale bemar-asabin gwisguosurmamad, bela be a-dulemar
 obelogoed.

25" E-bab-dummagan-ibmargi-sobarmalad bela be soogi ogumako.
 Melle be e-birgi-mani-nasiklealedbina, degi, e-birgi-olo-nasiklealedbina be
 sogmalo, degine, melle be sumalo. Ar abakalegi, isguega be-imakarmalale,
 ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová'ba we-ibmarmar ibmar-igana gumalad.

²⁶Deginbali, we-ibmar-isganamar, melle bipisaagwale, be-negse be sedmalo. Ar degiile, be ukabsalegoed. Bela-bela we-ibmarmar be isdar-dako, degi, be sae-dakbalo. Ar ade, we-ibmarmala wede ukabsalegaledid.”

Bab-Dummad-sogedba ibsamalo, melle be iemalo

8 ¹ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “An emi-ibagi bemarga bela-Igarmar-ukedi, bela be a-sogedba nanadii gumalo. Adi, bemar, nabir gudii gumalagar, gatik bemar ichesur-mergumai gumalagar. Degine, Bab-Jehová ise-sogar be-dadganga sogsagusad, we-yala an bemarga ukedseye, a-yarse bemar dogmalagar, bemargadga guegar.

²”Bemar-Bab-Dummad-Jehová nega-dulesulidganba birga-dulabo (40) bemar-semaigusadi be ebinsamalo. Agi sabsur-bemar-wiosgusad, sabsur-bemar-wilubdaksa gusad. Adi, wisguegar, bemar igi-ulubgi binsamardibeye. Degine, bemar-dakbaligar, bule-nabir e-igarmar-bemarga-uknaidba be damalodibeye.

³”Bab-Jehová sabsur bemar-wiosad, bemar-oukumechad. Geb degine, ibmar-maná’ye-nugad-gunnega bemar-imaksad. Bab-Jehová, we-mas-dakdisulidgi, be-babgan-oguchad, bemar-oguchabalid.

”Bab-Jehová bemarga we-mas uksad, adi, bemar wisguegar, ar dule unnila mas-gunnedginbi dula-gudii guosulid, bela Bab-Jehová-Gayaburba-itogedgi dule nabir dula-gudii gubalid.

⁴”Bemar birga-dulabo-nanasmaladgine (40), mormar-bemar-yoyoid be-ibe nungussurgusad, degine, be-nagmar bei engussurmarbalid.

⁵Deginbali, be-ulubgi nue be magar neg-itomalo, ar igi baba e-mimmi-odurdake, deyobi, be-Bab-Dummad-Jehová bemar-odurdakmogad.

⁶”Degisoggu, be-Bab-Dummad-Jehová bemarga-Igar-uksadba be nanadii gumalo, Bab-Dummad-dobee be nanamarbalo.

⁷Ar be-Bab-Dummad-Jehová yar-nuedse bemar-semaid:

Yar-dianmar-nikadse,
yar-dii-sailamar-nikadse,
e-diimar nebagangi-ariomaidse,
degi, yar-mullugangi diimar aryomamaidse bemar-semaid.

⁸ A-yargi orosgi-dakleged-trigo gadi sanmaked,
orosgisaar-dakleged-cebada gadi sanmakbalid,
gadi uva sanmakbalid,
gadi sapi-higuera sanmakbalid,
degi, gadi sapi-granado’mar sanmakbalid.

A-yargi, olivo yaisulid,
olivo-gwallu yaisurbalid,
degi, achanis yaisurbalid.

⁹”Yarse-bemar-dogsokalidse, bemar mas-sate guosulid, bemar mas ise-obinagwar-nika guoed. Bemar bela ibmar-unniugar-nika guoed.

A-yarginde, bemar e-akwamargi esgoro-onomai guoed, degine, e-yar-mullugangine, bemar esnon-onomai gubaloed.”

10 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “A-yargi, bemar nue-mas-gundii gumaloed, be yeer-neg-itodii gumaloed. Geb bega napa-gadi-ibmar-sanmaked-uksad-nukad, be-Bab-Dummad-Jehová-nug be odummodoed.

11 ”Nue salakarmar, melle be-Bab-Dummad-Jehová be iemalo. Emi an bemarga bela Bab-Dummad-E-Igar-mar-Mamaid-uknaidba be nanadii gumalo. 12 Nue salakarmar. Ar abakalegi, bemar nue-mas-gundimaladgi, neg-nuegan-sobsadgi be mamaidgi, Bab-Jehová-iedamalar.

13 Be-moli-bebe-nikamalad mergudele,
be-sibad-wawaadmar mergudele,
be-sibadmar mergudele,
degi, be sabsur mani nikudele,
be ormar nikudele,
degine, bela be-ibmar-nikamalad mergudele,
mer na be san-dummarbaa imakmalo.

14 ”Deginbali, mer be-Bab-Dummad-Jehová be iedmarbalo. Ar we-be-Bab-Dummad, deunni bemar, Egipto-yargi maiga-wilebukwamargu, bemar-onosad. 15 Be-Bab-Dummad-Jehová nega-dulesulidgan-sunnasulid-dummadba bemar-semal gusad. Naibe-nuegan-abalagi, diormar-abalagi, bemar-semal gusad. Bemar yala-dii-satedgi uku-uku-itodimargua, Bab-Jehová bemarga akwa-dummadgi dii onosad.

16 ”Nega-dulesulidganba, ibmar-maná’ye-nugadgi, be-dadgan-we-mas-gwen-daksasurmaladgi bemar-oguchad. Deyob, Bab-Jehová sabsur bemar-wiosad, bemar-wilubdaksad, adi, a-sorwali, bemarga ibmar-nuedga guegar.

17 ”Mer na be ulubgi weyob sogmalo: ‘We-ibmar-an-nikadi, an-ganguedgi an nikunonikid, an-arbasadgi an nikunonikid.’ 18 Ar degisulid. Be-Bab-Dummad-Jehová be ebinsao, ar ade, e bega gargangued uked, adi, nabir be ibmar-nuegan nikuegar.

”Emide, Bab-Jehová be-dadgangabo-Igar-Mesisad ise-sogar-imaksad, bemarga imakedseye, emi-ibagi bemarga deyob ibmar-nued imaknaid.

19 ”Ar be-Bab-Dummad-Jehová be iedmalale, bab-dummagan-baiganba be nadmalale, ega be arbadmalale, amar-asabin be dulluu imakdemalale, emi-ibagi, inniki an bemarga soked, bemar Bab-Jehová’se oburgwilemaloed. 20 Ar bemar, be-Bab-Dummad-Jehová’ba be ibsasurmalale, igi Bab-Jehová dula-akar-akar bemar-asabin-bukwamalad-ogilogoe, deyob bemar ese ogilolemogoed.”

Bab-Dummad Canaán-yargi-bukwamalad obelogoed

9 1 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Israel-dulemar, nue itomar: Emi-ibagi, bemar-idu-neggweburmar-bukwad-sumalagala, bemar, Jordán-diwar obakesokalid. A-yargi, dulemar bur-bemarba ichesur-bukwad, bemarba bur dutusurmalad. E-neggweburmar dummagan nanaed, e-galu-matusulid-mamaid nibnegse-warmaknanaid.

2”A-dulemar dule-buleganad, dule-masdummaganad. Wemar, Anac-wagan gumalad. Ar we-dulemargi-sunmaklediid, bato be itodimalad: ‘Dule geg Anac-wagan-asabin gwisguye.’ 3 Degisoggu, emi-ibagi be wisgumar, be-Bab-Dummad-Jehová bemar-idu nadapi guoed. Bab-Jehová, soo-ibmar-bela-ogumakedyob, bela dulemar-obelogoed. Bab-Jehová, we-dulemar be-urbaligwa-gudigumalaga imakoed. Ar bemar we-dulemar-onioed, bela be we-dulemar-obelogoed. Igi Bab-Jehová bemarga ise-sogar sogsa-gusa, deyob-imakedse guoed.

4”Ar be-Bab-Dummad-Jehová bemar-asabin we-dulemar-onosale, melle be sogmalo: ‘Ar Bab-Jehová, anmar-nued-ibmar-imaked-ular, we-yarse anmar-senoniye, adi, we-yar anmargadga guegarye.’ Suli, degisulid. Ar Bab-Jehová we-dulemar ibmar-iscana-imakmalad-ular, bemar-asabin onosokalid. 5 Degisoggu, bemar we-yar-susokalidi, be-ibmar-innikigwad-imaked-ularsulid, be-gwage-nued-nikad-ularsurbalid. Degisulid.

”Ar we-dulemar, ibmar-iscana-imaked-ulale, be-Bab-Dummad-Jehová bemar-asabin wemar-ononaid. Ar Bab-Jehová, bemar-dadganga ise-sogar sogsa gusad, Abraham’ga, Isaac’ga, degi, Jacob’ga, an bemarga imakedseye. Degisoggu, Bab-Jehová deyob imakedsegad. 6 Degisoggu, be magari neg-itomar. Ar Bab-Dummad-Jehová bemarga we-yar-nued-uknaidi, bemar-ibmar-innikii-imaked-ular, uknaisulid, bemar-nueddamalad-ular, uknaisulid. Ar bemar, nono-dutusrmaladid.”

Israel-dulemar Horeb’gi Bab-Dummadgi gwisgusmalad
(*Éxodo 31:18—32:35*)

7 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Bemar ebinsamalo, melle iemalo, igi bemar nega-dulesulidganba be-Bab-Dummad-Jehová be oulusgusmala. Bemar Egipto-yargi-noalid-akale, emi-ibadse bemar-senonikidse, bemar, Bab-Jehová’gi gwisgudanigumalad. 8 Bemar Horeb-yargi Bab-Jehová-oulusmalad. Agi, Bab-Jehová bemar-obelogejala, bela-bela bemargi ulud gusad.

9”Bab-Jehová-bemar-ebo-Igar-Mesisadi, akwa-matabogwadgi-narmakar-naid-abingaega, an Horeb-yar-birse nakwisgusad. Deunni, iba-dulabo-wilub (40), bane-bane, degi, mutik-mutik, mas-gunsuli an yar-birgi gudii gusad, dii-gobsuli an gudii gusbalid. 10 Agi, Bab-Jehová na e-googi akwa-matabogwad-narmaksad anga uksad. Bemar-bela-bukwadgi Bab-Jehová yar-birgi soo-abalagi, bemarga-sunmaksadi, agi bela narmakar naid.

11”Iba-dulabogwad-bergusgua (40), Bab-Jehová bemar-ebo-Igar-Mesnaid, akwa-matabogwadgi-narmaklesad anga uksad. 12 Deunni, Bab-Jehová anga sogsad: ‘We-yargi-gudiid gwae be aidege. Ar be-dulemar, be Egipto-yargi-onosadi, nue isgudmalad. Igargan-an-ega-uksadgi bato bangudmalad. Ibmar-sobmalaga, aka or-dudemalad, adi, e-bab-dummadga imakmalagar.’

13 "Degine, Bab-Jehová anga sogdebalid: 'We-Israel-dulemar an dakdaniguad, we-dulemar nono-dutusurmalad naed. 14 We-dulemar an bega obelogo. We-napneggi e-nugmar bar wisgulegosulid. Degisoggu, mer be anse golo. Ar bedi, wemarba bur dule-dutusurmalad-e-dummadga an be-imakoed, degine, wemarba bur dule-ichesurmalad-e-dummadga an be-imakbaloed.'

15 "Geb degine, an gannar alid, yar-gwabunyemaidgi-an-gudiidgi an aidealid. Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-Mesnaid, akwa-matabogwadgi-narmakaled, an-argangi-gani an aidenonikid. 16 Geb bemar Bab-Dummad-Jehová'gi dummad-nonanai an bemar-dakded. Bemar or-dusa an daknonikid. Geb a-orgi be-bab-dummadga-imakega moli-bebe-nikad-sapingwagwad be sobsamalah. Bab-Jehová-bega-igar-uksadgi, baisursunna bemar bangudmalad. 17 Geb degine, akwa-matabogwad-an-argangi-an-sedanikid an sabsur-mete gusad. Geb bemar-asabinni bela goa-goa gusad.

18 "Geb degidbali, bela bemar Bab-Jehová'gi-sabsur-igsawadibali, Bab-Jehová-nue-oulusmaladbali, an Bab-Jehová-asabin iba-dulabo-wilub (40), an mas guchasuli, an dii gobsasuli, ese-golega an yokorgi sindigar sigisad. 19 Ar Bab-Jehová bela-bela bemargi-urwesoggu, an Bab-Jehová-bela-bela-e-urwed an dobguas, e-sae-itoged an nue-dobguas. Ar Bab-Jehová unnila bemar-obelopedgi binsanainad. Agala, an Bab-Jehová'se gornai guarbalid, geb Bab-Dummad gannar an-itononibolid. 20 Bab-Jehová amba Aarón'gi nue sae-itosbalid, Aarón-obeloped sokalinad. Amba an deyob, Aarón'ga an Bab-Jehová'se gochabalid. 21 Geb degine, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-bemar-sobsadi, a isguega-bemar-imaksadi, an sunonikid. Geb, a-moli-sobaled an soogi ogumaksad, degine, bela an ise-nagar imaksad, buruse guedse an ubi-ubi imaksad. Geb degine, a-buru dian-yar-birgi-ariomaidgi an mie-mie imaksad.

22 "Deginbali, bemar, Tabera'ye-neg-nugadgi, Masah'ye-neg-nugadgi, Kibrot-Hataava'ye-neg-nugadgi, Bab-Jehová-oulusmarbalid.

23 "Geb Bab-Jehová Cades-Barnea-akale bemar-barmisgua, bemarga sogsa gusad: 'Be namar, yar-an-bemarga-uknaid be sunamar.' Degite, bemar, be-Bab-Dummad-Jehová bemarga-ibmar-sognaidba be ibmar-imaksasurmalad, be bengusmalad, gwen be itosurmalad. 24 An bemar-dakdanikid-akale, bemar, Bab-Jehová'gi yoledigumalah.

25 "Ar Bab-Jehová sogsasoggua, ede bemar-ogilogoye, a-ulale, an iba-dulabo-wilub (40), bemar-ular, Bab-Dummad-asabinni yokorgi sindigar an sigisad. 26 Agi, an Bab-Jehová'se gornai gualid, weyob an ega sogded: 'Bab-Dummad-Jehová'ye, be-dulamar melle be ogiloye. Be-dulamar Egipto-yargi-bukwa na be-ganguedgi be onosadi, melle be ogilogoye. 27 Bab-Jehová, be-mai-Abraham'ga, Isaac'ga, degi, Jacob'ga ibmar-sogsadi be ebinsae. Melle be Israel-dulemar-e-gwage-dutususulid, e-ibmar-igsawa-imaked, e-igsawed, be dake. 28 Adi, melle anmar-onolesgusad-yargi, dulemar weyob sogmalagar:

Ar Bab-Jehová ega yar-ukoye-sogsadse, a-dulemar-odossur gusye. Ar Bab-Jehová a-dulemar-sae-daksoggu, a-ular, Egipto-yargi onosye, adi, nega-dulesulidganba amar-oburgwegarye. ²⁹Bab-Jehová, ar we-dulemar be-dulamar-gumalad, be-ganguedgi be onosgusadid, gandikidba na be onos gusad.’ ”

Bab-Dummad Igar-Mesisad gannar obinosad

(Éxodo 34:1-9)

10 ¹Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Deun a-ibagangine, Bab-Jehová anga sokalid: ‘Igi iduar be akwa matabo sobsagusa, deyobi, be gannar sobbalo. Deginbali, urgo-ulu be sobbalo. Geb a-sorbali, anse yar-birse be nakwedago. ²Igi akwa-matabogwad-idualed-be-marisgusadgi narmaklesgusa, deyobi, akwa-matabogwadgi an gannar narmakoed. Geb degine, we-akwa-matabogwad ulu-yagi be mesoed.’

³”Geb degine, an acacia-urgogi ulu-sobsad. Deginbali, akwa-iduar-soblesadyob akwa matabo an imaksabalid. Geb degine, we-akwa-matabogwad an-argangi-gani an yar-birse nakwide gusad.

⁴Epenne, bemar danar-bukwagusmargu, Bab-Jehová yar-birgi soo-gwabunyemaid-abalagi sunmaksagusadgi, Igar-sogambegwad-narmaklesad (10) anga ukxa-gusad. Ar Bab-Jehová igi iduar we-Igar-Sogambegwad (10) akwa-matabogwadgi narmaksagusa, deyob, we-Igar-bemarga-ukega gannar narmaksabalid. Geb anga ukxa gusad.

⁵”Geb agi, an gannar aligusad, an yar-birgi-gudii aidealid. Geb, we-akwa-matargwagwad an Ulu-sobsad-yagi mesisad. Emide, amba a-akwa-matabogwad, a-Uluyagi maid. Bab-Jehová-anga-Igar-uksagusadba imaklesad.”

Levita-dulemar-e-arbaed

⁶Moisés, Israel-dulemarga sogdebalid: “A-sorbali, bemar Beerot-Bene-Jaacán’gi ainiar gusmalad. Geb Mosera’ye-neg-nugadse modapmalad. Agi Aarón burgwisad, agi diglesbalid. Geb e-machi-Eleazar, e-bab-Aarón-sorba, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-gan sunonikid. ⁷Geb agine, bemar Gudgoda’ye-neg-nugadse nadegusmarbalid. Geb Gudgoda-akar Jotbata’ye-neg-nugadse nadmarbalid. Agi dianmar-bukidar-nikad-negad. ⁸A-ibagangine, Bab-Jehová Leví-wagan-susa gusad, adi, Bab-Jehová-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu seega, Bab-Jehová-asabin-gudii guega, ega-arbadii guega, Bab-Dummad-nuggi dulemar-baigangi ise-nued binsaegar. Emi-ibagi imakdimaladyob. ⁹A-ulale, Leví-waganga e-gwenadgan-abargine, nainu ega uklegosulid, ar ade, Bab-Jehová e-sunnad Leví-wagangadga gunonikid.

¹⁰”An igi-gebe-yar-birgi gudigusa, deyobi, an bane-bane iba-dulabo (40) an Bab-Jehová’s e gordii gusbalid. Bab-Jehová amba an-itononibalid, agi, bar bemar-ogilobi gussulid. ¹¹Geb degine, Bab-Jehová anga sokalid: ‘Be nae. Dulemar-idu be guakwaa nadap-imako, adi, be-dadganga-an-yar-ukoye-sogsadse be dogmalagar, a-yala bemargadga guegar.’ ”

Bab-Dummad weyob ibmar-imaked abeged

12 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Israel-dulemar, emigindi, be-Bab-Dummad-Jehová, ¿ar ibu-ibmar-imakbi bemar-abe be insae?

We-ibmar-imakbi bemar-abeged:

Be-Bab-Dummad-Jehová-dobee nanaed.

Bela e-Igarmar-Mamaidba nanaed.

Bela-belagwad Bab-Dummad-Jehová sabgued.

Bela-belagwad e-nug odummoged.

13 E-Igarmar-bela-bemarga-uksadba nanaed.

Emi-bega-sognaidba-imaked, be-abeged.

Adi, bemarga bela igar-nueganbi-nadapi guegar.

14”Ar nibneg-naid, nibneg-bur-birigined-naid, napneg-naid, degi, bela agi-ibmar-bukwadi, Bab-Dummad-Jehová’gadbiid. 15 Ar Bab-Jehová dule-bamalad-suewilubbinad, degi-inigwele, bemar-dadgangi unnila ataksad, amarbi-sabgusad. Ar bemarde, e-wagan-gumarsoggu, igi emi anmar bukwa, deyobi, dulemar-bamalad-akar-akar-bukmalad-abargi be-sunonimarmogad.

16”Degisoggu, be-gwagegi na be sogmarsun, Bab-Dummadgarbi an gudii guoye. Melle be uyasuli damar. 17 Ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová, bab-dummaganba bur Bab-Dummadid, degine, dule-dummaganba bur-Dummadid. Bab-Jehová bur dule-dummadid, bur dule-dutusalidid, bela dulemar dobdamalad. Bab-Jehová bela dulemar-emarbi-daked, degine, dule-baiganse geg manigi binsaed-galeged. 18 Mimmigan-sergan-satedga, degi, ome-ei-sui-burgwismaladga, igar-innikigwad imaked. Degine, dule-ainebarmaladga e-sabed oyoged, ega mas ukdaed, degi, mor ukdabalid. 19 Degisoggu, bemar-abargi dule-ainebalid-gudiid be sabguo, ar Egipto-yargi be gudigusmargu, deyob be gusmarmogad.

20”Be-Bab-Dummad-Jehová’ba be ibsadii nanao, e-nug-odummodii be guo, asebi be gordii guo, aba be nanadii guo. Ar be, ibmar-ise-sogar-sogbidibe, Bab-Dummad-nuggi innikigwadba an ise-sogar-sogye, an deyob imakedseye be sogoed. 21 Ar bemar ise-dakarmalad, igi Bab-Dummad ibmar-dummagan, ibmar-gegerdaklemalad bemarga imaksa. Degisoggu, be gatik e-nug-odummomar. Ar Bab-Dummad, be-Bab-Dummadid. 22 Be-babgan dulapaa-gakambe-mergu (70) Egipto-yarse nonigusmalad. Ar emigindi, Bab-Jehová, nibneggi-niisgwamar-naidyob bemar-omelosad.”

Bab-Jehová, Dule-Dummadid

11 1 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Degisoggua, bemar, be-Bab-Dummad-Jehová-sabguo, degi, bela Igarmar-bemarga-uklesad imakmalo. A-igarmarba be bane-bane ibsadii gumalo. 2 Emi, be nue ebinsamalo, be-Bab-Dummad-Jehová-be-sabsur-odurdaksad bemar-sunnad nue-itosmalad.

Be-mimmigandi, be-sabsur-odurdaklesadi gwen daksasurmalad. Bab-Jehová-e-gangued-oyosad, e-ibmar-dummad-imaksad, be daksamalad. ³Bab-Jehová, Egipto-yargi Faraón'gi, degi, bela Egipto-neggweburmargi, ibmar-gegerdaklemalad-imaksad be daksamalad. ⁴Egipto-dulemar bemar-baregindani-gusmargua, Bab-Jehová, wemargi, Demar-Ginnidye-nugad-arwega imaksagusad. Degidbali, e-molimar, e-ur-napaginmalad bela obelosgusad. A-ibmar-gusadi, bela be daksagusmalad. Bab-Jehová we-dulemar bela oburgwisad.

⁵"Bemar ebinsamarbalo, bemar nega-dulesulidganba-gudigua, bemar-wese-nonikidse igi-Bab-Jehová bemar-akwisa. ⁶Deginbali, bemar daksamarbalid, igi Bab-Jehová Rubén-wagan-Eliab-masmala-Datán, degi, Abiram-imaksa. Agi, Bab-Dummad Israel-dulemar-asabin napa-egasad. Geb abali, we-dulemar, degi, e-gwenadganse-bakar, e-negmarse-bakar, degi, bela-e-ibdurganse-bakar, babatidmalad. ⁷Bela Bab-Jehová-ibmar-dummagan-imaksad be-ibyangwar be daksamalad."

Bab-Jehová bemargi ise-nued binsaoed

⁸Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Degisoggu, bemar gangumalaga bela Bab-Dummad-Igargan an-emi-bemarga-uknaidba be nanamarsun. Adi, emi be yarse-dogesokarmalad bemargadga guegar. ⁹Adi, Bab-Jehová we-yar be-dadganga-ukoye-sogsagusadgi, e-wagan-danimaloedga-ukoye ise-sogar-sogsagusadgi, bemar suitibaksaar-mai gumalagar. We-yar, napa-nuedid, gadi ibmar-sanmaked-yalad. ¹⁰Ar we-yar-be-susokalidi, Egipto-yaryobsulid. Egipto-yargi-be-noargusmaladgindina, be ibmar-gwag-digegala, be dii eogar imakergebed. We-yargindina, deyob sulid. Egipto-yargindina be-neg-imbagi be ibmar-gwag-digega, be dii eogar imakergebed. ¹¹Yar-be-susokarmaladgindina, yalagan-bubukwadgi, nebagan-nanaidgi, dii winaigi daed. ¹²A-yaladi, be-Bab-Dummad-Jehová, nue-akwediid. Ar a-yalagi, Bab-Jehová, egi bur nue-atakdiiid, deyob birga-mesmaid.

¹³"Ar emi an-bemarga Bab-Dummad-Igarmar-Mamaid-uknaidba be ibsamalale, be-Bab-Dummad-Jehová ise-nue be sabgumalale, bela-bela be-gwagegi ega be arbamalale, degine, be-san-burbagi ega be arbamalale, Bab-Jehová soded: ¹⁴'Ani an bemar-yargi dii owioed. E-ibangangi an gebe-dii-wied-owiega imakoed, degine, an napi-dii-wied-owiega imakbaloed. Adi, be ibmar-digsamalad nabir weegar, ibmar-gwag-gullemalad, vino, degi, olivo-gwallu nikumalagar. ¹⁵Deginbali, be-ibdurganga be-nainugi gagan-ainiega an imakoed, adi, be-ibdurgan a-gaganmar maegar. Deyob geb bemar mas-bukidar gutemaloed, immee gudii gumaloed.'

¹⁶"Degisoggu, nue salakarmar, be yardakledamalar. Melle be-Bab-Dummadgi bangumalo. Melle bab-dummagan-baiganse-gordii gumalo. Melle be a-ibmarmar-asabin dulluu imakmalo. ¹⁷Ar degisulile, Bab-Jehová bemarse urwoed, bemarga nibneg-akale bar dii owiosulid.

Degisoggu, be-yargi ibmar-geg-sanmake gudoed, degine, bemar we-yala-nued-bemarga-uklenaidgi emiskwaa burgwidmaloed.

18”Degisoggu, we-gayaburba-an-bemarga-sognaidi, be-gwagegi, bela be-nonogi ise-gaar imakmalo. Degine, be-argangi wilubyob be edinmalo, degine, be-bebegi be wilubyob nasikmarbalo. 19We-Igarmargi be-mimmigan be odurdakmaloed. Ega be gannar-gannar be-neggi-gudiidgine, igarba be nadapidgine, be gabsokalir, be gwisgualir, ega be sogdii gumaloed. 20We-Igarmar be-neg-yawagakgi be narmakmalo, degi, be-neg-buarmargi be narmakmalo. 21Deyob be imakele, Bab-Jehová bemar-dadganga we-yar-bemarga-ukedseye-sogsadgi, bemar, degi, bemar-wagan, nibneg-naid-berguedse suitii bukwa gumaloed.

22”Ar emi, an bemarga we-Igarmar-uknaidba be ibsamalale, ar be nue be-Bab-Dummad-Jehová be sabgumalale, bela e-Igarmar-Mamaidba be nanamalale, degi, be-Bab-Dummadbarbi be nanadii gumalale, 23Bab-Jehová bemar-asabin-dulemar-bukidar-bukwadi, bega onogoed. Dulemar-baigan bemarba bur-ichesur-inigwele, degi, bur dutusurmar-inigwele, degite, bemar egi nakwemaloed. 24Ar bia be yargi-dogoe, bela a-yarmala bemargadga guoed.

Yala-begadga-guoedi:

Nega-dulesulidgan-akar, Líbano-yarse,
degine, Éufrates-diwar-akar, demar-Mediterráneo’ye-nugadse,
bemargadga guoed.

25”Dulemar bese galakumaloed. Ar igi be-Bab-Dummad-Jehová bemarga sogsa gusa, deyobi, bia be nadele, Bab-Jehová, bela-bela dulemar-bemar-dobguega imakoed, dulemar-bukwad-gwayega imakoed.”

26Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Emi-ibagi an bemarga soged, biti be suoe: Ibmar-nued-abingalegedi, ibmar-igšana-abingalegedi.

27”An bemarga be-Bab-Dummad-Jehová-e-Igar-Mamaid-uknaidba be nanamalale, ibmar-nued-abingaleged bemarga uklegoed. 28An bemarga be-Bab-Dummad-Jehová-e-Igarmar-Mamaid-uknaidba be nanasurmaldi, emi an bemarga igar uknaidgi be aibatemaldi, degine, bab-dummagan-baigan-akudakedse be gotemaldi, ibmar-igšana-abingaleged bemarga uklegoed.

29”Be-Bab-Dummad-Jehová bemarga-yar-ukoye-sogsadse bemar-odosale, bemar Gerizim-yarse namalo. A-yargi ibmar-nued-abingaleged-igar be soge-soge imakmalo. Degine, Ebal-yarse be namarbalo. A-yargi ibmar-igšana-abingaleged-igar be soge-soge imakmalo. 30We-yarmar Jordán-diwar-obakar-dad-argwanedsik-igar-maidba bukwad. A-yarmar, Arabá-yalaganba bukwad, Canaán-dulema-bukwadsik, sapur-More’ye-nugad-dikarba, Gilgal-neg-nugad-asabin bukwad.

31”Ar emide, bemar Jordán-diwar-obakesokarmalad. Bemar be-Bab-Dummad-Jehová-yar-bemarga-ukoye-sogsadi, bemargadga-guega susokalid. Ar bemar yar-sunonikile, egi bemar megnonikile, 32nue salakarmar, bela an bemarga-emi-Igarmar-uknaidba be nanadii gumalo.”

3. BAB-JEHOVÁ MOISÉS'GA IGARMAR-UKSAD (12:1—26:19)

Bab-Dummadse-goled-neg-sulegoed

12 ¹ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Bab-Dummad-Jehová be-dadganga we-yar-bemarga-ukoye-sogsadgi, be gudii gudmarsunnar, bemar, we-Igarmar-Mamaid be nue-dakdii gumalargebed, eba be ibsadii gumalargebed. A-yargi bemar dula-gudiidgi, wemar-Igargan-soglesadba bemar nue-nanadigued be imakmalo.

² “Bela neggweburmar be suesokalidgi e-bab-dummaganse-gormalad-e-aila-matusurmalad bela be osulogued. We-aila-matusurmalad yar-dummagangi-bukwad, yar-mullugangi-bukwad, degi, sapimar-bulamakwichid-urba-bukwad, bela be osulogued.

³ “E-ibe e-bab-dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailamar be earo, e-ibe e-akwamar-islidikmalad be mamarbalo. E-bab-dummad-bundor-Asera'ye-nugad-e-wilubgan-sobarmalad be ogumako. E-bab-dummagan-e-wilubgan-sobarmalad be mamaro, degi, e-bab-dummagan-e-nug bela be elio.

⁴ “Bemardi, be-Bab-Dummad-Jehová'se-golegala, melle we-dulemar-e-bab-dummaganse-goleyob be gormalo. ⁵ Ar be-Bab-Dummad-Jehová, bemar-danar-danar-bukwamalad-abargi neg sunonikoed, adi, agi e-nug naguega, egi gudii guegar. Bemar Bab-Jehová'se-golegala, a-negse naoed.

⁶ Bemar a-negse be-Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukleged be uknaoed,

be-Bab-Dummadga-ibmar-ukleged be uknaoed,

ibmar ambegi-gwensak-ukleged (10%) be uknaoed,

Bab-Dummadga-ibmar-ukoye be ise-sogar-sogsad be sedoed.

Na be-itolegedba be ibmar-ukbiedba-ukoed be sedoed.

Be-moli-bebe-nikamalad-gebegwalulesad,

degine, be-sibad-wawaadmar-gebegwalulesad be-Bab-Dummadga be uknaoed.

⁷ “Agi, be-Bab-Dummad-Jehová-asabin, be-gwenadganmala be mas gunmaloed. Na be arbasmaladgi be-Bab-Dummad-Jehová bemargi ise-nued-binsasadba be wergudmaloed. ⁸ Emi, anmar, war-wargwengi na e-dakedba igi ibmar-imakbukwa, deyobi, melle be a-yargi ibmar-imakbukwa gumalo.

⁹ “Ar amba yoo bemar obunnoged-negse dogmalad, amba yoo bemarga bemar-Bab-Dummad-Jehová ibmar-ukoye-soged uked. ¹⁰ Ar bemar Jordán-diwar obakoed. Degine, bemar-Bab-Dummad-Jehová-bemargayar-uknaidgi bemar bukwa gumaloed. Be-Bab-Dummad-Jehová be-isdarmalad-bemar-dikarba-bukwadgi obined bemar-imakoed. Agine, bemar dobsuli-bukwa gumaloed. ¹¹ An bemarga bela-ibmar-sogsad, be-Bab-Dummad-Jehová e-nug-nasikega-neg-sunonikoedgi be uknonimaloed:

Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged be ukoed,
 ibmar-ambegine gwensak be ukoed (10%),
 be-Bab-Dummadga be-itolegedgi ibmar-ukoye-sogsad be ukoed,
 Bab-Jehová'ga ibmar-bur-nued-ukedseye be ise-sogar-sogsadi,
 a-neggi be uknonikoed.

12 Be-Bab-Dummad-asabinni bela bemar wergumaloed:

Be, be-masmala, be-bunamala,
 be-maigan-machergan, be-maigan-omegan,
 degi, Levita-dule-be-abargi-gudidimalad.

Amala, be-Bab-Dummad-Jehová-asabin bela bemarba
 wergumaloed.

Ar ade, Levita-dulemargardi bemarba nainu ega uklegosulid.

13 "Nue salakarmar. Melle be Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged, neg-yogsaaledgi be ukmalo. 14 Unnila bia Bab-Jehová bemar-dadgan-ambe-gakabogwad-gwensakgi neg suoe, agi be ibmar-ogumakar-ukleged ukmaloed. Agi bela an bemarga Igar-uknaid be imakmaloed.

15 "Degi-inigwele, ar na be san-gunbiedba be-ibdurgan oburgoed. Degine, ar ibu-neggweburgi be gudiile, agi na be san-gunbiedba be gunnoed, Bab-Dummad-Jehová bega ibmar-uksadba be deyob imakoed. Be, Bab-Jehová-asabin swilidik gudiidibe, swilidik gudisurdibe, we-san sunna be gunnoed. We-sande, goe-san-gunneyob be gunnoed. 16 Degi-inigwele, be san-gunnalile, abebi be gunnosulid. Ar e-abedi, diiyob be napagi eogoed.

17 "Deginbali, be-neggweburmargi Bab-Dummadga be-ibmar-ambegi gwensak-uked (10%), be gunnosulid:

Ibmar-gwag,
 olivo-gwallu,
 be-moli-bebe-nikamalah-gebegwalulesmalad,
 sibad-wawaadmar-gebegwalulesmalad,
 sibadmar-gebegwalulesmalad,
 degi, olivo be gobosulid.

We-ibmarmar be-neggweburmargi be gunnosulid.

Degine, be ise-sogar-ibmar-ukoye-sogsad,
 degi, be-itolegedba Bab-Jehová'ga-ibmar-ukoye-sogsad, be
 gunnosurbalid.

18 "A-ibmarmala, be-Bab-Dummad-Jehová-neg-susadgi be-Bab-Dummad-Jehová-asabin be gunnoed.

Agi gunmarmogoed:

Be-masmala, be-bunamala,
 be-maigan-machergan, be-maigan-omegan,
 degi, Levita'mar-be-neggwebur-abargi-gudidimalad.

Bela wemala, be-Bab-Dummad-asabin mas gunmaloed.

Be-Bab-Dummad-Jehová-asabin bela be-ibmar-imaksadgi be
 werguoed.

19”Nue salakarmar. Ar we-napneggi be gudiidgine, melle be Levita-dule nue-akwesuli gumalo.

20”Ar be-Bab-Dummad-Jehová-bemarga-sogsadyob, bemarga be-yar-odummosale, geb agi be sokardibe: ‘An san gunbiendo.’ Ar be-abegedba be san gunnodo. 21 Ar be-Bab-Dummad-Jehová megega-na-neg-susadi, begi dikasur-sii be dakele, an bega Igar-uksadba sunna Bab-Jehová-bega-moli-bebe-nikad-uksad, bega-sibad-wawaadmar-uksad, degi, sibadmar-uksad, be oburgoed. Deginbali, ar be-neggweburgi san-gunbiedba be gunnoed. 22 We-sanmar be gunnalile, goe-sapurmar-e-san-gullegeyob be gunmaloed. Dule Bab-Jehová-asabin swilidik gudiidibe, swilidik gudisurdibe, we-san sunna gunnoed.

23”Unnila an bega soged, san-abebiiddi be gunnosulid. Ar ade, abegi dula-gued danikid. Dula-gued-abegi-danikid, san-ebogwa melle be gunno. 24 Degisoggua, ibdurgan-e-abedi diiyob be napagi egoed. 25 Melle be san-amba-abebiid gunno, adi, be yeer-itodii guega, degine, be-sorbali, be-mimmigan yeer-itodii gumogagar. Ar deyob, be Bab-Jehová-asabin ibmar-nued be imakoed, eba be ibsaoed.

26”Ar be ibmar-Bab-Dummadga-nug-imaksaddi, degine, be Bab-Dummadga-ibmar-ukoye-sogsaddi, Bab-Jehová-na-neg-suoedse be sedoed. 27 Bab-Dummad-Jehová’ga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi be be-Bab-Dummadga san, degi, e-abe, be ogumakar ukoed. Bab-Dummadga-ibmar-ukleged-e-abedi, be Bab-Dummad-Jehová’ga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi egoed. E-sandi, be gunmaloed.

28”We-Igargan-an-bega-uknaid nue be itomalo, degine, eba nue be nanamalo. Ar bemar, be-Bab-Dummad-Jehová-asabinni ibmar-nued imakdimalale, ibmar-innikii-imakdimalale, bemarga ibmar-nueganbi naod. Deginbali, be-sorba be-mimmiganga, degibi degisadegu, ibmar-nueganbi-gumai gumogod.”

Bab-Dummadgi-banguedgi sunmaklenaid

29 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Be-Bab-Dummad-Jehová, bemar-yar-susokalidgi, bemar-wagab e-dulemar-bukwad obelononikile, degine, bela e-ibe be ibmar-susale, 30 nue salakarmar, melle be e-daedba damalo. Melle be weyob egisdii nanamalo: ‘We-dulemar, ¿igi e-bab-dummaganse gordamala? Adi, anmar deyob a-bab-dummaganse gormarmogagar.’ 31 Mer be deyob-imakedgi binsamalo. Ar Bab-Jehová, we-dulemar e-bab-dummaganga ibmar-isgana-imaksamalah sae-daked. Ar we-dulemar, e-masmalase-bakar, degi, e-bunamalase-bakar e-bab-dummadga e-ibmar-ogumakleged-ailagi ogumakar imakdamalah.

32”Bela an bega-Igargan-uknaidba be ibmar-imakdii nanamalo. Melle an-bega-Igar-uknaid be obulomalo. Melle be igarmar-nanaid abar-abar sogmarbalo.”

Bab-dummagan-baiganse-gorleged

13 ¹ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Be-abargi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-gwensakdibe, dule-negburgan-dakeddibe, bega sognonikile, ibmar-dakledisulid, ibmar-gegerdakleged deyob guoye.

²”Geb ibmar-bega-sogsad deyob gunonikile, geb agine, bega weyob sokarbalile: ‘Anmar bab-dummagan-baiganba namarye, bab-dummagan-akudakedse anmar gormarye.’ ³ We-dule-Bab-Dummad-gayaburba-barsogeddibe, dule-negburgan-dakeddibe, mer be itogo. Ar be-Bab-Dummad-Jehová be-wilubdaknaid, bule be-Bab-Dummad-Jehová bela-bela ulubgi sabdibeye, bela-bela be-gwagegi be sabdibeye. ⁴ Unnila be-Bab-Dummad-Jehová’barbi be nanaoed. A-dobekwaa be nanaoed, A-bega-e-Igarmar-uksadba be nanaoed. Degine, bega-sunmaked be nue-itogoed, Bab-Dummad-Jehová’sebi be goloed, agarbi be galakusuli nanaoed.

⁵”We-Bab-Dummad-gayaburba-barsogeddibe, we-negburgan-dakeddibe, be-Bab-Dummad-Jehová’gi-bangueta be-imakbied-ulale, be-Bab-Dummad-Jehová Egipto-yalagi be-onosgusadgi-bangueta be-imakbied-ulale, be-oburgwemalargebed. We-Bab-Dummad Egipto’gi maiga-wilebukwamargu be-onosadid. Ar we-dulede, Bab-Dummad-Jehová-bemarga-igar-uksagusadgi bemar-obanbi gusad. Ar deyobi, we-dule-oburgwilesadba, bemar-abargi ibmar-igana be obelomaloed.

⁶ Deginbali, ar be-iadibe,
 be-urbadibe,
 be-machidibe,
 be-bunolodibe,
 be-ome-na-be-sabesailaddibe,
 be-ai-nueddibe,
 be-yardakbi-gualidgine, dukuakwaa begarbi sokalile:
 ‘Anmar namarye, bab-dummad-baiganse anmar gornamarye.’

Melle be itogo.

We-bab-dummagan be aku dakmaladid.

Be-dadganmoga aku dakmarmogadid,

⁷ A-bab-dummagan, begi neggweburmar-walik-walik-bukmalad-e-bab-dummaganga gudidiid,
 degi, neggweburmar-dikasur-bukmalad-e-bab-dummaganga gumarmogadid.

⁸ A-dule-deyob-bega-sogele,
 melle be itogo,
 melle eba be ibsao.
 Melle be a-dule sabguo,
 melle be wiledako.
 Melle be bina-sogo,
 melle be odukuo, be barsogo.

⁹ A-dule, be oburgwergebed.

A-dule-oburgwelegegala, be-inse be nailiksaoed.

Geb sorba, deyob bela dulemar nailiksamogoed.

¹⁰ Burgwedse be akwagi makoed.

”Be-Bab-Dummad-Jehová, Egipto-yargi be wilebukwamargu, bemarkonos gusad. A-dule, a-Bab-Dummadgi bemarkobanbi gusad. ¹¹ A-dule be oburgo, adi, bela Israel-dulemar wisgumalaga, degine, dob gumalaga, adi, melle bemarkabargi bar deyob ibmar-igana imakmalagar.

¹² ”Ar bemark itononidibe, be-Bab-Dummad-Jehová-neggweburmar-bemarga-uksadgi, ¹³ dule-isanamar ainisye, emar-binsaed-gadidimarye, ega sogdidimarye: ‘Anmar namarye, bab-dummagan-baiganse anmar gornamarye,’ Ar we-bab-dummagan be aku dakmaladid.

¹⁴ ”Degisoggua, nue be igar-amioed, nue egisdii be guoed, wede bule nabirdibeye. Ar bemarkabargi we-ibmar-igana nue-deyob-gusa be daknonikile, ¹⁵ mer be ilabo-binsao, yogabinne bela-dule-we-neggweburginmalad es-suidgi be oburgo. Bela a-neggweburginmalad-e-ibmarmar be obelogo, degine, e-ibdurgansebakale, bela be oburgo. ¹⁶ Dulemar-ambikued-abargi bela e-ibmar-nuegan be urboed. Geb degine, bela neggwebur, degi, bela e-ibmar-nuegansebakale, be soogi ogumakoed. We-ibmarmar be-Bab-Dummad-Jehová’ba bela ogumakar-ibmar-uknaidyob guoed. We-neggwebur degisadegu bergus sigoed, we-neggwebur bar gannar soblegosulid.

¹⁷ ”We-ibmar-obelolegega-ukabsalesad bipisaale be suosulid. Deyobi, be-Bab-Dummad-Jehová bar urwosulid. Geb degine, Bab-Jehová bemarkdadganga ise-sogar-sogsayobi, nue bemarksabguoed, nue-wile bemarkdakoed, degine, gatik bemarkomelomai imakoed.

¹⁸ ”Ar bemark be-Bab-Dummad-Jehová-sogedba damalar, bela igarmar-an-emi-bemarga-uknaidba be nanamalar, be-Bab-Dummad-Jehová-asabin ibmar-innikigwadbi be imakmalar, deyob neg-guoed.”

Mas-sunna-gulleged, mas-ise-gulleged

(Levítico 11:1-23)

14 ¹ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Bemark, be-Bab-Dummad-Jehová-mimmigan gumalad. Mer dule-burgwisad-ular, be-san-uka daas-daas imako, mer nono-swiri be ibalo. ² Ar bemark be-Bab-Dummad-Jehová’ba uklegarmaladid. Ar Bab-Jehová unnila egadgarbi-guega, we-napneggi dulamar-bukidar-bukwad-abargi bemarksunonikid.”

³ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Melle ibmar-ised gunmalo.

⁴ We-ibmar-durgandi sunna be gunmaloed:

Moli-bebe-nikad, sibad-wawaad, sibad,

⁵ goe-ciervo’ye-nugad, goe-gacela’ye-nugad,

goe-corzo'ye-nugad, sibat-ome-sapurbalid,
sibat-ibice'ye-nugad, goe-antílope'ye-nugad,
degine, sibat-wawaad-sapurbalid.

6 "Degine, sunna be ibdurgan e-goonasi-darbo-marar-nikamalad, geb,
gagan-masar, gannar-mabaliga-sabanyagi-mas-saboged, be gunmaloed.

7 "We-ibdurgandi be gunnosulid:

Moli-yargan-mureged, nubi, ugdun.

Ar wemar amba gagan-masar,
gannar-mabaliga-sabanyagi-mas-saboged-inigwele,
e-gonasidi negabar mararsulid.

"We-ibdurgandi be gunnosulid, ise-gullegedga gumaloed:

8 Sina, amba be gunnosurbalid,

ar goonasi-darbo-marar-nika-inigwele, mas-masar, gannar-
mabaliga sabanyagi mas sabosulid.

"Degisoggu, we-ibdurgan ise gullegoed.

Sin-e-san bemar gunnosurmalad,

sin-burgwaledbela gwen be ebuosurmalad.

9 Bela ibdurgan-diakinmalad e-see-nikamalad, degi, uayob-uka-
nikamalad, nabir be gunmaloed.

10 Ar ibmar-durgan-diakinmalad e-see-nikasulile, degi, uayob-e-uka-
nikasulile, be gunnosurmalad, ise gullegedga gumaloed.

11 Nu-uuegan bela sunna be gunmaloed.

12 Degi-inigwele, ar wemardi be gunnosurmalad:

Sulubagi, sulubagi-garmar-bisge-bisge-imaked, uabu,

13 mula, degi, bela sulubagi-senigan akar-akar-daklemalad,
bela e-sordamar be gunnosulid.

14 Degine, abgokor,

degi, abgokormar-akar-akar-daklemalad be gunnosurbalid.

15 Nu-u-dummad-dukar-suid avestruz'ye-nugad,

irmon-senigan,

bela dilli-dilli akar-akar-daklemalad,

noo-akar-akar-daklemalad be gunnosulid.

16 Irmon, dabgala-ibis'ye-nugad, badugiid-calamón'ye-nugad,

17 gorgi, mula-buitre'ye-nugad, diidod,

18 dabgala-dummad, garza'ye-nugad,

degi, garza-akar-akar-daklemalad,

salligiid-abubilla'ye-nugad, degine, uksir,

wemar be gunnosurbalid.

19 Gukur-akar-akar-nabir-gukumalad, ise gullegoed.

We-ibmarmar-isemalad, melle be gunmalo.

20 Ar nuumar-nuegandi nabir be gunmaloed.

21 "Ibdurgan be burgwar-mai amisale, melle be gunmalo.

We-ibmar, dule-ainebarmalad-be-abargi-mamaidga be ukoed.

Amardi, sunna we-ibmar-burgwaled gunmaloed.

Sulile, dule-ainebarmalad-bese-atakdanimaladga manigi ega be ukoed.
Ar bemardi, be-Bab-Dummad-Jehová’ba uklegarmaladid, unnila egadga
nug-imaklesmaladid.

”Sibad-e-mimmi, melle e-nan-nunisgi be duo.”

Ibmar ambegi gwensak-uklegoed (10%)

²² Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Birga-ilibali bela ibmar-
gwagmar be-nainugi be wesmaladi, ambegi gwensak (10%)
Bab-Dummadga be ukergebmalad. ²³ Be-Bab-Dummad-Jehová-asabin,
e-neg-susadgi, e-nug-nasiko-sogsadgi ibmar-ambegi-gwensak-ukleged
(10%) be gunnoed.

Amar wemalad:

Be-ibmar-gwag-ukleged,
be-vino-binid-ukleged,
be-olivo-gwallu-binid-ukleged.
Degine, be-moli-gebegwalulesmalad,
be-sibad-wawaad-gebe-gwalulesmalad,
be-sibad-gebe-gwalulesmalad,
wemar, Bab-Jehová-neg-susadgi be gunnoed,
adi, bemar bane-bane be-Bab-Dummad-Jehová-dobee
nanamalagar.

²⁴ ”Ar be-Bab-Dummad-Jehová megega-neg-susad begi dikasuli siile,
ase geg be ibmar-sede-itogele, degidbali, geg be ibmar ambegi-gwensak-
ukleged (10%) sede-itogele, ²⁵ be we-ibmar maniga-obinyoed. Geb be
be-Bab-Dummad-Jehová-neg-susadse we-mani be sedoed.

²⁶ Agi, geb a-manigi be ibmar-bakbiedba we-ibmar be bakoed:

Moli-bebe-nikad,
sibad-wawaad,
vino,
degine, gobed-bamalad-sole-solemalad.

”Agi be-Bab-Dummad-Jehová-asabin, be, degine, be-gwenadganse-
bakale, mas gunnoed, degi, weligwar itomaloed.

²⁷ ”Levita-dulemar-bemar-neggweburgi-maid, nue be akwemalo, melle be
obanmalo, ar ade, bemarga nainumar-uklesadyob, wemargardi uklessulid.

²⁸ ”Birgapaagwad-iliba, bela be-ibmar-wesadi, ambegi-gwensak-ukleged
(10%) be suoed, be-neggweburmargi be sabogoed.

²⁹ A-neggweburmarse we-dulemar nonimaloed:

Levita-dule-bemarba-nainu-nikudsulid,
dule-be-yargin surmalad,
dule-sergan-sated,
omegan-e-sui-burgwismalad be-neggweburgi-gudidimalad.

”Deyob, a-dulemar mas gunmaloed, nue-immee gudii gumaloed, adi,
be-Bab-Dummad-Jehová bela-be-ibmar-nued-imakmaladgi ise-nued
bemargi binsamalagar.”

Dule-mani-ganikid mani-ganisuliyob-imaklegoed

15 ¹ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Birgagugled-ilibali (7), dule-begi-mani-ganikid, begi mani-ganisulidga be imakoed.

²”Birgagugled-ilibali (7), weyob be imako: Dule-begi-mani-ganonikile, mer bar be-bennukega be imako, igibarsaye be sogo. Ar be, dule-baidga be ibu uksadibe, be-gwenadga be ibu uksadibe, bar gannar ese be egisosulid. Ar ade, Bab-Jehová-nuggi Mani-Galesulid-Birgaye sogleged.

³Dule-be-yarginsuliddi, gannar ibmar-bega-ukega be imakoed. Be-gwenadsedi gannar bar ese be ibmar egisosulid. Ega be sogoed: ‘Be angi-ibmar-gasad, bergusye.’ ⁴Ar deyob be imakele, bemar-abargi dule-wilegana nikuosulid. Ar Bab-Dummad-Jehová yala-bemarga-uknaidgi, ise-nued bemargi binsaoed, ise-obinagwar bemarga ibmar ukoed. ⁵Ar bemar be-Bab-Dummad-Jehová’ba be nue ibsamalar, degine, bela igarmar-emi-an-bega-uknaidba innikigwadba be imaker, deyob gunonikoed. ⁶Ar be-Bab-Dummad-Jehová, igi-bega-sogsagusadba ise-nued bemargi binsaoed. Ar dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad begi-mani-gamalaga, bese egisdii gumaloed. Bemardi, mani-gaega, gwen dule-baiganse mani-egisdii guosulid. Aka bur bemardi dulemar-yar-baid-baidginmaladgi obinoed, dulemar gwen begi obinosulid.”

Dulemar-wileganagala wis be mani ukgweloed

⁷Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Be-neggweburmargi, be-gwenadganmar-abargi, be-Bab-Dummad-Jehová-yar-bega-uknaidgi, dule-wileged-gudii be dakardibe, melle be wiledaksuli guo, melle egi be ibmar nalleguo. ⁸Aka ega bur bule be ibmar ukoed, ibmar-nue-abegedba ise-obinagwar ega be ukoed. ⁹Melle be-gwagegi sunnasuli be weyob binsao: ‘Mani-ganikid-elileged-birga iche-napsoggua, mer an dule-wilegedga ibmar ukoye.’ Abakalegi be-gwenad-wileged be isdar-dakedbali, yapa ega be ibmar uke gualile. Ar ade, we-dule, sunna begi Bab-Jehová’ga sunmaked. Deyob be daele, soglenonikoed, be isgusye. ¹⁰Be-gwenad-wilegedga ibmar-uksuli melle be guo. Ega ibmar be ukalile, ise-obinagwar ega be ukoed. Mer be nalled-dulega guo. Ar obinagwar be ibmar-ukedbali, be-Bab-Dummad-Jehová, be-ibmar-imakedgi, degi, be-ibmar-imakbiedgi ise-nued binsaoed. ¹¹Ar ade, dule-wilemaladdi, we-napneggi gwen surguosulid. A-ulale, an bega igar uked: Be-yalagi be-gwenadga ise-obinagwar ibmar be ukergebed. Degine, dule-wilegedga be ibmar-ukergebbalid.”

Maigan-akwed-igar

(Éxodo 21:1-11)

¹²Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Ar be-gwenad-Hebreo-dule, machereddibe, omedibe, be-maiga-guega, manigi na san-uknonikile, birganergwa (6) bega arbaoad.

A-dule, birgagugledgi (7) be onogoed, e-itolegedba naoed. ¹³We-dule be onosale, arganagwabi be barmidosulid. ¹⁴Ega be sibat-wawaadmar ise-obinagwar ukoed, deyob, be-ibmar-gwag-omukued-neggi ibmar-gwag-bukwad ega be ukbaloed, deyob, be-vino ise-obinagwar ega be ukbaloed. Ar igi Bab-Jehová ise-nued begi binsasa, abali ega be ibmar ukoed. ¹⁵Be Egipto-yargi maiga-gudigusmogad be ebinsamalo. Degin, be-Bab-Dummad-Jehová Egipto-yargi-be-onosad be ebinsao. A-ulale, emi an deyob bega igar uked.

¹⁶"Ar be-mai bega sokalirdi: 'Yapa an begi naye.' Ar be-sabedba deyob bega soged. Ar be-neguyagi-gudimalad-sabbalidba bega soged. Deginbali, ar be-neggi nue-gudii itobalid. ¹⁷Degisoggu, be, esgoro-swiswidikidgi e-uaya-duku yawagakba-mesa be udgoed. Deyob, we-dule be-maiga degisadegu gusunnoed. Amba deyob be, be-mai-omegwa imakbaloed.

¹⁸"Be-mai be onosokalile, melle nunmak be itogo, ar ade, we bega birganergwa-arbasadi (6), mani-negabala bega arbasad. Ar dule-baid bega arbasana, bur ilabo-wilub be mani-oesanad. Deyob be imakmalo. Ar adi, degidbali, be-Bab-Dummad-Jehová bela be ibmar-imakalir, ise-nued begi binsaoed."

Ibdurgan-sailagined-ukleged-igar

¹⁹Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Be-Bab-Dummad-Jehová'ba ibdurgan-machered-sailagi-gwalulesad be ukoed, moli-bebe-nikaddibe, sibat-wawaaddibe, sibaddibe.

"Be-moli-bebe-nikad-machered-sailagi-gwalulesad oarbaega be imakosulid, degin, be-sibat-wawaad-machered-sailagi-gwalulesad-ibe, be e-absar emiosulid. ²⁰Birga-irba, be, degi, be-gwenadganmala, Bab-Jehová-neg-suoye-sogsagusadgi, be-Bab-Dummad-Jehová-asabin we-ibmar-durgan be gunnoed.

²¹"Ar we-ibdurgan wis boni-nikale, ibya satedibe, muya-muyanadibe, ar boni-baid nikadibe, melle be-Bab-Dummad-Jehová'ba be ogumakar uko. ²²Ar we-ibdurgan deyobile, be-neggweburmargi be sunna gunnoed, goe-sapurmar-gullegeyob be gunnoed. Ar amba Bab-Jehová-asabin be swilidik-gudidibe, be swilidik-gudisurdibe, we-ibdurgan be nabir gunmaloed. ²³Ar we-ibdurgan-bonikwaamadal, e-san-abebi be gunnosulid. E-abedi, be napagi diiyob eogoed."

Birga-irba-ibamar-onoleged-igar

(Éxodo 23:14-19; 34:18-26)

16 ¹Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Abib-niigi bemar be-Bab-Dummad-Jehová'ba Oburgwilegoenad-Iba onogoed. Ar Abib-niigi, be-Bab-Dummad-Jehová Egipto-yargi-be-bukwamargua, mutikidba bemar-onosgusad.

²"Oburgwilegoenad-Ibagi be be-Bab-Dummad-Jehová'ba be-sibat-wawaad, be-moli-bebe-nikad oburgoed, bia Bab-Jehová-namogyo-sogsadgi be oburgoed.

3”Oburgwilegoenad-Ibagi-san-gulleged madu-e-ina-nikadba be gunnosulid. Ibagugle (7) madu-e-inasulidba be gunnoed. We-madu, be-nunmak-itosad-madud. Ar Egipto-yargi be noargu, gwae-gwae be noar gusad. Ar be bane-bane, degisadegu, Egipto-yargi-nosagusad-e-iba be ebinsadii guega, weyob be iba onogoed. 4Bela be-yargine ibagugle-naguoedgi (7) bipisaale gwen madu-ina daklegosulid. Gebe iba-onoded-sedogidgi, Bab-Dummadga-be-ibmar-oburgwisad-e-san melle be banedga sabogo.

5”Bemar Oburgwilegoenad-Ibagi sibad-wawaad-oburgwilegedi, be-Bab-Dummad-Jehová-neggwebur-bamalad-bemarga-ukoedgi be oburgosurmalad. 6Unnila bia Bab-Dummad-Jehová na megega-neg-suoedgi, bemar sibad-wawaad oburgwemaloed. Agi sedogidba, dad-argwatele Oburgwilegoenad-Ibaga be sibad-wawaad oburgwemaloed. Ar we-wachigi, bemar Egipto-yargi be noar gusmalad.

7”Bia be-Bab-Dummad-Jehová na neg-suoedgi be san narmaloed, geb be a-san gunmaloed. Geb oibosale, wakdaradba gannar na be-negse be dagmaloed. 8Ibanergwa (6) madu-inasulid be gunmaloed. Ibagugledgi (7) be-Bab-Dummad-Jehová’ba onmaked-dummad-islidikid be onomaloed. A-ibagi, bemar gwen arbaosurmalad.”

Itoged-Ibagan-Islikid-Iba

(Números 28:26-31)

9Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Bemar ibmar-gwag-gulleged-gebe-welealid-akale, itoged-iba, ilagugle (7) be ebisdemaloed. 10Geb degine, be-Bab-Dummad-Jehová-nuki we-itoged-ibaganga iba-dummad-islidikid be onomaloed. Bab-Jehová’ga be ibmar-ukbiedba ukoed, ar be-Bab-Dummad-Jehová ise-nued begi binsasadba, ega be ukoed.

11Be-Bab-Dummad-Jehová megega-neg-susadgi be werguo.

Degine, bebal, wemar wergumarmogo:

Be-machi, be-bunolo,
be-mai-machered, be-mai-ome,
Levita-dule-be-neggweburgi-mamaid,
dule-be-yarginsulid-be-abargi-maid,
sergan-sated, omegan-ei-sui-burgwismalad,
amala beba wergumaloed.

12”Na be ebinsamalo, igi-Egipto-yargi maiga be gudii gusmala. Degisoggu, we-igargan an bemarga uknaidba, nue a-sogedba be nanadii gumalo.”

Neg-Matargana-Iba

13Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Neg-Matargana-E-Iba-Islikidid be ibagugle (7) onogoed. Be ibmar-gwag-gulleged-wesad-sorba, degi, be uva-nis-wesad-sorba, be we-iba onogoed. 14Be we-iba-dummad-islidikidgi werguoed.

Degine, bebali, wemar wergumarmogo:
 Be-machi, be-bunolo,
 be-mai-machered, be-mai-ome,
 Levita-dule-be-neggweburgi-mamaid,
 dule-be-yarginsulid-be-abargi-maid,
 sergan-sated, omegan-ei-sui-burgwismalad,
 amala beba wergumaloed.

15 "Be-Bab-Dummad-Jehová-nuggi, ibagugle (7) iba-dummad-
 islidikid be onogoed. A-iba, Bab-Jehová-neg-suoedgi be onogoed.
 Ar be-Bab-Dummad-Jehová bemargi ise-nued-binsaedba, bela be-
 ibmar-gwag-weedgi be-bendakoed, degi, bela be ibmar-imakoedgi
 be-bendakoed. Agine, bela-belagwad be nue-weligwar itomaloed.

16 "Birgagi ilapaa bela bemar-machergan be-Bab-Dummad-
 Jehová-asabin nonimaloed, ar bia Bab-Jehová na neg suoee, ase be
 nonimaloed.

We-ibamar-onolegedgi be nonimaloed:
 Madu-Inasuli-Gulleged-Ibagi,
 Itoged-Ibagan-Islidikid-Ibagi,
 degine, Neg-Matargana-Ibagi, be nonimaloed.

"Dule-wargwensaale, Bab-Jehová-asabin arganagwabi nonikosulid.
 17 Ar igi be-Bab-Dummad-Jehová ise-nued bemargi binsasa, aba be ibmar
 sedamaloed."

Igar-nabomalad-e-igar

18 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Be-Bab-Dummad-Jehová-
 neggweburmar-bega-ukoedgi-arbamalaga be dule-igar-nabomalad, degi,
 dule-dummagan, be onugsao. Be-dadgan-ambe-gakabogwad-iliba (12) be
 onugsao. We-dulemar igar-innikigwadba dulemarga igar nabomaloed.

19 Igar-mar-Mamaidgi melle be annadii gumalo.

"Degine, melle dule-wargwenba be nagumarbalo, bela emarbi be dako.
 Dulemarga igar-nabogegala, melle dulemarse bakledii be gumalo, ar
 ade, dulemarse-baklemaladi, dulemar-binsaed-ibegan-e-binsaed-gaega
 imaked, degine, dulemar-nuegan-ichogega imaked. 20 Unnila igar-
 innikigwadginbi, a-igarbarbi be nanadii guo, adi, nabir be dula-gudii
 guegar, degine, be-Bab-Dummad-Jehová-bega-yar-uknaid, begadga
 guegar."

Bab-dummaganse-goled-igar

21 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Be-Bab-Dummad-
 Jehová-ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila be sobsad-naba, melle
 bab-dummad-bundor-Asera'ye-nugadga sapi be digo. 22 Degine, melle be
 e-nuggi akwa-dummad be sobo, ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová we-
 ibmar nue bela-bela isdar daked."

Ibdurgan-boni-nikad uklegosulid

17 ¹ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Mer be be-Bab-Dummad-Jehová’ba moli-bebe-nikad-bonikwagwad uko. Deginbali, sibad-wawaad-sapingwagwad-bonikwagwad, degi, ibmar-ichakwagwad mer be ukbalo. Ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová’ba we-ibmar, ibmar-nuedsulid, ibmar-iskanad.”

Bab-Dummad-surmalad

² “Be-dulemar-abargi machereddibe, omedibe, be-Bab-Dummad-Jehová bemarga-neggweburmar-uksadgi, Bab-Jehová-asabin ibmar-igana-imaksale, a-dule, Bab-Dummad-Jehová-bemarga-Igar-uksadgi annasad.

³ Dule, bab-dummagan-baigan-e-nug-odummogega, dad-ibeler-e-nug-odummogega, sindigar-sigisale, nue isgusad. Deginbali, nii-e-nug-odummogega, niisgwamar-e-nug-odummogega, sindigar-sigisale, nue isgusad.

”Ar ade, Bab-Jehová gandik sogsagusad: ‘Mer bab-dummad-baiganse be goloye.’ Abali, ibsasulid. ⁴ Ar dule deyob gusye be wisgunonimalale, nue-ise-egisar be imakmalo. Ar Israel-dulemar-abargi we-ibmar-igana nue-napira gusye be wisgunonimalale, ⁵ ome-wargwendibe, machered-wargwendibe, deyob ibmar-igana-imaksaye, a-dule, neggweburyagi be onogoed, geb akwagi-makar we-dule be oburgoed.

⁶ ”Dule-e-daksamalad, walabodibe, walapaadibe, a-sogedba, sunna we-dule oburgweleged. Dule-wargwen-sogedbardi, geg oburgwileged. ⁷ Dulemar-daksamalad-inse akwagi we-dule-makoed. Geb a-sorba, bela dulemar-baigan egi akwa-mimaloed. Weyob isgued be-abargi be osulogoe.”

Igar-naboleged

⁸ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Ar bega igar-nabolenaidgi we-igarmar dutusur-nudakle be dakele:

Dule-oburgwismalad-igargindibe,
ebo-urwemalad-igargindibe,
sabsur-naibisamalad-igargindibe,
be-neggweburgi galagwensuli-imakmalad-igargindibe,
bemar be-Bab-Dummad-Jehová-neg-suoedse be namaloed.

⁹ ”Degine be, Levita-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-maidse be naoed, degine, dule-igar-nabogedga-maidse be naoed, ase be idaknaoed. A-dulemar bega sogoed, igi we-igar imaklegoe. ¹⁰ Ar igi-we-dulemar Bab-Jehová-neg-suoedgi bega igar-ukmaloe, bela aba be ibmar-imakoed. Degisoggu, nue salakarmar. ¹¹ Ar igi bemarga igarmar-uklegoe, degi, igi bemarga soglegoe, aba bemar ibmar-imakmaloed. Ar igarmar-bemarga-uklesad bipisaale be ogwaosulid, bela a-sogedba bemar imakoed. ¹² Ar dule-san-bule-bule-imakdiid dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-sogsadba ibsasulile, dule-igar-nabogedga-maidba ibsasulile, we-dule oburgwilegoed.

Ar we-dummagan Bab-Dummad-Jehová'ga arbamamaid. Weyobi, Israel-dulemar-abargi isgued be osulogoed. ¹³Ar dule-oburgwilesye wisgunonimalale, bela dulemar dobee itonamaloed, magari na itononimaloed, san-bule-bule-imaked igar-nuedsurye.”

Rey-amimaloed-igar

¹⁴Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Bemar, be-Bab-Dummad-Jehová bemarga yar-uknaidse dognonikile, a-yala bemargadga gunonikile, degine, agi bemar bukwadgi sokarmalale: ‘Anmar-sedii gumalaga anmar rey-onugsamarmogoye. Ar igi-neggweburmar-anmar-dikarba-bubukwad na rey-nikamala, deyob anmar gumogoye.’

¹⁵Be-Bab-Dummad-Jehová na doa susa, a-dule be-reyga be mesmaloed. Be-dule-wargwen be-reyga be onugsamaloed. Dule-be-yarginsuliddi, be-reyga be imakosurmalad.

¹⁶”Dule-reyga-onug-imaklegoed gwen moli-ichesuli-nika guosulid. Deginbali, we-dule, gwen gannar Israel-dulemar Egipto-yarse-molimar-aminaega imakosulid, ar ade, Bab-Jehová sogsa gusad: ‘Melle bipisaale gannar we-igarba namaloye.’ ¹⁷Degine, dule-reyga-onug-imaklegoed ome-ichesuli nikuosurbalid, adi, melle amarse binsaed-galedii guegar. Adi, melle bab-dummagan-baiganse nanaegar. Deginbali, bukidar mani-onmakdii guosurbalid, bukidar ormar-onmakdii guosurbalid.

¹⁸”Rey-bemar-onug-imakoed, e-rey-ganagi signonikile, Igar-mar-Maid-Garda garda-baidgi yopira-narmakega imakoed, adi, na ebi ebugegar. Igi Levita-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad we-Igar-mar-Maid-Garda-sedimala, a-yopira narmaklegoed.

¹⁹”Rey, Bab-Dummad-Jehová-dobee-nanaega, we-garda sedii guoed, degine, bane-bane absodii guoed. Adi, Bab-Jehová-igar-mar-bemarga-uksadba nanaega, degine, a-sogedba gudii guegar. ²⁰Ar weyob rey e-dulemargi obichaa daosulid, degine, we-Igar-mar-maidgi bipisaale gwen aibanosulid, unnila a-Igarba innikii nanadii guoed. Deyobi, rey, degi, e-waganmala, suitibaksaar Israel-dulemar-abargi gudii gumaloed.”

Levita-dulemarga ibmar-uklegoed

18 ¹Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Levita-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Leví-waganye soglebalid, e-gwenadgan-Israel-dulemarba nainu nikuosurmalad. We-Leví-wagan unnila Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-uklesmaladgi gudii gumaloed. Deginbali, ibmar-Bab-Dummadgadye-soglegedgi gudii gumarbaloed. ²Degisoggu, Levita'mar na e-gwenadgan-abargi nainu nikuosurmalad. Ar Bab-Jehová ega sogsadba, Bab-Jehová e-nainuyob ega gunonikid.

³”Dulemar Bab-Dummadga moli-bebe-nikad ogumakar-ukarmalale, sibad-wawaad-ogumakar-ukarmalale, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga we-ibmar uklegoed: E-dua, e-aku, degine, e-samurmar.

⁴Deginbali, ibmar-gwag-gebe-sanmaked, be-vino-binid, be-olivo-gwallu-binid, degine, be-sibad-wawaad-e-absar-gebe-siklesmalad, amala, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga be ukmaloed.

⁵Ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová baigan-dadganmar-abargi Leví-dulemar-sunonikid, degine, bela e-waganmarse-bakar sunonikid, adi, Leví, degi, e-wagan, Bab-Jehová-nuggi degisadegu arbadii gumalagar.

⁶”Ar Levita-dule-gwensak Israel-neggwebur-gwensakgi-mai noardibe, na e-itogedba Bab-Jehová-neg-susadse naddibe, ⁷ar a-neg-mosale, igi e-gwenadgan-Levita’mar Bab-Dummad-Jehová’ga agi ibmar-imaknanaimala, deyob, Bab-Jehová’ga arbanai gunonimarmogoed. ⁸Wemar, Levita’mar-baiganyobi ega ibmar-uklemogoed, deyob, ibmar nikunonimarmogoed. Deginbali, na e-ibmar-e-babgangi-danikidi, maniga-imaksadgi na wergudii gumarbaloed.”

Galagwensulidamaladgi sunmaklenaid

⁹Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Bemar, be-Bab-Dummad-Jehová-yar-bemarga-uknaidse be dogsamalale, melle dulemar-a-yargi-bukmalad-sunnasurdamaladba be damalo.

¹⁰ Melle bemar-abargi dule-wargwensaale, e-machidibe, e-bunagwadibe, soogi-ogumakar uko. Degine, melle, dule, nermar-igarba, dule-ina-isganagi-arbamalad-igarba, ibmar-yoo-guoed-sogmalad-igarba, niamar-igargi-nanamaladba, ibmar-imakdii guo.

¹¹ Deginbali, melle sunmakedgi dule-binsaed-gao, melle ibmar-burbaled-oyoged-dulega guo, melle dule-irwa-burba-isganase-goledga guo, melle burgwarmaladse-idaked-dulega guo.

¹²”Ar doa we-igar-isgana-imakdii gualile, Bab-Jehová we-dule bela-bela-igsus dakoed. Agala, we-ibmar-isgana-imakmalad-ular, be-Bab-Dummad-Jehová be-asabin we-dulemar-bukwamalad onioed. ¹³Bab-Dummad-Jehová mer-begi-yolegega, e-asabinni be inniki-gudii gumalo. ¹⁴Ar we-dulemar e-ibe-be-yar-suesokalid, wemar dule-ina-isganagi-arbamaladse idakdamalad, degine, dule-yoedse-ibmar-guoedgi-sunmakmaladse idakdamarbalid. Ar bemargardi, be-Bab-Dummad-Jehová bemarga soged, melle bipisaagwale deyob be damaloye.”

Bab-Dummad e-gayaburba-barsoged-Moisés’yobid barmidagoye sogsad

¹⁵Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Be-Bab-Dummad-Jehová e-gayaburba-barsoged-anyobid be-gwenadgan-abargi gwensak bemarga barmidagoed. A-dule, nue be itomalo. ¹⁶We be egichis gusmalad, deunni, ar Horeb-yargi, dulemar-bukidar-bukwagusad-abargi, bemar be-Bab-Dummad-Jehová’ba be sogsa gusmargu: ‘Anmar yapa bar anmar-Bab-Dummad-Jehová-e-gaya itoye, anmar yapa bar we-soo-gwabunye-gwichid dakbarye. Ar anmar burgwebisuliddeeye.’

17”Agi, Bab-Jehová anga sogsagusad: ‘We-dulemar-ibmar-soged, an nabir itoye. 18 Agala, an, an-gayaburba-barsoged-beyobidi be-gwenadgan-abargi gwensak an ega barmidagoye. A-dulegala an-gayaburba an ega ukoye. A-dule, ar igi an ega sogoe, bela bemarga sogmogoye. 19 Ar doa-dule, we-dule-ibmar-sogedba ibmar-imaksulile, an-sunnad we-dulese ibmar egisoye.’

20”Bab-Dummad anga sogdebalid: ‘Ar Bab-Dummad-gayaburba-barsoged an-nuggi sunmakye-sogele, gwen an ega ibmar-sogsasulid-sogdele, we-dule oburgwilegoed. Ar dule bab-dummagan-nuggi sunmakdebalir, deyopira oburgwilemogoed.’

21”Ar be sogmardibe: ‘¿Igi an wisgumalosunna, wede Bab-Jehová-gayaburbasurye?’ 22 Bab-Dummad-gayaburba-barsoged Bab-Jehová-nuggi sunmakele, e-ibmar-sogsad ega gusulile, we soglegoed: ‘Bab-Jehová-gayaburbasurye,’ ar we-Bab-Dummad-gayaburba-barsoged na e-itolegedba sunmaksad. A-dule, be melle dob gumalo.”

Dukued-neggweburmar

(*Números 35:9-28*)

19 1 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Be-Bab-Dummad-Jehová bela dulemar-yar-bega-uksokalidgi-bukwad ogilosale, degine, bela be e-dulemar-ononnosale, geb e-neggweburmargi, degi, e-negmargi be megnonikile, 2 bemar neggwebur-negabarginmalad gwapaa be sunonikoed. 3 A-neggweburmarse nabir molegegala, igarmar be omesmaloed. Be sogapaa be-Bab-Dummad-Jehová-yar-bemarga-uknaid be mamaroed, adi, dule-emar-oburgwisad nabir ase wakinnegalad.

4”Dule-emar-oburgwisad na san-bendakega, we-neggweburse sunna wakinnoed. We-dule, dule-oburgwebisulidgi, ebo-urwedisulidgi, emar-oburgwisale, bendaklenonikoed. 5 Ar weyobsundo. Sogmalo, dule, dule-baidbogwa sapurba soo-siknaded. Agine, soo-siknaidgi, akan-e-nono egi-noded, dule-baidgi yoledapid, geb dule-oburgwenonisunnad. We-dule-emar-oburgwisad na san-abonogega, sunna we-neggweburse wakinnded.

6”Dukued-neggweburse-nalegegala, dikasur-nanaleged abelesulid. Ar abakalegi dule-burgwisad-e-gwenad, sae-itogedba dule-emar-oburgwisad-baregitele, neg-dikasulidba bargadapile, agi sabsur-naibi-imaksadba abakale oburgwenonikile. Ar we-dulede oburgwilegewilubsulinad, ar ade, yamo gwenad-oburgwissulid, sae-dakedba oburgwissurbalid. 7 Degisoggu, an bega igar uked, agala, be neggwebur-gwapaa bachikii sabogoye.

8”Ar we-igarmar emi an-bega-sognaidba be ibsaele, degine, be-Bab-Dummad-Jehová be nue sabele, e-igarmarba bane-bane be nanamalale, 9 be-Bab-Dummad-Jehová igi-be-dadganga sogsagusadba bega-yar-uknaid bur bule bega onasgumai imakoed, bela bega yar-uknonikoed. Geb agine, dukued-neggweburga-guega neggwebur-baigan-gwapaa be sunonibaloed.

10 "Deyobi be-Bab-Dummad-Jehová-bemarga-yar-uknaidgi dule-ibmar-oakalossulid-ibe ablis eolegosulid. Adi, dule-ibmar-oakalossulid-ibe-ablis-eolesadi, mer begi ataklegegar.

11 "Ar dule-gwensak dule-baid-isdar-dakedba, naibisaega baleginnadibe, degi, geb gadapile, oburgwenonikile, geb dule-emar-oburgwisad neggweburmar-bamaladse wakitesunnale, 12 Israel-girmar-dummagan we-neggweburse ganamalaga dulemar-barmidoed. Geb degidgine, oburgwega, dule-bugeb-mai-imakbiedga ukoed. 13 Melle be dule-gindaked wiledako. Ar weyob Israel-neggweburgi dule-gindakmalad be osulogoed. Geb agine, bela ibmar-nueganbi bega guoed.

14 "Be-Bab-Dummad-Jehová-yar-bega-uknaid begadga gusale, melle be be-gwenadga-nainu-uklesadgi dogdii nanao, ar ade, e-abingunaid bato dikasurgus ega uklesad."

Dule-ibmar-daksad-igar

15 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Ar dule-wargwengi sogleardibe, dule ibmar-oakalosye, dule ibmar-isgana-imaksaye, dule nosye. Melle dule-wargwen-sogedba be ibmar-imako. Ar dule-walabo sogsundibe, walapaa sogsundibe, we-dule ibmar-oakalosye, adi, be itogoed.

16 "Ar dule-wargwen binsa-gakansaar dule-baidgi-sunmaknonikile, ibmar-oakalosye. 17 Dule-ebogwad-na-gaenanaidi, Bab-Jehová-asabin nonimaloed. Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-asabin, degine, dulemarga-igar-nabomaladga-arbamamaid-asabin nonimaloed.

18 Dulemarga-igar-nabomalad nue-baramioed, wede, bule nabiri. Ar nabirsulile, we-dule, binsa-gakansaale e-gwenadgi sunmaksale, 19 we-dule, igi na e-gwenad-imakbigusa, deyob imaklegoed. Ar weyob isgued bemark-abargi be osulogoed. 20 Adi, dule-baigan-gakansaar-sunmakmalad itoarmalale, dobudmaloed. Deyobi, we-ibmar-isgana bemark-abargi bar imaklegosulid.

21 Melle we-dulemar wile be dakmalo:

Ar dule-gwensak dule-baid-oburgwisale, oburgwilemogodo.

Dule-baid-ibe ibya-gwagwennaibi-imaksale, e-ibe ibya-gwagwen naibisalemogodo.

Nugar-wargwen-bichisale, e-ibe e-nugar bisgilemogodo.

Argan-naibi-imaksale, ei e-argan naibisalemogodo.

Mali-naibi-imaksale, ei mali naibi-imaklemogodo."

Bila-onoleged-igarmar

20 1 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Be-isdarmaladgi be bila-ononad-sogele, agi be molimar-dakalile, urmar-napaginmalad-dakalile, degine, dulemar-bur-bule-beba-mergu be dakalile, melle be dob gumalo. Ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová, Egipto-yargi-bemark-onosadi, bemarka gudii guoed. 2 Ar nue bemark urwesokarmalale, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled bemark-asabin gwisguoed, bemarga sunmakoed.

³Weyob bemarga sogoed: ‘Israel-dulemar, nue itomar. Emi-ibagi, bemar be-isdarmaladbo-urwega bemar danar ambikunonimalad. Melle dobgumalo. Melle niga-galakumalo. Melle be be-isdarmalad-asabin suli-suli-itomalo. ⁴Ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová bemarba gudiid, bemar-ular-urwoed, degine, be-isdarmaladgi-be-onakwega bemar-imakoed.’

⁵”Geb degine, dummagan, sordamarga sunmakdoed, ega sogdoed: ‘Dule na neg-bini-sobsadgi-yoo-amba-mege-itogele, gannar na e-negse nabier, naodo. Ar abakalegi urwenaidgi, neg-binidgi-megissuli burgwialile. Ar burgwenonikile, dule-baid e-neg-binidgi megnonikoed. ⁶Ar dule-gwensak na uva-digsad amba yoo gunne-itogele, gannar na e-negse nabier, naodo. Ar abakalegi urwenaidgi, uva-guchasuli burgwialile. Degiile, dule-baid e-uva-gunnai dakledagoed. ⁷Ar dule-gwensak abirgin-nikuega igar-mesisale, gannar na negse nabier, naodo. Ar abakalegi, urwenaidgi burgwialile. Degiile, dule-baid, e-sorba, a-ome nikualile.’

⁸”Deginbali, dummagan gannar sunmakdebaload, sordamarga sogdoed: ‘Dule dobee-itodibe, gannar na e-negse-nabier, naodo. Ar abakalegi, na e-dobee-itogedba, e-gwenadgan-e-niga egwannalile.’ ⁹Geb, dummagan-sunmaksad-sorba, bila-ononamalaga sordamar-idued e-sordagan-idu gwisgumaloed.

¹⁰”Bemar egi bila-onogega neggwebur-gwensakse-modapile, e-dulemarga be soggweloed: ‘Nuedgi an-maiga be gumarye.’ ¹¹Ar a-neggweburginmalad be-abin-imakalile: ‘Nuedgi an be-maiga guoye.’ Degine, bemarga e-neggwebur-yawagak-egaele, bela e-dulemar-bukwad bemar-maiga guoed, degine, bega-arbamaladga gumarbaloed. ¹²Ar bebo igar-nabosulirdi, bebogwa bila-onomarye-sogele, agindi, bemar a-neggwebur-ebilis ambikumaloed. ¹³Geb degine, be-Bab-Dummad-Jehová we-dulemargi-nakwega bemar-imaknonikile, agindi, bela be e-dule-machergan es-suidgi oburgoed. ¹⁴E-omegandi, e-mimmigandi, e-ibdurgandi, degine, bela ibmar-neggweburgi-nikamaladdi, bela e-ibmar-nuegandi, begadga be sumaloed. Degine, e-mas-nuegandi be gunmaloed, ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová bemarga uksad. ¹⁵Deyob neggweburmar-bemargi-dikasur-bukmalad be imakmaloed. A-neggweburmar, be-yar-walikaa-bukmalad e-neggwebursurmalad.

¹⁶”Ar be-Bab-Dummad-Jehová-bemarga-yar-uknaidgi dulemar-bukwamaladdi bela be oburgwemaloed, wargwensaagwale be dula obegosurmalad. ¹⁷Ar be-Bab-Dummad-Jehová bemarga igar-uksadyob, we-dulemar bela be obelogoed:

Het-dulemar, Amorreo-dulemar,
Canaán-dulemar, Ferezeo-dulemar,
Heveo-dulemar, degi, Jebuseo-dulemar.

¹⁸”Ar deyob bemar imaksulile, we-dulemar e-ibmar-isgana-imakmaladgi, e-bab-dummad-nug-odummomaladgi be-odurdakdemaloed. Geb degidbali, bemar be-Bab-Dummad-Jehová’gi-isguega gunonimarsunnoed.

19”Bemar neggwebur-gwensakse-urwenadele, ebilis egi bemar ambikudapmalo. Dikasurgus agi bemar urwenanaigusale, melle akangi e-sapimar be oimalo. Ar ade, agi sunna bemar we-sapi-san gunmaloed. Melle a-sapimala mamarmalo. Ar ade, a-sapimala dulesurmarsoggu, bemar-abin-imakosurmamad. 20 Degi-inigwele, sunna be sapi-gegsanmakeddi, degi, sapi-wissur-e-san-gullegeddi, be sikmaloed, adi, neggwebur-bebo-urwenaidgi be nakwedse, bila-onogedgi-ibmar-ebulemalad a-sapimargi be soboed.”

Dule-oburgwilesad-daklessulid

21 1 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Be-Bab-Dummad-Jehová-yar-begadga-guega-uknaidgi, dule-wargwen sapurba burgwar-meremai-daklealile, degine, dulemar wissurmamale, wede doa oburgwisa, 2 be-girmar-dummagan, degi, dule-bega-igar-nabomalad daknamaloed. Geb wilubsamaloed, biti-neggwebur bur dule-oburgwilesadgi walikaa sii. 3 Geb degine, girmar-dummagan neggwebur-bur-dule-burgwar-amilesad-walikaa-siidginmalad, moli-bebe-nikad-ome-wargwen amioed. We-moli amba yoo-oarbaleged, amba yoo-baid-ebo-suargi-atilleged, amioed. 4 Girmar-dummagan-a-neggweburginmalad, we-moli-bebe-nikad-ome nebase sedoed. Neba-gullugan-amba yoo-imulegedse, amba yoo egi ibmar diglegedse sedoed. Agi moli-e-dukar bisgoed.

5”Geb degine, Leví-wagan dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, amar na e-arbaed-imakmaloed. Ar ade, we-Leví-wangani Bab-Jehová-ise-nued-binsamaid-sogega, be-Bab-Dummad-Jehová amar-susad. Dulemar na ebo-urwenanaidgi, dule-naibi-imaksadgi, we-Leví-wagan-sogedba igar-nabolemai guoed. 6 Geb degine, girmar-dummagan neggwebur-bur-dule-burgwar-amilesadgi-itaka-siidginmalad, moli-bebe-nikad-ome-dukar-bichilesad-birgi na e-argan enukmaloed. 7 A-girmar-dummagan weyob sogmaloed: ‘Anmar, we-dule-oburgwissulid, anmar daksasurbalid, wede doa oburgwisa. 8 Bab-Jehová’ye, be-Israel-dulemar, begi isgussuliyob be-dako. Ar we-dulemar na be bendaksadid. Melle be be-Israel-dulemargi we-dule-burgwisad, binsa egi be nasiko. Bab-Jehová’ye, ar weyob be imaksale, we-dule-oburgwilesadgi ollor be anmar-imaknonikoed.’ 9 Weyob, Bab-Jehová-asabin ibmar-nued be imaknonikoed. We-dule-burgwisad bemargi ataklegosulid.”

Bila-onolegedgi omegan-galeged-igar

10 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Be-isdarmaladgi be bila-ononader, be-Bab-Dummad-Jehová be-isdarmaladgi-nakwega be-imaksale, degine, amar abala be gasale, 11 amar-abargi ome-wargwen yeerdakle be dakalile, be abealile, na bebo-nikuega be subiele, 12 a-ome be-negse be sedagoed. A-ome e-sailagia na swiri ioed, degine, e-goonasi na sikbaloed. 13 Galesadgi e-mor-yoi-gusadi ogwaoed.

Degine, be-negyagi e-babgi-obanlesadba, degi, e-nangi-obanlesadba, nii-walagwen bodii guoed. Geb a-sorbali, sunna be we-ome-nikuoed. ¹⁴Geb nikusad-sorbali, we-ome be baisur-dakalile, agi, na e-itoleged-naega be imakoed. We-ome manigi dule-baidga be ukosulid. Be-maiga be imakosurbalid. Ar ade, egi bato be dodosad.”

Machi-gebesailagined-igar

¹⁵ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Dule-wargwen, ome-warbo-nikad, gwensak bur sabed, baidi baisur-daked. Degine, warbobela mimmigan-nikunonikid. Ome-baisur-dakedbo machigwa gebe nikunonikid. ¹⁶ We-dule, ibagwengi, na e-ibmar-nikad-mimialile, mer machi-sailagined-sunsogedgi-yolegega, ome-sabed-e-machiga machi-sailaginedga-ibmar-ukleged ukosulid. Ome-baisur-daked-e-machiga machi-sailaginedga-ibmar-ukleged ukoed.

¹⁷”We-dule, ome-baisur-daked-e-machi, na e-machi-sailaginedye sogoed. Ar ade, a-inse sapingwagwadgi nikusad. A-ular, e-urbamarba, igar-maidba, a-machigwa ilabo-mergu ibmar-nikuoed.”

Machi-uayasuli-daed

¹⁸ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Dule-gwensak machi-uayasulid-nika gudiid. E-bab-ega-ibmar-soged, degi, e-nan-ega-ibmar-soged gwen itosulid. Amba e-babgan sabsur-odurdaked-inigwele, gwen e-babganba ibsasulid. ¹⁹ Degisoggu, e-bab, degi, e-nan, neggwebur-noed-yawagakse girmar-dummagan-asabin e-machi-sedoed. ²⁰ Geb degine, girmar-dummaganga sogoed: ‘We-an-machi, uaya satedaye. Anmar-ega-ibmar-sogedba gwen dasurdaye. Unnila omeganbi wisgudiiye, mumguedbi wisgudibarye.’

²¹”Geb degidbali, bela-dulemar-neggweburginmalad we-machi akwagi-makmaload, deyob oburgwilegoed. Ar deyob geb isgued bemar-abargi be osulogood. Ar adi, Israel-dulemar bela weyob-ibmar-gusad-itoarmalale, bela dogumaload.”

Igar-mar-baid-baid mamaid

²² Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Dule-wargwen dummad-neg-oakalosadba, gammu-gaar be we-dule-oburgwisale, ²³ e-mui, bannu-bannu-oibonai be nasikosulid. A-ibagi, yog-digar be imakoed. Ar ade, dule deyob sapigi bannu-bannu-gammu-galegar-burgwedi, Bab-Dummadgala, we-dule nue-ukabsalegaledid. Degisoggudina, we-yar-be-Bab-Dummad-Jehová-bega-uknaid, be mer oichogo.”

22 ¹ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Be-gwenad-e-moli-bebe-nikad-alugwasualedidibe, e-sibad-wawaaddibe, yoggus-gudii be dakalile, be bendakoed. Bendaksuli be guosulid. Be-gwenadga a-ibdurgan ega be berbenaoed. ² E-ibed, be-neg-dikarba-maisulile, igidibe, ar be wissulile, doa ibdurgan-e-ibedi, e-ibed amidagedse we-ibdurgan be-neggi ega be akoed.

Geb agi, ega be ukoed. ³Ar e-moli-uayasuid yoggusdibe, e-mor-dummad-suitigwad yoggusdibe, ibu-ibmar be-gwenad-ibe yoggusdibe, ar amba be deyob imakbaloed. Melle bendaksuli be guo.

⁴"Igarba dule-baid-e-moli-uayasuid mellemai be dakardibe, moli-bebe-nikaddibe, egi bakar be naosulid. Moli-ogwisguega be imakoed.

⁵"Omegan, machergan-mor yosulid. Machergan, omegan-mor yosurmogad. Ar doa-dule deyob imakele, ibmar nuedsulid, ar be-Bab-Dummad-Jehová we-ibmar-imaked gwen nabir daksulid.

⁶"Igarba be nadapidgi, nuu-e-uu sapigi-sii be dakalile, igi, napagi-siidibe, melle yogasaar be ebuo, Ar a-uugi, nuu e-akwa-birgi-sii be dakalile, igi e-mimmigan-ebodibe, melle be e-nandi suo, unnila e-mimmiganbi be suoed. ⁷Sikwi-e-nandi be ogukuoed, e-mimmigandi be suoed. Adi, bela bega ibmar nueganbi-guegar, degine, we-yalagi suitii be gudii guegar.

⁸"Neg-bini be sobsale, neg-uwas madaresoggu, melle-dule-argwanega uwas-gakaba, galu be nasikoed. Ar deyob be galu-nasiksulile, dule-wargwen uwasgi-argwatele, degi, burgwenonikile, begi ataklegoed.

⁹"Melle be-uva-nainugi ibmar-baid-baid be digo. Ar deyob be imaksale, bela be ibmar-gwag-weoedi, degi, uva'mar-weoedi, bela Bab-Dummadgadga guoed. Degidba be sate guoed.

¹⁰"Napa-imuega, melle be moli-bebe-nikad-alugwasualed, moli-uayasuidbo edinno.

¹¹"Melle be mor, sibad-wawaad-e-absar, lino-dub-sobaledbo-oburar be yoo.

¹²"Mor-be-atuged-dummad-suitigwad e-dukumar-bakegwadgine, dubmar durba-durba be nasikoed."

Dule ome-nikued-igargi yoleged

¹³Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Dule-wargwen ome-nikusale, bato ese-gochad-sorba isdar-dakalile, ¹⁴gakansaar-sokalile: 'An we-ome-nikusadi, an ese gotegua, an dakarye, we-ome yagwasurye.' ¹⁵Geb, e-sergan, neggwebur-yawagak-dogedse, girmar-dummaganse, yagwagued-e-wilubgan oyonaod. ¹⁶Geb degine, ome-bab girmar-dummaganga sogoed: 'We-dulega an-sisgwa-nikuega an ega uksanye. Emide, we-dule, an-sisgwa-isdar-dakarye. ¹⁷Emide, we-dule, egi gakansaar weyob sunmakdiye: We-bunagwa, yagwasurye. Ar emide, e-wilubgan be dakmardo, an-sisgwa bule-yagwasurdibeye.' Geb degine, yagwa-e-babgan neggwebur-girmar-dummagan-asabin atued egaoed. ¹⁸Agine, geb neggwebur-girmar-dummagan machered-gamaloed. Geb, sabsur-odurdakmaloed. ¹⁹Deginbali, a-macheredgi mani-sibu-gwadulatar (100) egi galegoed. We-mani, ome-babga uklegoed, ar ade, Israel-yagwa-wargwen-ibe nug-oichosad. We-machered, we-yagwa-metosurbalid, degisadegu e-omega guoed.

20”Ar daklealirdi, inso-nabiri, ome yagwasuli. 21 Ar deyobirdi, ome e-bab-e-neg-yawagakse seledod. Agi machergan-a-neggweburginmalad, akwagi-makar we-ome-oburgwemaloed. Ar ade, e-bab-neggi-gudigua, negsichidgi-yolesad, Israel-yargi nue-dummad-igsawad. Weyobi, bemar-abargi isgued be osulomaloed.

22”Ar dule-wargwen, ome-sui-nikadbo-mai daklesale, ebobela-burgwemaloed. We-machered oburgwilego, we-ome oburgwilemogo. Deyobi, geb bemar Israel-yargi isgued osulogoed.

23”Dule-wargwen, yagwa-bato-sui-nikuoye-ega-igar-maid neggweburgi dakalile, geb, a-yagwase-gochale, 24 ebobela neggwebur-yawagakse be sedod. Ebobela akwagi-makar oburgwilemaloed. Ar ade, we-yagwa, e-bendakmalagala dulemar-neggweburginmaladse binnasuli-gochasulidba oburgwilegoed. Degine, machered dule-baid-e-omega-guodgi-dodosadba oburgwilemogoed. Weyobi, bemar-abargi isgued be osulogoed.

25”Ar dule-wargwen, yagwa-bato-sui-nikuoye-ega-igar-maid sapurba-abinguardibe, geb a-yagwa gadebin imaksar, egi dodosar, unnila we-dulebi, yagwagi-dodosad-ular, oburgwilegoed. 26 A-yagwadi, melle oakalomalo. Ar ade, ibmar-igsawa imaksasulid. Degisoggu, oburgwilegosulid. We-igar, dule, dule-baid-sabsur-imaksadba dule-oburgwisadyob gued. 27 Ar we-dule, sapurba yagwa-bato-sui-nikuoye-ega-igar-maid abingunoni gusad. We-yagwadina aisaar binnasuli dule-e-bendakega gochanad, ar ade, dule-e-bendaked sate-gusad. A-ulale, bemar we-yagwa-oakalogosurmalad.

28”Dule-wargwen yagwa-amba yoo-sui-nikuoye-ega-igar-meged abingualir, ese golega gadebin-imaksadibe, degidgine, deyob daklenonimarsunnad, 29 dule-we-yagwase-gochad, a-yagwa-e-babga mani-sibu-gwadulabo-gakambe (50) ega ukoed. We-dule, we-yagwagi-dodosadba nikuod. Bipisaale we-ome-metosulid, degisadegu burgwedse nika guod.

30”Dule bipisaale, e-bab-ome-ebo negsichigi nanaosulid. Ar degiile, e-babgi dummad-dodonai-itole. E-babgi dodogosurguod.”

Bab-Dummadse-goled-negse-dogmalo-sulid

23 1 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Dule e-alugwag-matarkwaa nikale, igi, abgan sikardibe, Bab-Dummad-Jehová’s-goled-negse gwen dogosulid.

2”Mimmi-dikarba-amilesad Bab-Jehová’s-goled-negse gwen dogosulid. Ar amba e-waganmar-yokor-ambegidse (10) gwen Bab-Jehová’s-goled-negse dogosulid.

3”Amón-dule, degi, Moab-dule Bab-Jehová’s-goled-negse gwen dogosulid. Ar amba e-wagan-yokor-ambegid-sorbarmaladse-bakale (10), Bab-Jehová’s-goled-negse gwen dogosulid. Ar bipisaagwale, we-dulemar Bab-Jehová’s-goled-negse gwen dogosurmalad.

⁴Ar ade, Israel-dulemar, deunni, Egipto-yargi-noarmargu, Amón-dulemar, degi, Moab-dulemar Israel-dulemar-abindaksurmalad, gwen ega dii uksasurmalad, gwen ega mas uksasurmarbalid. Deginbali, aka bur Israel-dulemar-ukabsaega Beor-machi-Balaam'ga mani-uksamalad. Balaam'de Petor-neggweburginedid, Petor'de Mesopotamia-yalagi siid. ⁵Ar be-Bab-Dummad-Jehová nue be-sabmarsoggua, Balaam-bemar-ukabsanaid itossulid. Be-Bab-Dummad-Jehová, Balaam-bemar-ukabsanaid bemarga bemargi-nued-binsalegega obinnisad. ⁶Degisoggu, degisadegu, Amón-dulemarbo, Moab-dulemarbo, bipisaale melle igar-nabomalo, degine, melle egi be nued binsamarbalo. ⁷"Edom-dulemardi, melle be isdar dakmalo, ar ade, be-ia gued. Melle be Egipto-dulemar isdar dakmalo, ar ade, e-yargi bemar gudii gusad. ⁸Wemar-e-mimmigan-e-wagan sunna Bab-Dummad-Jehová'se-goled-negse dogmaloed."

Neg-akweleged-igar

⁹Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Be-isdarmaladgi be bila-onodele, bela ibmar-isganagi be banguoed. ¹⁰Ar be-sorda-wargwen, mutikidba ichakwa-gabdakmaidgine, na e-san-burba-misale, bemar-sordamar-danar-danar-bukwad-neggi nooed, ase bar dogosurgweled. ¹¹Geb sedogusale, oboed. Dad-argwater, geb sunna sordamar-danar-danar-bukwadse gannar dogoed.

¹²"Bemar-sordamar-danar-danar-bukwad-magaba bemar akued-neg simaloed. ¹³Deginbali, agala, bemar suar-na-nika-gumaloed. Magaba bemar nodele, a-suargi bemar yaa akwimaloed. Akusad-sorbali, a-yaa bemar emurmaloed. ¹⁴Ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová be-isdarmaladgi-be-bendakega, amargi-bemar-onakwega, bemar-sordamar-danar-danar-bukwad-abargi gudiid. Degisoggu, bemar, be-sordamar-bukwad, neg-islidik imakmalargebed. Bab-Dummad-Jehová ibmar-isgana-nika bemar-dakalile, abakalegi bemargi banguarmalale."

Igar-akar-akar-mamaid

¹⁵Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Mai-gwensak e-ibedgi wakinmaile, bese dukuega-nonikile, e-ibedga be ukosulid. ¹⁶Ar we-mai be-neggweburgi be-abargi-gudisabier, mer ese be golo. Ar bia na neggwebur-megbiedba, na e-yeer-itogedba-megbie, agi na megoed. Melle be a-dule-sabsur-imako.

¹⁷"Be-Israel-omegan, be-Israel-machergandibe, bab-dummaganse-goled-neggi gamba-imakedgi gwen arbadii guosulid.

¹⁸"Be-Bab-Dummadse-goled-negse omeگان-gamba-imakedgi-mani-onolegedi, degi, machergan-gamba-imakedgi-mani-onolegedi, bipisaagwale mer be ukmalo. Ar be sogsadibe, Bab-Jehová'ga-ibmar-ukleged an deyob ukoye, a-manigi be we-ibmar-ukega bennukosulid. Ar ade, Bab-Dummad-Jehová a-manimar-deyob-amileged nue-isdar daked.

19”Be-gwenad bese ibmar egisdanidibe, manidibe, masgullegeddibe, ibu-ibmardibe, be-gwenadga be uksale, gannar bega sekala ibmar-ukoed, obichaa egi be ibmar suosulid. 20 Israel-dulesulid bese-ibmar-egichisadga be uksale, gannar bega ukdanikile, agindi, egi-wis-mani-onogega, sunna egi obichaa ibmar be suoed. Be-Israel-dulegindi, suli. Unnila gannar bega sekala ibmar-ukoed, mer egi be mani onogo. Ar deyobi, be-Bab-Dummad-Jehová, bela be yar-be-susokolidgi ibmar-imakoedgi nue-nabir begi binsaegalad.

21”Ar be-Bab-Dummad-Jehová’ba be ise-sogar sogsadibe, an bega ibmar imakedseye, deyob be sogsadi, gwae-gwae-imaked be sao. Ar be deyob imaksulile, be-Bab-Dummad-Jehová bega sognonikoed, be anga ise-sogar-sogsad imakoye. Ar be-sogsadba be imaksulile, Bab-Dummadgi be nue-dummad-igussunye soglegoed. 22 Ar Bab-Dummadga be ise-sogar sogsulir, an bega imakedseye, adi, akarsulid, be isguosulid. 23 Ar na be wargwen be-itolegedba be-Bab-Dummad-Jehová’ba ise-sogar ibmar-sogele, ega be sogsadba be ibmar-imakergebed.

24”Be-gwenad-uva-digaled-nainugi be dogder, sunna immelegedse be uva’mar-gunnoed. Degi-inigwele, uva, bipisaagwale be-garbagi-sedega be imakosulid.

25”Be-gwenad-nainuse be dogder, ibmar-gwag-gulleged be-argangi be gwanoed. Degi-inigwele, be es-dopekwagwadgindi be sikosulid.”

24 1 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Dule-wargwen, ome-nikunonidibe, degine, ome-nikusad gwen nabir-egi-nosur-dakalile, abali, bar abesurgualile, ome-meted-garda narmakoed. Geb we-garda omega ukoed, deginbali, e-neggi-gudiid onobaloed. 2 We-ome, e-machered-neggi-nosad-sorba, sunna machered-baid nikuoed.

3”Dule, a-machered-sorba-nikusmogar, we-ome-isdar-dakarmogale, degine, ome-meted-garda ega narmakar-uksamogale, deginbali, e-neggi-onosbalile, igidibe, we-sui-sorbalid burgwenonisundibe, 4 machered-gebe-e-suiga-gusad, bar we-ome gannar nikuosulid. Ar ade, bato we-ome baid-sui-nikusad-ular, ome-e-nug-isgusad. Ar deyob gunonikile, Bab-Jehová-asabin we-ibmar igar-igana gued. Mer be-Bab-Dummad-Jehová-yar-begadga-guega-bega-uknaid, be oichodii nanao.

5”Dule emis ome-nikusale, bila-ononaega naosulid. Degine, bipisaale ibmar-baid-imakega be imakosulid. Birgagwen na e-itolegedba e-neggi gudii guoed, adi, na e-omebo, wergudii guegar.

6”Dule begi mani-gasale, melle be a-muchub e-obnaged be suo, melle be a-muchub e-akwamuu be subalo. Ar e-ibe be susale, dummad be wiogo-itole, ar ade, agi na wis gudimogad.

7”Dule-daklenonikile, e-mesad-Israel-dule-gwensak manigi-ukega gasa, maiga-imakega gasdibe, dule-e-gwenad-gasad oburgwilegoed. Ar weyob isgued bemar-abargi be osulomaloed.

8”Emide, naibe-buna-yaa-malegedgindi nue salakarmar. Igar an bemarga uksadba be imakmalo. Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-Levi-wagan-sogedba be imakmaloed.

Ar igi an bemarga Igar-uksa, bela deyob be imakmaloed. ⁹Nue insamalo, be-Bab-Dummad-Jehová igi-María-imaksa-gusa, deunni, Egipto'gi-bemar-noalid-sorba, igarba-be-bipirmakdimargu.

¹⁰"Be-ai begi-wis-ibmar-gaegala, gannar bega sorba ukbaliga ega be wis ibmar uksagwelele, a-muchub-ibmar-sied-suega, melle be e-negse dogo.

¹¹Be e-neg-magaba be edarbo, ar e-sunnagwad na e-ibmar-nikad bega ukoed. ¹²Ar we-dule, dule-wilegeddibe, degidbali, ibmar-ega-be-uksad-muchub bega e-atued uksadibe, mutikgusale, e-atued-bega-uksad gannar ega be ukoed. Uksuli be gabosulid. ¹³Dad-argwaned-iduar, we-atued-dummad be ukedsegad. Uksuli be guosulid. Adi, we-dule mutik na atuegar, degine, a-dule, begi nabir binsaegar. We-ibmar deyob be imaksadba, be-Bab-Dummad-Jehová dule-igar-innikigwad-imakedga be-dakoed.

¹⁴"Dule-wileged-arbaed, ibmar-sate-gudiid, a-dulegi mer be ichakwa-binsao. Igar-maidba sekala be-bennukoed, akuar be bennukosulid. We-dule-wileged, Israel-duledibe, Israel-dulesulid-be-neggweburgi-maiddibe, deyob be imakoed. ¹⁵Arbasadgi yog bennukar be imakoed, dad-argwaned-idu be bennukergebed. Ar dule wilegedsoggu, na a-e-arbaedgi wis mas-gundiid. Ar degisulile, abakalegi a-dule Bab-Jehová'se binnasuli begi sunmakalile. Degiile, Bab-Jehová'gi be dummad-noo-itole.

¹⁶"Babgan e-mimmigan-isgusad-ular, oburgwilegosulid. E-mimmiganmoga, e-babgan-isgusad-ular, oburgwilegosurmogad. Ar na dukin e-isgusadba oburgwilemaloed.

¹⁷"Israel-dulesuliddibe, sergan-sateddibe, nue ega igar-nabogo. Melle amarga-igar-maidgi be annadii guo. Degine, melle be ome-ei-sui-burgwisad-ibe, ibmar-begi-susad-ular, e-atued-dummad sudii guo. ¹⁸Be Egipto-yargi maiga-be-gudigusad ebinsadii guo. Be maiga-gudigu, be-Bab-Dummad-Jehová be-onos gusad. Degisoggu, a-ular, an bega soged: 'Igar-innikigwadba be ibmar-imakdii guoye.'

¹⁹"Be-nainugi be ibmar-gwaggulleged-weenaile, be dukgwen iesale, melle gannar be sunaedgi binsao. We-dukgwenadde dulemar-Israel-dulesulidga guoed, dulemar-sergan-satedga, degi, ome-ei-sui-burgwismaladga guoed. Adi, bela be ibmar-imakedgi be-Bab-Dummad-Jehová begi nabir binsaegar.

²⁰"Be-olivo be gwannaile, melle be e-anangangi-besmalad gannar gwano. Ar we-ibmar Israel-dulesurmaladga be obegoed, dulemar-sergan-satedga, degi, ome-ei-sui-burgwismaladga be obegoed.

²¹"Be-uva-nainugi be uva na weenaile, melle bela be ise-wear imako. Ar abar-beoedi, Israel-dulesurmaladga be obegoed, dule-sergan-satedga, degi, ome-ei-sui-burgwismaladga be obegoed.

²²"Nue be ebinsao, Egipto-yargi be maiga wiledii gusmogad. Degisoggu, aga an bega soged, weyob be ibmar-innikii imakoye."

25 ¹Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Dule na ebo gachimaknaidibe, dule-igar-nabomaladse namaloed, wemala ega igar-nabomaloed. Dule-nosa-daklenonikid sabsur-odurdaklegoed, baidi odurdaklegosulid.

2 Dule-nosadga, bibyoleged-igar ega maile, dule-igar-naboged-asabin napagi meslegoed. Geb a-asabin bibyolegoed. E-isgusad-ganguedba deyob-mergu bibyolegoed. 3 Sunna ila-dulabogwadse (40) bibyolegoed, a-obichaa be bibyogosulid. Ar be wilub-obicha be-gwenad-be-bibyosale, nue mesagwar be imako-itole.

4 "Moli-bebe-nikad ibmar-gwag-egwirmaknair, melle e-gaya edinno, adi, sunna ibmar-gwag maoed.

5 "Na gwenadgan neg-yagi ebo-gudiile, gwensak e-omega mimmi-baksasuli-burgwisale, ome-ei-sui-burgwisad dule-baid nikuosulid, e-aisubogwa nikuoed, adi, e-aisu, ega igar-maidba imakegar. 6 A-ome, e-aisubo gebe-susugwa-nikunonikile, e-gwenad-burgwisad-e-nugba onug-imakoed. Adi, melle Israel-yargi we-dule-burgwisad-e-nug surguegar.

7 "Ar e-aisu, yapa we-ome-nikuele, ome neggwebur-noed-yawagakse girmar-dummagan-bukwadse naoed, sognaoed: 'An-aisu yapa Israel-yargi e-mesad-nug degisadegu-nika imakye. Emide, yapa an-nikuye.' 8 Geb degine, girmar-dummagan-a-neggweburginmalad we-machered-ese-dagega imakoed, adi, emarbo-sunmakdagegar. Ar we-dule sogdibe: 'We-ome, an yapa nikuye.' 9 Geb deyob sogele, e-ambe girmar-dummagan-wagab e-aisu-asabin gwisgunonikoed. Geb ome, e-aisu-sapat-yoid ei ungoed, degine, e-aisu-wagargi wiakoed, geb weyob sogdoed: 'Dule-e-gwenad-e-nug-degisadegu-meged-abesulid, weyob imakleye.' 10 Geb degine, Israel-yargi, we-dule, degi, e-gwenadganmala, 'dule-sapatsurmaladye' biledii gumarsunnoed.

11 "Machergan-warbo urwenanaidgi, ome-gwensak na e-sui-bendakega dule-baid-machered-e-alugwaggi ganonikile, geb naibi-imaknonikile, 12 we-ome-e-argan be siko, melle be wiledako.

13 "Melle be ibmar-bakedgi, degi, ibmar-ukedgi, nibir-sogbo-akar-akar nikuo. Nibir-ukugwaddibe, nibir-ukusuliddibe, mer be deyob nikuo. 14 Degine, melle be-neggi be ibmar-wilubsaed-akar-akar nikubalo. Ibmar-wilubsaed-senigwaddibe, ibmar-wilubsaed-dummaddibe, mer deyob nikubalo. 15 Unnila, nibir-innikigwad, nibir-napiragwad be nikuo. Ibmar-wilubsaed-innikigwad, ibmar-wilubsaed-napiragwad be nikubalo. Adi, be-Bab-Dummad-Jehová-bega-yar-uknaidgi suitii-mai be guegar. 16 Ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová dule-ibmar-inniki-imaksurmalad gwen nabir daksulid."

Amalec-dulemar-ogilomaloye igar-uklesad

17 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: "Nue be ebinsamalo, Egipto-yargi-be-noarmargu, bemar igarba-danigua, igi Amalec-dulemar bemar-imaksa. 18 Ar deunni, bemar, igarba-danimargua, Amalec-dulemar be-yarganba noargusmalad, be-dulemar-geggus-danigusmalad-oburgwismalad, geg-bar-nanagusmalad-oburgwismalad. Bab-Dummad-gwen-dobgussurmalad.

¹⁹Degisoggu, be-Bab-Dummad-Jehová yar-bemargadga-guega-uknaidgi, be-isdarmalad-bela-bemar-ebilis-bukwadgi-nakwega bemar-imaksale, bela Amalec-dulemar be obelomaloed. We-ibmar melle be iemalo, bela be Amalec-dulemar-ogilogedse be imakmalo.”

Gebe-ibmarmar-sanmaked-ukleged-igar

26 ¹Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Be-Bab-Dummad-Jehová-bega-yar-uksokalidse be dogsale, a-yar-begadga-sadeguoedgi be megnonikile, ²bela be-Bab-Dummad-Jehová-bega-nainu-uksadgi ibmar-sanmakmalad be weoed. We-ibmar be wesadi, garbagi be urboed. Geb degine, ar bia be-Bab-Dummad-Jehová na megega-neg-suoe, a-negse be naoed. ³Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-a-ibagi-negdakmaidse be naoed, ega be sogdapoed: ‘Emi, be-Bab-Dummad-Jehová-asabin an bega soged, an we-yarse dognonisunye, Bab-Jehová-anmar-dadganga-sogsa-gusadse, we-yar an bega ukedseye, a-yarse an megnonisunye.’

⁴”Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled be-garba-ganikid be-annik suoed, degine, be-Bab-Dummad-Jehová’ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-asabin sioed. ⁵Geb degine, weyob be-Bab-Dummad-Jehová-asabin be sogoed:

” ‘An-dad, Arameo-dule, nega-sate-gudigusad. An-dadde, Egipto-yalase nadegusad. Agi, na e-gwenadgan-bokwagwad-abargi mai-gusad. Agi gudigusad, dulemar ega ichesuli mergudgusad, degine, dutusuli gunonibalid. ⁶Egipto-dulemala sabsur-anmar-imaksamalad, anmar-wiosmalad, degi, sabsur-arbaega anmar-imaksamalad.

⁷Geb anmar-dadgan e-Bab-Dummad-Jehová’s’e, anmar binnasuli

gotemalad. Geb Bab-Jehová anmar-ese-goled itosad. Degine, anmar-wilebukwad, anmar-arbaed-bipisuli-imaknaid, Egipto-dulemar-sabsur-anmar-imaknaid, Bab-Jehová anmar-daksad. ⁸Bab-Jehová Egipto-yargi na e-gangued-dutusulidba, e-ibmar-dakledisulidgi, ibmar-gegerdaklemaladgi dulemar-dobee-imaksadgi anmar-onosad.

⁹Bab-Jehová we-yalase anmar-senonikid. We-yala anmarga uksad. We-yalagi gadi ibmar-sanmaked, napa-nuedid. ¹⁰Emigindi, Bab-Jehová’ye, ibmar-gebe-sanmaksad-an-wesad, bega an sedanikid.’

”Ibmarmar-gebe-sanmaksad be-Bab-Dummad-Jehová-asabin be urboed. Degine, be-Bab-Dummad-Jehová-asabin e-nug-odummogega, be dulluu napase imakoed. ¹¹Geb degidgine, Levita-dulemar, degi, Israel-dulesurmalad-be-abargi-mamaid, be-Bab-Dummad-Jehová, bega-ibmar-nued-uksadba, degi, be-gwenadganga-ibmar-nued-uksadba, beba wergumarmogoe.

¹²”Birgapaagine, ambegi gwensak (10%) Bab-Dummadga-ibmar-ukleged-birgad. A-birgagi, bela gebe-ibmar-sanmaksamalad be bachikii urbisale, Levita-dulemarga, Israel-dulesurmaladga, dule-sergan-satedga, degi, ome-ei-sui-burgwismaladga be we-ibmarmala ukmogoed, adi, na e-neggwebur-e-neggweburgi mas ise-immelegar gunmalagar. ¹³Geb be-Bab-Dummad-Jehová-asabin weyob be sogoed:

” ‘Bab-Dummad-Jehová’ye, bega-ibmar-nug-imaklesad an-negyagi an onosad. We-ibmarde Levita-dulega, Israel-dulesulidga, dule-sergan-satedga, degine, ome-ei-sui-burgwismaladga an uksamogad, ar igi be anga sogsa, bela aba an imaksad. Be-Igar-mar-Mamaidgi an yolessulid, degi, we-dulemar an iessurbalid. ¹⁴ An bu kib-itodigua, we-ibmarmala an guchasulid. Bab-Dummadye, an ise-bagagwar-gudisurgua, bega-ibmarmar-nug-imaklesad an ebussurbalid. Degine, dule-burgwarmaladga we-ibmarmala an uksasurbalid. An-Bab-Dummad-Jehová’ye, beba an ibmar-imaksad, degine, bela be-anga-ibmar-sogsadba an imaksad. ¹⁵ Bab-Dummad-Jehová’ye, be-nibneg-islidikidgi-maid-akar, be anmar-dake. Be-Israel-dulamargi, degi, yala-be-anmarga-uksadgi, be nued binsae. We-yala be anmar-dadganga be ise-sogar sog-sad, an bemarga ukedseye. We-yalagine, gadi ibmar-sanmaked, napa-nuedid.’ ”

Bab-Jehová-Igar-Maidba nanalegoed

¹⁶ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Be-Bab-Dummad-Jehová emi-bega-soged: ‘Igar-mar-Mamaidba, Igar-mar-soglesadba be nanamarye. Degisoggu, nue salakarmar, bela be-gwagegi, bela be-san-burbagi, we-igarmarba be nanamar.’

¹⁷”Emide, emi-ibagi ise-sogar be imaksamalad, Bab-Jehová be-Bab-Dummadye. E-Igar-marba, e-Igar-mar-Sogsadba, e-Igar-mar-Mamaidba, be nanaoye. Degine, Bab-Dummad-bega-sunmaked be itogoye. ¹⁸ Bab-Jehová emi-ibagi bega soged: ‘Be an-dulamar-guye, unnila bemarbi angadye, ar igi bega ise-sogar sog-sadyob.’ Degisoggu, bela e-Igar-mar-Mamaidba be nanamalo. ¹⁹ Deyob, Bab-Jehová be-imaksad, adi, dulemar-baigan-imaksadba be-nug bur odummolegegar, be-nuggi bur sunmaklegegar, be-nug bur-bipisur guegar. Degine, adi, bemar unnila be-Bab-Dummad-Jehová’garbi-uklegaledga gumalagar, ar igi Bab-Jehová bato idu bemarga sog-sadyob.”

4. BAB-JEHOVÁ-DULEMARBO-IGAR-MESISAD-IBA

(27:1—28:68)

Bab-Dummad-Igar akwagi narmakaled

27 ¹ Moisés, degine, Israel-girmar-dummagan, Israel-dulemarga sogdemalad: “Emi an bemarga bela-Igar-mar-uknaidba be nanamalo. ² Bemar be-Bab-Dummad-Jehová-yar-bemarga-uksokolidse-dogega Jordán-diwar-obaksamalale, a-ibagi, be akwa-dummagan onakmaloed. A-akwamar akwa-sipugwad-cal’ye-nugadgi be magmaloed. ³ A-akwagi, bela Igar-mar-Mamaid be narmakoed. Be Jordán-diwar-obaksamalar, be-Bab-Dummad-Jehová-yar-bemarga-uksokolidse-dogsamalar, deyob be imakoed. Igi be-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová bemarga sog-sagusadyob, we-yar, napa-nuedid, gadi-egi-ibmar-sanmakedid.

4”Degisoggu, bemar Jordán-diwar-obaksale, emi an bemarga-igar-uknaidba be imakmaloed: Ebal-yarse be akwamar onakmaloed. A-akwamar akwa-sipugwad-cal’ye-nugadgi be magmaloed. 5Agi be-Bab-Dummad-Jehová’ba ibmar-ogumakar-ukleged-aila be soboed. We-aila-sobbalir, melle be akwamar esgorogi sobo. Unnila be akwamar-gwagwarmalad be ebugoed. 6Unnila be be-Bab-Dummad-Jehová’ba ibmar-ogumakar-ukleged-aila-soboedi, akwamar-gwagwarmalad be ebugoed, akwamar-soblegarsurmalad. A-birgine, ibmar-ogumakar-ukleged ega be ukoed. 7Degine, gwenatigwar-guega ibmar-ogumakar-ukleged ega be ukbaloed. Agi, be mas-gunmaloed. Be-Bab-Dummad-Jehová-asabin be wergumaloed. 8A-akwamar-matargwagwad-birgi we-Igarmar-Mamaid bela ise-nue-narmakar be imakoed.”

9Geb we-sorbali, Moisés, Leví-wagan-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladmala, Israel-dulemarga sunmakdemalad, sogdemalad: “Israel-dulemar, boo ambikumar, nue itomar. Emi-ibagi be-Bab-Dummad-Jehová-e-dulamarga be gunonimalad. 10Degisoggu, be-Bab-Dummad-Jehová-bega-sunmaked nue be itogo. Emi an bega e-Igarmar-Mamaid-uknaidba be nanamalo.”

Ebal-yargi dule-ukabsaleged-igar soglesad

11A-ibagine, Moisés Israel-dulemarga weyob igar-uksad: 12“Bemar Jordán-diwar-obaksa-sogele, dulemargi-ise-nued-binsaed-sogmalagala, wemar Gerizim-yargi ambikumaloed: Simeón-wagan, Leví-wagan, Judá-wagan, Isacar-wagan, José-wagan, degi, Benjamín-wagan ambikumaloed.

13”Geb degine, dulemar-ukabsaleged-sogmalagala, wemar Ebal-yargi ambikumarmogoed:

Rubén-wagan, Gad-wagan,

Aser-wagan, Zabulón-wagan,

Dan-wagan, degi, Neftalí-wagan ambikumaloed.

14”Levita-dulemar bela Israel-dulemarga weyob binnasuli sogmaloed:

15 ‘Dule-gwensak ibmar-wilub e-bab-dummadga-imakega-sobsale, suargindibe, akwagindibe, esgoro-diregwadgindibe, geb agi, odukusbalile, we-dule, sabsur-odurdaklesun.

Ar we-ibmar dule-imakedsoggua, Bab-Jehová we-ibmar isdar daked.’

Bela dulemar abin-sogoed: ‘Eye, sabsur-odurdaklesun.’

16 ‘Dule-gwensak e-bab-nugdibe, e-nan-nugdibe, oichosale, we-dule, sabsur-odurdaklesun.’

Bela dulemar abin-sogoed: ‘Eye, sabsur-odurdaklesun.’

17 ‘Dule-gwensak e-ai-gwensakgi nainu-odonaile, we-dule, sabsur-odurdaklesun.’

Bela dulemar abin-sogoed: ‘Eye, sabsur-odurdaklesun.’

- 18 ‘Dule-gwensak dule-ibyasulid igarba-yogguega imaksale, we-dule, sabsur-odurdaklesun.’
Bela dulemar abin-sogoed: ‘Eye, sabsur-odurdaklesun.’
- 19 ‘Dule-gwensak Israel-dulesulidga, dule-sergan-satedga, degi, ome-ei-sui-burgwisadga, igar-mamaidba ibmar-egadmogad ega nabosulile, we-dule, sabsur-odurdaklesun.’
Bela dulemar abin-sogoed: ‘Eye, sabsur-odurdaklesun.’
- 20 ‘Dule-gwensak e-bab-ome-ebo negsichigi-nanaele, e-bab-abirgunagwar-guedi galagwensuli oichonaid, we-dule, sabsur-odurdaklesun.’
Bela dulemar abin-sogoed: ‘Eye, sabsur-odurdaklesun.’
- 21 ‘Dule-gwensak ibdurganbogwa galagwensuli-gusale, we-dule, sabsur-odurdaklesun.’
Bela dulemar abin-sogoed: ‘Eye, sabsur-odurdaklesun.’
- 22 ‘Dule-gwensak na e-bun-ebo, e-bab-sisgwa-ebodibe, e-nan-sisgwa-ebodibe, galagwensuli negsichidgi-nanaele, we-dule, sabsur-odurdaklesun.’
Bela dulemar abin-sogoed: ‘Eye, sabsur-odurdaklesun.’
- 23 ‘Dule-gwensak na e-saka-ome-ebo galagwensuli negsichigi-nanaele, we-dule, sabsur-odurdaklesun.’
Bela dulemar abin-sogoed: ‘Eye, sabsur-odurdaklesun.’
- 24 ‘Dule-gwensak, yardakar dule-baid-oburgwisale, we-dule, sabsur-odurdaklesun.’
Bela dulemar abin-sogoed: ‘Eye, sabsur-odurdaklesun.’
- 25 ‘Dule-gwensak, dule-ibmar-oakalossulid-oburgwega, dule-baidse manigi-binsaed-galedibe, we-dule, sabsur-odurdaklesun.’
Bela dulemar abin-sogoed: ‘Eye, sabsur-odurdaklesun.’
- 26 ‘Dule-gwensak, we-Igar-mar-Mamaid baisur-dakele, eba nanasulile, we-dule, sabsur-odurdaklesun.’
Bela dulemar abin-sogoed: ‘Eye, sabsur-odurdaklesun.’ ”

Bab-Dummad-sogedba-nanamaladgi ise-nued binsaleged

(Levítico 26:3-13; Deuteronomio 7:12-24)

- 28** ¹ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Emi-daklegudina, be-Bab-Dummad-Jehová-bemarga-sunmaked nue be itomalale, emi-ibagi e-igarmar-an-bemarga-uknaid-sogedba be nanamalale, degine, eba be damalale, be-Bab-Dummad-Jehová dulemar-baigan-we-napneggi-bukmaladba bur bule be-nug odummogoed.
- ² Be-Bab-Dummad-Jehová-bega-sunmaked be itogele, begine belagwapa we-ibmarmar-nuegana be-Bab-Dummad bega ukoed:
- ³ Be neggweburgi-gudidibe, bega bela ibmar-nueganbi naoed, be sapurba-gudidibe, bela bega ibmar-nueganbi nabaloed.
- ⁴ Be mimmigan-bukidar nikuoed.
Be-napagi gadi-ibmar-sanmake guoed.

Be-ibdurgan mimmigan-ichesuli nikuoed.

Be-moli-bebe-nikamalad,

degi, be-sibad-wawaadmar mimmigan-bukidar nikubaloed.

5 Be-garbagi ibmar-ichesuli be weoed,

degine, be-madu-omukuedgi madu-ichesuli be soboed.

6 Be-neguya nueganbi guoed.

Degine, bia be nadesogele, be-negse be nueganbi dognonikoed.

7”Bab-Jehová be-isdarmaladgi-nakwega be-imakoed. Be-isdarmalad begi gwisguar-sogele, begi ilekwaa danimalale, be-abin-gwakidedba yogasaar duurmakdemaloed.

8”Bab-Jehová be-ibmar-gwag-neg-saboged nasguga imakoed. Degine, bela be-ibmar-imakedgi, ise-nued binsaoed. Degine, be-Bab-Dummad-Jehová bega-yar-uknaidgi ise-nued begi binsabaloed.

9”Ar bemar Bab-Jehová-Igar-mar-Mamaidba be nanamalale, Bab-Jehová e-dulamarga be-nug-imaknonikoed. Igi idu bega ise-sogar-imaksa, deyob gunonikoed. 10 Geb degine, bela dulemar we-napneggi-bukwamalad magar dakdemaloed, bemar Bab-Jehová-e-dulamar-gumarye. Geb degine, a-dulemar bemar-dobee nadmaloed.

11 Bab-Jehová ibmar-bukidar bega ukoed:

Mimmigan-bukidar-nikuega bemar-imakoed.

Be-molimar-akar-akaled mimmigan-bukidar-nikuega, imakoed.

Degi, be-nainugi ibmar-diglemalad-bukidar-sanmakega, imakoed.

Ar igi be-dadganga sogsa-gusa, we-yala an bemarga-ukedseye, deyob guoed.

12”Bab-Jehová, nibneg-akale, bega dii-owiega imakoed. Be-yargi, e-iba-sekalaa dii-owiega imakoed. Bab-Jehová bela be-ibmar-imakedgi, begi-ise-nued-binsaed bega oyononikoed. Dulamar-baigan bese mani-egisdii guoed. Bedi, dulamar-baiganse mani egisosurmalad. Ar ade, bemar mani-unnguar-nika guoed. 13 Be-Bab-Dummad-Jehová-Igar-mar-Mamaid emi an-bega-uknaidba be nanaele, a-sogedba be daele, Bab-Jehová dulemar-iduega be-imakoed, dulemar-sorbalidga be-imakosulid. Dulemar-baigangi-obindii be guoed, dule-solabalidga be gudii guosulid. 14 Emi-iba an-bega-Igar-mar-uknaidgi melle be aibanmalo. Abakalegi be dulamar-baigan-e-bab-dummagan-e-nug-odummoged-ular, we-igarmargi be banguarmalale.”

Bab-Dummad-sogedba-nanasurmalad sabsur-ukabsalemaloed

(Levítico 26:14-46)

15 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Be wisgubalirgebed, be-Bab-Dummad-Jehová-bega-sunmakedba, bela-e-Igar-mar-Mamaid-emi-an-bega-uknaidba, be dasurmalale, bela we-sabsur-odurdakleged-igarmar begi nonikoed:

16 Be neggweburgi-gudidibe, be ukabsalegoed.

Be sapurba-gudidibe, be ukabsalegoed.

17 Be garbagi ibmar-weoedi, bela bega isgusunnoed.

Degine, be-madu-omukuedgi ibmar-imakoedi, bela bega isgusunnoed.

18 Be-mimmigan, ukabsalegoed.

Be-yargi ibmar-sanmaked, bela bega isgusunnoed.

Be-moli-bebe-nikamalad-e-mimmigan, ukabsalegoed.

Degine, be-sibad-wawaadmar-e-mimmigan, ukabsalegoed.

19 Be-neguya bela ukabsalesunnoed.

Degine, bia be nadesogele, geb be-negse be dognonikoedsega, bela bega boniga gusunnoed.

20 Bab-Jehová bela bega we-ibmar barmidagoed:

Ukabsaleged,

suli-suli-itoged,

degi, ibmar-geg-gued, bega barmidagoed.

"Bela be-obelopedse be-imakoed. Ar ade, be ibmar-iscana-imaked-ular, be Bab-Jehová'gi-bangusadba, ukiar ibmar-sate be gunonisunnoed.

21 "Bab-Jehová we-yar-begadga-gusokolidgi bela bemark-obelopedse boni-dummagan barmidagoed.

22 Bab-Jehová amba begi boni-dummagan-baigan barmidabaloed:

Boni-dummagan-dule-ogilomalad,

uellemalad-dummagan,

degi, uka-engumalad,

neg-diopisurmalad.

Deginbali, bela-bela bega geg dii-wie guoed,

Aginbali, be-ibmar-digarmaladgi, Bab-Jehová, bonigan-nue-nika imakoed.

Bab-Jehová wemark-bonigangi bemark-obelopedse be-imakoed.

23 "Degine, nibneggine dad esgoro-gordikidyob-bela-bela-ganai guoed. We-napadi esgoroyob dutusuli guoed. A-ular, bega ibmar sanmakosulid.

24 Bab-Jehová, dii-wied-anar be-napaga nibneg-akar ukub, degi, buru barmidagoed. Bemark-oburgwedse be-imakoed.

25 "Bab-Jehová be-isdarmaladse galakuega be-imakoed. Be-isdarmaladgi ilekwaa be nadap gumaloed. Degi-inigwele, bemark-e-idu duurmakdemaloed, bela akar-akar be aisakidmaloed. Dulemar-baigan-neggweburginmalad bela we-ibmar-iscana begi-gusad-ular, geger bemark-dakmaloed. 26 Be-muimala mulamar-masga, degi, ibdurgan-ursirmar-masga gumaloed. We-ibdurgan be-muimar-gunnanair, dule ogwayed satemaloed.

27 "Igi Bab-Jehová Egipto-dulemargi we-bonigan barmiali:

Uka-biin-gued,

dusimar-yaisulid,

dusimar-tumor'ye-nugad,

uka-yaa-dummagan,

uka-aimaked.

Deyob, begi, bonigan-geg-nugumalad barmidagoed.

28 Bab-Jehová goellegedga, ibya-sate, degine, aku-na-san-ito be-imakoed.

29 "Neg-daaledgi, igi dule-ibyasulid negsichigi acha-acha-gudidæ, deyob be gumaloed. Ibmar be imakedi, bega nasguosulid. Bane-bane dulemar be-wiomaloed, bemar-ibe ibmar-atursamaloed, dule-be-bendaked-sate be guoed.

30 "Ome-bebo-nikuoye-igar-maidi, machered-baid a-omegi sabsur-dodogoed. Be neg-soboedgi, be megosurguoed. Uva'mar be digoedi, be gunnosurguoed. 31 Be-wagab be-moli-bebe-nikad oburgwemaloed, a-e-san be gunnosurguoed. Be-moli-uayasuid be-wagab sabsur-ebipidmaloed, bega gannar bar ukosurmälad. Be-sibad-wawaad be-isdarmäladse sulegoed, gannar be be-sibad-wawaad-suegala, dule-be-bendaked sate guoed.

32 "Be-masmala, degi, be-sisgan, dulemar-baiganga-uklegoed be-sunnad be dakoed. Aisaar be-mimmigan be gannar dakbi guoenad, gwen be bar gannar dakosurguoed. 33 Dule-baigan-aku-be-dakedi, bela be-arbasadgi be ibmar-nikuoed, be-ibe sumaloed. Degi, be-nainugi-ibmar-sanmaköed, be-ibe gunmaloed. Unnila bemardi, dulemarse bane-bane sabsur-imakledii, degi, wioledii gumaloed. 34 Ar be deyob neg-dakedbali, be goellegedga gudmaloed.

35 "Bab-Jehová be-yokormargi, be-malimargi, degine, bela be-ukagi, be-nono-akar mali-nagase yaa-malemäladbi be-imakoed, degine, a-bonimarga ina-sate guoed.

36 "Bab-Jehová, bemar-seledega, degi, na-be-reyga-dule-onugsasmälad-seledega imakoed. Be-babgan, degi, bemarmoga, dulemar-be-akudakmalad-e-yarse seledöed. Agine, we-dulemar-e-bab-dummaganse bemar gordii gudmaloed. E-bab-dummagan suarmargi, degi, akwamargi sobarmäladid. 37 Bab-Jehová bia dulemar-baigan-bukwadse bemar-sedöe, a-dulemar ibmar-isanayob be-dakmaloed. Begi-sunmakdemaloed, degi, begi-dododmarbaloed.

38 "Be-nainugi ibmar-gwag-bukidar be digmaloed. Degi-inigwele, sesmar bela be-ibmar-gwag gunmaloed-ular, wis-ichee be ibmar-gwag weemaloed. 39 Bukidar be uva digmaloed, degine, uva-dub be nue-akwemarbaloed. Degi-inigwele, e-vino'di be gobosurmälad, degine, e-uva'mar be gunnosurmarbalid, ar ade, nusmar bela be-ibe gunmaloed. 40 Bela be-yalagi olivo-sapimar be nikagumaloed. Degi-inigwele, e-gwallugindi na be san magosurmälad, ar ade, olivo-e-sanmar napase durbas babatidoed. 41 Masmala, degi, bunamala be nikumaloed. Degi-inigwele, begadga guosurmälad, ar ade, gales yar-baidse seledmaloed. 42 Bela be-sapimar, degi, bela e-sanmar, sesmar bela be-ibe gunmaloed.

43 "Be-abargi dule-be-yarginedsurmälad-mamaimäladi, beba bur nasgumai gumaloed. Bemardi bur ege-gumai gumaloed. 44 Israel-dulesulidse be mani-egisdii gumaloed.

Besedi emar mani-egisdii guosurmalad. Degine, a-dulemar, be-iduedga gumaloed, bedi, e-sorbalidga gumaloed.

45 "Bela we-ibmarmar-ukabsalegar-bega-soglenaidi, be burgwedse begi bela deyob guoed, begi bela aibinoed. Ar be-Bab-Dummad-Jehová-bega-sunmaked, e-Igar-bega-uksad, e-Igar-bega-sogsad, aba be nanassulidba, a-sogedba be ibmar-imaksasulidba, deyob be guoed. 46 Begala, degi, be-wangangala, we-ibmarmar-gegerdaklemalad e-wilubganga degisadegu guoed.

47 "Ar ade, ibmar-bukidar-obinagwar-be-nikagu, be-Bab-Dummad-Jehová'se, be weligwaledgine, ise-yeer-itogedgine, e-nug-odummogega, gwen ese be gochasulid. 48 A-ulale, Bab-Jehová be-isdarmalad begi-barmidagoed. Bemar nue-uku-uku-itoged-abargi, ukudmaad-itoged-abargi, uka-swanad-abargi, degine, bela be ibmar-sated-abargi, be-isdarmaladga mailedii be-gumaloed. Be-isdarmaladi gammuba esgoro-dubgi be-edinmaloed, be-obelogedse sabsur be-imakmaloed.

49 "Bab-Jehová dule-yar-dikasurmaladgined begi sedagoed. Igi sulubagi gwae-gwae-gukue, deyob be-isdarmalad ukia begi nonikoed. Dulemar-e-gwabinduku-be-aku-itomaladi, begi nonikoed. 50 We-dulemarde, wagar-ursirmaladid. Girmar-sergan ese sabsur-imaklemaloed, degi, burwigana-wile-dakosurmarbalid. 51 We-dulemar, bemar-obelogedse be-ibdurgan-e-mimmigan gunmaloed, be-nainugi ibmar-sanmakmalad gunmaloed. We-dulemala, ibmar-gwag, vino, olivo-gwallu, degi, moli-bebe-nikad-e-mimmigan, degi, sibad-wawaadmar-e-mimmigan bemarga obegosurmalad. We-ibdurgan-bela-be-ibe-obelogedse imakmaloed.

52 "Be-isdarmalad be-yalagi bela be-neggweburmar-ebilis ambikumaloed. Bela be-neggweburmar-galu-matusurmalad, galu-duturmalad, bela babatedsegad. We-neggwebur-galu-duturmaladgi bemar sogdimalad: 'We-galumar anmar-bendakoye,' agi bemar bensuli gudimalad. Be-Bab-Dummad-Jehová-bela-yar-bega-uksadgi, be-isdarmalad, be-neggweburmar bela ebilis ambikumaloed.

53 "Ar dulemar-bela-be-neggweburmar-ebilis-ambikumaloedse bemar nue bela-bela-wilemalosoggu, na be dakin be-mimmigan-be-Bab-Dummad-Jehová-bega-uksad, be gutemaloed. 54 Dule-bela-bela-nueddaed, gadi-dule-wiledakedbela na e-gwenad, na e-ome-nue-sabed, degine, e-mimmimar-amba-dula-gudiid sae-dakdoed. 55 We-dule, amargala, yapa e-mimmi-san uke gudagoed, unnila na ebi-gunbi gudagoed, ar ade, unnila abi wis san-nika guoed. Be-isdarmalad bela be-neggweburmar ebilis bemargi ambikumalogu, deyob guoed.

56 "Be-omegan bur nueddaed, degine, bur-gadi-dule-wiledaked, bipisaale e-nag gwen ollibi imakbisurdamaladi, na e-sui-nue-sabedse-bakale, e-masmalase-bakale, degi, e-bunamalase-bakale wiledakosurbalid. 57 We-ome, e-gwenadganmargi-nalledbali, na emiskwaa-goe-nikusad, degine, e-simu-dubse-bakale, dukuar gunnoed. Ar be-isdarmalad bela-be-neggwebur-ebilis ambikumalosoggu, bemar-wiomaloed, neggweburgi masgunned-sate gunonikoed.

58 "Bela we-Igar-gardagi-narmakar-bega-uklenaid-sogedba be dasulile, boni-dummad begi nonikoed. Degine, be-Bab-Dummad-Jehová-e-nug-dummarbagued be dobee nanasurbalile, boni-dummad begi nonikoed. 59 Bab-Jehová, begi, degi, be-wagangi boni-dummagan barmidagoed. We-bonigande, boni-dutusurmaladid, degi, bonigan-muis-bergusurmaladid. Uellemalad-gandikmaladid, degi, geg nugumaladid.

60 "Bab-Jehová, Egipto-yalagi Egipto-dulemarga boni-galagwensuli onosad. A-bonigan, dobee bemar itosmalad. A-bonigangi bemarde onogosurmalad. A-bonigan, Bab-Jehová bemarga ukmogoed.

61 "Amba debayobi, we-garda-igarmargi-narmakar-naisurmalad-e-bonigan, e-uellemalad Bab-Jehová bemargi barmidabaloed, bela bemar-oburgwemaladse. 62 Degine, bemar niisgwamaryob ichesuli-mergu gumalanad. Degi-inigwele, bemar be-Bab-Dummad-Jehová-bemarga-sunmakedba ibsassurmalad-ulale, wis napi ichee be bedapmaloed. 63 Ar igi Bab-Jehová bemarga-ibmar-nuegan-imaksadba, bemar-ichesuli-omergusadba, weligwar-itosá, debayobi, Bab-Jehová bemar-sabsur-odurdakalir, bemar-ogiloalir, ede yeer itobaloed. Yarse-bemar-dogesokalidgi-bemargadga-guegar, a-yalagi, Bab-Jehová, sabsur bemar-onomaloed.

64 "Bab-Jehová yar-baiganse dikasuli bemar-oaisakioed. Agine, dulemar-baigan-e-bab-dummaganse bemar gordii gumaloed. Bemarde, degi, be-dadgande, we-bab-dummagan-akudakmaladid. We-bab-dummagande, suargi, degi, akwagi sobarmaladid. 65 Ar we-dulemar-abargi bemar obunnogosurmalad, degine, be-malimarse-bakale, obunnoged-sate gumaloed. Agi, Bab-Jehová dobe-itoge bemar-imakoed, be ibmarbina-nue-sogedba be-ibya mommoledod, degine, bendakleged-satedba ulubgi bela-bela bukib-binsae be itogoed. 66 Mutikidbali, degine, ibginedbali bemar sulisulitodid gudoed, bela dobedbi be itodid gudoed. Be wisurmaload, bemarde dula gudiguodibeye, surdibeye.

67 "Ar na be neg-dakoedbali, bela-bela dobe be itodagoed. A-ular, wakdaradba be sogdagoed: '¡Bato mutikina yeerban!' Sedogidbardi, be sogdagoed: '¡Bato wakdarana yeerban!' 68 Be-Bab-Dummad-Jehová bemarga sogsamar-inigwele, bemar Egipto-yarse gannar bar aibirosurmarye, Bab-Jehová gannar Egipto-yalase urgi bemar-barmidoed. Agi, bemar be-isdarmaladga manigi na be ukdemaloed. Bemar manigi na be ukdamalogu, dulemar bemar-bakbi guosurmalad."

5. BAB-JEHOVÁ ISRAEL-DULEMARBO NAPI IGAR-MESISAD (29:1—30:20)

Bab-Jehová Israel-dulemarbo Igar-obinosad

29 ¹ Israel-dulemar Horeb-yargi-bukwamargu, Moisés, Bab-Jehová-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisgusadi, bela Israel-dulemarga sogsad. Degine, Moab-yargi-bukwamargu, Moisés gannar Bab-Jehová-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad amarga sogsabalid.

2 Degidbali, Moisés, bela Israel-dulemarse gochad, ega sogded: “Bemala belagwable na be-ibyangwar be daksamalah, Bab-Jehová bela Egipto-yargi igi-Faraón-imaksagusa, igi Faraón’ga-arbamalah-imaksagusbali, degine, igi bela e-yar-naid-imaksagusbali, be daksamalah. 3 We-boni-dummagan-gusadi, ibmar-dakledisurmaladi, ibmar-gegerdaklemaladi be-sunnagwad na be daksamalah. 4 Degite, emi-ibadse, be-ibyangwar neggusad-daksadi, be-uayangwar-itosadi, Bab-Jehová magar-itogega bemar-imaksasulid.”

5 Moisés sogdebalid: “Bab-Jehová bemarga soded: ‘Birga-dulabogwa (40) an nega-dulesulidganba be-sedii gusad, degite, be-mormar nungussulid, bemar-nag-uka nungussurbalid. 6 Deginbali, unnila bemar maná’bi guchamalah, degi, diibi gobsamalah. Madudi guchasurgusmalah. Vino’di gobsasurgusmalah, degi, sisadi gobsasurgusmarbalid. Weyob an imaksad, adi, be wisgumalaga, ani an bemar-Bab-Dummad-Jehová guye.’

7”We-yarse be nonimargua, Hesbón-e-rey-Sehón bemar-abin noar gusad, degine, Basán-e-rey-Og bemar-abin noar gusmogad, adi, bemargi bila-onomalagar. Degi-inigwele, anmar egi nakwis gusmalah. 8 Anmar ei e-yar susgusad. A-yar, anmar Rubén-waganga, Gad-waganga, degi, Manasés-wagan-negabaladga uksha gusad.

9”Degisoggu, wegi bemarbo-Bab-Jehová-Igar-Mesnaidba be nanamalo, adi, bela bega be-ibmar-saedi nasgumai guegar.

10”Emide, emi-ibagi, bela bemar be-Bab-Dummad-Jehová-asabin bukwamalah:

Bemar-ambe-gakabogwad-e-dummagan (12),
bemar-idudimalah, bemar-girmar-dummagan,
bemar-dummaganga-gudidimalah,
degine, bela bemar-Israel-machergan-bukwad,

11 bela be-mimmigan, be-omegan,
Israel-dulesurmalah-bemar-abargi bega sapan-amimaladga-gudidimalah,
bega dii-weemalah-gudidimalah bukwamarmogad.

12”Ar bemar be-Bab-Dummad-Jehová’bo-Igar-Mesmalaga, bela wegi bukwamalah. Ar Bab-Dummad-Jehová bemarga ise-sogar Igar Mesnaid. Ar soded: ‘Ede deyob imakedseye.’ 13 Bab-Jehová, emi-ibagine, weyob bemarga ise-sogar-imaknaid: ‘Bemar, e-dule-gumarye. Edi, be-Bab-Dummad-guye. Ar igi be-dadgan-Abraham’ga, Isaac’ga, degi, Jacob’ga sogsagusa, deyob imaknaid.’ 14 Anmar-Bab-Dummad-Jehová unnila anmar-e-asabin-bukwadbobi ise-sogar Igar-Mesnaid. 15 Dulemar-amba-anmar-abargi-bukwasurmaladbo Igar-Mesnaibalid.”

16 Moisés sogdebalid: “Ar bemar nue-wismalah, igi anmar Egipto-yargi gudigusmala, degi, igi anmar yar-baiganba-daniki gusmala, wese nonikidse.

17 Ar be we-dulemar-abargi, we-ibmar-isanamar nue-daksamalah:

E-nuchu-mimmigan-suargi-sobarmalah,
e-bab-dummagan-akwagi-sobarmalah,
e-bab-dummagan-manigi-sobarmalah,
degi, e-bab-dummagan-ologi-sobarmalah, be daksamalah.

18 "Be nue dakmalo, abakalegi bemar-abargi, machered-gwensakdibe, ome-gwensakdibe, gwenad-gwensakdibe, bemar-dadgan-ambe-gakabogwad-gwensakgi-danimaladdibe (12), we-dulemar-baigan-e-bab-dummagan-nug odummonamalaga, anmar-Bab-Dummad-Jehová'gi aibatemalale.

"Degisoggu, nue-salakarmar. Abakale, bemar ina-nusuyob gudamalar, ina-gagbidyob gudamalar.

19 "Ar bemar-wargwen, we-ibmar-an-bemarga-ise-sogar-sognaid-itosad-sorba, binsaddibe: 'An akar-guosurye.' Degisoggu, na sogdedibe: 'Ar an-itolegedba an ibmar-imakoe-inigwele, bela anga ibmar-nueganbi naoye.' Ar we-dule-nukine, dulemar-baigan bela oitolemalloed. 20 Bab-Jehová dule-isgusadga e-isgued eliosulid. Bab-Jehová-bela-bela-e-urwed, we-dulegi gwichiguoed. We-gardagi bela sabsur-odurdakleged-narmakar-naidi, bela we-dulegi gwichigunonikoed. Deginbali, Bab-Jehová, bela we-dule-e-waganse-bakale, obelogoed. 21 Ar Bab-Jehová, Israel-dadgan-ambe-gakabogwad-abargi (12), we-dule-obanoed, adi, bela we-Igarmar-gardagi-narmakar-maidba imakleregar, bela sabsur-odurdakleged-narmakar-maidba guegar.

22 "Be-mimmigan, degi, be-wagan-yoedse-danimaloedi, degine, Israel-dulesurmalad dikasuli-neggwebur-baidgi-danimaloedi, be-Bab-Jehová we-boni-dummagan, degi, uellemalad, we-yargi-barmidagoed dakarmalale, sogdemaloed:

23 " 'Bela we-yarmala, balubi, degi, azufre'bi gued. A-ulale, napagi ibmar-geg-digleged, gaganmarse-bakale, bar ainisulid. Ar igi Bab-Jehová uludgu, sae itodgu,

Sodoma-neggwebur, Gomorra-neggwebur,
Adma-neggwebur, degi, Zeboim-neggwebur,
bela osulosgusa, ar deyob be-yar gumogoed.'

24 "Geb, bela dulemar-yar-baid-baidginmalad egisdamaloed: '¿Ar wede, ibiga Bab-Jehová we-yar deyob imaksa? ¿Ar wede, ibiga Bab-Jehová na sae-itogedba bela we-dulemar nue-sabsur-odurdaksa?'

25 "Geb degine, dulemar abin-sogdemaloed: 'Ar Bab-Jehová-e-dadgan-e-Bab-Dummad, Egipto-yargi wemar-onosgusanad, emide, ebo-Igar-Mesisadgi bangudmalad. 26 Bab-dummagan-baiganse gotemalad, degi, bab-dummagan-akudakmalad-asabin dulluu imakdemalad, na e-bab-dummadyob dakdemalad. A-ulale, deyob gusmalad. 27 Degisoggu, a-ular, Bab-Jehová we-yargi sabsur-uluded, we-gardagi sabsur-odurdakleged-narmakar-nanaid bela egi yolegega imaksad. 28 Ar igi anmar emi dake, Bab-Jehová, nue-uludedgi, nue-sabsur-odurdakdedgi, bela-we-dulemar e-yargi-bukwad onossunnad, dikasuli baid-yarse sessunnad.'

29 "Ibmarmar-dukuar-mamaiddi anmar-Bab-Dummad-Jehová'gadid. Ar ibmarmar-anmarga-oyolesaddi, degisadegu anmargadid, anmar-mimmigangadid, adi, bela we-Igarmar-narmakar-mamaidba anmar nanadii guegar."

Nudakleged-igar, degi, ise-nued-binsaleged

30 ¹ Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Emisgindi be wismalad, be an-sognaidba be damalale, an-sognaidyob Bab-Jehová begi ise-nued binsanonikoed. Ar be an-sognaidba ibsasurmalaridi, bela sabsur-odurdakleged begi nonikoed. Ar Bab-Dummad-Jehová sabsur-be-odurdakarmalale, yar-baiganse seledega bemar-imaksale, agi bukwa, an-ibmar-sognaidgi be bela binsadii gumaloed.

²”Ar bemar, degi, be-mimmiganmala, gannar Bab-Dummadse-dagye sogmalale, degine, bela-belad be-ulubgi eba be nanamaloye sogmalale, degine, Igar-mar-Mamaid-an-bemarga-uksadba be nanamalale, ³ be-Bab-Dummad-Jehová bega be-gudiid ogwaoed, wile be-dakoed, bemar-dikasur-yar-baid-baidse-selesmaladgi gannar we-yarse-dagega bemar-imakoed.

⁴”Amba be-dulemar yar-bur-dikasulidse oaisakiles-inigwele, be-Bab-Dummad-Jehová agi-bukwa gannar be-yarse bemar-sedagoed. Deyob gannar bemar-onmaknonikoed. ⁵ Be-Bab-Dummad-Jehová be-dadganga-yar-uksadse gannar bemar-senonikile, a-yala, gannar bemargadga gunonikoed. Bab-Jehová ibmar-nue-nika bemar-imakoed, degine, be-dadganba bur bule bemar-omerguoed.

⁶”Be-Bab-Dummad-Jehová be-gwagegi ibmar-igana-imaked-iegega be-imakoed. Geb agi, bemar, be-wagan, bela-bela-e-sabguega, degine, deyob nued-gudiguega bemar-imakoed.

⁷”Deginbali, be-Bab-Dummad-Jehová, be-isdarmaladgi we-ibmar-sabsur-odurdaklemalad-yolegega imakoed, ar wemar nue-sae-itogedgi be-baregindii gusmalad.

⁸”Degidgine, be gannar Bab-Jehová’s nonimaloed, degi, e-ibmar-soged be itomaloed. Emi, an bemarga Igar-mar-Mamaid-bela-uknaidba be nanadmaloed.

⁹”Geb degine, be-Bab-Dummad-Jehová bela bemar-ibmar-imakmaladgi nasguega bemar-imakoed:

Mimmigan-bukidar-nikuega,

ibdurgan-bukidar-nikuega,

degi, be-nainugi ibmar-yaisur-nikuega, bemar-imakoed.

Ar igi be-dadgangi wergusa, deyobi, Bab-Jehová, yeer-be-dakedbali, begi wergumogoed.

¹⁰ Deyob bega ibmar guegala,

unnila, e-Igar-mar-Mamaidba be daergebed,

we-gardagi-Igar-mar-narmakar-nanaidba be nanaergebed,

be-Bab-Dummad-Jehová-bega-ibmar-sogedba be daergebed,

bela-belad be-binsaedgi, be-ulubgi, be-Bab-Dummad-Jehová’s be aibirergebed,

adi, deyob bega ibmar gunonikoed.”

Dula-gudii-gued, degi, burgwed

11 Moisés Israel-dulemarga sogdebalid: “Ar ade, we-Igar-mar-Mamaid emi-an-bega-uknaid, wede dogdar-dutusursulid, degine, begi dikasuli maisurbalid.

12 “We-Igar-mar-Mamaid nibneggi maisulid, adi, mer be sogegar: ‘Anmar we-Igar-mar-itogega, a-sogedba anmar daega, ¿doa we-Igar-mar-anmarga-sedagega, anmar-ular, nibnegse nakoe?’ **13** Degine, demar-baid-obakar maisurbalid, adi, mer be sogegar: ‘We-Igar-mar anmarga-sedagega, ¿doa anmar-ular demar-obakoe? Adi, anmar we-Igar-mar-itogega, a-sogedba anmar daegar.’ **14** ¡Suli, degisuli! Ar Gayaburba begi itakaa gudiid. Ar be-gwabindukugi naid, degi, be-gwagegi maibalid, adi, nabir be a-sogedba-nanamalagar.

15 “Degisoggu, nue-salakarmar. Emi-ibagi an bemarga soged, biti-igar be sumaloe, dula-gudigued-igardibe, burgwed-igardibe. Ibmar-nued-igardibe, ibmar-igana-igardibe. **16** Ar emi-iba an bega gandikidgi soged: Be-Bab-Dummad-Jehová be nue-sabgumar, e-Igar-mar-Mamaidba be nanamar, degine, e-Igar-mar-Sogmaidba be damar, adi, bemar dula-gudii guega, dula-mergumai be gumarbaligar. Adi, be-Bab-Dummad-Jehová yala-bega-uknaidse-be-dogesokalidgi ise-nued begi binsamalagar.

17 “Ar be-gwagegi be-Bab-Jehová’gi be banguder, a-sogedba be nanasulir, Igar-maidgi be noder, degine, dulemar-baigan-e-bab-dummaganse-golega asabin dulluu be imakdele, **18** ani, an napira emi an bega soged, bemar burgwemaloye. Bemar, Jordán-diwar-obaksar, yar-Bab-Jehová-bemarga-uknaidse-dogesokalidgi, be suiti-gudii guosurmarye.

19 “Emi-ibagi, nibneg, degi, napneg bemar-daknaid. Amar, bemar-barsogoed. An bemarga igar uked, igid-igar be suoe, dula-gudigued-igardibe, burgwed-igardibe, begi ibmar-nued-gued-igardibe, begi ukabsaleged-igardibe. Degisoggu, dula-gudii-gued-igar be sumardo, adi, be dula-gudii gumalagar, degi, be-wagan dula-gudii gumarmogagar. **20** Bemar, be-Bab-Dummad-Jehová be sabgumar, e-sunmaked be itomar. A-sogedba, bane-bane be nanadii gumar. Ar ade, Bab-Jehová’gi bemar dula-gudii guoed. Ar Bab-Jehová’gi be suiti-gudii gumaloed. Adi, yar-be-Bab-Dummad-Jehová be-dadgan-Abraham’ga, Isaac’ga, degi, Jacob’ga ise-sogar-sogsagusad, ede bemarga ukoye, a-yargi be nanadii gumalagar.”

6. MOISÉS-NAPI-SUNMAKSAD

(31:1—33:29)

Josué, Israel-dulemar-iduedga nugsalesad

31 **1** Moisés bela Israel-dulemarga gannar sunmakdebalid. Sogded: **2** “Emide, ande birga-dulanergwa-nikad (120). Geg bar bemar-iduedga an gued. Deginbali, Bab-Jehová anga sogsad:

‘Jordán-diwar gwen be obakosurye.’ ³ Be-Bab-Dummad-Jehová, bemar-idunadapi guoed. Be-Bab-Dummad-Jehová bega we-dulemar-bemar-idu-bukwamalad osulogoed. A-yalar bemarkadga gunonikoed. Josué, Bab-Jehová sogsagusadyob bemar-iduedga guoed. ⁴ Bab-Jehová igi Amorreo-dulemar-e-reymar, Sehón, degi, Og imaksagusa, igi e-yala ei osulosa, amba deyobi, Bab-Jehová, we-dulemar-bemar-idu-bukwad bega osulobaloed. ⁵ Bab-Jehová we-dulemargi-nakwega bemar-imaknonikoed. An-bemarga-igar-uksadba be a-dulemar osulogoed. ⁶ Degisoggu, ¡be gangumar! ¡Mer galakumar! Ar ade, be-Bab-Dummad-Jehová bemar-idunadapsoggu, melle be we-dulemar dob gumalo, melle ese be gwayemalo. Bab-Jehová walagwen bemar-metosulid, bemargi banguosulid.”

⁷ Degidgine, Moisés Josué’s gochad. Bela Israel-dulemar-bukwad-abargi, Josué’ga sogded: “Josué, nue salakar. ¡Gatik gandik be imako! ¡Mer galakuo! Bab-Jehová be-dadganga sogsa gusad: ‘We-yar an bega ukedseye.’ Josué, a-yarse be we-dulemarbo dogoed. We-yar, egadga-gumalaga we-dulemarga be ukoed. ⁸ Bab-Jehová-sunnad be-idunadapi guoed, beba gudigu guoed, walagwen be-metosulid, begi banguosulid. Degisoggu, melle be dobguo, melle be galakuo.”

Bab-Jehová-Igar-Maid-absolesad

⁹ Moisés we-Igar narmaksad. Geb Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-Leví-waganga, degi, bela-Israel-girmar-dummaganga igar-narmakaled uksad. Leví-wagan, Bab-Jehová-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu semaladid. ¹⁰ Degine, Moisés Israel-dulemarga weyob igar-uksad:

“Birgagugled-ilibali (7), mani-galesulid-birgagi, Neg-Matargana-Sobaled-E-Ibagi, ¹¹ bemar, bela be-Bab-Dummad-Jehová-asabin, bia be-Bab-Dummad-neg-suoedse-bemarga-sogsadse nadele, we-Igar-mar-Mamaid bela Israel-dulemarga binnasuli be absogo. ¹² Bela be dulemar danar-oambikuo: Machergan, omegan, mimmigan, degine, Israel-dulesurmalad-be-abargi-mamaid oambikubalo. Adi, we-dulemar we-Igar-mar itomalaga, be-Bab-Dummad-Jehová dobee nanamalaga, degine, bela we-Igar-mar-Mamaidba nanadii gumalagar. ¹³ Deginbali, we-Israel-dulesurmalad-mimmigan, amba we-Igar-mar-Mamaid wissurmalad, ega be absomaloed, adi, a-Igar-mar-Mamaid itomalaga, bemar-Bab-Dummad-Jehová-dobee-nanaed durdakmalagar. Ar bemar Jordán-diwar-obakar-neg-susokolidgi gudii gumaloedgi, deyob be imakmaloed.”

Yoedse Israel-dulemar Bab-Jehová’gi gwisgudoed

¹⁴ Geb degidgine, Bab-Jehová Moisés’ga sogded: “Be-burgwed-ibagan bato omosad. Josué’s be gole, an bega igar-mar-ukega dulemar-anbo-ambikued-neggi be an-edarbemalo.”

Degisoggu, Moisés, Josué'bogwa Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negse modapmarsunnad.

¹⁵ Degidgine, Bab-Jehová e-dulamarbo-ambikued-neg-yawagakgi mogir-bubawaryob-gwichid-abargi Moisés'se, degine, Josué'se magarononikid.

¹⁶ Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded: "Emide be burgwesokalid. Be-burgwisad-sorbali, sikwas-nadedgine, Israel-dulemar yar-susokalidgi, dule-baigan-e-bab-dummaganba nade gumaloed. Israel-dulemar angi bangudmaloed. An-ebo-Igar-Mesisadgi annadmaloed. ¹⁷ A-ibagangine, we-dulemargi an uludoed. An egi bangudoed, bar we-dulemar an-dakosulid. Baisursunna dulemarse-galakuega gudmaloed, nue-naibid-dummad itononimaloed, suli-suli-itoge gumaloed. A-ibagangine, sogdemaloed: 'Ar anmar-Bab-Dummad bar-anmarba-gudisulid-ular, bela we-ibmar-iscana anmargi nonikid.' "

¹⁸ Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Ar a-ibagangine, Israel-dulemar ibmar-iscana-imaksamalad-ular, degi, dulemar-baigan-e-bab-dummaganba-nadmalar-ular, bar an-dakosurmalad.

¹⁹ "Degisoggu, we-namaked be narmake. Israel-dulemar we-namakedgi be odurdako. Adi, namakarmalale, an-ega-igarmar-uksad-ebinsadii gumalagar.

²⁰ "Ar ade, we-dulemar-e-dadganga an ise-sogar sogsad, we-yala-napa-nued-gadi-ibmar-sanmaked an bega ukedseye. A-yalase an we-dulemar-odosale, immelegedse ibmar gunmaloed, wardungudmaloed. Geb degine, we-Israel-dulemar dule-baigan-e-bab-dummaganba nadmaloed, we-ibmarse gotemaloed, e-nug odummodmaloed. Agi, we-Israel-dulemar, an-emarbo-Igar-Mesnaidgi annadmaloed, gwen bai bar an-dakosurmalad.

²¹ "We-Israel-dulemargi ibmar-iscana-noni-sogele, sulibinsa-itoleged-noni-sogele, we-namaked ega ibmar-sogega guoed. E-wagan we-namaked-namakdemalale, ebinsadmaloed, nue nabir anmarga sogsa-itoleye. Ar Israel-dulemarga, we-yar-ukoye-an-ise-sogar-sogsadgi doged-iduale, bato an wisid, igi we-Israel-dulemar ibmar-imakmaloe."

²² A-ibagi, Moisés, we-namaked narmaksagusad, degine, a-namakedgi Israel-dulemar-odurdaksa gusad.

²³ Geb degine, Bab-Jehová Nun-machi-Josué'ga, weyob igar-ukded: "¡Nue salakar, gatik gandik-sao! ¡Mer galakuo! Be, Israel-dulemar an yar-ega-ukoye-sogsadse be odogoed. An-sunnad, an beba-gudii guoed."

Bab-Jehová-garda Bab-Ulu-naba megoed

²⁴ Moisés bela we-Igar gardagi-narmaksad nue obelosgu, ²⁵ Levita-dulemar-Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-semaladga weyob igar ukded:

²⁶ "We-Igar-Mamaid-garda be sue. Bemar-Bab-Dummad-Jehová-Ulu-naba be mese. We-Igar-Mamaid-garda bemar-barsogega guoed. ²⁷ Ar an bemar-wisid, bemar non-dutusrmaladid, bemar uayasurmaladid.

Ar amba an emi bemar-abargi-gudiid-inigwele, degite, bemar Bab-Jehová'gi yoledimalad. An-burgwisar-bule-sunna, bur bule bemar gudmaloed. ²⁸Be-girmar-dummagan, be-idumalad, bela an-asabin ambikuega ese be gormar. Ibmar-an-sogoedi, wemar an-itomaloed. An-ibmar-sogedba be nanasurmale, nibnega, degi, napnega bemar-barsogega guoed. ²⁹Ar an wisid, bemar an-burgwisad-sorwali, bela-bela be isgudmaloed. An-bemarga-Igar-uknaidgi be bangudmaloed. Degine, ar bemar Bab-Jehová-asabin ibmar-igana-imakdemaloed-ular, bela bega ibmar isgudmaloed. Ar ade, bela-bela be isgudoed-ular, bemar Bab-Jehová-nue-ourwemaloed."

Moisés-namaksad

³⁰Geb degine, Moisés we-namakedgi bela Israel-dulemar-bukwad-abargi, namaked-gebe-onoded-akale, degi, bergunaidse egi sunmakded:

32 ¹"Nibneg-naid, nue an-sunmaked itomalo.
Napneg-naid, nue an-ibmar-soged itomalo.

²An-ibmar-odurdakoedi, dii-wiedyobi babatoed.

An-sunmakoedi, booyobi babatoed.

Gagan-gebe-aramakalidgi-dii-wiedyobi,

an-ibmar-odurdakoedi, guoed.

Gagan-dutuganagi-boomiedyobi,

an-sunmakoed guoed.

³"An Bab-Jehová-nug soke-soke imakdii guoed.

¡Anmar-Bab-Dummad-nug be odummomar!

⁴Bab-Dummad akwasailayob anmar-odukued,

bela ibmar-nueganbi imaked,

ar ade, bela e-igarmala igar-innikimaladbiid.

Bab-Dummad napiragwadid,

egi ibmar-igana naisulid.

Bab-Dummad ibmar-napiragwadbi imaked,

ibmar-innikigwadbi imaked.

⁵"Israel-dulemar, be dule-isganamalak,

Bab-Dummadgi be nue-dummad-yolesmalak,

bemar bar e-mimmiganga gusurmalak,

ar ade, bemar na dakin nug-oichosmalak.

⁶Bemar, dulemar-gegeganak,

bemar, dule-binsaedsurmalakid.

¡Ar weyob bemar be-Bab-Jehová-abin-imakmarde?

¡Ar Bab-Jehová'de be-Bab-Dummadursi?

¡Ar bemar-obinnisadsursi?

¡Ar Bab-Dummad we-napnegse bemar-senonikidid!

¡A wegi bemar-urbisadid!

- 7 "Neg-epennemalad be ebinsao,
 birgamar-dikasurgus-nasmalad be ebinsao.
 Neg-epenne-gusmalad be-babse be egiso,
 be-bab bega sogoed.
 Be-girmar-seleganse be egiso,
 amar bega igar-onakoed.
- 8 Bab-Dummad-Bur-Birigined,
 yar-baid-baidgi, degi, neggwebur-baid-baidgi,
 dulemar-urbenaigua,
 amarga sokedba e-yar-abingumalad nasiksad.
 Israel-dulemargindina, nued binsanai gusad.
- 9 Ar ade, Israel-dulemar, Bab-Jehová'gadid,
 ar ade, Jacob, Bab-Jehová'gadga gunonikid.
- 10 "Bab-Dummad, Israel-dulemar nega-dulesulidgangi-gudii
 daknonikid,
 neg-iskanaganba, gwen ibmarga-guedsulidgi-gudii daknonikid.
 Bab-Dummad amar-angaagwar imaknonikid, amar-akwenonikid.
 Bela-bela, Bab-Jehová na e-ibya-akweyobi, Israel-dulemar-akwedii
 gusad.
- 11 Ar igi sulubagi na e-mimmi-ogukuega e-uu-siidgi onodae,
 ei-argwate-dakele, na e-sakangi-gasa gannar e-uuse-sesdae,
 deyobi, Bab-Dummad, Israel-dulemar-semmai gusmogad.
- 12 Bab-Jehová na ebi Israel-dulemar-semaigusad,
 bab-dummad-baid eba gwen nadapi gussulid.
- 13 "Bab-Dummad yalaganba Israel-dulemar onakwemaigusad.
 Nainugi-ibmar-welesadgi e-dulamar-oguchagusad.
 Achanisgi, degine, olivo-gwallugi na e-dulemar-oguchad.
 We-ibmarmar akwa-dutusulidgi ega onogsusad.
- 14 Moli-nunis-gwamakaledgi oguchagusad,
 degine, sibad-e-nunisgi ogobsagusad.
 Sibad-wawaad-senigana-gwallu-ibegangi,
 degi, sibad-senigana-gwallu-ibegangi, oguchagusad.
 Basán-yalagi sibad-wawaad-machergangi,
 degine, sibad-machergangi oguchagusbalid.
 Orosgi-dakleged-trigo-bur-nuegangi oguchagusad,
 degine, uva-nis-ginnidgi ogobsagusad.
- 15 "Deyobi, Jesurún nue wardunguded,
 agidbali, Jesurún-dulemar Bab-Dummadgi banguded.
 Nue-mas-gundiidbali, nue-wardungussunnad.
 Geb degine, e-Bab-Dummad-e-obinnisadgi banguded,
 E-bendakdiid ieded.

- 16 Baigan-bab-dummaganse-gotemaladgi,
 Bab-Dummad-nobguega imakdemalad.
 E-bab-dummagan-e-ibmar-wilubgan-sunnasurmaladgi,
 Bab-Jehová-ouludmalad.
- 17 Niamarga ibmar-ogumakar ukdemalad,
 amardi, bab-dummadgansurmalad.
 Bab-dummadgan-dakdisurmaladga ibmar-ukdemalad.
 Bab-dummagan-binidganga, emis-nomaladgala,
 be-babgan we-bab-dummagan-e-nug-odummossurmaladgala,
 bemar ibmar-ogumakar ukdemalad.
- 18 Israel-dulemar, be-Bab-Dummad-be-ogwalulesad, be iedmalad.
 Bemar, be-Bab-Dummad-bega-san-burba-dulad-uksad, be
 iedmalad.
- 19 "Bab-Jehová, e-mimmigan e-isdar-dake daksagua, sabsur-uluded.
 Degidbali, e-mimmigan-obachasunnad.
- 20 Agine, Bab-Dummad sogdesunnad:
 'We-dulemargi an banguoed, gi-na-gudmarsunnodibe.
 Ar wemar an-sogedba dasurmalad,
 dule-isganamalad, we-masmala geg-innikii nanamaladid.
- 21 Israel-dulemar, Bab-Dummadsulid e-bab-dummadga-imaksamalad.
 Degidbali, Israel-dulemar, nobguega an-imaksad.
 Nuchu-mimmi na e-bab-dummadga-imakdemaladgi an-oulusmalad.
 An-dulasurmalad an sabguoed,
 bemar, a-dulemargi nobgumaloed.
 An dule-binsaed-satemaladgi nabir binsaoed,
 bemar, a-dulemargi uludoed.
- 22 Ar bela-belagwad sae-sae-ito an-imaksamalad,
 an-urwedi soo-ginnitibi-siiyobid.
 An-urwedi, nega-uluse warmaked.
 Bela napaneggi-ibmar-sanmakmalad ese gummakoed.
 Bela-bela yar-e-sailamar ese gummakoed.
- 23 " 'Ani an Israel-dulemargi boni-dummagan obulogoed.
 Bela an-sigumar Israel-dulemargi an mioed.
- 24 An Israel-dulemargi ukud-dummad barmidagoed.
 Uelleged-dummad, degine, bonigan-dummad,
 we-dulemar-obelogege an imakoed.
 Degine, Israel-dulemargi achu-sapur-ursilimar an barmidagoed,
 naibe-nuegan napagi-unimakdimalad egi an onioed.
- 25 E-mimmigan magaba-nodogu, es-suidgi burgwemaloed.
 Negyabardi, bela-bela dobe-itomaloed.
 Sapingana, bunamala,
 goemar, degi, dadormar, bela-burgwemaloed.

- 26 An binsasanad, Israel-dulemar an dikasuli oaisakioye,
dulemar mer bar egi-binsaega an imakoye.
- 27 Degi-inigwele, mer deyob bar imakoye an binsasad,
adi, an-isdarmalad mer angi dodomalagar.
An-isdarmalad angi-burgued an abessulid,
abakalegi sokarmalale: Ar we-ibmar Bab-Jehová imaksasulid.
Ar anmar bela imaksad.
We-dulemargi anmar nakwisad.'
- 28 "Ar Israel-dulemar aku neg-itomalad,
ibmar-magar-itoged satemalad.
- 29 Ar Israel-dulemar, wis binsaed-nikamalana,
wis mag-neg-itomalana,
na-bergumaloed nue magar itononimaloenad.
- 30 Ar wede, zigi-nabir dule-wargwenad
sorda-miligwenad baregichasunna (1,000)?
Ar wede, zigi-nabir dule-warbogwad
sorda-miliambegwad oduurmaksasunna (10,000)?
Ar Bab-Jehová eba-gudiidba deyob nabir gued.
Ar Bab-Jehová eba-gudisulina,
e-isdarmaladgi-nakwega imaksasulinad.
Deyob e-isdarmaladgi obinosulinad.
- 31 Ar anmar-isdarmalad nue-wismalad,
e-bab-dummagan-e-gargangued anmar-Bab-Dummadyobsulid.
- 32 E-uva-nainumala, Sodoma-neggweburyobi isgana-nanaed.
E-uva-nainumala, Gomorra-neggweburyobi isgana-nanaed.
E-uva'mala, ina-nusuyob-nanaed,
ber gagbire-nanaed.
- 33 E-vino, naibe-e-gichiyobid,
naibe-e-boniganyobi dule-oburgwed.
- 34 " 'Ar bela an-sae-itoged an sabodiid.
An-ibmar-nuedyob an sediid.
- 35 Ar buged-mai-imakleged angadid, anse berguoad.
E-ibagan-mosale, anse ibitomaloed,
ar ade, na dummad-wilegoed bato warmakdanikid.
E-sabsur-odurdaklegoad-ibagan warmaksad.'
- 36 "Ar Bab-Jehová e-dulemar-gargangued-sate-dakalir,
bendaknonikoed.
Bab-Jehová maimar-bergus-dakalir,
degine, dule-maiga-gudisurmamalad-bergus-dakalir,
Bab-Jehová e-dulemar-wile dakdoed.
- 37 Agi, Bab-Dummad Israel-dulemarga sogdagoed:

‘¿Bia be-bab-dummagan bemar-egi-bengussurmaladde nadmarsunna?

38 Be-bab-dummagan, ega be ibmar-ogumakar-uksad-e-gwallu-guchamalad, ¿bia nadmarsunna?

Be-bab-dummagan, ega be gobed-uksad-gobsamalad, ¿bia nadmarsunna?’

Ar emigindi, a-bab-dummagan be-bendakmalaga, gwisgumardo.
Ar emigindi, a-bab-dummagan be-bendakega, dagmardo.

39 ”Ar emigindi, Israel-dulemar, be dakmardo.

‘Anbi unnila Bab-Dummad gued.

Bab-Dummad-baid sated.

Ani, an dulemar-odulogedid,
ani, an dulemar-oburgwedid.

Ani, an dulemar-naibisaedid,
ani, an dulemar-nudakedid.

Dule angi wakinnosur guoed.

40 An surgan-onaksun.

An-dula-degisadegu-maid-nukad.

Ise-sogar an sogsun:

41 An-es-suid bela-bela-dakarmakaled

an bela-bela e-nugar-ebitele,

dulemarga-igar-nabogedgi an es-gadele,

an-isdarmalad-buged-mai an imakoed,

dulemar-isdar-an-dakmalad an sabsur-odurdakoed.

42 An-sigumar ablisbi gunonikoed,

an-es-suid san-immi-immi imakoed.

Dule-naibigusmalad-e-ablis ariogoed,

dule-galesmalad-e-ablis milegoed,

dule-isdarmalad-e-dummagan-e-nono anse egwallegoed.’

43 ”Dulemar-yar-baid-baidginmalad, Bab-Dummad-dulamarba be wergumar.

Bab-Dummad, ega-arbamalad-e-ablis-eosmalad buged-mai imakoed.

Ar deyob gunonikoed.

E-isdarmalad-buged-mai imakoed.

Bab-Dummad e-dulamarga isgued osulogoed,

degi, e-yala-e-isgued ega osulobaloed.”

44 Moisés dulemar-bukwadse nadegusad, Nun-machi-Josué, eba nadgusmogad. We-namaked bela dulemarga sogsgusad. 45 Moisés bela Israel-dulemarga we-namaked sogsgagua, 46 a-dulemarga sogded:

“Emi we-ibmarmar-an-bemarga-sognaidba bela be nanamalo, degine, be-mimmiganga bela we-Igar-an-bemarga-sognaidba nanamaloye, be sogmalo. ⁴⁷Ar we-igarmar-an-bega-sognaid binsa bemarga soglesulid. Ar we-Igar-Maidba be damalale, be nabir dula-gudii gumaloed. Ar we-Igarmar-Maidba be damalale, Jordán-diwar-obakar-yar-be-susokarmaladgi nabir be suiti-gudii gumaloed.”

Bab-Dummad Moisés’ga Canaán-yar oyosad

⁴⁸Amba a-ibagine, Bab-Jehová Moisés’ga sunmakdebalid, ega sogded:

⁴⁹“Abarim-yalaganse be naknae, agi Jericó-neggwebur-asabin Moab-yargi-Nebo-yala-siid be dakoed. Agi, be Canaán-yar Israel-dulemarga-an-uksokalid be dakoed. ⁵⁰Ar be yar-nakoedgi be burgwedapoed, Igi be-ia-Aarón Hor-yargi burgwismoga, degi, e-serganba megnonigusa, deyob, be-serganba be megmogoed. ⁵¹Deyob be guoed, ar bema bebegwa Israel-dulemar-wagab be angi yolesmalad, nega-dulesulidgan-Zin’ye-nugadgi, Cades’gi, Meriba-dii-naba be angi yolesmalad. Agi Israel-dulemar-abargi be an-nug odummossurmalad, be aku an-daksamalad. ⁵²Degisoggu, Israel-dulemarga-yar-an-ukesokalid be unnila dakoed. A-yarsedi be dogosulid.”

Moisés Israel-dadgangi ise-nued binsasad

33 ¹Bab-Dummad-e-dule-Moisés, burgwed-iduale, Israel-dulemargi ise-nued-binsanaidba weyob sogded:

²“Bab-Jehová Sinaí-yalagi danikid,

Seir-akar anmarga gwallu-oganonikid,

Parán-Yalagi anmarga gwallu-mee imaknonikid.

E-dule-islidikmalad-miliambed-abalagi (10,000) nonikid,

Igar-narmakaled sooyobi gwabunyemai e-argan-nuedsik sedanikid.

³Bab-Dummad, e-dulamar nue-sabed,

e-argan-yaurgi bela dulemar-egadga-gued ganikid.

Degisoggu, e-dulamar e-sogedba nadapi gumalad.

Bab-Dummad, e-dulemarga Igar ukmaiguad.

⁴Anmar Jacob-wagan-guedba,

we-Igar, ani Moisés, an bemarga uksagusad.

⁵Neggwebur-e-dummagan, Israel-dulemar-sogambe-gakabogwadmala (12) danar-ambikunonimargu,

Bab-Jehová, Jesurún’gi reyga maigusad.”

⁶Moisés, Rubén-waganga sogded:

“Rubén-wagan, be ichegumar-inigwele, be degisadegu dula-gudii gumaloed.

Be-dulamar mergumai gumarsun.”

⁷Moisés, Judá-wagangi ise-nued sunmakdegu, weyob sogded:

“Bab-Jehová’ye, Judá-wagan-bese-binnasuli-goled be itoge, e-dulemarse gannar be sede.

Be-garganguedgi be Judá-wagan-bendakdage.”

8 Moisés, Leví-wagangindi sogded:

“Bab-Jehová’ye, Tumim, degine, Urim begadid,
 Leví-wagangi-nued-binsasadga be uksad.
 Israel-dulemardi, Masah’ye-neg-nugadgi,
 Meriba-diigi bebo ulusgu, be-wilubdaksad.

9 Leví-wagan, e-babgi, e-nangi, sogsagusad:

‘Bipisaar an-babgandeeeye an binsassurye.’
 Leví-wagan, e-gwenadgan-akudake gusad,
 degine, e-mimmiganbela akudake gusbalid.
 Ar Leví-wagan be-gayaburbabardi nanasmalad,
 Be-Igar-Mesisad-sogedba gudigusmalad.

10 Leví-wagan, be-Igarmar-sogedba Jacob-wagan-odurdakoed,
 Be-Igar-Maidgi Israel-dulemar-odurdakoed.

Leví-wagan, be-asabin ina-wawadikmalad obupurmakmaloed,
 degine, ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi bega ibmar ogumakar
 ukmaloed.

11 Bab-Jehová’ye, Leví-wagan-ibmar-imakmaladgi ise-nued be binsae,
 e-ibmar-imakmalad nue-weligwaledgi be abingae.

E-isdarmalad-e-gangued be obeloge,
 sae-e-dakmalad, mer bar egi-gwisgueda be imake.”

12 Moisés, Benjamín-wagangindi sogded:

“Bab-Jehová we-dule-na-nue-sabed,
 bensulidgi e-walikaa gudii imakoed.
 Bab-Dummad we-dule-edarbedii guoed,
 angaagwale sedii imakoed.”

13 Moisés, José-wagangindi sogded:

“E-napagi Bab-Jehová ise-nued binsasun.
 Nibneggi dii-bomied bur-nued uksun,
 degine, napa-urba bur dii-nued-nika imaksun.

14 Birgagi, bur-ibmar-nued-sanmake gusun,
 degine, niigi, bur-ibmar-nued-sanmake gusun.

15 Yala-sergangi bur-ibmar-nued-sanmake gusun,
 yala-matusurmalad-degisadeguadgi bur-ibmar-nued-sanmake
 gusun.

16 Napagi ibmar-sanmakmalad bur-nuegan nikusun,
 degi, sapi-bipi-zarza’ye-nugadgi-gusadid egi nued binsasun.
 Bela we-ibmar-nuegan José-waganga uklesun.

We-José-wagande, na e-gwenadgan-abargi bur sulealidid.

17 Moli-bebe-nikad-machered-gebegwaluleged-yeerdaklegedyobi,
 we-José-wagande yeerdaklemogad.

José-wagande, moli-búfalo’ye-nugad-e-bebeyob nikamogad.
 A-bebegine, bela neggweburmar-baigan ese ibitomaloed,
 amba dulemar nega-dikasur-bukmaladse-bakale, ese
 ibitomogod.

Wegiid-dulemar, Efraín-wagangi miliambeba (10,000) nodamaloed,
degine, Manasés-wagangi miliba (1,000) nodamarmogoed.”

18 Moisés, Zabulón-wagangindi, degi, Isacar-wagangindi sogded:

“Zabulón-wagan, be demarba node-sogele, be wergusunno.

Isacar-wagan, bedi be-neggi be besa-sogele, be wergumosunno.

19 Bemarde dulemar-baiganse goloed, an-yarse nakwedamarye,
adi, agi Bab-Dummadga ibmar-innikigwad-ukleged ukmalagar.

Demargi-ibmar-nuegan-nikmaladgi nue-wergumaloed,

Ukubyaba ibmar-nuegan-sabolebukmaladgi nue-wergumarbaloed.”

20 Moisés, Gad-wagangindi, sogded:

“Gad-wagan-yala-ganikid-odummosad-dulegi ise-nued binsalesad.

Gad-wagan achumiguryobi garmakdiid,

dulemar-ibe arganmar, degine, nono ichimaked.

21 Gad-wagan bur yar-nued susad,
yar-dule-idumaladgad-gued susad.

E-dulemar-idumai gusad.

Israel-dulemarmala igar-sogmaidba imaksad,

ar igi Bab-Jehová igar-uksa, bela a-sogedba ibmar-imaksad.”

22 Moisés, Dan-wagangindi, sogded:

“Dan-wagan achumigur-sapingwagwadyobid,

Basán-yalagan-akar ichomakdanikid.”

23 Moisés, Neftalí-wagangindi, weyob sogded:

“Neftalí-waganga ise-nueganbi ibmar-uklesad,

ibiyobi, Bab-Jehová ise-nued ega ibmar imaksa.

Neftalí'de dad-argwanedsik, degine, dad-argwaned-nuedsik yar
ganikid.”

24 Moisés, Aser-wagangindi, sogded:

“¡Jacob-wagan-baiganba, Aser-wagangi bur ise-nued binsalesad!

Bela e-gwenadgan Aser-wagan sabgumarsun.

Olivo-gwallugi e-nag enuksun.

25 Esgoro, degine, esgoro-gordikidgi be-yawagakmar sobale guoed.

Be-burgwedse be-gangued be nika guoed.

26 “Jesurún-dulemar-e-Bab-Dummadadyobid, Bab-Dummad-baid sulid.

A-Bab-Dummad be-bendakegala nibneg-akar gukudanikid,

mogir-imbaba bela e-ganguedba danikid.

27 Bab-Dummad-degisadeguad, be-odukuedid.

E-gangued-degisadeguad, be-ganikidid.

Bab-Dummad be-isdarmalad be-asabin obelogoed.

Bab-Dummad sogdegusad: ‘¡Be-isdarmalad bela be obelomar!’

28 Israel-dulemar dobsuli bukwagumaloed.

Israel-dulemar bogidikidgi ambikumaloed.

Ibmar-gwag-gulleged, degine, uva'mar, yaisuli be-nainumargi sanmakoed.

Nibnega, yaisuli bega dii-bomimai saloed.

29 ¡Israel-dulemar, begi ise-nued binsalesad!
 ¿Ar doa bemaryobi gue?
 Bab-Jehová bemar-bendaksayobi dule-baid-bendaksasulid.
 Sigu-abgamaladyob, be-irwa gwisgudiid.
 Bab-Jehová be-es-suid-be-onakwedga gued.
 Degisoggu, be-isdarmalad bela bese galakumaloed, bese wilemaloed.
 Bela-bela bese bingegudii gumaloed.”

7. MOISÉS-BURGWISAD

(34:1-12)

Moisés-burgwisad

34 ¹ Moisés Moab-nebagangi-gudii Nebo-yarmaidgi, Pisga-yar-birise nakwided. We-Pisga-yar Jericó-neggwebur-asabin siid. Bab-Jehová Moisés’ga Galaad-yalagan-akar, Dan-yalaganse bela yalagan oyosad. ² Degine, bela Neftalí-yalagan, Efraín-yalagan, Manasés-yalagan, bela Judá-yalagan, Demar-Dummadye-nugadse, oyosbalid. ³ Deginbali, Neguev-yalagan, degine, neba, Jericó-neba-akar Zoar-neggweburse oyosbalid. A-Jericó-neggweburde sapimar-ogobgi-dakleged yaisur nikad. ⁴ Bab-Jehová, Moisés’ga sogded: “An Abraham’ga, Isaac’ga, degi, Jacob’ga ise-sogar an sogsad: ‘We-yala an be-waganga ukedseye.’ Moisés, be-sunnad we-yar be-ibyagwar be daksad. Ar ese be dogoeddi be dogosulid.”

⁵ Agi, Bab-Jehová-e-mai-Moisés, Bab-Jehová-ega-sogsadba, Moab-yalagangi burgwisad. ⁶ Bab-Jehová, Moab-yalagangi, Bet-Peor-neg-nugad-asabin neba-naidgi, Moisés-digsad. Ar emigidse amba dule wissurmalad, wede, bia Moisés nue-digar mai. ⁷ Moisés birga-dulanergwa-nika (120) burgwisad. E-dala mommolessulid, degine, e-gangued gwen galakussurbalid.

⁸ Israel-dulemala, Moisés-burgwisadba, Moab-yalagangi iba-dulagwen-gakambe (30) bosmalad. Weyobi, Moisés-burgwisadba e-igar-maidba, bukib-itodii gusmalad.

⁹ Dakargu, Moisés Josué-e-nonogi e-argan mesisgussoggu, Nun-machi-Josué, nue binsaed-nikaa gusad. Degidbali, Bab-Jehová-Moisés’ga-igar-uksadba, Israel-dulemala, Josué-sogedba nanadii gusmalad.

¹⁰ A-sorbali, bipisaale Israel-dulemar-abargi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged, Moisés’yobid Bab-Jehová-ebo asabin-asabin-sunmaked megissulid. ¹¹ Dule ayobidi gwen bar daklessulid. Unnila Bab-Jehová Moisés’bi Egipto-yarse barmis gusad, Faraón-asabin, degine, bela e-maimar-asabin, bela Egipto-yargi-bukmalad-asabin ibmar-dummagan-imakega, ibmar-dakledisurmalad-imakega barmis gusad. ¹² Moisés’yobi, dule-baid bipisaale Israel-dulemar-abargi gargangued-yaisur-nika gussulid, degine, Israel-dulemar-asabin ibmar-dummagan-imaked bar-daklessurbalid.

JOSUÉ-GARDA

JOSUÉ

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Josué-Garda. Josué birgabargus Moisés-bendaksad. Bab-Dummad, Josué-onug-imaksad, adi, Moisés-sorba Israel-dulemar-seegar. *Bab-Jehová-dule-abonogedye* Josué-nug obarileged.

Josué-Gardagi weyob sunmaklenaid

We-garda anmarga sunmaknaidi, Israel-dulemar birga-dulabogus (40) Egipto-yargi-wilebukwa-nosmargu, Canaán-yarse ubononigusmaladgi sunmaknaid. Bab-Dummad Abraham'ga, Isaac'ga, degi, Jacob'ga sogsagusad, be-waganga yala-nued an ukoye, deyobi, Bab-Dummad ibmar-sogsadba sokedba imaksad. (Génesis 13:14-17; 26:3-5; 28:13-14)

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Canaán-Yar-sulesad (1:1—12:24).
2. Israel-Dulemarga Yar-Mimilesad (13:1—21:45).
3. Israel-sordamar-abar gannar e-yarse nadmalad (22:1-34).
4. Josué napi-sunmaksad (23:1—24:28).
5. Josué-burgwisad (24:29-33).

Be itogua.

1. CANAÁN-YAR-SULESAD

(1:1—12:24)

Bab-Jehová Josué'ga-igar-uksad

1 ¹Bab-Jehová na e-mai-Moisés-burgwisad-sorbali, Moisés-e-bendaked-Nun-machi-Josué'ga sogded: ²“An-mai-Moisés burgwisad. Degisoggu, be, degi, bela wegi dulemar-bukwadi Jordán-diwar obakmalargebed, adi, an Israel-dulemarga-yar-uknaidse be namalagar. ³Ar igi Moisés'ga an sogsa-gusa, deyob an imakoed. Ar bia be gwisgudapmaloe, a-negmar bela an bemarga ukmalloed. ⁴Bemar-yala dad-nakwed-argan-nuedsiki nega-dulesulidgan-naid-akale onodagoed, geb dad-nakwed-argan-sapiledsik-Líbano-yar-siidse berguod. Dad-nakwedsikdi, Éufrates'ye-diwar-nugad-akale onodamogod, degi, bela Het-dulemar-yarse-bakale yaba dogod, geb dad-argwanedsik-demar-Mediterráneo'ye-nugadse bergunamogod.

⁵Be-dula-gudiidgi, dule bipisaale begi nakosulid. Ar an igi-Moisés'ba gudigusa, deyobi, an beba gudii gumogoed. An be-metosulid, walagwen an be-obegosurbalid."

⁶Bab-Jehová sogdebalid: "Gandik be sao, melle be dobguo. Ar bee be, an be-dadganga yar-ukoye-sogsagusadi, Israel-dulemargadga-guega be mimioed. ⁷An-mai-Moisés bela bega Igar-Maid-sogsadba be nanadii-guegala, unnila an bega soged, gandik be sao, melle be galakuo. Melle be bipisaar we-Igargi banguo. Ar be we-Igar-Maidba be nanadiile, bela be-ibmar-imakedi bega nueganbi guoed. ⁸Gardagi Igar-narmakar-maidi be gannar-gannar absodii guo. Mutikidba, degi, ibginedba egi be binsadii guo. Igi-gardagi Igar-narmakar-mai, abali be ibsadii guo. Deyob be imakele, be nasgumai guoed, degi, bela be-ibmar-imakedi bega nueganbi gudoed. ⁹Bato an bega sogsad: ¡Gandik be sao, melle be galakuo. Melle be dobguo, melle be nig-argwanbalo! Ar bia be naoedba, ani an be-Bab-Dummad-Jehová, beba gudii guoed."

¹⁰Geb degine, Josué e-dule-dummagangala igar-uksad: ¹¹"Bela Israel-dulemar-danar-danar-bukwadse be namar, amarga be weyob sogmalo: 'Mas guakwaa be urbemalo, ar ade, ibapaase bemar Jordán-diwar obaknamaloed, adi, Bab-Dummad-Jehová bemargadga-guega yar-bemarga-uknaidse be ubonamalagar.' "

¹²Rubén-waganga, Gad-waganga, degi, Manasés-wagan-negabaladga, Josué weyob ega igar-uksad:

¹³—Bab-Jehová-e-mai-Moisés bemarga weyob sogsagusadi, be ebinsamalo: 'Bab-Dummad-Jehová bemar-obunnogega we-yala bemarga uksaye.' ¹⁴Degisoggu, be-omegan, be-mimmigan, degi, be-ibmar-durgan, bemarga Moisés Jordán-diwar-dad-nakwedsik-yar-uksa-gusadgi be obemalo. Bemardi bila-onomalad-gumaladi, bemarkinse be-gwenadgan-idu gingi-gani-gani obakmaloed. ¹⁵Bab-Jehová igi-bemarga obunnoged uksa, deyobi, Bab-Jehová be-gwenadganga obunnoged-ukedse, bemark be-gwenadgan bendakmaloed. Bab-Jehová ega yar-ukoye-sogsad-suedse, bemark be-gwenadgan bendakmaloed. Geb bela weyob ibmar-gusad-sorbali, sunna bemark napa-bega-uklesadse be gannar namalad, adi, degisadegu na be begadga imakmalagar. We-napamar Bab-Jehová-e-mai-Moisés bemarga Jordán-diwar-dad-nakwedsik uksagusadid.

¹⁶Geb Josué-abin weyob sogsamalad:

—Bela be anmarga igar-uksadba anmar ibsaoed. Bia be anmar-barmidoe, abali anmar naoed. ¹⁷Ar igi-anmar Moisés-sogedba ibsasa, deyobi, anmar bela be-sogedba ibsamogoed. Unnila anmar egised, igi-Bab-Jehová Moisés-bendakdigusa, deyobi, bitigi Bab-Jehová be-bendakdii gusmogana gadinye. ¹⁸Dule be-ibmar-sogsadba uayasulidalee, degi, be-igar-uksadba ibsasulile, oburgwilegoed. Josué, bedina, ¡gandik be sao! ¡Melle be galakuo!

Rahab e-neggi neg-argamalad odukusad

2 ¹Nun-e-machi-Josué, Sitim-akale dule-warbo arbakee barmisad. Amarga sogsad: “Yar-naid, degi, Jericó-neggwebur be arganamar.” A-dule-ebogwad Jericó-neggweburse mosmargua, ome-gambanuchu-saed-Rahab’ye-nugad-negse dogdapmalad. ²Jericó-e-rey wisgusad, emi-mutiki Israel-dulemar arbak neg-argaegala neggweburse dogsamarye.

³Degisoggu, Jericó-e-rey Rahab’ga weyob gayaburba barmisad: “Machergan be-negse-dogsamaladi be onoye, ar we-dulemar bela anmar-yar-naid-argaegala nonimarye.”

⁴Degi-inigwele, omedi, we-dule-warbogwad e-negyaba odukusad. Geb rey-dulemar-barmiarmaladga sogded: “Ar napiragwa, machergan an-negse arbimala, degi-inigwele, an wissulid, wemar doamala, deginbali, bia danimarbali. ⁵Neggwebur-yawagak-edilesokargu, bato neg-nue-sichiledgu nodmalad. An wissurbalid ar bia nadmala. Eba be sorba gwae-gwae namala, adi, be nabir bargamalaga.” ⁶Ar omedi, e-neg-aila-niba dule-neg-argadimalad onakwisad. Agi, dubmar-lino’ye-nugad-bukwad-imbaba amar odukusad. ⁷Jericó-e-rey-e-sordamar Israel-dulemar-warbogwad-sorba Jordán-diwar-obaklemaid-igarba nadmalad. Sordamar-bareginnedmalad neggweburgi nosmargua, e-sorbali, Jericó-e-yawagak edilesad.

⁸Israel-dulemar-warbogwad-gabed-iduale, Rahab, ailase nakwisad. ⁹Geb Rahab amarga sogsad:

—Ar an wisid, Bab-Jehová we-yala bemarga uksad. A-ulale, anmar nue-dobe itobukwad. Bela dulemar-we-yalaginmalad nue-be-dobgubukmalad. ¹⁰Ar anmar itosad, bemar Egipto-yargi nosmargua, igi Bab-Jehová bemar-asabin Demar-Ginnidye-nugad odingusgusa, adi, nabir bemar demargi obakmalagar. Deginbali, anmar itosbalid, Jordán-diwar-dad-nakwedsik, igi bemar Amorreo-reymar-warbogwad, Sehón, degi, Og’ye-nugad, ogilos gusmarbali. ¹¹A-ulale, anmar bela niga-argwacha bukmalad, degi, dule-wargwensaale binsasulid bemar-abin gwisgumalodeeye. Ar an wisid, bemar-Bab-Dummad-Jehová, nibneg-e-Bab-Dummadid, degi, napneg-e-Bab-Dummadbalid. ¹²Degisoggu, emigi an bemarse egissundo, Bab-Dummad-Jehová-nuggi be anga ise-sogar sogmala, igi an nue-wile bemar-daksa, deyobi, an-neguyaginmalad be nue-wile daksamarmogana gadin. Ar bemar anga wilub-oyobi an abedo, we, nue deyob guoye. ¹³Ar bemar an-babgan, an-gwenadgan, degi, bela e-walik-gudimalad oburgosurmarye. Ise-sogar be anga sogmala, burgwedgi bemar anmar-bendakmaloye.

¹⁴Israel-dule-warbogwad ome-abin sogdemalad:

—¡Anmar bega ise-sogar-soged, bemar akar-guosurye! Ar dule-baiganga be anmar-barsogsulile, anmar wile-be-dakoed. Bab-Jehová we-yala anmarga uksale, anmar nued-bemar-akwemaloed, degi, anmar bega ise-sogar-sognaidba ibmar imakoed.

15 Geb degine, Rahab we-dulemar-warbogwad gasdubgi yawagak-bipigwadba odesad, ar ade, ome-neg neggwebur-galu-matusulid-maid-birgi siid. 16 Geb ome machergan-warbogwadga sogded:

—Bemar yar-imbaba wakinmala, adi, dulemar-be-amidimalad mer bemar-amiega. Dulemar-be-amididimalad gannar negse nonikidse, bemar agi ibapaa dukumaloed. A-sorbali, na be gannar namaloed.

17 Geb Israel-dulemar-warbogwad Rahab'ga sogdemalad:

—Ar anmar we-yarse ubononikile, 18 ar bia yawagak-bipigwadba be anmar-odenai, agi gasdub-ginnid naisuli anmar dakele, ar anmar bega ise-sogar-ibmar-sogsadgi ollorguoed. Deginbali, be-babgan, be-susmar, degi, bela be-gwenadgan, be-neggi bela bukumaloed. 19 Ar doa-dule a-ibagi be-negyagi nodele, ar burgwisidibe, na dakin imaksado, wedi anmarginsurdo. Ar dule-wargwen be-neg-yagi-bukmalad-oburgwenonikirdi, wedi anmargi ataklegodo. 20 Ar dule-baidga be anmar-barsogsale, ise-sogar-bega-sogega be anmar-imaksadgi anmar ollor guoed.

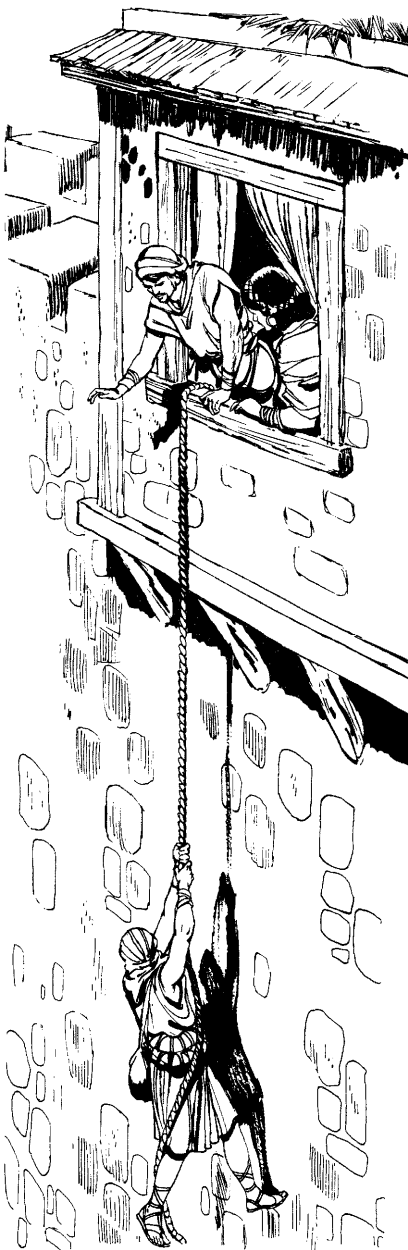
21 Rahab abin-sogded:

—Nabirdo. Bemar-ibmar-sogsadyob guodo.

A-sorbali, ome, machergan-warbogwad-naega imaksad. Machergan-warbogwad nadmargua, ome yawagak-bipigwadgi dub-ginnid edicha nasiksad.

22 Machergan-warbogwad yar-siidse nadmalad. Geb we-dule-warbogwadi dulemar-e-baregindimalad gannar na negse nonimaladse, yar-niba ibapaa dukudii gusmalad. Dule-baregindimalad dule-warbogwadbina bela igarba miamakdii gusmalanad, degi-inigwele, amissurgusmalad. 23 Geb degine,

we-dule-warbogwad yar-niba-gudiidgi gannar aidearmarsunnad. Jordán-diwar obaksamalad, geb bia Nun-machi-Josué-gudiidse nonimalad.



Rahab, gasdub-ginnidgi yawagak-bipigwadba dule-neg-argamalad-odesad. (Josué 2:15-21)

Agine, Josué'ga bela sogsamalah, emarde igi gusmala. ²⁴Weyob Josué'ga sogsamarbalid: "Bab-Jehová bela we-yala anmarga uksad. Bela e-dulemar dobedba wawanmakbukwad."

Israel-dulemar Jordán-diwar obaksamalah

3 ¹Wakudaryalaba, Josué, degi, bela Israel-dulemar Sitim'gi-bukwa Jordán-diwarase nade gusmalah. Ar Jordán-diwar-obaked-iduar, diwar-gakagi obunnodapmalah. ²Geb ibapaagine, dummagan bela Israel-dulemar-danar-danar-bukwadgi, neg-dakapmalah. ³Dummagan neg-dakdidigua, weyob Israel-dulemarga igar-uksad: "Ar bemar dakalile, Levita-dulemar-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalah be-Bab-Dummad-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-semamai, bia na be bukwamalahgine be nodamaloed, geb, a-Ulu-sorba be namaloed. ⁴Deyobi bemar wisguoed, bia be namaloe. Ar ade, iduar bemar we-igarba nanadisurmalah. Degi-inigwele, bemar Ulu-selemaidgi dali-dulataled-ilatale (500) banguewilub, egi nadapi-gumaloed. Uluse melle warmakmalo."

⁵Josué Israel-dulemarga sogded: "Bela bemar ise-bagagwar san-imakmalo, ar ade oibosale, Bab-Jehová ibmar-gegerdakleged bemar-abargi imakoed." ⁶Josué, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga sogdemogad: "Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu na be gukingi mesmar, geb dulemar-idumai be namarsun." Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalah Josué'ba ibsasmalah, degi Israel-dulemar-idu nadapi gusmalah.

⁷Geb sorbali, Bab-Jehová Josué'ga sogsad: "Emi-iba-onodedgi Israel-dulemar-asabin an be-nug odummodoed. Deyobi, Israel-dulemar magar dakmaloed, igi an Moisés'ba gudigusa, deyobi an beba gudimogoed. ⁸Josué, dule-irwa-anse-gormalah-An-Ulu-semamaidga weyob be igar-uke: 'Jordán-diwar-gakase-warmaksamalah, Jordán-diwargi gwisgumaloye.'"

⁹Geb degine, Josué Israel-dulemarga sogded: "Anse be dagmar, be-Bab-Dummad-Jehová bemarga-ibmar-soged be itodamar." ¹⁰Josué sogdebalid: "Emisgwa bemar wisguoed, Bab-Dummad-Dula-Maid bemar-abargi gudiid. We-Bab-Dumjadi bemar-idu we-yargi we-dule-bukwamalah onioed:

Canaán-dulemar, Het-dulemar,
Heveo-dulemar, Ferezeo-dulemar,
Gergeseo-dulemar, Amorreo-dulemar, degi, Jebuseo-dulemar
onioed.

¹¹"Bela-we-napneg-naid-e-ibed-e-Ulu, bemar-idu Jordán-diwar-obakoed. ¹²Degisoggu, emigindi, dadgan-warambe-gakabogwad (12) war-wargwengi, bemar machergan warambe-gakabo (12) amimar. ¹³Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalah Bab-Jehová-bela-we-napneg-naid-e-ibed-e-Ulu-semamaid, Jordán-diwargi annadapiyala diwar negabar argadoed, ar ade, nakwar-dii-aryodanikid galegoed, gasdibiryob megnonikoed."

14 Dulemar Jordán-diwar-obakega na e-danar-danar-ambikusadgi ainidmargua, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-Bab-Jehová-Ulu-semamaidi dulemar-idumai gusmalad. 15 Jordán-diwar, ibmar-gwag-weleged-ibagangine ena-maigudaed. Degi-inigwele, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-Bab-Jehová-Ulu-semamaid-e-nagmar Jordán-diwargi warmakdapiyala, 16 nakwar-diimar-aryodanikidi galesad, geb gasdibiryob megisad. We-dii-gasdibiryob-megisad dikasuli megisad, Adam-neggwebur-walik megisad. Adam-neggweburde Saretán-neggwebur-gandiksiid-dikarba siid. Deginbali, diimar Demar-Arabá'ye-nugadse-aryomaidi bar-aryomai gussulid. We-demar, Demar-Gagbidye nugalid. Deyob-gusadbali, bela Israel-dulemar Jordán-diwar obaksamalah. Jericó-neggwebur-asabin bukudapmalad. 17 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-Bab-Dummad-Ulu-semamaiddi, bela Israel-dulemar Jordán-diwar-dinna-megisadba-obaksamalahse, Jordán-diwar-negabargi neg-dinnagwadgi-gwichi gusmalad.

Jordán-diwar-akwamar gwaambe-gakabo-sulesad (12)

4 1 Israel-dulemar bela Jordán-diwar-obaksamargua, Bab-Jehová Josué'ga sogded: 2 "Israel-dadgan-warambe-gakabogwad-warwargwengi, be machergan warambe-gakabo (12) sue. 3 Amarga weyob be igar-uko: 'Bia dule-irwa-Babse-gormalad Jordán-diwar-negabargi, akwa-birgi annagwichi-gusmala, a-akwamar bemar gwaambe-gakabo (12) sumalo. A-akwamar bemar sedoed, geb bia bemar mutik gabdapmaloe, agi bemar we-akwamar urbemaloed.' "

4 Geb degine, Josué Israel-dadgan-warambe-gakabogwad-warwargwengi, dulemar-warambe-gakabogwad-sulesmaladse gochad. 5 Geb Josué amarga sogded: "Bemar, Jordán-diwar-negabarse bia dule-irwa-Babse-gormalad be-Bab-Jehová-Ulu-ganigwichimaladse, be namar. Geb agi, bemar na wala-walagwena akwa-gwa-gwagwen diwargi sumaloed, geb be-gukingi-sii be sedmaloed. Israel-dulemar-e-dadgan-mergued-iliba be sedmaloed, a-akwamar bela gwaambe-gakabo (12) guoed. 6 We-akwamar bemar-wilubga guoed. Yoedsega be-mimmigan bemarse egichirmalale: 'We-akwamar bukwadi, ¿ibi-obare?' 7 Bemar abin-sogmaloed: 'Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu Jordán-diwargi-obakdegusgu, Jordán-diwar e-asabin negabar maridgusad, nakwar-dii-danikidi galesgusad. Anmar-Israel-dulemargala, we-akwamala Jordán-diwar-dingusad-ebinsadiguega gued.' "

8 Ar igi Bab-Jehová Josué'ga ibmar sogsa-gusa, deyobi Josué'ba Israel-dulemar ibmar imaksamalah. Na e-dadgan-warambe-gakabo-merguedba (12), Jordán-diwar-negabargi akwamar susmalad, geb na danar-danar-bukmaladse sesmalad, agi akwamar-urbedapmalad. 9 Deginbali, Josué Jordán-diwar-negabargi, bia dule-irwa-Babse-gormalad Bab-Jehová-Ulu-gani-gwichigusmala, agi akwamar-gwaambe-gakabo (12) urbisad.

We-akwamar we-garda-narmaklenaidse, Israel-dulemar-bukwa-gusadgine amba bukwad.

10 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad Bab-Jehová-Ulu-semamaidi, Bab-Jehová Josué'ga ibmar-sogsadba, Israel-dulemar bela ibmar-imaksamaladse Jordán-diwar-negabargi gwisgusmalad. Ar igi Moisés Josué'ga sogsagusa, deyobi bela ibmar imaklesad. Israel-dulemar gwae-gwae Jordán-diwar-obaknanai gusmalad. **11** Ar bela Israel-dulemar obaksamargua, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-Bab-Jehová-Ulu-semamaidi, Israel-dulemar-wagab obaksamarmogad. Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad dulemar-idu nadapi gusmalad. **12** Deginbali, Moisés ega igar-uksadba Rubén-wagan, Gad-wagan, degi, Manasés-wagan-negabalad, Israel-dulemar-idu gingimar-gani-gani nadapi gusmalad. **13** Bila-onomalad mili-dulabo (40,000) wilub, gingi-gani-gani Bab-Jehová-asabin nadapi gusmalad. Geb amar guagwar bila-onogega Jericó-nebaganse nade gusmalad.

14 A-ibagine, Bab-Jehová Israel-dulemar-asabin Josué-e-nug odummosad. Israel-dulemar, ar igi-Moisés-dulagudigu, Moisés'gi binsaed-nikaa gusmala, deyobi Josué-dula-gudiidgine, egi binsaed-nikaa gunonimarmogad.

15 A-sorbali, Bab-Jehová Josué'ga sogded: **16** “Dule-irwa-anse-gormalad-An-Ulu-semamaidga be igar-uke, bemar Jordán-diwargi nodamarye.” **17** Josué dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga igar-uksad: “Jordán-diwargi be nodamala.” **18** Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-Bab-Jehová-Ulu-semamaid Josué'ba ibsasmalad. Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad Jordán-diwar-negabargi-gwichidgi napase nakwidapiyala diwar gannar suurmakded, gusgu engudaeyobi enguded. **19** Deyobi, Israel-dulemala gebe-nii-onoded-ibambegi Jordán-diwar-obaksamalad, geb Jericó-neggwebur-dad-nakwedsik Gilgal'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmalad. **20** Geb Gilgal'gi Josué Jordán-diwargi akwamar-gwaambe-gakabo (12) sulesgusad urbisad. **21** Geb Josué Israel-dulemarga sogded: “Yoedse be-wagan bemarse egichiarmalar: ‘¿Wegi-akwamar-bukwad, ibi obare?’” **22** Bemar ega sogoed: ‘Ar we oyoged, Israel-dulemala Jordán-diwar-obaksamargu, diwar ega dinnaa nadeagusye.’” **23** Bab-Dummad-Jehová, bemar-Bab-Dummad, igi Demar-Ginnidye-nugad, bela anmar-obaksadse dinnaa mesisgusa, deyobi Jordán-diwar dinnaa imaksamogad. **24** Weyobi ibmar-gusad, adi, bela dule-yar-baid-baidgi-bukmalad wisgumalaga, Bab-Jehová bela-bela gangued-nikadid. Adi, bemar degisadegu Bab-Jehová-dobee nanadii gumalagar.”

5 **1** Bela Amorreo-reymar-Jordán-diwar-dad-argwanedsik-mamaid, degi, Canaán-yargi-reymar-demar-Mediterráneo-gakaba-mamaid itoarmargu, igi Bab-Jehová Israel-dulemar-bela-obakega, Jordán-diwar-odingusa, dobe-itonadmalad. Israel-dulemarbo bar bila-onobisuli guarmalad.

Israel-dulemar abgan-uka-duku siksamalad

2 Geb agine, Bab-Jehová Josué'ga sogded: "Akwa-swiswidikmalad esga be imake. Be Israel-machergan-e-abgan-uka-duku-yoo-sikmalad sikega be imako." 3 Degisoggu, Josué esmar sobsasunnad, geb Aralot-yar-mullugi Israel-machergan-e-abgan-uka-duku siksad. 4 Ar Josué deyob imaksad, ade, bela Israel-machergan-nabir-bila-onomalad-e-abgan-uka-duku-sikarmalad Egipto-yargi-noargusmaladi, nega-dulesulidganba burgwismalad. 5 Bela machergan-Egipto-yargi-noargusmaladi e-abgan-uka-duku-sikar noargusmalad. Ar Egipto-yargi-nosmalad-sorba, Israel-dulemar nega-dulesulidganba-gaamakdanigusgu, agi masmala-gwalulesmaladdi, e-abgan-uka-duku sikarsurmalad. 6 Bab-Jehová Israel-dulemar-e-dadganga ise-sogar sogsagusad, an bega napa-mas-obinebaka-nikad, degi, gobed-obinebaka-nikad ukoye. Ar Israel-dulemar-Egipto-yargi-noargusmaladdi, Bab-Jehová-sogedba ibsassurmalad. A-ulale, Bab-Jehová ise-sogar sogsasunnad, we-dulemar a-yala dakosurmarye. Agala, Israel-dulemar yola-birga-dulabo (40), machergan-nabir-bila-onomalad-burgwismaladse, nega-dulesulidganba gaamakdii gusmalad. 7 We-machergan-e-masmala-ibe, Josué abgan-uka-duku-siked imaksad. Bab-Dummad we-masmala e-babgan-anar ogwalulesad. Ar igarba-danimargu, we-masmala-ibe, e-abgan-uka-duku siklessulid. 8 Bela we-masmala na e-abgan-uka-duku-siksamargua, na e-neg-danar-bukwamaladgi nuguedse obunnosmalad.

9 A-sorbali, Bab-Jehová Josué'ga sogded: "Emi-ibagine, an bemarga Egipto-dulemargi be binge-itodamaladi an osulosad." A-ulale, we-gardanarmaklenaidse, a-nega Gilgal'ye nugad.

Oburgwilegoenad-Iba onosmalad

10 Israel-dulemar Gilgal'gi danar-danar-ambikusmalad. Gebe-nii-onoded e-ibambe-gakabakegi, sedogi, Jericó-nebagangi Oburgwilegoenad-Iba onosmalad. 11 Oburgwilegoenad-Iba-onosad-banedgine, Israel-dulemar a-napagi-ibmar-sanmakgwismalad gutemalad, madu-e-inasulid, degi, orosgi-dakleged-soogi-yoaled guchamarbalid. 12 A-iba-akale, maná'ye-bimalad bar batissulid. Israel-dulemar bar maná guchasurmalad. A-birgagine, unnila Canaán-yargi-ibmar-sanmakgwismalad guchamalad.

Josué, Bab-Jehová-e-sordamar-e-Dummad daksad

13 Ibagwengine, Josué Jericó-neggwebur-walik-gudigua, niba atakdegu, dule-wargwen e-asabin es-suid-gani-gwichi dakalid. Josué a-dulese naded, ese egisdapid:

—¿Be anmar-sorda, be anmar-sordasuli?

14 Machered, Josué-abin sogded:

—¡Suli, an dulemar-sordasuli! Andi an Bab-Jehová-e-sordamar-e-Dummadid.

Geb Josué dule-asabin napase dulluu e-wagar imaksad, a-dulese egichided:

—An-Dummad, be-maiga, ¿ibi igar be ukdanisunna?

15 Bab-Jehová-e-sordamar-e-Dummad, Josué-abin sogded:

—Ar napa-be-annagwichidi, nega-islidikidsoggu, be-nag-uka-yoid be unge.

Geb Josué eba ibsassunnad.

Israel-dulemar Jericó-neggwebur-susmalad

6 1 Jericó'ginmalad, Israel-dulemar-dobe-itomalad-ulale, Jericó-neggwebur-e-yawagakmar nue-atiar bukwad. Dule-wargwensaale a-neggweburse geg doged, geg nobalid. 2 Ar Bab-Jehová'di Josué'ga sogded: “Jericó-neggwebur, e-rey, degi, e-sordamar-bila-onomalad an bega urmaksad egi be nakwegar. 3 Be, degi, be-sordamar-bila-onomalad irgwen Jericó-neggwebur-ebirmaloed. Deyobi bemar bane-bane ibanergwa (6) imakmaloed. 4 Dule-irwa-anse-gormalad walagugle (7) gar-trompeta-sibad-wawaad-machered-e-bebegi-sobaledi semamai guoed. Wemar an-be-dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-semamaid-idu nadapmaloed. Ibagugledgine (7), bemar ilagugle (7) Jericó-neggwebur-ebirmaloed. Agine, dule-irwa-anse-gormalad gar-trompeta-ogornadapi gumaloed.

5”Bela bemar gar-trompeta-sibad-wawaad-machered-e-bebegi-sobaled suitii gole itoarmalale, bemar binnasuli ise-gormakar gotemaloed. Geb degine, Jericó-neggwebur-e-galu-matusulid babatidoed, geb bemar war-wargwengi dule-gwen-be-abin-gannarba-gwisguosuli neggweburse be ubomaloed.”

6 Nun-machi-Josué, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse gochad, amarga igar-uksad: “Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu bemar sedmar. Bemar walagugle (7) gar-trompeta-sibad-wawaad-machered-e-bebegi-sobaled sedmalo, bemar ulu-idu nadapi gumalo.” 7 Josué Israel-dulemargardi sogded: “¿Bemar namar! ¿Jericó-neggwebur-ebirnamar! Ar sordamar-bila-onomaladdi Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu-idu nadapi gumalo.”

8 Josué Israel-dulemarga igar-uknaid-bergusgua, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-walagugledi (7) gar-trompeta-ogornadapi Ulu-idu nade gusmalad. Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu we-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-sorbali selemai gusad.

9 Sordamar-bila-onomaladi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-gar-trompeta-ogornadapmalad-idu nadapi gusmalad. Sordamar-bila-onomalad-baigandi, Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu-sorba nadapi gusmarmogad. Weyob-nadapi-gusmargu, gar-trompeta-goledi gwen bogiledisulid. 10 Ar Josué dulemargardi igar uksad, bemardi bogidik nadapmalo, melle sunmakmalo, degi, mer bipisaale oimakmarbalo. Geb an bemarga igar-ukedse, geb bemar ise-gormakar imakmaloed.

11 Josué Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu Jericó-neggwebur irgwen-ebired imaksad. Geb sorbali, dulemar na gabega gannar danar-danar-bukmaladse nonimalad.

12 Oibosgu, Josué wakudaryalaba gwichigusad. Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu gukingi mesismalad. 13 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-walagugled (7) gar-trompeta sibat-wawaad-machered-e-bebegi-sobaled-semamaidi emar-idu nadmalad. Geb Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu-idu gar-ogornadapi gusmalad. Sordamar-bila-onomaladi dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-walagugled-idu (7) nadapi gusmalad. Sordamar-bila-onomalad-baigandi Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu-sorba nadap gusmarmogad. Gar-trompeta-goled gwen bogilessuli gusad. 14 Amba deyobi, ibabogwadgi, Israel-sordamar irgwen Jericó-neggwebur ebilismarbalid. Geb sorbali, gannar na danar-danar-bukmaladse nonimalad. Weyobi, bane-bane ibanergwa (6) Jericó-neggwebur ebirismalad.



Israel-dulemar Jericó-neggwebur ebirnanai-nadapid. (Josué 6:8-11)

15 Ibagugledgine (7) dad-ibeler-nakwialidgi Israel-dulemar gwisgusmalad. Ar igi iduar Jericó-neggwebur-ebilisdamala, deyobi imaksamarbalid. Ar we-ibagindi, ilagugle (7) Jericó-neggwebur ebilismalad. 16 Ilaguglegi (7) Jericó-neggwebur-ebipirismaladgine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad gar-trompeta-ogotemargua, Josué dulemarga sogded: “¡Emisgi, binnasuli be gormakmar! ¡Ar Bab-Jehová Jericó-neggwebur bemarga urmaksad! 17 Jericó-neggwebur, degi, bela agi ibmar-bukwadi, bela obelolegoed, a-ibmarmar Bab-Jehová’ga-ibmar-uklegedyob guoed. Unnilagwa ome-gambanuchu-imaked-Rahab’bi, degi, bela a-neggi-dulemar-bukwadbi bendaklegoed, ar ade, we-ome, anmarga-neg-argagega anmar-dule-warbo-barmisgusadi odukus gusad. 18 Melle bemar we-ibmar-bela-obelolegoye-soglesad sumalo, adi, mer bemar, degi, Israel-dulemar-danar-danar-bukmalad ukabsalemalaga, degi, mer bela bergumalagarba. 19 Ar manidi, ormardi, ibmarmar-esgoro-gordikidgi-sobarmaladdi, degi, esgorogi-ibmarmar-sobarmaladdi bergwapa Bab-Dummad-Jehová’ga uklegoed. Bemar we-ibmar Bab-Jehová’ga mani-akwilesiidse sedoed.”

20 Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad gar-trompeta-ogotemalad, geb dulemar binnasuli gormakdemalad.

Abali, Jericó-neggwebur-galu-matusulid babatided. Geb Israel-sordamar gwen sorsik sikirmaksuli neggweburgi ubodmalad. Geb neggwebur-susmalad. ²¹Bela neggweburgi machergan, omegan, sapingana, degi, sergan es-suidgi ogilosmalad. Amba deyobi bela molimar-bebe-nikamalad, sibat-wawaadmar, degi, moli-uayasuidmar oburgwismarbalid. Bela ibmar-dulamalad ogilosmalad. Bela neggwebur yaar sigisad.

²²Josué machergan-warbo-neg-argaapmaladga sogsagusad: “Bemar, ome-gambanuchu-imaked-Rahab-negse be namar, ar igi bemar ega ise-sogar sogsagusa, deyobi, we-ome, degi, bela e-gwenadganmala be bendaknamala.” ²³Degisoggu, machergan-warbo-neg-argaapmalad negyaba dogsamalad, geb Rahab, e-bab, e-nan, e-susmar, bela e-gwenadgan negyaba-bukmalad, degi, bela e-ibmarmar onosmalad. Geb sordamar bela Rahab-e-gwenadgan Israel-dulemar-danar-danar-bukwad-walik, neg-bogidikidse sesmalad. ²⁴Geb a-sorbali, Israel-dulemar Jericó-neggwebur, degi, agi bela ibmar-bukwamalad ogumaksamalad. Unnilagwa mani, olo, esgoro-gordikidgi-ibmar-sobarmalad, degi, esgorogi-ibmar-sobarmalad, Bab-Jehová-neggi mani-sabolebukwadse senonimalad. ²⁵Deyobi, Josué, ome-gambanuchu-imaked-Rahab, e-babgan, e-gwenadgan-baigan, degi, e-ibmar bendaksad. Ar Rahab, Israel-dulemar-warbogwad-Jericó-neggwebur-argaapmalad-odukusad-ulale, bendaklesad. A-akale, Rahab, degi, e-gwenadganmala, we-gardanarmaklenaidse Israel-dulemar-abargi gudimalad.

²⁶A-ibagine, Josué weyob ise-nue-sogar imaksad:

“Dule we-Jericó-neggwebur gannar sobe-sogele,
 Bab-Dummad-Jehová-asabin, we-dule nue-ukabsalegoed.
 We-dule Jericó-neggwebur-e-negsaila gannar mesidele,
 e-machi-sailagined burgoed.
 We-neggwebur-yawagak gannar nasikdele,
 e-machi-bipigwad burgoed.”

²⁷Bab-Jehová Josué’ba gudii gusad. Bela Canaán-yargi Josué-e-nug nue-dummarbaa gusad.

Acán-isgusad

7 ¹Degi-inigwele, Israel-dulemala Bab-Jehová-ibmar-sogsadba ibsassurmalad. Ar ade, ibmar-obelogoye Bab-Dummad-sogsa-gusadi, Israel-dorgan na susa gusad. Ar Zera-e-wagwa-yokorgined, Zabdi-e-wagwa, Carmi-machi-Acán’ye-nugadi, ibmar-obelogoye Bab-Dummad-sogsa-gusadi, na sabosad. We-dule-Judá’gined-Acán, Bab-Jehová Israel-dulemargi-urwega imaksad.

Israel-dulemar Hai-dulemarse galakusmalad

²Josué, Jericó-akale, Hai-neggwebur-arganamalaga dulemar-barmisad. Hai-neggweburde Betel-neggwebur-dad-nakwedsik, Bet-Avén-walik siid. Josué a-dulemarga weyob sogsad: “Bemar Hai-neggwebur arganamar.”

Degisoggu, dulemar Hai-neggwebur-arganadmarsunnad. ³Geb sordamar gannar nonimargua, Josué'ga sognonimalad: “Bila-ononamalagala melle be bela sordamar barmido. Anmar Hai-neggwebur-suega, unnila Milibodibe (2,000), milipaadibe (3,000), sordamar abeleged. We-neggwebur machergan-ichee nikad, degisoggu, melle bela dulemar binsa gegguega be imako.” ⁴Degidbali, Israel-dulemala unnila sorda-milipaa (3,000) nadmalad. Degi-inigwele, we-Israel-sordamar, Hai-dulemarse galakusmalad. ⁵Israel-sordamar dulagwen-gakambe-gakanergwa (36) burgwismalad. Israel-sordamar Hai-dulemarse neggwebur-yawagak-akale, Sebarim'ye-neg-nugadse balegillesmalad. Agi, yar-aidegedgine Israel-sordamar Hai-dulemarse galakusmalad. Deyob-gusadbali, Israel-dulemar nig-argwatemalad, bela nue-dobgudmalad.

⁶Weyob-gusad-ulale, Josué, degi, Israel-girmar-dummagan na e-mor-yoid esirmaksamalad. Na bela-bela-nunmaked-oyomalaga e-nonomargi buru eosmarbalid. Geb sorbali, Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu-asabin, neg-osedogedse, asgunar napagi mellemamai gusmalad. ⁷Josué, Bab-Dummadga sognai gualid:

—¡Bab-Dummad-Jehová'ye! ¿Ibiga Israel-dulemar Jordán-diwar-obakega be imaksa? ¿Amorreo-dulemarga be anmar-urmakega, Jordán-diwar-obaked be anmar-imaksa? ¿Amorreo-dulemar anmar-obelogege Jordán-diwar-obaked be anmar-imaksa? ¡Ar anmar bur Jordán-diwar-obakar-besmalana nabirinad! ⁸Bab-Jehová'ye, emide, ¿igi an sogosunna? Israel-sordamarde e-isdarmalad-abin wakitegusmalad. ⁹Canaán-dulemar wisgudamaloed, degidbali, anmargi bila-onodamalagala dulemar-a-yargi-bukmaladse gormaloed. Geb bela anmar-ebiris bukunonimaloed, bela anmar-ogilomaloed. Be-nug-dummarba-gued-ulale, ¿ibu be imakosunna?

¹⁰Bab-Jehová, Josué-abin sogded:

—¡Be gwichiguel! ¿Ar ibiga be asgunar napagi mellemai? ¹¹Israel-dulemar nue angi nosmalad. Anbo-igar-mesismaladgi nue-annasmalad. Aginbali, ibmar-obelolegoye-soglesadi susmarbalid, e-ibmarmar-abargine odokusmalad. ¹²A-ulale, Israel-dulemar e-isdarmaladgi nakosurmalad. E-isdarmalad-idu wakitemaloed. Israel-dulemar na dakin obelogege imaksamalad. Ar bemar-abargi ibmar-obelolegoye-soglesad-bukwad be obelosurmalale, an bemarba gudii guosulid. ¹³¡Josué, be gwisgue! ¡Israel-dulemar-swilidik be imake! Ega be sognae: ‘Banedse an-asabin-bukunonimaloed-iduale, na be gwage-swilidik imakmarye. Ani an Israel-e-Bab-Dummad-Jehová soged: Israel-dulemar, bemar-abargine ibmar-obelolegoye-soglesad selediid. Ar we-ibmar-obelolegoye-soglesad bemar-abargi be osulosurmalale, bemar be-isdarmaladgi be nakosurmalad.’ ¹⁴Banedse, wakudaryalaba Israel-dulemar na e-dadgan-warambe-gakabogwad-guedba (12), danar-danar nonimaloed. Ar wilubdakar an doa-dadgan-warambe-gakabogwad-e-wagan-sue, amala na e-dadgan-e-dadgan nonimaloed.

Ar doa-e-dad Bab-Jehová suoe, amala, na e-gwenad-e-gwenadgan nonimaloed. Ar doa-e-gwenad Bab-Jehová suoe, amala na e-machergan war-wargwengi senonimaloed. ¹⁵Ar doa-dule ibmar-obelolegoye-soglesad susa-dakledagoe, a-dule na e-gwenadganmala, degi, e-ibmarmarmala ogumaklegoed. Ar ade, Bab-Jehová-Igar-Mesisadgi annasad, degi, Israel-dulemar-obingegsaega imaksad.

Acán-oburgwilesad

¹⁶Banedgine, wakudaryalaba, Josué Israel-dulemar-e-dadgan-warambe-gakabogwad-e-wagan na e-dadgan-e-dadganba ese dagega imaksad. Geb wilubdaklegar Judá-wagan sulenonikid. ¹⁷Bela Judá-wagan na e-dadgan-e-dadganba Josué'se nonimalad, geb wilubdaklegar Zera-e-wagan sulenonikid. Geb Zera-e-gwenadgan-abargi wilubdaklegar Zabdi-e-gwenadgan sulenonikid. ¹⁸Geb degine, Josué, Zabdi-e-gwenadgan-e-machergan war-wargwengi ese-dagega imaksad. Geb agine, wilubdaklegar Carmi-machi-Acán sulenonikid. Acán'de, Zera-wagwa-yokorginedid, Zabdi-wagwabalid. ¹⁹Geb degine, Josué, Acán'ga sogded:

—Machi, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-nug be odummoge, ar ede nued ibmar imakdiye. Emigindi, be ibmar-imaksad anga soge. ¡Melle be angi odukue!

²⁰Acán, Josué-abin sogded:

—Ar napiragwa, an Israel-e-Bab-Dummad-Jehová'gi nue-dummad nosad. Weyob an ibmar-imaksad: ²¹Ibmarmar-abargi Babilonia-yargimor-dummad-yeerdakleged-soblesad bukwa, an daksad. Deginbali, mani-sibu-dulatar-ilabo-aidikue (200), degi, or-suitigwad nibirgwen-negabar-aidikue an daksabalid. A-ibmarmarbina an bela-bela soge itotalid, degi, an susad. Geb an, a-ibmarmar an-dordoneg-negabargi an yaa-gwichadgi odukusad. Mani amar-urba bukwa mogad.

²²Geb Josué dulemar-yog-barmiar imaksad. Amardi Acán-dordonegse abarmakdemalad. Agine, Acán bela ibmar-odukusad amismalad.

²³A-ibmarmar susmalad, geb Josué'se, degi, Israel-dulemar-se sesmalad. Geb wemar Bab-Jehová-asabin bela urbedapmalad. ²⁴Geb degine, Josué, degi, bela Israel-dulemar Zera-wagwa-yokorgined-Acán gasmalad, geb Acor-nebase mani-susadmala, mor-dummad-susadmala, or-susadmala sesmalad. Deginbali, e-masmala, e-bunamala, e-moli-bebe-nikamalad, e-moli-uayasuigan, e-sibad-wawaadmar, e-dordoneg, degi, Acán bela-ibmar-nikad ei sesmarbalid. Acor-neba-mosmargua, ²⁵Josué, Acán'ga sogded:

—¿Ibiga boni-dummad, be anmarga onosa? Emi-ibagi, Bab-Jehová boni-dummad bega ukmosun.

Geb degine, bela Israel-dulemar akwagi Acán, degi, e-gwenadgan maksamalad, geb sorbali, soogi ogumaksamalad. ²⁶Geb Acán-birgine akwamar-ichesuli urbismalad. Emi we-garda narmaklenaidse, amba deyobi akwamar ichesuli bukwad. A-ulale, a-negde Acor-nebaye nugad. Weyobi Bab-Jehová na e-urwed bogi imaksad.

Israel-dulemar Hai-neggwebur-obelosmalad

8 ¹Bab-Jehová, Josué'ga sogded: “¡Melle be dobguo, melle be sikirmakbalo! Beba be bela dulemar-bila-onomalad sede, Hai-neggweburse be bila-ononamala. Hai-neggwebur-e-reygi, degi, e-dulemar-bila-onomaladgi nakwega an be-imakoed. Bemar e-neggwebur, degi, bela e-yala be sumaloed. ²Ar igi be Jericó-neggwebur, degi, e-rey imaksa-gusa, deyobi be Hai-neggwebur, degi, e-rey imakbaloed. Degi-inigwele, e-ibmar, degi, e-ibdurgan sunna be sumaloed. Israel-sordamar neggwebur-yarganba odukuar be urboed, adi, ukiagwar dulemargi gwisguea.”

³Josué na e-sordaganmala guagwar bukusmalad, geb agi Hai-neggweburse bila-ononadmalad. Josué dulemar-bila-onomalad mili-dulagwen-gakambe (30,000) amisad. Geb a-sordamarga weyob igar-uksa, ⁴mutiki barmisad: “Bemar Hai-neggwebur-yarganba dukumaloed, adi, bemar ukiagwar dulemargi gwisgumalaga. Bemar melle neggweburgi dikasuli bangumalo. Bela bemar guakwa bukumalo. ⁵Ani, degi, bela sordamar-anba-gudimalad, anmar neggweburse warmaknamaloed. Ar Hai'ginmalad anmargi bila-onogega ainiarmalale, ar igi-iduar anmar imaksa-gusa, deyobi anmar wemar-idu wakitemarbaloed. ⁶Hai-sordamar anmar-baregitemaloed, ar ade, binsamaloed, idualeyobi anmar gannar wakinmamabarye, deyobi anmar a-dulemar e-neggweburgi bangua imakoed. ⁷Geb bemar na be dukubukmaladgi ainidamaloed, geb Hai-neggwebur be sumaloed. Bab-Jehová we-dulemargi-nakwega be-imakmaloed. ⁸Ar bemar Hai-neggwebur susmalale, ar igi Bab-Jehová anmarga igar-uksagusa, abali, bemar neggwebur-ogumakmaloed. Weyob an bemarga igar-uknaid.”

⁹Josué weyob sogsagua, dulemar-bila-onomalad-dukuega barmisad. We-sordamardi Betel-neggwebur-siid, degi, Hai-neggwebur-siid, amar-negabargi Hai-dad-argwanedsik dukudapmalad. Josué'di a-mutiki Israel-sordamar-abargi besa gusad.

¹⁰Josué wakudaryalaba gwichigualid, degi, na e-sordamar urbisad. Geb Israel-girmar-dummaganmala na e-sordamar-idunadapi Hai-neggweburse bila-ononadmalad. ¹¹Josué'ba bela dulemar-bila-onomalad-nadapmalad Hai-neggwebur-walikgusmargua, Hai dad-nakwed-argan-sapiledsik ambikudapmalad. Josué-e-sordamar-bukmalad, degi, Hai-neggwebur-siid, amar-negabargine neba-naid. ¹²Josué sordamar miliatar (5,000) dukunaega barmisanad. Wemar Betel-neggwebur-siid, Hai-neggwebur-siid, amar negabargine, Hai-dad-argwanedsik dukudapmalad. ¹³Deyobi abar-sordamar-bila-onomalad Hai-neggwebur-dad-nakwed-argan-sapiledsik bukusmalad, bamalad-sordamardi, Hai-neggwebur-dad-argwanedsik bukusmarmogad. A-mutiki, Josué na e-sordaganmala neba-naid-negabarse bukunonikid.

14 Hai-e-rey deyob neg-gunai dakargua, na e-sordaganmala Arabá-nega-dulesulidgan-asabin neba-naidgi Israel-dulemargi-bila-onogegala gwae-gwae e-neggweburgi ainidmalad. Hai-e-reydi, e-neggwebur-yarganba Israel-sorda-bamalad-dukubukwad na wissulid. 15 Josué na e-sordaganmala yamo galakudeyob imaksamargua, nega-dulesulidganse-igar-maidba wakitemalad. 16 Geb degine, Israel-sordamar-balegitemalaga bela Hai-neggweburgi-machergan-gudimaladse gorlesad. Deyobi, machergan Hai-neggweburgi bangudmalad. 17 Bela machergan-Hai-neggweburgi-gudimalad, degi, Betel'gi-gudimalad Israel-sordamar-balegitemalad, wargwensaale bessulid. Deyob-ainidmaladbali, Hai-neggwebur-e-yawagak egaar-sii mete-nadmalad.

18 Geb degine, Bab-Jehová, Josué'ga sogded: "Be eswar-ganikid, Hai-neggwebursik be oyoge, ar ade, Hai-neggwebur an bega urmakoed." Geb Josué eswar-ganikid Hai-neggwebursik oyosad. 19 Ar Israel-sordamar-dukubukmalad, Josué deyobi imaksa daksamargua, na e-dukubukmaladgi yog-ainiar imaksamalad, geb neggweburgi ubodapmalad, ibmar-susmalad, geb yog-ogumakar neggwebur-imaksamalad.

20 Hai-sordamar sorsik neggwebursik atakdemargua, dakarmalad, e-neggweburgi waa bupurmakbukwa. Geb degine, Hai-sordamar na wakinned-sate dakarmalad. Ar ade, Josué-sordagan nega-dulesulidgansik-wakinnadapmaladi, emidi Hai-sordamar-e-balegindanimaladgi duurmakarmalad. 21 Ar Josué, degi, Israel-sordamar dakarmargua, na e-sordagan-dukubukmalad Hai-neggweburgi ubosmala, degi, ogumaksamarbali, Hai-sordamar-e-balegindanimaladgi duurmakdemalad. 22 Israel-sordamar-Hai-neggwebur-ogumaksamaladi, neggweburgi ainirmalad, geb Hai-sordamar-balegitemalad. Degisoggu, Hai-sordamar negabargi bar-wakinned-sate gales-bukusmalad. Agi, Israel-sordamar bela Hai-dulemar-ogilosmalad, wargwensaale egi wakichasulid. 23 Hai-neggwebur-e-reydi gasmalad, geb Josué'se senonimalad.

24 Israel-sordamar, nebagi, degi, nega-dulesulidgangi, Hai-sordamar-balegitegusmalad bela es-suidgi oburgwisad-sorbali, Hai-neggweburse gannar nonimalad. Ar igi Hai-sordamar-oburgwismala, deyobi bela dulemar-Hai-neggweburgi-besmalad oburgwismarbalid. 25 A-ibagine, bela machergan, degi, omegan-Hai'ginmalad miliambe-gakabo (12,000) burgwisad. 26 Israel-sordamar bela Hai-dulemar-ogilosadse, Josué Hai-neggwebursik eswar-oyogwichi gusad. 27 Ar igi Bab-Jehová, Josué'ga igar-uksagusa, deyobi Israel-sordamar bila-onosadgi-ibmar-sulesad, degi, bela moli-bebe-nikamalad na susmalad. 28 Geb sorbali, Josué Hai-neggwebur-ogumaksad, bela burubi-sii imaksad. We-gardarnarmaklenaidse amba deyob siid. 29 Deginbali, Josué, Hai-neggwebur-e-rey sapigi dubgi dukar-gaar oburgwisad. Geb Josué igar-uksabalid, Hai-e-rey-e-mui neg-sedogidse sapigi nasikoye.

Dad-ibeler-argwategua, Josué Hai-e-rey-e-mui sapigi-naid odegega imaksad, geb neggwebur-dogedgi metemalaga imaksad. Geb degine, Josué akwa-bukidar Hai-e-rey-e-mui-birgi urbega imaksad. We-gardanarmaklenaidse amba deyobi akwa-bukidar dunnumakbukwad.

Ebal-yargi Moisés-Igar-Maid absolesad

³⁰ Geb degine, Josué Israel-e-Bab-Dummad-Jehová'ga, Ebal-yargine, ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad. ³¹ Ar igi Bab-Jehová-e-mai-Moisés Israel-dulemarga sogsa-gusa, abali imaksad. Ar igi Moisés-Igar-Mamaid-gardagi narmakar-nai, abali we-aila sobsad: "Ibmar-ogumakar-ukleged-aila-akwabiid yamo-soblegarsulid, we-aila-sobega ibmarmar gwen ebulesulid." We-aila-birgine, Israel-dulemar ibmar-ogumakar-ukleged, degi, gwenatigwar-guega-ibmar-ukleged uksamalad.

³² Deginbali, Josué Israel-dulemar-wagab, Moisés-Igar-uksa-gusadi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-akwagine narmaksabalid. ³³ Bela Israel-dulemar na e-girmar-dummaganmala, na e-sordamar-dummaganmala, degi, dulemar-igar-nabomaladmala, Bab-Jehová-e-Ulu-dikar-sogbogwad-walik, Levita'mar-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad Bab-Jehová-e-Ulu-semamaid-asabin gwichi gusmalad. Ar igi Bab-Jehová-e-mai-Moisés gebe Israel-dulemargi nued-binsasgu igar-uksagusa, deyobi, Israel-dulemar, degi, dule-yar-baidginmalad mimiles bukusmalad, negabala Gerizim-yarsik bukusmalad, baid-negabaladdi Ebal-yarsik bukusmarmogad.

³⁴ A-sorbali, Josué dulemargala bela Igarmar gardagi-narmakar-maidi absosad. Ar Moisés-Igar-Mamaid-gardagi narmakar-naidba, Josué Igarmar dulemargi-ise-nued-binsaleged-igar, degi, dulemar-ukabsaleged-igar absosad. ³⁵ Josué bela Israel-dulemar-asabin, omegan-asabin, burwigana-asabin, degi, dule-yar-baidginmalad-asabin, we-Moisés-Igar-uksa-gusadi bela absosad, bipisaale soggwen obessulid.

Gabaón-dulemar nue-binsaed-nikaa gusmalad

9 ¹ Bela Het-reymar, Amorreo-reymar, Canaán-reymar, Ferezeo-reymar, Heveo-reymar, degi, Jebuseo-reymar, we-ibmarmar-gusadi itosmalad. We-reymar, Jordán-diwar-dad-argwanedsiki yalaganba, nebagangi, degi, bela Demar-Dummadye-nugad-gakaba, Líbano-yalaganse mamaid. ² Geb degine, bela we-reymar Josué'gi, degi, Israel-dulemargi bila-onodamalaga na atosmalad.

³ Gabaón-dulemardi wisguarmargu, igi Josué, Jericó-neggwebur, degi, Hai-neggwebur imaksa-gusa, a-ulale, na igar amismalad. ⁴ Geb degine, Gabaón-dulemar Josué'se gayaburba-berbemalad barmiarmalad. Gayaburba-berbemalad-e-moli-uayasuid-birgi sagu-selegan nasiksamalad, degi, buglu-selegan-matumakarmaladgi vino balismarbalid. ⁵ A-ukinbali, mor-selegan, sapat-sergan, sapat-matu-matumalad yosmarbalid. Madu-gunnega-sedanimaladi bato dinna-dinna naed, degi, bato udubiin nanabalid.

⁶Gabaón-dulemar, bia Josué-gudiidse, Gilgal'gi Israel-dulemar-danar-bukwadse nadmalad. Geb Josué'ga, degi, Israel-dulemarga sogdemalad:

—Anmar dikasuli danimalad. Anmar bemarbo igar-mesbimalad.

⁷Israel-dulemala ega sogdemalad:

—Bemar wegi-itakagwad gumarsua. Deyobile, anmar bemarbo geg igar-mesmalad.

⁸Gabaón-dulemar Josué-abin sogdemalad:

—Anmar be-maiga-guega guakwamamad.

Josué we-dulemarse egichided:

—¿Ar bemarde doamarsunna, bia bemar danimala?

⁹Gabaón-dulemala Josué-abin sogdemalad:

—Anmar be-mai gumalad. Anmar yar-dikasuli danimalad, ar Be-Bab-Dummad-Jehová ibmar-dakledisurmamad-imaksadi anmar itosmalad. Be-Bab-Jehová bela Egipto-yargi igi ibmarmar imaksa, anmar wisgusmalad. ¹⁰Deginbali, be-Bab-Jehová Jordán-diwar-dad-nakwedsik Amorreo-e-reymar-warbogwad-maigusad igi imaksagusa anmar wisgusbalid. We-reymar nugmalanad: Hesbón-e-rey-Sehón, degi, Basán-e-rey-Og. Og'de Astarot-neggweburgi mai gusad. ¹¹A-ulale, bela anmar-girmar-dummagan, degi, anmar-dulemar, anmarga sogsamamad: 'Bemar dikasuli namalosoggu, na be igarba mas-gunnega mas sedmar. Bemar Israel-dulemar-abin namar. Amarga be sogmalo: Anmar be-mai mamargumarye. Emigindi, bemar anmarbo igar-mesmarye.' ¹²Anmar bemarse argua, anmar-madumar bini-bini, degi, ue-ue nanaenad. ¡Ar emigindi be dakena! Anmar-madu bato dutusur-nanaed, udubiinbalid. ¹³Anmar we-buglugi vino enosgu, we-buglumar bini-bini nanaenad. Emigindi be dake, buglude bato achirmakar nanaed. Anmar dikasurgus danikid-ulale, anmar-mor, degi, anmar-sapatmar nungud nanaed.

¹⁴Israel-dulemar Bab-Jehová'se gwen idaksasurmala, Gabaón-dulemar-ibmar-senonikid guchamamad. ¹⁵Geb degine, Josué we-dulemar-ebogwa na muchub-muchub-bendakmalaga igar-mesisad. Geb ega sogsabalid, nue-napiraa an bemarga sogye, anmar bemar-oburgosurmmarye. Israel-girmar-dummagan ise-nue-sogar sogdemarmogad: "Anmar deyob sogmarmoye."

¹⁶Israel-dulemar Gabaón-dulemarbo ibapaagus igar-mesisad-sorba, wisguarmamad, we-dulemarde e-dikarba-bukwamamadye, emar-walikaa bukmarye. ¹⁷A-ulale, Israel-dulemar Gabaón-dulemar-aminadmalad, geb ibapaagwadgine, Gabaón-e-neggweburmarse modapmalad. We-neggweburmarde nugmalad: Gabaón, Cafira, Beerot, Quiriat-Jearim.

¹⁸Ar Israel-dulemardi Gabaón-dulemar-oburgwissurmamad, ar ade, Israel-girmar-dummagan Israel-Bab-Dummad-Jehová-nuggi ise-sogar sogsagusmalad, anmar Gabaón-dulemar oburgosurmmarye. Ar bela Israel-dulemar e-girmar-dummagangi oimaksamar-inigwele, ¹⁹we-Israel-girmar-dummagan abin-sogdemalad:

—Anmar Bab-Jehová-nuggi ise-nue-sogar sogsamalah: ‘Anmar we-dulemar-oburgosurmarye.’ Degisoggu, geg anmar we-dulemar oakaloged. ²⁰Weyob anmar Gabaón-dulemar-imakodo: Anmar we-dulemar-oburgosulid. Ar anmar wemar-oburgwisale, Bab-Dummad sabsur-anmar-odurdakoed, ar ade, anmar ise-nue-sogar sogsad: ‘Anmar bemar-oburgosurmarye.’

²¹Geb dummagán sogdemarbalid:

—Anmar Gabaón-dulemar dula gudii imakoed. Degi-inigwele, Israel-dulemarga sapan-mamarmalaga, degi, dii-weedga gumaloed.

Weyobi, Israel-sapin-dummagana ise-sogar-ibmar-sogsa-gusadba Gabaón-dulemar-oburgwissurmalad.

²²Geb degine, Josué, Gabaón-dulemarse gochad, amarga weyob binnasuli sogded:

—¿Ar ibiga wede be anmar-yardaksa, be anmarga sogsagu: ‘Anmar bemargi dikasur bukwamarye?’ Ar emide dakleargu, bemar anmargi itakaa bukwamalah. ²³A-ulale, emi-onoded-akale, bemar weyob ukabsalesun: Degisadegu bemar an-Bab-Dummadse-goled-neggi maiga-gudii gumaloed. Bemar sapan-amidii, degi, dii-wedii gumaloed.

²⁴Gabaón-dulemar, Josué-abin sogdemalah:

—Anmar be-maimarga-guedi, bela-bela nue wismalah, igi be-Bab-Dummad-Jehová e-mai-Moisés’ga igar uksagusa, adi, bemarga we-yala ukega, degi, bela we-yargi-e-dulemar-bukwamalah ogilogegarba. Anmar burgwebisulidbali, wede deyob anmar bega gakansasad. ²⁵Emigindi, ar bemargi-siido, igi be anmar-imakbimala. Ar igid be nued dake, igid ibmar-innikigwad be dake, ar deyob be anmar-imakdo.

²⁶Deyobi, Josué, Gabaón-dulemar-bendaksad, Israel-dulemar mer-oburgwega imaksad. ²⁷A-ibagine, Josué, Gabaón-dulemar Israel-dulemarga, degi, Bab-Jehová’ga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailaga sapan-amiega, degi, ega dii-weega imaksad. Ar bia Bab-Jehová maiguega na neg-susagusa, agine, amba we-garda-narmaklenaidse, Gabaón-dulemar deyob arbadimalad.

Israel-sordamar Amorreo-dulemargi nakwisad

10 ¹Jerusalén-e-rey-Adonisedec, Josué, Hai-neggwebur-susad, degi, bela-obelosad wisgusad. Ar Josué igi Jericó-neggwebur, degi, e-rey-imaksagusa, deyobi, Josué, Hai-neggwebur, degi, e-rey imaksabalid. Deginbali, Adonisedec wisgusbalid Gabaón-dulemar Israel-dulemar-ebo na muchub-muchub-bendakmalaga igar-mesismarye. Degine, Gabaón-dulemar Israel-dulemar-abargi emide gudidimarye, wisgusbalid. ²Weyob itosgua, Adonisedec, degi, e-sordamarmala bela-bela nue dobe-itonaded, ar ade, Gabaón-neggwebur, Hai-neggweburba bur birigined gued, degi, bur dummarba gubalid. Rey-bamalah-neggweburmaryob Gabaón-neggwebur nue-nug nikabalid. Deginbali, e-sordamar-bila-onomalad dule-buleganbalid.

³ A-ulale, Adonisedec we-reymarse gayaburba barmisad: Hebrón-e-rey-Hoham'se, Jarmut-e-rey-Piream'se, Laquis-e-rey-Jafía'se, degi, Eglón-e-rey-Debir'se. ⁴ A-gayaburba weyob sognaid: "Anse be dagmala, Gabaón-dulemarbo-bila-onogegala be an-bendakdamala. Ar Gabaón-dulemardi Josué'bo, degi, Israel-dulemar-ebo na muchub-muchub-bendakmalad-igar mesisad."

⁵ Geb degine, Amorreo-e-reymar-walataled na atosmalad: Jerusalén-e-rey, Hebrón-e-rey, Jarmut-e-rey, Laquis-e-rey, degi, Eglón-e-rey na atosmalad. Wemardi e-sordamar-bila-onomaladmala Gabaón-neggwebur-asabin-bukumalaga, degi, Gabaón-dulemarbo bila-onogega nadmalad.

Amorreo-e-reymar Josué'se galakusmalad

⁶ Geb degidgine, Gabaón-dulemardi Gilgal'se Josué-maidse weyob gayaburba barmismalad: "Be-maimar mer-bendakosurye be sogo. Gwae be dage, be anmar-bendakdage. Anmar-bendaked anmar be-abeged, ar ade, bela Amorreo-e-reymar-yalaganba-mamaid anmargi bila-onogegala na atosmalad."

⁷ Josué na bela e-sordamar-bila-onomaladmala, degi, e-sordamar-bur buleganmala Gilgal'gi noalid. ⁸ Bab-Jehová Josué'ga sogsad: "We-dulemar mer be dobguo, ar ade, egi nakwega an be-imakoed. We-dulemar-wargwensaale be-asabin gwisguosurmalad."

⁹ Josué na e-sordaganmala Gilgal-akale-daniki oibosmalad. Agine, ukiagwar Amorreo-dulemargi ubononimalad. ¹⁰ Bab-Jehová, Israel-sordamar-asabin, Amorreo-sordamar bela-bela dobguega imaksad. Degisoggu, Gabaón'gi Israel-sordamar Amorreo-sordamar-bukidar oburgwismalad. Israel-sordamar Bet-Horón-igarba Amorreo-sordamar-wakichamalad balegichamalad. Degine, Azeca-neggweburse-naed-igarba, Maceda-neggweburse-naed-igarba Israel-dulemar bela Amorreo-dulemar-oburgwismalad. ¹¹ Amorreo-sordamar Israel-dulemar-idu wakinmamaigua, Bet-Horón-aidegedgi aidedmargu, Bab-Jehová nibneg-akale Azeca-neggweburse dii-akwamarga-binnisad Amorreo-dulemargi obatisad. Israel-dulemar Amorreo-sordamar-es-suidgi-oburgwisadba, bur bule dii-akwamarga-binnisad-batisad dule-oburgwisad.

¹² Bab-Jehová, Israel-dulemar Amorreo-dulemargi-nakwega imaksad-ibagine, Josué Bab-Jehová'se gochad, degi, Josué Israel-dulemar-wagab binnasur sogded:

"Dad-ibeler, Gabaón-neggweburgi be boo nagu,
bedi nii, Ajalón-nebagi be boo nagumo."

¹³ Degidgine, dad-ibeler bar nanassulid,
nii bar nanassurmogad,
Israel-dulemar e-isdarmalad-bela-oburgwisadse
geb dad nanaded, degi, nii nanadmogad.

We-ibmar-gusadi Jaser-gardagi narmakar naid. Nibneg-negabargi dad-ibeler bogidik naigusad. Ibagwen-wilub dad-ibeler bar nanassulid. ¹⁴We-ibayobi iduale, degi, sorbali, baid-iba deyobi nagudisulid. A-ibaginbi, Bab-Jehová dule-wargwen-ibmar-sogedba ibmar-imaksad. Ar ade, Bab-Jehová Israel-dulemar-anar urwenaid.

¹⁵Bila-onosad-sorbali, Josué, degi, bela Israel-sordamarmala Gilgal'gi danar-danar-bukwamaladse nonimalad.

Amorre-e-reymar-burgwisad

¹⁶Amorre-e-reymar-walataled wakichamalah, Maceda'gi akwasaila-olloledyaba dukusmalad. ¹⁷Josué, reymar-walataled-akwasaila-olloledyaba-dukubukmalad, amilesye wisguargua, ¹⁸weyob igar-uksad: "Akwasaila-olloled-yaa-iduar akwa-dummagan urbemar, deginbali, a-yawagak-naba nakulegega sordamar urbemarba. ¹⁹Bemardi agi mer bemalo. Be-isdarmalad be baleginnamalo, degine, wakinmamaid-idu be bukumalo, adi, mer e-neggweburse dogmalagar. Ar be-Bab-Dummad-Jehová we-dulemargi-nakwega bemar-imaksad."

²⁰Josué, degi, Israel-sordaganmala bela e-isdarmalad-ogilosad. We-dulemar ichesaar neggwebur-galu-matusulid-nikadgi dukusmalad. ²¹Geb bela Israel-sordamar nueganbi, gwen akar-gussuli, Maceda-neggweburse gannar nonimalad. Neggwebur-baigan-dikarba-bukwamalah bipisaale, Israel-dulemargi ibmar-soged sate-gusmalad.

²²Geb degine, Josué akwasaila-ollo-siid-e-yaa-egaega imaksad, geb Amorreo-e-reymar-walataled ese-sedagega igar-uksad. ²³Geb akwasaila-ollo-siidyaba reymar-walataled-dukubukmalad onosmalad: Jerusalén-e-rey, Hebrón-e-rey, Jarmut-e-rey, Laquis-e-rey, degi, Eglón-e-rey. ²⁴Josué'se we-reymar-senonimargua, Josué bela Israel-sordamar se gochad. Geb sordamar-e-dummagan-eba-arbimaladga igar uksad: "Be dagmar, we-reymar-gammugi be annadamar." Israel-sordamar-e-dummagan Josué-ega-ibmar-sogsadba imaksamalah. ²⁵Geb degine, Josué na e-sordamar-dummaganga sogded: "Mer dob gumalo, mer sorsik sikirmakmalo. Aka bur bemar na be dutusur imakmar, na be gandik imakmar. Bela be-isdarmaladgi be bila-onomaloedi, Bab-Jehová weyob imakoed."

²⁶Josué weyob sogsad-sorbali, reymar-walataled-oburgwisad. Geb sapimar-walataledgi bannu-bannu nasiksad. Agine, sapigi bannu-bannu-nanai neg-osedodmalad. ²⁷Bato dad-argwanmaigua, Josué reymar-sapigi-bannu-bannu-nanaid-odemalaga igar-uksad. Geb we-reymar na bia iduar akwasaila-olloledyaba dukubuk gusmala, a-yaba-metemalaga Josué imaksad. Geb degine, akwasaila-olloled-yaa-dogedgi akwa-dummagan urbismalah. Amba we-garda-narmaklenaidse, a-akwamar deyob bukwad.

²⁸A-ibagi, Josué Maceda-neggwebur sunonikid. Geb Maceda-rey, degi, bela e-dulemar es-suidgi oburgwisad, dule-wargwensaale dula bessulid. Ar Josué igi Jericó-e-rey-oburgwisa, deyopira Maceda-e-rey-oburgwisalah.

Josué dad-nakwed-argan-nuedsik-neggwebur-bukwamalad susad

²⁹A-sorbali, Josué, degi, Israel-dulemarmala Maceda-neggwebur-bukwa Libna-neggweburse nadmalad. Geb Libna-dulemargi bila-onodapmalad.

³⁰Bab-Jehová Israel-dulemarga Libna-e-rey, degi, e-dulemarse-bakale urmaksad. Josué bela Libna-dulemar es-suidgi ogilosad, dule-wargwensaale dula bessulid. Ar Josué igi Jericó-e-rey-oburgwisa, deyopira Libna-e-rey-oburgwisbalid.

³¹A-sorbali, Josué, degi, Israel-dulemarmala Libna-neggweburgi-bukwa Laquis-neggweburse nadegusmarbalid. Israel-sordamar bela Laquis-neggwebur-ebilis ambikudapmalad, geb Laquis-dulemargi bila-onosmalad. ³²Bab-Jehová Israel-dulemarga Laquis-neggwebur urmaksad, geb ibabogus bila-ononanaidgine Laquis-dulemargi nakwismalad. Ar igi Libna-dulemar es-suidgi burgwisgusmala, deyopira, bela Laquis-dulemar es-suidgi burgwismarmogad. ³³Deginbali, Gezer-e-rey-Horam, Laquis-dulemar-bendakega nonigusadi, bela na e-sordaganmala Josué'se galakusmogad. Josué bela wemar es-suidgi oburgwisad.

³⁴Josué, degi, bela Israel-dulemarmala Laquis-neggweburgi-bukwa Eglón-neggweburse nadegusmarbalid. Eglón-neggwebur-ebiris-bukudapmalad, geb Eglón-dulemargi bila-onosmalad. ³⁵Ibagwen-akale Israel-sordamar Eglón-neggwebur susmalad. Ar igi Laquis-dulemar es-suidgi oburgwisgusmala, deyopira bela Eglón-dulemar es-suidgi oburgwismarbalid.

³⁶Josué, degi, bela Israel-dulemarmala Eglón-neggweburgi-bukwa Hebrón-neggweburse nadmarbalid. Geb Hebrón-dulemargi bila-onosmalad. ³⁷Israel-sordamar Hebrón-neggwebur susmalad. Geb Israel-sordamar Hebrón-dulemar es-suidgi ogilosmalad. Degisoggu, Hebrón-dule-wargwensaale, degi, e-reyse-bakale, deginbali, e-neggwebur-burwigangi-dule-bukmaladse-bakale, dula bessulid. Ar igi Eglón-neggweburgi ibmar gusa, deyopira Hebrón-neggwebur bela obelolesmogad.

³⁸A-sorbali, Josué, degi, bela Israel-dulemarmala Debir-neggweburse nadmarbalid. Geb Debir-dulemargi bila-onosmalad. ³⁹Israel-sordamar Debir-e-reygi nakwismalad. Geb Debir-neggwebur, degi, bela e-neggwebur-burwiganase-bakale, susmarbalid. Josué bela Debir-dulemar es-suidgi oburgwisad. Dule-wargwensaale dula bessulid, bela oitolesmalad. Ar igi Hebrón-neggwebur, Libna-neggwebur, degi, e-reymar-imaklesgusa, deyopira Debir-neggwebur gusmogad.

⁴⁰Deyobi Josué bela we-yalagan susad: Yar-dummagan-mamaid, Neguev-yar, nebamar, yarmar-nakwemaigdi-napaneg-nanaid susad. Josué, bela amar-reymargi nakwisad, wargwensaale dula obessulid. Bela ibmar-dula-gudimaladi giir imaklesad. Josué Israel-e-Bab-Dummad-Jehová ega igar-uksadba, weyobi imaksad. ⁴¹Josué, bela we-yarmar susad: Cades-Barnea-akale, Gaza'se. Deginbali, Gosén-yalagan-akale, Gabaón'se.

42 Josué, irgwen-bila-onoar we-reymargi nakwisad, degi, irgwen-suar bela e-yalagan susbalid, ar ade, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová Israel-dulemar-anar urwenai gusad.

43 Geb a-sorbali, Josué, degi, bela Israel-sordamarmala, Gilgal'gi danar-danar-bukwadse gannar nonimalad.

Josué Rey-Jabín'gi nakwisad

11 1 Hazor-e-rey-Jabín, Israel-dulemar bela weyob reymar-imaksaye wisguargua, we-reymarse gayaburba barmisad:

Madón-e-rey-Jobab'se, Simrón-e-reyse, Acsaf-e-reyse,

2 reymar dad-nakwed-argan-sapiledsik yalagangi-mamaidse, reymar Arabá'gi, Cineret-dad-nakwed-argan-nuedsik-mamaidse, reymar nebagangi-mamaidse, reymar Dor-yalagangi dad-argwanedsik-mamaidse gayaburba barmisad.

3 Amba deyobi, Rey-Jabín, Canaán-dulemar dad-nakwedsik-bukwamaladse, degi, dad-argwanedsik-bukwamaladse gayaburba barmisbalid:

Amorreo-dulemarse, Het-dulemarse, Ferezeo-dulemarse,

Jebuseo-dulemar yalagangi bukwalamadse,

Heveo-dulemar Hermón-yar-nakwedsik Mizpa-yargi-bukwamaladse gayaburba barmisbalid.

4 Bela we-reymar na e-sordamar-bila-onomalad-abargi, e-molimar-bukidar-abargi, degi, urmar-napagined-bila-onomalad-abargi armalad. Wemar bela-bela mergumarsoggu ukub-demar-gakaba-naidyobi, gege ebislemalad. 5 Bela e-sordamar-bila-onomalad na soggwenna atosmalad. Israel-dulemargi bila-onomalaga Merom-dian-dikarba danar-danar ambikunonimalad.

6 Geb degine, Bab-Jehová Josué'ga sogded: “Mer be we-dulemar dobgue, ar ade, oibosale, we-wachigi we-dulemar bemar-asabin belaburgwega an imakoed. Bemardi e-moli-mali-gasimar be sikoed, degi, e-urmar-napagined-bila-onomalad bela be ogumakmaload.”

7 Degisoggu, Josué bela e-sordamar-bila-onomaladbo nadmalad, geb Merom-dian-dikarba ukiagwar we-reymargine ubodapmalad.

8 Bab-Jehová Israel-dulemarga we-dulemar urmaksad. Israel-dulemar bela we-dulemar nue-naibi-imaksad. Geb Sidón-neggweburdummadse, Misrefotmaim'se, degi, dad-nakwedsik, Mizpa-neba-naidse baregichamalad. We-dulemar wargwensaale dula bessulid. 9 Ar igi Bab-Jehová Josué'ga igar-uksagusa, deyobi Josué bela imaksad: E-isdarmalad-e-moli-mali-gasimar siksad, degi, e-ur-napaginmalad-bila-onomalad belaugumaksad.

10 Josué gannar danigua, Hazor-neggwebur-sunonikid. Geb Hazor-e-rey es-suidgi oburgwisad. Ar Hazor-neggweburde, we-neggweburmar-e-sailaga gusiinad.

11 Israel-sordamar bela Hazor-dulemar-es-suidgi-oburgwisad, bipisaale dule-wargwen dula obessurmalad. Hazor-neggwebur bela obelosmalad, soogi ogumaksamalad.

12 Josué deyopira bela we-reymar-e-neggweburmar susbalid. Bela we-neggweburmar-e-rey es-suidgi ogilosad, degi, bela e-dulemar obelosbalid. Ar igi Bab-Jehová-e-mai-Moisés Josué'ga igar-uksagusa, deyobi Josué eba bela ibmar-imaksad. 13 Israel-dulemardi bela neggweburmar-yar-mullugangi-bukmalad ogumaksasurmalad. Unnila Hazor-neggweburbi ogumaksamalad. 14 Israel-dulemar bela amar-neggweburmar-ibe ibmar-nuegan, degi, e-ibdurgan susmalad. E-dulemardi, bela-obelopedse es-suidgi ogilosmalad. Degisoggu, dule-wargwensaale dula bessulid. 15 Ar igi Bab-Jehová na e-mai-Moisés'ga igar-uksagusa, deyobi Moisés Josué'ga igar-uksamogad. Josué'di Bab-Jehová Moisés'ga-igar-uksadba bela ibmar-imaksad.

Josué bela Canaán-yarmar susad

16 Josué bela we-yarmar susad:

Yalagan-mamaid, bela Neguev-neg-naid, bela Gosén-yala, nebamar, Arabá-yala, Israel-e-yalagan, degi, e-nebaganse-bakale, susad.

17 Deginbali, Josué, we-yarmar susbalid:

Halac-yar-siid-akale, we-yala Seir'ye-neg-nugadsik nakwemaid, Baal-Gad-neggwebur-siidse.

We-neggwebur Líbano-nebagangi, Hermón-yar-nakwedgi siid.

18 Josué we-yarmar-e-reymargi undar bila-ononai-gusad-sorbali, a-reymar-gasad, geb oburgwisad.

19 Neggwebur-gwagwensaale, Israel-dulemarbo na muchub-muchub-bendakmalad-igar mesissulid. Unnila Heveo-dulemar-Gabaón'ginmaladbi Israel-dulemarbo igar mesisad. Josué bila-onosadgine bela we-neggweburmargi nakwisad. 20 Ar ade, Bab-Jehová we-reymar-e-gwagegi Israel-sordamargi-bila-onoged nasiksad. Adi, deyobi Israel-sordamar we-dulemar-wiledaksulidgi ogilogega, ar igi Bab-Jehová Moisés'ga igar-uksagusadyob.

21 A-ibagangine, Josué Anac-dulemar-obelosadi, wemalad:

Hebrón-yalagangi bukmalad, Debir-yalagangi bukmalad, Anab-yalagangi bukmalad, bela Judá-yalagangi bukmalad, degi, bela Israel-yalagangi bukmalad, obelosad.

Josué bela Anac-dulemar oburgwisad,

deginbali, e-neggweburmar bela obelosbalid.

22 Israel-dulemar-bukusad-yargine, Anac-dulemar gwen bipisaale dula bessulid. Unnila Gaza-neggweburgi, Gat-neggweburgi, degi, Asdod-neggweburgi Anac-dulemar napi-bedapmalad.

23 Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga igar-uksa, deyobi Josué bela we-yarmar susa gusad.

Geb Josué, a-yarmar Israel-dulemargadga-guega e-dadgan-dummagan-warambe-gakabogwad-irba (12) mimisad. A-sorbali, a-yarmargi bar bila onolesulid.

Moisés'se reymar-galakusmalad

12 ¹ Moisés-dula-gudiunni, Israel-dulemar Jordán-diwar-dad-nakwedsik rey-warbo-maidgi nakwis gusmalad. Israel-dulemar we-reymar-ibe dad-nakwed-argan-nuedsik Arnón-dian-akar dad-nakwed-argan-sapiledsik Hermón-yarse yar susmalad. Deginbali, bela Arabá-dad-nakwedsik-yar-naidi susa gusmarbalid.

² We-rey-warbogwad, wargwena Sehón'ye-nugad, wedi Amorreo-dulemar-e-reyd, Hesbón'gi mai gusad. We-reyde dad-nakwed-argan-nuedsik Arnón-diwar-gakaba Aroer-neggwebur-siid-akar, dad-nakwed-argan-sapiledsik Jaboc-diwar-maidse yar-gani gusad. We-diwar-Jaboc Amón-dulemarbo-yar-abingunaidga maid. Deginbali, Arnón-diwar-neba-naid-negabar, degi, Galaad-negabar Rey-Sehón gani gusbalid. ³ Amba deyobi, Arabá-dad-nakwedsik-yar-naidi, Cineret-demar-akar Demar-Gagbidye-nugadse yar gani gusbalid. Deginbali, Demar-Gagbidye-nugad-dad-nakwedsik-yar-naidi, Bet-Jesimot-neggweburse, degi, Pisga-yar-nakwemaidse Rey-Sehón gani gusbalid.

⁴ Baid-reydi Og'ye-nugad, wedi Basán-e-reyd. We-reyde Refa-e-wagwa-napi-dula-besadid. Astarot'gi, degi, Edrei'gi mai gusad. ⁵ We-Rey-Og-e-yala dad-nakwed-argan-sapiledsik Hermón-yargi onoalid. Dad-nakwedsikdi Salca-neggweburgi onoalid, bela Basán-yar-naidse-bakale, yaba dogarbalid, dad-argwanedsik Gesur-yar-abingunaidse, degi, Maaca-yar-abingunaidse bergunaid. Deginbali, Rey-Og Galaad-negabar-akar, Hesbón-rey-Sehón e-yar-abingunaidse yar gani gusbalid.

⁶ Moisés, degi, Israel-dulemar we-rey-warbogwadgine nakwis gusmalad. Moisés we-reymar-yarmar Rubén-waganga, Gad-waganga, degi, Manasés-wagan-negabaladga ukxa gusad.

Josué'se reymar-galakusad

⁷ Josué, degi, Israel-dulemar bela reymar-Jordán-diwar-dad-argwanedsik-mamaidgi nakwis gusmalad. We-reymar-yarmar Líbano-nebagangi, Baal-Gad'gi onoalid, Seir'sik nakwilemaidsik, Halac-yar-siidse bergunaid. Josué we-reymar-e-yala Israel-dulemarga na e-dadgan-warambe-gakabogwadba (12) ukxa gusad, adi, na egadga imakmalagar.

⁸ We-yarmar-uklesadi, wemalad:

Napaneg-yalaganba-nanaid,

dad-argwanedsik nebagan-nanaid,

Arabá-yar, neg-mullugan, nega-dulesulidgan, degi, Neguev-yar.

We-yalamar, we-dulemargadinad:

Het-dulemar, Amorreo-dulemar, Canaán-dulemar,

Ferezeo-dulemar, Heveo-dulemar, degi, Jebuseo-dulemar.

⁹Israel-dulemar we-neggweburmar-e-reymargi nakwisad:

Jericó-e-reygi, Hai-e-reygi.

Hai-neggweburde, Betel-naba siid.

¹⁰Jerusalén-e-reygi, Hebrón-e-reygi,

¹¹Jarmut-e-reygi, Laquis-e-reygi,

¹²Eglón-e-reygi, Gezer-e-reygi,

¹³Debir-e-reygi, Geder-e-reygi,

¹⁴Horma-e-reygi, Arad-e-reygi,

¹⁵Libna-e-reygi, Adulam-e-reygi,

¹⁶Maceda-e-reygi, Betel-e-reygi,

¹⁷Tapúa-e-reygi, Hefer-e-reygi,

¹⁸Afec-e-reygi, Sarón-e-reygi,

¹⁹Madón-e-reygi, Hazor-e-reygi,

²⁰Simron-Merón-e-reygi, Acsaf-e-reygi,

²¹Taanac-e-reygi, Meguido-e-reygi,

²²Cedes-e-reygi,

Carmelo-yargi-Jocneam-neggwebur-siid-e-reygi.

²³Dor-yargi, Dor-neggwebur-siid-e-reygi.

Gilgal'gi-Goim-neggwebur-siid-e-reygi,

²⁴degine, Tirsa-e-reygi.

Josué bela we-neggwebur-e-reymar-dulagwen-gakambe-gakagwensak-merguedgi (31) nakwisad.

2. ISRAEL-DULEMARGA YAR-MIMILESAD

(13:1—21:45)

Yarmar-amba yoosulemalad

13 ¹Josué bato nue-seredgusadgine, Bab-Jehová ega sogded: “Josué, bato be nue-seredgusad, amba bukidar yarmar yoo suleged. ²Bela Filistea-dulemar-yala, degi, Gesur-dulemar-yala an bega obared. ³A-yardi, Egipto-yar-dad-nakwedsik, Sihor-diwar-akar, dad-nakwed-argan-sapiledsik Ecrón-yar-abingunaidse dungu naid. Ecrón-yala, Canaán-dulemargadid. A-yargine, Filistea-dulemar walatale dummaganga we-neggweburgi mamaid:

Gaza-neggweburgi, Asdod-neggweburgi,

Ascalón-neggweburgi, Gat-neggweburgi,

degi, Ecrón-neggweburgi.

”Deginbali, dad-nakwed-argan-nuedsik Aveo-dulemar-e-yala amba yoo sulebalid. ⁴Amba bela Canaán-dulemar-e-yala yoo sulebalid. A-yala, Sidón-dulemar-Mehara'gi-bukwad-akar onoalid, Afec'ye-neg-nugadse, Amorreo-dulemar-e-yar-abingunaidse bergunaid. ⁵Deginbali, Giblita-dulemar-e-yar, degi, bela dad-nakwedsik-Líbano-yar-naidi amba yoo sulebalid. A-yala, Hermón-yar-nakwedsik Baal-Gad-akar onoalid, Hamat-dogedse bergunaid.”

⁶Bab-Jehová Josué'ga sogdebalid: "An-sunnad Israel-dulemar-wagab bela dulemar-yalaganba-bukwad, Líbano-akar, Misrefotmaim'se, an onioed. Deginbali, an bela Sidón-dulemar onibaloed.

"Ar bedi, ar igi an bega igar-uksagusa, deyobi Israel-dulemarga be we-yar mimioed, adi, na egadga imakmalagar. ⁷Degisoggu, we-yarmar Israel-dulemar-dadgan-dummagan-bakebakad-e-wagan (9) yoo-yar-sumaladga, degi, Manasés-wagan-negabaladga be mimioed."

Jordán-diwar-dad-nakwedsik-yar-mimilesad

⁸Manasés-wagan-baid-negabalad, Rubén-wagan, degi, Gad-wagan, Jordán-diwar-dad-nakwedsik yar-egadga guega, bato Bab-Jehová-e-mai-Moisés iduar ega yar uksa gusad. ⁹A-yala, Arnón-diwar-gakaba Aroer-neggwebur-siid-akar, Dibón'se dungued. Deginbali, yarmar-imbagi-neba-naidgi neggwebur-siid, degi, bela Medeba-neba-naid, a-yaryaba dogarbalid. ¹⁰Deginbali, Amorreo-dulemar-e-rey, Sehón'ye-nugad, Hesbón'gi dummadga-maigusad bela e-neggweburmar, wemarga uklesbalid. Rey-Sehón-e-yala, Amón-dulemar-yar-abingunaidse dungued. ¹¹Deginbali, wemarga Galaad-yar uklesbalid. We-yala Gesur-dulemargadid, degi, Maaca-dulemargadid. Bela Hermón-yala, degi, bela Basán-yala Salca'se, wemarga uklesbalid. ¹²We-yala, Basán-e-rey-Og Astarot'gi, degi, Edrei'gi dummadga-maigusad e-yalanad. We-Og'de, Refa-dule napi besa gusadid. Moisés we-dulemargi nakwis gusad. Deginbali, Refa-dulemar na e-yargi-bukwadgi Moisés'se onolesbalid. ¹³Ar Gesur-dulemardi, Maaca-dulemardi na e-yargi-bukwadgi Israel-dulemarse gwen onolessurmalad. We-garda narmaklenaidse, we-dulemar Israel-yargine amba gudimalad.

Moisés, Israel-dulemarga yar-mimisad

¹⁴Moisés, Leví-wagangardi yar-egadga-guega yar-uksasulid. Ar ade, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-e-dulamar-ibmar-ogumakar-ukedi, Leví-wagangadid. Ar weyobi Bab-Jehová Leví-waganga sogsagusad.

¹⁵Moisés, Rubén-waganga na e-dadgan-e-dadgan-merguedba yar uksa gusad. ¹⁶A-yala, Arnón-diwar-gakaba Aroer-neggwebur-siid-akar Hesbón'se dungued. Deginbali, yarmar-imbagi-neba-naidgi neggwebur-siid, degi, bela Medeba-neba-naid, a-yaryaba dogarbalid.

¹⁷Hesbón, degi, bela neggweburmar-nebagi-bukmaladi, a-yaryaba dogarbalid:

Dibón-neggwebur, Bamot-Baal-neggwebur,
Bet-Baal-Meón-neggwebur,

¹⁸Jahaza-neggwebur, Cademot-neggwebur,
Mefaat-neggwebur,

¹⁹Quiriataim-neggwebur, Sibma-neggwebur,

Zaret-Sahar-neggwebur. Zaret-Sahar'de neba-yar-mullugwadgi siid.

²⁰Bet-Peor-neggwebur, degi, Bet-Jesimot-neggwebur.

Deginbali, Pisga-yar-billimar-nakwemamaidi, a-yaryaba dogarbalid.

²¹ Bela neggweburmar-nebagi-bukmalad, degi, bela Amorreo-e-rey-Sehón Hesbón'gi dummadga-maigusad-e-yala, a-yaryaba dogarbalid. Moisés we-Rey-Sehón'gi, degi, Madián'gi dummaganga-negdakmamaigusadgi nakwisad. A-dummagan, wemalad:

Evi, Requém, Zur, Hur, degi, Reba.

Bela we-dummagan, Sehón'ba-nanai gusmalad. Madián-yalagi mai gusmalad.

²² Israel-dulemar bila-onolesadgi dulemar-bukidar es-suidgi oburgwismalad. Beor-machi-ner-Balaam'ye-nugadse-bakale oburgwismalad.

²³ Jordán-diwar Rubén-wagangala e-yar-abinguedga gunonikid. Iduar-neggweburmar-bilesad, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakale, na egadga-guega Rubén-waganga na e-dad-e-dadganba ega uklesad.

²⁴ Moisés, Gad-waganga na e-dadgan-e-dadgan-merguedba yarmar uksagusmogad. ²⁵ Gad-wagan-yaryabali, wemar dogaled:

Jazer-yalagan, bela Galaad-yargi neggweburmar-bukmalad,

Amón-dulemar-e-yar-negabar, Rabá-asabin neggwebur-Aroer-siidse.

²⁶ A-yala, Hesbón-neggwebur-akar, Ramat-Mizpa'se, degi, Betonim'se naid.

Nadbalid, Mahanaim-neg-naid-akar, Debir-yar-abingunaidse.

²⁷ Nebagine, Bet-Aram, Bet-Nimra, Sucot, Zafón,

degi, Hesbón-e-rey-Sehón-e-yar-napi-besad, Gad-waganga uklesbalid.

Degisoggu, Gad-wagan-e-yala, Jordán-diwar-dad-nakwedsik-akar onoalid, Cineret-demar-dad-nakwed-argan-nuedsikidse bergunaid.

²⁸ Iduar-neggweburmar-bilesad, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakale, na egadga-guega Gad-waganga na e-dadgan-e-dadganba ega uklesad.

²⁹ Moisés Manasés-wagan-negabaladga na e-dadgan-e-dadgan-merguedba we-yarmar uksagusad: ³⁰ Mahanaim-akar, bela Basán-neg-naid. We-neg-naidi, bela Rey-Og-negdakmaigusad yalad. Deginbali,

bela Jair-neggwebur-burwigana gwadulapaa-bukwadse-bakar (60), ega uklesbalid. ³¹ Manasés-machi-Maquir-wagan-negabaladga na e-dadgan-e-

dadgan merguedba, Galaad-yar-negabar uklesad. Deginbali, Basán-e-Rey-Og negdakmai-gusad-e-neggweburmar Astarot, degi, Edrei, ega uklesbalid.

³² Moisés Moab-nebagi-gudigu, Jordán-diwar-obakar, Jericó-neggwebur-dad-nakwedsik, we-yarmala mimisad. ³³ Degi-inigwele, Moisés, Leví-wagangardi, yar-egadga-guega yar uksasulid, ar ade, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-sunnad Leví-waganga unniguar ibmar-ukdii guoed. Ar weyobi, Bab-Jehová Leví-waganga sogsagusad.

Canaán-yar-mimilesad

14 ¹ Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar, Nun-machi-Josué, degi, Israel-dulemar-e-dadgan-e-dadgan-e-dummaganga-gudimalad, Israel-dulemarga Canaán-yar-egadga-guega ega mimismalad.

2 Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga igar-uksagusa, deyobi, ibmargi-wilubdaklealedba, yar-egadga-guega Israel-dulemar-dadgan-dummagan-bakebakad-e-waganga (9), degi, dad-dummad-wargwenad-e-wagan-negabaladga yar mimismalad. 3 Ar Moisés'di Jordán-diwar-dad-nakwedsik, Rubén-e-waganga, Gad-e-waganga, degi, Manasés-e-wagan-negabaladga, yar-egadga-guega bato yar uksa gusad. Ar Leví-wagangardi, yar uklessulid. 4 Ar José-e-wagandi, sogabo mimiles gusad: Manasés-wagan, degi, Efraín-wagan. Ar Leví-wagangardi yar uklessulid. Unnila neggweburmar egi gagan-nanaid ega uklesad, adi, e-molimar-bebe-nikad, degi, e-sibadmar, e-sibad-wawaadmar, a-gagan mamalagar. 5 Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga sogsagusa, deyobi Israel-dulemar na yar mimismalad.

Hebrón-neggwebur Caleb'ga uklesad

6 Judá-wagan Gilgal'gi, Josué'se nade gusmalad. Cenezeo-dule Jefone-machi-Caleb, Josué'ga sogded: "Be ebinsao, igi Bab-Jehová na e-dule-Moisés'ga Cades-Barnea'gi anmar-warbogwadgi sogsa gusa. 7 Bab-Jehová-e-mai-Moisés, Cades-Barnea-akar yar-arganaega an-barmisgusgu, deunni an birga-dulabo (40) nikad. An bela ibmar-daksagusadi napiragwadgi an Moisés'ga sognoni gusad. 8 An-gwenadgan-anba-arbimaladdi, sordagan-ogwayismalad, e-ibe niga-egwachamalak. Ar andi, an-Bab-Dummad-Jehová'gi gwen bengussulid. 9 A-ibagine, Moisés weyob ise-sogar anga sogsa gusad: 'Ar bia be annadapoe, a-napa begadga, degi, be-wagangadga degisadegu guoed, ar bede an-Bab-Dummad-Jehová'gi gwen bensuli gusad.'

10 "Bab-Jehová Moisés'ba weyob ise-sogar ibmar-sogsagusadi, bato birga-dulabo-gakatargus (45) nasad. Deunni, Israel-dulemar nega-dulesulidganba gaamakdimalad. Emi-ibagindi, an birga-dulabake-gakatar (85) nika gwichid. Bab-Jehová amba dula an-sediid.

11 Moisés a-ibagi an-barmisgusadyobi, amba an dutusur gued. Amba epennegwayobi bila-onogegala, a-ibayobi amba an gangued nikabalid.

12 Degisoggu, a-ibagi, Bab-Jehová anga yar-ukoye-sogsagusadi, be anga uksunna. Josué, be nue-wisid, a-iba-akale, dule-masdummagan-Anac-wagan a-yargi bukwamalak. E-neggweburmala dummaganad, nue-ise-sakdigar bukwa nanabalid. Degi-inigwele, ar igi Bab-Jehová na ise-sogar sogsagusa, deyobi Bab-Jehová-an-bendakoedbali, an we-dulemar a-yargine onioed."

13 Geb degine, Josué, Caleb'gi ise-nued-binsasad. Geb Hebrón-yala Caleb'ga, degi, e-waganga degisadegu egadga-guega ega uksad.

14 A-iba-akale, we-garda-narmaklenaidse Hebrón-yala, Cenezeo-dule Jefone-machi-Caleb'gadga gunonikid. Ar ade, Caleb Israel-e-Bab-Dummad-Jehová'gi gwen bensuli gusad. 15 Hebrón-yala, iduale Quiriat-Arba'ye nukanad. Ar Arba'de, Anac-e-wagan-e-dad-nug-nikad megisad.

Bela we-sorbali, Israel-dulemar gwen bar bila-onossulid, yar bogidik-nagunonikid.

Judá-wagan-e-yar

(Jueces 1:11-15)

15 ¹Judá-waganga na e-dadgan-e-dadganba yar-uklesadi, Edom-yar-abingunaidse naid. Dad-nakwed-argan-nuedsik Zin-nega-dulesulidganse bergunaid.

²Dad-nakwed-argan-nuedsik-yar-abingunaidi, Demar-Gagbidye-nugad-dad-nakwed-argan-nuedsik-sukun-siidgi onoded. ³Sorbali, dad-nakwed-argan-nuedsik Acrabim-igar-nakwemaidda namaid, Zin-nega-dulesulidgangi obakmaid, geb Cades-Barnea-dad-nakwed-argan-nuedsik nakwidbalid.

A-sorbali, Hezrón-neggweburse warmakmaid, geb Adar'se nakwidbalid, degi, Carca'sik aibirided ⁴Asmón-neggweburse. Agi onodbargua, Egipto-diwarse warmakmaid, geb Demar-Dummadye-nugadse bergunaid. We, Judá-yar-abingunaid dad-nakwed-argan-nuedsikidid.

⁵Dad-nakwedsiki yar-abingunaidi, bela Demar-Gagbidye-nugad gued, Jordán-diwar-nakase.

Dad-nakwed-argan-sapiledsik-yar-abingunaidi, Jordán-diwar-nakagi-sukun-siidgi onoded. ⁶Geb Bet-Hogla'ba nakwided, degi Bet-Arabá-dad-nakwed-argan-sapiledsik namaid, Rubén-machi-Bohán'ye-nugad-e-akwase warmakmaid.

⁷A-sorbali, Acor-nebagan-akar, Debir'se nakwided, geb dad-nakwed-argan-sapiledsiki Gilgal'sik aibirided. Gilgal'de Adumín-nakwemaiddasabin, dian-dad-nakwed-argan-nuedsik siid. Geb sorbali, En-Semes-dii-saila-siidgi namaid, geb Rogel-dii-saila-siidse warmakmaid.

⁸We-yar-abingunaidi, Jebuseo-neggwebur-dad-nakwed-argan-nuedsik Ben-Hinom-nebaba namaid. Jebuseo-neggwebur, Jerusalén'ye nugbalid. Geb sorbali, Hinom-neba-dad-argwanedsik, Refaim-neba-dad-nakwed-argan-sapiledsik yar-mullu-siid-birgi nakwided. ⁹A-yar-mullu-birgi-akar, yar-abingunaidi, Neftoa-diisaila-siidsik namaid, degi Efrón-yar-birgi-neggwebur-bukwadse warmakmaid, geb Baala'se aidemaid. Baala'de, Quiriat-Jearim'ye nugbalid. ¹⁰Geb Baala-akar, we-yar-abingunaidi, dad-argwanedsiki Seir-yar-siidsik aibirided. Dad-nakwed-argan-sapiledsiki, Jearim-yar-e-dikargi namaid. Jearim-yardi, Quesalón'ye nugbalid. Geb A-yar-akar, yar-abingunaidi, Bet-Semes'sik aidemaid, degi Timna'gi namaid.

¹¹Geb sorbali, dad-nakwed-argan-sapiledsiki Ecrón-yar-mulluganba namaid. Geb Sitrón'sik aibirided, Baala-yar ebirided, degi Jabneel'se warmakmaid. Yar-abingunaid-e-igar Demar-Dummadye-nugadse bergunaid.

¹²Napidgi, dad-argwanedsik-yar-abingunaidi, Demar-Dummadye-nugad-e-gaka gued.

Wemala, Judá-waganga na e-dadgan-e-dadganba yar-uklesad-e-abingunanaid gumalad.

Caleb Hebrón-neggwebur, degi, Debir-neggwebur susad

(*Jueces 1:10-15*)

¹³Bab-Jehová ega igar-uksadba, Josué Jefone-machi-Caleb'ga, Judá-waganga-yar-uklesad-abargi, Quiriat-Arba-neggwebur ega uksad. We-Quiriat-Arba'de, Hebrón'ye nugbalid. Arba'de, Anac-e-bab-gusad, dulemar-masdummagan e-dad. ¹⁴Caleb, Hebrón-neggweburgi Anac-e-wagan-walapaa onosad: Sesai, Ahimán, degi, Talmai. ¹⁵A-sorballi, Caleb, Debir-dulemarse bila-ononad gusbalid. Iduale, Debir-neggwebur Quiriat-Sefer'ye nuganad. ¹⁶Geb Caleb sogded: “Dule, Quiriat-Sefer-dulemargi-nakwisale, degi, e-neggwebur-susale, an-sisgwa-Acsa na ebo nikuega an ega ukoed.” ¹⁷Geb degine, Cenaz-machi-Otoniel, Caleb-e-niga neggwebur-susa gusad. Geb Otoniel Acsa-nikusad.

¹⁸Otoniel-negse nasokarmargua, Otoniel e-ome-Acsa'gi alamaknai gualid: “Ibmar-digega, be-babse be nainu egisye.” Geb degine, Acsa moli-uayasuid-birgi-siidgi aidesad. Geb Caleb e-sisgwase egichided:

—¿Ibu be abege?

¹⁹E-sisgwa abin-sogded:

—Wis be anga ibmar-soggwen udage. Ar be anga Neguev-yargi nainumar uksasoggu, anga be dii-sailagan-bukwad udabali.

Deyobi, Caleb na e-sisgwaga dii-sailagan yar-mullugi-bukwad, degi, nebagi-bukwadi ega uksad.

Judá-yar-neggweburmar

²⁰Judá-waganga na e-dadgan-e-dadganba-yar-uklesad-abargi we-neggweburmar ega uklesad.

²¹Dad-nakwed-argan-nuedsik, Neguev'gi, Edom-yar-abingunaid-walik, we-neggweburmar ega uklesad:

Cabseel, Edar, Jagur,

²²Cina, Dimona, Adada,

²³Cedes, Hazor, Itnán,

²⁴Zif, Telem, Bealot,

²⁵Hazor-Hadata, Queriot, Hezrón (Hazor'ye nugbalid),

²⁶Amam, Sema, Molada,

²⁷Hazar-Gada, Hesmón, Bet-Pelet,

²⁸Hazar-Sual, Beerseba, Bizotia,

²⁹Baala, Iim, Esem,

³⁰Eltolad, Qesil, Horma,

³¹Siclag, Madmana, Sansana,

³²Lebaot, Silhim, Aín, degi, Rimón.

Bela we-neggweburmar dulagwen-gakabakebak (²⁹) mergued,

degi, e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

³³Nebagangi, we-neggweburmar Judá-waganga uklesad:

Estaol, Zora, Asena,

34 Zanoa, En-Ganim, Tapúa, Enam,

35 Jarmut, Adulam, Soco, Azeca,

36 Saaraim, Aditaim, Gedera, degi, Gederotaim.

Bela we-neggweburmar gwaambe-gakabake (14) mergued, degi,
e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

37 We-neggwebur-bamalad ega uklesbalid:

Zenán, Hadasa, Migdal-Gad,

38 Dileán, Mizpa, Jocteel,

39 Laquis, Boscat, Eglón,

40 Cabón, Lahmam, Quitlis,

41 Gederot, Bet-Dagón, Naama, degi, Maceda.

Bela we-neggweburmar gwaambe-gakanergwa (16) mergued,
degi, e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

42 Amba we-neggwebur-bamalad ega uklesbalid:

Libna, Eter, Asán,

43 Jifta, Asena, Nezib,

44 Keila, Aczib, degi, Maresa.

Bela we-neggweburmar gwabakebak (9) mergued, degi,
e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

45 Deginbali, Ecrón-neggwebur, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakale,
ega uklesbalid. 46 Ecrón-akar, Demar-Dummadye-nugadse bela Asdod-
walik-yar-naid, degi, bela e-neggwebur-bukmalad, ega uklesbalid.

47 Asdod, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakale, deginbali, Gaza-
neggwebur, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakale, Egipto-diwarase, degi,
Demar-Dummadye-nugad-gakagi neggwebur-bukmalad ega uklesbalid.

48 Yalaganbali, Judá-waganga we-neggweburmar uklesbalid:

Samir, Jatir, Soco,

49 Dana, Quiriat-Sana (Debir'ye-nugbalid),

50 Anab, Estemoa, Anim,

51 Gosén, Holón, degi, Gilo.

Bela we-neggweburmar gwaambe-gakagwensak (11) mergued,
degi, e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

52 We-neggwebur-bamalad ega uklesbalid:

Arab, Duma, Esán,

53 Janum, Bet-Tapúa, Afeca,

54 Humta, Quiriat-Arba (Hebrón'ye-nugbalid), degi, Sior.

Bela we-neggweburmar gwabakebak (9) mergued, degi,
e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

55 Amba we-neggwebur-bamalad ega uklesbalid:

Maón, Carmel, Zif, Juta,

56 Jezreel, Jocdeam, Zanoa,

57 Caín, Gabaa, degi, Timna.

Bela we-neggweburmar gwaambe (10) mergued, degi,
e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

58 Deyobi, amba we-neggwebur-bamalad Judá-waganga uklesbalid:
Halhul, Bet-Sur, Gedor,

59 Maarat, Bet-Anot, degi, Eltecón.

Bela we-neggweburmar gwanergwa (6) mergued, degi,
e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

60 Deginbali, we-neggweburmar ega uklesbalid:

Quiriat-Baal (Quiriat-Jearim'ye-nugbalid),
degi, Rabá.

We-neggweburmar-e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega
uklesbalid.

61 Nega-dulesulidganba we-neggweburmar ega uklesbalid:

Bet-Arabá, Midín, Secaca,

62 Nibsán, Balu-neggwebur, degi, Engadi.

Bela we-neggweburmar gwanergwa (6) mergued, degi,
e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

63 Judá-wagan, Jerusalén'gi Jebuseo-dulemar gwen onossurmalad.

A-ulale, we-garda-narmaklenaidse, Jerusalén'gi Judá-wagan-abargi
Jebuseo-dulemar gudimalad.

Efraín-wagan-e-yarmar, degi, Manasés-wagan-e-yarmar

16 ¹ José-waganga-yar-uklesadi, Jericó-dii-sailamar-bukwad-dad-
nakwedsik Jordán-diwargi onoded. Agine, nega-dulesulidganba
Betel-yalaganba nakwided. ² Betel, Luz'ye-nugbalid a-akale, onodbalid,
geb bela Atarot-yargi namaid. Atarot-yargi, Arquita-dulemar-bukwad.

³ A-sorbali, dad-argwanedsik Jafleti-yargi aideded, urbalid-Bet-Horón-
yar-abingunaidse. Agine, Gezer'se warmakmaid, geb Demar-Dummadye
nugadse bergunaid.

⁴ Weyobi, Manasés-wagan, degi, Efraín-wagan egadga-guega we-yarmar
abingasad. Manasés, degi, Efraín, José-e-masmalad.

Efraín-wagan-e-yar

5 Efraín-wagan, na e-dadgan-e-dadganba we-yar abingasad:

Dad-nakwedsiki e-yar-abingunaidi Atarot-Adar-akar onoded, nibalid-Bet-
Horón'se. ⁶ Agine yar-abingunaid onodbalid, Demar-Dummadye-nugadse.

Dad-nakwed-argan-sapiledsik Micmetat-neggwebur-siidgi dad-
nakwedsik Taanat-Silo'se aibirided, geb agine Janoa'se warmakmaid.

⁷ Janoa-akar Atarot'se, degi, Naarat'se aidemaid, degi Jericó-neggweburgi
namaid, geb Jordán-diwarse nomaid.

⁸ Tapúa-akar, yar-abingunaidi dad-argwanedsik bilided Caná-dian-
maidse, geb Demar-Dummadye nugadse bergunaid.

We-yarmala, Efraín-wagan na e-dadgan-e-dadganba abingasmalad.

⁹ Deginbali, Efraín-waganga, Manasés-waganga-yar-uklesad-abargi
neggweburmar, degi, e-neggwebur-burwigana-bukwamaladi, ega
uklesbalid.

¹⁰Efraín-wagan Canaán-dulemar-Gezer-yargi-bukmalad onossur gusad. A-ulale, Canaán-dulemar, Efraín-wagan-abargi, we-garda-narmaklenaidse amba gudimalad. Degi-inigwele, Israel-dulemar we-dulemar e-maiga imaksamalad, ega arbaega imaksamalad.

Manasés-wagan-e-yar

17 ¹Manasés-wagangala amba yar uklesmogad, ar ade, Manasés José-e-machi-sailaginedid. Manasés-e-machi-dummadi Maquir'ye nugad. Maquir'de Galaad-e-babad. Maquir dule-bila-onoged-buled gusad. Maquir'ga Galaad-yar, degi, Basán-yar uklesad. ²Manasés-masmala-baiganga na e-mimmigan-merguedba ega yar uklesmogad. Masmalade, wemalad:

Abiezer, Helec, Asriel, Siquem, Hefer, degi, Semida.

Wemala, Manasés-e-masmalad, José-e-wagan.

³Dakargua, Manasés-wagwa-yarganbalid, Galaad-wagwa-Hefer-machi-Zelofehad, unnila bunamalabi nikusad, machimaladi nikussulid. A-bunamalade weyob nugmalad:

Maala, Noa, Hogla, Milca, degi, Tirsa.

⁴We-bunamala dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'se, Nun-machi-Josué'se, degi, Israel-sapin-dummaganse nonimalad, ega sognonimalad: “Bab-Jehová Moisés'ga igar-uksagusad, anmar-gwenadganga-yar-uklegoed-abargi anmarga nainu ukmarmogoye.” Geb degine, Josué, Bab-Jehová ega igar-uksadba, we-bunamalaga e-gilormar-nainumar-abargi nainu ega uksad.

⁵Degidbali, Manasés-wagan Jordán-diwar-dad-argwanedsik napaneg sogambe (10) abingasmalad. Deginbali, Jordán-diwar-dad-nakwedsik Galaad-yar-naid, degi, Basán-yar-naid abingasmalbalid. ⁶Weyobi-dungu Manasés-wagan yar gasad, ar ade, Manasés-e-wagan-bunamalaga na e-gwenadgan-macherganga-nainumar-uklesayobi nainumar ega uklesmarmogad. Galaad-yala Manasés-e-wagan-baigangadga gusad.

⁷Manasés-wagan-e-yala, Aser-wagan-e-yar-abingunaidgi onoalid, Micmetat-neggweburse. Micmetat'de, Siquem-dad-nakwedsik siid. Agi yar-abingunaidi, dad-nakwed-argan-nuedsik nadbalid, Tapúa-dii aryogwichidse.

⁸Tapúa-napanegmar, Manasés-wagangadbalid. Ar Manasés-wagan-e-yar-abingunaidgi Tapúa-neggwebur-siiddi, Efraín-wagangadid.

⁹Yar-abingunaidi, dad-nakwed-argan-nuedsiki Caná-dian-dad-nakwed-argan-sapiledsik nadbalid, Demar-Dummadye nugadse. We-napaneg-naidgine, Efraín-wagan-e-neggweburmar-bukidar, Manasés-wagan-e-neggweburmarbo oburar bukwamalad.

¹⁰Yarmar-dad-nakwed-argan-nuedsik-naidi, Efraín-wagangadid. Dad-nakwed-argan-sapiledsik-naiddi, Manasés-wagangadid.

Manasés-wagan-e-yala, Demar-Dummadye-nugadse monaid. Geb dad-nakwed-argan-sapiledsiki, Aser-wagan-e-yarbo abingunaid. Dad-nakwedsikdi Isacar-wagan-e-yarbo abingunabalid.

11 Manasés-waganga, Isacar-wagan-e-yargi, degi, Aser-wagan-e-yargi, we-neggweburmar na e-neggweburmar-burwiganase-bakale, ega uklesad: Bet-Seán, Ibleam, Dor, Endor, Taanac, degi, Meguido.

Sogbaagi-neggwebur-narmakar-naidi demar-gakagi siid.

12 Degi-inigwele, Manasés-wagan we-neggweburmar sussulid, ar ade, Canaán-dulemar mer ainiega ganna-bukusmalad. A-ulale, Canaán-dulemar amba agi bukwa gusmalad.

13 Israel-dulemar gangued nikudmargua, e-maiga Canaán-dulemar-imaksamalad. Degi-inigwele, a-yargine bela Canaán-dulemar-onossurgusmalad.

14 José-wagan, Josué'ga sogdemalad:

—¿Ibiga unnila be anmarga yar-saguar ukxa? Emide, anmarde, dulebukidar gued, deginbali, Bab-Jehová bela-belad anmargi ise-nued binsasbalid.

15 Geb degine, Josué abin-sogded:

—Ar bemarkar dule-bukidargusoggu, degi, bemarga Efraín-yar-mullugan-bukwad-uklesad unnisurgusoggu, bemarkar Ferezeo-dulemar-yargi sapurgan-nanaidse, degi, Refa-dulemar-yargi sapurgan-nanaidse be namar. Agi bemarkar na bukuega sapimar be oimalo.

16 José-wagan, Josué-abin sogdemalad:

—Efraín-yar-mullugana anmarga unnisulid. Ar bela Canaán-dulemar-nebagi-bukwamaladi ur-bila-onomalad-esgorobiid nikamalad. Deyopira, Bet-Seán-dulemar, degi, e-neggwebur-burwiganagi-bukmaladi ur-bila-onomalad-esgorobiid nikamarmogad. Amba deyobi, Jezreel-nebagi dulemar-bukwamaladi ur-bila-onomalad-esgorobiid nikamarmogad.

17 Josué'di, José-wagan Efraín-dulemarga, degi, Manasés-dulemarga sogded:

—Bemarkar dule-bukidar gumalad, degi, bela-bela gangued nikamarbalid. Bemarkar unnila yar-saguar nikumalosulid. **18** Bemarkar napa-sapurbi-naid sumarbaload. Agi bemarkar sapi oimaload, geb bela we-sapur-naidi bemargadga guoad. Ar Canaán-dulemar ur-bila-onomalad-esgorobiid-nikamala-inigwele, degi, dutusur-gumarbar-inigwele, bemarkar we-dulemar onioed.

Israel-wagan-baigan-e-yar

18 ¹Israel-dulemar yar-sunonimargua, bela Israel-dulemar Silo-neggweburgi bia Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-osismaladgi onmaknonimalad. ²Deunni, Israel-dadgan-warambe-gakabogwad-gued-abargine (12), dadgan-walagugled-e-waganga (7) amba yoo yarmar ukleged.

³Degisoggu, Josué Israel-dulemarga sogded: “Be-babgan-e-Bab-Dummad-Jehová bemarga yar-uksadi, ¿sanagwadse bemarkar abitogoe, a-yar-suega?

⁴Bemar, dadgan-warambe-gakabogwad-war-wargwengi, dulemar-walapaa-walapaa nugsamala, adi, an napanegmar-arganamalaga barmidegar. Geb amala, igi-yarmar-daklege, na gardagi sobmaloed.

⁵"Geb gannar nonimalale, sogagugle (7) napanegmar mimimaloed. Judá-e-wagan dad-nakwed-argan-nuedsiki yar gamaloed. José-e-wagandi, dad-nakwed-argan-sapiledsiki yar gamarmogood. ⁶Sogagugle (7) yarmar-mimilegoed-sobsad-sorbali, anga be sedamaloed, geb an anmar-Bab-Dummad-Jehová-asabin ibmargi-wilubdaklegar an bemarga a-yarmar ukoed. ⁷Bato bemar wissoggu, Leví-wagandi bemar-abargi napanegmar nikuosulid, ar amardi Bab-Jehová-asabin dule-irwa-goledgi arbadii gumaloed. Deginbali, Gad-wagan, Rubén-wagan, degi, Manasés-wagan-negabalad bato Jordán-diwar-dad-nakwedsiki yar abingasmalad. Bab-Jehová-e-mai-Moisés, amargala we-yarmar egadga-guega uksad."

⁸Dule-neg-arganaega-sulesmaladi, yar-arganaega nasokarmargua, Josué ega igar-uksad: "Bela yar-naid be arganamar, geb bela e-napanegmar-nanaid gardagi-sobale be anga senonimaloed. Bemar gannar Silo'se nonimalale, an Bab-Jehová-asabin ibmargi-wilubdaklegar a-yar mimioed."

⁹We-dulemar ar igi Josué ega ibmar sogsa, deyobi imaksamalad. Bela yar-naidgi neggweburmar-bukwad sogagugle (7) danar-danar mimismalad, geb gardagi narmakar Silo-neggweburse Josué'se senonimalad. ¹⁰Josué Silo-neggweburgi Bab-Jehová-asabin ibmargi-wilubdaklegar Israel-dulemarga na e-dad-dummad-e-dad-dummadba yar mimisad.

Benjamín-wagan-e-yar

¹¹Benjamín-waganga na e-dadgan-e-dadganba yar-uklesad. We-yala, Judá-wagan-e-yar-naid, degi, José-wagan-e-yar-naid, amar-abargi nagusad.

¹²Dad-nakwed-sapiledsik yar-abingunaidi, Jordán-diwargi onoded, geb Jericó-dad-nakwed-argan-sapiledsiki yar-mullu-siidba nakwemaid. Agine, dad-argwanedsiki, yarmar-bukwadsik namaid, geb Bet-Avén-negadulesulidganse momaid.

¹³Yar-abingunaidi, Luz-neggwebur dad-nakwed-argan-nuedsik nadbalid. (Luz, Betel'ye-nugbalid). Geb Atarot-Adar-akale aidemaid, Urbalid-Bet-Horón dad-nakwed-argan-nuedsik yar-mullu-siidse.

¹⁴Agi yar-abingunaid dad-nakwed-argan-nuedsik bilided, yar-mullu-Bet-Horón-abin siid dad-argwanedsik, geb Quiriat-Baal'se momaid. (Quiriat-Baal, Quiriat-Jearim'ye nugbalid). We-Quiriat-Jearim-neggwebur, Judá-wagangadid. We dad-argwanedsik Benjamín-wagan-e-yar-abingunaidid.

¹⁵Dad-nakwed-argan-nuedsik Benjamín-wagan-e-yar-abingunaidi Quiriat-Jearim-duku-akar onoded, geb dad-argwanedsik Neftoa-diisaila-aryogwichidse nomaid.

16 Geb sorbali, Ben-Hinom-neba-asabin yar-siid-dikargi aideded, Refaim-neba-dad-nakwed-argan-sapiledsik. Geb Hinom-nebaba aidedbalid, Jebuseo-neggwebur-dad-nakwed-argan-nuedsik. Agi Rogel-dii-sailase aideded.

17 Agi dad-nakwed-argan-sapiledsik bilided, geb En-Semes'se nomaid. Agi Adumín-nakwemaid-asabin, Gelilot-siidba namaid. Geb Rubén-machi-Bohán'ye-nugad-e-akwase aidemaid.

18 Benjamín-wagan-e-yar-abingunaidi, Arabá-asabin yarmar-mullugan-siid-dad-nakwed-argan-sapiledsik nadbalid, geb Arabá-nebase aidemaid.

19 Agi nadbalid, Bet-Hogla-dad-nakwed-argan-sapiledsik, geb bergunaid demar-sukun-siidgi, bia Jordán-diwar-gaka-nomai, Demar-Gagbidye-nugad-dad-nakwed-argan-sapiledsik. We dad-nakwed-argan-nuedsik Benjamín-wagan-e-yar-abingunaidid.

20 Dad-nakwedsiki, Jordán-diwar Benjamín-wagan-e-yar abingunaidid.

Wemala, Benjamín-waganga na e-dadgan-e-dadganba-yar-uklesad abingunanaidid.

21 Benjamín-waganga na e-dadgan-e-dadganba we-neggweburmar susmalad:

Jericó, Bet-Hogla, Casis-neba,

22 Bet-Arabá, Zemaraim, Betel.

23 Avim, Pará, Ofra,

24 Quefar-Haamoni, Ofni, Geba.

We-neggwebur-gwaambe-gakabogwad (12) e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesad.

25 Deginbali, we-neggweburmar susmarbalid:

Gabaón, Ramá, Beerot,

26 Mizpa, Cafira, Mozah,

27 Requem, Irpeel, Tarala,

28 Zela, Elef, Jebús (Jerusalén'ye-nugbalid),

Gabaa, degi, Quiriat.

We-neggwebur-gwaambe-gakabakegwad (14) na e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesad.

We-yarmar Benjamín-e-waganga na e-dadgan-e-dadganba ega uklesad.

Simeón-wagan-e-yar

(1 Crónicas 4:28-33)

19 ¹ Benjamín-wagan-sorbali, Simeón-waganga na e-dadgan-e-dadganba yar uklesad. Simeón-wagan-e-napanegmar Judá-wagan-yar-naid-yagi nagusad. ² Simeón-waganga we-neggweburmar uklesad:

Beerseba (Seba), Molada,

³ Hazar-Sual, Bala, Ezem,

⁴ Eltolad, Betul, Horma,

⁵ Siclag, Bet-Marcabot, Hazar-Susa,

⁶ Bet-Lebaot, degi, Saruhén.

We-neggwebur-gwaambe-gakapaagwad (13) e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesad.

⁷We-neggweburmar ega uklesbalid:

Aín, Rimón, Eter, degi, Asán.

We-neggwebur-gwabakegwad e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesad.

⁸Deginbali, we-neggweburmar-dikarba bela neggwebur-burwigana-bukwadse-bakale, Baalat-Beer'se ega uklesbalid. Baalat-Beer'de Ramat-neggweburad, Neguev-yargi siid.

We-napanegmar, Simeón-waganga na e-dadgan-e-dadganba ega uklesad.

⁹Judá-wagan yar doggus-dummarba-nikusad. Degisoggu, e-dulemargi napaneg obine gusad. A-ulale, Simeón-waganga Judá-wagan-e-yargi napanegmar uklesad.

Zabulón-wagan-e-yar

¹⁰Simeón-wagan-sorbali, Zabulón-waganga na e-dadgan-e-dadganba yar-uklesad. E-yar-abingunaidi, Sarid'se dungue naid.

¹¹Dad-argwanedsik yar-abingunaidi, Marala'sik namaid, geb Dabeset'se warmakmaid, Jocneam-asabin dian-maidse bergunaid.

¹²Yar-abingunaidi, Sarid-akale dad-nakwedsik aibirided, bia dad-nakwiardaedsik, geb Quislot-Tabor-yar-abingunaidse momaid. A-sorbali, Daberat'se warmakmaid, geb Jafia'se nakwemaid.

¹³Agi yar-abingunaidi, dad-nakwedsik Gat-Hefer'sik nadbalid. Ita-Cazín'gi namaid, degi Rimón'se momaid. Geb Nea'sik aibirided.

¹⁴Geb agi yar-abingunaidi, dad-nakwed-argan-sapiledsik-aibirided, Hanatón'se warmakmaid, geb Jefte-El-nebase bergunaid.

¹⁵We-yar-yagi neggweburmar-gwaambe-gakabo (12), degi, e-neggweburmar-burwiganase-bakale, dogar bukwad. A-neggweburmar wemalad:

Catat, Naalal, Simrón,

Idala, degi, Belén.

¹⁶We-yala Zabulón-waganga na e-dadgan-e-dadganba, ega uklesad. Deginbali, we-yar-yagi neggweburmar-bukwad, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

Isacar-wagan-e-yar

¹⁷Zabulón-wagan-sorbali, Isacar-waganga na e-dadgan-e-dadganba yar uklesad.

¹⁸Isacar-waganga-yar-uklesad-yagi, we-neggweburmar bukwad:

Jezreel, Quesulot, Sunem,

¹⁹Hafaraim, Sihón, Anaharat,

²⁰Rabit, Quisión, Abez,

²¹Remet, En-Ganim, En-Hada, degi, Bet-Pases.

22 We-yar-abingunaidi, Tabor-yarse, Sahazima-neggweburse, degi, Bet-Semes-neggweburse momaid, geb Jordán-diwarase bergunaid.

Bela neggwebur-gwaambe-gakanergwa-mergue (16), degi, e-neggwebur-burwiganase-bakale, 23 Isacar-waganga na e-dadgan-e-dadganba, ega uklesad.

Aser-wagan-e-yar

24 Isacar-wagan-sorbali, Aser-waganga na e-dadgan-e-dadganba yar uklesad.

25 Aser-waganga-yar-uklesadyagi, we-neggweburmar bukwad:

Helcat, Halí, Betén, Acsaf,

26 Alamelec, Amad, degi, Miseal.

E-yar-abingunaidi dad-argwanedsiki Carmelo-yarse, degi, Sihor-Libnat'se warmakmaid.

27 Geb agi dad-nakwedsik aibirided, Bet-Dagón'ye-neg-nugadsik, geb Jefte-El-nebagi Zabulón-wagan-yarse warmakmaid. A-sorbali, dad-nakwed-argan-sapiledsiki Bet-Emec'sik, degi, Neiel'sik namaid. Geb dad-nakwed-argan-sapiledsiki Cabul'se nomaid.

28 Yar-abingunaidi, Hebrón'sik, Rehob'sik, Hamón'sik, Caná'sik nadbalid, Sidón-neggwebur-dummadse warmakmaid.

29 A-sorbali, Ramá'sik bilided. Agi Tiro-neggwebur-sakdigar-siidse warmakmaid. A-sorbali, Hosa'sik bilided, degi, Aczib-yar-akale, Demar-Dummadye-nugadse nomaid.

30 We-yar-yagi Uma, Afec, degi, Rehob, bukwamarbalid. Bela neggwebur-gwadulagwen-gakabo-mergue (22), degi, e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

31 We-yala Aser-waganga na e-dadgan-e-dadganba ega uklesad. Deginbali, we-yar-yagi neggweburmar-bukwad, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

Neftalí-wagan-e-yar

32 Aser-wagan-sorbali, Neftalí-waganga na e-dadgan-e-dadganba yar uklesad.

33 Neftalí-wagan-e-yar-abingunaidi, Helef-neggwebur-akar, degi, Alón-Saananim-sapi-dummad-gwichidgi onoalid. Adami-Neceb-neggweburba, degi, Jabneel-neggweburba namaid, Lacum'se. Geb Jordán-diwarase bergunaid.

34 Dad-argwanedsik, Neftalí-wagan-e-yar-abingunaidi, Aznot-Tabor-neggwebursik bilided. Agi, Hucoc-neggweburse warmakmaid.

Geb dad-nakwed-argan-nuedsik, Zabulón-wagan-e-yar-abingunaidba namaid.

Dad-argwanedsiki, Neftalí-wagan-e-yar, Aser-wagan-e-yarbo abingunaid.

Dad-nakwedsiki, Neftalí-wagan-e-yar Jordán-diwarba Judá-wagan-e-yarbo abingunaid.

35 E-neggwebur-ise-sakdigar-bukwamaladi, wemalad:

Sidim, Zer, Hamat,

Racat, Cineret,

36 Adama, Ramá, Hazor,

37 Cedés, Edrei, En-Hazor,

38 Irón, Migdal-El, Horem,

Bet-Anat, degi, Bet-Semes.

Bela neggwebur-gwaambe-gakabakebak (19), degi,

e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega uklesad.

39 We-yala, Neftalí-waganga na e-dadgan-e-dadganba ega uklesad.

Deginbali, we-yar-yagi neggweburmar-bukwad, degi, e-neggweburmar-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

Dan-wagan-e-yar

40 Neftalí-wagan-sorbali, Dan-waganga na e-dadgan-e-dadganba yar uklesad.

41 Dan-waganga yar-uklesadgine, we-neggweburmar bukwad:

Zora, Estaol, Ir-Semes,

42 Saalabín, Ajalón, Jetla,

43 Elón, Timnat, Ecrón,

44 Elteque, Gibetón, Baalat,

45 Jehúd, Bene-Berac, Gat-Rimón,

46 Mejarcón, Racón.

Degi, Jope-asabin yar-naid ega uklesbalid.

47 Ar we-yar-ega-uklesad amba Dan-waganga galakussoggu, Lesem-neggwebur-suega ase bila-onoapgusmalad. Geb Lesem-neggweburgi-ubosmargua, bela e-dulemar es-suidgi ogilosmalad. A-sorbali, Dan-dulemar egi ambikusmalad. Geb e-dad-dummadba we-neggwebur Dan'ye onugsasmalad.

48 Weyobi Dan-waganga na e-dadgan-e-dadganba ega yar uklesad.

Deginbali, we-yar-yagi neggweburmar-bukwad, degi, e-neggweburmar-burwiganase-bakale, ega uklesbalid.

Josué-e-yar

49 Israel-dulemar na e-dadgan-e-dadganba yar-mimismalad-sorbali, na emar-yar-abargi Nun-machi-Josué'ga napaneg uksamarmogad. 50 Deyobi, Bab-Jehová igar-uksadba imaksamalad. Josué, Efraín-yalaganba Timnat-Sera-neggwebur-siid abingasad. Ar Josué we-neggwebur na egichagusad. Degisoggu, gannar a-neggwebur sobsa gusad. Geb agi megisad.

51 Weyobi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar, Nun-machi-Josué, degi, Israel-dadgan-warambe-gakabogwad-e-dummagan (12), Israel-dulemarga yar-mimied bergusmalad. Silo-neggweburgi, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-dogedgi, Bab-Jehová-asabin ibmargi-wilubdaklegar yar mimismalad.

Dukued-neggweburmar

20 ¹Bab-Jehová Josué'ga sogded: ²“Ar igi ani, Bab-Jehová, Moisés'ba bega sogsa gusa, deyobi be Israel-dulemarga soqe: ‘Bemala abar-neggweburmar dukuega nugsamarye. ³Adi, dule-wargwen, dule-baid-yamo-oburgwebisuli oburgwisale, sunna dule-burgwisad-bugedmai-imaked-iduar, a-neggweburmarse dukunaed.

⁴” ‘Dule-emar-oburgwisadi, a-neggwebur-gwagwense wakitele, a-neggwebur-dogedgi girmar-dummagan-igar-nabomaladga e-ibmar-imaksad sogoed. Geb deyobi girmar-dummagan a-neggweburgi we-dule-abingamaloed, geb emar-abargi-megega ega neg ukmaloed. ⁵Ar dule-burgwisad-bugedmai-imaked a-neggweburse, dule-emar-oburgwisad-baleginnadele, girmar-dummagan dule-emar-oburgwisad ega ukosulid. Ar ade, dule-emar-oburgwisadi dule-baid-yamo-oburgwissulid, deginbali, isdar daksurbalid. ⁶Dule-emar-oburgwisadi, bela dulemar-asabin ega-igar-itolegedse, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-dummadga-maid-burgwedse, a-neggweburgi gudii guoed. Unnila a-sorbali, dule-emar-oburgwisadi na gannar e-negse, degi, biti-neggweburgi-wakinnar-gusadse sunna nonikoed.’ ”

⁷Geb degine, Josué-igar-uksadba, Israel-dulemar, we-neggweburmar dukuega nug-imaksamalat:

Neftalí-wagan-yarmar-bukwadgi, Galilea-yargi, Cedes-neggwebur.

Efraín-wagan-yarmar-bukwadgi, Siquem-neggwebur.

Judá-wagan-yarmar-bukwadgi, Quiriat-Arba-neggwebur.

(Quiriat-Arba, Hebrón'ye nugbalid).

⁸Jordán-diwar-dad-nakwedsik, we-neggweburmar-gwapaagwad nug-imaksamarbalid:

Rubén-wagan-yargi, Jericó-dad-nakwedsik nega-dulesulidgan-naid-nebagi, Beser-neggwebur.

Gad-wagan-yargi, Galaad'gi Ramot-neggwebur.

Manasés-wagan-yargi, Basán'gi Golán-neggwebur.

⁹Bela Israel-dulemar, degi, Israel-dulesurmalad, dule-baid-yamo-oburgwebisuli oburgwisale, sunna we-neggweburmar-gwagwense wakinned. Adi, amba yoo dulemar-asabin ega-igar-itoleged-iduar, mer dule-burgwisad-bugedmai-imakedse burgwegar.

Leví-wagan-e-neggweburmar

(1 Crónicas 6:54-81)

21 ¹Leví-wagan-e-dummagan, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'se, Nun-machi-Josué'se, degi, Israel-dadgan-e-ambe-gakabogwad-e-wagan-dummaganse (12) nonimalad. ²Wemarde, Canaán-yargi Silo-neggwebur-siidgi bukmalat. Geb ega sogdemalat: “Bab-Jehová Moisés'ba igar-uksagusad, anmar-megmalaga bemar anmarga neggweburmar ukoye, deginbali, anmar-ibdurgan-ambikumalaga napaneg anmarga ukbaloye.”

³ Degisoggu, Bab-Jehová-igar-uksadba, Israel-dulemar na e-yar-e-yargi, Leví-waganga neggweburmar, degi, ibmar-durgan-maega gagan-nanaid uksamalad.

⁴ Leví-waganga ibmargi-wilubdaklegar neggweburmar-ukleargua, gebedgi Coat-wagangar-inse uklesad. Coat-wagan, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón-wagan-gumalad. Amarga, Judá-wagan-yargi, Simeón-wagan-yargi, degi, Benjamín-wagan-yargi, neggwebur-gwaambe-gakapaa (13) ega uklesad.

⁵ Coat-wagan-baigangardi, Efraín-wagan-yargi, Dan-wagan-yargi, degi, Manasés-wagan-negabalad-yargi, neggwebur-gwaambe (10) ega uklesmogad.

⁶ A-sorbali, Gersón-wagangala, ibmargi-wilubdaklegar, Isacar-wagan-yargi, Aser-wagan-yargi, Neftalí-wagan-yargi, degi, Basán'gi Manasés-wagan-negabalad-bukwad-yargi, neggwebur-gwaambe-gakapaa (13) ega uklesad.

⁷ Merari-wagangala, Rubén-wagan-yargi, Gad-wagan-yargi, degi, Zabulón-wagan-yargi, neggwebur-gwaambe-gakabo (12) ega uklesad.

⁸ Weyobi, Israel-dulemar, Bab-Jehová Moisés'ba igar-uksagusadba, Leví-waganga bela we-neggweburmar, degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, uksamalad.

⁹ Neggweburmar-bilesokalid, Judá-wagan-e-yargi, degi, Simeón-wagan-e-yargi, Leví-waganga uklesad. ¹⁰ Leví-dulemar, Aarón-e-machi-Coat'ye-nugad-e-wagan we-neggweburmar abingasmalad. Ar ade, neggweburmar-ukega, ibmargi-wilubdakleargu, Coat-wagan-nug-inse sulenonikid. ¹¹ Coat-wagangala, Judá-yar-mulluganba Quiriat-Arba-neggwebur (Hebrón'ye-nugbalid), degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesad. Arba'de, Anac-e-dad-dummad gusad. ¹² Hebrón-yar-dikarba neggwebur-burwigana-bukwaddi, degi, sapurmar-nanaiddi, Leví-waganga uklessulid, ar ade, bato Jefone-machi-Caleb'ga uklesad.

¹³ Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón-waganga Hebrón-neggwebur-ega-uklesad, (we-neggwebur dule-gindasmalad-dukuega nugsalesad). A-ukinbali, we-neggweburmar, degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesbalid:

Libna,

¹⁴ Jatir, Estemoa,

¹⁵ Holón, Debir,

¹⁶ Aín, Juta, degi, Bet-Semes.

We-neggwebur-gwabakebakad (9) Judá-wagan-e-yargi, degi, Simeón-wagan-e-yargi bukmalad.

¹⁷ Benjamín-wagan-e-yargi, we-neggweburmar, degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesbalid:

Gabaón, Geba,

¹⁸ Anatot, degi, Almón.

Bela neggwebur-gwabake ega uklesad.

19Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón-e-waganga, bela neggwebur gwaambe-gakapaa (13), degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesad.

20Leví-machi-Coat'ye-nugad-e-wagan-bamaladgardi, Efraín-wagan-e-yargi neggweburmar ega uklesad. 21Efraín-yar-mulluganba Siquem-neggwebur uklesad. We-neggwebur, dule-gindasmalad-dukuega nugsalesad. Deginbali, we-neggweburmar ega uklesbalid:

Gezer,

22Kibsaím, degi, Bet-Horón.

Bela neggwebur-gwabake, degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesad.

23Dan-wagan-e-yargi we-neggweburmar ega uklesad:

Elteque, Gibetón,

24Ajalón, degi, Gat-Rimón.

Bela neggwebur-gwabake, degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesad.

25Manasés-wagan-negabalad-e-yargi, we-neggweburmar Leví-waganga uklesad:

Taanac, degi, Gat-Rimón.

Neggwebur-gwabo, degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesad.

26Coat-wagan-baigangardi, bela neggwebur-gwaambe (10), degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesmogad.

27Leví-machi-Gersón'ye-nugad-e-wagangardi, Manasés-wagan-negabalad-e-yargi, we-neggwebur-gwabo, degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesad:

Basán-yalagagi, Golán-neggwebur.

(We-neggwebur dule-gindasmalad-dukuega nugsalesad).

Baidi, Beestera.

28Isacar-wagan-e-yargi, we-neggweburmar ega uklesad:

Cisón, Daberat,

29Jarmut, degi, En-Ganim.

Bela neggwebur-gwabake, degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesad.

30Aser-wagan-e-yargi, we-neggweburmar ega uklesad:

Miseal, Abdón,

31Helcat, degi, Rehob.

Bela neggwebur-gwabake, degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesad.

32Neftalí-wagan-e-yargi, we-neggwebur-gwapaa, degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesad:

Galilea-yalagangi Ceddes-neggwebur.

(We-neggwebur dule-gindasmalad-dukuega nugsalesad).

Hamot-Dor, degi, Cartán.

³³ Gersón-waganga na e-dadgan-e-dadganba bela neggwebur-gwaambe-gakapaa (13), degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesad.

³⁴ Leví-wagan-napi-besmalad, Merari-masmala-e-waganga, Zabulón-wagan-e-yargi, we-neggweburmar-gwabake, degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesad:

Jocneam, Carta,

³⁵ Dimna, degi, Naalal.

³⁶ Rubén-wagan-e-yargi, we-neggweburmar-gwabake, degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesad:

Beser, Jahaza,

³⁷ Cademot, degi, Mefaat.

³⁸ Gad-wagan-e-yargi, we-neggweburmar-gwabake, degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, ega uklesad:

Galaad-yalagi Ramot-neggwebur.

(We-neggwebur dule-gindasmalad-dukuega nugsalesad).

³⁹ Mahanaim, Hesbón, degi, Jazer.

⁴⁰ Weyobi Leví-wagan-napi-besmalad Merari-masmala-e-wagan, bela neggwebur-gwaambe-gakabo (12) abingasmalad.

⁴¹ Leví-wagan, bela Israel-yargine neggwebur gwadulabo-gakabaabak (48), degi, ibmar-durgan-maega e-gagan-nanaidse-bakale, abingasmalad.

⁴² Bela we-neggweburmar-ebiris ibmar-durgan-maega gagan-nanaid.

Israel-dulemar yar-sunonimalad

⁴³ Weyobi, Bab-Jehová Israel-dulemar-e-dadganga yar-ukoye sogsagusadi, Israel-dulemarga uksad. A-yargine, Israel-dulemar ambikusmalad. ⁴⁴ Ar igi Bab-Jehová Israel-dulemar-e-dadganga neg-bogidikid-nasikoye-sogsagusa, deyobi, Bab-Jehová bela Israel-yargi neg-bogidikid nasiksad. Israel-dulemar-e-isdarmaladi, Israel-dulemargi gwen obichasurmalad, ar ade, Bab-Jehová, Israel-dulemar na e-isdarmaladginakwega imaksad. ⁴⁵ Bab-Jehová Israel-dulemarga-ibmar-sogsagusadi, bela ega imaksad. Wargwensaale, na ibmar-sogsagusad imaksasuli gussulid.

3. ISRAEL-SORDAMAR-ABAR GANNAR E-YARSE NADMALAD

(22:1-34)

Jordán-diwar-walik aila-sobsamalad

22 ¹ Geb Josué Rubén-waganse, Gad-waganse, degi, Manasés-wagan-negabaladse gochad. ² Josué amarga sogded: “Bab-Jehová-e-mai-Moisés, bela bemarga-igar-uksadba bemar imaksamalad. Deginbali, bela an-bemarga-igar-ukedba bemar ibmar imakdibali. ³ Bela ibagan-nasad-akale, emi-ibase bemar be-gwenadgan-bendakegala gwen egi be bangudisurmalad.

Aka bur bemar bela Bab-Jehová-Igar-Mesisadba nanadimalad. ⁴Ar igi be-Bab-Dummad-Jehová be-gwenadganga neg-bogidikid-nasikoye-sogsagusa, emidi, deyobi, Bab-Jehová be-gwenadganga neg-bogidikid nasiksad. Degisoggu, Jordán-diwar-dad-nakwedsik Bab-Jehová-e-mai-Moisés bemarga yar-uksa-gusadse, be-negse, be namarsun. ⁵Unnila an bemarga sogdo, Bab-Jehová-e-mai-Moisés bemarga Igar-Mesisadba, Igar-Uksadba be innikigwadba nanadii imakmalo. A-igar weyob sogmaid: ‘Be-Bab-Dummad-Jehová be sabgumalo, a-sogedba be nanadii gumalo, Bab-Jehová-Igar-Maidba be ibsadii gumalo, egi be mer bipisaale bangumalo, degi, bela-bela be-gwage-ulubgi, be-sangi be Bab-Jehová-nug odummodii imakmalo.’ ”

⁶Josué weyob ibmar-soged bergusgua, dulemarga sogdebalid: Bitigi Bab-Dummad bemargi nued binsasana gadinye. Geb a-sorbali, e-neg-e-negse dulemar-barmisad.

⁷Moisés, Manasés-e-wagan-negabaladga bato Basán-yargi napamar uksagusad. Manasés-wagan-negabalad-baidgardi, Josué, Jordán-diwar-dad-argwanedsik, bia bur bule Israel-dulemar mergu-bukusa, agi ega yar uksamogad. Josué, Manasés-wagan-negabalad Basán-yargi napaneg-nikusmaladgi ise-nued-binsasad-sorbali, e-neg-e-negse barmisad. ⁸Josué, weyob ega sogsagusad: “Bemar, we-ibmarmar-nuegan-nika be gannar be-negse namar: Or-nika, mani-nika, esgoro-gordikid-nika, esgoro-nika, mor-bukidar-nika, degi, moli-bebe-nikad-bukidar-nika be namar. Be be-isdarmalad-ibe we-ibmar-susmaladi, bemar be-gwenadganbo minimalo.”

⁹Deyobi Rubén-wagan, Gad-wagan, degi, Manasés-wagan-negabalad bela e-gwenadgan-Israel-dulemar-Canaán-yargi, Silo-neggweburgi-bukwamaladgi bangudmalad. Geb Galaad-yargi e-napaneg-nanaidse gannar nadmalad. We-yar, Bab-Jehová Moisés’ga-igar-uksagusadba wemarga uklesad.

¹⁰Rubén-wagan, Gad-wagan, degi, Manasés-wagan-negabalad, amba Canaán-yargi, Jordán-diwar-gaka-mosmargua, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dummad sobsamalah. ¹¹E-gwenadgan-Israel-dulemar wisguarmalad, na emar-yargine Jordán-diwar-gakaba, Rubén-wagan, Gad-wagan, degi, Manasés-wagan-negabalad, ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsamarye. ¹²Israel-dulemar deyob itoarmargua, bela Silo-neggweburgi ambikunonimalad, adi, Rubén-wagangi, Gad-wagangi, degi, Manasés-wagan-negabaladgi bila-ononamalah.

¹³Israel-dulemar Rubén-wagangi, Gad-wagangi, degi, Manasés-wagan-negabaladgi bila-ononaed-iduale, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar-machi-Finees’ye-nugad, Galaad-yarse barmismalah, adi, wemarbo sunmaknaegar. ¹⁴Finees’ba Israel-dulemar-e-dummagan-ambegi (10) nadmalad. We-dulemar, Israel-dadgan-dummagan-ambe-gued-war-wargwengi sulesmalad.

15 Finees, degi, dule-dummagan-eba-nadmalad, Galaad-yarse-mosmargua, Rubén-waganga, Gad-waganga, degi, Manasés-wagan-negabaladga sogdapmalad:

16—Bela Bab-Jehová-dulamar wisgubimalad: ‘¿Ibiga bemar Israel-e-Bab-Dummadgi gwisgusmala? ¿Ibiga Bab-Jehová’gi bemar bangude? Emide, bemar Bab-Jehová’ba-ibsabisurmalad-ulale, ibmar-ogumakar-ukleged-aila be sobsamalah. 17 Anmar Peor-yar-mullugi isgusgusadi, ¿be ebinsasurmarsi? A-isguedi amba anmargi-naid. Anmar-gwenadgan-bukidar-burgwisgusadgi, ¿anmar egi binsaed amissursi? 18 ¿Ibiga bemar Bab-Jehová’gi nue-bangubimala? Emi, bemar, Bab-Jehová’ba ibsasurmalale, banedse bela Israel-dulemar Bab-Jehová’sesabsur-odurdaklemaloed. 19 Ar bemarga-yar-uklesadi, nue-isgus-nai be dakmalale, bemar Bab-Jehová-yar-naidse dagmardo. Ar agi Bab-Jehová’ses-goled-neg siid. Be dagmala, anmar-abargi be megdamala. Ar degi-inigwele, unnila anmar bega soded, anmar-Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila, unnila wargwen-sobar-gwichi abeleged. Degisoggu, anmar bemarse egised ibmar-ogumakar-ukleged-aila-baid mer be sobmalo. Ar bemar sobsale, bemar Bab-Jehová’gi, degi, anmargi yolemaloed. 20 Zera-machi-Acán-ibmar-imaksad melle iemala, ar a-dule ibmar-berguega-ukabsalesad atursasgusad. A-ulale, Bab-Dummad bela Israel-dulemar sabsur-odurdaksa gusad. Ebinsamalo, Acán’bi e-isgued-ular burgwissulid, bukidar eba burgwis gusmarmogad.’

21 Geb degine, Rubén-wagan, Gad-wagan, degi, Manasés-wagan-negabalad Israel-dulemar-e-dummaganga sogdemalad:

22—Anmar-Bab-Dummad-Jehová bab-dummadyob-ibmar-imaklemalad-e-Bab-Dummad, na nue-wisid, anmar egi-yolegega, degi, egi-aibanega, we-ibmar-ukleged-aila sobsasulid. Ar bemar we-wisgubi anmar abemogad. Ar deyobsulile, Bab-Jehová mer bar dula-gudii anmar-imakdo. 23 Ar anmar we-ibmar-ogumakar-ukleged-aila Bab-Jehová’gi-banguenga sobsale, igidibe, a-ailagi Moisés-sogsadba Bab-Jehová’ga ibmar-ukleged-ukegarbardibe, adi, na Bab-Jehová-sunnad anmar-sabsur-odurdaksundo.

24”Anmar yoedse ibmar-guodgi-binsae we-aila sobsad. Anmar dobe-itoged, abakalegi yoedsega be-wagan, anmar-waganga sokalile: ‘Bemar Rubén-wagan, Gad-wagan, 25 Israel-e-Bab-Dummad-Jehová, ar bemar-Bab-Dummad-sulid. Bemar anmargi-bachiki-bukumalaga Bab-Jehová Jordán-diwar mesisad.’ Degisoggu, Bab-Jehová, bemar-Bab-Dummad-sulid. Ar deyobi bemar-wagan, mer bar Bab-Jehová-dobekwaa-nanaega anmar-wagan-imakoed.

26”Anmar weyob binsaed-ulale, anmar we-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsamalah. We-aila anmar sobsasulid, agi ibmar-ogumakar ukega, degi, Bab-Jehová’ga ibmar-ukleged ukegarbar. 27 Anmar we-aila-sobsad, adi, anmarga, bemarga, degi, anmar-wagan-danimaloedga oyogega, sunna anmar Bab-Jehová’ses-goled-neggi Bab-Jehová-nug-odummomoye, degi, sunna anmar ibmar-ogumakar-ukleged-akar-akarad ega ukbarye.

Deyobi, yoedse be-wagan, anmar-waganga sogosulid: ‘Bab-Jehová, bemar-Bab-Dummadsurje.’

²⁸”Degisoggu, anmar binsamalah, ibagwengi be-wagan, anmarga, degi, anmar-waganga deyob sokarmalale, anmar weyob abinsaoed: ‘Be dakmala, anmar-babgan Bab-Jehová’ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-sobsadi, ar bemar-yargi-gwichidbo daklemogad. We-aila soblessulid, e-birgi ibmar-ogumakar-ukleged-ukega, suli, unnila we-aila-soblesad, adi, anmarga, degi, bemarga oyogether, anmarde Bab-Jehová-nug odummomarmoye.’ ²⁹Napiragwadgi anmar bemarga soged, anmar Bab-Jehová’gi gwen nossulid. Anmar Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-ukega aila-gwagwen sobsasurbalid. Deginbali, Silo’gi Bab-Jehová’s-e-goled-neg-asabin-aila-gwichid-muchub, aila-baid anmar ogwisbisurbalid.”

³⁰Rubén-wagan, Gad-wagan, degi, Manasés-wagan-negabalad-weyob-ibmar-sogsamalah, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Finees, Israel-sapin-dummagan, degi, miliba (1,000) sordamar-e-dummaganga-gudidiid, nabir-itosmalad. ³¹Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar-machi-Finees we-dulemarga sogded:

—Emidi, anmar magari-itoged, Bab-Jehová anmar-abargi gudiid. Ar ade, bemar Bab-Jehová’gi nobigussulid. Degisoggu, Bab-Jehová-anmar-sabsur-odurdakoenadgi bemar anmar-bendaksad.

³²A-sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar-machi-Finees, degi, Israel-sapin-dummagan, Rubén-waganga, degi, Gad-waganga degimaloye sogsamalah. Geb gannar Canaán-yarse dagmalagala Galaad-yargi armalah, adi, Israel-dulemarga bela-ibmar-gusadi sogmalagar. ³³Bela Israel-dulemar, ega ibmar-sognonimaladi, nabir-itosmalad, degi, Bab-Dummad-nug odummosmalad. Degidbali, Israel-dulemar Rubén-wagangi, Gad-wagangi-bila-ononaedgi bar sunmaksasurbalid. Deginbali, Rubén-wagan-e-yar, degi, Gad-wagan-e-yar-oberguedgi bar sunmaksasurbalid.

³⁴Rubén-wagan, degi, Gad-wagan ibmar-ogumakar-ukleged-aila-sobsad onugsasmalah, Ed’ye. Ar ade, sogmalad: “We-aila, anmarga, degi, emarga oyogoye, Bab-Jehová, Bab-Dummad guye.”

4. JOSUÉ NAPI-SUNMAKSAD

(23:1—24:28)

Josué, Israel-dulemar-niga-ogannosad

23 ¹Dikasurgus, Bab-Jehová Israel-dulemarga e-isdarmalah-Canaán-dulemarbo neg-bogidikid-nasiksad-sorbali, Josué bato nue selebagusadgi, ²bela Israel-dulemarse, Israel-girmar-dummaganse, Israel-sapin-dummaganse, Israel-igar-nabomaladse, degi, Israel-sordamar-idudimaladse gochad. Geb amarga Josué sogsad: “Bato an nue selebagusad. Bato birgamar angi obingusad. ³Ar bemar-sunnad na be daksamalah, igi Bab-Jehová, bemargi nued-binsaed-ular, we-dulemar-yar-baidgi-bukwamalah imaksagusa.

Ar Bab-Jehová bemar-anar bila-onosgusad. ⁴We-yarmar an bemarka be-
dadgan-dummagan-war-wargwengi ibmargi-wilubdaklegar mimisgusad.
Unnila an bemarka bato yar-sulesmaladbi mimissulid. An bemarka
Jordán-diwar-akar, dad-argwanedsik Demar-Dummadye-nugadse
amba yoo-yarmar-sulenaaid mimisbalid. ⁵Anmar-Bab-Dummad-Jehová,
dulemar-a-yargi-bukwamaladi bemarka-idu onioed. Ar igi bemarka Bab-
Dummad-Jehová-sogsagusa, deyobi bemarka a-yarmar sumaloed.

⁶"Degisoggu, an bemarka sogsunnad, bela Moisés-Igar-Narmakar-
Mamaidba, be sokedba ibsamalo. Melle bipisaale a-Igar-Maidgi be
aibanmalo. ⁷Melle dule-baigan-amba-bemarka-abargi-besmaladba be
apurmalo. Melle e-bab-dummagan-nug be odummomalo, melle e-bab-
dummagan-nuggi be ise-sogar ibmar sogmarbalo, deginbali, melle
bipisaale e-bab-dummagan-nug be obarmarballo. ⁸Ar igi bemarka,
emidse, Bab-Jehová-sokedba nanadii, deyobi bemarka Bab-Dummad-
Jehová-sokedba nanadii imakmalo. ⁹Bab-Dummad-Jehová we-
neggwebur-dummagan-bebo-ulusmaladi, bega onisad. Emi-ibasega,
we-neggweburmar bemarka obindisurmalo. ¹⁰Ar igi Bab-Jehová
bemarka sogsagusa, deyobi be-dule-wargwen, sunna miligwen (1,000)
be-isdarmalad-oduumakega imaked. Ar Bab-Jehová bemarka-ular urwed.
¹¹Degisoggu, na be san-bargaagwale nanadii gumalo, adi, be-Bab-
Dummad-Jehová be nue sabgumalagar.

¹²"Ar bemarka Bab-Dummad-Jehová'gi bangudele, degi, dule-baigan-
bemarka-abargi-gudimaladba be akadmalo, deginbali, be a-dulemarbo
na be muchub-muchub-nikudmaladbali apurudele, ¹³bemarka wisigarmar,
Bab-Dummad-Jehová dule-baigan-amba-bemarka-abargi-besmaladi, bemarka-
abargi bar oniosulid. Aka bur a-dulemala bemarka-gaega sakiyob guoed,
degibali, bemarka-yardakega gumarballo. Bab-Jehová bemarka-yargan-
bibyogega ebagoed, deginbali, be-ibyagi ikogan-maiyob ebuballoed.
Anmar-Bab-Dummad-Jehová bemarka-yar-nued-uksadgi be-bela-
bergumaladse, deyobi be gumaloed.

¹⁴"Andi bato burgwedmosad, bela dulemar we-igargi gwen onogosulid.
Bemarka na be gwagegi nue-wisid, anmar-Bab-Dummad-Jehová bela
anmarga ibmar-nuegan-imakoye-sogsagusadi, bela anmarga imakmaid.
Soggwensaale, ibmar-sogsagusadi na iemaisulid, bela anmarga
imaksad. ¹⁵Ar igi Bab-Dummad-Jehová bemarka ibmar-nuegan-ukoye-
sogsagusadi, bela na sokedba imaksa, deyobi, ar bemarka eba ibsasulile,
bemarka boni-dummagan barmidaballoed. Anmar-Bab-Dummad-Jehová
bemarka-yar-uksadgi bemarka-war-wargwengi-bergumai-guedse, deyobi
neg-guoed. ¹⁶Ar bemarka Bab-Dummad-Jehová-bemarka-Igar-Mesisadba
be dasurmalo, aka bur be bab-dummagan-baiganba nadmalale, e-nug
odummodmalale, degi, e-asabin dulluu imakdemalale, be wisigarmar,
Bab-Jehová-e-urwed bemarka gwisgunonikoed. Degibali, bemarka
Anmar-Bab-Dummad-Jehová bemarka-yar-uksadgi bela bergumaloed,
wargwensaale bemarka beosulid."

Josué Israel-dulemarga napi sunmaksad

24 ¹ Josué Siquem'gi bela Israel-dulemar-onmaksad. Agi, bela Israel-girmar-dummaganse, Israel-sapin-dummaganse, Israel-igar-nabomaladse, degi, sordamar-idumaladse gochad. Bela Israel-dulemar Bab-Dummadse-goled-neg-asabin ambikunonimalad. ² Agine, Josué bela-dulemarga sogded:

“Israel-e-Bab-Dummad-Jehová weyob soded: ‘Epenneunni, bemarkad-dummad-Taré na e-machi-Abraham'mala, degi, Nacor'mala, Éufrates-diwar-obakar mai gusmalad. Agi, be-dadgan bab-dummagan-baigan-e-nugmar odummodii gusmalad. ³ Ani an be-dad-Abraham Éufrates-diwar-obakar-gudiidgi susa gusad. An be-dad-Abraham Canaán-yalaganba sedani gusad. An ega e-dula omelosad. An ega e-machi-Isaac uksagusad. ⁴ Geb an Isaac'gala machimala warbo uksagusad, Jacob, degi, Esaú. An Esaú'gala Seir-yalagan uksad. Jacob'di na e-mimmiganmala Egipto-yarse nadegusmalad.

⁵” ‘Birgamar-nasad-sorbali, ani an Egipto-yarse, Moisés, degi, Aarón barmisgusad. An boni-dummagangi Egipto-dulemar-sabsur-odurdaksa gusad. Geb agi, an bemark-onosgusad. ⁶ An Egipto-yargi be-dadgan-onosgua, bemark Demar-Ginnidye-nugadse nonigusad. Geb Egipto-dulemar ur-napagined-bila-onogedgi, degi, molimargisii be-dadgan-baregindani gusmalad. ⁷ Geb be-dadgan deyob-negdakarmargua, sabsur anse gotegusmalad. Geb an Egipto-dulemar-idu negasichid nasiksad, adi, mer bar be-dadgan-bareginmalaga. Geb an Egipto-dulemargi demar arwega imaksad, agi gundilesmalad. An igi-Egipto-dulemar-imaksagudi, bemark-sunnad na be daksamalad. Weyob-ibmar-gusad-sorbali, be-dadgan nega-dulesulidganba dikasulibirgaba gaamakdii gusmalad.

⁸” ‘Jordán-diwar-dad-nakwedsik, Amorreo-dulemar-e-yar-naidse an bemark-senoni gusad. A-dulemar bemargi bila-onosmargua, ani an bemarga urmaksa gusad. Bemark e-yar-sumalaga, an igi a-dulemar-obelosgusadi, bemark-sunnad na be daksamalad. ⁹ Moab-e-rey-Zipor-machi-Balac, bemargi bila-onodasokargua, bemark-ukabsaega an-gayaburba-barsoged-Beor-machi-Balaam'se gocha gusad. ¹⁰ Ar andi, Balaam mer bemark-ukabsaega imaksad. A-ulale, Balaam bur bemargi ise-nued gannar-gannar sunmaknai gusad. Deyobi, Balaam-e-ganguedgi an bemark-bendaksad.

¹¹” ‘Napidgine, be-dadgan Jordán-diwar-obaksamalad. Geb Jericó-neggweburse nonigusmalad. Agine, bela Jericó-neggweburgi dulemar-gudidimalad bemargi bila-onosgusmalad:

Amorreo-dulemar, Ferezeo-dulemar,
Canaán-dulemar, Het-dulemar,
Gergeseo-dulemar, Heveo-dulemar,
degi, Jebuseo-dulemar, bela-wemark bemargi bila-onosgusmalad.
Andi we-dulemar bemarga urmaksa gusad.

12 ”Bemar, be-es-suidgi, be-warsigi, Amorreo-rey-warbogwad ogalakussulid. Ar ani, an bemar-iduale, a-reymargi burmar barmiargusad. Degisoggu, a-reymar na e-yargi-bukwamaladgi bemar-iduar wakitemalad. 13 An bemarga nainumar-gwen-be-egi-arbassulid uksad. Deginbali, an bemarga neggweburmar-gwen-be-sobsasulid uksabalid. Emidi, agi bemar mamaid. Bemar uva-dubmar-gwen-digsasulid-e-san, degi, olivo-sapimar-gwen-digsasulid-e-san be gundimalad.’ ”

Israel-dulemar Bab-Jehová’bo-Igar-Mesisad obinosmalad

14 Josué, Israel-dulemarga sogdebalid:

—Degisoggu, bemar Bab-Jehová’gi binsaed-nikaa nanamarsun. Eba ibsadii gumarsun, deginbali, innikigwadgi e-nug-odummodii, ese-gordii gumarsun. Be-dadgan Éufrates-diwar-obakar, degi, Egipto-yargi bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug odummodii gusmalad. A-bab-dummagan be mimarsunna, unnila Bab-Jehová-nugbi be odummodii gumala. 15 Ar bemar Bab-Jehová-nug-odummobisurmatalale, emi, na be sogmardo, ar doa-nug be odungumaloe: Éufrates-diwar-obakar be-dadgan bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug-odummodigusmaladdibe, emi bemar Amorreo-dulemar-yargi-bukwad-e-bab-dummagan-nugdibe, be sogmardo. Ar andina, an-neguyaginmaladmala, Bab-Jehová-nug odummomaloed.

16 Israel-dulemar, Josué-abin sogdemalad:

—Anmar, bipisaale Bab-Jehová obanmalosulid. Anmar bab-dummadyob-ibmar-imakleged-baigan-e-nug-odummogega, Bab-Jehová’gi banguosulid. 17 Anmar-Bab-Dummad-Jehová, Egipto-yargi anmar-dadgan, degi, anmar-onosadid. Anmar a-yargine, emar-maiga gudigusmalad. Bab-Jehová anmar-wagab ibmar-dummagan-gegerdaklemalad imaksagusad. Anmar nega-dulesulidganba-gaamakdanigu, degi, dulemar-yar-bamaladgi-bukwad-imbagi-nasmargua, Bab-Jehová anmar-edarbisad. 18 Bab-Jehová bela we-yargi-dulemar-bukwad onosad, amba Amorreo-dulemarse-bakale onosbalid. A-ulale, anmar Bab-Jehová-nug-odummomogoe, ar e anmar-Bab-Dummad gued.

19 Geb degine, Josué, Israel-dulemarga sogded:

—Bemar Bab-Jehová’ga ibmar-imaked geg-be-gumalad, ar baisursunna imaklesulid. Ar Bab-Dummad dule-isligwaledid, deginbali, ibmar-bamalad-nug-odummoged abesulid, e-nugbi odummoged abeged. Be-uayasulidaed baisur-itogosulid, deginbali, bemar-isguedi baisursunna dakosurbalid. 20 Ar bemar Bab-Jehová’gi bangudmalale, degidbali, baigan-bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug odummodmalale, Bab-Jehová amba bemargi nueganbi-binsas-inigwele, edi bemargi-bonigan-dummagan barmidagoed, bela bemar-giir imakoed.

21 Ar Israel-dulemardi, Josué'ga gannar sogdemalad:
—¡Anmar bipisaale deyob guosulid! Unnila anmar Bab-Jehová-nugbi odummodii guoed.

22 Josué, Israel-dulemarga gannar sogdebalid:
—Bemar na sogmalad, anmar Bab-Jehová-nugbi odummodii guoye.
Weyobi be sogmaladi, bemar na dukiin barsogega gumalad.

Bela Israel-dulemar abin-sogdemalad:
—Eye, anmar na dukiin barsogega gumaloed.

23 Josué sogdebalid:
—Bemar amba bab-dummadyob-ibmar-imakleged-sedidimalad, be mimarsunna. Bemar, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová bur bela-bela gwage-ulubgi amimala.

24 Israel-dulemar, Josué-abin sogdemalad:
—Unnila anmar, anmar-Bab-Dummad-Jehová-nugbi odummomaloed.
Unnila a-barbi, anmar ibsaoed.

25 A-ibagine, Siquem-neggweburgine, Josué, degi, Israel-dulemar na Bab-Jehová'bo-Igar-Mesisgusadi gannar obinosmalad. Siquem'gi, Josué Israel-dulemarga igarmar uksad. 26 Geb Josué we-igarmala, Bab-Dummad-Igar-Mamaid-e-gardagi narmaksad. Geb sorbali, Josué akwa-dummad susad. Geb we-akwa Bab-Jehová'se-goled-neg-naba sapi-encina-gwichid-urba osisad. 27 Geb degine, Josué bela Israel-dulemarga sogded:

“We-akwa, bemar-barsogega guoed. We-akwa, bela Bab-Jehová anmarga emi ibmar-sogsadi itosad. Bemar be-Bab-Dummadgi gakansaar sunmakarmalale, we-akwa bemar-barsogega guoed.”

28 Weyob-sogsad-sorbali, Josué Israel-dulemarga degimaloye sogsad.
Geb Israel-dulemar na e-yar-e-yarse gannar nadmalad.

5. JOSUÉ-BURGWISAD (24:29-33)

(Jueces 2:6-10)

29 Weyob ibmar-gusad-sorbali, Bab-Jehová-e-mai-Nun-machi-Josué, birga-dulatar-gakambe-nikadgi (110) burgwenonikid.
30 Efraín-yar-mullugangi, Gaas-yar-dad-nakwed-argan-sapiledsik, Timnat-Sera'ye-neg-nugadgi, Josué-nainu-naidgi, Josué-digsamalad.
31 Josué-dula-gudigusadgine, Israel-dulemar Bab-Jehová-nugbi odummodii gusmalad. Josué-burgwisad-sorba, girmar-dummagan-Josué'ba-gudigusmalad Israel-yar-semamaiunni, Israel-dulemar Bab-Jehová-nugbi odummodii gusmarbalid. Ar we-girmar-dummagan bela Bab-Jehová Israel-dulemarga-ibmar-imaksad wismalad.

Siquem'gi José-gar diglesad

32 Israel-dulemar Egipto-yargi-noargua, José-garmar-seargusmaladi Siquem-neggweburgi nainu-soggwengi digsamalad. We-nainu, Jacob, Hamor-machimalase, Siquem-e-babse, mani-sibu-dulatargi (100) baksad. A-ulale, we-nainu José-wagangadga gunonikid.

Eleazar-burgwisad

33 Aarón-machi-Eleazar burgwenonimogad. Geb Efraín-yar-mullugangi, e-machi-Finees-e-yar-mullu-siidgi, Guibeá-neggweburgi Eleazar-digsamalad.

DULE-IGAR-NABOMALAD-GARDA

JUECES

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Dule-Igar-Nabomalad-Garda. Igar-nabomaladi igar-nikaa-negsemaladye sogleged. We-dulemala, dule-bulegan gusmalad.

Dule-Igar-Nabomalad-Gardagi weyob sunmaklenaid

Josué-burgwisad-sorbali, dule-igar-nabomaladi, Israel-dulemar-seali gusad. Geb Israel-dulemar rey-nikunonimaladse dule-igar-nabomalad bergunonikid. Gandikidba dulamar-idusmalad, degine, dule-isganamargi dulemar-bendaksad. Bela we-dulemala, Bab-Dummad-sogedba arbadii gusmalad. Dule-igar-nabomaladi, e-ibmar-imakmaladi na akar-akar nanaed. Bab-Dummadi dule-igar-nabomaladba Israel-dulemar-bendakdii gusad.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Dummagan-igar-nabomalad-ibagan (1:1—3:6).
 - 1a. Israel-dulemar Canaán-yargi ambikunonimalad (1:1—2:5).
 - 1b. Israel-dulemarga dule-igar-nabomalad barmilemaigusad (2:6—3:6).
2. Dummagan-Israel-dulemarga-igar-nabomalad (3:7—16:31).
 - 2a. Otoniel, Aod, degi, Samgar igar-nabomaladga megisad (3:7-31).
 - 2b. Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-bundor-Débora (4:1—5:31).
 - 2c. Gedeón, degi, Abimelec igar-nabomaladga megisad (6:1—9:57).
 - 2d. Tola, degi, Jair igar-nabomaladga megisad (10:1-5).
 - 2e. Jefté igar-nabogedga megisad (10:6—12:7).
 - 2f. Ibzán, Elón, degi, Abdón igar-nabomaladga megisad (12:8-15).
 - 2g. Sansón igar-nabogedga megisad (13:1—16:31).
3. Igar-baigan (17:1—21:25).
 - 3a. Levita-dule-Micaía Dan-waganba nagusad (17:1—18:31).
 - 3b. Levita-dule-ome-nukad Benjamín-sordamargi bila-onolesad (19:1—21:25).

Be itogua.

1. DUMMAGAN-IGAR-NABOMALAD-IBAGAN

(1:1—3:6)

1a. Israel-dulemar Canaán-yargi ambikunonimalad

(1:1—2:5)

Judá-wagan, Simeón-wagan-ebogwa Adoni-Bezec-gasmalad

1 ¹ Josué-burgwisad-sorba, Israel-dulemar Bab-Jehová'ga sogdemalad:

—Canaán-dulemarbo bila-ononaega, ¿doa inse naoe?

² Bab-Jehová abin-sogded:

—Judá-wagan-inse naoe, ar ade bato a-yala amarga, an uksad.

³ Judá-wagan, e-gwenad-Simeón-waganga sogded:

“Anmarga-yar-uklenaidse be anmarba namala, Canaán-dulemarbo anmar bila-onomaloed. Geb a-sorba anmar bemarka namarmogoed, Canaán-dulemarbo bila-onogegar.”

Degi, Simeón-wagan Judá-waganba nadmarsunnad.

⁴ Judá-wagan bila-ononadmargu, Bab-Jehová Canaán-dulemargi, degi, Ferezeo-dulemargi Judá-wagan nakwega imaksad. Deun, Bezec'ye-neg-nugadgi miliambe (10,000) sordamar-ogilosmalad. ⁵ Agine, Judá-wagan, Adoni-Bezec-abingunonimargu, ebo-bila-onodmalad. Geb Canaán-dulemar, degi, Ferezeo-dulemar Judá-wagan-idu duurmakdemalad.

⁶ Adoni-Bezec wakite gusad. Geb Judá-wagan balegitemargu, bargadapmalad. Gasmargu, e-goo-dummagan, degi, e-nag-goo-dummagan e-ibe siksamalah.

⁷ Geb degi, Adoni-Bezec weyob sogded: “An reymar-dulapaa-gakambad (70) e-goo-dummagan, degi, e-nag-goo-dummagan an ei siksagusad. Degine, an-mese-urba mas-milemalad gundii damalah. Degisoggu, a-ulale, Bab-Dummad deyob an-imaksamogad.”

Geb a-sorbali, Jerusalén-neggweburse Adoni-Bezec-sesmalad. Agine Adoni-Bezec burgwedapid.

Judá-wagan Jerusalén-neggwebur, degi, Hebrón-neggwebur-susad

⁸ Judá-wagan, Jerusalén-neggweburgi gwichigudapmalad, geb Jerusalén-neggwebur susmalad. Es-suidgi Jerusalén-dulemar ogilolesad. Geb a-sorbali, Jerusalén-neggwebur-ogumaksamalah.

⁹ Geb degi, Judá-wagan, Canaán-dulemar-yalaganba-bukwamalahgi bila-ononadmarbalid. Degi, Canaán-dulemar-Neguev'gi-bukwamalahgi, degine, Canaán-dulemar dad-argwanedsik-nebaganba-bukwamalahgi bila-ononadmarbalid. ¹⁰ Deginbali, Judá-wagan, Canaán-dulemar-Hebrón'gi-bukmalahgi duurmakdemarbalid, ebo-bila-onomalagar. Hebrón-neggweburde, Quiriat-Arba'ye iduar nukanad. Agi, Judá-wagan, Anac-wagangi nakwismalah: Sesai'gi, Ahimán'gi, degi, Talmai'gi.

Otoniel, Debir-neggweburgi-nakwisad, degi, Acsa-nikusad

(Josué 15:15-19)

¹¹ Judá-wagan, Hebrón-akale, Debir-dulemargi duurmakdemarbalid, egi bila-onomalagar. Debir-neggweburde, Quiriat-Sefer'ye iduar nuganad.

¹² Degine, Caleb sogded: “Ar doa-dule Quiriat-Sefer-neggwebur-ogalakusale, degi, a-neggwebur-susale, egi nakwisale, a-dulega an-sisgwa-Acsa an ukoed, na nikuegar.” ¹³ Geb Otoniel, Quiriat-Sefer-neggwebur susad. Degisoggu, Caleb, Otoniel'ga na e-sisgwa-Acsa-uksasunnad, na nikuegar. Otoniel'de Cenaz-e-machid. Cenaz'di Caleb-e-urbad.

¹⁴ Acsa Otoniel'ba nasokargu, Otoniel ega sogded: “Be-babse be nainu egise.” Agi, Acsa moli-uayasuid-birgi-siid aidesad. Geb e-bab-Caleb deyob daksagu, ega sogded:

—¿Igi be itoge?

¹⁵ Acsa, e-bab-abin sogded:

—Be anga ibmar-baid-udabi an abedo. Bato be anga napanegdi Neguev'gi uksad, dii-gammumar-aryomamaid an abebalid.

Degidgi, Caleb, dii-gammumar-nakwar-mamaid ega uksad, degi, dii-gammumar-dear-mamaid ega uksabalid.

Judá-wagan, degi, Benjamín-wagan neggwebur-baigangi nakwisad

¹⁶ Moisés-e-saka-e-wagan-Ceneo-dulemar, Judá-waganmarba Sapimar-Ogobgi-Dakleged-Neggwebur-akar, Judá-nega-dulesulidganse nade gusmalad. A-nega-dulesulidgande, Neba-Neguev'ye-nugadba naid, Arad-neg-nugadmobilin. Agi megidapmalad.

¹⁷ Geb degine, Judá-wagan, Simeón-waganmala bila-ononadmarbalid. Degi, Canaán-dulemar-Sefat'gi-bukmaladgi nakwismalad, bela swanga neggwebur imaksamalad. A-ulale, Sefat-neggwebur, Horma'ye onugsasmalad. ¹⁸ Judá-wagan, Gaza-neggwebur susmalad, degi, Ascalón-neggwebur, Ecrón-neggwebur susmarbalid. Degine, bela e-nainumarsebakale, ei-susmalad.

¹⁹ Bab-Jehová Judá-sordamarba nue-gudiid. Amarde, yalaganba dulemar-bukwad-onosmar-inigwele, ar nebagi-dulemar-bukwaddi ur-napagined-esgoromar-nikad nikasoggu, onossurmamalad. ²⁰ Igi-Moisés-sogsa-gusa, deyob Hebrón-neggwebur Caleb'ga uklesad. Geb Caleb, a-neggweburgi Anac-e-masmala-walapaagwad onosad. ²¹ Degi-inigwele, Benjamín-e-wagandi, Jebuseo-dulemar-Jerusalén'gi-bukwad onossurgusad. A-ulale, we-garda-narmaklenaidse, Jebuseo-dulemar, Benjamín-dulemar-ebo, bular Jerusalén-neggweburgi bukwagusmalad.

José-wagan Betel-neggwebur susad

²² José-wagan Betel-neggweburgi bila-ononade gusmalad. Bab-Jehová'di, José-waganba nue-gudiid. ²³ José-wagan dule-ega-neg-argamalad Betel-neggweburse barmisad.

We-neggweburde Luz'ye iduar nuganad. ²⁴ Degi, dule-neg-argamalah, dule-wargwen neggweburgi-nodani-daksamargu, ega sogdemalah: “Neggweburse-igar-doglemaid be anmarga oyogele, wile an be-dakmaloed.”

²⁵ Geb a-dule, neggweburse-igar-doglemaid ega oyosad. Degi, na dogsamargu, bela dulemar-neggweburgi-bukwamalah es-suidgi ese-ogilolesmalah. Geb dule-ega-igar-oyosaddi, degi, e-gwenadgandi wiledaksamalah, ogilossurmalah. ²⁶ Degine, a-dule, Het-dulemar-yarse nade gusad. Agi, neggwebur sidapid. Luz'ye e-neggwebur-onugsasad. We-garda narmaklenaidse deyob nuggusad.

Manasés-wagan, degi, Efraín-wagan dulemar-baigan onissulid

²⁷ Manasés-wagan, amba Canaán-dulemar-onissurmogad. Amarde, wemalah:

Bet-Seán'gi-bukmalah, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakar,
 Taanac'gi-bukmalah, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakar,
 Dor'gi-bukmalah, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakar,
 Ibleam'gi-bukmalah, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakar,
 Meguido'gi-bukmalah, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakar.

Degisoggu, Canaán-dulemar, e-yargine, yapa-ainie na bukwa gusmalah.

²⁸ Geb Israel-dulemar gangudmargu, Canaán-dulemarga arbaed-gandikid uksamalah. Degi-inigwele, Canaán-dulemar amba bela onilessurgusad. ²⁹ Efraín-wagan, Gezer'gi-Canaán-dulemar-bukwad-onissurmogad. Degisoggu, Canaán-dulemar amba Efraín-wagan-abargi bukwagusmalah.

Israel-wagan-baigan dulemar-bukwad onissurmalah

³⁰ Zabulón-wagan, Quitarón-neggweburgi-dulemar-bukwad onissurmarmogad, degi, Naalal-neggweburgi-bukwad onissurmarbalid. Degisoggu, Canaán-dulemar amba Zabulón-wagan-abargi bukwagusmalah. Degi-inigwele, Canaán-dulemarga arbaed-gandikid-ukksamalah.

³¹ Aser-wagan, amba Canaán-dulemar-onissurmogad. Amarde, wemalah:

Aco'gi-bukmalah, Sidón'gi-bukmalah,
 Ahlab'gi-bukmalah, degi, Aczib'gi-bukmalah,
 Helba'gi-bukmalah, Afec'gi-bukmalah,
 degine, Rehob'gi-bukmalah.

³² A-ulale, Aser-wagan, Canaán-dulemar-abargi bukwagusmalah.

³³ Neftalí-wagan, amba Canaán-dulemar Bet-Semes'gi-bukwad, degi, Bet-Anat'gi-bukwad onissurmogad. Degisoggu, Neftalí-wagan, Canaán-dulemar-abargi bukwagusmalah. Degi-inigwele, Bet-Semes-dulemarga, degi, Bet-Anat-dulemarga arbaed-gandikid uksamalah.

³⁴ Amorreo-dulemar, yalaganba Dan-wagan ise-barmiar-imaksad, degine, nebaganba-aidegega gwen imaksasulid. ³⁵ Degisoggu, Amorreo-dulemar na Heres-yargi yapa-ainie gusmalad, degi, Ajalón-yargi, degine, Saalbim-yargi yapa-ainie gusmalad. Degi-inigwele, José-wagan gangudmargua, Amorreo-dulemarga arbaed-gandikid uksamalad.

³⁶ Dakargu, Amorreo-dulemar-e-yar-abingunaid, Acrabim-yar-nakwialidgi onoded, Sela'se, degi, niba nakwidbalid.

Bab-Jehová-e-baliwitur Boquim'gi na magarosad

2 ¹ Bab-Jehová-e-baliwitur Gilgal-neggwebur-akar nadegusad Boquim-neg-nugadse, adi, Israel-dulemarga gayaburba sogegar: “Ani an Egipto-yargi bemar-onisad, be-dadganga-yar-ukoye an ise-sogar-sogsadse, an bemar-senonikid. Deun, be-dadganga ise-sogar an sogsa gusad, bipisaale, an bemar-ebo-Igar-Mesisad bar an osulogosurye. ² Bemardi mer dule-we-yarginmaladbogwa igar-omesmaloye. Degi, an bemarga sogsad: A-e-bab-dummaganga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailamar be osulomaloye. Degi-inigwele, bemar an-sogedba ibsassurmalad. ¿Ibiga be an-itossurmala? Deyobsulindo. ³ Degisoggu, an sogmosundo: We-dulemar-bemar-abargi-bukwadi, bar an obelogosurmogad. We-dulemar bemarga bonigan-ukdii gudmarsunnoed, degi, e-bab-dummagangi bemar binsaed-galedii gubarsunnoed.”

⁴ Bab-Jehová-e-baliwitur sunmaked-bergusgua, bela Israel-dulemar binnasuli-bodmalad. ⁵ A-ulale, Boquim'ye a-neg-onugsasmalad. Geb agine, Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukleged uksamarbalid.

1b. Israel-dulemarga dule-igar-nabomalad barmilemaigusad (2:6—3:6)

Josué-burgwisad

(Josué 24:29-31)

⁶ Josué onmaked-bergusadgi Israel-dulemar-barmisgua, Israel-dulemar ega-napaneg-uklesmaladse nadmalad. ⁷ Josué-ibagangi, degine, girmar-dummagan-ibagangine, Israel-dulemar, Bab-Jehová-sogedba nanadii gusmalad. A-girmar-dummagande, bela Israel-dulemarga Bab-Jehová-ibmar-gegerdaklemalad-imaksad daksamalad.

⁸ Nun-machi-Josué Bab-Jehová-e-mai, birga-dulatar-gakambe nika (110) burgwisad. ⁹ Geb Josué-e-nainu-Timnat-Sera-nugadgi Josué-digsamalad. Timnat-Sera'de Efraín-yalagangi, Gaas-yar-dummad-dad-nakwed-argan-sapiledsik naid.

¹⁰ Degi, Israel-dulemar Josué-ibagangi-gudigusmalad bela burgwismarmogad. Geb sorba, wagan-baigan-ambikunonikiddi aku Bab-Jehová-daksamalad, degi, Bab-Jehová-Israel-dulemarga-ibmar-nuegan-imaksad wissurmarbalid.

Israel-dulemar-isgusad, sabsur-odurdaklesad, bendaklesad

11 Geb Israel-dulemar Bab-Jehová-asabin ibmar-isganabi imakdemalad. Ar ade, bab-dummadyob-imakleged-Baal-nugadse gordii gudmalad.

12 Israel-dulemar, Bab-Jehová-obachamalad. We-Bab-Jehová'de Israel-dulemar-e-dadgan-e-Bab-Dummadid, Egipto-yalagi e-dadgan-onisgusadid. Degine, Israel-dulemar, bab-dummadyob-imaklemaladba nanadmalad, dulemar-baigan-e-bab-dummaganse gotemalad. Degidbali, Israel-dulemar, Bab-Jehová-ourwega imaksamalad. **13** Degi, Israel-dulemar Bab-Jehová-obachamargu, bab-dummadyob-imakleged-Baal-nugadse gordii gudmalad, degi, bab-dummadyob-imakleged-Astarot-e-nuchumarse gordii gudmarbalid.

14 A-ulale, Bab-Jehová Israel-dulemargi nue sae itoded. Degisoggu, dule-gandikidgi-ibmar-atursamaladga urmaksasunnad, adi, Israel-dulemar-ibe ibmar-atursamalar. Degi, e-isdarmalad-dikarba-bukwadga urmaksabalid. Degisoggu, Israel-dulemar, e-isdarmalad-abin bila-onogedgi geg abingwisgue gusmalad.

15 Igi-Bab-Jehová Israel-dulemarga na ise-sogar-ibmar-sogsadba-guegala, weyob imaksad: Israel-dulemar bila-ononadmalale, Bab-Jehová egi gwichidaed, adi, ogalakuegar. Degisoggu, nue-suli-suli itodmarsunnad.

16 Degisoggu, Bab-Jehová Israel-dulemarga dummagan-igar-nabomalad urbissunnad. Amarde, dule-gandikidgi-ibmar-atursamaladgi Israel-dulemar-onosad. **17** Degi-inigwele, Israel-dulemar, dummagan-igar-nabomalad-sogedba dassurmarbalid, aka dule-baigan-e-bab-dummaganba nanadmalad, ase gotemalad. Degisoggu, e-dadgan-nanasad-igarba yog-banguar gusmalad. Ar e-dadgandi, Bab-Jehová-Igar-Maidba nanasmalad, emardi, Bab-Jehová-Igar-Maidba gwen nanassurmalad. **18** Ar Bab-Jehová, Israel-dulemarga dummad-igar-naboged-susale, ebanai-daed. Degisoggu, dummad-igar-naboged amba dula-gudiile, Bab-Jehová, Israel-dulemar e-isdarmaladgi-onodaed. Ar ade, Bab-Jehová, Israel-dulemar-sabsur-wilebukmaladba ese-gorbukwad-itosale, na bendakdedaed. **19** Ar dummagan-igar-naboged-burgwisale, Israel-dulemar e-babganba bur bule isguddamalad, aka dule-baigan-e-bab-dummaganse gotedamalad, degi, ega ibmar-imakdedamarbalid, degine, e-nug odummoddamarbalid. Degidbali, e-isgumaladgi gwen bangudasurmalad, gannar igar-isgana-imakdedamalad.

20 A-ulale, Bab-Jehová, Israel-dulemargi sae-itoded, weyob sogded: "An e-dadganbo-Igar-Mesisadba we-Israel-dulemar gwen nanassurmalad, degi, an-sogedba ibsassurmarbalid. **21** Degisoggu, Josué, e-burgwed-iduar dulemar-baigan-onissulidi, bar an oniosurmogad. **22** We-dulemar Israel-dulemar-wilubdakega an imakoed, adi, an dakega, bule an-Igar-Maidba e-dadgan-nanasadyob Israel-dulemar nanamogodibe."

²³A-ulale, Bab-Jehová dulamar-baigan yog-oniar imaksasulid, degine, Josué we-dulemar-obelogege, Bab-Dummad imaksasurbalid. Amba we-dulemar-bukuega Bab-Jehová imaksad.

Bab-Jehová Israel-dulemar-wilubdaksad

3 ¹Bab-Jehová dulemar-baigan Canaán-yargi onissurgusad. Adi, bela Israel-dulemar-bila-onolegedgi-gwen-urwedisurmalad wilubdakegar. ²Weyob Bab-Dummad imaksadi, adi, Israel-wagan bila-onolegedgi-durdakarsurmalad, durdakmalaga, igi bila onolege. ³Dulemar-baigan-bukusmaladi, wemalad:

Filisteia-e-dummagan walatar bukusad.
Canaán-dulemardi amba bela bukusad.
Sidón-dulemar-Líbano-yargi-bukwamaladi, bukusad.
Degi, Heveo-dulemar-Líbano-yalaganba-bukwamarmogadi,
Baal-Hermón-yar-akale,
degine, Hamat-neg-nugadse-bukmaladi,
amba bela bukusmarmogad.

⁴Bab-Jehová Israel-dulemar-wilubdakega we-dulemar-obukusad.
Adi, dakega, bule Israel-dulemar e-dadganga Moisés'ba-Igar-uklesadbali damalodibeye.

⁵Israel-dulemar we-dulemar-abargi bukunonisunnad:

Canaán-dulemar-abargi,
Het-dulemar-abargi,
Amorreio-dulemar-abargi,
Ferezeo-dulemar-abargi,
Heveo-dulemar-abargi,
degine, Jebuseo-dulemar-abargi bukusmalad.

⁶Degi, Israel-dulemar-e-masmala a-dulemar-e-bunamalabo nikudmalad, degine, e-sisgana a-dulemar-e-masmalabo nikudmarmogad. Deginbali, Israel-dulemar a-dulemar-e-bab-dummaganse gotemalad.

2. DUMMAGAN-ISRAEL-DULEMARGA-IGAR-NABOMALAD

(3:7—16:31)

2a. Otoniel, Aod, degi, Samgar igar-nabomaladga megisad

(3:7-31)

Otoniel, Israel-dulemar-bendaksad

⁷Israel-dulemar, Bab-Dummad-Jehová-asabin ibmar-isgana imakdemalad, e-Bab-Dummad-Jehová-iedmalad, bab-dummadyob-imakleged-Baal'se gotemalad, degi, bab-dummad-bundoryob-imakleged-Asera'se gotemalad. ⁸A-ulale, Bab-Jehová Israel-dulemargi bela-bela sae itoded. Degisoggu, Mesopotamia-e-rey-Cusan-Risataim'ye-nugadga urmaksad, adi, Israel-dulemargi nakwegar.

Geb Israel-dulemar birgabaabak (8) Mesopotamia-dulemarga mailedii gusad. ⁹Geb degidgine, Israel-dulemar ise-wilegar Bab-Jehová'se gochamalad. Agine, Bab-Jehová, Israel-dulemarga dule-e-bendaked nug-imaksad. Geb a-dule Israel-dulemar-bendaksad. We-dulede, Otoniel'ye-nugad, Cenaz-machid. Cenaz'di, Caleb-e-urbad. ¹⁰Bab-Jehová-Burba Otoniel'gi ubononikid. We-dule Israel-dulemar-e-idued-dummadga gusad, adi, Israel-dulemar Mesopotamia-e-rey-Cusan-Risataim'gi bila-onogedgi nakwegar. Degidbali, Otoniel e-isdarmalad-ogalakusad. ¹¹Bela we-ibmarmar-gusad-sorbali, Cenaz-machi-Otoniel-burgwenonikidse birga-dulabo (40) Israel-yargi neg-bogidikid nagusad.

Aod, Moab-dulemargi Israel-dulemar-bendaksad

¹²Israel-dulemar gannar Bab-Dummad-Jehová-asabin ibmar-isgana imakdemalad. Degidbali, Bab-Jehová, Moab-dulemar-e-rey-Eglón-ogannosad, adi, Israel-dulemargi bila-onogedgi nakwegar. ¹³Moab-dulemar-e-rey, Israel-dulemargi gwisguegala, Amón-dulemarbo atosad, degi, Amalec-dulemarbo atosbalid. Degisoggu, Israel-dulemargi-gwichigudgu, Ogobgi-Dakleged-Neggwebur susmalad. ¹⁴Geb Israel-dulemar birgambe-gakabaabak (18) Moab-dulemar-rey-Eglón'ga mailedii gusad.

¹⁵Geb degidgine, Israel-dulemar ise-wilegar Bab-Jehová'se gochamarbalid. Agine, Bab-Jehová, Israel-dulemarga dule-e-bendaked nug-imaksad. Geb a-dule Israel-dulemar-bendaksad. We-dulede Aod'ye nugad, Gera-machid. Aod'de, Benjamín-wagansikidid, dule-sapiledid. Degi, Israel-dulemar, Moab-e-reyga-mani-uklegergebedi, Aod'ba barmisad. ¹⁶Degine, Aod esbunyar abinbela ebichad. Esbunyar-suguedi, sakwa-bisgise-wilub sugued. Geb degi, e-mor-urba sasirba e-dua-nuedsiki esbunyar-nasiksa naded. ¹⁷Geb Aod, Moab-dulemar-e-rey-Eglón'se-modapgua, manimar-semaid ega ukdapid. Ar Rey-Eglón'de dule-wardummadid. ¹⁸Degi, Aod, Rey-Eglón'ga manimar-uksagua, dulemar-eba-nonimarmogadmala noded, degimaloye ega sogegar. ¹⁹Degine, Aod, Gilgal'gi ibmar-sobarmalad-bab-dummadyob-imaklemaalad-bukwadse dulemar-obesgua bilisad, gannar Rey-Eglón'se naded. Geb degi, Rey-Eglón'ga bannabaa ibmar-sogded:

—Rey, an begarbi ibmar-arbakee soged nikando.

Degi, rey sogded:

—¡Abitogwelo!

Geb rey, dule-ega-ibmar-imakmalad-e-nagaba-bukwad bela onisad, adi, mer e-itomalagar.

²⁰Degi, Eglón walagwen obunnoged-neg-nibalidgi siid. Aod ese nadgu, ega sogded:

—Bab-Dummad-gayaburba-soggwen an bega sogdani.

Eglón degi-itosgu, gangi-siid gwichibin imaksad.

²¹ Degidgi, Aod e-dua-nuedsik-esbunyar-naid e-argan-sapiledsik susad, geb Eglón-e-sadergi yaalu imaksad. ²² Bela e-saderyabali esbunyar-nonose-bakar dogsad, bela e-samurmar ainisad. Ar ade Eglón-war-bipisursoggu, e-gwallu-nikadba esbunyar bela e-saderyaba-dogsa megisad. Degisoggu, Aod, Eglón-e-saderyaba-esbunyar-yoid bar onossulid. ²³ Geb a-sorbali, Aod, obunnoged-neg-nibalid-e-yawagak ise-eduar imaksad. Geb edi, yawagak-bipigwadba nosad.

²⁴ Aod-nosad-sorba, reyga-arbamalad-nonimalad, yawagak ise-atuar-sii dakarmargu, sogdemalad: “Rey akusiirgebed.”

²⁵ Geb undar magaba abitosmalad, rey yawagak-egasuli-dakarmargu, surbinsa-itoarmalad. Geb yabegi yawagak egasmalad. Yaa-egasmargu, e-dummad-Eglón burgwar-meremai dakarmalad.

²⁶ Aod'di, reyga-arbamalad rey-abitobukwadgine, wakichad. Gilgal'gi ibmar-sobarmalad-bab-dummadyob-imaklemalad-bukwadgi nasgua, Seirat'ye-neg-nugadse na obunnodapid. ²⁷ Aod, Efraín-yalagan-mosgua, Israel-dulemarse-golega gar-trompeta ogordapid. Geb Israel-dulemar-yalaganba-bukmalad eba aidearmarmogad. Aod, Israel-dulemar-idu-nadapi gusad.

²⁸ Degi, Aod Israel-dulemarga sogded: “¡Anba dagmalo! Bab-Jehová, anmarga Moab-dulemar-urmaksad.”

Geb Israel-dulemar Aod'ba duurmakdemalad. Degi, Moab-dulemar-ibe Jordán-diwar-obakleged-igarmar susad, Moab-dulemar asik bar obakega imaksasulid. ²⁹ Deun, Israel-dulemar miliambe-wilub (10,000) Moab-sordamar-ogilosmalad, wargwensaale durgussulid. Dule-burgwismaladde, bela dule-gandikmaladid, degine, bilagi-yeer-urwemaladid. ³⁰ A-ibagine, Moab-dulemar, ise-wilegar Israel-dulemar-sogedba nanad gusmalad. Degine, birga-dulabake (80) Israel-yargi neg-bogidikid nagusad.

Samgar, Filistea-dulemargi Israel-dulemar-bendaksad

³¹ Aod-sorba, Samgar megnonikid. Samgar'de Anat-machid. Samgar esgoro-swiswidikid-molimar-barmiedgi, dulataled-ilanergwa (600) Filistea-sordamar-ogilosad. Degidbali, Samgar, Filistea-dulemargi Israel-dulemar-bendaksad.

2b. Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-bundor-Débora (4:1—5:31)

Débora, Barac-ebogwa Sísara-ogalakusmalad

4 ¹ Aod-burgwisad-sorba, Israel-dulemar gannar Bab-Jehová-asabin ibmar-iscana imakdemarbalid. ² Degisoggu, Bab-Jehová, Rey-Jabín'ga Israel-dulemar-urmaksad. Rey-Jabín'de Canaán-dulemar-e-reyd, Hazor-neggweburgi yar-semaidid. E-sorda-bila-onomalad-e-dummaddi Sísara'ye-nugad. A-dulede, Haroset-Goim-neg-nugadgi maid.

³Rey-Jabín'de ur-bila-onoged-napagined-esgorobiid, dulataled-ilabakebak (900) nikad, degine, birga-dulagwen (20) Israel-dulemar-wiosad, ise-mesagwar-imaksad. Degidbali, Israel-dulemar ise-wilegar Bab-Jehová'se gochamalad.

⁴Deunni, Israel-yargi, ome igar-nabogega maid. We-omede Débora'ye nugad, Lapidot-e-omed, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-bundor-balid. ⁵Débora'de gusgu ogob-urba signaddaed, Ramá-neggwebur, Betel-neggwebur-ebo-abingunaid-imbagi, Efraín-yalaganba. A-ulale, Débora-sapiye bileded. Degi, Israel-dulemar na igar-nabiroga Débora'se naddamalad, ega igar-nudakegar.

⁶Ibagwengi, Débora, Barac'bina gochad, adi, ebo sunmakegar. Barac'de Abinoam-machid. Ade, Neftalí-yargi Cedés'ye-neg-nugadgi maid. Barac nonigua, Débora ega weyob sogded:

—Israel-e-Bab-Dummad-Jehová bega soged: ‘Tabor-yar-dummad-siidse be nae. Agine, Neftalí-sorda-bila-onomalad, degi, Zabulón-sorda-bila-onomalad, miliambe (10,000) be urbo. ⁷Geb ani an Rey-Jabín-e-sorda-bila-onomalad-e-dummad-Sísara Cisón-dianba an sedagoed. Degi, e-ur-bila-onomalad-napaginmalad, degine, e-sorda-bila-onomalad an sedabaloed. Geb agine, we-dulemargi-obinega an be-imakoed.’

⁸Barac abin-sogded:

—Be anba naele, an naodo. Be anba nasulile, an naosurmodo.

⁹Débora ega sogded:

—Degiirdi, an beba naodo. Degi-inigwele, be-ibmar-imakoedgi be nug dunguo-sulid. Ar Bab-Jehová, omega Sísara-urmakoed. A-omegwa Sísara-oburgoed.

Degidgi, Débora, Barac-ebo Cedés'ye-neg-nugadse nadsunnad. ¹⁰Geb Barac, Cedés'ye-neg-nugadgine, Zabulón-sorda-bila-onomalad-urbisad, degi, Neftalí-sorda-bila-onomalad-urbisbalid. Bela miliambe (10,000) e-sogedba oambikusad. Débora, Barac'ba nadmogad.

¹¹Cedés-neggweburmubin Zaanaim-nebagi wag-ulu-war-gwichid-nagaba Heber-e-dordonegmar bukwad. Hobab-wagwa-Heber'de, Ceneo-duled, e-dulemargi bangusgusad. Ceneo-dulemarde, Moisés-e-sak-e-waganad.

¹²Sísara-owisosmargua, emi, Abinoam-machi-Barac, Tabor-yar-dummad-siidse noniye. ¹³Sísara, ur-napagined-esgorobiid dulataled-ilabakebak (900) nikadi, bela guakwaa nasiksad, degi, bela e-sorda-bila-onomaladse-bakar, guakwaa urbisbalid. Geb Haroset-Goim-neggweburgi noarmalad, Cisón-dian-maidse.

¹⁴Geb Débora, Barac'ga sogded: “¡Ogus! Ar Bab-Jehová be-sordamar-idu-nadapsoggu, emi-ibagi, Bab-Jehová bega Sísara-ukoed.”

Degi, Barac, Tabor-yar-dummad-siidgine, e-sordamar-miliambedmala (10,000) noarmalad. ¹⁵Barac-e-sordamar bila-onodmargu, Bab-Jehová, Sísara-e-sordamar, Barac-e-sordamarse-galakuega imaksad. Degidbali, Sísara-e-sordamar na duurmakdemalad.

Ur-napaginmalad-onanamalad, degi, e-sorda-bila-onomalad bela es-suidgi ogilolesad. Sísara’bela ur-napaginedgi-siidgi ichomaksad, geb nagab wakite-gusad. **16** Barac, Haroset-Goim’sé Sísara-ur-napaginmalad-balegichad, degi, Sísara-e-sordamar-balegichabalid. We-ibagine, Sísara-e-sorda-bila-onomalad bela es-suidgi ogilolesad, wis wargwenad gwen bessulid.

17 Sísara nagab-wakitegu, Jael-e-dordoneg-siidse modapid. Ar Hazor-rey-Jabín, Jael-e-sui-e-ai-nuedsoggu, a-ulale, Sísara, Jael-negse dogdapid. Jael’de Heber-e-omed. Heber’de, Ceneo-duled. **18** Jael, Sísara-abin-noargu, ega sogded:

—Dage dummad, dogdage, mer dobgue.

Sísara negyaba dognonigu, Jael, mor-dummadgi odukusad.

19 Sísara ega sokalid:

—An uku-uku itoged, wis be anga dii udage.

Jael, bugluga-moli-nunis-siid egasad, geb agi ogobsad. Degi, gannar Jael mor-dummadgi Sísara-odukusbalid.

20 Degidgi, Sísara Jael’ga sogdebalid:

—Yawagakgi be gwisguo. Dule bese danikile, bega sokalile: ‘¿Dule wegí mai?’ Ega be sogo: ‘Dule, sateye.’

21 Geb degine, Heber-e-ome-Jael, Sísara’bina dordoneg-abingaед-suar amisad, degi, mardo-dummad amisbalid. Geb binnalee ese naded, ar ade, Sísara yegusadbali gabided. Degidbali, ise-gabar-maidgine, Jael, dordoneg-abingaед-suar Sísara-uaya-matargi napaba-mesa bioksad, daksik-noedse imaksad. Deyob Sísara burgwisad.

22 Barac, Sísara-amidanigu, Jael abindakega abin noalid, ega sogded: “Dage, be we-dule-amidiid an bega oyogo.”

Geb Barac, Jael’ba nadgua, dakdapid, Sísara nue-imas-meremai, suargi napaba-mesa e-nono biokles-mai dakdapid.

23 Deyopira, Bab-Dummad Israel-dulemar-wagab, Canaán-dulemar-e-rey-Jabín-galakuega imaksad. **24** Degi, Israel-dulemar-e-gangued Canaán-e-rey-Jabín’gi gannalemai-gannalemai gusad, bela Rey-Jabín-obelogedse imaksad.

Débora, Barac-ebo namaksad

5 ¹ A-ibagine, Débora, Abinoam-machi-Barac-ebo namaksad. Weyob namaksamalad:

² “Israel-dummagan sordagan-idu-nadapile,
dulemar e-binsaedba bila-onogedgi-urwenadele,
Bab-Jehová-nug-odummodii guo.

³ ”¡Reymar, nue be an-itomar!

¡Dummagan, nue be an-itomar!

An namaksokalid, Bab-Jehová’ga an namaksokalid.

Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová’ga an gar-ogorsokalid.

- 4 "Bab-Jehová, be Seir-yalagangi nodgua, be Edom-nainugangi nadgua, napneg wawanmakde gusad, nibneg giglimakde gusad, mogirmar dii owide gusad.
- 5 Bab-Jehová Israel-dulemar-e-Bab-Dummad, be-abin Sinaí-yala wawanmaksagusadyobi, Be-abin yalamar wawanmaksad.
- 6 "Dulemar Anat-e-machi-Samgar-ibagangi, degi, Jael-ibagangi, igarmar-dummaganba bar nanassurmalad, igar-burwiganba nanadii gusmalad, adi, melle boni-amimalagar.
- 7 Israel-yalagi neggwebur-burwigana ollo-ollo ambikusad, dule-sate ambikusad, an dummadga megnonikidse. Ani an Débora, dulemar-anar an gwichigusad, Israel-dulemar-e-nanayobi an gunonikid.
- 8 Bab-Dummadye, anmar-Israel-dulemar, bab-dummad-baigan-e-nug-odummosad-ulale, be anmar-neggweburmargi bila-onoleged barmiar gusad. Israel-sordamar mili-dulabo-bukwad-abargi (40,000), dule gwen sigu-abgaed-yoi bila-ononai daklessulid, dule gwen ilawar-swiswidik-annika bila-ononai daklesulid.
- 9 "Israel-dummaganba an naid, dulemar na e-binsaedba bila-onogedgi-urwemaladba an naibalid. ¡Bab-Jehová-nug be odummomar!
- 10 "Bemar moli-uayasuid-ome-sipugwadgi nanamaladi, e-birgi mor-nuegangi be sigmaladi, be nue dulemar-namaked itomar. Degine, bemar nagab-nanamalad, be nue dulemar-namaked itomarmo.
- 11 Dulemar molimar-dii-gobnonidaed-nagaba namakbukwadi, Bab-Dummad-e-igar-innikigwadba-ibmar-imakedgi namakmalad. Degi, Israel-sorda-bila-onomalad-igar-innikigwadba-ibmar-imakedgi namakmalad.
- "Geb Bab-Jehová-e-dulamar, neggwebur-yawagakse nadmalad, sogdemalad:
- 12 'Débora, namake, namake, namaklegedgi be namake. Abinoam-machi-Barac, ogusa, dule-gasmalad be sede.'

- 13 "Dule-besmaladi, dule-nuga-nikamaladba nonimalad.
Bab-Jehová-e-sorda-bila-onomaladi, dule-gandikmaladba anse nonimalad.
- 14 Efraín-sordamar-Amalec-dulemargi-danikid nonimalad,
a-sorbali, Benjamín-sordamar danigusmogad.
Maquir-wagan-sorda-dummagan nonimalad,
Zabulón-neg-akar dule-idumalad-gangued-nikamalad nonimarmogad.
- 15 Isacar-e-dummagan, Débora'ba nadmarmogad.
Barac'ba, Isacar-e-sordagan nadmarmogad,
bila-onogedgi Barac'ba nebase duurmakdemalad.
Rubén-e-sordamardi, mer-naega yamo arbaed-dummad onosmalad.
- 16 ¿Ibiga bemar sibat-wawaad-edarbemalad-e-goled-itogega, sibat-wawaad-e-galugi be besmala?
Ar Rubén-e-sordamar nue-dobe itosmalad.
- 17 "Galaad-e-sordagandi, Jordán-diwar-obakar besmalad.
Dan-e-sordagandi, ur-dummagan-walik besmalad,
Aser-e-sordagandi, demar-gaka-naba besmalad,
sukunyaba e-urmar-edarbemamai gusmalad.
- 18 Zabulón-e-sordamala, bila-onogedgi burgwed-naga gusmalad.
Neftalí-e-sordamala, bila-onogedgi burgwed-naga gusmarmogad.
- 19 "Canaán-dulemar-e-reymar Taanac-neggweburse nonimalad,
Meguido-dian-asabin bila-onosmalad.
Degi-inigwele, manimala, degi, ibmar-nuegana gwen sessurmalad.
- 20 Nibaneg-akale, niisgwamar ulusad.
Niisgwamar e-nanaid-akale, Sísara'gi gwichigusad.
- 21 Canaán-sordamar, Cisón-diwar obelolesmalad.
Cisón-diwarde, gusgu dikasurgus-maid.
Ani an Débora-gued,
¡Gandikidgi an naoed!
- 22 "Sísara-e-molimar binnasuli abarmakmamaidba
e-nagmar binnasuli-gornadapi gusad.
- 23 Bab-Jehová-e-baliwitur weyob sogded:
'Meroz-dulemar be sabsur-ukabsasun.
We-dulemar gwen Bab-Jehová-sordamar-bendakapsurmalad,
degi, dule-gandikmaladgi gwen bendakapsurmarbalid.'
- 24 "Israel-dulemar-omegan-abargi, Heber-e-ome-Jael'gi nued binsalesun,
omegan-dordonegyaba-bukwamaladba bur bule egi nued binsalesun.
Heber'de Ceneo-duled.

- 25 Sísara, Jael'se dii-egichis gusad,
Jael'di moli-nunisgi ogobsad,
dule-nuga-nikamaladbi-gobed-noggi moli-nunis-ollikwagwadgi
ogobsad.
- 26 Jael e-argan-sapiledsik dordoneg-abingaed-suar susgusad,
e-argan-nuedsik mardo-dummad susgusad.
Geb a-ibmargi Sísara-sarsosad,
e-nono daasa imaksad.
Dordoneg-suargi uaya-matarba Sísara-bioksad,
daksik-noedse imaksad.
- 27 Jael-asabin Sísara sinnii napagi-melleded,
napagi meremai gusad,
napagi-meremai burgwisad.
- 28 "Sísara-e-nan, yawagak-bipigwad-dale-daledba atakalid,
e-machi-yoggud-dakedbali sabsur sogded:
'¿Ibiga an-machi-e-ur-napagined yoggumai?
¿Ibiga e-ur-napaginmalad-goled itolesuli?'
- 29 Omegan-binsaed-ibegan-e-walik-gudimalad ega sunmaksamalad.
Geb e-nan omegan-sunmaksadba sogdemogad:
- 30 'Ibmarmar-nued amismarsua, a-miminanairgebed:
Sordamar-iliba, yagan-war-wargwen mimilenairgebed, igi,
war-warbodibe.
Sísara'gardi, mor-nuegan-akar-akar-dakleged uklenairgebed.
An-dukargi-nasikega mor-akar-akar-dubgi-sobarmalad,
mor-yeerdakleged-bela-dubgi-sobarmalad uklenairgebed.'
- 31 "Bab-Jehová, bela wegibi be-isdarmalad bergusun.
Be-sabmaladdi dad-ibeler-gaardaedyob be imako,
yorukudba dad-ibeler-gaedyob be sao."
Degi, bela we-ibmarmar-gusad-sorbali, birga-dulabo (40) Israel-yargi
neg-bogidikid nagusad.

2c. Gedeón, degi, Abimelec igar-nabomaladga megisad (6:1—9:57)

Israel-dulemar Madián-dulemarse-wilesad

6 ¹ Israel-dulemar, gannar Bab-Dummad-Jehová-asabin ibmar-
isgana imakdemalad. Degidbali, Bab-Jehová, Madián-dulemarga
birgagugle (7) Israel-dulemar-urmaksad. ² Israel-dulemar, Madián-
dulemarse ise-mesagwar-wilebukwadgine, e-idu yalaganba akwasaila-
mararmaladba dukunaddamalad, degine, akwasailagan-olloganba
e-idu dukunaddamarbalid, deginbali, neg-gandikmaladba e-idu
dukunaddamarbalid.

³Israel-dulemar ibmar-gwag-digsamalale, Madián-dulemar, Amalec-dulemar, degi, dulemar-dad-nakwedsikmalad Israel-dulemarse gandikidgi ubononidamalad. ⁴Wemar Israel-dulemar-yargi ambikunonidamalad, Israel-dulemar-ibe ibmar-digarmalad obelodamalad, Gaza-neggweburse-bakale, deyob imakdamalad. Bela Israel-dulemar-ibe, sibad-wawaadmar seddamalad, moli-uayasuidmar, degi, moli-bebe-nikmalad e-ibe seddamarbalid. Masgullemaaladse-bakale, ega obedasurmalad, bela-e-ibe seddamalad. ⁵Dule-ubononidamaladi, e-dordonegmarse-bakar, senonidamalad, degi, moli-bebe-nikad bukidar senonidamarbalid, sesmar-batedyob a-dulemar, degi, na e-moli-yargan-muremalad-abargi Israel-dulemargi ubononidamalad. Bukidar-mergumaladbali gege ebisledaed. ⁶Wegiidbali, Israel-dulemar Madián-dulemarse sabsur-wilebukwa-gusmalad. Degidbali, Israel-dulemar Bab-Jehová'se ise-wilegar gochamalad.

Bab-Dummad e-gayaburba-barsoged-barmialid

⁷Israel-dulemar Madián-dulemarse-wilebukwadba Bab-Jehová'se gochamargua, ⁸Bab-Jehová e-gayaburba-barsoged barmialid. Weyob sogsad: "Israel-e-Bab-Dummad-Jehová weyob-soged: 'Bemar Egipto-yargi-wilebukwa an bemar-onosad, degi, maiga-gubukwa an bemar-onosad. ⁹Egipto-dulemar-e-ganguedgi an bemar-bendaksad. Degi, bela dulemar-bamalad-be-wiosmaladgi an bemar-bendaksabalid. Degine, bemar-nadapidbali, dulemar-bukmalad an bega onimai imaksad, adi, e-yarmar an bemarga ukegar. ¹⁰An bemarga sogsabalid: Ani an bemar-Bab-Dummad-Jehová guye. Melle bemar Amorreo-dulemar-yargi-bukwadgi, e-bab-dummaganse-gormaloye an sogsad. Degi-inigwele, bemar an-itossurmalad.' "

Bab-Dummad Gedeón'se-gochad

¹¹Degidgi, Bab-Jehová-e-baliwitur Ofra-neggweburgi sapi-urba signonikid. We-sapide Joás'gadid. Joás'de Abiezer-wagwad. Deun, Joás-e-machi-Gedeón uva-egureleged-neggi, orosgi-dakleged-trigo egwanaid, adi, Madián-dulemar-idu odukuegar. ¹²Gedeón'se Bab-Jehová-e-baliwitur ukiar magar-gunonigu, ega sogded:

—Be-dule, bila-onogedgi-niga-nollosulidid, Bab-Jehová beba naid.

¹³Gedeón abin-sogded:

—Dummad, ar Bab-Jehová anmarba naile, degite, ¿ibiga anmar sabsur-odurdakleddae? Degite, ¿ibiga ibmar-gegerdaklemalad anmar-dadgan-anmarga-sogsagusad geg bar oyolesunna? Ar anmarga sogsagusad: 'Bab-Jehová'de Egipto-yargi anmar-onosye.' Emisgindi, Bab-Jehová anmar-obachad, Madián-dulemarga anmar-urmaksad.

¹⁴Bab-Jehová Gedeón'gi-atakdegu, ega sogded:

—Be-gangued-nikadgi be bila-onona. Bee, be Madián-dulemargi Israel-dulemar-bendakoed. Ani an be-barminaid.

15 Gedeón gannar ega sogdebalid:

—Dummad, ¿igi an Israel-dulemar-bendakoe? Ar an dule-binsaledid. Ar an-gwenadgande Manasés-dulemar-abargi dule-wilemaladid, degi, ande an-neg-yaginmaladba bur-bipigwadid.

16 Bab-Jehová ega sogded:

—Napira an bega soged: Bee, be Madián-dulemar dule-wargwennagwadyob ogalakuoed, ar ani, an beba gudii guoed.

17 Geb Gedeón abin-sogded:

—Be dule-nued an-dakele, be anga ibmar-wilub-oyodo, adi, an magar-dakegar be-dule anbo-sunmaksadi. 18 Melle be an-idu nagwelo. Wegi be an-abitogo. An bega ibmar-ukleged senonikoed, adi, an be-asabin ukegar.

Bab-Jehová abin-sogded:

—Degiirdi, an be-abitogo.

19 Gedeón nadgu, sibat-senigwad ega dusad, degi, madubur-nibirambe-gakatargi (15) madu-inasulid sobsabalid. Geb bela akwigusgu, garbagi san mesisad, degi, e-nisdi bormogi sesad. Geb Gedeón, Bab-Jehová-e-baliwiturse-mosgua, sapi-urba ega ukdapid.

20 Degidgi, Bab-Dummad-e-baliwitur ega sogded:

—We-akwa-dummad-birgi san be mesna, madu-inasulid be omesbalo. Geb a-birgi be e-nis-eogo.

Gedeón Bab-Dummad-e-baliwitur-sogedba imaksad. 21 Geb Bab-Jehová-e-baliwitur e-gaapoledgi san ebusad, degi, madu-inasulid ebusbargu, yog akwa-birgi soo gaaled. Bela san-ogumaksad, degi, bela madu-inasulid-ogumaksabalid. Geb agine, Bab-Jehová-e-baliwitur Gedeón-wagab ukjar yogguded. 22 Agine, Gedeón magar-daksad, wede Bab-Jehová-e-baliwitur gue. Degidgine na sogded:

—¡An duledar-wiles! ¡Bab-Jehová, an bela! Bab-Jehová-Bur-Birigined, be-baliwitur-e-wagar an nue-daksa.

23 Bab-Jehová ega sogded:

—Melle be dobgu, be burgosuli. Be akar-guosuli.

24 Geb agine, Gedeón, Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakleged-aila sobsad. Ar Gedeón sogded: “Bab-Jehová bogidikid-ukedid.” A-ulale, Gedeón a-aila Jehová-Salóm'ye onugasasad.

We-garda-narmaklenaidse amba Abiezer-wagan-bukwadgi Ofra-neggweburgi ibmar-ogumakleged-aila-soblesad siid.

Gedeón Baal-ailamar-omukusad

25 Gines a-mutik, Bab-Jehová Gedeón'ga weyob sogsad: “Be-bab-molimar-bukwadgi moli-bebe-nikad-machered-baid be suo, birgagugle (7) nikad be suo. Geb be-bab bab-dummadyob-imakleged-Baal'ga ibmar-ogumakleged-aila-sobsad be omukuo. Degine, Baal-asabin bab-dummad-bundoryob-imakleged-Asera-e-wilub-gwichid be omukubalo. 26 Geb a-sorbali, be anga yar-mullu-birgi anga-ibmar-durgan-ogumakleged-aila be sobo. Geb be anga a-moli-bebe-nikad oburgo. Be Asera-e-wilub-omukusadi e-sapanga be imakoed.”

27 Gedeón Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba imaksad. Gines, a-mutiki, Gedeón, dulemar-ega-arbamalad warambe (10) sesad. Ar Gedeón'de e-gwenadgan-dobedba, degi, dulemar-neggweburginmalad-dobedba mutik-imaksad, ibgi-imaksasulid.

28 Dulemar-neggweburginmalad wakudar gwisguarmargu, dakarmalad, Baal'ga-ibmar-ogumakleged-aila eariles sii, degine, Asera-wilub omukules maibali. Geb degi, galu-binidgi moli-bebe-nikad-machered ogumakles dakarmarbalid.

29 Na muchub-muchub egicharmalad: “¿Doa we imaksa?”

Nuekwa-igar-amiarmargu, sogdemalad: “Joás-machi-Gedeón imaksa.”

30 Degidgi, neggweburginmalad Joás'ga sogdemalad:

—Be-machi be onoge. Be-machi oburgwilegergebed. Ar Baal'gad ibmar-ogumakleged-aila earisad, a-asabin, Asera-e-wilub omukusbalid.

31 Degi-inigwele, Joás dulemar-e-asabin-urwebukmaladga weyob sogded:

—¿Bemar Baal-nuki urwemalode? ¿Ar bemarkende bendako be itomala? Doa-dule Baal'bina urwebiele, we-wakdaradba oburgwilegodo. Ar Baal na bab-dummad-itogele, na walagwengi dule-ei-galu-earisadbo urwodo.

32 A-ibagine, Gedeón, Jerobaal'ye nuggusad. We-sogleged: “Baal walagwengi dugin san-bendakoye.” Ar Gedeón Baal'ga-ibmar-ogumakleged-aila-earisad-ular, deyob nuggusad.

Gedeón Israel-dulemar-baiganse gochad

33 Geb degi, bela Madián-dulemar, Amalec-dulemarbo atosmalad, degi, dad-nakwedsikmaladbo atosmarbalid, neggwebur-soggwennadyob bela atosmalad. Geb Jordán-diwar-obaksamargu, Jezreel-nebagi ambikusmalad. 34 Geb degidgi, Bab-Jehová-Burba Gedeón'gi ubononigua, Gedeón, Abiezer-wagan-ese-dagmalagala, gar-trompeta ogochad. 35 Gedeón, Manasés-dulemarse gayaburba-berbemalad barmisad, adi, bila-onogega, a-dulemar eba atomalagar. Degine, Aser-dulemarse, Zabulón-dulemarse, Neftalí-dulemarse, gayaburba-berbemalad barmisbalid. We-dulemar eba atosmarmogad.

Gedeón Bab-Jehová'se wilubgan-egichisad

36 Gedeón Bab-Dummadga sogded: “Be anga ibmar-sogsadyobi, Israel-dulemar-bendakega be an-imakoye sogele, 37 ibmar-gwag-egwalegedgi sibad-wawaad-uka an oginnoed. Unnila sibad-wawaad-ukaginbi boo batisale, napagindi boo batissulile, agi an wisguoed, be an-ganguedgi Israel-dulemar-bendakoye-anga-sogsad, nue-napiragwa.”

38 Ar bela-weyob-sogsadi, ega gusad. Banedgine, wakudaradba Gedeón sibad-wawaad-uka-ogichadi egurusad, adi, egi boo-batisad miegar. Degi, egurusadi ega nog-dummad-gwagwen nosad.

39 Geb degi, Gedeón Bab-Dummadga sogded: “Bab-Dummad, melle be isdar an-itogo, an bese napi-ibmar-wilub egisoed:

Gannar sibat-wawaad-ukagi an bese ibmar-wilub egisoed. Emisgwadi, sibat-wawaad-uka be dinnaa meso, melle owardikuo. Bela napagindi, boo batega be imako.”

⁴⁰A-mutikidgine, Bab-Dummad deyob Gedeón’ga imaksad. Sibad-wawaad-uka dinnaa mesisad, degi, bela napagindi, boo batisad.

Gedeón, Madián-dulemar-ogalakusad

7 ¹Gedeón, Jerobaal’ye-nugbalid. Bela-dule-eba-nanaidi bolegwa gwisguarmalad, degi, nadmargu, Harod-dian-siid-naba ambikudapmalad. Madián-dulemar-danar-danar-bukwaddi, egi dad-nakwed-argan-sapiledsik bukmalad, More-yar-nagaba, neba-naidgi bukmalad.

²Bab-Jehová Gedeón’ga sogded: “Be dogdar-mergu sordamar-sediid. Madián-sordamar an bega urmak-sogele, ar Israel-sordamar san-dummarbaa sadamaloed, na sogdamaloed: ‘Anmar na dakin anmar-ganguedgi na bendaksamala.’ ³Emisgi, sordamarse be golo, ega be weyob sogo: ‘Doa-dule na dobe-itogele, Galaad-yar-akar, gannar e-negse naodo.’ ”

Geb mili-dulagwen-gakabo (22,000) gannar armalad. Degi, napi miliambe (10,000) besmalad.

⁴Bab-Jehová Gedeón’ga sogdebalid: “Amba dogdar be-sordamar mergue. Dii-maidse be sede, agi an dakoed, bitimala sulegoe. An bega sogele: ‘We-dule beba naoye,’ a-dule beba naodo. Ar an bega sogele: ‘We-dule beba naosurye,’ a-dule beba naosurdo.”

⁵Gedeón dii-maidse sordamar-sessunnad. Agine Bab-Jehová Gedeón’ga sogded: “Dulemar-achumaryob-gwabingi-eloar-dii-gobmaloedi, dulemar-sindigar-dii-gobmaloedgi bachiki be urbo.”

⁶Sordamar argangi-dii-gani gwabingi-eloar-gobsamaladi, dulataled-ilapaa (300) mergued. Sordamar-baigandi, bela yokorgi-sindigar dii-gobsamalad.

⁷Geb degidgi, Bab-Jehová Gedeón’ga sogded: “We-dulemar-dulataled-ilapaa (300) dii-gwabingi-eloar-gobsamaladba an be-bendako, degi, Madián-sordamargi nakwega an be-imako. Sorda-baigandi e-neg-e-negse namalo.”

⁸Degisoggu, Gedeón na sordamar-dulataled-ilapaagwadmala (300) bessunnad. Baigandi e-neg-e-negse barmisad. Unnila sordamar-nadmalad-e-mas-gullemaladbi, degi, e-gar-trompeta’marbi e-ibe wesad.



Bab-Dummad, Gedeón’ga sogsad, sorda-igidamalad bila-onogega sulegoe. (Jueces 7:4-6)

Ar Gedeón-sordamar, Madián-sordamar-nebagi-bukwamalad-biriba bukwalamad.

⁹A-mutikidba, Bab-Jehová Gedeón'ga sogded: “¡Gwichigue! Madián-sordamar-bukwadse be nae. Ani an bega we-dulemar-urmaked, egi be nakwemaloed. ¹⁰Be dobe Madián-sordamargi gwichigu-naele, be-mai-Fura'mala be nao. ¹¹Agi, dulemar-sunmaked nue be itogo. A-sorbali, na be Madián-dulemargi-gwichigueda niga-gannaledoed.”

Degisoggu, Gedeón, e-mai-Fura-ebo Madián-dule-nakulemalad-bukwadse gwisgudapmalad. ¹²Ar Madián-sordamar, Amalec-sordamar, degi, dule-dad-nakwedsikmalad, bela-ber-sesmar-batedaeyobi, nebagi aisakis bukmalad. Degi, e-moli-yargan-mureged bukidar demar-gakagi ukub-naidyob bukwad, geg-ebisleged.

¹³Gedeón Madián-dule-nakulemalad-bukwadse-mosgua, sordawargwen e-aiga gabdaked-soggwichi itodapid. A-dule weyob soggwichid:

—Emi an gabdaksado: Anmar-bukwadse, cebada-madu baparmakdani an daksad, binnasuli dordoneg-siidse yolenonigu, neg-ayaride an daksad.

¹⁴Geb e-ai abin-sogded:

—Sanar-ibmar-guoedi we anmarga obared. Israel-dule Joás-machi-Gedeón es-suidgi Madián-sordamar-obelogoed. Bab-Dummad Gedeón-argan-yaurgi Madián-sordamar-ukoed, degi, bela-sorda-baigan-bukmalad, Gedeón'ga urmakbaloed.

¹⁵Gedeón gabdaked-itosgu, e-odulolesad-itosbargua, Bab-Dummad-nug-odummosad. Geb gannar Gedeón Israel-sordamar-danar-danar-bukwadse nonikid, gornonikid: “Gwisgumar, Bab-Jehová anmarga Madián-sordamar-urmaksad.”

¹⁶Degi, Gedeón sordamar-dulataled-ilapaagwad (300), sogapaa mimisad, gar-trompeta bela sordamarga uksad, degi, buglu-olloganagi acha-gwallu-ogaar-yoyoi ega uksabalid.

¹⁷Degidgi, Gedeón sordamarga sogded: “Nue be an-dakmalo. An-ibmar-imakedba be imakmalo. Madián-sordamar-danar-danar-bukwadse anmar mosale, be anyopira imakmalo. ¹⁸An an-sordamarbo gar-trompeta-ogotele, bemar bela anmarba Madián-sordamar-bukwad-dikarba bemar gar-trompeta ogotemarmogo. Geb weyob ise-gormakar be gotemaloed: ‘¡Bab-Jehová-nuggi anmar urwemar! ¡Gedeón-nuggi anmar urwemar!’”

¹⁹Degi, Gedeón, e-sordamar-dulataled-eba-nadapid (100), Madián-dulemar-danar-danar-bukwadse modapmalad. Mosmargua, deun nakulemalad-baigan neg-gabigwengi gwagsokolidgined. Degidgi, Gedeón-sordamar gar-trompeta ogotemalad, degi, buglumar mamaridmalad. ²⁰Sordamar dana-danad-sogapaagwad-baid gar-trompeta-ogotemargu, buglumar-mamarismarmogad. Degi, argan-sapiledsik acha-gwallu semamaid, argan-nuedsik gar-trompeta ogornadapmalad, degi, ise-gormakar gotemalad: “¡Dakebinne! ¡Bab-Jehová-nuggi anmar es-suidgi urwemar! ¡Gedeón-nuggi anmar es-suidgi urwemar!”

²¹ Degi, Israel-dulemar Madián-dulemar-bukwad-dikarba na e-bukwamaladgi amba bukusmalad. Madián-sordamar, dulemar-binnasuli-gormake-itoarmargu, bela binnasuli-oimaknadapi duurmakdemalad.

²² Gedeón-sordamar-dulataled-ilapaagwad (300) amba gar-trompeta-ogorbukwadgi, Bab-Jehová Madián-sordamar na muchub-muchub es-suidgi-earwarmalaga imaksad. Degi, Madián-sordamar Abel-Meholayar-abingunaidgi, Tabat'ye-neg-nugad-walik, Zerera'sik, Bet-Sitaneggweburse wakitemalad.

²³ Degidgine, Gedeón Israel-sordamarse gochad: Neftalí-sordamarse, Aser-sordamarse, degi, bela Manasés-sordamarse gochad. Geb Israel-sordamar Madián-sordamar-balegichamalad.

²⁴ Gedeón, Efraín-yalaganba gayaburba-berbemalad-barmisbalid. Weyob gayaburba barmisad:

“Madián-sordamar-abin be namalo. Jordán-diwar-obakleged-mamaidba e-idu be neg-gamalo, Bet-Bara'ye-neg-nugadse e-idu be neg-gamalo, adi, Madián-sordamar melle obakegar.”

Efraín-sordamar ega-sogedba imaksamalad, bela Jordán-diwar-dinnalee-mamaidba e-idu neg-gasmalad, Bet-Bara'ye neg-nugadse. ²⁵ Geb Efraín-sordamar, Madián-e-dummagan-walabo-gasmalad: Oreb, degi, Zeeb. Akwa-dummadgi Oreb-oburgwismalad. Emi, a-ulale, a-akwa Oreb'ye bileged. Zeeb'di uva-nis-eguruleged-neggi oburgwismalad. Emi, a-ulale, a-nega Zeeb'ye nugad. Efraín-sordamar, Madián-sordamar-balegichad-sorba, Gedeón'se Oreb-e-nono, degi, Zeeb-e-nono searmalad. Ar agine, Gedeón'di na e-sordaganmala Jordán-diwar-obakar bukwad.

Gedeón, Madián-reymar-gasad

8 ¹ Efraín-sordamar weyob Gedeón'ga urwedgi sogdemalad: —¿Ibiga be anmarga sogsasuli, anmar Madián-sordamargi bila-ononasokarye? ¿Ibiga be anmar-owisossuli? Be anmarse gochawilubbinad.

² Geb Gedeón Efraín-sordamar-abin sogded:

—Ar ibu wis-imaksa be an-dake. Bemar-Efraín-dulemar, bemar-uva-e-solagan-welegedi, anmar-Abiezer-dulemar-uva-welegedba, bur bule nuedid. Ar deyobi, bemar an-ibmar-imaksadba bur bule ibmar-nued-imaksamalad. ³ Ar Bab-Dummad bemarga Madián-sordamar-e-dummagan Oreb, degi, Zeeb urmaksad. Degitega, ¿ibu-imaksa be an-daksunna? Andi gwen-dogdar ibmar-nued imaksasulid.

Efraín-sordamar deyob Gedeón ega-soge-itosmargu, bar-akar-sogsasurmalad.

⁴ Gedeón, degi, e-sordamar-dulataled-ilapaagwadmala (300) Jordándiwar se mosgua, obaksamalad. Ar nue yegusmar-inigwele, deggines e-isdarmalad-balegichamalad. ⁵ Gedeón Sucot-neggweburse mosgua, Sucot'ginmaladga sogded:

—Wis be an-sordamarga mas-uke, ar an-sordamar na nue-yegusmalad. Amba anmar Madián-reymar Zeba'ye-nugad, degi, Zalmuna'ye-nugad baleginadapmalad.

⁶Sucot-e-dummagan abin-sogdemalad:

—¿Ibiga anmar be-sordamar masgi-ogunnoe? Ar bemarde amba yoo Zeba-gamalad, amba yoo Zalmuna-gamarbalid. Bato be gasmalardi, nabirdo.

⁷Geb Gedeón Sucot-e-dummagan-abin sogded:

—Degir nabir. Ar Bab-Jehová an-argan-yaurgi anga Zeba-uksale, Zalmuna-uksabalile, bemar anse suar-ikobiidgi, degi, nega-dulesulidganba gagan-ikobiid-gannareged-nikadgi san dubamaklegoed.

⁸Gedeón Sucot'gi-nadgu, Peniel-neggweburse naded. Agi, Gedeón amba-deyob e-sordamarga mas egichidapbalid. Peniel'ginmalad amba Sucot-e-dummagan-sogsadyob Gedeón'ga sogsamarmogad. ⁹Degi, Gedeón, Peniel'ginmaladga sogsamogad: “Nuedgi an gannar aibilisale, we-neg-matusulid an earnonikoye.”

¹⁰Rey-Zeba, Rey-Zalmuna'bogwa Carcor'ye-neg-nugadgi sordamar-miliambe-gakatar-gudimaladba (15,000) gudimalanad. Unnila napi-wemar sordamar-dad-nakwedsikmalad besmalad. Ar e-sordagan-baigandi es-suidgi-bila-onomaladi mili-dulanergwa (120,000) bila-onogedgi girgusmalad. ¹¹Gedeón, Noba'ye-neg-nugad-dad-nakwedsik dulemar-bukmaladsik, degi, Jogbeha-neg-nugadsik naded. Geb Gedeón, ukar Madián-sordamar baisur-binsabukwadgi egi gwichigudapid. ¹²Madián-reymar Zeba, Zalmuna'bogwa aisaar-wakitemalanad. Degi-inigwele, Gedeón balegitegusgu, warbobela-gadapid. Degidbali, Madián-sordamar na nue-dobe itodmalad.

¹³Joás-machi-Gedeón, bila-onodiidgi-gannar-aibilisadgi, Jeres'sik-aibinlemaid-igarba-danigua, ¹⁴machi-sapingwa-Sucot'gined-gasad. Ese dulemar-nugmar egichisad. Machi-sapingwa Sucot-e-dummagan-e-nugmar, degi, girmar-dummagan-e-nugmar dulapaa-gakambe-gakagugle-mergued (77) Gedeón'ga narmakar uksad.

¹⁵Degidgi, Gedeón Sucot'se naded. Gedeón modapgu, Sucot'ginmaladga sogded: “¿Be ebinsamala, bemar-angi-dodosmalad, bemar an-bendaksasurmalad? Bemar anga sogsamalat: ‘An be-sordamarga masgunned-ukosurye, ar bemarde amba yoo Zeba, degi, Zalmuna-gamaladdeeye, ar be bato-gasmalardi, nabirye. ¿Bemar anga deyob sogsad be ebinsamala? Emide, an we-duleamar-gasad be dakmardo.’ ”

¹⁶Degidgi, Gedeón, suar-ikobiid, degi, nega-dulesulidganba-gagan-ikobiid-gannareged amisad. Geb a-ikogine, Sucot-girmar-dummagan-bibyosad.

¹⁷Deginbali, Gedeón, Peniel-neggwebur-ibe neg-matusulid earisbalid. Degi, Gedeón, machergan-Peniel'ginmalad-oburgwisbalid.

18 Geb Gedeón Zeba'se, Zalmuna'se egichided:

—Bemar Tabor'gi dulemar-oburgwisadi, ¿igi daklemala?

Geb Gedeón'ga sogdemalad:

—Beyob-daklemala. Rey-machiyob daklemalad.

19 Degidgi, Gedeón binasur sogded:

—Bemar, an-gwenadgan-oburgwismalad. ¡Bab-Jehová nue-dula-mai dakledo! Ar bemar an-gwenadgan-oburgwissulina, emi-ibagi, an bemar-oburgwedgi-binsasulindo.

20 Geb Gedeón e-machi-dummad-Jeter'ga sogded:

—Dakebinne, oburgwe.

Ar machigwade sapingwasoggu, dobedba es-suid onossulid.

21 Zeba, degi, Zalmuna'bo Gedeón'ga sogdemalad:

—Ar dule-machered na be itogele, be anmar-oburgwedo.

Gedeón gwichigudgu, Zeba-oburgwisad, degi, Zalmuna-oburgwisad, degine, e-moli-yargan-muremalad-dukargi-ibmar-nanaid ei susbalid.

Gedeón efod-sobsad

22 Israel-dulema Gedeón'ga sogdemalad:

—Gedeón, Madián-sordamargi be anmar-bendaksasoggu, be anmarga negseedo. Geb be-sorba be-machi, degi, be-wagan anmarga negseemogoed.

23 Gedeón, Israel-dulema-abin sogded:

—Suli, an bemarga negseosuli, an-machi seosurmoga. Unnila Bab-Jehová bemarga negseoed.

24 Sogdebalid:

—An bemarse ibmar-soggwen egisdo: Bemar Ismael-dulema-ibe-oluamar-susad gwa-gwagwen be anga udamalo.

25 Israel-dulema abin-sogdemalad:

—Degiirdi, nuedgi an bega ukmalo.

Degidgine, napagi mor-dummad-ogichamalad. Geb oluamar-amismalad na mor-dummadgi urbismalad.

26 Oluamarbi nibir-dulabo-gakapaa (43) aidikue-wilub welesad.

Ibmar-baigan soglesulid: Ibmar-nuegan, ibmar-orgimalad, mor-suir-akwagiid-Madián-reymar-ebusmalad, amardi soglesulid. Degine, moli-yargan-muremalad-dukarmargi-ibmar-nagusmalad, soglesurbalid.

27 Gedeón we-ormargi efod-sobsad. We-efod-orbiid e-neggwebur-Ofra'gi ogwichisad. Geb bela Israel-dulema we-efod-orbiid Bab-Dummayob dakdemaladba isgudmalad. Amba deyob Gedeón'ga, degine, e-gwenadganga ibmar-isganaga gunonimogad.

Gedeón-burgwisad

28 Weyob Madián-dulema, Israel-dulema-sogedba-nanadii gusmalad. Madián-dulema bar Israel-dulemargi obindii gussurmalad. Gedeón-gudigusadgi, birga-dulabo (40) Israel-yalagi neg-bogidikid nagusad.

²⁹Geb degine, Joás-machi-Gedeón Jerobaal'ye-nugbalid e-neggweburse megnad gusad. ³⁰Agine, Gedeón omegan-ichesur-nikussoggu, dulapaa-gakambe (70) machimala-nikusad. ³¹Geb Siquem'gi ome-dikarbalid nikusbalid. A-omebali, machi-wargwen-nikusad. Abimelec'ye onugsasad.

³²Joás-machi-Gedeón, nue-sereddii burgwisad. Geb Abiezer-wagan-bukwadgi, Ofra-neggweburgi e-bab-Joás-neg-uangi diglesad.

³³Gedeón-burgwisad-sorba, gannar Israel-dulemar Bab-Dummad-Jehová'gi isgudmalad. Geb Baal-Berit e-bab-dummadga imakde gusmalad. ³⁴Israel-dulemar e-Bab-Dummad-Jehová-iedmalad, e-isdarmaladgi e-bendaksasuliyob dakdemalad. ³⁵Deginbali, Israel-dulemar, Gedeón ega-ibmar-nuegan-imaksa-inigwele, e-gwenadgangi wis nued-binsassurmarbalid.

Abimelec yar-sesad

9 ¹Jerobaal-machi-Abimelec Siquem-neggweburse nadegusad, adi, e-gilormar-ebo, degi, e-nan-e-gwenadgan-ebo sunmakegar. Modapgu, amarga weyob sogdapid: ²“Siquem'ginmaladga be sogmar, bela Jerobaal-masmala-dulapaa-gakambegwad (70) bemarga negseebi be abege, igi, be unnila dule-wargwen bemarga negseebi be abege. Be ebinsamalo, anmar na ablis galagwenmaladid.”

³E-gilormar, bela Siquem-dulemarga sunmaksamargu, Siquem-dulemar Abimelec'ba nagusmalad, ade, sogdemalad: “Ar anmar-gwenadid.”

⁴Geb bab-dummad-Baal-Berit'se-goled-neggi mani-sibu-dulapaa-gakambe aidiku-bukwad (70) Abimelec'ga uksamarbalid. A-manigi Abimelec dulemar-igana-bennuksad, eba naegar. ⁵Abimelec, Ofra-neggweburse e-bab-megisadse nadgua, e-gwenadgan Jerobaal-masmala-dulapaa-gakambegwad (70) akwa-dummad-gwagwenad-birgi ogilosad. Degi-inigwele, e-urba-bur-bipigwad-Jotam'di nabir dukusad. ⁶Bela Siquem'ginmalad, Milo'ginmaladbo Siquem'gi wag-ulu-war-asabin, degine, akwa-matusulid-siid-asabin na bukusmalad. Geb reyga Abimelec-onugsasmalad.

⁷Jotam wisguargua, Abimelec reyga-megisyé, Gerizim-yar-birise nakwided. Geb agine, binnasuli weyob goted:

“Siquem-dulemar, an bemarga ibmar-soged be itomar,
adi, Bab-Dummad bemar-itomogoed.

⁸”Tbagwengine, sapimar, e-dummad-nug-imakega nadmalad.
Geb olivo-sapiga sogdapmalad: ‘Be anmar-reyga gue.’

⁹Olivo-sapi abin-sogded: ‘An sapimar-e-dummadga-guega, ¿olivo-gwallu-an-ukdiid bergusunnode,
adi, sapimar-baiganba dummarbaa guegar? Adi sulirgebed.
Ar ade, an-olivo-gwallugi bab-dummagan-nug-odummolediid,
degi, an-olivo-gwallugi dulemar-nug-odummoledibalid.’

10 "Geb sapimar, higuera-sapiga sogdemalad:

'Be anmar-reyga gue.'

11 Higuera-sapi abin-sogded: 'An sapimar-e-dummadga-guega, ¿an-san-ochigwad-yeer-gullegedde bergusunnode?

An sapimar-baiganba dummarbaa guega, ¿an-sanmar-nuegande bergubarsunnode? Adi sulirgebed.'

12 "Geb sapimar, uva-dubga sogdemalad:

'Be anmar-reyga gue.'

13 Uva-dub abin-sogded: 'Sapimar-e-dummadga an guega, ¿an vino-ukdiid bergusunnode? Adi sulirgebed.

Ar ade, an-vino'gi bab-dummagan-weligwar-imaklediid, degi, an-vino'gi dulemar-weligwar-imakledibalid.'

14 "Napidgine, sapimar, bela sapi-bula-ikobiidga sogdemalad:

'Be anmar-reyga gue.'

15 Sapi-bula-ikobiidi abin-sogded: 'Ar bemar reyga an-onugsabiele, dagmardo, an-urba be dukudamardo.

Ar be anse dagsurmalardi, sapi-bula-ikobiidgi soo gwabunye-dagoed,

ese bela Libano-urwar-sapimar ogumaklegoed.' "

16 Jotam sogdebalid: "Emide nued: ¿Bemarde nabiridba, degi, igar-maidba Abimelec reyga onug-imaksa be itomala? ¿Bemarde Jerobaal'gi, degi, e-negginmaladgi igar-nued-imaksa be itomala? Degine, ¿Jerobaal-ibmar-imaksadba bemar ega ibmar-imaksamoga?

Suli. 17 An-bab-Jerobaal, Madián-dulemar-ganguedgi bemar-bendakega bemar-nuki bila-onosad, degi, bemar-nuki na san-uksad.

18 Degite, emi-ibagi, an-bab-gwenadgangi be gwichigusmalad.

E-masmala dulapaa-gakambegid (70) akwa-dummad-birgi

be ogilosmalad. Jerobaal-ome-dikarbalid-e-machi-Abimelec

bemar-gwenad-gued-ulale, bemar Siquem-reyga Abimelec-onug-

imaksamalad. 19 Ar bemar Jerobaal'gi, degi, e-gwenadgangi

innikigwadba be igar-imaksamalale, degi, egi nued-binsaedgi

be ibmar-imaksamarbalile, Abimelec'ba be weligwar-itomaloed.

Degi, Abimelec bemarba weligwar itomogoed. 20 Ar degisulile,

Siquem-dulemar-obelogega, degi, Milo-dulemar-obelogegarba,

Abimelec'gi soo-gwabunyeyobi boni-dummagan-nodasun. Degi,

Abimelec-obelogega, Siquem-dulemargi, degi, Milo-dulemargi soo-

gwabunyeyobi boni-dummagan-nodamosun."

21 Geb Jotam deyob-sogsad-bergusad-sorbali, wakite gusad. Beer'ye-neg-nugadse nade gusad. A-neg-nugadgine na e-ia-Abimelec-dobedbali megidapid.

22 Abimelec birgapaagus Israel-dulemar-e-dummadga-maidgi,

23 Bab-Dummad, Siquem-dulemar Abimelec'gi aibinnega imaksad.

24 Adi degidbali, Jerobaal-e-masmala-dulapaa-gakambegwad (70) oburgwilesmalad-ulale, Abimelec-oburgwilemogagar, degi, Siquem-dulemar oburgwilemogagar. Ar wemar, Jerobaal-e-masmala-ogilosadgi, Abimelec-bendaksamalah. 25 Degi, Siquem-dulemar Abimelec'gi-gwisguega yar-birgi dukuar bukusdamalah. We-dule-isganamar dulemar-iirmakmaid-ibe ibmar-atursadamalah. We-ibmar-gunaid bela Abimelec'ga sogsamalah.

26 Ibagwengine, Ebed-machi-Gaal, e-gwenadganmala, Siquem-neggweburse modapgusmalah. Degi, Siquem-dulemar Gaal baisur-daksamalah, egi bensurgusmalah. 27 Gaal, e-gwenadganmala sapurba nadmargua, uva-san wesmala, egurusmala. Geb degine, e-bab-dummadse-goled-neggi iba-onosmalah. Gobbukmaladgine, degi, mas-gunbukmaladgine, Abimelec-ukabsasmalah.

28 Agine, Ebed-machi-Gaal weyob sogded: “¿Abimelec'de doaye na wissoge? ¿Ar ibiga anmar e-maiga gumaloe? We-Abimelec'de, ¿Jerobaal-machisursi? ¿E-bendakedde, Zebul'sursi? ¿Ar ibiga anmar Abimelec-e-maiga bar gumarsunna? Bur be Siquem-e-bab-Hamor'ye-nugad a-e-dulemar-maiganga be gumala. 29 Ar ani an Siquem-neggwebur-e-dummadga-maina, an Abimelec-dummadga-maid onosaled. Weyob an ega sogsabaliled: ‘Abimelec, bela be-sordamar be oambikue, anmar anbo-bila-onomardo.’ ”

30 Neggwebur-saila-Zebul, deyob Ebed-machi-Gaal ibmar-sogsaye wisguargua, Zebul bela-bela sae-itoded. 31 Geb Zebul, Abimelec'ga gayaburba-berbemalah arbakee barmisah, ega weyob sogsad: “Ebed-machi-Gaal, e-gwenadganmala Siquem-neggweburse noni, neggwebur-ourwega begi nonimar. 32 Degisoggu, we-mutiki be-sordamar-abargi be nodamalo, sapurba-dukua be nakulemalo. 33 Neg-oibosar, dad-nakwialile, neggweburgi be gwichigudmalo. Geb Gaal, e-sordaganmala begi gwichiguarmalale, be-dakedba na be imako, igi be imakbie.”

34 Degisoggu, a-mutiki belagwable Abimelec, e-sorda-bila-onomaladbo nadmalah. Na Siquem-neggweburmobin, sogabake danar-danar dukuar-nakulegega ambikudapmalah. 35 Dakargu, Ebed-machi-Gaal neggwebur-yawagak-dogedgi magaba gudiid. Degidgine, Abimelec bela e-sorda-bila-onomaladbo na dukubukmaladgi ainiarmalah.

36 Gaal, dulemar-ainialid-dakargua, Zebul'ga sogded:

—¿Be dake, dulemar yarbirgi aidedani-nanaed!

Zebul abin-sogded:

—Suli. Yar-mullugan-e-burba dulemaryob be daked. Ar wede dulemarsulid.

37 Gaal gannar Zebul'ga sogdebalid:

—Be nue dake, dulemar yar-abalallagi-aidedanimalah. Dule-bamaladdi, nermar gusgu ambikudaedsik, wag-ulusapi-gwichidsik-igarba, aidedanimalah.

38 Zebul abin-sogded:

—¿Igi be iduar we-dulegi ulusgussunna? Bede weyob egi sogsagusad: ¿Abimelec'de doaye wissoge? Ar deyob be we-dulegi dodosgussursi. ¡Emisgi be nae! ¡Egi be bila-ononae!

39 Degidgi, Gaal Siquem-sordamar-idumai gusad. Geb Abimelec'gi bila-onosad. 40 Degi-inigwele, Abimelec, Gaal-wakitegu, balegite gusad. Bukidar Gaal-e-sordamar Abimelec-e-sordamarse igarba nailikgusad, Siquem-neggwebur-yawagak-dogedse deyob gusad. 41 Abimelec Aruma-neggweburgi megisad. Degine, Zebul, Siquem-neggweburgi Gaal-ononnosad, degi, a-e-gwenadgan-ononnosbalid, adi, mer we-dulemar Siquem'gi ambikumalagar.

42 Banedgine, Abimelec-owisosmalad, Siquem-dulemar sapurba nasokarmarye. 43 Degidgi, Abimelec e-sordamar-urbisgua, sorda-danapaa urbisad. Geb degi, sapurba dukuar-ambikusmalad. Abimelec dakdegua, dakded, Siquem-dulemar neggweburgi-ainiarmala. Geb, Abimelec, e-sordaganmala-dukubukwadgi egi-bila-onogega ainiarmarmogad. 44 Abimelec, degi, e-sordaganmala Siquem-neggwebur-yawagak-dogedse gwae ambikudapmalad. Sordamar-danabogwaddi Siquem-sordamar-sapurba-gudimaladgi gwichigudmalad, bela-ogilosmalad. 45 A-ibagi, Abimelec ibagwen-dummad Siquem-neggweburgi bila-onosad. Degi, Abimelec Siquem-neggwebur-susgua, dulemar-gudidimalad bela-ogilosad. Geb a-sorbali, Siquem-neggwebur-earisbalid, degi, e-napa-oichogega egi balu mie-mie imaksabalid.

46 Dulemar Siquem-neg-matusulidgi-bukwamalad deyob wigusmargua, bela bab-dummad-Baal-Berit'se-goled-neg-gandikidse ubodmalad.

47 Abimelec wisguargua, Siquem-dulemar neg-gandikidyaba bukwamarye. 48 Abimelec e-sordamarbo bela Salmón-yar-siidse nadmalad. Degi, Abimelec akan-amisgua, sapi-e-anamar immisad. Geb e-gukingi sesgua, e-sordamar-eba-gudimaladga sogdemogad: "Igi-an-imaksa-be-an-dake, deyob be gwae-gwae imakmalo."

49 Bela dulemar Abimelec'ba-gudimalad, sapi-ana siksamarmogad. Geb Abimelec'ba Baal-Berit'se-goled-neg-gandikid-siidse nadmalad. A-dikarbali, sapi-anamar urbidapmalad. Geb egi soo-ogasmalad. Degidbali, dulemar-neg-matusulid-Siquem'yaba-bukwamaladi burgwismalad. Deun, miligwen-wilub (1,000) dulemar-bukwadi bela gummaksamalad. Machergana, omeganse-bakar burgwismalad.

50 Geb a-sorbali, Abimelec, e-sordaganmala Tebes-neggweburbina nade gusad. Agine, bela neggwebur-ebilis egi-gwichiguega ambikudapid. Degidbali, a-neggwebur ese sulesbalid. 51 Tebes-neggwebur-abargine, neg-matusulid-gandikid-gwichidse, bela dulemar-neggweburginmalad duurmakdemalad. Machergan, omeganse-bakar, ase nadmalad. Yawagak-edusmaladgi, neg-uas-niba bukusmalad. 52 Degidgi, Abimelec neg-matusulidse modapgua, egi gwichiguded. Nue neg-ogumaksokali, 53 ome-wargwen Abimelec-nonogi obnaged-akwa-dummad egwannalid.

E-nonogi argwannonigu, ei-nono marisad. ⁵⁴Geb a-gines Abimelec dule-ega-sigu-abgaedse gochad, ega weyob sogded: “Be-es-suid be onoge, be an-oburgwe, adi, mer an-annik soglegega: ‘Ome-wargwense burgwisye.’”

Degidgi, dule-ega-sigu-abgaed, esbunyargi ewarisad. Agidbali, Abimelec burgwisad. ⁵⁵Israel-dulemar, Abimelec-burgwisad-daksamargua, e-neg-e-negse nadmarsunnad.

⁵⁶Abimelec, e-babgi-gwichigusad-ular, degi, e-gwenadgan dulapaa-gakambe (70) ogilosad-ular, Bab-Dummad weyob Abimelec-imaksamogad.

⁵⁷Deginbali, Bab-Dummad Siquem-dulemar, e-isgued-ular, egi buged-imaksad, adi degidbali, e-isgumalad-bennukegar. Degisoggu, Jerobaal-machi-Jotam dulemar-ukabsasadba, Siquem-dulemar sabsur-wilesad.

2d. Tola, degi, Jair igar-nabomaladga megisad

(10:1-5)

Tola, Israel-dulemar-bendaksad

10 ¹Abimelec-burgwisad-sorba, Isacar-dule Tola’ye-nugad, Israel-dulemar-bendakega megnonikid. Tola’de, Fúa-e-machid, Dodo-e-wagwabalid. Tola, Efraín-yalaganba, Samir-neggweburgi maid. ²Tola birga-dulagwen-gakapaa (23) Israel-yar-semal gusad. Burgwisgu, Samir-neggweburgi diglesad.

Jair, Israel-dulemar-bendaksad

³Tola-burgwisad-sorba, Jair-Galaad’gined megnonikid. Birga-dulagwen-gakabo (22) Israel-yar-semal gusad. ⁴Jair, masmala waladulagwen-gakambe (30) nikusad. Bela moli-uayasuidi nikadbimalad. Degi, Jair-masmala neggwebur gwadulagwen-gakambe (30) semaibalid. A-neggweburmar Galaad-yargi bukwad. We-garda-narmaklenaidse we-neggweburmar Jair-neggweburmarye nugad. ⁵Jair burgwenonigua, Camón-neggweburgi diglesad.

2e. Jéfté igar-nabogedga megisad

(10:6—12:7)

Israel-dulemar Bab-Dummadgi isgudmalad

⁶Geb Israel-dulemar, gannar Bab-Jehová’gi isgudmalad.

Ar ade, bab-dummadyob-imaklemalad-Baal’sé gordii gudmalad, bab-dummad-bundoryob-imaklemalad-Astarot’sé gordii gudmalad.

Degi, Siria-dulemar-e-bab-dummaganse,

Sidón-dulemar-e-bab-dummaganse,

Moab-dulemar-e-bab-dummaganse,

Amón-dulemar-e-bab-dummaganse,

degine, Filistea-dulemar-e-bab-dummaganse gordii gudmalad.

Bab-Jehová’di obatemalad, bar a-sogedba nanadii gussurmalad.

⁷Degidbali, Bab-Jehová Israel-dulemargi sae-itoded. Degisoggu, Filistea-sordamarga, degi, Amón-dulemarga urmaknonikid. ⁸A-ibagangine, Israel-dulemar bar-gangued-nika gussurmalad, birgambe-gakabaabak (18) sabsur-wilebukwa gusmalad. Bela Israel-dulemar-Jordán-diwar-dad-nakwedsik Amorreo-dulemar-yargi, Galaad'gi-bukwamaladi, Filistea-dulemar-se, degi, Amón-dulemar-se sabsur wilesmalad. ⁹Amón-sordamar Jordán-diwar-obaksamarbalid. Judá-sordamargi, Benjamín-sordamargi, degi, Efraín-sordamargi bila-onosmalad. Deginbali, Israel-dulemar dummad-wilesmalad.

¹⁰A-ulale, Israel-dulemar Bab-Jehová'se e-bendakega ise-wilegar gotemalad:

—Bab-Jehová'ye, anmar begi isgusmalad. Anmar be-obachamalad. Anmar bab-dummagan-Baal'mar-e-nug-odummodii gudmalad.

¹¹Bab-Jehová, weyob Israel-dulemar-abin imaksad:

—Bemar epenne, anse gocha-gusmalad. Deunni, we-dulemar be-wiosmargu:

Egipto-dulemar, Amorreo-dulemar,

Amón-dulemar, Filistea-dulemar,

¹²Sidón-dulemar, Amalec-dulemar,

degi, Maón-dulemar.

Bemar we-dulemar-se ise-mesagwar-wilebukwagua, be anse binnasuli gochamalad.

"Agine, ¿an bemar-bendaksasursi? An bemar-bendaksamala. ¹³Degi-inigwele, bemar an-obachamalad, degi, bemar bab-dummagan-baiganba be ibsasmalad. Degisoggu, geg an bar bemar-bendake.

¹⁴Bemar bab-dummad-baiganse be gornamardo, ar aa be, be-bab-dummadganga be susmalad. A-bab-dummagan bemar-wile-itogedgi bule bemar-bendakmalodibe."

¹⁵Israel-dulemar Bab-Jehová-abin sogdemalad:

—Bab-Jehová'ye, suli. Anmar begi dummad-isgusad. Igi be anmar-imakbie, be-itolegedba be anmar-imakdo. Unnila anmar bese wilesagwa egisdo, we-ibagindi wis be anmar-bendakye.

¹⁶Geb Israel-dulemar bab-dummadyob-imaklemalad-sedimaladi bela osulosmalad. Geb gannar Bab-Jehová-sogedba nanadmalad. Bab-Jehová, Israel-dulemar-wilebukwad nue-geger-dakgusadba na nue-wiledaksad.

Dule-sapin-dummagan Jefté-suapmalad

¹⁷Amón-dulemar guagwar bila-onogega Galaad'gi ambikudapmalad. Israel-sordamardi na atosmarmogad, degi, Mizpa-neggweburgi ambikudapmarmogad. ¹⁸Israel-dulemar Galaad-neggweburgi-gudimaladi, degi, sapin-dummagan na sokarmalad: "Dule Amón-dulemargi bila-onogega anmar-idugele, a-dule, bela-Galaad'gi-dulemar-bukwamalad-e-dummadga guoed."

11 ¹Jefté, Galaad-neggweburginedid, bila-onogedgi dule-gandikidid. Galaad'ye e-bab-nugad, e-nandi gambasaedid.

²Galaad, e-ome-sunnadbo masmala-nikusbalid. A-masmala dungusmargua, negyagi Jefté-ononnosmalad, ega sogsamalad: “Bipisaale be anmar-imbagi bab-burgwisad-sorba-ibmar-beoed-nikuosuli, ar bedi nan-baidid.”

³Degidbali, Jefté e-gwenadgangi wakite gusad. Geb Tob-yarse megnad gusad. Agi, dulemar-gandikidgi-ibmar-atursamalad amisad, adi, e-sordaga-guegar. Amarbo ibmar-atursanaddaed.

⁴Degi, ibagan-nasad-sorba, Amón-dulemar Israel-dulemargi bila-onononigua, ⁵Galaad-sapin-dummagan Tob-yarse Jefté-sunad gusmalad.

⁶Degi, ega sogdapmalad:

—Anmarba be dage, Amón-dulemargi-bila-onogedgi be anmar-iduedga-guega, anmar be-abeged.

⁷Jefté, Galaad-sapin-dummagan-abin sogded:

—¿Bemarde isdar-an-daksamarsursi? An-bab-walik-gudii be an-ononnosmalad. ¿Ibiga emidi bemar sulisuli-itoalidgi be an-sudanimarsunna?

⁸Galaad-sapin-dummagan, Jefté-abin sogdemalad:

—Ar a-ulale, anmar bebina danimalad, be anmarba-naega, Amón-dulemargi bila-onogegar. Deyobi, bela anmar-Galaad'gi-bukmalad-e-dummadga be guoed.

⁹Jefté, Galaad-sapin-dummagan-abin sogded:

—Amón-dulemargi bila-onogega be an-sedmalale, degi, Bab-Jehová Amón-dulemargi nakwega an-imaksale, ¿an bemar-dummadga gusunnode?

¹⁰Geb Galaad-sapin-dummagan Jefté'ga nue-sogdemalad:

—Ar be-sogedba anmar ibmar-imakoed, ar Bab-Jehová anmar-barsogedga gued.

¹¹Geb Jefté, Galaad-sapin-dummaganba nadsunnad. Galaad-dulemar, e-dummadga Jefté-nug-imaksamalad, degi, sordamar-e-iduedga nug-imaksamarbalid. Degi, Jefté, Mizpa'gi na e-ibmar-sogsadi gannar Bab-Jehová-asabin sogsabalid.

Jefté, Amón-dulemar-e-reyse gayaburba barmisad

¹²A-sorbali, Jefté, Amón-e-reyse gayaburba-berbemalad-barmisad, adi, ega sogega:

—¿Ibu-boni be anmarbo-nika? Emide, be an-yargi gwichigunaigu.

¹³Amón-dulemar-e-rey, Jefté-gayaburba-berbemalad-abin sogsad:

—Bemar Egipto'gi ainiarmargua, bemar an-ibe Arnón-diwar-akale, Jaboc-diwar-se yar-susmalad, degi, Jordán-diwar-se-bakar, be susmarbalid. Emisgi, nuedgi bemar anga we-yar gannar ukmalargebed.

¹⁴Jefté, Amón-dulemar-e-reyse gayaburba-berbemalad-barmisbalid.

¹⁵Weyob Amón-dulemar-e-reyga sogsad:

—Weyob Jefté soded: ‘Anmar, Moab-dulemar-ibe, Amón-dulemar-ibe yar sussuli, ¹⁶ Israel-dulemar Egipto’gi ainiarmargua, nega-dulesulidganba aligusmalad, Demar-Ginnidye-nugad-naidse. Geb Cades’ye-neg-nugadse noni gusmalad. ¹⁷ Degidgi, Israel-dulemar, Edom-dulemar-e-reyse gayaburba-berbemalad barmis gusad, ega sogega:

” ‘Wilesagwa an bese egisye, be-yargi wis naega be an-imakena gadinye. Degi-inigwele, Edom-e-rey e-yargi-naega Israel-dulemar-imaksasulid. Deyob gayaburba-berbemalad, Moab-e-reyse barmilesbalid. Amba Moab-e-rey e-yargi-naega Israel-dulemar-imaksasurmogad. Degisoggu, Israel-dulemar Cades’gi ambikus gusmarsunnad.

¹⁸ ” ‘Geb degine, Israel-dulemar nega-dulesulidganba aligusmalad, Edom-yar-dikarba nasa gusmalad, degi, Moab-yar-dikarba nasa gusmarbalid. Geb, Moab-yar-dad-nakwedsik modapmargu, Arnón-diwar-obakar danar-danar ambikunoni gusmalad. Ar Arnón-diwar, Moab-yar-abingunaidga-gunaisoggu, Israel-dulemar Moab-yargi dogsasurmamad.

¹⁹ ” ‘Amba deyob, Israel-dulemar Amorreo-dulemar-e-rey-Sehón’sé gayaburba-berbemalad barmis gusbalid. Sehón, Hesbón’gi-negdakmaidgi, Israel-dulemar weyob ega gayaburba barmisad: Wis an bese egis, be-yargi-naega be an-imakena gadin, adi, an-yarse an moegar. ²⁰ Degi-inigwele, Sehón, Israel-dulemar-akudaksad, e-yargi-naega imaksasulid. Aka e-sorda-bila-onomalad bela Jahaza’ye-neg-nugadgi urbisad. Geb Israel-dulemargi bila-onosad.

²¹ ” ‘Degi-inigwele, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová, Israel-dulemar bela Sehón-sordamargi-obinega imaksad. Weyob, Israel-sordamar Sehón-sordamar-ogalakusmalad. Degidbali, Israel-dulemar, Amorreo-dulemar-ambikusad-e-yar na susmalad, ²² Arnón-diwar-akar alid, Jaboc-diwar-se. Degine, nega-dulesulidgan-akar arbalid, Jordán-diwar-maidse.

²³ ” ‘Emide, Bab-Jehová Amorreo-dulemargi yar susad, Israel-dulemarga-ukegar. ¿A-yarde, bedé gannar anmar-ibe subisunde? Adi sulirgebed. ²⁴ Ar be-bab-dummad-Quemos bemarga-yar-ukedi, bemargadid. Ar anmar-Bab-Dummad-Jehová anmarga-yar-ukmogadi, anmargadmogad.

²⁵ ” ‘Emi, Zipor-machi-Balac Moab-e-rey, abali ¿bede bur buledye sogsunde? Deyobsulirgebed. Ar we-reyde Israel-dulemargi gwen bila-ononai gussulid. ²⁶ Ar bato Israel-dulemarde birga-dulataled-ilapaa-gusad-akale (300) Hesbón’gi, degi, e-neggwebur-burwiganagi bukwamalad. Aroer’gi, degi, e-neggwebur-burwiganagi, degine, bela Arnón-diwar-gakaba-neggweburmar-bukwadgi bukwamalad. Degite, ¿ibiga be a-ibagangi we-yar sussurmarsunna? ²⁷ An gwen bemarkalossulid. Degite, bemardi angi gwichigu-nanaid. Degi-inigwele, Bab-Jehová, igar-naboged-dummad-gued. Emi-ibagi, Israel-dulemarga, Amón-dulemarga igar-nabogoed.’ ”

28 Degi-inigwele, Amón-dulemar-e-rey, Jefté-ega-gayaburba-barmisad gwen-itossulid.

Jefté, Amón-dulemargi Israel-dulemar-bendaksad

29 Degine, Bab-Jehová-Burba Jefté'gi ubononigu, Jefté bela Galaad-yargi, degi, Manasés-yargi nasad. Galaad-yargi Mizpa-neggwebur-siidgi nasbalid. Geb Mizpa-akar, Amón-dulemar-bukwadse naded, egi gwisguegar. **30** Degidgi, Jefté Bab-Jehová'ga weyob ise-sogar sogsad: “Be anga Amón-dulemar-urmaksale, **31** degi, Amón-dulemargi an nakwis-danikile, doa-inse an-abindakega an-neg-yawagakgi-nodagoedi, begadga guoed, degine, ogumakar an bega ukoed.”

32 Geb Jefté, Amón-sordamargi bila-onogega gwichiguded. Degi, Bab-Jehová Jefté'ga Amón-dulemar-urmaksad. **33** Jefté neggwebur gwadulagwen (20) susad. Aroer-akale, Minit-neggwebur-naidse Abel-Queramim'mobin neggweburmar-susad. Degidbali, Amón-dulemar, Israel-dulemar-sogedba nanabukwa gusmalad.

Jefté, e-sisgwaga naibid-dummad-uksad

34 Geb, Jefté bila-onodii gannar e-neggwebur-Mizpa'se-danigua, e-abin, e-sisgwa dodoagwar pandereta-ogordanikid. Ar Jefté unnila wargwenna webi-nikad, ar mimmigan-baigan-sated. **35** Jefté deyob na e-sisgwa-daksagua, wile-itodedbali mor-yoid siir-siir imaksad. Geb weyob binnasur goted:

—¡Bunor, be an-wiosdakle! Be anga nunmaked-dummad uksado. Ar Bab-Jehová'ga an ibmar-ise-sogar-imaksadi, an ega imakergebed.

36 Degi, e-bunagwa abin-sogded:

—Baba, ar Bab-Jehová'ga be ibmar-ise-sogar-imaksadba be angi ibmar-imakodo, ar Bab-Jehová be-isdarmalad-Amón-dulemargi nakwega be-imaksad.

37 Degi, e-bunagwa ega sogdebalid:

—Baba, unnila an bese ibmar-soggwen an egisbido: An sui-nikuosursoggu, wis nii-warbo be anga iba-udado, adi, an-aimarmala yalaganba an bodii sanaegar.

38 E-bab abin-sogded:

—Degiir, nabirido.

Geb bunagwa e-aimarmala yalaganba nade gusad, ar agine sui-nikuosulidba bodii gusad. **39** Nii-warbo-gunonikidgine, bunagwa gannar e-babse nonikid. Degi, Jefté, Bab-Jehová'ga ibmar-ise-sogar-imaksadba ibmar-imaknonikid. Jefté-bunagwa bipisaale sui-nikussuli burgwisad.

40 Agala, Israel-yagana durdaksamalad, birga-irba Galaad-dule-Jefté-e-bunagwa-ebinsaega ibabake bonaddamalad.

Jefté, Efraín-dulemargi bila-onosad

12 ¹Efraín-dulemar e-sordamar-guagwar-urbisad, Jefté'gi gwisguegar. Efraín-sordamar Jordán-diwargi obaksamargu, Zafón-neggweburse nonimalad. Agine, Jefté'ga weyob sogdemalad:

—¿Ibiga yogasaar be anmar-owisossuli Amón-dulemargi be bila-onosa? Ar anmar bemaarba namarmogoenad ¡Anmarse be-neg ogumaklesunnoe, bese-bakar be-ogumaklegoed!

²Jefté amar-abin sogded:

—Ar anmar Amón-dulemarbo yeer-boni-nikunai-gusad. An bemarse gochamalanad. Degi-inigwele, bemaar gwen anmar-bendaksasurmalad.

³Gwen-anmar-bendakdasuli, anmar be-dakargua, anmarbi Amón-sordamargi gwisgussunnad. Ar Bab-Jehová we-dulemargi-nakwega an-imaksad. ¿Ibiga emide bemaar anbo-urwebi gudanimsunna?

⁴Degidgi, Jefté Galaad-sordamar bela oambikusgu, degi, Efraín-sordamargi gwichigusmalad. Galaad-sordamar, Efraín-sordamar-ogalakusmalad, ar ade, Efraín-dulemar ega weyob sogsamalad: “Bemaar Galaad-dulemar Efraín-neggweburmargi-gudii-wakichamaladid, degi, Manasés-neggweburmargi-gudii-wakichamaladid.” Weyob ega sogsad-ulale, Galaad-e-sordamar, Efraín-e-sordamar-ogalakusmalad.

⁵Efraín-sordamar-mer-wakinmalaga, Galaad-sordamar Efraín-yarse-Jordán-diwarba-obaklemaid-dinnaganaba ambikusmalad. Efraín-sordamar wakinmamaile, gasdamalad, Galaad-sordamar ega sokardaed: “¿Be Efraín-neggweburginedi?”

Ega a-neggweburginedsurye sogsale, ⁶geb Galaad-sordamar ega sogdedamalad:

“Degiirdi nabir. Emisgi be soge: ‘Shibolet.’ ”

Sibolet’ye-sogsale, soglegedyob bichulile, gasdamalad. Degi, Jordán-diwargi e-dukar-egwachadamalad. Deyob mili-dulabo-gakabo (42,000) Efraín-sordamar girgusmalad.

⁷Jefté birganergwa (6) Israel-dulemarga negsemai gusad. Galaad-dule-Jefté burgwenonigu, Galaad-neggwebur-gwensakgi digsamalad.

2f. Ibzán, Elón, degi, Abdón igar-nabomaladga megisad (12:8-15)

Ibzán’gi sunmaklenaid

⁸Jefté-burgwisad-sorbali, dule-Belén’gined-Ibzán-nugad, Israel-dulemarga negsemai gusad. ⁹A-dulede, masmala waladulagwen-gakambe (30) nikusad, bunamala waladulagwen-gakambe (30) nikusbalid. E-bunamalaga machergan-e-dadgansikidsulid-uksad, degine, e-masmalaga omegan-e-dadgansikidsulid-uksabalid. Ibzán birgagugle (7) Israel-dulemarga yar-sesad. ¹⁰Ibzán burgwisgua, Belén-neggweburgi diglesad.

Elón’gi sunmaklenaid

¹¹Ibzán-burgwisad-sorbali, Zabulón-dule-Elón-nugad, Israel-dulemarga birgambe (10) negsemai gusad. ¹²Zabulón-dule-Elón’ye-nugad burgwisgua, Zabulón-yargi diglesad, Ajalón-neggweburgi.

Abdón'gi sunmaklenaid

¹³Elón-burgwisad-sorba, Hilel-machi-Abdón, Israel-dulemarga negsemai gusad. Abdón'de Piratón'ginedid. ¹⁴We-dulede waladulabo (40) masmala-nikusad, degi, dulagwen-gakambe (30) wagan-nikusbalid. Bela e-masmala, degi, e-waganmala moli-uayasuid-nikadbimalad. Abdón, Israel-yargi birgabaabak (8) yar-semai gusad. ¹⁵Hilel-machi-Abdón-burgwisgu, Efraín-yargi, Piratón-neggweburgi diglesad. Piratón-neggweburde Amalec-yalaganba siid.

2g. Sansón igar-nabogedga megisad

(13:1—16:31)

Sansón-gwalulesad

13 ¹Israel-dulemar gannar Bab-Jehová'gi isgudmarbalid. Degi, Bab-Jehová, Filistea-dulemarga birga-dulabo (40) urmaksasunnad.

²A-ibagangine, Dan-wagan-abargi Zora-neggweburgi dule-gwensak-Manoa'ye-nugad maigusad. E-ome geg mimmigan-nikued, ade, dule-sailaledid. ³Ibagwengine, a-omesega, Bab-Jehová-e-baliwitur magar-gunonikid, weyob ega sogded: “Be dule-sailaled, bipisaale mimmigan be nikudisulid. Degi-inigwele, be gurgin-nika gunoniko, bega goe susugwa uklenoniko. ⁴Emisgindi, mer vino gobo, mer inna-gagbid gobbalo, ibmar-ised melle gunbalo. ⁵Ar ade, be gurgin-nika guoed, degi, bega goe-susugwa uklegoed. Bipisaale, e-ibe sailagia siklegosulid. Ar machigwade, e-gwalulegoed-iduar bato unnila Bab-Dummadgarbi-arbaega nugsalegoed. A-ulale, Nazareo'ye bilegoed. Degi, be-machi Filistea-dulemar-e-gangedgi Israel-dulemar-ollorsaoed.”

⁶Omegwa nadgua, e-suiga weyob sogdapid: “Bab-Dummad-e-dule-gwensak an-gunaidse arbi. Geger an daked, ar nab Bab-Dummad-baliwitur an daked. An ese egichissulid, bia be daniye. E-dule anga e-nug sogsasurmogad. ⁷Unnila anga weyob sogsad: ‘Be gurgin-nika gunonikoye, bega goe-susugwa uklegoye. Machigwa Nazareo'ye bilegoye, ar machigwa e-gwalulegoed-iduar, degi, e-burgwedse Bab-Dummadgarbi-arbaega nugsalegoye. Degisoggu, emisgindi, mer be vino goboye, mer be inna-gagbid gobbalo, melle be ibmar-ised gunbaloye.’”

⁸Agine, Manoa Bab-Jehová'se goted. Weyob ega sogded:

“Dummadye, an bese wilesagwa egised, be-dule-be-anmarse-barmiapid gannar be barmidabali, adi, anmar-odurdakega, goe-gwalulegogu, igi odummolegoe.”

⁹Bab-Dummad Manoa-ese-gochad itosad. Gannar Manoa-e-ome sapurba-gudiidgi, Bab-Dummad-e-baliwitur ese magar-gunonikid. Deunni, e-sui-Manoa e-walik gunaisulid. ¹⁰Geb omegwa gwae-gwae e-suise-gornaega abarmakded: “¡An-ai! ¡An-ai! Iduar-anse-machered-arbigusad be dakdage.”

11 Geb Manoa e-omeba naded. Dule-gwichidse modapgua, Manoa ega weyob sogded:

—¿Deun be, be an-omebo sunmaksagusa?

Geb dule abin-sogded:

—Eye, ani an be-ome-ebo sunmaksagusa.

12 Degi, Manoa ega sogded:

—Be-ibmar-sogsad sogedba-gunonikile, degite, ¿igi anmar goe-akoe? Degi, ¿igi machigwa daergebe?

13 Bab-Jehová-e-baliwitur, Manoa-abin sogded:

—An be-omega-ibmar-sogsad, na be-ome sogedba-imakergebed. 14 Be-ome, uva-nisgi-ibmar-soblearmalad gunnosulid, degi, vino gobosurbalid, degi, inna-gagbid gobosurbalid, degine, ibmar-ised gunnosurbalid. Bela an-ega-ibmar-sogsadba imakergebed.

15 Manoa, Bab-Jehová-e-baliwitura sogded:

—Wis be anmar-walik-siggwele, anmar-abargi-mas-itogegar. Anmar bin bega sibat-bipi-imakgweloed.

16 Bab-Jehová-e-baliwitur ega sogded:

—Amba an bema-walik-siggwerye-sogele, amba an bema-mas gunnosulid. Ar be ibmar-ogumakar-ukye-sogerdi, Bab-Jehová'ga be ukodo.

Ar ade, Manoa'de wissulid, we-dule, Bab-Jehová-e-baliwitur-gue.

17 Degisoggu, Manoa Bab-Jehová-e-baliwiturse nug-egichided:

—¿Igi be nuga? Adi, be-ibmar-sogsad sogedba-gusale, anmar doggus-nuedye be-annik sogmaloed.

18 Bab-Jehová-e-baliwitur abin-sogded:

—¿Ibaga be an-nug anse egise? An-nug ibidar-nuedid, geger-itolegedid.

19 Degidgi, Manoa sibat-bipigwa sesad, degi, ibmar-gwag-Bab-Dummadga-binsa-ukleged sesbalid. Geb akwa-dummad-birgi Bab-Jehová'ga ogumakar uksad. Manoa e-omemala, na e-ibmar-ogumakar-uknaid-dakgwisgua, Bab-Jehová ibmar-gegerdakleged ega oyosad. 20 Ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi soo-duurmakgwichid-abargi, Bab-Jehová-e-baliwitur niba-nakwide daksamalah. Manoa e-omemala deyob daksagua, napa-nagase wagar dulluu imaksamalah. 21 Geb Manoa'se, degi, Manoa-e-omese Bab-Jehová-e-baliwitur bar magarossulid. Agi, Manoa magar-daknonikid, we-dule, Bab-Jehová-e-baliwitur-gue. 22 Degi, Manoa e-omega sogded:

—¡Anmar, bela! ¡Anmar Bab-Dummad-daksad! ¡Anmar burgoed!

23 E-ome ega sogded:

—Ar Bab-Jehová anmar-oburgwebiena, anmar ega ibmar-ogumakar-uksadi, degi, ibmar-gwag-uksabalidi, anmar-abin sussulinad. Deginbali, anmarse-ibmar-oyosad, anmarga oyossurbalinad. A-ukine, anmarga ibmar-sogsasurbalinad.

24 Manoa-e-ome, e-ibagan-mosgu, susugwa ega uklenonikid. Sansón'ye onug-imaksad. Susugwa dungudgu, Bab-Jehová ise-nued egi binsasad.

²⁵Ibagwengine, Sansón Dan-sordamar-danar-danar-bukwadgi-gudiidgi, Bab-Jehová-Burba egi gebe oyoleded. Dan-sordamar-danar-danar-bukwadi Zora-neggwebur-imbagi, degi, Estaol-neggwebur-imbagi siid.

Sansón ome-nikusad

14 ¹Sansón Timnat-neggweburse nadebusad. Agine, Sansón yagwa-Filistea-dule dakargusad. ²Sansón gannar negse nonigu, e-serganga weyob sogonikid:

—Timnat'gi yagwa-Filistea-dule an daksad. Be anga we-yagwa-egisnamala, adi, an we-yagwa-nikuegar.

³E-sergan ega sogded:

—¿Ar weginde, anmar-gwenadgan-abargi omegan satesi? ¿Israel-dulemar-bukwad-abargi omegan satebarsi? Emide-be yagwa-Filistea-dule be nikubied, ar we-dulemarde, Bab-Dummad-akudakmaladid.

Sansón, e-sergan-abin sogded:

—Ar we-yagwa bur an abeged. Be we-yagwa be anga egisnamala.

⁴Ar e-sergande we-ibmar-gunaidi, wissulid, Bab-Jehová-sogedba-gunaid. Degi, Bab-Dummadi Filistea-dulemargi-gwichiguega igar-aminaid wissurbalid. Ar ade, we-ibagangi, Israel-dulemar, Filistea-dulemar-sogedba nanabukwad.

⁵Degi, Sansón, e-serganbo Timnat-neggweburse naded. Degi, Timnat-dulemar-e-uva-nainugan-mosgua, achumigur-senigwad egi urmakdani dakalid. ⁶Geb degi, Bab-Jehová-Burba gandikidba Sansón'gi ubononikid. Agine, Sansón achumigur-ogoamaksad, igi dule argangi-ibmar-ganisuli sibat-bipi-ogoamakdae, deyobi imaksad. Degi-inigwele, e-serganga achumigur-oburgwisad sogsasulid. ⁷Geb Timnat-neggweburse modapmargua, Sansón'di yagwa-abesiidbo sunmaknaded.

⁸Ibagan-nasad-sorba, Sansón yagwa-nikuega gannar Timnat-neggweburse nadbalid. Nadapidgi,

achumigur-burgwar-maid-dakega baid-igarsik dogded. Agi, achumigur-e-sangi yada-duurmaknai dakalid. Agine, achanis-nai dakarbalid. ⁹Sansón achanis e-argangi wesgua, igarba gunnadap gusad. Degi, Sansón igarba e-babgan-bargadapgu, ega achanis uksamogad. Geb e-sergan guchamogad. Degi-inigwele, Sansón e-serganga sogsasulid, achanis achumigur-burgwar-maidgi amisye.

¹⁰Geb degine, Sansón-e-bab bunagwa-negse naded. Agine, Sansón iba-onosad.



Sansón, e-garganguedgi achumigur-oburgwisad. (Jueces 14:5-6)

Ar ade, gusgu weyob sapingana ome-nikunaidgi iba-onodamalah.

¹¹ Filistea-dulemar deyob Sansón-dakarmargu, dulagwen-gakambe (30) sapingan-amisad, adi, Sansón'ba gudii-gumalagar.

¹² Sansón we-sapinganga sogded:

—Emisgwa, an bemarga oeged-soggwen sogo. Bemar anga we-oeged, ibagugle (7) iba-naguoedgi be anga odalosmalale, mor-lino goadulagwen-gakambe (30) an bemarga ukoed, degi, mormar-ibagi-yoleged dulagwen-gakambe (30) an bemarga ukbaloed. ¹³ Degi-inigwele, be anga odalossurmalaridi, bemar anga mor-lino dulagwen-gakambe (30) ukmalloed, degi, mor-ibagi-yoleged dulagwen-gakambe (30) bemar anga ukmarbaloed.

Sapingan abin-sogdemalah:

—Sogdeen. Ibmar-oeged be sogdo, anmar be-itobukwa.

¹⁴ Degi, Sansón amarga sogded:

“Emar-gunnedgi masgulleged noalid,
degi, gargandik-nikadgi osidikid noalid.”

Ibapaagusgu, sapingana oeged geg odaloge gusmalah. ¹⁵ Ibabakegusgu, sapingana Sansón-omega sogdemalah:

“Be-sui-binsaedi be gae, anmarga oeged odalogega. Yapa be be-sui-binsaedi-gaele, anmar soogi be-ogumakoed, degi, bela be-gwenadgan anmar ogumakbaloed. ¿Anmar-ibe ibmar-atursaega, be anmarse gochasi?”

¹⁶ Degidgi, e-omegwa ise-boale Sansón'gi matak-nagusad, ega sogded:
—¿Be anbina sogsulid! Isdar be an-daked. Be an-dulemarga-oeged-sogsadi, be anga odaloge.

Sansón abin-sogded:

—An-serganganbela an sogsasulid. ¿Begardi nabir an sogode? Adi sula.

¹⁷ Ibagugle (7) omegwa Sansón-asabin bosii gusad. Degi, e-omegi alamaknai gusad. Geb ibagugledgi (7) Sansón e-omega oeged odalossunnad. Geb degi, e-ome sapinganga sogsamogad.

¹⁸ Ibagugledgi (7), dad-argwaned-iduar, Filistea-neggweburginmalah Sansón'ga sogdemalah:

“Ar achanisba-bur bule-ibmar-ochigwad sulid,
unnila achanisbi-nikad.

Ar achumigurba-bur bule-ibmar-gandikid sulid,
unnila achumigurbi dutusulid.”

Sansón abin-sogded:

“An-moli-bebe-nikad-ome-bipigwadgi be alamaknaigusurmalana,
An-oeged, bemar wisguosurmalana.”

¹⁹ Geb agine, Bab-Jehová-Burba gandikidba Sansón'gi ubononikid. Geb Ascalón-neggweburse naded. Agine, dulagwen-gakambe (30) dulemar-ogilosad. Degi, a-dulemar-ibe mormar-susad. Geb dulemar-ega-oeged-odalosmaladga a-mormar-uksad. A-sorbali, nue-sae-itogedgi e-sergan-negse naded.

²⁰ Sansón-e-ome machered-baidga uksamalah. A-macheredde, Sansón na e-aiyobi dakdii gusad.

Sansón, Filistea-dulemar-sabsur-imaksad

15 ¹Deunni, ibagan-nasadgine, orosgi-dakleged-welenaiddgi, Sansón sibad-bipi suar, e-omese nadegusad. Mosgua, weyob sogdapid:

—An-ome-dakega e-gabedse an dognagwelo.

Degi-inigwele, ome-e-bab Sansón-dogega gwen imaksasulid. ²Degi, ome-e-bab ega sogded:

—Andi sae-ome-dakye an be-bied. Aga an be-aiga uksad. ¿Degi-inigwele, ar e-urba-bipigwad bur-yeer daklesursi? A be nikusunna, e-ior-anar.

³Degidgi, Sansón dulemarga sogded:

—An Filistea-dulemar naibi-imaksar, bar angin-surdo.

⁴Degidgi, Sansón nadgua, waladulataled-ilapaa (300) achu-bunnu-wawaad-asdubingiid-gasad, degi, abin-abin e-bunnumargi edichabalid. Geb degine, e-bunnumar-abin-abin-atinnar-nanaid-irbali egi war-wargwen acha-gwallumar nasiksad. ⁵Geb agi, Sansón, asdubingiid-achu-bunnumargi-acha-gwallumar-nanaid ogasad. Geb degidgi Sansón, Filistea-dulemar-ibmar-digar-nanaidba achu-asdubingiid indaksad. Geb na duurmakdemargu, bela ibmar-gwag-welear-bubukwad ogumaksad, degi, amba ibmar-gwag-yoo-welemalad bela ogumaksabalid, degine, uva-nainumarse-bakar, olivo-nainumarse-bakar, ogumaksabalid.

⁶Geb degine, Filistea-dulemar egicharmalad: “¿Doa-we ogumaksa?”

Ega sogdemalad: “Timnat-dule-e-sapin-Sansón, ogumaksa. Ar e-sakde, Sansón-ibe dule-baidga ome-uksad.”

Geb degidbali, Filistea-dulemar nadegusmalad. Agine, Sansón-ome-ogumakar oburgwismalad, degi, ome-e-bab-ogumakar oburgwismarbalid.

⁷Ar Sansón Filistea-dulemarga weyob sogsa gusad: “Weyob bemar an-imaksamarsoggu, inniki an bemarga soged: An bemar-buged-mai-imakedse geb an bogilegoed.”

⁸Agala, Sansón urwedigi amargi gwichigusad. Bukidar a-Filistea-dulemar-ogilosad. Geb a-sorba, Sansón, Etam-akwasailagi yaa-ollor-siidse megnaded.

Sansón Lehi'ye-neg-nugadgi Filistea-sordamar-ogalakusad

⁹Filistea-sordamar Judá-yargi danar-danar ambikudapmalad, bela Lehi'ye-neg-nugadgi aisakis ambikusmalad ¹⁰Judá'ginmalad Filistea-sordamarse egicharmalad:

—¿Ibiga be anmargi bila-onodanimala?

Filistea-sordamar abin-sogdemalad:

—Anmar Sansón-gaega danimala. Igi-anmar-imaksamoga, deyob anmar imakmoged.

¹¹Judá-sordamar degi-itosmargua, milipaa (3,000) Etam-akwasaila-yaa-ollor-siidse nadmalad. Geb Sansón'ga sogdapmalad:

—¿Filistea-dulemar anmargi-obined be wissursi? ¿Ibiga weyob be anmarga boni-onosa?

Sansón amar-abin sogded:

—Ar igi-Filistea-dulemar-an-imaksa, unnila deyob an imaksamogad.

¹² Degidgi, Judá-sordamar ega sogdemalad:

—Anmar be-gadanimar, Filistea-sordamarga be-ukegar.

Sansón, Judá-dulemar-abin sogded:

—Be anga ise-sogar-sogmalo, bemar an-iblogosurye.

¹³ Judá-dulemar abin-sogdemalad:

—Suli, anmar be-iblogosuli. Unnila anmar be-gaogu, geb Filistea-sordamarga anmar be-ukoed.

Degine, urdub-binid-gibogi edichamalad. Geb agi, Sansón akwasaila-yaba-siidgi onosmalad.

¹⁴ Lehi'ye-neg-nugadse mosmargu, Filistea-dulemar binnasur-oimakar abin ainirmalad. Degidgine, Bab-Jehová-Burba gandiki Sansón-imaknonikid. E-argangi urdub-atinnaled e-abin dub-nunudyob itirided.

¹⁵ Sansón moli-uayasuid-e-aku-gar-bini-binid susgua, agi, miligwen (1,000) Filistea-sordamar-ogilosad. ¹⁶ Degidgi, Sansón sogded:

“Moli-uayasuid-e-aku-gargine, an dulemar-oburgwisadi, dunnumaksii an imaksad, danabo an urbisad.

Moli-uayasuid-e-aku-gargine, an miligwen (1,000) dulemar-iblosad.”

¹⁷ Sansón deyob-sognaid bergusgua, moli-uayasuid-e-aku-gar meted. Geb Ramat-Lehi'ye a-neg onug-imaksad.

¹⁸ Sansón bela-belad uku-uku itosoggua, Bab-Jehová'se gandikidba goted: “Bab-Dummad, an-isdarmaladgi-nakwega be an-imaksad. Degite, ¿igi emisgindi, uku-uku-itogedba be an-oburgosunna? ¿Igi be dulemar-abgan-uka-duku-sikarsurmaladga an-ukbalosunna? Adi sulirgebed.”

¹⁹ Degidgine, Bab-Dummad Lehi'ye-neg-nugadgi yaa-dummad-maidgi yaa egasad. Agi, dii aryoalid. Geb Sansón dii-gobsagu, na gannaleded. Aga, we-dian En-Hacore'ye nuggusad. Emi, we-garda-narmaklenaidse Lehi'ye-neg-nugadgi a-dian amba maid.

²⁰ Filistea-dulemar-gandik-bukmalad-ibagangi, Sansón birga-dulagwen (20) Israel-dulemarga negsesad.

Sansón Gaza-neggweburse naded

16 ¹ Ibagwengi, Sansón Gaza-neggweburse nadgua, ome-gambanuchusaed dakalid. Na dakargu, a-ome-negse dogded, adi, e-walik mutik gabegar. ² Degidgi, Gaza-dulemarga sogsamalad: “Sansón wese noniye.” Degi, dulemar bela-neg-ebilis ambikusmalad, mutikidba neggwebur-yawagak-ebilis nakulesmalad.

Bela mutikidba bogidik ambikusmalad, sogdemalad: “Neg-ibguder, anmar Sansón-oburgwemalo.”

³ Degi-inigwele, Sansón, neg-gabigwengi gwisgusad. Geb neggwebur-doglegedse naded. Agine, neggwebur-doged-yawagak unnusad, e-bargamaladse-bakar, degi, esgoro-e-yaa-edimaladse-bakar, unnusad. Geb Hebrón-neggwebur-asabin yar-mullu-siidse e-gukingi-mai sesad.

Sansón Dalila'se binsaed-galesad

⁴Ibagan-nasad-sorba, Sansón ome-Dalila'ye-nugad abealid. Omede Sorec-nebaginedid.

⁵Degi, Filistea-dulemar-e-dummagan omegwa-daknadmargu, ega weyob sogdapmalad:

“Be anmarga Sansón-yardako. Be anmarga bar-amibaloe, ibugi e-gargangued nika. Degi, igi anmar egine obinergebe, adi, anmar nabir Sansón-gugmakoad, degine, adi, egi anmar obinmaloed. Be anmarga bela baramisale, anmar bega war-wargwengi mani-sibu miligwen gaka dulatar mergu (1,100) ukmaload.”

⁶Sansón Dalila-daknadgua, ese weyob Dalila egichided:

—Be anga wis ibmar-sogbi an be-abedo. ¿Ibugi be gar-gangued sii? ¿Igi-dule nabir be-edichale? Adi mer be achikegar.

⁷Sansón abin-sogded:

—Dub-dutusulid-binid yoo-amba-dingued goagugledgi (7) dule an-gugmakele, an-gangued nollomakdoed, dulemar-yogasaaledyob an nolloo nadoed.

⁸Geb degine, Filistea-dulemar-e-dummagan dub-dutusulid-binid-amba yoo-dingued, goagugle (7) Dalila'se searmalad. A-dubgi Dalila Sansón-gugmaksad. ⁹Dalila-e-gabedneggi bato guakwa Filistea-dulemar nakulegega bukwasoggu, Dalila Sansón'se binnasur goted:

—¿Sansón, Filistea-sordamar begi gwichigudani!

Sansón gwichiguargu, e-gugmakaled dub-nunudyob itirisad. Degisoggu, Filistea-dulemar Sansón-e-gargangued-siid wisgussurmalad.

¹⁰Degi, Dalila Sansón'ga sogded:

—Be an-yardaksa. Be anga yamo gakansasad. Be anga inniki-soge, ¿igi-dule nabir be-gugmakegebe, adi, nabir be-gamalagar?

¹¹Sansón abin-sogded:

—Urdub-bini-binidgi sabsur ise-gugmakar be an-edinnele, an-gangued nollomakdoed, dulemar-yogasaaledyob an nolloo nadoed.

¹²Dalila-e-gabedneggi bato guakwa Filistea-dulemar nakulebukwadgi, Dalila Sansón-gugmaksad. Agine, Dalila binnasur goted:

—¿Sansón, Filistea-sordamar begi gwichigudani!

Sansón gwichigudgu, e-gugmakaled dub-garagwadyob itirisad.

¹³Geb Dalila Sansón'ga sogdebalid:

—Gannar be an-yardaksa. Emi, be anga yamo gakansasbalid. Be anga nue-inniki soqe, ¿igi-dule nabir be-gugmakegebe, adi, nabir be-gamalagar?

Sansón ega sogded:

—An-sailagia-sobarmalad giagugle (7) gwinni-dubba be sobele, degi, gwinni ise-digar e-bargamaladgi be imakele, an-gangued nollomakdoed, dulemar-yogasaaledyob an nolloo nadoed.

¹⁴Geb Sansón gabidgua, Dalila Sansón-e-sailagia-sobarmalad giagugle (7) gwinni-dubba sobsad, degine, gwinni ise-digar e-bargamaladgi imaksabalid. Geb agine, Dalila binnasur goted:

—¿Sansón, Filistea-sordamar begi gwichigudani!

Sansón gabmai-gwichigudgu, ise-digar-gwinni-gwichid bibichisad, degi, bela e-bargamalad bibichisbalid.

¹⁵Dalila Sansón'ga sogdebalid:

—Degite, be an-abeye sogde, binsa be gordii. Unnila be anga gakansadiid. Wese ilapaagus be an-yardakdaged. Yoo be anga soded, be-gargangued ibugi sii.

¹⁶Dalila, bane-bane Sansón'gi alamakdidaed, adi, ega e-gangued-sogegar. Na Sansón budar-itogusadbali, na burgwebi-guarsunnad.

¹⁷Degidbali, Sansón napise bela Dalila'ga ibugi-e-gangued-siid sogdesunnad:

—Bipisaale an-sailagia sikledisulid. An gwaluleged-iduar bato an Bab-Dummadga nugsales-danikid. Ar dule an-sailagia sikele, an-gargangued an bergusaled, noloo an nadeled, dulemar-yogasaaledyob an gudeled. Ar ade, an Nazareo-igarba-nanadiid.

¹⁸Dalila, Sansón-ega-bela-ibmar-sogsa daksagu, Filistea-dulemar-e-dummaganse weyob gayaburba barmisad: “Gannar be anse dagmar. Emisgindi, Sansón bela anga ibmar-sogsad, anga bar ibmar-odukussulid.”

Geb, Filistea-dulemar-e-dummagan Dalila'ga mani-ukoye-sogsad, guar senonimalad.

¹⁹Degine, Dalila e-nuku-birgi Sansón-gabega-imaksad. Agine, Dalila dulese-gochad, adi, Sansón-e-sailagia-giagugle-sobarmalad (7) immiegar. Degidba, Sansón'gi e-gangued bangudgu, Dalila sabsur-Sansón-imakded.

²⁰Geb degidgi, Dalila binnasur goted:

“¡Sansón, Filistea-sordamar begi gwichigudani!”

Sansón gabmai-gwichigudgu, iduar-wakindaedyob na wakinbaloye na binsaalinad. Bab-Jehová egi aibachadeeye na Sansón binsassulid.

²¹Degidgi, Filistea-sordamar Sansón-gasmalad. Geb e-ibe gwabobela e-ibya onosmalad. Gaza-neggweburse sesmalad. Agine, esgoro-gordikid-dubgi edichamalad, esgaryagi ibmar-nagedgi-oarbaega imaksamalad.

²²Degi-inigwele, Sansón e-ibe sailagia-siklesad gannar ega sugumai gusad.

Sansón-burgwisad

²³Filistea-dulemar-e-dummagan na e-bab-dummad-Dagón'ga ibmar-bukidar-ogumakar-ukmalaga, degi, wergumalaga na ambikusmalad. Weyob namakbukmalad:

“Anmar-bab-dummad-Dagón anmarga anmar-argan-yaurgi anmar-isdarad-Sansón uksad.”

²⁴Filistea-dulemar Sansón-dakarmargu, bela na e-bab-dummad-Dagón-nug-odummodmalad, weyob namakdemalad:

“Anmar-bab-dummad-Dagón anmarga anmar-argan-yaurgi anmar-isdarad-Sansón uksad.

We-Sansón'de anmar-ibe nainu-osulodii daed, degi, anmar-dulemar-bukidar osulosbalid.”

25 Filistea-dulemar na yeer-itobukmaladgi, sogdemalad: “Anmarga be Sansón-sedage, anmar egi dodegegar.”

Geb Sansón-esgaryagi-siid onosmalad. Ibmar-dodolegedyob egi dodosmalad. Geb degi, neg-buarmar-gwichid-imbagi ogwichismalad.

26 Degidgi, Sansón, machigwa-argangi-e-semaidga sogded:

“Buarmar-neg-abga-bukmalad-walik be an-ogwiche, adi, an nabir agi akaegar.”

27 A-ibagi, itogedneg ena-siid. Machergan omeganbo oburar bukwad, degi, bela Filistea-dulemar-e-dummagan, agi bukwamalad. Aila-nibalidgindi machergan, omeganbo oburar milipaa (3,000) bukmarbalid, Sansón'gi-dodolenaaid dakbukmalad.

28 Degidgi, Sansón Bab-Jehová'se gandikidba-goted:

“Bab-Jehová'ye, bebi Bela-Gangued-Nikad maid. Emi, napi be an-ogannoge. An bese goled, Filistea-sordamar an-ibya-gwabobela ani onosmalad. An buged-imakedse be an-imako.”

29 Sansón bur-buar-e-sailagan-warbogwad abinbela-gwichid-ebusgu, egi akasad. E-argan-sapiled buar-wargwengi akasad, e-argan-nueddi buar-baidsik akasbalid. Bela abinbela-akas gwisgusad. 30 Geb agine, Sansón binnasur goted:

“¡Filistea-dulemarba an burgwesun!”

Geb bela Sansón gandikidbali buarmar-balimeted. Filistea-dulemar-e-dummangani bela neg marwenonikid, degi, bela dulemar-bukwadgi batenonikid. Sansón-burgwidgu, Filistea-dulemar eba bukidar burgwismogad. Dula-gudiidgi ese-oburgwilesadba bur-melu ese girgusad.

31 A-sorbali, Sansón-e-urbamar, degi, bela e-gwenadganbo e-mui suapmalad. E-mui-sesmargu, Zora-neggwebur, Estaol-neggweburbo-siid-imbagi, e-bab-Manoa-e-neg-uangi digsamalad. Sansón birga-dulagwen (20) Israel-dulemarga igar nabosad.

3. IGAR-BAIGAN

(17:1—21:25)

3a. Levita-dule-Micaía, Dan-waganba nagusad

(17:1—18:31)

Micaía bab-dummadyob-imakleged-sobsad

17 1 Dule-gwensak-Micaía'ye-nugad Efraín-yalaganba maigusad.

2 Ibagwengi, e-nanga weyob sogded:

—Nana, dule bei-mani nibir-durgwen-gakabaabak (28) atursasad-ukabsanai an be-itosad. Ani an be-ibe we-mani susad. Ani an ganikid. E-nan ega sogded:

—¡Machi, Bab-Jehová begi nued binsasun!

3 Micaía e-nan-ibe mani-nibir-durgwen-gakabaabak-atursasad (28) gannar e-nanga uksad. Geb agi, e-nan weyob sogded:

—We-mani Bab-Jehová’ga an nug-imaksad, adi, we-manigi dule-mani-sobed an-machiga bab-dummadyob-imakleged-ise-wagar-onoar sobega, degi, bab-dummadyob-imakleged-manibiid sobbaligar. Emisgindi, gannar an bega ukbalid.

⁴Degisoggu, Micaía gannar e-nanga mani-uksagua, e-nan, mani-nibiratar-aidiku-wilub dule-mani-sobedga uksad. A-dule, bab-dummadyob-imakleged ise-wagar-onoar sobsad, degi, bab-dummadyob-imakleged-manibiid sobsabalid. Geb a-sorbali, Micaía-negse berbeapid.

⁵Micaía e-neggi bab-dummadyob-imaklemalad-neg sii gusad. Degine, mor-suid-efod’ye-nugad maksabalid, degi, bab-dummadyob-imaklemalad-burwigana sobsabalid. Deginbali, e-machi-gwensak dule-irwa-bab-dummadyob-imaklemaladse-golega nug-imaksabalid. ⁶Ar ade, a-ibagangine, Israel-yalagi rey sulid. Degisoggu, dulemar na e-itolegedba nanabukwad, degine, na e-dakedba ibmar-imakbukwad.

⁷Deunni, Belén-neggweburgi machi-sapin-gwensak Levita-dule Judá-yalagined gudiid. ⁸We-machigwade, Belén-neggweburgi-gudiid neg-baid-amiega aligusad. Degi, Efraín-yalaganba-nadapi, Micaía-negse modapid.

⁹Micaía ega sogded:

—¿Bia be daniki?

Levita-dule abin-sogded:

—Belén-neggweburgi an daniki. An Levita-dule. Emi, an megega neg-amidii.

¹⁰Degi, Micaía ega sogded:

—An-walik be mego, adi, be anga dule-irwa-bab-dummadse-goledga guegar, degi, anga-binsaed-ukedga be gubaloed. Birgagi, mani-sibumiligwen gaka dulatar (1,100) aidiku-wilub, an be-bennukoed. Mor an bega ukbaloed, degine, an bega masgulleged ukbaloed.

Degi, Levita-dule bessundo.

¹¹Levita-dule, Micaía-walik-megnonigu, nued itosad. E-machiyob Micaía’ga gunonikid. ¹²Geb Micaía dule-irwa-bab-dummadyob-imaklemaladse-goledga Levita-dule-nug-imaksad. Degisoggu, Levita-dule Micaía-neggi gudii gunonisunnad. ¹³Micaía na weyob binsaalid:

“Dule-irwa-bab-dummadse-goledga an Levita-dule-imaksasoggu, an wisi, emisgi Bab-Jehová an-bendakoe.”

Dan-wagan Lais-neggweburgi ambikunonimalad

18 ¹A-ibagangi, Israel-yargi rey amba sulid. Aginmoga, Dan-wagan na ambikuega yar-amidimalad. Bela Israel-dulemar-danar-danar-bukmalad-abargi amba yoo Dan-waganga yar-ukleged. ²Degidbali, Dan-wagan Zora-neggweburgi, degi, Estaol-neggweburgi e-sordamar-burgandikmalad walatar barmisad, adi, dulemar-arganaegar, degine, napananaid-arganabaligar. Sordamar-e-ataledga sogdemalad:

“Be namar, yar-arganamar.”

E-ataled nadmargu, Efraín-yalaganba nadmalad. Micaía-e-negse modapmalad. Agi gabismalad. ³Micaía-neg-mosmargu, sapingwa-Levita-e-sunmaked magar-itosmalad. Degi, ese ibmar egisnadmalad:

—¿Doa wese be-senoniki? ¿Ibu be wegi sae? ¿Ibu be wegi amie?

⁴Machi-sapingwa, Micaía-ega-ibmar-imaksad sogded, degi, ega sogded:

—Micaía anbo igar-mesisad, degi, an ega dule-irwa-a-bab-dummadse-goledga an gued.

⁵Degidgi, ega sogdemalad:

—Wis be anmar-nuki Bab-Dummadbo sunmake, adi, anmar wisguega, anmar nadele, bule nueganbi anmar naoe.

⁶Geb dule-irwa-bab-dummadse-goled amarga sogded:

—Be nueganbi namaloe, ar Bab-Jehová bemaiba namaloed.

⁷Agine, sordamar-e-ataled nadmalad. Geb, Lais-neggweburse modapmalad. Dakdapmalad, Lais'ginmalad Sidón-dulemar-gudimaladyob gudimarmoga. Sidón-dulemarde nueganbi bonisuli bukwamalad, degi, gwayedsuli bukwamarbalid. We-yargi bela ibmar-nikadbi bukwamalad, ibmarsuli bukwasmalad. Lais'ginmalad Sidón-dulemargi dikasur-bangu-bukwamalad, degi, dulemar-baiganbo igar-nikasur-bukwamarbalid.

⁸Sordamar-e-ataled gannar Zora-neggweburse, degi, Estaol-neggweburse nonimargu, e-dulemar-neggweburginmalad ese egicharmalad:

—¿Degite, igi be gudmala?

⁹Sordamar-e-ataled abin-sogdemalad:

—Anmar ginebinne, egi anmar gwichigu-nae. Ar an neg-daksamaladi, napa-nuedid. ¿Degite, bemaiba naosuli? Mer geger be itomala. Anmar yar-suega nae. ¹⁰Anmar nader, dulemar-baisur-binsa-bukwamaladse anmar modapmaloed. Degi, a-yar-bipisur-naid Bab-Dummad anmarga ukoed. A-yargi ibmar-bela-nikad, ibmar-soggwenad suli soglesulid.

¹¹Degidgi, Zora-neggweburgi, degi, Estaol-neggweburgi Dan-sordamar dulataled-ilanergwa (600) nadmalad. A-sordamar bila-onogedgi-ibmar-ebulemalad guar-guar sesmalad. ¹²Nadmargu, Judá-yargi, Quiriat-Jearim'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmalad. A-ulale, we-garda-narmaklenaidse Quiriat-Jearim-dad-argwanedsik Dan-dulemar-ambikuedye bileged. ¹³Agi bukwa, Efraín-yalagansik nadmalad, degi, Micaía-negse modapmalad.

¹⁴Sordamar-e-atar-Lais-yar-argaapmaladi, e-sordaganga sogdemalad:

—Be wismala, we-negyabali mor-efod'ye-nugad bukwad, degi, bab-dummad-negginmalad bukwabalid. Degine, bab-dummadyob-imakleged-ise-wagar-onoar-sobaled, degi, bab-dummadyob-imakleged-manigi-sobaled gwichibalid. Be-itolegedba be samalo, be-imakbimaladba be imakbalo.

¹⁵Micaía-negse modapmargu, Levita-sapingwa-maidse dogdapmalad. Nued-sogeye ega sogsamalad. ¹⁶Dan-sordamar-dulataled-ilanergwad (600), bila-onogedgi-ibmar-ebulemalad-guar-guar yawagak-dogedgi nakulebukmalad.

17Sordamar-e-atar-yar-argaapmaladi ibmarmar-bukwadyaba dogsamalad. Geb bab-dummadyob-imakleged-ise-wagar-onoar-sobaled searmalad. Geb mor-efod'ye-nugad-bukwad searmarbalid, degi, bab-dummadyob-imaklemalad-negginmalad-bukwabalid searmarbalid. Degi, bab-dummadyob-imakleged-manigi-sobaled searmarbalid. Dule-irwa-bab-dummadyob-imaklegedse-goleddi yawagakgi sordamar-dulataled-ilanergwa-walik (600) gwichid.

18Dule-irwa-bab-dummadyob-imaklemaladse-goledi neg-akala dakargu, egichided:

—¿Ibu be imaknanai?

19Abin-sogdemalad:

—Boogwa-be. Mer-be-sunmake. Anmarba be dage, anmarga be dule-irwa-bab-dummadse-goledga guoed, degi, anmarga-binsaed-ukega be gubaloed. Bur-nabirsursi, dule-wargwenga-arbaedba be bela Israel-dulemarga Bab-Dummadse-goledga gued. A-bur-nuedi.

20Dule-irwa-bab-dummadyob-imaklemaladse-goled na yeer-itosad. Geb na mor-efod'ye-nugad-bukwad sesad, degi, bab-dummadyob-imaklemalad-negginmalad sesbalid, degi, bab-dummadyob-imakleged-ise-wagar-onoar-sobaled sesbalid. Geb Dan-sordamarba nadsunnad.

21Dan-sordamar nadmargu, burwigana e-idu-naega-imaksamalad, degi, ibmar-durgan, degine, e-ibmar-ebumalad e-idu sedega imaksamalad.

22Dan-sordamar undargus nanamaladgine, Micaía, dulemar-e-neg-dikarba-mamaidbo atosad. Geb na Dan-sordamar-balegitemalad.

23Micaía-sordamar binnasur gornadapmarsoggu, Dan-sordamar daksik-aibilidmalad. Geb agine, Micaía'ga sogdemalad:

—¿Ar ibu be itoge, be oimakdanimalad?

24Micaía abin-sogded:

—Igi be anga sogmala, jibu-itoye be anga sogmala! Ar bemar an-bab-dummagan ani semaid, dule-irwa-bab-dummadse-goled ani be semaimarbalid. Bela be ani ibmar-obelosmalad, gwen be anga wis ibmar obessurmalad.

25Dan-sordamar abin-sogdemalad:

—Mer be anmar-abin ee-gwisgue. Degiile, an-sordamar-abala sae-itoalile, begi gwichigudmaloed, binsarsunna be burgwedagoed, be-gwenadgan binsa-burgwedamarmogoed.

26Micaía egi-obin-dakargu, gannar e-negse nadsunnad. Dan-sordamardi na e-nadapmaladba na nadmalad. 27Deyobi, Dan-sordamar, Micaía-ibmarmar-sobsad sesmalad, degi, e-dule-irwa-bab-dummadyob-imaklemaladse-goled sesmarbalid. Geb degi, Lais-neggweburse modapmalad, dulemar-bogi-bukwamaladse, degi, dulemar-akar-gwen-binsa-buksurmaladse. A-dulemargi gwichigusmalad, es-suidgi ogilosmalad, degi, e-ibe neggwebur ogumaksamarbalid. 28Ar Lais-neggwebur Sidón-neggweburgi dikasur bukwasoggu, dulemar-baiganbo igar-nikasurbarsoggu, dule-e-bendaked sategusad. Lais-neggweburde nebagi siinad, Bet-Rehob-neg-nugad-walik.

Geb a-sorba, Dan-dulemar a-nega gannar neggweburga urbisad, degi, na agi ambikusmalad. ²⁹Neggwebur, Lais'ye nugan-inigwele, Dan-wagan e-dad-dummad-Dan'ba Dan'ye onugsasmalad. Dan'de, Israel-e-machid. ³⁰Agi, Dan-wagan bab-dummadyob-imaklemalad ese-golega urbismalad. Degine, dule-irwa-bab-dummadyob-imaklemaladse-golega Jonatán-nug-imaksamalad. Jonatán'de, Gersón-machid, Moisés-wagwabalid. Geb a-sorbali, Dan-dulemar-gales-selesmalad-ibaganse, Jonatán-wagan Dan-dulemar-irwa-bab-dummadyob-imaklemaladse-golega gusmalad. ³¹Silo-neggweburgi Bab-Dummadse-goled-neg-siid-gusad-ibagangi, Micaía-ibmarmar bab-dummadyob-imakleged-sobsamalad Dan-neggweburgi amba ebudii gusmalad.

3b. Levita-dule-ome-nukad Benjamín-sordamargi bila-onolesad (19:1—21:25)

Levita-dulegi, degi, e-omegi ibmar-gusad

19 ¹A-ibagangi, Israel-yargi rey amba-sulidgi, Levita-dule-wargwen Efraín-yalaganba dikasur e-negsulidgi maigusad. A-dule ome-dikarbalid nikusad. A-omede Judá-yargi Belén-neggweburginedid. ²Ibagwengine, e-ome e-dikarba-yolesad-ular, gannar ome-neggwebur-Belén'se, e-serganse nadequsad. Nii-walabakegus, omegwa e-sergan-walik-maidgine, ³na e-machered e-ome-balimakde gusad, adi, nidagegar. Dule-ega-arbaedbo naded, degi, moli-uayasuigan walabo sesbalid. E-ome, nabir e-bab-neggi abingasad. Ome-e-bab machered-noniki dakargua, yeer-itosad. ⁴Agine, e-saka e-walik-beega imaksad. Degine, e-sapin e-walik ibapaa bessunnad. Na nue-gobdii, nue-mas-gundii, degi, nue-gabdii gusad.

⁵Ibabakegine, wakudaryala na gwisguarmalad, degi, Levita-dule naega guakwaa ibmar-amisad. Degi-inigwele, e-sak ega sogded: “Be naed-iduar, mas-gucha be nae, adi, wis mas-itos be naoed.”

⁶Degi, na gobsamalad, degi, na ebo mas-guchamarbalid.

Geb a-sorbali, e-sak ega sokalid: “Napi-ibagwen be an-walik gabe. Nueganbi be oibodagoed.”

⁷Degi, na Levita-dule naega gwichigualinad. Degi-inigwele, e-saka gannar e-walik gabega egi alamaksad. Degidbali, na gannar gabissunnad.

⁸A-bagine, ibatar-gusgu, wakudaryala-naega gwisgusad. Degi-inigwele, e-sak ega sogded: “Be naed-iduar, niga-gannogega, mas-gucha be nae. Sedo be naoed.” Degi, na ebo mas-guchamalad.

⁹Degi, na mas-guchad-sorbali, Levita-dule, e-ome-dikarbalidmala-naega, degi, ega-arbaedmala-naega gwichigualid. Degi-inigwele, e-saka ega sogded: “Mer bar be nae, bato neg-sedosad, emiskwaa mutikgudoed. Napi-ibagwen be an-walik gabe. Nueganbi be oibodagoed. Geb oibosar wakudaryalaba, be-negse be naoed.”

¹⁰Degi-inigwele, Levita-dule yapa bar-gabe-gusad. Degisoggu, Jebús-neggweburse, Jerusalén'ye bilebalid, asega ali gusad. Ebali, e-moli-uayasuigan-warbogwad sealid, degi, e-ome-dikarbalid, degine, dule-ega-arbaed eba ali gusmogad.

¹¹Jebús-neggwebur-modanimaladgi ega nue-neg-mutikguded. Degi, e-mai e-dummadga sogded:

—Dage, Jebuseo-dulemar-bukwadse anmar nae. Agi anmar gaboed.

¹²E-dummad abin-sogded:

—Suli. Anmar neggwebur-dulemar-baigangadse naosuli. Ar Jebús-neggwebur Israel-neggwebursursoggu, Gabaa-neggweburse anmar naoe. Degi, Levita-dule ega sogdebalid:

¹³—Dage, anmar neggwebur-baidse naoe, Gabaa'sedibe, Ramá'sedibe. Agi anmar gaboed.

¹⁴Degisoggu, nadmarsunnad. Dad-buge Benjamín-yargi-Gabaa'se modapmalad. Gabaa'de Benjamín-wagan-neggweburad. ¹⁵Degidgi, igargi aibatemargu, Gabaa-neggweburse gabega nadmalad. Degi-inigwele, ar dulemar-e-ogabed-satesoggu, dulemar-bukidar-ambikuedgi ambikusmalad.

¹⁶Degidgi, dador-gwensak nue-osedos sapurba-arbadii danikid. We-dulede Efraín-yalaganginedid, Gabaa-neggweburgi maid. Dulemar-a-neggweburginmaladdi Benjamín-waganad.

¹⁷Dador dulemar-ambikuedgi dule-neggwebur-baidse-nadapid-sii daksagu, ega sogded:

—¿Bia be daniki? ¿Bia be nadapi?

¹⁸Levita-dule abin-sogded:

—Anmar Judá-yargi daniki, Belén-neggweburgi. Bur-dikasur anmar Efraín-yalaganba nadapmarsoggu, aga wegi anmar bukunonimalad. Ani an abalidi. Emisgindi, Bab-Jehová'se-goled-negse an nadapi. Degi-inigwele, dule-an-ogabed sated. ¹⁹Anmar bela ibmar-nikamalad: Moli-uayasuigan gagan-maega anmar gagan-nika, degi, gagan-dinnagana anmar nikabalid. Degine, anmar vino, degi, masgunned nikamarbalid. Unniguar anmar ibmar-nikad, anmar ibmar-galakusulid.

²⁰Dador ega sogded:

—An-ai, bonisuli, an-negse an be-sedoe. Amba be ibmar-galakuele, ani an bega ukoed. Degisulile, mer wegi, dulemar-ambikuedgi be gabmalo.

²¹Degisoggu, dador e-negse dule-sealid. Geb moli-uayasuigan ega masgi-omasbalid. Geb degi, na akwemaladdi nag-enuksamalad-sorba gobsamalad, degi, mas-guchamarbalid.

²²Na wergu-bukwamaladgi, dule-isganamar-a-neggweburginmalad, neg-ebilis ambikunonimalad. Yawagak sarsononimargu, dule-isganamar dador-neg-ibedga sogdemalad:

—Dule be-negyaba-siid be onoge. Anmar e-sangi dodogoe.

²³Neg-ibed, dulemar-abin nodgu, ega sogded:

—An-aimar, mer deyob be damar. Ar we-dule an akwedisoggu, mer yogasaar be deyob neg-oakalomalo. ²⁴Bur an bemarga an-sisgwa-onogo, amba yoo ani sui-nikued, degi, we-dule-ome-dikarbalid an onobaloed. Emiskwaa an bemarga onomalo. Adi, be-itolegedba be imakmaloed. Degi-inigwele, we-duledi mer be oakalomalo.

²⁵Degi-inigwele, dule-isganamar itossurmalad. Degisoggu, Levita-dule e-ome-dikarbalid a-dulemarga magaba onosad. Degi, machergan-isgana ome-e-sangi bela-bela mutikidba dodonanai-oiboarmalad, neg-ibguedse sabsur ome-imaksamalak. Degi, neg-ibgudgu, geb indaksamalak. ²⁶Degi, neg-oibodanikidgi, omegwa nonikid, yawagak-nagase aimukunonikid, deyob meremai oibosad.

²⁷Degi, e-sui gwisgusgu, yawagak egasad, naegar. Degidgi, neg-yawagak-dogedgi-nodgua, e-ome neg-dogedgi nue-imas aasaa meremai dakalid.

²⁸Degidgi, e-sui ega sogded: “Gwisgue, anmar nae.”

Degi-inigwele, omedi abin-imaksasulid. Degine, a-machered ome-aidosgu, e-moli-uayasuid-birgi mesisad, degi, e-negse nadmarsunnad.

²⁹Levita-dule negse-mosgua, es amisad. Geb e-ome-dikarbalid-e-san olomaksad, degi, e-san sogambe-gakabo (12) olomaksad. Geb bela Israel-dulemar-mamaidba ome-e-sanmar-mimisad. ³⁰Degi, bela we-sanmar-mimilesad-dakarmalale, sogdedamalak: “Weyob ibmar-gudisulid, degi, weyob ibmar-dakledisurbalid. Israel-dulemar Egipto’gi aligusad-akar, emi-ibase, weyob neg oyoledisulid. Anmar igar-amiergebed. Anmar igar-amied-iduar, anmar nue-binsaergebed.”

Israel-dulemar-baigan Benjamín-wagangi urwedgi gwichigusad

20 ¹Degidgi, Israel-dulemar belagwable nadegusmalad, Dan-yargi-alid, Beerseba-yarse, degi, Galaad-yar-akar, soggwenagwadyob Bab-Jehová-asabin Mizpa’ye-neg-nugadgi ambikunonimalad. ²Bela Israel-dulemar-e-dummagan e-neggweburmar-ilibali sordamar-es-suidgi-bila-onomaladbo ambikusmalad. Sordamarde, mili-dulataled-ilabake mergu (400,000) bukwamalak. ³Benjamín-e-sordamar wisgusmalad, Israel-sordamar Mizpa’senonimarye.

Geb Israel-sordamar Levita-dulese egichidmalad:

—Be anmarga soqe: ¿Ibige we deyopira ibmar-isgana gusa?

⁴Levita-dule-ei-ome-burgwisad, sogded:

—An-ome-dikarbalid-anbo Benjamín-wagan-bukwadse, Gabaa-neggweburse an modapmalad, adi, agi gabegar. ⁵Degi-inigwele, mutikidba Gabaa-dulemar angi gwichigunonimalad, an-maid-neg-ebilis ambikunonimalad, an-oburgwegar. Degi, an-ome-dikarbalid-e-sangi dodosmalad. Degidbali, oburgwismalak. ⁶Geb-sorba, an-ome-e-san an olo-olo imaksad, degi, an gwa-gwagwen Israel-dulemar-bukwadba mimisad, adi, bela wisgumalaga, we-dulemar bela-belad weyob Israel-yargi ibmar-isgana-imakledisulid omegwagi imaksamarye.

⁷Ar bemarkela-Israel-dule-gumaladi, bemark-dakedba be imakmalodo, igi na be binsamalo.

⁸Israel-dulemar soggwenagwayob sogdemalad:

—Anmar wargwensaar e-dordonegse naosuli, degi, anmar wargwensaar gannar e-negse naosurbali. ⁹Emisgi, ¿igi anmar Gabaa-neggwebur imakoe? Anmar wilubdakar-imakoed, doa inse Gabaa’gi gwichigudoe. ¹⁰Bela Israel-wagan-iliba sordamar-dulatargi (100), ambe-ambe (10-10) sulegoed, miligwengi (1,000) dulatar-dulatar (100-100) sulegoed, degi, miliambegi (10,000) mili-miligwen (1,000-1,000) sulegoed. Wemar, masgullemalad amimaloed, geb sordamar-bila-onomaladga sedmaloed. Ar sordamar Benjamín-yarse, Gabaa-neggweburse mosmalale, Israel-yargi-ibmar-iscana-imakledisulid imaksamaladgi gwichiguoed.

¹¹Bela Israel-sordamar dule-gwennagwayob atosmalad, Gabaa-neggweburgi gwisguegar.

¹²Degi, Israel-wagan, bela e-gwenadgan-Benjamín-waganse sordamar-barmisad, ega sogega:

“¿Ibu-ibmar-iscana wede be imaksamala? ¹³Dule-iscanamar Gabaa’gi-gudimalad be anmarga uda, adi, anmar-oburgwegar. Adi, Israel-yargi ibmar-iscana osulolegoed.”

Degi-inigwele, Benjamín-sordamar, e-gwenadgan-Israel-sordamar-itossurmalad. ¹⁴Aka Benjamín-sordamar, neggweburmar-baigangi-bukwamaladi, bela Gabaa-neggweburgi atosmalad, Israel-sordamargi gwichiguega. ¹⁵A-ibagangine, Benjamín-wagan neggweburmar-baigangi-bukwamaladi ebislesgua, mili-dulagwen-gakanergwa mergu (26,000) daklealid, bela es-suidgi-bila-onomaladbi gumalad. Eba ebislessurmaladdi, dulataled-ilagugle (700) Gabaa-neggweburgi bukwaremogad. ¹⁶Bela sordamar-bukwad-abargi, dulataled-ilagugle (700) sordamar-sapirmalad bukwalid, belagwable akwaremied-dubgi bila-onomaladid. Sailagia-gagwengi akwa-metele, noar maksurmaladid.

¹⁷De-ukinbali, Israel-dulemar-baigan sordamar-es-suidgi-bila-onomalad-bulegan mili-dulataled-ilabake (400,000) urbisad.

¹⁸Geb Israel-sordamar Bab-Dummadse-goled-negse nadmalad, Bab-Dummadse egisega, ega sogega:

—Anmar-sordamar, ¿doa-inse Benjamín-sordamargi bila-ononaoe? Bab-Jehová abin-sogded:

—Judá-e-sordamar-inse onodoe.

¹⁹Israel-sordamar wakudaryala gwichigusmalad, Gabaa-asabin ambikudapmalad. ²⁰Israel-sordamar Benjamín-sordamargi bila-onogega noarmalad. Geb Israel-dulemar Gabaa-asabin guakwa e-idu ambikusmalad. ²¹Benjamín-sordamar Gabaa-neggweburgi ainiamogu, a-ibagi bila-onolenaiddi Israel-sordamar-mili-dulagwen-gakabo (22,000) ogilosmalad. ²²Israel-sordamar muchub-muchub gannar na niga-ogannonanai-guarmalad.

Degisoggu, a-bangine, gannar bila-onomarbaligala, iduar-gebe-bila-onosmaladse guakwa ambikudapmarbalid. ²³Ar ade, Israel-sordamar saegidbali, mutikguedse Bab-Jehová-asabin bosii gusmalad, degi, Bab-Jehová'se idaksamalad, ega weyob sogsamalad:

—¿Anmar gannar anmar-gwenadgan-Benjamín-dulemargi bila-onomaloe?

Bab-Jehová amar-abin sogsad:

—Egi be bila-ononamar.

²⁴Degisoggu, Israel-sordamar irbogi gannar Benjamín-sordamargi gwichiguapmalad. ²⁵Ibbogi Benjamín-sordamar Gabaa'gi ainidmalad, Israel-sordamargi gwichiguega. Degi, Israel-sordamar-miliambe-gakabaabak (18,000) ogilolesmalad.

²⁶Israel-sordamar belagwable Betel'se nonimalad. Agi ambikusmargu, Bab-Jehová-asabin bobukwa-gusmalad. A-ibagi, mutikguedse mas-guchasurmalad, degi, Bab-Jehová'ga ibmar-durgan-ogumakar-uksamalad, degi, Bab-Jehová'ga na ebo-igar-nabogega ibmar-uksamarbalid.

²⁷A-ibagangi, agi, Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu siisoggu, Bab-Jehová'se idaksamalad. ²⁸Deunni, Aarón-wagwa-Finees'ye-nugad, agi arbadiid. Finees'de Eleazar-e-machid. Geb Israel-dulemar egisdemalad:

—¿Anmar gannar, anmar-gwenadgan-Benjamín-sordamargi bila-onogega namaloe, igi, bur negse an namala?

Bab-Jehová abin-sogded:

—Be bila ononamala. Neg-oibosar, Benjamín-sordamargi-nakwega an bemar-imakoed.

²⁹Degidgi, Israel-sordamar Gabaa-neggwebur-ebilis, sordamar-odukuar urbisad.

³⁰Ibapaagwadgi Israel-sordamar, Benjamín-sordamargi-gwichiguega nadmalad. Degin, Gabaa'gi gwichiguega guakwa bila-onogega ambikusmalad, iduar imaksamalyob. ³¹Benjamín-sordamar, Israel-sordamar-abinguega nadmalad. Degi, neggweburgi bangumai-gudmalad. Israel-sordamar gwenna-gwenna-abingulemaidba, Benjamín-sordamar abin oburgwemai-oburgwemai imaksamalad, iduar imaksadyob. Bela dulagwen-gakambe (30) Betel-igarba, degi, Gabaa-igarba Israel-sordamar oburgwilesmalad.

³²Benjamín-e-sordamar sogdemalad: “Idualedyob anmar ogalakumaibali.” Degi-inigwele, Israel-sordamar sogdemalad: “Anmar duurmakdemalo, adi, neggweburgi bangudmaloed, igarmar-baigan-mamaidse anmar sedmaloed.”

³³Ukiar, Israel-sordamar bila-onoleged-igar-ogwasmalad, degi, sorda-bila-onomalad guakwaa Baal-Tamar'gi ambikudapmalad. Geb Israel-sordamar-dukuar-bukwamalad Gabaa-dad-argwanedsik ainismarmogad, Gabaa'gi gwichiguega. ³⁴Geb Israel-sordamar miliambe (10,000) sordamar-bur-gandikmalad Gabaa-asabin Gabaa'gi gwichigudmalad.

Degi, bela-bela bila-ononaisoggu, Benjamín-sordamar galakumamaid na itossurmalad. ³⁵Bab-Jehová Benjamín-sordamar, Israel-sordamar-asabin-galakuega imaksad. A-ibagi, Israel-sordamar, Benjamín-sordamar-mili-dulagwen-gakatar gaka dulatar (25,100) ogilosad, bela a-dulemar es-suidgi-bila-onomaladbiid. ³⁶Degidgi, Benjamín-sordamar dakarmalad, emar galakusmala.

Geb degi, Israel-dulemar, Benjamín-sordamargi bangumai-bangumai gusmalad, ade, Israel-sordamar wisid, e-sordamar-dukuar-Gabaa-neggwebur-dikarba-bukwamaladi, Benjamín-sordamargi gwichiguoe. ³⁷Israel-sordamar-dukuar-bukwamaladi, ukiar Gabaa-neggweburgi gwichigudmalad. Egi duurmakdemargu, es-suidgi belagwable Gabaa-dulemar-neggweburgi-bukmalad ogilosad. ³⁸Israel-sordamar, e-sordamar-dukuar-neggwebur-dikarba-bukwamaladbogwa na igar mesismalad: Bemar neggweburgi waa bela-bela onakwiarmalale, agi anmar gannar uludmaloed.

³⁹Geb Israel-sordamar bila-onolenaaidgi yamo wakitemargu, Benjamín-sordamar dulagwen-gakambe (30) Israel-sordamar-ogilosmalad. Geb Benjamín-sordamar sogsamalat: “Napira-we-dulemar anmarse galakumaid, gebe-anmarse-gusbalidyob.” ⁴⁰Degi-inigwele, neggweburgi waa gebe niba ainakwiargu, Benjamín-sordamar sorsik atakdemargu, dakdemalad, bela-neggweburgi waa niba-ainakmai. ⁴¹Degidgi, Israel-sordamar gannar aibilismalad. Benjamín-sordamardi magar daksamalat emargi-boni-dummad-yolenonikoe. Degisoggu, nue-dobe-itodmalad. ⁴²Geb Benjamín-sordamar, Israel-sordamar-idu nega-dulesulidgan-igarba duurmakdemalad. Degi-inigwele, bila-onogedgi wakichasurmalad, sordamar-neggweburmargi-abin-danimalad ogilomai-ogilomai imaksamalat.

⁴³Weyob Israel-sordamar bela Benjamín-sordamar ebilis-ambikusmalad. Bela Menúha-akar, Gabaa-neggwebur-asabinse balegichamalad, degi, bela dad-nakwedsik bursursunna obelosmalad. ⁴⁴A-ibagi, Benjamín-sordamar miliambe-gakabaabak (18,000) girgusmalad. Bela we-dulemarde bila-onomaladbiid. ⁴⁵Degi-inigwele, abala nega-dulesulidganba akwasaila-dummad-Rimón'ye-nugadse wakichamalad. Igarba Israel-sordamar amar-miliatar (5,000) ogilosmalad. Geb Gidom-neg-nugadse balegitemarbalid. Agi, milibo (2,000) ogilosmarbalid.

⁴⁶Bela a-ibagi mili-dulagwen-gakatar (25,000) Benjamín-sordamar-es-suidgi-bila-onomalad girgusad. Amar belagwable bila-onomaladgi buleganad. ⁴⁷Degine, dulataled-ilanergwa (600), nega-dulesulidganba akwasaila-dummad-Rimón'ye-nugadse wakichamalad. Nii-walabake agi megismalad.

⁴⁸Israel-e-sordamar gannar Benjamín-dulemargi gwichigusmarbalid. Degi, neggweburmar-iliba es-suidgi bela dulemar-ogilosmalad. Degi, ibmar abingulemaidba, ibmar-dulase-bakar, ogilomai-gusmarbalid. Degi, neggweburmar bela soogi ogumaksamarbalid.

Benjamín-wagan gannar ambikusad

21 ¹Israel-dulemar Mizpa'gi, bato weyob ise-sogar igar mesismalad: “Anmar-wargwensaar melle Benjamín-dulemarga anmar-sisgan-ukmalo, adi, nikuegar.”

²Dulemar bela Bab-Dummadse-goled-negse nadmalad. Agi ambikusmargu, mutikidse Bab-Dummad-asabin bukwa gusmalad. Degi, Bab-Dummad-asabin sabsur-gorbukwa, bela-bela asabin bobukwa gusmalad. Weyob sogdemalad:

³“Bab-Jehová'ye, bede, Israel-e-Bab-Dummad gued. ¿Ibiga Israel'gi weyob neg-gusa? ¿Ibiga emi-ibagi Israel-wagan-soggwen bergusa?”

⁴Neg-oibosgu, wakudaradba dulemar gwisgusmalad. Degi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsamalah. Agi, Bab-Dummadga ibmar-durgan ogumakar uksamalah, degine, gwenatigwarguedga ibmar-ukleged Bab-Dummadga uksamarbalid.

⁵Degi, Israel-dulemar na muchub-muchub egichiarmalah: “Israel-wagan-belagwable-bukwamalah, ¿doa-wagan Bab-Jehová'se-goled-negse arbisuli?”

Ar dule Mizpa'gi Bab-Jehová'se arbisulile, ega igar ise-sogar megisah: “Oburgwilegoye.”

⁶Israel-dulemar, Benjamín-wagan-e-gwenadgan-gusoggu, nue-nunmak-itodmalad, degi, sogdemalah:

“Emi-ibagi, Israel-wagan-soggwen osulolesdo. ⁷¿Anmar igi e-masmalaga ome-ukosunna? Ar anmarde, Bab-Jehová-asabin ise-sogar imaksamalah, anmar-sisgan an ukosurmarye, e-omega imakega.”

⁸Degidgi, egichiarmalah: “¿Biti Israel-wagan Mizpa'gi Bab-Jehová'se arbisuli?”

Geb dakarmalah, bela Jabes-Galaad'ginmalad Bab-Dummadse-goled-neg-siidse igar-itogega nonisurmala. ⁹Ar dulemar bela nug-bilesgu, Jabes-Galaad'ginmalad gwen-gochasurmalah.

¹⁰Degisoggu, igar-itolebukwadgi-bukwamalah, sordamar-gandikmalad miliambe-gakabo (12,000) barmismalah. Degi, ega sogdemalah:

“Namalo, degi, Jabes-Galaad'ginmalad es-suidgi ogilonamalo, omeganse-bakar, degi, burwiganase-bakar be ogilomalo. ¹¹Weyopira be imakmalo: Bela machergan-oburgwemalo, omegan-sui-nikmalad belagwable ogilobalo.”

¹²Jabes-Galaad-dulemar-abargi, yagana dulataled-ilabake bukwa (400) daklealid. A-bunamalade, amba yoo-machergan-ese-gormaladid. Degi, Canaán-yarse, Silo-neggweburse searmalah.

¹³Degidgi, bela Israel-dulemar, akwasaila-dummad-Rimón'ye-nugadse gayaburba barmisah, Benjamín-wagan-bukwadse, ebo igar nuedgi nabogega. ¹⁴Benjamín-sordamar gannar armalah. Agine, Israel-dulemar Jabes-Galaad'gi-searmalah ega uksamalah, adi, yagan e-omega guegar. Degi-inigwele, amba yagana galakusad.

15 Ar Bab-Jehová Benjamín-wagan, Israel-wagan-abargi bar-oambikussursoggu, Israel-dulemar, Benjamín-wagan wile dakarmalad.

16 Ar Benjamín-wagan-e-omegandi bela ogilolessoggu, sordamar-bukwad-abargi girmar-dummagan egichialid: “¿Igi an imakmaloe, omesuli-bukwamaladga omegan-ukega?”

17 Degi, sogdemalad: “Benjamín-wagan-burgwissurmalad wagan-nikuewilubmogad, adi, Benjamín-wagan, Israel-wagan-abargi mer berguegar. 18 Degi-inigwele, anmar-sisgan anmar ega ukosulid. Ar anmar-Israel-dulemar ise-sogar an imaksamalad: ‘Anmar-sisgan an ukosurmaryl.’ Ar anmar ukabsaleged-igar mesisad: ‘Dule e-sisgwa Benjamín-dulega uksale, iwigulego, dule-isganaga guo.’ A-ular, anmar geg an-sisgan Benjamín-waganga uke.”

19 Degi, sogdemarbalid: “Emisgi nued: Birga-irba Silo’gi Bab-Jehová-e-iba onoleged. We-Silo’de, Betel-dad-nakwed-argan-sapiledsik siid, degi, Lebona’gi dad-nakwed-argan-nuedsik siid. Degine, Betel-akar, Siquem’sé igar maid. A-igar-maid-dad-nakwedsik Silo siid.”

20 Degidgi, Israel-dulemar Benjamín-dulemarga sogdemalad: “Be namalo, uva-nainumar-imbaba dukuar be ambikumalo. 21 Itoakwaa be ambikumalo. Be dakmardibe, Silo-yagan dodogega danagwen ainiamala, uva-nainu-imbaba be dukubukmalad nodamalo. Yagan-war-wargwen gadebin-gadebin be samalo, be-omega guegar. Degi, geb Benjamín-yarse be namaloed. 22 Ar e-babgan egisdanimalale, igi e-gwenadgandibe, anmar ega sogmaloed: ‘Anmar bega nuedgi soged, Benjamín-wagan wile be dakmala, ar bila-ononaidgi wemarga anmar omegan bela amissurmaladdeeye anmar ega sogmaloed. Ar bemark-sunnad be-sisgan we-dulemarga be uksasurmalad. A-ulale, bemargi ataklegosulid, degisoggu, bemark iwiguosulid.’ ”

23 Benjamín-dulemar ega soglesadyob imaksamarmogad, emar-merguedba na yagana-susmalad, dodolenaide-abargi atur-imaksamalad. Geb degine, bela Benjamín-dulemar gannar ega-yar-uklesadse nonimargu, gannar neggweburmar urbisad. Agi ambikusmalad.

24 Degidgi, Israel-dulemar-agi-bukwa nadmarmogad, degi, e-dulemarse gannar modapmalad. E-gwenadganse gannar modapmarbalid, na war-wargwengi e-nainuse na modapmalad.

25 A-ibagangi, amba Israel-yargi rey sulid. Dulemar war-wargwengi na e-dakedba ibmar-imakbukmalad.

RUT-GARDA

RUT

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Rut-Garda. We-gardagine, bunagwa-Moab'gined-Rut'ye-nugadgi bur sunmaklenaid. Rut'de, Israel-dulesulid. We-garda iba-bulegangine, degi, Israel-dulemar-igar-nabomalad-ibagangine narmaklesad.

Rut-Gardagi weyob sunmaklenaid

Noemí wisgunonikid, Bab-Jehová e-dulamargi nued binsanoniye, ukud-dummad-naid bergusye, degi, Bab-Jehová mas-bukib ukdeeye. Noemí Judá-yarse gannar aligusad. Noemí, Rut'bogwa Belén-neggweburgi gudii gusadgi sunmaklenaid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Elimelec e-gwenadmala Moab-yargi maigusmalad (1:1-5).
2. Noemí, e-bala-Rut'bogwa, gannar Belén-neggweburse nonikid (1:6-22).
3. Rut, Booz-nainugi-gudiid (2:1-23).
4. Booz, Rut-nikubi gualid (3:1-18).
5. Booz, Rut-nikunonikid (4:1-17).
6. David-e-dadgan (4:18-22).

Be itogua.

1. ELIMELEC E-GWENADMALA MOAB-YARGI MAIGUSMALAD (1:1-5)

Noemí gudii-gusad-igar

1 ¹Deunni, igar-nabomalad-dummagan Israel-yar-semamaid-ibagangi, ukud-dummad Judá-yargi nagunonikid. Agala, dule-gwensak Judá-yargined Belén-neggweburgined, na e-ome, degi, e-masmala-warbogwadmalala Moab-yarse nadegusmalad. ²A-dule, Elimelec nugad. E-omedi, Noemí. E-machi-wargwen Mahlón-nugad, baidi Quelión-nugmogad. A-dulemar, Efrata-dulemalad, Belén-neggweburginmaladid. A-neggwebur Judá-yargi-siid. Wemar, Moab-yarse modapmargua, agi megidapmalad.

³Agi, Noemí-e-sui-Elimelec burgwenonikid. Geb Noemí e-sui-sorba na e-masmala-warbogwadmalala wargwen besmalad.

⁴We-masmala-ebogwad Moab'gined ome-nikunonimalad. Gwensak, Orfa'ye-nugad, baidi Rut-nugmogad. Geb Mahlón, degi, Quelión birgambe (10) ome-nika-gudii gusmalad. Agi, burgwenonimarmogad. ⁵Degisoggu, Noemí na e-bendaked-sate gunonisunnad, ei-sui burgwis, degi, ei-masmala burgwisbar.

2. NOEMÍ, E-BALA-RUT'BOGWA, GANNAR BELÉN-NEGGWEBURSE NONIKID (1:6-22)

⁶Degine, Noemí wisgunonikid, Bab-Jehová e-dulemargi nued binsanoniye, ukud-dummad-naid bergusye, Bab-Jehová mas-bukib ukdeeye. Geb degidbali, Noemí e-balamarmala, Moab-yargi-mai armarsunnad. ⁷Degisoggu, Noemí, degi, e-balamarmala Moab-yargi-e-neggi noargusmalad. Na e-warbaa Judá-yarse nagab nadebusmalad.

⁸Geb degine, Noemí igarba-nadapgua, e-balamarga sogded: —¡Na bemar gannar be-nangan-negse namalo! Ar igi bemar dule-burgwiswalad na be wiledaksamala, degine, igi be wile an-daksamarmoga, bitigi deyob Bab-Dummad wile-bemar-dakmogana gadin. ⁹Bitigi Bab-Jehová gannar-sui-nikuega bemar-imaksana gadin, adi, bemar neguya-nuedgi wergudii-gumalagar.

Geb degine, Noemí, na-e-balamar-wagar usad, adi, sogegar, degimaloye. Geb agi, e-balamar bela-bela bodmalad. ¹⁰Degine, geb Noemí'ga sogdemalad: —Anmar beba be-dulemarse namarmogoed.

¹¹Noemí gannar amarga sogded: —Na be-negse be namala. ¿Ar ibiga be anba namalosunna? ¿Ar ande gannar mimmigan-nikubalosi, be-suimarga gumalagar? Ar geg deyob gued. ¹²Bunamala, gannar be namala. An seredgus, an sui-bar-nikuosulid. Ar amba an bemarga sogdibe: 'An emi-mutikidba sui-nikuoye, an mimmigan-nikubaloye,' ¹³¿ar bemarde, we-masmala-dunguedse abitomalosi? ¿Ar amar-ular, bemarde suisuli gudii gumalosi? Suli, geg bemar deyob gudii gumalad. Ar an bur bule bemarba nunmaked itonaid, ar Bab-Jehová bela-bela angi yolenaaid.

¹⁴Degine, e-balagan gannar bela-bela bodmarbalid. Geb Orfa e-saka-wagar napi-usad, adi, ega sogegar, degimaloye. Rut'di e-sakagi-bangubisulidba besad. ¹⁵Agi, Noemí Rut'ga sogded:



*Rut, Noemí-walik besad, Orfa'di,
e-negse nade gusad. (Rut 1:14)*

—Be-aisu-omega-gusadba be namoga, ar edi e-dulemarse naded, e-bab-dummaganmarse naded. Eba be namoga.

¹⁶Rut ega sogded:

—¡Mer be anga soqe, an be-mete naye,
be angi banguye!

Ar bia be nadesogele, an beba naoed,
ar bia be megidapoe, agi an megidapmogoed.

Ar be-dulemar, an-dulemarga gumogoed.

Ar be-Bab-Dummad, an-Bab-Dummadga gumogoed.

¹⁷Ar bia be burgoe, agi an burgwemogoed,
agi an diglemogoed.

Ar unnila burgwedsega anmar na bangudmaloed.

Ar degisulile, bitigi Bab-Jehová sabsur an-odurdaksunnana gadin.

¹⁸Noemí deyob dakdegua, Rut eba nue-naye soqe, agi, bar ega akar-sogsasulid.

¹⁹Degine, geb Noemí, Rut'bogwa nadmarsunnad, geb deyob Belén-neggweburse nonimalad.

Belén-neggweburse nonimargua, bela dulemar-aginmalad geger dakdemalad, geb sogdemalad:

—¿Wede, Noemí'sursi?

²⁰Geb Noemí amar-abin sogded:

—Mer bar Noemí'ye be an-bimalo, ar Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad nunmaked-dummad anga uksasoggu, a-ular, be an-bimarsunno, Mara'ye.

²¹An bela-ibmar-nika nadegusanad.

Emisgindi, aka Bab-Jehová, ibmar-sate gannar an-obirisad.

Ar Bab-Jehová-sogedba-gusad,

degisoggu, ¿ibiga Noemí'ye anse bar gormalosunna?

Ar emisgindi, Bab-Jehová sabsur an-odurdaksad.

Ar Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad boni-dummad angi
barminonikid.

²²Deyob Noemí, e-bala-Rut'mala Moab-akale, Belén-neggweburse nonimalad. Deunni, orosgisaar-dakleged-cebada gebe-weleded, a-ibagangi nonimalad.

3. RUT, BOOZ-NAINUGI-GUDIID

(2:1-23)

Rut, Booz-mag-dake gunonikid

2 ¹Noemí-e-sui-Elimelec-e-gwenad Booz'ye nugad. Booz'de dule-nug-nikadid, degi, dule-ibmar-ibedid.

²Ibagwengi, Rut-Moab'gined, Noemí'ga sogded:

—An bese wilesagwa egisdo, sapurba naega wis be an-imaksana gadindo. Abakar nabir wile an-dakarmalale, dulemar-orosgisaar-dakleged-cebada-wenanaid-sorba sar-sargwen-bapatemamaid an weenaega.

Geb Noemí ega sogded:

—Eye. Bunagwa, be nae.

³Rut nadsundo. Geb nainuse modapgua, dulemar-cebada-wenanaid-sorba weenai gussundo. A-nainu dakleardo, Booz'gadi. Booz'de Elimelec-e-gwenadid.

⁴Agi, geb Booz, Belén-neggwebur-akar dule-ega-arbamaladse nonikid. Geb Booz dule-ega-arbamaladga sogded:

—Bab-Jehová beba gudimalana gadin.

Geb dule-ega-arbamalad sogdemarmogad:

—Bab-Jehová be-bendakmogana gadin.

⁵Booz, ega-arbamalad-dummadse, Rut-egichided:

—¿We, doa-bunagwa?

⁶Arbamalad-dummad abin-sogded:

—We-bunagwa, Moab'ginedid, Noemí'ba Moab-akar danikid. ⁷We-bunagwa wilesagwa wegii anga sogsagusad: 'An bese wilesagwa egisye, wis be cebada-sar-sargwen-babatismamaid-weega an-imakena gadinye, be-sordamar-sorba an weenai guegarye.' Geb agi arbadundo. Emide, bunagwa wakdar-akar gunaid, neg-bipise unnila iche obunno danikid.

⁸Geb Booz Rut'ga sogded:

—Bunagwa, nue an-itogo: An bega sogo, mer dule-baid-nainuse cebada-sar-sargwen-babatismamaid weenao. Mer bangubalo. Wegi anga-omegan-arbamalad-walik be gunai guo. Melle eba be beo. ⁹Anga-machergan-arbamalad cebada-wenanaidba, nue be atako. Omeگانba be namogo. Emisgindi, anga-arbamaladga an sogsad: 'Mer we-bunagwase gole-gole damaloye.' Uku-uku be itoalile, dii bormomargi-siidse be gobnao, anga-arbamalad-siisadse.

¹⁰Geb Rut Booz-abin napase wagar dulluu imaksagua, ega sogded:

—¿Ibiga angi be nued-gusa? An weginedsulin-inigwele, nued be an-daksad.

¹¹Booz Rut-abin sogded:

—An wisgusad, be-sui-burgwisad-sorba, igi be-saka-Noemí'gi be nued gusa. Deginbali, be-babganse bar be nadsurbalid, be-yar-gwalulesadse. Aka be dulemar-gwapidse nonikid, gwen be dulemar-dakdisulidse. ¹²Bab-Jehová bega ibmar-buged ukena gadin. We-ibmar Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-nuggine be abingaoed. A-Bab-Dummadgi be bendakleged amis gusad.

¹³Geb Rut, Booz'ga sogded:

—Dummad, amba be nued an-dakdii-guena gadin. An be-maisurinigwele, be-sabgued nue be anse oyosad. Be weligwar an-imaked, nue-ulubse be an-ebusdo.

¹⁴Masgulleged-wachi-mosgu, Booz Rut'se gochad, ega sogded:

—Wegi be sige. Madu be sue. Vino-gagbidgi be madu owardikue.

Degi, Rut arbamalad-walik sigwisgua, Booz ega cebada-yoaled uksad. Degi, nue-immelesgu, mas amba obichad. ¹⁵Degi Rut, orosgisaar-dakleged-cebada gannar weenadbalid. Geb agi, Booz dule-ega-arbamaladga sogded:

—Rut, cebada-duk-duk-gwenad-abargi cebada-weenaimogale, mer obineggsamalo. ¹⁶Bemar bular-bular-wenanaid wis egwanmai-egwanmai samalo, adi, Rut bemar-sorba bur bule weegarmo. Mer ega akar-sogmalo.

¹⁷Rut, neg-nue-sedosadse orosgisaar-dakleged-cebada weenai gusad. Geb e-uka misbalid. Nibir-durbo-gakabake (44) ega gusad. ¹⁸Geb Rut neggweburse nadgu, cebada sesad. Geb Noemí, e-bala cebada-senonikid bela daksad. Geb Rut cebada-mas-guchagu, e-sakaga gwabgusad uksad.

¹⁹Geb e-saka ega sogded:

—¿Be bia arbaapi? ¿Bia cebada ichesur be wesa? Bab-Dummad a-dule-bendakena gadin, dule-begi-nued-binsasad.

Rut e-sakaga bela sogsad, doa-nainugi arbasa. Ega sogded:

—Emi-ibagi, dule-e-nainugi-an-arbasad, Booz'ye nugad.

²⁰Geb Noemí e-balaga sogded:

—Bab-Jehová a-dule-bendakena gadin. Bab-Jehová wile emi-ibagi anmar-dulamalad-daksad. Bab anmar-idu-dule-burgwismalad amba deyob daksabalid. Emisgindi, we-dule anmar-gwenad-bur-walikagwadid. Aga anmar-bendakoye igar-maid.

²¹Degi, Rut-Moab'gined, Noemí'ga sogded:

—Anga sogsabardo: 'Anga-arbamaladba be arbadii guoye, orosgisaar-dakleged-cebada-weleged berguedseye.'

²²Noemí, e-bala-abin sogded:

—Bunagwa, bur-nued an dakdo, be bunamala-Booz'ga-arbamaladba beed, mer dule-baid-e-nainuse be naega, adi, melle be naibi-itogega.

²³Rut, Booz'ga-arbamaladba alamaknai gussundo, cebada-weleged, degi, orosgi-dakleged-trigo-weleged bergusadse. Degii e-saka-ebo na gudii-gudsunnad.

4. BOOZ, RUT-NIKUBI GUALID

(3:1-18)

Booz Rut'bogwa na nikumalaga ebo-igar amiarmalad

3 ¹Ibagwengi, Noemí, Rut'ga sogded:

—Bunagwa, an bega sui-amiergeboed, adi, neguyagi be nued gudii-guegar. ²We-Booz'ye-nugadga omegan-arbamalad-abargi be arbanai-gusadi, a-dule, anmar-gwenadid. Emide Booz, we-mutikidba cebada-omukuleged-negse naoed, cebada-egwanaegar. ³Degisoggu, an bega soged: Be nue obo, be-san-wawadik be sao, be-mor-bur-nued be yoo. Geb cebada-omukuleged-neg-siidse be nao. Degi-inigwele, mer Booz-be-daked be imako. Yoo gobed-obeloged-iduar, degi, masgunned-obeloged-iduar, be-dakega be imakosulid. ⁴Booz-gabsokalir, nue be dako, bia megoe. Degine, geb be asik nao, e-nag-atualed be egao, e-dukuba be megoed. Degine, geb e-sunnad bega sogoed, ibu be imakergeboe.

⁵Rut, Noemí-abin sogded:

—Be-anga-ibmar-sogsad, bela an imakoed.

⁶Geb agi Rut, sapurba cebada-omukuleged-neg-siidse nadegusad.

E-saka-ega-bela-ibmar-sogsad imaksad.

⁷Booz gobsagua, degi, mas-guchabargua, yeer-itonaded. Degine, geb cebada-bukwad-daksik gabnaded. A-sorba, Rut Booz-maidsik binnasdikii danigusad. Degi, Rut Booz-e-nag-atualed egasad, geb e-nag-dukuba megisad. ⁸Neg-gabigwengusgua, Booz ataas-naded. Aibitegua, ome e-nag-dukusik-mai dakalid. ⁹Geb Booz ese egisded:

—¿Be doa?

Rut abin-sogded:

—Ani, an Rut, be-maiga-gudiidi. Be an-gwenad-walikagwad-gusoggu, be an-bendakergebed. A-ulale, be an-nikued an be-abedo.

¹⁰Booz, Rut'ga sogded:

—Bunagwa, Bab-Jehová be-bendakena gadin. Be we-ibmar-imaksadi, be ibmar-iduar-imaksadba bur bule nued be imaksad. Ar be-suiga guega dule-sapingwagwad be amiapi-wilubbinad, dule-mani-ibeddibe, igi mani-suliddibe. Emide, be deyob imaksasulid.

¹¹Degisoggu, bunagwa, mer be dobguo. Be-sogedba an imakoed. Ar dulemar-an-neggweburginmalad bela be-wismalad, be ome-innikigwadid. ¹²Ar an be-gwenad-walikagwad-guendo nabir-be-bendakegar, degi-inigwele, dule-baid anba-bur bule-walikagwad gudibalid. ¹³Emi-mutik be wegi gabgwelo. Neg-oibosar, gwenad-anba-bur-walikagwad be-bendakye-sogele, ar deyob guodo. Ar degisulile, Bab-Jehová-asabin ise-sogar an bega soged, ani, an igar-maidba be-bendakoed. Emisgindi, wegi be gabgwersunno, neg-oibogedse.

¹⁴Rut a-mutiki Booz-nag-duksik gabidsunnad. Geb bolegoedbali, amba negsichi-sichigwadgi, dulemar-ataked-idu, Rut gwisgusad. Ar ade, Booz sogsa gusad: “Dulemar wisguosulid, cebada-omukuleged-negse ome-gwensak-arbid.” ¹⁵Degi, Booz Rut'ga sogded:

—Mor-dummad be unge.

Rut mor-dummad nue-nallaa gasgua, Booz ega cebada nibir-dulabo-gakambe (50) urbisad. Geb Booz Rut-yargangi cebada-nasiksad. Agi Rut, neggweburse mor-dummadgi dukwaa cebada-sealid.

¹⁶Rut e-saka-negse nonigua, e-saka ese egichialid:

—Bunagwa, degite, ¿igi be gude?

Rut e-sakaga bela sogsad, igi e-gwenad-walikagwad-Booz ega ibmar imaksa. ¹⁷Geb a-ukinbali, Rut sogdebalid:

—Anga cebada nibir-dulabo-gakambe (50) uksabalid. Ar anga sogsad: ‘Be-saka-negse mer ibmar-sedsuli gannar aibiroye.’

¹⁸Geb Noemí, Rut'ga sogded:

—Bunagwa, be abitogwelo, igi neg-gudodibe. Ar ade, Booz belagwa gudiosulid, igar-nudakedse indakoed.

5. BOOZ, RUT-NIKUNONIKID

(4:1-17)

Booz Rut-nikusad

4 ¹ Degidgine, geb Booz neggwebur-yawagakse signonikid. Booz agi-sii, e-gwenad-bur-walikagwad-obarisad-nadapi dakalid. Geb ese gochad, ega sogded:

—Mesad, dage. Wegi be siggwer.

Geb e-mesad ese nonikid, agi signonikid.

² Degine, Booz, dador-neggweburginmalad-warambese (10) yog-gollar imaksad, ega sogded:

—Wegi be sigmargwer.

Geb wemar sigismarmogad. ³ Agi Booz e-gwenad-walikagwadga sogded:

—Noemí Moab-yargi-mai-nonikidi, anmar-gwenad-Elimelec-nainuga-gusad uksokalid. ⁴ An binsasdo, an bega sogoye, abakale be nainu bakbiele. Ar degiile, we-dulemar-be-dakbukwad-wagab, degine, girmar-dummagan-bukwad-wagab be bakodo. Ar be bakbisulile, anga be sogo, an wisguegar. Ar be gwenad-Elimelec-bur-walikagwadsoggu, igar-maidba nainu be bakergebed. Geb be-sorbali, ani, an danimogad, nabir-nainu-baked.

Geb e-gwenad-walikagwad sogded:

—An bakoe.

⁵ Degi, Booz ega sogdebalid:

—Ar Noemí'se be nainu-bakyesogele, Rut Moab'gined, e-ibe-sui-burgwisad be nikubalirgebed, adi, e-sui-burgwisad-e-nug mer berguegar, degine, e-nainumar amba a-nuggi naigubaligar.

⁶ Gwenad-walikagwad degi-itosgua, Booz'ga sogded:

—Degiirdi, an nainu bar bakosuli. Ar an baksale, an ibmar-nikad ani oichogo-itole. Be, bur be bake, an bega urmaksundo. Andi geg gued.

⁷ A-ibagangine, Israel-yargi gusgu igar-maid, dule-wargwen e-mesad-nainu-bakegala, igi dule-baidbo igar mesbiele, dule-wargwenad, na e-nag-uka dule-baidga ukoye, igar-maidba. Deyobi na igar-mesismalad magar-daklenonikoed. ⁸ Degisoggu, Booz-e-gwenad Booz'ga sogdesundo:

—Be, be nainu-baksunna.

Geb e-gwenad Booz'ga nag-uka uksasunnad.

⁹ Degi, Booz dadormar-e-ambe (10) bukwadga, degi, dulemar-baigan-bukwadga sogded:

—Bemar-bergwable-bukwad an-barsogega-gumarsunno. An Noemí'se bela Elimelec-e-nainuga-gusad, Quelión-e-nainuga gusad, deginbali, Mahlón-e-nainuga gusad baksunnoed. ¹⁰ Deginbali, bemar an-barsogega-gumalad, Rut Moab'gined, Mahlón-e-omega gusad an nikubaloed, adi, e-sui-burgwisad-e-nug, mer elilegegar, degine, e-nainumar mer e-gwenadgan-abargi, degi, neggweburgi yogguegar. Bemar we-igar-sogega gumarsunnad.

11 Bela dadormar-e-ambegid (10), degi, dulemar-bukwamalad gotemalad:

—Eye, anmar be-dakbukwamalad.

”Bitigi Bab-Jehová, we-ome-Rut be-neggi-gwisguoedi, Raquel’yob, degi, Lea’yob imaksamogana gadin. Ar we-omegangi Israel-dulemar danimalad.

”Be Efrata-dulemar-abargi dule-dummadga guena gadin, degi, Belén-neggweburgi dule-nug-nikadga gubalina gadin.

12 ”Bitigi be we-ome-nikusadbali, Bab-Jehová, bega mimmigan-bukidar-ukena gadin, igi Fares Judá-machi na e-nan-Tamar’ga wagan-nikusa.”

Judá Tamar’ga Fares-baksad.

13 Deyobi, geb Booz, Rut-nikunonisunnad. Geb Booz na e-ome-Rut’sé gochagua, Bab-Jehová-sogedba Rut gurgin-nikunonikid. Geb Rut machigwa nikunonikid.

14 Mimmi-gwalulesad-nukad Noemí’ga omegan sognanai-guarmalad: “Bab-Jehová-e-nug-dummarba-gusun, ar emi-ibagi wagwa bega uksad, adi, be-bendakdii guegar. Be-wagwa Israel-yargi nug-dummarba-nika megnonikoed. 15 We-mimmi weligwar-gudii be-imakoed, deginbali, be-sered-ugakgi be-bendakdii gubaloed, ar be-bala bela-bela-be-sabgued machi-nikusad. We-balade masmala-gugle (7) nikuedba bur bule bega ibnuedga gued.”

16 Degine, Noemí, goe-machi-susad, geb, na e-nukugi mesnonisunnad. Deyobi, muu-Noemí na e-wagwa-akwedii gualid. 17 Neg-dikarba-mamaid mimmi-dakarmargua, sogdemalad: “¡Noemí’ga goe-machi gwalulesye!”

Geb a-dulemar mimmi-onuggusmalad, Obed’ye. We-Obed, Isaí-e-babad, degi, Isaí David-e-babad.

6. DAVID-E-DADGAN

(4:18-22)

18 Wemar, Fares-e-waganad:

Fares, Hezrón-e-babad.

19 Hezrón, Ram-e-babad.

Ram, Aminadab-e-babad.

20 Aminadab, Naasón-e-babad.

Naasón, Salmón-e-babad.

21 Salmón, Booz-e-babad.

Booz, Obed-e-babad.

22 Obed, Isaí-e-babad.

Isaí, David-e-babad.

SAMUEL-GARDA-GEBED

1 SAMUEL

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Samuel-Garda-Gebed. We-garda sogabo narmaklesad. Samuel, Elí-sorbali, napi Israel-dulamarga igar-nabogedga megisad, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogedga megisbalid. Samuel-nug obarileged, *Bab-Dummadse-egislegaledye.*

Samuel-Garda-Gebedgi weyob sunmaklenaid

We-gardagine, dulemar-e-warbaagwadgi sunmaklenaid: Samuel, Saúl, degine, David. Samuel-ibagansega, dule-igar-nabomalad-negsemaladi bergunonikid. Degi, Samuel dule-walabo reyga onug-imaksad. We-rey-gwensak Saúl'ye nugad. Baididi, David'ye nugad.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Samuel-gwalulesad (1:1—2:11).
2. Samuel, Bab-Dummad-Gayaburba-Barsogedga gunonikid (2:12—3:21).
3. Bab-Dummad-Igar-Mesisad-Ulu (4:1—7:1).
 - 3a. Bab-Dummad-Igar-Mesisad-Ulu-sulesad (4:1-22).
 - 3b. Filistea-dulemar Bab-Dummad-Ulu gannar Israel-yarse barmismalad (5:1—7:1).
4. Israel-dulemar rey-igar onosmalad (7:2—16:13).
 - 4a. Samuel, Israel-dulemarga igar-nabogedga megisad (7:2-17).
 - 4b. Israel-yargi gebe-rey-megsokolid-igar (8:1—12:25).
 - 4c. Saúl, Reyga-megisgu, ibmar imaksad (13:1—15:35).
 - 4d. David, Saúl-anar Reyga nug-imaklesad (16:1-13).
5. David, Goliat-oburgwisad (16:14—17:58).
6. Saúl, David'gi nobgusad, degi, isdardaksabalid (18:1—27:12).
 - 6a. Saúl, David'gi nobed (18:1-30).
 - 6b. Saúl, David-oburgwebied (19:1-24).
 - 6c. Jonatán, David'bo ai-nuedid (20:1-42).
 - 6d. David, Saúl'gi wakichad (21:1—27:12).
7. Saúl, ner-bundor-Endor'ginedse idaksad (28:1-25).
8. David, Filistea'margi, degi, Amalec'margi ibmar imaksad (29:1—30:31).
9. Saúl-burgwisad (31:1-13).

Be itogua.

1. SAMUEL-GWALULESAD

(1:1—2:11)

Ana Babse-mimmi-egichisad

1 ¹Efraín-yalaganba, Ramataim'gi Suf-dule-wargwen maigusad. A-dule, Elcana'ye nugad, Jeroham-e-machid. Jeroham'di, Eliú-e-machid. Eliú'di, Tohu-e-machid. Tohu'di, Zuf-e-machid. Zuf'di, Efrateo-duled. ²Elcana ome-warbo nikad: Wargwendi, Ana'ye nugad, baididi, Penina'ye nugad. Penina'di mimmigan nikad, ar Ana'di mimmigan sated.

³Birga-irba, Elcana, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-nug-odummogega, e-neggwebur-akar Silo-neggweburse ardaed. Agine, Bab-Jehová'ga ibdurgan-ogumakar-ukleged ukdaed. Deunni, Elí-e-machimala-warbogwad, Ofni'ye-nugad, degi, Finees'ye-nugad, Silo'gi dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga mamaid. ⁴Ar ibdurgan-ogumakar-ukleged-ibagan-mosale, Elcana, e-ome-Penina'ga, degi, bela e-mimmiganga igar-soglesmaidba Bab-Jehová'ga-ibdurgan-ogumakar-ukleged-e-goamar ukdaed. ⁵Bab-Dummad Ana-mer-mimmi-nikuega-imaksa-inigwele, Elcana amba Ana-nue-sabdaed. A-ulale, ega ibdurgan-ogumakar-ukleged-e-go-a-bur-nued ukdaed ⁶Ar Bab-Jehová Ana-mer-mimmi-nikuega-imaksadbali, e-isdarad-Penina, Ana-ourwega yamo egi dodoardaed.

⁷Ar birga-irba, Bab-Dummadse-goled-negse nadmalale, Penina degibi Ana-imakardaed. Penina Ana'gi dodoardasoggu, Ana'di boardasunnad, bar mas-gunbidasulid. ⁸Geb degine, e-sui-Elcana ega sokardaed: “Ana, ¿ibiga be boardae? ¿Ibiga be mas-gunbisurdae? ¿Ibiga be nue-wile-itodae? ¿Ar ande, machimala-warambe-nikulegedba (10), bur bega nuedsursi?”

⁹⁻¹⁰Ibagwengi, Ana, Silo-neggweburgi Bab-Dummadse-goled-neggi mas-guchad-sorbali, Bab-Dummadse-golega gwisguded. Agine, Ana'di bela-bela ulubgi-nunmak-itogedba, Bab-Jehová'se isedar-boar gorsii gusad. Deunni, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled Elí'ye-nugad, Bab-Dummadse-goled-neg-e-yawagak-dikarba siid.

¹¹Geb degine, Ana Bab-Jehová'ga ise-sogar sogded:

“Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye, Andi be-mai-wilegedid. Be andake, an nue wile-itodiid, mer be an-iege. Bab-Jehová'ye, be anga machi-wargwen-ukele, na degisadegu bega-arbaega an imakoed. E-sailagia, bipisaale ei siklegosulid.”

¹²Ar Ana, Bab-Jehová'se suitii gorsigusad. Degisoggu, Elí, Ana-e-gaya nuu daksii gusad. ¹³Ar ade, Ana binnasuli Bab-Dummadse-gorsisulid. Unnila e-gaya arbo-arbo imaksiid. Degidbali, Elí, Ana'gi binsaded, mummu-an-dakye. ¹⁴Geb Elí, Ana'ga sogded:

—¿Ar sana be dadakguoe? ¿Vino-gobed ies be imake!

15 Ana abin-sogded:

—Dummad, degisuli. Vino an gobsasulid, inna-gagbid an gobsasurbalid. Unnila gwage-naibi an itoged. A-ulale, an Bab-Jehová-asabin, ulubgi-naibi-itogedgi an gorsiid. **16** Mer ome-isganayob be an-dake. An-wile-itoged-ular, undar-suitisaar Bab-Jehová'se an gorsii gusad.

17 Elí abin-sogded:

—Mer bar be bukir-binsao, nuedgi be nae. Israel-e-Bab-Dummadse be ibmar-egichisadi, na e bega ukena gadin.

18 Ana abin-sogded:

—Doggus-nuedi. Bitigi be nued angi-binsadigusana gadin.

Weyob Ana sogsagu, nadeigusad. Geb agi na mas-gundapid. Agine, Ana bar wile-itossulid. **19** A-bangine, Elcana na e-omeganmala wakudaryalaba gwisgusad. Geb Bab-Jehová-e-nug-odummosad-sorbali, na gannar e-negse Ramá-neggweburse nonimalad. Geb a-sorbali, Elcana, Ana'se gochad. Agine, Bab-Jehová, Ana'gi nued-binsasad.

Ana Bab-Jehová'ga Samuel-uksad

20 Geb Ana gurgin-nika gunonikid. Na ugakgued-e-iba nagunonigua, ega machigwa uklenonikid. “Ar Ana Bab-Jehová'se egichadbali, Samuel'ye onugsasad.”

21 Ar Elcana, e-ome-Penina, degi, e-mimmiganmala aligusmalad, Bab-Jehová'ga ise-sogar-sogsadba ibmar-ukega, degine, ibdurgan-ogumakar-birga-irba-ukleged ukbaligar. **22** Ana'di wemarba aligussulid, ar e-sui-Elcana'ga sogsad:

—Machi-bipi mam-iarguedse, Bab-Dummadse-goled-negse, Bab-Jehová'ga-oyogega an nidoed. Geb agine, machi-bipi Bab-Dummadga-arbaega degisadegu gudii guoed.

23 E-sui-Elcana abin-sogded:

—Degirdi nabirdo. Be-sogedba be imakdo. Machi-bipi-mam-iarguedse be nasunnodo. Bab-Jehová bega-ibmar-imakoye-sogsad bega imaksun.

Degisoggu, Ana e-neggi besad. Geb mam-iargusadse e-machi-bipi-odummosad. **24** Ana, Samuel-mam-oiar-imaksagua, Elcana'bo Silo-neggweburse Bab-Jehová'se-goled-negse Samuel-sesmalad. Ana, moli-bebe-nikad-machered-birgapaa-nikad sesad. Deginbali, madubur nibir-dulagwen-gakabo (**22**) sesbalid, bugluga vino-sesbalid. Deunni, Samuel amba bipigwad. **25** Modapmargua, moli-bebe-nikad-selealid oburgwismalad. A-sorbali, Ana, Elí'ga machi-bipi sesmalad ega-oyogegar. **26** Geb Ana, Elí'ga sogded: “Dummad, inniki an bega soged, ar ani an be-walik Bab-Jehová'se gorsigusadid. **27** We-machi-bipi Bab-Jehová'se-an-egichisgusadi, emide, anga uksad. **28** Emisgindi, machi-bipi an Bab-Jehová'ga uked. Burgwedsega, Bab-Jehová'ga degisadegu ibmar-imakdii guoed.” Geb agine, Elí Bab-Jehová-nug-odummogega, napase wagar-dulluu imaksad.

Ana Bab-Dummadga namaksad

- 2** ¹ Ana weyob Bab-Jehová'ga namaksad:
 “Bab-Jehová'gi weligwar an itoged,
 Bab-Jehová'gi an-gangued an nikad.
 E-an-abonosadgi an yeer-itoged,
 an-isdarmaladgi an burgusunnad.
- ² ”Bab-Jehová'yobid, dule-isligwaled sated,
 Bab-Jehová'yob-anmar-odukued dule sulid.
 ¡Bab-Jehová'yobid, dule sated!
- ³ ”¡Dulemar, mer bar san-dummarba-itogedgi sunmakmalo,
 mer bar san-bule-bule-imakedba ibmar-sogmalo!
 Bab-Jehová'di, Bab-Dummad-bela-ibmar-wisidid.
 A-ulale, Bab-Jehová, dulemar-ibmar-imaked nue wisid, ibmar-
 nued-imakdibe, ibmar-isgana-imakdibe.
- ⁴ ”Bab-Jehová dulemar-dutusulid-e-warsi bibisged,
 ar dulemar-nollomaladgardi gangued uked.
- ⁵ Dulemar mas-obine-nika-gudigusmaladi, emidi, mas-gunnega,
 manigi na e-san ukdemalad.
 Dulemar ukudmaad-itodigusmaladdi, emidi, immerbaa gudidimalad.
 Ome geg-mimmi-bake-gudigusadi, emidi, walagugle (7) na mimmi
 nikad.
 Ome-nabir-mimmi-bakeddi, geg na bar-mimmi-bake naded.
- ⁶ ”Bab-Jehová'gi dulagudigued,
 degi, burgwed-igar danikid,
 Bab-Jehová dule-burgwega imaked,
 degi, mer dule-burgwega imakbalid.
- ⁷ Bab-Jehová, mani-ibedga, degi, mani-satedga dule-imaked,
 Bab-Jehová dule-binsaledga dule-imaked,
 degi, dule-dummadga dule-imakbalid.
- ⁸ Bab-Jehová, dule-wileged ibmar-satedba napayala-meremaidaed,
 dule-dummagan-abargi osiega imaked.
 Bab-Jehová, dule-wileged ibmar-durwa-milegedgi ibmar-amididaedi,
 dule-nug-nikamalad-e-gangi osiega imaked.
 Ar napneg-e-sailamar-neg-ganikidi, Bab-Jehová'gadid,
 amar-birgi napneg-nasiksad.
- ⁹ Bab-Jehová eba-nue-nanaimalad na bendaked,
 adi, mer akar-guegar.
 Ar dule-isganamardi negsichidganba yoggudmaloed.
 ¡Dule wargwensaale, na e-ganguedba ibmargi obinsulid!

10 "Bab-Jehová e-isdarmalad-obeloped,
nibneg-akale egi mar-ogoled.

Bab-Jehová we-napneg-ugakaase dule-bukmaladga igar-nabogoed.
Bab-Jehová na rey-mesisadga gangued-uked,
na e-rey-nug-imaksadga e-gangued ogannoged."

11 Elcana, Ana'bo Ramá-neggweburse gannar e-negse nadsunnad. Ar Samuel'di, Bab-Jehová'ga-ibmar-imakega Silo-neggweburgi dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Elí'ye-nugad-walik bessunnad.

2. SAMUEL, BAB-DUMMAD-GAYABURBA-BARSOGEDGA GUNONIKID (2:12—3:21)

Elí-masmala-e-isgusad

12 Elí-masmala, dule-isganad, gwen Bab-Jehová-dobsuli gudii damalad.
13 Gusgu igar-maidba, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad weyob ibmar-imakdamalad: Dule-wargwen Bab-Dummadga ibdurgan-uksale, geb san-dunagusale, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-mai iko-sangaed-nugar-warbaa-nikad sedanidaed. 14 Amba bormoyagi san dulenaidibe, bormo-eduged-nikadgindibe, esmedgindibe, egi iko-sangaed odosdaed, adi, san-suegar. Iko-sangaedgi igid-san-galegoe, a-san dule-irwa-Bab-Dummadse-goled na susdaed. Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi, Israel-dulemar-Silo-neggweburse ibmar-senonikile, degibi imakdamalad.

15 Elí-masmaladi igar-maisulidba imakdamalad. Amardi, e-mai-barmiardaed dule ibmar-dula-ukleged dusokalidga sogega: "Dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga san-narega san-makidbi be anga udage. Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled san-dualed be-abin suosulid." 16 Ar dule weyob abin-sogdele: "Be abitogwele, igar-maidba bin ibdula-e-gwallu ogumaklegweloed. A-sorbali, geb be na san-subiedba be suoed." Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-mai abin-imakdeda: "Suli, emisgwa be anga udage. Ar degisulile, gandikidgi an be-annik suoed." 17 Ar Elí-masmala ibmar-uklegedi, Bab-Jehová'gadsulidyob baisur-dakdamalad. Degisoggu, a-ular, Bab-Jehová-asabin bela-bela isgusgudimalad.

18 Machi-bipi-Samuel'di lino-mor-sakwasulid-yoi, Bab-Jehová'ga nuedgi ibmar-imakdii gualid. 19 E-nandi, birga-irba ega mor-suid-bipigwad makdaed. Geb na e-sui-Elcana'bo birga-irba gusgu ibdurgan-ogumakar-ukleged-ukega-danimalale, ega mor-maksad seardaed. 20 Geb degine, Elí, Elcana'ga, Ana'ga sogded: "Bemar Bab-Jehová'ga machi-bipi-uksad-ulale, Bab-Jehová ise-nued bemargi binsasun, machi-bipi-anar bitigi mimmigan-bamalad bemarga ukbarsun."

21 Ana, Bab-Jehová-egi-nued-binsasadbali, mimmigan nikunonikid. Samuel-sorba, machimala-walapaa nikusad, degi, bunamala-walabo nikusbalid. A-ibagangine, Samuel'di Bab-Jehová'se-goled-neggi dungumai gusad.

22 Elí bato nue-seredgusad, degine, wisgusad, igi e-masmala bela Israel-dulemargi dododimala, degine, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagak-dogedgi omegan-ibmar-imakdimaladbo gabdimarbali. 23 Geb Elí e-masmalaga sogded: “¿Ibiga be weyob damala? Bela dulemar bemar-galagwensuli-gudimaladgi anga sunmakmalad. 24 Masmala, we-ibmar ibnuedsulid. Bela Israel-dulemar gwen nabir bemargi sunmaksurmalad. 25 Ar dule-wargwen dule-baidgi nosale, Bab-Jehová ega igar nabir naboged. Ar dule-wargwen Bab-Jehová’gi nosardi, e-bendakegala, ¿doa e-ular gwisguoe? Dule e-ular-gwisgued sate.”

Ar Bab-Jehová, Elí-masmalaga burgwed-igar-mesissoggu, a-ular, e-bab-ega-ibmar-sogsadba gwen-ibsassurmalad.

26 Bab-Jehová yeer Samuel-dakdaed, dulemar yeerdakdamarmogad. Deyob Samuel nue-dungumai gusad.

Elí-wangani yoedse-ibmar-guoed soglesad

27 Bab-Dummad-e-dule-gwensak Elí-daknaded, geb ega sogdapid:

“Bab-Jehová weyob soged: ‘Be-dadgan Egipto-yargi Faraón-e-maiga-gudimargu, an-ese-magarosgusadi, be nue wisid. 28 Bela Israel-dulemar-dadgan-baid-baid-bukwamalad-abargi, Aarón, dule-irwa-anse-goledga-guega an susad, adi, anga ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ibmar-ukega, ina-wawadik-yapanmalad ogumakega, degi, mor-sakwasulid yoegar. Deginbali, Israel-dulemar-anga-ibmar-ukmalad-gundii-gumalaga an Aarón-e-gwenadganga igar-uksabalid. 29 Anga ibdurgan-oburgwileged, degi, anga ibmar-ukleged sedamaloye an sogsagusadi, ¿ibiga bemar we-ibmar ibmar-nuedsulidyob be dakdamala? ¿Ibiga be an-nugba be-machimala-nug bur be odummodisunna? Emide, Israel-dulemar-anga-ibmar-ukmalad-bur-nuegani be ogundiidba be-masmala wardungumaid.’

30” ‘Ani, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová soged: Ar an sogsa gusad: Bela be-dadgan, degi, be-waganse-bakar degisadegu anga ibmar-imakdii gumaloye. Degi-inigwele, ar emidi anga-ibmar-ukleged ibnuedsulidyob be daksasoggu, be-wagan anga ibmar-imakega bipisaar an bar imakosulid. Dule-an-nug-odummoged, an e-nug odummomogad. Dule-baisur-an-dakeddi, an e-nug bipii imaked. 31 Degisoggu, emiskwaa an be-gangued obelogoed, degi, an be-wagan-e-gangued obelobaloed. Bela be-wagandi gwen selegan megosulid. 32 Anse-goled-negga boni-saila-nagunonikoed be dakoed. Israel-yargi ibagan-nuegan-nagualile, bela be-wagandi gwen selegan megosulid. 33 Ar be-gwenad-gwensak an-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ibmar-imakega an obesale, be-obodiguega gudoed, degi, gwage-nunmak be-imakdii gudbaloed. Degine, bela be-wagan sapingwagwadgi burgwemaloed.

34” ‘Be wisguega bela bega ibmar-soglesad napira guoed. Weyob bega ibmar-oyolegoed: Ofni, Finees-ebo iba-galagwengi burgwemaloed.

35” ‘A-ulale, dule-irwa-anse-goled-innikidaed an suoed, adi, an-ibmar-abegedba ibmar-saega, degi, an-sogedba ibmar-imakegar. Anga-arbaega, bipisaar e-wagan berguosulid. An dule-nug-imaksad-asabin, we-dule-irwa-anse-goled undar-gudiguega an imakoed. ³⁶Be-gwenadgan dula-bemaloedi, we-dule-irwa-anse-goled-asabin yokorgi-sindigar signonimaloed, adi, ese wis mani-egisega, degi, wis mas-egisbaligar. Dule-irwa-anse-goled-innikidaedse weyob wilenai gumaloed: Wis mas-gunnega dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-arbaedgi-arbaega be an-imakye.’ ”

Bab-Jehová Samuel'se gochad

3 ¹Machi-bipi-Samuel, Elí-sogedba Bab-Jehová'ga ibmar-imakdiid. A-ibagangi, Bab-Jehová dogdar bar dulemarbogwa sunmakdisulid, deginbali, negburgan-dakleged dogdar bar dakledisurbalid.

²Ibagwengi, Elí bato dala galakgumaidba geg bar nue atakgusadgi e-gabedneggi obunnomaid. ³Bab-Dummadse-goled-neggi gwallumar amba yoo ginneunni, Samuel'di Bab-Dummadse-goled-neggi gabmaid. A-neggi Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu siid.

⁴Degidgine, Bab-Jehová, Samuel'se gollalid:

—¡Samuel!

Geb Samuel abin-sogded:

—¡Degite!

⁵Agine, Samuel, Elí-maidse yog-abarmakded. Geb Elí'ga sogded:

—Naa, ¿ibiga be anse gole?

Elí abin-sogded:

—An bese gochasuli. Gannar be meгнаe.

Geb Samuel gannar megnaded.

⁶Degine, Bab-Jehová gannar Samuel'se gornonikid:

—¡Samuel!

Geb Samuel gwichibinne-imaksad, Elí-maidse abarmakded. Ega sogdapid:

—Naa, ¿ibiga be anse gole?

Elí abin-sogded:

—Machi, an bese gochasuli. Gannar be meгнаe.

⁷Ar ade, Samuel amba Bab-Jehová akudaked, deginbali, amba yoo Bab-Jehová-e-gayaburba ega magarolebalid.



Samuel, e-nugba-dule-ese-gole-itogedba Eli'se naded. (1 Samuel 3:2-8)

⁸Bab-Jehová gannar Samuel'se gollarbalid:

—¡Samuel!

Geb Samuel gannar gwichibin-imaksad, Elí-maidse abarmakded.

Elí'ga sogdapbalid:

—Naa, ¿ibiga be anse gole?

Geb Elí magar-itononikid, Bab-Jehová, Samuel'se gornaid.

⁹Elí ega sogded:

—Gannar be megnae. Dule gannar bese gollalile, ega be sogo:

'Dummad, soqe, an be-itomai.'

Geb degine, Samuel gannar megnadsunnad. ¹⁰Geb Bab-Jehová, Samuel'se gannar gornonikid:

—¡Samuel! ¡Samuel!

Samuel abin-imakded:

—Dummad, soqe, an be-itomai.

¹¹Geb Bab-Jehová ega sogded:

—Nue itogo. An Israel-yargi ibmar-imaksokalid dulemar wisgualile, bela-bela gwakidmaloed. ¹²A-ibagine, an Elí'gi sabsur-ibmar-sogsagusadi bela an imakoed. An Elí-e-gwenadgan sabsur-odurdakoye-sogsabalid bela an imakbaloed. ¹³Deunni, an Elí'ga sogsa gusad, be-machimala-e-iskusad-ulale, degisadegu an be-gwenadgan sabsur-odurdakdii guedseye. Ar Elí, e-machimala-angi-dododimalad nue-wisinad, degite, ese gwen-ulussulid.

¹⁴"Degisoggu, Elí-gwenadgangi an ise-sogar-sogsunnad: 'Bipisaar anga-ibdurgan-oburgwileged, degi, anga-ibmar-ukleged, Elí-e-gwenadgan-e-iskued osulogosulid.' "

¹⁵Geb a-sorbali, Samuel gabided. Oibosadgine, Samuel, Bab-Dummadse-goled-neg-yawagak egasad. Degi, Elí'ga negburgan-daksad dobe-soqe gualid. ¹⁶Geb Elí'di, Samuel'se gochasunnad:

—¡Machi, Samuel!

Samuel abin-sogded:

—Soge.

¹⁷Geb Elí ese egichialid:

—¿Ibu Bab-Jehová bega sogsa? Bab-Jehová-bega-ibmar-sogsad bela be anga sogo, mer be angi ibmar-odukuo. Ar ibmar-soggwen be angi odukusale, Bab-Dummadse be sabsur-odurdaklegoed.

¹⁸Samuel, Elí'ga bela ibmar-sogsad, gwen bipisaale egi ibmar odukussulid. Geb Elí sogded:

—Edi Bab-Jehová'soggu, na e-dakedba bur ibmar-nued imakodo.

¹⁹Samuel dungumaidba, Bab-Jehová eba gudii gusad. Bab-Jehová, Samuel'ga-ibmar-sogsa-gusad, bela sogedba ega imaksad. ²⁰Bela Israel-dulemar Dan-yar-akale, Beerseba'se wisgusmalad, Bab-Jehová e-gayaburba-barsogega Samuel-susye.

²¹Deginbali, Bab-Jehová Silo-neggweburgi Samuel'se gornonidaed, adi, e-gayaburba ega sogegar. Samuel, Bab-Jehová-ega-ibmar-soged, bela Israel-dulemarga sogdaed.

3. BAB-DUMMAD-IGAR-MESISAD-ULU

(4:1—7:1)

3a. Bab-Dummad-Igar-Mesisad-Ulu-sulesad

(4:1-22)

Filistea-dulemar Bab-Dummad-Ulu sesad

4 ¹ A-ibagangine, Israel-sordamar Filistea-sordamargi-bila-onogega nadmalad. Geb Israel-sordamar Eben-Ezer'ye-neg-nugad-dikarba ambikudapmalad. Filistea-sordamardi Afec'ye-neg-nugadgi ambikunonimarmogad. ² Filistea-sordamar, Israel-sordamargi bila-onogega duurmakarmargua, Israel-sordamar e-abin duurmakdemarmogad. Agine, Filistea-sordamar, Israel-sordamargi nakwismalad. Bila-onogedgi, Israel-sordamar milibake (4,000) Filistea-sordamarse burgwismalad. ³ Israel-sordamar na danar-danar bukwadse gannar nonimargu, Israel-girmar-dummagan sogdemalad: “Emi-ibagi, ¿ibiga Bab-Jehová, Filistea-sordamarse-galakuega anmar-imaksa? Degisoggu, Silo-neggweburgi Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-siid anmar sunae, adi, anmarba gudii guoed, anmar-isdaradmaladgi anmar-bendakegar.”

⁴ Degisoggu, girmar-dummagan Silo-neggweburse na e-sordamar-barmisad, adi, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad querubin'mar-abargi-negdakmaid-e-Ulu sunamalagar. Agine, Elí-masmala-warbogwad Ofni, degi, Finees, Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu-edarbedimaladi eba armarmogad. ⁵ Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu Israel-sordamar-danar-bukwamaladse selenonigua, Israel-sordamar sabsur-oimakdemalad, neg-dulagwar naded. Abali, napaneg giglimakded.

⁶ Filistea-sordamar, Israel-sordamar-oimake itoarmargu, sogdemalad: “¿Ibiga Hebreo-dulemar oimakdemala?” Geb Filistea-dulemar, Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu Israel-sordamar-danar-bukwamaladse selenoniye wisguarmargu, dobguðmalad. ⁷ Geb sogdemalad: “Israel-sordamar-danar-bukwadse bab-dummad-gwensak nonikid. ¡Anmar duledar-wilesmar, ar anmar weyob neg-dakdisulid! ⁸ ¡Anmar duledar-wilesmar! ¿Doa we-bab-dummadgan-bulegangi anmar-bendakoe? Ar we-bab-dummagan nega-dulesulidganba boni-bulegangi Egipto-dulemar-onaglik-gusmaladid. ⁹ Degisoggu, ¡Filistea-sordamar! Ar igi Hebreo-dulemar anmar-maiga-gusmala, deyob bemar yapa-gumalale, ¡na be gandik-samar, machered na be san-imakmar, melle-dobgumalo!”

¹⁰ Geb degine, Filistea-sordamar gannar Israel-sordamargi bila-onodmarbalid. Geb bila-onosadgi Israel-sordamargi nakwismarbalid. Agine, Israel-sordamar bukidar-burgwismalad, mili-dulagwen-gakambe (30,000) girusmalad. Israel-sordamar-durgusmaladdi na e-neg-e-negse wakitemalad.

11 Degidbali, Filistea-sordamar Elí-masmala-warbogwad Ofni, degi, Finees-nugad, oburgwismalad. Degine, Bab-Jehová-Israel-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu gasmarbalid.

Elí-burgwisad

12 Sorda-wargwen, Benjamín-yargined, bila-onolenaiddi wakinnargu, Silo-neggweburse mor siir-siir, degi, nono ukub-biini nonikid. **13** Agine, Elí, Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu-selesadba bukib-binsasiid. Degisoggu, gayaburba-wisgwegala igar-nagaba gangi siid. A-sorda neggweburse nonigua, bela ibmar-gusad sognonikid. Bela dulemar wisguarmargua, oimakdemalad.

14 Ar Elí, dulemar-oimakde itoargu, egichialid:

—¿Ibiga dulemar oimakdemala?

Geb dule-nonikidi, Elí'ga gayaburba-sogega ese abarmakded.

15 Deunni, Elí birga-dulabake-gakambe-gakabaabak (98) nikad. E-daladi galakudsoggu, geg bar-atakusad.

16 Dule-nonikidi, Elí'ga sogded:

—Bila-onolenaiddi an emi wakicha-danikid.

Elí, ega sogded:

—Degite sogdeen, ¿igi ibmar-gusa?

17 Dule-gayaburba-senonikid abin-sogded:

—Israel-sordamar Filistea-sordamar-abin duurmakde gusmalanad, degi-inigwele, bukidar girgusmalad. Be-machimala-warbogwad Ofni, degi, Finees burgwismarmogad. Deginbali, Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu galesbalid.

18 Elí, Bab-Dummad-Igar-Mesisad-Ulu galesye itosgua, gangi-sii yargansik aimukuded, yawagak-nagaba melledapid. Elí, wardummadsooggu, degi, seredgusbarsoggu, aimukudgua, dukar bichisad, yog-burgwar gusad.

Elí, birga-dulabo (40) Israel-yargine dulemarga-igar-nabogega megisad.

19 A-ibagine, Elí-e-bala Finees-ome, bonigwar-gudiid, ugakgued-e-ibagan bato ega warmakdanikid. Finees-ome wisguargua, Bab-Dummad-Igar-Mesisad-Ulu galesye, degi, e-sui burgwisye, e-sak burgwismoye, na e-bonigan itoalid. Na ugakgunaigua, undar-odurdaklenai-gusad. **20** Muugan-sikwigamalad nue egi-obin-dakarmargua, ega sogdemalad: “Gandik be sae, susugwa bega uklesad.” Finees-ome, muugan-ega-ibmar-sogedi, gwen ega ibmar-soge itosulid, abin-imaksasulid. **21** Finees-ome, Bab-Dummad-Ulu-galesad-ular, e-sak-burgwisad-ular, degi, e-sui-burgwisad-ular, Icabod'ye e-goe onugsasad. Adi soglegega, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged nadsunye. **22** Finees-ome goted: “¡Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu galesad! Degisoggu, ¡Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged nadsunnad!”

**3b. Filistea-dulemar Bab-Dummad-Ulu
gannar Israel-yarse barmismalad
(5:1—7:1)**

Bab-Dummad-Ulu galessii gusad

5 ¹ Filistea-dulemar, Bab-Dummad-Igar-Mesisad-Ulu gasmargua, Eben-Ezer-akale, Asdod-neggweburse searmalad. ² Geb bab-dummad-Dagón'se-goled-neggi, Dagón-akwagi-sobaled-gwichid-walik sismalad. ³ Neg-oibosgu, Asdod-dulemar dakarmalad, Dagón-akwagi-sobaled, Bab-Dummad-Igar-Mesisad-Ulu-asabin, asgunar napagi mellemai. Geb agi, gannar iduar-gwichidse Dagón-ogwichiapmalad.

⁴ Neg-oibosbargua, Asdod-dulemar dakarmarbalid, Dagón-akwagi-sobaled, Bab-Dummad-Igar-Mesisad-Ulu-asabin, e-sanbi napagi mellemai. E-nonodi, degi, e-arganmardi yawagak-dogedgi bisgar mellemamai.

⁵ A-ulale, emi we-garda-narmaklenaidse, Asdod-neggweburgi Dagón'se-goled-neggi dulemar-dogmaladi, dule-irwa-Dagón'se-gormaladse-bakale, a-yawagak-dogedgi bar annadisurmalad.

⁶ Bab-Jehová, Asdod-dulemar-sabsur-odurdaksad, degi, Asdod-neggwebur-dikarba-bukwamalad-sabsur-odurdaksabalid. Amargi boni-dusiyob-dakleged egi onisad. ⁷ Asdod-dulemar ibmar-gunaid magar daksamargu, sogdemalad: “Ar Israel-Bab-Dummad sabsur-anmar-odurdaknaid, degi, anmar-bab-dummad-Dagón sabsur-odurdaklenaibalid. Degisoggu, we-Bab-Dummad-Igar-Mesisad-Ulu geg anmar-abargi siged.”

⁸ A-ulale, Asdod-dulemar bela Filistea-e-dummaganse gochamalad, geb ese egichamalad:

—Israel-Bab-Dummad-Igar-Mesisad-Ulu, ¿anmar igi imakoe?

Filistea-e-dummagan abin-sogdemalad:

—Gat-neggweburse be sedmala.

Geb deyob Gat-neggweburse sesmalad.

⁹ Ar Bab-Dummad-Ulu Gat-neggweburse berbeleapid-sorbali, Bab-Jehová bela-Gat-dulemar, burwiganase-bakale, boni-dusiyob-daklegedgi sabsur-odurdaksad. A-ulale, Gat-neggweburgi dobed-dummad nagononikid.

¹⁰ Geb degine, Gat-dulemar, Ecrón-neggweburse Bab-Dummad-Igar-Mesisad-Ulu barmismarmogad. Ecrón-neggweburse a-Ulu modapiyala, e-dulemar sabsur-gotemalad: “¡Bela anmar-oburgwemalaga Israel-Bab-Dummad-Ulu anmarse senonimalad!” ¹¹ A-ulale, Filistea-dulemar bela e-dummaganse gochamalad, geb gandikidgi ega sogdemalad: “¡Israel-Bab-Dummad-Ulu be sedmar! ¡Israel-dulemarse be gannar berbenamar! Degisulile, anmar, degi, anmar-mimmiganse-bakar, burgwemaloed.”

Ar Filistea-dulemar Bab-Dummadse sabsur-odurdaklenaisoggu, na dobe burgwemalad. ¹² Filistea-dulemar boni-dusiyob-daklegedgi-burgwissurmaladdi amba a-boniba galitosmarmogad. Degisoggu, bendaklemalaga e-gormaknanaid nibnegse warmaksad.

Filistea-dulemar Bab-Dummad-Ulu gannar Israel-yarse barmismalad

6 ¹ Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu nii-walagugle (7) Filistea-yargi sigisad. ² Geb Filistea-dulemar dule-irwa-bab-Dagón'se-gormaladse, degi, nerganse gochamalad, adi, ese egismalagar:

—Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu, ¿igi anmar imakoe? ¿Igi anmar gannar e-neg-siidse barmidoe? Be anmarga sogmala.

³ Bab-dummad-Dagón'se-gormalad abin-sogdemalad:

—Be gannar Bab-Jehová-Ulu barmidbimalale, mer be ibmar-sate barmidmalo. We-Ulu-Selealid-ular, igar-nudakega ibmar-ukleged Israel-e-Bab-Dummadga be ukmalargebed. Geb agine, bemar-boni-nikad bega surgudoed, degine, bemar wisgudmaloed, ibiga Bab-Jehová bemar-sabsur-odurdaked bemarga gwen osulosuli.

⁴ Filistea-dulemar sogdemalad:

—Degite, ¿ibu an ega ukmaloe?

Bab-dummad-Dagón'se-gormalad abin-sogdemalad:

—Ar bemala, degi, be-dummagana na bela emarbi boni-bulegan itonanaisoggu, Filistea-dummagan-merguedba, or gwaatar boni-dusiyob-daklegedyobi be sobmaloed, deginbali, or walatar nusayob-daklege be sobmarbaloed. ⁵ Degisoggu, boni-dusiyob-dakleged be sobmalo. Baidi, nusayob-daklege be sobmalo. We-bonigande bemar-yar-wionaid. Geb Israel-e-Bab-Dummad-e-nug be odummomarbalo. Adi, abakale, Israel-e-Bab-Dummad, we-bonigi bemar-yar-wionaid bemarga osuloalile, be-bab-dummaganga osuloarmogale. ⁶ Ar ¿ibiga bemar Egipto-dulemaryobi, degi, Faraón'yobi na be burgudmaloe? Bab-Dummad sabsur we-dulemar-odurdaksa gusad. Geb a-sorbali, ¿Egipto-dulemar Israel-dulemar-onossurmar be ebinsae? Eye, onosmala. A-ulale, melle na be burgumalo.

⁷ Emisgindi, be ur-napagined-ibmar-seed-binid be sobmalo. Deginbali, moli-bebe-nikad-ome mimmigan-burwi-nikad warbo be amimarbalo. Degi, a-moli-omegan bipisaale arbadisulid, e-dukargi suar-atinnar-nai arbadisulid be amimalo. Ur-napagined-ibmar-seedgi moli-bebe-nikad-omegan-warbogwad be edinmalo. Ar e-mimmigandi, moli-negyaba be odomaloed. ⁸ A-sorbali, Bab-Jehová-Ulu ur-napagined-birgi be onakmaloed. Geb Bab-Jehová-Ulu-sigoed-dikarba orgi-ibmar-sobarmalad be ulugwagi urbemaloed. We-ibmar Bab-Jehová-Ulu-galesad-ular, Bab-Jehová'ga-uklegoed. A-sorbali, molimar walagwengi ur-napagined-sedega be imakmaloed. ⁹ Geb be dakmaloed, molimar Israel-yargi-Bet-Semes-neggwebur-siidsik naodibe. Ar asik nadele, anmarga oyonado, Bab-Jehová na e-sunnad anmar-sabsur-odurdaknaiye. Ar baidisik naderdi, anmar wisguodo, Bab-Jehová sabsur-anmar-odurdaknasurye, binsa deyob neg-gunaiye.”

¹⁰ Weyob imaksamalad: Moli-bebe-nikad-ome mimmigan-burwi-nikad warbo amismalad. Geb ur-napagined-ibmar-seedgi edichamalad.

Moli-e-mimmigandi moli-negyaba odosmalad. ¹¹ A-sorbali, Bab-Jehová-Ulu, ur-napaginedgi onakwismalad. Degi, ulugwagi ibmar-nusayob-dakleged-orgi-sobaled-bukwad ur-napaginedgi onakwismarbalid.

¹² Moli-bebe-nikad-omegandi igarba Bet-Semes-neggwebur-siidsik gornadapi gusmalad, gwen igar-baidsik aibachasulid. Filistea-e-dummagan ur-napagined-sorbali, Bet-Semes-e-nainumar-abingunaidse nadegusmalad.

¹³ Bet-Semes-dulemar, orosgi-dakleged-trigo'ye-nugad nebagi wenanaigu, Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu ese-dani dakarmargua, yeer-itodmalad. ¹⁴ Ur-napagined Bet-Semes'gined-Josué'ye-nugad-e-nainuse nonikid, akwa-dummad-siid-dikarba megnonikid. Geb agine, Bet-Semes-dulemar, ur-napagined sapanga imaksamalad. Deginbali, Bab-Jehová'ga-ukega molimar-bebe-nikad ogumaksamarbalid. ¹⁵ Levita-dulemar, Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu-odesmargua, degine, ibmar-orgi-sobaled-bukwad-e-ulugwa odesmarbargua, akwa-dummad-birgi sismalad. A-ibagine, Bet-Semes-dulemar, Bab-Jehová'ga ibdurgan-ogumakar-ukleged uksamalad, degine, ibmar-bamalad-ukleged ega uksamarbalid.

¹⁶ Filistea-e-dummagan-walataled bela we-ibmar-daksamalad. Geb a-ibagine, Ecrón-neggweburse gannar nonimalad.

¹⁷ Filistea-dulemar, Bab-Jehová ega igar-nudakegala, boni-dusiyob-dakleged-orgi-sobaled we-neggweburmar-iliba uksamalad: Asdod-neggwebur-nuggi, Gaza-neggwebur-nuggi, Ascalón-neggwebur-nuggi, Gat-neggwebur-nuggi, degi, Ecrón-neggwebur-nuggi. ¹⁸ Amba deyopira, Filistea-e-dummagan-walataled na e-neggweburmar-galu-matusulid-akwabiid-nikad-iliba, degi, e-neggwebur-burwigana-iliba, nusa-orgi-sobaled uksamarbalid.

Ar Bab-Jehová-Ulu akwa-dummad-birgi sigissoggu, a-ulale, a-akwadi bela we-ibmargusad-ebinsaega siid. Emi, we-garda-narmaklenaidse, we-akwa-dummad Josué-Bet-Semes'gined-nainugi siid.

¹⁹ Bet-Semes'ginmalad, abala Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu-dakbigualidba, Ulu-yagi ataksamalad. A-ulale, Bab-Dummad a-dulemar-oburgwisad. E-dulapaa-gakambe (70) dulemar burgwisad. Bab-Jehová-dulemar-oburgwisad-ulale, dulemar nue bosmalad.

²⁰ Geb Bet-Semes'ginmalad sogdemalad: “Bab-Jehová, Bab-Dummad-Isligwaledid. Degisoggu, ¿doa e-asabin gwisguoe? Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu anmar-abargi mer sigega, ¿bia anmar barmidoe?”

²¹ Degisoggu, Quiriat-Jearim'ginmaladse we-gayaburba barmismalad: “Filistea-dulemar Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu gannar barmiarye. Degisoggu, be sudamala.”

7 ¹ Quiriat-Jearim'ginmalad Bet-Semes-neggweburse nonimalad.

Geb Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu e-neggweburse searmalad, Abinadab-e-neg yar-mullugi-siidse sinonimalad. A-sorbali, Abinadab-machi-Eleazar, Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu-edarbedga onugsasmalad.

4. ISRAEL-DULEMAR REY-IGAR ONOSMALAD

(7:2—16:13)

4a. Samuel, Israel-dulemarga igar-nabogedga megisad

(7:2-17)

Samuel, Mizpa'ye-neg-nugadgi Filistea-sordamargi nakwisad

² Quiriat-Jearim-neggweburgi Bab-Jehová-Israel-dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu birga-dulagwen (20) sigisad. Geb agine, bela Israel-dulemar bela-bela ulubgi-bukib-itogedba Bab-Jehová-amidii guarmalad.

³ Aga, Samuel, Israel-dulemarga sogded: “Ar bemar bela-bela ulubgi gannar Bab-Jehová-sogedba nanabiele, dulemar-yar-baidsikid-e-bab-dummadyob-ibmar-imakleged be obelomalo, degi, bab-bundor-Astarot-e-wilub-sobarmalad be obelomarbalo. Unnila Bab-Jehová-e-nug-odummodii be gumala. Geb agine, Bab-Jehová, Filistea-dulemar-sabsur-negsemaidgi be-ollorsamaloed.”

⁴ Degisoggu, Israel-dulemar bab-dummad-Baal-e-wilubmar, degi, bab-bundor-Astarot-e-wilubmar obelosmalad, unnila Bab-Jehová-e-nugbi odummosmalad.

⁵ A-sorba, Samuel sogded: “An bemarga Bab-Jehová'se golega Mizpa-neggweburgi bela Israel-dulemar be oambikumalo.” ⁶ Israel-dulemar Mizpa-neggweburgi ambikunonimargua, diagi dii wesmalad, geb Bab-Jehová-asabin eosmalad. A-ibagine, mas-guchasurmalad, na dugin-dukin barsogdemalad: “Anmar, Bab-Jehová'gi isgusye.” Deunni, Samuel, Mizpa-neggweburgi Israel-dulemar-e-dummadga megided.

⁷ Filistea-sordamar wisguarmargua, Israel-dulemar-Mizpa'gi-bukwaye, Filistea-e-dummagan Israel-sordamargi bila-onogega nadmalad. Ar Israel-dulemar deyob wisguarmargua, dobhudmalad, ⁸ geb Samuel'ga sogdemalad: “Anmarga Bab-Jehová'se gatik be gole, mer be boggue, Filistea-dulemargi anmar-bendakega gatik be gole.”

⁹ Geb degine, Samuel sibat-wawaad-mimmi-amisgu, Bab-Jehová'ga gwagwar ogumakar uksad. Geb a-sorbali, Israel-dulemarga Bab-Jehová'se gochad. Geb Bab-Jehová, Samuel-abin-imaksad. ¹⁰ Samuel sibat-wawaad-mimmi ogumakar uknaigua, Filistea-sordamar Israel-sordamargi bila-onogega armalad. A-ibagine, Bab-Jehová, Filistea-sordamargi binnasuli mar-gollomakmai imaksad. Filistea-sordamar binnasuli mar-gollomakmai itosmargua, gwakidmalad. Geb Israel-dulemarse galakusmalad.

¹¹ Geb degine, Israel-sordamar Mizpa-akale, igarba Filistea-sordamar-oburgwenadapi gusmalad. Deyob Bet-Car'se Filistea-sordamar-balegichagusmalad. ¹² A-sorbali, Samuel akwa-dummad amisad. Geb Mizpa-neggwebur Sen-neggweburbo-abingunaidgi sisad. Ar Samuel sogded: “Bab-Jehová wesegus anmar-bendakdanikid.” A-ulale, Samuel Eben-Ezer'ye we-akwa-dummad onugsasad.

¹³ Filistea-dulemar Israel-dulemarse galakusmarsoggu, bar Israel-yarse ubossummalad. Bab-Jehová, Samuel-burgwedse, Filistea-dulemargi gwisgudii gusad. ¹⁴Weyobi, Israel-dulemar Ecrón-neggwebur-akale, Gat-neggweburse, e-neggweburmar-Filistea-dulemarse-sulesgusadi, gannar na sunonimalad. Degine, we-neggweburmar-dikarba nainumar-nanaid, gannar susmarbalid. Deginbali, Israel-dulemar Amorreo-dulemarbo bogidik-gudii gusmarbalid.

¹⁵Deyob-neggusad-sorbali, Samuel, Israel-dulemarga amba igar-nabodii gusad. ¹⁶Samuel, Israel-dulemarga-igar-nabogega birga-irba we-neggweburmarba bipirmaknaddaed: Betel-neggweburse, geb Gilgal-neggweburse, geb Mizpa-neggweburse. ¹⁷Geb a-sorbali, gannar e-neggwebur-Ramá'se nonidaed. Samuel, Ramá-neggweburgine, Israel-dulemarga igar-nabogega maidaed. Deginbali, a-neggweburgine Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsabalid. Deyobi, Samuel e-burgwedse Israel-dulemarga igar-nabogedga maigusad.

4b. Israel-yargi gebe-rey-megsokalid-igar (8:1—12:25)

Israel-dulemar Samuel'se rey-egichismalad

8 ¹Samuel seredgusgua, Israel-dulemarga-igar-nabogega, na e-machimala-onug-imaksad. We-machimala, Beerseba-neggweburgi igar-nabogedga maigusmalad. ²E-machi-dummadi, Joel'ye-nugad, a-yarbaliddi, Abías'ye-nugad. ³Ar Samuel-e-machimaladi e-bab-daedba gwen nanassurmalad, igar-innikigwadba ibmar-imaksurdamalad. Unnila maniginbi bur bule binsadidamalad. Degisoggu, dule-ega-mani-ukoed bur bendakdedamalad.

⁴A-ulale, Israel-girmar-dummagan na igar-itosmalad. Geb Samuel'bo-sunmakega Ramá-neggweburse nadmalad. ⁵Ega sogdapmalad: “Bedi bato seredgusad. Be-machimala be-daedba gwen-nanasurmalad. Degisoggu, igi dule-bamalad-yar-baid-baidgi-bukwamalad na rey-nikamala, deyob bur be anmarga rey-amisundo, anmar-dummadga megegar.”

⁶Israel-girmar-dummagan rey-abeye Samuel'ga sogsamargu, Samuel abin isdar itosad. Degidbali, Samuel Bab-Jehová'se gorsii gusad. ⁷Agi, Bab-Jehová ega sogded: “Israel-dulemar isdar-be-daksummalad, anbi-unnila isdar-an-dakmalad. Ar e-dummadga-gued an-abesurmalad. Degisoggu, bega-ibmar-sogedba ega be imako. ⁸An Israel-dulemar Egipto-yargi-onosad-akale, emi-ibase, bab-dummagan-baiganse-goled-ulale, an-obacha gudimalad. Degisoggu, deyob be-imaknanaimarmogad. ⁹Degisoggu, bega-ibmar-sogedba ega be imake. Ar degi-inigwele, iduakwaa ega nue be sogo, igi rey-megoed be-imakmaloe.”

¹⁰Geb degine Samuel, igi-Bab-Jehová ega ibmar-sogsa, deyobi, dulemar-ese-rey-egisnanaidga sogsamogad.

¹¹Samuel ega weyob sogsad:

—Rey-bemar-dummadga-megoedi, weyob bemar-imakoed:

Rey be-machimala be-annik suoed,
 e-ur-napagined-bila-onogedgi-arbamalaga,
 e-moli-bila-onogedgi-arbamalaga,
 degi, e-ur-napaginedga-igar-egamalaga be-annik suoed.

- 12 Deginbali, we-rey, be-machimala-baigan
 sorda-miligwenad (1,000) e-dummadga-guega subaloed,
 sorda-dulabo-gakambe (50) e-dummadga-guega subaloed.
 Be-machimala-baigandi, rey-nainumargi napa-imuega,
 degi, e-ibmar-gwag-weega subaloed.
 Degi, rey, be-machimala-baigandi,
 bila-onoedgi-ibmar-ebumalad-sobega,
 degi, ur-bila-onoged-e-gingimar-sobega be-annik subaloed.

- 13 "Deginbali, we-rey, be-bunamala be-annik subaloed,
 ega-gwallu-wawa-imakedga,
 ega-mas-duedga,
 degi, ega-madu-yoedga be-annik suoed.

- 14 "Deginbali, we-rey, be-nainugan-bur-nuegan be-annik suoed,
 be-uva-nainumar-bur-nuegan,
 be-olivo-nainumar-bur-nuegan
 e-dule-dummaganga-ukega be-annik suoed.

- 15 Deginbali, be-ibmar-gwag-weemaloed,
 be-uva'mar-weemaloed,
 nibirambegi nibir-gwensak (10%) be-ibe suoed
 e-arbamaladga ukega,
 degi, e-dummaganga ukega be-ibe suoed.

- 16 "Deginbali, be-mai-machergan,
 be-mai-omegan,
 be-moli-alugwasualed-sapingwad-bur-nuegan,
 be-moli-uayasuid-bur-nuegan
 ega arbamalaga be-ibe subaloed.

- 17 Degine, rey, be-sibad-wawaadmar-warambegi gwensak (10%) be-annik suoed,
 geb bemar-sunnad e-maiga gunonimarmogoed.

18 "A-ibagan nagunonikile, na be rey-amismalad-ulale, be nunmak-itononimaloed. Geb degine, bemar Bab-Jehová'gi wilearmalale, Bab-Jehová bemar-bendakosulid."

19 Ar Samuel deyob ega sogsad-inigwele, Israel-dulemardi, Samuel-sogedba gwen-ibmar-imaksasurmalad, aka bur sogdemalad:

—¡Baisuli! Anmar rey-abege, anmar-dummadga megegar. 20 Adi, anmar, dule-bamalad-yar-baid-baidgi-bukwamaladyob gumogoed. Anmar bila-ononadele, rey anmar-idugoed. A, anmarga negsemai guoed.

21 Samuel, dulemar-ibmar-abeged-itosgua, Bab-Jehová'ga bela sogsad.

22 Bab-Jehová, Samuel-abin sogded:

—Israel-dulema-sogedba be ibmar-imako. Ega be rey-onugsao.

Geb degine, Samuel Israel-dulemarga sogdesunnad:

—¡Degiirdi nabirdo! ¡Be-neggwebur-be-neggweburse gannar be namala!

Saúl, reyga sulesad

9 1 Benjamín-dule-gwensak Quis'ye-nugad nue-nuga-nika maigusad. Quis'de Abiel-machid, Zeror-e-wagwad. E-dad-dummad Afia-machi-Becorat'ye nugad. Bela wemala, Benjamín-e-waganad. 2 Quis'de machi-nikad, Saúl'ye nugad. Saúl Israel-dule-bamaladba sapingwa-nued dakleged. De-ukinbali, mas-dummarbabalid, dule-bamalad ese gukinba warmaked.

3 Ibagwengine, Quis-ibe molimar-uayasuid yoggusad. Geb e-machi-Saúl'ga sogded: “Molimar-uayasuid be amina. Bebo-naega, mai-wargwen be sede.” 4 Ar Saúl na e-maibo molimar-uayasuid-aminadmarsunnad. Efraín-yalaganba amiapmalanad. Gwen molimar-amisurmarsoggu, Salisa-yarse aibitemalad, agi amissurmarbalid. Geb, Saalim-yargi, Benjamín-yargi molimar-amiapmarbalinad, gwen amissurgusmalad. 5 Zuf-yarse mosmargua, Saúl na e-mai-ebo-gudiidga sogded:

—Anmar gannar negse nae. Abakale, an-bab, moli-uayasuidmarba anmargi bur bukib-binsaalile.

6 E-mai abin-sogded:

—Dummad, we-neggweburgi Bab-Dummad-e-dule-wargwen nuga-nikad maid. Bela ibmar-soged nue-napira sogdaed, gakansadasulid. Degisoggu, anmar daknae, abakale a anmarga sokalile, bia anmar molimar-uayasuid amina.

7 Saúl ega sogded:

—Nabir be sogendo. Ar anmar ese naele, ¿ibu anmar ega sedosunna? Madu saguyaba bar maisulid. Ibmar-ega-uked anmar satebalid.

8 E-mai abin-sogdebalid:

—Wis mani an sediid. We-mani sunna an Bab-Dummad-e-dulega uked, adi, anmarga sogega, bia anmar moli amina.

9 (Ar epennegwa, Israel-yargi dule-wargwen Bab-Dummadse ibmar-wisgunabiele, sogdedaed: “Anmar dule-negburgan-dakedse namala.” Ar epennegwa, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged, dule-negburgan-dakedye bileged).

10 Saúl sogdesunnad:

—Nabirdo, anmar daknae.

Weyob Saúl sogsagua, Bab-Dummad-e-dule-maid-neggweburse nadmalad. 11 Saúl, e-maibo neggwebur-igar-maidba nakmamaigua, yagan-dii-weenadapi abinguarmalad. Amarse egichidmalad:

—¿Wegi, dule-negburgan-daked mai?

12 Yagan abin-sogdemalad:

—Eye, be-iduar mai. Gwae be daknamala. Emiskwaa neggweburse nonikid. Dule-negburgan-daked, yar-mullugi-aila-matusulid-siidgi Bab-Dummadga-ibdurgan-ukleged dulemarga ogumaksokalid. 13 Ar bemar neggweburgi dogsamalale, dule-negburgan-daked aila-matusulidse mas-gunnaed-iduar be nabir abingumaloed. A-dule, mas-gunned-iduar, dulemarga Bab-Dummadga doggus-nuedye sogergebed. Ar dulemar, dule-negburgan-daked-sate mas-gunnosurmalad. Geb a-sorbali, mas-gunnegaese-gollesmalad nabir mas-gutemaloed. Degisoggu, be emiskwaa namar, adi, be nabir dakdapmaloed.

14 Geb degine, Saúl e-maibo neggweburse dognadmalad. Neggweburgi dognadapmaladgi, Samuel aila-matusulid-siidse-nadapi abinguarmalad.

15 Saúl-nonikoed-iduar, Bab-Jehová, Samuel'ga ibmar-guoed sogsad:

16 “Oibosale, we-wachigi, dule-Benjamín-yargined an bese barmidagoed. A-dule, Israel-dulemar-e-dummadga be nugsaoed, adi, Filistea-dulemar-sabsur-negsemaidgi Israel-dulemar-ollor-imakegar. Ar Israel-dulemar na wiles-gorbukwad anse warmaksasoggu, an wiledaked.” 17 Samuel, Saúl-dani-daksagua, Bab-Jehová, Samuel'ga sogded: “We-dulegi an bega sunmaksad. We-dule, Israel-dulemar-e-dummadga megoed.”

18 Saúl neggwebur-yawagak-mosgua, Samuel-abingunonikid, geb ese egichided:

—Sunna be anga sogsale, ¿bia dule-negburgan-daked mai?

19 Samuel abin-sogded:

—Ani an a-duled. Be anba yar-mullugi aila-matusulidse be dage. Emi bemar anba mas-gunmaloed. Oibosale, an be-barmidsokalile, be-anse-ibmar-egisbied an bega sogoed. 20 Ar molimar-uayasuid ibapaagus bei-yoggusadgindina, mer be bukib-binsae, bato amismalad.

Samuel ega sogdebalid:

—Israel-dulemar bur-ibmar-abadimalad, begadga guoed, degi, be-gwenadganga gumogoed.

21 Saúl abin-sogded:

—¿Ibiga deyob be anga soge? ¿Ar ande, Benjamín-wagwasursi? ¿Ar Benjamín-dulemarde, Israel-dulemar-sogambe-gakabogwad-abargi (12) bur-bipigwadsursi? Ar an-gwenadgande, Benjamín-e-wagan-abargi, ¿dule-nug-satemaladsursi?

22 Geb Samuel eba Saúl-sesad, degi, eba Saúl-e-mai-sesbalid. Negyaba-odosgua, dulemar-abargi, dule-dummagan-sigmaladgi osilesmalad. A-negyabali, dulemar durgwen-gakambe-wilub (30) bukwamalad.

23 A-sorbali, Samuel dule-masduedga sogded:

—An bega san-sabogega-uksa-gusad be sedage.

24 Dule-masdued sibad-wawaad-e-dua-gogwen senonikid. Geb Saúl-asabin mesisad. Degine, Samuel, Saúl'ga sogded:

—Bega-san-sabolesad be-asabin-maid be gunne. Ar dule-bamalad mas-gunmaloed-iduar be gunne. We-ibaga bato bega san sabolesmaid.

Weyobi, a-ibagi, Samuel, Saúl'bo mas-guchad. ²⁵A-sorbali, yar-mullugi-bukwa neggweburse-aidearmalad. Geb Samuel, Saúl'bo e-neg-birgi gabedneg-siidgi sunmaksad. ²⁶Neg-oibosgu, bolegoedba, Samuel neg-birgi gabedneg-siidgi goted. Agine, Samuel, Saúl'ga sogded:

—Gwisgue. Bato naed be ogusad.

Degine, Saúl gwisgusad, geb Samuel'bogwa neggi noarmalad.

²⁷Neggwebur-noedse modapmargua, Samuel, Saúl'ga sogded:

—Be-maiga be soge, be-idugwerye. Bedi sikwas abitogwelo. An bega Bab-Dummad-ibmar-sogsad soggwelo.

Geb degi, Saúl-e-maidi, Saúl-idu nadsunnad.

10 ¹Geb degine, Samuel, olivo-gwallu bute-bipigi onoalid, geb Saúl-e-nonogi eosad. A-sorbali, Saúl-ibe wagar usad. Geb ega sogded:

—jBab-Jehová, e-dulemar-e-dummadga-megega be-susad! ²Emi, be angi aibatele, Benjamín-yar-abingunaidgi Selsa-neggwebur-siidse be mosale, Raquel-neg-uan-dikarba dule-warbo be abinguoed. A-dulemar bega sogdagoed: 'Be molimar-uayasuid-amidiidi bato amismalad. Ar be-babdi, a-molimarba bar bukib-binsasulid. Emigindi, bemarba bukib-binsadiid. Na weyob soged: An-machi-amiegala, ¿igi an imakergebe?'

³"Raquel-neg-uangi be bangudele, Tabor'ye-neg-nugadgi sapi-dummad-gwichidse be modapile, agine, dule-walapaa be abingudagoed. A-dulemar, Betel-neggweburse Bab-Dummad-nug-odummogega nadapmaloed. Wargwenad, sibat-mimmi-senigwad-walapaa senadapoed. Baidi, madu-gwapaa senadapmogoed. Geb baidi moli-uka-buglugi vino senadapmogoed. ⁴A-dulemar bega nuedye-sogsamalad-sorba, madu gwabo bega-ukmaloedi, abin be suo.

⁵"Tabor'ye-neg-nugadgi be bangudele, Gabaa-yar-mulluse be modapoed. Agine, Filistea-sordamar-e-neg siid. Geb a-neggweburgi be dogdapile, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad yar-mullugi-aidedani be dakdagoed, Bab-Dummad-gayaburbagi sunmakdanimaloed. Amar-iduale, dule-gar-ogormalad gar-salterio, gar-pandero, gar-flauta, degi, gar-arpa ogordanimaloed. ⁶Agine, Bab-Jehová-Burba gandikidba begi aidenonikoed. Geb Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladba Bab-Dummad-gayaburbagi be sunmakdemogoed. Agi, be-san-burba gwagdoed. ⁷We-ibmarmar-an-bega-sognaid bela bega gusale, be ibmar-imakbied sunna bela be imakoed, ar Bab-Dummad beba gudii guoed.

⁸"Degine, Gilgal-neggweburse be an-idu nao. Ibagugle (7) be an-edarbo. Agi an be-dakoed. An a-neggweburse modapile, Bab-Dummadga an ibmar-durgan-ogumakdapoed, degi, igar-nabogega-ibmar-ukleged an ega ukdapbaloed. Geb a-sorba an bega sogoed, ibu be imakoe."

Saúl reyga nugsalesad

⁹Saúl, Samuel'gi-bangudgua, Bab-Dummad Saúl-e-binsaed-ogwasad. A-ibagi, bela Samuel-ibmar-sogsad gunonikid.

¹⁰Geb a-sorbali, Saúl, e-maibo, Gabaa-neggweburse mosgua, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad danagwen abin-danimalad. Agine, Bab-Dummad-Burba Saúl'gi gandikidba aidenonikid. Geb Saúl, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladba Bab-Dummad-gayaburbagi sunmakdemogad. ¹¹Dulemar-Saúl-mag-dakmalad, deyob dakarmargua, na muchub-muchub egicharmalad:

—Quis-machi-Saúl weyob-gunaid, ¿igi itoge? ¿Ar wede Bab-Dummad-gayaburba-barsogmogadsi?

¹²Dule-gwensak Gabaa-neggweburgined sogded:

—¿Ar we, bia-danimala?

A-ulale, weyob-sogleged noarsunnad: “¿Ar Saúl'bela Bab-Dummad-gayaburba-barsogedmogad!”

¹³Saúl Bab-Dummad-gayaburba-barsognaid-bergusgua, yar-mullugi Bab-Dummadse-goled-aila-matusulid-siidse naded. ¹⁴Agine, e-gilor Saúl'se, degi, Saúl-e-maise egichided:

—Ar bemark, ¿bia gudimala?

Saúl abin-sogded:

—Anmar molimar-uayasuid amidii. Ar anmar amisursoggu, anmar Samuel-daknadsunnad.

¹⁵E-gilor, Saúl'ga sogdebalid:

—Bega Samuel-ibmar-sogsad be anga soge.

¹⁶Saúl abin-sogdebalid:

—Unnila anmarga sogsad, bato molimar-uayasuid amilesye.

Degi-inigwele, Saúl, e-gilorga sogsasulid, igi Samuel negseoedgi ega-sunmaksa.

¹⁷We-ibmar-gusad-sorbali, Samuel, Mizpa-neggweburgi Israel-dulemar-onmaksad, Bab-Dummad-nug-odummomalagar. ¹⁸Agine, Samuel Israel-dulemarga sogded:

“Israel-e-Bab-Dummad-Jehová weyob soged: ‘Ani an be-dadgan Egipto-yargi-sabsur-wilebukwa onosad. Degi, ani an be-dadgan dulemar-baiganse sabsur-odurdakledigusmaladgi an onosbalid.’ ¹⁹Emi-ibagine, be-Bab-Dummad be obachamalad, bonigangi-be-ollor-imakdiid, degi, nue-wile-itogedgi be-bendakdiid be obachamalad. Emide be sogmalad: ‘¿Be anmarga rey-onugsae, anmar-dummadga megegar!’ Degisoggu, na be-dadgan-be-dadgan be ambikumar, be-gwenad-be-gwenadgan be ambikumar. Bela be an-asabin ambikudamar.”

²⁰Samuel weyob sogsagua, bela Israel-dulemar-sogambe-gakabogwad (12) ese dagmalaga imaksad. Geb, Benjamín-e-wagan sulenonikid.

²¹A-sorbali, Samuel, Benjamín-e-wagan e-gwenadgan-e-gwenadganba ese-dagega imaksad. Amar-abargi, Matri-e-gwenadgan sulenonikid. Geb Matri-e-gwenadgan-abargine, Quis-e-machi Saúl nugsalenonikid. Geb degi, Saúl-aminadmalad. Amissurgusmalad. ²²Degidbali, Bab-Jehová'se egicharmalad:

—¿Ar we-dulede wese nonimoga?

Bab-Jehová abin-sogded:

—Eye. Ar mor-ulumar-imbaba dukusiid.

²³ Agine, mor-ulumar-bukwadse abarmakdemalad, geb a-imbaba-dukusii Saúl-searmalad. Saúl dulemar-abargi-gwisnonigua, mas-bipisuli dakarmalad. Unnila e-gukinse dule-bamalad ese-warmaked. ²⁴ Geb degine, Samuel bela dulemarga sogded:

—¡Bab-Jehová dule-nug-imaksad, be dakmala! ¡Ar we-duleyobid dule-baid sated!

Yeer-itogedba bela oimakdemalad:

—¡Nuedi rey nugsalesad!

²⁵ Geb agine, Samuel, dulemarga rey-negseoedgi sunmaksad. Geb, we-igarmargi-sunmaksadi garda-dummadgi narmaksad. Agi, Bab-Jehová-asabin mesisad. A-sorbali, Samuel, e-neg-e-negse dulemar-barmisad.

²⁶ Saúl e-negse nadmogad, Gabaa-neggweburse. Degine, dule-bulegan eba nadmarmogad. Ar Bab-Jehová wemar-e-gwage-ebusad, Saúl-bardaknamalagar. ²⁷ Ar abar-dule-iskanamardi binnasur-sogdemalad: “¿Ar we, anmar-bendakode? Anmar-bendakosuli.” Ar we-dulemar bela-bela isdar-Saúl-dakmarsoggu, ega gwen ibmar uksasurmalad. Saúl'di gwen bai-itossulid.

Saúl Amón-sordamargi nakwisad

11 ¹ Amón-dule-Nahas'ye-nugad, e-sordaganmala, Galaad-yargi-Jabes-neggwebur-siidse naded. Geb ebiris e-sordaganmala bukunonimalad. Dulemar-a-neggweburginmalad ega sogdemalad:

—Anmar igar amie. Anmar be-maiga gumaloed.

² Amón-dule-Nahas'ye-nugad abin-sogded:

—Degirdi, nabirdo, be an-maiga gumalo. Degi-inigwele, an bemar-ibe ibya-nuedsikid onogodo. Deyobi, bela Israel-dulemargi an dodogoed.

³ Jabes-girmar-dummagan abin-sogdemalad:

—Be anmarga ibagugle (7) iba nasike, Israel-yargi bela gayaburba-berbegegar.

Ar dule-anmar-bendaked satele, anmar be-maiga gusunnoed.

⁴ Dule-gayaburba-berbemalad Gabaa'se mosmargua, Saúl-neggweburse, dulemarga gayaburba-sogdapmalad. Geb dulemar deyob itosmargua, bela bodmalad. ⁵ A-wachigine, Saúl moli-bebe-nikad-alugwasualedgi nainu-imudidaniagua, egichided: “¿Igi itomala? ¿Ar ibiga bomala?” Geb degine, Saúl'ga Jabes-dulemar-ibmar-sognonimalad sogsamalad.

⁶ Saúl gayaburba itosgua, Bab-Dummad-Burba, gandikidba egi aidenonikid. ⁷ Saúl sae-itodgua, moli-bebe-nikad-alugwasualed warbo amisad, geb goamaksad. Geb san-goamaksad dulemar-gayaburba-berbemaladba bela Israel-yargi mimisad. Weyob Saúl sognai gualid: “Ar dule anba, degi, Samuel'ba bila-ononasurmalale, e-molimar-bebe-nikad weyob gumogoed.”

Degidbali, Israel-dulemar bela-bela dob gudmalad. Degisoggu, bela dulemar bila-ononadmarsunnad. ⁸ Saúl, Bezec'ye-neg-nugadgi sordamar-ebisega urbisad. Agine, Israel-sordamar mili-dulataled-ilapaa (300,000) bukwa daklealid, degi, Judá-sordamardi, mili-dulagwen-gakambe (30,000) bukwa daklearmogad. ⁹ A-sorbali, dulemar-gayaburba-berbedimaladga sogdemalad: “Jabes-De-Galaad-neggweburginmaladga be sognamar: ‘Banedse yorukudba Amón-sordamargi bemar bendaklemaloye.’ ”

Degi, gayaburba-berbemalad nadmalad, Jabes-neggweburginmaladga gayaburba sogdapmalad. Jabes-dulemar, deyob-gayaburba-itosgu, weligwar-itodmalad. ¹⁰ Geb Jabes'ginmalad Amón-dulemarga sogdemalad: “Ar igi be anmar-imakoye be sogsa, oibosale, deyob be anmar-imakodo.”

¹¹ Geb Saúl, sordamar-sogapaa danar-danar-urbisad-barmisgua, boleloedba, Amón-sordamargi ubodapmalad. Yorukudse bila-onolenai gusad. Amón-sordamar, Israel-sordamarse bukidar ogilolesad. Amón-sordamar-burgwissurmaladdi war-wargwen wakitemalad.

Saúl reyga megnonikid

¹² Geb degine, dulemar Samuel'ga sogdemalad:

—¿Doamar Saúl anmar-reyga-megega abesulina? A-dulemar be anmarga urmake, adi, anmar oburgoed.

¹³ Saúl gollalid:

—¿Emi dule bar oburgwilegosuli! Ar Bab-Jehová, emi-ibagi Israel-dulemar-ollor-imsad.

¹⁴ Samuel dulemarga sogded:

—¿Dagmala! Saúl reyga-megisadga anmar Gilgal-neggweburse iba-ononamala.

¹⁵ Belagwable Gilgal'se nadmalad. Agine, Bab-Jehová-asabin Saúl-Reyga-nuggusadga iba-onosmalad. Aginbali, gwenatigwar-guega-ibmar-ukleged, Bab-Jehová'ga uksamarbalid. Saúl, degine, bela Israel-dulemar, we-ibagi nue-wergusmalad.

Samuel Israel-dulemarga napi-sunmaksad

12 ¹ Samuel bela Israel-dulemarga sogded:
 —¿Nue an-itomalo! Bemar anse ibmar-egichismalad an bela bemarga imaksad. Be-dummadga-gumalaga, an bemarga rey onugsasad. ² Emidi, we-rey be-idumaloed. Andina, sapingwagwad-akale an bemarkiduii gusad. Emigindi, bato an seredgusad, nono-dagudikgusad. An-machimaladi bemarkyob bemarkabargi gudimarmogoe. ³ Wegi an bemarkabargi gwichidgi, bemark Bab-Jehová-asabin, degi, e-rey-onugsasad-asabin be an-barsogmar. ¿An doa-ibe moli-bebe-nikad-alugwasualed an atursadii gusa? ¿An doa-ibe moli-uayasuid an atursadii gusa? ¿An doa-yardakdii gusa? ¿An doa ibgwensur-imakdii gusa?

¿An doase manigi binsaed-galedii gusa? An deyob ibmar-imakdii gusale, be an-barsogmardo, adi, an gannar sokedba bennukoed.

⁴Geb Israel-dulemar Samuel-abin sogdemalad:

—Be anmar-yardakdii gussuli, be anmar-sabsur-imakdii gussuli, be anmar-ibe ibmar-atur-imakdii gussurbalid.

⁵Samuel sogdebalid:

—Gwen-bipisaale weyob-ibmar-imakdii an-daksasurmarye be sogmaladi, emi-ibagi Bab-Jehová, degi, e-rey-onugsasadi, bemark-barsogega gumaloed.

Israel-dulemar abin-sogdemalad:

—¡Ar deyob-guodo! Bab-Jehová, degi, e-rey-onugsasad-ebo anmar-barsogega gumalodo.

⁶Deginbali, Samuel Israel-dulemarga sogdebalid:

—Bab-Jehová, bemark-barsogega gued. A, Moisés, degi, Aarón-susgusad, adi, Egipto-yargi be-dadgan-onogegar. ⁷Emigindi, nue be an-itomalo. Bab-Jehová bemark-bendakdiidgi, degi, be-dadgan-bendakdigusadgi an bemarga sunmakgwelo.

⁸”Jacob, e-waganmala Egipto-yargi ambikudapmalad. Geb a-sorbali, be-dadgan, Egipto-dulemarse sabsur-wilearmargua, Bab-Jehová’s e ise-wilegar gochamalad. Degidbali, Bab-Jehová, Moisés, Aarón-ebo barmisgusad, be-dadgan-Egipto-yargi-wilebukwad onogegar. Geb amar, be-dadgan-onosmargua, we-yarse senonimalad. ⁹Ar be-dadgan, e-Bab-Dummad-Jehová-iedmarsoggu, Bab-Jehová, we-dulemarga urmaksad: Rey-Hazor-sorda-dummad-Sísara’ga, Filistea-sordamarga, degine, Moab-dulemar-e-reyga. Geb a-dulemar, be-dadgangi bila-onosgusmalad. ¹⁰A-ulale, be-dadgan Bab-Jehová’s e ise-wilegar weyob gochamalad: ‘Anmar begi nue-nosmalad, anmar begi nue-aibachamalad. Ar anmar Baal-e-nuchumar Bab-Dummadyob imakdii gusad, degi, bab-bundor-Astarot-e-wilub-sobarmalad Bab-Dummadyob imakdii gusbalid. A-ulale, anmar begi isgusmalad. ¡Bab-Jehová, anmar-isdarmaladgi be anmar-ollor-imate, adi, anmar be-nugbi odummodii gumaloed!’ ¹¹Geb degine, Bab-Jehová we-dulemar-barmialid: Jerobaal, Barac, degi, Jefté. Amala bela be-isdarmalad-bukwamaladgi be-ollor-imaksamalad. Deyobi, ani Samuel, be-isdarmaladgi be-ollor-imaksamogad. A-ular, bemark dobsuli-gudii gusmalad.

¹²”Ar degi-inigwele, Amón-dulemar-e-rey-Nahas, e-sordaganmala, bila-onogega begi-duurmakdani be dakarmargua, be anga sogsa gusmalad: ‘¡Anmar rey-abege, anmarga negseegar!’ Ar deunni, Bab-Dummad-Jehová bemark-e-reynad, degite bemark deyob sogsa gusmalad. ¹³Degisoggu, bemark rey-susmalad wegí gwichid. Ar Bab-Jehová, ese be egichisadba, bemarga we-rey uksad. ¹⁴Bemark, degi, rey bemark-dummadga-maid, Bab-Dummad-Jehová-dobekwaa nanamalale:

E-nug be odummodimalale,
 eba be ibmar-imakdimalale,
 e-igar-mamaidba be nanadimalale,
 egi be gwisgusulile,
 jadi, nueddo!

15 "Ar be eba ibsasulirdi, e-igar-mamaidgi be gwisguerdi, Bab-Jehová igi be-dadgan sabsur-odurdaksagusa, na deyobi bemar-imakmogoed.

16 "Emigindi, nue be an-itomala: Bab-Jehová na ibmar-dummad-imaksokalid be-sunnad be dakmala. 17 Emigindi, ibmar-gwag-weed-ibagan-naid, dii-wied-ibagan-naisulid. Degi-inigwele, Bab-Jehová'se an goloed, mar-ogollomakega, dii-owibaligar. Weyobi bemar wisgumaloed, ar bemar rey ese egichamargu, bemar Bab-Jehová-asabin nue-isgusad."

18 Geb Samuel Bab-Jehová'se gochad. A-ibagine, Bab-Jehová mar-ogollomaksad, dii-owisbalid. Bela dulemar Bab-Jehová-abin, degi, Samuel-abin nue-dobe itodmalad. 19 Geb Samuel'ga sogdemalad:

—Anmarga be-Bab-Dummad-Jehová'se be gole, adi, mer anmar-oburgwegar. Ar ade, anmar Bab-Jehová'se rey-egichadbali, bur bule anmar isgusad.

20 Samuel abin-sogded:

—Mer be dob gumala. Ar bemar isgued-dummad-imaksa-inigwele, bela-bela be Bab-Jehová-nug-odummomala, mer egi be bangumala. 21 Mer bab-dummadyob-ibmar-imaklemalad-e-nug odummomalo. Ar amardi, gwen bemar-bendakosulid, gwen bemarga ibmar-nued-imakosurbalid, ar ade, ibmar-binsarmaladid. 22 Bab-Jehová na e-nug-dummad-gued mer isguegala, isdar e-dulemar-dakosulid. Ar Bab-Jehová na yeer-itogedba e-dulemarga bemar-susad. 23 Ar andina, bemarga Bab-Jehová'se-goled gwen-iegosulid. Ar an deyob imaksulile, Bab-Dummadgi an dummad-nosaled. Amba igar-nuedgi, igar-innikigwadgi an bemar-odurdakdii guoed.

24 "Ar Bab-Jehová-dobekwaa be nanamarsunna, napiragwadgi belabelad e-nug-odummodii be imakmala. Bab-Jehová bemarga ibmar-dummagan-imaksad be ebinsadii gumala. 25 Ar bemar isguedginbi nanadimalardi, be-reyse-bakar, bemar bergumaloed."

4c. Saúl, reyga-megisgu, ibmar imaksad

(13:1—15:35)

Samuel, Saúl'se ulusad

13 1 Saúl sapinseredgine, Israel-yargi reyga megnonikid. Birga-dulabo-gakabo (42) reyga-maigusad.

2 Saúl, Israel-dulemar-abargi milipaa (3,000) sordamar-susad. We-sordamar-sulesadi, Saúl'ba Micmas'gi, degi, Betel-yargine milibo (2,000) ambikusad. E-machi-Jonatán'bardi Benjamín-neggwebur Gabaa'ye-nugadgi miligwen (1,000) ambikusmogad. Saúl Israel-dulemar-bamaladdi e-neg-e-negse barmisad.

³Jonatán, Filistea-sordamar-Gueba'gi-bukwad obelosad. We-ibmar-gusad Filistea-dulemar-bamalak wisgusmalad. Geb degine, Saúl bela Israel-yargi gar-trompeta-ogolega imaksad, ar sogded: “¡Bela Hebreo-dulemar we-ibmar-gusad wisguergebed!”

⁴Bela Israel-dulemar we-gayaburba wisgusmalad: “Saúl, Filistea-sordamar-Guibe'a'gi-bukwad-obelosye. A-ulale, Filistea-dulemar isdar Israel-dulemar-dake gunonimarsunnad.” Degisoggu, Israel-dulemar bila-onogega Gilgal'gi Saúl'ba atosmalad.

⁵Filistea-sordamar, Israel-sordamargi-bila-onogega na atosmarmogad.

Filistea-dulemar ur-napagined-bila-onoged mili-dulagwen-gakambe (30,000) nikamalad,
dulema-moli-birgi-sii-urwemalak milinergwa (6,000)
nikamarbalid,

geb e-sordamar-nagab-urwemalak addi demar-gakaba-ukub-naidyob
bela-bela mergued.

Bet-Avén-dad-nakwedsik, Micmas'gi Filistea-sordamar
bukunonimalad.

⁶Israel-sordamar, Filistea-sordamar-doggus-merguedba, na boni-dummad-amis dakarmalak. Degisoggu, bela Israel-sordamar bergue-itoarmalakba,

ibe-dummagan-yaba, bulagan-imbaba,
akwa-dummagan-imbaba, napa-gwisarmalak-yaba,
degi, dia-dinnagana-yagi, dukusmalad.

⁷Hebreo-dulemar gwenna-gwenna Gad-yarse, degi, Galaad-yarse wakinmalaga Jordán-diwar obaksamak.

Saúl'di, Gilgal'gi besad. Geb bela sordamar-eba-besmalak na dobedba wawanmakbukwad.

⁸Ar Saúl, Samuel ega iba-mesisadbali, ibagugle (7) abitosad. Ar Gilgal'gi Samuel'di yogguded. Geb Saúl e-sordamar-wakinmamai dakargua,

⁹igar-ukded: “Ibdurgan-ogumakar-ukleged, degi, gwenatigwar-guega-ibmar-ukleged be anga sedamala.” Geb Saúl'sunnad ibdurgan-ogumakar Bab-Jehová'ga uksad.

¹⁰Saúl ibdurgan-ogumakar-ukleged-uknaid bergusayala, Samuel nonikid. Saúl, Samuel-abin naded, geb doggus-nued-sogeye ega sogded.

¹¹Ar Samuel'di, sabsur ega ibmar-sogded:

—¿Ibiga be yogasaar ibmar-imaksa? Bab-Jehová'gi be dummad-nosad.

Saúl abin-sogded:

—Ar an-sordamar wakinmamai an dakalid, be iba-mesisadba gwen be nonisuli an be-dakarbalid, degine, Micmas'gi, Filistea-sordamar bato guagwar-bukwa an dakarbalid. A-ulale, weyob an binsaded: ¹²Filistea-dulemar Gilgal'se bato anga bila-onodasokarmalak, degi-inigwele, andi amba yoo Bab-Jehová'se bendakleged egised. A-ulale, ibdurgan-ogumakar-ukleged an uke daklearsunnad.'

13 Samuel, Saúl'ga sogded:

—jBe binsaed-satedsi weyob be ibmar-imaksagu! Ar be-Bab-Dummad-Jehová bega igar-uksadba be ibmar-imaksana, be-wagan Israel-yargi degisadegu reymarga-megmai gumaloenad. 14 Emigindi, an bega sogsundo, ar bedi Bab-Jehová-igar-maidba ibmar-imaksasursoggu, reyga-be-maid gadeguosulid. Bab-Jehová'di dule-eba-daoed bato amisad.

15 Samuel weyob ibmar-sogsagua, Gilgal'gi-gudiidgi naded. Dule-bamaladdi, Gilgal-akale Saúl'ba, Benjamín-neggwebur-Gabaa'ye-nugadse, e-sordamar-bukwadse nadmarmogad. Agi, Saúl, sordamar-eba-gudimalad ebichisad, amardi dulataled-ilanergwa (600) mergued.

Jonatán Filistea-dulemarbo bila-onosad

16 Saúl na e-machi-Jonatán, degi, e-sordaganmala, Benjamín-neggwebur-Gabaa'ye-nugadgi ambikusmalad. Deunni, Filistea-sordamardi, amba Micmas'gi bukwamalad. 17 Filistea-sordamar bukwamaladgi, sogapaa danar-danar e-sordamar ainiamalad: Soggwendi, Ofra-igarba Sual-yarsik nadmalad. 18 Baidi, Bet-Horón'sik nadmalad. Sogapaagwaddi, yar-abingunaisik nadmarmogad. A-yar-abingunaidgi, Zeboim-neba nega-dulesulidgansik magar-dakleged.

19 Ar Filistea-dulemar mer Hebreo-dulemar es-suid-sobega, degi, mer eswar-sobbaliga imaksamalad. Degisoggu, bela Israel-yargine dule-esgoro-sobed wargwensaar sated. 20 Degisoggu, bela Israel-dulemar, akan, napa-imued, napa-akwied, degi, es-dopegwad nugar-onikuega Filistea-dulemarse naddamalad. 21 Ar akan, degi, es-dopegwad, nugar-onikuega mani-gargerba bennukdamalad. Napa-imueddi, napa-akwieddi, nugar-onikuega bur mani-gargerba bennukdamalad. 22 Degisoggu, unnila Saúl, Jonatán-ebo es-suid, degi, eswar nikamalad. Israel-sordamardi wargwensaaale, es-suid, degi, eswar satemalad.

23 Filistea-sordamar-danar-soggwenad Micmas-igarse bukunonimalad.

Jonatán, Filistea-sordamar-oburgwisad

14 1 Ibagwengine, Saúl-machi-Jonatán, ega-sigu-abgaed-seedga sogded: “Dage, yar-baidsik Filistea-sordamar-bukwamaladse anmar obaknae.” Jonatán deyob ibmar-sogsadi e-bab-owisossulid. 2 Saúl'di Gabaa-neggwebur-magaba, Migrón'gi granado-sapi-urba siid. E-sordamar dulataled-ilanergwa (600) eba-gudiid. 3 Deunni, Ahías, mor-sakwasulid-yoi gudiid. Ahías, Ahitob-machid. Ahitob'de Icabod-e-iad, Finees-e-masmalad, Elí-e-waganad. Elí'di, Silo'gi dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga megisgusad. Deginbali, dule-wargwensaaale Jonatán-naded wissulid.

4 Jonatán, Filistea-sordamar-bukwadse warmakegala, ibe-dummagan-imbagi naergebed. We-ibemar Boses'ye bileged, baidi, Sene'ye bileged.

5 Ibe-dummad-gwensak dad-nakwed-argan-sapiledsik Micmas'sik gwichid. Ibe-dummad-baidi, dad-nakwed-argan-nuedsik Gabaa'sik gwichid. 6 Geb degine, Jonatán ega-sigu-abgaed-seedga sogded:

—Dulemar-Bab-Jehová-wissurmalad-bukwadse anmar obaknamala. Bitigi Bab-Jehová anmar-bendakena gadin. Ar Bab-Jehová dulemar-bukidar-merguedgi, igi, dulemar-iche-merguedgi, baisursunna emar-bendaked.

⁷Ega-sigu-abgaed-seed abin-sogded:

—¡Anmar nado! Ar bela be ibmar-imakbied imakdo, an be-bendakoed.

⁸Jonatán sogded:

—Nabirdo. Anmar we-dulemar-bukwadse nao, adi, anmar-dakmalagar.

⁹Anmar-daksamaladgi anmarga weyob sokarmalale: ‘¡Abitomala! Anmar bemarse aidenaoed.’ Agi anmar abitogoed, anmar emar-bukwadse nakosulid. ¹⁰Ar anmarga sokarmalardina, be nakwedamarye, agi anmar ese naodo. Adi, anmarga oyolenaide, Bab-Jehová we-dulemargi-nakwega anmar-imakoye.

¹¹Degisoggu, ebogwad Filistea-sordamarse na magarosmalad.

Filistea-dulemar e-sordamarga sogdemalad:

—Hebreo-dulemar be dake. Ibemar-yaba-duku-bukwad ainiarmalad.

¹²Geb degine, Filistea-sordamar Jonatán’ga, degi, ega-sigu-abgaed-seedga sogdemalad:

—¡Wesik be dagmala! Anmar bemarga wis ibmar-soggwelo.

Jonatán, ega-sigu-abgaed-seedga sogded:

—Anba be dage. Bab-Jehová we-dulemargi-nakwega anmar-imaksad.

¹³Jonatán aka-aka nakwemai gusad. Geb ega-sigu-abgaed-seed e-sorba deyob nakwemai gusmogad. Jonatán Filistea-sordamar-onailikusale, geb ega-sigu-abgaed-seed sorba oburgwedaed. ¹⁴Ar gebe ululesadgine, Jonatán, ega-sigu-abgaed-seedbo, neg-bipi-ollornaidgi, Filistea-sordamar-dulagwen-wilub oburgwismalad (20).

Israel-sordamar, Filistea-sordamargi nakwisad

¹⁵Agine, Filistea’mar-danar-bukwamaladgi-bukwad, neg-ollor-dummad-naidgi-bukwamarmogad, degi, danar-danar nadegusmaladse-bakale, gwayidmalad. A-wachigine, negabandur nagusbalid. Degisoggu, dobed-dummad nagusad. ¹⁶Saúl’ga-nakulemalad, Benjamín-neggwebur-Gabaa’ye-nugad-akale daksamalad, ar igi Filistea-sordamar gwayidedba akar-akar duurmakmai. ¹⁷Geb Saúl deyob-wisgusadbali, na e-sordamarga sogded: “Bela sordamar be ebismar, adi, anmar dakega, doa anmar-abargi sate.” Deyob imaksamargua, Jonatán e-bendakedbogwa sate daklearmalad.

¹⁸Geb degine, Saúl, Ahías’ga sogded:

—Mor-efod’ye-nugad be sedage.

Deunni, a-mor Israel-sordamar eba sediide. ¹⁹Saúl amba sunmakgwichidgine, Filistea-sordamar danar-bukwamaladgi bur bule neg-gagaleded. Degisoggu, Saúl deyob neg-daksagua, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga sogded: “¡Mer bar be sedage!”

20 Geb degine, Saúl e-sordamar-onmaksad, geb bela agi bila-ononadmalad. Ar Filistea-sordamar bela-bela oes-gunanaidbali, na e-sorda-e-sorda oburgwidmalad. 21 Deginbali, Hebreo-dulemar Filistea-sordamarba dikasurgus akas-gudimaladi, Filistea-sordamarba gudimarmogad. Amala, Saúl-sordamarba, Jonatán-sordamarba akadmalad. 22 Israel-dulemar Efraín-yalaganba-dukusmaladi, wisguarmargua, Filistea-sordamar-wakinmamaiye, baleginnega bila-onolenaidse nonimarmogad. 23 Bila-onolenaid Bet-Avé-neggweburse warmaksad. A-ibagine, weyobi Bab-Jehová Israel-dulemar-bendaksad.

Saúl igar-ised mesisad

24 Israel-sordamar ukudba negoebiguarmalad, ar ade, Saúl e-sordamarga weyob igar mesisad: “Neg-mutikgued-iduar, amba yoo an-isdarmalad buged-mai-imakleged-iduar, dule mas-itosale, oburgwilegoed.” Degisoggu, a-ibagine, sorda-wargwensaale gwen mas-itossulid.

25 Saúl-sordamar sapur-mosgua, achanis-napagi-nikadse modapmalad. 26 Geb sapuryaba-dogdemargua, achanis diiyob-aryomai dakarmalad.

Degi-inigwele, dule-wargwensaale ebussulid, ar ade, ise-sogar-sogsamalah, “dule mas-itosale, oburgwilegoye.” A-dobedbali, ebussurmalad. 27 Degi-inigwele, Jonatán'di, e-bab sordamarga-igar-mesisad-itossurgusad. Degisoggu, suar-dukugi achanis-ebusad, geb masad. Degidbali, ganguded. 28 Geb sorda-wargwen Jonatán'ga sogded:

—Be-bab weyob igar-mesisad: ‘¡Emi dule-wargwen mas-guchale, oburgwilegoye!’ A-ulale, sordamar mas-gunsulidba, negoebimalad.

29 Jonatán abin-sogded:

—¡An-bab sordamar dummad-wios! Be an-dakmalana, an we-achanis-guchagua, igi an gangude. 30 Be sogena, sordamar, e-isdarmalad-ibe-mas-sulesad guchamalana, bur bule Filistea-sordamar ese girgumaloenad.

31 A-ibagine, Micmas-akale, Ajalón-neggweburse bila-onolesad. Agi, Israel-sordamar, Filistea-sordamar-ogalakusad. 32 Ar Israel-sordamardi bela-bela geggusmarsoggu, ibdurgan na gae-gae-imalsamalah: Sibad-wawaadmar, moli-bebe-nikad-omegan, moli-bebe-nikad-sapingan. Geb napagi-mai we-ibdurgan-e-dukar egwachamalah. Degine, ukudbali ibdurgan-guchamalah, amba abe-nika guchamalah. 33 Geb degine, Saúl'ga sogsamalah:

—Sordamar Bab-Jehová'gi dummad-nonanaye, san abe-nika gunnanaye. Saúl abin sogded:

—¡Bemar Bab-Dummad-Igar-Maidgi yolemaladid! Emisgwa, ansik be akwa-dummad obaparmakmala.

34 Saúl ega sogdebalid:

—Be namalo, sordamarga be weyob sognamalo: ‘Mer bar san-abe-nika gunmala, Bab-Jehová'gi mer bar yolemalagar. Degisoggu, war-wargwen na e-moli-bebe-nikaddibe, e-sibad-wawaaddibe, wese sedamalo, wegi e-ibe be dukar egwanmaloed, nuedgi wegi be gunmaloed.’

A-mutikidbali, na war-wargwen e-moli-bebe-nikad searmalad, agine oburgwismalad. ³⁵A-sorbali, Saúl Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-uklegegala aila sobsad. Saúl, we-aila, agi gebe sobsagusad. ³⁶Geb Saúl e-sordamarga sogdebalid:

—Anmar emi-mutik Filistea-sordamar baleginnamalo. Oiboged-iduar, anmar e-ibe bela ibmar-sunamalo. Deginbali, anmar e-sorda-wargwensaale dula-obegosulid.

E-sordamar abin-imakdemalad:

—Degirdi nabirdo, be-sogedba anmar imakodo.

Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goleddi sogded:

—Anmar Bab-Dummadse idakgwelergebed.

³⁷Geb agine, Saúl Bab-Dummadse idakdesunnad: “¿An Filistea-sordamar baleginnaoe? ¿Anmarse galakuega be imakoe?” A-ibagine, Bab-Jehová gwen abin-imaksasulid. ³⁸Degisoggu, Saúl sordagan-e-dummaganga sogdesunnad:

—Bemar bela wese be dagmar. Be anga baramimalo, ibi-igsawed-ulale Bab-Jehová anga ibmar-sogsasuli. ³⁹Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-asabin inniki an bemarga soged, ar an-machi-Jonatán'gi ataklenonikile, oburgwilegodo.

Dule-wargwensaale, ega akar ibmar-sogsasulid. ⁴⁰Geb degine, Saúl bela Israel-dulemarga sogdesunnad:

—Bemar wesik gwisgumalo. Andi, an-machi-Jonatán'bo wegi gwisguoed. Sordamar abin-sogdemalad:

—Ar be-dakedba be imako.

⁴¹A-sorbali, Saúl, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová'se egichided, ega ibmar-napiragwad sogegar. Geb wilubdaklenonigua, Jonatán'gi, degi, Saúl'gi ataklenonikid. Degisoggu, sordagan-bamaladdi, ollor-gusmalad. ⁴²Geb degine, Saúl sogded:

—An-machi-Jonatán'bo be an-wilubdakmar.

Geb wilubdaksamargu, Jonatán'gi ataklenonikid. ⁴³Degisoggu, Saúl, Jonatán'ga sogded:

—Ibmar-imaksad be anga soqe.

Jonatán abin-sogded:

—Unni achanisbi an masad. ¿A-ulale, be an-oburgwemalode?

⁴⁴Saúl sogded:

—Jonatán, be oburgwilesulile, Bab-Dummad sabsur-an-odurdaksunno.

⁴⁵Sordamar, Saúl-abin sogdemalad:

—¿Ar Jonatán, Israel-dulemar e-isdarmaladgi-nakwega imaksasursi? ¿Degite, sunna oburgwilegosi? Bab-Dummad-nuggi inniki anmar bega soged, dule bipisaale Jonatán-ebugosulid. Bab-Dummad-e-bendaksadba, anmar-isdarmaladgi-nakwega anmar-imaksad.

Deyobi, dulemar Jonatán-bendaksamalad. ⁴⁶Degidbali, Saúl'di, Filistea-sordamar bar balegichasulid, geb Filistea-sordamardi e-yarse gannar nadmalad.

47Saúl, Israel-yargi na nue reyga-megisadgi, bela e-isdarmalad-e-dikarba-bukwadgi bila-onosad:

Moab-dulemargi, Amón-dulemargi,
Edom-dulemargi, Soba-e-reymargi,
degi, Filistea-dulemargi.

Na gangued-nikadba we-dulemargi nakwisdaed.

48 Amalec-dulemargi nakwisbalid,
deginbali, ibmar-atursamaladgi Israel-dulemar-bendaksabalid.

Saúl-e-gwenadgan

49Saúl machimala walapaa nikusad: Jonatán, Isúi, degi, Malquisúa. Deginbali, bunamala warbo nikusbalid: Dummad, Merab'ye nugad, bipigwaddi, Mical'ye nugad. 50Saúl-e-omedi, Ahinoam'ye nugad, Ahimaas-e-sisgwa. E-sordamar-bila-onomalad-e-dummaddi, Abner'ye nugad, Ner-e-machi. Ner'di, Saúl-e-gilolod. 51Saúl-e-bab-Quis, Abner-e-bab-Ner na galagwenmaladid. Amala, Abiel-e-machimalad.

52Saúl-reyga-mai-gusadgine, Filistea-dulemargi-bila-onoged gwen bogilessulid. A-ulale, Saúl, dule-wargwen dutusur-itoged, degi, dobe-itosulid-dakalile, na e-sorda-bila-onogedga imakdaed.

Bab-Jehová Saúl-obachad

15 ¹Ibagwengine, Samuel Saúl'ga sogded: “Bab-Jehová Israel-dulemar-reyga be-onugsagea an-barmiargusad. Emisgindi, Bab-Jehová, we-gayaburba bega-sogega an-barmialid. Degisoggu, nue be an-itogo. ²Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged: ‘Israel-dulemar Egipto-yargi noarmargua, Amalec-dulemar e-yargi-naega imaksasulidba, an Amalec-dulemar sabsur-odurdakoye. ³Degisoggu, Bab-Jehová soged: Emisbinne be Amalec-dulemar-ogilona. Belagwable e-ibmar-nikad e-ibe be obelogo. Bela e-machergan, e-omegan, e-burwigana, e-goe-gwarugana be ogilogo, degi, e-moli-bebe-nikadmar, e-sibad-wawaadmar, e-moli-yargan-muregedmar, degi, e-moli-uayasuidmar be oburgo. Melle be wiledako.’”

⁴Saúl, Telaim'gi e-sordamar onmaksad, geb agi ebichisad: Mili-dulataled-ilabo (200,000) sordamar-nagab-urwemalad mergued, degine, miliambe (10,000) sordamar Judá-yarginmalad mergubalid. ⁵A-sorbali, Saúl e-sordaganmala Amalec-neggweburse nadmalad. Geb neg-weregedgi, Amalec-dulemar-idu dukuar-bukudapmalad. ⁶Degine, Saúl, Ceneo-dulemar-owisosad: “Bemar, Amalec-neggweburgi ainimalo. Ar bemar, Israel-dulemar Egipto-yargi-noargu, nue-wiledaksad. A-ulale, amarba-mesa an bemar-ogilobisulid.”

⁷Saúl, Havila'ye-neg-nugad-akale, Shur'sega, Amalec-dulemar-bukwad ogilosad. A-negmar, Egipto-yar-abingunaidgi naid. ⁸Saúl, bela es-suidgi Amalec-dulemar oburgwisad. Unnila, e-rey-Agag'bi oburgwissulid, gasa-sesad. ⁹Saúl, Rey-Agag-gasadginbali, na e-sordaganmala sibad-wawaadmar-bur-nuegan, degi, moli-bebe-nikad-omegan-bur-nuegan, moli-bebe-nikad-sapingan-bur-wardummagan sabosmalad.

Deginbali, ibmar-baigan-nuegan sabosmarbalid. Bela we-ibmarmar yapa obelogusmalad. Unnila gwen ibmar-abelesurmaladbi obelosmalad.

¹⁰ Bab-Jehová, Samuel'ga sogded: ¹¹ “An Saúl reyga-mesissulina bur nabirnad, ar ade, angi aibachad. An ega ibmar-sogsadba gwen ibsassulid.”

Samuel, Saúl'ba bela-bela bukib-binsadedba Bab-Jehová'se-gorsii oibosad. ¹² Geb neg-mileargua, Samuel, Saúl-daknaded. Geb degine, dulemar Samuel'ga sogded: “Saúl, Carmel'se e-wagar-akwagi-sobaled-ogwichega naded. Geb agi-gudii Gilgal'se nabaloed.”

¹³ Geb Samuel, Saúl-aminaded.

Abingunonigu, Saúl ega sogded:

—¡Bab-Jehová begi nued-binsasun! An Bab-Jehová-ibmar-sogsadba an ibmar-imaksad.

¹⁴ Samuel, Saúl'ga sogded:

—Degite, ¿ibu sibad-wawaadyob gole an itosunna? ¿Ibu moli-bebe-nikad-omeyob gole an itobarsunna?

¹⁵ Saúl abin-sogded:

—Sordamar Amalec-yargi we-ibdurgan searmalad. Be-Bab-Dummad-Jehová'ga-ukega sibad-wawaadmar-bur-nuegan, moli-bebe-nikad-omegan-bur-nuegan dula obesmalad. Ar bela ibmar-bamaladdi anmar obelosad.

¹⁶ Samuel urwedgi Saúl'ga sogded:

—¡Mer bar sunmake! Bab-Jehová-mutikidba-anga-ibmar-sogsad an bega soggwelo.

Saúl abin-sogded:

—Degite, soqe.

¹⁷ Geb degine, Samuel ega sogded:

—Wede-nabirsursi, amba be gwen ibmarga-gued-itossulid-inigwele, degite, Israel-dulemar-sogambe-gakabogwad-e-dummadga (12) be megnonikid. ¿Ar Bab-Jehová Israel-e-reyga-megega be-nug-imaksasursi? ¹⁸ Bab-Jehová be-barmisgusad, degi, bega sogsagusad: ‘We-Amalec-dule-isanamar be ogilonaye. Bela be obelogoye bega sogsad.’ ¹⁹ Ar degite, ¿ibiga Bab-Jehová-ibmar-sogsadba be gwen ibmar-imaksasuli? ¿Ar ibiga be ibmar susmala? ¿Ar ibiga be Bab-Jehová-ibmar-isdardaked be imaksabali?



Saúl, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba ibmar imaksasursoggu, Samuel, Saúl'se uluded. (1 Samuel 15:13-14)

20 Saúl abin-sogded:

—¡Andi Bab-Jehová ibmar-sogsadba ibmar-imaksad! ¡Bab-Jehová ibmar-imakega-an-barmisad an imaksad! An Amalec-dulemar-Rey-Agag gasa an senonikid. E-dulemardi an obelosad. 21 Ar sordamardi Amalec-dulemar-e-sibad-wawaad-nuegan, degi, e-moli-bebe-nikad-omegan-nuegan senonimalad, adi, Bab-Jehová'ga Gilgal'gi ogumakar ukegar.

22 Samuel abin-sogded:

“¿Ar Bab-Jehová ibu bur bule abesunna?

¿Ega ibmar-durgan-oburgwileged bur abege?

¿Ega ibmar-durgan-ogumakar-ukleged bur abege?

Ar Bab-Dummad, e-sogedba ibmar-imaked bur abeged.

E-sogedba-ibmar-imaked ibmar-oburgwilegedba bur nuedid.

Degi, e-ibmar-soged-nue-itogedi, sibad-wawaad-machered-e-gwallu-ogumakedba bur-nuedid.

23 Bab-Dummadba-ibsalesulidi, amba burba-isganaba-yoedse-ibmar-guoed-soglegedyob isguedmogad,
San-bule-bule-imakedi, amba bab-dummaganyob-e-nug-odummolegedyob isguedmogad.

Ar bedi, Bab-Jehová-bega-ibmar-sogsadba gwen be ibmar-imaksasulid.

A-ulale, Bab-Jehová, reyga-mai bar be-abesulid.”

24 Saúl magar na itosadba sogded:

—Samuel, napira be soged. Bab-Jehová'gi nue an nosad. Anga igar-uksadba an ibmar-imaksasulid. Be anga ibmar-sogsadba an ibmar-imaksasurbalid. Ar an-sordamar angi aibinbiguarmaladba an ibmar-imaksad. 25 Degisoggu, an bese wilesagwa egised, wis be nossulidyob be an-dake. Gannar Bab-Jehová-nug-odummogega be an-bardakdage.

26 Samuel abin-sogded:

—An beba gannar naosuli. Bab-Jehová bega igar-uksadba be ibmar-imaksasulid. A-ulale, Israel-reyga-mai bar be-abesulid.

27 Geb Samuel naega aibiridgua, Saúl, Samuel-e-morduku gasad, geb agi e-ibe achirmakded. 28 Agine, Samuel ega sogded:

—Emi, Bab-Jehová, Israel-e-reyga-maid be-obelosad. Be-anar dulebur-nueddaed onug-imaksad. 29 Napira an bega soged, Israel-e-gangued-Bab-Jehová, bipisaar gakansasulid, ibmar-sogsad imakedsegad. Ar ade, Bab-Jehová duleyobsulid, ibmar-sogsad geg-ogwaed.

30 Saúl abin-sogded:

—¡Bab-Jehová'gi nue an nosad! An bese wilesunnad. Be girmar-dummagan-asabin, Israel-sordamar-asabin, amba dummadyob be an-dake. Gannar be-Bab-Dummad-Jehová-nug-odummogega be an-bardakdage.

31 Samuel nabir-itosad, degi, Saúl'ba naded. Geb agi, Saúl, Bab-Jehová-e-nug odummosad. 32 A-sorbali, Samuel sogded:

—Amalec-dulemar-rey-Agag anga be sedage.

Agag, Samuel-asabin dobsuli gwisgunonikid, ar ade, binsaed: “Bato burgwed-igar nasad.” ³³Ar Samuel, Agag’ga sogded:

—Ar be omegan-ibe bukidar machimala-ogilosoggu, deyobi, be-nan machi-sate gumogoed.

Geb Samuel, Gilgal’gi Bab-Jehová-asabin, Agag-goa-goa imaksad.

³⁴A-sorbali, Samuel, Ramá-neggweburse naded. Geb Saúl’di, e-neggwebur-Gabaa’ye-nugadse, e-negse nadmogad. ³⁵Samuel bipisaale bar Saúl-daksasulid, unnila eba wile-itodii gusad. Deginbali, Bab-Jehová’di, Israel-reyga Saúl-mesissulina bur nabirinye binsasad.

4d. David, Saúl-anar reyga nug-imaklesad

(16:1-13)

16 ¹Bab-Jehová, Samuel’ga sogded:

—¿Ar sanagwadse be Saúl’ba wile-itoged be iegoe? Ar andi bato Saúl-Israel-reyga-maid obelosad. Ar olivo-gwallu be-moli-bebegargi be enoge. Belén-neggweburse be nae, Isaí-negse. An a-e-machi-wargwen reyga-megega an susad.

²Samuel abin-sogded:

—¿An naega, igi an saoe? Saúl an-wisgualile, an-oburgo-itole.

Geb Bab-Jehová ega sogded:

—Moli-bebe-nikad-ome-bipigwad beba be sedo. Be sogdapo: An Bab-Jehová’ga ibdurgan-ogumakar-ukleged ukega an daniye. ³Isaí’s be golo ibmar-ogumakar-uklegoedse dagegar. Geb agine, an bega sogoed ibu be imakoe. An bega dule-oyogoed. A-dule, be anga reyga nug-imakoed.

⁴Samuel Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba ibmar-imaksad. Samuel, Belén-neggweburse-nonigua, girmar-dummagan Samuel-abin dobed-abargi noarmalad.

Geb ega sogdemalad:

—¿Nuedgi be daniki?

⁵Samuel abin-sogded:

—Eye, nuedgi an daniki. Bab-Jehová’ga ibdurgan-ogumakar-ukleged an ukdanikid. Bemar ise-bagagwar san imakmalo. Geb be ibdurgan-ogumakar-uklegedse be anba dagmalo.

Geb degine, Samuel, Isaí, e-machimalabo san-bagagwar-imakega imaksad. Geb a-sorbali, ibdurgan-ogumakar-ukleged-ukedse anba dakmaloye ega sogsad. ⁶Geb Isaí-e-masmala nonimargua, Samuel, Eliab’gi atakdegu binsaded: “Napiragwa, we, Bab-Jehová na nug-imaksadid.” ⁷Bab-Jehová’di, Samuel’ga sogded:

—Ar we-dule an nug-imaksasulid. Mer e-daklegedgi be atake, mer e-mas-dunguedgi be atake. Ar andi we-ibmar daksulid. Duledi, ibmar-daklegedgi ataked, andi, gwage-ulub daked.

⁸Geb degine, Isaí Abinadab’s gochad Samuel’ga oyogega. Samuel, Isaí’ga sogded:

—Bab-Jehová, we nug-imaksasulid.

⁹A-sorbali, Isaí, Sama-oyosad. Samuel gannar sogdebalid:

—Bab-Jehová amba we-sussurbalid.

¹⁰Isaí, e-machimala walagugle-mergu (7) Samuel'ga oyosad. Samuel'di Isaí'ga sogdebalid:

—Bab-Jehová wemar-wargwensaar sussulid.

¹¹Geb Isaí'se egichided:

—¿Machimala-baigan, be suli?

Isaí abin-sogded:

—Bipigwadbi napi. Adi, sibad-wawaadmar edarbediid.

Samuel ega sogded:

—Ese gornaega be dule-barmide.

Ar a-dule-wese-nonikidse geb anmar mas-gutoed.

¹²Isaí, e-machise-gornaega dule-barmisad, geb ega senonimalad. We-machi uka-sichisaar-itoged, sapingwa-nued-daklebalid. Geb degine, Bab-Jehová, Samuel'ga sogded:

—Be gwisgue. Ar we-dule an susad. E-nonogi olivo-gwallu be eoge.

¹³Samuel olivo-gwallu moli-bebe-gargi-sedanikid susad. Geb David-e-gwenadgan-asabin, David-nonogi olivo-gwallu eosad. Geb degine, David'gi Bab-Jehová-Burba gandikidba aidenonikid. A-iba-akale, Bab-Jehová eba gudigusad. A-sorbali, Samuel, Ramá-neggweburse gannar naded.



*Samuel, David-nonogi olivo-gwallu-eosadgi reyga David-onugsasad.
(1 Samuel 16:13)*

5. DAVID, GOLIAT-OBURGWISAD

(16:14—17:58)

David, Rey-Saúl'ga arbasad

¹⁴Bab-Jehová-Burba, Saúl'gi-aibachad. A-ulale, Bab-Jehová, burba-igana egi barmialid, adi, sabsur imakegar. ¹⁵Saúl-e-maimar, Saúl'ga sogdemalad:

—Bab-Jehová burba-igana-begi-barmialidi, sabsur-be-imaked.

¹⁶Dummad, be-maimar be barmide, dule-gar-arpa-ogoled-aminaegar. Adi, Bab-Jehová burba-igana-begi-barmialile, dule-gar-ogoled gar-ogotogua, be baisur-ito naoed.

¹⁷Saúl abin-sogded:

—Nabirdo. Dule-gar-ogoled-nued be aminamala, geb anga be sedamalo.

18 E-mai-wargwen sogded:

—Dule-Belén'gined Isaí'ye-nugad-e-machi-gwensak nabir-gar-ogoled mag an daked. We-machigwa dule-gandikidid, bila-onogedgi dule-buledid, binsaed-nikaa-sunmaked-duled, e-dakleged nued-daklebalid. Degine, Bab-Jehová eba gudiid.

19 Geb degine, Saúl, Isaí'se gayaburba-berbemalad barmisad, ega sogegar: “Be-machi-David sibad-wawaad-edarbed, be anga barmidage.”

20 Geb agine, Isaí, moli-uayasuid amisad. A-moligi, masgullemalad nasiksad, vino buglugwen nasiksabalid, degi, sibad-bipigwad ega wargwen barmisbalid. Geb Isaí, Saúl'ga e-machi-David'ba a-ibmarmar barmisad. **21** David, Saúl-sogedba-ibmar-imakega Saúl'se nonikid. Agi, Saúl, David'bina gadi-ito gunonikid, geb ega-sigu-abgaed-seedga imaknonikid. **22** A-sorbali, Saúl, Isaí'ga we-gayaburba barmisad: “An bei be-machi-David obebido, anga arbadii guegar. Ar ade, wegi-gudiid an yeerdaked.”

23 Bab-Jehová, Saúl'gi burba-iscana barminonikile, David gar-arpa ogotedaed. Gar-arpa-goledba, Saúl, gadi-gadi-ito-naddaed, degi, burba-iscana egi banguddaed.

David Goliat-oburgwisad

17 ¹ Filistea-dulemar bila-onogega Soco-neggwebur-Judá-yargi-siidgi e-sordamar-bila-onomalad-oambikusad. Soco-neggwebur, Azeca-neggweburbo-abingunaid-abargi Efes-Damim'ye-neg-nugad-naidgi Filistea-sordamar ambikunonimalad. ² Saúl'di Filistea-sordamargi-bila-onogega, Israel-sordaganmala na onmaksamarmogad. Geb Ela-nebagi ambikusmalad. Agi Saúl, e-sordamar-ilemakar bila-onogega urbisad. ³ Filistea-sordamar yarbirgi bukwamalad, Israel-sordamardi asabin yar-baidsik bukwamarmogad. A-abargi, neg-gullu maid.

⁴ Filistea-sordamar-bukwad-abargine, dule-buled Gat-neggweburgined, Goliat'ye-nugad noalid. We-dule, daligwen-negabar-gubin dungued.

⁵ Goliat-nonogi gurgin-esgoro-gordikidbiid siid, degi, mor-esgoro-gordikidbiid yoibalid. We-mor-esgoro-gordikidbiid nibir-dulanergwa (120) aidikued. ⁶ E-malimargi esgoro-gordikid-madareged naid, e-yarganbali eswar-senigwad esgoro-gordikidgi-sobaled naibalid.

⁷ Eswar warbipisulid. Eswar-e-duku-esgorobiiddi nibirambe-gakatar (15) aidikued. Goliat-e-sigu-abgaed-seed Goliat-idunaid.

⁸ Goliat Israel-sordamar-asabin gwisgunonikid, geb binnasur Israel-sordamarga sogded: “¿Ar ibiga be-sordamar ilemakar be urbananai? ¿Ar doa be an-dakmarsunna? ¿Ar ande Filistea-dulesursi? Ar bemardi, unnila Saúl-e-maiga-gumalad. Ar bemar bela-urwed abelesulid. Unnila dule-wargwen anbo-urwega be amimala. Ar a-dulebi bemarga unnioed.

⁹ Ar anbo-urweye-sogele, degi, an-ese-burgwenonikile, an-sordamar bemar-maiga gumaloed. Ar an a-dule-oburgwisardi, bemar anmar-maiga-gumaloed.” ¹⁰ Filistea-dule-Goliat sogdebalid:

“¡Israel-sordamar, anbo be urwemarsundo! ¡Anbo-urwegala dule-wargwen be amimardo!” ¹¹ Saúl, degi, bela Israel-sordamar, weyob Goliat-soge-itosgua, dobgudedba nig-argwatemalad.

¹² A-ibagangine, Efrata-dule-Isaí'ye-nugad Judá-yargi, Belén-neggweburgi maid. E-machi-wargwen David'ye nugad. Deunni, Saúl-negsemaidgine, bato Isaí nue-seredgusad, degi, machimala walabaabak (8) nikad. ¹³ E-machimala-bur-dummagan-walapaagwad Saúl'ba bila-onogega, nadegusmalad. Sailagined, Eliab'ye nugad. A-yarbalid, Abinadab'ye nugad. Baidi, Sama'ye nugad. ¹⁴ Ar we-walapaagwad bur-dummagan-gumarsoggu, agala, bila-onogega, Saúl'ba nadgusmalad. ¹⁵ David'di, Saúl-gudiidse naddaed. Degi-inigwele, David, e-babga siband-wawaad-edarbega gannar Belén'se nonidaed.

¹⁶ Filistea-dule-Goliat Israel-sordamar-ourwega, wakdaradba, sedogidba noardaed. Deyobi, bane-bane iba-dulabo (40) imakdii gusad.

¹⁷ Ibagwengine, Isaí, e-machi-David'ga sogded: “Be-iamarga ibmar-gwag-dibyaed sagugi be sede, we-madu-gwaambegwad (10) be sedbali. Gwae be sorda-danar-bukwadse be-iamarga be berbenae. ¹⁸ Sordamar-miligwenad-e-dummadga (1,000) we-moli-nunis-gwamakaed be sedbali. Be-iamar igi gudidibe be dako. Ar nueganbi gudimalale, anga be e-ibmar-soggwen sedago. ¹⁹ Be-iamar, Saúl'mala, degi, bela Israel-sordaganmala, Ela-neg-gullugi, Filistea-sordamargi bila-ononanai be dakdapoed.”

²⁰ David, Isaí-ega-sogsadba ibmar-imaksad. Wakudaryalaba gwisgualid, dule-siband-edarbedga siband-wawaadmar obesad. A-sorba, ibmarmar-susgua naded. David sordamar-danar-bukwadse modapid, deunni, sordamar bila-onogega oimakbukwad, degi, bila-onogega guagwar-ambikunanaid. ²¹ Israel-sordamar, Filistea-sordamargi bila-onogega na abin-abin bukusmalad. ²² David'di, e-ibmar-semaid, dule-ibmar-edarbedga obesad. Geb agi, sordamar-bukwadse abarmakded. A-mosgua, e-iamarga sogdapid, nueganbi-sogeye.

²³ David, e-iamarbo-sunmaknaigua, Gat-neggweburgined, Goliat, Filistea-sordamar-abargi, gannar Israel-sordamar-ourwega noalid. Geb agi, David, Goliat-ibmar-soggwichid itosad. ²⁴ Israel-sordamar Goliat-dakdemargua, abin-gwayidmalad, degidba duurmakdemalad. ²⁵ Gwenna-gwenna sogdemalad: “¿Dule-Israel-sordamar-ourwenonidaed be dake? Dule-gwensak we-dule-oburgwisale, rey ega ibmar-nuegan ukoed, ega e-sisgwa ukbaloed. Deginbali, e-gwenadgan Israel-yargi-mani-galeged bar ukosurbalid.”

²⁶ David e-walik-bukwamaladse egichided:

—Dule, we-Filistea-dule-oburgwisale, Israel-dulemargi-dodolenaidebergunonikoedba, ¿ibu ega uklegoye sogmala? We-Filistea-Bab-Jehová-wissulid, ¿doa na itoge? Emide, Bab-Dummad-Dula-Maid-e-sordamarga weyob ibmar-sognaigu.

²⁷ Dulemar David'ga idu-ibmar-sogsamalad gannar sogdemalad:

—Dule, we-dule-oburgwisale, ega ibmar-uklegoye-soglesad uklegoed.

28 David-e-ia-dummad-Eliab, David-dulemarbo-sunmake-itosgua, David'se uluded. Geb ega gandikidba ibmar-sogded:

—¿Ibu wese be sadaniki? ¿Doaga be sibat-wawaad wis-iche-nikad nega-dulesulidganba obesa? An be-wisi, be dule-yaisurdaedid, be dule-isganabalid. ¡Napira an bega soged, unnila bila-onolenaed-dakega be nonikid!

29 David abin-imakded:

—¿Ibu an oakalosa? ¿Geg an wis sunmaksunde?

30 David e-iagi-bangudgu, dule-bamaladse egichidbalid, dule, Goliat-oburgwisar ibu ega uklegoye. Amardi amba deyopira ega sogsamarmogad.

31 Abar-dulemar David-ibmar-sogdiid itosmalad, geb Saúl'ga sogsamalak. Agi, Saúl, David'bina gochad. 32 Geb, David Saúl'ga sogded:

—¡Ar we-Filistea-dule mer be dob gumala! An-sunnad an ebo urwenaoed.

33 Saúl, David'ga sogded:

—¿Sunna be we-Filistea-dulebo urwosi?

Ar amba be bipigwad. Edi na sapingwagwad-akale bila-onodiguad. Degisoggu, ¿sunna be egi obinosi?

34 David abin-imakded:

—Ani an-bab-sibat-wawaad an-edarbedid. Ar achumigur-nono-wawaaddibe, wiobdibe, sibat-wawaad-wargwen-sesale, andi balegitedaed, 35 geb an sarsodaed sibat-wawaad-indakedse. Ar angi aibinnardibe, bur bule an sarsoddaed oburgwedse an imakdaed.

36 Ar be-maide, achumigur-nono-wawaad oburgwed, wiob oburgwed. Deyob, an we-Filistea-dule-Bab-Jehová-wissulid an imakbaloed, ar ade, Bab-Dummad-Dula-Maid-e-sordamar-ourwenaid.

37 David sogdebalid:

—Bab-Jehová achumigur-nono-wawaadgi, degi, wiobgi an-ollor-imaksad, deyob, we-Filistea-dule-e-ganguedgi an-ollor-imakbaloed.

Saúl ega sogded:

—Be nado. Bitigi Bab-Jehová beba-namosun.

38 Agine, Saúl e-bila-onoged-mor David'ga yosad, degi, gurgin-esgoro-gordikidbiid ega yosbalid, deginbali, binasgar-arsoged-esgoro-gordikidbiid ega binasgargi nasiksabalid. 39 David urwed-mor-birgi es-suid e-dikargi nasiksad. Geb nanadgua, geg nue-nane itoged. Ar ade, urwed-mor-yoi-nanaed durdakarsulid.

David, Saúl'ga sogded:

—An we-ibmar-yoi geg an nanaed, weyob an durdakarsulid.

Degisoggu, David, bela we-ibmar-yoid esusad. 40 Agine, na e-gaapoled-suid susad, degi, dii-akwa-swirigwad gwaatar diwarse aminaded. Geb amisgua, e-dikargi-sagu-naidgi oubosad. A-sorbali, David, akwamied-dub e-argangi-semal Filistea-dulese naded. 41 Goliat, dule-ega-sigu-abgaed-seed-sorba-nai, David'sik armogad. 42 Geb Goliat David-dakdegua dakalid, machi-bipi uka-sichisaar-itoge, degi, sapingwa-nued dakleballi.

43 Mesagwar-dakedba David'ga sogded:

—¿Ar ande achusi, suargi be an-sarsodanigu?

Geb Goliat na e-bab-dummagan-nuggi David-ukabsaded. ⁴⁴Weyob sogded: —jBe anse dage. Ar mulamar-masga, achu-sapurmar-masga an be-imakoed!

⁴⁵David abin sogded:

—Bedi es-suidyalaba, eswaryalaba, degi, siguyalaba be angi danikid. Ar andi, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-nuggi an danikid. Bab-Dummad-e-sordamargi-be-ulusad-nuggi an danikid. ⁴⁶Emi Bab-Jehová anga be-urmakoed, an be-oburgoed, an be-nono-egwannoed. Emi, mulamar-masga, achu-sapurmar-masga an Filistea-sordamar-imakoed. Deyobi, bela dulemar wisgumaloed, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad doa gue. ⁴⁷Bela wegi-bukwamalad wisgumaloed, Bab-Jehová dule-bendakega es-suid, degi, sigu abesurye. Bab-Jehová bila-onolegedgi sordamar-onakwega imaked. Degisoggu, Bab-Jehová, bemargi anmar-onakwega imakoed.

⁴⁸Goliat, David'bo-urwega ese mellealid, geb David, Goliat-abin abarmakarmogad. ⁴⁹David e-sagu-yaba akwa-gwagwen onosad. Geb Filistea-dulegi akwa-mileged-dubgi akwa meted, geb e-bebegi maksad. E-bebe-abalallagi akwa dogsa-sigisad. Agine, Goliat asgunar aimukuded. ⁵⁰Weyobi, David es-suidsuli, akwa-gwagwengi, degi, akwamied-dubgi Goliat-oburgwisad. ⁵¹A-sorbali, David, Goliat-aimukus-maidse abarmakded, geb Goliat-ibe es-suid susad. Agi David, a-es-suid-e-ukayaba-mai-onosgua, Goliat-e-nono egwachad.

Degidbali, Filistea-sordamar na e-dule-bila-onoged-buled burgwis dakarmargua, duurmakdemalad. ⁵²Geb degine, Israel-sordamar, Judá-sordamar, bila-onogega gormakdemalad, agi, Filistea-sordamargi duurmakdemalad. Geb, Gat-neggwebur-dogedse, degi, Ecrón-neggwebur-yawagakse balebichamalad. Saaram-igarbali Gat-neggweburse, degi, Ecrón-neggweburse, Filistea-sordamar-e-muimar omilede gusad. ⁵³Israel-sordamar, Filistea-sordamar-baleginnaid bergusmargua, e-ibe ibmar-weega gannar Filistea'mar-bukwagusmaladse nonimalad. ⁵⁴A-sorbali, David, Goliat-e-nono susad, geb Jerusalén-neggweburse sealid. David, Goliat-e-bila-onogedgi-ibmar-ebulemaladdi, e-gabedneggi urbisad.

⁵⁵Ar David, Filistea-dulebo-urwenaigu, Saúl, e-sordamar-e-dummad-Abner-nugadse egichad.

—We-machigwa, ¿we doa e-baba?

Abner abin-sogded:

—Dummad, napira an bega soged, an wissuli, ar doa e-baba.

⁵⁶Rey ega sogded:

—Anga be egisnae, ar doa e-baba.

⁵⁷David, Goliat-oburgwisad-sorba nonigua, Abner, Saúl'se David-sesad. Deun, amba David, e-argangi Goliat-e-nono sediid.

⁵⁸Saúl, David'se egichided:

—Machi, ¿doa be-baba?

David abin-sogded:

—An be-mai-Isaí-Belén'gined-e-machid.

6. SAÚL, DAVID'GI NOBGUSAD, DEGI, ISDARDAKSABALID (18:1—27:12)

6a. Saúl, David'gi nobed (18:1-30)

David, ai-nuedid

18 ¹David, Saúl'bo-sunmaksad-bergusgua, Saúl, David-susad ega-arbaega. A-iba-akale, Saúl, David-e-bab-negse-naega bar imaksasulid. ²Jonatán'di, David'bo ai-nuedga gunonimalad. Degisoggu, Jonatán, bela-bela David-sabgusad. ³Ar Jonatán bela-bela David-sabsoggu, David'bo igar-mesisad. ⁴A-ulale, Jonatán, e-mor-dummad-suid-yoid unnusad, geb David'ga uksad. Deginbali, we-ibmarmar ega uksabalid: E-mor-baigan, e-es-suid, e-warsi, degi, e-molidub.

⁵Ibu Saúl, David'ga sokardibe, David, bela Saúl-sogedba ibmar-imakdaed. A-ulale, Saúl, David-e-sorda-bila-onomalad-e-iduedga onugsasad. Weyob Saúl, David-onugsasadi, bela Saúl-sordamar, degi, sorda-e-dummaganse-bakale, nued-itosmalad.

Saúl David'gi nobed

⁶David-Goliat-oburgwisad-sorba sordamar-aibiris-danimargua, bela Israel-yargi neggweburmar-bukwadgi omegan Rey-Saúl-abindakega ainiamalad. ⁷Weligwaledba gar-pandero-abargi gwirnanaid, gar-lira-abargi weyob namaknanaid:

“¡Saúl, miligwen (1,000) e-isdarmalad-oburgwisad,
David'di, miliambe (10,000) e-isdarmalad-oburgwisad!”

⁸Weyob namaknanaid-ulale, Saúl isdar-itode gandikidba ibmar-sogded: “¡David'nik sogmala, miliambe dulemar-oburgwisye (10,000), andi unnila miligwen oburgwisye (1,000).

Unnila reyga mesedpi-napmalad!”

⁹A-iba-akale, Saúl, David'gi nobguded.

¹⁰A-bangine, David gar-arpa-ogorsigua, Bab-Dummad burba-isanaga Saúl-urmaksad. Degidbali, Saúl e-neggi yogasaar gole-gole gualid, degine, eswar-annik gudii gualid. ¹¹Degidgine, Saúl, David'gi ukiagwar eswar-meted, ar binsasad, “¡Galuba-mesa an David-makoye!”

Deyobi David'gi eswar-misad.

David'di ilabogus nabir idu aibacha-imaksadaed.



Saúl, David'gi-nobedba ukiagwar David'gi eswar meted. (1 Samuel 18:10-11)

12 Saúl wisid Bab-Jehová bar eba gudisuli, emidi, David'ba gudi. A-ulale, Saúl, David-dobee-itoged. 13 Agala, mer bar David-e-walik-gudiguega, bila-onolegedgi emar-idugega, sordamar-miliba-mergued-e-dummadga (1,000) nug-imaksad. 14 David bela ibmar-imakalile, ega nueganbi gusdaed, ar ade, Bab-Jehová eba gudiid. 15 Saúl, David'ga bela ibmar-nueganbi-gue dakargua, dobe-itoded. 16 Bela Israel-yargindi, degi, Judá-yargindi, David-sabmalad. Ar David, bela bila-onolegedgi sordamar-idudidaed.

17 Ibagwengine, Saúl, David'ga sokalid:

—An-sisgwa-dummad Merab'ye-nugad an bega ukoed. Unnila an bega sogo, dule-buled na be imako, Bab-Jehová-nuggi bila-onodii be guo.

Ar Saúl binsaed: “An-sunnad mer an David-oburgo. Bur Filistea-sordamar oburgoed.”

18 David, Saúl-abin sogded:

—¿Ande doasunna rey-e-sapinga-guega? ¿An-gwenadgande doamarsunna rey-e-gwenadganga gumalagar?

19 Degi-inigwele, Saúl, David'ga e-sisgwa-Merab-uked-ibagan-mosgua, Saúl, dule-Meholat'gined-Adriel'ye-nugadga e-sisgwa uksad.

20 Saúl-e-sisgwa-baid-Mical'ye-nugad David-abealid. Geb Saúl'ga sogsamargua, Saúl yeer-itoalid, 21 geb binsasad: “An David'ga yamo Mical-ukoed, adi, degidba, an David, Filistea-dulemarse-burgwega imakoed.” Degisoggu, Saúl, David'ga gannar sogdebalid:

—Emi an-sapinga be guoed.

22 Geb degine, Saúl e-maimarga sogded:

—David'bo arbakee be sunmakmala, ega be sogmalo: ‘Rey be-sabed, bela e-maimar be-sabmarmogad. E-sapinga be gue.’

23 David'ga weyob ibmar-sogsamalah, David'di abin-imaksad:

—Ar rey-sapinga-gued, ¿ibmar ibgwensur-guedye be bimala? Unnila andi dule-wilegedid, dule-nug-nikasulidid.

24 Saúl-e-maimar nadmalad, geb igi David e-abin-imaksa Saúl'ga sogsamalah. 25 Saúl gannar ega sogdebalid:

—David'ga be sogmalo: ‘Rey na e-sisgwa-ukoedgi ega ome-nikuedgi-gusgu-ibmar-ukleged-anale, Filistea-dulemar-e-abgan-uka-duku dulatar (100) abeged. Ar unnila, e-isdarmalah-buged-mai imakbied.’

Ar Saúl abeged Filistea-dulemar David-oburgwed.

26 Saúl-e-maimar, David'ga ibmar-sogsamargua, David rey-sapinga-guoed na yeer-itosad. Amba yoo ome-nikued-iba-mogua, 27 David na e-sordaganmala Filistea-dulemar-oburgwega naded, geb dulataled-ilabo (200) oburgwisad. Degine, David reyga Filistea-dulemar-e-abgan-uka-duku senonikid, adi, e-sapinga guegar. Weyobi, Saúl David'ga na e-sisgwa-Mical uksad.

28 Saúl, Bab-Jehová-David'ba-gudiid magar daksad, degi, e-sisgwa-Mical-nue-David'bina-soged magar daksabalid. 29 A-ulale, Saúl bur bule David-dobguded, geb e-isdaradga degisadegu gunonikid.

³⁰ Deginbali, Filistea-sordamar-e-dummagan Israel-sordamargi bila-onoged-irbali, David, Saúl-sordamar-e-dummagan-bamaladba bur Filistea-sordamar-e-dummagangi nakwisdaed. Degidbali, David dule-nuga-nikadga gunonikid.

6b. Saúl, David-oburgwebied

(19:1-24)

19 ¹ Saúl, e-machi-Jonatán'ga, degi, bela e-maimarga David-oburgwega igar uksad. Ar Jonatán'di David bela-bela sabsoggu, ² David-owisosad: “An-bab-Saúl be-oburgwebiye. Degisoggu, bane nue-salakoye, sapuryaba be dukuoye, agi be sigoye Jonatán David'ga sogsad. ³ Ar bia sapuryaba be siidse an-babbo an naoye, an begi ega sunmakoye ega sogsad. Ar igi na sogdagoe, an be-owisogoye ega sogsabalid.”

⁴ Jonatán e-babga David'gi nueganbi sunmaksad:

Jonatán e-babga weyob sogded:

—jDummad, mer be-mai-David be oakaloge! Edi gwen bipisaale akar be-imaksasulid. Ar bur bule e-ibmar-imaksad bega nueganbi gusad.

⁵ David Filistea-dule-oburgwega na e-san gwen wiledaksasulid. A-ibagine, Bab-Jehová bela Israel-sordamar-nakwega imaksa gusad. Dummad, be-sunnad be daksad, be yeer-itosad. ¿Ar ibiga dule gwen ibmar-oakalossulid-ibe be ablis eogoe? ¿Ar ibiga be binsa David oburgoe?

⁶ Saúl, Jonatán ega-ibmar-sogsadba ibmar-imaksad, geb weyob goted:

—jBab-Jehová nue-mai dakledo! Ise-sogar an soged, David burgosuli.

⁷ Geb degine, Jonatán, David'se gochad, geb bela e-babbo-sunmaksad-ega-sogsagua, Jonatán e-bab-Saúl'se David-sesad, adi, idualeyob ega ibmar-imakdii gubaligar.

⁸ Gannar bila-onolearbalid. David, Filistea'margi bila-ononade gusbalid, degi, David, Filistea'margi nakwis gusbalid. Degidbali, Filistea-sordamar galakunonigu, dobgudedba wakite gusmalad.

⁹ Ibagwengine, Saúl e-neggi sigua, David-gar-arpa-ogorsiid itosigua, ukiagwale, Bab-Jehová, Saúl'gi burba-igana odenonikid. Ar Saúl eswar gani sisoggua, ¹⁰ David'gi eswar mechalid, adi, galuba-mesa biokegar. David'di nabir e-idu aibacha imaksamogad. Degisoggu, eswar galugi gwichigudapsunnad. A-mutikidbali David wakite gusad.

¹¹ Geb degine, Saúl, David-negse bukidar dulemar-barmisad, adi, mutiki egi nakulemalaga, geb bagine oburgwemalagar. Ar Mical'di e-sui-David-owisosad: “Emi-mutiki be dukusulile, banedse be burgoye” ega sogsad.

¹² Geb Mical, yawagak-senigwadba David-odesad. Degidbali, David nabir wakichagusad. ¹³ A-sorbali, Mical akwa-duleyob-sobaledi David-e-gabedgi mesisad. Geb nono-birgi sibad-absar urbisad, degi, atuedgi edusbalid.

¹⁴ Saúl, David-gaega dulemar-barmisgua, Mical'di amar-abin sogded: “David uellemai.” ¹⁵ Geb gannar dulemar Saúl'se nonigusmalad. Geb Rey-Saúl David-gaega gannar dulemar-barmisbalid, Saúl amarga sogded:

“¿David amba uellemaile, anga be sedagedse imakmalo, oburgwegar!”

¹⁶Dulemar negyaba dogdapmargua, akwa-duleyob-sobaledbi gabedgi mai dakdapmalad, degine, e-nonogi sibat-e-absarbi-bukwa dakdapmarbalid.

¹⁷Geb degine, Saúl, Mical’ga binnasur ibmar-sogded:

—¿Ibiga weyob be an-yardakye soqe? ¿Ibiga an-isdarad wakinnega be imaksa?

Mical e-bab-abin sogded:

—Ar David anga soged, be an-owakinsurdibele, anse be oburgwilegoye, degisoggu, an owakichasundo.

¹⁸David deyob na san-bendakega wakitegua, Ramá-neggweburse Samuel-dakega nadequsad. Samuel’sse modapgua, igi Saúl e-imaksa bela Samuel’ga sogdapid. Geb a-sorbali, David Samuel’bo Naiot-neggweburse megnadmalad. ¹⁹Degi, Saúl wisguargua David Ramá’gi Naiot-neggweburgi gudiiye, ²⁰David-gaega e-sordagan-barmisad. Ar sordamar neggweburse modapmargua, Samuel, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladmala Bab-Dummad-gayaburbagi sunmaknanai dakdapmalad. Geb degine, Saúl-e-sordamargi Bab-Dummad-Burba-Nued gandikidba aidenonikid, geb Bab-Dummad-gayaburbagi sunmakdemarmogad. ²¹Saúl deyob gayamar-wisguargua, sordamar-bamalad barmisbalid. Ar a-sordamarde Bab-Dummad-gayaburbagi sunmakde gusmarmogad. A-sorbali, Saúl bamalad-barmisbalid, amba deyobi gusmarmogad. ²²Geb Saúl’sunnad Ramá’sse nadsunnad. Secú’gi dia-dummad-siidse modapgua, Saúl emarse egichidapid:

—¿Bia Samuel, David’bo gudii?

Geb dule-wargwen Saúl’ga sogded:

—Samuel, David’bo Ramá’gi Naiot-neggweburgi gudimarye.

²³Degisoggu, Saúl a-neggweburse nadsunnad, ar Bab-Dummad-Burba-IsliGWaleddi egi gandikidba aidenonimogad. Geb Saúl igarba Bab-Dummad-Gayaburbagi-sunmaknadapi Naiot-neggweburse modapid.

²⁴Saúl Samuel’sse modapgua, na mor esusa imaksad, uka-swiri napagi-meremai Samuel-asabin Bab-Dummad-gayaburba-barsognai osedosa, degi-oiboarbalid. A-ulale, weyob-soglenonikid: “¿Saúl’de Bab-Dummad-gayaburba-barsogmogadsi?”

6c. Jonatán, David’bo ai-nuedid

(20:1-42)

20 ¹David Ramá-yargi-Naiot-neggweburgi wakitegusad, geb Jonatán-maidse nade gusad. David weyob Jonatán’sse egichialid:

—¿Ar ibu an imaksa? ¿Ar ibu ibmar-igana an imaksa? Emide, be-bab an-oburgwebied.

²Jonatán, David’ga sogded:

—¿Be bipisaar burgosuli! Ar an-bab bipisaale gwen anga ibmar-soggwenad odukudisulid, bela ibmar anga sogdaed. ¿Ibiga anga ibmar odukudagosunna? Geg anga odukued.

³David ise-sogar sogdebalid:

—Ar be-bab nue-wisid, bede nue-an-sabe. Degisoggu, be-bab na binsasargebed: ‘Jonatán’ga an we-ibmar mer-sogoye, adi, mer isdar-itogegarye.’ Ar Bab-Jehová-Dula-Maid-nuggi, degi, be-nuggi, an ise-sogar-soged, ar andi burgwednaga gudiid.

⁴Jonatán, David-abin weyob sogded:

—Degite, ibu bega sabi be an-abetesunna, be anga sogdo, an bega saodo.

⁵David ega sogded:

—Be wisi, banedse nii-binid-yoleged-ibad. Degisoggu, reyba an mas gunned nikanad. Ar ibabo sapurba-dukuega be an-imake. ⁶Ar be-bab an-amialile, ega be sogoed, David Belén’s e-barmidega angi alamaknaigusye. Bela e-gwenadgande agi bukwamaladdeeye, degine, bela agine na birga-irba ibmar-ogumakar-ukleged ukdamarye anga sogye, ega be sogoed. ⁷Ar bega sokardibe, nueganbiye, adi, an dobguosulid. Ar ulualirdi, be wisdo, an-oburgwedgi binsae. ⁸Ar Bab-Jehová-asabin be anbo-igar-mesissoggu, an bega sogsundo, mer be an-yardako. Ar begi nosa be an-dakele, be-babga mer be an-urmako. ¡Be-sunnad bur be an-oburgo! A bur nabirid.

⁹Jonatán, David’ga sogded:

—¡Mer deyob be binsae! Ar an-bab be-oakalobiye an wisgualile, ¿an sunna bega sogsasulir be insae? An bega sogsale.

¹⁰David, Jonatán’ga sogded:

—Be-babde be-abin sokalile, ede an-oburgoye, degite, ¿doa an-owisogoe?

¹¹David bela ega ibmar-sogsagu, Jonatán sapurba David’bo nadsunnad. Agine, ¹²Jonatán, David’ga sogded:

—Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-nuggi ise-sogar an bega soged, weg-iwachi achuledse an-bab-e-binsaed an wisguoed. Ar begi nueganbi sunmakele, an be-owisogoed. ¹³Ar an-bab be-oakalobiye sogele, an be-owisogoed, adi, be wakinnegar. An be-owisosulile, Bab-Jehová sabsur-an-odurdakodo. ¡Ar Bab-Jehová igi an-babba gudigusa, deyobi beba gudigumogood! ¹⁴An bese wis ibmar egised, ar amba an dula-gudiidgi Bab-Jehová begi nued-binsadele, be angi nued-binsamogo, mer an-oburgwemalaga be imako. ¹⁵Bab-Jehová we-napneggi bela bega be-isdarmalad-obelosale, melle an-gwenadgandi be obelogo, be anga wile dako. ¹⁶¡Bab-Jehová bela be-isdarmalad-sabsur-odurdakega imaksun!

Weyobi, Jonatán, David’bo na igar mesisad. ¹⁷Ar ade, Jonatán na eyobi David-sabed. Jonatán nue-David-sabsoggu, a-ulale, Jonatán David’bo weyobi ise-sogar igar-mesisbalid. ¹⁸David’ga sogded:

—Banedse nii-binid-yolegoed-ibad. Ar be-gan ollosii dakarmalale, be-obardamaloed. ¹⁹Iduar na be bia dukusgusa, asega be achur naoed, Ezel-akwa-dikarba be sigoed. ²⁰Akwasik sigu-minaiyob yamo an saoad. Geb asiki, sigu warbaa an mioed. ²¹Geb sigu-sunaega, an-mai-wargwen an barmidoed. An ega sogdibe: ‘Be dake, sigumar wesik meremamaid be sunae’, dobsuli sunna be nodaged. ¡Bab-Jehová-Dula-Maid-nuggi an bega soged!

22 Ar ega an sogerdi: ‘Be dake, sigumar bur egesik mamaid’, adi, Bab-Jehová naed be-abeged. ¡Degisoggu, be wakinsunnoed! 23 ¡Anmar na ise-sogar-ibmar-sogsamaladi, Bab-Jehová degisadegu dulemar-baiganga-sogega guoed!

24 Degisoggu, David sapurba dukussunnad. Nii-binid-yoleged-iba-onodedgi, rey igi na gusgu galu-naga mas-gunnega sigdae, 25 deyobi mesegi galu-naga sigisad. Jonatán rey-asabin sigisad, Abner’di Saúl-dikarba sigismogad. David-e-gandi ollobi-sigisad. 26 A-ibagi, Saúl akar-sogsasulid, ar ade, binsaed: “David igi-gusdibeye na binsaed, san-swilidik-gudisulirgeberye binsaed.” 27 Banedgine, Saúl, David-e-gan amba ollobi-sii dakarbalid. Geb Saúl e-machi-Jonatán’ga sokalid:

—¿Ibiga Isaí-machi, masgunnega sae nonisuli? Emi amba nonisurbalid. ¿Ibigala?

28 Jonatán e-babga sogded:

—David Belén’s e-barmidega angi alamaknai gusad. 29 Anga sogsad: ‘Wis be an-barmidye. An-gwenadgande na birga-irba ibmar-ogumakar-ukleged ukdamarye. Ede a-daknabiye, anga sogsad. Degine, an-gwenad anbina gochaye, anmarse dagoye. Degisoggu, wis be an-barmidye, an-gwenadgan-daknaegarye,’ anga sogsad. A-ulale, David be-abargi mas-gunnega daklesulid.

30 Saúl deyob Jonatán ega-soge itoargua, Jonatán’s e uluded.

Ega sogded:

—¡Bedi ome-gambanuchu-imaked-e-mimmid! ¿David-be-ai-nuedid an wissurye be angi binsae? ¡Be-nanga, degi, bega binged-dummad gued! 31 We-napneggi Isaí-machi dula-gudiidgi, be, degi, be-yar-seoedi bonisuli-guosulid, boni-nika guedsegad. ¡David-aminamalagala, sordamar be barmide! Geb wese be anga sedamalo, ar oburgwilegerbed.

32 Jonatán e-bab-abin sogded:

—¿Ar ibiga David-oburgwilegoe? ¡Ibu ibmar-igana imaksasunna?

33 Agine, Saúl, Jonatán-onailiksaega eswar-suid egi mechalid. Degidbali, Jonatán magari-daknonikid, ar e-babde David-oburgwedgi binsae. 34 Jonatán uludedba mese-naba-siidgi gwichibin-imaksad, geb iba-onolenaide-ibbogwadgi bar mas-guchasulid. Ar e-bab David’gi sabsur-ulussoggu, Jonatán’di nue buki-itossunnad.

35 Banedgi wakudaryalaba, Jonatán, David-abinguega sapurba naded. E-mai-sapingwagwad eba nade gusmogad. 36 Jonatán e-maiga sogded: “Sigumar-an-mioed be sunao.”

E-mai abarmakded, geb Jonatán’di egi dikasur sigu metedaed. 37 Ar mai na bia sigu argwachadse mosgua, Jonatán binnasur ese goted: “¡Be-biriba! ¡Be-biriba sigu mellemai! 38 ¡Gwae be abarmakde! ¡Mer be gwisgue!” Jonatán deyobi ese gorgwichi gusad. Ar mai sigu-susgua, e-dummadga senonikid. 39 Maidi gwen akar binsasulid, ar ade, Jonatán David’bo unnila wismalad, ar sigu-miedde ibi-obare. 40 Geb degine, Jonatán na e-maiga bila-onogedgi-ibmar-ebumalad uksad. Ega sogded:

—Be nae. Be gannar negse we-ibmar sede.

⁴¹Ar mai na nadgua, David, e-duku-siidgi noalid. Geb David, Jonatán-asabin ilapaa dulluu e-bebe napase-ebulegedse imaksad. A-sorbali, angaagwar na gasmalad, degine, ebobela na bosmarbalid. Ar David'di bur bule bosad.

⁴²Jonatán, David'ga sogded:

“Gwage-bogidikidgi be nae, ar ade, Bab-Jehová-nuggi anmar weyob ise-sogar imaksad, Bab-Jehová anmarba, degi, anmar-waganba degisadegu gudii guoye.” Degisoggu, David nadsunnad. Geb Jonatán'di neggweburse gannar nonikid.

6d. David, Saúl'gi wakichad

(21:1—27:12)

David, Nob-neggweburse naded

21 ¹David, Nob-neggweburse mosgua, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Ahimelec'se naded. Ahimelec'di, David-dakargua, na dobe-itoded.

Ahimelec, David'ga sokalid:

—¿Ar ibiga walagwengi be daniki? ¿Ibiga dulemar beba danisuli?

²David abin-sogded:

—Rey-sogedba an daniki. Degi-inigwele, dule wisuegarsulid, ibiga rey bese an-barmiali, degine, igi rey anga igar-uksabali. A-ulale, an-sordamarbo an danisulid. An-sordagan-anbodi igar-baidsik an abinguoed.

³David, Ahimelec'ga sogdebalid, wis masgunned be nikasua. Wis gwaatarsaar madu be anga udage. Ar sulirdi, ibmar-baid be nikale, a be anga wis udado.

⁴Ahimelec, David'ga sogded:

—Madu-binsaled an sate, unnila madu Bab-Dummadga-nug-imaklesadbi an nikad. Ar be-sordamar omegangi bagagwar-gudimalale, sunna an bega uksardo.

⁵David abin-sogded:

—Ar anmar urwega-alile, gusgu, anmar, omeganse wissur-bar gordaed. Deginbali, binsa nabir neg-argaega anmar arbalile, abala, an-sordagan omegangi bagagwar san-imakdamarbalid. Emidi, bur bule san-swilidik gudimalad.

⁶Degisoggu, ar madu-baid satesoggu, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, Bab-Dummadga-madu-nug-imaklegaled David'ga uksad. We-madu, Bab-Dummad-asabin itoged-neggi-bukwagusadi emissale, odelesad A-muchubbi, Bab-Dummadga-madu-nug-imaklegaled-gwapid uwe-uwegwad bato urbilesad.

⁷Deunni, a-ibagine, Saúl'ga-sibad-edarbed-wargwen Bab-Dummadse-goled-neggi besad. A-dulede, Doeg'ye nugad, Edom'ginedid, Saúl-e-sibad-wawaad-edarbemalad-e-dummadid.

⁸A-sorbali, David, Ahimelec'ga sogded:

—¿Abakar be eswar-swiswidikid nikasua, es-suiddibe? Ar rey gwae-gwae an-barmialid, a-ulale, es-suid an searsulid, degi, bila-onogedgi-ibmar-ebulemalad an searsurbalid.

⁹Dule-irwa-Bab-Dummadse-goledi David'ga sogded:

—Eye, Filistea-dule-Goliat-es-suidbi maid. Bia be deun Ela-nebagi oburgwisgusa, a-dule-es-suidbi maid, mor-suid-naid-dakasiki morgi bipirmakar-maid. Ar be abegele, sunna be seded. Ar bila-onogedgi-ibmar-ebulemalad-bamaladdi an sated.

David ega sogded:

—¡We bur-nuedid! ¡Anga be udage!

Geb ega uksasunnad.

David Gat-neggweburgi gudii gusad

¹⁰A-ibagine, David amba Saúl-iduar-wakindiidgi, Gat-rey-Aquis'ye-nugadse nade gusad. ¹¹Aquis-sorda-dummagana, Aquis'ga sokalid:

—¿Wede David'sursi? ¿We-yar-naid-e-reysursi? We-dulega gwirnanai, degi, weyob namaknanai damalad:

‘Saúl, miliba (1,000) e-isdarmalad-oburgwisad.

David'di, miliambe (10,000) e-isdarmalad-oburgwisad.’

¹²David deyob dulemar-soge itosgua, David sulisuli-itoalid, Gat-rey-Aquis-dobe itodbalid. ¹³David-gaesokarmargua, David yamo na dule-iwiledyob-imaksad. Dulemar-wagab yawagak godi-godi-imaknai gusad, geb e-sigaba gaglis-aryomai imaksad.

¹⁴Geb degine, Aquis e-sordamar-e-dummaganga sogded:

—¿Ibiga be anga we-dule-sedanimala? Ar we-dule, ¿dule-iwiledid be daksumarsi? ¹⁵Ar dule-iwirmalad amba an-neggi galaku be dakmars, emide, be anga we-dule an-asabin sedanimalad. ¡Be ononamala!

Adulam'se, degi, Mizpa'se David wakited

22 ¹David Gat-neggweburgi nadgua, Adulam-gubya-dummad-siidse dukunaded. Na e-iamar, degi, e-gwenadgan wisguarmargua David agi gudiiye, dakega ese nadmalad. ²Degine, bela dulemar-wile-itodimalad, dulemargi mani-ganimalad, gwagegi-nabir-itodisurmamalad ese nadmarmogad. Degidbali, David dulemar-dulataled-ilabake-mergued-e-dummadga (400) gunonikid.

³Agine, David, Moab-yargi Mizpa-neggwebur-siidse naded. Geb Moab-reyga weyob sogdapid: “An bese wileged, wis an-sergan be-yargi-gudigumalaga wis imakbi an be-abegendo. Geb Bab-Dummad igi anga sogdagoe ase anmar na namarbaloed.” ⁴Deyobi David, Moab-e-rey-walik e-babgan na obesad. David dukumaigusad-ibagansega na e-sergan Moab-yargi gudii gusmalad.

⁵Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Gad'ye-nugadi, David'ga sogded: “Mer be bar dukued-neggi dukuo. Judá-yarse bur be gannar-naed nabirid.” Geb agine, David Judá-yarse nadsunnad, geb Haret-sapuryaba dukudapid.

Saúl dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad oburgwisad

⁶Ar Saúl Gabaa-yar-mullugi, ingwa-soled-gwichid-urba-obunnosigu wisgualid, David e-sordaganmala daklesye. Agine deunni, Saúl eswar-gani siid, e-sordamar-e-dummagandi ebris-bukwad. ⁷Amarga Saúl sogded:

—¡Benjamín-wagan, nue an-itomar! Ar Isaí-machi bemarga nainumar-naidi, degine, uva-digar-nanai, ¿bemarga ukmogo be ebinsae? Degi, sordamar-miliba-mergued-e-dummadga (1,000), degi, sordamar-dulataled-mergued-e-dummadga (100), ¿bemar-nugsao be ebinsabali? ⁸Emigindi, ar bela bemar angi aibichamalad. Ar ade, dule-wargwensaale an-machi Isaí-machibo-igar-mesisad anga sogsasulid. Bemar wargwensaar anba bukib binsasulid. Bemar anga sogsasurbalid, ar igi an-machi an-mai-wargwenad angi aibinega imaknai, emi ibmar-gunaiyob.

⁹Agine, Edom-dule, Doeg'ye nugadi, Saúl-e-sordamar-e-dummagan-abargi gwisomogad, ega sogded:

—Isaí-machi, Nob'gi, Ahitob-machi-Ahimelec'bo sunmaknai an daksad. ¹⁰David'ga, Ahimelec Bab-Jehová'se ibmar wisgusad, geb ega mas uksad, deginbali, Filistea-dule-Goliat-es-suid ega uksabalid.

¹¹Geb degine, rey dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Ahitob-machi-Ahimelec'se gochad. Deginbali, rey, Ahimelec-e-gwenadgan bela Nob'gi dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga-mamaidse gochabalid. Amar nonigua,

¹²Saúl, Ahimelec'ga sogded:

—Ahitob-machi, be an-itoge.

Ahimelec ega sogded:

—Dummad, sogdena.

¹³Saúl sabsur Ahimelec'ga sogded:

—¿Ibige be, Isaí-machi-ebo, angi aibinnai? Angi-aibinega ega be mas uksad. Degi, an-oburgwega es-suid ega be uksabalid. Deginbali, Bab-Dummadse ega be ibmar-wisgusbalid, igi emi ibmar gunai.

¹⁴Ahimelec rey-abin weyob sogded:

—Ar bela be-sordamar-e-dummagan-abargine, ¿doa be-sapin-David'yob innikigwad gudii? Deginbali, be-edarbemalad-e-dummadbalid, be-neggi belagwable e-nug odummomarbalid. ¹⁵¿Ar emi gebe Bab-Dummadse an David'ga igar-wisgunai be an-dake? ¡Suli, deyob suli! Angine, an-gwenadgangine bipisaar rey atake-wilubsulinad, ar andi bemar-boninika-gunanaidi, bipisaale wissulid.

¹⁶Rey-Saúl, weyob Ahimelec'ga sogded:

—Amba be deyob anga sog-inigwele, ¡Ahimelec, amba be anse burgoe! ¡Bebi burgosulid, bela be-gwenadgan burgwemogoed!

¹⁷Rey e-suar-ibmala-eba-gudimaladga igar uksad:

—¡Bab-Jehová-e-dule-irwa-gormalad be oburgwemala! Wemar, David'ba nanaimarmogad. David-wakindiid wismalanad, degite, gwen anga sogsasurmalad.

Ar rey-e-sordamar-dummagandi, yapa dule-irwa-Bab-Jehová'se-gormalad-oburgwe gusmalad. ¹⁸ Degisoggu, Doeg'ga Rey-Saúl igar ukdesunnad:

—¡Be dule-irwa-Bab-Jehová'se-gormalad-oburgwe!

Geb degine, Edom-dule-Doeg amargi gwichiguded, geb bela oburgwisad. A-ibagine, Doeg dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad lino-mor-sakwasulid-yoimaladi, dulabake-gakatar (85) oburgwisad. ¹⁹ A-sorbali, Doeg, Nob'se naded, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-neggweburse. Geb es-suidgi machergan, omegan, burwigan, goemar, moli-bebe-nikamalad, moli-uayasuidmar, degine, sibat-wawaadmarse-bakale, oburgwidapbalid.

²⁰ Degi-inigwele, Ahimelec-machi-wargwen, Abiatar'ye-nugad wakichad. Geb David'se naded. We-Ahimelec'de Ahitob-e-machid. ²¹ Geb bela David'ga ibmar sogdapid, igi-Saúl dule-irwa-Bab-Jehová'se-gormalad ogilosa. ²² Agine, David, Abiatar'ga sogded:

—An Nob-neggweburgi Edom-dule-Doeg-daksagu, bato an dika egi binsasa, we-dule, Saúl'ga ibmar-sogoye. Emide, belagwable be-gwenadgan-burgwisadi, an-nukinsundo. ²³ Degi-inigwele, mer be dobguo. An-walik be gudiguo. Wegine, dule gwen be-oakalogosulid. Ar doa-dule be-oburgwebiele, an-oburgwemogargebed.

David Keila-neggwebur-bendaksad

23 ¹ David wisguargua, Filistea-sordamar Keila-neggweburgi gwichigusmarye, degine, e-ibmar-gwag-sabolebukwad ei atur-imaksamarbarye. ² Degidbali, David Bab-Jehová'se idakded, ega sogded:

—Bab-Jehová'ye, ¿Filistea-sordamargi an bila-ononaoe?

Bab-Jehová abin-sogded:

—Be nae. Filistea-sordamargi be bila-ononae. Keila-neggwebur be bendaknae.

³ Ar sordamar David'ga sogdemalad:

—Ar anmar amba wegi Judá-yalagi gudimar-inigwele, degite, amba anmar dobe-itodimalad. Anmar Keila-neggwebur-bendakega Filistea-sordamargi bila-ononader, bur bule anmar gwakidoed.

⁴ David gannar Bab-Jehová'se idakdebalid. Geb Bab-Jehová weyob abin-imaksad:

—Keila-neggweburse be nae, ar Filistea-sordamar an bega urmakoed.

⁵ Degisoggu, David e-sordaganmala Keila-neggweburse nadmalad. Geb Filistea-sordamargi bila-onosmalad. Geb agine, Filistea-sordamar ese galakusmalad. David Keila-neggweburginmalad-bendaksad, deginbali, Filistea'mar-ibe ibmar-durgan susbalid. ⁶ Ar Ahimelec-machi-Abiatar, David-walik-dukuega Keila-neggweburse-wakitegua, mor-efod'ye-nugad sesad.

Saúl, David-balegichad

⁷ Saúl'ga sogsamargua David Keila-neggweburse nadye, Saúl sogded: “¡Bab-Dummad anga David-urmaksa! Emide, David neggwebur-yawagak-nikad-yaba, degi, yawagak-esgorogi-atied-yaba dogsad, degisoggu, gege wakinned.”

⁸ Geb degine, Saúl bela e-sordamarse gochad, adi, David-sordamargi bila-ononamalaga, deginbali, Keila-neggwebur-ebiris bukumarbaligar.

⁹ David Saúl-e-oburgwebied wisgusad. Degisoggu, Abiatar'ga igar-uksad, ega mor-efod'ye-nugad sedegar. ¹⁰ A-sorbali, David, Bab-Dummadse gochad:

—Israel-e-Bab-Dummad-Jehová'ye, an nue-wisid, an-ular Saúl Keila-neggwebur-obelogega dagsokalid. ¹¹ Israel-e-Bab-Dummad-Jehová'ye, an bese wilege, anga be soqe, ¿Keila-dulemar Saúl'ga an-urmakoe? ¿Anga-sogsamaladyobi, Saúl nue-danikoe?

Bab-Jehová, David'ga sogded:

—Eye, Saúl danikoe.

¹² David gannar Bab-Jehová'se egichialid:

—¿Keila-dulemar Saúl'ga an-urmakoe? ¿An-sordagan urmaklemarmogoe?

Bab-Jehová abin-sogded:

—Eye, be-urmakmaloed.

¹³ Geb degine, David e-sordagan-dulataled-ilanergwa-merguedmala (600) Keila-neggweburgi-gudiidgi nadmalad, geb neg-baid-baid-onodii gusmalad. Saúl'ga sogsamargua, David Keila-neggweburgi-gudiid nadye, degisoggu, Saúl bar Keila'se nadsulid.

¹⁴ David yar-gwagwengi Zif-nega-dulesulidgangi negmar-dukued-bukwadgi dukudii gusad. Bane-bane Saúl'di amidii gusad, ar Bab-Dummaddi Saúl'ga David-urmaksasulid.

¹⁵ David Zif-nega-dulesulidgangi, Hores'gi-gudiidgi wisgusad, Saúl'di e-oburgwega e-aminadye. ¹⁶ Saúl-machi-Jonatán, Hores'se David-daknaded. Geb Jonatán, David mer-Bab-Dummadgi-bensuligudiguega, David-ogannosad. ¹⁷ Jonatán, David'ga weyob sogsad: “Melle be dobee-itoge, ar an-bab be-amiosulid. Israel-e-reyga be megoed, an be-sorbalidga guoed. We-ibmar an-babse-bakale, na wisid.” ¹⁸ Geb degine, ebogwa Bab-Jehová-asabin igar-mesismalad. A-sorbali, Jonatán na e-negse gannar nonikid. David'di, Hores'gi gudii gusad.

¹⁹ Zif'ginmalad Gabaa-neggweburse nadmargu, Saúl'ga sogdapmalad:

—Dummad, David anmar-yargi-dukudiidi, ¿be wissursi? Haquila-yargi gudiid, nega-dulesulidgan-dad-nakwed-argan-nuedsik, Hores-neg-dukuedgi dukudiid. ²⁰ Dummad, anmarse be naele, anmar bega David-urmakoed.

²¹ Saúl abin-sogded:

—¿Bemar wile an-daked-ulale, Bab-Jehová begi nued binsamalana gadin! ²² Be namala, nue be wisgunamala, David bia gudii, doa daksabali. Ar anga sogsamalad, David'de bato ibmar-wisdaye. ²³ Biarmala David-dukue bemar nue wisgumalo, geb nuekwaa be anga sognonimalo. Geb agine, an bemarba naoed. Ar a-yargi nue-gudidibe, bela Judá-e-wagan-abargi an aminaoed.

24 Zif'ginmalad Saúl'gi banguarmalad, geb e-yarse gannar nonimalad. Deunni, David'di e-sordaganmala Maón-nega-dulesulidgan-dad-nakwed-argan-nuedsik, Arabá'ye-neg-nugadgi gudimalad. 25 David-owisosmargua, Saúl, e-sordaganmala be-amidanimarye, David, Maón-nega-dulesulidgangi akwasaila-siidse aidenonikid. Ar Saúl deyob wisguargua, Maón-nega-dulesulidgansik David-balegited.

26 Saúl yar-siid-dikarba nadapid, David'di e-sordaganmala, wakinmalaga gwae-gwae a-yar-dikar-baidsik nadapmogad. Degi-inigwele, Saúl, e-sordaganmala, David-ebiris bukusmalad. Nue-David-gasokarmargua, 27 dule-wargwen-gayaburba-berbegeg nonikid, geb Saúl'ga sognonikid: “¡Dummad, gwae be gannar dage, ar Filistea'mar anmar-yargi ubosmalad!” 28 Geb degine, Saúl David-baleginnaid indaksasunnad. Geb Filistea'marbo-urgwega gannar naded. A-ulale, we-neg Sela-Hama-Lecot'ye nug-imaksamalad. 29 A-sorbali, David, na dukuega Engadi-neg-dukumalad-bukwadse naded.

David, Engadi'gi Saúl-oburgwissulid

24 1 Saúl Filistea'mar-balegindiidgi gannar nonigua, ega sogsamalad, David Engadi-nega-dulesulidganba gudiiye. 2 Geb degine, Saúl Israel-dulemar-abargi milipaa (3,000) sordamar amisad, geb Sibad-Sapurbalid-Yarse David-aminaded.

3 Saúl nadapidgi, sibat-wawaad-galu-siidse mosad, a-dikarba ibe-dummad-ollor siid. Saúl na akunaega ibe-dummad-ollor-siid-yaba dogsad. David, e-sordaganmala, a-ibe-dummadyaba dukubukmalad. 4 Geb e-sordagan David'ga sogdemalad:

—Bab-Jehová bega ibmar-sogsadi, emi nue-napira gunaid, ar bega sogsagu: ‘Be-isdarad an bega urmakoye, adi, na be igi-imakbie, be-dakedba be imakoye bega sogsad.’

David gwisgusad, geb bogidikmakar itolessuli Saúl-e-mor-suid-duku siksad. 5 Weyob imaksad-ulale, David gwage-naibi itononikid. 6 Geb e-sordaganga sogded:

—Bemar anga-ibmar-sogedba an rey-oakalogosulid. ¡Bab-Jehová mer an-dummad-Saúl'ga deyob an-imakena gadin! Ar Bab-Jehová Saúl-nug-imaksasoggu, geg an Saúl-oburgwed.

7 Weyobi, David na e-sordagan-bargasad, adi, mer Saúl-oburgwemalagar. Ar Saúl ibe-dummad-ollor-siid-yaba nosgua, 8 David e-sorba noarmogad, geb Saúl'se goted:

—¡An-dummad-rey!

Saúl, yanganba atakdegua, David dulluu napa-nagase imaksad, 9 geb Saúl'ga sogded:

—Dummad, dulemar bega sogsamalad ande be-akar-imakbiye, ¿ibiga be a-dulemar itoge? Mer be amar itoge, ar an be-oakalobisulid. 10 Emi, be-sunnad be daksad, ar igi Bab-Jehová ibe-dummad-yaba anga be-urmaksana. An-sordagan be-oburgwega, angi alamaknai gusmalanad.

Ar andi wile be-daksad. Geb an sogsad: ‘Gege an, an-rey-oburgweye, ar Bab-Jehová be-nug-imaksaddeeye an sogsad.’

¹¹”Dummad, an be-mor-suid-e-duku-ganikid be dake. Be-morduku an siksad, degite, gwen an be-oburgwissulid. Be dakena, an akar be-imakbisulid, an begine aibinbisurbalid. Ar an akar be-imaksasur-inigwele, degite, bedi an-oburgwega an-balegindiid. ¹²Bab-Jehová anmarga ibmar sogoed, ar doa bur ibmar-isgana imakdii. Be sabsur-an-imakdiid-ulale, Bab-Jehová buged-mai be-imakoed. Andi an be-oburgosulid. ¹³Ar epenne weyob sogledaed: ‘Dulemar-isganamargi isgued nodagoye.’ A-ulale, andi be-oburgosulid.

¹⁴”¿Ar Israel-e-rey, doagi gwichigüega noali? ¿Ar doabina daniki? Ar dule-nuedsulidbina danikid. Ar ande achu-nungumaiyob gued. Andi genyob gued, ibmar-nuedsulid. ¹⁵Ar Bab-Jehová igar-nabogedga guoed. Anmargine na e sogoed, ar doagi bur ataklegoe. Bab-Jehová an-ibmar-imaksad daksad. Geb begi an-bendakoed, begi an-ollor-imakoed.”

¹⁶David sunmakgwichid-bergusgua, Saúl ega sogded:

—¿David, dule-baid anga sunmakgwisye an be-biendo, ar bee be anga sunmakgwichina!

Geb Saúl binnasur-gotegu, boded.

¹⁷Saúl ega sogdebalid:

—Bedi anbali bur dule-nued gued. Andi begi nabir-binsasur-inigwele, bedi angi bur nued binsasad. ¹⁸Emigindi, be angi-nued-binsasad, an magar itosunnad. Ar Bab-Jehová bega an-urmaksanad, degite, be gwen an-oburgwissulid. ¹⁹¿Doa na e-isdarad-abingualile, gwen oburgwissulir be insae? ¿Ar emi be angi dogdar-nued binsasad-ulale, Bab-Jehová bega ibmar-nuegan ukoed! ²⁰Emigindi, ar reyga-be-megoed, an magar itosunnad. Dummadga be maidgine Israel-yar nasgumai guoed.

²¹Saúl, David’ga sogdebalid:

—Emigindi, Bab-Jehová-nuggi anga be ise-sogar-sogsunna, bela an-wagan be ogilogosurye, deginbali, an-gwenadgan-nug be eliosurbarye.

²²David, Saúl-ese-ibmar-egichisad, ega ibmar-imakoye ise-sogar sogsad. A-sorbali, Saúl e-negse naded. Geb David’di, e-sordaganmala, dukued-negse nadmalad.

David, Nabal, degi, Abigail

25 ¹Samuel burgwisad. Geb e-neggwebur-Ramá’gi diglesad. Bela Israel-dulemar ega bomalaga nonimalad. A-sorbali, David, Parán-nega-dulesulidganse naded.

²Maón’gine dule-wargwen-mani-ibed maid. We-duledi, sibad-wawaad milipaa (3,000) nikad, degi, sibad miligwen (1,000) nikabalid. We-dule, Carmel-neggweburgi neg-dummad-nikadgi sibad-wawaadmar-e-absar enidaed. ³We-dule, Nabal’ye nugad, Caleb-wagwad. E-ome, Abigail’ye nugad. We-omedi, yeerdakleged, deginbali, nue ibmar wisbalid. Nabal’di, dule-binged-satedid, degi, dule-isganabalid.

⁴David nega-dulesulidgangi-gudiidgi wisgusad, Nabal'de e-sibad-wawaadmar-e-absar eninaye. ⁵Geb degine, David na e-sordagan ambe (10) barmisad, geb wemarga sogsad: "Carmel-neggweburse be namala, an-nuggine Nabal'ga be sogmalo, David be-obarye, bede nueganbi-gudii-sogeye sogye. ⁶Nabal'ga be sogbalo: '¡Bitigi bede, be-gwenadgan, degi, bela be-neguyagi-gudimalad nueganbimarmogana gadinye! ⁷An be-wisgusad, bede be-sibad-wawaadmar-e-absar eninaye. Na be wisguergebed, be-sibad-edarbemalad anmarba gudigusmargu, anmar ega akar-sogsasulid. Wegi Carmel'gi na gudigusmargu, e-ibe anmar bipisaar ibmar sussulid. ⁸Be-maimarse be egise, na emar bega sogoed. Degisoggu, an-sordagan bitigi be nued abindaksana gadin, ar anmar emi-ibagi iba onogergebed. An bese wileged, na be-maimarga, degi, anga, ar ibu be nika, a be uksunna.' "

⁹David-e-sordagan mosmargua, ar igi David ega ibmar-sogsa, deyobi Nabal'ga ibmar sogdapmalad, geb abitobukwa gusmalad. ¹⁰Ar Nabal'di, weyob abin-imaksad:

—¿Ar David'de, doa-dule? ¿Ar Isaí-machide, doasunna? Ar emi-iba, bukidar maimar na e-dummadgi wakindidamalad. ¹¹An-madu, an-dii, degi, ibmar-durgan-san, an-sibad-wawaad-e-absar-enimaladga an sabosad, ar an dulemar-akudakmaladga, ¿an ukode? Suli, an uked sate.

¹²David-e-sordagan biir-imaksamalad, geb nadmalad. David'se-mosmargua, ar igi Nabal ega ibmar-sogsa, deyobi bela David'ga sogsamalad. ¹³Geb degine, David e-sordaganga igar ukded: "¡Es-suid be nasikmar!" Belagwable, David'se-bakale, na es-suid dikargi nasiksamalad. David'ba dulataled-ilabake-mergue (400) sordagan nadmalad. Bamalad-sordagan-dulataled-ilabogwaddi (200) na ibmar-edarbega besmalad.

¹⁴Mai-wargwendi, Nabal-ome-Abigail owisosad, weyob ega sogsad:

—David, anmar-dummad-Nabal'ga nued-sogeye-sogega, nega-dulesulidgan-akale gayaburba-berbemalad barmialid. Ar degite, anmar-dummaddi nuedgi abin-daksasulid.

¹⁵Mai sogdebalid:

—We-dulemar nueganbi anmarbo gudigusmalad. Sapurba anmar eba gudigusmargu, bipisaale gwen anmarga akar-sogsasurmalad. Deginbali, anmar-ibe gwen ibmar sussurmarbalid. ¹⁶Anmar wemar-walik sibad-wawaad-edarbedigusgu, ibginedba, mutikidba, wemar anmar-edarbismalad. ¹⁷Degisoggu, Abigail, nue be binsao, ibu be imakoe. Ar anmar-dummad na e-berguedi, degi, e-neguyagi-bukmalad-berguedi na dugin bato igar mesisad. Ar Nabal dule-igsawasoggu, dule geg ese goled.

¹⁸Abigail gwae-gwae we-ibmarmar amisad:

Madu, dulataled-ilabo (200),
vino, buglu-gwabo, sibad-wawaad-naraled, walatar,
ibmar-gwag-dibyaled, nibir-dulapaa-gakambe-gakagugle (77),
uva-sategwad-madu, dulatar (100),
degi, higo-sategwad-madu, dulataled-ilabo (200).

Moli-uayasuigan-birgi belagwapa we-ibmar nasiksad.

19 A-sorbali, Abigail, e-maimarga sogded: “Be an-idu namala, an be-sorba naoed.” Ar e-sui-Nabal’gardi gwen we-ibmar sogsasulid.

20 Abigail moli-uayasuid-birgi-sii yar-birgi-aidedanigu, David e-sordaganmala e-asabin-daniki dakalid. Degisoggu, na abingunonimarsunnad. 21 David sogsa gusanad: “An Nabal’ga nega-dulesulidgangi e-ibe mer ibmar-yogguega, an binsa ega ibmar edarbedii gusye. Emigindi, an ega ibmar-nued-imaksad-anale, edi aka isdar angi binsaed. 22 An neg-oiboged-iduar bela Nabal-e-neguyagi-bukmalad an ogilossulile, Bab-Dummad sabsur-an-odurdaksunno.”

23 Abigail, David-daksagua, moli-uayasuid-birgi-siidgi gwae aidesad. Geb David-abin wagar napase dulluu imaksad. 24 David-asabin sindigar-sii ega sogded:

—Dummad, ani an nosad. An bega ibmar-sogbienad. Wis be an-itoge. 25 Dule-isgana-Nabal’ba mer be ibsae, ar e-nug-nugadba na deyob daed. E-nugdi sogleged, ‘dule-binsaedsulidye.’ Na binsaedsuli ibmar imakdaed. Dummad, ar andi be-gayaburba-berbemalad be barmiargusadi, an daksasulid.

26 “Ar Bab-Jehová, ablis-eogega be-imaksasulid. Degi, dugin-bugeb-mai-imakega, be-imaksasurbalid. ¡Napiragwa! Bab-Jehová-Dula-Maid-ular, degi, be dula-gudiid-ular, be-isdarmalad, degi, bela akar-be-imakbimalad, igi-Nabal-sabsur-odurdaklegoe, deyobi gumarmosunno. 27 Dummad, an we-ibmar binsa-bega-ukega-sedanikid be abingae, be-sordagan-beba-gudimaladbo be mimie. 28 An begi-nosadi, nossuliyob be an-dake. Napiragwa, Bab-Jehová bela be-wagan Israel-yargi reyga-megmalaga imakoed. Degine, dule-wargwensaale akar be-imakosulid, ar Bab-Jehová-e-bila-onogedgi be urwediid. 29 Ar amba dule be-oburgwega be-balegindiile, be-Bab-Dummad-Jehová be-bendakoed. Ar Bab-Jehová be-isdarmalad-oberguega dule dubgi-akwa-dikasur-metedaedyobi be-isdarmalad-metoed.

30 Degisoggu, Bab-Jehová bega bela ibmar-nuegan-imakoye-sogsad-imaksale, degine, Israel-dulemar-e-dummadga be-mesisbalile, be yeer itogoed.

31 Degisoggu, be yogasaar buged-mai-imaksasulile, degi, be yogasaar ablis-eossurbalile, bar be binge-itogosulid.

Aka bur be yeer itogoed.

Deginbali, gwage-nunmaked be itogosurbalid.

Bab-Jehová bela bega ibmar-nasgumai-imaksale, be an-ebinsao.”

32 Geb degine, David Abigail’ga sogded:

—¡Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-e-nug odummolesun! Ar an-abindakega be-barmialid. 33 Bedina, binsaed-nued-nikusadba Bab-Dummad begi nued binsasun. Ar ade, ablis-eogega be an-imaksasulid, degi, buged-mai-imakega be an-imaksasurbalid. 34 Ar Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-dula-maidi, akar-be-imakega an-imaksasulid. Ar napira an bega soged, gwae be an-abin arsulina, banedse Nabal-e-sordagan wargwensaale dula-beosulinad.

³⁵David weyob sogsagu, ome-ega-ibmarmar-senonikidi, ome-abin susad.

David omega sogdebalid:

—Ar be anga ibmar-sogsad an be-itosad. Anse be ibmar-egichisadba an ibmar imakoed. Degisoggu, nuedgi be-negse be nae.

³⁶Abigail negse nonigua, daknonikid, Nabal reyyobi iba-dummad-ononai. Nabal weligwar itoged, degi, na bela-bela mummubalid. A-ulale, Abigail, banegidse geb ega ibmar sogsad. ³⁷Banegine, Nabal dadakusgua, geb e-ome ibmar-gusad ega sogsad. Ar Nabal weyob itosgua, e-gwage ega boo-nadednegoeded, geg bar nanae megisad. ³⁸Ibambe-gusad-sorbali (10), Bab-Jehová, Nabal'ga gannar boni daknonibalid. Geb deyobi, burgwissunnad.

³⁹David wisguargu Nabal burgwisye, sogded: “¡Bab-Jehová-e-nug odummolesun! Ar Nabal an-binge-imaksad-ulale, Bab-Jehová buged-mai anga Nabal-imaksad. Bab-Jehová mer-ibmar-iscana-imakega an-imaksad. Ar Nabal'gi, na e-issued, duki-egi-aibinega imaksad.”

Geb degine, David, Abigail-nikuega ese gayaburba barmisad. ⁴⁰David-maimar Carmel'se mosmargua, Abigail'bo sunmakdapmalad, ega sogdemalad:

—David anmar-barmialid, bega sogega, ede be-nikubiye.

⁴¹Abigail na wagar-napase-dulluu imaksad, geb sogded:

—Ani an David e-maid. Andi ega ibmar-imakega guagwar gudiid. Deginbali, an e-maimarga e-nag-enuked guakwabalid.

⁴²Abigail weyob-sogsad-sorbali, naye sokarsunnad. Agine, moli-uayasuid-birgi nakwisad. Geb yagan-ega-arbamalad-walataledmala David-gayaburba-berbemaladba nadmalad. Geb Abigail, David-nikusad.

⁴³David, ome-Jezreel'gined-Ahinoam nikusbalid. Degisoggu, we-omegan-ebogwad e-omega gunonikid. ⁴⁴Ar Saúl'di, na e-sisgwa-Mical-David-ome, Palti'ye-nugadga uksad. Palti'di, Galim'ginedid, Lais-e-machid.

David, Zif'gi Saúl-oburgwissulid

26 ¹Zif'ginmalad Gabaa-neggweburse nadmalad, geb Saúl'ga sogdapmalad:

—Ar David nega-dulesulidgan-asabin, Haquila-yar-siidgi dukudiiye.

²Geb degine, Saúl, Israel-dulemar-abargi, milipaa-sordamar-amisadmala (3,000), Zif-nega-dulesulidganba David-aminaded. ³Saúl na e-sordaganmala nega-dulesulidgan-asabin, Haquila-yar-siidgi ambikunonimalad. We-yarde igar-dikarba siid. David nega-dulesulidganba-gudiidgi, Saúl e-balegindaniye wisguargu, ⁴e-sordagan-barmisad, adi, daknamalaga, bia Saúl e-sordaganmala bukwa. ⁵Geb degine, David, bia Saúl na e-sordaganmala-danar-bukwa, ase naded.

Geb David daksad, bia Saúl gabe, bia Ner-machi-Abner gabe, degine, bia sordamar-e-dummad gabmoga, bela daksad. Saúl'di negabargi maid. E-sordamardi ebiris-bukwad. ⁶Geb degine, David, Het-dule-Ahimelec'se, degi, Sarvia-machi-Abisai'se egichisad. Abisai'de, Joab-e-gwenadid. David amarse egichided:

—¿Doa anba Saúl-gabmaidse nabie?

Abisai abin-sogded:

—Ani an beba naoe.

⁷David, Abisai'bo a-mutik mosmalad. Geb Saúl negabargi gabmai, degi, e-nono-dukuba eswar-gwichi dakdapmalad. Abner, degi, sordamar-bila-onomaladbo Saúl-ebiris gabmamai dakdapid.

⁸Abisai, David'ga sogded:

—Emi, Bab-Dummad be-isdarad bega urmaksad. Degisoggua, oburgwega be an-imake. Napagi-mai eswargi irgwen-oburgwar an imakoed, ilagwensaar an saoe.

⁹David abin-sogded:

—¡Mer be oburgwe! ¿Ar doa Bab-Jehová-dule-nug-imaksad-oburgwisale, gwen sabsur-odurdaklegosuli? Sabsur-odurdaklegedsegad.

¹⁰David sogdebalid:

—Bab-Jehová dula-maisoggu, na e Saúl-onaglik-saoed. Sulile, e-burgwed-ibagi burgoed. Degisurbalile, bila-ononaidgi burgoed.

¹¹¡Bab-Jehová e-dule-nug-imaksad mer oburgwega an-imakena gadin! E-nono-dukuba-eswar-gwichidi, degi, dii-bugluga-siidi be sue. Anmar nae.

¹²Saúl-e-nono-dukuba-eswar-gwichidi, degi, dii-bugluga-siidi David sussunnad, geb agine nadmalad. Dule-wargwensaale David-arbid daksasulid, degi, itossurmarbalid, ar bela negoes-gabmamaid. Ar Bab-Jehová, wemar-mer-atakmalaga, ise-gabar wemar-imaksad. ¹³David yar-baidse obaksad, geb a-yar-birgi gwisgudapid. Degisoggu, Saúl-e-sordamar-bukwadgi nued-bangu gwisgusad. ¹⁴Geb agine, David, Saúl-sordamarse, degi, Ner-machi-Abner'se goted:

—¡Abner! ¿Be an-itoge?

Abner abin-sogded:

—¿Ar doa reyse gorgwichi?

¹⁵David Abner-abin sogded:

—¿Ar bebi Israel-yargi dule-buled gudisursi? ¿Ar ibiga be-dummad-rey be nue-edarbissuli? An bega sogdo, ar dule-wargwen rey-oburgwega bemar-gabmaidse dogapid. ¹⁶Ar weyob be ibmar-imaksadi, adi, gwen nabiridsulid. ¡Bab-Jehová-Dula-Maid-nuggi, napira an bega soged! Bab-Jehová be-rey-nug-imaksadi, be nue edarbissurmalad-ulale, bemar oburgwilegewilubbinad. Be dakena, rey-e-nono-dikarba-eswar-gwichid, degi, dii-bugluga-siidi, ¿bia nade?

¹⁷Saúl, David-gaya-magar-itosgua, sogded:

—Machi-David, ¿ar bee be sunmakgwichi?

David abin-imaksad:

—Dummad-rey, ani an sunmakgwichi. ¹⁸Dummad, ¿ar ibiga be an-balegindii? ¿Ar igi an be-imaksa? ¿Ar ibu-ibmar-iscana an imaksa? ¹⁹Dummadye, an bese wilege, an-sunmaked nue be itogo. Ar Bab-Jehová angi isdar-binsaega be-imaknaile, bitigi an ega ibmar-ukleged-ukoed abingaena gadin. Ar dulemar weyob imakega be-imaknairdi, ¡Bab-Jehová amar-ukabsae! Emi, we-yargi, Bab-Jehová-yargi an-ononanaid. Geb anga sogmalad: ‘¡Bamalad-bab-dummadyob-ibmar-imaklemalad-e-nug be odummonae!’ ²⁰Bab-Jehová’gi-dikasur-burgwega mer be an-imake. Israel-e-rey, ¿ar ibiga be an-balegindii? Ar andi genyob gued, ibmar-nuedsulid. ¡Ar dule sapurba butu-amidiidyob be an-balegindiid!

²¹Saúl abin-sogded:

—¡An begi nosad! Machi-David, gannar be anse dage. Akar bar an be-imakosulid. Emi, bedi wile an-daksad, ar andi dule-binsaed-satedyob gusad.

²²David abin-sogded:

—Dummad, wegi be-eswar an ganiki. Suega be-mai-gwensak be barmidage. ²³Bab-Jehová dule-e-igar-innikigwad-imakedba, degi, e-innikidaedba, war-wargwengi ega ibmar-ukoed. Ar emi Bab-Jehová anga be-urmaksanad, ar andi Bab-Jehová na dule-nug-imaksad gwen-akar-imakbi gussulid. ²⁴Ar igi an be-oburgwebigussuli, deyobi, Bab-Jehová mer an-oburgwemogana gadin, degi, bela bukib-binsaedgi an-ollor-imakbalina gadin.

²⁵Saúl ega sogded:

—¡Machi-David, bedi dule-nuedid! Bedi ibmar-dummagan imakoed. Bela bega ibmar-nueganbi guoed.

A-sorbali, David naded. Geb Saúl’di gannar e-negse nonikid.

David Filistea’mar-abargi gudiiid

27 ¹A-sorbali, David binsaded: “Ibagwengine, Saúl an-oburgoed. Degisoggu, bur an Filistea-yarse wakinnergebed. Deyobi, Saúl Israel-yargi-an-amidiid budar-itodagoed, an egi wakinnod.”

²David e-sordagan dulataled-ilanergwadmala (600) Gat-yarse, Maoc-machi-Aquis-reyga-maidse naded. ³David e-sordaganmala Gat-neggweburgi, Aquis-walik gudii gusmalad. Bela sordamar na e-omegan, degi, e-mimmigan sesgusmalad. David e-ome-warbrogwad eba sesad. Gwensak, ome-Jezreel’gined-Ahinoam’ye-nugad, baididi, ome-Carmel’gined-Abigail’ye-nugad. Abigail’de Nabal-omega gusadid. ⁴Saúl wisguargua, David Gat-yarse-wakiteye, bar balebichasulid.

⁵David, Rey-Aquis’ga sogded: “Dummad, ar napira wile be an-dakele, anga neggwebur-gwagwen be udage, agi an gudii guegar. Ar be-neggwebur-dummadgi an maile, gwen nabirsulid, ichakwa angi noed.”

⁶A-ibagine, Aquis, David’ga Siclag-neggwebur uksad. A-ulale, we-garda-narmaklenaidse, Siclag-neggwebur Judá-e-reymargadid.

⁷David, Filistea'mar-yargi birgagwen gaka-nii-warbake gudii gusad. ⁸David e-sordaganmala, Gesur-dulemar-ibe, Gezer-dulemar-ibe, degi, Amalec-dulemar-ibe ibmar-atursamalaga ardamalad. Ar we-dulemardi, Shur'ye-neg-nugadsik, Egipto-yar-abingunaidse na dikasurgus bukwamalad. ⁹David wemarse bila-onoalile, bipisaale machergan, omegan dula-obesdasulid. Rey-Aquis'se gannar daged-iduale, sibad-wawaadmar, moli-bebe-nikadmalad, moli-uayasuidmar, moli-yargan-muremalad, degi, mormarse-bakale, susdaed. ¹⁰Ar Rey-Aquis David'se egichialile: “¿Emi ibi-neggwebur-ibe be ibmar-susmala?”

David abin-imakdedaed:

“Judá dad-nakwed-argan-nuedsik neggwebur-bukwad-ibe an susmala.”

Imbagwenale, ega sogdedabalid:

“Jerameel dad-nakwed-argan-nuedsik neggwebur bukwad-ibe an susmala.”

Imbagwenale, sogdedabalid:

“Ceneo'mar dad-nakwed-argan-nuedsik neggwebur-bukwad-ibe an susmala.”

¹¹David bipisaale machered-wargwenad, degi, ome-wargwenad, dula obedasulid. Ar ade, binsadaed, Gat-neggweburse an dula-nidele, an ibmar-imakdiid an-barsogoye. David Filistea-yargi-maigusgu, weyobi ibmar-imakdii gusad. ¹²Rey-Aquis'di, David'gi bensuli gusad. Ar reydi binsadaed: “David e-dulemar-Israel-dorgan-e-isdar-dakega na imaksaye. Degisoggu, anga arbadii sadeguoye na binsaed.”

7. SAÚL, NER-BUNDOR-ENDOR'GINEDSE IDAKSAD

(28:1-25)

28 ¹A-ibagangine, Filistea'mar Israel-dulemargi bila-ononamalaga na e-sordamar-oatosmalad. Degidgine, Rey-Aquis David'ga sogded:

—David, be wisguega an bega sogdo, be, degi, be-sordaganmala anba bila-ononamaloed.

²David abin-sogded:

—Dummad, degirdi nabirdo. An ibi sunna imake be an-dakodibe.

Rey-Aquis sogdebalid:

—Ar deyobile, emi-onodedgi mer dule-an-oakalogegala, angi-nakulegega an be-nug-imakdo.

³Deunni, Samuel bato burgwisad. Bela Israel-dulemar ega bosgusmalad, geb e-neggwebur-Ramá'gi digsa gusmalad. Saúl'di Israel-yargi nergan-onis gusad, degi, dule-burgwarmaladse-idakmalad-onis gusbalid.

⁴Filistea'mar na e-sordamar-oatosmargu, Sunem'gi ambikunonimalad. Geb degine, Saúl, Israel-sordamar-oatosmogad. Geb Gilboa'gi ambikudapmarmogad. ⁵Ar Saúl, Filistea-sordamar-dakdegua, dobguwed, geb bela-bela nig-argwated.

⁶A-ulale, Saúl, Bab-Jehová'se idaksad. Degi-inigwele, Bab-Jehová'di gabdakedba Saúl-abin-imaksasulid. Degi, Urim'ba gwen-abin-imaksasurbalid. Deginbali, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladba, gwen abin-imaksasurbalid. ⁷A-ulale, Saúl na e-sordamar-idudimaladga igar-ukded:

—Ner-bundor-dule-burgwarmaladse-idaked be anga aminamala, adi, an ese idaknaegar.

Abin-sogdemalad:

—Endor'gi ner-bundor-wargwen maid.

⁸Saúl, na dule-baidyob-imakega mor-yogasaled-yosa, mutikidba ner-bundor-daknaded. Geb sorda-warbo eba naded.

Geb Saúl ner-bundorse-modapgu, ega sogded:

—Dule-burgwisad-e-burbase be anga gorbi an be-abedo. An bega dule-nug-bioed-e-burba be anga oyoged imake.

⁹Ner-bundor abin-sogded:

—¿Saúl-ibmar-imaksad be wissursi? Ar we-yargine, Saúl, nergan-onis gusad, degi, dule-burgwarmaladse-idakmalad-onis gusbalid. ¿Ar ibiga be an-oburgwega be an-yardakdaniki?

¹⁰Saúl abin-sogded:

—¡Bab-Jehová-nuggi ise-sogar an bega soged, ar we-ibmar-ulale, dule bipisaar gwen akar be-imakosulid!

¹¹Ner-bundor Saúl'ga sogded:

—¿Ar doa bega oyobi be an-abesunna?

Saúl abin-sogded:

—Anga be Samuel'se gole.

¹²Ner-bundor, Samuel-dakargua, binnasur-gote, sogded:

—¡Ar be Saúl! ¿Ibiga be an-yardaksa?

¹³Rey-Saúl ega-sogded:

—Mer be dobgue. Ibmar be daksad be anga soge.

Ner-bundor abin-sogded:

—Sergan napa-urba-ainidaniki an daked.

¹⁴Saúl abin-sogded:

—¿Igi daklege?

Ner-bundor ega sogded:

—Dule-sered mor-dummadgi-bipirmakar nodanikid.

Ar Saúl magar-itosgu, we, Samuel-gued, na dulluu napase imaksad.

¹⁵Samuel, Saúl'ga sogded:

—¿Ar ibiga wese-dagega be anse gole?

Saúl abin-sogded:

—An bela-bela bukir-itoged. Ar Filistea'mar angi bila-ononaid. Bab-Dummaddi angi aibachad. E-gayaburba-barsogmaladba, gabdakedba bar an-abin-imakosulid. A-ulale, an bese gochad, anga be sogega ibu an imakoe.

¹⁶Samuel abin-sogded:

—Ar Bab-Jehová begi aibachale, degi, be-isdaradga gunonibalile, degite, ¿ibiga be anse idaksunna? ¹⁷Ar igi an ibmar-sogsagusa, deyobi Bab-Jehová na ibmar-imaksad. Bab-Jehová reyga-maid be-obelosad, be-sorda-David, be-anale, reyga nug-imaksad. ¹⁸Bab-Jehová'ba be ibmar-imaksasulid, ar Amalec-dulemar bela be ogilogoye bega-soglesadba gwen be imaksasulid. A-ulale, Bab-Jehová emi weyob be-imaksad. ¹⁹Bab-Jehová Filistea'marga be-urmakoed, degi, Israel-dulemar-urmakbaloed. Banedse, be, degi, be-mimmigan, burgwemaloed. Geb an-walik be megnonimaloed. Deginbali, Bab-Jehová Filistea'marga Israel-dulemar-danar-bukwad-urmakbaloed.

²⁰Ar Saúl, Samuel-ega-ibmar-sogsadba, bela-bela dobe-itosad. Degisoggu, Saúl ukiagwar aimukusunnad. Ar a-ibagine, Saúl, mas-guchasuli mutikguded, degisoggu, ukudbali burgwebibalid. ²¹Ner-bundor Saúl-bela-bela-dobe-ito-dakgu, ese naded, geb ega sogded:

—Dummad, an beba ibsasad. Ar be-sogedba an ibmar-imaksad-ulale, burgwed-naga an gusad. ²²Emigindi, an bega sogdo, anba be ibsae. An mas bega imakoed be gunno, adi, be gangudoed. Agi geb be naoed.

²³Ar Saúl'di mas abesulid. Degi-inigwele, e-sordamar-idudimaladdi ner-bundor ibmar-sogsadyob egi alamaknai guarmalad. Degisoggu, Saúl eba ibsassunnad. Saúl napagi-meremaidgi gwisgusad, geb gangi sigisad. ²⁴Ner-bundor moli-bebe-nikad-wardadagwad-senigwad e-neggi-maid gwae oburgwisad. Deginbali, madubur omukusbalid, geb madu ina-sate yosad. ²⁵Mas akwigusgua, ner-bundor, Saúl'ga, degi, e-sordamar-idudimaladga mas uksad. Saúl, e-sordaganmala, mas-guchad-sorba, a-mutikidbali, bela duurmakdemalad.

8. DAVID, FILISTEA'MARGI, DEGI, AMALEC'MARGI IBMAR IMAKSAD (29:1—30:31)

Filistea-e-dummagan David'gi benmalad

29 ¹Filistea'mar belagwapa na e-sordamar-bila-onomalad Afec'gi oatosad. Israel-sordamardi, Jezreel'gi dian-maid-dikarba na danar-ambikusmalad. ²Filistea'mar-e-dummagan, na e-sordamar-dulatar-mergued-abargi (100), degi, miligwen-mergued-abargi (1,000) nadapmalad. Amar-sorbali, Rey-Aquis, David, degi, e-sordaganmala nadapmalad.

³Filistea-sordamar-e-dummagan egicharmalad:

—We-Hebreo-dulemar, ¿ibu wegi samala?

Rey-Aquis abin-sogded:

—¿David'de be akudakmarsii? Ar iduardi, Israel-e-rey-Saúl'ga arbadii gusadid. David birgagwen-gakagus an-walik gudiid. Anse nonikid-akale, gwen akar ibmar-imakdii an dakdisulid. Degisoggu, an egi bensulid.

⁴Ar Filistea-sordamar-e-dummagan, Rey-Aquis'se uludmala, ega sogdemalad:

—Ar bia ega be-neg-uksagusa ase gannar be barmide. Bila-onolegoedse mer anmarba-naega be imake. Abakale, anmar urwenaidgi anmargi aibinnalile. Ar anmargi-aibinnonikile, anmar-sordamar-e-nono e-dummadga sedoed. We-igar ega bur-nued noed, adi, e-dummadbo nuguagar.

⁵Filistea-dummagan sogdebalid:

—¿We-David'ga omegan gwirnanai, degi, weyob namaknanai dasursi?

‘Saúl, miliba (1,000) e-isdarmalad-oburgwisad,

David'di, miliambe (10,000) e-isdarmalad-oburgwisad.’

⁶A-ulale, Rey-Aquis, David'se gochad, ega sogded:

—Bab-Jehová napira dula-maisoggu, an bega soded. Ar bedi dule-innikigwadid. Bila-onolegoedse anba nabi an be-abegenad. Be anse nonikid-akale, gwen be akar ibmar-imakdii an be-dakdisulid. Degisoggu, an begi bensulid. Ar Filistea-sordamar-e-dummagandi begi benmalad. ⁷Degisoggu, gannar nuedgi be-negse be nae, adi, Filistea-sordamar-e-dummagan mer isdar-itomalagar.

⁸David, Aquis'ga sogded:

—Dummad, ¿ibu an oakalosa? An bega arbaded-akale, emi-ibase, ¿an ibigi begi nosa be an-dake? ¿Ar ibiga be-isdarmaladgi urwebisuli an-abemala?

⁹Rey-Aquis abin-sogded:

—Bato an wisi. Be angardi Bab-Dummad-baliwiturjob be gued. Degi-inigwele, Filistea-sordamar-e-dummagandi sogsamalah, anmarba be bila-onolegoedse naosurye. ¹⁰Degisoggu, be, degi, be-maimar-bebanimalad, banedse wakudaryalaba bemar gwisgumalo. Geb dad-nakwialile, bemar naoed.

¹¹Degisoggu, banedgine, David na e-sordaganmala, gannar Filistea-yarse-namalaga wakudaryalaba gwisgusmarsunnad. Ar Filistea'mardi Jezreel-nebase nadmalad.

David Amalec-dulemargi nakwisad

30 ¹David, e-sordaganmala, ibapaagi Siclag'se modapmalad. Geb dakdapmalad, Amalec-dulemar Neguev-yarse uboapmala, degi, Siclag-neggwebur ogumaksamala. ²Amalec-dulemar Siclag-dulemar-oburgwissurmalad. Degi-inigwele, omegan, burwigan, degi, sergansebakale, gasa sesmalad.

³David, e-sordaganmala, Siclag'se mosmargua, neggwebur gummakar-sii dakdapid. Degine, e-omegan, e-machimala, e-bunamala, gales-seles dakdapmalad. ⁴David, degi, eba-gudimalad, gammu-dinguedse ise-gormakar bodmalad. ⁵David-e-ome-warbogwad, Jezreel'gined-Ahinoam, degi, Carmel'gined-Abigail, gales-selesmarmogad. Abigail'de, Nabal-e-omega-gusadid.

⁶David dobe-itoded, ar e-sordamar akwagi David-made sokarmalad. Ar ade, e-sordamar, e-machimala gales-selesad-ular, e-bunamala gales-selesad-ular, bela sae-itodmalad. Degi-inigwele, David e-Bab-Dummad-Jehová'gi bensulidba nig-ganguded. ⁷Geb David, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Ahimelec-machi-Abiatar'ga sogded:

—Anga mor-efod'ye-nugad be sedage.

Abiatar ega mor-efod'ye-nugad senonigua, ⁸David, Bab-Jehová'se idakded:

—¿An we-dulemar-atursamalad baleginnae? ¿An bargadapoe?

Bab-Jehová abin-sogded:

—Be baleginnae. Be bargaoed. Be-dule-galesmalad be ollor imakoed.

⁹David, e-sordagan-dulataled-ilanergwa-merguedmala (600) naded. Geb Besor-dian-maidse mosmalad. A-mosgua, sordagan e-dulataled-ilabo (200) ¹⁰bela-bela geggusmalad, geg dian-obak gusmalad, melledmarsunnad. Degisoggu, David na e-sordagan-dulataled-ilabake (400) dian-obaksamaladmala Amalec-dulemar-balegitesunnad.

¹¹David-e-sordagan Egipto-dule-wargwen sapurba amismalad. Geb David'se sesmalad. Masgi oguchamalad, degi, ogobsamarbalid. ¹²Ega higo-sategwad-madu gwagwen, degi, uva-sategwad-madu gwabo uksamarbalid. Ar ade, we-dule ibapaagus na yoo mas-gunne gudiid. Geb Egipto-dule mas-guchagu, ganguded.

¹³David ese egichided:

—¿Doa be-dummadi? ¿Bia be daniki?

Egipto-dule abin-sogded:

—An, Egipto-duled, Amalec-e-maid. Ar an ibapaagus uellediid. Degisoggu, an-dummad an-mete nadsunnad. ¹⁴Anmar Cereteo-dulemar-yar-dad-nakwed-argan-nuedsik ubos gusmalad. Judá-dulemar-yar-dad-nakwed-argan-nuedsik ubos gusmarbalid. Caleb-yar-dad-nakwed-argan-nuedsik ubos gusmarbalid. Deginbali, anmar Siclag-neggwebur ogumaksamarbalid.

¹⁵David ega sogded.

—We-dule-atursamalad-bukwadse be anmar-nide.

Egipto-dule sogded:

—Bab-Dummad-nuggi ise-sogar be anga soqe, be an-oburgosurye, degi, an-dummadga be an-ukosurbarye. Ar be weyob anga sogerdi, wemar-bukwadse an be-nidodo.

¹⁶Egipto-dule Amalec-dulemar-bukwadse David-sessunnad. Amalec-dulemardi Filistea-yargi, degi, Judá-yargi ibmar-bukidar-susmalad-ulale, bela danar-bukwadgi iba-ononanaid, gobnanaid, degi, mas-gunnanaid. ¹⁷David, e-sordaganmala, bolegoedbali egi ubodapid. Geb amarbo banegidse bila-ononai osedosad. Unnila Amalec-sordamar-sapingwamalad dulataled-ilabake (400) durgusmalad. Amala moli-yargan-mureged-birgi-sii wakichamalad. ¹⁸Amalec-dulemar bela-ibmar-atursasmaladi, David na gannar susad. Deginbali, David, e-ome-warbogwad gannar senonibalid. ¹⁹E-ibe ibmar-atur-imaklesgusad yoggussulid.

Deginbali, David, e-burwigana, e-sergan, e-machimala, e-bunamala, bela gannar senonibali. ²⁰Deginbali, David bela sibad-wawaadmar, degi, ibmar-durgan susbalid. Bela sordamar-ibmar-durgan-iduar-semamaidi gornadapmalad: “¡We-ibmar, David’gadid!”

²¹A-sorbali, David, gannar Besor-dianse nonikid. Ar bia e-sordagan-dulataled-ilabogwad-geggusmalad (200) besgusmala, ase gannar nonikid. Amardi, David-abin, degi, sordagan-eba-gudimalad-abin noarmalad. David amarse nonikid, adi, ega sogega nueganbi sogeye. ²²David’ba-sordagan-gudimalad-abargi sorda-isganamar, sorda-nobegalar gudidarmogad. Amardi sogdemalad:

—Wemardi, anmarba arbisulid. Degisoggu, anmar-gannar-ibmar-susadi, anmar wemarga uked sate. Na e-omegandi, degi, e-mimmigandi na sumala. Na namarsunna.

²³David sogded:

—Gwenadgan, mer weyob be damala. Bela Bab-Jehová anmarga ibmar-uksad, anmar-bendaksad, deginbali, anmar-ibe ibmar-atursalesadi, Bab-Jehová anmarga uksabalid. ²⁴Degisoggu, ar doa bemarka ibsa. Ar dule-urweapid, degi, dule-ega-ibmar-edarbismalad, yopira ibmar nikumaloed.

²⁵A-ibagine, David, Israel-yargi we-igar mesisad. We-igardi, we-gardanarmaklenaidse maid.

²⁶David, Siclag-neggweburse-nonikid-sorbali, e-aimar-girmar-dummagan-Judá’ginmaladga, ibmar-susadi abar ega barmisad. Weyob ega sogsii barmisad: “Bab-Jehová-e-isdarmalad-annik anmar gannar ibmar susad. Wegi an bemarga binsa barmisiid.”

²⁷David we-girmar-dummaganga ibmarmar barmisad:

Girmar-dummagan-Betel’ginmaladga,

Neguev-Ramot’ginmaladga, Jatir’ginmaladga,

²⁸Aroer’ginmaladga, Sifmot’ginmaladga, Estemoa’ginmaladga,

²⁹Racal’ginmaladga, Jerameel-neggweburginmaladga,

Ceneo-neggweburginmaladga,

³⁰Horma’ginmaladga, Corasán’ginmaladga, Atac’ginmaladga,

³¹degi, Hebrón’ginmaladga ibmarmar barmisad.

Deginbali, ar David bia e-sordaganmala gudigusmala, a-neggwebur-girmar-dummaganga ibmar barmisbalid.

9. SAÚL-BURGWISAD

(31:1-13)

(1 Crónicas 10:1-14)

31 ¹Filistea’mar Israel-dulemargi bila-ononadmalad, geb Israel-dulemar amar-abin wakitemalad. Israel-dorgan bukidar Gilboa-yargi burgwismalad. ²Geb degine, Filistea’mar Saúl, degi, e-machimala-balegitemalad.

Geb Saúl-e-machimala Jonatán, Abinadab, degi, Malquisúa oburgwismalad. ³Geb Saúl'gi bela akadmalad, geb sigu-mimalad Saúl-onailikgusad. Saúl na bela-bela nailikgus itogua, ⁴ega-sigu-abgaed-seedga sogded: “Be-es-suid be onoge. Agi be an-oburgwe. Adi, wemar Bab-Jehová-akudakmalad mer an-oburgwega, degi, mer angi dodomarbaligar.”

Ar Saúl'ga-sigu-abgaed-seed na bela-bela dobe-itoged, yapa Saúl-oburgwe gusad. Degisoggu, Saúl na e-es-suid onosad, geb na dakin oburgwisad. ⁵Ar sigu-abgaed-seed Saúl-burgwis-dakargua, e-es-suidgi na dakin oburgwismogad. Deyob Saúl'bo burgwismosunnad. ⁶Weyobi, Saúl, e-machimala-warbaagwadmalad, ega-sigu-abgaed-seedmalad, degi, bela e-sordaganmalad, iba-galagwena burgwismalad.

⁷Israel-dulemar-neba-obakar-bukwamalad, degi, Jordán-diwar-obakar-bukwamalad, ar Israel-sordamar-wakite daksamargua, degi, Saúl, e-machimarmala-burgwis daksamarbargua, e-neggweburmargi ainidmarmogad, geb wakitemarmogad. Weyobi, Filistea'mar we-neggweburmar sunonimalad.

⁸Banedgine, Filistea'mar dule-burgwismalad-ibe ibmar-suega-nonimargu, Saúl, e-machimarmala Gilboa-yargi burgwar-mamai dakarmalad. ⁹Geb degine, Saúl-ibe nono-egwachamalad, e-ibe bila-onogedgi-ibmar-ebulemalad susmalad. Geb gayaburba-berbemalad e-bab-dummad-neggi-sogega, degi, e-dulemarga gayaburba-sogega, bela Filistea-yargi gayaburba-berbemalad barmismalad. ¹⁰Saúl-e-ibmar-bila-onogedgi-ebulemalad bab-bundor-Astarot'se-goled-neggi urbanonimalad. Saúl-muidi, ingwa-Betsán-galu-matusulid-akwabiidgi nasiksamalad.

¹¹Jabes-De-Galaad'ginmalad igi Filistea'mar Saúl-imaksamala, wisguarmargu, ¹²mutikidba, e-dulemar-bur-bulegan Betsán'se nadmalad. Saúl-e-mui, degi, e-machimala-e-mui Betsán-galu-matusulid-akwabiidgi-naid-odesmargua, Jabes-De-Galaad'se muimar senonimalad. Agine muimar-ogumaksamalad. ¹³Geb sorbali, e-garmar susmalad, degi, Jabes-neggweburgi ingwa-soled-sapi-urba e-garmar digsamalad. A-sorbali, ibagugle (7) mas guchasurmalad.

SAMUEL-GARDA-SOGBOGWAD

2 SAMUEL

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Samuel-Garda-Sogbogwad. We-garda, garda-idualedbo gwadilenaid, amba a-igarba sunmaklenaimogad. Degi-inigwele, Rey-David'gi bur bule sunmaklenaid.

Samuel-Garda-Sogbogwadgi weyob sunmaklenaid.

We-gardagine, oyonaid igi-David, Rey-Saúl-sorballi, Reyga-megnoniki. David, Hebrón-neggweburgi-gudii, Judá-e-reyga nug-imaklesad. Deunni, David birga-durgwen-gakambe (30) nikad. Geb Israel-dulemar-e-reyga David nugsalesbalid. Bela birga-dulabo (40) negsemai gusad.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. David Reyga megnonikid (1:1—5:10).
2. David yar-sealid (5:11—8:18).
3. David Reyga-maigu, bonigan nosad (9:1—20:26).
4. David Gabaón-dulemarbo igar-nudaksad, degi, masdummagan-oburgwisad (21:1-22).
5. David-e-namaked (22:1-51).
6. David-napi-sunmaksad, degi, e-sorda-dummagan (23:1-39).
7. Israel-sordamar ebislesad (24:1-25).

Be itogua.

1. DAVID REYGA MEGNONIKID

(1:1—5:10)

David, Rey-Saúl-burgwisad wisgunonikid

1 ¹Rey-Saúl-burgwisad-sorballi, David, Amalec-dulemargi-nakwisbargua, Siclag-neggweburse nonikid. Agi, ibabo gudii gusad. ²Ibapaagusgua, dule-gwensak David'se nonikid. We-dule Rey-Saúl-sordagan-bukmaladgi danikid. E-mor-yoid siir-siir-nonikid, e-nono olli-sichi nonibalid. We-dule David'se nonigua, David-asabin dulluu napase imakded. ³Geb David ese egisded:

—¿Bia be daniki?

We-dule David-abin sogded:

—Israel-sordamar-danar-danar-bukwadgi an wakicha-danikid.

⁴David ese egisdebalid:

—¿Igi neg-gusa? Bela anga sogo, mer angi odukuo.

We-sorda abin-sogdebalid:

—Israel-sordamar bila-ononagu, bela sikirmakdemalad, bukidar oburgwilesmalad. Degine, Saúl, e-machi-Jonatán’bogwa oburgwilesmogad.

⁵David sorda-ega-gayaburba-senonikidga sogded:

—¿Igi be nabir wisi, Saúl, e-machi-Jonatán’bogwa oburgwilesa?

⁶We-sapingwa-ega-gayaburba-senonikid abin-sogdebalid:

—Gilboa-yar-nugadse binsa an atakdinad. Agi an Rey-Saúl, eswargi-akani-gwichi an dakalid. Aginbali, e-isdarmalad egi ebirdani an daksabalid. E-isdarmalad ur-napaginmaladgi egi daniki, degi, moli-birgi-sii egi daniarwali an daksad. ⁷Saúl ansik-aibiriargua, an-daksad, geb anse gollalid. Agine, an abin-imakdemogad: ‘Degite, sogdeen.’

⁸”Geb anse egichialid: ‘¿Be doawa?’ Geb an abin-imakded: ‘An Amalec-duled.’

⁹”Geb Rey-Saúl anga sogdebalid: ‘Be an-oburgwe, an geggusa, an-bar-guosuli.’

¹⁰”Agi, an ese nadsunnad. An dakdegua, Saúl bar-san-onogosuli, an oburgwissundo. Dummad, Rey-Saúl-ibe an e-ologurgin susad, or-swidagi-nagumaladse-bakar e-ibe an susbalid, bega-sedagega.”

¹¹David bela itosgua, naibid-dummad itononikid. A-ular, e-mor-yoid na siir-imaksad. David-e-sordagan itosmarmogua, deyob imaksamarmogad. ¹²Rey-Saúl, e-machi-Jonatán-ebo es-suidse ibitosmalad-ulale, dummad-bonanai-guarmalad, bar-mas-itossurmalad, neg-mutikidse. Deginbali, Bab-Jehová-sordamar-ibitosmaladga, degine, Israel-dulemarga, bonanai-guarmarbalid, ar es-suidse ibitosmalad.

¹³Geb degine, David, sapingwa-ega-gayaburba-senonikidse egisdebalid:

—¿Be bialidi?

Sapingwa abin-sogded:

—An Amalec-dule, an Israel-dulesuli.

¹⁴David sabsur ega sogded:

—¿Ibiga yogasaar be Rey-Saúl-oburgwisa? Ar wede, Bab-Jehová na nug-imaksa gudinad.

¹⁵Degisoggu, David e-sorda-gwensakse goted, ega sogded:

—¡We-dule anga oburgwe!

Sorda David-sogedba imaksad, Amalec-dule-oburgwissunnad.

¹⁶Degi-gunai, David sogdebalid:

—Na be dukin ablis-eosad, ar dukin na be-barsogsad, ar be sogsad: ‘An Bab-Jehová-dule-nug-imaksa-gudiid oburgwisye.’

**David, Saúl-burgwisadba, degi,
Saúl-machi-Jonatán-burgwisadba namaksad**

¹⁷David, Saúl-ulale, degi, Saúl-machi-Jonatán-ulale bukib-binsadiidba, we-namaked namaknai gualid. ¹⁸A-namaked weyob nug-imaksad, “warsigi-namakleged-igar.” Degine, we-igargi bela Judá-dulemar-odurdakmarbaloye sogsad. We-namaked Jaser-gardagi weyob narmakar maid:

¹⁹ “¡Israel-dulemar, nue-wilesmar!

Sordamar-nug-nikamalak, Israel-yalaganba nue-ibitos.

Israel-sordamar-niga-gandikmalad, ibsas oburgwilesmar.

²⁰ ”Gat-neggweburgi mer egi sunmaknai gumalo,
Ascalón-galimbaba mer be a-obardii gumarbalo,
adi, Filistea-omegan, Bab-Dummad-wissur-gudimalad-e-sisgan, egi
mer wergumalagar,
ega mer gwirnanai gumarbaligar.

²¹ ”Gilboa-yalagan, melle bar begi dii wio,
begi bar boo batosulid,
napa-nabir-sanmakedga be bar guosulid.
Ar Gilboa-yalagi Saúl-e-sigu-abgaedgi dodolesad.
Agi Israel-sorda-niga-gandikmalad-e-sigu-abgaed, gutu-nagusadba,
e-dakarmaked bergusad.

²² ”Jonatán-warsi, dulemar-abe-eossuli geg aibired,
dulema-oburgwissuli, geg aibirbalid.
Saúl-es-suid ablis-eogedse damogad.

²³ ”Saúl, e-machi-Jonatán’bogwa an-ai-nueganmalad.
Dula-gudiunni, na bangudsurmalad.
Burgwedgine, na bangussurmarbalid.
Ebogwadi, sulubbali bur gwae-gwae nanamalad,
achumigur-nono-wawaadbali, bur bule gangumarbalid.

²⁴ ”Israel-omegan, Saúl-burgwisadga be bomala.
Saúl, mor-ginnid-nuegan-yoega, degi, lino-mor-nued-yoega,
bemar-imaksad,
olo-bired-yoega bemar-imaksabalid,
a-ulale, ega be bomala.

²⁵ ”Israel-dule-niga-gandikmaladi, bila-onogedgi ibiyob wilesmar.
¡Bila-onolegedgi burgwismalak!
¡Jonatán, Gilboa-yalagi oburgwilesad!

26 Jonatán, naibid-dummad be anga uksad.
 An-gwenadyob an be-sabgusad,
 wilub-obicha be an-akwisad.
 Be-sabgued omegan-sabgulegedba bur bule be an-sabgusad.

27”Israel-dule-niga-gandikmalad, bila-onolegedgi nue ibitosmar!
 Gingimar-bila-onogedgi-ebulemalad, bela bibichisad.”

David Judá-yargi reyga megnonikid

2 ¹Deyob-neggusad-sorbali, David, Bab-Jehová’s e idakdegusad. Geb David, Bab-Jehová’ga sogded:

—¿Judá-yargi neggweburmar-bukwad-gwensakse an naoye?

Bab-Jehová abin-sogded:

—Eye, be nae.

David gannar Bab-Jehová’s e gisdebalid:

—¿Biti-neggweburse an nabi be an-abege?

Bab-Jehová abin-sogdebalid:

—Hebrón-neggweburse be meгнаo.

²Degisoggu, David Hebrón-neggweburse nadegusad. David na e-omegan-warbogwad sesbalid, gwen Ahinoam’ye-nugad, Jezreel-neggweburginedid. E-ome-baidi, Abigail’ye-nugmogad, Nabal-e-omegagusadid, Carmel-neggweburginedid. ³Aginbali, David na eba e-sordamar sesbalid. David-e-sordamar na e-omegan, degi, e-mimmiganse-bakar sesmarmogad. Amar Hebrón-neggweburse megidapmalad, degi, neggwebur-dikarba-bukmaladse-bakale, megidapmarbalid. ⁴Judá-dulemar deyob daksamargua, Hebrón-neggweburse nonimalad. Geb agine, Judá-dulemar, e-reyga-David-imakega David-nonogi gwallu-wawad eosmalad.

Deginbali, Judá-dulemar David-owisosmalad, Jabes-dulemar-Galaad-yarginmalad, neg-uanse Saúl-digapmarye. ⁵Agi, David, Jabes-De-Galaad-dulemar e-sordagan barmisad, Rey-Saúl-digsamaladga weyob sogega: “Bemar be-dummad-Saúl-wile-daksamalad-ulale, neg-uanse dikapmalad-ulale, Bab-Jehová nued begi binsamalana gadin. ⁶Bab-Jehová wile bemar-dakoed, e-ibmar-sogsadba bega ibmar-oyogoed. Bemar weyob Saúl-imaksadba, an bemarga sogmoga ibmar-nued an bemarga-oyomogoed. ⁷Mer galakumalo, niga-ogannomalo. Be-dummad-Saúl-burgwissoggu, Judá-dulemar e-reyga an-nug-imaksamalad.”

Israel-sordamar Judá-sordamargi bila-onosad

⁸Saúl-sordamar-e-dummad Ner-machi-Abner, Mahanaim-neggweburse Saúl-machi-Isboset-sesad. ⁹Agi, Galaad-yargi reyga Isboset-nug-imaknonikid. Deyob Gesuri-yargi, Jezreel-yargi, Efraín-yargi, Benjamín-yargi, bela Israel-yargi reyga Isboset-nug-imaksabalid.

¹⁰ Saúl-machi-Isboset birga-durbo-nikadgi (40) Israel-yargi reyga megnonikid. Isboset birgabo Israel-yar-semal gusad. Unnila Judá-dulemarbi David'ba nagusmalad. ¹¹ David Hebrón-neggwebur-akar Judá-dulemargi birgagugle (7) gaka nii-walanergwa (6) negsemai gusad.

¹² Ner-machi-Abner, Saúl-machi-Isboset-sordaganmala Mahanaim-neggweburgi noded, geb, Gabaón-neggweburse modapid. ¹³ Sarvia-machi-Joab, David-sordaganmala nodmarmogad. Geb agine, Gabaón-dii-siid-dikarba na abingunonimalad. Bila-onomalaga na abin-abin gwisgunonimalad. ¹⁴ Degidgine, Abner, Joab'ga sogded:

—Be-sapingan an-sapinganbogwa na war-wargwen ourwemalo, anmar dakega doamar bur buledi.

Joab abin-imakdemogad:

—Nued. Be-sogedba imakmalo.

¹⁵ Sapingan emarbi-mergu na-abin-abin gwisgunonimalad. Saúl-machi-Isboset-sordagan-Benjamín-wagan e-ambe-gakabo urwega bukusmalad (12), degine, David-sordagan e-ambe-gakabo bukusmarmogad (12).

¹⁶ War-wargwen, muchub-muchub nonogi na ganana-guarmaalad, degine, es-suidgi muchub-muchub dikargi na earwenanai guarmarbalid. Deyob darekwaa burgwismalad. Deyob-ululesadba, Gabaón-walik-neg-naid, Helcat-Hazurim'ye nuggunonikid.

¹⁷ A-ibagine, nue-undar bila onolesad. Abner, degi, Israel-sordaganmala, David-sordaganse galakunai gusmalad.

¹⁸ Agine Sarvia-masmala-warbaagwad urwenai gusmalad: Joab, Abisai, degi, Asael. Asael'di gadi-abarmaked, goe-sapur-abarmakeyob abarmaked. ¹⁹ Asael, Abner-balegite gusad, gwen indaksasulid, geb agi barganonikid. ²⁰ Abner sorsik-atakdegua, ega sogded:

—¿Ar be Asael?

Asael ega sogded:

—Eye, ani.

²¹ Abner ega sogdebalid:

—Mer-bar an-bareginne, dule-baidse be achae, a-e-ibmar be sunae.

Asael eba ibsasulid.

²² Abner gannar Asael'ga sogdebalid:

—Mer bar be an-bareginne. ¿Anse be burgwebie? Ar an be-oburgwisale, ¿igi be-ia-Joab'ga an sogosunna? Binsa be-ia anbo urwedago-itole.

²³ Asael indaknaisursoggua, Abner eswar-e-sorsikidgi Asael-dikargi sikaa imaksad. Eswar Asael-e-saderba butuu yarganba nosad. Geb aimukudgu, yog-burgwar gusad. Dule-igarba-nasdamalad bela gwisgusdamalad, Asael-burgwar-maid-dakegar.

²⁴ Joab, Abisai'bogwa Abner-baregitemarmogad. Dad-dogmaidgi, yar-mullu-Amma'ye-nugadse nonimalad. A-yar-mullu Gabaón-negsulidgan-igar-maidba Gía-neg-nugad-asabin siid. ²⁵ Benjamín-wagan Abner-bendakega, Abner-dikarba gwisgunonimalad. Yar-mullugwagi gwisgunonimalad.

26 Agine Abner iseedi Joab'se gotegusad, ega sogded:

—¿Anmar weyob na dukin-dukin-oburgwedii sadeguode? ¿Be wissursi, unnila anmar na gwage-nunmaked amimaloe? ¿Sana be-sordaganga be sogoe, mer gwenadgan-bargamarye?

27 Joab abin-sogded:

—¡Bab-Dummad-Dula-Maid-nukad napira an bega soge! Be sunmaksasulina, an-sordamar be-indakosurmаланad, unnila neg-oibogedse be-indakmaloenad.

28 Degi-sogsagua, Joab gar-trompeta-ogote gusad. Geb bela e-sordamar boo ambikusmalad. Israel-dulemar-sorba bar abarmaksasurmалad. Degisoggu, bar ulussurmалad.

29 Abner, e-sordaganmala neg-mutikidba Arabá-igarba nade gusmalad. Geb Jordán-diwar obaksamarbalid. Agine, Bitrón'ye-neg-nugad obaksamarbalid. Degi, geb Mahanaim-neggweburse modapmalad.

30 Joab, Abner-barganaid-indaksad-sorbali, gannar-nonikid. Geb agine, Joab, e-sordagan-ebisega sordagan-onmaknai gualid, dakega, doamar napidibe. Daklenonikid, Asael sate, degine, David-sordamar e-ambe-gakabakebak (19) satebali. 31 David-sordamardina, Abner-sordamar-Benjamín-wagan e-dulataled-ilapaa gaka dulapaa (360) oburgwisad.

32 Geb degine, David-sordamar Belén-neggweburse Asael-burgwisad sesmalad. E-babgan-neg-uan-maidgi digsamалad. A-mutiki, Joab, geb e-sordaganmala nade gusmalad. Bolegoedba, Hebrón-neggweburse modapmalad.

3 1 Saúl-sordagan, David-sordaganbogwa undar bila-ononanai gusmalad. David e-negsemaid gangumai-gangumai gualid. Saúl-sordagan-e-negsemaiddina nollomakmai-nollomakmai guded.

David-masmala Hebrón'gi-gwalulesmalad

(1 Crónicas 3:1-9)

2 David Hebrón-neggweburgi-maiun, ega we-masmala gwalulenonikid: Amnón, machi-sailanagined.

Amnón-e-nana Ahinoam'ye nugad, Jezreel-neggweburginedid.

3 Sailagined-sorbalid, Quileab nuggunonikid.

Quileab-e-nana, Abigail'ye nugad.

Abigail, Nabal-omega-gusadid, Carmel-neggweburginedid.

Baagine, Absalón gwalulesad.

Absalón-e-nana, Maaca'ye nugad, Talmai-e-sisgwad.

Talmai'de, Gesur-neggwebur-e-reyd.

4 Bakegi, Adonías gwalulenonikid.

E-nana, Haguit'ye nugad.

Ataledgi, Sefatías aidenonikid.

E-nana, Abital'ye nugad.

5 Nergwadgi (6) Itream gwalulenonibalid.

E-nana, Egla'ye nugad, David-e-ome-baidbalid.

We-masmala, David'ga Hebrón-neggweburgi gwalulenonimalad.

Abner, David'bo Hebrón-neggweburgi igar-mesisad

⁶David-sordagan, Saúl-sordaganbogwa bila-ononanaigusmalad. Degidbali, Abner, Saúl-sordagan-abargi gangumai gualid. ⁷Epenne, Saúl ome-dikarbalid-nikus-gusad, Rizpa'ye nugad, Aja-e-sisgwad. Ibagwengine, Isboset, Abner'ga sogded:

—¿Ibiga be an-bab-Saúl-e-ome-dikarbalidse be gollali?

⁸Abner Isboset-deyob-ega-sokargu, bela-bela isdar itosad. Geb Abner Isboset'ga sogded:

—¿Achu be an-daksi? ¿Judá-dulemarga mailedii be an-dake? Suli. An be-bab-Saúl'ga bule-an-arbadii gusa, be-gwenadganga, degi, be-aimargarbela an arbadii gusbalid. Aginbali, an nue-be-akwisbalid. David'ga an be-urmaksasurbalid. Emisgindi, be anga sognaid, we-omebo an akar-gusye. ⁹Ar Bab-Jehová, David'ga ibmar-imakoye ise-sogar-sogsagusad an imaksasulile, Bab-Dummad sabsur an-odurdaknai gussunno. ¹⁰Ade, Bab-Jehová sogsa gusad: 'Saúl-yar-bela-semaid David'ga an bela ukoye. David bela Israel-yar-naid seood, Judá-yar-naidse-bakar, Dan-neggwebur-siid-akale, Beerseba-neggwebur-siid-ugakaase yar-seoye.'

¹¹Ar Isboset nue Abner-dobsoggua, bipisaale Abner-abin gochasulid.

¹²Deginbali, Abner, David'se garda-berbemalad barmisad, ega sogegar: "¿Doa-yar nai be dake? ¿Ar we-yar begadsursi?" Agi, David'ga sogdebalid: "Anmar anbo igar-mesmala. Bela-Israel-dulemar-e-dummadga-guega an be-bendakoed."

¹³David abin-imaksamogad: "Nabir. An bebo-igar-meso. An bega sogbargwelo: Be anse danikile, anga Saúl-e-sisgwa-Mical sedago. Degisulile, mer anse-dagedgi be binsao."

¹⁴A-sorbali, David, Saúl-machi-Isboset'se e-garda-berbemalad barmisad. Weyob ega sogdapid: "An-ome-Mical gannar be anga uko. Ar Filistea-e-abgan-uka-duku dulatar-merguedgi (100) an bennusgusad."

¹⁵Isboset dulemar-barmisad, Lais-machi-Paltiel-annik Mical-sunamalaga. Paltiel, Mical-e-suid. ¹⁶Paltiel, Mical-sorba ogormaknadapi nadegusad, deyobi Bahurim-neggweburse modapid. Agine, Abner ega sogded:

—¿Be-negse be nael

Degi, Paltiel e-negse nadegusad.

¹⁷Geb agi, Abner Israel-dummaganga sunmakded. Weyob ega sogded: "Dikasurgus David-be-reyga-gued bemar abediid. ¹⁸Emisgindi, bemar deyob imakmalo. Ar Bab-Jehová, David'ga sogsa gusad: 'David-an-nug-odummodiidba, an Filistea-dulemargi an-dulamar na bendakoye, an e-isdarmaladgi bela bendakbaloye.' "

¹⁹Deginbali, Abner, Benjamín-dulemarga deyob sunmaksabalid. Degine, geb Hebrón-neggweburse nade gusad, David'ga sogega, deyob Israel-dulemar, Benjamín-dulemarse-bakale, nabir itomarye.

20 Abner Hebrón-neggweburse nonigua, David, Abner'gala, degine, e-bardakdimalad-e-dulagwenadgala (20) iba-ononai gusad.

21 Agine, Abner, David'ga sogded: "Dummad, an bega bela-Israel-dulemar-onmakega be an-imake, bebo igar-mesega. Adi, na be-sogedba be-negseoed nasgumai gudoed."

Bergusgua, David nuedgi Abner'ga sogsad, degimaloye.

Joab, Abner-oburgwisad

22 David-e-sordagan Joab'mala bila-onogedgi urwedinonimargu, e-isdarmalad-ibe bukidar-ibmar-susa nonimalad. Deunni, Abner'di bato Hebrón-neggweburgi nade gusad. Ar David nuedgi Abner'ga degimaloye sogsagusad. **23** Joab e-sordaganmala nonigua, ega sognanai guarimalad, Ner-machi-Abner wegi gudigusye, Rey-David'se atakapye. Rey-David nuedgi Abner'ga sognai gusye, degimaloye.

24 Agine, Joab, Rey-David'se naded, geb ega sogded:

"¿Ibiga be nuedgi Ner-machi-Abner-abindaksa? ¿Ibiga be nuedgi barmisbali? **25** Be nue-wisimakaled, Abner doa-dule. Binsa wegi bese atakega arbisulid, be-yardakega bese atakapid. Bela be-ibmar-imaknaid-wisguela bese arbid."

26 Joab, David'bo-sunmaked-bergusgua, nade gusad. Geb Joab, Abner'se-gannar-gornaega e-sordagan-barmisad. Degidbali, a-dulemarde Sira-dia-siid-modapidgi, Abner-gannar-obirega imaksamalah. Joab, David-owisossuli weyob ibmar-imaknaid. **27** Abner Hebrón-neggweburse gannar-nonigua, Joab, Abner'bo-sunmakega yawagaksik bachikii Abner-sesad. Agi, Joab, Abner-e-sadergi esbunyar yalluu-imaksad, geb burgwenonikid. Deyob Joab, e-urba-Asael-oburgwilesad-ular, buged-mai Abner-imaksad.

28 Deyob-neggusad-sorbali, David wisgunonikid, geb sogded: "Ani, degi, an-sordagan dummaganga-mamaid, Bab-Jehová-asabin akar neg-imaksasulid. Anmar we Ner-machi-Abner-e-ablis eossulid. **29** Unnila Joab, degine, e-gwenadganmar, Abner-oburgwismalah. Bitigi Joab-gwenadgan we-bonigan degisadegu nikusmalana gadin:

Boni-nalur nika guo,
naibe-buna-yaa-maleged-nika gubalo,
dule-muya-muya-nanamalah-nika gubalo,
es-suidgi oburgwiledii gumarbalo,
ukud-dummad-itodii gumarbalo.

Bitigi we-bonigan degisadegu nikusmalana gadin."

30 Weyob neg-gussunnad, Joab, e-gwenad-Abisai'bogwa Abner-oburgwismalah. Ar Abner Gabaón-yargi-urwelenai, Asael-oburgwisad. Agala, Joab, e-ia-Abisai'bogwa e-gwenad-Asael-burgwisad-ular, Abner-oburgwismalah.

31 David, Joab'ga, degi, bela dulemarga sogdebalid: "Abner-burgwisad-ular, nunmak-itogedba bela dulemar mor-siir-siir-imakmalo, gwage-nunmaked-mor yomalo, buki-binsadii gumalo."

Degine, Rey-David Abner-mui-sorba nadapi gualid. ³²Abner Hebrón-neggweburgi digles gusad. Rey-David neg-uan-dikarbali nue-boale-ogormagwichi gusad, bela dulemar eba nue-bonanai gusmarmogad. ³³Degidbali, Rey-David, Abner-burgwisadga wile-itogedgi weyob namakded:

“¿Ibiga Abner dule-isganayob burgwisa?

³⁴Abner, be-argan atinnar-nai gussulid,
be-nagbela esgorogi atinnar-nai gussurbali.
Igi dule, dule-isganase-oburgwile-damala,
deyob be oburgwilenai gusad.”

Abner-ular, bela dulemar-bomalad bur baligannosmalad.

³⁵Degidgine, bela dulemar ise-wilegar David’ga sogdemalad, neg-mutikgudoed-iduar wis mas-itoye. David’di na ise-sogar sogsad: “Neg-mutikguedse geb an mas-itogoye, an deyob imaksulile, Bab-Dummad sabsur-an-odurdakoye.”

³⁶Bela-dulemar David-deyob-sogsad nabir-itosmalad. Ar bela-dulemar Rey-David-ibmar-imakalile, nued dakdamalad. ³⁷A-ibagine, dulemar bela magari-daksamalad, Rey-David, Ner-machi-Abner-oburgwissulid.

³⁸Rey-David ega-arbamaladga sogsabalid: “¿Ar bemar nue-daksa, dule-nuga-nikad burgwisad? ³⁹An reyga-nugsales-inigwele, amba an gargangued nika-itosulid. Ar Sarvia-masmala bur sabsur dule-imakmaladid, a-ulale, an gargangued nika itosulid. ¡Bitigi Bab-Jehová a-dulemar e-ibmar-isgana-imaksadba nabossunnana gadin!”

Isboset-oburgwilesad

4 ¹Saúl-machi-Isboset Hebrón-neggweburgi Abner-oburgwilesye wisgusgua, dobee itoded. Geb bela-Israel-dulemar dobbugdumarmogad. ²Isboset’bali dule warbo gudimalad, dule-ibmar-atursamalad-e-dummagan. Gwensak, Baana’ye nugad, baididi, Recab’ye nugad. Amarde Rimón-masmala gued, Beerot-neggweburginmaladid, Benjamín-wagan-imbagi gudimarmogad. (Ar Beerot-neggweburde, Benjamín-yargadga gunonigusad. ³Deunni, Beerot-dulemar Gitaim-neggweburse wakicha gusmalad. Degisoggu, emi we-garda narmaklenaidse, agi dule-ainebalidyob dakledimalad).

⁴Deginbali, Saúl-machi-Jonatán machi-wargwen-geg-nanaed nikad. A-machi, Mefiboset’ye nugad. Mefiboset birgatar nikaunni, Jezreel-neggweburse gardamar-nonigua, soglenonikid, Saúl, Jonatán-ebogwa, oburgwilesye. Mefiboset-e-akwed deyob-itosgua, Mefiboset-gadebin imaksad. Ega gwae-gwae-abarmakdedbali, egi Mefiboset argwategusad. A-ulale, Mefiboset muya-muya nanagusad.

⁵Beerot-dule-Rimón-e-masmala Recab, degi, Baana, Isboset-negse bela-bela-dad-ganaidgi nade gusmalad. Isboset-negse-dognonimargua, e-megedgi Isboset-gabmai daknonimalad. ⁶Ome-Isboset’ga-neg-akwediiid orosgi-dakleged-trigo’ye-nugad-nudaksagua, gabid gusad.

Agine, nabir Recab, e-gwenad-Baana’bogwa, Isboset-neggi basursunna dogsa gusmalad.

⁷Negyaba dogsamargua, Isboset-gabmai-dakdapmalad, geb esbunyar Isboset-sadergi yaalluu-imaksamalad. Isboset-oburgwismargua, agi e-dukar egwachamalad, geb e-nono sesmalad. Mutikidbali Arabá-neg-nugad-igarba nadapi gusmalad. ⁸Recab, Baana’bogwa Isboset-e-nono David’ga Hebrón-neggweburse sesmalad. Rey-David’ga sogdemalad:

—Dummad, wegi anmar bega Isboset-e-nono sedani, Saúl-be-oburgwebidaed-e-machi-nono. Bab-Jehová we-ibagi bega-igar-nabos, Saúl-isdar-be-dakdigusad, e-masmalase-bakar, bega buged-imaksad.

⁹Geb David’di, Beerot-dule-Rimón-e-masmalad-Recab’ga, degi, Baana’ga sunmakded. Weyob ega sogded:

—Bab-Dummad mag dulasaila-mai dakledo. Ar a an-sulibinsa-itodiid osulosad. ¹⁰Dule anga Saúl-burgwisye sognonigusadi, anga gayaburba-nued sognoniye na binsasanad. A-dule, Siclag-neggweburgi anse galesgusad, geb anse oburgwiles gusadid. Ar a-dule anga-gaya-senonikidba deyob imakles gusad. ¹¹Ar bemar dule-iskanamala, dule-nued e-neggi nue-gabmai-oburgwismalad, degite, ¿bemar bursunna? Emide, bemar Isboset-e-ablis-eosadi, ¿baisur-bemar-dako be anga binsamala? Suli, degisuli. Degisoggu, Bab-Jehová-Dula-Maid, bonigangi nue-an-bendaksad-nuki an soded: ‘Bemar oburgwilemarmogoye.’

¹²Agine, David, Recab-oburgwega, degi, Baana-oburgwega e-sordaganga igar-uksad. Ebogwad oburgwiles gusmalad, e-arganmar bela-siksamalad, e-nagmarse-bakale, siksamarbalid. Ebogwad, Hebrón’gi-dia-siid-naba bannu-bannu nasiklesmalad. A-sorbali, Isboset-e-nonodina, Hebrón-neggweburgi, Abner-neg-uangi digsamalad.

David, Israel-reyga nugsalesad

(1 Crónicas 11:1-3)

5 ¹David Hebrón-neggweburgi maigu, bela-Israel-dulemar danar-danar-bukwamalad, David’senonimalad, geb ega sogdemalad: “Anmar bebogwa na ablis-galagwenmaladid. ²Saúl anmar-reyga-maiunni, be, bila-onogega Israel-sordamar-sesdaed, degi, be gannar sordamar-senonidabalid. Agine, Bab-Jehová bega sogsad: ‘Be an-Israel-dulemar-iduega guo, Israel-dulemar-akwedii guo.’ ”

³Degisoggu, Rey-David Hebrón-neggweburgi-gudii, bela-Israel-sapin-dummagan ese nonimalad. Rey-David, Israel-dulemarbo Bab-Jehová-asabin igar-mesnai gualid. Geb agine, David Israel-reyga-guega, David-nonogi gwallu-wawad eosmalad.

⁴David negseargua, deun birga-durgwen-gakambe (30) nikad. Geb bela birga-dulabo (40) negsemai gusad. ⁵Rey-David Hebrón-neggweburgi-maigua, Judá-yar-naidgi birgagugle (7) gaka nii-walanergwa (6) negsemai gusad. Rey-David Jerusalén-neggweburgi-maigudii, bela-Israel-yargine, degi, Judá-yarginbali birga-dulagwen-gakambe-gakapaa (33) negsemai gusad.

David Jerusalén-neggwebur sunonikid

(1 Crónicas 11:4-9)

⁶Rey-David, e-sordaganmala, Jebuseo-dulemar-Jerusalén-neggweburgi-gudimaladgi-bila-onogega, ese nade gusmalad. Jebuseo-dulemar binsasmalad, David neggweburgi gege dogye. Agi, Jebuseo-dulemar David'ga sogdemalad: "We-neggweburgi be dogosurye. Bemar-ononnogega, ar dule-aku-atakmaladbi, dule-muya-muya-nanamaladbi unniguanye." ⁷Degi-inigwele, David, Sión-neg-gandikid susad. Geb a-neg-gandikid, David-Neggweburye nuggunonikid.

⁸A-ibagine, David sogsa gusad: "Bela dule Jebuseo-dulemargi-bila-ononasokarmalad dian-neg-urba-maidba nakwenamalo, adi, aku-atakmalad-oburgwega, degi, muya-muya-nanamalad-oburgwebaliga. An we-dulemar isdar daked." Aga weyob soglenonikid: "Ibya-satemalad, muya-muya-nanamalad, reynegse dogosurmarye."

⁹David Jerusalén-neggweburgi Sión-neg-gandikid-sunonigua, David-Neggweburye onugsanonikid. Geb David, Milo'ye-neg-nugad-akar, e-neggwebur-ebiris akwamar sobar-sobar urbisbalid. ¹⁰David gangumai gualid, nasgumai gualid, ade, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi David'ba gudiguad.

2. DAVID YAR-SEALID

(5:11—8:18)

Hiram, David'se e-sordagan-barmisad

(1 Crónicas 14:1-2)

¹¹Tiro-neggwebur-e-rey-Hiram, David'se e-gayaburba-berbemalad barmisad. Degine, Hiram, David'ga barmisbalid:

Dule-neg-sobmalad,
dule-akwa-sobmalad,
degi, urwar-urgomar barmisbalid.

Bela-we-dulemar David'ga reyneg-sobnanai guarimalad.

¹²Degidbali, David nue-magar itononikid, Bab-Jehová Israel-reyga nue-e-nug-imaksa. Degine, magar-itononibali, Bab-Jehová, Israel-dulemar-sabedba e-negsemaid odummomaibali.

David-masmala Jerusalén'gi-gwalulesmalad

(1 Crónicas 3:5-9; 14:3-7)

¹³David Hebrón-neggweburgi-nadegusgua, Jerusalén-neggweburse megnonikid. Agine, David omegan-baigan nikunonikid, degine, omegan-dikarbarmalad nikunonibali. Geb agine, David bukidar masmala nikusad, degi, bunamala nikusbalid. ¹⁴We-masmala David'ga Jerusalén-neggweburgi gwalulenonimalad:

Samúa, Sobab, Natán, Salomón,
 15 Ibhar, Elisúa, Nefeg, Jafía,
 16 Elisama, Eliada, degi, Elifelet.

David, Filistea-sordamargi nakwisad

(1 Crónicas 14:8-17)

17 Filistea-sordamar wisgusgua, David Israel-e-reyga-megnoniye, agi, bela Filistea-sordamar, David'gi-bila-onogega nadmalad. David egi-danimalad wisgunonikid, degisoggu, e-dukuedneg-siidse nade gusad.

18 Filistea-dulemar nonimargua, Refaim-Neba-naidse ambikunonimalad.

19 Agine, David, Bab-Jehová'se idakded, ega sogded:

—¿An Filistea-sordamargi bila-ononaoye? ¿Egi-nakwega be an-imakoye? Bab-Jehová, David-abin sogded:

—Eye, be bila-ononae. Inniki an bega soded, Filistea-sordamargi-nakwega an be-imakoed.

20 Degisoggu, David Baal-Perazim-neg-nugadse nade gusad. A-neg-nugadgine, David, Filistea-sordamargi nakwenonikid. Geb David sogde gusad: “Bab-Jehová diwar-dummad-nomaiyobi gangued, ayobi gandikidgi an-isdarmaladgi-nakwega an-imaksad.” Agala, David, neg Baal-Perazim'ye nugsanonikid. 21 Filistea-sordamar wakitemargua, e-ibmar-bab-dummadga-imakdimalad bela obenanai guarimalad. David, degi, e-sordamarmala a-ibmar ogumaksamalah.

22 Filistea-sordamar Refaim-Neba-naidse gannar ambikunonimalad.

23 David Bab-Jehová'se gannar idakdebalid. Geb Bab-Jehová ega sogdebalid:

—Mer abin nao, be ebirar nao, bia balsamera-sapimar-bukwa, a-innik be oitogo. 24 Be itoardibe, sapi-niba dule-nag-goleyob neg-itolege, agi, geb be bila-onodoed, ade, Bab-Jehová Filistea-sordamar-bukwadgi-bila-onogega be-idunadapoed.

25 David Bab-Jehová-ega-sogsadba igar-imaksad. David'se Filistea-sordamar Geba-neg-akale, degi, Gezer-neggwebur-nugadse ibitosmalad.

David, Jerusalén'se Bab-Jehová-Ulu sedbi gusanad

(1 Crónicas 13:1-14)

6 1 David gannar Israel-sordamar-nug-imaklesmalad mili-durgwen-gakambe (30,000) onmaksad. 2 David, degi, e-sordaganmala, Judá-yargi Baala-neg-nugadse nadegusmalad, adi, a-akale, Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu sedmalagar. A-Ulu-asabinni, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-nug odummoleged. E-ganbuled baliwiturmar-querubin'ye-nugad-abalagi siid. 3 Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu moli-ur-ibmarmar-seed-binidgi onakwismalah. Abinadab-e-neg-yar-mullugi-siid-akale, Bab-Jehová-Ulu sesa gusmalad. Abinadab-masmala Uza, degi, Ahío, moli-ur semamai gusmalad. 4 Bab-Jehová-Ulu-semamaigua, Ahío ulu-idu nadapi gusad.

⁵David'dina, Israel-dulemarmala weligwaledba Bab-Jehová-asabin gwirnanai guarmalad. We-garmar-ogornanai guarmalad:

Gar-arpa, gar-salterio, gar-pandero,
gar-gammu, gar-címbalo,
degine, gar-bamalad-urgogi-sobarmalad.

⁶Nacón-e-nainu-naidse nonimargua, molimar-bebe-nikad-yolenonikidba Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu aibinednaga guenad. Agi, Uza, Bab-Jehová-Ulu-mer-argwanega ese achaded, e-argangi Bab-Jehová-Ulu ganonikid.

⁷Agine, Bab-Jehová, Uza igar-maisulidba yogasaar-achasadba egi sabsur-uluded. Degisoggu, Uza ilagwen-burgwar gusad, Bab-Jehová-Ulu-naba mellenonikid.

⁸David Bab-Jehová-Uza-oburgwisadba, bela-bela sae-itononikid. Agala, Bab-Jehová Uza-negabar-daasa-imaksadbali Pérez-Uza'ye neg-onugsanonikid. We-garda-narmaklenaidse deyob amba neg bileged.

⁹Geb degine, David, Bab-Jehová-dobe-itonaded, geb sogded: “¿Ar igi Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu an-neggi an odogosunna?”

¹⁰Degidbali, David, Bab-Jehová-Ulu Jerusalén-neggweburse bar sedbi guarsulid. Degisoggu, Obed-Edom'ye-neg-nugadse sedega imaksad. Obed-Edom'de, Gat-duled. ¹¹Deyob, Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu Gat-dule-Obed-Edom-neggi nii-walapaa sii gusad. Agi, Bab-Jehová, Obed-Edom'gi nued-binsanai gualid, geb e-neguya onasgumai guarbalid.

David, Jerusalén'se Bab-Jehová-Ulu sesad

(1 Crónicas 15:1—16:6)

¹²Rey-David owisolesgua: “Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu Obed-Edom-e-neguyagi-siid-ular, Bab-Jehová Obed-Edom'gi nued binsasye. Aginbali, bela-e-ibmar-nikad ega onasgumaibarye.” Degisoggu, David, Obed-Edom-negse nade gusad. Agi, David, Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu, weligwaledgi Jerusalén-neggweburse sesad. ¹³Dulemar-Bab-Jehová-Ulu-semamaid ilanergwagus (6) nag-obidanimargusgu, David Bab-Dummadga moli-bebe-nikad-machered-oburgwisad, degi, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-wardadad oburgwisbalid. Geb Bab-Jehová'ga uksad.

¹⁴David, weligwaledba Bab-Jehová-asabin lino-mor-yoi gwirnai gualid.

¹⁵David, Israel-dulemarmala weligwaledba oimakdemalad, degi, gar-trompeta-abalagi Bab-Jehová-Ulu-semamai guarmalad.

¹⁶Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu David-Neggwebur-nugadse seledanigua, Saúl-e-sisgwa-Mical, yawagak-senigwadba atakded.

Agine, dakalid, David Bab-Jehová-asabin dodoagwale-ichomakdaniki, degi, dodoagwale gwirdaniki. Mical deyob-David-daksagua, e-ulubgi sae-David-dakalid.

¹⁷Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Uludi, David-ega-dordoneg-sobsa-gusadse odononimalad, negabargi sinonimalad. Degine, David, Bab-Jehová'ga ibmar-durgan-ogumakar uknai gualid. Gwenatigwar-guedga-ibmar-ukleged Bab-Dummadga uknai guarbalid.

18 David ibmar-durgan-ogumakar-uked-bergusgua, ibmar-bamalad-uked-bergusbargua, dulemarga sognai gualid, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi bemargi-nabir binsaoye. **19** A-sorbali, David bela Israel-machergan-bukwadga, degi, omegan-bukwadga madu-miminai, uva-dinnagwad-miminai, degi, dátíl-dinnagana-miminai gualid. Agi, dulemar bergwapa na e-neg-e-negse nade gusmalad.

20 David e-negse-nonikid, adi, Bab-Dummadga sogega, bitigi e-neguyagi nued-binsasana gadinye. Degidgine, Saúl-sisgwa-Mical, David-abin noalid. Geb David'ga sogded:

—Binged-dummad be neg-imaksad. Reysuliyobi be gusad. Morsuli gwilar-gwilar be gunai gusad. Omegan-bega-arbamalad-abin be sor-oyonai gusad. Dule-yogasaaledyob be gusad.

21 David, Mical-abin sogded:

—Bab-Jehová-asabin weyob an gusad. Ar ade, an-ulale, Bab-Jehová be-bab-Saúl-obachad, degi, Saúl-e-neguya obachabalid. A-ulale, Bab-Jehová, Israel-dulemar-e-reyga-guega an-nug-imaksad, e-dulamarga negseega an-nug-imaksabalid. Degisoggu, an Bab-Jehová-asabin an dodagwale, gwirdii guoed. **22** Binsaedsulidyob be an-dakele, emisgindi, bur bule be binsaedsulidyob be an-dakodo. Degi-inigwele, we-omegan-anga-arbamalad-be-sogedi, amardi, magar an-dakmaloed, an-nug-odummonai gumaloed.

23 Degisoggu, Saúl-sisgwa-Mical, deyob-neggusadbali mimmi-nikussuli burgwisad.

Bab-Dummad David'bo igar-mesisad

(1 Crónicas 17:1-15)

7 **1** Rey-David e-neggi-megnonigua, Bab-Jehová, David'ga neg-bogidikid nasiknonikid, e-isdarmalad David'bo bar urwenai gussurmamalad. **2** Rey-David Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Natán'ga sogded:

—Nue be an-dake. Andi urwar-neggi an maid. Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Uludi dordonegyaba siid.

3 Natán, Rey-David-abin sogded:

—Nabirdo. Be itogedba be ibmar-imako, ar Bab-Jehová beba-naid.

4 A-mutiki, Bab-Jehová, Natán'ga sunmaknonikid, ega sogded:

5 “An-mai-David'se be nao, ega be sogdapo: ‘Weyob Bab-Jehová soged: ¿Anga be neg-sobosi, egi an megega? Suli. **6** An Israel-dulemar Egipto-yargi-onosad-akale, neg-sobaledgi an megdisulid. Unnila neg-sunna-selegedgi an gudii daed. A-neggi anse-gormalaga an imakdidaed.

7 An Israel-dulemarba gudiid-akale, an Israel-dulemar-idudimaladga igar-uksagu, bemark Israel-dulemar-iduega-guoye, an Israel-dulemar-idudimaladga gwen sogsasulid be anga urwar-neg sobmaloye.’

8 ”Emisgindi, an-mai-David'ga be sognao: ‘Weyob Bab-Jehová-Bur-Gangued-Nikad sogye:

Be sibad-wawaad-edarbedga gudigu, Israel-dulemar-iduega an be-sunonikid. ⁹Bia be naddibele, ani an beba naidaed, degi, an be-isdarmaladgi be-onakwisdaed. Dule-nuga-nikamalad-abalagi an be-nug-odummosad. ¹⁰Aginbali, Israel-dulemargala nega-nued-uknai an guoed, nabir egi gudii samalagar. A-yargi onolenai gwen guosurmalad. ¹¹Epenne, an Israel-idumalaga igar-nabiromalad-nugsasad-ibagine, neg-gusdaeyobi, bar be-isdarmalad be-naibisanai guosurmalad. An begardi neg-obunnoged nasiko, be-isdarmalad bar-akar be-imakosulid.’ ”

Aginbali, Natán, David’ga sogdebalid:

“Bab-Jehová bega sogbalid: ‘E bega neg-soboye. ¹²Be burgwenonikile, be-serganse be nadele, be-machi-gwensak-begi-danikid an ogwisgunoniko, be-sorba rey-gan-seega, e-negsemaid-igar bar-berguosulid. ¹³We-be-machi anga anse-goled-neg sobnonikoed, degi, e-negsemaid-igar degisadegu an ogannobaloed. ¹⁴An e-babga gunonikoed, degi, ede an-machiga gunonimogoed. Ichakwa daele, anse molidubgi, degi, suargi bibyolenai guoed, igi baba na e-machi-odurdakardaedyob anse guoed. ¹⁵Degisoggu, an-sabed an na ega oyodii guoed. An Saúl’gi an-sabed-obachayob, an egi obanosulid. ¹⁶Be-wagan-negsemaloed, degi, be-negsemaidi, an-asabin surguega an imakosulid. Degine, be-negsemaid degisadegu-selemai an imakbaloed.’ ”

¹⁷Weyob, Natán Bab-Dummad-ega-bela-sunmaksad, degi, bela ega-ibmar-oyosadi, David’ga ogwanai gusad.

David Bab-Dummadse-gochad

(1 Crónicas 17:16-27)

¹⁸Geb Rey-David Bab-Jehová-asabin sigdapid. Bab-Dummadse gotegusad:

“Bab-Dummad-Jehová’ye, ¿ande doasunna? ¿An-neguyade ibusunna? Emide be, we-ibmar bela be anga uknagu. ¹⁹Bab-Jehová’ye, ¿amba be ibmar-akuar anga be ukxa be itoge? Ar emide, an-wangani be sunmaknabalid, yoedse an deyob egi ibmar-sabaloye. Bab-Jehová, ¿ar be weyob dulemarga ibmar-imakdae?

²⁰”Bab-Dummad-Jehová, ¿ibu an bega bar sogbalirgebe? Suli. Ar nue-magasar be an-daked. ²¹Be-sogedba bela ibmar-dummagan be imaksad. Aginbali, be angi we-ibmarmar odukussulid.

²²”Degisoggu, Bab-Jehová, bedi Bur-Biriginedid. Bab-dummad-baid beyobid sulid, bebi unnila Bab-Dummadga maid. Bela we-ibmar anmar-sunnagwad anmar-uayagwar itosad. ²³¿Ar be-Israel-dulamaryobidi dulamar-baigan sated! Bab-Dummad, be-dulamar-sabedbali, begadga-imakega be be-dulamar-bendaksa gusad. Israel-nug-odummogega ega be ibmar-dummagan imaksad, degi, ega be ibmar-bulegan oyosbalid.

Egipto-yargi-wilebukmargu, be bendaknonikid, neggwebur-bamaladgine be obachad, degi, e-bab-dummagangi be obachabalid. ²⁴Bab-Jehová, Israel-dulemar degisadegu be-dulamarga be imaknonisunnad. Degisoggu, Bab-Jehová, e-Bab-Dummadga be gunonikid.

²⁵”Emide, Bab-Dummad-Jehová, be-angi-nued-sunmaksadi, degi, an-wagangi-nued-sunmaksadi, bela be bar-oganno. Be-sogsadba be imako. ²⁶Adi, degisadegu be-nug-odummolenai guoed, soglegoed: ‘Israel-dulemar-e-Bab-Dummad, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye.’ Degidbali, an-wagan-negsemaloedi degisadegu bega negsemamai guoed.

²⁷”Be Israel-dulemar-e-Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, we-ibmar-dukuar-mainad anga be magar-imaknonigua, anga be sognai gualid: ‘Ani an bega be-wagan-negsemmai imakoye.’ Agala, ani-David be-mai guedi, an dobsuli bega soked, wilesagwadgi an bese egised. ²⁸Bab-Dummad-Jehová, bee be Bab-Dummadid, be-gayaburba sunsogedid. Agine, anga be sognaid, ibmar-nuegan anga be ukoye. ²⁹Degisoggu, an-wagan-onasguega be imake, adi, be-asabin degisadegu gudii gumalagar. Bab-Jehová’ye, be-nued-binsaedgi degisadegu an-wagan-nasgumai be-imake. Ar be-sunnad be sogsagusad an deyob imakoye.”

David e-negsemaid onasgumai gusad

(1 Crónicas 18:1-13)

8 ¹A-sorbali, David Filistea-sordamargi bila-onogedgi-nakwenonikid, geb Filistea-dulemar maiga imaklesmalad. Geb David, Meteg-Ama-neggwebur Filistea-dulemar-annik sunonibolid.

²David, Moab-dulemargi bila-onosgu, egi-nakwis gusbalid. David Moab-sordamar bela napayala ilekwaa megmalaga imaksad, geb dubgi wilub-imaksad. Dub-giabo-suguedgi dulemar mamaile, oburgwilesdaed. Geb dub-giapaagwadgi dulemar mamaile, adi, bendaklesdaed, oburgwiledasulid. Degidbali, Moab-dulemar David-e-maiga gunonimalad. David’ga mani-uklegergebed ukdii gusmarsunnad.

³David, Hadad-Ezer’gi urwenagu, egi obichabalid. Ar ade, deun, Hadad-Ezer, Éufrates-diwar-neg-naid gannar David-annik subigualid. Deun, Hadad-Ezer-e-bab-Rehob’di Soba’ye-neg-nugad e-reyga maid. ⁴David e-isdarmalad-ibe moli-ur-napagined miligwen (1,000) gasad, degi, miligugle (7,000) sordamar-moligi-sii-urwemalad gasbalid. Aginbali, sordamar-nagab-urwemalad mili-dulagwen (20,000) gasbalid. Geb ur-napaginedgi-moli-atinnarmalad-e-mali-gasi siksa gusbalid. Unnila e-ur-napaginedga napi-dulatar (100) moli-sabosad.

⁵Siria-dulemar Damasco-neggweburginmalad, Soba-e-rey-Hadad-Ezer-bendakega nonimalanad. David amba egi obichabalid. David Siria-sordamar-mili-dulagwen-gakabo (22,000) oburgwisad. ⁶Agine, David Siria-yargine e-sordamar nakulegega urbisad. Siria-yargine, Damasco-neggwebur-siid.

Degisoggu, Siria-dulemar David-maiga gunonimalad, degi, David'ga mani-uklegergebed ukdii nanasmalad. David bia-urwenaddibe Bab-Jehová e-isdarmaladgi nakwega David-imakdaed.

⁷A-sorbali, David, Hadad-Ezer-e-maiga-gudimalad-annik sigu-abgaed-olobiid susad. Geb Jerusalén-neggweburse sesa gusad.

⁸Deginbali, Rey-David esnon-bormo Beta-neggweburgi-bukwad, degi, Berotai-neggweburgi-bukwabalid ichesur-susa gusbalid. Beta, degi, Berotai, Hadad-Ezer-e-neggweburmalanad.

⁹Deun, Hamat-neggwebur-e-rey-Toi, bela Hadad-Ezer-e-sordamargi David-nakwisad wisgusad. ¹⁰Ar Rey-Toi, Hadad-Ezer-e-isdaradmosoggu, na e-machi-Joram David'se barmisad, ese nuedgi ataknaega, egi nued binsabaliga. David Hadad-Ezer'gi nakwenonikid-ular, Joram'di, David'ga ibmar-manigi-sobaled, ibmar-orgi-sobaled, degi, ibmar-esgoro-gordikidgi-sobaled sesad. ¹¹A-ibmarmar Rey-David Bab-Jehová'ga uknai gusad. Degine, manimar, ormar Bab-Dummadga-nugsalesadi uknai gusbalid. We-manimar, degi, ormar Bab-Jehová'ga-nugsalesadi dulemar-David-maiga-gunonimalad-ibe weles gusad. We-dulemar-ibe welesad:

¹²Siria-dulemar-ibe, Moab-dulemar-ibe, Amón-dulemar-ibe, Filisteá-dulemar-ibe, Amalec-dulemar-ibe, degi, Hadad-Ezer-ibe ibmarmar welesmogad.

Hadad-Ezer'de Rehob-machid, Rehob'di Soba-yar-e-reyd.

¹³Deyob David-nug dungumai gusad. David Siria-dulemargi nakwis-danigua, neba Baluye-nugadgi Edom-dulemar miliambe-gakabaabak (18,000) ese ibitosmalad.

¹⁴Aginbali, David e-sordagan neg-nakulegega Edom-yar-naidgi urbanai gusad. David Edom-dulemar e-maiga imaksad. Bab-Jehová David-bia-urwenadele, e-isdarmaladgi-onakwega imakdaed.

David-sordamar-idumalad

(2 Samuel 20:23-26; 1 Crónicas 18:14-17)

¹⁵David igar-innikigwadba Israel-yar-sealid, sogedba dulemar-semal gusad. David-sordamar-idumaladi, wemalad:

¹⁶Sarvia-machi-Joab,
sorda-bila-onomalad e-dummadid.

Ahilud-machi-Josafat,
garda-narmaked-e-dummadid.

¹⁷Ahitob-machi-Sadoc, degi, Abiatar-machi-Ahimelec'bogwa,
dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladid.

Seraías,
David'ga garda-narmakedid.

¹⁸Joiada-machi-Benaía,
Cereteo-dulemar, degi, Pelet-dulemar-e-dummadid.
Geb David-masmaladina,
dummagan-negsedimaladid.

3. DAVID REYGA-MAIGU, BONIGAN NOSAD

(9:1—20:26)

David Mefiboset'gi nabir binsasad

9 ¹David egisde gusad: “¿Saúl-gwenadgan wis-gudii be dakmala? Ade, Jonatán an-ai-nuedga gussoggu, a-nukad an egi nabir binsabied.”

²Dule-gwensak Saúl-neguyagi arbadigusad gudii daklealid. A-dulede, Siba'ye-nugad. David'se dagega geb Siba'se gorlenaded. Siba nonigua, Rey-David ese egisded:

—¿Be, Siba?

Abin-sogded:

—Eye, Dummad. Sogdena, ibu bega imakbi be an-abege.

³Rey-David ega sogdebalid:

—¿Saúl-e-gwenad-gwensak-gudii be dake? Ar Bab-Dummad-emar-wiledakmaid-nuggi an ega ibmar-nued oyobienad.

Siba, Rey-David-abin sogded:

—Unnila Jonatán-e-machibi gudiid, e-mali abinbela bonigwaled.

⁴Rey-David ese egisdebalid:

—¿A-dule bia gudii?

Siba abin-sogdebalid:

—Jonatán-e-machi, Lodebar-neggweburgi gudiid. Amiel-machi-Maquir-e-neggi maid.

⁵Rey-David, Mefiboset-sedamalaga Lodebar-neggweburse, Amiel-machi-Maquir-negse dulemar-barmisad. ⁶Mefiboset, David-asabin nonigua, napa-nagase dulluu imaksad. Mefiboset'de Jonatán-machid. Jonatán'di, Saúl-machi-gumogad. David, Mefiboset'ga sogded:

—¡Mefiboset!

Mefiboset abin-imakded:

—Degite, sogdeen dummad.

⁷David ega sogdebalid:

—Mer be an-dobguo. Be-bab-Jonatán-nuggi innikigwadba ibmar-nued an wile be-dakedgi bega imako. Nainumar-nanaid, be-dad-Saúl'gad, gannar an bega uko. Bedi, be anba mas-gundii guo.

⁸Mefiboset, David-abin gannar-dulluu-naded, geb ega sogdemogad:

—Dummad, ¿ibiga be nabir angi nued binsae? Ar ande, ibmar-igana-milemayob gued.

⁹Agine, Rey-David, Saúl'ga-ibmar-akwedid-Siba'se goted. Geb ega sogded:

—Be-dummad-e-machi-Mefiboset'ga ibmar-bela-Saúl'gadga-gusadi, negmarse-bakar, bela ega be uke. ¹⁰Degisoggu, Mefiboset'ga be e-nainumargi arbadii guo, be-masmala ega arbamogo, degi, be-maiga-gudimaladse-bakar, ega-arbamogo. Ibmar-gwag-gulleged-sanmakmalad welealile, ega nue sabomalo, be-dummad-e-machi nabir mas-gundii guegar. Be-dummad-e-machi-Mefiboset'di, bane-bane anba mas-gundii guoed.

Siba'de, masmala-warambe-gakatar (15) nikad, degi, e-maiga-gudimalad e-dulagwen (20) nikabalid. ¹¹ Siba, Rey-David-abin sogded:

—An-dummad-rey, an be-maiga-gusoggu, be anga-igar-mesnaidba, an ibmar-imako.

Mefiboset, igi rey-masmala mas-gundidamala, deyobi Rey-David'ba mas-gundii gussunnad. ¹² Mefiboset machi-bipigwad-wargwen nikad, Micaía'ye nugad. Bela Siba-neggi-gudimalad, Mefiboset-e-maiga gudimalad. ¹³ Degine, Mefiboset, muya-muya-nanasoggu, Jerusalén-neggweburgi gudii dasunnad, ade, Rey-David'ba bane-bane mas gundii daed.



David, e-ai-Jonatán-nuki, Jonatán-machi-Mefiboset, degi, e-gwenadganmala akwisad. (2 Samuel 9:5-13)

Amón-sordamar, degi, Siria-sordamar galakusad

(1 Crónicas 19:1-19)

10 ¹ Degi-neggusad-sorba, Amón-dulemar-e-rey burgwenonikid. A-sorba, e-machi-Hanún neg-ganonikid. ² Geb David sogded: “Igi Nahas angi nued gudigusa, e-machi-Hanún’ga an deyob ibmar oyobimogad.” David, Hanún-e-bab-burgwisad-ular, mer-dogdar-wile-itogega, e-garda-berbemalad Hanún’ga barmisad.

David-e-garda-berbemalad Amón-dulemar-e-yarse nonimargua, ³ Amón-dulemar-idudimalad Rey-Hanún’ga sogded: “David e-sordagan-barmialidi, ¿binsa nabir be-bab-burgwisad-ular, wile-be-dakedba danimar be ebinsae? Suli. ¿Ar amarde anmar-neggwebur argadanisurmar be ebinsae? ¿Ar anmar-neggwebur-obelogega danimarsursi? Ar deyobdo.”

⁴ Degisoggu, Hanún, David-sordagan-gassunnad. Geb Hanún, David-sordamar-ibe, aku-negabala siga-emiega igar-uksad. Degi geb, e-morsuid-yomalad e-sor-magar-daklegedse e-ibe sikega igar uksabalid. Hanún, David-sordagan gannar e-negse barmisad.

⁵ David deyob wisgunonigua, a-dulemar-abinguega e-sordagan-bamalah barmisad, ade, binged-dummad nikunonimalad. Rey-David e-sordagan-abingunadedga sogsad: “Weyob be sogdapoye: ‘Jericó-neggweburgi bemar obunnogo, siga-suguedse geb bemar anse nonimalo.’”

⁶ Amón-dulemar neggusadba dakarmalad, emarde David-e-isdarmaladga-gunoniki. Degisoggu, manigi-bennukar sorda-bamalah amismalah. Amar wemalah:

Siria-sordamar, Bet-Rehob-neggweburginmalad,
degi, Soba-neggweburginmalad e-mili-dulagwen (20,000).

Amón-dulemar, Rey-Maaca-e-sordagan e-miligwen (1,000).

Degi, Is-Tob-sordagan e-miliambe-gakabo (12,000) amisbalid.

⁷Deyob David itosgua, Joab, degi, bela e-sordagan-niga-gandikmalad barmisad. ⁸Amón-sordamar e-neggwebur-noedse Israel-sordamargi-urwega nadegusmalad. Geb ilekwaa ambikusmalad. Soba, degi, Rehob-e-sordagandina, Istob-e-sordaganmala, degi, Maaca-e-sordaganmala neba-ollornaidgi bachikii ambikusmarmogad.

⁹Joab deyob-daksagua, Joab-e-sordagan e-isdarmalad-asabin ambikusmalad, degi, yarganba ambikusmarbalid. Degisoggu, Joab, Siria-sordamargi urwega, e-sordagan-niga-bur-gandikmalad urbisad. ¹⁰Joab, e-sordagan-bamaladdi, e-gwenad-Abisai'ga uksad, adi, Amón-sordamargi urwegar.

¹¹Geb Joab, Abisai'ga sogded: "Siria-sordagan angi-obite be dakele, be an-bendaknoniko. Amón-sordamar begi-obite an dakdemogale, an be-bendaknamogood. ¹²Mer sikirmakmalo. Anmar-dulemar-ular, anmar-Bab-Dummad-neggweburmar-ular, niga-gandik-samalo. Degisoggu, Bab-Jehová na e-sogedba ibmar imaksun."

¹³Joab e-sordaganmala Siria-sordagangi urwega nadegusad. Siria-sordagan Joab-abin gwakidmalad. ¹⁴Agine, Amón-sordamar dakdegua, Siria-sordamar Joab-abin-gwakide, Abisai-abin gwakidmarmogad. Agi, Amón-sordamar e-neggweburse dukunadmalad. Joab, e-sordaganmala Amón-sordamargi-ulusad-sorba Jerusalén-neggweburse gannar nonimalad.

¹⁵Siria-sordamar Israel-dulemarse galakus-itosmargua, gannar urwega ambikusmalad. ¹⁶Hadad-Ezer Siria-dulemar-Éufrates-diwar-obakar-bukmaladse gochad. Geb amar Helam-neg-nugadse nonimalad. Hadad-Ezer-sordagan-e-dummad-Sobac a-dulemar-idudani gusad.

¹⁷David owisolesgu deyob e-isdarmalad ambikunonimariye, David urwenaega, belagwable Israel-sordamar-oambikunai gusmogad. Jordán-diwar obaksamalad, geb Helam-neg-nugadse nonimalad. Siria-sordamar David'bogwa-urwega ilekwaa ambikusmalad. Geb urwenai guarmalad.

¹⁸Siria-sordamar, Israel-sordamar-abin gwakidmalad. Geb David'sega dulataled-ilagugle (700) sordamar-ur-napaginmaladgi-urwemalad, degi, mili-dulabo (40,000) sordamar-nagab-urwemalad oburgwilesad. Siria-sordamar-e-dummad-Sobac oburgwilesmogad. ¹⁹Reymar Hadad-Ezer-bendaknanaigusmalad dakdegua, Siria-sordamar Israel-sordamarse galakusmala, we-reymar Israel-sordaganbo igar-nabonanai guarmalad, geb e-maiga gunonimalad.

Degisoggu, Siria-sordamar dobedba bipisaale bar Amón-sordamar-bendakdii gussurmalad.

David, Betsabé'bo galagwensurgusad

11 ¹Birga-obaksagua, reymar-urwenaddamalad-ibagi, David, Joab-barmisad, degi, bela Israel-sordagan urwenamalaga barmisbalid. Amarde, Amón-sordamar-obelosmalad, geb Rabá-neggwebur-ebirismalad. David'dina Jerusalén-neggweburgi besgusad.

²Ibagwengi, neg-sedosgua, David na obunnomai gwisguargu, niba-neg-ubeb-naidgi garmakdii gualid. Agi urba-atakdegua, ome-gwensak-obnai dakalid. A-omede yeerdakleged. ³David we-ome-wisguega emar-barmisad, we-omede doawa. Geb ega sognonimalad: “We-ome Eliam-sisgwaye Betsabé’ye nugye, Het-dule-Urías-e-omeye.” ⁴Ar Betsabé’de, na igar-maidba san-urukega obnai gusad, ar emissaar e-burba-dakdiid bergusad. Geb David ega Betsabé-sedamalaga e-sordagan-barmisbalid. Degidgine, David, Betsabé’sé gornonikid. David-ese-gochagu, geb ome gannar e-negse nade gusad.

⁵Geb Betsabé gurgin-nika gunonikid. Geb agine, David-owisosad: “An bonigwarye.”

⁶Agine, David dule-barmisad, Joab’ga sogega: “Anga Het-dule-Urías barmidagoye.” Geb Joab, David’sé Urías-barmialid. ⁷Urías, David-asabin-nonigua, David ese egichialid, Joab nueganbi-sogeye, sordamar-nueganbiba-sogeye, bila-onolenaig igi nadapbarye. ⁸Geb David, Urías’ga sogdebalid: “Be-negse be nae, wis be-ome be daknae.”

Urías, Rey-David’gi bangudgua, David ega ibmar-nued barmisad. ⁹Urías’di, e-negse nadsurgusad, David-e-maimar-e-neg-gabedgi gabisad. ¹⁰Geb David’ga sognonimalad: “Urías e-negse-gabiapsurye.” Agine, David, Urías’ga sogded:

—¿Ibiga be-negse be obunnoapsuli? Ar be undar-bangu danisursi.

¹¹Urías, David’ga sogded:

—Dummad, Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu wis neg-matargwagwad-urba melleliid. Degine, Israel-sordamar, degi, Judá-sordamar wis neg-matargana-urba mellebukmarmogad. Deginbali, Joab, e-sordaganmala neg-sate gaamakbukmarmogad. Ar degite, ¿sunna ande an-negse gabnao be an-itoge? ¿Sunna ande mas-nued-gunsii gubalo be an-itoge? ¿Sunna ande an-ome-yarba nue-gabmai gubalo be an-itoge? Adi sulirgebed. Dummad, be dummad-guedgine napira an bega soged, deyob an ibmar imakosulid.

¹²David, Urías’ga sogdebalid:

—Emi be wegí obunnobalo. Banegidse an be-barmido.

Urías a-ibagi Jerusalén-neggweburgi besad. ¹³Neg-oibosgu, David mas-gunnega Urías’sé gochad, geb omumgusad. Sedogusgu, Urías gannar David-e-maimar-e-neg-gabedse nade gusad, e-negse gwen arbisulid.

¹⁴A-banedgine, David, Joab’ga garda narmaksad. A-garda Urías’ba barmisad. ¹⁵David a-gardagi Joab’ga weyob sunmaknaid: “Bia bur sabesur-urwelenai, agi be anga Urías-ogwisguo. Geb Urías-oburgwemalaga walagwen be obego.”

¹⁶Degisoggu, Joab Rabá-neggweburgi urwesokargu, bia sordamar-niga-gandikmalad-ogwisgusa, agi Urías-ogwichisad. ¹⁷Rabá-sordamar Joab-abin noarmargu, David-sordamar oburgwilesad. Geb Het-dule-Urías oburgwilesmogad.

18 Deyob neg-gusgua, Joab, David-owisosad, igi bila onolesa. 19 Joab dule-garda-berbegegda igar uksad: “Bela be Rey-David’ga bila-onolesad-ogwasale, 20 agi be-abin ulud-be-dakele, degi, bega sokardibe: ‘¿Ibige neggwebur-galu-akwabiid-walikaa be ulusmala? ¿Ar bemar wissursi, galu-matusulid-akwabiid-birgi ibumar mileardae? 21 ¿Doa Tebes-neggweburgi Jerobaal-machi-Abimelec oburgwisgusa? ¿Ome-gwensak a-dulegi galu-matusulid-akwabiid-birgi obnaged-akwa egwachagussursi? ¿Ibige bemar e-galu-walikaa nadegusmala?’ Geb David’ga be sogdeballo: ‘Be-mai-Het-dule-Urías burgwismogad.’ ”

22 Agine, Joab-e-garda-berbegeg nade gusad. Geb David’s nonigua, bela-ega-Joab-sunmaksad David’s ogwanai gualid. 23 Dule-garda-berbegeg David’ga sogded:

—Anmar-isdarmalad nue-anmargi obitenad. Neg-olloledgi anmargi gwichigudgu, anmarse sikirmakmai gusad. E-neggwebur-yawagakse anmarse sikirmaksamalah. 24 Geb degidgine, sigu-mimalad galu-matusulid-akwabiid-birgi buksoggu, anmargi sigu miarmalah. Geb agine, be-sordagan abar oburgwilesmalah. Het-dule-Urías oburgwilesmogad.

25 David, dule-ega-garda-senonikidga sogded:

—Weyob be Joab’ga sogdapo: ‘Mer bai-itogo. Ar sigu mileddibe, yogasaar emargi yoleged. Degisoggu, Rabá-neggweburgi be bila-ononaid gatik ogannogo, be neggwebur suedse imako.’ Bedina be Joab-ogannonai samogo.

26 Urías-e-ome-Betsabé e-sui-burgwisye wisgunonigua, bukib-eba-binsanai gualid. 27 Bukib-binsaed-ibagan-bergusgu, David Urías-omega-gusadbina gochad, geb ega e-negse senonimalad. Agine na nikunonikid. Geb Betsabé David’ga goe-susugwa nikunonikid. Bab-Jehová David-deyob-neg-imaksad nued daksasulid.

Natán, David’s-uluapid

12 1 Bab-Jehová, David’s, Natán-barmisad. Geb Natán, David’s-modapgu, ega sogded:

—Neggwebur-gwensakgi dule ebo gudiid. Gwensak mani-ibed gued, baiddina, dule-wilegedid. 2 Dule-mani-ibed sibad-wawaad-bukidar nikad, moli-bebe-nikad-ome deyob nikabalid. 3 Dule-wilegeddina, sibad-wawaad-ome-senigwad unnila wargwenna nikad. A-sibad-wawaad na baksa gusad, geb odummosbalid. Dule-wileged e-mimmigan-abargi na e-sibad-wawaad odummomai gusad.



Natán, Rey-David-igusye
sogsad. (2 Samuel 12:1-14)

E-masgunnedgi na sibat-wawaad omadii gusad, e-nog-gobedgi na ogobdii gusbalid, degi, e-yarba na ogabdii gusbalid. We-dule-wileged e-sibat-wawaad-sabedba, e-bunoloyob na dakdaed.

⁴”Ibagwengi, dule-mani-ibedse dule-gwensak ataknonikid. We-dule-mani-ibed dule-ese-ataknokid-masgi-ogunnega, e-sibat-wawaad-nikadi, degi, e-moli-bebe-ome-nikadi yapa oburgwe gualid. Degisoggu, dule-wileged-ibe sibat-wawaad-ome-senigwad susad. A-sibat-wawaad oburgwisad, adi, dule-ese-ataknokid-ogunnegar.”

⁵David deyob itosgua, dule-mani-ibedgi sabsur-uluded, geb Natán’ga sogded:

—¡Bab-Jehová-Dula-Maid-nuki an soded, we-dule-deyob-neg-imaksad oburgwileged ega igar mai! ⁶Igi sibat-wawaad-ome-senigwad-gargegue, deyob neg-imaksadba, wile-emar-daksasulidba ilabake-wilub bennukoed.

⁷Agi, Natán, David’ga sogded:

—Dule-deyob-ibmar-imaksadi, ar bee, a-dule gued. Weyob Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová soded: ‘Ani an Israel-e-reyga be-nug-imaksad. Saúl be-oburgwebiguargu, an ega be-urmaksasurbalid.

⁸Saúl-reyneg an bega uksad, e-omeganse-bakar an bega uksabalid. Aginbali, Israel-yar-naid, degi, Judá-yar-naibalidi an bega uksabalid. Amba be galakus-itogena, an bega ibmar-uknai gubaloenad.’

⁹”Bab-Jehová sogbalid: ‘¿Ibiga be an-gayaburba be isdar itossunna? ¿Ibiga be an-asabin ibmar-igana imaksa? Bee be, Het-dule-Urías’gi ome-egwannega be Urías-oburgwisad. Bee be, Amón-sordamar-es-suidgi Urías-oburgwega imaksad. Geb degidba be Urías-ome nikunonisunnad. ¹⁰Ar be Urías-omese-gochadgi, degi, be-omega be imaknonikidgi, be angi dummad-nosad, baisur be an-daksad. A-ulale, be-neguyagi es-suidgi-dule-burgwed ollorguosulid.’

¹¹”Weyob Bab-Jehová sogsabalid: ‘Be-neguya begi-aibinega an imakoed. Be-omegan-gudimalad dule-beba-gudiidga an urmakoed, e-yarba gabdii guoed, be-ibygwar be dakoed. We-ibmar dukuar guosulid. ¹²Bedi ibmar dukuar imaksad. Andi bela Israel-dulemar be-omeganse-gollegoed-dakmalaga an imakoed.’ ”

¹³David, Natán’ga sogdemogad:

—Bab-Jehová’gi an nue-nosa.

Natán, David’ga sogdebalid:

—Bab-Jehová be-igusad bato bega elisad, be burgosulid. ¹⁴Degi-inigwele, be Bab-Jehová-nuggi-dodosad-ular, be-mimmi-gwalulegoedi burgwenonikoed.

¹⁵Geb Natán e-negse nade gusad.

Bab-Jehová, David-e-mimmi-naibi-sanonikid, undar-uellegega imaknonikid. We-mimmide, David, Urías-omega-gusadba baksagusadid.

¹⁶Degisoggu, David mimmi-bendakega Bab-Dummadse ise-wilegar goted. David bar-mas-itossuli gusad, napayala-meremai oiboardaed.

¹⁷E-sapin-dummagan ese naddamalad, ega sogega, gwisguye. David yapa gwisgudaed, mas gunbidasurbalid.

¹⁸Ibagugle-gusgua (7), mimmi burgwenonikid. David-e-sapin-dummagan dobedba binsananai gusmalad, igi David'ga sogoe. Geb dugin-dukin sunmakarmalad: "Mimmi dula-maigua, anmar ega sunmaknai gusanad, anmar-itobisur gusad. Anmar ega sogder, mimmi burgwisye, ¿bule gudago be ebinsae? Naibid-dummadi."

¹⁹David daksagua, e-sapin-dummagan muchub-muchub binna sunmaknanai, agi, David binsanonikid, mimmi burgwisargebye. Geb David e-sapin-dummaganse egised:

—¿An-ibe bergussunna?

Abinsadmalad:

—Eye. Be-ibe bergussunna.

²⁰David mimmi-burgwisye-itosgua, gwichibin imaksad, yog-obar imaksad, gwallu-wawad maksabalid, degi, mor ogwasbalid. Geb Bab-Jehová'se-goled-negse nadgu, Bab-Dummad-nug odummosad. A-sorba, e-negse nonikid, masgunned egichisad, geb mas-guchad. ²¹E-sapin-dummagan ega sogded:

—¿Ibiga be deyob dae? Mimmi-nailikgumaiun be bonai gusad, be mas-gunbisur gusbalid. Emisgindi, mimmi-burgwisgua, be yog-gwisguar imaksad, be yog-mas-gunnar imaksabalid.

²²David e-sapin-dummagan-abin sogded:

—Mimmi-nailikgumaiun, an mas-gunbisur-gusad, ise-boar an-gudii gusbalid, an binsasad: 'Abakar Bab-Jehová wile an-dakalirye, anga mimmi-bendakalirye.' ²³Emisgindi, mimmi burgwissoggu, ¿ibiga bar an mas-gunnosuli? ¿Anga bar durguosi? Suli. Bar anse-danikosulid. Ani, an ese naoed.

²⁴David e-ome-Betsabé-e-niga-ogannonai gualid, mer wile-itogegar. Geb degine, ese gornonikid. Agine, Betsabé mimmi-nikunonikid, Salomón'ye onug-imaksad. Bab-Jehová a-mimmi nue-sabgunonikid.

²⁵Geb Bab-Jehová, e-gayaburba-barsoged-Natán barmisad, adi, e-sogedba mimmiga nug-nasikega, Jedidías'ye onugsaeagar. Jedidías sogleged: Bab-Jehová'se sabgulegaledye.

David Rabá-neggwebur susad

(1 Crónicas 20:1-3)

²⁶Joab Rabá-sordamargi bila-ononai gusad. Geb Amón-reyneg-gandik-siid sunonikid. ²⁷Geb Joab, David'se dule garda-berbemalad-barmisad, ega sogegar: "Ani Joab, an Rabá-neggweburgi nue-dogsokalid. E-dia-simaladdi, bato bela anmarse sulesad. ²⁸Degisoggu, Rabá-neggwebur-suega bela sordamar-besmalad be sedago. Degisulile, ani an Rabá-neggwebur suoed, an-nug-obarledii guoed, be-nugdi obarlegosulid."

²⁹David e-sordagan-urbanai gualid, Rabá-neggweburse urwenaega. Rabá-sordamargi bila-ononai gusad, geb egi naknonikid.

30 David, Rabá-neggwebur-e-rey-annik ologurgin susad. Geb agine, David-nonogi sismalad. We-ologurgin nibir-dulapaa-gakambe-wilub (70) aidikued, a-gurgingi akwa-nuegan-dakleged nanaibalid. Aginbali, David Rabá-neggweburgi ibmar-nuegan-bukidar amisbalid. **31** David Rabá-dulemar Rabá-neggweburgi onosad. Amar oarbaega imaklesad. Amarga we-ibmar uklenai gualid: Esnali-dummad, napa-omued, degi, akanmar. Aginbali, napsa-ginnid soogi akwayob-sobnai guarmarbalid. Amón-dule-bamalad deyob imaklesmarmogad. Geb David e-sordaganmala Jerusalén-neggweburse gannar nonigusmalad.

Amnón, Tamar'gi dodosad

13 **1** Ibage-nasgua, weyob neg-gunonikid. David-machi-Absalón bun-gwensak-nikad, Tamar'ye-nugad. Tamar'de yeerdakleged. Aginbali, David ome-baidsik machi-baid nikabalid, Amnón'ye-nugad. Geb Amnón'de, Tamar'bina sokalid.

2 Amnón e-bun-Tamar-abegedba surbinsa itoalid. Tamar amba yagwasoggua, Amnón binsadidaed, an-bunse-golega igi-an-imakergebye.

3 Amnón e-ai-wargwen nikad, Simea-machi-Jonadab'ye nugad. Jonadab'de yeer-emar-binsaed-gaendid. Simea'di, David-e-iad. **4** Jonadab, Amnón'ga sogded:

—Rey-machi, ¿ibiga be garagus daklege? Deyob be ibagan-obelomai an be-daked. ¿Igi be itoge? ¿Anga be sogosurde?

Amnón abin-sogded:

—An-urba-Absalón-e-bun-Tamar'bina nue an soged.

5 Jonadab, Amnón'ga sogdebalid:

—Yamo uellemaiyob be imako. Degisoggu, be-gabedgi be mego. Be-bab bese-atakdanidibe, ega be sogo: 'An-bun-Tamar masgi an-ogunnega be anga barmidaye. Anga mas-dunai an dakega, degi, e-sunnad masgi an-ogunnega be barmidaye.'

6 Amnón e-obunnogedgi yamo uellemaiyob megisad. Rey-David ese ataknonigu, Amnón ega sogded:

—Anga be an-bun-Tamar barmidage. Anga madu-matabo imakega, degi, e-sunnad masgi an-ogunbaligar.

7 David, Tamar-negse dule-barmisad, Tamar'ga sognaega:

“Be-sus-Amnón-negse be dagye, ega be mas-imakdaye.”

8 Agi, Tamar e-sus-Amnón-negse-naded, e-obunnogedgi-mai dakdapid. Tamar maduburgi arbaded, omukunai gualid. Madu-madar-madar-imaksad, geb soogi yosad. **9** Tamar madu-yosgu, bategi Amnón-asabin sinonikid. Amnón yapa gunne gualid, geb sogded:

—Bela neg-magaba ainimalo.

Bela node gusmalad. **10** Agine, Amnón, Tamar'ga sogded:

—An-gabedse be anga mas-sedago. Geb be-sunnad be anga mas-ukbalo.

Tamar madu-yosad gannar susad, geb e-sus-Amnón'ga e-gabmaidse sesad. ¹¹Tamar, Amnón-asabin madu-sidgu, Amnón, Tamar'gadebin imaksad, geb ega sogded:

—Dage buna, anmar anbo-mege.

¹²Tamar, Amnón-abin sogded:

—Susu, mer weyob be an-imake. Ar Israel-yargi weyob-dule-imakleged maisulid. Mer we-ibmar-isgana be imake. ¹³Angi be dodosar, ¿an bianaosunna? Ar bedi Israel-dulemarga be dule-isganaga gumogoed. An bega ise-wilegar soged, reybogwa be sunmaknae. Rey bega an-ukoed, yapa bega an-ukosulid.

¹⁴Amnón eba ibsassulid. Tamar'gi obinsoggu, sabesur-imaksad, geb egi dodosad.

¹⁵Egi-dodosad-sorba, Amnón, Tamar-nue-isdar-dakded. Idur-sabgusadba bur bule isdar-dakded. Geb Amnón, Tamar'ga sogded:

—Gwisgue. Be noe.

¹⁶Tamar ega sogdemogad:

—Mer weyob be an-imake. Be angi-dodosadba, bur-naibid-dummad be anga uknaid.

Amnón, Tamar-ega-sunmaked itossulid. ¹⁷Amnón e-maise goted, ega sogded:

—We-ome be anga neg-magaba onoge, mer bar odogo, yog-yawagak-ediar imako.

¹⁸Geb Amnón-e-mai, neg-magaba Tamar-onosad. Geb yawagak edis imaksad.

Tamar mor-yeerdakle-yoi-gudiid, rey-sisgan-yagan gusgu mor-yodamaladyob. ¹⁹Agine, Tamar sooburu amisad, e-nonogi eosad. E-mor-yeerdakleged-yoid siir-imaksabalid, e-arganmar e-nono-birgi mesisa, igarba binasur-ogormaknadapi gusad.

²⁰Absalón e-bun-Tamar-deyob-daksagu, ega sogded:

—¿Be-sus-Amnón begi dodosa? Buna, we-ibmar mer bar obaro, ar be-gwenadbalid. Mer be surbinsa itogo.

Tamar, Absalón-negse megnonikid. Naibid-dummad itodii gusad.

²¹Rey-David deyob wisgusgu, bela-bela sae itosad. Degi-inigwele, e-machi-Amnón'se uludsurgusad. Ar ade, e-machi-sailaginedsoggu, na sabesailad. ²²Absalón'di, Amnón-Tamar'gi-dodosad-ular, Amnón'ga bar sunmaksasulid. Bela-bela Amnón-sae-dake gusad.

Absalón, Amnón-oburgwisad

²³Birgabo-nasad-sorba, Absalón, Rey-David-masmalase gochad, adi, Baal-Hazor-neggweburse ibase-dagmalagar. Baal-Hazor'de, Efraín-yar-naid-dikarba siid. Baal-Hazor'gine, Absalón-sibad-wawaad-e-absar-esikmalad bukwamarmogad. ²⁴Absalón, Rey-David'se naded, geb ega sogdapid:

—Anga-arbamalad sibad-wawaad-e-absar-esinanaisoggu, anse be atakdabi an be-abeged, degi, bega-arbamalad be sedabaloed.

25 Rey-David, Absalón-abin sogded:

—Suli machi. Anmar bela bese naosulid. Degiile, be-ibe mani meso-itoile.

Absalón amba egi alamaknai-inigwele, Rey-David yapa nae gusad. David, Absalón’ga sognai gualid, bitigi bega ibmar-nueganbi gusana gadinye. 26 Absalón ega sogdebalid:

—Be anba naosursoggu, degiirdi, an-ia-Amnón be anba barmide. David abin-sogded:

—¿Ibiga Amnón beba naoe?

27 Absalón, David’gi alamaknaisoggu, David, Amnón-barmisad, degi, bela e-masmala-bamalah barmisbalid.

28 Absalón e-maimarga sogsa gusad: “Bemar nue Amnón-dako, nue-mumgudele, an bese gotemaloed: ‘Emisgi Amnón-oburgwemarye.’ Geb bemar Amnón-oburgwemaloed. Mer dobbumalo, ani an be-barminanaid. Gandik-samalo, niga-ogannomalo.”

29 Absalón-e-maimar igi Absalón ega sogsagusa, sogedba Amnón-oburgwismalah. David-masmala deyob neg-daksagu, gwichibin imaksamalah, geb e-molimar-uaya-senigwadgi wakitemalah.

30 Amba rey-masmala igarba nadapmargu, David’s gaya-mosad: “Absalón, bela be-masmala-oburgwisye, wargwensaar durgussurye.”

31 David itosgua, gwichibin imaksad, e-mor-yoid siir-imaksad, geb napayala megisad. Bela ega-arbamalah-walik-bukmalah, deyob e-mor siir-imaksamarmogad. 32 Simea-machi-Jonadab David’ga sunmakded, ega sogded:

—Dummad, be-masmala-burgwisye-soglegedi mer be itoge, ar Amnón’bi oburgwilesad. Ar ade, Amnón, Tamar’gi dodosgu, Absalón’di sogsagusad, amba anse Amnón-oitolegedseye.

33 “Dummad, degisoggu, mer emar-sognanaid be itogo: ‘Bela be-masmala-burgwisye,’ ade, Amnón’bi burgwisad.”

34 Agine, Absalón wakited. Degidgine, sapingwa-nakulegwichid e-yargansik-igar-maidsik-atakdegua, dakalid, bukidar dulemar yar-aidemaid-gakaba danimala. 35 Degi, Jonadab, Rey-David’ga sogded:

—Rey, igi an bega sogsagusa, bela be-masmala burgwissurye, be dake, danimalah.

36 Jonadab-sunmaked-bergusgu, rey-masmala nonimalah, geb binnasur-bodmalah. Rey-David, degi, bela-ega-arbamalah naibid-dummad-nagunonikidba bodmarmogad.

37 Absalón’di, Amiud-machi-Talmi’s wakited. Talmi’de, Gesur-neggwebur-e-reyd. David na e-machi-Amnón-burgwisadga bane-bane bodii gusad.

38 Deyob Absalón, Gesur-neggweburse wakite gusad. Agi birgapaa gudii gusad. 39 Rey-David, Amnón-burgwisadba, bato baisur-ito-gusgu, Absalón-dakbi gualid.

Absalón gannar nonikid

14 ¹Sarvia-machi-Joab, Rey-David bela-bela Absalón'gi-nue-binsaed magar daksad. ²Degisoggu, Joab ome-emar-binsaed-gaed ese sedamalaga imaksad. We-ome, Tecoa-neggweburginedid. Joab a-omega sogded:

—An bega sogo, dule-burgwisadgi-mor-yoleged be yoo. Melle gwallu-wawa be mago, igi dule, dule-burgwisadba-bukib-itodidae, deyob be yamo san-imako. Dikasursur dule, dule-burgwisadba-wile-itodiiyob be san-sao.

³Agi, geb Joab, Rey-David'se ome-barmisad. A-iduale, omega sunmaknai gusad, igi Rey-David'ga sunmakdapoe. ⁴Ome-Tecoa-neggweburgined Rey-David-asabin gwisgunonigua, e-dummad-dakedba, dulluu-napase imaksad. David'ga sogded:

—¡Rey, be an-bendake!

⁵Rey ega sogded:

—¿Igi be itoge?

Ome abin-imakded:

—An suisuli gudiid, an-sui an-ibe burgwisad. ⁶An-be-mai-guedi walabo masmala-nikanad. An-masmala sapurba-gudimargua, na uluarmalad. Dule-e-bendaked satesoggu, gwensak e-gwenad-sabsur-sarsosad, geb, oburgwisad. ⁷Emisgindi dakleargua, aka angi bela an-gwenadgan atakdemalad. Geb an-gwenadgan sokarmalad: 'Dule-e-gwenad-oburgwisad be anmarga udaye, e-gwenad-oburgwisad-nukad anmar oburgwemogoye.' ¡Ar we-dulemardi gwen bai an-daksurmalad! Anga napi-gudiid oburgwebimalad, itoba e-nug-berguega imakbimalad, abali an-sui-e-nug bergudsunnoed.

⁸Agine, Rey-David omega sogded:

—Bega an igar-imako. Degisoggu, be-negse be nae.

⁹Ome-Tecoa-neggweburgined reyga sogdebalid:

—Dummad, be anga igar-imaksulile, akarsuli. Ar boni noalile, angi siid, degi, an-gwenadgangi siid. Rey, begindina, degi, be-negsemaidgindina we-boni sigosulid.

¹⁰Rey-David ome-abin sogdebalid:

—Nabir. Ar dule be-oakalobidibe, be anga sogo, adi, mer bese achaega.

¹¹Ome ega sogdebalid:

—Rey, bese an wilegedgi egise, be-Bab-Dummad-Jehová'se be gole, adi, an-gwenadgan-an-machi-buged-mai-imakbied, mer an-ibe an-machi-baid-oburgwegar. An-machi-oburgwilesale, aka bur bule anga nunmaked-ukbalo-itole.

Rey omega sogdebalid:

—Bab-Jehová-Dula-Maid-nuggi an bega soged, dule bipisaar be-machise gwen achaosulid.

12 Ome ega sogdebalid:

—Dummad-Rey, napi an bega ibmar sogbied.

Rey-David ega sogded:

—Sunmakdena.

13 Ome reyga sogdebalid:

—Ar we-ibmar be anga sogsadba be anga oyoged, dulemar-isgusale, igi-barsaye be sogdaed. Ar degite, ¿ibiga be-machi-ononnolesaddina gannar-dagega geg be imaksunna? Be imake-wilubbinad. Emide, na be dakin be-nug-oichonaid, degi, be-neggwebur-nug be oichonaibalid.

14 Igi dii napagi ariodele, gege bar gannar welege, debayobi anmar bela berguedsegad. Ar Bab-Dummaddina dule-oburgwesulid. Dule-ononnolesgudiid gannar-ese-daged bur abeged, adi, ega igar amiegar.

15 ”Dummad-Rey, dulemar an-ogwayealidba an bebo-sunmakega nonikid. Weyob sogoye an binsasad: ‘Reybogwa an sunmakoye, an ese ibmar egisoye, abakalegi anga nabir ibmar imakalirye an binsasad.

16 Degi, Reydina dule-an-oburgwebi-gudiidgi an-bendakoeddeeye, an-machi-bendakballoeddeeye, an binsasbalid, adi, mer Bab-Dummad-anmarga-ibmar-uksad anmar-ibe sulegegarye.’

17 ”An weyob soded: ‘Be anga-ibmar-sogoedi, gwage-gadi-gadi an-imakoed. Dummad, ar be Bab-Dummad-e-baliwiturayob-gusoggu, magar be neg-daked, biti ibmar-nuedi, degi, biti ibmar-isanabali. ¿Bitigi be-Bab-Dummad-Jehová be-bendakena gadin!’ ”

18 Agine, David ome-abin sogded:

—An bese ibmar-egisgwelo. Mer be angi ibmar-odukuo, be anga sogo.

Ome abin-sogded:

—Dummad, be anga sogdo.

19 Rey ese egisded:

—¿Joab, wese be-barmiali?

Ome abinsaded:

—Dummad-Rey, be-nuggi napira an soded. Ar nabir be soge. Ar be-sorda-Joab bebo-sunmakega bese an-barmialid. Degine, bela an bega ibmar-sogsadi, Joab anga sogsad, deyob be reyga sogoye. 20 Be-machi-Absalón’ga be igar-nudakega yamo Joab deyob imaksad. Dummad, ar bedi, Bab-Dummad-e-baliwiturayob nue binsaed nikasoggu, we-napaneggi-ibmar-gued magasar be daked.

21 Geb Rey-David ome-ega-ibmar-sogsadba, Joab’s gochad, ega sogded:

—Nabir be soge, an beba nai. Absalón be sunae.

22 Joab, Rey-David e-dummad-dakedba e-asabin dulluu-napase imaksad. Geb degine, reyga-sognai gualid, be nueganbi-sadeguana gadinye. Joab, David’ga sogdebalid:

—Rey, be an-dummadid, an wisi, be nued angi binsaed. An ibmar-bese-egichad be anga imaksad.

23 Joab deyob sogsagua, gwisguded, agi Gesur-neggweburse naded. Degi, Joab Jerusalén-neggweburse Absalón-senonikid. 24 Agine, Rey-David sogded: “Mer Absalón anse dagoye. E-negse na nadequoye.” Degisoggu, Absalón e-negse nadequ imaksad, reyse arbisurgusad.

25 Israel-dulemar-abargine Absalón-daklegedyobi dule sulid. Ar e-daklegedi, machered-nued dakleged. 26 Absalón sailagia-modogusale, e-sailagia sikardaed. E-sailagia-siklesale, rey-e-nibiratar-wilub aidiku gusdaed. 27 Absalón walapaa masmla nikusad, degine, bunolo gwensak nikusbalid. E-bunolo Tamar’ye-nugad, bunolo-nued dakleged.

28 Absalón birgabo-wilub rey-e-wagar-daksuli Jerusalén-neggweburgi gudigusad. 29 Ibagwengine, Absalón, Joab’s gochad, adi, e-ular reyse naegar. Joab yapa Absalón’s dage gusad. Degine, Absalón gannar Joab’s gochabalid. Amba Joab itossurbalid, yapa Absalón’s dage gusad.

30 Agine, Absalón dule-ega-arbamaladga sogded: “Nabir, Joab-e-nainu-cebada-digar-naidse be namalo. A-nainu, an-nainu-dikarba naid, e-ibe be ogumakmalo.”

Absalón’ga-arbamalad nadegusmalad, geb Joab-e-nainu ogumaksamalad. 31 Agine, Joab, Absalón’s nade gusad. Ega sogdapid:

—¿Ibiga bega-arbamalad an-nainu ogumaksa?

32 Absalón abin-sogded:

—An bese gochanad, anse be dagye, adi, an-ular reyse be naegar. Adi, ese egisega: ‘¿Ibiga Gesur-neggweburgi-gudii an suleapi? An weba bur gudiina, nuedinad. Emide, reyse an naoed, ar ibmar-oakalos an-dakele, an-oburgodo.’

33 Agi, geb Joab reyse nade gusad, Absalón ega ibmar-sogsadba reyga ibmar sogdapid. Agine, rey, Absalón’bina gochad, ese dagegar. Degi, geb Absalón reyse nonikid, rey-abin dulluu napa-naga imaksad. Geb Rey-David Absalón-wagar usad, adi, oyogega na ebo nugusmarye.

Absalón, David’gi aibited

15 1 We-ibmar-gusad-sorba, Absalón bila-onoged-ur-napaginmalad amisad, molimar amisbalid, degine, sordamar-egi-nakulemalad e-dulabo-gakambe (50) amisbalid. 2 Absalón wakudaryala gwisguardaed, degine, neggwebur-yawagak-dogedgi signaddaed. Agine, dule-gwensak Rey-David’s igar-nudakega nadapile, Absalón ese gotedaed, ega weyob sogdedaed: “¿Be biti-neggweburginedi?” Dule-nadapid abin-sogdedaed: “Dummad, an Israel-dule, an igar-nudaknadapi.” 3 Agine, Absalón ega sogdedabalid: “Nabir be igar-sedanikinad, deyob imaklegewilubbindo. Degi-inigwele, rey-asabin bega dule-ibmar-imaked satesunnad.” 4 Absalón ega sogdedabalid: “¡Ani an we-neggweburgi igar-nabogega-maina, beladule-anse-atakdanimaladga sogedba an ega igar-nudakoenad!”

5 Agine, dule-gwensak Absalón-asabin dulluu napase imakardibe, Absalón a-dule ogwisgusdaed, angaagwar gasdaed, geb e-ibe wagar-usdabalid. 6 Weyob Absalón bela Israel-dulemar reyse-igar-itogega-atakdanidamalad imakardaed. Deyob, Absalón dulemar-e-binsaed ganaidaed. Degisoggu, e-bina yaisur-itoge guarmalad.

⁷Birgabakegusgua, Absalón, Rey-David'ga sokalid:

—Dummad, wis an bese egise, Hebrón-neggweburse an nabienad, Bab-Jehová'ga an ibmar-imakoye-sogsad imaknaegar. ⁸An Siria-yargi gudigua, Gesur-neggweburgi weyob an sogsa gusad: 'Bab-Jehová Jerusalén-neggweburse gannar an-senonidibe, an Bab-Jehová-nug-odummodii guoye.'

⁹Rey ega sogded:

—Boni-sate, be nae. Agi Absalón Hebrón-neggweburse nade gusad. ¹⁰Degidgine, Absalón, Israel-wagan-ambe-gakabo-bukwad-irba (12) dule-garda-berbemalad barmisad. Weyob sogsad: 'Bemar gar-trompeta-gote-itodele, binnasur gotemalo: ¡Absalón Hebrón-neggweburgi negsemaiye!' ¹¹Absalón Jerusalén-neggweburgi dulemar dulataled-ilabo (200) sesad. Amar baisur-binsae eba-nade gusmalad, ibmar-wissuli eba-nade gusmalad. ¹²Deginbali, Absalón Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-uknaigua, Gilo-neggweburse Ahitofel-sunamalaga emar-barmisbalid. Ahitofel'de, David'ga binsaed-daked-duled, Gilo-neggweburginedid. Deyob, rey-egwallegedgi-sunmakleged gangumai gualid, degine, dulemar Absalón'ba-nanaimalad mergumai guarbalid.

¹³Garda-berbegeg-gwensak David'ga sogdapid: "Belagwable Israel-dulema Absalón'ba nagudmalad."

¹⁴Geb David e-sordamar-Jerusalén-neggweburgi-gudimaladga sogded:

—Anmar gwae nae, anmar wakinnergebed. Ar degisulile, anmar Absalón'gi wakinnosulid. Ar anmar bargalesale, Absalón'se anmar ibitogoed, es-suidgi bela dulemar-ese-ibitomaloed.

¹⁵Rey-David-sordamar rey-abin sogdemalad:

—Rey-David, be anmar-dummadid. Anmar guakwagwad, be-sogedba anmar imako.

¹⁶Degi, geb rey node gusad, bela e-sordamar eba nadmarmogad. Rey-e-omegan-dikarbalid-warambegwaddina (10) sorba neg-akwega obelesad. ¹⁷Deyob Rey-David, bela e-sordaganmala nade gusad. Bannaba ambikudapmalad. ¹⁸Bela rey-e-sordamar rey-dikarba ambikusmaladi wemalad:

Cereteo-dulema, Pelet-dulema,
degi, Geteo-dulemardi dulataled-ilanergwa (600) mergued.
We-Geteo-dulema, Gat-neggwebur-akar David'ba nagab
aligusmalad.

Bela we-dulema, rey-idu nadapgusmalad.

¹⁹Agine, Rey-David, Gat-dule-Itai'ga sogded:

—¿Ibiga be anmarba danimoga? Gannar Rey-Absalón'se be nae, ar be dule-ainebalidid. Ar be-neggweburgi be onoles gudimogad. ²⁰¿Ar be emiskwaa nonigudisursi? ¿Sunna anba dagega an be-imakosi? Suli. Anbela an wissulid, an bia naoe. Bur be gannar nae, be-dulema be sede. ¡Bab-Jehová-e-sabgued-sadeguad, degine, innikigwad-sogmaid bega oyogoed!

21 Itai, rey-abin sogded:

—Ar Bab-Jehová-Dula-Maid-nuggi, degi, be an-dummad-gumogad-nuggine, an ise-sogar soged: Ar bia be naoe, an beba nai. An burgodibe, an burgosurdibe, akarsuli, an beba nai.

22 Geb David, Itai'ga sogded:

—Nabirdo. Anmarba be dagsunna.

Gat-dule-Itai, degi, e-sordaganmala Rey-David'ba nade gusmalad, bela e-gwenadganmarse-bakar, nade gusmalad. 23 David e-sordaganmala-nadapmargua, bela dulemar ega ogormakdemalad. Rey-David e-sordaganmala Cedrón-diwar-maidgi obaksamalad. Geb degine, neg-dulesulidganba nade gusmalad. 24 We-dulemarba Sadoc nade gusmogad, degi, Levita-dulemar nade gusmarmogad. Amardina, Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu semai gusmalad. We-dulemar, Bab-Jehová-Ulu napagi sisad. Degine geb, Abiatar, bela dulemar-neggweburgi-noed-obelosadse Bab-Dummadga ibmar-ogumakar uknai gualid.

25 Geb Rey-David, Sadoc'ga sogded:

—Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu gannar Jerusalén-neggweburse be berbenao. Bab-Jehová nabir angi binsabidibe, gannar Jerusalén-neggweburse-dagega an-imakoed. Degi, gannar Bab-Jehová-Ulu-dakega an-imakbaloed. Deginbali, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-dakbaliga an-imakbaloed. 26 Ar Bab-Jehová sogdibe: 'Bar an bebina sogsurye, ¿igi an bar saosunna? Bab-Jehová e-sogedba an-imakodo.'

27 Aginbali, Rey-David, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sadoc'ga sogdebalid:

—Ar be dule-irwa-Bab-Dummadse-goledsoggu, nuedgi gannar be Abiatar'bogwa Jerusalén-neggweburse nao. Degine, be-machi-Ahimaas, degi, Abiatar-machi-Jonatán, beba namarmogo. 28 Neba-naidgi dule-buksulidgi anmar ambikudapoed. Gardamar be anmarga-senonikidse anmar ambikuoed.

29 Degisoggu, Sadoc, Abiatar'bogwa Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu Jerusalén-neggweburse sesusmalad, geb agine gudigusmalad. 30 David'dina Olivo-yar-enaknai gualid, emurkwaa-bonadapi gusad, degi, sapat-sate nadapi gusbalid. Bela David'ba-nadapmalad, emurkwaa-bonadapi gusmarmogad. 31 Agine, David'ga sognonimalad: "Ahitofel, emargi-aibinega Absalón'ba gunaimoye." Geb David weyob sogded: "¡Bab-Jehová'ye, Ahitofel-binsaed-ukedi be obure!"

32 David yar-birse, Bab-Dummadse-gorledaedse mosgua, Arquita-dule-Husai abingualid. We-dule, mor siir-siir David-abin danikid, geb e-nono olli-sichi danibalid.

33 David, Husai'ga sogded:

—Anba be dagye-sogele, binsa be anga arbaed onogoed. 34 Gannar be Jerusalén'se-naed bur nabirid, adi, be Absalón'ga sogdapiga:

‘Rey, an be-maiga guoye. Igi an be-bab-David’ga arbadii gusa, deyob an bega arbadii gumogoye.’ Deyob be imaksale, sunna be Ahitofel-binsaed-ukedi obured. ³⁵Agi dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sadoc, degi, Abiatar, be-yarba gwichi gumaloed. Degisoggu, bela be rey-neguyagi-ibmar-itodagoedi, Sadoc’ga, degi, Abiatar’ga be ogwaoed. ³⁶Degine, bela be-ibmar-itogoedi, Sadoc, e-machi-Ahimaas’ga ogwamogood, degi, Abiatar, e-machi-Jonatán’ga ogwamogood. A-sapingana, anga ibmar-ogwanai gumarmogood.

³⁷Degidgine, David-e-ai-Husai, Jerusalén-neggweburse naded. Absalón neggweburse-dognadapidgine, Husai dognadapi gusmogad.

David, Siba-abingusad

16 ¹David yarbirgi sikwas-nasgua, Mefiboset-e-mai-Siba David-abin noalid, geb David’ga moli-uayasuid-walabo e-siged-nika-nika senonikid, degine, geb molimar-birgi we-ibmarmar senonibalid:

Madu, dulataled-ilabo (200),
uva-dinnagana-madu, gwadulatar (100),
higo-dinnagana-madu, gwadulatar (100),
degi, vino, moli-uka-buglu-gwagwen senonibalid.

²Rey-David, Siba’s e egisded:

—¿Ibga be we-ibmar sedaniki?

Siba abin-sogded:

—Moli-uayasuid-walabogwadi, rey-e-gwenadgan-egi-sigmalaga an sedanikid. Madumar, degi, uva-dinnagana be-sordamar-ogunnega an sedanibalid. Vino’dina, bema nega-dulesulidganba-gudiidgi-yeguarmalale, gobmalaga an sedanibalid.

³Rey-David, Siba’s e egisded:

—¿Be-dummad-Saúl-e-wagwadina?

Siba abin-sogded:

—Jerusalén-neggweburgi besa. Ar ade, binsaed: ‘Emi-iba, e-dad-negsemaigusad gannar ega uklegoye.’

⁴Rey-David, Siba’ga sogded:

—Mefiboset-ibmar-nikad bela begadga gusunno. Ani an bega uked.

Siba, David-abin dulluu imakded, geb ega sogdemogad:

—Rey, be an-dummad-gued. Nuedye an bega sogdo, we-ibmar be anga uknagu.

Simeï, David-ukabsasad

⁵Rey-David Bahurim-neggweburse nonigua, Saúl-e-gwenad-Gera-machi-Simeï, David-abin noalid. Agine, Simeï, David’gi uluded, gaya-isgana egi sogded. ⁶Degine, sordamar David-ebiris nadap-inigwele, Simeï, David’gi akwa-misad, degine, dummagangi akwa misbalid. ⁷Simeï, David’gi urwenagu, weyob sogded:

—¡Be nae! ¡Be dule-isganad, be dule-gindakedid! ⁸Rey-gan-suega be Saúl-gwenadgan oburgwisad. A-nukad Bab-Jehová'se be sabsur-odurdaklenaid. Agala, Bab-Jehová, be-machi-Absalón negseega imaknaid. ¡Na be dakin sadii, dule-gindakedbi gaamakdiid!

⁹Geb Sarvia-machi-Abisai, reyga sogded:

—¿Ibiga we-dule-isgana an-dummad-reygi isdar sunmaknai? Dummad, an bega e-dukar egwanno.

¹⁰Rey-David, Sarvia-masmala-abin sogded:

—Mer be achamalo. We-igar bemargadsulid, degi, angadsurmogad. Ar dule-we-ibmar-sognaidi, Bab-Jehová-sogedba-sognair sognaid, be David'ga deyob sognaoye. Degite, ¿doa ese golosunna, ibiga be deyob sognaoye?

¹¹David, Abisai'ga, degi, e-sordaganga sogdebalid:

—Be dakena, ar an-machi-sunnadbela, an-oburgwebigudiid, degite, ¿we-dule-Benjamín-wagwa-bursunna? Mer ese be gormalo. Igi na sunmakbie, e-itolegeddo, ar Bab-Jehová we-dule barmialid. ¹²Abakar Bab-Jehová, an-nunmak-itodiidba wile an-dakalile, we-gaya-isgana emi-angi-milenaidi, ibmar-nuedga anga gualile.

¹³David, e-sordaganmala igarba gannar nadmarbargu, amba Simei yar-dikarbali iisedi gaya-isgana-sognadapi gusad. Amba David'gi akwamar-minai gusbalid, ukubse-bakar minai gusbalid. ¹⁴Rey-David, degi, bela e-sordaganmar nadapidba nue-geggusmalad. Degisoggu, Jordán-diwarse nonimargua, agi obunnosmalad.

Ahitofel-e-binsaed

¹⁵Degidgine, Absalón geb bela-Israel-dulemar-eba-danigusmalad, Jerusalén-neggweburse dognonimalad. Ahitofel eba nonimogad. ¹⁶David-e-ai-Arquita-dule-Husai, Absalón'se-nonigua, ega sogded:

—¡Rey be undar-suiti-megena gadin!

¹⁷Absalón, Husai'se egisded:

—¿Ibiga be-aiba be nadsuli? ¿Ar be-aigi dodoye be soge?

¹⁸Husai, Absalón-abin sogded:

—Degisuli. Ar unnila Bab-Jehová-dule-nug-imaksadba an gudiguoed, degi, dulemar, dule-nug-imaksadba an gudiguoed, bela Israel-dulemarba an gudigubaloed. Degisoggu, an be-walik gudiguoed. ¹⁹¿An doa-e-maiga bar guo be an insasunna? Unnila an be-maiga guergebed. ¿Ar rey-machiga an arbadii guosur be insae? Eye, an arbadii guoe. Ar igi an be-babga-arbadii gusa, deyob an bega arbadii gumogoed.

²⁰Geb agine, Absalón, Ahitofel'ga sogded:

—Be anga binsaed dake, ibu anmar imakoe.

²¹Ahitofel, Absalón'ga sogdemogad:

—Be-bab e-omegan-dikarbaliid e-neg-edarbega-obesadbo be gabnae. Adi, bela Israel-dulemar be-dakmalagar, be-babbogwa be nue-isdaradga gusyey. Deyobile, dulemar-beba-nanaimalad bela gangudmaloed.

²² Degisoggu, Absalón'ga neg-uas-birgi dordoneg-sobsamalah. Adi, agi e-bab-e-ome-dikarbarmalah se golegar. Geb deyobi Israel-dulemar bela daksamalah.

²³ We-ibagangine, dulemar Ahitofel-binsaed-ukedgi binsadamalah, wede Bab-Dummad-gayaburbaye. David, degi, Absalón'moga deyob egi binsadamarmogad.

17 ¹ Aginbali, Ahitofel, Absalón'ga sogded:
—An bedile, miliambe-gakabo (12,000) sordamar-amisaled. Emisbinne emi-mutikidba an David-baleginnadeled. ² David-geggus-gudiidgi, nollo-gudibalidgi, egi baisursunna gwisguledapiled. Ega dobed-dummad-naguega an imaksaled. Degidba, e-sordagan-eba-gudidimalah, dobedba wakitemalah. Unnila Rey-David'bi an oburgwisaled. ³ E-sordamardina an senonikiled. Degii-David-burgwisadbali, bela e-sordamar beba nagudmalah. Deyob, geb neg-bogidik nagunonikiled.

⁴ Absalón, degi, Israel-dulemar-nug-nikamalah, Ahitofel-ega-binsaed-uksad nabir-itosmalah.

Husai-e-binsaed

⁵ Absalón sogded:

—Arquita-dule-Husai'se be anga gornamalo. Anmar itomarmogo, igi sogdamogodibe.

⁶ Husai, Absalón'se-nonigua, Absalón ega sogded:

—Weyob Ahitofel sogsadi, ¿anmar eba ibsao be itomoga? Sulile, be sogmodo.

⁷ Husai, Absalón'ga sogded:

—Emisgindi, Ahitofel-e-binsaed-uknaidi innikisulid.

⁸ Geb Husai sogdebalid:

—Be wisid, be-bab-David, dule-buledid. Aginbali, e-sordamar-eba-gudidimalah deyobmarmogad. Igi sapurbali wiob-ome ei mimmigan-sulesale, urwedii dae, deyob e-sordamar sae itodimalah. Aginbali, be-bab bila-onoged-dulebalid, degisoggu, e-sordaganbali mutik gudii guosulid. ⁹ Inniki an bega soged, akwasailagan-yaba dukus-mairgebed. Bia gudisundibe. Ar e-inse bemargi yolenoniye, dulemar itoarmalale, sogdemaloed: 'Absalón-sordamar ibitosmarye.' ¹⁰ Degidbali, sordamar achumigur-nono-wawaadyob niga-gandikmalah, bela sikirmakdemaloed. Ar bela Israel-sordamar wismalah, be-bab dule-buledi, degine, wismarbalid, e-sordagan-eba-gudidimaladi, dule-buleganmarmoga.

¹¹ Degisoggu, an sogmodo, Absalón, bela Israel-sordamar Dan-yar-naidgi-bukwad, degi, Beerseba-neg-naid-ugakaase-bukwad be onmako. Ar sordamar demar-gakaba-ukub-naidyob merguosoggu, be-sunnagwad urwenaega be amar-iduergebed. ¹² Ar David bia gudioe, agi anmar egi yoledapoed. Igi boo napagi batiardae, deyobi, anmar egi batidapoed. David, degi, bela e-sordagan-eba-gudidimalah, wargwensaale dula anmar obegosulid.

13 Ar David neggwebur-gandikidse dukunaddibe, bela Israel-sordamar a-neggweburse urdub-nika namaloed. A-urdubgi bulakwaa anmar e-ibe e-galu-matusulid-akwabiid earoed, e-akwamar-seniganse-bakar, diwar-maidse mioed.”

14 Absalón, degi, bela Israel-dulemarmala sogdemalad:

—Arquita-dule-Husai-e-binsaed, Ahitofel-e-binsaedba bur-nuedid.

Ar we-ibmar-gusadi, amba Ahitofel-e-binsaed innikigwad-inigwele, Bab-Jehová, Absalón’ga-boni-onogega Ahitofel-e-binsaed-oburega imaksad.

15 A-sorbali, Husai, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-Sadoc’ga, degi, Abiatar’ga sogded:

—Ahitofel weyob Absalón’ga, degi, Israel-girmar-dummaganga binsaed uksad. Andina weyob Absalón’ga an binsaed uksamogad. 16 Degisoggu, gwae bemar David’ga weyob-sognamalo: ‘Mer-bemar emi-mutik neba-naidgi ambikumaloye, gwae Jordán-diwar obakmaloye. Rey-David’ye, deyob be imaksulile, be, degi, be-sordagan-beba-gudimalad oburgwilemaloye.’

David’ga gayaburba sesmalad

17 Jonatán, Ahimaas’bogwa Rogel-dia-siid-naba besmalad, adi, mer Jerusalén-neggweburgi-dogmai dulemarse dakleggar. Degisoggu, amar-owisogega ome-gwensak-maiga-gudiidi, ega gayaburba berbenonidaed, adi, amar-ebogwad Rey-David’s gayaburba sedegar. 18 Degi-inigwele, sapingwa-gwensak a-dulemar-daksad, geb Absalón’ga barsokapid. Degisoggu, Jonatán, Ahimaas’bogwa agi-gunaid gwae nadmalad. Bahurim-neggweburse nonimargua, dule-gwensak-neggi dognonimalad. A-neg-imba-naidgi, dia-siid-yaba dogsamalah.

19 Neg-ibed-ome atued amisad, geb, dia-siid-birgi ogichad. A-birgi, ibmar-gwag eosad. Degisoggu, dia sisuliyob daklesad, wisgulesurgusad.

20 Absalón-sordamar ome-negse-nonimargua, omese egisdemalah:

—¿Bia Ahimaas, Jonatán-ebo nadmala?

Ome abin-sogded:

—Bato dian obaksamalargebed. Sordamardi amar-ebogwad-aminade gusmalanad, amissurgusmalad.

Degisoggu, Jerusalén-neggweburse gannar nonigusmalad. 21 Sordamar bela duurmakdemargua, geb Jonatán, Ahimaas’bogwa dia-yaba-siidgi nosmalad. David-owisogega David’s nade gusmalad, geb ega sogdapmalad:

—David gwae be nae. Gwae be Jordán-diwar-obakmalo. Ar Ahitofel, Absalón’ga binsaed-uksad, igi-bemargi gwichiguo.

22 Degisoggu, David, bela sordamar-eba-gudimalad neg-oiboged-idu bela Jordán-diwar obaksamalah.

23 Ahitofel, e-binsaedba-Absalón-aibirissuli daksagua, e-moli-uayasuidgi e-neggweburse naded. E-negse mosgua, bela-e-gwenadganga igarmar-uksad-sorbali, na-dukin dukar-gasad. Deyob Ahitofel burgwisad, geb degi, e-bab-neg-uan-maidgi digsamalah.

David'ga masgullemaalad sesmalad

²⁴David Mahanaim-neggweburse nonigua, Absalón'dina Israel-sordaganmala sorba Jordán-diwar-obaksamalah. ²⁵Absalón, Joab-anar, sorda-dummadga Amasa-onug-imaksad. Amasa'de, Israel-dule-Itra'ye-nugad-e-machid. Itra'de, Abigail nikusadid. Abigail'de, Nahas-e-sisgwad, Sarvia-e-urbad. Sarvia'di, Joab-e-nanad. ²⁶Israel-sordamar, geb Absalón'mala Galaad-yargi ambikunonimalad.

²⁷David Mahanaim-neggweburse nonigua, agine wemar abingualid:

Nahas-machi-Sobi.

Sobi'de, Rabá-neggweburginedid,

Rabá'de, Amón-wagan-e-neggweburad.

Amiel-machi-Maquir.

Maquir'de, Lodebar-neggweburginedid,

degine, Barzilai,

Barzilai'de, Rogelim-neggweburginedid,

Rogelim'de, Galaad-yargi siid.

Wemar David'se nonimalad.

²⁸A-dulemar David'ga we-ibmar senonimalad:

Atuedmar, gobednogmar, mete-burwigan,

orosgi-dakleged-trigo, orosgisaar-dakleged-cebada, madubur,

ob-dibyaled, ingwagii-dakleged-habas'ye-nugad,

ingwagii-dakleged-lentejas,

ingwagii-dakleged-garbanzos-dibyaled,

²⁹achanis, moli-bebe-nikad-nunis-ollikwagwad,

sibad-wawaad-nunis-gwamakaled,

degine, moli-bebe-nikad-nunis-gwamakaled.

David, e-sordaganmala, we-ibmarmar-gunmalaga ega

senonimalad.

Ade, binsasmalah: "Sordamar neg-dulesulidganba geggus danimar an insaye, ukudmaada danimar an insaye, mas-gunbi gudanimar an insaye," ade, deyob binsamalah.

Absalón-burgwisad

18 ¹David e-sordagan-eba-gudimalad danar-danar-urbanai gualid. Agine, sorda-mili-miligwengi (1,000-1,000) gusad, degi, sorda-dulatar-dulatargi (100-100) e-idumalah onug-imaksad. ²Agine, David sordagan-bukwad sogapaa-mimisad. Geb degine, sordagan-soggwen-idugega, Joab-onug-imaksad. Sordagan-sogbogi, Abisai-onug-imaksabalid. Abisai'de, Joab-e-gwenadid. Ebogwadi, Sarvia-masmalah. Geb David, napi-sordagan-sogapaagwad-idugega, Itai-onug-imaksad. Itai'de, Gat-duled. Agine geb, Rey-David, bela sordamar-bukwadga sogded:

—An bemaiba urwenamogod.

³Bela sordamar-bukwad ega sogdemalad:

—Anmarba be naosulid. Ar anmar urwenai-wakitedibe, baisur anmar-dakmaloed. Anmar-sordamar negabar-oburgwilesmalar, baisur dakmarbaloed. Ar bedi nuga-nikadsoggu, anmar-miliambe-mergueyobi be gangumaid (10,000). Degisoggu, neggwebur-akar be anmar-bendakmai guoed.

⁴Rey-David abin-sogded:

—Bemar-sogedba an imako.

Degisoggu, Rey-David e-sordagan-dulatar-dulatar (100-100), degi, mili-miligwen-ainidmargu (1,000-1,000), neggwebur-yawagak-noedgi dakegwichi gusad. ⁵Rey-David, Joab'ga, Abisai'ga, geb Itai'ga igar-uksad:

“Mer sabsur an-machi-Absalón imakmalo.”

Rey-David, Absalón'gi deyob sognagu, bela sordamar itosmalad.

⁶David-sordamar, Israel-sordamargi-urwenaega nodegusmalad. Efraín-sapur-naidgi urwenai guarimalad. ⁷A-ibagine, sordamar yeer oitolesmalad, mili-dulagwen (20,000) burgwismalad. Degi-inigwele, David-sordamar Israel-sordamargi obichad. ⁸Bila-onoleged bela yar-gasa nagunonikid. A-ibagine, bila-onolegedba sordamar bur bule sapurba burgwismalad.

⁹Absalón moli-uayasuid-birgi-nadapgua, David-sordamar-abingunonikid. Moli-uayasuid sapi-encina'ye-nugad-urba dogded, geb Absalón-sailagia sapi-e-anangangi galenonikid. Agi bannu-bannu nagusad. E-molidi iduar naded. ¹⁰Sorda-gwensak deyob-Absalón-daksagua, Joab'ga sognonikid:

—Emiskwaa, an Absalón-daksad, sapi-encina'gi bannu-bannu-nai an daksad.

¹¹Joab a-dulega sogded:

—Degite, be deyob Absalón-daksagua, ¿ibiga be yog-oburgwar imaksasuli? Nued be imakoenad. An bega mani-nibirambe-aidikued-wilub (10) ukoenad, an bega molidub-bur-sunsoged ukbaloenad.

¹²A-dule Joab-abin sogdemogad:

—Amba be anga mani-miligwen-aidikued-wilub (1,000) ukena, amba Absalón an oburgosulinad. Rey-machigi gege an aibined. Ar anmar rey-bega-ibmar-sogsad ise-itogaled, Abisai'ga deyob sogsabalid, Itai'ga deyob sogsabalid: ‘Mer an-machi-Absalón akar-imakmaloye.’ ¹³Aginbali, an na dukin san-urmakbalo-itole. Ar Rey-David wisgunonidibe, be-sunnad angi be gwisgudbaloed.

¹⁴Joab ega sogded:

—An bebo bar sunmakosuli.

Joab eswar-warbaa yog amiar-imaksad. Degine, Absalón-bannumaknaidse nadegusad. Agi Absalón-e-binasgargi eswar-warbaagwad yosad ¹⁵Degidgine, sapingan-Joab-bendakmalad, e-ambe (10) Absalón-ebirismalad, geb oburgwismarsunnad.

16 Agine, Joab, sordamar-mer-bar-urwega gar-trompeta-ogormalaga imaksad. Degidgine, geb Joab-sordamar bar Israel-e-sordamar-balegichasulid. 17 A-sorballi, Absalón-e-mui-bannumaknaid odesmalad, sapurba yaa-ollo-siidgi egwachamalad. A-birgi, akwamar-mulluu sie-sie imaksamalad. Israel-sordamardina bela gwakidmalad, e-neg-e-negse duurmakdemalad.

18 Absalón dula-gudiun, Rey-Nebagi na akwa-sobar ogwichisanad. Ade, Absalón weyob binsasgusad: “An machi-satesoggu, bar an-nug obarledii gulegosulid.” Agala, akwa-ogwichisadgine, Absalón, e-nug-nasiksad. Degisoggu, a-akwa, “Absalón-akwa-bubawarye” nuggunonikid. Agala, we-garda-narmaklenaidse, amba deyob bileged.

David, Absalón-burgwisadba wile-itosad

19 Agine, Sadoc-machi-Ahimaas, Joab’ga sogded:

—Gwae an Rey-David’s naoe, ega sognaegar, ‘Bab-Jehová be-isdarmaladgi-nakwega be-imaksaye.’

20 Joab, Ahimaas-abin sogded:

—Ar Rey-David-machi burgwissoggu, e-babga emi we-gayaburba bee be berbenaosulid. Baid-ibagi ega be sogoed.

21 Degidgine, Joab, Etiopía-dulega sogded:

—Bee be nao. Bela be ibmar-daksadi, David’ga be sognao.

Etiopía-dule, Joab-abin napase dulluu-imaksad, geb agi abarmakded.

22 Sadoc-machi-Ahimaas gannar Joab’ga sogdebalid:

—Degi-inigwele, amba an Etiopía-dule-sorba abarmakdoe.

Joab abin-sogded:

—Machi, ¿ibiga be abarmakdoe? We-gayaburba-berbenaodgi ibnued gwen be amiosulid.

23 Ahimaas abin-sogded:

—Baisuli. Igi neg-gubie, deyob guodo. Amba an abarmakdoe.

Joab ega sogdesunnad:

—Degite, be nado.

Degidba Ahimaas neba-neg-naidba abarmakde gusad. Agine, Etiopía-dule-bargadapid, geb na e idusunnad. 24 David’di neggwebur-yawagak-gebe-gwichid, degi, yawagak-baid-sorba-gwisbalid, a-negabargi siid. Dule-nakuleged yawagak-niba neg-swirinaidgi atakgwisgu, dule-gwensak-abarmakdaniki dakalid. 25 Geb agi, Rey-David-owisogegala, binnasuli goted:

—Dule dani.

Agine, Rey-David sogded:

—Ar dule wargwen-danikile, degirdi, gaya-nued sedanido.

Degidgine, dule-abarmakdanikid walikgudanigua, 26 dule-nakulegwichid dakarbalid, dule-baid sorba abarmakdanibali. Geb yawagak-dakgwichidse iseedi goted. Ega sogded:

—Sorba, dule-baid abarmakdanibali.

Rey-David sogdebalid:

—We-dule amba gaya-nued sedanibalirgebed.

²⁷Dule-nakulegwichid sogded:

—An dakedi, dule-idunaid Sadoc-machi-Ahimaas'yob abarmaked.

Rey-David abin-sogdebalid:

—We-dule, dule-nuedi, gaya-nued sedaniki.

²⁸Ahimaas, Rey-David-asabin-nonigua, David'ga sogded:

—Nued-sogeye.

Agi Ahimaas dulluu napase imaksad. Geb David'ga sogded:

—Rey-David, be-Bab-Dummad-Jehová-e-nug odummolesun. Ar aa, be-isdarmalad-begi-aibichamalad, bela bega urmaksad.

²⁹Rey-David ese egisded:

—¿Absalón'di, nuedi?

Ahimaas abin-sogded:

—Joab-an-barmiargu, dulemar oimaknanai unnila an itosad.

Degisoggu, an wissurmosundo, ibiga deyob oimaknanai gusmarsundibe.

³⁰Rey-David ega sogdebalid:

—Dage wesik. Wegi gwisguda.

Geb Ahimaas, Rey-David-naba gwisgunonikid.

³¹Agine, Etiopía-dule nonimogad. Rey-David'ga weyob sogded:

—Rey, gaya-nued bega an sedanikid: Emi, Bab-Jehová be-isdarmalad-begi-gwisgusmaladgi be-ollor-imaksad.

³²Rey-David Etiopía-dulese egisded:

—¿Absalón'di, nuedi?

Etiopía-dule abin-sogded:

—Igi-we-sapingwa-naibigusa, deyob bela rey-e-isdarmalad, degi, reygi-gwisgubi-gudimalad imaklemarmogana gadin.

³³Rey-David deyob e-machi-Absalón-burgwisye itosgua, gwage-naibid-dummad ega nagunonikid. Geb yawagak-birgi-neg-siidse-nakwemaigua, ise-boar-sunmaknadapi gusad: “¡Machiye, machiye! ¡Ani an bur be-ular burgwissunnana gadin! ¡Machiye, machiye!”

Joab, David'ga gannadgi ibmar sogsad

19 ¹Agine, Joab'ga sognonimalad: “Rey-David Absalón-burgwisad-ular nue-bodiiye, nue-wile-itodiiye.” ²Sordamar wisgunonigua, Rey-David e-machi-burgwisad-ular nue-wile-itodiiye. Agidba bila-onolesadgi-nakwismaladgi, bar weligwar itossurmalad, eba wile-itodmarmogad. ³A-ibagine, David-e-sordagan bila-onogedgi-galakus-danimalayob, arbakee neggweburse ubononimalad. ⁴Reydina, ise-boar emurakwaa-gornaid: “¡Machi-Absalón'ye, machi-Absalón'ye!”

⁵Degidgine, Joab negyaba dogded, bia Rey-David gunai. Geb David'ga sogded: “Be-sordamar bega-uluapmaladgi be-bendaksamalad. Deginbali, bega be-masmala, be-bunamala, be-omegan, degine, be-omegan-dikarbalid, bendaksamarbalid. Emide, aka be be-sordaganga binged-dummad be uknaid.

⁶Ar be bur bule isdar-be-dakdimaladdi be sabel. Aka be-sabgudimaladdi be isdar-daked. Emide be anga nue-oyonasunnad, sorda-nug-nikamaladdi an baisur-dakye, sordamar an baisur-dakbarye. Nue an dakedi, anmar bur oburgwilesana baisulinye be anga sogeyobid: ‘Be-machi-Absalón-durgusana bur gadinye.’ ⁷Degisoggu, gwisgue, sordagan-abin be nonae, ega nuedgi be sunmaknae. Bab-Jehová-nuggi inniki an bega soded: Be nonasulile, we-mutikidba dulemar bar beba gudii guosulid. Be sapingwakale bonigan-itosadba bur bule bega neg boniga gunonikoed.”

⁸Agine, Rey-David gwisgus-imaksad, yawagak-naba dummagan-bukwad-naba signonikid. Bela sordamar owisolesgua, Rey-David yawagak-naba-sigisy, bela sordamar rey-asabin gwisgunonimalad.

Rey-David gannar Jerusalén-negweburse nonikid

Israel-sordamardina bela e-neg-e-negse wakitemalad. ⁹Degine, dadgan-ambe-gakabogwad-e-wagan-bukwad-ilibali (12) neggusadgi sunmaklenai gualid. Weyob sunmaklenai gualid: “Rey-David anmar-isdarmaladgi anmar-bendaksad, Filistea-dulemargi anmar-bendaksabalid. Degi-inigwele, Absalón-dobedbali, Rey-David, we-yargi wakite gusad.

¹⁰Ar anmar, reyga Absalón-nug-imaksanad. Emide, bila-onolesadgi burgwissunnad. Degisoggu, Rey-David gannar anmarse-dagega, ¿ibi-boni niksunna? An dakedi, boni sate an dakdo. Anmar ese gorsundo.”

¹¹Rey-David deyob egi sunmaklenai wisgusgua, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-Sadoc’ga, degi, Abiatar’ga gayaburba barmisad, weyob ega sogmalagar: “Judá-girmar-dummaganse be gornamaloye, ega sogmaloye: ‘Rey, Israel-dulemar gannar-e-negse-dagega-ese-gornaid bela wisgusy. Ar bemar, rey-gannar-dagega ¿emar-sorba ese be gormalo-sogeye? Deyobwilubsulinye ega be sogo.’ ”

¹²David sogbalid: “Weyob be Judá-girmar-dummaganga sogbaloye: ‘Bemar anmar-gwenadgan gumaladdeeye, anmar ablis-soggwenna gumarbaliddeeye. Ar degite, an-negse-gannar-an-dagegala, ¿ibiga bemar geb emar-sorba anse gormalosunye?’ ¹³Amasa’ga weyob bemar sogmogoye: ‘¿Ar anmarde ablis-emar-sursogeye? Ar anmar ablis-emaladdeeye. Joab-anar sorda-iduedga an be-nug-imakoye. Deyob an imaksulile, Bab-Dummad sabsur-an-odurdakoye.’ ”

¹⁴Rey-David Judá-dulemar-eba-nagumalagar deyob imaksad. Degisoggu, bela danakwaa ese gotemalad: “Rey-David, gannar be-negse be dage, be-sordagan be sedabalo.” ¹⁵Degi, Rey-David aligusad, Jordán-diwar-maidse nonikid. Judá-dulemardina, Rey-David-abinguegala, Gilgal-negweburse nonimarmogad, adi, Jordán-diwargi bulakwaa-obakmalagar. ¹⁶Aginbali, Gera-machi-Sime, Rey-David-abindakdagegala gwae aidedanigusad, degi, Judá-dulemar eba danigusmarmogad. Simeide, Benjamín-e-wagwad, Bahurim-negweburginedid. ¹⁷Simeibali, Benjamín-e-wagan miligwen (1,000) danigusmarmogad. Siba, Saúl-e-maiga-gudigusad, danigusmogad, degi, e-masmala warambe-gakatar (15), degi, e-maiga-gudimalad e-dulagwen (20) danigusmarmogad.

Wemar, Rey-David'se, Jordán-diwargi obaksamalah. ¹⁸Diwar-dinnagwadsik obaksamalah, adi, Rey-e-gwenadgan obaksokalile, bendakmalagar.

Gera-machi-Simei, Jordán-diwar-obaksagua, Rey-David-abin napayala megisad. ¹⁹Geb reyga sogded:

—¡Dummadye, wile be an-dake! ¡An begi ichakwa-sunmaksadi, begi-ichakwa-sunmaksasuliyob be an-dake! Bitigi be angi isdar-binsasulina gadin. Be Jerusalén-neggweburgi nodgua, an begi ichakwa-sunmaksadi, mer bar be ebinsaena gadin. ²⁰An, an-isgusad magar na itoged. Dummad-rey, agala an be-abindakegala, José-waganmar-abargi an-inse an nonikid.

²¹Agine, Sarvia-machi-Abisai sunmaknonikid, sogded:

—Simei, Bab-Jehová-dule-nugsasad ukabsas gusad. Degisoggu, oburgwilegerbed.

²²David abin-sogded:

—Sarvia-masmala, mer be achamalo, we-igar bemargadsulid. Emide, aka be an-isdarmaladyob angi be yolenanaid. Israel-e-reyga gannar an gunonikid-ibagi, ¿sunna dule-oburgwilego be ebinsae? Suli.

²³Agine, Rey-David, Simei'ga ise-sogar sogded:

—Be burgosulid.

²⁴Saúl-wagwa-Mefiboset, Rey-David-abindaknonimogad. Mefiboset, Rey-David Jerusalén-neggweburgi nodegusgua, degi, emi-ibase David gannar Jerusalén'se nuedgi-dognonibalidse, gwen nag-enukdisuli, e-mor-yoid-enukdisuli, degi, e-siga-moodo gudii gusad. Deyobi Mefiboset gudii gusad. ²⁵Rey-David, Jerusalén-neggweburgi dogdanigua, Mefiboset'ga sogded:

—Mefiboset, ¿ibiga be anba nadegussuli?

²⁶Mefiboset abin-sogded:

—Rey, be an-dummadid. An-mai an-yardaksad. Be wisid geg an nue nanaed. An Siba'ga aisaar sogsanad: 'Moli-uayasuid be anga guagwar nasiko. Egi sii an reyba naoed.' ²⁷Degisoggu, Siba bega ibmar-sognagua, an-ogakansanai gusad. Rey, be an-dummadid. Bab-Dummad-baliwiturayob be gued, be-sogedba be an-imako. Be-dakedba be an-imako. ²⁸Be-an-dummad-soggua, an-gwenadgan, an-bab-neguyaginmalad, bela bese oburgwilegedinad. Degi-inigwele, beba mas-gunnega be an-imaksad. Degisoggu, gwen bar bese ibmar-egised an itosulid, ar unnila an be-maiga gudiid.

²⁹Rey-David, Mefiboset'ga sogded:

—¡Wese! ¡Mer bar be sunmak! Emi bato an igar-mesisad, be Siba'bogwa napa mimimaloye.

³⁰Mefiboset, reyga sogdebalid:

—Bela Siba'ga napa-ukleged bur nabirid. Dummad, wese be gannar nuedgi-nonikidi anga unnigualed, ibmar-baid an abesulid.

³¹ Aginbali, Galaad-dule-Barzilai, rey-bardakega Rogelim-neggwebur-akar nonikid, Jordán-diwargi obaknai gusad. ³² Barzilai undar-selebagusad, birga-dulabake (80) nikad, degi, mani-ibedbalid. Rey-David Mahanaim-neggweburgi-gudigua, Barzilai, rey-ibmar-abeged bela binsa ega uksagusad. ³³ Rey-David ega sogded:

—Anba be dage, anba be Jerusalén-neggweburgi gudii guoed.

³⁴ Barzilai rey-abin sogded:

—Jerusalén-neggweburse an beba naesogele, ¿igi-birga an napi-gudii guosunna? ³⁵ ¡An birga-dulabake (80) nika gudiid! Bar an nue neg-itodisurgusad. Mas-e-gullegedbela an aku-itogusbalid. Machergan-namakmalad, degi, omegan-namakmalad bar nue an itosurgusbalid. Degisoggu, dummad, binsa bega arbaed-onogega an beba nao-itole. ³⁶ Rey, unnila Jordán-diwar-obakar an be-bardaknaoed. Degisoggu, baisuli, mer be anga ibmar-uko. ³⁷ Dummad, an-neggweburse gannar-naega be an-imake. Agi-gudii an burgwebied, adi, an-babgan-neg-uangi an-digmalar. Dummad, bega-arbaegala an-machi-Quimam'ye-nugad an bega obege, we beba-naoed. Igi be an-imakoena, deyob na be-dakedba be an-machi-Quimam imakoed.

³⁸ Rey-David ega sogdemogad:

—Nabir. Quimam anba dago. Igi an begi binsasa, deyob an-dakedba an imakoed. Quimam'ga ibu-ibmar-imakbi be an-abege, bega an imakoed. Ibu-ibmar be abege, bega an ukoed.

³⁹ Belagwable Jordán-diwargi obaksamalah. Obaksamargua, Rey-David, Barzilai'ga degimaloye-sogega e-wagar-usad, degi, ega Bab-Dummadse-gornai gualid. Geb agine, Barzilai gannar e-negse nadegusad. ⁴⁰ Degidgine, Rey-David, Gilgal-neggweburse naded. Quimam eba nadegusad. Judá-sordamar bela bar-daknadmarmogad, geb Israel-sordamar abar-eba nadegusmarmogad. ⁴¹ Agine, Israel-sordamar Rey-David'se nonimalad, ega sogdemalah:

—¿Ibiga anmar-gwenadgan-Judá'ginmalad Jordán-diwar-obakega be-semamai guarimala? ¿Ibiga wemar be-gwenadgan-semamai guarimabali, degi, be-sordagan-semamai guarimabali?

⁴² Degidgine, bela-Judá-dulemar Israel-dulemar-abin sogdemalah:

—¿Ibiga be sae-itomarsunna? Ar Rey-David anmar-gwenadid. ¿Ar anmar rey-e-masbina-gunasi? ¿Ar anmar Rey-e-ibmarbina-gunasi? Suli.

⁴³ Israel-sordamar, Judá-sordamarga sogded:

—¿Ibiga be isdarsunna anmar-dakmala? Ar anmar bur bule ilambe-wilub (10) bemargi obinsiid. Degisoggu, David bur bule anmargad gued. ¿Ar anmar-inse David'se gochasursi, gannar be dagoye?

Degi-inigwele, Judá-sordamar, Israel-sordamarse aka bur bule uludmalad.

Seba, David'gi-gwisgusad

20 ¹Degi-neg-gunaidgi dule-isgana, Benjamín-dule Bicri-machi-Seba gudimogad. A-dule gar-trompeta ogote gusad, degi, iseedi sunmakded:

“¡Israel-dulemar, bela e-neg-e-negse namalo,
anmar David’ba naguosuli,
Isaí-machiba ibmar-nued anmar amiosulid!”

²Degisoggu, bela Israel-sordamar David’gi bangudmarsunnad, geb Bicri-machi-Seba’ba nadmarsunna. Judá-dulemardina, Rey-David’ba nadegusmalad, Jordán-diwar-akar Jerusalén-neggweburse nadmalad. ³Rey-David Jerusalén-neggweburgi e-neg-siidse-dognonigua, e-omegan-dikarbalid-warambegwad (10) na e-neg-akwega-obesadi, ononai gualid. Neg-bachik-siidse a-omegan-barmisad. Agi Rey-David we-e-omegan-dikarbalid-bendakdii gusad. Degi-inigwele, David, a-omeganse bar gordii gussulid. A-omegan e-burgwedse negyaba geg-noe gudii gusmalad, sui-e-ibe-burgwismaladyob gudii gusmalad.

⁴Degine, geb Rey-David, Amasa’ga sogded: “Judá-sordamar be anga onmako, ibapaase be an-asabin gwisgunoniko, sordamar nonimarmogo.”

⁵Amasa, Judá-sordamar-onmakega nade gusad. Sordamar-onmakega undar gaganai gualid, degisoggu, e-ibagan ega obite gusad.

⁶David deyob daksadbali, Abisai’ga sogded: “Bicri-machi-Seba bur bule Absalón’ba anmar-wiogoed. Degisoggu, be an-sordamar sedo, be Seba-baleginnamalo, abakale, Seba neggwebur-galu-matusulidgi dogalile. Ar degiile, aka bur bule anmarga neg-gaganonikoed.”

⁷Agi Jerusalén-neggwebur-akar, Bicri-machi-Seba-barganaega wemar Abisai’ba nade gusmalad:

Joab, degi, e-sordamar,
Cereteo-sordamar,
Pelet-sordamar,
degi, niga-gandikmalad nadegusmarmogad.

⁸Gabaón-neg-nugadgi akwasaila-siid-dikarba-nadapmargua, Amasa abin noalid.

Deunni, Joab urwed-mor-yoi-gudiid, e-dikargi-molidub-naidgi es-suid-nai gudibolid. Degi-gudiidgi egi esbunyar argwated. ⁹Agine, Joab Amasa’ga sogded: “Degite gwenad, ¿be nueganbi?”

Degine, geb Joab sakwa-nuedgi Amasa-e-siga gasad, e-wagar-uegar. ¹⁰Amasa’dina, Joab argan-baidgi esbunyar-baid-sedanikid daksasulid. Degisoggu, ese-danigua, Joab, Amasa-e-dikargi esbunyar-yononikid. Geb e-samurmar ainide gusad. Agi Amasa ilagwen-burgwar naded, bar Joab ese achassulid. Degine geb, Joab e-ia-Abisai’bogwa Bicri-machi-Seba barganadmalad.

¹¹Joab-e-sorda-gwensak Amasa-mui-dikarba gwisgunonikid, geb iseedi goted: “¡Dule Joab’ba nanaimalad, David-bendakbimalad, Joab-sorba namalo!”

¹² Amasa abebi igargi meremaisoggua, sordamar-a-igarba-nadapmalad, Amasa-dakega, bela gwisguddamalad. Agi, sorda-iseedi-gochadi dulemar-gwisguddamalad-daksagua, Amasa-igargi-maid obacha imaksad. Geb mor-dummad egi ogicha imaksabalid. ¹³ Deyob Amasa-onirilesgua, Bicri-machi-Seba-baleginnegar sordamar bela Joab'ba nadegusmalad.

¹⁴ Seba, bela Israel-dadgan-walambe-gakabogwad-bukwadse (12) idakdii gusad, degi, Abel-Bet-Maaca-neggwebur-siidse idakdii gusad. Degi, Barim-neggweburginmalad bela Seba'ba nagusmarmogad.

¹⁵ Joab e-sordaganbo Abel-Bet-Maaca-neggweburse nonimargua, bela neggwebur-ebirismalad. Neggweburgi dogega, e-galu-matusulid-akwabiid-dikarba napa-nakwemaid-imaksamalad. Geb Joab-sordamar galu-eyaridmalad. ¹⁶ Agine, geb ome-nue-binsaed-nikadi iseedi Joab-sordamar se goted:

—¡An-itomala! ¡An-itomala! Joab'se wis be anga gormala. An ebo sunmakbie.

¹⁷ Agine, Joab omese-nonikid. Geb ome ega sogded:

—¿Be, Joab?

Joab abin-sogded:

—Eye, ani an Joab.

Ome ega sogdebalid:

—Dummad, nue be an-itogo, an bega ibmar-sogoed.

Joab abin-sogded:

—Anga be sogdo, an be-itogoed.

¹⁸ Geb ome weyob Joab'ga sogded:

—Epennegwa, dule igar-nudakbiele, gusgu soglear daed:

'Abel'ginmaladse be egismala.' Ar dulemar deyob igar nudakdamalad.

¹⁹ Anmar Israel-yargine dule-belagwamaladid, anmar bila-onoged-dule-surmalad. Anmar-neggwebur Israel-yargine nuga-nikadid. ¡Aka be emisgindi neggwebur-nuga-nikad be oitobied! ¿Ibiga be Bab-Jehová-e-dulamar osulobie?

²⁰ Joab ome-abin sogded:

—Suli, deyob an neg-imakosuli, negmar-earnai an guosuli. ²¹ Neg-oichogega an danisulid. Anmar unnila dule-gwensakbina gudanikid. Efraín-yalaganbalid Bicri-machi-Seba'bina anmar danikid. A-dule, Rey-David'gi gwisgunonikid. A-dule, be anmarga uke. Ar be, a-dule be anmarga uksale, anmar yog-naar saosed.

Ome, Joab'ga sogded:

—Degir-nabirdo. Neggwebur-galu-birgi Seba-e-nono bega egwallenonikodo.

²² We-ome binsaed-yeer-nikasoggua, bela dulemarbogwa sunmaksad. Degisoggu, Bicri-machi-Seba-e-nono egwachamalad. Geb Joab'ga galu-matusulid-birgi Siba-e-nono mecharmalad. Agi, Joab gar-trompeta ogochad, geb deyob neggweburgi bangudmalad, e-neg-e-negse nadegusmalad. Joab'dina, Rey-David'se nonikid, Jerusalén-neggweburse.

David-sorda-dummagan*(2 Samuel 8:15-18; 1 Crónicas 18:14-17)*

- 23 Weyob Joab bela Israel-sordamar-e-dummadga gunonikid:
 Joiada-machi-Benaía'dina, Cereteo-dulemar-iduedga,
 degi, Pelet-dulemar-iduedga gunonimogad.
- 24 Adoram'dina, mani-galeged-e-dummadga gunonimogad.
 Ahilud-machi-Josafat'dina,
 neg-gusmalad-garda-narmaked-e-dummadid.
- 25 Seva'dina, garda-narmakedga nug-imaklenonikid.
 Sadoc, degi, Abiatar'bogwa, dule-irwa-Bab-Dummadse-
 gormaladga nuggunonimalad.
- 26 Jair-dule-Ira'dina, David'ga dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga
 gunonimogad.

**4. DAVID GABAÓN-DULEMARBO IGAR-NUDAKSAD, DEGI,
 MASDUMMAGAN-OBURGWISAD**

*(21:1-22)***Gabaón-dulemar Saúl-wagan-bugedmai imaksad**

21 ¹David negsemaigua, ukud-dummad birgapaa nagunonikid. Agi,
 David Bab-Jehová'se idakded. Geb Bab-Jehová ega sogded: "Saúl,
 degi, e-gwenadgan-dule-gindakmalad Gabaón-dulemar-oburgwismalad-
 nukad neg-gunaid."

²Gabaón-dulemar Amorreo-dulemalad, Israel-dulemarsulid. Israel-
 dulemar Gabaón-dulemarbo igar-mesismalanad. Saúl Israel-dulemar-
 nue-bendakbiedba, degi, Judá-dulemar-bendakbiedba, igar-maid
 bisgenonikid. A-ulale, Saúl, Gabaón-dulemar-oburgwisad. Agine, geb
 Rey-David Gabaón-dulemar-onmaksad. ³David, Gabaón-dulemarse
 egisded:

—Bemar-naibi-gusad an nudakegala, degi, bemar Bab-Dummad-e-
 dulamargi-nabir-binsabaligala, ¿ibu an bemarga imaksale?

⁴Gabaón-dulemar David-abin sogdemalad:

—Anmar Saúl-manibina sognasulid, Saúl-e-orbina sognasurbalid, Saúl-
 e-negbina anmar gunasurbalid. Israel-sorda-gwensak-burgwed anmar
 abesurbalid.

David abin-sogdemogad:

—Bemar-sogedba an imakodo.

⁵Gabaón-dulemar Rey-David-abin sogdemarbalid:

—We-Saúl, Bab-Dummad-reyga-nug-imaksad anmar-wiosad.
 Anmar-gindaknai gusad, Israel-yargi anmar-ogilonai gusad. ⁶Agala,
 anmar Saúl-e-gwenadgan-e-gugle (7) egisnaid. A-dulemar anmar
 Saúl-neggwebur-Gabaa'ye-nugadgi Bab-Jehová'se-goled-asabin e-ibe
 e-dukar-gaoed.

Rey abin-sogded:

—A-dulemar an bemarga ukoe.

⁷Deги-inigwele, Rey-David, Bab-Jehová-asabin ise-sogar Saúl-machi-Jonatán'bo igar-mesisgussoggu, agidbali, Jonatán-machi-Mefiboset'bi bendaksad, Gabaón-dulemarga uksasulid. ⁸Aja-sisgwa-Rizpa, Saúl'bo masmala-warbo nikusad. Gwensak Armoni'ye nugad, baiddi Mefiboset'ye nugmogad. A-masmala-warbogwad, Rey-David Gabaón-dulemarga uksad. Deginbali, Saúl-sisgwa-Merab, Barzilai-machi-Adriel'bo masmala walatar nikusad. A-masmala-walataled, David Gabaón-dulemarga uksabalid. Barzilai-machi-Adriel'de, Meholat-neggweburginedid. ⁹David Gabaón-dulemarga we-dulemar-uknai gualid. Geb Gabaón-dulemar, yar-birgi Bab-Jehová-asabin, a-dulemar-e-gammu gasmalad. We-dulemar-e-gugled (7), cebada-weleged-e-ibagan-onodedgi darekwaa oburgwelenai gusmalad.

¹⁰Degine, geb Aja-sisgwa-Rizpa wile-itoged-atuedmor amisad. Geb megega akwa-dummad-birgi ogichad. Deyob cebada-weleged-e-iba-onodedgi, degi, dii-wied-ibase megis gusad. Rizpa, mulamar e-masmala-muimar-ebugega imaksasulid. Mutiki, ibdurgan-sapurbarmalad e-masmala-muimar-ebugega imaksasurbalid.

¹¹David'ga sogsamalah, Saúl-ome-dikarbalidga-gusad-Rizpa deyob gudiiye. We-Rizpa'de, Aja-e-sisgwad. ¹²Agi, David, Saúl-e-garmar, degi, Jonatán-e-garmar, Jabes-De-Galaad'gi-digar-bukwad suapid. Deunni, Filistea-dulemar Gilboa-yargi Saúl-oburgwismargua, Betsán-neg-imbagi bannu-bannu nasiksamalah. Agi, Jabes-De-Galaad-neggweburginmalad, Saúl-mui, Jonatán-muibo-bannu-bannu-naidi, atur-imakap gusmalad. ¹³Degisoggu, David, Saúl-e-garmar, degi, Jonatán-e-garmar-sedmalaga imaksad. Dulemar-e-gugled (7) gammu-galesmalad-e-garmar sesmarbalid.

¹⁴Deyobi, Saúl-e-garmar, degi, Jonatán-e-garmar, Benjamín-yar-naidgi digsamalah, Zela-neggweburgi. Saúl-e-bab-Quis'ye-nugad-e-neg uangi digsamalah. Ar igi Rey-David imakoye sogsa, deyob sogedba imaksamalah. A-sorbalí, Bab-Dummad neg-nued nasiknonikid.

Abisai, David-bendaknonikid

¹⁵Filistea-dulemar Israel-dulemargi gannar bila-onodmalad. Degine, David, e-sordaganmala, Filistea-dulemargi-urwega nade gusmalad. Urwenaidba, David gegguded. ¹⁶Degisoggu, David, Isbi-Benob'se oburgweleged-naga gusad. Isbi-Benob'de, dule-masdummagan-e-wagwad. Isbi-Benob-eswar-esgoro-gordikidbiid nibirbaabak-wilub (8) aidikued, degine, e-dikargi es-suid-binid naibalid. ¹⁷Agine, Sarvia-machi-Abisai, David-bendaknonikid. Abisai, a-Filistea-sorda-naibi-imaksad, geb oburgwisad. David-sordagan deyob David-daksamargua, ega ise-sogar sognai guarimalad: “Dummad, bila-onolegedgi bar be anmarba nanaosulid, abakale, dule be-oburgwenonikile. Ar degiile, anmar anmar-iduged surguo-itole, Israel-yar-seed sate gunoniko-itole.”

David-e-sordagan dule-masdummagan-oburgwismalad*(1 Crónicas 20:4-8)*

¹⁸We-ululesad-sorbali, Filistea-sordamargi gannar Gob-neggweburgi urwelenonibali. Agine, Husa-dule-Sibecai, dule-masdummad-Saf'ye-nugad-oburgwisad.

¹⁹A-sorbali, ilapaagus-urwelegedgine, amba Gob-neggweburgi Filistea-sordamargi gannar urwelenonibali. Agi, Belén-neggweburgined Jaare-Oregim-machi-Elhanán, Gat-neggweburgined-Goliat'ye-nugad-oburgwisad. Goliat-eswar-e-wardunguedi, achagwen-wilub wardungued.

²⁰A-sorbali, Gat-neggweburgi gannar urwelenonibali. Agine, sordagwensak-mas-bipisulid gudiid. A-dule, argan-irba nergwa (6) goomar nikad, geb nag-matar-irbali nergwa (6) goomar nikabali. A-dule, bela goomar dulagwen-gakabake (24) nikad. We-dule, dule-masdummagan-e-wagwamogad. ²¹We-dule-masdummad, Israel-sordamar-ourweardaed. Agine, Simea-machi-Jonatán a-dule-masdummad-oburgwisad. Simea'de, David-e-iad.

²²We-dule-masdummagan-e-bakegwadi, Gat-neggweburginmaladi, David'se, degi, David-e-sordaganse ibitosmalad.

5. DAVID-E-NAMAKED*(22:1-51)***David bendaklesadba-namaked***(Salmo 18:1-50)*

22 ¹Bab-Jehová, Saúl'gi David-bendaksa-gusgu, degi, e-isdarmaladgi-bendaksa-gusbargu, weyob David Bab-Jehová'ga namaked narmaksad. ²David weyob narmaksad:

“Bab-Jehová anga akwasailayob an-bendaked gued,
Bab-Jehová an-garganguedid,
an-ollor-imakedid.

³An-Bab-Dummad an-niga-ogannogedid,
egi an benguosulid.

Anga sigu-abgaedyob gued,
an-abonoged-gandikidid.

Bab-Jehová an-odukuedga gued,
an-bendakedid.

Neg-bulegangi be an-bendaksadid.

⁴Bab-Jehová'ye, innikigwadba be-nug odummoleged.
An bese gotele, an-isdarmaladgi be an-bendaked.

⁵”Burgwedse an nue sulegednaga gusad,
demar-dummagan-arwemaiyobi angi yolenonikid.

⁶Burgwednaga an gunonikid,
burgwed, sakiyob an-idu nagusad.

- 7 An nunmak-itodiidgine, Bab-Jehová'se an gochad.
 An-Bab-Dummad, e-neg-akale an-itosad.
 An-gormaked nue-itononikid.
- 8 "Bab-Dummad-nue-uludgua, bela ese neg giglimakded.
 Napneg-naid giglimakdegu, bela nibneg-naid-billigan
 giglimakdemogad.
- 9 Bab-Jehová-e-bunnogedba, waa ainialid,
 e-gaya-yaba, soo-ginnitibi gwabunyealid,
 ginnitibi soomar milealid.
- 10 "Bab-Jehová-aideargua, nibneg argaded,
 mogir-gudureged-birgi aidealid.
- 11 Bab-Jehová baliwitur-querubin-birgi-sii, gukunadapid,
 burwaba-gukumaiyob nadapid.
- 12 Negasichid egi ebiris nasiksad,
 mogir-gudureged egi ebiris nasiksad,
 bela egi ebiris naid.
- 13 Bab-Jehová-e-daklegedi, ibemakar dakleged,
 e-dakarmakedba soo ginnitibi milealid.
- 14 "Bab-Jehová nibneggi-mai sabsur-gollalid,
 Bab-Dummad-Bur-Birigined malayob goted.
- 15 An-isdarmaladgi siguyob egi mar-odenai gualid,
 surbinsa-itogedba wakinmalaga imaksad.
- 16 Bab-Dummad-Uludedbali, dii-suke-dummagan noalid.
 Bab-Jehová-bunnodedbali, napa-dii-urba-naid magar-dakle gunonikid.
- 17 "Bab-Jehová e-argan, anse niba-oyononikid,
 an-argan ganonikid,
 neg-wilasailadgi an-onononikid.
- 18 An-isdarad-gannarbaadgi, an-ollor-imaksad.
 Dule-isdar-an-dakdiidgi, anba bur bule ganguedgi, Bab-Dummad
 an-bendaksad.
- 19 An nue-wile-itodiidgi, an-isdarmalad angi gwisgunonikid.
 Agine, Bab-Jehová an-bendaknonikid.
- 20 Bab-Jehová an nued-nanadiidba an-ollor-imaknonikid.
 Neg-nuedgi an-ogwisgunonikid.
- 21 "Bab-Jehová an-inniki-gudiidba, anga ibmar-uksad.
 An-ibmar-akar-imakdisulidba, nabir angi binsanonikid.
- 22 Ar Bab-Jehová-Igar-Mesisadba an nanadii gusad.
 Ibmar-igana an imaksasulid,
 an-Bab-Dummadgi an bangussulid.

- 23 Bela e-Igar-Mamaid an-idumaid,
e-Igar-Mamaidgi an bangussulid.
- 24 Bab-Dummad-asabin islikwaa an gudii gusad,
ibmar-isgana-imaked an na bargasad.
- 25 "An ibmar-inniki-imakdiidba, Bab-Jehová nabir anga
ibmar-uksad.
An ibmar-akar-imakdisulidba, nabir angi binsanonikid.
- 26 "Bab-Jehová, dule-bebaligwaa-gudiidgi, be inniki damogad.
Dule-wile-emar-dakedi, be wile dakmogad.
- 27 Dule-be-sogedba-gudiidga, sogedba ega be ibmar oyomogad.
Dule-galagwensur-emar-yardakdiiddina, egi be gwisgumogad.
- 28 Dule-na-san-bipi-imakdimaladi be bendaked.
Dule-na-san-dummarba-imakmaladdina, san-bipii be
imakoed.
- 29 Bab-Jehová, gwalluyob be anga gued.
Bab-Dummad, an negsichidgi-gudiidgi anga be neg-mee
imaked.
- 30 Be an-bendakdiidgi sorda-bamalad anse ibitomalad.
An-Bab-Dummad, an bebogwa neggwebur-galu-matusulid-birgi
nabir an obakoed.
- 31 "Bab-Dummad-e-igar, innikii maid.
Bab-Jehová-gayaburba, sunsogedid.
Dule-begi-dukued-amimaladga, sigu-abgaedyob be gued.
- 32 ¿Doa-baid Bab-Dummadga maisunna?
Unnila Bab-Jehová'bi, Bab-Dummadga maid.
Unnila Bab-Jehová'bi, akwasailayob gued,
abi anmar-bendakmaid.
- 33 "Bab-Dummad, an-niga-ogannogedid,
igar-nuedbali an-nied.
- 34 Igi goe-sapur abarmake,
deyob-abarmake, Bab-Jehová an-imaked.
Yarmar-birgi-baparmaksuli an-imaked.
- 35 Bab-Jehová bila-onoged-idu an-odurdaked.
Warsi-esgoro-gordikid nabir-dopee-imakega,
an-surgan-ogannobalid.
- 36 Sigu-abgaedyob be an-irwa gwisgued.
Be-garganguedgi be an-bendaked,
be-sabgued nasguega an-imaked.
- 37 Igar-nanaed be anga nudaksad,
adi, an nanadele, mer an yolegegar.

- 38 "An-isdarmalad anse bargalesmalad,
 anse ibitolesmalad.
 An-isdarmalad-oitossuli an aibirissulid.
- 39 Bela anse naibigusmalad,
 anse galakunonimalad.
 Geg bar gwisgumalad,
 anse burgwismalad.
- 40 Bila-onolenaidgi be an-ogannosad.
 An-isdarmalad anse-galakuega be imaksad.
- 41 An-isdarmalad an-abin-sikirmakega be imaksad.
 Deyob isdar-an-dakdimalad an obelosad.
- 42 An-isdarmalad bendaklegega binnasuli-gornai gusmalanad.
 Dule-e-bendakmalad sate gusad.
 Bab-Jehová'se gochamarbalinad,
 Bab-Jehová bendaksasurmogad.
- 43 An-isdarmalad anse sanyob ichi-ichi gusad.
 Igi ollimargi annalege, deyob an egi annasad,
 anse ibitosmalad.
- 44 "Dulemar-angi-aibinnanaidgi be an-bendaksad,
 dulemar-iduedga be an-imaksad.
 Dulemar-aku-an-dakmalad, an-maiga gunonimalad.
- 45 Dule-ainebarmalad, an-nug-odummodmalad.
 Wis an-gaya-itosmalale, yog anba ibsaardamalad.
- 46 We-dule-ainebarmalad geggusmalale,
 e-dukuedgi-bukwa wawanmakdani noardamalad.
- 47 "¡Bab-Jehová dula mai!
 ¡An be-nug-ogannoged.
 Akwa-gandikidyob be anga gued!
 An-Bab-Dummad-an-abonoged, an be-odummoged.
- 48 Bab-Dummad, an-isdarmalad-an-naibi-imaksadi, be anga buged-mai
 imaked.
 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladgi-obinega be an-imaked.
- 49 An-isdarmaladgi be an-onoged,
 angi-yoledimaladgi-obinega be an-imaksad,
 dule-ursirmaladgi be an-bendaked.
- 50 Bab-Jehová'ye, agala, dule-yar-baid-baidginmalad-abargi an be-nug
 odummoged.
 Bab-Jehová, be-nuggi an namaked.
- 51 "Bab-Jehová, e-rey-onakwega imaked.
 Bab-Dummad David-na-nug-imaksadga, degi, David-e-wagangala,
 e-wiledakedbali, e-sabguedi degisadegu oyomai gudoed."

**6. DAVID-NAPI-SUNMAKSAD, DEGI,
E-SORDA-DUMMAGAN**
(23:1-39)

David-napi-sunmaksad

23 ¹Isaí-machi-David napi-sunmaksad:
 “We-David reyga-megega, Jacob-e-Bab-Dummad-Jehová,
 na nug-imaksadid,
 degine, we-sapin-e-nug odummosbalid.

David Israel-dulemar-abargi yeer-namaked-duled.

David, weyob napi-sunmaknai gualid:

2 ”Bab-Jehová-Burba an-ular sunmaked,
 an-gwabindukugi e-gayaburba nasiksad.

3 Israel-dulemar-e-Bab-Dummad sunmaksad,
 Israel-e-Akwasailayob-gued anga sogsad:

‘Dule igar-innikigwadba dulemar-nidiile,
 dule Bab-Dummad-dobekwaa negsemaile,

4 we-dule, bolegoedba neg-mee-ainakwiardaedyob gued,
 wakudaryalaba dad-dummad-ganaiyob gued.

Igi dii-wisad-sorbali, neg daarmaksidae,

degi, gagan oaramakdedae,

deyobi we-dule gued.’

5 ”Igar-innikigwadba an dulemar-nidii gussoggu,

degi, Bab-Dummad-dobekwaa an negsesoggu,

a-ulale, an-neguya ise-diglegar gusad,

degi, Bab-Dummad an-ibmar-abeged anga uked.

Bab-Dummad anbogwa igar ise-sogar mesisad,

a-igar-mesisad akar guosulid,

ise-imaklegar megisad,

degisadegu megisad.

6 Bela dule-isganamardina, gagan-ikobiidyob obelolegoed.

We-gagan geg argangi ebuleged.

7 Dule a-gagan-weebiele, esgorogi weed, sulile, suargi weebalid.

Geb a-gaganmar soogi yog-ogumakar imakleged.”

David-sordagan-bulegan

(1 Crónicas 11:10-47)

⁸David-sordagan-bulegan, wemalad:

Tacmon-dule-Joseb-Basebet’ye nugad. E-warbaagwad-bulegan-e-dummadid. Ibagwengi urwenagu, sorda-bamalad-dulataled-ilabaabak (800) oburgwisad.

⁹A-yarbalidi, Dodo-machi-Eleazar danikid. Eleazar'de Ahoh-duled. We-dule, e-warbaagwad-buledmogad. Israel-sordamar Pasdamim-neggweburgi Filistea-sordamargi urwesokarmargua, deunni Eleazar, David'bogwa gunai gusmogad. Agi, Israel-sordamar Filistea-sordamar-abin sikirmakde gusmalad. ¹⁰Eleazar'di, sikirmaksasulid, Filistea-dulemarbo urwenai gusad. Geb e-argan-geggudedba ega gannare naded, geg es-suid-indak gusad. A-ibagine, Bab-Jehová Israel-dulemar bela-bela onakwega imaksad. Israel-sordamardina deyob wisgusmargua, gannar Eleazar-gunaidse nonimalad. Unnila Filistea-sorda-burgwismamaid-e-ibmar-suegarbi nonimalad.

¹¹Eleazar-yarbarmoga, Age-machi-Sama danikid. Sama'de, Arar-duled. Ibagwengine, Filistea-sordamar Israel-sordamargi-bila-onogega Lehi-neggweburgi ambikusmalad, bia ingwagiid-lenteja-digar-nai, agi ambikusmalad. Agi-urwelenaigna, Israel-sordamar Filistea-sordamarse-galakudmargua, dobedba duurmakdemalad. ¹²Sama'dina, sikirmaksasulid, a-nainu-naidgi urwenai gusad. Agi Filistea-sordamar ese galakusmalad. A-ibagine, Bab-Jehová, Sama-onakwega imaksad.

¹³Ibagwengi, ibmar-weleged-iba nagunonigua, Adulam'ye-neg-nugad-e-akwa-ollorsiidgi, sorda-e-durgwen-gakambegwad-e-dummagan-warbaagwadi (30) David'se nonimalad. Deunni, Filistea'mardina yar-imbaba Refaim-nebagi bukwamalad. ¹⁴David'di, e-neg-gandikidgi gudiid. A-ibagine, Filistea-sordamar Belén-neggweburgi bukwad. ¹⁵Ar David'di, ukud-yaidstur-itoarsoggua, sogded: "Belén-neggwebur-yawagak-naba dia siid. A-dii an gobsa binsaed."

¹⁶Geb degine, sordamar-warbaagwad, Filistea-sordamar-bukwadse nadegusmalad. Belén-neggwebur-e-yawagak-naba dia-siidgi dii wesmalad. Geb David'ga uknonimalad. David'di yapa-gobe gualid. Bur Bab-Jehová-e-nug-odummogega napagi eosad. ¹⁷Agi weyob sogded: "Bab-Jehová'ye, an we-dii gobosulid. Sordamar anga dii-amiedbina, burgwednaga gudigusmalad-e-ablis-gobeyob an itoged." Agala, David, gwen gobsasulid.

We-sordamar-warbaagwad-bulegan deyob ibmar-imaksamalad.

¹⁸Sarvia-machi-Abisai, Joab-e-ia, sorda-dulagwen-gakambegwad-e-iduedga (30) gudiid. Ibagwengi, Abisai eswarbi-gani sorda-e-dulataled-ilapaa (300) oburgwisad. Agala, Abisai sordamar-warbaagwad-abargi e-nug dummarba gunonimogad. ¹⁹Abisai sorda-dulagwen-gakambegwadmarba (30) e-nug bur duma gunonikid, e-dummadga nugsalenonikid. Degi-inigwele, Abisai-nug-dunguedi sorda-dummagan-warbaagwad-e-nugmargi obichasulid.

²⁰Abisai-yarba, Joiada-machi-Benaía danikid. Benaía'de, sapin-buledid, Cabseel-neggweburginedid. Benaía bukidar ibmar-bulegan imaksamogad:

Benaía Moab-e-sorda-ebogwad-bulegan oitosgusadid. Benaía, deunni boo batenaigu, yaa-dummad-siidgi aides gusad. Agi Benaía, achumigur-nono-wawaad oburgwisgusad.

21 Benaía, Egipto-sorda-masdummad oburgwisbalid. Deunni, we-Egipto-dule, Benaía'bogwa-urwega, eswar sedanigusad. Benaía'dina unnila suarbi sedanigusad. Degite, Benaía, Egipto-dulegi eswar-sedanikid gandikidgi susad. Geb a-eswargi Egipto-dule-oburgwisad. 22 Joiada-machi-Benaía weyob-ibmar imaksad. Deyob Benaía, sorda-e-warbaagwad-abargi e-nug dummarba gunonimogad. 23 Benaía sorda-dulagwen-gakambegwadmarba (30) e-nug bur dumma gunonikid. Degi-inigwele, Benaía-nug-dunguedi sorda-dummagan-warbaagwad-e-nugmargi obichasulid. David sordamar-egi-nakulemalad-e-dummadga-guega Benaía-nug-imaksad.

24 David-e-sordamar e-dulagwen-gakambegwad (30), wemar gumalad: Asael, Joab-e-urba.

Dodo-machi-Elhanán, Belén-neggweburgined.

25 Sama'ye-nugad, Harod-neggweburgined.

Elica'ye-nugad, Harod-neggweburgined.

26 Heles'ye-nugad, Palti-duled.

Iques-e-machi-Ira, Tecoa-neggweburgined.

27 Abiezer'ye-nugad, Anatot-neggweburgined.

Mebunai, Husa-duled.

28 Salmón, Ahoh-duled.

Maharai, Netofa-neggweburgined.

29 Baana-e-machi-Heleb, Netofa-neggweburgined.

Ribai-e-machi-Itai, Gabaa-neggweburgined.

Gabaa-neggwebur, Benjamín-e-wagan-yargi siid.

30 Benaía, Piratón-neggweburgined.

Hidai, Gaas-diwargined.

31 Abi-Albón, Arba-neggweburgined.

Azmavet, Bahurim-neggweburgined.

32 Eliaba, Saalbón-neggweburgined.

Jonatán, Jasén-De-Guisón-neggweburgined.

33 Sama, Arar-duled.

Sarar-e-machi-Ahíam, Arar-duled.

34 Ahasbai-e-machi-Elifelet, Maaca-neggweburgined.

Ahitofel-e-machi-Eliam, Gilo-neggweburgined.

35 Hezrai, Carmel-neggweburgined.

Paarai, Arba-neggweburgined.

36 Natán-e-machi-Igal, Soba-neggweburgined.

Bani, Gad-yargined.

37 Selec, Amón-duled.

Naharai, Beerot-neggweburgined,

adi, Sarvia-machi-Joab-bendakedid.

38 Ira, Itri-neggweburgined.

Gareb, Itri-neggweburgined.

39 Urías, Het-duled.

Belagwable sordamar e-dulagwen-gakambe-gakagugle (37) gued.

7. ISRAEL-SORDAMAR EBISLESAD

(24:1-25)

David Israel-sordamar-ebichisad

(1 Crónicas 21:1-17)

24 ¹Bab-Jehová gannar Israel-dulemargi gwisgualid. Degisoggu, Bab-Jehová, David Israel-dulemargi-yolegega imaksad. Ega sogsad: “Israel-sordamar be ebiso, Judá-sordamar be ebisbalo.”

²Agine, Rey-David, Joab’ga, degi, sordamar-dummaganga sogded: —Belagwable yar-naidgi bipirmakmalo, Dan-neggwebur-akale, Beerseba-neggweburse bila-onoged-birga-nikamalad be nue ebismalo. Adi, an wisguega, igi mergu sordamar nikadibe.

³Joab, Rey-David-abin sogded:

—Dummad-rey, be-Bab-Dummad-Jehová, emi be sordamar-nikadba, sunna bega bela-bela be-sordamar-omerguega imaked. Be-sunnad be daksaled. Degisoggu, ¿ibiga be sordamar ebisbisunna?

⁴Degi-inigwele, Rey-David Joab-ibmar-sogsad itossulid, egi obichad, degi, sordamar-e-dummagangi obichabalid. Degisoggu, Israel-sordamar-ebisega sordagan belagwable nade gusmalad.

⁵Dulemar-ebisnadmalad Jordán-diwar obaksamalad, geb Aroer-neggweburgi dulemar-ebisega ambikudapmalad. Degi, neggwebur-neba-imbaba-siidgi onodmarbalid. Geb Gad-yarsik, Jazer-neggweburse nadmarbalid. ⁶Agi, Galaad-neggweburse nadmarbalid, geb Hodsi-yar-duturgan-naidse nadmarbalid. Agine, Danjaán-neggweburse nadmarbalid, degi, Sidón-neggwebur-naidse nadmarbalid. ⁷A-sorba, Tiro-neggwebur-gandik-siidse nadmarbalid, degine, Heveo-neggweburmarba bipirmakapmalad, Canaán-neggweburmarba bipirmakapmarbalid. A-sorbali, Beerseba-neggweburse nadegusmarbalid. A-neggwebur Neguev-yargi siid, Judá-yar-naidgi.

⁸Bela dulemar-ebisegala, nii-walabakebak gaka iba-dulagwen yar-ebilismalad. Agi, Jerusalén-neggweburse gannar nonimalad.

⁹Agine, Joab, Rey-David’ga bela dulemar-ebislesad-igar ogwanonikid: “Israel-yargine, mili-dulataled-ilabaabak (800,000) sordamar-bila-onomalad bukwad. Geb Judá-yargindina mili-dulataled-ilar (500,000) sordamar-bila-onomalad bukmogad.”

¹⁰David sordagan-ebichisgu, gwage-ulubgi magar-itononikid, ede noar-ibmar-imaksaye. Agine, geb Bab-Jehová’ga sogded: “Bab-Jehová’ye, we-ibmar-imaksadgi an begi nue nosad. Bab-Jehová’ye, gwage-naibidgi an bese egise, an begi-isgusadi be anga elie, nossuliyob be an-dake, binsaed-sateyobi an ibmar-imaksad.”

¹¹David negburgan-daked-Gad’sé gusgu idakdidaed. Gad’de Bab-Dummad-gayaburba-barsogedid. David wakdaradba gwisguargua, Bab-Jehová-e-gayaburba Gad’sé nonikid. Agi, Bab-Jehová ega sogded:

12 “David’s be nao, ega be sognao: ‘Weyob Bab-Jehová sogye: An sabsur-be-odurdakega ibmar-sogapaa an bega oyogoye. A-ibmar an bega oyogoedi, unnila soggwen be suoye.’ ” 13 Gad, geb David’s nonikid, ega sognonikid:

—Bab-Jehová soged: ‘¿Biti be suoye? ¿We-yargi bircagugle (7) ukud-dummad-neg-naguedi? ¿Be-isdarmaladse be nii-warbaa bargalenai, degi, amargi be dukudii-guoedi? ¿Be-yargi ibapaa bonigan-buled naguoedi? Nue be binsao, be anga sogo, igi an an-barmialidga an sogdapoe.’

14 David, Gad’ga sogded:

—Gwage-naibid-dummad anga uksad, suli-suli an itoged, biti an suodibe. Degi-inigwele, an sogdo, ar dulemar-sabsur-odurdakedba Bab-Jehová-e-boni-itoged bur-nuedid, ar ade, Bab-Jehová-e-wile-emar-daked bonigan-birgi obined.

15 Agine, a-wakdaradba, Bab-Jehová Israel-dulemargi iba-sogedse boni-dummad barminonikid. Agi mili-dulapaa-gakambe (70,000) dulemar burgwenonikid. Dan-yar-naidgi geb Beerseba’ye-neg-nugadse we-boni nagunonikid. 16 Geb degine, Bab-baliwitur dulemar-ogilogege Jerusalén-negwebursik e-argan-oyodgu, Bab-Jehová e-baliwitur-boni-uknaidga sogded: “Mer bar dulemar akar-imako. Be-argan mer bar oyogo.”

Jehová-e-baliwitur Arauna’ye-dule-nugad-e-ibmar-gwag-omukuleged-neg-dikarba gwichid. Arauna’de, Jebuseo-duled. 17 David, baliwitur dulemar-ogilonai daksagua, Bab-Jehová’ga sogded: “Bab-Dummad, ani an nosad, ani an ibmar-ichakwa imaksad. An-sordagandi ibmar oakalossulid. Wilegedgi an bese egised, we-boni bur be anga uke, degi, an-neguyaginmaladga be ukbali.”

David, Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad

18 Agine, Gad a-ibagi David-gunaidse nonikid, geb ega sogded: “David, be nae, Jebuseo-dule-Arauna e-ibmar-gwag-omukuleged-neg-naidse be nae. Agi Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila be sobo.”

19 Deyob David, Bab-Jehová, Gad’ba ega ibmar sogsagusadba nadegusad. 20 Arauna, Rey-David-ese-daniki dakded, degi, David’ga arbamalad eba daniki, dakdebalid. Agi, Arauna, Rey-David-abin napagi megisad, 21 geb ega sogded:

—Dummad-rey, ¿ibiga weyob be anse daniki?

Rey-David abin-sogded:

—Ibmar-gwag-omukuleged-neg-bakega an danikid. Degi, Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila agi sobega an danibalid. Adi, boni-sordagan-ogilonaid berguegar.

22 Arauna, David’ga sogdebalid:

—Dummad-rey, be-dakedba be napa sue. Be-dakedba Bab-Dummadga be ibmar uksunna. Aginbali, ibmar-ogumakar-uklegedga wegi moli-bebe-nikad bukwad. Suarmar-moligi-edilleged sunna be sapanga imaked, urgomar-ibmar-gwagmar-omukued be sapanga imakbaloed. 23 Rey-David’ye, we-ibmar bela an bega uke.

Geb Arauna, Rey-David'ga sogdebalid:

—Be-Bab-Dummad-Jehová, bitigi ega be ibmar-ukoedi, nued abingaena gadin.

²⁴Rey-David, Arauna-abinsaded:

—¡An ibmar binsa be-ibe suosulid! An ibmar bakar imakoed. E-mani-nug-sogedba an bakoed. Ar ade, Bab-Jehová'ga an ibmar-manigi-baklegarsuli yogasaar an ukosulid.

Deyob David ibmar-gwag-omukuleged-neg, degi, moli-bebe-nikad baksa gusad. Agine, mani-sibu-dulatar (100) aidikued-wilub baksa gusad.

²⁵David, Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsagusad, ibmar-ogumakar uksabalid. Geb gwenatigwar-guedga-ibmar-uklegedi, Bab-Jehová'ga uknai gusbalid. David, bonigan-bargaega Bab-Jehová'se wilesakwaa gornaid. Agi, Bab-Jehová, David-esegoled itosad. Degisoggu, Bab-Jehová Israel-sordangangi bonigan ganonikid.

REYMAR-GARDA-GEBED

1 REYES

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Reymar-Garda-Gebed. We-garda, Reymar-megisad-ibagangi anmarga sunmaknaid. Deginbali, we-igarmar Neg-Gusmalad-gardagi anmarga sunmaknaibalid.

Reymar-Garda-Gebedgi weyob sunmaklenaid

We-gardagine, Rey-David-sorbali, e-machi-Salomón reyga nug-imaklenonikid. Degidbali, Salomón Israel-dulemarga birga-dulabo (40) negsemai gusad. Salomón'de, dulemar-binsaed-ibedganba bela-belad binsaed-ibedga mai gusad. Bur bule ibmar-ibedga megisbalid, degi, bur bule Israel-yar-dungu gasad. Degi-inigwele, Salomón omegansega baisursunna binsaed-galedii gusad, degidbali, bab-dummagan-baigan-nug odummode gussunnad. Rey-Salomón-sorbali, Israel-yar mamarilede gusad. Geb e-machi-Roboam Judá-yala ganonikid. Israel-yardina, Jeroboam ganonimogad. Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Elías'gi sunmaknaibalid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Salomón reyga nug-imaklenonikid (1:1—2:12).
2. Salomón yar-sesad (2:13—11:43).
3. Israel-yar-mamarilesad (12:1-33).
4. Yar-sogabo-selemaid (13:1—16:34).
5. Elías, degi, Rey-Acab (17:1—22:40).
6. Rey-Josafat, degi, Rey-Ocozías negsesad (22:41-53).

Be itogua.

1. SALOMÓN REYGA NUG-IMAKLENONIKID (1:1—2:12)

Abisag David-akwenonikid

1 ¹Rey-David seredgussoggu, e-birga yeer selebagusad. Aisaar David'ga mormar yosdamalanad, amba degite, dambe itodaed. ²Aga David'ga-ibmar-imakmalad sogdemalad: “Dummadga yagwa-yoo-sui-nikued anmar amiergebodo. Adi, ega ibmar-saega, akwebaliga, deginbali, e-yarba-megbaliga, adi, nabir reyga uka-uee-saegar.”

³Bela Israel-yargi David'ga yagwa-yeerdakleged amidii gusmalad. Yagwa-amismalad, Abisag'ye nugad, Sunam-neggweburginedid. A-bunagwa reyse senonimalad. ⁴Abisag, Rey-David-akwea nonikid, ega-ibmar-imakega nonikid. We-Abisag'de yeerdakleged, degi-inigwele, David a-yagwase gochasurgusad.

Adonías na dukin reyga nug-imaksad

⁵David-machi-Adonías negsebigualidba na wargwen sogded: “Ani an negseoed.” Adonías-e-nan Haguit'ye nugad. Adonías urmar-napagined aminai gualid, geb sordamar-ur-napagined-onanaed amisbalid. Geb Adonías sordamar e-dikarba-nakulemalad dulabo-gakambe (50) amisbalid. ⁶Adonías-e-dakleged nued daklebalid. Adonías'de, Absalón-sorba gwalulegedid, David, e-machi-Adonías'ga sogdii dasulid: “¿Ibiga be weyob ibmar imakye?” Ar Adonías'de na e-sogedba ibmar imakdidaed.

⁷Adonías, reyga-megegala, Sarvia-machi-Joab'bogwa igar-mesnai gusad. Aginbali, dule-irwa-Babse-goled-Abiatar'bogwa igar-mesnai gusbalid. Wemar, Adonías-bendaksamalad. ⁸Adonías'ba nagussurmaladdina, wemalad:

Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sadoc,
Joiada-machi-Benaía,
Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Natán,
Simeí, Rei,
degi, David-e-sordamar-bur bulegan.

Wemala, Adonías'ba nagussurmalad.

⁹Ibagwengi, Adonías, Rogel-dian-ariomaidsik akwasaila-Zohélet'ye-nugad-dikarba sibad-wawaadmar ogumakar Bab-Jehová'ga-uksad, moli-bebe-nikad-omegan uksabalid, geb moli-bebe-nikad-senigana-bur-nued uksabalid. Adonías, e-ibase-dagmalagala, bela e-urbamarse gochad. Amar rey-e-masmalad. Geb bela Judá-dulemar-reyga-dummadga-gudimaladse gochabalid. ¹⁰Adonías, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Natán'sedi, e-ibase-dagegala gwen gochasulid. Degine, Benaía'se gochasurbalid, rey-sordagan-bur buleganse gochasurbalid. Deginbali, e-urba-Salomón'se gochasurbalid.

¹¹ Agine, Natán, Salomón-e-nan-Betsabé'ga sogded: "Omegwa-Haguit-machi-Adonías, anmar-dummad-David-wissuli reyga na dakin nug-imaksad, ¿be wisgusa? ¹² Degisoggu, an be-unagwelo, adi, na be be-san bendakega, degi, be-machi-Salomón-san bendakmogagar. ¹³ Rey-David'se be nao, ega be sogdapo: 'Rey, be an-dummadid. Anga be ise-sogar sogsasursi: Be-machi-Salomón be-sorba yar-ganonikoye, be-sorba rey-gangi signonikoye. Degite, ¿ibiga Adonías reyga-megisye itolenaisunna?' "

¹⁴ Natán sogdebalid: "Be reybogwa sunmaknaddibe, an begi dognonikoed. Geb an be-sunmaknaid bargindioed."

¹⁵ Agi, Betsabé, Rey-David-obunnogedse dogdapid. Ar Rey-David selebagussoggu, a-ulale, yagwa-Sunam'gined-Abisag'ye-nugad ega ibmar-imaknaid. ¹⁶ Betsabé dogdapgua, David-abin dulluu napase imaksad. Geb Rey-David ega sogded:

—¿Ibu be abege?

¹⁷ Betsabé abin-sogded:

—Dummad, be anga ise-sogar sogsa gusad: 'Be-machi-Salomón an-sorba yar seoye, an-sorba rey-gangi sigoye.' ¹⁸ Dummad-rey, emisgindi, Adonías yar-seega-megnaid be wissulid. ¹⁹ Adonías Bab-Dummadga-ogumakar-ukega, bukidar molimar-bebe-nikad oburgwisad, degine, moli-bebe-nikad-senigana-bur-nued bukidar oburgwisbalid, geb, sibad-wawaad bukidar oburgwisbalid. Ibase dagmalaga, Adonías, bela rey-machimalase gochad. Bab-Dummadse-goled-Abiatar'se gochabalid. Geb sordamar-e-dummad-Joab'se gochabalid. Degite, Salomón'sedi gwen gochasulid, ar adi, inniki bega ibmar-imakdimogad.

²⁰ "Dummad-rey, Israel-dulemar neg-gunaidba bela-bela be-edarbebukwad, ega be sogega, doa be-sorba reyga megoye. ²¹ Degisulile, ar be burgwisale, be-machi-Salomón, geb anbogwa, anmargi ataklenonikoed, anmar neg-oichosmarye."

²² Betsabé, Rey-David'bogwa amba sunmaknagua, Natán nonikid.

²³ Geb Rey-David'ga sognonimalad: "Natán wegi gwichi."

Natán rey-siidse dognonigua, Betsabé noded. Geb Natán rey-asabin dulluu napase imaksagu, David'ga sogded:

²⁴ —Dummad-rey, ¿ar be sogsasi, an-sorba Adonías yar seoye?

¿An-sorba Adonías rey-gangi-sigoye? Sulirgebed. ²⁵ Emi Adonías, Akwasaila-Zehelot-neg-nugadse naded. Geb Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-uklegedgi bukidar molimar-bebe-nikad oburgwisad, moli-bebe-nikad-senigana-bur-nued bukidar oburgwisbalid, geb sibad-wawaad bukidar oburgwisbalid. Adonías bela be-masmalase gochabalid, degi, sorda-bila-onomalad-e-idudimaladse gochabalid. Geb Bab-Dummadse-goled-Abiatar'se gochabalid. Wemar, Adonías-walik gobbukwad, mas-gunbukmarbalid. Geb weyob oimakdemarbalid: '¡Rey-Adonías reyga undar-megena yeebana!'

²⁶ Natán, David'ga sogdebalid:

—Andi an be-mainad, degite, Adonías, iba-daknaega anse gwen-gochasulid, Bab-Dummadse-goled-Sadoc'se gwen-gochasurbalid. Joiada-machi-Benaía'se gochasurbalid. Geb be-machi-Salomón'se gochasurbalid. ²⁷Dummad-rey, ¿ar be-sogedba neg gunai? Degite, gwen be anmar-owisossulid: We-dule an-sorba reyga megoye.

David reyga Salomón-nug-imaksad

²⁸Geb Rey-David, Natán'ga sogded: “Betsabé'se anga gornae.” Agi, Betsabé rey-abin gwisgunonikid. ²⁹Geb Rey-David ise-sogar sunmaknai gualid:

—Bab-Jehová belagwable bonigangi an-bendaksad. We-Bab-Jehová sunsoged dula-maisoggu, ³⁰innikigwad an bega soged: Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-nuggi an bega ibmar-imakoed. An ise-sogar bega sogsad: ‘Be-machi-Salomón, an-sorba neg-ganonikoye, an-sorba reyga megnonikoye.’ Emi-iba deyob an imakodo.

³¹Betsabé, e-dummad-dakedba, Rey-David-abin dulluu napase imaksad. Geb sindigar-sii reyga sogdemogad:

—Dummad-rey, be-anga-ibmar-soged, nueganbi, boni sulid. ¡Be undar degisadegu dula-megena gadina!

³²Geb Rey-David sogdebalid:

—Sadoc'se gornamala. Natán'se gornamarbalo. Geb Joiada-machi-Benaía'se gornamarbalo.

E-warbaagwad Rey-David-asabin gwisgunonimalad. ³³Geb David sogded:

—Bemar dule-anga-arbadimaladbogwa an-moli-uaya-senigwad-birgi an-machi-Salomón-onakmalo. Geb Gihón-neggweburse Salomón be sedmalo. ³⁴Agi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sadoc, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Natán, we-ebogwad Salomón-Israel-reyga-nugsalegega e-nonogi olivo-gwallu eomalo, degine, bemar gar-trompeta ogormalo. Geb binnasuli bemar weyob gotemarbalo: ‘¡Rey-Salomón undar-dula-megena gadina!’ ³⁵Geb bemar Salomón-sorba nadapmaloed. Agi, be gannar Salomón-senonimarbaloed, geb Salomón rey-gangi signonikoed, an-sorba yar semai guoed. Ani an Israel-dulemar-iduega, degi, Judá-dulemar-idubaliga Salomón-sunaid.

³⁶Agine, Joiada-machi-Benaía, Rey-David-abin sogded:

—Nabirdo. Be, Bab-Dummad-Jehová-sogedba imakoed. ³⁷Igi Bab-Jehová beba gudigusa, deyob Salomón'ba gudii gumogod. Bab-Jehová be-yar-semaidba bur dumma Salomón-yar-seega imakoed.

³⁸Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sadoc, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Natán, Joiada-machi-Benaía, Cereteo-dulemar, degi, Pelet-dulemar, Rey-David-e-moli-uaya-senigwad-birgi Salomón-onakwismalad. Geb Gihón-neggweburse sesmalad.

³⁹Sadoc reyga Salomón-onugsagega, Bab-Dummadse-goled-neggi olivo-gwallu moli-bebe-gargi-siid susad. Geb Salomón-e-nonogi olivo-gwallu eosad. Agi, geb gar-trompeta ogotemalad, degi, dulemar binnasuli gotemarbalid: “¡Rey-Salomón undar dula-megena gadina!”

⁴⁰ A-sorba, bela dulemar Salomón'ba nadap gusmalad: Dulemar namaknanai gusmarbalid, gar-gammu ogotemarbalid, bela dulemar weligwaledbimalad. Weligwaledba neg oimakar-itolesoggua, neg nue-giglimakargwar itoleged.

⁴¹ Adonías, degi, eba-wergubukmalad, masgunned-bergusmargua, neg oimake itoarmalad. Joab gar-trompeta-gornaidi itosad, geb sogded:

—¿Ibiga neggweburgi neg oimake itolege?

⁴² Joab amba sunmaknaigu, dule-irwa-Babse-goled-Abiatar-machi-Jonatán nonikid. Adonías, Jonatán'ga sogded:

—Doge, be dule-niga-gandikidid. An wisi be anga gaya-nued sedaniki.

⁴³ Jonatán, Adonías-abin sogded:

—Suli, degisuli. Ar ade, anmar-dummad-Rey-David, reyga Salomón-nug-imaksad. ⁴⁴ Rey-David, Salomón'ba we-dummagan-barmisad:

Sadoc, Natán, Benaía,

Cereteo-duleamar, degi, Pelet-duleamar.

Geb wemar, Rey-David-e-moli-uaya-senigwad-birgi Salomón-onakwismalad.

⁴⁵ Jonatán sogdebalid:

—Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sadoc, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Natán, wemar Gihón-neggweburgi Salomón-reyga-nug-imakega Salomón-e-nonogi olivo-gwallu eosmalad. Geb weligwaledgi oimaknanai neggweburse armalad. Aga, bemar neggweburgi neg-oimake itoged. ⁴⁶ Aginbali, Salomón rey-gangi signonikid. ⁴⁷ Deginbali, David'ga-dummaganga-gudimalad, anmar-rey-David'se ataknonimarmogad, ega sognonimarmogad: 'Bab-Dummad, Salomón-e-nug, Rey-David-e-nugba bur nug-dummarba imakena gadin. Aginbali, e-yar-seoed David'gadba bur-dummarba-imakbalina gadin.' Geb Rey-David e-obunnogedgi-mai Bab-Dummad-e-nug odummomai gusad. Weyob David sogded: ⁴⁸ 'Israel-duleamar-e-Bab-Dummad-Jehová-nug odummolesun. Ar ade, emi, an-sorba an-rey-gangi-sigega Salomón-nug-imaknaid, degi, an-ibyangwar-dakega imaknaibalid.'

⁴⁹ Geb dulemar-Adonías'ba-gunanaid bela gwakidmalad, gwichibin imaksamalad, wala-walagwen duurmakdemalad. ⁵⁰ Adonías'dina, Salomón-dobguded. Geb ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi moli-bebeyob-gwichidgi akas nagusad. ⁵¹ Salomón'ga sognonimalad:

—Rey-Salomón, Adonías be-dobedba, ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi moli-bebeyob-gwichidgi akas nagusye. Agi, Adonías sognaye: 'Rey-Salomón'ye, anga ise-sogar-sogbi an abeye, Adonías anse es-suidgi oburgwilegosurye.'

⁵² Geb Salomón sogded:

—Ar Adonías ibmar-igana imaksurdibe, adi, bipisaale akar-guosurdo. Ar ibmar-igana imakdibe, adi, oburgwilegodo.

⁵³ Rey-Salomón, Adonías-ega-sedamalaga sorda-barmisad. Geb Adonías, Salomón-asabin-nonigua, dulluu napase imaksad. Geb Salomón, Adonías'ga sogded: "Be-negse be nae."

David, Salomón'ga napi-igar-uksad

2 ¹David e-burgwed-ibagan modanigusadgi, e-machi-Salomón'ga igar-uknai gusad. Weyob ega sogsad: ²“Anmar we-burgwed-igar itogedsesoggu, we-napneggi-naega an-ibagan modanikid, gandik be imako, machered be san-sao. ³Bab-Dummad-Jehová-Igar-Uksadba be ibsao, e-Igar-Maidba be nanao:

Bab-Jehová-Igar-Mesisadba be ibsao.

Bab-Jehová-negseleged-igar-mesisad sogedba be nanao, degi, ibmar-imaklegergebed-igar-maidba be ibsabalo.

We-Igala, Moisés-gardagi narmakar mamaid. We-Igarmar-Mamaidba be daele, be nueganbi nasgumai guoed.

⁴Adi, Bab-Jehová anga-ibmar-imakoye-sogsad, sogedba imakegar.

”Deun, Bab-Jehová anga sogsa gusad: ‘Be-sorba be-wagan-danimaloedi, an-asabin neg-itoakwa-nanamalale, e-ulubgine innikigwadba an-Igar-Mesisadba ibmar-imakmalale, Israel-yargi, be-sorba be-wagan-negsemaloed surguosurye.’

⁵”Emisgindi be nue-wisid, Sarvia-machi-Joab'ye-nugadi, bila-onolenaiyob yogasaar Israel-sorda-bur-dummagan-ebogwad-oburgwis gusad. Joab, Ner-machi-Abner'ye-nugad-ibe ablis-eos gusad, degi, Jeter-machi-Amasa'ye-nugad-ibe ablis-eos gusbalid. Deyob, Joab e-molidub-e-dikargi-naid, degi, e-sapat-yoid abebi imaksa gusad.

⁶Degisoggu, be-binsaed-nikadba be imako: Melle Joab-sereddii-megega be imako.

⁷”Barzilai-masmala Galaad-neggweburginmalad, bela be wiledakdii nanao. Beba-mas-gunmalaga be imako, ar ade, be-ia-Absalón'gi an dukudigu, wemar nue-an-bendaksad.

⁸”Aginbali, an Mahanaim-neggweburse nadapgu, Simei sabesur-an-ukabsanai gusad. Simei'de Gera-e-machid, Benjamín-wagwad, Bahurim-neggweburginedid. Simei, Jordán-diwargi an-abindakapgu, Bab-Jehová-nuggine Simei-oburgosurye an sogsa gusanad. ⁹Degi-inigwele, mer be Simei-dula-gudii imako. Be-binsaed-nikadba be imako, na be wisid, igi be Simei-imakoe, melle be a-dule baisur-dako. Ar Simei seredgusad-inigwele, sabsur-imakar be oburgo.”

David-burgwisad

(1 Crónicas 29:26-30)

¹⁰David burgwenonikid. Geb e-neggwebur-eba-nugadgi e-sergan-neg-uan-maid-dikarba digsamalad. ¹¹David Israel-yar-naidgi birga-dulabo (40) negsesad: Hebrón-neggweburgi birgagugle (7) negsemai gusad, degi, Jerusalén-neggweburgi birga-dulagwen-gakambe-gakapaa (33) negsesbalid. ¹²Geb Salomón, e-bab-David-sorba rey-gangi signonikid, nabir bonisuli negsemai gusad.

2. SALOMÓN YAR-SESAD (2:13—11:43)

Salomón e-yar-semaid gangumai gusad

13 Geb Haguit-machi-Adonías, Salomón-e-nan-Betsabé daknaded.

Betsabé, Adonías'ga sogded:

—¿Nuedgi be daniki?

Adonías ega sogdemogad:

—Eye, nuedgi an danikid.

14 Geb Adonías sogdebalid:

—Ibmar-soggwen an bega sogbi.

Betsabé ega sogded:

—Degite, soqe.

15 Adonías ega sogded:

—Be wisid, we-yar-naid, angadinad, Israel-dulemar e-reyga-megega an-edarbismalanad. Emisgindina, Bab-Jehová-sogedba, an-urba-Salomón'ga uklenonikid, egadga gunonikid. 16 Nabir. An bese ibmar-soggwen egis.

Mer be anga suli sogena gadin.

Betsabé ega sogded:

—Soge.

17 Adonías ega sogdebalid:

—Wilesagwadgi an bega soqe: Rey-Salomón'bogwa be sunmaknae, anga Sunam-neggweburgined Abisag'ye-nugad ukega, an nikuegar. Ar Salomón begardi surye sogosulid.

18 Betsabé abin-sogded:

—Nabir. An be-ular reyse sunmaknao.

19 Betsabé, Adonías-ese-ibmar-egichadba, Rey-Salomón-daknaded, ebo sunmakegar. Rey-Salomón, e-nan-abin gwichibin-imaksad. Geb abin dulluu imaksabalid. Geb Salomón e-nan-osiega, gan-dummad sedagega imaksad. Reydi gannar e-gangi sigisad. Geb Salomón-e-argan-nuedsik e-nan sigisad. 20 Agi, Betsabé sogded:

—Ibmar-soggwen an bese egisbie. Mer suli be anga sogena gadin.

Rey abin-ega-sogded:

—Be egise, ar be an-nanad, ibu be anse egisbie, an bega ukodo.

21 Betsabé ega sogdesun:

—Be-ia-Adonías'ga Abisag-Sunam-neggweburgined be uke, adi, nikuegar.

22 Salomón, e-nan-abin sogded:

—¿Ibiga be Adonías'ga Abisag-egise? Unnila we-yar-naid ega be egisedbi napi an be-dakdo, emide an-ia-Adonías'ga be Abisag-egisnaigu. Deginbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Abiatar'ye-nugad, Salomón'ba-naid, degi, Sarvia-machi-Joab'ye-nugad eba-naimogad.

23 Rey-Salomón Bab-Jehová-nuggi ise-sogar-imaksad: “Adonías we-ibmar-egichadba burgwesulile, Bab-Dummad sabsuli an-odurdaksunno.

24 Degisoggu, Bab-Jehová an-ogannononikid, an-bab-David-gangi reyga an-osisad. Aginbali, an-sorba negsemaloed surguosurye anga sogsabalid. Degisoggu, Bab-Jehová-Dula-Maid-nuggine an soged, emi Adonías burgoye.”

25 Agi, Rey-Salomón, Adonías-oburgwega Joiada-machi-Benaía’ga igar-uksad. Adonías-amidapgua, oburgwissunnad.

26 Rey-Salomón dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Abiatar’gardi, sogded: “Anatot-neggweburse be nae, be-nainumar-naidse. Ar be oburgwelemogadinad, degi-inigwele, emidi, an be-oburgosulid. Ade, an-bab-David’ga be Bab-Jehová-Bur-Dummad-Maid-Ulu sedigusad-nukad an be-oakalogosulid. Aginbali, an-bab-David-bonigan-itosad, deun eba be itodii gusmogad.”

27 Salomón deyob dule-irwa-Bab-Dummadse-golleged-igargi Abiatar-onosad. Ade, Bab-Jehová, epenne Silo-neggweburgi, Elí-e-neguyanik sunmaksa gusad: “Elí-e-neguyagi dule-irwa-Bab-Dummadse-goled an osulogoye.”

28 Joab, Absalón’ba nai gussulid, degi-inigwele, Adonías’bardi nai gusad. Degisoggu, Joab wisgunonigu, Adonías burgwisye, agi, Joab Bab-Jehová’s-e-goled-dordonegse wakite gusad. Geb ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi moli-bebeyob-gwichidgi akas nagusad. 29 Salomón-owisosmalad, Joab Bab-Jehová’s-e-goled-negse wakiteye, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-naba gunaye. Agi, Salomón Joiada-machi-Benaía-barmisad. Weyob ega igar-uknai gusad: “Joab-gunaidse be nao, geb be Joab-oburgo.”

30 Benaía Bab-Jehová’s-e-goled-negse dogdapgua, Joab’ga sogded:

—Rey soged: ‘Be magaba-nondaye.’

Joab abin-sogded:

—Suli. An wegi burgoe.

Benaía, Rey-Salomón’ga sognonikid, igi Joab e-abin-imaksa.

31 Rey-Salomón, Benaía’ga sogded:

—Igi Joab bega sogsa, deyob be imako. Be Joab-oburgo, geb be digbalo. We-Joab binsarsunna emar-ablis-eosadgi an-nug-gasad, an-gwenadgan-nug-gasbalid. Geb weyob magar-daklenonikoed, Amasa-oburgwilesadi, degi, Abner-oburgwilesadi, anmarginsurye. 32 Joab igar-maisulidba yogasaar dule-warbogwad-eba-bur-inniki-gudimalad oburgwisad. An-bab-David-wissuli, Joab es-suidgi emar-oburgwenaigusad. Joab, Nermachi-Abner-oburgwisad, degi, Jeter-machi-Amasa-oburgwisbalid. We-Abner’de, Israel-sordamar-e-dummadinad. Amasa’di, Judá-sordamar-e-dummadmoganad. We-ebogwad ibmar gwen oakalossurmarsoggu, a-ulale, Bab-Jehová buged-mai Joab-imakoed.

33”Degisoggu, Joab’gi wemar-ebogwad-ablis-eolesad ataklegoed, degi, e-wagan-e-sorba-danimaladgi degisadegu ataklemogoed. David’gardina, Bab-Jehová neg-bogidikid ukoed. Bab-Jehová, David-waganga neg-bogidikid ukmogoed, e-wagan-reyga-megmaloedga neg-bogidikid ukbaloed, geb e-negseoedgi amba neg-bogidik imakbaloed.”

34 Joiada-machi-Benaía Joab-gunaidse naded. Geb egi gwisgudapid, agi Joab-oburgwisad. Geb nega-dulesulidganba e-neg-siidse Joab-dikapmalad. 35 Rey-Salomón sordamar-e-dummadga Joiada-machi-Benaía-nug-imaknonikid. Degi, Abiatar-anar dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga Sadoc-nug-imaknonibalid.

36 A-sorba, Rey-Salomón Simei'se-gornamalaga emar-barmisad. Geb Simei nonigu, ega sogded:

—Be Jerusalén-neggweburgi na be neg sobo, mer be yogasaar aineba nao. 37 Ar be Cedrón-diwar-maidgi obakdedibe, be wisigar, be oburgwilegoed. Na be dukin imako.

38 Simei reyga sogded:

—Nabir. Dummad-rey, be-sogedba an imako.

Degisoggu, Simei Jerusalén-neggweburgi undar gudii gusad.

39 Birgapaa-nasgu, Simei-mai-warbogwad Gat-neggweburse Maaca-machi-Rey-Aquis'se wakicha gusmalad. Dule-gwensak Simei-owisosad, ega sognonikid: “Be-maiga-gudimalad Gat-neggweburgi-gudimarye.”

40 Agi, Simei e-maiga-gudimalad-amiega naded, geb e-moli-uayasuid-birgi nakwisad. Geb Gat-neggweburse nade gusad, Aquis-maidse. Degidgine, Simei e-maiga-gudimalad Gat-neggweburgi-gudii amisgu, gannar sealid.

41 A-sorba, Salomón'ga sognonimalad, Simei Jerusalén-neggweburgi nade gusye. Gat-neggweburse atakapye, geb gannar Jerusalén-neggweburse noniye. 42 Agine, Salomón, Simei-sedamalaga imaksad, geb ega sogded:

—Bab-Jehová-nuggi, be anga ise-sogar-sogega an be-imaksasursi, mer be Jerusalén-neggweburgi nooye. Nue-ise-sogar an bega sogsabarsursi: ‘A-ibagi be nosdibe, ase be arbidibe, be-oburgwilegoye.’ Be nue anga sogsamogad: ‘Nabiri, an beba ibsaoye.’ 43 Degite, ħibiga be deyob Bab-Jehová-asabin ise-sogar-sogsad be imaksasuli? An bega igar-mesismogadba be imaksasurbalid.

44 Aginbali, Rey-Salomón Simei'ga sogdebalid:

—Be ebinsao, an-bab-David'gi be nue-igsus-gusad. Degisoggu, emisgindi, Bab-Jehová bega nunmaked-ukmogoed, na be dukin boni-amisad. 45 Angardi, Bab-Jehová ibmar-nued ukoed, Bab-Jehová David-e-negselemaid innikigwadba selegega imakoed, degi-selemai sadeguoed.

46 Agi, Rey-Salomón, Joiada-machi-Benaía'ga sogsad, Simei-oburgweye. Geb Benaía Salomón-sogedba imaksad, Simei-oburgwisad.

Salomón deyobi bela yar-ganonikid.

Salomón, Faraón-e-sisgwa-nikunonikid

3 1 Salomón, Egipto-e-rey-Faraón'bogwa igar-mesisad. Geb agine, Salomón, Faraón-e-sisgwa nikunonikid. Salomón e-ome-Faraón-sisgwa Neggwebur-David'ye-nugadse sesad. Agi gudii gusad.

Faraón-sisgwa, Salomón e-reyneg-dummad-sobnaid obelosadse, degi, Bab-Jehová'se-goled-neg-sobnaid obelosbalidse, degine, Jerusalén-neggwebur-ebirega galu-matusulid-sobnaid-obelosbalidse, gudii gusad. ²A-ibagangi, Bab-Jehová'se-goled-neg amba yoo sobleged. Degisoggu, dulemar Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukega, aila-matusulid-birgi ukardamalad.

Salomón binsaed-nikarba-gued egiseded

(2 Crónicas 1:1-13)

³Salomón nue Bab-Jehová'bina sogegusad, e-bab-David-igar-sogedba nanadii gusad. Degi-inigwele, Salomón Bab-Jehová'ga ailamar-matusulid-birgi ibmar-ogumakar ukardaed, ina-wawadikmalad ogumakardabalid.

⁴Rey-Salomón Gabaón-neggweburse naddaed. Ade, agi ibmar-ogumakar-ukleged-aila bur-nug-dummad-nikad siid. Agi, Salomón ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi, miliba (1,000) ibdurgan-ogumakar ukdaed.

⁵Salomón Gabaón-neggweburgi-gudiun, mutik gabmaigu, Bab-Jehová ese magar-gunonikid. Geb Bab-Dummad Salomón'ga sogded:

—Ibu be anse egisbie, an bega imakoed.

⁶Salomón Bab-Jehová'ga sogded:

—An-bab-David be-nug-odummodigusad, bela-bela egi be nued binsadii gusad. Ar an-bab-David'de be-asabin be-sogedba nanadii gusad, ibmar-inniki-imakdii gusad, degi, beba ibsadii gusad. Emi-ibagi be David-sabed magar-daklesad. Be an-bab-David'ga sogsagusad: 'Be-sorba rey-gangi be-machi-sigega an imakoye.' Bab-Jehová'ye, emide deyob be imaksad.

⁷An-Bab-Dummad-Jehová'ye, degisoggu, an-bab-David-sorba, reyga be an-imaksad. Amba an sapingwasoggua, yar-seed an aku-itoged, igi an yar seoe. ⁸Degi-inigwele, na be Israel-dulema-nug-imaksad-abargi reyga an maid. Be-dulamarde yeer-mergued, ichesulidba geg ebisleged. ⁹Dummad, degisoggu, magar-ibmar-dakega be an-imake, biti ibmar-nuedi, biti ibmar-ichakwabali. Degisulile, ¿igi an nabir negseosunna? Ar be-dulamarde ichesulid, an unniguosulid."

¹⁰Bab-Jehová, Salomón-ibmar-egichisad nued itosad. ¹¹A-ular, Bab-Dummad Salomón'ga sogded:

—Be reyga-undar-meged egichasulid. Be ibmar-bukidar-nikued egichasurbalid. Be-isdarmalad-ogiloged, be anse egichasurbalid. Unnila be anse egichisad, neg nued-seega nabir binsaed-nika gued. We-ibmar be anse egichasoggu, ¹²be-ibmar-egichisadba an bega imako. Binsaed-nikarba an be-imako, ibmar magar-itoakwaa-imakega an be-imakbalo. Dule-beyobid be-iduar gudii gussulid, be-sorba dule-beyobid gudii guosurbalid. ¹³Aginbali, ibmar-be-egichasulid an bega ukbaloed: Ibmar-bukidar-nikuega an be-imakoed, nug-dummad-nikuega an be-imakbaloed. Be-dula-gudiidgine, bipisaale beyobi rey-gwensak ibmar-bukidar-nika, degi, nug-dummarba-nika megosulid. ¹⁴Igi be-bab-David an-sogedba nanadii gusa, deyob be nanadiile, an-igar-maidba be gudiile, degi, an-igar-sogmaidba be imakdiile, reyga-suiti-megega an be-imakoed.

15 Salomón gabmai-ataksagu, gabdakmai itoalid.

Geb Jerusalén-neggweburse nadegusad, Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulugwa-asabin gwisgunonikid. Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar uknai gusbalid, gwenatigwar-guedga-ibmar-ukleged Bab-Jehová'ga uknai gusad. Aginbali, Salomón bela dummagan-ega-arbadimaladga ibadummad ononai gusbalid.

Salomón e-binsaed-nikarbad oyononikid

16 A-ibagangine, omegan-gambasamalad-warbogwad Rey-Salomón'se nadmalad, geb asabin gwisgunonimalad. 17 Ome-gambasaed-gwensak Salomón'ga sogded:

—¡Dummad! We-ome-anbo an neg-gwagwengi gudinad. Geb we-ome anbo-neg-yagi-gudigu, an goe nikunonikid. 18 Geb ibapaagus an goe-nikusadgi, we-ome, goe nikunonimogad. A-negyagi unnila anmarbi gudimalad, dule-baid gudisulid.

19 "Mutikidbali, we-ome-ibe goe burgwenonikid, ar ade, e-nan, uki megis gusad. 20 Neggabgwengusgu, we-ome gwisgusad. Geb an gabmaigu, an-dikarba-an-mimmi-maid an-ibe sunonikid, geb e-dikarba an-mimmi mesiad. E-goe-burgwaleddina an-dikarba mesnonikid. 21 Bolegoedba, an-mimmi an mamgi-onuega gwisgualinad, geb burgwar-mai an dakalid. Neg-nue-oibosgu, nue an dakdegua, gwen an-mimmi-suli an dakalid."

22 Agine, ome-baid goted:

—¡Suli! An-mimmi duladid. Be-mimmidi, burgwaledid.

Ome-gebe-sunmaksad reyga sogdemogad:

—¡Suli! An-mimmi duladid. We-e-mimmidi, burgwaledid.

Deyob na abin-abin rey-asabin gusmalad. 23 Geb Rey-Salomón sogded:

—Gwen soge: 'An mimmi duladye, be-mimmidi burgwaledye.' Baididi sogmogad: '¡Suli! Be-mimmi, burgwaledye, an-mimmidi, duladye.'

24 Geb Rey-Salomón sogdebalid:

—Anga es-suid sedamalo.

Rey-Salomón'ga es-suid senonimalad. 25 Geb Rey-Salomón sogdebalid:

—Mimmi-duladi abar-siko. Geb ome-gwensakga mimmi-abar-sikaled uko, ome-baidga baid-abar-sikaled ukmogo.

26 Agine, ome bur e-nan-sunnadi degii itosgua, gwage-naibid itononikidba reyga sogded:

—¡An-dummad! Mimmi-duladi bur we-omega be uke. Mer be mimmi-oburgwe.

Ome-baididina sogded:



Ome-gan-warbo igar-nabogega Rey-Salomón'se goe-senonikid. (1 Reyes 3:16-28)

—An goe suosurmo, be suosurmo. Bur abar-sike.

²⁷Geb Rey-Salomón abin-sogded:

—Mer mimmi-oburgo. We-ome-gebe-sunmaksadga mimmi-dulad ega be uke. We-ome, e-nan-sunnadid.

²⁸Israel-dulemar deyob rey-igar-nudaksad bela itononimargu, geger-rey-dake gusmalad. Agine, Israel-dulemar magar daksamarbalid, Bab-Jehová, Salomón'ga binsaed-nikagued ukxa, adi, nabir igarmar-nudakegar.

Dummagan Salomón'ga-yar-semamaid

- 4** ¹Degisoggu, Salomón bela-Israel-dulemar-e-reyga megnonikid.
²Salomón'ga sordamar-idumalaga gunonimalad, wemalad:
 Sadoc-machi-Azarías, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga megisad.
³Sisa-e-masmala, gwen Elihoref'ye-nugad, baididi Ahías'ye nugmogad.
 Amala, reyga garda-narmakmaladga megismalad,
 Ahilud-machi-Josafat, negselemaidga-garda-narmakedga megisad.
⁴Joiada-machi-Benaía, sordamar-bila-onomalad-e-dummadga megisad.
 Sadoc, degi, Abiatar,
 wemar, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga megismalad.
⁵Natán-machi-Azarías, dule-negsedimalad-e-dummadga megisad.
 Natán-machi-Zabud, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga megisad,
 degi, reyga-binsaed-ukedga megisbalid.
⁶Ahisar, reyneg-akwedga megisad.
 Abda-machi-Adoniram,
 reyga-sabsur-oarbaledimalad-e-dummadga megisad.
⁷Deginbali, Salomón Israel-dulemargi e-ambe-gakabo (12) ega-negsemalad nugsanonikid. Amar reyga, degi, rey-neguyagi-gudimaladga mas-amidimalad. Wemar-ambe-gakabogwad (12), birgagine war-wargwen niigwen-niigwen, mas-amidimalad. ⁸Wemar-ambe-gakabogwad (12), wemalad:
 Hur-e-machi, Efraín-yalaganba negdakmaid.
⁹Decar-e-machi, we-neggweburmar-e-dummadid:
 Macaz, Saalbim, Bet-Semes, Elón, degi, Bet-Hanán.
¹⁰Hesed-e-machi, we-neggweburmar e-dummadmogad:
 Arubot, Soco, degi, bela Hefer-yar-naid dakmaibaid.
¹¹Abinadab-e-machi, Dor-yar-naid-dakmaid.
 Deginbali, we-dule Salomón-sisgwa-Tafat'ye-nugad nikusad.
¹²Ahilud-machi-Baana we-neggweburmar dakmaid:
 Taanac, Meguido, Bet-Seán.
 We-Bet-Seán'de, Saretán-neggwebur-dikarba siid,
 Jezreel-neggwebur-deale bukwad.
 Baana bela Bet-Seán-neggwebur-siid-akale,
 degi, Abel-Mehola-neggweburse negdakmaid.
 Amba Jocmeam-neggwebur-obakar negdakmaibaid.

13 Geber-e-machi,

Ramot-De-Galaad-neggwebur-e-dummadga-maid,
degi, Galaad-yar-naidgi neggwebur-bukmaladse-bakar,
dakmaibalid.

We-neggweburmarde, Manasés-machi-Jair'gadinad.

Aginbali, Geber-e-machi Basán-yar-naidgi

Argob-neg-nugad-e-dummadga gusbalid.

Agine, neggwebur gwadulapaa (60) bukwad.

A-neggweburmar akwa-galu-matusulid-ebiris-bukwa nanaed.

Deginbali, e-yawagak-eduedi esgoro-gordikidgi sobaled.

14 Iddo-machi-Ahinadab, Mahanaim-neggwebur-e-dummadid.

15 Ahimaas, Neftalí-yar-naid-e-dummadid.

Deginbali, Ahimaas, Salomón-sisgwa-Basemat'ye-nugad nikusad.

16 Husai-machi-Baana, Aser-yar-naid, degi, Alot-yar-naid-e-dummadid.

17 Parúa-machi-Josafat, Isacar-yar-naid dakmaid.

18 Ela-machi-Simeí, Benjamín-yar-naid dakmaid.

19 Uri-machi-Geber, Galaad-yar-naid dakmaid.

Galaad-yarde, Rey-Sehón'gadinad.

Sehón'de Amorreo-dulemar-e-reyga maigusanad.

Geber'de Rey-Og-e-yar ganikinad.

Og'de Basán-yar-naid-e-reyga maigusanad.

Galaad-yargindina, Geber wargwenna yar-semaid.

Salomón ibmar-bukidar-nikusad

20 Israel-dulemar, degi, Judá-dulemar ichesur gumarsoggu, demar-gakagi-ukub-naidyob gumalad. Aga, geg ebisleged. Ibmar-gobleged, degi, ibmar-gulleged, obinebaka nikasoggu, weligwar itobukwad. 21 Salomón, Éufrates-diwar-maid-akale, Filistea-yar-naidse bela yar-ganonikid. Aginbali, Egipto-yar-abingunaidse-bakar, Salomón bela-we-yar-nanaid-semaigu, bela dulemar-bukmalad ega ibmar-bukidar senonidamalad, degi, Salomón-e-maiga gusmarbalid.

22 Salomón'ga bane-bane weyob ibmar-mergu ebuleged:

Madubur-nued,

nibir-miliambe-gakabake gaka dulataled-ilatar-aidiku (14,500)
ebuleged.

Madubur,

nibir-milidulagwen-gakambe-aidiku (30,000) ebulebalid.

23 Moli-bebe-nikad-wardadagan mas-nuedbi-madimalad,
warambe (10) ebulebalid.

Moli-bebe-nikad gaganbi-madimalad,

waladulagwen (20) ebulebalid.

Sibad-wawaadmar, degi, sibadmar,

waladulatar (100) ebulebalid.

Goe-sapurmar, goe-sapingan, degi, wasamar ebulebalid.

Degi, nuumar-nabir-gullemalad ebulebalid.

We-nuumar gege ebisleged.

²⁴Salomón Éufrates-diwar-dad-argwanedsiki, Tifsa'ye-neg-nugad-akale Gaza-neg-nugadse, bela reymar-mamaid-birgi yar-ganonikid. Degisoggu, bela yar-abingunanaidgi neg-bogidikid nagunonikid.

²⁵Salomón yar-semaigu, bela Judá-dulemar, degi, Israel-dulemar, nabir-gudii gusmalad. Dan-yar-naid-akale, Beerseba'ye-neg-nugadse, bela neg-bogidik nagunonikid. Degisoggu, Israel-dulemar e-nainugi uva'dub-urba, degi, higuera-sapi-urba bonisuli ambikudii gusmalad.

²⁶Salomón molimar miliambe-gakabo (12,000) nikad. Deginbali, moli-ur-bilagi-ebuleged-e-galumar milibake (4,000) nikabalid.

²⁷Dummagan-ambe-gakabogwad (12) Salomón'ga-yar-sedimaladi, niigwen-niigwengi Salomón'ga mas ukdimalad. Degi, bela e-sordamar-arbadimaladga mas-ukdimarbalid. Degisoggu, mas-sate gudii gussurmalad. ²⁸We-ambe-gakabogwad-yar-sedimaladi (12) e-mas-uked-nii-mosale, cebada-e-gwag, degi, gagan-molimar-maed, sogedba molimarga senonidamarbalid.

Salomón nue-binsaed-nikarba gusad

²⁹Bab-Dummad, Salomón nue-binsaed-ibedga imaksad, degi, nue-itoakwaa-nanaega imaksabalid. Agine, gurgin-bukidar-nika gunonibalid.

³⁰Salomón-e-ibmar-wisidi, bela dulemar-ibmar-wismaladgi obined, dulemar-ibmar-wismalad yar-dad-nakwedsik-bukwamaladgi obinbalid.

Degi, Egipto-dulemar-ibmar-wismaladgi obinbalid. ³¹Salomón we-dulemarba bur bule ibmar-wisid:

Ezraí-neggined-Etán'ye-nugadgi.

Aginbali, Mahol-e-masmalagi,

Hemán'ye-nugadgi,

Calcol'ye-nugadgi,

degi, Darda'ye-nugadgi obinbalid.

A-ulale, Salomón-nug-dummarba-guedi, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladi wisgusmalad.

³²Salomón binsaed-nuegan, milipaa (3,000) narmaksad, degi, namaked miligwen gakatar (1,005) narmaksabalid.

³³Salomón sapi-durbamargi Líbano-urwala-akale, degi, galugi-hisopogagan-dungumaladse-bakale, egi sunmaksabalid.

Deginbali, Salomón ibdurgangi dulemar-odurdaksad:

Ibdurgan-ursirmaladgi,

nuumargi,

ibdurgan-unimakdimaladgi,

degi, uamargi dulemar-odurdaksabalid.

³⁴Bela yar-nanaid-e-reymar, Salomón-bela-bela-ibmar-wisid wisgunonimalad. Degisoggu, we-reymar Salomón-e-binsaed-nikarba-gued-wisgunonimaladi, Salomón-itogegala, e-sordagan Salomón'se barmiardamalad.

Salomón, Hiram’bogwa igar mesisad
(2 Crónicas 2:1-18)

5 ¹Tiro-neggwebur-e-rey-Hiram, David’bogwa ai-nued gudii gusmalad. A-ulale, Rey-Hiram wisgunonigu, Salomón e-bab-David-sorba reyga megnoniye, geb Salomón’sé dule-nug-nikamalad barmis gusad. ²Geb Salomón, e-sordagan Hiram’sé barmismogad. Geb Hiram’ga sogdapmalad:

³“Be wisid, an-bab-David, bila-onogedbi gudigussoggua, Bab-Jehová-nug-odummolegega geg Bab-Dummad-Jehová’ga neg-sobe gusad. Geb neg-soblegedi, Bab-Jehová bela an-bab-David-e-isdarmaladgi-naknonikidse edarbilesad. ⁴Emisgindi, Bab-Jehová bela yar-nanaid-ugakaase anga neg-bogidikid nasiknonikid. An-isdarmalad bergusad, bonigan-bulegan bergusbalid. ⁵Degisoggu, an sogdo, an-Bab-Dummad-Jehová-nug-odummolediguega neg-soblegoye, igi Bab-Jehová an-bab-David’ga sognaigusa: ‘An be-sorba be-rey-gangi be-machi an sioye. An-nug-odummolediguega, we, anga neg soboye.’

⁶”Aga, an bega soged, be wis anga urwala Líbano-yar-naidgi-bukwad siknamalo. An-sordagan, be-sordaganbogwa arbamaloed. Be-anga-sogedba, be-sordagan-anga-arbamaloed an bennukbaloed. Be nue-wisid, Sidón-dulemar sapi-siked-wisimaladid. Amaryobid, dulemar, anmar-abargi nabir-sapi-siked-wisid sulid.”

⁷Rey-Hiram, Salomón-ibmar-egichisad itosgua, bela-bela weligwar-itonaded, geb sogded: “Emi, Bab-Jehová-nug dummarba gusun. Ar David’ga machi nue-binsaed-nikaguedi uksad, adi, Israel-dulemar-bukidarad nabir iduegar.”

⁸Hiram weyob Salomón’ga garda barmismogad:

“Salomón, be-anga-ibmar-sogsad an be-itosad. An bega ibmar imakoed. Be-abegedba urwala be egise, an bega ukoed, degi, ciprés-suarmar deyob be egisbali, an bega ukbaloed. ⁹An-sordagan suarmar-Líbano-yargi-bukwad demar-naidse sedmaloed. Geb edin-edin imakmaloed, mua-mua-sedmalagar. Be anga sogoe, bia an bega ukoe. Agi, suarmar esiklegoed, geb na be sedoed. Muchub be masgullemalad anga ukmogoed, adi, an masgi an-neguyaginmalad ogunnegar.”

¹⁰Deyob Hiram, Salomón’ga urwarmar uksad, degi, ciprés-suarmar ega uksabalid. ¹¹Salomón’dina, Hiram’ga birga-irba masgullemalad uksamogad: Orosgi-dakleged-trigo’ye-nugad nibir-miyon-ilabakebak gaka mili-dulataled-ilanergwa-gaka-dulabake-aidiku (9,680,000) ega uksad. Degi, olivo-gwallu galón-mili-dulatar-gakambe-gakatar (115,000) ega uksabalid.

¹²Bab-Jehová, igi-Salomón’ga-sogsagusa, deyobi binsaed-ibed-guega imaksad. Deunni, Bab-Jehová ega sogsagusad: “An bega binsaed-nikagued ukoye.” Hiram, Salomón’bogwa nued-gudii gusmalad. Degisoggu, ebogwa na igar mesisad, mer na bila-onomalagar.

- ¹³ Rey-Salomón Israel-yargi dulemarga undar-arbaed uksad:
Machergan-arbamalad,
mili-dulagwen-gakambe (30,000) nikunonikid.
- ¹⁴ Geb nii-irba Salomón, we-dule-arbamalad e-miliambe-
miliambe (10,000-10,000) nii-wargwen-arbaega, Líbano-yarse
barmiddaed.
Geb a-sordamar, nii-walagwen arbasale, nii-warbo e-neggi-
obunnogega imakdabalid.
Adoniram'ye-nugadi, we-dulemar-undar-arbamalad-e-
dummadga nugsalenonikid.
- ¹⁵ Salomón, sordamar-ega-ibmar-semalad,
mili-dulapaa-gakambe (70,000) nikabalid.
Geb sordamar-ega-akwa-sikmalad,
mili-dulabake (80,000) nikabalid.
- ¹⁶ Geb we-neg-imaklenaid-e-dummagan-idudimalad,
milipaa gaka dulataled-ilapaa (3,300) nikabalid.
- ¹⁷ Rey-Salomón sogsabalid, ega neg-akwabinaidse akwa-dummagan-
nuegan mamarnamaloye. Geb a-akwamar-sobaledi, Bab-Jehová'se-goled-
neggi akwasailamarga ambikuoye. ¹⁸ Bab-Jehová'se-goled-neg-sobega,
Salomón-sorda-neg-sobmalad, Hiram-sorda-neg-sobmalad, degi, Gebal-
neggweburginmalad-neg-sobmalad, urgomar mamarismalad, degi,
akwamargi arbasmarbalid.

Salomón Bab-Jehová'se-goled-neg sobded

(2 Crónicas 3:1-14)

6 ¹ Salomón birgabakegus Israel-yargi negsemaidgi, nii-warbogi,
nii-Zif'ye-nugadgi, Bab-Jehová'se-goled-neg sobde gusad. Deunni,
Israel-dulemar Egipto-yargi birga-dulataled-ilabake gaka dulabakegus
(480) nosad-akaled.

² Salomón, Bab-Jehová'ga weyob neg-sobsad:

E-sugued, daliambe-gakatar (15) sugued.

E-yaadunguedi, daliatar (5) dungued.

E-nibguedi, daligugle-gaka-abar (7½) nibgued.

³ Neg-doged-asabin neg-ollor-naid-e-suguedi, daliatar (5)
sugued.

Bab-Jehová'se-goled-negdummad-yaadunguedyopira, daliatar (5)
sugu naid.

We-neg-ollor-naid, dalibo-gaka-abar (2½) e-yaa dungued.

⁴ Aginbali, Salomón Bab-Dummadse-goled-neg yawagak-senigana-
esgoro-nika imaksabalid. ⁵ Bab-Dummadse-goled-neg-dikarmarba neg-
senigana sobsabalid, Bab-Dummad-Neg-Ise-Islikid-dikarse-bakale,
neg-senigana sobsad. ⁶ Neg-senigana ailapaa-nika sobles nanaed. Neg-
senigwad-aila-urbalid, daligwen gaka bisigigwen e-yaa dungued. Neg-
senigwad-aila-abargineddi, daligwen-gaka-abar e-yaa dungumogad.

Neg-senigwad-aila-sogbaagwaddi, daligwen gaka bisgipaa e-yaa dungumogad. Salomón Bab-Dummadse-goled-neg-e-galu-magabalidgi nagubir-abgamalad sobsabalid, adi, neg-senigana-e-nagubirmar mer Bab-Dummadse-goled-neg-e-galu-imbaba dogegar.

⁷Bab-Dummadse-goled-neg soblenaigu, akwamar bato-sobar-sobaledgi soblesad. Degisoggu, neg-soblenaigu, mardomar-goled itolessulid, akwa-mamared-goled itolessurbalid, esgoromar-goled itolessurbalid.

⁸Neg-senigwad-aila-urbalid-e-yawagakdi, Bab-Dummadse-goled-neg-dad-nakwed-argan-nuedsik siid. Neg-aila-abarginedse-nakwegala, arsan-bipirmakar-sobaledgi nakweleged. Geb agi, neg-aila-sogbaagwadse nakwelemabalid.

⁹Degisoggu, Salomón Bab-Dummadse-goled-neg bela sobsagusad, bela e-uasga urwar-urgo mesisad, degi, urwar-suarmar e-nagubirga mesisbalid. ¹⁰Bab-Dummadse-goled-neg-dikarba neg-senigana-soblesmaladi, e-nibgued daligwen-gaka-bisgigwen nika nanaed. Neg-senigana-e-nagubirmar Bab-Dummadse-goled-neg-e-galugi nagubir-abgamalad-nanaid-birgi mamaid. We-nagubirmarde urwar-suarmalad.

¹¹Agine, Bab-Jehová, Salomón'ga sunmaknonikid, ega sogded: ¹²"Nabir. Be an-sogedba nanadidibe, an-igar-ukmaidba be ibmar imakdidibe, an-Islikid-Igar-Mesisadba be gudidibe, we-neg be sobnaidi, an be-bab-David'ga ibmar-sogsadba, an bega imakoed. ¹³Degisoggu, Israel-dulemar-abargi an gudii guoed. Ani, an-Israel-dulamar obanosulid."

¹⁴Degisoggu, Salomón Bab-Jehová'se-goled-neg sobnai gusad. Agi, geb a-neg ogunonikid. ¹⁵Bab-Jehová'se-goled-negyaba bela-e-galugi urwar-urgo ebiris-nasiksad. Naga-nagase edusad, napa-nagagi-nasikded, uas-nagase nasiksad. E-napagi baryawar-urgomar mesisbalid.

¹⁶Geb Bab-Dummadse-goled-negyabali, napi-solabali neg-emakar sigisad. We-negde, Neg-Ise-Islikididye nugsalesad. E-suguedi, daliatar (5) sugued. Bela e-galumargi urwar-urgo nasiksad, napa-nagagi-nasikded, uas-nagase nasiksad. ¹⁷Deginbali, Neg-Bur-Islikidid-idu, Bab-Dummadse-goled-Neg-Islikid siid. A-nega, daliambe (10) sugued. ¹⁸Salomón Bab-Dummadse-goled-Neg-Islikididyaba, urwar-urgo bela ebiris nasiksabalid. A-urgomar-birgi nabamaryob-dakle sobsabalid, degi, dutumar-argas-nanaidyob-dakle sobsabalid. Bela urwar-urgo galu-ebiris nasiksad, bar e-galu-akwamar daklessulid.

¹⁹Salomón, Bab-Dummadse-goled-negyaba Neg-Ise-Islikidid sobsagusad, adi agi, Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu osigegar. ²⁰Neg-Ise-Islikididde e-sugued, daliatar (5) nikad, e-yaadunguedi, daliatarbalid (5), degi, e-nibgubalidi, daliatarmogad (5). Bela e-galumar-birgi or-nued egi maad-maad nasiksabalid. Aginbali, ina-wawadikid-ogumakar-ukleged-aila, urwar-urgogi-sobaledi, bela or-nued egi nasiksabalid. ²¹Degisoggu, Salomón bela Bab-Dummadse-goled-neg-islikididyaba or-nued nasiksad.

Geb Neg-Ise-Isldikid-doglegedgi ordub nasiksad. Neg-Ise-Isldikidgi ornued nasiksabalid. ²² Degisoggu, bela Bab-Dummadse-goled-neggi ormar nasiksad, degi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila Neg-Ise-Isldikid-asabin-siid, deyob bela egi ormar nasiksabalid.

²³ Salomón, Neg-Ise-Isldikidga baliwiturmar-dummagan warbo, olivowargi sobega imaksad. We-baliwitur-dummagande, querubin'ye-nugmalad. Amarde, dalibo-abar (2½) nibgu soblesmalad. ²⁴ Querubin-e-sakan-nailik daligwen gaka bisigwen sugued, e-sakan-baidi, daligwen-bisigwen sugubalid. Degisoggu, e-sakan-duku-nailik, e-sakan-duku-baidse dalibo-abar (2½) sugued. ²⁵ Querubin-baidi, deyob e-sakan-duku-nailik, e-sakan-duku-baidse dalibo-abar (2½) sugumogad. Querubin-warbogwad na dare-dungumalad, na emar-daklebalid. ²⁶ Querubin-gwensak dalibo-abar (2½) nibgued, baid deyob nibgumogad. ²⁷ Salomón, querubin-warbogwad Neg-Ise-Isldikidyaba odosad, neg-abargi e-sakanmar argaar-bukwad. Querubin-e-sakan-nailik galu-gwensak ebunaid, geb querubin-baid-e-sakan-nailik galu-baid ebunaimogad. Agi, na e-sakan-e-sakan neg-abargi ebunanaid. ²⁸ Deginbali, Salomón querubin-warbogwadgi belagwable egi or nasiksabalid.

²⁹ Aginbali, Bab-Dummad-Goled-Negyaba, Neg-Ise-Isldikidgi, degine, Neg-Isldikid-e-galumargi querubin'yob-daklemalad sobsad, degi, ogobwaryob-daklemalad sobsabalid, degi, dutumar-argaaryob-daklemalad sobsabalid. ³⁰ Aginbali, Neg-Isldikidyaba, degi, Neg-Ise-Isldikidyaba e-napaga-gunaidgi bela or nasiksabalid.

³¹ Salomón Neg-Ise-Isldikidga, e-yawagak-doged olivo-urgogi sobsad. E-yawagak-doged-birgi, yawagak-bargaed nasiksad. Geb e-yawagak-doged-dikarba, suarmar yawagak-bargaega ogwichisbalid. We-suarmar-yawagak-bargamalad-dikarbalidi, e-dikar-atar-nika imaksad.

³² A-yawagak-warbogwad-birgi, baliwitur-querubin'yob sobsad, ogobwarmaryobi sobsabalid, geb dutumar-argas-nanaedyob sobsabalid. Aginbali, e-yawagak olivo-urgogi-soblesad, a-birgi bela or nasiksabalid. Querubin'yob-sobaledgi, degi, ogobwarmaryob-sobaledgi or nasiksabalid.

³³ Amba deyob Neg-Isldikidga, e-yawagak-suar-bargamalad, olivo-urgo e-dikar-warbake-nika sobsabalid. ³⁴ A-yawagak-warbogwaddi, baryawar-urgogi sobsad, geb a-yawagak-gwensakgi urgo-matabo-nikad. Argader, we-urgo-matabogwad sinnii naddaed. ³⁵ A-yawagakgine, baliwitur-querubin'yob sobsabalid, ogobwaryob sobsabalid, dutumar-argas-nanaiyob sobsabalid. Geb bela we-ibmar-sobaledgi or nasiksabalid.

³⁶ Bab-Dummadse-goled-neg-dikarba neg-ollor-ebirnaid-e-galuga, akwamar-sobaled ile-sogapaa onakwisad, geb a-birgi, urwar-urgosommegan mesisad.

³⁷ Salomón birgabakegus Israel-yar-semaigu, nii-Zif'ye-nugad-naidgi, Salomón Bab-Jehová'se-goled-neg sobde gusad. ³⁸ Geb Salomón birgambe-gakagwensakgus yar-semaidgine a-nii-walabaabakgine, nii-Bul'ye-nugadgi, Bab-Jehová'se-goled-neg-sobleded ogulenonikid.

Bela igi soblegoye igar mai, deyobi, Salomón Bab-Dummadse-goled-neg sobsad. Salomón birgagugle (7) Bab-Jehová'se-goled-neg sobnai gusad.

Salomón negmar-baid sobsad

7 ¹ Rey-Salomón e-reyneg sobnai gusbalid. A-nega, birgambe-gakapaa (13) gagasad. ² Salomón e-reyneg-baid sobnai gusbalid. A-negde Líbano-Sapurye nugad. A-negde, dali-dulagwen-gakatar (25) sugued, daliambe-gakabo-abar (12½) e-yaadungued, degi, daligugle-abar (7½) nibgued. E-buarmarga, urwar-suarmar ile-sogabake ogwichisbalid. Geb a-buarmar-birgi, nagubirmar meslenonibalid. ³ Waladulabo-gakatar (45) nagubirmar mesilesad: A-aila-gebedga, nagubir warambe-gakatar (15) meslenonikid, aila-birginedga, nagubir warambe-gakatar (15) meslenonibalid. Napi-aila-birginedga, nagubir warambe-gakatar (15) meslenonibalid. A-ailamar-e-nagubirmar-birgi, urwar-urgomar meslenonikid ⁴ Geb ailamar-irba yawagak-senigan sisbalid. We-ailamar-irba, yawagak-senigana gwapaa ilemakar obukusad. Yawagak-senigwad-gwagwengi yawagak-senigan gwapaa sisad. Deyob bela abin-abin obukusad. ⁵ Bela yawagakmar-dunguedi, emarbi dungued. Yawagak gwapaa ilekwaa asabin-asabin nasiksad.

⁶ Aginbali, Salomón neg-ubeb sobsad. A-neg-ubeb buarmar-negye nugad. We-neg-ubeb, daliambe-gakabo-abar (12½) sugued, daligugle-abar (7½) e-yaadungued. We-neg-ubeb-sobsad-asabin, neg-ubeb-baid uas-nika, degi, buarmar-nika sobsabalid.

⁷ Salomón dulemarga igar-nudakega Igar-Nabiroged-Neg sobsabalid. Agi e-rey-gan siid. We-neg, belagwable napa-nagagi, uas-nagase, urwar-urgo e-galu-birgi nasiksad.

⁸ Salomón-e-reyneg Igar-Nabiroged-Neg-asabin, neg-ollor-naid-obakar siid. Salomón-e-reyneg Igar-Nabiroged-Negyob daklemogad. Salomón Faraón-e-sisgwaga, e-reyneg-dummadyob-dakle neg sobsabalid. Faraón-e-sisgwade, Salomón-e-omed.

⁹ Bela negmar-soblesmaladi, akwa-bur-nuegangi sobles nanaed. Bela negyabali, neg-magabali, degi, neg-ollor-naidse-bakale, a-akwamargi sobles nanaed. A-akwa-bur-nuegan negsailaga gusnanabalid, e-uas-nagase deyob akwa-bur-nuegan ebulesbalid. A-akwa-bur-nuegande, egwaar imaklesad, wilub-nika-nika siklesad. Esnaligi abinbela siklegar imaklesad. ¹⁰ Akwa-bur-nuegan-egwaarmaladi, negsailaga gusnanaed. E-dungumalad, gwen-gwen dalibo-abar (2½) nika nanaed. Bamaladdi, dalibo (2) nika nanabalid. ¹¹ Akwasailamar-birgi, akwa-bur-nuegan ambikusad. We-akwa-bur-nuegande, e-wilub-nika sobar-sobar nanaed. Geb urwar-urgomar e-wilub-nika sobles nanabalid. ¹² Neg-ollor-ebirnaid-e-galuga, akwamar-sobaled ile-sogapaa onakwisad, geb a-birgi, urwar-urgo-sommegan mesisad. Bab-Jehová'se-goled-neg-ollor-naidgi deyob imaklesbalid, degi, e-ubebgi deyob imaklesbalid.

Salomón, Hiram-oarbaega imaksad

(2 Crónicas 2:13-14; 3:15-17)

¹³Rey-Salomón, Tiro-neggweburse Hiram-sunamalaga emar-barmisad. ¹⁴Hiram'de, ome-ei-sui-burgwisad-e-machid. We-omede, dad-dummad-Neftalí-e-wagwad. Hiram-e-babdi, Tiro-neggweburginedinad. Hiram-e-babdi, esgoro-gordikid-sobed-dule gusad. Degisoggu, Hiram nue-ibmar-wisidid, ibmar-sobed-buledid. Hiram gurgin-nued nikad, esgoro-gordikid-sobedgi nergualed. Agi, Hiram Rey-Salomón-asabin nonigusad. Geb Salomón-ega-sogsadba bela ibmar-imaksad.

¹⁵Hiram soogi esgoro-gordikid diree imaksad, geb egi buar warbo-sobsad. Buar-warbogwad dalibake-abar-nibgu (4½) imaksad.

Aginbali, e-wardungued-ebirileged, dalipaa (3) nikad. ¹⁶A-buar-warbogwad-soblesad-birgi, e-nono-nika esgoro-gordikidgi sobsabalid. Buar-wargwenad-birgi, nono-sobaled daligwen gaka bisgigwen nibgued. Baid-buar-soblesad e-nono-sobaled, daligwen gaka bisgigwen nibgubalid. ¹⁷Esgoro-gordikid-buar-warbogwad-e-nonomargi, dubmar-sakiyob-dakle sobsabalid. E-nono-soggwengine, dub-gugle (7) sobaled.

¹⁸Deginbali, a-buar-nonogi ilabo-ilekwaa guseb-dummadyob-dakle sobsabalid, dubmar-sakiyob ebo-apurnaiyob imaksad. Baid-buar-nonogi deyob imaksabalid.

¹⁹Salomón-neg-ubeb-sobsadgi, a-buarmar e-nonomarga-gunanaid e-dungued daligwen nibgued. Geb a-birgi, lirio-dutumar-achunnai sobsabalid. ²⁰Buar-e-nonomar-warbogwad, e-sader-mureged-birgi, guseb-dummadyob-daklemalad, dulataled-ilabo (200) ebirnai sobsad.

Geb a-birgi, saki-saki-dakleged ebirnabalid. ²¹Hiram we-buarmar-warbogwad, Bab-Dummadse-goled-neggi, e-ubeb-naidgi ogwichisad. Buar-wargwenad, dad-nakwed-argan-nuedsik ogwisgunagu, a-buar Jaquín'ye onug-imaksad. Baidi, dad-nakwed-argan-sapiledsik ogwisgunagu, a-buar Boaz'ye onug-imaksad. ²²A-buarmar e-nonoga-gunanaid-birgi lirio-dutumaryob-dakleged sobsad. Deyob buarmar-sobsa obelosad.

Bab-Dummadse-goled-neg-e-ibmar-ebuleged

(2 Crónicas 4:1—5:1)

²³Hiram, dii-siged-dummad-esgoro-gordikidbiid sobsad. We-dii-siged olor-dakleged, e-yaadungued dalibo-negabar (2½) nikad. E-nibgued, daligwen-gaka-bisgigwen (1¼) nikad. E-yaa-gakuli, daligugle-negabar (7½) dubgi ebirileged. ²⁴Dii-siged-dummad-e-gakuli-urba, nabamaryob ilabo-ebiris sobsabalid. We-nabamar bisgigwensakgine, gwaambe (10) sobsad. Deyob bisgi-iliba sobsad. We-nabamar dii-siged-dummad esgoro-gordikid-diregwadgi-soblanaigu, yog-eba-soblegar gusmogad.

²⁵ Dii-siged-dummad-esgoro-gordikidbiid, moli-bebe-nikad-warambe-gakabo-sobarmalad-birgi (12) silesad. Moli-warbaa, dad-nakwed-argan-sapiledsik atakbukwad, warbaa, dad-argwanedsik atakbukwabalid, warbaa, dad-nakwed-argan-nuedsik atakbukwabalid, degi, warbaa, dad-nakwedsik atakbukwabalid. We-molimar-bebe-nikad-birgi, dii-siged-dummad-esgoro-gordikidbiid silesad. Dii-siged-dummad-urba, molimar-bebe-nikad-e-sormar-yaba-dogar ambikusad. ²⁶ Dii-siged-dummad goo-warbake-wilub songued. Geb e-gakulidi aibinar-sobaled, lirio-dutu-sunna dakleged. A-yagine, tambor-gwadulataled-ilabo-wilub (200) egi dii siged.

²⁷ Degine, Hiram dii-siged-senigan-e-gan, gwaambe (10) esgoro-gordikidbiidgi sobsabalid. Gan-suguedi, daligwen sugued, daligwen matardungubalid, bisgipaa nibgubalid. ²⁸ Weyob we-dii-siged-e-ganmar esgoro-gordikidbi soblesad.

We-ganmar e-dikarmar madare-madare ebiris imaksad. ²⁹ Geb madare-naid-birgi achumigur-e-wilub sobsad. Moli-bebe-nikad-e-wilub sobsabalid.

Baliwitur-dummagan-querubin'ye-nugad-e-wilub sobsabalid. Dii-siged-e-gan-e-dikarmargi, achumigur-sobaled, moli-bebe-nikad, amar-birgi, geb amar-urba, ibmar-dirbir-dakle sobsabalid.

³⁰ Dii-siged-e-gan-gwa-gwagwengi yandagii-dakleged, esgoro-gordikid-ololed-nabir-baparmaked, gwabake-nika sobsabalid. Yandagii-dakleged-gwabogwadgi, esgoro-gordikid-e-suar imbaba yoid. Deyob dii-siged-e-ganmargi yoi-yoi nanaed.

Dii-siged-e-gan-abgamalad sogabake nanaid. Amargi, ibmar-dirbir-daklege sobar nanaid. ³¹ Dii-siged-e-gakuli, bisgigwen nosa siid. E-gakuli, dirbikwaa siid. Dii-siged-e-gangi, achagwen dogar siid. Bela e-matugued bisgigwen-gaka-achagwen nikad. E-gakuli-nosasidgi, ibmar egi sobar nanaid. Dii-siged-gan-e-sugued, degi, e-matardungued emalad, olorsulid. ³² Dii-siged-gangi madare-madare-sobaled-urba e-yandamar gwabake nanaid.

A-yandamar-imbaba esgoro-gordikid-suar yoid. A-esgoro-suar bela dii-siged-e-ganbogwa soggwenna sobar nanaed. Yandamar bisgigwen-gaka-achagwen dungued. ³³ E-yandamar, moli-ur-yandagii sobaled. Yandamar-e-warmar-yoyoid, degi, e-dirbir-ebirnanaimalad, degi, e-abgamalad, degine, esgoro-gordikid-e-suar-gamalad, bela esgoro-diregwadgi sobles nanaed.

³⁴ Dii-siged-e-gan-barmayega e-suar-gamalad, sogabake e-dikarmargi sobar nanaid. ³⁵ Dii-siged-e-gan-birgi dirbir achagwen ebirnaid. Geb dii-siged-e-gan-abgamalad-e-dikarmargi, degi, e-gangi madare-madare ebiris nanaid. Dii-siged e-ganbogwa soggwenna soblesad.

³⁶ Aginbali, madare-madare-nanaid-birgi, degi, e-dikarmar-birgi baliwiturmar-dummad-querubin'ye-nugad sobsad, achumigurmar sobsabalid, ogobwaryob-daklemalad sobsabalid, ibmar-dirbir-dakle sobsabalid, bela ollor-nanaidba sobsa gusad. ³⁷ Weyob, Hiram, gwaambe (10) dii-siged-e-gan sobsa gusad. Esgoro-gordikid-diregwadgi emarbi sobles nanaed. Emarbi-dungu sobsad, degi, emarbi-dakle sobsabalid. Na e-wilubmar emarbiidgi sobles nanaed.

³⁸ Hiram gwaambe (10) dii-siged-esgoro-gordikidbiid sobsabalid. Dii-siged-gwensakgine, dii galón-dulataled-ilabo gaka dulabo (240) egi siged. Dii-siged-e-dunguedi, daligwen nikad. Dii-siged-gwaambe-soblesad (10), na egad-egad dii-siged-e-gan-birgi sigis nanaed. ³⁹ Dii-siged-e-gan, Bab-Dummadse-goled-neggi argan-nuedsik gwaatar urbisad, gwaatar argan-sapiledsik urbisbalid. Dii-siged-dummad-esgoro-gordikidbiid Bab-Dummadse-goled-neg-dad-nakwed-argan-nuedsiki, dad-nakwedsiksaar ogwichisbalid.

⁴⁰ Hiram deyob bormomar sobsabalid, buru-weed sobsabalid, nog-dummagan abe-miega sobsabalid.

Weyob, Hiram, Salomón'ga Bab-Jehová'se-goled-negga ibmar-obelosadi, wemar-gued:

⁴¹ Esgoro-gordikid-buarmar, warbo.

E-nonoga-gumalad-olor-daklemalad, gwaboba.

A-buarmar-e-nono-birgi saki-saki-daklemalad, sogbo nasiksad.

⁴² Guseb-dummadgi-dakleged, gwadulataled-ilabake (400) saki-saki-dakleged-gobogwadga sobsabalid.

Saki-saki-dakleged-gwensaki, guseb-dummadgi-dakleged ilabo ebirnaid.

Wemar, buarmar-e-nono-ololedgi-oginnega sobsad.

⁴³ Deginbali, dii-siged, gwaambe (10) sobsabalid.

Dii-siged-e-gan, gwaambe (10) sobsabalid.

⁴⁴ Dii-siged-dummad sobsabalid.

Moli-bebe-nikad, warambe-gakabo (12)

dii-siged-dummad-urba ambikusad.

⁴⁵ Bormomar,

buru-wemalad,

degi, nog-dummagan abe-mimalaga sobsabalid.

We-ibmar, bela Hiram, Rey-Salomón'ga Bab-Jehová'se-goled-neggi-ebulegega sobsad.

We-ibmarmar esgoro-gordikid-ise-swilidikidgi bela sobsad.

⁴⁶ Rey-Salomón, Jordán-neba-naidgi, Sucot-neg, Saretán-negbo-abingunaidgi, soogi esgoro-gordikid diree imaksad. Geb ibmar-wilub-napsagi-sobaledgi eosad. ⁴⁷ Ibmar-ebulemalad-esgoro-gordikidgi-soblesad doggus mergusoggu, Salomón, esgoro-gordikid nibirgi bar oaidikussulid.

⁴⁸ Salomón, Bab-Jehová'se-goled-neggi ibmar-bamalad-ebulemalad-sobega imaksabalid:

Bab-Dummadga ina-wawad-ogumaked-aila-orbiid sobsad,

degi, mese-madu-mesed-orbiid sobsabalid.

⁴⁹ Bab-Dummadse-Goled-Neg-Ise-Islikidid-asabin:

Argan-nuedsiki, gwallu-siged-orbiid gwaatar bukwad.

Argan-sapiledsikdi, gwallu-sied-orbiid gwaatar bukwamogad.

Dutumar, orbi sobar nanaed.

Gwallumar, orbi sobar nanabalid.

A-ukinbali, maskemar, orbi sobar nanabalid.

50 Dii-simalad, orbi sobsabalid.

Dislagii-daklemalad, orbi sobsabalid.

Nog-abe-mimalad, orbi sobsabalid.

Bormomar, orbi sobsabalid.

Sianarmar, orbi sobsabalid.

Bab-Dummadse-Goled-Neg-Ise-Islidikidyaba yawagak-abgamalad,
orbi sobsabalid.

Bab-Dummadse-Goled-Neg-Dummad e-yawagak-abgamalad, orbi
sobsabalid.

51 Salomón, Bab-Jehová'se-goled-negga ibmar-ebulemalad soboye-
sogsagusad, bela sobsa gusad. Agi, geb Salomón, e-bab-David Bab-
Jehová'ga ibmar-nug-imaksadi, Bab-Jehová'se-goled-negse bela senonikid.
Degisoggu, Salomón bela we-ibmar senonikid: Manimar, ormar, degi,
ibmar-bamalad-ebulemalad. We-ibmar, Bab-Jehová'se-goled-neggi, ibmar-
saboled-neg-siidse urbanonikid.

Bab-Jehová'se-goled-negse Bab-Jehová-Ulu selenonikid

(2 Crónicas 5:2-14)

8 1 Agine, Rey-Salomón Jerusalén-neggweburgi, e-asabin dagmalaga
wemarse gochad:

Israel-dulemar-nug-nikamaladse,

dulemar-sogambe-gakabogwad-e-idumaladse (12),

Israel-dulemar-e-neguya-e-dummaganse gochad.

Rey-Salomón we-dummaganse gochad, adi, Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-
Mesisad-Ulu, David-neggwebur-Sión-nugadgi-siidi, Bab-Jehová'se-goled-
negse sedamalagar.

2 A-ulale, nii-walagugled-Etanim'ye-nugad-nagunonigu (7), itoakwaa-
onoleged-ibagi, bela-Israel-dulemar, Rey-Salomón-asabin gwisgunonimalad.

3 Israel-dulemar-nuga-nikamalad nonimargu, dule-irwa-Bab-
Dummadse-gormalad Bab-Jehová-Ulu onakwismalad. 4 Geb agi, Bab-
Jehová-Ulu sesmalad. David-ega-dordoneg-sobsad sesmarbalid.

Aginbali, a-dordonegyaba e-ibmar-ebulemalad-islidikid-bukwad
sesmarbalid. We-ibmarmar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad semamai
gusad. Levita-dulemar bendaksamarmogad.

5 Rey-Salomón, degi, bela Israel-dulemar-ese-nonimalad, Bab-Jehová-
Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-asabin ambikunonimalad. Agine, amar Bab-
Jehová'ga sibad-wawaad ogumakar-uknanai gualid, moli-bebe-nikamalad
ogumakar-uknanai guarbalid. Doggus-merguedba geg ebislegusad.

6 A-sorba, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad Bab-Jehová-
Ulu Bab-Dummadse-Goled-Neg-Ise-Islidikid-siidse sesmalad. Geb
baliwitur-dummagan-querubin-e-sakan-urba sismalad. 7 Baliwitur-
dummagan-querubin, Bab-Dummadse-Goled-Neg-Ise-Islidikid-siidgi
sakan-aasaa bukwamalad. Deyob Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-
Ulu, degi, e-suarmar egi yoyoi sigisad.

⁸Bab-Jehová-Ulu-e-suar-mar-yoyoid mullusursoggu, Neg-Isldikidgi-gwichir, e-dukumar magari-dakleged. Magaba-gwichirdi akudakleged. Neg-Isldikidde, Neg-Ise-Isldikid-idu siid. We-garda emi-narmaklenaise deyob amba siid.

⁹Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-yagi, unnila akwa-matargwagwadgi-Bab-Jehová-e-Igar-narmaksad maid.

We-akwa-matar, Moisés, Horeb-yar-siidgi-gudigu, mesis gusad. Israel-dulemar-Egipto-yargi-nosmalad-sorba, Bab-Jehová, Horeb-yargine, Israel-dulemarbo igar-mesnai gusad.

¹⁰Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad Bab-Dummadse-Goled-Neg-Isldikidgi-nodmargua, neg waa-ena sigisad. ¹¹Ar Bab-Dummadse-goled-neg waa-ena-sigissoggu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Bab-Dummadse-goled-neggi Bab-Dummadga geg bar ibmar-imake gusmalad. Ar ade, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged bela neg-gasa nagusad.

Neg Bab-Dummadga nug-imaklesad

(2 Crónicas 6:1-7, 10)

¹²Agine, Salomón sogded:

“Bab-Jehová, be sogsa gusad:

‘An mogir-sichid-imbaba gudii guoye.’

¹³Bab-Jehová, degi-inigwele, an bega neg-bur-birigined sobsad.

A-neggi degisadegu be gudii guegar.”

¹⁴Rey-Salomón, Israel-dulemar-bela-gwigwismaladse aibirided. Geb Israel-dulemargi nued-binsasad. ¹⁵Geb sogded:

“Bab-Jehová-e-nug odummolesun. Bab-Jehová, Israel-dulemar-e-Bab-Dummadid. An-bab-David’ga ibmar-imakoye-sogsagusad, sokedba imaksad. Deun, an-bab-David’ga weyob sogsa gusad: ¹⁶‘An Egipto-yargi Israel-dulemar-ononaigusad-akale, dulemar-dadgan-warambe-gakabogwad-danar-bukwad-abargi (12), e-neggwebur-gwensak anga-neg-sobega, an sussulid. Unnila an-Israel-dulemar-iduega, an David’bi sunonikid.’

¹⁷“An-bab-David, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová’ga neg-nue-sobbi gusanad. ¹⁸Degi-inigwele, Bab-Jehová an-bab-David’ga sogsad: ‘Anga be anse-goled-neg-sobbiedi, nued be binsaenad. ¹⁹Degi-inigwele, be anga anse-goled-neg sobosulid. Be-machi-nikuoedi, a-dule, anga anse-goled-neg sobnonikoed.’

²⁰“Degisoggu, Bab-Jehová ibmar-imakoye-sogsagusad, sokedba imaksad. Ani, Salomón, an-bab-David-sorba an yar-ganonikid. Bab-Jehová-sogsagusadba an Israel-dulemar-e-rey-gangi signonikid. An Israel-e-Bab-Dummad-Jehová’ga an neg-sobnonikid. ²¹A-negyagine, Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Uluga an neg-sobsabalid. A-uluyagi Bab-Jehová anmar-dadgan-ebogwa Igar-Mesisad sabolemaid. Bab-Jehová we-igar-mesis gusad, deunni, anmar-dadgan Egipto-yargi-ononai gusgu.”

Salomón Bab-Dummadse-gochad*(2 Crónicas 6:12-42)*

²² Agi, Salomón, Israel-dulemar-onmakbukwad-wagab, Bab-Jehová-ibmar-ogumakar-ukleged-e-aila-asabin gwisgusad. Geb Salomón, e-argan-niba-onakdegu, ²³ sogded:

“Bab-Jehová’ye, be Israel-dulemar-e-Bab-Dummad gued. Nibneggi, napneggi Bab-Dummad-baid beyobid sulid.

”Dule-be-nug-odummodimaladga be-igar-mesisad be imaked. Be-nug-odummodimalad, be-sogedba-gudimalad, be nue-sabed.

²⁴ ”An-bab-David-be-nug-odummodigusadga, be ibmar-imakoye-sogsad, be imaksad.

”Emi-iba, ega be ibmar-sogsagusad be-ganguedba be imaksad.

²⁵ ”Emisgi, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová’ye, an-bab-David’ga be ibmar-sogsabalid be imakbali.

”Deun, ega be sognaigusgu: ‘Be-wagan, an-asabin, be-gudigusadyob nued damalale, anba ibsamalale, an-asabin, be-wagan rey-gangi-siged Israel-dulemar-e-idumalaga surguosulid.’ ²⁶ Israel-e-Bab-Dummad-Jehová’ye, degisoggu, an-bab-David-be-maiga be ibmar-imakoye-sogsagusad, emisgi be imake.

²⁷ ”Degi-inigwele, we-napneggi be megegala, ¿sunna we-napnegde bega unniguosi? Ar nibneg-naidbela, billimar-nibneg-nanaidbela, unnisulid. Degite, be-nug-odummoleged-neg an-bega-sobsad-bursunna, ¿sunna unniguosi? ²⁸ Degi-inigwele, an-ibmar-sognaid be itoge, an bese ibmar-egisnaid be itobali. An-Bab-Dummad-Jehová’ye an bese-gornaid be itoge.

²⁹ ”Bese-goled-neg-soblesadgi be nakuledii guoed. Aginbali, be sogsagusbalid: ‘An we-neggi gudii guoye.’ Degisoggu, we-neggi an bega sunmakder, be an-itogoed. ³⁰ We-neggi an bese gollalile, be an-itogoed. Israel-dulemar bese gollarmogale, nibneggi-mai be itogoed. Be anmarga anmar-isgued obeloge.

³¹ ”Dule-gwensak e-gwenadgi yolesdibe, we-dulega soglesdibe, bese-goled-neg-dummadse nonikoye, agi Bab-Dummad-e-aila-asabin ise-sogar-sogdibe, an egi yolessurye, ³² nibneg-akale be itogoed, be-sogedba be igar nudakoed. Be-dulamarga be igar nudako. Dule-yoledimalad na e-ibmar-imaksadba be sabsur-odurdakoed, e-ibmar-imaksadba ega be igar nabogoed. Dulemar-akar-ibmar-imaksasurmaladgardina, ega be igar nudakoed, e-ibmar-nued-imaksadba egi be sogoed, gwen be ibmar oakalossurye.

³³ Bab-Jehová’ye, be-Israel-dulemar begi-yolesad-ular,
e-isdarmalad-abin galakunonikile,
agine, magari neg-itononimalale,
degi, bese gannar-wilenonimalale,
gannar be-nug-odummononimalale,

- bese-goled-neg-soblesadgi ise-wilesagwar bese gollarmalale,
 degi, bega na e-isgusad barsognanai guarimalale,
 34 nibneggi-mai be itogoed.
 Israel-dulemar-e-isgued be osulogoed.
 Geb gannar Israel-dulemar yar-e-dadganga-uklesadse be
 senonikoed.
- 35 "Be-dulamar begi yolesad-ular,
 bar dii-wisuli be imakalile,
 deyob, be be-dulamar-sabsur-odurdaknai gualile,
 bese-goled-neggi bese ise-gollar imakarmalale,
 agine, e-isgusmaladgi bangudmalale,
 gannar be-nug odummonai guarimalale,
 36 nibneggi-mai be itogoed.
 Be-Israel-dulemar-e-isgued be osulogoed.
 Be-igarba nabir nanamalaga, igar-nuedgi be odurdakoed.
 Geb be-dulamarga, yar-ega-be-uksadgi, be dii gannar
 owibaloed.
- 37 "Israel-dulemar-yar-naidgine,
 ukud-dummad nagononidibe,
 bonimar noardibe,
 uka-aimaked noardibe,
 sesemar ainiardibe,
 sese-burwigan ainiarbardibe,
 aginbali, e-neggwebur-bukwadgine,
 e-isdarmalad ebiris ambikunonidibe,
 bela bonigan egi noardibe,
 uelleged egi nononibardibe,
 agine, Israel-dulemar magar e-nosad itononikile,
 bese ise gollar-imakdemalale,
 nibneggi-mai be itogoed.
- 38 "Deginbali, Israel-dule-gwensakgi boni yolenonikile,
 agine, na magar e-nosad itononikile,
 bese ise-gollar-imakdele,
 e-arganmar bese-goled-neg-siidse oyodbalile,
 degi, bela Israel-dulemar deyob imakdemarmogale,
 39 nibneggi-mai be itogoed,
 degi, Israel-dulemar-e-isgued be osulogoed.
 War-wargwengi e-daedba ega be ibmar-imakoed,
 ade, bebi unnila dule-e-binsaed magar be daked.
- 40 We-yar-anmar-dadganga-be-uksadgi,
 deyobi, bela dulemar be-dobekwaa-nanadii gumaloed.

41 "Israel-dulemarsulid, be-dulamarsulid, be-nug-dummarba-maid-itosadba dikasur-danimaladi, deyob be imakmogoed.

42 Degisoggu, dule-bamalad be-nug-dummarba-maid wisgunonimaloed,
be-gargandik-maid wisgunonimarbaloed,
be-gandik-maid wisgumarbaloed.

We-Israel-dulemarsulid bese-goled-neggi bese gollalile,

43 nibneggi-mai be itogoed.

Israel-dulemarsulid bese ibmar-egichialile,
ega be sogedba ibmar-imakoed.

Bela-dulemar-we-napneggi-bukwamalad, Israel-dulemaryob be-nug wisgunonimarmogoed,
degi, be-dobee itononimaloed.

Agi, an-bese-goled-neg-sobsadgi be-nug-odummolenaidi, magasar dakmaloed.

44 "Bab-Jehová'ye, be-Israel-dulemar e-isdarmaladgi bila-ononamalaga be barmisale,
amar Jerusalén-neggwebur-na-be-susadsik-atakbukwa bese gotemalale,
aginbali, an bega bese-goled-neg-sobsadsik-atakbukwa bese gotemalale,

45 nibneggi-mai be itogoed.

Bab-Jehová'ye, amar ise-wilegar bese gornanaile,
be bendaknonikoed.

46 "Ar dule we-napneggi begi noedbisoggu,
Israel-dulemar begi yolenonimalale,
geb egi be gwisgunonikoed,
degidba be e-isdarmaladga urmakoed,
yar-baid-dikasulidse seledmaloed,
sulile, yar-baid-walikagwadse seledmaloed.

47 "Geb a-yargi Israel-dulemar gales-bukwadgi na e-isgusad magar itononimalale,
agine, bese ise-gormakar gotemalale,
degi, weyob sogdemalale:

'Anmar nue-nosye,
anmar ibmar-isgana imaksaye,
anmar nue-isgusye.'

Bab-Jehová'ye, nibneggi-mai be itogoed,
Israel-dulemar-e-issued be osulogoed.

48 "Aginbali, e-isdarmalad-e-neggi galesbukwa, e-gwage-ulubgi napiragwadgi gwagnonimalale,

we-yar-anmar-dadganga-be-uksadsik-atakbukwa,
 be-Jerusalén-neggwebursik-atakbukwa gornanaile,
 an bega bese-goled-neg-sobsadsik-atakbukwa,
 49 bese ise-gollar gornanaile,
 nibneggi-mai be itogoed.

Agi, be bendaknonikoed.

50 Be-dulamar-e-igsawe ega be osuloge,
 begi-yolesmalad-e-igsawe ega be elie.

E-isdarmalad be-dulamar-wiledakega be imake.

51 Ade, Israel-dulemar be-dulamar-gued, na begadid.

Ar ade, be, Israel-dulemar-soo-dummad-abargi-bukwayob,

Egipto-yargi-bukwa be onosad.

52 "Degisoggu, an-bese-gornaid nue be itoge, be-dulamar bese-gornamogad nue be itobali. Bese gorleged-iliba bela be itogoed. 53 Be-dulamar begadga-imakega be bachikii dulemar-bamaladgi obacha gusad.

"Bab-Dummad-Jehová-Bur-Dummadye, anmar-dadgan Egipto-yargi be ononaigusgua, deyob be be-mai-Moisés'ga sogsa gusad."

54 Salomón, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-asabin Bab-Jehová'se ise-gollar-siigu, yokorgi sindigar gorsii gusad. Degi, e-arganmar niba-onakwale sii gusbalid. Geb Babse-goled-bergusgua, gwisgusad.

55 Salomón gwisgusgua, Israel-dulemarga Bab-Jehová'se goted. Weyob binnasuli sogded:

56 "Bab-Jehová'ye, be sogsa gusad: 'Israel-dulemarga an neg-bogidikid nasikoye.' Emisgindi, ega be nasiknonikid. Belagwable be-mai-Moisés'ga be anmarga ibmar-imakoye sogsagusad, bela be imaknonikid.

57 "Anmar-Bab-Dummad-Jehová'ye, anmar-dadganba be gudii gusayobi, be anmarba gudii gusana gadin, mer be anmar-obanena gadin. 58 Bab-Jehová'ye, bebina-nue-itogega be anmar-imake, adi, anmar be-sogedba nanamalagar.

Be-Igar-Islikid-Maidba,
 Be-Negseleged-Igar-Maidba,
 Be-Igar-Mesisadba,
 anmar nanamalagar.

We-igarmar be anmar-dadganga ukxa gusad.

59 "Bab-Jehová'ye, an bega we-ibmar-binaigusadi, bitigi egi be bane-bane binsadii gusana gadin. Bane-bane ibmar-abelegedba, be an-bendakdii gusana yeerban, degine, deyob be be-Israel-dulamar-bendakbaligar. 60 Adi, deyobi dule-ainebarmalad magari be-dakmaloed, bede Bab-Jehová guye, beyobid, bab-dummad-baid surye. 61 Degisoggu, bela Bab-Jehová'ga na be san-ukmala,

gwage-swilidikidgi be nanadii gumala,
 e-Igar-Sogmaidba be gudii gumala,
 e-Igar-Islikid-Maidba be gudii gumala.

Igi emi-ibagi bimar igar-maidba nanadimala, deyob be nanamala."

Bab-Dummadga ese-goled-neg nugsalesad*(2 Crónicas 7:1-10)*

⁶² Agi, Rey-Salomón, bela Israel-dulemarmala, Bab-Jehová-asabin ibmar-ogumakar uknai gusad. ⁶³ Salomón Bab-Jehová'ga dogdar-nuedye-sogleged-ibmar-ukleged uknai gualid. We-ibmarmar uksad:

Moli-bebe-nikad,

mili-dulagwen-gakabo (22,000) uksad.

Sibad-wawaad, degi, sibadmar,

mili-dulanergwa (120,000) uksabalid.

Deyob, Salomón bela Israel-dulemarmala, Bab-Jehová'ga neg-soblesad nug-imaknai gusad.

⁶⁴ A-ibagine, Rey-Salomón, Bab-Jehová'se-goled-neg-imba-naid, Bab-Jehová'ga nug-imaknai gusad. We-neg-imba, Bab-Jehová-e-neg-asabin naid.

A-neg-imba-naidgi,

ibdurgan ogumakar uknai gusad,

ibmar-gwag-gulleged uknai gusbalid,

degi, gwenatigwar-guega ibdurgan-e-gwallu ogumakar uknai gusbalid.

Ar ibmar-ogumakar-ukleged-aila-esgoro-gordikidgi-sobaled, Bab-Jehová-e-neg-asabin-siid senisoggu, unnisulid. Ar ade, ibmar-ogumakar-ukleged ichesulid. Deginbali, dogdar-nuedye-sogleged-ibmar-ukleged ichesurbalid.

⁶⁵ Deyob, Salomón, bela Israel-dulemarmala Bab-Dummad-Jehová-asabin, ibagugle (7) iba-ononai gusad. Degine, Salomón napi-ibagugle (7) iba-obangusbalid. Belagwable ibambe-gakabake (14) iba-ononai gusad. A-ibase, bukidar-dule-ainebarmalad nonigusmalad. Hamat'ye-neg-nugadginmalad, degi, Egipto-diwarginmaladse-bakale, noni gusmalad. Dulemar bukidar ibase noni gusmalad.

⁶⁶ Iba-gwinmaknaid-oibosgua, Salomón dulemar-naesognanaidga napi-sognai gualid, degimaloye. Geb a-dulemar, Rey-Salomón'gi nued binsananai gusmalad. Bela e-neg-e-negse nade gusmalad. Nadmargu, Bab-Jehová David'ga-ibmar-nuegan-imaksadba, degine, Israel-dulemarga-ibmar-nuegan-imaksabalidba, weligwar na itonadapi gusmalad.

Bab-Jehová Salomón'bogwa igar-mesisad*(2 Crónicas 7:11-22)*

9 ¹ Salomón, Bab-Jehová'se-goled-neg sobsagua, na e-neg obelosbargua, degine, bela ibmar-abeged sobsabargua, ² geb Bab-Jehová gannar Salomón'se magarononikid. Ar igi gebe Gabaón-neggweburgi ese magarononigusa, deyobi ese magarononi gusbalid ³ Agi, Bab-Jehová, Salomón'ga sogded:

“Ise-wilegar be anse gornaigusadi an be-itosad. We-anse-goled-neg be-anga-sobsadi, angadga an imaknonikid. An egi degisadegu gudii guoed. We-neg an nue-sabgudii guoed, an egi nakuledii guoed, deyob degisadeguod.

4”Igi be-bab-David gudii gusa,
deyob be gudimogale,
gwage-swilidikidgi be gudiile,
bela anba be ibsadiile,
an-Igar-Maidba be nadiile,
an-sogedba be gudiile,

5 an be-bab-David’ga ibmar-imakoye sogsayobi an imakoed.

”Deun an ega sogsagu: ‘Israel-dulemar-iduega be-wagan be-sorba rey-gangi-siged surguosurye.’ Degisoggu, Israel-dulemar-e-dummadga-be-gudiid an be-ogannogoed.

6 Ar bemar, degi, bemar-wagan, an-Igar-Mamaidgi,
degi, an-igar-sogsadgi bangudmalale,
degi, bemar na bab-dummagan-baiganba nanaega,
degine, e-nug-odummogega be angi bangudmarbalile,

7 bemar Israel-dulemar, we-yar-an-bemarga-uksadgi,
an gandikidgi sabsur bemar-onogoed.

”We-anse-goled-neg an nug-imaksadi, an obanoed. Israel-dulemar dodolegedga gudoed, degi, bela dule-bamalak egi alledii gudmaloed. 8 Emi anse-gorleged-neg be dakedi, gwen akar-guosuliyob dakleged. Degite, e-ibagan-nonikir, bela ayarnonikoed. Dulemar we-neg-anga-soblesad deyob dakarmardibe, geger dakdemaloed, egi dododmaloed. Egisnai-gudmaloed: ‘¿Ibiga Bab-Jehová weyob we-neg imaksa? ¿Ibiga Bab-Jehová weyob Israel-dulemar-imaksabali?’

9”E-abin sogdemaloed: ‘Ade, Israel-dulemar e-Bab-Dummad-Jehová’gi bangusmalad. We-Bab-Dummad Egipto-yargi e-dadgan-onos gusanad. Degite, Israel-dulemar bab-dummagan-baigan na e-bab-dummadga imakdemalad, a-nug-odummodii gudmalad. Agala, Bab-Jehová ega bonigan uknonikid.’ ”

Salomón ibmar-bukidar imaksad

(2 Crónicas 8:1-18)

10 Salomón Bab-Jehová’s-e-goled-neg sobsad, geb e-meged-neg sobsabalid. Bela birga-dulagwen (20) gagasad. 11 Agine, Salomón, Tiro-neggwebur-e-rey-Hiram bela Salomón-abegedba ega urwar-suar-mar-uksad-ular, ega baryawarmar-uksabalid-ular, degine, ega ormar-uksabalid-ular, Hiram’ga Galilea-yargi-neggwebur-mar-bukwad gwadulagwen (20) uksad.

12 Hiram, Salomón-neggwebur-mar-ega-uksad-daknaega Tiro-neggwebur-gi node gusad. Hiram, neggwebur-mar-daksagua, abessulid.

¹³ Agi, Salomón'ga sogded: “Andi, an-aiye an be-bienad. We-neggweburmar-be-anga-uksad gwen nabirsulid.” Geb a-neggweburmar Cabul-Yalaye onug-imaksad. Deyob amba we-garda-narmaklenaidse, bileged. ¹⁴ Ar Hiram'dina, Rey-Salomón'ga or nibir-milibaabak gaka dulataled-ilagugle-aidiku (8,700) uksa gusanad.

¹⁵ Rey-Salomón dule-bulegan-arbamalad-amisad, ega we-negmar sobega:

Bab-Jehová'se-goled-neg sobega,
e-reyneg sobega,
neg-ollor-nabir-nanaleged sobega,
galu-matusulid-akwabiid Jerusalén-neggweburga sobega,
Hazor-neggwebur gannar urbega,
Meguido-neggwebur gannar urbega,
degine, Gezer-neggwebur gannar urbegar.

¹⁶ Egipto-rey-Faraón, Gezer-neggwebur-oitos gusad. Gezer-dulemar-ibe ablis eos gusad, e-negmar-ogumaksa gusad, bela Canaán-dulemar Gezer-neggweburgi-gudimalad ogilos gusad. Geb sorbali, Faraón, e-sisgwa-Salomón-nikunaigu, a-neggwebur e-sisgwaga uksad.

¹⁷ Agala, Salomón,

Gezer-neggwebur gannar urbisad.
Bet-Horón-Neggwebur-Urbalid gannar urbisbalid.

¹⁸ Baalat-neggwebur gannar urbisbalid,
degi, neg-dulesulidganba Tadmor-neggwebur gannar urbisbalid.

¹⁹ Deginbali, Salomón na neg-bamalad-soboye sogsagusadi, bela sobsad:

Ibmar-saboleged-neg,
ur-napagined-ambikued-neg,
dulema-moli-birgi-sii-bila-onomalad-neg.
Salomón Jerusalén-neggweburgi ibmar-soboye-sogsadi, bela sobsad.

Líbano-yar-naidgi amba deyobi sobsabalid.

Bela yar-semaidgi ibmarmar sobsabalid.

²⁰ Israel-dulemarsulid-e-wagan-napi-besmalad, wemalad:

Amorre-dulemar, Het-dulema, Ferezeo-dulema,
Heveo-dulema, Jebuseo-dulema.

²¹ We-dulema Israel-dulemarse oburgwilessurgusmaladid.

Degisoggu, Salomón, a-dulema, undar-arbalegedgi oarbaega imaksad. Amba deyobi, we-garda-narmaklenaigu, arbadimalad. ²² Salomón, Israel-dulemardi deyob oarbaega imaksasulid.

Israel-dulema we-ibmarga gusmalad:

Bila-onomalad-dulega,
dule-negsemaladga,
sordamar-idumaladga,
moli-ur-semalad-e-dummaganga,
degi, sorda-moli-birgi-sii-bila-onomaladga gusmalad.

²³ Aginbali, Salomón, dulemar dulataled-ilatar gaka dulabo-gakambe (550) ega nakulemalaga nug-imaksabalid.

We-dulemar, dule-arbamalad-dakmalaga, degine, idumarbaliga nugsalesmalad.

²⁴ Faraón-e-sisgwa, David-e-neggweburgi-gudiidgi, Salomón-ega-neg-sobsadse nonigua, Salomón, neg-ollor-Milo'ye-nugad sobsad.

²⁵ Salomón, Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila-sobsa-gusadgi, birgagine, ilapaa ibmar-ogumakar-ukleged ukdaed. Degi, gwenatigwar-guedga-ibmar-ukleged ukdabalid. Agine, ina-wawadikid Bab-Jehová-asabin-bukwad ogumakdabalid. Deyobi, Bab-Jehová'se-goled-neggi ibmar-imakleged imakdii gusad.

²⁶ Rey-Salomón, Ezión-Geber-neggweburgi ur-diakinmalad sobsabalid. Ezión-Geber, Edom-yar-naidgi siid. A-neggwebur, Elot-neggweburye-nugad-naba, Demar-Ginnidye-nugad-gakaba siid.

²⁷ Hiram, e-selamar-demargi-durdakarmalad a-urmargi-arbaega barmisad. Amala, Salomón-e-sordaganmala, nade gusmalad. ²⁸ We-dulemar, Ofir'ye-neg-nugadse nade gusmalad. Agi, or nibir-milidulagwen-gakambe gaka dulataled-ilabaabak-aidiku-amis (30,800), Rey-Salomón'ga senonimalad.

Sabá-yar-e-rey-bundor Salomón'se ataknonikid

(2 Crónicas 9:1-12)

10 ¹ Sabá-yar-e-rey-bundor Salomón-e-nug-dummarbad-guedi, wisgunonikid. Salomón-e-binsaed-nikadi Bab-Jehová-e-ganguedba binsaed-nikaye wisgunonikid. Degidbali, a-rey-bundorde, Salomón-wilubdakega, yamo ibmar-undar-abinsaleged-egisega, ese nade gusad.

² Sabá-e-rey-bundor Jerusalén-neggweburse-nonigu, dule-ebardakmalad bukidar eba nonimarmogad. Moli-yargan-muremaladgi ina-wawad-bukidar senonimalad, ormar-bukidar senonibalid, degi, akwa-nuegan-bukidar senonibalid. ³ Salomón, rey-bundor ese-ibmar-undar-abinsaleged-egichisadi, bela abin-imaksad.

⁴ Sabá-e-rey-bundor, Salomón-nue-binsaed-nikaa daksagua, geger daksa gusad. Aginbali, Salomón-reyneg-sobsad daksabalid.

⁵ E-masgullemaalad-mesegi-bukwad daksabalid.

Sorda-dummagan-e-gangi-bubukwad daksabalid.

E-mai-e-daklemalad, degi, e-mor-yomalad daksabalid.

Dule-ega-nog-dakmalad daksabalid.

Aginbali, Bab-Jehová'se-goled-neggi Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged daksabalid.

Sabá-e-rey-bundor bela we-ibmar daksagua, geger daksa gusad.

⁶ Agine, Sabá-e-rey-bundor, Rey-Salomón'ga sogded: "An-neggweburgi an gudigu, be ibmar-imaksad, degi, be-nue-binsaed-nikad an itosad.

¡Bela ibmar napiragwad, ar gakansulid! ⁷Iduar, an be-bengusanad. Emisgindi, an-sunnagwad, an-ibyangwar an daksamosunnad. An dakedi, amba bela anga ibmar-sogsasurmalad. Anga sogsamaladba bur bule wilub-obicha be nue-binsaed nikad, wilub-obicha be ibmar-nuegan nikabalid.

⁸ ¡Be-dulemar weligwar gudimar an insado!

Bega-arbamaladi, be-yalaba-gudimalad, yeer-itodimar an insado, be-nue-binsaed-nikad, nue-itodimar an insado.

⁹ "Bab-Jehová-e-nug an odummoged. Be-Bab-Dummad-Jehová, yeer be-daksadba Israel-dulemar-e-rey-gangi be-sisad. Ibmar-innikigwad-imakega, degine, ibmar-sogedba-imakega, e-reyga be-nug-imaksad. Ar ade, Bab-Jehová Israel-dulemar-sabgudiguad."

¹⁰ Agine, Sabá-e-rey-bundor, Rey-Salomón'ga or-nibir-milibaabak gaka dulataled-ilagugle-aidiku (8,700) uksad, ina-wawagana bukidar uksabalid, akwamar-yeerdakle-nanaed bukidar uksabalid. Igi Sabá-e-rey-bundor, Rey-Salomón'ga ina-wawagan uksagusa, deyob-mergu Israel-yarse ina-wawagan seledisulid.

¹¹ Hiram-ur-diakinmalad Ofir-neggweburgi ormar-seargua, bukidar sapi-sándalo-urgomar selenoni gusbalid, akwa-yeerdaklemalad selenoni gusbalid. ¹² Rey-Salomón Bab-Jehová'se-goled-neg-arsanmar a-sapi-sándalo-urgomargi sobsad, e-reyneg-arsanmar agi sobsababalid. Deginbali, dule-namakmaladga gar-arpa'mar a-sándalo-urgogi sobsababalid, degi, gar-salterio'mar a-urgogi sobsababalid. Emide, a-akale, sapi-sándalo-urgomar deyob-mergu, bar seledisulid.

¹³ Rey-Salomón, Sabá-e-rey-bundor bela ese-ibmar-egisnai-gusad, bela ega uksad. A-ukine, Rey-Salomón, na rey-guedgine, e-ibmar-ukbiedba rey-bundorga ibmar uksabalid. A-sorbali, geb Sabá-e-rey-bundor, e-maimar-abargi gannar e-yarse nade gusad.

Salomón ibmar-bukidar-nikad

(2 Crónicas 9:13-24)

¹⁴ Birga-irba, Salomón or nibir-mili-dulabo-gakambe-aidiku-wilub (50,000) abingadaed. ¹⁵ Ibmar-ukedgi-arbamaladgi-mani-galeged, adi, obarlesulid. Aineba, ina-wawad-selenonidamaladgi-mani-galeged, obarlesurbalid. Aginbali, reymar-Arabia-yar-ganimaladgi-mani-galeged, obarlesurbalid. Bela dummaganga-negdakmamaidgi-mani-galeged, obarlesurbalid.

¹⁶ Rey-Salomón or-sarsogaledgi sigu-abgaed-dummagan mata-dulataled-ilabo (200) sobsababalid. A-sigu-abgamalad-sobega, matagwengi or nibirambe-gakatar-aidiku (15) ebusad. ¹⁷ Deyob or-sarsogaledgine dulataled-ilapaa (300) sigu-abgamalad-senigana sobsababalid. A-sobega, sigu-abgamalad-matagwengi nibirbaa-aidiku or ebusad. Rey-Salomón reyneg Líbano-Sapurye-nugadgi, a-sigu-abgamalad urbisad.

18 Rey-Salomón isbied-nugar-dummagan-marfil'ye-nugadgi rey-gan sobsabalid. A-gan-birgi, or-nued nasiksabalid. 19 We-rey-gan, e-arsan-welle-wellegwad nergwa (6) nika imaksad. Rey-gan-e-yargan-meged, dirbir-dakle imaksabalid. Agine, e-argan-mesed abinbela imaksabalid. A-rey-gan-e-argan-gwensak-dikarba, achumigur-nono-wawaad-sobale osisad. Deyob e-argan-baidsik osisbalid. 20 Aginbali, arsan-welle-wellegedgi, achumigur-nono-wawaad war-wargwen osisad. Walanergwa (6) arsan-argan-nuedsik oambikusad, degi, walanergwa (6) arsan-argan-sapiledsik oambikusbalid. Deyob arsan-welle-wellegwad-nergwamaid-birgi (6) achumigur-nono-wawaad warambe-gakabo (12) bukusad. Weyobi, reymar-baigan-e-ganmar gwen sobledisulid. 21 Belagwable Rey-Salomón-e-gobmalad-nog or-sunnabiid, degine, reyneg Líbano-Sapurye-nugadgi batemar-bukwad bela orbibalid. Salomón-negsemaigu, ibmarmar-manigi-sobaled sated, ar ade, manimar baisur-dakledaed. 22 Rey-Salomón bukidar urmar-diakined nikabalid. A-urmar-diakinedde, degi, Hiram-e-urmar-diakinedmala, Tarsis-neggweburse birgapaagi nanagwismalad. A-neggweburgi ibmar bukidar sedanidamalad:

Ormar, manimar, akwa-marfil.

Surmar, degine, rey-siglimar.

23 Rey-Salomón ibmar-nikadgi rey-bamalad-birgi nue-obichad, degine, nue-binsaed-nikadi emargi obichabalid. 24 Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad, Rey-Salomón-dakegala, degi, Bab-Dummad-ega-nue-binsaed-uksad-itogega nonidamalad. 25 Bela dulemar birga-irba ese ataknonidamalad. Ega we-ibmarmar senonidamalad:

Ibmar-orgi-sobarmalad,
 ibmar-manigi-sobarmalad,
 mormar-yolemalad,
 bila-onolegedgi-ibmar-ebulemalad,
 ina-wawadikmalad,
 moli-sunnadmar,
 degi, moli-uaya-senigana, senonidamalad.

Salomón molimar-omelonai gusad

(2 Crónicas 1:14-17; 9:25-28)

26 Salomón ur-napaginmalad-omelonai, degi, molimar-omelonai gusad:

Urmarmar, miligwen gaka dulataled-ilabake (1,400) nikunonikid,
 degi, molimar, miliambe-gakabo (12,000) nikunonibalid.

Wemar bela e-neg-ambikuedse selesad. Degi, Rey-Salomón-e-reyneg Jerusalén-neggweburgi-siidse selesbalid. 27 Rey-Salomón akwamar-omiledaeyobi Jerusalén-neggweburgi mani bukidar-nika imaksad. Aginbali, higuera-sapi-Sefela-neba-dummadgi-naiyobi, urwarmar-bukidar nasiksabalid. 28 Dule-ega-arbamalad, Salomón'ga moli-sunnadmar, Egipto-yargi, degi, Coa-yargi baksa senonidamalad.

29 Ur-napagined-wargwen Egipto-yargi-selenonidaedi,
 Mani-sibu-dulataled-ilanergwa-aidikue-wilub (600) gargegued.
 Moli-sunnad-wargwen,
 mani-sibu-dulagugle-gakambe-aidikue-wilub (150) gargegued.
 Agi, bela Het-e-reymar, bela Siria-e-reymar, Salomón'se a-ur-
 napaginmalad, degi, a-moli-sunnadmar baknonidamarmogad.

Salomón Bab-Dummad-ieded

11 ¹Salomón, Faraón-e-sisgwabi-nikussulid, Israel-dule-
 omegansurmalad-abesadba bukidar a-omegan nikusbalid. Amar,
 wemalad:

Moab-dule-omegan, Amón-dule-omegan,
 Edom-dule-omegan, Sidón-dule-omegan,
 degi, Het-dule-omegan, nikusbalid.

²Bab-Jehová Israel-dulemarga we-dulemargi sogsa gusad: “Bemar
 melle we-omegan nikuo, we-omegan be-nikuosurmarmogad. Bemar we-
 omegan-nikudele, we-omegan e-bab-dummadga-imakdimaladba-nanaega
 be-imakdemaloed.”

Degi-inigwele, Salomón na a-omegan-abegedba nikusad. ³Salomón
 dulataled-ilagugle (700) reymar-sisgan nikusad. Aginbali, dulataled-
 ilapaa (300) omegan-dikarbalid nikusbalid. A-omegan, Salomón Bab-
 Jehová'gi-banguaga e-binsaed gasmalad. ⁴Salomón nue-selebagusgua,
 e-omegan e-bab-dummadba-nanaega Salomón-imaksad. Degisoggu,
 Salomón, e-bab-David Bab-Jehová'ba-nanadigusayobi, Salomón Bab-
 Jehová'ba bar inniki-nanadii gussulid.

⁵Salomón bab-dummadyob-bundoryob-imakleged-Astoret
 e-bab-dummadga imakded. Astoret'de Sidón-dulemar-e-bab-
 bundoryob-dummadid. Degi, Salomón, Amón-dulemar-e-bab-
 dummad-igana-Moloc e-bab-dummadga-imakdebalid. ⁶Salomón,
 Bab-Jehová-asabin nue-igsawad, Bab-Jehová-e-igarba bar nanassulid.
 E-bab-David Bab-Jehová'ba inniki-nanadigusayobi, bar nanadsulid.
⁷Degidbali, Salomón, Jerusalén-neggwebur-asabin-yar-siidgi Moab-
 dulemar-e-bab-dummad-igana-Quemos'ga, ibmar-ogumakar-ukleged-
 aila sobsad. Aginbali, Amón-dulemar-e-bab-dummad-igana-Moloc'ga
 ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsabalid. ⁸Salomón, Israel-dule-
 omegansurmalad-bamaladga deyob ibmar-ogumakar-ukleged-aila
 sobsabalid. A-ailagine, e-omegan e-bab-dummaganga ina-wawadikid
 ogumakdamalad. Deginbali, a-ailagine, ibmar-ogumakar ega
 ukdamarbalid.

⁹Degidgine, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová, Salomón-egi-bangudedba,
 ese ulude gusad. Ar Bab-Dummad-Jehová, Salomón'se ilabo magaros-
 gusad-inigwele, ¹⁰degite, amba Salomón, Bab-Dummad-Jehová-ega-
 ibmar-sogsadba imaksasulid. Deunni, ese magarosgu, ega sogsa gusad:
 “Mer bab-dummagan-baigan be-Bab-Dummadga be imakoye.”

¹¹ Agine, Bab-Jehová, Salomón'ga sogded: “Weyob be ibmar-imaksasoggu, an-Igar-Mesisadba be nanassulid, an bega Negseleaged-Igar-Uksadba be ibmar-imaksasulid. Degisoggu, be yar-semaidi, an be-annik gannar suoed, be-mai-wargwenga an ukoed. ¹² Degi-inigwele, an be-annik suosurgweled. Ar an be-bab-David-sabed-ulale, be amba dula-gudiidgi, be negsemai guoed. Be-machi yar-senonikoedgine, e-negsemaid an ei sunonikoed.

¹³ ”Ani, an-mai-David-sabed-ular, degi, an Jerusalén-neggwebur-sunonikid-sabed-ular, bela be-machi-yar-ganikid an e-annik suosulid. Unnila dadgan-sogambe-gakabogwad-soggwen an be-machiga ukoed.”

Rey-Salomón-e-isdarmalad

¹⁴ Aga Bab-Jehová, Salomón'ga e-isdarad-gwensak ogwisgunonikid. A-dule, Hadad'ye-nugad, Edom-neggweburginedid. Hadad'de, Edom-e-rey-e-gwenad gued. ¹⁵ Deunni, David, Edom-neggweburgi-bila-ononaigusgu, David-sordamar-e-dummad-Joab, Israel-dulemar-burgwismalad-dignad gusad. Agine, Joab, bela Edom-dulemar-oburgwenai gusad. ¹⁶ (Joab, degi, Israel-dulemar-eba-gudimalad, Edom'gi nii-walanergwa (6) gudii gusmalad. Edom-dule-machergan bela oburgwilesmalad). ¹⁷ Hadad'dina, amba deun senigwad, Edom-dulemar-e-bab-maiga-gudimaladba Egipto-yarse wakite gusad. ¹⁸ Madián'ye-neg-nugadgi-gudii nade gusmalad, geb Parán'ye-neg-nugadse mosmalad. Agi, Parán-dulemar abar eba nagusmarmogad. Geb Egipto-yarse nade gusmalad. Agine, Egipto-e-rey-Faraón'se nadegusmalad. Geb Egipto-e-rey-Faraón, Hadad'ga neg-uksad, masgullemalad ega uksabalid, nainu ega uksabalid.

¹⁹ Faraón, Hadad'bina itogerba gunonikid. Degisoggu, Faraón, Hadad'ga e-ambe uksad, adi, nikuegar. A-omede, Faraón-e-ome-Tahpenes'ye-nugad e-urbad. ²⁰ Geb Rey-ome-Tahpenes-e-urba mimmi nikunonikid, Genubat'ye onug-imaksad. Rey-ome-Tahpenes a-mimmi Faraón-neggi akwisad. Deyob Genubat, Faraón-neggi, Faraón-mimmiganba dungumai gusmogad.

²¹ Hadad, Egipto-yargi-maiun, David burgwenoniye, degi, sorda-dummad-Joab burgwenonimoye wisgunonigu, Faraón'ga sogded:

—An-yarse an nabie.

²² Faraón abin-imakded:

—¿Ibige be nabie? ¿Ibu napi be abesunna, emide be-negse be nabied?

Hadad abin-sogded:

—Suli. An binsa nabie.

²³ Aginbali, Bab-Dummad Salomón-e-isdarad-baid ogwisgunonibalid.

A-dule, Rezón'ye-nugad. Rezón'de, Eliada-e-machid. Rezón'de, Hadad-Ezer-e-maiga-gudii wakite gusadid. Hadad-Ezer'de, Soba'ye-neg-nugad-e-reyd. ²⁴ Agi, Rezón dule-ibmar-atursamalad urbisad, geb a-dulemar-e-dummadga gunonikid. David, Siria-dulemar-oburgwenaigusgu, we-dule-ibmar-atursamaladdi Damasco-neggweburse nade gusmalad. A-neggweburgi, a-dulemar, reyga Rezón-imaksamalad.

²⁵ Rezón, Salomón-yar-semaigu, Israel-dulemar-e-isdaradga gudii gusad. Rezón, Hadad Israel-dulemar-isdar-daksadba bur bule Israel'gi gwisgusad. Deyob, Rezón, Siria-yar-e-reyga gunonikid.

Jeroboam, Rey-Salomón'gi aibited

²⁶ Nabat-machid-Jeroboam, Rey-Salomón'gi gwisgunonimogad. Jeroboam'de, Efraín-duled, Sereda-neggweburginedid, Salomón-e-maiga-gudiidid. E-nandi Zerúa'ye nugad, sui-sate gudiid, e-ibe sui burgwisad.

²⁷ Jeroboam, Rey-Salomón'gi we-ibmar-ular yolenonikid: Deun Salomón, Milo'ye-neg-nugadgi, e-bab-David-neggwebur-e-galu-matusulid onakwialid. ²⁸ Jeroboam dule-niga-gandikidid, dule-buledid. Salomón, Jeroboam-bene-bene-itosuli-daksagua, dulemar-undar-arbaleged-iduega nug-imaksad. We-dule-undar-arbamaladi, José-wagan-e-yargi danimaladid.

²⁹ Ibagwengine, Jeroboam, Jerusalén-neggweburgi nodegusgua, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Ahías'ye-nugad abingualid. Ahías'de, Silo-neggweburginedid. Deunni, Ahías, atued-binidgi atuar-danikid. Unnila sapurba emarbi na gunanai gusmalad.

³⁰ Ahías atued-binid-egi-atuar-danikid siir-siir goambe-gakabo (12) imaksad. ³¹ Agine, Jeroboam'ga sogded: "Goambe (10) na be suo. Israel-e-Bab-Dummad-Jehová weyob sogsad: 'Salomón-yar-semaid an e-annik suoye. Agine, dadgan-warambe-gakabogwad (12), e-ambe (10) bega ukoye sogsad. ³² An-mai-David-nukad, an Jerusalén-neggwebur-sabed-ular, Salomón'ga unnila dadgan-warambe-gakabogwad-soggwen ega bedapoye. Bela Israel-dadgan-warambe-gakabogwadba (12), we-Jerusalén-neggwebur an na susad.'

³³ "Bab-Jehová sogdebalid:

'Salomón angi banguded:

Bab-dummad-bundoryob-imakleged-Astoret e-bab-dummadga imakded-ular, angi banguded.

Astoret'de, Sidón-dulemar-e-bab-dummad-bundorad.

Bab-dummadyob-imakleged-Quemos e-bab-dummadga imakded-ular, angi banguded.

Quemos'de, Moab-dulemar-e-bab-dummadid.

Bab-dummadyob-imakleged-Moloc e-bab-dummadga imakded-ular, angi banguded.

Moloc'de, Amón-dulemar-e-bab-dummadid.

" 'Ar Salomón, an-ibmar-abegedba ibmar imaksasulid:

An-Igar-Mesisadba nanassulid.

An-ibmar-odurdakedba nanassulid.

An-igar-uksadba nanassulid.

Salomón, e-bab-David-nanadii-gusadyob nanassulid.

34” ’Degi-inigwele, Salomón-annik bela yar-semaid an suosulid, ambadula-gudiidgi reyga-mai guoed.

An-mai-David an na nug-imaknaigusad-nukad,
an-Igar-Maidba gudigusad-nukad,
an-Igar-sogedba gudigusad-nukad,

Salomón-annik yar-semaid an suosurgweled.’

35” Bab-Jehová sogdebaliid: ‘Salomón-e-machi-yar-semaioedgine, an e-ibe suued. Jeroboam, an bega Israel-dadgan-sogambe-gakabogwad-e-ambe (10) ukoed. 36 Salomón-e-machigardina, unnila dadgan-sogambe-gakabogwad-soggwen an ukoed. Adi, Jerusalén-neggweburgi, an-egi-mego-sogsadgi, an-asabin, an-mai-David-e-wagan-negseed berguosulid. 37 Bedina, Israel-dulemar-e-reyga an be-imakoed, ibu-ibmar be imakbiele, na be-itolegedba be imakoed.

38 An-ibmar-sogedba be daele,
an-Igar-Maidba be nanaele,
an-asabin be innikigwadba be gudiile,
an-igar-sogsadba be ibmar imakele,
an-Igar-Mesisadba be nanaele, igi an-mai-David nanadii gusa,
deyob be nanaele, an beba gudii gumogoed.

” ’Be-sorba yar-semaloed surguosulid, gandik-megmaloed, an igi David-e-wagan-imaksayobi, an bega imakmogoed. Israel-dulemar-seega an be-imakoed. 39 Weyob-neg-guoed-ular, David-wagan nunmak itononimaloed. Degi-inigwele, we-nunmaked David-waganga degisadeguosulid.’ ”

40 Agala, Salomón, Jeroboam-oburgwebi gusad. Jeroboam’dina, Egiptoyarse wakite gusad. Jeroboam, Salomón-burgwedse Egipto’gi gudii gusad. Egipto-rey-Sisac-walik gudii gusad.

Salomón-burgwisad

(2 Crónicas 9:29-31)

41 Salomón-negsemai-gusad, e-ibmar-imaksad, e-binsaed-nue-nika-gusad, bela we-ibmar, Salomón-ibmar-gusmalad-e-gardagi narmaklegar maid. 42 Salomón, Israel-dulemarga birga-dulabo (40) yar-semai gusad. 43 Agine, Salomón burgwenonikid. E-bab-David-e-neggweburgi diglesad. Salomón-sorba, e-machi-Roboam yar-ganonikid.

3. ISRAEL-YAR-MAMARILESAD

(12:1-33)

Israel-dulemar, Rey-Roboam’gi aibited

(2 Crónicas 10:1—11:4)

12 1 Roboam, Siquem-neggweburse nadegusad. Ade, Siquem’gine Israel-dulemar Roboam-e-reyga-imakega nadegusmalad. 2 Nabat-machi-Jeroboam, Salomón’gi-wakicha-gusadi, Egipto-yargi-gudiidgi, Roboam-reyga-imaksokarmarye wisgunonikid.

³ Agine, Israel-dulemar Jeroboam'bina gochamarmogad. Geb Jeroboam, Israel-dulemarmala Roboam'se nonimalad, ega sogdemalad:

⁴—Be-bab-Salomón undar-arbaleged-dummad anmarga uksad. We-undar-arbaleged-dummad, wilubba be anmarga imake. Deyob be anmarga imakele, anmar be-maiga gudii gumaloed.

⁵Roboam abin-sogded:

—Be namala. Ibapaase gannar be anse dagmalo. Agine, Israel-dulemar nade gusmalad.

⁶ Geb Roboam girmar-dummaganse binsaed-egisnai gualid. We-girmar-dummagande, e-bab-Salomón'ga binsaed-ukdii nanasmalad. Amarga Roboam sogded:

—¿Igi an we-dulemarga sogoe?

⁷Girmar-dummagan weyob ega sogded:

—We-dulemarba be ibsadibe, nued egi be binsadibe, nued ega be sunmakdibe, we-dulemar, degisadegu, be-maiga gudii gumaloed.

⁸Roboam girmar-dummaganba ibsassulid. Sapingan-eun-sergumalad, ega-arbadimalad, amarse binsaed-egichisad. ⁹Roboam a-sapinganse egised:

—¿Igi an we-dulemar-anga-weyob-sogsamaladga an sogoe? Ar anga sogsamalad: 'Be-bab, undar-arbaleged-dummad anmarga uksaye. We-undar-arbaleged-dummad, wilubba be anmarga imakye.'

¹⁰We-sapingan Roboam'ga sogdemalad:

—We-dulemar-deyob-bega-sunmaksamaladga weyob be sogo: 'An-babdi bemar-sabsur-oarbasad. Andi aba bur bule sabsur be-oarbamaloed. ¹¹An-babdi molidubgi bemar-bibyosad. Andina, molidub-e-duku-esgorobiidgi an bemar-bibyogoed.'

¹²Igi Roboam ega sogsa gusa: "Ibapaase gannar be anse dagmaloye," deyobi, a-ibapaagine, Jeroboam, Israel-dulemarmala, Rey-Roboam'se gannar noni gusmalad. ¹³Rey-Roboam Israel-dulemar-abin sabsur-sunmaksad. Girmar-dummagan-e-binsaed-ega-uksadba ibsassulid. ¹⁴Sapingan-ega-binsaed-uksadba, Roboam, Israel-dulemarga sogded: "An-bab undar-arbaleged-dummad bemarga uksad. Andina, bemarga bur bule undar-arbaleged ukoed. An-babdi molidubgi bemar-bibyosad. Andina molidub-e-duku-esgorobiidgi an bemar-bibyogoed." ¹⁵Degisoggu, Rey-Roboam, Israel-dulemar ese ibmar-egisnaid itossulid. Ar Bab-Jehová weyob igar-mesisad, adi, Nabat-machi-Jeroboam'ga, Ahías-Silo-neggweburginedba-ibmar-sogsagusad guegar.

¹⁶Israel-dulemar, Rey-Roboam e-itossuli daksamargua, weyob sogdemalad:

“¿Ibiga anmar bar David-e-gwenadganba naguosunna?

¡Ar anmar Isaí-wagwaba bar ibmar nikuosulid!

Degisoggu, ¡Israel-dulemar! ¡E-neg-e-negse namalo!

¡David-wagwa, be-gwenadganbi na be sedii gusunno!”

Agi, Israel-dulemar e-neg-e-negse nadeagusmalad. ¹⁷Roboam'di Israel-dulemar-Judá-yargi-bukwamamad-e-reyga maigusad.

¹⁸Rey-Roboam, arbaed-dummad-imaklenaid-daknaega Israel-dulemar-se Adoram-barmisad. Geb Israel-dulemar Adoram-daksagua, egi akwa-mialid, geb oburgwismalad. Roboam, deyob daksagua, gwae-gwae e-ur-napaginedgi nakwisa imaksad. Geb Jerusalén-neggweburse wakited.

¹⁹Weyobi, emi-we-garda-narmaklenaidse, Israel-dulemar, David-wagwa-negsemaidgi bangude gusmalad.

²⁰Israel-dulemar, Jeroboam gannar-noniye itosmargu, dulemar-onmabukwadse-dagega ese gochamamad. Agi, Israel-e-reyga Jeroboam-imaknonimalad. Unnila Judá-waganbi Jeroboam-abessulid. Ar Judá-wagandi, reyga-megega, David-wagwa-Roboam-abesmalad.

²¹Roboam Jerusalén-neggweburse nonigu, Judá-dulemar, degi, Benjamín-dulemar-oambikunonikid. Bela mili-dulabakebak (180,000) sordamar-oambikusad. Amala, bila-onomalad-dulemalad. Salomón-machi-Roboam, Israel-dulemar-bamaladgi bila-onogega gualid, adi, belayar-naid gannar-suegar.

²²Bab-Jehová, Bab-Dummad-e-dule-Semaías'ga sogded:

²³“Salomón-machi-Roboam-Judá-e-reyga be sognao, degi, Judá-dulemarga be sognabalo, deginbali, Benjamín-dulemarga be sognabalo, degi, bela-dulemar-gudidiidga be sognabalo.

²⁴” ‘Weyob Bab-Jehová sogye: Mer Israel-dulemargi be bila-ononamaloye, ar be-gwenadgan gumaladdeeye. We-yar-mamarlenaidi, ani an imaknaiye. Degisoggu, gannar na e-neg-e-negse namaloye.’ ”

Deyob Bab-Jehová-sunmaksad-itosmargua, Bab-Jehová-sogsadba e-neg-e-negse nade gusmalad.

Jeroboam-e-isgusad

²⁵Jeroboam, Siquem-neggwebur gandik sobnai gualid. Siquem-neggweburde, Efraín-yalaganba siid. Geb agi megnonikid. Jeroboam Siquem-neggweburgi-gudii, Penuel-neggweburse nade gusad. Geb gannar Penuel-neggwebur gandik sobnai guarbalid.

²⁶Jeroboam binsaalid: “David-e-gwenadgan gannar yar-naid sunonidibe, ²⁷Israel-dulemar Jerusalén-neggweburse Bab-Jehová'se-goled-neggi ibmar-ogumakar-ukega gannar naarmardibe, ar degigudele, Israel-dulemar, Judá-dulemar-e-rey-Roboam'bina gudamaloed. Geb an-oburgwemaloed.”

²⁸Jeroboam ega-binsaed-ukmaladse idaksagua, moli-bebe-nikad-orbiid walabo sobsad. Agine, Israel-dulemarga sogded: “Israel-dulemar, Jerusalén-neggweburse bar bemar nanasulir, akarsulid. Ar bemar-bab-dummagan wegi gwichid. We-bab-dummadgan, Egipto-yargi-bemar-gudigu, bemar-onosmaladid.” ²⁹Degidgine, Jeroboam, Betel-neggweburgi moli-orbiid-wargwen ogwichisad. Dan-neggweburgi baid-moli-bebe-nikad-ogwichisbalid. ³⁰We-ibmar-imaklesadi, Israel-dulemar-isguega imaksad.

Ar ade, Israel-dulemar Dan-neggweburse, moli-bebe-nikad-orbiid-asabin, e-nug-odummogega naddamalad.

³¹ Aginbali, Jeroboam, e-bab-dummadse-gormalaga, aila-matusulid-birgi neg-bipimalad sobsabalid. Agine, Leví-wagansurmalad dule-irwa-bab-dummadse-gormaladga onug-imaksabalid.

³² Geb Jeroboam nii-walabaabakgine, ibambe-gakatargi, iba-itoakwaa-onoleged onosad. Igi Judá-dulemar iba-itoakwaa-onoleged onoardamala, deyob onosad. Jeroboam, ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ibmar-ogumakar uknai gualid. Betel-neggweburgi, deyob imaksabalid. Moli-bebe-nikad-orbiidgala ibmar-ogumakar-uknai gualid. Dule-irwa-e-bab-dummadse-gormalad aila-matusurmaladgi neg-bipimalad-sobsadgi-arbaega-onugsanai gusbalid. ³³ Jeroboam Betel-neggweburgi nii-walabaabakgine, ibambe-gakatargi, ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ibmar-ogumakar uksad. We-ibadi, Jeroboam na e-binsaedba onosad.

Weyob, Israel-dulemarga iba-ononai gualid, ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ina-wawad ogumaknai guarbalid.

4. YAR-SOGABO-SELEMAID

(13:1—16:34)

Bab-Dummad Jeroboam'se ulusad

13 ¹ Jeroboam ibmar-ogumakleged-ailagi ina-wawad-ogumaknaigu, Bab-Dummad-e-dule-wargwen Judá-yargi-daniki, Betel-neggweburse dognonikid. Bab-Jehová a-dule-barmialid.

² A-dule, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba ibmar-ogumakleged-ailagi sunmakded, geb sogded: "Ibmar-ogumakleged-aila, weyob, Bab-Jehová begi soged: 'David-e-wagan-abargi machi-gwensak Josías'ye-nugad gwalulenonikoed. Be-birgi, Josías dule-irwa-bab-dummadse-gormalad-ogumakar oburgoed. We-dule-irwa-bab-dummadse-gormalad, be-birgi ina-wawad-ogumakar ukdidamalad. Be-birgine, dule-e-garmar ogumaklebaload.' "

³ A-ibagine, Bab-Dummad-e-dule neg-gunonikoed-e-wilub sogsad: "Bab-Jehová weyob soged: 'We-ibmar-ogumakleged-aila aimukuoye, bela galu-birgi-buru-bukwad miledoye.' "

⁴ Rey-Jeroboam, Bab-Dummad-e-dule ibmar-ogumakleged-aila-Betel'gi-siidgi sogsagusad itosad. A-aila-nagaba-gwichi, Jeroboam e-argan a-dulegi oyoded. Geb sogded: "¡Ganamar!" Rey-Jeroboam-e-argan, Bab-Dummad-e-dulegi-oyosgua, rey-argan gannare naded. Degisoggu, gege bar ega nologue gusad. ⁵ Deyob gunaidgi, ibmar-ogumakleged-aila aimukuded. E-birgi buru-bukwad bela mileded. Igi Bab-Jehová e-duleba sogsagusa, deyob gusad. ⁶ Degisoggu, Rey-Jeroboam Bab-Dummad-e-dulese wileded, ega sogded:

—Be-Bab-Dummad-Jehová'se be anga wis gole. Adi, an-argan anga onudakegar.

Agi Bab-Dummad-e-dule Bab-Jehová'se goted. Geb agine, Rey-Jeroboam-e-argan yog nuguar naded, idualedyob gannar ega nollo naded. ⁷Rey-Jeroboam, Bab-Dummad-e-dulega sogdebalid:

—Anmar, an-negse namala. Agi anmar mas-gunnoed, ibmar an bega ukbaloed.

⁸Bab-Dummad-e-dule, Rey-Jeroboam-abin sogded:

—Be-ibmarmar-nikad amba be anga negabar ukdibe, amba an beba naosulid. Beba an mas gunnaosulid, amba an beba gobed gobnaosurbalid.

⁹Ar Bab-Jehová deyob anga igar-uksad, anga sogsad: 'Mer mas-gunno, mer gobbalo, mer be danigusadba be gannar be-negse nao.'

¹⁰Degisoggu, baid-igarba nadequsad, Betel-igarba-danigusadba bar nadsulid.

¹¹Betel-neggweburgi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-selebagwad gudiid. E-masmala ese nonigu, Bab-Dummad-e-dule Betel-neggweburgi-ibmar-imaksad ega sognonikid. Degi, Bab-Dummad-e-dule reyga-sunmaksad e-babga bela sogsabalid. ¹²E-bab e-masmalaga sogded:

—¿Bab-Dummad-e-dule nadequsua, biti-igarba nade?

E-masmala ega oyosad, biti-igarba Bab-Dummad-e-dule-Judá-yargi-danikid, nade gusa. ¹³E-bab e-masmalaga sogdebalid:

—Moli-uayasuid anga guakwaa nasikna.

E-masmala e-babga moli-uayasuid guakwaa nasikapmalad. Agine, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-selebagwad moli-uayasuid-birgi nakwisad.

¹⁴Geb Bab-Dummad-e-dule-sorba naded. Sapi-encina'ye-nugad-urba-sii dakdapid. Geb ese egisded:

—¿Be Bab-Dummad-e-dule-Judá-yargi-danikidi?

Dule abin-imakded:

—Eye, an a-dule.

¹⁵Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-selebagwad ega sogdebalid:

—An-negse anba be dage, wis-mas itodagega.

¹⁶Bab-Dummad-e-dule abin-sogdebalid:

—Beba an naosulid. Beba an mas gunnaosulid. Be-neggi an beba gobnaosurbalid. ¹⁷Weyob Bab-Jehová anga igar-mesisad: 'Mer mas-gunno, mer wegí gobbalo, mer igar-danigusadba be gannar be-negse nao.'

¹⁸Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-selebagwad ega gakansaar sunmakded:

—An beyob Bab-Dummad-gayaburba-barsogedmogad. Baliwitur-gwensak Bab-Jehová ega igar-uksadba anga sogsamogad: 'Be-negse Bab-Dummad-e-dule beba mas-gunnega, beba gobbaliga be sedagoye.'

¹⁹Agine, Bab-Dummad-e-dule ese binsaed-galesgu, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-selebagwadba e-negse nade gusad. Geb eba mas-guchad, eba gobed gobsabalid.

²⁰Mas-gunsigismargua, Bab-Jehová e-gayaburba-barsoged-selebagwadga sunmaknonikid. We-dule Bab-Dummad-e-dule-obiris gusadid. ²¹Agine, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged sabsur goted, Bab-Dummad-e-dule-Judá-yargi-danikidga sogded:

—Weyob Bab-Jehová soged: ‘Bab-Jehová-Igar-Mesisadgi be yolesad, Bab-Jehová bega igar-uksadba be imaksasulid. ²² Bab-Jehová-bega-sogsad: Mer be mas-gunnoye. Mer be gobbaloye.’ Emide, be mas gunsiid, be gobsibalid. Degisoggu, be-babgan-e-neg-uan-maidgi bar be diglegosulid.

²³ Mas-guchad-sorbali, gobsad-sorbali, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-selebagwad, Bab-Dummad-e-dulega moli-uayasuid guakwa-nasiksad.

²⁴ Bab-Dummad-e-dule nadegusgu, igarba egi achumigur-nono-wawaad noalid, geb achumigurse oburgwilesad. Igarba burgwis meremai gusad. Degi, moli-uayasuid, achumigurbo burgwaledgi bangudsurmalad.

²⁵ Dulemar a-igarba nadapmargua, dule burgwar-meremai daksamalah, geb mui-nagaba achumigur sii daksamarbalid. Agine, neggweburse Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-selebagwad-gudiidse sognadmalad.

²⁶ Bab-Dummad-gayaburba-barsoged wisgusgua, ede dule-gannar-obirisad deyob gusye. Weyob sogded: “¡We-Bab-Dummad-e-dule Bab-Jehová-e-igar-uksadgi yolesadid! Degisoggu, Bab-Jehová achumigurga urmaksad, ase burgwisad, igi Bab-Jehová ega sogsa gusa, deyob gusad.”

²⁷ Geb dule-Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-selebagwad e-masmalaga sogded: “Anga moli-uayasuid guakwa nasiknamalo.” E-masmala ega

moli-uayasuid guakwa nasiksamalah. ²⁸ Geb nadegusad. Agi, dakdapid, igargi dule burgwar meremai, moli-uayasuid dule-burgwaled-dikarba nai, degi, achumigur dule-burgwar-maid-dikarba simoga. Achumigur dule-burgwar-maid-guchasulid, degi, moli-uayasuidse achassurbalid.

²⁹ Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-selebagwad moli-uayasuid-birgi Bab-Dummad-e-dule-mui onakwisad, geb sealid. Bab-Dummad-gayaburba-barsogedi, Bab-Dummad-e-dule-muiga bomalaga, degine, neg-uanse dignabaliga neggweburse sealid. ³⁰ Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-selebagwad e-neg-uangi digsad. Geb bukir-binsaed-iba ega nasiksad. Ega weyob bonai gusad: “¡Gwenadye, nunmaked-dummad be anga uksa!”

³¹ Bab-Dummad-e-dule-mui digleapgu, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-selebagwad e-masmalaga sogded: “An burgwisale, bia Bab-Dummad-e-dule-Judá-yargined-diglegar-mai, a-neg-uangine be an-digmarmogo. An-garmar a-dule-garmar-nagaba be urbemalo.

³² Ar Bab-Dummad-e-dule-Judá-yargined, Betel-neggweburgi ibmar-ogumakleged-ailagi Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba sunmaksadi, gunonikoed. Deginbali, Samaria-neggweburgi aila-matusurmalad-bukwadgi sunmaksabalidgi, deyob gunonibaloed.”

³³ Degi-inigwele, amba Jeroboam e-isgudiidgi gwen bangussulid. Aka yogasaar dule-irwa-bab-dummadse-gormalad aila-matusulid-soblesmaladgi arbaega onug-imaksad. Jeroboam, dule-irwa-bab-dummadse-goledga-arbabidibe, na e-sunnad yog-onugguar imakdaed.

³⁴ Weyob-Jeroboam-ibmar-imaksadi, na e-gwenadgan-oichogega imaksad. Degidbali, bela Jeroboam-e-gwenadgan-berguega imaksad. Wargwensaale we-napneggi dula bessulid.

Ahías, Rey-Jeroboam'gi-ibmar-guoed sogsad

14 ¹A-ibagangine, Jeroboam-machi-Abías'ye-nugad uellemai gusad. ²Jeroboam e-omega sogded: “Be gwisgue. Dukuagwar mor-baid-yoi be nae, adi, mer be wisgumalaga be an-ome gued. Silo-neggweburse be nao, agine, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Ahías gudiid. A-dulede, anga sogsa gusad: ‘Be, Israel-dulemar-e-reyga be megoye.’ ³Ome, madu-ologana gwaambe (10) ega be sedo. Madu-ochi ega be sedbalo, achanis bute-gwen ega be sedbalo. Geb ese be egiso, anmar-mimmi-uellemaid, igi gudodibeye.”

⁴Degisoggu, Jeroboam-ome Silo-neggweburse nadsunnad. Agine, Ahías-negse mosad.

Ahías'de bato selebagussoggu, bar ataksulid. ⁵Degidgine, Bab-Jehová, Ahías'ga sogsa gusad: “Jeroboam-ome dule-baidyob bese ataknonikoye, bese egisonikoye, e-machide igi gudoye. Geb weyob-weyob ega be sogo.”

⁶Ahías, ome-dogdanikid-e-nag-goled itosgua, ega sogded: “Jeroboam-ome, doge. ¿Ibiga dule-baidyob na be imake? Emide, be dukuagwar mor-baid-yoi danigu. Doge, bega an garda-iscana soggwelo. ⁷Rey-Jeroboam'se gannar be nao, ega be sogdapo: ‘Weyob Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová sogye: Ani an Israel-dulemar-abargi be-susad, degi, e-dummadga-guega an be-nug-imaksabalid. ⁸David-e-wagan-yar-semaid an e-annik susad. Bega an uknonikid. Degite, an-mai-David'yob be gussulid. David'di, an-Igar-Maidba-nanadii gusad. David bela-bela e-ulubgi an-sogedbarbi, degi, an-ibmar-abegedbarbi ibmar-imakdii gusad. ⁹Bedina, noarsaila ibmar-imakded, be-iduar-gudigusmaladba be ege naded, ibmar-yogsaarmalad be-bab-dummadga be imakded. An-ourwega be ibdurgan-e-wilub esgoro-diregwadgi sobnai gusbalid. Nue-isdar be an-daksad.

¹⁰” Degisoggu, Jeroboam-neguyagi an bonimar obatoed. Israel-dulemar-abargi bela Jeroboam-e-gwenadgan-machergan an obelogoed, maiga-gudimalad, degi, maiga-gudisurmatalad an obelobaloed. Jeroboam-e-wagan an obelogoed, igi ibdurgan-saa miledae, debayobi an imakoed, swiri e-neguya an nasikoed, wargwensaale an obegosulid. ¹¹Jeroboam-e-gwenadgan neggweburgi-burgwemalale, achu-masga gumaloed. Sapurba-burgwemalardi, mulamar-masga gumaloed.’ Deyob Bab-Jehová soged.

¹²”Be gwisgue, be-negse be nae. Be-neggweburse be modapile, be-machi burgwenonikoed. ¹³Israel-dulemar naibi-itononimaloed. Unnila we-machibi diglegoed, ar ade, we-machibi Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová nabir daknonikid.

¹⁴”Bab-Jehová rey-gwensak Israel-yargi ogwisgunonikoed. A-dule, bela Jeroboam-e-gwenadgan obelononikoed. Emisgwa, Bab-Jehová deyob imakoed. ¹⁵Bab-Jehová, Israel-dulemar apor-imakoed, igi masarmar diwar-abin banamagwisdae, deyobi imakoed. Aginbali, we-yar-nued-be-dadganga-uklesadgi onolenanai gumaloed, Éufrates-diwar-daksik barmiledmaloed.

Ar e-bab-dummad-bundor-Asera'ga imaksamalah, e-wilub-sobsamalah. A-ular, weyob Israel-dulemar Bab-Jehová-ourwenai gusmalah. ¹⁶Bab-Jehová Jeroboam-isgusadba Israel-dulemar-obanoed. Ar Jeroboam, Israel-dulemar-isguega imaksad."

¹⁷Agin, Jeroboam-e-ome gwisguded, geb naded. Geb Tirsaneggweburse dogdapid. Yawagakgi dogdapgua, e-mimmi burgwenonikid.

¹⁸Machi-burgwisad dikapmalah. Degine, bela Israel-dulemar eba bonai gusmalah. Bab-Jehová, igi e-gayaburba-barsoged-Ahías'ga sogsa gusa, deyob gunonikid.

¹⁹Jeroboam-ibmar-bamalah-imaksadi, degi, bila-onosadi, bela Israel-e-reymar-garda-narmakar-maidgi naid. ²⁰Jeroboam birgadolagwen-gakabo (22) yar-semah gusad. Burgwisgua, e-sorba, e-machi-Nadab'ye-nugad e-rey-gangi signonikid.

Roboam, Judá-yargi negsesad

(2 Crónicas 12:1-16)

²¹Salomón-machi-Roboam, Judá-yargi negsemah gusad. Roboam birgadolabo-gakagwensak-nika (41) yar-sealid. Jerusalén-neggweburgine, birgambe-gakagugle (17) yar-sesad. Bab-Jehová Jerusalén-neggwebur sunonikid. Israel-yargi dadgan-sogambe-gakabo-bukwad-abargi (12) gudiguega sunonikid. Roboam-e-nande, Naama'ye-nugad, Amón-duled.

²²Judá-dulemar, Bab-Jehová-asabin ibmar-isgana imaksamalah. E-babganba bur bule e-isgumalahgi Bab-Jehová-ourwenai gusmalah.

²³Aginbali, bela yar-senigana-birgi, degi, bela-sapi-dummagan-gwismalah-urba bab-dummaganse gordidamalah. Aginbali, aila-matusulidgi ibmar-ogumakleged-ailamar sobsamalah, akwamar-bab-dummadyob-imakleged urbanai gusmarbalid, e-bab-dummad-bundor-Asera-e-wilub sobsamarbalid. ²⁴Aginbali, machergan omeganyobi na san-ukdii gusmarbalid. Israel-dulemar galagwensuli ibmar-isgana-imakdii gusmalah. Deyob Israel-dulesurmalah-bukwagusmalah nanadii gusmalah. A-ular, Bab-Jehová Israel-dulemar-iduar, a-yargi a-dulemar-ononai gusad. A-ibmar-isgana-imakdigusmalah, Israel-dulemar imakdii gusmarmogad.

²⁵Roboam birgatargus-yar-semaidgi, Egipto-e-rey-Sisac, Jerusalén-neggwebur oitononikid. ²⁶Geb Bab-Jehová'se-goled-neggi ibmar-manisaila-bukwad bela sunonikid, neg-ollobi sinonikid. Salomón-e-reyneg-sobsadgi sigu-abingamalah-olobiid-bukwad bela sesbalid. ²⁷A-sigu-abgamalah-olobiid-muchub, Rey-Roboam sigu-abgamalah-esgoro-gordikidbiid sobsad. Agi, reyneg-e-yawagak-nakulemalah-e-dummaganga uksad, adi, sabogegar. ²⁸Rey-Roboam Bab-Jehová'se-goled-negse nadele, sordamar-neg-nakulebukwad sigu-abgamalah-esgoro-gordikidbiid sesdamalah. Geb a-sorba, nakuleged-negse gannar senonidamalah.

²⁹Rey-Roboam-ibmar-imaksad, degi, e-yar-semaidgi-ibmar-gusmalah, Judá-e-reymar-gardamargi narmakar mamaid.

³⁰Rey-Roboam, Rey-Jeroboam’bogwa bali-bali bila-ononai gusmalad.

³¹Roboam-e-nande, Naama’ye-nugad, Amón-duled. Degi, Roboam burgwenonikid. Geb e-bab-David-e-neggweburgi diglesad. Roboam-sorba, e-machi-Abiam’ye-nugad yar senonikid.

Abiam, Judá-yargi negsesad

(2 Crónicas 13:1-22)

15 ¹Nabat-machi-Jeroboam birgambe-gakabaabakgus (18) Israel-yar-semaidgine, Abiam, Judá-dulemar-e-reyga megnonikid.

²Abiam birgapaa Jerusalén-neggweburgi yar-semai gusad. Abiam-e-nande, Abisalom-e-sisgwad, Maaca’ye-nugad.

³Abiam, e-bab-Roboam ibmar-isgana-imakdii gusayobi, bela ibmar-isgana-imakdii gusmogad. Bab-Jehová-asabin islidik-gudii gussulid, e-dad-David Bab-Jehová-sabedba inniki-nanadigusayobi nanassulid. ⁴Degi-inigwele, Bab-Dummad-Jehová, David-sabedbali, David-e-wagan-negseed Jerusalén-neggweburgi mer berguega imaksad. Agala, David’ga wagwa uknonikid, adi, e-sorba rey-gangi sigegar. Degi, Jerusalén-neggwebur-ogannobaligar.

⁵Ade, David Bab-Jehová-asabin inniki-ibmar-imakdii gusad. Degisoggu, David dulagudigu, Bab-Dummad-ega-igar-mesisad-sogedba ibmar-inniki-imakdii gusad. Unnila, David, Urías-Het-dule-oburgwenonikidginbi isgunonikid.

⁶Roboam yar-semaigu Jeroboam’bogwa bila-onodii nanasad. ⁷Rey-Abiam-ibmar-imaksad, degi, e-yar-semaidgi-ibmar-gusmalad, Judá-e-reymar-gardamargi narmakar mamaid. Abiam, Jeroboam’bogwa bila-onodii gusmogad. ⁸Abiam burgwenonikid. Agine, David-e-neggweburgi Abiam-digsamalad. Geb e-machi-Asa e-sorba yar-ganonikid.

Asa, Judá-yargi negsesad

(2 Crónicas 14:1-5; 15:16-19)

⁹Jeroboam-Israel-dulemar-e-rey birga-dulagwengus (20) yar-semaigu, Asa, Judá-dulemar-e-reyga megnonikid. ¹⁰Asa birga-dulabogakagwensak (41) Jerusalén-neggweburgi yar-semai gusad. Asa-e-muu Maaca’ye-nugad, Abisalom-e-sisgwa.

¹¹Asa, Bab-Jehová-asabin innikii nanadii gusad, e-dad-David-gudigusayob gudii gusad. ¹²Asa, e-yargi bab-dummagan-nug-odummogega gambanuchu-imakmalad-onononai gusad. Aginbali, e-dadgan-e-bab-dummagan-e-wilub-sobsamaladi, bela obelosbalid. ¹³Asa, e-muu-Maaca rey-muuga-maid obelosad, ade, e-bab-dummad-bundor-Asera-e-wilub sobsa gusad. A-ular, deyob imaksad. Asa, a-Asera-sobargwichid omukusad, geb Cedrón-diwar-dikarba ogumakapid. ¹⁴Degi-inigwele, e-bab-dummaganse-gormalaga aila-matusulid-soblesaddi ebulessulid. Amba degite, Asa, Bab-Jehová-sogedba innikii nanadii gusad. ¹⁵Aginbali, Asa, Bab-Jehová’s-e-goled-negse ormar sesad, manimar sesbalid, degi, ibmar-ebulemalad sesbalid. We-ibmarmar, Asa, e-babbogwa, Bab-Dummadga nug-imaksa gusad.

Asa, Rey-Ben-Adad’bogwa igar-mesisad*(2 Crónicas 16:1-10)*

¹⁶ Judá-e-rey-Asa, Israel-dulemar-e-rey-Baasa’bogwa, negsemamaidgine, bila-ononai gusmalad. ¹⁷ Israel-dulemar-e-rey-Baasa, Judá-dulemargi bila-ononadgu, Ramá-neggwebur bur-gandik imaksad. Adi, Judá-e-rey-Asa mer bar Judá-yargi noegar. ¹⁸ Agine, Asa, Bab-Jehová’sé-goled-neggi manimar-bukwadi, ormar-bukwadi, bela wesad. E-reyneg-maidgi, mani, degi, or-bukwad, bela wesbalid. Rey-Asa ega-arbamaladga we-ibmarmar uksad, adi, Siria-dulemar-e-rey-Ben-Adad’ga sedmalagar. Ben-Adad’dé Tabrimón-e-machid, degi, e-daddi, Hezión’ye-nugad. Rey-Ben-Adad’dé Damasco-neggweburgi negsemaid.

Deginbali, Asa, Ben-Adad’ga weyob gayaburba barmisbalid: ¹⁹ “Anmar anbogwa igar-mesmal, igi an-bab, be-babbogwa igar-mesisgusa, deyobi anmar igar-mesmarmogo. Agala an bega ormar, degi, manimar barminaid. Degisoggu, Israel-e-rey-Baasa’bogwa be-igar-mesisadi, gannar be bisge, adi, Baana mer bar anse achaegar.”

²⁰ Ben-Adad, Rey-Asa-ega-ibmar-sognaid nabir itosad. Agine, Ben-Adad, Israel-neggweburmar bukwadse-bila-ononaega e-sorda-dummagan barmisad. Weyobi:

Ben-Adad, Ijón-neggweburgi naknonikid,
 Dan-neggweburgi naknonibalid,
 Abel-Bet-Maaca-neggweburgi naknonibalid,
 bela Cineret-yar-naidgi naknonibalid,
 Neftalí-yar-naidgi bela naknonibalid.

²¹ Rey-Baasa deyob wisgunonigu, Ramá-neggwebur-gandik-imaknaid indaksad. Geb Tirsá-neggweburse nade gusad. ²² Agine, Rey-Asa bela Judá-dulemar-onmaksad, wargwensaar obelessulid. Judá-dulemar Ramá-neggwebur-gandik-imaklenaide-akwamar, degi, e-urgomar bela searmalad. Rey-Asa, a-ibmarmargine, Geba-neggwebur, degi, Mizpa-neggwebur sobnai gusad. We-neggweburmar, Benjamín-neggweburmalad.

Rey-Asa-burgwisad*(2 Crónicas 16:11-14)*

²³ Asa bela-ibmar-imaksad, bela e-gangued-nika-megisad, neggweburmar-sobsagusad, Judá-e-reymar-gardamargi narmakar mamaid. Rey-Asa seredgine, naggi boni nikunonikid. ²⁴ A-bonigi burgwenonikid. David-neggweburgi e-dadgan-neg-uangi diglesad. Rey-Asa-sorba, e-machi-Josafat e-rey-gangi signonikid.

Rey-Nadab, Israel-yargi negsesad

²⁵ Judá-dulemar-e-rey-Asa birgabogus yar-semaigu, Jeroboam-machi-Nadab, Israel-dulemar-e-reyga nugsalenonikid. Rey-Nadab birgabo yar-sesad.

26 Nadab Bab-Jehová-asabin ibmar-isgana-imakdii gusad. E-bab-Jeroboam-ibmar-isgana-imaksayobi, ibmar-imakdii gusmogad. We-ibmar-isgana, Israel-dulemar-isguega imaksad.

27 Ahías-machi-Baasa, Rey-Nadab'gi aibinnonigusad. Baasa'de, dad-dummad-Isacar-e-wagwad. Baasa, Gibetón-neggweburgi Nadab-oburgwisad. Gibetón'de, Filistea-dulemar-neggweburad. Deunni, Rey-Nadab, bela Israel-dulemarmala, Gibetón-neggwebur ebiris gusmalad. 28 Rey-Asa birgapaagus Judá-e-reyga maigu, Baasa, Nadab-oburgwenonikid. Agine, Baasa, Nadab-sorba yar-ganonikid.

29 Baasa, rey-gangi signonigu, bela Jeroboam-e-gwenadgan oburgwisad. Wargwensaar dula-obessulid. Ar Igi Bab-Jehová Silo-neggweburgined-Ahías'ga ibmar-sogsagusa, deyob neg gunonikid. 30 Jeroboam e-isgusad-ular, degi, Israel-dulemar-oichosbalid-ular, deyob neg gunonikid. Weyob ibmar-imaksadi, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-ourwega imaksad.

31 Nadab Israel-yar-semaidgine bela e-ibmar-imaksad, Israel-e-reymar-gardamargi narmakar mamaid.

32 Rey-Asa yar-semaigu, Israel-e-rey-Baasa'bo bila-onodii nanasad.

Baasa, Israel-yargi negsesad

33 Judá-dulemar-e-rey-Asa birgapaagus yar-semaigu, Ahías-machi-Baasa, Tirsa-neggweburgi-mai Israel-dulemar-e-reyga megnonikid. Baasa, birga-dulagwen-gakabake (24) yar senonikid. 34 Baasa, Bab-Jehová-asabin ibmar-isgana-imakdii nanasad. Baasa, Jeroboam-ibmar-isgana-imaksayobi, ibmar-imakdii gusmogad. We-ibmar-isgana, Israel-dulemar-isguega imaksad.

16 1 A-ibagi, Bab-Jehová, Hanani-machi-Jehú'ga Rey-Baasa'gi sunmaknonikid. Geb Jehú weyob Baasa'ga sogded: 2 “Bab-Jehová soged: ‘Be dule-binsaledga-gudiidgi, an-Israel-dulamar-iduega an be-imaknonikid. Jeroboam-ibmar-isgana-imakdii-gusadba be nanasmogad. Aginbali, an-Israel-dulamar-isguega be imaksabalid. Be-isguedgi an-ourwega be an-imaksabalid. 3 Degisoggu, an be-obelosokalid, be-neguya an obelosokarbalid, igi Nabat-machi-Jeroboam-e-neguya an obelosa, deyob an be-neguya obelomogoed. 4 Baasa-e-gwenadgan neggweburgi-gudii burgwisale, achumarse gullegoed. Ar sapurba-burgwismalardina, mulamarse gullegoed.’”

5 Baasa Israel-yar-semaidgine bela e-ibmar-imaksad, e-gangued-oyosadi Israel-e-reymar-gardamargi narmakar mamaid. 6 Baasa burgwenonikid. Agine, Tirsa-neggweburgi diglesad. Rey-Baasa-sorba, e-machi-Ela yar senonikid.

7 Bab-Jehová e-gayaburba-barsoged-Jehú'ga, Baasa'gi sunmaksad, degi, Baasa-neguyagi sunmaksabalid. Jehú'de, Hanani-e-machid. Rey-Baasa Bab-Jehová-asabin galagwensuli ibmar-imakdigusadba, Bab-Jehová-oulusad. Rey-Baasa, Jeroboam-e-gwenadgan-oburgwisad. Degi-inigwele, Baasa, Jeroboam-e-ibmar-imaksadyobi ibmar-imaknonimogad.

Ela, Israel-yargi negsesad

⁸ Judá-dulemar-e-rey-Asa birga-dulagwen-gakanergwagus (26) yar-semaigu, Baasa-machi-Ela Tirsa-neggweburgi Israel-dulemar-e-reyga megnonikid. Ela birgabo reyga megisad. ⁹ E-mai-Zimri egi aibinnonikid. Zimri'de, sorda-dummadga-gudiid, bila-onoged-urmar negabar-sedidid. Rey-Ela Tirsa-neggweburgi-gudigu, Arsa'ye-nugad-neggi mumgusii gusad. Arsa'de, Ela-reyneg-akwedid. ¹⁰ Ela mummu-sigua, Zimri dognonikid. Agine, Baasa-oburgwisad. Geb Baasa-anar reyga megnonikid. We-ibmar-gusadi, deunni, Asa birga-durgwen-gakaguglegus (27), Judá-e-reyga maidgined.

¹¹ Zimri reyga megideyala bela Baasa-e-gwenadgan-oburgwisad. Baasa-e-gwenadgan-machergan bela-naitinaga oburgwisad, degi, bela Baasa-e-aimarse-bakar, oburgwisbalid. ¹² Weyob Zimri, Baasa-e-gwenadgan-obelononikid, igi Bab-Jehová e-gayaburba-barsoged-Jehú'ba sognai gusa, deyob gunonikid. ¹³ We-ibmar-gunonikidi, Baasa ibmar-iscana-imaksad-ular, degi, e-machi-Ela ibmar-imaksad-ular, deyob gunonikid. Deginbali, Ela, Israel-dulemar-ibmar-iscana-imakega imaksabalid-ular, deyob gunonikid. Deyob ibmar-galagwensuli-imakdigusmaladba, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová oulusmalad.

¹⁴ Ela Israel-yar-semaidgine bela e-ibmar-imaksad, e-gangued-oyosadi Israel-e-reymar-gardamargi narmakar mamaid.

Zimri, Israel-yargi negsesad

¹⁵ Judá-dulemar-e-rey-Asa, birga-dulagwen-gakaguglegus (27) yar-semaigu, Zimri, Israel-yar-senonikid. Zimri, Tirsa-neggweburgi ibagugle (7) yar-sesad. Deunni, Israel-sordamar Gibetón-neggwebur-dikarba bila-onogega bukwa gusmalad. Gibetón-neggweburde, Filistea-yargi siid.

¹⁶ Sordamar-Gibetón-dikarba-bukwad itoarmalad: "Zimri reygi aibichaye, oburgwisye." Degi-itosmargua, a-ibagi, Israel-sordamar-bukwad bela sogsamalah: "Anmar, anmar-dummad-Omri reyga mesoye." ¹⁷ Agine, Omri, degi, bela Israel-sordamar Gibetón-dikarba-bukwad-eba-gudidiid, Tirsa-neggweburse armalad. Agine, Tirsa-neggwebur ebris ambikunonimalad.

¹⁸ Zimri, Tirsa-neggwebur-oitolesokar-dakdegu, reyneggi neg-matusulid-yaba dogded. Agine, soo ogasad, geb bela neg gummakded. Deyob Zimri soogi gummakar burgwisad. ¹⁹ E-iscusad-ular, Bab-Jehová-asabin ibmar-iscana imakdigusadba burgwisad. Zimri, Jeroboam-ichakwa-nanadigusadba nanadii gusmogad. Aginbali, Jeroboam Israel-iscuega-imaksabalidgi, Zimri nanadii gusbalid.

²⁰ Zimri Israel-yar-semaidgine bela e-ibmar-imaksad, reygi aibichagusad, Israel-e-reymar-gardamargi narmakar mamaid.

Omri, Israel-yargi negsesad

²¹ Agi, Israel-dulemar sogabo mimilesad: Soggwen, Ginat-machi-Tibni'ba naded, baiddi, Omri'ba nadmarmogad. ²² Sordamar-Omri'ba-nanaimalad Tibni-sordagangi nakwenonikid. Agidba Tibni burgwenonikid. Geb deyob Omri, Israel-dulemar-e-reyga megnonikid.

²³ Judá-e-rey-Asa birga-dulagwen-gakambe-gakagwensakgus (31) yar-semaidgi, Omri Israel-dulemar-e-reyga megnonikid. Omri, birgambe-gakabo (12) yar-sesad. Omri, Tirsa-neggweburgi birganergwa (6) yar-sesad. ²⁴ Geb Omri, Semer'se Samaria-e-yar-siid mani-nibir-dulagugle-gakambe-aidiku (150) baksad. A-yar-birgi negmar urbisad. Samaria'ye a-neggwebur onug-imaksad. Yar-ibed-Semer'ye-nugadba deyob neggwebur nuggusad.

²⁵ Omri, Bab-Jehová'ba nanadii gussulid, ibmar-isganabi imakdii gusad. E-iduar-yar-sesmaladba bur bule isgudii gusad. ²⁶ Omri, Nabat-machi-Jeroboam-isgudigusadba isgudii gusmogad. Aginbali, Jeroboam Israel-dulemar-ibmar-sobarmalad-e-bab-dummadga-imakega-imaksadbali, Bab-Jehová-oulus gusad. Deyobi, Omri nanadii gusmogad.

²⁷ Omri Israel-yar-semaidgine bela e-ibmar-imaksad, ibmar-bulegan imakdii gusadi, Israel-e-reymar-gardamargi narmakar mamaid. ²⁸ Omri burgwenonikid. Geb Samaria-neggweburgi diglesad. Omri-sorba, e-machi-Acab yar-senonikid.

Acab Israel-yargi negsesad

²⁹ Judá-dulemar-e-rey-Asa, birga-dulagwen-gakambe-gakabaabakgusa (38) yar-semaigu, Omri-machi-Acab Israel-dulemar-e-reyga yar-senonikid. ³⁰ Acab, Israel-dulemarga Samaria-neggweburgi birga-dulagwen-gakabo (22) yar-sesad. Omri-machi-Acab, Bab-Jehová-asabin, bur bule e-iduar-yar-sesmaladba isgudii gusad.

³¹ Degine, Acab, bur bule Nabat-machi-Jeroboam-ibmar-isgana-imaksadba nanadii gusad. Ar Acab, Et-Baal-sisgwa-Jezabel nikunonibalid. Et-Baal'de, Sidón-e-reyd. Degisoggu, Acab, bab-dummad-Baal'se gordii gusad, degi, Baal-e-nug odummodii gusbalid. ³² Acab Samaria-neggweburgi Baal'se-goled-neg-sobsadgi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila Baal'ga sobsabalid. ³³ Degine, Acab bab-dummad-bundor-Asera-e-wilub sobsabalid. Degidbali, bur bule Israel-e-reymar-idu-megismaladba Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-oulusad.

³⁴ Acab-yar-semaigu, Betel-neggweburgined-Hiel, Jericó-neggwebur gannar urbisad. Gebe-negsaila-sobledgu, e-machi-sailagined-Abiram burgwenonikid. Neggwebur-yawagak sobledbargua, e-machi-bipigwad-Segub burgwenonimogad. Bab-Jehová, Nun-machi-Josué'ga-sunmaksadba, deyob gusad.

5. ELÍAS, DEGI, REY-ACAB (17:1—22:40)

Elías dii-wiosulidgi iduakwaa sunmaksad

17 ¹Elías, Tisbe-neggweburginedid. Tisbe-neggwebur, Galaad-yargi siid. Elías Rey-Acab'ga weyob sognaded: “Israel-e-Bab-Dummad-Jehová dula-maid. Andi e-maiga gudiidgine, innikigwadgi an bega saged: Birgamar-danikidgi bar dii wiosulid, degine, bar boo batosurbalid. An-sogoedse, geb dii widapoed.”

²Agine, Bab-Jehová-gayaburba Elías'se nonikid, ega sognonikid: ³“Wegi be nao. Dad-nakwedsik be nao, Jordán-diwar-obakar, Querit-dianse be dukunao. ⁴Dian-maid be gobdii guo. Sikwisichimar bega mas-ukega an imakoed.”

⁵Degisoggu, Elías Bab-Jehová-ega-sogsadba Jordán-diwar-maidse naded, Querit-dianse megidapid. ⁶Bane-bane, wakudarbali, degi, sedogidbali, sikwisichidmar Elías'ga madu, degi, san senonidaed. Elías dian-maid gobdabalid.



*Ukud-dummad-ibagangi, sikwisichidmar
Bab-ega-sogsadba Elías'ga mas
senonidaed. (1 Reyes 17:1-6)*

Ome-Sarepta'gined Elías-akwisad

⁷Ibagan-nasgu, dian-maid dinguded, ade, bar dii wissulid. ⁸Agine, Elías'se Bab-Jehová-gayaburba nonikid, ega weyob sognonikid: ⁹“Sidón-yar-naidse Sarepta-neggweburse be nao. Agi, be gudii guo. Be-gudiidgine, ome-e-ibe-sui-burgwisad masgi be-ogundii guoed. Ar ade, an deyob ega igar uksad.” ¹⁰Degisoggu, Elías Sarepta-neggweburse nade gusad. A-neggwebur-e-yawagak-noedse modapgua, Elías ome-e-ibe-sui-burgwisad sapan-aminai dakdapid. A-omese goted, ega sogded:

—Wis be anga gobega dii sedage.

¹¹A-ome dii-aminadgu, Elías ega sogdebalid:

—Wis be anga madu sedabalo.

¹²Ome, Elías'ga sogdemogad:

—Bab-Jehová-Dula-Maid-nuggi an bega saged, an-madu bergusad. Unnila madubur napi-iche bormogi siid.

Aginbali, olivo-gwallu napi-iche butegi siibalid. Degisoggu, an mas-imakega sapan-aminai, adi, an-machi-anbo napi mas-gunnega. An-machi-anbogwa burgwed-idu napi mas-gunsii gumaloed.

13 Elías, omega sogdemogad:

—Mer be bukir-binsae, be-negse be nae. Ibu be imaksokali, a be imakdapo. Angad-inse napi-madubur-siidgi be madu imako. Geb anga be sedago. A-sorba, na bemargad madu be imakmogo.

14 Ar ade, weyob Israel-e-Bab-Dummad-Jehová soged: ‘Bormogi-madubur-siid berguosulid, olivo-gwallu-siibalid berguosurbalid, ani an, Bab-Jehová, dii-owiedse geb we-ibmarmar obelogoed.’

15 Geb ome nade gusad, Elías-sogsadba imaksad. Degisoggu, Elías, degi, ome e-machi-ebo bane-bane mas-gundii gusmalad. 16 Degisoggu, Bab-Jehová, Elías’ga-sogsagusadba gunonikid. Madubur-bormogi-siid surgussulid, olivo-e-gwallu-butegi-siid bergussurbalid.

17 A-sorba, a-ome-sui-e-ibe-burgwisad-e-machi uellenonikid. Egi-bonigan-obinedba burgwenonikid. 18 Agine, ome-sui-e-ibe-burgwisad Elías’ga sogded:

—¿Bab-Dummad-dule, ibiga angi be yolenai? Gannar isguedgi an-obinsaega be nonikid, an-machi-oburgwega be nonibalid.

19 Elías omega sogded:

—Be-machi be anga uda.

Elías, ome-nukugi-mimmi-burgwarmid susad. Geb niba e-maidse sesad. Agine, e-gabedgi Elías mimmi-mesisad. 20 Geb Elías Bab-Jehová’s e goted, weyob sogded: “Bab-Dummad-Jehová’ye, ibiga we-ome-an-akwedga be nunmaked-uknai. Emide, be ei e-mimmi-oburgwisad.”

21 Geb Elías ilapaa mimmi-birgi megisadgi, sogdebalid: “An-Bab-Dummad-Jehová’ye, wilesagwadgi an bese egise, gannar be we-mimmi-odulogega be imake.”

22 Bab-Jehová, Elías-ese-gochad itosad. Agine, ega gannar mimmi-odulosad. 23 Geb Elías gannar mimmi-sesad, Elías, mimmi gabedgi-maid odesad. E-nanga uknonikid, ega sogded:

—¿An bega mimmi sedani, bei durgusa!

24 Geb ome Elías-abin sogdebalid:

—Emisgindi, an wisi, be Bab-Dummad-duled. Be-ibmar-sogedi, Bab-Jehová-gayaburba be soged.



Elías ome-e-ibe-sui-burgwisad sapan-aminai dakdapid. (1 Reyes 17:7-16)

Elías, Acab-dakega naded

18 ¹Undar birgapaaugus dii-wisulid-ibagan-nasadgine, Bab-Jehová-gayaburba Elías'se nonikid, weyob sognonikid: “Acab'se be nao, ega be sogo, we-yargi an dii owisokarye.” ²Degisoggu, Elías, Acab'se nade gusad. Deunni, Samaria-neggweburgine ukud-dummad naid. ³Agine, Acab ega-ibmar-akwed-Abdías'se gochad. Abdías'de, Bab-Jehová dobekwaa-nanadiid-duled. ⁴Jezabel, Bab-Jehová-gayaburba-barsogmalad-oburgwenaigu, Abdías, Bab-Jehová-gayaburba-barsogmalad-e-dulatar (100) akwasaila-olloledyaba odukusad. Dulabo-gakambe (50) akwasaila-olloled-gwensakgi odukusad. Akwasaila-olloled-baidgine, dulabo-gakambe (50) odukusbalid. Ega mas-ukdii gusad, gobed-ukdii gusbalid. ⁵Acab, Abdías'ga igar uksad: “Bela yar-naid be ebirnao, diwarmar-mamaidba, dianmar-mamaidba, be bipirmaknao. Abakar molimar-omaega, degi, moli-uaya-senigan-omaega gagan-nuegan daklealile, adi, melle anmar-ibe ibdurgan burgwega.” ⁶Geb Acab, Abdías'bogwa bachik-bachik nadmalad. Acab igar-soggwensik-naded, Abdías'dina baidsik-nadmogad.

⁷Abdías igarba-nadapgu, na Elías'bo abingunonikid. Abdías, Elías-dakargu, abin dulluu napase imaksad. Geb ega sogded:

—Dummad-Elías, ¿Be Elías'ye?

⁸Elías abin-sogded:

—Eye, an Elías. Be-dummadga be sognae, wegi an gudiiye.

⁹Abdías abin sogdebalid:

—¿Ibiga Acab an-oburgwebi be abege? ¿Ibugi isgus be an-daksunna?

¹⁰Nue napira be-Bab-Jehová dula-maid. Bela-yarmar-naid-ugakaase an-dummad-Acab be-amiega bipirmakdii gusad. Dulemar abin sokar damalad, wegi be gudisurye, Acab a-dulemar ega ise-sogar-imakega imakdaed. ¹¹Emisgindi, be anga soged: ‘Be-dummad-Acab'se be naye, ega be sognaye, wegi Elías gudiiye’ ¹²Anmar na bangudele, wissurmosundo, bia Bab-Dummad-Burba be-sedodibe. An Acab'se naddibe, geb an ega sogdapsundibe, be wegi gudiiye. Acab wese be-aminonikile, geb sate be-daknonikile, an ese oburgwilegoed. Ar be an-wisid sapingwad-akale Bab-Jehová-dobekwaa an nanadiid. ¹³¿Ar bega sogsasurmarsi, deun Jezabel Bab-Jehová-gayaburba-barsogmalad-oburgwenaigu, Bab-Jehová-gayaburba-barsogmalad-e-dulatar (100) akwasaila-olloledyaba an odukusye? Dulabo-gakambe (50) akwasaila-olloled-gwensakgi an odukusad. Akwasaila-olloled-baidgine, dulabo-gakambe (50) an odukusbalid. An ega mas-ukdii gusad, an ega gobed-ukdii gusbalid. ¹⁴Emisgindi, an-dummadse be an-barminaid, ega sogega, be wegi gunaye. ¿An-oburgwebi be abege?

¹⁵Elías ega sogded:

—Bab-Jehová, Bela-Gangued-Nika maid. An e-maiga-gudiidgine an bega soged, emi an Acab'bo sunmakoed.

Elías, Carmelo-yargi gudiid

¹⁶ Agine, Abdías, Acab-aminaded, degi, bela-ibmar-gusad ega sogdapid. Degisoggu, Acab, Elías'se alid. ¹⁷ Acab, Elías-dakdegu, ega sogded:

—¿Be-dule Israel-dulemarga boni-ukdiidi?

¹⁸ Elías, Acab-abin sogded:

—Ani an Israel-dulemarga boni-ukdisulid. Be-dule, degi, be-gwenadgan Bab-Jehová-igar-islidik-mesisadgi-bangusmaladba na be boni-amidmalad. Aka bemar bab-dummadgan-Baal be-bab-dummadga na be imakdemalad. ¹⁹ Emigi, be bela Israel-dulemar-bukwamaladse be gornamalo. Adi, anmar Carmelo-yargi ambikumalagar. Aginbali, bela Baal-gayaburba-barsogmalad e-dulataled-ilabake gaka dulabo-gakambe (450) ambikumarmogo, degi, Asera-gayaburba-barsogmalad e-dulataled-ilabakegwad (400) Jezabel'ba-masgundimalad, bela ambikumarmogo.

Elías, degi, Baal'se-gormalad

²⁰ Acab bela Israel-dulemarse gochad, degi, bab-dummad-Baal'ga-gayaburba-barsogmaladse gochabalid. Adi, Carmelo-yargi ambikumalagar. ²¹ Elías, Israel-dulemar-asabin gwisgunonigu, ega sogded:

—¿Sanadse bemar darbo-binsadiid iemaloe? Ar Bab-Jehová, bemar-Bab-Dummad be dakmardibe, aba be ibsamardo. Ar bab-dummad-Baal bemar-Bab-Dummad be dakmardibe, aba be ibsamalodo.

Israel-dulemar Elías-abin-imaksasurmalad. ²² Agine, Elías sogdebalid:

—Napi anbi Bab-Jehová-gayaburba-barsogega bedapid. Degi-inigwele, bab-dummad-Baal-gayaburba-barsogmaladdina, e-dulataled-ilabake gaka dulabo-gakambe (450) nikad. ²³ Anmarga moli-bebe-nikad-machergan warbo sedamalo. Baal-gayaburba-barsogmalad na e-dakedba moli wargwen sumaloed. Geb goa-goa imakmalo. Geb ailagi sapan-birgi mesmalo. Deginbali, mer soo ogamalo. Andi moli-baid deyob imakmogoed, ailagi sapan-birgi an mesmogoed, an soo ogaosurmogad.

²⁴ Agine, be-bab-dummad-Baal-gayaburba-barsogmalad na e-bab-dummadse gormaloed, ega soo barmidagega.

An deyob Bab-Jehová'se gormogoed. Doa soo ogaoe, a-Bab-Dummad, Bab-Dummad-napiragwadid.

Bela Israel-dulemar nabir itosmalad.



Elías, Carmelo-yargi Israel-dulemarga sunmaknaid. (1 Reyes 18:20-21)

²⁵ Agine, Elías, bab-dummad-Baal-gayaburba-barsogmaladga sogded:
—Bernardi ichesursoggu, be-dakedba moli-bebe-nikad-machered na be sumalo. Agine, be moli goamakmalo. Mer be soo ogamalo. Geb be-bab-dummadse be gormalo, bemarga soo ogaegar.

²⁶ Bab-dummad-Baal-gayaburba-barsogmalad moli-ega-uklesadi, oburgwismalad, geb goa-goa imaksamalad. E-bab-dummad-Baal'se wakdaradba, yorukudse gornanai guarmalad.

Amarde binnasuli weyob gornanai:

—¡Baal'ye, be anmarga soo ogaye!

Aginbali, ibmar-ogumakleged-aila-dikarba gwirnanai guarmarbalid.

Degite, e-bab-dummad-Baal-gaya itolessulid, gwen ega soo ogassurbalid. ²⁷Yorukudbali, Elías, Baal-gayaburba-barsogmalad-gwirnanaidgi dododed. Ega sogded:

—Gatik be iseedi gormakmala. ¿Ar Baal, Bab-Dummad'sursi? Degiir, be-bab-dummad neg-itomairgebed, arbanaidibe. Sulile, aineba naddibe. Abakar gabmaile, degisoggu, bema odakergebed.

²⁸ Degite, amba Baal-gayaburba-barsogmalad amba issedi gornanai gualid, degi, e-damaladba na dukin es-suidgi siknanai guarmalad, eswar-seniganagi na nailiksanana guarmalad, abe-ginnitibi aryananai guarmalad. ²⁹Yorukud-obitegua, amba deyob gunanai gusmalad. Deyob-gunana ega neg-sedoded. Ibmar-ogumakar-ukleged-wachi-mosgua, e-bab-dummad-Baal-gaya itolessulid, gwen ega soo ogassurbalid.

³⁰ Agine, Elías bela Israel-dulemarga sogded:

—Anse dagma.

Bela Israel-dulemar ese armalad. Geb Elías, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-ayarisad nudaknai gusad. ³¹Elías, akwamar gwaambe-gakabo (12) amisad. We-akwamar, dadgan-warambe-gakabo-bukwadba (12) nug-imaksad, igi Bab-Jehová sogsa-gusa: “Israel'ye be nugguoye.” ³²Elías, Bab-Jehová-nuggi, a-akwamargi ibmar-ogumakleged-aila sobsad. Geb aila-ebiris, napa akwisad. We-napa-akwialedgi sunna galón-gwabake-wilub dii sigewilubbid. ³³Sapan urbisbalid, degi, moli-bebe-nikad-machered goamaksabalid. Geb sapan-birgi sanmar urbisad. ³⁴Geb degine, Elías sogded:

—Bormo-gwabake anga dii enomalo. Geb ibmar-ogumakleged-aila-birgi, degi, sapan-birgi bela eomalo.

Deyob ega imaksamalad.

Geb sogdebalid:

—Gannar anga deyob imakmarbalo.

Deyob ega imaksamarbalid.

Elías sogdebalid:

—Napi be anga imakmarbalo.

Deyobi, ilapaa dii eonanai gusmalad. ³⁵Degisoggu, dii suurmakmai gusad, Elías napa-akwisadgi dii ena sigisad.

³⁶ Ibmar-ogumakar-ukleged-wachi-mosgua, Bab-Jehová-gayaburba-barsoged-Elías, aila-asabin gwisgunonikid. Geb Bab-Jehová'se weyob goted: “Bab-Jehová'ye, be Abraham-e-Bab-Dummadid. Isaac-e-Bab-Dummadbalid, degi, Jacob-e-Bab-Dummadbalid. Bab-Jehová'ye, emi-iba bela Israel-dulemar be-wisgumaloed, bede, Bab-Dummad-napiragwadid. Degine, wisgumarbaloed, ani an be-maiga gudimogad. An beba-ibsadiidba, be-sogsadba an we-ibmar bela imaksad. ³⁷Bab-Dummad-Jehová'ye, be anga soo ogae, adi, magar be-dakmalaga, be Bab-Dummad-napiragwadi, degi, dulemar napiragwagi beba-aibirega be imaked.”

³⁸ Elías deyob-sunmaksagu, Bab-Jehová-e-soo ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi aidenonikid, moli-bebe-nikad bela gummaksad, sapanmar bela gummaksabalid, akwamarse-bakar gummaksad, napa-akwialedgi dii-naid bela ese dinna gusad.

³⁹ Israel-dulemar deyob daksagu, napase dulluu imaksamalak, sogdemalak: “¡Bab-Jehová, Bab-Dummad-napiragwadid! ¡Bab-Jehová, Bab-Dummad-napiragwadid!”

⁴⁰ Agine, Elías Israel-dulemarga sogded:

—Bab-dummad-Baal-gayaburba-barsogmalak bela be gamar. Mer wargwensaar be owakinmalo. Israel-dulemar bela a-dulemar-gasmalak.

Agine, Elías, Cisón-dian-maidse a-dulemar-sesad. Agi, Elías bela a-dulemar-e-gammu egwachad.

Elías, dii-owiega Bab-Jehová'se-gochad

⁴¹ Geb Elías, Acab'ga sogded:

—Be-negse be nae, be mas-gunno, be gobbalo. Bato dii-dummad urmakdanikid.

⁴² Acab deyob e-negse mas-gunnade, degi, gobnade gusad. Elías'dina Carmelo-yarse nakwided, napase dulluu imaksad, degi, yokor-imbaba e-wagar odosad.

⁴³ Elías, e-maiga sogded:

—Be naknae. Demarsik be ataknae.

E-mai nade gusad. Geb atakdegu, sogded:

—Ibmar daklesuli.

Agine, Elías deyob e-mai ilagugle (7) barminai gusad. ⁴⁴ Napidgine, e-mai Elías'ga sogded:

—Magadba mogir nakwedanikid. Mogir arganun-dungu dakleged.

Agine, Elías e-maiga sogdebalid:

—Acab'se be nae, ega be sogdapo: ‘Be-ur-napagined guakwa be nasikoye, gwae be naoye. Degisulile, diise be galegoye.’

⁴⁵ Agine, neg-gudure burwaba-mesa nangunonikid. Geb dii-dummad burwaba-mesa wialid. Acab'dina, Jezreel-neggweburse e-ur-napaginedgi naded. ⁴⁶ Elías'gindina, Bab-Jehová-e-gangued aidenonikid. Elías e-morsuid e-sasirba edicha imaksad, geb abarmakded. Elías'di, Acab-idu Jezreel-neggweburse modapid.

Elías, Horeb-yarse dukunaded

19 ¹Acab, Jezabel'ga bela Elías-ibmar-imaksad ogwasad. Degi, igi Elías, bab-dummad-Baal-gayaburba-barsogmalad bela es-suidgi oburgwisa, bela ega sogsabalid. ²Degine, Jezabel e-gayaburba-berbege Elías'se barmisad, ega sogega: “Banedse, we-wachigi, bab-dummad-Baal-gayaburba-barsogmalad-oburgwisayob an be-imaksasulile, bab-dummagan ise-sabsur an-odurdaksunno.”

³Elías deyob itononigu, gwakided. Geb na san-bendakega wakited. Judá-yargi Beerseba-neggwebur-siidse nonigu, e-mai-obenonikid. ⁴Geb Elías nega-dulesulidganba ibagwen-dummad nanasad. Agine, sapi-senigwad-urba signonikid. Elías burgwebiedba weyob sogded: “Bab-Jehová'ye, an budar-itogusad, an-dadganba bur an ege gudiid. Degisoggu, be an-oburgwe.”

⁵Degine, Elías sapi-senigwad-urba megis-imaksad, geb gabided.

Degidine, baliwitur Elías-ebunonikid, ega sogded: “Gwisgue, mas-gunne.”

⁶Elías atakdegu, e-nono-maidsik soo-aramaksiid-birgi madu yoar-mai dakalid. Degine, noggi dii sii dakarbalid. Geb agine, mas-guchad, degi, gobsabalid. Geb gannar gabidbalid.

⁷Bab-Jehová-e-baliwitur gannar Elías'se nonibalid, ebunonibalid, ega sogded: “Gwisgue, mas-gunne, ade, igar-suid be nanadagoed.”

⁸Elías gwisgusad, mas-guchabalid, gobsabalid. Mas-guchad-sorba nuegangus itogu, Horeb-yarse nade gusad. Bab-Dummad-yar-siidse-moega iba-dulabo (40) mutik-mutik nanasad. ⁹A-yargine, Elías, obunnogega akwasaila-olloledyaba dogdapid. Agine gabisad.

Bab-Jehová, Elías'se magarosad

Agine, Bab-Jehová-gayaburba Elías'se nonikid, ega sognonikid:

—¿Elías, ibu be wegi samai?

¹⁰Elías abin-imakded:

—Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, an bela-bela beba naid. Ar Israel-dulemardi bebo Igar-Mesisad bisgenonimalad, bei ibmar-ogumakleged-ailamar omukusmarbalid. Degine, be-gayaburba-barsogmalad es-suidgi oburgwismarbalid. Napi anbi bedapid. Emide, an-oburgwega, an-amidimalad.

¹¹Bab-Jehová, Elías'ga sogded:

—Neg-magaba be nonae. An-asabin, yar-birse be gwisgunao, ar ade, an emisgwa dagesokalid.

Agine, Bab-Jehová magarononigu, binnasuli burwa gornonikid. Yar-siid giglimakded, akwamar ese mamarided. Degi-inigwele, Bab-Jehová a-burwaba nonisulid. Burwa-dummad-sorbalí, negabandur nagunonibalid. Amba Bab-Jehová negabandurba nonisurbalid.

¹²Negabandur-nagunonikid-sorba, soo-dummad ganonibalid.

Amba, Bab-Jehová sooba nonisurbalid. Geb soo-sorba, neg-bogidik nagunonikid, geb ibmar-goled bar itolessulid. ¹³Geb Elías deyob neg-bogidikid-nagunoni-itosgu, e-mor-dummadgi e-wagar edusad, geb akwasaila-ollor-siidgi noalid, e-noedgi gwisgunonikid.

Agine, gayaburba ese gornonikid, ega sognonikid:

—¿Elías, ibu be wegi samai?

¹⁴Elías abin-imakded:

—Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, an bela-bela beba naid. Ar Israel-dulemardi bebo Igar-Mesisad bisgenonimalad, bei ibmar-ogumakleged-ailamar omukusmarbalid. Degine, be-gayaburba-barsogmalad es-suidgi oburgwismarbalid. Napi anbi bedapid. Emide, an-oburgwega, an-amidimalad.

¹⁵Bab-Jehová ega sogded:

—Be nae. Gannar be-danikidba be nae. Damasco-neg-dulesulidganba be nao. Ase, be mosale, Hazael-nonogi olivo-gwallu be eogo, Siria-dulemar-e-reyga nugsalegear. ¹⁶Aginbali, Nimsi-machi-Jehú, deyob be imakmogo, Israel-dulemar-e-reyga nugsalemogagar. Deginbali, Safat-machi-Eliseo-e-nonogi be olivo-gwallu eomogo, adi, be-sorba an-gayaburba-barsogedga nug-imaklemogagar. Ar Eliseo'de, Abel-Mehola-neggweburginedid.

¹⁷Hazael-e-es-suidgi dule wakichadibe, amba Jehú'se oburgwilegoed. Amba Jehú-e-es-suidgi wakichabardibe, Eliseo'se oburgwilemogoed. ¹⁸Degi-inigwele, Israel-dulemar miligugle (7,000) bab-dummad-Baal-asabin yokorgi sindigar sigissurmaladi, degi, e-ibe e-wagar-ussurmarbalidi, an bendakoed.

Elías, Eliseo-sunonikid

¹⁹Geb degine, Elías nade gusad. Geb Safat-machi-Eliseo abingunonikid. Dakdapid, Eliseo moli-bebe-nikad waladulagwen-gakabake (24) ebo-ebo-nanaidgi napa-imunai. Eliseo, napi-moli-warbo-sorba-naid semai. Geb Elías, Eliseo-nagaba-nasgu, e-mordummad Eliseo-birgi ogichad. ²⁰Eliseo, moli-bebe-nikamalad indaksa-imaksad. Elías-sorba abarmakded, geb Elías'ga sogded:

—Bina an-bab an napi daknagwelo. Napi an-nan an daknabargwelo. An ega sogega degimaloye. A-sorbali, an beba naoed.

Elías, Eliseo'ga sogded:

—Degiir nabir, be nae. An be-igar-gaosulid.

²¹Eliseo, Elías-idu-argua, moli-bebe-nikad-warbo sesad, geb oburgwisad. Molimar-edichad-e-urgomar sapanga imaknonibalid. Geb a-sapangi, moli-e-san-narisad. Agine, bela dulemar masgi-ogunnai gusad. A-sorbali, Eliseo, Elías-sorba nade gusad. Geb Elías-bendakedga Eliseo-nugsalenonikid.

Ben-Adad, Samaria-neggweburgi gwichigusad

20 ¹Agine, Siria-e-rey-Ben-Adad, e-sorda-bila-onomalad bela onmaksad. Rey-mar-waladulagwen-gakambe-gakabo (32) Samaria-neggweburgi-bila-onogega molimar, e-ur-nika-nika semai gusad.

Deyob Samaria-neggwebur-ebirnonimalad, agine oitononikid. ²Geb, Ben-Adad Samaria-neggweburse e-gayaburba-berbemalad Israel-dulemar-e-rey-Acab'se barmisad, ega sogega: ³"Weyob Ben-Adad sogye: 'Be-manimar, be-ormar, be-omegan, degine, be-mimmigan bela angadye.' "

⁴Israel-e-rey, Ben-Adad-abin sogded: "Dummad-Rey, belagwable an ibmar-nikad begadid, anse-bakale, an begadga gued."

⁵Gannar Ben-Adad-gayaburba-berbemalad Acab'se nonimalad, ega sognonimarbalid: "Ben-Adad weyob sogye: 'Bega an sogsa gusye: Be-manimar, be-ormar, be-omegan, degine, be-mimmigan bela angadye.

⁶Aginbali, oibosale, we-wachigi an-sordamar an barmidagoed. Be-neguyagi bela be-ibmar-nuegan-bukwad sedmalaga, dule-bega-arbadimalad-e-neguya deyob an imakbaloed.' "

⁷Degidgine, Israel-e-rey bela girmar-dummaganse gochad, ega sogded: —Be dakmalana, bule we-dule anmarga boni-onobi be daksunna.

Anse an-omegan-egichad, an-mimmigan-egichabalid, manimarse-bakar, ormarse-bakale anse egichisbalid. An ega surye sogsasulid.

⁸Girmar-dummagan, degi, bela Israel-dulemar ega sogded:

—Mer eba be ibsao, mer ibmar-bese-egisnaid ega be ukbalo.

⁹Agine, Acab, Ben-Adad-gayaburba-berbemaladga sogded:

—Weyob an-dummad-reyga be sogo: 'Ani, be-maiga an gudiid.

Gebesailagi be anse ibmar-egichisad an bega ukoed. Sorba be ibmar-egichisaddi, an bega imakosulid.'

Ben-Adad-e-gayaburba-berbemalad nadmalad. Geb Ben-Adad'ga deyob sogdapmalad. ¹⁰Deginbali, Ben-Adad, Acab'ga gaya barminai gusbalid: "An Samaria-neggwebur an bela osulossulile, bab-dummagan sabsur-an-odurdaksundo. A-ulale, Samaria-neggweburgi an-sordagan-irba argan-nukgwen-nukgwen ega ukub ukega naguosulid."

¹¹Israel-e-rey-Acab abin-sogdemogad: "Mer idu-idu amba yoo-bila-onoleged-idu be sunmako."

¹²Ben-Adad we-gaya itosgua, deun reymarmala sisa-gobsiid. Agine, Ben-Adad e-sordaganga sogded: "Guakwamalo." Degisoggu, e-sordagan, Samaria-neggweburse bila-ononamalaga guakwa ambikusad.

Acab, Ben-Adad'gi naknonikid

¹³Degidgine, Bab-Jehová-gayaburba-barsoged, Israel-e-rey-Acab'se nonigusad, ega sogded:

—Weyob Bab-Jehová soged: '¿Ichesuli sordamar be dake? Emi, we-sordamar an bega urmakoed, adi, be an-dakmalaga, ani an Bab-Dummad-Jehová gue.'

¹⁴Acab abin-sogded:

—¿Degite, Bab-Jehová doaba deyob imakoe?

Bab-Jehová-gaya-barsoged sogdebalid:

—Weyob, Bab-Jehová soged: 'Sapingan-dummagan-bendakdimaladba an imakoed.'

Acab egisdebalid:

—¿Degite, doa-inse bila-onodoe?

Bab-Jehová-gayaburba-barsoged sogded:

—Be-inse be onodoe.

¹⁵ Agine, Acab dummagan-yar-sedimalad-e-bendakdimalad onmaksad. A-sordamar bela e-dulataled-ilabo gaka dulagwen-gakambe-gakabo (232) gumalad. Aginbali, Acab bela Israel-sordamar-onmaksabalid, bela miligugle (7,000) gumalad. ¹⁶ Agine, yorukudba nade gusmalad. Deun, Ben-Adad'dina Rey-mar-dulagwen-gakambe-gakabogwadmalala (32) sisa-gobsiid. We reymar e-bendakega nonimalanad.

¹⁷ Dummagan-yar-sedimalad-e-bendakmalad-inse nade gusmalad. Ben-Adad nakulemalad-barmis gusad. Amarde ega sognonimalad, Samaria-neggweburgi sordamar noarmaye. ¹⁸ Ben-Adad sogded: “Anga ganamalo, mer oburgwemalo. Nuedgi-danimardibe, amba be anga gamalo, bila-onogega danimardibe, amba be anga gamarbalo.”

¹⁹ Dummagan-yar-sedimalad-e-bendakmalad Israel-sordamar-idu nadapi gusmalad. ²⁰ Sordamar war-wargwen e-isdarmalad-oburgwemai gusad. Geb degidbali Siria-sordamar wakite gusmalad. Siria-e-rey-Ben-Adad'dina, moli-birgi-sii e-sorda-moligi-sii-bila-onomaladba wakite gusad. ²¹ Israel-e-rey, Siria-sordamar-balimaksad. Agine, molimar-bukidar, degi, e-urmarse-bakar bukidar gasad. Siria-dulemar nue ese ibitosmalad, ese galakusmalad.

²² A-sorbali, Bab-Jehová-gayaburba-barsoged Israel-e-reyse nonikid, ega weyob sognonikid: “Mer be baisur-binsao. Siria-sordamar-idu igar be amie, ade, Siria-e-rey, birga-danikir gannar begi bila-onogega gwichigunonikoed.”

²³ Degine, Siria-sorda-idudimalad e-reyga sogdemalad: “Ar Israel-sordamar-e-bab-dummagan yalagan-e-bab-dummadid. Agala, Israel-sordamar anmarba dutusurmalad. Anmar, amarbogwa nebagi bila-onodibe, inniki an bega soged, anmar egi nakwisaled. ²⁴ Degisoggu, weyob be imako: Rey-mar-bela be ogwao, amar-muchub, sordamar-idudimalad dummadga be nug-imako. ²⁵ Sordamar-bila-onomalad be urbebalo, igi iduar be nikusa, deyob mergu be urbebalo. Igi molimar, degi, ur-molimar be nikusbalid, deyob be imakbalo. Agine, neba-naidgi be Israel-sordamargi bila-onogood. Be dakodo, bule bemar nakosurdibe.”

Rey-Ben-Adad nabir itosad, geb deyob imaksad. ²⁶ Birga-obaksagua, Ben-Adad Siria-sordamar onmaknai gusad. Geb Israel-sordamargi bila-ononamalaga, Afec'ye-neg-nugadse nade gusmalad. ²⁷ Acab'dina, e-sordagan-onmaknai gusmogad. Sordamar ibmar-ebulemalad, degi, e-mas-gunmaloed, bela ega daknai gusad. Geb, Siria-sordamargi bila-ononamalaga node gusmalad. Israel-sordamar, Siria-sordamar-abin ambikunonimalad. Israel-sordamar Siria-sordamar-abin sibad-wawaad-warbo-gunaiyob wis dakleged. Siria-sordamardina yeer-mergu e-abin bukwad.

²⁸ Degidgine, Bab-Dummad-e-dule, Israel-rey-asabin gwisgunonikid, ega sogded: “Weyob Bab-Jehová soged: ‘Siria-sordamar an-annik soged, ande, Bab-Jehová-guedi, unnila yalagan-e-bab-dummadye, nebagan-e-Bab-Dummad Surye. Degisoggu, an bega we-dulemar urmakoed, adi, be wisgumalaga, anbi unnila Bab-Jehová gue.’ ”

²⁹ Israel-sordamar, Siria-sordamar bogwa ibagugle (7) abin-abin ambikusad. Ibagugle-gusgua (7) bila onoleded. A-ibagine, Israel-sordamar Siria-sorda-nagab-bila-ononadapmalad mili-dulatar (100,000) oburgwenonikid. ³⁰ Agine, Siria-sorda-bamalad, Afec-neggweburse wakitemalad. Geb, we-sordamar mili-dulagwen-gakagugle-wakinnonimaladgi (27,000) neggwebur-galu-matusulid-akwabiid egi malusad. Aginbali, Ben-Adad deyob a-neggweburse wakinnonimogad, nega-nega dukudii gusad.

³¹ Degidbali, Ben-Adad’ga e-sordamar sogded: “Anmar itodaed, Israel-dulemar-e-reymar emar-wiledakdaye. Degisoggu, anmar wile-itoged-mor yomarsunno. Israel-dulemar-e-reyse anmar namarsunno. Anmar ese wilenamalo, mer anmar-oburgwega. Abakar wile anmar-dakalile.”

³² Degidbali, Ben-Adad-sordamar Israel-dulemar-e-reyse nade gusmalad. Ega wilesagwadgi sogdapmalad:

—Ben-Adad-be-maiga-gudiid weyob sogye: ‘Wile wis be an-dake, mer be an-oburgoye.’

Rey-Acab abin-sogded:

—Ben-Adad’de, ¿amba dula-gudii? We-dule an-gwenadyob gued.

³³ Ben-Adad-sordamar deyob Acab-itosgua, nabir neg-gudagoye bismalanad. Degisoggu, Acab’ga sogdemalad:

—Inniki-be-soge, ar be-gwenad-Ben-Adad amba dula-gudiid.

Agine, Rey-Acab sogdebalid:

—Be namar. Ben-Adad be anga nidamalo.

Ben-Adad, Rey-Acab’s nonigua, Rey-Acab, e-ur-moli-bila-onogedgi onakwisad. ³⁴ Ben-Adad, Acab’ga sogded:

—An-bab, be-bab-ibe neggweburmar-susad, gannar an bega uko. Aginbali, Damasco-neggweburgi sunna ibmar-ukleged-neg be sied, igi an-bab Samaria-neggweburgi imaksamoga, deyob be imakmogad.

Acab abin-sogdemogad:

—Deyob be anga sogele, degirdi, bar an be-gaosulid.

Agine, Acab, Ben-Adad’bogwa igar-mesnai gusad. Geb deyob Acab, Ben-Adad-indaksa gussunnad.

Rey-Acab, Bab-Jehová’gi isgusad

³⁵ Bab-Jehová-sogedba, Bab-Jehová-gayaburba-barsogmalad-danar-bukwad e-sorda-wargwen, e-sorda-baidga sogded:

—Be an-sarsoge.

E-sorda-baid yapa-sarso gusad.

³⁶ Bab-Jehová-gayaburba-barsogmalad-wargwen, e-sorda-baidga sogdebalid:

—Be Bab-Jehová-gayaburbaba be ibsasursoggu, angi be banguder, achumigur-nono-wawaadse be oburgwilegoed.

Degisoggu, we-dule-baid, Bab-Jehová-gayaburbaba-ibsassulidi, Bab-Jehová-e-gayaburba-barsogedgi bangudgua, achumigur-nono-wawaad e-abin noalid. Geb a-dule ese-oburgwilesad.

³⁷Degine, Bab-Jehová-gayaburba-barsoged, dule-baid abinguarbalid. Ega sogded:

—¡Be an-sarsoge!

A-dule, Bab-Jehová-e-gayaburba-barsoged sarsononikid, nue onakbi-imbaksad. ³⁸Agine, Bab-Jehová-gayaburba-barsoged nade gusad. Geb Rey-Acab-edarbega igarba nadapidgine, morgi e-wagar-odukuar gwisgudapid. ³⁹Rey-Acab igarba nadapgu, Bab-Jehová-gayaburba-barsoged ese binnasuli goted:

—Ani an be-maiga gued. Be an-dummadid. Bila-onolenaigu, an beba gunai gusmogad. Agine, sorda-gwensak anga dule-wargwen gasa-senonikid, anga weyob sognoni gusad: ‘We-dulegi nue be nakulegoye. We-dule wakinnonidibe, be be anar oburgwilegoye. Sulile, mani-nibir-dulapaa-gakambe-gakatar (75) be bennukoye.’ ⁴⁰An obir-obir gunai-gussoggu, we-dule angi wakinnoni gusad.

Degisoggu, Israel-e-rey-Acab Bab-Jehová-gayaburba-barsogedga sogded:

—Be deyob sogsoggua, be-sogsadba be sabsur-odurdaklegodo.

⁴¹Deyob itosgua, Bab-Jehová-gayaburba-barsoged ibya-atinnaled, yog esikar imbaksad. Israel-e-rey magar daknonikid, we-dulede, Bab-Jehová-gayaburba-barsoged-sorda gue. ⁴²Geb Bab-Jehová-gayaburba-barsoged, Rey-Acab’ga sogded:

—Weyob Bab-Jehová soged: ‘We-dule-oburgwilegoye an sogsagusad, be owakichasoggu, be be, e-anar oburgwilegoed. Degine, Israel-dulemar, Siria-dulemar-anar burgwemarmoged.’

⁴³Degisoggu, Rey-Acab bukib-binsae, degi, isdar itoe naded. Deyob, Samaria-neggweburse e-neg-siidse naded.

Rey-Acab, Nabot-e-uva-nainu susad

21 ¹We-ibmar-gusad-sorba, weyob neg-gunonikid: Nabot-e-uva-nainu Jezreel-neggweburgi naid. A-nainu, Acab-e-reyneg-Jezreel-neggweburgi-siid-dikarba naid. Nabot’de, Jezreel-neggweburginedid. Acab’dina, Samaria-neggwebur-e-reyd. ²Rey-Acab, Nabot’ga sogded:

—Be-uva-nainu an-neg-dikarba-naisoggu, anga be ukbi an abedo. Egi ibmar-digega an abeged. A-nainu-muchub, an bega nainu-baid-bur-nued ukoed. Degisulile, manigi an bese baksunnodo.

³Nabot, Acab-abin sogded:

—We-uva-nainu-an-sergan-anga-uksadi, gege an bega uked, ade, Bab-Jehová deyob igar-mesissulid.

⁴Acab bukib-itosad, degine, nabir itossulid, Jezreel-dule-Nabot ega weyob sogsagu: “An-nainu-an-sergan-anga-uksadi, an bega ukosurye.” Degidba, Acab bukib-itogedba e-gabedgi wagar-biria megisad, uludedba bar mas-guchasulid. ⁵Geb e-ome-Jezabel ese-nadgu, ega sogded:

—¿Ibiga be wile-itomai? Emide, be geg mas-gunne-maid.

⁶Acab, e-ome-abin sogded:

—Jezreel’gined-Nabot’bo an sunmaksad. Ega an sogsad, be-uva-nainu-naid anga be ukye. A-muchub, nainu-baid an bega ukoeddeeye. Sulile, manigi an bese bakoye. Nabot an-abin imaksad: ‘An-uva-nainu an bega ukosurye.’

⁷E-ome-Jezabel abin-sogdemogad:

—¿Ar be Israel-e-reysursi? ¿Doa-sogedba negselemaisunna? Ar be-sogedba negselemaid. Gwisgue, mas-gunne, mer-bukib-itoge. Nabot-e-nainu begadga guega, an igar amioed.

⁸Degidgine, Jezabel, Rey-Acab-nuggi gardamar narmaksad. A-gardamargi rey-olargan-wilub nasiksabalid. Geb, bia Nabot-gudii, a-neggweburse girmar-dummaganse, degi, sapin-dummaganse gardamar barmisad. ⁹We-gardamargi weyob sognaid:

“Mas-gunsulid-iba nasikmalo, degi, dulemar-asabin, gan-bipigi Nabot-simarbalo. ¹⁰Agine, dule-gadi-gakansamalad warbo amimalo, adi, sogmalaga: ‘Nabot Bab-Dummad-nuggi ichakwa sunmaksaye, degine, rey-nuggi ichakwa-sunmaksabarye.’ Geb, a-sorba neg-magaba be Nabot-onomalo. Akwagi-makar oburgwemalo.”

¹¹Girmar-dummagan, degi, sapin-dummagan Nabot-e-neggweburgi-gudimalad Jezabel garda-barmialidba, deyob ibmar-imaksamalad.

¹²Mas-gunsulid-iba nasiksamalad. Geb dulemar-asabin gan-bipigi Nabot-osismarbalid. ¹³Agine, dule-gakansamalad-warbogwad Nabot-asabin signonimalad. We-dulema-ebogwad Nabot’gi weyob sunmaksamalad: “Nabot Bab-Dummadgi ichakwa-sunmaksaye, reygi ichakwa sunmaksabarye.” Geb deyob sunmaksamalad-sorba, dulemar neggweburgi Nabot-onosmalad, degine, akwagi-makar oburgwismalad.

¹⁴A-sorba, Jezabel’ga sognonimalad: “Nabot akwagi-maklegar oburgwilesye.”

¹⁵Jezabel deyob itosgua, Jezreel-dule-Nabot akwagi-maklegar oburgwilesye, Acab’ga sogded: “Emisgi be nae, Nabot-burgwissoggu, e-nainu-yapa-bega-uke-gusad, be sunae. Nabot bar gudisulid.” ¹⁶Acab, Nabot-burgwisye itossoggu, Nabot-nainuse nade gusad, e-ibe suegar.

¹⁷Degidgine, Bab-Jehová-gayaburba Tisbe’gined-Elías’senonikid. Weyob ega sognonikid: ¹⁸“Israel-e-rey-Acab’senae. Acab, Nabot-nainugi gunaid. Nabot-ibe nainu-suega gunaid. ¹⁹Acab’ga weyob be sogo: ‘Bab-Jehová weyob sogye: Be dule-oburgwisad. Degite, be e-ibe-nainu susbalid.’ Aginbali, weyob Acab’ga be sogbalo: ‘Bab-Jehová weyob sogbarye: Bia achumar Nabot-ablis-mananai gusmala, agine achumar be-ablis-mananai gumogye.’ ”

²⁰ Acab, Elías'ga sogded:

—Elías, be an-isdaradid. Emide, be an-amisad.

Elías abin-sogdemogad:

—Eye, an be-aminoniki. Ade, Bab-Jehová-asabin be ibmar-iscana imakdiid. ²¹ Degisoggu, Bab-Jehová weyob soged: 'An be-neguya bela be-ibe-osulogoed. Be-waganse-bakale, an obelogoed, dule-bega-arbadimaladse-bakale, an osulogoed. Bela Israel-yargi be-gwenadgan-gudimalad an obelogoed. ²² Ade, be angi yolessoggu, degine, Israel-dulemar angi yolegega be imaksabarsoggu, igi Nabat-machi-Jeroboam-e-neguya imaklesa, degine, igi Ahías-machi-Baasa-e-neguya imaklesmoga, deyobi, an be-neguya imakmogoed.'

²³ "Bab-Jehová, Jezabel'gine sunmaksabalid, weyob sogsad:

" 'Jezreel-galu-matusulid-dikarba Jezabel burgoed. E-mui achumarse obelolegoed.' ²⁴ Acab-e-gwenadgan neggweburgi burgwismardibe, e-muimar achumarse obelolegoed, amba sapurba burgwismarbardibe, e-muimar mulamarse obelolebaloed."

²⁵ Dakargu, Acab'yobi dule-baid ibmar-iscana-imaked gussulid. Acab, Bab-Jehová-asabinni, ibmar-iscana-imakega, e-ome-Jezabel, Acab-ogannodaed. ²⁶ Degisoggu, Acab nue-iscudii gusad, Amorreo-dulemar-e-nuchumar-isanaba nanadii gusad. Bab-Jehová, Israel-dulemargi we-Amorreo-dulemar ononnos gusad.

²⁷ Acab we-gaya-itosgua, e-mor-yoid siir-siir imaksad, geb wile-itoged-mor-sommed yosad. Agine, bar mas-guchasulid. Deyob wile-itoged-mor-yoi.

²⁸ Tisbe'gined-Elías'se, Bab-Jehová-gayaburba nonibalid, ega weyob sognonibalid: ²⁹ "Acab an-asabinni e-iscusad-ular bukir-binsadii gusadi, ¿nue be daksa? Deyob an-asabin e-iscusad-ular bukir-binsadii gussoggu, Acab-dula-gudiidgine, an e-neguya odurdaknai guosulid. E-machi rey-gangi signonikile, geb e-neguya an sabsur-odurdakoed."

Micaías, Acab'gi sunmaksad

(2 Crónicas 18:1-27)

22 ¹ Siria-dulemar, Israel-dulemargi birgapaa bila-onossur gusmalad. ² Geb birgapaa-nasgu, Judá-e-rey-Josafat, Israel-e-rey-Acab'se ataknad gusad. ³ Agine, Israel-e-rey e-sordaganga sogded: "¿Ar be wissurmarsi, Ramot-De-Galaad-neggwebur-naid anmargadi? Degite, Siria-e-rey-annik anmar gannar we-neggwebur-suega ibmar imaksulid."

⁴ Degisoggu, Rey-Acab, Josafat'ga sogded:

—¿An Ramot-De-Galaad'gi bila-ononaye sogele, be anba nadele?

Josafat abin-sogded:

—Eye. An-sordamar, be-sordamarmogad, an-molimarse-bakar, guakwa-nanaid.

⁵ Agine, Josafat, Israel-reyga sogdebalid:

—Degi-inigwele, a-iduale, Bab-Jehová'se be idakgwelergebed.

⁶ Degisoggu, Israel-e-rey, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad e-dulataled-ilabake (400) onmaksad, amarse egised:

—¿Ramot-De-Galaad-neggweburse an bila-ononaed be an-itomoga?

Rey-abin sogdemalad:

—Be bila-ononae, ade, Bab-Jehová bega urmakoed.

⁷ Josafat, Acab'ga sogdebalid:

—¿Bab-Jehová-gayaburba-barsoged-baid wegi gudisuli? Adi, anmar ase idakbaligar.

⁸ Israel-e-rey-Acab, Josafat-abin sogded:

—Wegine, Bab-Jehová-gayaburba-barsoged-wargwen gudiid. A-dule, Imla-machid, Micaías'ye nugad. Sunna anmar ase idaksabaliled. Degi-inigwele, we-dule, an-isdaradid. Ade, ibmar-nued anga sogdasulid, unnila boniganse anga gotedaed.

Josafat Israel-e-reyga sogdebalid:

—Mer deyob sunmake.

⁹ Agine, Israel-e-rey e-sorda-gwensakse goted, ega sogded: “Emisgwa anga Imla-machi-Micaías sedago.”

¹⁰ Israel-e-rey, degi, Judá-e-rey-Josafat'bogwa, Samaria-neggwebur-noedgi ibmar-gwag-omukuleged-neg-siid-asabin simalad. E-rey-ganmargi na simalad. Aginbali, e-reymor-yoi-yoi simarbalid. A-reymar-ebogwad-asabinni, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, Bab-Dummad-gayaburba-barsognai guarimalad. ¹¹ Quenaana-machi-Sedequíás, moli-bebeyob esgoro sobsad. Iseedi gornai gusad: “Weyob Bab-Jehová sogye: ‘We-moli-bebegine, be Siria-dulemargi gwichiguoed, bela obelagedse be imakoed.’ ”

¹² Bela Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad weyob sunmaknanaigusmalad: “Ramot-De-Galaad-neggweburse be bila-ononae. Egi be obinoed, Bab-Jehová bemarga urmakoed.”

¹³ Sorda-Micaías'se-gorapidi, Micaías'ga weyob sogded:

—Nue be itoge, igi Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad reyga sunmaknanaig. Degisoggu, wemar-sogeyob be sogmogo, rey-nakoye be sogmogo.

¹⁴ Micaías abin-sogded:

—Bab-Jehová-Dula-Maid igi anga sunmakoe, ayobi an sogoed.

¹⁵ Degidgine, Micaías reyse nonikid. Geb rey ega sogded:

—Micaías, ¿Ramot-De-Galaad-neggweburse an bila-ononaed be an-itomoga?

Micaías rey-abin sogded:

—Be bila-ononae, be egi obinoed. Bab-Jehová bega we-neggwebur urmakoed.

¹⁶ Rey abin-sogdebalid:

—¿Ilabigwa an bese egisoe, anga Bab-Jehová-nuggi, nue-innikigwadgi be ibmar sogye?

17 Agine, Micaías ega sogded:

—Bela-Israel-dulemar igi siband-wawaad e-idued-suliyobi, sapurganba aisakide an daksad. Bab-Jehová weyob soged: ‘We-dulemar e-dummadsuli gudimalad. Nuedgi na e-neg-e-negse namarsunno.’

18 Israel-e-rey-Acab, Rey-Josafat’ga sogded:

—¿Be daksa, igi an bega sogsa? We-Micaías ibmar-nued-anga-soged satedaed, unnila boniganse anga gotedaed.

19 Micaías sogdebalid:

—Bab-Jehová-gayaburba nue be itogo: Bab-Jehová e-ologangi-sii an daksad. E-baliwitur-bila-onomalad e-dikarba e-argan-nuedsik, degi, e-argan-sapiledsik bukwa nanaed. 20 Bab-Jehová weyob sogded: ‘¿Doa Acab-e-binsaed gaoe, Ramot-De-Galaad’s e-bila-ononaega, adi, agi oburgwilegegar?’

”Baliwitur-gwensak ibmar-sognai gusad, degi, baliwitur-baid ibmar-baid sognai gusmogad. 21 Agine, burba-gwensak Bab-Jehová-asabin gwisgunonikid, ega sognonikid: ‘Ani an Acab-binsaed ganaoe.’

”Bab-Jehová ega sogded: ‘¿Degite, igi be e-binsaed gaoe?’

22 ”We-burba ega sogded: ‘An naoed, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladse an naoed. A-dulemar gakansaega an imakoed.’

”Bab-Jehová ega sogdebalid: ‘Degirdi, deyob be imaknado. Adi, deyob be e-binsaed gaoed.’ 23 Agala, Bab-Jehová, e-gayaburba-barsogmalad-gakansaega burba-barmialid. Degisoggu, begi boni-dummagan bela yolenonisundo.”

24 Agine, Quenaana-machi-Sedequías, Micaías-e-wagar-ogochad, ega sogded:

—¿Igi be soge, Bab-Jehová-E-Burba angi bar maisurye be sogde? Emisgindi, ¿Bab-Jehová-Burba bega sunmaksasunde?

25 Micaías abin-sogdemogad:

—A-ibagine, be-sunnad be wisgunonikoed, geb be dukudii guoed.

26 Degidgine, Israel-e-rey-Acab sogded:

—Negsemaid-Amón’s e be Micaías-nidmalo, degi, an-machi-Joás’s e nidmarbalo. 27 Ega be sogdapmalo: ‘Weyob rey sogye: Esgaryagi Micaías-simaloye. Unnila madu, diibogwa ega be ukmaloye. Bila-onogedgi an bonisuli aibirisar, geb be Micaías-onomaloye.’

28 Micaías abin-sogded:

—Be nuedgi gannar aibirisale, soglegodo, ‘Bab-Jehová anga sunmaksasurye.’

Geb dulemar-bukwadga sogded:

—Dulemar-bukwad, an-ibmar-sogsad be nue ebinsamalo.

Rey-Acab-oburgwilesad

(2 Crónicas 18:28-34)

29 Israel-e-rey-Acab, Judá-e-rey-Josafat’bo Ramot-De-Galaad’s e-bila-onogega nadmalad. 30 Geb Israel-e-rey-Acab Josafat’ga sogded: “An mer daklegega, mor-baid-yoi an bila-ononaed. Bedina, reymor be yoed.”

Agine, Israel-e-rey, mor-baid-yosa, bila-ononaded.

³¹ Siria-e-reydina, e-dulagwen-gakambe-gakabo (32) ur-napaginedgi-bila-onomalad-e-dummaganga weyob sogsa gusad: “Mer dule-bamaladbo be bila-onomaloye, unnila Israel-e-reysebi be achamaloye.” ³² Degisoggu, Siria-sordamar-idudimalad Josafat-dakdemargu, sogdemalad: “We-dule, Israel-e-rey-sunnadid.” Agine, oburgwega balegitemalad. Geb Josafat e-bendakmalaga binnasuli goted. ³³ Siria-sordamar ur-napaginedgi-bila-onomalad-e-dummagan magar daksamalah, we-dulede Israel-e-reysuli. Degidbali, bar Josafat-balegichasurmalad.

³⁴ Degine, sorda-gwensak yogasaar e-sigu-midgu, nabir Israel-e-rey-Acab’gi yolenonikid. E-bilamor-saki-sakid-imbaba egi yolenonikid. Geb Acab dule-ega-bila-onoged-ur-semaidga sogded: “Be aibire, neg-olloledsik be anga nae. Nue an ibitosad.”

³⁵ A-ibagine, bila-onoleged baligannos nagusad. Degisoggu, Israel-e-rey e-bila-onoged-ur-gi Siria-dulemar-asabin-gwichi osedosad. E-ablis e-bila-onoged-ur-gi bela-bela ginnitibi milemaid. Geb a sedogidbali, Acab burgwenonisunnad. ³⁶ Dad-argwategu, sordamar weyob sogdemalad: “¡Rey burgwisad! Degisoggu, e-neg-e-negse namalo, e-neggwebur-e-neggweburse namalo.” ³⁷ Agine, Samaria-neggweburse Israel-e-rey-Acab selenonikid. Agi digsamalah. ³⁸ Acab-bila-onoged-ur-abebiiddi, Samaria-neggweburgi dia-siidi, enuksamalah. Geb achumar a-ablis emananai gusmalad. A-diagine, omegan-gambasamalah obdamalah. Bab-Jehová-gayaburba-soglesadba, deyob neg-gunonikid.

³⁹ Acab Israel-yar-semaidgine, akwa-marfil’gi reyneg-sobsadi, degine, neggweburmar urbisbalidi, degi, bela e-ibmar-imaksadi, Israel-e-reymar-gardamargi narmakar mamaid.

⁴⁰ Deyob Acab burgwenonikid. A-sorba, e-machi-Ocozías yar senonikid.

6. REY-JOSAFAT, DEGI, REY-OCOZÍAS NEGSESAD (22:41-53)

Josafat, Judá-yargi negsesad (2 Crónicas 20:31-37)

⁴¹ Israel-e-rey-Acab, birgabakegus negsedanikidgi Asa-machi-Josafat, Judá-yar-e-reyga megnonikid. ⁴² Deunni, Josafat birga-dulagwen-gakambe-gakatar-nikadgi (35) yar sealid. Josafat, Jerusalén-neggweburgi birga-dulagwen-gakatar (25) negsemai gusad. Josafat-e-nande, Azuba’ye-nugad, Silhi-e-sisgwad.

⁴³ Josafat, e-bab-Asa-nanadigusayobi nanadii gusmogad. Bipisaale, e-bab-ibmar-imaksadba gwen bangussulid. Josafat, Bab-Jehová-asabin ibmar-nueganbi imakdii gusad. Degi-inigwele, bab-dummaganse-goled-neg-aila-matusurmalad-soblesbubukwad earissulid. Ade, amba dulemar egi ibmar-ogumakar-damalah, degine, ina-wawad ogumakardamarbalid.

⁴⁴ Josafat, Israel-e-reygi bila-onodii nanassulid.

⁴⁵ Josafat ibmar-bulegan-imaksadi, degi, bila-onosadi, degine, bela e-ibmar-imaksadi, Judá-e-reymar-gardamargi narmakar mamaid.

⁴⁶ Aginbali, Josafat e-yar-semaidgi, bab-dummaganse-gormalad-negmargi machered-gambasamalad ononnonai gusbalid. We-dulemar, e-bab-Asa-yar-semaid-sorba besmaladid. ⁴⁷ A-ibagangi, Edom-yargi, rey-maisulid. Unnila dule-gwensak reyyobi negdakmaid.

⁴⁸ Josafat ur-diakinmalad Tarsis-neggweburgadyob sobsad. Ofir-neggweburse or-aminaega sobsa gusanad. Urmar Ezión-Geber-neggweburgi-naigu, demar-abin bela mamarisad. Degidbali, bar nadsurmalad. ⁴⁹ Geb agine, Acab-machi-Ocozías Josafat'ga sogded: "An-sordamar, be-sordamarbo be-urmargi be barmide." Josafat'dina yapa deyob imake gusad.

⁵⁰ Geb Josafat burgwenonikid. David-neggweburgi e-sergan-neg-uan-maidgi diglesad. Josafat-sorba, e-machi-Joram reyga megnonikid.

Ocozías, Israel-yargi negsesad

⁵¹ Judá-e-rey-Josafat birgambe-gakaguglegus (17) negsedanikidgi, Acab-machi-Ocozías Samaria-neggweburgi Israel-reyga megnonikid. Unnila birgabo Israel-yargi negsesad. ⁵² Ocozías Bab-Jehová-asabin ibmar-iscana-imakdii gusad, e-bab-Acab-nanasadba nanadii gusad, e-nan-nanasadba nanadii gusbalid, deginbali, e-dad-dummad-Nabat-machi-Jeroboam nanasadba nanadii gusbalid. We-Jeroboam, Israel-dulemar, Bab-Dummadgi-yolegega imaksa gusad. ⁵³ Ar Ocozías'de, bab-dummad-Baal-nug-odummodii gusad, degi, ega ibmar-imakdii gusbalid. E-bab-Acab ibmar-iscana imakdii gusadba ibmar-imakdii gusmogad. Degidbali, Ocozías, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-oulusad.

REYMAR-GARDA-SOGBOGWAD

2 REYES

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Reymar-Garda-Sogbogwad. We-garda, Reymar-megismaladgi amba sunmaknaibalid.

Reymar-Garda-Sogbogwadgi weyob sunmaklenaid

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Elías, Rey-Ocozías'gi sunmaksad (1:1-18).
 2. Eliseo, Elías-anar nug-imaklesad (2:1-25).
 3. Eliseo-ibmar-imaksad (3:1—8:15).
 4. Eliseo-burgwisadse, Judá-yargi, degi, Israel-yargi-neggusad (8:16—13:25).
 5. Samaria-berguoadse, Judá-yargi, degi, Israel-yargi-neggusad (14:1—17:41).
 6. Babilonia'se selesmaladse Judá-yargi-neggusad (18:1—25:30).
- Be itogua.

1. ELÍAS, REY-OCOZÍAS'GI SUNMAKSAD (1:1-18)

Rey-Ocozías-burgwisad

1 ¹Rey-Acab-burgwisad-sorba, Moab-dulemar, Israel-dulemargi gwisgunoni gusad. ²Rey-Ocozías Samaria-neggweburgi, e-neg-aila-niba yawagak-bipigwadgi argwachagusad, degi, nue-nailikgusad. Geb degine, Ocozías dule-ega-gayaburba-berbemalad barmisad, weyob ega sogsad: “Baal-Zebub'se be namar, Ecrón-neggwebur e-bab-dummadga-imakedse be egismalo, ande bule gannar nuguodibeye.”

³Degi-inigwele, Bab-Jehová-e-baliwitur Tisbe-dule-Elías'ga sogsad: “Samaria-e-rey-Ocozías'ga gayaburba-berbemalad-abinguega be nae. Ega be sogo: ‘¿Ar Israel-yargi Bab-Dummad satesi? ¿Ibiga bemar ibmar wisguega Ecrón-neggwebur-e-bab-dummad-Baal-Zebub'se be egisnadapmala?’” ⁴Nabir, Bab-Jehová weyob soged: ‘Napira an bega soged, Rey-nailikgumaidi, bar nuguosulid, burgoed.’”

Deyobi Elías, Bab-Jehová-e-baliwitur-ega-ibmar-sogsadba imaksad.

⁵Reyga-gayaburba-berbemalad gannar nonimargua, rey amarga sogded:

—¿Bato be danibinmarde?

⁶Geb abin-sogdemalad:

—Igarba anmar dule-wargwen-abingusad. A-dule weyob anmarga soged: ‘Rey-bemar-barmialidse gannar be namar, ega be sogmalo: Weyob Bab-Jehová sogye: ¿Ibiga ibmar wisgueda Ecrón-neggwebur-e-bab-dummad-Baal-Zebub’s be egise? ¿Israel-yargi Bab-Dummad satesi? Degisoggu, be-nailikgumaidi, bar be nuguosulid, be burgoed.’

⁷Geb degine, rey amarse egised:

—¿Dule, igarba-bemar-abingusad, degi, ibmar-bemarga-sogsad, igi-daklege?

⁸Geb ega sogdemalad:

—A-dule, ibmar-durgan-absar-wawaad yoid, degi, moli-uka musirba naid. Rey amar-abin sogded:

—¿Degirdi, we, Elías Tisbe-dule!

⁹Geb degine, Rey-Ocozías, Elías-sunaega, sordamar-idued-wargwen, e-sordamar-dulabo-gakambegwad-abargi (50) yog-barmiar imaksad. Geb sordamar-idued nadsunnad, degi, dakdapid, Elías yar-birgi sii. Geb sordamar-idudiid Elías’ga sogded:

—¿Bab-Dummad-e-dule, rey soged, be dagye!

¹⁰Elías, sordamar-iduedga sogded:

—An Bab-Dummad-e-dule-sunnadiile, soo nibneg-akar aidedasun, adi, be, degi, be-sorda-dulabo-gakambegwad (50) bela ogumakega.

Deyob Elías sogsagu, soo aidenonikid, geb sorda-idudiid, degi, e-sordamar bela gummaksad. Abali, sordamar bela burgwisad.

¹¹Degisoggu, Rey-Ocozías, Elías-sunaega, sorda-idued-baid, sordamar-dulabo-gakambegwad-abargi (50) yog-barmiar imaksabalid. Modapgu, sordamar-idued Elías’ga sogdapid:

—¿Bab-Dummad-e-dule, rey soged, gwae dagoye!

¹²Elías, sordamar-iduedga sogded:

—An Bab-Dummad-e-dule-sunnadiile, soo nibneg-akar-aidedasun, adi, be, degi, be-sordamar-dulabo-gakambegwad (50) bela ogumakega.

Deyob Elías sogsagu, soo aidenonikid, geb sorda-idudiid, degi, e-sordamar bela gummaksad. Abali, sordamar bela burgwisad.

¹³A-ilapaagwadgi, Rey-Ocozías, Elías-sunaega, sorda-idued-baid, sordamar-dulabo-gakambegwad-abargi (50) yog-barmiar imaksad. Geb sordamar-idued, Elías’s modapgu, Elías-asabin yokorgi-sindigar sigdapid, geb egi wilenagusad. Weyob ega sogded:

—Bab-Dummad-e-dule, an bese wilesagwa egised, mer be an-oburgo, degi, be-maigan-dulabo-gakambegwad (50) mer be oburgwebalo. ¹⁴Ar an nue-wisid soo nibneg-akar aidesad, sordamar-idued-e-bogwad, degi, e-sordamar bela obelosad. Agala, an bese wilesagwa-egised mer be an-oburgwemaloye.

¹⁵Geb degi, Bab-Jehová-e-baliwitur, Elías'ga sogded: “Melle be dobgu, eba be nae.”

Degisoggu, Elías gwichibin-imaksad, geb sordamar-idudiidba Rey-Ocozías'se nadsunnad. ¹⁶Elías, reyse modapgu, reyga sogded:

—Bab-Jehová weyob soged: ‘Gayaburba-berbemalad, Ecrón-neggwebur-e-bab-dummad-Baal-Zebub'se ibmar-wisguega be barmis gusanad. ¿Ar ibmar-wisguega Israel-yargi Bab-Dummad satesi? Degisoggu, napira an bega soged, be nailikgumaidi bar be gwisguosulid, be burgoed.’

¹⁷Degidgine, Rey-Ocozías burgwisad. Ar igi Bab-Jehová Elías'ga e-gayaburba-sogsa, deyob gusad.

Ocozías, masmala-nikussursoggu, e-sorba, e-gwenad-Joram negdaknonikid. Birgabogus Josafat-machi-Joram, Judá-yalagi negsemaidgi we-ibmar gusad.

¹⁸Rey-Ocozías ibmar-baigan-imaksad, abala, Israel-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar-maid.

2. ELISEO, ELÍAS-ANAR NUG-IMAKLESAD

(2:1-25)

Elías nibnegse selesad

2 ¹Bab-Jehová, nibnegse Elías burwa-ololedba sedsokalidgine, Elías, Eliseo-ebo Gilgal-neggweburgi noar gusad. ²Geb degi, Elías, Eliseo'ga sokalid:

—Wegi be an-abitogo. Bab-Jehová Betel-neggweburse an-barminaid. Geb Eliseo abin-sogded:

—Bab-Jehová-nuggi napira an bega sogo: Bab-Jehová beba gudisoggu, walagwen-naega an be-imakosuli.

Degisoggu, Elías, Eliseo-ebo, Betel-neggweburse nadsunnad.

³E-abin Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-Betel'gi-mamaid noarmalad. Geb Eliseo'ga sogdemalad:

—¿Be wisi, emi Bab-Jehová be-dummadga-gudiid, be-ibe susokali? Eliseo amar-abin sogded:

—Eye, an wisi. Mer be agi anga sunmakmala.

⁴A-sorbali, Elías, Eliseo'ga gannar sokarbalid:

—Wegi be an-edarbo. Bab-Jehová, Jericó-neggweburse an-barminaid. Geb Eliseo gannar abin-sogded:

—Bab-Jehová-nuggi napira an bega sogo, Bab-Jehová beba gudisoggu, walagwen-naega an be-imakosuli.

Degisoggu, Elías, Eliseo-ebo, Jericó-neggweburse nadsunnad.

⁵Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-Jericó'gi-mamaid abin noarmalad. Geb Eliseo'ga sogdemalad:

—¿Be wisi, emi Bab-Jehová be-dummadga-gudiid, be-ibe susokali? Eliseo amar-abin sogded:

—Eye, an wisi. Mer be agi anga sunmakmala.

⁶ A-sorbali, Elías, Eliseo'ga sokarbalid:

—Wegi be an-edarbo. Bab-Jehová Jordán-diwar-se an-barminaid.

Geb Eliseo abin-sogded:

—Bab-Jehová-nuggi napira an bega sogo: Bab-Jehová beba gudisoggu, walagwen-naega an be-imakosuli.

Degisoggu, Elías, Eliseo-ebo, Jordán-diwar-se nadsunnad.

⁷ Geb degi, Elías, Eliseo-ebo, Jordán-diwar-se-mosgu, Jordán-diwar-gakagi gwisgudapid. Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad sorba e-dulabo-gakambe-mergu (50) danigusmarmogad. Amar bannabasaar egi gwisgudapmalad. ⁸ Elías, e-suba susad. Geb obipirmaksagu, diwar-bibyosad. Geb agi, diwar-maid negabala argaded. Agine, Elías, Eliseo-ebo diwar-dingusadgi obaksamalah.

⁹ Obaksamargu, Elías, Eliseo'ga sokalid:

—An begi bangusokalid-idu, ¿ibu-bega-imakbi be an-abege?

Eliseo ega sogded:

—An be-sorbali, Bab-Dummad-Burba-Gandikid-be-nikadi ilabo-wilub an nikubie.

¹⁰ Geb Elías, Eliseo-abin sogded:

—Wedi ibmar-yeer-gangued be anse egichisdo. Degi-inigwele, ar nibnegse-nakwemai be an-daksale, we-burba be nikudoed. Ar deyob be an-daksasulirdi, we-burba be nikuosulid.

¹¹ Geb agi, sunmaknadapmaladgine, ukiagwale, ur-napagined-sooyob-dakleged, degi, molimar-sooyob-dakleged, Eliseo'gi Elías-obachad.

Geb degine, Elías'di, burwa-ololedba nibnegse nakwided.

¹² Eliseo deyob dakdegu, binasur goted: “¿An-Dummad! ¿An-Dummad! Bedi Israel-dulemarga sorda-gandikidga gusad.” A-sorba, Eliseo bar Elías-daksasulid. Geb degine, Eliseo, nue-bukib-binsaedba e-mor-yoid gadebin-imaksad, negabala siir imaksad.

¹³ Agine, Eliseo, Elías-suba-mor-batisad susad. Geb, gannar Jordán-diwar-gakase gwisgunonikid. ¹⁴ Geb agine, Eliseo, Elías-morgi diwar-bibyosad. Geb sogded: “¿Bia Elías-e-Bab-Dummad-Jehová nade?” Diwar-bibyosgua, yog diwar negabala-argaded. Geb Eliseo neg-dingusadgi obaksad.



Eliseo, ur-napagined-sooyob-daklegedba Elías-niba-selemai dakgwichid. (2 Reyes 2:11)

15 Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-Jericó'gi-mamaid Jordán-diwar-obakar-bukmalad, deyob Eliseo-daksamargu, sogdemalad: “Emisgindi, Elías-e-burba Eliseo'gi aidenonikid.”

Geb degi, Eliseo'se nadmalad. Ese-mosmargu, yokorgi-sindigar e-asabin sigismalad. 16 Geb ega sogdemalad:

—Eliseo, anmar bega-arbaega gumalad. Anmar dulabo-gakambe-mergu (50) sorda-gandikmalad nikad. Anmar guakwagwad bega be-dummad-aminaed, abakalegi Bab-Jehová-Burba-susadi, sapurba egwachale, igi, yalaganba egwachadibe.

Geb Eliseo abin-sogded:

—Suli, melle dulemar be barmido.

17 Degi-inigwele, Elías-aminaega Eliseo'gi alamaknanai gusmalad. Eliseo budar-itogusgu, sogdesunnad:

—Degir nabir, dulemar be barmidmarsun.

Degisoggu, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad Elías-aminaega machergan waladulabo-gakambe-mergu (50) barmisad. Ibapaa Elías-amidii gusmalad, degi-inigwele amissurgusmalad. 18 Degidgine, dulemar gannar Jericó-neggweburse, Eliseo-maidse nonimalad. Geb degi, Eliseo dulemarga sogded:

—¿An bega sogsamarsursi, melle be namarye? Be an-itossurmalad.

Eliseo dian-maid nudaksad

19 Geb degine, neggweburginmalad Eliseo'ga sokarmalad:

—Dummad, be dake, anmar-neggwebur nega-nuedid. Degi-inigwele, e-diidi sunnasulid. A-ulale, geg ibmar sanmaked.

20 Eliseo a-dulemarga sogded:

—Anga bormo-bini sedamalo. Agine, balu be eomalo.

Degi, geb Eliseo'se senonimargu, 21 Eliseo dii-e-saila-aryomaidse naded. Geb a-dii-sailagi, balu obatisad. Geb binnasur Eliseo goted:

—Bab-Jehová weyob soged: ‘We-dii an nudaksad, bar dule egi-burgosulid, degi, nabir ibmar sanmake guoed.’

22 Deyob sogsagu, yog-dii nugar naded. Emi, we-garda-narmaklenaidse amba a-dii nued maid. Igi Eliseo sogsagusa, deyob gusad.

Eliseo masmala-ukabsasad

23 Eliseo Jericó-neggweburgi-gudii, Betel-neggweburse naded. Igarba-nadapidgi sapingan-danagwen Eliseo-abin neggweburgi-danimalad. Geb Eliseo'gi dodoakwaa sunmakarmalad, ega oimakdemalad: “¡Dad-non-swili be nae! ¡Dad-non-swili be nae!” 24 Geb, Eliseo yarganba aibilided amar-nuu dakdegu, Bab-Jehová-nuggi a-sapingan ukabsasad. Geb degine, wiob-walabo sapingangi noalid. Bela sapingana e-dulabo-gakabo (42) ese ibitosmalad. 25 Agi, geb Eliseo Carmelo-yarse nadsunnad. Geb a-sorba, gannar Samaria-neggweburse nonikid.

3. ELISEO-IBMAR-IMAKSAD

(3:1—8:15)

Joram, Israel-yalagi negsesad

3 ¹Rey-Josafat, Judá-yargi birgambe-gakabaabakgus (18) negsemaidgi, Acab-machi-Joram, Israel-yar sealid. Samaria'gi birgambe-gakabo (12) yar-sesad. ²Joram ibmar-imaksadi, Bab-Jehová-ibmar-abemaisulid imaksad. Degi-inigwele, dogdar e-babyob, degi, e-nanyob ibmar-igana imaksasulid. Joram-e-bab Baal-e-nug-odummogega, akwa-sunsoged-yogasaar-geg-ebuleged sobsagusad. Joram bela a-akwamar osulosad. ³Degi-inigwele, Nabat-machi-Jeroboam isgusgusayobi, Joram isgunonimogad. Ar ade, Jeroboam, Israel-dulemar-issuega imaksad. Ar a-issuedi gwen iessulid.

Eliseo, Israel-sordamar-nakoedgi sunmaksad

⁴Moab-e-rey Mesa'ye-nugadi, sibad-wawaadmar-e-ibedid. Degine, birga-irba Israel-e-rey bennuklesoggu, Mesa, Israel-dulemar-e-reyga sibad-wawaad-senigana mili-dulatar (100,000) ukdaed, deginbali, sibad-wawaad-machergan-e-absar mili-dulatar (100,000) ukdabalid. ⁵Degi-inigwele, Rey-Acab-burgwisgu, Moab-e-rey, Israel-e-reygi gwisgunonikid. ⁶Degidgine, Rey-Joram, Samaria-neggweburgi noalid, bela Israel-sorda-bila-onomalad nialid. ⁷Rey-Joram, Judá-e-rey-Josafat'se weyob gayaburba barmisad:

—Moab-e-rey angi gwisgunonikid. ¿Moab-sordamargi bila-onogega, be anba naoe?

Rey-Josafat abin-sogded:

—Guakwagwa. Be-sogedbali. An-sordamar be-sordamarmogad, an-molimarse-bakar, guakwa nanaid.

⁸Josafat ega sogded:

—¿Degite, biti-igarba anmar naosunna?

Rey-Joram abin-sogded:

—Edom-nega-dulesulidgan-igarba anmar naoe.

⁹Degisoggu, Israel-e-rey, Judá-e-rey, degi, Edom-e-rey bulale nadmalad. Ibaguglegus (7) nega-dulesulidganba nadapmaladgi, sordaganga dii-gobed galakuded, degine, e-molimarga dii galakudmogad. ¹⁰Geb degi, Israel-e-rey sogded:

—¡Anmar dule-wiles! Bab-Jehová, Moab-e-reyga anmar-urmakega reymar-warbaagwadse gochad.

¹¹Geb degi, Josafat egichided:

—¿Ar wegi Bab-Jehová-gayaburba-barsoged satesi? Adi, a-dulese anmar egisega: 'Bab-Jehová, igi-ibmar-imakbi anmar-abege.'

Israel-e-rey-sorda-dummad-gwensak sokalid:

—Wegi Safat-machi-Eliseo gudiid, Elías'ba gudiesad.

12 Agine, Rey-Josafat sogded:

—Degirdi, a-dule anmarga Bab-Jehová-gayaburba barsogoed.

Degisoggu, Israel-dulemar-e-rey, Rey-Josafat'bo, degi, Edom-dulemar-e-reybo, Eliseo-maidse nadmalad. 13 Mosmargu, Eliseo, Israel-e-reyga sogded:

—¿Ar ibu bega sogo be an-dake? Suli. Be-bab e-bab-dummad-gayaburba-barsogmaladse, degi, be-nan-e-bab-dummad-gayaburba-barsogmaladse be ibmar egisnae.

Geb Israel-e-rey, Eliseo-abin-sogded:

—Suli, ar Bab-Jehová Moab-e-reyga anmar-urmakega, reymar-warbaagwadse gochad.

14 Eliseo, Israel-e-rey-abin sogded:

—Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid, e-asabinni an gwichid. Napiragwadgi ise-sogar an bega soged: An Judá-e-rey-Josafat'gi binsaedsulidaena, bipisaale an bemarse aibirosulinad, degi, an bemarse golosurbalinad. 15 Emisgwa an sogdo: Anga be gar-arpa-ogoled-dule sedamar.

Gar-ogoled-dule, gar-arpa-ogorsiidgi, Bab-Jehová-Burba Eliseo'gi ubononikid. 16 Agi, Eliseo sogded:

—Bab-Jehová weyob soged: 'We-neba-naidgi dii-megega napamar ichesur be akwimalo.' 17 Ar Bab-Jehová weyob soged: 'Burwa bar-golosur-inigwele, degi, dii bar-wiosurbar-inigwele, we-neba-naidgi dii engudoed. Geb bemar we-dii goboed, degine, be-molimar, degi, be-ibmar-durgan-baigan we-dii gobmarmogoed.' 18 Ar Bab-Jehová'gardi we-ibmar basursunna gued. De-ukinbali, Bab-Jehová, Moab-dulemargi-nakwega bemar-imakbaloed. 19 Bela bemar, Moab-yar-e-neggwebur-sakdigar-bukmalad obelomaloed. Degine, neggwebur-baigan bur-sunsogmalad bela be obelomarbaloed, e-sapi-nuegan-san-nikamalad bela be oimarbaloed. A-ukinbali, e-diangan-mamaid bela be emurmarbaloed, degine, e-nainu-nuegan bela akwabi be imakmarbaloed.

20 Neg-oibosgua, Bab-Dummadga-ibmar-ukleged-wachigine, dii bela enguded. Ar ade, Edom'sik dii danikid.

21 Geb degine, Moab-dulemar wisguargu, reymar-warbaagwad emargi bila-onogega daniye. Geb agine, yar-abingunaidgi Moab-dulemar sordamar-nabir-urwemalad nidad. 22 Moab-dulemar wakudaryalaba gwisguarmargu, dakdemalad, dad-ibeler diigi mee-ganai. Geb degi, bannabaa, dii ginnitibi-abeyob-nai dakarmalad. 23 Geb binnasuli gotemalad: "¡We, bila-onosmalad-e-abad! ¡Reymar ulusargebed! Muchub-muchub na e-sordagan-oburgwismalargebed. ¡Moab-sordamar! ¡Anmar nae, e-ibmar-besmalad anmar sunae!"

24 Moab-sordamar, Israel-sordamar-bukwadse nonimargu, Israel-sordamar egi ainialid, Moab-sordamargi gwichigudmalad. Abala egi wakitemalad. Degi-inigwele, Israel-sordamar na balegitemalad, geb bela Moab-dulemar-oburgwismalad.

²⁵A-sorbali, Israel-sordamar bela Moab-neggweburmar-obelosmalad. Geb e-nainu-nuegan bela akwabi imaksamalad. Degi, e-diangan-mamaidgi bela napa-omulusmalad. Degin, bela sapi-nuegan-san-nikamalad oismarbalid. Unnila Kir-Hareset-neggweburbi napi-sigisad. Degi, sordamar-dubgi-akwa-miar-urwemalad a-neggweburse ubosmalad. Degisoggu, bela a-neggwebur obelosmarbalid.

²⁶Moab-e-rey, Israel-sordamarse e-sordamar-galakuar dakargu, dulataled-ilagugle (700) e-sordamar-es-suidgi-urwemalad, Edom-e-rey-sordamar-bukwadse sesad, adi, Edom-e-rey ega nabir igar-ukega, e-yargi namalaga. Degi-inigwele, Moab-e-rey Edom-e-reygi nakwissulid. ²⁷Degidgin, Moab-e-rey-Mesa, e-machi-sailagined e-sorba-negdakmogoena nisad. Geb Rey-Mesa e-machi-oburgwisad, neggwebur-galu-matusulidgi e-bab-dummadga ogumakar e-machi-uksad. Geb degidbali, Israel-sordamargi bela-belad uluarmalad. Israel-sordamar deyob itoarmargu, na ainidmarsunnad, e-yarse gannar nadmarsunnad.

Eliseo, ome-ei-sui-burgwisadbo

4 ¹Ome-gwensak Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-e-omega-gusadi, nunmak-itogedgi, Eliseo'ga sogded:

—An-sui-beba-gudidaed burgwisad. Be wisid, a-dule Bab-Jehová'ba nue ibsadii daed. Epenne, anmar dulegi mani-gasgusad. Emide, a-dule nonikid. An-ibe an-masmala-warbogwad e-maiga-guega sedbied.

²Geb Eliseo ega sogded:

—¿Degite, ibu bega imakbi be an-abetesunna? ¿Ibi wis neggi be nikasunna? Ome sogded:

—Dummad, bipisaale neggi an ibmar nikasulid, unnila olivo-gwallubi bormogi wis-ichee siid.

³Eliseo ega sogded:

—Degirdi, dule-be-neg-dikarba-mamaidse, bormo-ollogana ichesur be egiso, bela be amioedi be sedago. ⁴A-sorba, be-masmala-ebo negyaba be dogo. Geb, yawagak be edio. Agine, olivo-gwallu bormomargi be enogo. Degi, bormomar-engumaidba, bachik-bachik be urbo.

⁵Geb degine, omegwa Eliseo-idu e-negse naded. Agine, e-masmala-ebo, negyaba yawagak-ediar sigisad. E-masmaladi ega bormomar senonidaed. Geb e-nan e-abin olivo-gwallu bormogi bar-daed. ⁶Bela bormomargi olivo-gwallu engusgu, omegwa e-machi-wargwenga sogded:

—Bormo-baid anga seda.

E-Machi, abin-sogded:

—Bormomar, bela.

Agine, olivo-gwallu yog-galegar naded.

⁷Geb degine, omegwa, Bab-Dummad-e-dulese naded, geb ega ibmar-gusad sogsad. Agi, Eliseo ega sogded:

—Emisgindi be nae, olivo-gwallu manigi be uknae. Geb dulegi-maniganikid be bennuko. Mani-gwabguoedgi bemar nabir gudii gumaloed.

Eliseo, ome-Sunem'ginedbo

⁸Ibagwengine, Eliseo Sunem-neggweburgi nadapgu, ome-nue-nuga-nika-maid egi alamaknai gusad, ese mas-gunnee dagoye. Degisoggu, Eliseo a-neggweburgi nadapile, agi mas-gundapdaed. ⁹Degidgi, omegwa e-suiga sokalid: “An wisid, we-dule anmarse nanaed-iliba-nonidaedi, we, Bab-Dummad-e-dule-swilidikidid. ¹⁰Anmar ega neg-aila-birgi gabedneg sobmalo. Agine, anmar ega e-meged omesmallo. Anmar ega mese-sioed, gana, degine, gwallu ega sibaloed. Adi, anmarse nanaed-iliba, agi megega.”

¹¹Ibagwengi, Eliseo nadapgu, a-ome-negse dogdapid. Bia ega obunnoged-neg-sobsamala, agi Eliseo gabisad. ¹²Eliseo, e-mai-Giezi'ga sogded:

—Ome-Sunam-neggweburginedse be gorna.

Geb e-mai, omegwase gorapid. Geb omegwa Eliseo'se nonikid. ¹³Agine, Eliseo, Giezi'ga sogded:

—Omega be soge: ‘Be anmarga bela-bela be alamakdiid. ¿Ibu bega wis imakbi be an-abemoga? ¿An bega rey-ebo sunmaknabi be abege, igi, sordamar-bila-onomalad-e-dummad-ebodibe?’

Omegwa abin-sogded:

—An-dulemar-abargi an nueganbi gudiid, bonisulid.

¹⁴Eliseo, Giezi'se egichialid:

—¿Degite, an ibu ega imaksunnoe?

Giezi abin-sogded:

—Ome mimmigan sulid, ar e-sui bato seredgusad.

¹⁵Eliseo sogded:

—Ese be gorna.

Geb Giezi omegwase gorapid. Degi, omegwa, yawagak-naba gwisgunonikid. ¹⁶Eliseo omega sogded:

—We-birga-danikidgi, degi, we-ibaginbali be-nukugi be-mimmi be gani guoed.

Ome, Eliseo-abin sogded:

—Dogdar-itole. Bedi Bab-Dummad-e-duled. Mer angi be dodoge.

¹⁷Degidgine, ome gurgin-nika gunonikid. Geb birga-nasadgine, ega-iba-soglesadgi ome mimmi baknonikid. Ar igi Eliseo ega sogsagusa, deyob gusad.

¹⁸Degi, machi-bipi dungualid. Geb ibagwengine, machi-bipi e-bab daknaded. E-babde, dulemar-ibmar-gwag-wemalad-abargi-gunaimogad.

¹⁹Agine, ukiagwale susugwa binnasuli goralid:

—¡Aaa! ¡An nono-nunmake!

Geb e-bab dule-ega-arbaedga sogded:

—¡E-nanse be sede!

²⁰Dule, machi-bipi-gadebin imaksad. Geb, e-nanse sesad. E-nana e-nukugi e-machi-bipi-ganigusad. Deyob-gani, yorukudse machi-bipi burgwisad.

21 Geb degi, e-nan, Bab-Dummad-e-dule-gabednegse sesad. Agi, e-gabed-maidgi omesisad. Geb yawagak-edis alid. 22 Geb agine, e-suise goted:

—Mai-wargwen be anga barmidage. Degi, moli-uayasuid-ome be anga barmidabalo. Bin gwae Bab-Dummad-e-dule an daknagwelo. Emisgwa an nonibaloed.

23 E-sui ega sogded:

—¿Ibiga be daknae? Yoo nii-binid gwisgued, obunnoged-ibasurbalid.

E-ome e-suiga sogded:

—Akarsuli.

24 Degi, moli-uayasuid-ome-birgi omega gan sismalad. Geb ome e-maiga sogded:

—Ogus. Nae. Mer igarba be anga obunnogo. An bega sogedse, be obunnogo.

25 Geb omegwa Bab-Dummad-e-dule-maidse nadsunnad. Carmelo-yarse mosgu, Eliseo bannabaa omegwa-dani daksad. Geb e-mai-Giezi'ga sogded:

—Ome-Sunam-neggweburgined dani. 26 Gwae be abin-nae, be abarmakde. Ega be sogo, be nued-sogeye, degi, be-sui, be-mimmi nueganbimarmo sogeye.

Degi, geb e-mai naded. Giezi omega ibmar-sogsagu, omegwa ega sogded:

—Anmar bela nueganbi.

27 Degine, omegwa, yar-birse Bab-Dummad-e-dule-siidse modapgu, e-naggi angaagwar nagusad. Geb Giezi, Eliseo'gi omegwa-obangubi-gualinad. Degi-inigwele, Eliseo ega sogded:

—Mer ese achao, ar bela-belad nue-bukib-binsaed. Bab-Jehová amba anga yoo soged, we-omede igi-nue-itoge.

28 Geb, omegwa Eliseo'ga sogded:

—Dummad, ¿an mimmi-abeye an bega sogsasi? ¿An bega sogsasursi, mer be angi dodoye?

29 Degidgi, Eliseo, Giezi'ga sogded:

—Mor-nudak nue-yoo, nae. An-gaapoled be sedo. Igarba be dule abinguardibe, mer ese be golo. E bese gollalile, mer bedi ese golo. Be neg-mosale, machi-bipi-e-wagargi be, an-gaapoled omeso.

30 Geb machi-bipi-e-nan, Eliseo'ga sogded:

—Napira Bab-Jehová-nuggi, an bega sogo: Bab-Jehová beba gudisoggu, walagwen an be-obegosuli.

Degisoggu, Eliseo omegwaba nadsunnad. 31 Giezi'di, bato amar-idu negse mosad. Geb Giezi machi-bipi-e-wagargi, gaapoled omesisad. Degi-inigwele, machi-bipi gwen gigli-gigli gussulid. Degidgine, Giezi gannar Eliseo'se alid. Geb Giezi, Eliseo'ga sogded:

—Amba machi-bipi ataksulid.

32 Eliseo, negse mosgua, e-megedgi machi-bipi burgwar-mai dakdapid.

33 Geb Eliseo, machi-bipi-maidse dogsad.

Yawagak edus-imaksad, degi, Bab-Jehová'se-goted. ³⁴Bab-Jehová'se-gochad-sorba, Eliseo, machi-bipi-birgi megisad. Eliseo machi-bipi-e-gayagi, e-gaya nasiksad, degi, e-ibya-innik egi ataksabalid, degine, machi-bipi-e-argangi e-argan-mesisbalid. Degidgine, machi-bipi durgualid. ³⁵Geb degine, Eliseo, gwisgusad. Negyaba, bire-bire gudii gusad. A-sorba, gannar Eliseo machi-bipi-birgi megisad. Agine, machi-bipi asmialid, ilagugle (7) asmisad. Geb agi, atakalid. ³⁶Geb, Eliseo, Giezi'se goted, ega sogded:

—Ome-Sunam-neggweburginedse be gornae.

Degi, Giezi omegwase gorapid. Omegwa Eliseo'se nonigu, Eliseo ega sogded:

—Be-mimmi be sue.

³⁷Omegwa dogdeyalaba, Eliseo-mali-naba, yokorgi-sindigar e-wagar-napase-ebulegedse, signonikid. A-sorba, omegwa e-mimmi-susa nodsunad.

Eliseo mas-nabir-gulle imaksad

³⁸Eliseo Gilgal-neggweburse gannar nonikid. A-ibagangine, a-yargi ukud-dummad naid. Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-baigan Eliseo-walik bukmalad. Agine, Eliseo e-maiga sogded: “Soo-yagi bormo-dummad be onakwe. Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladga mas-nuesaar be imako.”

³⁹Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-gwensak, gagan-nabir-gullemalad aminaded. Degi, nadapidgi sapi-senigwa gwichi dakalid, geb e-san nabayob-dakleged gwane-gwane imaksad, e-suba enguedse. Nonigu, olo-olo imaksad, geb mas-nuesaar-imaklenaid-yagi obatisad. Degi-inigwele, ar wissulid, wede ibua. ⁴⁰Mas-akwigusgu, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladga mas welesad. Mas-gutemargu, binnasuli gollarmalad:

—¡Bab-Dummad-e-duleye, we-mas ina-nusubi!

Agi, bar-guchasurmalad. ⁴¹Geb degi, Eliseo sokalid:

—Madubur anga sedamar.

Geb mas-yagine, Eliseo madubur obatisad. A-sorba, Eliseo sogded:

—Emisgi, gwenadganga mas-wee.

Geb, mas-yagine ina-nusu-nikad surgusad, bar mas ina-nusubi guchasurmalad.

Eliseo dulemar masgi oguchad

⁴²Dule-wargwen, Baal-Salisa'gined nonikid. A-dule Bab-Dummad-e-dulega ibmar-gwag-gebe-welesad senonikid. Cebada-madu gwadurgwen (20) senonikid, degine, orosgi-dakleged-trigo'ye-nugad gebe-welesad, senonibalid. Geb Eliseo e-maiga sogded:

—Gwenadganga mas mimie.

⁴³E-mai abin-sogded:

—¿Wede unniosi, dulemar-dulataledga (100) an mimier?

Degi, Eliseo, e-mai-abin sogded:

—Gwenadganga mas mimie. Ar weyob Bab-Jehová soged: ‘Mas gunmaloed, degi, amba gwabguoed.’

⁴⁴Degisoggu, Eliseo-e-mai na mas mimissunnad. Igi Bab-Jehová, Eliseo’ga sogsa gusa deyobi gunonikid. Bela dulemar mas-guchagu, amba mas gwabgusad.

Eliseo Naamán-nudaksad

5 ¹Naamán, Siria-rey-e-sorda-bila-onomalad e-dummadid.

Naamán’de, dule-nue-nug-nikadid, degine, rey, Naamán’bina-itogerbada, ar ade, Naamán’bali Bab-Jehová Siria-yala-bendaksagusad. Naamán’de, dule-gandikidid. Degi-inigwele, Naamán’de, naibe-buna-yaa-maleged nika gusad.

²Siria-neggwebur-e-sorda-bila-onomalad, Israel-yarsik bipirmakdimaladgi bunolo-gwensak Israel-neggweburgined gasmalad. Geb a-bunolo Naamán-e-omega ibmar-imakega gusad.

³Ibagwengi, bunolo e-dummad-omega sokalid:

“An-dummad Samaria-neggweburse Bab-Dummad-gayaburba-barsoged daknaddibe, ega naibe-buna-yaa-maleged nudaksaled.”

⁴Naamán bunolo-Israel’gined-ibmar-sogsadi, bela reyga sognaded.

⁵Geb, Siria-duleamar-e-rey, Naamán-abin sogded:

—Degirdi nabir, be nao. An Israel-duleamar-e-reyga garda an barmidoed.

Geb degi, Naamán nadsunnad. Mani-sibu mili-gwadurgwen-gakambe (30,000) sesad, or-mani mili-gwanergwa (6,000) sesbalid, degi, mor-binigan goambe (10) sesbalid. ⁶Israel-e-reyga garda-semaidi weyob sognaid: “We-garda be abindaksar, mag be dakoed, we-dule sorda-bila-onomalad-e-dummadid, Naamán’ye nugad. An-nuggine, we-dule an barmisiid, naibe-buna-yaa-maleged-nikad ega be nudakegar.”

⁷Israel-duleamar-e-rey garda absosgu, e-mor-yoid siir-siir-imaksad, degi, sogded: “¿Ar an, Bab-Dummadsi? ¿An dulemarga burba-dulad-ukedsi, degi, dulemar-obelobalidsi? Emide, we-dule anga sogsiid, dule-naibe-buna-yaa-maleged-nikad, ega nudakoye. An dakegua, angi-urwega anga boni-onobieyob an dakdo.”

⁸Bab-Jehová-e-dule-Eliseo wisguargu, Israel-e-rey garda-absosadbali e-mor siir-siir imaksaye. Agine Eliseo, reyse gayaburba barmisad: “¿Dummad, ibigala be mor esirmaksa? We-dule be anse barmidage, adi, wisguega Israel-dulemargi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged maid.”

⁹Naamán, e-molimar-abargi moli-urgi, Eliseo’sen nadsunnad. Mosgu, Eliseo-e-neg-yawagak-asabin nagudapid. ¹⁰Geb degi, Eliseo ese dule barmisad, ega sogega: “Jordán-diwarase be nao. Agine ilagugle (7) dii-ulak be-dogo. Geb agi, we-boni-nikad bega nugudoed, degi, be-san daarmakar naoed.”

¹¹Naamán sae-itoded, weyob sogde naded: “Andi, an-abin yog-noar imakoye, an biendo, e-Bab-Dummad-Jehová’sen yog-gollar imakegar.

Degi, e-argan, an-boni-nikad-ebudogu, yog-nuguar an naoergeberye an biendo. ¹² ¿Ar Abana-diwar, degi, Farfar-diwar, Damasco-diwarmalad. A-diwarmarde Israel-diwarmarba bur-nuegansursi? Ar an a-diwarmarse an-san enuknader, ¿an nugudsulile? Nugusale.” Naamán, nue-ulus nadsunnad.

¹³ Geb e-maimar ese nadmalad, ega sogdemalad:

—Dummad, ar Bab-Dummad-e-dule ibmar-yeer-gangued imakoye bega sogsana, ¿bur be imakoen be-insae? A-bursunna be imaksasuliled. Ar emidi bega sognaid: ‘Dii-ulak be-dogoye, yog be nuguar-naoye.’

¹⁴ Geb degi, Naamán Jordán-diwar se nadsunnad, ilagugle (7) dii-ulak-dogsad, igi, ega Bab-Dummad-gayaburba-barsoged sogsa, deyob imaksad. Geb, Naamán-e-san yog-nuguar naded, burwigan-e-sanyob swilimakar naded.

¹⁵ A-sorbali, Naamán, dule-e-bardakdimalad-ebo Bab-Dummad-e-dulese gannar nadmalad. Ese modapgu, ega sogdapid:

—Emisgindi, an nue-wisdo, we-napneggine Bab-Dummad-baid maisulid, unnila Israel-Bab-Dummadbi maid. Emide, an bega wilesagwa soged, be-mai bega ibmar-wis-ukbiedi, be sue.

¹⁶ Degi-inigwele, Eliseo ega sogded:

—Napira Bab-Dummad-nuggi an bega sogo, Bab-Dummad an-dakmaidgi be ibmar anga ukbiedi an suosuli.

Naamán egi alamaknaigusad, e-ibmar-uknaid e-abin suegar. Degi-inigwele, Eliseo itossur-gusad.

¹⁷ Geb agine, Naamán sogded:

—Degirdi, an bega sogo, an moli-uaya-senigana-walabo we-ukub sedbido. Emisgwagwadgine, an be-mai-guedi bar bab-dummad-baidga ibmar-ogumakar, degi, ibmar-oburgwar ukosulid. Unnila Bab-Jehová’garbi ukoed. ¹⁸ Unnila Bab-Jehová’ga an sogdo, an-dummadba e-bab-dummadse-goled-neg Rimón’ye-nugadse an nadele, Bab-Jehová egi nossuliyob an-daksana gadin. Rimón’s-e-goled-negyaba reybo sakwagi-annikaa an dogmaile, an yokorgi-sindigar sige-dakledagoed. Degisoggu, Bab-Jehová an e-maiga-gued egi nossuliyob an-daksana gadin.

¹⁹ Geb, Eliseo ega sogded:

—Nuedgi be nae.

Naamán degi-nadsunnad. Yeer-nanaedgine, ²⁰ Bab-Jehová-e-dule-Eliseo-e-mai-Giezi’ye-nugad, binsaalid: “An-dummad bela-belad Siria-dule-Naamán’gi nued-binsasad ega ibmar-uknaid e-abin sussulid. Degisoggu, Bab-Jehová-nuggi an napira-soged, e-sorba abarmakded-nika, abakar anga ibmar wis-ukalile.”

²¹ Geb agi, Giezi, Naamán-bargaega e-sorba abarmakded. Degi, Naamán Giezi e-sorba-abarmakdani-daksagu, moli-urgi yog-aidegar imaksad, abindakega. Geb, ega sogded:

—¿Ibu be itoe?

22 Giezi abin-sogded:

—Suli, akar-an-itosuli. An-dummad an-barmiali bega sogega: ‘Anse sapingan-warbo Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad Efraín-yalagan-akar nonimalad. Degisoggu, a-dulemarga an bese ibmar-egisdo, mani nibir-dulapaa-gakambe-gakatar (75) an abege, degi, mor-binigan goabo an abebar.’

23 Naamán ega sogded:

—Mani nibir-dulagugle-gakambe (150) be sede.

Geb, Naamán ise-ukar imakega, sagu-goabo ega mani-balisad, degine, a-yabali goabo mor-binigan ega odosbalid. Geb, e-mai-warbogwadga uksad, Giezi’ga sedega. 24 Yar-mullu-siid-mosmargu, Giezi, dulemar-ega-sagu-sedanimalad-annik sagu susad, geb, negyaba odosad, a-sorba gannar dulemar-barmisad. 25 Geb, Giezi e-dummadse dognonikid. Eliseo ega sogded:

—Giezi, ¿bia be gudii?

Giezi abin-sogded:

—An banna gudisuli.

26 Ar, Eliseo’di, binnasur abin gualid, ega sogded:

—Dule be-abindakega e-moli-urgi aideargu, an e-asabin, burbar-gwichi gusad. ¿Ar mani-abingaed-ibasi? Degi, ¿mormar, olivo-nainumar, uva-nainumar, sibad-wawaadmar-abingaed-ibasi? ¿Moli-bebe-nikamalad, degine, mai-machergan, degi, mai-omegan, abingamalad-ibasi? Suli, a-iba-suli. 27 Degisoggu, Naamán-e-boni naibe-buna-yaa-maleged-nika-gusad, bela bese gwagoed, degi, bela be waganse-bakar, degisadegu guoed.

Degidgine, Giezi, Eliseo-walik-gwichi noargu, naibe-buna-yaa-maleged-sunnabi noalid, igi mogir sibudik-daklege, deyob-dakle noalid.

Eliseo, akan dii-yagi mua-mua nasiksad

6 1 Ibagwengi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad Eliseo’ga sokarmalad:

—Anmar be-walik-gudiidgine, dogdar neg-bipii anmar dakdo.

2 Degisoggu, anmar Jordán-diwarse suarmar siknamarsi, adi, agine anmar neg-baid soboed.

Geb Eliseo sogded:

—Degirdi nabir. Be namar.

3 Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-wargwen, Eliseo’ga sokalid:

—Wis be anmar-bardaknae.

Eliseo abin-sogded:

—Degirdi nabir, an bemarba nao.

4 Eliseo amarba nadsunnad. Geb Jordán-diwar mosmargu, suar sikdemalad. 5 Degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-wargwen suar-siknaidgi, egi akan unnuded, diwargi argwandapid. Geb agi, binnasur gollalid sogded:

—¡Dummad, naibid-dummaddo! ¡Ar we-akan dule-baidgad wis an sediid!

⁶Bab-Dummad-e-dule-Eliseo ese egichided:

—¿Bia argwacha?

Geb, a-dule ega oyosad, biasik akan argwacha. Geb Eliseo suar-siksad, bia akan argwacha, a-inniki suar egwachad. Geb akan mua-mua-naguega imaksad.

⁷Geb degi, Eliseo sogded:

—Akan be sue.

Geb dule, akan ikiir susad.

Eliseo'se Siria-sordamar-galesad

⁸Siria-e-rey, Israel-dulemar-ebo bila-ononaidgi, sorda-idumaladse gochad, ega sogega, ede bia neg-amisa na ambikumalaga.

⁹Bab-Dummad-e-duledi, Israel-e-reyga weyob gayaburba barmisad: “Siria-sordamar-ambikuoedse melle sordamar-barmido, ar ade, agi Siria-sordamar ambikudanimalad.” ¹⁰Degisoggu, Israel-e-rey, na e-sordamar neg-arganaega barmisad, bia Bab-Dummad-e-dule ega sogsa, ase barmisad. Deyob, na bali-bali neg-argadii gusmalad. Degisoggu, nabir bendaklesmalad.

¹¹Degidbali, Siria-e-rey sae itoalid, geb e-sorda-idumaladse gochad, ega sogded:

—Be anga sogmalo, melle angi be odukumalo, ¿Doa Israel-e-rey we owisoda?

¹²Sorda-idumalad-wargwen abin-sogded:

—Dummad-rey, anmarginsuli. Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Eliseo Israel'gi-maid, a, Israel-e-rey-owisodaed. Ar be-neg-gabed-yaba be ibmar-sog-inigwele, bela wisid.

¹³Geb degine, Siria-rey igar-ukded:

—Be aminamar, bia Eliseo gudiidibe. Adi an-sordamar Eliseo-ganaega an barmidoed.

Geb reyga dule sogded:

—Dotán-neggweburgi Eliseo mai.

¹⁴Rey ega degiisoge-itosgu, Eliseo-ganaega, sorda-moligi-sii-urwemalad barmisad, degi, sorda-moli-urgi-sii-urwemalad, degine, sorda-bila-onomalad barmisbalid. Geb, mutik Dotán-neggweburse modapmalad. Agi bela a-neggwebur-ebilis ambikusmalad.

¹⁵Oibosgu, Bab-Dummad-e-dule-e-mai magaba nodgu, dakalid, sorda-bila-onomaladi, degi, sorda-moligi-sii-urwemaladi, sorda-moli-urgi-sii-urwemaladi, bela neggwebur-ebilis-bukwa.

Geb, Eliseo'ga sokalid:

—Dummad, anmar, bela.

¹⁶Eliseo, e-maiga sogded:

—Mer be dobgu. Dule-anmarba-nanaidi, bur bule we-dulemarba mergued.

¹⁷Agine, Eliseo Bab-Dummadse-goted sogded: “Bab-Jehová, wilesagwa na bega soged, an-mai, sorda-anmarba-nanaid-bukwad magar-dakega be imake.”

Geb degidgine, Bab-Jehová, Eliseo-mai sordamar-bukwad-mag-dakega imaksad. Geb Eliseo-mai nue-dakdegu, dakalid, sorda-moligi-sii-urwemalad, degi, ur-dummagan, bela Eliseo'bina yar-ebilis bukwa.

¹⁸Eliseo, egi Siria-sordamar dani-dakargu, yog Bab-Jehová'se-golaled, sogded: “Bab-Jehová, wilesagwa na bega soded, we-dulemar aku-atakega be imake.” Geb degidgine, Bab-Jehová dulemar aku-atakega imaksad. Igi Eliseo ese egichagusa, deyob Bab-Jehová imaksad.

¹⁹Eliseo, sorda-bila-onomalad e-walikgusgu, ega sogded: “Bemar noar nadapid, bemar we-neggweburse nadapsulid. Degisoggu, anba be dagmala, dule-amidiidse an bemar-sedo.” Geb Eliseo Samaria-neggweburse Siria-sordamar sesad.

²⁰Samaria-mosmargu, Eliseo, Bab-Jehová'se goted, sogded: “Bab-Jehová, we-dulemar ibmar-mag-dakega be imake.” Geb, Bab-Jehová dulemar ibmar-mag-dakega imaksad. Sordamar nue-atakdemargu, Samaria-neggweburgi-gudii itoarmalad. ²¹Israel-e-rey deyob daksagu, Eliseo'se egichialid:

—Dummad, we-sordamar, ¿an ogiloge? ¿An oburgwe?

²²Eliseo abin-sogded:

—Mer ogilogo. ¿Ar be-es-suidgi, degi, be-warsigi, be we-dulemar-gassi? Suli. Bur be ega mas-uke, dii-uke, adi, mas-gunmalaga, degi, gobmalagar. Geb a-sorba, gannar na e-reyse namaloed.

²³Degisoggu, Israel-e-rey Siria-sordamarga iba-dummad onosad. Geb degi, bela Siria-sordamar mas-guchamargu, degi, gobsamargu, na gannar e-reyse nadmarsunnad. Degisoggu, Siria-sordamar bar Israel-yar-ebirdii gussulid.

Samaria'gi ukud-dummad nagunonikid

²⁴Ibagan-nasad-sorba, Siria-rey-Ben-Adad bela e-sordamar-bila-onoged nialid, Samaria-neggweburgi ambikunaega, geb agi ebiris ambikunonimalad. ²⁵Siria-sordamar ebiris ambikunonisoggu, Samaria-neggweburgi ukud-dummad naguded. Degidgine, moli-uayasuid-nono mani-sibu-nibirbo ukleded, degine, nuu-sibu-saa ibmar-digega-uklegedi, nog-mur-gwagwen, mani-sibu-onza-gwabo ukledbalid.

²⁶Ibagwengi, rey galu-matusulid-birgi nadapgua, ome-wargwen binnasuli ese gollalid:

—¿Dummad-rey, be anmar-bendake!

²⁷Rey, ome-abin sogded:

—Ar Bab-Jehová be-bendaksulile, ¿igi an be-imakmogosunna? ¿Orosgi-dakleged an bega ukosi? ¿An bega vino ukbalosi? ²⁸¿Ar ibi be itoge?

Ome abin-sogded:

—We-omegwa anga soded: ‘Wese, be-mimmi be seda. Anmar emi gunmalo, degi, banedsedi angad anmar gunmarmogo.’ ²⁹Degisoggu, an-mimmi anmar oburgwisad, geb anmar guchamalad. A-bangi omegwaga an sokarmogad: ‘Wese, be-mimmi be seda, anmar emi a-gunmarmogo.’ Ar omegwadina e-mimmi-odukusad.

³⁰ Rey, deyob ome soge-itosgu, sae-itoded, e-mor-yoid siir-siir imaksad. Rey galu-matusulid-birgi garmakdiisoggu, dulemar na dakarmalad, rey e-mor-dummad-urba wile-itoged-mor-yoi nadapi. ³¹ Geb degi, rey binnasuli goted: “Bab-Jehová emi-ibagi Safat-machi-Eliseo-ibe an dukar egwachasulir, be sabsur-an-odurdaksunno.”

³² Eliseo'di, sapin-dummagan-abargi e-neggi siid. Geb rey Eliseo'se, dule-wargwen gayaburba-berbegeg barmisad. Dule-gayaburba-berbegeg Eliseo'se moed-iduale, Eliseo girmar-dummaganga sogded:

—Emi, dule-gindakedi an dukar-egwannega, dule-barmialidi, be dakmaloed. Ar reyga gayaburba-berbegeg-dule wese nonikile, e-idu yawagak-edumalo, melle ega egamalo. Ar ade, e-sorba, e-dummad-e-nag-goled bato magar itoleged.

³³ Eliseo amba girmar-dummaganga sunmaksidgi, gayaburba-berbegeg-dule dognonikid. A-dule Eliseo'ga sogded:

—Bab-Jehová'gi we-sabsur-wileged danikid. Degisoggu, an-bendakega geg an egi bar wileged.

7 ¹ Geb Eliseo abin-sogded:

—Bab-Jehová-sogedi nue be itomala. Bab-Jehová weyob soged: ‘Banedse we-wachigine, Samaria-neggwebur-dogedgi madubur-bur-sunsogedi, nibirguglegi (7) mani-sibugan-gwagwengi uklego, degi, orosgisaar-dakleged-cebada'ye-nugad nibirambe-gakatargi (15), mani-sibugan-gwagwengi uklebalo.’

² Dule-rey-bendaked, Eliseo-abin sogded:

—¡Suli! Ar Bab-Jehová deyob na ibmar-imakoye sogele, ar amba guosulid.

Geb Eliseo ega sogded:

—Be-sunnagwad na be dakoed, degi-inigwele, we-ibmar be gwen gunnosulid.

Samaria-neggwebur ollorgunonikid

³ A-ibagi, dulemar-warbake naibe-buna-yaa-maleged-nikamalad neggwebur-dogedgi bukwadi sokarmalad:

—¿Ibu anmar wegi sasi? ¿Burgwed an abitobukmala? ⁴ Ar anmar neggweburse dogye sogele, ar amba anmar ukudba dulemar-abargi burgwemaloed. Degine, amba anmar wegi bukwamarbalile, amba anmar burgwebaloed. Degisoggu, anmar bur Siria-sordamar-bukwadse namarsunna, ar anmar-oburgwesurye sogele, anmar burgosurmalad, ar anmar-oburgweye sogerdi, akarsurdo. Anmar-oburgwemalodo.

⁵ Degi, na nue neg-gutuleali, Siria-sordamar-bukwadse nadmalad. Amar-bukwadmobinne dakarmalad, Siria-sordamar, sate. ⁶ Ar ade, Bab-Jehová, Siria-sordamar ibmar-oimakeyob-itogega imaksad. Moli-ur-bila-onomalad-oimakedyob imaksad, sorda-moligi-sii-urwemalad-oimakedyob imaksad, degi, sorda-bila-onomalad-duurmakdanikiyob imaksabalid.

Degisoggu, sokarmalad: “Israel-e-rey, Het-dulemar-e-reyse, degi, Egipto-dulemar-e-reyse gochargebed, adi, anmargi gwisgugar.”

⁷Degisoggu, Siria-sordamar mutikidba na duurmakdemalad, e-dordoneg-sobarmalad, e-molimar, e-moli-uayasuigan mete nadmalad, degine, igi e-neg-bukwagusa, deyob mete-nadmarsunnad, adi, wakinmalaga, na san-bendakmalagar.

⁸Dule-naibe-buna-yaa-maleged-nikamalad, Siria-sordamar-bukwadse-mosmargu, dordoneg-sobaled-yaba ubodmalad, degi, agi mas-guchamalad, gobsamalad. Aginbali, mani, olo, degi, mormar susmalad, geb bela odukuapmalad. A-sorba, gannar nonimalad, geb dordoneg-sobaled-baid-yaba ubodmalad. Agine, bukidar ibmarmar-bukwad susmarbalid, geb odukuapmarbalid.

⁹Degine, sokarmalad:

—Anmar ibmar-nued gwen imaknaisulid. Emi-iba, gayaburba-nued-sogleged-ibad. Emisgindi, anmardi unnila boo-bukwamalad. Anmar neg-oibogedse abitoeye-sogele, anmargi ataklegoed. Anmar emisgwa reynegse naergebed, adi, rey-owisogegar.

¹⁰Degisoggu, neggweburse nadmarsunnad. Neggwebur-mosmargu, neggwebur-yawagak-edarbemaladse gochamalad, ega sogdemalad: “Anmar Siria-sordamar-bukwadse arbimalad. Agi dulemar bar bukwasulid, bipisaale dule-gaya-gole gwen itolesulid, unnila molimarbi, moli-uayasuidmarbi atinnar bubukwad. E-dordoneg-sobarmaladdi igi bukwa, deyob amba gannar bubukwad.”

¹¹Geb degi, dule-yawagak-edarbemalad, reyneg-dummadgi-bukmaladse gayaburba-berbeapmalad. ¹²Degi, mutikid-inigwele, rey gwisgusad, geb dummagana-ega-arbamaladga sogded:

—An bega sogmalo, igi Siria-sordamar we anmar-imakbie. Ar wemarde wismalad, anmarde ukudba-odurdaklebukwa. Degisoggu, e-neg-bukwadgi ainismalargebed, sapurba dukusmalargebed. Ar ade, binsasmalargebed: ‘Dulemar neggweburgi ainiarmalale, anmar gamaloye, geb e-neggweburgi anmar ubodmaloye.’

¹³Geb degi, dule-ega-arbaed-gwensak ega sogded:

—Degiirdi, anmar molimar-walatar-napi-gudiidgi dulemar barmido. Ar burgwismalale, igi Israel-dulemar burgwedanigus-bukwa, aba bur bule wilegosulid. Degisoggu, anmar barmiddo, adi, dakega igi na gumaloe.

¹⁴Degisoggu, rey, moli-ur-walabo amisad, geb Siria-sorda-bila-onomalad-bukwadse, dulemar-barmisad, ega sogsad: “Be namar, nue neg-argamalo.” ¹⁵Geb, dulemar Siria-sorda-amiega nadmarsunnad. Jordán-diwarase balimaksamalad, degi, Siria-sordamar gwae-gwae duurmakmai-gusmaladba mormar-obatisnanaed, degi, bela ibmarmar obatisnanaed igarba-omilede, daksamalad. Geb degi, dulemar-barmilesadi gannar-nonimargu, reyga bela ibmar-daksamalad sognonimalad. ¹⁶Degisoggu, Israel-dulemar duurmakded, Siria-sordamar-ambikusadse ibmarmar-weapmalad.

Geb agine, madubur-bur-sunsoged, nibirguglegi (7) mani-sibugana-gwagwengi uklesad, degi, orosgisaar-dakleged-cebada'ye-nugad nibirambe-gakatargi (15), mani-sibugana-gwagwengi uklesbalid. Ar igi Bab-Jehová-sogsagusa, deyob-gusad.

¹⁷Rey, dule-e-bendakedga neggwebur-yawagak-dakega igar-uksanad. Degi-inigwele, dulemar-duurmakdanikidba egi yolesmalad. Degidbali, rey-e-bendaked burgwisad. Ar igi, Bab-Dummad-e-dule ega sogsagusa, deyob-gusad.

¹⁸Degisoggu, Bab-Dummad-e-dule reyga ibmar-sogsadyobi gusad: “Banedse we-wachigine, Samaria-neggwebur-dogedgi madubur-bur-sunsoged, nibirguglegi (7) mani-sibu-gwagwengi uklegoye, degi, orosgisaar-dakleged-cebada'ye-nugad nibirambe-gakatargi (15), mani-sibu-gwagwengi uklebalo.”

¹⁹Dule-rey-bendaked Eliseo-abin, weyob sogsagusad: “Ar Bab-Jehová deyob na ibmar imakoye sogele, ar amba guosurye.” Geb Eliseo ega sogsa gusad: “Be-sunnagwad na be dakoed, degi-inigwele, we-ibmar be gwen gunnosur-guod.” ²⁰Degisoggu, deyob a-dule na gusad, dulemala neggwebur-yawagakgi egi yolesmalad, agi burgwisad.

Ome-Sunem'ginedga gannar napamar uklesad

8 ¹Eliseo, omegwaga-mimmi-odulos-gusadga, sogsagusad: “Be-negyaginmaladbo, be baid-neggweburse megnamar, ar ade, Bab-Jehová sogsad: ‘Ukud-dummad we-yargi naguoye, deyobi, birgagugle (7) naguoye.’ ” ²Geb omegwa, Bab-Dummad-e-dule ega sogsadba imaksad: E-neg-yaginmaladbo, Filistea-duleamar-yarse nadmalad. Agine, birgagugle (7) megismalad.

³A-birgamar-nasad-sorbali, omegwa Filistea-duleamar-yargi gannar bangualid, Israel-neggweburse gannar nonikid. Geb reyse na e-neg-megisad, degi, e-napanegmar gannar egisonikid. ⁴Deunni, rey, Eliseo-e-mai-Giezi-ebo sunmaksiid, ega sogsiid: “Anga bela Eliseo ibmar-dakledisurmalad-imaksad be soge.” ⁵Giezi, Eliseo machi-bipi burgwar-mai gannar-odulosgusadgi, reyga sunmaksiidgi, machi-bipi-e-nan reyse dognonikid, e-neg-megisad, degi, e-napanegmar gannar egisega nonikid. Geb Giezi, reyga sogded:

—Dummad-rey, we, a-omegwa-dake, we, a-machi-bipibalid, Eliseo we-machi-bipi burgwar-mai gannar-odulos gusad.

⁶Geb rey, omegwase nue ibmar-egisded, omegwadi bela ega ibmar-gusad sogsad. Geb degi, rey, dule-ega-arbaedga igar-uksad, ega sogsad:

—Bela ega e-ibmarmar ukoye, degi, e-naded-akale, emi-ibase, e-sorba e-nainugi ibmar-sanmaksamalad bela ega ukbaloye.

Hazael, Rey-Ben-Adad-oburgwisad

⁷Ibagan-nasad-sorbali, Eliseo Damasco-neggweburse naded. Deunni, Siria-duleamar-e-rey-Ben-Adad nailikgumaid, geb ega sogsamalad:

“Bab-Dummad-e-dule, wese noniye.” ⁸ Geb rey, Hazael’ga sogsad: “Bab-Dummad-e-dulega ibmar-binsa-ukega ibmar be sedo, degine, ega be sogo: ‘Bab-Jehová’sé anga egisye, rey gannar nuguó sogeye,’ adi, an wisguegar.”

⁹ Degisoggu, Hazael, Eliseo daknadsunnad. Geb moli-yargan-mureged-waladulabo (40) sesad. Degi, Damasco-neggweburgi-ibmar-nuegan-nikadi ega sesbalid. Degi, Hazael, Eliseo’sé modapgu, asabin gwisgudapid, ega sogded:

—Be-mai Siria-e-rey-Ben-Adad, bese an-barmialid, ega egisega ede gannar nuguó sogeye.

¹⁰ Geb Eliseo ega sogsad:

—Be ega sogna, ‘We bonigine bede burgosurye, be nuguoye.’ Degi-inigwele, Bab-Jehová anga sogsad: ‘Amba we burgwedseye.’

¹¹ Geb degine, Bab-Dummad-e-dule, Hazael’bina nuu-gwisgusad. Agine, Hazael’di, Eliseo-abin bingegualid. Geb agine, Bab-Dummad-e-dule Hazael-abin ise-boale-naded. ¹² Geb, Hazael ese egichided:

—Dummad, ¿Ibga be boe?

Geb, Eliseo ega sogded:

—An nue be-wisid, igi be Israel-dulemar imakoe: E-ibe, neggwebur-gandik-bukwamalad, be ogumakoed, e-sapingan es-suidgi be ogilogoed, degi, e-mimmigan be oburgwidbaloed, degine, omegan-gurgin-nikmalad-ibe, be saban-daas-daas imakoed.

¹³ Hazael abin-sogded:

—Ar be-maide ibu be dake ¿Ar ande dule-isganasi, deyob ibmar-imaked?

Eliseo ega sogded:

—Ar Bab-Jehová anga sogsad: ‘Be-dule Siria-dulemar-e-reyga guoye.’

¹⁴ Geb degi, Hazael, Eliseo-mete nadsunnad, gannar e-reyse nonikid. Geb, Rey-Ben-Adad ese egichialid:

—¿Degite, igi Eliseo bega soga?

Hazael ega sogded:

—Eliseo anga sogsad: ‘We-bonigine bede burgosurye, be nuguoye.’

¹⁵ A-banedgine, Hazael atued-mua-muad, diigi owardikusad. Geb agine, rey-e-wagar atuegi ise-gaar imaknonikid, adi, melle bar bunnogega. Geb agi, rey burgwisad. A-sorbali, Hazael, Siria-e-reyga megnonikid.

4. ELISEO-BURGWISADSE, JUDÁ-YARGI, DEGI, ISRAEL-YARGI-NEGGUSAD (8:16—13:25)

Joram, Judá-yar sesad
(2 Crónicas 21:1-20)

¹⁶ Acab-machi-Joram, birgatargus (5) Israel-yargi-negsemaidgine, Josafat-machi-Joram, Judá-yar sealid. ¹⁷ Josafat-machi-Joram birga-durgwen-gakambe-gakabo nikadgi (32) yar sealid.

Degi, Jerusalén'gi birgabaabak (8) yar sesad. ¹⁸ Joram, Israel-e-reymar-
isgusadba isgudmogad. Degine, igi Acab-e-wagan-isgusa, debayobi,
Joram, Bab-Jehová'gi isgusad. Deginbali, Joram, Acab-e-sisgwa-gwensak
nikusgusad. Degisoggu, Joram, Bab-Jehová-asabin ibmar-isganabi imaksad.
¹⁹ Degi-inigwele, Bab-Jehová, e-mai-David-sabedba Judá-yala obelodsulid,
ar ade, David'bo igar-mesisgusad, ega sogsagusad, gwallu-meegwad an
bega ukoye, degi, be-waganga degisadegu an ukdii guoye. A-ulale, Bab-
Jehová Judá-yala obelossurgusad. (We-sogledo, David-nug surguosurye,
degi, e-wagan, e-sorba e-dad-David-gangi-sigdii, degisadeguoye).

²⁰ Deunni, Joram-ibagangi, Edom-dulemar, Judá-yar-selemaidgi
gwisgunoni gusad. Agi Edom-dulemar na e-rey-nug-imaksamarmogad.
²¹ Degi, Joram e-moli-ur-bila-onomalad-abargi, Zair-neg-nugadse nade
gusad. Joram, degi, moli-ur-bila-onomalad-e-dummagan-abargi mutik
Edom-sordamargi gwichiguded. Degidgine, Israel-sordamar dobguar
e-neg-e-negse duurmakde gusmalad. ²² Degisoggu, emi we-garda-
narmaklenaidse Edom-dulemar Judá-dulemargi ollorgunonikid. Amba
a-ibagangi, Libna-neggwebur Judá-dulemargi bachik-gusmarmogad.

²³ Joram-ibmar-imaksadi, degi, ibmar-baigan-imaksadi, abala, Judá-
e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar-maid. ²⁴ Degi, Joram
burgwisad. Degine, David-neggweburgi, e-dadgan-abargi diglesad.
A-sorbali, e-machi-Ocozías yar-sesad.

Ocozías, Judá-yar sesad

(2 Crónicas 22:1-6)

²⁵ Acab-machi-Joram, birgambe-gakabogus (12) Israel'gi-negsemaidgi,
Joram-machi-Ocozías, Judá-yar sealid. ²⁶ Ocozías birga-dulagwen-
gakabo-nikadgi (22) yar sealid. Degi, Jerusalén'gi birgagwen yar
sesad. Atalía'ye e-nan nugad, Omri-e-wagwad. Omri'de, Israel-e-reyga
megisadid. ²⁷ Ocozías, Acab-e-negyaginmalad-daedba nanasad. Ar ade
Ocozías, Acab-e-sapinga-gusoggu, a-daedba-nanasad. Degisoggu, Ocozías,
Bab-Jehová-asabin ibmar-isganabi imaksad.

²⁸ Ocozías, Acab-machi-Joram'bo, Siria-dulemar-rey-Hazael'gi
gwisguega, Galaad-yargi Ramot-neggwebur-siidse nade gusad. Agi,
Joram, bila-onogedgi Siria-sordamarse naibigusad. ²⁹ Degisoggu, Rey-
Joram, Jezreel-neggweburse gannar nonigusad, Siria-rey-Hazael-ebo,
degi, a-e-sordamar-ebo Ramot'gi bila-ononaidgi naibigusad nudakegar.

Degisoggu, Joram-machi-Judá-e-rey-Ocozías, Jezreel-neggweburse
aligusad, e-sorda-Acab-machi-Joram-nailikgumaid dakegar.

Jehú, Israel-e-reyga nugsalesad

9 ¹ Ibagwengi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Eliseo, Bab-Dummad-
gayaburba-barsoged-wargwense gochad, ega sogded: “Ramot-De-
Galaad-neggweburse-naega guakwao. We-olivo-gwallu be sedo. ² Be ase
modapile, Nimsi-e-wagwa Josafat-machi-Jehú, be dakdagod.

Degi, ese be nao, e-sordamar-idu be sedo, gabedneg-baidse be nido. ³Geb, olivo-gwallu be suo, e-nonogi be eogo, degi, ega be sogo: ‘Bab-Jehová weyob sogye: An Israel-e-reyga be-nug-imakye. A-sorbali, yawagak be egao, geb gwae be abarmakdo.’ ”

⁴Degisoggu, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged Ramot-De-Galaad-neggweburse nadsunnad. ⁵Degi, ase mosgu, dakdapid, bila-onomalad-e-dummagan danar-bukwa, geb amarga sogded:

—Dummadga an bega gayaburba an sedani.

Geb Jehú ega sogded:

—¿Degite, biti-dummadga be sedaniki?

Geb, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged ega sogded:

—Dummad, begala.

⁶Geb Jehú gwichibin imaksad, ebo negyaba dogded. Degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged Jehú-nonogi olivo-gwallu eosad. Agine, geb ega sogded:

“Bab-Jehová, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad, weyob soked: ‘Emi, an Israel-dulemar-e-reyga an be-nug-imaked. ⁷Be-dummad-Acab-e-wagan, bela be obelogoed. An deyobi, an-maigan an-gayaburba-barsogmalad, Jezabel’sé, ablis-ariosad buged an imako. Degi, bela an-maigan-abe-milesad, buged an imakoed. ⁸Bela Acab-masmala obelolegoed, degi, Israel-yargi e-wagan-gudidimalad obelolebaloed, Acab-maiganga-gudiid, igi, maiga-gudisurdibe bela obelolebaloed. ⁹Igi Nabat-machi-Jeroboam-e-wagan, degi, Ahías-machi-Baasa-e-wagan an imaksa, deyobi Acab-wagan an imakmogoed. ¹⁰Degi, Jezabel-muidi achumar Jezreel-nainugi gunnoed, dule gwen e-mui digosulid.’ ”

Geb a-sorbali, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged yawagak egasad, geb gwae abarmakded.

¹¹Jehú gannar e-sorda-bila-onomalad-dummaganse nonigu, ega e-sordamar sokalid:

—¿Ibi be itoge? ¿Ibiga we-dule be-dakdii?

Jehú ega sogded:

—Ar bemar mag-daked, be wismalad igi we-dule sunmakdae.

¹²Geb e-sordamar ega sogded:

—Binsa be gordii. Nue be anmarga soge.

Jehú sogded:

—Anga weyob soked: ‘Bab-Jehová weyob sogye: Emi, an Israel-dulemar-e-reyga an be nug-imaksaye.’

¹³Geb deyob soge-itosmargu, bela Jehú-nag-urba mor ogitemalad. Agine, gar-trompeta ogotomalad, degi, oimakdemalad, sogdemalad: “Rey-Jehú-nug odummomar.”

Jehú, Joram-oburgwisad

¹⁴Degidgine, Nimsi-wagwa Josafat-machi-Jehú, Joram-oburgwedgi binsaalid. Joram’di, Israel-sordamarmala, Ramot-De-Galaad-neggwebur-bendaknai gusad, deunni, Siria-rey-Hazael Ramot-De-Galaad-neggweburgi gwisgunai gusgu.

¹⁵ Degi-inigwele, Rey-Joram Siria-sordamargi bila-ononaigu, naibigusad-nudakega, Jezreel-neggweburse gannar noni gusad. Degisoggu, Jehú e-sordamarga sogded: “Bemar reyga an-omesbimalale, melle dulemar Jezreel-neggweburse gayaburba-berbenaega be onomalo.” ¹⁶ Geb degine, Jehú bila-onoged-urgi Jezreel-neggweburse Joram-nailikgumaidse naded. Deunni, Judá-dulemar-e-rey-Ocozías Jezreel-neggweburse Joram-dakdimogad.

¹⁷ Dule-nakuleged, Jezreel-neggweburgi nakuleged-neg-siid-niba nakulesigu, dakalid, Jehú-sorda-bila-onomalad daniki, geb binnasuli goted:

—¡Sorda-bila-onomalad anmargi dani!

Geb Joram sogded:

—Sorda-moligi-sii-urwed-wargwen barmido, sorda-bila-onomalad-danikid-abin naega, ese egisega: ‘Bemar nuedgi-danimar sogeye.’

¹⁸ Degi, sorda-moligi-sii-urwed, Jehú-abin naded. Mosgu, ese egichided:

—Rey wisgubied: ‘Bemar nuedgi-danimar sogeye.’

Geb Jehú abin-sogded:

—¿Ibiga be wisgubisunna? Wedi be-igarsulid. Anba be dage.

Dule-neg-niba-nakulesiid sogded:

—Gayaburba-berbegeg bato mosad. Degi-inigwele, gwen gannar bar-dani an daksulid.

¹⁹ Geb degine, rey sorda-moligi-sii-urwed-baid barmisbalid. Geb amar-bukwadse omosgu, Jehú’s e egichided:

—Rey wisgubied: ‘Bemarde nuedgi-danimar sogeye.’

Jehú abin-sogded:

—¿Ibiga be wisgubisunna? Wedi be-igarsulid. Anba be dage.

²⁰ Dule-neg-niba-nakulesiid gannar sogdebalid:

—Gayaburba-berbegeg bato mosad. Degi-inigwele, gwen gannar bar-dani an daksurbalid. An dakedi, Nimsi-wagwa-Jehú, moli-ur-sedani an dakdo, ar ade, gwa-e-gwa-e danikid.

²¹ Geb Joram sogded:

—An-moli-ur-bila-onoged guakwaa anga nasikmalo.

Bela e-moli-ur ega guakwaa nasismargu, Israel-e-rey-Joram, Judá-e-rey-Ocozías’bo, e-moli-ur-e-moli-urgi, Jehú-abin nadmalad. Geb dule-Jezreel-neggweburgined Nabot’ye-nugad-e-nainugi Jehú-abingunonimalad.

²² Joram, Jehú-dakargu ese egichided:

—Jehú, ¿be nuedgi-daniki?

Jehú abin-sogded:

—¿Igi an nuedgi-danikosunna? Emide, be-nan-Jezabel ibmar-sobarmalad-bab-dummadyob-imakleged e-bab-dummadga imakdiid, ina-isanamar imakdibalid.

²³ Joram deyob ega-soge-itosgu, Jehú’gi-wakinnega gannar yog-birar-imaksad, binnasuli Ocozías’s e goted:

—¡Ocozías, anmar ese yamolesa!

24 Degi-inigwele, Jehú'di, idu warsi-gachii-ganisoggu, Joram'gi sigu yog-miar-imaksad, geb yarganba egi gwisgudapid, e-gwagegi yoledapid. Geb, Joram e-moli-ur-yagi aimukuded. 25 Geb Jehú, e-bendaked-Bidcar'ga sogded:

—Odege. Jezreel-neggweburgined-Nabot-e-nainugi be meto. Be ebinsae, deun be anbo anmar e-bab-Acab'ba moli-ur-semaigusgu, Bab-Jehová we-dulegi weyob ibmar-guoye sogsa gusad: 26 'Ani an Bab-Jehová-guedgi sogye: Saegidbali, wegi Nabot-e-ablis, degi, e-masmala-e-ablis an daksad. Degisoggu, napira an soged, be emar-oburgwisad-ulale, we-nainugi buged-mai an be-imakoed. Degisoggu, Joram-e-mui be odege, Nabot-e-nainugi be mete, igi Bab-Dummad-sogsagusa, deyob guegar.'

Jehú, Ocozías-oburgwisad

(2 Crónicas 22:7-9)

27 Judá-e-rey-Ocozías, deyob daksagu, Bet-Hagán-igarba wakited. Degi-inigwele, Jehú balegitegu, e-sordamarga sogded:

—Bemar, we-dule moli-urgi-nadapid oburgwemarbalo.

Degi, Ibleam-neggweburmubin, Gur-yar-mullu-nakwemaidgi Ocozías-naibi-imaksamalah. Degi-inigwele, Ocozías nabir Meguido-neggweburse wakichad. Geb agi burgwedapid.

28 Agine, ega-arbamalah moli-urgi e-mui Jerusalén-neggweburse sesmalah. Geb agi David-neggweburgi e-dadgan-neg-uan-maidgi digsamalah.

29 Dakargu, Acab-machi-Joram, birgambe-gakagwensakgus (11) Israel-yargi-negsemaidgi, Ocozías Judá-yargi negsear gusad.

Jezabel-burgwisad

30 Geb a-sorbali, Jehú Jezreel-neggweburse naded. Jezabel degii-wisguargu, Jehú-iduar ibya-sigamar magsad, nue-gwiar imaksad, geb yawagak-senigwadba atakded. 31 Jehú neggwebur-yawagak-dogedgi dogdanigu, Jezabel ese goted:

—Anna, ¿bede nueganbi? Bedi Zimri'yobidid. Be-dummad-gindakedid.

32 Geb Jehú yawagak-bipi-siidsik atakdegu, sogded:

—¿Doa anba nai?

Geb agi, reyneggi dule-maiga-gudimalah warbo, warbaadibe, Jehú'sik yawagak-bipigwadba atakarmalah. 33 Geb Jehú amarga sogded:

—Bemar, Jezabel-egwanmar.

Geb, napase egwachamalah. Argwachagu, bela e-ablis galugi, degi, molimargi milesad. Geb molimar Jezabel-birgi dii-dii-annasmalah.

34 Agine, Jehú mas-gunnega, degi, gobega sigisad. Geb bergusgu, igar-uksad:

—Emisgi, we-ome-iscana-e-mui be sedmar, degi, be digmalo, ar ade, we-ome, rey-e-sisgwad.

³⁵ Degi, Jezabel-e-mui-digega nadmargu, e-mui amissurmalad, unnila e-nono-gar, e-mali-gar, degi, e-sakwa-garbi amismalad. ³⁶ Degisoggu, gannar Jehú'se nonimalad, bela ega sognonimalad, geb Jehú amarga sogded:

—Bab-Dummad we-gayaburba bato e-mai-Elías-Tisbe'ginedba weyob sogsa gusad: 'Jezreel-nainugi achumar Jezabel-e-mui gunnoye.'
³⁷ Jezabel-e-mui, ibmar-durgan-saa-miledeyob, Jezreel-nainugi miledoye, gwen dule binsaosurye, wede, Jezabel-an-dakye.

Jehú, Acab-masmala-ogilosad

10 ¹ Acab dulapaa-gakambe (70) masmala nikad. Amala Samaria-yargi bukwad. Degidgine, Jehú garda narmaksad, geb Samaria-yargi Jezreel-neggweburgi dummagan-bukwadse, degi, sapin-dummagan-bukwadse barmisad. Degine, Acab-masmala-gardagi-odurdakmaladse barmisad. A-gardagi weyob sognaid:

² “Bemar-abargi Rey-Acab-masmala gudidiid, degi, e-moli-ur-bila-onomaladi be nikamalad, degine, e-sorda-moligi-sii-urwemalad be nikamarbalid, deginbali, e-neggwebur-sakdigar-bukmalad, degi, bila-onogedgi e-ibmar-ebulemalad be nikamarbalid. Degisoggu, bemar we-garda abindaksamalale, ³ Acab-machi-wargwen bur dule-buled, bur nue-nug-nikad be sumalo, e-bab-sorba yar-seega. Deginbali, rey-masmala-ular be urwemalo.”

⁴ Deyob garda absosmargu, bela-bela dobguarmalad, sogdemalad: “Ar reymar warbogwadbela, gwen egi obichasulid, Degite anmar-bursunna, sunna anmar egi obinmarmogosi.”

⁵ Degisoggu, dule-reyneg-akwed, degi, Jezreel-neggwebur-dummadga-maid, degine, sapin-dummagan, deginbali, Acab-masmala-gardagi-odurdakmalad, Jehú'se gayaburba barmisad: “Anmar be-maiga guoed, be-sogedba an ibmar-imakmaloed. Degisoggu, anmar dule-baid reyga omesosulid. Be-dakedba be ibmar imako.”

⁶ Geb degine, Jehú, garda-baid barmialid, weyob sogsiid: “Bemar anba naimalale, degi, nue be an-sogedba ibmar-imakbimalale, degirdi, Acab-masmala-dukar be egwanmalo, banedse we-wachigi Jezreel-neggweburse be anse dagmalo, degi, anga be Acab-e-masmala-e-nono sedago.”

Neggweburgi-dummaganga-gudidiid Acab-e-masmala dulapaa-gakambe-merguedi (70) akwedimalad. ⁷ Degisoggu, a-dulemala garda abindaksamargua, Acab-masmala-e-dukar yog-egwannar-egwannar imaksamalad, geb e-nonomar garbagi urbismalad, geb degine, Jezreel-neggweburse Jehú'se barmismalad. ⁸ Geb dule-gayaburba-berbegeed Jehú'se nonikid, ega sognonikid:

—Acab-masmala-nono senonimar.

Geb Jehú ega sogded:

—Neg-oibogedse, neggwebur-yawagak-dogedgi be danabo urbemalo.

⁹Neg-oibosgu, Jehú noalid, geb bela dulemar-bukwadga sogded: “Bemar ibmar oakalossulid. Ani an-dummad-oburgwedgi an binsasad, ani an oburgwisad. Degite, ¿doa bela wemar-oburgwissunna? ¹⁰Be wisgumarsun, igi Bab-Jehová bela Acab-gwenadgangi sunmaksagusadi, ar bela deyob guedsegad. Degisoggu, Bab-Jehová bela e-mai-Elías’ba ibmar-sogsagusad imaksad.”

¹¹Jehú deyob sogsagu, Jezreel-neggweburgi Acab-masmala-napi-bukwad, degi, dule-nug-nikamalah, degine, e-gwenadgan, degi, e-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse-bakale, Jehú ogilosad, bipisaale wargwenad bar odulossulid, bela oburgwisad.

¹²Geb a-sorbali, Jehú Samaria-neggweburse naded, igarba-nadapidgi sibad-wawaad-absar-esileged-neg-siidse modapid. ¹³Agine, Jehú, Judá-e-reyga-gusad-Ocozías-e-gwenadgan abingualid. Degi, Jehú amarse egichided:

—¿Bemarde doamala?

Geb abin-sogdemalah:

—Anmar Ocozías-e-gwenadgana. Anmar rey-masmala, degi, Jezabel-masmala dakdanikid.

¹⁴Geb degine, Jehú e-sordamarga sogded:

—¡Be gamala!

Geb e-sordamar gasmalah. A-sorbali, sibad-wawaad-absar-esileged-neg-dikarba, dia-siid-nagaba, a-dulemar-ibe dukar-egwachamalah. A-dulemarde e-dulabo-gakabo (42) mergued. Bipisaale dula obessurmalah, bela oburgwismalah.

¹⁵Degi, Jehú nadbargu, Recab-machi-Jonadab abingunonikid, ase nadapinah. Geb Jehú ega sogded, be nued-sogeye. Deyob sogsagu, ese egichided:

—¿Ibmar-nueganbi an bega imakdiid, deyob be angi imakdimoga?

Jonadab abin-sogded:

—Ar deyobdo.

Geb, Jehú ega sogded:

—Degirdi, be-argan be anga udage.

Geb Jonadab ega argan-oyoded, geb Jehú e-moli-urgi Jonadab-onakwisad. ¹⁶Geb, Jehú ega sogded:

—Anmar nae, adi, be an-dakoed, igi an Bab-Jehová’bina an nue-soge.

Degi, Jehú, na e-moli-urgi, Jonadab-sesad. ¹⁷Geb, Jehú Samaria-neggweburse modapgu, Acab-masmala-napi-bukmalah bela-ogilosad, igi Bab-Jehová, Elías’ba sogsagusa, deyob gusad.

Jehú, Baal’s-e-gormalah-neg obelosad

¹⁸Degine, Jehú, bela dulemarse gochah, ega sogded: “Acab’di, Baal’ba nue-nai gussulid. Andi bur bule Baal’ga ibmar imakoed. ¹⁹Degisoggu, bela Baal-gayaburba-barsogmalah be gormalo, degine, bela dulemar-Baal-nug-odummomalah, degi, dule-irwa-Baal’s-e-gormalah be gormalo.

Wemar-wargwensaale beosulid, ar ande Baal'ga ibmar-ogumakar-ukleged-sunsoged uksokalid. Ar dule nonisulile, oburgwilegoed.”

Jehú'di napiragwadba deyob sogsulid, ar ade, Baal'se-gormalad-ogilogedgi binsanaid.

²⁰ Agi, Jehú sogded: “Baal-nug-odummogega dulemarse be gormar.”

Degisoggu, deyob imaksamalah. ²¹ Geb agine, Jehú Israel-dulemar-owisogega gayaburba-berbemalah barmisah. Geb dulemar Baal'se-gormalad bela nonimalad, bipisaale dule-wargwenad nonisuli gussulid. Degisoggu, Baal'se-goled-neg bela-belad engus sigisah. ²² Geb degine, Jehú, dule-irwa-Baal'se-gormalad-e-mor-dakedga sogded: “Bela dule-Baal-nug-odummomaladga, ibagi-mor-yoleged onio.” Dule-mor-dakedi deyob imaksad.

²³ Degine, Jehú, Recab-machi-Jonadab-ebo, Baal'se-goled-negyaba dogded, degi, Jehú Baal-nug-odummomaladga sogded: “Nue be dakmalo, abakale bemar-imbagi dule-Bab-Jehová'se-gormalad siile, ar ade, unnila Baal-nug-odummomaladbi ambikubi abelegh.” ²⁴ Degine, Baal-nug-odummomalad e-bab-dummadga-ibmar-ukega, degi, e-bab-dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ukega ubosmargu, Jehú machergan-e-dulabake (80) magaba oambikusad, geb ega sogsad: “Dulemar an bega-urmaksad be dula-obesmalale, be-sunnad be anse oburgwilemaloed.”

²⁵ Geb, bela ibmar-ogumakar-ukleged-uknaid-obelosmargu, Jehú dule-nakulemaladga, degi, bila-onomalad-e-dummaganga sogded: “Emisgi dogmar, bela ogilomalo, melle-wakinnega imako.”

Dule-nakulemalad, degi, bila-onomalad-e-dummagan es-suidgi bela Baal-nug-odummomalad ogilosad, degine, bela e-muimar omilede imaksamalah. A-sorba, geb Baal'se-goled-neg-islidikidyaba ubodmalad. ²⁶ Degi, Baal'se-goled-negyaba akwa-islidikid-sobarmalah-bukwad onismalah, geb ogumaksamalah. ²⁷ Deginbali, Baal-akwagi-sobaled-gwichid omukusmarbalid. Geb Baal'se-goled-neg bela earismalah, ibmar-igana-mileghedga emi-we-garda-narmaklenaidse imaklesad. ²⁸ Deyobi, Jehú, Israel-yargi Baal'se-golleged-neg osulosad.

Jehú-negsesad

²⁹ Degi-inigwele, Jehú'di, gwen isghedgi bangussulid, ar igi Nabat-machi-Jeroboam, Israel-dulemar-isghuga-imaksagusa, deyob, Jehú isghudii gusmogad. Ar ade, Jehú, amba Betel'gi, degi, Dan'gi moli-bebe-nikad-orbimalad-nug-odummodii gusad.

³⁰ Degi, Bab-Jehová, Jehú'ga sogsad: “Anga ibmar-nueganbi be imaksad. Igi Acab-e-wagan-imakedgi an binsasa, a-sunnagwad be ibmar-imaksad. Degisoggu, be-masmala, degi, be-wagan, be-wagan-yokorginmalad, be-wagan-yarganbarmalahde-bakar, Israel-yalagi negsemai guoed.” ³¹ Degi-inigwele, Jehú, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Igar-Maidba imaksasulid, ar ade, amba isghedgi nanadigusad, igi Jeroboam Israel-dulemar-isghuga-imaksagusa, deyob isghudii gusad.

³² A-ibagangi, Bab-Jehová Israel-yala binna-binna obipilemai imakalid. Rey-Hazael, bela Israel-yar neggweburmar-baiganbo-abingunanaidgi Israel-sordamargi gwisgusad.

³³ Jordán-diwar-dad-nakwedsik yalamar-susad:

Bela Galaad-yalaganba alid,
degi, Gad-yalaganba,
degin, Rubén-neggwebur-yalaganba,
degi, Manasés-neggwebur-yalaganba,
Aroer-neggweburse,
Arnón-dian-maidse yalamar susad.
Galaad-neggwebur-akar,
degi, bela Basán-neggweburse yalamar susad.

³⁴ Jehú e-ibmar-imaksad-baigan, degine, e-gangued-oyosad-baigan, Israel-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid.

³⁵ Degine, Jehú burgwenonikid, geb Samaria-neggweburgi e-dadgan-abargi digsamalad. A-sorbali, e-machi-Joacaz yar sesad. ³⁶ Jehú, Samaria'gi Israel-dulemargi birga-dulagwen-gakabaabak (28) yar sesad.

Atalía, dule-baidgi rey-gan-egwannonikid

(2 Crónicas 22:10—23:21)

11 ¹Ocozías-e-nan-Atalía, e-machi-burgwisye wisguargu, bela rey-gwenadgan-ogiloapid. ²Degi-inigwele, rey-masmala-ogilolenaidgi, Rey-Joram-sisgwa-Josaba, Ocozías-e-bun, Rey-Ocozías-mimmi-Joás'ye-nugadi susad. Geb Atalía-idu odukusad. Gabednegyaba ome-mimmi-akwedbo Joás-odukusad. A-ulale, Joás-oburgwissurmalad. ³Degi, Joás omegwa-e-akwedbo birganergwa (6) Bab-Jehová'se-goled-neggi dukudii gusad. A-ibagangi, Atalía dummadga yar-semal gusad.

⁴Birgagugledgi (7) dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Joiada, rey-sorda-dulataled-e-dummaganbina (100) gochad, degi, Cereteo-sordamar-e-dummaganse, degine, reyneggi-sorda-nakulemalad-e-dummaganse gochad, Bab-Jehová'se-goled-negse an-dakdamaloye. Geb agine, Bab-Jehová'se-goled-neggi Joiada a-dulemar-ebo na ise-sogar igar-mesisad, adi, melle e-barsogmalaga. A-sorbali, Joiada amargala rey-machi-Joás oyosad. ⁵Degine, amarga weyob igar uksad: “Weyob be imakmalo: Bemar obunnoged-ibagi danapaa-bukwadi, danagwen reyneggi nakulemalo. ⁶Geb baid-danagwenadi, Yawagak-Shur'ye-nugadsik nakulemarmogo. Geb napi-danagwenadi, nakulemalad-neg-yawagaksik nakulemarmogo, adi, muchub-muchub bemar Bab-Jehová'se-goled-neggi nakulemalagar. ⁷Degi, sorda-danabogwad obunnoged-ibagi-arbaosurmaladi, Bab-Jehová'se-goled-neggi reyga nakulegoed. ⁸Bemar rey-dikarba danale gingimar annik-annik be ambikumalo. Dule-gwensak a-bukwadgi dogele, oburgwilegoed. Degisoggu, bia rey naddibele, melle wargwen-naega imakmalo.”

⁹Rey-sorda-dulataled-e-dummagan (100), igi-dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Joiada ega igar-uksa, deyob imaksamalad. E-sordamar egad-egad urbismalad. Bela sorda obunnoged-ibagi-arbamaladi, degi, obunnoged-ibagi-arbasurmaladse-bakar, e-sordamar egad-egad urbismalad. Geb, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Joiada'se nonimalad. ¹⁰Geb agine, Joiada, rey-sorda-dulataled-e-dummaganga (100) eswar-swiswidikmalad, degi, sigu-abgamalad Bab-Jehová'se-goled-neggi-sabolebukwad ega uksad. A-ibmarmarde, Rey-David'gadga gusadid. ¹¹Geb degi, neggi-nakulemalad, Bab-Jehová'se-goled-neg-siid-argan-nued-akale, sapiledsikidse, Babga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailamobin rey-bendakega ambikusmalad. Degin, gingi annik-annik bukusmalad. ¹²Degidgine, Joiada, rey-machi-onosad. Geb ega rey-gurgin sisad. Degin, Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Garda ega uksabalid. A-sorbali, gwallu-wawad e-nonogi eosad, degin, bela ega argan-ogotemalad, sabsur-oimakdemalad, sogdemalad: "¡Rey-nug odummomar!"

¹³Atalía, sorda-nakulemalad-oimake, degi, dulemar-oimake itoargu, Bab-Jehová'se-goled-neggi dulemar-oimakbukwadse naded. ¹⁴Mosgua, dakdapid, igi gusgu dule reyga-nugsananaimalale imakdamala, deyobi, rey buar-nagaba-gwichi dakdapid. Degin, dule-dummagan, degi, dulegar-ogormalad rey-nagaba-bukwa dakdapid. Deginbali, bela dulemar weligwale gar-trompeta-ogorbukwa dakdapid. Degidgine, Atalía, na e-mor-yoid siir-siir-imaksad, geb binnasur-goted sogded: "¡Angi be aibichamar! ¡Angi be aibichamar!"

¹⁵Geb agine, dule-irwa-Bab-Jehová'se-goled-Joiada, rey-sorda-dulataled-e-dummaganga (100) igar uksad: "Sordamar-bukwad-abargi Atalía be onomala. Dule Atalía-bendakalile, es-suidgi oburgwemalo."

Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-goledi melle Bab-Jehová'se-goled-neggi Atalía-oburgwemaloye sogsasoggu, ¹⁶gasa sesmalad. Agine, reynegsik, bia sorda-moligi-sii-urwemalad ubodae, asiki onosmalad. Geb agine Atalía-oburgwismalad.

¹⁷Geb agine, Joiada, reyga, degin, dulemarga Bab-Jehová-ebo igar-mesisad: Unnila emarde, Bab-Jehová-dulamarga gumaloye. Degin, Joiada, reyga, degi, e-dulamarga igar-mesisbalid, adi, na muchub-muchub bendakmalagar. ¹⁸Geb a-sorbali, bela dulemar Baal'se-goled-negse nadmalad. Agi, Baal'se-goled-neg-siid earismalad. Deginbali, Baal'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailamar bela bibichismalad, degi, e-bab-dummadyob-imaklemalad bela bibichismarbalid. Degin, dule-irwa-Baal'se-goled-Matán, Baal'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-walik oburgwismarbalid.

Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Joiada, dule-nakuleged, Bab-Jehová'se-goled-neggi nakulegega ogwichisad.

¹⁹Geb rey-sorda-dulataled-e-dummagan (100), degi, Cereteo-sordamar-e-dummagan, degin, reyneggi-dule-nakulemalad, deginbali, bela dule-neggweburginmalad,

Bab-Jehová'se-goled-neg-akar, reyneg-gandikidse reyba nadmalad.

Degi, nakuleged-neg-yawagakba dogsamalah. Geb agine, Rey-Joás rey-gangi sigidapid. ²⁰ Bela dulemar weligwar itosmalah. Ar reyneggi Atalía es-suidgi oburgwismarsoggu, neggwebur bonisuli sigisah.

²¹ Joás birgagugle-nikadgi (7) Judá-yargi reyga megnonikid.

Joás Judá-yargi yar-sesad

(2 Crónicas 24:1-27)

12 ¹ Jehú birgaguglegus (7) Samaria'gi-negsemaidgi, Joás yar sealid. Jerusalén'gi birga-dulabo (40) yar sesad. E-nandi Sibia'ye nugad, Beerseba'ginedid. ² Joás, bela ibmar-nueganbi Bab-Jehová'ga imaksad. Ar ade, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Joiada deyob odurdaksad. ³ Degi-inigwele, bab-dummadyob-ibmar-imakleged-aila-matusurmalad osulossulid. Degisoggu, dulemar a-aila-matusurmaladgi, amba e-bab-dummaganga ibmar-ogumakaled ukdii gusmalad. Degi, ina-wawadikid amba obupurmakdii gusmalad.

⁴ Ibagwengi Joás, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga sogded:

“Bab-Jehová'ga-mani-weleged, dulemar-Bab-Jehová'se-goled-negse-senonidaed, be weemalo.

Degi, neggweburga-mani-galeged,

degine, igar-maidba Bab-Jehová'ga-mani-ukleged sedamarbalo.

Deginbali, dule e-binsaedba-Bab-Jehová'ga-mani-ukleged sedamarbalo.”

⁵ Dule mani-sedanikile, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad e-abin suo. A-manigi bemar, bela Bab-Jehová'se-goled-neg be nudakmalo.

⁶ Joás birga-durgwen-gakapaagus (23) negsemaidgine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad amba Bab-Jehová'se-goled-neg nudaksurmarsoggu, ⁷ Rey-Joás, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-Joiada'se, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-baiganse gochad. Amarga sogded: “¿Ibiga bemar Bab-Dummadse-goled-neg gwen-nudaksurmala? Emi-onodoedgi melle bar dulemargi mani weemalo. Be mani-wesmaladi, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudaklegega be ukmalo.”

⁸ Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi, bar dulemargi mani-weosulid nabir itosmalad. Degi, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudaklegoed-e-idumaladga bar guosurmarbalid nabir itosmarbalid.

⁹ Degi-inigwele, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-Joiada, mani-urbed-ulugwa susad, geb, eduged-birgi yaa ollomaksad. A-sorba, a-ulu dulemar-Bab-Jehová'se-goled-negyaba-ubolegedsiki sesad. Geb Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-argan-nuedsik sisad. Dulemar Bab-Dummadse-goled-negse-mani-sedani-damaladi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, yawagak-dogedgi-nakulebukwad, a-mani a-ulugwa-yagi urbebukwad. ¹⁰ Ulugwagi mani engus-dakarmalale, reyga-garda-narmaked, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad Bab-Dummadse-goled-neggi mani-weles-bukwad ebisnoni damalad.

Geb a-sorbali, sagugi bardamalah. ¹¹ Bela mani ebichilesale, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudaknanaid-dakmaladga mani ilagwen-ukar imakmalad. Adi, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudaknanaid-bennukegar:

Dule-urgogi-arbamalah,
neg-sobedgi-arbamalah,

¹² dule-neg-sobedgi-akwagi-arbamalah,
degine, dule-akwa-sikedgi-arbamalah-bennukegar.

A-ukine, a-manigi urgomar bakmarbalid, degi, neg-sobega-akwa-ebuleged bakmarbalid, adi, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudakegar. De-ukinbali, Bab-Jehová'se-goled-negga ibmar-baigan-baklemalah-bennukbaliga mani ebulebalid.

¹³ We-mani, Bab-Jehová'se-goled-negse-selenonidaedi,
mani-nog-sobega ebulesulid,
degi, gwillo-dub-sikmalad-sobega,
bormo-matargana-sobega,
gar-trompeta-sobega ebulesulid.

Degine, bipisaale, ibmar-baigan-orbimalad-sobega, degi,
manibimalad-sobega ebulesisulid.

¹⁴ Unnila we-mani, dule Bab-Jehová'se-goled-neg-nudaknanaid-dakmaladga ukledaedi, adi, a-manigine, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudakegar. ¹⁵ Degine, dule-arbananaid-bennukmaladse, bar maninug egislesulid, ar ade, inniki-sogedba arbamalah. ¹⁶ Bab-Jehová'gi-igusad-ular-mani-uklegedi, degi, dulegi-gwatirisad-ular-mani-uklegedi, Bab-Jehová'se-goled-negse-selemaisulid. Ar ade, we-mani unnila dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladgadid.

¹⁷ A-ibagangi, Siria-dulemar-e-rey-Hazael Gat-neggweburgi gwisgunonikid, degi, a-neggwebur susad. Geb agine, Jerusalén-neggwebursik naded, egi gwisguegar. ¹⁸ A-ulale, Judá-e-rey-Joás, e-dadgan-Judá-e-reyga-gusmalad-Josafat, Joram, degine, Ocozías, Bab-Jehová'se-goled-negga ibmar-nuegan-nug-imaksadi, bela wesad.

Degi, Joás, na Bab-Jehová'ga ibmar-nuegan-nug-imaksamogadi,
bela-wesbalid.

Degine, bela Bab-Jehová'se-goled-neggi-mani-sabolegedgi ormar-amisadi,

degi, bela reyneggi ormar-amisbalidi, bela wesbalid.

Geb, bela we-ibmarmar Siria-rey-Hazael'se barmisad.
Degisoggu, Hazael, Jerusalén-neggweburgi bar-gwisgussulid.

¹⁹ Joás bela e-ibmar-imaksad-baigan Judá-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar mamaid. ²⁰ Joás'ga-arbamalah, Joás-oburgwedgi binsaarmalah. Agine, Sila-neggweburse nadapidgi, Milo'ye-neg-nugadgi Joás-oburgwisalah. ²¹ Simeat-machi-Josacar, Somer-machi-Jozabad'bo, Joás-oburgwisad. Joás burgwisgu, e-dadgan-abargi David-neggweburgi diglesad. A-sorbali, e-machi-Amasías yar sesad.

Joacaz, Israel-yar sesad

13 ¹Ocozías-machi-Joás, birga-dulagwen-gakapaagus (23) Judá-yargi-negsemaidgi, Jehú-machi-Joacaz, Israel-yar sealid. Samaria-neggweburgi yar-semal gusad. Agine, Joacaz birgambe-gakagugle (17) yar sesad. ²Joacaz, Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi, Bab-Jehová-asabin imaksad, ar ade, igi Nabat-machi-Jeroboam Bab-Jehová'gi isgusgusa, deyob Joacaz Bab-Jehová'gi isgunonimogad. Ar ade, Jeroboam Israel-dulemar Bab-Jehová'gi isguega imaksagusad. Degine, Joacaz, isguedgi gwen-bangudsur gusad. ³Degisoggu, Bab-Jehová Israel-dulemargi uluarsunnad. Degidbali, Siria-dulemar-e-rey-Hazael'ga, degi, Hazael-machi-Ben-Adad'ga urmaksad, adi, Israel-dulemargi obindii guegar.

⁴Degi-inigwele, Joacaz, Israel-dulemar bendakega bela-belad Bab-Jehová'se gochad. Degidbali, Bab-Jehová, Joacaz-ese-goled itosad, ar ade daksad, igi Israel-dulemar Siria-dulemar-e-reyse wilebukwa. ⁵Degi, Bab-Jehová, Israel-dulemar-bendakega dule-barmialid. Geb agine, nabir Israel-dulemar Siria-dulemarse-wilebukwadgi bendaklesad. Geb gannar Israel-dulemar iduar-bukwagusadyobi bonisuli bukumarbalid. ⁶Degi-inigwele, amba Israel-dulemar, Jeroboam-wagan-isgusadba nanadii gusad. Amar emar-isguega imaksa gusad, degi, Samaria-neggweburgi bab-dummad-bundor-imakleged-Asera, gwen osulossurmarbalid.

⁷Joacaz'ga idualeyob sorda-bila-onomalad bar ambikussulid, unnila, sorda-moligi-sii-urwemalad waladulabo-gakambe (50) napi besad. Degi, moli-ur-bila-onomaladi warambe (10), napi besbalid. Deginbali, sorda-nagab-urwemaladi miliambe (10,000), napi ambikudapid. Ar ade, Siria-e-rey bela nagase Joacaz-sordamar-obelosad.

⁸Joacaz e-ibmar-imaksad-baigan, degi, e-gangued oyosad-baigan, Israel-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid. ⁹Joacaz burgwisgu, Samaria-neggweburgi diglesad. A-sorbali, e-machi-Joás yar sesad.

Joás, Israel-yar sesad

¹⁰Judá-e-rey-Joás birga-dulagwen-gakambe-gakaguglegus (37) Judá-yargi-negsemaidgi, Joacaz-machi-Joás, Israel-yar sealid. Samaria-neggweburgi yar-semal gusad. Agine, Joacaz-machi-Joás birgambe-gakanergwa (16) yar sesad. ¹¹Joacaz-machi-Joás, Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi imaksad, ar ade, Nabat-machi-Jeroboam Israel-dulemar-isguega-imaksadgi, Joás isgunonimogad. Degine, Joás, isguedgi gwen bangussurgusad.

¹²Joás e-ibmarmar-imaksad-baigan, degi, e-gangued-baigan oyosadi, degine, igi Judá-e-rey-Amasías-ebo bila-onosadi, Israel-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid. ¹³Joás burgwisgu, Samaria-neggweburgi reymar-abargi diglesad. A-sorbali, Jeroboam yar sesad.

Eliseo-burgwisad

¹⁴Eliseo nue-gegus-maidgine, Israel-e-rey-Joás ese nadeigusad. Degi, ese mosgu, ise-boale angaagwar Eliseo'gi nagusad, geb ega sogded:

—¡Dummad! ¡Dummad! Bedi Israel-dulemarga sorda-gandikidga be gued.

¹⁵Eliseo ega sogded:

—Warsi be ami, degi, sigumar be amiba.

Geb Joás deyob imaksad.

¹⁶A-sorba, Eliseo Israel-e-reyga sogded:

—Warsi be gae.

Geb rey warsi gasgua, Eliseo, reygi e-argan omesisad. ¹⁷Geb ega sogded:

—Yawagak-bipi-dad-nakwedsik-siid be egae.

Geb Joás yawagak-bipi egasad. Eliseo ega sogdebalid:

—¡Emisgi, be sigu mie!

Agi, Joás sigu mided. Eliseo ega sogdebalid:

—¡We-sigu Bab-Jehová-e-wilub gued! Bab-Jehová'di, Siria-dulemargi nakwega be-imakoed. Be, Siria-dulemar Afec-neggweburgi ogalakuoed, bela obelopedse be imakoed.

¹⁸A-sorba, Eliseo reyga sogdebalid:

—Sigumar be sue.

Degi, rey sigumar susad. Geb Eliseo ega sogded:

—Emisgi, sigugi napa be bibyoge.

Geb, Rey-Joás ilapaa sigugi napa bibyosad. A-sorba bar bibyodsulid.

¹⁹Degidgine, Bab-Dummad-e-dule ese ulualid, ega sogded:

—Be napa sigugi ilatar (5), igi, ilanergwa (6) be bibyoged wilubbinad. Deyob be bibyosana, Siria-dulemargi nue be nakoendo, bela obelopedse be imakoendo. Ar emisgindi, wis be unnila ilapaa ogalakuoed.

²⁰A-sorba, Eliseo burgwenonikid, geb digsamalad.

Gusgu birga-irba atursamalad-dule-Moab'ginmalad danale Israel-yarse ubononidaed. ²¹Geb ibagwengi, Israel-dulemar dule-mui-dignanaidgi, danale atursamalad-dule egi dani dakarmalad. Degidgine, dule-mui Eliseo-digar-maid-yaba metemarsunnad. Dule-mui Eliseo-garmargi megidapgu, gannar dule durgualid, degi, gwichibinne imaksad.

Rey-Hazael, Israel-dulemar-wiosad

²²Joacaz Israel-yar-semaiunni, Siria-dulemar-e-rey-Hazael, Israel-dulemar-wiodii gusad. ²³Degi-inigwele, Bab-Jehová Israel-dulemar wiledakarbargu, bendaksagusad. Ar ade, Abraham-ebo, degi, Isaac-ebo, degine, Jacob-ebo igar-mesis gusad. A-ulale, emi we-garda-narmaklenaidse amba Bab-Jehová Israel-dulemar-obelossurgusad, degi, na egi obachasur gusad.

²⁴ Siria-e-rey-Hazael burgwisgu, e-machi-Ben-Adad sorba yar sesad.
²⁵ Degine, Joacaz-machi-Joás gannar Hazael-machi-Ben-Adad-annik neggweburmar susad. Deun, e-bab-Joacaz, Hazael'gi bila-ononaidgi Hazael-annik Israel-neggweburmar susgusad. Degi, Joás ilapaa Ben-Adad'gi bila-onosad, bela egi nakwisadbiid. Degidbali, Joás neggweburmar gannar susad.

5. SAMARIA-BERGUOEDSE, JUDÁ-YARGI, DEGI, ISRAEL-YARGI-NEGGUSAD (14:1—17:41)

Amasías, Judá-yar sesad
(2 Crónicas 25:1-28)

14 ¹Joacaz-machi-Joás, birgabogus Israel'gi-negsemaidgi, Joás-machi-Amasías, Judá-yar sealid. ²Amasías birga-dulagwen-gakatar-nikadgi (25) yar sealid. Jerusalén'gi birga-dulagwen-gakabakebak (29) yar sesad. E-nandi Joadán'ye-nugad, Jerusalén'ginedid. ³Amasías, Bab-Dummad-asabin bela ibmar-nueganbi imaksad. Degi-inigwele, e-dad-dummad-David ibmar-imaksadyob imaksasulid. Ar ade, e-bab-Joás-ibmar-imaksayobi, ibmar-imaksamogad. ⁴Amasías, bab-dummad-baidse-goled-aila-matusurmalad osulossulid, aga dulemar ibmar-ogumakleged, degi, ina-wawadikmalad, e-bab-dummadga-ibmar-ogumakleged-ailagi amba ukdii damalad.

⁵Amasías nue-yar-sealidgi, dule-nuga-nikamalad e-bab-oburgwisgusmalad bela ogilosad. ⁶Degi-inigwele, e-bab-oburgwismalad-e-mimmigandi ogilossulid. Ar ade, Bab-Jehová Moisés-Igar-Maidgi weyob igar-uksad: “Babgan e-mimmigan-ular burgosulid. E-mimmiganmoga e-babgan-ular burgosurmogad. Ar na e-isgusadba na dukin-dukin burgwemaloed.”

⁷Amasías, Balu-Nebagi miliambe (10,000) Edom-dulemar-ogilosad, degi, Sela-neggwebur susad. Geb a-neggwebur Jocteel'ye nug-imaksad. Emi, we-garda-narmaklenaidse amba deyob nugad.

⁸Ibagwengi, Amasías, Israel-e-rey-Joás'se gayaburba-berbemalad barmisad. Joás'de, Joacaz-e-machid, Jehú-wagwad. Weyob Amasías ega gayaburba-barmisad: “Anmar anbo-urwemalaga be dago.”

⁹Geb Israel-e-rey-Joás'di, weyob Judá-rey-Amasías-abin-imaksad: “Ibagwengi, Líbano-yargi gagan-ikobiid-gwichid urwar-gwichidse gayaburba barmisad. Weyob ega sogsiid: ‘An-machiga be-sisgwa, be uke, na nikuega.’ Geb agi, Líbano-yalagi ibmar-durgan-ursilimalad-bukwad ainargu, gagan-ikobiidgi bela annasmalad. ¹⁰Ar be Edom-dulemargi be nakwisad, degi, abali be yeer-itoged. Degisoggu, be san-dummarba imake, degi, bur neggi-meremai be sae. ¿Ibiga, na be dukin, Judá-yarga naibid amibisunna?”

¹¹ Degi-inigwele, Amasías, Joás'ba ibsassulid. Degisoggu, Joás, Bet-Semes-neggwebursik nadsunnad, Bet-Semes'de Judá-yar-abargi-siid. Adi, agi Judá-e-reygi bila-onogega. ¹² Judá-sordamar, Israel-sordamarse galakusad, bela e-neg-e-negse wakite duurmakdemalad. ¹³ Israel-rey-Joás, Bet-Semes'gi Rey-Amasías-gasad. Amasías'de, Joás-e-machid, Ocozías-wagwad. Agine, Joás Jerusalén'se naded, geb dali-dulatar-wilub (100) yawagak-Efraín'ye-nugad-akale, degi, Yawagak-Dikarye-nugadse galu-matusulid earisad. ¹⁴ Deginbali, Joás we-ibmar susbalid:

Bab-Jehová'se-goled-neggi ormar-bukwadi bela susad.

Degi, manimar-bukwadi,

Bab-Jehová'se-goled-neggi-ibmar-ebulemalad-bukwadi bela susbalid.

De-ukinbali, reyneggi mani-sabolegedgi-ibmarmar-bukwad bela susad.

Degine, dulemar-gasa searbalid.

Geb Samaria-neggweburse gannar nonigusad.

¹⁵ Joás ibmar-baigan-imaksadi, degi, e-gangued-oyosadi, degine, Judá-rey-Amasías'gi bila-onosadi, Israel-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid. ¹⁶ Israel-e-rey-Joás burgwisgu, Samaria-neggweburgi reymar-abargi diglesad. A-sorbali, e-machi-Jeroboam yar sesad.

¹⁷ Joacaz-e-machi-Joás-burgwisad-sorbali, Judá-e-rey-Amasías birgambe-gakatari (15) amba reyga-maigusad. ¹⁸ Amasías ibmar-baigan-imaksadi, Judá-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid.

¹⁹ Dulemar Jerusalén-neggweburgi Amasías'gi gwisguega igar amismalad. Geb degi, Amasías'di, Laquis-neggweburse wakite gusad. Degi-inigwele, dulemar Laquis-neggweburse balimaksagusad, agine oburgwismalad. ²⁰ Geb David-neggweburse Jerusalén'se moligi searmalad. Geb e-babgan-abargi digsamalah.

²¹ Geb a-sorbali, Judá-dulema, Azarías reyga omesismalah, adi, e-bab-Amasías-sorba yar-seegar. Deunni Azarías birgambe-gakanergwa (16) nikad. ²² Azarías, e-bab-burgwisad-sorba, Elat-neggwebur gannar-nudaksad, geb, Judá-dulemarga gannar uknonikid.

Jeroboam-baid, Israel-yar sesad

²³ Joás-machi-Amasías, birgambe-gakatargus (15) Judá-yargi negsemaidgi, Joás-machi-Jeroboam, Israel-yar sealid. Samaria'gi birga-dulabo-gakagwensak (41) yar sesad. ²⁴ Jeroboam, Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi imaksad. Ar ade, Nabat-machi-Jeroboam Israel-dulema-oichogega-imaksagusadgi gwen bangussulid. ²⁵ Jeroboam Israel-yar-abingunaid gannar Hamat-neggwebur-doglemaid-akale, Arabá-demar-nomaidse omesnonikid. Ar igi Israel-e-Bab-Dummad-Jehová e-gayaburba-barsoged-Jonás'ba ibmar sogsagusa, deyob gusad. Jonás'de, Amitai-e-machid, Gat-Hefer-neggweburginedid.

26 Ar Bab-Jehová, bela Israel-neggweburgi dulemar-gudidimalad, maiga-gudidimalad, maiga-gudisurmatalad, nue-wilebukwa daksad, dule gwen Israel-neggwebur-bendaked-nikasuli daksad. 27 Degi-inigwele, Bab-Jehová, Joás-machi-Jeroboam'ba Israel-dulemar-bendaksad. Ar ade, Bab-Jehová sogsagusad: “Napneggi Israel-nuga an osulogosurye.”

28 Bela Jeroboam e-ibmar-imaksadi, degi, ibmar-baigan-imaksadi, degine, e-gangued-oyosadi, deginbali, bila-onosadgi Damasco-neggwebur, degi, Hamat-neggwebur gannar Judá-neggweburga susgusadi, Israel-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid. 29 Degi, Jeroboam burgwisad. E-dadgan-Israel-e-reyga-megismalad-abargi diglesad. A-sorballi, e-machi-Zacarías yar sesad.

Azarías, Judá-yar sesad

(2 Crónicas 26:3-5, 16-23)

15 1 Jeroboam birga-dulagwen-gakaguglegus (27) Israel'gi negsemaidgi, Amasías-machi-Azarías, Judá-yar sealid. 2 Azarías yar-seargu, birgambe-gakanergwa (16) nikad. Degi, Jerusalén'gi birga-dulabo-gakambe-gakabo (52) yar sesad. E-nandi Jecolías'ye-nugad, Jerusalén'ginedid. 3 Azarías, Bab-Jehová-asabin bela ibmar-nueganbi imaksad. Ar ade, Azarías e-bab-Amasías yar-sesadgii, yar sesmogad. 4 Degi-inigwele, bab-dummad-baidse-goled-e-aila-matusurmatalad osulossulid. Degisoggu, amba agi dulemar e-bab-dummadga ibmar-ogumakaled ukdii damalad, degi, ina-wawadikmalad obupurmakdii damarbalid.

5 Degisoggu, Bab-Jehová, Azarías'ga naibe-buna-yaa-maleged-boni uksad. A-ular, rey neg-bachikii megisgusad. Degisoggu, e-machi-Jotam rey-neg-daknonisunnad, dummadga megnonikid. Degi, Rey-Azarías a-boni-nika burgwisad.

6 Azarías e-ibmar-imaksad-baigan, Judá-e-reymar-gardagi narmakar maid. 7 Degi, Azarías burgwisad. Geb e-dadgan-abargi David-neggweburgi diglesad. E-sorba, e-machi-Jotam yar sesad.

Zacarías, Israel-yar sesad

8 Azarías birga-dulagwen-gakambe-gakabaabakgus (38) Judá'gi negsemaidgi, Jeroboam-machi-Zacarías Israel-yar sealid. Samaria'gine, nii-walanergwa (6) yar sesad. 9 Zacarías, Bab-Jehová-asabin e-dadgan ibmar-iscana imaksayobi, imaksamogad. Igi Nabat-machi-Jeroboam, Israel-dulemar-oichogega imaksagusa, deyob, Zacarías ibmar imaksamogad. A-igargi gwen bangussurgusad.

10 Jabes-machi-Salum, Zacarías'gi gwisguedgi binsaalid. Degisoggu, dulemar-bukwad-wagab Zacarías-sabsur-imaksad, geb oburgwisad. Agine, Salum, rey-gan sunonikid, dummadga megnonikid. 11 Zacarías ibmar-imaksad-baigan, Israel-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid.

12 Igi Bab-Jehová, Jehú'ga ibmar sogsagusa, bela deyob gusad. Deunni, ega sogsa gusad: “Be-wagan, be-wagan-yokorginedse Israel-yalagi negseoye.”

Salum, Israel-yar sesad

13 Uzías birga-dulagwen-gakambe-gakabakebakgus (39) Judá'gi negsemaidgi, Jabes-machi-Salum Israel-yar sealid. Salum unnila Samaria'gi nii-wargwen yar sesad. 14 Ar ade, Gadi-machi-Manahem, Tirsa-neggweburgi-gudii Samaria-neggweburse nonikid. Agine, Manahem, Jabes-machi-Salum'gi gwichigunonikid. Agi, Salum-oburgwisad. A-sorba, Manahem rey-gan sunonikid, dummadga megnonikid.

15 Salum e-ibmar-imaksad-baigan, degi, Zacarías-oburgwisgusad, bela Israel-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid.

16 A-ibagangine, Manahem, Tirsa-neggwebur-akale Tifsa-neggweburgi gwisgunonigusad. Ar ega yawagak-neggwebur egassurmarsoggu, bela e-ibmar-nikad e-ibe susad, bela dulemar-neggweburgi-gudidimalad, degine, neggwebur-dikarba-bukmalad oburgwissunnad. Deginbali, bela omegan gurgin-nikmalad-ibe, saban mare-mare imaksad.

Manahem, Israel-yar sesad

17 Azarías birga-dulagwen-gakambe-gakabakebakgus (39) Judá-yargi negsemaidgi, Gadi-machi-Manahem, Israel-yar sealid. Samaria'gi birgambe (10) yar sesad. 18 Manahem, Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi, Bab-Jehová-asabin imaksad. Ar ade, Manahem, Nabat-machi-Jeroboam Israel-dulemar-oichosgusadgi gwen bangussulid.

19 Manahem-ibagangi, Asiria-e-rey-Pul Israel-yargi gwisgunonikid. Degidgine, Manahem, Rey-Pul'ga mani nibir-milidulapaa-gakambe-gakabake (74,000) uksad. Adi, melle egi gwisguega, nabir amba Manahem na Israel-yar-semai guegar. 20 Manahem nabir we-mani-amiegala, igar-uksa gusad: Bela dule-mani-ibgana, mani-sibu-dulabo-gakambe-aidikued-wilub (50) neggweburga-mani-weleged ukmaloye, adi, Asiria-e-reyga ukegar. Degisoggu, Asiria-rey gannar nadsunnad, gwen neggweburgi-gwisgussuli naded.

21 Manahem reyga-maigu, e-ibmar-imaksad-baigan, Israel-e-reymar-gardagi narmakar maid. 22 Degine, Manahem burgwisad. E-dadgan-abargi diglesad. A-sorbali, e-machi-Pekaía yar sesad.

Pekaía, Israel-yar sesad

23 Azarías birga-dulabo-gakambegus (50) Judá-yargi negsemaidgi, Manahem-machi-Pekaía, Israel-yar sealid. Samaria'gi birgabo yar sesad. 24 Pekaía, Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi Bab-Jehová-asabin imaksad. Pekaía, Nabat-machi-Jeroboam Israel-dulemar-oichosgusadgi nanasmogad, gwen agi bangussulid.

²⁵ Degin, ega-sorda-daked-dummad-gwensak, Remalías-machi-Peka'ye-nugad, Rey-Pekaía'gi-gwisguedgi binsaalid. Geb Galaad'ginmalad dulabogakambe-mergu (50) Peka'ba nagusmalad. Agi Samaria-neggweburgi, reyneggine, Pekaía-oburgwismarsunnad. Deginbali, Argob, degi, Arié-oburgwismarbalid. Geb a-sorba, Peka rey-gan susad, dummadga megisad.

²⁶ Pekaía, e-ibmar-imaksad-baigan Israel-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid.

Peka, Israel-yar sesad

²⁷ Azarías birga-dulabo-gakambe-gakabogus (52) Judá'gi negsemaidgi, Remalías-machi-Peka Israel-yar sealid. Samaria'gi birga-dulagwen (20) yar sesad. ²⁸ Peka, Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi, Bab-Jehová-asabin imaksad. Ar ade, Peka, Nabat-machi-Jeroboam Israel-dulemar-oichogega imaksagusadgi gwen bangussulid.

²⁹ Peka, Israel-reyga-maiunni, Asiria-e-rey-Tiglat-Pileser'ye-nugadi we-neggweburmar sunoni gusad:

Ijón-neggwebur, Abel-Bet-Maaca-neggwebur,
Janoa-neggwebur, Cedes-neggwebur, Hazor-neggwebur,
Galaad-neggwebur, Galilea-neggweburmar,
degi, Neftalí-neggweburmarse-bakale, bela susad.

Geb degi, Asiria-yarse dulemar-yogasaar-gales sesagusad.

³⁰ Geb degine, Ela-machi-Oseas, Remalías-machi-Peka'gi gwisguedgi binsaalid. Degisoggu, a-dule, Peka-oburgwissunnad. A-sorbali, rey-gan susad, dummadga megisad. Deunni, Uzías-machi-Jotam, birga-durgwengus (20) Judá'gi yar semaid.

³¹ Peka e-ibmar-imaksad-baigan, Israel-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid.

Jotam, Judá-yar sesad

(2 Crónicas 27:1-9)

³² Remalías-machi-Peka, birgabogus Israel'gi negsemaidgi, Uzías-machi-Jotam, Judá-yar sealid. ³³ Jotam yar-seargu, deun, birga-durgwen-gakatar (25) nikad. Jerusalén'gi birgambe-gakanergwa (16) yar sesad. E-nandi Jerusa'ye-nugad, Sadoc-e-sisgwad. ³⁴ Jotam, Bab-Jehová-asabin bela ibmar-nueganbi imaksad. Igi e-bab-Uzías yar-sesa, deyobi Jotam yar sesmogad. ³⁵ Jotam, Bab-Dummadse-goled-negga Yawagak-Matusulid ogwichisad. Degi-inigwele, bab-dummad-baidse-goled-aila-matusurmalad osulossulid. Agala, dulemar amba agi ibmar-ogumakar, degi, ina-wawadikmalad, e-bab-dummadga ibmar-ogumakleged-ailagi ukdii damalad.

³⁶ Jotam e-ibmar-imaksad-baigan, Judá-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid.

³⁷ A-ibagangine, Bab-Jehová, Siria-e-rey-Rezín, degi, Remalías-machi-Peka barmialid, adi, Judá-yargi gwisgumalagar.

38 Jotam burgwenonigua, e-dadgan-abargi e-dad-David-neggweburgi digsamalad. A-sorbali, e-machi-Acaz yar sesad.

Acaz, Judá-yar sesad

(2 Crónicas 28:1-27)

16 ¹Remalías-machi-Peka birgambe-gakaguglegus (17) Israel'gi negsemaidgi, Jotam-machi-Acaz Judá-yar sealid. ²Acaz birga-dulagwen (20) nikadgi yar sealid. Jerusalén'gi birgambe-gakanergwa (16) yar sesad. Degi-inigwele, Bab-Jehová-asabin e-dad-David ibmar-nuegan-imaksadyob gwen ibmar-nuegan imaksasulid. ³Acaz, aka bur Israel-e-reymar-isgusadba nanasad. Acaz, dulemar-yar-bamaladgined-e-isguedba ibmar-imakdii gusad, e-mimmise-bakar ogumakale e-bab-dummadga uksagusad. A-unni, Bab-Jehová Israel-dulemar-wagab, yar-bamalad-e-neggweburmar obachagusad. ⁴Deginbali, Rey-Acaz yar-mullugangi, degi, bela sapi-dummagan-urba, e-bab-dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailamargi, ibmar-ogumakleged ukdii gusad, degi, ina-wawadikmalad obupurmakdii gusad.

⁵Geb degi, Siria-e-rey-Rezín, degi, Israel-e-rey Remalías-machi-Peka, Rey-Acaz'gi-gwisguega Jerusalén-neggweburse aligusmalad. Bela neggwebur-ebilis bukusmar-inigwele, gwen akar imaksasurmalad.

⁶A-ibagangi, Siria-e-rey-Rezín, Elat-neggwebur susad. Agine, Judá-dorgan-mamaidi, bela onilesad. Geb a-sorbali, Edom-dulemar Elat-neggweburgi ambikusmalad. Emi, we-garda-narmaklenaidse amba Edom-dulemar agi bukwad.

⁷Rey-Acaz, Asiria-rey-Tiglat-Pileser'se e-nuggi dulemar-barmisad, ega weyob sogsiid: "Andi be-maiga gued, unnila be-sogedba gudiid. Degisoggu, Siria-e-rey, degi, Israel-e-rey, angi gwisgunanaidgi be an-bendakdage." ⁸Degi, Rey-Acaz, Bab-Jehová'se-goled-neggi-mani-bukwad, degi, olo-bukwad, susad. Deginbali, reyneggi ibmar-nuegan-bukwad, susbalid. Geb Asiria-e-reyga binsa barmisad. ⁹Asiria-e-rey, Rey-Acaz ese-bendakleged-egisnaid itosad. Degisoggu, Damasco-neggweburgi gwichigudsunnad, degi, geb a-neggwebur sunonisunnad. Geb Rey-Rezín-oburgwismalad. A-sorba, Kir-neggweburse Damasco-dulemar-gasa sesmalad.

¹⁰Degidgine, Rey-Acaz, Asiria-e-rey-Tiglat-Pileser-abinguega Damasco'se naded. Rey-Acaz, Damasco-neggweburgi bab-dummadga-ibmar-ogumakleged-aila-sii-dakargu, dule-irwa-Bab-Jehová'se-goled-Urías'se, bab-dummadga-ibmar-ogumakleged-aila-e-sobaled, degi, e-dakleged, sobar barmisad. ¹¹Geb degi, dule-irwa-Bab-Jehová'se-goled-Urías, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad. Igi Rey-Acaz, ega aila-e-dakleged-sobar Damasco'gi barmiargusa, deyob sobsad. Urías, Rey-Acaz-danikoed-idu, bela aila ogusad. ¹²Rey-Acaz, Damasco-neggweburse-gudiid nonigu, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakleged-aila-sii daknonikid.

Degi, a-ailagine, Bab-Jehová'ga ibmar uknonikid. ¹³Geb degi, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-uklegedi, degi, Bab-Jehová'ga-ibmar-uklegedi uknonikid. Degine, vino, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakleged-ailagi eosad, degi, gwenatigwar-guega ibmar-oburgwisad-e-ablis bomisbalid. ¹⁴A-sorbali, Acaz ibmar-ogumakleged-aila esgoro-gordikidgi-sobaled Bab-Jehová'se-goled-neg-asabin-siiddi, onirisad, geb Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakleged-aila-bini-sobarsiid, a-argan-nuedsik osisad. Degisoggu, Bab-Jehová'se-goled-neg-asabin, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakleged-aila bini sigisad.

¹⁵A-sorba, Rey-Acaz, dule-irwa-Bab-Jehová'se-goled-Urías'ga, weyob igar-uksad: "Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakleged-aila-dummadgi, wakudar Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakleged be uko, degi, sedo be Bab-Jehová'ga-ibmar-ukleged be ukbalo. Degine, rey Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukmogoedi, degine, Bab-Jehová'ga-ibmar-ukleged-ukbaloedi be ukbaloed. Degisoggu, bela dule-neggweburginmalad Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakaled, degi, Bab-Jehová'ga-ibmar-ukleged ukbalo, degine, vino'mar, we-ailagine-ukmaloed, be ukoed. Geb degine, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakleged-ailagi, ibmar-ogumakar-ukleged-e-ablis be eobalo, degi, bela Bab-Jehová'ga-ibmar-dula-ukleged-e-ablis be eobalo. Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-esgoro-gordikidbi sobaleddina, Bab-Jehová'se idakega anbi an ebugoed." ¹⁶Dule-irwa-Bab-Jehová'se-goled-Urías, Rey-Acaz ega-igar-uksadba imaksad.

¹⁷Geb a-sorbali, Rey-Acaz, argan-enuked-bormo-gordikid-e-gan-madare-madare-nanaid bela sike-sike imaksad. Geb, amar-birgi argan-enuked-dii-simalad odesad.

Deginbali, moli-bebe-nikad-esgoro-gordikidgi-sobarmalad-birgi dii-sied-dummad-siid odesbalid, geb akwa-sobaled-birgi sisad. ¹⁸Rey-Acaz, Asiria-e-rey nabir-obinsaegala, Bab-Jehová'se-goled-neggi neg-ubeb-naid osulosad. Ar ade, obunnoged-ibagi ambikuega sobsagusmalanad. Deginbali, magaba rey-doged-e-yawagak-siid, osulosbalid.

¹⁹Acaz, ibmar-imaksad-baigan, Judá-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid. ²⁰Degi, Rey-Acaz burgwisad. E-dadgan-abargi David-neggweburgi diglesad. A-sorbali, e-machi-Ezequías yar sesad.

Oseas, Israel-yar sesad

(2 Reyes 18:9-12)

17 ¹Acaz birgambe-gakabogus (12) Judá'gi negsemaidgi, Ela-machi-Oseas, Israel-yar sealid. Samaria'gi birgabakebak (9) yar sesad.

²Oseas, Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi, Bab-Jehová-asabin imaksad. Degi-inigwele, Oseas'di, Israel-e-reymar-megisnanaedyob nue-igussulid.

³Asiria-dulemar-e-rey-Salmanasar, Rey-Oseas'gi bila-onosgusad. Salmanasar, Oseas'gi nakwisgua, e-sogedba-ibmar-imakega Oseas-imaksad. Degi, neggwebur-bennukega-mani-weledaedi, Rey-Oseas bennukega imaksabalid.

⁴Ibagwengi, Asiria-e-rey, Oseas-egi-aibinbied magar-daknonikid, ar ade, eba bar-ibmar imaksulid. Degin, Oseas, Egipto-dulemar-e-rey-So'ye-nugadse e-nuggi e-sorda-dummagan barmisad. Deginbali, birga-irba neggwebur-bennukle-daedi bar bennuksurbalid. Deyob Asiria-e-rey daksagua, Oseas-ganaega dulemar-barmisad. Geb, Oseas-gasgu esgaryagi meted. ⁵Agine, Asiria-e-rey bela yar-nanaidgi urwedgi-dognonigusad. Geb Samaria-neggweburse nadegusbalid, agi birgapaa neggwebur-ebilis bukusmalad. ⁶Rey-Oseas birgabakebakgus (9) yar semaidgi, Asiria-e-rey, Samaria-yar sunonikid. Degi, Asiria-rey Israel-dulemar-gasa e-yarse sesagusad. Geb Asiria-rey, Israel-dulemar Gozán-neggweburgi urbisad. Agine Habor-diwar-maid Halah'ye-neg-nugadgi oambikusad. Degi, Medo-dulemar-yargi oambikusbalid.

Israel-dulemar nue-igsawad

⁷Ar Israel-dulemar e-Bab-Dummad-Jehová Egipto-yargi Rey-Faraón'se-wilebukwa-e-onosgusad-akar Bab-Jehová'gi isgunonimalad. Ar Israel-dulemardi bab-dummagan-baiganse gordii gusmalad. ⁸Degi, Israel-dulemar, dule-bab-wissurmalad-e-daedba nanadii gusmarbalid. A-ular, Bab-Jehová, we-dule-bab-wissurmaladi isdar-nanaedba ononnos gusad. Deginbali, Israel-dulemar, e-reymar baid-igar-igsawa-odosadba nanadii gusmarbalid. ⁹Israel-dulemar, e-Bab-Dummad-Jehová'gi dukuar ibmar-igsawa imaksamalad. Israel-dulemar na ambikudapdamaladgine nakuleged-negmar-akale, neggweburmar-gandik-bukwadse, bab-dummad-baidse-goled-aila-matusulid sobdamalad. ¹⁰Degi, yar-mullugangi, bela sapi-dummagan-urba, Asera-wagar-wilubmar sobar-sobar ogwichismalad. ¹¹Degin, bela bab-dummaganga ibmar-ogumakar-ukleged-ailamargi, ina-wawadikmalad obupurmakdii gusmalad. Ar ade, dulemar-bamalad-nanadiidba deyob imaksamalad. Deunni, Bab-Jehová Israel-dulemar-wagab a-dulemar e-neggweburgi onigsawad. Ar ade, dulemar bela-belad ibmar-igsawa imaksamalad. Abali, Bab-Jehová-oulusgusmalad. ¹²Ar ade, ibmar-bab-dummaganyob-imaklegedse gordii gusmalad. Bab-Jehová ega sogsa gusad: "Melle bab-dummaganyob-imakleged-nug-odummodii be gumaloye." ¹³Agala, Bab-Jehová, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladba, degi, dule-yoedse-ibmar-guoed-sogmaladba, Israel-dulemarga, degi, Judá-dulemarga ibmar sogsa gusad: "Melle igar-igsawa bar be nanamar. An-Igar-Isolidik-Mesisadba, degi, An-Sogsadba be ibsamar, degin, an be-dadganga Negseleged-Igar-uksadba be nanamar. Deyobi, an bemarga an-maigan-anga-gayaburba-barsogmaladba ibmar sogsad."

¹⁴Degi-inigwele, ar emar Bab-Dummad-sogedba ibsassurmalad, aka e-dadgan e-Bab-Dummad-Jehová'ba uayasuli-nanadii-gusmaladyob nanadii gusmarmogad. ¹⁵Bab-Dummad-Igar-uksad, degi, Bab-Dummad-ega-Ibmar-Sogsad obachamalad. Deginbali, Bab-Dummad-Dadganbo-Igar-Mesisad obachamarbalid.

Nuchumar-ib-nuedsulid-nug Bab-Dummad-nugyobi odummosmalad, degidbali, amaryobi ibmar-nuedga be gunonisurmalad. Ar Bab-Jehová ega sogsa gusad, dule-bamalad-damaladyob, melle be damaloye. Degi-inigwele, dule-bamalad-daedba nanadii gusmalad.

¹⁶Bela e-Bab-Dummad-Jehová-Igar-Mesisadba ibsassurmalad. Degi, moli-bebe-nikad-walabo esgoro-gordikidgi sobsamalak, degine, bab-dummad-bundorga-imakleged-Asera-wagar-wilub sobsamarbalid. Geb bela bab-dummadyob ibmar-nibneggi-nanaid-nug odummosmalad, degi, bab-dummadyob-imakleged-Baal-nug odummosmalad. ¹⁷Israel-dulemar na e-masmala, degi, e-bunamala e-bab-dummadga, soogi-ogumakar ukxa gusmalad. Degine, nerganse-ibmar-wisguega ese egisdii gusmarbalid. Deginbali, dule-ibmar-guoed-iduakwaa-sogedse ibmar-egisdii gusmalad. Bela-belad ibmar-isgana Bab-Jehová-asabin imaksamalak. Agidbali, Bab-Jehová-nue-oulusmalad.

¹⁸Degisoggu, Bab-Jehová, bela-belad Israel-dulemargi uludsunnad, degi, e-asabin na ononnossunnad, unnila Judá-waganbi napi ambikudapid.

¹⁹Degi-inigwele, Judá-dulemarmoga, e-Bab-Dummad-Jehová-Igar-Mesisadba ibsassurmarmogad, aka Israel-dulemar-ibmar-imaksadba nanasmarmogad. ²⁰A-ulale, Bab-Jehová bela Israel-wagan obachasunnad, nue-naibi-itogega imaksad, e-isdarmalakda urmaksad, Bab-Dummad na e-asabinni dulemar-ononnosad.

²¹Bab-Dummad, David-wagangi Israel-dulemar obachagu, Israel-dulemar, Nabat-machi-Jeroboam e-reyga omesisgusad. Ar Jeroboam Israel-dulemar Bab-Dummad-Igargi-banguera imaksa gusad, degi, nue-dummad-isguega imaksa gusbalid. ²²Israel-dulemar Jeroboam-isgusgusayobi nanasmalak, bipisaale gwen a-igargi bangussurmalad. ²³Degisoggu, Bab-Jehová na Israel-dulemargi bangusad. Ar igi e-maigan-e-gayaburba-barsogmalakda sog sagusa, deyobi imaksad. Deyobi, Israel-dulemar e-yargi Asiria-yarse gales selesgusad. De-akale, emi we-garda-narmaklenaidse amba agi bukmalak.

Dulemar-Samaria-yargi-ambikunonimalad

²⁴Asiria-e-rey, Israel-dulemar-muchub Samaria-neggweburmargi dulemar-urbegala, wemar-seali gusad:

Babilonia'ginmalad, Cuta'ginmalad.

Ava'ginmalad, Hamat'ginmalad,

degi, Sefarvaim'ginmalad.

Asiria-e-rey wemala Samaria'gi, degi, e-neggwebur-baigangi oambikusad.

²⁵Dulemar gebe-ambikudgua, gwen Bab-Jehová-nug odummossurmalad. Degidbali, Bab-Jehová achumigur-nono-wawaadmar egi barmiar gusad. A-achumigurmar dulemar-oburgwemai gusad. ²⁶Geb degi, Asiria-e-reyga weyob sokarmalak:

“Be, dulemar Samaria-neggweburgi-ambikuega-be-sealidi, neggwebur-e-Bab-Dummad-Igar-Maidi wissurmalad. A-ulale, a-Bab-Dummad achumigur-nono-wawaadmar dulemar-oburgwega barmialid.”

27Geb Asiria-e-rey deyob itosgua, igar-uksad: “Bemar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-gwensak Samaria-yargi be gasa-seargusadi, gannar be ase barmido, adi, neggwebur-e-Bab-Dummad-Igar-Maidgi dulemar-odurdakegar.”

28Degisoggu, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-gwensak, Samaria-neggweburgi gales-seleargusadi, Betel-neggweburgi megnonikid. Agine, Bab-Jehová-nug odummolegedgi, dulemar-odurdakded.

29Degi-inigwele, bela we-dulemala, e-neggwebur-mamaidgi bab-dummadyob-imaklemalad egad-egad na sobsamalah. Geb Samaria-dulema, bab-dummad-baidse-goled-neg-matusurmalad-sobsamalah, a-bab-dummadyob-imaklemalad urbismalah.

30Babilonia'ginmalah

e-bab-dummad-Sucot-Benot-wagar-wilub sobsamalah.

Cuta'ginmalah,

e-bab-dummad-Nergal sobsamarmogah.

Hamat'ginmalah,

e-bab-dummad-Asima sobsamarmogah.

31Ava'ginmalah,

e-bab-dummad-Nibhaz,

degi, e-bab-dummad-Tartac sobsamarmogah.

Sefarvaim'ginmalah,

e-bab-dummad-Adramelec-nug-odummogega,

degi, e-bab-dummad-Anamelec-nug-odummogega

e-mimmigan soogi-ogumakar uksamalah.

32A-ukinbali, ar we-dulema-Samaria-yargi-ambikunonimaladi Bab-Jehová-nug odummodimalan-inigwele, e-bab-dummad-nug odummodimarbalid. Agala, na emala dule-irwa-bab-dummadse-gormaladga e-dulema-onugsasmalah, adi, bab-dummad-baidse-goled-neg-matusurmalah ibmar-ogumakleged-ailagi ibmar-ogumakar ukegar.

33Ar Bab-Jehová-nug odummodidamar-inigwele, e-bab-dummad-nug odummodii damarbalid, ar igi na gusgu e-daedba e-yar-danikidgi na imakdamalah, imakdamalah.

34Emi-iba garda-narmaklenaidse amba idu-damalah, nanabukmalah. Bab-Jehová-nug odummosurmalah, degi, Bab-Dummad-Igar-Sogsadba nanabuksulid. Degine, Bab-Dummad-Igar-Uksadba, degi, Bab-Dummad-Igar-Maidba nanabuksulid. A-ukinbali, Bab-Jehová-Igar-Islidik-Mesisadba nanabuksurmarbalid. Ar Bab-Jehová, Jacob, Israel'ye onug-imaksagusah, a-e-wagangala igar uksagusanah, adi, eba nanaegar. 35Bab-Jehová, Israel-dulema-eba igar-mesisgu, ega igar uksagusah:

“Melle bab-dummagan-baigan-e-nug be odummogo, degi, melle e-asabin dulluu be imakmalo, degine, melle ega be ibmar imakmarbalo, deginbali, melle ega ibmar-ogumakar-ukleged be ukmarbalo. ³⁶Unnila Bab-Jehová-Egipto’gi-e-gangued-gandikidba-bemar-onosadbarbi be dobee nanamalo. A-nugbi be odummomalo, degine, agarbi ibmar-ogumakar-ukleged be ukmalo. ³⁷A-ukinbali an bemarga Igar-Sogsamaladba, Igar-Uksamaladba be nue nanamalo. Degine, Negseleged-Igar-mar-an-Uksad, degi, an-Igar-Islidik-Mamaid, nue be akwemalo, degisadegu eba be nue nanamalo. Degi, melle bab-dummagan-baiganse-gormalo. ³⁸Melle an bemarbo igar-mesisad be iemalo, melle bab-dummagan-baigan-nug odummomalo. ³⁹Unnila bemar-Bab-Dummad-Jehová-nugbi be odummomaloed. Ar ani, be-isdarmaladgi an bemar-bendakoed.”

⁴⁰Degi-inigwele, we-dulemar-Samaria-yargi-ambikunonimaladi, itossurmalad. Aka bur gusgu e-damaladba nanabukwa gusmalad.

⁴¹Deyobi, we-dulemar, Bab-Jehová-nug odummodii gusmalad, bab-dummagan-baigan-nug odummodii gusmarbalid. Emi we-garda-narmaklenaidse amba e-masmala, degi, e-wagan, e-dadgan-nanasmaladyob, nanabukwa gusmarmogad.

6. BABILONIA’S SELESMALADSE JUDÁ-YARGI-NEGGUSAD (18:1—25:30)

Ezequías, Judá-yar sesad (2 Crónicas 29:1-2)

18 ¹Ela-machi-Oseas birgapaagus (3) Israel’gi negsemaidgi, Acaz-machi-Ezequías Judá-yar sealid. ²Ezequías birga-durgwen-gakatar-nikadgi (25) yar sealid. Jerusalén’gi birga-durgwen-gakabakebak (29) yar sesad. Ezequías-e-nandi Abi’ye nugad, Zacarías-e-sisgwad. ³Ezequías, bela Bab-Jehová’ga ibmar-nueganbi imaksad. Ar igi e-dad-dummad-David ibmar imaksa, deyobi Ezequías ibmar imaksamogad. ⁴Ezequías, bab-dummad-baidse-goled-aila-matusurmalad, bela osulosad. Degine, akwa-islidikmalad mamarisad, degi, bab-dummad-bundor-Asera-wagar-wilub-sobaled omukusbalid. A-ukinbali, Ezequías, Moisés-esgoro-gordikidgi naibe-wilub-sobsagusadi omukusbalid, ar ade, Israel-dulemar bab-dummadyobi imakdimalad. Ar ega ina-wawadikid obupurmakdidamalad, a-naibe-sobaled Nehustán’ye bismalad. A sogleged, esgoro-gordikid-e-goaye.

⁵Rey-Ezequías, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová’gi bengussulid. Judá-yargi reymar-baigan-megisnanaedi, Rey-Ezequías’yobi megissurnanaed. Degine, Ezequías-sorba amba reymar-baigan-megisnanaedi ayobi megissulid. ⁶Ezequías Bab-Jehová’ga inniki nanasad, degi, gwen egi aibachasulid. Bab-Jehová-Moisés’ga-Igar-Islidikid-uksadba nanasad.

⁷Bab-Jehová, Ezequías'ba gudiguad. Degisoggu, Ezequías bia nadesogele, bela ega ibmar-onasgumai imaksad. Ibagwengi, Rey-Ezequías, Asiria-e-reygi gwisgualid, Asiria-e-rey-sogedba bar ibmar imaksasulid. ⁸Degine, Rey-Ezequías, bila-onogedgi Filistea-dulemargi nakwisad, nakuleged-negmar-bukwadgi, neggwebur-sakdigar-siidse, Gaza-yarse obichad.

Asiria-e-rey, Samaria-neggwebur susad

⁹Rey-Ezequías birgabakegus Judá'gi negsemaidgi, Asiria-e-rey-Salmanasar, Samaria'gi-gwichigueda neggwebur-ebiris ambikunonigusad. Deunni, Ela-machi-Oseas, Israel'gi birgaguglegus (7) negsemamogad. ¹⁰Geb Asiria-e-rey, birgapaagi Samaria-neggwebur susa gusad. Deunni, Ezequías birganergwagus (6) negsemaidgined. Degine, Israel-e-rey-Oseas'di, birgabakebakgus (9) deun negsemaimogadgined. ¹¹Geb agine, Asiria-e-rey, Israel-dulemar-gasa Asiria-yarse sesagusad. Geb Gozán-neggweburgi, Habor-diwar-maidgi Halah'ye neg-nugadgi oambikusad. Deginbali, Medo-neggweburmargi Israel-dulemar-oambikusbalid. ¹²Weyob neggusadi, ar ade, Israel-dulemar Bab-Jehová-itossurgusmalad, e-Bab-Jehová-Igar-Islidik-Mesisadgi annasmalad. Ar Bab-Jehová-mai-Moisés ega Igar-sogsagusad itossurmalad, a-sogedba gwen nanassurmalad.

Rey-Senaquerib urwedgi Judá-yargi dogsad

(2 Crónicas 32:1-19; Isaías 36:1-22)

¹³Rey-Ezequías birgambe-gakabakegus (14) Judá'gi negsemaidgi, Asiria-rey-binid-Senaquerib, Judá-yargi bela neggweburmar-sakdigar-bukwadgi gwisgunonikid, bela a-neggweburmar susad. ¹⁴Geb degidgine, Judá-e-rey-Ezequías Laquis-neggweburse Asiria-e-rey-gudiidse weyob gayaburba barmisad: “An be-bennuksasulidba, an begi dummad-nosad. Be an-yargi noe. Ar igi-mani be angi gabie, an be-bennukoed.”

Geb Asiria-e-rey, Judá-Rey-Ezequías'se mani nibir-milidulagwen-gakabo gaka dulataled-ilar (22,500) egichisad, degi, or nibir-milibo gaka dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe (2,250) egichisbalid. ¹⁵Geb degine, Rey-Ezequías Bab-Jehová'se-goled-neggi manimar-bukwad, degi, reyneggi mani-sabolegedgi mani-bukwad, bela Rey-Senaquerib'ga uksad.

¹⁶Aginbali, Rey-Ezequías Bab-Dummadse-goled-neg-yawagakgi-ormar-nasiksadi, degi, yawagak-abgamalad-orbiid-nasiksabalidi bela wawannisad. Geb Asiria-e-reyga a-ibmarmar uksabalid.

¹⁷A-sorbali, Asiria-e-rey, e-sorda-bila-onomalad-e-dummad, degi, dule-dummagan-e-dummad, degine, dule-nog-dakmalad-e-dummad, sorda-bila-onomalad-abargi barmialid. Adi, Jerusalén'gi Rey-Ezequías'bo sunmakegar. Geb Laquis-neggweburgi armalad, Jerusalén-neggweburse. Jerusalén-neggwebur-mosmargu, niba dii-sied-e-gammu-yoid-dikarba ambikudapmalad. Bia morsan-odoleged-neg-sii, a-igarba ambikudapmalad.

18 Geb Rey-Ezequías'bina gochamalad. Degi-inigwele, rey ese nadsurgusad. E-neg-dakdiid-Hilcías-machi-Eliaquim Asiria-sordamarse nonikid. Degi, Garda-narmaked-Sebna, degi, rey-nuggi-barmilealed-Asaf-machi-Joa, Asiria-sordamarse nonimalad.

19 Degi, Asiria-sorda-dummad amarga sogded:

—Rey-Ezequías'ga sogmalo, weyob Asiria-dulemar-e-rey-gandik-maid sogye: '¿Ar doagi be nue bensurye be sogé?

20 " 'Bede soged, bila-onoleged an nue-wisye, degi, sorda-bila-onomalad an nue nikbarye.'

"Ar unnila binsa gayaginbi be ee-gordiid. ¿Ar be doagi bensurye be sogé, emide be angi gwisgubied?

21 "An be-dakedi, be Egipto'gi bensur an be-dakdo. We-Egiptoyar, degi, e-rey, masar-darga-dargadyob gued. Ar agi dule akaele, e-swiswidikidgi ese makleged. Deyobi, dulemar Egipto'gi-bensurmaladi, degi, e-rey-Faraón'gi-bensurmaladi, gwen bendaklegosulid, aka egi aibinoed."

22 Asiria-sorda-dummad sogdebalid: "Be anga sogmalale: 'An-Bab-Dummad-Jehová'gi anmar bensurye.'

"¿Ar degitega, Ezequías we-Bab-Dummad-e-aila-matusurmaladde, degi, e-ibmar-ogumakar-ukleged-ailamarde, e-ibe obelossursi?

"¿Judá'ginmaladga, degi, Jerusalén'ginmaladga sogsasursi: 'Unnila we neg-matusulidgi Jerusalén-neggweburginbi Bab-Dummad-nug-odummomaloye?'

23 "Emisgindi, an bega sogsun, an-dummad-Asiria-e-rey-ebo be igar-omessun: Be anga dule-moligi-nanamalad amiele, an bega milibo (2,000) molimar ukoed.

24 "Amba be Egipto-e-moli-urmargi, degi, e-sorda-moligi-sii-urwemaladgi be bensulile, amba an-dummad-e-sorda-bur-nug-bipigwad be osikirmakosulid.

25 "¿Ar andega wese, Bab-Jehová-sogedba bemar-obelogege danisur be an-dake? Eye, ar Bab-Jehová anga sogdad: 'We-yarse be naoye, be weyar obelogye.'

26 Geb degi, Hilcías-machi-Eliaquim, degi, Sebna, degine, Joa, weyob Asiria-e-sorda-e-dummad-abin sogdemalad:

—Mer anmarga be Hebreo-gayaba sunmake. Anmarga wis Arameo'gayaba be sunmake. A-gaya anmar mag-itomalad. Ar ade, dulemar-galu-matusulidgi-bukmalad anmar-itobukwad.

27 Asiria-e-sordamar-e-dummad ega sogded:

—¿Ar an-dummadde, unnila bemargarbi, degi, be-dummadgarbi ibmar-sogege an-barmiarsi? ¿Dulemar-galu-matusulidgi bukmaladgardi an-barmiarsuli? Ar bemaryobi, we-dulema na dukin e-ibmar-igana gunmaloed, degi, e-winsus na gobbaloed.

28 Geb degine, Asiria-e-sordamar-e-dummad gwichibin imaksad. Geb binnasuli Hebreo-gayaba goted:

—Asiria-e-rey-gandik-maid-e-gayaburba nue itomalo. ²⁹Weyob Asiria-e-rey soged: ‘Melle Ezequías’sé be yamolemaloye. Ezequías gwen bemar-bendakosurye. ³⁰Ezequías bemarga sokardibele: Bab-Jehová’gi mer be bengumaloye. Ar Bab-Jehová Asiria-e-reygi anmar-bendakoye. Asiria-e-rey we-neggwebur obelogosurye. Melle be Ezequías-itomalo.’

³¹”Weyobi, Asiria-e-rey soged: ‘Anbo bogidik-igar-omesmar, anse be dagmar. Geb degi, bemar gannar be-nainumargi uva-naid be gundii gumaloed, degi, higuera-sapi-e-san be gundii gumarbaloed, degine, bemar be-dii-yaa-akwisadgi, na be dii-gobdigumaloed. ³²Geb sorba yar-soggwense an bemar nidoed, a-yala bemar-yaryobid, ase an bemar nidoed.

A-yargi orosgi-dakleged yaisulid,
degi, vino yaisurbalid.
Madu-yaisulid,
uva-nainumar-bukidarad,
olivo-gwallu-yaisulid,
degine, achanis-yaisur nikabalid.

Agine bemar nued-gudii gumaloed, be gwen burgosurmamad.

” ‘Melle be Ezequías-itomalo. Ar yamo be-yardakmaloed, Bab-Jehová anmar-bendakoye bemarga sogdagoed.’ ³³¿Ar dulemar-bamamad-e-bab-dummadde, Asiria-e-reygi e-dulema-bendaksasi?

³⁴ Degite, Hamat-neggwebur-e-bab-dummad,
Arfad-neggwebur-e-bab-dummad,
Sefarvaim-neggwebur-e-bab-dummad,
Hena-neggwebur-e-bab-dummad,
degi, Iva-neggwebur-e-bab-dummad,
¿we-bab-dummagan Samaria-neggwebur angi obinega
imaksasi?

³⁵ Degite, ¿bitid-dulema-bamamad-e-bab-dummad, e-yar bendaksa be dake?

¿Ar we-bab-dummagan Jerusalén-neggwebur angi obinega
imaksasi? Imaksasurgusad.”

³⁶ Degine, dulemardi abin boo-bukusad, bipisaale gwen-abin-imaksasurmamad. Ar ade, Rey-Ezequías weyob ega igar uksad: “Melle be abin-imakmalo.” ³⁷Geb degine, reyneg-dakdiid-Hilcías-machi-Eliaquim, degi, garda-narmaked-Sebna, degi, rey-nuggi-barmilealed-Asaf-machi-Joa, mor-dubamakagwale Rey-Ezequías’sé nadmalad, adi, oyogega, emarde bukib-binsamarye. Geb bela Rey-Ezequías’ga Asiria-e-sordadummad-ega-ibmar-sogsadi sogdapmalad.

Judá-yar, Rey-Senaquerib’gi ollorgusad

(2 Crónicas 32:20-23; Isaías 37:1-38)

19 ¹Rey-Ezequías deyob ega ibmar-soge itosgua, e-mor-yoid na siir-siir imaksad. Geb wile-itoged-mor yosad, degi, Bab-Dummadse-goled-negse geb naded.

²Degine, Rey-Ezequías, e-neg-dakdiid-Eliaquim, degi, ibmar-gusmalad-narmaked-Sebna, degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-sergan, wile-itoged-mor yoyoi, Amoz-machi-Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías'se barmisad, adi, daknamalagar. ³Amar ega sogdapmalad: "Weyob Rey-Ezequías soged: 'Emi-iba-naidi, suli-suli-itoleged-iba naid, sabsur-odurdakleged-iba naid, degine, bingeguleged-iba naid. Ar igi sikwi we-napnegse-aidesokalile, na ome e-abagan-nolloo naddae, deyob emi-iba naid. ⁴Bitigine, be-Bab-Dummad-Jehová, Asiria-sorda-daked-dummad-e-ibmar-sogsadi bela itosana gadin. Ar ade, e-dummad-Asiria-e-rey, Bab-Dummad-Dula-Maidgi dodoar-sunmakega barmiar gusad. Bitigine, be-Bab-Dummad-Jehová, we-dule-gayaburba-itosadba sabsur-odurdaksunnana gadin. Emide, Israel-dulemar-napi-gudimaladga be Bab-Dummadse gorsun.' "

⁵Rey-Ezequías'ga-arbamalad Isaías-dakapmargu, ⁶Isaías ega sogsa gusad: "Weyob be-dummad-Ezequías'ga be sogmalo: 'Bab-Jehová weyob sogye: Be, Asiria-rey-e-maigan e-ibmar-soge-itosadgine, nue angi ise-yolegar sunmaksadgine, mer-be gwayo. ⁷Ani, an Senaquerib'se gayaburba-igana-warmakega an imakoed, adi, gannar e-yarse naegar. Geb agine es-suidgi oburgwemalaga an imakoed.' "

⁸Asiria-sorda-idued-e-dummad, Asiria-e-rey Laquis-neggweburgi-mai nadye wisguargu, balimakde gusad. Agine, Asiria-e-rey, Libna-neggweburgi bila-ononai dakdapid.

⁹Geb agine, Rey-Senaquerib wisgualid, Etiopía-dulemar-e-rey-Tirhaca, ebo bila-onogega egi daniye. Geb gannar Rey-Ezequías'se dule-gayaburba-berbemalad barmisad. ¹⁰Adi, ega sogega: "Judá-e-rey-Ezequías: 'Be, mer be be-Bab-Dummadgi-bensulidse be yamolego, ar bega sokalir: Asiria-e-rey Jerusalén-neggwebur-suosurye. ¹¹Ar be Asiria-e-reymar yarmar nue obelodii-gusadi nue-itodiid. Degite, ¿Ar bedi unni-san-onogo na be itosi? ¹²Ar an-babgan, Gozán-neggwebur, Harán-neggwebur, Resef-neggwebur, Edén-wagan Telasar-neggweburgi-bukwad obelosgusad.

Degite, ¿e-bab-dummagan bendaksa be daksi?

¹³Deginbali, Hamat-dulemar-e-rey,
Arfad-dulemar-e-rey,
Sefarvaim-dulemar-e-rey,
Hena-dulemar-e-rey,
degine, Iva-dulemar-e-rey,
gwen e-dulemar-bendaksurmogad.' "

Ezequías, Bab-Dummadse-gochad

(Isaías 37:14-20)

¹⁴Degine, Ezequías, dule-gayaburba-berbemalad-abin garda susad, geb absosad. Geb a-sorbali, Bab-Jehová'se-goled-negse-naded. Agine Bab-Jehová-asabin garda nallaa imaksad. ¹⁵Geb degi, Ezequías, Bab-Jehová'se goted: "Bab-Jehová'ye Israel-dulemar-e-Bab-Dummadye, baliwiturmar-wagar-darbakegwad-abargi be negsemaid.

Bebi unnila we napaneg-naid e-Bab-Dummadga gued. Be nibneg, degine, napneg, be nasiksad. ¹⁶Bab-Jehová nue wis be an-itoge. An-ibmar-soged be wis-itoge. Be anmargi ibmar-gunaid nue be dake. Senaquerib begi ise-wisguar anga gayaburba-barmialidi, nue be itoge.

¹⁷”Bab-Jehová’ye, ar nabirid, Asiria-e-reymar we-yarmar, degi, e-napamar bela obelos gusad. ¹⁸E-bab-dummadyob-imaklemalad bela soogi ogumaksa gusmalad. Ar ade, bab-dummagansurmalad, unnila suar-sobarmaladid, degi, akwa-sobarmaladid. Ar we-ibmar dulemar sobsamaladid. A-ulale, bela obelosgusmalad. ¹⁹Emigindi, Bab-Jehová-anmar-Bab-Dummad, we-dulegi wis be anmar-bendake, adi, dulemar bela we-napneggi be-wisgumalaga, unnila bebi Bab-Jehová wargwenna Bab-Dummadga maiye.”

Rey-Senaquerib-burgwisad

(2 Crónicas 32:20-21; Isaías 37:21-38)

²⁰Geb degi, Amoz-machi-Isaías, Ezequías’sé weyob gayaburba barmisad: “Bab-Jehová Israel-dulema-e-Bab-Dummad weyob soged: ‘Be anga Asiria-e-rey-Senaquerib’gi, ibmar sogsadi, bela an be-itosye.’ ²¹Bab-Jehová weyob Rey-Senaquerib’nik sogsad:

‘Senaquerib,

Sión’ginmaladi bai be-daksurmalad,

begi dodomalad.

Jerusalén’ginmalad wakite be-dakmargu,

bega nono-ege-ege imakmalad.

²² Senaquerib,

¿Doagi be isdar sunmaks?

¿Doagi be ise-dodoar sunmaks?

¿Doagi urwedgi be ibmar-sogsa?

¿Doa-abin san-dummarba be itosa?

Ar be Israel-e-Bab-Dummad-Isliwalednik,

isdar be sunmaksad.

²³ Bega gayaburba-berbemaladba

angi ise-yolegar be sunmaksad.

Senaquerib, weyob be sogsad: An-moli-ur-bila-onomaladgi

Líbano-yar-dummagan-birgi an nakwisye.

E-urwarmar-dummagan-bubukwadi, ani, an ei-siksa-nanaye.

Degi, e-baryawarmar yeerdaklegwismaladi an bela immisye.

Dukumalad-neg-dikasur-bukwadi, ei an bela wisgusye.

Degine, e-sapi-dummagan-bukwadi, ei an bela wisgusbarye.

²⁴ Dule-baigan-yargi, ani an dii-yaamar osisye.

A-dii, an gobsaye.

An-nanasadgine, bela Egipto-diwarmar

an odinnosye.’

²⁵”Bab-Jehová weyob Rey-Senaquerib’nik sogbalid:

‘Senaquerib, ¿ar be wissursi?

Bato dikasurgus an we-ibmarmar imaksabinned.

Bato yola-birgabargus ilemakagwar an mesisad.

Emisgwa, geb an we-ibmarmar oyoalid.

A-ulale, neggwebur-sakdigar-bukmaladi, be obelosad.

26 E-dulemar geg gue-itogedba, sikirmakdemalad, sulibinsa
itodmalad.

E-dulemar, gaganmar-ganguedsuliyobi, be-abin naded.

Gagan-dutuganayobi be-abin nadmalad.

Igi gagan neg-birgi ainiardibele, dinguddae,

deyob be-abin dingusayob bukusad.

27 ” ‘An nue bela-belad be-ibmar-imakedi an wisid.

Sanagwadse be aineba naddae.

Sanagwadse be dognonidabali, an nue wisid.

Degine, be angi isdar-sunmaksadi, bela an nue wisid.

28 ” ‘Ar be, angi ulusad,

be angi apor-sunmaksadi an bela itosad.

Degisoggu, igi moli-bebe-nikamaladga, e-asugi esgoro-wardummad
yolege,

deyobi, an be-asugi esgoro-wardummad yooed.

Igi-molimar-e-gaya edilledae,

deyobi, be-gaya an bei edinnoed,

adi, mer bar be sunmakegar.

Bia be danigusadba,

gannar an be-barmidoed.’ ”

29 Isaías, Ezequías’ga sogdebalid: “We-ibmarmar bega e-wilubga guoed:

We-birgagine, ibmar-gwag walagwen-ainiardaedi be gunmaloed.

Geb baid-birgasedi, ibmar-gwag-babatoed-sanmakoedi be
gunmaloed.

Geb birgapaasedina, be ibmar-gwag digmaloed, degi,
weemarbaloed.

Uva be digmaloed, degi, e-sanmakoedi be gunmaloed.

30 Judá-wagan amba dula-bukusmaladi,

sapi-malimar-ainiardaedyobi gannar ainidagoed,

degi, e-anagan gannar ambikudoed.

31 Ar Jerusalén’gi, amba dulemar ambikuoed,

bela ukudba burgosurmalad.

Sión-yargi amar bukumaloed.

Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, we-ibmar imakoed.

32 ”Deginbali, Bab-Jehová, Asiria-e-reynik weyob soged:

‘We-neggweburse, Senaquerib gwen dogosurguoed,

gwen we-neggweburgi, sigu-gagwensaar miosulid.

We-dule, we-neggweburse sigu-abgaedyalaba gwen dogosulid,
deginbali, neggwebur-galu-matusulid-dikarba, gwen napa-
nakwemaïd sobosulid,
adi, agi atursamalad ubogegar.

33 Gebe-danigusadba gannar Senaquerib naoed,
we-neggweburgi gwen dogosurguoed.

Ani, an Bab-Jehová-guedgi an soged.

34 An we-neggweburgi nue-binsasoggu, degi, an-mai-David'gi na
binsabalidgine, we-neggwebur-irwa an gwisguoed,
degi, we-neggwebur an bendakoed.' ”

35 A-mutikidgine, Bab-Jehová-e-baliwitur, Asiria-sorda-bukwadgine,
mili-dulabaabakebak-gakatar (185,000) dulemar-ogilosad. Degine,
neg-oiboargu, Asiria-sordamar burgwar-burgwar-mamai daklealid.

36 Degidgine, Asiria-sordamar-e-rey-Senaquerib nadebusad. Geb agi,
gannar Nínive-neggweburse nonigusad, agine megidapid.

37 Ibagwengi, Rey-Senaquerib, bab-dummad-Nisroc'se-goled-neggi
e-bab-dummadse gorsiidgi, e-machimala-Adramelec, degi, Sarezer, es-
suidgi e-bab-oburgwismalad. Geb Ararat-yalaganse wakite gusmalad.
A-sorbali, e-machi-Esar-Hadón yar sesad.

Ezequías nailikgumai nugusad

(2 Crónicas 32:24-26; Isaías 38:1-22)

20 1 A-ibagangine, Ezequías bela-bela nailikgumaigusad, burgwed-
naga maigusad. Geb, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías
Amoz-e-machi, Ezequías-daknade gusad. Degi, ega sogdapid: “Bab-
Jehová weyob soged: ‘Be bar-gwisguosulid, be burgoed. Degisoggu, be-
negyaginmaladga napi nue be igar uko.’ ”

2 Agine, Ezequías, galusik aibilisa imaksad. Geb weyob Bab-Jehová'se
ise-wilegar goted: 3 “Bab-Jehová'ye, mer be an-iege, ar andi be-sogedba
innikigwadba bega nue nanadiid, beba napiragwadba an alamakdiid.
Degine, be-ibmar-abegedba andi bega ibmar-imaksad.” Deyobi, Ezequías
bela-belad isedar-boale meremai gusad.

4 Isaías, amba yoo reyneg-ibase noedgi, Bab-Jehová, Isaías'ga
sunmaknonikid, ega sognonikid: 5 “Ezequías an-neggwebur-e-dummadga-
negsemaidse, gannar be nae, ega be sogo: Bab-Jehová be-dad-dummad-
David-e-Bab-Dummad weyob sogye: Anse be gochadi, bela an be-itosad,
degi, be-ibyanis-ariosad an daksad. Degisoggu, an be-ogwisguoed.
Ibapaasega Bab-Jehová'se-goled-negse be nao. 6 Degirdi, birgambe-gakatar
(15) napi-gudii an be-imakoed. Degi, Asiria-e-reygi an be-ollorsaoed, we-
neggwebur an bendakoed. An we-neggweburgi nue-binsasoggu, degi, an-
mai-David'gi na binsabalidgine, an we-neggwebur-irwa gwisguoed.”

7 Geb degi, Isaías sogdebalid: “Higo-san be ollimakmar.” Geb deyob
imaksamalad, agine, rey-abangangi-yaa-siidgi higo-ollimakaled ega
magsamalad. Geb agi, rey nugusad.

⁸Ezequías, Isaías'se weyob egichisad:

—Bab-Jehová an-nudakoye sogedi, degi, a-ibapaagi ande ese-goled-negse naoye sogedi, ¿ibigi magar an dakoe?

⁹Geb Isaías ega sogded:

—Bab-Jehová-bega-ibmar-sogsad magar be dakegala, we-ibmar-wilub Bab-Jehová bega oyogoed. ¿Bab-Jehová bega dad sikwas-osikirmakbi be abege? Igi, ¿sikwas oabarmakbi be abege?

¹⁰Ezequías ega sogded:

—Ar dad-sikwas-osikirmakedba, dad-sikwas-oabarmakeddi bursur-sunnagwad.

¹¹Geb degine, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías, Bab-Jehová'se ise-wilegar goted. Geb agine, Bab-Jehová gannar dad-osikirmaksad. Deyobi, Acaz-wachi-naidi, sikirmaksad.

Ezequías, Babilonia-e-rey-dulemar abindaksad

(2 Crónicas 32:27-31; Isaías 39:1-8)

¹²A-ibagangine, deunni, Babilonia-e-rey-Merodac-Baladán wisgusad, Ezequías'de gegumaiye. Merodac-Baladán'de, Baladán-e-machid. Geb Merodac-Baladán e-garda-berbemaladba Ezequías'ga garda-narmakar, degi, binsa-ibmar-ukleged barmisad. ¹³Degi, Ezequías nueganbi dulemar-abindaksad, geb garda-berbemaladga, bela e-ibmar-nuegan-bukwad oyosad:

Manimar, ormar,
ina-wawadikmalad,
olivo-gwallu-wawadikmalad.

Bila-onolegedgi ibmar-ebulemalad-sabolebukwad,
degi, bela ibmar-nuegan-sabolebukwad-neggi ega ibmarmar
oyosad.

Bela-naitinagase, Ezequías, e-reyneggi-ibmarmar-bukwad, degi,
bela e-negsemaidgi-ibmar-nikad oyosad.

¹⁴Geb degine, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías, Rey-Ezequías-daknaded, geb ese egisdapid:

—¿Bia we-dulemar daniki? ¿Igi we-dulemar bega sogmala?

Geb Ezequías ega sogded:

—We-dulemar dikasur-danimalad. Babilonia-neggwebur-akar an-dakega danimalad.

¹⁵Geb gannar Isaías, Ezequías'ga sogded:

—¿Ibumar be-negyagi daksamala?

Ezequías abin-sogded:

—Bela an-neg-yagi-ibmar-bukwad daksamalak. An-ibmar-saboleged-neggi ibmar-soggwensaar-daksasuli gussulid. Bela daksamalak.

¹⁶Geb degi, Isaías, Ezequías'ga sogdesunnad:

—Nue Bab-Jehová-gayaburba be itogo: ¹⁷Bab-Jehová weyob soged: 'Begi ibagan danikoed. Bela be-negyaurgi ibmarmar-bukwad be-ibe seledod.

Bela be-dadgan, emi-iba-naidse, ibmar-nuegan-onmaksadi, bela Babilonia-yarse seledoad. Bipisaale gwen ibmar beosulid.’ 18 Bab-Jehová weyob sogbalid: ‘Be-mimmigan, degi, be-wagan-seledoedi, abala Babilonia-reyneggi maiga gumaloed.’

19 Geb Ezequías, Isaías’ga sogded:

—Bab-Jehová-e-gayaburba be anga-sogsadi, nueddo. Igi an bar saoe.

Ar ade, Ezequías binsaenad: “Amba an-maidgine, nueganbi bogidik-gudii gumaloye.”

20 Ezequías ibmar-imaksad-baigan, degi, e-gangued-oyosad, degine, dii-wilad-nasiksad, Judá-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid. Deginbali, neggweburse nabir dii-iirmakega, dii-gammu-yosad-e-igar, Judá-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid. 21 Ezequías burgwenonikid. Geb a-sorba, e-machi-Manasés yar sesad.

Manasés, Judá-yar sesad

(2 Crónicas 33:1-20)

21 1 Manasés birgambe-gakabo-nikadgi (12) yar sealid. Degi, Jerusalén’gi birga-dulabo-gakambe-gakatar (55) yar-sesad. E-nandi Hepsiba’ye nugad. 2 Manasés, Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi, Bab-Jehová-asabin imaksad. Dulamar-bamalad-daedba nanadii gusad. Deunni, Bab-Jehová, Israel-dulemar-wagab Israel-yargi a-dule-bamalad-ononnos gusad. 3 Degi, Manasés, e-bab-Ezequías bab-dummadganse-goled-aila-matusurmalad bela osulosgusadi, gannar sobsa gusad. Degine, bab-dummad-Baal’ga aila-matusurmalad gannar sobnonikid, degi, bab-dummad-bundor-Asera-wagar-wilub gannar sobsabalid. Ar igi Israel-rey-Acab ibmar-imaksagusa, deyob ibmar imaksamogad. Degi, bela nibneggi-ibmar-nanaid, bab-dummadyob abin dulluu sigdii gusad, a-ibmarmarse gordii gusad. 4 Deyobbardo, Bab-Jehová’s-se-goled-neggi, Manasés, bab-dummad-baidga-ibmar-ogumakleged-ailamar sobsabalid. Bab-Jehová’de, ese-goled-negnik sogsa gusad: “We-anse-goled-neg, Jerusalén-neggweburgi-siidgi, an-nug obariledii an imakoye.” 5 Manasés, Bab-Jehová’s-se-goled-neg-imba-sogbobeladgi, niisgwamar-nibneggi-nanaidga ibmar-ogumakleged-ailamar sobsad. 6 A-ukinbali, Manasés,

e-bab-dummadga, soogi-ogumakar e-masmala-uksagusad, ibmar-burbar-oyoleged-igar durdakdii gusbalid.

Ina-iscana-dulegi-imaked-igar durdakdii gusbalid.

Gabgi-dule-burgwismaladse-ibmar-egismaladse ibmar-egisdii gusbalid,

degi, burba-iscanase-ibmar-egismaladse ibmar-egisdii gusbalid.

Manasés Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi, bela-belad imakdii gusad.

Degisoggu, Bab-Jehová-ourwega imaksasunnad.

⁷Manasés, Bab-Jehová'se-goled-neggi, bab-dummad-bundor-Asera-wagar-wilub ogwichisbalid. Bab-Jehová'de, David'ga, degi, e-machi-Salomón'ga sogsa gusad: "We-anse-goled-neg Jerusalén'gi-siidgi, degisadegu an-nug obariledii an imakoye. Ar ade, Israel-neggwebur-baiganba Jerusalén-neggwebur an susad, agi maigu an guegar. ⁸Degine, Israel-dulemar, an-igar-uksad-sogedba nanadiile, degi, an-mai-Moisés-ega-igar-uksad-sogedba gudimalale, an e-dadganga yar-uksadgi, bar-an oniosurye."

⁹Degi-inigwele, Judá-dulemar Bab-Jehová-sogedba ibsassurmalad. Degi, Manasés, neggwebur-bamaladba bur bule Judá-dulemar-oichosad. Ar ade, Bab-Jehová Israel-dulemar-wagab a-dulemar-obelos gusad.

¹⁰Geb degi, Bab-Jehová, e-maigan-e-gayaburba-barsogmaladba, weyob sogsa gusad: ¹¹"Judá-e-rey-Manasés, Amorreo-dulemar-ibmar-iscana-imaksadba bur bule ibmar-isdar-daklemalad imaksad. Degi, Manasés e-bab-dummadga-imaklemaladgi, Judá-dulemar-oichosbalid. ¹²Emide, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová weyob soged: 'Jerusalén-dulemarga, Judá-dulemarga bela-belad naibid-dummad an barmidagoed. Geg-itoged-nagase an imakoed. ¹³Igi an Samaria-neggwebur, degi, Acab-e-wagan-odurdaksagusa, deyobi, Jerusalén-dulemar an sabsur-odurdakoed. Ar igi bate enuklesale, odinnogega obinar siledae, deyob, Jerusalén-neggwebur an sioed. ¹⁴Abala-dulemar-amba-ambikumaloedgi bar an binsaosalid. E-isdarmaladga an urmakoed, bela e-ibe ibmar atursadmaloed, degi, e-isdarmaladse bela ibmar-swanga gumaloed. ¹⁵Ar ade, Egipto-yargi an e-dadgan-onosad-akale, emi-ibase, amba we-neggwebur an ibmar-abemaisulid, an-asabin imakdimalad. Degi, an-ourwedigusmarsunnad.' "

¹⁶A-ukinbali, Manasés, bela-belad, bukidar dule-neg-oakalossurmalad-ibe, Jerusalén-neggweburgi ablis-eosbalid. Aginbali, Judá-dulemar-Bab-Jehová'gi-iscuega imaksabalid. ¹⁷Manasés ibmar-imaksad-baigan, degi, Bab-Jehová'gi-iscusadi, Judá-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid. ¹⁸Geb Manasés burgwisgu, e-neg-dikarba Uza-e-nainu-naidgi digsamalad. A-sorbali, e-machi-Amón yar sesad.

Amón, Judá-yar sesad

(2 Crónicas 33:21-25)

¹⁹Amón birga-durgwen-gakabo-nikadgi (22) yar sealid. Degi, Jerusalén'gi birgabo yar sesad. E-nandi Mesulemet'ye nugad, Haruz-e-sisgwad. Haruz'de, Jotba-neggweburginedid. ²⁰Amón, Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi, Bab-Jehová-asabin imaksad. Ar ade, e-bab-Manasés ibmar-imaksayobi, ibmar imaksamogad. ²¹Amón, igi e-bab nanadii gusa, deyobi, nanasmogad. Amón, e-babyobi bab-dummadyob-imaklemaladse, gordii gusmogad, e-abin dulluu sigdii gusmogad. ²²E-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová'gi bur bangusad. Bab-Jehová-igarba gwen nanassulid.

²³ Rey-Amón'ga-arbamalad, Amón-oburgwedgi binsaar gusmalad. Geb reyneggi rey-oburgwismalad. ²⁴ Geb agine, dulemar-neggweburginmalad, bela Rey-Amón-oburgwismalad bela oburgwismarmogad. Geb a-sorbali, e-machi-Josías reyga nug-imaksamalad.

²⁵ Amón ibmar-imaksad-baigan, Judá-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid. ²⁶ Amón, e-neg-uangi Uza-e-nainugi diglesad. A-sorbali, e-machi-Josías yar sesad.

Josías, Judá-yar sesad

(2 Crónicas 34:1-2)

22 ¹ Josías birgabaabak-nikadgi (8) yar sealid. Jerusalén'gi birga-durgwen-gakambe-gakagwensak (31) yar sesad. E-nandi Jedida'ye nugad, Adaía-e-sisgwad. Adaía'de, Boscat'ginedid. ² Josías, bela Bab-Jehová-asabin ibmar-nueganbi imaksad. E-dad-dummad-David-nanasad-igarmarba, nanadii gusad. A-igarba gwen bangudii gussulid.

Bab-Jehová-Igar-Maid-garda amilesad

(2 Crónicas 34:8-33)

³ Josías, birgambe-gakabaabakgus (18) Judá'gi negsemaidgine, Rey-Josías, Bab-Jehová'se-goled-negse, ega-neggusmalad-narmaked-Safán barmisad. Safán'de, Azalía-machid, Mesulam-e-wagwad. Josías weyob Safán'ga sogsad: ⁴ “Dule-irwa-Bab-Jehová'se-goled-bur-dummad-Hilcías be daknao, ega be sogo, Bab-Jehová'se-goled-neggi dule-yawagakgi-nakulemaladse mani-berbelesmaladi, be suoye. ⁵ Geb be we-mani Bab-Jehová'se-goled-neg-nudaknanaid-dakmaladga ukoye. Adi, amar Bab-Jehová'se-goled-neg-nudaknanaid bennukegar. ⁶ A-manigi dule-urgogi-arbamalad, neg-sobedgi-dule-arbamalad, degine, dule-akwa-neg-sobedgi-arbamalad be bennukoye. Degi, a-manigi urgomar bakmarbaloye ega be sogo. Deginbali, a-manigi neg-sobega-akwa-ebuleged bakmarbaloye, adi, Bab-Jehová'se-goled-neg nudakegar. ⁷ Degi, ega be sogbalo, dule-arbananaid-bennukmaladse mer mani-nug egisoye, ar ade, na sokedba arbananaidamaladdeeye.”

⁸ Geb dule-irwa-Bab-Jehová'se-gormalad-bur-dummad-Hilcías, neg-gusmalad-narmaked-Safán'ga sogded: “Bab-Jehová'se-goled-neggi, Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Garda an amisa.” Geb degi, Hilcías, a-garda Safán'ga uksad. Geb Safán abin absosad. ⁹ A-sorbali, dule-garda-narmaked-Safán, rey-owisonaded, geb ega sogdapid:

—Bega-arbamalad, Bab-Jehová'se-goled-neggi manimar-bukwad wesmala, geb dule-arbananaimaladga uklesad, degine, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudaknanaid-dakmaladga uklesbalid.

¹⁰ Geb deginbali, dule-garda-narmaked-Safán, reyga sogbalid: “Dule-irwa-Bab-Jehová'se-goled-Hilcías, anga garda-matagwen ukša.” Degi geb, Safán, Rey-Josías-wagab garda absosad.

11 Degi, rey, Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Garda-itosgua, nunmak-itogedba e-mor-yoid na siir-siir imaksad. 12 Degi, geb Rey-Josías wemarga ilagwen-igar-ukar imaksad:

Dule-irwa-Bab-Jehová'se-goled-Hilcías'ga,
Safán-machi-Ahicam'ga,
Micaías-machi-Acbor'ga,
neg-gusmalad-narmaked-Safán'ga,
degine, reyga-dummadga-arbadiid-Asaías'ga igar uksad.

Geb amarga sogsad:

13—Be namalo. Anga Bab-Jehová'se be igar-aminamalo. Israel-dulemar-besmaladga, Judá-dulemar-besmaladga, we-garda-amilesadgi ibmar-sognaidi ibi obarye, ega be sogmalo. Bab-Jehová bela-bela anmargi urwemairgebed, ar ade, anmar-dadgan we-gardagi-ibmar-sognaidba ibsassurmalad. We-garda-narmakarnaidba nanassurmalad.

14 Degisoggu, dule-irwa-Bab-Jehová'se-goled-Hilcías, degi, Ahicam, Acbor, Safán, degine, Asaías, Bab-Jehová-gayaburba-barsoged-bundor-Hulda'ye nugadse nadmarsunnad. Hulda'de, Jerusalén-neggweburgi neggwebur-binidgi maid. Hulda'de, Salum-omed. Salum'de, Bab-Jehová'se-goled-neggi-mor-sabolemalad-dakedid. Salum'de, Ticva-e-machid, degi, Harhas-e-wagwad. Geb agine, dule-nonimaladi Hulda'bo sunmaksamalah.

15 Geb Hulda ega sogded: “Weyob Bab-Jehová Israel-dulemar-e-Bab-Dummad soged: ‘Dule be-barmialidga weyob be sogoye: 16 Ani an Bab-Jehová-guedgi an soged: Igi Judá-dulemar-e-rey, we-garda-sognaid-absosa, deyob an neg-saoed. We-neggweburgine, degi, e-dulemargi naibid-dummad an barmidoed. 17 We-dulemar, an-obachamalad-ular, degi, bab-dummad-baiganga ina-wawadikmalad oburmakdii gusmalad-ular, an-ourwega imaksamalah. A-ulale, an bela-belad we-neggweburgi sae-itoalid, an-sae-itogedi gwen an iegosulid.

18” ’Deginbali, Judá-e-rey-Josías anse-igar-amiega-be-barmialidga be sogbalo: Weyob Bab-Jehová Israel-e-Bab-Dummad sogye: We-gardagi ibmar-guoed-sognaid be itosgua, 19 gwagegi naibid-dummad na be itosad. An-asabin san-bipii be imaksad. We-neggweburnik, degi, e-dulamarnik ibmar-guoed be itosad, ade, we-neggwebur bela-napabi-daarmakar an nasikoye sogsad. Ise-ukabsalegar an imakoye sogsabalid. Ar na be mor-yoid esirmaksadi, an be-daksad, degi, an-asabin ogormaksii be gusadi, bela an be-itosad. Ani an-Bab-Jehová-guedgi deyob an soged. 20 Degisoggu, a-ulale, nuedgi burgwega an be-imakoed, degi, be-dadgan-abargi an be-omesoed. Nue-bogidikidgi neg-uanse selemai an be-imakoed. Degisoggu, we-neggweburgi naibid-dummad an barmidagoedi be dakosulid.’ ”

Geb degi, dulemar igar-amidimaladi gannar nonimargu, bela Rey-Josías'ga gayaburba-soglesadi, sognonimalad.

Bab-Jehová'bo-Igar-Mesisad obinolesad*(2 Crónicas 34:29-32)*

23 ¹ Degidgine, Rey-Josías, bela Judá-girmar-dummaganse,
Jerusalén-girmar-dummaganse gochad, adi, ese dagmalagar.

² Agine, Rey-Josías,

bela Judá-dulemar-abargi,

Jerusalén-dulemar-abargi,

dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-abargi,

Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-abargi,

Bab-Dummadse-goled-negse naded.

Degine, bela-dulemar, serganse-bakale,

degi, burwiganase-bakale,

Bab-Jehová'se-goled-negse, reyba nadmalad.

Geb Rey-Josías, bela a-dulemar-asabin, binnasuli Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-Mesisad-Garda-narmakar-maid absosad. A-gardade, Bab-Jehová'se-goled-neggi amilesgusad. ³ Geb a-sorba, Rey-Josías buar-naba-gwisgusgu, Bab-Jehová-asabin weyob igar mesisad:

Ede, Bab-Jehová'ba ibsaoye.

Bela-bela gwage-ulubgi,

bela-e-san-burbagi,

Bab-Jehová-sogedba nanaoye.

Bab-Jehová-Igar-Mesisadba,

Bab-Jehová-daedba ede nanaoye.

Deginbali, Bab-Dummad-Igar-Sogsadba nanabaloye.

Igi-Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-Mesisad-Gardagi

narmakar-mai, aba ede nanaoye.

Geb bela-dulemar, Bab-Dummadbo-Igar-Mesisad-sogedba na

nanamarmogoye sogsamarmogad.

Rey-Josías igargan-mamaid ogwasad*(2 Crónicas 34:3-7)*

⁴ Rey-Josías wemarga igar uksad:

Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad-Hilcías'ga,

dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-yarbarmaladga,

degine, Bab-Dummadse-goled-neggi yawagak-edarbemaladga, igar

uksad.

Bab-Jehová'se-goled-negGINE bela we-ibmar-bukwad onioye igar uksabalid:

Baal'se-golega ibmar-ebulemalad-bukwad,

Bab-dummad-bundor-Asera'se-golega ibmar-ebulemalad-bukwad,

degine, niisgwamar-nanaidse-golega ibmar-ebulemalad-bukwad,

bela onioye.

Geb Jerusalén-negwebur-magaba, Cedrón-nebagi

ogumaksamalad.

Geb e-burumar Betel-neggweburse-sedmalaga imaksad. ⁵Epenne, Judá-e-reymar dule-irwa-bab-dummaganse-gormalad-nugsasadi, Josías'di a-dule-irwa-bab-dummaganse-gormalad onisad. Judá-e-reymar amar-nugsasanad, adi, amar Judá-neggweburmargi, degi, Jerusalén-neggweburgi, bab-dummad-baiganse-gormalad-neggi, e-bab-dummadga-ibmar-ogumakleged-ailagi, ibmar-wawadikmalad-ogumakega nug-imaksa gusad. Geb amar we-bab-dummaganga ibmar-wawadikmalad-oburmakdii gusmalad:

Bab-dummad-Baal'ga,
dadga, niiga,
nibneggi ibmar-nanaidga,
degi, bela niisgwamar-nanaidga,
ibmar-wawadikmalad oburmakdii gusmalad.

⁶Deginbali, Rey-Josías, Bab-Jehová'se-goled-neggi bab-dummad-bundor-Asera-sobar-gwichid onosbalid. Geb Jerusalén-neggweburmagaba, Cedrón-dian-maid-nagaba ogumaksamalad, bela burubi imaksamalad. Geb neg-uan-bulaledgi e-burumar mie-mie imaksamarbalid. ⁷A-ukinbali, Bab-Jehová'se-goled-neggi, negmar dulemar-e-bab-dummad-nug-odummogega-galagwensuli-nanamalad-bukwad earisbalid. Deginne, Rey-Josías bia omegan bab-dummad-bundor-Asera'ga mor-sobsidamala, a-neg-bukwad earisbalid.

⁸Rey-Josías, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-Judá'ginmalad bela Jerusalén-neggweburse-dagega imaksad. Deginne, Geba-neggwebur-akar, Beerseba'sega bab-dummaganse-goled-negmar-aila-matusulid bela osulosad.

A-negmargine, dule-irwa-bab-dummaganse-gormalad ibmar-wawadikmalad-ogumakdii damalanad.

Degi, bab-dummaganga-ibmar-ogumakleged-ailamar, dummad-negdakmaid-Josué-e-yawagak-nagaba, argan-sapiledsik, a-ailamar-bukwadi, bela Rey-Josías earisbalid.

We-Josué-e-neg neggwebur-dogleged-argan-sapiledsik siid.

⁹Ar dule-irwa-bab-dummaganse-gormalad, ibmar-ogumakleged-ailamargi ibmar-ogumakar-ukdii gusmaladi, Jerusalén-neggweburgi, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakleged-ailase warmakega imaklessulid.

Unnila dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-abargi, wis madu-inasulid-gullegedbi guchamalad.

¹⁰Deginbali, Rey-Josías, Hinom-nebagi bab-dummaganse-goled-neg-Tofet'ye-nugad-siid osulosbalid. Adi, melle bar dulemar e-masmala, degi, e-bunamala, a-neggine bab-dummad-Moloc'ga ogumakar ukegar.

¹¹A-ukinbali, Bab-Jehová'se-goled-neg-yawagak-dogedgi, Natán-Melec-e-gabedneg-nagaba, molimar-dadga-nugsalegar-nanaid osulosbalid. Natán-Melec'de, neggwebur-dikarba-nainumar-naid dakedid. We-molimar, Judá-e-reymar nasiksagusad, adi, dadse-golegarbii ebulegear. Deginbali, Josías, dadga-moli-urmar-nugsalegar-nanaid bela ogumaksabalid.

¹² Deginbali, Rey-Josías, epenne Judá-e-reymar Acáz-obunnoged-neg-birgi ibmar-ogumakleged-ailamar sobsagusbalidi, bela osulosbalid. Degine, Rey-Josías, Manasés Bab-Jehová'se-goled-neg-imba-sogabobela, ibmar-ogumakleged-ailamar sobsamogadi, bela bibichisbalid. Amar bela burubi imaksagu, Cedrón-dian-maidgi, e-burumar miapid. ¹³ A-ukinbali, Rey-Josías, bela Jerusalén-neggwebur-dad-nakwedsik, Olivo-Yar-siid-argan-nuedsik bab-dummaganga-ibmar-ogumakleged-ailamar-bukwad bibichisbalid. Rey-Salomón we-bab-dummagan-imadaklemaladga aila sobsa gusad:

Sidón-dulemar-e-bab-dummad-bundor-Astoret'ga,

Moab-dulemar-e-bab-dummad-Quemos'ga,

degine, Amón-dulemar-e-bab-dummad-Milcom'ga, sobsagusad.

A-ailamar, Rey-Josías bela bibichisad.

¹⁴ Geb Josías, bela Akwa-islidikmalad mamarisbalid, degi, bab-dummad-bundor-Asera-e-wilub-sobarmalad bela omukusbalid. Geb bia ibmarmar-sobarmalad bukusa, agine, dule-burgwismalad-e-garmar ena digsad.

¹⁵ Deginbali, Betel-neggweburgi, ibmar-ogumakleged-aila-siid earisad, degi, Nabat-machi-Jeroboam bab-dummad-baidse-goled-negmar-sobsagusad, bela earisbalid. Jeroboam, Israel-dulemar-oichogega a-neg-sobsagusadi, Rey-Josías ogumaksad, burubi-nasikedse imaksad. Deginbali, bab-dummad-bundor-Asera-e-wilub ogumaksabalid.

¹⁶ Rey-Josías gannar-aibirisgu, yarbirgi neg-uanmar-bukwa dakalid. Agine garmar-oniega imaksad. Geb agine, ibmar-ogumakleged-ailagi ogumaksad, adi, a-aila-oichogegar. Melle bar egi ibmar-ogumakar-ukmalaga ogumaksad. Ar igi Bab-Dummad-e-dule Bab-Jehová-sogsadba ibmar-sogsagusa, deyob gusad. ¹⁷ Geb agine, Rey-Josías sogded:

—We neg-uan-dummad-siidi, ¿we doagadi?

Dulemar ega sogdemalad:

—We-neg-uangine, Bab-Dummad-e-dule digar-maid. Deun we-dule, Judá-neggweburgi danigusgu, be Betel-neggweburgi-aila-siid-osulonaidnik sunmaksagusad.

¹⁸ Geb rey sogded:

—Degirdi, melle ese achamalo. Dule-wargwensaar e-garse achasulid.

Degisoggu, Bab-Dummad-e-dule-garmar bar onossurmalad, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Samaria'gined-e-garmar onossurmarbalid.

¹⁹ Igi Betel-neggweburgi Josías neg-imaksa, deyob Samaria-neggweburgi neg-imaksabalid. Israel-dulemar-e-reymar Samaria'gi e-bab-dummaganse-goled-neg-sobsananaed bela osulosad. A-negmar-sobsananaedgi Bab-Jehová-oulusmalad. ²⁰ Geb a-sorbali, bab-dummaganse-goled-neggi dule-irwa-e-bab-dummadse-goledgi-arbamalad bab-dummadga-ibmar-ogumakleged-ailagi oburgwismalad, e-garmar bela ogumaksamalad. Degi, geb Rey-Josías gannar Jerusalén-neggweburse alid.

Rey-Josías, Oburgwilegoenad-Iba onosad

(2 Crónicas 35:1-19)

21 Rey-Josías bela dulemarga weyob igar uksad:

—Bab-Jehová’ga Oburgwilegoenad-Iba onomalo, igi Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-Mesisad-Gardagi narmakar-mai, deyob imakmalo.

22 Deun, dummagán Israel-yargi-negsemamaigu, degi, Israel-e-reymar-ibagangi, degine, Judá-e-reymar-ibagangi, gwen weyobi we-iba onodisurmalad. 23 Rey-Josías birgambe-gakabaabakgus (18) Judá’gi yar-semaidgi, Jerusalén-neggweburgi Bab-Jehová’ga we-iba onosad.

Bab-Jehová amba Judá-dulemargi urwemaid

24 Degine, Rey-Josías weyob ibmar imaksabalid:

Nergan-obelosad,

ina-isgana-imaked-duleamar obelosbalid.

Bela suar-nuchumar-bukwad osulosbalid.

Judá-yargi, degi, Jerusalén-neggweburgi,

bela ibmar-nuedsurmalad bab-dummad-yob-dakdimalad osulosbalid.

Adi, Bab-Jehová-Igar-Mesisad-sogmaidba-guega deyob imaksad.

A-garda-narmakar-maidi, dule-irwa-Bab-Jehová’s-e-goled-Hilcías Bab-Dummadse-goled-neggi amisgusad.

25 Rey-Josías’yob reymar-Josías-iduar-megismaladi, degi, sorba-megismaladi, wargwensaar gwen Bab-walikaa nanadii gussulid.

Amar gwen Josías’yobi Bab-Jehová’ga bela-belad e-gwagegi ibmar-imakdii gussurmalad,

degi, bela-belad na-ulubgi ibmar-imakdii gussurmarbalid.

Degine, bela-belad na-e-gangedgi ibmar-imakdii gussurmarbalid.

Ar Moisés-Igar-Maid-sogedba ibmar-imakdii gussurmalad.

26 Rey-Josías ibmar-nuegan-imaksa-inigwele, Bab-Jehová, Manasés bela-belad egi isgudii gusad-ulale, Judá-dulemargi amba sae-itodii gusad.

27 A-ulale, Bab-Jehová weyob sogsa gusad: “Igi an Israel-duleamar-obacha gusa, deyopira, an Judá-duleamar obanmogoed. Degine, Jerusalén-neggwebur anse-goled-negga an nug-imaksadi, an obanoed. Degi, anse-goled-neg-annik an sogsanad: ‘Wegi an-nug obariledii guoye.’ ”

Rey-Josías-burgwisad

(2 Crónicas 35:20-27)

28 Josías e-ibmar-imaksad, degi, ibmar-imaksad-baigan, Judá-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid.

29 Josías-dulaunni, Egipto-duleamar-e-rey-Faraón-Necao’ye-nugad, bila-onogedgi Asiria-e-rey-bendakega Éufrates-diwar-igarsik nade gusad. Geb Rey-Josías, Necao’gi-bila-onogega abin nade gusad. Agine, Meguido-neggweburgi Necao-abingunonikid.

Geb Necao, Josías-ilagwen-oburgwar imaksad. ³⁰Geb degine, Josías-sordamar Meguido-neggwebur-akar Jerusalén-neggweburse moli-urgi Josías-mui searmalad. Geb e-neg-uangi digsamalad. A-sorba, dulemar, Josías-machi-Joacaz nugsanonimalad. Geb gwallu-wawa egi eosmalad, agi reyga e-bab-muchub megisad.

Joacaz, Judá-yar-sesad

(2 Crónicas 36:1-4)

³¹ Joacaz birga-dulagwen-gakapaa-nikadgi (23) yar sealid. Jerusalén'gi nii-warbaa yar sesad. E-nandi, Hamutal'ye nugad, Jeremías-e-sisgwad. Hamutal'de, Libna'ginedid. ³² Joacaz Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi, Bab-Jehová-asabin imaksad. Ar igi e-dadgan ibmar-iskana-imaksa, ayobi ibmar imaksamogad. ³³ Geb Faraón-Necao, Ribla-yalagi Hamat-neggweburgi esgaryagi Rey-Joacaz-metegusad, adi, melle bar Joacaz Jerusalén-neggweburgi Judá-yar-seegar. Geb degi, Faraón-Necao, Egipto-yar-bennukega,

mani nibir-miligugle gaka dulataled-ilar-aidiku-ukega (7,500)
Judá-dulemar-imaksad,
degi, or nibir-dulapaa-gakambe-gakatar-aidiku-ukega (75)
imaksabalid.

³⁴ Geb agine, Faraón-Necao, Josías-machi-Eliaquim e-bab-Josías-muchub reyga omesisad. Geb Eliaquim'ga nug-ogwanonikid, Joacim'ye onug-imaksad. Faraón-Necao Egipto-yarse Joacaz-sesad. Agi Joacaz burgwisad.

³⁵ Geb Rey-Joacim, Faraón-Necao-mani-egisnaidi ega uksasunnad, mani-sibu, degi, or-mani ega uksad. Joacim nabir mani-bennukegala, bela dulemarse neggweburga-mani-weledaeg egichisad. Geb degi, Faraón-Necao-bennukega dulemar mani-sibugi, degi, or-manigi neggweburga-mani-welegedi bennuksa nanaed.

Joacim, Judá-yar-sesad

(2 Crónicas 36:5-8)

³⁶ Joacim birga-dulagwen-gakatar-nikadgi (25) yar sealid. Jerusalén'gi birgambe-gakagwensak (11) yar sesad. E-nandi Zebuda'ye nugad, Pedafías-e-sisgwad. Zebuda'de, Ruma'ginedid. ³⁷ Joacim, amba Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi, Bab-Jehová-asabin imaksamogad. Ar igi e-dadgan ibmar-iskana-imaksa, deyobi ibmar imaksamogad.

24 ¹ Joacim Judá-yar-semaidgine, Babilonia-dulemar-rey-Nabucodonosor egi bila onononikid. A-bila-onosadgi, Nabucodonosor Joacim'gi nakwisad. Geb agi, Judá-dulemar Nabucodonosor-sogedba birgapaa ibmar-imakdii gusad. Geb a-sorbali, Rey-Joacim, Nabucodonosor-sogedba bar ibmar-imakbisur gualid. ² Agine, Bab-Jehová, Joacim'gi, degi, Judá-dulemargi-gwisguegala, wemar-barmiar gusad:

Babilonia-sordamar, Siria-sordamar,
 Moab-sordamar, degi, Amón-sordamar egi barmiar gusad.
 Igi Bab-Jehová, ega-gayaburba-barsogmaladba ibmar-guoye
 sogsagusa, deyob gusad.

³ Bab-Jehová-sogedba Judá-dulemar sabsur-odurdaklesad.

Ar Judá-dulemar Manasés-isgusadba-nanasad-ulale,
 Bab-Jehová egi Judá-dulemar-bangueta imaksad.

⁴ Manasés, Jerusalén'gi dulemar-ibmar-oakalossulid-oburgwisad-ulale,
 Bab-Jehová egi Judá-dulemar-bangueta imaksad.

Degisoggu, Bab-Jehová Judá-dulemarga, igi-barsaye gwen
 sogsasulid.

⁵ Joacim e-ibmar-imaksad, degi, ibmar-imaksad-baigan, Judá-e-reymar-
 ibmar-imaksad-gardagi narmakar maid. ⁶ Rey-Joacim burgwisgu,
 e-machi-Joaquín e-sorba yar sesad.

⁷ Babilonia-e-rey bela Egipto-yar-gasasoggu, Egipto-dulemar-e-rey bar
 Egipto-yargi nossulid. Ar ade, Babilonia-e-rey Egipto-diwar-maid-akale,
 Éufrates-diwar-maidse, Egipto-e-rey-yarmar-ganikidi, bela gasad.

Joaquín, Judá-yar-sesad

(2 Crónicas 36:9-10)

⁸ Joaquín birgambe-gakabaabak-nikadgi (18) yar sealid. Jerusalén'gi
 nii-warbaa yar sesad. E-nan Nehusta'ye nugad, Elnatán-e-sisgwad.
 Nehusta'de, Jerusalén'ginedid. ⁹ Joaquín Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi,
 Bab-Jehová-asabin imaksad. Ar e-bab-ibmar-imaksadba ibmar
 imaksamogad.

¹⁰ A-ibagangi, Babilonia-e-rey-Nabucodonosor-e-sorda-bila-onomalad,
 Jerusalén-neggwebur-ebilis ambikunonigusad. ¹¹ Degi, Babilonia-Rey-
 Nabucodonosor, e-sordamar-Jerusalén-neggwebur-ebilis-bukwadgi,
 Jerusalén'se nonikid. ¹² Geb Judá-rey-Joaquín, e-nanmala, degi,
 ega-arbamaladmala, e-dule-dummaganmala, degine, e-sorda-bila-
 onomalad-e-dummaganmala, Babilonia-e-reyse galakunonimalad. Geb
 galesmalad. Deunni, Nabucodonosor birgabaabakgus (8) Babilonia-
 yargi negsemaid.

¹³ Ar igi Bab-Jehová sogsagusa, deyob ibmar gusad. Nabucodonosor,
 Bab-Jehová'se-goled-neggi ibmar-nuegan-bukwad bela sesad, degi,
 reyneggi ibmar-nuegan-bukwadse-bakale, bela sesad. Nabucodonosor,
 Bab-Jehová'se-goled-neggi-ibmar-ebulemalad bela goamaksabalid. We-
 ibmar Rey-Salomón orbi-sobsagusadid.

¹⁴ Deginbali, Nabucodonosor, bela dule Jerusalén'ginmalad-gasa sesa
 gusad:

Dule-dummagan,
 dule-bila-onomalad-bulegan,
 dule-ibmar-sobedgi-arbamalad,
 degi, dule-esgoro-sobedgi-arbamalad, gasa sesad.

Belagwable miliambe (10,000) dulemar-gasa sesad. Unnila,
dule-wileganabi napi obesad.

¹⁵ Degi, Rey-Nabucodonosor, wemar-gasa Babilonia-yarse sesa gusad:

Rey-Joaquín,
e-nan,
rey-e-omegan,
dule-dummagan,
degi, dule-bulegan-gasa sesa gusad.

¹⁶ A-ukinbali, bela sorda-bila-onomalad-bulegan,

miligugle-mergu (7,000) sesa gusbalid.

Dule-ibmar-sobedgi-arbamalad,
degi, dule-esgoro-sobedgi-arbamalad,
miligwen-mergu (1,000) sesa gusad.

Degine, Nabucodonosor, bela dulemar-bila-onolegedgi-
urwemalad-gasa Babilonia-yarse sesa gusbalid.

¹⁷ Geb a-sorbali, Nabucodonosor, Joaquín-e-gilor Matanías'ye nugad,
Judá-e-reyga nug-imaksad. Geb ega nug ogwasad, Sedequías'ye onugsasad.

Sedequías, Judá-yar-sesad

(2 Crónicas 36:11-16; Jeremías 52:1-3)

¹⁸ Sedequías birga-durgwen-gakagwensak-nikadgi (21) yar sealid.
Jerusalén'gi birgambe-gakagwensak (11) yar sesad. E-nandi, Hamutal'ye
nugad, Jeremías-e-sisgwad. Hamutal'de, Libna'ginedid. ¹⁹ Sedequías
Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi, Bab-Jehová-asabin imaksad. Ar ade,
Sedequías, Joacim-ibmar-iscana-imaksadba ibmar imaksamogad.
²⁰ Degidbali, Bab-Jehová Jerusalén-dulemargi, degi, Judá-dulemargi
uluar gusad. Degisoggu, Bab-Dummad amar-obachasunnad. A-sorbali,
Sedequías, Babilonia-e-reygi gwichigusad.

Jerusalén-neggwebur-obelolesad

(Jeremías 39:1-10; 52:3-11)

25 ¹ Sedequías birgabakebakgus (9) Judá-yargi negsemaidgine,
Tebet-nii-gwichid-ibambegwadgi, Babilonia-Rey-Nabucodonosor
Jerusalén'gi-gwichiguga, Jerusalén-neggweburse sorda-bila-onomalad-
abargi aligusad. Geb bela neggwebur-ebilis ambikusmalad, a-dikarba
napa arsanyob sobsamalah, adi, aba ubomalagar. ² Jerusalén-neggwebur
birgabo Babilonia-sordamarse ebiriles-sii gusad. Deunni, Sedequías
birgambe-gakagwensakgusa (11) reyga maidgined.

³ Amba a-birga-naidgine, nii-walabakegwad-ibabakebakgi ukud-
dummad Jerusalén'gi nagunonikid. Dulemar ibmar-sate gunonimalad.

⁴ Degisoggu, Jerusalén-dulemar neggwebur-galu-matusulidgi yaa-
ollomaksamalah. Ar Babilonia-sorda-bila-onomalad neggwebur-ebilis-
bukwa-inigwele, Rey-Sedequías, Jerusalén-sordamar-bila-onomalad
a-mutikidgine, galu-darbogwadba rey-nainu-naidsik ainidmalad.

Arabá-igarba wakitemalad. ⁵ Degi-inigwele, Babilonia-sordamar, Rey-Sedequíás-balegite gusmalad. Geb Jericó-nebagi bargadapmalad. Bela Sedequíás-sorda-bila-onomalad, Sedequíás-idu duurmakdemalad. ⁶ Geb, Babilonia-sordamar, Rey-Sedequíás gasmalad. Geb Ribla-neggweburse, Babilonia-e-reyse sesmalad. Agi ega Rey-Nabucodonosor, sabsur-odurdakleged-igar itosad. ⁷ Geb degi, Sedequíás-wagab, e-masmala-e-dukar egwachamalad. Geb sorba, Sedequíás-ibe ibya onosmalad. Agine, esgoro-gordikid-dubgi-edinnar Babilonia-neggweburse sesmalad.

Judá-dulemar, Babilonia-yarse selesad
(2 Crónicas 36:17-21; Jeremías 39:8-10; 52:12-30)

⁸ Nabucodonosor Babilonia-yargi birgambe-gakabakebakgus-negsemaidgine (19), Ab-nii-gwichid-ibatargi, reygi-nakulemalad-e-dummad Nabuzaradán'ye-nugad Jerusalén-neggweburse nonigusad. Nabuzaradán'de, Rey-Nabucodonosor-e-sordamar-e-dummadga-gudiid, reyga e-bendaked-dummadid.

⁹ Nabuzaradán, Bab-Jehová'se-goled-neg-siid ogumaksad, degi, reyneg-siid ogumaksabalid.
Aginbali, bela Jerusalén'gi-negmar-bukwad ogumaksabalid.
Deginbali, Nabuzaradán, sapin-dummaganga-gudidimalad-negmar, bela ogumaksabalid.

¹⁰ Degi, Babilonia-sorda-bila-onomalad Nabuzaradán'ba-gudimarmogadi, akwa-galu-matusulid-Jerusalén-neggwebur-ebirnaidi, bela earismalad. ¹¹ Degisoggu, Nabuzaradán, bela Jerusalén-neggweburgi dulemar-besmalad-gasa Babilonia-yarse sesad. Degi, Judá-dulemar-Rey-Nabucodonosor'ba-nagusmarmogadi, bela gasa sesbalid. ¹² Unnila, sorda-idued-Nabuzaradán, dule-wileganabi napi obesad. Adi, amar uva-nainumargi arbaega, degi, nainumar-nanaidgi ibmar digegar.

¹³ Babilonia-sordamala Bab-Dummadse-goled-neggi:

Buarmar-esgoro-gordikidgi-sobaled,
bela bibichismalad.
Bormo-argan-enuked-e-malimar esgoro-gordikidgi-sobarmalad,
bela ogoamaksamarbalid.
Degine, bormo-dii-sied-dummad esgoro-gordikidgi-sobaled,
bela ogoamaksamarbalid.

Geb bela Babilonia-yarse esgoro-gordikid sesmalad.

¹⁴ Deginbali, Nabuzaradán
bela bormomar,
bormo-buru-wemalad,
gwillo-dub-siked-dislamar,
degine, buru-wemalad, sesad.

Bela-Bab-Jehová'se-goled-neggi ibmar-ebulemalad esgoro-gordikidgi-sobarmalad, Babilonia-yarse sesad.

15 A-ukinbali, sorda-bila-onomalad-e-dummad-Nabuzaradán,
sianarmar sesbalid,
degi, nog-dummagan-abe-bomimalad sesbalid.

A-ibmarmala bela orbi nanaed, degi, manibi nanabalid.

16 We-buarmar-warbogwad-selesadi, Salomón Bab-Jehová'se-goled-
negga esgoro-gordikidgi sobsagusadi, bela-bela-aidikusoggu, e-aidikued
wisguledsulid. Degi, bormo-dii-sied-dummad, degi, a-e-malimar-
sobsagusadi, bela-bela-aidikusoggu, e-aidikued wisguledsurbalid.

17 Buarmar, dalibake-gaka-binasgarse sugu-sugu nanaed. Geb buar-
e-nonomar, bisgipaa dungu nanaed. Buar-nono-e-dikargi guseb-
dummadyob-sobar-nanaid, degi, a-sobaled-birgi sakiyob nanaibalid. Bela
esgoro-gordikidbi sobaled. Buarmar-warbogwadgi ibmar-sobar-nanaidi,
bela emarbi dakleged.

18 Degin, sorda-bila-onoged-e-dummad-Nabuzaradán wemar-gasa
sesad:

Dule-irwa-Bab-Jehová'se-goled-e-dummad-Seraías.

Seraías-e-sorbalid-Sofonías.

Dule-Bab-Jehová'se-goled-neg-yawagak-dakmalad, warbaa
sesad.

19 Jerusalén-neggweburgi-besmalad-gasa sesbalid:

Sorda-bila-onomalad-daked.

Dule-walatar reyga-ibmar-imakdimalad.

Sorda-bila-onomaladga-garda-narmaked-e-idued

A-dulede, dulemar-nug-semaidid.

A-ukinbali, dulemar-amba-neggweburgi-gudimalad, dulapaa (60)
gasmarbalid.

20 Sorda-bila-onomalad-e-dummad-Nabuzaradán dulemar-gasgu,
Ribla-neggweburse Babilonia-e-rey-maidse dulemar-sesad. 21 Geb Rey-
Nabucodonosor, Hamat-yargi Ribla-neggweburgi dulemar-oburgwisad.
Deyobi, Judá-dulema galesa e-neggweburgi selear gusad.

Judá-dule-besmalad, Egipto-yarse wakitemalad

22 Babilonia-Rey-Nabucodonosor, dummadga Gedalías-nug-imaksad,
adi, a-dule, Judá-dulema-napi-besmalad dakegar. Gedalías'de Ahicam-e-
machid, Safán-wagwad. 23 Judá-sorda-bila-onomalad-e-dummagan, degi,
e-sordamar, Babilonia-e-rey Judá-dulema-besmalad-dakega Gedalías-
nug-imaksaye wisguarmargu, Mizpa-neggweburse Gedalías-dakega
nadegusmalad.

Sordamar-nadmaladi, wemalad:

Netanías-machi-Ismael,

Carea-machi-Johanán,

Tanhumet-machi-Seraías,

Tanhumet'de Netofa'ginedid,

degi, dule-Maaca'gined-machi-Jaazanías.

²⁴Geb Gedalías a-dulemarga, degi, e-sordamarga weyob ise-sogar sogded: “Melle be Babilonia-sordamar dobgumar. Be we-yargine gudii be imakmala. Babilonia-e-reyga sogedba be ibmar-imakmala. Ar deyobile, nueganbi-gudii be gudmaloed.”

²⁵Gedalías nii-walaguglegus (7) dummadga-maidgi, Ismael, Gedalías’senonigusad. Eba dulemar-warambe (10) nonigusmarmogad. Ismael’de, Netanías-machid, degi, Elisama-e-wagwad. Ismael, Judá-e-reymar-wagansikidid. Geb agine, Ismael e-sordamarmala Mizpa’senonimargu, Gedalías-oburgwismalad. Deginbali, Judá-dulemar, degi, Babilonia-dulemar Gedalías’ba-nanaimalad oburgwismarbalid. ²⁶Geb degidgine, bela dulemar Babilonia-sorda-dobguar, Egipto-yarse wakite-duurmakdegusmalad. Bela sergan, degi, burwiganase-bakale, degi, sorda-bila-onomalad-e-dummaganse-bakale, wakitemalad.

Joaquín, esgaryagi-siid onolesad

(Jeremías 52:31-34)

²⁷Babilonia-e-rey-Evil-Merodac birgagwengus megidagedgi, Judá-e-rey-Joaquín-esgaryagi-siid onosad. Deun, Joaquín, birga-durgwen-gakambe-gakaguglegus (37) Babilonia-neggweburse gales selenonigusad. Geb Joaquín, Adar-nii-yoidgi, a-iba-durgwen-gakagugledgi, esgaryagi-siinosad. ²⁸Geb Evil-Merodac nueganbi Joaquín-akwisad. Geb agine, Evil-Merodac, e-sorda-reymar-imbagi, dummadga Babilonia-neggweburgi Joaquín-sisad. ²⁹Deginbali, Joaquín, esgaryagi-siged-mor bar-yossulid, degi, rey-imbagi mas-gundii gusad. ³⁰De-ukinbali, Evil-Merodac, Joaquín’ga bane-bane ibmar-abelemalad-bakega mani-ukdii gusad.

NEG-GUSMALAD-GARDA-GEBED

1 CRÓNICAS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Neg-Gusmalad-Garda-Gebed. We-garda sogabo narmaklesad. Degi-inigwele, *Neg-Gusmalad-Garda-Gebed* ibmarmar-gusmaladgi ilemakar-sognaid, ibu-birgamargi gusa, ibu-ibagangi gusa. Bela ilemakar sognaid, adi, dulemar melle oelegegar.

Neg-Gusmalad-Garda-Gebedgi weyob sunmaklenaid

We-gardamargine, Samuel-gardamargi-ibmarmar-gusadgi sunmaklenaid, degine, Reyamar-gardamargi-ibmarmar-soglenaidgi sunmaklenaibalid. We-gardagine, bur bule Judá-yargi neggusadgi sunmaklenaid. Degi, gannar-gannar ibmar-sognaiyob dakleged.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Adán-wagan-danikid, David-megisadse (1:1—9:44).
 2. David neg-ganonikid (10:1—27:34).
 - 2a. David Israel-yargi reyga megnonikid (10:1—12:40).
 - 2b. David Jerusalén'se Bab-Jehová-Ulu-sesad-igar (13:1—16:43).
 - 2c. Bab-Dummad, Natán'ba David'ga sunmaksad (17:1-29).
 - 2d. David bilamar-onosadgi nakwisad (18:1—22:1).
 - 2e. David Babse-goled-neg-soblegega e-ibmar-ebulemalad onmaksad (22:2-19).
 - 2f. Bab-Dummadga-arbamalad-e-arbaed (23:1—26:32).
 - 2g. Israel-dule-e-dummagan (27:1-34).
 3. Bab-Jehová'se-goled-neg-soblegoed-igar (28:1—29:30).
- Be itogua.

1. ADÁN-WAGAN-DANIKID, DAVID-MEGISADSE (1:1—9:44)

Adán-wagan (Génesis 5:1-32)

- 1** ¹Adán-e-wagan, wemalad:
Adán-e-machi, Set. Set-e-machi, Enós.
²Enós-e-machi, Cainán. Cainán-e-machi, Mahalaleel.

- Mahalaleel-e-machi, Jared. ³ Jared-e-machi, Enoc.
 Enoc-e-machi, Matusalén. Matusalén-e-machi, Lamec.
⁴ Lamec-e-machi, Noé.

Noé-wagan
(Génesis 10:1-32)

Noé-e-masmala, wemalad:
 Sem, Cam, Jafet.

Jafet-wagan
(Génesis 10:2-5)

- ⁵ Jafet-e-masmala, wemalad:
 Gomer, Magog, Madai, Javán,
 Tubal, Mesec, degi, Tiras.
⁶ Gomer-e-masmaladi, wemarmogad:
 Askenaz, Rifat, Togarma.
⁷ Javán-e-masmaladi, wemarmogad:
 Elisa, Tarsis, Quitim, degi, Dodanim.

Cam-wagan
(Génesis 10:6-20)

- ⁸ Cam-e-masmala, wemalad:
 Cus, Mizraim, Fut, degi, Canaán.
⁹ Cus-e-masmaladi, wemarmogad:
 Seba, Havila, Sabta, Raama, degi, Sabteca.
 Raama-e-masmaladi, wemarmogad:
 Seba, Dedán.
¹⁰ Cus, machi-Nimrod-nikusad.
 Nimrod'de, gebe-we-napneggi, dule-bila-onoged-gandikid
 megisad.
¹¹ Mizraim'di, we-dulemar-e-dad-dummadga gunonikid:
 Ludim-dulemar, Anamim-dulemar,
 Lehabim-dulemar, Naftuhim-dulemar,
¹² Patrusim-dulemar, degi, Casluhim-dulemar.
 Casluhim-dulemargi, Filistea-dulemar-danikid,
 degi, Caftor'mar agi danimarmogad.
¹³ Canaán, machi-Sidón-nikusad.
 Sidón, Canaán-e-machi-gebesailadid,
 degi, Het, Canaán-e-machimogad.
¹⁴ We-dulemar, Canaán-e-waganmarmogad:
 Jebuseo'mar, Amorreo'mar, Gergeseo'mar,
¹⁵ Heveo'mar, Araceo'mar, Sineo'mar,
¹⁶ Arvadeo'mar, Zemareo'mar, degi, Hamateo'mar.

Sem-wagan*(Génesis 10:21-31)*

- 17 Sem-e-masmala, wemalad:
 Elam, Asur, Arfaxad,
 Lud, Aram, Uz,
 Hul, Geter, degi, Mesec.
- 18 Arfaxad, Sela-e-babga gunonikid.
 Geb Sela, Heber-e-babga gunonimogad.
- 19 Heber, masmala-warbo ega gwalulesad:
 Gwensak, Peleg'ye nugad.
 Ar a-ibagangi, dulemar napneggi mimiles-gussoggu,
 aba, Peleg-nuggusad.
 Peleg-e-urbadi, Joctán'ye nugmogad.
- 20 Joctán-e-masmaladi, wemarmogad:
 Almodad, Selef, Hazarmavet, Jera,
- 21 Adoram, Uzal, Dicla,
 22 Ebal, Abimael, Seba,
 23 Ofir, Havila, degi, Jobab.
 Bela-wemar, Joctán-e-masmalad.

Sem-wagan-danikid Abram-gwalulesadse*(Génesis 11:10-26)*

- 24 Sem, machi-Arfaxad-nikusad,
 Arfaxad'di, machi-Sela-nikusmogad.
 Sela'di, machi-Heber-nikusmogad.
- 25 Heber'di, machi-Peleg-nikusmogad,
 Peleg'di, machi-Reu-nikusmogad.
- 26 Reu'di, machi-Serug-nikusmogad,
 Serug'di, machi-Nacor-nikusmogad,
 Nacor'di, machi-Taré-nikusmogad.
- 27 Taré'di, machi-Abram-nikusmogad.
 We-Abram, Abraham'ye nugbalid.

Abraham-wagan

- 28 Abraham-e-masmala, wemalad:
 Isaac, Ismael.

Abraham-wagan-Hagar'sikmalad*(Génesis 25:12-18)*

- 29 Ismael-e-masmala, wemalad:
 Ismael-e-machi-gebesailadi, Nebaiot'ye nugad.
 Ismael-machi-sorbarmaladdi, wemalad:
 Cedar, Adbeel, Mibsam,

- 30 Misma, Duma, Massa, Hadad, Tema,
 31 Jetur, Nafis, degi, Cedema.
 Wemar, Ismael-e-masmalad.

Abraham-wagan-Cetura'sikmalad

(Génesis 25:1-6)

- 32 Cetura, Abraham-ome-dikarbalidid. Abraham abogwa masmala-
 baksad, wemalad:
 Zimram, Jocsán, Medán,
 Madián, Isbac, degi, Súa.
 Jocsán-e-masmaladi, wemarmogad:
 Seba, Dedán.
 33 Madián-e-masmaladi, wemarmogad:
 Efa, Efer, Hanoc,
 Abida, degi, Elda.
 Bela-wemar, Cetura-e-waganad.

Sara-wagan

- 34 Abraham machi-Isaac-nikusad.
 Isaac-e-masmaladi, wemarmogad:
 Esaú, Israel.

Esaú-wagan

(Génesis 36:1-19)

- 35 Esaú-e-masmala, wemalad:
 Elifaz, Reuel, Jesús,
 Jaalam, degi, Coré.
 36 Elifaz-e-masmaladi, wemarmogad:
 Temán, Omar, Zefo, Gatam,
 Cenaz, Timna, degi, Amalec.
 37 Reuel-e-masmaladi, wemarmogad:
 Nahat, Zera,
 Sama, degi, Miza.

Seir-dulemar-Edom'gi-bukwamalad

(Génesis 36:20-30)

- 38 Seir-e-masmala, wemalad:
 Lotán, Sobal, Zibeón, Aná,
 Disón, Ezer, degi, Disán.
 39 Lotán-e-masmaladi, wemarmogad:
 Hori, Homam.
 Lotán-e-bundi Timna'ye nugad.
 40 Sobal-e-masmaladi, wemarmogad:
 Alván, Manahat, Ebal,

Sefo, degi, Onam.

Zibeón-e-masmaladi, wemarmogad:

Aja, Aná.

41 Aná-e-machidi, wemogad:

Disón.

Disón-e-masmaladi, wemarmogad:

Amram, Esbán,

Itrán, degi, Querán.

42 Ezer-e-masmaladi, wemarmogad:

Bilhán, Zaaván, degi, Jaacán.

Disán-e-masmaladi, wemarmogad:

Uz, Arán.

Reymar Edom-yargi-megismalad

(Génesis 36:31-43)

43 Israel-dulemar-rey-nikued-iduar, Edom-yargi wemar reyga megismalad:

Beor-machi-Bela.

E-neggwebur Dinaba'ye nugad.

44 Rey-Bela-burgwenonigua,

Zera-machi-Jobab reyga megnonikid.

Zera'de, Bosra-neggweburginedid.

45 Jobab-burgwenonigua,

Husam reyga megnonikid.

Husam'de, Temán-yargined.

46 Husam-burgwenonigua,

Bedad-machi-Hadad reyga megnonikid,

Hadad'de, Moab-yargi Madián-ogalakus-gusadid.

E-neggwebur Avit'ye nugad.

47 Hadad-burgwenonigua,

Samla reyga megnonikid.

Samla'de, Masreca-neggweburginedid.

48 Samla-burgwenonigua,

Rehobot'gined-Saúl reyga megnonikid,

Rehobot-neggweburde, Éufrates-diwar-dikarba siid.

49 Saúl-burgwenonigua,

Acbor-machi-Baal-Hanán reyga megnonikid.

50 Baal-Hanán-burgwenonigua,

Hadad reyga megnonikid.

E-neggwebur, Pai'ye nugad.

Hadad-e-ome, Mehetabel'ye nugad.

Mehetabel'de, Matred-e-sisgwad, Mezaab-e-wagwad.

51 Hadad-burgwenonikid-sorba,

Edom-yargi wemar sailaganga megismalad:

Timna, Alva, Jetet,
 52 Aholibama, Ela, Pinón,
 53 Cenaz, Temán, Mibzar,
 54 Magdiel, degi, Iram.
 Wemar, Edom-yargi sailaganga megismalad.

Israel-masmala
(Génesis 35:22-26)

2 1 Israel-e-masmala, wemalad:
 Rubén, Simeón, Leví,
 Judá, Isacar, Zabulón,
 2 Dan, José, Benjamín,
 Neftalí, Gad, degi, Aser.

Judá-wagan

3 Judá-e-masmala, wemalad:
 Er, Onán, degi, Sela.
 We-masmala-warbaagwadi, Súa-e-sisgwagi gwalulesmalad. We-omede,
 Canaán-duled. Judá-machi-gebesailadi, Er'ye nugad. Bab-Jehová-asabin
 dule-isanaga gusad. Agala, Bab-Jehová, Er-iblosad.

4 Judá-bala-Tamar, Judá'ga masmala-warbo baksad:
 Fares, Zera.
 Judá, masmala bela walatar nikusad.

5 Fares-e-masmaladi, wemarmogad:
 Hezrón, Hamul.

6 Zera-e-masmaladi, wemarmogad:
 Zimri, Etán, Hemán,
 Calcol, degi, Dara.
 Bergwable, e-atar gumalad.

7 Carmi-e-machidi, wedid:
 Acán.

We-Acán, Bab-Dummadga-ibmar-nugsalesad atur-imaksa-gusadba,
 Israel-dulemarga boni-dummad onos gusad. Agi, dummad-neg-gagasad.

8 Etán-e-machidi, wedid:
 Azarías.

9 Hezrón-e-masmaladi, wemarmogad:
 Jerameel, Ram, degi, Quelubai.

Hezrón-machi-Ram-e-wagan

10 Ram, machi-Aminadab-nikusad.
 Aminadab'di, machi-Naasón-nikusmogad.
 We-Naasón'de, Judá-dulemar-e-dummadid.
 11 Naasón, machi-Salmón-nikusmogad.
 Salmón'di, machi-Booz-nikusmogad.

- 12 Booz'di, machi-Obed-nikusmogad.
Obed'di, machi-Isaí-nikusmogad.
- 13 Isaí, machi-Eliab-nikunonikid. A-machide, gebesailaginedid.
Eliab-yarbali, Abinadab gwalulesad.
Abinadab-yarbali, Simea gwalulenonimogad.
- 14 Simea-yarbali, Natanael gwalulesmogad.
Natanael-yarbali, Radai gwalulesmogad.
- 15 Radai-yarbali, Ozem gwalulesmogad.
Napidgine, David gwalulenonikid.
- 16 E-bunmardi, wemarmogad:
Sarvia, Abigail.
Sarvia-e-masmala, warbaa gumalad:
Abisai, Joab, Asael.
- 17 Abigail'ga, Amasa gwalulenonikid,
Amasa-e-baba, Jeter'ye nugad, Ismael-duled.

Hezrón-machi-Caleb-e-wagan

- 18 Hezrón-machi-Caleb, e-ome-Azuba'ga masmala-baksad, degi, e-ome-baid-Jeriot'ga masmala-baksabalid.
E-masmala, wemalad:
Jeser, Sobab, Ardón.
- 19 Azuba-burgwisgwa, Caleb, ome-baid Efrata'ye-nugad nikusad.
Geb Efrata'ga, machi-Hur-baknonikid.
- 20 Hur'di, machi-nikusad, Uri'ye nugad.
Uri'di, machi-Bezaleel-nikunonimogad.
- 21 Hezrón, birga-dulapaa (60) nikunonigwa,
Maquir-e-sisgwa nikusad.
Maquir'de, Galaad-e-babad.
Agi, Maquir-e-sisgwa Segub-baknonikid.
- 22 Segub'di, machi-Jair-nikunonimogad.
Jair'de, Galaad-yargi, neggwebur-gwadulagwen-gakapaa (23) nikunonikid.
- 23 Gesur-dulemar, degi, Aram-dulemarbogwa, Jair-ibe Kenat-neggwebur, degi, bela e-neggwebur-burwiganase-bakar, sunonimalad.
Belagwable, neggwebur-gwadulapaa (60) Jair-ibe susmalad.
Bela wemar, Maquir-e-wagan gumalad.
Maquir'di, Galaad-e-babad.
- 24 Hezrón, Caleb-De-Efrata-neggweburgi-burgwisgwa, e-ome-Abías, machi-Asur-baksad.
Asur'de, Tecoa-e-babad.

Hezrón-machi-Jerameel-e-wagan

- 25 Hezrón-machi-gebesailagined-Jerameel-e-masmala, wemalad:
E-machi-gebesailagined, Ram'ye nugad.

Baigana, wemalad: Buna, Orén,
Ozem, degi, Ahías.

26 Jerameel ome-baid nikunonikid. A-ome, Atara'ye nugad.
Atara, machi-Onam-baknonikid.

27 Jerameel-machi-gebesailagined-Ram-e-masmala,
wemalad:

Maaz, Jamín, Equer.

28 Onam-e-masmaladi, wemarmogad:
Samai, Jada.

Samai-e-masmaladi, wemarmogad:
Nadab, Abisur.

29 Abisur-e-ome, Abihail'ye nugad. Ega masmala-gwalulesadi,
wemalad:
Ahbán, Molid.

30 Nadab-e-masmaladi, wemarmogad:
Seled, Apaim.

Seled'dina mimmigan-nikussuli burgwisad.

31 Apaim-e-machidi, Isi'ye nugad.

Isi-e-machidi, Sesán'ye nuggunonikid.

Sesán-e-machidi, Ahlai'ye nuggunonikid.

32 Samai-urba-Jada-e-masmaladi, wemarmogad:
Jeter, Jonatán.

Jeter'dina mimmigan-nikussuli burgwisad.

33 Jonatán-e-masmaladi, wemarmogad:
Pelet, Zaza.

Bela wemar, Jerameel-e-wagan gumalad.

34 Sesán, masmala-nikussulid, unnila bunamalabi nikusad.
Unnila, Sesán, Egipto-dulebi e-maiga sedii gusad.

We-maide, Jarha'ye nugad.

35 Sesán Jarha'ga e-sisgwa-uksad, adi, nikuegar.

Degidba, Jarha, Sesán-e-sisgwaga machi-Atai-baknonikid.

36 Atai, machi-Natán-nikunonikid.

Natán'di, machi-Zabad-nikunonikid.

37 Zabad'di, machi-Eflal-nikunonikid.

Eflal'di, machi-Obed-nikunonikid.

38 Obed'di, machi-Jehú-nikunonikid.

Jehú'di, machi-Azarías-nikunonikid.

39 Azarías'di, machi-Heles-nikunonikid.

Heles'di, machi-Elasa-nikunonikid.

40 Elasa'di, machi-Quismai-nikunonikid,

Quismai'di, machi-Salum-nikunonikid.

41 Salum'di, machi-Jecamías-nikunonikid.

Degi, Jecamías'di, machi-Elisama-nikunonikid.

Caleb-wagan

- 42 Jerameel-e-urba-Caleb-e-masmaladi, wemalad:
 E-machi-gebesailagined, Mesa'ye nugad.
 Mesa'di, Zif-e-babad, degi, Maresa-e-babbalid.
 Maresa'di, Hebrón-e-babmogad.
- 43 Hebrón-e-masmaladi, wemarmogad:
 Coré, Tapúa, Requém, Sema.
- 44 Sema'di, machi-Raham-nikunonikid.
 Raham'di, machi-Jorcoam-nikunonikid.
 Requém'di, machi-Samai-nikunonikid.
- 45 Samai'di, machi-Maón-nikunonikid.
 Degi, Maón'di, machi-Bet-Sur-nikunonikid.
- 46 Caleb-ome-dikarbalid-Efa, we-masmala nikusad:
 Harán, Mosa, Gazez.
 Harán'di, machi-nikusad.
 Gazez'ye onugsasad.
- 47 Jahdai-e-masmaladi, wemalad:
 Regem, Jotam, Gesam,
 Pelet, Efa, degi, Saaf.
- 48 Caleb-ome-dikarbalid-Maaca, we-masmala nikusad:
 Seber, Tirhana.
- 49 Deginbali, Maaca masmala nikusbalid:
 Saaf, Seva.
 Saaf'di, Madmana-e-babad.
 Seva'di, Macbena-e-babad, degi, Gibeá-e-babbalid.
 Caleb-e-sisgwadi, Acsa'ye nugad.
- 50 Bela-wemar, Caleb-e-wagan gumalad.
 Efrata-machi-gebesailagined-Hur-e-masmala, wemalad:
 Sobal, Salma, Haref.
- 51 Sobal'di, Quiriat-Jearim-e-babad,
 Salma'di, Belén-e-babad,
 Haref'di, Bet-Gader-e-babad.
- 52 Sobal-e-wagan, wemalad:
 Haroe, degi, Manahet-dulemar-negabalad.
- 53 Degi, Quiriat-Jearim-e-anagan, wemalad:
 Itri-dulemar, Fut-dulemar,
 Sumat-dulemar, degi, Misraim-dulemar.
 Misraim-dulemargi, Zora-dulemar danimalad,
 degi, Estaolita-dulemar danimarmogad.
- 54 Salma-e-wagan, wemalad:
 Belén, Netofa-dulemar, Atrot-Bet-Joab,
 Manahat-dule-negabar, degi, Zora-dulemar.

- 55 Degine, garda-narmakmalad-e-gwenadgan-Jabes'gi-mamaid,
wemalad:
Tirat-dulemar, Simea-dulemar, Sucat-dulemar.
We-Ceneo-dulemar, Hamat'gi-danimaladid.
Hamat'de, Recab-dulemar-e-dad-dummadid.

David-e-masmala

(2 Samuel 3:2-5; 5:13-16; 1 Crónicas 14:3-7)

- 3** ¹David-e-masmala Hebrón'gi-gwalulesmaladi wemar gued:
E-machi-sailagined, Amnón.
E-nandi, Ahinoam'ye nugad, Jezreel-duled.
E-machi-Amnón-yarbali, Daniel gwalulesad.
E-nandi, Abigail'ye nugad, Carmel-neggweburginedid.
²Daniel-yarbali, Absalón gwalulesad.
E-nandi, Maaca'ye nugad, Gesur-e-rey-Talmai-e-sisgwad.
Absalón-yarbali, Adonías gwalulesad.
E-nandi, Haguit'ye nugad.
³Adonías-yarbali, Sefatías gwalulesad.
E-nandi, Abital'ye nugad.
Sefatías-yarbali, Istream gwalulesad.
E-nandi, Egla'ye nugad.
⁴Deunni, David birgagugle (7) gaka-nii-walanergwa (6) Hebrón'gi
negsemaidgi we-masmala-walanergwadi (6), ega gwalulesad.
David, Jerusalén'gi birga-dulagwen-gakambe-gakapaa (33) yar-semai
gusad. ⁵Jerusalén'gi, masmala-walabake ega gwalulesbalid.
Amar, wemalad:
Simea, Sobab, Natán, degi, Salomón.
Wemar, Amiel-sisgwa-Betsabé-e-masmalad.
⁶David masmala-baigan walabakebak (9) nikusbalid:
Ibhar, Elisama, Elifelet,
⁷Noga, Nefeg, Jafía,
⁸Elisama, Eliada, degi, Elifelet.
⁹Bela-wemar, David-e-masmala gued.
We-masmala-e-bundina, Tamar'ye nugad.
E-omegan-dikarbarmaladbo-machimala-baklesaddi, soglesulid.

Judá-yar-e-reymar

- ¹⁰Weyob Salomón-e-waganmar danikid:
E-machi-Roboam. Roboam-e-machidi, Abías.
Abías-e-machidi, Asa. Asa-e-machidi, Josafat.
¹¹Josafat-e-machidi, Joram. Joram-e-machidi, Ocozías.
Ocozías-e-machidi, Joás.
¹²Joás-e-machidi, Amasías. Amasías-e-machidi, Azarías.
Azarías-e-machidi, Jotam.

- 13 Jotam-e-machidi, Acaz. Acaz-e-machidi, Ezequías.
Ezequías-e-machidi, Manasés.
- 14 Manasés-e-machidi, Amón. Amón-e-machidi, Josías.
- 15 Josías-e-masmala, wemalad:
E-machi-sailagined, Johanán.
Johanán-yarbalidi, Joacim.
Joacim-yarbalidi, Sedequías.
Sedequías-yarbalidi, Salum.
- 16 Joacim-e-masmaladi, wemalad:
Jeconías, degi, Sedequías.

Jeconías-wagan

- 17 Jeconías-gales-selesgusad-e-masmala, wemalad:
Asir, Salatiel,
- 18 Malquiram, Pedaías, Senazar,
Jecamías, Hosama, degi, Nedabías.
- 19 Pedaías-e-masmaladi, wemarmogad:
Zorobabel, degi, Simeí.
Zorobabel-e-masmaladi, wemarmogad:
Mesulam, degi, Hananías.
We-masmala-e-bundina, Selomit'ye nugad.
- 20 Zorobabel, masmala-baigan walatar nikusbalid:
Hasuba, Ohel, Berequías,
Hasadías, degi, Jusab-Hesed.
- 21 Hananías-e-wagan, wemalad:
E-machi, Pelatías.
Pelatías-e-machidi, Jesaías.
Jesaías-e-machidi, Jefaías.
Jefaías-e-machidi, Refaías.
Refaías-e-machidi, Arnán.
Arnán-e-machidi, Abdías.
Degi, Abdías-e-machidi, Secanías.
- 22 Secanías-e-wagan, wemalad:
E-machi-Semaías,
Semaías-e-machimala-walataled:
Hatús, Igal, Barías.
Nearías, degi, Safat.
Wemar, bergwable walanergwa (6) gumalad.
- 23 Nearías-e-masmala, warbaa-gumalad:
Elíoenai, Ezequías, Azricam.
- 24 Elíoenai-e-masmaladi, walagugle (7) gumalad:
Hodavías, Elíasib, Pelaías,
Acub, Johanán, Dalaías,
degi, Anani.

Judá-wagan-baigan

- 4** ¹ Judá-e-wagan-baigan, wemalad:
Fares, Hezrón, Carmi,
Hur, degi, Sobal.
- ² Sobal-machi-Reaía, machi-Jahat-nikusad.
Jahat'di, machi-Ahumai-nikusad,
degi, machi-Lahad-nikusbalid.
Jahat'gi, Zora-dulemar danikid.
- ³ Etam-e-masmala Hur-e-wagan, wemalad:
Jezreel, Isma, degi, Ibdas.
Wemar-e-bundi, Haze-Lelponi'ye nugad.
- ⁴ Penuel'di, Gedor-e-babad.
Ezer'di, Husa-e-babad.
Wemar, Hur-e-waganad.
Hur'de, Efrata-e-machi-sailaginedid.
Efrata'de, Belén-neggwebur-dulemar-e-dadsailad.
- ⁵ Tecoá-neggwebur-dulemar-e-dadsaila-Asur, ome-walabo nikusad:
Hela, Naara.
- ⁶ Naara, we-masmala baksad:
Ahuzam, Hefer, Temeni, degi, Ahastari.
Wemar, Naara-e-masmalad.
- ⁷ Hela-e-masmaladi, wemarmogad:
Zeret, Jezoar, Etnán, degi, Cos.
- ⁸ Cos'di, warbo masmala nikusad:
Anub, Zobeba.
Cos'de, Aharhel-e-wagan-e-dadsailad.
Aharhel'de, Harum-machid.
- ⁹ Jabes'di, bur bule e-gwenadganba nug-nika megisad. E-nan Jabes'ye-onug-imaksad, ade soged: "Bonigan-abalagi an na mimmi-nikusye."
- ¹⁰ Jabes, Israel-e-Bab-Dummadse gochad, ega sogded: "An bese wilesagwa egise, be ise-nued-angi-binsae, napa-dummad be wis anga uke. Be wis an-bendake, mer bar boni-dummadba wilegegar." Jabes, Bab-Dummadse-ibmar-egichisadi, Bab-Dummad ega imaksad.
- ¹¹ Súa-urba-Quelub, machi-Mehir-nikunonikid.
Mehir'di, Estón-e-babad.
- ¹² Estón masmala-nikusadi, wemalad:
Bet-Rafa, Paseah, Tehina.
Tehina'de, Nahas-neggwebur-e-dadsailad.
Wemar, Reca-dulemarga gunonikid.
- ¹³ Cenaz-e-masmala, wemalad:
Otoniel, Seraías.
Otoniel-e-masmaladi, wemarmogad:
Hatat, degi, Meonotai.

14 Meonotai'di, machi-Ofra-nikusad.

Seraías'di, machi-Joab-nikusmogad.

Joab'de, dulemar-Carisim-nebagi-bukwamalad-e-dadsailad.

We-dulemarde, ibmar-sobedgi-arbamaladid.

15 Jefone-machi-Caleb-e-masmala, wemalad:

Iru, Ela, Naam.

Ela-e-machidi, wedid:

Cenaz.

16 Jehalelel-e-masmala, wemalad:

Zif, Zifa, Tirías, degi, Asareel.

17 Esdras-e-masmala, wemalad:

Jeter, Mered, Efer, degi, Jalón.

Mered, e-ome-Bitia'ye-nugadga we-mimmigan-baksad:

María, Samai, Isba.

Isba'de, Estemoa-e-babad.

18 Wemar, Faraón-e-sisgwa-Bitia-e-mimmiganad.

Mered-e-ome-baid-Jehudaía'ye-nugad, Judá-duled.

A-omede, machimala-baksamogad:

Jered, Heber, Jecutiel. Jered'di, Gedor-e-babad.

Heber'di, Soco-e-babad. Jecutiel'di, Zanoa-e-babad.

19 Hodías, Naham-e-bun nikusad. A-ebogwa, wemar-baksad:

Keila, Estemoa.

Keila'de, Garmita-duled,

degi, Estemoa'di, Maaca-duled

20 Simón-e-masmala, wemalad:

Amnón, Rina, Ben-Hanán, degi, Tilón.

Isi-e-wagandi, wemalad:

Zohet, Benzohet.

21 Judá-machi-Sela-e-masmala, wemalad:

Er, Laada

Er'de, Leca-neggwebur-dulema-e-dadsailad.

Laada'de, Maresa-e-babad,

degi, Laada'de, Bet-Asbea-neg-nugadgi lino-morgi-arbamalad-e-dadsailabalid.

22 Sela-e-wagandi, wemalad:

Joacim, degi, Cozeba'ginmalad.

Deginbali, Joás, Saraf.

Wemar-warbogwad Belén-neggweburse gannar-daged-iduale, Moab-yargi negsemai gusmalad. We-ibmar-gusad garda-sergangi narmakar maid.

23 We-dulema napsagi-arbamaladid. Netaín-neggweburgi, degi, Guederá-neggweburgi gudii gusmalad. Agine, we-dulema reyga arbadii gusmalad.

Simeón-wagan

- 24 Simeón-e-waganmar, wemalad:
Nemuel, Jamín, Jarib, Zera, degi, Saúl.
- 25 Saúl'di, Salum-e-babad.
Salum'di, Mibsam-e-babad. Mibsam'di, Misma-e-babad.
- 26 Misma-e-wagan weyob danikid:
Misma, Hamuel-e-babad.
Hamuel'di, Zacur-e-babad.
Zacur'di, Simeí-e-babad.
- 27 Simeí, masmala warambe-gakanergwa (16) nikusad,
degi, bunamala walanergwa (6) nikusbalid.
Simeí-e-gwenadgandina, mimmigan-ichesur nikussurmalad. Agala,
Simeón-e-wagan, Judá-e-wagan-mergueyob gussurmalad.
- 28 Simeón-e-wagan, David reyga-megnonikidse, we-neggweburmargi
ambikusmalad:
Beerseba, Molada, Hazar-Sual,
- 29 Bilha, Ezem, Tolad,
- 30 Betuel, Horma, Siclag,
- 31 Bet-Marcabot, Hazar-Susim,
Bet-Birai, degi, Saaraim.
- Simeón-e-wagan Rey-David reyga-megnonikidse, we-neggweburmar
na e-neggweburga imaksamalad.
- 32 Simeón-e-wagan-e-neggwebur-burwigana, wemarbalid:
Etam, Aín, Rimón, Toquén, degi, Asán.
Bela we-neggwebur-burwigana gwaatar gued.
- 33 Deginbali, Baal-neg-nugadse bela neggwebur-burwigana neggwebur-
dummagan-dikarba-bubukwadi, amargadbalid. Simeón-wagan we-
neggweburmargine ambikusmalad.
- 34 Simeón-wagan-e-dadgan-e-dadgan-e-dummagan-e-nugmar,
wemalad:
Mesobab, Jamlec, Amasías-machi-Josías.
- 35 Joel, Josibías-machi-Jehú.
Josibías'di, Seraías-e-machi. Seraías'di, Asiel-e-machi.
- 36 Degine, e-dummagan-baigan, wemalad:
Elioenai, Jaacoba, Jesohaía,
Asaías, Adiel, Jesimiel, Benaía.
- 37 Degi, Sifi-machi-Ziza.
Sifi'di, Alón-e-machi. Alón'di, Jedaías-e-machi.
Jedaías'di, Simri-e-machi, degi, Simri'di, Semaías-e-machi.
- 38 Wemar-nug-bilesmaladi, e-gwenadgan-e-dummaganga
gudimalad.
Degine, e-gwenadgan bela-bela mergusmalad.

³⁹We-dulemar sibad-wawaadmarga gagan-nuegan-amiegala, Gedor-neg-nugad-dogedse, neba-neg-dad-nakwedsik-naidse mosmalad. ⁴⁰Agi, napa-bipisur-unnitiba amismalad, egi gagan-nuegan-bukidar-nai amismalad. A-yargi nabir-bogidik-gudii guleged amismalad. A-yargine, Cam-e-wagan gudimalanad.

⁴¹We-dulemar-nug-bilesmaladi, Ezequías-Judá-e-reyga-maidgine, nonigusmalad. Bela Cam-e-wagan-danar-bukwad oitononimalad, egi naknoni gusmalad. E-ibe bela neg-burwigana-bukwad obelosmalad. Agi moli-omaed-gagan nue-nikasoggu, Cam-dulemar-muchub ambikusmalad. We-garda-narmaklenaigu, bela nug-iduar-bilesmalad, amba agi bukwamalad.

⁴²Deginbali, we-Simeón-sordamar, e-dulataled-ilatar (500), Seir-yalaganba nade gusmalad. Wemar-e-dummagan-idumalad, Isi-e-masmalad.

Amarde, wemalad:

Pelatías, Nearías, Refaías, degi, Uziel.

⁴³Degi, Isi-e-masmala bela Amalec-sordamar-napi-wakicha-gudimalad obelosmalad. Isi-e-wagan we-garda-narmaklenaidse agi amba bukwamalad.

Rubén-wagan

5 ¹Rubén, Israel-machi-sailaginedid. Rubén e-bab-omegi-dodosad-ular, bar machi-sailaginedyob gunonisulid. Ibmar-egadga-guoenadi, Israel-machi-José-e-masmalaga uklessunnad. ²Ar Judá bur bule e-gwenadganba gandik-megis-inigwele, degine, e-gwenadgan-dummadga-gusbar-inigwele, degite, ibmar-Rubén'gadga-guoenadi ega uklessulid. Aka José'ga, degi, José-e-waganga uklesad.

³Israel-machi-sailagined-Rubén-e-masmala, wemalad:

Hanoc, Falú, Hezrón, Carmi.

⁴Joel-e-wagan, wemalad:

Joel-e-machi, Semaías,

Semaías-e-machidi, Gog. Gog-e-machidi, Simei.

⁵Simei-e-machidi, Micaía.

Micaía-e-machidi, Reaía. Reaía-e-machidi, Baal.

⁶Baal-e-machidi, Beera.

Beera'de, Rubén-e-sordamar-e-dummadid.

Asiria-e-rey-Tiglat-Pileser Beera-gasa sesa gusad.

⁷Beera-e-gwenad-e-gwenadganba, nug-ilemakar-maid, wemalad:

Jeiel, e-gwenadgan-e-dummad, Zacarías.

⁸Bela, Azaz-e-machi, Azaz'di, Sema-e-machi,

Sema'di, Joel-e-machi.

Zacarías, degi, Bela'mala, Aroer-neg-nugadgi gudii gusad. Aroer-akar Nebo'ye-neg-nugadse, degi, Baal-Meón-neg-nugadse napa ganonikid.

⁹Deginbali, e-moli-bebe-nikamalad Galaad-yargi ichesur mergusbarsoggu, agala, dad-nakwedsik Éufrates-diwar-maid-akale, nega-dulesulidgan-onodedse, neg-ganonibolid.

¹⁰Rey-Saúl-negsemaigua, Rubén-e-wagan, Agareno-dulemargi bila-onos gusmalad, geb egi naknoni gusmalad. Degidba, Rubén-e-wagan, bela Galaad-yar-naidgi dad-nakwedsik megismalad. A-e-negmar-bukwadgi gudii gusmalad.

Gad-wagan

¹¹Gad-e-wagan, Rubén-e-wagan-bukwad-asabin Basán-yargi ambikusmalad, degi, Salca-yar-naidse ambikusmalad:

¹²Joel, Basán-negweburgi dummadga-megnonikid.

Joel-sorbalid, Safán'ye nugad.

Amar-sorba, Jaanai, Safat'bogwa megnonikid.

¹³E-gwenadgan e-babgangi-danimalad, wemalad:

Micael, Mesulam, Seba,

Jorai, Jacán, Zíá, degi, Heber.

Bergwable walagugle (7) gumalad.

¹⁴Wemar-e-babgan weyob danikid:

Abihail, Huri-e-machi, Huri'di, Jaroa-e-machi,

Jaroa'di, Galaad-e-machi, Galaad'di, Micael-e-machi,

Micael'di, Jesisai-e-machi, Jesisai'di, Jahdo-e-machi,

degi, Jahdo'di, Buz-e-machi.

¹⁵Degine, Abdiel-machi-Ahí, Guni-e-wagwad. Ahí'ye-nugadi, e-gwenadgan-e-dummadga gudii gusad. ¹⁶Wemar, Galaad-yargi, degine, Basán-yar-naidgi ambikusmalad. Deginbali, Basán-e-negwebur-burwiganagi, degi, Sarón-nainumargi gagan-moli-mas-nanaidgi, bela e-nainumar-ugakaase, ambikusmalad.

¹⁷Bela e-dadgan-igar-danikidi, Judá-e-rey-Jotam-e-ibagangi, degi, Israel-e-rey-Jeroboam-e-ibagangi narmaklesad.

Israel-wagan-dad-nakwedsikmalad

¹⁸Rubén-e-wagan, Gad-e-wagan, degi, Manasés-e-wagan-negabalad, wemar bela sorda-mili-dulabo-gakabake gaka dulataled-ilagugle gaka dulapaa (44,760) sordamar-gandikmalad nikad. We-sordamarde sigu-abingaed-nikamaladid, es-suid-nikamaladid, degi, sigu-nikamarbalidid. Deginbali, bila-onoged nue-wismarbalidid.

¹⁹Wemar, we-dulemargi bila-onosmalad:

Agareno-dulemargi, Jetur-dulemargi, Nafis-dulemargi,

degi, Nodab-dulemargi bila-onosmalad.

²⁰Degi-inigwele, bila-onolenaid-abargi, Bab-Dummad-bengussurmaladba Bab-Dummadse ise-gollar imaksamalad. Degi, Bab-Dummad itosgua, bendaksad. Degisoggu, Agareno-dulemar, degi, bela-Agareno-dulemarba-bila-ononanaid ese galakusmalad. ²¹Degi, Rubén-e-wagan, Gad-e-wagan, Manasés-e-wagan-negabalad Agareno-dulemar-ibe we-ibmar-durgan susmalad:

Moli-yargan-mureged, mili-dulabo-gakambe (50,000).

Sibad-wawaad, mili-dulataled-ilabo-gaka-dulabo-gakambe (250,000).

Moli-uayasuid, milibo (2,000).

Deginbali, mili-dulatar (100,000) dulemar-gasbalid.

²²Ar bila-onogedgi Bab-Dummad eba gunaisoggu, agala, Agareno-dulemar bukidar girusmalad. Deyob, Rubén-wagan, Gad-wagan, Manasés-wagan-negabalad, Israel-dulemar-gales-seledmaloed-e-ibaganse, Agareno-dulemar-e-yargi ambikunonimalad.

Manasés-wagan-negabalad

²³Manasés-e-wagan-negabalad bela-bela mergusmalad. Basán-yargi ambikusmalad, bela Baal-Hermón-yarse-bakar, ambikusmalad. Senir'ye-neg-nugadgi ambikusmarbalid, degi, Hermón-yar-siidse-bakar, ambikusmalad.

²⁴E-neguya-idudii gusmalad, wemalad:

Efer, Isi, Eliel, Azriel,

Jeremías, Hodavías, degi, Jahdiel.

We-dulemar, bila-onogedgi dule-gandikmaladid, nug-nikamaladid, e-babgan-neggi sordamar-idudimaladid.

²⁵Aka bur Rubén-wagan, Gad-wagan, Manasés-wagan-negabalad Israel-e-Bab-Dummadgi gwisgudmalad. A-yargi-dulemar-baigan-bukusmalanad-e-bab-dummagan-e-nug odummodmalad. Bab-Dummad a-dulemar-obelos gusad. ²⁶Agala, Israel-e-Bab-Dummad we-Israel-dulemargi Asiria-e-Rey-Pul-egi-gwisguega imaksad. Pul'de, Tiglat-Pileser-warbaagwadye (III) nugbalid.

We-Pul'de, we-negmar-nugadse Israel-dulemar-gasa sesad:

Halah-neg-nugadse, Habor-neg-nugadse,

Hara-neg-nugadse, degi, Gozán-diwarase.

We-garda-narmaklenaidgine, amba agi bukwamalad.

Leví-wagan

6 ¹Leví-e-masmala, wemalad:
Gersón, Coat, Merari.

²Coat-e-masmaladi, wemarmogad:
Amram, Izhar, Hebrón, degi, Uziel.

³Amram-e-mimmigandi, wemarmogad:
Aarón, Moisés, María.

Aarón-e-masmaladi, wemarmogad:
Nadab, Abiú, Eleazar, degi, Itamar.

⁴Eleazar'di, machi-Finees-nikusad.
Finees'di, machi-Abisúa-nikusad.

⁵Abisúa'di, machi-Buqui-nikusad.
Buqui'di, machi-Uzi-nikusad.

⁶Uzi'di, machi-Zeraías-nikusad.

- Zeraías'di, machi-Meraiot-nikusad.
 7 Meraiot'di, machi-Amarías-nikusad.
 Amarías'di, machi-Ahitob-nikusad.
 8 Ahitob'di, machi-Sadoc-nikusad.
 Sadoc'di, machi-Ahimaas-nikusad.
 9 Ahimaas'di, machi-Azarías-nikusad.
 Azarías'di, machi-Johanán-nikusad.
 10 Degi, Johanán'di, machi-Azarías-nikusad.
 Azarías'de, Jerusalén'gi Salomón-Bab-Dummadse-goled-neg-sobsadgi
 dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga maigusad.
 11 Azarías, machi-Amarías-nikusad.
 Amarías'di, machi-Ahitob-nikusad.
 12 Ahitob'di, machi-Sadoc-nikusad.
 Sadoc'di, machi-Salum-nikusad.
 13 Salum'di, machi-Hilcías-nikusad.
 Hilcías'di, machi-Azarías-nikusad.
 14 Azarías'di, machi-Seraías-nikusad.
 Degi, Seraías'di, machi-Josadac-nikusad.
 15 Degi, Josadac gales-selesad.
 Deunni, Bab-Jehová Judá-dulemar, degi, Jerusalén-dulemar,
 Nabucodonosor'se-galegega imaksad.
 16 Leví-e-masmala, wemalad:
 Gersón, Coat, Merari.
 17 Gersón-e-masmaladi, wemarmogad:
 Libni, degi, Simei.
 18 Coat-e-masmaladi, wemarmogad:
 Amram, Izhar, Hebrón, degi, Uziel.
 19 Merari-e-masmaladi, wemarmogad:
 Mahli, degi, Musi.
 Leví-wagan-e-dadgangi-danimaladi, wemalad.
 20 Gersón-e-wagandi, wemarmogad:
 Gersón-e-machi, Libni. Libni-e-machi, Jahat. Jahat-e-machi, Zima.
 21 Zima-e-machi, Joa. Joa-e-machi, Iddo. Iddo-e-machi, Zera.
 Degi, Zera-e-machi, Jeatrai.
 22 Coat-e-wagandi, wemarmogad:
 Coat-e-machi, Aminadab. Aminadab-e-machi, Coré.
 Coré-e-machi, Asir. 23 Asir-e-machi, Elcana.
 Elcana-e-machi, Ebiasaf. Ebiasaf-e-machi, Asir.
 24 Asir-e-machi, Tahat. Tahat-e-machi, Uriel.
 Uriel-e-machi, Uzías. Degi, Uzías-e-machi, Saúl.
 25 Elcana-e-masmaladi, wemarmogad:
 Amasai, Ahimot.
 26 Ahimot-e-wagandi, wemarmogad:
 Ahimot-e-machi, Elcana. Elcana-e-machi, Zofai.

Zofai-e-machi, Nahat.

27 Nahat-e-machi, Eliab. Eliab-e-machi, Jeroham.

Degi, Jeroham-e-machi, Elcana.

28 Samuel-e-masmaladi, wemarmogad:

Vasni, e-machi-sailaginedid, degi, Abías.

29 Merari-e-wagandi, wemarmogad:

Merari-e-machi, Mahli. Mahli-e-machi, Libni.

Libni-e-machi, Simeí. Simeí-e-machi, Uza.

30 Uza-e-machi, Simea. Simea-e-machi, Haguía.

Degi, Haguía-e-machi, Asaías.

David dule-namakmalad-onug-imaksad

31 Bab-Dummad-Israel-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu Bab-Jehová'se-goled-neggi-sigisadgine, David dulemar-namakmalad nug-imaksad. 32 Amar, amba yoo Salomón Jerusalén'gi Bab-Jehová'se-goled-neg-sobeunni, Bab-Dummadse-goled-neg-asabin Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi, namakbukwadamalad. Geb a-sorba, a-dulemar amba deyob David-ega-igar-mesisadba, namakdii gusmalad.

33 We-dulemar, degi, e-maslamala, namakdii gusmalad. Amar, wemalad:

Coat-e-wagangi-danimalad, wemalad:

Namaked-dule-Hemán, Joel-e-machi. Joel'di, Samuel-e-machi.

34 Samuel'di, Elcana-e-machi. Elcana'di, Jeroham-e-machi.

Jeroham'di, Eliel-e-machi. Eliel'di, Toa-e-machi.

35 Toa'di, Zuf-e-machi. Zuf'di, Elcana-e-machi.

Elcana'di, Mahat-e-machi. Mahat'di, Amasai-e-machi.

36 Amasai'di, Elcana-e-machi. Elcana'di, Joel-e-machi.

Joel'di, Azarías-e-machi. Azarías'di, Sofonías-e-machi.

37 Sofonías'di, Tahat-e-machi. Tahat'di, Asir-e-machi.

Asir'di, Ebiasaf-e-machi. Ebiasaf'di, Coré-e-machi.

38 Coré'di, Izhar-e-machi. Izhar'di, Coat-e-machi.

Coat'di, Leví-e-machi. Degi, Leví'di, Israel-e-machi.

39 Namaklealile, Hemán-e-argan-nuedsik e-gwenad-Asaf gwisgus daed.

Asaf'de, Berequías-e-machi, Simea-e-wagwad.

40 Simea'di, Micael-e-machi. Micael'di, Baasías-e-machi.

Baasías'di, Malquías-e-machi. 41 Malquías'di, Etni-e-machi.

Etni'di, Zera-e-machi. Zera'di, Adaía-e-machi.

42 Adaía'di, Etán-e-machi. Etán'di, Zima-e-machi.

Zima'di, Simeí-e-machi. 43 Simeí'di, Jahat-e-machi.

Jahat'di, Gersón-e-machi. Degi, Gersón'di, Leví-e-machi.

44 Hemán-e-argan-sapiledsikdina, Merari-e-wagwa-Etán gwisgus daed.

Etán'di, Quisi-e-machi. Quisi'di, Abdi-e-machi.

Abdi'di, Maluc-e-machi. 45 Maluc'di, Hasabías-e-machi.

Hasabías'di, Amasías-e-machi. Amasías'di, Hilcías-e-machi.

- 46 Hilcías'di, Amsi-e-machi. Amsi'di, Bani-e-machi.
 Bani'di, Semer-e-machi. 47 Semer'di, Mahli-e-machi.
 Mahli'di, Musi-e-machi. Musi'di, Merari-e-machi.
 Degi, Merari'di, Leví-e-machi.
- 48 Leví-wagandina, bela Bab-Dummadse-goled-neg-nabir-selegedyagi
 arbamalaga ogwichilesmalad.

Aarón-wagan

49 Aarón, degi, e-waganmala, Bab-dummadga-ibmar-ogumakleged-
 ailagi ibmar-durgan-ogumakar ukdamalad. Degi, ina-wawadikid
 ogumakar ukdamarbalid. Deginbali, Neg-Ise-Isolidikidyaba, Israel-
 dulemar-e-igsawed-eliega, Bab-Dummadga ibmar-durgan-e-abe-ukedgi
 arbadamarbalid. Igi Moisés-Bab-Dummad-e-mai sogsagusa, deyob
 imakdamalad.

50 Aarón-e-wagandi, wemarmogad:

Aarón-e-machi, Eleazar, Eleazar-e-machi, Finees.
 Finees-e-machi, Abisúa. 51 Abisúa-e-machi, Buqui.
 Buqui-e-machi, Uzi. Uzi-e-machi, Zeraías.

52 Zeraías-e-machi, Meraiot. Meraiot-e-machi, Amarías.
 Amarías-e-machi, Ahitob. 53 Ahitob-e-machi, Sadoc.
 Degi, Sadoc-e-machi, Ahimaas.

Levita-dulemar-e-neggweburmar

(Josué 21:1-42)

54 Aarón-e-waganga neggweburmar, degi, e-moli-ambikued-
 nainu-abingunanaidi, weyobi mimilesad: Coat-e-waganmargar-inse
 neggweburmar yamo-sulegarsuli ibmargi-wilubdakar ega uklesad.

55 Amarga, Judá-yargi Hebrón-neggwebur uklesad, degi, we-
 neggwebur-dikarba moli-ambikumalad-nainuse-bakar, ega uklesad.

56 Jefone-machi-Caleb'ga, Hebrón-neggwebur-e-nainugan, degi,
 e-neggwebur-burwiganase-bakar, uklesad.

57 Aarón-e-waganmarga Judá-yargi we-neggweburmar, degi, e-moli-
 ambikued-nainuse-bakar, ega uklesad:

Dukued-neggwebur Hebrón'ye-nugad.

Libna-neggwebur, Jatir-neggwebur, Estemoa-neggwebur,

58 Hilén-neggwebur, Debir-neggwebur,

59 Asán-neggwebur, Juta-neggwebur, degi, Bet-Semes-
 neggwebur.

60 Benjamín-yargi Aarón-e-waganga we-neggweburmar, degi, e-moli-
 ambikued-nainuse-bakar, ega uklesad:

Gabaón-neggwebur, Geba-neggwebur,

Alemet-neggwebur, degi, Anatot-neggwebur.

Bela-neggwebur sogambe-gakapaa (13) Coat-e-waganga uklesad,
 e-dula-merguedba ega uklesad.

61 Coat-e-dadgan-e-dadganba, Manasés-wagan-negabalad-e-neggwebur-gwaambe (10) ega uklesad, yamo-sulegarsuli, ega ibmargi-wilubdaklegar uklesad.

62 Gersón-e-waganga, e-dadgan-e-dadganba ega we-neggweburmar abar-abar uklesad:
Isacar-e-wagan-e-neggweburmar, Aser-e-wagan-e-neggweburmar,
Neftalí-e-wagan-e-neggweburmar,
degi, Basán-yargi Manasés-wagan-negabalad-e-neggweburmar ega uklesad.

Belagwable, neggwebur gwaambe-gakapaa (13) ega uklesad.

63 Merari-e-waganga, e-dadgan-e-dadganba neggweburmar yamo-sulegarsuli, ega ibmargi-wilubdaklegar uklesad.

We-neggweburmar abar-abar ega uklesad:
Rubén-e-wagan-e-neggweburmar, Gad-e-wagan-e-neggweburmar,
degi, Zabulón-e-wagan-e-neggweburmar ega uklesad.

Belagwable, neggwebur gwaambe-gakabo (12) ega uklesad.

64 Israel-dulemar, Levita-dulemarga neggweburmar, degi, e-moli-ambikued-nainuse-bakar, uksamalad. 65 Levita-dulemarga neggweburmar-yamo-sulegarsuli, ega ibmargi-wilubdaklegar uklesad.

We-neggweburmar abar-abar ega uklesad:

Judá-e-wagan-e-neggweburmar,
Simeón-e-wagan-e-neggweburmar,
Benjamín-e-wagan-e-neggweburmar,
bato we-neggwebur-iduar-bilesmalad ega uklesad.

66 Coat-e-waganga, Efraín-e-wagan-neggweburmar, degi, e-moli-ambikued-nainuse-bakar, ega uklesad:

67 Efraín-yalaganba, Siquem-neggwebur-siid ega uklesad.

Siquem-neggweburde, dukued-neggweburad.

Deginbali, we-neggweburmar, degi, e-moli-ambikued-nainuse-bakar, ega uklesbalid:

68 Geser-neggwebur, Jocmeam-neggwebur, Bet-Horón-neggwebur,

69 Ajalón-neggwebur, degi, Gat-Rimón-neggwebur.

70 Coat-e-wagan-baiganga Manasés-e-wagan-negabalad-e-neggweburmar, degi, e-moli-ambikued-nainuse-bakar, ega uklesad:

Aner-neggwebur, degi, Bileam-neggwebur.

71 Gersón-e-waganga, Manasés-e-wagan-negabalad-e-neggweburmar, degi, e-moli-ambikued-nainuse-bakar, ega uklesad:

Golán-neggwebur-Basán-yargi-siid,
degi, Astarot-neggwebur, ega uklesad.

72 Gersón-e-waganga, Isacar-e-wagan-e-neggweburmar, degi, e-moli-ambikued-nainuse-bakar, ega uklesbalid:

Cedes-neggwebur, Daberat-neggwebur,

73 Ramot-neggwebur, degi, Anem-neggwebur, ega uklesbalid.

- 74 Gersón-e-waganga, Aser-e-wagan-e-neggweburmar, degi, e-moli-ambikued-nainuse-bakar, ega uklesbalid:
Masal-neggwebur, Abdón-neggwebur,
- 75 Hucoc-neggwebur, degi, Rehob-neggwebur, ega uklesbalid.
- 76 Gersón-e-waganga, Neftalí-e-wagan-e-neggweburmar, degi, e-moli-ambikued-nainuse-bakar, ega uklesbalid:
Cedes-neggwebur Galilea-yargi-siid. Hamón-neggwebur, degi, Quiriataim-neggwebur, ega uklesbalid.
- 77 Merari-e-wagan-napi-ambikusmaladga, Zabulón-e-wagan-e-neggweburmar, degi, e-moli-ambikued-nainuse-bakar, ega uklesad:
Rimón-neggwebur, degi, Tabor-neggwebur, ega uklesad.
- 78 Merari-e-waganga, dad-nakwedsik, Jordán-diwar-obakar, Jericó-asabin,
Rubén-e-wagan-e-neggweburmar, degi, e-moli-ambikued-nainuse-bakar, ega uklesbalid:
Beser-neggwebur nega-dulesulidganba-siid.
Jaza-neggwebur, 79 Cademot-neggwebur, degi, Mefaat-neggwebur, ega uklesbalid.
- 80 Merari-e-waganga, Gad-e-wagan-e-neggweburmar, degi, e-moli-ambikued-nainuse-bakar, ega uklesbalid:
Ramot-De-Galaad-neggwebur, Mahanaim-neggwebur,
- 81 Hesbón-neggwebur, degi, Jazer-neggwebur, ega uklesbalid.

Isacar-wagan

- 7** ¹ Isacar-e-masmala-walabakegwad, wemalad:
Tola, Fúa, Jasub, degi, Simrón.
- ² Tola-e-masmala, wemalad:
Uzi, Refaías, Jeriel, Jahmai,
Jibsam, degi, Semuel.
Wemar, e-gwenadgan-e-gwenadgan-e-dummaganad.
Degin, David-negsemaiunni, Tola-e-wagan dule-bila-onomalad-bulegan, mili-dulagwen-gakabo gaka dulataled-ilanergwa (22,600) mergu-nika daklealid.
- ³ Uzi machi-wargwen-nikusad, Israhías'ye-nugad.
Israhías-e-masmala, wemalad:
Micael, Obadías, Joel, degi, Isías.
Bela wemar e-dummagan-walataled gumalad.
- ⁴ We-dulemarde omegan-bukidar-nikamarsoggua, degi, mimmigan-bukidar-nikusmarbarsoggua, e-gwenadgan-e-gwenadganba-nug-ilemakar-maidgi, sorda-bila-onomalad-e-nugmar, mili-dulagwen-gakambe-gakanergwa (36,000) mergu-nika daklealid.
- ⁵ Isacar-wagan-e-gwenadgan-e-gwenadgangi-bela-danimalad, e-dadgansik-e-nug-ilemakar-mamaidgi dule-gandikmalad-bila-onomalad, mili-dulabake-gakagugle (87,000) mergu-nika daklealid.

Benjamín-wagan

6 Benjamín-e-masmala-warbaagwad, wemalad:

Bela, Bequer, degi, Jediael.

7 Bela-e-masmaladi, wemarmogad:

Ezbón, Uzi, Uziel, Jerimot, degi, Iri.

Wemar-e-ataledi, e-gwenadganga dummaganga gudii gusmalad.

A-uki, gala-ibegan nanabalid.

E-dadgansik-e-nug-ilemakar-maidgi, sorda-gandikmalad-bila-onomalad, mili-dulagwen-gakabo gaka dulagwen-gakambe-gakabake (22,034) mergu-nika daklealid.

8 Bequer-e-masmaladi, wemarmogad:

Zemira, Joás, Eliezer, Elioenai, Omri,

Jerimot, Abías, Anatot, degi, Alamet.

Bela-wemar, Bequer-e-masmala gumalad.

9 Amarde, e-gwenadgan-e-dummaganga gudii gusmalad. E-dadgansik nug-ilemakar-maidgi, sorda-gandikmalad-bila-onomalad, mili-dulagwen gaka dulataled-ilabo (20,200) mergu-nika daklealid.

10 Jediael-machi weyob nugad:

Bilhán.

Bilhán-e-masmaladi, wemarmogad:

Jeús, Benjamín, Aod, Quenaana,

Zetán, Tarsis, degi, Ahisahar.

11 Bela-wemar, Jediael-e-wagan gumalad.

A-uki, bela we-masmalade, e-gwenadgan-e-dummaganbalid. Bergwable bila-ononaddamalad, miliambe-gakagugle gaka dulataled-ilabo (17,200) mergued.

12 Hir-e-wagan, wemalad:

Supim-dulemar, Hupim-dulemar.

Aher-e-wagan, degi, Husim-dulemar.

Bela-wemar Hir-e-wagan gumalad.

Neftalí-wagan

13 Neftalí-e-masmala, wemalad:

Jahzeel, Guni, Jezer, degi, Salum.

Wemar, Bilha-e-wagan gumalad.

Manasés-wagan

14 Manasés-e-wagan, wemalad:

Manasés, Siria'gined-e-ome-dikarbalidga masmala walabo baksad,

Asriel, degi, Maquir.

Maquir'di, Galaad-e-babad.

15 Maquir'di, Hupim, degi, Supim-e-bun Maaca'ye-nugad nikusad.

Maquir baid-machi nikusad, Zelofehad'ye nugad.

Zelofehad'di, bunamalabi-nikusad, masmala-nikussulid.
 16 Maquir-e-ome-Maaca machigwa-baknonikid,
 Peres'ye onug-imaksad.
 Geb baid-machigwa-baksabalid.
 We-e-urbadina, Seres'ye onug-imaksad.
 Seres-e-masmala, wemalad:

Ulam, Requiem.
 17 Ulam-e-machidi, wedid:
 Bedán.
 Wemala, Galaad-e-masmala gumalad.
 Galaad'de, Maquir-e-machid, Manasés-e-wagwabalid.
 18 Galaad-e-bun-Hamolequet, we-masmala baknonikid:
 Isod, Abiezer, degi, Mahala.
 19 Semida-e-masmala, wemalad:
 Ahián, Siquem, Likhi, degi, Aniam.

Efraín-wagan

20 Efraín-e-wagan, wemalad:
 Sutela. Sutela-e-machidi, Bered.
 Bered-e-machidi, Tahat. Tahat-e-machidi, Elada.
 Elada-e-machidi, Tahat. 21 Tahat-e-machidi, Zabad.
 Degi, Zabad-e-machidi, Sutela.
 Degine, Efraín e-machi-baigandi, wemalad:
 Ezer, degi, Elad.

Wemar-ebogwad Gat-neggweburse moli-bebe-nikamalah-atursaega nadegusmalad. Agine, Gat-dulemar, wemar-ebogwad-oburgwismalad.

22 Efraín'di, e-masmala-Ezer, degi, Elad, burgwismalad-ular, beedse-bukib-binsadii gusad. Degi, Efraín-e-gwenadgan, Efraín-baisur-ito-imakega ese nonigusmalad. 23 Deyob-neggusad-sorbali, Efraín e-omese gornonikid. Degidba, e-ome, ega machigwa-baksad. Agala, Efraín, e-neguyagi nunmaked-dummad-nagusadba, Bería'ye e-machi-onug-imaknonikid.

24 Bería-e-sisgwade, Seera'ye nugad.
 Seera'de, Bet-Horón-neggwebur-urbalid urbisad,
 degi, Bet-Horón-neggwebur-birgined urbisbalid.
 Deginbali, Uzen-Seera-neggwebur urbisbalid.

25 Bería-e-wagan, wemalad:
 Bería-e-machi, Refa. Refa-e-machidi, Resef.
 Resef-e-machidi, Telah. Telah-e-machidi, Tahán.
 26 Tahán-e-machidi, Laadán. Laadán-e-machidi, Amiud.
 Amiud-e-machidi, Elisama. 27 Elisama-e-machidi, Nun.
 Degi, Nun-e-machidi, Josué.

28 We-Efraín-e-waganga yar-uklesad. We-yargi neggweburmar, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakar, Efraín-waganga uklesad.

We-neggweburmargi, ega Betel-neggwebur uklesad.
 Dad-nakwedsiki, Naarán-neggwebur ega uklesbalid.
 Dad-argwanedsiki, Gezer-neggwebur ega uklesbalid.
 Degi, Siquem-neggwebur-akale, Gaza-neggweburse ega
 uklesbalid.

²⁹Efraín-yar Manasés-wagan-e-yarbo-abingunaidgi, Efraín-waganga
 we-neggweburmar, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakale, ega
 uklesbalid:

Bet-Seán-neggwebur, Taanac-neggwebur,
 Meguido-neggwebur, degi, Dor-neggwebur.
 We-neggwebur-gwabakegwadgi Israel-machi-José-masmala-e-
 wagan ambikusad.

Aser-wagan

³⁰ Aser-e-masmala, wemalad:

Imna, Isúa, Isúi, Bería.
 Degi, a-masmala-e-bundi, Sera'ye nugad.

³¹ Bería-e-masmaladi, wemarmogad:

Heber, Malquiel.
 Malquiel'di, Birzavit-e-babad.

³² Heber mimmigan-nikusadi, wemalad:

Jaflet, Somer, Hotam.
 Degi, a-masmala-e-bundi, Súa'ye nugad.

³³ Jaflet-e-masmaladi, wemarmogad:

Pasac, Bimhal, degi, Asvat.

³⁴ Semer-e-masmaladi, wemarmogad:

Ahí, Rohga, Jehúba, degi, Aram.

³⁵ E-urba-Helem-e-masmaladi, wemarmogad:

Zofa, Imna, Seles, degi, Amal.

³⁶ Zofa-e-masmaladi, wemarmogad:

Súa, Harnefer, Súal, Beri,
 Imra, ³⁷Beser, Hod, Sama,
 Silsa, Itrán, degi, Beera.

³⁸ Jeter-e-masmala, wemalad:

Jefone, Pispá, degi, Ara.

³⁹ Ula-e-masmala, wemalad:

Ara, Haniel, degi, Rezia.

⁴⁰ Bela-wemar, Aser-e-wagan nanaed.

Degi, bela e-gwenadgan-iduedga gusmaladid. De-ukinbali, dule-nug-
 nikamalad gusmarbalid, dule-gandikmalad gusmarbalid.

E-dadgansik-nug-ilemakar-maidgi, wemar-e-nug narmakar-maidi, dule-
 bila-ononaddamaladi, mili-dulagwen-gakanergwa (26,000) mergu-nika
 daklealid.

Benjamín-wagan

- 8** ¹ Benjamín-e-masmala, wemalad:
 E-machi-sailagined Bela'ye nugad.
 Bela-yarbali, Asbel nikusad, Asbel-yarbali, Ahara nikusad.
² Ahara-yarbali, Noha nikusad. Noha-yarbali, Rafa nikusad.
³ Bela'ye-nugad-e-masmaladi, wemarmogad:
 Adar, Gera, Abiud,
⁴ Abisúa, Naamán, Ahoa,
⁵ Gera, Sefufán, degi, Hiram.
⁶ Aod-e-wagan, Geba-neggweburgi e-gwenadgan-e-dummaganga-gudii gusmalanad.
 Geb Aod-e-wagan, Manahat'ye-neg-nugadse gales-seles-gusmalad, wemalad:
⁷ Naamán, Ahías, degi, Gera.
 Gera'di, Uza-e-babad, degi, Ahiud-e-babbalid.
 Gera'de, Manahat'se e-gwenadgan-idumai gusad.
⁸ Saharaim, e-ome-Husim metegusad, degi, e-ome-baid-Baara metegusbalid. A-sorbali, Saharaim, Moab-yargi baid-omebo masmala-baksabalid.
⁹ Saharaim, e-ome-Hodes'bo masmala-baksad, wemalad:
 Jobab, Sibia, Mesa, Malcam,
¹⁰ Jeúz, Saquías, degi, Mirma.
 Wemar, e-gwenadgan-e-dummagan gudii gusmalad.
¹¹ Saharaim, e-ome-Husim'bo masmala-baksad, wemalad:
 Abitob, Elpaal.
¹² Elpaal-e-masmaladi, wemarmogad:
 Heber, Misam, degi, Semed.
 Semed'de, Ono-neggwebur, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakar, urbisad,
 degi, Lod-neggwebur, degi, e-neggwebur-burwiganase-bakar, urbisbalid.
¹³ Elpaal-e-masmala-baigan, wemarbalid:
 Bería, degi, Sema.
 Wemar-walataled, e-gwenadgan-Ajalón'gi-bukwamalad-e-dummaganad.
 Degi, we-walataled, Gat'gi-dulemar-bukwad ononnosmarbalid.
¹⁴ Bería-e-masmaladi, wemarmogad:
 Ahío, Sasac, Jeremot,
¹⁵ Zebadías, Arad, Ader,
¹⁶ Micael, Ispa, degi, Joha.
¹⁷ Elpaal-e-masmala-baigan, wemarbalid:
 Zebadías, Mesulam, Hizqui, Heber,
¹⁸ Ismerai, Jezlías, degi, Jobab.

- 19 Simeí-e-masmala, wemalad:
 Jaquim, Zicri, Zabdi,
 20 Elienai, Ziletai, Eliel,
 21 Adaías, Beraías, degi, Simrat.
 22 Sasac-e-masmaladi, wemarmogad:
 Ispán, Heber, Eliel,
 23 Abdón, Zicri, Hanán,
 24 Hananías, Elam, Anatótías,
 25 Ifdaiás, degi, Peniel.
 26 Jeroham-e-masmala, wemalad:
 Samserai, Seharías, Atalías,
 27 Jaresías, Elías, degi, Zicri.
 28 We-dulemar, e-gwenadgan-dummaganga gudii gusmalad, degi,
 Jerusalén-neggweburgi maigusmalad. Amarde, Benjamín-e-wagan-e-nug-
 ilemakar-maidgi maid.
 29 Gabaón-e-bab-Jeiel, Gabaón-neg-nugadgi gudii gusad. Jeiel-e-omedi,
 Maaca'ye nugad.
 30 Jeiel-e-masmaladi, wemalad:
 Abdón, e-machi-sailaginedid.
 Zur, Quis, Baal, Ner, Nadab,
 31 Gedor, Ahío, Zequer, degi, Miclot.
 32 Miclot'di, machi-Simea nikusad.
 Wemar, e-gwenadganba Jerusalén-neggweburgi gudii
 gusmarmogad.
 33 Ner'di, machi-Quis nikusad. Quis'di, machi-Saúl nikusad.
 Saúl'di, we-masmala nikusad:
 Jonatán, Malquisúa, Abinadab, degi, Es-Baal.
 34 Jonatán-e-machidi, Merib-Baal'ye nugad.
 Merib-Baal'di, machi-Micaía nikusad.
 35 Micaía-e-masmaladi, wemarmogad:
 Pitón, Melec, Tarea, degi, Acáz.
 36 Acáz'di, machi-Joadá nikusad.
 Joadá'di, we-masmala nikusad:
 Alemet, Azmavet, degi, Zimri.
 Zimri'di, machi-Mosa nikusad.
 37 Mosa'di, machi-Bina nikusad.
 Bina'di, Rafa-e-babad. Rafa'di, Elasa-e-babad.
 Elasa'di, Azel-e-babad.
 38 Azel-e-masmaladi, walanergwa (6) gumalad:
 Azricam, Bocru, Ismael,
 Searías, Obadías, degi, Hanán.
 Bela-wemar, Azel-e-masmalad.
 39 Azel-e-urba Esec'ye nugad.
 Esec-e-masmaladi, wemarmogad:

Ulam, e-machi-sailaginedid.
 Jehús, machi-dummad-yarbalidid,
 Elifelet, Jehús-yarbalidid.

⁴⁰Ulam-e-masmala dule-gala-ibeganad, sigu-mied-buleganad. Amarde,
 mimmigan-bukidar-nikusmalad, degi, wagan-bukidar-nikusmarbalid.
 Belagwable, dulagugle-gakambe (150) nikusmalad.
 Bela-wemala, Benjamín-e-wagan gumalad.

Judío'mar gannar Jerusalén'se nonimalad

(*Nehemías 11:1-24*)

9 ¹Israel-dulemar-e-nugmar bela e-dadgan-e-dadganba Israel-e-reymar-gardagi ilemakar megisad.

Judá-dulemar, Bab-Dummad-sogedba-dasurmaladba, Babilonia-neggweburse gales-selesgusmalad.

²Wemar-inse gannar e-neggweburmarse nonimalad:

Israel-dulemar-abala,
 dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Levita-dulemar,
 degi, Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad.

Wemar-inse e-neggweburse, degi, e-nainumar-nanaidse gannar nonimalad.

³Amar-abargi, wemar nonimarmogad:

Judá-dulemar, Benjamín-dulemar,
 Efraín-dulemar, degi, Manasés-dulemar.

Wemar, Jerusalén-neggweburgi ambikusmalad.

Judá-wagan

⁴Judá-wagan-nonimaladi, wemalad:

Utai, Amiud-e-machi, Amiud, Omri-e-machi,
 Omri, Imri-e-machi, Imri, Bani-e-machi,
 Bani, Fares-e-machi, degi, Fares, Judá-e-machi.

⁵Silo-dulemar-nonimarmogad, wemalad:

Asaías, machi-sailagined, degi, e-masmala.

⁶Zera-dulemar-nonimarmogad, wemalad:

Jeuel, degi, e-gwenadgan.

Judá-e-wagan bela dulataled-ilanergwa gaka dulabake-gakambe (690) mergu nonimalad.

Benjamín-wagan

⁷Benjamín-wagan-nonimalad, wemalad:

Salú, Mesulam-e-machi,
 Mesulam, Hodavías-e-machi,
 Hodavías, Asenúa-e-machi.

⁸Ibneías, Jeroham-e-machi.

Ela, Uzi-e-machi, Micri-e-wagwa.

Mesulam, Sefatías-e-machi, Reuel-e-wagwa.

Degi, Reuel, Ibnías-e-machi.

⁹Degi, Benjamín-e-wagan, e-dadgan-gardagi-e-nug-ilemakar-mamaid, bela e-gwenadgan-neguyagi dummaganga gudidimalad. Bela we-dulemar, dulataled-ilabakebak gaka dulabo-gakambe-gakanergwa (956) mergued.

¹⁰Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-nonimalad, wemalad:

Jedaías, Joiarib, Jaquín,

¹¹Azarías, Hilcías-e-machi, Mesulam-e-wagwa.

Mesulam, Sadoc-e-machi, Meraiot-e-wagwa.

Meraiot, Ahitob-e-machi.

Ahitob'de, Bab-Dummadse-goled-neg-iduedid.

¹²Adaía, Jeroham-e-machi, Pasur-e-wagwa.

Pasur, Malquías-e-machi. Masai, Adiel-e-machi, Jazera-e-wagwa.

Jazera, Mesulam-e-machi, Mesulam, Mesilemit-e-machi,

degi, Mesilemit, Imer-e-machi.

¹³Wemar, Bab-Dummadse-goled-neggi-arbadimalad, Jerusalén-neggweburse nonimarmogad. We-dulemar, nue-ibmar-wisi ibmar-imakdamalad. Degine, e-gwenadgan-e-dummaganga-gudidimarbalid. Bela e-gwenadgan-gumaladi, miligwen gaka dulataled-ilagugle gaka dulapaa (1,760) mergumalad.

¹⁴Levita-dulemar-nonimalad, wemalad:

Semaías, Hasub-e-machi. Hasub, Azricam-e-machi.

Azricam, Hasabías-e-machi.

Hasabías'de, Merari-wagansikidid.

¹⁵Bacbacar, Heres, Galal, Matanías, Micaía-e-machi.

Micaía, Zicri-e-machi. Zicri, Asaf-e-machi.

¹⁶Obadías, Semaías-e-machi. Semaías, Galal-e-machi.

Galal, Jedutún-e-machi. Berequías, Asa-e-machi.

Degine, Asa, Elcana-e-machi.

We-Elcana, Netofa-dulemar-e-neggwebur-burwigangi maigusad.

¹⁷Dule-yawagak-dakmalad, Jerusalén-neggweburse-nonimarmogad, wemalad:

Salum, Acub, Talmón, Ahimán, degi, e-gwenadgan.

Salum'de, wemar-e-dummadga gusad.

¹⁸We-Leví-e-wagan, we-garda-narmaklenaidse, Rey-Yawagakye-nugad dad-nakwedsik-siidgi nakulemalaga gudimalad.

¹⁹Deginbali, yawagak-dakmalad-baigan-nonimarmogad, wemalad:

Salum, Coré-e-machi. Coré, Ebiasaf-e-machi.

Ebiasaf, Coré-e-machi. Degine, Coré-e-gwenadgan.

Wemar, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagak-dakmaladid. Igi-eppen, e-babgan, Bab-Jehová'se-goled-neg-e-yawagak-dakega gudii damarmoga, deyob yawagak-dakmarmogadid. ²⁰Wemar-iduale, Eleazar-machi-Finees, yawagak-dakmalad-e-iduedga gudii gusad. Degine, Bab-Jehová eba-gudii gusad.

21 Meselemías-machi-Zacarías, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagak-dakedid. 22 Belagwable we-dulemar, yawagakgi-nakulegega-sulesmaladi, dulataled-ilabo gakambe-gakabo (212) mergu daklealid. E-neggwebur-burwiganagi, e-nugmar gardagi-ilemakar-mamaid. David, degi, dule-negburgan-daked-Samuel'bogwa, nakulegega we-dulemar-nug-imaksa gusad.

23 We-dulemar-yawagakgi-nakulemaladi, degi, e-waganmar, Bab-Jehová'se-goled-dordoneg-e-yawagakgi nakulemalaga, muchub-muchub ambikudamalad.

24 Dule-yawagakgi-nakulemaladi, Bab-Dummadse-goled-dordoneggi nakulebuk nanaed:

Bab-Dummadse-goled-dordoneg-e-dikar-dad-nakwedsik,
 Bab-Dummadse-goled-dordoneg-e-dikar-dad-argwanedsik,
 Bab-Dummadse-goled-dordoneg-e-dikar-dad-nakwed-argan-sapiledsik,
 degi, Bab-Dummadse-goled-dordoneg-e-dikar-dad-nakwed-argan-nuedsik, nakulebuk nanaed.

25 Degine, e-gwenadgan-neggwebur-burwigangi-mamaid, yawagak-nakulegedgi-bendakegala, ibagugle-ibaguglegi (7-7) muchub-muchub gwagbukwad. 26 Dule-yawagak-nakulemalad-e-dummagandina, Levita-dulemar-nanaed. A-dulemardina gusgu nakulebukumalad, ambikumalad-neg dakedid, degi, Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-gargemalad-bukwadgi nakulemarbalidid. 27 We-dulemar, neg-mutik Bab-Dummadse-goled-neg-naba nakulemalad. Neg-oibosale, bane-bane wakudaradba yawagak-egaar damarbalid.

28 We-Levita-dulemar-gwen-gwen, Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-ebulemalad-dakmarbalidid. We-dulemar, a-ibmar-ebulemalad-onilealir, abin ebisdamalad, degi, gannar-oubolealir, abin ebisdamarbalid.

29 Levita-dulemar-baigan, Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmarmar-bukwad-dakega nug-imaklesmalad.

We-ibmarmar-dakegar:

Madubur, vino, olivo-gwallu, ina-wawadikid, gwallu-wawadmar,
 degi, bela-ibmar-ebulemalad.

30 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-gwenna-gwenna we-gwallu-wawadmar-oburedgi arbamalad. 31 Levita-dule-Matatías'ye-nugad, Coré-wagwa-Salum-machi-sailagined, madu-ologana bane-bane-Bab-Dummadga-ukleged-sobedgi arbaed. 32 Degi, gwen-gwen-e-gwenadganmar-Coat-dulemar, obunnoged-iba-irba Bab-Dummadga-madu-ukleged, guakwaa urbisdamalad.

33 Deginbali, dule-namakmalad, Levita-dulemar-e-dummagan-naed. A-dulemar, Bab-Dummadse-goled-neggi gabedneg-bubukwadgi mamaid. We-dulemar mutikidba, degi, ibginedba, e-arbaedginbi arbananai damalad. Degisoggu, arbaed-baigan imaksurmalad.

34 We-dulemar Levita-dulemar-e-dadgan-e-dadganba gardagi-ilemakar-maidgi maid. Wemar Levita-e-gwenadgan-e-dummaganga gusmaladid. Jerusalén-neggweburgi maigusmalad.

Saúl-e-dadgan, degi, e-wagan-nug-ilemakar-maid

35 Gabaón-neg-nugadgi, Jehiel maigusad. Jehiel, Gabaón-e-babad. E-ome, Maaca'ye-nugad.

36 Jehiel-e-masmala, wemalad:

Abdón, e-machi-sailagined.

E-urbamar-sorba-gwalulesmalad, wemalad:

Zur, Quis, Baal, Ner, Nadab,

37 Gedor, Ahío, Zacarías, degi, Miclot.

38 Miclot'de, machi-Simeam-nikusad.

Wemar, e-gwenadganmar-abargi, Jerusalén-neggweburgi gudii gusmarmogad.

39 Ner, machi-Quis-nikusad. Quis'di, machi-Saúl-nikusad.

Saúl, masmala-nikusmogad, wemalad:

Jonatán, Malquisúa, Abinadab, degi, Es-Baal.

40 Jonatán-e-machidi,

Merib-Baal'ye nugad. Merib-Baal'di, machi-Micaía-nikusad.

41 Micaía-e-masmaladi, wemarmogad:

Pitón, Melec, Tarea, degi, Acáz.

42 Acáz'di, machi-Jara-nikusad.

Jara'di, masmala-baksamogad. E-masmaladi, wemalad:

Alemet, Azmavet, degi, Zimri.

Zimri machigwa-Mosa'ye-nugad nikusad.

43 Mosa-e-wagan, wemalad:

Bina, Refaías-e-babad. Refaías'di, Elasa-e-babad.

Degi, Elasa'di, Azel-e-babad.

44 Azel masmala walanergwa (6) nikusad. E-nugmar, wemalad:

Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías, degi, Hanán.

Wemar, Azel-e-masmala nanaed.

2. DAVID NEG-GANONIKID

(10:1—27:34)

2a. David Israel-yargi reyga megnonikid

(10:1—12:40)

Saúl, e-masmalamala burgwisad

(1 Samuel 31:1-13)

10 ¹Filistea-dulemar, Israel-dulemargi bila-ononad gusmalad. Agine, Israel-dulemar Filistea-sordamar-abin wakitemalad. Israel-dulemar bukidar Gilboa-yargi oburgwilesmalad.

²Degidgine, Filistea-sordamar Saúl-balegite gusmalad, deginbali, Saúl-e-masmala-balegite gusmarbalid. Oburgwedse indaksamalah. Deyob, Saúl-e-masmala Jonatán, Abinadab, degi, Malquisúa oburgwilesmalad. ³Deyob-gusgua, bela Saúl'ginbi gwichigudmalad. Dule-sigu-mimalad Saúl-bargasmalah, geb sigugi Saúl-maksamalah. Saúl sabsur-naibi-gunonikid.

⁴Degidgi, Saúl, sorda-ega-sigu-abgaed-seedga sogded: “Be-es-suid be onoge. Agi, be an-oburgwe. Abakale, dule-Bab-Jehová-wissurmalah angidodonai guarmlale.”

Degi-inigwele, sorda-ega-sigu-abgaed-seed, ar nue-dobe-itogedba, es-suidgi Saúl-earwissurgusad. Agine, Saúl, na es-suid susad, geb egi na ogwichis imaksad. Saúl, deyob na dakin earwisad. ⁵Geb sorda-Saúl'ga-sigu-abgaed-seed, deyob daksagua, e-es-suidgi dakin na earwismogad. Deyob na gindaksamogad. ⁶Weyob Saúl, degi, e-masmala-warbaagwad burgwismalah. A-ibagine, bela Saúl-e-gwenadgan burgwismarmogad.

⁷Israel-dulemar-nebagi-bukwamalah daksamargua, Israel-sordamar Filistea-sordamar-abin wakitemala, degine, Saúl-oburgwilesa, deginbali, bela-Saúl-e-masmala-oburgwilesbali, agi wakitemarmogad. Israel-dulemar e-neggwebur-mete duurmakdemalah. Agine, geb sorba Filistea-sordamar, Israel-dulemar-e-neggwebur-metemalah adgi ambikunonimarsunnad.

⁸Neg-oibosgua, Filistea-dulemar, dule-burgwarmalah-e-ibmar-sudanimargua, dakarmalah, Saúl, degi, e-masmala Gilboa-yargi burgwar-mamai. ⁹Agine, geb Saúl-e-nono siksamalah, e-ibe e-morbila-onoged susmarbalid, degi, e-gingimar bela e-ibe susmarbalid. Degidba, geb Filistea-sordamar, Filistea-yar-nanaidba gayaburba-berbemalah barmismalah, adi, e-bab-dummagan deyob-neggusad wisgumalah, deginbali, Filistea-dulemar bela wisgumarmogagar. ¹⁰A-sorbali, Filistea-sordamar, e-bab-dummagan-neggi Saúl-e-gingimar urbismalah. Degi, Saúl-e-nonodi e-bab-dummad-Dagón-neggi nasiksamalah.

¹¹Jabes-De-Galaad'ginmalad wisguarmargua, Filistea-dulemar igi Saúl-imaksamala, ¹²bela e-sorda-gandikmalad nadebusmalah. Geb Saúl-e-mui, degi, e-masmala-e-mui suapmalah. Geb Jabes-neggweburse senonimalah. Agine, sapi-encina'ye-nugad-urba, Saúl-e-mui digsamalah, degi, Saúl-e-masmala-e-mui digsamarbalid. Degidbali, Israel-dulemar nue-nunmaked-itomalah, ibagugle (7) masguchasurmalah.

¹³Weyob Saúl e-igusadba burgwisad. Bab-Jehová-e-gayaburba-sogedba ibmar-imaksasulidba, deginbali, ner-bundorse idakapidba igusad. ¹⁴Ar Bab-Jehová'se idaksasursoggua, agala, Bab-Jehová, Saúl-oburgwisad. Degisoggu, Bab-Jehová, reyga Isaí-e-machi-David-onug-imaksasunnad.

David Israel-reyga nugsalesad*(2 Samuel 5:1-5)*

11 ¹Degidgi, bela Israel-dulemar onmaknonimalad, geb David'bo-sunmakegala Hebrón-neggweburse nadmalad. Agi, ega sogdemalad: “Dummad, anmar na ablis-emar-gued, anmar na gwenadmalad. ²Ar Saúl reyga-maiunni, bila-onogedgi bato be Israel-sordamar-idudii daed. Deginbali, David, Bab-Jehová bega ise-sogar sogsabalid: ‘Bee, be an-Israel-dulemar-akwedii be guoye, degi, bee be, an-Israel-dulemar-e-dummadga be gubaloye.’”

³Deyobi, bela Israel-e-dummagan, Hebrón-neggweburse nade gusmalad, geb David'bogwa sunmaksa gusmalad. Degine, geb David, Bab-Jehová-wagab we-dulemarbo igar-mesisad. A-sorbali, Israel-dulemar, David-nonogi olivo-gwallu eosmalad. Deyob, reyga David-onug-imaksamalad. Ar igi Bab-Dummad Samuel'ga sogsagusa, deyob sogsadba neg-gunonikid.

David Jerusalén-neggwebur sunonikid*(2 Samuel 5:6-10)*

⁴A-sorbali, Rey-David, bela Israel-dulemarbogwa Jerusalén-neggweburse nadmalad. A-neggweburde, Jebús'ye nugbalid. Jebús-dulemar a-neggweburgi bukwamalad. ⁵Jebús-dulemar David'ga sogdemalad: “Wegi be gwen dogosulid.” Degi-inigwele, David, Sión-neg-gandikid sunonikid. Sión, David-Neggweburye soglebalid.

⁶David, Sión'se doged-iduale, weyob sogsa gusad: “Doa-inse Jebús-dule-gwensak-oburgoe, an a-dule sordamar-bila-onomalad-e-idued-bur-dummadga an onug-imakoed.”

Degidgi, Sarvia-machi-Joab-inse Jebús-dule-gwensak-oburgwisad. Geb agi, Joab, sordamar-bila-onomalad-e-idued-bur-dummadga gunonisunnad.

⁷Geb David, Sión-neg-gandikidgi-megnonisunnad. Agala, David-Neggweburye onug-imaksamalad. ⁸David, neg-gandikid odummosad. Milo'ye-neg-nugad-akar neg-dummad-nagaba neg-arsanyob-maidse, galu-matusulid sobsad. Joab'dina, amba neggwebur-yoo-nudaklemaalad bela nudaksad. ⁹Ar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad David'ba nue-naisoggu, David nasgumai gusad, degi, gangumai gusbalid.

David-e-sordamar-bulegan*(2 Samuel 23:8-39)*

¹⁰We-David-sorda-dummagan, sorda-bulegan-e-dummaganad. We-sordamar, David-negsemaidgi nue-David-bendaksa-gusmaladid. Degine, Bab-Jehová-sogsagusadba, we-sordamar, Israel-dulemarbogwa, reyga David-imaksamarbalidid.

11 David-sorda-bulegana, wemalad:

Hacmoni-machi-Jasobeam,

sorda-dulagwen-gakambegwad (30), e-dummadid.

Jasobeam ibagwengi-bila-ononaidgi, eswar-suidgi dulataled-ilapaa (300) sordamar-ogilosad.

12 Jasobeam-yarba, Dodo-machi-Eleazar danikid.

Dodo'de, Ahoh-duled. Eleazar sorda-buledmogad.

Eleazar sorda-bulegan-warbaagwad-gwensakmogadid.

13 Eleazar, Pasdanim'gi bila-onolenagua, David'bogwa gunai gusad.

Deunni, Filistea-sordamar Israel-sordamargi bila-onogega Pasdanim'gi ambikusmargua, orosgi-dakleged-cebada-nainugi Israel-sordamar, Filistea-sordamar-idu duurmakde gusmalad. 14 A-ibagine, Eleazar, cebada-digar-naid-abargi Filistea-sordamar-abin ganna gwisgus gusad, sikirmaksasulid. Degidba, Eleazar, David'bogwa, Filistea-sordamargi bela-bela nakwismalad, ar Bab-Jehová nakwega imaksad.

15 Ibagwenginbali, David-aminaegala sorda-dulagwen-gakambegwad (30) e-dummagan-warbaagwad-bulegan akwasaila-dummad-siidse nadegusmalad. A-akwasaila-yaa-dummad, Adulam'ye-nugad. Deunni, Filistea-sordamar-ambikued-neg Refaim-nebagi siid. 16 A-ibagine, David, e-neg-gandikidgi-maid. Filistea-dulemardina, Belén'gi nakulebukmalad. 17 David nue-ukud-itosoggu, weyob sogded: "¡Bitigi dule-gwensak Belén-neggwebur-e-yawagak-dogedgi dia-siid-e-dii anga amisana yeerbana!" 18 Degine, geb sordamar-bulegan-warbaagwad, dii-amiegala, Filistea-sordamar-bukwadgi dogsamalad. Geb, Belén-neggwebur-yawagak-dogedgi-dii-siid susmalad, geb David'ga sesmalad. David'dina budar gobe gualid, bur Bab-Jehová'ga eosad. Weyob sogded: 19 "¡Bab-Dummad! Bipisaale we-dii gwen an gobosulid. Ar we-dulemar, boni-dummad-abargi anga dii-amidii gusmalad. Degisoggu, an we-dii gobosulid. We-dulemar-e-ablis-gobsayob negguo-itole." Agala, David, dii gobsasulid.

Weyob sorda-gandikmalad-warbaagwad ibmar-dummagan-imaksamalad:

20 Joab-e-ia-Abisai, sorda-bulegan-warbaagwad-e-dummadid.

Ibagwengi, Abisai, bila-ononaidgi e-eswargi bela-sordamar dulataled-ilapaa-bukwad (300) ogilosad. A-ular, sordamar-warbaagwad-abargi e-nug dummarba-gunonimogad. 21 Abisai, sordamar-warbaagwadba bur bule-nug-dumma megisad, e-sordamar-warbaagwad-e-iduedga gunonikid. Degi-inigwele, Abisai, we-sordamar-warbaagwad e-sordasulid.

22 Joiada-machi-Benaía dule-buledid. Benaía'de Cabseel'gined. We-dulede, bukidar ibmar-dummagan imaksad. Benaía, Moab-sorda-bur-gandikmalad-warbogwad oburgwisgusad. Ibagwengi, Benaía, boo-dummad-batenaigua, yaa-dummad-yaba aidesgusad, geb agi achumigur-nono-wawaad oburgwisgusad. 23 Benaía, Egipto-dule-masdummad-daligwen-bisgise-sugued oburgwis gusbalid. Deunni, we-Egipto-dule, eswar-dummad-sedanigua, Benaía'di, unnir suar-bipigwadbi abin sedanigusad. Degite, Benaía, Egipto-dule-annik eswar-dummad gandikidgi susad. Geb a-eswargi Egipto-dule-masdummad-oburgwisad.

24 Joiada-machi-Benaía, weyob ibmarmar-dummagan imaksad. A-ular, sordamar-warbaagwad-abargi e-nug dummarba-gunonimogad. 25 Benaía, sordamar-dulagwen-gakambegwadba (30) bur e-nug-dummarbagusad. Degi-inigwele, we-sordamar-warbaagwad-e-ibmar-imaksadgi obichasulid. Degidba, David, e-dikarba-sorda-nakulemalad-e-dummadga-guega Benaía-onug-imaksad.

26 David-e-sordamar-bulegan, wemalad:

Asael, Joab-e-urbad. Elhanán, Dodo-e-machi, Belén'gined.

27 Samot, Harodita-duled. Heles, Peloni-duled.

28 Ira, Iques-e-machi, Tecoa-duled. Abiezer, Anatot-duled.

29 Sibecai, Husa-duled. Ilai, Ahoh-duled.

30 Maharai, Netofa-duled. Heled, Baana-e-machi, Netofa-duled.

31 Itai, Ribai-e-machi, Gabaa'gined, Benjamín-wagwad.

Benaía, Piratón-duled.

32 Hurai, Gaas-diwargined. Abiel, Arba-duled.

33 Azmavet, Barhum-duled. Eliaba, Saalbón-dule.

34 Gizón-dule-Hasem-e-masmala,

Jonatán, Arar-dule-Sage-e-machi.

35 Ahíam, Sacar-e-machi, Arar-dule.

Elifal, Ur-e-machi.

36 Hefer, Mequerat-dule. Ahías, Peloni-dule.

37 Hezro, Carmel-dule. Naarai, Ezbai-e-machi.

38 Joel, Natán-e-urba. Mibhar, Hagrai-e-machi.

39 Selec, Amón-dule. Naharai, Beerot-dule.

Naharai'de, Joab'ga sigu-abgaed-seedga gudiid.

Joab, Sarvia-e-machi.

40 Ira, Itri-dule. Gareb, Itri-dule.

41 Urías, Het-dule. Zabad, Ahlai-e-machi.

42 Adina, Siza-e-machi, Rubén-wagwa,

Adina, Rubén-dulemar-e-dummad,

degi, sordamar dulagwen-gakambe (30) eba naid.

43 Hanán, Maaca-e-machi. Josafat, Mitni-dule.

44 Uzías, Astarot-dule.

Sama, degi, Jehiel, Hotam-e-masmala, Aroer-dulemar.

45 Jediael, Simri-e-machi, degi, e-urba-Joha, Tizi-dule.

46 Eliel, Mahavim-dule.

Jerebai, degi, Josavía, Elnaam-e-masmala.

Itma, Moab-dule.

47 Eliel, Obed, degi, Jaasiel Mesoba-dule.

Sordamar David'ba-nagusmalad

12 ¹We-sordamar David-bendakegala, Siclag-neggweburse nonimalad. Deunni, David, Quis-machi-Saúl-idu wakindigu, we-sordamar, bila-onogedgi David-bendaksa gusmalad.

² We-sordamar sigu-mimalad-buleganad, degine, dubgi akwa-mimalad-buleganbalid. We-ibmar-ebugegala, argan-abinbela ebumalad.

Saúl-e-gwenadgan David'ba nagusmalad

Benjamín-wagan-Saúl-e-gwenadgan David-bendaksa-gusmalad, wemalad:

³ Saúl-e-gwenadgan-e-dummad-Ahiezer, degi, Joás Ahiezer-sorbalid.

Amala, Semaa-e-masmalad, Gabaad-dule gumalad.

Jeziel, Pelet'bogwa, Azmavet-e-masmala.

Beraca, Anatot-dule-Jehú.

⁴ Degi, Gabaón'gined-Ismaías,

Ismaías'de, sordamar dulagwen-gakambegwadmogad (30), deginbali, a-sordamar-e-dummadbalid.

Jeremías, Jahaziel, Johanán, Gedera-dule-Jozabad.

⁵ Eluzai, Jerimot, Bealías, Semarías, degi, Haruf-dule-Sefatías.

Coré-gwenadgan David'ba nagusmalad

Coré-e-gwenadgan, wemalad:

⁶ Elcana, Isías, Azareel, Joezer, degi, Jasobeam.

⁷ Deginbali, Jeroham-e-masmala, wemalad:

Joela, degi, Zebadías.

Wemar-ebogwad Gedor'ginmaladid.

Gad-wagan David'ba nagusmalad

⁸ Gad-wagan-bila-onomalad nega-dulesulidganba-neg-gandik-siidse, David-maidse wakite-gusmarmogad. We-dulemar, dule-niga-gandikmaladid, dule-bila-onomalad-buleganad. Deginbali, we-dulemar, sigu-abgaed-ebuged nue-wisimaladid, degi, eswargi-nue-wisi bila-onomaladid. Achumiguryob urwemaladid, degi, goe-sapur-abarmakeyob gwae-gwae abarmakmaladid.

⁹ A-dulemar, wemalad:

Ezer, bur-dummadid, Ezer-yarbalid, Obadías,

Obadías-yarbalid, Eliab, ¹⁰ Eliab-yarbalid, Mismana,

Mismana-yarbalid, Jeremías, ¹¹ Jeremías-yarbalid, Atai,

Atai-yarbalid, Eliel, ¹² Eliel-yarbalid, Johanán,

Johanán-yarbalid, Elzabad, ¹³ Elzabad-yarbalid, Jeremías,

degi, Jeremías-yarbalid, Macbanai.

¹⁴ Wemar, Gad-sorda-bila-onomalad-e-dummaganad.

Dummad-napi-sorbalid, sorda-dulatar-mergued (100) idudiid. Sorda-bur-dummaddi, sorda-miligwen-mergued (1,000) idudimogad.

¹⁵ We-dummaganmar, gebe-nii-gwisgusadgi, Jordán-diwar-nomaigu, Jordán-diwar-obaksa-gusmaladid. We-dulemala, dulemar-nebagi-bukwamalad dad-nakwedsik, degi, dad-argwanedsik-oduurmakega imaksamaladid.

Benjamín-wagan, degi, Judá-wagan David'ba nagusmalad

¹⁶Amba David neg-gandikidgi gudigua, Benjamín-wagan, degi, Judá-wagan-gwenna-gwenna David-maidse nade gusmarmogad. ¹⁷Degi, David amar-abin-nodgu, ega sogded:

—Be anse nuedgi danimalale, be an-bendakega danimalale, an bemar-abingaodo. Ar bemar, an-isdarmaladga an-ukega be danimalale, anmar-dadgan-e-Bab-Dummad bemar-sabsur-odurdako. Ar an emar akar-imaksasulid, an dule-isganasulid.

¹⁸Degidgi, Bab-Dummad-Burba Amasai'gi aidenonikid. Geb Amasai, sorda-durgwen-gakambe-e-dummad (30) weyob sogded:

“¡David, anmar be-sordamalad!

¡Isaí-machi, anmar beba-naimalad!

Neg-bogidik bega nagusana gadin.

Be-bendakmaladgala, neg-bogidik nagusmogana gadin.

Ar be-Bab-Dummad be-bendakdiid.”

David, Benjamín-wagan, degi, Judá-wagan-ese-nonimalad abingasad, geb sorda-idumaladba a-dulemar-urbisbalid.

Manasés-wagan David'ba nagusmalad

¹⁹Manasés-wagan-gwenna-gwenna, David Filistea-sordamarba Saúl'gi bila-ononadgusgu, David'ba nagusmarmogad. (Deunni, David, Filistea-sordamar-bendaksasurgusad, ar Filistea-e-dummagan igar-itosmargua, sogde gusmalad: “Ar David anmar-oburgwega gunaid, wede anmar-nono-egwannega gunaid. E-dummad-Saúl'ba gannar nagudoed, anmargi aibitoed.”) ²⁰Degisoggu, David Siclag'se nonigua,

Manasés-dulemar ese-nonimaladi, wemalad:

Adnas, Jozabad, Jediel,

Micael, Jozabad, Eliú, degi, Ziletai.

Wemar, Manasés-sordamar milibarmalad (1,000)

e-dummaganad.

²¹We-sorda-dummagan, dule-gandikmaladid, degi, sorda-bila-onomalad-idumaladga gusmarbalidid. We-dulemar, dule-ibmar-atursaega-yogasaar-ubononidamaladgi David-bendaksa gusmalad. ²²Degi, David'ga bane-bane sordamar mergumai gusad. Degisoggu, David, bela-bela sorda-ibedga gunonikid.

Hebrón'gi sordamar David'ba-nagusmalad

²³Sordamar-bila-onomalad-bulegan, Bab-Jehová sogsa gusadba David'ga Saúl-yar-semaid-ukegala Hebrón-neggweburse nonigusmalad.

²⁴Bila-onomalad-bulegan, eswar-gani-bila-onomalad, degi, sigu-abgaed-gani-bila-onomalad.

A-sordagan weyob-mergu nonigusmalad:

Judá-dulemar-merguedi:

Milinerghwa gaka dulataled-ilabaabak (6,800) mergued.

25 Simeón-sordamar gandik-bila-onomalad merguedi:

Dule-miligugle gaka dulatar (7,100) mergued.

26 Levita-dulemar-merguedi:

Milibake gaka dulataled-ilanergwa (4,600) mergued.

27 Aarón-e-wagan-merguedi:

Milipaa gaka dulataled-ilagugle (3,700) mergued.

Joiada'di, Aarón-e-wagan-dummadga maid.

28 Sadoc, sapingwa-gandikid-buledid, e-gwenadgan-dummagan,
e-dulagwen-gakabo (22) eba nanaid.

29 Benjamín-wagan-Saúl-e-gwenadgan-merguedi:

Milipaa (3,000) mergued.

A-ibaganse we-dulemar bukidar Saúl'ba nanaimalanad.

30 Efraín-dulemar-merguedi:

Mili-dulagwen gaka dulataled-ilabaabak (20,800) mergued.

Amar, dule-gandikmalad-nanaed,

degine, e-babganba nug-nika danimalad.

31 Manasés-wagan-negabalad-merguedi:

Miliambe-gakabaabak (18,000) mergued.

Wemar-nuggusmaladi, reyga David-nug-imakega nugsalesmalad.

32 Isacar-dulemar-merguedi:

E-dummagan dulataled-ilabo-mergu (200) bukwad.

We-dulemar, ibangani nerguarmaladid.

We-dulemar wisdamalad, igi Israel-dulemar bila-onogedgi
urwemalargebe.

Degisoggu, wemar-sogedba e-gwenadgan ibmar-imakdamalad.

33 Zabulón-dulemar, sordamar-bila-onogedgi-durdakarmaladid,
e-gingimar-akar-akar-ebumarbalidid, degi, David'ba nue-
nanaimarbalidid.

Zabulón-dulemar, David-bendakega guakwaa bila-onogega-gudimaladi:

Mili-dulabo-gakambe (50,000) mergued.

34 Neftalí-dulemar-merguedi:

E-dummagan miligwen (1,000) mergued.

Deginbali, sordamar-sigu-abgaed-semalad, degi, eswar-semalad:

Mili-dulagwen-gakambe-gakagugle (37,000) mergubalid.

35 Dan-dulemar guakwaa bila-onogega-gudimaladi:

Mili-dulagwen-gakabaabak gaka dulataled-ilanergwa (28,600)
mergued.

36 Aser-dulemar guakwa-bila-onogega-durdakar-bukwamaladi:

Mili-dulabo (40,000) mergued.

37 Degi, Jordán-diwar-obakar sordamar-bukwadi, wemalad:

Rubén-dulemar, Gad-dulemar, Manasés-dulemar-negabalad.

Amar weyob mergued:

Mili-dulanergwa (120,000) mergumalad.

Degi, wemar, ibmar-bila-onolegedgi-ebulemalad bela-nika bukwamalad.

³⁸Bela we-sordamar, bila-onogega gudimaladid. Wemar, Hebrón-neggweburse, Israel-yargi reyga David-onugsæga nadgusmaladid.

³⁹Degi, ar na e-gwenadgan-ega-ibmar-uksadba David-walik ibapaa gobbukwagusmalad, degi, mas-gunbukwagusmalad. ⁴⁰Degine, e-neg-dikarba-neggweburmar-bukwamalad, ibmar-bukidar David'ga senonimalad. Deginbali, Isacar-dulemar, Zabulón-dulemar, Neftalí-dulemar, amarse-bakar, ega ibmar-bukidar senonimarmogad.

David'ga ibmar-gullemalad we-ibdurgangi ena-ena senonimalad:

Moli-uayasuidmargi, moli-yargan-muregedmargi,

moli-uaya-senigwadmargi,

moli-bebe-nikad-alugwasualedmargi ibmarmar senonimalad.

We-ibmar David'ga senonimalad:

Madubur, higuera-e-san, uva-dinnagana,

vino, olivo-gwallu.

Deginbali, David'ga moli-bebe-nikamalad,

degi, sibat-wawaadmar-bukidar senonimarbalid.

Ar Israel-yargi neg-weligwar-naidbali, David'ga deyob ibmar-gullemalad senonimalad.

2b. David Jerusalén'se Bab-Jehová-Ulu sesad-igar

(13:1—16:43)

Bab-Dummad-Ulu Jerusalén'se warmaksasulid

(2 Samuel 6:1-11)

13 ¹Degidgi, David, sorda-milibalid-e-idumaladse (1,000) gochad, degi, sorda-dulatar-e-idudimaladse (100) gochabalid. Belagwable dummaganga-gudimaladse gochad. ²Degi, David, Israel-dulemar-bela-ambikunonimaladgala sogded: “Bemar nabir-itomalale, degi, anmar-Bab-Dummad-Jehová weyob-ibmar-gued-abegele, anmar-gwenadgan bela Israel-yargi-bukwamaladse anmar gormalodo. Deginbali, anmar gormarbalodo, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse, degi, Levita-dulemar e-neggweburgi-mamaidse, degi, Levita-dulemar sapurba-mamaibalidse gormalodo. Wemar anmarba-nagumalaga, anmar ese gormalodo. ³Adi deyob, Bab-Dummad-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu, buladik anmar sedamaloed. Ar Saúl-reyga-megisad-akale, anmar Bab-Dummad-Ulu ies-gudimalad, anmar gwen bar ese idakdisulid.”

⁴Bela Israel-dulemar David-sunmaksad nabir-itosmalad. Geb sogdemalad: “Degiir, anmar deyob imakodo.”

⁵Degidgi, David, Quiriat-Jearim'gi Bab-Dummad-Ulu-siid sedamalagala, Egipto'gi Sihor'ye-diwar-nugad-akale, Hamat-neggwebur-dogedse bela dulemar-oambikusad.

⁶Geb agi, David, degi, bela Israel-dulemarmala, Bab-Dummad-Ulu Jerusalén-neggweburse-sedagegala, Quiriat-Jearim'se nadmalad, Judá-yargi Baala'ye-neg-nugadse. We-Ulu-asabin, Bab-Dummad-baliwiturmar-querubin'ye-nugad-abargi-negdakmaidse gorleged.

⁷Degine, Bab-Dummad-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu Abinadab-neggi-onosmalad, geb ur-napagined-binidgi onaksamalad. Degi, Uza, Ahío-ebogwa, ur-napagined-semamai gusmalad. ⁸David, degi, Israel-dulemarmala, Bab-Dummad-asabin bela-bela-wergu-nadapi guarmalad, degine, weligwaledba namaknadapi guarmarbalid.

We-garmar ogornadapi guarmalad:

Gar-arpa, gar-salterio, gar-tambor-burwigan,
gar-címbalo, degi, gar-trompeta.

⁹Ibmar-gwag-omukuleged-neg-Quidón'gi-naidse mosmargua, moli-bebe-nikad-alugwasualed-yolenonikidba Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu aibinednaga guenad. Geb agi, Uza, Bab-Dummad-Ulu-mer-argwanega, ese achaded. ¹⁰E-argangi Bab-Jehová-Ulu ganonikid. Agine, geb Bab-Jehová, Uza igar-maisulidba yogasaar-achasadba egi sabsur-uluded. Geb degidba, Uza, Bab-Dummad-asabin ilagwen-burgwar gusad. Deyob Bab-Dummad Uza-oburgwisad, E-Ulu-ebusad-nukad.

¹¹David Bab-Jehová-Uza-oburgwisadba, bela-bela sae-itononikid. Agala, Bab-Jehová-Uza-negabar-daasa-imaksadbali, David, Pérez-Uza'ye neg-onugsanonikid. We-garda-narmaklenaidse, deyob amba neg bileged.

¹²A-ibaginbali, David Bab-Dummad-dobee-itonaded, geb sogded: “¿Ar igi an Bab-Dummad-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu an-negse an sedosunna?” ¹³Degisoggu, David, Bab-Dummad-Ulu e-neggwebur-David-nugadse sessulid, Gat-neggweburgined-Obed-Edom'ye-nugad-negse sesad. ¹⁴Deyobi, Bab-Dummad-Ulu Obed-Edom-neggi nii-walapaa sigisad. Degidbali, Bab-Jehová, Obed-Edom-e-neguyagi nued binsasad, deginbali, e-ibmar-nikad bela onasgueda imaksabalid.

Hiram David'se e-sordagan-barmisad

(2 Samuel 5:11-12)

14 ¹Tiro-neggwebur-e-rey-Hiram, David'se e-gayaburba-berbemalad barmisad. Degine, Hiram, David'ga urwar-urgomar barmisad. Deginbali, dule-akwa-neg-sobmalad, dule-urgoneg-sobmalad, wemar reyneg-sobmalaga David'se barmisbalid. ²Degidgi, David magar neg-itononikid, Bab-Jehová Israel-e-reyga nue-e-nug-imaknoniye, degine, Bab-Dummad na Israel-dulemar-sabedba, e-negsemaid odummosbarye.

David-masmala Jerusalén'gi-gwalulesmalad

(2 Samuel 5:13-16; 1 Crónicas 3:5-9)

³David, Jerusalén-neggweburgi omegan-baid nikusbalid. Agi, masmala-nikusbalid, degi, bunamala-nikusbalid.

- 4 E-masmala-Jerusalén-neggweburgi-gwalulesmalad, wemalad:
 Samúa, Sobab, Natán, Salomón,
 5 Ibhar, Elisúa, Elpelet,
 6 Noga, Nefeg, Jafía,
 7 Elisama, Beeliada, degi, Elifelet.

David Filistea-sordamargi nakwisad

(2 Samuel 5:17-25)

8 Filistea-dulemar David bela-Israel-yargi reyga-nug-imaklenoniye wisguarmargua, bela-Filistea-sordamar, David'gi-bila-onogegala David-aminadmalad. David deyob wisgusgua, Filistea-sordamar-abin nadegusmogad. 9 Filistea-sordamar Refaim-nebase nonimalad, agi bela neg-ganonimalad. 10 Degisoggu, David, Bab-Dummadse idakded, ega sogded: —Bab-Dummadye, ¿Filistea-sordamargi an bila-ononaoe? ¿Be Filistea-dulemargi-obinega be an-imakoe?

Bab-Jehová abin-sogded:

—Be bila-ononae. Filistea-sordamar bese galakuega an imakoed.

11 Degi, geb Baal-Perazim-neg-nugadse nadmargua, agi David Filistea-dulemargi naknonikid. Geb David sogded: “Bab-Dummad diwar-dutusur-nomaidyob an-imaksad. An-isdarmalad-ogalakuega anga igar-eganonikid.” Agala, we-neg, Baal-Perazim'ye nug-imaklesad. 12 A-neg-nugadgi, Filistea-sordamar, galakudedbali, na e-bab-dummagan-sobaled obesmalad. Degisoggu, David sogde gusad: “Bela we-ibmarmar ogumakmalo.”

13 Filistea-sordamar ibmarmar-atursaega gannar neba-naidgi ambikunonimalad. 14 Geb, David, gannar Bab-Dummadse idakdebalid. Bab-Dummad ega sogdebalid: “Be daksiki ebirar nao, mer asabin be nao. Sapimar-wawadik-yapan-gwismaladse be mosale, egi be gwichigudo.

15 We-sapi-e-anagan-wawadik-yapanmalad-birgi, sordamar-nanaeyob binnasur neg-oimake be itoalile, bila-onogegala yog-noar be imako. Ar ani, Bab-Dummad, Filistea-sordamar-ogalakuega be-idugoad.”

16 David, Bab-Dummad-ega-sogsadyob imaksad. Degisoggu, David Gabaón-neggwebur-akar, Gezer-neggweburse, Filistea-sordamar-ogilosad.

17 Degidbali, David-e-nug bela a-yalaganba nasgumai gualid. Degi, Bab-Jehová, David-dobgumalaga bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad imaksad.

David, Jerusalén'se Bab-Jehová-Ulu sesad

(2 Samuel 6:12-23)

15 1 David, e-neggweburgi na e-negmar sobsad. Deginbali, Bab-dummad-dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-sigega dordoneg sobsabalid. 2 Degidgi, David sogded: “Bab-Dummad-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu yogasaar seledosulid. Levita-dulemar, Bab-Dummad-Ulu semaloed. Ar Bab-Jehová, e-Ulu-semalaga, degi, ega degisadegu arbadii gumarbaliga, a-dulemar-nug-imaksa gusad.”

³ Geb David, Bab-Jehová-Ulu na neg-sobsadse sedmalaga, bela Jerusalén'gi Israel-dulemar-oambikusad. ⁴ Deginbali, David, Aarón-wagan-oambikusbalid, degi, Levita-dulemar-oambikusbalid.

⁵ Levita-dulemar Coat-wagansik-sulesmalad, wemalad:

Uriel e-gwenadgan-e-dummad,

degi, e-gwenadgan, dulanergwa (120) mergued.

⁶ Merari-wagansiki:

Asaías e-gwenadgan-e-dummad,

degi, e-gwenadgan, dulataled-ilabo gaka dulagwen (220) mergued.

⁷ Gersón-wagansiki:

Joel e-gwenadgan-e-dummad,

degi, e-gwenadgan, dulanergwa-gakambe (130) mergued.

⁸ Elizafán-e-wagansiki:

Semaías e-gwenadgan-e-dummad,

degi, e-gwenadgan, dulataled-ilabo (200) mergued.

⁹ Hebrón-e-wagansiki:

Eliel e-gwenadgan-e-dummad,

degi, e-gwenadgan, dulabake (80) mergued.

¹⁰ Uziel-e-wagansiki:

Aminadab e-gwenadgan-e-dummad,

degi, e-gwenadgan, dulatar-gakambe-gakabo (112) mergued.

¹¹ Geb degine, David, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse gochabalid:

Sadoc'se, Abiatar'se.

Degi, Levita-dulemarse gochabalid:

Uriel'se, Asaías'se,

Joel'se, Semaías'se,

Eliel'se, degi, Aminadab'se.

¹² Geb, David, amarga sogded: “Ar bemar Levita-dulemar-e-gwenadgan-e-gwenadgan-e-dummagansoggu, bemar na be san swilidik imakmar, degi, be-gwenadgan deyob imakmarmogo. Adi, bemar, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Ulu, an ega dordoneg-guakwa-imaksadse nabir sedmalagar. ¹³ Gebe-iduale, ar bemar, we-Ulu searsur gusad. Ar ade, anmar igar-maidba anmar-Bab-Dummad-Jehová'se idaksasulid. Agala, Bab-Dummad, sabsur-anmargi yolesad.”

¹⁴ Degisoggu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Levita-dulemarmala, na san swilidik imaksamarsunnad, adi, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Ulu nabir sedamalagar. ¹⁵ Degine, Bab-Jehová-Moisés'ga-Igar-Uksagusadba guegala, Levita-dulemar, Bab-Dummad-Igar-Mesisad-Ulu e-gukingi e-suargi-nai searmarsunnad.

¹⁶ David, Levita-dummaganga sogsabalid: “Be-gwenadgan-abargi dule-namakmalad-amimaloye.

Wemar weligwaledba we-garmar-ogorbukwa namakmalagar:
 Gar-salterio'mar, gar-arpa'mar,
 degi, gar-címbalo'mar.”

17 Degisoggu, Levita-dulemar we-dulemar-onug-imaksamalah:
 Joel-machi-Hemán.

Degi, Berequías-machi-Asaf e-gwenadgan-abargi onugsasmarbalid.
 Degi, Merari-wagansikdi,
 Cusaías-machi-Etán onugsasmarbalid.

18 We-warbaagwadmarba, e-gwenadgan-sorbarmalah onugsasmarbalid:
 Zacarías, Jaaziel, Semiramot, Jehiel,
 Uni, Eliab, Benaía, Maasías,
 Matatías, Elifelehu, degi, Micnías.
 Deginbali, yawagak-dakmalah onugsasmarbalid:
 Obed-Edom, Jeiel.

19 Dulemar-gar-esgoro-gordikid-címbalo'ye-nugad-ogormalah
 onugsasmarbalid:
 Hemán, Asaf, degi, Etán.

20 Dulemar-gar-salterio-Alamot'ye-nugad-ogormalah, wemalah:
 Zacarías, Aziel, Semiramot, Jehiel,
 Uni, Eliab, Maasías, degi, Benaía.

21 Deginbali, gar-arpa'mar-e-dub-gabaabak-nikah (8) binnalee-
 ogormalah, degi, namakedgi-emar-idumalah, wemalah:
 Matatías, Elifelehu, Micnías, Obed-Edom,
 Jeiel, degi, Azazías.

22 Degi, Levita-dulemar-e-dummad-Quenanías, dule-namakedgi-
 nergualedsoggu, dule-namakmalah-e-dummadga nugsalesah.

23 Dordoneggi Bab-Dummad-Dadganbo-Igar-Mesisah-Ulu-siidgi-
 nakulemaladi, wemalah:
 Berequías, degi, Elcana.

24 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalah, Bab-Jehová-Ulu-walik gar-
 trompeta-ogormaladi, wemalah:
 Sebanías, Josafat, Natanael, Amasai,
 Zacarías, Benaía, degi, Eliezer.

Dordoneggi Bab-Jehová-Ulu-siidgi nakulemarmogadi, wemarmogah:
 Obed-Edom, degi, Jehías.

25 Degisoggu, David, Israel-girmar-dummaganmala, degi, sorda-miliba (1,000)
 e-dummaganga-gudimaladmala, Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisah-Ulu-
 sunaega, weligwaledbali Obed-Edom-negse nadegusmalah. 26 Ar Bab-Dummad
 Levita-dulemar-bendaksasoggu, Bab-Jehová-Igar-Mesisah-Ulu-semamaigu,
 Bab-Jehová'ga moli-bebe-nikah-machergan-walagugle (7) ogumakar uksamalah,
 degi, sibad-wawaad-machergan-walagugle (7) ogumakar uksamarbalid.

27 Abali, David lino-mor-nued-yoi naded. Deyobi, Levita-dulemar
 lino-mor-yoyoimoga Bab-Dummad-Ulu-semamai guarmalah. Degi,
 dule-namakmalah, deyob lino-mor-yoyoimarmogah.

Quenanías namakmalad-e-dummad, lino-mor-nued-yoi nadmogad.
David'dina, lino-mor-efod'ye-nugad yoibalid. ²⁸Weyob bela Israel-dulemar,
Bab-Jehová-Ulu-senadapi guarimalad.

Doggus-weligwaledba we-garmar-ogornadapi gusmalad:

Gar-bocina'mar, gar-trompeta'mar,
gar-címbalo'mar, gar-salterio'mar,
degi, gar-arpa'mar ogornadapi gusmalad.

²⁹Geb Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu David-neggweburse-
mosgua, Saúl-e-sisgwa-Mical, yawagak-bipigwadba atakded. Agine,
Mical, Rey-David weligwaledgi gwirdaniki dakdegua, e-gwagegi David-
saedakalid.

16 ¹Deyob, Bab-Dummad-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu selear gusad.
Geb David-dordoneg-ega-sobsadgi sinonimalad. Agine, Bab-
Dummadga ibmar-durgan ogumakar uksamalad, degi, gwenatigwar-guega
Bab-Dummadga ibmar uksamarbalid. ²David, Bab-Dummadga ibmar-
durgan-ogumakar uksad-sorba, degi, gwenatigwar-guega Bab-Dummadga
ibmar uksad-sorba, David, dulemarga, Bab-Jehová-nuggi nued-ibmar-
gusana yeerbanye sognai gualid. ³Degi, David, bela Israel-machergan-
iliba, degi, omegan-iliba madu-ologana ega uksad, degi, dátíl-dinnagana
annugwen ega uksabalid, degi, uva-dinnagana annugwen ega uksabalid.

⁴David, Bab-Jehová-Ulu-walik-arbamalagar Levita-dulemar-abar onug-
imaksad. Adi, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová'se-gormalaga, degi, ega dog-
nuedye-sogega, degi, Bab-Jehová-e-nug-odummomalaga.

Wemar-onug-imaksad:

⁵Asaf, e-dummadid. Zacarías, e-yarbalidid,
Jeiel, Semiramot, Jehiel, Matatías,
Eliab, Benaía, Obed-Edom, degi, Jeiel.
Wemar, gar-salterio, degi, gar-arpa ogordamalad.
Asaf'di, gar-címbalo ogoledid.

⁶Deginbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Benaía, degi, Jahaziel,
Bab-Dummad-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-asabin gusgu gar-trompeta-
ogornai damalad.

David Bab-Dummadga namaked

(*Salms 96:1-13; 105:1-15; 106:47-48*)

⁷A-ibagi, David Asaf'ga, degi, Asaf-e-gwenadganga gebe igar-uknonikid,
adi, Bab-Jehová'ga we-namakedgi namakmalagar:

⁸“¡Bab-Jehová'ga dog-nuedye be sogmala!

¡E-nuggi Bab-Dummadse be gormala!

Bab-Dummad-ibmar-imaksadgi, dule-yar-baid-baidgi-bukwamaladga
be sunmakmala.

⁹¡Bab-Jehová'ga namakmala!

Namaklegedgi e-nug-odummomala.

¡Ega namakmala!

”¡Bab-Jehová-ibmar-dummagan-imakmaidgi
be sunmakmala!

10 ”¡E-nug-isligwaledgi wergumala!

Dule-Bab-Jehová-e-nug-odummodimalad, ulubgi wergumala.

11 Bab-Jehová-Gandik-Maidse be dagmala.

Bane-bane ese be gordii gumalo.

12 Bab-Jehová-ibmar-dummagan-imaksadgi be binsamalo.

E-ibmar-gegerdakleged-imaksadgi, degi, igarmar-inniki-mesisadgi
be binsamarbalo.

13 ”Bemar, Bab-Jehová-e-mai-Israel-e-wagan gumalad.

Jacob-wagan, Bab-Dummad na bemar-susadid.

14 Bab-Jehová, anmar-Bab-Dummad gued.

Bela e-sogedba napneggi igar-inniki semaid.

15 E-igar-degisadegu-na-mesisadi, iemaisulid.

Degi, amba wagan mili-miligwen-nasale (1,000-1,000),
na ibmar-imakoye-sogsadi, gwen iegosulid.

16 Deginbali, Bab-Jehová Abraham’bo-igar-mesisadi,

Isaac’ga ise-sogar-igar-mesisadi, iemaisulid.

17 Deginbali, Jacob’ga-igarmar-mesisadi, bargindinai gusad.

Israel’ga deyob degisadegua ega igar-mesisad.

18 Israel’ga Bab-Jehová weyob sogsa gusad:

‘Canaán-yar an bega ukoed,
ar we-yar bega nugsalesad.’

19 ”Deunni, bemar-dadgan ichée merguenad,

amar negsuli gaamakdidimalanad.

20 Deginbali, be-dadgan yar-baid-baid obakdidimalanad,

reymar-baid-baid-negsemamaidgi obak-obak nanadimarbalinad.

21 Degi-inigwele, Bab-Dummad, dule-bamalad be-dadgan-sabsur-

imakega imaksasulid.

Degine, Bab-Jehová anmar-dadgan-sabedba, reymarga weyob
gandikidgi sogsa gusad:

22 ‘Dulemar-an-maiga-sulesmalad, mer oakalomalo.

An-gayaburba-barsogmalad, mer ani sabsur-imakmalo.’

23 ”Bela dulemar-napneggi-gudidimalad, Bab-Jehová’ga namakmalo,

bane-bane e-abonolegedgi sunmakmalo.

24 Dulemar-abargi, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdaklegedgi be namakmalo,

degi, e-ibmar-dakledisulid-imaksadgi, dulemar-baid-baidmarga
namakmarbalo.

25 Ar Bab-Jehová, dule-dummadid,

e-nug bela-bela odummoleged maid.

- Degi, bab-dummagan-baiganba bur bule gangu maid.
 Degisoggu, dulemar bur bule Bab-Jehová-dobgue-wilubmalad.
- 26 Ar bela bab-dummad-baigan-yar-baid-baidginmaladi, bab-dummagansurmalad, binsarmaladid.
 Bab-Jehová'di, nibneg-obinnisadid.
- 27 Bab-Jehová bela-bela yeerdakleged, degi, bur-gangued-nika maid.
 Bab-Jehová-maidgi, gangued, degi, weligwaled nue-nikad.
- 28 "Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad, bemar, Bab-Jehová-nug-dummarba-gued odummomarsun.
 Bemar, Bab-Jehová bela-bela yeerdakleged-nikaye sogmarsun.
 Bemar, Bab-Jehová bela-bela gangued-nikaye sogmarsun.
- 29 Bab-Jehová-asabin dagmar,
 Bab-Dummad-asabin ega ibmar-ukleged sedamar.
 E-nug-odummomar,
 ar deyob imaklegerged.
 Bab-Jehová-asabin dulluu ambikumalo,
 Bab-Jehová-neg-islidikid-yeerdaklegedgi, Bab-Jehová-nug odummomalo.
- 30 Bela-neg-ugakaase, Bab-Jehová-asabin dobee itomalo.
 Ar Bab-Jehová neg-dirbir-naid nasiksad.
 Degisoggu, e-sogedba naigu guoed.
- 31 ¡Nibnegmar, wergumar!
 ¡Napneg, yeer-itogedba wergumar!
 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad, be sogmar:
 'Bab-Jehová, rey-dummadye, be sogmar.'
- 32 "¡Demar, uurmake!
 ¡Bela egi-ibmar-bukwad, uurmake!
 ¡Sapur, wergue!
 ¡Bela-egi-ibmar-bukwad, wergue!
- 33 Bela sapimar sapurba-bukwad, Bab-Jehová-asabin, weligwaledba namakmar.
 Ar Bab-Jehová, napneg-seega danikid.
- 34 "Bab-Jehová'ga doggus-nuedye be sogmar,
 ar Bab-Jehová, dule-nuedid.
 Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 35 Ega be sogmar: 'Bab-Dummadye, be anmar-bendake.
 Ar be anmar-abonogedid.
 Bab-Jehová'ye, bulakwa-ambikuega be anmar-imake,
 dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladgi be anmar-bendake.
 Adi, be-nug-swilidikid odummogegar,
 adi, weligwaledgi be-nug odummogegar.'

- ³⁶ Israel-e-Bab-Dummad-Jehová, be-nug dummarba gusun.
 Degisadegu, be-nug odummoledii gusun.”
 Degi, dulemar bela abin sogdemogad: “¡Deyob guo!”
 Degi, geb Bab-Jehová-e-nug odummosmalad.

Levita-dulemarga arbaed uklesad

³⁷Degisoggu, David, Asaf-onug-imaksad, degi, Asaf-e-gwenadgan-onug-imaksabalid. Adi, Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-asabin, bane-bane igar-maidba Bab-Dummad-nug-odummogedgi arbadii gumalagar.

- ³⁸Deginbali, David, yawagak-dakmalaga, wemar onug-imaksabalid:
 Obed-Edom, degi, e-gwenadgan dulapaa-gakabaabak (68).
 Obed-Edom'de, Jedutún-e-machid.

Deginbali, Hosa, yawagakgi-nakulegega onugsasbalid.

³⁹Degi, David, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sadoc'ye-nugad, degi, e-gwenadganmala, Bab-Jehová'se-gorleged-neg-Gabaón'gi-siidgi arbamalaga onug-imaksabalid.

⁴⁰Adi, wemar, Bab-Jehová'se-gorleged-neggi, bane-bane wakdaradbali, degi, sedogidbali, ibmar-durgan-ogumakar Bab-Jehová'ga ukmalagar. Igi Bab-Jehová Israel-dulemarga gardagi-narmakar Igar-uksa, abali imakmalagar. ⁴¹Wemarba, David, wemar-onug-imaksabalid: Hemán, Jedutún, degine, dule-baigan onug-imaksabalid. Adi, wemar Bab-Jehová'ga doggus-nuedye sogega, degi, we-namaked-swilidikidgi namakmalagar: “Bab-Jehová-e-sabguedi, degisadeguad.” ⁴²Degi, Hemán, Jedutún'bogwa, we-namakedgi gar-trompeta, gar-címbalo, degi, gar-baigan Bab-Jehová'ga ogormaladid.

Jedutún-e-masmaladi yawagak-dakmaladid.

⁴³Degine, geb bela dulemar na e-neg-e-negse nadmalad. David e-negse nadmogad. Adi, e-neguyaginmaladgi nued-binsaegar.

2c. Bab-Dummad, Natán'ba David'ga sunmaksad (17:1-27)

Bab-Dummad David'bo igar-mesisad (2 Samuel 7:1-17)

- 17** ¹David bato e-reyneggi-gudiidgine, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Natán'ye-nugadga sogded:
 —Be an-dakena, andi urwar-neggi maid. Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Uludi, dordonegyaba siid.
²Degi, Natán, David'ga sogded:
 —Be-binsaedba na be ibmar-imako, ar Bab-Dummad beba gudiid.
³A-mutikidba, Bab-Dummad, Natán'ga sunmaknonikid. Ega sogded:
⁴“Be nao. An-mai-David'ga be sognao, ‘Bab-Dummad weyob sogye: David, an-megega be anga neg sobosulid.

⁵An Israel-dulemar Egipto'gi-onosad-akale, emi-ibadsega, neg-sobaledgi an megdisulid. Unnila dordoneg-sobaledginbi an gudii daed, degi, ansegoled-neg-nabir-selegedginbi an gudii daed. ⁶Bela Israel-dulemarba an gudigusgua, deunni an Israel-e-dummaganga sogsagua, anga an-dulemar-idugoye. ¿A-dulemarga an sogsa, anga urwar-neg sobmaloye? A-dulemarse an neg-egichissulid.'

⁷"Degisoggu, an-mai-David'ga be sogo, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogye: 'Sapurba be sibat-wawaad-akwedga be gudigua, an be-sunonikid. An-Israel-dulemar-iduegala an be-susad. ⁸Ar bia be naddibe, an beba gudii daed. Degine, an be-isdarmalad bega obelosbalid. Ani, an be-nug we-napneggi odummobaloed. Dulemar-nug-bur-dummarba-megismaladyobi, an be-nug odummogoed. ⁹Deginbali, an-Israel-dulemarga deyopira amba an yar ukbaloed. Agi ambikuogu, bar ainirosurmalad. Be-isdarmalad, idualedyob ibigwensuli bar be imakosurmalad. ¹⁰An an-Israel-dulemargi dule-igar-nabomalad-dummagan-onugimaksad-akale, e-isdarmalad bela anse galakunoni gusmalad.

"'A-ukinbali, an bega sogbalid, ani, Bab-Jehová, an bega be-wagan-urbabaloed. ¹¹Be-ibagan bergudanikile, be burgwidele, be-sorbali, be-machi-gwensak rey-gangi-sigega an imakoed. E-negselegoed, an ogannogoed. ¹²A-dule anga neg-soboed, degi, e-yar-seoed an bargindioed. Deyob, e-yar-seodi, degisadegu guoed. ¹³An e-babga guoed, degi, e, an-machiga gumogoed. An-sabgued an egi obanosulid. Igi an-sabgued dule-be-iduar-negsesadgi an obachagusa, an deyob imakosulid. ¹⁴A-dule-rey-gangi-sigoedi ansegoled-neggi, degi, an-yar-dakmaidgine, degisadegu e-yar-semaid an-bargindimai guoed. E-negseleged gandikidba-selemai degisadegu guoed.'

¹⁵Natán, negburgan-daksadba, we-gayaburba bela David'ga sogsad.

David Bab-Jehová'se gochad

(2 Samuel 7:18-29)

¹⁶Degidgi, David, Bab-Jehová'bo-sunmakegala, Bab-Dummad-asabin signonikid. Ega sogded:

"Bab-Jehová'ye, ¿ande doasunna? ¿An-neguyade ibusunna? Emide, we-ibmar bela be anga uknagu. ¹⁷A-ukinbali, Bab-Dummad, emide be anga sogbalid, be an-wagan-yoedse-danikoedgi be nued-binsabaloye. Bab-Jehová, bur bule dule-nug-nikadiyob be an-imaked.

¹⁸"Bab-Dummad, ¿ibu an bega bar sogbalirgebe? Emide be, weyob angi-nued-binsanaigu. Ani, an-be-maiga-gudiid, magari be an-daked. ¹⁹Bab-Jehová'ye, be bela we-ibmar-gegerdaklemalad an-sabedba be imaksad. Degi, na be-abegedba be imaksabalid. Deginbali, be we-ibmar-magar-itogega be an-imaksabalid.

20 "Bab-Jehová'ye, anmar nue be-wisid, dule-baid beyobidsulid. Degi, Bab-Dummad-baid be-imbagi maisurbalid. 21 We-napneggi, ¿biti-dulemar-baid Israel-dulemaryobi bukwabali? Ar Israel-dulemarbi, be-dulamarga-imakegala, degi, be-nug-ogannogegala, na be sabsur-wilebukwadgi onosad. Degine, ibmar-gegerdaklemalad be imaksabalid. Deunni, be-dulamar Egipto-yargi be onosgua, be dule-bamalad barmete gusad, degi, dule-bamalad-e-bab-dummagan be barmete gusbalid. 22 Israel-dulemar be-dulamarga-guega na be susad. Bab-Jehová, bee be e-Bab-Dummadga gunonikid.

23 "Bab-Jehová, angi be sunmaksadi, degi, an-wagangi be sunmaksabalidi, mer be iegena gadin. Be-sogsadba degisadegu be imakena gadin. 24 Adi, be-nug mer ielegegar, degi, be-nug-degisadegu odummoledii gubaligar. Bela dulemar sogmalagar: 'Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, Israel-e-Bab-Dummadid.' Deginbali, an-wagan degisadegu bese bendakledii guegar.

25 "Bab-Dummad, an-wagan reymarga degisadegu maiguoed-wisguega be an-imaksad. A-ulale, ani, an be-maiga-guedi, bese an ibmar egisnaid. 26 Emisgi, Bab-Jehová, bee, be Bab-Dummadid. Anga be ibmar-nued-ukoye be sogsad. 27 A-ulale, an bese wilesakwaa egisnaid, an-wagangi ise-nued be binsaoye. Adi, an-wagan degisadegu bega arbadii guegar. Bab-Jehová, an-wagangi be nued-binsassoggu, ega igar-nueganbi degisadegu naoed."

2d. David bilamar-onosadgi nakwisad

(18:1—22:1)

David e-negsemaid onasgumai gusad

(2 Samuel 8:1-14)

18 1 We-ibmar-gusad-sorbali, David, Filistea-sordamar-ogalakusad, degi, e-maiga imaknonibalid. David, Filistea-dulemar-ibe Gat-neggwebur sunonibalid, e-neggwebur-burwiganase-bakar, sunonikid.

2 David, Moab-dulemar-ogalakunonibalid, geb e-maiganga imaksad. Deginbali, David, Moab-dulemar-mani-bennukdii-gumalaga imaksabalid.

3 A-ukinbali, David, Hamat-neg-nugadgi, Soba-e-rey-Hadad-Ezer Éufrates-diwarba-yar-suega-gunaigu, Hadad-Ezer-ogalakusbalid.

4 Agi, David, Hadad-Ezer-ibe:

Ur-napagined miligwen (1,000) susad,
sordamar-moligi-sii-urwemalad miligugle (7,000) gasad,
dulema-ur-napagi-urwemalad mili-dulagwen (20,000) gasbalid.
Ur-napaginedgi-moli-atinnarmalad-e-mali-gasi siksa gusbalid.
Unnila molimar-dulatar (100) oakalossulid, ur-napaginmaladga urbisad.

5 Geb degi, Siria-sordamar-Damasco'ginmalad, Soba-e-rey-Hadad-Ezer-bendakega nonimarmoganad. Degi-inigwele, David egi-obichabalid.

David, Siria-sordamar mili-dulagwen-gakabo (22,000) ogilononikid.

⁶Degine, geb David, e-sordamar Siria-yargi, Damasco-neggweburgi-nakulemalaga urbisad. Siria-dulemar David-maiga gunonimalad.

Deginbali, David, Siria-neggweburga mani-bennukleged-igar mesisad.

Bab-Jehová, David-bila-bila-ononadele, emargi-obinega David-imakdaed.

⁷Deginbali, David, Hadad-Ezer-sordamar-sigu-abgamalad-orbiid-ebusadi, e-ibe susbalid, geb Jerusalén'se sesa gusad. ⁸Deyobbali, David, Hadad-Ezer-e-neggweburmar Tibhat'ye-nugadgi, degi, Cun'ye-nugadgi, esgoro-gordikid-bukidar susbalid. A-esgoro-gordikidmar, Salomón, dii-sied-dummad-sobega ebusad, degi, buarmar-esgoro-gordikidbiid-sobega ebusbalid, deginbali, ibmar-Bab-Dummadse-goled-neggi-ebulemalad-sobega ebusbalid.

⁹Hamat-e-rey-Toi wisgusad, David, Soba-e-rey-Hadad-Ezer-e-sordamar bela obelosye. ¹⁰Ar Hamat-e-rey-Toi, Hadad-Ezer-e-isdaradmosoggu, Rey-David'ga nuedye-sogegala, degi, Hadad-Ezer'gi-nakwisad nued-be-imaksaye ega sogbaligala, ese e-machi-Adoram barmialid. Degidbali, Toi, ibmar-akar-akar-orgi-sobarmalad, manimar, degi, ibmar-esgoro-gordikidgi-sobarmalad David'ga barmialid.

¹¹David, bela Toi-ega-ibmar-uksadi, Bab-Jehová'ga uksad. Deginbali, dulemar-ibe manimar-susbalidi, degi, ormar-susbalidi, Bab-Dummadga uksabalid.

We-dulemar-ibe susgusad:

Edom-dule, Moab-dule, Amón-dule,

Filisteia-dule, degi, Amalec-dule.

¹²Deginbali, Sarvia-machi-Abisai, Balu-Nebagi miliambe-gakabaabak (18,000) Edom-dulemar-ogilosad. ¹³Degine, Abisai, Edom-yargi dule-nakulemalad-urbenonikid. Agine, geb bela Edom-dulemar David-e-maiganga gunonimalad. Bab-Jehová, David-bila-ononadele, e-isdarmaladgi-nakwega imakdaed.

David-e-dulemar-idumalad

(2 Samuel 8:15-18; 20:23-26)

¹⁴David bela Israel-yargi negsemaidgine, nue-itoakwaa dulemarga negsemai gusad, innikii e-dulamar-semi gusad.

¹⁵David-e-dulemar-idumaladi, wemalad:

Sarvia-machi-Joab, sorda-bila-onomalad e-dummadid.

Ahilud-machi-Josafat, garda-narmaked-e-dummadid.

¹⁶Ahitob-machi-Sadoc, degi, Abiatar-machi-Abimelec'bogwa, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladid.

Savsá, David'ga garda-narmakedid.

¹⁷Joiada-machi-Benaía,

Cereteo-dulemar, degi, Pelet-dulemar-e-dummadid.

Geb David-masmaladina, dummagan-negsedimaladid.

Amón-sordamar, degi, Siria-sordamar galakusad*(2 Samuel 10:1-19)*

19 ¹We-ibmarmar-nasad-sorba, Amón-dulemar-e-rey-Nahas burgwenonikid. Geb sorbali, Nahas-e-machi reyga megnonikid.

²Geb degine, David sogded: “Nahas angi nued-binsassoggua, deyob an Nahas-machi-Hanún’gi an nued binsamogargebed.” Agala, David, Hanún’s ega-gayaburba-berbemalad barmisad, e-bab-burgwisad-nukad mer dogdar bukir-binsaegar.

³David-e-gayaburba-berbemalad Hanún’ga mer-bukib-binsaye sogega mosmargua, Amón-dulemar-e-dummagan Rey-Hanún’ga sogdemalad: “¿Ar David mer-bukib-binsaye bega-sogega, e-sordamar-barmiar be ebinsasi? ¿Ar be-babgi-nued-binsaye, aga barmiar be ebinsasi? Degisuli. Ar David, neg-argaega e-sordamar-barmialid, ar anmar-obelogege barmialid.”

⁴Degidgine, Hanún, David-e-sordamar-gayaburba-berbemalad gasad. Amar-ibe e-siga-emiega imaksad, degi, e-mormar-yoid e-sor-nagase e-ibe-sikega imaksabalid. Deyob gannar David’s barmisad.

⁵David-e-sordamar deyob gusmalad, nue-binge gusmalad. Geb David, deyob e-sordagan-gusye wisgusgua, amarse sorda-bamalad-barmisad, weyob ega sognamalagar: “Jericó-neggweburgi be gudii imakmargwelo. Bemarga siga-sugusar, geb be dagmalo.”

⁶Degidbali, Hanún, degi, Amón-dulemar David-e-isdaradga gunonimarsunye itononimalad. Degisoggu, wemar, ur-napaginmalad manigi-bennukar-sedegala, degi, dulemar-moligi-bila-onomalad manigi-bennukar-sedegala, mani nibir-milidulapaa-gakambe-gakabake (74,000) Mesopotamia-yarse, Siria-yarse, Maaca-yarse, degi, Soba-yarse barmismalad.

⁷Degine, geb ur-napagined mili-dulagwen-gakambe-gakabo-mergu (32,000) manigi bennuksamalad. Deginbali, manigi-bennukale Maaca-yar-e-rey, Maaca-sordamarse-bakale sesbalid. Wemar Medeba’ye-neg-nugad-asabin ambikunonimalad. Amón-e-sordamardina, bila-ononamalagala, e-neggweburmargi noarmalad.

⁸David deyob-wisgusgua, Joab-barmisad, bela e-sordamar-gandikmaladmala barmisad. ⁹Amón-dulemar bila-onogega-ainiarmargua, e-neggwebur-dogedgi ambikunonimalad. Reyamar Amón-dulemar-bendakega-nonimarmogad, amardina bachikii neba-neg-naidgi ambikusmalad.

¹⁰Joab, e-asabin e-isdarmalad-bukwa dakded, degi, e-yargansik-bukwa dakdebalid. Geb agine, Siria-sordamargi-bila-onogegala, Israel-sordamar-bur-niga-gandikmalad egwasad. ¹¹Geb Joab, Amón-sordamargi-urwemalaga e-ia-Abisai Israel-sordamar-bamalad-e-iduega onug-imaksad. ¹²Agine, Joab, Abisai’ga sogded: “Ar Siria-dulemar angi obite be dakdele, be an-bendaknao. Ar Amón-dulemar begi obite an dakdemogale, an be-bendaknamogo.

¹³Na be gandik imakmalo, mer sikirmakmalo. Anmar-dulemar-nukad, degi, anmar-Bab-Dummad-e-neggweburmar-nukad bila-onomalo. Ar Bab-Jehová na igi-abege, deyob na neg-imakoed.”

¹⁴Aginé, Joab, e-sordamarmala, Siria-sordamargi ilagwen-dogar bila-ononadmalad. Siria-sordamardi aka Joab-idu duurmakdemalad. ¹⁵Amón-dulemardi, Siria-dulemar-duurmakde-dakdemargua, Joab-e-ia-Abisai-idu duurmakdemarmogad, geb e-neggweburse ubononimalad. Degi, geb Joab, Jerusalén'se gannar nonikid.

¹⁶Siria-dulemar, Israel-dulemarse galakus na itosmargua, e-bendakdamalaga Siria-dulemar-Éufrates-diwar-obakar-bukwamaladse gayaburba-berbemalad barmisad. A-sordamar-e-dummad Sofac'ye-nugad. Sofac'de, Rey-Hadad-Ezer-e-sorda-dummadid.

¹⁷David deyob wisgunonibargua, bila-ononaegala, bela Israel-sordamarse gornai guarbalid. Geb, Jordán-diwar-obaksamargua, Siria-sordamargi-bila-onogegala, guakwaa ambikudapmalad. Degidgine, Siria-sordamar David-e-sordamargi gwichiguarmalad. Agi bila-onodmarsunnad. ¹⁸Siria-sordamar, Israel-sordamar-abin-galakudedba duurmakdemalad. Agi, David, Siria-sordamar-ur-moli-onanamalad, miligugle (7,000) oburgwisad. Deginbali, sordamar-napagi-bila-onomaladdi mili-dulabo (40,000) ogilosbalid. Deyob, David, Siria-sordamar-e-dummad-Sofac oburgwisbalid.

¹⁹Hadad-Ezer'ba-bila-ononanai-gusmaladi Israel-dulemarse-galakus na itosmargua, mer bar bila-onogega David'bogwa igar-mesnai guarmalad. Deyobi, geb David-e-maiga gunonimarsunnad.

Degi-neggusad-akale, Siria-dulemar, bar Amón-dulemar-bendakbi gussurmalad.

David Rabá-neggwebur susad

(2 Samuel 12:26-31)

20 ¹Birga-binid-nagunonigua, reymar-bila-ononaddamalad-ibagangi, Joab bila-ononad gusad. David'dina, Jerusalén'gi besa gusad. Geb agi, Joab, Amón-dulemar-sabsur-wionai gusad. Geb Rabá-neggwebur-ebirnai gualid, geb a-neggwebur-obelosad. ²Geb agi, David, Amón-dulemar-e-rey-ibe ologurgin-susad. We-ologurginde, nibir-dulapaa-gakambe-gakatar (75) aidikued, degi, akwa-nuegan-dakar-dakar-gamalad egi sobarbalid. We-ologurgin, David-e-nono-birgi sismalad. A-ukinbali, David, Rabá-neggweburgi ibmar-bukidar sesa gusbalid. ³Degine, David, dulemar-Rabá-neggweburgi-besmalad onisbalid. Geb, David, a-dulemar we-ibmargi-oarbaega imaksad: Esnaligi, esgorogi, degi, akangi-oarbaegar. Deginbali, David, bela dulemar-Amón-neggweburmargi-bukwamalad, deyob-oarbaega imaksabalid. Degi, David, belagwable e-sordamar-bila-onomalad Jerusalén'se senonikid.

David-e-sordamar dule-masdummagan-oburgwismalad*(2 Samuel 21:18-22)*

⁴ Degi-neggusad-sorbali, Israel-sordamar Gezer-neg-nugadgi Filistea-sordamargi bila-onosmarbalid. Sibecai Husa'gined, dule-masdummagan-e-wagwa-Sipai'ye-nugad oburgwisad. Deyob Israel-dulemar, bila-onogedgi, Filistea-dulemargi obichad. Filistea-dulemar Israel-dulemarse bar achassulid.

⁵ Ibagan-nasbargua, Filistea-sordamargi bila-onolesbalid. A-bila-onolesadgine, Jair-machi-Elhanán Lahmi-oburgwisad. Lahmi'de, Goliat-e-gwenadid, Gat-duled. Lahmi bila-onogedgi e-eswar-ebuged warbipisulid.

⁶ Gat-neggweburgi gannar bila-onolesbalid. A-neggweburgi dule-masdummad maid. E-argan-goomar abinbela walanergwa-walanergwa (6-6) nikad. E-nag-goomar, deyob abinbela walanergwa-walanergwa (6-6) nikabalid. Belagwable e-goomar dulagwen-gakabake (24) nikad. We-dule, dule-masdummagan-e-wagwad. ⁷We-dule-dummad, Israel-dulemarbo-urwegala, egi yee-sogdii gualid. Agi, Simea-machi-Jonatán, we-dule-masdummad-oburgwisad. Simea'de, David-e-iad.

⁸ We-dule-masdummagan, Gat'ginmalad-masdummagan-e-waganad. Wemar, David'se, degi, David-sordaganse oburgwiles gusmalad.

David Israel-sordamar-ebichisad*(2 Samuel 24:1-17)*

21 ¹ Nia-Satanás Israel-dulemargi gwichigunonikid, geb David-e-binsaed ganonikid. Geb Israel-sordamar-ebisega David-imaksad.

² Agine, David, Joab'ga, degi, sordamar-e-idumaladga sogded:

—Be namala, Israel-sorda-ebisnamalo. Bemar Beerseba-neggwebur-akale dulemar-ebisdoed, geb Dan-neggweburse obelodapoed. Sordamar-ebislesad bela be anga sogmalo, adi, an wisguegar, ebigwa dulemar bila-onomalaga gusmalale.

³ Joab abin-sogded:

—Bitigi Bab-Jehová na e-dulamar emi-nikadbali, ila-dulataledse (100) bur bule omelogena gadin. ¿Ar we-dulemarde belagwable bega arbadimarsursi? Dummad-rey, ar degite, ¿ibiga be sordamar-ebisbie? Ar aka be Israel-dulemarga boni-amiega be gunaid.

⁴ Degi-inigwele, rey-igar-uksadi Joab'gi obichad. Degisoggu, Joab, sordamar-ebisega bela Israel-sordamar-bukwadba bipirmaknadsunnad. Joab Jerusalén'se gannar aibirisgua, David'ga bela dule-nabir-bilagi-urwemalad-e-mergued sognonikid. ⁵ Bela Israel-yargine, dulemar-nabir-sunna-bilagi-urwemalad miyon-gwensak-gaka-mili-dulatar (1,100,000) mergued. Degi, Judá-dulemar nabir-bilagi-urwemarmogad mili-dulataled-ilabake-gaka-dulapaa-gakambe (470,000) mergubalid.

⁶ Joab Levita-dulemardi-ebichasulid, degi, Benjamín-dulemar-ebichasurbalid. Ar Joab, rey-ega-igar-uksad gwen abessulidba deyob imaksad.

7Bab-Dummad, David-sordamar-ebichisgu, gwen nabir daksasulid. Degisoggu, a-nukad, Israel-dulemargi sabsur-odurdaked barmialid.

8Degidgi, David, Bab-Dummadga sogded: “Bab-Dummadye, ar an yogasaar binsaedsulidyob sordamar-ebisnai gusad. An begi dummad-nosad. Degisoggu, Bab-Dummadye, an wilesagwar bese egisdo, an-beginosad be anga eliye.”

9Degine, Bab-Jehová David-e-negburgan-daked-Gad’ga sogded: 10“David’sé be nae, ega be sognao: Weyob Bab-Jehová sogye: ‘An bega ibmar-sogapaa sogoed, soggwen be suo. Be anga sogo, biti an bega imakoye.’ ”

11Gad David’sé nadgua, ega sogdapid: “Bab-Jehová weyob soged:

12‘We-ibmar-sogapaagwad, soggwen be suo:

Birgapaa ukud-nagueddibe.

Be-isdarmalad nii-walapaa es-suidgi be-ogalakudii-gueddibe.

Sulile, Bab-Dummad bela Israel-yar-naid-ugakaase ibapaa bemar-sabsur-odurdaked, e-baliwitur bela dulemar neg-uelleged-dummadba-galitoged imakeddibe.

” ‘David, nue be binsao. Dule-an-barmialidgala, ¿igi an sogosunna?’ ”

13David, Gad-abin sogded: “An nue-wile itoged. Bab-Jehová-e-ganguedgi an berguer bur gadid. Ar Bab-Jehová’di, emar-saberba maisoggu, a, an-sabsur-odurdaker bur nuedid. Dule-an-isdarmalad-an-wioged an abesulid.”

14Degisoggu, Bab-Jehová, Israel-dulemargi boni-dummad barmialid. Agine, Israel-dulemar mili-dulapaa-gakambe (70,000) burgwisad.

15Deginbali, Bab-Jehová, dulemar-ogilogega e-baliwitur Jerusalén-neggweburse barmialid. Bab-Jehová, deyob baliwitur-emar-oburgwenai daksagua, dulemar-wiledakded. Degi-dakdedbali, baliwiturga sogded: “¡Wesego! ¡Mer bar ogilogo!” Deunni, Bab-Jehová-e-baliwitur, Jebuseo-dule-Ornán-e-ibmar-gwag-omukulegedgi gunaid.

16David atakdegua, Bab-Jehová-e-baliwitur niba nai dakalid, degi, es-gani Jerusalén-neggwebursik-oyonai dakalid. Geb David, degi, girmar-dummaganmala bukib-itoged-mor-yoi napase dulluu imaksamalad.

17Degine, David, Bab-Dummadga sogded: “¿Ani an dulemar-ebisnai gussursi? Ani an begi-yolesadid, ani an noar ibmar-imaksad. We-dulemardi, ¿ibugi nosmarsunna? Wemar sibad-wawaadmaryob gued, an-sogsadba imaksamalad, ibmar gwen akar imaksasurmalad. Bur be angi yolege, bur be an-gwenadgangi yolebali. Be-dulamardi, mer be akar imake, mer be-dulamargi boni-dummad be barmidage.”

David Bab-Jehová’ga aila sobsad

(2 Samuel 24:18-25)

18Bab-Jehová-e-baliwitur Gad’ga sogded: “Be nae. David’ga be sogo: ‘Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila be soboye. Jebuseo-dule-Ornán-e-ibmar-gwag-omukuleged-naidgi be aila-soboye.’ ”

¹⁹Degine, geb David nadsunnad, igi Gad Bab-Jehová-nuggi-ega-ibmar-sogsa, deyob imaksasunnad.

²⁰Ornán trigo-gwag-omukunaidgi sorsik-aibiridgua, baliwitur-dakalid, degi, e-masmala-warbakegwad-eba-gunanaid, baliwitur-dakdemarmogad. Geb agi, baliwitur-iduar dukusmalad. ²¹Degidgi, David, Ornán-gunaidse naded. Ornán ibmar-gwag-omukulegedgi-gunaidgi David-dani-dakdegua abin noalid, geb, David-abin napase dulluu imaksad. ²²Geb David, Ornán'ga sogded:

—We-ibmar-gwag-omukuleged-nega be anga manigi uke. Adi, an agi Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobega. Geb degidbali, boni-dummad-nonaid dulemargi nabir bangudoed. E-mani-gargegued-sogedba be anga uko.

²³Degi, Ornán, David'ga sogded:

—Dummad-rey, be-dakedba na be neg sue, an binsa bega uked. Bab-Dummadga-ogumakar-ukega an moli-bebe-nikad-machered-alugwasualed bega uko. Degi, trigo-naged-urgo sapanga-imakega an bega ukbalo. Deginbali, trigo-gwag an bega ukbalo. Bela we-ibmar maniginsuli an binsa bega uko.

²⁴Degi, Rey-David, Ornán'ga sogded:

—¡Adi, deyobsulirgebed! Be-ibmar Bab-Jehová'ga-ukega an be-ibe suosulid, ar we-ibmar begadid. Bela we-ibmar e-gargeguedba an bakar imakergebed. Ar Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukega an mani-missuli gwen ukosulid.

²⁵Degisoggu, David, ibmar-gwag-omukuleged-neg-bakega, Ornán'ga or nibirambe-gakatar (15) uksad. ²⁶A-nainugi, David, Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsad. Agi, Bab-Dummadga ibdula-ogumakar uksad, degi, gwenatigwarguedga ibmar-ukleged ega uksabalid. Degine geb, Bab-Jehová'se gochad. Agi, Bab-Jehová, nibneg-akale, ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi soo odenonikid.

²⁷Degidgi, Bab-Jehová, baliwiturga sogsad, es-ganikid e-saboged-yaba odoye.

²⁸David, Bab-Jehová-e-itos-daksagua, Jebuseo-dule-Ornán-e-ibmar-gwag-omukulegedgi-gunaidgi, Bab-Dummadga bur bule ibmar-uknai gusad. ²⁹A-ibagangine, Moisés Bab-Jehová'se-goled-neg-sunna-seleged negsulidganba-sobsagusad, degi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsagusbalid, Gabaón-yargi neg-matusulidgi bukwad. ³⁰Degi-inigwele, David, Bab-Dummadbo-sunmakega, Gabaón'se nadsurgusad, ar ade, Bab-Jehová-e-baliwitur-es-ganikid-dobedbali geg nae gusad.

22 ¹Degi, David sogded: “Wegi Bab-Dummad-Jehová'se-goled-neg soblego. Deginbali, wegi ibmar-ogumakleged-aila soblebalo, adi, Israel-dulemar, nabir Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar ukmalagar.”

2e. David Babse-goled-neg-soblegega e-ibmar-ebulemalad onmaksad (22:2-19)

Bab-Dummadse-goled-neg soblesokalid

²David, Israel-yargi dulemar-ainebarmalad-gudimaladse bela gochad. A-dulemar-abar, akwagi-arbaegala nug-imaksad, adi, a-akwagi Bab-Dummadse-goled-neg-soblegegar. ³Deginbali, David, yawagak-abgaed-sobega, degi, yawagak-biokega, esgoro-bukidar amisbalid. Degi, esgoro-gordikid bukidar amisbalid, e-aidikuedi, wisgulesulid. ⁴Deyob, David, urwar-urgomar geg ebislegedse onmaksabalid. Sidón-dulemar, degi, Tiro-dulemar, David'ga urwar-urgo bukidar senonibalid.

⁵David sokargusad: “An-machi-Salomón amba-sapingwagwad, amba binsaed dogdar nikasulid. Ar Bab-Jehová'se-goled-neg soblegergebed, nuekwa soblegoed, degi, bela-bela yeerdakle soblebaloed. We-napneggi we-neg-e-yeerdaklegedgi dummad-sunmaklegoed. Degisoggu, a-neg-soblegegala, an guakwaa ibmar-onmakergebed.” Deyobi, David, Bab-Dummadse-goled-neg-sobegala, e-burgwed-iduale, bela ibmarmar guakwaa urbisad.

⁶Degine, geb David, e-machi-Salomón'se gochad, ega sogegar, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová'ga be neg-soboye. ⁷Degidbali, David e-machi-Salomón'ga sogded: “Machi, an-Bab-Jehová-e-nug-odummogegala an binsasando, an Bab-Dummadse-goled-neg soboye. ⁸Degi-inigwele, Bab-Jehová weyob anga sunmaknonikid: ‘Be ablis dummad-eosad, be dummad-bila-onosbalid. Degisoggu, be anga neg sobosulid. ⁹Degi-inigwele, be machi-wargwen-nikuoedi, dule-bogidikid guoed. An ega e-isdarmalad-e-yar-dikarba-bukwamaladbo neg-bogidik nasikoed. Agala, we-machi Salomón'ye nugguoed. Ar e-negsemaidgi, Israel-dulemargala neg-bogidikid nasikoed, degi, bonisuli gudii gumaloed. ¹⁰We-machigwa anga anse-goled-neg soboedid. Degine, an-machiga guoed, an e-babga gumogoed. E-yar-seoedgi an bur bule bendakoed, Israel-yargi degisadegu yar-semai-guega an imakbaloed.’

¹¹”Machi, be-Bab-Dummad-Jehová'ga be neg soboed. Degisoggu, Bab-Jehová beba gudii guoed. Igi na sogsa-gusa, bede ega neg-soboye, ar deyob imakoed. ¹²Bab-Jehová'di binsaed-nued, bega ukoed, degi, magar-neg-itoged bega ukbaloed, adi, be Israel-dulemarga negsear-soger, be-Bab-Dummad-Jehová-Igar-Maidba be nanadii guegar. ¹³Ar be nue-ise-itogar Bab-Jehová-sogsadba be nanadiile, degi, Israel-dulemarga-Moisés'ba-Igarmar-uklesadba be nue-nanadibalile, nueganbi bega ibmar nadoed. Degine, be gandik imako, mer be dobguo. Mer be na san gegegwa imako, mer be galakubalo.

¹⁴Be dake, Bab-Jehová'se-goled-neg-sobega, yeer-ganguedgi an bega we-ibmarmar onmaksad:

Or, nibir-miyon-gugle gaka mili-dulataled-ilatar (7,500,000),
degi, mani, nibir-miyon-dulapaa-gakambe-gakatar (75,000,000)
an onmaksad.

Esgoro-gordikiddi,
degi, esgoro-sunnaddi, ichesulidba ebislessulid, ar dogdar-mergued.
Urgomar,
degi, akwamar, deyob an urbisbalid.

Geb sorba be, bur bule be ibmarmar omelobaloed.

15 Deginbali, dule-bega-arbamalad an bukidar bega amisbalid:

Dule-akwa-mamarmalad,
akwagi-neg-sobmalad,
urgogi-arbamalad.

Degi, bela-we-ibmargi-nerguarmalad an amisbalid:

16 Orgi-nerguarmalad,
manigi-nerguarmalad,
esgoro-gordikidgi-nerguarmalad,
esgoro-sunnadgi-nerguarmalad.

Degisoggu, be arbasundo, ar Bab-Jehová beba gudii guoed.”

17 Geb degine, David, e-machi-Salomón-bendakmalaga bela Israel-e-dummaganga igar uksad. 18 Weyob ega sogsad: “Bemar-Bab-Dummad-Jehová bemarka gudiid. Ar a bemarga bela-yar-naidgi neg-bogidikid nasiksad. Ar Bab-Dummad dulemar-we-yargi-bukwadgi-nakwega an-imalsad. Wemar, Bab-Jehová-urbaligwa nanabukwad, degi, Bab-Jehová-e-dulemar-sogedba nanabukmarbalid. 19 Emisgi, bemarka bela-bela ulubgi, bemarka-Bab-Dummad-Jehová’ba nanabukwa be gumarsunno. Degisoggu, Bab-Dummad-Jehová’s-e-goled-neg-sobega ogudmarsun. Ar deyobi, anmar Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu a-negse sedamaloed, degi, Bab-Dummadga-ibmar-ebulemalad sedamarbaloed. Ar Bab-Jehová-nug-odummolegala, we-neg soblegoed.”

2f. Bab-Dummadga-arbamalad-e-arbaed

(23:1—26:32)

Levita-dulemarga e-arbaed uklesad

23 1 David, e-birga-nue-seleba-gusadgine, Israel-e-reyga-megega e-machi-Salomón-onug-imalsad.

2 Degine, David, Israel-girmar-dummagan onmaksad, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad onmaksabalid, degi, Levita-dulemar onmaksabalid.

3 Levita-dulemar birga-dulagwen-gakambe-obine-nikamalad (30+) ebislesad. War-wargwengi-ebichilesu, machergan mili-dulagwen-gakambe-gakabaabak-mergu (38,000) daklealid. 4 David sogded:

“We-dulemar-deyob-merguedgi,
Bab-Jehová’s-e-goled-neggi mili-dulagwen-gakabake (24,000)
arbamaladid.

Sapin-dummagan, degi, igar-nabomalad-dummagan milinergwa (6,000) mergubalid.

⁵ A-uki, yawagak-dakmalad milibake (4,000) mergubalid.

Deginbali, garmar-ogoledgi Bab-Dummad-nug-odummomalagala milibake (4,000) bukwabalid.

Ani, Bab-Dummad-nug-odummomalaga a-garmar-sobmalaga imaksad.”

⁶ David, Leví-e-masmala-warbaagwadba, Leví-wagan danar-danar oambikusad.

Leví-e-masmala, wemalad:

Gersón, Coat, Merari.

Gersón-wagan

⁷ Gersón-masmala, wemalad:

Laadán, Simeí.

⁸ Laadán-e-masmaladi, wemarmogad:

E-machi-gebesailagined Jehiel.

Jehiel-yarbalid, Zetam, degi, Joel.

Bela walapaa gued.

⁹ Simeí-e-masmala-warbaagwad, wemalad:

Selomit, Haziél, Harán.

Wemar, Laadán-e-gwenadgan-e-dummaganad.

¹⁰ Simeí masmala-walabake-nikusbalid, wemalad:

Jahat, Zina, Jeús, Bería.

¹¹ Jahat'de, machi-gebesailaginedid, Zina'di, e-yarbalidid.

Jeús, degi, Bería'bo masmala-ichesur nikussurgusmalad.

Degisoggu, neg-gwagwenayob gunonimalad.

Coat-wagan

¹² Coat-e-masmala bela walabake gumalad:

Amram, Izhar, Hebrón, degi, Uziel.

¹³ Amram-e-masmala, wemalad:

Aarón, Moisés.

Aarón, degi, e-waganmala, amarbi Bab-Jehová'ga ibmar-bur buleswilidikmalad-ukega, degi, ina-wawadikid-ogumakbaliga nuggusmalad.

Deginbali, Bab-Dummad-nuggi-arbaega, degi, e-nug-odummodi-gubaliga nuggusmarbalid.

¹⁴ Bab-Dummad-e-dule-Moisés-e-masmala, Leví-e-waganmarba dognonimarmogad.

¹⁵ Moisés-e-masmala, wemalad:

Gersón, Eliezer.

¹⁶ Gersón-e-machidi, wedid:

Sebuel, machi-sailagined.

¹⁷ Eliezer-e-machidi, wemogad:

Rehabías, machi-sailagined. Eliezer masmala-baid nikussulid.

Rehabías'dina masmalad-ichesur nikusad.

18 Coat-machi-Izhar-e-machidi, wedid:

Selomit, machi-sailagined.

19 Coat-machi-Hebrón-e-masmaladi, wemalad:

Jerías, machi-sailagined. Jerías-yarbalid, Amarías.

Amarías-yarbalid, Jahaziel. Jahaziel-yarbalid, Jecamán.

20 Coat-machi-Uziel-e-masmaladi, wemalad:

Micaía, machi-sailagined. Micaía-yarbalid, Isías.

Merari-wagan

21 Merari-e-masmala, wemalad:

Mahli, Musi.

Mahli-e-masmaladi, wemalad:

Eleazar, Quis.

22 Eleazar masmala-suli burgwisad. Degi-inigwele, bunamalabi nikusad.
Degine, we-bunamala, e-gwenadgan-Quis-masmala nikusmalad.

23 Musi-e-masmala-warbaagwaddi, wemalad:

Mahli, Edar, Jeremot.

24 Wemar, Leví-e-waganmalad, e-babgangi-danimalad. Nug-welesadi,
e-dummaganba war-wargwengi e-nugmar nagusad. Degi, birga-durgwen
(20) nikamalad, birga-durgwen-obine (20+) nikamarbalid. Amar, Bab-
Jehová'se-goled-neggi arbadii damalad.

25 Ar David weyob sogsa gusad: "Israel-e-Bab-Dummad-Jehová, Israel-
dulemarga neg-bogidik nasiksad, degi, Jerusalén'gi-mai sadeguoed.

26 Aga, Levita-dulemar, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged bar-
sedii guosurmalad, degi, ibmar-ebulemalad-ebipidii bar guosurmarbalid."

27 Degisoggu, David-napi-ibmar-sogsadbali, Levita-dulemar birga-
durgwen-nikamalad (20), degi, birga-dulagwen-obine-nikamalad (20+),
ebislesad.

28 We-Levita'mar Aarón-e-masmala-sogedba Bab-Jehová'se-goled-neggi
we-ibmargi-arbamalaga ebislesmalad:

Babse-goled-neg-imbaba arbaegar,

Babse-goled-negyaba neg-burwigana-dakmalagar,

ibmar-islidikmalad-bukwad urukegar,

degi, Bab-Dummadse-goled-neggi bela ibmar-imakedgi

bendakbaligar.

29 Amba wemala, Bab-Jehová'ga-ukegala, we-ibmar guakwaa
imakmarbalid:

Madu-islidikid, madubur Bab-Dummadga ukegar,

madu-ologana-inasulid, ibmar-dibyar-ukleged,

ibmar-duar-uklegeddibe.

Deginbali, nibir-ibmar-oaidikumalad, ibmar-wilubsamalad,
a-dakedmarbalid.

30 A-ukine,

Bab-Jehová'ga-dog-nued-sogegar,
degi, Bab-Jehová-e-nug-odummobaligar,
bane-bane wakudaradba,
degine, sedogidba Bab-Dummadse-goled-negse naddamalad.

31 Degi, Bab-Jehová'ga we-ibmar-ukleged-dakedmarbalid:

Ibmar-durgan-ogumakar itoged-ibagi-ukleged,
nii-gebe-gwisgusadgi-ukleged,
degi, iba-dummad-itoakwaa-onolegedgi-ukleged dakedmarbalid.

Emar-merguedba bane-bane, degi, muchub-muchub, e-igar-maidba Bab-Dummadga arbabukwadamalad.

32 Deginbali, Levita-dulemar, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg dakedmarbalid, degi, Neg-Swilidikid-dakedmarbalid. Aarón-masmala-sogedba Bab-Jehová'se-goled-neggi arbabukwadamalad.

Aarón-e-masmala-e-arbaed

24 ¹Weyobi, Aarón-e-masmala danar-danar mimilesmarmogad.
Aarón-e-masmala, wemalad:

Nadab, Abiú, Eleazar, Itamar.

²Nadab, Abiú'bogwa, mimmigan-nikussurgusmalad. Deginbali, e-bab-idu burgwismarbalid.

Degisoggu, Eleazar, Itamar-ebo, Bab-Dummadse-dule-irwa-goledga arbadmalad.

³Degine, David, Eleazar-e-wagwa-Sadoc-nugadmala, degine, Itamar-e-wagwa-Ahimelec-nugadmala, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad nuekwaa arbamalagala, ega e-arbaed-ibagan ilemakar mesisad.

⁴Dule-idumalad Eleazar-e-wagan-abargi, Itamar-e-waganba bur merbaasoggu, weyob mimilesad:

Eleazar-wagan-dule-idumalad,
warambe-gakanergwa ambikusad (16).

Itamar-wagan-dule-idumaladdi,
walabaabak (8) ambikusmarmogad.

⁵Sordamar, wachi-wachiba-arbamalaga danar-danar mimilesad. Weyob-mimilesadi ibmargi-wilubdaklegar imaklesad. Degisoggu, Bab-Dummadse-goled-neg-yagi, Bab-Dummadga-arbamalad-e-dummagan, Eleazar-waganmar-abargi, degi, Itamar-waganmar-abargi deyob gudidii nanamalad.

⁶Degine, Levita-dule-Natanael-machi-Semaías, we-dulemar-wagab, nugmar gardagi-narmakar mesisad:

Rey-wagab, dummagan-wagab,
dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sadoc-wagab,
Abiatar-machi-Ahimelec-wagab,
dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan-wagab,
Levita-dulemar-wagab.

Eleazar-e-gwenadganga wachi-wachiba-arbamalaga ilabo-wilub uklesad,
degi, Itamar-e-gwenadgangardina, ilagwen-wilub uklesad.

Weyob sulenonimalad:

- 7 Gebe-suleargua, Joiarib sulenonikid.
Ilabogi, Jedaías sulenonikid.
- 8 Irbaagi, Harim sulenonikid.
Irbakegi, Seorim sulenonikid.
- 9 Ilatargi, Malquías sulenonikid.
Ilanergwagi (6), Mijamín sulenonikid.
- 10 Ilaguglegi (7), Cos sulenonikid.
Ilabaabakgi (8), Abías sulenonikid.
- 11 Ilabakebakgi (9), Jesúa sulenonikid.
Irambegi (10), Secanías sulenonikid.
- 12 Irambe-gakagwensakgi (11), Eliasib sulenonikid.
Irambe-gakabogi (12), Jaquim sulenonikid.
- 13 Irambe-gakapaagi (13), Hupa sulenonikid.
Irambe-gakabakegi (14), Jesebeab sulenonikid.
- 14 Irambe-gakatargi (15), Bilga sulenonikid.
Irambe-gakanergwagi (16), Imer sulenonikid.
- 15 Irambe-gakaguglegi (17), Hezir sulenonikid.
Irambe-gakabaabakgi (18), Afses sulenonikid.
- 16 Irambe-gakabakebakgi (19), Petaías sulenonikid.
Ila-dulagwengi (20), Hezequiel sulenonikid.
- 17 Ila-dulagwen-gakagwensakgi (21), Jaquín sulenonikid.
Ila-dulagwen-gakabogi (22), Gamul sulenonikid.
- 18 Ila-dulagwen-gakapaagi (23), Delaía sulenonikid.
Ila-dulagwen-gakabakegi (24), Maazías sulenonikid.
- 19 Wachi-wachiba Bab-Jehová'se-goled-negyaba arbamalaga,
weyob ilemakar-ambikulesmalad.

Igi Israel-e-Bab-Dummad e-dad-Aarón'ba igar-uksagusa, deyob imaksamalad.

Leví-wagan-baigan

- 20 Leví-wagan-baigan-gudidimalad, wachi-wachiba-arbaega-sulesmarmogad, wemalad:
Amram-e-wagansik, Subael. Subael-e-wagansik, Jehedías.
- 21 Rehabías-e-wagansik, e-machi-sailagined-Isías.
- 22 Izhar-e-wagansik, Selomot. Selomot e-wagansik, Jahat.
- 23 Hebrón-e-masmaladi, wemalad:
Jerías, machi-sailagined. Jerías-yarbalid, Amarías.
Amarías-yarbalid, Jahaziel. Jahaziel-yarbalid, Jecamán.
- 24 Uziel-e-machi, wedid:
Micaía. Micaía-e-machidi, Samir.

- 25 Micaía-e-urba, Isías. Isías-e-wagansik, Zacarías.
 26 Merari-wagansik, wemalad:
 Mahli, Musi. Jaazías-machi-Beno.
 27 Merari-wagansik, e-machi-Jaazías'gi danimalad, wemalad:
 Beno, Soham, Zacur, Ibri.
 28 Mahli-machi-Eleazar.
 Eleazar'di, machimala-nikussur gusad.
 29 Quis-e-machi, Jerameel.
 30 Musi-e-masmala, wemalad:
 Mahli, Edar, Jerimot.
 Wemar, Levita-dulemar e-wagan-e-waganba ambikusmalad.
 31 Wemar, e-gwenadgan-Aarón-waganyob ibmargi-wilubdaklegar, we-
 dulemar-asabin mimilesmarmogad:
 Rey-David-asabin, Sadoc-asabin, Ahimelec-asabin,
 dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan-asabin,
 degi, Levita-dulemar-asabin mimilesmalad.
 Ia-dummagan-e-gwenadgana, e-urbamar-e-gwenadganyob na
 yopira imaklesmalad.

Gar-ogormalad, degi, dule-namakmalad nug-imaklesmalad

- 25** ¹ David, degi, e-sorda-dummaganmala, Bab-Dummadga-
 namaklegedgi-arbamalaga wemar-onug-imaksamalad:
 Asaf, degi, e-masmala,
 Hemán, degi, e-masmala,
 Jedutún, degi, e-masmala.
 Wemala gar-arpa'ba, gar-salterio'ba, gar-címbalo'ba Bab-
 Dummad-gayaburba-barsogmaladid.
 Gar-ogormaloed, wemalad:
² Asaf-e-masmala:
 Zacur, José, Netanías, Asarela.
 E-bab-Asaf e-masmala-iduedga gudiid. Deginbali, Asaf, rey-sogedba
 Bab-Jehová-gayaburba barsogdiid.
³ Jedutún-e-masmala, wemalad:
 Gedalías, Zeri, Jesaías, Hasabías, Matatías, Simei.
 E-bab-Jedutún e-masmala-e-nergwadga (6) iduedga
 gudiid.
 Jedutún, Bab-Jehová-gayaburba-barsokalir, Bab-Jehová'ga dog-nuedye
 sogega, degi, e-nug-odummobaliga, gar-arpa ogollardaed.
⁴ Hemán-e-masmala, wemalad:
 Buquías, Matanías, Uziel, Sebuel,
 Jeremot, Hananías, Hanani, Eliata,
 Gidalti, Romanti-Ezer, Josbecasa, Maloti,
 Hotir, Mahaziot.
⁵ Bela wemar, Hemán-e-masmala gued.

Heman'de, reyga-Bab-Dummad-igarsik negburgan-dakedid. Bab-Dummad Hemán'ga masmala warambe-gakabake (14) uksad. Bunamaladi ega warbaa uksabalid. Agala, Hemán nug-dummarba-megnonikid, ar Bab-Dummad ega sogsagusad, an deyob be-imakoye.

6 E-bab Bab-Jehová'se-goled-neggi namakedgi e-masmala-idudiid, we-garmarba namakarmalar:

Gar-címbalo'ba, gar-salterio'ba, gar-arpa'ba namakmalar.

Asaf, Jedutún, degi, Hemán, rey-sogedba arbadii damalad. 7 We-dulemar, e-gwenadganse-bakale, Bab-Jehová'ga-namakbukwa-gumalaga odurdaklesmalad.

Bela wemar e-dulataled-ilabo gaka dulabake-gakabaabak (288) mergumalad.

8 Bela dule-dummaganse-bakar, dule-burwiganase-bakar, odurdaked-sailaganse-bakar, amba ibmar-durdaknaidse-bakar, wachi-wachiba-arbaega ibmargi-wilubdaklegar yopira mimilesmalad.

9 Asaf-gwenad-José'ye-nugad, a-inse sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

A-sorbali, Gedalías sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

10 Irbaagi, Zacur sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

11 Irbakegi, Izri sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

12 Ilatargi, Netanías sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

13 Ilanergwagi (6), Buquíás sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

14 Ilaguglegi (7), Jesarela sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

15 Ilabaabakgi (8), Jesahías sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

16 Ilabakebakgi (9), Matanías sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

17 Irambegi (10), Simei sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

18 Irambe-gakagwensakgi (11), Azareel sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

19 Irambe-gakabogi (12), Hasabías sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

20 Irambe-gakapaagi (13), Subael sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

21 Irambe-gakabakegi (14), Matatías sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

22 Irambe-gakatargi (15), Jeremot sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

23 Irambe-gakanergwagi (16), Hananías sulenonikid.

We-dule, e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

24 Irambe-gakaguglegi (17), Josbecasa sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

25 Irambe-gakabaabakgi (18), Hanani sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar bela warambe-gakabo (12) gumalad.

26 Irambe-gakabakebakgi (19), Maloti sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar bela warambe-gakabo (12) gumalad.

27 Ila-durgwengi (20), Eliata sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

28 Ila-durgwen-gakagwensakgi (21), Hotir sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

29 Ila-durgwen-gakabogi (22), Gidalti sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

30 Ila-durgwen-gakapaagi (23), Mahaziot sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

31 Ila-durgwen-gakabakegi (24), Romanti-Ezer sulenonikid.

We-dule e-masmalamala, degi, e-gwenadganmala sulenonikid.

Wemar, bela warambe-gakabo (12) gumalad.

Yawagak-dakmalad

- 26** ¹Dule-yawagak-dakmalad weyob mimilesmarmogad.
 Coré'gi dulemar-danimalad:
 Coré-machi-Meselemías, Asaf-wagwa.
- ² Meselemías-e-masmaladi, wemalad:
 Zacarías, machi-sailagined. Zacarías-yarbalid, Jediael.
 Jediael-yarbalid, Zebadías. Zebadías-yarbalid, Jatniel.
- ³ Jatniel-yarbalid, Elam. Elam-yarbalid, Johanán.
 Johanán-yarbalid, Elioenai.
- ⁴ Obed-Edom-e-masmaladi, wemalad:
 Semaías, machi-sailagined, Semaías-yarbalid, Jozabad.
 Jozabad-yarbalid, Joa. Joa-yarbalid, Sacar.
 Sacar-yarbalid, Natanael. ⁵Natanael-yarbalid, Amiel.
 Amiel-yarbalid, Isacar. Isacar-yarbalid, Peultai.
 Ar Bab-Dummad Obed-Edom'gi nabir binsassoggu, ega
 masmala-bukidar uksad.
- ⁶ Obed-Edom-machi-Semaías masmala-baigan nikusbalid. Wemar,
 e-babgan-e-gwenadgan-iduedga gudii gusmalad. Ade, we-dulemar, dule-
 gandikmalad naed.
- ⁷ Semaías-e-masmaladi, wemalad:
 Otni, Rafael, Obed, Elzabad.
 Wemar, dule-gala-ibegan nanaed.
 Semaías-e-gwenadgan:
 Eliú, degi, Samaquías.
 Wemar, dule-gala-ibegan nanamogad.
- ⁸ Bela wemar, Obed-Edom-waganmalad. Wemala, e-wagan-e-masmala,
 degi, e-gwenadganse-bakar, dule-gala-ibegan-naed, arbaedgi gandikmaladid.
 Obed-Edom-wagan,
 waladulapaa-gakabo (62) mergued.
- ⁹ Meselemías-e-masmala, degi, e-gwenadganse-bakar,
 warambe-gakabaabak (18) mergued,
 bela dule-gandikmaladid.
- ¹⁰ Merari-wagwa-Hosa'ye-nugad-e-masmaladi, wemalad:
 Simri, (machi-sailaginedsulinad, degi-inigwele, e-bab, bur-
 dummadga nug-imaksad).
- ¹¹ Simri-yarbalid, Hilcías.
 Hilcías-yarbalid, Tebalías.
 Tebalías-yarbalid, Zacarías.
 Belagwable Hosa-e-masmala, degi, e-gwenadganse-bakar,
 warambe-gakapaa (13) mergued.
- ¹² Weyob dule-yawagak-dakmalad, wachi-wachiba-arbamalaga
 mimilesmalad. Wemala, degi, e-dummagan, e-gwenadganse-bakale, Bab-
 Jehová'se-goled-neggi-arbamalaga mimilesmalad.

13 Yawagak-iliba egi nakulemalagala, burwiganase-bakale, dummaganse-bakale, e-babgan-e-gwenadgan-merguedba, ibmargi-wilubdaklegar yopira mimilemalad.

14 Mimilenaigua, Yawagak-Dad-Nakwedsikid-dakega,
Selemías sulenonikid.

Yawagak-Dad-Nakwed-Sapiledsik-dakegardi,
Selemías-machi-Zacarías sulenonikid.
Zacarías'de, dule-binsaed-daked-nuedid.

15 Yawagak-Dad-Nakwed-Argan-Nuedsikid-dakega,
Obed-Edom sulenonikid.

Bab-Dummadse-goled-neggi ibmar-sabolemalad-neg-dakedgi-
arbaegardi, Obed-Edom-e-masmala sulesmalad.

16 Dad-argwanedsik Yawagak-Salequet'ye-nugad-dakegardi,
Supim, Hosa'bogwa sulesad.

A-yawagaksik igar-nakwileged maid.

Wachi-wachiba-arbaleged weyob mimilesad:

17 Iba-ilibali yawagak-dad-nakwedsikidgi,
Levita-dulemar-nakulemalad, walanergwa (6) bukwamamad.

Yawagak-dad-nakwed-argan-sapiledsikidgi,
walabake bukwamarbalid.

Yawagak-dad-nakwed-argan-nuedsikidgi,
walabake bukwamarbalid.

Degi, ibmar-saboleged-neg-iliba,
agi, ebo-ebo bukwamarbalid.

18 Dule dad-argwanedsik neg-imba-naidgi nakulemalaga,
Levita-dulemar walabake bukwamamad.

Degi, dule neg-ollor-naid-dakedga, walabo gwichibalid.

19 Weyob Coré-wagan, degi, Merari-wagan yawagak-dakmaladgi-
arbaega mimiles nanaed.

Dule-mani-dakmalad, degi, dule-dummagan-baigan

20 Levita-dulemar-baigan, Bab-Dummadse-goled-neggi ibmar-nuegan-
gargermalad-bukwad-daked-Ahías'ga sulesmalad, degi, ibmar-Bab-
Dummadga-nugsalegaled-dakedga sulesmarbalid.

21 Gersón-wagwa-Laadán-e-wagan e-neguya-sedimaladi Jehiel-masmala
ega gudimalad.

Jehiel-e-masmala, wemalad:

22 Zetam, degi, Joel.

Wemar-warbogwad Bab-Jehová'se-goled-neggi ibmar-nuegan-
gargermalad-dakedga sulesmalad.

23 Deginbali,

Amram-dulemar-abargi, Izhar-dulemar-abargi,

Hebrón-dulemar-abargi, Uziel-dulemar-abargi,

dule-sulesmalad, wemalad:

24 Sebuél, ibmar-Bab-Dummadga-nugsalegaled-daked-e-dummadga nugsalesad.

Sebuél'de, Moisés-machi-Gersón-e-wagwad.

25 Sebuél-e-gwenadgan, e-gwenad-Eliezer'gi-danikidi, wemar sulesmalad:

Eliezer-machi-Rehabías. Rehabías-machi-Jesaías.

Jesaías-machi-Joram. Joram-machi-Zicri.

Zicri-machi-Selomit.

26 Selomit, degi, e-gwenadganmala, Bab-Jehová'ga ibmar-nuegan-nug-imaklegar-bukwad dakedmaladid.

We-ibmar-nuegan-nug-imaklegar-bukwad, wemar uksad:

Rey-David,

Israel-e-gwenadgan-e-gwenadgan-e-dummagan,

sorda-mili-milibalid-e-dummagan (1,000-1,000),

sorda-dulataled-dulataled-e-dummagan (100-100),

sorda-dummagan-baigan.

Selomit, degi, e-gwenadganmala bela a-ibmar dakmaladid.

27 We-ibmarmar bila-onolesadgi sulesmaladid. Degi, we-ibmarmar, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudakega nug-imaksamalad. 28 Deyopira, Selomit, degi, e-gwenadganmala Bab-Dummadga ibmar-belagwable-nug-imaklesad akwismarbalid.

We-ibmarmar we-dulemar uksamalad:

Negburgan-daked-Samuel, Quis-machi-Saúl,

Ner-machi-Abner, Sarvia-machi-Joab, degine, dule-baigan.

We-dulemar, Bab-Jehová'ga-we-ibmarmar-belagwable-nug-imaksamalad akwismalad.

29 Izhar-e-wagansik:

Quenanías, degi, e-masmala,

Israel'gi sailaganga mamaid,

degi, Israel-dulemarga igar-itoged-dummaganbalid,

degine, neggwebur-baiganbo igar-itomaladid.

30 Hebrón-dulemarsik:

Hasabías, degi, e-gwenadganse-bakar, dule-gandikmalad-naed,

bela miligwen gaka dulataled-ilagugle (1,700) mergued.

Wemar Jordán-diwar-dad-argwanedsik bela Bab-Jehová'ga, degi, reyga arbabukwamalad.

31 Hebrón-dulemar-e-gwenadgan-e-gwenadganga, Jerías e-dummadga maid.

Birga-dulabogus (40) Rey-David-yar-semaidgi, nugmar-narmakar-mamaid-gardagi Hebrón-wagan-danimalad amismalad. Agi daklenonikid, Jazer-De-Galaad-neggweburgi Hebrón-waganmar-abargi dule-gandikidmalad gudimala.

32 Jerías-e-gwenadgan dule-gandikmalad-naed. Amarde, bela milibo gaka dulataled-ilagugle (2,700) mergued. Degi, e-gwenadgan-e-gwenadgan-dummadganga maimarbalid.

Rey-David wemar-dakega Jerías-e-gwenadgan-onug-imaksad:

Rubén-wagan-dakega,

Gad-wagan-dakega,

Manasés-wagan-neg-abalad-dakbaligar.

Deginbali, bela Bab-Dummadga negdakega,

degi, reyga negdakbaliga onug-imaksabalid.

2g. Israel-dule-e-dummagan

(27:1-34)

Sordamar-bila-onomalad-e-dummagan-baigan

27 1 Israel-sordamar reyga-arbamalaga, sogambe-gakabo (12) danar-danar bukwamalad. Birgagi nii-irbali, na muchub-muchub arbamalad.

Dana-danad-sog-soggwengi mili-dulagwen-gakabake (24,000) sordamar bukwa naed.

We-dummaganmar, Israel-masmala-nuga-nikamaladid,

e-babgan-e-gwenadgan-e-dummaganmalad,

sorda-mili-miliba-bukwad-e-dummaganmalad (1,000-1,000),

sorda-dulataled-dulataledba-bukwad-e-dummaganmalad (100-100),

deyob, reyga sordamar-danar-danar-bukwadgi-arbamaladid.

2 Sorda-mili-dulagwen-gakabakegwad-gebed (24,000), gebe-nii-nagudedgi arbamalad.

Amar-idugega Fares-e-wagwa-Zabdiel-machi-Jasobeam gudiid.

3 We-Jasobeam'de, bela e-sordamar-idumalad-e-dummadid.

Wemar gebe-nii-nagudedgi arbamaladid.

4 Sorda-mili-dulagwen-gakabake-sogbogwad (24,000), nii-warbo-nagudedgi arbamalad.

Amar-idugega Ahoh-dule-Dodai gudiid.

Dodai-e-bendaked Miclot'ye-nugad.

5 Sorda-mili-dulagwen-gakabake-sogbaagwad (24,000), nii-warbaa-nagudedgi arbamalad.

Amar-idugega Joiada-machi-Benaía gudiid.

Joiada'de, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadid.

6 Benaía'di, sorda-gandikmalad-dulagwen-gakambegid-e-sordad (30), degi, e-dummadbalid.

Benaía-e-machidi, Amisabad'ye nugad.

We, sorda-mili-dulagwen-gakabake-sogbaagwad-e-dummadga (24,000) gudiid.

7 Sorda-mili-dulagwen-gakabake-sogabakegwad (24,000), nii-warbake-nagudedgi arbamalad.

Joab-e-urba-Asael, amar-e-dummadid.

Geb Asael-sorba, e-machi-Zebadías-nuggusad.

8 Sorda-mili-dulagwen-gakabake-sogataled (24,000), nii-walatar-nagudedgi arbamalah.

Izra-dule-Samhut, amar-e-dummadid.

9 Sorda-mili-dulagwen-gakabake-soganergwad (24,000), nii-walanergwa-nagudedgi (6) arbamalah.

Tecoagined-Iques-e-machi-Ira, amar-e-dummadid.

10 Sorda-mili-dulagwen-gakabake-sogagugled (24,000), nii-walagugle-nagudedgi (7) arbamalah.

Peloni-dule-Efraín-wagwa-Heles'ye-nugad, amar-e-dummadid.

11 Sorda-mili-dulagwen-gakabake-sogabaabakad (24,000), nii-walabaabak-nagudedgi (8) arbamalah.

Husa'gined, Zera-e-wagwa-Sibecai'ye-nugad, amar-e-dummadid.

12 Sorda-mili-dulagwen-gakabake-sogabakebakad (24,000), nii-walabakebak-nagudedgi (9) arbamalah.

Anatot'gined, Benjamín-wagwad-Abiezer'ye-nugad, amar-e-dummadid.

13 Sorda-mili-dulagwen-gakabake-sogambegwad (24,000), nii-warambe-nagudedgi (10) arbamalah.

Netofa'gined, Zera-wagwa-Maharai'ye-nugad, amar-e-dummadid.

14 Sorda-mili-dulagwen-gakabake-sogambe-gakagwensakad (24,000), nii-warambe-gakagwensakad-nagudedgi (11) arbamalah.

Piratón'gined, Efraín-wagwa-Benaía'ye-nugad, amar-e-dummadid.

15 Sorda-mili-dulagwen-gakabake-sogambe-gakabogwad (24,000), nii-warambe-gakabo-nagudedgi (12) arbamalah.

Netofa'gined, Otoniel-wagwa-Heldai'ye-nugad, amar-e-dummadid.

Israel-dulemar-danar-danar-bukwad-e-saila-dummagan

16 Israel-dulemar-danar-danar-bukwamalah-e-saila-dummagan, wemalah:

Rubén-wagan-e-dummad: Zicri-e-machi-Eliezer.

Simeón-wagan-e-dummaddi: Maaca-e-machi-Sefatías.

17 Levita-dulemar-e-dummaddi: Kemuel-e-machi-Hasabías.

Aarón-wagan-e-dummaddi: Sadoc.

18 Judá-wagan-e-dummaddi: David-e-ia-gwensak-Eliú.

Isacar-wagan-e-dummaddi: Micael-e-machi-Omri.

19 Zabulón-wagan-e-dummaddi: Abdías-e-machi-Ismaías.

Neftalí-wagan-e-dummaddi: Azriel-e-machi-Jerimot.

20 Efraín-wagan-e-dummaddi: Azazías-e-machi-Oseas.

Manasés-wagan-negabalah-e-dummaddi: Pedaías-e-machi-Joel.

21 Manasés-wagan-baid-negabar Galaad'gi-bukwabalid-e-dummaddi:

Zacarías-e-machi-Iddo.

Benjamín-wagan-e-dummaddi: Abner-e-machi-Jaasiel.

22 Dan-wagan-e-dummaddi: Jeroham-e-machi-Azareel.

Wemar, Israel-e-sailagan-dummaganad.

23 David dulemar-birga-dulagwen-akuar-nikamaladdi (20) ebichissulid. Ar ade, Bab-Jehová sogsagusad: “Israel-dulemar niisgwamar-merguedyob an omelogoye.” 24 Sarvia-machi-Joab, dule-ebisdegua, obelossurgusad, ar durbas boni-dummad Israel-dulemargi yolenonikid. A-ulale, Rey-David-negsemaid-ibagangi, sordamar-mergued, ibmar-imaklesmalad-narmakar-maid-gardagi narmaklessulid.

Reyga-arbamalad-e-dummagan

25 Reyga-arbamalad-e-dummagan, wemalad:

Adiel-machi-Azmavet,

reyga-manimar-dakedid.

Uzías-machi-Jonatán'di, we-ibmarmar-dakedid:

Sapurmar-e-ibmar-nuegan,

neggwebur-senigana-e-ibmar-nuegan,

neggwebur-dummagan-e-ibmar-nuegan,

degi, neg-matusulid-e-ibmar-nuegan-dakedid.

26 Quelub-machi-Ezri,

dulemar-sapurba-ibmar-digmaladgi-arbamalad-dakedid.

27 Ramat-neggweburgined-Simeï,

uva-nainumar-dakedid.

Sifmit-neggweburgined-Zabdi,

uva-nis-saboleged-neg-dakedid.

28 Gederita-dule-Baal-Hanán,

Sefela-yargi olivo-sapimar-bukwad,

degi, higuera-sapimar-bukwad-dakedid.

Joás'di,

saboleged-neggi olivo-gwallu-bukwad-dakedid.

29 Sarón'gined-Sitrai'di,

Sarón-e-gagan-nainumargi moli-bebe-nikmalad-bukwad-dakedid.

Adlai-machi-Safat'di,

yar-imbaba-neba-naidgi moli-bebe-nikmalad-bukwad-dakedid.

30 Ismael-dule-Obil'di,

moli-yargan-muregemalad-dakedid.

Meronot-dule-Jehedías'di,

moli-uayasuid-omemar-dakedid.

31 Agareno-dule-Jaziz'di,

sibad-wawaad-dakedid.

We-dulemar, belagwable David-nainugangi arbamaladid.

32 David-e-gilor-Jonatán,

reyga binsaed-ukedid,

degi, dule-binsaed-nikaa-ibmar-imakedid,

deginbali, reyga gardamar-seedbalidid.

Hacmoni-machi-Jehiel'di,
rey-e-masmala-akwediid.

33 Ahitofel'di,
reyga binsaed-dakedid.
Arquita-dule-Husai'di,
rey-e-ai-walikagwadid.

34 Ahitofel-sorbali, Benaía-machi-Joiada, Abiatar-ebo,
reyga binsaed-dakmarmogadid.
Joab'di,
reyga-sorda-bila-onomalad-e-dummadid.

3. BAB-JEHOVÁ'SE-GOLED-NEG-SOBLEGOED-IGAR (28:1—29:30)

28 ¹David Jerusalén-neggweburgi bela we-Israel-dummagan-onmaksad:
Israel-dulemar-e-dummagan-negsedimalad,
Israel-wagan-sogambe-gakabogwad-e-dummagan (12),
sorda-bila-onomalad-danar-danar-bukwad-e-dummagan,
reyga-muchub-muchub-arbamalad,
sordamar-bila-onomalad-milibalid-e-dummagan (1,000),
sorda-bila-onomalad-e-dulataled-e-dummagan (100),
bela-nainu-dakmalad-e-dummagan,
reyga-ibmar-durgan-dakmalad-e-dummagan,
rey-machimala-e-ibmar-dakmalad-e-dummagan,
reyneggi dule-arbamalad-e-dummagan,
dule-gandikmalad,
degi, e-sordamar-bur bulegan,

David bela we-dulemar-onmaksad.

²Degidgi, Rey-David gwisguded, agi geb sogded:

“Gwenadgan, nue an-itomalo. Sordamar, nue an-itomalo. An Bab-Dummadse-goled-neg-soboye an sogsanad, agi Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Maid-Ulu sigegar. Degi, Bab-Jehová egi nue-mai mag-itolebaligar. Bela an ibmar guakwaa urbisgusanad. ³Degi-inigwele, Bab-Dummad anga sogsad: ‘Be bila-onosad-dulesoggu, be ablis-bukidar eosadsoggu, bee, be anga anse-goled-neg sobosurye.’

⁴”Degi-inigwele, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová an-gwenadgan-abargi Israel-reyga degisadegu-megega an-sunonikid. Agala, Bab-Jehová, e-Israel-dulemar-seegala, Judá-sunonikid. Degi, Judá-wagan-abargi, an-gwenadgan-sunonikid. Deginbali, an-iamar-abargi Israel-yargi reyga-megega an-sunonikid. ⁵Deginbali, Bab-Jehová, masmala-bukidar-anga-uksad-abargine, rey-gangi-sigegala, degi, Israel-yar-seegala, an-machi-Salomón-sunonikid.

⁶”Degin, Bab-Jehová anga sogsabalid: ‘Be-machi-Salomón anse-goled-neg, degi, neg-ubebmar anga soboedye. Ar we-machi, an-machiga an na imakoye, degi, e-babyob an gunonikoye.

⁷Ar Salomón, igi emi-iba an-Igar-Maidba nanadii, igi an-gayaburba-maidba nanadibali, ar deyob-nanadiile, e-yar-seoed an ega bar-ogannogoye, degisadegu reyga megoye.’

⁸”Emide, bela Israel-dulemar, Bab-Jehová-dulemar-gued-bukwadi, anmar-sunmaknaid anmar-itobukwad. Degisoggu, we-ibagine, wemar-asabin, bemar bela Bab-Dummad-Jehová-Igar-sogmaida be ibsamalo, eba be dobekwaa nanamalo. Ar unnila deyobi, geb be we-yar-nuedgi nabir gudii gumaloed, degi, deyob geb bee, be-mimmiganga we-yar degisadegu be obemarbaload.

⁹”Emisgi, Salomón, be an-machi-guedgi, be an-Bab-Dummad be mag-dake nanaergebed. Innikigwadba ega be arbaergebed, gandikidgi, degi, weligwaledgi eba be ibsaergebed. Ar Bab-Jehová dule-binsaed bela wissoggu, dule ibmar-imakbiele, bela magasar-daked. Ar be Bab-Jehová-nue-ami-sogele, e-amiega be-imakoed. Ar be Bab-Jehová’ba ibsaurdibe, Bab-Jehová degisadegu be-obanoed. ¹⁰Mer be iego, Bab-Jehová ega ese-goled-neg-sobega be-onug-imaksad. Degisoggu, gandik na be imako, ega be ese-goled-neg sobsun.”

¹¹ Degidgi, David e-machi-Salomón’ga neg-soblegoed-garda uksad:

Bab-Dummadse-goled-negyaba e-ubeb-soblegoed-garda.

E-negmar-soblegoed-garda.

Ibmar-nuegan-saboleged-neg-soblegoed-garda.

Neg-aila-nika-soblegoed-garda.

Negyaba-dulemar-ambikued-soblegoed-garda,

degi, Bab-Dummad-dulemarbo-igar-naboged-neg soblegoed-garda.

David, a-gardamar e-machi-Salomón’ga uksad.

¹² Deginbali, David, deyopira we-negmar-sobega, e-gardamar-sobaled uksabalid:

Bab-Jehová’s-goled-neg-imba-sobaled-garda,

e-ambikuleged-negmar-dikarbalid-sobaled-garda,

Bab-Dummadse-goled-negga manimar-saboleged-neg-sobaled-garda,

degi, ibmar-nuegan-swilidikid-ambikuleged-neg-sobaled-garda uksad.

¹³ Rey-David, deyopira dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, degi, Levita-dulemarga, bela Bab-Jehová-neggi danar-danar-arbaega igar mesisad, degi, Bab-Jehová’s-goled-neggi-ibmar-ebulemaladga igar mesisbalid.

¹⁴ Deginbali, e-machi-Salomón’ga ormar-ichesur, manimar-ichesur uksabalid, adi, Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-ebulemalad orbi-sobega, degi, manibii-sobegar.

¹⁵ Deginbali, gwallu-sigmalad ebulegega, soblegega or, degi, mani uksad:

Gwallu-sigmalad-orbi-soblegegala,

e-gwallumar-orbi-soblebaligala,

unnitiba or-uksad.

Degi, gwallu-sigmalad-manibi-soblegegala,
e-gwallumar-manibi-soblebaligala,
unnitiba mani-uksabalid.

16 Amba deyobi, David, ormar uksabalid,
mesemar-madu-ambikued ilibali orbi-soblegegar.

Deyob manimar uksabalid,
mesemar-madu-ambikued ilibali manibii-soblebaligar.

17 David, we-ibmar-soblegega ormar uksabalid:
Wesar-iko, nog-dummagan, dii-sied.
Or-nog-iliba na-e-aidikuedba-soblegega or uksad,
mani-nog-iliba na-e-aidikuedba-soblegega mani-uksabalid.

18 A-ukinbali, we-ibmar-soblegega unnitiba or-uksabalid:
Ina-wawadik-ogumakar-ukleged-ailaga,
degi, baliwitur-querubin-seed-ur-sobega uksad.
We-querubin'de, Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-birgi
e-sakan nallaa gwisguoed.

19 David sogded: “Bela we-ibmar-soblegoed, Bab-Jehová-e-ibmar-sogedba narmaklesad. Adi, ibmar-soblegoed magari-ito an-imakegar.”

20 David a-uki, e-machi-Salomón'ga sogdebalid: “Gandik na be imako, mer galakuo. Be-arbaed na be imako, Bab-Dummadse-goled-neg be sobo. Mer dobguo, mer be niga-galakuo. Ar an-Bab-Dummad-Jehová beba gudii guoed, begi banguosulid. Ese-goled-neg-oguedse beba gudii guoed.

21”Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Levita-dulemar, wegiguakwa bukwalamad. Wemar, Bab-Dummadse-goled-neg-sobedgi arbamaloed. Wemar, be-bendakegala, bela ibmar-soblegedgi be-walik gudimaloed. Deginbali, dule-bela-ibmar-soblegedgi-nergumalad be-bendakmarbaloed. Girmar-dummagan, degi, bela dulemar, be-sogedba ibmar-imakdii gumaloed.”

Babse-goled-neg-soblegedga ibmar uklesad

29 1 Rey-David, bela dulemar-igar-itobukwalamadga sogded: “Bab-Dummad an-machi-Salomón ega arbaed-dummad-imakega nug-imaksad. Degi-inigwele, an-machi amba sapingwasoggua, we-ibmar-dummad-imakegala, amba nue ibmar wissulid. Ar neg-soblegoedi, dulega soblegosulid, ar Bab-Dummadga soblegoed. 2 An Bab-Dummadse-goled-neg-sobega ibmarmar-bukidar-onmakega, an dummad-gar-itonai gusad.

An we-ibmarmar onmaksad:

Ormar, ibmar-orbi-soblegoedga,
manimar, ibmar-manibi-soblegoedga,
esgoro-gordikidmar, ibmar-esgoro-gordikidbi-soblegoedga,
esgoromar, ibmar-esgorobi-soblegoedga,
degi, urgomar, ibmar-urgobi-soblegoedga.
Deginbali, akwa-ónice'ye-nugadmar,
akwamar-yeerdaklegedmar,
akwa-sichigan,

akwamar-akar-akar-daklegedmar,
bela akwamar uniryerdaklemalad, a yeerdaklemalad
degi, akwa-mármol-bukidar ibmar-soblegoedgi ebulegega an
urbisbalid.

3”An Bab-Dummadse-goled-neg nuekwaa sobedgi an binsasoggua, we-ibmarmar-onmaksad-ukine, an ibmarmar-nuegan-nikadgi, an bela ormar-nikadi, manimar-nikadi, Bab-Dummadse-goled-neggala an ukbalid.

An wemar uked:

4 Ofir-yargi-or-danikid, nibir-milidulataled-ilabo-gaka-dulagwen-aidikue-wilub (220,000) an uked.

Manidi, nibir-milidulataled-ilar-gaka-dulagwen-aidikue-wilub (520,000) an ukbalid.

We-ormar, degi, we-manimar, negmar-galu-birgi nasikegalad.

5 Deginbali, ormar, orbi-ibmar-soblegoedgarbalid.

Manimar, manibii-ibmar-soblegoedgarbalid.

Bela we-ormar, manimar, dule e-argangi ibmar-akar-akar sobegalad.

Bemarmoga, emi-ibagine, ¿doa-dule Bab-Jehová’ga na binsa e-ibmar-ukmogoe?”

6 Degine, geb gwenadgan-e-dummagan,

Israel-e-wagan-sogambe-gakabogwad-e-dummagan (12),

sorda-milibalid-e-dummagan (1000),

sordamar-dulataled-e-dummagan (100),

degi, reyga-nainu-dakmalad-e-dummagan,

na war-wargwengi e-ibmar uksamarmogad.

7 Bab-Dummadse-goled-neggala, weyob-aidiku we-ibmar uksamalad:

Or, nibir-milidulataled-ilapaa-gaka-dulabake gaka dulataled-ilabo (380,200),

mani, nibir-milidulataled-ilagugle-gaka-dulabo-gakambe (750,000),

esgoro-gordikid, nibir-miyon-gwensak gaka milipaa-gaka-dulabo-gakambe (1,350,000),

degi, esgoro, nibir miyon-gwensak gaka mili-dulataled-ilagugle-gaka-dulabo-gakambe (1,750,000) uksamalad.

8 Dulemar bela akwa-nuegan-gargermalad-nikamalad Gersón-wagwa-Jehiel’ga uksamalad. Jehiel, Bab-Jehová’s-e-goled-neggi ibmar-gargermalad-akwediid.

9 Deyobi, dulemar na war-wargwengi ibmar-uksamaladba yeer-itosmalad, ar ade, Bab-Jehová’ga bela-bela na weligwaledba uksamalad.

Rey-David Bab-Jehová’s-e gochad

10 Degidbali, Rey-David nue-yeer-itosmogad. Geb, David, bela dulemar-danar-bukwad-asabin Bab-Jehová-e-nug-odummonai gualid. Weyob sogded:

- “Bab-Jehová, be-nug odummolesun,
 be anmar-dad-Israel-e-Bab-Dummadid.
 Degisadegu, be-nug odummolesun.
- 11 Bab-Jehová, bebi gargangued nikad,
 begi dule obinmaisulid.
 Bebi be emargi obinmaid.
 Be-nugbi dummarba-maid,
 Bela be neg-gani maid.
 Bela-bela be yeerdakle maid.
 Ar bela nibneggi-ibmar-nikadi, bela begadbiid.
 Ar bela we-napaneggi-ibmar-nikadi, bela begadbiid.
 Bab-Jehová, napneg-dirbir-naidgi bela be negdakmaid.
 Bee, be bur dummadga maid.
- 12 Begi bela ibmar-nuegan-gargermalad danikid.
 Begi bela nug-dummarba-gued danikid.
 Bela be negsemaid.
 Beginbi unnila gargangued maid.
 Ar be emar-ogannomaid,
 ar be dule-odummomaid.
- 13 Anmar-Bab-Dummadye, agala, anmar bega dog-nuedye
 sogbalid,
 degine, be-nug-dummarbamaidgi anmar be-nug-odummogega
 namakbalid.
- 14 ”Degi-inigwele, ¿ande doasunna?
 ¿An-dulamarde, doamarsunna?
 Emide, nabir ibmar-bukidar bega ukye soged.
 Ar anmardi be-anmarga-ibmar-uksad, gannar anmar bega
 uknaid.
 Ar bela be ibmar-e-ibedid.
- 15 Ar anmar be-asabinni, we-napneggi negsuli an gudimalad,
 anmar-dadgan-nanadii gusmaladyob, yar-obak-obak an
 gudimalad.
 We-napneggine, anmar-ibagan burwa-nasayob unnila sikwas-
 nasdaed,
 gwen bendakleged nikasulid.
- 16 Anmar-Bab-Dummad-Jehová’ye, be-nug-islidikidga neg-sobegala,
 bela ibmar-bukidar-an-onmaksamaladi, begi danikid,
 ar be e-ibedid.
- 17 Anmar-Bab-Dummadye, an wisi be anmar-wilubdaked,
 degi, dule-innikidaed be nue-abeged.
 Agala, an gwage-islidikidgi bela an bega ibmarmar uksad.
 Emide an daked, dulemar ibiyobi ulubgi weligwaledba bega ibmar
 uksamala.

18 "Bab-Jehová, anmar-dadgan-Abraham-e-Bab-Dummad, Isaac-e-Bab-Dummad, Israel-e-Bab-Dummad:

Bitigi be, be-dulamar-weyob-binsaed, degi, weyob-ibmar-imakedi, mer osulogena gadin.

Deginbali, be-dulamar bela-bela bebina-soged, mer bergubalina gadin.

19 Deyopira, be an-machi-Salomón'gala, gwage-nued be uksamogana gadin,

adi, Be-Igar-Mamaidba nanaega,

degi, Be-Igar-Mesismaladba nanabaligar.

Deginbali, an bese egisbalid,

bitigi an-machi-Salomón, an-ibmarmar-onmaksadgi, bese-goled-neg-sobed-obelogege be imaksabalina gadin."

20 Degin, geb David bela-dulemar-bukwadga sogded: "Be-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová-e-nug be odummomarsun."

Degidgi, bela-dulemar-bukwad, e-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová-e-nug odummosmalad. Agine, Bab-Jehová-asabin, degi, rey-asabin napase dulluu imaksamalad.

Salomón reyga megnonikid

21 Neg-oibosadgine, Israel-dulemar-nuggine, Bab-Jehová'ga we-ibmar-durgan oburgwismalad, degi, ega ogumakar uksamarbalid:

Moli-bebe-nikad-machergan, miligwen (1,000),

sibad-wawaad-machergan, miligwen (1,000),

sibad-wawaad-sapingana, miligwen (1,000),

degi, vino'se-bakar, Bab-Jehová'ga uksamalad.

Deyob, Israel-dulemar-ular ibmar-bukidar Bab-Jehová'ga uksamalad.

22 A-ibagine, Israel-dulemar, Salomón-e-nonogine olivo-gwallu eosmalad, adi, Salomón David-sorba reyga megegar. Deyob Sadoc'gi olivo-gwallu eosmarbalid, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga onug-imakmalagar.

Israel-dulemala, wese-ilabogus deyob Salomón-imakdanimalad, adi, oyogega reyga gunoniye. Degidbali, bela weligwaledba Bab-Jehová-asabin gobsamalad, degi, mas-guchamarbalid. 23 Degin, Salomón, e-bab-David-sorba Bab-Jehová-gangi reyga signonisunnad. Degidgine, Salomón bela-bela nasgusad. Israel-dulemar belagwable Salomón-sogedba bela ibmar-imakbukwa gusmalad. 24 Bela dule-dummagan, dule-gandikmalad, degi, Rey-David-e-masmala, Salomón-reyga-megisad yeerdaksamalad, eba nanadii gusmalad.

25 Degi, Bab-Jehová, Israel-dulemar-asabin bela-bela Salomón-e-nug odummosad, e-yar-semaid bela-bela ogannosbalid. Salomón-iduale, rey-baid Salomón'yobid gandikidba-yeerdaklege Israel-yargi yar-semal gussulid.

Rey-David-burgwisad*(1 Reyes 2:10-12)*

²⁶Isaí-machi-David, bela-Israel-dulemarga yar-semi-gusad. ²⁷Israel-yargi bela birga-dulabo (40) yar-sesad. Hebrón-neggweburgi birgagugle (7) yar-sesad, degi, Jerusalén-neggweburgi birga-dulagwen-gakambe-gakapaa (33) yar-sesad. ²⁸David nue-selebagusadgi burgwisad. Ibmar-nuegan-bukidar-nika, degi, nug-dummarba-nika burgwisad. Geb a-sorbali, e-machi-Salomón yar-seega megnonikid.

²⁹Bela-Rey-David-gebe-ibmar-imakded, degi, napi-ibmar-imaksadse, Bab-Dummad-negburgan-daked-Samuel neggusad-gardagi narmakar maid, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Natán neggusad-gardagi narmakar maibalid, degi, Bab-Dummadgi-negburgan-daked-Gad neggusad-gardagi narmakar maibalid. ³⁰Bela Rey-David-e-negsesad, e-gangu-megisad, e-gudigusad, degi, Israel-dulemargi-ibmar-gusmalad, bela yar-baigangi neg-gusmarbalidi, we-gardamargi narmakar nanaid.

NEG-GUSMALAD-GARDA-SOGBOGWAD

2 CRÓNICAS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Neg-Gusmalad-Garda-Sogbogwad. We-garda, Rey-mar-megismaladgi ibmarmar-gusmaladgi amba sunmaknaibalid.

Neg-Gusmalad-Garda-Sogbogwadgi weyob sunmaklenaid

We-gardagi, Rey-Salomón-maigusad-akar, David-e-wagan Reyga-megismaladgi sunmaklenaid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Salomón yar-semaigusad (1:1—9:31).

1a. Salomón, Bab-Dummadse nue-binsaed-nikagued egichisad (1:1-17).

1b. Salomón Bab-Dummadse-goled-neg sobsad (2:1—5:1).

1c. Rey-Salomón Bab-Jehová'se gochad (5:2—7:22).

1d. Salomón ibmar-baigan imaksad (8:1-18).

1e. Rey-bundor, Salomón'se atakapid (9:1-29).

2. Israel-yar-mamarisad (10:1—11:4).

3. David-e-wagan reyga-megismalad (11:5—36:23).

Be itogua.

1. SALOMÓN YAR-SEMAIGUSAD

(1:1—9:31)

1a. Salomón, Bab-Dummadse nue-binsaed-nikagued egichisad

(1:1-17)

Salomón, Bab-Dummadse bendaked amisad

(1 Reyes 3:4-15)

1 ¹David-machi-Rey-Salomón na e-yar-semaidi bela-bela ogangusad. Ar ade, Bab-Dummad-Jehová, Salomón'ba gudiguad. A-ulale, Bab-Jehová bela-bela Salomón-ganguega imaksad.

² Salomón, bela Israel-dulemarse gochad: Sorda-milibalid-e-dummaganse (1,000), sorda-dulataled-e-dummaganse (100), igar-nabomalad-e-dummaganse, belagwable Israel-e-dummaganse, degi, neguya-idudimaladse, bela gochabalid. ³ Geb Salomón, degi, bela-dulemar-bukwad, Gabaón-neggweburse, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-siidse nadmalad. Ar ade, agi, Bab-Jehová-e-mai-Moisés, nega-dulesulidganba a-ambikued-neg-sobsad-gusadi siid. ⁴ Bab-Dummad-Igar-Mesisad-Uludina, epenne Quiriat-Jearim'ye-neg-nugadgi-sii gusad. Ar David, Uluga dordoneg-sobsasoggu, David, Jerusalén'se we-Ulu, sear gusad. ⁵ Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailadi Gabaón'gi Bab-Jehová'se-goled-neg-sunna-seleged-asabin siid. A-aila, Uri-machi-Bezaleel esgoro-gordikidgi sobsa gusad. Uri'di, Hur-e-machid. A-aila-siidse, Salomón, degi, dulemar-eba-gudimarmogad, Bab-Dummadse gollap gusmalad. ⁶ Salomón, Bab-Jehová'se Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negse naded. Geb ibmar-ogumakar-ukleged-aila esgoro-gordikidbi-sobaledgi, ibmar-durgan miligwen (1,000) ogumakar Bab-Jehová'ga uksad.

⁷ A-mutikidba, Bab-Dummad Salomón'se magarononigu, ega sogded: —Salomón, ibu be anse egisbie, be-itolegedba be anse egise. An bega ukoed.

⁸ Salomón Bab-Dummad-abin sogded:

—Be an-bab-David, be nue-wile daksad. A-ular, an-bab-anar yar-seega be an-imaknonikid. ⁹ Degisoggu, Bab-Dummad-Jehová'ye, emisgi, dula-bukidar-geg-ebisleged-e-reyga be an-nug-imaksasoggu, an-bab-David'ga be-ibmar-sogsadyob be imaksundo. ¹⁰ Bab-Jehová'ye, ¿ar doa, dulemar-bukidar-nabir-seega guosunna? Dule sated. Degisoggu, nue-binsaed-nikaa be an-imakdo, ibmar-wisgued be anga ukbardo, adi, an nabir be-dulamar-bukidarad seegar.

¹¹ Geb Bab-Dummad Salomón-abin sogded:

—Be we-ibmar-abegedi, ibnuedid.

Ibmar-nuegan-nikued be anse egichasulid,
mani-ibedga-gued be anse egichasulid,
degi, nug-dummad-gued be anse egichasurbalid,
be-isdarmalad-ogiloded be anse egichasurbalid,
degi, iba-suitibaa-maiguedi be anse egichasurbalid.

"Emisgindi, anga yar-seega an be-onug-imaksadgine, nue-binsaed-nikagued be anse egichisad, degi, nue ibmar-wisgued be anse egichisbalid, adi, nabir an-dulamar-idumai be guegar.

¹² Degisoggu, a-ular,

nue-binsaed-ibedga-guega an be-imakodo,
degi, nue-ibmar-wisiguega an be-imakbalodo.
Deginbali, mani-ibedga-guega an be-imakbaloed,
or-ibedga-guega an be-imakbaloed,
ibmar-bukidar an bega ukbaloed,
degi, nug-dummarba-guega an be-imakbaloed.

Be-idu reymar-megismalad, weyobi ibmar nikussurmalad.
 Be-sorba reymar-megmarbaloed, weyobi ibmar
 nikuosurmarbalid.”

¹³ Degi, Salomón, Gabaón’gi Bab-Dummadse-goled-neg-aila-matusulid-siidgi-gudii, gannar Jerusalén-neggweburse alid. Degi, geb Israel-yar-semal guarunnad.

Salomón ur-napagined, degi, molimar baksad

(1 Reyes 10:26-29; 2 Crónicas 9:25-28)

¹⁴ Salomón, bila-onoged-urmar-napagined, degi, molimar nikunonikid. Bila-onoged-ur-napagined miligwen gaka dulataled-ilabake (1,400) nikusad, degi, moli miliambe-gakabo (12,000) nikusbalid. Geb neggweburmargi we-urmar, degi, we-molimar urbisad, degi, Jerusalén’gi reyneg-walik urbisbalid. ¹⁵ Rey-Salomón, Jerusalén-neggwebur akwa-bukidar-nikadyobi or-bukidar-nikuega imaksad, degi, mani-bukidar-nikuega Jerusalén-imaksabalid. Deginbali, Rey-Salomón, higuera-sapimar-bukidar yar-mulluganba-nikadyobi, Jerusalén-neggwebur urwar-bukidar-nikuega imaksabalid. ¹⁶ Rey-Salomón’ga-ibmar-bakmalad, Egipto-yarse, degi, Cilicia-yarse Salomón’ga e-mani-gargeguedba molimar-baknaddamalad. ¹⁷ Dulemar Egipto’gi, ur-napagi-bila-onoged mani-sibugan-gwadulataled-ilanergwa (600) bakdamalad, degi, molidi mani-sibugan-gwadulagugle-gakambe (150) bakdamarbalid. Degi, geb belagwable Het-dule-e-reymar, degi, belagwable Siria-e-reymar, Salomón’ga-arbamaladse molimar bakdamalad.

1b. Salomón Bab-Dummadse-goled-neg sobsad

(2:1—5:1)

Salomón Hiram’bo igar-mesisad

(1 Reyes 5:1-18; 7:13-14)

2 ¹ Rey-Salomón, Bab-Jehová’ga Babse-goled-neg-sobye binsaalid, degi, e-reyneg-sobedgi binsaarbalid.

² Degi, Rey-Salomón ibmar-imakmalad nugsasad:

Dule-ibmar-semalad, mili-dulapaa-gakambe (70,000) nug-imaksad.
 Yalaganba dule-akwa-sikmalad, mili-dulabake (80,000) nug-imaksad,
 Arbamalad-e-dakmalad, milipaa gaka dulataled-ilanergwa (3,600) nug-imaksabalid.

³ Geb degi, Salomón Tiro-neggwebur-e-rey-Hiram’ga gayaburba barmisad: “An-bab-David e-reyneg-sobnaigua, igi ega be urwar-urgomar barmimai-gusa, deyobi, be anga imakmogana gadin. ⁴ Emide, an-Bab-Dummad-Jehová’ga, e-nug-odummogega, ese-goled-neg an ega sobesokalid. We-negde an Bab-Jehová’ga nug-imakoed.

Adi, an Bab-Jehová'garbi e-asabin inamar-wawadikid ogumakdii guega, degi, bane-bane madu-swilidikid-urbedii guega an imakoed. Deginbali, agi an wakudaradbali, degi, sedogidbali ibmar-durgan ogumakar Bab-Dummadga-ukega an imakbaloed. Amba deyobbardo: Itoged-iba-irba, degi, nii-gebe-gwisgusar imakleballoed. Deginbali, anmar-Bab-Dummad-Jehová-nug-odummoleged-e-ibagangi deyobi imakleballoed. Degiibi igar-mai Israel-dulemar degisadegu imakdii guoed.

5"Ar anmar-Bab-Dummad, bab-dummad-baiganba bur bule dule-dummad-maisoggu, an ega neg bela-bela bur-yeerdakle an sobergebmogad. 6Degi-inigwele, nibnegbela amba Bab-Dummadga unniguarsulid. Degite, we-neg-bursunna ¿sunna unniguosi? Geg unnigued. ¿Ar ande doasunna, ega we-neg-nued sobega? Andi an ega we-neg sobewilubsulinad. Degi-inigwele, Bab-Jehová-nug-odummogega, an neg soboed, adi, agi ega ina-wawagan-ogumakegar. 7Degisoggu, dule-wargwen-ibmar-wisid an abeged:

Dule-nabir-orgi-arbaed, nabir-manigi-arbaed,
nabir-esgoro-gordikidgi-arbaed, nabir-esgorogi-arbaed,
a-dule be anga barmidago.

"Degine, we-dule-ibmar-wisid nirba-suir-akwagiid, nirba-ginnid, nirba-arad-nabir-imaked, an abeged. Deginbali, dule-ibmar-sobar-sobar-nasiked-wisid an abeged. Ar a-dule-amilegoedi, an-bab-David'ga-epenne-arbasmaladbogwa-arbanai an abeged. Amar Judá-yargi, degi, Jerusalén'gi arbamaloed.

8"Deginbali, Líbano-e-urgomar anga barmidabalo: Urwar-urgomar, baryawar-urgomar, sapi-gupu-wargii-dakleged-urgomar-sándalo'ye-nugad barmidago. Ar an wisid, be-sordamar Líbano-urgomar-mamaredgi durdakaed. Degine, dule-anga-arbamalad be-sordamar-bendakmaloed. 9Adi, amar anga urgo-bukidar mamarmalagar. Ar ade, an Bab-Dummadse-goled-neg-dummad, bela-bela yeerdakle an sobesokalid.

10 Be-sordagan-urgo-mamarmaloedga orosgi-dakleged-omukualed-trigo'ye-nugad,
sagu-dummagan mili-durgwen (20,000) an ukoed.
Degi, orosgisaar-daklemogad-cebada'ye-nugad,
sagu-dummagan mili-durgwen (20,000) an ukbaloed.
Degine, vino,
galón-mili-dulatar-gakambe-gakatar (115,000) an ukbaloed.
Degine, ibmar-dibyed-gwallu,
amba galón-mili-dulatar-gakambe-gakatar (115,000), an ukbaloed."

11Geb degine, Tiro-e-rey-Hiram, Rey-Salomón'ga gardagi e-gayaburba narmakar barmialid:

"Bab-Jehová na e-dulema-sabedbali Israel-yar-seega be-imaksad."

12 Hiram wegii sogsibalid:

“Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-nug odummolesun. A-Bab-Dummad nibneg, degi, napneg obinnisad. Degine, Rey-David’ga machi-binsaed-ibed uksad. We-machide mag neg-itoged, mag ibmar-daked, nue-binsaed-nikad. We-machi Bab-Jehová’sé-goled-neg soboed, degine, ega reyneg sobbaloed.

13”Degisoggu, dule-wargwen-odurdakedsaila-bela-ibmar-wisid an bega barmido. We-dulede, Hiram-Abi’ye-nugad. 14 We-dule-e-nandi, Dan’ginedid. E-babdi, Tiro’ginedid.

Ar Hiram-Abi’di, bela ibmar-wisid:

Or-sobed, mani-sobed, esgoro-gordikid-sobed,
esgoromar-sobed wisbalid.

Degi, akwagi nabir arbabalid, urgogi arbabalid.

Deginbali, Hiram-Abi nirba-suir-akwagiid-imaked,
nirba-arad-imaked, nirba-ginnid-imaked wisbalid,
degi, nirba-lino’ye-nugad imakbalid.

Deginbali, Hiram-Abi ibmar-e-itoleged galagwensuli-sobar-sobar-imaked wisbalid.

”We-dule, be-dulemar-ibmar-wismalad-abargi, degi, be-bab-an-dummad-David’ga-arbasmalad-abargi arbaod.

15”Dummad, emisgi, anmar-bega-arbamaloedga we-ibmarmar be barmidage:

Orosgi-dakleged-trigo, orosgisaar-dakleged-cebada,
olivo-gwallu, degine, vino,
be anga-sogsadyob be anmarga barmidado.

16”Anmar Líbano-yargi urgomar-abeleged mamarmaloed. Geb we-urgomar edinnar-edinnar-nanai, demargi-oselegar Jope-neggweburse an sedmaloed. Geb agi, Jerusalén’sé be urgomar sedmosunnoed.”

17 Salomón-e-bab-David dule-ainebarmalad-ebichisgusad-sorba, Salomón’di, dulemar-ainebarmalad-Israel-yargi-gudimalad bela ebichismogad.

Belagwable, mili-dulagugle-gakambe-gakapaa gaka dulataled-ilanergwa-mergu (153,600) daklealid.

18 Rey-Salomón, a-dulemar mili-dulapaa-gakambe (70,000) ibmar-berbemalaga onug-imaksad.

Degi, mili-dulabake (80,000) yar-mulluganba akwa-sikmaloed onug-imaksabalid.

Deginbali, arbamalad-e-dakmalad sordamar-oarbaega, milipaa gaka dulataled-ilanergwa (3,600), onugsasbalid.

Salomón Bab-Dummadse-goled-neg sobsad

(1 Reyes 6:1-38)

3 1 Salomón, Jerusalén’gi, Moriah’ye-yar-nugadgi, Bab-Jehová’sé-goled-neg sobded. A-yargi Bab-Jehová e-bab-David’sé magarios gusad. We-negde David Bab-Jehová’ga-neg-sobega napaneg guakwa amis gusad.

Jebuseo-dule-Ornán'ye-nugad a-ibmar-gwag-omukued-neggi Bab-Jehová'se-goled-neg sobarmalad. ² Rey-Salomón birgabake gaka nii-warbo gaka ibabogus yar-semaidgi, Bab-Dummadse-goled-neg-sobed onoded.

³ Salomón Bab-Jehová'se-goled-neg-sobega, weyob neg-wilub-imaksad. Neg-uluba-neg-gaega, daliambe-gakatar-sugue (15) wilub-imaksad. E-matardungueddi, daliatar-sugue (5) wilub-imaksad.

⁴ Degi, Babse-goled-neg-e-ubeb, Babse-goled-neg-matardunguedbo emar dungued.

Neg-ubeb daliatar (5) matardungued, degi, e-nibgueddi, daliatar (5) nikad.

Geb Salomón'di, bela negyaba or-sunnadbi nasiksa gusad.

⁵ Degi, Babse-goled-negyaba baryawar-urgo-sunnabi ebo-matak-matak imaksa gusad.

Geb a-baryawar-uki or-sunsogedbi nasiksabalid.

A-birgi, ogobwargii dakleged,

degi, esgoro-dubgi-dakleged or-sunsogedgi sobsabalid.

⁶ Bab-Jehová'se-goled-neg, yeerdakle-imakega,

olo-naidgi akwa-nuegan-dakar-dakar-gamalad, nasiksa nabalid.

We-or-sunsogeddi neg-ogannogega Parvaim'ye-neg-nugadgi-or-nikad selenonikid.

⁷ Deginbali, bela or-sunnabi irdimar,

neg-yawagak-doged, e-galu-dikar, e-yawagakmar,

degi, bela negyaba, olobi nasiksa gusad.

Degine, baliwitur-querubin'ye-nugad neg-dikar-birgi sobar-sobar imaksabalid.

⁸ Amba deyobi Salomón, Neg-Ise-Isldikid sobsabalid:

E-suguedi, Babse-goled-neg-yaadunguedyobi, daliatar (5) sugued.

E-matardunguedi, e-suguedbo emala, daliatar (5) nikamogad.

Wemargi bela or-nuegan egi nasikles nanaed.

Agi, or nibir-milidulabo-gakanergwa (46,000) bela ebulesad.

⁹ Esgoro-orbimalad-gagwen nibirgwen-gaka aidiku naed. Babse-goled-neggi neg-niba-siidgi or-sunnabi nasiksabalid.

¹⁰ Neg-Ise-Isldikidyaba, baliwitur-querubin'ye-nugad-walabo sakan-nika-nika urgogi sobsabalid. Geb baliwitur-birgi or nasiksabalid.

¹¹ Baliwitur-querubin-e-sakanmar bela daliatar (5) sugued. Ar ade, baliwitur-sakan-gwensakgi daligwen gaka bisgigwen sugued, bela neg-dikarse warmaknaid. Geb sakan-baid daligwen gaka bisgigwen sugubalid, adi, baid-baliwitur-querubin-e-sakanse warmaknaimogad.

¹² Baid-baliwitur-querubin-e-sakan amba daligwen gaka bisgigwen sugumogad. A-sakan-gwensak neg-dikarse warmaknaimogad. Geb e-sakan-baid, baliwitur-baid-e-sakanse warmaknaimogad.

¹³ We-baliwitur-querubin'mar gwigwichi nanaed. E-sakan-nallabukwad belagwable daliatar (5) sugued, degi, yawagaksik bela atakbukwa nanaed.

14 Geb mor-dummad imaksabalid,
nirba-aradgi, nirba-suir-akwagiidgi sobsabalid.
Nirba-ginnidgi, nirba-lino'ye-nugadgi sobsabalid.

Geb we-nirba-dub-akar-akar-daklegedba mor-dummadgi baliwitur-
querubin'mar oniar sobsad.

Salomón buar-warbo ogwichisad

(1 Reyes 7:15-22)

15 Rey-Salomón, buar dalibaabak (8) sugunanaed-walabo neg-asabin
ogwichisad. Geb buarmar-birgi, e-nono daligwen-gaka-dungu sobsad.
16 Deginbali, esgoro-dubyob dubmar sobsabalid. Geb buar-e-nono-birgi
nasiksa nabalid. Geb esgoro-dub-naidgi sapi-e-san-granada'ye-nugad-
dulatar (100) sobar-sobar nasiksabalid. 17 Babse-goled-neg-asabin buar-
warbo ogwichisad. Gwensak argan-nuedsik, baidi argan-sapiledsik
ogwichisad. Salomón, buar-argan-nuedsikidi Jaquín'ye nug-imaksad.
Buar-baid sapiledsik-gwichidi Boaz'ye nug-imaksabalid.

Ibmar-ebulemalad-soblesad

(1 Reyes 7:23-51)

4 1 Salomón ibmar-ogumakar-ukleged-aila esgoro-gordikidbi
sobsabalid.

E-suguedi, daliatar (5) sugued.

E-matardungueddi, daliatar (5) madardungubalid.

E-nibgueddi, dalibo-gaka-negabar nibgued.

2 Dii-siged-dummad, esgoro-gordikid-sunnabi orokwaa sobsabalid.

E-yaadungued, dalibo-gaka-negabar (2½) yaadungued.

E-nibguedi, daligwen-gaka-bisgise (1¼) nibgued.

E-gakuli-ebiraledi, daligugle-gaka-negabar (7½) ebiraled.

3 Dii-siged-dummad-e-gakuli-urba, moli-bebe-nikad-machergan
ilabo-ebiris sobar-sobar-nasiklesad, bisgigwen-bisgigwensakgi-bangue
warambe-warambe (10-10) nasikles naed. Dii-siged-dummad esgoro-
gordikid-diregwadgi-soblanaigu, yog-eba-soblegar gusad.

4 Dii-siged-dummad, moli-bebe-nika-machergan-warambe-
gakabogwad-birgi (12) sobar-siid.

Moli-warbaa, dad-nakwed-argan-sapiledsik atakgwichid,

warbaa, dad-argwanedsik atakgwisbalid,

warbaa, dad-nakwed-argan-nuedsik atakgwisbalid,

warbaa, dad-nakwedsik atakgwisbalid.

We-molimar-warambe-gakabogwad-birgi (12) dii-siged-dummad siid.

Moli e-nagmar-sorsikid dii-siged-urba dogar nanaid.

5 Dii-siged-dummad argan-goo-walabake-wilub songued.

E-gakuligi dutu-lirio sobaled, nog-dummadyobi sobaled.

Dii-siged-dummadgi, galón-miliambe-gakagugle gaka dulataled-
ilatar (17,500) dii siged.

⁶Rey-Salomón dii-simalad-senigana gwaambe (10) sobsabalid. Dad-nakwed-nuedsik gwaatar urbisad, geb sapiledsik gwaatar urbisbalid. Adi, ibmar-dula-oburgwilesale, we-diimargi ibmar-ebulemalad enukleregar. Dii-siged-dummaddina, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad e-argan-enukega siid.

⁷Salomón gwallu-simalad-orbiid warambe (10) ega-igar-maidba sobsabalid. Geb Bab-Dummadse-goled-negyaba e-galu-naba urbisad. Argan-nuedsik walatar urbisad, argan-sapiledsik walatar urbisbalid.

⁸Degidgi, mese gwaambe (10) sobsabalid. Geb Bab-Dummadse-goled-negyaba e-galu-naba gwaatar argan-nuedsik urbisad, geb gwaatar argan-sapiledsik urbisbalid. Deginbali, or-nog-abe-mimalad dulatale (100) sobsabalid.

⁹Salomón dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga neg-imba sobsabalid, degi, neg-imba-dummad sobsabalid, degi, e-yawagak guar-guar sobsabalid. Geb neg-yawagak-uki esgoro-gordikid nasiksabalid. ¹⁰Degine, dii-siged-dummadi Babse-goled-neg-dad-nakwed-argan-nuedsik, Bab-neg-dikargi argan-nuedsik sisad.

¹¹Salomón bormomar sobsabalid, degi, buru-wemalad sobsabalid, degi, abe-mied-nog sobsabalid.

Rey-Salomón igi Hiram'ga Bab-Dummadse-goled-neg soboye sogsa, deyopira, Hiram bela Bab-Dummadga-neg-sobnaid, ogusad. ¹²We-neg-soblesad, weyob soblesad:

Buarmar-walabo soblesad.

We-buarmar-e-nonomar dirbir soblesbalid.

Degi, esgoro-gordikid-mor-saki-sakid matabo imaksabalid, buar-warbogwad-e-nonogi nasikegar.

¹³Esgoro-gordikid-mor-saki-sakid-matabogwadgi, guseb-dummadgi-dakleged ile-sogabo dulataled-ilabake (400) egi nanaid.

A-matabogwad buar-nonomar-dirbiled-ebilis nanaid.

¹⁴Geb ibmar-ebulemalad-enuked, degi, ibmar-ebulemalad-enuked-e-siged soblesbalid.

¹⁵Dii-sied-dummad soblesbalid, molimar-bebe-nikad-machergan warambe-gakabo (12) dii-sied-dummad-bargaega sobar urbisbalid.

¹⁶A-uki, bormomar soblesbalid, degi, buru-wemalad soblesbalid, degi, wesar-ikomarm-dummagan soblesbalid.

We-ibmar-ebulemalad bela Hiram-Abi Bab-Jehová'se-goled-negga Rey-Salomón'ga esgoro-gordikid-dakar-gaedgi sobsad.

¹⁷Hiram-Abi, Rey-Salomón'ga-bela-ibmar-sobsadi, Jordán-neba-ukub-naidgi soogi dusad. A-neg-ukub-naidi, neggwebur-Sucot, degi, Seredata-ebo abingunaidgi naid. ¹⁸Salomón belagwable we-ibmar-ebulemalad ichesur-imaksasoggu, esgoro-gordikid-aidikuedi wisgussulid.

¹⁹Deginbali, Salomón ibmar-ebulemalad-baigan Bab-Dummadse-goled-negga-soblesbalid, weyob sobsabalid:

Ina-wawadik-ogumakar-ukleged-aila, bela orbi sobsad.

Degi, mesemar, madu-Bab-Dummadga-mesmalad bela orbi sobsabalid.

²⁰Degi, gwallu-gaed-simalad, degi, gwallumar

bela or-sunnabi sobsabalid.

Adi, igar-soglesadba, Neg-Ise-Islidikid-asabin ogaegar.

²¹Dutumar-soblesadi,

gwallumar-soblesbalidi, degi, maskemar-soblesadi,

bela amba or-sunnabi sobles nanabalid.

²²Amba dislamar-gwallu-gwillodub-siked soblesbalid,

abe-mied-nogmar soblesbalid, wesarmar,

degi, sianarmar soblesbalid.

We-ibmarmar, bela amba or-sunnabi soblesad.

Deginbali, Bab-Dummadse-goled-neg-doged,

ber or-sunnabi soblesbalid:

Neg-Ise-Islidikidgi-doged-e-yawagakmar,

bela or-sunnabi sobles nanabalid.

Degi, Bab-Dummadse-goled-negga-gusiid-e-yawagakmar,

bela or-sunnabi sobarbalid.

5 ¹Salomón, Bab-Jehová'se-goled-neg-sobsad-bergusgua, e-bab-David Bab-Dummadga-ibmar-ebulemalad-nug-imaksa-gusad, bela Bab-Dummadse-goled-neggi ibmar-gargermalad-urbilegedse urbiapid. A-ibmar-ebumaladde, orbi sobar nanaed, degi, manibi sobar nanabalid.

1c. Rey-Salomón Bab-Jehová'se gochad

(5:2—7:22)

Salomón, Bab-Dummad-Ulu sesad

(1 Reyes 8:1-11)

²Degidgine, Salomón Jerusalén'gi-onmakmalaga, bela Israel-girmar-dummaganse, Israel-wagan-e-dummaganse, degi, Israel-neguya-idudimaladse gochad. Adi, Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu David-neggwebur-Sión'gi-siid-akar, Babse-goled-negse sedegar. ³Geb degi, nii-walagugledgi (7) iba-dummad-islidikid-onogedgi Israel-dulemar belagwable Rey-Salomón'se ambikunonimalad.

⁴Israel-girmar-dummagan belagwable nonimargu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Levita'mar Bab-Dummad-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu sesmalad. ⁵Degine, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged, degi, ibmar-ebulemalad-islidikmalad, bela Bab-Dummadga-nuggusad sesmarbalid.

⁶Rey-Salomón, degi, bela Israel-dulemarmala, Bab-Dummad-Ulu-asabin bukwa gusmalad. Agine, sibad-wawaad, degi, moli-bebe-nikamalad ogumakar Bab-Dummadga uksamalad. Ar a-ibdulamar ichesursoggu, geg ebisle gusad.

⁷Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu, Bab-Dummadse-goled-negyaba sesmargu, Neg-Ise-Islidikidyaba odosmalad. Geb baliwitur-querubin'ye-nugad-e-sakan-urba sismalad. ⁸Baliwitur-querubin'ye-nugad-e-sakanmar Bab-Jehová-Ulu-birgi nalla-nalla bukwad. Degisoggu, Bab-Jehová-Igar-Mesisad-Ulu, degi, e-suar-mar-dikarba-mamaidse-bakar, bela baliwitur-e-sakanmar-nalla-bukwad oatonaid. ⁹Degi, Bab-Jehová-Ulu-e-suar-mar-suigansoggu, e-dukumar Neg-Islidikidgi daled-nomamai, degi-inigwele, neg-magabardi akudakleged. Deyobi, we-garda-narmaklenaidse siid. ¹⁰Bab-Jehová-Uluyaba, unnila akwa-matabo maid. We-akwa-matabogwadgi Bab-Jehová-Israel-dulemar Egipto'gi-onosgu, Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad. A-igala, a-akwagi narmakar maid. Moisés a-akwa Horeb-yargi Bab-Jehová-Uluyaba mesisad.

¹¹Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad Neg-Islidikidgi-bukwadgi bela ainismalad. Wemar na e-arbaedginsur-inigwele, belagwable gwage-swilidik na imaksamalad.

¹² Levita-dule-namakmalad:

Asaf, Hemán, Jedutún.

We-e-masmala, degi, e-gwenadganmala,

ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dad-nakwedsik bukwamalad.

Amarde:

Mor-sibu-nued-lino'ye-nugad yoyoid.

Geb gar-esnon-madareged-címbalo'ye-nugad,

degi, gar-salterio'ye-nugad,

degi, gar-arpa'ye-nugad ogorbukwamalad.

A-dulemarbo, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad dulanergwa (120) gar-trompeta ogorbukmarmogad.

¹³Wemar gar-trompeta-suid darekwaa ogotedamalad, darekwaa namakdedamarbalid. Geb Bab-Jehová-nug odummoddamalad, Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogdedamarbalid. Degi, emar gar-trompeta-suidba namakbukdamalad. Esnon-madareged-gar-címbalo'ba namakbukwadamalad. Deginbali, gar-baiganba Bab-Jehová-nug-odummobukmaladgi, sogdedamalad:

“Bab-Jehová, dule-nuedid,

e-sabguedi degisadegwad.”

Degi, geb Bab-Jehová'se-goled-neg bela mogir dasasigisad. ¹⁴Degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, mogirdasa Bab-Jehová'se-goled-neggi-sigisadbali, geg Bab-Dummadse bar-gole guarmalad. Ar ade, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged bela neg-gasa sigisad.

Salomón Bab-Dummadga dog-nuedye sogsad

(1 Reyes 8:12-21)

6 ¹Degidgi Salomón sogded:

“Bab-Jehová na be sogsad,

mogir-guduregedgi be maiguoye.

2 Emigindi, an bega neg sobsad,
adi, be agi maigu sadeguegar.”

3 Geb degi, Rey-Salomón sorsik aibilided, adi, bela Israel-dulemar-gwigwichimaladgi nued-binsaegar. 4 Geb Salomón sogded:

“Israel-e-Bab-Dummad-Jehová an-bab-David’ga ibmar-imakoye-sogsadi, emidi imaknonikid. Degisoggu, Bab-Jehová-e-nug odummolesun. Deunni, Bab-Jehová an-babga sogsa gusad: 5 ‘An Egipto’gi an-dulamar-onosad-akale, Israel-wagan-e-neggwebur-gwagwensaale, an-nug-odummogega, anse-goled-neg-sobega, an sussulid. Deginbali, dule-wargwensaale Israel-dulemar-e-dummadgaguega an sussurbalid. 6 Degi-inigwele, emi, an Jerusalén-neggwebur susad, adi, agi an megegar. Deginbali, an-Israel-dulamar-seega, an David nug-imaknonibalid.’

7 “An-bab-David, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-nug-ogannogega, Bab-Dummadse-goled-neg soboye binsasando. 8 Degi-inigwele, Bab-Jehová an-bab-David’ga sogsagusad: ‘Be gwagegi nued be binsasando, anga anse-goled-neg soboye.’ 9 Degi-inigwele, bee be-anse-goled-neg gwen sobosulid. Be-machi-gwensak-bega-uklegoedi, a-dule, an-nug-odummogega anga neg-soboed.

10 “Emidi, Bab-Jehová e-igar-mesisadba imaknonikid: Ani an Israel-e-reyga megnonikid, an-bab-David-anar an rey-gangi signonikid. Deginbali, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-e-nug odummogega ese-goled-neg an sobsabalid. Igi Bab-Jehová sogsa, deyob bela gunonikid. 11 Deginbali, Bab-Jehová-Ulu, Babse-goled-neggi an osisbalid. A-Ulugine, Bab-Jehová-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisadi maid.”

Rey-Salomón Bab-Jehová’sé gochad

(1 Reyes 8:22-66)

12 Geb Salomón, Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila-asabin gwisgudapid. Degi, geb bela Israel-dulemar-bukwad-abargi Bab-Jehová’sé golega e-argan onakwided. 13 Salomón neg-imba-ollor-dummad-naidgi nibakwaa-gwisguega aila-esgoro-gordikidbi sobsad. Aila-suguedi, degi, e-matardunguedi emarbi daligwen-bisgise sobsad, degi, e-nibgueddi bisgipaa nibgue sobsad. Salomón a-aila-birgi-gwichi, Israel-dulemar-bukwad-asabin yokorgi-sindigar sigisad. Geb niba argan onakwided. Weyob Bab-Jehová’sé gote, sogded:

14 “Israel-e-Bab-Dummad-Jehová’ye, bab-dummad beyobid nibneggi, degi, napneggi sated. Dulemarbo be Igar mesisale, geg be iedaed, degi, dule-beba-gwagegi-binsadimalad be nue-sabesaila maid.

15 Bab-Dummadye, an-bab-David’ga be ibmar-imakoye ise-sogar be sogsagusadi, emisgi, be imaknonikid. Be-ganguedba be imaksad.”

16 Rey-Salomón, Bab-Jehová’sé gotebalid:

“Israel-e-Bab-Dummad-Jehová’ye, emisgi, be-mai-an-bab-David’ga, be ibmar-imakoye sogsagusadi, be imake.

Deunni, ega be sogsagusad: ‘Ar be an-asabin nued-nanadii-gusmogadyob be-wagan nuegan damalale,
 degi, an-igar-maidba nanamarbalile,
 be-wagan Israel’gine e-reyga maigu guoed, gwen surguosulid.’

17”Israel-e-Bab-Dummad-Jehová’ye, emisgi, be-mai-David’ga be igar-mesisadi, deyopira be imake.

18”Bab-Dummadye, ¿be we-napneggi, be-dulamar-abargi nue-napira be megode? Sulirgebed. Ar be-nibnegbela dummad-inigwele, amba bega unnigusulid. Degite, we-bese-goled-neg-an-bega-sobsad-bursunna, sunna unniguosi. 19Degi-inigwele, Bab-Jehová, an-bese-goled be itoge, an bese-wilenaid be itoge. Bab-Jehová’ye, bee be, an-Bab-Dummadid. Andina be-maiga gued. Be-asabin an sabsuli wilesakwaa-bese-goled, be nue an-itoge. 20Bese-goled-neg-siidgi, nue nakulemai mutikidba, degi, ibginedba be imake, ar ade, we-neggi be megoye sogsad. Bese-goled-negsik-ataksii an bese-gollalile, be wis an-itogo. 21Deyobi, we-bese-goled-negsiki an wilesagwa-bese-gollalile, degi, Israel-dulemar-bese-gollalile, Bab-Dummad-Jehová’ye be wis an-itogo. Be nibneggi-mai, be anmar-itogo, degi, anmarga isgued be elio.

22”Dule-gwensak dule-baidgi gwatirisale, we-bese-goled-neggi ibmar-ogumakar-ukleged-aila-asabin ise-sogar imaksale, 23nibneg-akale be itogoed. Geb dakedba na be imakoed, degi, igar-innikigwadba be-maimarga be imakoed. Dule-nodiid be sabsur-odurdakoed, e-isguedgi na dakin odurdaklegoed. Dule-isgudisuliddi na-ibmar-imakdiidba egi be-sogo, we-dulede gwen isgussurye.

24”Be-Israel-dulamar, begi-nodiidba e-isdarmaladse galakusale, degi, be-nug-ogannogega, gannar bese aibilisbalile, bese-goled-neggi bese wilesagwa gollalile, 25nibneg-akar be itogoed. Agi, be-Israel-dulemarga e-isgued be elioed. Geb e-yar-ega-uklesadse, degi, e-dadganga-uklesmogadse gannar be sedagoed.

26”Bab-Jehová’ye, Israel-dulemar-begi-nosadba be neg-yola-dummad-nasikoed, dii bar owiosulid. Geb odurdaklesad-sorba Israel-dulemar we-bese-goled-negsik gannar bese gornonikile, degi, be-nug gannar obarnonikile, degi, e-isgusadgi bukib itononikile, 27nibneggi-mai be itogoed. Be-maimar-Israel-dorganga isgued be elioed. Geb be igar-nuedba-nanaedgi Israel-dulemar be odurdakoed. Geb be Israel-dulemarga yar-ega-uklesadgi be dii owisunnoed.

28”Bab-Jehová’ye, Israel-yargi ukud-dummad nagunonikile,
 igi, bonigan nagunonibalile,
 igi, neg-uedba gagan dingudele,
 igi, ses-dummagan,
 igi, ses-burwigan ibmar-digaled ogilodbalile,
 agi, anmar bese gotele, be anmar-itogo.

"Deginbali, anmar-isdarmalad anmar-neggwebur-ebilis
ambikunonikile,

anmargi gwichigu-nonikile,
degi, ibu-boni-dummagan-baid danibalile,
uellegeddibe,

Bab-Jehová'ye, anmar-bese-gotele, be anmar-itogoed

29" Bab-Jehová'ye,

Israel-dule-gwensak bese gollardibe,
igi, bela-Israel-dulemar bese gollardibe,
doa-dule e-igsawed magar itogege,
ulubgi e-nunmaked magar itobalile,
degi, na wile-itogedgi bese we-neggi golele,

Bab-Jehová'ye be itogoed.

30" Nibneg-akale be itogoed, degi, geb e-igsawed ega be elioed. Ar bebi-unnila dulemar-binsaed be wissoggu, be ibmar-wisidba, dule-e-damaladba be dule-odurdakoed. 31 Adi, anmar be-dobgumalagar, degi, be-igar-maidba anmar-dadganga-be-yar-uksadgi an gudii gumalagar.

32" A-ukinbali, dule-ainebarmalad, Israel-dulesurmalad, be-nug-dummarba-maid wisgusadba, degi, be-gangued-dummarba-maid-wisgusadba dikasur danimalale, degi, be e-bendakoedba we-negsik bese gordanikile, 33 Bab-Dummadye, nibneg-akale bese-goled be itogoed. Dule-ainebalid bela bese ibmar-egisele, ega be imakoed, adi, we-napneggi-dulemar-bukwad bela be-wisguga, degi, igi be-Israel-dulamar be-dobee nanabukwa, dule-baigan deyob be-dobee nanamarmogoed. Degi, bese-goled-neg an bega sobsadgi, besebi-gorlegoye igar-maidi magar-itomarbaload.

34" Be-dulamar, be-sogedba e-isdarmaladgi bila-onogega nadele, agine we-neggwebur-be-susadsik-atakbukwa, degi, bese-goled-neg-an-bega-sobsadsik-atakbukwa bese gollarmalale, 35 nibneg-akale be itogoed. Degi, amar-bendakegar be wemar-ular gwisgubaloed.

36" Ar be-dulamar begi-nosmalale, ar ade dule geg begi nosurye-soglesulid bela begi noedbimalad. Begi-igsawadba be sae anmar-dakdele, anmar-isdarmaladga be anmar-urmakdele, adi, anmar-isdarmalad neggwebur-baidsik dikasuli, igi, itakagwadsedibe anmar-sedmaload. 37 Bab-Dummadye, be-dulamar e-isdarmaladse galesad-yargi, e-igsawadga bukib-itogedba, bese wilesagwa gotemalale, sogdemalale: 'Anmar magar-itoye, anmarde begi nosad, anmar ibmar-isgana-imaksad magar-itoye.'

38" Be-dulamar gales-siid-yargi, bela-belad gwage-ulubgine beba nagusmalale, degi, e-babganga-be-yar-uksadsik, bese golele, degi, be neggwebur-susadsik bese golele, degine, an bega bese-goled-neg-sobsadsik atakbukwa bese gormalale, 39 amar-bese-goledi, degi, bese-wilesagwa-goledi, nibneg-akale be itogoed, degi, be bendakoed. Be-dulamar-begi-nosad, e-igsawed ega be elioed.

40”Emisgi, Bab-Dummadye, bese wilesakwaa an egised, we-bese-golleged-neg-akar anmar bese gotele, nue be anmar-itogo.

41 Bab-Dummad-Jehová’ye, bee, be-Ulu-gandikidbo, be-obunnoged-negse, be obunnodage.

Bab-Dummad-Jehová’ye, dule-irwa-bese-gormalad be-abonoleged-igargi sunmakdii gumalana gadin,

degi, be-sorda-swilidikmalad be-sabguedgi wergumalana gadin.

42 Bab-Dummad-Jehová’ye, dule-reyga-nug-imaklegaled melle be obano.

Bab-Jehová’ye, be-mai-David be sabesaila imakdii gusad, be ebinsao.”

Salomón Babse-goled-neg nug-imaksad

7 ¹Salomón Bab-Dummadse-gorsiid bergusgua, soo nibneg-akar aidenonikid, geb a-soo Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-ukleged, degi, ibmar-baigan-ukleged bela obelosad. Degi, geb Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged, Babse-goled-neggi daasa sigisad. ²Ar Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged bela e-neggi daasa-sigissoggu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, geg Bab-Jehová’s-e-goled-negse doge gusmalad. ³Degidgi, bela Israel-dulemar, soo neggi-aidenoni daksamargua, degi, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged neg-birgi-aidenoni daksamarbargua, bela asabin wagar napa-ebulegedse dulluu imaksamalah. Geb Bab-Jehová-nug odummodmalad, dog-nuedgi sogdemalah:

“Bab-Jehová, dule-nuedid,
e-sabguedi degisadegual.”

⁴Geb degine, rey, degi, bela dulemar, ibmar ogumakar Bab-Jehová’ga uksamalah. ⁵Rey-Salomón Bab-Dummadga moli-bebe-nikad, mili-dulagwen-gakabo (22,000) uksad, degi, sibad-wawaad, mili-dulanergwa (120,000) uksabalid. Deyob rey, degi, bela dulemar Bab-Dummadse-goled-neg ega nug-imaksad.

⁶Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad gusgu e-ambikudamalahgi bukmalah. Levita-dulemardina, Rey-David Bab-Jehová-nug-odummogega gar-mar-ogorleged-sobsagusadi ogotemalah. Degine, we-namakedgi namakbukmah:

“Bab-Jehová-e-sabguedi, degisadegual.”

Degi, geb Levita-dulemar-asabin, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladdi, gar-trompeta ogotedamalah. Degine, bela Israel-dulemardi gwigwichimalah.

⁷Dakargu, ar ibmar-dula-ogumakar-ukleged, dule Bab-Dummadga e-binsaedba-ibmar-ukleged, degi, ibmar-gwallumar-Bab-Jehová’ga-ukleged ichesursoggu, ibmar-ogumakar-ukleged-aila esgoro-gordikidgi-Salomón-sobsadi unnisulid. A-ular, Salomón, Bab-Jehová’s-e-goled-neg-asabin, neg-imba-naidi Bab-Dummadga nug-imaksabalid agi ibmar-ogumakar, degi, ibmar-gwallu Bab-Jehová’ga gwenatigwar-guega-ibmar-ukleged uegar.

⁸ Degidgi, Salomón, degi, bela Israel-dulemar, ibagugle (7) ibanosmalad. Agine, dule-bukidar nonimalad: Hamat-igar-maid-akale, Egipto-diwar-maidse, bela ambikusad. ⁹ Ar ibagugle (7) ibmar-ogumakar-ukleged-ailaga iba-onosmalad, degi, ibagugle (7) ibadummad onosmarbarsoggu, ibabaabakgi (8) igar-dummad itosmalad. ¹⁰ Geb degine, nii-walagugle gaka ibdurgwen-gakapaagi Rey-Salomón e-negse-e-negse dulemar-barmisad. Degine, dulemardina weligwaledba, yeer-itogedba, e-negse nadmalad. Ar adegá, Bab-Jehová David-bendaksad, degi, Salomón-bendaksabalid, degi, Israel-dulemar-bendaksabalid.

Bab-Jehová Salomón'bo igar-mesisad

(1 Reyes 9:1-9)

¹¹ Salomón, bela Babse-goled-neg-obelosgua, degine, we-negga ibmar-ebulemaloed-imakoye-binsasad-obelosgua, degi, reyneg-sobnaid-obelosbargua, ¹² mutikidba, Bab-Jehová Salomón'se magarononikid, ega sogded:

“Anse-be-gochad an be-itosad. Degi, we-neg anga ibmar-ogumakar-ukleged-ukega an susad.”

¹³ Bab-Jehová ega sogdebalid:

“Ar bemar an-sogedba dasurmalale,
an bemarga dii owiosulid,
be-nainumargi ibmar-naid-obelogega, an sesmar barmidagoed.
Sulile, an bemarga uelleged-dummad barmidagoed.

¹⁴ Ar an-dulamar an-asabin na san bipii imakdemalale,
anse-gollarmalale,
degi, anba gannar nanadmalale,
e-isgudiidgi bar nanadsurmalale,
Andi an nibneg-akar itogoed,
an ega e-isgued elioed,
degi, an ega gannar yar onudakoed.

¹⁵ “We-neggi anse-gorlegedi an nue-dakmaioed, degi, ise-itogar an maibaloed. ¹⁶ Emisgindi, we-anse-goled-neg an susad, angadga an nug-imaksad. Adi, an degisadegu agi maiguegar. Degi, aginbi an atakdii, aginbi an binsadii sadeguoed.

¹⁷ Salomón, bedi be-bab-David-nanasayob be an-asabin gudii guele,
degi, an-bega-ibmar-sogedba be ibsabalile,
an-Igar-Mesisadba be gudibalile,
degi, an-Igar-Maidba be nanadibalile,

¹⁸ be-rey-gangi-siid, degi, be-yar-semaid,
bega an sogsadyob an imakoed.

”Emide, an be-bab-David’bogwa igar-mesisa, an ega sogsagusa: ‘Israel-yargi be-wagan-wargwensaale negdakmaisuli guosurye.’

19”Degi-inigwele, bemar angi aibatemalardi,
 an-igarmar-mamaidgi,
 degi, an-igarmar uksadgi be gwisgudmalardi,
 aka bab-dummad-baiganba be nanadmalardi,
 a-e-nug be odummodmalardi,

20 an bemarga yar-uksa-gusadgi an be-osulomaloed,
 degi, anse-goled-negga an neg-susadi, an balimetoed.
 Degine, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad, bela-bela
 bemargi dodogega an imakoed.

21 ”We-anse-goled-neg bela-bela nued-sobarsii-inigwele, bela dulemar
 e-dikarba nasdamalar geger dakdamaloed, geb sogdamaloed: ‘¿Ar ibiga
 Bab-Jehová we-yar, degi, ese-goled-neg weyob imaksa?’

22 ”Geb a-dulemarga sogdamaloed: ‘Ar Israel-dulemar, e-Bab-
 Dummad-Jehová Egipto’gi e-babgan-seargusadi, obachamalad.

Degi, bab-dummad-baiganba nanadmalad,
 a-bab-dummagan-e-nug odummodmalad,
 amar-sogedba ibmar-imakdemarbalid.

Aga, Bab-Jehová bela we-bonigan-dummagan Israel-dulemargi
 barmialid.’ ”

1d. Salomón ibmar-baigan imaksad

(8:1-18)

(1 Reyes 9:10-28)

8 ¹Rey-Salomón, Bab-Dummad-Jehová’s-e-goled-neg-oguega, degi,
 reyneg-oguega, birga-dulagwen (20) gagasad. ²A-sorbali, Salomón,
 Hiram-ega-neggweburmar-uksadi nudaksad. Geb agi Israel-dulemar-
 oambikusad. ³Geb degine, Salomón, Hamat-neggwebur, Soba-yargi-siid,
 a-ebo bila-onosgua, Hamat-neggwebur-susa gusad.

⁴Salomón, Tadmor-neggwebur nega-dulesulidganba-siid sobsad.

Degi, bela Hamat-neggweburmargi mas-sabolemalad-neg sobsabalid.

⁵Deyopira, neggweburmar-gandikmalad Bet-Horón-Nakwaled,
 degi, Bet-Horón-Dealed gannar sobsabalid, degi, e-galu-matusulid,
 e-yawagakmar obinosbalid, degi, yawagakmar-idu-suar-biir-megmalad
 obinosbalid.

⁶Deginbali, Salomón, Baalat-neggwebur, degine, e-gingi-sabolemalad-
 negmar sobsabalid. E-ur-napagined-osabomalad-negmar sobsabalid,
 e-moli-ambikued-negmar sobsabalid.

Degi, Salomón baigan-negmar e-itolegedba sobsabalid: Jerusalén’gi,
 Líbano-yargi, degine, bela e-negdakmaid-ugakagi negmar-sobsa-naed.

⁷Bela-neggweburmargi Israel-dulesurmalad-besmaladi, wemalad:

Het-dulemar, Amorreo-dulemar,
 Ferezeo-dulemar, Heveo-dulemar,
 degi, Jebuseo-dulemar.

⁸Ar Israel-dulemar bela amar-obelossurmarsoggu, wemardi, we-yargi e-sergan-sorba besmalad. Salomón a-dulemarga we-gardanarmaklenaidse gandik-arbaled-igar mesisad. ⁹Degi-inigwele, Salomón, Israel-dulemar-wargwensaar maimaryob-arbaega imaksasulid.

Ar ade, Salomón, Israel-dulemar:

Sorda-bila-onomaladga-onug-imaksad,
sordamar-e-dummaganga onug-imaksabalid.
Sordamar-ur-napaginedgi-urwemalad-e-dummaganga onug-
imaksabalid,
degi, sordamar-moligi-sii-urwemalad-e-dummaganga onug-
imaksabalid.

¹⁰Deginbali, Salomón, ega-arbamalad-dakega e-dummagan
dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe (250) nikabalid.

¹¹Salomón, Faraón-sisgwa David-neggweburgi-maidgi sesad, bia ega reyneg-sobsadse. Ar ade, Salomón binsaad: “Bab-Jehová-e-Ulu Rey-David-neggi-signonisoggu, reyneg neg-swilidikidga gunonisunnad. Degisoggu, an-ome we-neggi geg gudii gued.”

¹²Degidgi, Salomón neg-ubeb-naid-asabin, ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi, Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar uksasunnad. We-ailade, Salomón, Bab-Jehová’ga sobsa gusad.

¹³Salomón, Moisés-Igar-Maidba, ibmar ogumakar ukdaed:

Itoged-ibamargi, nii-bini-gwisgued-ibamargi,
birgagi irbaa iba-dummagan-onolegedgi ibmar ogumakar ukdaed.

A-ibamar-dummagandi, wemalad:

Madubur-Inasulid-Iba,
Itoged-Irgwenad-E-Ibamar,
degi, Neg-Matargana-Iba.

¹⁴Deginbali, Salomón e-bab-David-igar-mesisadbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga igar mesisad, adi, e-iba-arbamaladgi na muchub-muchub arbamalagar. Degi, Levita-dulemardi Bab-Dummad-nug-odummogega urbilesmogad, adi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladbogwa bane-bane igar-megisadba arbamalagar. Ar David Bab-Dummadga-arbaedi, deyob igar mesisad. Degi, yawagak-dakmaladga yawagak-iliba e-igar-maidba ega mesisabalid.

¹⁵Degisoggu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad,

Levita-dulemar, mani-dakmalad,
degi, ibmar-baigangi-arbabukwamalad,
rey-igar-mesisadba nanabukwa gusmalad.

¹⁶Weyobi, Salomón Bab-Jehová’s-e-goled-neg-e-sailagan-mesialid-akale, bela-ogusadsega, bela ibmar-imaksad. Bab-Jehová’s-e-goled-neg bela weyob ogulenonisunnad.

¹⁷Degidgine, Salomón, Edom-yargi, demar-gaka naidsik, Ezión-Geber-neg-nugadse, degi, Elot-neg-nugadse naded. ¹⁸Hiram, Salomón’ga e-gapdanmarba ur-dummagan barmisad.

Degi, Hiram-e-gapdanmar, degi, e-selamar demargi nerguarmaladid. Amar, Ofir'ye-neg-nugadse Salomón-sordamarbo nadmalad. Agi, or nibir-milidulagwen-gakambe-gakapaa (33,000) Rey-Salomón'se senonimalad.

1e. Rey-bundor, Salomón'se atakapid

(9:1-31)

Rey-bundor, Salomón daknonikid

(1 Reyes 10:1-13)

9 ¹Rey-bundor-Sabá'gined, Salomón nug-nue-nika-maiye wisgusad. Degisoggu, Rey-bundor Salomón-dakega Jerusalén'se naded, adi, ibmar-aku-itolemalad-egisedgi Salomón-wilubdakegar. Geb Jerusalén'se e-sordamar-bukidarad-abargi modapid.

Agi, Rey-bundor, Salomón'ga ibmar-bukidar moli-yargan-muremaladgi sesad:

Ibmar-wawadikmalad bukidar,
ormar bukidar,

degi, akwa-nuegan-dakar-dakar-gamalad bukidar, Salomón'ga sesad.

Degisoggu, Rey-bundor, Salomón'se modapgu, ibmar-aku-itolemalad bela ese egichisad. ²Salomón, Rey-bundor-ese-ibmar-egichisad bela abin-sogsad. Ibmar-soggwensaar abin-sogsasuli gussulid. ³Rey-bundor-Sabá'gined, daksagua, Salomón nue binsaed-nikarba, degi, reyneg-sobaled daksabargua, geger dakded.

⁴Degine, e-mesegi mas-nuegan-gullemalad daksabargua, reyga-dummaganga-gumalad-e-ganmar daksabargua, degi, reyga-arbamalad-e-mor-yomalad daksabargua, geger dakdebalid.

Deginbali, nog-dakmalad-e-mor-yomalad daksabargua, degi, Bab-Dummadse-goled-negse-arsan-nakwilemaid daksabargua, geger dakdebalid.

⁵Geb degi, Rey-bundor-Sabá'gined Rey-Salomón'ga sogded: “An-neggweburgi-mai an be-itoalid, be ibmar-nuegan bukidar imaksaye, degi, binsaed-ibed be maibarye. Emide, an we-ibmar-itosadi, nue-napira an dakdo. ⁶Dulemar-we-ibmar-sogedi an benenad. Emisgindi, an wese-nonikidgi, an-ibyagwar an be-daknonisunnad. Be binsaed-ibed-maidi, belallaa anga sogsasurmalad. Anga-sogsamaladba bur bule ibmar-wisi an be-daked. ⁷Be-sordamar, degi, bega-dummaganga-gumaladi bane-bane be-binsaed-ibed-itodiidba weligwar gudimalad. ⁸Be-Bab-Dummad-Jehová-nug-odummolesun! Bab-Jehová begi nued-binsasadba, ega-negseega rey-gangi be-sisad. Ar be-Bab-Dummad, Israel-dule-nue-sabsoggu, be-ogannodii sadeguoed. Bab-Jehová Israel-yar-seega be imaksad. Ega be igar-nuegan imakmaiguega, degi, ega be igar-nudakmaiguega be-imaksad.”

⁹ Degi, Rey-bundor, Salomón'ga we-ibmarmar uksad:

Or nibir-milibaabak gaka dulataled-ilagugle aidikue (8,700)
uksad,

degi, ina-wawadik-yapanmalad ichesur uksabalid,
akwa-nuegan-dakar-dakar-gamalad deyob uksabalid.

We-ina-wawadikmalad, Rey-bundor-Sabá'gined Salomón'ga-
ichesur-uksadyob, Judá-yargi dakledisulid.

¹⁰ Deginbali, Hiram'ga-arbamalad, degi, Salomón'ga-arbamarmogad,
Ofir-or senoni gusmalad. Deginbali, sapi-sándalo-urgo, degi, akwa-
nuegan-dakar-dakar-gamalad senoni gusmarbalid. ¹¹ Rey-Salomón,
Bab-Dummad-Jehová'se-goled-neggi, degi, reyneggi, sapi-sándalo-
urgogi arsanmar sobsad. Deginbali, a-urgogi gar-arpa, degi, gar-salterio
gar-ogormaladga sobsabalid. Wegiid-sapi-sándalo-urgo, Judá-yargi
dakledisulid.

¹² Rey-Salomón, Rey-bundor-Sabá'gined-ibmar-abegedi, degi,
ese-ibmar-egichisbalidi, bela Rey-bundorga uksad. Salomón, Rey-
bundor-ega-ibmar-senonikidba, bur bule-mergu ega uksad. Geb degi,
Rey-bundor dule-ega-ibmar-imakmalad-abargi, gannar e-yar-Sabá'se
nonikid.

Salomón e-ibmar-nikad

(1 Reyes 10:14-29; 2 Crónicas 1:14-17)

¹³ Salomón birga-irba, or nibir-mili-dulabo-gakambe-aidiku-wilub
(50,000) abingadaed. ¹⁴ Dulemar-ibmar-ukmalad, degi, ibmar-
bakmaladgi-mani-galemaiddi, obarlesulid. Deginbali, reymar-
Arabia'ginmaladi, degi, sailagan-negdakmamaiddi, ormar, manimar
Salomón'ga senonidamarmogaddi, amba obarlesurbalid.

¹⁵ Deginbali, Rey-Salomón, sigu-abingaed-dummagan dulataled-ilabo
(200) or-sarsogaledgi sobsad. War-wargwengi e-aidikued nibirambe-
gakatar (15) aidikued. ¹⁶ Deyobi, Rey-Salomón sigu-abingaed-bipigana
dulataled-ilapaa (300) or-sarsogaledgi sobsabalid. War-wargwengi
nibirnergwa (6) aidikued. Rey, we-ibmar, e-neg-Sapur-Líbano'ye-nugadgi
urbisad.

¹⁷ A-ukinbali, isbied-nugar-dummagan-marfil'ye-nugadgi rey-gan
sobsabalid. A-gan-birgi or-nued nasiksabalid. ¹⁸ Rey-gan-e-nag-onakwed
or-sunnabi sobaled. We-rey-gan e-arsan-welle-wellegwad nergwa (6)
nika imaksad. Deginbali, e-argan-mesed abinbela imaksabalid. A-rey-
gan-e-argan-gwensak-dikarba achumigur-nono-wawaad-sobale osisad.
Walanergwa (6) arsan-argan-nuedsik ambikusad, degi, walanergwa (6)
arsan-argan-sapiledsik ambikusbalid. ¹⁹ Deyobi arsan-welle-wellegwadgi,
achumigur-nono-wawaad war-wargwen osisad. Weyobi, reymar-baigan-
e-ganmar gwen sobledisulid. ²⁰ Rey-Salomón, e-nog-vino-gobmalad ber
or-sunnabi soblesad, degi, reyneg-Sapur-Líbano'ye-nugadgi batemar,
nogmar-bukwad, ber or-sunnabiid.

Ibmar-soggwensaar manigi soblessulid, bela orbi sobaled. Rey-Salomón negdakmaigua, mani baisur-dakleged, aga ega ibmar manibi soblessulid. ²¹Rey-Salomón urmar-dummad nikadi, Hiram-e-selamar ega onanadii gusmalad. Birgapaa-birgapaagi Rey-Salomón-e-urmar, Tarsis-yarse Rey-Hiram-e-sordamarmala naddaed.

Tarsis-yargine, seardamalad:

Ormar, manimar, isbied-nugar-marfil'ye-nugad,
sulumar, degi, rey-siglimar seardamalad.

²²Rey-Salomón, ibmar-nuegan bela-bela nikusadba, degi, binsaed-ibed-megisbalidba, bela rey-baigangi obicha megisad. ²³Degisoggu, rey-baigan yar-baid-baidgi-mamaid, Bab-Dummad Salomón'ga-binsaed-nikaa-imaksad-itogega, Salomón-dakbiguardamalad. ²⁴Bela we-dulemar birga-irba, Rey-Salomón'se-nanamamaidi, war-wargwengi Salomón'ga ibmar-binsa-ukleged senonidamalad.

We-ibmar senonidamalad:

Manimar, ormar, mor-nuegan, gingimar,
ina-wawadikmalad, molimar, degi, moli-uaya-senigan,
Salomón'ga-ukega senonidamalad.

²⁵Salomón, e-molimar-ambikuega, degi, ur-napaginmalad-sabogega, moli-ambikued-negmala milibake (4,000) nikusbalid. Degi, Salomón sorda-moligi-nanamalad miliambe-gakabo (12,000) nikusbalid. Amar neggwebur-baigangi ur-napaginmalad-negmar-ega-uklesadgi bela ambikusmalad, degi, Jerusalén-neggweburgi rey-walik ambikusmarbalid.

²⁶Rey-Salomón, reymar-baigan-yar-semaid-ibe bela yarmar-susad. Éufrates-diwar-akar, bela Filistea-dulemar-yarse, degi, bela Egipto-yar-abingunaidse yar-semal gusad. ²⁷Salomón akwamar-omiledaeyobi Jerusalén-neggweburgi mani bukidar-nika imaksad, degi, yar-mulluganba higuera-sapimar-bukidar-digaleyobi urwar-urgomar bukidar digsabalid. ²⁸Salomón'ga, Egipto'gi, degi, bela neggweburmar-baigangi molimar selenoni daed.

Salomón-burgwisad

(1 Reyes 11:41-43)

²⁹Salomón ibmar-baigan imaksabalid, a-ibmar-gebe-imakdedi, degi, e-berguedse ibmar-imaksadi, belagwable Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Natán-e-garda-narmakar-maidgi narmakar-maid. Degi, Silo'gined-Ahías-e-garda-narmakar-maidgi narmakar maibalid. Degine, dule-negburgandaked-Iddo-e-garda-narmakar-maidgi narmakar maibalid. Nabat-machi-Jeroboam'gi-sunmaklenaid-gardagi narmakar maibalid. ³⁰Salomón bela Israel-yargi birga-dulabo (40) Jerusalén-neggweburgi yar-semal gusad. ³¹Salomón burgwisgua, e-bab-David-e-neggweburgi diglesad. Salomón-sorba, e-machi-Roboam yar-ganonikid.

2. ISRAEL-YAR-MAMARISAD

(10:1—11:4)

Israel-dulemar, Judá-dulemargi bangusmalad

(1 Reyes 12:1-24)

10 ¹Roboam, Siquem-neggweburse naded. Ar ade, bela Israel-dulemar reyga-Roboam-onugsæga, Siquem-neggweburse nadmalad. ²Nabat-machi-Jeroboam Egipto-yarse Salomón-idu-wakite-gusadi, deyob gaya-wisgusgua, Egipto'gi-mai gannar alid. ³Israel-dulemar Jeroboam'bina-gochamargu, bela Jeroboam'ba Roboam'se nonimalad. Geb degine, Roboam'bo sunmakdemargu, Roboam'ga sogdemalad:

⁴—Be-bab-Salomón undar-arbaleged-dummad anmarga uksad. We-undar-arbaleged-dummad, wilubba be anmarga imake. Deyob be anmarga imakele, anmar be-maiga gudii gumaloed.

⁵Roboam abin-sogded:

—Be namala. Ibapaase gannar be anse dagmalo. Agine, Israel-dulemar nade gusmalad.

⁶Geb Roboam girmar-dummaganse binsæd-egisnai gualid. We-girmar-dummagande e-bab-Salomón'ga binsæd-ukdii nanasmalad. Amarga Roboam sogded:

—¿Igi an we-dulemarga sogoe?

⁷Geb girmar-dummagan abin-sogdemalad:

—We-dulemarba be ibsadibe, nued egi be binsadibe, degine, nuedgi ega be sunmakdibe, wemar degisadegu be-maiga gudii gumaloed.

⁸Degi-inigwele, Roboam girmar-dummagan-ega-binsæd-uksadi gwen itossulid. Aka sapingan-ega-arbamaladse, ebo-dare-dungusmaladse binsæd egichided.

⁹—Be anga binsæd-dakmala, ¿igi an we-dulemarga sogoe? Ar ade, wemar anse egichisad: 'Be-bab, undar-arbaleged-dummad anmarga uksaye. We-undar-arbaleged-dummad, wilubba be anmarga imakye.'

¹⁰We-sapingan-ebo-dare-dungusmalad ega sogdemalad:

—We-dulemar weyob-bega-sunmaksamaladi: 'Be-bab, undar-arbaleged-dummad anmarga uksaye. We-undar-arbaleged-dummad, wilubba be anmarga imakye.' We-dulemarga weyob be sogoed: 'An-bab bemark-sabsur-wiosale, andi bur bule be-wiomogoed. ¹¹An-bab, arbaed-dutusulid bemarga ukdii gusale, andi bur bule bemarga arbaed-dutusulid ukoed. An-bab molidubgi bemark-bibyosale, andina, molidub-e-duku-esgorobiidgi an bemark-bibyogoed.'

¹²Igi Roboam ega sogsa gusa: "Ibapaase gannar be anse dagmaloye." Deyobi, a-ibapaagine, Jeroboam, Israel-dulemarmala, Roboam'se gannar noni gusmalad. ¹³Rey-Roboam, Israel-dulemar-abin sabsur-sunmaksad. Girmar-dummagan-e-binsæd-ega-uksadba ibsassulid. ¹⁴Roboam, sapingan-ega-binsæd-uksadba, Israel-dulemarga sogded:

“An-bab undar-arbaleged-dummad bemarga uksad, andina, bemarga bur bule undar-arbaleged ukoed. An-babdi molidubgi bimar-bibiyosad. Andina molidub-e-duku-esgorobiidgi an bimar-bibyogoed.”

¹⁵ Degisoggu, Rey-Roboam, dulemar-ese-ibmar-egichisad ega imaksasulid. Ar Bab-Jehová weyob igar-mesisad, adi, Nabat-machi-Jeroboam’ga, Ahías-Silo-neggweburginedba ibmar-sogsagusad guegar.

¹⁶ Israel-dulemar, Rey-Roboam e-itossuli daksamargua, weyob sogdemalad:

“¿Ibiga anmar bar David-e-gwenadganba naguosunna?

¡Ar anmar Isaí-wagwaba ibmar nikasulid!

Degisoggu, ¡Israel-dulemar! E-neg-e-negse namalo.

¡David-wagwa, be-gwenadganbi na be sedii gusunno!”

Weyob, bela Israel-dulemar e-neg-e-negse nadmarsunnad.

¹⁷ Degi-inigwele, Roboam Israel-dulemar-Judá-neggweburmargi-bukwamaladgi negdakmai gusad. ¹⁸ Degi geb sorba, Rey-Roboam Adoram-barmisad. Adoram’de, dulemar-ise-oarbaar-imakleged-dakedid. Israel-dulemar a-dule-daksamargua, akwagi-makar oburgwismalad. Roboam, deyob daksagua, gwae-gwae e-ur-napaginedgi nakwisa imaksad. Geb Jerusalén-neggweburse wakited. ¹⁹ De-akale, Israel-dulemar we-garda-narmaklenaidse David-wagangi bangusmalad.

11 ¹ Roboam, Jerusalén-neggweburse modapgu, Judá-sordamala, degi, Benjamín-sordamala mili-dulabakebak (180,000) bila-onomaladga-sulesadi oambikusad. Adi, Israel-sordamargi bila-onogega, Jeroboam’gi gannar yar-suegar. ² Degi-inigwele, Bab-Jehová, e-dule-Semaías’ga sognonikid:

³ “Judá-dulemar-e-rey Salomón-machi-Roboam’ga, degi, Israel-dulemar-Judá’ginmaladga, degine, Benjamín-wagan be sogo: ⁴ Bab-Jehová weyob soged: ‘Mer be-gwenadgangi be bila-ononamalo. Degisoggu, gannar e-neg-e-negse namar, ar ade, an-sogedba an imaksad.’”

Deyob-Bab-Jehová-soge-itosmargua, Roboam-sordamar gannar bilismalad, bar Jeroboam’gi bila-onoapsurmalad.

3. DAVID-E-WAGAN REYGA-MEGISMALAD

(11:5—36:23)

Roboam Judá-neggweburmar ogannos-gusad

⁵ Roboam Jerusalén-neggweburgi megisad, degi, Judá-yar-bendakegala, neggweburmar-gandikid sobsa gusad.

⁶ Neggweburmar-ogannolesmalad-sobsadi, wemardo:

Belén, Etam, Tecoa,

⁷ Bet-Sur, Soco, Adulam,

⁸ Gat, Maresa, Zif,

⁹ Adoraim, Laquis, Azeca,

¹⁰ Zora, Ajalón, degi, Hebrón.

We-neggweburmar-gandik-sobsagusadi, Judá-yargi, degi, Benjamín-yargi bukwalamad.

¹¹Roboam neggweburmar-gandik-bukwad napi ogannosbalid. A-neggweburmargi, sordamar-e-dummagan urbisad. Deginbali, masgullemaalad, olivo-gwallu, degi, vino, sabolemalaga, agi urbisbalid. ¹²Deги, sigu-abingamalad, degi, ilawar-swiswidikmalad, neggwebur-iliba oambikusbalid. A-ibmar, bela-bela omelosad. Degisoggu, Judá-dulamar, Benjamín-dulamar Roboam-sogedba ibmar-imakbukwagusmalad.

¹³Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Levita-dulemar, bela Israel-yargi-bukwamaladi, Roboam'ba-naguega nonimalad. ¹⁴Ar Jeroboam, degi, e-masmala, Levita-dulemar-ibe Bab-Jehová-igargi-arbaed osulosad. Agala, Levita-dulemar moli-gagan-omaed-nainugan-mete armarsunnad. Deginne, Judá-yarse-naega, degi, Jerusalén-neggweburse-naega, e-ibmarse-bakale, metemarbaliid.

¹⁵A-ulale, Jeroboam aila-matusulidgi niamarse golega, degi, moli-bebe-nikad-burwigana-sobaledse gollebaliga, na egad dule-bab-dummadse-gormalad nug-imaksad. ¹⁶Geb Israel-dadgan-warambe-gakabogwad-abargi (12), Israel-dulemar e-Bab-Dummad-Jehová'ba napiragwadba-nanaiid, e-babgan-e-Bab-Dummad-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukega, bela Levita-dulemarba Jerusalén-neggweburse, Bab-Dummadse-goled-negse nadmarmogad. ¹⁷Deyobi, we-dulemar birgapaa Salomón-machi-Rey-Roboam-ogannodii gusmalad, degii Judá-yar-dakmaid ogannosmalad. Ar ade, birgapaa, David-igarba, degi, Salomón-igarba nanadii gusmalad.

Roboam-e-omegan mimmigan-nikusad

¹⁸Roboam, Jerimot-sisgwa-Mahalat nikusad. Jerimot'de, David-e-machid. Mahalat-e-nandi Abihail'ye-nugad. Abihail'de, Eliab-sisgwad, Isaí-e-wagwad.

¹⁹Mahalat-e-machimala, wemalad:

Jeús, Semarías, Zaham.

²⁰Geb degi, Roboam, Absalón-e-sisgwa Maaca'ye-nugad nikusbalid.

Maaca-machimala-gwalulesadi, wemalad:

Abías, Atai, Ziza, degi, Selomit.

²¹Roboam e-omegan-baiganba, degi, e-ome-dikarmarbalidba e-ome-Maaca-bur bule-sabgusad.

Deginne, Roboam omegan warambe-gakabaabak (18) nikusad, degi, omegan-dikarbalid waladulapaa (60) nikusbalid.

Roboam mimmigan-nikusad:

Masmala, waladulagwen-gakabaabak (28),

degi, bunamala, waladulapaa (60) nikusad.

²²Geb degi, Roboam, e-ome-Maaca'sikid-e-machi-Abías e-gwenadgan-e-dummadga nug-imaksad. Ar ade, Roboam, Abías reyga-mesoye egi binsasad. ²³Roboam binsaed-nue-nikaa ibmar-imaksad.

Roboam neggwebur-iliba e-masmala mesisnaed, Judá-neggweburmargi, degi, Benjamín-neggweburmargi, degi, negmar-gandik-bukwa-nanaedgi bela e-masmala-mesis-nabalid. Geb mas-bukidar onimai gusbalid, degi, e-masmalaga omegan-bukidar uksabalid.

Rey-Sisac Judá-yargi dogsad

(1 Reyes 14:21-31)

12 ¹Rey-Roboam, e-negsemaid nue-gangus-sigisa daksagua, Bab-Jehová-Igar-Maidba bar nanadii gussulid. Degine, bela Israel-dulemar eba Bab-Jehová-Igar-Maidba bar nanassurmarmogad. ²A-ulale, Bab-Jehová'ba ibsassurmaladbali, Rey-Roboam birgatargus-negsemaidgi, Egipto-e-rey-Sisac, Jerusalén-dulemargi bila-onoapid. ³Rey-Sisac ur-napaginmalad, miligwen gaka dulataed-ilabo (1,200) sealid, degi, sordamar-moligi-sii-bila-onomalad, mili-dulapaa (60,000) searbalid. Deginbali, sordamar-bukidar, Sisac'ba Egipto-yar-akar dani gusmalad. A-dulemarde, Libia-dulemalad, Suquim-dulemalad, (dule-yarsuli-gudimaladid) degi, Etiopía-dulemalad. ⁴Rey-Sisac, Judá-neggweburmar-gandik-simalad susad. Geb degi, Jerusalén-neggweburse nonikid.

⁵Geb degine, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Semaías, Rey-Roboam'se, degi, Judá-e-dummagan Jerusalén'gi Sisac-dobmaladba igar-itobukmaladse nonikid. Geb Semaías, dummaganga sogded:

—Bab-Jehová weyob soged: 'Bemar an-obachamarsoggu, aga, an Sisac'ga an be-urmakmarsundo.'

⁶Degidgi, Israel-dummagan, degi, Rey-Roboam, san-bipii imaksamalad. Geb sogdemalad:

—jBab-Jehová, ibmar-inniki-imakedid!

⁷Bab-Jehová daksagua, Judá-e-dummagan san-bipi-imaksamala, gannar e-gayaburba-barsoged-Semaías'ga sognonikid: "Judá-e-dummagan san-bipii imaksamarsoggu, bar an osulogosulid. Aka emisgwasaar, an Judá-dulemar-bendakoed. An Jerusalén'gi isdar bar binsaosulid. Bar Sisac Jerusalén-neggwebur-osulogega an imako-sulid. ⁸Degi-inigwele, bemar Sisac-e-maiga gumaloed, adi, itomalagar, igi anga ibmar-imaklege, degi, reymar yar-baigangi-mamaidga igi ibmar-imaklemoga."

⁹Degidgine, Egipto-e-rey-Sisac, Jerusalén-dulemargi bila-onosad. Sisac, Jehová'se-goled-neggi ibmar-nuegan-bukwad, degi, reyneggi-ibmar-nuegan-bukwad, Salomón-sigu-abgamalad-orbi-sobsagusadse-bakale, susad. Bela a-ibmarmar Egipto-yarse sesad. ¹⁰Degi, geb Rey-Roboam sigu-abingaed-orbiid-anar, sigu-abingaed esgoro-gordikid-madaregedbi sobsad. Degi, suar-ibed-dummagan-rey-yawagakgi-nakulemaladga uksad. ¹¹Suar-ibmala, Rey-Roboam Bab-Jehová'se-goled-negse-nanaed-irba, sigu-abingaed guar-guar sedii damalad. Degi, geb sorba, suar-ibmala, suar-ibed-ambikumaladgi gannar sigu-abingaed osabosdamalad.

¹²Roboam san-bipii imaksadbali, Bab-Jehová bar-isdar itossulid. Degisoggu, Bab-Dummad bela Jerusalén-neggwebur-osulogega bar imaksasulid. Ar ade, Judá-yargi dulemar-nuegan amba gudidii nanaed.

¹³Degisoggu, Rey-Roboam nue-gangusa, Jerusalén'gi negsemai gusad. Roboam gebe-yar-seargu, birga-dulabo-gakagwensak (41) nikad. Jerusalén'gi birgambe-gakagugle (17) negsemai gusad. A-Jerusalén-neggweburde Israel-dadgan-warambe-gakabogwad-abargi (12) Bab-Jehová na susgusad, adi, agi e-nug-odummolegegar. Roboam-e-nande, Naama'ye-nugad, Amón-duled. ¹⁴Roboam, e-gwagegi Bab-Jehová-nue-amissursoggu, ibmar-isgana imakde gusad.

¹⁵Rey-Roboam gebe-ibmar-imakdedi, degi, e-berguedse-ibmar-imaksadi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Semaías, degi, negburgan-daked-Iddo, a-e-gardamar-nug-mamaid-gardagi narmakar maid. Roboam, Jeroboam'bogwa bila-onogedbi-dakedii gusmalad. ¹⁶Roboam burgwenonigu, David-neggweburgi diglesad. Geb degi, e-machi-Abías Judá-yargi yar-senonikid.

Abías, Judá'gi yar-sesad

(1 Reyes 15:1-8)

13 ¹Rey-Jeroboam birgambe-gakabaabakgus (18) reyga-maidgi, Abías, Judá-yargi gebe yar-sear gusad. ²Abías, Jerusalén'gi birgapaa yar-sesad. E-nande, Micaías'ye-nugad, Uriel-e-sisgwad. Uriel'de, Gabaa'ginedid.

Deginbali, Abías, Jeroboam'gi bila-onos gusad. ³Rey-Abías'di, bila-onogega, sordamar-gandikmalad, mili-dulataled-ilabake (400,000) susad. Degi, Rey-Jeroboam'di, Rey-Abías'bo bila-onogega mili-dulataled-ilabaabak (800,000) e-sordamar-gandikmalad susmogad.

⁴Rey-Abías, Efraín-yalaganba, Zemaraim'ye-yar-nugadgi-gwichi sabsur goted: “Jeroboam, bela Israel-dulemar-bukwad, nue itomalo. ⁵Be wissurmarsi, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová, Rey-David'ga, degi, e-waganga Israel-dulemar-degisadegu-yarsemai guoye, gwen ogwaosurye sogsad. ⁶Nabat-machi-Jeroboam, David-machi-Salomón'ga arbadii gusanad. Degi-inigwele, e-dummad-Salomón'gi aibicha gusad. ⁷Salomón-machi-Roboam'ba dule-wiegana, degi, dule-isganamar akadmalad. Ar Roboam'di, sapingwagusoggu, dule-naa-daedsoggu, we-dulemar-ibmar-sogedba ibmar-imakdii gusad. Geg abinsae gudii gusad.”

⁸Rey-Abías sogdebalid: “Emidi, bemar binsaed: ‘Anmar ichesurgussoggu, degi, moli-bebe-nikad-orbiid nikabarsoggu, we-ibmar-bab-dummadga-imakleged Jeroboam-anmarga-sobsadi, sunna Bab-Jehová-yar-David'ga-uksadgi anmar-obinega imakoye.’ ⁹Deginbali, bemar, Bab-Jehová Aarón-wagan dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga-onugsasadi, degi, Levita-dulemala, be onosmalad. Igi dule-Bab-Jehová-wissurmalad yar-baigangi e-dule-irwa-babse-gormalad nug-imake, deyob, a-dulemar-anar, be-dule-irwa-bab-dummadse-gormalad be nugsasad.

Dule-wargwen moli-bebe-nikad-sapingwagwad, degi, sibad-wawaad-machered-walagugle (7) bab-dummadga-ukega-sedanikile, we-dulede, dule-irwa-bab-dummagansulidga-goledga yog onugsalegar daed.

¹⁰”Ar anmar-Judá-dulemardi, Bab-Jehová-obachasurmalad, ar ade, Bab-Jehová, anmar-Bab-Dummadid. Anmar-irwa-Bab-Dummadse-gormaladdi Aarón-masmala-gued. Amar amba Bab-Jehová’ga ibmar-imaked. Degin, Levita-dulemardi e-bendakmalad-gued. ¹¹Amardi bane-bane, wakdaradba, degi, sedogidba Bab-Jehová’ga ibmar ogumakar ukdamalad. Degin, ina-wawadikid obupurmak damarbalid. Deginbali, bane-bane madu-Babga-nugsaleged mese-orbiidgi urbedamalad, degi, sedogidba gwallu-sied-orbiidgi gwallu-bukwad ogadamalad. Ar ade, anmardi Bab-Dummad-Jehová-Igar-Maidba nanadimalad. Ar bemardi, Bab-Jehová’gi be bangudmalad. ¹²Degisoggu, Bab-Jehová, anmar-idunadapid. Degin, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi, gar-trompeta-ogolega, bato guakwa-bukwad, adi, anmar bemargi-gwichiguegar. Degisoggu, Israel-dulemar, mer be-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová’gi bila-onogedgi be binsamar. Ar ade, Bab-Jehová’gi, be gwen nakosurmalad.”

¹³Geb degi, Jeroboam, abala e-sordamar-dukuar oambikusad, adi, ukiagwar Abías-sordagan-yarganba egi gwisguegar. Geb e-sordagan-baigandi, Judá-dulemar-asabin, barmisad. ¹⁴Geb degi, Judá-dulemar yargansik atakdemargu, Jeroboam-sordamar egi gwichigudani dakarmalad, degi, Jeroboam-sordamar-baigan, e-asabin egi gwichigudani dakarmarbalid. Geb Bab-Jehová’s sabsur-apor gotemalad, geb dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladdi gar-trompeta ogotemalad. ¹⁵Geb degi, Judá-dulemar, Jeroboam’gi-gwichiguega binnasuli-gotegua, Bab-Jehová, Jeroboam-ogalakuega, degin, bela Israel-dulemar-ogalakuega imaksad. Degin, Bab-Jehová, Abías-onakwega, degi, bela Judá-dulemar-onakwega imaksad. ¹⁶Israel-dulemar, Judá-sordamar-idu wakinbi-gualinad, degi-inigwele, Bab-Jehová’di, ega urmaksad. ¹⁷Abías, degi, e-sordaganmala, dula-bukidar-ogilosmalad. Bela Israel-sordamar mili-dulataled-ilarar (500,000) girgusmalad. ¹⁸Deunni, a-ibagangine, weyobi Israel-dulemar mesagwar gunonimarsunnad. Degi, Judá-sordamardi emargi nakwismalad, ar ade, e-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová’gi bengussurmalad.

¹⁹Abías deyob Jeroboam-bareginnai gusad. Degin, Jeroboam-ibe we-neggweburmar susad:

Betel-neggwebur,

degi, e-neggwebur-burwiganase-bakar, susad.

Jesana-neggwebur,

degi, e-neggwebur-burwiganase-bakar, susad.

Efraín-neggwebur,

degi, e-neggwebur-burwiganase-bakar, susad.

²⁰Degisoggu, Abías reyga-maigu, Jeroboam bar gangued-nika-gudii gussulid. Degi, geb Bab-Jehová, Jeroboam-onailiksasgu, Jeroboam burgwisad.

²¹ Degin, Abías'di, reyga bur bule gandik maigusad. Abías ome-warambe-gakabake (14) nikusad, degi, masmala-waladulagwen-gakabo (22) nikusbalid. Bunamaladi warambe-gakanergwa (16) nikusbalid.

²² Abías e-ibmar-baigan-imaksabalid, degi, e-nanasad, degi, e-ibmar-sogsabalid, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Iddo-e-gardagi narmakar maid.

Rey-Asa, Judá-yar sesad

(1 Reyes 15:9-12)

14 ¹ Rey-Abías burgwenonimogu, David-neggweburgi diglesad. A-sorba, e-machi-Asa yar-seega megnonikid. Asa-negsemaigu, birgambe (10) neg bogidikid nai gusad.

² Rey-Asa, e-Bab-Dummad-Jehová-asabin ibmar-nueganbi-imakdii, degi, igar-innikigwadbi-imakdii gusad. ³ Ar ade, Rey-Asa, aila-matusurmalad, degi, bab-dummaganga-ibmar-ukleged-ailamar-bukwad osulosad. Degi, akwamar-islidikid obelosbalid, degi, Asera-e-wilubgan-suargi-sobar-bukwad osulosbalid. ⁴ Deginbali, Rey-Asa, Judá-dulemar, e-dadgan-Bab-Dummad-Jehová'ba naguega imaksabalid, adi, Judá-dulemar, Moisés-Igar-Maidba, degi, Bab-Dummad-Igar-Sogsadba nanabukwa guegar. ⁵ Deyobi, Rey-Asa bela Judá-neggweburmargi, bab-dummaganga-aila-matusulidmar-bukwad osulosad. Degi, ina-wawadikid-ogumakleged-ailamar osulosbalid. Degisoggu, Rey-Asa e-yar-semaidgi boni-sate yar-semai gusad.

⁶ Deunni, yar bogidik naid. Degisoggu, Rey-Asa Judá-yargi neggwebur-gandikmalad sobsad. Ar a-ibagangi, Rey-Asa'bo dule-bila-onobimalad sated, ar ade, Bab-Jehová bogidik neg nasiksad.

⁷ Agi, Rey-Asa, Judá-dulemarga sogded: "Anmar neggweburmar-obinomargwelo, bela neggwebur-dikar-ebiris galu-matusulid neg-suid-nika anmar sobmalo. Degi, e-yawagakmar anmar sobmarbalo, degi, esgoromar yawagakgi biir-biir nasikmarbalo. Ar we-yar-naid anmargad-naid. Ar ade, anmar, anmar-Bab-Dummad-Jehová'ba-nanadisoggu, Bab-Jehová anmarga neg-bogidik nasiksad." Judá-dulemar neggwebur-obinonanaigua, ega igar-nueganbi nadapi gusad.

⁸ Rey-Asa, Judá-dule-bila-onomalad mili-dulataled-ilapaa (300,000) nikusad. Amar eswar, degi, e-sigu-abgaed-dummagan guar-guar ganidamalad. Degin, Benjamín-dule-bila-onomalad mili-dulataled-ilabo-gaka-dulabake (280,000) nikusbalid. Ar a-sordamarde bela sigumied wismarsoggu, sigu-abgaed-senigana, degi, sigumar guar-guar ganidamarmogad. ⁹ Etiopía-dule-Zera, e-sordamar-miyongwen-mergu (1,000,000), Rey-Asa-sordamargi-bila-onogega e-abin noargusmalad. Zera ur-napagined, dulataled-ilapaa (300) sedanigusad, agi, Maresa'ye-neg-nugadse nonikid. ¹⁰ Geb agi, Rey-Asa, Zera-abin noded. Geb Asa e-sordamar-bila-onogega Maresa'ye-neg-nugad-naba Sefata-nebagi urbisad.

¹¹ Agi, Asa e-Bab-Dummad-Jehová'se sabsur-goted, sogded: “Bab-Jehová'ye, dulemar emarbi be dakmaid. Dule-gandikiddibe, igi dule-nollogwaddibe amba be bendakmaid. Degisoggu, anmar-Bab-Dummad-Jehová'ye, be anmar-bendake. Ar ade, anmar begi bensurmalad, degi, be-nuggi an we-duleamar-ichesur-bukwadbogwa bila-onodanimalad. Bab-Jehová'ye, bee be anmar-Bab-Dummadid. Dule begindi obinosulid.”

¹² Bab-Jehová, Asa-wagab, degi, Judá-sordamar-wagab Etiópía-duleamar-ogalakusad. Degi, Etiópía-duleamar wakitemalad. ¹³ Degi-inigwele, Rey-Asa e-sordaganmala, Etíope-duleamar-wakitemaladi Gerar-neg-nugadse baregitemalad. Agine, bela Etiópía-duleamar girusmalad, wargwensaar gwen durgussulid, ar ade, Bab-Jehová, Zera-sordamar-osulosad. Judá-sordamar, Etíope-ibe ibmar-bukidar susmalad. ¹⁴ Geb sorbali, Judá-sordamar Gerar-dikarba-neggweburmar-burwigana-bukwad osulosmarbalid. Geb agine, a-duleamar Bab-Jehová-dobgudmalad. A-ulale, Judá-duleamar bela e-ibe ibmar-bukidar-bukwad susmalad. ¹⁵ Deginbali, Judá-sordamar ibmar-durgan-bukwadgi ubodapmarbalid. Sibadmar, degi, sibad-wawaadmar bukidar susmalad, degi, moli-yargan-mureged bukidar sesmarbalid. Geb agine, Jerusalén-neggweburse gannar nonimalad.

Rey-Asa-igar-ogwasad

(1 Reyes 15:13-15)

15 ¹ Bab-Dummad-Burba, Obed-machi-Azarías'ga gayaburba sognonigusad. ² Azarías, Rey-Asa-abinguega e-abin noded. Geb degi, Azarías, Asa'ga sogded: “Rey-Asa, be nue an-itogo. Bela Judá-duleamar, degi, Benjamín-duleamar, nue an-itomarmogo: Bemar, Bab-Jehová'ba be nue nanamalale, Bab-Jehová bemarka-gudii guoed. Ar bemarka, Bab-Jehová-amiele, Bab-Jehová be-amimarmogoed. Ar be Bab-Jehová'gi bangumalardi, Bab-Jehová bemargi bangumarmogoed. ³ Israel-duleamar, dikasurgus-Bab-Dummad-napiragwad-wissuli bukwa gusmalad, degi, Bab-Dummad-Igargi emar-odurdakega, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-sate bukwa gusmarbalid. Degi, Bab-Jehová-Igar-Maid-suli gudii gusmarbalid. ⁴ Degi, Israel-dulemarga boni noargua, e-Bab-Dummad-Jehová'ba gannar nanadmalad. Geb Israel-duleamar Bab-Jehová-amidmarga, Bab-Jehová-amismalad. ⁵ A-ibagangi, dule-wargwensaarga neg-bogidikid naigussulid, yarmar-nanaidgi wile-itoleged-dummad negdaknai gusad. ⁶ Ar Bab-Dummad bela-bonigan-galagwensulidgi dulemar-surbinsa-itoge-imaksasoggu, dulemar yar-baid-baidgi-bukwamalad, na muchub-muchub oburgwidgusmalad. Degi, neggwebur na muchub-muchub obelobukwa gusmalad. ⁷ Degisoggu, gandik be samar, melle nollo be itomar. Ar ade, bemarka ibmar-imakoed-anar, bega muchub ibmar uklegoed.”

⁸Asa, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Azarías Obed-e-machi, degi-soge itosgua, e-niga-ogannosad. Geb bela Judá-yarmargi, degi, Benjamín-yarmargi nuchu-mimmimar obelosad. Degi, Efraín-yalaganba neggweburmar-susbalidgi bela nuchu-mimmimar obelosbalid. Deginbali, Asa, Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila Bab-Jehová-e-neg-ubeb-asabin-siidi obinosbalid.

⁹Geb degi, Asa, bela Judá-dulemar, degi, Benjamín-dulemar bular-oambikusad. Degi, dulemar-Efraín-yargi, Manasés-yargi, degi, Simeón-yargi danimaladi, Judá-dulemarba ambikusmarmogad. Ar amar daksamalad, e-Bab-Dummad-Jehová Asa'ba nue-nai. Degisoggu, Israel-dulemar bukidar Asa'ba nagudmalad.

¹⁰Amala, Asa birgambe-gakatar (15) gaka nii-warbaagus yar-semaidgi, Jerusalén'gi ambikusmalad. ¹¹A-ibagine, dulemar Bab-Jehová'ga moli-bebe-nikad dulataled-ilagugle (700), degi, sibad-wawaad miligugle (7,000) ogumakar uksamalad. A-ibmar-durgan e-isdarmaladgi susmaladid. ¹²Degidgi, Jerusalén'gi-ambikusmalad bela-bela na e-gwage-ulubgi sogsamalad, emarde, e-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová'ba nanadii gumaloye. ¹³Deginbali, amar na sogsamarbalid: “Doa-dule Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-amisulile, oburgwilegoye:

Dule-dummaddibe, dule-bipigwaddibe,
dule-machereddibe, omedibe, oburgwilegoye.”

¹⁴Deyobi, bela sabsur-gotemalad, Bab-Jehová'ga sabsur-ise-sogar-sogsamalad, degi, gar-trompeta ogochamarbalid, degi, sibad-wawaad-e-bebe ogochamarbalid. ¹⁵Ar ade, bela Judá-dulemar gwagegi-itogedba Bab-Jehová'ga-ise-sogar-imaksamaladba weligwar-itosmalad. Degi, amar, ulubgi nue-napiragwadba Bab-Jehová-amismalad. Geb degine, Bab-Dummad dulemar nabir e-amiega imaksad. Degisoggu, Bab-Jehová bela Judá-dulemarga neg-bogidikid nasiksad.

¹⁶Deginbali, Rey-Asa, e-muu-Maaca suargi-bab-dummad-bundor-Asera-sobsadbali, e-muu nug-dummarba-nikadi osulosad. Degi, Rey-Asa, Asera-suargi-soblesad mamarisad, degi, Cedrón-dian-naba ogumaksad. ¹⁷Ar Rey-Asa Bab-Dummadba inniki nanadigus-inigwele, Israel-yargi aila-matusurmalad-bukwad obelossur gusad. ¹⁸Degi, Rey-Asa, Bab-Dummadse-goled-negse e-bab-ibmar-Bab-Dummadga-uksa-gusadi, degi, e uksagusmogadi senonikid: Mani, olo, degi, ibmar-nuegan-Bab-Dummadse-goled-neggi-ebulemalad.

¹⁹Degi, Rey-Asa yar-semal-gusgua, birga-dulagwen-gakambe-gakatarse (35) bar bila-onoledii gussulid.

Rey-Asa, Ben-Adad'bo igar-mesisad

(1 Reyes 15:16-22)

16 ¹Rey-Asa birga-dulagwen-gakambe-gakanergwagus (36) yar-semaidgine, Israel-rey-Baasa, Judá-yargi bila-onos gusad. Degine, Ramá-neggwebur gandik sisad. Adi, bela dulemar Judá-yargi Asa-negsemaidgi mer dogega, degi, mer noegarba.

2 Geb degine, Rey-Asa, Bab-Jehová'se-goled-neggi, degi, reyneggi mani-bukwad, or-bukwad onisad. Geb a-ibmar Siria-rey-Ben-Adad'ga barmisad. Ben-Adad'de, deun Damasco-neggweburgi Siria-reyga maid. 3 Deginbali, Rey-Asa, Ben-Adad'ga gayaburba barmiargusad, ega sogsiid: "Ar igi be-bab, an-babbo igar-mesisgusa, deyobi, anmar igar-mesmarmoga. An bega mani, olo barmisiid, adi, be anse dagegar. Israel-rey-Baasa'bo be-igar-maid be osuloge, adi, a-dule an-yargi banguegar."

4 Ben-Adad, Rey-Asa-ega-sogsad nabir-itosad. Degisoggu, Ben-Adad bila-onomalad-e-dummagan barmisad, Israel-neggweburmargi bila-onogegar.

Degidbali, Ben-Adad we-neggweburmar susad:

Ijón, Dan, Abel-Maim,

degi, Neftalí-yargi bela neggweburmar-bukwadgi ibmar-saboged-negmar-siid susad.

5 Rey-Baasa deyob-wisgusgua, Ramá-neggwebur-gandik-sinaid metebini imaksad, bar sobsasulid. E-ibmar-imaknaid bar imaksasulid.

6 Geb degidgine, Rey-Asa bela Judá-dulemarse gochad. Baasa, Ramá-neggwebur gandik-sinaigua, akwamar-ebusadi, urgomar-ebusadi searmalad. A-ibmargi, Rey-Asa Geba-neggwebur sobsad, degi, Mizpa-neggwebur sobsabalid.

7 A-ibagangi, negburgan-daked-Hanani, Judá-Rey-Asa'se noni gusad, degi, ega sognonikid: "Be-Bab-Dummad-Jehová'gi be bensuli guoenad. Ar emidi, Siria-e-reygi be bensuli-gusad-ulale, Siria-e-sorda-bila-onomalad begi wakichad. 8 Ar Etiopía-dulemar, degi, Libia-dulemar, sorda-bila-onomalad-bukidar nikanad, ur-napaginmalad, degi, dulemar-moligi-bila-onomalad-bukidar nikamarbalinad, degi-inigwele, ar Bab-Jehová be egi bensuli-gunonikid-ular, we-dulemar bega urmaksad. 9 Ar Bab-Jehová, bela napneg-naid dakmaid, degi, dulemar-egi-bensurmalad-bendakegala guagwar maid. Ar be gegewaga gussoggu, emi iba-onodoed-akale, bila-onogedbi be gudii sadeguoed."

10 Geb degine, Rey-Asa dule-negburgan-daked-Hanani ega-ibmar-sogsad-itosgua, e-abin nue-sae-itosad, esgaryagi meted. A-ibagine, Asa dule-gwenna-gwenna sabsur-apor imaksabalid.

Asa-burgwisad

(1 Reyes 15:23-24)

11 Degi-inigwele, Asa-e-nanasad, gebe e-ibmar-imakalid, berguedsega ibmar-imaksad, bela Judá-reymar-e-gardagi, degi, Israel-reymar-e-gardagi narmakar maid. 12 Asa birga-dulagwen-gakambe-gakabakebakgus (39) yar-semaidgi, e-naggi boni nikualid. Ar boni-dummad e-naggi nika-inigwele, Bab-Jehová'gi binsassulid, aka bur ina-duledmarse gochad. 13 Degi, Asa birga-dulabo-gakagwensakgus (41) yar-semaidgi burgwenonikid. Degi, e-dadgan-mamaid-abargi diglesmogad. 14 Asa David-neggweburgi na e-neg-uan-sobsa-gusadgi digsamalad.

Ulugwagi Asa-mesismargu, ina-wawadikid, degi, dii-ina-wawadikmalad-akar-akamad-duturus-yapanmalad egi oubosmalad. A-ina-dii dulemar-egi-nergusmalad imaksad. Asa-e-nug-odummogega soo-dummad ogasmalad.

Rey-Josafat, Judá-yar susad

17 ¹Rey-Asa burgwisgu, e-machi-Josafat Judá-yar-seega megnonikid. A-reyde, Israel-dulemar-abin gandik megnonikid. ²Josafat, bela Judá-yargi neggwebur-gandikmaladgi sorda-bila-onomalad urbisad. Geb degi, Judá-yargi sordagan-bila-onomalad nakulegega urbisbalid. Degi, Josafat, e-bab-Asa-Efraín-neggweburmar-susgusbalidgi, sordamar-nakulemalad urbisbalid.

³Bab-Jehová, Josafat'ba gudii gusad, ar ade, Josafat, e-dad-David-nanasayobi nanasmogad, bab-dummad-Baal'marba nanassulid. ⁴Ar Josafat, e-dad-e-Bab-Dummad-Jehová amisad, a-Igar-Maidba nanadii gusad. Degisoggu, Israel-dulemaryobi gudii gussulid. ⁵A-ulale, Bab-Jehová, Josafat-yar-semaid bur bule ogannosad. Bela Judá-dulemar Josafat'ga binsa-ibmar-ukega senonidamalad. Degisoggu, Josafat, ibmar-nuegan-bukidar nikusad, degi, e-nug ogannolesbalid. ⁶Josafat, Bab-Jehová-Igarba-nanaedgi nue-gannaleded. Degi, Josafat Judá-yargi bab-dummad-baiganse-gormalad-e-aila-matusulid osulosad, degi, bab-dummad-bundor-Asera-sobaled osulosbalid.

⁷Degi, Josafat birgapaagus-yar-semaidgi e-dummagan-barmisad, adi, Judá'gi neggweburmar-bukwadgi dulemar-odurdakegar.

E-dummagan-barmilesmalad, wemalad:

Ben-Hail, Abdías, Zacarías, Natanael, degi, Micaías.

⁸Josafat amarba Levita-dulemar-barmisbalid.

A-Levita-dulemar, wemalad:

Semaías, Netanías, Zebadías,

Asael, Semiramot, Jonatán,

Adonías, Tobías, degi, Tobadonías.

Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad barmilesmarmogadi, wemalad:

Elisama, degi, Joram.

⁹Wemar Bab-Jehová-Moisés'ga-Igar-Mesisad-Garda sesmalad, adi, Judá-yargi Bab-Jehová-Igar-Maidgi dulemar-odurdakegar.

Degisoggu, bela Judá-yargi neggweburmar-bukwadgi bipirmaksamalad, dulemar-bukwad odurdakegar.

¹⁰Bela reymar Judá-yar-dikarba yarmar-nanaidgi-mamaid Bab-Jehová-dobee-ito nadmalad. Degisoggu, amar Josafat'gi bar bila-onobi nadsurmalad. ¹¹Filistea-dulemar neggwebur-bennukega mani Rey-Josafat'ga senonidamalad. Deginbali, Filistea-dule-gwenna-gwenna ega ibmar binsa senonidamarbalid.

Deginbali, Árabe-dulemar neggwebur-bennukega Josafat'ga sibadmar miligugle gaka dulataled-ilagugle (7,700) senonimalad, degi, sibad-wawaad-machergan miligugle gaka dulataled-ilagugle (7,700) senonimarbalid.

¹² Josafat nue nug-dungumai guded. Geb Judá-yargi neggweburmar-gandik urbisad, degi, negmar-ibmar-sabomalad sobsalid. ¹³ A-uki, Judá-yargi neggweburmar-bukwadgi ibmar-gulleged-bukidar sabosbalid, degi, Jerusalén'gi sordamar-bila-onoged-gandikmalad nikusbalid.

¹⁴ We-sorda-dummagan-e-nugmar e-babgan-gardagi-mamaidi, wemalad:

Judá-yargi sordamar-miliba-mergued-e-dummagan (1,000), wemalad:
Adnas sordamar-e-dummadid.

A-dummadbali, sordamar-gandikmalad,
mili-dulataled-ilapaa-mergue (300,000) gudimalad.

¹⁵ Adnas-yarballi, Johanán sordamar-e-dummadmogad.

A-dummadbali, sordamar-gandikmalad,
mili-dulataled-ilabo gaka dulabake-mergue (280,000) gudimalad.

¹⁶ Johanán-yarballi, Zicri-machi-Amasías sordamar-e-dummadmogad.

We-dule na e-itogedba Bab-Jehová'ga-an-arbaoye sogsa gusad.
Amasías'ba sorda-gandikmalad,
mili-dulataled-ilabo-mergue (200,000) gudimalad.

¹⁷ Benjamín-e-dummagan, wemarmogad:

Eliada, sordamar-e-dummadid.

A-dummadbali, sorda-gandikmalad sigu-nika,
sigu-abgaed-nika guar-guar-gudimaladi,
mili-dulataled-ilabo-mergue (200,000) gudimalad.

¹⁸ Geb baid-dummad nugbalid, Jozabad.

A-dummadba sorda-bila-onomalad,
mili-dulabakebak-mergue (180,000) gudimalad.

We-sordamala bila-onogega guagwar gudidimalad.

¹⁹ Bela we-dulemar reyga-arbamaladid. Degine, Rey-Josafat, Judá-yargi neggweburmar-gandik-bukwadgi sordamar-urbisaddi obarlesulid.

Micaías, Rey-Acab-galakuoed sogsad

(1 Reyes 22:1-40)

18 ¹ Josafat ibmar-nuegan-bukidar nikusad, degi, nug-dummarba megisad. Josafat, Rey-Acab-e-sisgwa-nikunonikidba Acab'ba nagunonikid. ² Geb degine, birgamar-nasad-sorba, Josafat, Samaria-neggweburse Acab-daknad gusad. Agi, Acab, Josafat'ga, degi, e-bardakmaladga sibad-wawaad-bukidar, degi, moli-bebe-nikad-bukidar oburgwisad. Agine, Acab, Josafat-binsaed gasad, eba Ramot-De-Galaad-neggweburse bila-ononaegar.

³ Degi, Israel-rey-Acab, Judá-rey-Josafat'se egichided:

—¿An Ramot-De-Galaad'se bila-ononaye-sogele, be anba nadmogale?

Josafat, Acab-abin sogded:

—An guakwagwa, degi, an-sordamar guakwamogad. Anmar beba bila-ononamarmogod. ⁴Degi-inigwele, anmar naoed-iduale, bin be Bab-Jehová'se-idagwerdo.

⁵Degisoggu, Israel-rey-Acab, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-dulataled-ilabake-merguedse (400) gochad, geb ese egichided:

—¿Anmar Ramot-De-Galaad'se bila-ononaoe, ononaosuli?

Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad Acab-abin sogdemalad:

—Be bila-ononae. Ar ade, Bab-Dummad bega amar-urmakoed.

⁶Degi-inigwele, Josafat'di, sogded:

—¿Bab-Jehová-gayaburba-barsoged-baid wegi gudisuli? Adi, anmar ase idakbaligar.

⁷Israel-e-rey, Josafat-abin sogded:

—Wegi, dule-wargwen amba gudiid. A-dule, Bab-Jehová'se sunna anmarga idaked. Degi-inigwele, we-dule an-isdaradid, ar anga igar-nued gwen sogdasulid. Ibmar-isanabi anga sogdaed. We-dule, Micaías'do, Imla-e-machi.

Rey-Josafat, Rey-Acab-abin sogded:

—Melle deyob be soge.

⁸Degidgine, Israel-e-rey e-sorda-dummad-wargwense-gocha ega sogded:

—Imla-machi-Micaías anga nidago.

⁹Israel-e-rey, degi, Judá-rey-Josafat, Samaria-neggwebur-dogedgi e-rey-ganmargi na simalad, deginbali, e-reymor-yoi-yoi simarbalid. A-reymar-ebogwad-asabinni, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi, Bab-igar-barsognanai guarimalad. ¹⁰Degi, Quenaana-machi-Sedequíás, moli-bebeyob esgoro sobsad. Sedequíás sogded:

—Weyob Bab-Jehová soged: 'We-moli-bebeyobidgine, bemar Siria-sordamar-obelopedse imakoye.'

¹¹Bela Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad weyob sogbukmarmogad:

—Ramot-De-Galaad'se be bila-ononae, ar ade Bab-Jehová a-dulemargi nakwega bemar-imakoed.

¹²Geb degine, dule Micaías'se-gorapid, Micaías'ga sogded:

—Micaías, be dakena. Bela Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad balibi reyga ibmar-nueganbi sognonimalad. Degisoggu, amar-sogeyob be ibmar-nueganbi an sogbi be-abemogo.

¹³Geb degine, Micaías sogded:

—Bab-Jehová-Dula-Maid-nuggi inniki an bega sogdo, a-anga-ibmar-sogodba, an reyga ibmar sogmogoed.

Geb degi, Micaías reyse nadsunnad. ¹⁴Rey geb ega sogded:

—Micaías, ¿Anmar Ramot-De-Galaad'se bila-ononaoe, ononaosuli?

Micaías abin-sogded:

—Ar be namardo. Ar Bab-Dummad be-bendakmalosoggu, be nakwemaloed.

15 Rey ega sogded:

—Ar ilabigwa-wilub an bega ise-sogar saergebe, be anga nue-napira ise-sogar Bab-Jehová-nuggi be imakye.

16 Agine, Micaías abin-sogded:

—Bela Israel-dulemar yar-imbaba duurmakmamai an daksad. Igi sibad-wawaad, e-akwedsuli yogasaar gudidae, deyobi Israel-dulemar gudidinanaed. Degi, Bab-Jehová sogded: ‘We-dulemar dummad-sate gudidimalad. Degisoggu, nuedgi e-neg-e-negse namarsunno.’

17 Israel-rey-Acab, Josafat’ga sogded:

—¿Nue be daksa, igi an bega sogsa? We-dule ibmar-nued anga sogdasurye. Ibmar-iskanabi anga sogdaed.

18 Geb degine, Micaías sogdebalid:

—Bab-Jehová-e-gayaburba nue be itomar: Bab-Jehová e-rey-gangi-sii an daksad. E-sordagan-nibarmalad e-argan-nuedsik-bukwa, degi, e-argan-sapiledsik-bukwa an daksabalid. 19 Geb degi, Bab-Jehová amarse egichided: ‘¿Doa Israel-rey-Acab-e-binsaed-ganaoe, adi, Ramot-De-Galaad’sé bila-ononaega, agi Acab burgwega?’

”Degi, burba-gwensak ibmar-sognaigualid, degi, baidi akar sogdemogad. 20 Degidgine, burba-gwensak Bab-Jehová-asabin gwisgunonikid, ega sogded: ‘Ani an e-binsaed-ganaoe.’

”Degi, Bab-Jehová ega sogded: ‘¿Igi be imakoe?’

21 ”Degi, burba abin-sogded: ‘An naogu, burba-gakansaedga an guodo. Bela-Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-gakansaega an imakoed.’

”Geb Bab-Jehová abin-sogded: ‘Deyob be imaknado. Be e-binsaed-gaoed.’

22 ”A-ulale, emidi, Bab-Jehová, burba-gakansaed bela Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-gakansaega imaksad. Ar ade, Bab-Jehová sogsad, be-obelogyo.”

23 Quenaana-machi-Sedequíás, deyob-itosgua, Micaías’sé nonikid, geb wagargi bibyosad, degi, ega sogded:

—¿Igi be soqe? ¿Bab-Dummad-Burba bar angi maisursunde? ¿Begarbi bega sunmaksaye be sogsunde?

24 Micaías abin-sogded:

—We-ibmar an bega sogsad gunonikile, magar be itononikoed nue-nabir-dakleye. A-ibagi be dukudii gudoed.

25 Agi geb Israel-e-rey igar-ukded, weyob sogded:

—Micaías be gamalo, saila-Amón-neggwebur-dakmaidse be sedmalo, degi, an-machi-Joás’sé be sedmarbalo. 26 Ega be sogmalo, rey wegii sogye: ‘Esgaryagi be Micaías-metoye. An nuedgi gannar aibiroedsega, unnila maduginbi be ogunmaloye, degi, diiginbi-ogobmarbaloye.’

27 Micaías sogded:

—Ar gannar nued be aibilisale, degirdi, Bab-Jehová anga sunmaksasurdo. Degi, sogdebalid:

—Bela an-ibmar-sogsad nue be ebinsamalo.

Rey-Acab-burgwisad

²⁸ Geb degine, Israel-e-rey, Judá-rey-Josafat'bo, Ramot-De-Galaad'se nadmarsunnad. ²⁹ Degi, Israel-rey-Acab Josafat'ga sogded:

—An-wagar-mer-daklegega mor-baid-yoi bila-onolenaidse an dogoed. Bedi reymor-yoi be dogoed.

Degisoggu, Israel-e-rey baid-mor-yoi, bila-onolenaidse dogdesunnad.

³⁰ Siria-e-reydi e-sorda-ur-napagined-dakmalad-dummaganga igar-uksad: “Unnila Israel-e-reybobi be urwemalo. Dule-bamaladsedi, mer be achamalo. Dule-dummaddibe, dule-yogasaeddibe, mer ese be achamalo.” ³¹ Ur-napagined-dakmalad-dummagan Josafat-daksamargu, binsadmalad: “We, Israel-e-rey.” Degisoggu, Josafat-ebilis ambikusmalad, egi gwichigunonikid. Geb degi, Josafat Bab-Jehová'se sabsur-gotegu, Bab-Jehová, Josafat-bendaknonikid. Bab-Dummad Siria-sordamar Josafat'gi-banguenga imaksad. ³² Ur-napagined-dakmalad-e-dummagan, Israel-e-reysuli Josafat-daksamargua, bar ese achassurmalad.

³³ Degi-inigwele, sorda-gwensak yogasaar sigu-mechargu, Israel-e-reygi yolenonikid, e-urwed-mor-yoid-imbaba gwisgunonikid. Degi, Israel-rey-Acab dule-e-ur-napagined-seedga sogded: “Be aibire, neg-olloledsik be anga nae, bela-bela an nue-nailikgusad.”

³⁴ A-ibagine, ululeged baligannos-naisoggu, Israel-e-rey e-ur-yagi gwisgussunnad. Deyob, Siria-sordamar-dakgwichi neg-osedoad. Dad-argwategu, Israel-e-rey-Acab burgwisad.

Negburgan-daked-Jehú-ibmar-sogsad

19 ¹ Judá-e-rey-Josafat, bonisuli Jerusalén'gi e-negse nonigu, ² dule-negburgan-daked-Hanani-machi-Jehú ese ataknonikid, degi, ega sognonikid: “¿Ibige dule-iscana-bendakye be soqe? ¿Dule-Bab-Jehová-isdar-dakmalad be sabde? Weyob be ibmar-imaksad-ulale, Bab-Jehová-sae-itogedba begi gwisgusad. ³ Degi-inigwele, be we-ibmar-nuegan imaksabalid: Bab-dummad-bundor-Asera-wagar-wilub-sobaledi we-yargi be osulosad. Degine, be-gwage-ulubgi be bela-bela Bab-Dummadgi bensuli gunonibalid.”

Josafat, igar-nabomalad-dummagan-nug-imaksad

⁴ Josafat Jerusalén'gi megnoni-inigwele, gannar e-dulemarse ataknade gusad. Beerseba-neggwebur-akale, Efraín-yalagan-nanaidsega atakdii gusad. Adi, dulemar-bukwad, e-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová'ba nanamalagar. ⁵ Degi, Josafat Judá-yargi bela-neggweburmar-gandik-bukwadgi igar-nabomalad-dummagan-nug-imaksabalid. ⁶ Degi, Josafat igar-nabomalad-dummaganga sogded:

“Bemar ibmar-imakedgi nue be salakarmar, ar ade, duleyobi be igar-nabirogosulid, Bab-Jehová-nuggi be igar-nabomaloed, dulemar-nugginsulid. Bemar igar-naboalile, Bab-Jehová bemar-abargi sii gumogoed. ⁷Degisoggu, Bab-Jehová-dobee be gudii gumalo. Degine, ibmar be imakarmalale, nue-itoakwaa imakmalo. Ar ade, anmar-Bab-Dummad-Jehová igar-isgana-imaked abesulid. Deginbali, Bab-Jehová dule-wargwensaar obansulid, emarbi dule-daked. Degine, manigi dulemarse geg binsaed-galeded. Degisoggu, nue salakarmalo.”

⁸Deginbali, Josafat, Bab-Dummadse-dule-irwa-gormalad Jerusalén-neggweburgi urbisad, degi, e-bendakmalad-Levita-dulemar urbisbalid. Degine, Israel-e-neguya-e-dummagan, Bab-Jehová-Igar-Sogmaidba igar-nabogega urbisbalid. Amarde, Jerusalén’gi mamaimalad. ⁹Geb degine, Josafat amarga sogdebalid: “Amba deyobi Bab-Jehová-dobekwaa, napiragwadgi, degi, innikigwadgi be gudii gumalo.

¹⁰”Be-gwenadgan neggweburmar-baiganginmalad, boni-nika bese danimalale: Na ablis-eosmaladgindibe, Moisés-Igar-Maidgindibe, Bab-Dummad-Igar-odurdaklemaidgindibe, ega be we-Igarmargi sunmakloed, ega weyob be sogoed: ‘Mer Bab-Jehová’gi be isgumarye.’ Adi, mer Bab-Jehová-sae-itogedgi bemar odurdaklegegare, degi, be-gwenadgangi mer yolebaligarye. Ar deyob be imakmalale, begi ataklegosulid.

¹¹”Dule-irwa-Bab-Jehová’s-e-goled-Amarías bela Bab-Jehová-Igar-Maidsik, be-odurdakmaloed. Degi, Ismael-machi-Zebadías, Judá-wagan-e-iduedga gudiid. A-dule bela rey-igarmar-mamaidgi bemar-odurdakoed. Deginbali, Levita-dulemardi, bemar-abargi dummaganga gumarmogoed. Degisoggu, gandik be imakmar, arbamarsun. Bab-Jehová, dule-ibmar-nued-imakedba gudii guoed.”

Josafat, Moab-sordamargi, degi, Amón-sordamargi nakwisad

20 ¹We-ibmar-gusad-sorba, Moab-sordamar, Amón-sordamar, degi, abar Meunita-sordamar, bular-danimalad, Rey-Josafat’gi bila-onogegar.

²Degine, gwenna-gwenna Josafat-owisoapmalad, ega sogdapmalad: “Sordamar-bukidar Siria-yar-akale, Demar-Gagbid-obakar bebina itos danimarye. A-dulemar bato Hazezon-Tamar’ye-neg-nugadgi bukwamarye. We-negde Engadi’ye nugbalid.”

³Josafat nue-dobe-ito-nadedba, na Bab-Jehová’s-e idakded. Degine, Josafat, bela Judá-yargi gayaburba mimisad, Bab-Dummadse-golega mer mas-gunmaloye. ⁴Geb degine, Judá-yargi bela neggwebur-baigangi-dulemar-bukwad nonimalad, adi, bulale, Bab-Jehová’s-e bendakleged egisegar.

⁵Geb degidgine, Josafat, Bab-Jehová’s-e-goled-neggi, neg-imba-bini-naid-asabin gwisgusad, Judá-dulemar-asabin, degi, Jerusalén’ginmalad-asabin.

⁶Sogded:

“Anmar-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová’ye, bee be nibneggi Bab-Dummadga maid. Bee be yarmar-baid-baid-nanaid semaid.

Bee be gargandik maid. ¿Doa be-gangued-abin gwisguoe? Dule-gwisgued sate. ⁷Anmar-Bab-Dummad, bee be Israel-dulemar-wagab, we-yargi dulemar-bukwad onisad. Bee, be-ai-Abraham-e-waganga, a-yar degisadegu ega be uksad. ⁸Abraham-e-waganmar we-yargi-ambikunonimalad, degi, be-nuggi bese-goled-neg sobsamalah.

”Geb degine, sogdemalah: ⁹‘Ar anmargi boni-dummad danikile, es-suidba-galitogeddibe, uelleged-dummaddibe, igi, ukud-dummaddibe, agi, anmar be-nuggi bese-goled-negse be-asabin bular ambikunonimalale, degi, wile-itogedba anmar binnasur bese gotemalale, be anmar-itogoed, be anmar-bendakoed.’

¹⁰”Anmar-Israel-dadgan Egipto-yargi noarmargua, Amón-dulemar-yargi, Moab-dulemar-yargi, degi, Seir-yargi dogmalad be abessurgusad. Aka be anmar-dadgan baid-igarba be barmis gusad, adi, mer anmar-dadgan, we-dulemar-bukwad osulogegar. ¹¹Emidi, aka we-dulemardi be-anmarga-yar-uksadgi gandikidgi anmar-ononno-danimalad.

¹²Anmar-Bab-Dummadye, ¿a-dulemar be apor-odurdakosurde? Ar anmardi we-sordamar-bukidaradgi bila-onogega gargangued sated. An wissurmalad, igi an imakmaloe. Degisoggu, bese an idakmarsundo.”

¹³Bela Judá-dulemar, Bab-Jehová-asabin gwigwichimalad, e-omegansebakar, e-machimalase-bakar, degi, e-mimmi-bipiganase-bakar, gwigwis nanaed.

¹⁴Geb degine, dulemar-igar-itobukwadgi Bab-Jehová-Burba, Zacarías-machi-Jahaziel’gi ubononikid.

Jahaziel e-dad-dummad-Asaf’gi wemargi danikid:

Levita-dule-Matanías. Matanías-machi, Jeiel.

Jeiel-machi, Benaía. Benaía-machi, Zacarías.

Degisoggu, Zacarías, Jahaziel-e-babad.

¹⁵Degi, Jahaziel sogded: “Rey-Josafat, nue itogo. Degine, Judá-dulemar, Jerusalén-dulemar, nue itomarmogo. Bab-Jehová weyob bemarga soged: ‘Mer sorda-bukidar-danikid-abin gwayemalo,

mer dob gumalo. Ar bemar bila-onogosurmalad, ani an bila onogoed. ¹⁶Banedse abin be aidedmalo. Sorda-bila-onomaladdi,

Quis-yar-nakwilemaidgi nakwedanimaloed. Geb degine, Jeruel-neg-dulesulidganse-moed-iduar, dian-maidgi be a-sordamar-abingunonimaloed. ¹⁷Bemardi, melle ese be achamalo. Bogi be

ambikumalo. Be dakmaloed, ani, Bab-Jehová, igi an bemar-bendakoe. Judá-dulemar, degi, Jerusalén-dulemar, mer be dob gumalo, mer

galakumalo. Banedse amar-abin be namalo, ar ade, ani, Bab-Jehová, an bemarba gudioed.’ ”

¹⁸Degidgi, Josafat, degi, bela Judá-dulemar, degine, Jerusalén-dulemar Bab-Jehová-nug-odummogega napase dulluu Bab-Jehová-asabin imaksamalah. ¹⁹Geb Levita-dulemar-Coat-e-wagan, degi, Levita-dulemar-Coré-e-wagan, gandikidgi Israel-Bab-Dummad-Jehová-nug-odummogega gwisgusmalad.

20 A-banedgine, Judá-sordamar wakudaryala gwisgusmargua, Tecoa-nega-dulesulidganba nadmarsunnad. Degi, sordamar-irmakmaidgine, Josafat gwisgusad, sogded: “Judá-dulemar, Jerusalén’ginmalad, nue itomalo: Bonisuli be gudii gumalagala, mer be be-Bab-Dummad-Jehová’gi bengumalo. Bab-Jehová-e-gayaburba-barsogmaladgi mer be bengumarbalo, adi, bega igar-nueganbi guegar.”

21 Geb degi, Josafat dulemarga ibmar-sogsad-sorba, dulemar susad, adi, amar Bab-Jehová-nug-odummogega, degi, sordamar-idumaidgi namakegar. We-namaklegedgi namakegar:

“Bab-Jehová-nug odummomala,
e-sabguedi degisadegua.”

22 Judá-dulemar Bab-Jehová-nug-odummogega namakdemalad. Geb agine, Bab-Jehová, Amón-sordamar, Moab-sordamar, degi, Seir-Yar-sordamar Judá-dulemargi-bila-onogega-danimalad na muchub-muchub aibinmalaga e-igar oburusad. Deyobi, Bab-Jehová amar-ogalakusad. 23 Ar Amón-sordamar, Moab-sordamarbo, Seir-yarginmaladgi gwisgudmalad. Geb bela Seir-sordagan-ogilosmalad. A-sorbali, Amón-sordamar, degi, Moab-sordamar na muchub-muchub bela-osulogedse e-sordamar-ogilosmalad.

24 Geb degi, Judá-dulemar e-isdarmalad-bukidarad-dakega, nega-dulesulidganba nebasik ataknonimalad. Unnila dulemar-burgwar-burgwar napagi omilede dakarmalad. Wargwensaale gwen wakichasulid, bela burgwismalad. 25 Geb degine, Josafat, e-dulemarbo ibmar-nuegan-mileded-sunaega nadmarsunnad. Geb degi, burgwarmalad-abargi ibmar-nuegan-bukidar amismalad: Mormar-nuegan, ibmar-nuegan-yeerdaklemalad susmalad. Ar ibmar bukidarsoggu, geg bela seda gusmalad. Ibapaa ibmar-wenanai gusmalad, ar ade, ibmar yaisulid.

26 Ibabakegusgu, Beraca-nebagi bular ambikunonimalad. Agi, Bab-Jehová-nug-odummosmalad. Agala, a-neba Beraca-Nebaye onug-imaksamalad. We-garda-narmaklenaidse amba deyob nugad.

27 A-sorbali, bela Judá-dulemar, degi, Jerusalén’ginmalad, Josafat emar-idumai, weligwaledba Jerusalén-neggweburse gannar nonimalad. Ar ade, Bab-Jehová e-isdarmaladgi emar-bendaksad.

28 Degi, Jerusalén’senonimargu, Bab-Jehová’senogled-negsenadmalad.

We-garmar-ogornadapi ubodapmalad:

Gar-salterio, gar-arpa, degi, gar-trompeta.

We-garmar-abargi ubodapmalad.

29 Dulemar wisgusgua, Bab-Jehová Israel-isdarmaladgi gwichigusye, bela we-napneggi dulemar-bukwad Bab-Jehová-dobgudmalad. 30 Geb degi, Josafat-negsemaidgi neg bogidik-nagunonikid, ar ade, Israel-Bab-Dummad bela neggwebur-iliba bogidikid neg-nasiksad.

Josafat-negsesad*(1 Reyes 22:41-50)*

³¹ Josafat birga-dulagwen-gakambe-gakatar-nikadgi (35), Judá-yar-sealid. Jerusalén'gine birga-dulagwen-gakatar (25) negsesad. E-nandi Azuba'ye nugad Silhi-e-sisgwad. ³² Josafat, e-bab-Asa-nanasayob nanadii gusad. A-igargi gwen bangussulid. Degisoggu, ibmar-nueganbi Bab-Jehová-asabin imakdii gusad. ³³ Degi-inigwele, bab-dummaganse-goled-aila-matusulid-bukwad osulossulid. Deunni, Judá-dulemardi e-gwagegi amba e-dadgan-e-Bab-Dummad yoo nue-napira amimalad.

³⁴ Rey-Josafat ibmar-baigan imaksabalid. A-ibmar gebesaila-imakded-akale, e-berguedsega, Hanani-machi-Jehú-gardagi narmakar maid. Degine, Israel-reymar-garda-maidgi narmakar maibalid.

³⁵ We-ibmar-nasad-sorba, Judá-rey-Josafat, Israel-rey-Ocozías'bo ainued gunonikid. Ocozías'de, dule-iskanad. ³⁶ Urmar-sobega na ebo atosmalad, adi, a-urmar Tarsis-yarse nanaegar. Ezión-Geber-neg-nugadgi urmar sobsamalah. ³⁷ Degidgine, Maresa'gined-Dodava-machi-Eliezer Josafat'ga sunmaknonikid, ega sogded: "Rey-Ocozías'bo be atosoggu, be ibmar-imaknadi Bab-Jehová bei obelogyo." A-ulale, e-urmar dogsad bela mamarnonikid. Tarsis'se geg bar nae gussunnad.

Joram, Judá-yar-sesad*(2 Reyes 8:16-24)*

21 ¹ Josafat burgwisgua, David-neggweburgi e-babgan-diglesadgi digsamalah. A-sorbali, e-machi-Joram yar-seega megnonikid.

² Joram-e-urbamala, wemalah:

Azarías, Jehiel, Zacarías, Azarías,
Micael, Sefatías.

Bela wemar, Judá-rey-Josafat-e-masmala gumalah.

³ E-bab-Josafat e-masmalaga we-ibmar-bukidar uksad:

Ormar, manimar,
ibmar-gargerbamalah.

Deginbali, Judá-yargi neggwebur-gandikmalah ega uksabalid.

Ar Joram machi-sailaginedsoggu, yar-seega megnonisunnad. ⁴ Joram e-bab-gangi-signonigua, bela es-suidgi e-urbamar-oburgwisad, degi, Israel-dummagan-gwenna-gwenna-oburgwisbalid.

⁵ Joram birga-dulagwen-gakambe-gakabo-nikadgi (32) yar-sealid. Degi, birgabaabak (8) Jerusalén-neggweburgi yar sesad. ⁶ Degi-inigwele, Joram, Bab-Jehová-asabin ibmar-iskanabi imaksad. Israel-reymar-nanasadyob nanasmogad. Ar Joram, Acab-e-wagwa nikussoggu, Acab-e-waganyob ibmar-iskanaba nanadii gusmogad. ⁷ Degi-inigwele, Bab-Jehová, David-e-wagwa-Joram yapa obelo gusad, ar ade, Bab-Jehová, David'bo igar-mesisad. David'ga sogsagusad, be-nug degisadeguoye, surguosurye. Degi, be-wagan degisadegu rey-gangi sigdii guoye.

⁸Deunni, Joram-negsemaid-ibagangi, Edom-dulemar Judá-yarse-selesiidgine Edom-dulemar egi gwisgudmalad. Geb agine, Edom-dulemar e-rey amismarmogad. ⁹Degidgine, Joram, e-dummaganmala Edom-yarse nadmalad. Degi, bela e-moli-ur-bila-onomalad sesad. Geb degi, Edom-dulemar Joram-ebiris, degi, moli-ur-napagined-e-dummagan-ebiris bela ambikunonimalad. Agine, Joram, e-sordamar-abargi mutikidba Edom-sordamargi wakite gusad. ¹⁰Joram, e-sordaganmala galakussoggu, a-akale, Edom-dulemar Judá-dulemarbo isdaradga gunonikid. Deyobi a-ibagangine, Libna-neggwebur Judá-dulemargi aibachamogad. Ar ade, Joram, e-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová'gi aibachasoggu, deyob gusad.

¹¹A-ukinbali, Joram, Judá-yargi, yarmar-bukwadgi e-bab-dummaganse-goled-aila-matusurmalad sobsad, degi, Jerusalén-dulemar bab-dummagan-baiganse-golega imaksad. Degi, bela Judá-dulemar Bab-Jehová-iegega imaksabalid.

¹²Degidgine, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Elías Joram'se garda barmialid. Weyob ega sogsiid:

“Be-dad-David-e-Bab-Dummad-Jehová, weyob soged: ‘Be-bab-Josafat’yobi be nanassurye, degi, Judá-rey-Asa’yobi be nanassurbarye.

¹³Aka bur be Israel-e-reymar-nanasayobi be yogasaar nanasye.

Deginbali, Judá-dulemar, degi, Jerusalén'ginmalad, Acab-neg-oichosayobi bab-dummagan-baiganse-golega be imaksabarye.

A-ukinbali, be-urbamar be-bab-mesamalad be ogilosbarye. Amar beba bur dule-nuegan nanaenaddeeye.’ ¹⁴A-ulale, Bab-Jehová boni-bulegangi be-dulemar sabsur-odurdakoed, degi, be-masmala, be-omegan, degi, bela be ibmar-nikad bei osulogoed. ¹⁵Bab-Dummad-Jehová uelleged-dummad begi barmidagoed, bela-bela saban-nunmake be itogoed.

A-boni iba-irbali baligannomai guoed, bei samur-oniedse be-imakoed.”

¹⁶Geb degine, Bab-Jehová, Filistea-dulemar, degi, Árabe-dulemar Etiopía-dulemar-walik-bukwad, Joram'gi-gwisguega imaksad.

¹⁷Degisoggu, Filistea'mar, degi, Árabe-dulemar Judá-dulemargi gwichiguded, degi, Judá-yargi dogsamalad. Geb degi, reyneggi ibmar-nuegan-gargerbamalad-bukwad bela ibe susmalad. Joram-e-machimarse-bakar, e-omeganse-bakar, sesmalad. Unnila e-machi-bipigwad-Joacaz'bi napi-obesmalad.

¹⁸Bela deyob-gusad-sorbbali, Bab-Jehová Joram-sabsur-odurdaksad, saban-yaba boni-dummad-nikuega imaksad. ¹⁹Degi, ibagan-suibasaar-nasad-sorbbali, birgabogi Joram, samurgi-boni-nikadba ega samur ainided. Joram nue-naibid-abargi a-bonigi burgwisad. E-sordamar, e-dadgan-burgwisar ega soo-ogadamalayobi, Joram-nuggi, soo-dummad ogassurmalad.

²⁰Joram, birga-dulagwen-gakambe-gakabo-nikadgi (32) yar-sealid. Degi, birgabaabak (8) Jerusalén-neggweburgi yar-sesad. Joram burgwisgu, gwen eba bossurmalad. Degi, David-neggweburgi digsamalad, reymar-digar-mamaidgi diglessulid.

Ocozías, Judá'gi yar-sesad

(2 Reyes 8:25-29; 9:21-26)

22 ¹Jerusalén-dulemar, Joram-burgwisadbali, e-machi-bur-bipigwad-Ocozías, e-bab-Joram-sorba, reyga onugsasmalad. Ar ade, dule-iscana-danagwenad, Árabe-sordamarba Judá-dulemar-bukwadse-nonigusmaladi, Joram-machi-baigan ogilosmalad. Deyobi, Joram-machi-Ocozías Judá-yar-searsunnad.

²Ocozías, birga-dulagwen-gakabo-nikadgi (22) yar-sealid. Degi, Jerusalén-neggweburgi birgagwen yar-sesad. E-nandi Atalía'ye-nugad, Omri-e-wagwad.

³Ocozías, Acab-neg-ichodii-gusadyob nanadmogad. Ar ade, e-nan, galagwensur-iscuedgi-nanalegedgi unasad. ⁴Degisoggu, Acab-neg-ichosadyob Ocozías ibmar-iscanabi Bab-Jehová-asabin imaksad. Ar ade, Ocozías-e-bab-burgwisad-sorba, Acab-e-wagan ega binsaed-dakega gusad, adi, Ocozías isgudii guegar. ⁵Degisoggu, Ocozías amar-ega-binsaed-ukedbali nanadii gusad. Degi, Acab-machi-Israel-rey-Joram'ba akaded. Ocozías, Joram'bo Siria-rey-Hazael'gi bila-onogegala, Ramot-De-Galaad'se nade gusad. Agine, Siria-sordamar Israel-rey-Joram-naibi-imaksamalad. ⁶Degisoggu, Joram, Siria-rey-Hazael'se Ramot'gi-e-nailikgusadi-nuguega gannar Jezreel'se nonikid.

Geb degi, Judá-rey-Joram-machi-Ocozías, Jezreel'se Acab-machi-Joram daknaded. Deunni, Joram e-nailikgusad-onuguega Jezreel'gi maid.

Jehú, Rey-Ocozías-oburgwisad

(2 Reyes 9:27-29)

⁷Bab-Dummad sogsagusad, Ocozías Joram'se-ataknadele, burgoye. Geb degi, Ocozías modapiyala, Joram'bo alid, adi, Nimsi-machi-Jehú'gi gwichiguegar. Bab-Jehová a-dule-Jehú, Acab-e-wagan-osulogega nug-imaksad. ⁸Jehú, Acab-e-wagan-ogilonaigua, dakalid, Judá-dummagan-gudii, degi, Ocozías-e-gwenadgan Ocozías'ga-arbamalad-gudii dakalid. Geb agi, Jehú bela amar-ogilosad. ⁹Geb degine, Jehú, Ocozías-Samaria'gi-dukusmaid-aminaega e-sordagan-barmisad. Geb sordamar Ocozías-amismargu, Jehú'se senonimalad, agine, Ocozías-oburgwisad. Geb degine, Ocozías-digsamalad, ar ade, sogdemalad: “Wede, Josafat-e-machiddeeye. Josafat'de, bela-bela Bab-Jehová'gi nue-bensuli gudii gusaddeeye.” Degidbali, Ocozías-e-gwenadgandi gannar yar-seega gargangued sategusad.

Atalía, dule-baidgi gan-egwachad

(2 Reyes 11:1-21)

¹⁰Rey-Ocozías-e-nan-Atalía, e-machi-burgwisa daksagua, Rey-Ocozías-e-mimmigan, degi, e-wagan bela obeloapid. ¹¹Deunni, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Joiada-ome-Josabet, Atalía-iduar Ocozías-machi-Joás odukus gusad. Josabet'de, Rey-Joram-e-sisgwad.

Josabet, gabednegyaba Joás, degi, ome-mimmi-akwedbo odukusad. Josabet, Atalía'gi Joás-odukusadba Joás-oburgwilessulid. Josabet, Ocozías-e-bungued-ulale, weyob ibmar-imaksad. ¹² Joás, Joiada-walik Bab-Dummadse-goled-neggi birganergwa (6) dukudii gusad. A-ibagangi, Atalía rey-bundorga negsemai gusad.

23 ¹ Dule-irwa-Babse-goled-Joiada, birgagugledgi (7), sorda-dulataled-dummaganse (100) gochad.

Amala, wemalad:

Jeroham-machi-Azarías, Johanán-machi-Ismael,
Obed-machi-Azarías, Adaía-machi-Maasías,
degi, Zicri-machi-Elisafat.

² Wemar bela Judá-yar-nanaidbali bipirmakdii gusmalad.

We-dummagan Levita-dulemar-Judá-yargi-bela-neggweburmargi-gudidimalad Jerusalén-neggweburse-dagmalaga oambikusad. Degi, bela Israel-dulemar-neguya-dummagan Jerusalén-neggweburse-dagmalaga oambikusbalid. ³ Agine, bela-dulemar Bab-Dummadse-goled-neggi-bukwad, reybo igar mesismalad.

Degi, Joiada amarga sogded: “Wegi rey-machi dukusiid. Ar we, reyga megergebed. Ar igi Bab-Jehová David-wagangi sogsagusa, deyobi guergebed. ⁴ Degisoggu, weyob be imakmalo:

Bemar-danapaagwad-soggwenad,
dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Levita-dulemar,
obunnoged-ibagi-arbamaloedi, Babse-goled-neg-yawagakgi
nakulemaloed.

⁵ Geb baid-danagwenaddina, reyneggi ambikumalo.

Degi, baiddina, Yawagak-Sailagi ambikumarmogo.

Degi, dulemardina bela Bab-Jehová'se-goled-neg-imbagi
ambikumarmogoed.

⁶ ”Unnila, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladbi, degi, Levita-dulemar-arbamaladbi, Bab-Jehová'se-goled-negyaba dogmaloed. Ar wemardi nugsalearmaladid. Dule-baid wargwensaar dogosulid. Dulemardina, Bab-Jehová-Igar-Uksadbali ibsamalagargebed. ⁷ Degi, Levita-dulemar, gingimar gani-gani rey-ebilis bela ambikumaloed. Ar dule Bab-Dummadse-goled-negyaba-dogsale, oburgwemalo. Melle reybi wargwengi be obemalo. Bia rey-nadele, eba be namarmogoed.”

⁸ Geb degine, Levita-dulemar, degi, bela Judá-dulemar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Joiada-sogsadba bela ibmar-imaksamalad. Amar egad-egad e-sordagan-urbisad. Sordamar obunnoged-ibagi-arbamaloed, degi, dule-arbaosulidse-bakar, urbisad. Ar adega, dule-irwa-Babse-goled-Joiada sordamarga obunnoged-igar mesissulid.

⁹ Dule-irwa-Babse-goled-Joiada, sorda-e-dummaganga sigumar, degi, sigu-abgaed-dummagan uksad. Degine, sigu-abgaed-senigana-Rey-David'gad, Bab-Dummadse-goled-neggi-bukwadi, a dummaganga uksabalid.

¹⁰ Geb degi, Joiada dulemar-bukumaloedgi bela dulemar-nue-urbisad. Dulemar es-suid-gani-gani, Bab-Dummadse-goled-neg-argan-nuedsik, degi, argan-sapiledsik ambikusad. Bela rey-dikarba, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-asabin, degi, neg-siid-asabin ambikusmarbalid.

¹¹ Degidgine, Joiada, degi, e-machimarmala, rey-machi-Joás neg-abarse onosmalad, ega rey-gurgin sisad, degi, Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-Maidba-eba-narmakaled ega uksamarbalid. Geb degine, reyga-guega ega rey-gan uklesad. Agine, Joiada e-machimalabo Joás-nonogi gwalluwawa eosmargu, sogdemalad: “¡Rey, bitigi, be undarsaar megisana gadin!”

¹² Atalía, dulemar-ber-oimake itoargu, degi, dulemar binnasuli-rey-onugsananai-itoargu, Bab-Jehová'se-goled-negse, dulemar-bukwadse nonikid. ¹³ Agine, Atalía, rey dogedgi buar-naba-gwichi daksad. Dummagan, degine, dule-gar-suid-trompeta-ogormalad rey-naba-bukwa daksabalid. Deginbali, Atalía bela-dulemar ber weligwale gar-suid-trompeta ogorbukwa, degi, dule-namakmalad garmar-abargi namakbukwa daksabalid. Atalía deyob daksagua, e-mor siir-siir imaksad, binnasur sogded: “¡Angi be aibichamala! ¡Angi be aibichamala!”

¹⁴ Degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Joiada, Bab-Jehová'se-goled-neggi dule-oburgwileged abesursoggu, sorda-e-dummaganga igar-ukded: “Be ainimar. Atalía Bab-Dummadse-goled-neggi dulemar-abargi-gwichid be onomar. Ar dule Atalía-bendakalile, es-suidgi oburgwilegoed.”

¹⁵ Degisoggu, buladik Atalía-gasmarsundo. Geb reyneggi, sordamar-moligi-sii-urwemalad-ubogedsik sesmalad. Agi, Atalía-oburgwismalad.

¹⁶ Degidgine, Joiada bela dulemarbo, degi, reybo igar-mesisad, emarde Bab-Jehová-e-dulemarga gumaloye. ¹⁷ Geb a-sorbali, bela-dulemar bab-Baal'se-goled-negse nadmalad. Agine, Baal-neg-siid earismalad. Degine, Baal'ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila osulosmarbalid, ibmar-e-bab-dummadga-imaklemalad, bela bibichismarbalid. Deginbali, Baal'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-siid-walik, dule-irwa-Baal'se-goled-Matán oburgwismarbalid.

¹⁸ Geb sorba, Joiada, suar-ibgan Bab-Jehová'se-goled-neggi-nakulegega urbisad. Geb degi, Joiada dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, degi, Levita-dulemarga-sogsad, be wemar-dakoye. Ar ade, David epenne, we-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, degi, Levita-dulemarga igar uksad. Adi, Moisés-Igar-Maidba ibmar-durgan ogumakar Bab-Jehová'ga ukega, degi, na muchub-muchub Bab-Jehová'ga ibmar-imakmalaga, degi, David-igar-mesisadyobi weligwaledbali namakmarbaligar. ¹⁹ Deginbali, Joiada dule-Bab-Jehová'se-goled-neg-yawagak-dakmalad urbisbalid, adi, dule-swilidiksurlamad mer dogegar.

²⁰ Geb Joiada wemarse gochad:

Sordamar-e-idumaladse. Sorda-dummagan-nug-nikamaladse.

Neggweburmar-semamaidse, degi, bela dulamarse gochabalid.

Adi, Bab-Jehová'se-goled-neggi reynegse rey-sedamalagar.

Dummagan reyneg-e-yawagak-dummad-gwichid-innik-gusgua, rey-gangi Rey-Joás-osismalad. ²¹ Degine, Atalía es-suidgi-oburgwilesad-sorba, bela dulemar weligwar-itosmalad. Degi, neggweburgi neg bogimakar nagusad.

Joás, Bab-Dummadse-goled-neg-nudaksad

(2 Reyes 12:1-16)

24 ¹ Joás birgagugle-nikadgi (7) yar-sealid. Jerusalén'gi birga-dulabo (40) yar sesad. E-nandi Sibia'ye nugad, Beerseba'ginedid.

² Joás, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Joiada-duladgine, Bab-Jehová-asabin ibmar-nueganbi imakdii gusad. ³ Joiada, Joás'ga ome-walabo uksad. Degisoggu, Joás a-omeganga masmala, degi, bunamala baksad.

⁴ Geb a-sorba, Joás Bab-Jehová'se-goled-neg-nudakedgi binsaded.

⁵ Agine, Joás dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse, degi, e-bendakmalad-Levita-dulemarse gochad. Geb ega sogded: “Emisgwa, Judá-yargi neggweburmar-bukwadse be namala. Bela Israel-dulemargi be mani-weenamala, adi, birga-irba anmar-Bab-Dummadse-goled-neg nudakledii guegar.” Degi-inigwele, Levita-dulemardi itossurmalad.

⁶ Degisoggu, rey, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Joiada'se gotesundo, ega sogded: “¿Ibiga be Levita-dulemargi alamaknaigussuli, Judá-yarse, degi, Jerusalén-neggweburse naega? Adi, Bab-Jehová-e-mai-Moisés, epenne Israel-dummaganbo mani-ukoye igar-mesisad sunaegar. Adi, Bab-Jehová'bo-Igar-Mesisad-neg bendakledii guegar.”

⁷ Ar ome-igana-Atalía, e-masmalamala, Bab-Jehová'se-goled-neg ichosmalad. Degine, a-neggi ibmar-nuegan-nugsaar-bukwad, Baal-nuchumar-nug-odummogega ebusmalad.

⁸ Degisoggu, Rey, dulemar ulugwa-sobega imaksad. Geb Bab-Jehová'se-goled-neg-yawagak-innik magadba sisad. ⁹ Geb degi, rey, Judá-yargi, Jerusalén'gi gayaburba mimisad: “Bab-Jehová-e-mai-Moisés nega-dulesulidganba Israel-dulemarga igar mesisad, Bab-Jehová'ga-mani-ukleged be sedamaloye.” A-mani, Bab-Jehová'ga be sedamala.

¹⁰ Geb bela dule-dummagan, degi, dulemar-baigan weligwaledba Bab-Dummadga-mani-ukleged seargusmalad. Degi, ulugwa-enguedse imaksamalad. ¹¹ Geb degi, Levita-dulemar, mani-argaega mani-urbed-ulugwa reyga-dummaganga-gudimaladse sesdaed. Levita-dulemar mani-bukidargus-dakele, reyga-garda-narmakedse, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled sorda-dummadga-nug-imaksadse ulugwa sesdamalad. Geb degi, Levita-dulemar ulugwa ollor-imaksale, gannar e-sigedse senonidamalad. Degiibi bane-bane imakdamalad. Deyobi mani-bukidar wesmalad. ¹² Geb degine, rey, Joiada'bogwa, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudaknanaimalad-e-dummaganga mani ukdamalad.

A-dummagan dule-arbamalad amidaed:

Akwagi-arbamalad, urgogi arbamalad,

esgoro-gordikidgi-arbamalad, degi, esgorogi-arbamalad amidaed,
adi, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudakedgi arbaegar.

¹³ Neg-sobmalad-e-dummagan bela neg-ogusadse nue-arbasmalad. Bab-Dummadse-goled-neg gannarse idualedyob obinolesad. A-neg nue-obinoles sigisad. ¹⁴ Bela neg-ogulesad-sorba, mani-gwabgusad reyse, degi, Joiada'se senonimalad.

A-manigi Bab-Jehová'se-goled-neggi we-ibmar-ebulemalad soblesad:
 Bab-Dummadga-namakedgi, ese goledgi ibmar-ebulemalad,
 Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-uklegedgi ibmar-ebulemalad.
 Wesar-dummagan, nogmar orbi soblesad,
 degi, nogmar manibi soblesbalid.

Deunni, Joiada-duladgine, bane-bane dulemar Bab-Jehová'se-goled-neggi ibmar-durgan ogumakar-ukdii gusmalad.

¹⁵ Degi-inigwele, Joiada sered-guded. Degisoggu, nue-selebaadgi burgwisad. Birga-dulanergwa-gakambe-nika (130) burgwisad. ¹⁶ Geb David-neggweburgi reymar-mamaidgi Joiada-digsamalak. Ar ade, Israel-yalagi Joiada nued nanasad, degi, Bab-Dummadba nued nanasbalid, degi, Bab-Dummadse-goled-neggi nued binsasbalid.

Rey-Joás-igusad

(2 Reyes 12:17-21)

¹⁷ Joiada-burgwisad-sorba, Judá-dummagan reyba-ibsaega Rey-Joás'se nonimalad. Geb degine, Rey-Joás, dummagan-ega-binsaed-uksad itosad. ¹⁸ We-dummagande, e-dadgan-Bab-Dummad-Jehová'se-goled-neg metemalak. Bab-dummad-bundor-Asera-e-wilubgan, degi, bab-dummaryobi-ibmar-imaklemalak-nug odummodmalad. A-igued-ulale, Bab-Jehová Judá-yargi, degi, Jerusalén-neggweburgi uluded. ¹⁹ Bab-Jehová eba gannar aibirmalaga amarga e-gayaburba-barsogmalad barmialinad. Degi-inigwele, dulemar gwen eba aibirissurmalad.

²⁰ Degidgine, Bab-Jehová-Burba, dule-irwa-Babse-goled-Joiada-machi-Zacarías'gi aidenonikid. Geb degi, Zacarías dulemar-asabin gwisgusgu, dulemarga sogded: "Bab-Dummad-Jehová weyob soged: '¿Ibiga bemar an-Igar-Mamaidba be nanasurmala? Emidi, bemar an-Igarba nanasurmarsoggu, bemarga iba-nuegan bar-naguosulid. Ar ade, bemar an-obachamarsoggu, an be-obanmarmoged.' "

²¹ Dulemardi, Joiada-machi-Zacarías'gi gwisgumalaga igar amismalak. Degisoggu, rey-sogedba dulemar Bab-Jehová'se-goled-neg-imbagi Zacarías-oburgwedse akwagi maksamalak. ²² Ar Rey-Joás, Zacarías-bab-Joiada wile-e-daksa-gusad gwen ebinsassulid. Deyobi, Joás, Joiada-machi-Zacarías-oburgwisad. Zacarías burgwedanimaigua, sogsad: "Be-angi-ibmar-imaknaid Bab-Jehová'di, be-daksad. Degisoggu, Bab-Jehová na e-sogedba bemar-odurdakoed."

²³ Birga-baid gwagnonigua, Siria-e-sordamar Rey-Joás'gi gwichigusad. Judá-yargi, degi, Jerusalén-neggweburgi, ukiar ubodapmalad. Geb degi, dulemar-abargi bela dummagan-ogilosmalad. Degine, Siria-sordamar bela ibmar-wesmaladi, e-reyse Damasco-neggweburse barmismalak.

24 Siria-sorda-bila-onomalad iche nonimalan-inigwele, sordamar-bukidaradgi nakwismalad. Ar ade, Judá-dulemar e-dadgan-Bab-Dummad-Jehová-obachamalad. A-ulale, Bab-Jehová Siria-e-sordamar Judá-sordamargi-nakwega imaksad. Deyobi, Bab-Jehová Joás-sabsur-odurdaksad.

25 Siria-sordamar, Joás nue-naibi-itomai obesnadmalad. Geb degine, ega-arbamalad-e-dummagan Joás'gi aibitemalad, e-gabedgi-mai iblosmalad. Deyobi Joás, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Joiada-machi-Zacarías-oburgwisadba buged-mai gusad. Geb amar David-neggweburgi Joás-digsamalad. Degi-inigwele, reymar-neg-uangi-diglegar-mamaidgi digsasurmalad.

26 Joás'gi-dulemar-gwichigusmalad, wemalad:

Zabad, Amón-dule-omegwa-Simeat-machi.

Degi, Jozabad, Moab-dule-Simrit-machi.

27 Rey-Joás-e-masmalagi-sunmaklenaidi, degi, egi iduakwaa ibmar-bukidar-guod-soglesad, degi, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudaklesadi narmakar maid. A-narmakaledi reymar-igar-gusmalad-gardagi narmakar maid. Degi, Rey-Joás-sorba, e-machi-Amasías yar-seega megnonikid.

Amasías, Judá-yar-sesad

(2 Reyes 14:1-22)

25 ¹ Amasías birga-dulagwen-gakatar-nikadgi (25) yar sealid. Jerusalén-neggweburgi birga-dulagwen-gakabakebak (29) yar sesad. E-nan. Joadán'ye nugad, Jerusalén'ginedid. ² Amasías, Bab-Jehová-asabin ibmar-nueganbi imaksad. Degi-inigwele, gwage-ulubgi innikigwadba Bab-Jehová'ga ibmar-imaksasulid. ³ Amasías nue-yar-semai-guargua, dummagan-e-bab-gindaksamalad bela oburgwisad. ⁴ Degi-inigwele, Amasías. Bab-Jehová-sogsa-gusadbali dummagan-e-masmaladi oburgwissulid. Ar ade, Moisés-gardagi Bab-Jehová-sogsad narmakar maid: “Babgan mimmigan-ulale burgosurye, degi, mimmigan babgan-ular burgosurmoye. Dule war-wargwen na e-issued-ular burgwemaloye.”

⁵ Geb degine, Amasías, bela Judá-dulemar, degi, Benjamín-sordamar oambikusad.

Degine, amar-e-gwenad-e-gwenadganba sorda-miligwenad-e-dummagan (1,000),

degi, sorda-dulataled-e-dummagan (100) urbisad.

Geb degine, Amasías, dule-birga-durgwen-nikmalad-nug (20), degi, obine-nikamalad-nug wesad.

Daklealid, mili-dulataled-ilapaa (300,000) sordamar guagwar bila-ononaega gudii.

Wemar bato eswar-mied wismalad, degi, sigu-abgaed-ebuleged wismarbalid.

⁶Deginbali, Amasías, Israel-sorda-mili-dulatar-mergue (100,000) amisad. Amasías a-sordamar, mani nibir-miligugle gaka dulataled-ilabo gaka dulapaa-aidikue-wilub (7,260) baksad.

⁷Geb Bab-Dummad-e-dule Rey-Amasías'se nonigusad, ega sognonikid: —Rey-Amasías, mer Israel-sordamar beba be nido. Ar ade, Bab-Jehová, Israel-sordamarba, degi, Efraín-dulemarba naisulid. ⁸Degi, gines amar-abargi gandikidba be bila-ononaye sogele, Bab-Dummad be-isdarmalad-asabin be-ogalakuoed. Ar ade, Bab-Dummad dule-bendakega gargangued-nikad, degine, dule-ogalakuega gargangued nikabalid.

⁹Amasías, Bab-Jehová-e-dulese egichided: —Degite, ¿igi we guosunna Israel-sordamar mani nibir-miligugle gaka dulataled-ilabo gaka dulapaa (7,260) an bennuksad?

Bab-Jehová-e-dule abin-sogded:

—Be we-mani-uksadba Bab-Jehová bur bule bega ukoed.

¹⁰Degidgi, Amasías, Israel-sorda eba-bila-onogedse-naega Efraín-yargi-danimaladi obesad, e-neg-e-negse namalagar. A-sordamar bela-bela Judá-dulemargi sae-itosmalad, degi, nabir-gwen-itossuli e-neg-e-negse gannar nadmalad.

¹¹Amasías nue gangusa, e-sorda-bila-onomalad Balu-Neba-naidse sesad. Agi, Seir-sorda-miliambe (10,000) osulosad. ¹²Deginbali, Judá-sordamar, Seir-sorda-baigan-miliambe (10,000) gasmarbalid. A-sordamar ibe-matusulid-birise sesmalad. A-birigi-bukwa, Judá-sordamar Seir-sorda-obatismalad, degi, bela gar-bibisgar burgwismalad.

¹³Deyob neg-gunagua, Amasías-Israel-sordamar-bila-onogedse-nissurmaladi, Judá-yargi igarba neggweburmar-bukwadgi ubodapmalad. Agi, wemar Samaria-neggwebur-akale, Bet-Horón-neggweburse, milipaa (3,000) dulemar-ogilosad. Degine, e-ibmar-nuegan-bukidar e-ibe susmarbalid.

¹⁴Amasías, Edom-dulemar-ogilodiid-aibiris-nonigua, Seir-dulemar-e-nuchumar sealid, geb e-bab-dummaganga imaksad. Amasías a-bab-dummagan-e-nug odummosad, ega ina-wawadikid ogumaksabalid.

¹⁵A-ulale, Bab-Jehová Rey-Amasías'gi uluded, degi, e-gayaburba-barsoged ega barmialid, ega sogega:

—Amasías, Seir-bab-dummagan be-bila-onosadgi e-dulamar gwen bendaksasulid. Degite, ¿ibiga be a-e-nugmar be odummosa?

¹⁶Geb Bab-Dummad-gayaburba-barsoged amba sunmakgwichidgine, Rey-Amasías egi gaya-egwannonikid, ega sogded:

—Mer be sunmake. ¿Doa reyga-binsaed-dakega be-onug-imaksa? ¿Dule be-oburgwebi be abege?

Geb Bab-Dummad-gayaburba-barsoged berguedgine ega sogded:

—An wisid, ar weyob be ibmar-imaksad-ulale, degi, an-binsaedba be dabisulidbali, Bab-Dummad be-obelogoed.

¹⁷Degi-inigwele, Judá-rey-Amasías, dule-baiganse binsaed-galesad-sorba, Israel-e-reyga e-gayaburba-berbemalad barmisad.

Israel-rey-Joás'de, Joacaz-e-machid, Jehú-e-wagwad. Amasías, Rey-Joás'ga weyob sogsiid: "Be wese dagmala, anmar anbo bila-onoge."

¹⁸ Degidgine, Israel-rey-Joás, Judá-rey-Amasías-abin-imaksa gusad, ega weyob sogsiid:

"Dutu-ikobiid-Líbano-yargi-nikad urwar-gwichidga gayaburba barmis gusad: 'Be-sisgwa an-machiga be uke.' Geb degi, Líbano-yargi ibmar-durgan-sapurbalid a-dutu-iko-nikadse nonigu, egi annasad, degi, obelosad. ¹⁹ Emide, be soged: 'An Edom-dulemar-ogalakusye.' Aga, be san-dummarba itoged, bur bule be san-dummarba imaked. Degi-inigwele, bur-nuedid be-neggi be gudii saed. ¿Ibige na-be-dukin-berguegala boni be amibie, degi, Judá-dulemarga be boni amibibali?"

²⁰ Degi-inigwele, Amasías, Edom-bab-dummagan-nug-odummodii gusad-ulale, Bab-Dummad Amasías-isdarmaladga Amasías-urmaksad. A-ulale, Amasías, Joás-itossurgusad. ²¹ Degidgine, Israel-rey-Joás, Amasías'bo-bila-onogega, Judá-yargi Bet-Semes-neggwebur-siidse nadsunnad. ²² Judá-sordamar, Israel-sordamarse galakusad. Degi, bela Judá-sordamar e-neg-e-negse duurmakdemarsunnad. ²³ Israel-rey-Joás, Bet-Semes-neggweburgi Judá-rey-Amasías-ganonikid. Amasías'de, Joás-machid, Joacaz-wagwad. Geb Joás, Jerusalén'se Amasías-sesad. Agi, Rey-Joás neggwebur-galu-egaega dali-dulatar-sugue (100) omukusad. A-galu, Efraín-Yawagak-gwichid-akale, Neg-Sukun-Yawagak-gwichidsega egasad. ²⁴ A-ukinbali, Rey-Joás, ormar, manimar, degi, bela Bab-Dummadse-goled-neg-yagi ibmar-ebulemalad-amilesadi susbalid. A-ibmarmala Obed-Edom akwediiid. Deginbali, ibmar-nuegan-gargerbamalad reyneggi-amilesadi sesbalid. Degine, dule-dummagan-e-mimmigan-gasa sesbalid. Geb Joás, gannar Samaria-neggweburse nonikid.

²⁵ Joás-machi-Judá-rey-Amasías, Joacaz-machi-Israel-rey-Joás-burgwisad-sorba, birgambe-gakatar (15) napi-gudii gusad. ²⁶ Rey-Amasías ibmar-baigan imaksabalid. Gebesaila-ibmar-imakded, bela berguedsega ibmar-imaksadi, Judá-e-reymar-gardagi, degi, Israel-e-reymar-gardagi narmakar mamaid. ²⁷ Amasías, Bab-Jehová'gi bangudgua, Jerusalén'ginmalad egi isdar binsadmalad. Degidbali, Amasías Laquis-neggweburse wakite gusad. Degi-inigwele, dulemar a-neggweburse balegicha gusmalad. Geb Laquis'gi, Amasías-oburgwismalad. ²⁸ Degi, Amasías-mui moligi searmalad. Geb Judá-neggweburgi e-babgan-digar-mamaidgi digsamalad.

Uzías, Judá-yar-sesad

(2 Reyes 14:21-22; 15:1-7)

26 ¹ Degidgine, bela Judá-dulemar, Uzías birgambe-gakanergwa-nikadgi (16), e-bab-Amasías-burgwisad-sorba reyga onug-imaksamalad. ² Uzías, e-bab-Amasías-sorba, Elot-neggwebur Judá-dulemargadga gannar imaknonigu, gannar nudaksad.

³Uzías birgambe-gakanergwa-nikadgi (16) yar sealid. Jerusalén'gi birga-dulabo-gakambe-gakabo (52) yar-sesad. E-nande, Jecolías'ye nugad, Jerusalén'ginedid.

⁴Uzías, Bab-Jehová'ga ibmar-nueganbi imakdii gusad, bela e-bab-Amasías-ibmar-imaksadyob imaksamogad. ⁵Degine, Zacarías dula-gudiunni, Uzías-odurdaksad igi Bab-Dummad-sogedba nanaoe. Degisoggu, Uzías bela-belad Bab-Jehová'ba nanadii gusgu, Bab-Dummad Uzías-onasgumai imaksad.

⁶Uzías, Filistea-dulemargi gwichiguded, Gat-neggweburgi, Jabnia-neggweburgi, degi, Asdod-neggweburgi galu-matusurmalad-bubukwad omukusad. Degine, Asdod-yargine neggweburmar-urbis-nanaed, degine, Filistea-yar-baidgi deyob neggweburmar-urbis nanabalid. ⁷Uzías, Filistea-dulemargi bila-ononaigusgua, Bab-Dummad nue bendaksad, degi, Árabe-dulemar-Gur-Baal'gi-bukwadgi bila-onosbargua, Bab-Dummad nue bendaksabalid. Degi, Amón-dulemargi bila-onosbargua, bendaksabalid. ⁸Amón-dulemar, mani-galegedi Uzías'ga ukdamalad. Degine, Uzías-e-nug bela-bela gandik megisad. Degisoggu, e-nug Egipto-yar-abingunaidsega, ogannoledii gusad.

⁹Uzías, Jerusalén'gi Neg-sukun-innik yawagak-siid-walik, neg-matusulid-warakwagwad sobsad. Nebasik-Yawagak-siid-walik, degine, Neg-Bilidoedgi-Yawagak-siid-walik neg-matusulid-warakwamalad sobsababid. Degi, we-neg-matusulid-warakwagwad bela gandik sisad. ¹⁰Amba-deyobi, Uzías nega-dulesulidganba galu-matusulid-warakwamalad sobsababid. Degine, dia-bukidar akwisbalid, ar ade, nebagi, degi, yar-mullugan-naidgi e-moli-bebe-nikad bukidar-bukwad. Deginbali, Uzías'de, sapur-dulesoggu, nainumar, degi, uva-nainumar yar-mullugangi, degi, neba-nuegangi nikabalid, degine, dule-ega-arbamalad nikabalid.

¹¹A-ukinbali, Uzías, sorda-bila-onomalad nikusbalid. Amar danar-danar bila-onogedse naddamalad. Ar Jeiel, Maasías'bo sorda-nugmar danar-danar-narmaksagusad-sogedba sordamar barmilesdaed. Deun, rey-e-dummagan-wargwen Hananías'ye-nugad sordamar-nug-omesega igar uksagusad.

Jeiel'de, reyga-neg-gumamaid ilemakar narmakedid, degi, Maasías'di, dummadga maimogad.

¹²Bela e-gwenadgan-e-gwenadganba sorda-dummagan-bulegan milibo gaka dulataled-ilanergwa (2,600) mergued. ¹³We-dummagan-sorda-bila-onomalad, mili-dulataled-ilapaa-gakagugle gaka dulataled-ilatar-mergue (307,500) nikad. Amardi bila-onogedgi nue-odurdaklegaled, adi, rey e-isdarmaladbo bila-onoalir, rey-bendakmalagar.

¹⁴Rey-Uzías, bela-sorda-bila-onomaladga we-ibmarmar uksad:

Sigu-abgamalad, eswarmar, bormo-gurginmar,
binasgargi-mor-esgorobiid-nasikleget,
sigumar-mied, degi, akwa-mied-dubmar.

¹⁵A-ukinbali, Rey-Uzías Jerusalén'gi sigu-mied-máquina'mar, degi, akwa-dummagan-mied-máquina'mar sobsad.

A-máquina dule-egi-nergusmalad ega sobsad, geb galu-matusulid-warakwagwadgi sisad. Neggwebur-dikargi sisbalid. Adi, a-akale, sigumar, degi, akwa-dummagan miegar. Bab-Dummad bela-bela Rey-Uzías-bendaksadbali, Uzías gandikidba megisad. Degine, e-nug-dummad-nikadi dikasur wisgulesad.

¹⁶ Degi-inigwele, Uzías, e-nug-gandiki megnonigua, san-dummarba imakded. Degidbali, Bab-Jehová'gi aibategusad. Uzías e-babgan-e-Bab-Dummad-Jehová'ba ibsassulid, Bab-Jehová'se-goled-negyaba, ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ina-wawadikid-ogumakega dogdegusad.

¹⁷ Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Azarías, Uzías-sorba-nai, Babse-goled-negyaba dogded. Agine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-dulabakegwad (80) Azarías'ba dogdemarmogad. Amarde, dule-niga-gandikmaladid. ¹⁸ A-dulemar Rey-Uzías'ga urwedgi weyob sogdemalad: "Rey-Uzías, Bab-Jehová'ga ina-wawadikid-ogumaked-igar bega maisuli. Wedi unnila dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad Aarón-wagan-e-arbaedid. Amardi ina-wawadikid ogumakega onugsalesad. Emisgwa, be Bab-Dummadse-goled-neggi be noe, ar ade, be Bab-Jehová'gi dummad-nosad. A-ulale, Bab-Jehová be-nug-odummogosulid."

¹⁹ Geb, Uzías, ina-wawadikid-ogumakega e-argangi guakwa sianar ganikid. Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-itosgua, bela-bela sae-itoded. Degine, Uzías agi-gunaidgine, ukiarmakar bela dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-wagab, Bab-Jehová'se-goled-neggi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-walik, e-bebegi boni-naibe-buna-yaa-maleged ainialid, bela e-wagar biin gusad. ²⁰ Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-Azarías, degi, bela dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Uzías-dakdemargua, dakdemalad, boni-naibe-buna-yaa-maleged e-bebegi nika. Geb agi-gunaidgi, magadba yog-onogar Uzías-imaksamalah. Geb Uzías gwae-gwae noded, ar ade, Bab-Jehová e-naibi imaksad.

²¹ Weyob Rey-Uzías e-burgwedse boni-naibe-buna-yaa-maleged nikusad. Degisoggu, rey, boni-naibe-buna-yaa-maleged-nikadba, negbaidsik walagwen maigusad. Degi, Bab-Jehová'se-goled-negse bar dogega imaklessurbalid. Degine, e-machi-Jotam reyneg-dakega gusad, degi, yar-semal gusbalid.

²² Uzías e-ibmarmar-imaksad, gebe ibmar-imakded, degi, berguedse-ibmar-imaksadi, Amoz-machi-Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías narmaksa gusad. ²³ Uzías burgwenonigua, reymar-neg-uansik, e-babgan-digar-mamaid-naba digsamalah. Ar ade, sogmalad, "Boni buna-yaa-maleged nikaddeeye." Geb sorba, e-machi-Jotam e-reyga megnonikid.

Jotam, Judá-yar-sesad

(2 Reyes 15:32-38)

27 ¹ Jotam birga-dulagwen-gakatar-nikadgi (25) yar-sealid. Jerusalén'gi birgambe-gakanergwa (16) yar-sesad. E-nandi Jerusa'ye-nugad Sadoc-e-sisgwad.

² Jotam, Bab-Jehová'ga ibmar-nueganbi imakdii gusad, bela e-bab-Uzías-ibmar-imaksayobi, imaksamogad. Degi-inigwele, Jotam'di, Bab-Jehová'se-goled-negyaba dogsasur gusad. Dulemardina, bur bule igar-isganaba nanabukwa gusad.

³ Rey-Jotam we-negmar sobsad:

Bab-Jehová'se-goled-neg-Yawagak-Nakwaled.

Degi, yar-Ofel'ye-nugad-birgi galu-matusulid sobsad.

⁴ A-ukinbali, Judá-yar-mullugangi neggweburmar urbisbalid, degine, sapurba neg-gandikmalad sobsabaliid, degi, galu-matusurmalad-warakwagwad sobsabaliid.

⁵ Rey-Jotam, Amón-dulemar-e-reygi-bila-onosad. Jotam egi nakwisad.

Degine, a-birgagi Amón-dulemar weyob mani-galeged bennuksad:

Mani, nibir-miligugle gaka dulataled-ilabo gaka dulapaa-mergue (7,260) Rey-Jotam'ga uksad.

Oros-gwagyob-dakleged-trigo, sagu-dummagan-miliambe (10,000) uksabaliid.

Orosgisaar-daklebalid-cebada, sagu-dummagan-miliambe (10,000) uksabaliid.

Amón-dulemar, birgabogwadgi amba deyob ibmarmar uksabaliid, degi, birgapaagwadgi amba deyob ibmar uksabaliid. ⁶ Jotam gandik-megnonisunnad, ar ade, nue-inniki e-Bab-Dummad-Jehová'ba nanasad.

⁷ Jotam bela e-ibmar-imaksad, degi, bila-onosad, e-nanasad, Israel-reymar-e-gardagi, degi, Judá-reymar-e-gardagi narmakar maid. ⁸ Jotam birga-dulagwen-gakatar-nikadgi (25) yar-sealid, degi, Jerusalén'gi birgambe-gakanergwa (16) yar-sesad. ⁹ Jotam burgwenonigua, David-neggweburgi e-dadgan-mamaidgi digsamarmogad. A-sorba, e-machi-Acaz yar-seega megnonikid.

Acaz, Judá-yar-sesad

(2 Reyes 16:1-20)

28 ¹ Acaz birga-dulagwen-nikadgi (20) yar-sealid. Degi, Jerusalén'gi birgambe-gakanergwa (16) yar-sesad. Degi-inigwele, Bab-Jehová'ga ibmar-nuegan gwen imaksasulid. Igi e-dad-David ibmar-nuegan-imaksagusa, deyobi ibmar-imaksasulid. ² Aka Rey-Acaz, Israel-reymar-igar-isganaba-nanasadba nanasad. Deginbali, Baal-nug-odummogega diregedgi-bab-dummadyob-imakleged Baal-e-wilubgan sobsabaliid. ³ Amba deyobi, Rey-Acaz, Ben-Hinom-nebagi ina-wawadikid ogumaksabaliid. Agi, e-masmala ogumakar e-bab-dummadga uksabaliid. Acaz, dule-yar-baidginmalad-isguedba nanadiid-ular, Bab-Jehová Israel-dulemar-wagab we-dulemar-bamalad-balimete gusad. ⁴ Deginbali, Acaz, bab-dummad-baidse ibmar-ogumakar, degine, ina-wawadikid-ogumakar aila-matusulidgi uksad. Deginbali, yar-mullugan-birgi, degi, sapi-bulamakwichid-urba uksabaliid.

⁵A-ulale, e-Bab-Dummad-Jehová, Siria-e-reyga Acaz-urmaksad. Degi, Siria-dulemar egi nakwissunnad. Degine, Siria-sordamar, Damasco-neggweburse Acaz-dulemar-bukidar-gasa sesmarbalid.

Degi, Rey-Acaz, Israel-reyga amba urmaklesbalid. Agi, Israel-dulemarse dummad-galakusad. ⁶Ibagwen-dummadgi Remalías-machi-Peka, Judá-sorda-gandikmalad mili-dulanergwa-mergue (120,000) ogilosad. Ar ade, Judá-dulemar e-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová-obachamaladba, deyob girusmalad. ⁷Sorda-wargwen-Efraín-yargined Zicri'ye-nugad, Rey-Acaz-machi-Maasías oburgwisad. Degi, Zicri reyneg-daked-dummad-Azricam oburgwisbalid, degine, rey-sorba-negdaked-Elcana oburgwisbalid.

⁸A-ukinbali, Israel-sordamar, Judá-dulemar-mili-dulataled-ilabo (200,000) gasmarbalid: Omegan, masmala, degi, bunamalase-bakar, gasmalad. Deginbali, amar-ibe ibmar-bukidar Samaria-neggweburse sesmarbalid.

⁹Deunni, Samaria'gi Bab-Jehová-gayaburba-barsoged-mai daklealid. A-dulede Obed'ye-nugad. Israel-sorda-bila-onomalad Samaria'gi ubodanimargu, Obed Israel-sordamar-abin noargusad, degi, amarga sogded:

—Be-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová, Judá-dulemargi bela-bela sae-itosad. A-ulale, bemarga urmaksad. Degi-inigwele, bemardi nue sae-itogedbali dule-oburgwisoggua, bela nibnegse-bakale, be-sae-itogedi warmaksad. ¹⁰Emide, be sogsamalad, Judá-dulemar, degi, Jerusalén-dulemar, machergan, degi, omegan, be-maiga be imakmaloye. Ar bemarkede, ¿be-Bab-Dummad-Jehová'gi nossuli na be itomarmosi? Be nosmarmogad. ¹¹Emisgi, nue an-itomalo. We-sordamar-galesad be onomala. Ar ade, ¿wemar be-gwenadgansursi? Be-gwenadganad. Degisoggu, Bab-Jehová sabsur-bemar-odurdaksokarsunnad.

¹²Degidgine, Efraín-sorda-dummagan gwenna-gwenna, sordamar-bila-onoged-danimalad-abin-noarmalad.

Amardi, wemalad:

Johanán-machi-Azarías,
Mesilemot-machi-Berequías,
Salum-machi-Ezequías,
degi, Hadlai-machi-Amasa.

¹³Degi, we-dummagan e-sordamarga sogdemalad:

—Dule-galesbukwad mer wese sedamalo. Ar degiile, Bab-Jehová-asabin anmar isgusayobi guoed. Ar ¿bemar, bur bule anmar-isgueda imakbie? ¿Bur bule anmargi-ataklegega imakbimala? Adi, sulirgebed. Ar ade, anmar-isgued dogdar-obingusad, Bab-Jehová bela-bela Israel'gi uludoed.

¹⁴Degisoggu, sorda-bila-onomalad, dule-galesmalad indaksamalad. Degi, amar-ibe-ibmarmar-susmarbalidi, dummagan-wagab, degi, bela dule-bukwad-wagab gannar ega uksamarbalid. ¹⁵Dule-gwenna-gwenna, dule-galebukwad-dakega nugsalesmalad. A-dummagan galesmalad-ibe-mor-susmaladi, degi, e-nag-uka-susmaladi ega gannar uksamalad.

Adi, dule-galebukmalad mormar, degi, sapat yomalagar. Agine, dule-galebukwad ogobsamarbalid, masgi oguchamarbalid, degi, e-nailikgusadi ega nudaksamarbalid. Degi, dule-geg-nanamaladi moli-uayasuidgi-sii, Sapi-Ogobgi-Dakleged-Neggweburse Jericó'ye-nugadse sesmalad. Degi, e-gwenadgan-walik obesad. Geb degi, e-berbemalad gannar Samaria-neggweburse nonimalad.

¹⁶A-ibagangi, Rey-Acaz, Asiria-reymarse bendakleged egichisad. ¹⁷Ar ade, Edom-dulemar gannar Judá-dulemargi gwichigunoni gusmalad, degi, dule-gwenna-gwenna gasa-sesmalad. ¹⁸Filistea-dulemardina, Judá-yargi neggwebur-nebagi-bukwadgi, degi, Neguev'gi neggweburmar-bukwadgi sabsuli ubosmalad.

Degine, we-neggweburmar-susmarbalid:

Bet-Semes, Ajalón, Gederot, Soco,

Timna, degi, Gimzo-neggwebur.

Degi, bela we-neggweburmar e-neggwebur-burwiganase-bakar, susad.

A-neggweburmargi Filistea-dulemar ambikusmarbalid.

¹⁹Ar Bab-Dummad Rey-Acaz-nuki, Judá-dulemar ibgwensur imaksad. Ar Acaz'de, Judá-yalagi dulemar wilub-obicha-isguega imaksad, degi, Bab-Jehová'gi bela-bela isgusbalid.

²⁰Asiria-e-rey Tiglat-Pileser'ye-nugad, Acaz-bendaknadenad. Degi-inigwele, aka egi bila-onogega ebilis ambikusmalad. ²¹Ar Acaz, Rey-Asiria'ga Bab-Jehová'se-goled-neggi ibmar-nuegan-bukwad ukded. Degine, reyneggi ibmar-gargerbamalad-bukwad, degi, dummagan-neggi ibmar-bukwad uksabalid. Degi-inigwele, Tiglat-Pileser, Acaz-gwen-bendaksasulid, aka egi gwisgusad.

²²Rey-Acaz'ga neg-boni-dummad-nai-inigwele, aka bur bar-buloded, Bab-Jehová'ba amba nanassulid. ²³Acaz, Damasco-sordamar-e-bab-dummagan-e-ogalakusadga ibmar-ogumakaled uksad. Ar ade, Acaz binsasad: "Ar Siria-bab-dummagan e-reymar-bendakdasoggua, an ega ibmar-ogumakaled ukmogale, nabir an-bendakmogoye." Degi-inigwele, we-bab-dummagana Acaz-oberguega imaksad, degi, Israel-dulemar bela oberguega imaksabalid.

²⁴A-ukinbali, Acaz, Bab-Dummadse-goled-neggi bela ibmar-ebulemalad-danar-urbisgu, geb goa-goa imaksad. Deginbali, Bab-Jehová'se-goled-neg-yawagak ediar sisad. Degi, bab-dummagan ibmar-ogumakar-ukleged-ailamar, bela Jerusalén-neg-sukungangi sobsabalid. ²⁵Degine, Acaz, Judá-yargi neggweburmar-bukwadgi bab-dummad-baidse-goled-aila-matusurmalad sobsabalid, adi, agi bab-dummad-baiganga ibmar-wawadikid ogumakegar. Deyobi, Acaz e-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová bela-bela ourwega imaksad.

²⁶Rey-Acaz-ibmar-imakded, degi, bela e-igar-nanasadi, gebe-onoded-akale, berguedse e-ibmar-imaksadi, Judá-reymar-e-gardagi, degi, Israel-e-reymar-gardagi bela narmakar mamaid. ²⁷Acaz burgwenonigua, Jerusalén-neggweburgi digsamalad, Israel-reymar-digar-mamaidgi digsasurmalad. Geb a-sorba, e-machi-Ezequías yar-seega megnonikid.

Ezequías, Judá-yar-sesad*(2 Reyes 18:1-3)*

29 ¹Ezequías birga-durgwen-gakatar-nikadgi (25) yar-sealid. Degine, Jerusalén'gi birga-durgwen-gakabakebak (29) yar-sesad. E-nandi Abías'ye nugad Zacarías-e-sisgwad. ²Ezequías Bab-Jehová'ga ibmar-nueganbi imaksad. Igi e-dad-dummad-David ibmar-imaksa, deyobi imaksamogad.

Bab-Dummadse-goled-neg gannar-argasad

³Rey-Ezequías yar-semaid-onoded-niigwengi, Bab-Jehová'se-goled-neg-yawagak egasad, degi, neg nudaksabalid. ⁴Agine, Ezequías, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse gochad, degi, Levita-dulemarse gochabalid. Degi, dulemar-dad-nakwedsik-ambikumaladsik amar-oambikusad. ⁵Degi, Ezequías amarga sogded:

“Levita-dulemar, nue an-itomalo. Na san-swilidik be imakmar. Degi, be-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová'se-goled-neg swilidik be imakmarbalo. Bela Bab-Dummadse-goled-negyaba ibmar-iskanabukwad be onimalo. ⁶Ar ade, anmar-babgan, anmar-Bab-Dummad-Jehová'gi bangusmalad. Ibmar-iskanabi Bab-Jehová'ga imaksamalat. Degi, Bab-Jehová-obachamalat, ese-gorleged-neg obachamarbalid, bar eba nanassurmalad. ⁷Deyobi, Bab-Dummadse-goled-neg-imba-e-yawagak edusmarbalid, degi, gwallumar ogichamarbalid. Degine, ina-wawadikid bar ogumaksasurmalad. Degi, Bab-Dummadse-goled-neggi Israel-e-Bab-Dummadga ibmar-durgan ogumakar bar uksasurmarbalid.

⁸”Degisoggu, Bab-Jehová Judá-yalagi, degi, Jerusalén-neggweburgi uluded. Degi, Judá-dulemargi dulemarga dobed-dummad nasiksad, surbinsa-itogega imaksad, degi, Judá-dulemargi dodolegega imaksabalid. Igi bemar be-ibyagwar Judá-dulemargi ibmar-gunaid be dakbukwamala, deyobi gusad. ⁹A-ulale, anmar-babgan bila-onolesadgi burgwis-nanaed, degi, anmar-masmala, anmar-bunamala, anmar-omegan, galesa selesnanaed.

¹⁰”Degisoggu, Bab-Jehová-urwed anmargi banguaga, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová'bo igar-mesedgi an binsaed. ¹¹Degisoggu, Levita'mar, nuekwa be Bab-Jehová'ga ibmar imakmalo. Ar Bab-Jehová bemar-susad ega guakwa gudii gumalaga, e-sogedba nanamalaga, ese golega, degi, ega ina-wawadikid ogumakegarbar. Melle we-ibmarmar be imaksuligu.”

¹²Levita-dulemar yog-arbaar-imakdemaladi, wemalat.

Coat-e-wagan:

Amasai-machi-Mahat, degi, Azarías-machi-Joel.

Merari-e-wagandi, wemalat:

Abdi-machi-Quis, degi, Jehalelel-machi-Azarías.

Gersón-e-wagandi, wemalad:

Zima-machi-Joa, degi, Joa-machi-Edén.

13 Elizafán-e-wagandi, wemalad:

Simri, Jeiel.

Asaf-e-wagandi, wemalad:

Zacarías, Matanías.

14 Hemán-e-wagandi, wemalad:

Jehiel, Simeí.

Jedutún-e-wagandi, wemalad:

Semaías, Uziel.

15 Geb wemala na e-gwenadgan-e-gwenadgan oambikusmalad, degi, bela na e-san swilidik imaksamalad. Geb agine, rey-sogsadba, degi, Bab-Jehová-sogsadba, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudakega, Bab-Dummadse-goled-negse dogdemarsunnad.

16 Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Bab-Jehová'se-goled-negyaba neg-nudakega dogdemalad. Agine, Babse-goled-neg-imba-naidse bela negyaba ibmar-iscana-bukwad onismalad. Geb degi, Levita-dulemar Cedrón-dianse ibmar-iscana-bukwad miapmalad. 17 Nii-gebesaila-gwisguded-onodedgi, Babse-goled-neg islidik-imaklegega nudakdemalad, degi, ibabaabak-gusgua (8), Bab-Jehová-neg-imba-naidse, neg-nudaked mosmalad. Geb Bab-Jehová-Neg-Islidik imaknanaid bela obelogegega, ibabaabak (8) napi egi arbasmarbalid. Degisoggu, gebe-nii-gwisgusad ibambe-gakanergwagi (16) neg-nudaked obelosmalad. 18 Geb a-sorbali, Rey-Ezequías'se nadmargu, ega sogdapmalad:

“Anmar bato bela Bab-Jehová'se-goled-neg nudaksamalad.

Degi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila,

degi, bela ibmar-ebulemalad nudaksamalad.

Deginbali, mese-madu-ambikued,

degi, bela e-ibmar-ebulemalad bato an nudaksamarbalid.”

19 A-ukinbali, Rey-Acaz yar-semaigu, isgudigusgua, bela Bab-Jehová'se-goled-neggi-ibmar-ebulemalad oichosagusadi, anmar nudaksabalid, degi, islidiki an imaksamarbalid. A-ibmarmar bato guagwar anmar Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-asabin urbisad.

20 Rey-Ezequías wakudaradba gwisguargua, neggwebur-e-dummagan-oambikusa, Bab-Jehová'se-goled-negse nadegusad.

21 Degi, dummagan rey-gwenadgan-iscusad-ular,

Bab-Jehová'se-goled-neg-iscusad-ular,

degi, Judá-dulemar-iscusad-ular,

moli-bebe-nikmalad-machergan, walagugle (7) sesmalad.

Degi, sibad-wawaad-machergan, walagugle (7),

sibad-wawaad-machergan-bipigana, walagugle (7),

degi, sibad-machergan, walagugle (7), sesmarbalid.

Adi, dulemar-iscusad-nuki Bab-Jehová'ga ogumakar ukegar. Rey-Ezequías, Aarón-wagan-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga sogded:

“Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ibmar-ogumakar-ukleged be ukmar.”

22 Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad:

Moli-bebe-nikad-machergan oburgwismargu, e-ablis abingasmalad, degi, ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi mie-mie imaksamalad.

Geb, sibat-wawaad-machergan oburgwismalad,

e-ablis ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi mie-mie imaksamarbalid.

Geb sibat-wawaad-machergan-bipigana oburgwismarbalid,

geb deyob ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi e-ablis mie-mie imaksamarbalid.

23 A-sorbali, reyse, degi, dule-bukidar-bukwadse sibatmar-isgued-ular-uklenaid sesmalad. Geb wemar sibat-birgi e-argan mesismalad. 24 Geb agine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad sibatmar-oburgwisad, degi, e-ablis Israel-dulemar-isgued-ular ibmar-uklegedyobi ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi mie-mie imaksamalad. Adi, bela Israel-dulemar-isgued nabogegar. Ar ade, rey, bela Israel-dulemar-e-isgued-eliegala, ibmar-dula-oburgoye, degi, ibmar-durgan ogumakar Bab-Jehová’ga ukbaloye sogstad.

25 Rey-Ezequías, Levita-dulemar, Bab-Jehová’s-e-goled-neggi we-gar-ogormalaga urbisad: Gar-címbalo, gar-salterio, degi, gar-arpa ogormalagar. David-igar-mesisadba, Bab-Gayaburba-barsoged-Natán-igar-mesisadba, degi, reyga-negburgan-daked-Gad-igar-mesisadba imaksamalad. We-igarmarde, Bab-Jehová, e-gayaburba-barsogmaladba uksad.

26 Levita-dulemar David-e-gar-ogorlemalad-ganiki gwigwichid, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladdi gar-trompeta-gani gwigwismarmogad.

27 Degisoggu, Rey-Ezequías igar-ukded, sogded: “Ibmar-ogumakar-uklegedi ibmar-ukleged-ailagi ukoye.” Geb ibmar-ogumakar-ukleged ogumakdemargua, Bab-Jehová’gi-namakleged, namakleded, degi, gar-trompeta ogorleded, Israel-rey-David-e-garmar ogorleded. 28 Bela dulemar ibmar-ogumakar-uklenaid-berguedsega, sindigar Bab-Dummadse-gorbukwa gusmalad. Dule-namakmaladdi, namakbukwa gusmalad. Dule-gar-ogormaladdi, gar-trompeta-ogorbukwa gusmarmogad.

29 Ibmar-ogumakar-uknaid bergusmargua, rey, degi, dulemar-eba-gudimarmogad Bab-Dummad-nug odummogega napase dulluu imaksamalad. 30 A-sorbali, Rey-Ezequías, degi, dummagan, Levita-dulemarga sogdemalad: “David-namaked-narmaksadgi, degi, negburgan-daked-Asaf-namaked-narmaksadgi, Bab-Jehová’ga be namakmala.” Degi, Levita-dulemar bela-bela weligwaledba namaksamalad, degi, bela dulluu ambikusmalad, degi, Bab-Dummad-nug odummosmalad.

31 Geb agine, Ezequías dulemarga sogded: “Emisgindi, bemar Bab-Jehová’ga be san uksamarsoggu, Bab-Jehová-nug be odummonamala, degi, Bab-Jehová’s-e-goled-neggi ibmar-dula ogumakar be uknamala.” Geb dule-bukidar ibmar-ogumakar-ukleged senonimalad. Deginde, bela-dulemar ulubgi weligwaledgi, yeer-itogedgi, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega senonimalad.

32 Dulemar ibmar-dula-ogumakar-ukega, we-ibmar-durgan senonimalad:

Moli-bebe-nikad-machergan,
dulapaa-gakambe-mergue (70) senonimalad.

Sibad-wawaad-machergan,
dulatar-mergue (100) senonimalad.

Degine, sibad-wawaad-machered-bipigana,
dulataled-ilabo-mergue (200) senonimalad.

Adi, we-ibmarmar ogumakar Bab-Jehová'ga ukegar.

33 A-ukinbali, moli-bebe-nikad-machergan,
dulataled-ilanergwa (600), Bab-Dummadga ogumakar-uklesad.

Deginbali, sibadmar, sibad-wawaadbo,
milipaa-mergu (3,000) uklesbalid.

34 Degi-inigwele, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad icheesoggu, moli-ichesulidgi-arbaega unnisurmalad. Degisoggu, e-gwenadgan-Levita-dulemar amar-bendaksad, adi, a-arbaed obelogegar. Degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-baigan na san-swilidik-imakedse imaksamarmogad. Ar ade, Levita-dulemardi, e-idumaladba bur bule oyomalad, emarde san-swilidik-imakmalaga guakwamarye.

35 A-ukinbali, dulemar Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukleged-bukidar uksamalad. Degi, moli-gwallu Bab-Jehová'ga dog-nuedye-sogega uksamarbalid. Degi, molimar-ogumakar-ukleged-iliba, vino-ukleged uksamarbalid.

Weyobi, Bab-Jehová'se-gorleged-neg gannar-nugusa sigisad. **36** Degine, Rey-Ezequías, degi, bela-dulemar Bab-Dummad-emarga-ibmar-imaksadba wergusmalad. Ar ade, ibmar gwae-gwae gusad.

Israel-dulemar-Oburgwilegoenad-Iba-onolesad

30 ¹ Degigusad-sorba, Rey-Ezequías e-gayaburba-berbemalad, bela Israel-dulemar-bukwadse, degi, Judá-wagan-bukwadse barmisad. Degine, Efraín-waganga, degi, Manasés-waganga garda narmaksabalid. Adi, Jerusalén'se Bab-Jehová'se-goled-negse dagmalagar. Adi agine, Israel-dulemar e-Oburgwilegoenad-Iba Israel-e-Bab-Dummad-Jehová'ga onogegar. ² Rey, degi, e-dummagan, Jerusalén'ginmalad-ebo na igar amismalad, Israel-dulemar-Oburgwilegoenad-Iba nii-warbogi onomaloye. ³ E-iba-mesisadba geg imakegusmalad, ar ade, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bukidar amba na yoo san-urukmakmalad, deginbali, dulemar Jerusalén'gi amba yoo ambikubalid. Aga geg iba-onoge gudii gusmalad. ⁴ Rey we-igar yeer-itosad, degi, bela dulemar yeer-itosmarmogad. ⁵ Degi, bela Israel'gi gayaburba-wisgumalaga, Beerseba-akale, Dan-neg-nugadse gayaburba barmilesad. Adi, dulemar Israel-e-Bab-Dummadga, Israel-dulemar-Oburgwilegoenad-Iba Jerusalén-neggweburgi onodagegar. Ar ade, dikasurgus igar-maidba we-iba onodisurmalad.

⁶Geb dulemar gayaburba-berbemalad, rey-nuggi, degi, dummagan-nuggi bela Israel-dulemarse, degi, bela Judá-dulemar-bukwadse garda-berbenadmarsunnad. We-garda-sognaidba sognadapmalad:

“Israel-dulemar, Bab-Jehová, Abraham-e-Bab-Dummad, Isaac-e-Bab-Dummad, degi, Israel-e-Bab-Dummadse gannar be dagmala. Adi, Bab-Jehová, be-dulemar Asiria-reymarse-galessurmaladi, gannar egadga imakegar. ⁷Mer be-babgan-sunna, degi, be-gwenadgan-sunna be damalo. Amardi e-babgan-e-Bab-Dummad-Jehová’gi dummad-nosmarsoggua, Bab-Jehová sabsur-odurdakega imaksad. Igi emi bemar be-sunnagwad dakbukwamalayob. ⁸Melle be-babganyobi uayasuli be damalo. Bab-Jehová-urbaligwa be nanamala. Degi, Bab-Dummad bato ese-goled-neg degisadegu swilidik-imaksasoggu, a-negse be dagmala. Bemar-Bab-Dummad-Jehová-nug-odummogega ega be arbamala. Adi, Bab-Dummad bemargi bela-bela-sae-itoged bergudoed. ⁹Ar bemar gannar Bab-Jehová’ba be aibirmalale, adi, be-gwenadgan, degi, be-mimmigan e-isdarmaladse-galesbukwadi, wile dakledamaloed, degi, gannar e-yalase barmidamaloed. Ar ade, bemar-Bab-Dummad-Jehová, nueddaed, wile dule-dakdaed. Bemar gannar ese aibirmalale, be-obanosurmalad.”

¹⁰Dule-gayaburba-berbemalad, Efraín-yalaganba, degi, Manasés-yalaganba, neggwebur-bubukwadba bipirmakdii guarmalad. Degi, Zabulón-yala-naidse warmaksamalad. Degi-inigwele, dulemardi ega allide gusmalad, egi dodode gusmalad. ¹¹Degi-inigwele, dulemar-gwenna-gwenna Aser-e-wagan, Manasés-e-wagan, degi, Zabulón-e-wagan, Bab-Dummad-asabin, na san-bipii imaksamalad. Geb degi, Jerusalén’senonimalad. ¹²Deginbali, Bab-Dummad Judá-dulemar-gwage ebusad, adi, rey-e-igar-uksadba damalaga, dummagan-e-gayaburba-maidbali damalaga, degi, Bab-Jehová-gayaburba-sogmaidba damalagarba.

¹³Degisoggu, Jerusalén’gi dule-bukidar ambikusmalad. Adi, nii-warbogi Madu-Inasulid-Iba onomalagar. ¹⁴Geb degine, Jerusalén’gi bab-dummaganga ibmar-ogumakar-ukleged-ailamar osulosmalad. Degi, ina-wawadikid-ogumaked-ailamar osulosmarbalid. A-ibmarmala Cedrón-dianse miapmalad.

¹⁵Degidgine, nii-warbogi (2) e-ibagan-ibambe-gakabakegi (14) Oburgwilegoenad-Iba onobukwa gusmalad. Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Levita’mar nue bingegusmalad. Geb degi, na san uruksamalad. Geb ibmar-durgan ogumakar Bab-Jehová’ga ukega, Bab-Jehová’senogled-negse sesmalad. ¹⁶Agine, na e-arbaedgi-arbadmaladi, Bab-Dummad-e-dule-Moisés-Igar-sogmaidbali imaksamalad. Levita’mardi, dule-irwa-Bab-Dummad-gormaladga abe ukdamalad, geb a-dulemar a-abe mie-mie imakdamalad. ¹⁷Ar dulemar-bukwadi, bukidar amba yoo Bab-Jehová’ga-arbaega na san urukmarsoggua, Levita’mar a-dulemar-ular sibad-wawaad-senigana, Bab-Jehová’ga ogumakar-ukegala oburgwisad.

18 A-ukinbali, Efraín-wagan-bukidar, Manasés-wagan-bukidar, Isacar-wagan-bukidar, degi, Zabulón-wagan-bukidar Oburgwilegoenad-Ibagi sibat-wawaad-oburgwilesad yogasaar guchamalah. Bab-Dummad-Igar-narmakar-maidba imaksasurmalah. Ar ade, e-san uruksasurmalah. Degi-inigwele, Rey-Ezequías amar-ular, Bab-Dummadse gochah, weyob sogsah: “Bab-Jehová’ye, be, dule-nuedid. Dulemar bela-bela gwagegi be-amidanimaladi, be wile dakena gadin. **19**We-dulemar-e-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová’ye, an bega sogdo, we-dulemar, bese-goled-neggi igar-maidba na san-urukmaksasur-inigwele, be wile dako.” **20** Bab-Jehová, Ezequías-ese-gochah itosah, degi, dulemargi igi-barsaye binsasah.

21 Degisoggu, Israel-dulemar Jerusalén’gi-bukwamalah iba-dummad onosmalah, ibagugle (7) nue weligwaledba Madu-Inasulid-Iba ononai gusmalah. Degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalah, degi, Levita’mar, bane-bane Bab-Jehová-nug odummosmalah, degi, Bab-Jehová-e-garmar-abargi namaksamarbalid. **22** Degi, Rey-Ezequías, bela Levita’marga Bab-Jehová’s-e-gorlesahgi ibmar-nueganbi-oyosmaladga sogsah, be ibmar-nueganbi imaksamarye.

Iba-dummad ibagugle (7) onolesah. Agi, Levita’mar ibmar-dula-ogumakar Bab-Jehová’ga-uklesah guchamalah. Degi, gwenatigwar-guedga-ibmar-ukleged uksabalid, degi, e-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová-nug odummosbalid.

23 Geb degi, bela-dulemar napi ibagugle (7) iba onobaloye na sogsamalah. Degisoggu, sorba ibagugle (7) weligwaledba napi-iba onosmarbalid.

24 Ar ade, Judá-e-rey-Ezequías dulemarga uksah:

Moli-bebe-nikad-machergan miligwen (1,000),
degi, sibat-wawaad miligugle (7,000) uksabalid.

Degine, neggwebur-dummagandi dulemarga uksamarmogah:

Moli-bebe-nikad-machergan miligwen (1,000),
degi, sibat-wawaad miliambe (10,000) uksabalid.

Deunni, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalah-bukidar bato san uruksamalah. **25** Bela Judá-dulemar, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalah, degi, Levita’mar wergusmalah, degi, bela dulemar Israel-yargi-danimalah yeer-itosmarmogah. Degine, dulemar-ainebarmalah Israel-yargi-danimalah, degi, Judá-yalagi-bukwamalah wergusmarmogah.

26 Degisoggu, Jerusalén’gi neg-weligwar nagusah, ade, Israel-e-rey-David-machi-Salomón yar-semah-gusah-akale, weyob bar Jerusalén-neggweburgi neg weligwar itoledisulid. **27**A-sorba, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalah, degi, Levita’mar bela gwisgusmalah, degi, dulemargi nued-binsasmalah. A-nued-binsasadi, Bab-Jehová itosah. Ar ade, amar-gayaburba, Bab-Dummad-maidse warmaksah.

31 ¹ Iba-bergusgua, bela Israel-dulemar a-ibagi-bukwamalahi, Judá-yargi neggweburmar-bukwadse nadmalah. Geb akwa e-bab-dummaganga-nug-salesmalah ei mamarisah, degi, bab-dummad-bundor-Asera-wagar-wilub-sobar-bukwad osulosmarbalid.

Deginbali, bab-dummaganse-goled-aila-matusurmalad, degi, e-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-bukwad omukusmarbalid.

Bela Judá-yalagi, Benjamín-yalagi, Efraín-yalagi,

degi, Manasés-yalagi a-ibmarmar-bukwad osulosad.

Geb a-sorba, bela Israel-dulemar e-neggwebur e-neggweburse gannar e-neg-e-negse nonimalad.

Bab-Dummadse-goled-neggi dulemar-urbilesad

(2 Reyes 18:5-7; 2 Crónicas 31:20-21)

² Degi, Rey-Ezequías, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, degi, Levita'marga na muchub-muchub arbamalaga wachi-mesisad. Adi, war-wargwengi na e-arbaed e-arbaedgi arbamalagar. Adi, deyobi Bab-Dummadga ibmar-durgan ogumakar ukmalaga, degi, gwenatigwar-guedga-ibmar-ukleged ukmalagar. Deginbali, nuedye Bab-Dummadga sogmarbaliga, degi, namakedgi Bab-Jehová-nug odummomarmarbaligar. Deginbali Bab-Dummadse-goled-neg-yawagakgi nue arbamarbaligar. ³ Rey-Ezequías Bab-Jehová-Igar-Maidba, wakudaradba, degi, sedogidba na e-ibmar-nikad Bab-Dummadga ogumakar-ukega uksamogad. Degi, obunnoged-ibagi ibmar-ukleged uksabalid, degi, nii-gebe-gwisguoedgi ibmar-ukleged uksabalid. Deginbali, Degi, Jerusalén-dorganga igar mesiad, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, degi, Levita'marga ibmar-nugsales-bukwad ega ukmallo. Adi, a-dulemar Bab-Jehová-igar-maidba nabir arbamalagar. ⁵ Israel-dulemar, rey-igar-megisad wisgusmargua, na e-ibmar-gebe-sanmaksamalah-bukidar senonimalad: E-ibmar-gwagmar, vino, olivo-gwallu, achanis, degi, bela ibmar-wesadi senonimalad. Deginbali, e-ibmarmar-wesadi sogambegi-gwensakad (10%) Bab-Jehová'ga ukega senonimarbalid.

⁶ Israel-dulemar, degi, dulemar Judá-yargi neggweburmar-bukwadgi-bukwamalah, moli-bebe-nikamalah, sibadmar, degi, sibad-wawaadmar, warambegi-gwensak (10%) senonimarmogad, degi, Bab-Jehová'ga ibmar-swilidikid sogambegi-gwensak (10%) senonimarbalid. Bela a-ibmarmar bular urbismalah. ⁷ Nii-warbaagi ibmarmar-bukwad nue-ilemakar urbiarmalah, geb nii-walaguglegi (7) obelodapmalah. ⁸ Ezequías, degi, dummaganmala ibmar-dunnumakbukwa daksamargua, Bab-Jehová-nug-odummodmalah, degi, Israel-dulemargi nued-binsasmalah.

⁹ Degidgine, Ezequías, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse, degi, Levita'marse egichisad, ibmar-bukwad igi gunaye. ¹⁰ Degi, Sadoc-e-wagwa, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-Azarías, Ezequías-abin-sogded: "Dulemar Bab-Dummadse-goled-negse Bab-Jehová'ga ibmar-ukleged berbelealid-akar, anmar nue mas-gundimalad, anmar nue immeledimalad, degine, anmargi mas bukidar gwabgusbalid. Ar ade, Bab-Jehová e-dulemar nue-bendaksad. Degisoggu, we-ibmar ichesur gwabgusad."

¹¹ Aga, Rey-Ezequías sogded, Bab-Jehová'se-goled-neggi, ibmar-sabolemalad-neg sobmaloye. Geb sobsamalah. ¹² Agi, dulemar ibmar-Babga-uklesad, ibmar sogambegi-gwensak (10%) uklesad, degi, bela ibmar-swilidik-imaklesad-senonimaladi, agi urbismalah. Geb a-ibmar-dakegala Conanías-nug-imaksamalah. Conanías'de, Leví-duled a-ibmar-dakega sigisad. Degi, e-urba-Simei e-sorbalidga nugsalesmogad. ¹³ Rey-Ezequías, degi, Bab-Dummadse-goled-neg-e-daked-dummad-Azarías, ibmar-dakmalad-dummagan-Conanías'ga, degi, Simei'ga dule-e-yarbarmalah ega nugsasad:

Jehiel, Azazías, Nahat,
Asael, Jerimot, Jozabad,
Eliel, Ismaquías, Mahat, Benafá.

¹⁴ Leví-dule-Coré, Imna-e-machi, Dad-Nakwedsik Yawagak-dakedid. A-dulede, dulemar Bab-Dummadga gwagegi-e-itolegedba-ibmar-uked e-dakedid, degi, Bab-Jehová'ga ibmar-ukleged mimiedbalid, degi, ibmar-islidikmalad dakedbalid.

¹⁵ Coré-bendakmaladi, wemalah:

Edén, Miniamín, Jesúa,
Semaías, Amarías, degi, Secanías.

We-dulemar, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-neggweburmargi, e-dulemer-merguedba, serganse-bakar, degi, burwiganase-bakar innikigwadba e-gwenadganga ibmar mimismalah.

¹⁶ Masmala birgapaa-nikamalah, degi, birgapaa-gwena-nikamalah e-dadgan-nugmar-gardagi-narmakar-mamaidgi e-nugmar narmaklegar-mamaidga mimilesmogad. Degine, bela dulemar Bab-Jehová'se-goled-negse-nanabukmaladga, bane-bane Bab-Jehová'ga-arbaed-imakbukmaladga, degi, danar-danar Bab-Dummadga-arbabukmaladga, ibmar-mimismarbalid. ¹⁷ Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladdi, e-babgan-nugmar-maid-gardagi e-nugmar narmaklesmarmogad. Degi, Levita'mar birga-durgwen-nikamalah (20), degi, obine nikamalah, e-arbaed-ega-uklesadba muchub-muchub Bab-Dummadga arbabukwamalah. ¹⁸ Bela, burwiganase-bakar, omeganse-bakar, masmalase-bakar, degi, bunamalase-bakar, e-nugmar narmakar mamaid. Degisoggu, soglesundo, bela-dulemer ibmar-ebulemalad, napiragwadba ise-islamakale ebudamarye.

¹⁹ A-ukinbali, Aarón-e-wagan dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, degi, bela Levita'mar-nug-mamaidga, bela-neggwebur-iliba dulemar-ibmar-mimimaladi nikananaed. Degine, bela a-neggweburmar-burwiganagi, neggweburmar-iliba dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, bela Levita'mar-mamaimarmogadga ibmar mimismarmogad.

²⁰ Rey-Ezequías bela Judá-yalagi weyob imaksad. E-ibmar-imaksad, nueganbi, degi, innikigwadbi, degi, napiragwadba e-Bab-Dummad-Jehová-asabin ibmar imaksad. ²¹ Rey-Ezequías bela Bab-Dummadse-goled-negga ibmar-imaksadi, igar-maidba ibmar imaksad.

A-uki, Bab-Dummad-gayaburba-maidba ibmar imaksabalid. Gwagegi Bab-Dummadba nanadii gusad. Degisoggu, Bab-Jehová nue-Ezequías bendaksad.

Rey-Senaquerib, Judá-yargi-ubosad

(2 Reyes 18:13-37; Isaías 36:1-22)

32 ¹Bela we-ibmar-nasad-sorba, degi, Rey-Ezequías Bab-Jehová'ba nue-napira-nanasad-oyosad-sorba, Asiria-rey-Senaquerib, Judá-yargi gandikidgi bukunonigusad. Degi, a-rey neggweburmar-gandik-bukwadgi ebiris bukunonikid, ei neggwebur-suedgi binsasad.

²Rey-Ezequías wisgusgua, Senaquerib, Jerusalén'gi-bila-onogega, a-neggwebursik nadapye, ³Ezequías, e-dummaganbo, degi, e-sordagan-gandikmaladbo igar amisad. Degi, Ezequías weyob sogsad: “Neggwebur-magaba-dii-gammu-mummurmakbukwad be edimalo.” Degi, bela e-sordamar nabir itosmalad. ⁴Degidgine, dulemar bular-atosmalad, degi, bela dii-gammu-mummurmakbukwad edismalad, degi, diangan yar-imbaba-aryomaid odingusmarbalid. Ar ade, abesurmalad Asiria-e-reymar nonikile, dii-unniguar nikued.

⁵Agine, Ezequías na gandik-itodedba galu-aimukusadi gannar sobded, degi, neg-matusulid-warakwamalad sobdebalid, degi, neggwebur-magaba baid-galu-matusulid sobsabalid. Degi, David-neggweburgi napa-gureged-naidgi napa onakwisad, deginbali, es-suid-bukidar, degi, sigu-abgaed-bukidar sobsabalid.

⁶Agine, dulemar dule-urwed-idumaladga nug-imaklesmaladi, neggwebur-yawagak-dogedgi dule-bukidar-ambikumaladgi sordamar-oambikusad. Degi, sordamarga sunmakde, ega sogded: ⁷“Gandik-imakmalo, mer galakumalo. Mer Asiria-e-rey-abin, degi, e-sorda-bukidar-danikoed-abin gwayemalo, mer dob gumalo. Ar ade, anmar amarba bur gandikgumalad. ⁸A-rey, dule-we-napaneggined-ganguedba danikoed. Anmardi, anmar-Bab-Dummad-Jehová-e-gangued anmar-bendakoed.” Degi, dulemar, Judá-rey-Ezequías-itosmargua, gannaedmalad.

⁹A-sorba, Asiria-rey-Senaquerib, e-sordamarmala, Laquis-neggwebur-ebiris-bukunaidgi, Jerusalén'se e-sorda-dummagan barmisad. Adi, Judá-rey-Ezequías'ga sogega, degi, Judá-dulema-bela-Jerusalén'gi-bukwamaladga weyob sogearba:

¹⁰“Asiria-rey-Senaquerib weyob sogye: ‘¿Ar doa be-bendako be dakmala, emide Jerusalén'gi be ganna buk wamargu? ¹¹¿Ar Ezequías be-yardaksur be dakmala? Bemarga sogmargu, Asiria-Rey-e-ganguedgi anmar-Bab-Dummad-Jehová anmar-bendakoye. Ar Ezequías ukudba, degi, uku-uku-itogedba be-oburgwemaloed. ¹²¿Ar Ezequías na e, bema-ibe bab-dummadganse-goled-negmar, degi, e-ibmar-ukmalad-aila, osulossursi? Degi, Rey-Ezequías na e, Judá-dulemarga, degi, Jerusalén'ginmaladga sogsabarsursi, ¿bema Bab-Jehová'se-goled-negginbi be Bab-Dummadse-goloye? ¿Degi, a-negginbi ibmar-ogumakar Bab-Dummadga be ukoye, degi, ina-wawadikid a-negginbi ogumaklebaloye?’

13”Rey-Senaquerib weyob sogbalid: ‘¿Be wisgussurmarsi, igi ani, degi, an-babganmala neggweburmar-we-napneggi-bukwad, imaksa gusa? ¿Ar an egi yolesgua, e-bab-dummagan a-dulemar-bendaksasi? 14 Ar an-babgan a-neggweburmar-obelonaigua, e-bab-dummagan-wargwensaale bendaksasulid. Ar deyobi, amba bemar-Bab-Dummad an-urwedgi be bendakosurmogad. 15 Mer Rey-Ezequías’s e yamolemalo, degi, melle ese-binsaed galemalo. Melle be itomala, ar bab-dummagan-wargwensaar neggweburmar angi-nakwega imakmaisulid. Degi, bab-dummagan dule-bamalad an-babgangi-nakwega imakmaisurbalid. Ar be-Bab-Dummad-bule-sunna, angi-nakwega be-imakosulid.’ ”

16 Senaquerib-e-sordamar Bab-Jehová’gi isdar sunmakdemarbalid, degi, Rey-Ezequías’gi deyob sunmakdemarbalid. 17 A-ukinbali, Rey-Senaquerib Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-e-nug-ise-oichogar garda narmaksad. Weyob Bab-Jehová’nik sogsad: “Ar igi dule-yar-baiganginmalad-e-bab-dummagan, dulemar angi-nakwega gwen imaksasuli, amba deyobi, Ezequías-e-Bab-Dummad, angi-nakwega e-sordamar-gwen-imakosurmogad.”

18 Agine, Senaquerib-e-sordamar, Jerusalén-neggwebur suega Jerusalén-sorda-galu-matusulidgi-bukwamalak-ogwayegala, Hebreo-gayaba sabsur gotemalak. 19 Senaquerib-e-sordamar, Jerusalén’ginmalad-e-Bab-Dummadgi dulemar-yar-baigan-e-bab-dummaganyobi, egi sunmaksamalak. Ar amar-bab-dummagandi yamo dulemar sobsananaed.

20 Degi-neg-gunaidbali, Rey-Ezequías, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Amoz-machi-Isaías’bogwa, Bab-Jehová’s e gochamalak, degi, ese bendakleged egichismalak. 21 Geb degine, Bab-Jehová e-baliwitur barmialid, adi, Senaquerib-e-sordamar, degi, sorda-idudimalad, degine, Asiria-e-rey-sordamar-e-dummagan-bukwad obelogegar. Degisoggu, Senaquerib nue-binge-itoge gannar e-neggweburse nonikid. Geb degi, e-bab-dummadse-goled-negse-dognonigua, e-masmala es-suidgi oburgwisad.

22 Weyob Bab-Jehová, Ezequías, degi, Jerusalén’ginmalad, Asiria-rey-Senaquerib’gi-nakwega imaksad. Degine, bela e-isdarmalakgi-nakwega imaksabalid. Bab-Jehová, Judá-dulema, neggwebur-e-nagaba-bukwadbo boni-sate-guega imaksad. 23 Degisoggu, dule-bukidar Bab-Jehová’ga ibmar-ukmalad Jerusalén’s e senonimalad. Degi, Judá-rey-Ezequías’ga ibmar-gargemalak senonimarbalid. Deyobi, neggwebur-iliba Rey-Ezequías-nug dungusad.

Ezequías nailikgumai nugusad

(2 Reyes 20:1-11; Isaías 38:1-22)

24 A-ibangangi, Ezequías bela-bela uellear-gusad, burgwed-naga gusad. Agine, Bab-Jehová’s e gote gusad, geb Bab-Jehová abin-imaksad, ibmar-dakledisulid ega imaksad. 25 Degi-inigwele, Ezequías Bab-Dummad-eginued-binsasadba dog-nuedye ega gwen sogsasulid, aka na san-dummarba imaksad. Degidbali, Bab-Jehová sae-itogedba egi gwichigunonikid, degi, Judá-yargi, degine, Jerusalén-neggweburgi gwichi-gunonibalid.

²⁶ Agine, Ezequías na-san-dummarba-itosad-sorba, san bipii imaksad, degi, Jerusalén'ginmalad san bipii imaksamarmogad. Agala, Ezequías-gudigusadgi Bab-Jehová bar dulemargi gwichigussulid.

Rey-Ezequías, ibmar nue-nikusad

(2 Reyes 20:12-21; Isaías 39:1-8)

²⁷ Ezequías ibmar-gargemalad bukidar-nikusad, degi, nug-dummarba nikusbalid, degi, Mani-ibed megisbalid.

We-ibmar nikusad:

Or bukidar-nikusad, mani, akwa-nuegan-gargemalad,
ibmar-wawadikmalad, sigu-abgamalad,
degi, ibmar-nuegan-gargemalad-bukidar nikusbalid.

²⁸ Deyobi negmar sobsabalid,
adi, agi we-ibmar-gwagmar urbega,
vino, olivo-gwallu,
ibmar-durgan-sog-akar-akar urbega,
degi, sibat-wawaadmar-urbega sobsad.

²⁹ Deginbali, neggweburmar sobsabalid. Ar Bab-Dummad, Ezequías'ga ibmar bukidar-uksasoggu, we-ibmar-durgan bukidar danar-danar nikusbalid: Sibat-wawaadmar, degi, moli-bebe-nikadmar.

³⁰ Deginbali Ezequías, Gihón-dia-siid edisad. Geb David-neggwebur-dad-argwanedsik, napa-urba a-dii-iirmakega imaksad. Ezequías bela ibmar-imaksadi, bela nueganbi ega gusad. ³¹ Degi-inigwele, Babilonia-e-dummagan, na e-sordamar-barmialid, Jerusalén-neggweburgi-ibmar-dakledisurmalad-oyolesad wisguegar. Agine, Bab-Dummad Ezequías-wilubdakega egi bangusad, adi, dakega bule e-sogedba ibmar-imakoe.

Ezequías-burgwisad

³² Ezequías-ibmar-baigan-imakdii-gusad-e-igar, degi, wile-dulemar-daksabalid-e-igar, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Amoz-machi-Isaías-e-gardagi narmakar maid, degine, Judá-e-reymar-gardagi, degi, Israel-e-reymar-gardagi narmakar maibalid. ³³ Ezequías, burgwenonigu, e-dadganba, David-e-wagan-neg-uan-bur-nuedgi digsamalad, Degi, bela Judá-dulemar, degi, Jerusalén-dulemar e-nug odummosmalad. A-sorba, e-machi-Manasés yar-senonikid.

Manasés, Judá-Yar Sesad

(2 Reyes 21:1-18)

33 ¹ Manasés birgambe-gakabo-nikadgi (12) yar sealid. Degi, Jerusalén'gi birga-dulabo-gakambe-gakatar (55) yar sesad.

² Rey-Manasés'de, Bab-Jehová-asabin ibmar-iskanabi imaksa gusad. Ar ade, epenne, Bab-Jehová neggweburmar-isgusgusadi, Israel-dulemar-wagab, balimete-gusad. Amaryobi, Manasés nanasmogad.

³E-bab-Ezequías, bab-dummaganse-goled-negmar-osulos-gusadi gannar sobstad. A-ukinbali, bab-dummad-Baal'ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobsabolid, degi, bab-dummad-bundor-Asera-wilubgan sobsabolid. Degine, bela niisgwamar-nanai, e-bab-dummadga imaksabolid. Geb niisgwamarse gordii gusad. ⁴Manasés Bab-Jehová'se-goled-neggi, ibmar-ogumakar-ukleged-ailamar sobsabolid. Bab-Jehová we-negnik weyob sogsagusad: "An Jerusalén'gi degisadegu maiguoye." ⁵Manasés Bab-Jehová-neg-imba-sogabo-naidgi bela niisgwamar-nanai, ibmar-ogumakar-ukleged-ailamar sobsabolid.

⁶Deginbali, Ben-Hinom-neba-naidgi soogi e-masmala-ogumaksabolid. Degi, ibmarmar-burbar-oyoleged-imakdii gusad, ina-isganagi arbadii gusad. A-ukine, ibmar-yoo-guod barsogdii gusad, degi, dule-burgwarmaladse goled-dulese ibmar-idakdii gusad, degi, burba-isganase goled-dulese idakdii gusabolid. Manasés doggus bela-bela Bab-Jehová-asabin isgusad. Degisoggu, Bab-Dummad oulusad. ⁷A-ukinbali, Bab-Dummadse-goled-neggi, na e-nuchu-mimmi-sobsadi ogwichisad. A-negnik, Bab-Dummad David'ga, degi, e-machi-Salomón'ga sogsa gusad: "Bela Israel-neggweburmar-abargi, an Jerusalén-neggwebur-susad, agi anse-goled-neg siega, agi an degisadegu maiguegar." ⁸Ar bela Israel-dulemar, Moisés'ga an-Igar-uksadba nanamalale, an-sogsadba, degi, an-Igar-Mamaidba nanamalale, Israel-dulemar an e-babganga-yar-uksadgi-bukwad bar an oniosulid.

⁹Manasés, Judá-dulemar-oichogega, degi, Jerusalén-dulemar-oichogega imaksad. Degisoggu, neggweburmar-baigan Bab-Jehová Israel-dulemar-wagab-balimete-gusadba bur bule isgudmalad.

¹⁰Bab-Dummaddi, Manasés'ga, degi, e-dulemarga sunmaksanad, degi-inigwele, emardi itossurmalad. ¹¹A-ulale, Bab-Jehová, Asiria-e-sorda-dummagan Manasés'gi gwichiguega barmiarsunnad. Amala Manasés-gasmalad, e-asugi esgoro nasiksamalad, degi, esnas-dub-esgoro-gordikidgi edichamarbalid. Geb Babilonia-neggweburse Manasés sesmalad.

¹²Degi-inigwele, Manasés wile na itodgua, Bab-Jehová'se sabsur-apor goted, degi, e-dadgan-e-Bab-Dummad-asabin bela-bela na san-bipii imaksad. ¹³Degi, Manasés Bab-Jehová'se gotegu, Bab-Jehová Manasés-ese-wilesagwa-gornaid itosad. Degi, Jerusalén'se Manasés gannar-dagega, degi, gannar negsemai-guega imaksad. Deyobi, Manasés mag daknonikid, Bab-Jehová'bi, Bab-Dummad-sunsoged gued.

¹⁴Geb a-sorbali, Manasés, David-neggwebur-magabali galu-matusulid sobsabolid. A-galu Gihón-dian-dad-argwanedsik, neba-naidgi onoalid, geb Ua-Yawagak doglegedse warmakmaid, degine, a-galu Ofel-yar-ebirsibolid. We-galu matusuli sobstad. A-ukinbali, Manasés, bela Judá-neggweburmar-gandik-bukwamaladgi sorda-urwemalad-dummagan urbisbalid.

¹⁵A-ukinbali, Manasés Bab-Jehová'se-goled-neggi bab-dummagan-baigan osulosad, degi, nuchu-gwichid osulosbalid. Degi, Bab-Jehová'se-goled-neg-yar-birgi-ailamar-sobstad, degi, Jerusalén'gi bela bab-dummagan-ibmar-ogumakar-ukleged-ailamar-sobstad osulosbalid.

A-ibmarmala neggwebur-magaba miapid. ¹⁶A-sorba, Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila obinosad. Degi geb, gwenatigwar-guega-ibmar-ukleged uksad, degi, nuedye-soglegega ibmar-ukleged uksabalid. Geb Manasés Judá-dulemarga igar-mesisbalid, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-e-nugbi-odummomaloye, degi, agarbi arbamaloye. ¹⁷Ar e-Bab-Dummad-Jehová'garbi ibmar-ukoye sogsan-inigwele, dulemardi amba bab-dummaganse-goled-negmargi ibmar-ogumakar ukbukwa gusmalad.

¹⁸Manasés ibmarmar imaksadi, degi, Bab-Dummadse-gocho-gusadi, degi, negburgan-dakmalad ega Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-nuggi sunmaksamaladi, bela Israel-e-reymar-gardagi narmakar mamaid.

¹⁹Manasés Bab-Dummadse-gocho-gusadi, degi, Bab-Dummad-e-abin-imaksa-gusadi, gardagi narmakar mamaid. Manasés na san-bipi imaked-iduar, bela-e-isgusadi, bela e-galagwensur-nanasadi, degi, bab-dummaganse-goled-negmar-sobsadi, degi, bab-dummad-bundor-Asera-wagar-wilub-sobsabalidi, degi, nuchumar-sobsabalidi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-e-gardamargi narmakar maid.

²⁰Manasés burgwenonigua, e-reyneggi digsamalad. A-sorballi, e-machi-Amón reyga megnonikid.

Amón, Judá-yar-sesad

(2 Reyes 21:19-26)

²¹Rey-Amón birga-dulagwen-gakabo-nikadgi (22) yar seargusad. Degi, Jerusalén-neggweburgi birgabo reyga megisad. ²²Amón, e-bab-Manasés-isgusadyobi Bab-Jehová-asabin ibmar-isganabi imaksamogad. Degine, e-bab-Manasés-nuchu-mimmimar-sobsa-gusadga ibmar-ogumakaled uksa-gusad, degi, ese gordii gusad. ²³Degi-inigwele, e-bab-Manasés'yobi na san-bipii imaksasulid. Aka bur bule dummad-isgudii gusad.

²⁴Rey-Amón'ga-arbamalad-dummagan, rey-oburgwedgi sunmakargusmalad. Geb reyneggi, rey-oburgwismalad. ²⁵Geb degine, neggweburginmalad, dulemar-rey-oburgwismalad oburgwismarmogad. Degi, a-sorba, e-machi-Josías reyga nugsanonimalad.

Josías, Judá-yar-sesad

(2 Reyes 22:1-7)

34 ¹Josías birgabaabak-nikadgi (8) yar sealid. Josías Jerusalén'gi birga-dulagwen-gakambe-gakagwensak (31) yar sesad. ²Josías, Bab-Jehová-asabin ibmar-nueganbi imaksad. Ar e-dad-David-nanasayobi nanadii gusad. A-igarballi gwen aibachasulid.

Josías igargan-nudaksad

(2 Reyes 23:4-20)

³Josías, birgabaabakgus (8) reyga-megedgi, amba sapingwa-guedgine, e-dad-David-e-Bab-Dummadba nanaar gusad. Degi, birgambe-gakabogus (12) reyga-maidgine, Judá-yar, degi, Jerusalén-neggwebur nudakar gusad.

Bab-dummaganse-goled-negmar osulosad. Degi, bab-dummad-bundor-Asera-wagar-wilub-sobarmalad, degi, nuchumar-sobarmalad, degi, bormogi-nuchuyob-sobar-sobar-nanaed bela osulosbalid. ⁴Degi, Josías-wagab Baal'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailamar-bukwad osulolesad. Degi, ina-wawadikid-ogumakleged-ailamar osulosbalid. Deginbali, bab-dummad-bundor-Asera-wagar-wilub-bukwad, degi, nuchumar, degi, bormogi-wagar-wilub-sobar-sobar-naed mamarismalad. Geb degi, e-goagandi dulemar-Baal'ga-ibmar-ukdigusmalad-digar-mamaidgi misad. ⁵A-ukinbali, Josías, bab-dummaganga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi, dule-irwa-bab-dummaganse-gormalad-e-garmar ogumaksabalid. Deyobi, Josías, Judá-yar, degi, Jerusalén-neggwebur nudaksad. ⁶Deginbali, Manasés-neggweburmar, Efraín-neggweburmar, Simeón-neggweburmar, degi, Neftalí-neggweburmarse-bakar, bela nudaksabalid. Degi, a-dikarba neggweburmar-bukwadse-bakar, nudaksabalid. ⁷Rey-Josías bela Israel-yargi ibmar-ogumakar-ukleged-ailamar osulosad. Degi, ubigwar nuchumar imaksad, degi, bab-dummad-bundor-Asera-e-wilubmar, degine, ina-wawadid-ogumakleged-e-ailamar osulosad. Geb agine, Jerusalén'se gannar nonikid.

Josías, Bab-Dummadse-goled-neg-nudaksad

(2 Reyes 22:3-7)

⁸Josías birgambe-gakabaabakgus (18) yar-semaidgine, yar-naid-nudaksagusad-sorba, degi, Bab-Jehová'se-goled-neg swilidik-imaksad-sorba, Azalía-machi-Safán barmisad. Deginbali, neggwebur-saila-Maasías, degi, Joacaz-machi-Joa barmisbalid. Joacaz'de, reyga-garda-narmakedid. Adi, wemar, Bab-Dummad-Jehová'se-goled-neg nudakega barmisad. ⁹We-dulemarde, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-Hilcías'se modapmalad. Degine, Bab-Jehová'se-goled-negga-mani-welesad ega uksamalah.

Deginbali, Levita'mar-yawagak-dakmalad wemargi mani wesmalad:

Manasés-e-wagangi, Efraín-e-wagangi,

bela Israel-dulema-besmaladgi,

Judá-dulemargi, Benjamín-dulemargi,

degi, bela Jerusalén-neggweburginmaladgi mani wesmalad.

¹⁰Geb agine, Levita'mar, dulemar-arbamalah-e-dummaganga mani uksad. A-dulema, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudakmalad-e-dummagan-gued. Geb amala, Bab-Jehová'se-goled-neg-nudaknanaimalah bennuksad. Degine, dule neg-obinonanaimalah bennuksad.

¹¹Deginbali, urgogi-arbamalah-dulega, degi, akwa-neggi-arbamalah-ga mani uksamarbalid, adi, wemar akwamar-bakega, degi, urgomar-nagubirmarga-guod-bakegar. Adi, Judá-e-reymar-negmar-bibichisad ogachimakegar.

12 We-dule-arbamaladde, gusgu sogedba arbaed-imakdamalad.
Dulemar-arbaed-e-idumaladdi, Levita'malad.

Amar, wemalad: Jahat, Abdías.

Wemala, Merari-waganad.

Zacarías, Mesulam. Wemala, Coat-e-wagan gumalad.

13 Bela Levita'mar gar-ogoled wismaladbiid. We-Levita'marde:

Ibmar-berbemalad-e-dummaganbalid.

Dule-ibmar-baigangi-arbamalad-dakedbalid.

Degine, baid-ibmar-imaklemalad-e-dummaganbalid.

Levita'mar abala,

dule-garda-narmakmaladid, dummaganad, degi, yawagak-
dakmaladid.

Bab-Dummad-Garda amilesad

(2 Reyes 22:8—23:3)

14 Geb Bab-Jehová'se-goled-neggi, mani-oubolesad, gannar
oniarmargua, dule-irwa-Bab-Jehová'se-goled-Hilcías, Bab-Jehová-Igar-
narmakar-maid-garda Moisés'ga-uklesgusad amisad. 15 Degidgine, Hilcías
dule-garda-narmaked-Safán'ga sogded: “Bab-Dummad-Igar-Maid-Garda,
Bab-Jehová'se-goled-neggi an amisad.”

Geb agine, Hilcías Safán'ga garda uksad.

16 Geb degine, Safán, Rey-Josías'se garda sesad. Agine, reyga sogdesunnad:
—Dummad, bega-arbamalad, bela ibmar imakoye-ega-soglesad, bela
imaknanaimalad. 17 Bab-Jehová'se-goled-neggi mani-amilesadi, bela
urbismalad. Geb arbananaid-e-idumaladga a-mani uksamalad.

18 A-ukinbali, dule-garda-narmaked-Safán reyga sogdebalid:

—Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Hilcías, anga garda-bipirmakaled uksad.

Geb degi, Safán, rey-wagab garda absosad.

19 Rey-Josías, gardagi Bab-Dummad-Igar-Maid-itosgua, nunmak-
itogedba e-mor esirmaksad.

20 Degi, rey wemarga igar ukded:

Hilcías'ga, Safán-machi-Ahicam'ga,

Micaía-machi-Abdón'ga, garda-narmaked-Safán'ga,

degi, reyga-arbaed-Asaías'ga igar-uksad.

Weyob Rey-Josías amarga igar-uksad:

21 —¡Be namala! An-ular, Bab-Jehová'se be igar-aminamala. Degine,
Israel-dulemar-besmaladga, Judá-dulemar-besmaladga, Bab-Jehová'se
be igar-aminamala. We-gayaburba-narmakar-naid gardagi-amilesadi, ibi
obarye ega be sogmalo. Ar anmar-dadgan Bab-Jehová-gayaburba we-
gardagi-maid gwen itossurmalad, degi, eba nanassurmarbalid. A-ulale,
Bab-Jehová-sae-itogedba bela-bela anmargi urwemairgebed.

22 Degidgine, Hilcías, degi, rey sordamar-nug-imaksadi, Bab-Dummad-
gayaburba-barsoged-bundor-Hulda'se-idakega nadmalad. Hulda'de,
Jerusalén-neg-binigan-bukwadgi maid.

Hulda'de, Salum-e-omed. Salum'de, Ticva-machid, degi, Harhas-e-wagwad. Ticva'de, Bab-Dummadse-goled-neggi mor-sabolemalad-e-dakedid. Geb dule-barmilesmalad Hulda'bo sunmaksamalah. ²³Degidgi, Hulda amarga sogded:

—Israel-e-Bab-Dummad-Jehová, weyob soged: 'Rey-Josías anse idakega, bemarkarmialid. A-reyga weyob be sogoye: ²⁴Judá-reyga-garda-absollesadgi igi-narmakar-sognai, deyobi, an neg imakoye, degi, e-dulamargi an naibid-dummad an barmidabaloye. ²⁵We-dulemar an-obachamalah, degi, bab-dummad-baiganga ibmar-wawadik-ogumakdii gusmalah. Degine, nuchu-mimmigan sobsamarbalid. A-ulale, an-ourwega imaksamalah. Degisoggu, an bela-bela sae-itodedba, we-neggwebur an sabsur-odurdakoed, degi, an-sae-itoged gwen berguosulid.' ²⁶Deginigwele, Judá-rey-Josías anse-igar-amiega bemarkarmialidga, be weyob sogmalo: 'Israel-e-Bab-Dummad-Jehová sogye, an-gayaburba-gardagi-narmakar-maid be itosmaladyob neg guoye. ²⁷Gardagi igi-we-neggwebur-guoad, degi, e-dulamar-guoadgi-sunmaknaid be itosgua, be-gwagegi naibid-dummad be itosad. Be san-bipii an-asabin imaksad, degi, mor na be esirmaksabalid. Degine, be an-asabin ogormaksii be gussoggu, bela an be-itosad. An, Bab-Jehová-guedgi, an be-itosad. ²⁸Degisoggu, be nuedgi, bonisuli burgoed, degi, be-dadganba neg-uangimegega an be-imakoed. Neggweburgi, naibid-dummad an barmidagoedi, be dakosulid.'

Degine, dule-igar-amidimalah gannar Rey-Josías'se nonimargu, gayaburba-ega-soglesad, reyga sognonimalah.

Israel-dulemar Bab-Jehová'bo gannar igar-mesisad

²⁹Degidgine, rey igar-itogega bela Judá-girmar-dummaganse, degi, Jerusalén-girmar-dummaganse gochad.

³⁰Geb agine, rey Bab-Jehová'se-goled-negse-nadgua:

Bela Judá-dulemar, Jerusalén'ginmalah,
dule-irwa-Bab-Jehová'se-gormalah, Levita'mar,
bela serganse-bakar, degi, burwiganase-bakar,
Bab-Dummadse-goled-negse nadmarmogad.

Geb Rey, Bab-Jehová'se-goled-neggi, Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-Mesisad-garda-amilesad, bela-dulemar-itogega, a-garda absosad.

³¹Geb a-sorba, rey buar-naba-gwisgusgua, Bab-Jehová-asabin weyob gannar igar mesisad: "Bab-Jehová-Igar-Maidba nanadii an guoye, Bab-Jehová-dulemarga-Igar-narmakar-mesisadba an nanadii guoye, degi, Bab-Dummad-Igar-uksadba an nanadii guoye. An bela-bela gwage-ulubgi Bab-Jehová-Igar-Mesisadginbi an nanadii guoye."

³²Geb a-sorbali, rey bela Jerusalén'gi-bukwamalah, degi, Benjamín-yargi-bukwamalah, eba-imakmogoye-sogega imaksad. Degi, bela Jerusalén-dulemar, Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisadba imaksamalah.

³³Rey-Josías bela Israel-yargi galagwensuli ibmar-isgana-imaklemalad-bukwad osulosad. Degi, Josías bela Israel-yargi-gudidimalad, Bab-Jehová'se-golega imaksad. Josías we-napneggi-gudigusgua, dulemar e-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová'ba nue-nanadii gusmalad. Bab-Jehová'gi bar bangussurmalad.

Josías, Oburgwilegoenad-Iba-onosad

(2 Reyes 23:21-23)

35 ¹Josías, Jerusalén'gi Bab-Jehová'ga, Israel-Dulemar-Oburgwilegoenad-Iba onosad. Gebe-nii-yolesad ibambe-gakabakegi (14), a-ibaga sibat-wawaad-senigwad oburgwismalad. ²Degi, Josías dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga arbaed uksad, degi, Bab-Jehová'se-goled-neggi-arbamalaga amar-ogannosbalid. ³A-ukinbali, Josías, Levita-Israel-dulemar-odurdakmaladga-nugsalesmaladga, degi, Levita'mar Bab-Jehová'ga na san uksamarbalidga weyob sogsad: “Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu, Bab-Jehová'se-goled-neggi be simalo. Israel-rey-David, a-e-machi-Salomón-neg-sobsagusadgi be simalo. Adi, mer bar gannar-gannar gukingi semalagar. Emisgindi, be-Bab-Dummad-Jehová-sogedba be damar, degi, be-Israel-dulemarga be arbamar. ⁴Emisgine, guakwamalo, be-gwenad-be-gwenadganba be ambikumalo, degi, bega-arbaega ibagan-megisadba be ambikumalo, adi, Israel-rey-David-igar-mesisadba, degi, e-machi-Salomón-igar-mesisadba na muchub-muchub arbamalagar.

⁵”Bab-Jehová'se-goled-neggi na e-arbaed-e-arbaedgi arbamar. Israel-dulemar e-gwenadgan-e-gwenadganba-mimilesadba ambikumar. Degine, Levita'mar e-gwenadgan-e-gwenadganba-mimilesmaladi, Israel-dulemar-e-gwenadgan-e-gwenadganba-mimilesadba ambikumar. ⁶Israel-Dulemar-Oburgwilegoenad-Ibaga sibat-wawaad-senigwad be oburgwemalo. Bemar swilidik na be imakmalo. Degine, bela ibmar-abelemalad guagwar be urbemalo. Adi, be-gwenadgan sogedba Bab-Jehová-gayaburba-Moisés'ga-uklesadba imakmalagar.”

⁷Geb Rey-Josías bela dulemar-bukwamaladga e-ibmar-durgan-nuegan uksad: E-sibat-wawaad-senigana, degi, e-sibat-senigana, bela mili-dulagwen-gakambe (30,000) uksad. Moli-bebe-nikad milipaa (3,000) uksabalid. Bela we-ibmar-durgan, Oburgwilegoenad-Iba-onogegala, uksad. Degi, bela we-ibmar-durgan Rey-Josías-nainugi danikid.

⁸Deginbali, rey-e-dummagan dulemarga ibmar-durgan uksamarmogad. Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, degi, Levita'marga uksamarbalid.

Deginbali, Bab-Jehová'se-goled-neggi-dummaganga-gudidimalad, Hilcías, Zacarías, Jehiel ibmar-durgan uksamarmogad. Amala, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga sibat-wawaad-milibo gaka-dulataled-ilanergwa (2,600) uksamalad, degi, moli-bebe-nikad dulataled-ilapaa (300) uksamarbalid. We-ibmar-durgana, Israel-Dulemar-Oburgwilegoenad-Iba-onogegala uksamalad.

⁹Amba deyobi, Conanías, degi, e-urbamar Semaías, Natanael, ibmar-durgan-uksamarmogad. Degi, Levita'mar-e-dummagan, Hasabías, Jeiel, degi, Josabad, Israel-Dulemar-Oburgwilegoenad-Iba-onogega Levita'marga ibmar-durgan uksamarmogad. Amala, sibad-wawaad-miliatar (5,000) uksamalak, degi, moli-bebe-nikad dulataled-ilar (500) uksamarbalid.

¹⁰Ibmar bela guakwagusgua, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad e-ambikumalakgi ambikusmalak. Degi, Levita'mar rey-e-igar-sogmaidba e-ambikumalakgi ambikusmarmogad. ¹¹Degi, Israel-Dulemar-Oburgwilegoenad-Iba-onodmargu, sibad-wawaadmar oburgwismalak. Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad sibad-wawaad-abe bomi-bomi imaksamalak, degi, Levita'mardi, ibmar-durgan-e-uka edarnanai guarmalak. ¹²Agine, Bab-Jehová'ga-ibmar-dula-ogumakar-ukmalaga, e-gwenadgan-e-gwenadgan-merguedba ibmar-durgan mimilesad. Adi, Moisés-Igar-narmakar-maidba Bab-Jehová'ga ukmalagar. Amba deyob moli-bebe-nikad imaksamarbalid. ¹³A-sorbali, Israel-Dulemar-Oburgwilegoenad-Iba-onogega Igar-maidbali san narismalak. A-ukinbali, san-swilidik-bukwadi, bormomargi, esmedgi, degi, ibmar-dibyedgi dusmalak. Geb degi, gwae-gwae bela dulemarga mimismalak. ¹⁴Geb a-sorbali, Levita'mar duki na ega san imakdemarmogad, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga imaksamarmogad. Ar ade, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-Aarón-e-wagan ibmar-ogumakar-ukedgi, degi, e-gwallumar-mimiedgine neg-mutikguedse arbananai gusmalak. Degisoggu, Levita'mar duki na ega san imaksamarmogad, degi, dule-irwa-Babse-gormalad-Aarón-waganga imaksamarmogad.

¹⁵Deyobi, Asaf-e-wagan-namakmaladi:

David-igar-maidba, Asaf-igar-maidba,
Hemán-igar-maidba, degi, Jedutún-igar-maidba,
na e-ambikuedgi ambikusmarmogad.

Jedutún'de, reyga Bab-Dummad-nuggi negburgan-dakedid. Amba deyobi dule-yawagak-dakmalak ambikusmarmogad. Degisoggu, wemardi e-arbaedgi bangussurmalak, ar ade, e-gwenadgan-Levita'mar ega ibmar imaksamalak.

¹⁶Weyob Israel-Dulemar-Oburgwilegoenad-Iba onosmargu, Bab-Jehová'ga ise-ilemakar arbalesad. Degi, Rey-Josías-igar-uksa-gusadba, Bab-Jehová'ga ibmar ogumakar-ukleged-ailagi ibmar-durgan uklesbalid. ¹⁷Deunni, Israel-dulemar a-ibagi-gudidimarmogadi, Oburgwilegoenad-Iba onosmarmogad. Degi, Madu-Inasuli-Gulleged-Iba ibagugle (7) onosmalak. ¹⁸Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Samuel, Israel-yargi megisad-akale, Israel-reymar-megmamaidi, wargwensaale Israel-Dulemar-Oburgwilegoenad-Iba, deyobi, onodisurmalak. Igi Rey-Josías, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalak, degi, Levita'mar, degi, bela Judá-dulemar, Israel-dulemar, Jerusalén-dulemarbogwa iba-onosmaladyobi, gwen-onodisurmalak. ¹⁹Rey-Josías birgambe-gakabaabakgus-maidgi (18), we-Oburgwilegoenad-Iba onolesad.

Josías-burgwisad*(2 Reyes 23:28-30)*

²⁰Rey-Josías Bab-Jehová'se-goled-neg-nudaksad-sorbali, Egipto-rey-Necao, urwega Carquemis-neggweburse nadegusad. A-neggwebur Éufrates-diwar-maidsik siid. Geb degi, Josías egi-gwisguega aligusad. ²¹Degidbali, Necao, Rey-Josías'se e-gayaburba-berbemalad barmisad. Weyob ega sogega: "Judá-e-rey, mer be anse achamoga. Ar an bebo-urwega danisulid. Neggwebur-angi-gwisgunaidbo an urwe-danikid. Bab-Dummad anga sogsad, gwae be naoye. Mer Bab-Dummad-anba-gudiidgi-gwisguedgi be binsao, adi, mer Bab-Dummad be-oburgwegar."

²²Degi-inigwele, Josías, Necao'ba Bab-Dummad-ega-gayaburba-sognaidi itossur gusad. Aka na reysuliyob imaksad, geb Meguido-nebainaidse Necao'gi bila-onogega nadegusad.

²³Agine, Necao-e-sigu-mimalad Rey-Josías'gi sigu miarmalad, geb onailikgusmalad. Degidgi, Rey-Josías e-sordamarga sogded: "Be an-nidmala, bela-bela naibigus an itoged." ²⁴Degisoggu, e-sordamar e-ur-napaginedgi-gwichidgi urwed-ur-baidse ogwasmalad. Geb Jerusalén-neggweburse sesmalad. Agi, Rey-Josías burgwedapid. Geb e-dadgan-neg-uangi diglesad. Degi, bela dulemar-Judá-yargi-bukmalad, degi, Jerusalén'gi-bukmalad Josías-burgwisadba nue-nunmak itosmalad.

²⁵Jeremías, Josías-burgwisad-ebinsalegega bukib-binsaed-namaked narmaksad. Emi-ibasega bela machergan-namakmalad, degi, omegan-namakmalad, bukib-binsaleged-namaklegedba Josías-burgwisad ebinsadamalad. We-namaklegedi, Israel-yargi gusgu namakledii gusad. We-bukib-binsaleged-namaklegedi, Lamentaciones-gardagi narmakar nanaid.

²⁶Josías-ibmarmar-imaksadi, degi, Bab-Jehová-igar-narmakar-maidba, ibmar-nuegan-imaksadi, ²⁷deginbali, bela Josías-e-ibmar-gebe-imakded, degi, e-burgwedse-ibmar-imaksabalidi, Israel-rey-gardamargi, degi, Judá-rey-gardamargi narmakar mamaid.

Joacaz, Judá-yar-sesad*(2 Reyes 23:31-35)*

36 ¹Degidgine, dulemar, Josías-machi-Joacaz ega yar-seega sunonimalad, degi, e-bab-burgwisad-sorba, e-bab-anar Jerusalén'gi rey-gangi sinonimarsunnad. ²Joacaz birga-dulagwen-gakapaa-nikadgi (23) yar-sear gusad. Jerusalén-neggweburgi nii-warbaa yar sesad. ³Degi-inigwele, Egipto-rey-Necao, Rey-Joacaz Jerusalén'gi reyga-mai egwannonikid. Agi, Egipto-rey Judá-yarga gandikidgi mani-bennuked-igar mesnonikid: Mani nibir-miligugle gaka dulataled-ilatar (7,500), ukoye. Or nibir-dulapaa-gakambe-gakatar (75) ukbaloye igar mesnonikid, adi, ega ukegar. ⁴Agine, Egipto-rey, Joacaz-anar, Judá-reyga-megega, degi, Jerusalén-reyga-megega e-urba-Eliaquim nugsanonikid. Geb degi, Necao, Eliaquim'ga nug-ogwanonikid, Joacim'ye onugsanonikid. Rey-Necao'di, Egipto-yarse Joacaz-gasa sesad.

Joacim, Judá-yar-sesad*(2 Reyes 23:36—24:7)*

⁵Joacim birga-durgwen-gakatar-nikadgi (25) yar-sear gusad. Jerusalén'gi birgambe-gakagwensak (11) yar sesad. E-Bab-Dummad-Jehová-asabin ber ibmar-isganabi imaksad. ⁶Babilonia-Rey-Nabucodonosor Joacim'gi gwisguga ese nadebusad. Geb degi, Nabucodonosor Babilonia'se Joacim esgoro-gordikid-dubgi edinnar-sesad. ⁷A-ukinbali, Nabucodonosor, ibmar-gargemalad Bab-Jehová'se-goled-neggi-bukwad, Babilonia'se sesbalid. Geb Babilonia'gi e-bab-dummadse-goled-neggi urbedapid.

⁸Joacim e-ibmarmar-imaksadi, degi, ibmar-isgana imaksadi, degi, ibmar egi-gusadi, bela Israel-e-reymar-e-gardagi, degi, Judá-e-reymar-e-gardagi narmakar mamaid. Joacim-sorba, e-machi-Joaquín yar-seega megnonikid.

Rey-Joaquín, Babilonia'se selesad*(2 Reyes 24:8-17)*

⁹Joaquín birgambe-gakabaabak-nikadgi (18) yar sealid. Jerusalén'gi nii-warbaa gaka-ibambe yar sesad. Joaquín, Bab-Jehová-asabin ibmar-isganabi imaksa gusad. ¹⁰A-ulale, Rey-Nabucodonosor birga-gebe-onodgu sogsad, Joaquín, Babilonia'se sedmaloye, degi, ibmar-nuegan-gargerbamalad, Bab-Jehová'se-goled-neggi-bukwad sedmarbaloye. Geb degi, Nabucodonosor Joaquín-e-gwenad-Sedequías Judá-yar-seega, degi, Jerusalén-neggwebur-seega mesisad.

Sedequías, Judá-yar-sesad*(2 Reyes 24:18-20; Jeremías 52:1-3)*

¹¹Sedequías birga-dulagwen-gakagwensak-nikadgi (21), yar-sear gusad. Jerusalén-neggweburgi birgambe-gakagwensak (11) yar sesad. ¹²Sedequías, Bab-Dummad-Jehová-asabin ibmar-isganabi imaksad. Sedequías, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías, ega Bab-Jehová-nuggi sunmaksagu, Bab-Jehová-abin san-bipii imaksasulid. ¹³A-ukinbali, Sedequías, Bab-Dummad-asabin Nabucodonosor'ga ise-sogar imaksanad: “An beba ibsadii guoye.” Degi-inigwele, Sedequías aka Nabucodonosor'gi gwisguded. Sedequías aka bur bule burguded, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová'ba gwen ibsassulid.

¹⁴Aginbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, dulemar, bela-bela isgusmalad. Dulemar-epenne-bukwagusmalad ibmar-isgana-imaksadba isgudmarmogad, degi, Bab-Jehová'se-goled-neg oichosmalad. A-nega Bab-Jehová swilidik imasgusanad.

¹⁵Degi-inigwele, e-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová, bela-bela e-dulemar-sabsoggu, degi, ese-goled-neggi binsabarsoggu, amarga bali-bali e-gayaburba-barsogmaladba e-gayaburba barmisanad.

¹⁶ Degi-inigwele, Judá-dulemar, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladgi dododgusmalad, e-gayaburba sae-itodgusmalad, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladnik sogdegusmalad: “Binsa gordimaye.” Geb degi, ibagwengi, Bab-Jehová-sae-itogedba e-dulemargi gwichigussunnad, degi, bar bendakdii gussulid.

Judá-dulemar-galesad

(2 Reyes 25:8-21; Esdras 1:1-3; Jeremías 39:8-10; 52:12-30)

¹⁷ Degisoggu, Bab-Jehová, Babilonia-dulemar-e-rey Judá-dulemargi-gwisguega Judá-yarse barmialid. Degi, a-rey bela sapingana Bab-Dummadse-goled-negyaba es-suidgi ogilosad. Degine, Bab-Dummad, Nabucodonosor’ga bela dulemar-urmaksad: Sapingana, yagana, degi, serganse-bakar, degi, dad-seleganse-bakar, urmaklesad.

¹⁸ Bela Bab-Dummadse-goled-neggi ibmar-ebulemalad-dummagan-bukwad. Ibmar-ebulemalad-bipigan-bukwad. Degi, Bab-Dummadse-goled-neggi ibmar-gargermalad-bukwad selesad. Reygad ibmar-nuegan-gargermalad-bukwamogad, degi, dummagan-reyga-arbamaladgad ibmar-nuegan-gargermalad-bukwabalid, bela Caldeo-dulemar-e-rey Babilonia’sesad.

¹⁹ A-ukinbali, Bab-Dummadse-goled-neg ogumaksamarbalid, Jerusalén-e-galu-matusulid earismarbalid, reynegmar bela soogi ogumaksamarbalid, degi, bela ibmar-gargemalad-bukwad bibichismarbalid.

²⁰ Dule-burgwissurmaladdi, Babilonia’ses galesa selesmalad. Agi, rey-maiga gudapmalad, degi, rey-e-masmala-e-maiga gudapmarbalid. Geb Persa-dulemar-yar-sealidse deyobi gudii gusmalad. ²¹ Deyobi, Bab-Jehová-gayaburba-Jeremías’ba-soglesgusad gunonikid. Bela dulemar Israel-yargi-bar-bukwasulidgi, napaneg bogidik naigusad. Igar-maidbali, napaneg birga-dulapaa-gakambe (70) bogidik naigusad.

Rey-Ciro-igar-mesisad

(Esdras 1:1-4)

²² Rey-Ciro, Persa-dulemar-e-rey, gebe-megided-birgagi, Bab-Jehová, a-rey-e-gwage ebusad e-gayaburba-oniega, degi, garda narmakar mimiegarbar. Adi, e-gayaburba-barsoged-Jeremías-sogsagusadba ibmar guegar. Degisoggu, Rey-Ciro bergwable-yar-ganikidgi, gayaburba gardagi narmakar, degi, gayagi-sogar gaya-mimisan, weyob sogsiid:

²³ “Persa-dulemar-e-rey-Ciro, weyob soged:

” ‘Bab-Jehová, Bab-Dummad-Nibneggi-Maid, bela-yarmar-nanaid anga uksad. Degi, anga sogsabalid: Judá-yargi, Jerusalén-neggweburgi ese-goled-neg soboye. Dulemar-anmar-abargi-gudiid, na Judío-dule-itogele, degi, Bab-Jehová, e-Bab-Dummad-itogele, Jerusalén’ses e-Bab-Dummad-Jehová’ba naodo.’ ”

ESDRAS-GARDA

ESDRAS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Esdras-Garda. Esdras, dule garda-narmaked-duled, degi, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová Moisés'ba-Igar-uksa-gusad nue-wisbalid. *Bab-Dummad-dule-bendakedye*, Esdras-nug obarileged.

Esdras-Gardagi weyob sunmaklenaid

We-garda, Nehemías-gardabogwa soggwenna guenad. Neggusmaladi, ibagan-sekalaa-gusmarye sogleged. Amba emar-emargii sunmaklenai-inigwele, bur bule na e-ibmar-sogbiedgi akargusiid. Esdras odurdakedsailaye gin-sogleged. Bur Bab-Dummad-walikaa-gudigumalaga emar-odurdaksa gusad.

We-gardagine, Persa-e-rey-Ciro'gi iduakwaa sunmaklesgusad. We-reyde gebe-megided-birgagi, Cristo-idu birga-538'gi, Judío'mar-Babilonia'gi-bukwamaladga igar-uksagusad, gannar e-yarse namalagar. Judío-dulemar e-yarse-nonimargu, gannar Bab-Jehová'ga Jerusalén-neggweburse neg-sobnonimalad. Adi, Bab-Jehová'se-gordii gumalagar.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Israel-dulemar gannar e-yarse-nadmalad (1:1—2:70).
2. Bab-Jehová'se-goled-neg sobsamalah (3:1—6:22).
3. Esdras Jerusalén-neggweburse nonikid (7:1—8:36).
4. Esdras-e-arbaed (9:1—10:44).

Be itogua.

1. ISRAEL-DULEMAR GANNAR E-YARSE-NADMALAD

(1:1—2:70)

Rey-Ciro-igar-uksad

(2 Crónicas 36:22-23)

1 ¹Rey-Ciro, Persia-yar-e-reyga maigusad. Giro-gebe-reyga-megided-birgagi, Bab-Jehová, Rey-Ciro-e-gwage ebusad, adi, bela e-yar-dakmaidgi igar-mesegar. Adi, we-igar-megoedba, nabir Bab-Jehová Jeremías'ba gayaburba-sogsadba guegar. Degine, Rey-Ciro bela yar-ganikidgi igar-mesisad sogsa gusad, degi, gardagi-narmakar imaksabalid. Weyob sogsad:

²“Persia-rey-Ciro weyob soged:

” ‘Bab-Dummad-Jehová-Nibneggi-Maidi, anga we-napneg-dirbir-naidgi bela yarmar-nanaid uksad. Degi, anga sogsabalid, Judá-yargi Jerusalén-neggwebur-siidgi ese-goled-neg ega soboye. ³ Degisoggu, anmar-abargi-Judá-dulemar-gudimalad Jerusalén-neggweburse be namar. Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová’ga ese-goled-neg be sobnamar. We-Bab-Dummadde, Jerusalén’gi maid. Degi, a-Bab-Dummad bemarka naena gadin. ⁴ A-ukinbali, an igar-ukbardo, dule-bamaladi Judío-dulemar-ambagudidimalad-bendakega we-ibmar ukmaló: Mani, olo, ibmar-nuegan, degi, e-ibmar-durgan ukmaló. De-ukinbali, dulemar Bab-Dummadga-ibmar-ukleged e-binsaedba Bab-Dummadse-goled-negga ukbalo.’ ”

Israel-dulemar gannar e-yarse nonimalad

⁵ Degidgine, Judá-wagan-e-dummagan-neguya-sedimalad, Benjamín-wagan-e-dummagan-neguya-sedimalad, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Levita-dulemar, degi, Bab-Dummad bela dule-gwenna-gwenna-e-gwage-ebusmaladmala, amar Jerusalén-neggweburse Bab-Dummadse-goled-neg-sobnaega guakwaa ambikusmalad. ⁶ Bela dulemar e-neg-nagaba-mamaimalad bendaksamarmogad. We-ibmarmar ega uksamalad: Mani, or, ibmar-nuegan, ibmar-durgan, degi, ibmar-gargerbamalad ega uksamalad. Deginbali, dulemar, bela ibmarmar-akar-akar e-binsaedba Bab-Dummadse-goled-negga uksamarbalid. ⁷ Epenne, Jerusalén’gi Bab-Jehová’sé-goled-neggi-ibmar-ebulemalad, Nabucodonosor Babilonia’sé sear gusad. Geb e-bab-dummadse-goled-negse urbenoni gusad. Emide, a-ibmarmar Persa-rey-Ciro onisad. ⁸ Degi, Persia-rey-Ciro, e-mani-daked-Mitrídates’ga ibmar-onilesmalad uksad, adi, ebisegar. Bela ebichisgu, Judá-dulemar-e-dummad-Sesbasar’ga we-ibmarmar uksad.

⁹ Ar ibmar-ebislesmalad, wemalad:

Bate-dummagan-orbiid, gwadulagwen-gakambe (30).

Bate-dummagan-manibiid, miligwen (1,000).

Estin, gadulagwen-gakabakebak (29).

¹⁰ Nog-orbiid, gwadulagwen-gakambe (30).

Nog-manibiid, gwadulataled-ilabake gakambe (410).

Degi, ibmar-baigan-ebulemalad, miligwenba (1,000).

¹¹ Ibmar-ebulemalad-orbiid, degi, manibiid, bela miliatar gaka dulataled-ilabake-mergu (5,400) daklealid. Bela we-ibmarmar Sesbasar gannar Jerusalén-neggweburse sesa gusad, deun Judá-dulemarga soglesgu, bemarka gannar Babilonia-neggweburgi-bukwad Jerusalén-neggweburse namaloye.

Israel-dulemar gannar e-yarse-nonimalad-e-nugmar

(Nehemías 7:5-73)

2 ¹ Babilonia-rey-Nabucodonosor, Judá-yargi dulemar-bukidar Babilonia-yarse sesa gusad. Geb a-sorba, ise barmiar Jerusalén-neggweburse imaksad, degi, Judá-yargi neggweburmar-bukwadse barmisbalid. Degine, dulemar na e-neggwebur-e-neggweburse nonigusmalad.

2 Dulemar-Zorobabel'ba-nonigusmaladi, wemalad:

Jesúa, Nehemías, Serafías,
Reelaías, Mardoqueo, Bilsán,
Mispar, Bigvai, Rehum, Baana.

Israel-dulemar e-yarse-nonimaladi, wemalad:

3 Paros-wagan, milibo gaka dulabaabak-gakambe-gakabo (2,172).

4 Sefatías-wagan, dulataled-ilapaa gaka dulapaa-gakambe-gakabo (372).

5 Ara-wagan, dulataled-ilagugle gaka dulapaa-gakambe-gakatar (775).

6 Pahat-Moab-wagan, a sogleged, Jesúa-e-waganye, degi, Joab-e-waganye, milibo gaka dulataled-ilabaabak gakambe-gakabo (2,812).

7 Elam-wagan, miligwen gaka dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe-gakabake (1,254).

8 Zatu-wagan, dulataled-ilabakebak gaka dulabo-gakatar (945).

9 Zacai-wagan, dulataled-ilagugle gaka dulapaa (760).

10 Bani-wagan, dulataled-ilanergwa gaka dulabo-gakabo (642).

11 Bebai-wagan, dulataled-ilanergwa gaka dulagwen-gakapaa (623).

12 Azgad-wagan, miligwen gaka dulataled-ilabo gaka dulagwen-gakabo (1,222).

13 Adonicam-wagan, dulataled-ilanergwa gaka dulapaa-gakanergwa (666).

14 Bigvai-wagan, milibo gaka dulabo-gakambe-gakanergwa (2,056).

15 Adín-wagan, dulataled-ilabake gaka dulabo-gakambe-gakabake (454).

16 Ater-wagan, a sogleged Ezequías-e-waganye, dulabake-gakambe-gakabaabak (98).

17 Bezai-wagan, dulataled-ilapaa gaka dulagwen-gakapaa (323).

18 Jora-wagan, dulatar-gakambe-gakabo (112).

19 Hasum-wagan, dulataled-ilabo gaka dulagwen-gakapaa (223).

20 Gibar-wagan, dulabake-gakambe-gakatar (95).

21 Belén-neggweburginmalad, dulanergwa-gakapaa (123).

22 Netofa-neggweburginmalad, dulabo-gakambe-gakanergwa (56).

23 Anatot-neggweburginmalad, dulanergwa-gakabaabak (128).

24 Azmavet-neggweburginmalad, dulabo-gakabo (42).

25 Quiriat-Jearim-neggweburginmalad, Cafira'ginmalad, degi, Beerot'ginmalad, dulataled-ilagugle gaka dulabo-gakapaa (743).

26 Ramá-neggweburginmalad, degi, Geba'ginmalad, dulataled-ilanergwa gaka dulagwen-gakagwensak (621).

27 Micmas-neggweburginmalad, dulanergwa-gakabo (122).

28 Betel-neggweburginmalad, degi, Hai'ginmalad, dulataled-ilabo gaka dulagwen-gakapaa (223).

29 Nebo-neggweburginmalad, dulabo-gakambe-gakabo (52).

- 30 Magbis-neggweburginmalad, dulagugle-gakambe-gakanergwa (156).
- 31 Elam-neggweburginmalad, miligwen gaka dulataled-ilabo gaka
dulabo-gakambe-gakabake (1,254).
- 32 Harim-neggweburginmalad, dulataled-ilapaa gaka dulagwen (320).
- 33 Lod-neggweburginmalad, Hadid'ginmalad, degi, Ono'ginmalad,
dulataled-ilagugle gaka dulagwen-gakatar (725).
- 34 Jericó-neggweburginmalad, dulataled-ilapaa gaka dulabo-gakatar
(345).
- 35 Senaa-neggweburginmalad, milipaa gaka dulataled-ilanergwa
gaka dulagwen-gakambe (3,630).
- 36 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-nonimalad, wemalad:
Jesúa-gwenadgansikid Jedaías-wagan, dulataled-ilabakebak gaka
dulapaa-gakambe-gakapaa (973).
- 37 Imer-wagan, miligwen gaka dulabo-gakambe-gakabo (1,052).
- 38 Pasur-wagan, miligwen gaka dulataled-ilabo gaka dulabo-
gakagugle (1,247).
- 39 Harim-wagan, miligwen gakambe-gakagugle (1,017).
- 40 Levita-dulemar-nonimalad, wemalad:
Jesúa-wagan, degi, Cadmiel-wagan, a sogleged Hodavías-e-
waganye, dulapaa-gakambe-gakabake (74).
- 41 Dule-namakmalad-nonimalad, wemalad:
Asaf-wagan, dulanergwa-gakabaabak (128).
- 42 Bab-Dummadse-goled-neg-yawagak-dakmalad-nonimalad, wemalad:
Salum-wagan, Ater-wagan, Talmón-wagan,
Acub-wagan, Hatita-wagan, degi, Sobai-wagan.
Amar, dulanergwa-gakambe-gakabakebak (139) mergued.
- 43 Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad, wemalad:
Ziha-wagan, Hasufa-wagan, Tabaot-wagan,
- 44 Queros-wagan, Siaha-wagan, Padón-wagan,
- 45 Lebana-wagan, Hagaba-wagan, Acub-wagan,
- 46 Hagab-wagan, Salmai-wagan, Hanán-wagan,
- 47 Gidel-wagan, Gahar-wagan, Reaía-wagan,
- 48 Rezín-wagan, Necoda-wagan, Gazam-wagan,
- 49 Uza-wagan, Paseah-wagan, Besai-wagan,
- 50 Asena-wagan, Meunim-wagan, Nefusim-wagan,
- 51 Bacbuc-wagan, Hacufa-wagan, Harhur-wagan,
- 52 Bazlut-wagan, Mehída-wagan, Harsa-wagan,
- 53 Barcos-wagan, Sísara-wagan, Tema-wagan,
- 54 Nezia-wagan, degi, Hatifa-wagan.
- 55 Salomón'ga-arbamalad-e-wagan, wemalad:
Sotai-wagan, Soferet-wagan, Peruda-wagan,
- 56 Jaala-wagan, Darcón-wagan, Gidel-wagan,
- 57 Sefatías-wagan, Hatil-wagan,
Poqueret-Hazebaim-wagan, degi, Ami-wagan.

58 Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad-e-wagan, degi,
Salomón'ga-arbamalad-e-wagan, bela dulataled-ilapaa gaka
dulabake-gakambe-gakabo (392) mergued.

59 Deginbali, dulemar-baigan geg oyo gusmalad, doamar e-dadganmala,
degine, emarde bule-nabir Israel-dule-gumarbali.

We-neggweburmargi noar gusmalad:

Tel-Mela-neggweburgi, Tel-Harsa-neggweburgi,
Querub-neggweburgi, Addán-neggweburgi,
degi, Imer-neggweburgi noarmaladid.

60 A-dulemarde, wemalad:

Delaía-wagan, Tobías-wagan, Necoda-wagan,
bela dulataled-ilanergwa gaka dulabo-gakambe-gakabo (652)
mergued.

61 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad abala geg oyo gusmarmogad,
doamar e-dadganmala, emarde bule-nabir Israel-dule-gumarbali.

Amala, wemalad:

Habaía-wagan, Cos-wagan, degi, Barzilai-wagan.

Ar ade, dule, Barzilai-Galaad'gined-e-sisgwa nikus gusad. Degidbali,
a-dule e-sakba Barzilai'ye nuggunonikid, degi, e-wagan Barzilai-waganye
bilenonikid. 62 Wemala na e-dadgan-nug amidmargu, amissurgusmalad.
Degisoggu, dule-swilidiksulid-soglesadba, dule-irwa-Bab-Dummadse-
goledga onolesmalad.

63 Degidgine, dule-dummadga-negdakmaid igar-uksad, we-dulemar melle
Bab-Dummadga-ibmar-ukleged gunnamaloye, dule-irwa-Bab-Dummadse-
goled-gwensak, Urim'ba, degi, Tumim'ba Bab-Dummadse idakedseye.

64 Bela dulemar dule-wargwennayob danar-ambikunonimaladi mili-
dulabo-gakabo gaka dulataled-ilapaa gaka dulapaa (42,360) mergued.

65 Wemar-abargi e-mai-machergan, degi, e-mai-omegan, miligugle gaka
dulataled-ilapaa gaka dulagwen-gakambe-gakagugle (7,337) mergueddi
obarlesulid. Degine, e-namakmalad-machergan, e-namakmalad-omegan,
dulataled-ilabo (200) mergu-nikaddi obarlesurbalid.

66 A-ukinbali, dulemar-gannar-nonimaladi, ibmar-durgan-ibmar-
semalad, weyob nikamalad:

Moli, dulataled-ilagugle gaka dulagwen-gakambe-gakanergwa
(736).

Moli-uaya-senigwadmar, dulataled-ilabo gaka dulabo-gakatar (245).

67 Moli-yargan-muremalad, dulataled-ilabake gaka dulagwen-
gakambe-gakatar (435).

Moli-uayasuid, milinergwa gaka dulataled-ilagugle gaka dulagwen
(6,720) nikamalad.

68 Gwenna-gwenna babgan-neguya-sedimaladi, Jerusalén-neggweburgi
Bab-Jehová'se-goled-neg-siidse nonimalad. Agine, na e-binsaed-e-
binsaedba ibmar-nuegan Bab-Dummadse-goled-negga uksamalad, adi,
Bab-Jehová'se-goled-neg gebe-iduar-sii-gusadgi gannar sobegar.

⁶⁹Degine, dulemar e-ganguedba, Bab-Dummadse-goled-neg-soblenaid-e-mani-dakedga ibmar uksamalad.

A-ibmarmar wemalad:

Or, nibir-miligwen gaka dulatar aidiku (1,100) uksamalad.

Mani, nibir-milinerwa aidiku (6,000) uksamarbalid.

Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-mormar, goadulatar (100) uksamarbalid.

⁷⁰Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi, Levita-dulemar, dule-namakmaladi, degine, dulemar-bamaladi, Jerusalén'gi megismalad. Degi, dule-yawagak-dakmaladi, dule-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamaladi, e-neggwebur-e-neggweburgi megismalad. Degine, bela Israel-dulemar-baigan na e-neggwebur-e-neggweburgi megis nanaed.

2. BAB-JEHOVÁ'SE-GOLED-NEG SOBSAMALAD

(3:1—6:22)

Ibmar-ogumakar-ukleged-aila soblesad

3 ¹Bela Israel-dulemar nii-walaguglegus (7) bato e-neggwebur-e-neggweburgi mamaimaladgi, Jerusalén-neggweburgi bulakwa dule-soggwennayobi ambikunonimalad. ²Degidgine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Jesúa Josadac-e-machi, na e-gwenadgan-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladbo, degi, Salatiel-machi-Zorobabel, na e-gwenadganmala, Israel-e-Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukleged-aila sobdemalad. Adi agine, Israel-dulemar-e-Bab-Dummadga ibmar-ogumakar ukmalagar. Igi Bab-Dummad-e-mai-Moisés-e-Igar narmakar-mai, deyob gusad.

³Ar Israel-dulemar, dulemar-baid-baid-bukwadgi nue-dobe ito-inigwele, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila gebe-iduar-sii-gusadgine gannar sobsamalad. Geb bane-bane wakdaradba, sedogidba, ibmar-ogumakar-ukleged, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ukdemalad.

⁴Deyobi, Igar-narmakar-sogmaidbali Neg-Matargana-Sobaled-E-Iba-islidikid onosmalad. A-iba-onolegedgi, gusgu-bane-bane-ibmar-uklegedba Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukleged-bukidar uksamalad.



Israel-dulemar Jerusalén-neggwebur-oichosadse gannar-nonigu, Babse-ibmar-ukleged-aila gannar sobsamalad. (Esdras 3:3)

⁵ A-ukinbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged Bab-Jehová'ga ukdamalad, degi, nii-gwapid-yoleged-irba ibmar-ogumakar-ukleged uksamarbalid. Geb degine, Bab-Jehová'ga iba-dummagan-onolegedgi-ibmar-ukleged uksamarbalid. Degi, dule na-e-binsaedba, Bab-Jehová'ga ibmar-ukleged uksamarbalid. ⁶ Amba-yoo Bab-Jehová'se-goled-neg-e-saila-sobleda-inigwele, gebe-nii-walagugled (7) gwisgusadgi, dulemar Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukleged ukdemalad.

Bab-Dummadse-goled-neg sobleded

⁷ Geb agine, akwa-neg-sobedgi-arbamaladga, urgo-sobedgi-arbamaladga mani uksamalad. Sidón-dulemarga, Tiro-dulemarga, gobed, masi, olivo-gwallu uksamalad, adi, Ciro Persia-yar-e-rey, a-igar-uksadba, wemar nabir urwar-urgo Líbano-yar-akale, demarba, Jo-pe-neggweburse sedamalagar.

⁸ Israel-dulemar birgabogus Jerusalén-neggweburse-nonimaladgine, a-nii-warbogi Bab-Dummadse-goled-neg sobbarmalad. Salatiel-machi-Zorobabel, Josadac-machi-Jesúa, degi, na e-gwenadgan-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-abargi, degi, Levita-dulemarmala, degi, dule-galesgusmalad-Jerusalén'se-nonimalad-abargi Bab-Jehová'se-goled-neg sobdemalad. Levita-dulema birga-dulagwen (20) nikamaladi, degi, birga-durgwen-obine (20+) nikamaladi, Bab-Jehová'se-goled-neg-soblenaid-dakedga nugsasmalad:

⁹ Degidgine, Jesúa, e-masmalamala,

degi, e-gwenadganmala arbadmalad.

Degine, Judá-dule-Cadmiel, e-masmalamala arbadmalad.

Amardi, Hodavías-e-waganad.

Degine, Henadad-e-wagan, e-masmalamala,

degi, e-gwenadganmala arbadmalad.

Bela-a-dulema, Levita-dulemalad. Amala, bulale dule-wargwennayobi dulema-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbananaid-dakega arbadmalad.

¹⁰ Dule-akwa-neg-sobedgi-arbamalad Bab-Jehová'se-goled-neg-e-saila mesismargu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad na e-mor yoyoidbi, gar-trompeta gani-gani gwisguarmalad. Degine, Asaf-wagan-Levita-dulemardi, gar-címbalo-abin-abin-gormalad gani-gani gwisguarmarmogad, igi Israel-rey-David, igar-uksagusadyob, Bab-Jehová-nug odummogegar. ¹¹ Bela namakdemalad, Bab-Jehová-nug ogannodmalad, degine, Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogdemalad, degi, baigandi sogdemalad:

“Bab-Jehová bela-belad dule-nuedid,

wile Israel-dulema-dakmai degisadegua.”

Bela dulema weligwaledba oimakdemalad, degine, Bab-Jehová-nug ogannodmalad. Ar ade, Bab-Jehová'se-goled-neg-e-saila megis dakmalad.

¹² Bukidar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Levita-dulemar, degi, babgan-neguya-sedimalad bato selebagusmalad. Amala, gebe-Bab-Jehová'se-goled-neg-soblesad daksamalah. A-ulale, Bab-Jehová'se-goled-neg gannar soblenai dakarmarbargu, bela-belad binnasuli ise-boale bodmalad. Baigandina, weligwaledba binnasuli oimakbukwad. ¹³ Dulemar oimakbukwadbali, dulemar-bobukwad itolesulid, ar ade, dulemar ise-gandikidba oimakbukwad, degine, e-oimakedi dikasuli-bannabaa itoleged.

Bab-Dummadse-goled-neg-soblenaid galesad

4 ¹ Judá-dulemar-e-isdarmalah, degi, Benjamín-dulemar-e-isdarmalah wisguarmargu, dulemar-galesgusmalah gannar e-neggweburse-nonimaladi, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová'se-goled-neg sobnanaiye. ² Geb agine, a-isdarmalah Zorobabel'se, degi, Israel-dulemar-neguya-sedimalad-e-dummaganse nonimalad, ega weyob sognonimalad:

—Anmar Bab-Dummadse-goled-neg bemarka sobbimarmodo. Ar ade, bemarka-Bab-Dummad-nug-odummodiid, a-Bab-Dummad-nug anmar odummodimarmogad. Asiria-rey-Esar-Hadón we-yarse anmar-senonikid-akale, be-Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukleged anmar ukdimogad.

³ Geb degine, Zorobabel, Jesúa, degi, Israel-dulemar-neguya-sedimalad-e-dummagan, abin-sogdemalah:

—Suli. Anmarka be Bab-Dummadse-goled-neg-sobega anmar be-abesuli. Ar anmarka, Israel-dulemar-Bab-Dummadga, Bab-Jehová'se-goled-neg soboed. Ar igi Persa-yar-e-rey-Ciro, anmarka igar-uksadba.

⁴ Degidgine, Judá-yar-dikarba-dulemar-bukwad, Judá-dulemar-niga-egwannega ese urwenonimalad, degine, ogwakismalah, adi, mer bar Bab-Dummadse-goled-neg-sobnanai gumalagar. ⁵ A-ukinbali, a-dulemar, dule-binsaed-dakmalah-gwenna-gwenna manigi binsaed-gasbalid, adi, Bab-Dummadse-goled-neg-soblenaid galegegar. Ciro, Persia-yar-e-reyga maigusad-akale, Persia-yar-e-rey-Darío-megis-gusadse, deyob gusad.

Judío-dulemargi-gwisgulenonikid

⁶ Deginbali, Rey-Asuero gebe reyga megnonigua, Judá-dulemar-e-isdarmalah, reyse garda narmakar barmismalah. Judá-dulemargi, degi, Jerusalén-dulemargi, yamo ise-yolegar egi sunmaksamalah.

⁷ Geb sorba, Artajerjes, Persa-dulemar-e-reyga megnonikid. A-ibagangine, amba deyob Bislam, Mitrídates, Tabeel, degi, e-sordamar-baigan, Rey-Artajerjes'se garda narmaksamarmogad. A-garda, Arameo-gayaba narmaklesad, geb Persa-gayaba odulolesad.

⁸ A-ukinbali, dule-dummad-neg-dakmaid-Rehum, degi, dule-garda-narmaked-Simsai, Rey-Artajerjes'se garda narmakar barmismalah. A-gardagi Jerusalén-dulemargi ise-yolegar sunmaksamalah.

⁹ Dule-dummad-neg-dakmaid-Rehum, degi, dule-garda-narmaked-Simsai, we-garda narmaksad.

Deginbali, we-e-sorda-bakamalak we-gardagi e-goo-burba mesismalak:

Dule-igar-nabiromalak,
saila-dummagan,
dule-dummagan,
Persa'ginmalak,
Erec'ginmalak,
Babilonia'ginmalak,
degi, Elam-dulemar Susa'ginmalak.

10 We-gardagi, dule-baigan e-goo-burba mesismarmogak. Epenne, dule-dummak-dule-nug-nikak-Asnapar, we-dulemar-gasa-sesa-gusak, geb Samaria-yalagangi oambikudap gusak, degi, Éufrates-diwar-dad-argwanedsik neggweburmar-baigangi oambikudap gusbalid. Bela amala we-gardagi e-goo-burba mesismarmogak. We-gardagi weyob sogsiid:

11 “Rey-Artajerjes, be-maimar Éufrates-diwar-dad-argwanedsik-bukmalak bega sogsiid:

12 “Rey, na be wisguga, anmarse be Judío-dulemar-barmialidi, Jerusalén-neggweburse nonimalak. Emide, we-dulemar we-neggwebur-igana, degi, beba-ibmar-imaksulid, gannar sobnanaid. Bato neggwebur-e-saila mesisbinmalak. Degine, we-neggwebur-e-galumatusulid gannar sobnanaimalak.

13 “A-ukinbali, Dummad, an be-owisobardo, ar bela galumatusulid-ogusmalale, degi, gandik neggwebur-sigisale, wemar begi gwisgudamaloed, gwen mani-galeged bennukosurmalak, neggweburga-mani-weleged ukosurmarbalid, degi, ibmar-ebumaloed gwen bennukosurmarbalid. Degisoggu, reyga bar manimar ubogosulid. 14 Ar anmar be-neggi bega-arbamaladsoggu, geg anmar be-nug-mesagwar imaked. Agala, be-owisogega, anmar bega garda barmisimalak.

15 Dummad, be-garda-bukwadgi, be-sergan-e-gardamar-mamaidgi be e-igar amisale, a-gardagi we-dulemar-ibmar-imaksamalak be dakdagoed. Agi, be wisguoed, we-Jerusalén-dorgande bela-bela galagwensuli gudii gusak, degi, reymargi, neggwebur-bamaladgi yoledii gusak. Degi, dikasurgus we-neggweburginmalakde reymargi gwisgudii gusmalak. A-ulale, we-neggweburde bela oitoles gusak.

16 Rey, a-ulale, an bega sogdo, we-neggwebur gannar soblesdibele, e-galu-matusulid-bela-ogulesale, neggweburmar-Éufrates-diwar-dad-argwanedsik-bukwadi bar begadga guosulid.”

17 Geb degi, rey abin-sogsamogak:

“Ani, Rey-Artajerjes, an bemarse garda barmisimogak:

Dule-dummakga-negdakmaid-Rehum,
dule-garda-narmaked-Simsai,
geb bela e-sordamar-Samaria-neggweburgi-bukmalak,
degi, dule-baigan Éufrates-diwar-dad-argwanedsik-bukmalak:
‘Bemar nued sogeye.’

18”Bemar, anga garda-barmiarmaladi, bela ise-mag-itoleale anga absolesad. 19Degine, Jerusalén’ginmalad-e-igar-mar-amiega an igar uksad. Agi, daklealid, we-neggweburginmaladde dikasurgusa bato reymar-baigangi gwisgudimala, a-sogedba igar-imakdisurmala, gusgu na urwed-onodii damala. 20Degine, Jerusalén-neggweburgine, reymar-gangued-nikmaladi megis nanae. We-reymar bela yarmargi Éufrates-diwar-dad-argwanedsiki, e-ganguedba negsemamai gusmala. Degine, daklearbalid, dulemar neggwebur-bennuklegedi ega ukdii gusmala, neggweburga-mani-weleged ega ukdii gusmala, degi, neg-mamaid-bennukdii nanasmala. 21Degisoggu, an sogdo, we-dulemarga besogmalo, melle bar arbamaloye, melle bar we-neggwebur-sobmaloye, ani an gannar igar-ukedse. 22Degisoggu, an bega-we-igar-ukedi melle be ieged-imakmalo, adi, melle anga boni-dummad onogega, melle anmani-bukwad galakuega.”

23Rey-Artajerjes-garda-barmialidi Rehum-asabin, dule-gardanarmaked-Simsai-asabin, degi, e-sorda-bamalad-asabin absolesgu, bela Jerusalén-neggweburse duurmakdemalad. Geb sabsur-urwedigine, Judío-dulemar-neg-sobnanaidi ganonimalad, mer bar neg-sobmalagar. 24Weyob, Rey-Darío, Persa-yargi birgabogus negsemai-gusadse, Bab-Dummadse-goled-neg Jerusalén-neggweburgisoblenaidi galesad.

Bab-Dummadse-goled-neg gannar sobleded

5 1Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad Hageo, degi, Iddo-wagwa-Zacarías, amar Judío’mar Judá-yargi-gudimaladga, degi, Jerusalén’ginmaladga, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-nuggi, Bab-Dummad-gayaburba barsognai guarimalad. 2Degidgine, Salatiel-machi-Zorobabel, degi, Josadac-machi-Jesúa, Bab-Dummadse-goled-neg Jerusalén-neggweburgi-siid gannar sobdemalad. Agine, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, we-dummaganba gudii gusad, degine, amar-bendakdii gusad.

3Amba a-ibagangine, Tatnai, Éufrates-diwar-dad-argwanedsik dummadga-negdakmaidi, degi, Setar-Boznai, degi, e-sordamarmala Judío-dulemar-se modapid, geb ese egichidmalad: “¿Doa bemarga igar-uksa, we-Bab-Dummadse-goled-neg sobega, e-galumar sobega?”

4Degine, ese egichismarbalid: “Dulemar-neg-sobnanaid-e-idumalad, ¿we igi nugmala?” 5Ar Bab-Dummad Judío-dulemar-e-dummagan nue-bendakmaisoggu, dummgagan-negdakmamaid Rey-Darío’s neg-soblenaid-garda-barmidedse, geb rey-e-abin-imakedse, Judío’mar neg-sobnanaid gwen indaksasurmala. 6Geb Tatnai Éufrates-diwar-dad-argwanedsik dummadga-negdakmaidi, degi, Setar-Boznai, degi, e-sordamar Éufrates-diwar-dad-argwanedsik-dummaganga-negdakmamaidi, Rey-Darío’s garda barmismalad. 7Garda wegii sogsiid:

“Rey-Darío, bitigine be nued-gudina gadin.

8”Rey, anmar na be-owisosun, anmar Judea-yalase arbimalad, Bab-Dummad-Dule-Dummad-e-negse. A-nega, akwa-dummagangi soblenaid, degi, bato urgomar e-galu-dikargi nasiklenaid, e-arbalenaidi nue-nasgumaid, gwae-gwae arbalenaid.

9”Geb degi, anmar e-dummaganse egichismalad: ‘¿Doa bega igar-uksamala we-Bab-Dummadse-goled-neg be sobmaloye, e-galumar be sobmarbaloye?’ 10Deginbali, anmar ese egichisbalid, dule-arbananaid-e-dummagan igi-nugmarye, adi, bese gardagi-narmakar barmidegar.

11”Geb Judío-dummagan anmar-abin-imaksamalad:

” ‘Anmar Bab-Dummad-Nibneg-Dakmaid-e-mai, degi, Napneg-Dakmaid-e-mai gumalad. Anmar Bab-Dummadse-goled-neg dikasurgus birgabargus-soblesgusad, anmar gannar sobnanaid. A-neg, Israel-dulemar-e-rey-gandikidi bela ogus gusad. 12Ar anmar-dadgan Bab-Dummad-Nibneg-Dakmaid-oulusgussoggu, Bab-Dummad, Babilonia-rey-Nabucodonosor’ga Caldeo-dulega, anmar-dadgan-urmaksasunnad. A-rey a-Bab-Dummadse-goled-neg earis gusad. Geb agine, Babilonia-yarse, dulemar-gasa sesa gusad.

13” ‘Geb a-sorba, Babilonia-dulemar-e-rey-Ciro, gebe reyga-megided-birgagine, Bab-Dummadse-goled-neg gannar soblegega igar uksad. 14A-ukinbali, epenne Nabucodonosor Jerusalén-neggweburgi Bab-Dummadse-goled-neggi ibmarmar-ebuleged-orbiid, manibiid, Babilonia-dulemar-e-bab-dummadse-goled-negse sesagusad. A-ibmarmar, Rey-Ciro onisad. Geb Rey-Ciro Sesbasar’ga, Judá-yar-e-dummadganug-imaksadga a-ibmarmar uksagusad. 15Degine, Rey-Ciro Sesbasar’ga sogsad: We-ibmar-ebulemalad be sue, be nae, Jerusalén-neggweburgi Bab-Dummadse-goled-neg-siidse gannar be sede. Gannale Bab-Dummadse-goled-neg be sobo, bia-gebe-iduar-sii-gusadgi. 16Geb degi, Sesbasar Jerusalén-neggweburse nonisunnad. Geb Bab-Dummadse-goled-neg-e-saila mesnonikid. Emide, emi-ibase amba-soblenaid, amba yoo ogule naid.’

17”Rey, ar be nabir-itogele, Babilonia-e-reymar-ibmar-imaksad-gardagi igar-maid be-amiodo. Be adi dakegar, bule-nabiri Rey-Ciro Judío-dulemarga igar-uksagusa, Jerusalén-neggweburgi Bab-Dummadse-goled-neg gannar-sobegar. De-ukinbali, be anmar-owisogodo, igi we-igarsik be nue-binsamoga. Be itogua.”

Rey-Ciro-garda-maid amilesad

6 1Geb degine, Rey-Darío igar-uksad, Babilonia-yargi-ibmar-nuegan-saboleged-neggi gardamar-sabolegedgi, garda-mamaid amioye.

2Degi, Acmeta-neggweburgi, reyneg-gandikidgi garda amilesad. Acmeta-neggweburde Media-yargi siid. A-gardagi weyob narmakar naid:

3“Rey-Ciro gebe reyga-megided-birgagi, e-sunnad, Bab-Dummadse-goled-neg Jerusalén’gi-siid-sobega, Judío-dulemarga igar-uksad:

Bab-Dummadse-goled-neg Jerusalén-neggweburgi-sii-gusanad be gannar sobmar, e-neg-saila be mesmar. Adi agine, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar ukmalagar. We-nega-e-nibguedi daliambe-gakatar-sugu (15) be imako, degi, e-yaadungued amba deyob be imakbalo. ⁴Degine, akwa-dummagan ile-sogapaa be sobmalo, degi, urgodi ile-wargwen sobmarbalo. We-ibmarmar-baklegoedi, rey-manigi bela bennuklegoed. ⁵A-ukinbali, Jerusalén'gi Bab-Dummadse-goled-neggi ibmarmar-ebuleged-orbiid, degi, manibiid, Nabucodonosor-Babilonia'se-sesa-gusadi be gannar Jerusalén'se sedamalo. Degi, ibmar gannar e-ambikuedgi Bab-Dummadse-goled-neg-Jerusalén'gi be urbemalo."

Rey-Darío igar-uksad

⁶Degidgine, Rey-Darío, Tatnai'ga igar-uksasunnad. Tatnai'de, Éufrates-diwar-dad-argwanedsik dummadga-negdakmaid. Degine, Setar-Boznai'ga, degi, e-sordamar-dummadga-negdakmamaidga, weyob igar-uksad:

"Jerusalén-dulemargi be bangumar. ⁷Melle Bab-Dummadse-goled-neg-soblenaidi, be igar-gamalo. Baisuli, na e-itomaladba Judío-dulemar-e-dummad-negsemaid, degi, girmar-dummagan, na e-sordagan-bulakwaa Bab-Dummadse-goled-neg, gebe-iduar-sii-gusadgi sobmaloed.

⁸"Deginbali, an igar ukbalid: Bemar, Judío-girmar-dummagan-bendakmalo, adi, nabir bemar Bab-Dummadse-goled-neg sobnai guegar. Dulemar-Éufrates-diwar-dad-argwanedsik-bukmalad neggweburgi-mani-bennuklegedgi rey-bennukdamalad. A-mani, Judío-dulemarga iba-sogedba be ukmalo, adi, ibmar-baklesmaladi bennukegar. Deyobsulile, Bab-Dummadse-goled-neg-soblenaidi galegoed. ⁹A-ukinbali, bemar bane-bane ibmar-ukoed: Moli-bebe-nikad-sapingana, sibad-wawaad-machergan, sibad-wawaad-sapingana be ukmalo. Adi, Bab-Dummad-Nibneg-Dakmaidga ogumakar ukegar. Deginbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-Jerusalén'gi-bukmalad-sogedba, orosgi-dakleged-trigo'dibe, baludibe, vino'dibe, igi, olivo-gwalludibe, bemar ukbaloed. Melle ukesuli be gumalo. ¹⁰Ar deyobi, wemar-Babse-gormalad, nabir Bab-Dummad-Nibneggi-Maidga yeer-itogedgi ibmar-ogumakar-ukleged ukmaloed, degi, Bab-Dummadse anga-gormaloed, degi, an-masmalaga gormarbaload.

¹¹"Degine, an igar ukbalid: Doa-dule, an igar-uksadba dasulile, a-dule-ibe, e-neg-nagubir ungilegoed. Geb a-dule a-nagubir-swiswidikidgi yolegar nasiklegoed. Geb, bela e-neg eyarlegoed. ¹²Bela reymar, igi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladi, we-igar-an-mesnaid oakalobimalale, Bab-Dummad-Jerusalén-neggweburgi-maidi a-dulemar-obelosun. Deginbali, Bab-Dummadse-goled-neg Jerusalén-neggweburgi-siid e-yarbimalale, a-dulemar-obelobarsun.

"Ani, Rey-Darío, an we-igar mesisad. Degisoggu, we-igar-maid-sogedba be nuekwa damalo."

Bab-Dummadse-goled-neg ogulesad

¹³ Geb degi, Tatnai Éufrates-diwar-dad-argwanedsik dummadga-negdakmaidi, degi, Setar-Boznai, degi, e-sordaganmala, Rey-Darío-igar-uksadba nue-inniki imaksamarsunnad. ¹⁴ Igi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Hageo, degi, Iddo-wagwa-Zacarías-sogsagusa, deyobi Judío-dulemar-e-dummagan, Bab-Dummadse-goled-neggi-arbalenaid-nasomai gusmalad. Deyobi, Bab-Dummadse-goled-neggi-arbalenaid obelosmalad. Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-sogsagusadba, degi, Persa-yar-e-reymar: Ciro, Darío, Artajerjes, we-reymar-igar-uksadba, Bab-Dummadse-goled-neg bela ogulesad.

¹⁵ Rey-Darío birga-nergwagusa (6) negdakmaidgi Bab-Dummadse-goled-neg ogulesad, Adar-nii-gwichid-ibapaagi.

¹⁶ Degidgine, Israel-dulemar: Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Levita-dulemar, dule-baigan-gales-gannar-nonimalad, amar weligwaledgi Bab-Dummadse-goled-neg-soblesadi, Bab-Dummadga nug-imaksamalad.

¹⁷ We-neg Bab-Dummadga nug-imaksamaladgi, Bab-Dummadga we-ibmar-durgan ogumakar uksamalad:

Moli-bebe-nikad-sapingana, waladulatar (100).

Sibad-wawaad-machergan, waladulataled-ilabo (200).

Sibad-wawaad-sapingwagwad, waladulataled-ilabakebar (400).

Degi, Israel-dulemar e-dadgan-warambe-gakabogwad-iliba (12), e-isgued-ular, na war-wargwen sibad-machergan, warambe-gakabo (12) uksamarbalid.

¹⁸ Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad e-arbaed-imakega urbilesad, degi, Levita-dulemar amar e-ibmar-imakedgi-bendakega urbilesmogad, adi, Jerusalén-neggweburgi Bab-Dummadse-goled-neggi Bab-Dummadga arbamalagar. Igi Moisés-gardagi-narmakar-nai, deyob gusad.

Israel-dulemar Oburgwilegoenad-Iba onosad

¹⁹ Dulemar-galesgusmalad Jerusalén-neggweburse-gannar-nonimaladi, gebe nii-onoded-ibambe-gakabakegi, Oburgwilegoenad-Iba onosmalad. ²⁰ Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Levita-dulemar dule-wargwennayobi bato na san-uruksamalad, bela na swilidik-gusmalad. Degisoggu, Levita-dulemar, Israel-dulemar-gales-gannar-noni-gusmaladga, Oburgwilegoenad-Ibagi gusgu sibad-wawaad-sapingwagwad-oburgwedamalad, oburgwismalad. Degi, Levita'mar, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, degine, na e-nuki oburgwismarmogad. ²¹ Israel-dulemar-galesgusmalad gannar Jerusalén-neggweburse-nonimaladi, Oburgwilegoenad-Ibagi sibad-wawaad-sapingwagwad guchamalad. Amar-abargi, dule-baigan Israel-Bab-Dummad-Jehová-igarba-nanaega, dulemar-galagwensulidaedgi-bangusmaladi, a-mas guchamarmogad.

22 Judío'mar, ibagugle (7), Madu-Inasuli-Gulleged-Iba weligwaledba onosmalad. Ar ade, Bab-Jehová, Asiria-dulemar-e-rey Israel-e-Bab-Dummadse-goled-neg gannar-sobega imaksadba, yeer-itosmalad.

3. ESDRAS JERUSALÉN-NEGGWEBURSE NONIKID

(7:1—8:36)

Esdras Jerusalén-neggweburse nonikid

- 7** 1 Bela we-ibmarmar-gusad-sorbali, Artajerjes Persa-dulemar-e-rey, yar-semaiunni, dule-wargwen gudii gusad.
A-dulede, Esdras'ye nugad.
Esdras, Seraías-e-machi. Seraía, Azarías-e-machi.
Azarías, Hilcías-e-machi. 2 Hilcías, Salum-e-machi.
Salum, Sadoc-e-machi. Sadoc, Ahitob-e-machi.
3 Ahitob, Amarías-e-machi. Amarías, Azarías-e-machi.
Azarías, Meraiot-e-machi. 4 Meraiot, Zeraías-e-machi.
Zeraías, Uzi-e-machi. Uzi, Buqui-e-machi.
5 Buqui, Abisúa-e-machi. Abisúa, Finees-e-machi.
Finees, Eleazar-e-machi. Eleazar, Aarón-e-machi.
Aarón'de, gebe dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga gusadid.
6 We-Esdras Babilonia-neggwebur-akar nonikid. A-dule, dule garda-narmaked-duled, degi, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová Moisés'ba-Igar-uksa-gusad nue-wisbalid. Ar Israel-e-Bab-Dummad-Jehová Esdras'ba nue gudigusoggu, Rey-Artajerjes, Esdras ese-ibmar-egichisadi bela ega-sogedba uksad.
7 Rey-Artajerjes birgaguglegus-yar-dakmaidgi (7), Israel-dulemar gwenna-gwenna Esdras'ba Jerusalén-neggweburse nonimalad
Amarde, wemalad:
Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad,
Levita-dulemar, dule-namakmalad,
dule-yawagak-dakmalad,
degi, dule-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad.
Amala, Esdras'ba Jerusalén'se nonimalad.
8 Degisoggu, Esdras, Rey-Artajerjes birgaguglegus (7), negdakmaidgi a-nii-walatargine, Jerusalén-neggweburse nonigusad. 9 Esdras Babilonia-neggweburgi gebe-nii-gwisgusad-iba-onodedgine, noaligusad. Ar Bab-Dummad dule-wiledaked-maid eba gudigusoggu, geb Jerusalén-neggweburse gebe-nii-walatar-gwisgusad-ibagi nonigusad. 10 Esdras, Bab-Jehová-Igar-Maid-durdakegala Bab-Igargi nue-alamaknai gusad. A-Igar-Maid-sogedba-ibmar-saega, degi, Bab-Jehová-Igar-Maidgi, degine, Bab-Dummad-Igar-sogsadgi Israel-dulemar-odurdakega Bab-Igargi nue-alamaknai gusad.

Rey-Artajerjes Esdras'se garda barmisad

- 11 Rey-Artajerjes, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Esdras'ga we-garda uksagusad. Dule-garda-narmaked-Esdras'de, Bab-Jehová-Igar-Maid nue-wisidid.

Deginbali, Bab-Dummad Israel-dulemarga-ibmar-sogsad nue-wisbalid. Rey weyob garda narmaksad:

12 "Ani Artajerjes, reymar-e-rey, Esdras'se an we-garda an-barmisiid. Bedi dule-irwa-Bab-Dummadse-goledid, degi, garda-narmaked-dule-gubalid. Deginbali, Bab-Dummad-Nibneg-Dakmaid-Igar be nue wisbalid: Bitigine be nueganbina gadin.

13 "An igar-uksad: Bela Israel-dulemar an-yargi-bukwad, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi, degi, Levita-dulemarse-bakale, Jerusalén-neggweburse beba nabimalale, namalodo. 14 Ani rey, degi, anga-binsaed-dakmalad-gugled-nuggine (7), Judea-yalase, Jerusalén-neggweburse, dulemar-daknaega an be-barmisiid. Igi be be-Bab-Dummad-Igar-wisi, deyobi bule-nabiri, we-Judío-dulemar Bab-Dummad-Igar-Maidba nanabukmarmodibe.

15 "Deginbali, or be sedo, mani be sedbalo. Wede, ani rey, degi, dulemar-ega-binsaed-dakmalad e-binsaedba Israel-e-Bab-Dummadga uksamalad. We-Bab-Dummadde, Sión-yalagi, Jerusalén-neggweburgi maid. 16 Degine, Babilonia-yalagi, mani, ormar bega uklesale, be sedbalo. Deginbali, dulemar, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Bab-Dummadse-goled-neg Jerusalén-neggweburgi-siidga e-binsaedba-ibmar-ukmaloedba be sedmalo. 17 A-manigi, ibmar-durgan be baksuli gudager: Moli-bebe-nikad-sapingana, sibad-wawaad-machergan, sibad-wawaad-sapingana. De-ukinbali, Bab-Dummadga-ibmar-uklebaload be bakbalo: Ibmar-gwagmar, vino'mar. Geb degi, Jerusalén-neggweburgi bemar-Bab-Dummadse-goled-neggi Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukleged-aila-siidgine, bemar we-ibmarmar Bab-Dummadga-ogumakar ukoed.

18 "Mani-gwabgumaloedi, or-gwabgumaloedi, be dakedba, degi, be-gwenadgan-dakedba na be imakmaloed. Degi-inigwele, bemar-Bab-Dummad-sogedba be imakmalo. 19 Bab-Dummadse-goled-neggi ibmar-ebulemalad bega-uklesadi, a-neggi be urboed. Adi, Jerusalén-neggweburgi be-Bab-Dummadse-goled-neggi ebulegegar. 20 Ibmar-baigan be-Bab-Dummadse-goled-negga nue abegele, rey-mani-bukwadgi, baklegoed.

21 "Emide ani, Rey-Artajerjes, bela dulemar Éufrates-diwar-dad-argwanedsik mani-dakmalad-bukmaladga an we-igar uked: Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Esdras, Bab-Dummad-Nibneggi-Maid-e-Igar nue-wisidi, bemarse ibmar egichialile, ega be ibmar ukmalo.

22 Sunna ega be we-ibmar ukmaloed:

Mani, nibir-miligugle gaka dulataled-ilabo gaka dulapaa (7,260).

Orosgi-dakleged-trigo'ye-nugad, tambor-gwadulatar (100).

Vino, galón-gwa-dulataled-ilatar gaka dulabo-gakambe (550).

Olivo-gwallu, galón-gwa-dulataled-ilatar gaka dulabo-gakambe (550).

Degine, baludi, wilubsarsuli ega be ukmaloed.

23”Bela Bab-Dummad-Nibneggi-Maid igar-uksadba, a-sogedbali, ese-goled-negga inniki be ibmar-ukmaloed, ar adi melle Bab-Dummad, rey-negsemaidgi, degi, e-masmalagi urwegar.

24 An bemar-owisobalid, melle we-dulemar neggwebur-bennukega be imakmalo:

Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Levita-dulemar,
degi, dule-namakmalad. Deginbali, dule-yawagak-dakmalad,
dule-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad,
degi, dule-Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-imakmalad,

”Melle we-dulemarse ibmar-weleged be egismarbalo, degi, ibmar-sedanikidgi-mani-galeged melle bennukega be imakmarbalo.

25”Esdras, bedi, Bab-Dummad-binsaed nue-nikasoggu, dule-igar-nabiromaladi, dule-dummagan-neggwebur-semaladi be nug-imako. Adi, amar bela dulemar-Éufrates-diwar-dad-argwanedsik-bukmaladga igar-nabogegar. A-dulemardi, bela dulemar Bab-Dummad-Igar-Maid wismaladid. Deginbali, dulemar amba Bab-Dummad-Igar-Maid-wissulile, be amar-odurdakbalo. 26 Ar, dule-gwensak be-Bab-Dummad-Igar-Maidba ibmar-imaksulile, degi, rey-igar-mesisadba dasurbalile, we-dule ise-sabsur-odurdaklegoed: Oburgwilegodibe, neggweburyagi ononnolegodibe, igi egi-mani-dummad galegodibe, igi, esgaryagi odolegodibe.”

Esdras Bab-Dummadse gochad

27Geb degidgine, Esdras Bab-Dummadse gotesunnad:

“Bab-Jehová, anmar-dadgan-e-Bab-Dummadye, be nug odummolesun. Emide, Rey-Artajerjes-e-gwage be ebusad, Jerusalén-neggweburgi bese-goled-neg-siid ogannogegar. 28 Bab-Dummad, bedi wile an-dakedbali, rey, degi, dulemar-ega-binsaed-dakmalad, dule-dummagan-gangued-nikamalad, a-dulema-asabinni, yeer an-dakega be an-imaksad. Bab-Jehová, bedi anba gudigusoggu, an-niga gangusad.”

Degisoggu, Israel-dule-dummagan, Jerusalén-neggweburse anba-naega an oambikusad.

Dulemar-Esdras’ba-nonimalad-e-nugmar

8 1 Rey-Artajerjes Babilonia-yalagi negdakmaiunni, babgan-neguya-sedimaladi, degi, dulemar e-dadgan-e-dadganba-ilemakar-nug-mamaidi Babilonia-akale, Jerusalén-neggweburse anba-noni-gusmalad.

Amarde, wemalad:

2 Finees-wagansikid, Gersón.

Itamar-wagansikid, Daniel.

David-wagansikid, Hatús.

3 Hatús’de, Secanías-wagansikidid.

Paros-wagansikid, Zacarías.

Zacarías'wali, machergan, dulagugle-gakambe-mergu (150) nonikid.

4 Pahat-Moab-wagansikid, Zeraías-machi-Elioenai.

Elioenai'wali, machergan, dulataled-ilabo-mergu (200) nonikid.

5 Secanías-wagansikid, Jahaziel-machi.

Jahaziel-machibali, machergan, dulataled-ilapaa-mergu (300) nonikid.

6 Adín-wagansikid, Jonatán-machi-Ebed.

Ebed'wali, machergan, dulabo-gakambe-mergu (50) nonikid.

7 Elam-wagansikid, Atalías-machi-Jesaías.

Jesaías'wali, machergan, dulapaa-gakambe-mergu (70) nonikid.

8 Sefatías-wagansikid, Micael-machi-Zebadías.

Zebadías'wali, machergan, dulabake-mergu (80) nonikid.

9 Joab-wagansikid, Jehiel-machi-Obadías.

Obadías'wali, machergan, dulataled-ilabo gakambe-gakabaabak-mergu (218) nonikid.

10 Selomit-wagansikid, Josifías-machi.

Josifías-machibali, machergan, dulabaabak-mergu (160) nonikid.

11 Bebai-wagansikid, Bebai-machi-Zacarías.

Zacarías'wali, machergan, dulagwen-gakabaabak-mergu (28) nonikid.

12 Azgad-wagansikid, Hacamán-machi-Johanán.

Johanán'wali, machergan, dulatar-gakambe-mergu (110) nonikid.

13 Napi-sorba-nonimaladi, Adoncam-wagansikmalad, wemalad:

Elifelet, Jeiel, Semaías.

Amarbali, machergan, dulapaa-mergu (60) nonikid.

14 Degine, Bigvai-wagansikmalad, Utai, Zabud.

Amarbali, machergan, dulapaa-gakambe-mergu (70) nonikid.

Esdras, Jerusalén-neggweburse aligusad

15 Ani, Esdras, Ahava'se dii-iirmakmaid-gakaba dulemar an oambikusad. Agi, ibapaa anmar ambikusad. Agi bela dulemar-bukwa, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bukwa an daksad. Levita-dulemardi an gwen daksasulid.

16 Geb degine, dule-dummaganse an gochad:

Eliezer'se, Ariel'se, Semaías'se,

Elnatán'se, Jarib'se, baid-dule-Elnatán'se,

Natán'se, Zacarías'se, degi, Mesulam'se.

Degi, odurdaked-sailagan-Joiarib'se, Elnatán'se, an gochabalid.

17 Degi, Iddo'se geb we-dulema an barmisad. Iddo'de, Casifia'ye-neg-nugad-e-dummadid. Amar bela Iddo'ga ibmar-sogmaloedi, Iddo-e-gwenadganga ibmar-sogmaloedi, Casifia'ginmaladga-ibmar-sogmaloedi, an ega sogsad. Adi, anmar-Bab-Dummadse-goled-negga, anmarga dule-arbamalad-barmidagegar.

18 Dog-nuedye anmar-Bab-Dummadga an sogdo. Bab-Jehová nued-anmargi binsamaid. Anmargala, dule-ibmar-nue-wisid Serebíás'ye-nugad barmialid. Serebíás'de Mahli-wagangi-danikid. Mahlí'di, Leví-wagangi-danimogad. Leví'di, Israel-e-machid. Serebíás, e-machimala, degi, e-gwenadgan nonimalad. Serebíás'bali bela machergan, warambe-gakabaabak-mergu (18) nonikid.

19 Deginbali, anmarga Hasabías barmilearbalid. Hasabías'bali, Jesaías Merari-wagangi-danikid nonimogad, degi, e-gwenadgan, degi, e-machimala nonimogad. Bela machergan, waladulagwen-mergu (20) nonikid.

20 Deginbali, anmargala, dulemar-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad dulataled-ilabo gaka dulagwen-mergu (220) barmiarbalid. Deun a-dulema-e-dadgande, epenne, David-maiun, degi, e-dummagan-bukwaun, Levita-dulema-bendakega na nug-imaksa gusad. Geb e-nugmar bela megisgusad.

21 Deginbali, Ahava-dii-iirmakmaid-walikaa anmar mas-gunsuli-Bab-Dummadse-golega ambikusad, adi, anmar-Bab-Dummad-asabin na san-bipi-imakegar. Deginbali, anmar-naoedba Bab-Dummad anmar-bendakega. De-ukinbali, anmar-mimmigan, degi, anmar-ibmar-nuegan-sedoedi bonisuli guegar. 22 Sordamar igarba anmar-isdarmaladgi anmar-bendakega, an reyse, sordamar danar-danar-bukwad anga barmidagega, an binge egisgusad. Deginbali, dule-moligi-urwemalad anga barmidagega, an binge ese egisgusbalid. Ar ade, anmar bato reyga sogsagusbinned: Dule Bab-Dummadba-gudimaladi, Bab-Dummad nue bendakmaiye, egi nued binsamaibarye. Deginbali, dule-Bab-Dummad-igarba-dasurmaladdi, Bab-Dummad ourwega na imakdamarye. 23 Degisoggu, anmar Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli-gudii gussunnad, degi, anmar-Bab-Dummadse anmar nue gochad, adi, anmar-bendakegar. Deginbali, Bab-Dummad anmar-ese-goled itosad, geb anmar-bendaknonikid.

24 A-sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-dummagan, e-dummagan-warambe-gakabo (12) an bachikii urbisad. Amarde, wemardo: Serebíás, Hasabías, degi, e-gwenadgan e-ambebar (10).

25 Geb agine, rey, ibmar-ebulemaladi, mani, olo, anmar-Bab-Dummadga uksagusad, degine, dule-ega-binsaed-dakmalad, dule-dummagan, degi, bela Israel-dulema-gudigusmalad uksamarmogad, Bab-Dummadse-goled-neg-sobega. A-ibmarmala a-dulema-asabinni nibirgi an wilubdaksad.

26 Nibirgi an wilub-daksadi, wemalad:

Mani, nibir-milidulabo-gakabaabak gaka dulataled-ilagugle gaka dulabo-gakambe (48,750).

Ibmar-ebulemalad-manibiid, nibir-miligugle gaka dulataled-ilar (7,500).

Ormar, nibir-miligugle gaka dulataled-ilarba (7,500).

27 De-ukinbali, nog-dummagan-orbiid gwadulagwenba (20).

A-nogmar nibirambe-gakabakebak (19) aidikued.

Nog-nuegan-esgoro-gordikidgi-sobaled ise-daarmakarmalad, oryob-gargeguedi, gwabobar.

28 Geb a-sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga an sogded:

“Bemala, degi, Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-ebulemalad, Bab-Jehová’ga nug-imaklesmalad. E-binsaedba-ibmar-uksamaladi, we-ibmarmalad: Mani, degi, olo. Amardi, Bab-Jehová-anmar-dadgan-e-Bab-Dummadgadid. 29 Nue we-ibmarmar be dakmalo, nue sabomalo, Jerusalén-neggweburgi Bab-Jehová’s-e-goled-neg-imbagi ibmar-wilub-imaklegedse. Agi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan-asabin, degi, Levita-dulemar, babgan-neguya-sedimalad-asabin, wilub-imaklegoed.”

30 Degisoggu, mani, olo, Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-ebulemalad, bela wilub-imaklesadi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, degi, Levita-dulemarga, uklesad, adi, amar Jerusalén’s-e anmar-Bab-Dummadse-goled-negse sedmalagar.

31 Gebe-Nii-gwichid-ibambe-gakabogi anmar Ahava-dii-iirmakmaidgi-bukwa, Jerusalén’s-e aligusad. Igarbali, Bab-Dummad bela-belad anmar-bendaksad, anmar-isdarmaladgi, degi, dule-ibmar-atursamaladgi anmar-bendaksabalid. 32 Geb Jerusalén’s-e anmar modapidgi, wis ibapaa an obunnosmalad.

33 Geb ibabakegi, anmar-Bab-Dummadse-goled-neggi, mani, olo, Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-ebulemalad, anmar wilub-imaksamalad. Geb, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Meremot Urías-machi, aga ibmar-wilub-imaklesadi anmar uksad. Degine, Finees-machi-Eleazar, Meremot-walik gwismogad. Amar-abargi Levita-dulemar gwismarmogad. Amardi, wemalad: Jesús-a-machi-Jozabad, degi, Binúi-machi-Noadías. 34 A-ibagi bela ibmarmar ebislesad, degi, wilub-imaklesad, degi, bela e-aidikuedi narmaklesad.

35 A-sorbali, Israel-Dulemar-galesgusmalad-gannar-nonimaladi Israel-e-Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukleged ukdemalad.

A-dulemar we-ibmar-durgan uksamalad:

Moli-bebe-nikad-sapingana, warambe-gakabo (12).

Sibad-wawaad-machergan, waladulabake-gakambe-gakanergwa (96).

Sibad-wawaad-sapingana, waladulapaa-gakambe-gakagugle (77).

Degine, e-issued-ular uksamarbalid:

Sibad-machergan, warambe-gakabo (12).

Bela Bab-Jehová’ga weligwaledgi we-ibmarmar-ogumakar uklesad.

36 Geb degine, Éufrates-diwar-dad-argwanedsik dummagan-negdakmamaidga, degi, suar-ibed-dummaganga, rey-igar-uksadi, uklesad. Amarde, Israel-dulemar-bendaksamarmogad, Bab-Dummadse-goled-neg-soblesad bendaksamarbalid.

4. ESDRAS-E-ARBAED

(9:1—10:44)

Israel-dulemar-isgusad

9 ¹Bela we-ibmarmar-bergusad-sorbali, dule-dummaganga-mamaid anse nonimalad, weyob anga sognonimalad: “Anmar-Israel-dulemar, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Levita-dulemarse-bakale, dulemar-baigangi bangusurmalad, degine, e-galagwensur-daedgi amba nanadimalad.

A-dule-baigan, wemalad:

Canaán-dulemar, Het-dulemar, Ferezeo-dulemar,
Jebuseo-dulemar, Amón-dulemar, Moab-dulemar,
Egipto-dulemar, degi, Amorreo-dulemar.

Israel-dulemardi, a-dulemar-daedba ibmar-isgana imakdimarmogad.

²”Ar Israel-dulemar, we-dulemar-baigan-omegan-nikudmalad. Deginbali, Israel-dulemar, e-masmalaga, dule-baigan-e-sisgan-ukdemalad. Bab-Dummad-na-e-dulemar-susadi, emide, dulemar-baiganbo ablis-apurudmalad. Dule-dummagan, dule-negsemamaid, a-inseba na we-isguedgi isgudmalad.”

³Deyob an itosgua, an mor-yoidi, degi, an-suba-dummad-yoidi, nunmak-itogedbali, siir-siir an imaksad, sailagia unge-unge an imaksad, degi, aku-sigamarse-bakale, deyob an imaksad. Geb degi, nue-wile-itogedbali, napagi-maada an sigisad. ⁴Dulemar-galesgusmalad-nonimalad-e-isgusad-ular, anse Israel-e-Bab-Dummad-Igar-Maidba-gudimaladi ambikunonimalad. Ar andi, neg-sedoguedse Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-wachise gwage-nunmak an itosii gusad.

Esdras, Bab-Dummadse gochad

⁵Sedogusgua, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-wachigine, an gwage-nunmakedi wis gadigusad. Degi, an mor-yoidi, suba-dummad-yoibalidi esiirmakagwale, napagi yokorgi-sindigar an-Bab-Dummad-Jehová'se-golega an argan onakwisad. ⁶Degi, Bab-Dummadga an sogded:

“Bab-Dummadye, bela-belad an akusunna itoged, an bingedar bese goled. Ar anmar-isguedi nue anmargi wilub-obicha naid. Anmar galagwensuli-bela-bela-isguedgi-nanadiidi bese warmaksa naid.

⁷Anmar-dadgan-ibagan-akale, emi-ibagansega, bela-belad anmar begine dummad-nodiid. Anmar-isgued-ular, bela anmar, anmar-reymar, degi, anmar-irwa-bese-gormalad, reymar-yar-baid-baidsik-negdakmamaidga anmar urmaklesad. Anmala, emarse es-suidgi naibigusad, gales gusad, anmar-ibe ibmar sulesad, ise-mesagwale anmar gusad, emi-ibagi amba imaklediidyob.

8”Anmar-Bab-Dummad-Jehová’ye, emide be, sikwas be-sabguedi be anmarse oyosad. Anmar-gwenna-gwenna dulemargi-ollor-guega wis be anmar-imaksad. Bese-goled-neg-islidikidgi-ambikuega be anmar-imaksabalid. Degi, ibagan-nued be anmarse oyosad, anmar maiga-bukwa-gusadgi dula-gudiguega wis be anmar-imaksabalid.

9Bab-Dummadye, anmar dulemar-e-maiga-gudigus-inigwele, bedina gwen anmargi bangussulid. Aka bur Persia-yar-e-reymar wile anmar-dakega be imaksad. Bese-goled-neg-bibichis-gusadi, gannar-sobega be anmargi burba-nuegan oubosad. Judá-yalagi, degi, Jerusalén-neggweburgi be anmar-bendakmaid, adi, melle bonigan anmarse warmakegar.

10”Emide, Bab-Dummadye, anmar we-ibmar-isgana-imaksadgine, ¿ibu an bega sogmaloe? Ar ade, anmar be-Igar-Maidbali gwen ibmar imaksasulid. 11 Be-maigan-be-gayaburba-barsogmaladba, be iduakwaa anmar-owisosgusad. Deun, weyob be sogsagusad: ‘Bemar we-yarse dogmaloedi, degi, we-yar be gamaloedi, nue-isgus-naiye, dule-gudimalad ibmar-isgana-imakedba, bela-belad we-yar nue-gagalesye. Bela a-yala nue-isgus-naiye be anmar-owisosanad.’ 12 Deginbali, be anmarga sogsagusbalid: ‘Bemar, melle be-sisgan, we-macherganga be ukmaloye. We-dulema-e-bunamaladi, melle be-masmalaga be ukmarbaloye. Degine, we-dulema, melle be igar mesmaloye. Melle be bendakmaloye, adi, bemar gandikidba nanadii-gumalaga, degi, we-yargi ibmar-nuegan-nikad-gundii gumarbaligar. We-yar-nued geb be-mimmiganga degisadegu be obemaloye.’

13”Bab-Dummadye, anmar bela-belad isgusad an na magar itoged. Anmar sabsur-odurdaklegedwilubbinad. Degite, be anmar-Bab-Dummad-guedgi, be sabsur anmar-odurdaksasulid. Wile be anmar-dakedbali, napi-ichee be anmar-obedapid. 14 Bab-Dummadye, ¿anmarde Be-Igar-Maidba bar nanasuli gumalode? ¿Gannar we-dulema-baigan-omegan ibmar-galagwensuli-imakmaladbo nikumai gumarbalode? Adi surbali. Bab-Dummad, ar deyobile, ¿be anmarse ulussulirde, be anmar obelossulirde? Be anmarse ulusale, bela be anmar-obelosale, dule wargwensaar begi gwen wakichasuliled.

15”Bab-Jehová’ye, Israel-e-Bab-Dummad, bedi dule-napiragwadid. Bedi, emi-ibasega, nabir danakwaa wis-ambikuega be anmar-imaksad. Anmar be-asabin ambikued-wilubsulinad. Ar anmar begi isgusad, degi-inigwele, anmar be-asabinni bukwamalad.”

Israel-dulema na e-isgued barsogsamalad

10 ¹Esdras Bab-Dummadse-goled-neg-asabin, Israel-dulema-isgusad-ular, ise-boale, degi, yokorgi-sindigar, Bab-Dummadse gorsiidgine, bukidar Israel-dulema: Machergan, omegegan, mimmigansebakale, ese ambikunonikid. A-dulema, bela ise-boedbimarmogad. ²Geb degine, Jehiel-machi-Secanías, Elam-wagangi-danikid, Esdras’sé aligusad.

Geb weyob ega sogded: “Anmar, omegan-Israel-dulesurmalad nikus-nanasoggu, anmar-Bab-Dummadgi nue-nosad. Degi-inigwele, amba sunna anmar bendakleged. ³Degisoggu, anmar, anmar-Bab-Dummadbo, igar mesmardo. Emi, bela we-omegan-Israel-dulesurmalad anmar metemaloye, mimmigangi bangumarbaloye, be anmargala binsaed-uksadba, deyob anmar imakodo. Degi, dule-Bab-Dummad-Igar-Maidba-nanadimalad-sogsamogadba, deyob anmar imakodo.” Degisoggu, Bab-Dummad-Igar-Maidba imaklesundo.

⁴Geb degi, Esdras’ga sogdemalad: “Gwichibin be imake, ar we-igarde be imakergebed, ar anmar be-bendakmogoed, gandik be-sae, be ibmar imake.”

⁵Degidgine, Esdras gwichibin imaksad. Geb Esdras, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, Levita-dulemala, bela Israel-dulemala ibmar-sogsamalahadba-ise-sogar-imakega, imaksad. Degisoggu, Israel-dulemala ise-sogar eyeye na sogsamalahad, deyob imakmaloye.

⁶Geb agi, Esdras, Bab-Dummadse-goled-neg-asabin-sii nadsunnad. Geb Johanán-e-gabednegse naded. Johanán’de, Eliasib-machid. Agine, dulemar-galesgusmalad-gannar-nonimalad-e-isgusadba, Esdras, nue bukir-binsaedba, gwen gobsasuli, mas-guchasuli, gabided.

⁷Geb sorbali, dulemar-galesgusmalad-nonimaladse gorlesad. We-dulemarse gorlesad: Judá-yalagi-bukmaladse, degi, Jerusalén’gi-bukmaladse. Ega weyob soglesad: “Jerusalén-neggweburse ambikunonimaloye.”

⁸Degi, ega soglesbalid: “Dule ibapaagwadgi nonisulile, bela ei e-nainumar-nikadi sulegoye. Ar igi-dummagan, degi, Judío-girmar-dummagan igar-mesisa, deyob guoye. Degi, dulemar-galesgusmalad-nonimalad-imbagi, bimar-ononnolegoye,” ega soglesad.

⁹Geb degine, a-ibapaagwadgi, bela machergan Judá-yarginmalad, degi, Benjamín-yarginmalad, Jerusalén-neggweburse ambikunonimalad. Deunni, nii-walabakebakgi, e-iba-durgwengi, bela dulemar Bab-Dummadse-goled-neggi ambikued-neg-naidgi ambikusmalad. Degi, weyob ibmar-soglesadba, nue dobee itodmalad. De-ukinbali, dii nue-winaibarsoggu, a-bakas bela-belad wawanmakbukwad. ¹⁰Geb degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Esdras gwichibin imaksad. Geb amarga weyob sogded:

—Bimar, bela-belad Bab-Dummadgi nue isgusad, omegan-Israel-dulemarsurmalad be nikusmalad. Degidbali, bela-belad Israel-dulemar-isgueda be imaksamalahad. ¹¹Emi, anmar-dadgan-e-Bab-Dummad-Jehová-asabin, be-isgusmalad be barsogmarsun. Bab-Jehová-ibmar-abegedba be imakmalo. Degine, dule-Bab-Jehová-wissurmaladgi be bangumalo, omegan-be-dulamarsulid be metemalo.

¹²Geb, bela dulemar gandikidba, Esdras-abin sogdemalad:

—Ar deyobdo. Degiirdi nabir, be-sogedba anmar imako. ¹³Degi-inigwele, anmar bukidarsoggu, degine, diide nue-winaibarsoggu, anmar geg weyob magaba bukwa gued. Ar we-igarde binsa ibagwenadye, degi, ibabogwadye soglesulid, ar ade, anmar bukidar na we-igargi isgusmaladbiid.

14”Degisoggu, anmar sogsundo, dule e-neggweburga-dummadga-gudimalad, e-sordagan-ular, wegi beoye, adi, amar-ular sunmakegar. Geb dulemar-omegan-Israel-dulesulid-nikusmalad iba-sogedba nonimaloed. Wemar dule-dummagan-abargi, dule-igar-nabiromalad-abargi, degi, e-neggwebur-e-neggwebur-iliba wese nonimaloed. Adi, Bab-Dummad anmar egi-isgusad-ular anmarse-urwemaidi, melle bar anmarse urwegar.”

15 Geb degi, unnila Asael-machi-Jonatán, Ticva-machi-Jahazías, wemar-ebogwad, we-ibmar-sogsamaladgi gwisgusad, degine, Levita-dulema-ebogwad Mesulam, Sabetai, we-dulema-ibma nai gusmarmogad.

16 Dulema-gales-selesgusmalad-nonimaladdi, na sogedba imaksad. Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Esdras, neguya-gwenna-gwennagi dummadga-gudimalad amisad, adi, dulema-omegan-Israel-dulesulid-nikusmaladga igar-amiegar. Geb, nii-warambegi, a-ibagwenadgi, dulema e-neggweburmar-ular dummadga-besmaladi na igar-amidmalad. 17 Degi, gebe-nii-yolesad-ibagwenadgi, bela-dulema-omegan-Israel-dulemarsulid-nikusmaladga igar-nabiroleged bergusad.

Dulema-omegan-Israel-dulemarsulid-nikusmalad-e-nugmar

18 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-wagan, ome-egan-Israel-dulesulid-nikusmalad, wemalad:

Josadac-machi-Jesúa, Josadac-wangani-danikid,
degi, e-gwenadgan: Maasías, Eliezer, Jarib, Gedalías.

19 We-dulema na nue-ise-sogar sogsamalad, we-omegan-Israel-dulesurmalad anmar metemaloye. Degine, amarde, e-isgued-eliega, Bab-Dummadga sibad-wawaad-machered-wargwen ogumakar uksamarbalid.

20 Imer-wagansikid:

Hanani, Zebadías.

21 Harim-wagansikid:

Maasías, Elías, Semaías, Jehiel, Uzías.

22 Pasur-wagansikid:

Elioenai, Maasías, Ismael, Natanael, Jozabad, Elasa.

23 Levita-wagansikid:

Jozabad, Simej, Kelaía. Kelaía'de, Kelita-duled.

Petaías, Judá, Eliezer.

24 Dule-Namakmalad-e-wagansikid:

Eliasib.

Dule-yawagak-dakmalad-e-wagansikid:

Salum, Telem, Uri.

25 Deginbali, Israel-dulema-baigansikmalad.

Paros-wagansikid:

Ramía, Jezías, Malquías, Mijamín,

Eleazar, Malquías, Benaía.

- 26 Elam-wagansikid:
Matanías, Zacarías, Jehiel, Abdi, Jeremot, Elías.
- 27 Zatu-wagansikid:
Elioenai, Eliasib, Matanías, Jeremot, Zabad, Aziza.
- 28 Bebai-wagansikid:
Johanán, Hananías, Zabai, Atlai.
- 29 Bani-wagansikid:
Mesulam, Maluc, Adaía, Jasub, Seal, Ramot.
- 30 Pahat-Moab-wagansikid:
Adna, Quelal, Benaía,
Maasías, Matanías, Bezaleel, Binúi, Manasés.
- 31 Harim-wagansikid:
Eliezer, Isías, Malquías, Semaías, Simeón,
- 32 Benjamín, Maluc, Semarías.
- 33 Hasum-wagansikid:
Matenai, Matata, Zabad, Elifelet, Jeremai,
Manasés, Simei.
- 34 Bani-wagansikid:
Madai, Amram, Uel, ³⁵Benaía, Bedías, Quelúhi,
³⁶Vanías, Meremot, Eliasib, ³⁷Matanías, Matenai, Jaasai,
³⁸Bani, Binúi, Simei, ³⁹Selemías, Natán, Adaía,
⁴⁰Macnadebai, Sasai, Sarai, ⁴¹Azareel, Selemías, Semarías,
⁴²Salum, Amarías, José.
- 43 Nebo-wagansikid:
Jeiel, Matatías, Zabad, Zebina, Jadau, Joel, degi, Benaía.
- 44 Bela-wemar, omegan-Israel-dulemarsurmalad-nikusmaladid.
Geb degi, na e-omegangi bangudmarsunnad, e-mimmigangi
aibatemarsunnad.

NEHEMÍAS-GARDA

NEHEMÍAS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Nehemías-Garda. Nehemías, deun Rey-Artajerjes'ga nog-dakedid. *Bab-Dummad-dule-gwage-armakedye,* Nehemías-nug obarileged.

Nehemías-Gardagi weyob sunmaklenaid

Nehemías-Garda. Esdras-Gardagi-sunmaklenaid-sordamogad. We-gardagine, Persia-e-rey, Artajerjes, Jerusalén-neggweburse Nehemías-barmisad. Adi, Jerusalén-neggwebur-e-galu-matusulid gannar onakwegar. Nehemías, Jerusalén-galu-matusulid gannar-sobsad. Nehemías bela-belad bonigan-abargi neggwebur-galu-matusulid-onaknai gusad.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Nehemías Jerusalén'se nadegusad (1:1—2:20).
2. Jerusalén-galu-matusulid gannar-soblesad (3:1—6:19).
3. Nehemías dule-dummagan-nugsasad (7:1-4).
4. Dulemar, Zorobabel'ba Jerusalén'se nonimalad (7:5-73).
5. Esdras, Bab-Dummad-Igar-Maid-absosad (8:1-18).
6. Judío'mar Bab-Dummad-ebo gannar igar-mesismalad (9:1—10:39).
7. Nehemías Israel-dulemar Jerusalén'gi-megega amisad (11:1—12:26).
8. Jerusalén-galu-matusulid Bab-Dummadga nugsalesad (12:27-47).
9. Nehemías igarmar-napi-nudaksad (13:1-31).

Be itogua.

1. NEHEMÍAS JERUSALÉN'SE NADEGUSAD

(1:1—2:20)

Nehemías, Jerusalén-neggweburgala Bab-Dummadse gornai gusad

1 ¹ Ani, Nehemías Hacialías-machi, angi-ibmar-gusad an narmaksiid. Rey-Artajerjes birga-durgwengus (20) negdakmaidgi Nii-Quisleu'ye-nugad gwichidgi, deunni, an Susa-neggwebur-gandikidgi gudiid. We-Susa'gi reyneg-siid. ² Agi, deunni an-urba-Hanani, dule-Judá-yarginmaladba anse nonikid. Geb degi, a-dulemarse an egichided, Judío-dulemar-abonolesmaladi, igi gubukye, degine, Jerusalén-neggwebur, igi gusimoye.

³ Degidgine, anga sokarmalad: “Judío-dulemar-abonolesa Jerusalén-neggweburse gannar-nonimaladi, bela-bela wilebukmalad, degi, binged-dummad-abargi gudidimalad. Jerusalén-neggweburdina, e-galumar bela omukulesad, e-yawagakmardi soogi ogumaklesad.”

⁴ An deyob itosgua, an bosii gualid. Degine, ibagan undarsaar an bela-bela ulubgi nunmak-itodigusad. Geb degi, gwen mas-gunsuli an Bab-Dummad-Nibneggi-Maidse gornaigussunnad. ⁵ Geb agi, an ega sogded:

“Bab-Jehová’ye, Bab-Dummad nibneg-e-ibedye, be, be bela-bela ganged nikad. Dule-be-sabmalad, degi, be-igar-mamaidba-nanamalad be sabdaed. Degi, be amar-ebo igar-mesisadba be imakedsedaed. ⁶ Bab-Dummad, bese an wilesagwa egissun, wis be an-itogena gadin, degi, an, be-maiga-gued, bitigi nued be dakena yeerban. An be-maigan-Israel-dulemarga bane-bane mutikidba, ibginedba an bese gornaid. Anmar-Israel-dulemar begi nue-nosad. A-ular, nunmak-itogedgi an na bega na barsogsunnad. Deginbali, ani, geb bela an-gwenadgan, anmar begi nue-nosmalad. ⁷ Degi, anmar bela-bela begi isgusmalad, degine, be-Igar-Mesisadba, degi, be-sorda-Moisés-sogsadba anmar nanassurmarbalid.

⁸ “Emisgi be ebinsao, be-sorda-Moisés’ga be-ibmar-sogsad: ‘Bemar angi nosmardibe, ani dule-yar-baid-baid-bukwadgi an be-oaisakioye. ⁹ Degi-inigwele, bemar gannar anba nanamalale, geb an-Igar-Maidba bemar damalale, degi, aba bemar innikii gudimarbalile, gannar an bemar-suoed. Ar bemar dikasur mimilesdibe, an gannar bemar-suoed. Geb bia bemarga an neg nasiksa, a-negse an bemar-sedagoed, agi, angi nue binsadii gumalagar.’

¹⁰ “Bab-Jehová, anmar be-maiganad, degi, be-dulamarbalid, ar bela-bela be-gangedba be anmar-abonosad. ¹¹ Bab-Jehová’ye, bese an wilesakwaa egissun, wis be, be-maiga-an-gued, be itogena gadin, degi, be-maimar bese-wilesagwa-gornaid be itogena gadin. Ar amardi bela be-nug-odummobimalad. An bese egisbardo, bitigi rey-asabin igar-nueganbi be anga uksana gadin.”

Deunni a-ibagangine, an reyga nog-dakedid.

Rey-Artajerjes Jerusalén-neggweburse Nehemías-barmisad

2 ¹ Rey-Artajerjes birga-dulagwengus (20), negdakmaidgi, a-ibagwengi, Nísán-nii-gwichidgi, an ega vino uknaigua, rey bukib-itoge an-daksad. Ar rey gwen bukib-binsa an-dakdisursoggu, anse egisalid:

² —¿Ar ibiga be bukib-itoge? Ar gwen-nailikgu an be-daksurbalid, degisoggu, ibmar-baidba be bukib-binsadiirgebed.

Agine, an bela-bela dobe-itonaded. ³ Geb agi, reyga an sogded:

—¿Dummad, bitigi be suibasaar dulamai-gusana yeerban! ¿Igi an bukib-itosuli an daklegosunna? Ar ade, neggwebur bia an-dadgan-napa-mamai bela bibisgar-siid, degine, e-yawagakmar sooba bela gummaksabalid. Aga, an bukib-binsadiid.

⁴Geb rey anse egichialid:

—¿Ibu bega imakbi be an-abesunna?

Geb agi, Bab-Dummad-nibneg-ibedse an goted. ⁵Geb agi, rey-abin an sogded:

—Dummad, ar be nabir itogele, nabir angi be binsaele, Judá-yarse be an-barmiddo, neggwebur bia an-babgan-napa-mamaidse, adi, a-neggwebur gannar an sobbaligar.

⁶Deunni, rey, e-omeyalaba siid. Agi, rey anse egichialid:

—Be nadele, ¿bule-melu be yogguoe? ¿Sana gannar be danibaloe?

Geb an reyga sogsagu sana an gannar danikoe, agi, rey nuedgi an-barmisad. ⁷Geb degi, reyga an sogsabalid:

—Dummad, be nabir itogele, an bese wilesakwaa egissundo, dummagán Éufrates-diwar-dad-argwanedsik-negdakmamaidga be anga gardamar narmake, adi, Judá-yargi an bonisuli dogegar. ⁸Geb reyga-sapur-daked-Asaf'se garda be narmakbalina yeerban. We-gardagi Asaf'ga be sogodo: 'Sapi-warwar Nehemías'ga be ukoye, adi, urgomar-mamarega. We-urgomar, Bab-Dummadse-goled-neg-dikarba neg-gandikid-siid-e-yawagakmarga ebulegoed. Degine, neggwebur-e-galumargi yawagakmar-siid sobega we-urgomar ebulebaloed. Deginbali, Nehemías e-meged-neg sobega urgomar ega be ukbaloye.'

Ar Bab-Dummad angi nued-binsasoggu, rey we-gardamar anga uksasunnad.

⁹Geb an Éufrates-diwar-dad-argwanedsik dummagán-negdakmamaidse an nadsunnad. Geb agi, rey-garda-narmaksad, a-dummaganga an uksad. A-ukinbali, rey, suar-ibed-dummagán, degi, dule-bila-onomalad-moli-birgi-simalad anba barmisad.

¹⁰Degi-inigwele, Sanbalat Horón-neggweburgined, geb Tobías Amón-dulemarga-arbaed, Israel-dulemar-bendakega dule-gwensak noniye, itosmargua, bela-bela sae-itodmalad.

Nehemías, neggwebur-galu-matusulid gannar sobega, Israel-dulemar-niga ogannosad

¹¹Geb an Jerusalén-neggweburse modapid. Geb agine, ibapaagus an gudiidgine, ¹²mutikidbali an naded, anbali dulemar-ichesaar an sesad. Amargala bipisaale Bab-Dummad Jerusalén-neggweburga ibmar-imakbie-abeged an sogsasulid. Unnila anbi moli-birgi-sii nadapgusad, baigandi nagab nadapgusmalad.

¹³A-mutiki, Neba-Yawagak-Noedsik an nosad. Bia dii-e-saila-Dragón'ye-nugad-siidsik, degi, bia Ibmar-Isgana-Mied-e-Yawagak-Noed-siidsik an naded. Agine, an Jerusalén-neggwebur e-galumar-ganna-ganna-bukwad an daksad. Degine, e-yawagakmar bela soo-abin gummakar an daksabalid. ¹⁴Degidgine, Dii-e-saila-Yawagak-Dogedsik, degi, Rey-Dii-Wila-naidsik an naded. Degi-inigwele, geg an dogegusad, ar ade, moli-birgi-an-siidgi geg doged.

15 Degisoggu, amba mutiksoggu, dian-maidba an nakwid gusad. Agi, neggwebur-e-galu-matusulid an nue argasad. Geb degine, gannar an bilisad, Neba-Yawagak-Noedsik an dognonikid.

16 Ar deunni, dummagan-negdakmamaid wissurmalad, bia an arbi, degi, ibu an imakapi. Ar ade deunni, amba yoo an Judío'marga ibmar-soged: Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, dule-dummaganga, dummagan-negdakmamaidga, degi, dule-arbananaimaladga amba yoo an ibmar soged. 17 Geb amarga an sogded:

—Ar bemar nue wismalad, anmargala nue-neg-gagales-naid: Jerusalén-e-galumar-matusulid bela nue bibisgar-siid, degine, e-yawagakmar bela soose gummaksad. Degisoggu, anmar Jerusalén-e-galu-matusulid gannar sobnamarsun, adi, melle bar dulemar anmargi dodomalagar.

18 Geb degine, amarga an sogdebalid, igi Bab-Dummad angi nued-binsasa, degine, igi anga rey sogsabali. Deyob-itosmargua, anga sokarmalad:

—Anmar guakwado. Anmar neggwebur-e-galu-matusulid sobnamardo.

Deyobi ibmar-nued saegala, yeer-itogedba arbadmarsunnad.

19 Geb Sanbalat Horón-neggweburgined, Amón-dulemar-e-dummad-wargwen Tobías'ye nugad, degi, Árabe-dule-Gesem, deyob itosgu, anmargi dodoarmalad, gegegwaye anmargi sokarmalad. Amar anmarga sokarmalad:

—¿Ar bemar ibu imaknanai? ¿Ar bemarde reygi-gwisguoye sogmarde?

20 Ar andi a-dulemar-abin sogded:

—Bab-Dummad-Nibneg-Ibed, a anmar-ibmar-imaknaidgi nasguga anmar-imakoed. Anmardi e-maigan-gumalad. Anmar Jerusalén-neggwebur e-galu-matusulid obinosokalid. We-neggwebur bemargadsulid. Degisoggu, bemar ibmar-soged sate, ar be-dadgande wegimladsurbalid. A-ulale, bemar anmarba arbaed sate.



Nehemías, Jerusalén-e-galu-matusulid bibisgar-sii daksad. (Nehemías 2:12-16)

2. JERUSALÉN-GALU-MATUSULID GANNAR-SOBLESAD (3:1—6:19)

Jerusalén-galu-matusulid gannar sobleded

3 ¹ Degidgine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-dummad Eliasib'ye nugad, na e-sordagan dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladmala, Sibad-Wawaad-Yawagak sobsamalah. Degine, a-yawagak Bab-Dummadga nug-imaksamalah, geb e-gwichi-gusadse ogwichiaphmalah.

Deginbali, neggwebur-galu-matusulid sobdemarbalid, neg-matusulid-warakwagwad-Hamea-nugadgi onoded, geb neg-matusulid-warakwagwad-Hananeel-nugadse sobsamalah.

² Geb a-dikarba galu-soblededi Jericó-dulemar egi arbasah. Geb amar-nagaba, Imri-machi-Zacur arbasmogah.

³ Senaa-e-wagan Ua-Yawagak gannar sobsamalah. Geb e-yawagak-gamalah e-dikargi mesisah, degi geb, a-yawagak e-gwichi-gusadse ogwichiaphmalah, geb a-yawagak-edimalah, degi, yawagak-abargi urgo-mesleged mesismarbalid.

⁴ Geb a-yawagak-gwichidgi galu-soblededi, Cos-wagwa Uriás-machi-Meremot, a-ailagi arbasah. Geb a-nagabali, Mesezabeel-e-wagwa Berequíás-machi-Mesulam galu-sobsamogah.

Geb Mesulam-arbanaid-nagaba, Baana-machi-Sadoc galu sobsamogah.

⁵ Geb Tecoa'ginmalah a-galugi-arbasarmogah. Degi-inigwele, Tecoa-dule-e-dummagandi a-arbaedgi bendaksasurmalah, yapa eba ibsagusmalah.

⁶ Paseah-machi-Joiada, degi, Besodías-machi-Mesulam Yawagak-Seredye nugad gannar sobsamalah. Geb e-yawagak-gamalah e-dikargi mesisah, degi, geb a-yawagak e-gwichi-gusadse ogwichiaphmalah, geb a-yawagak-edimalah, degi, yawagak-abargi urgo-mesleged mesismarbalid.

⁷ Geb a-yawagak-gwichidgi galu-soblesadi, Melatías Gabaón-neggweburgined, degi, Jadón Meronot-neggweburgined egi arbasmogah.

Amarbali, Gabaón-neggweburginmalah, degi, Mizpa-neggweburginmalah arbasarmogah. A-dulemarde, Éufrates-diwar-dad-argwanedsik dule-negsemaid e-maiganga gusmalah.

⁸ A-dulemar-nagaba, Harhaía-machi-Uziel, galu-sobsamogah. Harhaía'de, or-sobedid. Degi, Hananías, dule-ina-wawadikid-sobedid, a-dikarba galu-sobsarmogah.

Amar-ebogwa, Jerusalén-neggwebur-e-galumar gannar sobsamalah, Galu-Matar-Dummadye-nugad-nagase arbasmalah.

⁹ A-nagabali, Hur-e-machi-Refaías galu-nudaksamogah. Hur'de, Jerusalén-neggwebur-abala dummadga-maigusah. ¹⁰ A-nagabali, Harumaf-machi-Jedaías, e-neg-asabin arbadmogah. Degine, a-nagaba, Hasabnías-machi-Hatús, arbasmogah.

11 Geb amar-nagaba, Harim-machi-Malquías, Pahat-Moab-machi-Hasub'mala, arbasarmogad. Degi, amar Neg-Suid-Soo-Galuye-nugadgi arbasmalad.

12 A-nagabali, Halohes-machi-Salum, na e-sisganmala galu sobnanai-gusarmogad. Salum'de, Jerusalén-neggwebur-abala dummadga mai gusad.

13 Degin, Hanún, Zanoa-neggweburiginmaladmala Neba-Yawagak sobsamarmogad. Degin, e-yawagak-gamalad e-dikarba mesismalad, a-yawagak e-gwichi-gusadse ogwichiapmalad, geb a-yawagak-edimalad, degi, yawagak-abargi urgo-mesleged mesismarbalid. Degi, neggwebur-e-galumar dali-dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe-sugu (250) onudaksamalad, Ibmar-Isgana-Mied-e-Yawagak-Noed siidse.

14 Deginbali, Recab-machi-Malquías, Ibmar-Isgana-Mied-e-Yawagak sobsamogad. Recab'de, Bet-Haquerem-yar-dakmai-gusad. Malquías yawagak-edimalad, degi, yawagak-abargi urgomar-mesleged mesisad.

15 Colhoze-machi-Salum Dii-Saila-e-Yawagak nudaksad. Colhoze'de, Mizpa-yargi-dummadga-maigusad. Salum, Dii-Saila-Yawagak-uas gannar sobsad, e-yawagakmargi urgo-dummagan-sommeremalad nasiksad, geb e-gwichi-gusadse ogwichiapid.

Salum, yawagak-edimalad, degi, yawagak-abargi urgomar-mesleged mesisad.

Deginbali, dii-wilasar-naid, Siloé'ye-nugad, a-galu-matusulid, Salum nudaksabalid. We-dii-wilasar-naidde, Rey-Nainu-naba naid.

A-akale, Salum, David-neggweburse arsanmar aidemaidsa, galu nudaksad. 16 Salum-arbanaid-nagaba, Azbuc-machi-Nehemías, galu-nudaksamogad.

Nehemías'de, Betsur-neggwebur-abala dummadga-maigusad.

A-dulede, David-neg-uan-asabin neg-naidsega, degi, dii-wila-naidse, degine, sordamar-neg-bukwadse, arbasad.

17 Nehemías-nagaba, Levita-dulemar, degi, Bani-machi-Rehum, galu-nudaksamarmogad. A-nagabali, Hasabías, e-yar-nuggi galu nudaksamogad. Hasabías'de, Keila-neggwebur-abala dummadga-maigusad.

18 Hasabías-sorba e-gwenadgan arbasarmogad, Henadad-machi-Bavai. Henadad'de, Keila-neggweburmar-abala dummadga-maigusmogad.

19 Jesúa-machi-Ezer'di, gingimar-saboleged-neg-bukwadse galu nudaksamogad. Jesúa'de, Mizpa-neggweburgi dummadga-maigusad.

20 Amar-nagaba, Zabai-machi-Baruc, bela-bela yeer-itogedgi galu-nudaksamogad. E-dikar-abingunaidgi onoded, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-Eliasib-e-neg-yawagakse, Baruc nudaksamogad.

21 Baruc-nagaba, Urías-machi-Meremot, galu-nudaksamogad. Eliasib-neg-doged-akar, a-neg-bergunaidse, Meremot galu-nudaksad. Meremot'de, Cos-wagwad.

22 Meremot-nagaba, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad Jerusalén-dikarba-mamaimaladi galu-nudaksamarmogad.

23 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-nagaba, Benjamín, Hasub'mala, na e-negmar-asabin galu-nudaksamarmogad. Geb amar-nagaba, Maasías-machi-Azarías, e-neg-asabin galu-matusulid nudaksamogad. Azarías'de, Ananías-e-wagwad.

24 Azarías-nagaba, Henadad-machi-Binúi, galu-matusulid nudaksamogad. Binúi, Azarías-e-neg-akar-onoded, galu-abingunaidse nudaksad. 25 Uzai-machi-Palal, galu-abingunaidgi galu-nudaksa-gusad. A-galu-nudaklesadi, neg-suid-gwichid-asabin nudaklesad. A-neg-suidde esgarya-neg-imbasiq reyneg-nagaba siid. Faros-machi-Pedaías, Palal-nagaba, galu nudaksamogad. 26 Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad, Ofel-yar-mullugi-mamaimaladi, dad-nakwedsik Dii-Yawagak-Noed-asabin galu nudaksamogad. Neg-suid-nogwichidse nudaksamogad. 27 Amar-nagaba, Tecoá'ginmalad, neg-suid-nogwichid-akar, Ofel-galuse nudaksamarmogad.

28 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad na e-neg-e-neg-asabin Moli-Yawagak-Noed-akar galu nudaksamogad. 29 Amar-nagaba, Imer-machi-Sadoc, e-neg-asabin galu-nudaksamogad. Sadoc-nagaba, Secanías-machi-Semaías, a-galu-nudaksamogad. Secanías'de, Dad-Nakwedsik-Yawagak-Noed-siid-dakedid. 30 Semaías-nagaba, Selemías-machi-Hananías, degi, Salaf-machi-nergwad (6) Hanún'ye-nugadmala galu nudaksamarmogad. Wemar-nagaba, Berequíás-machi-Mesulam, e-neg-asabin galu-nudaksamogad. 31 Degine, Mesulam-nagaba, Malquíás dule-orgi-ibmar-sobedi, galu nudaksamogad. A-dule, Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad-e-negse, degi, ibmarmar-manigi-ukleged-negse, nudaksad. A-galu, Igar-Itoleged-e-Yawagak-Noed-asabin, dulemar-ambikued-neg-e-galu-abingunaidse nudaksad. 32 Degine, dule-ambikued-neg-akar Sibad-Wawaad-Yawagak-Noedse dule-orgi-ibmar-sobmalad, degine, dule manigi-ibmar-ukmalad galu-nudaksamarmogad.

Nehemías-sordamar e-isdarmalad-idu guakwaa ambikusmalad

4 1 Sanbalat itoargu, anmar Jerusalén-neggwebur-e-galu sobnanaiye, bela-bela sae-itoded, geb nue-uluded. Agine, Judío'margi dododed. 2 Geb Sanbalat e-gwenadgan-wagab, degi, Samaria-sorda-bila-onomalad-wagab sogded:

—We-Judío'mar, gegegana, ¿we, ibu-imaknanai? ¿Wede we-neggwebur-galu gannar sobmaloye sogmarde? ¿Ar Judío'marde gannar e-Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-uknai-guoye sogmarde? ¿Ar ibagwen-dummad we-arbaed gagamaloye sogmarde? ¿Ar akwa-gummaksamogad, bela ubigwar-gusmalad, gannar ebugoye sogmarde, we-galu gannar a-akwagi sobegar? Adi surbali.

3 Sanbalat weyob sogsagu, deunni, Amón-dule Tobías, e-dikarba gwichid. We-dule sogdemogad:

—We-galu-akwabi-sobnanaidgi, achu-bunnu-wawaad egi nakwidele, jaar-nadeled.

⁴Deqi, an Bab-Dummadse goted:

“Anmar-Bab-Dummadye, nue be itoge,
bule nue-isdarsunna anmar-dake be daksunna.

Isdar anmargi-sunmaknanaid,
egi dukin-aibined be imake.

E-isdarmaladga be urmake.

E-isdarmaladse yogasaar-gales-yar-baid-baidse ebipileged.

⁵Bab-Dummad, ar we-dulemar galu-sobnanaidgi sunnasur
sunmaksamarsoggu,

melle e-ibmar-isdar-imaksamalad igi-barsaye be sogo.

E-isgusmalad, melle ega be osulogo.”

⁶Degisoggu, anmar anba galu-matusulid sobnai-guarmarsunnad.
Ar dulemar bela-bela nue yeer-itogedgi arbanai gusmarsoggu, bato
negabargus anmar galu onakmalad.

⁷Ar Sanbalat, Tobías, Árabe-dulemar, Amón-dulemar, degi,
Asdod’ginmalad itoarmargu, Jerusalén-neggwebur-e-galu-matusulid
gannar soblenaiye, degine, galumar bato nue edilemaiye, amar nue
bela-bela sae-itosmalad. ⁸Degisoggu, we-dulemar igar-amismalad, adi,
Jerusalén’gi gwisgunamalagar, bela Jerusalén-neggwebur oichomalagar.

⁹Geb degine, anmardi anmar-Bab-Dummadse goted. Degidgine, anmar
igar-amisad, mutikidba, degi, ibginedba sordamar neggi-nakulegega
ogwismaloye.

¹⁰Deunni, Judá-yargi-bukmaladdi sogdemalad:

“Dulemar-akwa-berbemalad geggusmalad,
deginbali, akwamar-mileded yaisursoggu,
anmar galu-matusulid geg bar-sobdo.”

¹¹Degine, anmar-isdarmalad sogdemalad: “Melle anmar-wisguega
anmar imakmalo, degi, melle anmar-dakega imakmarbalo. Judío’mar
bato yaba-gudii anmar-dakdamaloed, geb agi, anmar oburgwemaloed.
Deyob anmar imakoed, adi, melle galu-matusulid bar-nudakmalagar.”

¹²Judío’mar-gwenna-gwenna amar-abargi-mamaimalad bali-
bali anmarga sognonidamalad: “Sanbalat-sordamala ukar bemargi
galagwensuli baidzik-baidzik bemark-bukwadgi gwisgunonimaloye.”

¹³Geb agine, dulemar e-gwenadgan-e-gwenadganba danar-danar an
oambikusad. Guakwa es-suidgi gani-gani an oambikusad. E-sigu, e-gingi
bato guar-guar gani, galu-matusulid-dikarba, bur-baisursunna-anmargi-
ubogedgi an amar-urbisad.

¹⁴Geb degidgine, neg nue an daksagua, an gwichiguded. Geb agi,
dummaganga, sorda-idumaladga, degi, bela dulemarga an sogded: “Melle
anmar-isdarmalad-abin gwayemalo. Nue insamalo, Bab-Dummad, dule-
dummadid, bela-gangued-nika-maid. Be-gwenadgan-ular, be-masmala-ular,
be-bunamala-ular, be-omegan-ular, degi, be-negyaur-ular be bila-onomalo.”

¹⁵ Anmar-isdarmalad wisguarmalad, anmarde guakwaa bukwamarye, ar e-igar-mesismalad Bab-Dummad ei obelosye. Agi, anmar gannar galu-matusulid sobdemalad, na egad-egad arbaed imakdemalad.

¹⁶ A-iba-onoded-akar, an-sordamar-negabar arbananai gusad. Abaladi, guakwaa e-ilawar-swiswidikmalad, e-sigu-abgaed, warsi, degi, e-binasgargi mor-esgorobiid-yoi gudii gusmalad. Judá-dummagan guakwa-bukwamarmogad e-sordagan-bendakega. ¹⁷ Dulemar galu-matusulid-sobnanaidi, degi, dulemar-ibmar-berbemaladi, sakwa-nailiki arbananai gusad, sakwa-baidsikdi eswar-gani gunanai gusad. ¹⁸ Ar dule-galu-sobnanaimaladdi, na e-sadergi es-suid-nai gunanai gusmarbalid. Deyob arbananai gusmalad. Dule gar-trompeta-ogoleddi an-dikarba gwichid. ¹⁹ Ar ade dummaganga, dule-nue-nug-nikamaladga, degine, bela dulemar-baiganga an sogsad: “We-arbaedi, arbaed-dummadid, bipisulid. Emide, anmar galugi banna-banna dika-dikasur gunanai. ²⁰ Degisoggu, ar bia gar-trompeta gole bemar itogoe, asik bemar anmarbogwa ambikunonimalo. Ar anmar-Bab-Dummad bila-onolegedgi anmar-ular gwisguoed.”

²¹ Degisoggu, deyobi anmar arbananai gusmalad. Dad-nakwialid-akar, neg-mutikguedse anmar arbaed indakdedamalad. Dule-negabala arbananai gusmalad, baigan-abaladdi eswar-gani guakwaa nakulebukwa gusmalad.

²² Geb degine, dulemarga an sogsabalid: “Bemala, be-bendakmaladmala Jerusalén-negwebur-yaba be ambikumalo, adi, mutiki be nakulemalaga, ibgindi bemar arbamaloed.”

²³ A-ulale, an-gwenadgan, an-sapingana, degi, sordamar-an-edarbemaladi, bipisaale binsa-gannaa-bukwadasurmalad, unnila obsokalirbi geb bogiguddamalad.

Nehemías dule-wileganabina ulusad

5 ¹ Degidgine, dulemar, degi, e-omegan binnasuli e-gwenadgan-Judío'margi oimakarmalad. ² Gwenna-gwenna sogdemalad: “Anmar mimmigan bukidar nikamalad, degisoggu, anmar nabir mas-gunnega ibmar-gwag-gullemaalad egisergebed, adi, mer burgwegar.”

³ Baigan sogdemarmogad: “Anmar ukud-dummad-naidba, anmar-nainu, degine, anmar-uva-nainu manigi odogar nagusad, degi, anmar-nega dule-baidga manigi-odogar sigwisbalid, adi, anmar a-manigi mas bakegar.”

⁴ Baigandi sogmarmogad: “Anmar rey-bennukegala, anmar-nainu, anmar-uva-nainu, manigi-odogar nasiksad. ⁵ Ar anmar, we-dulemarbo emar-gumalad, anmar-mimmigan emar-mimmiganbo akarsulid, emalad. Degi-inigwele, anmardi anmar-masmala, degi, anmar-sisgan maiga-guegala anmar manigi-ukergebed. Bato anmar-sisgan gwenna-gwenna maiga-gudidimalad, amala geg anmar bar oakaloged. Ar ade anmar-nainu, anmar-uva-nainu bato dule-baigangadid.”

⁶ Ani, Nehemías, we-dulemar isdar-itogedba oimakbukwa an itosgua, bela-bela sae-an-itoded. ⁷ Nuekwaa an egi binsasgua, dule-nug-nikamaladga, degi, dule-dummaganga sabsuli ibmar an ega sogded:

—Ar be-gwenadganga ibmar be uksale, egi mani-onogega, ¿mani-dummarba be gadamarde?

Deginbali, bela we-igar-itogegala dulemar-onmakega an imaksad.

⁸ Amarga an sogded:

—Anmar, bela-bela alamaknanai gusad an-gwenadgan-Judío'mar, dulemar-Judío'surmaladse manigi-uklesmalad-onogegar. ¿Ar emide bemar gannar be-gwenadgan-uknaibarde, adi, anmar a-gwenadgan gannar manigi onomarbaligar?

Dule-nuga-nikamalad, degi, dummagan gwen anmar-abin-imaksasurmalad. Ar ade, ¿ibu anmarga sogosunna? Anmarga soged-satemala.

⁹ Degidgine, an sogdebalid:

—Bemar ibnued imaknanaisurmalad. Ar bemar anmar-Bab-Dummad dobee nanae-wilubmalanad, adi, anmar-isdarad-Judío'surmalad melle anmargi dodomalagar. ¹⁰ Ani, an-gwenadgan, degi, dule-anga-arbamalad, anmar dule-wileganaga mani gaar-uksad, orosgi-dakleged-trigo'ye-nugad gaale an uksamarbalid. Degisoggu, dule-anmargi-ibmar-ganikidbali anmarga gannar ibmar-ukoed, obichadi suli. ¹¹ Degisoggu, dummagan gandikidgi an bemarga sogdo: Emisbinne, bemar ega e-nainumar, e-uva-nainumar, e-olivo-nainumar, degi, e-negmar gannar ukmala. Deginbali, mani-e-sangi-mani-onolesad mer be e-annik-suo, degi, ibmar-gwaggi, vino'gi, degi, olivo-gwallugi, e-gaka-obicha-ukleged, mer be egiso.

¹² Dummagande an-abin sogdemalad:

—Nueddo, bela be anmarga ibmar-sogsadba an imakmaloed. Anmar gannar ega e-ibmarmala ukoed, bipisaale anmar ese ibmar-egisosulid.

Geb degidgine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse an gochad. Amar danar an oambikusad. Amar-wagab dule-nug-nikamalad, degi, dule-dummagan na e-ibmar-sogsad anga ise-sogar-imakega an imaksad.

¹³ Agine, an-mor-dummad binnasur mor-mor an imaksad, geb an sogded:

—We-ibmar-sognaidba dule-wargwen imaksasulile, Bab-Dummad a-dule-neg, degi, e-ibmarmar-nikad an-mor-dummad an mor-mor imaksayobi imakoed. Deyobi mor-mor guoed, na ibmar sate-guoed.

Bela dulemar-bukwadi sogdemalad:

—¿Ar deyob guodo!

Geb bela dulemar Bab-Jehová-e-nug odummodmalad, bela dulemar ibmar-sogsadba imaksamalad.

Nehemías na e-daedgi sunmaksad

¹⁴ Rey-Artajerjes birga-dulagwengus (20), reyga maidgi, an Judá-yar-daked-dummadga nuggunonikid. A-gan an sesigusad, Rey-Artajerjes birga-dulagwen-gakambe-gakabo (32) megisadse.

We-birgambe-gakabogwadgi (12), an-dummadga maigusan-inigwele, ani, degi, an-bendakmaladse-bakale, ibmarmar dule-dummadga-ukleged, anmar gwen ebussurmalad. ¹⁵Ar an-idu-dummaganga-megismaladdi, dulemargi mani-dummad gasmalad. Na e-mas gunnega, e-vino gobega, mani-nibir-dulabo (40) aidikued-wilub gasmalad. Deginbali, ega-arbamaladmoga dulemar-wiosmarmogad. Ar andi Bab-Dummad-dobed-ular, deyob an imaksasulid. ¹⁶Neggwebur-galu-matusulid gannar-nudakega an arbanai gusad, degine, anga dule-arbamalad arbanai gusmarmogad. Anmar bipisaale nainu baksasur gusmalad.

¹⁷A-ukinbali, Judío'mar, degi, dule-dummagan, dulagugle-gakambe (150) mese-naba anba mas-gunnonidamalad. Degine, dule-neggwebur-baiganginmalad anse ataknoni-gusmaladdi obarlesulid.

¹⁸Bane-bane, moli-bebe-nikad, wargwen, sibad-wawaad-nuegan, walanergwa (6) oburgwiledaed. Deginbali, nuumar-oburgwiledabalid.

Ibambe-ibambegi (10-10), vino-ichesuli anga selenonidaed.

Degi-inigwele, an dummadga-guedgi anga-ibmar-uklegoenad an ese egichissulid.

Ar ade, an daked, ar weyobile, we-dulemarga mani-bipisuli nosaled.

¹⁹¡An-Bab-Dummadye, bela we-dulemarga an ibmar-imaksad, nue be ebinsao! ¡Angi nued be binsamogo!

Judío-isdarmalad Nehemías'gi gwisguarmalad

6 ¹Sanbalat, Tobías, Árabe-dule Gesem'ye-nugadi, degi, an-isdarmalad-baigan itoarmargua, Jerusalén-neggwebur-galu-matusulid an nudaksaye, degine, yaa-ollogwad sateye, bela bato atisye. (Ar a-ibagangi amba yoo yawagakmar nasikleged). ²Degidgine, Sanbalat, degi, Gesem anga gayaburba barmiarmalad, sogsiid: "Neba-Ono'ye-nugadgi, neggwebur-burwigana-gwensakgi anmar abingumalo."

Ar emardi, bato angi ichakwa binsasmalad. ³Geb agine, amarga dule gayaburba-berbemalad an barmisad, ega sogega: "Ande bela-bela arbaed nue-nikaye, arbaed-dummad an imaknaye. Degisoggu, bemar-abinguega an naele, an-arbaed galegodole." ⁴Ilabake, gannar-gannar anga we-gayaburba barmisad. Degi, ilabake, gannar-gannar an abinsasmogad.

⁵Ilataledgine, Sanbalat na e-maiba anga garda-argaar barmialid.

⁶Gardagi weyob narmakar-naid:

"Dule Gasmu'ye-nugadi soged, degi, dule-Judío'surmalad sogmarmogad: 'Bede, Judío'marbo galu-sobnanaiye, adi, be-reygi be aibinmalaga. A-ulale, bemarde galu-matusulid sobnanaiye. Weyob sogmalad, bede, e-reyga guoye.' ⁷Degine, bede Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-onugsasye, adi, amar Jerusalén-neggweburgi begi sogmalagar: 'Judá-yargi anmar rey-nikamarye.' Ar Rey-Artajerjes'se we-gayaburba warmakosoggu, be anmarse dage, anmar sunmakmalagar."

⁸ Geb degine, an abin-imaksad: “Bela be ibmar-sogedi bela gakanbiid. Ar na be wargwengi yogasaar gordiid.”

⁹ Ar ade, wemar binsa yamo anmar-ogwayebimalad. Binsamalad ar deyobile, anmarde bar arbabi gudagosurmarye.

Andi, an Bab-Dummadse gochad: “Bab-Dummadye, emigindi gangued be anga udasun, adi, melle galakuega.”

¹⁰ Geb a-sorbali, Delaía-machi-Semaías-negse an nadsunnad. Semaías'de, Mehetabel-e-wagwad, a-dule na e-neggi nomaisulid. Geb anga sokalid:

—Anmar Bab-Dummadse-goled-negse ambikunamar.

Anmar Bab-Dummad-negse dogogu, yawagak edioed,
ar ade emi-mutik be-oburgwedanimaloed.

¹¹ Ar andi an abin-imakded:

—An dule-wakinnedsuli. Dule-anyobmalad e-san-abonogega Bab-Dummadse-goled-negse gwen dukunaosulid. An dukuosulid.

¹² Ar ade mag an daksad, Bab-Dummad Semaías-barmiarsulid. Ar we-dule deyob sogedi, Tobías, Sanbalat'bo we-dule-binsaed-gasad, ar manigi baksad deyob sogegar. ¹³ Ar ade, Semaías manigi baklesad, adi, an-ogwayegar, an-oichogegar. Ade, Tobías, Sanbalat-ebo binsasmalad, deyobi an-imaksale, angi isdar sunmakmaloed, an-nug oichomaloed.

¹⁴ “An-Bab-Dummadye, Tobías, Sanbalat'bo, na e-ibmar-imaksadi be ebinsao. Deginbali, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-bundor-Noadías, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-baigan, an-ogwayebi-gusmaladi be ebinsabalo.”

Jerusalén-neggwebur-galu ogusmalad

¹⁵ Jerusalén-neggwebur-e-galu-matusulid-soblenaidi, nii-Elul'ye-nugad iba-dulagwen-gakatargi bergusad. Galu-matusulidgi, iba-dulabogakambe-gakabo (52) nue egi arbalesad.

¹⁶ Anmar-isdarmalad itoarmargu, anmarde arbaed-obelosye, bela anmar-dikarba-dulamar-bukwad, dobe-itonadmalad. Bela amala na nug-bipii itonadmalad. Amar mag itosmalad, we-arbaed anmar-Bab-Dummad-sogedba imaklesad.

¹⁷ A-ibagangi, Judá-yargi dummaganga-mamaid, Tobías'ga bukidar garda barmimai-gusmalad, degine, Tobías'moga bukidar amarga garda barmimai-gusmogad. ¹⁸ Adeg, bukidar-dummagan-Judá-yargi-mamaid Tobías'ba nanaimalad. Ar ade, Tobías, Ara-machi-Secanías-e-sapinid. Degine, Tobías-machi-Johanán, Berequías-machi-Mesulam-sisgwa nikusad. ¹⁹ Deginbali, bukidar-dulemar Tobías-ibmar-nuegan-imaked an-asabin sognonidamalad. Geb degine, bela an ibmar-sogdaed, Tobías'ga sogdapdamalad. Degine, Tobías yamo an-ogwayega, anse gardamar barmimai-gusad.

3. NEHEMÍAS DULE-DUMMAGAN-NUGSASAD (7:1-4)

Nehemías dule-dummagan-onugsasad

7 ¹Jerusalén-galu-matusulid bela nudaklesgua, e-yawagakmar ogwichilesad. Geb e-yawagak-dakmalad onugsalesad, degi, dule-namakmalad onugsalesbalid, degi, Levita-dulemar amilesbalid. ²Geb degine, an-urba-Hanani, Jerusalén-neggwebur-e-dummadga-megega an nugsasad. Degi, Hananías'di, Jerusalén'gi reyneg-siid-dakedga an nugsasad. Hananías'de, dule-napiragwadid, dule-baiganba bur bule Bab-Dummad-dobee nanadiid-duled. We-dulemar-warbogwadga an igar-uksad. ³Amarga an sogsad:

“Dad-nakwialile, Jerusalén-neggwebur-e-yawagakmar argadoed. Geb, dad-argwaned-idu, dule-yawagak-dakmalad amba arbananai, e-yawagakmar sakdiledoed, degi, be urgo iduar-mesoed nue edilegega.

”Deginbali, Jerusalén'ginmalad neggweburgi-nakulegega an onugsasad, amala gwenna-gwenna ega-soglesad bia nakulegoe, abala na e-neg-e-neg-asabin nakulemaloed.”

⁴Jerusalén-neggweburde bipisursoggu, olloo-dakleged. Ar ade amba yoo negmar gannar soblesoggu, dulemar-ichee bukwad.

4. DULEMAR, ZOROBABEL'BA JERUSALÉN'SE NONIMALAD (7:5-73)

Zorobabel'ba gannar Jerusalén'se nonimalad (Esdras 2:1-70)

⁵Geb degidgine, Bab-Dummad an-gwage ebusad, dule-dummagan, dule-nuga-nikamalad, degi, bela dulemar na e-gwenadgan-e-gwenadganba urbega, adi, e-dadgan-e-dadganba amar-ebisega. Geb agine, an garda amisad, dulemar an-idu-nonimalad-e-dadgan-nugmar narmakar-nanai. Agi, narmakar-naid:

⁶Wemar, Babilonia-e-rey-Nabucodonosor'se-galesa, Babilonia'se-selesmalad. Amar gannar Judá-yarse, degi, Jerusalén-neggweburse-nonimalad-e-nugmar narmakar-nai an dakalid.

Wemar, na e-neggwebur-e-neggweburse gannar nonimalad:

⁷Zorobabel'ba, Jesúa'ba, Nehemías'ba,
Azarías'ba, Raamías'ba, Nahamani'ba nonimalad.
Degine, Mardoqueo'ba, Bilsán'ba, Misperet'ba,
Bigvai'ba, Nehum'ba, degi, Baana'ba nonimalad.

Israel-dulemar gannar nonimalad, wemalad:

⁸Paros-wagan, milibo gaka dulabaabak-gakambe-gakabo (2,172).

⁹Sefatías-wagan, dulataled-ilapaa gaka dulapaa-gakambe-gakabo (372).

- 10 Ara-wagan, dulataled-ilanergwa gaka dulabo-gakambe-gakabo (652).
- 11 Pahat-Moab-wagan, a sogleged, Jesúa-waganye, degi, Joab-waganye, milibo gaka dulataled-ilabaabak gakambe-gakabaabak (2,818).
- 12 Elam-wagan, miligwen gaka dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe-gakabake (1,254).
- 13 Zatu-wagan, dulataled-ilabaabak gaka dulabo-gakatar (845).
- 14 Zacai-wagan, dulataled-ilagugle gaka dulapaa (760).
- 15 Binúi-wagan, dulataled-ilanergwa gaka dulabo-gakabaabak (648).
- 16 Bebai-wagan, dulataled-ilanergwa gaka durgwen-gakabaabak (628).
- 17 Azgad-wagan, milibo gaka dulataled-ilapaa gaka durgwen-gakabo (2,322).
- 18 Adonicam-wagan, dulataled-ilanergwa gaka dulapaa-gakagugle (667).
- 19 Bigvai-wagan, milibo gaka dulapaa-gakagugle (2,067).
- 20 Adín-wagan, dulataled-ilanergwa gaka dulabo-gakambe-gakatar (655).
- 21 Ater-wagan, a sogleged, Ezequías-waganye, dulabake-gakambe-gakabaabak (98).
- 22 Hasum-wagan, dulataled-ilapaa gaka durgwen-gakabaabak (328).
- 23 Bezai-wagan, dulataled-ilapaa gaka durgwen-gakabake (324).
- 24 Harif-wagan, dulatar-gakambe-gakabo (112).
- 25 Gabaón-wagan, dulabake-gakambe-gakatar (95).
- 26 Belén'ginmalad, degi, Netofa'ginmalad, dulabakebak-gakabaabak (188).
- 27 Anatot'ginmalad, dulanergwa-gakabaabak (128).
- 28 Bet-Azmavet'ginmalad, dulabo-gakabo (42).
- 29 Quiriat-Jearim'ginmalad, Cafira'ginmalad, degi, Beerot'ginmalad, dulataled-ilagugle gaka dulabo-gakapaa (743).
- 30 Ramá-neggweburginmalad, degi, Geba-neggweburginmalad, dulataled-ilanergwa gaka durgwen-gakagwensak (621).
- 31 Micmas-neggweburginmalad, dulanergwa-gakabo (122).
- 32 Betel-neggweburginmalad, degi, Hai-neggweburginmalad, dulanergwa-gakapaa (123).
- 33 Nebo-neggwebur-baidginmalad, dulabo-gakambe-gakabo (52).
- 34 Elam-baid-wagan, miligwen gaka dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe-gakabake (1,254).
- 35 Harim-wagan, dulataled-ilapaa gaka durgwen (320).
- 36 Jericó-wagan, dulataled-ilapaa gaka dulabo-gakatar (345).
- 37 Lod-wagan, Hadid-wagan, degi, Ono-wagan, dulataled-ilagugle gaka durgwen-gakagwensak (721).

- 38 Senaa-wagan, milipaa gaka dulataled-ilabakebak gaka durgwen-gakambe (3,930).
- 39 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-nonimalad, wemalad:
Jedaía-wagan, Jesúa-gwenadgansikid, dulataled-ilabakebak gaka
dulapaa-gakambe-gakapaa (973).
- 40 Imer-wagan, miligwen gaka dulabo-gakambe-gakabo
(1,052).
- 41 Pasur-wagan, miligwen gaka dulataled-ilabo gaka dulabo-
gakagugle (1,247).
- 42 Harim-wagan, miligwen gakambe-gakagugle (1,017).
- 43 Levita-dulemar, wemalad:
Jesúa-wagan, degi, Cadmiel-wagan, amala, Hodavías-e-waganad,
dulapaa-gakambe-gakabake (74) mergued.
- 44 Dule-namakmalad, wemalad:
Asaf-wagan, dulagugle-gakabaabak (148).
- 45 Dule-yawagak-dakmalad, wemalad:
Salum-wagan, Ater-wagan, Talmón-wagan,
Acub-wagan, Hatita-wagan, degi, Sobai-wagan,
dulanergwa-gakambe-gakabaabak (138).
- 46 Dule-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad, wemalad:
Ziha-wagan, Hasufa-wagan, Tabaot-wagan,
47 Queros-wagan, Siaha-wagan, Padón-wagan,
48 Lebana-wagan, Hagaba-wagan, Salmai-wagan,
49 Hanán-wagan, Gidel-wagan, Gahar-wagan,
50 Reaía-wagan, Rezín-wagan, Necoda-wagan,
51 Gazam-wagan, Uza-wagan, Paseah-wagan,
52 Besai-wagan, Mehunim-wagan, Nefisesim-wagan,
53 Bachuc-wagan, Hacufa-wagan, Harhur-wagan,
54 Bazlut-wagan, Mehída-wagan, Harsa-wagan,
55 Barcos-wagan, Sísara-wagan, Tema-wagan,
56 Nezía-wagan, degine, Hatifa-wagan.
- 57 Salomón-maimar-wagan, wemalad:
Sotai-wagan, Soferet-wagan, Perida-wagan,
58 Jaala-wagan, Darcón-wagan, Gidel-wagan,
59 Sefatías-wagan, Hatil-wagan,
Poqueret-Hazebaim-wagan, Amón-wagan.
- 60 Dule Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad, degi, Salomón'ga-
arbamalad-wagan, dulataled-ilapaa gaka dulabake-gakambe-gakabo
(392).
- 61 Baigandi:
Tel-Mela'gi, Tel-Harsa'gi, Querub'gi,
Adón'gi, degi, Imer-neggweburmargi noarmarmogad.
Amarde, geg oyogusmalad, doamar e-dadganmala, degi, emar
Israel-dulemar-gumarbardibe.

62 Amardi, wemardo:

Delaía-wagan, Tobías-wagan, degi, Necoda-wagan,
dulataled-ilanergwa gaka dulabo-gakabo (642).

63 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladmoga, geg oyogusmarmogad,
emarde Israel-dulemar-gumardibe.

Amardi, wemardo:

Habaía-wagan, Cos-wagan, degi, Barzilai-wagan.

Barzilai-wagwa-gwensakde, Barzilai-sisgwa-wargwen nikusad. We-
Barzilai'de, Galaad'ginedid. Abali, na e-nug susad.

64 Wemala, na e-dadgan-nug amidmargu, amissurgusmalad.

Degisoggu, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga bar gussurmardo, ar
ade, swilidikidsuryenik soglesad. 65 Degidgine, saila-dummadga-maid
igar-uksamogad, we-dulemar melle Bab-Dummadga-ibmar-uklegaled
gunnamaloye. Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-wargwen Urim'ba,
degi, Tumim'ba Bab-Dummadse-egisedse nabir we-dulemar mas-
swilidikid gunmalodibe, surdibe.

66 Bela dulemar-danar, mili-dulabo-gakabo gaka dulataled-ilapaa gaka
dulapaa (42,360) mergu ambikunonimalad.

67 Wemar-abargi, e-mai-machergan, degi, e-mai-omegan obarilenaisulid.

Emarbi, miligugle gaka dulataled-ilapaa gaka durgwen-
gakambe-gakagugle (7,337) mergued.

E-namakmalad-machergan, degi, e-namakmalad-omegan,
dulataled-ilabo gaka dulabo-gakatar (245) mergu nikad.

68 Molimar weyob mergued:

Dulataled-ilagugle gaka dulagwen-gakambe-gakanergwa (736)
mergu nikad.

Moli-uaya-senigwadmardi,

dulataled-ilabo gaka dulabo-gakatar (245) mergu nikad.

69 Moli-yargan-muremaladdi,

dulataled-ilabake gaka durgwen-gakambe-gakatar (435) mergued.

Moli-uayasuidi,

milinergwa gaka dulataled-ilagugle gaka durgwen (6,720)
mergumogad.

70 Bukidar babgan-na-neguya-sedimalad, Bab-Dummadga arbaed-
imakega ibmar uksamalak.

Jerusalén-neggweburgi dummadga-maid ibmar-uksad:

Or-nibirambe-gakabakebak (19) uksad,

nogmar gwadulabo-gakambe (50) uksabalid,

degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-mor-yomalad,

goadulataled-ilar gaka dulagwen-gakambe (530) uksabalid.

71 Babgan-na-neguya-sedimalad, Bab-Dummadga weyob-arbaed-

imakega ibmar-uksamarmogad:

Or, nibir-dulataled-ilapaa gaka dulapaa-gakambe-gakatar (375)

aidiku uksad.

Mani, nibir-milibo gaka dulataled-ilagugle (2,700) aidiku uksabalid.

72 Dule-baiganmoga:

Or, nibir-dulataled-ilapaa gaka dulapaa-gakambe-gakatar (375) aidiku uksamarmogad,

Mani, nibir-milibo gaka dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe (2,250) aidiku uksamarbalid.

Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-mor-yomalad, goadulapaa-gakagugle (67) uksamarbalid.

73 Degine,

dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad,

Levita-dulemar,

dule-yawagak-dakmalad,

dule-namakmalad,

dule-neggweburginmalad,

dule-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad,

degi, bela Israel-dulemar, na e-neggwebur-e-neggweburse megnadmalad.

Nii-walaguglegusgu (7), bela Israel-dulemar na e-neggwebur-e-neggweburgi bato mamaimalad.

5. ESDRAS, BAB-DUMMAD-IGAR-MAID-ABSOSAD

(8:1-18)

Esdras Bab-Dummad-Garda absosad

8 ¹Geb degidgine, bela dulemar na bulakwaa danar-ambikunonidamaladse ambikunonimalad. We-ambikuedde, Dii-Yawagak-Noedye-nugad-asabin naid. Dule-garda-narmaked-Esdras'ye-nugadga, sogdemalad, Moisés-Igar-Mesisad-garda sedaye. We-Igarde, Bab-Jehová, Moisés'ba Israel-dulemarga ukса-gusad.

²Nii-walagugled iba-onodedgine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Esdras, Bab-Dummad-Igar-narmakar-maid dulemar-bukwadse senonikid. Agi, machergan, omegan, degi, dulemar-baigan bela-nabir-mag-itomalad bukwamalad. ³Esdras wakudaryalaba, yorukudse dulemar-ambikuedgi, dulemar-wagab, Dii-Yawagak-Noed-asabin garda absoded. Bela dulemar Bab-Dummad-Igar-gardagi-narmakar-maid nue-itobukwa gusmalad.

⁴Dule-garda-narmaked-Esdras'de, urgo-aila-nibakwaa-soblealed-birgi gwichigusad, ar ade, agala urgo-sobsagusmalad.

Esdras-dikarba:

Matatías, Sema, Anías, Urías, Hilcías, degi, Maasías, e-argan-nuedsik gwichi-gusmalad.

Esdras-e-argan-sapiledsikdi:

Pedaías, Misael, Malquíás, Hasum, Hasbadana, Zacarías, degi, Mesulam, gwichigusmarmogad.

⁵Esdras'di, dulemarba bur-nibakwaa gwichisoggu, dulemar bela Esdras-dakbukwa gusmalad. Esdras garda egadgu, dulemar bela gwisgusmalad, nue-boo ambikusmalad, adi, nuekwaa itomalagar. ⁶Geb degidgine, Esdras, Bab-Jehová, Bab-Dummad-Bur-Dummad-nug-odummoded. Bela dulemar argan onakwidmargu, sogdemalad: “¡Ar deyobdo! ¡Ar deyobdo!” Agine, dulemar Bab-Jehová-nug-odummogega napase e-bebe-ebulegedse dulluu imakdemalad.

⁷Levita-dulemar, dulemarga Bab-Dummad-Igar-Maid odulobukwa-gusmalad.

We-Levita-dulemar-Igar-odulobukwadi, wemalad:

Jesúa, Bani, Serebías, Jamín, Acub, Sabetai,

Hodías, Maasías, Kelita, Azarías, Jozabed, Hanán,

degi, Pelaía.

Bela dulemardi na nue-itobukwa-gusmalad. ⁸We-Levita-dulemar Bab-Dummad-Igar-Maid ise-nue-absoar imaknanai-gusmalad, degine, ise-nue-odulogar dulemarga imaksamalad, adi, ise-nue-magar itomalagar.

⁹Geb degidgine, saila-dummad-Nehemías, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, dule-garda-narmaked-Esdras, geb Levita-dulemar dulemarga-odulonanaid, dulemarga bela sogdemalad: “Emi-iba, anmar-Bab-Dummad-Jehová-iba-islidikid. Degisoggu, melle be bukib-itomar, melle be bomar.” Ar ade, dule-Bab-Dummad-Igar-Maid-itobukmalad bela boedbimalad.

¹⁰Degine, Nehemías sogded: “Bemar namar, mas-birigined be gunnamar, gobed-birigined be gobnamar. Degine, bemar mas-nikamalad, dule mas-satemaladga be ukmaló, ar ade, emi-iba anmar-Bab-Dummad-ibad. Melle be bukib-itomar, be wergumala, ar ade, Bab-Jehová'gi-wergued, anmar-ogannogediid.”

¹¹Levita-dulemarmoga dulemar-baisur-itogega amarga sognanaimalad: “Melle be bukib-itomar, melle be bomar, ar ade, emi-iba, iba-islidikidid.”

¹²Degisoggu, bela dulemar nue mag-itosmarsoggu, bela wergunadmalad, gobnadmalad, mas-gunnadmalad, degine, dulemar-mas-satemaladga mas uknadmalad. Ar ade, Bab-Dummad-Gardagi e-odurdaklesad nue-magar-itosmalad.

Neg-Matargana-Iba-onolesad

¹³Banedgine, oibosgua, bela babgan na-neguya-sedimalad, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Levita-dulemar, Bab-Dummad-Igar-Maid-durdakmalaga dule-garda-narmaked-Esdras'se ambikunonimalad.

¹⁴Israel-dulemar Bab-Dummad-Jehová Moisés'ba-Igar-Uksad, gardagi-narmakar-mai dakarmalad: “Israel-dulemar nii-walagugledgi, iba-onodedgi neg-matarganagi megmaloje. ¹⁵Degine, bela neggwebur-iliba dule-baigan-owisomaloye, degi, Jerusalén'gi owisomarbaloye, sogoye: ‘Be sapurba namar, olivo-sapi-anagan sedamaloye, olivo-sapurbalid-anagan, sapi-arrayán'ye-nugad-e-gagan-wawadikmalad sedamaloye, ogobgi-dakleged-gagan, degi, bela sapi-dummagan-gagan sedamaloye, adi, neg-matargwa-matargwa sobmalagarye, ar igi gardagi narmakar-naidba.’ ”

¹⁶ Degisoggu, dulemar sapi-anagan-amiega ainidsunnad, geb na senonimalad. Agi, neg-matargana sobsamalah. Gwenna-gwenna na e-neg-birgi neg-ollornaidgi sobsamalah, baidi e-neg-imbagi, baidi Bab-Dummadse-goled-neg-imbagi sobsamalah, baidi Dii-Yawagak-Noedye-nugad-asabin sobsamalah, baidmoga dulemar-danar-ambikuedgi sobsamalah, degi, baidi Efraín-Yawagak-Noedye-nugad-asabin dulemar-danar-ambikuedgi neg-matargana sobsamalah. ¹⁷ Bela we-dulemar-gales-gusmalad-nonimaladi, neg-matargana sobsamalah. Geb a-neg-matarganagi megismalah. Ar Israel-dulema weligwar-itosmalad, ar ade, Nun-machi-Josué-akale, we-ibasega Israel-dulema weyob neg-matarganagi nue megdisurmalad. Degisoggu, bela-bela weligwaledgi iba-dummad onosmalad.

¹⁸ Esdras'de, gebe-iba-onoded-akar, Neg-Matargana-Iba-bergunaidse bane-bane dulemaga Bab-Dummad-Igar-Maid absosad. Ibagugle (7) Iba-onosmalad. Geb a-banedgine, bela-dulema bulakwaa igar-sogmaidba Bab-Jehová-nug odummosmalad.

6. JUDÍO'MAR BAB-DUMMAD-EBU GANNAR IGAR-MESISMALAD (9:1—10:39)

Israel-dulema Bab-Dummadga na e-igusad barsogdemalah

9 ¹ Nii-walagugled iba-durgwen-gakabakegi, Israel-dulema na bular ambikunonimalad, adi, mas-gunsuli Bab-Dummadse-golega. Geb emar bela-bela bukib-itoged-oyogega, mor-sommed yosmalad, degi, e-nonogi buru eosmarbalid. ² Israel-dulema dule-baigangi bachikii ambikusmargua, gwichi na e-igued Bab-Dummadga barsogdemalah, degi, e-dadgan-igusad Bab-Dummadga barsogdemarbalid. ³ Deyob-gwichi, E-Bab-Dummad-Jehová-Igar-Maid-garda wachi-ilapaa absosmalad. Geb baid-wachi-ilapaa, e-igued e-Bab-Dummad-Jehová'ga barsogsamarbalid, degi, baid-wachi-ilapaa, e-Bab-Dummad-Jehová-nug odummosmarbalid.

⁴ Agine, Levita-dule:

Jesúa, Bani, Cadmiel, Sebanías, Buni, Serebías, Bani,
degi, Quenani, nibakwaa urgo-aila-soblealid-birgi
nakwismalah.

Agi, binasuli e-Bab-Dummad-Jehová'se gotemalah.

⁵ Weyobi, Levita-dulema:

Jesúa, Cadmiel, Bani, Hasabnías, Serebías, Hodías,
Sebanías, degi, Petaías sogdemalah:

“Bemar gwisgumar. Bab-Jehová-gusgu-maiguad, degisadegu-maigubaloed, a-e-nug be odummomar.

‘Bab-Jehová, be-nug odummolesun.

Bur bule be-nug-gandikidgi, nued binsaledii gusana yeerban,
ibmar-baiganba bur bule be-nug odummolesana yeerban.

- 6 ” ’Unnila bebi Bab-Jehová-gued.
 Nibneg be nasiksadid:
 Bela nibneg-naid ugakaase, bela e-niisgwamar ega be nasiksad.
 Be, be napneg nasiksabalid,
 degi, bela ibmarmar-bukwad be obinnisbalid.
 Deginbali, demar-nanaidi, degi, bela agi ibmarmar-bukwad be
 obinnisbalid.
 Bela we-ibmarmala dula-gued be imaksad.
 A-ulale, sordamar-nibnegginmalad bese gotemalad,
 bela-belad be-nug-odummomalad.
- 7 ” ’Be, Bab-Dummad-Jehová-gued.
 Be, be Abram-susad.
 Be, Abram Caldea-dulemar-neggwebur-Ur’gi be onosad.
 A-dulega be nug-ogwasad, Abraham’ye be onugsasad.
- 8 Be, Abraham-e-gwage-ulub be daksad,
 nue-inniki beba nanadii guo be daksad.
 A-ulale, Abraham-ebogwa be igar-mesisad,
 e-waganga we-yarmar ukoye be sogsad:
 Canaán-dulemar-yar, Het-dulemar-yar,
 Amorreo-dulemar-yar, Ferezeo-dulemar-yar,
 Jebuseo-dulemar-yar, degi, Gergeseo-dulemar-yar.
 We-yarmar, Abraham-waganga ukoye be sogsad.
 Bab-Dummad, be-ibmar-sogsad be imaksad.
 Ar ade, be dule-innikigwadid.
- 9 ” ’Anmar-dadgan-Egipto-yargi-wilebukwa-gusadi, be daksad.
 Demar-Ginnidye-nugad-gakaba bese binnasur gotemargu, be
 itosad.
- 10 Be, be ibmar-gegerdaklemaladi, degi, ibmar-dakledisurmaladi
 Faraón’gi be imaksad.
 Faraón-e-dummagangi, degine, bela Egipto-yargi-dule-bukmaladgi
 be imaksabalid.
 Ar ade, Egipto-dulemar be-dulamargi na-san dummarba-itogedba,
 gandikidgine-ibmar-imaksamalad be daksad.
 A-ulale, emi-ibadse, be-nug dummarba gued.
- 11 Israel-dulemar-wagab, demar negabar be egasad.
 A-demar-abargi, Israel-dulemar neg-dinnagwadgi obaksagusmalad.
 Ar Israel-dulemar-baregindanimaladdi, dii-ulakse be egwachad,
 igi akwa dii-ulakse egwalleddaedyob be imaksad.
- 12 Ibgine, mogir-bubawaryob-gwichidba be semai-gusad.
 Mutikdi, soo-bubawaryob-gwichid-gwabunyemaidba be semai-
 gusad,
 adi, igar-namaloedba, ega neg-mee imakegar.

- 13 ” ’Sinaí-yarse be aidenonigusad,
 Israel-dulemarga nibneg-akar be sunmaksad.
 Igar-innikimalad, igar-napiramalad ega be uksa-gusad.
 Igar-Mesisad, igarmar-be-anmarga-sogsad, ber nuegan-gued.
- 14 Israel-dulemarga be sogsagusad, obunnoged-iba-islidikidgi be obunnomaloye.
 Beba-nanadiid-Moisés’ba, be igarmar-sogsadi, igarmar-be-mesisadi, degine, Igar-Maidi be uksad.
- 15 ” ’Madu-nibneggined Israel-dulemarga be uksad.
 A-madugine be Israel-dulemar oimmosad.
 E-uku-uku-itoged-osulogega, akwa-dummadgi ega be dii onosad.
 Ega be sogsagusad, bemar yar-suegala na be a-yarse-dognamarye.
 Ega be ise-sogar sogsagusad, an bega we-yar ukedseye, a-yar ega be uksad.
- 16 ” ’Ar anmar-dadgandi, na san-dummarba imaksamalah.
 Be-Igar-Mamaidba ibsassurmalad.
- 17 Anmar-dadgan yapa be-ito gusmalad.
 Degine, ibmar-dakledisulid-ega-be-imaksadi, gwen ebinsassurmalad.
 Ar be-itossurmarsoggu, amar begi-yoledmalad.
 Geb na e-dummad-amismalah,
 adi, gannar Egipto’s na maiga-wiledii gunamalagar.
 Degi-inigwele, Bab-Dummad, bedi amargi bangussulid.
 Ar Bab-Dummad, bedi dule-wiledaked maid.
 Bedi sabedgi igar-nudaked,
 dule-wiledakedba sabedgi be ibmar imaked.
 Be wissur gwae-gwae sae-itodaed.
 Be-sabgueddi bur dummarba gued.
 A-ular, be-dulamar, be iessulid.
- 18 ” ’Ar moli-bebe-nikad-sapingwagwad-orbiid na ega imaksagua, na sogsamalah:
 We, anmar-bab-dummad-dake,
 Egipto-yargi anmar-onosmalad-dake.
 Anmar-dadgan begi bela-bela yolesmargua,
 begi nue-dummad-nosmalad.
- 19 Bab-Dummad, ar be-sabgued bur-dummarbasoggu,
 nega-dulesulidgangi gwen be-dulamar be metesulid.

” Mogir-bubawaryob-gwichid igarba e-idumai-guega, ibginedba gwen egi aibachasulid,
 degine, mutikidba mogir-bubawaryob-gwabunne-gwichid gwen egi aibachasurbalid,
 adi, emar igar-namaloedba ega igar-mee imakegar.

20 ” Bab-Dummad, Be-Burba-Nued be-dulamarga be barmialid,
 adi, inniki amar-odurdakegar.

Be madu-maná ega ukmai-gusadi, gwen ega be osulossulid,
 degine, uku-uku-itogedgi ega be dii ukmai-gusad.

21 Birga-dulabo (40) nega-dulesulidganba Israel-dulemar-akwedii be gusad.
 Emarga gwen ibmarmar akussulid.
 E-mormala gwen nungussulid.
 Degine, e-nagmar gwen engussurbalid.

22 ” Neggwebur-dummagan, ega be uksad,
 dule-baigan-bukwad-yarmar ega be uksabalid.

Bela negmar bachik-bachik ega be uksa-gusad.

Hesbón-yala susagusmalad,
 a-yar, Rey-Sehón-yarga gusanad.

Degine, Basán-yala be uksagusbalid.

A-yar, Rey-Og-yarga gusanad.

23 Israel-dulemarga mimmigan be omelos gusad.

Niisgwamar-nibneggi-nanaidyob, ega be omelosad.

Be napa ukoye, e-dadganga ise-sogar-sogsadse be amar-sesa gusad.

24 Geb e-mimmigan a-yalagi ubos-gusmalad,
 degine, a-yala egadga gunonikid.

Canaán-dulemar-a-yargi-bukwamalad, be, Israel-dulemar-wagab ibgwensuli be imaksad.

Israel-dulemarga a-dulemar be urmaksa-gusad.

Amba e-reymar, degi, dulemar-a-yargi-bukwad Israel-dulemarga be urmaksa-gusad.

Adi, Israel-dulemar na igi we-dulemar-imakbimala, deyob imakega.

25 Neggweburmar-nue-sakdigar-siid susagusmalad.

Napa-gadi-ibmar-sanmakmalad susagusmarbalid.

Negmar ibmar-nuegan-ena-bukwad egadga-gunoni gusmalad.

Diamar-soblearbukwad, uva'mar-digar-nanaid, olivo-nainumar, degine,
 sapi-durgan akar-akarmalad, bela na egadga gunoni gusmalad.

Nue guchamalad, nue immediki gusmalad,

degi, nue wardungus gusmarbalid.

Degine, nued-egi be binsasadgi, nue-wergus gusmalad.

26 ” Ega be ibmar-nueganbi imaksa-inigwele, degite, be-sogedba dassurmalad, begi gwisgusmalad.

- Be-Igar-Maid obacha gusmalad,
 be-gayaburba-barsogmaladi gannar be-igarba-nanaega ega
 sunmaksamalanad, emide, oburgwis gusmalad.
 ;Anmar-dadgan bela-belad be-nug oichosmalad!
- 27 A-ulale, e-isdarmaladga be urmakde gussunnad.
 Amar, anmar-dadgan-nue-wiosmalad.
 Anmar-dadgan nue wile-itobukmaladgi bese gotegusmalad.
 Bedi nibneg-akar amar-itosad.
 Degine, be sabgued-dummarba-nikadba, be-dulamar-wilebukwadgi-
 onogegala, ega be dule-barmimai gusad,
 adi, anmar-dadgan-isdarmaladgi emar-bendakegar.
- 28 Anmar-dadgan, gales-bukwadgi ollorgunonimalale, gannar be-asabin
 isguddamalad.
 Degidgine, e-isdarmaladga be urmakdedasunnad,
 amarse wilebukwa guddamalad.
 Anmar-dadgan gannar bese binnasuli gotedamalad.
 Bedi nibneg-akar amar-itodaed.
 Be sabgued-dummarba-nikadba,
 an-dadgan gannar-gannar be abonamai gusad.
- 29 Ega be sogsanad, be-Igar-Maidba be damarye.
 Ar anmar-dadgandi, na san-dummarba imaksamalad.
 Ega be-Igar-mar-Uksadba gwen ibsassurmalad,
 ar Be-Igar-mar-Mamaidgi bur annadmalad.
 Dule-be-Igar-Mamaidba-nanamaladdi, dula be imaked.
 Anmar-babgan begi nosmalad,
 uaya-sate-daedba be-obachamalad.
 Binsaed-sate gusmalad, be-itobi gussurmalad.
- 30 " 'Epennegwa, be anmar-dadgangi gwae-gwae urwedii
 gussulid.
 Bedi, be-Burbaba be-gayaburba-barsogmaladga sunmaksad,
 adi, anmar-dadganga be ibmar-sogegar.
 Ar degite, gwen be-itossurmalad.
 A-ulale, anmar-dadgan be dulemar-baigan-we-napneggi-
 bukmaladga be urmaksa gusad.
- 31 Degi-inigwele, ar be-sabgued dummarba-gusoggu, be anmar-dadgan-
 obelossulid,
 degine, wargwen be metesurbalid,
 Bab-Dummad, ar ade bede-sabedgi igar-nudaked,
 nue-wile be dule-daked.
- 32 " 'Emigindi, anmar-Bab-Dummad, bedi, Bab-Dummad-bur-
 dummadid, bur-dutusulidid,
 bela dulemardi, be-dobdaed.

Bab-Dummad, bedi, dule-napiragwadid,
 dulemarbo be igar-mesisale, be imakedse-daed,
 degine, be anmar-sabgumaiguad.

Bab-Dummadye, be-asabin anmar dummad-wilediid.

Degisoggu, anmar-reymar, anmar-saila-dummagan, anmarga-
 dule-irwa-bese-gormalad-wilediid, melle be baisursunna dako.

Degine, anmarga-be-gayaburba-barsogmalad, anmar-babgan, degi,
 bela be-dulamar,

Asiria-reymar-maigusad-akar, emi-ibadse nue-wilediidi, melle be
 baisursunna dako.

33 Bela-anmargi-ibmar-gusmaladi, igar-innikigwadba be imaksad.

Ar bedi dule-innikigwadba be ibmar-imaked,
 ar anmardi begi nue-dummad nosmalad.

34 Anmar-reymar, anmar-saila-dummagan, anmar-irwa-bese-gormalad,
 anmar-babgan, Be-Igar-Maidba nanassurmalad.

Amarde, Be-Igar-Mamaid itossurmalad,
 degine, iduakwaa be owisonai-gusadi gwen itossurmarbalid.

35 Bab-Dummadye, amar-negsemaigu, ibmar-nuegan ega be uksad.

Anmar-babganga be yar-dummad gadi-ibmar-sanmaked-yala be
 uksagu, degite, bese gochasurmalad,

degine, igar-igana-imakdimalad gwen metesurmarbalid.

36 ” ’A-ulale, emi anmar maiga-gusa-bukwamalak.

Anmar-dadganga be yala-uksadgi, anmar maiga-gusa-bukwamalak.

We-yala anmar-dadganga be uksanad,

e-ibmar-sanmaked-gunmalagar,

bela ibmar-agi-nikadi gunmalagar.

37 Emigindi, we-napagi ibmar-sanmakedde, bela reymarga uklemaid.

We-reymarde, anmar-dummadga be onugsanonikid.

Anmar-isgusadba we-reymar anmar-dummadga gunonikid.

We-reymarde, gangued nikasoggu, na e-ibmar-imakbiedba anmargi,
 degi, anmar-ibdurgangi imakdedamalak.

Emide, anmar nue-bukib itobukmarsunnad.’ ”

Dulemar soged, emarde Bab-Dummad-Igar-Maidba nanamaloye

38 Israel-dummagan Bab-Dummadse gotebalid: “Bela wemar-ulale,
 anmar ise-sogar sogbukmalad, anmarde imakedseye, degine, anmar
 narmakar messundo. A-ulale, anmar-saila-dummagan, anmar-Levita-
 dulemar, degi, anmar-irwa-bese-gormalad, we-garda-anmar-narmaksadgi
 anmar-dummagan-e-goo-burba omeslesundo.”

Goo-burba-mesismalak

10 ¹Dulemar gardagi e-goo-burba-mesismalak, wemalak:
 Saila-dummad-Nehemías Hacialías-e-machi,

degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, wemalad:

2 Sedequíás, Seraías, Azarías, Jeremías,

3 Pasur, Amarías, Malquíás, 4 Hatús, Sebanías, Maluc,

5 Harim, Meremot, Obadíás, 6 Daniel, Ginetón, Baruc,

7 Mesulam, Abías, Mijamín, 8 Maazías, Bilgai, degine, Semaías.

Amala, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad gumalad.

9 Geb degine, Levita-dulemardi, wemalad:

Azanías-machi-Jesúa,

Henadad-e-wagwa-gwensak Binúi.

10 Cadmiel.

Cadmiel-e-gwenadgan:

Sebanías, Hodías, Kelita, Pelaías, Hanán,

11 Micaía, Rehob, Hasabías,

12 Zacur, Serebías, Sebanías, 13 Hodías, Bani, degine, Beninu.

14 Neggwebur-e-dummagan goo-burba-mesismaladdi, wemalad:

Paros, Pahat-Moab, Elam, Zatu, Bani,

15 Buni, Azgad, Bebai, 16 Adonías, Bigvai, Adín,

17 Ater, Ezequíás, Azur, 18 Hodías, Hasum, Bezai,

19 Harif, Anatot, Nebai, 20 Magpías, Mesulam, Hezir,

21 Mesezabeel, Sadoc, Jadúa, 22 Pelatías, Hanán, Anaías,

23 Oseas, Hananías, Hasub, 24 Halohes, Pilha, Sobec,

25 Rehum, Hasabna, Maasías, 26 Ahías, Hanán, Anán,

27 Maluc, Harim, degine, Baana.

28 Degine, dule-baigan:

Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Levita-dulemar,

dule-yawagak-dakmalad, dule-namakmalad,

dule-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad.

Degi, bela Israel-dulemar Bab-Dummad-Igar-Maidba nanamalaga,

dule-Judío'surmaladgi-aibachamaladi,

degi, e-omemala, e-masmala, e-bunamala,

degine, bela dule-mag-neg-itomalad.

29 Amala, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, e-dummaganmala

ambikunonimalad, adi, ise-sogar sogega, emarde Bab-Dummad-

Moisés'ba-Igar-uksa-gusadba damaloye. Degine, emarde Bab-Dummad-

Igar-Maidba, Igar-uksadba, degi, e-igar-sogsadba nanamaloye.

30 A-ukinbali, anmar sogsabalid: "Anmar-sisgan dule-yar-baid-baidginedga anmar ukosurye, degine, anmar-masmalaga anmar a-sisgan-ukosurmarbarye.

31 "Deginbali, dulemar-yar-baid-baidginmalad, obunnoged-ibagi ibmarmar-ukdanikir, igi mas-ukdanidibe, anmar a-ibagi ibmar ese bakosurye. Ibamar-islidikidgi ibmar-ukdanidibe, anmar ese ibmar-bakosurmarye."

Deginbali, anmar sogsabalid: "Birgagugle-irba (7) anmar nainumargi gwen arbaosurmarye. Dule anmargi ibmar-ganikile, bar anmarga muchub ukosurmarye."

32 A-ukinbali, anmar sogsamarbalid: “Birga-ilibali, Bab-Dummadse-goled-negga mani-bipi-uklegoye (4 gramos), adi, a-manigi Bab-Dummadse-goled-negga ibmar-abelesiid bakegar.

33”Adi, a-manigi: Bab-Dummadga bane-bane-madu-ukleged bakega, ega ibmar-gwag-ukleged, degine, bane-bane ibmar-durgan-ogumakar-ukleged bakegar.

”Degine, a-manigi obunnoged-ibagi Bab-Dummadga ibmar-ukleged, nii-binidgi ibmar-ukleged, degi, iba-dummagangi ibmar-ukleged, Bab-Dummadga ibmar-islidik-ukleged bakegarbar. Degine, Israel-dulemar-igusad-eliegala, Bab-Dummadga-ibmar-uklegoed bakega, degi, bela ibmarmar Bab-Dummadse-goled-neggi-ebulemalad, bakegarbar.

34”Deginbali, anmarbali dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Levita-dulemar, degi, dule-neggweburginmalad, anmar-gwenad-gwenadganba na wilubdaknai-guarmalad, adi, wisguega doamar-e-gwenadgan-inse, birgagi igar-megisadba Bab-Dummadga-ibmar-uklegedgi-sapan-ebuleged, Bab-Dummad-Jehová’s-e-goled-negse sedagodibeye, adi, Bab-Dummad-Igargi igar-narmakar-maidba, Bab-Dummadga-ibmar-ukleged-ailagi ogalegegar.”

35 A-ukinbali, anmar sogsamarbalid: “Birga-irba, anmar-nainugi gebe-ibmar-sanmakmalad, degine, bela sapi-e-san-gebe-sanmakmalad, Bab-Dummad-Jehová’s-e-goled-negse sedagoye.

36”Deyobbardo, Bab-Jehová-Igar-Maidba anmar-masmala-gebe-gwalulemaladi Babga-arbaega ukoye, degine, ibmar-durgan anmar Bab-Dummadga ukbaloye. Anmar-moli-bebe-nikamalad, degi, sibad-wawaad-mimmi-gebegwalulemaladi dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad Bab-Dummadse-goled-neggi-arbananaimaladse sedmaloye.”

37Deginbali, anmar sogmarbalid: “Bab-Dummadse-goled-neggi ibmar-sabolegedse gebe-madubur-imakleged sedmaloye. Bab-Dummadga ibmar-gwag-ukleged, bela sapi-san, vino’mar, olivo-gwallumar, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse sedmaloye. Degine, anmar-nainugi bela ibmar-welegoed anmar Levita-dulemarga sedoye, degine, anmar na neggweburgi-ibmar-welegoed, we-Levita-dulemarga ambegi gwensak (10%) uklegoed. Wemarde na ambegi gwensak-weemaladid.

38”Levita-dulemar ibmar-ambegi gwensak (10%) weenadele, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-wargwen Aarón-e-wagwa, eba naoye. Levita-dulemar, ibmar-ambegi gwensak-wesad (10%), anmar-Bab-Dummadse-goled-negse sedoed, adi, ibmar-sabolegedgi, Bab-Dummadse-goled-neggi sabogegar.

39”Israel-dulemar, degi, Levita-dulemar, Bab-Dummadga-ibmar-gwag-uklesadi, vino’mar, degine, olivo-gwallu-uklesad, ibmar-sabolemalad-negse sedoed. Degine, Bab-Dummadga ibmar-uklemalad-ebulemalad a-neggi ambikuoed, degi, agine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-arbananaid, degi, dule-yawagak-dakmalad, degi, dule-namakmalad, agi bukwa-gumarmogoed.”

Deginbali, anmar sogsabalid: “Anmar-Bab-Dummadse-goled-neg anmar gwen iegosurmarye.”

7. NEHEMÍAS ISRAEL-DULEMAR JERUSALÉN'GI-MEGEGA AMISAD (11:1—12:26)

Jerusalén-neggweburginmalad

(1 Crónicas 9:1-34)

11 ¹Dulemar-neggweburgi-dummaganga-gudidimalad Jerusalén-neggweburgi megnonimalad. Ar Jerusalén-neggwebur, neggwebur-swilidikid-gued. Degi, dulemar-baigandi, na wilubdaknanai-guarmalad, doa-dule, dule-e-ambegine gwensak (10%) Jerusalén-neggwebur-islidikidse megnamaloe, degine, baigan-walabakebakaddi (9) e-neggwebur-baiganse megnamaloed. ²Bela-dulemar na dukin-dukin sogsamalah, emarde Jerusalén-neggweburgi megmaloed. A-ular, Israel-dulemar nue-yeer a-dulemargi binsasmalah.

³Dulemar Judá-yar-neggwebur-baigangi na e-nainu-nainugi-megismalah, degi, na e-neggwebur-e-neggweburgi-megismalah, wemar-dake: Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Levita-dulemar, Bab-Dummadse-goled-neggi-dule-arbamalah, degi, Salomón-maigan-e-wagan.

Israel-yar-e-dummaganga-gudidimaladi, Jerusalén-neggweburgi megismalah.

⁴Amala, abala Judá-waganad, degi, abala Benjamín-waganmogad. Judá-wagandi, wemalah:

Uzías-machi-Ataías. Uzías'de, Zacarías-machid.
Zacarías'di, Amarías-machid. Amarías'di, Sefatías-machid.
Sefatías'di, Mahalaleel-machid. Mahalaleel'di, Fares-wagwad.
⁵Degine, Baruc-machi-Maasías, Baruc'de, Colhoze-machid.
Colhoze'di, Hazaías-machid. Hazaías'di, Adaías-machid.
Adaías'di, Joiarib-machid. Joiarib'di, Zacarías-machid.
Zacarías'di, Siloni-machid.

⁶Bela Fares-wagan, Jerusalén-neggweburgi dulataled-ilabake gaka dulapaa-gakabaabak (468) mergu megismalah. Bela wemala, bila-onomalad-sorda-gumalah.

⁷Benjamín-wagan Jerusalén'gi megismalah, wemalah:

Mesulam-machi-Salú, Mesulam'de, Joed-machid.
Joed'di, Pedaiás-machid. Pedaiás'di, Colaías-machid.
Colaías'di, Maasías-machid. Maasías'di, Itiel-machid.
Itiel'di, Jesaías-machid.

⁸Degine, Jesaías-gwenadgan-gargwenmaladdi, Gabai, degi, Salai, bela amarse-bakale, dulataled-ilabakebak gaka dulagwen-gakabaabak (928) mergumalah.

⁹Zicri-machi-Joel, wemar-e-dummadga gued. Degine, Senúa-machi-Judá, dummad-sorballi Jerusalén-neggweburgi negdakedmogad.

- 10 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladdi, wemalad:
 Joiarib-machi-Jedaías, Jaquín, 11 Hilcías-machi-Seraías.
 Hilcías'de, Mesulam-machid. Mesulam'di, Sadoc-machid.
 Sadoc'di, Meraiot-machid. Meraiot'di, Ahitob-machid.
 We-Ahitob'de, Bab-Dummadse-goled-neg-e-dummadid.
- 12 Degine, bela e-gwenadgan Bab-Dummadse-goled-neggi-arbananaid, dulataled-ilabaabak gaka dulagwen-gakabo (822) mergued.
 Deyobi, Jeroham-machi-Adaías, Jerusalén'gi megismogad.
 Jeroham'de, Pelalías-machid. Pelalías'di, Amsi-machid.
 Amsi'di, Zacarías-machid. Zacarías'di, Pasur-machid.
 Pasur'di, Malquías-machid.
- 13 Degine, Adaías-gwenadgan, e-neg-yaurgi na negsedimalad, bela dulataled-ilabo gaka dulabo-gakabo (242) mergue megismarmogad.
 Deginbali, Azareel-machi-Amasai, megismogad,
 Azareel'de, Azai-machid. Azai'di, Mesilemot-machid.
 Mesilemot'di, Imer-machid.
- 14 Degine, Amasai-gwenadgan, dule-gala-ibeganad, bela dulanergwa-gakabaabak (128) mergued. Gedolim-machi-Zabdiel amar-dummadga-gued.
- 15 Levita-dulemardi, wemalad:
 Hasub-machi-Semaías, Hasub'de, Azricam-machid.
 Azricam'di, Hasabías-machid. Hasabías'di, Buni-machid.
- 16 Sabetai, Jozabad'bo, megismarmogad.
 Wemar, Levita-dulemar-e-dummagan-gumalad, degi, Bab-Dummadse-goled-neg-magabalid-soblenaid, e-dummaganga-gumalad.
- 17 Micaía-machi-Matanías, a-dule-namaked-e-iduedid. Bab-Dummadse-goter, a-inse Bab-Dummad-nug ogannoddaed, degi, dog-nuedye Bab-Dummadga sogdedaed.
 Micaía'de, Zabdi-machid. Zabdi'di, Asaf-machid.
 Degi, Bacbuquías Matanías-sorbalidi, Jerusalén'gi megismogad.
 Degi, Samúa-machi-Abda, Samúa'de, Galal-machid.
 Galal'di, Jedutún-machid.
- 18 Bela Levita-dulemala, Jerusalén-neggwebur-islidikidgi, dulataled-ilabo gaka dulabake-gakabake (284) mergue megismalad.
- 19 Yawagak-dakmaladdi, wemalad:
 Acub, Talmón, degine, e-urbamar.
 Wemala, yawagakgi-nakulemaladid. Amar, dulabaabak-gakambe-gakabo (172) bela mergumalad.
- 20 Geb Israel-dulemar-baigandi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-baigandi, degi, Levita-dulemar-baigandi, Judá-yargi baigan-neggweburmargi, na e-nainu-e-nainugi mamai-gusmalad.
- 21 Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamaladdi, Ofel-yargi megismalad.
 Ziha, degi, Gispá, amar, amar-dummadga gusmalad.
- 22 Bani-machi-Uzi Jerusalén-neggweburgi, Levita-dulemar-e-dummadid.

Bani'de, Hasabías-machid. Hasabías'di, Matanías-machid.

Matanías'di, Micaía-machid. We-Micaía'de, Asaf-wagwa-gwensakadid.

Wemarde, Bab-Dummadse-goled-neggi dule-namakmalad-gumalad.

²³Ar ade, rey igar-uksagusad, degi, bane-bane dule-namakmalad igarmar-mamaidba ibmar imakmaload.

²⁴Rey, e-nuggi Mesezabeel-machi-Petaías bela-dulemarga-igar-nabogegala, onug-imaksad.

Mesazabeel'de, Zera-wagwa-gwensakad-gued.

Zera'de, Judá-wagwa-gumogad.

Neggwebur-baigangi Israel-dulemar ambikusbalid

²⁵Israel-dulemar-baigandi, Judá-yargi neggwebur-dummagangi, degi, e-neggwebur-burwigangi megismalad.

A-neggweburmardi, wemalad:

Quiriat-Arba-neggwebur, Dibón-neggwebur, Jecabseel-neggwebur.

²⁶Jesúa-neggwebur, Molada-neggwebur, Bet-Pelet-neggwebur.

²⁷Hazar-Sual-neggwebur, Beerseba-neggwebur,

²⁸Siclag-neggwebur, Mecona-neggwebur,

²⁹En-Rimón-neggwebur, Zora-neggwebur, Jarmut-neggwebur,

³⁰Zanoa-neggwebur, Adulam-neggwebur,

Laquis-neggwebur, Azeca-neggwebur.

Beerseba-neggwebur-akar, Hinom-nebase ambikusmalad.

³¹Benjamín-wagandi we-neggweburmargi ambikusmalad:

Geba-neggweburgi, Micmas-neggweburgi, Aía-neggweburgi,

Betel'gi, degi, e-neggwebur-burwigangi ambikusmalad.

³²Neggwebur-baigan, wemarbalid:

Anatot-neggwebur, Nob-neggwebur, Ananías-neggwebur,

³³Hazor-neggwebur, Ramá-neggwebur, Gitaim-neggwebur,

³⁴Hadid-neggwebur, Seboim-neggwebur, Nebalat-neggwebur.

³⁵Lod-neggwebur, Ono-neggwebur,

degi, Argangi-Ibmar-Sobmalad-Nebagi ambikusmalad.

³⁶Levita-dulemar gwen-gwena Judá-yargi megismalad, degine, Benjamín-dulemarba megismarbalid.

Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Levita-dulemar nonigusmalad

12 ¹Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi, degi, Levita-dulemar, Salatiel-machi-Zorobabel'ba, degi, Jesúa'ba nonigusmalad.

Amarde, wemalad:

Seraías, Jeremías, Esdras, ²Amarías, Maluc, Hatús,

³Secanías, Rehum, Meremot, ⁴Iddo, Gineto, Abías,

⁵Mijamín, Maadías, Bilga, ⁶Semaías, Joiarib, Jedaías,

⁷Salú, Amoc, Hilcías, degi, Jedaías.

Amala, Jesúa-ibagangi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, e-gwenadgan-gumalad.

8 Levita-dulemardi, wemalad:

Jesúa, Binúi, Cadmiel, Serebías, Judá, degi, Matanías.

Amala, na e-gwenadganmala Bab-Dummad-nug-ogannogedgi namakmalad.

9 Degine, e-gwenadgan-Bacbuquías, degi Uni, amar-asabin ambikunonidamalad, Bab-Dummad-nug-odummomalagar.

10 Jesúa-wagan, wemalad:

Jesúa'de, Joiacim-babad. Joiacim'di, Eliasib-babad.

Eliasib'di, Joiada-babad. 11 Joiada'di, Jonatán-babad.

Jonatán'di, Jadúa-babad.

12 Joiacim negdakmaigu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad e-neg-yaurgi dummaganga gudimalad.

Amarde, wemalad:

Seraías-gwenadgan-e-dummad, Meraías.

Jeremías-gwenadgan-e-dummad, Hananías.

13 Esdras-gwenadgan-e-dummad, Mesulam.

Amarías-gwenadgan-e-dummad, Johanán.

14 Melicú-gwenadgan-e-dummad, Jonatán.

Sebanías-gwenadgan-e-dummad, José.

15 Harim-gwenadgan-e-dummad, Adna.

Meraiot-gwenadgan-e-dummad, Helcai.

16 Iddo-gwenadgan-e-dummad, Zacarías.

Ginetón-gwenadgan-e-dummad, Mesulam.

17 Abías-gwenadgan-e-dummad, Zicri.

Miniamín-gwenadgan, Moadías-gwenadgan-e-dummad, Piltai.

18 Bilga-gwenadgan-e-dummad, Samúa.

Semaías-gwenadgan-e-dummad, Jonatán.

19 Joiarib-gwenadgan-e-dummad, Matenai.

Jedaías-gwenadgan-e-dummad, Uzi.

20 Salai-gwenadgan-e-dummad, Calai.

Amoc-gwenadgan-e-dummad, Eber.

21 Hilcías-gwenadgan-e-dummad, Hasabías.

Jedaías-gwenadgan-e-dummad, Natanael.

22 Levita-dulemar-neguya-sedimaladi, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-neguya-sedimaladi,

Eliasib-ibagangi, Joiada-ibagangi,

Johanán-ibagangi, degi, Jadúa-ibagangi,

Persa-dule-Rey-Darío negdakmaigu, we-dummagan-nug garda-selemaidgi narmaklesad.

23 Eliasib-machi-Johanán-maigusad-ibase, Levita-dulemar-neguya-dummaganga-gumalad-e-nugmar garda-selemaidgi narmaklesad.

24 Levita-dulemar-neguya-dummagana, wemalad:

Hasabías, Serebías, Cadmiel-machi-Jesúa.

Amar Bab-Dummadse-goled-neggi-arbaega egad-wachi-omosale, na e-gwenadgan, e-asabin ambikunonidamalad, adi, Bab-Dummad-nug-odummomalagar, degi, Bab-Dummadga dog-nuedye sogmalagar, ar igi David Bab-Dummadga-arbaed-dule, igar-mesisadba.

25 Yawagak-dakmalad, wemalad:

Matanías, Bacbuquías, Obadías,

Mesulam, Talmón, degi, Acub.

Deginbali, amala, yawagak-dogedgi ibmarmar-saboleged-negmargi nakulebukwa-gusmarbalid.

26 Bela amala, Jesúa-machi-Joiacim-ibagangi gudii gusmalad.

Joacim'de, Josadac-wagwad. Degine, amar Nehemías-Saila-Dummadga-maigusad-ibagangi, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-ibagangi gudii gusmalad. Degine, dule-garda-narmaked Esdras'ye-nugad-ibagangi gudii gusmarbalid.

8. JERUSALÉN-GALU-MATUSULID BAB-DUMMADGA NUGSALESAD (12:27-47)

Galu-matusulid-obelolesadga iba-onolesad

27 Jerusalén-galu-matusulid-ogulesadi Bab-Dummadga nug-imaklesokargua, Levita-dulemar-banna-banna-mamaid bela amiapmalad. Geb Jerusalén-neggweburse amar-searmalad, adi, weligwaledba Bab-Dummadga galu-nug-imaklenaidgi werguegar, ega dog-nuedye namaklegedgi sogega, degi, garmar-címbalo'ba, salterio'ba, degine, cítara'ba Bab-nug-odummogega. 28 Degidgine, Levita-dule-namakmalad, Jerusalén-neggwebur-dikarba-mamaidi, degi, Netofa-neggwebur-dikarba neggwebur-burwiganagi-mamaid bela nonimalad. 29 Deginbali, Gilgal-neggweburginmalad, Geba-neggweburginmalad, degi, Azmavet-neggweburginmalad nonimarmogad. Ar ade, dule-namakmalad Jerusalén-neggwebur-dikarba neggwebur-burwigana sobsamalad.

30 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Levita-dulemar, bela na san-uruksamalad. Geb a-sorbali, dulemarga san-uruksamarmogad. Degi, yawagakmar, degi, galu-matusulid swilidik-imaksamarbalid.

31 Ani, Nehemías, Judá-saila-dummagan Jerusalén-galu-matusulidgi-nakwega an imaksad. Degine, ichesur dule-namakmalad danabo an urbisad. Adi, amar galu-matusulid-birgi namakale Bab-Dummadga dog-nuedye sogegar.

Danagwenad-soggwenaddi, galu-matusulid-argan-nuedsik, Ibmar-Isgana-Mied-Yawagak-Noedsik ilekwaa nadapgusmalad.

32 Wemar-sorbali, Osaías Judá-saila-dummaganmala ilekwaa nadapgusmarmogad.

Amala, wemalad:

33 Azarías, Esdras, Mesulam,

34 Judá, Benjamín, Semaías, degi, Jeremías.

35 Amarba, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, gar-trompeta sedanigusmaladi, wemalad:
Jonatán-machi-Zacarías. Jonatán'de, Semaías-machid.
Semaías'di, Matanías-machid. Matanías'di, Micaías-machid.
Micaías'di, Zacur-machid. Zacur'di, Asaf-machid.

36 Zacarías-e-gwenadgandi, wemalad:

Semaías, Azarael, Milalai, Gilalai, Maai, Natanael, Judá, degi, Hanani.
Wemala, Bab-Dummadga-arbaed-David-igar-mesisadba gar-ogormalad semamai gusad. Degine, dule-garda-narmaked-Esdras, we-dulemar-idumai gusad.

37 Dii-Saila-Yawagak-Noed-innikgusgu, David-neggweburse-doged-arsan-maidgi nakwide-gusmalad, galu-matusulidse-nakwileged-birgi nakwide gusmalad. Geb David-neg-niba-nasmargu, Dii-Yawagak-Noedse, dad-nakwedsik modapmalad.

38 Dule-namakmalad-danabogwaddi, obakar nadapgusmarmogad. Ani, an a-sorba, degi, dulemar-neggweburginmalad-negabaladbo galu-matusulid-birgi, neg-matusur-warakwagwad-Soo-Yaaye-nugad-akar, Galu-Matusulid-Matardummadse, anmar nadapgusmalad. 39 Anmar Efraín-Yawagak-Noedgi nasmalad, Yawagak-Sered-Noedgi, Ua-Yawagak-Noedgi nasmalad. Geb neg-suid-Hananeel'ye-nugadgi, degi, neg-suid-Hamea'ye-nugadgi nasmarbalid. Sibad-Wawaad-Yawagak-Noedgi nasmargu, geb Esgarya-Yawagak-Noedse anmar ambikudapmalad.

40 Geb degidgine, dule-namakmalad-danabogwadi Bab-Dummadga dog-nuedye-sogsamargu, Bab-Dummadse-goled-negse modapmalad. Geb e-gwisgudapmaloedgi gwisgudapmalad. An deyob dummagan-abargi anba-gudimalad-abargi gwisgudapmogad.

41 Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, gar-trompeta ogorgwismalad, wemalad:

Eliacim, Maaseías, Miniamín, Micaías, Elioenai, Zacarías, Hananías,

42 Maasías, Semaías, Eleazar, Uzi, Johanán, Malquías,
Elam, degi, Ezer.

Dule-namakmaladdi, binnasuli ise-namakar bukwa-gusmalad, Izrahías amar-idu gwichi gusad.

43 A-ibagine, Bab-Dummadga ichesuli ibmar-ogumakar uksamalad. Degine, ar Bab-Dummad, nue-weligwale amar-imaksasoggu, nue wergusmalad. Omegan, degi, burwigana nue wergusmarmogad. Jerusalén-neggweburgi-wergubukmalad dikasuli itolesad.

**Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, degi,
Levita-dulemarga ibmar-ukleged uklegoed**

44 A-ibagine, dulemar-onugsalesad:

Mani-weleged-daked, Bab-Dummadga-ibmar-weleged-daked,
ibmar-gebe-welemalad-ukleged-daked,
ambegi-gwensak (10%) ibmar-ukleged-daked.

We-dulemar-onugsalesmalad ibmarmar nainu-baid-baidgi neggwebur-dikarbarmaladgi-danikidi, ibmar-sabomalad-neggi sabomalaga. Adi, Igar-Maidba dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, degi, Levita-dulemarga ibmar-ukegar. Ar ade, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Levita-dulemar ibmar-nuegan-imaknanaidgi Judá-yargi-bukmalad ber weligwar-itosmalad. ⁴⁵Dule-nugsalesmaladi, Bab-Dummadga-arbaedgi arbananai gusmalad, degi, dule-isgusmalad-anar Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged imaknanai gusmalad. Amba deyob, dule-namakmalad, degi, dule-yawagak-dakmalad eba arbananai gusmarmogad, ar igi David, degi, e-machi-Salomón igar-uksadba. ⁴⁶Ar ade, dikasurgus, David-akar, degi, Asaf-akar, bato dule-namakmalad-e-idued-nika danikid. Bab-Dummadga-namakleged-namakmalad-nika danibalid, degi, Bab-Dummadga-dog-nuedye-sogdimalad-nika danibalid. ⁴⁷Degine, Zorobabel-ibagangi, degi, Nehemías-ibagangi, bela Israel-dulemala, dule-namakmaladga, dule-yawagak-dakmaladga mas ukdamalad. Degine, amarga ibmar-uklemalad na e-iba-maidgi ega ukdedamalad. Deginbali, amba Levita-dulemarga deyob ibmar-ukdamarbalid. Geb, we-Levita-dulemar, Aarón-waganga ukdedamarmogad.

9. NEHEMÍAS IGARMAR-NAPI-NUDAKSAD

(13:1-31)

Nehemías Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-sabolebukwadgi dule-onisad

13 ¹A-ibagangine, Moisés-garda-narmaksad dulemarga absolesad. Agi, weyob narmakar-nai daklealid: “Amón-dulemar, degi, Moab-dulemar bipisaale Bab-Dummad-dulamarga guosurye. ²Ar ade, we-dulemar Israel-dulemar-Egipto-yar-akar-danimargua, gwen dii ega uksasurmalad, degi, mas ega uksasurmarbalid. Aka bur Balaam-bennuksamalad, adi, Balaam Israel-dulemar-ukabsaega. Ar anmar-Bab-Dummaddi we-ukabsalegedi, ibmar-nued-guega imaksad.” ³Dulemar bela Igar-Maid-absolesad itosmargua, dulemar Israel-dulesulid onismalad.

⁴We-iduale, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eliasib, Babse-goled-neggi ibmar-sabolemalad-neg-dakedga maid. Ar Eliasib'de, Tobías-ai-nuedsoggu, ⁵gabedneg-dummad-gwagwen Tobías'ga uksad.

A-gabedneggine, ibmarmar Bab-Dummadga-ukleged urbileged:

Agine, ina-wawadikmaladi,
bormomar-Bab-Dummad-neggi-ebulegedi,
ibmar-gwagmar-uklemaladi,
vino'mar, olivo-gwallumar urbileged.

Bela we-ibmarmar ambegi-gwensak (10%) Levita-dulemarga-uklegedi, dule-namakmaladga-uklegedi,
dule-yawagak-dakmaladga-uklegedi,
degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga-uklegedi, a-neggi urbileged.

⁶Weyob ibmar-gusgua, deunni Jerusalén-neggweburgi an gudisulid, ar ade, Babilonia-rey-Artajerjes birga-dulagwen-gakambe-gakabogus (32) negdakmaidgi, an rey-maidse nadegusad. A-ibagan-undar-nasadgi, reyse an egichisad, wis Jerusalén'se gannar an nabiye. ⁷Agi, geb an wisgunonikid, Eliasib'de, nue-dummad-nosa. Tobías-nabir-ito-imakegala, Bab-Dummadse-goled-neggi ega gabedneg-gwagwen uksad. ⁸We-ibmar-gusadi, nue-sae an itosad. A-ulale, Tobías-neggi bela ibmarmar-bukwadi magaba ibe mie-mie an imaksad. ⁹Geb degine, neg-swilidik-imakegala, an neg-nudaksad. Deginbali, Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmarmar-ebulemalad gannar sedagega, an imaksabalid. Bab-Dummadga ibmar-gwag-uklemaalad, degi, ina-wawadikmalad gannar sedagega, an imaksabalid.

Levita-dulemarga gannar mas-ukleged-igar meslesad

¹⁰Deginbali, an wisgusbalid, Levita-dulemarga-ibmar-uklegedi gwen ega uklemaisurye. Degine, an wisgusbalid, Levita-dulemar, degi, dule-namakmalad na e-nainu-nainuse arbanadmarbarye. ¹¹Geb degine, dummaganga apor ibmar an sogded: “¿Wede ibiga Bab-Dummadse-goled-neg olloo mellesii?” A-sorbali, a-dummagan gannar an urbisad, ega e-arbaed-e-arbaed an uksad.

¹²Geb degidgine, bela Judá-dulemar ibmar-sabolemalad-negse ibmar-gwag-welesad, vino, degi, olivo-gwallu ambegi gwensak (10%) senonimalad. ¹³Ibmar-sabolemalad-neg-dakega, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Selemías, dule-garda-narmaked-Sadoc, degi, Levita-dule-Pedaías, an nug-imaksad. Wemar-bendakegala Zacur-machi-Hanán, an ega nug-imaksad. Hanán'de, Matanías-wagwad. Ar amarde, dule-innikii-ibmar-imakmaladid. We-dulemala e-bakamaladga na ibmar mimimaloed.

¹⁴Ani, Nehemías, Bab-Jehová'se an goted: “An-Bab-Dummadye, we-ibmar-imaksad-ulale, melle be an-iego, degi, be angi nued-binsao, bese-goled-neggi ibmar-nuegan be-nug-odummogega an imaksadi, melle be iegoye.”

Nehemías Obunnoleged-Iba-igar nudaksad

¹⁵A-ibagangine, Judá-yargi an daksabalid, dule gwenna-gwenna obunnoged-ibagi uva-egurnanai. Baigandi, moli-uayasuid-birgi orosgi-dakleged-trigo senadapi. Deginbali, vino'mar, uva'mar, higo'mar, degi, ibmar-baigan-akar-akar obunnoged-ibagi Jerusalén-neggweburse moli-uayasuidgi sedanimala an daksabalid. Manigi mas-uksamalad-ulale, we-dulemarse an ulusad. ¹⁶Deginbali, Tiro-dorgan-Jerusalén'gi-mamaimalad obunnoged-ibagi, ua, degi, ibmar-uklemaalad-baigan manigi-ukega Jerusalén-neggweburse sedanidamalad. Degine, obunnoged-ibagi Judá-dulemarga, we-ibmarmala manigi ukdedamalad. ¹⁷Geb degine, Judá-dulemarse binnasuli an uluded, amarga an sogded:

“Ar bemar nue-isgunanaid, ¿obunnoged-iba-naid be daksurmarsi? ¹⁸Ar be-babgan weyob ibmar-imaksamarmogad. Ar a-ulale, anmar-Bab-Dummad anmargi, degi, anmar-neggweburgi we-ibmar-isganamar barmialid. Degite, ¿Bab-Dummad gatik bur bule sabsur anmar-odurdakbi be abemarde? Emide, obunnoged-iba-naid be daksurmalad.”

¹⁹Geb agine, an igar-uksad, Jerusalén-neggwebur-yawagakmar obunnoged-iba-iduar, sedogusar edimaloye. Geb obunnoged-iba-sorba a-yawagakmar gannar egalegoye. Geb degine, gwenna-gwenna dule-anga-arbamalad, yawagakgi an urbisad, adi, melle obunnoged-ibagi Jerusalén-neggweburgi ibmar-oubomalagar. ²⁰Dule-mani-onomalad, dule-ibmar-galagwensuli-ukmalad, Jerusalén-neggwebur-magaba irgwen, irbodibe, gabismalad. ²¹Ar ani, Nehemías, apor amarga ibmar an sogded: “Melle galu-matusulid-dikarba be ambikumala. Ar gannar be nonibalile, an esgaryagi bemar-metoed.” A-ibagan-akale, bar obunnoged-ibagi nonisurmalad. ²²Geb Levita-dulemarga an sogded, bemar na san-uruknamar, bemar yawagak edarbenamar, adi, obunnoged-iba swilidik-guegar.

Ani, Nehemías, Bab-Jehová'se an gotebalid: “An-Bab-Dummadye, we-ibmar-imaksad-ulale, melle be an-iego, degi, be sabgued-dummarbanikadba, wile be an-dakoye.”

Nehemías gandikidgi omegan-ononnosad

²³Degine, a-ibagangine an daksabalid, Judío-dulemar Asdod-dorgan-sisgan nikumamai, Amón-dulemar-sisgan, degine, Moab-dulemar-e-sisgan nikumamai an daksad. ²⁴Abala e-mimmigan Asdod'gaya sunmakmalad, degine, dule-baigan-gayaba sunmakmarbalid. Ar ade, Judío-gayadi sunmaksurmalad. ²⁵Degidgine, a-dulemarbo an ulusad, amar an ukabsasad, amar an gwenna-gwenna bibyosad, amar-ibe an e-sailagia-unnusad. Degine, amar anga-ise-sogar-sogega an imaksad. Ega an sogsad: “Melle bemar Judío'surmalad-masmalaga be-sisgan-ukmaloye, degi, a-e-sisgan melle bemar be-masmalaga ukmarbaloye, degi, bemar a-e-sisgan amba nikuosurmarmoye an sogsad. ²⁶¿Ar a-ulale, Salomón Israel-e-reyde, Bab-Dummadgi isgussursi? Ar ade, yar-baigangine, Rey-Salomón'yobid dule maigussulid. Bab-Dummad we-rey nue-sabgusad, Israel-reyga-guega imaksad. Degi-inigwele, omegan-Israel'ginurmalad we-rey-isguega imaksad. ²⁷¿Ar degite, bemar deyob isgumarmogode? ¿Bab-Dummadgi bemarde dummad-nomarmogode? ¿Bemarde omegan-Israel-dulesurmalad-nikumarmogode? Adi surbali.”

²⁸Joiada-machi-wargwen, Sanbalat-sisgwa nikusad. Joiada'de, Eliasib-machid. Eliasib'di, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-dummadid. Sanbalat'de, Horón-neggweburginedid. Degisoggu, a-dule, an ononnosad.

²⁹Ani, Nehemías, Bab-Dummadse an gotebalid: “An-Bab-Dummadye, a-dulemar be insao. Wemarde, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-igar-ichomaladid. Wemarde, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad igar-mamaid bisgemaladid, degine, Levita-dulemar-igargi annamaladid.”

³⁰Degisoggu, bela Judío'surmalad an ononnosad. Degin, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Levita-dulemar danar-danar an urbisad. Amarga na e-arbamaloed-e-arbamaloed an uksad. ³¹Amba dulemar sapan na e-ibagangi amimaloed, deyob an urbisbalid. Degin, dule ibmar-gebe-sanmakmalad Bab-Dummadga-ukleged-dakmaloed, amba deyob an urbisbalid.

Ani, Nehemías, Bab-Dummadse an gotebalid: “An-Bab-Dummadye, melle an-iego, nued be angi binsaoye.”

ESTER-GARDA

ESTER

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Ester-Garda. Ester, Hadasa'ye-nugbalid. E-ibe bela e-sergan burgwisad, na e-gilor-Mardoqueo, Ester-odummosad. *Niisgwaye*, Ester-nug obarileged.

Ester-Gardagi weyob sunmaklenaid

We-ibagangine, Asuero, Persia-e-reyga maid. Deunni, Persia-yala, India-yala-akale, Etiopía-yalase dungunaid. Asuero isdar-e-ome-dakaligusad, geb muchubbi Ester na e-omega imaksad. We-bunagwade, Judío-duled, bela-bela yeerdakleged. E-gilor-Mardoqueo e-gadiyob na odummosad.

Judío-dulemar Persia-yargi-bukwaunni, sorda-dummad-Amán'ye-nugadi, Judío'mar-sabsur-wiobigualinad. Ester, Judío'mar-bendakega e-sui-Rey-Asuero'ga, Amán-barsogsad. Geb rey, Amán-oburgwisad. Agi, nabir Judío'mar bendaklenonikid. Judío'mar-bendaklesmalad-nukad iba nagononikid. Geb we-iba, Purim'ye onug-imaksamalah.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Ester rey-omega gunonikid (1:1—2:23).
2. Amán, bela Judío'mar-obelobigualid (3:1—5:14).
3. Judío-dulemar-ollorgunonikid (6:1—9:19).
4. Purim-Iba-Onoleged-Igar-Megisad (9:20—10:3).

Be itogua.

1. ESTER REY-OMEGA GUNONIKID

(1:1—2:23)

Rey-ome-Vasti Rey-Asuero'ba ibsassulid

1 ¹Rey-Asuero yarmar-sogadulanergwa-gakaguglegi (127) reyga-mai gusad. We-yarde, India-yar-akar, Etiopía-yalase dungued.

²A-ibagangine, Rey-Asuero, Susa-neggweburgi e-ologana sinonikid. Degisoggu, Susa-akale, Rey-Asuero na yarmar-semal gusad.

³Rey-Asuero birgapaagus reyga-maidgine, bela dummagan-sordamar-idudimaladga, degi, ega-arbamaladga iba-ononai gusad.

A-iba-onolenaide, Persia-yargi, degi, Media-yargi sordamar-idudimalad-bur-dummagan, igar-nabomalad-e-dummagan, degi, yar-baid-baidgi dummaganga-mamaid arbimalad. ⁴Rey-Asuero, nii-walanergwa (6) na e-ibmar-nuegan-bukidar nikad, degi, bela-bela e-negsemaid-dungued, e-gangued-nikad oyonai gusad.

⁵A-ibagan nasad-sorbali, Rey-Asuero iba-baid ibagugle (7) ononai gusbalid. We-ibade, bela Susa-neggweburgi dulemar-bukwamaladga, dulemar-nug-dummarba-nikamaladga, degi, dulemar-binsarmaladga ononai gusad. We-iba reyneg-imba-ollornaidgi onolesad. ⁶Reyneg-imbagi atued-dummad-sibu, atued-dummad-arad, degi, gwili-absargiid naigusad. We-atued-dummagan, lino-dub-nuegangi, degi, suir-akwagiid-dubgi, atinnar naid. We-dubmar, mani-orokwagwad-yaa-simaladgi-odogar-odogar maid, geb mármol-akwa-buarmargi atinnar naid.

Deginbali, gan-megmalad-ologi-sobaled, manigi-sobaled bukbalid. We-gan-megmalad napa-mármol-akwabiid-birgi, napa-dimmur-birgi, degi, napa-akwa-yeerdaklemalad-birgi bukwad.

⁷Nog-dummagan-olobiid-akar-akar-sobarmaladgi rey-e-vino mimilenai gusad. We-vino obinebaka goblenai gusad, ar ade, rey ibmar-obinebaka-ukedid. ⁸Degi-inigwele, rey na e-neggi-arbamaladga igar-uksagusad, vino-gobega melle dulemargi alamaknai gumalo. Dulemar na gobbiedba gobmaloed.

⁹Rey-ome-Vasti'di, dummagan-e-omeganga Rey-Asuero-neggi iba-ononai gusmogad.

¹⁰Ibaguglegus (7) iba-nonaidgine, Rey-Asuero vino-gobedba bela-bela weligwar itoded.

Geb degine, dulemar-walagugle-e-walik-arbamaladse (7) gochad:

Mehumán'se, Bizta'se, Harbona'se, Bigta'se,

Abagta'se, Zetar'se, degi, Carcas'se gochad.

¹¹Geb Rey-Asuero wemarga igar-uksad, e-asabin e-ome-Vasti ologurgin-yoi sedamarye. Adi, dulemar, degi, dule-dummagan, Vasti bela-bela-e-yeerdakleged dakmalagar. Ar rey-omede bela-bela yeerdakleged.

¹²Ar dulemar-rey-walik-arbamalad rey-ome-Vasti'ga rey-igar-uksad sogdapmargu, Vasti'di, Rey-Asuero'se yapa-nae gusad. Degisoggu, Rey-Asuero bela-bela sae-itonaded, uluded.

¹³Geb Rey-Asuero, dule-igar-wismaladse egisnai gualid, ibu imakergebe. Ar ade, gusgu igar-maid, rey dulemar-nue-igar-wismaladse binsaed-egised.

¹⁴We-dule-igar-wismalad bur rey-walikamalad, wemalad:

Carsena, Setar, Admata, Tarsis,

Meres, Marsena, degi, Memucán.

We-dulemar-walagugled (7), Persia-yar-e-dummaganad, degi, Media-yar-e-dummaganad. Wemala, reyga binsaed-dakmaladid, deginbali, Rey-Asuero-yargi dummaganga gudimarbalid.

15 Geb Rey-Asuero we-dulemarse egichided:

—Igar-maidbali, ¿an-ome-Vasti, igi imaklegergebe? Ar ade, an-gayaburba-berbemaladba an ega igar-uksagusadba gwen ibsassulid.

16 Geb degine, Memucán, reyga, degi, dule-dummaganga sogdesunnad:

—Rey-ome-Vasti, unnila reyginbi dodossulid. Ar belagwable dule-dummagan-bukwadgi dodosad, degi, Rey-Asuero-yarmargi bela-dulemar-bukwadgi dodosbalid. 17 Ar bela omegan-bamalad rey-ome-weyob-ibmar-imaksad wisgumaloed, degisoggu, omegan e-suimargi bar binsaed-nikaa guosurmalad. Ar ade, sogdamaloed: ‘Rey-Asuero na e-ome-Vasti ese sedamalaga imaksanad, ar e-omedi gwen ese arbisulid.’

18 Ar Persa-dummagan-e-omegan, degi, Media-dummagan-e-omegan rey-ome-weyob-ibmar-imaksad wisguarmalale, ar deyopira e-suimar-abin-imakdemarmogoed. Geb degine, omegan na e-sui-ibgwensur-imakdagoed. Geb agi, urwed nodasunnoed.

19 ”Degisoggu, Rey-Asuero, na be yeer-itogele, be igar uksundo. We-igar Persa-dulemarga, degi, Media-dulemarga geg-bar-gwage weyob igar-narmakar-mai guoed: ‘Rey-Asuero’s se mer e-ome-Vasti bar dagoye.’ Rey-Asuero, ome-baid Vasti’ba-bur-nueddaed rey-omega-guega be amie.

20 Bela-we-yar-dummad-naidgi rey-igar-uksad wisguarmalale, bela omegan na e-suimargi binsaed-nikaa nadmaloed. Belagwable dummagan-e-omegan, degi, dule-binsarmalad-e-omeganse-bakale, na e-suimargi binsaed-nikaa damaloed.”

21 Weyob ibmar-soglesadi Rey-Asuero, degi, e-dummagan-negdakmamaid yeer-itosmalad. Degisoggu, rey, Memucán-ibmar-sogsadba ibmar imaksad. 22 Rey bela e-yar-naidgi neggweburmar-bukmaladse na e-gwabinduku-akar-akar-sunmakmaladba gardamar narmakar barmisad. We-gardagine igar uklenaid, bela machergan e-negyaurgine negsedii gumaloye. Degine, e-dulemar-e-gwabinduku-sunmakedba we-garda ainioed.

Ester rey-omega sulesad

2 1 We-ibmar-gusad-sorbali, Rey-Asuero na sae-itodiid baisur-itogusadgine, e-ome-Vasti ebinsaalid, igi e-omede neg-imaksagusa, degi, igi e-omega igar megis gusbali. 2 Geb degine, Rey-Asuero-bendakdimalad, degi, e-dule-dummagan sogdemalad: “Reyga yagan-yoo-sui-nikumalad yeerdaklemalad aminamala. 3 Rey-Asuero, bela be-yar-dakmaidgine, bela-neggwebur-iliba be dulemar-onugsae, adi, wemala yagan-yoo-sui-nikumalad-yeerdaklemalad Susa-neggweburse, rey-omegan-negmar-siidse sedamalagar. Geb a-neggine, Hegai we-yagan-akoed. Hegai’de, bur-rey-walikagwadid, rey-omegan-edarbedid. Geb Hegai, we-yaganga yeerdaklegega-wagargi-ibmar-maglemalad ukoed. 4 Geb rey, yagwa-bur-yeerdakleged, Vasti-anar e-omega suoad.” Weyob-soglesadi, Rey-Asuero yeer-itosad. Geb deyob ibmar-imakmalaga igar uksad.

Ester reynegse nonikid

⁵Susa-neggweburgi, reyneg-siidgine, Judío-dule-wargwen, Jair-machi-Mardoqueo'ye-nugad gudiid. Jair'de, Simeí-e-machid. Simeí'di, Quis-e-machid. Quis'di, dad-dummad-Benjamín'gi danikid.

⁶Mardoqueo dulemar-galesgusmaladba Jerusalén-neggweburgi seleargusad. We-dulemar, Judá-e-rey-Jeconías'mala Babilonia-Rey-Nabucodonosor'se gales selesgusmalad. ⁷Mardoqueo, e-sia-wargwen na e-ibe-sergan-burgwisad odungusad. E-babgan-burgwisgua, Mardoqueo na-e-bunoloyob susad. We-yagwa Hadasa'ye-nugad, deginbali, Ester'ye nugbalid. Ester bunagwa-nued-itoged, bela-bela yeerdakleged.

⁸Rey-igar-mesisad wisgusmargua, yagan-bukidar Susa-neggweburse, reynegse selenonimalad. Agi, Hegai we-yagan-akwenonikid. Ester, we-yagan-abargine reynegse selenonimogad. Agi Hegai. Ester-akwisad. Hegai'de, rey-e-omegan-edarbedga gudiid. ⁹Hegai, Ester-yeerdaksad, degi, nued daksabalid. A-ulale, Hegai, Ester'ga yeerdaklegega-wagargi-ibmar-maglemalad yoga-ukar imaksad. Bur mas-nuegan ega uksabalid. Deginbali, Hegai Ester'ga-ibmar-imakmalaga reyneggi-yagan-bur-nuegan-gudidiid walagugle (7) uksabalid. Geb Ester we-yagan-walagugledmala (7) rey-e-omegan-neg-bur-nuedse selesad.

¹⁰Ester na sogsasulid ede bialidi, degi, doamar e-gwenadgan gubali. Ar ade, Mardoqueo ega sogsagusad: "Melle be-dulemargi, degi, be-sergangi be sunmakoye." ¹¹Mardoqueo'di, bane-bane rey-e-omegan-neg-bukwad-asabin nasdaed. Adi, na wisguega, Ester nued gudiidibeye, igi imakdimardibeye.

¹²Yagan reyse-daged-iduale, birgagwen igar-maidba yeerdaklegega-ibmar-ebulemalad magdidi gumaloed. Nii-walanergwa (6) sapi-mirra-e-gwalluginbi abagan-magdii gumaloed. Geb baid nii-walanergwa (6), gwallu-wawadikmalad-bur-yeer-yapanmaladgi, degi, ina-wawadikmalad-bur-nuegangi abagan-magdii gumarbaloed. Geb a-ibamar-sorbali, we-yagan war-wargwen Rey-Asuero'se nonimaloed. ¹³Yagwa-wargwen reyse dagsokalile, bela rey-e-omegan-neggi ibmar-sedbid ega ukledaed. Geb we-ibmar-yoi reynegse naddamalad. ¹⁴Neg-sedogusale, yagan war-wargwen reynegse naddamalad. Geb banedgine, omegan neg-baidsik barmilesdaed. A-neggi, Saasgaz neg-akwedidiid. Ar we-dulede, a-neggi rey-omegan edarbedidiid. Geb a-sorbali, we-omegan bar gannar reyse nonisurdamalad. Ar rey na biti-ome-wargwen gannar dakbierdi, degi, ese gornamalaga imaksale, unnila aginbi a-ome gannar reyse nonidaed.

¹⁵Mardoqueo-e-gilor-Abihail-e-sisgwa-Ester'ga, Rey-Asuero'se naed-e-ibagan-warmaknonigua, rey-omegan-edarbed-Hegai, ibi ibmar-ese-egisoye ega sogsagusa, unnila a-ibmarbi Ester, Hegai'se egichisad. Bela dulemar Ester-walik-gudimaladi yeer Ester-dakmalad.

16 Rey-Asuero birgaguglegus reyga-maidgi, a-nii-ambe-gwichidgi, Ester, rey-asabin-gwisgunaega reynegse selesad. A-nii Tebet'ye-bilebalid.

17 Rey-Asuero, omegan-bamaladba bur bela-bela Ester-abetesad. Yagan-bamaladba bur Ester'bina nue-soge itosad. Degisoggu, Rey-Asuero, Ester-nonogi ologurgin sisad, geb Vasti-anar Rey-omega Ester-sunonikid. 18 Geb sorbali, Rey-Asuero e-dummagan-negdakmamaidga, degi, ega arbamaladga, Ester-nuggi iba-dummad onosad. Rey-Asuero bela e-yarmar-dakmaidgi mani-uklegergebed bipi-imaksad. Deginbali, rey na yeer-itogedba ibmarmar obinebaka binsa-uknai gusbalid.



Rey-Asuero, rey-omega Ester-onugsaga, Ester-nonogi ologurgin sisad. (Ester 2:17)

Rey-Asuero-oburgwega igar-amismalad

19 Yagan-suisurmalad gannar rey-omegan-negse selenonimargua, Mardoqueo'di, reyneg-yawagakgi neg-daksii gusad. 20 Ester, Mardoqueo ega igar-uksadba sogsasulid doamar e-sergana, degi, ede bialidbali. Ar Ester, Mardoqueo-walik-gudiunni igi eba ibsadae, deyobi, Mardoqueo-sogedba ibmar imaksad.

21 Mardoqueo reyneg-yawagak-naba-sigu, Bigtán, degi, Teres sunmake itotalid. We-dulemardi, dummagan-warbogwad reyneg-yawagakgi-nakulemaladid. We-dulemar nue-sae-itogedgine, Rey-Asuero-oburgwega igar-aminanaid. 22 Mardoqueo we-dulemar weyob sunmaknai itosgu, Rey-ome-Ester'ga we-gayaburba ogwasad. Agine, Ester'moga Mardoqueo-nuggi reyga we-gayaburba ogwasmogad. 23 A-ulale, Rey-Asuero we-gayaburba-baraminai gualid, wede bule nabiri. Geb baramisgu, daklealid, we-gayaburba nue-napiragwa. Degisoggu, we-dule-ebogwad-dummagan dukargi-galegar burgwismalad. Geb bela we-ibmar-gusadi, rey-wagab rey-gardamargi narmakles megisad.

2. AMÁN, BELA JUDÍO'MAR-OBELOBIGUALID (3:1—5:14)

Amán Judío'mar-obelegega igar-amisad

3 1 Weyob ibmar-gusad-sorbali, Rey-Asuero, Hamedata-machi-Amán-nug odummononikid. Hamedata'de, Agag-duled. Rey-Asuero, bela dule-dummagan-negdakmamaidba bur-dummadga Amán-onugasasad.

²Bela reyneggi-arbamalad-yawagakgi-gwismaladi, Amán-asabin yokorgi-sindigar sigisdamalad, deginbali, e-asabin dulluu imakdamarbalid. Ar deyobi, Rey-Asuero igar-uksagusad. Mardoqueo'di, Amán-asabin gwen yokorgi-sindigar sigdisulid, deginbali, gwen dulluu e-asabin imakdisurbalid.

³Geb degine, reyneggi-arbamalad-yawagakgi-gwismaladi, Mardoqueo'se egichismalad: “¿Ibiga be, rey-igar-uksadba ibsasuli?”

⁴We-dulemar bane-bane degibi ese egisdii gusmalad, ar Mardoqueo'di, gwen eba ibsassulid. A-ulale, Amán'ga, Mardoqueo-barsogsamalad, adi, dakega, Mardoqueo'de, na emarga ibmar-sogsagusad bule Amán'ga sogmogodibeye. Ar ade, Mardoqueo we-dulemarga sogsagusad, an Judío-duleye.

⁵Amán dakalid, Mardoqueo gwen e-asabin yokorgi sindigar sigsuli, degi, gwen e-asabin dulluu imaksurbali, agi, sae-itoded. ⁶Ar ade, Amán'ga bato sogsamarsoggu Mardoqueo'de, Judío-duleye. A-ulale, Amán unnila Mardoqueo-oburgwedginbi binsassulid, bela Mardoqueo-e-dulemar-obelobi gusad. Amán bela Judío'mar Rey-Asuero-yar-semaidgi-bukwamalad-obelogege na igar-amisad.

⁷Rey-Asuero birgambe-gakabogus reyga-maidgine, gebe nii-yolededgi, nii-Nisán'ye nugadgi, Amán-wagab ibmar-Pur'ye-nugadgi dodoar-wilubdaksamalad. Weyob-dodoarwilubdaksamalad, adi, dakega, Amán-igar-amisadi ibu-niigi, degi, ibi-ibagi imaklegoe. Geb agine, nii-warambe-gakabogi, nii-Adar'ye nugadgi, Amán-igar-amisad-imaklegega iba nagononikid.

⁸Geb degine, Amán Rey-Asuero'ga sogded:

—Bela be-yarmar-dakmaid-abargine, dulemar-soggwen mimiles-bukwad. Amardi, dulemar-bamaladba na igar akar nikamalad, deginbali, rey-igar-maidba ibsasurmarbalid. Degisoggu, dummad, ar be we-dulemar dula-gudii imakele, ibu-ibmar-nued egi be nikuosunna. Sate. ⁹Rey, we-ibmar na be yeer-itogele, we-dulemar-oberguegala be igar-messundo. Ar andina talento-mani-miliambe (10,000), be-mani-dakmaladga an ukoed, adi, rey-mani-sabomalad-neggi we-manimar odogegar.

¹⁰Geb degine, Rey-Asuero e-olargan unnusad. We-olargangine e-wilub naid. We-wilub oyonaid e-gangued nikad. Geb rey olargan Agag-dule-Hamedata-machi-Amán'ga uksad. Amán'de, Judío'mar e-isdaradid. ¹¹Geb rey, Amán'ga sogded:

—Be we-mani-uknaidi na be sue. Ar be we-dulemar igi imakbie, deyob be imakdo.

¹²Gebe-nii-yoleded ibambe-gakapaagine reyga-garda-narmakmaladse gorlesad. Ar igi Amán igar-uksagusa, deyobi garda narmaklesad. We-garda we-dulemarse narmaklesad: Reyga-dummagan-negdakmamaid-Sátrapa'marye-nugmaladse, dummagan-yarmar-dakmamaidse, degi, bela neggweburmargi dummaganga-gudimaladse. We-gardamar bela dulemar-galagwensuli akar-akar e-gwabinduku-sunmakmaladba narmaklesad.

We-gardamar Rey-Asuero-nuggi, degi, e-olargan-wilub-nai narmaklesad. ¹³Geb sorbali, we-gardamar bela Rey-Asuero-yarmar-dakmaidse garda-berbemaladba barmilesad. We-gardagi weyob igar-uklenaid:

“Ibagwen-dummad bela Judío-dulemar: Sergan, sapingan, omegan, degi, burwiganase-bakale, oburgwemaloye, deginbali, e-ibe ibmar sumarbaloye. Nii-warambe-gakabogwad ibambe-gakapaagwadgi, weyob ibmar-guoye soglesad. Nii-warambe-gakabogwadde, nii-Adar’ye nugad.”

¹⁴We-igar-megisad garda-bamaladse-ogwalesadi bela yar-iliba gardamar mimilesad, adi, dulemar-owisogega, iba-sulesadgi guagwar gudii samaloye.

¹⁵Rey-sogedba gardamar-berbemalad gwae nadmalad. Deginbali, we-igar-megisadi, Susa-neggweburgi, bia rey-negsemaidgi mimilesbalid. Ar Rey-Asuero, Amán-ebo vino gobbukwadgine, Susa-neggweburgine neg-gagalenai gusad.

Ester, Mardoqueo’bo igar-amisad

4 ¹Mardoqueo bela we-ibmar wisgusgua, wile-itogedba na-mor-yoid esirmaksad. Geb sagumor-sommed yosad. E-nonogi buru eosbalid, geb galimbaba neggweburgi ise-boar binnasur-gornadapi gusad. ²Deyobi, Mardoqueo reyneg-yawagakse mosad. Reynegyabardi dogsasurgusad, ar ade, dule sagumor-sommed-yoi reynegyaba-doged igar maisulid. ³Bela neggweburmar-bukwadgi Rey-Asuero-e-igar-uksad-wisgusmargua, Judío-dulemar bela-bela wile-itodmalad, bar mas-guchasurmalad, ise-boar gudii gusmalad, degi, gwage-nunmaked-dummad itodii gusmalad. Bukidar Judío’mar sagumor-sommed-yoi buru-birgi megismalad.

Mardoqueo, Ester’s bendakleged egichad

⁴Rey-ome-Ester’ga yagan-arbamalad, degi, machergan-egi-nakulemalad, bela we-ibmar-gunaid Ester’ga sogsamalad. Ester we-ibmar-itosgua, nunmaked-dummad itononimogad. Geb degine, Mardoqueo’ga mormar barmisad, adi, Mardoqueo sagumor-sommed-yoid-anar, we-mormar yoegar. Degi-inigwele, Mardoqueo’di, we-mormar yapa yoe gusad. ⁵Geb degine, Ester, machered-egi-nakuleged-Hatac’s gochad. Geb Hatac’ga igar uksad, adi, Mardoqueo-daknaega, degi, Mardoqueo’s egisega igi neg-gunai, deginbali, ese egisbaliga, ibiga be deyob gudiiye.

⁶Degisoggu, Hatac, Mardoqueo-daknadsunnad. Mardoqueo’di, neg-ollornaidgi, dulemar-ambikuedgi, reyneg-yawagak-asabin siid. ⁷Mardoqueo, Hatac’ga bela neg-gunaid sogsad. Deginbali, ega sogsabalid, igi Amán, Judío-dulemar-obelogega rey-mani-gamaladga mani uknai. ⁸Geb Mardoqueo, Hatac’ga Susa-neggweburgi gardamar-mimilesadi, uksabalid. A-gardagi, Judío-dulemar-obelogedgi sunmaknaid. Geb Mardoqueo, Hatac’ga sogsad: “We-garda Ester’ga oyogoye, degi, bela ega ibmar-guoad sogbaloye.” Mardoqueo, Hatac’ga sogsabalid: “Ester’ga be sogoye: ‘Be Rey-Asuero-daknaoye, adi, reyse be wilesagwa egisegarye, mer Judío-dulemar oburgweye.’ ”

⁹Hatac gannar Ester'se nonikid. Geb bela Ester'ga Mardoqueo ega ibmar-sogsad sognonikid. ¹⁰Geb degine, Ester gannar Hatac-barmisad, adi, Mardoqueo'ga weyob sogega: ¹¹“Bela reyga-arbamalad, degi, bela dule-rey-e-neggweburmargi-bukwamalad igar-maid wismalad. Ar dule-machereddibe, omedibe, rey-ese-gochasuli rey-dakega reyneg-imbagi dogsadibe, a-dule oburgwilegoye. Ar rey na e-olo-gaapoled a-dulegi oyosardi, we-dule bendaklegoye, bar oburgwilegosurye.”

Ester sogdebalid: “Ar bato iba-dulagwen-gakambe-gusad (30), Rey-Asuero anbo-sunmakega bar anse gorsulid.”

¹²Hatac, Ester-ega-ibmar-sogsadi Mardoqueo'ga sogdapid. ¹³Geb Mardoqueo, Ester'se gannar Hatac-barmisad, adi, Ester'ga weyob sogega: “Mer be binsaoye: ‘Ar andi reyneggi-maisoggu, andi bendaklegoye, andi Judío-dulemarba burgosurye.’ ¹⁴Ar emi-ibagi, be sunmaksurdibe, baidsik Judío-dulemar-bendakleged danikoed. Ar bedi, degi, be-gwenadgan bela burgwemaloed. An ebinsagu, be we-ibmar-gunaidgi be-dulemar-bendakega, be rey-omega gunonikid.”

¹⁵Geb degine, Ester weyob Mardoqueo-abin-imaksad: ¹⁶“Bela-Judío-dulemar Susa-neggweburgi-gudimalad be onmaknae, adi, an-ular mas-gunsuli gudii gumalagar. Ibapaa mer mas gunmalo, degi, mer gobmarbalo. Ar andi anga-yagan-arbamaladmala bemaryob mas-gunsuli gudii gumarmogoed. A-sorbali, ar amba yogasaar-reyse-naed-igar-maisur-inigwele, andi reyse naoed. ¡Ar a-ular, an-oburgwebimalale, an-oburgwemalodo!”

¹⁷Geb degine, Mardoqueo, Ester-bela-ega-ibmar-sogsadba ibmar imaksad.

Ester, Rey-Asuero'se naded

5 ¹Ibapaagine, Ester, rey-omegan-mor-yoed na yosad. Geb Ester reyneg-imbise, Rey-Asuero neg-obunnoged-asabin gwisgudapid. We-neg-obunnogedgi, Rey e-ologangi, yawagak-doged-asabin siid. ²Geb Rey-Asuero, e-ome-Ester neg-imbagi-gwichi-dakargua, yeer itoded. Geb e-olo-gaapoled-ganikid Ester'sik oyosad. Geb degine, Ester rey-walikaa nonikid, agine, Ester rey-e-olo-gaapoled-e-duku ebusad.

³Rey-Asuero, Ester'se egichided:

—Ester, ¿Igi be itoge? ¿Ibu be abege? ¡Be anse an-yar-naid-negabar amba egisele, an bega uksaled!

⁴Geb Ester abin-sogded:

—Dummad-Rey, be nabir itodibe, emi an bega masgunned-iba-onosokolidse, be, Amán'bo be dagbi an be-abedo.

⁵Geb rey ega-arbamaladga sogded:

—Gwae be Amán-aminamala, adi, anmar Ester-masgunned-iba-onosokolidse naegar.

Degisoggu, Rey-Asuero, Amán'bo Ester-masgunned-iba-ononaidse nadmalad. ⁶Geb Rey-Asuero vino gobsigu, gannar Ester'se egisided:

—Be anga soge, ibu be abege, an bega ukoed. ¿Ibu be egisbie? ¡Be anse an-yar-naid-negabar amba egisele, an bega uksaled!

7Geb Ester rey-abin sogded:

—An-ibmar-abeged, an-ibmar-egised unnila wedid: 8Dummad-Rey, ar yeer-ito an be-imaksale, ar an-ibmar-abeged, an-ibmar-egisoed, be anga nuedgi ukbiele, banedse, masgunned-iba-baid an bega onosokalidse be Amán'bo dago. Geb agi, be-anse-emi-ibmar-egisnaid an bega sogoed.

Amán, Mardoqueo-sae-daked

9A-ibagine, Amán bela-bela weligwar-itogedgi, degi, yeer-itogedgi masgullenaiddgi nodegusad. Amán, rey-yawagak-noedgi Mardoqueo gwen e-asabin dulluu imaksuli, gwen e-dobsurbali dakargu, bela-bela sae itoded. 10Degi-inigwele, Amán e-sae-itoged bargasad. Geb e-negse naded.

Geb Amán e-negse-mosgua, e-aimarse-gornamalaga, degi, e-ome-Zeres'se-gornaega igar uksad. 11Geb Amán e-ibmar-nuegan-bukidar-nikadgi, masmala-bukidar-nikadgi sunmaknai gusad. Deginbali, rey, e-nug-odummosgusadgi, degi, rey-sorba-negmar-dakmamaid-birgi, igi rey e-odungusa, degi, dule-reyga-arbamalad-e-dummagan-birgi, igi rey e-odungusbali, agi sunmaknai gusbalid. 12Geb Amán sogdebalid:

—Rey-ome-Ester, reyga mas-imaksadse-atakdayega unnila ansebi gochad. Deginbali, oibosale, gannar Reyba mas-gunnabaliga unnila ansebi gochabalid. 13Degi-inigwele, we-Judío-dule-Mardoqueo reyneg-yawagakgi-sii an daked-ilibali, dummadga-nugsalesuliyob an itoddaed.

14Geb degine, e-ome-Zeres, degi, bela e-aimar Amán'ga sogdemalad:

—Suar daliambe-gakabo-gaka-negabar-nibgued (12½) be ogwiso. Geb banedse, be Reyse egisoed, Mardoqueo dukargi edinnar bannu-bannu nasikye. Degidbali, be weligwar Reybo mas-gunnaoed.

Weyob ega binsaed-uksamaladi, Amán yeer-itosad. Geb Amán suar-ogwisuega igar-uksad, agi Mardoqueo-e-dukar gaegar.

3. JUDÍO-DULEMAR-OLLORGUNONIKID

(6:1—9:19)

Mardoqueo-nug odummolesad

6 1A-mutikidgine, rey geg gabe gualid. Degisoggu, e-yargi-ibmar-gusmalad-garda-narmakar-mamaid, degi, reymar-ibmar-imaksad-garda-narmakar-mamaid ega sedamalaga imaksad, adi, ega absomalagar. 2Geb a-gardagine narmakar-nai dakarmalad, igi Mardoqueo, reyga-nakulemad-e-dummagan-warbogwad Bigtán, degi, Teres-barsogsagusa. Deunni, wemar Rey-Asuero-oburgwega igar amisgusad. 3Geb agine, rey egichialid:

—Mardoqueo, weyob ibmar-imaksad-ulale, çibu ibmar-nued ega uklesa?

Reyga-arbamalad, degi, e-sordamar-idudimalad, reyga sogdemalad:

—Dummad-Rey, we-dulega ibmar-nued uklessuli.

4Deyob sunmaknanaidgine, Amán reyneg-imbagi dognonikid, adi, Reyse-egisega, suar-ogwichisadgine dukargi-edinnar Mardoqueo-bannu-bannu nasikye.

Degisoggu, rey egisdesunnad:

—¿Doa we neg-imbagi gudii?

⁵Reyga-arbamalad reyga sogdemalad:

—Dummad, Amán neg-imbagi gudii.

Geb Rey sogded:

—Ega be sogmar, be dogdaye.

⁶Amán dognonigua, Rey-Asuero ese egichided:

—An dule-wargwen-nug-odummobieles, ¿Igi an a-dule imakoe?

Amán na binsaded: “¿Rey, doa-dule-nug-odummobisunna? Unnila an-nugbi odummolegergebed, geg dule-baid-nug odummoleged.”

⁷Amán reyga sogdesunnad:

—Rey, be dule-nug-odummobiedgala, ⁸be-mor-yosad, degi, be-moli-birgi-sigisad ega sedamala. Deginbali, a-dule-nonogi reyyobi ologurgin ega sibaloed. ⁹Geb we-ibmarmar reyga-arbaed-e-dummad-wargwenga uklegoed, adi, dule-nug-odummolenaidga reymor-yosad yoegar. Deginbali, rey-moli-birgi-sii neggwebur-galimbaba sedbaloed. Agi, reyga-arbaed-e-dummad dule-nug-odummolenaid-iduar binnasuli gornadapi guoed: “¿Weyobi, rey, dule-nug-odummobied, imaked!”

¹⁰Geb Rey-Asuero, Amán’ga sogded:

—Gwae be mor sunae, degi, be moli sedabalo. Ar igi na be ibmar-sogsadyobi, Judío-dule-Mardoqueo reyneg-yawagakgi-siidi, deyob be imaknae. Bela na be ibmar-sogsadi, mer be soggwensaar imaksuli guo.

¹¹Degisoggu, Amán reymor susad, degi, rey-moli searbalid. Geb Amán Mardoqueo’ga mor-yosad. A-sorbali, Amán moli-birgi Mardoqueo-onakwisad, geb galimbaba sesad. Agine, Amán, Mardoqueo-idunadapi, weyob binnasuli gornadapi gusad: “¿Weyobi, Rey, dule-nug-odummobied, imaked!”

¹²Weyob-gusad-sorbali, Mardoqueo gannar reyneg-yawagakse nonikid. Amán’di, bela-bela bukib-itoge, na bingegudedba wagar-odukuar gwae-gwae e-negse nadsunnad. ¹³Geb Amán e-ome-Zeres’ga, degi, e-aimarga bela we-ibmar-gusadi sogsa gusad. Geb Amán’ga dulemar-ega-binsaeddaked, degi, e-ome-Zeres sogdemalad: “Ar Mardoqueo-abin be-nug-bipiguedi, we-dule, Judío-dule-guele, mer egi be nakodeeye binsao. Aka burbule ese be galakuoed.”

¹⁴Amba wemar Amán’bo sunmaknanaidgine, reyga-arbamalad nonimalad, geb Ester-mas-imaknaidse gwae Amán-sesmalad.

Amán-burgwisad

7 ¹Rey-Asuero Amán’bo, rey-ome-Ester-mas-imaksadse nadmalad.

²Geb ibbogwadgine, vino-gobsimaladgine, Rey-Asuero, Ester’s e gannar ibmar egichialid:

—Ester, be anga soge, ibu be abege, ar an bega ukoed. Amba an-yar-naid-negabar be anse egisele, an bega uksaled.

³Geb degine, e-ome-Ester rey-abin sogded:

—Rey, be yeer-an-dakele, be nued-itogele, an bese ibmar egisoed be anga imakodo. Unnila an bese egised, mer be an-oburgwena gadin, dula-gudii be an-imakena gadin. Deginbali, an bese egisbalid, mer be an-dulemar-oburgwemogana gadi nye. ⁴Ar ade, ani, bela an-dulemarmala-oburgwilegega manigi ukles bukwad. Ar weyob guele, reyga boniga gudoed. Ar anmar unnila maiga-guega-uklesana, adi, an sunmakosulinad. An bese wilenaisulinad.

⁵Geb degine, Rey-Asuero, Ester'se egichided:

—Degite, ¿Doa-dule we-ibmar-isgana imakbi gudisunna? ¿Bia we-dule gudii?

⁶Geb Ester, reyga sogded:

—¡Anmar-isdarad anmargi gwisgudiidi, we-dule-isgana, Amán gued! Amán weyob-itosgua, rey-asabin, degi, rey-ome-Ester-asabin dobedba ganna gwisgusad.

⁷Geb Rey-Asuero urwedgi gwichibin-imaksad, bar gobsasulid, geb reyneggi-dutumar-galuse noded. Ar Amán'di, rey e-oburgoed daksabinsoggu, rey-ome-Ester-walik bessunnad, adi, e-san-bendakega Ester'gi nue-wilenai guegar. ⁸Rey-Asuero reyneggi-dutumar-galuse-gudiidgi gannar neg-mas-gullenaidse-dognonigua, daknonikid, Amán'di, Ester-maidgi dulluu gunai. Rey weyob-daksagua, binnasur goted:

—An-wagab, an-neggi, ¿be an-ome gagabibarde? ¡Adi, sulirgebed!

Suar-ibmala Rey weyob-gole-itosmargua, dognonimalad. Geb Amán-e-wagar edusmalad. ⁹Suar-ibed-wargwen Harbona'ye-nugad, Rey-Asuero'ga sogded:

—Amán e-neg-nagaba Judío-dule-rey-san-bendaksagusad-Mardoqueo-dukar-gaega, suar ogwichisad. We-suarde daliambe-gakabo gaka negabar-nibgue (12½) gwichid.

Geb Rey-Asuero igar ukded:

—¡Be a-suargi dukar-gaale Amán-nasikmar!

¹⁰Deyobi, Amán, Mardoqueo-e-dukar-gaega suar-ogwichisadgi, dukargi-edinnar nasiklesad. Geb rey baisur-itoded.

Rey-Asuero, Judío'marga igar-nued mesisad

8 ¹A-ibagine, Rey-Asuero, Judío-dulemar-e-isdarad-Amán-e-neg e-ome-Ester'ga uksad. Geb Mardoqueo, Rey-Asuero-asabin gwisgunonikid, ar ade, Ester, Reyga sogsagusad Mardoqueo'de, e-gwenadye. ²Rey na e-olargan-Amán-annik-gannar-susadi unnusad, geb Mardoqueo'ga uksad. Ester bela Amán-e-ibmarmarga-gusad-dakega Mardoqueo-onugsasad.

³Geb Ester, Rey-asabin ise-boar, sindigar-sii, wilesagwadgi gannar ese egisdebalid. Adi, Agag-dule-Amán, Judío-dulemar-oburgwega igar-isgana-uksagusad-osuloye, reyga sognai gusad.

⁴Geb degine, Rey-Asuero e-olo-gaapoled Ester'sik oyosad. Agine, Ester gwisgusad.

Geb Rey-asabin-gwichi, ⁵Reyga sogded:

—Rey, be yeer-an-dakele, be binsadibe napiragwadba an ibmar-egisnaiye, be nabir itogele, gardagi-narmakar be igar uksundo. Adi, Agag-dule Hamedata-machi-Amán Judío-dulemar bela rey-yarmargi-bukmalad-oburgwega garda-narmaksa-gusadi, be obelodo. ⁶Ar an-dulemar-ogilolealile, ¿igi baisur-an-dakosunna? An-dulemar-oburgwilealile, ¿igi boo-an-dakosunna? An deyob geg gued.

⁷Geb degine, Rey-Asuero, e-ome-Ester'ga, degi, Judío-dule-Mardoqueo'ga sogded:

—An Ester'ga, Amán-neg uksad. Ar Amán Judío-dulemar-oburgwebigusad-ulale, dukargi-atinnar bannu-bannu-nai burgwisad. ⁸Emigindi, igi Judío-dulemar-bendaklebi be abemala, deyobi an-nuggi bemar garda narmakmala. Geb we-gardagi an-olargan-e-wilub bemar nasikmaloed. Ar ade, garda-soggwen an-nuggi narmaklesale, degi, a-gardagi an-olargan-e-wilub nasiklesale, narmakar-igar-uklesadi gege bar elileged.

⁹Geb degine, nii-warbaagi, Siván-nii-gwichidgi, e-iba-durgwen-gakapaagi reyga-garda-narmakmaladse yog-gollar imaksamalah. Dule-garda-narmakmalad bela Mardoqueo ega igar-uksadba narmaksamalah: Judío-dulemarga, dummagan-negdakmamaid-Sátrapa'marye-nugmaladga, sordamar-idudimaladga, degi, India-yala-akale, Etiopía-yalase yarmar dulanergwa-gakagugle-naid (127), e-dummagan-negdakmamaidga garda narmaklesad. A-gardamar na gwabin-akar-akar-sunmakmaladba narmaklesad. Deginbali, Judío-dulemarga na e-gwabin-sunmakedba narmaklesmogad. ¹⁰Mardoqueo, Rey-Asuero-nuggi garda narmaksagusad. Geb rey-e-olargan-e-wilub we-gardamargi nasiksad. Degine, reyga-gardamar-berbemaladba barmisad. We-dulemar rey-molimar-bela-belad-abarmakmalad-birgi-sii abarmakmaladid. ¹¹Rey garda-narmaksadgine bela neggwebur-iliba Judío-dulemar-na-san-bendakega sunna danar-ambikuye igar uksad. Deginbali, rey igar-uksabalid, doa-dulemar Judío-dulemar-oburgwebi-gudanimalale, Judío-dulemar sunna a-dulemar, e-omegan, degi, e-mimmigan oburgweye. Deginbali, Judío-dulemar sunna e-isdarmalad-ibe ibmar subarye. ¹²Judío-dulemar, bela-Rey-Asuero-yargi nii-warambe gakabogi, e-iba ibambe-gakapaagi, weyob-ibmar-imakega, iba mesismalah. We-nii-warambe-gakabogwadde Adar-niiye-nugad. ¹³Bela dulemar wisgumalaga, bela neggweburmar-iliba matagwen-matagwen igar-narmakar-megisad mimilegoed. Adi, a-ibagi, Judío-dulemar na e-isdarmalad-idu guagwar-bukumalaga, e-isdarmalad-abin gwisguegar.

¹⁴Dule-garda-berbemaladi Rey-sogedba molimar-bela-belad-abarmakmalad-birgi-sii gwae-gwae nadmalad. Deginbali, we-igar-narmakar-megisadi, Susa-neggweburgi mimilesmogad.

¹⁵Mardoqueo rey-asabin-gwichi, reymor-arad-yoi, reymor-sipugwad-yoi, ologurgin-dummah-sii, degi, suba-lino-nued-suir-akwagiid-yoi noded. Bela Susa-neggweburginmaladi weligwar-itogedba oimakdemalah.

16 Judío-dulemargardi bela yeer-neg-itogedbi nagusad, weligwar itodmalad, nug-dungudmalad. 17 Bela yarmar-iliba, neggweburmar-iliba rey-igar-mesisad-modapile, Judío-dulemar na weligwar-itoddamalad, yeer-itoddamalad, na iba-dummad onoddamalad. Bukidar dulemar-yar-baidsikmalad Judío-dulemar-dobedba na emarde Judío-duleye sogdemalad.

Judío'mar, e-isdarmaladgi nakwisad

9 1 Rey-e-igar-mesisadi, e-igar-uksadi, nii-warambe-gakabogi, e-ibambe-gakapaagi, imaklegoye soglesad. We-nii-warambe-gakabogwad, Adar-niiye nugad. A-ibagine, Judío'mar-e-isdarmalad, Judío-dulemar-ogilomaloye binsasanad. Degi-inigwele, aka bur ibmar sorsik-gusad. Ar a-ibagine, Judío-dulemar e-isdarmaladgi naknonimalad. 2 Bela Rey-Asuero-yarmar-dakmaidgine, Judío-dulemar, e-isdarmalad-e-oburgwebimalad-abin-samalakala, na guagwar e-neggwebur-e-neggwebur-mamaidgine ambikusmalad. Degi-inigwele, bipisaale dulemar, Judío-dulemar-abin gwisgussurmalad, ar ade, bela Judío-dulemar-dobgudmalad. 3 Bela yarmargi-dummaganga-mamaid, dummagang-Sátrapa'mar, sordamar-dummagang, degi, reyga-dummagang-gudimaladi, Mardoqueo-dobed-ular, Judío-dulemar-bendaknai gusmalad. 4 Mardoqueo'de, reyneggi dule-dummadga gunonikid. Bela yarmar-ugakaase e-nug dungumai gusad. Bane-bane bur gangumai gusad. 5 Judío-dulemar es-suidgi e-isdarmalad-oburgwismalad, bela giir-imaksamalad. Judío-dulemar, e-isdarmalad-igi-imakbie, deyobi na imaksamalad. 6 Judío-dulemar, Susa-neggweburgine dulataled-ilatar (500) dule-oburgwismalad.

7 Deginbali, we-dulemar-oburgwismarbalid:

Parsandata, Dalfón, Aspata, 8 Porata, Adalía, Aridata,

9 Parmasta, Arisai, Aridai, degi, Vaizata.

10 Wemar, Hamedata-machi-Amán-e-masmala-warambegwadid (10). Amán'de, Judío-dulemar-e-isdaradid. Degi-inigwele, Judío-dulemar amar-ibe e-ibmarmardi sussurmalad.

11 A-ibagine, Rey-Asuero Susa-neggweburgi igi-mergu dulemar-burgwisye wisguargua, 12 e-ome-Ester'ga sogded:

—Ar Judío'mar Susa-neggweburgi dulataled-ilatar (500) dule-oburgwismalale, degi, Amán-masmala-warambegwad (10) oburgwismarbalile, ¿An-yarmar-baigangi, igi neg-imaksamarbar be insae? Ester, be anga sogbali, ¿Ar ibu be egisibali? Ar bega uklegoed. ¿Ibu be abebali? Ar be-sogedba bega ibmar imaklegoed.

13 Ester, Reyga sogded:

—Rey, be yeer-itoge, Judío'mar igi emi neg-imaksamala, deyobi, banedse be igar-megisadba, Judío'mar-Susa-neggweburginmalad na e-isdarmalad-obelogege be igar uke. Amán-e-masmala-e-ambegid-e-muimardi (10) bannu-bannu nasikega be imake.

¹⁴Rey-Asuero, Ester-ibmar-sogsadba, ibmar-imakega igar uksad. Susa-neggweburgi igar-uklenai gusad. Geb Amán-e-masmala-e-ambegid-e-mui (10) bannu-bannu nasiksamalad. ¹⁵Judío-dulemar-Susa-neggweburginmaladi nii-Adar'ye-nugadgi, e-ibambe-gakabakegi na bulakwaa ambikusmarmogad. Geb agi, dulataled-ilapaa (300) dulemar-oburgwismalad. Degi-inigwele, e-ibmarmardi gwen e-ibe sussurmalad.

Purim-e-iba

¹⁶Judío'mar-baigan Rey-yar-bamaladgi-gudidimaladdi, na e-isdarmaladgi san-bendakmalaga, degi, e-isdarmaladgi ollorgumalaga na danakwaa ambikusmarmogad. Amala, mili-dulapaa-gakambe-gakatar (75,000) e-isdarmalad-oburgwismalad. Degi-inigwele, e-ibmarmardi e-ibe sussurmalad. ¹⁷Weyob neggusadi, Adar-nii-ibambe-gakapaagi (13) gusad. A-banedgine, Judío-dulemar obunnosmalad. A-ibagi, weligwaledgi iba-dummad onosmalad.

¹⁸Ar Judío-dulemar-Susa-neggweburginmalad, ibambe-gakapaagi, degi, ibambe-gakabakegi na bulakwaa ambikusmalad. Amardi, ibambe-gakatargi obunnosmalad. Geb a-ibagine, weligwaledgi iba-dummad onosmarmogad.

¹⁹A-ulale, Judío-dulemar-neggwebur-burwigangi-bukmalad Adar-nii-ibambe-gakabakegi (14) weligwaledgi iba-dummad onodamalad. A-ibagi, na muchub-muchub binsa ibmar ukdamalad.

4. PURIM-IBA-ONOLEGED-IGAR-MEGISAD

(9:20—10:3)

²⁰Mardoqueo we-ibmarmar-gusad narmakar mesisad. Mardoqueo bela Judío-dulemar Rey-Asuero-yarmar-dikasulidgi-bukwadse, degi, itakaa-bukwadse gardamar barmisad. ²¹A-gardagine, Mardoqueo Judío-dulemarga igar-uknaid, birga-iliba, nii-Adar'ye-nugad-ibambe-gakabakegi, degi, e-ibambe-gakatargi iba-onodii gumaloye. ²²Adi, ebinsamalaga, a-ibagi Judío-dulemar e-isdarmaladgi ollorgusye. Deginbali, ebinsamarbaliga, igi a-niigi Judío-dulemar-e-bukib-binsaed, e-wile-itoged, ega weligwaledga, degi, iba-dummadga gunoni gusye. A-ulale, a-iba weligwaledgi, mas-bukidar-gullenai onomaloed. Aginbali, na muchub-muchub ibmar-uknanai imakmarbaloed, deginbali, dule-wileganga ibmar-uknai gumarbaloed.

²³Ar igi Mardoqueo gardagi-narmakar ega igar-uksagusa, deyobi, Judío-dulemar we-iba-onoleged onodii gumaloye sogsamalad. ²⁴Ar ade, Agag-dule-Hamedata-machi-Amán, bela Judío-dulemar-ogilogega na igar-amisgusad. Amán'de, Judío-dulemar-e-isdaradid. Geb Amán, Pur'gi wilub-daksad, adi, wisguga ede sana Judío'mar-obelogue. ²⁵Ar Ester, Rey-Asuero-asabin-gwisgudapgua, rey gardagi-narmakar igar uksad. Amán Judío-dulemargi igar-igana-amisgusadi, aka Amán'gi aibinega imakye. Degi, Amán e-machimarmala dukargi-edinnar suargi nasikmarye.

²⁶ A-ulale, wilub-daked-Pur'ye-nugadba we-ibamar Purim'ye onugsasmalad.

Deyobi, Judío-dulemar garda-narmaklesadba, degi, ibmar-daksamaladba, degine, ibmar-gusad-itosadba, igar mesismalad. ²⁷ Judío-dulemar, na emarga, e-waganga, degi, bela eba-nanaimaladga, we-iba onoleged-igar mesismalad. We-iba degisadegu birga-irba ibabo-onoledii guoye igar mesismalad. Ar igi gardagi we-iba onolegoye sognai, deyobi onolegoed. Deginbali, ibi-ibagi onolegoye sognai, a-ibagi onolegoed. ²⁸ Bela Judío'mar, degi, e-wagan-danimaloed, bela yar-baid-baidgi-bukmalad, bela neggwebur-baid-baidgi-bukmalad, we-iba ebinsadii, degi, onodii gumaloed. Judío'mar we-iba gege onosuli gumaloed, adi, e-wagan melle we-iba iemalagar.

²⁹ Abihail-sisgwa-Rey-ome-Ester, Judío-dule-Mardoqueo'bo, bela gangued-nikadba we-garda-sogbogwadgi Purim-Iba-onogedgi narmaksamalad. ³⁰ We-gardamar nuedgi, degi, napiragwadgi narmakale, bela Judío-dulemar Rey-Asuero-yarmar-dulanergwa-gakaguglegi-bukwadse (127) barmismalad. ³¹ We-gardagine, Mardoqueo, Ester'bo Judío-dulemarga, degi, e-waganga igar uknaid. Purim-Iba-onoleged na gusgu-e-iba-maidba onomaloye. Deginbali, a-gardagine sognaibalid, igi mas-gunsuli-gudigued-e-iba onomarbaloe, degi, igi wile-itoged na oyomarbaloe. ³² Ester-igar-uksadi, Purim-Iba-onolegoed-e-igar-maid bargindisad. Bela we-ibmarmar gardagi narmakar megisad.

Rey-Asuero, Mardoqueo-nug-ogannosad

10 ¹ Rey-Asuero bela e-yarmargi, degi, bela dupumargi-dulemar-bukwadgi mani-gaega imaksad. ² Bela Rey-Asuero e-ganguedba ibmar-imaksadi, degi, igi Mardoqueo-nug-ogannosbalidi, bela we-ibmar-gusadi Media-yargi, degi, Persia-yargi reymar-megismalad-gardagi narmakar maid. ³ Ar Judío-dule-Mardoqueo, Rey-Asuero-e-yarbalidga dummadga sigismogad. Mardoqueo Judío-dulemar-abargi dule-dummadga gunonikid, degi, e-gwenadgan yeer Mardoqueo-daksamogad. Ar ade, e-dulemarga bur ibmar-nued-imakedgi binsadaed, degi, e-gwenadganga neg-bogidik nasiksabalid.

JOB-GARDA

JOB

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Job-Garda. Job-nug, Hebreo-gayabali, *Iyyob* bileged. Anmar nuekwa wissulid wede ibu-obarilege. Binsamardo, we-garda, namaklemalad-garda-sogataled gebe-narmaklesadye.

Job-Gardagi weyob sunmaklenaid

We-garda Job'gi sunmaked. Job, Uz-yalagi maigusad. Dule nue-innikii wissulid, Uz ibi-yalagi sii gusa. We-dad-dummadde, mani-ibedid, degi, mimmigan-bukidar nikadid. Job'de, Bab-Dummadgi-bensulid-duled. E-annik dule-innikigwadye, Bab-Dummad-dobee-nanaed-duleye sogleged. Bab-Dummad, nia-saila-Satanás'ga igar-uksad Job-urmakegar. Job, belabela sabsur-wilenoni gusad, bela ei-mimmigan girgusad, e-nainumar bergude gusad. Degine, boni-dummadba galitosad. Degi-inigwele, Job, Bab-Dummadgi gwen-bengussulid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Job nued gudiidgine, nia-saila-Satanás, Bab-Dummadse igar amisad, adi, ega Job-urmakegar (1:1—2:10).
2. Job, e-aimar-warbaagwadmala abin-abin sunmaksad (2:11—27:23).
3. Binsaed-nuedga-namakleged (28:1-28).
4. Job gebe-iduar-gudigusadgine sunmaknaid (29:1—31:40).
5. Eliú-sunmaksad (32:1—37:24).
6. Bab-Jehová, Job'ga sunmaksad (38:1—42:6).
7. Job gannar ibmar-bukidar-nikusad (42:7-17).

Be itogua.

1. JOB NUED GUDIIDGINE, NIA-SAILA-SATANÁS, BAB-DUMMADSE IGAR AMISAD, ADI, EGA JOB-URMAKEGAR (1:1—2:13)

Job'gi sunmaklenaid

1 ¹Dule-gwensak Uz-yar-naidgi gudii gusad. We-dule, dule-nuedid, dule egi-geg-akar sunmaked, we-dule Job'ye nugad. Job, Bab-Dummad-dobekwaa nanadiid, ibmar-isgana imakdisulid.

²Job, walagugle (7) masmala nikad, bunamalabi walapaa nikabalid.

³We-dule ibmar-nika gudii gusad. We-ibmar-durgan nikananaed: Sibad-wawaad, miligugle (7.000) nikad, moli-yargan-mureged, milipaa (3.000) nikad, moli-bebe-nikad-abin-abinnid-napa-imumalad, dulataled-ilatar (500) nikad, moli-uayasuid-omegan, dulataled-ilatar (500) nikad, degine, bukidar e-maiga-gudimalad nikabalid. We-Job dule-dad-nakwedsikidmaladba bur nug-dummarba gued.

⁴E-masmala iba-onoardamalad. Muchub-muchubbi e-neggine, iba-onoardamalad. Iba-onoarmalale, eba mas-gundamalaga e-bunmar-warbaagwadbina gordamalad. ⁵Iba-onolesad-sorbali, Job e-masmalase gotedaed, ese dagmalaga, adi, Bab-Dummad-asabin swilidik-gumalagar. Job, bolegoedbali e-masmala-nuggine, wala-walagwenga ibmar-ogumakar-ukleged imakardaed, ade binsadaed: “Abakale, an-masmala, Bab-Dummadgi yolesmarsuaye, e-gwagegi ichakwa binsasmarsuaye.” Job weyob bali-bali ibmar imakardaed.

Job bonigan-abingasad

⁶Ibagwengi, baliwiturmar Bab-Dummad-asabin-ambikunonimalad. Agine, nia-saila-Satanás nonimogad.

⁷Bab-Jehová, nia-Satanás’ga sogded:

—¿Bia be daniki?

Nia-saila-Satanás abin sogded:

—An napneg-naid-ebirdii danikid.

⁸Bab-Jehová ega sogdebalid:

—¿An-mai-Job be daksa? ¿Igi gudii be dake? Ar we-napneggine, dule Job’yobid sulid. Job’de angi gwen yoledisulid, an-dobekwaa nanadiid, igar-isganaba nanadisulid.

⁹Geb nia-saila-Satanás, Bab-Jehová-abin weyob sogded:

—¿Ar Job’de, binsa be-dobekwaa nanadii be ebinsae? Binsa deyob gudiisulid. Ar ega be ibmar-ukedba deyob gudiid. ¹⁰Ar melle akarguega, be nued akwediiid. Ar ega e-mimmigana be nue-sabgudibalid. Ar bela e-ibmar-nikadi, ega be nued akwedibalid. Agala, ega be bela-bela e-ibmar-imaked nasguega imakdibalid. A-ulale, Job we-napneggine, moli-bebe-nikamalad, degi, sibadmar nue-nikad. ¹¹Napira an bega soged, ar be Job-sabsur-imakdibe, e-ibmar-nikadi bela e-ibe be osulodibe, be daksaed, ar be-asabin begi sabsuli-ulusaed.

¹²Agine, Bab-Jehová, nia-Satanás’ga sogded:

—Degirdi, nabirdo. Job-bela-e-ibmar-nikadi an bega-urmaksundo. Saedba be sao. E-duledi mer be oakalogo.

Agine, geb nia-Satanás, Bab-Jehová’gi bangued.

¹³Geb ibagwengine, Job-masmala, e-bunmarmala, e-ia-sailagined-neggi iba-onobukwa gusmalad.

¹⁴Degidgine, dule-gaya-berbegeed Job'se nonikid, ega sognonikid: “Molimar-bebe-nikad napa-imunaigua, dikarba molimar-uayasuid-omegan gagan-manaimogua, ¹⁵ukiagwale atursamalad-Sabeo'ginmalad nonimalad, bela molimar-bukwad sesmalad. Dule-arbamaladdina, bela es-suidgi oburgwilesmalad. Unnila anbi an wakichad, aga nabir an bega we-ibmar sogdanikid.”

¹⁶Amba we-dule-gaya-berbegeed-sunmaknai-yoo-bergue, dule-baid nonibaid, weyob sognonimogad: “Sibad-wawaadmargine, degine, sibad-wawaad-edarbemaladgine, mala aidesad. Bela burgwismalad, unnila anbi an durgusad. Agala, an nabir bega we-ibmar sogdanikid.”

¹⁷Amba we-dule-durgusad-sunmaknai-yoo-bergue, dule-baid nonibaid, weyob sognonimogad: “Caldea-dulemar sogapaa danar-danar ukiagwar nonimalad, bela moli-yargan-mureged-bukwad sesmalad. Dule-arbamaladdina bela es-suidgi oburgwilesmalad, unnila anbi an wakichad. Agala, nabir an bega we-ibmar sogdanikid.”

¹⁸Amba we-dule-durgusad-sunmaknai-yoo-bergue, dule-baid nonibaid, weyob sognonimogad: “Be-masmala, degine, be-bunamala, e-gwenad-sailagined-neggi mas-gunbukmargua, degine, gobbukmarbargua, ¹⁹ukiagwale, burwa-dummad nega-dulesulidgansik-danikidi neggi yolenonikid, bela ese neg ayarisad. Bela be-mimmigangi neg marwenonikid, degisoggu, bela burgwismalad. Unnila anbi nabir san-onosad. Agala, nabir an bega we-ibmar sogdanikid.”

²⁰Degidgine, Job gwichibin imaksad, nunmak-itogedbali mor-dummadyoid siir imaksad, degine, e-nono swiri imaksabalid, napase dulluu imaksad, Bab-Dummad-nug odummosad. ²¹Weyob sogded:

“Uka-swiri an we-napnegse aidenonikid.

Deyobi, ibmar-sate an gannar nabaloed.

Ar Bab-Jehová we-ibmarmar anga uksad,

emide, na Bab-Jehová, we-ibmarmar susbalid.

Degisoggu, ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!”

²²Degite, Job, weyob-ibmar-gusadgine, Bab-Dummadga sogsasulid, ibiga deyob be an-imaksaye. Job, Bab-Dummadgi gwen yolessulid.

Job-wilubdaklesad-ilabogwad

2 ¹Ibagwenginbali, baliwiturmar Bab-Dummad-asabin ambikunonibaid. Amar-imbagi nia-saila-Satanás nonibaid.

²Bab-Jehová, nia-Satanás'ga sogded:

—¿Bia be daniki?

Nia-saila-Satanás abin-sogded:

—An napneg-naid-ebirdii danikid.

³Bab-Jehová ega sogdebalid:

—¿An-mai-Job be daksa? ¿Igi gudii be dake? Ar we-napneggine, dule, Job'yobid sulid. Job'de, angi gwen yoledisulid, an-dobekwaa nanadiid, igar-iskanaba nanadisulid. Ar Job gwen ibmar-oakalossuli, an egi yolegega be angi alamaknaigus-inigwele, degine, e-ibe be bela e-ibmar-nikad obelononibar-inigwele, degite, Job amba innikigwadba gudiid, gwen nossulid.

⁴Nia-saila-Satanás, Bab-Jehová-abin sogdebalid:

—Ar dule e-san-bendakegala, na e-ibmar-nikad bela ukdaed. ⁵Napira an bega soged, ar be e-dulesunnad sabsur-imakdibe, be daksaled, ar be-asabin begi nue-sabsur ulusaled.

⁶Bab-Jehová, nia-saila-Satanás'ga sogded:

—Degir nabirdo. Be Job-naibi-imakega an bega urmaksun, degi-inigwele, mer oburgweddi be oburgo.

⁷Agine, nia-Satanás, Bab-Jehová'gi banguded.

Geb nia-saila-Satanás, Job'ga boni-dummad-yaabiid uknonikid. Job, bela e-nag-dukuse, degine, nonose-bakale, boni-yaabiid nikunonikid.

⁸Degidbali, Job buru-birgi sigisad. Uka-aimakalile, nog-goagi godidaed.

⁹E-ome ega sogded:

—Job, ¿ar bede dule-nuedye nue-sogsunde? ¡Bab-Dummadgi be sabsur-urwe! ¡Be burgwesunna!

¹⁰Job, e-omega sogded:

—Dule-binsaed-satedyob be sunmaked. Ar Bab-Dummad anmarga ibmar-nuegan-ukedi, anmar abingadiid. Degitega, ¿ibiga geg anmar bonigandi abingabarsunna? Anmar, bonigan abingabalirgebed.

Weyob Job wiles-inigwele, degite gwen Bab-Dummadgi yolessurgusad, isdar egi sunmaksasurbalid.

2. JOB, E-AIMAR-WARBAAGWADMALA ABIN-ABIN SUNMAKSAD (2:11—27:23)

Job-e-aimar-warbaagwad

¹¹Job-e-aimar-warbaagwadi, Job-boniganba-galaitonaid wisgunonimalad. We-dule-warbaagwadi Job-dakdamalaga, degi, ega-gwage-armakega, daredibi na e-yargi noargusmalad. Amar, wemalad: Temán-neggweburgined-Elifaz, Súah-neggweburgined-Bildad, degine, Naamat-neggweburgined-Zofar, wemala Job-e-aimalad.

¹²We-dulemala Job-maidse nonimalad. Bannaba Job-dakarmargua, oemalad, we, doa-dule. Geb nue-dakdemargua, binnasuli bodmalad, bukib-binsaedbali e-mor-yoyoid siir-siir imaksamalad. Degine, nunmak-itogedbali nonogi ukub eosmalad, degi, nonogi buru eosmarbalid. ¹³Deyobi, Job-e-aimar ibagugle (7) mutik-mutik Job-nagaba napagi sigismalad. Ar Job boniba-galitosisoggua, e-aimar gwen Job'ga sunmakbigussulid.

Job e-iba-gwalulesadgi-isdar-sunmaknaid

- 3** ¹ Job na boniganba geg-itogusadgine, e-iba-gwalulesadgi isdar sunmakded. ² Job weyob sogded:
- ³ “Ibige an-iba-gwalulesad geg bergudibe.
Ibige a-mutikidba soglenaigusdibe, ‘susugwa gwalulesye,’
a-mutikid nagussulina gadinad.
- ⁴ A-iba, negasichidga nagusana nuedinad.
Bab-Dummad, a-ibagi binsassulina gadinad,
a-ibagi negsichidbi nagusana nuedinad.
- ⁵ A-iba neg-gubyagwaledga nagusana gadinad,
a-iba mogir-sichidga nagusana nuedinad.
A-iba dad-ibeler-galegedyobi nagusana nuedinad.
- ⁶ A-neg-mutikidgi nega-gudureged nagusana gadinad.
A-iba, nii-gardamar-abargi-naidgi elilesunna,
a-iba, birgamar-ibagangi-naid elilesunna.
- ⁷ We-neg-mutikidgi geg dule gwalulegena gadinad.
We-neg-mutikidgi mer dule wergusunna.
- ⁸ Ibige dule-ina-isgana-imakmaladi, we-iba-ukabsassurdibe.
Ibige we-dulemar-ibdula-demarginedgi-gangued-nikamaladi,
a-iba-ukabsassurdibe.
A-iba ukabsalesana, nuedinad.
- ⁹ Ibige a-ibagi niisgwamar-bolego-noardaed nodibe,
ibige a-ibagi dad-ibeler gasdibe,
dad-ibeler gassulina bur nuedin.
- ¹⁰ Ibige a-mutikidbali an gwalulesdibe,
emide, bonigan-gunaid mag-dakega an-imaknaid.
- ¹¹ ”Ibige an sapidukugi-maigu, burgwissurdibe,
ibige an gwalulenaigu, burgwissurdibe,
burgwisana bur nabirinad.
- ¹² Ibige an gwalulenaigu, an-abingasmardibe,
ibige an gwalulesgua, an-onusmardibe.
- ¹³ An burgwisana, nue-imas an meremainad,
gwen itomaisulinad.
- ¹⁴ Reymar-gannar-neg-dummagan-sobmalad-burgwismalad-abargi an obunnomainad.
Dule-dummagan-gannar-negdummagan-sobmalad-burgwismalad-abargi, an gabmainad.
- ¹⁵ Ar dule-nuga-nikamalad or-ibed-gudigusmalad-abargi, na e-neg-dummagangi ena mani-urbisgusmalad-abargi,
an nue-imas meremainad.

- 16 Igi sikwi amba yoo aideged-iba-omoe burgwar-aidenonidae,
gwen-neg-daksasuli digleddae,
ayobi, ibiga an gussurdibe.
- 17 Ar dule-isanamar burgwenonikile, ase e-ibmar-isgana-imaked
bergusiid.
Ar dule-gegus-gudimalad burwa-dulega gunonikile, ase
obunnosiid.
- 18 Ar dule-galesgudimalad burgwenonikile, ase na obunnosiid.
Degine, we-dulemar dummad-e-wiodiid-ese-iseedi-goledi, asega
bar itogosurmalad.
- 19 Ar dule-bulegana, degi, dule-belagwamaladi burwa-dulega
gunonikile, bela na emarbi daklesiid, dule egi obined sulid.
Degine, dule-maiga-gudiidi burgwenonikile, geb na e-dummadgi
ollorgusiid.
- 20 "Bab-Dummad, ¿ar ibiga be dule-naibi-itodiid gwalulegega be imaksa?
¿Ar ibiga be dule-isdar-itodiid dula-gudiguega be imake?
- 21 Ar wemar burgwebigudidaenad, ar geg burgwesunnad.
Aisaar gwae burgwebigudidaenad, ibmar-nued-amidiiyobi,
burgwed amididaenad.
- 22 Ar wemar yeer itosmalaed,
geb neg-urba-aidedele, weligwar itogoed.
- 23 Ar Bab-Dummad dulega igar-obured,
negsichigi aka-aka-gudidaeyobi, emar-imaked.
- 24 An-akiginnedi dii-aryomaiyobi gued,
bane-bane-masgullegedyobi, an naibid itodiid.
- 25 Aka bur bule an ibmar-dobgudiid anga nagunonikid,
ar an ibmargi-gwayediid anga daklenonikid.
- 26 Neg-bogidikid bar anga naisulid, nue bar an obunnodisulid.
Unnila surbinsa-itogedbi an dakedisunnad."

Elifaz Job'ga sabsur-ibmar-sogsad

- 4** 1 Elifaz Temán-neggweburgined, weyob Job'ga sogded:
2 "Job, an bega ibmar-sogoedi, be isdar-itogodibe,
degi-inigwele, an bega ibmar sogergebed.
- 3 Emide, be emar-bukidar odurdakdidaed,
be emar-niga-ogannodidaed,
- 4 be-sunmakedgi wile-itodimalad-ogannodidaed,
degine, be dule-gege-itomalad-bendakdidaed,
- 5 degite, emisgindi, begi bonigan-yolenonikidi geger be itoged.
Bonigan begi obin na be itoged.
- 6 Ar Bab-Dummadgi be dobekwaa gudiiye-sog-inigwele, degite, ¿ibiga
be Bab-Dummadgi bensunna?
Na be nued gudiiye-binsadiidde, degite, ¿igi be gudsunna?

- 7”Nue be itogena: Ar dule ibmar-oakalodsulile, ¿sunna we-dule oburgwiledasi?
 Dule ibmar-inniki-imakdiile, ¿sunna we-dule oakaloledasi?
 Suli.
- 8 Bato an nue neg-daksamogad,
 ar dule ibmar-igana-imakdidibe, ibmar-igana egi aibined.
- 9 Ar Bab-Dummad dule-isganagi-uludele,
 unnila e-bunnogedgi sunna oburgwed.
- 10 Amba achumigur-nono-wawaad uludele, degi, e-mimmigan
 uludmogale, e-nugarmar bibisgoed.
 Bab-Dummad deyob dule-igana-imakoed.
- 11 Ar igi-achumigurmar, mas-satedba burgwiddae, degi, e-mimmigan
 banna-banna aineba duurmakdedae,
 Bab-Dummad deyob dule-igana-imakoed.
- 12 ”Gayaburba-gwensak anse arbakee nonikid,
 unnila an sikwas-bollee itosad.
- 13 Deunni, mutiki dulemar bela gabmamaigua, negburgan an
 dakalid,
 agine, an sulibinsa-itoalid,
- 14 angi dobed-dummad nagunonikid,
 an wawanmakded, bela an-niga batided.
- 15 Ibmar-burba an-ebus an itononigu,
 bela an-abagan iko-iko itonaded.
- 16 Agine, geb an-asabinni duleyob gwisgunoniki an itoged,
 e-daklegeddi aku dakleged.
 Gwisgunonigu, bela neg boo nagunonikid,
 e-sunmaked sikwas-soge an itoged:
- 17” ‘¿Ar dule Bab-Dummadba bur bule innikidaed nikasi?
 ¿Ar dule we-napnegse-e-odenonikidba bur bule dule-islidikga
 gusi?
- 18 Ar Bab-Dumjadi, e-maiga-gudimaladginbela bengudiid.
 Ar Bab-Dumjadi, e-baliwiturmarbela egi yole daked.
- 19 Degisoggu, dulemargin-bulesunna, dulemardi unnila napsa gued,
 dule ukub-birgi neg-soblessiidyob gued,
 samuyob baisursunna abulemaladid.
- 20 Wakdaradbali, nued-gudii gued,
 sedogidbali, bato bergus gued.
 Unnila dulemar sikwas wis-dula gudii gued.
 Ar burgwidele, bar dulegi binsalegosulid,
 deyob dule yoggudoed.
- 21 Na e-mormar-nikad bela e-ibe miledoed,
 gwen binsaed-nikagussuli burgwidoed.’ ”

- 5** ¹ Elifaz sogdebalid:
 “Job, emisgindi be binnasuli golena,
 doa be-abin-imakdagodibe.
 Ar biti-baliwitur-gwensakse be golodibe.
- ² Ar emargi-isdar-binsalegedi, dule-binsaedsulid-oburgwed.
 Emargi-nobgulegedi, dule-binsaedsulid-oburgwed.
- ³ An-sunnad an dakdaed,
 dule-binsaedsulidaedi igi nasgumaidae,
 degite, sikwas-naogua, e-neguya wioleddabalid.
- ⁴ Dule-binsaed-sulidaed-e-mimmigandina, dule-e-bendaked satedaed,
 igar-naboleged-negine nue-ibitodamalad,
 dule-e-irwa-gwisgued satedaed.
- ⁵ Deginbali, dule-binsaedsulidaed-e-ibmar-digarmaladi, dule-
 ukudmaada-gudimalad e-ibe wedamalad.
 Gunmalagala iko-abargi e-ibe wedamalad.
 Dule-uku-uku-itodimaladi, a-dule-ibmar-nuegan-bukidar-nikadgi
 nue-nobe itodamalad.
- ⁶ Ar ibmar-igana, yogasaar ainisulid.
 Ar bonigan-abingalegedi, walagwen noardasulid.
- ⁷ Ar igi soo-e-ditismakedi soogi daniki,
 debayobi, naibi-itolegedi dulegi danimogad.
- ⁸ ”Ani an weyob gunaina,
 bato an dika Bab-Dummadga an-bonigan an sogsabinnena.
- ⁹ Ar Bab-Dummad ibmar-gegerdaklemalad imaked,
 bukidar ibmar-dakledisurmatalad imaked.
 Akusunna-itoge anmar-imaked.
- ¹⁰ Ar Bab-Dummadi dii owimaid,
 sapurgi dii-wiega imakmaid.
- ¹¹ Bab-Dummadi, dule-san-dummarba-imaksulid-e-nug ogannoged,
 degine, dule-naibi-itodimalad bendakbalid.
- ¹² Bab-Dummadi, dule-emar-binsaed-gaed-ibe binsaed obured,
 adi, e-ibmar-imakedgi mer nasguegar.
- ¹³ Bab-Dummadi, dule-emar-binsaed-gaed-e-binsaed, egi aibinega
 imaked,
 degi, ibmar-igana-imakbied e-ibe oburbalid.
- ¹⁴ Bab-Dummadi, a-dule ibgine yolegega imaked.
 Ar amba neg-meegwadgi-gudiiyob-gudiile, mutikidba-gudiiyob
 yolegega imaked.
- ¹⁵ Bab-Dummadi, dule-wileged bendaked,
 dule-isdar-sunmakdimaladgi bendakbalid,
 degi, dule-sabsur-emar-imakdimaladgi bendakbalid.
- ¹⁶ Ar Bab-Dummadi, dule-wileged ogannoged,
 degine, dule-ibmar-igana-imaked-gaya-maklegega imakbalid.

- 17 "Dule Bab-Dummadse-nuguega-odurdaklegedi, jegi nued binsalesadid!
 Degisoggu, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadi be-odurdakele, mer be isdar itoge.
- 18 Ar Bab-Dummadi, naibi-emar-imak-inigwele, emar-nudakbalid.
 Bab-Dummad, amba emargi-yole-inigwele, emarga nunmaked osulobalid.
- 19 Bab-Dummadi, bonigangi be-ollorsamaiguad.
 Ar amba be bonigan-abalagi-gunaile, be-bendakoed.
- 20 Ukud-dummad-nagunonikile, Bab-Dummadi be-oburgwega be-imakosulid.
 Bila-onoleged-nagualile, es-suidgi-burgwega be-imakosurbalid.
- 21 Gaya-isgana begi milealile, Bab-Dummadi, akarguega be-imakosulid.
 Degine, neg-isgued-nonikile, bai be itogosulid.
- 22 Aka be neg-isgued-abin alledii guoed,
 ukud-abin be werguoed.
 Degine, ibdurgan-ursirmar-abin be gwayosulid.
- 23 Ar akwamar be-nainu oichogosulid, ibnuedga bega guoed.
 Ibdurgan-ursirmar be-ibmar-digarmalad be-ibe ebugosulid.
- 24 Be-neguyagine, nueganbi be garmakdii guoed,
 degine, be-sibad-wawaadmar be ebichialile, bega sogedba bukwa be dakoed.
- 25 Mimmigan-bukidar be nikuoed,
 waganmar gaganmar-aineyobi be nikuoed.
- 26 Seredgi amba nollosuli be neg-uangi megdapoed.
 Igi ibmar-gwag-goresadgine, e-iba-sogedba welege, deyobi, be-iba-sogedba be burgwidoed.
- 27 "Ar anmar bela we-ibmar bega sogedi, bato anmar nue-daksad, we nue-napiragwadid.
 Degisoggu, nue be itoge, be-sunnad be itoge.
 Ar bega ibmar-nuedga guoed."

Job e-aimar-abin sunmakded

- 6** 1 Degine, Job ega-sunmaknaid-abin weyob sogded:
 2 "An-naibi-itodiidi, an-wiles-itodiidbogwa,
 nabir nibirgi-aidolegena nuedinad.
- 3 Ar nabir-aidolegena, demar-ukubba bur bule aidikueled.
 An-sunmakedi bemar geger itogewilubsulid.
- 4 Ar Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-sigumar naibi-an-imaksad.
 E-sigu-bonimar, bela an-sangi gwichigunonikid.
 Bab-Dummadi dobed-dummadi anga barmialid.
- 5 Moli-uayasuidi gagan-dikarba-gunaile, ¿masbina bonaidae?
 Moli-bebe-nikadi, e-mas-bukwad-dikarba, ¿masbina bonaidae?
 Suli. Deyobsuli.

- 6 ¿Ar mas balu-sulile, nued-gulle be ebinsae? Suli. Nued gulsesuli.
 ¿Ar gannir-akwa-e-sipugwadi nued gulle be ebinsae? Suli.
- 7 An bonigan-abganaid-abesulidi,
 emide, an-masga gunonikid.
- 8 "Bitigi Bab-Dummadi, an-ibmar-egisnaidi, anga imaksana gadin.
 Bitigi Bab-Dummadi, an-ibmar-abegedi, anga uksana gadin.
- 9 Bab-Dummad ilagwen an-obelosunnana gadin,
 an-oburgwedse an-imaksunnana yeerban.
- 10 Ar adi, anga bonigan ibnuedga gusaled, an yeer-itosaled.
 Ar Bab-Dummad-isligwaledgi an yolessurgusad.
- 11 "Bato an bela gudisoggu, ¿ibu bar an edarbosunna?
 ¿Ibiga bar an gudii guosunna?
- 12 ¿Ar an akwayob gangusi?
 ¿Ar an-ukade, esgoro-gordikidyob gangusi?
- 13 An wargwen geg na dakin bendaked,
 an-bendakmalad bela bergusad.
- 14 "Dule-naibi-itodidbela, e-ai ega-gwage-armaked nikad.
 Amba dule-Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadba-dasulidbela, e-ai-
 egi-bangusulid nikamogad.
- 15 Ar bemardina, an-aimar-inigwele, be baisur an-dakdemalad.
 Ar diwar-dinguddaeyobi, degi, noddabaliyobi be damalad.
- 16 Ar dii-gwamakar-bukwad daludele, dii-amuregedga naddae,
 degine, diwar engudedae, deyobi, be gumalad.
- 17 Ar igi yor-mosale, diwar-dinnamaile geg bar iirmake,
 degi, neg-uedikidbali bela dinguddae, deyob, be gudmalad,
 baisur be an-dakdemalad.
- 18 Dulemar-danagwen-dummad-nadapdamaladi, e-igar-nadapidgi
 aibatele,
 nega-dulesulidganba yogguddamalad, agi burgwiddamalad.
- 19 Temán'ginmalad-danagwenmaladi, dii-amiegala naddamalad,
 Sabá-negweburginmalad-ibmar-ukmaladi, na binsadamalad,
 bitigi dii an amisana gadinye.
- 20 Dii-nue-amio-itosmalanad, degi-inigwele, dii-dinna-mai dakdapmalale,
 nabir-itoardasurmalad.
- 21 Debayobi, bemar gudmarmogad,
 ibmar-gacharsuli-dakebayobi be angi gwakidmalad.
- 22 ¿An bemarse ibmar egichasi, wis be anga ibmar udamarye?
 ¿An-bendakmalaga an bemarse mani egichisbari? Suli.
- 23 ¿An bemarse gochasi, an-isdarmaladgi be an-bendakdamarye?
 ¿An bemarse egichisbari, dule-sabsur-emar-imakmaladgi
 be an-bendakye? Suli. An bemarse ibmar egichissulid.

- 24 "Be anga sogmardo, ibugi nodii be an-dake.
Ar an nodiile, bar an sunmakosurdo.
- 25 Bemar innikigwadba be anga ibmar sognaina, an bemar-abin isdar
itogosulinad.
Emide, be yogasaar angi sunmaknanaid.
- 26 Mer an-sunmakedba be angi yolemala,
ar an surbinsa-itogedba an deyob soged.
We-ibmar-an-sogedi bela bergudoed.
- 27 An be-dakedi, sunna be dule-sergan-sated ibmargi-dodoar-
wilubdakar be uksamalar an be-dakdo,
degine, bemar sunna ibmarbina be-ai be uksamalar an be-
dakbardo.
- 28 "Nue be ise-nuu an-dakmala.
Be anga sogmala, bule an bemarga gakansanai.
- 29 Be nue itomala, mer yogasaar be angi yolemala.
An ibmar-oakalodisulid, be magar an-dakmala.
- 30 An-bemarga-ibmar-sogedi, gakansulid.
¿Ar an napira-ibmar-sogedi, gakansaed-ebo emarbi-dakye be angi
binsamarde? Suli, degisuli."

- 7** ¹ Job sogdebalid:
"Ar dule we-napneggi bela arbamalargebed.
E-ibagan, dule-undar-arbadiid-e-ibaganyob gued.
- ² Igi maigagudiid gwae-neg-mutikgusana gadinye binsadidae,
igi dule-arbadiid e-bennukleged-iba edarbedidae,
- ³ deyobi, an nii-irbali wile-itodii gusad,
mutikidbali nunmakedba an galitodii gusad.
- ⁴ An mutikidba megisale, an binsamaidaed,
sana anga neg oibogodibeye.
Mutikid anga bergusurdaed.
Deyobi, an bindumakmai gabsuli oiboardaed.
- ⁵ Bela an-san nus biinid.
An-uka sommere-sommere itoleged.
An-uka-daas-dasadba sibudik-sibudik nis ariomamaid.
- ⁶ An-bergued-ibagan binna-binna nadapsulid,
e-ibagan omosad.
Gwen an bar-gannarsegued itosulid,
bato an bela itoged.
- ⁷ "Bab-Dummad, be ebinsao,
an-gudiidi, unnila bunnolegedyob an gudiid.
Neg-nued bar an dakosulid.

- 8 An bergudele, dulemar gwen bar an-dakosulid.
 Be an-amidii gumaloenad,
 be an-amiosurmalad.
 Ar andi bar gudii guosulid.
- 9 Igi mogirmar aisakiddae, gwen bar dakleddasuli,
 debayobi, dule neg-uangi-digledele, geg bar gannar noed.
- 10 E-negse geg gannar bar aibired,
 bar egi binsalegosulid, deyob yoggudoed.
- 11 ”Degisoggu, an sunmakedi gege bar an boggued.
 Nue-bukib-binsaed sunmakega an-imaked.
 Neg-nued-dakdisulid-abalagi an ibmar sogoed.
- 12 ¿Demargi ibdula-dummad-gudiiyob be an-daksi?
 Emide, be angi nakulebukwad.
- 13 Imbagwenar an binsaardaed:
 ‘An gabidele, we an-bendakoye.
 Gabedi, anga naibid osulogoye.’
- 14 Amba an gabmaidibe, be an-ogwayeardaed,
 gabgi gwayed-dummadi be anga ukdaed.
- 15 Bur an-gammu-gasmarsunnana gadin,
 adi, an-gudiidi bar an itogosulid.
- 16 An-gudiidi, nabir an gwen itosulid,
 bar an dula-gudii gubisulid, burgwisa an binsaed.
 Ies be an-imake,
 an wegi-gudiidi gwen-nabirsulid.
- 17 ”¿Wede dule ibusunna, bede dummarbaa imaked?
 ¿Ar ibiga duleba be bukib binsae?
- 18 ¿Ar ibiga be bane-bane egi be atakdii?
 ¿Ar ibiga be bane-bane wilubdakdibali?
- 19 Bab-Dummad, ¿sana be angi-nakulediid iegoe?
 Wis gwen be an-indaksulid,
 gwen wii-doege be an-imaksulid.
- 20 Ar an begi nosye-sogele, ¿igi an-isguedde be-imakosunna?
 Ar be dulegi nakuleged gudiid.
 ¿Ibiga be sabsur an-imake?
 ¿Isdarsunna be an-dake?
- 21 Bab-Dummad, ¿ibiga geg be an-isgued elisunna?
 ¿Ibiga geg be an-isgued ies imakosunna?
 Bato an-burgwed omosad.
 Bato an napaga binyesokalid.
 Be an-amidagoenad, bato satebin be an-dakdagoed.”

Bildad, Job'ga sunmaksad

- 8** ¹ Súah-neggweburgined-Bildad, Job'ga sogded:
² “¿Ar sanagwadse weyob be sunmakmai guoe?
 Be-sunmakedi, burwa-dummad-noedyobi be sunmaked.
³ Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadi, ¿ibmar-inniki-maid oichogo be ebinsasi?
 Bab-Dummadi, ¿ibmar-inniki-imaklegedgi yolego be ebinsasi?
 Gege yoleged.
⁴ Ar be-masmala, Bab-Dummadgi yolesmalargebed.
 Ar degubinne Bab-Dummadse nabir odurdaklesmalad.
⁵ Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad be baramiele,
 ega be sogele, wile be an-dakye,
⁶ be islidik-gudiile, be ibmar akar-imakdisulile,
 Bab-Dummad be-bendakoed.
 Bega gannar ibmar-iduar-nikusadi ukoed.
⁷ Ar yoedse be ibmar-nikuoedi, ibmar-nikusadba bur bule be nikuoed.
- ⁸ ”Dadganse be nue ibmar egise,
 be-babgan-ibmar-bar-amismaladi, be durdake.
⁹ Ar anmardi geb emicharmaladid, gwen we-ibmar wissurmalad.
 Anmar we-napneggi-gudiidi, unnila an sikwas gudimalad.
¹⁰ Ar we-dulemardi sunna be-odurdakoed,
 ibmar-bukidar-wisguega be-imakoed.
 E-ibmar-wismalad bega sogoed.
- ¹¹ ”Gagan-papiro'ye-nugad neg-matagangi-dungumaladi, ega neg-mata dingudele, ¿sunna dungusi?
 Gagan-diigi-dungumaladi, ega dii-dingudele, ¿sunna dungusi?
¹² Ar we-gaganmala, amba aramaksiile, degi, amba siklessuli, ega dii-dingudele, yog-dinguar naddaed.
 Gagan-bamaladba bur bule itosur dinguddaed.
¹³ Dulemar Bab-Dummad-ieddamaladi, we-gaganmaryob gumalad.
 Dule-isanamar na e-ibmar-edarbediidi degibergudoed.
¹⁴ Dule-igana e-ibmar-edarbediidi ega dub-garagwadyobi gued.
 E-bensulid-nikadi, dibamaryob baisursunna e-ibe berguddaed.
¹⁵ Ar dule dibagi akaye-sogele, gege egi akaed, ar yoga-itarar naddaed.
 Debayobi, e-bensulid-nikadi ega yoga-berguar naddaed.
¹⁶ Dule-isanamar, sapi dad-duurmaknaid-abin-gwichiyob gued.
 E-anagan-nasgudele, bela napagi-gagan-naid odukued.
¹⁷ Degine, e-malimar akwa-imbaba uboddaed,
 sabsur-akwagangi e-malimar diglesdaed.
¹⁸ Ar dule we-sapi-olasale, dulemar gwen egi bar binsaosurmalad,
 we-sapide wegi gwichidaeddeeye.

- 19 Deyobi, dule-isganamar weligwar-itodiid berguddamogad,
e-sorba baigan dunguardaed.
- 20 "Bab-Dummad gwen dule-innikidaed iedisulid,
degine, dule-isganadi ese obanledaed.
- 21 Bab-Dummad gannar yeer-itogega be-imakoed,
degine, yeer-itogedbali be binnasuli gordii guoed.
- 22 Dule-isdar-be-dakdimaladi, binge-gudii gumaloed,
degine, dule-isdarmalad-e-neguyamar bela bergudoed."

Job-sunmaksad-irbaagwad

- 9 1 Job, deyob Bildad-sunmaksad-itosgua, weyob abin-sogded:
2 "An nue-wisimakar-inigwele, we nue-napiragwa,
degite, ¿igi dule Bab-Dummad-asabin isgussuliyob na san-
oyogosunna? Gege dule na deyob san-oyoged.
- 3 Ar dule Bab-Dummad-ebo gachimakye-sogele,
gwen dule Bab-Dummadgi, nakwissuliled.
- 4 Ar Bab-Dummad binsaed-ibed maid,
e-gargangued dutusulid.
Degisoggu, ¿ar doa-dule, Bab-Dummadgi obichar be ebinsasunna?
Dule egi obichasuliled.
- 5 Ar Bab-Dummad uludele, yar-dummagan-bukwad onired.
Yar-dummagan bato ainirisbin daklenonidaed.
- 6 Bab-Dummad napneg-naid ogiglimaked,
degi, napneg-e-sailagan-mamaid ogiglimakbalid.
- 7 Bab-Dummad dad-ibeler-mer-noega imaked,
niisgwamar mer-bar-gaega imakbalid.
- 8 Bab-Dummad na e-ganguedba nibneg nasiksad,
degine, Bab-Dummad bogi demar-sabalid.
- 9 Bab-Dummad bela niisgwamar danar-danaled nasiksad:
Niisgwa-danaled-Osa'ye-nugad, niisgwa-danaled-Orión'ye-nugad
nasiksad.
Degi, bela niisgwa-danaled-Pléyades'ye-nugad-naguega
imaksabalid.
Bela dad-nakwed-argan-nuedsik niisgwa-danar-danar nasiksabalid.
- 10 Ar Bab-Dummad ibmar-dummagan-magar-itolesulid imaked,
degine, bukidar ibmar-gegerdaklemalad-geg-ebisleged imaked.
- 11 Ar Bab-Dummad an-nagaba nadapye-sogele, an daksasuliled.
Angi bangudye-sogele, an itossurbaliled.
- 12 Bab-Dummad ibmar-suye-sogele, ¿doa ega sogoe: 'Mer be suye?'
¿Doa ega sogoe: 'Ibu be imaknaiye?' Dule ega soged, sate.
- 13 Ar Bab-Dummad uludele,
ibdula-dummad-demargined, degi, e-sordaganse-bakale,
Bab-Dummad-asabin dulluu ambikumalad.

- 14 "Ar deyyobile, degite, çigi an Bab-Dummad-abin-imakosunna?
An abin-imakegala, çigi an sogsale? Geg an abin-imake.
- 15 Amba an ibmar-akar-imaksasuli-inigwele, Bab-Dummad-asabin geg
an san-bendaked.
Ar unnila an Bab-Dummadse ise-wilegar bendakleged an egised.
- 16 Ar an Bab-Dummadse igar-itogega gorye-sogele,
degine, anse nonikile, gwen an-itosar an ebinsasulid.
- 17 Aka bur angi burwa-dumma diyob yolenonikiled,
aka bur an-naibid-itodiid anga omelonai gualiled.
- 18 Gwen obunnogega an-imaksasuliled,
aka bur wile-itoged anga omelononikiled.
- 19 Ar garganguedgi sunmakleye-soglegele, Bab-Dummad bur bule
emarba gargangued nikad.
Ar Bab-Dummadga igar-itoleye-soglegele, çdoa igar-itoleged-abarse
Bab-Dummad-ogwichosunna?
- 20 Amba an ibmar-akar-imaksasurye sogele, an-sunmaked angi dakin
aibinnonikoed.
Amba an innikigudiiye-sogele, Bab-Dummad nosadga an-imakoed.
- 21 "Ar an ibmar oakalossur-inigwele, degite, Bab-Dummad amba deyyob
angi binsasulid.
A-ulale, an burgwebigussunnad.
- 22 Ar bela dulemar emarbiid, degisoggu, an sogdo:
'Ar Bab-Dummad dule-nued, dule-isdana obeloged.'
- 23 Ar boni-gwensak ukiagwar dule-oburgwenonikile,
an sogdo, Bab-Dummad, dule-ibmar-oakalodisulid-surbinsa-
itogedga allesii guoye.
- 24 Dule-isdana yar-ganonikile, Bab-Dummad dule-igar-nabomalad igar-
noar-imakmalaga imaked.
Ar Bab-Dummad weyyob-imaksulile, degite, çdoa imaksunna?
- 25 "An-ibagan-bergued bato mosad,
an-ibagan binna-binnagwad bar abarmaksisulid.
Weligwaled an gwen-itogosuli an-ibagan bergudoed.
- 26 An-ibagan, ur-binnasur-nadapiyobi, nadapid.
Sulubagi e-masbina-gwichigumaiyobi, an-ibagan gued.
- 27 Amba an sogdibe: 'We-ibmar-nabir-an-itodisulidi, an iegoye.
An-wagar-wile-itoged, an ogwaoye, an alledii guoye,'
- 28 degite, an bela-bela-nunmaked-itodiidba, amba an dobe itodaed.
An wisbalid, ar Bab-Dummad-asabinni, amba an ibmar-
oakalossuliyob daklegosulid.
- 29 Ar an ibmar-oakalosye soglesoggu,
ar çibiga bar an alamaknai guosunna?
Binsarsunna bar an alamaknai guo itole.

- 30 Amba an-uka an dii-diregwadgi ise-enukye-sogele,
morgaukgi an-argan dagur-dagur an imakye-sogele,
31 amba Bab-Dummad, ibmar-isgana-milegedse an-bar-meteled,
ar an-mormarse-bakale, ima an-itosaled.
- 32 "Ar Bab-Dummaddi anyobsulid, andi dule gued.
Degite, ¿igi an igar-nabolegedse Bab-Dummad-sedosunna?
Gege an seded, ar Bab-Dummad dulesulid.
- 33 Ar anmarga-igar-nabogega igar-naboged-dule,
wargwensaar gudisulid.
- 34 Ar Bab-Dummad-angi-urwenaid-osulogega, dule-wargwensaale,
gudisulid.
Adi, mer an Bab-Dummad-e-urwed dobguegar.
- 35 Aisaar an dobsuli sunmakbienad,
geg an gued, ar an dobe itoged."

Job e-boni-nikadba bukir binsaed

10

- ¹ Job, Bildad'ga sogdebalid:
"¿An budar wegi-gudiidi itogusad!
Agala, yogasaar an sunmakargussunnad.
An-nabir-itosulid na dukin barsognagussunnad.
- ² "Bab-Dummadga an sogoed: 'Mer weyob be an-wioye.
Anga be sogye, ¿ibiga weyob be an-imaknai?
- ³ Bab-Dummadga an sogbaloed: ¿Weyob be an-imaknaid yeer be an-dake?
¿Isdarsunna be dule-obinnisadi dake?
¿Dule-isganamar isdarsunna-angi-binsananaidi, be baisur-dake?
- ⁴ ¿Dulemar-daeyob be emar-dake?
¿Anmar-ibmar-dakeyob be dakmoga?
- ⁵ ¿Ar be-ibagande, anmar-ibaganyobmoga?
¿Ar bega birgamar-nanamaid dulega-nanamaidyobmoga?
- ⁶ Degite, ¿ibiga be an-isguedi wisgubisunna?
¿Ar ibiga be an-isguedi bela be bar-amibisunna?
- ⁷ ¿Ar be nue-wissursi, ani an ibmar-oakalossulid?
¿Ar be nue-wissursi, begine geg an dukued?
- ⁸ "Ar be-sunnad be an-imaksad,
be-sunnad be an-obinnisad.
Degite, be-binsaed be gwagdode,
¿ar an-obelogedgi be binsadode?
- ⁹ Be ebinsao, igi sianar napsagi soblege, deyob be-sunnagwad be an-sobsad.
Degite, ¿gannar napsaga be an-obinyebalode?

- 10 ¿Moli-nunis-owirmaklegedyob be an-imaksasursi?
¿Moli-nunis-gwamaklegedyob be an-imaksasursi?
- 11 Bee be, anga sanmar nasiksad.
Bee be, anga ukamar enirisad.
Ar bee be, an-garmar gwadisad.
Bee be, anga an-san-dubagan mesisbalid.
- 12 Burba-dulad be anga uksad,
be-sabguedi be anga oyosbalid.
Degine, be nue-an-akwisbalid,
be an-niga ogannosbalid.
- 13 ” ’Degi-inigwele, ibmar-soggwendi be angi odukusad.
Ar an wisid, be weyob binsadigusad:
- 14 Angi be nakuledii gusad,
abakale an begi isgunonikirye.
Ar an isgunonikile, be baisur-dakosulid.
- 15 An nue-isgunonikile, an dule-wiles.
Ar an isgussur-daklenonikile, amba geg an weligwar itoged.
Nue-binged-dummad angi naid.
Nunmakedba-an-galitodiid nue magar an na itodiid.
- 16 An gwisguye-sogele, achumiguryob be anbina melleardaed,
be-gargangued be angi oyononidaed.
- 17 Be-isdar-itoged aka angi barbulomaid,
dule-angi-yolemalad aka be gatik amisbalid.
Be-sordamar angi ukin-ukin yolenanaid.
- 18 ” ’¿Ar ibiga gwalulegega be an-imaksa?
Bur an burgwisana gadinad, adi, dule bar an-dakosulinad.
- 19 Bur an gudisulina gadinad,
an burgwar-aidenonikina gadinad, adi, yog-diglegar an guoenad.
- 20 ¿Ar an-ibagande bergued-mossursi?
Degisoggu, mer bar be anse gole.
An nasokalid-idu napi an wis-yeer itodigweled.
- 21 Emide an-nasokalid, bar an dagegarsulid.
Negsichidse an naesokalid.
We-an-naesokalidi, bar an aibiregarsulid.
- 22 Neg-gubyagwaledse an naesokalid,
neg-gagalesnaidse an naesokalid.
Amba neg-meegwad-negsichidyob-daklegedse, an naesokalid.’ ”

Zofar-sunmaknaid

- 11** 1 Naamat-neggweburgined-Zofar Job’ga sunmakded, ega sogded:
2 “¿Ar be we-ibmar-sognaidi, abin-imaklegosurde?
¿Ar we-dule gadi-sunmakedba, nodisuliyob daklegode? Sulirgebed.

- 3 ¿Bela-we-ibmar-soglesad-abin anmar gaya-maklegode?
¿Dule-be-abin-imakosulidba emargi-dodogoye be sogē? Gege be
emargi dodoged.
- 4 Emide, be soged: ‘An-ibmar-soged innikigwadye,
Bab-Dummad-asabinni an ibmar-oakalossurye.’
- 5 Bitigi Bab-Dummad begi gwichigunonikina gadin.
Bitigi begi sabsur-sunmaknonikina yeerban,
yeer an be-daksaled.
- 6 Ar Bab-Dummad binsaed-nikadba bega ibmar sogoed.
Ar we-igar-dukuarmamaid akusunna itoleged.
Agi, be geb magar Bab-Dummad-be-odurdaknaidi, be itosaled,
be-isguedba bur bule, be odurdaklegewilubbinye.
- 7”¿Sunna be Bab-Dummad-e-ibmar-burbar-mamaid wisguosi?
¿Sunna be Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-ibmar-wisiyob be
guosi? Gege be deyob gued.
- 8 Ar Bab-Dummad-e-binsaed, nibnegba obined,
degite, ¿igi be wisguega imakosunna?
Bab-Dummad-e-binsaed yaa-matusulidba obined.
Degite, ¿igi be e-binsaed wisguosunna?
- 9 Deginbali, Bab-Dummad-e-ibmar-burbar-mamaidi, napneg-naidba
bur dummadid,
demar-matasuid-naidba bur bipisulid.
- 10”Ar Bab-Dummad esgaryase be-metedibe,
degine, igar-nabogega bese gollarbardibe,
¿doa ega sogoe, mer deyob be imakye?
Dule geg ega soged.
- 11 Ar Bab-Dummad dule-yardakdimalad magari daked,
degine, e-ibmar-igana-imaked baisur-dakosulid.
- 12 Moli-uayasuid-sapurbalidgine dule gwalulenonikile,
geb dule-binsaedsulidaedi, binsaed-ibedga guoed.
- 13”Ar Bab-Dummadga be gwage ukele,
be-argan ese be onakwele,
- 14 ibmar-igana-imaksadgi be banguele,
geb be-neguyagi ibmar-igana be osulobalile,
- 15 be bar bingequsulid,
bar be dobgudii guosulid.
- 16 Naibid-itodigusadgi bar be binsaosulid,
ukiagwar-ibmar-gusayob be itogoed.
- 17 Neg-ibegwar-naiyob bega neg nangunonikoed, weligwar be
itononikoed.

Negsichidi, bolegoe neg-ainakwiardaeyobi bega mee
nagunonikoed.

- 18 Ar be bendaklegood-wissoggu, be Bab-Dummadgi bensuli-gudii guoed.
Bab-Dummad be-dikarba bega nakuledii guoed,
degidbali be nue-gabdii guoed.
- 19 Dule gwen bar be-ogwayedii guosulid, nued be obunnodii guoed.
Deginbali, dulemar bese wilenonimarbaload.
- 20 Dule-isganamardina wakinnosulid.
E-ibyamar bela akitoed.
Unnila burgwed-edarbedimalad.”

Job, Zofar-abin-imakdemogad

- 12** ¹ Agine Job, Zofar’ga weyob sogded:
² “Ar bemar odurdaked-sailaye be sogmarsunde.
Ar bemar burgwidele, ¿bemarba binsaed-nikaa-dalegedi
burgwidmosunnode?
- ³ An bemaryobi binsaed nikamogad, gwen be angi obinsurmalad.
Ar bemar-ibmar-sogsamaladi, ¿doa we-ibmar wissur be ebinsae?
Bela wismala.
- ⁴ ”Gebeunni an Bab-Dummadse-gotele, Bab-Dummad an-abin-
imakdaenad.
Emigindina, aka an-aimar-oallega an guded.
An ibmar-oakalossulin-inigwele, aka an-aimarga an dodogedga
guded.
- ⁵ Dule-gwen-boni-itodisurmaladi weyob sogdemalad:
‘Dule-boni-itodiidi mer bai be dake,
dule-aimukubi-gudiid gatik be egee imake.’
- ⁶ Dule-ibmar-atursamaladi, e-negyagi na yeer itodimalad.
Ar wemar Bab-Dummad-ourwedimaladid,
Bab-Dummad-gege-anmar-oakaloye, sogdimaladid.
- ⁷ ”Ibdurganse be ibmar egismalana,
ar wemar bemar-odurdaksamalaled.
Sikwimarse be ibmar egismalana,
ar wemar bega ibmar sogsamalaled.
- ⁸ Napneg-naidbogwa be sunmakena,
ar we bemar-odurdaksaled.
Demargi uamar-bukwadbogwa be sunmakena,
wemar bemarga ibmar sogsamalaled.
- ⁹ Ar wemar Bab-Jehová-bela-ibmar-imaksad,
bela wismalad.
- ¹⁰ Bab-Dummadgine, bela burba-dulad siid.
Bab-Dummadgine, bela dule dula-gued siid.

- 11 Ar uaya, ibmar-goled magar itoged,
degi, gwabin, ibmar-igi-gulleged magar itoged.
- 12 Deginbali, dule-selebagus-gudimaladi, magasar neg-itomalad,
binsaed-ibegan nanamalad.
- 13 "Ar Bab-Dummaddi bur bule binsaed-nikaa gued.
Abi gargangued bur bule nikabalid.
Binsaed-nued-ukleged Bab-Dummadgadbiid,
degine, magar-neg-itoleged egadbibalid.
- 14 Ar Bab-Dummad ibmar-earisale, dule-wargwensaale bar sobosulid.
Ar Bab-Dummad esgaryagi dule-metele, dule-wargwensaale gege
bar onoged.
- 15 Ar Bab-Dummad dii-owisulile, bela ibmar dingudeled.
Ar dii-owierdi, bela neg-dogdebalid.
- 16 Bab-Dummadgine gargangued maid,
degine, binsaed-nikagued egi danibalid.
Bab-Dummadgi-siid, emar-yardaked,
degi, dule-emarse-yardaklediid, igi imakoe.
- 17 Ar Bab-Dummad dule-binsaed-ibedmar-obingegsaed,
degine, dule-igar-nabomalad suli-suli obinsabalid.
- 18 Bab-Dummad, reymar-ibe e-negsemamaid osuloged,
degine, rey maiga imakbalid.
- 19 Bab-Dummad dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-obingegsaed,
degine, dule-bulegan-surbinsa-itogega imakbalid.
- 20 Bab-Dummad dule-binsaed-dakmalad-e-gaya-maked,
degine, girmar-dummagan-binsaed-suli imakbalid.
- 21 Bab-Dummad dule-nuga-nikamalad-obingegsaed,
degi, dule-gandik-gudimalad gargangued-sate imakbalid.
- 22 Bab-Dummad ibmar-yaa-matusurmaladgi-bukwad magar-dakle imaked,
degine, negasichidgi ibmar-bukwad magar-daklegega imaked.
- 23 Bab-Dummad neggwebur-merguega imaked,
neggweburmar obelobalid.
Bab-Dummad neggweburmar-oambikuega imaked,
neggweburmar-aisakiega imakbalid.
- 24 Bab-Dummad dule-dummagan-yar-sedimalad-ibe e-binsaed-oburega
imaked.
Degidbali, negsulidganba-gudiiyobi imakbalid.
- 25 Negsichigangi-unimakdiiyobi imaked,
mummuganyob banamakdiiyobi imaked."

Job san-bendakded

- 13** ¹Job sogdebalid:
"Bela bemar ibmar-sogsamaladi bato an itosad,
bato an we-ibmar daksad.

- 2 Ar bemaryopira an wismogad,
gwen be angi obinsurmalad.
- 3 Bur an Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadbogwa an sunmakbied,
Bab-Dummadbogwa an-igar bur an nudakbied.
- 4 Ar bemardi unnila gakansamaladid,
ina-durgan-ibmar-wissurmaladyobi be gumalad, gwen an-
bendaksulid.
- 5 Ar bemar wis boo ambikuele,
degidba, bemar binsaed-nikagued oyosmalaled.
- 6 Emisgindi, nue an-sunmaked itomalo,
an-ibmar-bega-soged-nikad be itomarmogo.
- 7 ¿Bemar Bab-Dummad-nuggi gakansaode?
¿Gakansaedgi bemar Bab-Dummad-bendaknaimarye sogode?
- 8 ¿Ar bemar ega ibmar-nued imaknaiye binsasunde?
¿Ar bemar Bab-Dummad-bendakmaladye sogmarsunde?
- 9 Ar Bab-Dummad bemar-wilubdaknonikile, ¿igi be gusmalale?
Ar bemar dulemargi-dodolegeyob, ¿Bab-Dummadgi be dodomarye
sogmarsunde?
Gege bemar Bab-Dummadgi dodoged.
- 10 Ar bemar arbakee dule-wargwenbi bendakbigualile,
Bab-Dummad bemargi sabsur-gwichigused.
- 11 Ar Bab-Dummad-e-gargangued-yeerdakleged be-
ogwayenonimalaled.
Bemar e-abinni bela-belad gwayidmalaled.
- 12 Ar bemar binsaed-nued-nika-sunmakedi binsaledid,
bemar-ibmar-sognaidi gwen gangued nikasulid.
- 13 ”Mer bar sunmakmala, an sunmakmogwelo.
Ar igi an-guoe, ar deyob an guodo.
- 14 Ar an naibigubier, an naibiguodo,
bar san-bendaklegedgi an binsasulid.
- 15 Ar Bab-Dummad an-oburgwebiele, an-oburgodo.
An bendaklegodeeye, bar an binsasulid, bato an bela gudiid.
Unnila Bab-Dummad-asabinni, an-gudiid na barsogoed.
- 16 Ar Bab-Dummad na e an-bendakoedid.
Ar dule-isganadi, Bab-Dummad-asabinni gwen
gwisgunonikosulid.
- 17 ”An-binsaed nue itomalo,
an-ibmar-sognaid be nue itomalo.
- 18 An-sunmakoed bato guakwaa an ilemaksad.
Bato an wisid, Bab-Dummad ibmar-oakalossuli an-daknonikoed.
- 19 Ar dule-angi-yoleged-nikardina, bar an golosurdo,
an burgwed-edarbesunnodo.

- 20 "Bab-Dummadye, ibmar-sogbo an bese egised.
Ar we-ibmar be anga ukele, an bar begi dukuosulid:
- 21 Soggwengi: Mer bar be sabsur-an-odurdako.
Sogbogi: Mer bar be sabsur-an-ogwayo.
- 22 Na san-bendakegala, be-asabin-gwisgudagega be anse gole,
adi, nabir an be-asabin sunmakoad.
Be anse gorsulile, an-inse an bega sunmakodo,
geb bee be an-abin-imakoad.
- 23 Be anga soqe, ibugi an begi isgusa, ibu ibmar-isganamar an
imaksa,
biti-be-igargangi an annasa, ibugi an begi yoledii gusa.
- 24 Bab-Dummadye, ¿ar ibiga be angi dukue?
¿Ar ibiga be-isdaradyob be an-dake?
- 25 Ar andi gagan-dinnagana burwaba-seledaedyob gued.
Degisoggu, ¿ibiga be an-obelobisunna?
- 26 Emide be, nunmaked-dummad-itogega be an-imaknaid.
Sapingwaun an ibmar-isgana-imaksad-ular, ¿deyob be an-
imaknaisunde?
- 27 Sepo-yaba be an-nag-odosad.
Bia an nadesogele, bela be angi nakuleged,
an-nag-gannarmarba be angi nakulediid.
- 28 "Dule urgo-nunguddaeyob berguddaed,
mor udubiin-gusar-bergudaedyobi, dulemar berguddaed."

Job sikwas-gudiguedgi sunmaknaid

- 14** ¹Job sogdebalid:
"Dule gwalulenonikile, unnila sikwas gudii gued,
ar bonigandi bukidar daed.
- ²Dulemar dutumaryobid.
Dutumar argadele, bato dinguddaed,
debayobi, dulemar gued.
Sikwas-negsichid-nagunonidaeyobi, dulemar berguddaed.
- ³Bab-Dummad, ¿be deyob duledaedgi ataknasunde?
¿Be-asabin-igar-nabodagega be anse gornasunde?
- ⁴Degite, ¿ar doa ibmar-nued, ibmar-isganagi onogoe?
Gege dule deyob imaked.
- ⁵Dulega ibagan-bergued bato sogles maid,
bee be, bato ega niiwarbigwa-wilub-gudiguega ega ibagan
mesisad.
Degisoggu, gege a-ibagan-obicha gudii gued,
ar deyob be imaksad.
- ⁶Mer bar egi be nakulege, ies be sae,
na e-arbadiid-manigi wergudii be imakgwele.

- 7 "Ar sapimarbela amba siklesale, gannar ainiardaed,
degi, e-anagan dunguddaed.
- 8 Ar sapi-e-malimar nungumai-inigwele,
e-saila nungumai-inigwele,
- 9 egi dii-aryoderdi, gannar sunna durgued.
Sapi-gebe-diglesadyob e-anagan ainiardaed.
- 10 Ar duledina, burgwisar bar daklegosulid.
Ar dule burgwisale, ¿bia nadoe?
- 11 Ar igi demar dinguddae,
degine, igi diwar dinguddabali,
- 12 deyob dulemar berguddaed,
bar gwisgusurdamalad.
Ar mogir-arad-naid-berguedsega, geb dule-burgwismalad
gwisgumaloed.
Dule-burgwismalad e-gabmamaidgi geb atakdemaloed.
- 13 "Be-urwemaid-berguedse neg-uangi be an-odukuena yeerban.
Bitigi an-ebinsaega be ibagan nasikena yeerban.
- 14 Dule burgwisale, geg bar gannar durgued.
A-ulale, an-bendakleged-iba an bane-bane edarbedii gusaled.
- 15 Geb agi be anse gornonikoed.
An be-abin-imaknonikoed.
Ar bee be, an-obinnisadsoggu,
be yeer an-daknonikoed.
- 16 Be an-gudiid emi be daked,
an-isguedgindi bar be binsassulid.
- 17 Ibmar-sagugi-ise-atinnar-melleddaedyobi, be an-isgued dikasuli meted.
An-isgumalad bela be anga elisad.
- 18 "Ar igi yar-dummad-mamaridele, akwamar-babatidele, baidsik
ambakusdae,
deyobi, be dule-e-ibmar-edarbediid be imaked.
- 19 Ar igi-diimar akwamar-sabsursae,
deginbali, diwar-dummad-nomaile, bela ese ibmarmar ebipilege,
deyobi, dule-ibe e-bendakleged be osuloged.
- 20 Bela-bela be we-dule oitoged,
be we-dule-obelogege imaked,
bar e-wagar-daklesuli be imaked.
Deyob, be we-dule neg-uanse barmeted.
- 21 Ar e-mimmigan-nug ogannolenaile, we-duledi gwen bar wisguosulid.
Ar e-mimmigan mesagwar-imaklenaile, we-duledi gwen
wisguosulid.
- 22 Unnila e-san-nunmakedbi itoged,
na e-nunmakdiidbali, wile-itodiid."

Elifaz, Job'ga-sabsur-ibmar-sogded

- 15** ¹Geb agine, Temán'gined-Elifaz, Job'ga weyob sogded:
²“Dule-binsaed-ibedi yogasaar sunmaksulid.
 Dule-binsaed-ibed yogasaar urwesulid.
³Dule-binsaed-ibedi, dule-baidbo abin-abin-imaknaidgine, yogasaar sunmaksulid.
 Dule-binsaed-ibedi, igar-nudakedgi sunmaksuli gusulid.
⁴Bedina, aka be Bab-Dummad-dobekwaa-nanaedi obelonaid.
 Aka be dule-bamalad mer Bab-Dummadse-golega imaknaid.
⁵Be-sunmakedi be-isguedba be sunmaknaid,
 dule-galagwensulidamaladyobi be sunmaked.
⁶Be-sunmakedi dukiin begi yolenaid, andi begi yolenaisulid.
 Be-gwabin-duku dukiin be-wioged.
- ⁷”¿Be-inse gwalules be itoge?
 ¿Yarmar-nanaid-idu, be-inse gwalules be itoge?
⁸¿Bebi binsaed-ibed be itosi?
 ¿Bab-Dummadde bese binsaed egissi?
⁹Anmar bela be-ibmar-wisidi wismogad,
 bela be-ibmar-magar-itogedi anmar magar itomogad.
¹⁰Anmar-abargine dadagan bukwad,
 be-babba bur selegan nanaed.
¹¹¿Bab-Dummad gadi-gadi be-gwage-imaked be baisurdaksunde?
 ¿Bab-Dummad bega binnalegwadgi sunmaked be
 baisurdaksunde?
¹²¿Ibiga be surbinsa urwed-itoge?
 ¿Ibiga be urwakwaa atake?
¹³¿Ibiga be Bab-Dummadse urwe?
 ¿Ibiga egi be yogasaar sunmake?
- ¹⁴”¿Igi-dule na ibmar-oakalodisurye sogosunna?
 ¿Doa nodisurye sogosunna?
¹⁵Bab-Dummad e-nug-odummodimaladginbela bengued,
 amba nibnegbela swilidik daksulid.
¹⁶Dulemarginbulesunna, e-abin swilidikidsulid.
 Duledi, gobedbinagudiiyobi, isguedbina gudiid.
- ¹⁷”Job, nue be an-itogo, an bega ibmar soggwelo.
 An-ibmar-daksad an bega sogesokalid.
¹⁸We-ibmar dule-binsaed-ibegan anmar-odurdaksadi,
 na e-babganba durdaksamaladid.
¹⁹Agala, Bab-Dummad a-dulemarga yala uknonikid.
 Dule-ainebarmalad a-yargi eba bukwa gussulid.

- 20 Dule-isganadina, bane-bane nunmakedba-gar-itodii gudoed,
degine, dule-sabsur-emar-imakdiidgala, e-ibagan-bergued bato
sogles naid.
- 21 Dule-isgana ibmargoled-emar-ogwayed itoged,
degine, na bogidik-gudiidgine, dule-atursamalad egi gwisgunonikoed.
- 22 Dule-isgana negsichidgi-wakinnodeeye gwen binsasulid,
es-suidse-ibitogoed ega igar maid.
- 23 Igar-wissuli garmakdiid, mula-masga-guega gudiid.
Dule-isgana e-oburgwileged-ibagan-mosad na wisid.
- 24 Wileged-dummad, suli-suli-itoged, bela-bela dobe-itogega imaked.
We-ibmarmala, rey-egi-yolesokaliyob itoge imaked.
- 25 Ar Bab-Dummadgi ise-urwar argan-oyonai-gusad-ulale,
na san-bule-bule Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadga imaknai-
gusad-ulale,
ede na dobe itodiid.
- 26 Ar dule-isgana Bab-Dummad-asabin ise-urwar gunaigusad,
ar Bab-Dummad-ourwega, sigu-abgaed-sommed urwedgi ega
oyonai gusad.
- 27 "Ar dule-isgana amba wagar-dukwa-dukwa-nika-inigwele,
degi, saban-dummad-inigwele,
- 28 neggwebur-ayaraledgi mai guoed,
negmar-ollo-ollo-siidgi gudii guoed,
negmar-aimukudanimaladgi mai guoed.
- 29 We-dule-isgana, bar ibmar-ibedga guosulid,
e-ibmar-nuegan-nikadi bela e-ibe bergudoed,
e-nainumar, bela e-ibe surgudbaloed.
- 30 Burgwedgi wakinnosulid, sapi-gannar-ainiardaed soogi-gummakeyob
guoed.
Ar Bab-Dummad unnila e-bunnogedgi we-dule-obelogoed.
- 31 Dule-isgana, ibmar-baisurmaladgi-yardaklediid iege,
ibmar-baisurmaladgi-bengudisulid iege.
Ar we-ibmarmargi gwen ibmar-nued amiosulid,
we-ibmarmar, binsaledid.
- 32 Igi sapi e-sikleleged-ibagan-idu sikleddae, e-anagan aramakovuli sikleddae,
deyob, we-dule-isgana burgwidoed.
- 33 Igi uva-dub-e-san, amba yoo-nue-gue batiddae,
degi, igi olivo-sapi e-durbamar-ainissuli berguddae,
deyob, dule-isgana bergudoed.
- 34 Degidbali, dule-isganamar e-anagan nikuosulid,
degine, manigi-emar-binsaed-gamaladdina, e-neguya bela soogi
gummakoed.
- 35 Dule ibmar-isgana-imakedgi-binsaed, ibmar-isgana imakonikoed,
e-gwagegi unnila emar-yardakedgi binsadiid."

Job e-aimar-abin-imakded

- 16** ¹ Job Elifaz-abin weyob sogded:
² “We-ibmar bukidargus an weyob itodanikid,
 bemar-ibmar-soged gwen an-bendaksulid.
³ ¿Ar bemar-yogasaar-sunmaked geg bergumarsi?
 ¿Ar ibiga geg bemar an-ies imakmala?
⁴ Ar bemar an-gunaiyob be gunanaimogana,
 an bemarga deyob sunmaksamogaled.
 An bemargi-yolelega, gaya-nueganbi bemarga sunmaksamogaled.
 Bemar-wiledakeyob an bemarga nono-ege-ege imaksabaliled.
⁵ An-sunmakedgi an bemar-ogannosmalaled.
 Bemar ibmar-nunmak-itodimaladi, an-sunmakedbali gadi-gadi be
 itosmalaled.
- ⁶ ”Ar an sunmaknaid gwen an-bendaksulid,
 ar gwen anga ibmar-nunmak-itonaidi osulosulid,
 ar an sunmaksurbalile, gwen anga surgusurbalid.
⁷ Bab-Dummad napiragwadba an-obelosad,
 an-neguyaginmaladse-bakale bela obelosad.
⁸ Bab-Dummadse nue an galesgunaid, nue angi yolesgunaid.
 An-uka-dunnumakega an-ibe imaksad, degisoggu, garagus an
 dakleged.
- ⁹ ”Bab-Dummad nue anse urwed, an ese balegillenaide, nue-ibitos itoleged.
 Achu-angi-nugar-oyonaiyob gunaid, e-isdaradga an-imaksad.
¹⁰ An-isdarmalad angi dododmalad, an-wagar ogotemalad.
 We-dule-isdarmalad buladik angi yoledmalad.
¹¹ Bab-Dummad dule-isganamarse-ibitogega an-imaksad,
 dule-gakansamaladse ibitogega an-imaksad.
¹² Iduardina, an bogidik gudiinad,
 emisgindi, Bab-Dummad nue an-wiosad,
 dukar-walaba an-ganonikid, saga-saga an-imaksad.
 Bela-bela angi yolenonikid.
¹³ E-sigu-mimalad nue an-ebirisad,
 e-sigumar, an-sabangi sabe-sabe-yolenonisulid,
 bela an-samurmar, napase yaarmakded.
¹⁴ Bia an naibigusa, agi gannar angi yolenonidaed,
 bila-onoged-duleyob angi gwisgunonikid.
- ¹⁵ ”An-naibi-itodiid-oyogegala, an wile-itoged-mor-yonai gualid.
 Napayala an gudii gualid.
¹⁶ An boedba an-wagar ginnitibigusad,
 an-ibymar-dakleged guduregus dakleged.

17 Degi-inigwele, an dule-emar-sabsur-imakedsulid,
Bab-Dummadse innikigwadgi an gordiid.

18 "Ar an burgwenonisundibe,
napnega, an-ibmar-oakalossulid-barsognai gusana gadin.

19 Ar dule-an-barsogoedi nibneggi maid.
Nibneggine, dule-an-ular-sunmakoedi maid.

20 Ar an-ai an-irwa-goledid,
an an-ai-asabin ise-boar an gunaid,

21 adi, an-ai an-ular Bab-Dummadse golegar.
Ar igi dule na e-ai-bendakega sunmake,
deyobi, an-ular sunmakegar.

22 Bar an birga-suitii naosulid,
an-burgwed-ibagande, bato mosad.
Gwen an bar aibirosulid."

17 ¹ Job sogdebalid:
"Napi an iche-iche bunnomaid,
an-ibagande nue-bergudanikid,
neg-uan bato an-edarbemaid.

2 Dule-emargi-dodomaladbi unnila an-ebiris-gunanaid,
emide, a-dulemarbi an dakdisunnad.

3 "Bab-Dummad, be an-ular mani-bennukega be an-bendakdage.
¿Ar doa bar an-bendakdagosunna?

4 Bab-Dummad, we-dulemar-ibe be ebinsaed oburusad.
A-ulale, amar nakwegala be imakosulid.

5 Ar dule manibina e-ai-urmakdibe,
na e-mimmigan-burgwed daknonikoed.

6 "Bab-Dummad, dulemar-angi-dodogar-sunmakega be imaksad,
aka an-wagargi-wiiakmalaga be imaksad.

7 Ibmar-nunmakedba bar an nue ataksurgusad,
bela an garbigus dakleged.

8 Dule-nuegan an-dakalile, geger an-dakardamalah.
Degidbali, we-dulemar dule-iskanamargi uluddamalah.

9 Degi-inigwele, ar dule-innikidaedi, e-gudiidbali, bur nued gudii
guoed.
Dule-ibmar-oakalossulidi, bur bule gangumaid.

10 "¡Dagmala! Anse gatik gwisgudamala.
Ar an wisid, ar bemarkabargi dule-binsaedi-ibed gwen gudisulid.

11 An-bergued-ibagan nue-walikgusad,
an-ibmarkabeged gwen anga gusulid,
degine, an-ibmarkamake-sogsad, gwen anga gusurbalid.

- 12 We-dulemar neg-mutikid neg-ibginedyob dakdamalad.
 Amba neg mutikile, sogdedamalad, neg oibodaniye.
- 13 ¿Ibu bar an edarbosunna?
 Unnila napa-yaba-dogedbi an napid,
 negsichidgi an mai guoed.
- 14 Ar neg-uan an-babga guoed,
 nusmar an-nanga, an-gwenadganga gunonimogood.
- 15 Degisoggu, ¿bia bendakleged-igar an amiosunna?
 ¿Bia ibmar-nued bar anga danikosunna?
- 16 An ibmar-nued-edarbediid anba bergudoed,
 anba napaga gudmogoed.”

Bildad, dule-isganamargi sunmaksad

- 18** ¹Degine, geb Bildad Súah-neggweburgined, Job-abin-sogded:
² “¿Sana be sunmaked bogilegoe?
 Binsaed-nikaa be sunmakena, anmar nuedgi sunmaksaled.
- ³ ¿Ibiga ibdulamaryob be anmar-dake?
 ¿Ibiga binsaedsurmaladyob be anmar-dake?
- ⁴ Ar be urwed doggussoggu,
 abali, na be dakin wionaid.
 ¿Ar degidbali, napaneg swiri naguoye be binsasi?
 ¿Ar be-sogedba akwamar ainiroye be binsasi?
- ⁵ ”Ar dule-isganamar-e-gwallu akitoed,
 e-soo-gaedi baligaosulid.
- ⁶ Dule-isgana-e-neguyagine neg sichiledoed,
 e-gwallu-gasiid akitoed.
- ⁷ Dule-isgana gandikidba-nanaed bergudoed,
 degine, e-igar-mesisadgi dakin yardaklegood.
- ⁸ Na e-nanadiidba dakin yardakledii guoed,
 dakin e-sakigi galenai guoed,
- ⁹ e-nagmatarba galegoed,
 egi bar noosulid, bela egi apurnai guoed.
- ¹⁰ Dule-isgana-iduale, napagi dukuar dub bukwad,
 adi, nadapile, egi galegegar.
- ¹¹ Dule-isganaga neg-gwayed nagunonikid,
 gwayed eba sorba gudiguad.
- ¹² Bonigan-egi-yoleged bogigunaisulid,
 dule-isgana ukudba belagus nadapid.
- ¹³ E-ukamar, boniganse ibitonaid,
 e-arganmar, e-nagmar, burgwedanikid.
- ¹⁴ Dule-isgana na neguyagi-baisur-binsadiid bergusad,
 emisgindina, burgwed-igarse nadapsunnad.

- 15 Dule-isgana-e-neguya, soo-sailase bela ibitosad.
E-ibmar-nikadi, soo-azufre'se bergusad.
- 16 Igi sapi-saila, e-malimar, e-anagan, dinguddae,
debayobi, dule-isgana gued.
- 17 We-napneggi bar dule-isganagi binsalegosulid,
e-nug-dummarba-megisad bela bergunonikoed.
- 18 Dule-isgana neg-meegwadgi-gudiidi, negasichidse barmelledoed,
we-napneggi-gudiidgi ononnolegoed.
- 19 Dule-isgana na e-neggweburgi mimmigan, gwen obegosulid,
e-gudigusadgi, gwenadgan gwen obegosurbalid.
- 20 Dulemar dad-nakwedsik-bukwamaladi, degine, dad-argwanedsik-
bukwamaladi, dule-isgana-deyob-gusad geger itomaloed.
Degisoggu, gwayed egi nagunonimaloed.
- 21 Weyob dule-isgana bergued,
dulema-Bab-Dummad-akudakdimalad weyob bergued."

Job, ibmar-oakalossurye-egi-sogleged abeged

- 19** 1 Degidbali Job, Bildad-abin-imakded. Weyob sogded:
2 "¿Sanagwadse bema an-wionai guoe?
¿Sanagwadse bema angi-sunmaknaid indakmaloe?
3 Bema angi gannar-gannar yolenanaidi,
¿bema bingesurmarsi?
4 Ar an nue-isgusye soglegele, angi siido,
an na wargwen gunaid.
5 Bema bur anba dule-nuedye sogmarsunde,
emide, an-isgusadba be angi dododmalad.
6 Bema wisgumalargebed, Bab-Dummad weyob an-imaknaid,
ar Bab-Dummad e-sakigi an-gasa gunaid.
- 7 "Aisaar an binnasuli gornainad: '¿An-oburgwebimarye!
Dule-wargwensaale, gwen an-itosulid.
An bendakleged egisnai-inigwele, gwen an-bendaksurmalad.
8 Bab-Dummadi an-idu igar edusad, gege bar an obake gusad.
An-nanaedbali negasichidbi an-idu nasiksad.
9 Bab-Dummadi, an-ibmar-bukidar-nikadi bela an-ibe sunonikid.
An-nug-dummarba-gued bela an-ibe obelononibalid.
10 Sapiyobi, bela an-obelosad.
An-ibmar-edarbediid, sapi-e-saila-bergusayobi an-ibe obelosad.
11 Bab-Dummadi nue angi dummad-urwenaid,
e-isdaradga an-imaksa gunaid.
12 Bela e-bila-onomalad an-ebiris ambikunonimalad,
an-dordoneg-ebiris bukunonimalad.
Napa-arsanyob-nakwemai sobsamalad
degi, angi gwisgunonimalad.

- 13 "Bab-Dummadi an-gwenadgan-angi-banguega imaksad,
an-aimarse-bakale, angi bangudmalad.
- 14 An-gwenadgan an-iedmalad,
dule-magar-an-dakdimalad an-iedmarmogad.
- 15 An-neggi-gudimalad aku an-dakdemalad,
bunormar-anga-arbadimaladse-bakale, dule-baidiyob an-
dakdemalad.
- 16 An-maiga-gudiidse an gotedaenad, gwen an-abin-imaksurdaed.
Amba ise-wilegar an gordibe, amba an-itodasulid.
- 17 An-gaya-yapannedde gwen nabir-yapansulid, an-ome ima
an-itoged.
An-gwenadgan-gargwenmaladse-bakale, imasun an-daked.
- 18 Burwiganase-bakale, angi dododmalad.
An-dakarmalale, biir naddamalad.
- 19 An-aimarbela imasar an-dakdemarmogad,
an-gwenadganbela angi aibitemalad.
- 20 An-garmar bus-bus gusad,
an-san bar daklesurgusad.
Unnila napi an bunnodiid.
- 21 An-aimar, nue-wile be an-dakmala,
ar Bab-Dummad nue an-wionaid.
¡Nue-wile be an-dakmala!
- 22 ¿Ar ibiga Bab-Dummad-an-wionaidyob bemar
an-imaknaimarmoga?
¿Ar bemar an-wionanaid baisur-itomala?
- 23 "Bitigine an-sunmakedi gardagi narmaklegena yeerban,
gardagi narmakar megisana yeerban.
- 24 An-sunmakedi akwagi degisadegu narmakar megisana yeerban,
esgoro-madaregedgi degisadegu narmakar megisana yeerban.
- 25 An nue-wisid, an-Bab-Dummad-An-Ollor-Imaked dula maid.
We-dule dummad-an-wilenaiddgi an-ogwisguoed an nue-wisid.
- 26 An-san bela bergussundibele,
amba an-ibyagwar an Bab-Dummad-dakedsegad.
- 27 Amba Bab-Dummad-dakoedi an nue-wisid,
an-sunnagwad an dakoed, dule-baid dakosulid.
We-ibagan an nue bela-bela edarbediid.
- 28 "Bemar sogbalid: 'Anmar egi yolegoe,
ar a-dulegi isgued nue-maid.'
- 29 Nue salakarmalo, es-suidse ibitodamalar.
We-es-suidgi Bab-Dummad dule-isgana obeloged.
Bemar wisgumar,
Bab-Dummad anmar-wilub-daked maid."

Zofar, dule-isganamargi sunmaksad

- 20** ¹Weyobi, Zofar Naamat-neggweburgined, Job-abin sogded:
²“An we-ibmar-itosad sunmakebier an-imaked.
 An-binsaed-oburusadba sunmakebier an itoged.
³We-ibmar-sunmaklesad-an-itosadi, isdarsunna an-imaked.
 An ibmar-wismogadba an abinsamogargebed.
- ⁴”Neg-gusad be nue-wisimakaled,
 gebesailanagine, we-napneggi dule-aidenonikid-akale,
⁵dule-igana-werguedi sikwas nagudaed.
 Unnila sikwas yeer-itodii gudidaed, bato yog-berguar naddaed.
⁶Dule-igana-e-san-dummarba-imakedi, amba nibnegse warmakdibe,
 dule-igana-e-nono amba mogir-ebudibe,
⁷we-dule, e-ibmar-igana-berguddaedyobi bergudoed.
 E-aimar sogdemaloed: ¿Bia we-dule nade?
⁸We-dule gabdaklegedyobi bergudoed,
 negburgan-daklegedyobi sikwas daklegoed.
⁹Dulemar, we-dule-igana-daksagusmalad bar dakosurmalad.
 E-neguyagi-gudigusmaladse-bakale, bar dakosurmalad.
¹⁰We-dule-igana-e-mimmigan, dule-wilegana-wiolesad
 bendakedsegad.
 We-dule-igana-e-mimmigan, dule-wilesmalad-ibe ibmar-nuegan-
 susmaladi gannar ukedsegad.
¹¹Dule-igana sapingwagwadgine, gandik na itodiile,
 ibagwengi amba neg-urba dogedsegad.
- ¹²”We-dule ibmar-igana ibnuedga imakdiid,
 ibmar-ochiganayob dakdiid.
¹³Gwen ibmar-igana metebigudisulid,
 aka egi wergudiid.
¹⁴Igi-dule ibmar-ochigwad dogdar-masale, saban-nunmaked ega ukdae,
 deyobi, ibmar-igana dule-isganaga naibe-e-gichiyob
 gunonikoed.
¹⁵Ibmar-bukidar-emar-yardakedgi-amisad gannar e-ibe sulegoed.
 Bab-Dummad-sogedba gannar e-ibe bela sulegoed.
¹⁶Dule-igana-e-iguedi naibe-e-gichiyob gued,
 we-gichigi dakin burgoed.
¹⁷Bela moli-nunis-bukidar, achanis-bukidar,
 diwar-ariomaiyob-guedgi gwen wergudii guosulid.
¹⁸Ibmar-bukidar-amisadi, gannar uknai dakledagoed,
 gwen egi werguosulid, egi ibmar-nued amiosulid.
¹⁹Dule-igana dogdar dule-wilemalad wiosad,
 gwen negmar-e-sobsasulid emar-ibe susbalid.

- 20 "We-dule-iscana sulibinsa ibmarbina-itodii gusad,
gwen ibmar-nikad itossulid.
Bela ese ibmar sulemai gusad.
- 21 Ibmar gwen abin sigissulid, bela ese sulesad.
A-ulale, e-ibmar-nasgumaid bergudoed.
- 22 Ibmar-bukidar-nikadbali, sulibinsa-itodii gudoed,
degidbali, ega boni-dummagan nonikoed.
- 23 Dule-iscana ibmarba nue-yeer-itodiidgine,
Bab-Dummad egi yolenonikoed, egi ise-urwar gwichigunonikoed.
- 24 Dule-iscana aisaar gingimar-esgorogi-sobaledgi wakinbi-gudagoenad,
sigu-esgoro-gordikidgi ibitogoed.
- 25 Sigu-esgoro-gordikidbiid egi yolenonikoedi, ungebigudagoenad,
sigu-duku binagi buudu-noedi ungebigudagoenad.
Dobedbali, surbinsa itodoed.
- 26 Negasichidi, dule-iscana-edarbenaid,
soo-dule-ogaed-abetesulidi, dule-iscana-obelogoed,
e-negse-bakale, ogumakoed.
- 27 Nibneg, dule-iscana-e-iscusad magar-dakle imaknonikoed.
Napneg, dule-iscana-iscusad barsognonikoed.
- 28 Bab-Dummad-urwenonikoed-ibagine, dule-iscana-e-neg-bukwad,
dii-dummad-muredba seledod.
- 29 Weyobi, Bab-Dummad dule-iscanaga bergued nasiksad.
Weyobi, Bab-Dummad, dule-iscanaga bergued-igar mesisad."

Dule-iscanamar-nasguedgi, degi, ibmar-sate-guedgi sunmaklenaid

21

¹ Agine Job abin-sogded:

- ² "Bemar nue an-sunmaked itomala,
adi, bemar nabir gadi-gadi an-imakmalod.
- ³ An sunmaknaile, mer sulibinsa alled-itomalo.
An sunmaked-bergusale, bemar allebier, allemalod.

⁴ "An-urwenaidi, dulemarbo an urwenaisulid.

A-ulale, geg an san bargaed.

⁵ Nue be an-dakmar.

Geger be an-dakmaladba, gaya be gamalod.

⁶ We-ibmargi an binsaddibe an gwakiddaed,

bela an-abaganmar iii naddaed.

⁷ ¿Ibige dule-iscanamar amba dula-gudinanae?

Aka bur bule nasgumamaid, deyob seredgumamaid.

⁸ Dule-iscanamar e-mimmigan-nasgumai daked,

e-waganmar-nasgumai daked.

⁹ Dule-iscanamar e-neguyagi neg-bogidikid-nika gudidamalad,

dobedsuli gudidamalad,

Bab-Dummadse gwen sabsur-odurdaklesurmalad.

- 10 Dule-isgana-e-molimar-bebe-nikad e-dula-bakmalad sunsogmaladid.
E-moli-omegandina, mimmigan-nikualile, gwen e-ibe mellesulid.
- 11 Dule-isgana-e-mimmigan sibat-wawaadyob abarmakdidamalad,
dodonaigusmalale, oallenagusdamalad.
- 12 Gar-tambor-goledbali, gar-arpa-goledbali, namakdedamarbalid.
Gar-gammu-goledbali, wergunaidamarbalid.
- 13 Ar dule-isganamar-e-gudiidi, nueganbi gudidamalad.
Burgwidmalale, nuedgi burgwiddamalad.
- 14 Dule-isganamar Bab-Dummadga sogdedamalad:
‘Mer be anse gole, anmar Be-Igar-Maidba nanabisurmalad.
- 15 Anmar e-nug-odummogega, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadde,
¿doasunna?
Anmar ese gorye sogele, ¿ibu-nued egi amilesunna?’
- 16 Dule-isganamar na e-ibmar-nuegan-nika-guega egi sisulid.
Bipisaale, amar-binsaed-isgana-ukedba an binsaed galegosulid.
- 17 ”Dule-isganamar geg burgwe gudimalad. Undar iba-suitii gudidamalad.
Dule-isganamar boni-dummaganba-gar-itodii dasurmalad.
- 18 Dule-isganamar, gagan-dinnagwadyob, burwa-dummadba-selemai
dakledisulid.
Dule-isganamar, burwa-ooredba gaganyob-selemai dakledisurbalid.
- 19 Anga sogdamaloed, Bab-Dummad dule-isgana-e-mimmiganbi sabsur-
odurdakoye, e-babgandi, odurdakosurye.
Bab-Dummad bur bule e-babgan sabsur-odurdakena gadin,
adi, magar na itomaloed.
- 20 Dule-isgana e-wilegoed, e-ibyagwar na daksun.
Dule-isgana, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-sabsur-e-
odurdaked itosun.
- 21 Dule-isganamar bar undar-gudii guosulidbali,
e-sorba-e-gwenadgan-beoedi, gwen bai dakosulid,
gwen egi binsaosulid.
- 22 ”¿Doa Bab-Dummad binsaed-nuegan-nikuega odurdakosunna?
Bab-Dummad bur emar-wilubdaked maid,
nuga-nikamaladse-bakale, ese wilub-daklemalad.
- 23 Abar-dulemar nuchukwagwadgi burgwemalad,
nue yeer-neg-itodimaladgi burgwemalad,
nue bogidikid-gudiidgi burgwiddamalad.
- 24 Ibmar-bukidar-nikaa gudidamalanad,
san-nuedi, bonisuli gudidamalanad, deyob burgwiddamalad.
- 25 Abar-dule sulibinsa-isdar-itodii burgwiddabalid,
gwen ibmar-nuedgi-wergudsuli burgwiddamalad.
- 26 Bela we-dulemar napa-yaba-burgwarmamaile, emarbi gumalad.
Napa-urba nusbiini mamai gumaloed.

- 27 "Ar bemar-binsabukwadi an wisid,
unnila bemar an-wiogedgi binsabukwad.
- 28 Bemar-binsananaid an wisbalid.
Bemar binsabukwad: '¿Bia we-dule-nuga-nikad-e-neg-dummad
nade?
¿Bia we-dule-isgana-e-neg nade?'
- 29 ¿Dule-bukidar-igarba-nanamaladse be egissurmarsi?
¿A-dulemar-sunmaked be nue-itosurmarsi?
- 30 Dule-isgana bonigan-nonikile, akar-gusurdamalad.
Sabsur-odurdakleged-ibagi, san-onosdamalad.
- 31 ¿Doa dule-isganaga e-gudiidgi akar sogosunna?
¿Doa ega asabinmakar ibmar sogosunna?
¿Doa dule-isgana sabsur-odurdakosunna?
- 32 Dule-isgana-burgwisar, neg-uanse-selesdibe,
e-neg-uangi dule-nakulemalad ogwichilesdaed.
- 33 Neg-uanse-e-bardakmalad bukidar ainiardaed.
Napa-nuedgi digles mesilesdaed, nuedgi bogidik mesilesdaed.
- 34 "Degite, ¿igi bemar an-gwage gadi-gadi imakosunna?
Yogasaar be anga sunmaknanaimalad, bemar anga ibmar-sognaid
inniki anga sunmaknanaisurmalad."

Elifaz, gannar Job'gi yolenaigusad

- 22** ¹ Agine, Temán-neggweburgined-Elifaz, Job-abin sogded:
² "Dule-gwensak binsaed-nikarbadibe, ¿Bab-Dummadgala
ibnuedga gue? Suli.
Dule-deyobid na dakin ega ibnuedga gued.
- 3 ¿Be-innikidaedgi Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad ibmar-nued
amisi? Suli. Ar gwen ibmar-nued egi amisulid.
¿Be-nued-nanaedgi Bab-Dummad ibmar-nued amisi? Suli. Ar gwen
ibmar-nued egi amisulid.
- 4 "Ar Bab-Dummad sabsur bega ibmar-sognaile, degi, bega igar
itonaile,
ar be e-dobegudiidbarsulid.
- 5 Ar be-igued-doggus-merguedba, degi, be-igued-bargalesulidba,
deyob be-imaknaid.
- 6 Be-gwenadgan bese ibmar-egisdanidibe,
gwen be ibmar-abetesulidgi, gandikidgi, e-ibe ibmar-anar, mor be
susdaed.
Dule-wilemalad-ibe mor bela be susdaed,
uka-swana be metedaed.
- 7 Dule-ukudmaad-gudimaladga, gwen gobed be ukdasurbalid.
Dule-masbina-gudimaladga, be gwen mas ukdasurbalid.

- 8 Be dule-buled megissoggu, dule-nainu-ibed be megissoggu, be
binsasanad,
ani an napa-ibedye.
- 9 Omegan-ei-sui-burgwismaladga, gwen ibmar-uksasuli be
barmiddaed.
Sergan-satemalad-ibe be ibmar bela susdabalid.
- 10 A-ulale, emisgindi galesnaiyob be itoged,
ukiagwar nue-dobe be itoardaed.
- 11 Negsichidgi-gudiiyob be itoged,
a-ulale, ibmar-daksuli be-imaked.
Diwar-dummadse-selemaiyo be itoged.
- 12 ”¿Bab-Dummadi nibneggi maisursi?
¿Be dakena! Niisgwamar-dikasurnanaid matusuli begi nanaid.
- 13 Emide be soged: ‘Bab-Dummad, ¿ibi wissunna?
¿Bab-Dummad sunna negsichid-abalagi emar-wilubdaksi?’
- 14 Be sogbalid: ‘Mogirmar Bab-Dummad-idu bipirmaknaiye, mogir-
gudureged ebrisnaiye.
Agala, Bab-Dummad gege anmar-dakye.’
- 15 ”Dule-isganamar-galagwensuli-nanasmaladba, ¿be nanamogode?
- 16 Be ebinsao, we-dulemar nuchukwagwadgi burgwisgusmalad,
diwar-dummadba ibmar-selegedyobi bergusmalad.
- 17 Aka Bab-Dummadga sogdegusmalad:
‘Mer be anmarse gorye,
Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad, ¿ibu be anmarga
imaksunnoye?’
- 18 Bab-Dummad ega ibmar-nuegan-ukdii gusanad.
Andina, dule-iscana-e-binsaed-iscanaba binsaed-galeged, sate.
- 19 ”Dule-nuegan, dule-isganamar-ibitonanaid-daksagua, yeer-itosmalad,
dule-ibmar-oakalodisurmalad egi dododmalad, sogdemalad:
- 20 ‘Anmar-isdarmalad burgwismalad,
e-ibmar-nikad soose bela ei-gummaksad.’
- 21 ”Job, Bab-Dummad-urbaligwa be nanae, ebo be igar nudake,
Bab-Dummad gannar ibmar-nikuega be-imakoed.
- 22 Bab-Dummad-e-sunmakmaid be nue abingae,
e-igar-durdakleged be-gwagegi nue-sedii be gue.
- 23 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadse be gannar wilesakwaa
atakdedibe,
be-neguyagi ibmar-iscana be obangusbardibe,
bela be nugunonikoed,
weligwar be gunonikoed.

- 24 Be or-nuegan-nikadi napagi be miele,
Ofir-e-ormar diwar-akwamar-imbagi be miele,
25 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad be-or-nuedga gunonikoed,
Bab-Dummad be-mani-nuedga gunonikoed.
26 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad yeer-ito be-imakoed.
Bab-Dummad-asabinni bar be bingeguusulid.
27 Bab-Dummadse be gotele, be-itogoed.
Bedi ega ibmar-imakoye-sogsad be imakedsegad.
28 Be ibmar-imaksokalile, bega ibmar-nueganbi gudoed.
Be-iduale gwallu-ganaiyob bega neg-nagunonikoed.
29 Bab-Dummadi, dule-san-dummarba-imakdiid, san-bipii imaked.
Dule-na-san-bipi-imakdimalad-e-nugdi, odummoged.
30 Bab-Dummadi, dule-ibmar-oakalodisurmamad bendaked.
Be dule-innikidaedba Bab-Dummad be-bendakoed.”

Job, Bab-Dummad-asabin san-bendaksad

- 23** ¹ Job, Elifaz-abin-imakded:
² “Emi amba an naibi-itoged-abalagi sunmakoed,
amba Bab-Dummad sabsur-an-imaknaid.
³ An wisina, bia Bab-Dummad mai,
degi, an e-maidse sunna nabir moena,
⁴ an san-bendakegala
an bela ega ibmar sogsaled.
⁵ Bab-Dummad-ibmar-sogbied an wisgusaled.
Degidbali, an magar itononikiled.
⁶ Bab-Dummad angi sabsur-gwisguega, ¿e-gangued angi oyogergebsi?
¡Suli! Angi gwisgussuliled, unnila an-itonai gusaled.
⁷ Dule-innikidaedi, Bab-Dummad-asabinni sunna na san-bendaked.
Andina, anga-igar-naboged-asabin degisadegu ollorgusaled,
ibmar-oakalossuliyob an-daksaled.

⁸ ”Aisaar an Bab-Dummad-amidiinad.
An dad-nakwedsik nadele, an daksulid,
dad-argwanedsik nadbalile, an daksurbalid.
⁹ Bab-Dummad dad-nakwed-argan-sapiledsik-gunaile, an
daksurbalid.
Dad-nakwed-nuedsik-gunaile, an daksurbalid.
¹⁰ Bab-Dummaddi bela an-gudiid nue-wisimakaled.
Bab-Dummad an-wilubdakye-sogele, or-swilimakaleyob an
gusaled.
¹¹ Bab-Dummad-Igarba an nue-nanadiid,
e-sogedba an nanadiid, an egi bangudisulid.
¹² E-Igar-sogsagusadgi an bangudisulid.
E-ibmar-sogsadi, an-gwage-ulubgi an sediid.

- 13 "Bab-Dummad na ibmar-imakbiedba imakmaid,
 ¿do a ega akar-sogoe?
 Na e-abegedba ibmar imakmaid.
- 14 Bab-Dummad, igi-an-imakoye na sogsa, deyob an-imakoed.
 Ibmar-baigan-bukidar ayobi, na e-abegedba imakoed.
- 15 Agala, an Bab-Dummad-asabin dobee itodaed.
 We-ibmargi an bela binsaddibe, nue-dobe an itoddaed.
- 16 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadi an-niga-egwachad,
 nue-dobed anga uksad.
- 17 We-ibmar-bela-angi-gunaidi, an-gayamakosulid,
 an nunmaked-dummad-itonai-inigwele, amba an ibmar
 sogedsegad."

24 ¹ Job sogdebalid:
 "¿Ibga Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadi, dule-isgana-
 odurdakleged-iba nasiksuli?

- Adi, dule-Bab-Dummadba-nanaimalad dakmaloenad.
- 2 Dule-isganamar nainu-suegala, nainu-dikar-abingunaidgi
 dogdedamalad,
 degine, molimar-atursasmalad akwedidamalad.
- 3 Sergan-satemalad-ibe moli-uayasuid susdamalad.
 Ome-ei-sui-burgwisad-ibe ibmar-ganikid-anar moli-bebe-nikadi
 susdamarbalid.
- 4 Dule-isganamar dule-wilemalad-igarba-abingualir, e-idu ainirmalaga
 imaked,
 e-dobedba e-idu dukumalaga imaked.
- 5 Dule-wilemalad, moli-uayasuid-sapurbalidyobi wakudaryalaba
 negsulidganba masbina gudidamalad.
 Nega-dulesulidganba e-mimmiganga mas amied.
- 6 Dule-wilemalad emar-nainuganse ibmar-obichad-weegala,
 naddamalad.
 Dule-isganamar-e-uva-nainugi uva-san-babatisad weenai damalad.
- 7 Dule-wilemalad mutikgusale, morsurmaladbali uka-swana
 megiddamalad.
 Atued-sulidbali dambled-abalagi neg-oiboardamalad.
- 8 Yalaganba dii-wiedba waradik gudidamalad,
 dukued-sate gudidamalad, unnila akwa-imbaba
 dukubukwadamalad.
- 9 Dule-isganamala, goe-bab-sated e-nan-annik sumalad.
 Egi-mani-ganikid-anar dule-wilemalad-ibe mimmigan
 sudamalad.
- 10 Dule-wilegana mor-satedbali, uka-swiri gudidamalad.
 Emar-nainugi ibmar-gwag gwaada semaidamalad.
 Degidbali, ukudbali burgwiddamalad.

- 11 We-dule-wilegana, olivo-gwallu-egurega e-naged-akwa
obipirmaknagusdamalad.
Uva-e-nis-onogegala egi annanagus damarbalid,
degi-inigwele, ukudmaada gunanaidba burgwiddamalad.
- 12 Neggweburgine dule-burgwedanimamaid-e-akiginned magar
itoleged.
Dule-undar-naibigusmalad aisaar Bab-Dummadse bendakleged
egisnaidamalanad,
degi-inigwele, Bab-Dummad gwen bai dakdasulid.
- 13 "Gwenna-gwenna dulemar igar-nued abedasurmalad, isdarsunna
dakdamalad.
Igar-innikigwadba nanabisurdamalad,
ibmar-isgana-imakdiid magar itosurmalad.
- 14 Dule-emar-gindaked dule-wilemalad-oburgwega, degi, ibmar-abesa-
gudimalad-oburgwega, oibosayala gwisguardaed.
Neg-mutikgudele, dule-ibmar-atursaedga binyiddabalid.
- 15 Dule-galagwensuli-e-omesulidbo-nanaed neg-mutikgued
edarbedidaed,
weyob sogdidaed: 'Dule gwen an-dakosuli.'
Deyob dukuakwaa gudidaed.
- 16 Dule-ibmar-atursaed mutikidba emar-negse dogdaed.
Neg-ibgindina e-negyaba dukumaidaed.
Isdar neg-ibgined dakdaed.
- 17 Bela we-dule-isganamargala, neg-ibginedi mutikidyob gued.
Neg-mutikid-neg-galagwensur-guardaed bur abedamalad."

Zofar, Job'gi gaya-egwannonikid

- 18 Zofar weyob sogded:
"Dule-isganamar dii-iirmakmai-yobi gwae-gwae wakitedamalad,
e-nainu-naidi nue-ukabsales naid.
A-ulale, gwen dule e-uva-nainugi gannar bar arbabidasulid.
- 19 Igi dad-dummad-gaedi, neg-diopisulidi, boo-batenaid berguega-
imake,
deyobi, dule-isgudimaladi burgwedse berguddamalad.
- 20 Dule-isganamar-bergudele, e-nangan bar egi binsaosulid.
Amar napa-urba-dogdele, nus-masga gudoed.
Dulemar gwen dule-isganamargi bar binsadii guosurmalad.
Igi sapimar olaledae, deyobi, gumaloed.
- 21 Dule-isganamar ome-geg-mimmi-baked, sabsur-imakdidamalad.
Degi, omegan-ei-sui-burgwismalad-sabsur imakdidamarbalid.
- 22 Degi-inigwele, Bab-Dummad e-garganguedba dule-isganamargi
yoleged.
Bab-Dummad uluddibe, dule-isganamar geg abin gwisgued.

- 23 Bab-Dummad dule-bulegan-dobsuli imaked, degi, egi bensuli imaked,
 degi-inigwele, Bab-Dummad amba we-dulemargi nakuleged.
- 24 Amar-e-nug unnila sikwas odummoleged, yog-berguar naddaed.
 Dule-isganamar oros-welegeyob gumalad,
 gagan-gummakeyob gummakmalad, yoga-berguar naddaed.
- 25 ”¿Doa anga sogosunna, an-sunmaknaidi gakanye?
 Dule gege anga soged, we gakanye.”

Bildad-ilapaagus-sunmaked

- 25** ¹ Súah-neggweburgined-Bildad, Job-abin weyob sogded:
² “Bab-Dummadi, dule-gandikidid.
 Dobesar dule-imakedid.
 Bab-Dummadi bela nibneggine igar-ilemakmaidid.
- ³ E-sordagan-merguedi, gege ebisleged.
 Bela dulemargi Bab-Dummad-e-gwallu gaed.
- ⁴ ¿Sunna dule ibmar-oakalossuliyob Bab-Dummad-asabinni gwisgusi?
 ¿Sunna dule Bab-Dummad-asabinni islidikidga na san-imaksi?
- ⁵ Ar niibela Bab-Dummad-asabinni bollee gaed,
 niisgwamarbela e-asabinni gannarba gasurmogad.
- ⁶ Dule-bulesunna, nus-musgimakmaiyo gudiid,
 dulede, napa-nusyob gued.”

Job, Bildad-abin-sogded

- 26** ¹ Job Bildad-abin weyob sogded:
² “¿Weyob be dule-gegudiid-bendaksunde?
 ¿Weyob be dule-nollogudiid nue-bendakye be sogunde?
- ³ Ibiyobi dule-ibmar-wissulidga binsaed-nued-uke an be-dake.
 Ibiyobi nue-binsaed-nikaye na be san oyoge.
- ⁴ ¿Doa weyob-sunmakedgi be-odurdaksa?
 ¿Doa weyob sunmakega be-imaksa?”

Bildad, Job-abin-sogdebalid

Bildad, Job-abin-sogdebalid:

- ⁵ “Dule-burgwarmalad demar-wilad-urbali-mamaidi,
 Bab-Dummad-asabinni, wawanmakmaid.
- ⁶ Burgwarmalad-meged-galumar bela Bab-Dummad-asabinni, magar daklemamaid.
 Burgwed-igar Bab-Dummad-asabinni, dukumaisulid.
- ⁷ Bab-Dummadi, bela nibneg-naid neg-olloledgi nasiksad,
 napnegdi, ibmargi-akanaisuli nasiksabalid.
- ⁸ Bab-Dummadi, mogirmargi dii nasiksabalid,
 Bab-Dummadi, mogir nabir dii-bargae imaksabalid.

- 9 Bab-Dummadi, nii-dalunaid-eduegala,
irwa mogir nasiked.
- 10 Bab-Dummadi, magatibali demargi igar-maiyob imaksad,
adi, nabir neg-ibgined, neg-mutikidgi bachiki-nai guegar.
- 11 Bab-Dummad-urwed-abinni nibneg-bargamaladi,
dobedbali wawanmakdedamalad.
- 12 Bab-Dummadi, e-ganguedgi demar-uurmaked obogileged.
Bab-Dummadi, e-ibmar-wisidbali ibdula-Rahab'ye-nugad ese
ibitosad.
- 13 Bab-Dummadi, e-bunnogedgi mogir oaisakied.
E-argangine, ibdula-dummad-demargined oitoged.
- 14 We-ibmar unnila-sikwas Bab-Dummad-e-gangued oyonaid.
Anmar unnila-sikwas, Bab-Dummad-e-gangued itonaid.
¿Doa Bab-Dummad-e-gangued bela magar itogosunna?
Dule gege magar itoged.”

Job, dule-isganamar-guoedgi sunmaksad

- 27** 1 Job weyob sogdebalid:
2 “Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-nuggine,
degine, anga igar-nudaksulid-nuggine,
sae-itogega an-imaked-nukine,
ise-sogar an soged:
- 3 Amba an dula-gudiidgine,
an nue garmakdiidgine,
- 4 an gaya-isgana sogosulid,
gakansaale an ibmar sogosulid.
- 5 Bemar-angi-sunmakedi nabir be sogmarye an sogosulid.
Amba an dula-gudiidgine an ibmar-oakalossurye an sogoed.
- 6 An ibmar-oakalossursoggu, an sikirmakosulid,
gwen akar an binsanaisulid.
An dula-gudiidgine gwagegi akar an itogosulid.
- 7”Bab-Dummad, dule-isganamaryobi an-isdarmalad be obeloge.
Dule-inniki-nanasurmaladyobi an-isdarmalad be obeloge.
- 8 Bab-Dummad dule-isganamar-oburgweye-sogege,
¿bia bar bendakleged amimalosunna?
- 9 Amargi boni-dummagan gwichigunonikile,
Bab-Dummad amar-ese-binnasuli-goled itogosulid.
- 10 ¿Ar dule-isgana Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadgi wergudisi?
¿Ar Bab-Dummadse bane-bane gordibarsi?
- 11 An bega Bab-Dummad-e-gangued oyogwelo.
Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-igarmar an bega odukuosulid.
- 12 Ar bela bato bemar we-igarmar daksabinmaladde,
degite, ¿ibiga bemar yogasaar sunmaknanaisunna?”

Zofar-ilapaagus-sunmaked

13 Zofar Job-abin weyob sogded:

“Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadi dule-isganamarga we-igarmala sabosad.

Bab-Dummadi dule-galagwensurdamaladga sabsur-odurdakleged-igala, weyob mesisad:

14 Ar dule-isgana mimmigan-ichesur-nika-inigwele, amba es-suidgi burgwemaloed,

a-e-mimmigandi, ukudmaada gudii gudmaloed.

15 Dule-isgana amba besmalale, boniganse burgwemaloed.

E-omegan-bemaloedi, gwen e-suimar-burgwismaladga boosurmaloed.

16 Dule-isganamar, amba mani-bukib ukubyob-onmaksale, mormar suar-ena-ena nikuele,

17 dule-nued-daedi a-mormar yononikoed, dule-inniki-gudiid a-mani sunonibaloed.

18 Dule-isgana-neg-sobedi sikwi-uu-baisur-ayareyob gued, dule-nakuleged-neg-matar-baisur-ayared-sobsadyob e-neg dakleged.

19 Dule-isganamar, napi-mani-ibed-gudii gabiddamalad, neg-oibosale, mani-sate oiboardamalad.

Dule-wilegedga nadmalad.

20 Dule-isgana neg-ibgine, gwayed-dummad egi nagunonidaed.

Neg-mutikgusale, burwa-dummad egi gordanikiyob itodaed.

21 Burwa-uereged sabsur-gornonikile, we-dule-isgana gwen abin gwisguosulid,

burwa-dummadi e-neg-maid sedoed.

22 Bab-Dummadi, dule-isganagi sabsur-yoleged,

dule-isgana Bab-Dummadgi, aisaar wakinnoeyob itodaenad.

23 Weyobi, dulemar, dule-isgana-ibitonai-dakarmalale, yeer dakdamalad, ega argan ogotedamalad, ega sabsur-wigoddamalad.”

3. BINSÆD-NUEDGA-NAMAKLEGED

(28:1-28)

Binsaed-nuedgi yeer-sunmaklenaid

28

¹ Job sogdebalid:

“Manimala, ormala napa-urba amileged, sooyagi diree imaklesiid.

² Esgoromala, napa-yaba onolesiid,

esnon-goromardi akwamargi onolesiid.

³ Dule-akwa-nuegan-amimaladi, bar negsichid-nai daksurmalad.

Negsichidgi-akwamar-bukwadi ese onilebukwad.

Yaamargi-akwa-nuegan-nikadi bela onimalad.

- 4 Neg-uluba-nanaledisulidgi yaamar akwimalad.
 Matusuli yaa akwimalad.
 Dubba bannumakar aidedamalad.
 Dulemargi dikasuli neg-urba gunanaidamalad
 5 Yaa-matusulidgine arbananaidamalad,
 neg-uere-itoledaed-yabali gunanaidamalad,
 abali, masgunned amididamalad.
 6 A-yabali, akwa-dummagangine akwa-nued-zafiro'ye-nugad onomalad,
 a-napa-yabali, or amimarbalid.
 7 Sulubmar we-yaa-gwisaled dakdisurmalad,
 sulub-e-atakedid, we-yaa-gwisaled-e-gulluse ataksulid.
 8 Ibdule-ursirmaladbela, a-yaa-gwislegaledyaba dogdisulid.
 Achumigurbela ese walikgudisulid.
 9 Dule-akwa-nuegan-amimaladi akwa-nuegan-amiegale, akwa-
 dutusulid sarsonagusdamalad,
 akwa-e-sailamarse-bakale, onodamalad.
 10 Akwa-dummagan-akwimalad a-yaba dii-oiirmakega yaa-dummagan
 omesdamalad.
 Dii-iirmakmaidbali akwa-nuegan-bukwadi bela magar dakdamalad.
 11 Akwa-nuegan-amiegala, diwar-e-sailase warmakdamalad.
 Ibmar-dukuar-bubukwad bela negache onodamalad.

 12 "Degite, ¿bia binsaed-nued-nikagued danisunna?
 ¿Bia gurgin-nuegan-nikulegedde danimosunna?
 13 Binsaed-nued-gargeguedi dule wissulid.
 We-binsaed-nuedi we-napneggi danisulid.
 14 Muu-billi-maidbela soged:
 'Binsaed-nuedi, angi danisurye.'
 Demarbela sogmogad:
 'Binsaed-nuedi, angi amilesurmoye.'
 15 Or-nuegangine, binsaed-nuegana amilesulid,
 manigine, binsaed-nuegana baklesulid.
 16 We-napneggi amba or-Ofir-bukwadgi binsaed-nuegan gege
 bakleged.
 Amba akwa-nued-ónice'ye-nugadginbela gege bakleged,
 akwa-nued-zafiro'ye-nugadginbela gege baklebalid.
 17 Binsaed-nuedi, bur or-nueganba, akwa-diamante'ye-nugadba bur
 gargerbasailad.
 Olua-or-nuegangi-sobaledbo geg binsaed-nuedi ogwaleged.
 18 Binsaed-nuedi, akwa-bisgi-nueganba ibnuedid,
 dimmurgiid-e-akwa-yeerdaklegedba bur sunsogedid.
 19 Akwa-nued-topacio'ye-nugad Etiópía'gi-nikadi, gege binsaed-nued-
 nikagued-ebo yobi gued.
 Binsaed-nued-nikaguedi gege or-sunsogedgi bakleged.

- 20 "Degite, ¿bia binsaed-nued-nikaguedde danisunna?
¿Bia gurgin-nuegan-nikulegedde noarsunna?
- 21 Binsaed-nued-nikagued bela emargi dukumaid,
nuumarbela gege binsaed-nued-nikagued baramimogad.
- 22 Bergulegedi, degi, burgwedi, weyob soged:
'Unnila, anmar binsaed-nikagued-e-nug-dummarba-guedbi
itodimoye.'
- 23 "Unnila Bab-Dummadbi binsaed-nikagued-igar wisid.
Binsaed-nuedi bia daniki, bia binsaed-nikaguedi amilebali, nue-
wisbalid.
- 24 Bab-Dummadi, we-napneggi galu-sukunmar-bubukwadse-bakale,
wisid.
Soggwensaale, napneggi-ibmar-bukwad gwen egi yoggusisulid.
- 25 Bab-Dummadi, burwaga e-gangued mesnaigua, degine, muu-billiga
e-dungued mesnaibargua,
binsaed-nued-nikaguedi daksagusad.
- 26 Bab-Dummad, dii-wiedga igar mesnaibargua,
mar-goledga igar mesnaibargua,
- 27 binsaed-nued-nikaguedi daksagusbalid.
Bab-Dummadi binsaed-nued-e-gargegued daknaigusbalid,
degine, binsaed-nued-nikagued wilubdaknaigusbalid,
geb binsaed-nued-nikagued bargannononikid.
- 28 Bab-Dummad dulemarga sogded: 'An-dobekwaa-nanaedi, binsaed-
nued-nikaadaedye.
Degine, ibmar-isgana-imakedgi-banguedi, ibmar-wisi-daedbarye.' "

4. JOB GEBE-IDUAR-GUDIGUSADGINE SUNMAKNAID

(29:1—31:40)

Job iduar-gudigusad obarnaid

- 29** ¹ Job gannar sunmakdebalid, weyob sogded:
² "Bitigi Bab-Dummad-nue-an-akwedigusad-ibagan-nasadyobi,
gannar an gudigusana gadin.
- ³ Ar negsichiganba dobsuli an gudidaed,
ar Bab-Dummad gwalluyob an-idudidaed.
- ⁴ An sapingwaunni, amba an gannarba-gudidaeunni,
Bab-Dummad nued-angi-binsaedba an-neguya mer akarguega
imakdaed.
- ⁵ "Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad anba gudidaeunni,
an-mimmigan an-ebiris gudidaed.
- ⁶ Deyob-gudiidgine, an-mesegine wilub-obicha mas an nikagudaed.
Olivo-gwallumar e-akwa-eguredgi wilub-obicha ariomaidaed.

- 7 Igar-itogegala, neggwebur-e-yawagak-noedse an signadele,
 dule-igar-nabomalad-abargi an signadele,
 8 sapingan, yog-ainiar an-iduar imakdamalad,
 sergana, yog-gwichibin an-abin imakdamarmogad.
 9 Dule-nuga-nikamaladi, bogi-ambikusdamalad, bar-sunmakdasurmalad.
 An-abin e-gaya gasa imakdedamalad.
 10 Dummadga-negdakmamaidse-bakale, an-asabinni binnasdikii
 sunmakdedamalad,
 imbagwenale bar-sunmaksurdamalad.
 11 Dulemar an-sunmaked itodmalale, nued angi sunmakdamalad.
 An-dakdemalale, an-nug ogannoddamalad.
 12 Dule-wilegana, anse wiledanikile, an bendakdaed.
 Sergan-sated, an bendakdabalid.
 Ar dule-e-bendakmalad sated.
 13 Dule-na-bela-itodimaladi, angi ise-nued binsadamalad.
 Omegan-ei-sui-burgwismalad, an yeer-ito imakdabalid.
 14 An gusgu igar-innikigwad an imakdaed,
 an igar-sogmaidba ibmar imakdaed.
 An we-ibmar-imakedi, mor-nued-yoeyobi anga gudaed,
 gurgin-nued-sieyob anga gudaed.
 15 Dule-aku-atakmaladga e-ibyayobi an gudii gusad.
 Dule-yaku-yaku-nanamaladga, e-maliyobi an gudii gusbalid.
 16 Dule-ibmar-abesa-gudimaladga, an e-babyobi gudii gusad.
 Dule-yar-baidsikmaladi, an bendaksabalid.
 17 Dule-isganamar-e-gangued an obelosdabalid.
 We-dulemar, bar emar-wiogega an imaksasulid.
 18 "An weyob binsadii gualid: 'Undar an gudii guoye,
 an-neggi nuedgi sereddii an burgoye.
 19 Andi sapi-diwar-naba-gwichiyobi gued,
 sapi-anagan boo-mutik-batedgi-obgwichiyobi an gued.
 20 An-nug-dummarba-maid berguosurye,
 an-gargangued berguosurye,' an binsadii gualid.
 21 "Dulemar an-sunmaked-itodmalale, ise-itogar bukusdamalad.
 Bogidikgi an-binsaed-uknaid itosigisdamalad.
 22 An-gayaburba-sunmakedi nue yeer itodamalad,
 dule gwen an-abin-imakdasulid.
 23 An-sunmaked edarbedidamalad.
 Igi dii-wied-edarbeledae,
 deyobi, an-sunmaked-edarbedidamalad.
 24 An dulemarga allee gualile,
 geger an-dakdamalad.
 An-ega-allee gusale, e-niga ganguddamalad.

- 25 Ani an ega igar oyodaed, ibi-igarba namaloe,
 degi, ani an idumaidaed.
 Rey e-sordamar-abargigudiiyobi, an emar-abargi gudidaed.
 Dule-gwage-naibi-itodiid-baisur-itoge-imakedyob an gued.”

Job, e-wilenaidda bukib-binsaed

30 Job sogdebalid:

- 1 “Emisgindi, sapingan-burwigana anga alliardamalad.
 Ar we-sapingan-e-babgana an-achu-sibad-wawaad-edarbemalad-
 edarbega an imaksasuliled.
- 2 Ar anga-arbamar-ye-sogele, ¿ar ibu wis anga imaksamalale?
 Ar bar gargangued nikasurmalad.
- 3 We-dulemar, neg-mutikidba negsulidganba gaamakdidamalad,
 ukudmaada gudidamalad, boniganba galitodidamalad.
- 4 We-dulemar ibmar-gunnegala, gagan-moododba ibmar-gwag
 wedidamalad,
 gagan-e-malimarse-bakale, gundii damarbalid.
- 5 Neggweburginbela isdar we-dulemar-dakdamalad,
 atursamaladye gin sogdamalad.
- 6 Agala, we-dulemar dian-dinnaganaba gudidamalad,
 akwa-yaba, degi, ibegan-imbaba gudii damarbalid.
- 7 Moli-uayasuid-goledyobi gagan-bulaba gormakdidamalad,
 degine, ikoganba doge-doge gudidamarbalid.
- 8 We-dulemar dule-abelesurmaladid,
 agala, neggweburgi ononnolesmalad.
- 9 ”Emisgindi, aka we-sapinganga an dodogedga gued,
 amar-oalledga an gued.
- 10 Ima an-dakdemalad, deyob-an-dakedbali angi bangudmalad,
 angi wii-minanai gusdamalad.
- 11 Emidi, Bab-Dummad bela-bela mesagwar an-imaksasoggu, dule-an-
 bendaked-satesoggu,
 anga bela-bela sabsur-ibmar sognanaid.
- 12 Dule-isanamar an-argan-nuedsiki angi noarmalad,
 an-oitogegala, an-idu dukuar ambikusmalad.
 Angi-gwisguegala, napa-nakwemai sobsamalad.
- 13 An-obelogegega, an-iduar gwisgunonimalad.
 Dule-bargaed-sate, an-obelononimalad.
- 14 Igi bila-onomalad igar-ollo-imaksamaladba danidae,
 degi, galumar-ese-ailasmalad-birgi danidae,
 deyobi angi gwisgunonimalad.

- 15 Ise an gwayale gusad,
 an nug-nika bar an itonadsulid,
 an-bendakleged mogirmar-yoggudeyob berguded.
- 16 "Emisgindi, nue an-san bergudani an itoged,
 nunmaked-dummad-ibagan an-wionaid.
- 17 An-garmarse-bakale, nunumaker an itogusad.
 Abali, an mutikidba galitomaidaed.
 Nunmaked gwen anga bergu an itosulid.
- 18 Bab-Dummadi dukarba-an-gasagunaiyob an-wionaid.
 Akus-akus-bunnonaiyob an-imaknaid.
- 19 Bab-Dummad olligangi an-barmeted,
 ukubyobi, degi, buruyobi an-imaksad.
- 20 "Bab-Dummad, an bese gornainad, gwen be an-itosulid.
 Be-asabinni an gwisgunoniknad, gwen be an-daksulid.
- 21 Bab-Dummad, gwen-sabe be an-imaksulid,
 be-gangued-nikadba be an-baregindiid.
- 22 Igi ibmar burwaba-seleddae, deyobi, be an-imaksad.
 Burwa-oored-dummad-abarse be an-barmeted.
- 23 Bab-Dummad, neg-uan-urba be an-semaid an nue-wisid.
 Dule-burgwisar-seleddaedse be an-semaid.
- 24 "Dule-galakusmaidi, geg be bar sarsoged,
 dule-suli-suli-itogedgi-bendakleged-egisnaidi, geg be bar wioged.
- 25 ¿Dule-boniba-galitodimaladba an bonai gussursi?
 ¿Dule-wilemalad an wiledaksasursi?
- 26 Anga-ibnued-gued an edarbediidgine, aka ibmar-isgana anga
 gunonikid.
 Ibagean-nuegan an edarbediidgine, aka ibagan-isgana anga
 nagunonikid.
- 27 Bane-bane sulibinsa an itodiid,
 gwen baisur-itoge an gudisulid.
 Unnila boniganba bane-bane an galitodiid.
- 28 An wile-itodiid, an bodiidbiid.
 Aisaar an, an-dulemarse bendakleged egisnaidaenad,
 degi, an bendakleged abenaidaenad,
 gwen an-bendaksurdamalad.
- 29 Emide, achu-sapur-e-gwenadganayob an gunonisunnad,
 irmon-senigan-e-gwenadganayob an gunonisunnad.
- 30 An-ukamar bela gudure naded, an-ukamar an-ibe yaas-yaas naded.
 Uellegedbali an-uka-diopisuli an itoged.
- 31 An-gar-arpa-goledi, wilesakwaa gorgusad,
 an-gar-gammu-goledi, wilesakwaa gorgusbalid."

Job, e-nanadiidba sunmaknaid

31

¹ Job sogdebalid:

“An weyob sogsanad:

‘An ome-gwensak-dakalile, bipisaale galagwensuli an egi binsaosurye.’

² ¿Ibu-ibmar-nued Bab-Dummad-Bur-Biriginedgine amilege?

¿Ibu-ibmar-nued Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadgi nikulege?

³ ¿We-odurdaklegedde dule-isganamargadsursi?

¿Boni-dummagan-amilegedi dule-isganamargadsursi?

⁴ Bab-Dummad, ¿an-ibmar-nued-imakdiid daksursi?

Bab-Dummad, ¿an-nanadiid daksursi?

⁵ ”An igar-isganaba nanasale,
an gakanginbi sunmaksale,⁶ Bab-Dummad an-wilubdaksundo.

Geb agi Bab-Dummedi, an-ibmar-igana-imakdisulidi dakoed.

⁷ An ibmar-nued-imakedgi bangusale,
ibmar-igana-imakedgi an binsadiile,
ibmar an atur-imaksa gudiile,⁸ an-ibmar-digsadi bela ani gunmarsundo.

An-nainugi-ibmar-naidi bela ani sumarsundo.

⁹ ”Ome-gwensakse an binsaed galesale,
dule-an-neg-dikarbamaid-e-ome an argadii gusale,¹⁰ an-ome dule-baid-omega gusunnodo,
dulemar an-omebo galagwensuli gumarsunnodo.¹¹ Ar deyob an ibmar imaknonikile, binged-dummad anga gunonikiled.
An sabsur-odurdaklegerged.¹² Soo-dummad-neg-gasayob gusaled,
an-nainumar bela gummaksayob gusaled.¹³ ”An-maiga-gudimalad anga sognonimalale,
be anga igar-maidba imaksasurye,
an ega igar nudakedsedaed.¹⁴ Degisulile, Bab-Dummad igar-itogega anse gollalile,
¿igi an abin sogosunna?¹⁵ Bab-Dummedi, we-napnegse-an-odenonikidid,
an-maiga-gudiid-odenonimogadid,
¿A-Bab-Dummedi emarbi sapidukugi anmar-mesissursi?¹⁶ ”Dule-wilemaladi ibmar-abealile, an ega ukdidaed.
Omegan-ei-sui-burgwismaladi, an ukudmaada imakdisulid.¹⁷ Bipisaagwale walagwen an mas gundisulid,
sergan-satedga an mas ukdii gusad.

- 18 An sapingwad-akale, we-dulemarga e-babyob an gudii gusad.
An gwalulesad-akale, omegan-ei-sui-burgwismalad-bendakdii an gusad.
- 19 Dule-wilemaladi an morsuli imakdii gussulid,
an-wagab dule-wilegedi morsulidbali dambledba
burgwissurgusad.
- 20 An dule-wilegedga an-sibad-wawaad-mor uksagusad.
Degidbali, nuedye anga sogsagusad.
- 21 Dule-sergan-satedgi an dodossulid,
igar-itolealir, an-garganguedgi egi yolegodeeye an binsassulid.
- 22 An yamo-gakansanaile, an-swidamar bela batesunnodo,
an-surgan-e-garmar-abingunanaidi bela bus-bus nosunnodo.
- 23 An gusgu Bab-Dummad-emar-sabsur-odurdakedgi dobekwaa gudiid.
Bab-Dummad uludele, e-gangued-asabin an gwisgussuliled.
- 24 "Originbi an atakdii gussulid,
orbina sulibinsa an itodii gussulid.
- 25 An ibmar-bukidar-nikadba an na san dummarba imaksasulid.
An-arbasadba bukidar-ibmar-amisadgi an na san-dummarba imaksasulid.
- 26 Deginbali, dad-ibeler-ganai an dakdaed,
nii-bela-bela-ganaid nadapi an dakdaed.
- 27 Degi-inigwele, bipisaagwale, an emar-wagab we-e-nugmar odummodisulid,
arbakebela an odummodisurbalid.
- 28 An we-ibmar-nug odummosana, an odurdaklegedinad.
Bab-Dummad-Bur-Birignedgi an dummad-nosan-itole.
- 29 "An-isdarmalad boniganse sabsur-odurdaklenaile, egi burgunai an gudisulid.
Egi boni-dummagan danikile, ega gwen an yeer itodisurbalid.
- 30 Degine, an-isdaradgi ukabsaale, an sunmakdisulid.
Ibiga wemar geg burgwedibeye, an sogdisurbalid.
- 31 Dule-gwensak an-negse-ataknadele, masgi an ogunnedsedaed.
Ukudmaada an barmidisulid.
- 32 Dule-ainebalid an-neggi an nuekwaa ogabdiid,
neg-magaba an ogabdisulid.
- 33 Dulemar-isgued-odukuedyobi an-isgued an odukudisulid.
Dulemar-dobedba, an-ibmar-oakalosad odukuodeeye an binsadisulid.
- 34 An-gwenadgan-isdar-an-dakmalad-abin an boo sigissulid,
amar-abin an gayamaklessulid.

- 35 "Bitigi Bab-Dummadi an-itosana gadin.
 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadi an-abin-imaksun.
 An-sunmaksadi, gardagi ise-narmakar an messunnad.
 Bab-Dummad angi akar-sogbiele, anga narmakar mesmosunna.
- 36 Bab-Dummad-akar-angi-sogoedi, nuedgi an sedii guoed,
 ologurginyobi an sii gudigusaed.
- 37 Bab-Dummad-asabin an gwisgudapile, bela an na barsogoed.
 Gwen an Bab-Dummad-asabin bingeuosulid.
- 38 "An-nainumar angi gwisgunanaile,
 bela napa-imulesmaladi boedbimalale,
- 39 gwenadgan-ibe, ibmar-gwag-bennussuli an guchale,
 degine, e-ibmala-yardaknai an gusale,
- 40 an-nainugi trigo-digaled-muchubbi, gagan-ikobiid ainisundo.
 An-nainugi cebada-digaled-muchubbi, gagan-iscana ainisundo."

Job-sunmaked wese bergunaid.

5. ELIÚ-SUNMAKSAD

(32:1—37:24)

Eliú sunmakdemogad

32 ¹ Job-e-aimar-warbaagwadi magar-itosmargua, Job na ibmar-oakalodisurye-sognaidi, bar abin-imaksasurmalad. ² Degine, sapin-gwensak Eliú'ye-nugadi, Job-sunmaked-itosgua, Job'de inniki-gudiiye, degine, Bab-Dummad egi ichakwa-binsamaye sogsad-itosgua, Job'se sabsur-uluded. Eliú'de Baraquel-machid, Buz-e-wagwad, dad-dummad-Ram'gi danikidid. ³ Deginbali, Eliú, Job-e-aimar-warbaagwad nue-Job-abin-imaksasurmaladba, degi, Job'gi-ataknaigusmaladba amargi uludbalid. ⁴ Eliú iduar sunmakbigusanad. Ar Eliú'di bur sapingwasoggu, e-aimar-eba-selegan-inse Job'ga sunmaked edarbisgweled, adi, a-sorba sunmakegar. ⁵ Ar Eliú dakdegua, e-warbaagwadi, gwen bar sunmaksurmala, degidbali, na san bargassuli, nue-ulude gusad.

⁶ Geb Buz-e-wagwa Baraquel-machi-Eliú sunmakded. Weyob sogded:
 "Andi amba bemar-imbagi sapingwagwad, bemardi bato uka-sele-selebagusad.

A-ulale, an bemar-abin-sunmakegala, dobe sunmakdaed.

⁷ 'Bur ibmar-wismalad-inse sunmakmaloye, an binsasad.

Uka-selebamalad-binsaed-nikamalad-inse, neg-dakdiidba sunmakmaloye an sogsad.'

⁸ Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-burba,
 dulegi-maidi magar neg-ito emar-imaked.

⁹ Dule-serganbi binsaed-ibegan gusulid,
 dule-birga-seleganbi magar-ibmar-ito gusulid.

- 10 "Degisoggu, bemar, nue be an-itomalo,
an ibmar-soggwen-soged nikamogad.
- 11 Bemar sunmaknaigua, boo an bemar-itosad.
Bemar-binsamalad, degine, bemar binsaed-akar-akar-
sognanaigusmalad, an nue itosad.
- 12 Nue an bemar-itosii gusad, bemar gwen oyossulid, Job'de nue-nodii gusye.
Deginbali, Job-sunmaksad bemar nue-abin-imaksasurbalid.
- 13 Mer be anga sogmalo:
'Anmar binsaed-nikaa gumarye.
Bab-Dummadbi Job-abin-imakye,
dulemardi Job-abin-imaksurye.'
- 14 Job anga sunmaksasursoggua,
an bemaryob Job'ga ibmar sogosulid.
- 15 "Job, wemar-warbaagwadi gege bar be-abin-imakmalad,
ar aku itonanaid, e-binsaed galakudmalad.
- 16 Wemarde bar sunmaksurmarsoggua,
¿geg an bar sunmakmosunde? Suli. Andi sunmakoe.
- 17 An ibmar-soged nikamogad,
an-binsaed an bega sogmogoed.
- 18 An ibmar sogebier-itosoggua, burba-angi-maidi sunmakebier an-
imaksoggua,
an ibmar sogmogoed.
- 19 An-gwage-itolegedi, vino-e-bugluyaba-mus-musmaksiiyob an itoged.
Vino e-buglu-binidgi-siidyob-marebieyob an itoged.
- 20 An sunmakergebed, adi, an nabir ollorgudoed.
An bega ibmar sogergebed.
- 21 Emarba-nai an sunmakosulid,
emar-nabir-obinsaega an sunmakosurbalid.
- 22 Yogasaar-gakansaale an emargi nued sunmakosulid.
An deyob imakdele, Bab-Dummad-we-napnegse-an-odenonikid,
sabsur-an-odurdako itole."

Eliú, Job'se ulusad

33

¹ Eliú sogdebalid:

- "Job, wis be an-itomogo,
an-sunmakoed nue be itogo,
bela an bega ibmar-sogoed nue be itogo.
- 2 Emiskwaa an bega sunmaksokalidi,
bela an bega ibmar sogedsegad.
- 3 An-sunmakoedi, an-gwagegi innikigwadba an bega sunmakoed.
An-gwabinduku gakansaale bega ibmar sogosulid.
- 4 Bab-Dummad-Burba an-obinnisad,
Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad burba anga uksad.

- 5 Be nabir an-abin-imakele, be an-abin-imakodo.
Sunmakega be guakwaa sigo.
- 6 Bab-Dummad-asabinni, anmar anbogwa na emalad,
anmar napsagi danikid.
- 7 Degisoggu, mer be an-abin gwayo,
an begi obinsurmogad.
- 8 "Job, be-sunmaked an wis-itosad,
weyob sognaiyob an be-itosad:
- 9 'An isgudisurye, isgued angi maisurye,
an ibmar oakalodisurye.
- 10 Emisgindi, Bab-Dummad, ibmar-oakalosadyob an-dakdeeye,
e-isdaradyob emisgindi an-dakmaiye.
- 11 Bab-Dummad naggi esgoro-dubgi an-edichaye,
bane-bane angi nakuledigussunye.' "
- 12 Eliú sogdebalid:
"Job, degiirdi nabir, an bega sogo.
Be we-ibmar-sogsad, be noar soged.
Ar Bab-Dummad dulemarba bur dumma maid.
- 13 ¿Ibiga Bab-Dummadgi be deyob sunmake?
¿Bab-Dummad be-abin-imakergebye, be sogsunde? Degisuli,
be dummad nodiid.
- 14 Ar Bab-Dummad anmarga sunmaked,
gusgu bane-bane anmarga sunmakmaid,
degi-inigwele, dule itosurdaed.
- 15 Imbagwena, anmar-ise-gabar-maidgine, yakumaksiidgine,
Bab-Dummad gabdakedba anmarga sunmaked,
negburgan-dakedgine anmarga sunmakdabalid.
- 16 Bab-Dummad anmarga sunmaked,
ibmar-danikidgi anmar-owisogedba dule-ogwayed.
- 17 Bab-Dummad ibmar-isganagi-banguegala anmar-owisobalid,
mer anmar san-dummarba-imakdiguegala, anmarga
sunmaked.
- 18 Mer burgwed-igar-itogegala,
mer es-suidse-burgwegala, anmarga sunmaked.
- 19 "Imbagwenale, Bab-Dummad anmar-odurdakegala, boniganba
gala-itogega anmar-imaked
anmarga abagan-nunmakedi uked.
- 20 Degidbali, san-nuegan-gullemalad, isdarsunna be dakdoed,
degisoggu, mas-gunbi bar be itogosulid.
- 21 Anmar-abaganmar bela malemai gudoed,
garmar-mamaid magar-daklege gudoed.

- 22 Be-burba burwaga-gued-ibaganse warmakdanikid,
neg-uangi-meged modanikid.
- 23 "Baliwiturmar-miligwen-bukwad-abargine (1,000), baliwitur-
gwensak dule-bendakegala gwisgunonisunnad.
We-baliwiturde, ibu-imakoye ega sognonisunnad.
- 24 We-baliwitur wile-dule-dakedbali, Bab-Dummadse weyob
wilesakwaa egisdesunnad:
'Bab-Dummadye, we-dule mer napa-urba-megega be imakye.
Ar we-dulega ollor-gued-igar maiye.'
- 25 Agine geb, dule gannar nuchukwaa gunonikiled,
bipigwaun-gudigusayob gunonikiled.
- 26 Agine, geb dule Bab-Dummadse gotoed, geb Bab-Dummad na
abinsaoed.
Degidbali, dule Bab-Dummad-wagar nabir daknonikoed.
Degi, weligwar-itogedba na binnasur-gornai gudoed.
Geb Bab-Dummad ibmar-oakalossuliyob dule-daknonikoed.
- 27 Deyob geb dule, dulemarga weyob sognai gudoed:
'Amba an nue isgus-inigwele, an igar-inniki-maidgi yolenoni-
inigwele,
an sabsur-odurdaklegewilubbinye,
degite, an deyob odurdaklessurye.
- 28 Ar Bab-Dummad burgwedgi nue-an-bendaknonisoggua,
emisgindi, an dula-gudiidi, an nabir neg-itodisunnad.' "
- 29 Eliú sogdebalid:
"Bela we-ibmarmar, Bab-Dummad imakmaid,
ilabigwa dulemarga imakbie, Bab-Dummad na e-sogedba
imakmaid.
- 30 Burgwedgi anmar-bendakmaid,
degine, nued-gudii anmar-imaked.
- 31 "Job, nue be an-itoge.
Mer be sunmake. Ani an sunmaknaid.
- 32 Be ibmar-soged-nikamogale, be an-abin-imakmogodo.
Be nabir sogele, an nuedgi be-itogoed.
- 33 Degisulile, nue-bogimakale, be an-itoge.
Nabir-binsaed-nued-nikuega an be-imakoed."

Eliú soged, Bab-Dummad ibmar napira sogye

34

¹ Eliú sogdebalid:

² "Bemar-binsaed-ibegan-gumalad, nue an-sunmaked be
itomalo.

Bemar-nue-ibmar-wismalad, nue be an-itomalo.

- 3 Ar igi anmar-gwabin magasar yeer masgulleget-itoge,
deyobi, uaya magasar gayaburba yeer itomogad.
- 4 Degisoggu, anmar, we-igar bulakwaa daksunnodo,
anmar igar-nuedse bulakwaa onogoed.”
- 5 Eliú sogdebalid:
“Ar Job weyob sogye:
‘An ibmar-oakalossurye,
Bab-Dummaddina deyob an-daksurye.
- 6 An dule-nued-gudi-inigwele, dule-gakansaedyob daklesunye.
Amba an ibmar-akar-imaksasur-inigwele, Bab-Dummaddi nue-
naibi an-imaknaiye.’
- 7 ¿Ar bia be dule Job’yobid dakdimala?
Ar we-dule unnila Bab-Dummadgi dododiid.
- 8 ”Ar Job’de, dule-isganaba akadigued bur yeer itodaed,
dule-isganamarba bur gudii gubidaed.
- 9 Job anmarga sogbalid,
‘Bab-Dummadba-ibsalegedi, dule gwen ibmar-nued egi
amisurye.’
- 10 ”Bemar dule-machergan-nue-binsaed-nikamalad, nue be an-
itomalo:
Anmar geg soged, Bab-Dummaddi, ibmar-isgana nabir-imakye,
Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikaddi, sunna ibmar noar-imakye.
- 11 Bab-Dummad dule-na-ibmar-imakedbali, dulega ibmar uked.
Dule-daedbali dulega ibmar imaked.
- 12 Geg anmar sogbalid, Bab-Dummad ibmar-isgana imakye.
Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadi, igar-inniki-maid
oichobarye.
- 13 Bab-Dummad we-napneg-seega, ¿doa ega gargangued uksa?
¿Doa Bab-Dummadga negseed-igar uksa?
- 14 Ar Bab-Dummad anmargi burba-dula-maid gannar suye-sogele,
anmar-bunnodiidi obeloye-sogele,
- 15 bela dule-gudimaladi bergudmalaled,
dulemar bela napaga binnidmalaled.
- 16 ”Job, be we-ibmar magasar-itodibe,
an-ibmar-sogoed, nue be itogodo.
- 17 ¿Sunna dule ibmar-isgana-imakdiidi, nabir negseosi? Suli. Geg gue.
Degisoggu, gege be Bab-Dummad-innikigwadgi, bela-gangued-
nikadgi be yoleged.
- 18 Reyamar, degi, dule-dummagan isganamalale,
ar Bab-Dummad gwen binsaosulid mer an oakalogodeeye.

- 19 Bab-Dummad dule-negsemaidba nagusulid.
 Degi, dule-mani-ibedba nagusulid,
 dule-mani-satedba nagusurbalid, bela emarbi daked.
 Bab-Dummad bela emarbi amar-imaksad.
- 20 Dulemar ukiagwar mutikidba burgwiddamalad.
 Dulemar oimakbukwadamalad, degi, berguddamalad.
 Dule-bulegan-negsedimaladi, negsediidgi dule-oakalossuli
 ukiagwar egwalleddamalad.
- 21 "Bab-Dummad bela dulemar-gudiid dakmaid,
 bela dulemar-e-gudiidgi nakulediid.
- 22 Dule-isganamarde negsichidgi, neg-guduregedgi dukuye-sogele,
 gege amba Bab-Dummadgi dukued.
- 23 Bab-Dummad, dulega igar-nabogega
 dulega iba messulid.
- 24 Bab-Dummad dule-bulegan-negsemamaid-onogegala, igar-amiegala,
 emarse idaksulid.
 Amar-muchub dule-baid omesed.
- 25 Bab-Dummad dulemar-ibmar-imaked bela wisid,
 mutikidbali egi gwisgued, bela ese ibitomamad.
- 26 Bab-Dummadi, bela dulemar dakmalaga,
 dule-e-iguedbali, dule-sabsur-odurdaked.
- 27 Dulemar Bab-Dummadgi-banguddamaladbali, degi, eba
 ibsasurdamaladbali,
 deyob gunonidamarsunnad.
- 28 Degine, wemar sabsur dule-wilemalad-obosmalad, sabsur dule-
 ibmar-abese-gudimalad-wiosmalad.
 Degidbali, Bab-Dummad dule-wilemalad-e-ogormaked itosad.
- 29 Ar Bab-Dummad ibmar sogsulile,
 ¿doa ega akar sogosunna? Dule geg ega akar soked.
 Ar Bab-Dummad dule-idu wagar-odukuele, ¿doa e-wagar dakosunna?
 Bab-Dummadi, bela dulemargi nakulemaid,
- 30 adi, dule-isganamar mer negsemalagar,
 degi, mer dulemar-yardakdii gumalagar.
- 31 "Job, amba be Bab-Dummadga weyob sogele:
 'Nabirye, nue an nosye, bar an begi yolegosurye.
- 32 Be an-odurdaksunye, magar-neg-itogedse be an-imakye.
 An ibmar-isgana-imaksadi, bar an imakosurye.'
- 33 Job, be deyob sogdibe, degite, be Bab-Dummad-obacha-inigwele,
 ¿Bab-Dummad bega be-ibmar-abeged uked abesunde?
 Sulirgebed.
 Andi be-ular sogsulid, ar bee be sogoedid.
 Degisoggu, na be-binsaedi be soge, igi na be binsae.

- 34 "Bemar, an-itobukwadi dule-binsaed-ibeganad, be magar neg-itomaladid.
 Degisoggu, be anga sogmardo:
 35 'Job yogasaar sunmakye,
 e-sunmakedi gwen binsaed-nika itolesurye.'
 36 Ar Job-e-sunmakedi dule-isganayobi anmarga sunmaked.
 Degisoggu, bela-bela Job-gudiid nue-wisguleged abeleged.
 37 Job unnila dule-isganabisulid, uayasulidbalid. Ar anmar-wagab
 anmargi dododiid.
 Ar Bab-Dummadgi, bela-belad ise-yolegar sunmaksad."

Eliú-sunmaked-ilapaagwad

- 35** ¹ Eliú sunmakdebalid, weyob sogded:
² "Job, nabir ibmar-sognaiye be sogsunde, bede soged:
 'Bab-Dummadba bur an ibmar innikii imakdiye.'
³ Emisgindi, be Bab-Dummadga weyob sogbalid:
 '¿An isguye sogele, akarsi?
 An-isguedde, ¿igi-be-imaksunna?'
⁴ Job, degiir nabir, an bega ibmar soggwelo,
 be-aimarga an ibmar sogmogwelo.
⁵ Niba be atakena, nue nuu be dakena,
 mogir-naid be dakena.
⁶ Ar be isguye-sogele, ¿ibugi be Bab-Dummad oakalogosunna?
 Ar be ichesur isgudisogele, gwen be Bab-Dummad-
 oakalogosulid.
⁷ Ar be nued-ibmar-imakdiye sogele, Bab-Dummadga ¿ibu be
 ukosunna?
 Ar Bab-Dummad egi ibmar-nued amiosulid.
⁸ Ar be ibmar-isgana imakdibe, be ibmar-nued imakdibe,
 unnila be-abargi-gudimaladi, beba wilegoed.
⁹ "Ar neg nue-isgusnaisoggua, dulemar na bendakleged amidimalad.
 Dule-bulegan-emar-wionaidgi-noegala, bendakleged egisnanaid.
¹⁰ Degi-inigwele, dule gwen sogsulid:
 'Bia Bab-Dummad-an-obinnisad nadye.
 Mutikidba an-niga-ogannoardaedi,
¹¹ ibmar-durganba, bur ibmar-wisi-anmar-imakedi, ¿bia nadsunye?
 Sikwimarba bur binsaed-nued-anga-ukedi, ¿bia nadsunye?'
¹² Ar dulemar Babse gornanai-inigwele, dule-isganamarsoggu, na
 san-odummogedginbi binsadimarsoggu,
 a-ulale, Bab-Dummad we-dulemar-abin-imaksulid.
¹³ A-ulale, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadi, binsarsunna-ibmar-
 egisnanaid itosulid,
 Bab-Dummad a-dulemar baisur-daked.

- 14 Amba be sogdibe: ‘An Bab-Dummad daksurye,’
degi-inigwele, amba be-igar itolegedsegad,
degisoggu, be Bab-Dummad-edarbedsegad.
15 Bede soged, ‘Bab-Dummad wissur-urweye,
wissur-emar-sabsur-odurdakye, degine, ibmar-isgana baisurdakye.’
16 Job, be yogasaar sunmaked,
binsa-ee-be gwichid, binsaedsuli be sunmaked.”

Eliú-sunmaksad-ilabakegwad

- 36** ¹Eliú sunmakdebalid, weyob sogded:
² “Ar an Bab-Dummadgi amba an nued bega ibmar-soged-
nikasoggu,
mer be budar itogo.
³ An-bela-bela-nue-ibmar-wisid an bega oyogwelo.
Abali an bega oyogoed, Bab-Dummad-an-obinnisadi innikii ibmar
imakmaiye.
⁴ Inniki an bega soged, bega an gakansaosulid,
an be-asabinni dule-binsaed-ibed gwichid.

⁵ ”Bab-Dummad dule-gandikidid, dule-ibmar-oakalodisulid
obandisulid.
Bab-Dummad gandikidid, bela magar neg-itomaid.
⁶ Bab-Dummad dule-isgana gudiguega imaksulid.
Dule-wiledimaladgardi igar nabiroged.
⁷ Bab-Dummad dule-nuegan nue-akwed,
dule-nuegan reymar-abargi-sigega imaked,
degine, dule-nuegan-nugmar odummoged.
⁸ Ar we-dulemar esgaryagi-sigega galenonikirdi,
wile-itoged egi dognonikirdi,
⁹ Bab-Dummad we-dulemarga e-isgusad ega oyonaido,
degine, ega oyonaibardo, na san-dummarba-imakedbali igi-
isgusmala.
¹⁰ Degidbali na magar itomaloed, wede Bab-Dummad ega sunmaknai,
be nue-nanamarye, ibmar-isganagi be bangumarye.
¹¹ Ar we-dulemar Bab-Dummadba ibsaele, Bab-Dummadga arbadele,
e-burgwedse nasgumai gumaloed,
weligwar-gudii gumaloed.
¹² Ar Bab-Dummadba ibsasurmalaridi, wisguosuli ukiagwar es-suidgi
burgwenonimaloed,
binsaedsulidbali burgwenonimaloed.

¹³ ”Dule-isganamar na sae-itodamalad.
Amba Bab-Dummadse sabsur-odurdaklenaile, bipisaale
bendakleged egisdasurmalad.

- 14 Bab-dummaganse-goled-neggi-dule-gambasamalad-burgweyobi,
nuchukwaa burgwiddamalad.
- 15 Bab-Dummad dule-wiledimalad e-wilediidgi bendaked.
E-nunmaked-itodiid, baisur-itogega imaked.
- 16 "Job, ar Bab-Dummad bonigangi be-bendakoed,
neg-nuedse be-ogwisgunonikoed,
bega mas-nuegan ena be-mesegi urboed.
- 17 Emide, dule-isganamar-wilubdaklegedyob be gunaisunnad,
igar-nabolegedse be gales gunaisunnad,
igar-inniki-imaklegedse be odurdaklegega gunaisunnad.
- 18 ¡Degisoggu, nue salak!
Abakalegi be manibina surbinsa itodager,
manise be binsaed-galenai gudager,
ese be baklenai gudager.
- 19 Be mani-ibedguedgi be bendaklegosulid,
be-garganguedgine be bendaklegosurbalid.
- 20 Neg-mutikid be edarbedii gudager, mer abdako.
Ar mutikidba dulemar obeloleged.
- 21 Nue salakar. Mer be gannar ibmar-isgana-imakedgi binsao.
Ar be ibmar-isgana-imakdigusadba be wilesad.
- 22 "Bab-Dummad na e-ganguedba gannarba maid.
¿Dule Bab-Dummadyob dule-odurdaked-saila gudii? Sate.
- 23 ¿Doa Bab-Dummadga sogoe, ibiga be deyob ibmar imaknaiye?
Gege dule Bab-Dummadga weyob sogbalid,
noar be ibmar-imaksaye.
- 24 Bab-Dummad-ibmar-imaked be gatik-ogannogo,
ar namaklegedba we-ibmar-ogannolenai gusad.
- 25 Bela dulemar Bab-Dummad-ibmar-imaksadi dakmalad.
Ar dulemar dikasuli Bab-Dummad-ibmar-imaksadi sunna bela
dakmalad.
- 26 Bab-Dummad dule-dummad-maisoggu, degidbali, gege anmar e-daed
baramied,
e-birga-nikadi gege anmar wisgubalid.
- 27 "Bab-Dummad anmarga dii barmimaid,
dii-wiedbali diwar-enguega imakmaid.
- 28 Mogirmar-dii-owiega imaked,
bela-belad dulemargi dii-owiega imaked.
- 29 ¿Doa wisguoe, ibiga mogirmar nanae?
¿Doa wisgubaloe, mar-gollalile bia noardae?
- 30 Bab-Dummad, demargine mar-gaedi barmied,
degidbali, magatiba demar-naid magari-daklege imaked.

- 31 Bab-Dummad bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad semaid,
mas-bukib ega ukmaid.
- 32 Bab-Dummad mar-dakarmakmaid e-argangi gaed,
bia mar-odebie, na e-sogedba mar-odeged.
- 33 Mar-goled Bab-Dummad-maid oyoged,
mar-goledi, Bab-Dummad-sae-itogedi oyoged.”

37

¹ Eliú sogdebalid:

- “An we-ibmar-dakdedbali, an-gwage dik-dik-naded,
ber an-gwage noebieyob an itoged.
- ² Be nue itomala, Bab-Dummad-e-sunmaked mar-gollomakeyob-
sunmaked be itomala,
binnasuli-sunmaked be itomala.
- ³ Bab-Dummad e-mala-ibyedi, bela nibneg-gaed,
e-ibyemaidi, bela napneg-ugakaasega ibyed.
- ⁴ Bab-Dummad-e-sunmakedi, binnasur-itoleged,
e-mala-ibyedi, galesulid.
- ⁵ Bab-Dummad binnasuli-sunmakdele, ibmar-gegerdakleged
oyoardaed.
Anmar-ibmar-magar-itosulid oyoardaed.
- ⁶ Bab-Dummadi, boo-batedga igar-ukdaed,
‘¡Napase batemaloye!’ ega sogdaed.
Dii-wiedga igar-ukdabalid,
‘¡Be-gangued-oyomaloye!’ ega sogdaed.
- ⁷ Bab-Dummad deyob ibmar-imakedbali, dulemar bar aineba
ainidasurmalad,
adi, Bab-Dummad-ibmar-imakmaid magari dakdamalad.
- ⁸ Ibmar-durgan na dukuegala, e-dukued-yaba na bukusdamalad,
agine na dukubukusdamalad.
- ⁹ Dad-nakwed-argan-nuedsik burwa-goledba, burwa-oored
danidaed.
Dad-nakwed-argan-sapiledsik burwa-goledba, neg-dambed
danidaed.
- ¹⁰ Bab-Dummad-bunnogedbali, dii gwamakledaed.
Bela dii-dummad-naidi negdammipegwadba dutusuli
naddaed.
- ¹¹ Bab-Dummadi dii-wiedi mogirmargi urbed,
degidbali, a-mogirmargi mar-ibyedi onoged.
- ¹² We-mogirmar napneg-naid ebirbukwad.
Bab-Dummad-ega-igar-mesisadba iirmakbukwad.
- ¹³ Bab-Dummad na e-sogedba dii owied,
imbagwenale, dulemarga dii-wiedi ibnuedga gued,
imbagwenale, dulemarga dii-wiedi dule-wiogega gued.

- 14 "Job, nue be itogo,
 Bab-Dummad-ibmar-gegerdakle-imaksadgi be binsagwelena.
- 15 ¿Be wisi, igi Bab-Dummad mogirmar see?
 ¿Be wisi, Bab-Dummad mar-ogaega igi imake?
- 16 Degite, be soged, bela an ibmar wisye.
 Be anga sogdo, ¿igi Bab-Dummad niba mogirmar-naguega imake?
- 17 Emide, dad-nakwed-argan-nuedsik burwa-ued-danikidbali,
 mor-yoid be geger itodaed.
- 18 Bab-Dummad nibneg-egasadgi, esgoro-gordikidiyob daarmakar-nasiksadgi,
 ¿be Bab-Dummad-bendaksasi?
- 19 "Anmarga be soge, igi anmar Bab-Dummad-abin-saoe.
 Anmardi ibmar-wissursoggu, geg anmar Bab-Dummad-abin-imaked.
- 20 Ar Bab-Dummad an-ibmar-sogedi, ¿dule-baid-ega-soged abege? Suli.
 ¿Doa ega ibmar akala sogosunna? ¿Doa ese burgwebisunna?
- 21 "Mogir dad-irwa-naid dadgi banguddibe,
 gege dule dad-ganaidgi ataked.
- 22 Emide, dad-nakwed-argan-sapiledsiki neg dakarmakdanikid.
 Bab-Dummad danikid, bela-bela e-gargangued-yeerdaklegedba danikid.
- 23 Anmar gege Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadyob gued.
 E-gangued-maidi bipisuli maid.
 E-ibmar-inniki-imakedi, degine, e-igar-nabogedi yeer gangu maid,
 mesagwar emar-imaksulid.
- 24 Bab-Dummad, dule-na-ibmar-wisirbaye-sogdiidi, gwen ibmar-wisi daksulid.
 A-ulale, dulemar Bab-Dummad-dobmalad."

6. BAB-JEHOVÁ, JOB'GA SUNMAKSAD

(38:1—42:6)

Bab-Dummad dulemar-sunmaksad-abin-sogsad

38

¹ Bab-Dummad burwa-ooreged-bipirmaknaidba Job'ga sunmakded. Weyob ega sogded:

- 2 "¿Be doasunna? Emide be, an-binsaed-nikarbadgi be bengunaigu.
 Emide be, binsaedsuli sunmaknaigu.
- 3 Be an-abin gwisgudena, an bese egisodo,
 bule be an-abin-imakodibe.
- 4 "An napneg-e-sailamar-urbenaigua, ¿bia be gudiinsunna?
 ¿Anga be sogena, be nue-ibmar-wisye soged!

- 5 ¿Doa napneg-naid-e-dungued imaksa?
¿Doa napneg-dungued wilubdaknai gusa?
- 6 Napneg-e-sailamar, ¿ibu-birgi bukwasunna?
¿Doa degite, e-akwasaila sisasunna?
- 7 Deunni, niis-buksurmar namaknanaigu,
degi, baliwiturmar yeer-itogedba oichomaknanaigu, ¿be gudii?
Be gudisulid, be sated.
- 8 ”Deunni, demar napagi-nagudgua,
¿doa ega abingued-igar mesissunna?
- 9 An demargala moryobi mogirmar nasiksagua,
degi, ega garsonyobi mogirmar-gudureged nasiksabargua, ¿be
gudii?
- 10 Ani an demarga abingued-igar nasiksagua, yawagak-dummaganyob
ega an nasiksagua,
e-yawagakgi yabiyob ega an nasiksabargua, ¿be gudii?
- 11 Demarga an weyob sogsagua: ‘Wese be warmakoed, bar be
naosurye.
Be-daomakedi, wese iirmakbukwa guoye,’ ¿deunni be gudii?
- 12 ”¿Negmeegwad-naguega bolegoedga be sogsa,
naguye?
- 13 ¿Negmeegwad bela napneggi-naguye be sogsa,
adi, dule-isganamar magar daklegegar?
- 14 Neg-meegwadbali napneg-e-yar-mullugana magar
daklenonidaed,
e-daklegedi morgi-morgomar-akar-akar-odolesayob
daklenonidaed.
- 15 Degidbali, dule-isganamar negmeegwad-abin ambikuosurmalad,
dule-isgana-e-garganguedi, bela bergunonikoed.
- 16 ”¿Ar be wila-arad-naid-solase be aideapi?
¿Bela be dii-ulakbali bipirmaksa?
- 17 Deginbali, ¿burgwed-negse be aideapbali?
¿Dule-burgwarmalad-e-galuse be arbi?
- 18 ¿Napneg-dungued be wisi?
Ar be we-ibmar nue-wisile, degite, be anga sogdo.
- 19 ”Deginbali, ¿be wisbali, bia gwallu-meegwad-neg sii?
¿Be wisbali, bia negsichid-neg sibali?
- 20 ¿Sunna be we-ibmarmar e-igarmarba-moed be imake?
¿Sunna be gannar e-negse sedabali?
- 21 Be wisirgebed, ar be deunni bato be gwalulesargebed.
Ar be dikasurgus gudisursi.

- 22 ”¿Ar dambéd-sibudikmalad-sabolebukwad be dakapsi?
¿Dii-ologan-akwaga-binyarmalad-sabolebukwad be dakapsi?
- 23 An dii-ologan-sabolebukwadi,
naibid-dummad-ibagi-ebugega an sabobukwad.
Degi, bila-onoged-ibagangi-ebugega,
urweleged-ibagi-ebugega an sabobukwad.
- 24 ¿Be wisi, negmeegwad bia noardae, degi, igi nasguddae?
¿Be wisi, dad-nakwedsik-burwa-goled igi onoardae?
- 25 ”¿Be wisbali, doa dii-dummad owie?
¿Doa dii-dummadba-mesa mar-ogollomakmai imake?
- 26 ¿Doa nega-dulesulidganba dii owie?
¿Doa dule-buksurmaladba napaneg oge?
- 27 ¿Doa gaganmar-aradik-oniega, dii owie?
¿Doa napa-dutuu-imakega, dii owie?
- 28 ”¿Dii-wiedde bab nikasi?
¿Doa boo ogwalulesibali?
- 29 Be anga sogena, ¿bia dii-gwamakaled soblesii?
¿Doa dii-sibudikid onisibali?
- 30 ¿Doa dii akwayob-dutusuli imake?
¿Doa demar-dummad-naid osatelegega imake?
- 31 ”¿Sunna be niisgwamar-Pléyades’ye-nugad danar-danar-naguega imake?
¿Sunna be niisgwamar-Orión’ye-nugad aisakiega be imake?
- 32 ¿Sunna be bolegoedba niisgwamar-danar-danar-nanaid,
e-wachiba-onogega be imake?
¿Sunna be niisgwamar-Osa-Mayor’ye-nugad, degi, Osa-Menor’ye-
nugad nabir-bipirmakega be imake?
- 33 ¿Be nibneg-seleged-igarmar-mamaid, be wisi?
¿Sunna be a-igarmar-mamaidba be napneg see?
- 34 ”¿Sunna be mogirga sogsale,
begi dii-dummad owiye?
- 35 ¿Be-sogedba mar gotedae?
¿Be sunmakdele, bebali mala yoga ibsaardae?
- 36 Degite, be anga sogdo, ¿doa gannir-macheredga binsaed ukša?
¿Doa sikwi-gikamarga binsaed dakša?
- 37 ¿Sunna be mogirmar ebise?
¿Doa napamar-sergudele, dinnaa nadele,
- 38 dutuu-imakegala dii owie?
- 39 ”¿Sunna be achumigurmarga masgunned amie?
¿Sunna e-mimmigan masgi be omae?

40 Achumigur e-negyaba dukumamaile, sapur-yaba masbina
gudimalale,
¿sunna ega be mas amie?

41 ¿Ar bee be sikwisichimar masgi omae?
E-burwigana yoggusgudimalale,
degi, mas-satedba ukudmaad-gudiidba, anse gordimalale,
¿ega be mas amie?”

39

¹ Bab-Jehová sogdebalid:

“¿Be wisi, ibu-ibagine sibad-sapurbarmalad milege?
¿Goe-sapur-mileged be dakdii?

2 ¿Be wisi, goe-sapur milegega nii-walabigwa nanae?
¿Be wisi sana milegoe?

3 Ar goe-sapur milesokalile, ega nued-aidegega, sinni sigisdaed.
Degiid-bergusale, geb ega nunmaked bergued.

4 Geb e-mimmigan sapurba dungudamalogua, na gannarbagus
itomalale, e-nangi banguddamalad,
bar e-nanse nonidasurmalad.

5 ”¿Doa moli-uayasuid-sapurbarmalad yogasaar gudiguega imaksa?
¿Doa achikar-gudigumalaga imaksabali?

6 Ani an moli-uayasuidmarga, nega-dulesulidgan e-negga
imaksad,
agi gudigumalaga an imaksad.

7 Na wargwen e-itolegedba-gudimarsoggua, neggweburgi-neg-oimaked
bai itodasurmalad,
degi, dule-moli-seed-ese-goledi baisur itodamalad.

8 Deyob moli-uayasuidmar yalaganba gudidamalad,
gagan-ara-arad amididamalad.

9 ”Ar moli-bebe-nikad-ursilid, ¿sunna bega arbasar be ebinsae?
¿Sunna be-molimar-gabedgi megisar be ebinsae?

10 ¿Ar we-moli-ursilid, sunna be e-dukarba edinne?
¿Sunna be-sorba napa-imudaniguega be imake?

11 ¿Ar we-moli-e-garganguedgi be bengusuli guoe?
¿Ar we-moli-ursilid bega be-arbaed imako be ebinsae?

12 ¿Sunna be we-moli ibmar-gwag-onmakega be imake?
Degine, ¿ibmar-gwag-welesad e-neg-sabolegedse bega danakwaa-
urbenaega be imake?

13 ”Ar nuu-avestruz’ye-nugadi, weligwaledba na e-sakan mer-mer
imakardaed,
dabgalayob-gukuega sakan niksulid.

14 We-nuu-dummad-dukar-suid e-akwa ukubgi urbed,
ukubgi-uee-siega, urbed.

- 15 We-nuu-dummad e-akwa-sisad-birgi na annaele, gwen bai itosulid.
Ibmar-durgan-egi-annaele, gwen bai daksulid.
- 16 We-nuu-dummad e-mimmigan egadsuliyobi sabsur-imaked,
e-ibe surgudele, gwen bai itodasulid.
- 17 Ar Bab-Dummad, nuu-dummad-dukar-suidga binsaed uksasulid.
Magar-neg-itoged ega uksasulid.
- 18 Degi-inigwele, we-nuu, sakan-nallaa-imakdele, degi, abarmakde-
sogele, molimarba bur bule abarmaked,
dule-moligi-abarmakedgi burgued.
- 19 ”¿Ar be, molimarga gargangued uksasi?
¿Ar be moliga sailagia nasiksabarsi?
- 20 ¿Ar be, moli ses-ichomakeyobi be imaksasi?
¿Ar be we-moli, sabsur-e-bunnogedgi emar-ogwayed be imaksasi?
- 21 Moli sabsur-annanagusdaed, e-gargangued-nikadba weligwar
itonadaed,
deyobi, neba-naidbali, ise-abarmakar naddaed.
- 22 Moli dobed wissulid, ibmar dobsulid,
urwelenaille, es-suid-abin sikirmaksulid.
- 23 Sigumar moli-dikargi-nanai di gornanai,
arbon-suarmar, degi, eswarmar-moli-dikargi-nanai di,
dakarmaknanai di.
- 24 Sabsur-abarmakedbali, dikasur-abarmakdedaed.
Gar-gotele, gege bar galeged.
- 25 Ar moli gargote-itogele, abarmakega aka binnasur-bunnogar-gotedaed.
Bila-onolenaile, dikasuli magar-itoged,
bilagi-dulemar-oimaknanaile, dikasur magar-itobalid.
- 26 ”¿Ar bee be, noomar-gukuega imaksa?
¿Ar be-binsaedba noomar dad-nakwed-argan-nuedsik-gukuega be
imaksa?
- 27 ¿Ar be-sogedbali sulubagimar dikasuli-gukuega be imaksasi?
¿Ar be-sogedbali sulubagimar matusuli e-uu-sobega be imaksasi?
- 28 Ar sulubagi akwasaila-dummagan e-negga imaked, agi na e-gabed siid.
A-akwasaila-dummad-birgi e-neg-gandikid siid.
- 29 A-akale, bannaba na e-mas-gaega
masbina ataksidaed.
- 30 Sulubagi-e-mimmigan ibmar-durgan-e-ablisgi ibmeremalad.
Ar bia ibdurgan-burgwar-mai-sogele, agi mula gudsidaed.”

40

1 Bab-Jehová, Job’ga sunmakdebalid, weyob ega sogded:

2 “¿Ar dule Bab-Dummad-Bur-Biriginedgi-urwenai di, gan-bipigi
Bab-Dummad-osioye binsasunde?
Ar degite, we-dule, Bab-Dummad-abinsado.”

3 Geb Job, Bab-Dummad-abin sunmakded, weyob sogded:

4 “¿Igi an be-abin-imakosunna?

Ar an dule-nuedsulid. Geg an be-abin-imaked.

5 Bato ilagwen an sunmaksabinned, bar an sunmakosuli.

Bato an ibmar sogsabinned, bar an gannar-gannar ibmar sogosuli.”

Bab-Dummad-e-gangued-oyolenaïd

6 Bab-Jehová burwa-gammuba Job’ga sunmakded. Weyob ega sogded:

7 “An-abin, machered na be san-imako.

Be an-odurdakega, emisgi ani an bese ibmar egisgwelo.

8 ”¿Be an-ibmar-inniki-imaked be osulosunnode?

Na be sogega, bedi ibmar inniki-imakdiye, ¿aga be angi gwisgusunnode?

9 ¿Be-surgande an-surganyob gangude?

Ar be-sunmakedde, ¿an-sunmakedyob gangu-sunmakde?

10 ”Ar deyobile, be-gangued-yeerdakleged be oyodo,

be-ganguedba be-nug-dummarba be imakdo.

Be-gangued-yeerdakleged be oyodo,

bela-bela be-yeerdakleged be oyodo.

11 Be-isdarsun-itodiid mer be bargae,

dule-san-dummarba-itodimalad be dake, mesagwar be imake.

12 Dule na san-bule-bule-imakdiid be dake, a-dule be obingegsae.

Dule-isganamar bia gudii be dakalir, bela be obeloge.

13 Bela we-dulemar be dige-dige imake,

napa-urba ise digar be imake.

14 Ar deyob ibmar-saele, magar an be-dakodo, be dule-buledye,

be-ganguedgine be bendakleged amiye.

15 ”Be dakena, ibdula-Behemot’ye-nugad, moli-bebe-nikadyob unnila

gaganbi maed,

igi an be-obinnisa, deyob an we-ibdula obinnismogad.

16 We-ibdula-e-garganguedi

bela e-sorgargi, degine, e-saderba siid.

17 E-bunnu urwaryob banamaked,

e-dua-gasimar yeer gangu nikabalid.

18 E-gar-nikadi esgoro-gordikidyobi nikad,

e-nagmar esgoroyob-gangue nikad.

19 ”An ibmar-durgan-obinnisad-abargi we-ibdula emargi obinmaid.

An we-ibdula oburgwebiele, sunna an oburgwed.

20 Sapurmar-nanai, ega masgunned uked,

a-sapurgi ibdurganmar ichomakdididamalad.

- 21 We-ibdula negsichigi obunnomaidaed,
 masar-matagan-imbaba dukumaidaed.
 22 Sapimar-urba obunnomaidaed,
 gaganmar-mata-imbaba gudidaed.
 23 We-ibdula diwar-noalile, gwen bai itodasulid,
 diwar-Jordán e-gayase ubomaile, gwen bai itodasulid.
 24 ¿Doa we-ibdula nuu-e-dakmai gaoe?
 ¿Doa ega asu udkoe?”

- 41** ¹ Bab-Jehová weyob sogdebalid:
 “¿Sunna be ibdula-Leviatán’ye-nugadi, achwergi be sosale?
 ¿We-ibdula-e-gwabin sunna dubgi be edichale?
 2 ¿Sunna e-asumurgi dub be nasiksale?
 ¿E-aku sunna esgoro-swiswidikidgi be boodo imaksale?
 3 Ar we-ibdula-Leviatán’de, ¿nuedgi bese ibmar-egisosi?
 Ar bega sogosi, wile be an-dakye.
 4 Ar be-maiga-guega,
 ¿bebo igar-mesosi?
 5 ¿Sikwibo-dodolegeyob be we-ibdulabo dodosale?
 ¿Be-bunamala egi dodogega, ega be dubgi edichale?
 6 ¿Sunna dule-ibmar-ukmaladi we-ibdula uksamalale?
 ¿Sunna dule-ibmar-ukmaladi ibdula-Leviatán-goamakar
 uksamalale?
 7 ¿Sunna we-ibdula-e-uka esgi-siksar be itoge?
 ¿Sunna arbon-suargi-makar e-nono bayosar be itoge?
 8 Ese be achaena, ebo be urwena.
 Ar bar be ese achaedgi binsassuliled, mer bar deyob guena
 gadinye be binsasaled.
 9 Mer be binsao, an we-ibdula baisursunna gaoye, unnila e-daklegedbi
 unnid.
 Ar unnila be dakdele, bato be negoedbinneled.
 10 We-ibdula-Leviatán’s e dule gege achaed.
 Degite, ¿doa an-abindi nabir gwisguosunna?
 11 Ar bela napneggi-ibmar-bukwadi angadbiid.
 Degisoggu, doa anga sogosunna, be angi ibmar ganiye.
 12 ”Ibdula-Leviatán-e-malimargi an sunmakergebed,
 e-gargangued-dutusulidgi, e-dakleged-yeerdunguedgi an
 sunmakergebed.
 13 ¿Doa e-ibe e-uka edarisale?
 ¿Doa ese warmaksale?
 ¿Doa e-ibe e-gaya edichabalile?
 14 Ibdula-Leviatán-e-nugarmar-swiswimakaled-dakegala,
 ¿doa e-ibe e-gaya-mee imakoe?”

- 15 Ibdula-Leviatán-e-yargan, sigu-abgaed-senigana-daklegeyob madar-madar nanaid,
akwayob dachak-dachak nanaid.
- 16 Bela e-ukamar-madar-madar-nanaidgi ollor naisulid,
degine, burwabela egi geg doged.
- 17 Bela e-ukamar-abingunanaid, ise achamakar nanaid.
Gege dule e-ibe ollo-ollo imaked.
- 18 We-ibdula-Leviatán asmidele, mar-ibyeyob asmied.
E-ibya-gaedi, dad-ibelergaeyob gaed.
- 19 E-gayabali, soo gwabunyeardaed,
ditismakar soo ainiardaed.
- 20 E-asa-yabali, waa bupurmakardaed,
dii-gwakwarmaknaid-birgi waa-bupurmaknaidyobi
bupurmakardaed.
- 21 E-bunnogedgi soo ogaed, e-gaya-yabali, soo mied.
- 22 Ibdula-Leviatán-e-gargangued e-dukargi siid,
e-abinni bela dulemar niga argwatedamalad.
- 23 E-san-nikadi sommerged, egi geg ibmar doged.
E-sanmar-bur-dutugwadbela, amba seleged.
- 24 Ibdula-Leviatán-e-binasgar akwayob dutusulid,
ibmar-gwag-naged-akwayob gangued.
- 25 Ibdula gwisgudele, ese gwakiddamalad.
Binnasurgualile, bela idu duurmakdedamalad.
- 26 Es-suid egi gwisgunonikile, gege bayoged.
Arbon-suarmarbela, sigubela, degi, ibmar-swiswidikidbela, gwen
bayosulid.
- 27 Ibdula-Leviatán esgoro-suar gaganyobi ibigwensur daked
esgoro-gordikidbela urgo-nunudyob daked.
- 28 We-ibdula-Leviatán sigumar dobsulid,
akwamied-dubgi-akwa-milegedbela ibmar-dutukwayob daked.
- 29 Mardo-dummadgi sarsolenaile, baisur-itoged,
egi gagan iir-iir-gunaiyob itoged,
eswar-suid-goled yeer-itodaed.
- 30 Ibdula-Leviatán-e-dikarmar nugaryobi swichwi-swichwi dakleged.
Unimakdedibele, gwala-esgorobiidgi neg-durwilesayob
e-gannarmar megisdaed.
- 31 Ibdula dii-urba-burdidele, dii-gwakwarmaknaiyob neg-imaked,
ina-wawad butegi-sik-sik-imaklenaidyob neg-imaked.
- 32 E-sorbali, e-igar dagudik diigi megisdaed,
sailagia-sibudikidyob e-igar makumakar megisdaed.
- 33 We-ibdula-Leviatán gwen ibmar dobsulid,
ibdulamar we-ibdulayob-dakleged gwen nikasulid.
- 34 We-ibdula-Leviatán, dule-bulegan-sogdimalad-mesagwar imaked,
degine, bela ibdula-ursilimalad-e-reyga maid.”

Job, Bab-Dummad-e-binsaed magar-itononikid

42

¹ Job Bab-Jehová-abin sunmakded, weyob ega sogded:

² “An nue-wisid, bela be ibmar imaked.

Ar be-igar-mesisad gege dule be-ibe oichoged.

³ Be sognai gusad: ‘We doa-dule yogasaar sunmaknaiye, an-binsaed-oburnaiye.’

An yogasaar ibmar-wissuli-sunmaksadi an magar itoged.

Anga ibmar-gegerdaklemaladba sunmaklenai gussoggu, an aku-itonai gusad.

⁴ ”Be anga sogsa gusad:

‘Emisgindi, an bega sunmakgweloye, nue be an-itogoye.

An bese-ibmar-egisoedgi be an-abinsaoye.’

⁵ Unnila dulemar begi-sunmakedbi an itodidaed, an be-dakdisulid.

Emisgindi, an-ibyangwar an be-daksasunnad.

⁶ Degisoggu, an ibmar-sogsadi, begi-ibmar-akar-sogsasuliyob be andake.

An bukid-itogedba, buru-abargi mellesisunnad.”

7. JOB GANNAR IBMAR-BUKIDAR-NIKUSAD

(42:7-17)

⁷ Bab-Jehová bela Job’ga sunmaksad-sorbali, Bab-Jehová, Temán’gined-Elifaz’ga sogdemogad: “Be-ibmar-sogsad an-oulusdo, be-aimar-ebogwad an-oulusmarmodo. Ar bemar angi sunmaksamaladi, gwen innikigwadba bemar sunmaksasurmamad. Ar an-mai-Job’di, innikigwadba sunmaksad.

⁸ ”Emisgi, bemar Job-bardaknamalo, geb moli-bebe-nikad-senigana walagugle (7) anga ogumakar ukmalo, degine, sibad-wawaad-machered walagugle (7) anga ogumakar ukmarbalo. Degine, an-mai-Job anse bemarga goloed. Job bemarga anse-goloedbali, an sabsur-bemar-odurdakosulid. Bemar odurdaklegewilubbinad, bemar Job’yobi sunmaksasulidi, be magar itomalargebed. Ar bemar angi sunmaksamaladi, inniki sunmaksasurmamad.”

⁹ Degidbali, Temán’gined-Elifaz, Súah’gined-Bildad, degine, Naamat’gined-Zofar, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba imaksamalad. Agine, Bab-Jehová Job-ese-goled itosad.

¹⁰ Job e-aimarga Bab-Dummadse-gochagua, Bab-Jehová gannar Job-ibmar-bukidar-nikuega imaksad. Bab-Dummad Job’ga ibmar-iduar-nikusadba ilabo-wilub ega ibmar uksad. ¹¹ Geb bela Job-e-gwenadgana, e-bunmarse-bakale, degine, dule-magar-Job-dakmaladse-bakale, Job-dakmalagala e-negse nonigusmalad. Agine, iba-dummad onosmalad, mas gullenai gusad. Job-ogannonanai gusmalad, Bab-Jehová-egi-bonigan-bukidar-barmiargusadba mer-bar-bukib-binsaye ega sognanai gusmalad.

Geb e-gwenadgan war-wargwen Job'ga mani-gwa-gwagwen uknanai gusmalad, degine, olargan deyob ega gwa-gwagwen uksamarbalid.

¹² Bab-Jehová, Job-e-ibagan-napi-gudiidgi bur bule nued binsanai gusad. Iduar-gudigusadba bur nued gudigusad. Job bela weyob ibmar nikunonikid:

Sibad-wawaad, miliambe-gakabake (14,000),
 moli-yargan-mureged, milinergwa (6,000),
 moli-bebe-nikad-abin-abinnid-napa-imumalad, miligwen (1,000),
 moli-uayasuid-omegan, miligwen (1,000).

¹³ Job, masmla walagugle (7) nikunonibalid, degine, bunamaladina, walapaa nikunonikid. ¹⁴ Bunolo-sailanagined Jemima'ye onug-imaksad, sorbaliddi Cesia'ye onug-imaksad, napiddi Keren-Hapuc'ye onug-imaksad. ¹⁵ We-Job-bunamala-e-warbaagwadi, we-yarnaidgine, omegan-bamalad-gudimaladba bur yeerdaklemalad. Job igi e-bunamalaga e-ibmar-nikad mimisa, deyobi, e-masmalaga, e-ibmar-nikad ega mimismogad.

¹⁶ A-sorbali, Job birga-dulagugle (140) gudii gusad. Na e-mimmigan dungualid daksagusad, degine, e-wagan daksagusbalid. Wagan-yokorginmalad-yalabarmalad daksa gusbalid. ¹⁷ Job bela ibagan-nueganbi gudii gusad, geb undar-selebagusadgi burgwenonisunnad.

BAB-DUMMADGA- NAMAKLEGED-GARDA

SALMOS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Bab-Dummadga-Namakleged-Garda. Hebreo-gayabali, *Tejilim’ye* bileged. A sogleged, “Bab-Dummad-nug-odummolegedye.” Wag-gayabardina, “Salmos’ye” bileged.

Gardagi-sunmaklenaid

We-namaklemaladi, Babilonia’gi-galesbukwa-Jerusalén’senonigusmaladgi welesnanaed. Judío-dulemarga, we-garda, namaked-gardaga gusad. Gannar-Bab-Dummadse-goled-neg-soblenaigusgu, we-namaklemaladgi namaksamalad.

We-garda akar-akar narmaklesad: Bab-nug-odummolegedgi, dule-abonolegedgi, wile-itolegedgi, isgued-barsogedgi, degi, igar-baigangi narmaklesbalid.

We-namakleged-garda David bur bulesaar narmaksad. Salomón we-garda narmaksamogad, degi, dule-baigan narmaksamogad.

We-namakleged-garda, garda-sogatar ilemakar naid:

1. Garda-soggwen (Salmos 1:1—41:13)
2. Garda-sogbogwad (Salmos 42:1—72:20)
3. Garda-sogbaagwad (Salmos 73:1—89:52)
4. Garda-sogbakegwad (Salmos 90:1—106:48)
5. Garda-sogataled (Salmos 107:1—150:6)

Be itogua.

1. GARDA-SOGGWEN

(Salmos 1:1—41:13)

Salmo 1

Dule-nuegan, dule-isganamar

- ¹ Dule, dule-binsaed-isganaba nanadisulile, dule-isgudimaladba akadisulile, dule-Bab-Dummadgi-dododimalad-abargi gudisulile, we-dulegi, Bab-Jehová nued binsadiid.

- 2 We-dule, Bab-Jehová-
Igar-Maidgi bur
wergudisunnad.
A-igargi, mutikidbali,
ibginedbali, egi
binsadisunnad.



*Dule-nue-daed, sapi diwar-naba
aramakgwichiyob gued. (Salmo 1)*

- 3 We-dule, igi sapi diwar-
naba aramakgwisdae,
e-iba-sogedba
sanmakdedae, deyobi
gued.

Bela na e-ibmar-imaked ega nueganbi naddaед.

- 4 Dule-isganamardi, degisulid.

Igi oros-uka burwaba mileddae, deyobi, dule-isganamardi guoed.

- 5 A-dule-isganamarga igar-itolealile, gwen san-onogosurmalad.
Degisoggu, dule-isganamar dule-nuegan-abargisii guosurmalad.

- 6 Bab-Jehová dule-nued-damalad nue-bendakmaid.
Dule-isganamardi, degi-bergudmaloed.

Salmo 2

Bab-Jehová, rey-nug-imaksad

- 1 ¿Ibiga dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad, Bab-Jehová'gi
binsarsunna urwebukwa?
¿Ibiga dulemar Bab-Jehová'gi-aibinedgi binsarsunna binsabukwa?
- 2 Rey-mar-negsemamaid, Bab-Jehová'gi aibitemalad.
Dulemar-nuga-nikamalad, Bab-Jehová'gi isdar-binsadmalad.
Bab-Jehová-na-nug-imaksadgi aibitemarbalid.
- 3 We-dulemar, weyob sogdemalad: "Anmar e-gangued obeloge,
e-negsemaidgi anmar ollorgumala."
- 4 Bab-Jehová-Niba-Neg-Dakmaid ega alled,
Bab-Dummad amargi dodoged.
- 5 Bab-Jehová a-dulemarse urwed.
A-dulemar, Bab-Dummad-urwedba abin gwakidmalad.
- 6 Bab-Jehová weyob ega sogded:
"Ani an-yar-islidikid-Sión'ye-nugadgi, an-rey an mesisad."
- 7 Bab-Jehová-Igar-Mesisad an soggwelo.
Bab-Dummad weyob anga sogsad:
"Be an-machi gued,
emi-ibagi, an be-babga gunonikid."

- 8 Anse be ibmar egise,
ar bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad an bega ukoed,
yarmar-nanaid bela ugakaase an bega ukbaloed.
- 9 Sabsur-gandikidba be negseoed,
sianar-irgwensur-mamariddaedyobi, be a-dulemar-imakoed.”
- 10 Reymar, degisoggu, wisigarmar,
nue-binsaed-nikaa damalo.
Dulemar-negsemamaid, ¡nue salakarmar!
Bab-Jehová bega ibmar-sognaidba be damar.
- 11 Bemar, Bab-Jehová-e-nug nue-itoakwaa odummomalo,
ise-itoakwaa Bab-Jehová-mag-dakedgi be wergudii gumalo.
- 12 Bab-Jehová-mer-urwega, E-Machi-urbalikwaa be nanamarsun.
Ar Bab-Jehová bemarse-uludele, bemar sunna ese
oburgwilemalad.

¡Bab-Jehová dule-egi-bensuli-nanamaladgi, nued binsadaed!

Salmo 3

Bab-Dummadse bensulidgi goled

David e-machi-Absalón-idu-wakindigu, we-namaked narmaksad.

- 1 ¡Bab-Jehová, an-isdarmalad dogdar mergued!
¡An-isdarmalad bukidar angi aibitemalad!
- 2 An-isdarmalad bukidar an-annik sogmalad:
“Bab-Dummad bendakosulid.”
- 3 Bab-Jehová, bedi an-isdarmalad-idu, sigu-abgaedyob be an-irwa
gwisguedid.
Be, an-gangueded. Be, an-niga-ogannogeded.
- 4 Bab-Jehová’s binasur an goled.
Na e-neg-islidikid-akale, an-abin-imaked.
- 5 Ar Bab-Jehová an-edarbedsoggu, an dobsuli meged, nue an gabed.
Neg-oibosale, bogidikidgi an gwisgued.
- 6 Degisoggu, an-isdarmalad miliambe (10,000) an-ebiris-bukwamalad,
an dobsulid.
¡Bab-Jehová’ye, wis be an-itoge!
- 7 ¡Bab-Jehová’ye, be an-bendakdage!
¡Bab-Dummadye, an-isdarmaladgi be an-ollor-imakdage!
An-isdarmalad-e-akugar be sarsodage,
we-dule-isganamar-e-nugar be obatedage.

- 8 Bab-Jehová, beginbi abonoleged danikid.
 ¡Be-sordamargi be nued-binsao!

Salmo 4

Bab-Dummadse wilesiid

*David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid:
 We-namakleged, Neginot'ba namaklegoye.*

- 1 Bab-Dummad, igar-bulegan-idu be an-irwa-gwisguedid.
 An bese gotele, bitigi be an-itosana gadin.
 Bab-Dummadye, an suli-suli itoged,
 wis be an-bendake.
 Wile be an-dake.
 An bese-goled be an-itoge.
- 2 Emide, ¿sanagwadse bemar, an-nug-oichodiidi, iemaloye be soge?
 ¿Sana be ibmar-igarga-gwen-guosulidgi-alamakdimaladi, be
 iemaloye soge?
 ¿Sana be gakan-igarba-nanamalad, be iemaloye soge?
- 3 Be itomar, dule-Bab-Jehová'ba nue-nanadiile, Bab-Dummad,
 a-dulebina itogerba daed.
 A-ular, Bab-Jehová'se an gotele, an-itodaed.
- 4 Be sae-itoalile, nue salakarmar. Melle Bab-Dummadgi isgumalo.
 Mutik be gabesokalir, bogidik be-ulubgi, be ibmar-imaksadgi
 nue-binsamai samalo.
- 5 Bab-Dummad-bese-ibmar-napiragwad-egismaidba Bab-Dummadga
 be ukmalo.
 Melle Bab-Jehová'gi be bengumalo.
- 6 Bukidar dulemar sogdidinanaed:
 “¿Wede doa anmarga ibmar-nued wis oyogoe?”
 Bab-Jehová'ye, wis be anmarga ibmar-nued oyoge,
 be-sabgued be anmarse-oyoge.
- 7 Dulemar bukidar-masgunned-nikale, gobed-nikale, na weligwar
 itodidamalad.
 Bab-Dummad, bedi a-dulemarba bur bule weligwar-itogega be
 an-imaked.
- 8 Bab-Jehová, ar bebi unnila an-edarbedisoggu, dobsulidgi an megidoed,
 bogidikidgi an gabidoed.

Salmo 5**Bab-Dummadse-goled, an-bendakye**

Namakmalad-e-iduedga soglenaid: Gar-gammuba namaklegoye.

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, an bega ibmar-sogedi, be an-itoge.
Nunmakedgi an bega ibmar-biedi, nue be an-itoge.
- 2 Bab-Jehová, be an-Bab-Dummad gued, be an-rey gued.
Ar an bese gornaisoggu, an bese wilenaidi, nue be itosunna.
- 3 Bab-Jehová, wakudaryalaba an bese-goledi be an-itodaed,
wakudaryalaba an-wile-naidi, an bega sognonidaed.
Be-an-abin-imakedi, an edarbedidaed.
- 4 Bab-Dummad, ar bedi ibmar-iscana abesulid,
Dule-iscana be-walikaa gudii guosulid.
- 5 Dule-san-dummarba-imakmalad, bese gwen dogosulid.
Dule-ibmar-iscana-imakmalad, nue-sae be dakdaed.
- 6 Dule-gakansamalad be obelogoed.
Bab-Jehová, bedi dule-gindakmalad, dule-yardakmalad, nue-sae
dakdaed.
- 7 Bab-Dummad, ar bedi nue-wile-an-daksoggu,
andi nabir bese-goled-negse dogsunnad.
Nabir an be-neg-islidikidsik sindigar-ataksii
an be-nug odummosunnad.
- 8 Bab-Jehová'ye, an-isdarmalad an bukidar-nikadba be-igar-
innikigwadba be an-nie.
Be-Igar-Maid magar-dakega be an-imake.
- 9 Dule-iscanamar innikigwadba sunmaksurmalad,
e-ulubgi ibmar-iscana-imakedginbi binsadimalad.
Yamo dule-nug-odummogar sunmakmalad,
yardakar emar-obelogege, guagwar bukwamalad.
- 10 jBab-Dummadye, a-dule-iscanamar be sabsur-odurdake!
Dule-iscanamar yamo dule-yardaked-igar mesismalad.
A-igar na dakin egi aibinega be imake.
We-dulemar gannar-gannar ibmar-iscana-imakdimalad-ular,
be obane.
Ar ade, begi nue-gwisgusmalad.

- 11 Dule-begi-bendakleged-amidimaladi, wergumarsun,
degisadegu weligwar namakmarsun.
Bab-Dummad, be amar-bendakdaed.
Dule-be-sabgudimaladi, begi wergumarsun.
- 12 Bab-Jehová, dule-ibmar-innikii-imakedgi be nued binsaoed.
Bab-Jehová, be-sabedi dulega sigu-abgaedyob guoed.

Salmo 6

Bonigan-abalagi Bab-Dummadse goled

*David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-
iduedga soglenaid: Neginot'ba-namakoye.
We-namaked, Seminit'ye nugad.*

- 1 Bab-Jehová'ye, melle ise-urwaledgi be sabsur-an-odurdake,
melle sae-itogedgi be sabsur-an-imake.
- 2 Bab-Jehová'ye, wis be wile-an-dake,
ar an boniganba nue negoebied.
Bab-Dummadye, be an-bendake,
ar an-abagan nue-bibichis itoleged.
- 3 Bab-Jehová'ye, ¿sanase be an-bendaknonikoe?
Emide, an nue-naibid-dummad itonaid.
- 4 Bab-Jehová'ye, be sabed-nikarbadbali, wis be an-bendakdage,
mer baisur be an-dake.
- 5 Ar dule-burgwarmaladdi, bar begi binsamamaisulid.
Ar neg-urbardi, ¿doa be-nug odummogoe? Gwen dule be-nug
odummogosulid.
- 6 Bela-bela an bodiidbali, gege an sagusad.
Bane-bane mutikidbali gachiyala, an ise-ogormakar maidaed.
An-ibyanisbali, an-gas-megedi dinnasurgus naidaed.
- 7 An-isdarmalad-nukad, an-ibya an-ibe mommoleded.
An-ibya, nunmakedbali, nue bar ataksurgusad.
- 8 ¡Dule-isganamar! Be angi bangumala.
Ar Bab-Jehová, an-bodiid itononikid.
- 9 Bab-Jehová an ese wilesakwaa-gornaid an-itononikid.
An-ese-gornaid an-itosad.
- 10 Ar bela an-isdarmaladi, surbinsa-itodmaloed,
an-isdarmaladi, binge gudmaloed.
Bingegudedba wakitemaloed.

Salmo 7

Ega igar-nabogega Bab-Dummadse goled

David, Benjamín-wagwa-Cus-ibmar-imaksadgi

Bab-Jehová'ga Sigaión'gi namaksad.

- 1 An-Bab-Dummad-Jehová'ye, be an-bendake,
ar an begi bendakleged amied.
;Dulemar-an-balegindimaladgi be an-bendake!
;Amargi be an-ollor-imate!
- 2 Ar be an-bendaksulile, ¿doa bar an-bendakosunna?
Dule-baid an-bendaked sated.
Ar igi achumigur dule-ichimate,
deyobi, an-isdarmalad an-imatemaloed.
Ar igi achumigur dule-gunne,
deyobi, an-obelomaloed.
- 3 An-Bab-Dummad-Jehová'ye, we-ibmar-soggwengi nosa be an-dakdibe:
An ibmar-igana imaksadibe,
- 4 an-aigi an nue-yolesdibe,
an-isdarad-ibe an yogasaar ibmar-susdibe,
- 5 adi, an-isdarmalad an-baleginner, akarsurdo,
an-isdarmalad an-bargado,
dii-dii napagi an-oburgwedse angi annamardo.
An-nug-dummad-nikad obelomalar, akarsurdo.
- 6 Bab-Jehová'ye, be sae-itogedba an-isdarmalad-anse-urwebukwadgi
be gwisgudage.
Anga be igar nabodage.
An-Bab-Dummadye, anba be nague,
igar-innikigwadba be anga igar naboge.
- 7 Bab-Jehová'ye, dulemar-baid-baid be-asabin-ambikuega be imake.
Nibnega-akar a-dulemar-e-saila-dummadga be gue.
- 8 Bab-Jehová'ye, be dulemarga igar itosoggu,
an-ibmar-inniki-imateddiba be anga igar itoge,
an-nossulidba be anga igar naboge.
- 9 Bab-Jehová, bedi Bab-Dummad-innikigwadid,
bedi dule-binsaed bela baramied.
Degisoggu, dule-isanamar-e-ibmar-igana-imateddimalad be obeloge.
Dule-nuegandi, melle be osikirmakega imake.
- 10 Bab-Dummad, sigu-abgaedyob an-irwa-gwisguedid,
Bab-Dummad, na dule-gwage-ulubgi-inniki-binsadimalad
bendakedid.

- 11 Bab-Dummad, dulega igar-itogedgine, innikigwadba ega igar nabiroged,
bane-bane dule-isganamar sabsur-odurdaked.
- 12 Ar dule-isganamar, na e-isguedga bukir-binsasulile, amar-idu,
Bab-Dummad es-suid-e-nugar ebinoed,
amar-idu e-warsi guagwar dakbaloed.
- 13 Ar deyopira, Bab-Dummad ibmar-dule-gindakmalad guagwar urbisbalid,
sigu-sooba-gamalad sobsabalid.
- 14 Dule-isgana, igar-isganaginbi binsadaed,
ibmar-isgana-imakega igar amidaed,
geb igar-isgana imaknonidaed.
- 15 Dule-isgana, yaa-matusur akwisad.
A-yaa-matusulidgi na dakin argwanoed.
- 16 Dule-isgana, na e-igar-isgana-imaked egi aibinoed,
e-sabsur-urwed egi aibinoed.
- 17 Bab-Jehová anga igar-inniki-nabosadba, an e-nug odummogoed.
Bab-Dummad-Bur-Birigined-Jehová'ga, an namaked.

Salmo 8

Bab-Dummad-e-gangued, degi, dulemar-e-gangued

David namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid:

Igi uva-nis-egurelealir gar-ogorledae, deyob ogoloye.

- 1 Bab-Jehová, be anmar-Dummad gued.
Ibiyobi bela we-napneggine, be-nugdi dummarba gue.
Bela be-ganguedi nibnegse-bakale,
magar-yeerdaklege be nasiksad.
- 2 Be-isdarmalad-begi-yolesad-ular, burwigan-namakedgi, mimmigan-namakedgi, be-nug-odummoged-igar be mesisad.
Adi, be-isdarmalad, dule-begi-gwisgudimalad, be-abin gaya-maklegar sigegar.
- 3 Bab-Dummad, mogir-billigi be-ibmar-nasiksad an nue dakdele,
nii-naid an nue dakdele,
niisgwamar-naid an nue-dakdebalile,
- 4 Bab-Dummad, an binsaddaed:
“¿Wede, dule ibusunna, egi be binsanonigu?
¿Wede, dule ibusunna, be akwenonigu?”

- 5 Ar dule baliwiturmarba wis yaisaale be imaksad.
 Napneggi, dummadga-guega, gangued-yeerdakleged
 bela-bela-nikuega be nug-imaksad.
 Degi, nug-dummarba-nikuega be imaksabalid.
- 6 Bela be ibmar-obinnisadgi gangued-nika-guega be dule-imaksad.
 Bela e-argan-yaurgi we-ibdurgan ega be uksad:
- 7 Bela sibat-wawaadmar, bela moli-bebe-nikamalak,
 bela ibdurganmar-sapurba-bukwamalak.
- 8 Bela nuumar, bela demar-wilaganba uamar-iirmakbukmalak,
 degi, muu-billigi, bela ibdurganmar-bukwamalak.
 Bela we-ibdurgangi gangued-nika-guega, be dule-imaksad.
- 9 Bab-Jehová, be anmar-Dummad gued.
 Ibiyobi bela we-napneggine, be-nugdi dummarba gue.

Salmo 9

Bab-Dummadga dog-nuedye sogsad

*David we-namaked narmaksad. Namakmalak-e-iduedga-soglenaid:
 Gar-goledba namakoye.*

- 1 Bab-Jehová'ye, bela-belak an be-nug odummogoed.
 Bela be-ibmar-gegerdaklemalak-imakdiidgi an sunmakoed.
- 2 Bab-Dummadye, begi an werguoed, begi an yeer itogoed.
 Bab-Dummad-Bur-Biriginedye, be-nuggi an namakoed.
- 3 An-isdarmalak be-abin wakitemalak,
 amar yoledapmalak, amar be-abin bela burgwismalak.
- 4 Be-ologanagi be sigisak,
 dulemarga innikigwadba be igar naboged.
 A-ulale, innikigwadba be anga igar nabosak,
 be anba nagunonikid.
- 5 Bab-Dummad, dule-yar-baid-baidgi-bukwamalakde be sabsur-ulusak,
 dule-isganamar be obelosak.
 A-dule-isganamargi dulemar bipisaale bar binsaega be imakosulid.
- 6 An-isdarmalak bela bergusmalak,
 dule-wargwensaale gwen gudii gussulid.
 E-neggweburmar bela napabi nagusak,
 bipisaale gwen bar egi binsalegosulid.
- 7 Bab-Jehová'di dulemarga igar-itogega e-ologanagi sigisak.
 Bab-Jehová'di degisadegu maigu guoed.
- 8 Bab-Jehová dulemarga innikigwadba igar naboged,
 degi, dulemarga igar-innikigwadba negseed.

- 9 Bab-Jehová'ye, be neg-dukuedyob dule-mesagwar-imakledimaladga
gued.
Ibagan-suli-suli-itolegedgi, Bab-Jehová'ye, a-dulemarga be
galu-gandikidyob gued.
- 10 Bab-Jehová'ye, dulemar-be-amimaladi be wargwen bipisaale
metedisulid.
A-ular, dule-magar-be-dakmalad begi bensurmalad.
- 11 Bab-Jehová, Sión-neggweburgi negdakmaid.
A-Bab-Jehová'ga namakmar.
E-ibmar-dummagan-imakedgi, dule-yar-baid-baidgi-bukmaladga
be sunmakmar.
- 12 Bab-Dummad, be dule-gindakmalad buged-mai-imakosurdeeye
sogsulid,
Bab-Jehová dule-wiledimalad-ese-gornaid nue itodaed.
Amar-iegodeeye sogsulid.
- 13 Bab-Jehová'ye, wile be an-dake.
Nue be dakena,
isdar-an-dakmalad nue an-wionanaid.
Melle dulemar an-oburgwega be imake,
- 14 adi, Jerusalén-neggwebur-dogedgi, dulemarga an be-nug-
odummogega,
degine, be an-bendakedgi an weligwar-itogegar.
- 15 Dule-aku-be-dakmalad na dukin yardaklesmalad.
Emar-gaega, saki-odukuar-nasismaladgi, na dukin e-nag
galesmalad.
- 16 Bab-Jehová-igar-innikigwadbi-imaked, bela nue-magar
daksamalad.
Dule-isganamardi, dukin e-ibmar-isgana-imaksadgi
yardakledimalad.
- 17 Dule-isganamar, bela burgwed-negse seledmaloed.
Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad Bab-Dummad-ieddamalad,
amar neg-urba burgwed-negse seledmaloed.
- 18 Ar dule-wiledimaladdi, be degisadegu iegosulid,
dule-baidse-sabsur-wiledimalad be-ibmar-edarbedimalad,
berguus be imakosulid.
- 19 ¡Bab-Jehová'ye, nue be atake!
¡Dulemar melle begi-nakwed be imake!
Dule-yar-baid-baidgi-bukmaladga be igar-itoge.
A-dulemar be sabsur-odurdake.

- 20 Bab-Jehová'ye, dulemar-e-niga be egwane.
 Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad wisgued be imake,
 emarde, Bab-Dummadsummarye, unnila dule-gumarye.

Salmo 10

Bab-Dummadse bendaklegega goled

- 1 Bab-Jehová'ye, ¿ibiga be angi yoggus gudii? ¿Ibiga be an-idu dukue?
 An bonigan-abalagi-gunaidgi, aisaar an bebina bela-bela
 gudidaenad.
- 2 Dule-iscana na-san-bule-bule-imakedgi, sabsur dule-wileged-
 baregindaed.
 Degi-inigwele, we-dule-iscana, na dakin e-ibmar-iscana-imakedgi
 yoleged.
- 3 Dule-iscana, sulibinsa-ibmarbina-sogedgi na san-ogannodiid.
 Dule-iscana, dule-ibmarbina-suli-suli-itodimalad-e-nug ogannoged,
 Dule-iscanadi, isdar be-daked.
- 4 Bab-Dummadye, dule-iscana bule-bule-san-imakedbali, be-amisulid.
 Bipisaale begi binsasulid.
- 5 Bela-ibmar-imakdele, ega ibmar-nueganbi naddaed.
 Bab-Dummad, we-dule-iscana, Be-Igar-Mamaidgi gwen binsadisulid,
 ar akusunna daked.
 Ar dule-iscana, mesagwar e-isdarmalad-imakdaed.
- 6 E-gwagegi weyob binsadaed:
 "Dulemar gwen-an-oakalogosurye,
 bipisaale an boni nikuosurye,
 unnila, an weligwar gudii guoye."
- 7 E-sunmakedi, unnila dule-ukabsaedginbi sunmaked,
 gakansaedginbi sunmaked,
 dulemar-sabsur-imakedginbi sunmaked.
 E-gayaburba unnila emar-oakalogedginbi sunmaked.
- 8 Dule-iscana emar-naibi-imakega, galimbaba gudidaed.
 Arbakee dulemar-argadidaed,
 emar-idu dukusidaed,
 adi, ukiar emar-oburgwegar.
- 9 We-dule, igi achumigur
 dule-baisur-binsadiidgi-
 ichomakegala, e-dukued-
 yaba-dukusidae,
 dule-ganonikir, ebipiddae,
 deyobi, we-dule-iscana,
 emar-naibi-imakega
 gudiid.



Achumigur, dule-ichimaked. (Salmo 10:9)

- 10 Ar deyobi, dule-e-bendakedsuli-gudiidi, dule-isganase-galenonikile,
ese nue sabsur-ibitoged.
- 11 We-dule-igana ulubgi binsaed:
“Bab-Dummad we-ibmargi gwen binsamaisurye.
We-ibmar-mer-dakegala, e-wagar biir imakdaye.
Ar Bab-Dummad neg-gunaid gwen dakmaisurye.”
- 12 ¡Bab-Jehová’ye, be dake!
¡Bab-Dummadye, be-gangued be oyoge!
¡Melle be dule-wilediid iege!
- 13 ¡Ibiga we-dule-isganade, e-sunmakedgi mesagwar
be-imakosunna?
¡Ibiga we-dule-isganade, ulubgi binsaosunna:
“Bab-Dummad gwen anga akar sogosurye?”
- 14 Bab-Jehová’ye, ar bedi bato neg-gunaid daksad,
sabsur-ibitonanaid bato be daksad,
nunmakedba-galitonanaid be daksad.
Ar bedi, sogedba be we-ibmar nudakoed.
Dule-ibmar-suli-gudimaladi, begi bensur gudimalad.
Ar be, dule-sergan-sated-bendakedid.
- 15 ¡Bab-Dummadye, dule-igana-ibe be e-gangued-osuloge!
¡Dule-igana e-igued-imakedba be sabsur odurdake!
¡We-dulemar we-napneggi-obelogedse be imake!
- 16 Bab-Jehová’ye, be degisadegu Reyga maid.
Dulemar-aku-be-dakmaladdina, be-yargi bela obelolemaloed.
- 17 Bab-Jehová’ye, dule-wilegana-bese-goled be itodaed.
Dule-wilegana-e-niga be ogannodaed.
Bese ibmar-egisder ega be ukdaed.
- 18 Bab-Jehová dule-sergan-satedga, degi, dule-wiledimaladga,
igar-innikigwad imakdaed,
adi, dule-we-napnegginmaladi, melle bar emar-wiodii
gumalagar.

Salmo 11

Dule-nued, Bab-Dummadgi bensulid

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Bab-Jehová’gi, an bendakleged amied.
Degisoggu, ¿ibiga anga sogmalosunna,
sikwiyob yalaganba be wakinye?

- 2 Be dakmala, dule-isganamar e-warsi guagwar ganimalad,
e-sigu guagwar warsigi-yoi ganimalad.
Dule-gwage-innikii-gudimaladgi sigu-miega, negsichigi dukuar
gwichimalad.
- 3 Ar we-napneggi, igar-innikii-selemaid-bergudele,
dule-innikidaed, geg bar ibmar imaked.
- 4 Bab-Jehová, e-neg-islidikidgi maid.
Bab-Jehová, nibneggi ologanagi siid,
e-ibyagwar dulemar-ibmar-imaked nue-dakmaid.
- 5 Bab-Jehová, dule-innikidaed, degi, dule-isganadaed bela baramied.
Bab-Jehová, dule-sabsur-emar-imakdiidgi-wergudiid isdardaked.
- 6 Bab-Jehová, dule-isganamargi, soo azufre'ba-mesa odegoed.
Dule-isganamar bela burwa-ueregedba burgwemaloed.
- 7 Bab-Jehová, dule-innikigwadid, igar-inniki-maid-sabedid.
A-ulale, dule-inniki-nanadiiddi, Bab-Jehová-e-wagar dakoed.

Salmo 12

Bab-Dummadse bendakleged-egised

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid:

We-namakleged, Seminit'ba namaklegoye.

- 1 Bab-Jehová'ye, be anmar-bendake.
Dule-be-sogedba-nanamalad bergusad.
We-napneggine, dule-napiragwad bar-daklesulid.
- 2 Dulemar na muchub-muchub gakangi sunmakmalad,
nue-nabiridyob sunmakmalad.
Asginbi nued sunmakmalad,
ulubgindi, emar-yardakedgi binsamalak.
- 3 Bab-Jehová'ye, dule-nue-nabiridyob-sunmakmalad, bela be obeloge.
Dule-san-dummarba-sunmakmalad, bela be osuloge.
- 4 We-dulemar sogdimalad:
“Sunmakedgi anmar dulemargi obinoed.
Aga anmar gwabin-duku nikasursi.
Anmar-gwabin-duku dule-baidgadsulid.
¿Degite, doa anmargi obinosunna?
Dule anmargi-obined sate.”
- 5 Emide, Bab-Jehová, bede soged:
“Dule-e-bendaked-satemalak mesagwar-imaklediid-ular,
an gwisguoye.
Dule ibmar-sate-gudimaladba bela-belad-bodimalad,
an bendakoye.”

- 6 Bab-Jehová-gayaburba isedar-swilimakaledid.
 Igi mani swilimakar-imaklegega, soo-yagi gannar-gannar ilagugle
 (7) dulege,
 aba bur bule Bab-Dummad-gayaburba swilidik gued.
- 7 Bab-Jehová'ye, bebi-unnila dule-isganamar-idu, be anmar-edarboed.
 We-dule-isganamar-idu, degisadegu, be anmar-irwa gwisguoed.
- 8 Dule-isganamar anmar-ebirdiile, bee be anmar-edarboed.
 We-napneggi igar-isganamar bur yeerdaklealile, bee be anmar-
 bendakoed.

Salmo 13

Bab-Dummadga wilesakwaa namaked

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Bab-Jehová'ye, ¿sana be angi wis binsanonikoe?
 ¿Sana be anse wis wagar oyononikoe?
- 2 ¿Sana an bane-bane-surbinsa-itodiid anga berguoe?
 ¿Sana an ulubgi-nunmak-itodiid anga berguoe?
 ¿Sanadse an-isdarad angi obindii guoe?
- 3 Bab-Jehová'ye, be an-Bab-Dummadid, wis be an-dake,
 wis be an-abin-imake, be anga niga-ogannoge.
 Deyob be imakele, an bar burgosulid.
- 4 An-isdarad angi weligwar-itogosulid.
 Weyob sogosulid: "Anse galakusyie."
- 5 Ar andi, be-sabgued-dummarba-nikadgi bensulid.
 Be-an-abonogedgi an weligwar itoged.
- 6 Bab-Jehová'ye, an bega namaked,
 Be nued-angi-binsamaidba, an bega namaked.

Salmo 14

Dule-isganamar Bab-Dummad-obaned

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Dule-binsaedsulidaed, weyob e-gwagegi sogdiid:
 "Bab-Dummad maisulid."
 Dulemar nue-igfus gudimalad, unnila ibmar-isganabi imakdimalad.
 Dule-wargwensaale, ibmar-nued-imaked gudisulid.
- 2 Bab-Jehová nibneg-akale, dulemar-napneggi-gudimalad dakmaid,
 abakale, dule-gwensak magar-neg-itoged gudiile,
 abakale, dule-gwensak magar-Bab-Dummad-dakbied gudiile.

- 3 Degi-inigwele, dulemar Bab-Dummadgi bela bangus gudimalad,
dule ibmar-nued-imaked gwen wargwensaale, gudisulid,
bela nue isgus gudimalad.
- 4 ¿Ar dule-isganamar na ibmar-isgana-imakdimalad, nue
wismalansursi?
Ar nue wismalanad.
Emide, igi dulemar madu-gunmala, deyob an-dulemar ese dolediid.
We-dule-isganamar, gwen bipisaagwar Bab-Jehová'se
gordisurmarbalid.
- 5 Emisgindi, be dakmalana, emide, wawanmakbukwad.
Ar Bab-Dummaddi dule-innikidamaladba gudisoggu, dule-
isganamardi, dobgubukwad.
- 6 Dule-isganamar dule-wilemalad-e-igar obured,
degi-inigwele, dule-wilemaladdi Bab-Jehová'gi bendaklegoed.
- 7 Bitigi Bab-Jehová, Israel-dulemarga abonoleged-igar, Sión-yala-akale,
barmialina gadin.
Bab-Jehová na e-dulamar-galesbukwad,
gannar na e-yarse-senonikile, Jacob-e-wagan wergudmaloed,
Israel-dulemar weligwar itodmaloed.

Salmo 15

Bab-Dummadse-goled-neggi-gudimaloed

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, ¿doa bese-goled-neg-selegedgi nabir mai guoe?
¿Doa be-yar-islidikidgi nabir gudii guoe?
- 2 Unnila weyob-damaladbi gudii guoed:
Dule-inniki-nanadiid,
dule-igar-innikigwad-imakdiid,
dule-napiragwadba-ibmar-soged.
- 3 Dule-baidgi-wissur-gakansaed,
dule-aimar-naibi-imakdisulid,
dule-emar-mesagwar-imakdisulid.
- 4 Dule, dule-Bab-Jehová'se-obanlesad obanmogad.
A-dule, Bab-Jehová-dobekwaa-nanadiid-e-nugdi ogannoged.
Dule, ibmar-imakoye-sogsad,
ega nuedga-guosur-inigwele, imakedse-daed.
- 5 Dule, dule-baidga mani-uksale,
e-gaka egi-onosulid.
Dule, dule-ibmar-oakalossulidgi-aibinega
dule-baiganse manigi-bakledisulid.
Ar dule weyob-daedi, bipisaale gwen galakuosulid.

Salmo 16

Bab-Dummadgi an bensulid

David namaked-Mictam narmaksad.

- 1 Bab-Dummadye, be an-bendake,
an begi dukued amidiid.
- 2 Bab-Jehová'ga an sogsad:
"Bebi unnila be an-Dummadga-guye,
dule-baidgi ibnued an amisurye,
unnila beginbi ibnued an amiye."
- 3 Dule-gwage-swilidikmalad we-yargi-bukmaladgi an yeer-itoged.
Dule-gwage-inniki-gudimaladgi an yeer-itoged.
- 4 Dulemar ibmar-bab-dummadyob-imaklemaladga nue-
alamakdimaladdi, dakin nunmaked-onasguega imakdimalad.
Andi, ibmar-bab-dummadyob-imaklemaladga ablis-uklegedi,
bipisaale gwen ukosulid.
An-gwabindukubela, gwen e-nug biosulid.
- 5 Bab-Jehová, bela ibmar-nueganba
be anga ibmar-biriginedga gued.
Be angi doggus ise-nued-binsamaid.
An-san-burba, bela be-argan-yaurgi siid.
- 6 Napa-nuegan be anga uknonikid,
napadar-nued be anga daksad.
- 7 Bab-Jehová-anga-binsaed-ukmaid-nug an odummogoed.
E-binsaedi, mutikidba an-ulubgi, anga ibmar-soge an itodaed.
- 8 Gusgu Bab-Jehová'se an idaked, ar anba-gudiguad.
Ar an-yalaba gwichigusoggu, dule gwen an-oakalogosulid.
- 9 A-ulale, an-gwagegi an yeer-itoged.
Bela an-ulubgi an weligwar itoged.
Bela an-san-burba begi-bensuli gudii guoed.
- 10 Gwen be an-san-burba neg-uangi oyogsaosulid,
ar be-mai-gwage-swilidikid-e-mui gwen neg-uangi onunsaega
be imakosulid.
- 11 Igar-nuedba-gudigued be anga oyosad,
be-asabinni bela-belad weligwar-gudii be an-imaked.
Be-yalaba degisadegu-gudiid an yeer-itoged.

Salmo 17**Bab-Dummadse goled, an-bendakye***David, Bab-Dummadse goled.*

- 1 Bab-Jehová'ye, an bese napiragwadgi wilesagwa-goledi, wis be an-itoge.
 An bese-binnasuli-goledi, be an-itoge.
 An bese-goledi, nue be itoge,
 yamo an be-yardaknaisulid.
- 2 Bab-Dummadye, be ibmar-innikigwad-magar-daked-ular,
 bee be an-bendakedga gue.
- 3 Be an-binsaed nue-dakdaed.
 Mutikidba an nue-ulubgi-binsamaid be baramidaed.
 Nue be an-wilubdaksad, ibmar-iscana be angi amissurgusad.
 An na sogsad, an-sunmakedgi an begi isguosurye.
- 4 Be-igar-nued-mesisad-ular, dulemar-baigan-daedyobi an dasulid,
 ibmar-iscana-imakedgi an nanadisulid.
- 5 Be-Igar-Maidba bur an nanadiid,
 a-igargi gwen an bangudisulid.
- 6 Bab-Dummad, ar be an-abin-imakdasoggu, a-ular, an bese binnasuli goled.
 Wis be an-itoge, an bese-goled nue be itoge.
- 7 Be-sabed-sunsoged be anga oyoge!
 Dulemar begi-bendakleged-amididamaladi,
 dulema-iscanamarse baregilledidamaladi,
 a-dulema, be-ganguedgi be bendakdaed.
- 8 Ar dule-iscanamamar angi dummad-yolenanaisoggu,
 igi be-ibyagwag na be akwe, deyobi, be an-akwemoga.
- 9 Ar dule-an-oburgwebimalad bato an-walik guakwaa gudimarsoggu,
 igi gannir e-sakan-urba na e-mimmigan odukue, deyobi, be an-odukumoga.
- 10 A-dulema, dule-wiledaked satemalad,
 unnila na san-dummarba-imakedgi sunmakmalad.
- 11 An-isdarmalad-an-baregindimalad an-walikagusad,
 angi ukiar sabsur-yolemalaga, guakwaa gudimalad.
- 12 Achumigur mas-gabiedyobi, an-isdarmaladde anbina gudimalad.
 Achumigur e-mas-gaega balidakagwar maidaedyobi, anbina gudimalad.

- 13 Bab-Jehová'ye, ginebinne, an-isdarmalad-abin be nodage,
an-isdarmalad be obelodage.
Bab-Dummadye, be an-abonogega,
be-es-suidgi an-isdarmalad be oburgwedage.
- 14 Bab-Jehová'ye, be-gangued-nikadba, an-isdarmaladgi be
an-onoge.
We-dulemar unnila we-napnegginbi ibmar-nika gudimalad.
- We-dule-isganamar, be-ibmar-nuegan nue-nika gudimalad.
E-mimmigan, e-babgan-sorba, a-ibmar-nuegan
abingadimarmogad.
Degine, e-wagangarmoga bela ibmar-nuegan obine
abingadimarmogad.
- 15 Bab-Jehová'ye, andi, ibmar-oakalossurye be angi-sogsadba,
an be-wagar dakoed.
Sikwas an be-wagar-daksale, bato gusbin an itogoed.

Salmo 18

Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogleged

(2 Samuel 22:1-51)

*Bab-Dummad-e-mai-David, Bab-Jehová'ga we-namaked narmaksad.
Deunni, Bab-Jehová Saúl'gi David-bendaknonigu,
degi, e-isdarmaladgi bendaksabargu.
David weyob Bab-Jehová'ga sogded:*

- 1 Bab-Jehová'ye, nue an be-sabed,
be an-niga-ogannoged maid.
- 2 Bab-Jehová'ye, be an-akwasailaga gued.
Be an-garganguedsoggu, an begi bensulid.
Bab-Jehová'ye, be an-neggandikidid.
Sigu-abgaedyob be an-idu bonigan-irwa gwisgued.
Be-garganguedgi be an-bendaked.
Bebi unnila bonigan-idu an-odukued-birigined maid.
Bab-Jehová'ye, be an-ollor-imakedid.
Bonigangi be an-ollor-imakdiid.
Ar an bese gotele,
an-isdarmaladgi-nakwega be an-imaked.
- 3 Bab-Jehová'ye, be-nug an ogannoged,
ar be-nug innikigwadba odummoleged maid.
Bab-Jehová'ye, an-isdarmaladgi an bendaklegoed.
- 4 Burgwed-igar nue an-ebiris gunaid.
Diwar-dummad-nomaiyobi, burgwed angi gwisgunonikid.

- 5 Bato an gachiyala megis-itoged,
 gwillo angi-biles-maiyob an itoged,
 gwen bar san-onoged an itosulid.
 Burgwed-igar, an-idu saki-milesnaiyob naid.
- 6 An surbinsa-itodiidgi Bab-Jehová'se an gote gusad,
 Bab-Dummadse ise-gollar an imaksad.
 Agine, e-neg-akale, an-itononikid.
 Bab-Jehová'se-an-gornaidi, e-uayagwar an-itosad.
- 7 Bab-Jehová-uludgua, neg giglimakded,
 yar-sailagan-mamaidse-bakale, giglimakded.
- 8 Bab-Jehová-bunnodedbali waa bupurmakded,
 e-gaya-yaba soo-gwabunyeded, ginnitibi soo-mialid.
- 9 Bab-Jehová mee mogir-egasad,
 geb abali aidealid, mogir-gudureged-birgi aidealid.
- 10 Bab-Jehová baliwitur-querubin'ye-nugad-birgi-sii, mogir-imbaba nadapid.
 Burwa-gandik-gormaidba gukumai gualid.
- 11 Bab-Dummad neg-gudureged-abargi nadapid.
 E-irwa mor-dummad-naiyob mogir nagusad.
 We-mogir dii-dummad-widanikiyob dakle sigisad.
- 12 Bab-Jehová-sabsur-gadedbali, mogirmar aisakided,
 mogirmar dii-akwamaryob mileded,
 sogunmar ginnitibi mileded.
- 13 Bab-Jehová nibneg-akale, mogirmar-dii-akwamaryob-milemaid-abalagine,
 sogunmar-ginnitibi milemaid-abalagine, mala-gollomakmaiyo
 binnasuli sunmakded.
 Bab-Jehová-Bur-Birigined-e-sunmaked bela neg-gaded.
- 14 Bab-Jehová sigu-milegeyob e-isdarmaladgi mar-odealid.
 Bab-Dummad e-isdarmalad-oduurmaksad,
 e-isdarmalad-oabarmakega imaksad.
- 15 Bab-Jehová, be-uludedbali demar-urba-napa-naid mag-dakle gunonikid.
 Bab-Jehová, be-bunnodedbali, napasaila daled gunonikid.
- 16 Bab-Jehová nibneg-akale, anse e-argan oyononikid.
 An demar-wilagi-gundilenai an-onononikid.
- 17 Bab-Jehová an-isdarad-buledgi an-bendaksad.
 Bab-Jehová isdar-an-dakdimaladgi, an-ollor-imaknonikid.
 An-isdarmalad-angi-obinmaladgi an-abonononikid.

- 18 Boniganba-an-galitonaidgi an-isdarmalad angi gwisgunonikid.
 Agine, Bab-Jehová an-bendaknonikid.
- 19 Bab-Jehová wile-an-dakedbali, an-bendaknonikid,
 neg-nuedgi an-ogwisgunonikid.
- 20 Bab-Jehová an ibmar-nued-imakedba anga ibmar-nued uked.
 Ibmar-igana-imakdisulidba nued angi binsaed.
- 21 Ar Bab-Jehová-Igar-Maidba an gudiid,
 ibmar-igana an imakdisulid,
 Bab-Dummadgi an bangudisulid.
- 22 Ade, bela e-igar-uksad an nue-gasa gudiid,
 e-Igar-Maidgi an bangudisulid.
- 23 Bab-Jehová'ga sogedba an gudiid,
 ibmar-igana-imaklegedgi an na san-bargas gudiid.
- 24 Bab-Jehová an ibmar-nued-imakedba anga ibmar-nued uked.
 Ibmar-igana-imakdisulidba nued angi binsamaid.
- 25 Bab-Jehová, dule-beba-bane-bane-inniki-nanadiidgine, egi be
 bane-bane inniki damogad.
 Bab-Jehová, dule-igar-innikigwadba-nanadiidga, ega be inniki
 ibmar-imaked.
- 26 Bab-Jehová, dule-bega-gakansasulidga, be gakansasurmogad.
 Be dule-emar-yardakedgardi, e-igar e-ibe be obured.
- 27 Bab-Jehová, dulemar na-san-bipi-imakdimalad, bonigangi-obinega
 be imaked.
 Dule-na-san-dummarba-imakdimaladdina, be sabsur-wioged.
- 28 Bab-Dummad-Jehová, be dula-gudii an-imaked.
 Bab-Jehová, an bonigan-abalagi-gudiidgi, san-burba-dula-gudii
 be an-imaked.
- 29 Bab-Jehová, be-an-bendakedbali, sordamar-danar-bila-onomalad
 an ogilogoed.
 An-Bab-Dummad, be-an-bendakedbali, neggweburmar-galu-
 matusulid-nikad an obelogoed.
- 30 Bab-Dummad-e-ibmar-imakedi innikigwad imaked, e-gayaburba
 sunsogedid.
 Bab-Jehová dule-egi-dukumaladga sigu-abgaedyob gued.
- 31 ¿Doa Bab-Jehová'yob Bab-Dummadga mai? Dule sate. Unnila
 Bab-Jehová'bi maid.
 ¿Doa Bab-Dummadyob-gangued mai? Dule sate. Unnila
 Bab-Jehová'bi maid.
- 32 Bab-Jehová'bi unnila anga gargangued ukmaid,
 Bab-Dummadbi dobsuligudii an-imaked.

33 Bab-Dummad goe-sapur-
abarmakedyob an-
oabarmaked,
yar-billiganaba geg
baparmakega an-imaked.

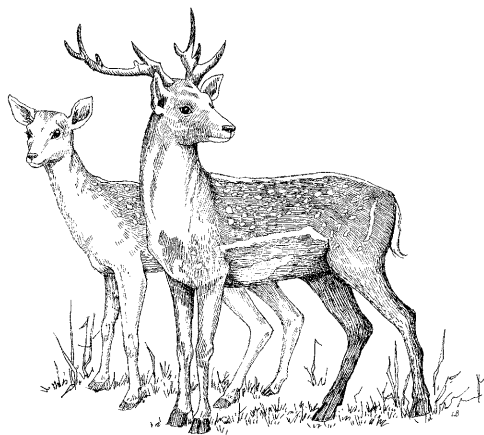
34 Bab-Jehová an-surgan
ogannoged,
adi, an nabir bila-onogegar.

Bab-Jehová an-swidamar
ogannoged,
adi, nabir warsi-esgoro-
gordikidbiid an dopee
imakegar.

35 Sigu-abgaedyob be an-irwa
gwisgued,
be-garganguedgi be an-bendaked.

Be nued-angi-binsaedba nasguega be an-imaked.

36 Bab-Jehová, an nabir nanaega, melle an aimukuega, anga be
neg-ollor-dummad nasiksad.



Goe-sapur (Salmo 18:33)

37 An an-isdarmalad-baregitegusgua, an indaksasulid, an bargadapid.
Bela an-isdarmalad-obelogedse an imaksad.

38 Bela-bela an an-isdarmalad naibi-imaksad,
degisoggu, gege bar angi gwisgu gusmalad.
An-isdarmalad anse nue-galakusmalad.

39 Bab-Jehová, bila-onogega be an-ogannosad,
an-isdarmalad anse-ibitogega be imaksad.

40 An-isdarmalad anse-galakudedba, wakinnega be imaksad.
Deyob isdar-an-dakdimalad an obelosad.

41 An-isdarmalad aisaar dule-e-bendakegala, emarse gornanai
gusmalanad,
dule-e-bendaked sate gusmalad.

Bab-Jehová'se gochamalanad,
Bab-Jehová'di abin-imaksasulid.

42 An-isdarmalad anse sanyob ichi-ichi gusad.
Amar ukub burwa-abin-miledaedyob anse gusmalad,
sabsur-enalenai anse gusmalad.

43 Bab-Jehová, dule-angi-urwedimaladgi be an-bendaksad,
dule-yar-baid-baidgi-bukwamalak-e-dummadga be an-imaksad.
Dulemar-aku-an-dakmalad an-maiga gunonimalad.

44 Ibmar-imakoye an sogsale, a-duleamar, yog anba ibmar-imakar
damalak.
Wemar-Israel-dulesurmaladi, an-nug odummodimalad.

- 45 We-Israel-dulesurmaladi, an-gaya-itosale, nig-argwate damalad,
e-dukued-yaba-bukwa-noarmalale, wawanmakdani
noardamalad.
- 46 ¡Bab-Jehová dula-mai!
¡Bab-Jehová, unnila bebi an-bendaked maid!
¡Be-nug an odummosun!
Bab-Jehová, be an-abonogedid.
Be-nug bela-bela odummolesun.
- 47 Bab-Dummad anga an-isdarmalad-buged-mai imaksad,
Bab-Dummad, dule-yar-baid-baidgi-bukmalad an-maiga-gumalaga
anga imaksad.
- 48 Bab-Dummadye, an-isdarmalad-angi-gwisguargua, be an-
abonononikid.
An-isdarmaladgi-obinega be an-imaksad,
dule-ursilimaladgi be an-ollor-imaksad.
- 49 Degisoggu, Bab-Jehová, Israel-dulesurmalad-abargi an be-nug
ogannoged,
Be-nug-odummogegala an namaked.
- 50 Bab-Jehová, e-rey bela-bela e-isdarmaladgi-obinega na imaked.
Na nug-imaksa-gudiidga, e-sabgued oyoged.
David'ga, degi, e-waganga, e-sabgued oyoged.
Degisadegu, e-sabgued ega oyodii guoed.

Salmo 19

Bab-Dummad-neg-obinnisad

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Mogir-naidi, Bab-Dummad-e-gangued-yeerdaklegedgi
sunmaknaid.
Mogir-billi-aradgi bela-ibmar-naidi, Bab-Dummad-e-ibmar-
obinnisad oyonaid.
- 2 Bela-ibmar-naidi, bane-bane ibginedbali, Bab-Dummad-e-gangued-
yeerdaklegedgi na sunmaknanaid,
Bela-ibmar-naidi, bane-bane mutikidbali, Bab-Dummad-e-
gangued-yeerdakleged na barsognanaid.
- 3 We-ibmarmar duleyob-sunmaksur-inigwele,
ibmar-bisurmar-inigwele, e-gaya-goled-itolesur-inigwele,
- 4 we-ibmarmar-naid-e-sunmakedi, napneggi bela itoleged,
bela napneg-dirbir-naid-ugakaase warmaked.

- 5 Bab-Dummad dad-ibelerga mogir-billigi neg-nasiksad.
 Ar igi machered-ome-nikusad neg-oibosale, e-gabedneggi
 weligwar-noardae,
 deyobi, dad-ibeler wakudaryalaba noardaed.
 Ar Igi dule-abarmaked abarmaksokalir, yeer-itodae,
 deyobi, dad-ibeler nakwiardaed.
- 6 Dad-ibeler mogir-billi-nagagi nakwidagogu, mogir-billi-bergunaidse
 argwandapdaed.
 Dad-ibeler-e-ueregedgi ibdula gwen dukuosulid.
- 7 Bab-Jehová-Igar-Maidi, napiragwadid,
 dule-burba-ogannogedid.
 Bab-Jehová-Igar-Maidi, sunsogedid,
 egi geg benguleged.
 Bab-Jehová-Igar-Maidi,
 dule-binsaedsulidaed binsaed-ibedga imaked.
- 8 Bab-Jehová-Islidik-Igar-Mesisad innikigwadid,
 gwage-weligwar dule-saed.
 Bab-Jehová-e-Igar swilidikidid,
 magar-ibmar-itoge dule-imaked.
- 9 Bab-Jehová-dobee-nanaed-igar swilidikidid,
 degisadegu mai guoed.
 Bab-Jehová-igar-naboged, napiragwadid,
 bela innikigwadbiid.
- 10 Bab-Jehová-e-Igar orba bur bule nuedid,
 or-nuedba bur bule e-bina sogleged.
 Bab-Dummad-e-Igar achanisba bur bule ochigwad,
 achanis-aryomaidba bur bule osidikid.
- 11 Be-Gayaburba anga iduakwaa ibmar-soged:
 “Nue salakarye.”
 Ar dule a-Gayaburbaba ibmar-imakele,
 bukidar ibmar-nuegan nikuoed.
- 12 ¿Doa e-nodiid na magar-itoge?
 Bab-Jehová’ye, ibugi an begi nodidibe, an na wissulid.
 Agi be an-ollorsae.
- 13 Deginbali, an yamo-begi-yoledaедgi, be an-ollorsabali.
 We-issued mer angi obined be sae.
 Adi, dulemar bar angi sunmakosulid,
 bar an issued-dummad imakosulid.

- 14 Bab-Jehová, be an-edarbedid,
be an-odukuedid.
Degisoggu, an-sunmaked be yeer-itosana gadin,
ulubgi-an-binsaed be yeerdaksana gadin.

Salmo 20

Boni-dummagangi-obinega Bab-Dummadse goled

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Dovedba be suli-suli itogele, Bab-Jehová be-itogena gadin.
Jacob-e-Bab-Dummad-nuggi, be bendaklegena gadin.
- 2 Bab-Jehová e-neg-islidikid-akale, bega bendakleged barmidagena gadin.
Bab-Dummad Sión-yar-akale, be-bendakena gadin.
- 3 Ega be ibmar-ukedi, Bab-Dummad bela insaena gadin,
ega be ibmar-ogumakar-ukedi, be-abin nuedgi abingaena gadin.
- 4 Be ibmar-abediidbali, Bab-Dummad bega ukena gadin.
Be ibmar-imakedgi-binsaedi, bega bela nueganbi guena gadin.
- 5 Boni-dummagangi be obichale, anmar weligwar-itogedba
oimakdemaloed.
Anmar-Bab-Dummad-nuggi, olo-bander omemmermakdemaloed.
Bab-Jehová'se be ibmar-egichisadi, bela bega sogedba imakena gadin.
- 6 Ar emigindi an wisdo, Bab-Jehová, e-nuggi-rey-nugsalegaled
bendakoed.
Bab-Jehová e-ganguedgi, bila-onolegedgi, rey-nakwemai-guega
imakoed.
Bab-Jehová e-nibneg-islidikid-akale, rey-abinsaoed.
- 7 Dulemar gwenna-gwenna unnila moli-ur-bila-onomaladginbi
bensurmalad,
baigandi e-molimarginbi bensurmarmogad.
Anmardina, unnila anmar-Bab-Dummad-Jehová'gi bensurmalad.
- 8 We-dulemardi nue geg gugus galakudmalad.
Anmardina, amba Bab-Jehová'gi-bensulidba ganna gudimalad.
- 9 Bab-Jehová'ye, sorda-bila-onomaladgi, rey-nakwega be imako.
Bab-Jehová'ye, anmar bese gotele, be anmar-abinsao.

Salmo 21

Bab-Dummad Rey-David-nakwega imaksad

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Bab-Jehová, be-ganguedgi rey weligwar itoged.
E-isdarmaladgi-nakwega be imaksadba, rey nue-weligwar itoged.

- 2 Bab-Jehová, e-ulubgi ibmar-abediid ega be uksad.
 Ibmar-bese-egichisadi, mer an ega gwen ukodeeye be sogsasulid.
- 3 Bab-Jehová, reygi be nued binsasad.
 E-nonogi, gurgin-olobiid ega be sisad.
- 4 We-reyde, san-burba-dula-gudigued bese egichisad.
 Suitii degisadegu dula-gudiguega be imaksad.
- 5 Bab-Jehová, be rey-bendakedba, rey bila-ononanaidgi-nakwega be imaksad.
 Be-bendakedba, e-gangued dummarba naded.
 Be-bendakedba, e-nug nue be odungusad.
 Bela-bela e-gangued-yeerdakleged reyga be uksabalid.
- 6 Bab-Dummad, reygi nuedbi degisadegu be binsamaid.
 Eba be gudiidbali, rey weligwar itodaed.
- 7 Bab-Jehová-Bur-Birigined-e-sabgued geg bergusoggu,
 rey a-Bab-Jehová'gi bensulidbali, gandik megoed, onolegosulid.
- 8 Bab-Jehová, be-ganguedgi bela be-isdarmalad bese galegoed,
 bela begi gwisgudidimalad bese galebaloed.
- 9 Bab-Jehová, be nonikile, be-isdarmalad sooga be obinyoed.
 Bab-Jehová, be ulude-sogele, igi soo bela ibmar-obelodae,
 deyobi, bela be-isdarmalad bese bergumaloed,
 bela bese girgumaloed.
- 10 Bab-Dummad, bela we-napneggi be-isdarmalad-e-mimmigan be osulogoed,
 dulemar-abargi bela e-anagan be sate imakoed.
- 11 Amba akar be-imakbimalandibe, amba gwen be-oakalogosurmalad.
 Ibmar-igšana-imakega igar-amimardibe, gwen imakosurmalad.
- 12 Be-warsi be-isdarmaladgi be oyodogu,
 be-abin yogasaar duurmakdemaloed.
- 13 ¡Bab-Jehová'ye, be-nug-odummolegega be-gangued be oyoge!
 ¡Be-ganguedgi namakar anmar be-nug odummomaloed!

Salmo 22

Nunmaked-abalagi Bab-Dummad-nug odummoged

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglesad:

We-namaked Ajelet-Sahar'ye-nugadba namaklegoye.

- 1 Bab-Dummadye, ¿ibiga be an-obacha?
 Be an-bendakegala, ¿ibiga be angi dikasur-gunai?
 ¿Ibiga an-gormaknaid gwen be itosuli?
- 2 Bab-Dummadye, ibginedba an bese gornadaenad,
 gwen be an-abin-imakdasulid.

Mutikidba an bese gornadabalinad,
 gwen be an-abin-imakdasurbalid.
 An obunnodisulidba nue-geggus itolegusad.

- 3 Be dule-islidikidid,
 Israel-dulemar bega namakmalad.
 4 Anmar-dadgan begi bensurgusmalad.
 Begi-bensurgusmaladba be bendaknonikid.
 5 Bese-gochamaladba be bendaknonikid.
 Begi-bensurgunonimargu, be obinge-imaksasulid.

- 6 An dulesuliyob itoleged,
 napa-nus-musgimakdiidyob itoleged.
 Dulemar ibmar-dodogedga an-imaknanaid,
 bela dulemar isdarsun an-dakmalad.
 7 An-dakarmalale, anga alliardamalad.
 Anga akar-akar gunanai damarbalid,
 nono ege-ege gunanai damarbalid.
 Weyob sogmalad:
 8 “Bab-Jehová’gi bensurye-sogdiid,
 degite, Bab-Dummad e-bendakdado.
 Bab-Dummadgi-wergudiiye-sogdiid,
 degite, Bab-Dummad-e-sunnagwad we-ibmargi e-ollor-imakdado.”

- 9 Bab-Dummadye, sapidukugi-an-maigu, bee be an-odenonikid.
 An-nan-nukugi nue-obunnogega be an-imaksabalid.
 10 Bab-Dummadye, sapidukugi-an-maigu, be nue an-akwisad.
 Amba sapidukugi-an-maigu, bato be an-Bab-Dummadid.
 11 Bab-Dummadye, mer wargwen be an-mete,
 ar an surbinsa itoged,
 ar dule-an-bendaked gwen nikasulid.

- 12 An-isdarmalad an-ebiris gudimalad,
 Basán-moli-bebe-nikad-ursirmaladyobi an-ebiris gudimalad.
 13 Igi-achumigur masbina uurmaknagusdae,
 igi-san-gasale, ichimaknagusdae,
 deyob, an-isdarmalad angi gwisgunonimalad.
 14 Dii-napagi-eolenaiyob bela an-san na itoged,
 bela an-garmar nue-gwatiris itolebalid.
 Igi-baka-gwallu soo-abin daluddae,
 deyob, an-ulubgi an-gwage nade an itoged.
 15 Dobedba bela an-gaya dinguded.
 An-gwabinse-bakale, gege bar banamakgusad.
 Napa-urba bato ber an megisayob na itoged.

- 16 Dule-isganamar achu-soemaladyob an-ebiris gunanaid.
Bela an-argan, an-nag-matarse-bakale, uudu imaksamalah.
- 17 An-garmar daled daklegusad.
An-isdarmaladi an-indaknanaisulid,
an-ebiris an-dakbukwad.
- 18 An-mormar mimismarsunnad,
an-mor-suega, egi wilubdaknanai gusmalad.
- 19 Bab-Jehová'ye, be an-niga-ogannogedid.
¡Mer be angi bangué! ¡Gwae be an-bendakdage!
- 20 Mer es-suidse-oburgwilegega be an-imake.
Dule-achumaryob-gudimaladgi be an-bendake.
- 21 Achumigur-nono-wawaadyob-gudimaladgi be an-bendake.
Moli-bebe-nikad-ursirmaladyob-gudimaladgi be an-ollor-imake.
- 22 Bab-Jehová'ye, an-gwenadganga an begi sunmakoad.
Dulemar-onmaked-abargi an be-nug-odummogoad.
- 23 Bemar, Bab-Jehová-dobekwaa-gudimalad, Bab-Jehová-e-nug
odummomar.
¡Jacob-e-wagan! Bab-Jehová-magar-dakdii nanamar.
¡Israel-e-wagan! Bab-Jehová-e-nug odummomar.
- 24 Bab-Jehová, dule-wileged-e-naibi-itodiid baisur-daksulid, wagar-biria
daksulid.
We-dule-ese-gollalile, abin-imaked.
- 25 Bab-Jehová, be-dulamar-onmaked-abargine,
be-nug-odummogega be an-imaked.
An bega ibmar-imakoye-sogsadi,
dulema-be-nug-odummodimalad-asabin an bega imakoad.
- 26 Dule-wilemalad nue immeledmaloed.
Dule-Bab-Jehová-amidimalad, Bab-Jehová-e-nug-odummodimalad,
e-ulubgi weligwar-itodmaloed,
deyob sadegu gudmaloed.
- 27 Bela we-napneggi-dulema-yar-baid-baidgi-bukwamalah, dulema-ablis-
akar-akar-bukwamalah-ugakaasega, Bab-Jehová-ebinsadmaloed,
Bab-Jehová'se gannar aibirnonimaloed, sindigar abin
ambikunonimaloed.
- 28 Ar Bab-Jehová bela we-napneg ganikid,
bela dulema-bukwad, e-argan-yaugir gudidiid.
- 29 Dule burgwesuli geg gued.
Degisoggu, bela we-napneggi ibmar-bukidar-nikagudimalad,
dulema-burgwedani-gudimalad,
Bab-Jehová-asabin sindigar sigmaloed,
e-nuggi iba onomaloed.

- 30 Bela mimmigan-danimalad, Bab-Jehová-e-nug odummomaloed.
 Yoedse-danimalad, Bab-Jehová-e-nug-odummodii gumaloed.
- 31 Amba-yoo-dulemar-gwalulemaladga soglemogoed,
 Bab-Jehová ibmar-innikigwad imakmaiye,
 degi, ibmar-dummagan oyomaiye.

Salmo 23

Bab-Jehová an-edarbedid

David we-namaked narmaksad.

- 1 Dule-sibad-wawaad-edarbedyobi, Bab-Jehová, an-edarbed gued.
 Unniguar ibmar-nika an-imaked.
- 2 Igi sibad-wawaad gagan-ara-aradgi obunnomegisdae,
 deyobi, Bab-Jehová egi-obunnogega an-imaked.
 Degi, igi dule dii-boo-naidse sibad-wawaad-niddae,
 deyobi, Bab-Jehová neg-bogidikidse an-niddae.
- 3 Bab-Jehová an-san-burba anga ogannodaed.
 Igar-innikimaladba an-seddaed.
 Mer e-nug-isguega, deyob an-imakdaed.
- 4 Ar neg-gudureged-sunnasulid-imbaba an nadapile, amba an
 dobguosulid.
 Bab-Jehová, ar be anba gudisoggu, an akar-guosulid.
 Be-suar-gaapoled an-niga-ogannoged,
 dobsuli an-imaked.
- 5 Bab-Jehová, be an-isdarmalad-asabin, mas-bur-nued be anga
 ukdaed.
 Be-nonikidi nued-an-be-dakye be anga-sogega, gwallu-wawad an-
 nonogi be eodaed.
 Degi, igi gobed noggi-
 engudele, aryomaidae,
 deyobi, an-ulubgi ise-
 weligwar an itodaed.
- 6 Bab-Jehová, nue-napira
 bane-bane an-burgwedse
 wile be an-dakdii guoed,
 an-burgwedse be
 angi nued-binsadii
 gubaloed.
 Geb Bab-Jehová-negGINE,
 degisadegu an
 maiguoed.



Dule-sibad-wawaad-edarbed. (Salmo 23:1-3)

Salmo 24

Bab-Dummad napneg-naid-e-ibedid

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bela we-napneg-naidi, bela egi ibmarmar-bukwadi, Bab-Jehová'gadid.
Bela yalagan-nanai, dulemar-egi-bukwadi, bela Bab-Dummadgadbiid.
- 2 Bab-Jehová, demar-naidgi napaneg onakwisad,
dii-wilagangi napaneg nasiksad.
- 3 ¿Doa Bab-Jehová-yarse nakoe?
¿Doa Bab-Jehová'se-goled-neg-islidikidgi gudiguoe?
Unnila weyob-gudimaladbi gudii guoed:
4 Dule-ibmar-nueganbi-imaked,
dule-gwage-swilidikid,
dule-ibmar-bab-dummadyob-imaklemaladse-gordisulid,
yamo-ibmar-ise-sogar-imakdisulid,
amarbi unnila, Bab-Jehová'se-goled-negse dogoed.
- 5 Dule-deyob-daedgi, Bab-Jehová ise-nued-binsaoed,
Bab-Jehová-e-abonogedid ega nuedgi igar-nabogoe.
- 6 Bab-Dummad, dule-be-amidimaladi, weyob damalargebed,
dulema Jacob-e-Bab-Dummad-dakbi-gudimaladi, weyob
nanamalargebed.
- 7 Yawagak-dummagan, be argamarsun,
yawagak-degisadegu-gwichimalad, be argamarsun,
we-yawagakgi, Rey Gandikidba-Yeerdakleged dogesokalid.
- 8 ¿We doawa, Rey Gandikidba-Yeerdakleged?
We-Rey, Bab-Jehová-Dule-Gandikidid, dule-buledid.
Bab-Jehová bila-onogedgi dule-buledid.
- 9 Yawagak-dummagan, be argamarsun,
yawagak-degisadegu-gwichimalad, be argamarsun,
we-yawagakgi Rey Gandikidba-Yeerdakleged dogesokalid.
- 10 ¿We doawa, Rey Gandikidba-Yeerdakleged?
We-Rey, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maidid.
We, Rey Gandikidba-Yeerdaklegedid.

Salmo 25

Bab-Dummad be an-bendake

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, an be-bensuli
an bese goled.
- 2 An-Bab-Dummadye, an begi bendakleged amied,
mer bingeguega be an-imake.
¡An-isdarmalad mer angi-dodoged be imake!
- 3 Ar begi-bendakleged-amimalad bipisaar bingeguusulid,
dulemar igarsuli emargi-gwisgudimaladdi bingegumaloed.
- 4 Bab-Jehová, Be-Igarmar be anga oyoge,
Be-Igarmargi be an-odurdake.
- 5 Be-Igar-innikigwadba be an-nide,
a-Igargi be an-odurdake.
Bedi, an-Bab-Dummad-an-abonogedid,
andi, gusgu beginbi bendakleged amied.
- 6 Bab-Jehová, be-ebinsao, be wile-dule-dakedid, be dule-sabguedid.
Weyob be-daedi, anga be oyodiguad.
- 7 An sapingwaun isgudigusaddi, an begi-yolesaddi, mer be ebinsao.
Bab-Jehová, be-wile-dule-dakedba, wile be an-dako.
Bab-Jehová, ar bedi dule-nuedid.
- 8 Bab-Jehová dule-nuedid, dule-innikigwadid,
a-ular, dule-isganamarga igar-maid-imakega oyoged.
- 9 Bab-Jehová igar-innikigwadba dulemar-san-bipi-imakdimalad
nied,
Bab-Dummad e-igargi dulemar-san-dummarba-imakdisurmalad
odurdakbalid.
- 10 Bab-Jehová-Igar-Mesisadba-ibsadimaladga, Bab-Jehová-Igar-Islidikid-
Mesisadba-nanadimaladga,
bela Bab-Jehová-e-Igarmar, sabgued-igalad, napiragwad-igalad.
- 11 Bab-Jehová, na be-nug-sabedba,
an-nue-isgusadi, be anga osuloge.
- 12 Bab-Jehová, dule-e-dobee-nanadiidga oyogoed,
biti-igarba nanaoe.
- 13 A-dule, nued-gudii guoed,
e-wagandi nainumar gamaloed.
- 14 Bab-Jehová dulemar-e-nug-odummodimaladbo walikaa gued,
amarga e-igar-mesisad sogbalid.

- 15 Ar Bab-Dummaddi emar-yamoged-igargi an-ollorsaed.
A-ular, Bab-Jehová'ginbi an ataked.
- 16 Bab-Jehová'ye, be wile-an-dake,
andi walagwen gudiid, an wile itodiid.
- 17 Bab-Jehová'ye, an-suli-suli-itoged bur bule gangumaid.
An-bukib-binsadiid, be anga osuloge.
- 18 Bab-Jehová'ye, an-ulubgi-naibi-itoged be dake,
an boniganba-galitodiid be dake.
Bela an-igsawed be anga elie.
- 19 Bab-Jehová'ye, be dake, ibiyobi an-isdarmalad mergusa,
bela-bela nue-isdar an-dakmalad.
- 20 ¡We-dulemar-idu be an-odukue!
¡We-dulemargi be an-ollorsae!
Mer bingegued be an-imake,
ar andi begi bensulid.
- 21 An-ibmar-oakalossulid, an-inniki-daedi,
an-bendakedga gued. Ar andi begi bensulid.
- 22 ¡Bab-Dummadye, Israel-dulemar suli-suli-itogedgi, be bendake!

Salmo 26

Innikidaedgi-sunmaklenaid

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, an-akar-akar-gudisulid be oyoge.
Begi an bengussulid,
begi gwen an bangussulid.
- 2 Bab-Jehová'ye, be an-wilubdake,
an-ulubse be an-dake,
bela an-binsanaid be dake,
an-gwage-naid bela ulubse be dake.
- 3 Be-sabed an nue wisid,
an be-igar-napiragwadba nanadiid.
- 4 Dule-galagwensurdamaladbali an nanadisulid,
wagar-darbodamaladbali an sigdisurbalid.
- 5 Dule-galagwensurdamalad an isdarsun-daked,
dule-isganamar an-aiga an imakdisulid.
- 6 An ibmar-isganase-achadisulidba, an-argan swilidik gued.
Agala, an sunna nabir be-ibmar-ogumakleged-aila-ebirdii gued.
- 7 Bab-Jehová, agi be-nug-odummogegala, an binnasur namakdii guoed,
be-ibmar-dakledisulid-imaksad-barsogegala, an binnasur gordii guoed.

- 8 Bab-Jehová, bese-gorleged-neggi-be-maidbina an nue-soged,
be-gargangued-oyomaid-negbina an nue-soged.
- 9 An burgwisale, dule-galagwensulid-abargi, dule-gindakmalad-
abargi,
mer megega be an-imako.
- 10 Ar unnili, we-dulemar ibmar-isganabi imakdimalad,
emar-yardakedginbi binsadimalad,
manigi emar-binsaed-gaed gudimalad.
- 11 Bab-Jehová'ye, andi innikigwadba gudiid.
Be an-bendake, wile be an-dake,
12 ar an inniki nanadiid.
Bab-Jehová, dulemar-onmakmalad-abargi,
an be-nug-odummodii an guoed.

Salmo 27

Bab-Jehová an-gwallu-meegwadid, an-abonogedid

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová anga burba-dulad ukedid, an-abonogedid.
¿An doa dobguosunna?
Bab-Jehová an-gandikidga gued.
¿An doase gwayosunna?
- 2 Dule-isganamar an-obelogega angi gwisguarmargu, an-isdarmalad
an-oburgwega angi gwisguarmargu,
aka bur amar burgwismalad.
- 3 Ar amba sordamar-bila-onoged, an-ebiris-bukwa-inigwele, andi an
dobguosulid.
Amba angi bila-onolealile, andi an bukib-binsaosulid.
- 4 Bab-Jehová'se unni ibmar-soggwen an egichisad,
abi an abeged:
E-neggi-degisadegu-gudigued an abeged.
Adi, an Bab-Jehová-e-yeerdakleged dakega,
e-neggi ese gordii gubaligar.
- 5 Ar Bab-Jehová, ibagan-bulegangi na ese-goled-neggi an-odukuod,
na e-neg-megedgi an-odukuod,
akwasaila-birgi an-ogwichoed.
- 6 A-sorbali, an-isdarmalad-an-ebiris-bukwamaladgi-nakwega
an-imakoed.
Ese-goled-neggi, an e-nug odummogoed,
Bab-Jehová'ga andi namakoed.

- 7 ¡Bab-Jehová'ye, an bese-goled, be itoge!
 ¡Be wile-an-dake, be an-abinsae!
- 8 An-gwage anga-soge an itoged: "Be Bab-Jehová-amie."
 Bab-Jehová, an be-amied.
- 9 ¡Bab-Jehová'ye mer be angi dukue!
 ¡Mer be isdar-itogedgi be an-obane! Ar be an-bendakedid.
 Bab-Jehová an-abonogedye, mer be walagwen an-obege,
 mer be an-mete.
- 10 Ar amba an-bab, degi, an-nan an-obachale,
 Bab-Jehová'di an-suoed.
- 11 Bab-Jehová, an-oburgwebimalad-ulale, be-igarba be an-nide,
 igar-nueganba be an-idue.
- 12 Bab-Jehová, an-isdarmaladga mer be an-urmake,
 ar gakansaar-emar-barsogmalad, emar-sabsur-imakmalad,
 angi gwisgunanaid.
- 13 Degisoggu, an nue-wisimakaled,
 an we-napneggi-gudiidgi Bab-Jehová-dulemargi-nued-binsamaid
 an dakoed.
- 14 ¡Bab-Jehová'gi mer be bengue!
 ¡Be gangue! ¡Be niga-gandik sae!
 ¡Eye, Bab-Jehová'gi mer be bengue!

Salmo 28

Bab-Dummad ese wilesakwaa-goled itoged

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, an bese gole,
 ar bedi an-bendakedga gued.
 Bab-Dummadye, melle be an-itosuli gue.
 Be an-itosulile, bato dule-burgwarmaladba, e-galuse-nadapiyob
 an guoed.
- 2 Bab-Jehová'ye, an bese wilesakwaa-gotele,
 bitigine, be an-itosana gadin.
 Bab-Dummadye, an-bendakega an bese-gotele,
 an bese-golega be-Neg-Ise-Isidikidsik argan onakwidele, bitigine,
 be an-daksana gadin.
- 3 Bab-Jehová'ye, dule-isdudimaladba melle be sabsur-an-wiogo,
 dule-ibmar-igana-imakdimaladba, melle be sabsur-an-imako.

- We-dulemar, unnila asgi dule-baiganga nueganbi
sunmakdidamalad.
E-gwage-ulubgindina, egi isdar-binsadidamalad.
- 4 Dule-isgudimalad e-ibmar-isgana-imakedba, e-galagwensuli-
nanaedba, be buged imake.
Dule-isgudimalad e-ibmar-galagwensuli-imakedba, be buged sae.
- 5 Ar Bab-Jehová-ibmar-imaksadgi bar binsasurgusmarsoggu,
Bab-Jehová-ibmar-imaksad baisur-dakarmarsoggu,
Bab-Jehová bela a-dulemar obelogoed,
baligannarse imakosulid.
- 6 Bab-Jehová-nug odummolesun,
an ese wilesakwaa-goled an-itosad.
- 7 Bab-Jehová, an-ogannogedid,
sigu-abgaedyob an-irwa-gwisguedid.
Bela-belad gwage-ulubgi an egi bensulid,
Bab-Jehová'gi an bendaklesad.
An-gwage-ulubgi, bela-belad-weligwale an itoged,
an-namakedgi dog-nuedye an ega soged.
- 8 Bab-Jehová, na e-mimmiganga dule-gandikidga gued,
Bab-Jehová, na e-nuggi rey-nugsalegaledga abonoged-gandikidga
gued.
- 9 Bab-Jehová'ye, be-dula be abonoge,
be-mimmigangi be ise-nued binsae.
Sibad-wawaad-edarbed e-sibad-edarbedyobi, be-mimmigan
be edarbe,
degisadegu bendakdii be gusun.

Salmo 29

Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bemar baliwiturmar, Bab-Jehová-e-nug odummomar,
Bab-Jehová-e-ganguedgi, e-yeerdaklegedgi be sunmakmar.
- 2 Bab-Jehová, Bab-Dummad-gued-ulale, e-nug be odummomar,
Bab-Jehová-e-neg-islidikidgi, be Bab-Dummad-nug ogannomar.
- 3 Bab-Jehová-sunmakedi muu-billigi gollomakemaid.
Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad gollomakemaid.
¡Bab-Jehová muu-billi-dummad-birgi negsemaid!
- 4 Bab-Jehová-sunmaked dutusur sunmaked,
Bab-Jehová-sunmaked dutusur goled.

- 5 Bab-Jehová-sunmaked iksiwar-bibisged.
 ¡Líbano-Yar-e-iksiwarmar Bab-Jehová-sunmakedba bibisged!
- 6 Bab-Jehová, Líbano-yar, Sirión-yar ogiglimaked.
 Moli-bebe-nikad-sapingana-ichomakeyob Bab-Jehová we-yarmar-oichomaked.
 Moli-bebe-nikad-sapurbarmalad-ichomakeyob Bab-Jehová we-yarmar-oichomaked.
- 7 Bab-Jehová-sunmaked ginnitibi milemaid.
- 8 Bab-Jehová-sunmaked nega-dulesulidgan ogiglimaked,
 ¡Bab-Jehová nega-dulesulidgan-Cades'ye-nugad ogiglimaked!
- 9 Bab-Jehová-sunmaked sapi-encina'mar bibisged, sapurmar swanga nasiked.
 Bab-Jehová'se-goled-neggi bela-dulemar Bab-Dummad-nug odummomalad.
- 10 Bab-Jehová dii-barigan-e-sailaga gued,
 Bab-Jehová bela negsemai degisadegued.
- 11 Bab-Jehová na e-dulemarga gangued ukoed,
 Bab-Jehová e-dulemarga bela neg-bogidikid nasiked.

Salmo 30

An-wile-itoged, weligwaledga be imaksad

David, Bab-Dummadse-goled-neg-nugsalegega namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová, an be-nug ogannoged,
 ar be an-bendaksad.
 An-isdarmalad mer angi wergumalaga be imaksad.
- 2 An-Bab-Dummad-Jehová, an bese gochagu,
 be an-nudaknonikid.
- 3 Bab-Jehová, an burgwedani-maigu,
 be an-bendaknonikid.
 Burba-dulad be anga uksad.
 Mer burgwarmalad-abargi-megega, be gannar an-ogwisgusad.
- 4 Bemar Bab-Dummad-e-sordagan, Bab-Jehová'ga be namakmar,
 e-nug-islidikid be ogannomar.
- 5 Bab-Dummad uludele, unnila sikwas-urwed.
 Ar nued-emargi-binsaeddina, degisadeguad.
 Ar mutikidba, boed nagunonidibe,
 neg-oibosardi, wergued nagunonikoed.
- 6 Anga ibmar-nasgumaigu, an weyob sogsagusad:
 "Bipisaale dule an-osikirmakosurye."

- 7 Bab-Jehová, ar be-nued-angi-binsaedba, yar-dummad-siidyobi, ganna be an-osisad.
Be angi aibategua, sulí-sulí an itonaded.
- 8 Bab-Jehová, an bese goled,
Bab-Dummadye, an bese ise-wilegar goled.
- 9 Ar an burgwisale,
¿ibu-ibmar-nued egi amilegoe?
An neg-uanse diglenader,
¿ibu-ibmar-nued egi amilegoe?
¿Ar dule-burgwaledde be-nug odummogoe?
¿Ar dule-burgwaledde be-igar-innikigwad barsogoe?
- 10 Bab-Jehová'ye, be an-itoge, wile be an-dake.
Bab-Jehová'ye, ¿be an-bendake!
- 11 Bab-Dummad, an-gwage-naibi-itonaid,
be weligwar imaknonikid.
An nunmaked-mor-yoid be anga ungenonikid,
weligwaled-mor be anga yononikid.
- 12 Bab-Dummad, degisoggu, an bega namaked,
be-nug-odummoged bar an galegosulid,
Bab-Dummad-Jehová, degisadegu, an bega dog-nuedye sogdii guoed.

Salmo 31

Bab-Jehová'gi bengusulid

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Bab-Jehová, an begi bensulid.
Mer bingeuega be an-imake.
¿Be-igar-innikigwadgi, be an-bendake!
- 2 Bab-Jehová'ye, be an-itoge,
gwae be an-bendakdage.
¿Be an-akwasaila-gandikidyob gued,
be an-abonoged-gandikidyob gued!
- 3 Bab-Jehová, be an-akwasaila-gandikid-dukuedid,
an-abonoged-negandikidid.
Degisoggu, be-nug-sabed-ular,
be an-idue, be an-nide.
- 4 Bab-Jehová'ye, an-isdarmaladi emar-yamoged-igar-an-idu-
mesismaladgi be an-ollor-imake,
ar bedi an-dukuedid.
- 5 Bab-Dummad, be-argangi an-san-burba an uksun.
Bab-Dummad-Jehová-napiragwad, bee be an-abonosad.

- 6 Dule-ibmar-babyob-imakleged-e-nug-odummodimalad an isdar-daked.
Ar andi, Bab-Jehová'gi bensulid.
- 7 Bab-Jehová, an be-sabguedgi yeer itoged,
an egi wergubalid.
Ar bedi an-ulubgi-naibi-itoged daksad,
an-ulubgi-surbinsa-itoged be wisid.
- 8 Bab-Jehová an-isdarmaladga be an-uksasulid,
be an-ollor-imaksad.
- 9 Bab-Jehová'ye, wile be an-dake,
ar andi surbinsa-itoged.
An wile-itogedba an-ibya mommoleded,
an-abagan, an-ulub bela nunmaked.
- 10 An-naibi-itogedba bela an-abagan nollomakded,
an bukib-binsaedbi birgamar onamaid.
An-isgued-ular, an-gangued bela berguded,
an-garmar bela nollomakded.
- 11 Bela an-isdarmaladga an ibmar-dodogedga gued,
an-neg-dikarba-mamaid bur bule angi dodomalad.
Dulemar-magar-an-dakmalad an-dakalile, an-dobguddamalad,
¡Dulemar igarba an-abingualile, angi gwakiddamalad!
- 12 Burgwisayobi dulemar bar angi binsasulid,
nog-mamarisayobi an gunonikid.
- 13 Dulemar-bukidar emargi-gakansaar-sunmakmar an itoged.
An bia naddibe, an dobee itoged.
Ar dulemar angi-aibinega na atosmalad,
an-oburgwedgi binsamalad.
- 14 Bab-Jehová, ar andi begi bensulid.
Andi soged: "¡Be an-Bab-Dummadye.
- 15 An be-nugginbi gudiiye!"
An-isdarmaladgi, an-balegindimaladgi, be an-ollor-imake.
- 16 Bab-Jehová'ye, angi be nued binsae,
¡Be-sabgued-dummad-nikadba be an-abonoge!
- 17 Bab-Jehová'ye, ar an bese gochasoggu,
mer bingeuega be an-imake.
Dule-isanamardi bingeuega be imake,
gaya-bogidiki burgwarmalad-meged-galugi be mese.
- 18 Dule-gakansilimar-e-gaya bogidik be imake.
Na san-dummarba-imakedba, dule-mesagwar-imakedba,
dule-nuedgi ibmar-sabsur-sogdimalad.

- 19 Bab-Jehová, be-sabgued ibiyobi dungue.
 Dule-be-nug-odummodimaladga, be-sabed be oyoged.
 Dulemar-wagab, dule-begi-bengusurmaladga, be-sabgued
 be oyoged.
- 20 Bab-Jehová, dule-nued dule-egi-isdar-binsaedgi, be-walik be
 odukued.
 Dule-nued dule-urwedginbi-sunmakmaladgi, bese-goled-neg-
 sunna-selegedgi be odukued.
- 21 Bab-Jehová-nug an odummosun.
 Ar sordamar neggwebur-ebiris an-oburgwega bukwagusmargu,
 e-sabgued-dummad anga oyosad.
- 22 An surbinsa-itogedba an sogde gusad: “Be-asabin bar be
 an-ogwisguosurye.”
 Degi-inigwele, Bab-Jehová, an bese gochagua, bedi
 an-wilesakwaa-gornaid itosad.
- 23 Bela-bemar-Bab-Jehová’ba-nanaid, Bab-Jehová-sabgumala.
 Bab-Jehová, dule-ega-galakudisurmalad na edarbed.
 Ar Bab-Jehová dule-na-san-dummarba-imakdimaladdi,
 sabsur-odurdaked.
- 24 Bela Bab-Jehová’gi-bensurmalad gangumala, niga-ogannomala.

Salmo 32

Bab-Dummad isgued elied

David namaked narmaksad. We-namaked Masquil’ye nugad.

- 1 Bab-Jehová, dulega e-galagwensuli-gudigusad elisale, e-isgusad
 ega osulosale,
 Bab-Jehová egi nued binsanonidaed.
- 2 Bab-Jehová, dulega e-isgudigusad bar insasuli gunonikile,
 egi-isgued-naid ega osulononikile,
 Bab-Jehová egi nued binsanonidaed.
- 3 Bab-Jehová’ga, an-isgued an sogsulidbali, bane-bane an akigindiidbali,
 an-abagan galalemai guded.
- 4 Mutikidbali, ibginedbali, sabsur be an-imaked.
 Igi yorgi dutu dad-ibeler-abin dinguddae,
 deyobi, an na itoged.
- 5 Geb degi, an-isgued na bega barsognonikid,
 gwen an begi an-isgued odukussulid.
 Weyob an sogsad: “Emi, Bab-Jehová’ga an-isgued an barsogoye.”
 Agine, an-galagwensuli-gudigusad be elinonikid,
 an-isgudi-gudigusad be anga osulononikid.

- 6 A-ulale, dule-be-sogedba-nanadimaladi, suli-suli-itogedgi, bese gormalad.
Boni-dummagan-ainialile, ese warmakosulid.
- 7 Bee be an-odukuedid,
nega-bulegangi bee be an-edarbedid,
bendakleged-igarmargi-namakega, be an-imaked.
- 8 Bab-Jehová soged: “Ani an be-odurdakoed,
ani an bega sogoed, ibu-igarba be nanaoe,
ani an bega binsaed ukoed,
ani an begi nakuledii guoed.
- 9 Igi moli, degi, moli-uayasuid, ibmar-akusunna itodamala, deyob melle be dao.
Ar wemardi, bese warmakmalaga, e-dukargi, dub-nasiklegergebed,
e-gayagi, e-gaya-bargaed nasiklegergebed.
Degisulile, bese warmakosurmalad.”
- 10 Dule-galagwensuli-nanadimaladi, ega gwage-nunmaked-dummad danikid.
Dule Bab-Jehová-abdakakwaa-gudimaladdi, Bab-Jehová ise-wile dakoed.
- 11 Bemar, dule-innikidamaladi, be weligwar-itomarsun,
Bab-Jehová’gi be wergumarsun.
Bemar, dule-gwage-nuegan-gumaladi, bela yeer-itogedgi namakmarsun.

Salmo 33

Bab-Jehová-napneg-nasiksad-nug odummoged

- 1 Bemar, dule-ibmar-inniki-imakmalad, Bab-Jehová’gi be wergumar.
Dule-nuegan, Bab-Jehová-e-nug-odummomalar, yeer itoledaed.
- 2 Bab-Jehová-nug gar-arpa-ogoledba be odummomar,
Bab-Jehová-nug gar-arpa-dub-giambe-nikadba (10) be odummomar.



Dule, gar-arpa-ogoledba Bab-Jehová-nug odummomar. (Salmo 33:2)

- 3 Namaked-binid Bab-Jehová'ga be namakmar,
Nue ega weligwaledgi gar be ogormar.
- 4 Ar Bab-Jehová-sunmaked, napiragwadid,
bela na e-ibmar-imakedi, napiragwadbiid.
- 5 Bab-Jehová, igar-innikigwad, igar-napiragwad nue-sabed.
Bab-Jehová-sabguedi, bela we-napneg-gasa naid.
- 6 Bab-Jehová na e-sunmakedginbi nibneg nasiksad,
na e-bunnogedginbi bela niisgwamar nasiksad.
- 7 Bab-Dummadi demar-dummagan danar nasiksad,
ibmar-sabolegedyobi demar danar urbisad.
- 8 Bela we-napneggi-bukmalad Bab-Jehová-nug ogannomar.
Bela bemar-we-napneggi-bukmalad Bab-Jehová-nug odummomar.
- 9 Ar Bab-Jehová sunmaksagu, bela ibmar gunonikid.
Bab-Dummad igar-ukdegu, bela deyob gunonikid.
- 10 Bab-Jehová, dule-yar-baid-baidgi-bukmalad-igar-amimalad-ibe
ei igar bisged.
Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad-igar-amimalad-ibe ei igar
obured.
- 11 Bab-Jehová-ibmar-imakbieddi, degisadegu mai guoed.
Bab-Dummad-binsaed, degisadegu mai guoed.
- 12 Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad Bab-Jehová e-Bab-Dummadga
imakmaladi, we-dulemargi nued binsalesad.
Bab-Jehová we-dulemar-egadga-imakegala na susad.
- 13 Bab-Jehová nibneg-akale atakmaid,
Bab-Dummad bela dulemar-dakmaid.
- 14 Bab-Jehová na e-maidgi atakmaid,
Bela we-napneggi-dule-bukmalad dakmaid.
- 15 Bab-Dummad bela dulemarga gwage nasiksad,
degisoggu, ulubgi-be-binsanaid be-wisid.
- 16 Rey, na e-sordamar-ichesur-nikadba bendaklegosulid,
dule-dutusalid, na e-gangued-nikadba wakinnosulid.
- 17 Moli, dutusalur-inigwele,
bila-onogedgi e-ganguedba geg-dule-bendaked.
- 18 Bab-Jehová dule-e-dobee-nanadimaladgi nue nakuledaed,
dule-e-sabgued-edarbedimaladgi nue nakuledaed.
- 19 Bab-Jehová melle we-dulemar-burgwega bendakmaid,
ukud-dummad-nagunonikile, we-dulemar-bendakmaid.

- 20 Bab-Jehová, anmar begi bensulidgi be-edarbebukwad.
Bedi anmar-bendakedid.
Bedi sigu-abgaedyob be anmar-irwa gwisgudiid,
a-ulale, anmar begi bensulid.
- 21 Degisoggu, Bab-Dummad, begi anmar wergusunnad,
ar ade, anmar be-nug-islidikidgi bengussulid.
- 22 Bab-Jehová, be-wile-anmar-daked,
anmar begi edarbediid.
Ar anmar begi bensulid.

Salmo 34

Bab-Dummad emar-bendakmaid

David yamo iwileyob na imaksagu, Abimelec'se ononnolesgusad.

A-ulale, David we-namaked narmaksad.

- 1 An bane-bane Bab-Jehová-e-nug-odummodii an guoed,
an ega namakdii guoed.
- 2 Bab-Jehová'ba an nug-dummarba itoged.
Deyob dule-na-san-dummarba-imakdisurmalad
itononimaloed,
agi Bab-Jehová'gi wergudmarmogood.
- 3 Bemar an-balikwaa Bab-Jehová-e-nug odummomar,
anmar bela danakwaa e-nug odummomar.
- 4 An Bab-Jehová-amidigua, an-abin-imaknonikid.
An ibmar-dobgudiidgi, an-ollor-imaknonikid.
- 5 Dulemar Bab-Jehová'se-idaksamaladi, egi gangunonimalad,
bipisaale bingeguosurmalad.
- 6 Ani, an dule-wileged, an Bab-Jehová'se-gochagu, an-itononikid,
agine, bela bonigangi an-ollor-imaknonikid.
- 7 Bab-Jehová-e-baliwitur dule-e-nug-odummodiid-bendakegala,
ese nonidaed.
- 8 Bemar-sunnagwad be dakdamala,
Bab-Jehová-ibidar-nuedid be dakmala.
Dule, Bab-Jehová'gi-bensurgudiid,
egi nued binsalediid.
- 9 Bemar Bab-Jehová-sordamar, Bab-Jehová-dobekwaa nanamar.
Dule-Bab-Jehová-dobekwaa-nanadimaladi, ibmarsuli-gudii
guosurmalad.
- 10 Dule-mani-ibmala, dule-wilegedga nadmaloed, ukud-itodii
gudmaloed.
Dule-Bab-Jehová'gi-bensur-gudimaladdina, ibmarsuli-gudii
guosurmalad.

- 11 Mimmigan, dagmala, an-itodamala:
Bab-Jehová-dobekwaa-nanaedgi an be-odurdakmaloed.
- 12 Ar dule na wergudii gubiele,
iba-nuegangi weligwar nanadii gubiele,
- 13 ibmar-isganagi-sunmaked na bargaergebed,
gakansaar-sunmaked iegeergebed.
- 14 Ibmar-isgana-imaked iegegebbalid,
ibmar-nuedbi imakergebed.
Neg-bogidikidbina gudiguergebed,
neg-bogidik-imakdii gubalirgebed.
- 15 Bab-Jehová dule-inniki-gudimalad akwediid,
wemar-ese-goled nue-itodaed.
- 16 Dule-ibmar-isgana-imakmaladgindina, egi yoleged.
Bab-Jehová a-dulemargi yoleged,
adi, we-napneggi mer bar egi binsalegegar.
- 17 Dule-inniki-gudimalad Bab-Jehová'se-gotele, Bab-Jehová abin-imaked.
Bab-Jehová bonigangi dule-inniki-gudimalad nue-bendaked.
- 18 Bab-Jehová dule-naibi-itodimaladba gudiid,
dule-bukib-binsadimalad nue-bendakbalid.
- 19 Dule-inniki-gudiid, bonigan-bukidar nikued,
degi-inigwele, Bab-Jehová'dina, bela a-bonigangi ollor-imakoed.
- 20 We-dule-e-garmar akarguega imakosulid,
gwen wargwensaale e-ibe-bibislegega imakosulid.
- 21 Dule-isganamar ibmar-isgana-imakdimaladba na dakin wioged.
Ar dulemar dule-innikidamalad-isdardakdimaladi,
odurdaklegedsemalad.
- 22 Bab-Jehová dule-ega-arbadimalad nue bendaked,
Bab-Jehová'gi-bengudisurmalad, sabsur-odurdaklegosurmalad.

Salmo 35

Bendaklegega, Bab-Dummadse-goled

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, angi-gwisgudimaladgi be gwichigue.
Angi-bila-onodimaladgi be bila-onoge.
- 2 Bab-Jehová, be-sigu-abgaed-suid be sue,
an-bendakega be dage.
- 3 An-balegindimalad-abin eswar be gae, akan be gae.
Ani an be-abonogedye be anga soqe.
- 4 An-oburgwebimalad, bingegumarsun, neg-aku-ito gumarsun.
An-oakalobimalad, gannar sorsik namarsun, bingegus namarsun.

- 5 Amala, oros-e-uka burwa-abin-miledaedyob gumarsun,
Bab-Jehová-e-baliwitur amar-baleginne.
- 6 E-igar-nanaedi, ega negsichidyob gusun,
e-igar-nanaedi, ega gware-gwareyob gusun.
Bab-Jehová-e-baliwitur amar-baleginne.
- 7 Gwen an ibmar-oakalossuli,
an-oburgwega, an-idu yaa akwismalad,
an-idu saki nasiksamalad.
- 8 Boni egi ukiagwar yolesunna,
na emar-yardakdiidgi, na dakin yardaklege.
Na yaa-akwismaladgi, na dakin argwanmala.
- 9 Degidbali, Bab-Jehová'gi an yeer itogoed,
an e-abonogedgi weligwar itogoed.
- 10 Weyobi, binnasur an gotoed:
“Bab-Jehová'ye, ¿doa beyobi, dule-nollogwad dule-dutusulidgi
bendake?
¿Doa beyobi, dule-wileged dule-e-ibe-ibmar-suedgi bendake?
¿Doa beyobi, dule-ibmar-abediid, dule-e-ibe-ibmar-suedgi
bendake? Dule beyobid sated.”
- 11 Dule-barsogmalad-isganamar angi gwisguarmalad,
an-ibmar-wissulid anse egismalad.
- 12 Andi wemargi nueddaed,
emardi, angi ichakwadamalad.
Weyob-damalad ulubgi nunmak an-imaked.
- 13 Ar wemar uellemaigusgu, andi nue-bukib eba itodii gusad,
andi wile-itoged-mor-yoi gudii gusad.
Ulubgi-naibi-itogedba an mas guchasulid,
an ega Babse-goled gwen bogigussulid.
- 14 An-ai-burgwisayobi, an-gargwenad-burgwisayobi,
an bukib-itodii gusad.
An-nan-burgwisayobi, an bodii gusad.
An ulubgi-naibi-itogedba, an bukib-binsadii gusad.
- 15 An sabsur-wilesgu, emardi yeer-itosmalad, na atosmarbalid.
Dule-isganamar aku-an-dakmaladyobi, angi aibinmalaga na atosmalad,
an-san goa-goa imaknaidbi gusmalad.
- 16 Sabsur-an-imaknanai gusmalad,
angi dodonanai gusmalad,
isdar-an-dakmaladba anse uludmalad.
- 17 Bab-Jehová, ¿sanagwadse be we-dulemar yeerdakoe?
Dulemar-an-gindakbiedgi be an-bendake,
dulema achumigur-nono-wawaadyob an-obelobiedgi be an-bendake.

- 18 Dulemar-bukidarad-abargi, an bega dog-nuedye sogoed.
Dulemar-bukidarad-abargi, an be-nug odummogoed.
- 19 An-isdarmalad-angi-aibindimaladi, mer angi wergumala.
Binsa-isdar-an-dakdimaladi, mer angi dodomala.
- 20 Ar wemar neg-bogidik-nasikedgi sunmaksurmalad,
unnila dulemar-gwage-eikwaa-damaladgi gakansaar
sunmakmalad.
- 21 Anga ise-allar allemalad, sogmalad:
“¡Anmar-sunnad anmar e-isgusad daksamarye!”
- 22 ¡Bab-Jehová, bela be daksad!
¡Mer be gayamaklege!
¡Mer be angi bangué!
- 23 An-Bab-Dummad-Jehová’ye, anga igar-innikigwad-imakega be dage,
an-arsogega be dage.
- 24 An-Bab-Dummad-Jehová’ye,
be-igar-innikigwadba be anga igar naboge.
¡We-dulemar mer angi dodomalaga be imake!
- 25 Mer weyob binsamalaga be imake:
“¡Anmar weyopira dakbigusye!”
Mer weyob sogmalaga be imake:
“¡Anmar we-dule obelosye!”
- 26 An-sabsur-wilesadgi bela yeer-itodimaladi, bingegumala,
neg-aku-itodii gumala.
Dulemar angi bur san-dummarba-itodimaladi, bela-bela bingegumala,
nug-bipii gumala.
- 27 Anba-nanaimalad, binnasur namakmar, wergumar.
Sogdii gumarsun: “Bab-Jehová-e-nug odummolesunye,
Bab-Jehová e-mai-gwage-bogidikid yeerdakye.”
- 28 Be-igar-innikigwadgi an sunmakoed,
bane-bane an be-nug-odummodii gudoed.

Salmo 36

Bab-Dummad-dule-wiledaked

Bab-Dummad-e-mai-David we-namaked narmaksad.

Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Dule-Bab-Dummadgi-isgudiid weyob soked: “Isgudiid an yeer-itoged.”
Bab-Dummad-dobe-nanaodeeye gwen binsasulid.
- 2 Dule-isgana e-nug-odummolegoye binsaed,
e-isgued akudaklegoye binsaed.
Bab-Dummad ega akar-sogosurye binsaed.

- 3 E-sunmaked, galagwensuli sunmaked,
gakansaale sunmaked.
Dule-binsaedsulidga naded,
ibmar-nued-imaked ieded.
- 4 Megidele, isgued-imakedginbi binsamegisdaed.
Igar-nued-imakedgi gwen binsadasulid.
Isguedgi bangugwelodeeye gwen binsadasulid.
- 5 Bab-Jehová, be-sabguedi bela nibnegse warmaked,
be-innikidaedi, bela mogir-billise warmaked.
- 6 Be-igar-innikimaladi, yala-dummagan-gandik-bukwadyob gued.
Muu-billi-wilasaila-naibayobi, be-igar-nabomalad mamaid.
- Bab-Jehová, bela be dulemar-akwemaid,
bela be ibdurgan-bukwadi, akwemaibalid.
- 7 Bab-Dummad, ibibayobi bedi bela-belad wile dule-dakmai.
Gannir e-mimmigan e-sakan-urba-odukueyob,
dulema begi bendakleged amied.
- 8 Be-neggi ega be mas-obineba-ukmaidgi, nue immelebukwad,
be-dii-nued-ariomaidgi nue-immelebukwa be imaked.
- 9 Ar beginbi, san-burba-geg-bergued danikid.
Anmar unnila beginbi, san-burba-dula-gued amied.
- 10 Bab-Dummad, dule-beba-ibmar-imakdimaladi be wiledaksun.
Dule-gwage-nuegan, be-igar-innikigwadba be bendaksun.
- 11 Dule-san-dummarba-imakdimaladi, melle an-ogalakuega be sao.
Dule-isgudimaladse, melle galakuega be an-imako.
- 12 Nue be dakmar, dule-isgudimaladi, igarga gudasulid.
Galakuddamalad, gege bar igarga gudamalad.

Salmo 37

Dule-isganamar bergumaloed

David we-namaked narmaksad.

- 1 Dule-isganamar-nasgumaidba mer be sae itoge,
Dule-isganamargi mer be nobgue.
- 2 Ar we-dulema gaganyobi emiskwaa bergudmaloed,
gagan-dinguddaedyobi emiskwaa surgudmaloed.
- 3 Bab-Jehová'gi mer be bengue, ibmar-nuegan be imake.
We-napneggi galakusuli be gudii guoed.
- 4 Bab-Jehová'gi be nue-wergudii sae.
Ar be ibmarbina-sogdiid, Bab-Dummad bega ukoed.

- 5 Be-ibmar-imakbied, Bab-Jehová'ga be uke.
 Mer be Bab-Jehová'gi bengue,
 ar Bab-Jehová bega ibmar imakoed.
- 6 Igar-maidba be-ibmar-imakedi, Bab-Dummad bega dad-ibeleryob
 odalogoed.
 Deyobi dule bela magar daknonikoed,
 bede, dule-napiragwadid,
 bede, igar-maidba ibmar-imakedid.
- 7 Bab-Dummad-asabin bogidik-gudii be imake.
 E-bega-ibmar-imakedse edarbedii be sae.
 We-dule-ibmar-igana-imaked nasgumai be dakele,
 mer be sae-itogo.
- 8 Be-isdar-itoged na be bargae,
 be-sae-itoged be iege.
 Melle be urwe,
 abakalegi be neg-oichoalile.
- 9 Ar dule-isanamar burgwemaloed.
 Dule-Bab-Jehová'gi-ibmar-edarbedimaladdi, neg-nued-bonisulid
 ega uklegoed.
- 10 Dule-isanamar napi-ichee gudidimalad.
 Ar a-dulemardi be-amidigumaloen-inigwele, gwen
 be-amiosurmalad.
- 11 Ar dule-san-dummarba-imaksurmalad neg-nued-bonisulid egadga
 guoed,
 amala bela nue-nasgumaidbali, weligwar itomaloed.
- 12 Dule-igana dule-nuedgi sunnasur binsadaed.
 Dule-igana dule-nued-dakdele, bela-bela nue-sae dakdaed.
- 13 Degi-inigwele, Bab-Jehová'di dule-isanaga alloed,
 ar wisid, we-dulema-bergued bato ese warmaksad.
- 14 Dule-isanamar, dule-wilegana-oburgwega, dule-nued-nanamalad-
 ogilogege, e-es-suid ononaid,
 e-sigumar guagwar ebisbukwamalad.
- 15 Degi-inigwele, e-es-suid e-gwagegi yolegoed,
 e-warsimardi ei bibislegoed.
- 16 Dule-nued ibmar-ichee-nikale,
 dule-igana-ibmar-bukidar-nikadba, bur nuedid.
- 17 Ar Bab-Jehová, we-dule-isanamar-e-gangued ei osulogoed.
 Dule-igar-inniki-imakmaladdi bendakoed.

- 18 Bab-Jehová, dule-inniki-nanadimalad-edarbediid.
A-dulemarga ibmar-uklegoedi, degisadegu egadga guoed.
- 19 Dule-inniki-nanadimaladga ibagan-bulegan-noni-sogele,
akar-guosulid.
Ukud-dummad nagunonikile, mas-nika guoed.
- 20 Dule-isganamardi, bergudmaloed.
Bab-Jehová-isdarmaladdi, gagan-burgweyobi
burgwidmarmogoed.
Waayob bergudmaloed.
- 21 Dule-isganamar aimargi mani-gasale, bar bennukdasulid.
Dule-nueddi dule-wiledakedba aimarga ibmar ukdedaed.
- 22 Dulemar Bab-Jehová'se-nabir-binsalesmaladi, neg-nued egadga
guoed.
Dulemar Bab-Jehová'se-ukabsalesmaladdi, girgumaloed.
- 23 Dule-wargwen e-daedgi Bab-Jehová-yeer-ito imakele,
Bab-Dummad we-dule-nued-nanadii imaked.
- 24 Dule-nued gwatirnoni-sogele, deyob degisadegu gudii guosulid,
ar Bab-Jehová we-dule-bendakoed.
- 25 An sapingwa-danikid-akale, an seredgusadse, an dakdisulid,
dule-nuedi nue-dummad-wiledii,
e-mimmigan mas-egisdii an dakdisulid.
- 26 Dule-nuedi aimarga ibmar-ukalile, nuedgi yeer-itogedba ukdedaed.
E-mimmigan ega ibnuedga gued.
- 27 Ibmar-isganagi be bangu,
ibmar-nueganbi be imakdii gue.
Ar deyob be imakele,
Bab-Dummad bega-yar-ukoye-sogsadgi degisadegu be gudii
guoed.
- 28 Ar Bab-Jehová igar-inniki-imakleged yeer dakdaed,
dule-eba-nue-nanadiidgi, bangusulid,
Bab-Jehová amar-nue-edarbedidaed.
Dule-isganamardi, bergumaloed,
gwen wagan-nikuosurmalad.
- 29 Dule-nuegan-damaladdi, Bab-Dummad ega yar-ukoye-sogsadgi
degisadegu mai gumaloed.
- 30 Dule-nued sunmakdele, nue-binsaed-nikaa sunmakdedaed,
Dule-nued sunmakdele, igar-inniki-maidba sunmakdedaed.
- 31 E-Bab-Dummad-igar-maid e-gwagegi sedidaed.
A-ulale, isgusurdaed.

- 32 Dule-isgana dule-nued-oburgwega
arbakee dule-nued-argadidaed,
- 33 Degi-inigwele, Bab-Jehová'di dule-isganaga dule-nued-urmakosulid.
Dule-nuedga igar-itolear-sogele, egi isgusye-sogega imakosulid.
- 34 Bab-Jehová-abdakdii be gue,
a-sogedba be nanadii gue.
Bab-Jehová be-nug-odummogoed,
neg-nued begadga-guegala, bega ukoed.
Dule-isgana-bergumaloedi, be-sunnad be dakoed.
- 35 An dule-isgana daksad,
urwar-sapi-dummad-neg-ganikidyob, na san dummarba imaked.
- 36 Degi-inigwele, we-dulemar emiskwaa bergudoed.
We-dulemar bato sulibinne dakledagoed.
Be amialile, be dakosurguoed.
- 37 Dule-nuegan-damalad be dake,
dulemar igar-maidba-damalad be dake.
We-dulemar-nueddamaladga igar-nued ega maid.
- 38 Ar dulemar igar-maidgi-yoledimaladdi, bela burgwemaloed,
Dule-sunnasur-damaladdi, bela bergudmaloed.
- 39 Dule-nuegan-damalad-e-bendakleged Bab-Jehová'gi danikid.
Ibagan-suli-suli-itogedgi, Bab-Jehová dule-nuegan-bendakedga
gued.
- 40 Bab-Jehová bonigangi dule-nued-bendakoed,
ar Bab-Jehová'gi bensuli-gudii gusad.
Bab-Jehová dulemar-isganagi we-dule-onogoed,
dulemar-isganagi bendakoed.

Salmo 38

Dule-isgusad Bab-Dummadse-gornaid

Ibmar-ukleged-ebinsalegega, David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, mer be anse urwe.
Be sae-itogedgi, mer be sabsur an-imake.
- 2 Be sabsur-angi-uludedba an naibigunonikid,
be angi sabsur-gwisgunonikid.
- 3 An-isgusad-ular, be anse uludedbali, an-san bar nuedsulid,
an-garmar bar nuedsulid.
- 4 An-isgued bela an-nonogagas naid,
ibmar-aidikidyob angi signonikid.

- 5 An binsaedsuli gudigusad-ulale, an-sanse-bakale, nunusar
yapangusad,
bela sibudik-sibudikgusad.
- 6 Nue-ibitos itoleged,
bela-bela an oitolesad,
nue-wiles itoleged.
- 7 Bela-bela an uedik itoged,
an-san bela ibitosad.
- 8 Nue geggus itoleged, nunumakesar itolegusad.
An gwage-nunmaked-dummad nue-itonaid.
- 9 Bab-Dummad, an-ibmar-abeged bela be wisid,
an-ibmarbina-gudiid begi dukunaisulid.
- 10 An-gwage sabesur dik-dik-naid,
an-niga argwated,
nue an ataksurgusad.
- 11 An bonigan-nikadba, an-aimar, an-sordamar, angi bangudmalad.
An-gwenadgan angi deyob bangudmarmogad.
- 12 An-oburgwebi-gudimaladi, an-yardakega angi arbananaid.
An-oitomaloje-sogdimaladi, an-yardakega arbakee bane-bane
igar-aminanaid.
- 13 Degi-inigwele, uayasuliyob an imaksad,
yamo amar-itonaisuliyob an imaksad.
Amar-abin an sunmaksasulid,
wissur-sunmakeyob an imaksad.
- 14 Degisoggu, dule-uayasulidyob an gued,
wissur-emar-abinsaedyob an gued.
- 15 Bab-Jehová, unnila an beginbi ibmar-edarbediid.
An-Bab-Dummad-Jehová, bebi unnila wemar-abin-imakoed.
- 16 Unnila ibmar-soggwen an egised:
An ailanonikile, mer anga allemalaga be imako,
mer angi burgumalaga be sao.
- 17 Nue an galakue itoged,
ibmar-nunmaked gwen-an-indakbisulid.
- 18 Degisoggu, an-isgusad an na barsogergebed,
an isgusadba nue-wiles an itoged.
- 19 An-isdarmaladdina nue baligannosmalad,
yogasaar-isdar-an-dakdimaladi nue mergusmalad.
- 20 An ibmar-nued-imaked-ular, dulemar angi yolenanaid.
An ibmar-nued-imaked-ular, dulemar angi gwisgunanaid.

- 21 Bab-Jehová'ye, mer be an-barmete,
 an-Bab-Dummadye, mer be angi bangué.
 22 Gwae be an-bendakdage,
 Bab-Dummad, be an-abonogedid.

Salmo 39

Unnila-sikwas-gudigued

David we-namaked narmaksad.

Namakmalad-e-idued-Jedutún'ga soglenaid.

- 1 An na dakin sogsad: "An itoakwaa nanadii imakoye,
 adi, an-sunmakedgi mer an isguegar.
 Ar dule-igana an-asabin gwichile, andi ibmar-sogosulid."
 2 Degisoggu, an sunmaksasulid, ar ibmar-nuedse-bakale, bar an
 bissulid.
 Degi-inigwele, nunmakeddi anga ulubgi nasgumai gusad.
 3 An-gwagedi uelleded.
 An we-ibmargi-binsasiidgi an isdar itoded, geb an sogdesunnad:
- 4 "Bab-Jehová, an-ibagan-berguod be anga soqe,
 birgabigwa an napi-dulagudiguoed be anga soqe,
 adi, an sikwas-gudiguoed magar itogegar.
 5 Bab-Jehová, wis-ichee-dulagudigued be anga uksad,
 an-birga-nikaddi be-asabinni birgamar-nassuliyob be daked.
 We gaksansulid, bela-dulemar-gudidiid
 sikwas-bunnogedyob gudidimalad.
- 6 "Ar napiragwad, anmar we-napneggi unnila sikwas gudimalad.
 Dule binsarsunna sulibinsa itodiid.
 Ar binsa na ibmar-nuegan saboged,
 ar wissulid, doa we-ibmar sunonikoe.
- 7 "Bab-Jehová'ye, degisoggu, ¿bia an bendakleged amiosunna?
 Unnila an beginbi bendakleged amied.
 8 Bab-Jehová'ye, bela an-iguedgi be an-ollorsae,
 mer dule-binsaed-nikasurmalad angi-dodomalaga be imake.
- 9 "An bar sunmaksasulid, an bar ibmar-sogsasulid,
 ar bee be deyob ibmar imaked.
- 10 "Bab-Jehová'ye, mer bar be sabsur-an-odurdake,
 ar be an-oburgwednaga an-imaknaid.
 11 Be dule-igued-sabsur-odurdakedba dule-nudaked,
 na bur e-ibmar-binasoged uduyob be e-ibe obeloged.

We gakansulid, bela-dulemar-gudidiid,
sikwas-bunnogedyob gudidimalad.

- 12 "Bab-Jehová'ye, an bese-goled be itoge,
an bega-ibmar-soged be itoge,
an-boed mer be itosuli gue.
Andi bega dule-ainebalid gued,
bela an-dadgan-nanadigusadyobi an yar-obak-obak gudiid.
13 Mer isdar be an-dake.
An we-napneggi-naed-iduar, an gannar weligwar itogoed."

Salmo 40

Bab-Dummad isguedgi an-ollor-imakedid

(Salmo 70:1-5)

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Ulubgi-abitoakwa, Bab-Jehová-abdakdii an gusad.
Ansik aibilisad, an ese-goledi, magar an-itosad.
2 San-burba-bergued-galu-yagi an-onosad,
nega-matagangi an-onosad.
Akwasaila-birgi an-ogwisgusad,
nega-nuedgi an-ogwisgusad.
3 Bab-Jehová an-gwabindukugi namaked-gwapid nasiksad,
e-nug-ogannoedgi-namakega an-imaksad.
Deyob an-dakarmagua, bukidar dobe itodmalad,
Bab-Jehová'gi bensuli gudmalad.
4 Dule, Bab-Jehová'gi-bensuliguedi, Bab-Jehová egi nued binsadiid.
Dule, san-dummarba-samalah-barwisodisulidi,
bab-dummad-baidse-gormalad-barwisodisulidi,
Bab-Jehová egi nued binsadiid.
5 An-Bab-Dummad-Jehová'ye, ibibayobi ibmar-dakledisurmaladi
be imaksa.
Ibibayobi be anmargi nued binsasa.
¡Dule beyobid sulid! Aisaar an bega bela be-ibmar-imaksad
sogbienad.
Igi an bega sogergebele, ar gege bela bega sogleged.
6 Bega-ibdula-uklemalah gwen be abessulid,
bega-ibmar-gwag-gullemalah-ukleged gwen be abessurbalid.
Unnila beba-ibsaega be an-imaksad.
Bega-ibdula-ogumakar-uklegedi,
isgued-eliega ibdula-uklegedi,
gwen be egichissulid.

- 7 A-ulale, an sogdesunnad:
 “Bab-Dummad, be-gardagi angi-narmakar-maiyob an danisun.
- 8 Bab-Dummad, an be-sogedba ibmar-imakedi ibiyobi an
 yeer-itodae.
 Be-Igar-Mesisadi an-gwage-ulubgi an sediid.”
- 9 Dule-bukidarmalad-abargi an be-igar-napiragwadgi sunmakdiid.
 Bab-Jehová, bedi nue an-wisid
 be-igarba-sunmakedi an gwen boggudisulid.
- 10 Be-igar-napiragwadi dulemarga an gwen odukudisulid.
 Be-innikidaedgi, be-abonoleged-igargi, an obinmakdiid.
 Bipisaale, dule-bukidarmalad-abargi be-sabguedi,
 be-igar-napiragwadi, an gwen odukudisulid.
- 11 Bab-Jehová’ye, melle be-sabguedi be angi obano.
 Be nue-an-sabedgi, be-igar-napiragwadba, be an-sedii guo.
- 12 Isguedi bukidar an-ebiris naid,
 isgued bukidarsoggu, gege na bega bela bied.
 Isgued angi dar nue obined,
 an akusunna-itogusad.
 Isgued an-sailagiaganba bur bule mergued,
 bar-gannarbaa an itosurgusad.
- 13 Bab-Jehová’ye, we-isguedgi wis be an-onodage.
 Bab-Dummadye, gwae be an-bendakdage.
- 14 Dule-an-obelobimaladi be obingegsae,
 akusunna ibmar-itogega be imake.
 Dule-an-oichobigudimaladi, binged-abargi duurmakemai
 be sae.
- 15 Dule-an-wagar-daksuli an-dikarba-sunmakdimaladi, bingedar-
 itogwichi be imake.
- 16 Dule-be-amidimaladi, begi wergumarsun,
 begi yeer-itomarsun.
 Dule-abonoleged-igarbina-nue-sogdimaladi, weyob sogdii
 gumarsun:
 “¡Ibiyobi Bab-Jehová’di dule-gandikid guye!”
- 17 Bab-Jehová’ye, melle be an-iego,
 andi dule-wilesa gudiid,
 ibmar-abesa garmakdiid.

Bab-Dummad, bee be an-bendakedid, igar-bulegangi bee be
 an-onogedid.
 Bab-Dummadye, melle be undar-yogguo.

Salmo 41

Nailikgued-anga-osuloye Bab-Dummadga soked

David, namakmalad-e-iduedga we-namaked narmaksad.

- 1 Dule, dule-wileged-bendakedgi binsaele, Bab-Jehová, a-dulegi
nued-binsaed.
Ar ade, ibagan-igana ega nagunonikile, Bab-Jehová we-dule-
bendakoed.
- 2 Bab-Jehová we-dule-edarboed,
we-napneggi dula-gudii imakoed,
we-napneggi we-dulegi nued-binsalegoed.
E-isdarmaladga we-dule-urmakosulid.
- 3 We-dule nailikgumaile, Bab-Jehová bendakoed.
Bab-Jehová we-dulega nailikgued osulogod.
- 4 Bab-Dummadga, an sogsad:
Bab-Jehová'ye, wile be an-dake.
Ar an begi nos-inigwele,
an-nailikgumaid be anga osuloge.
- 5 An-isdarmalad angi isdar sunmakmalad, sogmalad:
“¿Wede sana burgoe? ¿Wede sana berguoe?”
- 6 Anse atakdanimalale, gakansaar anga sunmakmalad.
Geb nadmalogua, angi sunmakdedamalad.
- 7 Dule-isdar-an-dakmalad danar ambikunonimalogu,
angi urwebukdamalad.
Angi isdar binsabukdamalad, sogbukdamalad:
8 “We-dule-nailikgumaidi gwisguosulid, burgoed. Boni-dummad
egi naid.”
- 9 Ar an-ai-nued-anba-masgundiid, an-egi-bensur-gudiid,
a-bela angi aibitemogad.
- 10 Bab-Jehová'ye, wile be an-dake.
An-nailikgumaidi, be anga nudake,
adi, an-isdarmaladgi an gwisguegar.
- 11 An-isdarmalad-angi-nakosulidba an magar dakoed,
yeer-ito an be-imaksad.
- 12 Bab-Dummad, an isgussulidba, be an-ogannodii guoed,
be-asabin-gudigu be an-imakoed.
- 13 ¡Israel-e-Bab-Dummad-Jehová, be-nug odummolesun!
Birga-birgaba degisadegu be-nug odummoledii gusun.
¡Deyob gusunno!

2. GARDA-SOGBOGWAD (Salmos 42:1—72:20)

Salmo 42

Bab-Dummadbina an nue-soged

Coré-e-wagan we-namaked narmaksad.

We-namaked Masquil'ye-nugad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

¹ Bab-Dummad, igi goe-bebe-nikad diibina ogormakdidae,
an deyob bebina sogdiid.

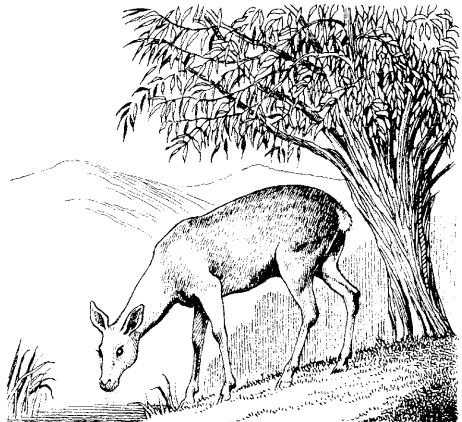
² Bab-Dummadbina an nue-soged,
Bab-Dummad-san-burba-ukmaidbina an nue-soged.
¿Ar sana Bab-Dummad-asabin an gwisgunonikoe?

³ Bane-bane an bodiid,
ar an-boed an-masgunnedga anga gunonikid.
An-isdarmalad bane-bane anga sogdimalad:
“Emisgindi, ¿bia be-Bab-Dummadde nade?”

⁴ An ebinsaddaed, igi an dulemar-abalagi an nadapdae,
igi an Bab-Dummadse-goled-negse dulemar-semaidaed.
An ebinsaddaed, iba-dummad-onolealile, weligwaledgi an
dulemar-semaidaed,
bela-belad namakagwale an nadapdamalad.
An we-ibmar ebinsadele,
naibid-dummad angi nonidaed.

⁵ ¿Ibiga an suli-suli-itogoe? ¿Ibiga an bukir-itogoe?
¿Gwen an deyob itogewilubsulinad!
Bab-Dummad-abitodii an guoed,
Bab-Dummad-e-nug-odummodii
amba an guoed.
Ar Bab-Dummad, an-abonogedid.
Bab-Jehová, an-Bab-
Dummadid.

⁶ Bab-Dummadye, nue an suli-suli-
itoged.
A-ulale, an begi Jordán-diwar-
akale binsadiid,
Hermón-yar-dummagan-akale,
an begi binsadiid,
Mizar-yalagan-akale, an begi
binsadiid.



*Goe-sapur diibina ogormakdidae.
(Salmo 42:1)*

- 7 Igi ibe-sailagi diwar-dummad-aryomaidae,
 dii sukamakmaidae,
 sabsur uurmakmaidae,
 deyobi, wile-itolegedi be angi-gwisguea imaksad.
- 8 Bab-Dummad, an bese weyob goled:
 Bitigi be-sabgued be anga ibginedba oyogena gadin,
 neg-mutikidba an-bega-namakeddi berguosulid.
- 9 Bab-Dummadga an sogoed:
 “Be an-Bab-Dummadid, be an-bendakdiidid.
 ¿Ibiga be an-ies-gudii?
 ¿Ibiga wilesakwaa an-isdarmalad-nukad an itodii guoe?”
- 10 An-isdarmalad-angi-allenanaid,
 nue-nunmak an-imaked, bela-bela ulubse an-ebuged.
 An-isdarmalad weyob anga sokardamalad:
 “¿Bia be-Bab-Dummadde nade?”
- 11 ¿Ibiga an suli-suli-itogoe? ¿Ibiga an bukid-itogoe?
 ¿Gwen an deyob itogewilubsulinad!
 Bab-Dummad-abitodii, an guoed,
 Bab-Dummad-e-nug-odummodii amba an guoed.
 Ar Bab-Dummad, an-abonogedid.
 Bab-Jehová, an-Bab-Dummadid.

Salmo 43

Igar-innikigwad-imakega Babse-goled

- 1 Bab-Dummad, anga be igar-naboge,
 dule-beba-naisurmalad-abin be an-idu gwisgue,
 dule-isanamargi, dule-gakansilimargi be an-ollorsae.
- 2 Bedi an-Bab-Dummadid,
 be an-ganguedid.
 ¿Ar ibiga be an-obacha?
 ¿Ar ibiga an-isdarad an-sabsur-imaked-ular, an wile-itodioe?
- 3 Be-magar-ito-ibmar-imakedi, be-igar-napiragwadi,
 be anga udage.
 Adi, igar-nuedba an-idugega,
 be-yar-islidikidse an-nidega,
 be-maidse an-sedegar.
- 4 Bab-Dummad, be-ibmar-ukleged-ailase an warmakoed.
 Agi, an gar-arpa’ba bega namakoed.
 Ar be, an-Bab-Dummadid,
 weligwar be an-imakedid.

- 5 ¿Ibiga an suli-suli-itogoe? ¿Ibiga an bukir-itogoe?
 ¡Gwen an deyob itogewilubsulinad!
 Bab-Dummad-abitodii an guoed,
 Bab-Dummad-e-nug-odummodii amba an guoed.
 Ar Bab-Dummad, an-abonogedid.
 Bab-Dummad, an-Bab-Dummadid.

Salmo 44

Bab-Dummadse bendakleged egised

Coré-wagan namakmalad-e-iduedga we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.

- 1 Bab-Dummad, epenne ibmar-dakledisurmalad be imaksadi,
 anmar-sunnagwad uayagwar itosad.
 Epenne-ibmar-gusadi, anmar-dadgan anmarga sogsad.
- 2 Be-sunnagwadi, dule-be-wissurmalad be onisad.
 A-muchubbi, anmar-dadgan be urbisad.
 Dule-be-wissurmaladi be sabsur-odurdaksad,
 anmar-dadgandi nasgumai be imaksad.
- 3 Dadgan gwen e-es-suidgine yar sussurmalad,
 gwen e-surgangine dulemargi obichasurmalad.
 Unnila be-ganguedgi, be-surgangi, be anmar-dadgan-bendaksad.
 Eba-be-gudigusadgi be amar-bendaksad.
 Ar bede, dadgan-nue-sabedbali, deyob imaksad.
- 4 Bebi unnila be an-Bab-Dummadid, bebi be, an-reyd.
 ¡Be-igar-ukedba dulemargi-nakwega be anmar-imaksad!
- 5 Be-ganguedgi anmar-isdarmaladgi anmar nakwisad.
 Be-nuggi anmargi-gwichigudimaladi anmar obelosad.
- 6 An-warsigi bendakleged an amiosulid,
 an-es-suid dulemargi-nakwega gwen an-imakosulid.
- 7 Be anmar-isdarmaladgi-nakwega be anmar-imaksad.
 Bebi, dule-anmargi-gwisgudimalad-obingegsaega be imaksad.
- 8 ¡Bab-Dummad, anmar beginbi nug-dummarba-itodii gumaloed!
 ¡Anmar be-nug-odummodii gumaloed!
- 9 Emisgindi, be anmar-obachad, be anmar-obinge-imaksad.
 Bar be anmar-sorda-bila-onomaladba nanasurgusad.
- 10 Dule-isdarmalad-abin sikirmakega be anmar-imaksad.
 Dule-sae-anmar-dakdimalad, anmar-ibe ibmar-atu-imaksamalak.
- 11 Sibad-wawaadyob be anmar-oburgwega anmar-urmaksad.
 Dulamar-bamalad-imbagi be anmar-oaisakisad.
- 12 Be-dulamar mani-bipii be uksad,
 egi be ibmar-nued gwen-amissulid.

- 13 Dule-anmar-neg-dikarba-mamaid-abin, dule-gegegwaga be anmar-imaksad.
 Dulemarga anmar dodogedga guded,
 dulemarga anmar alledga guded.
- 14 Neggweburmar-oallega be anmar-imaksad.
 Anmar-dakalir, yamo-yamo anmarga guardamalad.
- 15 Bane-bane bingedar an itodigussunnad.
 An akusunna-itogedba bingeguarsunnad.
- 16 An-isdarmalad-buged-an-imakbi-gudimaladse,
 an-isdarmalad-sae-an-dakdimaladse,
 an-isdarmalad-an-dikarba-urwedimaladse,
 an bingedar-itoged.
- 17 Bela we-ibmar anmargi gusad. Degi-inigwele, anmar be-iessulid.
 Dadgan-Ebo-Be-Igar-Mesisadi anmar gwen-bichissulid.
- 18 Anmar bega uayasuli gussulid,
 be-Igargi anmar gwen bangussurbalid.
- 19 Ar bedi achusapur-bunnu-wawaad-e-gubya-yaba be an-balimetemalad,
 negasichidbi be anmar-idu nasiksad.
- 20 Bab-Dummad, ar anmar be-iesana,
 be-muchub anmar bab-dummad-baidse gochana,
- 21 ¿ar be wisguosulin be insae?
 Ar bede bela ulubgi dulemar-binsaed mag-daked.
- 22 Be-ular, anmar bane-bane oburgwilediid.
 Sibad-wawaad-oburgwelegedyob anmar imaklediid.
- 23 ¡Bab-Dummad, atake! ¡Mer gabe!
 ¡Gwisgue! Mer be anmargi bangudii gue.
- 24 ¿Ibiga be anmar-idu dukue?
 ¿Ibiga be anmar-wilediid be iege?
 ¿Ibiga be anmar-sabsur-imaklediid be iege?
- 25 Anmar napa-nukuse yasulemamaigus-naed.
 Napayala baparmakdigusmalad.
- 26 Bab-Dummadye, be dage.
 Be anmar-bendakdage.
 Be-sabguedgi be anmar-bendakdasun.

Salmo 45

Rey-ome-nikunaidgi namakleged

Namakmalad-e-iduedga sogleged: "Dutu-lirio'ga-namaklegedyob we-namaked namaklegoed."

Coré-wagan we-namaked narmaksad.

- 1 An-ulubgi ibmar-nued sogbie an itoged.
An reyga an-namaked-narmaksad soged.
An-gwabin garda-suar-yeer-narmakeyobi gued.
- 2 Rey, be bur dulemar-baiganba yeerdakleged,
be bur yeer-sunmaked,
ar Bab-Dummad degisadegu begi ise-nued binsasad.
- 3 Rey, be-ganguedgi, be-yeerdaklegedgi, be-es-suid be-saderba
be nasike.
4 Be-gangued-yeerdaklegedgi nakwemai be imake.
Igar-napiragwadbina urwedii be sae.
Dule-wileganaga ibmar-innikigwad-imakdii be gue.
¡Rey, be-ganguedgi ibmar-dummagan-imakdii be nanae!
- 5 Be-sigu-swiswidikmaladgi, be-isdarmalad-bese-galakudii be imake.
A-sigumar, rey-e-isdarmalad-gwagegi yoledapoed.
- 6 Bab-Dummad, be-negsemaid degisadeguod.
Be-negsemaid, igar-maidba be imaked.
- 7 Igar-innikigwad-imaked be yeer-itodaed,
ibmar-isganadi, be isdar-daked.
A-ulale, Bab-Dummad-be-Bab-Dummadi, be-aimar-baiganba
be-susad.
Be-Bab-Dummad, ina-wawadikidgi be-wawamaksad,
weligwar-ito be-imaksad.
- 8 Be-mola, we-ina-wawadikmaladbi yapanned:
Mirra'ye-nugadbi, áloe'ye-nugadbi, canela'ye-nugadbi yapanned.
Reyneg-marfil'gi-ise-nudakaled-akale,
gar-bega-ogorlenaidi weligwar be-imaked.
- 9 Yagana-be-ebilidmaladi, reymar-sisgan nanaed.
Be-ologana-argan-nuedsik rey-ome siid.
We-rey-omede, Ofir-or-nuedgi ise-nudakar siid.
- 10 Bunagwa, an bega-ibmar-sogoedi, nue be an-itogo.
Be-dulemar be iege,
be-gwenadgangi mer be bar binsae.
- 11 Be-yeerdaklegedba rey nue-be-abeged.
Rey be-dummadid, degisoggu, eba be ibsae.

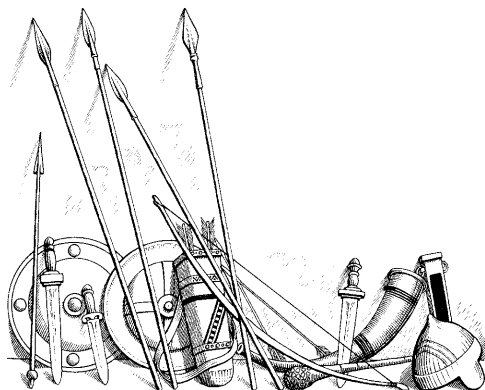
- 12 Tiro-dorgan binsa-ibmar-uklemalad bega sedagoed.
Dule-mani-ibgan ega-ibmar-nued-imakbi be-abemaloed.
- 13 Rey-e-sisgwa e-gabedyaba nue-nudakar maid.
E-mor ber olobi dakleged.
- 14 E-mor-ise-nue-sobaled-yoi reyse seledood.
E-aimar-yagana e-sorba-nai nadapmaloed.
- 15 Weligwar itonadapmaloed,
Rey-e-negse weligwaledgi dogdapmaloed.
- 16 Rey, be-masmala be-dadgan-negsemai-gusad-ganagi sigmaloed.
Amar bela bemar-yala-semamai gumaloed.
- 17 An bega we-namaknaidgi, dulemar-be-iegega an imakosulid.
Bela neggwebur-baiganginmalad be-ebinsadiguega an imakoed.

Salmo 46

Bab-Dummad anmarba gudiguad

*Coré-wagan we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid:
“We-namaked-Alamot’gi-namaklegoye.”*

- 1 Bab-Dummad anmar-niga-ogannogedid.
Bab-Dummad anmar-irwa-gwisguedid.
Bab-Dummad wilubdaklegedgi, anmar-bendaked-sunsogedid.
- 2 Degisoggu, ar neg giglimakde-sogele, anmar dobguosulid.
Yala-dummagan demar-wilagangi-dogdedibe, amba anmar
dobguosulid.
- 3 Demar-dummagan-urwedbali, yala-dummagan giglimakdedibe,
amba anmar dobguosulid.
- 4 Diwar-iirmakemaidi, weligwar Bab-Dummad-e-neggwebur imaked.
Weligwar Bab-Dummad-Bur-
Birigined-e-neg-Islidikid
imaked.
- 5 Bab-Dummad e-neggwebur-
abargi gudiid, degisoggu,
e-neggwebur akar-guosulid.
Bab-Dummad, neg-oibosale,
na e-neggwebur-
bendakoed.
- 6 Bab-Dummad-sunmakdele,
dulema-yar-baid-baidgi-
bukwamalad dobguddamalad,
neggweburmar-bubukwad
giglimakdedaed.



*Warsimar, degi, eswarmar bila-
onolegedgi ebuleged. (Salmo 46:9)*

- 7 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad anmarba gudiid,
Jacob-e-Bab-Dummad an-dukuedga gued.
- 8 ¡Dagmala! Bab-Jehová-e-ibmar-imaksad be dakdamala.
We-napneggi-ibmar-dakledisulid-imaksad be dakdamala.
- 9 Bab-Dummad we-napneg-ugakaase bela bila-onoleged obelosad.
Warsimar bibisgisad, eswarmar bibisgisbalid,
moli-urmar soogi ogumaksabalid.
- 10 “Boo be ambikumalo, magar be an-dakmalo, ani an
Bab-Dummadid.
Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi an-nug
odummolegoed,
we-napneggi an-nug odummolegoed.”
- 11 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad anmarba gudiid,
Jacob-e-Bab-Dummad an-dukuedga gued.

Salmo 47

Bab-Dummad bela napneg-naid-e-reyd

Coré-wagan we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 ¡Bela-dulamar, argan ogormala!
¡Weligwaledgi binnasuli Bab-Dummad-nug odummomala!
- 2 Ar Bab-Jehová-Bur-Birigined, dule-buledid,
bela napneg-e-rey-dummadid.
- 3 Neggweburmargi-obinega anmar-imaksad,
dule-yar-baid-baidgi-bukmaladgi-nakwega anmar-imaksad.
- 4 Bab-Jehová, anmarga we-yar susad,
we-yar, Jacob-nug-dummarba-imakedid.
Bab-Jehová na we-Jacob-wagan-sabgusadid.
- 5 Bab-Dummad dulemar-weligwar-oimakmalad-abargi,
gar-trompeta-goled-abargi,
e-ologanase nakwemai gusad.
- 6 ¡Namakmala! Bab-Dummadga namakmala.
¡Namakmala! Anmar-reyga namakmala.
- 7 Ar Bab-Dummad bela napneg-e-reyd.
¡Ise-itoagwar namakmala!
- 8 Bab-Dummad dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-e-reyga maid,
Bab-Dummad e-ologan-islidikidgi siid.
- 9 Dule-dummagan-neggwebur-dakmamaidi,
Abraham-e-Bab-Dummad-e-dulamarbo onmaksamalak.
- 10 Ar dule-dummagan-negdakmamaidi, Bab-Dummadgadid.
¡Bab-Dummad bela-bela odummoleged!

Salmo 48

Sión-yala, Bab-Dummad-neggwebur-gandikidid

Coré-wagan we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová, duledar-dummadid.
E-neggweburgi, e-yala-isligwaledgi, e-nug-birigined innikigwadba odummoleged maid.
- 2 Ibiyob Sión-yala yeerdaklege,
bela napneg-naid weligwar imaked.
Sión-yala, dad-nakwed-argan-sapiledsik-siid,
Bab-Dummad-e-neggweburga gued.
- 3 Bab-Dummadi, Sión-neg-suid-gandikmaladgi,
dulemar-edarbedga gued.
- 4 Reyamar na atosmalad,
geb Jerusalén'gi gwisguargusmalad.
- 5 Reyamar a-neggwebur-dakargu, geger-dakarmalad, abin
gwakidmalad,
itosur-gwae duurmakdemalad.
- 6 Emargi bela-belad dobed nagusad,
igi sior ugakgunair, e-boniba galitonaidae,
debayobi, a-dulemargi dobed nagusad.
- 7 Dii-burwa-dummadba Tarsis-ulu-dummagan-aibinebayobi,
dulemargi dobed nagusad.
- 8 Igi-anmar-sunnagwad uayagwar epenne na ibmar itosmala,
emide, deyob Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-neggweburgi,
anmar na ibyagwar daksamalad.
Anmar-Bab-Dummad, na e-neggwebur, degisadegu-sii imakoed.
- 9 Bab-Dummad, anmar bese-goled-neggi,
be-ise-wile-anmar-dakmaidgi binsabukwadamalad.
- 10 Bab-Dummad, bela napneg-ugakaase be-nug odummoleged.
Be-nuggi nued sunmakleidiid. Igar-innikigwadba be negsemaid.
- 11 Be-igar-innikii-imakedba Sión-yala yeer-itoged,
Judá-neggwebur-burwigana weligwar itomarmogad.
- 12 Sión-yala be ebirnamalo, binnalee be namalo.
E-neg-suigan-bukwad be ebismalo.
- 13 E-galu-matusurmalad nue be dakmalo,
e-neg-gandikmalad nue be argamalo.
Adi, yoo be-wagan-danikoedga be we-ibmar sogmalagar.
- 14 We-Bab-Dummadi, anmar-Bab-Dummad-degisadeguadid.
Bab-Dummadi, anmar-idudii sadeguoed.

Salmo 49

Coré-wagan we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Bela bemar, nue an-itomar.
Bela bemar, we-napneggi-bukmalad, nue be an-itomar.
- 2 Dule-dummagan, dule-binsarmalad,
dule-mani-nikamalad, dule-wilegana, nue be an-itomar.
- 3 An sunmakoedi, nue-binsaedi-nikaa an sunmakoed.
An-ulubgi-binsaedi, nue-magar-itole an sogoed.
- 4 Ibmar-binsaedi-nikaa-soglemalad nue-itoakwaa an sogoed.
Gar-arpa-ogorsiidgi we-ibmar-soglegoed-e-obared an bega
odulogoed.
- 5 Ar bonigan dani-sogele, ¿ibiga dobee an itogoe?
Dule-isanamar an-ebilis ambikunonimalale, ¿ibiga an dobguoe?
- 6 Dule-mani-nikadba-dobsuli-itodimalad, na e-ibmar-nikadba san-
dummarba-imakdimalad,
¿a-dulemarde an dobguode? Suli, an dobguosuli.
- 7 Dule wargwensaale na dukin bendakosulid.
Na dukin burgwedgi san-onogegala,
geg Bab-Dummad-bennuked.
- 8 San-onolegedi gargesailad.
San-onolegegala, mani unniguarsulid.
- 9 Dule degisadegu dula-gudii guosulid.
Dule burgosurdeeye sogsulid, burgwedsegad.
- 10 Bela dulemar burgwedbiid,
dule-binsaedi-ibedi, dule-binsaedsulidi, bela burgwedsemaalad.
E-ibmar-nikadi dulemar-baiganga beoed.
- 11 Ar nainu ichesur-nikus-inigwele,
neg-uangi degisadegu mai guoed.
- 12 Ar dule mani-ibedi-inigwele, degisadegu dula-gudiguodeeye
sogsulid.
Ibdurganyobi burgwemarmogoed.
- 13 Weyobi, dulemar e-manigi-alakwaa-gudimaladi, berguddamalad.
Na dukin san-dummarba-imakmaladi, weyobi,
berguddamarmogad.
- 14 Igi sibad-iduged e-sibad-wawaad-semadae,
deyobi, burgwed we-dulemar-semai gumogoed.
E-neg-dummagan-nuegan-daklemaladgi, dikasuli e-mui neg-uangi
nungumai guoed.
Yoedsega dule-nuegan negsemamai gumaloed.
- 15 Ar Bab-Dummaddi burgwedgi an-ollorsaoed,
Bab-Dummad eba an-sedoed.

- 16 Dule-wargwen mani-ibedga-gudele, mer bai be dako,
e-neg yeerdakle nadele, mer geg be dako.
- 17 Ar we-dule burgwidele, na e-ibmar sedosulid,
e-ibmar-yeerdaklemalad eba naosulid.
- 18 Ar we-napneggi dula-gudigua, weligwar itodigus-inigwele,
dulemar e-nug-odummodigusmar-inigwele,
- 19 we-dule, e-babgan-burgwismogayobi, burgwemogoed,
we-napneggi bar gudii guosulid.
- 20 Ar dule mani-ibed-inigwele, na aku itoged,
ede ibdurgan-burgweyobi, burgwemogoed.

Salmo 50

Bab-Dummad igar-nabononikoed

Asaf, we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová, Bab-Dummadbi-maidi, goled:
Dulemar-dad-nakwedsik-bukmaladse goled,
dulemar-dad-argwanedsik-bukmaladse, onmakega goled.
- 2 Bab-Dummad, Sión-neggwebur-yeerdaklegedba,
dad-ibeler-gaeyob, e-maid oyomaid.
- 3 Anmar-Bab-Dummad-danikidi boo danisulid,
e-iduale, soo-dumjadi gadanikid,
bela ibmar-ogumakdanikid.
Burwa-oored bela Bab-Dummad-ebiris danikid.
- 4 Bab-Dummad nibnegse gochad, napnegse gochabalid,
e-dulamarga-igar-nabolesokalid dakdamalagar.
Bab-Dummad weyob soked:
5 “Anga dule-islidik-gudimalad onmakmalo,
dulemar ibmar-ogumakar-uklegedgi anbo-igar-mesismalad, anga
onmakmalo.”
- 6 Nibneg soked:
Bab-Dummad dulega igar-naboged-innikigwad maiye.
- 7 “Israel-dulemar, an-itomala,
an-sunmaksokalid nue-itomala.
An-dulamar, an begi sunmaksokalid:
Ani an be-Bab-Dummadid,
unnila, anbi Bab-Dummad maid.
- 8 Bemar anga ibmar-ogumakar-ukdamaladgi an yolesulid.
Bemar anga gusgu ibmar-nued-ukdamaladgi an yolesulid.

- 9 Be-moli-bebe-nikad-sapingana e-galugi-bukwadbina an sogsulid.
Be-sibad-machergan e-galugi-bukwadbina an sogsulid.
- 10 Ar bela ibmar-durgan-sapurba-bukwad, angadbiid,
bela molimar-yalaganba-bukwad, angadbiid.
- 11 Bela nuumar-sapurba-bukwad angi yoggusisulid,
bela ibmar-durgan-yalaganba-gudinanaed, angadbiid.
- 12 Degisoggu, an mas-gunbiele, an bese gochasuliled.
Ar bela we-napneg, angadbiid,
bela ibmar-we-napneggi-bukwad, angadbiid.
- 13 ¿Ar moli-bebe-nikad-e-san-gunnedgi an gudisi?
¿Ar sibad-machered-e-ablis-gobedgi an gudisi?
- 14 Anga weligwaledgi dog-nuedye be sogdage.
Anga, Bab-Dummad-Bur-Biriginedga be ibmar-imakoye-sogsad,
be imakdage.
- 15 Bonigan-abalagi be gunaidgi, anse be gole,
an be-bendaknonikoed.
Bedi be an-nug-odummoged.”
- 16 Bab-Dummad dule-isganagardina, weyob soged:
“¿Doa bega soge, An-Igar-Maid be absogoye?
¿Doa bega soge, An-Igar-Maidgi be sunmakoye?
- 17 Ar be durdakleged-igar abesulid.
An-gayaburba be isdarsun-daked.
- 18 Ar be atursamalad-dakardibe, eba be naddaed,
dule-gambasamalad nabir be daked.
- 19 Be-gayadina ibmar-isganagi sulibinsa sunmaked,
be-gwabindukudina, unnila, gakansaedginbi sunmaked.
- 20 Ar be-gwenadgi gusgu be yolegar sunmaked,
amba be-gargwenadgine be gakansabalid.
- 21 Bela be we-ibmar-imaksadba, an bese gochasulid.
Ande beyobye, ¿be binsasunde?
Emisgindi, an bese urwoed.
Bega an bakar ibmar sogoed.
- 22 Bemar an-ieddamalad,
an bega ibmar-sogsad nue egi be binsamalo.
Degisulile, anse be ibitomaloed,
dule-wargwensaale be-bendakosurmalad.
- 23 Dule anga dog-nuedye-sogega, ibmar-nued-ukedi, an-nug
odummoged.
Dule na e-daed ogwaele, an ega abonoleged-igar
oyononikoed.”

Salmo 51

Bab-Dummadse isgusad-ular wilenaid

David Betsabé'bo galagwensuli-gusad-sorba,

Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Natán David'se arbid.

A-sorbali, David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

1 Bab-Dummadye, be dule-wiledakedba, be wile-an-dake.

Be bela-bela-dule-sabedba, an-isgued be anga elie.

2 Bela an-ibmar-isgana-imaksad be anga obeloge.

Bela an-isgued be anga osuloge.

3 An ibmar-noar-imaksadi an magar itoged,
an-isgusad an nue wisid.

4 Bab-Jehová, beginbi, unnila beginbi an isgusad.

Be-asabin an ibmar-isgana imaksad.

Agala, be-igar-nabogedgi be-igar-mesedi innikigwadid.

Be-igar-naboged dule geg egi akarsoged.

5 An gwalulesad-akale, an dule-isgana gued,
an sapibeneggi-maigusad-akale, bato an dule-isguedid.

6 An nue-wisid, be dule-inniki-gudiid nue-sabed.

Burbale, nue-binsaed-nikadaed be an-odurdaksad.

7 An swilidik-guega, hisopo-
gagangi be an-nudake.

An boo-sibudikidba bur

bule sipuu guega,

swilidik be an-imake.

8 Weligwar be an-imake, yeer-

ito be an-imake,

be an-san-sabsur-

odurdaksad gannar yeer-

itoge be imake.

9 An-isgued mer be bar

ebinsae,

an-ibmar-isgana-imaksad

bela be osuloge.



Hisopo-gagan (Salmo 51:7)

10 Bab-Dummadye, gwage-swilidikid be anga nasike.

Burba-swilidikid be anga uke.

11 An be-walik-gudiidgi mer be an-ononnoge.

Be-Burba-Isligwaled mer be angi obane.

12 Be-abonolegedgi-weligwar-itolegedi, gannar be anga udage.

Uaya-nikadae be an-imake.

- 13 Geb deyobi, be-igar-maidgi-yoledimalad an be-igargi
odurdakoed,
geb dule-isgudimalad gannar bese nonimaloed.
- 14 An-Bab-Dummad-an-abonogedye, an dule-ibe-ablis-eosadgi be
an-ollorsae,
adi, an be-igar-innikigwadgi namakdii guegar.
- 15 Bab-Dummadye, an be-nug odummogega,
ibmar-biega be an-imake.
- 16 Ibmar-ukleged an bega-ukele, be yeerdakosulid.
Ibmar-durgan-ogumakar-ukleged an bega-ukele, be
abingaosulid.
- 17 Ar begardi, dule-na-e-isguedga-wile-itogedi, ibmar-uklegedba
bur-nued gued.
Bab-Dummad, dule-na-e-isguedga-bukib-itogedi, bedi isdar
daksulid.
- 18 Be-nued-binsaedbali, Sión-neggwebur-nasgumai be imake.
A-Jerusalén-neggwebur-e-galu-dummagan be gannar ogwiche.
- 19 Geb be-igar-mesisadba-ibmar-bega-ukleged be abingaoed.
Ibdurgan-bela-gwagwar-ogumakar-bega-uklegedi be yeer
dakoed.
Geb moli-bebe-nikad-sapingan bega-ibmar-ogumakar-ukleged-
ailagi ukledoed.

Salmo 52

Dule-isgudiid, binsa san-odummodiid

David we-namaked-Masquil'ye nugad.

Deunni, Edom'gined-Doeg Saúl-owisonadgu:

David Ahimelec-negse nadye. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Be, na-san-buled-imaked, ¿ibiga be-isguedgi be san-dummarbaa
imake?
¡Bab-Dummaddi dule-sabgumaiguad!
- 2 Be-gwabín-duku, esbipi-nugar-datarmakaledyobid,
emar-obelogedginbi binsaéd,
gakanginbi sunmaked.
- 3 Igar-nuedba bur bule, igar-isganabina be soged.
Igar-nabiridba bur bule, gakansaedbina be itoged.
- 4 Gakansaéd-gwabín-duku be sediíd.
Be-sunmakedgi emargi-urwed be yeer itodaéd.
- 5 Bab-Dummaddi, ilagwen-be-obelogar imakoed.
Be-negyaurgi be-onogoed, we-napneggi be-obelogoed.

- 6 Dule-nuegan, we-ibmar dakmaloed,
nue-dobee itodmaloed.
Weyob be-annik dodoakwaa sunmakdemaloed:
7 “We-dule-igana, Bab-Dummadgi-bendakleged-amissulid,
be dakmala.
Unnila ibmar-nue-nikadba na yeer itosad,
e-ibmar-igana-imakedgi gwen bangussulid.”
- 8 Andi, Bab-Dummadse-goled-neggi olivo-sapi-durbamakar-daedyob
gued.
Andi, degisadegu, Bab-Dummad-e-sabguedgi bensulid.
- 9 Bab-Dummad, andi be-ibmar-imaksadba be-nug-odummodii guoed.
Bede dar dule-nuedsoggu, begine an bensuli gudioed.
Dule-nuegan-abargi an bese gordii guoed.

Salmo 53

Dule-ibmar-igana-imakmalad

(Salmo 14:1-7)

David namakmalad-e-iduedga we-namaked narmaksad.

- 1 Dule-binsaedsulidaed, e-gwagegi sogdiid:
“Bab-Dummad maisurye.”
We-dulemar nue-isgusgudidimalad, unnila ibmar-isanabi
imakdidimalad.
¡Bipisaale dule ibmar-nued-imaked sated!
- 2 Bab-Dummad, nibneg-akale dulemar-napneggi-bukmalad dakded,
abakalegi, dule-wargwen binsaed-nikadaed gudiile,
abakalegi, wis dule-wargwensaar Bab-Dummad-amibied gudiile.
- 3 Bab-Dummad dakalid,
bela dulemar egi bangus gudidimala,
bela nue-isgus gudidimala.
Wargwensaale ibmar-nued-imaked suli,
bipisaale wargwengiid ibmar-nued-imaked, sate.
- 4 Dule-ibmar-igana-imakdimalad akusunna itomalad,
amarde, madu-gunneyob an-dulamar-imakdimalad,
Bab-Dummadse gordisurmarbalid.
- 5 Dule-isanamar dobguewilubsurmalanad,
degite, bela-bela dobedba wawanmakdemaloed.
Bab-Dummad we-dulemar-obachadbali, be-isdarmalad-e-garmar
oaisakioed.
Bab-Dummad dule-igana obingesaoed.

- 6 Bitigi Israel-neggwebur-bendakleged Sión-yar-akar danikina gadin.
 Bab-Dummad na e-dulamar gannar e-yarse senonikile,
 Jacob-e-wagan wergudmaloed,
 Israel-dulemar weligwar itodmaloed.

Salmo 54

Bab-Dummadse bendakleged egisnaid

*David we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.
 Namakmalad-e-iduedga soglesad: Neginot'ba-namakoye.
 Deun Zif-dulemar Saúl'ga sognonimargu:
 David anmar-abargi dukudiiye.*

- 1 Bab-Dummadye, be an-bendake,
 be-nug-dummarba-maidba be an-bendakdage.
 Be-ganguedgi be an-bendakdage.
- 2 Bab-Dummadye, an-gornaid be an-itoge,
 an bega-ibmar-sognaid wis be an-itoge.
- 3 Ar dule-galagwensurdamaladi, angi gwisgunanaid.
 Ar dule-sabesulidamaladi, an-oburgwega anbina gudimalad.
 Ar we-dulemar, bipisaagwar begi binsadisurmalad.
- 4 Bab-Dummadbi unnila an-bendakedid,
 Bab-Dummadbi unnila an-sediid.
- 5 Bab-Dummad an-isdarmaladgi bonigan-yolegega imakoed.
 Bab-Dummadye be inniki-ibmar-imakmaidba, bela be
 an-isdarmalad oburgwe.
- 6 Bab-Dummad, an bebina-sogedba ibmar-nued an bega ukoed.
 Bab-Jehová, an be-nug odummogoed, ar deyob-imaked ibnuedid.
- 7 Bab-Dummad, bela bonigangine be an-ollor-imaksad.
 An-isdarmalad-galakued-dakega be an-imaksabalid.

Salmo 55

Balegillediidba-Babse-goled

*David we-namaked-Masquil'ye-nugad.
 Namakmalad-e-iduedga soglesad: Neginot'ba namakoye.*

- 1 Bab-Dummadye, an bese-goled be an-itoge,
 an bese-wilenaid mer be an-itosuli gue.
- 2 Be an-itoge, be an-abin-imake.
 Ar an-surbinsa-itogedi, anga gwage-bogidikid uksulid.
- 3 Dule-isdarmalad-sabsur-ibmar-soged an dobe itoged,
 dule-isganamar-e-sabsur-dule-imaked wile-ito an-imaked,
 ar gakansaar angi sunmakmalad, nue-urwedgi an-baleginmalad.

- 4 Ulubgi gwage nunmak an itoged,
angi bela-bela dobe-burgwed nagunonikid.
- 5 Dobedbali an wawanmakgwichid,
bela-bela an dobe itoged.
- 6 Geb an-sogsad: “iNuuyobi an sakan-nikana gadin!
Adi, an gukusaled. Obunnoged-neg an aminadeled.
- 7 An weGINE dikasur wakiteled,
nega-dulesulidgangi an megisaled.
- 8 ”Burwa-dummad-idu-wakinneGA,
dukued-negse an gwae wakiteled.”
- 9 Bab-Dummadye, we-dulemar be obeloge,
e-sunmakmalad aku-ito be imake.
Ar unnila neggweburgine sabsur-imakmaladbi,
abin-abin-imakmaladbi an daked.
- 10 Mutiki, ibGINE, e-galu-matusulid-ebirdii damalad,
e-galu-matusulid-yabali ibmar-isanabi, yamo-dulemar-yardakedbi
neg naid.
- 11 E-galu-matusulidgindi dule-obelopedbi neg naid,
e-igar-imbaganbardi dule-wiopedbi, dule-yardakedbi neg
naid.
- 12 Ar an-isdarad an-obinge-imaksana, an na san bargasanad.
Ar dule-isdar-an-daked mesagwar an-imaksana, an e-idu
dukusanad.
- 13 Ar emigindi, bee be weyob an-imaksad.
Be an-ai-nuedid. Be anyob dule gumogad.
Be an-sordad, be an-ai-bur-walikagwadid.
- 14 Be nuedgi anbo-walikaa gudidaenad,
ai-nuedgi be anbo Bab-Dummadse-goled-neggi gudidaenad.
Emigindi, bee be angi weyob yolesad.
- 15 Burgwed ukiagwar an-isdarmaladgi yolesunna,
neg-uangi napa-yaba dula odelesunna,
ar e-neg-yaurgi ibmar-isanabi nikad.
- 16 Ar andi Bab-Dummadse goloed,
Bab-Jehová an-bendakoed.
- 17 Wakdaradba, yorukudba, mutikidba an surbinsa-itogedgi Bab-
Dummadse goloed,
edi an-itogoed.
- 18 Ar dulemar bukidar angi aibinmar-inigwele,
Bab-Dummaddi bogidikidgi angi-bila-ononanaidgi
an-onogoed.

- 19 Bab-Dummad-gusgu-dummadga-maiguad an-itogoed.
 Bab-Dummad an-isdarmalad ibgwensur-imakoed.
 Ar wemar na e-daed ogwasurmalad,
 gwen Bab-Dummad dobsurmarbalid.
- 20 Dule-isgana dule-ebo-nued-gudiidgi aibined,
 e-igar-mesisadgine annaед.
- 21 Na e-ibmar-sogedi ochii ibmar-nueganbi soged.
 E-gwagegindi bila-onogedginbi binsanaid.
 Na e-sunmakedi, innikii sunmak itolegenad.
 Degi-inigwele, esyobi dule-naibi-imaked.
- 22 Bab-Jehová'ga, be-bukib-binsaед be soge, na e be-bendakoed.
 Ar Bab-Dummad, dule-nued degisadegu-galakudii
 imakosulid.
- 23 Bab-Dummad, bedi dule-isganamar oburgoed,
 napa-gullu-yaa be barmetoed.
 Dule-ablis-eodimaladi, dule-emar-yardakdimaladi, undar-dikasur
 dula-gudii guosurmalad.
 Ar andi begi bensulid.

Salmo 56

Bensulidgi Bab-Dummadse-goled

Namakmalad-e-iduedga soglesad:

Sapur-nuu surgar-war-birgi namaksidaedba namakoye.

Deunni, Filistea-dulemar Gat-neggweburgi David-gasgusmalad.

Agi David Mictam-narmaksad.

- 1 Bab-Dummadye, wile be an-dake,
 dulemar an-balegindii nanaed.
 Bane-bane sae-an-dakmaladi, an-wiodimalad.
- 2 Bane-bane an-isdarmaladi, an-balegindii nanaed.
 Dule-san-dummarba-imakdimaladi, bukidar angi
 gwisgudimalad.
- 3 An dobe-itoalile,
 begi an benguosulid.
- 4 Bab-Dummad, an begi bensulid,
 an be-gayaburba odummoged.
 Bab-Dummad, an begi bensulid,
 an dobe-itosulid.
 Degisoggu, ¿ar igi dule an-imakosunna?
 Dule akar an-imakosulid.

- 5 Bane-bane an-sunmaked oakaloddamalad,
gusgu an-oakalogedgi binsadamalad.
- 6 Danakwaa ambikusdamalad,
na dukusdamalad.
An-oburgwed na yeer-itomalad.
Yamo arbakee an-ibmar-imaked dakdimalad.
- 7 Bab-Dummad, we-dulemar be sabsur-odurdaksun.
Melle begi wakinnega be imako.
- 8 An-bukib-binsadiid be nue-wisid.
An-ibyanis-aryodiid be daksabalid
¿Ar we-ibmar be-gardagi narmakar maisursi?
- 9 An-bendakega na bese gotele, an-isdarmalad duurmakdoed.
Ibmar-soggwen an wisid:
Bab-Dummad, nue anba naid.
- 10 Bab-Dummad, an begi bensulid,
be-gayaburba an odummoged.
Bab-Jehová, an begi bensulid,
be-gayaburba an odummoged.
- 11 Bab-Dummad, an begi bensulid,
an dobe-itosulid.
Degisoggu, ¿ar igi dule an-imakosunna?
Dule akar an-imakosuli.
- 12 Bab-Dummad, an be-asabinni ibmar-saoye-an-sogsadi, angi siid.
Ibmar-uklegedi, an bega ukoed.
- 13 Bab-Dummad, burgwedgi be an-ollorsasad.
Igar-bulegangi be an ollor-imaksad.
Adi, be-asabinni, neg-meegwadgi dula-nanadii guegar.

Salmo 57

Dule-an-baregindimaladgi be an-ollorsae

(Salmo 108:1-5)

David, Saúl-idu akwasaila-ollo-yaba dukudigusgu, we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglesad:

We-namaked, Melle-obelogyo-nugad-namaklegeyobi, namakoye.

- 1 Bab-Dummadye, wile be an-dake,
Bab-Dummadye, wile be an-dake, ar begi an bensulid.
Igi gannir e-sakan-urba na e-mimmigan odukue,
deyobi, bonigan-berguedse, be an-odukue.
- 2 Bab-Dummad-Bur-Biriginedse an binnasuli goled.
We-Bab-Dummad angi nued binsamadaed.

- 3 Bab-Dummad, dule-an-isdarad-an-baregindiidgi-an-bendakega,
e-gangued, nibneg-akar anse oyogoed.
Bab-Dummad e-sabgued, e-igar-napiragwad anga oyomaid.
- 4 Achumiguryobi, dulemar an-ebiris bukwamalad,
dulema an-obelobimalad.
E-nugarmar, sigumaryobi, warsimaryobi, nanaed.
E-gwabin, es-suid-datarmakaleyobi gued.
- 5 Degi-inigwele, Bab-Dummad, bedi nibneggi maid.
Be-gangued-yeerdakleged bela we-napneg-gani naid.
- 6 An-iduar saki nasiksamalad.
An-iduar yaa gwichamalad.
Naibid-dummad anga uksamalad.
Degi-inigwele, emar agi na dakin argwachamalad.
- 7 Bab-Dummad, bega namakmalad-namakega,
an-gwage guagwar naid.
- 8 An wakudaryalaba gwisgudagoed.
An atakalile, gar-arpa, gar-lira, an ogoloed.
- 9 Bab-Dummad, neggweburmar-baigan-abargi be-nug an
odummogoed,
dulema-baigan-abargi bega an namakoed.
- 10 Ar be-sabgued dummarbasoggu, nibnegse warmaked.
Be-ibmar-napira-soged nibnegse warmaked.
- 11 Bab-Dummad, bedi nibneggi maid.
Be-gangued-yeerdakleged bela we-napneg-gani naid.

Salmo 58

Dule-isganamar-sabsur-odurdakega Babse goled

David we-namaked-Mictam narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglesad:

We-namaked, Melle-obelogyo-nugad-namaklegeyobi, namakoye.

- 1 Bema, dule-bulegan-negsedidimalad, ¿ar innikigwadba be
negsemamai?
¿Ar innikigwadba be dulemarga igar-nabomamai? Suli.
- 2 Aka bema na be-gwagegi, unnila ibmar-igana-imakedgi
binsadidimalad.
Ar bema, we-napneggi unnila sabsur-ibmar-igana-
imakdidimalad.
- 3 Dule-isganamar amba sapibeneggi-maid-akale, bato isgus danimalad.
Dule-gakansilimar amba yoo-gwaluleged-akale, bato gakansaar
sunmakmalad.

- 4 E-sunmaked boni-dummad sediid
naibe-boni-nikadyobi gudiid.
- 5 Dule-naibe-gaed, naibega sunmaknaigusale, igi-we-naibe,
yamo uayasulidaeyob na imake,
deyobi, dule-iscana, uayasulidaedba ibmar-iscana imaked.
- 6 Bab-Dummad, dule-iscana-e-nugarmar be bibisge,
achumigur-ibe e-nugarmar-ungeyob be imake,
dule-iscana-e-gargangued be obeloge.
- 7 Igi dii napagi-mileder, yogguddae,
deyob geg gumargina.
E-warsi-dopee-imakdemalale,
bitigi e-sigu geg bisgegina.
- 8 Igi gole-masi-masid baisursunna berguddae,
dule-iscana deyob geg gumargina.
Igi goe-burgwar-aidenonikid, gwen neg dakdasuli,
deyob dule-iscana geg gumargina.
- 9 Igi gagan-ikobiid-dinnagana sabsur-gummakdedae,
deyobi, dule-iscanamar baisur-binsadiidgi gummakena gadin.
Dule-iscanamar dula-gudimaladgi, bitigi burwa-dummadba
selemalana gadin.
- 10 Dule-inniki-gudiidi, dule-iscana-sabsur-odurdaklenai dakalile,
weligwar itodoed.
Dule-iscanamar-e-ablisgi dii-dii annanai guoed.
- 11 Agine, dulemar sogdemaloed: “Napirado. Dule-inniki-gudimaladga
ibmar-nued ega ukleged.
Bab-Dummad nue-mai dakledo, ar we-napneggi bela dulemarga
igar innikii nabomaid.”

Salmo 59

E-isdarmaladgi e-ollorsaega Babse-goled

David we-Mictam-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglesad:

We-namakedi, ar igi namaked “Melle-obeloged”

namaklege, deyobi namaklegoye.

Deunni, Saúl, David-oburgwega e-sordamar David-negse barmisgu.

- 1 Bab-Dummadye, an-isdarmaladgi be an-ollorsae,
angi aibinmaladgi be an-bendake.
- 2 Dule-ibmar-iscana-imakmaladgi be an-ollorsae,
dule-gindakmaladgi be an-bendake,
3 ar an-oburgwebimalad.
Bab-Jehová, an nossulinad, an isgussurbalinad,
degite, dule-iscanamar angi-aibinmalaga na atosmalad.

- 4 An ibmar-iskana imaksasur-inigwele, degite, an-oburgwebimalad.
 Bab-Jehová'ye, be gwae-dage, be an-bendakdage.
 Be dake, igi an be-asabin gwichi.
- 5 Bab-Jehová, be, Bab-Dummad-Bur-Gangued-Nika-Maid.
 Be, Israel-e-Bab-Dummadid.
 Dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad-sabsur-odurdakega gwae be dage,
 dule-iskana-emargi-aibinmalad, mer be wiledake.
- 6 Dule-iskanamar, mutikidbali achumar-urwedidaedyobi gannar
 nonidamalad,
 geb neggweburgi bipirmakdidamalad.
- 7 Yogasaar sunmakmalad, emargi yolegar sunmakmalad.
 An-itogosurmaladdeeye sogdedamalad.
- 8 Bab-Jehová, ar bedi we-dulemarga be alled,
 bela dule-yar-baid-baidgi-bukwamaladgi be dodoged.
- 9 Ar be an-ganguedsoggu, an begi bensulid.
 Ar be an-odukuedid.
- 10 Be, Bab-Dummad-wile-an-daked an-iduoed.
 Bab-Dummad an-isdarmalad-galakued anga oyogoed.
- 11 An-dulemar mer a-dule-iskanamar-iegega,
 mer ilagwen-obelogar be imako.
 Be, Bab-Jehová, sigu-abgaedyob an-irwa-gwisguedid.
 Be-ganguedgi be oaisakie,
 be-garganguedgi be irgwensur-imake.
- 12 Na e-ibmar-iskana-sogedba, e-sunmakedba, emar-ukabsaedba,
 e-gakansaedba, san-dummarba-imakdimaladba,
 na dakin yardaklemarsun.
- 13 Bab-Dummad, urwedgi be amar-obeloge,
 mer bar dulagudigumalaga be obeloge.
 Deyobi, bela Israel-yargine wisgumaloed,
 Bab-Dummad bela we-napneg-ugakaase, negdakmaiye.
- 14 Dule-iskanamar, mutikidbali achumar-urwedidaedyobi gannar
 nonidamalad,
 geb neggweburgi bipirmakdidamalad.
- 15 Masgunned-amiega gaamakdidamalad,
 immelessurmalale, mutikidba urwedidamalad.
- 16 Bab-Dummad, ar andi be-ganguedgi an namakoed.
 Wakudaryalaba be-dula-wiledakedgi an namakoed,
 ar bedi an-bendakedid.
 An-surbinsa-itoged-ibagi bedi an-dukuedid.
- 17 Be, an-ganguedid, an bega namakoed, ar bedi, Bab-Dummad, an-dukuedid.
 Bab-Dummad, be an-sabedid.

Salmo 60

Bab-Dummadse bendakleged-egised*(Salmo 108:6-13)**Namakmalad-e-iduedga soglesad:**Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-e-dutu-lirio-nugadba namaklegoye.**Deunni, Aram-Naharim'gi, degi, Aram-Soba'gi bila-ononaidgi,**Joab gannar nonigu, Balu-Nebagi miliambe-gakabo**(12,000) Edom'ginmalad ogilosad.**Agi, David dulemar-odurdakega namaked-Mictam narmaksad.*

- 1 Bab-Dummad, bedi anmarse ulusad,
be anmar-obachad,
be anmar-wiosad.
¡Bab-Dummadye, be anmar-bendakdage!
- 2 Napneg-naid yeer be ogiglimaksad,
yeer napamar argas-nanaed.
E-yaa-argasmaladi be nudake,
ar binna-binna babatemaigusad.
- 3 Yeer-gangu be-dulamar be wilubdaksad,
vino-gagbid-gobega be anmar-imaksad.
- 4 Dule-sigu-miemaladgi san-onogega,
beba-inniki-nanadimaladgala, igar-inniki-maid be oyosad.
- 5 Be-dulamar-be-nue-sabedi, nabir bendaklegega,
be-ganguedgi be anmar-bendake,
be anmar-abinsae.
- 6 Bab-Dummad, be-neg-islidikidgi be weyob sogsad: “An Siquem-
neggwebur-mimioedgi, weligwale an itoged.
An Sucot-neba-naid-ilemakloedgi, weligwale an itoged.
- 7 Galaad, angadga gued,
Manasés, angadga gued.
Efraín, an-bormo-gurginga gued.
Judá, an-gaapoledga gued.
- 8 Moab, an-argan-enukedga gued.
Edom'gi, an-sapat bikiin an metoed.
Filistea-neggweburgi, gandikidba an gormakoed.”
- 9 ¿Doa, neggwebur-gandikidse an-nidoe?
¿Doa anga, Edom-yalase-aibillemaid oyogoe?
- 10 Bab-Dummad, ¿bee be anmar-obachagussursi?
Bab-Dummad, bar be anmarga sorda-bila-onomalad-
bendakdisurgusad.

- 11 Dule-isdarmaladgi-nakwega be anmar-imake.
 Ar dulemar anmar-bendakele, anmar gwen igarga guosulid.
 12 Bab-Dummad, anmar bebali unnila anmar-isdarmaladgi nakoed.
 Be anmarga, anmar-isdarmalad obelogoed.

Salmo 61

Bab-Dummad-egi-nakulediidgi bensulid

*David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga
 soged: We-namaked Neginot'ba namaklegoye.*

- 1 Bab-Dummadye ise-gollar an bese-goled, wis be an-itoge,
 an bese-ibmar-egised, wis be an-itoge.
 2 An-yargi yeer-bangu an gudiidba, surbinsa-an-itogedba, an bese
 goled.
 Akwasaila-matusulidse be an-sede.
 3 Bab-Dummad, bee be an-odukuedid.
 Bee be, neg-gandikidyob an-isdarmaladgi be an-bendakedid.
 4 Bab-Dummad, be-dordoneggi degisadegu an gudii gubied,
 be an-edarbedigu an be-abeged.
 5 Bab-Dummad, an bega ibmar-imakoye-ise-sogar-sogsad be itosad.
 Be-nug-odummodimaladga-yar-be-uksadi, be anga uksamogad.
 6 Rey-suiti-gudii-guega be imake.
 We-napneggi degisadegu-gudiguega be imake.
 7 Be-sogedba negsemaigu be imake.
 Be-sabgued-nikadba, be-igar-napiragwadba, egi nakuledii be
 imake.
 8 Weyob be-nuggi namakdii an guoed,
 ibmar-an-bega-imakoye-sogsad bane-bane an bega imakdii
 guoed.

Salmo 62

Bab-Dummadginbi unnila obunnoleged

*David namakmalad-e-iduedga namaked narmaksad.
 Jedutún'ye-nugadga narmaksad.*

- 1 Bab-Dummadginbi an neg-bogidik amied,
 Bab-Dummadgi an-bendakleged danikid.
 2 Bab-Dummadbi anga akwasailaga gued,
 Bab-Dummadbi bela-bela-an-bendakedid.
 An egi dukued amied,
 agala, gege an galakued.

- 3 ¿Ar sanadse bemar dule-gwensakgi yolenanai gumaloe?
Galú-aimukudani-gwichiyobi, olaegala, egemaknanaiyobi,
emide, bemar dule-gwensak imaknanaid.
- 4 Unnila a-dule-wiogega gunanaid,
e-nug-dummarba-nikad-oichogega gunanaid.
Surbinsa gakansaedbina itomalad,
ar e-sunmakeddi ibmar-nuedbi sogmalad,
e-gwagegindina, emar-ukabsaedginbi binsadimalad.
- 5 An-gwage Bab-Dummadginbi neg-bogidikid amied,
Bab-Dummadginbi unnila an bensulid nikad.
- 6 Bab-Dummadbi anga akwasailaga gued,
Bab-Dummadbi bela-bela-an-bendakedid.
An egi dukued amied,
agala, gege an galakued.
- 7 Bab-Dummad bela-bela-an-bendakedid, egi an wergudiid.
Unnila Bab-Dummadgi an-gangued siid, an-odukuedbalid.
- 8 ¿Unnila Bab-Dummadginbi be bensuli gumalo!
¿Bab-Dummad-asabin be nadele, bela be-boni-nikad ega be sogo!
¿Ar Bab-Dummad, anmar-akwediidid!
- 9 Dule-wilemalad baisursunna bergued,
dule-mani-nikamalad baisursunna bergumogad.
Ebogwad nibirgi oaidiksaele, amba ukugwaled.
- 10 Ibmar-isganagi-mani-amilegedgi melle be binsaed galemalo,
ibmar-atursalegedgi mer be binsamala.
Amba ibmar-nue-bukidar-bega-mergude be dakele,
mer we-ibmarginbi be binsadii gumalo.
- 11 Bab-Dummad weyob-ilagwen-sunmaksagusadi, ilabo an itosgusad:
Bab-Dummadgi gangued daniye.
- 12 Bab-Dummad, bede bela-bela emar-wile dakmaiye,
bede dule-e-ibmar-imakedba, sogedba be naboye.

Salmo 63

Bab-Dummad dule-yeer-ito-imakedid

David Judá-nega-dulesulidganba-gudigusgu, we-namaked narmaksad.

- 1 ¿Bab-Dummad, be an-Bab-Dummadid!
¿Bolegoedba an be-amioed!
An uku-uku-itogeyob an bebina soged,
an-sana bela bebina soged.
Ar igi dule nega-dulesulidganba dii-satedgi dii-amididae,
deyobi, an be-amied.

- 2 Bab-Dummad, an be-gangued-yeerdakleged-dakega,
bese-goled-neggi an be-dakbied.
- 3 Dula-gudiguedba be-sabgued bur-nuedid.
A-ulale, an bega namakoed.
- 4 Dula-gudiidgi an be-nug odummodii guoed.
An be-nug-odummogega an-argan an onakoed.
- 5 Mas-nued-immerba-guchayobi an yeer-itogoed.
An yeer-itogedgi bega namakoed.
- 6 An megidele, an begi binsamaidaed,
bela mutikidbali, an begi binsamaidaed.
- 7 Ar be an-bendaksad,
deyobi, be-an-bendaksadgi an yeer-itoged.
- 8 Andi begi alakwaa naid,
ar be-gargangued an-bendaked.
- 9 Ar dule-an-oburgwebimaladdi bergumaloed,
nega-urbali argwanmaloed.
- 10 Es-suidgi oburgwilemaloed,
achu-sapur-masga gumaloed.
- 11 Ar reydi, Bab-Dummadgi weligwar-itogoed.
Dule Bab-Dummad-nuggi-ibmar-ise-sogar-soged
weligwaledgi Baba-Dummadga namakmaloed.
Ar dule-gakansilimardi gaya-maklemaloed.

Salmo 64

Babse-goled, dule-isganamargi an-bendakye

David namakmalad-e-iduedga we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Dummadye, an-ibmar-isdar-itogedi, an bega sognaidi,
wis be itoge.
Bab-Dummadye, be an-bendake,
an-isdarmalad dobe an itodiid.
- 2 Dule-isganamar-anbina-itosgudimalad-idu, be an-odukue.
Dule-ibmar-isgana-imakmaladgi, be an-onoge.
- 3 Es-suid-nugar-datarmakle-daebayobi e-gwabin-duku imakmalad.
Igi sigu-milege, debayobi, e-gwabin-duku gayaburba-isganagan
dulegi mied.
- 4 Dule-gwen-neg-oakalossulidgi, yamo arbakee gwichiguddamalad,
wile-gwen-daksuli, dulegi aibitedamalad.
- 5 Dule-isganamar, na muchub-muchub e-igar-isganagi
ogannobukwadamalad.
Idu igar-amibukwadamalad, igi imakmalodibeye.

Sogdedamarbalid:

“¿Ar doa anmar-dakosunna?”

- 6 Dule-isganamar igar-isgana-nue-amibukwadamalad, sogdamalad:
 “Anmar igar-napiragwad amibukwamalad.”
 Dule-binsaedi ibiyobi, nue-akusunna itolege.

- 7 Bab-Dummaddi a-dulemargi e-sigu midoed.
 Wissuli-bukwadgi galedamaloed.

- 8 Dukin na e-gwabin-sunmakedgi sabsur-odurdaklemaloed.
 Doa deyob dakdagoe, egi dodoar sunmakdoed.

- 9 Bela dulemar-bukwadgi dobed nagunonikoed.
 Degidgine, Bab-Dummad-ibmar-dummagan-imaksadgi
 sunmakdemaloed.
 Agine, magar Bab-Dummad-ibmar-imaksadgi
 binsadmaloed.

- 10 Dule-nuegan, Bab-Jehová'gi wergudmaloed,
 egi bensuli gudmaloed.
 Dule-gwage-nuegan yeer itodmaloed.

Salmo 65

Bab-Dummad-nug odummolegergebed

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Bab-Dummad-Sión-yargi-maid, be-nug odummolesun.
 Ibmar-imakmaloye-sogsamalad bega imakmalargebed.
- 2 Bab-Dummad, dule-bese-goled be itodaed,
 degisoggu, bese bela dulemar nonimaloed.
- 3 Anmar-ibmar-isgana-imaked anmargi obined,
 degi-inigwele, anmar-isgued be anmarga osulodaed.
- 4 Dule-wargwen be susale, we-dulegi nued binsalesad.
 We-dule, be-neggi-gudiguega, bese be senonidaed.
- 5 Bab-Dummad, be anmar-Abonogedid.
 Ibmar-innikigwadba be anmar-abin-imakdaed.
 Dulemar we-napneg-naid-ugakaase-bukmaladi bela begi
 bensurmalad.
 Dule-demar-obakar-dikasur-bukmaladi begi
 bensurmarmogad.
- 6 Bab-Dummad, bee, be-ganguedgi yalamar be nasiksad,
 agi be-gangued be oyomaid.
- 7 Bee, muu-billi-uurmakmaid obogileged,
 muu-billi-welegan-uurmakmaid bogidik be imaked,
 dulemar-oimakbukwad be osuloged.

- 8 Degisoggu, dulemar dikasuli-bukmalad be-ibmar-dakledisulid-imaked dobdamarsunnad.
Dulemar-dad-nakwedsik-bukmalad, dad-argwanedsik-bukmalad be weligwar-ito imaked.
- 9 Bee be, napa nue-akwed.
Napagi gatik ibmar sanmakega egi be dii owied.
Dian-dummad-Babagadi gege-dinguedi,
bela ibmar-sanmakega imaked.
- 10 Napa-guremaladgi dii be owied,
agi dii be osurmaked,
diigi napa be odutumaked.
Napagi ibmar sanmakega be imaked.
Weyobi, be-dulamarga-be-mas-ukega, napa guakwaa be-dulamarga be nasiked.
- 11 Be birga-nued nasikmaid,
be ibmar unniguar-nika imakmaid.
- 12 Nega-dulesulidgangi gaganmar aradikid, yar-mullugan ber weligwaled.
- 13 Nebagangi sibatmar, sibat-wawaadmar, obiryamakded,
orosgi-dakleged agi nue naibalid.
¡Bela agine ibmar-durgan oimakded!
¡Bela namakedibimalad!

Salmo 66

Be-ibmar-imaksadi, gegerdaklemaladid

Namakmalad-e-iduedga namaked narmaklesad.

- 1 Bela-dule-we-napneggi-bukwamalad, weligwaledgi Bab-Dummad-e-nug odummomar.
- 2 E-nug-dummarbaadga namakmar,
gandikidgi e-nug odummomar.
- 3 Bab-Dummadga sogmar:
“¡Be-ibmar-imakedi, geger-dakleged!
Be gandik-maisoggua,
be-isdarmalad be-urbaligwa gudimalad.
- 4 Bela-dule-we-napneggi-bukwad be-nug odummomaloed,
bega namakmaloed, be-nuggi namakmaloed.”
- 5 ¡Dagmala! Bab-Dummad-ibmar-imaksad dakdamala.
Anmarga-ibmar-gegerdaklemalad-imaksad be dakdamala.
- 6 Bab-Dummad demar dinnaa imaksad,
diwar dinnaa imaksabalid.

Degidbali, dulemar neg-dinnagwadgi nabir-obaksamalah.

Degisoggu, anmar Bab-Dummadgi wergumarsunna.

7 Bab-Dummad gargandikidba degisadegu negsemaid,
bela-dule-gudimaladgi nakulediid.

Dulemar-eba-dasurmalad, gwen-abin gwisguosurmalad.

8 Bela dulemar, Bab-Dummad-nug odummomarsun.

Bab-Dummadga-namaklenaid, bela itomalaga imakmarsun.

9 Ar Bab-Dummad anmar-san bendaksad,
mer-galakuega anmar-imaksad.

10 Bab-Dummad, bee be, anmar-wilubdaksad,
mani-swilidik-imaklegeyob be anmar-imaksad,

11 sakigi-galegega be anmar-imaksad,
nunmaked-dummad be anmargi ogwisnonikid.

12 Dulemar anmar-nonogi-annaega be imaksad,
soo-buleganba-ibitogega be anmar-imaksad,
dii-buleganba-ibitogega be anmar-imaksad.
Emisgindi be, neg-nuedse anmar-ogwisgunonikid.

13 An bese-goled-negse ibmar-ogumakar-ukega an nonikoed,
an bega ise-sogar ibmar-imakoye-sogsad-imakega an
nonikoed.

14 An bonigan-abalagi-gunaidgi,
an bega ise-sogar ibmar-imakoye sogsa gusad.

15 An bega ibmar-ogumakegala, we-ibdurgan-waladummagan
ukoed:

Sibad-wawaad-machergan, moli-bebe-nikad-machergan, sibad-
machergan, an bega ukoed.

16 Bab-Dummad-dobekwaa-gudimalad, ¡dagmala! ¡Itodamala!

Bela Bab-Dummad-anga-ibmar-imaksad, an bemarga sogoed.

17 Bela-belad gandikidbali Bab-Dummadse an gocha gusad,
an e-nug-odummonai gusad.

18 Ar an-gwagegi an isdar binsasana,
Bab-Jehová an-itossulinad.

19 Emidi, Bab-Dummad an-itononikid,
an-wilesakwaa-gornaid itosad.

20 ¡Bab-Dummad-e-nug odummolesun!

An-ese-gornaid nue an-itosad,
e-sabgued gwen angi obachasurgusad.

Salmo 67

Bela-dule-bukwamalad Bab-nug odummomar

Namakmalad-e-iduedga soglesad, we-namakedi Neginot'ba namakoye.

- 1 Bab-Dummadye, wile be anmar-dake, be anmargi nued-binsae,
bela-bela be-sabgued be anmarga oyoge,
- 2 adi, we-napneggi be-igar wisgumalagar,
bela dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad be-abonoged wisgumalagar.
- 3 Bab-Dummad, dulemar be-nug odummomala,
bela dulemar be-nug odummomala.
- 4 Dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad wergumala,
weligwaledgi namakmala.
Bedi, dulemarga innikigwadgi igar naboged.
Napneggi dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-iduedga be gued.
- 5 Bab-Dummad, dulemar be-nug odummomala,
bela dulemar be-nug odummomala.
- 6 Napneggi bela ibmar-durba sanmakoed,
Bab-Dummad, anmar-Bab-Dummad, anmargi nued-binsaoed.
- 7 Bab-Dummad, be anmargi nued-binsaoed,
bela we-napneggi-yarmar-nanaid-ugakaase Bab-Dummad-dobgumaloed.

Salmo 68

Bab-Dummad, Sinaí-yala-e-ibedid, Neg-Isldikid-e-ibedid

David we-namaked namakmalad-e-iduedga narmaksad.

- 1 Bab-Dummad, dakebinne. Be-isdarmalad bela be oisakisun.
Dule-be-isdardakdimalad bela be-idu be oduurmaksun.
- 2 Igi waa burwaba yogguddae,
debayobi, Bab-Dummadi dule-isanamar-imakoed.
Igi baka-gwallu soo-abin daluddae,
debayobi, dule-isanamar Bab-Dummad-abin bergudoed.
- 3 Dule-innikidamaladdi weligwale itomaloed,
Bab-Dummad-asabin yeer itomaloed,
weligwaledbali oichomakdemaloed.
- 4 Bab-Dummadga be namakmar,
E-nuggi-namaklegedgi be namakmar,
mogir-billigangi-sii-nanaed-e-nug be odummomar,
¡Bab-Jehová'gi wergumala!
¡E-asabin be namakmala!

- 5 Bab-Dummad-e-neg-islidikidgi-maidi, dulemar-sergan-sated-e-babad,
ome-ei-sui-burgwismalad-e-bendakedid.
- 6 Bab-Dummad, dule-wilesakwaa-walagwen-gudimalad, neguya-
nikuega imaked,
dule-galesbukwamalad-onogedid.
Dule Bab-Dummadba-ibsadisurmaladdi, napa-isganagi ambikuoed.
- 7 Bab-Dummad, be Israel-duleamar-abargi-noargua,
nega-dulesulidganba be idu-nadapgua,
- 8 napnega giglimakdegusad, mogir dii-owidegusad,
Sinaí-yala, be-abin giglimakdegusad.
Deyobi, Sinaí-yala Bab-Dummad-abin gusad,
deyobi, Sinaí-yala Israel-e-Bab-Dummad-abin giglimaksad.
- 9 Bab-Dummad, bedi bela-belad dii-owisagusad,
be-dulamar geggus-danimargua, be e-niga-ogannosad.
- 10 Bab-Dummad, a-napagine, be-dulamar ambikusad,
dule-wilegedgi be nued-binsaedgi ega napa-nued be nasiksad.
- 11 Bab-Jehová, e-gayaburba uksad,
omegana mili-milibali (1,000-1,000), a-gayaburba-nued weyob
sogmalad:
- 12 “Reymar duurmakdemalad,
sorda-bila-onomalad duurmakdemalad.
E-isdarmalad-ibe-ibmar-sulesmaladi, omegan e-neggine mimidmalad:
- 13 Ibmar manigi-sobarmalad, orgi-sobarmalad, mimidmalad.
Ar bemardi unnila sibad-wawaad-abargi meremai gusmalad.”
- 14 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadi, reymar-oakinnaigua,
Salmón-yala-birgi dambled-sibudik-sibudik-batemaibayobi reymar-
imaksad.
- 15 Basán-yalagan, yalagan-dummagan nanaed.
Basán-yalagan-e-billigan matusuli nanaed.
- 16 Yala-dummagan, ħibiga be Bab-Dummad-yala-nug-imaksadgi be nobe
itomala?
Ar Bab-Jehová degisadegu agi mai guoed.
- 17 Bab-Dummad-e-moli-ur-bila-onomaladi, mili-miliba mergued (1,000-
1,000).
A-abalagine, Bab-Jehová Sinaí-yalase nonikid,
e-neg-islidikid-yaba dogenonikid.
- 18 Bab-Dummad-Jehová, niba be nakwisgua, dule-galesmalad beba be
sesa gusad.
Dulemar-ibmar-bega-binsa-uksad be susad,
dule-uayasulidamalad-e-ibmar be susad.
Adi, be be-dulamar-abargi gudii guegar.

- 19 ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!
 Bab-Dummad-anmar-abonogedi, iba-irbali anmar-bendakmaiguad.
- 20 Anmar-Bab-Dummadi, dule-bendakmaidid.
 Bab-Jehová-Bur-Dule-Dummad burgwed-igargi anmar-onogedid.
- 21 Bab-Dummad, dule-e-isdarmalad-nonogi annaoed,
 e-nono-binsaed-isganabi-sediid ei sagamakoed.
- 22 Bab-Jehová anmarga sogsad: “Basán-akale, gannar an be-
 barmidagoed.
 Demar-mata-wilaganba gannar-naega an be-imakoed.
- 23 Be-naga, be-isdarmalad-e-ablisbi-moodo-guega an imakoed.
 Be-achumar we-ablis elomaloed.”
- 24 Bab-Dummad, be-Neg-Islikidigi dulemar-yaryarmakmamaidi,
 magar dakleged.
 Dule-duurmakmaid, an-Bab-Dummadgadid, an-Reygrad gued.
- 25 Dule-namakmaladi idumamaid,
 a-yalabali, yagana gar-pandereta'mar ogornadapid,
 solaba dule-gar-ogormalad nadapmogad.
- 26 Danar-bukwadgi Bab-Dummad-nug be odummomalo,
 Israel-wagan, Bab-Jehová-nug be ogannomalo.
- 27 Benjamín-wagan we-dulema-riedga nadapid,
 amar-yalabali, Judá-dulema-e-dummagan bukidar nadapmogad,
 solanapi, Zabulón-dulema-e-dummagan,
 Neftalí-dulema-e-dummagan nadapmarmogad.
- 28 Bab-Dummad, be-gargangued be oyoge,
 Bab-Dummad, be anmar-bendakegala be-gangued-oyosgusadi, be
 oyobali.
- 29 Bese-goled-neg Jerusalén-neggweburgi-siid-ulale,
 reymar bega ibmar ukmaload.
- 30 Bab-Dummad, we-ibdula-masarganbalidga sabsuli be ibmar-soge.
 Moli-bebe-nikad-machergan-ursilimaladga, ise-sabsuli ega be
 ibmar sogé.
 Yarmar-baiganbali, moli-bebe-nikad-sapinganayob-damaladga, ise-
 sabsuli ega be ibmar sogé.
 Ibmar-bela-bela-nikubiedba dulema-sabsuli-imakdiidga, sabsuli
 be ibmar sogé.
 ¡Dule-bila-onogedgi-binsadimalad be oaisakisun!
- 31 Egipto-akale, dule-sapin-dummagan danimaload,
 Etiopía-dorgandi, gwae-gwae Bab-Dummadse wilenonimaload.
- 32 Napneggi-dule-bukmalad, Bab-Jehová'ga be namakmala.
 Namaklegedgi Bab-Dummadga be namakmala.

- 33 Mogir-negasailaun-nagusmalad-birgi-sii-nanaedga, be namakmala.
 E-sunmaked-itogega-dule-imakedga, be namakmala.
 E-sunmaked mala-gollomakeyob-goledga, be namakmala.
- 34 Bab-Dummad-e-gargangued magari be dakmala.
 E-ganguedi, Israel-neggweburgi maid.
 E-garganguedi, nibneg-akale oyonaaid.
- 35 Bab-Dummad, be-Neg-Islikidigi, bedi, dule-geger-dakleged maid.
 Israel-e-Bab-Dummad, e-neggweburga, gargangued ukedid, niga-gangued ukedid.

¡Bab-Dummad-nug odummolesun!

Salmo 69

Nunmak-itogedba Bab-Dummadse-binnasur-goled

*Namakmalad-e-iduedga saged: Igi dutu-lirio'ga-namaklege,
 deyob namaklemogoye.*

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Dummad be an-bendake,
 ar dii an-gammu-nagagus-naid,
 ar an didulenaaid.
- 2 Olli-mata-yaagi an dogmaid,
 gwisguega annaaid an sated.
 Dii-wilasailad-abargi an naid,
 e-dukeba an selemaid.
- 3 Dule-baidse-bendakleged an budar egisgusad. An gammu
 dinnagusad.
 An-Bab-Dummadse an-bendakleged-edarbediidba, ataked an
 yegusad.
- 4 Dule-isdar-an-dakmalad, an-sailagiaba bur bule mergued.
 Bukidar binsarsunna isdar an-dakmalad.
 Isdar-an-dakmalad nue-gangued-nika gudmalad,
 binsarsunna an-oburgwebimalad.
 Ar an ei ibmar atursassulite,
 ¿ibu gannar ega an ukosunna?
- 5 Bab-Dummad, an binsaedsuligudigusad be wisid,
 an-igued geg begi an odukued.
- 6 Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, dule-begi-bensurmaladi,
 melle an-nukad bingegued be imako.
 Israel-e-Bab-Dummad, dule-be-amidimaladi melle an-nukad
 suli-suli-itoged be imako.
- 7 Ar be-nug-ulale, dulemar sunnasur-angi sunmaksamalad.
 An bingedba an-wagar gisii naded.

- 8 An-gwenadgan dule-baidyobi an-daked,
an-nan-mimmigana akusunna an-dakmalad.
- 9 An bese-goled-negbina-nue-soged-ular, egi nue-nobe an itoged.
Dulemar-begi-isdar-sunmaknanaid angi yolenonimogad.
- 10 An bodele, mas-gunsuli an gudele,
angi dododedamalad.
- 11 Bukib-itoged-mola an yosale,
angi dodoardamalad.
- 12 Dulemar neggwebur-doged-yawagakgi-bukudamaladi, angi
sunmakedibidamalad.
Mummugana angi namakedibidamalad.
- 13 Bab-Jehová, andi an bese goledi, be-itolegedba be an-abin-imakdaed.
Sabed-dummarba-be-nikadba be an-abinsadaed.
Be sunna an-abonogedba be an-bendaked.
Bab-Dummadye, jemiskwaa be an-bendake!
- 14 Olli-mata-dummadgi be an-onoge.
Melle olli-matagi-doged be an-imake.
Dule-isdar-an-dakmaladgi be an-onoge,
dii-wilasailadgi be an-onoge.
- 15 Melle diiba-seleged be an-imake,
melle biryaba-bipirmakega be an-sae,
melle napa angi mured be imake.
- 16 Bab-Jehová, be an-abin-imake,
ar bedi dule-nuedid, be-sabgued dummarba be nikad.
Be bela-bela dule-wiledakmaidba, gannar be anse dage.
- 17 Bab-Dummad, be-mai-idu melle be dukue,
be an-abin-imake, ar an boni-abargi naid.
- 18 Bab-Dummadye an-walikaa be dage, be an-bendakdage.
;An-isdarmaladgi be an-onoge!
- 19 Bab-Dummad, nue be wisid dulemar angi yoledimalad,
dulema an-obingegsadimalad,
dulema angi dododimalad.
Bab-Dummad, bela be wisid, doamar an-isdarmalad gumala.
- 20 Dule-angi-dododimalad nue-nunmak an-imaksamalad.
Emide geg an barsagusad, an bendakleged sated.
Dule-wile-an-daked an amidiinad, gwen an amissurgusad.
Dule-wile-an-dakmalad satemalad.
- 21 An-masgi ina-nusu obatismalad.
An uku-uku-itonaigua, ina-gagbid anga uksamalad.

- 22 E-iba-onobukwadgi, e-masi egi-aibinega be imake.
E-nasgumaidi, egi-aibinega be imake.
- 23 Melle-atakmalaga, amar-e-ibya mommoo be imake.
Nolloo namalaga, e-gangued ei be sue.
- 24 Be-urwed egi gwichigued be imake.
Be-urwed amargi yoleged be imake.
- 25 E-negmar ollo-ollo-siged be sae.
Amargi dulemar megsuli be imake.
- 26 Ar be dule-naibi-imaksad balegichamalad,
ar be dule-naibi-imaksad-e-nunmakedgi dododmalad.
- 27 Wemar ibmar-isgana-imaksadyob be imakmoga.
We-dulemar melle be wiledako.
- 28 We-dulemar garda-burba-duladgi-e-nug-narmakar-naid be elie.
Melle dulemar-nueganba e-nug-narmakar be meso.
- 29 Bab-Dummad, ar andi an uellediid, an nunmak-itodiid,
be an-ogwiche, be an-bendake.
- 30 Bab-Dummad, namakedgi an be-nug ogannogoed,
dog-nuedye-sogedgi be-nug an odummogoed.
- 31 We-ibmar-uklegedi, Bab-Jehová'ga moli-bebe-nikad-ukedba, moli-
sapingwagwad-bebe-nikad-ukedba,
Bab-Jehová bur-yeer itodaed.
- 32 Dule-wilegana weyob-dakdagogua, nue-yeer itodmaloed,
Bab-Dummad-amidimalad-e-gwage gannaedmaload.
- 33 Ar Bab-Jehová dule-wilegana-ese-goledi itodaed.
E-dulemar-galebukwad mesagwar daksulid.
- 34 Nibnega, napnega, muu-billigan, bela-agi-ibmar-bukmalad,
Bab-Dummad-nug odummosun.
- 35 Ar Bab-Dummad Sión-yala bendakoed,
Judá-neggweburmar gannar soboed.
Agine na e-dulemar degisadegu ambikuega imakoed.
- 36 Be-dulamar-e-wagan, a-yala degisadegu egadga guoed.
Dule-be-sabmalad, a-yalagi bukwa gumaloed.

Salmo 70

David bendaklegegala Bab-Dummadse goled

(Salmo 40:13-17)

David na egi-binsamalaga namaked narmaksad.

We-namaked namakmalad-e-iduedga narmaklesad.

- ¹ Bab-Dummadye, gwae be an-bendakdage,
Bab-Jehová'ye, gwae be an-irwa gwisgudage.

- 2 Dule-an-oburgwebigudimalad bela surbinsa be imake.
 Dule-angi-isdar-binsadimalad bela be obingegsae,
 gannar osikirmakega be imake.
 3 Dule-angi-dododimalad, bingedba gannar osikirmakega be imake.
- 4 Bab-Dummad, dulemar-bebina-gudimalad, begi-wergumala,
 begi-yeer-itomala.
 Dulemar-be-abonoged-igar-sabgudimalad weyob degisadegu
 sogdii gumala:
 “¡Bab-Dummad, nue-Bab-Dummad-Bur-Biriginedid!”
- 5 An dule-wilegedid, ibmarbina an sogdiid.
 Degisoggu, Bab-Dummadye, gwae be anse dage,
 ar be an-bendakedga gued,
 ar be an-ollor-imakedid.
 ¡Bab-Jehová’ye, mer be edarbe!
 Gwae be dage.

Salmo 71

Dador-Babse-goled
(Salmos 31:1-4; 71:1-3)

- 1 Bab-Jehová, an begi bensulid,
 mer bipisaar bingeguega be an-imake.
- 2 Be-igar-innikigwadba be an-bendake, be an-ollorsae,
 wis be an-itoge, be an-bendake.
- 3 Bee be, an-akwasaila-dukuedga gue,
 adi, an ase bali-bali dukudii guegar.
 Bedi an-bendakega be igar uksad.
 Be an-akwasailaga gued, bedi an-ganguedid.
- 4 An-Bab-Dummad, dulemar-iscana-e-ganguedgi be an-ollorsae.
 Dule-iscudimalad-e-ganguedgi, be an-ollor-imake.
 Emar-sabsur-imakmalad-e-ganguedgi be an-ollorsae.
- 5 Ar bedi, Bab-Dummad-Jehová, an-bendakedid.
 Sapingwagwad-akale, an begi bengudisulid.
- 6 An sapidukugi-mai, be an-akwide gusad.
 Bee be, muu-neggi-mai we-napnegse be an-odesad.
 A-ulale, degisadegu an be-nug-odummodii guoed.
- 7 Dulemarga an ibmar-gegerdaklegedyob gued,
 ar bedi an-odukued-gandikidid.
- 8 Bab-Dummad, bali-bali an be-nug odummoged,
 be-ganguedgi, be-yeerdaklegedgi an sunmakdii osedoddaed.

- 9 Bab-Dummadye, an seredgusale, mer be an-obano,
an-gangued bergudele, mer be an-obano.
- 10 Ar an-isdarmalad angi sunmakmalad,
an-oburgwebimalad na muchub-muchub angi sunmakmalad,
- 11 weyob sogmalad: “Bab-Dummad we-dulegi bar binsamaisurye.
Anmar baleginmala, ganamala, ar dule-e-bendaked sated.”
- 12 Bab-Dummadye, mer be angi bangué,
an-Bab-Dummad, gwae be an-bendakdage.
- 13 An-isdarmalad bingegumarsun, burgwemarsun.
An-oakalobimalad, bela-bela bingegumarsun,
bela-bela oesgudii gumarsun.
- 14 Ar andi begi degisadegu benguosulid,
bur bule an be-nug-odummodii guoed.
- 15 Be-Igar-innikigwad, be-abonoleged-igar, amba an wissuli-inigwele,
an egi sunmakdii osedodoed.
- 16 Bab-Dummad-Jehová, be-ganguedba-be-ibmar-imaksad an sogoed,
be-igar-innikigwad an ebinsaoed, unnila abi an ebinsaoed.
- 17 Bab-Dummad, sapingwagwad-akale, be an-odurdaksad,
amba emise-bakale, an be-ibmar-gegerdaklemalad-imaksadgi an
sunmakdiid.
- 18 Bab-Dummad, an-seredgusale, an nono-dableargusale, mer be angi
banguo.
Amba dulemar-danimaloedga be-ganguedgi an sunmakbied,
amba yoo-gwalulemaladga be-garganguedgi an sunmakbied.
- 19 Bab-Dummad, be ibmar-dummagan imaksad,
be-igar-innikigwad nibnegse warmakmaid.
Bab-Dummad, dule beyobid sulid.
- 20 Bedi, surbinsa-itolegedba galitonai an-imaksad,
wile-itolegedba galitonai an-imaksad.
Degi-inigwele, gannar be an-ogannogoed,
napa-urba-mai gannar be an-odurguoed.
- 21 An-nug-dummarba be imakoed,
gannar be baisur-itoge an-imakoed.
- 22 Deyobi, an bega gar-salterio’ba doggus-nuedye sogoed,
An-Bab-Dummad, innikigwadba-be-ibmar-imakedgi gar-arpa’ba
an bega namakoed,
Israel-Bab-Dummad, an bega gar-lira’ba namakoed.
- 23 An bega namakdele, an weligwaledgi bega namakoed,
ar ade, be an-abonosad.
- 24 Deginbali, be-igar-inniki-imaksadgi an sunmakdii guoed.
An-oakalobimalad nue-bingegusmalad, nug-bipii gusmalad.

Salmo 72

Reyga-Bab-Dummadse-golleged

Salomón we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Dummad, be-naboged-igar reyga be uke.
Be-Igar-innikigwadba-be-ibmar-saedi rey-machiga be uke.
- 2 Adi, rey, innikigwadba be-dulamarga igar nabogoed,
wile-itodimaladga innikigwadba igar nudakoed.
- 3 Yalamar, dulemarga neg-bogidikid nasiknonikoed,
yala-mullugan, dulemarga igar-innikigwad ukoed.
- 4 Rey, dule-bukib-binsadimaladga igar nabogoed.
Rey, dule-ibmar-nue-abadimalad-e-mimmigana abonogoed,
mesagwar-dule-imakdimaladdi, obelogoed.
- 5 ¡Rey-nug odummolesun!
Birga-birgaba rey yar-semai guoed. Igi-dad-ibeler birgabargus-
naiyob, nii-ibeler birgabargus-naiyob guoed.
- 6 Igi-nainugi ibmar-digar-naidgi dii wiardae, deyob guoed.
Igi dii-wied napa-dutuu imakdae, deyob guoed.
- 7 Rey-ibagangi igar-innikigwad dutu-achuntedyob guoed,
rey-ibagangi ibmar nasgumai guoed,
nii-naid-berguedse ibmarmar nasgumai guoed.
- 8 Rey demar-naid-ugakaase yar-semai guoed,
Éufrates-diwar-maid-akale, bela napaneg-naid-ugakaase,
rey yar-semai guoed.
- 9 Dulemar-nega-dulesulidganba-mamaid yokorgi-sindigale, rey-asabin
dulluu imakmaloed,
e-isdarmalad, rey-asabin napa-nagase dulluu imakmaloed.
- 10 Tarsis-e-reymar, dulemar-demar-gakagi-bukmaladi, neggweburgi-
mani-galeged reyga ukmaloed.
Sabá-e-reymar, Seba-e-reymar, ibmar-nuegan-binsa-ukleged reyga
ukmaloed.
- 11 Bela reymar yokorgi-sindigale, e-asabin dulluu imakmaloed.
Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladi, bela ega-arbamaloed.
- 12 Rey, dule-ibmar-nue-abediidba wilesagwa-gordiidi bendakoed.
Dule-wile-itodiid, dule-e-bendakoyob-binsadiid, rey
bendakbaloed.
- 13 Rey, dule-wileged nue-wile dakbaloed,
dule-ibmar-nue-abediid nue-wile dakbaloed,
dule-wilegana-abonogoed.

- 14 Mesagwar-imaklediidgi dule-onogoed,
sabsur-imaklediidgi dule-onogoed,
ar dule ega bela-bela ibnuedga gued.
- 15 ¡Rey-nug odummolesun!
Sabá-ormar ega uklesun.
Bali-bali ega Babse-gorlesun.
Bane-bane egi ise-nued-binsalesun.
- 16 Bela-napamargi, ibmar-gwag-gullemaalad bukidar nikusun.
Bela yalamar-birgi, Líbano-yargi-ibmar-gwag-gullemaalad-nikayobi
nikusun.
Dulemar, gagan-nainugi-ainieyobi, neggweburgi mergusun.
- 17 Degisadegu rey-nug biledii gusun,
dad-ibeler-naiyob e-nug naguod.
Bela dule-yar-baid-baidgi-bukmaladi rey-nuggine, dule-baigangi
ise-nued-binsadii gumarsun,
Bab-Dummad-egi-nued-binsasye sogmarsun.
- 18 Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-nug odummolesun,
unnila abi ibmar-gegerdaklemalad-imaked maid.
- 19 ¡Degisadegu, e-nug-gandikid odummoledii gusun!
¡Bela napneggi e-yeerdakleged neg-ganai gusun!

¡Deyob-gusun!

- 20 Isaí-machi-David, Bab-Dummadse-goled-narmaksadi, wese bergunaid.

3. GARDA-SOGBAAGWAD

(Salmos 73:1—89:52)

Salmo 73

Dule-isganamar igi berguoe

Asaf we-namaked narmaksad.

- 1 Ibibayobi, Bab-Dummad Israel-dulemargi nued-binsae,
ibibayob dule-gwage-swilidikmaladgi nueddae.
- 2 An iche-napinad isguednaganad,
an iche-napinad nue-dummad-noenad.
- 3 Dule-san-dummarba-imakmaladgi an nobguded,
we-dule-isganamar nasgumai an dakargua, an egi nobguded.
- 4 We-dulemar gwen boni nikasurmalad,
na san-swilidik gudidimalad.

- 5 Dulemar-ibmarbina-sogeyob ibmarbina-sogdisurmalad,
dule-baigan-wiledimaladyob, wiledisurmalad.
- 6 We-dulemar, e-san-dummarba-imaked, wingwa-dukargi-naiyob
ise-daklegaled.
E-sabsur-dule-imaked, mor-yoeyobi ise-oyogar damalad.
- 7 Ibmar-isgana-ulubgi-sediid ise-oyogar damalad,
ibmar-isgana-imaked bakar-buud oyomalad.
- 8 Dulemar-baigangi sunnasur sunmakdamalad.
Gadi dule-baigangi dododamalad.
Na san-dummarba-imakmaladba aimar-ibgwensur imakmalad.
- 9 E-sunmakedgi Bab-Dummadgi isdar sunmakdamalad,
e-sunmakedba bela dulemar eba selediid.
- 10 A-ulale, dulemar ese idaknaddamalad,
ega ibmar-soged bela nabiridbiye binsadamalad.
- 11 We-dule-isganamar sogdedamalad: ¿Ar wede, Bab-Dummad wisguosi?
¿Ar wede, Bab-Dummad-Bur-Birigined mag-itogosi?
- 12 We-dule-isganamar dogdar-alamaknai dasurmalad,
degite, baisursunna mani-ibedga guddamalad.
- 13 Binsarsunna, an gwage-swilidik gudiid,
binsarsunna, an ibmar-nued imakdiid.
- 14 Ar emide, sabsur-an-imakdigumalad,
wakudaryalaba an-sarsoardamalad.
- 15 An weyob sogsana: “We-dule-isganamaryob an sunmakoye.”
An be-mimmigangi aibichanad.
- 16 An we-ibmarmala magar-itobi gusanad,
suli-suli-itogega an-imaksad, aku an itogusad.
- 17 Bab-Dummadse-goled-negse an dogsagua,
geb an magar-itosad, igi-dule-isganamar bergumaloe.
- 18 Bab-Dummad, be we-dulemar bonimar-abargi ogwichisad,
we-dulemar na san-berguedse nadapmalad.
- 19 ¡Wemar ukiagwar bergudmaloed!
Wemar dobedba bergudmaloed.
- 20 Bab-Jehová, bedi, igi dule e-gabdaksad napiragwadsulidba
baisursunna daknonidae,
deyobi, be gwisgualile, we-dule-isganamar-baisursunna dakoed,
be we-dulemar-obelogoed.
- 21 Bab-Dummad, suli-suli an itodigua,
an-ulubgi nue-sae an itodii gusad.
- 22 Ar an ibmar-wissulidbali, gannar-gannar an imaksad,
ibmar-durganyob an gusad.

- 23 Degi-inigwele, an begi bangussulid,
bee be nue-an-nidii gusad.
- 24 Be anga binsaed-ukedba an nanadiid.
We-napneg-bergusale, ise-nuedgi be an-abingaoed.
- 25 ¿Ar doa nibneggi an-edarbemaissunna? Unnila bebi
an-edarbemaidd.
Ar an beba gudiile, we-napneggi ibmar-baid an abesulid.
- 26 An-gangued bar nika an itosulid,
degi-inigwele, Bab-Dummad, be an-ganguedid.
Beginbi gudigu an sadeguoed.
- 27 Dulemar-begi-banguddamaladdi bese berguoed.
Dule-be-sogedba-nanadisurmaladdi bese burgwemaloed.
- 28 Ar andina, Bab-Dummad-walikaa-gudigued bur nued an itoged.
Be, an-Bab-Jehová gued,
be, an-odukuedid.
Degisoggu, bela be-ibmar-imaksad,
dulema-baiganga an sogoed.

Salmo 74

E-isdarmaladgi-bendaklegega Bab-Dummadse gornaid

Asaf, we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.

- 1 Bab-Dummad, ¿ibiga be degisadegu anmar-obacha?
¿Ibiga be anmarse nue-urwe?
Ar be-sibad-wawaadyob-danar-bukwadse, ¿ibiga be
nue-urwe?
- 2 Be-dulamar negasailaun be susadi, mer be iego.
Be-dulamar begadga-guega be bendaksagusadi, mer be iego.
We-Sión-yar-siid be-negga be imaksadi, mer be iebalo.
- 3 We-neg bela-bibichis-bukwadse be dage,
ar dule-be-isdarmalad, bese-goled-neg bela-bibichismalad.
- 4 Bab-Dummad, be-isdarmalad be-onmakedneggi oimakbukwad,
nakwis-itomaladba e-bandermar digsamalad.
- 5 Dule sapurba-sapi-sikmaladyob, ibmar-olanana gusmalad.
6 Bela ibmar-urgogi-sobarmalad, e-akangi bibichismalad.
Mardomargi bela bibichismarbalid.
- 7 Be-neg-siid soogi ogumaksamalad,
bela swiri imaksamalad.
- 8 Dule-isdarmalad na e-gwagegi sogsamalad:
“¿Bela anmar we-dulema-obelogo!”
¿Geb we-yargi bese-goled-negmar-bukwad bela
ogumaksamalad!

- 9 Anmar, anmar-bander gwen memermaknai bar-daksulid,
dule-Bab-Dummad-e-gayaburba-barsogedbela bergusbalid.
Anmar we-ibmargunaid-e-ibagan-bergudapoed gwen
wissurbalid.
- 10 Bab-Dummad, ¿sanadse dule-isdarmalad begi dododii guoe?
¿Sanadse dule-isdarmalad be-nug oichodii guoe?
- 11 ¿Ibiga be sabsur-odurdaksuli?
¿Ibiga be bai-gwen-daksuli?
- 12 Bab-Dummad, bedina bato-sailanagi an-reyga be maid.
We-napneggi bendakleged-igar be oyomaid.
- 13 Be-garganguedgi be demar egasbalid,
be ibdulamar-dummagan-diakinmalad-e-nono marisad.
- 14 Be ibdula-dummad-diakined Leviatán'ye-nugad-e-nono ubigwar
be imaksad.
Ibdurgan-negsulidganba-gudimalad Leviatán-e-san-gunmalaga
be imaksad.
- 15 Dii-sailagan-ariogega be imaksad,
dianmar-megega be imaksad,
diwar-dummagan-mamaid-dinguega be imaksabalid.
- 16 Be neg-meegwad nasiksad, mutikid be nasiksabalid.
Be nii nasiksad, dad-ibeler be nasiksabalid.
- 17 Napneg-naid-e-abingunanaid be mesisad,
Be dii-wied-iba nasiksad,
yolagued-iba be nasiksad.
- 18 Bab-Jehová, nue be ebinsao: Be-isdarad begi ulusad.
Dule-galagwensurdamalad be-nug isdar-daksamalad.
- 19 Be-dula-belagwa-gudimalad mer be ibdurganga urmake.
¿Be-dula-wiledimalad mer be iego!
- 20 Bab-Dummad, be-dulaga-be-igar-mesisad be ebinsao, mer be
iego.
Ar we-napneggi bela neg isgusnaid, bela neg-urwed naid.
- 21 Dule-boniganba-galitodiid, melle be obingegsao.
Dule-boniganba-galitodiid,
dule-ibmar-abediid, be-nug-odummogega be imake.
- 22 ¿Bab-Dummad, be-gargangued be oyoge!
Be, dule-binsaedsuligudimalad bane-bane begi-urwedimalad,
mer be baisurdake.
- 23 Be-isdarmalad-begi-oimaknanaid, mer be baisurdake.
Ar begi-yoledimalad nue-mergumamaid.

Salmo 75

Bab-Dummadbi igar-naboged-duled

Asaf, namakmalad-e-iduedga we-namaked narmaksad.

We-namakedi, “Mer neg-obergued” namaklegeyobi namaklegegebed.

- 1 Bab-Dummad, anmar doggus-nuedye bega soged, anmar bese goled.
Dulemar be-ibmar-gegerdaklemalad-imaksadgi sunmakmalad.

- 2 Bab-Dummadye, be soged: “An igar-nabogoye-sokalile,
innikigwadgi an igar nabogoed.
- 3 Napaneg-giglimakdele, bela egi-bukwamalad giglimakdele,
ar ani an napneg-e-sailamar-ganikid ogannoged.”

- 4 Nug-dummarba-imakdimaladga an soged: “¡Mer be na nug-
dummarba imakmar!”
Dule-isganamarga an soged: “¡Mer be na san-dummarba imakmar!
- 5 ¡Mer be na gangued-nikadba yamo san-gannarba imakmar!
¡Mer be na bule-bule sunmakmar!”

- 6 Ar nug-dummarba-guedi, dad-nakwedsik danikosulid, dad-
argwanedsik danikosulid,
nega-dulesulidganba danikosulid.
- 7 Ar unnila Bab-Dummadbi igar-nabogedid.
Bab-Dummad belallaa dulemar-nug odummosulid.
Abala e-nug-bipii imaked,
abala e-nug-dummarba imaked.
- 8 Bab-Jehová sabsur-dule-isganamar-odurdakega e-argangi nog-
enamakar vino-gagbid-ibmar-baiganba-oburaled siid.
A-vino-gagbid-eodele, bela dule-isganamar-we-napneggi-gudidiid,
vino-gagbid-e-asase-bakale, gobmaloed.

- 9 Ar andi, Jacob-e-Bab-Dummadgi degisadegu sunmakdii guoed,
Jacob-e-Bab-Dummadga an namakdii guoed.
- 10 Ar Bab-Dummad, dule-isganamar-e-gangued bela obelogoed,
dule-nued-e-gangueddi, ogannogoed.

Salmo 76

Bab-Dummad gege-galakued

Asaf, we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga-sogleged:

We-namakleged, Neginot’ba namaklegoye.

- 1 Judá-yalagine, bela Bab-Dummad magar-dakmalad,
Israel-yalagi, e-nuga dummarba gued.

- 2 Ese-goled-neg Salem'gi siid,
e-meged-neg Sión-yalagi siid.
- 3 A-yalagine, Bab-Dummad warsi-e-sigumar bibichisad,
sigu-abgamalad bibichisad,
es-suidmar bibichisad,
bila-onolegedgi-ibmar-ebulemalad, bela obelosad.
- 4 Bab-Dummad, bedi dule-gandikidid,
bedi yalamar-degisadegu-bukwadba bur gandikidid.
- 5 Dule-bulegan omilede gusmalad, burgwismalad.
We-dule-bulegan gannale bar gwisguosurmalad.
- 6 Be, Jacob-e-Bab-Dummad, egi be gwichigusgua,
e-moli-urmar, e-molimar geg bar nanae gusad.
- 7 ¡Bebi, unnila be-dobmalad!
Be uludegwale, ¿doa be-asabin gwisguoe? Suli, dule gwen
gwisguosuli.
- 8 Bab-Dummad, be nibneg-akale igar-nabosad.
Bab-Dummad, napneggi san-bipi-imakdimalad-abonogega,
- 9 be gwichiguargusgu, napnega dobee itosad,
napnega bogi nagusad.
- 10 Dule-begi-urwedimalad aka be-nug-ogannogoed.
Dule-begi-urwedimalad-besmaladi aka bega iba-dummad
onomaloed.
- 11 Be-Bab-Dummad-Jehová'ba, ise-ibmar-sogar be imakmar,
ega sogedba be ibmar imakmarbalo.
Bela yarmar-anmar-neggwebur-dikarba-bukwadi,
Bab-Dummad-gandikidga ibmar-ukleged sedamalo.
- 12 Ar Bab-Dummadi, dule-dummagan-negdakmamaid obelogedid,
napneggi reymar-mamaid-odobguedid.

Salmo 77

Bab-Dummad-ibmar-dummagan-imaksadgi binsaed

Asaf, we-namaked narmaksad. Namaked-idued-Jedutún'ga soglenaid.

- 1 Bab-Dummad an-itogega, an ese binnasuli goled.
Suli-suli an itodiidgine, Bab-Dummadse an goted.
- 2 Bab-Dummadse mutikidba bogigusuli an argan-onakgwar gormai
daed,
degite, amba an-gwage naibi-itodaed.
- 3 Bab-Dummadgi an binsadele, nue-bukib an itodaed.
An egi nue-binsadele, an boddaed,
an binsaddaed bar an bendaklegosurye.

- 4 Bab-Dummad, gabsuli be an-imaked.
Suli-suli an-itosoggu, geg sunmak an naddaed.
- 5 Ibagan-epenne-nasmalad an insaddaed,
birgamar-epenne-nasmalad an insaddaed.
- 6 An mutikidba-namakmaidaed an ebinsaddaed,
ulubgi an binsamaidaed, an egismaidaed:
- 7 “¿Ar Bab-Jehová degisadegu anmar-obandiguode?
¿Ar anmargi nued-binsadii bar guosurde?
- 8 ¿Bab-Dummad degisadegu-anmar-sabgudiid bergussi?
¿Bab-Dummad anmarga-ibmar-imakoye-sogsad degisadegu
bergussi?
- 9 ¿Bab-Dummad dule-wiledaked iessi?
¿Bela-bela urwemaidba, bar anmar-sabguosurde?”
- 10 Geb an sogdesunnad: Bab-Dummad-Bur-Birigined bar epennegii
anmarga ibmar imaksulid.
We, nue-nunmak an-imaked.
- 11 Epenne Bab-Jehová-ibmar-dakledisurmamad-imaksad an ebinsaoed.
Epenne Bab-Jehová ibmar-gegerdakleged-imaksad an
ebinsaoed
- 12 Bab-Dummad-ibmar-dummagan-imaksad an egi binsaoed,
be-ibmar-dummagan-imaklesadgi an sunmakoad.
- 13 Bab-Dummad, be-ibmar-imaked islidikidbiid.
¿Bab-dummagan-baigan anmar-Bab-Dummadyobid sulid!
- 14 Bab-Dummad, be ibmar-dakledisulid-imakedid.
Be-gangued dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladse be oyomaid.
- 15 Be-ganguedgi, be-dulamar be ollor-imaksad,
Jacob-wagan be ollor-imaksad,
José-wagan be ollor-imaksad.
- 16 Bab-Dummad, demar be-daksagua, be-dobguded,
muu-wilasailad be-daksagua, binnasuli giglimakded.
- 17 Mogirmar, dii-dummad owialid,
nibneggi, malamar gollomakded,
nibneggi, malamar ibyeded.
- 18 Burwa-bipirmakaled-imbaba be-goled malayobi binnasuli
gollomakded,
be-mala-ibymamaid napaneg ibegwar-imakded,
napaneg wawanmakded, bela giglimakded.
- 19 Demar-abargi, igar be mesisad,
Muu-billi be egasad,
a-abargi be nasad,
degite, be-gannar daksasurmamad.
- 20 Sibad-wawaadyobi be-dulamar Moisés’ba, Aarón’ba be semai
gusad.

Salmo 78

Bab-Dummad e-dulamarga ibmar-imaked

Asaf, we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.

- 1 An-dulamar, an-ibmar-odurdaked be nue itomala,
an-ibmar-soged be nue itomala.
- 2 An ibmar-burbarmaladba sunmakoed,
dikasurgus negasailaunni ibmar-dukuar-mamaidi, an osanalogoed.
- 3 Anmar bato we-ibmar itodiid, bato anmar wisid.
We-ibmar anmar-babgan anmarga sogsadid.
- 4 Anmar anmar-mimmigangi we-ibmar odukuosulid.
Anmar anmar-wagan-danimaloedga Bab-Jehová-e-ganguedgi
sunmakoed,
e-ibmar-dummagan-imaksadgi sunmakoed,
e-ibmar-dakledisurmalad-imaksadgi sunmakoed.
- 5 Bab-Dummad, Jacob-waganga Igar mesisad,
Israel-dulemarga Igar mesisad.
Anmar-dadganga-Igar-uksagusad,
be-wagan be odurdakoye,
- 6 adi, yoedse-be-wagan-danimaloedi, bela we-Igar wisgumalagarye,
degi, yoedse-mimmigan-gwalulemaloedi, bela we-Igar
wisgumarmogagarye,
we-mimmiganmoga, we-Igargi na e-mimmigan-odurdakmogoed.
- 7 Deyobi, wemala, Bab-Dummadgi bensuli gumaloed,
Bab-Dummad-e-ibmar-dummagan-imaksad iegosurmalad.
Bab-Dummad-Igar-Maidba ibsamaloed.
- 8 E-dadganyobi guosurmalad.
E-dadgandi, binsaed-sate, uayasuli gusmalad,
e-gwagegi innikigwadba nanassurmalad,
e-ulubgi Bab-Dummad-sogedba gudii gussurmalad.
- 9 Efraín-wagan, sigu-miemalad-buleganad,
degi-inigwele, bila-onolenaaid-ibagi wakite gusmalad.
- 10 Israel-dulemar Bab-Dummadbo-Igar-Mesisadba ibmar
imaksasurmalad,
Bab-Dummad-Igar-Maidba ibsassurmalad.
- 11 Bab-Dummad-ibmar-dummagan-imaksadi,
ega ibmar-gegerdaklemalad-oyosadi, bela iesmalad.
- 12 Bab-Dummad Egipto-yargi, Zoán-nebagi, e-dadganga ibmar-
dakledisurmalad-oyosgusadi, bela iesmalad.
- 13 Bab-Dummad, Israel-dulemar nabir-obakmalagala demar-dinnaa
imaksad,
demar gasdibiryob ganna mesisad.

- 14 Bab-Dummad, ibginedba mogirbali Israel-dulemar-idu-nadapi gusad,
mutikidba soo-gaedbali idunadapi gusad.
- 15 Bab-Dummad, nega-dulesulidganba akwasaila marisad.
A-akwagi dii-aryomai imaksad,
geb a-dii-gobmalaga imaksad.
- 16 Bab-Dummad, akwagi dii-aryogega imaksad,
diwaryobi dii-aryomai imaksad.
- 17 Degi-inigwele, Israel-dulemar gannar Bab-Dummadgi-isgunai
gusmalad,
nega-dulesulidganba Bab-Dummad-Bur-Biriginedgi gwisgunai
gusmalad.
- 18 Israel-dulemar, yamo Bab-Dummad-wilubdakbi gusmalad,
agala, e-abegedba Bab-Dummadse masgunned-egicha gusmalad.
- 19 Bab-Dummadgi sunmaksa gusmalad, sogsagusmalad:
“¿Bab-Dummad, sunna anmarga nega-dulesulidganba mas-ukoe?
Suli. Anmarga geg uke.
- 20 Ar napiragwa, Bab-Dummad akwasaila-sarsosgua, dii binasuli
aryoargusad.
Ar anmarga-mas-ukegala, ¿deyob imakbalo be ebinsae?
E-dulamarga, ¿sunna san ukbalo be ebinsae?”
- 21 Bab-Jehová, Israel-dulemar weyob-soge-itosgua, bela-belad uluded.
Jacob-wagangi sae-itoded,
Israel-dulemargi sabsur-uluded.
- 22 Ar Israel-dulemar Bab-Dummadgi bengusmalad,
Bab-Dummad e-bendakosurye binsasmalad.
- 23 Bab-Dummad, nibneg-akale, mogirmarga igar-uksad,
degidba, mogirmar argaded.
- 24 Bab-Dummad, Israel-dulemar mas-gunmalagala, mas-maná'ye-nugad
ega obatisad,
madu-nibneggined-gunmalaga imaksad.
- 25 Bela Israel-dulemar baliwitur-e-madu guchamalad.
Nue-immelegedse-gunmalagala, Bab-Dummad ega mas
barmialid.
- 26 Bab-Dummad, dad-nakwedsikid-burwa barmiar gusad.
E-gangued-nikadba dad-nakwed-argan-nuedsikid-burwa barmiar
gusad.
- 27 Bab-Dummad, ukub-miledaedyobi ega san obatisad,
demar-gakaba ukub-mergunaiyob ega nuumar obatisad.
- 28 Bab-Dummad, dulemar-danar-danar-bukwamaladgi, nuumar-
babatega imaksad,
Israel-dulemar-e-neg-gabmalad-dikarba nuumar-obatisad.
- 29 Israel-dulemar bela-bela-immelegedse mas-guchamalad.
Deyobi, Bab-Dummad, ibmar-egichamaladi ega uksad.

- 30 Ar undar-immerba-gudii gussurmalad,
ar amba e-gaya-yaba mas-sigua,
31 Bab-Dummad-e-urwed egi gwisgunonikid.
Bab-Dummad, e-ibe bur-dule-duturmalad oburgwisad,
Israel-dulemar-bur-nuga-nikamalad ogilosad.
- 32 Degi-inigwele, Israel-dulemar amba isgudii gusmalad,
Bab-Dummad-geger-ibmar-daklemalad-imaksadgi bengusmalad.
- 33 A-ulale, Bab-Dummad, Israel-dulemar-e-ibagan sikwas-
bunnogedyobi, berguega imaksad,
e-birgamar dobed-dummad-abalagi, berguega imaksad.
- 34 Ar Bab-Dummad Israel-dulemar-abar-oburgwisale, geb Israel-
dulemar-baigan gannar Bab-Dummad-amiddamalad,
gwae-gwae gannar Bab-Dummadse nonidamalad.
- 35 Geb ebinsaddamalad, Bab-Dummad ega akwasailayob guye,
Bab-Dummad-Bur-Birigined e-bendaked guye.
- 36 Ar Israel-dulemar e-gayaginbi, e-gwabin-dukuginbi,
gakansaar Bab-Dummad-nug-odummodii damalad,
37 ar e-ulubgindi ega gakansadii damalad.
Bab-Dummadbo-Igar-Mesisadba, sokedba imaksasurmalad.
- 38 Degi-inigwele, Bab-Dummaddi wemar-wiledaksad,
e-isgusad ega elisad, wemar-obelossurgusad.
Bab-Dummad, gannar-gannar na e-urwed-barganai gusad,
e-urwedba ibmar-imaknai gussulid.
- 39 Bab-Dummad ebinsasgusad, wemarde unnila dulemar-guye,
unnila burwa-goleyob guye, gwen bar daklegosurye.
- 40 Israel-dulemar, nega-dulesulidgangi, bukidargus Bab-Dummadgi-
yoledanigusmalad.
Nega-dulesulidgangi Bab-Dummad-wile-itogega imaksamalad.
- 41 Gannar-gannar Bab-Dummad-wilubdaknai gusmalad,
Israel-e-Bab-Dummad-Isligwaled-ourwenai gusmalad.
- 42 Bab-Dummad-e-gangued bipisaar ebinsassurmalad,
e-isdarmaladse-wilebukwa-onolesgusadi, ebinsassurmalad.
- 43 Egipto-yargi, Bab-Dummad ibmar-dakledisurmalad-oyosad iesmalad,
neba-Zoán'ye-nugadgi ibmar-dummagan-imaksad iesmarbalid,
- 44 Bab-Dummad, Egipto-yar-e-diwarmar abega obinnisad,
Egipto-dulemar, a-diwar geg gobe gusmalad.
- 45 Bab-Dummad, Egipto-dulemargi, gukurmar-bela-ibmar-biin-
imakmalad barmiar gusad.
Noomar-ibmar-obelomalad barmiar gusbalid.
- 46 Bab-Dummad, Egipto-dulemar-e-ibmar-gwag-wesmaladi,
sese-burwigana-omaega imaksad,
e-ibmar-gwag-gullemalad-digarmaladi, sesega urmaksabalid.

- 47 Bab-Dummad, Egipto-dulemar-e-uva'dub-digarnanaid,
dii-gwamakaled-obatisadgi obelosad,
e-higo-sapimar, boo-gwamakarmaladgi obelosad.
- 48 Bab-Dummad, Egipto-dulemar-e-moli-bebe-nikamalad,
dii-gwamakaled-obatisadgi oburgwisad.
E-sibad-wawaadmar mar-egi-odesadgi obelosad.
- 49 Bab-Dummad, Egipto-dulemargi bela-bela-e-urwed, e-sae-itoged,
e-isdar-itoged, e-sae-daked barmiar gusad.
Baliwitur-ibmar-obelomalad danagwen barmiar gusad.
- 50 Bab-Dummad na e-urwed bar bargassur gusad.
Burgwedgi, Egipto-dulemar bar ollor-imaksasulid,
boni-dummaganga urmaksagusad.
- 51 Bab-Dummad, bela Egipto-dulemar-e-machi-sailaginmalad
oburgwisad,
Cam-dulemar-e-machi-sailaginmalad ogilosad.
- 52 Bab-Dummad, sibad-wawaad-danar-bukwadyobi, Israel-dulamar-
idunadapi gusad,
nega-dulesulidganba senadapi gusad.
- 53 Bab-Dummad, Israel-dulamar-mer-dobee-itomalaga, igar-nueganba
semai gusad.
E-isdarmaladdi demargi-gundilegega imaksad.
- 54 Bab-Dummad, na e-yar-islidikidse Israel-dulamar-senoni gusad,
na e-garganguedgi we-yarmar-susadse senonikid.
- 55 Bab-Dummad, Israel-dulemar-nadapid-idu dule-baigan-bukwad
onosgusad,
we-dulemar-e-napamar, Israel-dulemargadga-guega ega uksad.
Deyobi, Bab-Dummad, a-napamargi,
Israel-dadgan-dummagan-wagan urbisad.
- 56 Degi-inigwele, Israel-dulemar Bab-Dummad-wilubdaknai gusmalad,
Bab-Dummad-Bur-Biriginedgi aibitemalad,
e-Igar-Maidba ibsassurmalad.
- 57 E-babganyobi Bab-Dummadgi aibatemalad, egi yolenai gusmalad.
Israel-dulemar, warsi-binsaledyob dopere gusmalad.
- 58 E-bab-dummadse-goled-neg-sobsamalakba, Bab-Dummad-oulusmalad,
ibmar-e-bab-dummadga-imakdimalad-e-wilub-sobsamalakba,
Bab-Dummad-nobguega imaksamalak.
- 59 Bab-Dummad, weyob ibmar-daksagua, uluded,
degidbali, bela Israel-dulemar-obachad.
- 60 Silo-neggweburgi e-neg-meged-siidgi aibated.
Agi, Bab-Dummad dulemar-abargi maidaenad.
- 61 Bab-Dummad, na e-Ulu, e-gangued-yeerdakleged-e-wilubga guedi,
e-isdarmalakse-galegega imaksad.

- 62 Bab-Dummad bela-bela e-dulamargi urwemaisoggu,
es-suidgi e-dulamar-oburgwilegega imaksad.
- 63 E-dula-sapingan soogi gummaksamalah,
e-yaganga sui-nikued-ibagi-namakleged namaklessulid.
- 64 E-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad es-suidgi oburgwilesmalah,
E-omegan-e-ibe-sui-burgwilesmalah, e-suimarga gwen bonai
gussurmalah.
- 65 Geb Bab-Dummad, igi-dule-gabmair atakardae,
deyobi atakalid.
Igi-dule-bila-onoged-buled vino-gobnair binnasuli gormakdedae,
deyobi Bab-Dummad uludedba binnasuli goted.
- 66 Bab-Dummad, e-isdarmalah-sikirmakega imaksad,
degisadegu bingeuega imaksad.
- 67 Bab-Dummad, José-wagan-obachad,
Efraín-wagan-sussulid.
- 68 Bab-Dummad, aka bur Judá-wagan-sunonikid,
na e-yar-bur-sabed-Sión sunonikid.
- 69 Bab-Dummad, ese-goled-nega nibnegyobi matusuli soblah,
Bab-Dummad, igi-napneg degisadegu-gangu-nasiksa,
deyobi na e-neg gangu sisah.
- 70 Bab-Dummad, e-mai-David-sunonikid,
sibad-wawaad-edarbedgi-arbadiidgi David-onosah.
- 71 Sibad-wawaad-baregindidahedgi, David'se gochah.
Bab-Dummad, ega e-dulamar-Jacob-wagan-akwega,
Israel-dulemar-egad-gued-akwega, David'se gochah.
- 72 David na e-gwage-innikigwadba Israel-dulemar-akwisah,
e-binsah-nue-nikadba dulemar-idudii gusah.

Salmo 79

Jerusalén-neggwebur-bergusadba nunmak-itoleged

Asaf, we-namaked narmaksah.

- 1 Bab-Dummad, dulemar-aku-be-dakmalah be-yargi ubosmalah.
Bese-goled-neg-islidikid oichosmalah.
Jerusalén-neggwebur akwabi-dunnumakbukwa imaksamalah.
- 2 We-dulemar, be-maimar-e-mui, mulamarga masga uksamalah.
Dule-bega-inniki-nanadiid-e-sanmar, ibdurgan-ursilimarga masga
uksamarbalid.
- 3 Be-maimar-e-ablis, bela Jerusalén-neggweburgi diiyobi eosmalah.
Burgwilesmalah-digega dule sate gusah.
- 4 Dulemar-anmar-yar-dikarba-bukmalah, anmargi dodomalah,
dulema-anmar-yar-dikarba-bukmalahga anmar e-dodoedga
gued.

- 5 Bab-Jehová'ye, ¿sanagwadse be-urwed berguoe?
 ¿Sanagwadse degisadegu be urwemai guoe?
 ¿Sanagwadse be-nobgued sooyob gamai guoe?
- 6 Dulemar-aku-be-dakmaladse be urwe,
 dulemar-bese-gordisurmaladse be urwe.
- 7 Ar we-dulemar, Jacob-wagan obelosmalad.
 Jacob-wagan-e-yar akwabi-dunnumakbukwa imaksamarbalid.
- 8 Bab-Jehová'ye, anmar-epenne-iscusad, mer be bar ebinsae.
 Be-wiledaked gwae be anmarga oyoge,
 ar anmar bela-bela oitoles bukwad.
- 9 Bab-Dummad-anmar-abonoged, be-nug-dummarba-gued-ular,
 be anmar-bendake.
 Be-nug-sabed-ular, be anmar-ollorsae, anmar-iscusad be elie.
- 10 Ar ibiga dulemar-yar-baigangi-bukwad sogmaloe:
 “¿Bia e-Bab-Dummad nade?”
 Be anmarga oyoge, igi-be, be-dulamar-e-ablis-aryosad be
 buged-mai imake.
 Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladga oyobali,
 igi-be, be-maimar-e-ablis-aryosad be buged-mai imake.
- 11 Dule-galesbukmalad-e-boed be itoge,
 dule-oburgwilesokarmaladi, be-garganguedba be bendake.
- 12 Bab-Jehová, dulemar-anmar-yar-dikarba-bukwamalad begi
 dummad-dododigusmaladi,
 ilagugle (7) deyob-egi-dodomarmogaga be imake.
- 13 Anmardi, be-dulamar-gumalad,
 be-sibad-wawaadmaryob-gumalad.
 Degisadegu, anmar dog-nuedye bega sogmaloed.
 Degisadegu, anmar bega namakmaloed.

Salmo 80

Bab-Dummadse-goled, Israel-yar gannar nudakye

Namakmalad-e-iduedga-sogleged:

We-namaked, Dutu-Lirio'gi-namaklegedyob namaklegoye.

Asaf e-gudiidba we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Dummad, Israel-duleamar-edarbed, be anmar-itoge.
 Be, sibad-wawaad-edarbedyobi José-wagan-e-iduedid,
 be, baliwiturmar-querubin'ye-nugad-abargi negsemaidid.
- 2 Efraín-waganse, Benjamín-waganse, Manasés-waganse, be magari
 gue.
 Be-gangued be oyoge, be bela-bela anmar-bendakdage.

- 3 Bab-Dummad, igi-anmar epenne bukwagusa, deyobi, be gannar anmar-imake.
 Bab-Jehová'ye, be anmargi ise-nued-binsae,
 be bela-bela anmar-bendake.
- 4 Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, be-urwe-maid-ulale,
 ¿sanagwadse be-dulamar-bese-goled be itogosuli?
- 5 Boed-dummad e-masgunneddyob ega be uksad,
 ibyanis-obinebaka e-gobedyob ega be imaksad.
- 6 Dulemar-anmar-yar-dikarba-bukwamaladi, anmarga allega be imaksad,
 anmar-isdarmalad anmargi dodomalad.
- 7 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad, igi-anmar epenne bukwagusa,
 deyobi be gannar anmar-imake.
 Bab-Jehová'ye, be anmargi ise-nued-binsae, be anmar-abonoge.
- 8 Bab-Dummad, Egipto-yalagi be uva-dub seargusad,
 Canaán-yargi dulemar-Bab-Dummad-akudakmalad be ononnosgusad,
 geb we-uva-dub be digsagusad.
- 9 Ega be neg-emisad,
 uva-dub-e-maligan gatik-diglemai be imaksad,
 bela-yar-gasa nagusad.
- 10 Bela uva-dub-gagan-urba negsichigwadgi yarmar bukusad,
 e-dubagan, urwar-sapi-matusur-gwigwichidgi bipirmakde gusad.
- 11 E-anamar, demar-Mediterráneo'se warmaksad,
 e-muugan, Éufrates-diwarse nasgumai gusad.
- 12 Bab-Dummad, ¿ibiga uva-nainu-e-galu-emakaled be earisa?
 Bela-duleamar-e-dikarba-nasdamaladi, e-ibe san gwandamalad.
- 13 Wedarmala bela-bela wionaid,
 ibdurgan-ursirmar gundamalad.
- 14 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad, be anmarse gannar dage,
 nibneg-akale be atake,
 we-uva-dub be bendakdage.
- 15 Be-sunnad we-uva-dub be digsagusad.
 Begadga-guega e-ana be odummosad.
- 16 Be-uva-dub aimukus maid, soogi ogumaklesad.
 Be-urwedbali be-dulamar burgwemamaid.
- 17 Dule na be susagusadi, be bendake,
 dule-begadga-guega na be odungusgusadi, be bendake.
- 18 Ar deyob be imakele, anmala begi aibanosurmalad.
 Gannar-dula-gudii be anmar-imake, anmar unnila besebi gordii gumaloed.

- 19 Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, igi-anmar epenne
bukwagusa, deyobi be gannar anmar-imake.
Bab-Jehová'ye, be anmargi ise-nued-binsae,
be bela-bela anmar-bendake.

Salmo 81

Bab-Dummad e-dulamargi nueddaed

Namakmalad-e-iduedga sogleged:

Igi uva-nis-egurelealir gar-ogorledae, abali, namaklegoye.

Asaf, we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Dummadga weligwaledgi namakmala, e anmar-ogannogedid.
Jacob-e-Bab-Dummadga binnasuli weligwaledgi namakmala.
- 2 Namakmala, gar-pandero ogormala,
gar-lira ogormala, gar-arpa ogormala.
- 3 Nii-binid-gwisgunonikidgi, gar-trompeta ogormala.
Nii-dalu-naidgi anmar-iba-dummad-guedgi, gar-trompeta
ogormala.
- 4 Ar weyob-imakoye Bab-Jehová Israel-dulemarga igar uksad,
weyob Jacob-e-Bab-Dummad igar mesisad.
- 5 José-wagan Egipto-yargi noargu,
Bab-Dummad José-waganbo igar mesisad.
- 6 Dule-sunmaked an itosad, an wissulid, doa anga sunmake.
Anga weyob soged:
“Be-gukingi be ibmar-ukusulid-semaid an bega osulosad.
Arbaed-dummad be imakdiidi an bega obelosad.
- 7 Bemar sulisulitoarmargua, be anse gochamalak,
agine, an be-bendaksamalak.
Mogir-gudureged-imbaba, an be-abin-imaksamalak.
Mar-gollomakmaid-abargi, an be-abin-imaksamalak.
Meriba-dii-naba an bemar-wilubdaksad.
- 8 ”An-dulamar, an be-owisogega bega ibmar-sogedi, be itomala.
Israel-dulemar, bitigi be an-itosmalana gadin.
- 9 Bab-dummagan-bamalak be-Bab-Dummadga be imakosurmalad,
bab-dummagan-bamalak-asabin, be yokorgi sindigar
sigosurmalad.
- 10 Ani, an be-Bab-Dummad-Jehová gued.
Ani an Egipto-yargi bemar-onosad.
Guagwar be bukumala,
an bemarga mas-obinebaka ukoed.

- 11 "Degi-inigwele, an-dulamar an-itossurmalad,
Israel-dulemar anba ibsabisur gusad.
- 12 A-ulale, na e-itolegedba-ibmar-imatega an imaksad.
Na e-itolegedba-nanadii gusmarsunnad.
- 13 "Ar an-dulamar an-itosana,
ar Israel-dulemar an-igar-mamaidba nanasmalana,
- 14 an ega e-isdarmalad irgwensuli osulosanad,
an e-isdarmalad sabsur-odurdaksanad.
- 15 Dulemar-Bab-Jehová-isdar-dakmalad, Bab-Jehová-e-nug bela-bela
odummodmaloenad.
Degi-inigwele, an a-dulemar degisadegu sabsur-odurdakoed.
- 16 An-dulemardi trigo-gwag-bur-nuedgi an oguchaled,
akwamargi-achanis-nanaidgi, immerba-itomalaga an imaksaled."

Salmo 82

Bab-Dummad dule-igar-naboged-e-dummadid

Asaf, we-namakleged narmaksad.

- 1 Bab-Dummad, bab-dummagan-onmakbukwad-e-dummadga siid,
amarga igar-nabogedga siid.
- 2 "¿Ar sanagwadse, bemaar yogasaar igar-nabodii gumaloe?
¿Ar sanagwadse, bemaar dule-isganamargarbi igar-nudakdii
gumaloe?
- 3 "Be dule-e-sergan-sate-gudimalad, be bendakmala,
be dule-bendaked-sate-gudimalad, be bendakmala.
Dule-wilemaladga, be innikigwadgi igar-nabomala,
dule-sabsur-imakledimaladga, be innikigwadgi igar-nabomala.
- 4 Dule-e-bendaked-satemalad be dule-isganamargi bendakmala,
dule-ibmar-abadimalad be dule-isganamargi bendakmala.
- 5 "We-dule-isganamar ibmar wissurmalad, ibmar aku-itomalad,
nagsichidgi gaamakdimalad,
weyob gudimaladba bela napneg-saila-giglimakega imakmalad.
- 6 "An bemarga sogsa gusad: 'Bemaar bab-dummagan gumarye,
bela-bemaar Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-mimmigan gumarye.'
- 7 Degi-inigwele, bemaar dulemaryobi burgwemaloye,
dummagan-negsemamaidyobi burgwemaloye."
- 8 ¡Bab-Dummad! We-napnegga be igar itodage,
ar bela-dule-napneggi-bukwamalad begadid.

Salmo 83

E-isdarmalad-obelogega Babse-goled

Asqf, we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Dummad, melle be gaya-bogidik mege.
Bab-Dummad, melle be sunmaksuli gue,
melle be ibmar-imaksuli gue.
- 2 Bab-Jehová, be dake, ibibayobi be-isdarmalad uurmakbukwa,
ibibayobi isdar-be-dakmalad begi gwisgunanai.
- 3 Be-dulamargi-aibinega yardakar igar-amismalad.
Be-dulamar-na-be-sabgumaidgi-gwisgumalaga, yardakar bular
igar-amismalad.
- 4 We-dulemar sogmalad: “Dagmala, anmar bela e-dulamar
obelonae.
Deyobi, Israel-e-nug bar bipisaar ebinsalegosulid.”
- 5 Dule-wargwennayob na igar-aminanaid,
begi bila-onomalaga, we-dulemar na atosmalad:
- 6 Edom-dorgan, Ismael-dorgan,
Moab-dorgan, Agar-dorgan,
- 7 Gebal-dorgan, Amón-dorgan, Amalec-dorgan,
Fillisteá-dorgan, degi, Tiro-dorgan, bela wemar na atosmalad.
- 8 Asiria-dorganse-bakale, bela wemarba atosad.
Lot-wagan-bendakega atosmalad.
- 9 Ar igi be Madián-dulemar-obelosgusa,
deyobi be we-dulemar obelomoga.
Ar igi be Sísara, degi, Jabín, Cisón-diangi-obelosgusa,
deyobi be we-dulemar obelomoga.
- 10 We-dulemar Endor’gi burgwismalad,
ibmar-isganayob napagi miled gusmalad.
- 11 Ar igi be Oreb, degi, Zeeb, imaksagusa,
deyobi be e-sordamar-dummagan imakmoga.
Ar igi be Zeba, degi, Zalmuna, imaksagusa,
deyobi be bela e-dummagan-nuga-nikamalad be imakmoga.
- 12 Wemar sogsagusad:
“Bab-Dummad-e-yar-naidi, anmar e-ibe sumala.”
- 13 Bab-Dummad, we-dulemar burwaba-selegega be imake.
Gaganmar burwaba-gukuddaeyobi be we-dulemar-imake.

- 14 Ar igi soo sapur-ogumakdae,
 degi, igi soo-gwabunyemaid yarmar-ogumakdae,
 15 deyobi be we-dulemar, be-burwa-dummadgi be baleginne,
 be-burwa-ooredgi, be ogwaye.
 16 Bab-Jehová, we-dulemar be obingegsae,
 adi, magari-be-dakmalaga, be Bab-Dummad gued.
- 17 We-dulemar, degisadegu bingegudii gumala,
 na bingegudii burgwemala.
 18 Na wisgumala, bebi Bab-Jehová gued, weyobi be nugad.
 Na wisgumala, napneggine, bebi unnila Bab-Dummad-Bur-
 Birigined gued.

Salmo 84

Bab-Dummadse-goled-negbina nue-soged

Coré-e-wagan, we-namaked narmaksad.

Namakmalad-e-iduedga soglesad:

We-namakedi igi uva-nis-egurelealir gar-ogorledae, aba namaklegoye.

- 1 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, ibibayobi be-meged-negmala
 yeerdaklege.
 2 Bab-Jehová'se-goled-neg-imbabina, an bela-bela ulubgi
 itoged,
 agi an gudiguega an surbinsa itoged.
 Bela-belad an-ulubgine, an-gwagegine, Bab-Dummad-Dula-Maidga
 an weligwaledgi namaked.
- 3 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, an-e-rey, an-Bab-Dummad,
 amba gig-sikwibela, bese-goled-neggi neg-amied,
 amba wirsobbela, na e-mimmigan-urbega, bese-goled-neggi e-uu
 sobed.
- 4 Be-itoged-neggi-gudimaladi, egi nued-binsalesmaladid,
 ar degisadegu be-nug-odummodimalad.
 5 Dule-begi-gangued-amiedi, egi nued-binsalesmaladid,
 unnila bese-goled-negse-dagedginbi binsadiid.
 6 Ibyanis-aryoged-nebaba-nadapile, dii-sailagan-ariomaid-negga
 imaked.
 Gebe-dii-argwanedi, neba-naidgi nabir-binsadaed.
 7 Dulemar, nanadapidbali e-ganguedi gangumai gued,
 Sión-yalagi Bab-Dummad-dakmaloed.
- 8 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, an bese-goled be itoge,
 Jacob-e-Bab-Dummad, be an-itoge.

- 9 Bab-Dummad, be anmar-irwa sigu-abgaedyob gued.
Be-dule-nug-imaksadgi be nued binsae.
- 10 Magaba iba-miliba-gudiguedba, bur-nuedid, bese-goled-neg-imbagi
ibagwen gudii gued.
Dule-isganamar-abargi-gudiguedba, bur an an-Bab-Dummadse-
goled-neg-yawagak edarbebied.
- 11 Bab-Jehová, dad-ibeleryob gued,
sigu-abgaedyob gued.
Bab-Dummad, anmar-nug dummarba imaked, anmarga gangued
uked.
Bab-Jehová, dule-galagwensuli-gudisurmamadga, e-ibmar-nikadi
obinagwar uked.
- 12 ¡Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, dule-begi-bensur-gudiid,
egi nued-binsalesadid!

Salmo 85

Babse goled, be wile-an-dakye

Coré-wagan, we-namaked narmaksad.

Namakmalad-e-iduedga narmaklesad.

- 1 Bab-Jehová, be-dulamargi be ise-nued binsasad.
Jacob-e-wagan-yar-baidgi-galebukmalad, be gannar e-yarse
senonikid.
- 2 Be-dulamar-e-ibmar-isgana-imaksad ega be osulosad,
bela e-isgusad begi nossuliyob be daksad.
- 3 Bab-Jehová, be-sae-itoged bela be osulosad,
be-urwed na be bargasad.
- 4 Bab-Dummad-anmar-abonoged, gannar be anmar-nudake.
Be-anmarse-urwemaid be obeloge.
- 5 ¿Ar be degisadegu anmarbo sae-itodii guoe?
¿Be degisadegu urwemai guoe?
- 6 Ar anmar burgwaleyob-gusoggu, gannar be anmar-odulodage.
Adi, anmar be-dulamar-guedi, begi weligwar itomaloed.
- 7 Bab-Jehová'ye, be-sabgued be anmarse oyoge,
be anmar-abonoge.
- 8 Bab-Dummad-Jehová-ibmar-soged an itogoed,
ar e-dulamarga, ega-inniki-nanadimaladga, bogidikidgi sunmakoed,
adi, melle bar gannar Bab-Dummadgi bangumalagar.

- 9 E-nug-odummodimalad-bendakega, Bab-Dummad anmar-walikaa gudiid.
E-gangued-yeerdakleged anmar-napneggi nai guoed.
- 10 Sabgued, na napiragwadbo abingunonimaloed.
Igar-innikigwad-imaked, na bogidikidbo, angaagwar akanonimaloed.
- 11 Napiragwad napneggi nai guoed,
Igar-innikigwad-imaked, nibneg-akale aidedani guoed.
- 12 Bab-Jehová-sunnad anmargi nued-binsaoed.
Anmar-napaneg, nue-ibmar-sanmake guoed.
- 13 Igar-innikigwad-imaked, e-gayaburba-barsogedga guoed,
Bab-Dummad-idu igar-mayoed.

Salmo 86

Wile-e-dakega Bab-Dummadse goled

David Bab-Dummadse gornaid.

- 1 Bab-Jehová'ye, wis be an-itoge,
be an-abin-imake.
Ar ande, dule-wilegedid,
ibmarbina an bela-bela soged.
- 2 Bab-Dummadye, be an-bendake,
ar ande begala sogedba nanadiid.
Be, an-Bab-Dummadid. An begi bensulid.
Be-mai be bendake.
- 3 Bab-Jehová'ye, wile-be-an-dake,
ar an bese gordii osedoddaed.
- 4 Be-nug-odummodiid weligwar be imake,
adi, Bab-Jehová, an bese golegar.
- 5 Bab-Dummad, be dule-nued gued, isgudsuliyob be emar-dakedid.
Dulemar-bese-gormalad be bela-bela sabed.
- 6 Bab-Jehová'ye, an bese-gornaid be itoge,
an-wilesagwar-gornaid be itoge.
- 7 An suli-suli-itogedgi an bese goled,
ar be an-abin-imakdaed.
- 8 Bab-Jehová, bab-dummagan-beyobid sated,
be-ibmar-imalsadyobi gege ibmar imakmalad.
- 9 Bela be dulemar-obinnisadi, be-asabin sindigar signonimaloed,
be-nug odummomaloed.
- 10 Bab-Dummad, ar bebi dummarba-maid,
ar bebi ibmar-gegerdakleged imaked.
¡Ar bebi unnila Bab-Dummad gued!

- 11 Bab-Jehová, an be-igar-innikigwadba nanadii guega, Be-Igar-Maid
be anga oyoge.
Bab-Dummad, an be-nug-odummodii nanaega, be an-gwage ogannoge.
- 12 An-Bab-Dummad-Jehová, bela-bela an napiragwadgi be-nug
odummogoed,
degisadegu, an be-nug odummodii guoed.
- 13 Ar bela-belad be an-sabed,
degisoggu, burgwega be an-imaksasulid.
- 14 Bab-Dummad, dulemar-na-san-buled-imakmalad angi gwisgunanaid,
dule-gindakmalad an-oburgwebied.
We-dulemar gwen begi binsasurmalad.
- 15 Bab-Jehová, bedi dule-nuedid, emar-wiledakedid.
Bedi, baisursunna urwesulidid,
sabgued-dummad-nikadid,
dule-innikigwadbalidid.
- 16 Bab-Dummad, be an-dake,
wile-be-an-dake.
Be-nug-odummodiidga be-gargangued be uke.
Ome-be-nug-odummodiid-e-machi be bendake.
- 17 Bab-Dummad, an-isdarmalad dakmalaga,
an-isdarmalad bingegumalaga, be-sabgued be angi oyoge.
Ar be Bab-Jehová, be an-bendakedid, be an-gwage-armakedid.

Salmo 87

Bab-Dummad-e-neggweburga namakleged

Coré-wagan, we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Dummad-e-neggwebur-e-negsailamar yar-islidikidgi mamaid.
2 Bab-Jehová Jacob-wagan-e-negmarba bur bule Sión-yawagakmar
sabad.
3 Bab-Dummad-neggwebur, ibiyobi be-yeerdaklegedginbi sunmakmalad.
- 4 Bab-Jehová soged:
“Neggweburmar-magar-an-dakmalad-abargi sunna an
we-neggweburmar bie-bie saed:
Rahab, Babilonia.
Filisteá, Tiro, Etiopía.
We-neggwebur-e-dulema-annik sogleged: ‘Sión-neggweburgi
Bab-Dummad-magar-daksamarye.’ ”
- 5 Sión-neggweburnik soglegoed: “We-dule, degi, wemoga, Sión’gi
gwalulesmarye.”
Bab-Dummad-Bur-Birigined na e-sunnad Sión-neggwebur sisad.

- 6 Bab-Jehová neggweburmar-nug-mamaid-gardagi narmakoed:
 “We, Sión-neggweburgi gwalulesye.”
- 7 Namaknanaidgi, degi, gwirnanaidgi, sognanaid:
 “Anmar begi bela-danikid.”

Salmo 88

Burgwedgi-bendaklegega Babse-goled

Ezraí-dule-Hemán Coré-wagwa, we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.

Namakmalad-e-iduedga soglesad:

We-namakleged Mahalat'yob namaklegoye.

- 1 Bab-Jehová, Bab-Dummad-an-bendaked, an bese ibginedba,
 mutikidba gordiid.
- 2 An bese-gornaiddi be itoge.
 An bese wilesakwaa-goledi be nue itoge.
- 3 Bela-bela angi bonigan yolenaid,
 an burgwedani maid.
- 4 Dulemar bato burgwisayob angi binsamalah.
 An ganguedsulidyob dakleged.
- 5 Burgwarmalah-abargine an-metemalah,
 napa-urba mui-mellemayobi an gued.
 We-muimargi-bar-be-binsalesulidyob an gued,
 ar be wemar bar-bendaksasulid.
- 6 Yaa-bur-matusulidgi be an-balimeted,
 nega-sichiganba, napa-urba-solanaga be an-balimeted.
- 7 Be-sae-itogedi bela angine yolenonikid,
 be-urwed demargi-gundilenaiboyobi an-imaksad.
- 8 An-aimar angi banguaga be imaksad,
 an-aimar ima-an-dakega be imaksad.
 An dule-esgaryagi-mellesiidyob geg wakinned,
 9 An bela-bela-boedbali an-dalamar momommakded.
- Bab-Jehová, bane-bane an bese gordiid,
 an bese argan onakdiid.
- 10 ¿Ar dule-burgwarmalah-abargi ibmar-gegerdaklemalah be
 imake?
 ¿Dule-burgwarmalah be-nug-odummogega sunna durgudagosi?
- 11 ¿Dule-burgwarmamaiddgi sunna be-sabguedgi sunmaklesi?
 ¿Dule-burgwarmalah-neggi sunna be-innikidaedgi sunmaklesi?
- 12 ¿Ar nega-sichigangi, be-ibmar-gegerdaklemalah wismarsi?
 ¿Ar napneg-ieleged-neggi, be-igar-inniki-imakleged wismarsi?

- 13 Bab-Jehová, an bese goled, be an-bendakye.
Wakudaryalaba an bese-goledgi, an be-amied.
- 14 Bab-Jehová, ¿ibiga be an-obane?
¿Ibiga be angi be-wagar odukue?
- 15 An sapingwagwad-akale ibitodiid,
an burgwed-naga gudidaed.
Bab-Jehová, be angine gwage-nunmaked-dummagan barmialid,
geg an bar gugusad.
- 16 Be-urwedbali an galitosad,
be-ise-sabsur-an-imaksadi, an-obelosad.
- 17 Be-emargi-gwisguedi, demaryobi bane-bane an-ebirnaid,
bela an-ebilis naid.
- 18 Be angine an-aimar obachad,
be an-gwenadgan angi obachabalid.
Emigindi, unnila negsichidbi an-aiyob gued.

Salmo 89

Bab-Dummad David'bo-igar-mesisad

Ezraí-dule-Etán, we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, an degisadegu be-sabguedgi namakdii guoed.
An degisadegu bela dulemarga, be-innikidaedgi sunmakdii guoed.
- 2 An sogdii guoed: Be-sabguedi degisadegu gege berguye.
Be-innikidaedi nibneg-naiyob degisadeguye.
- 3 Bab-Jehová, be sogsa gusad: "An-dule-susadbo an igar mesisye.
An-mai-David'ga an ise-sogar sogsagusye:
- 4 'Be-sorbali, be-wagan degisadegu reyga-megmalaga an imakoye,
be-wagan degisadegu negsemamai an imakoye.' "
- 5 Bab-Jehová, be ibmar-gegerdaklemalad-imaksadba nibnegginmaladi
be-nug odummomalad.
Dule-gwage-swilidikmalad-onmakbukwadgi be-innikidaedgi
sunmakmalad.
- 6 Nibneggine, ¿doa Bab-Jehová'yopira gue? Dule deyobid sate.
Nibnegginmalad-abargi, ¿doa Bab-Jehová'yob gue? Dule deyobid sate.
- 7 Dule-gwage-swilidikmalad onmakbukwale, Bab-Dummad-dobee
itodamalad.
Bab-Dummad na e-ebiris-bukmaladba bur-dummadid,
bur-dutusurbalid.
- 8 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nika-Maid, ¿doa beyob gue?
Dule beyobid sate.
Bab-Jehová, bedi gandikidid, bedi innikidaedid.

- 9 Bab-Dummad, demar-dagumakmaid be bargaed.
Demar-dummagan-arwemaid be obogileged.
- 10 Be ibdula-dummad-Rahab'ye-nugad, maataa be oburgwisad.
Bela-bela be gangued-nikadba be-isdarmaladgi be nakwisad.
- 11 Bab-Jehová, nibneg begadid, napneg begadid.
Be we-napneg-naidi obinnisad, bela egi-ibmar-bukwadi be urbisad.
- 12 Be dad-nakwed-argan-sapiledsik-yar-bukwad obinnisad,
dad-nakwed-argan-nuedsik-yar-bukwad be obinnisbalid.
Tabor-yar weligwar be-nugga namaked,
Hermón-yar weligwar be-nugga namaked.
- 13 Bab-Jehová, bela-bela be gangued-nikadba be ibmar-dummagan
imaked.
Be-argan-nued be onakwed, ar be emargi obichad.
- 14 Bab-Jehová, igar-maidba, igar-innikigwadba be negsemaid.
Dule-wiledaked be oyoged,
igar-innikigwad be oyobalid.
- 15 Bab-Jehová, dulemar weligwaledgi-be-nug-odummomaladgi,
nued binsalesad.
Wemar be-sogedba nanadimalad.
- 16 Be-nuggi wergudii osedoddamalad,
be-igar-innikii-imakedgi wergudimalad.
- 17 Ar be we-dulemar-e-gangued-e-yeerdakleged gued.
Nued be anmargi-binsaedbali, be anmar-gangued ogannoged.
- 18 Be, Bab-Jehová, be anmar-sigu-abgaedga gued.
Be, Israel-dulemar-e-reyd, Gwage-Isligwaledid.
- 19 Ibagwengine, be-dula-gwage-swilidikmaladga be negburgan oyosad,
aba ega be sunmaksad.
Be-dulamar-bega-nued-nanadimaladga be sogsagusad:
“An dule-wargwen-buled bendaksad.
Dulemar-abargi dule-bur-emargi-obindiid-e-nug an odummosad.
- 20 An-mai-David an sunonikid,
reyga-guega an-gwallu-wawad, an e-nonogi eosad.
- 21 An bendakdii guoed.
An-ganguedgine ogannodii an imakoed.
- 22 E-isdarmalad egi nakosulid,
dule-isganamar sabsur-imakosulid.
- 23 An e-isdarmalad obelogoed,
dule-e-isdardakdimaladi an osulogoed.
- 24 An degisadegu David-sabgudii guoed.
An-nuggine e-gangued dungumai guoed.
- 25 David, demar-Mediterráneo'ye-nugad-naid-akar,
Éufrates-diwar-maidse neg-gani guoed.

- 26 Anga sogoed: 'Be an-baba,
 be an-Bab-Dummad-an-abonogedid, be an-edarbedid.'
 27 Machi-sailaginedga an imakoed,
 bela reymar-baiganba bur dummadga-megega an imakoed.
 28 An degisadegu sabgudii guoed,
 an-ebo-igar-mesisadi degisadegu-mai guoed.
 29 E-wagan e-sorba negsemamai gumaloed,
 Igi nibneg degisadegu nai,
 deyobi e-wagan degisadegu negsemamai gumaloed.
- 30 "Ar e-wagan an-igar-maidgi bangudmalale,
 an-igar-maidba nanasurmalale,
 31 An-igar-maidgi annadmalale,
 an-igar-uksadba ibsasurmalale,
 32 e-uayasulidaed-ulale, an sabsur-odurdakoed,
 e-isgusad-ulale, an bibyogoed.
 33 Degi-inigwele, an David-sabguosuli bipisaale guosulid,
 an egi innikidaedi oberguosurbalid.
 34 An David'bo-igar-mesisadi an bisgosulid,
 an-ibmar-sogsadi an osulogosurbalid.
 35 An-nug-islidikid-ular, an unnila irgwennaa ise-sogar imaksad,
 an David'ga gakansaosulid:
 36 David-sorba, e-wagan degisadegu negsemamai gumaloed.
 An-asabin, igi dad-ibeler degisadegu-nai,
 deyobi, e-wagan degisadegu negsemai gumaloed.
 37 Igi nii nibneggi degisadegu-nai,
 deyobi, David-e-wagan degisadegu negsemai gumaloed."
- 38 Degi-inigwele, Bab-Dummad, be Reyga-guega-dule-susadi, be meted,
 be obachad,
 a-dulegi bela-bela be uluded.
 39 Be-maibo be igar-mesisadi be bichisad,
 e-wagan-degisadegu-negsemai-guoed e-ibe be obelosad.
 40 Bela e-galu-dikar-matusulid e-ibe be omukusad,
 e-neg-gandikbukmalad e-ibe be obelosad.
 41 Bela dulemar-a-igargi-nasdamaladi, e-ibe ibmar atursadamalad.
 Neggweburmar-e-dikarba-bukmalad egi dodomalad.
 42 David-e-isdarmalad-e-gangued be ogannosad,
 e-isdarmalad weligwar-itogega be imaksad.
 43 David-e-es-suid-nugar sate be imaksad,
 bila-onogedgine gwen be bendaksasulid.
 44 E-gangued-yeerdakleged e-ibe be osulosad,
 e-ologana napase e-ibe be meted.

- 45 E-birga-dulagudigued e-ibe be osikirmaksad,
binged-dummad ega be uksad.
- 46 Bab-Jehová, ¿wede degisadegu be dukumai guoe?
¿Wede sooyobi be-urwed degisadegu guoe?
- 47 Bab-Jehová, be insao, an-dula-gudiguedi unnila sikwas gued.
Degisoggu, ¿ibiga be dule-obinnisa?
- 48 ¿Ar doa burgosuli degisadegu dula gudiguoe?
¿Ar doa burgwedgine wakinnoe?
- 49 Bab-Jehová, be sabguedsailagined,
be David'ga be-innikidaedba ise-sogar-sogsa-gusadi, ¿bia
nade?
- 50 Bab-Jehová, be-maimargi-dodolediid, be ebinsao,
dulemar-bukidar-angi-dodogedi an ulubgi sediid.
- 51 Bab-Jehová, be-isdarmalad anmargi dodomalad.
Na be dule-susadgi dodomalad.
- 52 ¡Bab-Jehová-e-nug degisadegu odummolesun!
¡Degisadegu odummolesun!

4. GARDA-SOGBAKEGWAD (Salmos 90:1—106:48)

Salmo 90

Bab-Dummad degisadegu-maid

Bab-Dummad-e-dule-Moisés Babse goled.

- 1 Bab-Jehová, be anmarga degisadegu, anmar-dukuedga gudiguad.
- 2 Bab-Jehová, amba yoo yarmar be urbegua,
amba yoo napa be obinyegua,
amba yoo napneg be obinyegua,
degisadegu dikasurgus, emi-ibadse,
bato bedi Bab-Dummad gued.
- 3 Bab-Jehová, be sogdele: “¡Dulemar, gannar napaga-binyemarye!”
Be-sogedbali dulemar gannar napaga binyiddaed.
- 4 Bab-Jehová, birga-miligwenadi (1,000) bega sae-iba-nasadyob
gued,
bega sikwas-neg-mutikid-nasadyob gued.
- 5 Bab-Jehová, igi diwar-noder ibmar-seddae,
deyobi, be dulemar-seddae.
Dulemar, unnila sikwas-gabdakedyobi dulagudigued.
Dulemar, wakdaradba gaganmar-ainiar-daedyobi gued.
- 6 Wakdara e-dutumar achundagoed.
Sedogusale, bato dingudoed, degi-burgwidoed.

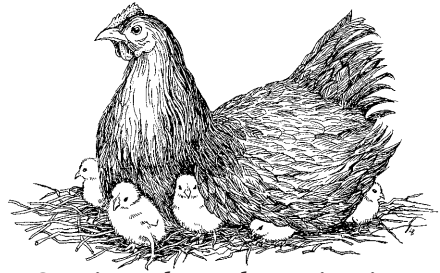
- 7 Bab-Jehová, be-urwedi anmar-obeloged,
be-sae-itoged anmar-dobe imaked.
- 8 Anmar-ibmar-isgana-imaked bela be wisid,
anmar-isgued-ulubgi-naidi begi dukusulid.
- 9 Bab-Jehová, be-urwed-ular, anmar-san bergumaid,
anmar-ibagan sikwas-bunnolegeyob gued.
- 10 Anmar birga-dulapaa-gakambese (70) dulagudigued.
Anmar-bur-dutusur-gumaladdi, sunna birga-dulabakese (80)
warmaked.
Degi-inigwele, suiti-dulagudiguedi, unnila arbaed-dummad anmarga
uked,
wile-itoged anmarga uked.
Igi anmar sikwas-dula-gudigue,
deyobi, birgamar nasmogoed.
- 11 Bab-Jehová, ¿doa be-urwed-gangued magar-itoge?
Be-urwed bela-bela-gangusoggu, anmarga dobed-dummad uked.
- 12 Bab-Jehová'ye, anmar sikwas dula-gudisoggu, be anmarga
binsaed-nikagued uke,
adi, anmar nued nanadii guegar.
- 13 Bab-Jehová, gwae be anmarse dage.
Ar anmar be-dulamar gued.
¡Be-maimar be wile dake!
- 14 Wakudaradba, be-sabgued be anmarga oyoge,
anmar bane-bane bega weligwaledgi namakdii guoed.
- 15 Igi birgabargus suli-suli-itogega, degi, wile-itogega be
anmar-imaksa,
emigindi, ibagan debayobi-mergue be anmar-weligwar imake.
- 16 Be-maimarga be-ibmar-imaked be oyoge,
e-waganga be-gangued-dummarbad be oyoge.
- 17 Bitigi anmar-Bab-Dummad-Jehová-nued-binsaedi, anmargi
oyolenonikina gadin.
Bab-Dummadye, anmar-ibmar-imakedgi be nued-binsae,
anmar-ibmar-imaked be onasgumai imake.

Salmo 91

Bab-Jehová anmar-dukuedid

- 1 Dule, Bab-Dummad-Bur-Biriginedgi-dukued-amiedi,
Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nika-Maid e-edarbedga guoed.
- 2 An Bab-Jehová'ga soged: "Be an-dukuedid, be an-garganguedid,
an-Bab-Dummad, an begi bensulidid."

- 3 Bab-Jehová'bi bonigan-dukuar-
bukwadgi be-ollor-imaked,
boni-bulegangi be-ollorsaed.
- 4 Igi gannir e-sakan-urba
e-mimmigan-odukue,
deyobi Bab-Jehová
be-edarbedga guoed.
Bab-Jehová'gi be dukued amioed.
E-gayaburba be-sigu-abgaedyob
guoed,
be-edarbedga guoed.
- 5 Mutikidba boni-noed be dobguosulid,
ibginedba sigu-mileged be dobguosulid,
- 6 negsichidgi boni-gudiid be dobguosulid,
yoruku boni-dule-ogiloged be dobguosurbalid.
- 7 Be-argan-sapiledsiki, miligwen (1,000) dulemar burgwemai guoed,
be-argan-nuedsiki, miliambe (10,000) dulemar burgwemai
guoed.
Bedi akar-guosulid.
- 8 Dule-isganamar sabsur-odurdaklegoed, be-sunnad be dakoed.
Bedi sabsur-odurdaklegosulid.
- 9 Ar bedi Bab-Jehová be-odukuedga imaksasoggu,
Bab-Dummad-Bur-Birigined be-edarbedga imaksasoggu,
- 10 ibmar-igana gwen be-ebugosulid,
boni-dummagan gwen be-neguyase warmakosulid.
- 11 Ar Bab-Jehová, e-baliwiturmarga igar-ukoed,
bia be nadesogele, adi, be-edarbemalagar.
- 12 Mer be akwagi-gowarmakega baliwiturmar nakwaa be-semai
guoed.
- 13 Achumigur-nono-wawaadgi be obinoed.
Naibe-nuedgi be dii-dii annaoed.
Be achumigur-nono-wawaad-sapingwagwad naibi-imakoed.
Be naibe-bulegan oburgoed.
- 14 Bab-Dummad soged: "Ar an-sabsoggu, ani an ollor-imakoed,
ar magar-an-daksoggu, bonigangi an bendakoed.
- 15 Ar anse-gollalile, an abinsaoed,
na surbinsa-itogedgi an eba gudiguoed,
an ollor-imakoed,
an e-nug odummogoed.
- 16 An ega birga-ichesur-dula-gudigued ukoed,
an-abonolegedgi weligwar-itodii an imakoed."



*Gannir e-sakan-urba e-mimmigan
odukue. (Salmo 91:4)*

Salmo 92**Bab-Dummad-nued-daed-ular, ega namakleged***We-namaked obunnoged-ibagi namakleged.*

- 1 Bab-Jehová, bega-doggus-nuedye-soglegedi, ibiyobi dog-nuedi.
Bab-Dummad-Bur-Birigined, be-nuggi-namakedi, ibiyobi dog-nuedi.
- 2 Wakudaryalaba be-sabgued-dummadgi-namakedi, ibiyobi dog-nuedi.
Mutikidba be-innikidaedgi-namakedi, ibiyobi dog-nuedi.
- 3 Gar-oimakar-goledba-namaked, gar-lira-goledba-namaked, ibiyobi dog-nuedi.
Gar-arpa-goledba-namaked, gar-salterio-goledba-namaked, ibiyobi dog-nuedi.
- 4 Bab-Jehová, be-be-ibmar-gegerdaklemalad-imakedba, weligwar be an-imaked.
A-ulale, be-ibmar-imaksadba, an weligwar-itoge an bega binnasur namakoed.
- 5 ¡Bab-Jehová, ibibayobi be-ibmar-imaksad dummarba-gue!
Bab-Jehová, be-binsaed bela-bela yeer-gangusoggu,
- 6 dule-binsaedsulidaed, magari itosulid,
dule-ibmar-wissulid, aku itoged.
- 7 Amba dule-isganamar gaganyobi ainialile, dule-galagwensulidamalad dutuyob achunnalile,
unnila degisadegu-berguega gumaloed.
- 8 Bab-Jehová, bebi unnila degisadegu bur-gandikidga maid.
- 9 Bab-Jehová, napiragwa, be-isdarmalad berguoed,
bela dule-galagwensulidamaladi oaisakilegoed.
- 10 Bedi moli-bebe-nikad-ursilid-gangued-nikadyobi anga gargangued uked,
gwallu-wawad-bur-nuedgi be an-nono wawamaksad.
- 11 An-isdarmalad-galakusad-dakega, be an-imaksad,
an-isdarmalad-obelolesad-itogega, be an-imaksad.
- 12 Dule-nuegan, ogob-sanmakedyobi gumalad,
Líbano-yargi urwarmar-dungumaiyobi gumalad.
- 13 Dule-nuegan, Bab-Jehová'se-goled-neggi sapi-digar-gwichiyobi gumalad,
anmar-Bab-Dummadse-goled-neg-imbagi dutuyobi achutemalad.

- 14 Dule-nuegan, amba sered-ugakine, sanmakgwichi gumaloed,
 san-nued-gudii, dutusur-gudii gumaloed,
 15 adi, sogmalaga: “Bab-Jehová dule-innikigwadye.
 Bab-Jehová an-gandikidye,
 egine igar-isgana-imaked naisurye.”

Salmo 93

Bab-Jehová, Rey-gued

- 1 ¡Bab-Jehová, gangued-yeerdakle-nika negsemaid!
 Bab-Jehová, dummarba-gued oyosad, e-gangued oyosad.
 Innikigwadba napneg nasiksad,
 napneg bar bipisaar onirilegosulid.
 2 Bab-Jehová, bedi gebe-negasaila-akale, bato negsemaid.
 ¡Bedi degisadegu maiguad!
- 3 Bab-Jehová, diwarmar dutusuli nomamaid,
 diwarmar binnasuli uurmakmaid,
 diwarmar binnasuli sukamakmaid,
 4 Bab-Jehová, ar bedi demar-uurmakedba bur be dutusur gued,
 ar bedi muu-billigan-arwedba bur be dutusur gued,
 ar bedi nibneggi bur dutusur maid.
- 5 Bab-Jehová, Be-Igar-Mamaidgi dutusuli mamaid, gege bisged.
 Islidik-gued degisadegu bese-goled-neg-yeerdakle imaked.

Salmo 94

Bab-Jehová-igar-naboged innikigwadid

- 1 Bab-Jehová-dule-buged-mai-imakedye,
 Bab-Dummad-dule-buged-mai-imakedye, be magarodage,
 dule-sabsur-imaklediid be buged-mai imakdage.
 2 Bab-Jehová, be igar-naboged-dulesoggu, be-gangued be oyodage,
 dule-na-san-buled-imakdimalad, be sabsur-odurdakdage.
 3 Bab-Jehová, ¿sanagwadse dule-isganamar yeer-itodii gumaloe?
- 4 Ar bela we-dule-isganamar, dule-ibmar-sabsur-sogmaladid,
 na san-dummarbaa imakmaladid.
 5 Bab-Jehová, dule-isganamar be-dulamar-sabsur imakdimalad.
 Be-dulamar-mesagwar imakdimalad.
 6 We-dule-isganamar, omegan-ei-sui-burgwismalad
 oburgwemalad.
 Wemar, dule-yar-baidsikid ogilomalad.
 Wemar, dule-babsuli-gudimalad gindakmalad.

- 7 Dule-isganamar sogmalad: “Bab-Jehová we-ibmar daksulid,
Jacob-e-Bab-Dummad, we-ibmar wissulid.”
- 8 ¡Dule-ibmar-aku-itomalad, be magar itomala!
Bemar binsaed-satemaladi, ¿sanagwadse be binsaed-nika
gumaloe?
- 9 Ar dule-anmarga-uaya-nasiksadi, ¿itogosuli?
Ar dule-anmarga-ibya-sisadi, ¿dakosuli?
- 10 Ar dulemar-ibmar-noar-imaksad-onudakedi, ¿sabsur-odurdakosur
be ebinsae?
Ar dule-ibmargi-odurdakedi, ¿ibmar-wisguosur be ebinsae?
- 11 Bab-Jehová dulemar-binsaed bela wisid,
Bab-Jehová wisid, dulemar unnila yogasaar binsamalad.
- 12 Bab-Jehová, dule-ibmar-noar-imaksad be nudakedi, we-dulegi be
ise-nued binsasad.
Be, be-igar-maidgi-dule-odurdakedi, we-dulegi be ise-nued
binsasad.
- 13 We-dule, ibagan-bulegangi gwage-bogidiki gudiguoed.
Dule-isganagardi, diglegega napa gwislegoed.
- 14 Bab-Jehová e-dulamar obanosulid.
Bab-Dummad, e-dulamar-egadga-imaksad wargwen metosulid.
- 15 Igar-nabolegedi igar-innikigwadba imaklegoed,
bela dule-gwage-inniki-gudimalad, igar-maidba damaloed.
- 16 ¿Doa, dule-isganamar-abin an-irwa gwisgusa?
¿Doa, dule-isganamar-abin anba nagusa?
- 17 Ar Bab-Jehová an-bendaksasulina,
bato an napa-uluba bergus mellemainad.
- 18 Bab-Jehová, an sogsagusgu, “an bergudaniye,”
be-sabgued-nikadba yog be an-bendaknoni gusad.
- 19 An bela-bela suli-suli-itogedgine, baisur-itogega be an-imaksad,
weligwaled be anga uksad.
- 20 Bab-Jehová, reymar-isganamar-e-aiga geg be gued.
Ar we-reymar ibmar-igana-imakega igar-mesmalad,
- 21 dule-nuegangi-aibinega igar-amimalad,
dule-ibmar-akar-imaksasulid-oburgwega imakmalad.
- 22 Ar Bab-Jehová an-edarbedid,
an-Bab-Dummadid, akwasaila-an-odukuedyob gued.
- 23 Bab-Jehová dule-isganamar-e-isguedi, dule-isganamargi-aibinega
imakoed.
Bab-Jehová’s e-isgusad-ulale, dule-igana berguoed.
¡Anmar-Bab-Dummad-Jehová we-dulemar-obelogoed!

Salmo 95

Bab-Jehová'ga weligwaledgi namakmala

- 1 ¡Dagmala, anmar weligwaledgi Bab-Jehová'ga namakmala!
¡Anmar weligwaledgi Bab-Dummad-anmar-abonogedga
namakmala!
- 2 Anmar Bab-Jehová'ga doggus-nuedye-sogedgi e-negse doge.
¡Anmar Bab-Jehová'ga namake!
- 3 Ar Bab-Jehová, bur Bab-Dummadid,
bela ibmar-bab-dummadyob-imaklemalad-birgi, bur
Rey-dummadid.
- 4 Bab-Jehová, na e-argan-yaurgi napa-billigan ganikid,
yala-dummagan-matusurmalad na egadid.
- 5 Muu-billi-maidi, egadid, ar na e obinnisad,
neg-dinnagwad-naidi na e obinnisbalid.
- 6 Dagmala, anmar Bab-Jehová-nug-odummogega napase wagar dulluu
imakmala.
Anmar Bab-Jehová-anmar-obinnisad-abin yokorgi sindigar
sigmala.
- 7 Ar e anmar-Bab-Dummadid.
Anmardi e-dulamar gumalad,
e anmar-edarbedid.
Anmardi e-sibad-wawaadyob gumalad,
e anmar-akwediid.
- Ar emi bema Bab-Jehová-gayaburba itogele,
- 8 melle be Meriba'gi-gusmalayob, bur bule burgumalo.
Ar igi deun nega-dulesulidganba Masah'ye-neg-nugadgi bur bule
burgusgusmala, melle be deyob burgumalo.
- 9 Deun agine, be-dadgan amba an-ibmar-imaksad-daksamar-inigwele,
an-wilubdaksa gusmalad,
urwega an-imaksa gusmalad.
- 10 Birga-dulabo (40) an be-dadgan-ebo sae-itodii gusad.
An sogsa gusad:
“We-dulemar noar nanadimalad,
an-igar-maibda ibsadisurmalad.”
- 11 Degisoggu, an sae-itogedgine, an weyob ise-sogar sogsa gusad:
“Ega-yar-ukoye-an-sogsadgine, dogosurmalad,
agine, an ega obunnoged ukoenad.”

Salmo 96

Bab-Dummad, anmar-Reyd

(1 Crónicas 16:23-33)

- 1 Bab-Jehová'ga, namakleged-binidgine, be namakmala.
Bela napneggi-dulemar-bukwad, Bab-Jehová'ga namakmala.
- 2 Bab-Jehová'ga namakmala, e-nug odummomala,
e-isdarmaladgi-nakwisad bane-bane obarmala.
- 3 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-abargi, e-gandikid-yeerdakleged
sogmala,
bela neggweburmar-abargi, e-ibmar-gegerdaklemalad-imaked
obarmala.
- 4 Ar Bab-Jehová, dule-dummadid.
Bela-belad e-nug odummolegergebed.
Bab-Jehová ibmar-bab-dummaryob-imaklemaladba bur bule
dobguleged.
- 5 Neggweburmar-baigan-e-bab-dummaganga-imaklemaladi, Bab-
Dummadsulid, unnila ibmargi sobarmaladid,
ar Bab-Jehová'di nibneg obinnisad.
- 6 ¡Bab-Jehová-walikaa neg-ibegwaled naid, dummarba-gued naid!
E-neggine gangued oyolenaide, yeerdakleged oyolenaide.
- 7 Bela-dulemar-napneggi-bukwamalad, Bab-Jehová-nug
odummomala,
Bab-Jehová e-gandikid-yeerdakleged be obarmala.
- 8 Bab-Jehová-e-nug-gandikid-yeerdaklegedi be ogannomala.
Ese-goled-neg-imbase be dogdamala,
ega ibmar-ukleged be sedamala.
- 9 Bab-Jehová-e-nug, e-neg-yeerdaklegedgi be odummomala.
Bab-Jehová-asabin bela-napneggi-dulemar-bukwad bela-belad
dobekwaa ambikumarsun.
- 10 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga weyob be sogmala:
“¡Bab-Jehová, Rey gued!”
Innikigwadba napneg nasiksad, napneg bar bipisaale
onirilegosulid.
Bab-Jehová igar-innikigwadba dulemarga igar-naboged.
- 11 ¡Nibnegmar weligue, napneg yeer-itoge!
Muu-billi uurmaka, bela egi ibmar-bukwad weligumala.
- 12 Sapurmar, weligwar namakmala.
Bela sapurgi ibdurgan-bukwad, weligwar namakmala.
Bela sapurgi sapimar-bubukwad, weligwar namakmala.

- 13 ¡Bab-Jehová-asabin namakmala, bato danikid!
 Igar-innikigwadba dulemarga-igar-nabogega bato danikid.
 Bab-Jehová igar-innikigwadba dulemarga igar-nabogoed.
 Napiragwadgi dulemarga igar-nudakoed.

Salmo 97

Bab-Jehová, Rey gued

- 1 ¡Bab-Jehová, Rey gued!
 ¡Napneg, wergumala!
 ¡Dupugan-dikasur-nanaid, wergumala!
- 2 Mogir-guduremalad Bab-Jehová-ebilis naid.
 Bab-Jehová igar-inniki-imakedba negsemaid,
 igar-innikigwadba negsemaid.
- 3 Soo, Bab-Jehová-idu nadapid,
 we-soo, Bab-Jehová-e-isdarmalad Bab-Jehová-ebiris-bukwad
 obeloged.
- 4 E-mala-ibyedi napneg-mee imaked.
 Napneg mala-ibyed-dakdegu, wawanmakded.
- 5 Yarmala baka-gwalluyob Bab-Jehová-abin daluded.
 Bab-Jehová'de bela we-napneg-e-ibedid.
- 6 Mogirmar, Bab-Jehová-e-igar-innikigwad-imaked barsogmalad.
 Bela-dulemar, Bab-Jehová-gangued dakmalad.
- 7 Dule-bab-dummadyob-ibmar-imakdimalad, bingegumala.
 Dule, bab-dummadyob-ibmar-imakdimaladgi na san-dummarba-
 imakmalad, bingegumala.
 Bela bab-dummadyob-ibmar-imaklemalad,
 Bab-Dummad-asabin dulluu sigmala.
- 8 Bab-Jehová, be igar-innikigwad-imaked-ular, Sión-neggwebur,
 weligwar itoged,
 Judá-neggweburmar, yeer itomalad.
- 9 ¡Ar be, Bab-Jehová-Bur-Birigined gued!
 ¡Be we-napnegba bur dummad gued!
 ¡Be, bab-dummadyob-ibmar-imaklemaladba bur dummad
 gued!
- 10 Bab-Jehová, dule-ibmar-iscana-isdar-dakmalad, sabed.
 Bab-Jehová, e-dulamar-inniki-nanadimalad, edarbed.
 E-isdarmaladgi wakinnega imakbalid.
- 11 Dule-nuegan, nue-binsaed-nikaa imaked,
 Bab-Jehová, dule-inniki-gudidimaladga weligwaled uked.
- 12 Bemar dule-nuegan, Bab-Jehová'gi be wergumala,
 Bab-Jehová-nug-isligwaled be odummomala.

Salmo 98**Bab-Dummad-Igar-inniki-imakedga namakleged***Namakleged.*

- 1 Bab-Jehová'ga namakleged-binidgi be namakmala,
ar ibmar-dakledisurmalad imaksad.
E-ganguedgi, e-swida-gandikidgi,
e-isdarmaladgi nakwisad.
- 2 Bab-Jehová, na e-nakwisad bela magar-dakmalaga imaksad.
Bela-dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga e-igar-inniki-imaked
oyosad.
- 3 Bab-Jehová Israel-dulemar-sabesaila maid.
Ega ibmar-imakedseye-sogsa-gusad ebinsanonikid.
Bela dulemar-napneggi-bukmalad,
anmar-Bab-Dummad-bela-bela-e-bendaked daksamalad.
- 4 Bela-dulemar-napneggi-bukmalad, Bab-Jehová'ga weligwaledgi
namakmala.
Binnasuli weligwar-namaklegedgi ega namakmala.
- 5 Bab-Jehová'ga gar-arpa'ba namakmala,
gar-lira'ba ega namakmala,
yeer-namaklegedgi ega namakmala.
- 6 Bab-Jehová-Rey-guedga, weligwaledgi namakmala,
gar-trompeta'ba ega namakmala,
garmarba ega namakmala.
- 7 Demar-naid, bela egi ibmar-bukmalad namakmala,
Napneg-naid, bela egi dulemar-bukmalad namakmala.
- 8 Diwarmar-mamaid, argan ogormala,
bela yarmar-bubukwad, weligwaledgi namakmala.
- 9 Bab-Jehová-asabin weligwaledgi namakmala,
ar Bab-Jehová napneg-seega danikid.
Dulemar-bukwadga igar-innikigwad-imakedba igar nabogoed,
dulema-bukwadga emarbi igar nabogoed.

Salmo 99**Bab-Jehová, Rey-Dummadid**

- 1 ꞑBab-Jehová, Reyga maid!
Bab-Jehová e-ologanagi baliwitur-querubin'ye-nugmalad-abargi
siid.
Neggweburmar wawanmakmala.
Bela napneg giglimake.

- 2 Bab-Jehová Sión-neggweburgi bur dule-dummadid,
bela neggweburmargi bur dule-dummadid.
- 3 ¡E-nug-dummad, e-nug-buled odummomala!
¡Bab-Jehová, dule-isligwaledid!
- 4 Bab-Jehová'ye, be, Rey-gandikidid.
Igar-innikigwad-imaked be sabed.
Be, dulemarga yobi-gumalad-igar mesisad.
Be, Israel-neggweburgi igar-innikigwadba, ibmar-imaksad,
inniki-sogedba be ibmar-imaksad.
- 5 Anmar-Bab-Dummad-Jehová-nug odummomala,
Bab-Jehová-asabin, napase-dulluu Bab-Jehová-nug
odummomala.
¡Bab-Jehová, dule-isligwaledid!
- 6 Moisés, Aarón'bo dule-irwa-Babse-gormaladga gusmarmogad,
Samuel, Bab-Jehová-nug-odummodii gusmogad.
Wemala, Bab-Jehová'se gordii gusmalad,
geb Bab-Jehová abin-imaksadaed.
- 7 Wemarga mogir-bubawarba sunmaksad.
Wemala, Bab-Jehová-Igar-Mesisadba nanadii gusmalad,
Bab-Jehová-Igar-Uksadba gudii gusmalad.
- 8 Anmar-Bab-Dummad-Jehová, wemar-bese-gochagu, be abin-
imaksagusad.
Amba e-ibmar-isgana-imaksamalad-ular, be sabsur-odurdaksa-
inigwele, bedi, wemargala,
Bab-Dummad-dule-igussuliyob-dakedga gusad.
- 9 Anmar-Bab-Dummad-Jehová-nug odummomala,
e-yar-islidikidgi, e-nug odummomala.
¡Anmar-Bab-Dummad-Jehová, dule-isligwaledid!

Salmo 100

Bab-Dummadga doggus-nuedye soged

*Bab-Dummadse-goled-negse-dognadapidgi,
we-namaked-doggus-nuedye-sogleged namakleged.*

- 1 Bela-napneggi-dulemar-bukmalad, weligwaledgi, be Bab-Dummadga
namakmala.
- 2 Weligwaledgi, Bab-Jehová-nug be odummomala.
Yeer-itogedgi, e-asabinni be namakdamala.

- 3 Bab-Jehová-Bab-Dummad-gued be magar-dakmala.
 E anmar-obinnisad. Anmar, egadid.
 Anmar e-dulamalad.
 Anmar, e-sibad-wawaadyob gumalad.
- 4 Doggus-nuedye-sognai, ese-goled-negyaba be dogmala,
 Namakar e-nug-odummonai,
 e-neg-ibase be dagmala.
 ¡Ega be doggus-nuedye sogmala!
 ¡E-nug be odummomala!
- 5 Ar Bab-Jehová dule-nuedid, e-sabguedi degisadegvad.
 E-innikidaedi gege bergued.

Salmo 101

Bab-Dummadga-innikii-nanaoye-soged

David we-namaked narmaksad.

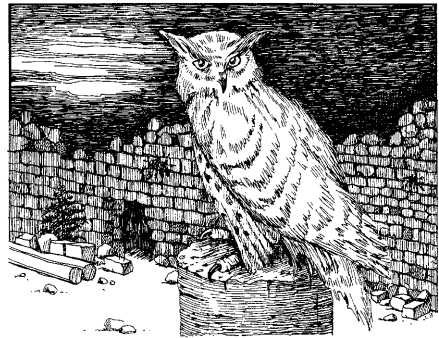
- 1 Bab-Jehová, namaklegedgi an bega namakoed.
 Sabguedgi, an namakoed,
 igar-innikii-imaklegedgi an namakoed.
- 2 Nued nanadii an gubied.
 ¿Wede sana be anse ataknonikoe?
 An-neggi gwage-napiragwadgi an nanadii gubied.
- 3 Ibmar-isganagi an atakbisulid.
 Igar-isgana an imakbisulid.
 Dule-Bab-Dummad-Igargi-banguddamalad an sae-daked.
 Amala anse-warmaked an imakosulid.
- 4 Binsaed-isganamargi an banguoed.
 Ibmar-isgana an imakbisulid.
- 5 Dule dule-baidgi-arbak-sunmaked an obelogoed.
 Dule-san-dummarba-saed, anse-warmaked an imakosulid.
 Dule-baigangi-obinye-soged, anse-warmaked an imakosulid.
- 6 We-yargi dule-be-igarba-nanamalad, anba-gudigumalaga an amioed.
 Dule-be-igar-maidba-nanadimaladbi, anga arbamaloed.
- 7 Dule, dule-yardakmaladgi-arbamaladi, an-negyagi gudii guosulid.
 Dule gakansaar-sunmakedi an-asabin gudii guosulid.
- 8 Bane-bane we-yargi dule-isganamar-gudimalad obelomai an imakoed.
 Bela dule-ibmar-isgana-imakmalad, Bab-Jehová-neggweburgi an onogoed.

Salmo 102

Dule-naibi-itodiid Bab-Dummadse-goled

Dule-naibi-itodiid, gege-bar-gugusadgi Bab-Jehová'se ise-boar gornaid.

- 1 Bab-Jehová'ye, an bese-gornaid be itoge,
wilesagwar-an bese-gornaid bese mosana gadin.
- 2 Bonigan angi-yolenonikile, mer be an-idu dukuo, nue be
an-itogo.
An bese-gornaile, gwae be an-abin-imako.
- 3 An-ibagande, waayob bergudedae.
- 4 An-garmardina, soogi-gummaknaiyob itoleged.
- 4 An-gwage ber nollomakded,
gaganyob dinguded,
ukuddi bar an itosurgusad.
- 5 An binnasuli-akiginnedbali,
an-garmardi daledgusad.
- 6 Noo-negsulidganba-gukudiidyobi,
an wargwen itoged.
Irmon-neg-ayaraledgangi-
gudiidyobi, an wargwen
garmakdiid.
- 7 Bar an gabdisulid,
sikwi-walagwen-uas-birgi-
gudidaedyobi, an gudiid.
- 8 An-isdarmalad bane-bane mesagwar an-imakdimalad,
yogasaar an-nug-oichogega an-nug-gadimalad.
- 9 Degisoggu, sooburu an madisunnad.
An-ibyanisde, an-gobedba-mesa an gobdisunnad.
- 10 Bab-Dummad, be sabsur-uludedbali, sabsur-an-imaksa gusad.
Sabsur-nakwaa be an-imaksagu, be an-barmeted.
Deyob be an-wiosad.
- 11 An-ibagande, negsichiledanikiyobi, bato bergudanikid.
Gagan-dinguddaedyobi, an guded.
- 12 Bab-Jehová, ar bedina, degisadegu be negsemai guoed.
Be-nugdina berguosulid, degisadeguod.
- 13 Be, Sión-dulemar bendaknonikoed,
be-sabgued ega be oyononikoed.
Ar a-ibagan bato nagunonikid.
- 14 Anmar-be-maimar, Jerusalén-negweburbina nue-sogmalad.
E-negmar-ayarar-bukwadi, nunmaked-dummad anmarga uked.



*Irmon, neg-ayaraledgangi
gudiid. (Salmo 102:6)*

- 15 Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladi, Bab-Jehová-nug-dobenanadii gumaloed.
Bela-yar-baid-baidgi-reyga-mamaid, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged magar-dakmaloed.
- 16 Ar Bab-Jehová, Sión-neg-ayarar-siid gannar soboed,
e-gangued-nikad oyononikoed.
- 17 Dule-ibmar-suli-gudimalad-ese-goledi itogoed,
dule-ese-wilesagwar-gornaidi itogoed.
- 18 Wagan-danimalad wisgumalaga, we-ibmar narmaklego.
Dulemar-gwalulemaloed, Bab-Jehová-nug-odummomalaga,
we-ibmar narmaklego.
- 19 Ar Bab-Jehová, dulemar-gales-gorbukwad-itogega, e-neg-islidikid-akale, napneg-naid nue-dakded.
- 20 Bab-Jehová, dulemar-oburgwilegega-galesbukwad-onogegala,
napneg-naid nue-dakded.
- 21 Bab-Jehová, dulemar Sión-yargi-e-nug-barsogmalagala, napneg-naid nue-dakded.
Jerusalén-neggweburgi e-nug-odummomalagala, napneg-naid nue-dakded.
- 22 Bab-Jehová-nug-odummomalagala, bela we-dulemala danakwaa ambikudmaloed,
reymar-negsemamaidi, bela ambikudmaloed.
- 23 An gudiidgine, Bab-Dummad, an-ibe an-niga onollomaksad,
an-ibagan osikirmaksad.
- 24 Agala, an ise-wilegar ega sogded: “An-Bab-Dummadye,
mer be an-ibe an-ibagan osikirmakye.
Bab-Dummad, ar begardina ibagan geg bergued.
- 25 Gebesailaunni, napneg be nasiksad,
degi, nibneg-naid be-argangi be nasiksabalid.
- 26 We-napnegdina, berguoed, nibnegmoga bergumogoed.
Bedina berguosulid.
Igi mormar serguddae, deyobi, bela nibneg, degi, napneg,
sergudoed.
Mormar-ogwalegeyob be ogwaoed.
Mormar-milegeyob be imakoed.
- 27 Bab-Dummad, bedina amba gannar maid,
be-ibagan gwen berguosulid.
- 28 Be-nug-odummodimalad-e-mimmigandina, nued-gudii gumaloed.
E-waganmala, be-asabinni gudii gumarmogoed.”

Salmo 103

Bab-Dummad-nug odummoleged

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová-nug, an odummoged,
Bab-Jehová-nug-isligwaledi, bela an-ganguedbali an odummoged.
- 2 Bab-Jehová-nug, an odummoged.
Anga ibmar-nuegan-uksad an iegosulid.
- 3 Bab-Jehová, bela an-isgusad isgussuliyob daked.
Bela bonigangi an-nudaked,
- 4 burgwedgi an-ollorsaed.
Nue-an-sabed,
nue-wile an-daked,
- 5 Bab-Dummad bela ibmar-nueganbi anga uked,
sulubagi-gannar-ganguddaedyobi an-imaked.
- 6 Bab-Jehová, igar-innikigwad-imakedid,
dule-baidse-wiledimaladbina urwedid.
- 7 Moisés'ga e-igarmar oyosad,
Israel-dulemarga e-ibmar-imaksad oyosad.
- 8 Bab-Jehová dule-wiledakedid, dule-nuedid,
irgwensuli urwesulid, e-sabguedi dummarbad.
- 9 Degisadegu urwemai guosulid.
Dule-egi-nosale, degisadegu ebinsabalosulid.
- 10 Bab-Jehová anmar-isguedba anmar-sabsur-odurdaksulid,
anmar-ibmar-isgana-imakedba anmar-sabsur-odurdaksulid.
- 11 Ar igi mogir napneggi matusur-nai,
debayobi, e-sabgued dulemar-e-nug-odummodimaladgi
dummarba nikad.
- 12 Ar igi dad-ibeler-nakwed, dad-ibeler-argwanedgi dikasur nai,
debayobi, anmar-isgued anmargi obachad.
- 13 Ar igi bab na e-mimmigan sabe,
debayobi, Bab-Jehová na dulemar-e-nug-odummodidimaladi
sabgued.
- 14 Ar Bab-Jehová anmar-wisid, anmar ibu gue.
Nue wisid, anmardi unnila napa gued.
- 15 Dule-dula-gudiguedi gaganyob gued, yog-berguar naddaed.
E-ibagan, dutu-achutedaedyob gued.
- 16 Ar burwa gornaisale, dutu yoga babatiar naddaed,
e-nagusad bar dakledasulid.
- 17 Ar Bab-Jehová-e-sabgueddi, degisadeguad.
E-nug-odummodimaladgardi, e-sabgued-oyoged berguosulid.

Wemar-e-wagangardi, Bab-Dummad-e-igar-innikigwad degisadegwad.
 18 Ebo-Igar-Mesisadba-nanadimaladga,
 e-Igar-Islidikid-Mesisad-ebinsadimaladga,
 eba-ibmar-imakdimaladga,
 Bab-Dummad-e-Igar-innikigwad degisadegwad.

19 Bab-Jehová e-ologan nibneggi sisad.
 Bab-Jehová bela neg-dirbir-naidgi dummadga negdakmaid.

20 Bemar, Bab-Dummad-e-baliwiturmar-dule-bulegan,
 bemar, Bab-Dummad-sogedba-ibmar-imakmaladi,
 bemar, e-igar-uksadba-nanadimaladi,
 Bab-Jehová-nug odummomar.

21 Bemar, bela e-sordamar,
 ega-arbamalad,
 e-sogedba-ibmar-imakmalad,
 Bab-Jehová-nug odummomala.

22 Bemar, bela ibmar-obinnilesmaladi, bela dummadga-negdakmaidgi,
 Bab-Jehová-nug odummomala.

Bab-Jehová-nug an odummoged.

Salmo 104

Bab-Dummad e-ibmar-obinnisad akwemaid

1 Bab-Jehová-nug an odummoged.

An-Bab-Dummad-Jehová, duledar-gandikid be gued,
 gandikidba yeerdakleged-mola be yosad,
 ibiyobi-mola-yeerdakle be yosa.

2 Mola-dummad-yoiyobi nega-ibegwaledi begi ebirnaid,
 mola-dummad-nallaa-imaklegeyobi mogir-billi be imaked.

3 Diigine, be-nega-dummagan-urbega be imaked,
 mogirmala, be-moli-ur-bila-onomaladga be saed.
 Bedi burwa-ooreged-birgi-sii nanaed.

4 Burwamala, be-gayaburba-berbegegda be imaked,
 soo-gwabunyemaladi, be-maiganga be saed.

5 Napanega, e-saila-birgi be sisad,
 e-siidgi, bipisaale gwen bar ainirosulid.

6 Napanegga e-mor-dummad-naiyobi, muu-billi egi be nasiksad.
 Diimala, yalamar-birise nagusad.

7 Diimarse be uludedbali, diimala ilided.
 Be-dolewala-gollomakedbali, diimala uboded.

- 8 Diimala, yalamar-birise engusad,
nebagansega diimala ilisbalid.
Bia be ega neg-amisa,
agi be diimala oambikusbalid.
- 9 Dii melle bar napneg-odogega,
ega be igar mesisad, adi, a-igarse galegegar.
- 10 Bedi, ibe-diimar-ariogwichidi, dianganbali, oiirmakega be saed.
Yalaganbali, suurmakega be imaked.
- 11 Ibdurgan-sapurbarmaladi, a-dii gobmalad.
A-diigine, moli-uayasuid-sapurmar immelemalad.
- 12 A-dii-gakabali, sikwimala e-uu urbe damalad.
Sapi-anagan-imbabali, nuumala namakbukwa damalad.
- 13 Be-nega-akale, yalamar be ogmaid.
Be-ibmar-saedbali, napaneg yeer itoged.
- 14 Molimarga gagan-ara-aramalad-oniega be imaked,
dulega ibmar-durgan-sanmakega be saed.
Adi, agi we-masgunned amiega:
- 15 Vino-weligwar-emar-saed-amiega,
olivo-gwallu-wagar-daarmakar-imaked-amiega,
mas-burba-dula-uked-amiega be imakbalid.
- 16 Bab-Jehová e-sapimala-urbisadi, sapi-urwarmala Líbano-yargi
urbisadi
nue-obagwale gwigwichid.
- 17 A-sapimargine, nuumala e-uu sobbukwad,
e-anagangine, dabgalamar ambikubukwad.
- 18 Yala-dummaganbali, sibad-sapurbarmalad bukwad.
Akwa-olloganbali, nubimar
dukubukwad.
- 19 Bab-Jehová'ye, yolamar-
nagumaid-magar-daklegega,
bee be nii nasiksad.
Bee be dad-ibeler e-doged-
wisguega be imaksad.
- 20 Neg-mutik-imakegala, be
nepsichidi nasikdaed.
Agine, ibmar-durgan
sapurba ainiardaed.
- 21 Achumigur-nono-wawaamalad
e-masbina uurmakdidaed.
Bab-Dummadse na
e-masgunned egisdidaed.



Nubiyobid. (Salmo 104:18)

- 22 Dad-ibeler-nakwialile,
geb e-neg-olloledyaba gannar dogdedaed.
- 23 Geb dulemala, arbaega gwisguardamarmogad,
neg-gutulegedse e-arbaed gadapdamalad.
- 24 Bab-Jehová, ibiyobi be ibmarmar-imaksadi, ichesur mergue.
Be ibmar-wisidbali, bela we-ibmarmar be imaksad.
Be ibmar-obinnisadi, bela napneggi nanaid.
- 25 Agine muu-billi-dummadi naid, a-yagine ibmar-durgan-bukidar
bukwad.
Ibmar-durgan-dummagan, ibmar-durgan-bipigana
bukwananaed.
- 26 Muu-billigine, ulu-dummagan iirmakbukwad,
agine, be, baka-dummaganyobid-obinnisadi gudiid,
ulu-dummagangi dodogega be obinnisad.
- 27 Bela we-ibmar-durgana begi gudidiid,
ega be sogedba e-masgunned ukmaid.
- 28 Ega be masgunned ukmaid, emardi be-abin gundidiid.
Ega be-argan be oyomaid, nue-immeledidiid.
- 29 Be wagar-biriar-dakdele, be-abin gwayiddamalad.
Be e-annik-mas-susale, burgwiddamalad,
gannar napaga binniddamalad.
- 30 Be-Burba be barmialile, bela gannarse napneg obinoledaed.
Deyob gannarse napneg naguddaed.
- 31 Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged degisadegusun.
Bab-Jehová, e-ibmar-imaksadgi wergusun.
- 32 Bab-Dummadi napneg-dakdele, ese napneg wawanmakdedaed.
Yalamar-ebudele, waa daasa sigisdaed.
- 33 An dula-gudiidgine, Bab-Jehová'ga an namakoed.
Amba an dula-gudiidgine, namaklemaladgi an-Bab-Dummadga
an namakoed.
- 34 Ulubgi-an-egi-binsaedi, Bab-Dummad yeer-itogoed,
Bab-Jehová'gi an weligwar itoged.
- 35 Dule-isgudimalad napneggi bergumarsun.
Napneggi, dule-isgudimalad bar daklesuli gusun.

¡Bab-Jehová-nug an odummoged!

¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Salmo 105

Bab-Jehová Israel-dulemarga ibmar-dakledisurmalad imaksad

(1 Crónicas 16:7-22)

- 1 Bab-Jehová'ga dog-nuedye be soqe, e-nug be odummomala.
Bab-Jehová-ibmar-imaksad be dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladga soqe.
- 2 Be namakmala, Bab-Jehová-e-nug-odummogega be namakmala.
Bela e-ibmar-dakledisurmalad-imaksadgi be sunmakmala.
- 3 Bab-Jehová-nug-isligwaledgi be san-dummarba itomala.
Dulemar-Bab-Jehová-amidimalad ulubgi wergumala.
- 4 Bab-Jehová be amimala, e-gangued be amimala.
Bab-Jehová-amidigu be imakmala.
- 5 Bab-Jehová-ibmar-gegerdaklemalad-imaksad be insamalo.
E-ibmar-dummagan-imaksad be insamalo.
E-igarmar-sogsad be insamalo.
- 6 Bemar, Bab-Jehová-mai-Abraham-e-wagan gumalad.
Bemar, Jacob-e-wagan gumalad.
Bab-Jehová e-dulemarga bemar-imaksad.
- 7 Bab-Jehová anmar-Bab-Dummad gued.
Bela we-napneggine, Bab-Dummad-e-igarmar oyolemamaid.
- 8 Wagan miliba-gwago-inigwele, Bab-Dummad Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisadi gwen iegosulid.
9 Bab-Jehová Abraham-ebo igar-mesisgusad,
Isaac'ga ise-sogar-imaksad,
an bega a-igar imakedseye.
- 10 Bab-Jehová, Jacob'ga igar-mesisgua,
Israel'bo degisadegu igar mesisgua,
- 11 ega sogsagusad:
"Canaán-yala begadga-guega an bega ukoed."
- 12 Anmar ichee-guen-inigwele,
anmar yar-sate gudigusmar-inigwele,
- 13 anmar yar-baid-baidgi-gudigusmaladgi,
neggwebur-baid-baidgi gudigusmaladgi,
- 14 Bab-Jehová, sabsur-anmar-imaklegega gwen imaksasulid.
Anmar-ulale, reymarga sabsur-ibmar-sogsad.
- 15 Weyob sogsa gusad: "Melle an-dulamar-nugsalegarmaladse achao,
melle an-gayaburba-barsogmalad naibi-imako."
- 16 Bab-Jehová, Canaán-yalagi ukud-dummad nasiksad,
agi masgunned sate imaksad.

- 17 Degi-inigwele, Bab-Jehová, dule-wargwen-José'ye-nugad emar-idu
Egipto-yalase barmisgusad.
José maiga manigi ukles gusad.
- 18 Egipto-dulemar José-e-nag esgoro-dubgi edichagusmalad,
geb esgaryagi metegusmalad.
- 19 José-ibmar-sogsa-gusadba neg-gunonigua, Bab-Dummad agi
oyosad,
ede idu-ibmar-sogsad, we napiraye.
- 20 Geb Egipto-rey sognonigusad, José esgaryagi-siid onomarye.
A-rey, deunni, dule-bukidaradga negsemaid.
- 21 Rey, José bela e-neggi ega ibmar-dakega onugsanonigusad,
bela e-dulemar-e-dummadga-guega imaksad.
- 22 Adi, José reyga-arbamalad-dummagan-odurdakega imaksad,
e-girmar-selegan-binsaed-nikagued-odurdakega imaksad.
- 23 Geb a-sorbali, Israel, Egipto-yalase nonigusad.
We-Jacob'de, Cam-yalagi, e-yarsulidgi maigusad.
- 24 Agine, Bab-Jehová, e-dulamar-bukidar-merguega imaksad,
e-isdarmaladba bur-dutusuli imaksabalid.
- 25 Bab-Jehová, Egipto-dulemar-e-binsaed ogwasad,
isdar anmar-dakega imaksad,
degisoggu, anmar-wioar gussunnad.
- 26 Agine, Bab-Dummad, e-mai-Moisés-susagusadi, Aarón-susagusadi,
Egipto-yarse barmiargusad.
- 27 Agine, Bab-Dummad, wemar-ebogwad, Cam-yalagi ibmar-
dakledisulid-imakega imaksad.
- 28 Bab-Jehová, Egipto'gi negsichid nasiksagusad, bela neg-gudure
imaksagusad,
degite, Egipto-dulemar Bab-Dummad-gayaburba itosurgusmalad.
- 29 Egipto-diwarmar abega obinnisgusad,
e-uamala ogilosgusad.
- 30 Bela Egipto-yala ammanoo yaisur-nika imaksad,
rey-e-negyaginse-bakar, ammanoomar-nika imaksad.
- 31 Bab-Dummad-sunmaksagu, gukurmar-bukidar ainiargusad,
bela Egipto-yalangi, guumar yaisur-nika imaksad.
- 32 Dii-wied-anar, dii-gwamakaled-wiega imaksad.
Egipto-yalagi mar-dakarmakmai imaksabalid.
- 33 Uva'mar-digar-bukwadi, higuera'mar-bukwadi ei obelosgusad.
E-yalangi sapimar-bukwad ei bibichisgusad.
- 34 Bab-Dummad sunmakdegua, ses-dummagan onisad.
We-sesmarde, bela-bela-mergu batisad.
- 35 Sesmar, bela Egipto-yargi gagan-obelosad.
Ibmar-durba-e-sanmar, bela obelosbalid.

- 36 Bab-Jehová, Egipto-yalagi bela machi-sailaginmalad
oburgwisgusad,
bela gebesailagi-gwalulesmalad ogilosgusad.
- 37 Bab-Jehová, Israel-dulemar or-bukidar-semamai, mani-bukidar-
semamai onosgusad.
E-dulemar-wargwensaale, gwen-burgwissurgusad.
- 38 Egipto-dulemala nue-dobe itomarsoggu,
Israel-dulemar ainide-daksamargua, yeer itosgusmalad.
- 39 Bab-Jehová Israel-dulemarga mogir nasiksad,
adi, a-urba ambikumalagar.
Neg-mutik ega neg-mee imakega ega soo ogasad.
- 40 Bab-Dummadse mas-egichismargu, nuu-codorniz'ye-nugad ega
uksagusad.
Madu-nibnegginedgi immeles gusmalad.
- 41 Ega akwasaila egasgusad, agi dii aryoargusad.
Nega-dulesulidganba ega dii aryomai imaksad.
- 42 Bab-Dummad deyob imaksadi,
e-mai-Abraham'ga gayaburba-ise-sogar-sogsad gwen iessulid.
- 43 Bab-Dummad e-dulamar weligwaledgi onosgusad,
ber yeer-itogedgi e-dulamar-susadi onosgusad.
- 44 Dulemar-baigan-yala na e-dulamarga uksad.
Dulemar-baigan-arbasad-e-ibmar-sanmaksamalad na e-dulamarga
uksabalid.
- 45 Bab-Jehová, na e-dulamar e-igar-uksadba binsaed-nika-gudi-
imakmalaga imaksad,
eba nanamalaga imaksabalid.
- ¡Degisoggu, Bab-Jehová-nuggi wergumarsun!

Salmo 106

Israel-dulemar Bab-Dummadba dasurmalad

- 1 ¡Aleluya! ¡Bab-Dummad-e-nug odummomar!
Bab-Jehová-nug dummarba imakmarsun.
- Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogmar.
Ar Bab-Dummad, dule-nuedid,
e-sabgued, degisadegwad.
- 2 ¿Doa, Bab-Jehová-e-ibmar-bulegan-imaksad sokedba nabir barsogoe?
¿Doa, Bab-Jehová'ga-namaklegedgi sokedba sunmakoe? Dule
barsoged sate.

- 3 Dule-igar-inniki-imakdimaladgi,
 igar-maidba gusgu ibmar-imakdimaladgi nued-binsalesad.
- 4 Bab-Jehová, wile be-dulamar be dakalile, wis be angi binsao.
 Be, be-dulamar-bendakdanikile, mer be an-iemogo.
- 5 Adi an, be-dulamar-susa-gudiidba, e-wergudimaladba wergumogoed.
 Be-dulamar-na-be-nug-imaksa-gudiid-abargi namakmogagala,
 be an-bendakdage.
- 6 Anmar, anmar-dadganyob isgusad,
 anmar, ibmar-isgana imaksad,
 anmar, galagwensuli-gudii gusad.
- 7 Anmar-dadgan Egipto-yargi-bukwagu, bela aku be-ibmar-
 gegerdaklemalad-imaksad daksamalah.
 Degi, be-sabgued-dummarbadgi gwen binsassurmarbalid.
 Aka Demar-Ginnidye-nugad-dikarba begi-yolenai gusmalad.
- 8 Degi-inigwele, Bab-Jehová na e-nug-sabed-maidba bendaknonikid,
 na e-gangued-dummarbad-oyogega deyob imaksad.
- 9 Bab-Dummad Demar-Ginnidye-nugadse gotegua, demar argaas
 naded, geb dinnaa megisad.
 Bab-Dummad demar-wilasaila-maigusadba, e-dulamar-semah
 gusad.
 Neg-dulesulidganba-nadapiyob, e-dulamar-semah gusad.
- 10 Bab-Dummad anmar-dadgan-bendaksad,
 e-isdarmalad-argan-yaurgi-bukwa bendaknonikid.
- 11 E-isdarmalad-birgi demar gannar-arwega imaksad,
 degisoggu, wargwensaale durgussulid, bela burgwismalah.
- 12 Geb anmar-dadgan Bab-Dummad-ibmar-imakoye-sogsadgine, bar
 bengussurgusmalad,
 agi, Bab-Dummadga namakde gusmalad.
- 13 Sikwas ibagan-nasgua, Bab-Dummad-ibmar-imaksad ienonimarbalid.
 Bab-Dummad-e-igar-imakbied edarbissurmalad.
- 14 Anmar-dadgan negsulidganba-gudigua, e-itolegedba ibmar
 imaksamalah.
 Wargwen-gudimaladbali, Bab-Dummad-wilubdaksamalah.
- 15 Degisoggu, Bab-Dummad, ese-ibmar-egisnanaidba ega ukdesunnad,
 Bab-Dummad, boni-buled-emar-ogiloged ega barmiarsunnad.
- 16 Deunni, negsulidganba gudidimargua, Moisés'gi nobguargusmalad,
 Bab-Jehová-nug-imaksad-Aarón'gi nobguargusmalad.
- 17 Geb agine, napa argadgusad, degidbali, Datán napase dolesgusad.
 Abiram'ye-nugad, degi, e-sordamarse-bakale, napa-yaba
 barmellede gusmarmogad.

- 18 We-dulemardi, soose bergus gusmalad.
Bela-we-dule-isganamar soose gummaksa gusmalad.
- 19 Anmar-dadgan, Horeb-yargi, moli-bebe-nikad-sapingwagwad
e-bab-dummadga-imakegala, sobsagusmalad.
Bormo-sobaled-asabin dulluu imaknanai gusmalad.
- 20 Bab-Dummad-e-nug-odummoleged-anar,
moli-bebe-nikad-gagan-maed-sobaled-e-nug odummodmalad.
- 21 E-Bab-Dummad-e-abonosaddi iedemalad,
Egipto-yargi ega ibmar-gegerdakleged-imaksad bela
iedemalad.
- 22 Cam-yar-naidgi, Bab-Dummad ega ibmar-dakledisulid-imaksad bela
iedemalad.
Demar-Ginnidye-nugad-dikarba, ega ibmar-bulegan-imaksad,
iedemarbalid.
- 23 Ar Bab-Dummad Israel-dulemar-oburgwedgi binsasanad.
Degi-inigwele, Moisés, Bab-Dummadgadga-nug-imaklesadi,
wemar-irwa Bab-Dummad-asabin gwisgusad.
Agala, Moisés wis Bab-Dummad-barganonikid,
adi, Israel-dulemar, mer Bab-Dummadse ibitomalagar.
- 24 Deginbali, napneg-nued-ega-uklesadi, isdar-daksamarbalid.
Bab-Dummad-ega-ibmar-imakoye-sogsadgi, bengusmarbalid.
- 25 Ar Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba ibsassurmalad,
aka e-dordonegyaba uurmakbukwa gusmalad.
- 26 Degisoggu, Bab-Dummad amargi yolenonisunnad.
Adi, negasulidganba sabsur-odurdaklemalagar.
- 27 Adi, e-wagan dule-bamaladse sabsur-wilemalagar.
Degi, yar-akar-akar-bukwadba mimilemalaga imaksad.
- 28 Baal-Peor'ye-nugad na-e-bab-dummadga imaksamarbalid.
Bab-dummagan-burbasulidga ibmar-ukleged guchamarbalid.
- 29 E-ibmar-isgana-imakedbali, Bab-Jehová-nue-oulusmalad.
Degisoggu, boni-dummad ega nagunonisunnad.
- 30 Agine, Finees igar-innikigwad imaknonikid,
geb bonigan bargalenonikid.
- 31 Finees we-ibmar-nued-imaksadbali,
degisadegu, egi nued-binsalemai gulesunnoed.
- 32 Meriba-dii-naid-dikarba, Bab-Jehová-oulusmarbalid.
We-dulemar-nukad Moisés'ga neg isgunonikid.
- 33 Moisés-surbinsa-itogega imaksamalah,
abali, Moisés bar-nue-binsassuli ibmar-soge-soge sunmaknai
gusad.

- 34 Bab-Jehová ega sogsa gusanad, dulemar-bamalad-bukwad
oburgwemaloye.
Degi-inigwele, eba ibsassurmalad, oburgwissurmalad.
- 35 Aka e-dulesurmaladba apurudmalad,
a-ibmar-imakmaladba akadmalad.
- 36 Dule-baigan-e-bab-dummagan-e-nug odummodmalad.
Degisoggu, we-ibmar egi aibinnonisunnad.
- 37 Niamarga e-bunamala, e-masmala,
oburgwenanai guarimalad.
- 38 Dule-ibmar-okalodisulid-e-ablis eosmalad,
a-e-masmala-e-ablis eosmalad,
a-e-bunamala-e-ablis eosmarbalid.
Canaán-dulema-e-bab-dummaganga amar-oburgwenanai
guarimalad.
Degidbali, ablis-aryosad-ular, napneg isgunonikid.
- 39 Weyob neg-imaksamaladbali, neg isgunonikid,
bela isgunonimarsunnad.
- 40 Degisoggu, Bab-Jehová e-dulemargi nue-uluded,
isdar e-dulema-sunonikid-dakdesunnad.
- 41 Agala, Israel-dulesurmaladga urmaknonikid,
e-isdarmaladse nilebukwa gusmarsunnad.
- 42 E-isdarmaladse sabsur-imaklebukwa guarimalad,
amarse apor-imakledii gusmarsunnad.
- 43 Bab-Jehová bukidargus Israel-dulema-bendakdii gusanad.
Degi-inigwele, emardi, Bab-Dummadgi bur bule yoledgusmalad.
Degidbali, isguedgi bur bule nanadmarsunnad.
- 44 Bab-Dummad e-dulamar-surbinsa-itonanai-dakdegua,
gormaknanaid-itononigua,
- 45 e-dulamarbo-igar-mesisad ebinsaded.
Sabbarsoggua, wile dakded.
- 46 Bab-Dummad, Israel-dulema-e-isdarmalad
Israel-dulema-wiledakega imaksabalid.
- 47 Anmar-Bab-Jehová'ye, anmar-bendakdage,
anmar-yar-baid-baidgi-mimiles-bukwadgi gannar be anmar-yarse
be anmar-barmide,
adi, anmar be-nug-isligwaled odummogega,
weligwaledgi bega namakegar.
- 48 Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-nug dummarba gusun.
¡Degisadegu, e-nug odummolesun!
Bela dulema weyob sogmar: “¡Napira deyob gusun!”
¡Bab-Jehová-nug odummomar!

5. GARDA-SOGATALED*(Salmos 107:1—150:6)***Salmo 107****Bab-Dummad wile-itolegedgi dule-ollorsaoed**

- 1 Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogmala,
ar edi, dule-nuedid. E-sabgued, degisadeguad.
- 2 Bab-Jehová'se-abonolesmalad,
Bab-Jehová'se-e-isdarmalad-ganguedgi-bela-bela-bendaklesmalad,
- 3 Bab-Jehová bela-Israel-dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad senonikid:
Dad-nakwedsikmalad, dad-argwanedsikmalad,
dad-nakwed-argan-sapiledsikmalad, dad-nakwed-argan-
nuedsikmalad.
Amar Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogmala,
ar edi, dule-nuedid. E-sabgued, degisadeguad.
- 4 Dulemar-abala nega-dulesulidganba yoggus gaamakdii gusmalad.
Neggwebur-megdapmaloedse-momalaga, gwen igar-amisuli-gudii
gusmalad.
- 5 Na mas-gunbigudii gusmalad, uku-uku-itodii gusmarbalid,
gwen san-bar-onoged itossurmalad.
- 6 Geb surbinsa-itogusmaladba Bab-Jehová'se gochamalad,
geb Bab-Jehová e-wiledimaladgi bendaknonikid.
- 7 Bab-Jehová neggwebur-megdapmaloedse-momalaga,
igar-innikigwadba idumai gusad.
- 8 Dule-nue-wiledakmaid-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-nuedye be
sogmala.
Dulemarga-ibmar-gegerdaklemalad-imakdiid-ulale, Bab-Jehová'ga
doggus-nuedye be sogmala.
- 9 Bab-Jehová dule-uku-uku-itodimaladga ukud obeloged.
Dule-ukudmaad-itodimaladga bur mas-nued uked.
- 10 Abala nue-wile-itobukwa, emar-maiga-bukwa gusmalad.
Negasichidgi, burgwednaga-bukwa gusmalad.
- 11 Ar Bab-Jehová-Bur-Birigined-igar-sogsadba ibsassurmalad.
Ar Bab-Jehová-binsaed-uked isdar itosmalad.
- 12 A-ulale, Bab-Jehová arbaed-dummad ega urmaksad,
aimukumai gusmalad, dule gwen bendaksasulid.
- 13 Geb surbinsa-itogusmaladba Bab-Jehová'se gochamalad.
Geb Bab-Jehová, e-wiledimaladgi bendaknonikid.
- 14 Negasichidgi-burgwednaga-bukwamaladgi onosad,
emar-maiga-gudidiidgi onosad.

- 15 Dule-nue-wiledaked-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-nuedye be sogmala.
Dulemarga-ibmar-gegerdaklemalad-imakdiid-ulale, Bab-Jehová'ga
doggus-nuedye be sogmala.
- 16 Ar yawagakmar-esgoro-gordikidgi-sobaled bibichisad,
yawagak-edimalad-esgorobiid ubi-ubi imaksad.
- 17 Anmar-dadgan Bab-Jehová-Igar-Sogsadba gwen ibmar-
imaksasurmarsoggu, binsaed-satedyob gusmalad.
Ibmar-isgana-imaked-ulale, wiledii gusmalad.
- 18 Bela ibmar-gullemaladi ega aged ukdaed.
Bato e-bergued-ibagan ese warmaksa itosgusad.
- 19 Geb surbinsa-itogusmaladba Bab-Jehová'se gochamalad.
Geb Bab-Jehová, e-wiledimaladgi bendaknonikid.
- 20 Bab-Dummad na e-sunmakedba dulemar-nudaksad,
deyobi, burgwedgi bendaksad.
- 21 Dule-nue-wiledaked-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-nuedye be sogmala.
Dulemarga-ibmar-gegerdaklemalad-imakdiid-ulale, Bab-Jehová'ga
doggus-nuedye be sogmala.
- 22 Bab-Jehová'ga doggus-nuedye-sogleged-ibmar-ukleged be ukmala,
weligwaledgi e-ibmar-imaksad be sogmala.
- 23 Dulemar muu-billi-dummaganba mani-amiegala,
muu-billiba urgi nanadimalad.
- 24 Wemala, Bab-Jehová-e-ibmar-imaksad daksamalad.
Muu-billi-wilasailadgi e-ibmar-gegerdaklemalad-imaksad
daksamalad.
- 25 Bab-Dummad e-sunmakedba burwa binnasur ogochad,
demardi bela-bela dunguded.
- 26 Urdi mogirmar-naidse nakwidadaed,
muu-billi-wilaganse gannar aidenonidabalid.
Ar dulemardi burgwe-itomaladba niga-argwatemalad.
- 27 Mummuyobi banamakdidii guarmalad.
Aimukumamai guarmalad.
E-ibmar-wisidi binsa-wismalad,
gwen e-bendaksasulid.
- 28 Geb surbinsa-itogusmaladba Bab-Jehová'se gochamalad,
geb Bab-Jehová e-wile-itomaladgi bendaknonikid.
- 29 Bab-Dummad burwa-dummad bogidik imaksad,
demar bipii imaksabalid.
- 30 Ar burwa-bogiledgua, dulemar yeer itosmalad.
Deyobi, Bab-Jehová ur-naguedse dulemar-sesad.
- 31 Dule-nue-wiledaked-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-nuedye be sogmala.
Dulemarga-ibmar-gegerdaklemalad-imakdiid-ulale, Bab-Jehová'ga
doggus-nuedye be sogmala.

- 32 Bemar, dulemar-onmakbukwad-abargi, Bab-Jehová-e-nug odummomala.
Girmar-dummagan-danar-bukwad-abargi, e-nug odummomala.
- 33 Bab-Dummadi, e-dulamar-ichakwadamalad-ular, diwarmar
nega-dulesulidganga obinnisad,
dianmar neg-dinnaganaga obinnisbalid.
- 34 Bab-Dummadi, e-dulamar-ichakwadamalad-ular,
napa-gadi-ibmar-sanmakedi, napa-ichakwaga imaksad.
- 35 Bab-Dummad nega-dulesulidgan diimarga obinnisad,
neg-dinnagwad dianmarga obinnisad.
- 36 Agi dulemar-uku-uku-itodimalad urbisad,
geb we-dulemar megmalaga negmar sobsamalad.
- 37 Nainumargi ibmar-gwag digsamalad, uva-dubmar digsamarbalid.
A-ibmardi ega bela-bela sanmaksad.
- 38 Bab-Dummad we-dulemargi nued-binsasad,
e-dulamar mergudmalad,
e-molimar merguega imaksabalid.
- 39 Ar e-dulemar icheleddibe, ibgwensur-imakleddibe,
mesagwar-imaklebukwad-ular, deyob guoed.
Sabsur-imaklebukwad-ular, nue-wilebukwad-ular, deyob guoed.
- 40 Bab-Dummad dulemar-nue-nug-nikamalad ibgwensur-daked,
nega-dulesulidganba gaamakdii imaked.
- 41 Ar Bab-Dummad, dule-wilegeddi na e-wilediidgi onoged.
E-gwenadgan, sibat-wawaad-mergueyobi, bukidar-nika imaked.
- 42 Dule-nuegan weyob-ibmar-dakoedba weligwar itomaloed.
Ar dule-isanamardi, bar-sunmakosurmalad.
- 43 Ar dule, binsaed-ibedile, we-ibmar gwagegi sedii guoed,
Bab-Jehová-e-sabgued magar itogoed.

Salmo 108

Dule-isgudimaladgi an-bendakye Bab-Dummadga soked

(Salmos 57:7-11; 60:5-12)

We-Namaked, David narmaksad.

- 1 Bab-Dummad, an-gwage guagwar-naid,
an bega namaklemaladgi an namakoed,
ar we, an-gandikidga gued.
- 2 ¡Gar-arpa, gar-salterio be atakmala!
Iba-gwapid-onodedga ogolega an imakoed.
- 3 Bab-Jehová, an be-nug neggweburmar-abargi odummogoed.
Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad-abargi an bega namaklemaladgi
namakoed.

- 4 Be-sabgued nibneg-naidba bur-dummarba gued.
Be-innikidaed nibnegse warmaknaid.
- 5 Bab-Dummad, bedi nibneggi maid.
Gandikidba-be-yeerdakleged bela napneg-ebilis naid.
- 6 Bab-Dummad, be-neggwebur-be-nue-sabed-bendakega, be
anmar-bendake,
be anmar-abinsae.
- 7 Bab-Dummad e-neg-islidikid-akale sogsad: “Weligwaledgi an
Siquem-neggwebur mimioed,
weligwaledgi an Sucot-neba-naid ilemakoed.
- 8 Galaad-yala, angadi gued,
Manasés-yala, angadi gued,
Efraín-yala, an-bormo-gurginga gued,
Judá-yala, an-gaapoledga gued.
- 9 Moab-yala, an-argan-enukedga gued,
Edom-yargi, an-sapat bikiin an metoed,
Filistea-sordamargi-nakwisadba, gandikidba an gormakoed.”
- 10 ¿Doa, neggwebur-gandikidse an-idugoe?
¿Doa, anga Edom-yarse-aibillemaid oyogoe?
- 11 Bab-Dummad, ¿bee be anmar-obachagussursi?
Bab-Dummad, bar be anmarga sorda-bila-onomalad-
bendakdisurgusad.
- 12 Dule-isdarmaladgi-nakwega be anmar-imake.
Ar dulemar anmar-bendakele, gwen anmarga igarga guosulid.
- 13 Unnila, Bab-Dummadbali, anmar, anmar-isdarmaladgi nakoed.
E anmarga, anmar-isdarmalad obelogoed.

Salmo 109

Bab-Dummad an-bendake

David, we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Bab-Dummad, an be-nug ogannoged.
Melle be an-abin-imalsuli gue.
- 2 Dule-isganamar, dule-gakansamalad, angi gakansaar
sunmakdimalad.
Gakansaedgi an-nug oichodimalad.
- 3 Sae-an-dakmaladbali, sunnasur angi sunmakdimalad.
Binsarsunna angi yolenanaid.
- 4 Andi, we-dulemar-nue-sabed,
degite, emardi angi yolenanaid.
Bab-Dummad, andi emarga bese gorsii daed.

- 5 Andi, ibmar-nued ega imaked,
emardi, ibmar-iscana anga imaked.
Andi, wemar-sabed,
emardi, sae-an-daked.
- 6 Bab-Dummad, we-dulemarga-igar-nabogega, dule-iscana ega be ogwiche,
dule-e-bendaknaid egi aibined be imake.
- 7 Ega igar-nabolealir, we-dulegi isgusye-sogleged be imake,
bese-goledse-bakar, ega isguedga-guega be imake.
- 8 Gwae be oburgwe.
Dule-baid ei arbaed-sued be imake.
- 9 E-mimmigan, bab-sate be imake.
E-ome, suisuli be imake.
- 10 E-mimmigan, neg-sate be imake.
Dule-baiganse mani-egisdii be imake.
E-neg-bibisgar-siidgi ononnoged be imake.
- 11 Dule-ega-idu-mani-ukdidaed,
bela ei ibmar-seled be imake.
Na e-ibmargi-arbasad,
ei dule-baigan-suega be imake.
- 12 Dule-baigan we-dule-wiledaksuli be imake.
Dule-baid bipisaale e-mimmigan-sergan-sated, melle wiledaked
be imake.
- 13 E-wagan bela be ogiloge.
Dulemar we-dulemar-bela-ieged be imake.
- 14 Bab-Jehová, e-bab-ibmar-iscana-imakdigusad, mer be iego,
e-nan-iscudigusad, melle be iebalo.
- 15 Bab-Jehová, melle e-iscued be iego.
We-napneggi, dulemar we-dule-ieged be imake.
- 16 Ar we-dulede, dule-baigan-baisur-daksa gusad.
Dule-wilegana-baregindii gusad,
dule-ibmarbina-sogdimalad-baregindii gusad.
Dule-gwage-naibi-itodiid-baregindii gusad.
We-dulemar-oburgwedse baregindii gusad.
- 17 Ar aimar-ukabsaed yeer itodasoggu,
dulemar-baigan e-ukabsamosun.
Ar egi nued-binsaed abessursoggu, melle egi nued binsamarsun.
- 18 Dule, emar-ukabsaedi na e-mor-dummadyob ega gusun.
Emar-ukabsaedi, dii-goblegeyob egi ubosun.
Emar-ukabsaedi, ina-abagalaganse-ubogeyob ega gusun.
- 19 We-ukabsaedi, e-mor-dummadyobi gusun.
Sadergi-molidub-guur-naiyob egi nagubarsun.
- 20 Weyobi, Bab-Jehová an-isdarmalad imaksun,
weyobi, dulemar-sunnasur-angi-sunmakdimalad imaksun.

- 21 Bab-Jehová, bee be an-Dummadid,
 Be-nug-dummarba-nikadba wile be an-dake,
 dule-angi-sunmakdimaladgi be an-onoge,
 ar be-sabgued dummarba gued.
- 22 An wilegedid, an ibmar-sate gudiid,
 ulubgi ise-nue-naibi an itoged.
- 23 Binna-binna neg-gutulemaiyobi, an nolloo gumaid,
 ses burwa-goledba-seled-daedyobi, an selemaid.
- 24 An mas-gunsulidba an gaaragusad.
 An mas-gunsulidba an-yokor nue-nollogusad.
- 25 Dulemar an-dakalile,
 angi dodoardamalad, anga alliardamalad.
- 26 An-Bab-Dummad-Jehová'ye, be an-bendake.
 Sabgued-dummarba-nikadba be an-bendake.
- 27 Bab-Jehová'ye, magari-itogega be dulemar-imake,
 ar bee be we-ibmar imaksad.
- 28 Be angi ise-nued binsae.
 Ar emardi an-ukabsaele, akarsulid.
 An-isdarmaladdi be obingegsae,
 andi be-maiga-guedi, weligwar-itoge be an-imake.
- 29 ¡An-isdarmaladdi be dummad-obingegsae!
 ¡Bela-belad-bingeguega be imake!
- 30 Bab-Jehová-e-nug an-gayagi an odummogoed.
 Dule-bukidar-abargi be-nug an ogannogoed.
- 31 Ar dule-igana dule-wilegana-oburgweye-sokalile, bee be
 dulemar-wilegana bendakdaed.
 A-ulale, be-nug an odummogoed.

Salmo 110

Bab-Jehová reyga gargangued uknonikid

David, we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová an-Dummadga sogsad: “An-argan-nuedsik be sige,
 be-isdarmalad an bela ogalakuedse be sige.”
- 2 Bab-Jehová Sión-yar-akale, bega be-negsemaid-e-gargangued
 oyononikoed:
 Be-isdarmalad-be-urbalikwaa-nanaega, be imako.
- 3 Be-sordamala bila-onoleged-ibagi, sogedbali guakwaa bukumaloed,
 ilekwaa yeerdakle ambikumaloed.
 Bolegoedba boo-bateyobi,
 be-niga bega gannolemai-gannolemai guoed.

- 4 Bab-Jehová ise-sogar-imaksad
e-sogsad bar ogwaosulid:
“Be, Bab-Dummad-asabin Dule-Irwa-Gwisgued-Dummad-
Degisadeguadid.
Igi Melquisedec maigusa, deyob be gumogad.”
- 5 Bab-Jehová, Dule-Dummad be-argan-nuedsik siid.
Sabsur-urwenonikoed-e-ibagi reymar-mamaid ese ibitomaloed.
- 6 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad ese odurdaklemaloed.
Muimar bukidar-omiledmaloed.
Napneggi-dulemar-bukwad bela ese ibitolemaloed.
- 7 Igarbali, rey, dian-aryomaid goboed,
degidba, e-niga gangunonikoed.

Salmo 111

Bab-Dummad e-dulamar-bendaked

¡Bab-Dummad-nug odummolesun!

- 1 Dulemar-abargi, dule-nueganbo
an bela-bela gwagegi Bab-Jehová-nug odummogoed.
- 2 Bab-Jehová-e-ibmarmar-imaksad doggus dungued,
we-ibmarbina-itogerbamaladi, egi nergumalad.
- 3 Na e-ibmar-imaksad doggus gangu-dakleged, doggus yeerdakleged,
na e-Igar-innikigwad degisadegu-maigu guoed.
- 4 Bab-Dummad, e-ibmar-gegerdaklemalad-imaksad, degisadegu
ebinsamalaga imaked.
Bab-Jehová nued-binsaedgi-dulemar-bendakedid, dule-wiledakedid.
- 5 Bab-Dummad dulemar-e-nug-odummodimaladga mas uked,
na Ebo-Igar-Mesisad degisadegu ebinsaed.
- 6 Na e-dulamarga e-ibmar-imaksadgi e-gangued oyosad.
Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-yar ega uksadba,
e-gangued oyosad.
- 7 Na e-ibmar-imaksad, napiragwadid, innikigwadid.
Bela e-Igar-Islidikid-Mesisad egi bengulesulid.
- 8 E-Igar-Mesisad degisadegu gangu maid, gege gwaged,
napiragwadgi, innikigwadgi mesisad.
- 9 Bab-Dummad na e-dulemar-galebukwad ollor-imaksad.
Degisadegu na ebo Igar mesisad.
¡E-nug-isligwaled, bur gannarbadid!
- 10 Bab-Jehová-dobee-nanaedgi binsaed-ibed-guedi danikid.
Bab-Jehová-Igar-Mesisadba-ibmar-imakdimalad nue-ibmar-wisi
gumalad.
¡Bab-Jehová-nug degisadegu odummoledii guoed!

Salmo 112**Dule-Bab-Jehová-dobee-nanadiid ibmar-bukidar nikued**

1 ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Dule Bab-Jehová-dobee-nanadiidgi, Bab-Jehová nued binsasad.

Dule Bab-Igar-Mesisadba bela-belad yeer-itodiidgi, Bab-Jehová nued binsasad.

2 Napneggi e-wagan dule-gandikidga guoed,
dule-gwage-innikimalad-e-anangangi ise-nued-binsalegoed.

3 E-neggi ibmar-nuegan-bukidar-nika guoed,
e-Igar-Inniki-Imaked degisadeguoed.

4 We-dulede, dule-innikidaedsoggu, wile-dule-dakdaedsoggu,
itoakwaa-ibmar-imakedsoggu,
dule-nueganga negasichidgi neg-meegwadyob gued.

5 Dule-nued-daedi, emarga obinagwar ibmar-ukedid.
Igar-innikigwadba e-ibmar-baklemaid semaid.

6 Bipisaale gwen-galakuosulid
dule-nued-daedi, degisadegu ebinsalegoed.

7 Garda-isganamar-itoalile, dobee itogosulid. E-gwagegi
baisur-itogoed,
Bab-Dummadgi bensuli guoed.

8 Na e-ulubgi gandik itogoed, dobee itogosulid.
E-isdarmalad ese galakusad na dakoed.

9 E-ibmar-nikadi, dule-wilemaladga mimied.
E-Igar-Inniki-Imaked degisadegu maigu guoed.
E-ganguedi, gandikidba-yeerdakle ogannolegoed.

10 Deyob dule-isgudiid we-ibmar dakoed,
na sae-itodoed,
nugar-gormai na bergudoed.
Dule-isgudiid-e-ibmar-abegedi bela bergudoed.

Salmo 113**Bab-Dummad-nued-daed-nug odummoged**

1 ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Bab-Dummad-Jehová-e-maimar, Bab-Jehová'se be gormar,
Bab-Jehová-nug be odummomar.

2 Emi-iba-akale, Bab-Jehová-nuggi
degisadegu nued-binsalesun.

3 Dad-nakwed-akar, dad-argwanedse,
Bab-Jehová-nugdi dummarba gusun.

- 4 Bab-Jehová bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad semaid,
Nibneggi e-gangued-yeerdakleged bur dummarba gued.
- 5 Anmar-Bab-Dummad-Jehová-nibneggi-maidyobi, dule sated.
6 Bab-Jehová, e-maid-akale, nibneg dakmaid,
napneg dakmaibalid.
- 7 Bab-Jehová, dule-wileged e-wilediidgi bendakdaed,
Bab-Dummad, dule-ibmar-abesa-gudiid e-ibmar-abediidgi
bendakdaed.
- 8 Adi, neggwebur-e-dummagan-abargi siegar.
Dule-nuga-nikamalad-abargi siegar.
- 9 Ome geg mimmi-bakedi, nabir mimmi-bake imaked,
nabir neguya-nika imaked.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Salmo 114

Egipto-yargi ibmar-gegerdaklemalad-oyolesad

- 1 Israel-dulemar Egipto-yargi nosmargua,
Judá-yar Babse-goled-negga gunonikid.
- 2 Jacob-wagan dule-baigan-yargi-bukwa nosmargua,
Israel-yar-naid bela Bab-Dummadgadga gunonikid.
- 3 Demar-naid Israel-dulemar-dakdegua, Israel-dulemar-abin argaded.
Jordán-diwar-ariomaid
e-abin gales megisad, bar aryossulid.
- 4 Sibad-wawaad-macheredyob yar-dummagan ichomakded,
sibad-wawaad-mimmiganyob yar-senigana ichomakdemalad.
- 5 Demar, ¿ibiga be argade?
Jordán-diwar, ¿ibiga be gales-megismoga?
- 6 Bemar yar-bukwamaladi, ¿ibiga bemar sibad-wawaad-macheredyob
ichomakdemala?
Bemar yar-senigana, ¿ibiga bemar sibad-wawaad-mimmiganyob
ichomakdemarmoga?
- 7 Napneg-naid, Bab-Jehová-asabin be giglimake,
Jacob-e-Bab-Dummad-asabin be giglimake.
- 8 Ar Bab-Jehová akwasaila dii-siedga imaksad,
akwasailagi dii-aryomai imaksad.

Salmo 115**Anmar-Bab-Dummad-nibneggi-maid**

- 1 Bab-Jehová, be-nug-odummolegega bega namakleged.
Anmar-nug-odummolegega namaklesulid.
Be dule-wiledakedba, be ibmar-innikigwad-sogedba,
a-ular, bega namakleged.
- 2 Ar ibiga dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad anmarga sogoe:
“¿Bia be-Bab-Dummad nadsunna?”
- 3 Anmar-Bab-Dummad nibneggi maid,
ar ibi na imakbigusa, bela imaksad.
- 4 Dule-baigan ibmarmar-e-bab-dummadga-imakbukwadi, manigi
sobaled, orgi sobaled,
dulema e-argangi sobsananaed.
- 5 We-ibmardi, gaya nikamalanad, degite, sunmaksurmalad.
Ibya nikamalanad, degite, aku-atakmalad.
- 6 Uaya nikamalanad, degite, itosurmalad.
Asu nikamalanad, degite, ibmar-yapanned usurmalad.
- 7 Argan nikamalanad, degite, ibmar ebusurmalad.
Nag nikamalanad, degite, nanasurmalad.
E-dolewar nikamalanad, degite, ibmar-soggwensaar bisurmalad.
- 8 E-sobmalad, deyobi gumarmogad,
bela-egi-bengusurmalad, deyobi gumarmogad.
- 9 Israel-dulema, jmer Bab-Jehová'gi bengumala!
Na e be-bendaked gued,
be-sigu-abgaedga gued.
- 10 Aarón-wagan, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, jmer Bab-
Jehová'gi bengumala!
Na e be-bendaked gued,
be-sigu-abgaedga gued.
- 11 Bab-Jehová-urbali-gudimalad, jmer Bab-Jehová'gi bengumala!
Na e be-bendaked gued,
be-sigu-abgaedga gued.
- 12 Bab-Jehová anmar-ebinsaed,
anmargi nued binsaed,
Israel-dulemargi nued binsaed,
Aarón-wagangi nued binsaed.
- 13 Bab-Jehová, e-urbali-gudimaladgi nued binsaed,
dule-nuga-nikamaladgi nued binsaed,
dule-binsarmaladgi nued binsabalid.

- 14 Bab-Jehová bemarga bur bule mimmigan-mergumai imaksun,
be-waganga mimmigan-mergumai imakbarsun.
- 15 Bab-Jehová-nibneg-obinnisadi, bemargi nued-binsaena gadin.
Bab-Jehová-napneg-obinnisadi, bemargi nued-binsaena gadin.
- 16 Nibneg, Bab-Jehová'gadid.
Napnegdi, Bab-Jehová dulemarga uksad.
- 17 Dule-burgwarmalad Bab-Jehová-nug odummosurmalad.
Dulemar-neg-urba-diglesmamaidi, Bab-Jehová-nug
odummosurmalad.
- 18 Ar anmardi, emi-akale, Bab-Jehová-nug
degisadegu odummodii gumaloed.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Salmo 116

Bab-Dummadga-doggus-nuedye-soged

- 1 Bab-Jehová'bina, an bela-belad soged.
An-ese-wilesakwaa-goledi an-itoged.
- 2 Ar Bab-Dummad an-itodasoggu,
bane-bane an burgwedse ese gordii guoed.
- 3 Burgwed-igar nue an-ebiris nagusad.
Burgwarmalad-meged-galu anbina nue-itos naid.
Degidbali, surbinsa an itoded,
gwage-nunmak an itonaded.
- 4 Degidgine, Bab-Jehová'se an goted:
“Bab-Jehová'ye, wis be an-bendakye.”
- 5 Bab-Jehová, wile-dule-dakedid,
dule-innikidaedid.
Anmar-Bab-Dummad, ise-wile-dule-dakedid.
- 6 Bab-Jehová, dule-belagwadamalad akwemaid.
An nue-bela-maidgi, an-abonosad.
- 7 Emigindi, an bar bukib-binsaosulid, gwage-bogidik-gudii guoed.
Ar Bab-Jehová angi nued binsasad.
- 8 Bab-Jehová, bee be burgwedgi an-san-burba-onosad,
an-ibyanis be elisad,
galagwensuli-gudiidgi be an-onosad.
- 9 Degisoggu, dule-bukwamalad-abargi,
Bab-Jehová-asabin an gudii guoed.

- 10 An nue-bukib-itodiiye an sog-inigwele,
amba an Bab-Dummadgi bensulid.
- 11 An sulibinsa-itogedgi an sogsad:
Bela dulemar gakansaedbiye.
- 12 Bab-Jehová bela-belad angi nued-binsasadi,
¿ibugi an bennukoe?
- 13 Unnila abonolesad-ular, Bab-Jehová'ga dog-nuedye-sogega,
noggi an vino ukoed.
Unnila Bab-Jehová-nuggi an goloed.
- 14 Unnila Bab-Jehová'ga an ibmar-imakoye ise-sogar-sogsadi,
bela dulemar-asabin an imakoed.
- 15 Bab-Jehová dule-eba-nanaimalad-burgwedi
bela-bela yeer daked, ega ibnuedid.
- 16 Bab-Jehová, ani an be-maiga gued.
An be-machi-innikigwadid,
an be-maiga gudiid.
Galessiidgi be an-ollor-imaksad.
- 17 Bab-Jehová, an bega doggus-nuedye-sogega, ibmar-ogumakar-
ukleged ukoed.
Bab-Jehová, be-nuggi an goloed.
- 18 Bab-Jehová'ga an ibmar-imakoye ise-sogar-sogsadi,
bela e-dulamar-asabin an imakoed.
- 19 Bab-Jehová'se-goled-neg-imbagi an imakoed,
Jerusalén-neggwebur-abargi an imakoed.

Aleluya, ¡Bab-Dummad-nug odummolesun!

Salmo 117

Bab-Jehová-nug ogannomar

- 1 Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad, Bab-Jehová-nug
odummomar.
Bela dulemar-baid-baid-danar-danar-bukwamalad,
Bab-Jehová-nug ogannomar.
- 2 Ar Bab-Jehová bela-bela anmar-sabed.
Ar Bab-Jehová-ibmar-soged, guedsegad.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Salmo 118

Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogleged

- 1 Bab-Jehová-e-nug odummomar.
Ar Bab-Jehová dule-nuedid.
Ar Bab-Jehová-e-sabgued, degisadegwad.
- 2 Israel-dulemar, emisgi be sogmala:
“Bab-Dummad-e-sabgued, degisadeguye.”
- 3 Aarón-e-wagan, emisgi be sogmala:
“Bab-Dummad-e-sabgued, degisadeguye.”
- 4 Bab-Jehová-dobekwaa-gudimalad, emisgi be sogmala:
“Bab-Dummad-e-sabgued, degisadeguye.”
- 5 An bonigan-abalagi-gudiidgi, Bab-Jehová'se an gochagusad.
An gochagua, an-abin-imaksad, neg-olloledgi an-ogwisgunonikid.
- 6 Bab-Jehová anba gudiid, degisoggu, an ibmar dobsulid,
ar dule akar an-imakosulid.
- 7 Bab-Jehová anba gudiid, ar nue-an-bendakdiid.
Degisoggu, isdar-an-dakdimalad, napayala-baparmakdii an dakoed.
- 8 Dulemargi-bensuliguedba bur Bab-Jehová'gi-bengusuligued abeleged.
9 Dule-nug-nika-gudimaladgi-bensuliguedba bur Bab-Jehová'gi-bengusuligued abeleged.
- 10 Dulemar-yar-baid-baidginmalad an-ebiris gusmalanad,
degi-inigwele, Bab-Jehová-nuggi anse ogilolesmalad.
- 11 Bela an-ebirismalanad,
degi-inigwele, Bab-Jehová-nuggi anse ogilolesmalad.
- 12 Burmaryobi an-ebirismalanad,
degi-inigwele, gagan-soogi-gummakeyob anse gusmalad.
Bab-Jehová-nuggi anse ogilolesmalad.
- 13 An-egwanmalagala, sablesuli an-barmete gusmalanad,
degi-inigwele, Bab-Jehová an-bendaknonikid.
- 14 Ar Bab-Jehová an-niga-gandikidga gued, an-namakedga gued.
Ar Bab-Jehová an-abonogedid.
- 15 Dule-inniki-gudimalad, weligwaledgi oimakdemalad,
bendaklenonimaladba e-neg-e-neggi weyob binnasur-gotemalad:
“Bab-Jehová e-garganguedgi ibmar-bulegan imaked.
- 16 Bab-Jehová-e-gargangued, biriginedid.
Bab-Jehová-e-gargangued ibmar-bulegan imaked.”

- 17 An burgosulid, an dula-gudii guoed.
Bab-Jehová-ibmar-imalsad-barsogega an dula-gudii guoed.
- 18 Bab-Jehová undar-naibi an-imalsad,
degi-inigwele, an-oburgwissurgusad.
- 19 Anga yawagak egamar,
Bab-Dummadse-goled-neg-e-yawagak anga egamar,
Bab-Jehová-nug-odummogegala, agi an dogoed.
- 20 We, Bab-Jehová-e-yawagak gued,
agi dule-inniki-gudimaladbi dogmaloed.
- 21 Bab-Jehová, be an-abin-imalsasoggu,
an bega dog-nuedye soged, ar be an-abonosad.
- 22 Akwa dule-neg-sobmaladse-oballesadi,
neg-sobleged-e-akwasailaga gunonikid.
- 23 Bab-Jehová deyob we-ibmar imaknonikid,
anmarga geger-dakle gunonikid.
- 24 We-ibagi Bab-Jehová anmarga ibmar imalsad,
janmar egi wergumarsun, yeer-itomarsun!
- 25 Bab-Jehová'ye, wilesakwaa an bese gornaid, be anmar-abonoge.
Bab-Jehová, anmar-onasguega be anmar-imake.
- 26 Bab-Jehová-nuggi-dule-danikid, Bab-Jehová egi nued-binsasun.
Bab-Jehová-e-neg-akale, anmar ega sogsun: "Bab-Jehová begi
nued-binsasunye."
- 27 Bab-Jehová, Bab-Dummadid.
Anmarga gwallu-meegwadyobi gued.
Igarba bipirmaknamalo, sapi-e-anagan semamai gumalo,
Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi moli-bebeyob-
nonaidse sedmalo.
- 28 Bab-Jehová, ar be an-Bab-Dummadid,
agala, an bega dog-nuedye soged.
Bab-Jehová, ar be an-Bab-Dummadid,
agala, an be-nug-odummoged.
- 29 Bab-Jehová-e-nug odummomar,
ar Bab-Jehová, dule-nuedid,
ar Bab-Jehová-e-sabgued, degisadegwad.

Salmo 119

Bab-Dummad-Igar-Nued-Maidgi namaked

Alef

- 1 Dulemar-inniki-nanadimalad, Bab-Jehová-Igar-Maidba nanadimalad.
Amargi, Bab-Jehová, ise-nued binsaed.
- 2 Dulemar-Bab-Dummad-Igar-Maidba-gudimaladi, bela-bela-ulubgi-be-
amidimaladi,
amargi, Bab-Jehová, be ise-nued binsaed.
- 3 We-dulemar, bipisaale ibmar-isgana imakdisurmalad,
unnila, Bab-Dummad-Igarbarbi nanadimalad.
- 4 Bee be Be-Igar-Islidik-Mamaid mesisad,
adi, a-sogedba nanamalagar.
- 5 Be-Igar-Mamaidba an nanadigueda,
bitigi bela-bela eba an innikii nanadii gusana gadin.
- 6 Bela Be-Igar-Islidik-Mesisadba an nanaele,
an bingé-itogosulid.
- 7 Be-Igar-Inniki-Nabolemalad-Mamaid an durdaksale,
an innikigwadbali ulubgi be-ogannogoed.
- 8 ¡Be-Igar-Mamaid-Sogedba, an nanaoed!
¡Bipisaale melle be an-iego!

Bet

- 9 ¡Igi-sapingwa melle-isgueda, na nuekwaa nanadii guergebe?
Unnila, Be-Gayaburba-Maidbarbi nanadii guergebed.
- 10 An gwage-ulubgi bela-belad, an be-amidiid.
Be-Igar-Islidik-Mamaidgi,
melle aibanega be
an-imako.
- 11 Melle begi-isguedala,
Be-Gayaburba an-gwage-
ulubgi an na sediid.
- 12 ¡Bab-Jehová, be-nug-
odummolesun!
¡Be-Igar-Mamaidgi be
an-odurdake!
- 13 Igar-Megisadba bela be
ibmar-sogsadi,
dulemarga an sogsad.
- 14 Bela ibmar-nikadba bur bule
Be-Igar-Mamaidba-nanadiidgi
an weligwar itodiid.



*Bab-Dummad-Igar-Nued-
Maid. (Salmo 119)*

- 15 Be-Igar-Islidik-Mamaidgi an binsaoed,
Be-Igarbarbi an nue-nanadii guoed.
16 Be-Igar-Mamaidgi an weligwar itogoed.
Bipisaale, an Be-Gayaburba gwen iegosulid.

Guímel

- 17 An be-mai-guedi, nue-wile be dakdii guo,
deyobi, an nabir gudii guoed,
be-Gayaburba-sogedba an nanadii guoed.
18 Be-Igar-Biriginmalad-Mamaid,
magar-itogega be an-imake.
19 We-napneggine, an dule-baid gued,
melle angi Be-Igar-Islidik-Mamaid be odukue.
20 Bane-bane an Be-Igar-Nabolemalad bei-durdakbiedbali,
an yaisur-itoged.
21 Dule-san-dummarba-imakmaladse be urwemaid.
Dule-isanamar, Be-Igar-Islidik-Mamaidgi-banguder,
ega be sabsur-ibmar soged.
22 Melle we-dulemar isdar-an-dakmalaga, be imako.
Melle ibgwensur-an-samalaga be imako,
Ar an Be-Igar-Mamaidba an nanadiid.
23 Dule-gandikmalad angi ichakwa-sunmakmar-inigwele,
andi be-mai-guedi, Be-Igar-Mamaidginbi binsadii guoed.
24 Be-Igar-Mamaid, weligwar an-imaked,
anga binsaed-ukedid.

Dálet

- 25 An san bela-itoged,
Be-Anga-Ibmar-Sogsadba be an-ogannoge.
26 An-gudiidgi an bega sunmaksagua, be an-abin-imaksad.
¡Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!
27 Be-Igar-Islidik-Mamaidi, magar-itogega be an-imake,
adi, be-ibmar-gegerdaklemaladgi an binsaegar.
28 An ulubgi wile-itogedba bodiid,
degisoggu, Be-Gayaburbagi baisur-itogega be an-imake.
29 Gakan-igarmargi mer-nanaega be an-imake.
Be-wile-dule-dakmaidba Be-Igar-Nuegan-Maidgi be
an-odurdake.
30 Igar-Napiragwad-Maid an susad.
Be-Igar-Mamaid angadga an imaksad.
31 Bab-Jehová, Be-Igar-Sogsadgi an alamaknaid,
melle bingeuega be an-imako.
32 Be-Igar-Islidik-Mamaidba an gwae ibsaoed,
ar gwage-weligwar an-imakdaed.

He

- 33 Bab-Jehová, Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake,
an eba nanadii guoed.
- 34 Be-Igar-Maidba-nanaegala, Be-Igar-Maid magar-itogega be an-imake.
Geb gwage-ulubgi bela-belad eba an nanadii guoed.
- 35 Be-Igar-Islidik-Mamaidba be an-iduge,
ar agi an wergued amied.
- 36 Unnila Be-Igar-Mamaidbarbi-binsaega be an-imake.
Melle ibmar-baiganbina-surbinsa-itoged be an-imake.
- 37 Melle ibmar-binsarmaladbina-sogega be an-imake.
Be-Igar-Maidba-nanaega be an-imake.
- 38 Igi be dule-be-dobee-nanadimaladga be ibmar imaksa,
deyobi, an-be-mai-guedga be Ibmar-Imakoye-Sogsad, be imake.
- 39 Mesagwar-imaklegedgi an dobe-itodiidgi be an-onoge,
ar Be-Igar-Nabogedi, we, ibnuedid.
- 40 Be-Igar-Islidik-Mamaidbina an nue-soged.
Be-igar-innikii-imakedba dula-gudii be an-imake.

Vau

- 41 Bab-Jehová, igi na be Sogsa-Gusa,
deyob be-sabgued be anse oyoge,
deyob dule-bendaked be anse oyoge.
- 42 Deyobi, dule-isdar-an-dakmaladga an sogoed.
Ar Be-Ibmar-Sogsadgi an bensulid.
- 43 An-gwabinduku, ibmar-inniki-soged be imake.
Ar Be-Igar-Mamaidgi an bensulid.
- 44 Be-Igar-Mamaidba an degisadegu ibsadii guoed,
Deyob degisadegu an imakoed.
- 45 An bonisuli nanadii guoed,
ar an Be-Igar-Islidik-Mamaid amisad.
- 46 Be-Igar-Mamaidgi reymar-asabin an sunmakoed,
gwen an bingeguosulid.
- 47 Be-Igar-Islidik-Mamaidbina an nue-soged,
an egi wergued.
- 48 Be-Igar-Islidik-Mamaid an nue-sabedbali, an-argan an onakoed,
Be-Igar-Maidgi an binsaoed.

Zain

- 49 An-be-mai-guedga be Ibmar-Sogsa-Gusadi be ebinsao,
a-Gayaburba-abdakagwar-gudiguega, be an-imaksad.
- 50 An bukib-binsaedba-wile-itodiidgi, a-Gayaburba baisur-itogega an-imaked,
Be-Ibmar-Sogedi, an-ogannodaed.
- 51 Dule-san-dummarba-imakmalad angi nue-isdar sunmakdimalad,
degi-inigwele, andi Be-Igargi bangudisulid.

- 52 Bab-Jehová, be epenne Be-Igar-Nabosadi an ebinsaed.
A-Igarmala, an-gwage-baisur-itogega imaked.
- 53 Dule-isganamar Be-Igar-metemaladi,
sae-itogega an-imaked.
- 54 An we-napneggi sikwas-gudiidgi,
Be-Igar-Mamaid, an-namakedga gusad.
- 55 Bab-Jehová, mutikgusale, an be-ebinsaardaed.
Be-Igar-Sogedba an nanabied.
- 56 Be-Igar-Islidik-Mamaid-sogedba-nanadiguedi, angi siid,
an imakedsegad.

Chet

- 57 Bab-Jehová, bebi angadga gued,
Be-Gayaburbaba-nanaoye an sogsad.
- 58 Bela-bela gwagegi an be-amidiid.
Be-Ibmar-Sogsadba ise-wile be an-dake.
- 59 An-daedgi an binsaargua,
Be-Igar-Mamaidba an gannar nanaded.
- 60 Be-Igar-Islidik-Mamaid-sogedba nanaegala,
an undar-binsadii gussulid.
- 61 Dule-isganamar an-gaegala, an-ebirdimalad.
Degi-inigwele, Be-Igar-Maidi an gwen-iessulid.
- 62 Be-Igar-Inniki-Maid-nukad, an bega dog-nuedye-sogegala,
nega-gabigwenbali an gwichiguardaed.
- 63 Ani an, dulemar-be-dobekwaa-nanadimalad-e-aid.
Ani an, Be-Igar-Islidik-Mamaidba-nanadimalad-e-aid.
- 64 Bab-Jehová, ¡Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!
We-napneg-naidgi bela be-sabgued-nikadi oyolenaid.

Tet

- 65 Bab-Jehová, bee be, Be-Ibmar-Sogsadbali,
be nued an-nidii gusad.
- 66 An Be-Igar-Islidik-Mamaidgi an bensulid.
Agala, gatik-ibmar-wisgued be an-imake,
ibmar-mag-itoged be an-imake.
- 67 An sabsur-odurdakleged-iduale, an-itolegedba galagwensuli an
gudii daed.
Emigindi, Be-Gayaburba-Sogedba an nanadiid.
- 68 Bab-Dummad, bedi dule-nuedid.
Be, ibmar-nuegan-imakedid.
¡Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!
- 69 Dule-san-dummarba-imakmaladi angi isdar-sunmakmalad.
Degi-inigwele, andi gwagegi bela-belad Be-Igar-Islidik-Mamaid-
sogedba an nanaed.

- 70 We-dulemar, gwage-dutusurmaladid.
Andina, Be-Igar-Maidgi wergudiid.
- 71 Bur-nueddo, an sabsur-odurdaklesgu.
Abali, an Be-Igar-Mamaid durdaknonikid.
- 72 Be-Igar-Maidi, olo-mili-milibalidba bur bule ibnuedid.
Be-Igar-Maidi, mani-mili-milibalidba bur bule anga ibidar-nuedga
gued.

Yod

- 73 Bee be, we-napnegse an-barmialid, bee be, anga burba uksad.
Be-Igar-Mamaid-durdakegala, nono-nued be anga udage.
- 74 Dulemar-be-nug-ogannodimalad an-dakalile, weligwar-itodmaloed,
ar an, Be-Gayaburbagi, bensuli gudiid.
- 75 Bab-Jehová, an wisid, Be-Igar-Mamaidi innikigwadbiid.
Degisoggu, nabiridba sabsur-be-an-odurdaksado.
- 76 Be-sabguedi, an-gwage-baisur-itoge imaked.
Ar Be-Anga-Sogsagusadba be imaksad.
- 77 Be-wile-dule-dakedi, anse be oyodage.
Dula-gudii be an-imakdage.
Ar Be-Igala, weligwar an-imakedid.
- 78 Dule-san-dummarba-imakmalad, obingegsalesun,
ar binsarsunna an-ogakansadimalad.
Andi Be-Igar-Islidik-Mamaidgi bur binsaoed.
- 79 Dulemar-be-nug-ogannodimalad, gannar anbo-atogega be imaksun.
Dulemar-Be-Igar-Mamaid-wismalad, gannar anbo-atogega be
imaksun.
- 80 An-gwage Be-Igar-Mamaidba innikii nanasun,
adi, an melle bingeguegar.

Caf

- 81 Bab-Jehová'ye, bela-belad be-an-bendaked an abdakdiid,
Be-Ibmar-Sogsadgi an bensulid.
- 82 Be Anga-Ibmar-Sogsad-abdakdiidbali, an-dala galakuded.
An weyob soged: "¿Sana wede gwage-baisur-itogega be an-
imaknonikoe?"
- 83 Bato an seredgus-inigwele, wagar-bapigwargus-inigwele,
amba Be-Igar-Mamaid gwen an iedisulid.
- 84 ¿Bule napi an dula gudii guoe?
¿Sana be, dule-an-balegindimalad-sabsur-odurdakoe?
- 85 Dule-san-dummarba-imakdimaladi, an-yardakega igar amismalad.
Be-Igar-Sogedba-nanadisurmaladi, an-yardakega igar amismalad.
- 86 Bela Be-Igar-Mamaidi innikigwadbiid.
¡Bab-Dummadye, be an-bendake!
Binsarsunna an-balegindimalad.

- 87 Napneggi an-oburgwednaga gusmalad.
 Degi-inigwele, andi Be-Igar-Mamaidgi gwen bangussulid.
 88 Be-sabed-dummarba-nikadbali, be anga burba-ogannosun.
 Be-Igar-Mamaid-sogedba an nanaoed.

Lámed

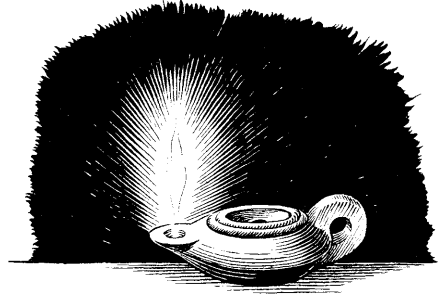
- 89 Bab-Jehová, Be-Gayaburbadi degisadegwad,
 nibneggi, Be-Gayaburbadi gwen gwagmaisulid.
 90 Be-innikidaedi, degisadegwad.
 Napneg be nasiksad, innikigwadba nagusad.
 91 Be-Igar-Uksadbali, emi-iba-akale, we-ibmarmar amba bukwad.
 Bela we-ibmarmala be-sogedba ibmar-imakbukwad.
 92 Be-Igar-Maid, weligwar an-imaksasulina,
 bukib-binsaedba an bato bergusbinnenad.
 93 Bipisaale, Be-Igar-Mamaid an gwen iegosulid,
 ar we-igarbali, be an-san-burba dula imaksad.
 94 Bab-Jehová'ye, be an-bendake,
 andi, begadga-gued.
 Andi, Be-Igar-Islidik-Mamaid ulubse baramidiid.
 95 Dule-isganamar an-obelobigudimalad.
 Andi, Be-Igar-Mamaid-magar-itogega alamakdiid.
 96 Bela ibmarmar e-bergued-nika an dakdiid.
 Unnila, Be-Igar-Islidik-Mamaidbi gege bergued.

Mem

- 97 Be-Igar-Maidbina an nue soged!
 Bane-bane an egi binsadaed.
 98 Be-Igar-Mamaidi, an-isdarmaladbali bur bule binsaed-nika
 an-imaked.
 Ar Be-Igar angadga an imaksad.
 99 Bela an-odurdakmaladba bur bule an ibmar magar-itoged.
 Ar an Be-Igar-Mamaidgi binsadigu daed.
 100 Girmarba bur bule an ibmar magar-itoged.
 Ar an Be-Igar-Mamaid-sogedba nanadiid.
 101 Be-Gayaburba-Sogedba-nanaegala,
 bela igar-isganagi an bangusad.
 102 Be-Igar-Mamaidgi an bangussulid,
 ar bee be an-odurdaksad.
 103 Ibibayobi Be-Gayaburba anga ochii gue.
 Achanis-maedba bur bule anga ochii gued.
 104 Be-Igar-Mamaidbali, an binsaed-nuegan amidiid.
 A-ulale, bela gakan-igarmar an isdar daked.

Nun

- 105 Be-Gayaburba gwallu-meegwadyobi an-iduedga gued.
Neg-ibegwalebayobi anga igar oyoged.
- 106 An bega ibmar-ise-sogar-sogsadi, an imakedsegad.
Be-Igar-Mamaid-sogedba an nanadii guod.
- 107 Bab-Jehová, an bela-bela bato nue dummad-wilediid.
¡Be-Gayaburba-sogedba be an-ogannoge!
- 108 Bab-Jehová, an bega ibmar-sogedi be abingasana gadin.
Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake.
- 109 Bonigan-abargi an-sandi gudiid, degi-inigwele, Be-Igar-Maiddi an iedisulid.
- 110 Dule-isganamar an-yardakbimalad, degi-inigwele, Be-Igar-Mamaidgi andi bangudisulid.
- 111 Be-Igar-Mamaidi, degisadegu angadga-guega an susad, ar an-gwage-weligwar imakdaed.
- 112 Degisadegu, an-burgwedsega gwage-ulubgi Be-Igar-Mamaid-sogedba nanadioye an sogsad.



Bab-gayaburba gwallu-meegwadyobi gued. (Salmo 119:105)

Sámec

- 113 Dule-wagar-darbo-damaladi, an isdar daked.
Be-Igar-Islidikiddi, an nue-sabed.
- 114 Bab-Dummad, bedi an-odukuega gued, bedi an-sigu-abgaedibayobi anga gued, Be-Ibmar-Sogsadi, an edarbediid.
- 115 “¡Dule-isganamar, be angi bangue!
An-Bab-Dummad-Igar-Mamaidba an nanabied.”
- 116 Be-Gayaburba-Maidbali, be an-ogannoge, agi an dula gudiguoed.
An-ibmar-edarbediidgine, melle bingeguega be an-imake.
- 117 Be an-bendake, adi, an bendaklegoed.
Be-Igar-Mamaidgi, an weligwar itodiguoed.
- 118 Dulemar-Be-Igar-Mamaidgi-nodimaladi, be isdar dakdaed.
Ar gakansaedginbi binsadidamalad.
- 119 Napneggi dule-isganamar-bukwadi, ibmar-igana-milediidyob be daked.
A-ulale, an Be-Igar-Mamaidbina nue-soged.
- 120 An be-dobedbali, be-asabin an wawanmakgwichid, Be-Igar-Nabolemalad-dobee an itoged.

Ayin

- 121 Igar-inniki-imaklemalad an imakdiid.
Melle dule-mesagwar-an-imakdimaladga be an-urmako.
- 122 An-be-mai-guedga, igar-nueganbi-guega be imako.
Melle dule-san-dummarba-imakmaladi mesagwar-an-imakega
be imako.
- 123 Be an-abonogega, an be-abdakdiidba an-dala mommoleded.
Be-Igar-Sogsad anga-guedi, an edarbediid.
- 124 Sabed-dummarba be nikadbali, be-mai be sabguo.
Be-Igar-Mamaid be an-odurdake.
- 125 Andi be-mai gued.
An Be-Igar-Mamaid-durdakega, Be-Igar-Mamaid mag-itoge be
an-imake.
- 126 Bab-Jehová, ar Be-Igar-Mamaidba nanasurmarsoggu,
be-ibmar-imakbied be imaksunna.
- 127 Bela ibmarmar-baiganba bur bule Be-Igar-Mamaid bur an sabed.
Be-Igar-Mamaidbina olobali bur bule an bina soged.
Olo-sunnadbali bur bule an bina itoged.
- 128 A-ulale, Be-Igar-Mamaidbali an nanaed.
Bela Be-Igar ibmar-baiganbali nueganbi an daked.
Bela gakan-igarmardi an isdar daked.

Pe

- 129 Be-Igar-Mamaidi doggus-ibnuedid.
A-ulale, an e-sogedba nanadiid.
- 130 Be-Gayaburbagi sunmakledele, magar ibmar-itogega anmar-imaked.
Dule-ibmar-wissulid magar-ibmar-itogega imakbalid.
- 131 An bela-bela Be-Igar-Mamaid-durdakbiedbali,
Be-Gayaburbabina an nue soged.
- 132 Bab-Dummad, wile-be-an-dake.
Igi be gusgu dule-be-nug-odummodimaladi wile be dakdae,
deyobi, be an-dakmoga.
- 133 Be-Igar-Sogsadba-nanaega be an-imake.
Melle igar-iscana anga obinega be imake.
- 134 Dule-ibmar-sabsur-imakedgi be an-ollor-imake,
ar an Be-Igar-Mamaidba an nanabied.
- 135 Be-ise-nued-binsaedi be-maiga be oyoge.
¡Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!
- 136 Be-Igar-Mamaidba bar nanasurgusmalad-ulale,
an-ibyanis suurmakemaid.

Tsade

- 137 Bab-Jehová, bedi dule-innikigwadid,
innikigwadba bedi igarmar nabogedid.

- 138 Be-Igar-Mamaid-be-uksadi, bela innikigwadbiid.
Be-Igar-Mamaidgi bengulesulid.
- 139 An-isdarmalad Be-Gayaburba-Maid-iedmaladbali,
an bela-bela nue sae-itoged.
- 140 Be-Gayaburba isedar-swilidikidid,
a-ulale, an Be-Gayaburba nue-sabed.
- 141 Andi san-bipi-imakdiidbali, ibgwensur daklediid,
degi-inigwele, Be-Igar-Mamaidi, an iedisulid.
- 142 Be Igar-Inniki-Imakedi, degisadegu innikigwadbiid.
Be-Igar-Mamaidi, napiragwadid.
- 143 Surbinsa an itononikile, Be-Igar-Mamaiddi weligwar an-imaked.
Suli-suli an itononikile, Be-Igar-Mamaiddi weligwar
an-imaked.
- 144 Be-Igar-Mamaiddi, gusgu innikigwadbiid.
A-igarba nabir gudiguega, a-igar-magar-itoge be an-imake.

Cof

- 145 Bab-Jehová, bela-bela gwagegine an bese goled. Be an-abinsae.
Be-Igar-Mamaid-sogedba an nanabied.
- 146 An-bendakye an bese goled.
Ar Be-Igar-Mesisad-sogedba an nanabied.
- 147 Bese bendakleged egisegala, wakudaryalaba an gwisguardaed.
An Be-Gayaburbagi bensulid.
- 148 Be-Igar-Mamaidgi-binsaedba,
mutikidbali, an gabdasulid.
- 149 Be dule-wile-nue-dakdasoggu, be an-itoge.
Bab-Jehová, Be-Igar-Innikigwadba be an-ogannoge.
- 150 Dule-isanamar-an-balegindimaladi, an-walikgudanikid.
Amar, Be-Igar-Mamaidgi bangus gudimalad.
- 151 Bab-Jehová, be an-walikaa gudiid.
Be-Igar-Mamaidi, belagwable napiragwadbiid.
- 152 Dikasurgus, an Be-Igar-Mamaid wisi gudiid,
ar gusgu be a-Igar omesisad.

Resh

- 153 An-wile-itodiidi be dake,
bonigangi be an-ollor-imake,
ar an Be-Igar-Mamaidi gwen an iedisulid.
- 154 Be an-irwa gwisgue, be an-bendake.
Be-Gayaburba-sogsadba be an-ogannoge.
- 155 Dule-isanamargi, burbar-bendakleged-igar dikasur naid,
ar Be-Igar-Mamaidi gwen-amisurmalad.
- 156 Bab-Jehová, be-dule-wiledakedi dummarbaa gued.
Be Igar-Nabomaidba, burba-dulad be anga uke.

- 157 Dule-an-balegindimalad bukidarad, an-isdardakmalad bukidarad,
degi-inigwele, Be-Igar-Mamaidgi an bangudisulid.
- 158 An dule-yardakdimalad-dakalile, an sae-dakdaed,
ar Be-Gayaburba-sogedba gwen nanadisurmalad.
- 159 ¡Bab-Jehová, be dake! Ibiyobi Be-Igar-Mamaid an sabe.
Be sabgued-dummarba-nikadbali, burba-dulad wis be anga uke.
- 160 Bela Be-Gayaburba-Mamaidi napiragwadid,
Be-Igar-Maidi bela innikigwadba degisadegu maid.

Sin

- 161 Ar binsarsunna dule-gandikmaladi an-balegindiid,
an-gwage-ulubgine an Be-Gayaburba-dobekwaa nanadiid.
- 162 Be-Gayaburbagi an weligwar-itoged,
dule-ibmar-nuegan-gargerbamalad-amisadyobi, an egi wergued.
- 163 Gakan-igar an sae-daked, an nue-isdarsunna-dakdaed.
Degi-inigwele, Be-Igar-Maiddi an nue-sabed.
- 164 Be-Igarmar nue-napiragwad-guedbali,
an bali-bali be-nug odummoged.
- 165 Dule-Be-Igar-Mamaid-sabgudimaladi, gwagegi bogidik itodimalad.
Wemar igar-isganaba gege selemalad.
- 166 Bab-Jehová'ye, wis be an-bendakena gadin.
Ar Be-Igar-Mamaidbali an ibmar imakdiid.
- 167 Bela-belad an Be-Igar-Mamaid-sogedba nanadiid,
ar an Be-Igar nue-sabed.
- 168 Bela Be-Igarmar-Mamaidba an nanadiid,
ar bela be an-ibmar-saedi wisid.

Tau

- 169 Bab-Jehová'ye, gandikidba an bese-goledi, bese warmaksun.
Be-Gayaburba-Maidba magar-ibmar-itogega be an-imake.
- 170 An bese ise-wilesakwaa-goledi bese warmaksun.
Be-Ibmar-Sogsadba be an-bendake.
- 171 Be-Igarmar-Mamaidgi be an-odurdaksad.
A-ulale, an-gwabinduku be-nug ogannoged.
- 172 Ar bela Be-Igar-Mamaid innikigwadbisoggu,
Be-Ibmar-Sogsadgi an namaked.
- 173 Bab-Jehová'ye, Be-Igar-Mamaidi angadga an imaksasoggu,
gwae be an-bendakdage.
- 174 Bab-Jehová'ye, wis be an-bendaked an be-abeged.
Be-Igar-Maidi weligwar an-imakedid.
- 175 Be-nug-odummogega, dula-gudii be an-imake,
Be-Igar-Nabolemaladi, an-bendakega gusun.

- 176 Sibad-wawaad-yoggus-gudibayobi, an gudiid.
 An-be-maiga-gudiid be amidage,
 ar Be-Igar-Mamaidi an gwen iedisulid.

Salmo 120

Dule-gakansilimargi e-ollor-imakega Babse-goled

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

- 1 Bab-Jehová'se an surbinsa-itogedgi gochad,
 Bab-Jehová an-abin-imaksad.
- 2 Bab-Jehová, dule-gakansilimargi be an-ollorsae,
 dule-emar-yardakmaladgi be an-ollorsae.
- 3 Dule-yardakmalad, ¡be dule-wilesmar!
 ¿Ar ibu bemarga uklegoe?
 ¿Ar ibu egi bemar nikuae?
- 4 Bila-onomalad-e-sigu-swiswidikid-ginnitibi-aramakmaidi,
 begi mioed.
- 5 ¡Andi, dulatedar-wiles! Andi dule-ibmar-wissurmalad-abargi gudiid.
 An Mesec-neggweburgi-maiyobi gudiid,
 an Cedar-dulemar-abargi-maiyobi gudiid.
- 6 Dule-neg-bogidikid-abesurmalad-abargi
 bato an dikasurgus maid.
- 7 Andi, dule-belagwadaeid.
 Ar an neg-bogidikid-nasikedgi sunmakele, emardi bila-onomaladgi
 sunmakmalad.

Salmo 121

Bab-Jehová be-edarbedid

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

- 1 Yalagansik an atakdele, an egisdaed,
 ¿bia an-bendakleged danikoe?
- 2 Bab-Jehová'gi an-bendakleged danikid.
 Bab-Jehová-napneg-nasiksadgi, an-bendakleged danikid
 Bab-Jehová-nibneg-nasiksadgi, an-bendakleged danikid.
- 3 Bab-Jehová aimukuega be-imakosulid,
 Bab-Dummad-be-edarbediid gwen gabosulid.
- 4 Ar nue-napiragwad,
 Israel-dulemar-edarbed gwen gabosulid.

- 5 Bab-Jehová be-edarbedid,
 Bab-Jehová be-dikarba gudiguad.
 6 Ibgine, dad-ibeler be-oakalogosulid,
 mutikidba, nii gwen be-oakalogosurbalid.
 7 Bab-Jehová bonigan-bese-warmakega imakosulid,
 Bab-Jehová be-edarboed.
 8 Bia be nadesoge,le,
 Bab-Jehová, degisadegu beba gudii guoed.

Salmo 122

Jerusalén-neggwebur-bogidik-sigega, Bab-Dummadse gorlenaid

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

- 1 Dule anga sogdemalale: “¡Bab-Jehová-e-negse anmar namarye!”
 An weligwar-itoddaed.
 2 Jerusalén-neggwebur,
 be-neg-e-yawagak-asabin bato anmar gwichid.
 3 Jerusalén neggwebur-gandikidid,
 be-soblesadi, nuekwaa soblesad.
 Begi nabir ambikumalaga be soblesad.
 4 Jerusalén-neggwebursega dadgan-warambe-gakabogwad-e-wagan
 (12) Bab-Jehová-e-nug-odummogegala, ese nakwemai damalad.
 Igi Bab-Jehová Israel-dulemarga igar-uksagusa, deyobi, gunonikid.
 5 Jerusalén-neggweburgine igar-naboged-e-ganmar siid,
 agi David-e-wagan-igar-naboged-e-ganmar siid.
 6 Jerusalén-neggweburga anmar neg-bogidikid ega egise.
 Be-sabgudimaladga ibmar nasgumaigusun.
 7 Be-galu-matusulidga, neg-bogidik nagusun.
 Be-neg-dummagan-bukwadga, neg-bogidik nagusun.
 8 An-gwenadgan-sabed-nuggi, an-aimar-sabed-nuggi, an soged:
 “¡Neg bogidikid bega gusun!”
 9 Anmar-Bab-Dummad-Jehová-e-neg-sabedba,
 bega nueganbi-ibmar-guega an imakoed.

Salmo 123

Babse-goled e-wiledakega

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

- 1 Bab-Jehová an besik ataked,
 bedi nibneggi neg-dakmaid.

- 2 Ar igi maigan ibmarbina-sogedba e-dummagangi gudidimala,
ar igi omegan-maiga-gudidimalad ibmarbina-sogedba
e-dummad-omegi gudidimala,
deyobi, anmar, anmar-Bab-Dummad-Jehová'gi gudidimogad,
anmar-wiledaked anmar abediid.
- 3 Bab-Jehová, be wile-anmar-dake. Be wile-anmar-dake.
Dulemar ibgwensur-anmar-imaked, anmar budar-itogusmalad.
- 4 Dule-mani-ibgan anmargi-dodomalad, anmar budar-itogusmalad.
Dulemar-san-dummarba-imakdimalad, ibgwensur-anmar-
imakmalad, anmar budar-itogusmalad.

Salmo 124

E-isdarmaladgi-ollorgusadba, Bab-Dummad-nug ogannoged

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir-namakleged. David narmaksad.

- 1 Israel-dulemar, be sogmar,
Bab-Jehová anmar-bendaksasulina, igi anmar guoendibe.
- 2 Bab-Jehová anmar-bendaksasulina,
bela dulemar, anmargi gwichigudmargu,
- 3 anmargi uludgu,
dula anmar-dosanad.
- 4 Diwar-noeyobi anmar ese berguoenad,
dii-nollosuliyob anmargi nasoenad.
- 5 Degisoggu, dii-nollosurmaladyobi
anmar-sedoenad.
- 6 Bab-Jehová-nug odummomarsun,
we-dule-iskanamarse berguega anmar-imaksasulid.
- 7 Nuuyobi, anmar wakichamalad.
Dule nuu-gaega-galu-sobmaladyobidgi, anmar wakichamalad.
E-galu-ayarmaksa-siiyobidgi, anmar wakichamalad.
- 8 Bab-Jehová-napneg-obinnisadid-nuggi, Bab-Dummad-nibneg-
obinnisadid-nuggi,
anmar-bendakleged danikid.

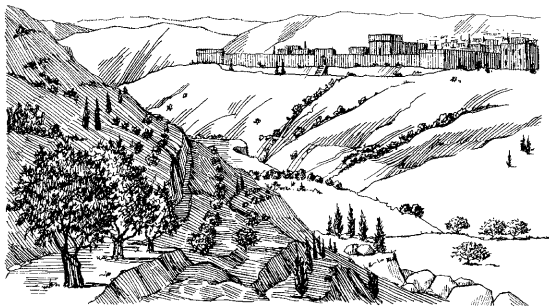
Salmo 125

Bab-Dummad e-dulemargi nakulediid

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

- 1 Dulemar Bab-Jehová'gi-bensurmalad Sión-yalayobi gued.
Sión-yala degisadegu sii guoed, bipisaale ainirosulid.
- 2 Igi yarmar Jerusalén-ebirbukwananae,
deyobi, Bab-Jehová e-dulemar-edarbedii degisadegu gumogoed.

- 3 Dulemar-igana, dule-nueganga degisadegu negsemai guosulid, adi, melle dule-nuegan ibmar-isanamarse binsaed galemalagar.



*Yarmar Jerusalén-ebirbukwananaed.
(Salmo 125:2)*

- 4 Bab-Jehová'ye, dule-nueganga ibmar-nuegan be imake. Dule-gwage-swilidikmaladga ibmar-nuegan be imake.
- 5 Bab-Jehová'ye, dule igar-isanaba-naddamaladdi, dule-isanamarba bergued be imakmoga.

¡Israel-yargi neg-bogidikid nai be imaksun!

Salmo 126

Neg-nugunonikidba weligwaled nagunonikid

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

- 1 Bab-Jehová dule-galesbukwamalad Sión-yarse gannar senonigusgua, anmar gabdakmaiye bismalanad.
- 2 Anmar nue-alledii gusmalad. Anmar weligwaledba onamakde gusmarbalid. Dule-Bab-wissurmaladi sunmakdemalad: "Bab-Jehová we-dulemarga ibmar-dummagan-nuegan imaksaye."
- 3 Napiragwa, Bab-Jehová anmarga ibmar-dummagan-nuegan imaksad, agala, anmar weligwar itoged.
- 4 Emisgine, Bab-Jehová, anmar-dulemar-galesbukwad gannar be sedage. Igi be nega-dulesulidganba yar-Neguev'ye-nugad-e-dianmar gannar-dii-nikuega be imakdae, deyobi, be anmar-dulemar-galesbukwad, gannar be sedage.
- 5 Dule boed-abalagi ibmar-gwag-digedi, weligwaledgi e-sanmardi weed.
- 6 Ibmar-gwag-digegala, boed-abalagi alamaknai-damalad, ibmar-sanmar-wesmalale, weligwaledba namakdaniki damalad.

Salmo 127

Bab-Jehová'gi ibmar-nasguleged danikid

Jerusalén'se-nakwe-nadapir-namaklegega, Salomón, we-namaked narmaksad.

- 1 Ar Bab-Jehová neg-sobsulile, binsarsunna neg-sobmalad arbananaid.
Ar Bab-Jehová neggweburgi nakulesulile, binsarsunna
neggweburgi-nakulemalad nakulebukmalad.
- 2 Bemar mas-gunnega binsarsunna arbaed-dummad-imakega,
bolegoedba gwisgumalad, mutiksaila be gabmalad.
Ar Bab-Jehová, e-dule-sabeddi
bukib-binsasuli nue-gabdii imaked.
- 3 Anmar mimmigan-nikadi, Bab-Jehová anmarga uksad,
Bab-Jehová anmargi doggus-nued-binsaedbali, mimmigan
anmarga gwalulemaid.
- 4 Igi-dule bila-onogedgi sigu-bukidar-ganikile, dobsuli-itoge,
debayobi, sapingwagwadgi dule mimmigan-bukidar-nikale,
dobsuli gued.
- 5 Dule, mimmigan-bukidar-nikale, we-dulegi, nued binsalesad.
We-dule, dulemar-abargi na e-isdarmaladbo abin-abin-imakalile,
e-isdarmalad-abin suli-suli itogosulid.

Salmo 128

Bab-Jehová-dobee-nanadimaladgi nued-binsalesad

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

- 1 Dule-Bab-Jehová-dobee-nanadimalad, we-dulegi nued binsalesad.
Bab-Dummad-igarba-nanadimalad, we-dulegi nued binsalesad.
- 2 Be-arbadiidgi na be mas gunnoed,
dule-weligwaledga be guoed,
nueganbi bega igarmar naoed.
- 3 Be-neguyagi, be-ome, uva-dub-san-nikuedyobi guoed.
Olivo-sapi-e-muugan, e-saila-ebilideyobi, be-mimmigan be-mese-
ebilidmogoed.
- 4 Weyob, dule-Bab-Jehová-dobee-nanadiidgi
ise-nued binsalegoed.
- 5 Bab-Jehová, Sión-yar-akale, begi ise-nued-binsasun.
Be dula-gudiidgi, bane-bane Jerusalén-nasgumaid-dakdii be gusun.
- 6 Be-wagan-dakedse be dula-gudii gusun.

¡Israel-yargi neg-bogidikid nagusun!

Salmo 129**Bab-Dummadse egised, Sión-isdarmalad obeloye***We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.*

- 1 Sapingwagwad-akar, nue-an-wiodimalad,
degi-inigwele, gwen an-oakalossurgusmalad.
Israel-dulemar weyob be sogmarmosun.
- 2 Sapingwagwad-akar, nue an-wiodimalad,
degi-inigwele, gwen an-oakalossurgusmalad.
- 3 An-isdarmalad yargangi an-bibyosmalad, yargangi an-naibi-
imaksamalah.
- Igi dule napa-akwie, debayobi, an-naibi-imaksad.
- 4 Ar Bab-Jehová'di ibmar-napiragwad imaksoggu,
an-isdarmalahdse-wilediidgi an-onosad.
- 5 Bela Sión-yar-isdar-dakmalad, sabsur-mesagwar-gusadba
gannar sorsik be oduurmake.
- 6 Wemalah, uas-birgi gagan-ainiedyobi gumalah.
Ainidagogu, bairsursunna dingued.
- 7 Dule-ibmar-gwag-wemalah we-gagan sikosurmalad,
weosurmarbalid.
- 8 Dulemar ibmar-gwag-wenanahid begi nasmalogu, bega sogosurmalad:
"Bab-Jehová begi nued-binsaena gadin."
Ega be sogosurmarmogad: "Bab-Jehová begi nued-binsamogana gadin."

Salmo 130**Bab-Jehová Israel-dulemar-bendaknonikoed***We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.*

- 1 Bab-Jehová'ye, an bese wilesagwar goled.
Ulubgi nunmaked-dummad-itonahidgi an bese goled.
- 2 Bab-Jehová'ye, be an-itoge,
an-sabsuli-gornahid wis be itoge,
ise-wilesagwar an bese gornahid.
- 3 Bab-Jehová, be dule-e-iguedgi atakdele,
¿doah be-asabin sogosunna, an isgudisurye?
- 4 Ar bedi isgussuliyob dule-daknonidahid,
degisoggu, dobekwaa be-asabinni nanamalargebed.
- 5 Bab-Jehová an-bendakega an edarbed,
an-gwagegi an Bab-Jehová edarbed.
Bab-Jehová-ibmar-imakoye-sogsadgi an bensulid.

6 An Bab-Jehová edarbed.

Igi dule-mutik-nakuleged neg-ibgued-edarbesidae,
aba bur bule an Bab-Jehová edarbed.

7 Deyobi, Israel-dulemar,

Bab-Jehová be edarbemala.

Ar bela-bela Bab-Jehová anmar-sabgumaid,

bela isguedgi emar-ollor-imakbalid.

8 Bab-Dummad-sunnagwad isguedgi

Israel-dulemar-ollor-imaknonikoed.

Salmo 131

Burwiganayob Bab-Dummadgi bensulid

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

David we-namaked narmaksad.

1 Bab-Jehová, andi na san-dummarba imaksulid,

andi, dulemar-ibgwensur daksurbalid,

andi, nug-dummarba imakdisulid,

andi, ibmar-gegerdaklemalad-dummagan imakdisurbalid.

2 Andi bur, igi goe mam-nusale e-nan-nukugi-bogidik megisdae,

debayobi, an bogidik megisad, an yakirgus-megisad.

¡Andi goe-mam-nusar-bogidik-megisdaedyob gued!

3 Israel-dulemar, Bab-Jehová'gi emi-ibad-akale, degisadegu bensuli

be gumala.

Salmo 132

Bab-Dummad David'ga ibmar-imakoye sogsad

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

1 Bab-Jehová, David be ebinsao,

e-bukib-binsaedba-wile-itoged bela be ebinsao.

2 Bab-Jehová, David bega-ibmar-ise-sogar-imaksad be ebinsae,

Jacob-e-Bab-Dummad-Bur-Birigined bega ibmar-imakoye-sogsad

be ebinsae,

deun, David weyob sogsad:

3 “An-negse an nag-obiosulid,

bipisaale an gasgi obunnogosulid,

4 gabemai an saosulid,

wis-ibya-muruu an imakosulid.

5 Bab-Jehová'ga-neg-amiedse, an deyob guoed.

Jacob-wagan-e-Bab-Dummadga-neg-amiedse, an deyob
guoed.”

- 6 Anmar Efrata-neggweburgi-gudigu, Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulugi dulemar-sunmake an itosmalad.
Geb anmar Quiriat-Yearim'gi Ulu-amismalad.
- 7 Geb anmar sogdemalad: "Anmar Babse-goled-negse namar, e-asabin sindigale anmar signamar."
- 8 Bab-Jehová, be-obunnoged-negse be dage,
be-Ulu-gandikidmala be asega dage.
- 9 Be-dule-irwa-bese-gormalad, e-mor-yomalayobi, igar-innikigwad imakmar.
Bega-innikigwadba-nanadimalad, weligwaledba namakmar.
- 10 Be, be-mai-David-sabedbali,
be-nuggi-nugsalegaled, melle wagar-biriar be dako.
- 11 Bab-Jehová David'ga ibmar-ise-sogar-sogsa-gusadi, bar osulogosulid.
Weyob ega sogsad: "Be-wagan-gwensak beyob reyga an omesoye.
- 12 An bemarkarbo-igar-mesisad-sogedba be-wagan nanaele, an-igar-mamaidgi-an-e-odurdakoedba nanaele,
e-mimmigan reyga degibi megmarmogoed."
- 13 Ar Bab-Jehová, Sión-yala-nug-imaksad,
egi-megega abesad.
- 14 Weyob sogsad: "We, an-obunnoged-negga degisadegu gudii guoed.
Wegi an-ologana an sioed, ar an deyob abeged.
- 15 E-mas gatik-obinebaka-mergueda an imakoed,
e-dule-wilegana masgi an oimmogoed.
- 16 Amba deyob, e-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga bendakleged-mola an ega yooed,
e-dule-nuegan, weligwaledba namakmaloed.
- 17 "Wegine, David-e-gangued-gannar-nikuega an imakoed.
An-nuggi-nugsalegaled gwallu-meegwadyob negsemai-guega an imakoed.
- 18 E-isdarmalad, binged-dummad-nikuega an imakoed.
David'dina e-ologurgin-dakarmakaled yooed."

Salmo 133

Gwenatigwar-nanamalad

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

David we-namaked narmaksad.

- 1 ¡Ibibayobi, gwenatigwale-ambikued nuedi!
Ibibayobi, gwenatigwale-bulakwa-ambikued yeer-itolege.

- 2 Olivo-gwallu-nuedyobi gued,
Aarón-nonogi eolesale, e-sigase aryoddaed,
geb e-mor-naga-dukuse aryoddaed.
- 3 Hermón-yalagi-dii-bomieyobi gued.
We-dii Sión-yalase bomied.
Bab-Jehová weyob dulemar-gwenatigwale-bukwadgi, nued
binsadaed,
suitii we-napneggi-gudii imaked.

Salmo 134

Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamaladga sunmaklenaid

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

- 1 Bab-Jehová-e-nug bela bemar odummomar,
Bab-Jehová'ga-arbadimalad, Bab-Jehová-nug be odummomar.
Bemar mutikidba Bab-Jehová-neggi-bukwamalad, bemar
Bab-Jehová-e-nug be odummomar.
- 2 Bab-Dummadse-golesokalile, Bab-Dummadse-goled-negsik be-argan
onakmar,
Bab-Jehová-e-nug odummomar.
- 3 Bab-Jehová-napneg-nasiksad, Bab-Jehová-nibneg-nasiksad.
Sión-yar-akale, begi nued binsamarsun.

Salmo 135

Bab-Dummad-e-ibmar-dummagan-imaksad

- 1 ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!
- ¡Bab-Jehová-e-nug odummomala!
Bab-Jehová-e-maimar, Bab-Jehová-nug odummomala.
- 2 Bab-Jehová-e-neggi-gudidimalad, ¡Bab-Jehová-e-nug odummomala!
Anmar-Bab-Dummad-neg-imbagi-gudidimalad, Bab-Jehová-nug
odummomala.
- 3 Bab-Jehová-nug odummomala,
ar Bab-Jehová'di, dule-nuedid.
E-nuggi-namaklegedgi namakmala,
ar Bab-Jehová'di nued-binsaedgi dulemar-bendakedid.
- 4 Ar Bab-Jehová Jacob-wagan-egadga-guega susad.
Israel-dulema na egadga imaksad.
- 5 Nue an wisid, Bab-Jehová, dule-dummadid.
Ibmar-bab-dummadyob-imaklemaladba anmar-Bab-Dummad bur
bule dule-dummadid.

- 6 Bab-Jehová bela nibneggi, napneggi, muu-billigangi, degi,
muu-billigan-wila-dummagangi
e-ibmar-abeged imaked.
- 7 Bab-Jehová neg-oagnakwiardaed,
dii-owiegala mar-odakarmakardaed,
burwa e-galugi-bukwadgi barmiardaed.
- 8 Bab-Dummad Egipto-dulemar-e-machi-sailaginmalad
oburgwisadid.
Dulemar-se-bakale, ibmar-durganse-bakale, oburgwisadid.
- 9 Egipto-dulemar, Bab-Dummad be-abargi Faraón'ga, bela e-maimarga
oyosad,
ibmar-wilubgan-dummagan, ibmar-dakledisurmalad oyosad.
- 10 Bab-Jehová dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad bukidar obelosad.
We-reymar-gandik-mamaid-oburgwisbalid:
- 11 Amorreo-e-rey-Sehón'ye-nugad,
Basán-e-rey-Og'ye-nugad,
bela reymar-Canaán-yargi-mamaid obelosad.
- 12 Bab-Dummad we-reymar-e-yarmar mimisad,
e-Israel-dulamarga mimisad.
- 13 Bab-Jehová, be-nug degisadeguad.
Bab-Jehová, dulemar degisadegu be-ebinsadii gumaloed.
- 14 Bab-Jehová na e-dulamarga igar nabogoed,
e-maimar-wiledakoed.
- 15 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad na e-bab-dummadyob-ibmar-
imakbukwadi, orgi sobaled, manigi sobaled.
Dulemar na e-argangi sobsa nanaed.
- 16 We-ibmarmar gaya-nikamalanad,
degite, geg sunmakmalad.
Ibya-nikamalanad,
degite, ibmar-daksurmalad.
- 17 Uaya-nikamalanad,
degite, ibmar-itosurmalad,
deginbali, bunnosurmarbalid.
- 18 E-sobmalad, deyob gumarmogad,
bela a-ibmargi-bengusurmalad deyob gumarmogad.
- 19 Israel-dulemar, ¡Bab-Jehová-nug odummomala!
Aarón-wagan, ¡Bab-Jehová-nug odummomala!
- 20 Leví-wagan, ¡Bab-Jehová-nug odummomala!
Bab-Jehová-dobee-nanadimalad, ¡Bab-Jehová-nug
odummomala!

- 21 Sión-akale, Bab-Jehová-nug odummomala.
Bab-Jehová, Jerusalén'gi maid.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Salmo 136

Bab-Jehová dule-sabgumaiguad

- 1 Bab-Jehová-e-nug odummomar,
ar Bab-Jehová, dule-nuedid.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 2 Bab-Dummadbi-wargwenna-maid-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 3 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 4 Bab-Dummadbi ibmar-gegerdaklemalad imaked.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 5 Bab-Dummad e-ibmar-wisidbali, nibneg-nasiksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 6 Bab-Dummad diigine napneg nasiksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 7 Bab-Dummad gwallu-dummagan nasiksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 8 Bab-Dummad dad-ibeler-neg-ibgi-gaega imaksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 9 Bab-Dummad nii-mutik-gaega nasiksad, niisgwamar neg-mutikid-
gaega imaksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 10 Bab-Dummad, Egipto-dulemar-e-masmala-sailaginmalad oburgwisad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 11 Bab-Dummad, Egipto-yargi Israel-dulemar onosad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 12 Bab-Dummad gangued-nikadba e-sakwa oyogwichigusad,
e-surgan oyogwichigusad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.

- 13 Bab-Dummad, Demar-Ginnidye-nugad egasad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 14 Bab-Dummad, Israel-dulemar-demargi-obakega imaksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 15 Bab-Dummad, Demar-Ginnidye-nugadgi we-Faraón, e-sorda-bila-onomaladmala, ogundisad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 16 Bab-Dummad, e-dulamar-nega-dulesulidganba niargusad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 17 Bab-Dummad, rey-nuga-nikamalad oburgwisad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 18 Bab-Dummad, rey-gandikmalad ogilosad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 19 Bab-Dummad, Amorreo-e-rey-Sehón oburgwisad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 20 Bab-Dummad, Basán-e-rey-Og oburgwisad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 21 Bab-Dummad, we-reymar-e-yarmar e-dulamarga uksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 22 Bab-Dummad, e-mai-Israel-dulemarga yar uksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 23 Bab-Dummad, anmar-nue-yegus-gunanaidgi anmar-iedsulid.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 24 Bab-Dummad, anmar-isdarmaladgi anmar-ollor-imaksad.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 25 Bab-Dummad, bela ibmar-durganga mas-ukmaid.
A-e-nug odummomar.
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- 26 ¡Bab-Dummad-Nibneggi-Maid-e-nug odummomar!
Ar e-sabguedi, degisadeguad.

Salmo 137

Babilonia-diwar-naba bobukdamalad

- 1 Babilonia-diwar-naba anmar ambakudapdaed.
Agi, anmar Sión'gi-binsabukwadba, bobukwadaed.
- 2 Anmar, anmar-gar-arpa sapi-Sauce'ye-nugadgi,
an nasikdamalad.
- 3 Dule-anmar-gasa-sesmaladi, anmarga sokardaed, namakmarye.
Dule-anmar-ibe-ibmar-susmaladi, anmarga sokardaed, anmarde
wergumarye.
Anmarga sokardaed:
"Be-Sión-yargi-namaklemaladi, be anmarga namakye."
- 4 ¿Wede igi anmar yar-baidgi Bab-Jehová'ga namakosunna?
5 Jerusalén-neggwebur, an be-iedele, an argan mer bar gar-ogolega
gusun.
- 6 Jerusalén-neggwebur, an be-iedele, an-wergudiidba bar begi an
binsasulile,
geg bar namake an gusun.
- 7 Bab-Jehová, Babilonia-dulemar Jerusalén'gi-nakwisgu,
Edom-dulemar-sognanai-gusad, be insao:
"¡Jerusalén-neggwebur bela be obelomarye!
¡Swanga be nasikmarye!"
- 8 Babilonia-neggwebur, ibagwengi be bibisgelemogoed.
Bemar anmar-imaksayob be imaklemarmogoed.
Dule-deyob-bemar-imakoedi, egi nued binsalegoed.
- 9 Dule be-mimmigan-gani akwagi-sabsur-omukuoed.
Dule-deyob-be-mimmigan-imakoedi, egi nued binsalegoed.

Salmo 138

Bab-Jehová-egi-nued-binsasadba dog-nuedye-soged

David namakleged narmaksad.

- 1 Bab-Jehová bela-bela an-ulubgi an be-nug odummoged.
Baliwiturmar-asabin an bega namakoed.
- 2 Bese-gorleged-neg-islidikid-siidsiki an dulluu napagi sigoed.
Be-sabed-dummarba-maidbali, sogedba be ibmar-imakmaidbali,
an be-nug odummogoed.
- Bab-Dummad, be ibmar-imakoye-sogsad, bela ibmar-birgi, sogedba
be imaksad.
Degidba be-nug na be ogannosad.

- 3 Bab-Dummad, an bese gochagua, be an-abin-imaksad,
be an-niga ogannononikid.
- 4 Bab-Jehová, bela-reymar-we-napneggi-mamaid, bela be-sunmaked-
itomaloedba,
be-nug odummodmaloed.
- 5 Bab-Jehová-Igar-Mamaidgi namakdemaloed.
Ar Bab-Jehová-e-gargangued dummarba gued.
- 6 Bab-Jehová, dule-biriginedid.
Bab-Dummad, dule-na-san-dummarba-imaksulidgi, nued binsaed.
Bab-Dummad, dule-na-san-dummarba-imakdiiddina, obaned.
- 7 Amba an bonigan-abalagi-gudidibe,
amba dula-gudii be an-imakoed.
Bab-Jehová, an-isdarmalad-urwedgi, be an-bendakoed.
Be-ganguedba be an-bendakoed.
- 8 Bab-Jehová, angine bela ibmar-imakoye-sogsad imakedsegad.
Bab-Jehová, be-sabgued gege gwaged, degisadeguad.
Bab-Dummad, be an-obinnissoggu,
mer wargwen be an-meto.

Salmo 139

Bab-Dummad bela-neg-ugakaase-gudiid

Namakmalad-e-iduedga narmaklesad. David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová, be an-baramied.
An-gudiid bela be wisid.
- 2 Sana an sigoe, sana an gwisguoe,
be nue-wisimakaled.
An begi dikasur-gudi-inigwele,
bedi an-binsaed nue-wisimakaled.
- 3 An-nanaed, an-obunnoged, be nue-wisimakaled,
bela an-igarmar be nue-wisid.
- 4 Bab-Jehová, ar amba yoo an ibmar-soge,
bato bedi bela wisdaed.
- 5 Bela-belad be an-irwa gwisgudiguad.
Be-argan-yaurgi be an-sediid.
- 6 Weyob be ibmar-wisidi, an bela-bela geger-itoged,
¡Bela-bela be ibmar-wisidi, an aku-itoged!
- 7 Bab-Dummad, ¿Ar bia be-Burbagi an banguoe?
¿An bia begi wakinnoe?
- 8 Ar an nibnegse naele, bedi agi maid.
Ar an burgwarmalad-meged-galuse an naele, bedi agi gudibalid.

- 9 Ar an dad-nakwedsik naeyesogele,
 ar an magatiba naeyesogele,
 10 amba be agine an-idu gudiid,
 be-ganguedgi be an-sedii guoed.
 11 An sogdibe: Negsichid an-odukuoye,
 neg-meegwad anga neg-mutikidga guoye, an binsa-sogsaled.
 12 Ar begardi negasichid negsichidga gusulid,
 begardi neg-mutikid neg-ibginedyob gued.
 Begardi negasichidi, neg-meegwadi, emarbi gued.
- 13 Bab-Dummad, bee be bela an-abagangi-ibmar-bukwad obinnisad.
 Bee be, sapidukugi an-mesisad.
 14 Doggus-nuedye an bega soked,
 be-ibmar-obinnisadi, andi geger-daked.
 Be ibmarmar-imaksadi, geger-dakleged,
 ar we-ibmar an nue-wisid.
- 15 Ise-dukuale, an-abagangi arbalenaigu, an-garmardi begi
 odukulelessulid.
 Ise-dukuale, an sapidukugi-mai angi-arbalenaigu, anga abgan-
 dubagan gwadilenai gusad.
- 16 An sapidukugi-maigua, bedi an-daksad.
 Amba yoo an we-napnegse aidedage,
 birgabigwa an dula-gudii guoe,
 bela bato be-gardagi narmakar maid.
- 17 Bab-Dummad, be-binsaedi ibiyobi anga doggus-nued gue.
 ¡Be-binsaedi, ibiyobi mergue!
- 18 Ar be-binsaedi an ebisye-sogele, bur bule ukubba mergueled.
 Ar an be-binsaedi-ebised an obelo-sogele, amba be an-walik
 gudiiled.
- 19 Bab-Dummad, dule-isganamar be oburgwe.
 Dule-ablis-eomalad, angi be obangue.
- 20 Wemar-begi-dodoar-sunmakdimaladi,
 binsarsunna begi gwisgumalad.
- 21 Bab-Dummad, dulemar-isdar-be-daked,
 ¿an isdar-daksurmo be insae?
 Dulemar-be-abingasulid,
 ¿an sae-daksurmo be insae?
- 22 An bela-bela isdar-daked,
 an-isdarmaladga gunonimalad.
- 23 Bab-Dummad, be an-baramie, an-gwage-ulub be dake,
 be an-wilubdake, be an-binsaedi dake.
- 24 An igar-isganaba nadapi be an-dakele,
 geg-igar-berguedba be an-sede.

Salmo 140**An-bendakye, Bab-Dummadse-goled**

David namakmalad-e-iduedga namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová, dule-isganamargi be an-ollor-imake.
Sabesur-dule-imakmalad-idu be an-odukue.
- 2 Ar unnila e-gwagegi, ibmar-isgana-imakedginbi binsadii daed.
Bane-bane urwed-onodii daed.
- 3 Naibe-nued-gangueyobi, e-gwabin-duku gued.
Naibe-nued-e-gichi-boniyobi, e-sunmaked sedimalad.
- 4 Bab-Jehová, dule-isganamar-e-gangued-idu be an-odukue.
Sabesur-dule-imakmaladgi be an-ollor-imake,
ar an-ogalakuedgi binsadidamalad.
- 5 Dule-san-dummarba-imakmalad, an-yardakmalaga, an-idu dub
nasiksamalad.
An-idu igargi saki nasiksamalad.
An-nanaedgi an-idu yardakleged-galu osismalad.
- 6 An Bab-Jehová'ga sogsad: "Be an-Bab-Dummadid.
Bab-Jehová, wilesakwaa an bese-goledi be an-itoge."
- 7 Bab-Jehová-Dule-Dummad, be an-Bab-Dummad-bur-
gandikidid.
Bila-onolegedgi be an-bendakedid.
- 8 Bab-Jehová, dule-isganamar e-ibmar-imakbiedi, melle imakega be
imake.
Melle na san-dummarba-itomalaga be imake,
melle e-igarmar-nasgumai be imake.
- 9 Bab-Dummad, dule-an-balegindimalad, an-wiogega-igar-isgana-
amismalad
egi dugin-aibinega be imake.
- 10 Wemargine, sogun-ginnitibiid babatega be imaksun.
Soo-yagine balimelledega be imaksun.
Melle bar noega yaa-matusulidgi-argwanega be imaksun.
- 11 Dule-geg-gwabin-duku-bargaed, napneggi gudigu guosulid.
Sabsur-dule-imakmalad, boni-dummaganse obelolesun.
- 12 An wisid, Bab-Jehová, dule-wile-itodiidga igar naboged,
dule-ibmarbina-sogdimalad, Bab-Dummad bendaked.
- 13 Dule-nuegan, be-nug-odummomaloed.
Dule-innikimalad be-walik-gudii gumaloed.

Salmo 141

Bab-Dummadse-goled ibmar-isganagi be an-onoye

David, we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová, sabsuli an bese goled: ¡Gwae be an-bendakdage!
An bese gotele, be an-itoge.
- 2 An-bese-goledi, ina-wawadikid-nakwemaidaeyob bese nakwemai gusun.
An-argan-bese-onakwedi, sedo-ibmar-ogumakar-ukledaeyob be dake.
- 3 Bab-Jehová an-gwabinduku-bargaed be an-imake.
Bab-Jehová, mer ibmar-yogasaar-sunmaked be an-imake.
- 4 Melle an-gwage ibmar-isganagi-binsaega be imake,
dulemar-ibmar-isgana-imakbiedba melle akaed be an-imake.
Dulemar-ibmar-isgana-imaked-abargi,
melle ibagi-masgulleged-gunnega be an-imake.
- 5 Dule-ibmar-innikii-imaked an-bibyoye-sogele, sabsur ibmar anga sogele,
we, ibmar-nued anga imaknaid.
Dulemar-isgana-e-gwallu-wawamar, an-nonogi, mer eolegega be imako.
Bab-Dummad, mer an dule-isgana-e-ibmar-isgana-imakedgi-yolegega, an bese gornai guoed.
- 6 E-dummagan-negsemamaid akwasaila-birgi-gwichi gulluse
barmelledmalale, agi geb itomaloed,
an-ibmar-sogsadi, napiragwad.
- 7 Geb sogdemaloed:
Anmar-garmar, napa-imules-argaarmaiyobi, anmar-garmar neg-uangi omiledoed.
- 8 Bab-Jehová-Dule-Dummad, bebi an-bendakedid.
Bendakleged beginbi an amied.
¡Melle dulemar an-oburgwed be imako!
- 9 Dulemar an-idu dub-nasiksamaladgi mer aimukued be an-imako.
Dule-isganamar yamo dule-yardakega-ibmar-imakmaladgi, melle yardakleged be an-imako.
- 10 Dule-isganamar na dakin e-sakigi-argwaned be imake.
Bab-Dummadye, be an-bendake.
Mer ese galegega be an-imako.

Salmo 142**David Bab-Dummadse bendakleged-egisnaid**

David we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.

David akwasailayaba-dukusigu, Bab-Dummadse gornai gusad.

- 1 Bab-Jehová'se ise-gollar bendakleged an egised,
Bab-Jehová'se ise-wilegar an e-sabgued egisnaid.
- 2 Bab-Dummadga naibi-itodiid, an sogoed,
an-sulibinsa-itodiid, an ega sogoed.
- 3 Bab-Dummad, an geggus-itogele, bato be an-daksabinnedaed.
An bia nadele, abala dulemar an-yardakega, an-iduar ibmar-
sisadamalad.
- 4 An-argan-nuedsik an atakdele, dule-an-bendaked wargwensaale
gwen daklesurdaed.
Neg-dukued an sulid,
dule-wargwensaale angi binsasulid.
- 5 Bab-Jehová, be-an-bendakegala, an bese gochad.
An bega sogsad: "Bebi unnila an-bendaked maid.
We-napneggi dulemar-bukwad-abargi bebi unnila anga
gudiid."
- 6 Bab-Dummadye, an-gornaid be itoge,
an sulibinsa itoged.
An-bareginnanamaladgi be an-bendake,
ar anba bur bule gangumalad.
- 7 An be-nug-odummogega, wegi-an-galessiidgi be an-onodage.
Ar be-sabed be anga oyononikile, dule-inniki-gudimalad weligwar
an-ebiris ambikunonimaloed.

Salmo 143**E-bendakega, degi, e-iduega Babse-goled**

David, we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, an bese-goled be itoge,
an-wilesakwaa-goled, be itoge.
Be-ibmar-soged-imakedba, be an-abinsae.
Be-Igar-innikigwadba, be an-abinsae.
- 2 Dummad, mer be anga igar-itoge.
Ar be-asabindi, dule-wargwensaale na nuedye sogosulid.
- 3 An-isdarmalad an-oburgwebied,
napayala bikiin an-metemalad.

- Dule-dikasurgus-burgwismaladyob
negasichidgi-megega an-imaksamalad.
- 4 Bar an nue-bunnosurgusad,
an-gwage bogiled an-itoged.
- 5 Epenne ibagan-nasmalad an ebinsaded.
Belagwable be-ibmar-dummagan-imaksadgi an binsaded.
Be-ibmarmar-imaksad, nue an ebinsaded.
- 6 An-argan an besik oyoged,
ar igi napa-dinnagwad dii-abadæ,
deyobi, an bebina soged.
- 7 Bab-Jehová, gwæ be an-abinsæ,
ar an geg-sagusad.
Be-wagar mer be angi odukue,
ar degiile, dule-napa-yaba-digarmaidyobi, an guoed.
- 8 Wakudaryalaba be-sabgued be anga oyoge,
ar andi begi bensulid.
Ar andi bese goled,
be anga oyoye, ibu-igarba an naoe.
- 9 Bab-Jehová, an-isdarmaladgi be an-ollorsæ,
ar andi begi dukued amied.
- 10 Be-sogedba-ibmar-imakedgi be an-odurdake,
ar be an-Bab-Dummadid.
Be-Burba-nued neg-bonigan-satedba an-idue.
- 11 Bab-Jehová, be-nug-ular, dula-gudii be an-imake.
Be-Igar-innikigwad-ular, surbinsa-itogedgi be an-onoge.
- 12 Be-dule-wiledaked-ular, an-isdarmalad be ogiloge.
Bela an-balengindimalad be obeloge, ar andi be-mai gued.

Salmo 144

Yar-onasguye, Bab-Dummadse-goled

David, we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová-nug odummolesun,
an-akwasailaga guedid.
Bila-onoged-idu, an-surgan-ogannogedid,
urwed-idu, an-arganmar-ogannogedid.

- 2 Bab-Jehová, an-sabguedid, an-edarbedid,
bonigan-idu an-odukuedid,
bonigangi an-ollor-imakedid,
an-sigu-abgaedyob an egi dukuedid,
an egi bensulid-nikadid,
an-urbaligwa-nanaega dulamar-imakedid.
- 3 Bab-Jehová, ¿wede, dule ibusunna, egi be binsanonigu?
¿Wede, dule ibusunna, be akwenonigu?
- 4 Ar dule unnila gayagi buu-imaklegaledid.
Ar e-ibagan unnila negsichigwad-ukiar-nasdaeyobid.
- 5 Bab-Jehová, be-mogir be egae, be aidedage.
Yalamar be ebuge, waa-obupurmake.
- 6 Mala-ibyemakale be odege,
dule-isdardakmalad be oisakie,
be-sigumala egi be mie,
dule-isdarmalad-oduurmakega be imake.
- 7 Nibneg-akale, be-gangued be anse oyoge,
dii-wiladgine be an-onoge,
dule-isganamargi be an-ollor-imake.
- 8 Ar sunmakdemalale, gakansaddamalad,
argan-onakwidmalale, nabiridyob ibmar-ise-sogar
imakdamalad.
- 9 Bab-Dummad, na begala namaked-gwapidgi an namakoed.
Gar-arpa-dub-giambe-nikadba (10) an bega namakoed.
- 10 Bila-onolegedgi be reymar-onakwemaidid.
Be-mai-David-melle-es-suidgi-burgwega be imakedid.
- 11 Be an-bendake,
dule-isganamargi be an-ollorsae.
Ar sunmakdemalale, gakansaddamalad,
argan-onakwidmalale, nabiridyob ibmar-ise-sogar
imakdamalad.
- 12 Anmar-mimmigan, e-dungumaidba sapimar-binnasuli-dungumaiyob
be imako.
Anmar-bunamala, reyneg-e-buarmar-sobarmaladyob, yeerdaklege
be imako.
- 13 Anmar-ibmar-gwag-sabomaladgi bukidar masmar-akar-akar ena-ena
bukuega be imake.
Anmar-sibad-wawaadmar, mili-miliba-omelomai (1,000-1,000) be
imake.
Anmar-nainugi, mili-miliba-bukuega be imake.

- 14 Anmar-moli-bebe-nikad-omegan, obargudiguega be imake.
 Mileged-ibagan-iduar, melle milegega be imako.
 Melle anmar-neg-imbabali,
 bar dule, sulí-sulí-itogedba-gordiguega be imako.
- 15 Neggwebur we-ibmarmar bela nikale, egi-nued-binsalesdo.
 Neggwebur, Bab-Jehová e-Bab-Dummadga-imakdiile,
 egi-nued-binsalesdo.

Salmo 145

Bela dulemar Bab-Dummad-nug-odummomar

Bab-Dummad-nug odummomar. David, we-namaked narmaksad.

- 1 An-Bab-Dummad, an-Rey, be-nug an odummogoed.
 Degisadegu, be-nuggi nued sunmakdigu an guoed.
- 2 Bane-bane degisadegu,
 be-nug-odummodii an guoed.
- 3 Bab-Jehová, Dule-Dummadid.
 E-nug nue-odummolegergebed.
 E-nug-dungued dule magar itogosurguoed.
- 4 Bab-Dummad, babgan be-ibmar-imaksamaladi, e-mimmiganga
 sogoed.
 Be-ibmar-dummagan-imaksamaladi, e-mimmiganga sogoed.
- 5 Be-ganguedgi, be-yeerdaklegedgi, an sunmakdii guoe.
 Be-ibmar-dummagan-imaksamaladgi, an binsadii guoe.
- 6 Be-ibmar-dummagan-imakedgi dulemar, sunmakmaloed,
 be dule-dummad-guedgi, an sunmakoe.
- 7 Be-sabgued-dummarba-nikadgi, sunmakmaloed,
 be-ibmar-inniki-imakedgi, namakmaloed.
- 8 Bab-Jehová wile dulemar-dakdaed,
 nue dulemar-sabdaed.
 Bab-Jehová wissur gwae-gwae urwed,
 nue dulemar-sabgumaid.
- 9 Bab-Jehová bela dulemargi nueddaed.
 Bela na e-ibmar-imaksad nue-sabed.
- 10 Bab-Jehová, bela be-ibmar-obinnisadi, be-nug odummosunna.
 Be-sordamar-napiramalad be-nug odummomarmosunna.
- 11 Be gannarba-negsemaidgi, sunmakmarsunna.
 Be-ganguedgi sunmakmala.
- 12 Adi, dulemar be-ibmar-dummagan-imaksad wisgumalaga,
 be-yeerdakleged, be-gangued wisgumarbaligar.
- 13 Be-negsemaid, degisadeguoed,
 be-neg-ganikidi, berguosulid.

- 14 Bab-Jehová dule-wis-gwatirisdibe, dule-ogwisdaed,
dule-nollo-itomalad ogannodaed.
- 15 Bab-Jehová bela ibmarmala ega be mas ukega bese atakbubuk-naed.
Ega be iba-sekalaa masgunned ukmaid.
- 16 Nalledginsuli ega be mas ukmaid.
Bela ibmar-dulaga mas unnitibali be ukmaid.
- 17 Bab-Jehová, bela-be-ibmar-imakedi, innikigwadbi imaked.
Bela nue-sabedgi be ibmar imaked.
- 18 Bab-Jehová, dule-ese-napiragwadgi-gordimalad-bendakega
egi walikaa gudidaed.
- 19 Bab-Jehová, dule-e-sabee-gudimaladga ibmar-abemalad ukdaed.
Amar-ese-ibmar-egisedi ega ukdaed.
- 20 Bab-Jehová, dule-e-sabgudimalad-edarbedii daed.
Ar dule-isanadi bela obelogoed.
- 21 Bab-Jehová, an be-nugdi ogannosunna.
Bela ibmarmar be-nug ogannomarmosunna.
Degisadegu, be-nug ogannodii gumarsunna.

Salmo 146

Bab-Dummad-Igar-inniki-nabogedga namakleged

- 1 ¡Aleluya! ¡Bab-Dummad-e-nug-odummomarsun!
Bab-Jehová, an-gwagegi an be-nug odummoged.
- 2 An dula-gudiidgi Bab-Jehová-nug an odummogoed.
Bab-Dummadga-namaklegedgi an Bab-Dummadga namakoed.
- 3 Mer girmar-dummagangi be bensulid-nika guo,
bipisaale mer dule-gwensakgi be bensulid-nika gubalo,
ar wemargi bendakleged-igar maisulid.
- 4 Ar we-dulemar bergunonikile, gannar napaga binnidmaloed.
Bela na ibmar-imako-sogsamalah, a-ibagi berguus ega naoed.
- 5 Dule Jacob-e-Bab-Dummadgi bendaklediile, we-dulegi nued-
binsalesad.
E-Bab-Dummad-Jehová'ginbi bensuli gudiid.
- 6 Ar Bab-Dummad napneg-nasiksadid, nibneg-nasiksabalidid.
Demar-naidi, bela-egi-ibmar-bubukwadi urbisbalid.
Bab-Dummad ibmar-imakoye-sogsad,
sogedba imaked, gakansamaisulid.
- 7 Bab-Jehová dule-sabsur-imakledimaladga sogedba ega igar
naboged.
Dule-ukud-itodimaladga masgunned uked.
Dule-gales-bubukwad onobalid.

- 8 Bab-Jehová dulemar-ibyasulid nabir-atakega imaked.
 Dule-yore-nanamalad inniki-nanaega imaked.
 Bab-Jehová dule-innikidamalad nue-sabed.
- 9 Bab-Jehová Israel-dulesurmalad nue-akwed.
 Dule-babgansuli-gudimalad nue-bendakbalid.
 Ome-ei-sui-burgwisgudiid nue-bendakbalid.
 Bab-Dummad dule-isganamarga igar obured.
- 10 Sión-duleamar, be-Bab-Jehová degisadegu, negsemai gusun.
 ¡Aleluya! ¡Bab-Dummad-nug odummomarsun!

Salmo 147

Bab-Dummad-nug-odummolesun

- 1 ¡Aleluya! Bab-Jehová-nug odummolesun.
- Ar anmar, anmar-Bab-Dummadga-namaked ibnuedid.
 E-nug-odummoleged yeer-itolegedid.
- 2 Bab-Jehová Jerusalén-neggwebur gannar sobed,
 Israel-duleamar-e-yargi-onolesmalad gannar senonikoed.
- 3 Bab-Dummad, dule-gwage-nunmak-itodimalad nudaked.
 E-wile-itodiid baisur-itoge imaked.
- 4 Bab-Jehová bela wisid igi mergu niisgwamar nai,
 bela ega nug nasiksad.
- 5 Anmar-Bab-Jehová, dule-dummadid,
 e-gangued bipsisurbalid,
 e-ibmar-wisid degisadeguad.
- 6 Bab-Jehová dule-wilegana bendaked.
 Dule-isgana-e-nugdi bipii imaked.
- 7 Bab-Jehová'ga yeer-itogedgi namakmala.
 Anmar-Bab-Dummadga gar-arpa'ba namakmala.
- 8 Bab-Dummad, nibneggi mogirmar nasiked,
 napaneggi dii owied,
 sapurgi gaganmar onied.
- 9 Bab-Dummad, ibmar-durganga mas uked.
 Sikwisichii-mimmigan mas-abealile, ega mas ukbalid.
- 10 Bab-Jehová moli-e-ganguedgi yeer-itosulid,
 dule-ibmar-bursur-imakedgi yeer-itosurbalid.
- 11 Bab-Jehová, e-nug-odummomaladgi yeer-itoged,
 e-sabgued-bensurmaladgi yeer-itobalid.

- 12 Jerusalén-neggwebur, Bab-Jehová-nug odummoge.
Síon-yar, be Bab-Dummad-nug odummoge.
- 13 Bab-Jehová be-yawagak-bargamalad-e-suarmar bega ogannosad.
Dule-be-yargi-gudidimaladgi nued-binsalesad.
- 14 Bab-Dummad be-yargi neg-bogidikid nasiked,
orosgi-dakleged-trigo-bur-nuedgi immerba be-imaked.
- 15 Bab-Dummad napnegga ibmar-soged,
e-ibmar-soged yog-imakar imakledaed.
- 16 Bab-Dummad ubsan-daklegedyob boo-sibudiki obated.
Buru-bateyob boo-gwamakaled obated.
- 17 Bab-Dummad dii-gwamakaled akwanyob obated.
Dii-gwamakaled-e-dambéd, ¿doa baisur-itogoe?
- 18 Bab-Dummad-e-ibmar-sogedba dii-gwamakaled diree imaked.
Burwa-golega imaked, geb dii gannar suurmakega imaked.
- 19 Bab-Dummad Jacob-waganga e-gayaburba uksad,
Israel-dulemarga na E-Igar-Maid, E-Igar-Inniki-imaklemalad,
uksad.
- 20 Bab-Dummad dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladdi, deyob
imaksasulid.
Amardi, bipisaale E-Igar-Mesisad wisgussurmalad.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Salmo 148

Bela-ibmar-obinnilesadi, Bab-Jehová-nug-odummoged

- 1 ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!
Nibneg-akar, Bab-Jehová-nug be odummomar.
- Nibneg-matusulid-akar,
Bab-Jehová-nug be odummomar.
- 2 Bela Bab-Jehová-baliwiturmar, Bab-Jehová-nug odummomar.
Bela Bab-Jehová-sorda-bilagi-urwemalad, Bab-Jehová-nug
odummomar.
- 3 Dad-ibeler, Bab-Jehová-nug odummosun.
Nii, Bab-Jehová-nug odummosun.
Niisgwamar, Bab-Jehová-nug odummomar.
- 4 Bela mogirmar-ugakaase-nanaid, Bab-Jehová-nug odummomar.
Diimar-mogirmar-niba-nanaid, Bab-Jehová-nug odummomar.
- 5 Bab-Jehová-nug odummomarsun,
ar e-ibmar-sogsadba, ibmarmar obinnilesad.
- 6 Degisadegu ibmarmar innikii urbilesad.
E-igar-omesisadi, bar egi annalegegarsulid.

- 7 Napneg-akale, Bab-Jehová-nug odummomar:
 Demargi ibdula-dummagan-bukwad, Bab-Jehová-nug
 odummomar.
 Demar-wilagana, Bab-Jehová-nug odummomar.
- 8 Mala-ibymalad, dii-gwamakarmalad, Bab-Jehová-nug odummomar.
 Boo-gwamakaled, boo-batemalad, Bab-Jehová-nug odummomar.
 Burwa-dummagan-be-sogedba-ibmar-imakedi, Bab-Jehová-nug
 odummomar.
- 9 Yalamar, bela yala-mullugan, Bab-Jehová-nug odummomar.
 Sapi-san-nikamalad, bela urwarmar, Bab-Jehová-nug odummomar.
- 10 Ibmar-dula-sapurbarmalad, ibmar-durgan-negginmalad,
 Bab-Jehová-nug odummomar.
 Ibdula-unimalad, nuumar, Bab-Jehová-nug odummomar.
- 11 Reymar-napneggi-mamaid, Bab-Jehová-nug odummomar.
 Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad, Bab-Jehová-nug
 odummomar.
 Dule-nuga-nikamalad, dule-dummagan-yar-semamaid, Bab-
 Jehová-nug odummomar.
- 12 Sapingana, yagana, Bab-Jehová-nug odummomar.
 Dadormar, mimmigan, Bab-Jehová-nug odummomar.
- 13 Bab-Jehová-nug odummomar, ar a-nugbi unnila dummarba gued.
 E-gandik-yeerdakleged, napnegba, nibnegba, bur-gandik dakleged.
- 14 Bab-Jehová, e-neggweburga gangued uksad.

Israel-wagan-bela-Bab-Jehová'ba-nanadimalad, e-dulamar-
 walikagwadga-gubalid,
 Bab-Jehová-nug odummomar.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Salmo 149

Bab-Jehová-nug ogannomar

- 1 ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!
- Bab-Jehová'ga namaked-binid namakmala.
 Bab-Jehová-sordamar-abargi Bab-Jehová-nug odummomala.
- 2 Israel-dulemar, dule-bega-burba-uksadgi be wergumala,
 Israel-dulemar Sión-yargi-bukmalad, be-e-Reygi be wergumala.
- 3 Nue-weligwaledgi-dodonai,
 Bab-Dummad-e-nug ogannomala.
 Gar-pandero-ogornai ega be namakmala.

Gar-arpa-ogornai ega be namakmala.

4 Ar Bab-Jehová e-dulemargi yeer itodaed.

Dule-wiledimaladi e-isdarmaladgi-nakwega imakdaed.

5 Bab-Dummad-sordagan na be emargi-obichamaladgi, wergumala.
Gachigi amba be maile, namakmai be imakmala.

6 Be-gammu-galagi Bab-Dummad-nug odummomala.

Be-argangi es-suid-nugar-darbogwad-gani Bab-Dummad-nug
odummomala:

7 Adi, dulemar-baigan buged-mai be imakmalaga,
dulamar-baigan sabsur-odurdakega,

8 esgoro-dubgi e-reymar-edinnega,
esgoro-dubgi e-dummagan-edinnegar.

9 Adi, Bab-Dummad, dulemar-sabsur-odurdakoye-sogsadba
imaklegegar.

Weyob gunonikile, bela bemar Bab-Dummad-sorda-gumaladi
egi be wergumaloed.

¡Aleluya! ¡Anmar-Bab-Jehová-nug ogannomar!

Salmo 150

Bab-Dummad-nug gar-ogorlegedgi odummomar

1 ¡Aleluya! Bab-Jehová-nug odummolesun.

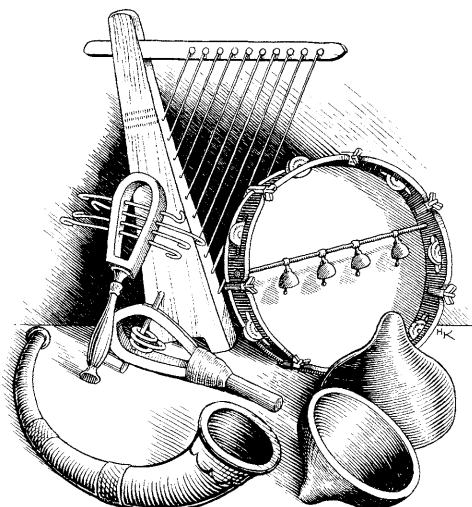
Bab-Dummadse-goled-neggi, Bab-Jehová-nug odummomar.

Bab-Dummad-nibneg-
geger-dakle-nasiksadba,
Bab-Dummad-nug
odummomar.

2 E-ibmar-dummagan-
imaksadba, Bab-Dummad-
nug odummomar.
E-gangued-dummarba-
nikadba, Bab-Dummad-
nug odummomar.

3 Gar-trompeta-goledba, Bab-
Dummad-nug odummomar.
Gar-arpa-goledba,
Bab-Dummad-nug
odummomar.

Gar-lira-goledba,
Bab-Dummad-nug
odummomar.



*Bemar gar-akar-akar-
ogoledba Bab-Dummad-nug
odummomalargebe. (Salmo 150)*

- 4 Gar-pandero-goledba, Bab-Dummad-nug odummomar.
Gwirnanai, Bab-Dummad-nug odummomar.
Gar-dub-nikad-goledba, Bab-Dummad-nug odummomar.
Gammu-goledba, Bab-Dummad-nug odummomar.
- 5 Gar-címbalo-binnasur-goledba, Bab-Dummad-nug odummomar.
Gar-címbalo-yeer-goledba, Bab-Dummad-nug odummomar.
- 6 ¡Bela dula-gudidiid,
Bab-Jehová-e-nug odummomar!
- ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-e-nug odummomarsun!

BINSAED-NUEGAN-GARDA

PROVERBIOS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Binsaed-Nuegan-Garda. We-gardade, Hebreo-gayaba, *mashal'ye* bileged. A sogleged, “Binsaed-Nuegan-nikadye.” Soglebalid, “ebo-wilubsaedye,” “ibmar-soglegedye,” degi, “burbar-ibmar-soglegedye.”

Binsaed-Nuegan-Gardagi weyob sunmaklenaid

Binsaed-Nuegan-Gardagi binsaed-nuegana narmaklegar mamaid. We-gardagi igar-akar-akar egi sunmaklenaid: Binsaed-nue-nikadaedgi, Binsaed-Nuegan-soglemaladgi, degine, namaklemalad nanaibalid. We-igarbali, Israel-dulemar Binsaed-Nuegan amidii gusmalad.

We-garda-gebe-onodedgine, anmarga Israel-e-rey, David-e-machi-Salomón, we-binsaed-nikaa-sunmakleged-narmaksad.

De-ukinbali, Jaqué-machi-Agur, Itiel'ga-sunmaksad, degi, Ucal'ga-sunmaksad naimogad. Rey-Lemuel-ibmar-sogsamalad naimogad.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Binsaed-nikagulegedi, Bab-Jehová-dobee-nanaedgi-danikid (1:1-7).
2. Igarmar-uklenaid, degi, Binsaed-Nikagued (1:8—9:18).
3. Salomón-e-binsaed-nikad (10:1—22:16).
4. Binsaed-Nuegan-ibmar-wisigued (22:17—24:22).
5. Binsaed-Nuegan-baigan (24:23-34).
6. Rey-Ezequías, Salomón-binsaed-nuegan-sogsad nue-ilemakar narmaksad (25:1—29:27).
7. Agur-e-binsaed-nuegan-sogsad (30:1-33).
8. Rey-Lemuel Binsaed-Nuegan narmaksad (31:1-9).
9. Ome-innikidaed-e-nug-odummoleged (31:10-31).

Be itogua.

**1. BINSÆD-NIKAGULEGEDI,
BAB-JEHOVÁ-DOBEE-NANÆDGI-DANIKID**
(1:1-7)

- 1** ¹ David-machi-Salomón Israel-e-rey, we-binsæd-nuegan narmaksad:
² Adi, binsæd-nikaa guega,
 igarmar-nuegan-mamaidba nanaega,
 gayaburba-dummagan-mamaid mamarega,
³ igar-mamaid-wisguega,
 itoakwaa ibmar-imakega,
 igar-innikii-mamaidba ibmar-imakega,
 igar-nabolegedgi igar-maidba imakega,
 emarbi-dulemar-dake nanaega.
⁴ Dule-nue-ibmar-wissulid ibmar-dukuar-maid-wisi imakega,
 sapingan nue-ibmar-wisi guega,
 sapingan mag-neg-itoakwaa nanaegar.
 Agala, Salomón, we-binsæd-nuegan narmaksad.
⁵ Dule-binsæd-ibedi, dule-nue-ibmar-wisidi, we-binsæd-nued
 itodaed,
 adi, gatik binsæd-nikaa guega, egi durdakbaligar.
⁶ Adi, binsæd-nuegan magar-itogega,
 e-burbagan-mamaid magar-itogega,
 dule-binsæd-nikaa-e-ibmar-soged magar itogega,
 oegedgi-sunmakleged magar-itobaligar.
⁷ Binsæd-nikaguedi, Bab-Jehová-dobee-nanædgi danikid.
 Dule-binsædsurmaladi, binsæd-nikagued abesulid,
 binsæd-nueganba nanabisulid.

2. IGARMAR-UKLENAID, DEGI, BINSÆD-NIKAGUED
(1:8—9:18)

Be-bab-be-unaed be itogo

- ⁸ Machi, be-bab-be-unaed nue be itogo.
 Be-nan-be-odurdakedba be dao.
⁹ Be-ibmar-durdaksad bega orgurginyobi ibnuedga guoed,
 bega ordubyobi ibnuedga guoed.

Dule-isganamarse melle binsæd-galego

- ¹⁰ Machi, dule-isganamar be-yardakbi-gualile,
 melle ese binsæd galego.
¹¹ Bega sokarmalale: “Anmarba be dage.
 Anmar dule-ibmar-oakalossulid oburgwenae.
 Anmar binsa-nabir-itogedba dule-baisur-binsadiid oburgwenae.

- 12 Igi napa dule-burgwaled-doe,
deyob, anmar dule-neg-oakalossulid oburgwenamoga.
- 13 Anmar ibmar-nuegan ichesuli sumaloed.
Anmar ibmar-sumaloedi, anmar-neggi ichesuli urbemaloed.
- 14 Anmarba be akae.
Anmar ibmar-suoedi, anmar bega ukmogoed.”
- 15 Machi, melle amarba be akao,
amar-igar-isganagi be banguo.
- 16 Ar we-dule-isganamar, ibmar-isgana bur gwae imakbidamalad,
gwae dule-oburgwebidamalad.
- 17 Ar sikwimar e-wagab e-gaedsinai daksale,
egi gwen dogosulid.
- 18 Ar we-dule-isganamardi, na dukin yardakledimalad,
emar na dukin oburgwedimalad.
- 19 Dulemar-dogdar-maniginbi-binsamalad, deyob gunonidamalad.
Dulemar-dogdar-maniginbi-binsamalad, dule-baidse
burgwenonidamogad.

Binsaed-nikaguedgi sunmaklenaid

- 20 Binsaed-Nikaguedi, binnasuli galimbaba goled,
dulemar-bukidar-ambikued-abargi isseed sunmaked.
- 21 Binsaed-Nikaguedi, dulemar-igar-itoged-abargi sunmaked,
neggweburse-doged-yawagakgi sunmaked.
- Weyob soged:
- 22 “Sapingan, bemar-amba-nue-ibmar-wissurmalad,
¿ar sanagwadse, ibmar-wissuli be gudii gumaloe?
¿Ar sanagwadse, be dulemargi-dododiid, bar dulemargi dodosuli
gumaloe?
Dule-binsaed-satemalad, bemar, ¿sanagwadse ibmar-wisigued-
isdar-daked sae be dakmalode?
- 23 ¿An-ibmar-sabsur-soged be itomala!
An-burba-nued an bega unnitiba ukoed.
An-binsaed-wisguega an be-imakoed.
- 24 An bese gochamar-inigwele, yapa be an-itogusmalad.
An bese achasmar-inigwele, gwen be amba ibsassurmalad.
- 25 Binsaed-nuegan-an-bega-uknaigusmaladi, aka be obachamalad.
An-sabsur-bega-ibmar-sogsadi, gwen be itossurmalad.
- 26 A-ulale, bemar sabsur-odurdaklealile, an bemarga binnasuli
alloed.
Bemargi dobed nagunonikile, an bemarga alloed.
- 27 Burwa-dummad-goledyob bemargi dobed nagunonikile, an bemarga
alloed.
Burwa-ololedyobi bemargi nunmak-itoleged-dummad
nagunonikile, an bemarga alloed.

- 28 "A-ibagine, geb be anse gordamaloed.
 Degi-inigwele, andi bemar-abin-imakosulid.
 Be an-amidii gumaloenad,
 degi-inigwele, be an-amiosurmalad.
 29 Ar bemar binsaed-nikagued abessurmalad,
 Bab-Jehová-dobee be nanassurmalad.
 30 An-bemarga-binsaed-nued-uked be itossurmalad,
 an-bemarga-sabsur-ibmar-sogsad be abessurmalad.
 31 Na be-daed begi gannar aibinoed,
 be dule-yardakdimaladgi, na duki be yardaklemaloed.
 32 Be-isgusadba, be-ibmar-wissulidba, na be duki berguod.
 Be baisur-ibmar-dakedba, na be duki oburgoed.
 33 Ar dule anba-ibsaerdi, bogidik gudii guod.
 Ibmar-isgana-dobsuli gudii guod."

Binsaed-nikagued-amileged ibnuedid

- 2** 1 Machi, an ibmar-bega-soged be itogele, an-igar-maidba be nanaele,
 2 binsaed-nikaguedba be ibsaele,
 be-ulubgi bela-bela ise-itoagwar be ibmar imakele,
 geb be Bab-Jehová'ba-ibsaleged magar be itononikoed,
 magar be Bab-Dummad daknonikoed.
 3 Machi, nue-ibmar-wisigued be egisele,
 magar-ibmar-itoged be egisele,
 4 binsaed-nikagued maniyob be e-bina-sogdiile,
 or-nuegan-dukwar-bukwadyob be amiele,
 5 geb be Bab-Jehová'ba-ibsaleged magar be itononikoed,
 magar be Bab-Dummad daknonikoed.
 6 Ar Bab-Jehová'bi binsaed-nikagued uked,
 Bab-Dummadbi nue-ibmar-wisi be-imaked.
 7 Bab-Jehová dule-ibmar-innikii-imakmaladga binsaed-nikagued uked.
 Bab-Jehová amar-bendakdaed, amarba gudidaed.
 8 Bab-Jehová dule-igar-maidba-ibmar-imakmalad nue-dakdidaed,
 Bab-Jehová dule-eba-nanadimalad edarbedidaed.

Igar-inniki-imakleged-wisguleged

- 9 Geb agine, igar-inniki-mamaidba-imakleged,
 igar-nabolegedgi-igar-maidba-imakleged,
 emarbi-dulemar-dakleged,
 magar-itoge be guod, wede ibi-obare.
 10 Binsaed-nikagued be-ulubgi nagononikile,
 nue-ibmar-wisidi, yeer-itoge be-imakoed.
 11 Itoakwaadaedi be-bendakoed,
 nue-ibmar-wisiguedi be-bendakbaloed.

Dulemar-isganagi-bangued

- 12 Binsaed-nikagued, igar-isganaba-nanaega be-imakosulid,
dulemar-sunnasur-sunmakmaladgi be-ollor-imakoed.
- 13 Dulemar-igar-isganaba-bur-nanaega, igar-nuedgi-banguddamaladgi,
binsaed-nikaguedi, be-ollor-imakoed.
- 14 Dulemar-ibmar-isgana-saedgi-wergumaladgi, ibmar-isgana-imakedba
iba-onodamaladgi,
binsaed-nikaguedi, be-ollor-imakoed.
- 15 Dulemar-igar-noar-noar-gudidamaladgi, igarmar-innikisulidba-
gudidamaladgi,
binsaed-nikaguedi, be ollor-imakoed.

Dule-baid-e-omegi-bangued

- 16 Machi, binsaed-nikaguedi, dule-baid-e-omegi be-ollor-imakoed.
Binsaed-nikaguedi, ome-agumakedba-emar-binsaed-gaedgi, be-
ollor-imakoed.
- 17 A-ome, Bab-Dummad-asabin na abirgunagwar-gued-igar-mesisad
ieded,
degidbali, na e-suigi bar binsassulid.
- 18 A-ome-negse naye be sogele,
burgwed-igarse be-sedoed.
- 19 Dule a-omese-gochale, bar gannarse guosulid,
bar gannaryob nued-gudii guosulid.

Nued-gudigued, degi, sabsur-odurdakleged

- 20 Machi, deyobi, dule-nued-nanadimalad-igarba be nanaoed,
igar-innikigwadbi be imakdii guoed.
- 21 Ar dule-igar-maidba-ibmar-imakmaladi we-napneggi gudii
gumaloed.
Dule-egi-ibmar-akar-soged-satemaladi, we-napneggi undar-suitii
gudii gumaloed.
- 22 Dule-isganamardi we-napneggi bergumaloed,
dule-ichomaladdi oburgwilemaloed.

Uaya-nikaa-daedgi unaed

- 3** 1 Machi, melle an-igar-odurdaked be iego,
be-gwage-ulubgi an-igar-maid be sedigu guo.
- 2 Ar deyob be imakele, we-napneggi suitii mai be guoed,
weligwar-itodii be guoed.
- 3 Sabgued-igar melle be iego,
napiragwad-igar melle be iebalo.
Igi wingwa be-dukargi-naigu be gudidae, deyobi be imako,
be-gwage-ulubgi sedigu be imako.

- 4 Deyob be imakele, Bab-Dummad nabir be-dakoed,
dulemar nabir be-dakmogoed.
- 5 Melle be-ibmar-wisidba be nanadii guo.
Bab-Jehová'gi bela-belad-ulubgi-bensuli be nanadii imako.
- 6 Bela be ibmar-imakedgi Bab-Jehová'se idakdii be imako.
Deyob be imakele, Bab-Jehová bega igar nueganbi imakoed.
- 7 Mer be binsao, "An ibmar nue-wisye."
Bur be Bab-Jehová dobee nanae,
bur be ibmar-iscana-imakedgi bangué.
- 8 Deyob be nanaele, we-igala, bela bega ina-nuedga guoed,
bela bega be-abagan ogannogoed.
- 9 Be-ibmar-nikad-Bab-Jehová'ga-ukedgi Bab-Jehová-nug be
odummoge.
Gebe be-ibmar-sanmaked-Bab-Jehová'ga-ukedgi Bab-Jehová-nug
be odummoge.
- 10 Deyob be imakele, be-ibmar-gwag-saboged-uu ena sii guoed,
be-vino-binigan e-galugi ena sii guoed.
- 11 Machi, Bab-Jehová sabsur-be-odurdakalile, melle isdar be itogo,
melle be urwebalo.
- 12 Igi baba na e-mimmi-sabedba sabsur-odurdakdae,
deyobi, Bab-Jehová dulemar-sabedi sabsur-odurdakdamogad.

Binsaéd-nikagued-odummoleged

- 13 Dule binsaéd-nikagued nikunonikile, we-dulegi nued
binsalegoed.
Dule ibmar-nue-wisi gunonikir, we-dulegi nued binsalegoed.
- 14 Binsaéd-nikagued maniba bur bule ibnuedid,
orba bur bule egi ibmar-nuegan amileged.
- 15 Binsaéd-nikagued, akwa-nuegan-manisailadba bur ibnuedid.
Ibmar-nue-wisigued, ibmar-nueganbina-sogleged-ebo yobsulid.
- 16 Ar binsaéd-nikagued we-napneggi suitii mai be-imakoed.
Deginbali, mani-ibedga be-imakbaloed,
nug-nued-nikaguedga be-imakbaloed.
- 17 A-igarmarba-nanalegedi, yeer-ito dule-saédid,
bela e-igarmar bogidik-gudii dule-imakedid.
- 18 Dule binsaéd-nikagued-amisale, egi burba-dula-gudigued nikued.
Dule binsaéd-nuedgi-akas-gudiile, Bab-Dummad, we-dulegi nued
binsaéd.

Binsaéd-nikagued, degi, napneg-nagusad

- 19 Bab-Jehová binsaéd-nikaguedgi, napneg nasiksad.
Nue-ibmar-wisiguedgi, nibneg nasiksabalid.
- 20 Na ibmar nue-wisidba, diimar bachik-bachik nasiksad,
nibneg-akale, dii-wiega imaksad.

**Binsaed-nikaguedgi-ibmar-imakedi
weligwar dule-imaked**

- 21 Machi, nue-binsakwaa be ibmar imako.
Itoakwaa-ibmar-imaked melle be iego.
- 22 Deyob be imakele, burba-dula-gudii be-imakoed.
Bega ordubyobi ibnuedga guoed.
- 23 Geb agine, bonisuli be nanadii gudoed,
be yoledii guosulid.
- 24 Be megid-sogele, be dobguosulid.
Be gabidogu, bogidikidgi be gabidoed.
- 25 Ukiagwar-bonigan-noardaedi, be dobguosulid,
dule-Bab-wissurmaladgi ukiagwar boni-dummagan-noardaedi,
be dobguosurbalid.
- 26 Ar Bab-Jehová beba gudiguoed,
dulemar-isanase yardaklegega be-imakosulid.

Igi be dulemargi daergebe

- 27 Dule-baidga-ibmar-nued-imaked begi siile, ega be imako,
melle ega imaksuli be guo.
- 28 Melle ega be sogo: “Be nagwerye, banedse an be-bendakoye.”
Ar emi sunna be a-dule-bendakele, bendaksabin be imako.
- 29 Melle be-ai-begi-bensuli-gudiidgi be aibino.
- 30 Melle dule-gwen-be-oakalossulidbo be urwo,
ar dule gwen-be-oakalossulid.
- 31 Melle dule-sabsurdamalad-e-ibmar-imakdiidgi be nobguo,
melle e-daedba be nanabalo.

**Bab-Dummad dule-iscana-isdar-daked,
dule-nueddi bendaked**

- 32 Ar Bab-Jehová dule-iscanamar nue isdar-dakdaed.
Ar dule-nuegan-ebodi walikaa gudidaed.
- 33 Bab-Jehová, dule-nued-daed-e-neguyagi nued binsadaed,
dule-iscana-e-neguyadi, ukabsadaed.
- 34 Bab-Jehová, dule-emargi-dododimaladgi dododamogad,
ar dule-san-bipi-imakmaladdi, bendakdaed.
- 35 Dule-binsaed-ibegan-nug odummolegergebed.
Ar dule-binsaedsulidamaladdi, egi dodoleddaed.

Be-bab-be-unaed be itoge

- 4** ¹ Machimala, bab-be-unaed nue be itomala,
ibmar-nue-wisiguega nue-ise-itogale be imakmala.
- ² Igar-nuegangi an be-odurdakgwelo,
melle an-ibmar-odurdaked be itosuli guo.

- 3 An bipigwaunni, an-babba-an-gudigusgua,
an-nana anbina bela-belad-sogdigusgua,
4 an-bab an-odurdaksad, weyob anga sogsad:
“An-bega-ibmar-soged, ulubgi be nue-sedii imako.
An-bega-ibmar-soged be imako.
Deyob be imakele, we-napneggi suitii be gudiguoed.
5 Binsaed-nikagued be amie,
ibmar-nue-wisigued be amie.
Melle be an-gayaburba iego, melle egi be banguo.
6 Binsaed-nikaguedgi melle be banguo,
ar a, be-bendakdii guoed.
Binsaed-nikaguedbina bur be soqe,
ar a, be-edarbedii guoed.
7 Ibmar-baigan-idu, nue-binsaed-nikagued bur be amie.
Bela ibmar baiganba, ibmar-nue-wisigued bur be amie.
8 Binsaed-nikaguedbina bur be soqe,
ar a, be-nug-odummogoed.
Binsaed-nikagued bur be sabgue, ar a, be-nug-ogannogoed.
9 Binsaed-nikaguedi bega akwa-nuegan-ologurgingi-sigeyob gued.
Ologurgin-nonogi sigeyobi bega gued.”

Binsaed-nikaguedi burba-dulad-uked, nued-gudii be-imakbalid

- 10 Machi, we-napneggi suibaksaar be gudiguega,
an bega-ibmar-soged, nue be itoge.
11 Binsaed-nikagued-igarba an be-semaid,
igar-innikigwadba-nanaega an be-imaked.
12 Be binnaa nadapsogele, bega ibmar-nueganbi guoed.
Amba be gwae-gwae nadapsogele, bega ibmar-nueganbi gubaloed.
13 An be-odurdaked mer be iego, melle be indako,
nue be sedio, we burba-dulagudiguega be-imaked.
14 Dule-isganamarba melle be akae.
Amar-igarba melle be nanae.
15 A-dulemargi be banguo.
Melle a-dulemar-walikaa be gudigue.
16 Dule-isganamar ibmar-igana-imaksurmalale, geg gabdamalad,
dule-oakalosurmalale, geg gabdamalad.
17 Ibmar-igana-imaked mas-gunnedba bur-yeer itodamalad.
Sabsur-emar-imaked, vino-gobedba bur-yeer itodamalad.
18 Igi bolegoe neg-ainakwiardae, deyobi, dule-nuegan-e-nanaedi gued.
Dule-nuegan-e-daedi, neg ibegwaledse-nasgumai-nasgumai-
daeyobi gued.
19 Dulemar-igana-e-nanaeddi negsichid-naidyobi gued,
wissurmalad, ibigi na yoledimala.

An-be-unaed nue be itogo, ina-nuedga bega guoed

- 20 Machi, an bega binsaed-uked, nue be itoge,
ibmar-bega-an-soged, nuekwaa be itoge.
- 21 An be-odurdakedgi melle be bangué,
gwage-ulubgi nue-sedii be imake.
- 22 Ar dule binsaed-nikagunonikile, ega burba-duladga gued,
we-dulega ina-nuedga gubalid.
- 23 Bela ibmar-sunsogmalad-baiganba, be-binsaedi nue-itoakwaa be
ebugo.
Ar we-binsalegedgine, gudiguleged danikid.
- 24 Gaya-isgana-sunmaked be indake,
melle bar be gakansadii nanae.
- 25 Ibmar-nueganginbi be atake,
yoo ibmar-danimaloedgi-atakdii be sae.
- 26 Be-nanadiid nue be dake.
Bela be-ibmar-imakedi innikigwadbi be imake.
- 27 Melle igar-nuedgi be aibane.
¡Igar-isganagi be bangué!

Abirgunagwarsuli-nanaedgi bangued

- 5** 1 Machi, an-binsaedi-nikagued an bega-ukedi, nue be itoge,
an ibmar-nue-wisidi an bega-sogedi, nue-ise-itogar be imake.
- 2 Adi, be sunmakalile, nue-itoakwaa sunmakegar,
nue-ibmar-wisi be guegar.
- 3 Ome-sui-dikarba-yoleged-e-agumakedi, ibmar-nuediyob sunmaked.
E-gwabin-ibmar-biedi, ibmar-nueganbi sogdaed.
- 4 Dule ese-binsaedi-galesale, ina-gagbisailadyobi ega gued,
es-suid-nugar-darbogwadba bur bule dule-naibi-saeyob gued.
- 5 Dule a-ome-ebogwa negsichidgi nanaele, burgwedse nilemaid.
Neg-uanse selemaid.
- 6 A-ome dule-egi-sunmakmalad bai-itosulid.
E-sunnasur-daedi, na bargasulid,
e-ichakwa-nanadiidi na aku itoged.
- 7 Machi, emigi nue be an-itoge.
An-ibmarmar-bega-sogedba be nanae.
- 8 Ome-e-sui-yardakdiidgi, be bangué.
Melle e-neg-yawagakse be warmako,
- 9 adi, melle dule-baid-aku-be-dakedga be-arbasadgi-ibmar-nikusad be
ukegar,
melle be-burba-gandikid dule-baidga be ukegar.
- 10 Degiile, dule-baid be-ganguedgi yeer-itogoed.
Degiile, be-arbasad-mani dule-baid-negse dogoed.

- 11 Geb agine, bela binna-binna be-san bergumaidba,
be bodii gudoed.
- 12 Agi be sogdoed: “Ar wede, ibiga dule-anga-binsaed-uksamalad an
itossuli.
Ar wede, ibiga dule-sabsur-an-odurdaknaigua, an itossuli.
- 13 Dule-anga-binsaed-daknanai-gusmalad an itossulid.
Dule-an-odurdaknanai-gusmaladba an ibsassulid.
- 14 Emide, dulemar-abargi, an oitolegednaga gudiid,
wis ugak an gudiid.”

Ome-dikarba-yolesulid

- 15 Be nog-gobbigualile,
be-ome-ebo be nog gobo.
- 16 Unnila be-omesebi be golo,
melle be-omesulidse be golo.
- 17 Be-ome unnila begadbiid,
melle dule-baidga be-ome be urmakdii nanao.
- 18 Ome-bega-uklesadgi nued-binsalesun.
Nuchukwagwadgi bega abirgin-uklesad-ebo be wergudii
gusun.
- 19 Ome goe-sapuryob, yeer dakleged.
Ome wasa-omeyob, yeer dakleged.
Bele-bele be-imakar-sogele, egi be wergudii sao.
E-sabguedgi be wergudii guo.
- 20 Machi, melle ome-baidse-binsaed-galedii be guo,
melle ome-baid be-werguega, be imako.

Dule-isganamar-e-odurdaklegoed

- 21 Bab-Jehová bela dulemar-e-daed nue-wisid.
Dulemar-nanaedi egi gwen yoggumaisulid.
- 22 Ibmar-isgana, dule-isganagi aibinoed,
e-isguedgi ollorguosulid.
- 23 Dule-isgana, igar-maidba-nanabisulidbali burgwidoed.
Na e-binsaed-satedbali, burgwidsunnoed.

Emar-anar-mani-bennukedgi mer be binsao

- 6** 1 Machi, dule-mani-gasad-anar, be bennukoye sogsale,
igidibe, dule-baidga, be bennukoye igar mesisale,
- 2 na be imakoye sogsadgi,
na be dakin yardaklesdo.
- 3 Degisoggu, machi, emidi be-aise be yardaklesad.
Ar agi be ollorgubiele, weyob be imaksunna:
Ese be nae, egi be wilenae, ega be sognae,
an-bega-bennukoye-sogsadi, be anga osuloye.

- 4 Melle be ogabe, melle be banega saboge.
 5 Igi goe-sapur, dule-e-makbied-idu wakinne,
 deyobi, dule-be-yardakbiedgi be wakinmoga.
 Igi nuu dule e-gabied-idu wakinne,
 deyobi, dule-be-yardakbiedgi be wakinmoga.

Melle dule-wiegalaga guo

- 6 Dule-wiegala, nue be igli dake, e-ibmar-imaked nue be dake,
 binsaed-nikaguega eba be durdake.
 7 Igli, ega-igar-uked sated,
 e-dummad sated, e-idued satebalid.
 8 Degi-inigwele, dii-wisulidgine na e-mas onmaked,
 ibmar-durba-weleged-ibagine na e-mas onmakdaed.
 9 Dule-wiegala, be meremaidi, ¿sanadse gwisguoye be soge?
 ¿Sanadse gabmaid be atakoe?
 10 Be gabsiile, nono-yakumaksiile, sikwas napi-gabele,
 sakwa-bipirmakar wis obunnosiile,
 11 ukiarmakale, dule-atursaeyobi, begi wileged nonikoed.
 Ukiarmakale, dule-negsuligudiidyobi, begi ibmarsuligued
 yolenonikoed.

Dule-isganamar-e-odurdaklegoed

- 12 Dule-isgana, dule-galagwensuli-nanaed,
 dule-gakansaedginbi-gudiid,
 13 dule-yardakega, ibya-biri-emar-daked,
 dule-yardakega googi sunmaked, naggi sunmaked.
 14 We-dulemar unnila ibmar-isgana-imakedginbi binsadidaed,
 aimar-ourwed yeer-itodaed.
 15 A-ulale, ukiagwar egi bonigan yolenonikoed,
 ukiagwar berguoed.

Bab-Dummad ibmar-sogagugle (7) isdar-daked

- 16 Bab-Jehová ibmar soganergwa (6) sae-daked,
 napi-ibmar-sogagwenad-baid bur-bela-bela isdar daked.
 We-ibmarmar-sogagugled (7) isdar daked:
 17 Dule-na-san-dummarba-imaked,
 dule-gadi-gakansaed,
 dule-binsarsunna-aimar-gindaked,
 18 dule-galagwensuli-dule-baidgi-binsaed,
 dule-ibmar-isganabi-imakdidaed,
 19 dule-ibmar-daksad-gakansaar-ibmar-soged,
 gwenadgan-gwenadgan-ourwed-dule.
 We-ibmarmar, Bab-Jehová isdar daked.

Be-sergan-bega-sunmakedba be ibsae

- 20 Machi, be-bab-be-odurdakedba be ibsae.
Be-nan-be-unaedba, be dae.
- 21 Be-gwagegi-sedigu, be imake,
ordub-be-dukargi-naiyob, be imake.
- 22 We-binsaed-nuegan, be bia nadele, be-idumai guoed.
Be gabidele, be-edarboed.
We-binsaed-nuegan, be atakar-sogele, bega sunmaknai guoed.
- 23 Igar-mar-Mamaidi, gwalluyobi gued,
ibmar-odurdakleged neg-meegwadyobi gued.
Igar-nuegan-mamaidba-nanalegedi, be-odurdakoed igi be
nanaergebe.

Abirgunagwarsuli-nanalegedgi banged

- 24 We-binsaed-nuegan, melle be ome-isganabo galagwensuli
nanadiguega be-imakoed.
Melle be ome-sui-dikarba-galagwensuli-gudiidbo nanaega
be-imakoed.
Melle we-ome-e-ibmar-nued-sogedgi be binsaed-galediguega
be-imakoed.
- 25 Melle ome-igana-e-yeerdaklegedbina be sogo.
Ome-igana be-dakedgi, melle ese be-binsaed galego.
- 26 Ar ome-gambanuchu-imaked unnila masbina gudiid.
Ome-sui-dikarba-yolegeddi, bela be-sanbina sogdiid.
- 27 Ar dule na e-nukugi soo-sisale,
¿ei mor gummaksasulir be insae?
- 28 Ar dule soo-birgi nanaele, ¿ei nag gummaksasulir be insae?
Ei gummaksale.
- 29 Dule, dule-baid-ome-ebo negsichigi nanaedi, soogi-gummakeyob
boni-amiedsemogad.
- 30 Dule-atursaed ukudmaada-itogedba ibmar-atursasale,
¿isdar dakdamarsursi?
- 31 Dule-atursaed daklesardi, ilagugle (7) ibmar-atursasad
bennukoed.
Sulirdi, bela e-neggi-ibmar-nikad ukoed.
- 32 Dule ome-baidbo negsichidgi nanaele, we-dule, binsaed-satedid.
Dule deyob-daedi, na dakin san-wioged.
- 33 Unnila binged-amiedid, na dakin naibid-amiedid.
E-nug-gagalesad gwen ega alliosulid.
- 34 Ar we-ome-e-sui nobedba uludele, na san gwen bargaosulid,
igi-barsaye gwen sogosulid.

- 35 Dule amba ome-e-suiga ibmar-ukye sogele,
gwen abingaosulid.
Ar amba ega ibmar-dummarba-ukye sogele,
igi-barsaye gwen sogosulid.

Binsaed-nikaguedi, ome-negsichigi-nanaedgi be-ollorsaoed

- 7** ¹ Machi, bega-an-ibmar-sogedba be dae,
igargan-an-bega-ukedba be nanae.
² Igargan-an-bega-ukedba be nanae, be dula gudiguoed.
Be-ibyangwag be akweyobi, an-bega-ibmar-sogedba be ibsae.
³ An-be-unaedi, olargan-googi-yoiyobi, be sedii sae,
be-gwagegi nue-ebinsadii be imake.
⁴ Binsaed-nikaguedga be soge: “Be an-bunye.”
Ibmar-wisiguedga be soge: “Be an-ai-nuedye.”
⁵ Adi, wemar, ome-sui-dikarba-yolediidgi, be-ollor-imakoed,
ome-e-agumakedba-emar-binsaed-gaedgi, be-ollor-imakoed.

Ome-emar-binsaed-gaed, degi, sapingwa-binsaedsulidaed

- ⁶ An-neggi, yawagak-bipigwad-imbaba an atakded.
⁷ An dakalid, sapingana-binsaedsurmalad-abargi, machi-wargwen
bur-binsaed-sated gudii.
⁸ We-sapingwade, igar-abingunaidse warmakdapid,
agi ome-e-sui-dikarba-yolediid-negse naded.
⁹ Deunni, neg-sedomaid, neg nue-gutuleded,
degi, neg nue-mutikguded.
- ¹⁰ Geb agine, ome e-abin-noalid. Ome gambanuchu-imakedyob mor-
yoid.
E-daedi, mag-dakleged, macherganbina sognadapid.
¹¹ We-ome neg-gagadidaed, gwinni-gwinni daed,
geg neggi siged, galimbabi wisid.
¹² Galimbaba gudidaed, dulemar-bukidar-ambikuedgi
gudidabalid.
Igi-saele machered-wargwen-yardakodibeye binsadidaed.
¹³ We-ome, sapingwa-daksagua, gadebinne imaksad,
ei wagar usa imaksad.
Ega bingesuli sogded:
- ¹⁴ “Gwenatigwar-guega Bab-Dummadga an ibmar-ukoye an
sogsad.
Deyob an sogsadi, emi deyob an imaksad.
¹⁵ A-ulale, an be-abin noalid.
An be-amidii gusad,
emide an be-abingunonisunnad.

- 16 An-gabedgi atue-nued-yeerdakleged, lino-dubgi-sobaled-Egipto'gi-danikid an ogichad.
 17 An-gabedgi ina-wawadikmalad, mirra'ye-nugad, áloe'ye-nugad, degine, canela'ye-nugad an eosad.
 18 Anba be dage. Anmar nog-gobmai oibodagoed.
 Oibogedse anmar nog-gobmai imakmaload.
 19 Ar an-sui neggi gudisulid,
 dikasuli neggwebur-baidse naded.
 20 Mani-ichesuli sesa-naded,
 geb nii-dalu-naidse gannar negse aibiroid.”

Sapingwa ome-ega-agumakedgi binsaed-galesad

- 21 Weyobi, ome, agumaksadgi,
 machigwa-binsaed-gasad.
 22 Moli-alugwasualedi, e-oburgwilegedse ebipilemai yobi, machigwa
 ome-sorba-nai nadapid.
 Goe-sapur galesgunaidgi sigu egi yolenonikiyobi, machigwa
 gued.
 23 Igi nuu burgwed-wissuli saki-naidse naddae,
 machigwa deyobi gued.

Ome-emar-binsaed-gaedgi banguo, degisulile, be burgoed

- 24 Machi, emigi nue be an-itoge,
 an-be-unaed nue-itosii be imake.
 25 Melle a-omegi-binsadii be sae,
 melle a-omese be binsaed galege.
 26 Ar a-omese bukidar machergan yardaklediid.
 Machergan-bukidargus ese burgwedanikid.
 27 We-ome-negse be nadele, be burgoed.
 A-igar burgwedse dule-semaid.

Binsaed-Nikagued dulemarse gornaid

- 8** 1 Binsaed-Nikagued, ¿anmarse iseedi gornaisursi?
 Ibmar-wisigued, ¿iseedi gornaisursi?
 2 Binsaed-Nikagued, igarba yar-birigwagi gorgwisdaed,
 igarmar-abingunanaidgi gorgwisdaed.
 3 Neggwebur-doged-e-yawagakmar-dikarba ise-gollar gornaidaed.
 E-yawagak-dogedgine binnasuli weyob-gornaid:
 4 “Machergan, bemarse an gornaid,
 bela-dulemar-bukwadse an gornaid.
 5 Bemar-ibmar-wissurmalad, itoakwaa be gudisamala.
 Bemar-binsaeedsate-gudimalad, ibmar-magar-itoged be amimala.
 6 Nue an-itomalo, an ibmar-nuegan sogesokalid.
 An-gwabinduku igar-innikigwadba sunmaksokalid.

- 7 An ibmar-sogedi gakangi sunmakosulid,
ar gakanmar an nabir-daksulid.
- 8 An-gayaburbamar, igar-innikigwadbi sunmaked,
darbo sunmaksulid, ibmar-isganagi sunmaksulid.
- 9 An-gayaburbamar, dule-magar-neg-itogedgala baisursunna-noed.
Dule-binsaed-ibeganga, an-gayaburbamar innikigwadbi ega
noed.
- 10 Mani-abelegedba an-ibmar-odurdakedbina bur bule be sogmala.
Olo-nued-abelegedba ibmar-wisgulegedbina bur bule be
sogmala.
- 11 Ar Binsaed-Nikagued, dimmurgiid-e-akwa-yeerdaklegedba bur bule
ibnuedid.
Ibmar-bur-nued egi obinsulid,
ar ibmar-baid-ebo geg wilub-imakleged.”

Binsaed-Nikagued-e-damalak

- 12 “Ani an Binsaed-Nikaguedi, itoakwaa-binsaedbogwa an gudiid.
Ibmar-wisigued an nikad, itoakwaadaed an nikabalid.
- 13 Dule, Bab-Jehová-dobekwaa nanadiile,
isdar ibmar-isgana daked.
Ar san-dummarba-imaked, an isdarsun daked,
san-bule-bule-saed, an isdar dakbalid.
Sunnasur-daed, galagwensur-sunmaked, an isdarsun dakbalid.
- 14 Binsaed-uklegeddi, angi maid,
nuekwa-igar-nabolegeddi, angi maibalid.
Neg-magar-itolegeddi, angi maid,
gargangueddi, angi maibalid.
- 15 Ani an Binsaed-Nikaguedi, an-sogedba reymar wis negsedimalad.
An-sogedba dule-nug-nikamalak, wis igar-innikii
nabodimalad.
- 16 An-sogedba dule-nug-nikamalak negsedimalad,
an-sogedba dule-negsedimalad napneg-sedimalad.
- 17 Dule-an-sabmaladi, an sabmogad.
Dule-an-amidimaladi, baisursunna an-amimalad.
- 18 Ibmar-bukidar-nikuleged angi danikid,
nuga-nued-nikuleged angi danibalid.
Nue-nasguleged-degisadeguad angi danikid,
igar-inniki-imakleged angi danibalid.
- 19 An-binsaed-ukedi, olo-nuedba bur-nuedid.
Angi-binsaed-nued-amilegedi, mani-nuedba bur-nuedid.
- 20 Ani an Binsaed-Nikaguedi, igar-inniki-imaklegedba an nanaed,
igar-inniki-naboleged-igarba an gudiid.
- 21 Dule-an-sabesar-gudimalad an onasgudiid,
ibmar-nued-bukidar-nikubaliga an imakdiid.”

Binsaed-Nikagued-e-danikid

- 22 “Bab-Jehová ibmar-obinyed-iduale, bato anga burba-dulad uksad.
 Amba-yoo ibmar-obinyegua, bato an-obinnisad.
- 23 Yoo neg-nagued-iduale, Bab-Jehová an-obinnisad.
 Napneg amba yoo nagugua, sailanagi an-obinnisad.
- 24 An gwalulesgua, demar-wilagan amba yoo nagued.
 An gwalulesgua, suke-dummagan amba yoo megmalad.
- 25 Yala-dummagan-nagued-idu, an gwalulesad,
 yala-senigana-ambikued-idu, an gwalulesad.
- 26 Bab-Dummad amba yoo napneg-nasikgua,
 amba yoo sapurmar-bukwad-nasikgua,
 amba yoo napa-buru-napneg-sobsad-obinyegua,
 bato an gwalulesad.
- 27 Bab-Dummad mogir-arad-nasiknaigua, a-idu, bato an gudiid.
 Mogir-demarbo-abingunaid-nasiknaigua, a-idu, bato an gudiid.
- 28 Bab-Dummad mogirmar-nasiknaigua, a-idu, bato an gudiid.
 Demar-wiladgine suke-dummagan-ogannonaigua, a-idu, bato an gudiid.
- 29 Bab-Dummad demar-mer-murega, demargala igar-abingunanaid-ilemaknaigua, a-idu, bato an gudiid.
 Napneg-e-sailagan-mesnaigua, a-idu, bato an gudiid.
- 30 Bab-Dummadbogwa bela igar-ilemaknai an gusad.
 Iba-ilibali weligwar an-itodidaed.
 Bab-Dummad-asabinni iba-ilibali an wergudidaed.
- 31 Bab-Dummad-napneg-obinnisadgi an wergudiid,
 dulemar-gudimaladba an wergudiid.”

Burba-dula-gudigued amie, melle burgwedgi binsae

- 32 Ani an Binsaed-Nikaguedi sogbalid:
 “Degisoggu, mimmigan, nue an-itomalo:
 Dule an-igar-maidba-nanadiile, egi ise-nued binsalesad.
- 33 An-binsaed-uked be-nue-itomala,
 binsaed-nikaa be damala, mer baisur-dakmala.
- 34 Dulemar-nabir-an-itodimalad, bane-bane an-yawagak-naba an-edarbedimalad,
 we-dulemargi ise-nued binsalesad.
- 35 Ar dule an-aminonidibe, burba-dula-maid aminonikoed.
 Bab-Jehová we-dulegi nabir binsanonikoed.
- 36 Dule an-obandibe, na dugin bonigan-amioed.
 Dule isdar an-dakdibe, na burgwed-amied.”

Binsaed-Nikagued, binsaedsulidaedse gochad

- 9** ¹ Binsaed-Nikagued na e-neg-sobsad,
e-buarmar walagugle (7) ogwichisad.
² Binsaed-Nikagued iba-dummad onosad,
vino-nued imaknai gualid,
mese guakwaa siinai guarbalid.
³ Binsaed-Nikagued, e-garda-berbemalad barmisad,
neggwebur-siid-birise barmisad
agi iseedi gorbukwa gumalagar.
⁴ Dule-binsaedsurmaladga weyob sogded:
“Dule-binsaedsurmalad, anse be dagmala.
⁵ Dagmala, an-mas-nued gundamala,
an-vino-oburusad be gobdamala.
⁶ Ar be nabir-gudii gubimalale, be binsaedsuli-gudimalad
osulomalargebed,
binsaed-nikaa be gudigumalargebed.
Deyobi, geb be nabir-gudii guoed.”

Dule-iscana-e-daed, degi, dule-binsaed-ibed-e-daed

- ⁷ “Be dule-gwen-nabir-dasurmaladse be gotedibe,
melle ibmar-iscana be imakye,
aka bese-urwega ese be goloed.
Ar be dule-iscanase uluddibe,
aka bese-urwega guoed.
⁸ Dule-gwen-nabir-dasulidse, mer be gole.
Aka sae-be-dakega ese be goloed.
Dule-binsaed-nikadse be gotedibe, mer ibmar-iscana be imakye,
we-duledi, be-sabguoed.
⁹ Dule-binsaed-nikagued be odurdakele, a-dule, bur bule binsaed-
nikaa naoed.
Dule-inniki-gudiid be odurdakele, a-dule, bur bule binsaed-nikaa
naoed.

¹⁰ ”Dule binsaed-nikarba-gubidibe, Bab-Jehová-dobekwaa-gudii
guergebed,
Dule, Bab-Dummad-Isligwaled wisgubiele, ibmar-wisirba-gued na
oyonaid.
¹¹ Ar ani, Binsaed-Nikagued, angi be-ibagan-gudiid suitii guoed,
an-nukad deyob guoed.
Be-burba-dula-gudiid birgaba sugumai guoed.
¹² Be nabir-binsaed-nikarbaddibe, we-binsaed-nikagued ibnuedga bega
gunonikoed.
Be galagwensulidaeddibe, na be dukin nunmaked-itodii guoed.”

Binsaedsulidi, binsaed-satemaladse gornaid

- 13 Binsaedsulid, yaisur neg-gagadaed,
gwen ibmar wissulid,
gwen nabir binsasurbalid.
- 14 Binsaedsulid, e-neg-yawagak-naba sigoe.
Neggwebur-dogedgine, bela-e-dakmalagala, neggwebur-birigwagi
sigoe.
- 15 Binsaedsulid, dule-igarba-gudidamaladse gorsidaed,
binsaedsate-gudidamaladse gorsidaed.
- 16 Weyob dule-binsaed-satemaladga sogdedaed:
“Be anse dagmala.
- 17 Dii-atursaaled bur-nued gobleged,
mas-nued arbakee-dukuar-gullegedi, bur-nued gulleged.”
- 18 Ar we-dule-binsaed-satemaladdina, agi burgwed-amileged
wissurmalad.
Ar dule-binsaedsulidba-ibsasmaladi, emisgindi neg-urba mamaid.

3. SALOMÓN-E-BINSAED-NIKAD*(10:1—22:16)*

- 10** ¹Salomón-e-binsaed-nuegan-narmaklesad:
Machi-binsaed-ibedi, e-bab-gwage-weligwar imaked.
Machi-binsaedsuliddina, e-nanga gwage-nunmaked-ukega gued.
- 2 Ibmar-isanagi-mani-amilegedi, ibnuedga gusulid.
Ibmar-inniki-imaklegeddina, burgwedgi-san-onogega emar-
imaked.
- 3 Bab-Jehová, dule-innikidaedi, ukudmaada-gudiguega imaksulid.
Dule-igana-sulibinsa-ibmarbina-itodimaladdi obaned.
- 4 Dule-wiesailamaladi, wilegega gued.
Dule-gadi-arbamaladdina, e-ibmar ega nasgumai gued.
- 5 Dule-binsaed-nikadaedi, yorgine ibmar-gwag-gullemalad na onmaked.
Dule ibmar-gwag-weleged-e-ibagangi gabedbi-gudiiddi, we-dule,
na dakin binged-amied.
- 6 Bab-Dummadi, dule-innikidaedgi, nued binsaed.
Gaya-igana-sunmaklegedi, unnila dule-wiogega emar-imaked.
- 7 Dule-innikidaed-e-nuggi nued sunmakledidaed.
Dule-igana-e-nuggindina, bar-egi-binsalesulid.

- 8 Dule-binsaed-ibed igar-maidba ibsaed.
Dule-binsaedsulidaeddi, e-sunmakedgi na dakin san-wiaged.
- 9 Dule-nuekwa-nanadiidi, bonisuli nanadiid.
Dule-galagwensuli-nanadiiddina, ibagwengi e-isgued magar-daklenonikoed.
- 10 Dule ibmar-igana-gunaid baisur-dakedi, emarga naibid-uked.
Dule-binsaedsulid e-sunmakedgi na boni-amioed.
- 11 Dule-innikidaed-e-sunmakedi, dulega ibnuedga gued.
Dule-igana-e-sunmakeddina, unnila yamo dule-ourwega sunmaked.
- 12 Sae-emar-dakedgi, urwed amileged.
Sabgueddina, isgussuliyob emar-dake imaked.
- 13 Dule-itoakwaa-gudiid-e-sunmakedgine, binsaed-nikagued amileged.
Dule-binsaedsulidaeddina, e-yargan-gordii gued.
- 14 Dule-binsaed-ibegan, e-ibmar-wisigued bur bule amied.
Dule-binsaedsulidaeddina, e-sunmakedgi ukiagwar boni-onogedsedaed.
- 15 Dule-mani-ibedi, manigi e-gangued siid.
Dule-wilegeddina, wileged ega boniga-gumogad.
- 16 Dule-innikidaed-e-ibmar-imakedi, ega ibnuedga gued.
Dule-igana-e-ibmar-imakeddina, ega ib-isanaga gued.
- 17 Dule igar-odurdaklegedba-ibsaede, burba-dulad-nikaa gudii gued.
Dule igar-odurdaklegedba-ibsasuliddina, igar-isanaba naddaed.
- 18 Dule-gakansaerbadi, sae-emar-daked odukued.
Dule-emargi-isdar-sunmakedi, binsaedsuli gued.
- 19 Dule-gadi-sunmaked, gege isgued sogisuli gued.
Dule gwabinduku-bargaed-nikaddina, we-dule, dule-binsaed-ibedid.
- 20 Dule-innikidaed-e-sunmakedi, mani-nuedyobid.
Dule-igana-e-binsaeddina, ibnuedga gusulid.
- 21 Dule-innikidaed-e-sunmakedi, dulemarga binsaed-nued uked.
Dule-binsaedsuliddina, noar-binsaedba na dakin burgwed-amied.

- 22 Bab-Jehová-nued-emargi-binsaedi, ibmar-nuegan uked,
bukib-binsaed-igar egi maisulid.
- 23 Dule-binsaedsulidaedi, na galagwensuli-gudiidgi wergudiid.
Dule-binsaed-nikarbaddina, e-binsaed-nikarbadgi na wergudimogad.
- 24 Dule-igana, na ibmar-dobgudiid egi aibined.
Dule-innikidaeddina, na ibmar-abediid ega nabir gued.
- 25 Dule-igana boni-dummagan-abin gwen gwisguosulid, yog-berguar
gued.
Dule-innikidaeddina, boni-dummagan-abin gwen-sikirmaksuli
degisadeguoed.
- 26 Igi-ina-soled nugar-iii-imake,
igi waabali ibya aurmake,
deyobi, dule-wiegala e-dummadga gued.
- 27 Dule-Bab-Jehová'gi-dobekwaa-nanadiidi, ibagan-suitii gudii gued.
Dule-isanamardina, ibagan-suitii gudii gusulid.
- 28 Dule-innikidaedgala, iba-nuegan ega danidaed.
Dule-isanagardina, iba-isanamar ega nonidaed.
- 29 Bab-Jehová-Igar-Maidi, dule-innikidaedga bendakleged-igar gued.
Dule-ibmar-igana-imakdimaladgardina, ega boniga binyed.
- 30 Dule-innikidamaladi, bonigan-abin akar-guosulid.
Dule-isanamardina, we-napneggi gudii guosulid.
- 31 Dule-innikidaed-e-sunmakedi, binsaed-nika sunmaked.
Dule-galagwensuli-sunmakeddina, gaya-maklemaloed.
- 32 Dule-innikidaed-e-sunmakedi, yeer-ito dule-imaked.
Dule-isanamardina, galagwensuli ibmar-isanagi sunmaked.

11 ¹Bab-Jehová nibir-innikisulid isdar daked.
Nibir-innikigwaddina, nued daked.

- 2 San-odummolegedgi, nug-oicholeged danikid.
San-bipi-imaklegedgindina, binsaed-nikagued danikid.
- 3 Dule-innikidaedgala, e-daed e-iduedga gued.
Dule-isanadina, na e-iguedgi dakin boni-amied.

- 4 Igar-naboleged-ibagan-nonikile, be-ibmar-bukidar-nikadi be-bendakosurgued.
Ibmar-inniki-imaklegedgindina, burgwed-igar amilesulid.
- 5 Dule-innikidaedgala, e-ibmar-inniki-imakedi ega igar-nuegan oyoged.
Dule-isganadina, e-ibmar-isgana-imakdiidgi na dakin wilegoed.
- 6 Dule-innikidamaladi, ibmar-inniki-imakedgi bendaklemalad.
Dule-isganamardina, sulibinsa-ibmarbina-sogedgi bipirmakmalad.
- 7 Dule-isgana-burgwidele, na ibmar-edarbediid eba-yoggudoed,
na e-nug-dummarba-guedgi-gabdakdiid bela eba-bergudbaloed.
- 8 Dule-innikidaedga, bonigan-noalile, akar-gusulid.
Dule-isganadina, boniganse ibitoged.
- 9 Dule-isgana, e-gwabin-dukugi dule-e-neg-nabamaid wioged.
Dule-innikidaeddina, e-binsaed-nued-nikarbadgi na san-onoged.
- 10 Dule-innikidaed-nasgudele, bela dulemar wergued.
Dule-isgana-burgwiderdina, wergued-dummad nagued.
- 11 Dule-innikidaedi, e-ibmar-nued-oyogedgi neggwebur-ogannoged.
Dule-isgana-e-gwabin-dukudina, neggwebur-wioged.
- 12 Dule-inniki-binsasulidi, mesagwar emar-imaked.
Dule-itoakwaa-binsaeddina, na e-gwabin-bargaed wisid.
- 13 Dule-yogasaar-sunmakedi, ibmar-soged odokusulid.
Dule-na-burba-bargaed-nikaddina, itoakwaa sunmaked.
- 14 Negseleged-igar inniki-maisulile, dulemar galagwensuli guddaed.
Dule-binsaed-nued-dakmaladgi neg-inniki-seleged danikid.
- 15 Be dule-akudaked-mani-gasad-anar, mani be bennukoye sogsale,
na be dakin boni-amioed.
Be dule-akudaked-mani-gasad-anar, be mani bennukosurye
sogsardi, be bonisuli gudii guoed.
- 16 Ome gwage-nued-nikad-oyodiile, e-nug ogannoledii guoed.
Dule ibmar-imakerbaddi, unnila ibmar-bukidar-nika-gudii guoed.
- 17 Dule gwage-nued-nikad-oyodiile, ega ibmar-nuedga gued.
Dule-sabsurdaeddina, na dakin nunmaked amied.

- 18 Dule-isgana ibmar-isgana-imakedgi-ibmar-amied binsaledid.
Dule-ibmar-inniki-imakedgi-ibmar-amied, ega ibnuedga gued.
- 19 Dule-innikidaed, burba-dulad-nika gudiid.
Dule-ibmar-isganabina-sogdiiddina, burgwed-igar ega ukleged.
- 20 Bab-Jehová dule-gwage-isgana-nikadi, nabir-daksulid,
ar we-dulemar, ibmar-isganaginbi binsadimalad.
Bab-Dummad dule-inniki-gudiiddina yeerdaked.
- 21 Dule-isgana, amba sabsur odurdaklegedsegad.
Dule-innikidamaladdina, sabsur-odurdaklegosurmalad.
- 22 Olo-nued-sin-e-asugi-yoiyobi,
ome-yeerdakleged-binsaedsulidaed gued.
- 23 Dule-innikidaedi, unnila ibmar-nued-imakedbi abeged.
Dule-isganamar-e-ibmar-abegeddina, unnila urwedginbi
binsadiid.
- 24 Dule-wilub-obicha-ibmar-ukedi, aka ibmar-bukidar ega ukleged.
Dule, mani-ganikid gwen-bennukdisulile, dule-wilegedga
gudoed.
- 25 Dule-wilub-obicha-ibmar-ukedi, ibmar ega nasgued.
Dule emar-ogannodiile, ogannoledii gumogoed.
- 26 Dule ibmargwag-gulleged na ebi gaasa-imakele, dulemar egi isdar
sunmaked.
Dule ibmargwag-gulleged emarga weligwaledgi manigi-ukdibe,
dulema egi nued binsaed.
- 27 Dule ibmar-nued-imakedi, aimar-nued amied.
Dule ibmar-isganabina-gudiiddi, ibmar-isgana egi aibined.
- 28 Dule e-ibmar-nikadgi-alakwaa-naidibe, we-dule galakudoed.
Dule-innikidaeddina, sapi-durbamakgwichidyob gudoed.
- 29 Dule dukin e-neguya-oichogedi, na e-neguya-obelogege imaked.
Dule-binsaedsulidaeddi, dule-binsaed-ibed-e-maiga gudii gued.
- 30 Dule-innikidaed-e-ibmar-imakedi, nued-gudii e-imaked.
Dule, dule-bamalad-ibmar-nued-imake-saedi, dule-binsaed-
ibedid.

- 31 Dule-innikidaedga, we-napneggi ibmar-nued ukleged.
Dule-isganamar-bulesunna, ar e-ibmar-isgana-imakdiidba we-
napneggi sabsur-odurdaklemaloed.

12 1 Dule igar-nuegan-mamaidbina-itogerbadi, binsaed-
nikaguedbina nue-soged.
Dule igar-nuegan-mamaid-isdar-dakeddi, dule-binsaedsulidaedid.

- 2 Dule-nueddaedgi Bab-Jehová nabir-binsaed.
Dule-galagwensuli-binsaeddi, Bab-Dummadse apor-gued.
- 3 Dule ibmar-isgana-imakedgi gargangued amiosulid.
Dule-innikidaed-e-gargangueddi, gwen gigli guosulid.
- 4 Ome-innikidaedi, e-sui-nug odummoged.
Ome-galagwensulidaeddina, e-sui-nug oichoged.
- 5 Dule-innikidaed-e-igarmar-amiedi, ibmar-inniki-imakedgi binsaed.
Dule-isgana-e-sunmakeddina, unnila emar-yardakedgi
sunmaked.
- 6 Dule-isgana-e-sunmakedi, emar-yardakar sunmaked, ablis-eogedgi
sunmaked.
Dule-nuegan-e-sunmakeddina, dulemar egi bendakleged amied.
- 7 Bab-Dummad sulibinsa dule-isganamar-imaked, degidba
berguddamalad.
Dule-innikidaed-e-mimmigandina, gwen-berguosulid.
- 8 Dule e-binsaed-nikaguedba, e-nug odummoleged.
Dule-gwage-isgana-nikaddina, isdar dakleged.
- 9 Dule-san-dummarba-imaked-masgunned-satedba,
bur nuedid, dule-mesagwar-gudiid wis-e-mai-ega-ibmar-imaked-
nikar.
- 10 Dule-innikidaedi, na e-moli-nikad nued akwediid.
Dule-isganadina, baisur e-ibmar daked.
- 11 Dule-sapurba-gadi-armaedi, mas nikagudaed.
Dule, dule-gegeganaba-gudiiddina, binsaedsuli gued.
- 12 Ibmar-isganabina-surbinsa-itolegedi, dule-isganaga boniga gued.
Dule-innikidaeddina, sapi-nued-durbamakgwichiyob gued.

- 13 Dule-isgana na dugin gakansaar-sunmakedgi boni-amied.
Dule-innikidaeddina, boniganse galakusulid.
- 14 Dulemar-na-e-sunmakedba ibmar abingaed.
E-ibmar-imakedba ibmar abingabalid.
- 15 Dule-binsaedsulidaed na e-igar inniki-maiye bidaed.
Dule-binsaed-nikarbaddina, unaleged-igarba ibsaed.
- 16 Dule-binsaedsulidaedi, baisursunna uluddaed.
Dule-itoakwaadaeddina, egi-dule-urwed igi-barsaye sogdaed.
- 17 Dule-inniki-gudiid ibmar-napiragwad sunmaked,
dule ibmar-gusad-gakansaar-barsogeddina, unnila gakanbi-sunmaked.
- 18 Dule-yogasaar-sunmakedi, es-suidse-naibigulegeyob emar-imaked.
Dule-binsaed-nikarbad-e-sunmakeddina, ina-nuedyob gued.
- 19 Dule-ibmar-napiragwad-sunmakedi, sereddii megoed.
Dule-gakanbi-sunmakeddina, sikwas gudii guoed.
- 20 Dule-galagwensuli-binsaedi, emar-yardakedgi binsaed.
Dulemar-neg-bogidik-imakmaladdina, werguleged uked.
- 21 Dule-innikidaedi, boniganse akar-guosulid.
Dule-isganamardina, boniganse ibitomaloed.
- 22 Bab-Jehová dule-gadi-gakansamaladi, gwen-nabir daksulid.
Dule-inniki-gudiiddi, nued daked.
- 23 Dule-binsaed-nikarbadi, ibmar-wisirba na san-imaksulid.
Dule-binsaed-sulidaeddina, galagwensulidaed na oyoged.
- 24 Dule-gadi-arbaedi, negseoedid.
Dule-wiegaladina, maiga gudii guoed.
- 25 Sulibinsa-itogedi, dule-gwage wioged.
Gaya-nueddina, emar-weligwar imaked.
- 26 Dule-innikidaedi, binsaed-nued emarga uked.
Dule-isganadina, e-isguedgi emar-oichoged.
- 27 Dule-wiegala masgunnedisuli gudidaed,
dule-arbaegaladina, ibmar-nikagu daed.

28 Ibmar-inniki-imakleged-igargi undar-dula-gudiid amileged,
we-igargine burgwed-igar amilesulid.

13 ¹ Machi-binsaed-ibed, e-bab-ega-binsaed-uked nabir-itoged.
Machi-uayasuliddina, ega-binsaed-uked isdar-itoged.

2 Dule-inniki-sunmaked, na e-sunmakedgi ibnued amidii guoed.
Dule-emargi-yolemaladdina, unnila urwedginbi gudii guoed.

3 Dule-na-e-gwabinduku-nabir-bargaed, na dakin e-san bendakdiid.
Dule-na-e-gwabinduku-wissur-bargaeddina, na dakin e-san
wioged.

4 Dule-wiegala, na e-ibmar-abediid gwen-abingaosulid.
Dule-gadi-arbaeddina, na e-ibmar-abediid abingaedsegad.

5 Dule-innikidaed gakan-igar gwen nabir-daksulid.
Dule-isganadina, binged-amiedid, degine, emar-wiogedid.

6 Ibmar-inniki-imakleged dule-inniki-gudiid-bendakedid.
Ibmar-isganadina, dule-isgudiid-wiogega imaked.

7 Abar-dulemar mani-nikayob gudidamalad,
degi-inigwele, ibmardi gwen nikasurmalad.
Abar-dulemar ibmarsuliyob gudidamalad,
degi-inigwele, ibmardi nue-nika gudidamalad.

8 Dule-mani-ibed mani-nikadbali, sunna dule-isganase galesar gudiid.
Dule-wilegeddina, we-boni nikasulid, ar dulemar bai daksulid.

9 Dule-innikidaed-e-gudiidi, gwallu-gaeyob weligwaled oyodiid.
Dule-igana-gudimaladdina, negsichid-naiyob gued.

10 Dule-san-dummarba-imaked emarga urwed-amied.
Dule-na-san-bipi-imakeddi, binsaed-nikaguedba gudiid.

11 Mani-yogasaar-amileged baisursunna-berguddaed.
Dule-mani-saboged-wisiddina, binnasdikii ibmar-nikumaidaed.

12 Ibmar-edarbelediid-abingalesulile, gwage-nunmaked emarga uked.
Ibmar-edarbelediid-abingalenonikile, weligwaled anmarga uked.

13 Dule igar-soglemaid isdar-dakele, na dakin boni-amied.
Dule igar-soglemaidba ibsaele, ibmar-nued ega ukleged.

- 14 Dule-binsaed-ibed-e-ibmar-odurdaked, burba-dulad emarga uked.
Dule-binsaed-ibed-e-ibmar-odurdaked, burgwed-igargi nabir emar-bendakbalid.
- 15 Unaleged-igar-innikigwad-uklegedi, nabir-itole neg-imaked.
Dule-igar-maidba-ibsadisuliddina, boni-dummad na abgadii guoed.
- 16 Dule-itoakwaadaed, binsaed-nued-nikadgi ibmar imaked.
Dule-binsaed-sulidaeddina, galagwensulidaed na oyoged.
- 17 Dule-gayaburba-berbegeg-isgana, boni emarga amied.
Dule-gayaburba-berbegeg-nueddina, ibmar-nued emarga uked.
- 18 Dule, unaleged-igar isdar-dakele, dule-wilegedga gued, e-nuggi dodolebalid.
Dule, unaleged-igar nabir-itogele, nug-dummarba nikuoed.
- 19 Ibmar-abeleged-abingalesale, emar-gwage-weligwar imaked.
Ibmar-isganagi-banguleged, dule-binsaedsulidga gwen nabir-nosulid.
- 20 Dule, dule-binsaed-nued-nikadba akaele, binsaed-nued-nika gumogoed.
Dule, dule-binsaedsulidba akaele, na dugin boni-amied.
- 21 Dule-isgana, ibmar-isganase bargaledidaed.
Dule-innikidamaladdina, ibmar-nuegan abingaed.
- 22 Dule-nued-daed e-wangala, ibmar-nuegan obeged.
Dule-isgana-e-ibmar-nikaddina, dule-innikidaedga obeged.
- 23 Dule-wilemalad-e-nainugi, nue-ibmar sanmaked.
Degi-inigwele, dule-ibmar-isgana-imakedba, bela we-ibmar yoggued.
- 24 Dule, e-machi-odurdaksulile, e-machi-isdar-dakeyob gued.
Dule, e-machi-sabele, e-machi yolenonikile, igar-maidba odurdakoed.
- 25 Dule-innikidaed, nue-immee masgunned.
Dule-isganadina, amba ukudmaada gudii guoed.

14 ¹ Ome-binsaed-ibed e-neguya onasgued.
Ome-igar-binsaed-sulidaeddina, na dakin e-neguya obeloged.

² Dule-inniki-nanadiid, Bab-Jehová-sogedba gudiid.
Dule-igar-isganaba-gudiiddina, isdar Bab-Dummad-dakdiid.

³ Dule-binsaedsulidaed-e-sunmaked, unnila na san-odummogedgi sunmaked.
Dule-binsaed-ibeddina, e-sunmakedgi bendakleged.

⁴ Dule moli-bebe-nikad-satele, e-ob-aila binsa ollo sigoed.
Ar moli-bebe-nikad-e-arbaedgi masgulleged nue-amileged.

⁵ Dule-ibmar-gusad-barsoged-innikigwad, wissur-gakansaed.
Dule-ibmar-gusad-barsoged-napiragwadsuliddi, unnila gakangi sunmaked.

⁶ Dule-galagwensulidaedi aisaar binsaed-nued nikubi gudidaenad, degi-inigwele, gwen amiosur guoed.
Dule-binsaed-nued-nikarbaddina, baisursunna ibmar durdaked.

⁷ Dule-binsaedsulidaedgi be bannaba gudisae,
ar a-dulegi, gwen be binsaed-nued amiosulid.

⁸ Dule-itoakwaadaedi, binsaed-nued-nikadba na magar neg-itoge gudiid.
Dule-binsaedsulidaeddina, na e-binsaedgi yardaklediid.

⁹ Dule-binsaedsulidaedi, unnila isguedgi burgudiid.
Dule-nuedmargindina, Bab-Dummad nued-binsaed.

¹⁰ Dule, na sana-walagwen e-nunmaked magar itoged.
E-wergued, dule-baid eba itogosulid.

¹¹ Dule-igana-e-neguya bela bergudoed.
Dule-innikidaed-e-neguyadina, nasgumai gudoed.

¹² Imbagwenale, dule na e-ibmar-imakedi, inniki-imakye bidaed,
degi-inigwele, e-ibmar-imakedgine, sunna burgwed-igar amied.

¹³ Imbagwenale, alled-abalagine, gwage-nunmaked itoleged.
Imbagwenale, weligwar-itogedgine, nunmak itoledabalid.

¹⁴ Dule-binsaedsulidaedi, na e-igar-isganagi wergudiid.
Dule-nued-daeddina, na ibmar-nued-imakedgi wergudimogad.

- 15 Dule-baisur-binsaedi, baisursunna binsaed-galeded.
Dule-itoakwaa-binsaeddina, ibmar-imaked-iduale itoakwaa binsaed.
- 16 Dule-binsaed-ibedi, ibmar-isgana-abin dobekwaa nanaed,
igar-isganagi bachikii gudidaed.
Dule-binsaedsulidaeddina, na san-buled imaked,
gwen-akar-guosurye na binsadabalid.
- 17 Dule-baisursunna-urwedi, galagwensuli ibmar imaked.
Dule-itoakwaa-binsaeddina, na san-bargaed oyoged.
- 18 Dule-baisur-binsaedi, unnila galagwensur-binsaleded abingaoed.
Dule-itoakwaa-binsaedgala binsaed-nikarbad uklegoed.
- 19 Dule-isganamar, dule-nued-asabin yokorgi-sindigar sigmaloed.
Dule-isganamar, dule-innikidamalad-e-igar-itogedgi, gan-bipigi sii gumaloed.
- 20 Dule-wilegedi, e-aimarbela isdarsunna dakdamalad.
Dule-mani-ibeddina, bukidar e-aimar nikad.
- 21 Dule, dule-mesagwar-imakdiile, bato isgusye sogleged.
Dule, dule-wileged-sabgudiile, we-dulegi ise-nued binsalesad.
- 22 Dule-galagwensuli-binsadiid igar-noar imaked.
Dule-ibmar-inniki-imakdiiddi, sabgued-igar amied, igar-innikigwad amibalid.
- 23 Nue-arbalegedgine, ibmar-nuegan amileged.
Binsa-gayaginbi-soglegeddina, wilegedga emar-imaked.
- 24 Dule-binsaed-ibedi, e-binsaed-nikaguedgi e-nug dungued.
Dule-binsaedsulidaeddina, e-binsaedsulidaedgi na e-wileged amied.
- 25 Dule-ibmar-gusad-barsoged-innikigwadi, burgwedgi nue-emar-bendaked.
Dule-ibmar-gusad-barsoged-napiragwadsuliddi, unnila gakansaedba emar-wioged.
- 26 Bab-Jehová'gi-dobekwaa-nanalegedgine, bela-bela bendakleged siid.
E-mimmigana, Bab-Dummadgi bendakleged nue-amimarmogad.

- 27 Bab-Jehová'gi-dobekwaa-nanalegedgine, nued-gudiguleged amileged.
Dule-deyob-gudiile, muis burgosulid.
- 28 Rey-e-garganguedi e-dulemar-bukidarad-nikadba siid.
Dule-nuga-nikadi e-dulemar-satedba, bingsaar dakleged, agi
nollomaksiid.
- 29 Dule baisursunna-urwesulidi, magari neg-itoged.
Dule-bargaedsuli-gudiiddina, galagwensuli-binsaed yoga-oyogar
imaked.
- 30 Dule-gwage-bogidik-nikadi, nued-gudii gued.
Dule-nobgueddina, bela na san-oichoged.
- 31 Dule-wileged-apor-imakedi, Bab-Dummadgine-yolenaid.
Dule-wileged-sabgudiiddina, Bab-Dummad-e-nug odummodiid.
- 32 Dule-iscana e-ibmar-iscana-imakedgi boni-amied.
Dule-innikidaeddina, e-daedgine na san-bendaked amied.
- 33 Dule-binsaed-ibed-e-gwagegine binsaed-nikagued naid.
Dule-binsaedsulidaeddina, binsaed-nikagued magari-itosulid.
- 34 Ibmar-inniki-imaklegedgi neggwebur ogannolesiid.
Isguedgindina, neggweburmar wiolesiid.
- 35 Rey, e-mai-itoakwaa-gudiidgi, nued-binsaed oyoged.
Dule-e-nuggi-dododiidgardina, e-urwed oyoged.

15 ¹ Binnalegwadgi dule-urwenaid-abin-imakedi, urweleged
bargaleged.
Urwedgi dule-urwenaid-abin-imakeddi, urweleged baligannoged.

- 2 Dule-binsaed-ibed-e-sunmakedi, binsaed-nuegan uked.
Dule-binsaedsulidaed-e-sunmakeddina, binsaed-iscana uked.
- 3 Bab-Jehová bela negdakmaid.
Dule-nuedgi nakulemaid, dule-iscanagi nakulemaibalid.
- 4 Gayaburba-gwage-gadi-gadi-imakedi, ina-nuediyobid.
Gayaburba-iscanadina, emarga gwage-naibid uked.
- 5 Dule-binsaedsulidaedi, e-bab-e-unaed isdarsunna itodaed.
Dule-e-bab-e-unaed-nabir-itogeddina, itoakwaadaed oyoged.

- 6 Dule-innikidaed-e-neggine, ibmar-bukidar nikaguad.
Dule-isganadina, na e-ibmar-bukidar-amiedgine, bonigan ega noed.
- 7 Dule-binsaed-ibegan-e-sunmakedgi, binsaed-nuegan ainied.
Dule-binsaedsulidamaladdina deyob sunmaksulid.
- 8 Bab-Jehová dule-isgana-ega-ibmar-ogumakar-ukedi, gwen nabir-daksulid.
Bab-Jehová, dule-innikidaed-ese-goledgindina, yeer itodaed.
- 9 Bab-Jehová dule-isgana-e-daed gwen nabir-daksulid.
Dule-igar-inniki-imakdiiddina, nue-sabed.
- 10 Dule-galagwensuli-gudiidga, sabsur-odurdakleged-igar maid.
Dule-odurdakleged-igar-isdar-dakdiiddi, unnila oburgweleged-igar ega maid.
- 11 Bab-Jehová'gi, neg-uan dukumaisulid,
burgwed-igar dukumaisurbalid.
Degite, ¡dule-gwage-bule-sunna!
- 12 Dule-gwen-nabir-dasulidi, dule-ese-goled isdar-itodaed,
degite, dule-binsaed-ibedbali, akasurbalid.
- 13 Gwage-weligwaledi, wagargi magar dakleged.
Gwage-wile-itogedi, wagargi magar daklebalid.
- 14 Dule-magar-neg-itogedi, unnila binsaed-nuedbina gudidaed.
Dule-binsaed-sulidaeddina, ibmar-galagwensulid na e-masgunnediyob imakdiid.
- 15 Dule-wile-itodiidgala, iba-nuegan gwen naisulid.
Dule-weligwaledgardina, bane-bane ibabi neg-naid.
- 16 Dule ibmar-bukidar-nikad-ular, sulibinsa-itodiidba bur nuedid,
dule wis-ibmar-belagwa-nika-gudiir, Bab-Jehová-dobekwaa-gudigubalir.
- 17 Isdar-itogedgi, moli-san-isesaar-gunsiidba bur nuedid,
sabedgi wis mas-yoaledbi gunsiir.
- 18 Dule-gadi-urwedi, emarga gadi-urwed amied.
Dule na san-bargaed-nikaddina, neg-bogidik imaked.

- 19 Dule-wiegalaga neg ikoganbi gued.
Dule-innikidaedgardina, akwan-eogaleyob igar-maid.
- 20 Machi-binsaed-ibedi, e-bab-weligwar imaked.
Machi-binsaedsulidaeddina, e-nan-mesagwar imaked.
- 21 Dule-binsaedsulidaedi, e-binsaedsulidba na wergudiid.
Dule-magar-neg-itogeddina, na dukin e-daed-gudiid nudaked.
- 22 Binsaed-nuegan-satele, igarmar apurnonidaed.
Dule-binsaed-nuegan-bukidaradbali, neg nasguddaed.
- 23 Ibmar-nued-soglegedi yeer-itole emar-imaked.
Ibmar-nued-soglegedi, e-ibagi-sogledele, bur bule nuedid.
- 24 Dule-binsaed-ibedi, igar-nueganba nakwemaid.
Degidbali, burgwisale, odurdakleged-neg dakosulid.
- 25 Bab-Jehová, dule-san-dummarba-imakdiid-e-neg obeloged.
Omegan-ei-sui-burgwismalad e-napaneg-abingunanaiddi, Bab-Jehová akar-guega imakosulid.
- 26 Bab-Jehová, dule-isgana-e-binsaed isdarsun-daked,
gayaburba-nuegandi, nued itoged.
- 27 Dule-ibmarbina-suli-binsa-itogedi e-neguyaga boni-uked.
Dule manigi-binsaed-galeged-isdarsun-dakeddina, nued-gudii gued.
- 28 Dule-innikidaedi, emar-abin-imaksokalile, ise-binsaar imaked.
Dule-isganadina, e-sunmaked ibmar-isganaginbi sunmaked.
- 29 Bab-Jehová dule-isganamar-itosulid.
Dule-innikidaed-ese-goterdi, nue-itoged.
- 30 Dule, weligwaledba-emar-dakedi, emar-gwage-weligwar imaked.
Gayaburba-nuegana, emar-niga-ogannoged.
- 31 Dule, emar-ega-ibmar-nabir-sogedi nabir-itogele,
dule-binsaed-ibegan-abargi gudii guoed.
- 32 Dule, odurdakleged-igar isdarsunna dakele, na dukin isdarsunna dakdiid.
Dule, odurdakleged-igar nued-abin-gaele, ibmar-nue-wisidga gued.

- 33 Bab-Jehová'gi-dobekwaa-nanalegedgi binsaed-nikagued amileged,
egi odurdakleged-igar-nued amilebalid.
Ar dule na e-nug-odummoleged-abegele, na san-bipii imakgwelergebed.

16 ¹Dule na e-gwagegine-soged, ibmar-imakoye,
degi-inigwele, ibmar-imakleged Bab-Jehová'se bergusiid.

- 2 Dule na bela-ibmar-imakedi, inniki-imakdiiye-bied,
degi-inigwele, Bab-Jehová sogoed, bule ibmar-inniki-imakdidibe.
- 3 Be ibmar-imakbied, Bab-Jehová'ga be uke,
deyob be imakele, nabir bega igarga gunonikoed.
- 4 Bab-Jehová-ibmar-imakedi, igar-nikaa imaked.
Ar dule-isganagase-bakale, odurdakleged-iba ega imaklesmogad.
- 5 Bab-Jehová dule-na-san-buled-imakdiid gwen-nabir-daksulid,
ar we-dule sogedba-odurdaklegedsegad.
- 6 Isgued-nudaklegegala, unnila sabgued-nikadba, degi, innikigwadba
nudakleged.
Bab-Jehová-dobekwaa-gudiidgine, isguedgi banguleged.
- 7 Bab-Jehová dule-e-daed nued-dakele,
dule-e-isdarmaladse-bakale, ebo-nued-gudii imakbalid.
- 8 Dule ibmar-isgana-imakdiidgi ibmar-bukidar-amied,
aba bur nuedid, dule ibmar-inniki-imakdiidba wis-belagwasaar-
gudii gued.
- 9 Dule ibmar-imakoye na sogedi,
Bab-Jehová-sogedba we-dulega ibmar-gumai guoed.
- 10 Ar rey-sogdibe, ibmar deyob guoye,
rey-igar-mesonikidi irgwen-sogar meged.
- 11 Nibir-innikigwadi, nibir-e-bate-sogedbalid, Bab-Jehová'gadid,
ar Bab-Dummad bela ibmar-wilubsaleged imaksad.
- 12 Rey, ibmar-isgana-imaklegedi nabir-daksulid,
ar e-garganguedi, unnila ibmar-inniki-imaklegedgi siid.
- 13 Rey, gayaburba-innikigwad-sunmakleged yeer daked,
dule-napiragwad-sunmakedi, nued dakbalid.

- 14 Rey-e-urwedi, burgwed-igar-daged obared.
Dule-binsaed-ibeddina, rey-e-gwage bogidik imaked.
- 15 Rey weligwaledba-emar-dakedi, igar-nuegan-oyoged.
Rey-emargi-nued-binsaedi, dii-wieyob gued.
- 16 Or-nued-nikuedba, binsaed-nued-nikued bur-nuedid.
Mani-nikuedba, ibmar-nue-wisigued bur-nuedid.
- 17 Dule-innikidaedi ibmar-isganaba nanadisulid.
Dule-deyob-gudiidi na san-burba-bendakdiid.
- 18 San-odummolegedgine, ibitoged-igar maid.
San-dummarba-imaklegedgine, yoleged-igar maid.
- 19 Dule san-dummarba-imakdimalad-abargi ibmar-nuegan-abingaedba,
bur nuedid, dule-mesagwar-gudimalad-abargi wilesakwasaar-
gudii gued.
- 20 Dule gayaburba-itogedi ibmar-nuegan amied.
Dule Bab-Jehová'gi bengudisulile, ise-nued egi binsalesad.
- 21 Dule-binsaed-ibed-sunsogedgindi, sogleged, dule-gurgin-nued-
nikadye.
Dule gayaburba-nuedgi-sunmaked, dule-eba-daega imaked.
- 22 Dule-itoakwaa-ibmar-imakedi, undar-gudiguoed.
Dule-binsaedsulidaeddina, e-binsadiidgi na sabsur-odurdaklegoed.
- 23 Dule-binsaed-ibed-sunsoged, e-sunmaked nabir na bargaed.
E-gayaburba-sunmakedgine, ibmar-nuegan-wisguleged onisiid.
- 24 Gayaburba-nuegan achanis-malegedyobi, gwage-ulubgine yeer-ito
emar-imaked.
Gayaburba-nuegan, san-burbagala ina-nuediyob gued.
- 25 Imbagwenale, dule, na e-ibmar-imakedi inniki-imakye bidaed,
degi-inigwele, e-ibmar-imakedgine, sunna burgwed-igar amied.
- 26 Dule-arbadiid mas-gunnega arbaergebed,
ar e-ukumaad-itoged oarbaega-imaked.
- 27 Dule-isgana, unnila igar-isgana-imaked amidiid.
E-sunmakedi, igi-soo-ibmar-ogumake, deyob emar-imaked.

- 28 Dule-isgana, emarga urwed-amied.
Dule-binsa-yogasaar-ibmar-sogedi, ai-nuegan-mamaredid.
- 29 Dule-gadi-urwed e-ai-yardakerbad,
e-ai-galagwensulidae imaked.
- 30 Dule-ibyagi-sunmaked, ibmar-isgana-imakedgi binsadaed.
Dule-gaya-gunnar-imaked, ibmar-isgana bato imaksa gudiid.
- 31 Dule-selebagus-nono-sipu-gudiidi, ologurgin-nikayob gudiid.
Ibmar-inniki-imakdiidbali, e-nug ogannolediid.
- 32 Dule-na-niga-gandik-oyodiidba bur-nuedid,
dule-na-e-gwage-bargaed-nika gudigued.
Dule gandikidgi neggwebur-suedba bur nuedid,
dule na san-bargaed-wisi gudigued.
- 33 Ibmar-imaklegegala, wilub-daklegar imakleged.
Degi-inigwele, ibmar-guoed, Bab-Jehová'se bergusiid.

17 ¹ Urwed-abargi san-nued-gunsiidba
bur-nuedid, weligwaledgi madu-dutusulid-gunsiir.

- ² Mai-binsaed-ibedi, machi-galagwensurdaed-e-dummadga
gudiguoed.
Mai-binsaed-ibedi, machi-galagwensurdaed-e-gwenadganba
e-babgan-ega-ibmar-obesad nikumogoed.
- ³ Olo, soogi wilubdakleged, bormo-crisol'gi mani wilubdaklebalid.
Dule-e-binsaeddina, Bab-Jehová'se wilubdaklemogad.
- ⁴ Dule-isgana, dulemar-gaya-isgana-sunmakedba ibsaed.
Dule-gakansaegwa, dule-gaya-isgana-sogedba gudiid.
- ⁵ Dule dule-wilegedgi-dododiidi, Bab-Dummadgi dodoged.
Dule, dule-wileged-naibi-itodiidga-allediidi,
odurdaklegedsegad.
- ⁶ Dad-e-werguedi, e-wagan-nikadgi siid.
Mimmigan-e-werguedi, e-babgangi simogad.
- ⁷ Dule-binsaedsulidaedi, gaya-nuegan-sunmakedi egi nosulid.
Dule-dummagan-negsemamaid, gakansaar-sunmakedi, egi
nosurmogad.

- 8 Dule manigi-emar-binsaed-gaed-gudiidi, na binsadaed, ede, ina-nika-gudiye.
Ar deyobi, yogasaar ibmar-amididaed.
- 9 Dule, dule-egi-isgusad-egi-isgussuliyob-dakedi, ai-nikued-igar ogannoged.
Ar dule, dule-egi-isgusadga ibmar gannar-gannar-obarele, aimar-isdaradga imaked.
- 10 Dule-itoakwaa-binsaedga sabsur-ibmar-soglegele, irgwen-itogaled.
Dule-binsaedsulidaeddina, molidubgi ila-dulataledse (100) bibyolenaidibe, amba itosulid.
- 11 Dule-uayasatedaedi, gusgu urwed-amididaed.
Ibagwengine, dule-eba-bur-egi-obined abingunonikoed.
- 12 Dule-binsaedsulidaed e-ibmar-imakedgi-alamakdiid-abinguedba bur-baisulid, wiob-urwediid-abingued.
- 13 Dule, ibmar-nued-ega-imaklesad-ular, ibmar-ichakwa-ukdibe, e-neguyagine, bipisaale bonigan berguosulid.
- 14 Dule, urwed-onoye-sogele, diwar-dummad-noedyobi, dummad-neg-gagaed.
Degisoggu, bur-nuedid urwedgi yog-banguar-imaked.
- 15 Bab-Jehová ibmar-sogbo isdar daked:
Dule, dule-ibmar-oakalosad, ibmar-oakalossulidyob daked.
Dule, dule-ibmar-oakalossulid, ibmar-oakalosadyob daked.
- 16 Dule-binsaedsulidaedga mani-uklenonikile, ¿igi imako na itoge?
¿Egi binsaed-nikagued amio na itoge? Suli.
Ar edi, dule-ibmar-wissulidid.
- 17 Dule, ai-guedgine, gusgu ai-sabguerbad.
Degisoggu, boni-dummad-ibagan-nonikile, gwenad-gargwenadyob gued.
- 18 Dule-itoakwaa-binsasulidi, yogasaar emarbogwa igar-mesed, dule-mani-gasad-anar mani-bennukega gubalid.
- 19 Dule-isguedbina-itogerbadi, unnila urwedbina gudidaed.
Dule-san-dummarba-imakedi, na dukin boni-amidaed.

- 20 Dule-gwage-isgana, bipisaagwale ibmar-nued amiosulid.
Dule-gadi-gakansaar-sunmakedi, ibmar-isgana egi aibinoed.
- 21 Dule, machi-binsaedsulidaed-nikale, buki-binsaed ega uked.
Dule-binsaedsulidaed-e-babga-guedi, wergued egi amilesulid.
- 22 Dule, gwage-weligwaled-nikale, ina-nuedga gued.
Gwage-wile-itolegeddi, niga-obated.
- 23 Dule-isgana dukuar dule-baidse manigi binsaed galeded.
Agala, ibmar-galagwensuli-imakleged geg bergued.
- 24 Dule-itoakwaa-binsaedi, binsaed-nued-nikuedginbi binsaed.
Dule-binsaedsulidaeddina, aku neg-itoged, gabdakedginbi
gudiid.
- 25 Dule-binsaedsulidaedi, e-bab-ourwed gudiid.
E-nanga, gwage-nunmaked-uked gudibalid.
- 26 Dule-ibmar-oakalossulid sabsur-odurdaklegele, ibnuedsulid.
Dule-ibmar-innikidamalad naibi-imaklegele, ibnuedsurbalid.
- 27 Dule-magar-neg-itogedi, nabir na e-gwabinduku bargaed.
Dule-itoakwaa-binsaedi, nabir na san-bargamogad.
- 28 Dule-binsaedsulidaedi bogidik gudiile, binsaed-ibedyob
daklemogad.
Sunmaksurbalile, dule-itoakwaa-binsaedye, egi binsalebalid.

18 ¹ Dule-na-eginbi-binsaedi, unnila egarbi ibmar-nued abeged,
dule-ega-binsaed-nued-ukeddi, abesulid.

- 2 Dule-binsaedsulidaedi, magar-ibmar-itoged baisur-daked,
unnila e-ibmar-sogedgi na san-odummodiid.
- 3 Ibmar-isgana-imaklegedgine, dule-sae-dakleged nononidaed.
Bingegulegedba-mai dule-nug-gagaleged danidaed.
- 4 Dule-e-gayaburba, dii-wiladyob gued.
Diwar-iirmakemaiyob egi binsaed-nikagued ainimaid.
- 5 Dule-ibmar-oakalosad ibmar-oakalossuliyob-imakedi, ibnuedsulid.
Dule-ibmar-oakalossulidga ega igar-innikigwad-imaksulile,
ibnuedsurbalid.

- 6 Dule-binsaedsulidaed-e-sunmakedi, unnila neg-urwed onoged,
e-sunmaked emarga urwed-amied.
- 7 Dule-binsaedsulidaed e-sunmakedgi na dukin san-wioged,
e-sunmaked na dukin egi aibinega-imaked.
- 8 Gakangi-sunmaklegedi, mas-nued-gullegeyobid.
Gakangi-sunmaklegedi, ulubse uboged.
- 9 Dule, e-arbaedgi nue-arbasulile,
dule-ibmar-ogiloged-e-sordaga gued.
- 10 Bab-Jehová-e-nug, neg-matusulid-gandikid-geg-ayaredyobid.
Dule, bendakleged-amiegala, a-negse abarmakdedaed.
Bab-Jehová-e-nug dule-innikimaladga deyob gued.
- 11 Igi neggwebur-e-akwa-galu-matusulid-ebirnai,
mani-ibmalad na deyob e-ibmar-nikad egi ebirnai itoged.
Degisoggu, gwen akar-guosuliyob na binsamalad.
- 12 Dule, ibitoged-idu, e-daed bule-bule na san-oyoged.
Dule, e-nug-ogannoleged-idu, e-daed na san-bipii oyoged.
- 13 Yogasaar gwen ibmar-itossuli-emar-abinsaele, binsaedsulidalegedid,
dule-emar-obingeg-saendid.
- 14 Dule-uelleged bonigan-itomaidgi niga-gandikgudele, gwae
nugudoed.
Ar dule-uelleged niga-batismaile, ¿adi, igi nuguosunna?
- 15 Dule-itoakwaadaed ibmar-nuegan baramied.
Dule-binsaed-ibed gatik ibmar-wisgued-nikuegala, nue ibmar-
itodaed.
- 16 Ibmar-binsa-uklegedba belagwable yawagakmar argaed,
abali, dule-dummaganse warmakleged.
- 17 Dule-na-e-inse-san-bendakedi, e-ibmar-sogedi, e-gussuliyob sunmaked.
Geb dule-baid-ebo-boni-nikadi, sorba ibmar-sognonimogale, akar
egi sunmaknonimogoed.
- 18 Ibmargin-wilubdaklegar-imakleged igar-apurnaid nabir nudaked.
Dule-gandikidga, dule-gandikid-baidbo boni-nika-gunair, nabir
ega igar-nudakbalid.

- 19 Neggwebur-e-akwa-galu-ebiris-bukwad-earedba bur undarad,
gwenad-oululesad-e-gwage gadi-gadi-imaked.
Neggwebur-yawagak-geg-argaedba bur undarad, gwenadgan-na-
muchub-muchub-urwemalad walikaa-gudigued.
- 20 Dule na e-sunmakedba yeer-itodiid,
na e-sunmakedba immee gudiid.
- 21 Sunmaklegedgine, burba-dulad maid, burgwed-igar maibalid.
Dule na e-sunmakedbali, e-igar abingaoed.
- 22 Dule ome-nikunonikile, ibnued nikued.
Bab-Jehová-egi-nued-binsaed ega oyoleged.
- 23 Dule-wileged wilesakwaa ibmar egised.
Dule-mani-ibeddina, sabsur dule-abin-imaked.
- 24 Dule, aimar-nikale, aigwar guergebed.
Abar-aimar nikad, gwenad-gargwenadba bur bule walikaa daed.

19 ¹Dule-emargi-gakansaar-sunmakedba,
bur nuedid, dule-wileged inniki-nanadii gued.

- ²Itoakwaa ibmar-imaksulidi, nuedsulid.
Dule gwae-gwae-ibmar-imakedi, gadi noar-ibmar-imakdaed.
- ³Dule-binsaedsulidaedi, e-binsaedsulidba yogasaar nanaddaedi.
Geb sogdedaedi: “An-akargusadi, Bab-Jehová’ginye.”
- ⁴Dule, ibmar-nuegan-nikadba bukidar aimar-nikuega gued.
Ar dule-wilegeddi, na e-aise-bakale, egi banged.
- ⁵Dule-ibmar-daksad-gakansaar-sogedi, sabsur-odurdaklegosuli
guosulid.
Dule-gakansili na gwen san-onogosulid.
- ⁶Dulemar-bukidar, dule-obinebak-ibmar-uked-e-aiga-guega
amimalad.
Bela dulemar, dule-ibmar-binsa-uked-e-aiga gumalad.
- ⁷Ar bela dule-wileged-e-gwenadgan, dule-wileged-isdar-dakele,
e-aimar-bursunna, bur bule isdar dakoed.
Dule-wilegedi, na e-bendakega e-aimar-amidiguo-inigwele,
bipisaar amiosulid.

- 8 Dule ibmar-magar-itoged-amiedi, na e-san sabed.
Na ibmar-durdaksad imakele, ibmar-nued amioed.
- 9 Dule-ibmar-daksad-gakansaar-sogedi, sabsur-odurdaklegosuli
guosulid.
Dule-gakansaar-sunmakedi, na burgwed-amioed.
- 10 Dule-binsaedsulidaedi, ibmar-mani-gargerbad-nikuedi, egi nosulid.
Dule-maiga-gudiid-bursunna, bur bule dule-dummagan-e-
dummadga-guedi egi nosulid.
- 11 Dule-binsaed-nikadaedi, na urwed wisi bargaed.
Dule-egi-nosad-egi-nossuliyob-dakeddi, e-nug dummarbaa imaked.
- 12 Rey-urwedi, achumigur-nono-wawaad-uurmakedyob gued.
Ar rey-e-nued-binsaeddi, gagangi boo-bateyobi neg-imaked.
- 13 Machi-binsaedsulidaedi, na e-bab-wile-itogega imaked.
Ome-e-ulus-ulusdaedi, dii-yakedyob gued, binna-binna sui-wioged.
- 14 Nega, degi, ibmar-nuegan, babgan uked.
Ome-binsaed-nikadaeddi, Bab-Jehová uked.
- 15 Wieguedi, dulega gabed-uked.
Dule-wiegala ukudmaada gudii guoed.
- 16 Dule-Bab-Dummad-Igar-Maidba-ibsaedi, dakin san-bendaked.
Dule-Bab-Jehová-Igar-Mesisad-isdar-dakeddi, burgoed.
- 17 Dule-wilegedga-ibmar-ukedi, Bab-Jehová'ga-ibmar-uknaiyob gued.
Bab-Jehová dule-ibmar-uksadga gannar ibmar uked.
- 18 Be-machi nued-nanaegala, bipigwadgi be unao.
Be sabsur-odurdakalile, melle oburgwedse be imako.
- 19 Dule-gadi-urwedi, sabsur-odurdaklegoed.
E-urwed-bargaega egi binsa alamakleged, aka bur bule
uluddaed.
- 20 Bega-binsaed-uklegedi, be itoge.
Be-unaedi mer be isdar-itoge, ar dule-binsaed-ibedga be guoed.
- 21 Dule ibmar-imakega bukidar igar-amied,
degi-inigwele, Bab-Jehová-ibmar-imakbiedbi imakleged.

- 22 Dule emar-innikii-eba-daed abeged.
Dule-gakansiliba, bur nuedid, dule-wilegedga-gued.
- 23 Bab-Jehová-dobekwaa-nanaedi, dula-gudii dule-imaked.
Bogidik-gudii dule-imaked,
mer-bonigan-nikuega dule-imaked.
- 24 Dule-wiegala mas-gunnega bateyagi e-argan ododaenad,
degi-inigwele, wiedba e-gayaba mas odosulid.
- 25 Dule-binsaedsulidaedi, unnila sabsur-odurdakedgi ibmar-durdaked.
Dule-binsaed-nikagueddi, na ibmar-durdakega irgwen-ounaed
abeged.
- 26 Dule e-bab-ibe-ibmar-atursaedi, neggi e-nan-ononnobalidi,
a-dule, machi-isganad, dule-binged-satedid.
- 27 Machi, dule-be-unaed be itosulile,
binsaed-nikaguedgi be bangudoed.
- 28 Dule-ibmar-daksad-gakansaar-soged igar-nabolenaidgi dodoged.
Dule-isgana ibmar-isganaginbi sunmaked.
- 29 Dule-emargi-dododimaladga sabsur-odurdakleged-igar guagwar maid.
Dule-binsaedsulidaedga bibyoleged-igar guagwar maimogad.

20 ¹ Inna-gagbidi, bingedsuli dule-imaked.
Sisa neg-gagaega dule-imaked.
Dule, wemar-gobsale, binsaedsuli naddaed.

- ² Rey-urwedi, achumigur-nono-wawaad-uurmakedyob gued.
Dule rey-ourwega-imakedi, na dukin boni amied.
- ³ Dule-e-urwedgi-banguedi, bur nug-dummarba gued.
Dule-binsaedsulidaeddi, urwed-amied.
- ⁴ Dule-wiegala yorgi neg imaksulid,
ibmar-gwag-weleged-ibangangi ibmar-gwag weosulid.
- ⁵ Dule-binsaedi, dii-wiladyob gued,
dule-ibmar-nue-wisiddi irgwensuli dule-binsaed-baramied.
- ⁶ Dule-bukidar sogdamalad, ede dule-nuedye.
Degi-inigwele, dule-inniki-ibmar-sogeddi, ¿doa amioe?

- 7 Dule-nuedi, innikigwadba nanaed.
E-mimmigan e-bab-nanaedba-nanadimarmogadi, egi ise-nued
binsalesad.
- 8 Ar rey igar-nabogega e-ologanagi sigisale,
unnila e-atakedgi bela ibmar-isgana baramied.
- 9 Dule geg soged: “Andi gwage swilidik-nikaye,
andi isgued sateye.”
- 10 Bab-Jehová ibmar-sogbogwad nabir daksulid:
Nibir-noaled, wilubsaed-noaled.
- 11 Machigwa e-ibmar-imakedba magar dakleged,
e-daed innikigwadid, degi, nuedbalid.
- 12 Bab-Jehová ibmar-sogbo yeerdakle obinnisad:
Uaya, ibmar-itogegar.
Ibya, ibmar-dakegar.
- 13 Mer be dule-wilegedga-guega, mer be gabedginbi binsae.
Bur be arbaedginbi binsae,
adi, mas obinebaka be nikuoed.
- 14 Dule-ibmar-bakedi, yamo sogdedaed: “¡Wedi nuedsuli! ¡Wedi ibmar-
isgana!”
Ar we-ibmar-baksad-sorbardi, weligwar itodaed.
- 15 We-napneggi, ormar-nika-inigwele, akwa-nuegan-nika-inigwele,
dule-binsaed-ibed-e-sunmakeddi, we-ibmarmarba bur nuedid.
- 16 Dule-akudaked-anar dule-mani-bennukoye-sogsad-ibe, ibmar-nued
be sue.
Mani-bennukegala, dule-e-ibmar-nued be gae.
- 17 Dule, emar-yardakedgi masgunned-amiedi yeer-itoged,
degi-inigwele, a-masgunnedi durgan-gunneyob gued.
- 18 Igar-mar-nuegan-amilegedi, binsaed-nued-dakedba amileged.
Bila-onolegegala, igar-nikaa imaklegeged.
- 19 Dule-galagwensuli-sunmakedi, ibmar odukusulid.
Degisoggu, dulemar-gadi-galagwensuli-sunmakmaladba mer be
akae.

- 20 Dule e-bab-ukabsaele, e-nan-ukabsaele,
nuchukwaa burgoed.
- 21 Gebegi ibmar-irgwensursunna-nikulegedgi,
be yeer itogosulid.
- 22 Mer be sogo, an buged-mai imakoye.
Mer be Bab-Jehová'gi bensuli gue,
ar e be-bendakoed.
- 23 Bab-Jehová nibirmar-noaled isdar-daked,
ibmar-wilubdaked-noaled abesulid.
- 24 Bab-Jehová, dule-iduega gued.
Degisoggu, dule na yoedse igi-guoed wissulid.
- 25 Nue-binsassuli Bab-Dummadga-ibmar-imakoye-soged bonidar-
dummadid.
Geb sogsad-sorba, binsadele, an ibiga deyob sogsadibeye.
Deyob-binsaedi, bonidar-dummadid.
- 26 Rey-binsaedi-ibedi, dule-isganamar-oaisakied.
Ob-ubigwar-imaklegeyob ese ubigwar gumalad.
- 27 Dule-burba, Bab-Jehová-anmarga-uksadi, bela gwage-ulubse
binsaedi-baramied.
Ar a-burba, gwallu-meegwadyob dulega uksad.
- 28 Wile-dule-daklegedi, degi, napiragwadgi-ibmar-soglegedi, rey-
bendakega gued.
Rey-e-negdakmaidi, wile-dule-daklegedgi gangumaid.
- 29 Sapingan-e-werguedi, e-garganguedgi siid.
Sergan-e-werguedi, e-ibmar-wisidgi simogad.
- 30 Bibyolegedgi, degi, naibisalegedgi, dule-igana nudakleged.
Sabsur-imaklegedgi, galagwensur-binsaleged nudakleged.

21 1 Bab-Jehová'gi, rey-e-binsaedi diwar-iirmakmaiyo gued.
Deyobi, rey, Bab-Dummad-ibmar-abegedba ibmar-imaked.

- 2 Dule na war-wargwengi e-ibmar-imaked nueganbi-imakye
binsaedi.
Ar Bab-Jehová'di, dule-ibiga-ibmar-imakbied, bato wisid.

- 3 Bab-Dummad ibdurgan-ogumakar-ukedba, bur nued-daked,
igar-inniki-imakleged, degi, innikigwadba-ibmar-imakleged.
- 4 Emar-ibgwensur-dakedi, san-dummarba-imakedi, dule-isganamar-e-
binsaedi,
bela wemar isgumaladid.
- 5 Nue-itoakwaa-igarmar-amilegedi, ibmar-nuedga gued.
Gwae-gwae-igar-amilegeddi, ibmar-nuedga gusulid.
- 6 Gakansaedgi ibmar-nuegan-ichesur-nikuedi, booyob
berguddaed,
dule-oburgwega gubalid.
- 7 Dule-isganamar, duki e-sabsur-ibmar-imakedse berguod.
Ar igar-inniki-imaklegedi, imakbisurmalad.
- 8 Dule-isgana-e-daedi, innikisulid, boni-nikad.
Dule-nued-daeddi, innikigwadid.
- 9 Neg-dummadgi ome-gadi-urwedbo-gudisaedba,
bur nuedid, neg-bipigwadgi-gudisaed.
- 10 Dule-isgana unnila ibmar-isganaginbi binsaedi.
Ar bipisaale, wile dule-bamalad-daksulid.
- 11 Dule-ibmar-nue-wissulid, dule-emargi-dododiid-sabsur-
odurdaklegedgi ibmar durdaked.
Dule-binsaedi-nikagued ibmargi-odurdaklegele, dule-ibmar-nue-
wissulidi ibmar durdaked.
- 12 Dule-nued, dule-isgana-e-neg dakdedaed,
igi dule-isgana e-ibmar-nikadi berguddae.
- 13 Dule, dule-wileged-e-ibmar-egised itosulile,
na ibmar-egichiarmogar, dulemar e-itogosurmarmogad.
- 14 Ibmar-binsa-uklegedi dulemar-wagab-uksulidi, sae-itoged boo
imaked.
Ibmarbina-sogdiidgi a-ibmar bega-uklenonikile, sabsur-urwed boo
imaked.
- 15 Igar-innikigwad-imaklesale, dule-nued na yeer-itodaedi.
Dule-isganagardi, dobed nagononidaedi.

- 16 Dule, itoakwaa nanadisulile,
burgwarmai dakledagoed.
- 17 Dule, galagwensuli-gudiguedginbi-binsaedi, dule-wilegedga guoed.
Dule, mummudbi-gaamakdiidi, degi, ina-wawadginbi-mani-
oediidi, bipisaale, mani-ibedga gwen guosulid.
- 18 Dule-isgana, dule-nued-anar sabsur-odurdaklegoed.
Dule-emargi-aibined dule-inniki-nanadiid-anar, sabsur-odurdaklegoed.
- 19 Ome-gadi-urwed-nikuedba, ome-gadi-isdar-itoged-nikuedba,
bur nuedid, ome-sate walagwen-gudisaed.
- 20 Dule-binsaedi-nikagued-e-neggi ibmar-nuegan obinebaka nikad,
ina-wawadikmalad obinebaka nikabalid.
Dule-binsaedsulidaeddi, bela ibmar-nikad binsa diiga imakdaed.
- 21 Dule, igar-inniki-imakleged-amidiile, wile-dule-dakleged-
amidibalile, san-dula-gudiguleged amied.
Igar-inniki-imakleged amied.
Nug-dummarba-guleged amibalid.
- 22 Dule-binsaedi-ibed dulemar-gandikmalad-ibe neggwebur sued.
Dule-binsaedi-ibed dule-gandikmalad-e-ibmargi-bensuli-gudiid-ibe
e-ibmar obelobalid.
- 23 Dule na itoakwaa-sunmaked, e-gwabinduku-bargabalid,
bonigangi ollorgued.
- 24 Dule-na-doggus-san-buled-imakedi, dule-na-san-dummarba-imakedi,
dule-emar-mesagwar-imakedi, weyob egi sogleged,
wilub-obicha sabsur-isdar-nanadiidye.
- 25 Dule-wiegala bela ibmar nikubienad,
degi-inigwele, budar arbaed.
- 26 Dule-wiegala, dule-baid-ibe ibmar-abadii osedoddaed.
Dule-nueddi, wilub-obicha ibmar uked.
- 27 Bab-Dummad, dule-isganamar-ega-ibmar-ukedi, isdar-daked.
Bur bule isdar daked, nabiridgi ega ukurmalar.
- 28 Dule-ibmar-daksad-gakansaar-soged burgoed.
Dule, a-duleba-ibsaeddi, deyob guedsemogad.

- 29 Dule-isgana na ibmar-sogsadi gege ogwadaed.
Dule-nueddi, na e-daed nudaked.
- 30 Nue-binsaed-nikaguedi, nue-ibmar-wisiguedi,
degi, binsaed-nuegana, gwen Bab-Jehová'gi obinsulid.
- 31 Dule bila-onogega moli guakwaa nasiked.
Degi-inigwele, bila-onogedgi-nakwegala, Bab-Jehová'gi siid.

22 ¹ Ibmar-nuegan-bukidar-nikadba, bur nuedid, nug-nued
nikued.
Bukidar-or-nikuedba, degi, mani-nikuedba, bur nuedid begi
dulemar nued sunmaked.

- 2 Mani-ibed, degi, dule-wileged, ¿ibugi emar gumala?
Bab-Jehová-ebobela-obinnisadgi emar gumalad.
- 3 Dule-itoakwaadaed magar bonigan-daked, bonigangi banguddaed.
Dule-binsaedsulidaeddi, bonigan-idu bangusulid,
degisoggu, boni amisdasunnad.
- 4 San-bipi-imaklegedgi, Bab-Jehová-nug-odummolegedgi we-ibmar-
sogbaagwad danikid:
Ibmar-nuegan-nikued, nug-dummarba-gued, dula-gudii-saed,
danikid.
- 5 Dule-isganamar-gudiidbina, ikomar bukwad, sakimar bukwad.
Dule-na-san-sabgudiiddi, a-ibmarmargi bangued.
- 6 Igar-innikigwadgi mimmigan be odurdake.
Amba sered-ugakgusale, we-ibmargi banguosulid.
- 7 Dule-mani-ibed, dule-wilemalad-e-dummad gued.
Dule-mani-ganikid, dule-mani-ega-uksad-e-maiga gued.
- 8 Dule-ibmar-isgana-imaked, bonigan amied.
Bab-Dummad isdar-itogedgi we-dule-obelogoed.
- 9 Dule emar-wiledakele, egi nued binsalegoed.
Ar we-dule, dule-wilemaladga masgunned uked.
- 10 Dule-gadi-urwed-amied be ononnoge,
adi, na abin-abin-imaklegedi, urwelegedi, degi, sabsur-ibmar-
soglegedi, berguod.

- 11 Dule innikigwadgi-ibmar-sogedi, e-sunmaked-yeer-itolegedi,
rey e-aiga imakoed.
- 12 Bab-Jehová dule-binsaed-ibedgi nakuleged.
Bab-Jehová, dule-gakansili-e-ibmar-sogeddi oyoged, e-sunmaked
gakanye.
- 13 Dule-wiegala yapa-arbaedba sogdaed: “Achumigur-nono-wawaad
magaba gudiiye.
An noddibe, an-gunnoye.”
- 14 Ome-sui-dikarba-yoleged-e-gaya, yaa-matusur-siidyob gued.
A-yaagine, dule-Bab-Jehová-ourwega-imakedi, argwanoed.
- 15 Uayasulidaedi, gusgu burwigana-e-daedid.
Molidubgi-bibyolegedgi uayasulidaed surgued.
- 16 Dule, mani-bur bule-nikuega, dule-wileged-mesagwar imaked.
Dule, mani-ibedga binsa-ibmar-ukedi, na dule-wilegedga guoed.

4. BINSÆD-NUEGAN-IBMAR-WISIGUED

(22:17—24:22)

- 17 Dule-binsaed-ibed-e-sunmakedi, nuekwaa be itoge.
An be-odurdakedba, be ibmar imake.
- 18 Ar be we-ibmar nonogi-gaele,
bela be gannar-gannar sogdiile, be yeer-itogoed.
- 19 Bab-Jehová'gi be mer benguega,
emi an be-owisonaid.
- 20 Emi, an bega durgwen-gakambe (30) binsaed-nuegan-ibmar-wisigued
narmaksad.
- 21 Adi, be gayaburba-napiragwadi, wisi guega,
adi, dule-bese-ibmar-egised-abin nabir be ibmar sogegar.

1

- 22 Melle dule-wileged-ibe be ibmar-atursae, ar wede, dule-wilegedid.
Melle igar-naboleged-neggi dule-ibmar-sate-gudiid be sabsur-
imakbalo.
- 23 Ar Bab-Jehová wemar-ular gwisguoed,
geb dule-wileged-ibe-ibmar-susad-annik ibmar sumogoed.

2

- 24 Melle be dule-emar-sabsur-imaked-e-aiga gue.
Melle be dule-emar-wiogedba akabali.

25 Ar e-ichakwadamalad be durdaksale,
na be dakin boni-dummad amioed.

3

26 Melle be emar-anar ibmar-imakoye sogo.
Melle be emar-anar mani-bennukega gubalo.

27 Ar be bennukega mani-sate-gualile,
be-gabedse-bakale, be-ibe sumaloed.

4

28 Melle be-dadgan dikasurgus-nainu-abingunaidgi
ibmar-ogwichismalad be oniro.

5

29 ¿Dule e-arbaedgi nued-arbaed be dakdii?
Dule-deyob-arbaedi, reymarga arbadii guoed, dule-binsarmaladga
arbaosulid.

6

23 ¹ Be dule-dummadbo mas-gunsokalile,
nue ebinsao, doa-asabin be sii.

² Ar be gadi-mas-gunnele,
masgunned bargao.

³ Melle be e-mas-yeer-gullegedbina soge,
ar we-masdi, unnila dule-yardakedid.

7

⁴ Melle be ibmar-nuegan-nikuega surbinsa-itodii gue.
Melle be ibmar-gargerbamaladginbi binsadii gue.

⁵ Ar be nuekwaa dakdele, be daksaled,
ibmar-gargerbamalad baisursunna berguddaed.

8

⁶ Melle be dule-nallegaladbo mas-gunne.
Melle be e-mas-yeer-gullegedbina sogbalo.

⁷ Ar e-masde, gammugi-sailagia-megeyob gued.
Bega sogoed: “Mas-gunne, gobe.”
Degi-inigwele, gwen gwage-nuedgi bega sogosulid.

⁸ A-sorbali, be bela mas-guchad agoed,
ega be nuedgi-sunmaksadi, binsa be sunmakoed.

9

⁹ Melle be dule-binsaedsulidaedga binsaed dako.
Ega be ibmar-sogoedi, be-abin isdar-itogoed.

10

- 10 Melle dikasurgus-nainu-abingunaidgi ibmar-ogwichismalad be oniro.
Mer be dule-sergansated-e-nainugi dogbalo.
11 Ar wemar Dule-E-Bendaked-Gandikid nikad.
Dule-sergansated-bendakegala, be-abin gwisguoed.

11

- 12 Ibmar-durdaksadba be ibmar imake,
binsaed-nued-uklegedi, be nue-itoge.

12

- 13 Melle be mimmigan-odurdaksuli gue,
molidubgi-bibyolegedba burgosulid.
14 Ar bur be molidubgi-bibyogele,
burgwed-igargi be ollor-imaknaid.

13

- 15 Machi, be dule-binsaed-ibedga gunonikile, gwagegi an weligwar
itomogoed.
16 Be-sunmakedi, napiragwadba be sunmakele, ulubgi an yeer
itononikoed.

14

- 17 Melle be dule-iskanamargi nobgue,
bur be bane-bane Bab-Dummad-nug odummodii imake.
18 Adi, yoedse bega ibmar nueganbi guoed,
na be ibmar-edarbediid nikudapoed.

15

- 19 Machi, nue be itoge, binsaed-nikaa be dae,
igar-innikigwadbarbi be nanadii sae.
20 Dule-gadi-mumgumaladba mer be akae.
Dule-gadi-masgunmaladba mer be akadii gubali.
21 Ar dule-gadi-mumgumaladi, degi, gadi-mas-gunmaladi, dule-
wilegedga gumaloed.
Ar dule-gabedginbi-binsaedi, unnila mor-siir-siir-yoi gudiguoed.

16

- 22 Be-bab-we-napnegse-be-odenonikid be itoge,
be-nan seredgusale, mer be isdar-dako.
23 Igar-napiragwad, nue-binsaed-nikagued, be amie.
Ibmar-durdaked, nue-ibmar-wisigued, be amie.
Wemala, mer be ibmar-baid-anar ogwao.

- 24 Dule-nued-e-baba na bela-bela yeer itoged.
 Dule na machi-binsaed-ibed-nikad, weligwar itoged.
 25 Be-bab, degi, be-nan, werguega be imake.
 Be-sergan-we-napnegse-be-senonikid wergumalaga be imake.

17

- 26 Machi, an-bega-binsaed-dakdiidgi be binsae,
 an-nanadiid be dake.
 27 Ar ome-gambanuchu-imakedi, yaa-dummad-matusursiidyob gued.
 Dule-baid-ome-galagwensur-nanaedi, dia-garagwad-
 matusursiidyob gued.
 28 We-omedi, dule-atursaedyob matarmakdidaed.
 We-ome, machergan-bukidar-e-ome-dikarba-yolemalaga
 imaked.

18

- 29 Dule-mumgued-iedisulidi, dule-sisamar-galagwensuli-gobedi,
 boed amied,
 ibmar-nunmaked-itoged amied,
 urwed amied,
 isdar-itoged amied,
 binsa-nailikgued amied,
 ibya-gudure-gued amied.
 30 Dule-mumgued-iedisulidi, dule-sisamar-galagwensuli-gobedi,
 deyob gued.
 31 Vino-gisi-daklesidaedbina mer be soge,
 vino-noggi-dakarmaksidaedbina mer be sogbali.
 E-goblegedi, nolloo gobleged.
 32 Degi-inigwele, dubgi-warmakeyobi, be itogoed.
 Naibe-e-gichi-begi-ubodeyobi, be itogoed.
 33 Ibya-apurega be-imakoed,
 galagwensuli-binsaega be-imakoed.
 34 Magadba-yakumaknadapiyob be itogoed,
 urmor-suar-dukugi-maiyob be itogoed.
 35 Be sogdagoed: “An-naibi-imaksamala,
 degite, gwen nunmak an itosulid.
 An-bibyosmala, degite, gwen bai an itosulid.
 An dadakusale, gannar an mumgunabaloed.”

19

- 24** ¹ Melle be dule-isganamargi nobgue,
 melle be eba-akaedgi binsabali.
² Ar e-gwagegi unnila emar-sabsur-imakedgi binsamalak,
 unnila ibmar-isgana-imakedgi sunmakmalad.

20

- 3 Nue-binsaed-nikaguedba neg sobleged.
 Nue-ibmar-wisidba neg-e-sailamar mesleged.
 4 Itoakwaa-binsalegedba e-gabednegmaryaba
 ibmar-gargermaladi, degi, ibmar-yeerdaklemaladi enoleged.

21

- 5 Dule-binsaed-ibedi, dule-gandikidid.
 Dule-nue-ibmar-wisidi, dule-dutusalidid.
 6 Nue-igar-amiale, bila onoleged.
 Bukidar-dulemar-binsaed-dakmaladgi nakwileged siid.

22

- 7 Dule-binsaedsulidaedi, dule-binsaed-ibedga gwen guosurguoed.
 Igar-itolegedgi sunmakosulid, ar aku-itoged na ibi obaroe.

23

- 8 Dule unnila ibmar-isganaginbi-binsaedi, egi-soglegoed:
 "Dule-isganaye."
 9 Dule-binsaedsulidaedi, unnila isguedginbi binsaed.
 Bela dulemar dule-emargi-dododiid isdar-dakmalad.

24

- 10 Ar be bonigan-abin sikirmakele,
 amba be-gangued nollogwad.

25

- 11 Dulemar-burgwed-igarse-nadapmalad be ollor-imake,
 dulema e-burgwed-modanimalad be bendake.
 12 Ar amba be sogele: "An wissulinye."
 ¿Dule-gwage-wilubdakedi, gwen wisguosur be insae?
 Dule-begi-nakulegedi gwen wisguosur, ¿be insae?
 Bab-Jehová dulemar-e-daedba dulemarga ibmar-uked.

26

- 13 Machi, achanis be mae, ar yeer-maleged,
 achanis ochii maleged.
 14 Binsaed-nikaguedi, achanisyob bega ochii gumogoed.
 Binsaed-nikagued be amisale, yoedse bega ibmar nueganbi
 guoed,
 be-ibmar-edarbediid be nikudapoed.

27

- 15 Dule-isgana, melle be dule-nued-oakalogedgi binsae.
 Melle be e-neg-obelopedgi binsabali.
 16 Dule-nuedi, amba ilagugle (7) aimukuele, gannar gwisgubaloed.
 Dule-isganamardi aimukusale, geg bar gannar gwisgued.

28

- 17 Be-isdaradi aimukusale, mer be yeer-itogo.
 Be-isdarad akar-gusale, mer be wergubalo.
 18 Ar Bab-Jehová egi-be-wergue be-dakalile, be-daed nabir-dakosulid.
 Ar egi be werguele, Bab-Jehová be-isdarad bar sabsur odurdakosulid.

29

- 19 Melle be dule-isganamarba akae.
 Melle be egi nobgubalo.
 20 Ar dule-isgana nuedgi berguosulid.
 Dule-isgana gwallu-akitedaedyob bergudoed.

30

- 21 Machi, Bab-Jehová-dobekwaa be nanae,
 rey-nug be odummoge.
 Uayasulidamaladba mer be akae.
 22 Ar wemar ukiagwale, sabsur-odurdaklemaloed.
 Ar dule wissulid, ibi-bonigan egi danikoe.

5. BINSÆD-NUEGAN-BAIGAN

(24:23-34)

- 23 Dule-binsæd-ibegan amba we-ibmar sogsamarbalid:
 Igar-nabirolegedgi dule-wargwenbarbi-nagued nuedsulid.
 24 Dule-igar-naboged, dule-ibmar-oakalosad ibmar-oakalossuliyob
 dakele,
 neggweburmarse ukabsalegoed,
 dulemarse isdar dakleballoed.
 25 Ar dule-igar-nabogedi, dule-ibmar-oakalosad-sabsur-odurdakerdi,
 dulemar yeer dakmalloed,
 dulemar egi ise-nued binsamalloed.
 26 Napiragwadgi dule-abinsæd,
 yeer-itole dule-imaked.
 27 Ibmar-digoed guakwa be urbe,
 ibmar-digega be-nainumar guakwa be nasike,
 geb a-sorbali, be-neg be sobloed.

- 28 Melle be ibmar-daksasuli dule-baidgi sunmako,
melle be egi gakansabalo.
- 29 Melle be sogo: “Igi be an-imaksa, deyob an be-imakmogoed.
An deyopira imaked nikamoga.”
- 30 Dule-wiegala-e-nainu-dikarba an nasad,
dule-binsaedsulidaed-e-uva-digaled-dikarba an nasad.
- 31 A-nainugine, ikomar yaisur an daksad,
e-nainu bula-moodo-nai an daksabalid,
e-galu-emakaled-nainu-ebiris-naidi aimukumai an daksabalid.
- 32 An weyob ibmar-daksadi bipisaale, an iessulid.
We-ibmargine, ibmar-soggwen an durdaksad:
- 33 Ar be sikwas gabele,
ar be sikwas megele,
ar be sikwas obunnogele,
unnila be sakwa-obirmasmaile,
- 34 wilegedi, dule-atursaedyob begi nonikoed,
ibmar-sate-guedi, dule-gingi-nikadyob begi nonikoed.

**6. REY-EZEQUÍAS, SALOMÓN-BINSAED-NUEGAN-SOGSAD
NUE-ILEMAKAR NARMAKSAD**
(25:1—29:27)

25 ¹ We-binsaed-nuegana Salomón onosbalid. Judá-rey-Ezequías’ga
dule-garda-narmakmaladi we-binsaedmar nue-ilemakar
narmaksad.

- 2 Ibmar-dukuar-mamaidi, Bab-Dummad-e-gandikid-e-wilub
oyoged.
Reymar, igar-dukuar-mamaid-balamiedi, dule-gandikmaladga
gued.
- 3 Dule, nagase nibneg-nibgued balamiosulid,
degi, nagase napneg-e-ulub-naid balamiosulid.
Amba deyobi, reymar-binsaedi gege ulubse balamilemogad.
- 4 Mani-dulenaiddgi-durgan-welegoed be mie.
Geb a-manigine, dule-mani-sobedi, nog soboed.
- 5 Rey-asabin dule-igana be onoge.
Geb rey igar-innikigwadba yar-seoed.
- 6 Melle rey-asabin dule-nug-nikadga be san-imako.
Melle dule-dummagan-imbagi yogasaar sigis be imako,
- 7 rey bur bega soged nabirid: “Wese be sigda”
adi, melle dule-dummagan-abin rey be-obingegsaegar.

- Be-sunnagwad be ibmar-daksale,
 8 melle gwae-gwae dummaganse-odonao.
 Ar dule yamo be-abin osulosale, igi be saoe.
 Aka dulin be bingeguoed.
- 9 Bebogwa igar-gwatirisad be nudako.
 Degi-inigwele, melle dule-bega-ibmar-sogedi, dule-baidga
 sogmogo.
- 10 Ar be dule-baidga ibmar-sogele, we-dule, sunna be-nug
 oichoged.
 Degidbali, bar be, nug-nued-nika guosulid.
- 11 Iba-sogedba ibmar-soglegedi,
 galimbaba dutumar-oyapateyobi gued.
- 12 Dule-binsaed-ibedi, nuedgi dulega gannabasaar-ibmar-sogsiile,
 dulega olargan-dummaganba bur bule ibnuedid,
 ega ormadaremaladba bur bule sunsogedid.
- 13 Igi-neg-diopisulidgi, neg-diopigwad yeer-itoledae,
 debayobi, dule-garda-berbegeg-innikigwadi, e-dummadga niga-
 gandikid ukmogad.
- 14 Igi-dii-wioeyobi neg-ainakwis sii dakledae,
 debayobi, dule ibmar-ukoye-sogdidaedi, gege ibmar-ukdaed.
- 15 Gwae-gwaesuli, binnasdikigwadgi, dule-nuga-nikad-e-binsaed
 ogwaleged.
 Nuedgi, urwedginsuli-sunmaklegedi, bela igar-bulegangi
 obilleged.
- 16 Be achanis amisale, melle dogdar-mao.
 Ar doggus be masale, be agdoed.
- 17 Melle bali-bali dule-baid-negse nanao.
 Ichakwagwad, bali-bali-nanaer, abakalegi budar-be-dakedba, isdar
 be-dakalile.
- 18 Dule, e-aigi gakansaar-sunmakedi, akwa-mamaredyob gued.
 Es-suidyobi, degi, es-swiswidikidyob gubalid. Emar-wioged.
- 19 Dule, sulisuli-itogedgine, dule-isganagi bensuli gunonikile, nugar-
 nunmakedyob gued.
 Degi, nailik-mali-bisgar-gudiidyobi gued. Binsaedsuli daed.

20 Dule-bukib-binsaedba-wile-itodiidgala namaklemaladgi-namakedi,
nuedsulid.
Ega ukagi-yaa-siidgi balu-eogeyobid.
Degi, neg-dambipigwadgi mor-esuedyobid.
Gwen gadi-gadi imakosulid.

21 Be-isdarad ukudmaada-itogele, masgi ogunno,
uku-uku-itogele, ogobo.

22 Deyob be a-dule-imakele, be nue-obingegsaoed,
Bab-Jehová'di bega ibmar-buged ukoed.

23 Dii-burwa-goledbali dii-wied danidaed.
Gaya-igšana-sunmakedbali, neg-urwed noardaed.

24 Ome-ursili-ebo neg-dummadgi-megedbali, bur nabirsursi,
neg-sukungwaba-meremair.

25 Igi-uku-uku-itolegedgi dii-dambipigwad gobledae,
deyobi, gayaburba-nuegan dikasur-danikir, itoledaed.

26 Dule-innikidaedi, dule-igšana-abin sikirmakele, dii-igsumaidaeyobi
gued.
Diagi-ib-igšana-miledaeyobi gued.

27 Achanis-gadi-maele, ichakwagwad.
Dukin-san-dummarba-imaked-amiedi, ichakwabalid.

28 Dule-san-bargaed-wissulidi,
neggwebur-galu-matusulid-sateyobi gued.

26 ¹Dambéd-sibudik-sibudik-bated, yorgi batesulid.
Ibmar-gwag-weleged, dii-wiedgi welesurmogad.
Dule-binsaedsulidaed-e-nuga gwen odummolesurmogad.

²Igi-sikwigolo igarsuli gukudidae, igi-wirsob uu-suli gudidae,
debayobi, yogasaar-ukabsalegedi, gwen igarga guosulid.

³Moli-bibyoged-duba, moli-bibyogega gued.
Moli-gaya-bargaedi, moli-uayasuid-gaya-bargaega gued.
Suardi, dule-binsaedsulidaed-bibyogega gumogad.

⁴Melle be dule-binsaedsulidaed barwisogo,
aka be bur dule-binsaedsulidaedga guodoed.

- 5 Dule-binsaedsulidaedga, bakar be ibmar-sogo,
adi, melle e-ibmar-sogedba binsaed-ibedga na san-imakegar.
- 6 Dule, dule-binsaedsulidaedba garda barmiele, mali-siklegar-maiyob
gued.
Duleba garda-barmissuliyobi gued.
- 7 Dule-binsaedsulidaedi, binsaed-nuegangi-sunmakele, nabirsulid.
E-sunmakedi, mali-burgwar-bellemaknaidyobi itoleged.
Baisursunna itoleged.
- 8 Dule-binsaedsulidaedga nug-odummolegedi, akwa gunnu-akwa-
miedgi-atinnar-naidyob gued.
Dule-binsaedsulidaed-e-nug-odummolegedi, gwen nabirsulid.
- 9 Dule-binsaedsulidaedi, binsaed-nuegangi-sunmakele, aku-
itodabalid.
E-sunmakedi, dule-mummud e-argangi iko-yolesayobid, aku-
itodaed.
- 10 Dule, e-neggi dule-binsaedsulidaed-oarbaele, sigu-mied-dule
yogasaar sigu-miedba dule-onailiksaedyobid.
Wissulid bia sigu argwatapoe.
- 11 Igi achu na e-agsad gannar maddae,
debayobi, dule-binsaedsulidaedi, gannar-gannar ibmar-nabirsulid
obariddaed.
- 12 ¿Dule-binsaed-ibedye-na-sogdiid be dakdii?
Dule-binsaed-ibedye-na-sogdiidba bur baisursunna, dule-
binsaedsulidaedi ibmargi odurdakleged.
- 13 Dule-wiegala, yamo wiedbali weyob sogdedaed:
“¡Igarba achu-sapur gudii daklesa!
¡Neg-galimbaba achumigur achiksa-gudii daklesa!”
- 14 Igi yawagak, e-naidgi egemakwisdae,
debayobi, dule-wiegala e-megedgi nikwamakmaidaed.
- 15 Dule-wiegala mas-gunnega bateyagi e-argan ododaenad,
degi-inigwele, wiedba e-gayaba mas odosulid.
- 16 Dule-wiegala, dule-binsaed-ibegan-e-walagugledba (7),
bur binsaed-ibediyob itodaed.

17 Igi achu uaya-ebilenaidgi emargi aibine,
deyobi, dule, dulemar-urwenaid-imbagi gotemogale, boni-amied.

18 Igi dule oes yogasaar sigu-soo-nikad mie,
19 deyobi, dule, e-ai-yamoged.

Geb sorba ega sogdaed,
“unnila, binsa an begi dodonaiye.”

20 Dule, soo-yagi sapan urbesulile, soo akitedaed.
Deyobmodo, gakansaleged satele, urwed satedaed.

21 Sogungi soo oaramakledaed, sapangi soo ogaledaed.
Deyobmodo, dule-ursilidgi urwed noardamogad.

22 Gakangi-sunmaklegedi, mas-nued-gullegeyobid.
Gakangi-sunmaklegedi, ulubse uboged.

23 Igi yamo napsa-nog manigi oglege,
debayobi, dule-gwage-igana-e-sunmakedi yamo nabiridyobi
sunmakdaed.

24 Sae-dule-dakedi, yamo nueganbi dulega sunmakdaed,
ar e-ulubgindina, sae dule-dakdaed.

25 Ar sae-dule-dakedi, yamo bega nueganbi sunmakele, melle be
itogo,
ar e-gwage-ulubgindi, dogdar isdar binsadaed.

26 Amba yamo sae-dule-daksuliyob na san-saele,
dulema-abargindi e-issued magar daklenonikoed.

27 Dule yaa-dummad-akwiele, na dukin a-yaagi-argwanega guoed.
Ar dule akwa-dummad obaparmakele, na dukin e-birgi-sigega
imakoed.

28 Gakansaed-gwabin-duku, gayaburba-nuegan isdar-itodaed.
Yamo-nabiridyob-sunmaklegedi bela neg-oichoddaed.

27 ¹ Melle be san-dummarba-imakedgi binsao,
ar be wissulid, ibagan begi igi-daniki.

2 Melle be dukin san-dummarba-imako,
dule-baigan be-nug-odummogedi, bur nabirid.

3 Akwa ukusulid, ukubbela ukusurbalid,
dule-binsaedsulid-e-urweddi, aba bur bule yeer-gangued.

- 4 Urwedi, yeer-gangued.
Sae-itogedgi-urwedi, dule-wioged.
Nobeddi, geg bargaleged.
- 5 Arbakee-sabgulegedba,
bur nuedid, bakar-bega-ibmar-soged.
- 6 Be-isdarad-yamo-be-wagar-uedba,
bur nuedid, be-ai-nued sabsur-bega-ibmar-soged.
- 7 Dule, nue-immeles-gudiile, bar ibmar abedasulid.
Achanisse-bakar, budar madaed.
Dule, ukudmaada-gudiirdi, ibmar-gagbiregedse-bakar gunned,
ochigwayobi itodaed.
- 8 Dule, dikasuli aineba gaamakdiidi, dikasuli nuu e-uugi
gaamakdiyobid,
neguyagi sate daed.
- 9 Gwallu-wawadikmaladi, ina-wawadikmaladi, e-yapanned weligwar
dule-saed,
debayobi, ai-nued-binsaed-ukedi, dulega niga-ogannoged.
- 10 Melle be-ai-obanedgi be binsao.
Melle be-bab-e-ai-obanedgi be binsabalo.
- Melle be-boni-itodiidi,
be-gwenad-negse be sedo.
- Bur be-gwenad-bebo-urwediidba,
bur nabirid, dule-be-neg-dikarba-maidse be naed.
- 11 Machi, dule-binsaed-nikaa be dae, weligwar be an-imake.
Adi, an deebali, mesagwar-an-imakdimalad-gayamakoed.
- 12 Dule-itoakwaa-binsaedi, boni-noed bato daksabindaed.
Degisoggu, mer boni-noega imakdaed.
Dule-binsaed-sateddi, boni-noalir akudakdaed.
Degisoggu, egi nue wileddasunnad.
- 13 Dule, dule-baid-ular mani-gasad-bennukoye-sogsale, mani-
bennuksulile, e-ibe be mor weenao,
dule-baid-mani-gasad-ular, be e-mor sioed.

- 14 Dule bolegoedba binnasuli e-aise nuedgi-goler,
e-ai-gabmaidga ukabsalegedyob gued.
- 15 Ome-ursili, dii-wied-ibagi, dii-gargarmaknaiyobi gued.
Urwedbi wisdaed.
- 16 Dule, e-igar-gaye-sogele, geg gaed, burwayobid, burwadi geg galeded.
Argangi ibmar-gwallu-geg-abingalegeyobid.
- 17 Esgoro, esgoro-baidgi oswiswimakleged.
Dule na ebo-idakmalale, igar-nuedse onomalad.
- 18 Dule, sapi-nue-akwele, e-san gunnoed,
dule, e-dummadga nue-nakulediile, e-nug odummolegoed.
- 19 Igi diigi, magar wagar dakledae,
deyobi, dule e-binsaedbali, na magar-daklesimogad.
- 20 Igi-neg-uan ollorgusisuli, degi, burgwed-igar galemaisuli,
debayobi, dule ibmarbin-gadisogedi, napi-ibmar abedaed.
- 21 Bormo-crisol'gi mani wilubdakleged, soogi or wilubdaklemogad,
duledi, e-nug-odummolegedgi mag-daklemogad, igid-dule gue.
- 22 Dule-binsaedsulid be nagele, amba uki be nagbalile, degi, ibmar-
gwagyob be osarwele,
amba e-binsaed-sateddi, e-ibe be osulogosurguoed.
- 23 Be-sibad-wawaadmar nue be dakdii sao,
be-molimar gatik nue be akwedii sao.
- 24 Ar ibmar-nuegana, degisadeguadsulid.
Manimala, degisadeguadsurbalid.
- 25 Sapur emilesale, gagan-aradik ainidagoed.
Sapurgi gagan-dutugana weledagoed.
- 26 Sibad-wawaadmar bega mor-yoed ukoed.
Sibaddi, bega nainu-bakega guoed.
- 27 Sibad-e-nunis bukidar be nikuoed,
adi, bedi, be-ome, be-mimmigana egi nabir itomaloed,
degine, bela-bega-arbamaladi, yeer-itomarmogoed.

28

1 Dule-iscana dule-e-balegin-danikiyobi, oes abarmakmaidaed.
Dule-nueddina, achumigur-nono-wawaadyobi, dobsurdaed.

- 2 Yargi, nue-neg-iscusnaile, dummagagan-negdakmalad ogwalemaidaed.
Dule-yar-seed nue-binsaed-nikale, igar-nikaa yar-selemaidaed.

- 3 Dule-isgana mesagwar-dule-wilediid-imakedi, dii burwaba-mesa
ibmar-digar-naidgi wiewobid,
bela ibmar-naid obeloped.
- 4 Dule, Igar-maidgi-banguddamaladi, dule-isgana-nug
odummoddamalad.
Dule, Igar-Maidba-nanadimaladdi, dule-isganamarbo
gaardamalad.
- 5 Dule-isganamar, igar-innikigwad aku itodamalad.
Dule, Bab-Jehová-Igarba-nanadimaladdi, bela magari ibmar-
itodamalad.
- 6 Dule-mani-ibed-sunnasurdaedba,
bur nuedid, dule-wileged-nueddaed.
- 7 Dule, Igar-Maidba-nanadiile, dule-binsaed-nikadaedid.
Dule, dule-galagwensurdamaladba-nanaeddi, e-bab-obingegsaedid.
- 8 Dule, dule-baidga-mani-gaar-ukedi, e-gakagi mani-onogele,
yamolegoed.
Aka wiledimalad-bendakega, dule-wilemalad-bendakedga,
omelodaed.
- 9 Dule, Igar-Maid-itobisulile,
Bab-Dummad, a-dule-ese-goled itogosurmogad.
- 10 Dule, igar-isganaba dule-innikidaed-nidele, duki egi igar-isgana
aibinmogoed.
Dule-gwage-nuegandi ibmar-nued abingaoed.
- 11 Dule-mani-ibedi, na binsadaed, ede, binsaed-ibedye.
Dule-wileged-ibmar-nue-wisiddi, bela wisid, we-dulede, doa-dule.
- 12 Dule-innikidamalad nakwisale, iba-dummad onoleddaed.
Dule-isganamar nakwenonikirdi, bela dulemar dobedba
dukuddaed.
- 13 Dule, e-isgued gwageginbi sediile, nued-gudii guosulid.
Dule, e-isgued na barsogardi, egi banguerdi, Bab-Dummad
wiledakoed.
- 14 Dule, gusgu Bab-Jehová-dobee nanadiidi, egi ise-nued binsalesad.
Dule, gwage-dutusuliddi, nue-wilegoed.

- 15 Dule-yar-seed-isgana, dule-wilemalad-mesagwar-imakmaile,
achumigur-nono-wawaad mas-gaeyobid, wiob mas-gasa
gunaiyobid.
- 16 Dummadga-negsemaid aku-neg-itogedi, bur bule dulega neg-gagaed.
Dummadga-negsemaid ibmar-nueganbina surbinsa-itosuliddi,
undar suitii gudigued.
- 17 Emar-gindaksad-ular, dule balegillediile, oburgwilegedsegad.
Gwen dule e-ular-gwisguosulid.
- 18 Dule, igar-nuedba napira nanadiidi, bendaklegoed.
Dule-galagwensur-garmakdiiddi, ibagwengi dummad-wiolegoed.
- 19 Dule, arbaele, mas-bukidar-nika guoed.
Dule, arbasulile, wilegedga gudoed.
- 20 Dule-nueddaedi, egi-ise-nued-binsaledii guoed.
Dule, gwae-gwae mani-ibedga-gubieddi, sabsur-odurdaklesuli
guosulid, odurdaklegedsegad.
- 21 Dulemar bela emarbi be dakoed,
akar-akar be dakosulid.
Akar-akar be dakele, igar-nuedsulid.
Ar madu-wargwengi bato binsaed-galeddamalad.
- 22 Dule-manibina-surbinsa-itogedi, gwae mani-ibedga gubidaed,
ar egi wileged-dummad danikodeeye binsasurdaed.
- 23 Dule, dule-baidga, nuedgi-sabsur-ibmar-sogele, sorba egi nued
sunmakleged.
Dulega-nuedgi-sunmakedba bur bule egi nued sunmakledaed.
- 24 Dule, e-sergan-ibe, ibmar-atursaele, ede, ibmar-oakalossurye sogbalile,
we-dule, dule-isgana-e-aid.
- 25 Dule, ibmarbin-sogerbadi, neg-gagaedid.
Dule Bab-Jehová'gi bensulirdi, Bab-Dummadgi nasgumai guoed.
- 26 Dule, dakin na egi-bensulile, dule-binsaedsulidaedid.
Dule, binsaed-nikaguedgi ibmar-saele, bendakleged.
- 27 Dule, dule-wilemalad-bendakedi, wilegedga guosulid.
Dule, dule-wilemalad-bendaksuliddi, sabsur-ukabsalegoed.

- 28 Dule-isganamar nakwisale, bela dulemar dobedba dukuddaed.
Dule-isganamar bergunonikirdi, dule-innikidamalad nasguddaed.

29 ¹ Dule, nuedgi-ega-ibmar-sogleged amba itossulile,
wiledaklesuli, sabsur ukiagwale, sarsolegoed.

- 2 Dule-innikidamalad nasgudele, neggwebur yeer itodaed.
Dule-isganamar negsealile, neggwebur buki binsaddaed.
- 3 Dule, binsaed-nueganbina itogerbale, weligwar e-bab-saed.
Dule, gambanuchu-samaladgi mani-miele, bela na mani-nikadi obeloped.
- 4 Rey, igar-innikigwadba-negseedi, yar-nue-innikii sedaed.
Ar rey, unnila neggweburgi mani-gaedginbi binsaerdi, neggwebur-wioddaed.
- 5 Dule, e-aiga yamo-nueganbi-sunmakedi,
e-ai-yardakega sunmakdaed.
- 6 Dule-ibmar-igana-imakedi, dulin e-iguedse yamoleged.
Dule-innikiidaeddi, weligwaledba namakdaed.
- 7 Dule-nueddaedi, dule-wilemalad-bendakdidaed.
Dule-ibmar-igana-imakeddi, dule-wilemaladgi binsadasulid.
- 8 Aimargi-gadi-dodomaladi, neggwebur-oimaker saed.
Dule-binsaed-ibegandi, bogidik neg-imaked.
- 9 Dule-binsaed-ibedi, dule-binsadsulidbo abin-abin-imakele,
amba ebo-urwodibe, ebo alledibe, gwen igar nudakosurmalad.
- 10 Dule-gindakmaladi, dule-nuegan-sae dakdamalad,
dule-nuegan-oburgwebidamalad.
- 11 Dule-binsadsulidi uludele, bar galedasulid.
Dule-binsaed-ibeddi, nabir san-bargaed wisid.
- 12 Dummadga-negdakmaid gakansaedba-ebipiledele,
bela ega dummaganga-arbamaladi ibmar-igana-imakedga guoed.
- 13 Dule-wilegedi, mesagwar-dule-imakedbogwa emarbimalad.
Bab-Jehová ebobela magar-atake imaksad.

- 14 Rey, igar-innikigwadba dule-wilemaladga igar naboge, e-yar-seedi, degisadeguoed.
- 15 Sarsolegedi, nuedgi-sabsur-ibmar-sogedi, binsaed-nikaa dule-imaked. Mimmi-uayasulidaeddi, e-nan-bingedar imaked.
- 16 Ibmar-igana-imakmalad bukidarale, isgued bukidardaed. Dule-nueddamaladdi, dule-isganamar-bergued dakoed.
- 17 Be-mimmi be unaele, bonisuli-gudii be-imakoed, weligwaled bega ukoed.
- 18 Bab-Dummad-gayaburba barsoglesulile, neggwebur yogasaar nanaddaed. Dule Igar-Maid-sogedba nanadiile, egi ise-nued binsaleged.
- 19 Mai, uayasuli-gualile, gayaginbi-ega-ibmar-soged unnisurdaed. Nabir ibsaegala, wis bibyoleged abeledabalid.
- 20 Dule nue-binsasulidgi-sunmakedi, nue be dake. Ar dule-binsaedsulid-sunmaked-bursunna, bur bule yogasaar sunmakdaed.
- 21 Dule, na e-mai, bipigwad-akar unadii nanassulile, sorba, bukid-binsaed-dummad ega ukoed.
- 22 Dule-urwegala, urwed onogerbadaed. Dule-yaisur-urwedi, yeer-isguddaed.
- 23 Dule-san-dummarbadaedi, nug-bipii guoed. Dule-san-bipi-imakeddi, nug-dummarbaa guoed.
- 24 Dule, ibmar-atursaed-duleba-akaedi, dakin na san-wioged. Dule-ibmar-atursaed-galenonikile, amba dule-eba-akadidse ise-egisar-gunanaidibe geg barsoged.
- 25 Ar be dulemar-dobee-itoge, dakin be yamolegoed. Be Bab-Jehová'gi-bensulile, bonigangi be ollorgudoed.
- 26 Dule-bukidar, dummadga-negdakmaid ega-ibmar-imakegala amidamalad. Unnila Bab-Jehová'bi dulemarga igar-nabomaid.
- 27 Dule-innikimaladi, dule-ibmar-igana-imakmalad isdar dakdaed. Dule-ibmar-igana-imakmaladi, dule-innikimalad isdar dakdamogad.

7. AGUR-E-BINSAED-NUEGAN-SOGSAD

(30:1-33)

30

¹ Jaqué-machi-Agur-ibmarmar-sogsad. Agur, Itiel'ga, degi,
Ucal'ga weyob sunmaksad:

- ² “Andi dulemarba bur bule ibmar-wissulid,
akusunna an ibmar itoged.
- ³ Binsaed-nikaguedi an durdaksasulid,
Bab-Dummad-Isligwaledbela an akusunna itoged.
- ⁴ ”¿Doa nibnegse nakwiapi?
¿Doa nibneg-akar aidenoniki?
¿Doa e-argangi burwa gaoe?
¿Doa e-mor-dummadgi demar gaoe?
¿Doa napneg-naid-dikarmar omesisa?
¿Ar be wisi, doa we-ibmarmar-imaksa, degi, e-machi-nug be wisbali?
- ⁵ ”Bela Bab-Dummad-gayaburbagi bensuli guleged.
Bab-Dummad, sigu-abgaedyob dule-egi-bendakleged-amimalad-
irwa gwisgued.
- ⁶ Melle Bab-Dummad bega-sabsur-ibmar-sogega,
degi, melle dule-gakansaedga be-imakbaliga,
melle-e-gayaburbamar-maid be obulogo.
- ⁷ ”Bab-Dummadye, unnila ibmar-sogbo an bese egised.
An burgwed-iduale, melle be anga imaksuli guo,
be anga we-ibmar-sogbogwad imakedsego:
- ⁸ Igar-isganagi, gakan-igargi, be an-ollor-imake.
Melle dule-wilegedga, dule-mani-ibedga be an-imakbalo.
Unnila ibmar-nue-abelemaladi be anga ukmai imako.
- ⁹ Ar an mani-ibedga gudele, abakar na be-iealile,
abakale an sokalile: ¿Ar doa wede Bab-Jehová'ye?
Degin, an wiledibalile, abakar ibmar-atursaarbalile,
degidbali, an be-nug-ichoge dakledagoed.
- ¹⁰ ”Melle mai-e-dummad-asabinni e-maigi ichakwa sunmako,
adi, melle, we-mai be-ukabsaega, degidbali, be dummad-wilegoed.
- ¹¹ ”Ar gwen-gwena dulemar gadi-e-bab-ukabsadaed,
degi, e-nangi ise-nued binsasurdabalid.
- ¹² Ar gwen-gwena dulemar san-swilidikye na bidamalad.
Degi-inigwele, isguedginbi gudidamalad.
- ¹³ Ar gwen-gwena nuga-nikamaladye na sogdidamalad,
yamo bule-bule dulemarga gudidamalad.

- 14 Gwen-gwena dulemar dule-wilemalad-wiogega, dule-ibmar-nue-
 abedimalad-wiogega,
 es-suidyobi, e-nugar-imaksa gudidamalad, estinyobi, e-akugar-
 imaksa gudidamalad.
- 15 "Nus-abe-gobed, mimmigan warbo nikad,
 amala unnila weyob sokardamalad: 'Udage, napi-udage.'
- "Ibmarmar geg wis-nubin-itodamaladi, sogbaa nikabalid.
 Ibmar-sogbakegwaddi, 'gusye' geg sogdaed.
- 16 A-ibmarmar, wemalad:
 Burgwarmalad-meged-galu, napi-dule-burgwarmalad-abedaed.
 Ome-geg-mimmi-baked, mimmigan-abedaed.
 Napa diibina napi-sogdaed.
 Soo-duurmaksiid napi-sapan-abedaed.
- 17 "Dule, urwakwaa e-bab-dakele, degi, e-nan-sogedba dasulile,
 sikwisichid e-ibe ibya-onosun,
 mula-non-ginnid, dula-gunsun.
- 18 "Ibmar-sogbaagwad an geger itoged,
 ibmar-sogbakegwaddi, an nue-aku itoged.
- 19 A-ibmarmar, wemalad:
 Mogir-billiba-sulubagi-nalla-naguedi, igi an magar itogoe.
 Akwasaila-dummadgi-naibe-nakwedi, igi an nabir magar itogoe.
 Demargi-ur-dummad-nadapir-geg-dogedi, igi an nabir magar itogoe.
 Degine, igi an magar itobaloe, dule abirgunagwar-gudii gubidaed.
- 20 "Ome, machered-dikarba-yoleged-e-daed weyobdo:
 Ome, machered-baid-ebo nog-gobdedaed,
 a-sorbali, na abalukdedaed.
 An neg-oakalossurye sogdedaed.
- 21 "Dulemar-ibmar-abedasulid-sogbaa nikadi, napneg-wawanmaker saed.
 Sogbakegwaddi, napneg-giglimaker imaked.
- 22 A-ibmarmar, wemalad:
 Mai reyga megider, geger dakleged.
 Dule-binsaedsulid mani-ibedga-guder, geger dakleged.
- 23 Ome-galagwensuli-nanaed sui-nikuder, geger dakleged.
 Mai-ome e-dummad-omegi dummadga-guder, bur bule geger
 dakleged.
- 24 "Napneggi ibdurgan-burwigwad sogabake nikad,
 dule-binsaed-ibedbali bur binsaed-ibeganad.

- 25 A-ibdurgan wemardo:
Iglimar, sorda-gandikidsurmaladid,
degi-inigwele, yor-mosale, e-mas saboddamalad.
- 26 Nubimar, dogdar sorda nikasurmalad,
degi-inigwele, akwa-ollogana-yaba e-gabedneg sobmalad.
- 27 Sesmar, e-idued satemalad,
degi-inigwele, darekwaa nadapdamalad.
- 28 Asbanmar, baisursunna argangi galemalad,
degite, reyneggi gudidamalad.
- 29 "Ibmar-sogbaa nikabalid, yeerdakle-gandikidba garmakdidaed.
Sogbakegwaddi, gandikidba nanadidaed.
- 30 A-ibmarmar, wemalad:
Achumigur-nono-wawaad, ibmar-durgan-bamaladba bur buledid,
ibmar-abin sikirmaked satedaed.
- 31 Gannir-machered, san-dummarbaa imakdidaed.
Sibad-machered, e-bebe burwisur-dakledaed.
Degine, rey, e-sorda-bila-onomalad-asabin e-ologurgin-sii
nadapdaed.
- 32 "Dule-binsaedsuliyobi be san-odummosale, melle bar egi be binsao.
Ibmar-igana-imakedgi be binsas-gudiile, melle bar egi be binsao.
- 33 Dule, moli-nunis-eguredi, egi e-nunis-gwamakaled amied.
Binnasur be asa-ogolele, bega abe ariodagoed.
Be urwed-amiele,
urwenai be gudoed."

8. REY-LEMUEL BINSÆD-NUEGAN NARMAKSAD

(31:1-9)

31 ¹ Rey-Lemuel-ibmarmar-sogsad. E-nana we-igargi Lemuel-odurdaksad:

- 2 "Machi, ¿igi an bega ibmar sogsale?
An-nukugi-dungued, ¿igi an be-unasale?
Bab-Dummadse-ise-egislegaled-mimmi-gued,
¿igi na bega binsaед uksale?
- 3 "Melle omeganbina surbinsa itogo.
Bukidar reymar omeganse galakumaid.
- 4 "Lemuel, reymar sisa-gobedi, igar-nuedsulid.
Dule-dummagan-negdakmaidi mumguedi, igar-nuedsurbalid.
- 5 Abakale, mumguededgi, igar-maid iedmalale,
dule-wilemaladgi bar binsasuli gudmalale.

- 6 Bur be dulemar-burgwedanigus-maidga sisa uke,
bur be dulemar-sae-itodiidga vino uke,
7 adi, itoba na mumgumalagar, ibmar-abesa-gudiid, iemalagar,
ise-wilegar-gudiidgi mer bar binsamalagar.
- 8 "Dule-belagwadamalad-ular be sunmake,
dule-sergan-sated-ibmar-ular be gwisgue.
9 Wemar-ular be sunmake,
igar-napiragwadba ega be igar itoge,
dule-wilese-gudimalad be bendake.
Dule-ibmar-nue-abesagudimalad be bendake."

9. OME-INNIKIDAED-E-NUG-ODUMMOLEGED
(31:10-31)

- 10 Ome-innikigwadba-e-daed-oyogedi, ¿do a mioe?
Ar akwa-nuegan-gargerbamaladba bur sunsogedid.
- 11 E-sui egi bensurdaed.
E-omeba ibmar nikagudaed, ega ibmar galakusurdaed.
- 12 Ome e-suiga, bane-bane ibidar-nuedga gued,
ibmar-isganaga ega gusulid.
- 13 Ome, lino-dub-baknaddaed, sibad-wawaad-e-absar baknaddabalid,
na yeer-itogedba e-gonugargi morgi arbadaed.
- 14 Igi-ur-dummagan-ibmar-ukedi, dikasuli-mas-sedanidae,
debayobi, ome mas sedanidaed.
- 15 Bolegoedba gwichiguardaed,
masgi na e-mimmigan ogunnardaed,
e-maimarga, neggi-ibmar-imaklegedi urmakdaed.
- 16 Nainu-nued amidaed, geb nainu bakdaed,
nainugi, uva'bi bipirmaknai imakdaed.
- 17 Ome, arbaega, guagwar gunaidaed,
gandikidba na surgan-minaidaed.
- 18 Ome, e-ibmar-ukedi nueganbi nasgumaidaed.
Mutikidbali, e-neggi gwallu-dummad akinsisulid,
ar mutik-mutik arbasidaed.
- 19 Argan-nailik mor-sobed-naku gani sidaed.
Argan-baidsik, dub ebisidaed.
- 20 Ome, dule-wileged-bendakdaed,
dule-ibmar-abesaagudiid-bendakdaed.
- 21 Dambad-sibudik-sibudik batealile, e-mimmiganga bukib-
binsadasulid.
Ar bela e-mimmigan dambad-mor yoyoidbi damalad.
- 22 Ome na dukin, ubsan-mor-uki mor-baid makdaed,
mor-suir-akwagiid yoidaed, lino-mor-sunsogmalad yoidabalid.

- 23 Dulemar bela neggweburgi e-sui mag-dakedbimalad.
E-sui, ibmar-dummadga dummagan-abargi simogad.
- 24 Ome, lino-mor-nued-sobedi, saderba-mor-nagumalad-imakedi,
dulemar-ibmar-ukmaladga manigi ukdaed.
- 25 Ome, innikigwadba gudidaed. E-nug dummarbaa gued.
Ibmar-guoedga, bukib binsadasulid, ega alledaed.
- 26 Sunmakdele, binsaed-nikaa sunmakdedaed,
dule-odurdakdele, sabekwaa dule-odurdakdaed.
- 27 E-neguya-selemaidgi nue-nakuledaed,
e-mani-amiedginbi na mas-gundaed.
- 28 E-mimmigan, e-nanga sokardaed, bedi nan-nuedye.
E-sui, e-ome-nug odummodamogad. Ega sogdaed:
- 29 “Ome-nuegan bukidar nikaye,
degi-inigwele, bedi amarba bur bule ome-nuedye.”
- 30 Yeerdaklegedi, dule-yamogedid. Yeerdaklegedi, sikwas yeer
dakledaed.
Ome Bab-Jehová-dobee-nanaeddi, e-nug odummolegoed.
- 31 Dulemar, ome-e-ibmar-imaked magar dakmarsun.
Bela dulemar-abargi e-nug odummolesun.

BAB-GAYABURBAGI-SUNMAKLEGED-GARDA

ECLESIASTÉS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Bab-Gayaburbagi-Sunmakleged-Garda. We-garda, Griego-gayabali, *Ekklesia*'ye bileged. Hebreo-gayabardina, *Qohelet*'ye bileged. We-gaya-sogbogwadi, “gayaburbagi-sunmaklegedye” sogleged, degine, “igar-itolealile, iduakwaa sunmakedye.” De-ukinbali, “dule-danar-ambikuedgi-sunmakedye,” soglebalid.

Bab-Gayaburbagi-Sunmakleged-Gardagi weyob sunmaklenaid

Dule-we-garda-narmaksadi, dule-Bab-gayaburbagi-sunmakedid. Israel-yargi, Jerusalén-neggweburgi David-machi-Salomón reyga megisad. We-dule, undargus-neg-dakdanikidba sunmaknaid. Ibmar-nue-durdaksadba sunmaked, bela ibmar-e-arganagwar-ebusadba sunmaked. We-dule, magar itosad, “Bab-Dummadi bonisuli dule-imaksanad, degi-inigwele, dule na dukin boni-amiddamarye.” Degisoggu, bela we-napneggi ibmar-guedi, wile-itolegeddibe, weligwar-itolegeddibe, gwen nabirsurye, binsarsunna ibmar-guye soked.

We-garda bergunaidgine, soked: Bab-Dummad-dobee-nanaed bur biriginedye. Bela ibmar-baramilegedi, ase bergusiye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Dule-Bab-gayaburbagi-sunmaked e-san-gusadgi sunmaked (1:1—2:26).
2. We-napneggi-dulemar-gudiid (3:1—12:8).
3. Sunmaklesad-e-burba (12:9-14).

Be itogua.

1. DULE-BAB-GAYABURBAGI-SUNMAKED E-SAN-GUSADGI SUNMAKED (1:1—2:26)

Bela ibmar binsarsunna imakleged

- 1** ¹ Odurdaked-Saila David-machi, Jerusalén-neggweburgi-reyga-megisadi, weyob sogsagusad:
- ² “We-napneggi-ibmar-imaklegedi, binsarsunna imakleged, bela igarga gwen gusulid.”
- ³ Dule we-napneggi na gandikidba-alamakdiile,
jibu-nued egi amioe? Ibmar-nued amiosuli.
- ⁴ Dulemar gwalulemamaid. Bamaladdi burgwemamaid.
Ar napnegdi amba gannar naid.
- ⁵ Dad-ibeler nakwiardaed, argwatedabalid.
Na-bia-nakwiardaedse gannar gwae-gwae naddabalid, gannar nakwidabaligar.
- ⁶ Burwa-goledi, dad-nakwed-argan-nuedsik gollardaed,
geb sorbali, dad-nakwed-argan-sapiledsik aibiliddaed.
Deyobi, burwa-goledi, gwen bogigusuli,
gannar-gannar bipirmakdiguad.
- ⁷ Bela diwarmar demarse nomaid,
degi-inigwele, demardi gwen engudasulid.
Diwarmar na bia gwalulemai, ase gannar aibirsibalid,
adi, agi gannar nodagegar.
- ⁸ Bela we-ibmargi-sunmaklegedi, budar-itoleged uked,
gwen egi bar sunmaklebidasulid.
Ibya, ibmar-dakedi gwen geggusulid,
uaya, ibmar-itogedi gwen geggusulid.
- ⁹ Bato ibmar-gusadi, gannar gunonibaloed.
Bato ibmar-imaklesadi, gannar imaklenonibaloed.
We-napneggine, ibmar-gwapid sated.
- ¹⁰ Dule-gwensak, sokardibe:
“Be dakena, wedi ibmar-gwapidid.”
Ar we-ibmardi, bato gusgu gudiguad,
anmar-idu-gudigusmalad-abargi bato gudiguad.
- ¹¹ Ibmar-epenne-gusmaladi, bela ielesad.
Dule-yoedse-gwalulemaloedi, bela ibmar-yoedse-guoedi,
iemarmogoed.

Dule-Sunmakedi, e-san-gusadgi sunmaked

- ¹² Ani, an emar-odurdakedid, an Israel-yargi, Jerusalén-neggweburgi reyga mai gusad.

¹³ An nue-binsaed-nikadba bela we-napneggi-ibmar-imakleged-e-burba-baraminai, degi, egi nergunai an gusad. Bab-Dummad dulemarga we-arbaed-dummad uksad, adi, egi arbadii gumalagar. ¹⁴ Bela we-napneggi-ibmar-imaklegedi, an daksad. Bela a-ibmarmar binsarsunna imakleged, gwage-nunmaked ukbalid.

¹⁵ Ibmar-doperegwadi, geg bar gannar innikii gued.

Ibmar-satedi, geg ebisleged.

¹⁶ An binsadii gualid: “Emide, an wegi dule-nug-nikadga gunonikid. Jerusalén-neggweburgi an-idu-dummagan-megismaladba an bur nue-binsaed-nikaa gued. Anyobi, dule-baid bela-bela nue-binsaed-nikaa, bela ibmar-wisi megdisulid.

¹⁷”An ulubgi bela-bela wisgubigualid, nue-binsaed-nikaguedi, wede ibi obarleye. Deginbali, an magar-itobiguarbalid, binsaedsuli-ibmar-imaklegedi, wede ibi obarlebarye, degi, yogasaar-sunmaklegedi, ibi obarlebarye.

”Geb an wisgunonikid, amba we-ibmarse-bakale, gwage-nunmaked ukbalid.

¹⁸ Napiragwa, ar bela-bela nue-binsaed-nikaguedi, bur bule bonigan ukbalid.

Ar dule bur bule ibmar-wisguedi, bur bule naibid itobalid.”

Ibmar-isgana-imaklegedgi-yeer-itolegedi, ibnuedsulid

2 ¹ An-gwagegi an sogsa gusad: “Emigindi, ibmar-galagwensuli-imakedgi-yeer-itolegedi, an imakdii guoye, an nue-yeer-itodii gubaloye.” Ar amba deyob gudiguedi, binsarsunna imaklebalid. ² Alledi, binsa goelleged an daked. Ibmar-galagwensuli-imakedgi-yeer-itogedi, ¿ibiga gue? Ibmar gusuli.

³ Geb an wisgubigualid, vino-gobedgi bule an magar neg-itodii guodibe, degi, binsaed-satedyobi galagwensuli ibmar-imakdii guodibe. Adi, an wisguga, dule we-napneggi sikwas-dula-gudiguedgi, na e-ibmar-imakdiidgi ibi-nued amie.

⁴ An we-ibmar-dummagan imaksad: Negmar an sobsad, uva-nainu-dummagan an nasiksabalid. ⁵ An-nainugine, bukidar ibmar-gullemalad an digsad, dutumar an digsabalid. Sapi-san-nabir-gullemalad akar-akar an digsabalid. ⁶ Amar-ogegala, dii-sabogega yaa-dummagan an akwisbalid.

⁷ An bukidar mai-machergan, degi, mai-omegan baksad. Maimar-an-neggi-gwalulesmalad an nikusbalid. Jerusalén-neggweburgi-an-idu-dummagan-megismaladba, an bur bule molimar-bebe-nikad nikusad, degi, sibat-wawaadmar an nikusbalid.

⁸ An ormar, degi, manimar ichesur nikusad. Rey-bamalad-e-ibmar-nuegan an susad, degi, dule-yar-bamaladgi-bukwamalad-e-ibmar-nuegan an susbalid. Machergan-anga-namakmalad, degi, omeagan-anga-namakmalad an nikusgusad. An wergudiidbali, an ome-baigan-bukidar nikusbalid.

9Jerusalén'gi-an-idu-dummaganga-megismaladi, anyobi nug-dummarbaa nikussurmalad. Deginbali, anyobi nue-binsaed-nikaa gussurmarbalid. 10Bela an-ibmar-imakbigusadi, an imaksad. Bela ibmar-galagwensuli-imakedgi-yeer-itogedi, an itosbalid. Bela an-arbasadgi an wergudii gusad. We-ibmarmar-imaksadgi an yeer itosad.

11Geb sorbali, bela-ibmar-imaksadgi an binsadii gusad. Bela ibmar-imakega an dummad-arbadigusadgi, an binsadii gusbalid. An bela we-ibmarmar dakalid, bela wedi, binsarsunna imaklegedi, degi, gwage-nunmaked ukbalidi, egi ibmar-nued amilesurbalid.

Bela dulemar burgwemaloedbiid

12Geb sorbali, an binsadii gualid, nue-binsaed-nikagued, wede ibi obarlege, binsaedsuli-ibmar-imakleged, ibi obarlebali, degi, yogasaar-sunmakleged, ibi obarlebali. Ar dule rey-sorba-megnonikoedi, ¿ibu-ibmar-baid imaknonikosunna? Ibmar-baid-imaked sate. Ar ade, bato bela ibmar imaklesad.

13An daknonikid, ar igi neg-meegwad negsichidba bur nued gue. Deyobi, nue-binsaed-nikagued, yogasaar-sunmaklegedba bur nuedid.

14Dule-binsaed-ibed, magari neg daked.

Dule-binsaedsuliddina, aku neg daked.

An daknonibalid, bela dulemar burgwedsemarbalid. 15Geb degine, an sogdesunnad: “Dule-binsaedsulid-burgweddyobi an burgwemogoed. Degisoggu, ¿ibiga an binsaed-ibedga gubisunna?” Degisoggu, an daknonibalid, we-ibmar binsarsunna imakleballi.

16Ar dulemar, dule-binsaed-ibedgi, degi, dule-binsaedsulidgi bar binsaosurmalad. Ar birgamar-namaidba bela iedmaload. Dule-binsaed-ibed, dule-binsaedsulidyobi burgwemogoed.

17Degisoggu, an we-napneggi-gudiidi, isdar an itononisunnad. Ar ade, bela we-napneggine ibmar-imakleged nabir anga nosulid. Ar bela we-ibmarmar binsarsunna imakleged, gwage-nunmaked ukbalid.

18Deginbali, we-napneggi arbaed-dummad-an-imaksadi, gwen-nabir an daknonisurballid. Ar bela arbaed-dummad-an-imaksadi, dule-an-sorba-megnonikoedga an obegergebed.

19An-sorba dule-reyga-megnonikoedi, binsaed-ibedga guodibe, binsaedsulidga guodibe, amba bai daklegosulid. Degi-inigwele, dummad-an-arbasadgi-ibmar-nikusadi, degi, binsaed-nikaguedgi-an-ibmar-imaksadgi-ibmar-nikusadi, we-reygadga gunonikoed. Ar we-ibmarmar binsarsunna imakleballid.

20We-napneggine, an dummad-arbasad-ulale, an gwen nabir itononisurballid. 21Ar gwen-gwen-dulema, ibmar-nikuega e-binsaed-nikad ebudamalad, ibmar-nikuega e-ibmar-wisid ebudamalad, degi, ibmar-nikuega e-ibmar-durdaksad ebudamalad.

Ar sorbardi, dule-gwen-arbassulidga bela e-ibmar-nikuedi, obegoed. Ar weyob ibmar-guedi, gwen nabirsulid. We-ibmarmar, binsarsunna imakleballid.

22 Dule we-napneggi arbaed-dummad-imakedgi, surbinsa-alamaknaidgi, degi, bukib-binsaed-abalagi-alamaknaidgi, ¿ibu-ibmar-nued egi nikue? Sate. 23 Ar dulega bane-bane wile-itogedbi, degi, arbaed-dummad-imakedbi neg naid. Mutikidse-bakale, gwen obunnosulid. We-ibmarmar binsarsunna imaklebalid.

24 Degisoggu, unnila masgunnedgi-yeer-itogedi, gobedgi-yeer-itogedi, degi, e-arbaedgi-yeer-itogedi, dulega bur-nued gued. An daksabalid, we-ibmala Bab-Dummadgi danibali.

25 Ar Bab-Dummad dulegi-nabir-binsasulile, ¿doa nabir mas-gunnoe? ¿Doa yeer itobaloe?

26 Bab-Dummad dule-yeerdakedga, binsaed-nikagued uked, ibmar-nue-wisi imaked, degi, yeer-itoged ega ukbalid. Ar dule-isganagardina, ibmar-onmakedgi-arbaed ega uked. Adi, sorbali, we-ibmar dule-yeerdakedga ukegar. Ar we-ibmarmar binsarsunna imaklebalid, degi, gwage-nunmaked ukbalid.

2. WE-NAPNEGGI-DULEMAR-GUDIID

(3:1—12:8)

Ibmar-imaklegega bela e-ibagan nikad

3 1 Ibmar-imaklegega bela e-wachi nikad. We-napneggine, ibmar-imaklegega bela e-ibagan nikabalid:

2 Gwaluleged-e-iba nikad,

burgwileged-e-iba nikabalid.

Ibmar-gwag-digleged-e-iba nikad,

ibmar-gwag-ungeleged-e-iba nikabalid.

3 Oburgwileged-e-iba nikad,

onuguleged-e-iba nikabalid.

Ibmar-earileged-e-iba nikad,

ibmar-sobleged-e-iba nikabalid.

4 Boleged-e-iba nikad,

alleleged-e-iba nikabalid.

Dule-burgwisadba wile-itoleged-e-iba nikad,

yeer-itogedba gwirleged-e-iba nikabalid.

5 Akwamar-osamakleged-e-iba nikad,

akwamar-weleged-e-iba nikabalid.

Angaagwar-imakleged-e-iba nikad,

degimaloye-sogleged-e-iba nikabalid.

6 Ibmar-imaklebienad-e-iba nikad,

ibmar-imaklebisulid-e-iba nikabalid.

Ibmar-saboleged-e-iba nikad,

ibmar-mileged-e-iba nikabalid.

7 Ibmar-esirmakleged-e-iba nikad,

ibmar-makleged-e-iba nikabalid.

Sunmaklesulid-e-iba nikad,
sunmakleged-e-iba nikabalid.

⁸ Sabguleged-e-iba nikad,
isdar-dakleged-e-iba nikabalid.

Bila-onoleged-e-iba nikad,
neg-bogidik-naguleged-e-iba nikabalid.

Arbaedgi alamaknaiguedi, binsaledid

⁹ Ar dule arbaedgi alamaknaiguedi, ¿ibu-nued egi nikue?

¹⁰ An daksad, Bab-Dummadi dulemarga arbaed-dummad uksad, adi, arbaedgi alamaknai gumalagar. ¹¹ Bab-Dummad e-iba-sogedba bela ibmar-yeerdakle imaksad. Deginbali, dule nabir epenne-ibmar-gusmalad-magar-itogega, degi, yoedse-ibmar-guod-magar-itogega imaksabalid. Degi-inigwele, dule, bela Bab-Dummad negasailagi-ibmar-imaksad, degi, yoedse-ibmar-imakoed wissulid.

¹² An wisdo, dule na dula-gudiidgine wergudiguedba, degi, ibmar-nued-imakdiguedba, bur ibmar-nued-baidi, sated. ¹³ An wisbalid, nabir-masgundiguedi, nabir-gobdiguedi, degi, dummad-arbasadgi-yeer-itodiguedi, Bab-Dummad dulega uksabalid. ¹⁴ Amba an wisbalid, bela-Bab-Dummad-ibmar-imaksadi, degisadegu gued. Na e-ibmar-obinnisadgi ibmar-baid geg nasikleget, geg bar osulolebalid. Bab-Dummad bela deyob imaksad, adi, dulemar e-dobekwaa nanamalagar.

¹⁵ Emi ibmar-bukwadi, bato dikasurgus bukwad.

Ibmar-gunonikoedi, bato gudiid.

Bab-Dummad gannar-ibmar-guega imaked.

Igar-innikigwadba ibmar imaklesulid

¹⁶ We-napneggine ibmar-baid an daksabalid: Igar-itolegedgi, igar-isgana imakleged. Igar-innikigwad-imaklegedgi, igar-isgana imakleged.

¹⁷ Geb an binsadsunnad:

“Bab-Dummad dule-nuedga igar itogoye, degi, dule-isganaga igar itobaloye. Ar ade, bela-ibmar-guedga, igar-itoleged-iba nikaye. Bela-ibmar-imaklegedga igar-itoleged-iba nikabarye.”

¹⁸ An dulemargi binsasbalid: “Bab-Dummad dule-wilubdaknaiye, adi, dulemar na magar itomalagarye, emarde, ibdurganyob gumarye.

¹⁹ Dulemar ibdurganmaryob bergumarmogad. Ebobela ega igar yopira maid. Ebobela na yopira burgwemalad. Ebobela dulagudiguega bunnodigued abeged. Degisoggu, dule ibdurgangi obinsulid. Ar napiragwa, bela wemar gwen nabirsulid, ²⁰ degi, bela napa-urba megmaloed.

Bela napagi danimalad,

bela gannar napaga binyemarbaloed.

²¹ “¿Ar doa wissunna, dule-e-burba niba naddae? ¿Ar doa wissunna, ibdurgan-e-burbadi neg-urba aideddae?”

22 An daksasunnad, dule, e-arbaedgi-wergudiguedba bur ibmar-nued-imaked sated. Ade, arbaed-igar ega uklesad. E-burgwisad-sorba ibmar-guoed-dakega, ¿doa we-dule-burgwisad gannar-dagega imakoe?

Dulemar-mesagwar-imakledimalad

4 1 An dakdebalid, we-napneggine, dule-mesagwar-imakledimalad yaisulid. Dule-mesagwar-gudimaladi bodidii an daksad, dule-gadi-gadi-e-gwage-imakedi sate gudimalad. Dule-mesagwar-gudimaladi, dule-gadi-gadi-e-gwage-imakedi sate gudimalad. Dule-wemar-mesagwar-imakdimaladi, gangued nikamalad.

2 Degidbali an binsaded, dule-burgwismaladi, dula-gudimaladba bur weligwar gumalad. 3 Ar degi-inigwele, amba yoo-gwalulemaladdi, bur bule wemarba weligwar gumalad. Ar ade, we-napneggi ibmar-iscana-imaklemalad amba yoo dakmalad.

4 An daksabalid, arbaed-dummad-imakedi, degi, ibmar-imakedba-nasgumaiguedi, nobed uked.

Wedi binsarsunna imaklebalid, gwage-nunmaked ukbalid.

5 Dule-binsaedsulid, gwen arbasuli
ukudmaad burgwidoed.

6 Sikwas-obunnolegedi, doggus-obicha-arbaedba bur nuedid.
Ar doggus-arbaedi, gwage-nunmaked uked.

Bulakwaa-arbaed gargangued uked

7 We-napneggi, ibmar-binsarsunna-imakleged-baid an dakdebalid:

8 Dule-wargwenad mimmigansuli gudiid, degi, gwenadgansuli gudibalid, bipisaar arbaed indakdisulid. Bato-ibmar-nikadi amba yeer-itosulid, bur bule ibmar nikubied. Gwen binsasurbalid, doaga ede alamaknai. Gwen werguedgi binsasurbalid.

Wedi binsarsunna imaklebalid, arbaed-dummad gued.

9 Dule-ebogwad, dule-wargwenadba bur nuedid.

Ar na e-arbadiidgi bur bule ibmar-nuegan nikumalad.

10 Ar gwnsak aimukudele, baid ogwichoed.

Ar dule walagwen-gudiiddi, aimukudele, dummad-wilegoed,
ar dule-baid-e-ogwisgued sateoed.

11 Ar dule-ebogwad na walikaa megmalale, na muchub-muchub uee imakmaloed.

Ar dule walagwen-megerdi, ¿igi na uee itogoe?

12 Dule walagwenale, sunna dule-baidse galakued.

Ar ebogwardina, sunna dule-baid-abin ganna gwisgumalad.

Dub-giapaa-bipirmakaledi, irgwnsuli itirsulid.

Sapingwa-gued, binsaed-nikagued

13 Sapingwa-wilesakwagwad binsaed-ibed-gudiid, bur nuedid, rey-sered binsaedsuli-gudiidba.

Ar we-reyde, dule-ega-binsaed-uked bar abesulid.

¹⁴Ar we-sapingwa, esgaryagi-mellesii gusdibe, e-yargine wilesakwaa gwalulesdibe, ¹⁵degi-inigwele, we-napneggine an daksad, we-sapingwa rey-sorba reyga-megnonikile, dulemala eba nanai damalad.

¹⁶Ar amba dule-bukidar we-sapingwa-gebe-reyga-megidedgi eba nagusdamar-inigwele, degite, dule-danimarmogoedi amba we-rey gwen yeer dakosurmarmogad.

Amba we-ibmala binsarsunna imaklebalid, gwage-nunmaked ukbalid.

Ibmar-imakoye-sogsad imakergebed

5 ¹Bab-Dummadse-goled-negse be nadele, mer be yogasaar ibmar imako. Agi ibmar-odurdaklenaid-itoged bur nuedid, dule-binsaedsurmalad Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukedba. Ar we-dulemardi, ibmar-iscana-imaknanaid aku-itodamalad.

²Bab-Dummad-asabin, mer be ibmar sogdebin imako, deginbali, mer be gwae-gwae binsabalo.

Ar Bab-Dummaddi nibneggi maid, bedi, napneggi gudiid.

Degisoggu, nue-itoakwaa be ibmar sogo.

³Ar dule-gadi-bukib-binsaedi, gabmaile, gadi gwayedaed.

Dule-gadi-sunmakedi, yogasaar sunmakdaed.

⁴Bab-Dummadga be ibmar-imakoye-ise-sogar-sogsale, gwae be imako. Ar Bab-Dummad dule-binsaedsulidamalad nabir-dakdasulid. Be ibmar-imakoye-ise-sogar-sogsad, be imake.

⁵Ibmar-imakoye-ise-sogar-soged-sogsadba, degi, imaksulidba, ibmar-imakoye-ise-sogar-soged-sogsulid bur nuedid.

⁶Mer be-gwabin-duku isguega-be-imaked be imako. Geb sorbali, dule-Bab-gayaburba-berbegegda mer be sogo, an ibmar-sogbisulid sogsaye, an noar sunmaksaye. Ar noar be sunmaksadba, binsarsunna Bab-Dummad be ourwoed. Binsarsunna be-ibmar-imaksad be-ibe-obelogege imakoed.

⁷Degisoggu, bukidar-ibmar-binsarsunna-imakleged-abargi, bukidar-gwayed-abargi, degi, bukidar-yogasaar-sunmakleged-abargi, bur be Bab-Dummad-dobekwaa nanae.

Ibmar-bukidar-nikuleged binsarsunna gued

⁸Yar-gwensakgi, dule-dummad dule-wileged-sabsur-imake be dakalile, degi, dulemarga igar-nabolegedi innikigwadba imaksuli be dakalile, mer be geger dako. Ar weyob ibmar-gued, ade, dule-dummad eba-bur-dummad-e-bendaked nikad. Deginbali, dule-baid-eba-bur-dummad, eba-bur-dummagan-e-bendaked nikamogad. ⁹Weyob-ibmar-guedi, ¿ibu-nued yar-naid egi nikue? ¿Reyde, nainugi-arbamalad-bendakega mai? Eye, bendakega maina.

¹⁰Ar dule-manibina-sulibinsa-itogedi, bur bule mani-nikubidaed. Ar dule-ibmar-nueganbina-sulibinsa-itogedi, bur bule ibmar-abedaed. Amba we-ibmarmardi binsarsunna imaklebalid.

¹¹Ar mani-bukidar-nikulegele, mani bur bule oeledabalid. Mani-ibed unnila mani-e-wagarbi dakoed egi buu-nasoed. Ibmar-nued egi nikuosulid.

¹²Arbaed-dule, immediki mas-gundibe, wilubba mas-gunbardibe, bonisuli gabdiid. Dule-mani-ibeddina, doggus-mani-nikadba gwen nue gabdisulid.

¹³We-napneggine, boni-dummad an daksad: Dule mani-bukidar-sabogele, egi aibinega gued. ¹⁴Degi, ibmar-uklegedgi yogasaar-mani-ebulegedba mani yoggued. A-ular, we-dule, machi-nikunonikile, e-machiga bar mani obegosulid. ¹⁵Ar igi we-napnegse aidenoniki, deyobi, gannar nabaloed. Ar igi we-napnegse uka-swiri noniki, deyobi, e-dummad-arbasadgi-ibmar-nikusadi gwen sedosulid.

¹⁶We-ibmar, boni-dummadbalid. Ar igi-dule napnegse aidenoniki, deyobi, gannar nabaloed. Ar dule arbaed-dummad-imakedgi, ¿ibi nued amie? Sate. ¹⁷Deginbali, ar we-dulede, we-napneggine wile-itogedgi, arbaed-dummad-imakedgi, bonigan-abalagi, degi, sae-itogedgi mas-gundiid.

¹⁸Weyob an daknonikid: We-napneggi-gudiidgi masgunned bur-nuedid, gobed bur-nuedid, degi, arbaed-dummad-imakdiidgi yeer-itodigued bur-nuedid. Ar weyob Bab-Dummad abesad, we anmarga uklesad.

¹⁹Deginbali, Bab-Dummad, ar doaga mani-bukidar uke, degine, ibmar-nuegan-bukidar ukbali, deyobi, a-dulega, we-ibmarmar-uklesadgi-werguega imakbalid, deginbali, egi masgunnega imakbalid, egi gobega imakbalid. Ar weyob-dulega-guedi, Bab-Dummad uksad.

²⁰Ar Bab-Dummad weligwar dule-imaksoggu, dule, we-napneggi-sikwas-gudiidgi dogdar bukir binsasulid.

Dule binsarsunna we-napneggi gudiid

6 ¹We-napneggine, dulemar-abargi we-boni nue-nika an daksad: ²Bab-Dummadi, abar-dulemarga ibmar-bukidar uked, mani-bukidar-nikuega imaked, deginbali, dule-nug-odummogega imakbalid. Degidbali, we-dulemar na ibmar-abegedba nikued. Degi-inigwele, Bab-Dummad, we-dule e-ibmar-nikuedgi-werguega imaksulid, aka dule-bamalad e-ibmargi-werguega imaked. Weyob-ibmar-guedi, gwen nabirsulid, boni-dummad dakleged.

³Ar dule-gwensak mimmigan dulatar-nikadibe (100), degine, birga-undar-gudii gusbardibe, ar ibmar-nuegangi-wergudigussuli-burgwisale, yogasaar-diglesale, an sogdo, bur mimmi-gwensak-burgwar-aidenonikir, bur we-duleba nuedye.

⁴Ar we-mimmi-burgwar-aidenonikid gwen neg daksasulid, degine, negsichigi megidapid. Deyob negsichigi-megidapidgi gwen bar egi binsaledsurbalid. ⁵We-mimmide, gwen dad-ibeler-daksasulid, gwen neg-wisgussulid. ⁶Degi-inigwele, we-mimmi, dule birga-milibo-gudigusadba (2,000), degi, gwen-ibmar-nuegangi-wergussur-gusadba, bur bogidikid nue-nikusad. ¿Ar bela dulemar bergunonikile, burgwed-negse bela naedsemarsursi? Bela naedsemalad.

7Dulemar mas-gunnegala arbaedginbi alamakdidamalad, degi-inigwele, e-ukuddi gwen bergusurbalid.

8Ar dule-binsaед-ibed, ¿ibuginbi dule-binsaedsulidgi-obinsisunna?

Ar dule-wileged, nabir-bonigan-abin-gwisgudiidgi, ¿ibi-nued egi amimosunna? Ar e-bogwad na yopira bonigangi obindimalad.

9Ibmar-sanakwa-daklegedi, ibmar-ulubginbi-abelegedba bur nuedid. Ar we-ibmar gwen nabirsurbalid.

10 Ibmar-gudiidi bato e-nug nika gudiid, ar bato wisgulesad, we, dule gue.

Deginbali, dule, gege dule-bur-eba-niga-gandikidbogwa urwed.

11 Gadi-sunmaklegedgine, yogasaar sunmakleged.

Ar we-ibmargi, ¿ibu-ibmar-nued egi amilesunna?

12 Degisoggu, we-napneggi wis sikwas-gudiidgine, dule wissulid, ibu ega nued noe. Degisoggu, we-napneggi, unnila sikwas-gudigued, gwen nabirsulid. Ar dule-gudiid, burwa-goleyob sikwas-buu nasoed. Ar dule burgwisad-sorba, ¿doa ega sogosunna, igi neg guoye?

Binsaед-nikagued, binsaedsulidaed

7 1Ina-wawadikidba nug-nued-nikuleged, bur nuedid.
Gwaluleged-ibaba burgwed-iba, bur nuedid.

2 Iba-dummad-nonaidse-ataknaedba dule-burgwisadse-ataknaed, bur nuedid.

Ar dule bela burgwedsegad, degisoggu, dulemar-dula-gudimalad, burgwedgi binsadii gumalawilubbinad.

3 Allelegedba boleged bur nuedid.

Ar boleged amba wile-ito emar-imak-inigwele, gadi-gadi gwage-imakbalid.

4 Dule-binsaед-ibed, dule-burgwis-naidse-ataknadele, binsaед-nikaa daed.

Dule-binsaedsuliddina, ataknadele, unnila dodogedginbi binsadaed.

5 Dule-binsaedsulid yamo emar-ogannogedba,
dule-binsaед-ibed emarga sabsur-ibmar-soged, bur nuedid.

6 Dule-binsaedsulidaed-e-alledi, ikomar-gummakder doos-doos-gotedaeyobid, yog-berguar naddaед.

7 Sabsur-ibmar-imakleged dule-binsaед-ibed-oichoged.

Ibmargi-bennuklegar-binsaед-galeged, dule-binsaед-ibed-e-gwage oichobalid.

8 Ibmar-gebe-imaklegedba, ibmar-nagase-obeloleged, bur nuedid.

Dule-na-san-dummarba-imakdiidba, dule-na-ulubgi-bargaagwar-gudiid, bur nuedid.

9 Mer urwed begi-obinega be imako,
ar urweddi, dule-binsaedsulidaedgadid.

10 Mer be sogo, ibiga ibagan-nasmalad bur nuegan gusyе. Weyob-sunmaklegedi, binsaед-ibegan-sunmakedsulid.

11 Dulemar-we-napneggi-gudimalad binsaed-nikagued-nikale, nuedid. Degine, nainu-nikabalile, doggus bur nuedid. 12 Binsaed-nikagued emar-bendaked, mani-nikued emar-bendakmogad. Degi-inigwele, binsaed-nikagued bur biriginedid, ar adi, nuedgi-sered-megega dule-imaked.

13 Bab-Dummad-ibmar-imaksad be dakena: Ar Bab-Dummad ibmar-dopere-imaksadi, ¿doa bar inniki imakosunna? 14 Bega ibagan-nuegan-nonikile, egi be werguo. Amba bega ibagan-igana-nonibalile, Bab-Dummadgi-danibarye be binsabalo. Ar dule wissulid, ibagan-danikoedi, igi danibali.

15 Wegi-wile-itodiidgi an we-ibmar belagus dakdanikid: Dule-nuegan, ibmar-inniki-imakdiid-ular, sabsur-ibitodimalad. Ar dule-isanamardina, ibmar-igana-imaked-inigwele, aka bur undar-seredi megmalad.

16 Mer doggus be wilub-obicha an dule-innikigwadye be sogo.
Mer doggus be wilub-obicha binsaed-ibed na be sao.
Abakalegi na be dakin oitoalile.

17 Mer doggus dule-isanaga na be imako,
mer dule-binsaedsulidga na be imakbalo.
¿Ar ibiga na be durbas burgwed aminonikosunna?

18 Mer doggus wilub-obicha na be dao,
wilubba na be gudii guoed.
Ar dule, Bab-Dummad-dobekwaa-gudiile,
bela ega ibmar nueganbi gudoed.

19 Dulemar-bulegan-ambegid (10) neggwebur-semaladba,
binsaed-nikagued dule-binsaed-ibed-ogannoged, bur nuedid.

20 Dule, bela-belad-innikidaedi, bela-belad-ibmar-nued-imakdibalidi,
gwen bipisaale isgudisurbalidi, we-napneggine, sated.

21 Mer yogasaar-sunmaklegedba be aibiro. Adi, be-mai-begi-ichakwa-sunmaked, be itogosulid. 22 Ar be nue-wismogad, emargi-ichakwa be sunmaksamogad.

Ibmar-gued-e-burbamar baramilenaid

23 Binsaed-ibed-dulega an guoye na sogsagusanad, bela we-ibmar an-binsaed-nikadba an baraminai gusanad. Degi-inigwele, amba bela an ibmar magar-itosulid. 24 Bela-ibmar-guedi yeer angi gangu noed, amba an magari-itosulid. ¿Doa we-ibmar bela baramiosunna?

25 Degisoggu, binsaed-nued-bar-amiega an guarsunnad, ulub-nagasega ibmar-gumaid-bar-amiega an gualid. Degidbali an neg-daknonikid, dule-igana-gued binsaedsulidaedid, degine, binsaedsulidaedi, igar-gwen-nabirsulidid.

26 Deginbali, we-ibmar bur boni-dummad an daknonibalid: Ome-
isgana, burgwedba bur bule boni uked. We-ome-e-gwage-naidi, sakiyob
emar-gaed, e-swidadala, esgoro-dubyob emar-edinned. Ar dule Bab-
Dummadbaligwa-gudidibe, we-omese galegosurguoed. Isgued-duledina,
we-omese ibitogoed.

27 Bab-Dummad-gayaburba-barsoged sogded: “Bela an ibmar-sog-
soggwen baraminai-gusgua, an weyob ogwinmaknonisunnad:

28”An ibmar-amidiidi, amba an yoo baramied. An dula-miligwenad-
abargine (1,000), dule-machered-amidiidi, an wargwen aminonikid.
Ome-nued-gwensakdina, wargwensaale gwen an amissurgusad.

29”Degisoggu, unnila webi an magar-itonikid: Bab-Dummad dule-
imaksadi, dule-bonisuli imaksanad. Degi-inigwele, dule na e-daedba,
dukin na bonigan-amisad.”

8 1 ¿Doa-dule binsaed-ibedyob gue? ¿Doa-dule bela-ibmar-wisid gudii?
Dule, binsaed-nued-nikadbali, e-daklegedi, weligwar-dakleged,
degine, e-daedi, nued dabalid.

Reyba-ibsaed

2 Degisoggu, an bega soged: Rey-e-ibmar-sogmaidbali be ibsao, ar
Bab-Dummad-asabinni deyob-imakoye be sogsad. 3 Melle be rey-asabin-
gwichidgi gwae-gwae-nodebin sao. Mer ibmar-isgana-imakedgi be
binsabalo. Ar ade, rey na e-ibmar-imakbiedba ibmar imaked. 4 Ar rey-
e-sunmakedi gargangued nikad, degisoggu, ¿doa ese golosunna ibu be
imaknaiye?

5 Ar dule rey-sogedba daele, gwen akar-guosulid. Dule-binsaed-ibedi
na wisid, sana reyba ibsaoe, degine, igi imakbaloe. 6 Ar bela-ibmar-
imaklegedi, e-ibagan nikad. Degine, igi ibmar-imaklebaloed-igar
nikabalid. Degi-inigwele, dulega, we-ibmar, boni-dummad gued:
7 Bonigan-egi-gwisgunonikoed wissulid, degine, dule-ega-ibmar-guoed-
soged satebalid. 8 Dule burgwed-bargaegala, gargangued nikasulid, na
degisadegu-gudiguega, gargangued nikasurbalid. Ar burgwed-igargine,
gege dule wakinned, dule-isganase-bakale, gege wakinned.

Ibmar-yogasaar-imakleged

9 An we-napneggi ibmar-gued bela-bela an nue-wisgubiguargua, an
daknonikid: Imbagwenale, dule, e-maiga dule-baid-imakele, ega boniga
gunonidaed. 10 Degine, an daksabalid, dule-isganamar-burgwisale,
iba-dummad-abalagi digledaed. Degine, dulemar Babse-goled-negse-
nanadimaladdina, na e-negweburgi-gudigusmaladgi ielededaed, gwen
bar egi binsaledasulid. We-ibmar gwen-nabirsulid.

11 Dule-isgana ibmar-isgana-imaksale, abgayala ega igar
nabolesulile, dulemar binsaddamalad, igar-isgana-imakleger,
akarsurye. Degisoggu, ibmar-isgana-imakedgi aka gatik
burguddamalad.

¹² Dule-isgana bali-bali isguedginbi-alamakdiidi, sunna undar gudii gubalid. An wisbalid, dule-Bab-Dummad-dobekwaa-gudiidi, degi, e-nug-odummodibalidi, bur nued gudii guoed. ¹³ Dule-isganamargardina, bela ega ibmar boniga gudoed. Ar unnila sikwas gudii gumaloed, waa-yogguddaeyob gumaloed. Ar we-dulemar, Bab-Dummad-dobekwaa gudisurmamad.

¹⁴ We-napneggi galagwensuli ibmar gued, degine, igarsuli ibmar gubalid. Imbagwenale, dulemar-inniki-gudimalad dule-isganayob ega ibmar guddaed. Degine, dule-isganagardina, imbagwenale ega ibmar nueganbi naddaed. An sogdo, we-ibmar gwen nabirsurbarye.

¹⁵ Degisoggu, an soded: Wergudii gumarsun. Ar anmar we-napneggi-gudiidgi Bab-Dummad-anmarga-ibmar-uksadbali, bur mas-gundii gumarsun, gobdii gumarbarsun, wergudii gumarbarsun. Ar galitodiid-sorba, we-ibmarbi wis anmarga besad. Ar we-ibmar-birgi ibmar-baid sulid.

¹⁶ We-napneggi binsaed-nued-balamiegala, degine, we-napneggi-ibmar-gued-balamiegala, ise-dakale an imaknai gualid. Degidbali, ibginedse-bakale, nue bar an gabdisulid. ¹⁷ Geb deyobi, Bab-Dummad-we-napneggi-ibmar-imaksad an daknonikid. Ar dule Bab-Dummad-bela-ibmar-imaksad bela magar itogosulid. Ibmar-magar-itogegala, aisaar alamaknai guoenad, degite, baramiosurguoed. Ar amba, dule-binsaed-nikarbad sogdibe, an magar-neg-itoye, degi-inigwele, nagase amba magar-itosurmogad.

Bela dulemar igar-soggwennase bergusiid

9 ¹ Bela we-ibmarmar-wisguegala, an egi alamaknai gualid. Wegi an daknonikid, dule-innikidamalad-e-ibmar-imakmaladi, degi, dule-binsaed-ibegan-e-ibmar-imakmaladi, Bab-Dummad-e-argan-yaurgi siid. Anmar amba wissulid sabgued, ibu obare, sae-emar-daked, ibu-obarbali. Amba, anmar-asabinni we-ibmar oyole-inigwele, magar-itolesurdaed.

² Bela dulemar yopira guedbimalad:

Dule-innikidaeddibe, dule-ichakwadaeddibe,
amba yopira burgwedsemalad.

Dule-nueddibe, dule-isganadibe,
amba yopira burgwedsemalad.

Dule-swilidikiddibe, dule-swilidiksuliddibe,
amba yopira burgwedsemalad.

Dule-ibmar-ogumakar-ukeddibe, dule-ibmar-ogumakar-uksuliddibe,
amba yopira burgwedsemalad.

Dule-ibmar-nued-imakdeddibe, dule-ibmar-isgana-imakdeddibe,
amba yopira burgwedsemalad.

Dule-ibmar-ise-sogar-imakeddibe, dule-ibmar-ise-sogar-
imaksuliddibe,
amba yopira burgwedsemalad.

³We-napneggi, ibmar-imakleged-abargi, we-ibmar gwen nabir nosulid: Bela dulemar na yopira guedsemalad. Deginbali, dule e-gwagegine, ibmar-isganaginbi binsadiid. Dule-gudiidi, unnila galagwensuli binsadiid. Ar bela burgwemaloedbiid. ⁴Degisoggu, dule na dule-bamalad-abargi dula-garmakdiir, wis nubin itoged.

Agala an soged:

Rey-burgwedba, dule-belagwad-dulagudigued, bur nuedid.

⁵Ar dulemar amba dula-gudimaladi, e-burgwemaloed na wismalad. Dule-burgwismaladdina bar ibmar-abemaisurmalad, ar bar-itomaisurmalad. Deginbali, gwen egi bar-binsalesurbalid. ⁶Ar e-daedi, e-sabguedi, e-sae-itogedi, ibmarbina-sulibinsa-itogedi, burgwisadgi, bergusiid. Ar we-napneggi, gannar weyob-guowedgi-binsaodeeye bar binsamaiosulid.

⁷Weligwaledgi mas be gunne! ¡Yeer-itogedgi vino be gobbali! Ar Bab-Dummad be-ibmar-imaksadi, yeer be-ibe daksad. ⁸Na be mor-dagudikmaladbi yodigu guo, gwallu-wawad nonogi be magakwaa-gudigu guo. ⁹Na be ome-bela-bela-abegedbogwa, bane-bane wergudii gusun. Ar Bab-Dummad, we-napneggi sikwas-gudiguedga be-imaksad. We-napneggi, ibagan-gwen-nabir-nanamaisursoggu, na be wegi wergudii gusun. We-napneggi-alamakdiid-nukad, we-werguedi wis bega uklesad. ¹⁰Ibu-ibmar-imaked bega uklenonikile, imakedse be sao, melle be imaksuli guo. Ar be burgwisardi bar arbaosulid, ibmar-wisguleged-igar surbalid, degi, binsaed-nikagued-igar surbalid.

Garganguedba binsaed-nikaa-ibmar-imakleged bur nuedid

¹¹We-napneggi an negdaknonibalid:

Abarmaklegedgi-bengulegedgi dule-sabsur-abarmakedbi emargi obinsulid.

Bila-onolegedgi dule-gargangued-nikadbi emargi obinsulid.

Dule-binsaed-ibedbi mas gunsulid.

Dule-ibmar-wisirbaadbi mani-ibedga gusulid.

Dule-nue-garda-wismaladbi e-bina soglesulid.

Ar bela dulemarga, imbagwenale, ibagan-nued ega nonidaed, imbagwenale, ibagan-isgana ega nonidabalid.

¹²Deginbali, an daksabalid, dule na e-burgoed-ibagan wissurbalid. Umar-sakigi-galedamaladyob gued, sikwimar-galedamaladyob gued. Ar dulemar ukiagwar boniganse galeardamogad.

¹³We-napneggi an we-ibmar-daksabalid, egi an nue-durdaksabalid:

¹⁴Neggwebur-bipigwadi dulemar-iche-nika an daksad. A-neggweburgine, rey-buledi neggwebur-suega e-sordamarbo ebiris ambikunoni gusad. We-rey, e-sordamarbo, neggweburgi-dogega dikarba napa arsanoyob onakwismalad.

¹⁵We-neggweburgine, dule-wileged gudiid. We-dulede, dule-binsaed-ibedid. We-dule, e-binsaed-nikadbali, neggwebur-bendaksa gusad. Degi-inigwele, dulemala we-dulegi gwen binsassurmalad.

¹⁶ Andi sogdo: “Dule-wileged-e-binsaed-nikad isdar-daklege-inigwele, deginbali, e-sunmaked itolebisuli-inigwele, ‘ar garganguedba binsaed-nikaa-ibmar-imaklegedi, bur nuedye.’”

¹⁷ Dule-binsaedsulidamalad-e-dummad binnasuli-sunmakedba, dule-binsaed-ibed-binnasdikii-sunmaked bur nabir itoleged.

¹⁸ Gingimarba, binsaed-nikagued bur sunsogedid.
Ar dule ibmar-soggwengi wis nosale, bela ibmar oichoged.

Binsaed-nikagued sunmaknaid

10 ¹ Gukur-burgwaled neg-nunu-yapanne imaked, degidbali, ina-wawa-sobed-ibe ina-wawadikid oichoged.
Deyobi, gaya-igana-sunmakleged, bela dule-binsaed-ibed-e-sunmaked oichoged,
e-nug-nued oichobalid.

² Dule-binsaed-ibed-e-gwage ibmar-nued-imakedgi binsaed.
Dule-binsaedsulidaed-e-gwagedina, ibmar-igana-imakedgi binsaed.

³ Dule-binsaedsulidaed, ar ibu imakalile, e-ibmar-imakedgi magari na oyoged,
ede, dule-binsaedsulidye.

⁴ Dule-sapin-dummad-negsemaid bese ulualile, mer be abin-imakdebin sao.
Ar san-bargaagwar-imaklegedi, bukidar ibmar-noar-imakleged bargaed.

⁵ We-napneggi-gudiidgine, an daksabalid, sapin-dummagan-negsemamaidi, weyob ibmar noar-imakdimalad:

⁶ Dule-binsaedsulidaedgala, aka arbaed-nuegan ukleged. Ar dule-bur-nabir-binsamaladgardina, arbaed-baisulid ega ukleged. ⁷ An daksabalid, dule-maiga-gudimaladi, moli-birgi-sii gudidamalad. Ar dule-nuga-nikamaladdina, maiga-gudiiyob nagab galitodidamalad.

⁸ Dule yaa-matusur-akwisdibe, sunna egi argwaned.
Dule gagan-matusulid-eminaidibe, sunna dubgi warmaked.

⁹ Dule, akwa mamarye-sogdibe, sunna akwagi nailikgued.
Dule sapan mamarye-sogdibe, sunna e-dargagi makleged.

¹⁰ Ar akan e-nugar-berguddibe, e-nugar ebillesurbardibe, ibmar-sikegala, sabsur achiklegerged.
Binsaed-nikaguedgi ibmar-imaklegedi, nuekwagwadgi-ibmar-imaklegedi, ibmar-nued amileged.

- 11 Ar naibe gar-ogoledba-ododoleged-iduar, dule-ega-gar-ogoledgi
warmaksadibe,
dule gwen egi bar mani amiosulid.
- 12 Dule-binsaed-ibed-e-sunmaked yeer itoledaed,
dule-binsaedsulidaed-e-sunmakeddina, na dukin egi aibined.
- 13 Dule-binsaedsulidaed gebe sunmakdele, e-gaya-miedi, gwen nabir
sunmaksulid.
Deyob gaya-nuedsuli e-sunmaked obeloddaed.
- 14 Degite, sunmaknaigusale, gayaburbamar sulisuli amisulid.
- Dule neg-guod gwen wissulid.
Yoedse ibmar-danibaloed gwen-wissurbalid.
Ar dule, we-ibmar, gwen wisguosulid.
- 15 Dule-binsaedsulidaed, arbaedgi baisursunna yegued.
Neggweburse-naed-igarbela wissurbalid.
- 16 Rey amba nuchukwagwar, neggwebur, wilesdakledaed.
Degine, e-sapingan-dummaganmoga, unnila wakdaradba iba-
onogedgi arbadidamalad,
deyob osedoddamalad.
- 17 Neggwebur-e-rey dule-nuga-nikaddibe, we-neggweburgi ise-nued
binsalesad.
Degine, e-sapin-dummagandina, e-wachiba na mas-
gunmalad,
deyob na niga-ogannomalad.
Mumguega ambikusurmalad.
- 18 Wiedba neg-uas-nudaklesulile, neg-uas ayariddaed,
degine, wiedgi-neg-soblesadbali, neg maluddaed.
- 19 Wergulegegala, masgulleged-iba onoleged, yeer-itolegegala, vino
goblebalid.
We-ibmar-imakegala, mani abeleged.
- 20 Reygi mer be ichakwa sunmako,
mer egi be ichakwa binsabalo.
Deginbali, dule-mani-ibedgine, mer egi be arbakee isdar
sunmakbalo.
Ar sikwimar-gudidiid sunna be-barsoged,
ar sikwimarde sakan-nika nanaed,
degisoggu, baisursunna gayamar berbeged.

Binsaed-nikadgi-itoakwaa-ibmar-imakleged ibnuedid

11 ¹Diaki be-madu be mete,
yoedsega be gannar amioed.

² Be-ibmar-nikad, dule-walaguglega (7) be uke, dule-walabaabakadse
(8) ega be ukodibe.
Ar yoedsega we-napneggi bonigan-gwisgunonikoed be wissulid.

³ Mogirmar gudure-naddibe, dii wiardaed.
Sapi dad-nakwed-argan-sapiledsik ailaddibe,
dad-nakwed-argan-nuedsik ailaddibe,
ar agi megodo.

⁴ Dule unnila burwa-goledginbi atakdidibe,
ibmar-gwag digosurguoed.
Dule mogirmarginbi atakdidibe,
ibmar-gwag weosurguoed.

⁵ Ar be wissulid, bia burwamar naddae. Be wissurbalid, igi mimmi
sapidukugi-mege, degi, igi dungumaidabali. Degisoggu, ar bela Bab-
Dummad-e-ibmar-imaked-bursunna, igi be wisguosunna. Geg be wisgued.

⁶ Wakudaryala ibmar-gwag be digo, sedogidbali, be baid digbalo. Ar be
wissulid, biti bur bega nabir igarga gudoe, wakudaryala-diglesaddibe,
sedo-diglesaddibe. Ar wisgulesulid, biti nabir igarga gudodibe. Ar
ebobela sanmakdebalodibe.

⁷ Neg-meegwadi yeer emar-imaked. Dad-ibeler-gaedi weligwar emar-
imaked. ⁸ Amba dule undar seredi-megye-sogele, degine, e-ibagangi
wergudigus-inigwele, ebinsao, ibagan-bulegan-bukidar itodii gubaloed.
Deginbali, bela ibmar-danikoedi, gwen nabirsulid.

Be-Bab-Dummad-be-obinnisad be ebinsao

⁹ Machi-sapin, sapingwa-guedgi gatik be werguo. Nuchukwagwadgi
na be yeer-itodii imako. Be-gwage-itogedba na be ibmar imako, be-
ibyagwar-neg-dakdiidba na be ibmar-imakbiedba imako. Degi-inigwele,
be ebinsao, Bab-Dummad ar bela be ibmar-imaked, wilubdaknonikoed.

¹⁰ Degisoggu, urwed be iego, ibmar-iscana-imaked be iebalo. Be
ebinsao, ar sapingudanikidgine, degi, sapingwagwadgine, amba aku neg-
itoleged-ibaganad. Ar we-igar gwen-nabirsulid.

Sered-ugakgusadgi egi-ibmar-guoed

12 ¹ Sapingwa-gudiidgi Bab-Dummad-be-obinnisad be ebinsao.
Ibagan-bulegan-danikoed-idu, Bab-Dummad be ebinsao.
Ar birgamar-bulegan-nonikile, be sognonikoed:
“An-seredgussoggu, ibmar-nuegangi bar an wergudisurye.”

- 2 Dad-ibeler-gaed bar be itogosulid-iduale,
 Bab-Dummad-be-obinnisad be ebinsao.
 Nii-gaed bar be daksuliguoed-iduale,
 Bab-Dummad-be-obinnisad be ebinsao.
 Niisgwamar-gaed bar be daksuliguoed-iduale,
 Bab-Dummad-be-obinnisad be ebinsao.
 Bega dii-dummad-wisad-sorba, gannar mogirmar-nagunonikoedyob-
 guoed-iduale,
 Bab-Dummad-be-obinnisad be ebinsao.
- 3 Ibagwengine, be-argan, neggi-nakulemaladyob-gued wawanmakdoed,
 be-mali, bila-onomalad-dulemaryob-gued nollomakdoed.
 Be-nugarmar ibmar-gwag-naged-akwamaryob-gued,
 ichegusadbali, bar ibmar bayogosulid.
 Be-ibya, yawagak-seniganaba-atakmaladyob-gued,
 bar atakosulid.
- 4 Be-uaya, yawagak-neg-imbamaryob-gued, atudoed.
 Bega ibmar-gwag-naged-akwamar-goled, boggumai gudoed.
 Bega sikwimar-namaked bergudoed,
 bela namakmalad bar be itogosulid.
- 5 Neg-matusulidgi-nanalegedgi be dobe itononikoed,
 igarba-bonisar-nanalegedgi dobe be itononibaloed.
 Be-sailagia, ibmar-durba-sibudiksiiyob osibumakdoed.
 Ses-nanaeyob arbaed-dummad be nanadii guoed.
 Ibmar-gullegedi, bar bega nued-gulle gunonikosulid.
 Ar ade, dule degisadegu-yoggued-negse nadapid,
 bar gannar dagegarsulid.
 Bega-dule-bomaladdi, galimba-ebiris obiryamakdoed.
- 6 Mani-dub-itired-idu, or-nog-mared-idu,
 Bab-Dummad-be-obinnisad be ebinsao.
 Dii-weenaidgi mete-mared-idu, dii-weed-bipirmaknaid-bibisged-idu,
 Bab-Dummad-be-obinnisad be ebinsao.
- 7 Ar napagi be danisoggu, napaga be gannar binnidoed.
 Be-burbadi gannar Bab-Dummadse naoed.
 Ar Bab-Dummad bega burba-uksadid.
- 8 Odurdaked-saila weyob soged:
 “We-napneggi-ibmar-imaklegedi, binsarsunna imakleged,
 bela igarga gwen gusulid.”

3. SUNMAKLESAD-E-BURBA

(12:9-14)

9 Odurdaked-saila, binsaed-ibedbar-inigwele, dulemar-odurdakdii
 gusbalid. Bela nue-ibmar-balaminai gualid, sogedba balaminai gusad.

Deginbali, binsaed-nuegan-narmaksad bukidar ilemaknai gusbalid.

¹⁰ Odurdaked-saila gayaburba-nuegan ise-amiar imaksagusad. Degine, gayaburba-nuegan innikigwadba narmaksa gusad.

¹¹ Dule-binsaed-ibegan-e-sunmakedi, gammi ur-semaidaebayobi, emarnied. E-binsaed-nuegan-onmaksadi, buarmar-neg-ganikidyob gued. We-binsaed-nuegan, Bab-Dummadgi danikid. ¹² Machi, egi be binsabaliga napi an bega sogbargwelo: Gardamar-bukidar-narmakleged berguosulid, degine, gardamar-doggus-durdaklegedi, dulega geg-gued uked.

¹³ We-ibmar-sunmaklesad, wese bergunonisunnad: Unnila be Bab-Dummad-dobekwaa-gudii nanao, e-Igar-mar-Mamaidba be ibsao. Ar dulega, we-ibmarbi unnila ibnuedga gued. ¹⁴ Ar ibmar-nued-imaklesadi, ibmar-isgana-imaklesadi, Bab-Dummad bela wilubdaknonikoed. Amba ibmar dukuar-imaklesdibe, bela wilubdakbaloed.

NAMAKLEGED-BIRIGINED-GARDA

CANTARES

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Namakleged-Birigined-Garda. We garda, Hebreo-gayabali,
Shir-Hashirim’ye bileged. “Namakleged-biriginedye” sogleged.

Namakleged-Birigined-Gardagi weyob sunmaklenaid

We-namaklegedi, sabguedgi namakleged. Degi, abirgin-abegedgi
namakleged. Machigwa-wargwen bunagwa-abesiidgi namaked.

We-namaklegedi soganergwagi akar-akar-namaklemalad naid.
Machigwa bunagwa-ebo na abesimalad muchub-muchub sunmaknanaid.
We-namaklegedi bukidara egi akar-akar ibmarmarba-dakagwale
sunmaklenaid.

We-namaked-garda oyobalid igi-Bab-Dummadi Israel-dulemar-sabgusa.
Degisoggu, emi-ibasega amba deyob Bab-sordamala Jesucristo-sabguedgi
sunmakmarmogad.

We-garda sunmakbalid, igi Cristo iglesia e-omeyobi na dake, a-burbagi
anmarga sunmaked.

Binsaleged, we-garda Rey-Salomón narmaksaye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Namakleged-gebed (1:1—2:7).
2. Namakleged-sogbogwad (2:8—3:5).
3. Namakleged-sogbaagwad (3:6—5:1).
4. Namakleged-sogbakegwad (5:2—6:3).
5. Namakleged-sogataled (6:4—8:4).
6. Namakleged-soganergwad (8:5-14).

Be itogua.

1. NAMAKLEGED-GEDED

(1:1—2:7)

Ome-abirgin-nikad-e-namaked

1 ¹ Salomón we-namakleged-birigined narmaksad.

Ome-nue-sabgulediid namaked

² ¡Bitigi be an-wagar-usana gadina!

Be-sabgued vino-goblegedbali, bur bule yeer itoleged.

³ Be-ina-wawadikid-e-yapannedi, nue-yeer yapanned.

Ar be-sunnadi, ina-wawadikidyob gued.

¡Agala, yagana nue-bebina sogmalad!

⁴ ¡Be an-nide! ¡Gwae beba be an-nide!

¡An-rey, be-gabednegse be an-sede!

Anmar wergumarsun,

anmar yeer-itomarsun.

Be-sabguedgi, vino-goblegedbali, bur bule anmar egi wergue.

¡Agala, bebina nue sogmalad!

⁵ ¡Jerusalén-neggwebur-bunamala! An uka sichii gued, an yeer dakleged.

Cedar-dulemar-dordoneg-sichigan-bubukwadyob an-uka sichii dakleged.

Salomón-mor-dummaganyob an yeer dakleged.

⁶ Mer an-uka-sichigwadgi be atakmala,

ar dad-ibeler-gaedba, deyob an gusad.

An-susmar anse ulusmalad,

e-uva-dub-nainu-akwega an-imaksamalad.

A-ulale, an-uva-dub-nainu bar an nue akwissurgusad.

⁷ ¡An-sui-nue-sabesailad! Anga be soqe, be-sibadmar-gagangi-omanaegala, ¿bia be omanaddae?

¿Bia yorukudba be obunnogega seddae?

¿Ar ibiga an dule-negsuligudidaeyobi,

be-aimar-sibad-bukwad-abargi an be-amidii guoe?

E-aimar bular namaked

⁸ Omegan-yeerdaklemaladba, bur be yeer dakleged.

Be-sui-nue-sabesailad-amiegala, sibad-gannarba be nae.

Be-sibad-burwigan masgi-omanae,

dule-sibad-edarbemalad-e-dordoneg-dikarba be omanae.

Sui-nue-sabgulediid namaked

- 9 Be, an-ome-nue-sabesailadid.
 Bee be Faraón-ur-ebipimalad-moli-omegan-nuegan-yeerdaklegedyob be gued.
- 10 Ibiyob be-wagar yeerdaklege,
 be-wagar oluamar-abargi yeer dakleged.
 Ibiyob be-dukar yeerdaklege,
 wingwamar-naid-abargi yeer be-dukar dakleged.
- 11 Anmar bega oluamar-olobiid soboed,
 oluamargi manimar-nanai bega imakoed.

Ome-nue-sabgulediid namaked

- 12 Rey e-megedgi yollekwa megisale,
 an-ina-wawad, wawadik-oburmakdedaed.
- 13 An-sui, ina-wawadikid binasgargi-atinnar-sagu-bipigi-seledidaedyob,
 anba gabdiid.
- 14 An-sui, Engadi'ye-neg-nugadgi dutu-nuegan-nigwichiyob, anga gued.

Sui-nue-sabgulediid namaked

- 15 An-ome-nue-sabesailad, ¡ibiyob be yeer daklege!
 ¡Doggus nued be dakleged!
 ¡Be-ibymar, nuumaryobi gued!

Ome-nue-sabgulediid namaked

- 16 ¡An-sui-nue-sabesailad! ¡Ar ibiyob be yeer daklege!
 ¡Machered-nued be daed!

Sui-nue-sabgulediid namaked

- Gaganmar-aramakmamaidi anmar-gabedga guoed,
 17 anmar-neg-nagubirmar urwarmar mamaid,
 anmar-neg-uas ciprés-e-urgomar mamaid.

Ome-nue-sabgulediid namaked

- 2** 1 Sarón-neba-naidgi dutu-gwichidyob an gued.
 Nebagi dutu-lirio-digar-gwichidyob an gued.

Sui-nue-sabgulediid namaked

- 2 An-ome-nue-sabesailad, ikoganba dutu-lirio-gwichiyobi,
 omegan-abalagi gudiid.

Ome-nue-sabgulediid namaked

- 3 An-sui-nue-sabesailad sapimar-abalagi manzana-sapi-gwichiyobi,
 sapingan-abalagi gudiid.

A-sapi-urba-sigedi yeer an itodaed,
e-sana, yeer gulleadaed.

⁴ An-sui, yeer-masgullegedse an-semai gusad,
agi e-sabed anga nue-oyosad.

⁵ Uva-odinnolegaledgi an-niga be ogannomala,
manzana'gi an-niga be ogannomala,
sui-abegedbina an nue-soged.

⁶ Bitigi, e-sakwa-sapiled an-nono-urba mesisana gadin.
Bitigi, e-sakwa-nueddi angaagwar an-imakena gadin.

Sui-nue-sabgulediid namaked

⁷ Omegan-Jerusalén'ginmalad, goe-sapurbarmalad-nukad an bemarga
ise-wilegagwar soged,
melle be an-ome-nue-sabesailad an-ibe odakmalo,
melle be ese gormalo, na atakbiedba atakdagoed.

2. NAMAKLEGED-SOGBOGWAD

(2:8—3:5)

Ome-nue-sabgulediid namaked

⁸ ¡An-sui-nue-sabesailad-e-gaya gordani an itoged!
¡Be dakmala! ¡Wegi danikid be dakmala!
Yalaganba ichomakdanikid,
yar-mulluganba icho-icho danikid.

⁹ An-sui-nue-sabesailad goe-sapuryob daed.
An-sui-nue-sabesailad goe-sapur-senigwadyob gued.
Be dakmalana, anmar-galu-naba gwichid, galu-imbaba
atakgwichid,
arbakee yawagak-senigwad-ollo-ollogwadba an-dakgwichid.

¹⁰ An-sui-nue-sabesailad anga sunmaksad.
Weyob anga sogded:

“An-ome-nue-sabesailad, be gwisguye.
¡Ome-yeerdakleged, be anba dagye!

¹¹ Be dakena, dii-wied-ibagan bato nasye,
dii-wied bato bergusye.

¹² Dutumar bato sapurba ainiarye.
Namakleged-ibagan noniye.

Suirgwamar-namakmalad, bela anmar-yargi itoleye.

¹³ Higuera-sapi bato sanmakdeeye,
uva-dub durbamakgwisye, e-dutumar bato oyapachaye.
¡An-ome-nue-sabesailad, be gwisguye.
Ome-yeerdakleged, be anba dagye!”

Sui-nue-sabgulediid namaked

- 14 Igi nuu akwa-imbaba, degi, yar-imbaba yaa-olloganagi dukue,
 melle be deyob an-idu dukue.
 Be-wagar anga be oyoge,
 be-sunmaked-itogega be an-imake.
 Ar be-gayaburba yeer itoledaed,
 be-wagar yeer daklebalid.

Ome, e-suiibo namakdemalad

- 15 Achu-asdubingiidmar anmarga be gamala.
 We-achu-senigana nainu-oichoged gudimalad.
 Ar anmar-ibe uva-dubmar-durbamakgwismalad wiogedid.

Ome-nue-sabgulediid namaked

- 16 An-sui-nue-sabesailad angadid, an egadmogad.
 Dutumar-imbangi sibadmar-akwedii daed.
 17 An-sui-nue-sabesailad, dad-argwaned-iduale,
 negsichilealile, anse be dage.
 Goe-sapurbalidyobi be abarmakdage,
 yar-Beter'ye-nugad-yalaganba be abarmakdage.

Ome e-sui-aminaded

- 3** 1 Mutik-gabmaidgine, an-sui an amialid,
 an-sui-na-nue-sabesailad an amialid.
 An-gabmaidgi an aminaigusanad,
 an amissurgusad.
 2 Geb an gwisguded, neg-imbaba an aminadgusad.
 Galimbaba an aminaded,
 ibmar-uklebukwadgi an aminaded.
 An-sui-nue-sabesailad an amidii gualid.
 An amidigusanad, an amissurgusad.
 3 Dule-nakulemalad galimbaba-bipirmakdimaladgi an-abingunonimalad.
 Geb amarse an egisded: “¿An-sui-nue-sabesailad be daksasurmala?”
 4 An a-dulemargi sikwas-aibategua, an-sui-nue-sabesailad an aminonikid.
 Angaagwar an gasad, bar an indaksasulid.
 Deyobi an-nan-negse an sesad,
 an-gwalulesad-negse an sesad.

Sui-nue-sabgulediid namaked

- 5 Omegan-Jerusalén'ginmalad, goe-sapurbarmalad-nukad an bemarga
 ise-wilegagwar soked,
 melle be an-ome-nue-sabesailad an-ibe odakmalo,
 melle be ese gormalo, na atakbiedba atakdagoed.

3. NAMAKLEGED-SOGBAAGWAD

(3:6—5:1)

Bular-namakleged

- 6 ¿We ibu waayobi neg-dulesulidganba ainakdani-daklege?
 Ina-wawadikid-mirra-abargi danikid,
 ina-wawadikid-incienso-abargi danikid,
 dutumar-wawadik-yapanmalad-abargi danikid.
- 7 ¡Be dakmala!
 Salomón-e-moli-ur danikid.
 E-yalabali sordamar-niga-gandikmalad e-dulapaa (60) danikid.
 Israel-sordamar-niga-gandikmalad-abargi sulesmaladid.
- 8 Wemar bela es-suid-nikamaladbiid,
 bilagi-urwemalagala odurdaklesmaladid.
 Neg-mutikidba e-isdarmalad-ainiardaed-ular,
 e-dikargi es-suid-nika-nika gudimalad.
- 9 Rey-Salomón e-sii-seleged-ulu sobsad,
 Líbano-yargi sapimar-nuegan-gwismalad-e-urgogi sobsad.
- 10 Ulu-e-suarmar, manigi-sobsabalid,
 e-bargamaladdi, orgi sobsabalid,
 e-siged, mor-suir-akwagiidgi oginnar nasiksabalid.
 Ulu-negyabali, ibmar-imaklesadi,
 bunamala-Jerusalén'ginmalad imaksad,
 ise-nudakar imaksamalad.
- 11 ¡Omegan-Sión-yarginmalad, nodamala!
 Rey-Salomón be dakdamala.
 E-nan-ega-ologurgin-imaksad-yoi danikid.
 Ome-nikued-ibagi-yosad-yoi danikid.
 Wergued-dummad-itoged-ibagi-yosad-yoi danikid.

Sui omebina-nue-soged

Sui-nue-sabgulediid namaked

- 4** ¹Be an-ome-nue-sabesailad, ibiyob be yeer daklege,
 doggus wilub-obicha be dakleged.
 Be-ibymar, be-muswe-batenaid-imbaba nuumaryobi, yeer
 dakleged.
 Be-saila-batenaidi, sibadmar-Galaad-yargi danagwen
 ichomakar-aidedanidamaladyob, be-saila-batenaidi, yeer
 dakleged.

- 2 Be-nugarmar, sibat-wawaadmar, e-absar-siklesad-sorba, oglesadgi dagudik-nakwedanidamaladyob dakleged.
 Degine, be-nugarmar, bela emaladbi daklebalid,
 bela amba sogedba bubukwad.
 Degidbali, yeer dakleged.
- 3 Be-gakuli-daklegedi, morgo-gisigwadyobi dakleged.
 Be-sunmakedi, ibiyob yeer-itole an-imake.
 Be-wagar, be-muswe-batenaaid-imbagi mammi-gisigwadyobi yeerdakleged.
- 4 Be-dukar-daklegedi, David-e-neg-matusulidyobi yeer dakleged.
 We-neg-matusulidi, akwamar-yamo-sobaledgi sobaled.
 Be-dukargi, neg-matusulidgi miligwen-sigu-abgamalad-nanaiyob naid.
 We-sigu-abgamalad, bila-onomalad-bulegangadid.
- 5 Be-mam-abinbela-naidi, goe-sapurmar-emarbi-daklegedyob dakleged.
 Goe-sapurmar dutumar-imbagi gagan-mananaidaeyobi, be-mam yeer dakleged.
- 6 Dad-ibeler-nakwialile, negsichid miledele, ina-wawadikid-mirra-yarse an nakwenaoed,
 ina-wawadikid-incienso-yar-mulluse an nakwenaoed.
- 7 Be an-ome-nue-sabesailad, nue be yeer dakleged.
 Be swilimakar dakleged.
- 8 An-ome, Líbano-yar-akar anba be dage,
 Líbano-yargi-gudiidgi anba be dage,
 Amana-yar-akar be aidedage,
 Senir-yar-akar be aidedage,
 Hermón-yargi be aidedage.
 Achumigur-e-negmar-akar be aidedage,
 achu-barbad-e-yarmar-akar be aidedage.
- 9 An-ome-nue-sabesailad, gebe be an-daksagua, bela-belagwad be an-binsaed ganonikid.
 Be-win-dukarba-naidgi an-edichayob be an-imaknonikid.
 Agi an-gwage begadga gunonikid.
- 10 An-ome-nue-sabesailad, be-sabgued ibiyobi itolege.
 Be-sabgued, vino-gblegedba bur bule yeer itoleged.
 Be-ina-wawadikid-yapannedi, bela-ina-wawadikid-bamaladba bur bule yeer yapanned.
- 11 An-ome-nue-sabesailad. Be-gakuligi, acha-uugi achanis-aryomaiyob gued.
 Be-gwabin-urba, nunis-aryomaiyobi gued,
 egi achanis-aryomaiyobbalid.
 Be-mormar-yapannedi Líbano-yar-yeer-yapannedyobi yapanned.

- 12 An-ome-nue-sabesailad, be an-bun gued.
 Dutugalu-emakar-naiyob be gued.
 Dii-nued-aryomaid-emakar-naiyob be gued.
- 13 Be-nuu, nainu-nued-naidgi, manzana'mar digar-gwisnanaeyobi
 gued.
 E-san-gullegedi yeer-gulle-nanaed.
 Be-nuu nainugi, dutu-nardo, degi, dutu-azahar nigwis-nanaedyob
 gued.
- 14 Be-nuu nainugi ibmar-wawagana-nuegan,
 akar-akar egi digar-bukwayob gued:
 Egi dutu-nardo-digaleyob gued,
 dutu-azafrán-digaleyob gued,
 dutu-cálamo-digaleyob gued,
 ina-canela-digaleyob gued,
 ina-mirra-digaleyob gued,
 ina-áloe-digaleyob gued,
 degi, dutumar-baigan-nuegan-digaleyob, be-nuu gued.
- 15 Igi diwar nainu-oge, deyob be gued.
 Dii-sukemakmaidi, Líbano-yar-akale aidedanidaeyobi,
 be gued.

Ome-nue-sabgulediid namaked

- 16 Burwa-dad-nakwed-argan-sapiledsikid, be gordage.
 Burwa-dad-nakwed-argan-nuedsikid, be dage.
 An-dutugalugi be gordage.
 E-wawadikid-oyapandagega be imakdage.
 Be an-sui-nue-sabesailad, be-dutugaluse be dage.
 E-sanmakgwichid-yeer-gulleged be gundage.

Sui-nue-sabgulediid namaked

- 5** ¹ Be, an-ome-nue-sabesailad, an-bunbalid.
 An-dutugaluse an dogsad,
 agi an-mirra-wawadikid an aminonikid,
 agi an-ina-wawadikid an sunonikid.
 Agi an-achanis an nue-masad,
 agi an-achanis-e-uu an nue-guchabalid.
 Agi vino an nue-gobsad,
 nunis an nue-gobsabalid.

Bular-namakleged

- An-aimar, mas-nued be gunmala, gatik be gobmarbali,
 immee gudii be imakmala.

4. NAMAKLEGED-SOGBAKEGWAD (5:2—6:3)

Ome-nue-sabgulediid namaked

- 2 An gabmaidgine itoakwaa an gabmaid.
 Agine, an-sui yawagakba gorgwichi an itoalid:
 “An-ome, an-buna, nuu-yeerdaklegeyob be yeer dakleged.
 ¡Anga yawagak be egae!
 Ar boo-batenaidda an-nono waradikgusad,
 ar neg-mutikidba-boo-batenaidda, an-sailagia waradikgusad.”
- 3 Bato an mor esusad.
 ¿Gannar an mor yobarsunde?
 Bato nag an enuksabalid.
 ¿Gannar an nag ollibi-gubarsunde?
- 4 An-sui yawagakgi-yaa-ollo-siidgi e-argan odosad.
 Deyob an daksagua, bela an-gwageese an-ebusad.
- 5 An-suiga an yawagak-egaegala, yog gwisguar an imaksad.
 An-argangi mirra-wawadikid ariomaid,
 an-goomar-imbaba bela ariomaid,
 yawagak-eduedgi deemaknai gusad.
- 6 An an-sui-nue-sabesailadga yawagak-egasgua, bar gwichisulid,
 an-idu naded.
 An-idu-nadedbali, an naibi itononikid.
 Aisaar an amisanad,
 an amissurgusad.
 An ese gornaigusbalinad,
 an-abin-imaksasurbalid.
- 7 Agine geb, dulemar-nakulemalad nakuledimargua,
 an-aminonimalad.
 A-dulemala an-sarsononimalad, an-naibi-imaksamalah.
 Dulemar-galugi-nakulebukwad, sabsur-an-ibe mor
 esusmalad.
- 8 Jerusalén-bunamala, ise-wilegagwar an bega sogmar.
 Bemar an-sui-nue-sabesailad-abingualile, ega be sogmalo,
 sui-abegedba an uelledye.

Bular-namakleged

- 9 Omegan-bamaladba-bur-yeerdakleged, be anmarga soge,
 “¿ibugi be-macheredde, machergan-bamaladgi obinsunna?
 ¿Ibugi obinsunna, emide be weyob anmarse egisnaigu?”

Ome-nue-sabgulediid namaked

- 10 An-sui-nue-sabesailad, machered-nued dakleged,
e-uka sichisaar-daklebalid.
Dule-miliambegwad-abargi (10,000) magasar dakleged.
- 11 An-sui-e-nono, or-nuedyob yeer dakleged.
E-sailagia, sinni-sinni nikad, sikwisichidyob sichii gued.
- 12 E-ibyamar-gwabogwad-daklegedi, nuumar diwar-gakanaba-simalayob dakleged, nunisgi-obsayob dakleged.
E-ibyamar innikimakar bukwad.
- 13 E-wagardi, wawadikid,
ina-wawadikid egi digar-naiyobid.
E-gakuli dutumar-daklegeyobid,
agi mirra-nis egi dedemaknaiyobid.
- 14 E-swidamardina, or-suar-mar-daklegeyobid,
akwa-nuegan egi nanaiyobid.
Bela-e-abagan, elefante-nugar-daklegeyob, swilidikid dakleged.
Akwa-nuegan-zafiro'ye-nugad, bela egi ebris naiyobid.
- 15 E-malimar-warbogwaddina, akwa-nued-mármol or-nued-sobaled-birgi-gwigwichidyob dakleged.
E-gwisgued, yeerdakle gwisgued,
Libano-yargi-urwar-gwigwichidyob dakleged.
- 16 E-gakulide, bela osidikid,
bela e-daklegedi, machered-nued itoged.

Jerusalén-bunamala, ar deyob an-sui dakleged,
ar deyob an-ai dakleged.

Na abebukmalad*Bular-namakleged*

- 6** 1 Omegan-bamaladba-bur-be-yeerdakleged, ¿bia be-sui-nue-sabesailad nade? ¿Bitisik nade?
Anmar beba bulakwaa aminaoe.

Ome-nue-sabgulediid namaked

- 2 An-sui e-dutugaluse aidenaded,
ina-wawadikid-bukwadse naded,
dutumar-imbaba-garmakdii imaknaded,
dutumar-gwanega naded.
- 3 Ani an, an-sui-nue-sabesailadgadid,
an-sui-nue-sabesailad, angadmogad.
Dutumar-imbaba na e-ibmar-durgan akwediiid.

5. NAMAKLEGED-SOGATALED

(6:4—8:4)

Sui-nue-sabgulediid namaked

4 Be, an-ome-nue-sabesailad.

Ar igi Tirsa-neggwebur yeer daklege,
 igi Jerusalén-neggwebur yeer daklege,
 igi niisgwamar-niba-nanaid geger daklege,
 deyob be yeer dakleged.

5 Mer bar be an-daknai gue,

ar be an-daksadbali, an bebina-sognonikid.
 Be-saila-batenaidi, sibadmar-Galaad-yargi danagwen
 ichomakar-aidedanidamaladyob,
 be-saila-batenaidi, yeer dakleged.

6 Be-nugarmar, sibad-wawaadmar, e-absar-siklesad-sorba, oglesadgi
 dagudik-nakwedanidamaladyob dakleged.

Degine, be-nugarmar, bela emaladbi daklebalid,
 bela amba sogedba bubukwad.
 Degidbali, yeer dakleged.

7 Be-wagar, be-muswe-batenaid-imbagi
 mammi-gisigwadyobi yeerdakleged

8 Ar rey-omegan e-dulapaa (60) gued,
 rey-omegan-dikarbarmalad e-dulabake (80) gubalid,
 degi, yagana-bukidar gubalid,

9 degi-inigwele, unnila wargwenna nuu-yeerdaklegedyobid angad
 gudiid.

E-nan, a-omegwa na nue sabedid, ega wargwenna guedid,
 na we-napnegse odesadid,
 a-bina bur gadi-sogedid.

Yagana, a-ome-dakarmale, egi ise-nued binsadamalad.

Rey-omegan, degi, e-omegan-dikarbarmalad, bunagwa-e-nug
 odummodamalad.

Bular-namakleged

10 ¿Ar we doawa, yeerdakleged?

Ar bolegoedba neg-ainakwiardaeyobi,
 mutikidba nii-daarmakenaidaeyobi,
 dad-ibeler daarmakenaidaeyobi,
 niba niisgwamar gananaidaeyobi,
 ber yeer dakleged.

Ome-nue-sabgulediid namaked

- 11 Sapimar-Nogal'ye-nugad-bukwadse an aidesad,
 yar-imbagi dutumar-binigan-dakega an aidesad,
 abakale, uva-e-muumar ainisale,
 abakale, manzana-e-durbamar ainisale.
- 12 Degine, naded an itossulid,
 an yeer-itogedbali, an-dummad-naba urgi-gwichi an itoalid.

Bular-namakleged

- 13 Ome-Sulam'gined, be dage, be dage.
 Gannar be anmarse dage,
 anmar nue be-dakbied.

Ome-nue-sabgulediid namaked

- ¿Ar Ibiga be an-dakbimala?
 ¿Ibiga bemar emar-abargi-dodonai be an-dakbimala?

Sui-nue-sabgulediid namaked

- 7** 1 An-yagwa-yeerdakleged, be-nag, nag-uka-yoid yeer dakleged.
 Be-duawar-billikwaa-daklegedi, dule-or-sobed ormar-
 yeerdakleged-sobsayobi, yeer dakleged.
- 2 Be-simu-daklegedi, noga-dirbikwagwadgi, vino enamakarsiiyobi
 dakleged.
 Be-saban-daklegedi, orosgi-dakleged-trigo-dunnumaksiidgi,
 dutumar ebiris-nanaiyobi, yeer dakleged.
- 3 Be-mam-abinbela-naidi, goe-sapurmar-emarbi-daklegeyobi, yeer
 dakleged.
- 4 Be-dukar-daklegedi, neg-matusulid-elefante-nugargi-soblegaleyobi,
 yeer dakleged.
 Be-ibymar-daklegedi, Hesbón-neg-nugad-e-diamar, Bat-Rabim-e-
 yawagak-naba dakarmakbukwayobi, yeer dakleged.
 Be-asu-daklegedi, Líbano-yargi neg-matusulid, Damasco-
 neggwebursik negadakegwichiyobi, yeer dakleged.
- 5 Be-nono-daklegedi, Carmelo-yar-magasar-daklesiyobi, yeer
 dakleged.
 Be-sailagia-ilemakmaid, dub-suir-akwa-daklegeyob
 dakleged.
 Be-sailabali, rey binsaed-galenai gusad.
- 6 An-ome-nue-sabesailad, ibiyobi be yeerdaklege,
 be-sabgued yeer an-imaked.
- 7 Be-daklegedi, ogobwar-innikimakar-gwichiyobi yeer dakleged.
 Be-mam, ogobmar-naidyobi yeer dakleged.

8 Weyob an sogded:

“Ogobgi an nakwenaoe, e-san an gwannaoe.”

Be-mam, uva-duk-dukwen-naidyobid.

Be-gaya-yapannedi, manzana-yeer-yapannedyobid.

9 Be-gaya-itolegedi, vino-nued goblegedyob itoleged.

Igi vino, binnasdikii gaya-yaba ariomadae, bela gakuli waradik imake,

nugarse-bakale waradik naddae,

deyobi be-gaya itoleged.

Ome-nue-sabgulediid namaked

10 Ani an, an-sui-nue-sabesailadgadid.

Nue-anbina-sogedbali, angi nue-wergudiid.

11 An-sui-nue-sabesailad, anba be dage,

sapurba anmar nae,

dutugan-imbaba oibodii anmar imaknae.

12 Neg-oibosale, anmar uva-nainuse naoed,

abakale, e-muumar ainisale,

abakale, e-dutumar-ainisale,

abakale sapi-granada-e-dutumar ainisale.

¡Agi an bega sabgued oyogoed!

13 Gagan-mandrágora-e-san-yapanned bato magar itoleged.

Anmar-yawagak-nagaba bukidar akar-akar sapi-sanmar bubukwad.

An-ome-nue-sabesailad, sapi-sanmar-binigan an bega sabosad,

sapi-sanmar-dinnagana, an bega sabosbalid.

8 1 Be, an-sus-gargwenadina yeerbana,

an-nangi be nuugusmogana yeerbana.

Degina, igarba an be-abingunonikidgi an be-ibe wagar uoenad,

dule gwen anga akar sogosulinad.

2 Argangi-gasa an be-imakoenad,

an-nan-negse an be-sedoenad,

agine, sabgued-igargi be an-odurdakoenad.

Vino-wawadikidgi be-ogobega an be-imakoenad,

an-nur-granada-nisgi an be-ogobbaloenad.

3 Bitigi, e-sakwa-sapiled an-nono-urba mesisana gadin.

Bitigi, e-sakwa-nueddi angagwar an-imakena gadin.

Sui-nue-sabgulediid namaked

4 Omegan-Jerusalén'ginmalad, an bemarga ise-wilegagwar soged:

“Melle be an-ome-nue-sabesailad an-ibe odakmalo,

Melle be ese gormalo, na atakbiedba atakdagoed.”

6. NAMAKLEGED-SOGANERGWAD (8:5-14)

Bular-namakleged

5 ¿We doa negsulidganba e-sui-gukingi birikwaa-mai-akas nakwedaniki?

Sui-nue-sabgulediid namaked

Manzana-sapi-urba, an be-odaksad.

A-sapi-urbali, be-nan nunmakedgi be-odenoniki gusad.

Ome-nue-sabgulediid namaked

6 Be-gwagegine an-sedii be gue.

Be-swidagine an-wilub narmakar be sedii imake.

Ar sabgued-e-ganguedi burgwed-igaryobid, gege dule e-igar gaed.

Suibina-soglegedi, sulibinsa emar-imaked.

Sabgued-itolegedi, soo-dummad-gwabunyemaiyob itoleged.

Bab-Dummad deyob imaksad.

7 We-sabgued-sooyobidi, dii-dummadi gege oginned,

diwarmarbela gege we-sabgued obelobalid.

Dule-gwensak sabgued-bakega, bela e-ibmar-nikad ukdele,

we-dulegi dodoledoed.

Bular-namakleged

8 Anmar-bun senigwad, amba yoo e-nuu mullugudaged.

Dule anmarse nikuega egisdanikile,

¿igi anmar abin sogosunna?

9 Ar galu-matusulidyob-guena, anmar e-birgi nega-dummad-manibiid soboenad.

Ar yawagakga-guena anmar urwala-e-urgo egi nasikoenad.

Ome-nue-sabgulediid namaked

10 An galu-matusulidyob gued,

ar an-mam, neg-suigan-warbo-gwichiyob gued.

Agala, an-sui-nue-sabesailadga, an gwage-bogidikid uked.

11 Salomón, Baal-Hamón-yargi nainu-gwensak nikanad,

ega akwemalaga, dulemarga manigi-urmaksagusad.

E-nainu-sanmaksale, we-dulemar ega war-wargwen mani-sibu-milibo (2,000) senonidamalad.

12 Salomón, mani-milibogwad be sue,

bemar-dule-nainu-akwemalad, mani-sibu-dulataled-ilabakegwad

(400) be sumarmoga.

Ar an-nainudina, unnila angadid.

Sui-nue-sabgulediid namaked

- 13 Be, dutugalu-abargi gudiid,
anmar-aimar be-sunmaked itobigudimalad.
Be-gaya-itogega be anmar-imake.

Ome-nue-sabgulediid namaked

- 14 An-sui-nue-sabesailad, gwae be dage.
Goe-sapuryob be abarmakdage,
yalamar-wawadikid-yapanned-abargi gwae be abarmakdage.

ISAÍAS-GARDA

ISAÍAS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Isaías-Garda. Amoz-machi-Isaías, Bab-Dummad-gayaburba-barsogedid.
Jehová dule-abonogedye, Isaías-nug obarileged.

Isaías-Gardagi weyob sunmaklenaid

We-garda, Bab-Dummad-e-ganguedgi sunmaked, degi, bela neg-ganimaidgi sunmakbalid. Isaías, Judá-e-Reymar-megismalad-ibagangi sunmakdii gusad: Uzías, Jotam, Acaz, Ezequías.

Bab-Dummad, Isaías'se magarononikid, Israel-dulemarga e-gayaburbagi sunmakegar. Ar Israel-dulemar galagwensuli nanabukwamalad, Bab-Dummad-sogedba nanabuksurmalad.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Sabsur-odurdaklegoed (1:1—35:10).
 - 1a. Jerusalén-dulemargi, degi, Judá-dulemargi sunmaklenaid (1:1—5:30).
 - 1b. Emanuel'gi sunmaklenaid (6:1—12:6).
 - 1c. Yar-baid-baidgi-bukmaladga sunmaklenaid (13:1—23:18).
 - 1d. Ibmar-guoed Isaías'ga-burbar-oyolesad (24:1—27:13).
 - 1e. Judá-dulemar, degi, Israel-dulemar-sabsur-odurdaklegoed (28:1—35:10).
2. Rey-Ezequías'ga neggusad (36:1—39:8).
3. Israel-dulemar-gwage-armaklegoed (40:1—48:22).
4. Yoedse-gandikidba neg-oyolegoed (49:1—66:24).
 - 4a. Yoedse-dule-abonoged-danikoed (49:1—59:21).
 - 4b. Yoedse Jerusalén gandikidba yeer-daklegoed (60:1—66:24).

Be itogua.

1. SABSUR-ODURDAKLEGOED

(1:1—35:10)

1a. Jerusalén-dulemargi, degi, Judá-dulemargi sunmaklenaid

(1:1—5:30)

Judá-dulemar Bab-Dummadgi nue isgus-bukwad

1 1 Judá-e-reymar: Uzías, Jotam, Acáz, degi, Ezequías, amar-negdakmamaidgine, Amoz-machi-Isaías, Judá-yargi, degi, Jerusalén-neggweburgi neg-guod daksad.

2 ¡Nibneggi-bukmalad, an-itomalo!

¡Napneggi-bukmalad, an-itomalo!

Bab-Jehová weyob soded: “Ani an an-mimmigan akwisad, an na odummosad,

degi-inigwele, angi gwisgudmalad.

3 Moli-bebe-nikad-alugwasualed, e-ibed magar daked.

Moli-uayasuid, moli-urbed-galu-e-ibedgad magar daked.

Degite, Israel-dulemardi, akusunna itomalad,

an-dulamardi, aku ibmar dakmalad.

4 ”Dulemar-nue-isgus-bukwamalad, ¡ibitosmar!

Dule-nue-isguedgi-bipirmaksa-bukwamalad, ¡ibitosmar!

Dule-ibmar-isgana-imakmalad-e-wagan-bukwad, ¡ibitosmar!

Dule-gwage-isgus-gudimalad-e-mimmigan-bukwad,

¡ibitosmar!”

Ar bemar, ¡Bab-Jehová’gi bangudmalad!

¡Israel-e-Bab-Dummad-Isligwaled isdar dakdemalad!

¡Gannar sorsik aibiridmalad!

5 ¡Ibiga amba sabsur-odurdakledii gubimarsunna?

¡Ibiga uayasuli-gudii gubimarsunna?

Bela e-nono, ise-nailikguar siid,

bela e-gwage nued naisulid.

6 Bela e-nag-duku-akale, nonosega, e-san-nued wis naisulid,

bela oitolesadbi nanaed.

E-san, gudure-gudure nanaid.

E-yaamar-bukwadi, nunu-yapanne nanaed,

ar gwen nugussuli nanaed,

morgi-obipirmakar naisurbalid,

olivo-gwallugi maglegarsurbalid.

7 E-yala, nue-bergus naid.

E-neggweburmar, bato soogi-ogumakles bubukwad.

Emar-sunnagwad na dakmaloed,
 igi-dule-baigan e-ibmar-digar-nanaid gutemaloe.
 E-yala, olloo naioed,
 dule-bamaladse e-yala obelolesadyob nagueod.

8 Sión-yala, uva-nainugi binsa dukued-neg olloo-siidaedyobi
 daklenaded.

Melón-digar-naidgi, binsa neg-ollobi-siidyobi daklenaded,
 neggwebur, dule-isdarmaladse ebirilessiidyob gued.

9 Ar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad anmar-gwenna-gwenna-
 odulossulina,
 Sodoma-dulemaryob anmar gumogoenad,
 Gomorra-dulemaryob anmar obelolemogoenad.

Napiragwadgi e-igsawedga-bukib-binsamarye ega soglenaid

10 Sodoma-e-dummagan, Bab-Jehová-ibmar-soged be itomar.
 Gomorra-neggwebur, anmar-Bab-Dummad-Igar-Maid be
 itomar.

11 Bab-Jehová soged:

“Be-ibmar-ukleged-bukidaradi, ¿ibi-nuedga anga wis gue?
 Ar gwen an abemaisulid.

Ar sibad-wawaad-machergan-ogumakar-anga-ukleged an budar
 dakgusad.

Ar ibdurgan-wardummagan-e-gwallu-anga-ukleged an budar
 dakgusad.

Moli-bebe-nikad-machergan-e-ablis an abesulid,

sibad-wawaadmar-e-ablis an abesulid,

sibad-machergan-e-ablis an abesulid,

we-ibmarmar, gwen bai an daksulid.

12 ¿Ibiga be an-asabin danimala?

¿Doa bega ibdurgan-sedamaloye sogsa?

Unnila anse-goled-neg-imba-oichogega be nonidamalad.

13 Melle bar be anga ibmar-ukleged-gwen-igarga-gusulid sedamalo.

Ar ina-wawadikid anga ibmar-isanaga gued.

Nii-binidgi, iba-onoleged an budar dakgusad,

obunnoged-ibagi, iba-onoleged an budar dakgusad,

dulemar-bular-onmaknonidamalad an budar dakgusad,

be-an-nug-odummomalad, aka bur an-ourwe damalad, bar an
 itobisulid.

14 Bemar nii-binid-gwisguedgi iba-onogedi, an budar itogusad.

Itoakwaa-iba-onolegedi, an budar itogusad.

Ibmar-nuedga gwen anga gusulid,

abali, an budar itogusad.

15 Bemar anse-goledgi argan-onakwialile, an bemar-dakosulid,
 wagar-biir an bemar-idu imakoed.

Ar gandikidgi bemar anse gornanaile, an bemar-itogosulid.
Ar bemar dulemar-ibe ablis eosmalad.

- 16 ”İsguedgi be bangumar, swilidik be gumar!
İAn-asabin ibmar-isgana-imakedgi be bangumar!
İMelle bar ibmar-isgana be imakmar!
- 17 İIgar-nuegan-imaked be durdakmar!
İIgar-napiragwad be imakmar!
İDule-mesagwar-imaklediid be bendakmar!
İDule-sergan-satedga be igar nabomar!
İSiamar-ei-sui-burgwismalad-ular, be gwisgumar!”
- 18 Bab-Jehová soged:
“Be dagmar, anmar igar nudakmargwelo.
Bemar-isgued, ginnitibiyob-gue-inigwele, boo-sibudikidyob-dakle naoed.
Bemar-isgued, mor-ginnidyob-gue-inigwele,
sibad-wawaad-e-absar-dagudikid-daklegedyob naoed.
- 19 Ar bemar an-sogedba nanamaloye sogele,
be-yargi ibmar-nuegan-sanmakoeđi be gunmaloed.
- 20 Ar bemar amba an-itosulile, angi be gwisgudmalale, es-suidgi be
ogilolemaloed.”
Ar Bab-Jehová, e-sunnagwad deyob soged.

Jerusalén-neggweburga igar-nabolesad

- 21 Neggwebur-innikigwad, ĩbiyobi gambanuchusaedga be gusa?
Gebe-iduar, igar-napiragwadbi be imakdidaenad.
Igar-innikigwadbi begi nai gusanad.
Emide, unnila dule-gindakmaladbi begi gudigusmarsunnad.
- 22 Gebeunni be maniyob-gumalanad,
emidi, durganga-binnideyob be gudnanaed.
Vino-nuedyob be gumalanad,
emidi, vino dii-sunnabi-goblegeyob be gudnanaed.
- 23 Be-dummagan-neg-dakmamaid dulegi-gwisgumaladid.
Amarde, dule-ibmar-atursamalad-e-sordamalad.
Manigi-dule-binsaed-gaedgi bela na yeer itodamalad,
dulema-ega-ibmar-uked unnila abedamalad,
dule-sergan-sated-ular sunmakdasurmalad,
siamar-ei-sui-burgwismalad-e-igar gwen bai dakdasurmalad.
- 24 A-ulale, Israel-dulema-e-Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, weyob soged:
“İWese ugaksun!
An-isdarmaladga an igar nudakoed,
an-isdarmalad an buged imakoed.
- 25 Gannar an-argan an bemarse oyogoed,
bela be-isgued an elioed,
degi, bela begi ibmar-isgana-naid an osulogoed.

- 26 Bega dule-igar-nabomalad gebe-iduar-bukusadyob an oambikuoed,
 dule-be-unamalad gebe-iduar-ambikusadyob an oambikuoed.
 Degisoggu, Neggwebur-Innikigwadye be-nugsamaloed,
 Neggwebur-Sogedba-Daedye be-nugsamaloed.”
- 27 Sión-yala, igar-innikigwadba bela-belad bendaklegoed,
 dulemar e-igsawedga-bukib-binsamalad igar-napiragwadba, bela-
 belad bendaklegoed.
- 28 Degi-inigwele, dule-uayasulidamaladdi, isguedgi-gudimaladdi,
 obelolegoed.
 Ar dule-Bab-Jehová-obandimaladdi, oburgwilegoed.
- 29 Bemar we-sapimarbina nue-sogdimaladgi bemar nue-bingedar itomaloed,
 we-dutugalubina be nue-sogdimaladgi bemar nue-undar
 bingegumaloed.
- 30 Bemar, sapi-e-gagan-dinguddaeyob gudmaloed,
 dutu-digaled dii-sate-gugwichidyob gudmaloed.
- 31 Dule-gala-ibedi, gagan-durgan-milegeyob naoed,
 e-arbaedi, ilagwen-bergus naoed,
 ebobela soogi-ogalegoed,
 dule gwen soo oginnosulid.

Bab-Jehová bela napneg-naid semaid

(Miqueas 4:1-5)

- 2** ¹ Amoz-machi-Isaías, Judá-yargi, degi, Jerusalén-neggweburgi neg-
 guoed-daksad, sogsad:
- ² “Ibagan-bergued-mosale, Bab-Jehová’s-e-goled-neg-yala bur yala-
 sunsogedga sii guoed,
 yala-mulluganba bur nug-dummarba sii guoed,
 dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad bela we-yalase duurmaknonikoed.
- ³ Bukidar neggwebur-bamalad nonimaloed, sognonimaloed: ‘Dagmar,
 anmar Bab-Jehová-yalase nakwenamar,
 Jacob-e-Bab-Dummadse-goled-negse nakwenamar.
 Ar Bab-Jehová, e-Igar-Maidgi anmar-odurdakoed,
 adi, anmar e-igargi nanadii guegar.’
 Ar ade, Sión-yalagi Bab-Jehová-igar-maid-odurdakleged nodagoed,
 Jerusalén’gi Bab-Jehová-gayaburba ainidagoed.
- ⁴ Bab-Jehová, dulemar-yar-baid-baidsik-bukmaladga igar-nabogoed,
 neggwebur-bukibgi-nakulegega guoed.
 Dulemar, e-es-suidmar napa-imuedga obinyemaloed,
 eswar-swiswidikmalad gagan-sikedga gudoed.
 Yar-gwensak, yar-baidbo bar na abin-abin urwosurmalad.
 Bila-onogega bar odurdaklenai guosurmalad.
- ⁵ Jacob-wagan be dagmar,
 Bab-Jehová-anmar-nidiguega, anmar imakmar.”

Bab-Jehová dule-san-dummarba-imakmaladga igar-itoged

- 6 Bab-Dummad, be-dulamar be obachad,
be Jacob-e-wagan obachad.
Ar be-dulamar-yargi, dad-nakwed-dorgan-niisgwagi-nerguarmaladi,
bukidar bukwad.
Filistea-dulemaryob, yoo-ibmar-guodgi-sunmakmalad-bukidar
nikamalad,
Be-dulamar, ar dule-bamaladbo igar mesdamalad.
- 7 E-yalagi, mani-sunnabi engus bukwad,
olo-sunnabi engus bukwad,
e-ibmar-nuegan gege ebisleged.
E-yalagine, moli-bukidar nikad,
e-moli-ur-bila-onomalad gege ebisleged.
- 8 A-ukinbali, e-yala ibmar-bab-dummadyob-imaklemalad-sunnabi
engus bukwad,
ar dulemar, e-argangi-ibmar-sobsamalad-asabin sindigale,
sigdimalad,
e-googi-ibmar-obinnismalad-asabin sindigale sigdimalad.
- 9 Ar weyob, dulemar, e-asabin sindigar-sigedba na nug-
wiodimalad,
ar dulemar, e-asabin na nug-bipii imakdimalad.
Begi-isgusadi, melle ega be elio.
- 10 ¡Israel-duleamar! Bab-Jehová-e-gangued-sabsur-oyoged-idu be
dukumar,
e-gangued-dobesaila-dakleged-idu be dukumar,
akwasailagan-ollogan-yaba be dogmar,
e-idu be napa-yaba dukumar.
- 11 Dule-san-dummarba-imakmalad, sabsur-obingegsalemaloed,
dule-san-dummarba-imakmalad, san-bipii imaklemaloed.
A-ibagangi, unnila Bab-Jehová-e-nugbi odummolegoed.
- 12 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad ibagwengi nonikoed,
bela-duleamar-na-san-dummarba-imakmaladgi, dulegi-mesagwar-
sunmakmaladgi, gwichigunonikoed,
dule-na-san-bule-bule-samaladgi, gwichigunonikoed.
A-e-nugmar bipii imaknonikoed.
- 13 Bela dulemar Líbano-yalagi-urwar-suigan-gwichiyob-san-
imakmaladgi, gwichigunonikoed,
bela urwar-matusurmalad-bukwadyob-san-imakmaladgi,
gwichigunonikoed.
Bela Basán-nebagangi sapi-dummaganyob-san-imakmaladgi,
gwichigunonikoed.

- 14 Bela dulemar yala-dummagan-matusurmaladyob-san-imakmaladgi,
bela yala-mullu-mullugan-nuga-nikamaladyob-san-samaladgi,
gwichigunonikoed.
- 15 Bela dulemar neg-suigan-bukwadyob-san-imakmaladgi,
bela galu-matusur-akwabiidmalad-gandikidba-bukwadyob-san-
imakmaladgi, gwichigunonikoed.
- 16 Bela dulemar Tarsis-ulu-dummaganyob-san-imakmaladgi,
bela ulu-dummagan-yeerdaklemaladyob-san-imakmaladgi,
gwichigunonikoed.
- 17 Dule-san-dummarba-imakmalad, nug-bipii gudoed,
dule-dogdar-obicha-san-imakmalad san-bipii gudoed.
A-ibagangi, unnila Bab-Jehová-e-nugbi odummolegoed.
- 18 Bab-dummadyob-ibmar-imaklemalad bela-naitinaga obelolegoed.
- 19 Bab-Dummad dulemar-sabsur-odurdaksokalile,
dulema Bab-Jehová-e-gangued-sabsur-oyoged-idu,
e-gangued-dobesaila-dakleged-idu,
akwasailagan-ollogan-yaba ubodmaloed,
idu napa-ollogana-yaba dogdemaloed.
- 20 A-ibagine, dulemar e-bab-dummagan-nug-odummogega-orgi-
sobsamaladi, manigi-sobsamaladi,
sapur-nusaga, degi, uksirga midmaloed.
- 21 Bab-Dummad dulemar-sabsur-odurdaksokalile,
dulema Bab-Jehová-e-gangued-sabsur-oyoged-idu,
e-gangued-dobesaila-dakleged-idu,
dulema akwasailagan-ollogana-imbaba ubodmaloed,
akwasailagan-ollormalad-yaba dogdemaloed.
- 22 Degisoggu, melle be dulegi bensuli-gudii guo.
Ar duledi, unnila sikwas dula gudiid.
E-dula-gudiidi, unnila buu naddaed.

Bab-Jehová Judá-dulema, degi, Jerusalén-dulema nue-wiogoed

3

1 Isaías Jerusalén-dulemarga, degi, Judá-dulemarga sogded:

“¡Nue bogi be an itomalo!

Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi Jerusalén-neggweburgi, degi,
Judá-yargi, bela ibmar-nabir-gullemalad obelogoed:

Bela masgullemalad, bela gobedmarse-bakale, obelogoed.

2 Bab-Jehová, bela we-dulemala, Jerusalén-neggweburgi, degi, Judá-
yargi, osulogoed:

Bela dule-gandikmalad,

bela dule-bila-onomalad,

dule-igar-nabomalad,

e-gayaburba-barsogmalad,

dule-ibmar-guoedgi-iduakwaa-sunmakmalad,

- girmar-dummagan,
 3 sorda-bila-onomalad-e-idumalad,
 dule-nug-nikamalad,
 dule-binsaed-dakmalad,
 galagwensuli-ibmar-sobmalad,
 degine, dule-burgwismaladse-gabgin-ibmar-egismalad,
 wemar, bela obelogoed.”
- 4 Bab-Jehová soged:
 “An negsemalaga, sapingana urboed.
 Dule-dummaganga-gumalaga, masmala-ibmar-abes-abesdamalad
 urboed.
- 5 Dulemar na muchub-muchub sabsur-imakdemaloed:
 Dule e-neg-dikarba-maidbo, na abin-abin nagudmaloed.
 Sapingwa, dador-sarsodoed.
 Dule-binsaled, dule-nug-nikadbo na sabsur-imakdemaloed.
- 6 ”Dule-gwensak e-bab-neggi e-gwenadga sogdagoed:
 ‘Ar bedi mor-nued-ise-nudakar be yoisoggu, we-neg-gagalenaid
 nudake,
 be anmar-dummadga gue.’
- 7 Geb e-gwenaddi e-abin sogdagoed:
 ‘An nersuli.
 Ar an-neggi mas sated, morbela satebalid.
 Melle neggwebur-dummadga-guega be an-imake.’ ”
- 8 Ar Jerusalén-neggwebur nue-bergus mellesiid,
 Judá-yar nue-oitoles naid.
 Ar e-sunmakedi, e-ibmar-imakedi, Bab-Jehová’gi ise-yolegaled.
 Amarde, Bab-Dummad-e-gangued-yeerdakleged bai daksulid.
- 9 E-ichakwadamaladgi na dakin e-daed barsoged.
 Sodoma-dulemar-isgusadyobi, e-isguedgi bule-bule-gudiid
 odukusurmalad.
 ¡Emar na dummad-wilesmar!
 Na dakin sabsur-odurdaklegega gunanaid.
- 10 Dule-napira-nanadiidga be sogmalo, “bega ibmar nueganbi
 guoye.”
 Ar na e-arbadiidgi nue-ibmar nikuoed.
- 11 ¡Dule-isgana, be nue-wiles!
 Ar bega ibmar-nuegan guosulid,
 ar be-arbasadgi na be odurdaklegoed.
- 12 Bab-Jehová sogbalid:
 “¡An-dulamar, be nue-wilesmar!
 Sapinganse mesagwar-gudimalad,
 Omegan ega dummadga-negdakmamaid.

¡An-dulamar, be nue-wilesmar!
 Ar dule-be-idumaladi begi dododimalad,
 ar igar-isganaba be-nidimalad.”

13 Bab-Jehová, e-dulemarga-igar-nabogega, gwichigudasokalid.

Dulemar-sabsur-odurdaakega, gwichigudasokalid.

14 Bab-Jehová, girmar-dummagangi,

degi, dummagan-negsemamaidgi, gwichigudasokalid.

Bab-Dummad ega weyob sognonikoed: “Ar bemar uva-nainu-naid
 bela obelosmalad.

Be-negyagi dule-wilemalad-ibe-be-ibmar-atursasmalad
 bukwad.

15 ¿Doa bega sogsa, an-dulamar mesagwar imakmaloye?

¿Doa bega sogsa, dule-wilesagwar-gudimalad be wiomaloye?”

Bab-Dummad, omegan-Sión-yalaginmalad sabsur-odurdakoed

16 Bab-Jehová weyob sogbalid:

“Omegan-Sión-yalaginmalad san-bule-bule-imakmaladi, emargi-
 obine-itogedba bule-bule nanamalad.

A-omegan dule-mesagwale dakdaed.

San-bule-bule-imakedba, e-maligi ibmar-nanaid-ogolegala, yamo
 nag-bana-bana nadapdamalad,
 adi, e-ibmar-maligi-naid-goled itomalagar.

17 A-ulale, ani, omegan-Sión-yalaginmalad-e-nonogi, boni-yaa-
 dummagan yaisur-nikuega imakoed,
 an bela amar-nono swana imakoed.”

18 A-ibagine, Bab-Jehová, we-ibmarmar osulogoed:

Maligi-ibmar-nagumalad,
 bebegi-ibmar-nasiklemalad,
 morgi-ibmar-nasiklemalad.

19 Bela dukargi-ibmar-nasiklemalad,
 sakwagi-ibmar-nasiklemalad,
 muswe-wagar-odukumalad.

20 Dunwemar,
 maligi-ordubyob-ibmar-nasiklemalad,
 saderba-mordub-atillemalad.

Ina-wawagan-nuegan,
 olargan-matar-dummagan,

21 olarganmar,
 olasumar.

22 Ibagi-mor-yoleged-gargerbamalad,
 mor-dummagan,
 mor-suigan,
 mor-sakwa-metegana.

23 Isbe-wagar-dakmalad,
lino-mor-nued,
mor-obipirmakar-nonogi-silemalad,
degi, dukarba-biar-mor-nasiklemalad.
Bela e-ibe we-ibmarmar osulolegoed.

24 A-ibagine, ina-wawadikidbi-yapannedi, nunu-yapanne naoed.
Saderba-mordub-atillemalad-muchubbi, saderba gasdub
nasikdemaloed.

Ise-gwialed-muchubbi, sailagia-sate gumaloed.
Ibagi-mor-gargerbamalad-yoleged-muchubbi, wilegedba mor-
yaara-dakle yodmaloed.

Wagar-yeerdakleged-muchubbi, bingedar-dakle itodmaloed.

25 Be-machergan es-suidgi oburgwiledmaloed.

Be-dule-bulegan bila-onolenaiddgi oburgwiledmaloed.

26 Bela dulemar ogormakdemaloed,
burgwed-ibagi-mor-yoleged yodmaloed.
Neggwebur bela olloo dakle nadoed.

4 ¹A-ibagangine, omegan-walagugle (7) machered-wargwengi
alamakdamaloed,
ega sogdamaloed: “Anmar anbo-nikue,
ar be an-nikguele, anmar na dukin mas amioed,
anmar na dukin mor bakbaloed,
unnila anbo-nikubi anmar be-abeged.
Adi, anmar melle bingegudii gumalagar.”

Jerusalén-neggwebur yoedse ganguedba-yeerdaklege guoed

²A-ibagangine, Bab-Jehová, sapi-siklesad gannar ainiega imakoed.
We-sapi-gannar-ainioedi, yeerdaklegedga guoed, degi, gandikidba-
yeerdaklegedga gubaloed. Ibmar-durbamar-welemaloedi, Israel-dulemar-
besmalad-e-nug-odummogega guoed, degi, e-nug-ogannogega gubaloed.

³Degine, Sión-yalagi napi-dula-bemaloedi, Jerusalén-neggweburgi
napi-dula-bukumaloedi, bilegoed: Dule-islidikidmarye, degi, bela
Jerusalén'gi-gudimalad-e-nug-narmakar-mamaidse-bakar, deyob
bilegoed.

⁴Bab-Dummad, sabsur-odurdakleged-igar mesnonikile, degi, geb
sabsur-odurdakdele, omegan-Sión-yalaginmalad-e-igsawed osulogoed, degi,
Jerusalén-dulemar-ablis-eosmalad-e-igsawed elioed.

⁵Geb degine, Bab-Jehová, ibgine, Sión-yalagi, dulemar-ambikuoedgi
mogir-gudure nasikoed. Mutikdi, ibegwar soo-gwabunye-gwichi
imaknonikoed. Bab-Jehová-e-gangued-yeerdaklegedi atued-dummadyob-
dakle bela neg-gasa nagueod. ⁶Adi, ibgine, dad-ibeler-uedikgued-idu
negsichii-imakedyob nagueod. Dii-wiedgi, degi, burwa-dummad-noedgi
ega dukuedga nagueod.

Uva-nainugi burbar-namakleged

5

¹ An-ai-nued-nuggi an namakoed,
e-uva-nainugi an namakoed.

An-ai-nued-e-uva napa-
nuedgi digar naigusad.

² Na napa nudaksagusad,
akwa-murugan
obelosgusad.

Uva-dub-sailagan-nuegan
digsagusad.

Nainu-abargine neg-suid
sobsagusad,
uva-egured-galu
sobsagusbalid.

Uva-san-nuegan-ega-
sanmaked abedii
gusanad,

aka ega uva-soledbi sanmaksad.

³ Bab-Jehová soged:

“Judá-dulemar, Jerusalén-dulemar, be anga sogmardo.
Emide, uva-soledbi-sanmaksadi, ¿wede doagine?
¿Angine? ¿Uva-nainugine?

⁴ ¿Ar ibu-ibmar an-uva-nainuga an imaksasuli?

¿Ibu-ibmar bar an ega imakosunna?

Ar uva-san-nuegan-anga-sanmaked an abesanad.

Ar degite, ¿ibiga uva-san-soled sanmaksasunna?

⁵ An bega sogmalodo, igi an-uva-nainu an imakoe:

An e-ibe galu-emakaled earoed, adi, bela berguegar.

An e-galu-matusulid e-ibe earbaloed,
adi, bela egi annalegegar.

⁶ Bela swanga-nai an imakoed,

bar uva-dub diglegosulid,
bar nuekwaa emilegosulid.

Ikomarbi, degi, gagan-ikobimaladbi ainidagoed,
bar mogirmar egi dii-owiega an imakosulid.”

⁷ Israel-dulemar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-uva-nainu
gued.

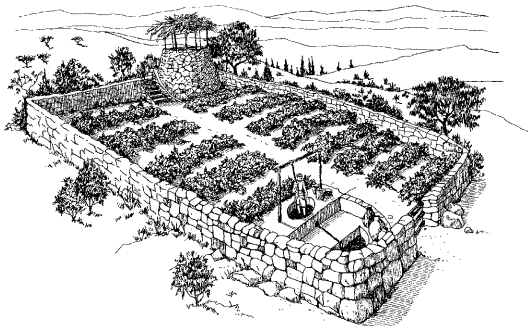
Judá-machergandi ega uva-yeerdakle-digaledga gued.

Bab-Jehová Israel-dulemar ega igar-innikigwad-imaked
edarbediinad,

emide dakalid, unnila dule-ablis-eodimaladbi gudimala.

Bab-Jehová, ega igar-napiragwadba-nanaed edarbediinad,

emide dakalid, unnila suli-suli-itogedba binnasuli gormakdimala.



*Uva-nainuga napa-nudaksad,
ega neg-suid sobsad, uva-egured-
galu sobsabaliid. (Isaías 5:1-2)*

Dule-wiodimalad ukabsalesad

- 8 Dulemar emar-idu neg-sobe-sobe-gudimalad, ¡dule-wilesmar!
 Emar-ibe nainu-sue-sue-gudimalad, ¡be duledar-wilesmar!
 Dule-bamaladga wis napaneg-ollogwad nasiksulid.
 Na wargwen we-neggweburgi-gudimaladyob itoged.
- 9 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob an-uayagwar anga
 ibmar-sogsad:
 “Negamar-bukidara obelolegoed.
 Neg-dummagangi, neg-yeerdaklegedgi, dule gwen megosulid.
- 10 Uva-nainu-dummagan sogapaa naidi,
 unnila bari-gwagwen wis vino egi amilegoed.
 Ibmar-gwag galón-gwaambe-diglegoedgi (10),
 unnila galón-gwagwen wis egi welegoed.”
- 11 Dulemar wakudaryalaba-mumguega-gwisguardamaladi,
 ¡duledar-wilesmar!
 Mumgusii mutikguddamaladi, ¡be duledar-wilesmar!
- 12 Be-iba-onomaladgi vino-bukidar nikadamalad,
 gar-arpa'mar ogorleddaed,
 degi, gar-lira'mar, dambor'mar,
 degine, gar-flauta'mar ogorleddaed.
 Degi-inigwele, bemar Bab-Jehová-ibmar-imaksadgindi,
 binsadasurmalad,
 e-ibmar-saedginbela bar binsadasurbalid.
- 13 An-dulamar an-itobisurmalad-ulale, gales seledmaloed.
 E-dule-nuga-nikamalad mas-gunsulidba burgwidmaloed,
 dule-bukidar gobsulidba burgwidmaloed.
- 14 A-ulale, burgwarmalad-meged-galu-e-yaa sabsur-argas maid.
 Agine, dule-nuga-nikamalad, e-mumguedgi-yeer-itodimalad,
 neg-uanse doledmaloed.
 Dule-binsarmalad, e-isguedgi-wergudimaladba neg-uanse
 doledmaloed.
- 15 Dulemar sabsur-ibitomaloed, emarse ibmarbina-wiledii
 gudmaloed.
 Dule-san-dummarba-imakdimalad, binge itodmaloed.
- 16 Ar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi igar-innikigwadba e-nug
 ogannolegoed,
 Bab-Dummad-Isligwaled igar-napiragwadba na san-swilidikid
 oyogoed.
- 17 Sibad-wawaad-senigana, e-nainu-sunnadyobi, egi gagan-ara-
 aramalad-madii gudmaloed.
 Sibad-omemardi, dule-mani-ibmala-e-neg-ollo-ollo-bukmaladgi
 gagan-madii gudmaloed.

- 18 Dule isguedse-ebipiledimalad, ¡duledar-wilesmarsun!
 Dule urdubgi-isgued-ebipidimalayob-gudidiid, ¡be dule-wilesmar!
- 19 Na sogdimalad: “Bab-Dummad gwae dagye.
 Gwae ibmar imakdaye, adi, anmar e-ibmar-imakoed dakegarye.
 Israel-dulemar-e-Bab-Isligwaled e-ibmar-imakbied gwae imakdaye,
 adi, anmar e-ibmar-imakoed wisguegarye.”
 Deyob-sogdidiid, ¡duledar-wilesmarsun!
- 20 Dulemar, igar-isgana igar-nueganga-imakdidiidi, ¡duledar-wilesmar!
 Dulemar, igar-nuegan igar-isganaga-imakdimaladi, ¡dule-wilesmar!
 Dulemar, negsichid neg-meegwadga-imakdimaladi, ¡duledar-wilesmar!
 Neg-meegwaddi, negsichidga-imakdimaladi, ¡dule-wilesmar!
 Dulemar, ibmar-gagbireged ochigwadga-imakdimaladi, ¡duledar-wilesmar!
 Dulemar, ibmar-ochigwad gagbiregedga-imakdimaladi, ¡dule-wilesmar!
- 21 Dule, binsaed-ibedga na san-sadimaladi, ¡duledar-wilesmar!
 Dule, nue-ibmar-wisidga na san-imakdimaladi, ¡dule-wilesmar!
- 22 Bemar vino-gobedsik-bulegan-gudimaladi, ¡be dulemar-wilesmar!
 Bemar inna-gagbid-sobedsik-bulegan-sogdimaladi, ¡dule-wilesmar!
- 23 Bemar dule-baiganse-manigi-baklegar, dule-ibmar-isgana-imaksad-galessiid-onodamaladi, ¡duledar-wilesmar!
 Bemar dule-ibmar-oakalossulid-obanagwar-imakdimaladi, ¡dule-wilesmar!
- 24 A-ulale, igi-soo-ditismaked gagan-ogumakdedae,
 igi-gagan-dinnagwad soo-abin gummakdedae,
 deyobi, bemar gummakmaloed.
 Igi sapi-mali napa-urba-nunguddae,
 igi e-dutu, ukub-miledeyob-mileddae,
 deyob bemar berguoed.
- Ar bemar, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-Maid-e-Igar obatemalad,
 Israel-e-Bab-Jehová-Isligwaled-e-gayaburba isdar-itodmalad.
- 25 A-ulale, Bab-Jehová e-dulemarse sabsur-urwed,
 a-ulale, sabsur-odurdaked, yalagan ese giglimaked.
 Muigan, durgan-milegeyob, galimbaba omileded.
- Deyob-imaksa-inigwele, Bab-Jehová, amba sae-itomaid,
 amba dulemar-sabsur-odurdakmaid.

- 26 Bab-Jehová'di, dulemar-yar-baid-baidgi-dikasur-bukwadse-golegala,
bander onakoed.
Bela yar-naidgi-bukwamaladse wigooed,
we-dulema gwa-e-gwa-e abarmakar-abarmakar nonimaloed.
- 27 We-dulema, dutusurmalad, gwen yeguusurmalad.
Unnila, guagwar gudii gumaloed, gwen gabbie itogosurmalad.
E-musirba-mor-atinnaimalad gwen ei achikosulid.
Nag-uka-e-dubmar e-ibe gwen itirosurbalid.
- 28 E-sigumar ise-swiswidikidbioed,
e-warsimar bela gachii ganikidbimaloed.
E-molimar-e-sapat akwayobi dutusulidbioed,
e-moli-ur-bila-onomalad-e-yandamar burwa-bipirmakaledyobi
guoed.
- 29 Sorda-bila-onomalad-e-goledi, achumigur-nono-wawaadyob goledbioed.
Achumigur-nono-wawaad-e-mimmigan-uurmakeyobmaloed,
e-nugar ogotemaloed.
Dule ese-galesale, dule gwen egi suosulid.
- 30 A-ibagangine, we-dulema Israel-dulemargi demar-dummad-
arwemaiyobi gwichigunonikoed.
Dule, Israel-yar-naid-dakalile, bela negsichidbi-nai dakdagoed,
dad-ibeler-idu mogir-sichid nai guoed.

1b. Emanuel'gi sunmaklenaid

(6:1—12:6)

Isaías, Bab-Dummad-ologanagi-sii daksad

- 6** ¹Rey-Uzías-burgwisad-birgagine, ani Isaías, Bab-Dummad ologana-
biriginedgi-sii an daksad. E-mola-duku ese-goled-neggi bela batenai
an daksad. ²E-birgine, dule-nibnegginmalad-Serafín'ye-nugmalad
gukunanai an daksad. A-dulema sakan-nergwa (6) nikamaladbiid:
Sakan-warbogwadgi e-wagar odukunanaid, sakan-warbogwad-baidgine,
e-malimar odukunanaibalid, degine, sakan-warbogwad-baidgindi,
gukunanaid. ³Muchub-muchubbi, binnasuli sognanaid:
“Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, Bab-Jehová-Isligwaledid,
Isligwaledid, Isligwaledid.
Bela napneggi e-gangued-yeerdaklegedi neg-gasa naid.”
- ⁴Serafín'mar-binnasur-gornanaidbali, Bab-Dummadse-goled-neg-
yawagak-bargamalad e-sailamarse-bakale, giglimakded, geb Bab-
Dummadse-goled-neg bela waa daasa sigisad. ⁵Geb an binnasuli goted:
“¡An duledar-wiles! ¡An bergussun!
Ar ande ibmar-isanabi-sogdiid-duled,
dulema-ibmar-isanabi-sogdimalad-abargi an gudiid.
Emide, an Rey-daksad,
Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad an daksad.”

Isaías'se-gorlesad

⁶ Degidgine, Serafín-gwensak ansik gukualid. Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi soo-gasiidgi soo-weed-esgorogi sogun-ara-arad-wesadi sedanikid. ⁷ Geb a-sogungine, an-gakuli ebunonikid, agi anga sogded:

“Be dake, we-sogun-ara-arad be-gakuli-ebusadi, bega isgued elinonisunnad.

Bab-Dummadgi be isgudiidi, emide isgussulidyobi be daklenadsunnad.”

⁸ Geb degidgine, Bab-Jehová-e-sunmaked an itosad. Weyob soqe an itosad:

—¿An doa-dule barmidoe?

¿Doa anmar-anar naoe?

Geb abin an sogded:

—Ani be an-barmide,
ani an naoe.

⁹ Geb Bab-Jehová anga sogded:

—Be nae, we-dulemarga be sogna:

” ‘Be ibmar nue-itomalo-inigwele, akusunna be itomaloed.

Be ibmar nue-dakmalo-inigwele, akusunna be dakmaloed.’

¹⁰ We-dulemar-e-gwage dutusuli be imako,

akusunna ibmar-itogega be imako,

akusunna ibmar-dakega be imako.

Degisulile, e-ibyagwale ibmar-dakdoed,

e-uayagwale ibmar-itodoed,

degi, e-gwagegi magar-ibmar-itodoed,

e-isguedga bukib binsadmaloed.

Degidbali, nudake an dakledagoed.”

¹¹ Geb an ese egichided:

—Bab-Jehová, ¿sanagwadse an be-nuggi sunmakdii gusunnoe?

Bab-Jehová anga sogded:

—Bela neggweburmar-obelolegedse be an-nuggi sunmakdii guoed.

Bela negmar-ollo-ollo-ambikuedse be angi sunmakdii guoed.

Dulemar a-neggweburmargi-bar-gudii-guosulidse be an-nuggi sunmakdii guoed.

Nainumarbela-swiri-naguedse be angi sunmakdii guoed.

¹² An bela-dulemar-e-yalagi dikasuli ononnogoedse be angi sunmakdii guoed.

Bela e-yala-olloo-naguedse be an-nuggi sunmakdii guoed.

¹³ Ar dulemar e-dulataledgi (100) amba e-ambe (10) besale,

bela amba amar berguoed.

Ar sapi-emisgwa-siklesad-e-sailabi gannaa-siidaedyobi wis bemaloed.

Geb we-dulemar-bemaloedi neggwebur-islidikidga guoed.

Emanuel-danikoed-e-wilubgangi sunmaklenaid

7 ¹Deunni, Rey-Acaz Judá-yargi negsemaid. Acaz'de Jotam-e-machid, degi, Uzías-e-wagwabalid. A-we-reymar-warbogwad Jerusalén-neggwebur sussurgusmalad.

²Weyob Rey-David-negga-gusadse gayaburba nonikid: Siria-dulemar Efraín-dulemarbo atosmarye.

Degi, Rey-Acaz nue-dobe itonaded. E-neggweburginmalad bela dobedba wawanmakdemalad. Igi-sapimar burwaba banamakgwisdae, ayobi wawanmakdemalad.

³Geb degi, Bab-Jehová Isaías'ga sogded: "Be-machi-Sear-Jasub'bo, Acaz-abinguega be nae. Bia dii-gammu-maid dii-wilad-dummad-siid-akar dii-sedanidae, a-bergunaid-nagaba be abinguoed. We-dii-gammude, mor-odidued-neg-igar-nalemaidsik maid. ⁴Acaz'ga be sogo:

" ¡Nue salakalo! ¡Melle be dobguo! Siria-rey-Rezín-sabsur-urwed-abin, melle be gwayo. Remalías-machi-Peka-abin, melle be gwayebalo. We-dulemar-warbogwad-abin melle be gwage-nunmak-itogo. We-reymar-warbogwad unnila, igi soogi-waa-ainakwialir yog berguar-naddae, ayobi gumalad.'

⁵"Acaz'ga be sogbalo: 'Efraín-dulemar Remalías-machi-Peka'mala, Siria-dulemarbo, bemar-wiogega na atosmalad. ⁶Ar ade, sogsamalad: Anmar Judá-yalagi gwisgunae, anmar e-dulemar ogwayenae, anmar we-yala e-ibe suoed, geb anmar agi Tabeel-machi reyga omesoed.'

⁷"A-ukinbali, Acaz'ga be sogbalo: 'Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogbarye:

We-ibmar-deyob-sogmaladi, bipisaale guosurye.

⁸Ar Damasco-neggweburbi Siria-yala-e-nonoga wis siid, ar Rezín'ye-nugadi Damasco-neggwebur-e-reyga wis maid. Birga-dulapaa-gakatarsega (65), Efraín-yala berguoed, bar neggweburga sii guosulid.

⁹Samaria-neggweburbi Efraín-yala-e-nonoga wis-simogad, Remalías-machidi, Samaria-neggwebur-e-reyga wis-maimogad.

Ar bemar angi benmalale, bemar wegi ambikuosurmalad.'

Mesías-gwalulegoed-e-wilub

¹⁰Bab-Jehová, Acaz'ga sogdebalid:

¹¹—An be-Bab-Dummad-Jehová-gued. Anse wilubga-guega ibmar-gegerdakleged-imaked be egise. Sunna bega ibmar-gegerdakleged nibneg-birigi imakodibe, bela-bela napa-uluse imakodibe.

¹²Acaz abin-sogded:

—Bab-Jehová, an be-wilubdakosulid. An bese bipisaale ibmar egisosulid.

¹³ Geb degi, Isaías sogded: “Emisgine, bemar, David-wagan, nue be anitomalo. ¿Ar be dulemar-ourwed nubin be itosursi? Ar emide be, deyob an-Bab-Dummad-ourwebimarmogad. ¹⁴ A-ulale, Bab-Jehová-sunnagwad ibmar-guoad-e-wilub oyogoed: Yagwa-wargwen gurgin-nika guoad, degi, goe nikunonikoed. Emanuel’ye onugsaoed. ¹⁵ Goe achanisbi madii guoad, moli-nunis-ollikwagwadbi madii gubaloed. Mag-neg-itogusadse we-ibmarmar indakoed. ¹⁶ Ar mimmi-mag-neg-itoged-iduale, igid ibmar-nuedi, igid-ibmar-ichakwabali, reymar-warbogwad-ese-be-gwayediidi, e-yalamar bela ibitomaloed.”

Judá-yargi sabsur-ubononikoedgi sunmaklenaid

¹⁷ Isaías, Acáz’ga sogbalid: “Bab-Jehová, Judá-yargine Asiria-e-rey barmidagoed. Begine, be-dulemargine, degi, be-wagangine, ibagan-bulegan barmidagoed. Efraín-yala, Judá-yalagi-bangusad-akale, a-ibmarmar-gwen-dakledsulidi, begi barmidagoed.”

¹⁸ A-ibagangine, Bab-Jehová, Egipto-sorda-diwar-dukuba-dikasur-bukmaladse wigooed. Amala gukumaryobi bemarse barmidagoed. Degi, Asiria-yalagi-bukmaladse wigobaloed. Bemarse burmaryobi barmidagoed. ¹⁹ Amar bela nonimaloed, ibe-dummagan-imbaganba ambikunonimaloed, akwasaila-ollogana-yaba ubononimaloed, gagan-moodo-ikoyaisur-naidgi bukunonimaloed, molimar-dii-gobmalad-nagaba ambikunonimaloed.

²⁰ A-ibagangine, Bab-Jehová, Asiria-e-reyga Éufrates-diwar-obakar-Israel-dulema-bukmalad-sabsur-odurdakega urmakoed. Bela e-sailagia swanga imaklegoed, bela e-sigamala, ei immilegoed, alu-sigase-bakale ei immilegoed. Bela-bela-wilemalaga imaklegoed.

²¹ A-ibagangine, dule-wargwen moli-bebe-nikad-bunolo-wargwen wis akwedii guoad, sibad-ome-warbo wis akwedii gubaloed. ²² We-ibmar-durgan ega nunis-bukidar nika guoad, e-nunis-ollikwagwad-madii guoad. Dule-we-yargi-bemaloedi, unnitiba moli-nunis-ollikwagwad achanisba madii gumaloed.

²³ A-ibaganginbali, uva-nainugi uva-miligwen-digar-naigusadi (1,000), mani-sibu-miligwen-gargegus-gusadi, emidi ikomar-nainuga guoad, degi, gagan-ikobimalad-nainuga guoad. ²⁴ Bela yala iko-sunnabi naguoed. A-sapurgi, warsibi-annika nanadii gumaloed, sigubi-annika nanadii gumaloed. ²⁵ Gebe-iduale, a-yala-mullugangi memed-weregedgi ibmar-nabir digledaenad. Emisgindi, ikomar-dobedba, gagan-ikomar-dobedba, bar dule ese warmakosulid. Unnila, we-gaganmar, moli-bebe-nikad-e-masga, sibad-wawaadmar-e-masga guoad.

Bab-Jehová-dobekwaa be nanamar

8 ¹ Bab-Jehová anga sogsad: “Urgo-matar-dummad be sue, agine be nugnarmako, nuekwaa magar-daklege be narmako. ‘Maher-Salal-Hasbaz’ye be narmako.’ ² Degine, dule-irwa-anse-goled-Urías, degi, Jeberequíás-machi-Zacarías, be-barsoged-innikigwadga-gumalaga an bega amioed.”

³ Geb agine, an Bab-gayaburba-barsoged-bundorse an gochad, geb gurgin-nika gunonikid, geb susugwa ega uklenonikid. Geb degi, Bab-Jehová anga sogded: “Maher-Salal-Hasbaz’ye be onugsae. ⁴Ar mimmi nanaye-gordagoed-iduale, babaye-gordagoed-iduale, bela Damasco-neggwebur-e-ibmar-nuegan-nikadi Asiria-e-reyse suleagoed. Degi, Samaria-neggwebur-ibe ibmar-nuegan seledbaloed.”

⁵ Bab-Jehová gannar anga sogdebalid:

⁶ “We-Judá-neggwebur, Siloé-dii-binnalee-aryomaidgi bangudmalad, bur Rezín-dobee nanadmalad, bur Remalías-machi-dobee gudmalad.

⁷ A-ulale, Bab-Dummadi, we-dulemargi Éufrates-diwala-dummad onosokalid:

Ar Asiria-e-rey, bela e-garganguedba, Judá-yalagi-yolegega barmidagoed.

Bela e-diangan-mamaid odogoed, bela e-dii-gakamar akudaklege imakoed.

⁸ Judá-yalase, bela swada-dogoed, dii dukarba-engus naguoed.

¡Emanuel! Be-yala-naidgi, Asiria-sordamar dognonikoed.

We-Asiria-rey sulubagi-sakan-nalla-napase-aidedanidaedyobi, begi dognonikoed.”

⁹ Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad, bela-yar-baid-baidgi-dikasur-bukmalad,

we-ibmar-an-sogoedi nue be itomalo:

Aisaar bemar bila-onodamaloenad, degi-inigwele, be bergumaloed.

Aisaar be guagwar bila-onoged-iduar bukumaloenad, degi-inigwele, bemar girgumaloed.

Aisaar be guagwar bila-onoged-iduar bukumaloenad, Degi-inigwele, bemar nue-ibitomaloed.

¹⁰ Be igarmar-amimalo-inigwele, bega igarga guosurmalad.

Aisaar be ibmargi sunmakmalo-inigwele, bega igarga guosurmalad.

Ar ade, Bab-Dummad anmarba gudiid.

Be Bab-Dummad-dobegwa nanae

¹¹ Bab-Jehová weyobi anga sabsur ibmar sogsad, iduakwaa anga sogsad, melle we-dulemar-daedba be nanaoye. Weyob anga sogsad:

¹² “Melle bemar we-dulemar-sogedyob be sogmalo, we angi gwisgunaye.

Ar bela ibmarmar-guedi, egi gwisgunaiye sogdamalad.

Melle be we-dulemar-ibmar-dobedi, dobzumalo, melle be gwayebalo.

13 Unnila be ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadbi dobguo,
bur be anga islidik nanamalo.

Unnila an-nugbi be odummomalo,
unnila anbi be dobguomalo.

14 Ani an bemar-neg-islidikidga guoed.

Degi-inigwele, Israel-dulemar-sogabogwadga akwasailaga an guoed,
adi, agi goo-warmakmalagar.

A-akwa-dummad, dule-omukuedga guoed.

Jerusalén-dulemar-idu sakinaiyobi an naguoed,
amar-idu galu-ibmar-gaed-siidyob an guoed.

15 Bukidar goo-warmakmaloed,

bukidar aimukumaloed,

bukidar wilemaloed.

Sakigi-galesayobi, ibmar-gaed-galugi-galesayobi, gales nagumaloed.”

16 Geb degi, Isaías, eba-nanaimaladga sogded:

“An bemarga ibmar-sogsamaladi, gwagegi be sedii imakmalo.

An be-odurdaksamalad, melle be sogmalo.

17”Ar Bab-Jehová, urwedba Jacob-wagan-idu wagar-aibiris sigisad.

Bab-Jehová’gi an benguosulid,

ar an wisid, an egi bendaklegoe.”

18 Be an-dakmalana, emisgindi wegi an Bab-Jehová-anga-mimmigan-
uksadmala an gudiid. Anmar, Israel-yargi, Bab-Jehová-Bela-
Gangued-Nikad-Sión-yalagi-maidga ibmar-guoed-e-wilubga gumalad,
iduakwaa-ibagan-guoed-sogedga anmar ega gumalad.

19 Dule bemarga sokarmalale: “Dule-ibmar-e-burbagan-wismaladse be
ibmar-wilubagan egisnamarye, yoedse-ibmar-guoed-barsogmaladse be
ibmar-wilubagan egisnamarye.” Weyob be sogo: “¿Ar dulemar e-bab-
dummaganse geg idakmarsogeye? ¿Ar dulemar dule-burgwarmaladse geg
idakmarsogeye?”

20 An bemarga sogdo: “Bab-Dummad-Igar-Mesisadgi bur be nanamalo,
e-ibmar-sogsadgi bur be binsamalo.” Ar dule, we-igarmargi-nanasulile,
igar-napiragwad amiosulid.

21 Bemar, napneggi sulisuli-itoarmalale, ukudmaada-itoarmalale,
be uludamaloed. Niba atakgwichi, be-reygi be gwisgudmaloed, Bab-
Dummadgi be ukabsaar sunmakdemaloed. 22 Be napneg-dakdagogua,
unnila boniganbi-nai be dakdemaloed, negsichidbi-nai be dakdemaloed.
Bemar negsichidginbi-gudii gumaloed.

Mimmi-gwensak anmarga gwalules

9 1 We-ibmarmar-guoed-sorbali, dule-sulisuli-itodigusadga bar
negsichid naguosulid. Epennegwa, Bab-Dummad, Zabulón-dulemar-
yala sabsur-odurdaksa gusad, Neftalí-dulemar-yala sabsur-odurdaksa
gusbalid. We-yarmar Galilea-yargi bukwamalad.

Yoedsega, Galilea-yargi nued binsanonikoed, e-nug-dummarbaa imakoed.
Galilea-yala, Jordán-diwersik, degi, demarse-nalemaidsik naid. A-yalagi,
dule-Bab-wissurmalad bukwad.

2 Dulemar-negsichidgi-gudigusmaladi, neg-meegwad daksamalad.

Negsichidgi-bukwagusmaladga, neg mee gunonikid.

3 Bab-Jehová, bee be, dulemar-omelosad,

bee be, bela-bela-weligwar-itogega imaksad.

Igi dule ibmar-gwag-weenaile, weligwar itodae,

deyobi, be-asabinni weligwale na itomaloed.

Igi dule ibmar-nuegan-miminaile, weligwar itodae,

deyobi, be-asabinni weligwale na itomaloed.

4 Bee be, dulemar-wilebukwagusad ollor-imaksad,

sabsur-imaklebukwadgi be bendaksad,

mesagwar-imaklebukwadgi be ollor-imaksad.

Ar igi be, Madián-duleamar-obelosgusa,

deyobi, be e-isdarmalad imaksad.

5 Bila-onolegedgi-sapat-yolesmaladi, degi, bela mor-ablisbi-gusmaladi,

soo-yagi ogumaklegoed,

sooga bela binyoed.

6 Ar susugwa-gwensak anmarga gwalulesad,

mimmi-gwensak anmarga uklesad.

A-machi gandikidba negseoed,

weyob nugguoed:

Binsaed-Daked-Wilub-Obichadye,

Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadye,

Bab-Degisadeguadye,

Neg-Bogidikid-E-Dummadye, nugguoed.

7 E-gangued bela nasguoed,

e-neg-bogidik-seoed bela nasguoed, gwen berguosulid.

David-ologangi dummadga sigoed.

E-yalagi dummadga negseoed.

E-negseoedi, igar-napiragwadba yar-seoed,

innikigwadba negseoed,

emi-ibase, degisadegu negseoed.

Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad we-ibmar-imakoedi, e-sabgued-
oyomaidba, deyob imakoed.

Bab-Jehová Israel-dulemarse urwemaid

8 Isaías, Israel-dulemarga sogdebalid:

“Bab-Jehová Jacob-waganse e-gayaburba barmialid,

Israel-dulemarse e-gayaburba nonikid.

9 We-ibmar bela dulemar wisgumaloed,

Efraín-duleamar bela wisgumaloed,

Samaria-duleamar bela wisgumaloed.

- Ar we-dulemar-san-dummarba-imakdimalad,
 yeer-sogdimalad,
 weyob sogdimalad:
- 10 'Ar negmar ayarele, akarsulid.
 Ar anmar gannar akwagi-nuesaar sobmaloed.
 Ar higuera-sapiwar-nagubirga-mamaid babatidele, baisulid.
 Ar anmar a-muchub urwar mesoed.'
- 11 "Degi-inigwele, Bab-Jehová, Rezín-sordamargi e-isdarmalad
 barmidagoed
 Bab-Dummad e-sunnad Rezín-sordamargi e-isdarmalad-gwisgueda
 imakoed.
- 12 Siria-dulemar dad-nakwedsik-bukwadi, degi, Filistea-dulemar dad-
 argwanedsik-bukwadi,
 ilagwen-obeloga Israel-dulemar-imaksamalad.
- "Weyob-gus-inigwele, Bab-Dummad-urwedi amba bogigumaisulid.
 Amba Israel-dulemargi urwemaid.
- 13 "Degi-inigwele, dulemar Bab-Dummad-sabsur-e-odurdaksad amba
 aku daksamalad.
 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad e-bendakega gwen
 amissurmalad.
- 14 A-ulale, Bab-Jehová, ibagwen-nuedi Israel-dulemar-obelogoed.
 Ibmar-dula-e-nono-egwanneyobi imakoed,
 ibmar-dula-e-bunnu-immieyobi imakoed.
 Sapi-ana-sikeyobi imakoed,
 sapi-e-war-immieyobi imakoed.
- 15 Ar ibmar-dula-e-nono, girmar-dummagan-e-wilubganad, dule-nuga-
 nikamalad-e-wilubganad.
 Ibmar-dula-e-bunnu, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-
 gakansaar-odurdakmaladid.
- 16 We-neggwebur-idumaladi, igar-noaledba dulemar-sesmalad.
 Dule-eba-selesmaladi, aku neg-itodmalad, yoggudmalad.
- 17 A-ulale, Bab-Jehová, sapingan-gwen-yeer dakosulid,
 dule-sergan-satemalad-gwen-yeer dakosulid.
 Siamar-ei-sui-burgwismalad-gwen-yeer dakosulid.
 Ar bela wemala, isgumaladbiid,
 ibmar-igana-imakmaladbiid,
 galagwensuli sunmakmaladbiid.
- "Weyob dulemar imakles-inigwele, Bab-Dummad-urwedi amba
 bogigumaisulid.
 Amba anmargi urwemaid.

18 "Ibmar-isgana sooyobi gued.

Igi-soo-gadele, gagan-ikobiid bela biin-imake,
ikomar bela biin-imake,

deyobi, ibmar-isgana-imaklegedi gued.

Igi soo-gaedi sapurgi sapi-bukwadi bela obeloge,

degi, geb burwa-bipirmakaledyob, waa ainakwiddae,

deyobi, ibmar-isgana-imakedi gued.

19 Ar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-urwedbali yala duu gadoed.

Dulemar e-sapanga guoed.

Dulemar na e-gwenadgan wiledakosulid.

20 Gwen-gwen, mas-satedba e-argan-nuedsik ibmar-bukwad gutemaloed.

Degi-inigwele, amba ukudmaada itomaloed.

Baigana, e-argan-sapiledsik ibmar-bukwad gutemarbaloed.

Degi-inigwele, amba immelegosurmarbalid.

Dulemar e-mimmigangi aibitemaloed,

e-mimmigan-gutemaloed.

21 Manasés, sabsur-Efraín-imakoed,

Efraín, sabsur-Manasés-imakmogoed.

Geb ebobela Judá-yalagi sabsur-gwichigudmaloed.

"Weyob dulemar imakles-inigwele, Bab-Dummad-urwedi amba
bogigumaisulid.

Amba anmargi urwemaid."

Israel-dummaganga ibmar-soglenaid

10

¹ Dule, igar-isgana-omesmalad, be duledar-wilesmar.

Dule, dulemar-idu igar-yeer-gangu-omesmalad, be duledar-
wilesmar.

2 Bemar, dule-wilemalad-ibmar-nikuega be imaksurmalad,

an-dula-wilesagwa-gudimaladga be igar nudaksurmalad.

Siamar-ei-sui-burgwisadi, be wiodimalad,

dule-sergan-sated-ibe be ibmar atursadimalad.

3 Bemar sabsur-odurdaklealile, ¿bemar igi imakoe?

Boni-dummad bannaba-nosa begi-dani be dakalile, be-bendakega,
¿doase be goloe?

¿Bia be-ibmar-nuegan be odukumaloe?

4 Ar be bar oakalogosurmalad.

Ar bemar gales seledmaloed.

Emar-gales-bukwad-abargi be mesagwar gumarmogoed.

Sulile, burgwarmalad-imbagi be oburgwilemarmogoed.

Weyob bemar imaklego-inigwele, Bab-Dummad-urwedi, amba
bogigumaiosulid,

Bab-Dummad amba amargi urwemaioed.

Bab-Dummad Israel-dulemargi Asiria-sordamar barmidagoed

⁵Bab-Jehová weyob saged:

“An bela-bela sae-itoged,

Asiria-e-Rey anga sabsur-odurdaked-suaryobi guoed.

A-suargine, an sabsur-dulemar-odurdakoed.

An isdar-itogedbali, a-suar an ebugoed.

⁶Yala-nue-igfus-naidse an barmidoed,

dulemar an-ourwega-imakbukwadse an barmidoed,

adi, ibmar ei atursanaega, e-ibmar ei bela weenaegar.

Igi-dule dii-dii napa-imake,

deyob-emar-imaklegega an barmidoed.

⁷Ar Asiria-e-reydi deyob-imakodeeye gwen binsassulid,

deyob-imakedgi gwen binsassulid.

Unnila dulemar-obelopedginbi binsaed,

unnila bukidar yar-baigan-osulopedginbi binsaed.”

⁸Bab-Jehová weyob saged:

“Ar ade, Asiria-e-rey weyob saged:

‘¿Ar reymarde anga dummaganga-arbabukwadbisursi?

⁹¿Ar Calno-neggwebur, Carquemis-neggweburyob gussursi?

¿Hamat-neggwebur, Arfad-neggweburyob gussursi?

¿Ar Samaria-neggwebur, Damasco-neggweburyob gusmosursi?

¹⁰An ibmar-bab-dummadyob-imakleged-yalamar obelos gusad.

A-yalamar, Jerusalén-neggweburba, degi, Samaria-neggweburba,

bur bule melu ibmar-bab-dummadyob-imaklemalad nikagusana,

degite, an obelosad.

¹¹An igi Samaria-neggwebur-imaksa,

degi, igi e-ibmar-bab-dummadyob-imaklemaladse-bakale, an

obelosa,

deyob an Jerusalén-neggwebur imakoed.

E-ibmar-bab-dummadyob-imaklemaladse-bakale, an

obelomogoed.’ ”

¹²Bab-Jehová, Sión-yalagi-ibmar-imakoed bela-obelosale, degi, Jerusalén-neggweburgi-ibmar-imakoed bela-obelosale, sogdagoed:

“Asiria-e-rey-san-dummarba-itogedba an sabsur-odurdakoed, emar-saedakedba an sabsur-odurdakoed.” ¹³Ar ade, Asiria-e-rey weyob saged:

“We-ibmar an-ganguedba an imaksad,

an-binsaed-nikaa-daedba an imaksad,

ar ande, nue-ibmar-wisid-duled.

Ani an neggweburmar-e-abingunanaid ogwasad,

ani an e-ibe ibmar-nuegan atursasad,

ani an sorda-bila-onoged-buled-guedsoggu,

an e-reymar-obelosad.

- 14 E-yalamar bela e-ibe an susad.
 Igi dule sikwi-e-akwa-bukwad weedae,
 deyobi, an e-ibe e-yalamar susad.
 Igi dule sikwi-uu sudaе,
 deyobi, dule-e-ibmar-nuegan-nikad an susad.
 An-abinni, dule-wargwensaale gochasulid,
 dule gwen akar sogsasulid.”
- 15 Isaías weyob soged:
 “¿Ar akande sunna dule-e-ebunaidba bur san-gannarbaa na imaksi?
 ¿Ar sunna esnali-sapisikedde dule-e-ebunaidba bur bule-bule na
 san-imaksi?
 ¿Gaapoledde, dule-e-ganikidgi obinosi?
 ¿E-nabiedba naosi?
 ¿Bia be daksa, suar-garagwadi, sapiwar-dummad-nakwaa imake?
 Deyob be dakdisulid.
- 16 ”A-ulale, Bab-Jehová, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, Asiria-e-rey-
 sorda-bila-onomalad-bulegangi boni-dummad barmidagoed.
 Amar-e-nug-odummoleged-muchubbi, uelleged-dummad ega
 ukoed,
 uellegedi sooyobi uegu egi nasikoed.
- 17 Bab-Dummad-wargwenna-guedi, Israel-dulemarga-neg-
 meegwadyobi-guedi, soo-gaeyobi gudoed.
 Bab-Jehová-Isligwaled soo-gwichigumaidyob gudoed.
 Ibagwen-nuedi, Asiria-sordamar-obelogoed,
 ikomaryobi, gagan-ikomaryobi, soogi bela obelogoed.
- 18 Bab-Dummad, bela Asiria-e-sapur-yeerdakle-nanaidi, e-nainu-
 nanaidi, obelogoed.
 Dule-geg-bar-gugus-gegumaiyobi bela ibmar nasikoed.
- 19 Sapur-naidgi sapimar napi-ichee ambikuoed.
 Ichegwadbali, burwigana sunna ebisge guoed.”

Israel-dulemar-napi-bemaloed

- 20 A-ibagangine, Israel-dulemar-napi-bemaloedi, Jacob-wagan-napi-
 gudimaloedi, dule-e-obelosmaladba bar naguosurmalad.
 We-napi-bemaloedi, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Isligwaledba,
 nue innikigwadba nagumaloed.
- 21 Israel-dulemar-napi-bemaloedi, gannar Bab-Dummadba
 nagudmaloed,
 Jacob-wagan-dula-napi-gudimaloedi, Bab-Dummad-Bela-Gangued-
 Nikadba gannar nagudmaloed.
- 22 Israel-dulemar, bemar ukub-demar-gakaba-mergueyob-guen-
 inigwele,
 unnila bemar napi-ichee gannar nonimaloed.

Israel-dulemar-obelolegoye bato soglesmaid.

Bela ega igar nabolegoed.

23 Ar Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, Israel-dulemar-obelolegoye bato sogsad.

Ar deyob yargi-gudimaladgi imakoed.

24 A-ulale, Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid weyob soged:

“An-dulamar, be Sión-yalagi-bukwamalad,
melle be Asiria-dulemar dobee itomalo.

Asiria-sordamar gaapoledgi be-sarsomalo-inigwele,
begi suar-oyodamalo-inigwele, melle dob gumalo.

Igi-Egipto-dulemar bemar-imaksagusa,
deyob bemar-imakdago-inigwele, melle be dob gumalo.

25 Emisgwasaale, bemargi an-nue-sae-itogedi berguoad.
An-urwedi, be-isdarmaladgi yoledoed.”

26 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, Asiria-dulemar-sabsur-odurdakoed.

Bab-Jehová, igi-akwasaila-Oreb’ye-nugadgi Madián-dulemar-imaksagusa,
deyob Asiria-dulemar-imakoed.

Bab-Dummad, igi-Egipto-dulemar-igarba-nadapgu e-gaapoled-oyosgu, egi demar-arwega-imaksagusa,
deyob Asiria-dulemar-sabsur-imakoed.

27 A-ibagangine, bemar we-boniganba-galitodiidi bela bega berguoad,
bemar ganguoddba, sabsur-wilediidgi be ollorgudmaloed.

28 Be-isdarmalad-Asiria-sordamar Ajat’ye-neg-nugadgingus naid,
Migrón’ye-neg-nugadgi nadapid,
Micmas’ye-neg-nugadgi e-ibmarmar obesad.

29 Diwar-dinnagwadgi obakmamaid,
degi weyob sogmalad: “Geba’ye-neg-nugadgi anmar obunnomaloye.”

Ramá-dulemar dobedba wawanmakdemalad,
Saúl-neggwebur-Gabaa’ginmalad duurmakdemalad.

30 ¡Omegan-Galim-neggweburginmalad binnasur be oimakmala!
¡Omegan-Lais-neggweburginmalad be itomala!
¡Anatot-neggwebur be abinsamarmoga!

31 Madmena-dulemar wakitemalad,
Gebim-dulemar dukudmalad.

32 Emi-ibagi, Asiria-sordamar Nob’ye-neg-nugadse ambikunonimaloed.
Sión-yalagi gwichiguega, guagwar ambikumaloed.
Sión’de, Jerusalén-e-yalad.

33 ¡Nue be dake!

Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-abin, sapi-anagan
doos-doos naded.

Sapi-suigan bibichis nanaed, sapi-dummagan e-abin ailade nanaed.

34 Sapi-moodo-naidi, akangi immided,

Líbano-yargi sapimar-yeerdakle-bukwad bela bergued.

Mesías Igar-innikigwadba yar-seoed

11 ¹Sapi-siklesad-gannar-ainieyobi, dule-Isaí'ye-nugadgi dule-
gwensak nodagoed.

E-wagangine, a-dule danikoed.

² A-dulegi Bab-Jehová-E-Burba megoed:

Nue-binsaed-nikagued ega ukoed,

nue-ibmar-magar-itoged ega ukoed,

binsaed-nued-uke imakoed, degi, gangued-nika imakoed,

gurgin-nikarba imakoed, degi, Bab-Jehová-dobee-nanadii imakoed.

³ We-dule, Bab-Jehová-dobee-nanaoedba yeer-itodii guoed,

dulemar-daklegedba dulemarga igar nabogosulid,

dulemar-ibmar-sogedba igar nudakosulid.

⁴ Dule-wilemaladga igar-napiragwadba igar nabogoed,

degi, igar-innikigwadba dule-belagwadaedga igar nudakoed.

E-sunmakedba dule-bukwad-obelogoed,

e-ibmar-sogedba dule-iscana-oburgoed.

⁵ Igar-napiragwadi, molidub-saderba-naiyobi, oyodii guoed.

Innikidaedi, e-musir-edinnedyobi, oyodii guoed.

⁶ Achu-burburud, sibat-wawaad-senigwad-ebo gudii guoed.

Achu-barbad, sibat-bipi-ebo dodomai guoed.

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, achumigur-nono-wawaad-

bipigwadmala garmakdii gumaloed.

Machi-bipigwa a-ibmar-durgan-idudii guoed.

⁷ Moli-bebe-nikad-ome, wiob-omemala garmadii guoed,

e-mimmigana bulakwaa gudii gumogoed.

Achumigur-nono-wawaad, moli-bebe-nikad-alugwasualedyob gagan-

madii gumogoed.

⁸ Goe-susugwa-amba yoo-mam-iargued, naibe-buled-galu-dikarba
dodonai guoed.

Mimmi-bebe-mam-iargusadi, naibe-nued-e-yaa-yaba e-argan
ododii guoed.

⁹ An-Yala-Islidikid-Naidgi gwen dulemar neg-oichodii guosurmalad,
gwen oakalogosurmalad,

ar ade, bela yar-naidgi, Bab-Jehová-magar-dake nanadii gumaloed.

Muu-billi-dii-bela-engus-naiyobi, bela Bab-Dummad-magar-dake
gumaloed.

- 10 A-ibagangine, Isaí-e-wagangi-dule-danikoedi, dulemar-iduedga guoed.
Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad ese duurmaknonimaloed.
E-neg-megoedi gandikidba-yeerdaklege guoed.
- 11 A-ibagangine, Bab-Jehová bela e-dulamar-amba-yar-baid-baidgi-mimiles-bubukwad
gannar-sedagega imakoed.
We-yarmargi mimiles bubukwad:
Asiria-yalagi, Egipto-yalagi,
Patros-yalagi, Cus-yalagi,
Elam-yalagi, Sinar-yalagi, degi, Hamat-yalagi,
degine, demar-gakagi-besmalad.
Wemar gannar senonikoed.
- 12 We-dule-danikoedi, dule-ebiega bandergwichiyobi guoed,
bela-dulema-yar-baid-baidgi-bukmalad ese duurmaknonimaloed.
Deginbali, bela Israel-dulema, degi, Judá-dulema, galesadba-akar-akar-aisakis-bukwamalad
gannarse danakwaa urboed.
- 13 Efraín-dulema nobed surgudoed,
Judá-dulema-e-isdarmalad bela obelolegoed.
Efraín-dulema, Judá-dulemargi bar nobguosulid,
Judá-dulemarmoga Efraín-dulema-mesagwar bar imakosurmogad.
- 14 Aka, emar ebogwa, Filistea-dulemargi dad-argwanedsik-bukmaladgi gwisgudmaloed.
Emar ebogwa, dulema-dad-nakwedsik-bukmalad-ibe ibmar atursadmaloed.
Edom-dulema, Moab-dulema, degi, Amón-wagan, amarse sabsur-wilemarmogoed.
Amar-sogedba ibmar imakmaloed.
- 15 Bab-Jehová, Egipto-dema-sukun-naid bela dinna nasikoed.
Éufrates-diwargi e-argan oyogoed,
egi burwa-uereged barmidagoed,
geb we-diwargi dian-sogagugle (7) mesoed,
adi, nabir nagab obakmalagar.
- 16 Igi-Israel-dulema Egipto-yargi-nosmargu, ega nanaed-igar maigusa, deyobi, Israel-dulema-Asiria-yargi-napi-besmaladga nanaed-igar mai gumogoed.

Bab-Dummad-nug-odummogedgi namakleged

- 12** ¹ A-ibagangine, weyob be sogdoed:
“Bab-Jehová, be anse ulus-inigwele,
an bega namakoed.
Be-urwediid bergunonikid,
be an-gwage baisur-itogega imaknonikid.

- 2 Bab-Dummad, an-abonogedid.
 An egi benguosulid, an dobee itogosulid.
 Bab-Jehová, be an-ogannogedid,
 Bab-Jehová, anga namakedga gued,
 be an-abonogedga gued.”
- 3 Deginbali, bemar abonolegedgi weligwar itomaloed,
 bela-bela be Bab-Dummad-e-abonolegedgi yeer itomaloed.
- 4 A-ibagangine, weyob sogledoed:
 “Bab-Jehová’ga be namakmar,
 e-nug be odummomar,
 bela-dulemar-napneggi-bukmaladga e-ibmar-imakedgi be sunmakmar,
 e-nug-dummarba-guedgi be sunmakmar.
- 5 Bab-Jehová’ga ega-namaklemaladgi be namakmar,
 ar ade, ibmar-gegerdaklemalad imaksad.
 We-ibmar-gegerdaklemalad bela we-napneggi dulemar-wisguega
 be imakmar.
- 6 Sión-yalagi-bukmalad, weligwaledba be namakmar, weligwaledba be
 gormakmar.
 Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Isligwaled, bemar-abargine Dule-
 Gandikidid.”

1c. Yar-baid-baidgi-bukmaladga sunmaklenaid

(13:1—23:18)

Isaías, Babilonia-yala-yoedse-berguoedgi sunmaksad

- 13** 1 Bab-Dummad Amoz-machi-Isaías’ga Babilonia-dulemar-
 berguoedgi sunmaksad:
- 2 Yala-swire-naidgi bander be mer-mer imakmar,
 sorda-bila-onomaladse be binnasuli gormar.
 Argan ese be oyomar,
 adi, dule-nuga-nikamalad-yawagakba ubomalagar.
- 3 Anga-nug-salegarmaladga bato an igar-uksad.
 Anga-dule-bulegan-gumaladi, an-nakwedgi-na-yeer-itodimaladi,
 an guakwaa urbisad,
 adi, anga sabsur-dulemar-odurdakegar.
- 4 ¡Be itomar! Yalaganba neg-oimake itoleged,
 dulemar-ichesur-oimakedyob itoleged.
 ¡Be itomar! Neggwebur-dummagan-atosmalad-oimaked, be itomar,
 mala-gollomakedyob e-oimaked itoleged.
 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, bila-onogega,
 sorda-bila-onomalad-guagwar urbanaid.
- 5 Neggwebur-dikasulidba danimalad,
 yarmar-bergunaid-akale danimalad.

Bab-Jehová, e-urwedba-ibmar-ebulemalad sedanikid,
adi, bela napneg obelogegar.

6 ꝑBe bomarsun! Bab-Jehová-urwemaid-iba omosad,
Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad bemar sabsur-odurdakoed-e-
iba danikid.

7 A-ulale, bela argan nollomakdoed,
bela dulemar niga-argwatemaloed.

8 Bela-belad dobe-itodmaloed,
suli-suli-itomaloed, nunmaked-dummadi egi nagudmaloed.

Igi-sior-muu-neggi-ugakgunair nunmaked-itodae,
deyobi, egi nunmaked nagunonikoed.

Dukin-dukin geger na dakdemaloed,
e-wagarmar-daklegoedi, bela-bela dobed-nika daklemaloed.

9 ꝑBe dakmar! Bab-Jehová-urwed-e-iba danikid:
Iba-buled dani, yeer-gangued-iba, bela-belad-urwed-iba dani,
napneg ollobi daarmakar nasikoed,
agine, bela dule-isgubukmalad obelogoed.

Bab-Jehová saged:

10 “Niisgwamar mogir-biriba-nanai di bar gaosulid,
niisgwamar-danar-danar nanai di, bar ibegwar gaosulid.

Dad-ibeler-noalile, sichii naguod,
bar nii ibegwar gaosulid.

11 Napneggi-dulemar-bukwad e-isgudiid-nukad an sabsur-
odurdakoed,
dule-isganamar e-ibmar-isgana-imakdiidba an sabsur-imakoed.
Dule-na-san-dummarba-imakmaladi, na san-dummarba-imakega bar
guosurmalad.

Dule-bulegan-na-san-dummarba-imakmaladi, na san-dummarba-
san-saega bar guosurmalad
bela nug-bipi-gumalaga an imakoed.

12 Dulemar, olo-sunsoged-icheguedba bur ichee-bukuega an imakoed.
Dulemar, Ofir-or-nued-icheguedba ichee-bukuega an imakoed.

13 A-ulale, ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, an-urwemaid-ibagangi
an-urwedba nibneg giglimakega an imakoed.
Napneg e-naidgi ainirega an imakoed.

14 Dulemar igi-goe-sapur balegillemaida, e,
deyob, balegillegoed, e-neggweburse duurmakdemaloed.
Igi-sibad-wawaad e-idugedsuli duurmakmadaedyobi gumaloed,
wala-walagwen e-yarse wakitemaloed.

15 Doa-dule galenonikile, ewarar oburgwilegoed,
dule yogasaar-galesale, es-suidgi oburgwilegoed.

16 Dulemar-wagaba e-mimmigan omukudmaloed,
e-negmar-ibe ibmarmar atursadmaloed,
e-omegan e-ibe gagadmaloed.

- 17 Babilonia-dulemargi Media-dulemar gwichiguega an imakoed.
We-dulemar mani bai dakdasurmalad,
orgi gwen weligwar itodasurmalad.
- 18 E-sigugi ese sapingana, yagana, oburgwilegoed,
goe-gwarugana gwen wile dakosurmalad,
burwigana gwen bai dakosurmalad.
- 19 Babilonia-neggwebur, be yeerdakleged, gandikidba be yeer-dakleged,
Caldea-dulemarga be san-dummarbaa gusiid.
Emidi, Sodoma-neggweburyob be guoed,
Gomorra-neggweburyob be guoed.
Ani an Bab-Dummad gued.
Igi an we-neggweburmar obelosa,
deyob an be-imakmaloed.
- 20 Bipisaale, bar dulemar egi ambikuosulid,
dulema-sorba-danimaloedi bar egi ambikuosurmalad.
Árabe-dulemar we-yargi bar megosulid.
Sibad-wawaad-edarbedi, bar egi e-sibad-wawaadmar oambikuosulid.
- 21 Unnila nega-dulesulidganba ibmar-durgan-ursilimaladbi bukuoed.
E-negmargine, irmonbi ena ambikuoed,
nuu-dummad-malisuiganbi a-yargi ambikuoed,
sibad-omegan-sapurbarmaladbi gudidioed.
- 22 E-neg-gandikmaladgi achu-sapurmarbi gordioed,
e-reynegmargi achu-sapur-uaya-gannareged-bunnu-wawaadmarbi
gordioed.
Babilonia-neggwebur, Bab-Dummadse be sabsur-odurdakleged-igar
omodanigusad,
bar bega ibamar obannolegosulid.”

Babilonia-e-reygi dodolegar sunmaklesad

14 ¹Ar Bab-Jehová wile Jacob-wagan-daknonikoed, gannale Israel-dulema-sunonikoed. E-yala-sunnadgi-bukuega imaknonikoed. Dule-ya-baiganginmalad ese megnonimaloed, Jacob-waganba garmakdii gumaloed. ²Dulema-bukidar Israel-dulema-bendakmaloed, Israel-yarse sedmaloed. Geb degi, Israel-dulema, e-galesgusmalayobi Bab-Jehová-yargi e-maiganga amar-imaknonimaloed. Degi, Israel-dulema, dulema-mesagwar-e-imaksamaladgi dummadga gumaloed.

³Israel-dulema, Bab-Jehová be-bukib-binsadigusadgi baisur-itoge be-imaknonikile, degi, be-nunmak-itodigusadgi, be-ise-mesagwar-imaklesadgi, Bab-Jehová bema-ollor-imaknonikile, ⁴Babilonia-e-reygi we-sabsur-ema-obingesaar-namaklegedgi be weyob namakmaloed:

“Dule-ema-mesagwar-sadiid, igi-gusa be dakmarsunna.

E-urwedi, igi-bergus be daksunna.

⁵Bab-Jehová dule-isganamar-e-suar bibichisad,
dulema-yeer-neg-gangu-semamaid-e-gaapoled bibichisad.

- 6 We-gaapoled dulemar-sabsuli-wiodii gusad,
urwedgi dulemargi-obindii, degi, balengindii gusad.
- 7 Emidi, bela napneg bogigus naid,
weligwaledba binnasuli namakmalad.
- 8 Baryawarse-bakale, degi, Libano-urwarse-bakale, Babilonia-e-rey,
be-bergusadga wergumalad,
weyob sogmalad: 'Be-bergusad-akale, bar dulemar anmar-
omukudisurmalad.'
- 9 Be-ibmar-imaksad-ular, neg-urba burgwarmalad-galu bebina
itosmaid,
be-abindakagwar maid.
Be-ibmar-imaksad-ular, dule-burgwarmalad odaklealid.
Amala dule-dummaganga megismaladid.
Ar bela reymar-yar-bamaladgi-megisgusmaladi be-abin
ainidagega,
e-ologanagi-bubukwadgi ogwislealid.
- 10 Bela wemar ibmar sogdamaloed, bega weyob sogdagoed:
'Anmaryobi be ganguedsuli gunonisunde.
Be anmaryobi gunonimosunde.'
- 11 Be-san-dummarba-na-be-imakdiid napa-uluba melledsun,
be-gar-arpa-goled bergunonimosun.
Emisgindi, nusu-imbagi be megmosunnoed,
nusubi ber biini be megmosunnoed.
- 12 "Niisgwa-dummad-bolegoedba-gaardaed, ibiyobi be niba-nai
argwannoniki.
Bee be, bela-bela dulemar-wiodiidid,
napnegse be e-gwallenonisunnad.
- 13 Be-gwagegi weyob be sogsa gusanad: 'Nibnegse an naoye.
Bab-Dummad-e-niisgwamar-birigi an-ologana an sioye.
Dad-nakwed-argan-sapiled-akar bab-dummad-baigan-e-yalagi,
dummadga an negsemai guoye.
- 14 Mogirmar-bur-birise an nakoye,
Bab-Dummad-Bur-Biriginedyob an guoye.'
- 15 Emide, burgwarmalad-galuse be balimellealid,
bela neg-ulubalidse be egwallesad.
- 16 Dulemar-be-dakmaladi, nue-nuu be-dakmaloed,
ar ade, geger be-dakmaloed, weyob binsadmaloed:
'¿Wee we, napneg-wiodigusadi?
¿Wee we, yalamar-ogwayedii gusadi?
- 17 ¿We-dule we, napneg nega-dulesulidga imaksadi?
¿We-dule we, yalamar obelodii gusadi?
¿We-dule we, esgaryagi-duleamar-gales-bukwad gannar e-negse-
naega gwen imakdasulidi?'

- 18 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-e-reymardi,
nug-nikadba nuegwadgi e-neg-uangi digar-digar mamaid.
- 19 Ar bedi napa-ulugi-maidgi be-onosmalad,
igi durgan-nunud mileddae, deyob be-imaklesad.
Dule-es-suidgi-oburgwilegar-burgwismaladi, neg-uluba-
melledmaladi,
bela be-omurus mamaid.
Dule, muigi dii-dii-annasadyobi be dakleged.
- 20 Bedi gwen reymar-diglegeyobi nuedgi be diglegosulid,
ar be-yala be obelosad,
be-dulamar be ogilosad.

- ”Bipisaale dule-isanamar-e-wagan bar obarlegosulid.
- 21 Babgan-igusad-ulale, e-mimmigan ogilolegega, ibmar-
oburgwileged-neg guagwar imakmalo.
Adi, wemar melle yar-seedgi bar binsamalagar,
adi, melle bar napneggi neggweburmar-urbegar.”
- 22 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged:
“We-dulemargi ani an gwichiguoed,
ani an Babilonia-yala osulogoed, e-nuga an obelogoed,
dulema-dulagudimaladi ani an obelogoed,
e-masmala, e-wagana ani an obelogoed.
Weyobi, ani an Bab-Jehová-guedi soged.
- 23 Neg-matabi-naguega an imakoed
akwanuku-negga an obinyoed.
Gwalagi-negdurwieyob Babilonia-yala an imakoed,
bar gudii an imakosulid.
Weyobi ani an Bab-Jehová-guedi soged.”

Isaías, Asiria-yargi-yoedse-ibmar-guoedgi sunmaksad

- 24 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob ise-sogar imaksad:
“Igi an igar-mesisa, deyob sogedba guodo.
Igi an sogsa, deyob sogedba imaklegodo.
- 25 An-yalagi, an Asiria-dulema obelogoed,
an-yarmar-birgi, an amar-ogilogoed.
An-neggwebur bar ese mailedii guosulid,
ibmar-buleganba bar galitodii guosulid.
- 26 We-igarde, ani an weyob bela yalamarga igar-mesiad.
We-igarde, ani an weyob bela yalamarse an oyosad.”
- 27 Ar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogsasoggu,
¿doa e-igar gaosunna?
Ar e na igar mesiad, degite, ¿doa e-igar gaosunna?
¡Suli, dule gwen e-igar gaosuli!

Isaías, Filistea-dulemar-berguoedgi iduakwaa sunmaksad

- 28 Rey-Acaz-burgwisad-birgagine, Isaías'se we-gayaburba nonikid:
 29 “Bemar bela-Filistea-dulemar, yala-be-wiodigusad-bergusadba,
 melle be weligwar itomalo.
 Ar yala-baid bela-bela be-isdaradga guoed,
 naibe-nued-gukualedba bur bule isganaga guoed.
 30 Ar dule-wileganadi, nue-mas-gundii gumaloed.
 Ar dulemar ibmar-abesa-gudimaladi, ibmar nue-nikagudii
 gumaloed.
 Degi-inigwele, Filistea-dulemar, an be-wagandi ukudba oburguoed,
 be-dule-dula-napi-bukwadi bela an obelogoed.
 31 Filistea-dulemar, gwage-nunmak-itogedba be binnasuli bomarsun.
 ¡Bela bemar dobe-itogedba be wawanmakmarsun!
 Ar ade, sorda-bila-onomalad dad-nakwed-argan-sapiledsik waa-
 ainakweyob melledanikid,
 dule bela danagwena duurmakdanikid.
 32 ¿Igi-be we-yalaga-dule-garda-berbemalad-abin be sogoe?
 Weyob be sogoe:
 ‘Ar Bab-Jehová Sión-yala sisad,
 ar agi dule-wile-itodimalad dukued-neg amioed.’ ”

Moab-dulemar-yoedse-berguoedgi sunmaklesad

(Isaías 16:6-12; Jeremías 48:29-36)

- 15** ¹ Isaías, Moab-neggwebur-berguoedgi iduakwaa sunmaksad.
 Moab-neggwebur-Ar'ye-nugad bela ayarisad,
 mutiki bergusad.
 Moab-neggwebur-Kir'ye-nugad bela ayarisad,
 mutiki bergusad.
 2 Dibón-neggweburginmalad, e-bab-dummadse-goled-negse
 nadmalad,
 adi, e-bab-dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase
 bonamalagar.
 Moab-dulemar Nebo-neggwebur-bergusadga,
 degi, Medeba-neggwebur-bergusadga, ogormakbukwad.
 Bela sailagia-swiri-swiri imaksamalah,
 aku-sigamarse-bakale, bela enismalah.
 3 Bela-dulemar boedbimalad,
 galimbabali wile-itoged-mor yoyoidbimalad.
 Neg-ubebballi ogormakdemalah,
 dulemar-bukidar-ambikuedgi dulemar boedbimalad.
 4 Hesbón-dulemar, degi, Eleale-dulemar, wile-itogedba binnasuli
 e-bendakmarye gordidimalad,
 e-binnasur-gordiidi Jahaza-neggweburse magar itoleged.

A-ulale, Moab-sorda-bila-onomalad dobedba-binnasuli
gorbukwad,
bela-bela egi dobed nagunonikid.

- 5 Moab-yar-ulale, an nue-bukib binsaed,
E-dulemar, Zoar-neggweburse duurmakmamaid,
Eglat-Selesiyá'ye-neg-nugadse duurmakmamaid.
Luhit'ye-neg-nugadba ise-boar-boar nakwemamaid.
Horonaim-neggwebur-igarba ise-boar-boar nadapmalad.
- 6 Nimrim-dianmar bela dingusad,
gagan-ara-aramalad bela dingusad.
Bar gagan-ara-aramalad nikagussulid,
bela gagan-ara-aramalad bergusad.
- 7 A-ulale, dulemar-bukidar e-ibmar-nuegan-nikamaladi
Sauce-sapimar-dian-maid-obakar sesmalad.
- 8 Dulemar-binnasuli-bodiidi, bela Moab-yalagi itolesad.
Dulemar-akigindiidi, bela Eglaim-neggweburse warmaksad,
degi, Beer-Elím'ye-neg-nugadse warmaksad.
- 9 Dimón-dian bela ablisbi-naid, bonigan napi-egi an barmidagoed:
Moab-dulemar-duurmakmaidgi achumigur-nono-wawaad an
barmidagoed.
Amba dulemar-napneggi-bukwadgi achumigur-nono-wawaad an
barmidagoed.

Moab-dulemar, Judá-yalagi dukusmalad

- 16** ¹ Isaías sogdebalid:
“Sela-neggwebur-nega-dulesulidgi-siid-akale,
Sión-yalase, Israel-yala-dakmaidga be sibad-wawaad-senigana
barmidmar.
- 2 Moab-dulemar-omegan, nuu-e-uugi-ise-gwayar-noddaedyobi,
Arnón-diwargi obakmamai guoed.
 - 3 ”Moab-dulemar, Sión-dulemarga weyob sogdanimalad:
‘Be igar-amimala, be sogmalo igi be imakmaloe.
Neg-ibginedgine mutikidyobi negsichidbi be anmarga nasike.
Dule-gwakiar-duurmakarmaladi be odukue,
melle dule-dukudimalad be urmako.
 - 4 Itoba Moab-dulemar-gwakiar-duurmakarmalad be bemar-walik
dukudii imako,
dule-e-obelobigudiidgi be wis bendako.’

”Mesagwar-imakleged-ibagan bergusale,
sabsur-odurdakleged-ibagan bergusale,
napneggi dule-obeloged bergudoed.

- 5 Geb Rey-David-wagwa-gwensak, Israel-reyga megnonikoed.
 E-yar-seoedi, innikigwadba yar seoed,
 binsaed-nikaa yar seoed,
 nueganbi dulemar-idugood,
 dulemarga igar-naboged ega gwae imaknonikoed.
- 6 "Anmar itodiid, Moab-dulema doggus na san-dummarba-
 imakmarye.
 Wemar na bule-bule-na-san-imakdimalad.
 Dule-buledye na sogdimalad.
 Doggus-e-sunmakedgi emar-mesagwar imakdimalad.
 Ar binsarsunna deyob-damalad anmar nue-wisid.
- 7 Degisoggu, Moab-dulema ogormakdemaloed,
 bela e-yalaga boedbimaloed.
 Kir-Hareset-uva-maduga bomaloed
 ega bukib-binsamaloed,
 bukib-binsaedba ega wile itomaloed.
- 8 Ar Hesbón-dulema-nainu bela dingusad,
 Sibma-neggwebur-e-uva-nainu deyob naimogad.
 Dulema-yar-baid-baidgi-bukmalad-negsemamaid, uva-nainu-nuegan
 obelosmalad.
 E-dubagan-Jazer-yalase-warmaknanainadgi,
 nega-dulesulidganse-warmaknanainadgi,
 e-dubagan-demarse-batenanainadgi, bela dii-dii imaksamalat.
- 9 A-ulale, an Jazer-yala-e-uva-nainubina booed,
 an Sibma-neggwebur-e-nainuga bomogood.
 An Hesbón-dulemarga, Eleale-dulemarga an-ibyanis aryogood.
 Ar dule-weligwar-imakega bar e-nainugi ibmar-gwagmar
 nikuosulid,
 ibmar-gwagmar gwen bar weelegosulid.
- 10 Nainugi bar wergulegosulid.
 Uva-nainugi dulema bar namake itolegosulid,
 binnasuli dulema-goled bar itolegosulid,
 uva-egurelegedgi dulema bar uva egured daklegosulid,
 uva-welegedgi binnasur-gorledaedi ani an osulosad.
- 11 Degisoggu, an-gwage, Moab-dulema-ular,
 Kir-Hareset-neggwebur-ular, gar-arpa-dub-nakwamaknaiyobi,
 wile-itonaid.
- 12 Ar Moab-dulema aisaar na e-bab-dummaganga-ibmar-ogumakar-
 ukleged-ailase-namalo-inigwele,
 bendakleged amiosurmalad, yegudamaloed.
 E-bab-dummadse-goled-neg-islidikidse e-bab-dummadse gornamalo-
 inigwele,
 gwen ega igarga guosulid, bela bergus naoed."

13 Bab-Jehová weyob epenne Moab-dulemargi ibmar-guoedi sogsagusad. 14 Emidi, Bab-Jehová weyob soged: “Igi-dule unnila birgapaa arbadae, deyobi, birgapaasega Moab-yala-e-yeerdaklegedi, berguoed. E-dulemala burgwemaloed. E-dula, unnila napi-ichee bemaloed, garganguedsuli gumaloed.”

Damasco'gi-yoedse-ibmar-guoedgi sunmaklesad

- 17** 1 Isaías, Damasco-neggweburgi iduakwaa sunmaksad: Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogdo.
 “¡Damasco-neggwebur-siid be nue-dakmar!
 ¡Bar neggweburga sii guosulid!
 ¡Nue bibichis sigoed!
- 2 Aroer-neggweburmar ollobi melleodoed,
 gagan-ara-aramaladbi nagueod.
 Agine, sibad-wawaadmar dobed-nikasuli gagan-madii gumaloed.
- 3 Efraín-dulemar-e-neggwebur-gandikid-siid berguoed,
 Damasco-neggwebur-Siria'gi-siid bergumogoed.
 Aram-dulemar-napi-durgumaloedi, e-ibmar-nuegana Israel-dulemargadga guoed.”

Israel-dulemar sabsur-odurdaklegoed

- 4 Bab-Dummad sogdebalid:
 “Siria-yala-gandik-siid bela bergusale,
 Israel-dulemar-e-gangued bela nollomakdemogoed.
- 5 Dule-ibmar-gwag-weed ibmar-gwag-welesadyobi,
 Israel-dulemar-e-gangued guoed.
 Dule na e-argangi ibmar-gwag-weesayobi,
 Israel-dulemar-e-gangued berguoed.
 Refaim-nebagi ibmar-gwag-welesad-besmaladyobi,
 Israel-dulemar ichee bemaloed.
- 6 Degine, igi-dule olivo-san-osiamaksale, e-anagan-matusulid-dukugi napi gwabo, gwapaadibe, nagusdae,
 deyobi, Israel-dulemar napi-ichee bemaloed.
 Ar igi olivo-san bela e-sapi-anargangi
 gwabake, gwaatardibe napi-nagusdae, deyobi, napi-bemaloed.”
- Deyobi, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad sogdo.
- 7 A-ibagine, Israel-dulemar, e-Obinnisad amidagoed.
 Israel-dulemar, e-Bab-Dummad-IsliGWaledse gannar
 atakdemaloed.
- 8 Bar bab-dummad-Baal'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-sobsamaladgi binsadosurmalad.
 Bar bab-bundor-Asera-sobarmalad-dakdosurmalad,
 ina-wawad-ogumaked-ailase naosurmalad.
 Ar we-bab-dummagan-ibmarmar e-argangi sobsagusmaladid.

⁹ A-ibagine, Israel-e-neggwebur-gandikmaladi, ollobi mellede gumaloed, sapurbi-moodo, negmar-ollobi-mellenaiyobi naguoed. Igi Israel-dulemar Canaán-e-neggweburmargi dognonigusmargu, neg-imaksamala, deyob bela-neg-ollo naguoed.

¹⁰ Ar bemarde Bab-Dummad-bemar-abonoged be iesmalad,
 Bab-Dummad bemarga-akwasailayob-gued be iedmalad.
 A-ulale, bemar amba ibmar-durba-nuegan digmalo-inigwele,
 amba neggwebur-baidsik-uva-danikid digmalo-inigwele,
 bela boniganba ibmar-gwag isgudoed.

¹¹ Amba bemar-uva-digsad bega dungumalo-inigwele, banegi e-durba ainidago-inigwele, bonigan egi nonikoed.
 Ar bemar ibmar-gwag-weemaloedi, bela boniganba ibmar-gwag isgudoed.

¹² Bukidar dule-yar-baid-baidgi-bukmalad-uurmakbukwadi, ¡duledar-wilesmar!

Demar-uurmakmaiyoobi dulemar uurmakbukwad.

Dulemar-binnasuli-oimakbukwadi, ¡duledar-wilesmar!

Dii-wilasailad uurmakmaidyoobi dulemar oimakbukwad.

¹³ We-dulemar, demar-uurmakmaid-dagumakmaidyoob-damar-inigwele,
 Bab-Dummad ese-binnasur-uludele, duurmakdedamalad.

Igi yarbali gagan-dinnagana burwa-abin seleddae,
 deyobi, dulemar duurmakdedamalad.

Igi ukub burwa-binnasur-goledba mileddae,
 deyobi, dulemar duurmakdedamalad.

¹⁴ ¡Sedogusale, dobed-dummad egi nagusdamalad!

Oibosale, dule-isganamar bar dakleddasulid.

Weyob dulemar-anmar-wiodimalad guodo.

Anmar-ibe dule-ibmar-atursadimaladga, weyob ega igar idu maid.

Etiopía-yargi-yoedse-ibmar-guoedgi sunmaklesad

18 ¹ Isaías sogdebalid:

“Gwimar-uurmaked-yala, ¡nue-wilessun!

Cus-diwarba-bukmalad, ¡be duledar-wilesmar!

² Ur-nagwaryob-daklegedgi-sobaledba Nilo-diwarba
 dule-garda-berbemalad-barmimalad, ¡be duledar-wilesmar!

”Dule-garda-berbemalad-gandik-nanamalad be gwae-namar,
 dule-mullusurmaladse be namar,

uka-sichigwadba-uka-dakaar-gamaladse be namar,
 we-dulemar-bela-dobesar-daklemaladse be namar,

dulema-gargandikmaladse be namar,

dulegi-obin-san-sadimaladse be namar, yala-emargi-obinsiidse be namar.

A-yala, diwarmar-iirmakmaid-yalad.

3 ”Bemar, bela we-napneggi-bukmalad, yar-imbaba bander-nakwiali be dakalile,
 degi, gar-trompeta-gollali be itoarmalale,
 asiki be atakbukwa imakmalo,
 Napneggi-bela-bukmalad, nue be dakmalo, nue be itomalo.”

4 Bab-Jehová weyob anga sogsad:

“Isaías, an-neg-maid-akale, dulemar-nue-dakmai an imakoed.
 An golosulid, bogi-mai an dulemar-dakmai imakoed.

Dad-ibeler yorgi-duurmaknadaeyobi,
 bogidik-mai an dulemar-dakmai guoed.
 Ibmar-welenaigdi dad-ibeler duurmaknaile, boo-mileardaeyobi,
 bogidik-mai an dulemar-dakmai guoed.

5 Ar uva-weleged-iduale, e-dutu batialir, degi, nue-uva-san-nagualir,
 e-anagan an sike-sike imaknonikoed.
 E-anagan-binigan an sike-sike imakoed.

6 Deyobi, bela we-dulemar gumogoed.

Ibdurgan-sapurbarmaladga miledoed.

Yorgi, nuu-ibmar-burgwarmalad-gunmalad-masga guoed.

Dii-wied-ibagangine, bela ibdurgan-sapurbarmalad-masga guoed.”

7 A-ibagangine, we-dulemar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadga
 ibmar-ukleged sedmaloed. We-dulemarde, dule-mullusurmaladid,
 uka-sichigwadba uka-dakaar-gamaladid. We-dulemar, bela-dobesar-
 daklemaladid, dulemar-gargandikmaladid, dulegi-obin-san-sadimaladid.
 A-yala, diwarmar-iirmakmaid-yalad.

A-dulemarde, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadga ibmar-ukleged
 sedmaloed. Sión-yalase ega sedmaloed, bia Bab-Jehová-Bela-Gangued-
 Nikad-e-nug-obarilege, ase Bab-Jehová’ga ibmar-ukleged sedmaloed.

Egipto’gi-yoedse-ibmar-guoedgi sunmaklesad

19 ¹ Egipto-yar-guoedgi iduakwaa sunmaklesad:
 Bab-Jehová be dakmala.

Mogir-gwae-gwae-iirmakmaid-birgi-sii, Egipto-yalase danikid.

Egipto-e-bab-dummagan e-abin wawanmakbukwad.

Egipto-dulemar nue dobe-itomalad.

² Bab-Jehová saged:

“Egipto-dulemar na abin-abin-urwemalaga an imakoed,
 na e-gwenad-e-gwenad-egi-gwisgumalaga an imakoed,
 dulemar-na-e-aimarbo-urwega an imakoed,
 neggweburmar-na-abin-abin-urwemalaga an imakoed,
 yalamar-na abin-abin-urwemalaga an imakoed.

³ Egipto-dulemar suli-suli itodamaloed,

bab-dummadyob-imaklemaladse idakdemaloed.

Dule-burgwarmalad-e-burbase idakdemaloed,

bab-dummad-gayaburba-barsoged-bundorse idakdemaloed.

- Yoo-ibmar-guoed-soged-dulese idakdemaloed, anmar ibu imakoye.
 Degi-inigwele, e-igarmar igarga-guega an imakosulid.
- 4 Egipto-dulemargi dule-bulegan yar-seega an imakoed.
 Rey-isgana yar-seega an imakoed.
 Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged.
- 5 "Demar-naid dingudoed,
 Nilo-diwar-maid bela dinna naoed.
- 6 Dian-akwiar-mamaid sunnasuli yapanne gudoed,
 Nilo-diimar-iirmakmaidi, iremai gudoed, bela dinna naoed.
 Nallayob-daklemaladi, degi, nagwaryob-daklemaladi, bela
 burgwidoed.
- 7 Nilo-diwar-gakaba ibmar-digarmaladi, bela burgwidoed,
 Nilo-diwar-gakaba ibmar-nanai, bela bergudoed,
 bela swiri naoed, bar daklegosulid.
- 8 Bela dule Nilo-diwargi-ua-somaladi, degi, bela saki-miar-ua-
 gamaladi, bukib binsadmaloed,
 bela bodmaloed.
- 9 Bela dule lino-mor-nued-sobedgi-arbamaladi, degi, saki-sobedgi-
 arbamaladi,
 sulisulitodamaloed.
- 10 Ua-galugi-arbamaladi, nue-wiles itodamaloed,
 ar bela e-sakimar itiridoed.
- 11 "Zoán-neggwebur-e-dummagan, dule-binsaed-ibedye be sogdimalad,
 bimar dule-gegeganad.
 Ar bimar Faraón'ga binsaed-isgana ukdimalad.
 Ar igi yogasaar bimar sogmalosunna:
 'Anmar binsaed-ibedye, epenne-reymar-binsaed-ibegan-
 megismaladse binsaed amismaladye.'
- 12 "Egipto-rey, ¿be-dule-binsaed-ibegande bega igigudmarsunna?
 Emide, be-dule-binsaed-ibegan bega sogmardo,
 ibu Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, Egipto-dulemargi
 imaksokali,
 igi-Egipto-dulemar-idu igar-amismaidi, bega sogmarbardo.
- 13 Zoán-neggwebur-e-dummagan dule-binsaedsulidga nadmalad,
 Menfis-neggwebur-e-dummagan ese yamolesmalad.
 We-neggwebur-e-dummagan, Egipto-yala noar sesmalad.
- 14 Ani an Bab-Jehová dule-binsaed-dakmaladgine, sulisulineg-
 itoged-burba egi nasiksad.
 Bela Egipto-dulemar-ibmar-imakedi, noarsaila imakdemalad.
 Igi-dule-mummudi, agar-agar banamakdii,
 debayobi, Egipto-yala banamaksiid.

15 Gege bar Egipto-yar-ulale, ibmar imakleged.

Ar dule-dummagana, dule-ibmar-wismaladi,
dulamar-bukwadi, degi, sordamala,
gege bar Egipto-yar-bendakega ibmar imakmalad.”

16 A-ibagangine, Egipto-dulemar, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad sabsur-e-odurdakega egi gwisgualile, omeganyobi dobe itodmaloed.

17 Egipto-dulemar Judá-dulemar-dobe itodamaloed. Ar Judá-dulemargi wis binsadmalale, bato dobed egi nagudmaloed. Ar ade, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi Egipto-dulemar-idu igar-bulegan amisad.

18 A-ibagangine, Egipto’gi neggwebur-gwaatale Canaán-dulemar-gayaba sunmakdemaloed, degi, ise-sogar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadga sogdemaloed: Anmar be-sogedba damaloye. A-neggwebur-gwagwenad nugguod, Herez-neggweburye.

19 A-ibagangine, Egipto-yalagi Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila sigoed. Geb degine, yar-abingunaid-nagaba Bab-Jehová’ga akwa-dummad ogwismarbaloed. 20 Ar a-akwa-dummadi Egipto-dulemarga e-wilubga guod. Adi, oyogega, Egipto-dulemar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-nug odummomarmoye. Ar Egipto-dulemar Bab-Jehová’ses mesagwar-dule-e-imakmaladgi e-ollor-imakega gotemaloed. Bab-Jehová ega dule-e-abonoged, degi, dule-e-ular-gwisgued barmidagoed, adi, mesagwar-dule-e-imakmaladgi ollor-imakegar. 21 A-ibagangine, Bab-Jehová Egipto-dulemar magar-e-dakega imakoed, ede, nue-Bab-Dummad guye. Geb Egipto-dulemar magar daknonimaloed, wede, Bab-Jehová nue-Bab-Dummad guye. Degi, Bab-Jehová’ga ibmar-oburgwar ukdemaloed, ibmar-gwagmar ega ukdemaloed. Bab-Jehová’ga ise-ibmar-imakoye-sogmaloedi, na sogedba ega imakmaloed. 22 Bab-Jehová bonigi Egipto-dulemar-naibi-imaknonikoed, geb a-sorbali, onugubaloed. Geb degi, Egipto-dulemar Bab-Jehová’ba gannar nagudmaloed, degine, Bab-Dummad wile amar-dakoed, degi, onuguod.

23 A-ibagangine, Egipto-akale, Asiria-yalase igar-dummad megoed. Geb Asiria-dulemar Egipto’ses nanabukwa gumaloed, degi, Egipto-dulemar Asiria’ses nanabukwa gumarmogoed. Egipto-dulemar, Asiria-dulemarbo Bab-Jehová-nug odummobukwa gumaloed. 24 A-ibagangine, yala-sogapaa ambikumaloed: Egipto, Asiria, Israel. Degi, wemar-yalagi neggwebur-bamaladba egi nued binsalegoed. 25 Ar ade, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad bela we-yalamargi ise-nued binsaoed, weyob sogdoed: “Egipto an-dulamarga gued. Egi nued binsalesun. Asiria-dulemargi nued binsalesun, ani an urbisad. Degi, Israel-dulemargi nued binsalesun, wedi angadid. Ani an we-dulemar susad.”

Asiria-dulemar Egipto-yala, degi, Etiopía-yala suoed

20 1 Ibagwengine, Asiria-e-rey-Sargón, e-sordamar-bila-onoged-e-dummad, e-sorda-bila-onomaladmala, Asdod-neggweburse barmisgusad. Geb agine, Asdod-dulemargi bila-onosgusad, geb egi nakwisadba Asdod-neggwebur-sunonigusad.

² A-ibagangine, Bab-Jehová Amoz-machi-Isaías'ga sunmaksad. Weyob ega sogsad: "Wile-itoged-mor-yoid be esue, nag-uka-yoid be ungebali." Isaías deyob imaksad, uka-swili gudigusad, degi, nag-swili gudigusbalid.

³ Degine, Bab-Jehová weyob sogded: "Igi an-mai-Isaías birgapaa uka-swili e-abganbi-odukudii gusa, degi, nag-swili gudii gusa, Egipto-yalagi ibmar-guoad-e-wilub oyoged, Etiopía-yalagi neg-guoad-e-wilub oyobalid.

⁴ Deyobi, Asiria-e-rey, Egipto-dulemar-uka-swili, unnila e-abganbi-odukuale, nag-swili, degi, ber bela sor-daledi, gales sedmaloed. Amba deyobi, Etiopía-dulemar-e-sapingana, degi, e-dulemar-sergan gales

seledmarmogoed. A-ulale, bingedar itomaloed. ⁵ Dulemar Etiopía-dulemargi bensurmaladi, degi, Egipto-dulemarba-san-dummarbaa-imakdimaladi, nue bingedar itodmaloed, nue bela-bela dobe itodmaloed.

⁶ A-ibagangine, dulemar demar-gakagi-bukmalad sogdemaloed: 'Be dake, we-dulemar anmar-bendakega gudimalansursi. Ar wemarse anmar, Asiria-e-reygi-anmar-ollor-imakega bendakleged amidimalansursi. Emidi, be dake: ¿Igi anmar bar bendaklegosunna? Anmar bar wakinned, sate.' "

Nega-dulesulidgan-demar-dikarba-naidgi yoedse-ibmar-guoad

21 ¹ Bab-Dummad Isaías'ga nega-dulesulidgan-demar-dikarba-naidgi-neg-guoadi oyosad:

Neguev'ba burwa-bipirmakaled-nanaedyobi,

dule-yar-sumalad nega-dulesulidganba-danikidi, bato modanikid.

² Anga yeer-gangue negburgan oyolesad:

Dule-emar-yardakedi, dule-yardaked.

Dule-wiogedi, dule-wioged.

Elam-dulemar, ¡gwichigunae!

Media-dulemar, ¡oitona!

Dule-wile-itogedba-bodimalad bar boega imaklegosulid.

³ A-ulale, an-abagan nunmakedba wawanmaked,
an nunmaked-dummad itoged.

Sior muu-neggi-ugakgunair abagan nunmakdaeyobi,
an nunmak itoged.

An dule-sunmaked-itogedi, suli-suli-ito an-imaked.

An ibmar-dakedi, dobed-dummad anga uked.

⁴ An aku-itogusad.

Dobedba an wanwan-itoged.

Sedogusale, negdambegwad an yeer-itodaenad.

Emide, aka gwayed anga uked.

⁵ Sorda-dummagan iba-ononanaid,
mas-bukidar gullenaid.

¡Sorda-dummagan, be guagwarmalo!

¡Be-sigu-abgamalad be nudakmala!

- 6 Ar Bab-Jehová anga weyob sogsad:
 “Dule-nakuleged be ogwicho.
 Bela-ibmar-dakoedi, bega-sogega be imako.
- 7 Moli-ur-bila-onomaladgi dulemar ebo-ebo moli-uayasuigan-birgi-sii-dani be dakalile,
 igi dulemar ebo-ebo moli-yargan-muremalad-birgi-sii-dani be dakalile, yog-gollar be imako.”
- 8 Degi, dule-nakuleged binnasuli goted:
 “Dummad, bane-bane nakuleged-neg-suid-niba an nakulegwisguad.
 Mutikidbali, an nakulegwisguad. An bangusisulid.
- 9 ¡Be dake! Dulemar moli-ur-bila-onomaladgi danimalad,
 ebo-ebo danimalad.”
- Geb dule-gwensak binnasuli goted:
 “¡Babilonia-neggwebur bergus!
 ¡Babilonia-neggwebur bela oitoles!
 Bela ibmar-wilub-sobarmalad e-bab-dummadga-imakmalad napagi omileded.”
- 10 Geb Isaías sogded:
 “Sordagan, ibmar-gwagyob napagi-omilede be gusmaladid.
 Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad an-uayagwar
 anga we-ibmar-sogsadi, an bemarga sognaid.”

Edom-yala-yoedse-berguoedgi sunmaklesad

- 11 Isaías, Duma-yalagi neg-guoedgi iduakwaa sunmaksad:
 Dule anse binnasuli Seir-neggwebur-akale goled:
 “Nakuleged-dule, ¿sana neg-mutikid berguoe?
 Nakuleged-dule, ¿sana neg-ibguoe?”
- 12 Geb an-abin sogded:
 “Neg-ibgued omodani, neg-mutikgued omodanibar.
 Ar be gannar anse egisbiele, gannar egisbalodo.
 Gannar be anse egisbiele, gannar be anse dagodo.”

Arabia’gi-yoedse-neg-guoedgi sunmaklesad

- 13 Arabia-dulemargi iduakwaa sunmaklesad:
 Dedán’ginmalad, danar-danar duurmakmadaed,
 nega-dulesulidganba sapur-moodonaidgi ambikumalad.
- 14 Uku-uku-itodimalad-abin be ainimarsun,
 ega be dii ukmarsun.
 Tema-yarginmalad, dule-wakinmamaidga be mas ukmarsun.
- 15 Ar ade, es-suidgi-gwakialidba duurmakmamaid,
 es-suid-daarmakaledgi-gwakialidba duurmakmamaid.
 Ar ade, e-idu warsi yaa-gwichidgi-gwakialidba duurmakmamaid,
 bila-onolegedgi-gwakialidba duurmakmamaid.

16 Ar Bab-Jehová weyob anga saged: “Birgagwensega, Cedar-yala-e-yeerdakleged an obelogoed. Igi dule-manigi-arbaed birgagi e-arbaed ega bergunonidae, deyobi an imakoed. 17 Dule-sigugi-urwemalad-bulegan-Cedar'ginmalad, napi-ichee durgumaloed.” Ar ade, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová deyob saged.

Negburgan-Daked-Nebagi yoedse-ibmar-guoed

22 1 Isaías, Negburgan-Daked-Nebagi yoedse-ibmar-guoedgi sunmaksad:

¿Igi be itomala? Emide, bela bemar neg-uas-birgi be nakwemamaigu.

2 Bemar, dulemar-e-itoleged-damalad-neggweburad,

bemar, oimakedginbi-gudidamaladid,

ibagibi be negdakdimalad.

Ar be-dule-burgwismaladi, es-suidgi gwen burgwissurmalad,

bila-ononanaidgi gwen burgwissurmalad.

3 Bela be-dummagandi, danar duurmakdemalanad,

degi-inigwele, gwen egi warsi-miledsuli galedapmalad.

Bela be-dulemar-galesmaladi, aisaar wakinye sokarmalanad,

bela galedapmalad.

4 A-ulale, Bab-Jehová weyob sogsad:

“Be angi bangumar.

Mer be anse gormar.

Melle an-gwage baisur-itoge be imakmar.

An-dulamar-bela-bergusad-ular, an boesii imakgwelo.”

5 Ar Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, Negburgan-Daked-

Nebaga gwayed-dummad-iba nasiksad,

suli-suli-itoged-iba nasiksad,

nug-bipi-gued-iba nasiksad.

Galu-matusulid-earleged-iba nasiksad,

yalaganba binnasuli-gordigued-iba nasiksad.

6 Elam-yar-sorda-bila-onomalad moli-birgi-sii e-warsi oniarmalad.

Kir-yar-sorda-bila-onomalad e-sigu-abgamalad oniarmalad.

7 Be-neba-yeerdaklemaladgi ur-bila-onomaladi, engus nanaid.

Sorda-bila-onomaladi, degi, e-molimala, bela neggwebur-yawagak-

doged-ebilis bukwad.

8 Judá-dulemar bendakleged-sate gudmalad.

A-ibagine, bemala Sapurba-Neg-Dummad-siidgine,

bila-onogedgi-gingimar-ebulemalad-bukwadi, be

daksagusmalad.

9 David-neggwebur-e-galu-matusulid bukidar marar-marale be daksa

gusmarbalid.

Degine, dii-saboleged-urbalid-siidgine, dii be wesmarbalid.

- 10 Jerusalén-negmar-bukwad be ebichismarbalid.
 Galu-matusulid-mararmalad-nudakmalaga, abala, a-negmar-bukwad be earismarbalid.
- 11 Galu-matusulid-abinnidgi, be dia sobsamalah,
 adi, dii dia-epennegwadgi-sabolesiid, dia-soblesadse ogwaegar.
 Degi-inigwele, we-dule-ibmarmar-imaksadgi be binsaed-nikaa gwen gussurmalad.
 Degin, we-dule dikasurgus-we-ibmar-guoed-mesisadi, aku be daksamalah.
- 12 Isaías sogdebalid:
 “A-ibagangine, Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, boega bemarse gochanad,
 bukir-binsaega bemarse gochanad.
 Sailagia-swiri-saega bemarse gochanad,
 mor-sommed-yoega bemarse gochanad.
- 13 Degi-inigwele, aka bema weligwar itodmalad.
 Yeer-itogedba be iba onodmalad.
 Moli-bebe-nikad be oburgwidmalad,
 sibad-wawaad be oburgwidmalad.
 Moli-sana be gutemalah,
 vino be gobdemalah.”
- Degin, be weyob sogdemalah:
 “Anmar mas-gunmala, anmar gobed-gobmala,
 ar anmar banedse burgwemalosursi.”
- 14 A-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad an-uayagwar anga weyob sogsad: “We-isguedi an bemarga osulogusulid. Ani, Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid, an soged.”

Eliaquim, Sebna-muchub dummadga onaklesad

- 15 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob Isaías’ga soged: “Sebna be aminae, ar ade, reyneg-daked-dummadid. Ega be weyob sogo:
- 16 ¿Ibu be wegi sanai?
 ¿Doa bega igar-uksa neg-uangi be yaa-gwisega?
 ¿Ibaga be nibali ise-sobale be yaa gwisnai?
 ¿Ibaga be akwasailagi nuesaale-megega be yaa gwisnai?
- 17” ‘Ar Bab-Jehová dikasuli be-barmetoed.
 Dule-gandikid-emar-gaeyobi, Bab-Jehová be-gaoed,
 ise-sabsur be-metoed.
- 18 Ogob-baparmakeyob be-imakoed,
 yar-dummadgi be-balimetoed.
 Agi, be burgoed.
 Agi be-ur-bila-onomalad-yeerdaklemalah bedapoed.
 Be-dummadga binged-dummad be guoed.

19 Be-gangi be siidgine, an be-onogoed.

Be dummadga-maidi, an be-oberguoed.'

20 "A-ibagine, an-mai-Hilcías-machi-Eliaquim'se an goloed. 21 Be-mor-dummad-suid an ega yooed. Be-molidub an ega nasikoed, degine, be-negseed-igar an ega ukoed. Jerusalén-dulemarga, degi, Judá-dulemarga, e-babayob guoed. 22 Rey-David-waganga-ibmar-sogega an ega igar ukoed. Eliaquim igar-ukele, dule igar-gaosulid, gwen dule egi akar sunmakosulid. Eliaquim igar-uksulile, ibmar guosulid. 23 Igi esgoro ise-bioklegar-gwisdae, deyob an Eliaquim dummadga-megega imakoed. EGINE, e-neg-yaginmalad nug-gannarba itomaloed. 24 Bela e-neg-yaginmalad egi weligwar-itomaloed, degi, bendakdemarmogoed: E-masmala, e-wagan, bela-e-gwenadgan-bamalad, degine, e-aimarse-bakale, bendakdemaloed."

25 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogbali: "A-ibagine, ani an, Eliaquim, bela-e-gwenadgan, bela dulemar-egi-bengussurmalad obelononikoed. Ani an Bab-Jehová-guedgi, deyob an soded."

Tiro'gi-yoedse-neg-guoedgi sunmaklesad

23 1 Bab-Jehová Isaías'ga Tiro-neggwebur-guoedi oyosad: Quitim-yar-akale, Tarsis-ur-selaganse gayaburbamar nonikid.

Tiro-neggwebur bergussiid,
e-negmar, degi, e-ur-nagumalad, bela ei bibichisad.
Abali, amar bukir-binsabukwad.

2 Tiro-dorgan, boo be ambikumar.

Sidón-dulemar-ibmar-ukedgi-arbamalad, boo be ambikumar.
Be-selamar bega ibmar-nuegan-bukidar berbesmalad.

3 E-masgullemaaladi, Nilo-diwar-e-ana-gwensakgi danikid.
Tiro-neggwebur, dulemar-yar-baid-baid-bukwadbo, mani-onobukwa gusad.
Nilo-diwargi-ibmar-gwag-welegedgi mani-amibukwa gusmalad.

4 Sidón-dulemar, be bingedar itomarsun,
bemar, muu-billi-ibedga gumalad.

Emidi, muu-billi weyob sogsad:
"An bipisaale gwen abganba an galitodisulid,
an gwen mimmi bakdisulid.
An gwen mimmigan odummodisulid,
an gwen bunamala ibmargi odurdakdisulid."

5 Egipto-yalase, Tiro-neggwebur-bergusad-gayaburba warmaksale,
Egipto-dulemar Tiro-neggweburga bukir-binsadmaloed.

- 6 Tarsis-neggweburse be namar,
 demar-gakagi-bukwamalad, be bukir-binsamar.
 7 Tiro-neggweburde, ¿neggwebur-weligwaledinsursi?
 We-neggweburde, ¿bur dikasurgus siidinsursi?
 We-dulemarde, ¿dikasur-aineba bur nanadimaladinsursi?
 8 ¿Doa Tiro-neggwebur-weyob-guega igar amisa?
 We-neggwebur nuga-nika siidinad.
 E-dulemar-ibmar-ukedgi-arbamaladi, dule-nuga-nikamaladinad.
 Dulemar-ese-ibmar-bakmaladi, bela mag-dakedbimalanad.

- 9 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad we-igar mesisad,
 adi, dulemar-nug-gannarba-nikad ei obelogege,
 bela dule-napneggi-nuga-nikamalad-e-nug bipii imakegar.
 10 Tarsis-dulemar, sapurgi be arbamarsun,
 ar ur-nagumaladde, bela be-ibe bergusad.
 Ar bar bemarse Tiro-urmar dognonikosulid.
 11 Ar Bab-Jehová muu-billigi e-gangued oyosad,
 dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-ogwayega imaksad.
 Bab-Jehová, Canaán-neggwebur-gandikmalad-obelogege
 imaksad.
 12 Degi, Bab-Jehová, Sidón-dulemarga weyob sogsad:
 “Sidón-dulemar, be wese bergunonisun.
 Be-neggwebur-dummad bela bergussun,
 bar be weligwar itogosurmalad.

”Ar be Quitim-neggweburse obakmalo-inigwele,
 amba bogidiki gwen be itogosurmalad.

- 13 ”¿Caldea-neggweburgusadi be dakmala!
 ¿Bar we-neggwebur sisulid!
 Ar Asiria-sordamar we-neggwebur bela obelosad.
 Ibmar-durgan-ursilimalad nega-dulesulidganba-gudimalad-e-
 negga imaksad.
 Neg-matusulid-gandikmalad sobsa gusmalad.
 Reyneg-gandikmalad bela ei earis gusmalad,
 akwamarbi ganna-ganna napi-obesmalad.

- 14 ”Tarsis-ur-selagan bukir-binsabukwamalad,
 ar e-ur-nagumalad bela bergusad.

15 ”A-ibagangine, Tiro-neggwebur ieles-guod, bar egi
 binsalegosulid. Rey-birga-dulapaa-gakambe (70) dula-gudiguedyobi,
 e-ieleged-iba guod. Geb birga-dulapaa-gakambegwad-sorba
 (70), Tiro-neggweburgi, gambasamalad-e-namaklegedyobi egi
 namaklegoed:

16 ‘Gambasaed-ieles-gudiid,
gar-arpa be sue, neggwebur be ebirnae.
Namaked-bur-nued be ogolo,
namaklemalad-bukidar be namako,
adi, dulemar bee-ebinsamalagar.’ ”

17 Birga-dulapaa-gakambegwad (70) bergunonikile, Bab-Jehová
Tiro-duleamar gannar e-ibmar-ukedgi-arbamalaga imakdebaload.
Degine, bela-neggwebur-baiganbo gannar ibmar-ukedgi arbadmaloed.

18 Ar e-mani-onogoeddina, degi, e-ibmar-ukoeddina, Bab-Jehová’ga
ukdemaloed. E-manimar, degi, e-ibmarmar gwen sabolesii guosulid. Ar
e-mani-onomaladi, dule-Bab-Jehová-nug-odummomaladga uklegoed, adi,
nue-immedik-gudii gumalagar, degi, mor-nuegan-yoi-gudii gumalagar.

1d. Ibmar-guoed Isaías’ga-burbar-oyolesad (24:1—27:13)

Bab-Jehová napneg-sabsur-odurdakoed

24 1 Dakmalana, Bab-Jehová napneg-swaana imaksad,
bela napneg obelonaid.

Bab-Dummad e-dulamar-ononnonaid.

2 Bela deyobi we-dulemala gumarmogoed:

Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, bela dulamar.

Mai-e-dummadga-gudimalad, degi, e-maimar.

Dummagan-omeganmar, degi, mai-omeganmar.

Ibmar-ukedgi-arbamalad, degi, ibmar-bakedgi-arbamalad.

Mani-gaar-ukmalad, degi, dulegi-mani-gamalad.

Mani-ibegan, degi, dule-wileganamar.

Wemala, bela deyob gumarmogoed.

3 Napanega bela swaanga naguoed,

bela e-ibmarmar sulegoed.

Ar Bab-Jehová deyob sogsad.

4 Napneg ibitosad, napneg bela-bela oitolesad.

Dule-gala-ibegan, bela e-gangued bergusad,

dule-napneggi-nuga-nikamaladi, bela yogguded.

5 Napneggi, bela isgued neg-gagasnaid,

ar ade, e-duleamar, Bab-Dummad-Igar-Maidba gwen

nanassurmalad.

Igar-Maidgi annasmalad.

Dule bipisaale Bab-Dummad-Ebo-Degisadegu-Igar-Mesisadba gwen

nanassurmalad.

6 A-ulale, napnega ukabsales naid,

ar e-dulamar-nukad deyob gusad.

Agala, soo napneggi aidesad,

unnila dulemar napi-ichee bukusmalad.

- 7 Uva-nainumar isgus naid,
vino-binid bar daklesulid.
Dulemar-yeer-itogedba-namakdidamaladi,
emidi, bukib-binsaedba ogormakdimalad.
- 8 Dambor'mar-goledi, bergus-nanaed,
gar-arpa'mar-goledi, bergus-nanaed,
dulemar-oimakedi, bela bergusad.
- 9 Namakbukmalale, bar vino gobsurmalad.
Dule-mummuganga inna-gagbid isguded.
- 10 Neggwebur nue-bergus siid, olloo selenaid.
Bela neg-yawagakmar, atiar-atiar bubukwad.
- 11 Galimbabali, dulemar vino'bina binnasuli oimakdimalad,
wergulegedi bela bergusad,
yeer-itolegedi bela yogguded.
- 12 Neggwebur bela-bela nue-bergus sigisad,
neggwebur-yawagak-dummad bela daas-daas gusad.
- 13 Weyob napneggi dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad
imaklemaloed.
Igi olivo-sapi-san gwallealir, e-san obatega, binnasuli-osiamaklege,
deyobi gumaloed.
Uva-batisbukwayob gumaloed.
- 14 Dulemar napi-ichee-besmaladi, weligwaledbali binnasuli
oimakdemaloed.
Dad-ibeler-argwanedsiki, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged
weligwaledba oimakmaloed.
- 15 Degisoggu, nebananba Bab-Jehová-nug be odummomar.
Demar-gakaba, Bab-Jehová-Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-nug be
ogannomar.
- 16 Bela napneg-naidgine, anmar namakleged itoged. Weyob soged:
“Dule-innikigwad odummolesun.”
Ar andi an sogdo, an duledar-wilesye.
Bela-bela an nunmak-itogedba, an burgwebied.
Dule-yardakmaladi, unnila dule-yardakdimalad.
Dule-yardakmaladi, emar-yardakedginbi binsadimalad.
- 17 Dulemar-napneggi-bukmalad, gwayed-dummad be-
edarbebukmalad,
be-iduar neg-bulegan naid,
yardakleged-igar be-idu naid.
- 18 Dule gwayed-dummadgi unni-nosale, igar-buleganse galedapoed.
Dule igar-bulegangi unni-nosbalile, amba yardakleged-igarse
galedapbaloed.
Ar ade, dii-dummad wioed.
Dii-dumjadi napneg-sailagan owawanmakoed.

- 19 Negabandur-dummadi napneg mamaroed,
 napa-daas-daas-imakedse saoad,
 bela napa goa-goa guoad.
- 20 Dule-mummu-banamakdiyyobi, napneg naguoed.
 Neg-uas-baisursunna-ayaredyobi, napneg ayaridoed.
 Dulemar-isguedbali napneg bergudoed,
 napneg gannarse bar guosulid.
- 21 A-ibagangine, Bab-Jehová nibagi-negsemamaid sabsur-
 odurdakoed,
 napneggi, reymar-yar-semamaid sabsur-odurdakbaloed.
- 22 Esgaryaba odolemaloed,
 agine, mellesii gumaloed.
 Geb sorbali, sabsur-odurdaklemaloed.
- 23 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, Sión-yalagi, Jerusalén-
 neggweburgi, gandikid-yeerdaklegedba yala seoed.
 Degiiddbali, dad-ibeler sichii nadoed,
 nii sichii nadmogoed.
 E-girmar-dummagan bela Bab-Dummad-e-gangued
 dakmaloed.

Bab-Jehová-nug-ogannogedgi namaked

- 25** ¹ Bab-Jehová, be an-Bab-Dummadid.
 An bega namakoed, an be-nug odummogoed,
 ar be ibmar-gegerdaklemalad imaksad.
 Be-Igarmar epennegwad-akale bela napiragwadbiid, degi, inniki
 maiguad.
- ² Neggwebur akwamarbi ganna-ganna be urbisad,
 neggwebur-gandikid, bela oitolesad.
 Dule-bamalad-e-neggwebur bela oitolesad,
 neggweburga bar sigissulid.
- ³ A-ulale, dule-gandikmalad be-nug odummoged,
 a-ulale, neggweburgi dule-gandikmalad be-dobee itomalad.
- ⁴ Ar be dule-wileged-suli-suli-itodiidga be niga ogannosad.
 Dule-ibmar-abesa-gudiid, be bendaksa gusad.
 Igar-bulegan-idu be, e-bendakedga gusad,
 dad-ibeler-gaed-irwa ibmar-nagueyob ega be gusad.
 Dule-isanamar-e-bunnoedi, burwa-dummad-noeyobi, galu-
 matusulidgi-gwichigueyobi gued,
 nega-dulesulidganba neg-diopisur-itolegeyobi gued.
- ⁵ Igi nega-dulesulidganba neg-diopisuli itoledae,
 deyobi, be dule-yar-baidginmalad-oimakedi, bogidik imaked.
 Igi mogir dad-ibeler-idu negsichii imakdae,
 deyobi, dule-bulegan be obeloged.

⁶ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi sogded:

“Sión-yalagine, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga, an mas-nuegan-yeer-gullemalad bukidar imakoed.

Vino-nuegan-sunsogmalad an bukidar imakoed.

Mas-bur-yeer-gullemalad-nuegan, degi, bur vino-sunsogmalad-sulearmalad an imakobaloed.

⁷ Ani we-yalagine, mor-dummad dulemar-odukunaidi, esirmakoed.

Mor-dummad-dulema-yar-baid-baidgi-bukmalad-odukunaidi, esirmakoed.

⁸ Ani Bab-Jehová, burgwed-igar degisadegu obelogoed.

Degi, bela dulemarga ibyanis elioed,

bela napneggi, e-dulamar-mesagwar-gudiid onogoed.”

Ar Bab-Jehová, e-sunnad deyob sogsad. ⁹ A-ibagangine, weyob sogledagoed:

“Eye, ar we, anmar-Bab-Dummadid.

Anmar egi bensulid, ar we, anmar-abonosad.

We, Bab-Jehová gued, egi anmar bengussulid.

Anmar wergumarsun,

Bab-Jehová-anmar-abonosadgi anmar weligwar itomarsun.”

¹⁰ Isaías sogdebalid:

“Bab-Jehová we-yala akoed,

Moab-yaladi sabsur-odurdaklegoed,

igi durgangi annaledii dae,

deyob Moab-yala imaklegoed.

¹¹ Igi dule-dapumaknadapir, sakwa-onakwiddae,

degine, aka dii-urba dogdedae,

deyobi, Moab-dulema e-san-dummarba-itogedbali,

aisaar sakwa-onakwesii gumaloenad.

Degi-inigwele, Bab-Jehová, we-dulema e-san-dummarba-imakmalad ei obelogoed.

Gannarse we-dulema barguosulid.

¹² Bab-Jehová ei galu-matusurmalad, degi, neg-gandikmalad bibisgoed, bela napaga obinyoed.”

Isdarmaladgi-nakwedgi-namakleged

26

¹ A-ibagine, dulema Judá-yargi we-namaked namakdemaloed:

“Anmardi neggwebur-gandikid nikamalad.

Bab-Jehová, neggwebur-gandikidi,

galu-matusulidyobi, degi, neg-abingaed-gandikidyobi anmar-bendakega imaksad.

² Jerusalén-neggwebur-e-yawagak egamar,

adi, dule-nuegan innikii-Bab-igargi-nanamalad ubomalagar.

³ Dule-beginbi-binsaedi, bogidikidgi-gudisaega be imakoed, ar begi bensulid.

- 4 Bab-Jehová'gi-bensuli be gudii gumar,
ar Bab-Jehová'bi akwasailayobi degisadegu gued.
- 5 Bab-Jehová, dule-gannarba-san-sadimaladi sabsur-imaked,
neggwebur-san-dummarba-imakedi, ogalakued.
Napase-balimetega imaked,
napabi-nai imaked.
- 6 Dule-wilegana, degi, dule-nollogana,
we-neggweburgi dii-dii annamaloed.
- 7 "Dule-innikimalad-e-igar innikigwadbiid,
Bab-Jehová, bedi dule-innikigwad gued,
bee be, dule-innikigwadga igar inniki imaked.
- 8 Bab-Jehová, anmar begi bensurmalad.
Be-igar-nabolemalad-innikimaladgi bensurmarbalid.
Anmar begi-binsadii gubied,
be-nuggi-binsadii gubied.
- 9 Mutikidbali, degi, ibginedbali, an be-amidaed.
Be igar-innikigwad napneggi ukdele,
bela dule-napnegginmalad durdakdedamalad, ibi igar-
innikigwadi.
- 10 Bab-Jehová, be dule-isganamar wiledakda-inigwele,
degite, amba igar-innikigwad durdaksurmalad.
Napneggi dule-nuegan-abargi-gudimar-inigwele, galagwensuli
gudimalad,
Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadsuliyob be-dakdamalad.
- 11 "Bab-Jehová, be sabsur-odurdaked-igar guagwar ega be nasiksad,
ar emardi degite aku dakmalad.
Be anmar-bela-bela-sabed we-dulemarse be oyoge,
adi, bingedar itomalagar.
Dule-isganamar-idu be soo-sisadgi obeloge.
- 12 "Bab-Jehová, be anmarga bogidikid uked,
ar bela anmar-ibmar-imakedi, be-ganguedba anmar imaked.
- 13 Bab-Jehová, be anmar-Bab-Dummadid.
Dummagan-baigan anmar-dummaganga gusmalanad,
degi-inigwele, anmar bur be-nugbi odummoged.
- 14 We-dummagan bato burgwismalad, bar durguosurmalad.
Bato napaga gusmalad, bar gwisguosurmalad.
Ar be we-dummagan sabsur-odurdaksad, bela be obelosad.
Dulemar melle egi bar binsaega be imaksad.
- 15 Bab-Jehová, be anmar-yala onasguega imaksad,
be anmar-yala onasgusad, dule-gandikidga be gusad.
Bela yarmar-abingunanaid-onasguega be imaksad.

- 16 Bab-Jehová, anmar suli-suli-itodigua, anmar bese gochagusad.
Be anmar-sabsur-odurdaknaigua, anmar ulubgi-nunmaked-abalagi
bese gochagusad.
- 17 Igi sior-gurgin-nikad e-boni-itoalile, nunmakedba binnasuli gollardae,
deyob, Bab-Jehová, anmar be-asabinni nunmakedba binnasuli
gorsii gusad.
- 18 Anmar binnasuli bese gochamar-inigwele, degi, nunmakedgi bese
gocha-inigwele,
unnila boniganbi anmar abingasad.
Gwen anmar napnegse emar-bendaked senonisulid,
napneggi-dulemar-bukib-bukuega gwen gwalulessurmalad.
- 19 "Degi-inigwele, Bab-Jehová, be-dula-burgwarmalad gannar dula
gudii gumaloed.
E-muimar gannarse dula gumaloed.
¡Dulemar-burgwar-mamaidi, be gwisgumar!
¡Weligwaledgi binnasuli be gormar!
Bab-Jehová, igi be bolegoedba, be-boo-miedi, gaganmar odungudae,
deyobi, be-dula-burgwarmalad gannar be odulogoed.
- 20 "¡An-dulamar! Be-negyaba be ubomar.
Yawagak be edumalo.
Wis ichée be dukumalo,
Bab-Jehová e-urwed-berguedse be dukumalo.
- 21 Itoakwaa be bukulalo,
ar Bab-Jehová e-maidgi noesokalid.
Dulamar we-napneggi-bukmalad egi isgusadba sabsur-odurdakdasokalid.
Napnega ablis-aryosadi, oyogoed,
napnega dulemar-burgwismaladi, bar odukumai guosulid."

Israel-dulemar-ollor-guod

- 27** ¹ Isaías sogded:
"A-ibagangine, Bab-Jehová, naibe-dummad-Leviatán'ye-nugad
sabsur-odurdakoed.
Naibe-sinni-sinnid-Leviatán'ye-nugad sabsur-odurdakoed.
Bab-Jehová e-es-suid-gandikidgi,
degi, e-es-suid-dummadgi achu-simudubaled muu-billi-yagi-maidi
oburgoed.
- 2 A-ibagangine, Bab-Jehová weyob sogdoed:
'Uva-nainu-nued-sulealedga be namakmar:
- 3 Ani, an Bab-Jehová, uva-nainu-edarbedga an gued.
Bali-bali an-uva-nainu an oged.
Melle dule ani oakalogega, mutikidbali, ibginedbali, an-nainu an
edarbed.

4 An ese bar urwesulid.

Ar amba ikomar uva-nainugi nikana,
gagan-ikobimalad amba uva-nainugi nikana,
an ebo ulusaled, an bela ogumaksaled.

5 Ar Israel-dulemar e-irwar gwisgubi an-abegele,
anbo igar nudakergebed.
Anbo igar nabogergebed.'

6 "Yoo ibagan nonikoed, Jacob-wagan ambikunonikoed,
Israel-dulemar gannar ainidagoed, nue-nasgumai gudagoed.
E-ibmar-nuegan napneg-dirbirmakar-naidgi iirmakmai gudoed.

7 Ar igi Bab-Jehová dule-baigan-sabsur-imaksa,
¿deyobi Bab-Jehová Israel-dulemar-sabsur-imaksasi? Suli.
Ar igi Bab-Jehová dule-baigan-ogilosgusa,
¿deyobi Bab-Jehová Israel-dulemar-ogilossi? Suli.

8 Ar Bab-Jehová e-dula-sabsur-odurdaksad, e-yalagi-bukwadgi onosad.
Igi burwa-ued nega-dulesulidganba-gordae,
deyobi, Bab-Jehová, Israel-dulemar-neggwebur-dikasurmaladse-
odurdaklegega barmeted.

9 Jacob-wagan-e-isgued, weyob osulolenonikoed,
e-isgued-osulolegegala, weyob imakmalargebed:
Bela bab-dummagan-e-ailamar-bukwad obelomalargebed,
we-ailamar, akwasib-ebillegeyob imakmalargebed.
Deginbali, Jacob-wagan, bab-bundor-Asera-e-wilub bipisaale bar
ogwissulirgebed,
degine, bali ina-wawadikmalad-aila obukusulirgebed.
Geb degidbali, Bab-Jehová, Jacob-wagan-e-isgued osulogoed.

10 "Ar neggwebur-gandikid-siid bela oitoles siid,
neg olloo melleisiid.
Igi-nega-dulesulidganba dule sate, deyobi siid.
Moli-bebe-nikad-senigwad-gagan-maed-negga guded,
moli-bebe-nikad-senigwad-obunnoged-negga guded.
Sapi-gaganmar bela ese bergued.

11 Geb sapi dingudele, e-anagan bibichiddaed.
Geb omegan, sapanga aminonidamalad.
Ar Israel-dulemar neg-gunaid nue-akusunna itomalad.
A-ulale, e-Bab-Dummad-e-obinnisadi, we-dulemar-wiledaksulid,
a-ulale, e-Bab-Dummad-e-obinnisadi, we-dulemarga igi-barsaye
sogosulid."

12 A-ibagangine, Bab-Jehová, Éufrates-diwar-suke-aryomaid-akale, degi,
Egipto-dian-maidse dulemar-egwaoed. Ar bemar Israel-dule-gumaladdi,
igi-dule-sapurgi-arbaed ibmar-gwag gagagwen weedae, deyob bemar
war-wargwen welemaloed.

¹³ A-ibagangine, gar-trompeta-dummad gordagoed. Asiria-yalase, degi, Egipto-yalase, dulemar-galesa-selesgusadi, Jerusalén-Yala-Islidikidse Bab-Jehová-nug odummononimaloed.

1e. Judá-duleamar, degi, Israel-duleamar-sabsur-odurdaklegoed
(28:1—35:10)

Efraín-yala sabsur-odurdaklegoed

28 ¹ Efraín-dule-mummugan san-dummarba-imakdimalad, ¡duledar-wilesmar!

E-dummagan neba-nued-mullu-birgi dutu-dinnagana-bukwayobi gumalad.

Dulemar-vino'se-ebipiledimalad, ¡be duledar-wilesmar!

² Bab-Jehová dule-gwensak-yeer-gangued, be-idu amisad, dule-dutusulid be-idu amisad:

We-dule, bela ise-urwedgi sabsur-be-imaknonikoed,
we-dule, dii-gwamakar-wieyobi gangued,
burwa-dummad-dule-obelogedyobi gangued,
dii-burwaba-mesa-wiedyobi gangued,
diwar-dummad-noedyobi gangued.

³ Efraín-dule-mummugan san-dummarba-imakdimalad, ¡duledar-wilesmar!

Egi dii-dii annalegoed.

⁴ We-dutu e-gangued-yeerdaklegedi, neba-nued-mullugwagi-gwichidi, dingudoed.

Igi higo-san-gorogwad gwallegoed-iduar dule bato daksayalaba,
gwandae,
degi, geb gundae,
deyobi gumaloed.

⁵ A-ibagangine, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, e-dula-napi-ichee-bemaloedgala, ologurgin-yeerdaklegedga guoed,
ibmar-yeerdakleged-bebegi-nagued-gandikidga guoed.

⁶ Bab-Dummadi, dule-igar-nabogedga igar-innikii-imaked-burba ukoed.
Neggwebur-yawagakgi-nakulemaladga niga-ogannogoed.

⁷ Amba dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi,
degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi,
vino'ba bipirmakdemarmogad,
inna-gagbid ebipiledimarmogad.

Vino'ba binsaedsuli nadmalad

Inna-gagbid-gobedba yoledimalad.

Negburgan-dakalile, wawanmakdedamalad,
ibmar-sokarmalale, sulisuli-ito naddamalad.

- 8 Bela mesemar aged-sunnabi bukwad,
gwen neg daarmakar naisulid, bela isgusnaid.
- 9 Deginbali, an-annik weyob sogmalad:
“¿Ar wis doamar-odurdaknai itoge?
¿Doamarga Bab-Dummad-gayaburba-barsognai itoge?
¿Burwigan-gebe-mam-iargusayobi anmargi binsae?
¿Burwigan-gebe-garda-absoged-durdaknaidyobi anmargi binsae?
Gannar-gannar anmarga igar-mamaid sognaid,
ise-sogar-ise-sogar we-igargi anmar-odurdaknaid.
Nugmargi gwagwagwen-gwagwagwen anmar-odurdaknaid.”
- 11 Emigindi nabir, ar bemar Bab-Dummadba ibsasulile, Bab-Dummad
bemarga gaya-baidba sunmakoed,
a-gaya bemar aku itomaloed.
- 12 Bab-Dummad bemarga bato weyob sogsa gusad: “Wegine, neg-
bogidikid-negad.
Dule-yegusgudiid wegi obunnogod.”
Degi, sogsabalid: “We-neg, obunnoged-negad.”
Degi-inigwele, bemar gwen itossurmalad.
- 13 Degisoggu, Bab-Jehová, burwigana-gebe-garda-absoalidga-
sunmakedyob ega sunmakoed.
Gannar-gannar ega igar-mamaid sognai guoed,
ise-sogar-ise-sogar we-igargi amar-odurdaknai guoed.
Nugmargi gwagwagwen-gwagwagwen amar-odurdaknai guoed.
Amar nanadmalale, gebe-burwigan-nag-obialidyob gumaloed:
Yarganba ailadmaloed, nailikgumaloed,
gege bar gwisgue gumaloed.

Jerusalén-dulemarse-nuedgi-gorlesad

- 14 Jerusalén-neggwebur-e-dummagan-bingedsulidamalad,
Bab-Jehová-gayaburba be itomar.
- 15 Ar bemar weyob sogmalad: “Anmar burgwed-igarbo igar
amisad,
anmar burgwed-galubo igar amismalad.
Boni-dummagan anmargi danikile, anmarse warmakosulid,
ar ade, anmar-gakansaedi anmar napiragwadyobi daksad,
anmar-emar-yardakedi anmar igar-nuediyobi daksad.”
- 16 A-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid weyob soged:
“¿Be dakmala! Ani an Sión-yalagi akwa-bur-nued-sulealed negsailaga
mesisad.
Akwa neg-gaega, akwa-nued an ebusad,
adi, neg gandik sii guegar.
Ar dule agi bensulile, sulisuli itogosulid.

- 17 Ar ade, we-neg-sobleagoedi igar-napiragwad-wilubsaega an imakoed,
 igar-innikigwad-wilub-imakega an imakoed.
 Dii-gwamakar-wimaladi bela bemar-gakansaed-igar-napiragwadyob-imakdimalad obelogoed,
 diimala, bela bemar-neg-dukued odogoed.
- 18 Degidbali, bemar burgwed-igarbo-igar-mesisadi bar igarga-guosulid.
 Burgwed-galubo-igar-amismaladi bar gangued-nika guosulid.
 Boni-dummagan bemargi danikile,
 bela bemargi gwichigunonikoed.
- 19 Be-isdarmalad bemargi-gwichigued-ilibali, ese be bergudii guoed.
 Bane-bane, mutikidbali, ibginedbali, bemargi nanagwichi guoed.”

Bonigan-daniye itoarmalale,
 bela-belad nue-dobe itodmaloed.

- 20 Gas-bipigwadgi-megeyob gumaloed,
 atued-bipigwadgi-atueyob gumaloed.
- 21 Bab-Jehová, Perazim-yalagi-ulusadyob, uludagoed.
 Gabaón-nebagi e-urwed-oyosadyob, oyodagoed.
 Bab-Dummad bato guagwarmaid,
 ukiarmakale, weyob-ibmar-imakdisulid imakoed.
- 22 Emigindi, bemar melle bar Bab-Jehová’gi dodomalo,
 adi, melle bur bule be sabsur-odurdaklemalagar.
 Ar Dummad-Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, bela neggweburmar-obelolegoedgi-sunmaksa an itosad.
- 23 Be itomar, nue be an-gayaburba itomar.
 Nue be bogi an-itomar,
 an-ibmar-soged be itomar:
- 24 Sapurgi-arbaed-dule, ibmar-digega napa imued.
 A-dule, ¿obunnosuli napa-imuedginbi alamakdii guode? Suli.
 ¿Unnila bane-bane napa-swaana, degi, gwisar-gwisar imaknai guode? Suli.
- 25 Ar bela napa guakwaa imaksale, ¿gagan-wawagan-gwag-eneldo’ye-nugad mie-mie imakdasursi?
 ¿Ibmar-gwag-comino’ye-nugad digdasursi?
 Geb a-sorba, ¿ilekwaa-orosgi-dakleged-trigo digdasursi?
 ¿Orosgisaar-dakleged-cebada digdasursi?
 ¿Nainu-gakabali orosgi-saardakleged-centeno’ye-nugad digdasursi?
 Eye, deyob imakdado.
- 26 Ar ade, Bab-Dummad weyob ibmar-imakega dule-odurdaked,
 igi dule ibmar imakoe, aba odurdaked.

- 27 Ar gagan-wawagan-eneldo-gwag, orosyob omukulesulid.
 Ibmar-gwag-comino'ye-nugad-birgine, e-gwag-oniega ibmar-
 ukusulid obipirmaklesulid.
 Ar ade, gagan-wawagan-eneldo-e-gwagmar suar-bipigwadgi obateledaed,
 Ibmar-gwag-comino'ye-nugad suar-nollogwadgi obateledaed.
- 28 Oros-gwagmar omukulenaile, sabsur-ubikwaa imaklesulid.
 Deginbali, ibmar-gwag naglenaidbi geg gued.
 E-birgine, ibmar-ukusulid-nanaega imakleged,
 ar molimardi, ibmar-gwagmar ubimaksulid.
- 29 We-binsaedi, bela Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadgi danibalid.
 E-binsaed-dakedi, innikigwadid,
 e-binsaed-nikadaedi, sunsogedid.

David-neggwebur-ibitogoed

- 29** ¹ Bab-Jehová sogdebalid:
 “Ariel-neggwebur, be nue-wilegoed.
 We-neggwebur, David-sorda-ambikusad-negad.
 Gatik birga-irba iba-onodii be nanamar.
- ² Degi-inigwele, Ariel-dorgan, an begala bonigan onogoed.
 Ar ogormaksii be guoed, bukib-binsasii be guoed.
 Bela neggwebur soose ogumaklegoed,
 ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ibmar-ogumaklegeyob guoed.
- ³ An-sorda-bila-onomalad bela be-ebilis an urboed.
 Bela neggwebur-dikarbali, bila-onoged-galumar an emakoed,
 bila-onoged-aila an be-iduar soboed.
- ⁴ Mesagwar be imaklegoed,
 napagi mellemai be guoed.
 Be-ibmar-biedi wis-bollee-itolege guoed.
 Be-gayaburba galudor-sunmakedyob itolege guoed.
 Napayala be sunmakmaile, unnila wis bipi-bollee itolege guoed.”
- ⁵ Be-isdarmalad-ichesulidi, ukub-buruyob guoed.
 Dule-gandikmalad-bukidaradi, gagan-durgan-dinnagana burwaba
 seledaedyobi, imaklegoed.
 Ukiarmakagwale, ilagwen-saale imaklegoed.
- ⁶ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, bese nonikoed.
 Mala-abalagi, negabandur-abalagi nonikoed.
 Neg-oimakagwaled-abalagi nonikoed,
 burwa-ololed-abalagi, burwa-dummad-abalagi nonikoed.
 Degine, soo-duurmakwichid-abalagi nonikoed.
- ⁷ Dula-bukidar-yar-baid-baidgi-bukmalad Ariel-neggweburgi-
 gwisgumaladi, bela e-neg-gandikmalad-ei-earbimaladi, bela
 neggwebur-ebirdimaladi, bela bergudmaloed.
 Boo-dadabin-berguddaeyobi, bergudmaloed.

- 8 Dula-bukidar-yar-baid-baidgi-bukmaladi, Sión-yalagi-bila-onomaladi,
 ukudba burgwidmaloed.
 Dule gabidele, na mas-gunsiiye gabdakdamaloed,
 gobsiiye gabdakdamaloed.
 Degi-inigwele, ataas-nadele, ukudmaada itodamaloed.
 Gammu dinare itodamaloed.

Israel-dulemar burbar aku-atakmalad, degi, wagar-darbo damalad

- 9 Bemar Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, dule-binsaedsulidyob
 be gudii gumarsun.
 Dule-aku-atakyediyob, ibmar-akudake be gudii gumarsun.
 Mummuyobi be aibandii gumarsun
 Inna-gagbid gobsabayobi be aibandii gumarsun.
- 10 Bab-Jehová bela-belad bar-ibmar-daksuli be-imaksad.
 Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-ibe burbar-geg-ibmar-dake
 imaksad.
 Negburgan-dakmalad bar negburgan-daksuli imaksad.
- 11 Negburgan-bemarga-oyolegedi, garda-bipirmakaled-sakdigaleyobi
 guoed, be aku itomaloed. Ar dule-garda-wisidga, we-garda-bipirmakar-
 maid be uksale, ega be sogele: “Wis be anga absoye.” We-dule, be-abin
 weyob sokaliled: “An bega absogosurye. Ar ade, sakdigar maiddeeye.”
- 12 Ar dule-garda-wissulidga, we-garda-bipirmakar-maid be ukye sogele,
 ega be sogele: “Wis be anga absoye.” We-dule, be-abin weyob sokaliled:
 “An garda wissur-absoye.”
- 13 Bab-Jehová weyob Isaías’ga sogded:
 “We-dulemar an-nug-odummoye soged.
 E-sunmakedgi an-nug-ogannoye soged.
 Degi-inigwele, unnila asginbi an-nug odummomalad.
 E-gwage-ulubgindi angi gwen binsasurmalad.
 An-dobee-nanaye-sogmaladi, ar gwen an-igar-maidba nanasurmalad.
 Unnila dulemar-igar-mamaidba nanamalad.
- 14 A-ulale, we-dulemar gannar ibmar-gegerdaklemalad-dakega an imakoed,
 geb geger dakdemaloed.
 E-dule-binsaed-ibegan e-binsaed-nikadi, an ei osulogoed,
 degi, e-dule-nue-ibmar-wismalad ibmar-wissulidga an imakoed.”
- 15 Dulemar Bab-Jehová-idu-dukumaloye-na-bimaladi, ¡be duledar-
 wilesmar!
 E-igar-dukuar-imakdimaladi, negsichigi igar-iscana-imakdimaladi,
 ¡be dule-wilesmar!
 Ar we-dulemar na binsadimalad:
 “¿Ar doa anmar-dakoe? ¿Doa anmar-wisguoe?
 Gwen dule anmar-dakosuli.
 Gwen dule anmar-wisguosuli.”

- 16 ¡Ibiyob be gakansadamala!
 ¿Ar dule-napsagi-arbaed, napsabo emarsi?
 Ar ibmar-soblesadde, dule-e-sobsadga sogosi:
 “Be an-sobsasuli.”
 Napsa-sobaled, sunna dule-napsagi-arbaedga sogosi:
 “Amba be ibmar wissuli.”
 Suli, gege deyob soged.

Israel-dulemar abonolegoed

- 17 Líbano-yala emisgwasaale, napa-nuedga guoed, gadi-ibmar-sanmakedga guoed.
 Napa-gadi-ibmar-sanmakedi, sapurga naguod.
- 18 A-ibagangine, uaya-satemaladi, dule ega garda-bipirmakar-maid absoalile, magar itodmaloed.
 Dule-ibyasurmaladi, magar atakdemaloed,
 negasichid bar ega naguosulid.
- 19 Dule-wilemaladi, gannar Bab-Jehová’gi yeer-itodmaloed,
 dule-ibmar-abesa-gudimalad Israel-e-Bab-Jehová-Isligwaledgi weligwar-itodmaloed.
- 20 A-ibagangine, sabsur-dule-imakmaladi, dule-isgudimaladi, bela yoggudoed.
 Ibmar-igana-saedginbi-binsadidamaladi, bela obelolegoed.
- 21 Yogabinne-dulegi-gakansaar-gwisgumaladi, dule-igar-nabomalad-yamoged-dulemala,
 degi, dule-e-bendaked-satedgi yamo-gakansaale-sunmakmaladi, bela obelolegoed.
- 22 A-ulale, Bab-Jehová Abraham-bendaksadi, weyob Jacob-waganga soged:
 “Emi-iba-onodoedgi, bemar Jacob-wagan bar bingedar itogosulid,
 dobedba bar niga-argwanosulid.
- 23 Israel-e-mimmigan bela e-dulemargi an-ibmar-imaksad magar daksamalale, bela an-nug-odummodmaloed,
 degi, bela Israel-dulemar Jacob-e-Bab-Dummad-Isligwaled-nug odummodmaloed.
 Israel-e-Bab-Dummadgine binsaed-nikaa gudmaloed.
- 24 Dulemar aku-neg-itodimalad, magar neg-itoge namaloed.
 Dule-geg-boo-gudidamaladi, an-igar-maid itodmaloed.”

Dule-uayasatemalad, duledar-wilesmar

- 30** ¹ Bab-Jehová weyob sogsad:
 “Bemar-uayasuli-damaladi, ¡be duledar-wilesmar!
 An-wissuli-igar-imakmaladi, an-ega-ibmar-sogsulidba ibmar-imakdimaladi, isguedginbi-nanadimaladi, ¡dule-wilesmar!

- 2 Anse-idaksuli Egipto-yalase igar amibukmalad.
Faraón'gi bendakleged-amiega ese naddamalad.
Egipto-dulemargi bendakleged amibukmalad.
- 3 We-Faraón-be-bendakedi, be-bingeguega guoed
Egipto-dulemargi be dukued-amiedi, nug-bipii be-imakoed.
- 4 Zoán-neggweburgi e-dummagan ega mamai-inigwele,
Hanes-neggweburse e-garda-berbemalad mosa-inigwele, gwen
bendakosurmalad.
- 5 Bela Israel-dulemala, neggwebur ega ibmar-nued-imaksulidba
bingedar itodmaloed.
Ar Egipto-dulemar wis gwen ega ibmar-nued imakosulid.
Unnila we-dulemala, emar-obingesaedginbi binsadimalad,
dulemar-isdar-obelogedgi binsadimalad.”
- 6 Isaías sogdebalid: “Bab-Jehová weyob Neguev-e-ibmar-durgan-guoedgi
sunmaksad:
‘Israel-dulemar, Egipto-yalase bela e-ibmar-nuegan, moli-uayasuidgi
semamaid,
bela e-manimar moli-yargan-muregedgi semamaid.
Nega-dulesulidganba obakmamaid,
ar ade, nega-bulegan naed,
ar a-nega, achumigur-bulegan nika-naed,
naibe-bulegan nika-naed,
degi, naibe-gukuar-gukuar-nanamalad nika-naed.
- 7 Egipto-neggwebur gwen emar-bendakosulid.
A-ulale, weyob an bied:
Ibdula-ursiliye, gwen dule-oakalosulidye.’ ”
- 8 Bab-Dummad weyob Isaías'ga sogdebalid:
“Emisgwa be, we-ibmar dulemar-wagab narmak.
Urgogi be narmakar-omeso,
adi, ibagan-danikoed-idu degisadegu narmakar-oyomai guegar.”
- 9 Geb Isaías sogdebalid:
“Ar we-dulemar uayasulidamalad, dule-isgana gumalad,
Bab-Jehová-Igar-Maid itobisurmalad.
- 10 Emide, dulemar-yoedse-ibmar-guoed-sogedga sogdamalad:
‘Melle bar be negburgan-daked sogmarye.’
Bab-gayaburba-barsogmaladga sogdamarbalid:
‘Melle bar be anmarga Bab-Dummad-gayaburba-napiragwad sogmarye.
Binsa nabir ibmar-nuegangi be anmarga sunmakmarye,
binsa gakangi be anmarga sunmakmarye.’
- 11 Muchub-muchub sokarmalad:
‘Bab-Igargi be bangumar,
melle Bab-Dummadba be ibsamar.
Melle bar be anmarga Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Isligwaledgi
sunmake.’ ”

- 12 A-ulale, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Isligwaled weyob soged:
 “An-bemarga-ibmar-soged be itobisurmalad,
 mesagwar-gued bur be abemalad.
 Igar-igšana bur be itodmalad.
 Bur be we-igar-igšana be akasmalad.
- 13 A-ulale, we-iguedi, bemargi gwichigued.
 Igi-galu-matusulid marar-gwichile, ukiagwar ailaddae,
 deyob bemargi igued gwichigudagoed.
 Ukiagwale, ilagwensaale bemargi babatedagoed.
- 14 We-iguedi, napsa-bormo ise bela-belad goa-goa-mareyob guoed.
 Igi napsa-bormo bipisaale, gwen e-goa bar sogun-weega
 abelesurdae,
 igi bar diagi dii-weedga ebulesurdae,
 deyob we-igued guoed.”
- 15 Ar weyob Bab-Jehová-Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Isligwaled
 soged:
 “Dule e-iguedga-bukib-binsaedgi bendaklegoed,
 nued-nanaedgi, bendaklegoed.
 Bargaagwar-gudiidgine, degi, angi-bensuli-nanaedgine, gannaleged
 siid.
 Ar degi-inigwele, bemar an-abetesulid.
- 16 Ar bemardi weyob sogmalad: ‘Anmar moligi wakinmaloe.’
 Degisoggu, deyob bemar wakinmalargebdo.
 Bemar weyob sogmarbalid: ‘Moli-gwae-gwae-abarmakedgi anmar
 wakinmaloe.’
 Degi-inigwele, dule-be-baleginmaloedi, beba bur bule abarmake
 gumaloed.
- 17 Dule-gwensak-bemar-oburgwebied-asabinni, bemar-milibalidi
 (1,000), dobedba duurmakdemaloed.
 Dule-e-ataled-bemar-oburgwebied-asabinni, bela bemar, dobedba
 duurmakdemaloed.
 Igi yar-birgi suarbi ganna-gwisdae,
 deyobi be gumaloed.
 Igi-yar-mullugi ibmar-wilub gwisdae,
 deyobi bemar napi-bemaloed.
 Deyobi bela neg-olloo nadoed.”

Bab-Dummad Israel-dulemarga wiledaked-igar mesisad

- 18 Isaías sogdebalid:
 “Degi-inigwele, Bab-Jehová, wile-bemar-dakegala, bemar-
 abitomaid.
 Bemarga e-sabgued-nikadi, oyobied.
 Ar Bab-Dummad-Jehová, igar-innikigwad imakedid.
 Dule-Bab-Dummadgi-bensuli-gudimaladgi, nued binsalesad.”

19 Sión-dulemar Jerusalén-neggweburgi-mamaid, bipisaale, bar be boosurmalad. Bab-Dummad be-bendakega ese binnasuli be gornanaile, Bab-Dummad-dule-wiledakedi, wile be-dakoed. Be-itosayalabali, be-abinsaoed. 20 Ar Bab-Jehová igar-bulegan bemarga barmidago-inigwele, degi, wile-itoged-ibagan bemarga barmidago-inigwele, be-odurdaked-saila bar bemargi dukuosulid, bemar-sunnagwad be dakmaloed. 21 Ar be igar-noar aibatedibele, be-yarganbali dule bese-gole be itogoed, weyob bega soge be itogoed: “Noar be aibatemala, wesik igar-mai. Wesik be namala.” 22 Degisoggu, be-ibmar-sobarmalad-bab-dummadyob-imaklemalad-manibiidi, be-ibmar-wilubgan-orbimaladi, bela ibmar-isedyob be metemaloed. Be sogdemaloed: “Wegi-bukwad be nae.”

23 Degisoggu, be ibmar-gwag digele, Bab-Jehová bemarga dii barmidagoed. Ibmar sanmakdagogu, nue-sanmakoe, degi, yeer-gullemaladbi guoed. A-ibagangine, be moli-bebe-nikamalad nainu-dummagangine, gagan-madii gudoed. 24 Moli-bebe-nikad-alugwasuarmalad, degi, moli-uayasugan be-nainugi-arbamaladi, gagan-nuegan bato egwaar-guagwar-bukwad-madii gumaloed. 25 Bab-Dummad be-isdarmalad-obeloged-ibagine, e-neg-suigan ayaridele, yalamatusurmaladbali, degi, bela yala-mulluganbali dianmar megidoed, diimar iirmakdoed. 26 A-ibagangine, Bab-Jehová bemar-nailikgusmalad bemarga nudakoed, ar bemar e-dulaga gumalad. Nii-gaedi, dad-ibeler-gaeyob mee gadoed, degi, dad-ibeler-e-gaedi, ilagugle-wilub bur bule mee-gaeyob (7) gadoed. Dad-ibeler-gwagugle-mee-ganaiyob (7) dad-ibeler gaoed.

Bab-Jehová Asiria-dulemargi gwichigusad

27 Isaías sogdebalid:

“Be dakmar, Bab-Jehová-sunnagwad bannaba-dikasuli danikid.

E-urwedi, soo-gwabunye-gwichidyobi, waa-bupurmakgwichiyob danikid.

E-gaya, degi, e-gwabin-duku, soo-ginnitibi-gwichiyobi dakleged.

28 Bab-Dummad-e-ibmar-sogedi, diwar-nollosur-uurmakmaid-neg-odogeyob gued.

Bab-Dummadi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-oros-omukueyobi-imakega danikid,
adi, bela obelogege danikid.

Moli-gaya-bargaed-yoiyobi dulemar imaksad,
adi, igar-baidsig sedegar, adi, yoggumalagar.

29 Ar bemardi, Islidikid-Iba-onolegedgi-namaklegedyob namakdemaloed,
gwage-ulubgi, be weligwar-itodmaloed.

Igi dule, Bab-Jehová-yalase-nadapile, Bab-Jehová-Israel’ga-akwasailayobi-guedse-nadapile,
gar-gammu ogornadapdae, deyobi bemar itomaloed.

- 30 "Bab-Jehová, e-gayaburba-gandikid-itomalaga dulemar-imakoed.
 Bemarga e-ganged weyob oyogoed:
 Soo-ginnitibi gwichigudoed,
 malamar aidedoed,
 diimar suamakdoed,
 dii-gwamakarmaladi babatidagoed.
- 31 Bab-Jehová e-gayaburbaba, Asiria-yala obelogoed.
 E-gangedba obelogoed.
- 32 Bab-Jehová we-duleamar-sabsur-odurdaked-ilibali, gar-pandero'mar
 gotoed,
 degi, gar-arpa'mar gotoed.
 Bab-Jehová Asiria-duleamarbo-urwenaile,
 e-sakwa minaidbioed.
- 33 Ar Bab-Jehová, Asiria-dulemarga, degi, e-reyga, sabsur-
 odurdakleged-neg bato dikasurgus guagwar sisad.
 Yaa-dummad-matusulid-yabali soo-duurmaked sobsad,
 degi, sapanmar-ichesuli urbisad.
 Bab-Jehová soogi buu imakdogu, soo-azufre-gwabunye-
 gwichiyobi, gadoed."

Egipto-dulemargi-bensurmaladi, duledar-wiles

- 31** ¹ Isaías weyob sogded:
 "Egipto-dulemarse-bendakleged-amibukmaladi, ¡duledar-
 wilesmar!
 Egipto-molimargi-bensurmaladi, degi, e-moli-ur-bila-onomalad-
 bukidar-nikadgi-bensurmaladi, ¡duledar-wilesmar!
 E-sorda-bila-onomalad-gangedgi bensurmaladi, ¡duledar-
 wilesmar!
 Ar Israel-duleamar-e-Bab-Dummad-Isligwaleddi baisur-
 dakmalad,
 ar Bab-Jehová-amiedgindi gwen binsasurmalad.
- ² Degi-inigwele, dule Bab-Dummad yamogosulid,
 ar ade, dule-binsaed-ibed maid.
 Boni-dummagan barmidagoed,
 ar ibmar-sogsale, sogedba imakedsedaed.
 Bab-Dummadi, dule-isganamar-e-neguyagi gwichiguoed,
 dule-ibmar-isgana-imakmalad-bendakdamaladgi gwichiguoed.
- ³ Ar Egipto-dulemardi, unnila dule gumalad, Bab-
 Dummadsurmalad.
 E-molimala, sanakwaa gumalad, burbarsurmalad.
 Ar Bab-Jehová, e-gangedba dulemar-sabsur-odurdakdele,
 dule-isgana-bendakmalad-obelogoed,
 ese-bendaklesmarmogad-obelobaloed,
 bela ebobela bergumaloed."

⁴Bab-Jehová weyob anga sogsad:

“Igi achumigur-nono-wawaad sibat-wawaad-gasa-uurmaknaile,
dule-sibat-edarbemalad ese urwed itodasuli,
degi, igi-achumigur-nono-wawaad-senigwad mas-gasa-uurmaknaile,
dulemar ogwayenaile, gwen dobdasuli,
deyobi, ani an-Bela-Gangued-Nikadi, Sión-yalabina-urwega,
e-yar-mulluganbina-urwega, an aidenonikoed.

⁵Igi-nuumar e-mimmigan uugi-bukwale, edarbesidae,
deyobi, ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, Jerusalén-dulemar-
edarbemogoed,
dule-isganamargi ollorsaoed,
e-ular gwisguoed, bendakoed.”

⁶Israel-dulemar, ar doagi bemar dummad-nosmala, ase be gannar
namarsun. ⁷A-ibagangine, bemar war-wargwen, bab-dummadyob-
imaklemalad-manigi-sobaled, degine, orbi-sobaled, be metemaloed. Bab-
Dummadgi-yolediidba bemar-sunnagwad be sobsagusmalad.

⁸Bab-Jehová weyob soded:

“A-ibagine, Asiria-dulemar es-suidgi burgwemaloed,
degi-inigwele, dulemar imakosulid.
Es-suidgi-wakinnegala, duurmakdemaloed.
E-sapingan-bila-onomaladdi, maiga imaklemaloed.

⁹E-rey bela-belad nue-dobe itodoed,
e-dummagana e-bander-ies wakitemaloed.”

Bato guagwar Sión-yalagi Bab-Jehová-e-soo gasiid,
Jerusalén-neggweburgi soo-yaa-matusulid bato dule-isdarmalad-
idu guagwar siid.

Rey-innikigwad yar-seoed

32 ¹Be dakmar. Rey-wargwen innikigwadba yar-seoed,
degi, dummagan-neggwebur-semaladi, napiragwadba
negsemaloed.

²Dummagan-neggwebur-semaladi, burwa-irwa dulemar-odukueyobi,
dulemarga gumaloed.
Burwa-dummagan-noed-irwa dulemar-odukueyobi, ega gumaloed.
Neg-dinnagwadba dian-maidaeyobi, ega gumaloed.
Nega-dulesulidganba akwa-dummad-negsichi-imaksidaeyobi, ega
gumaloed.

³Bela-belad nue-nakuledii gumaloed,
nue-bogimakar dulemar-sunmaked-itodii gumaloed.

⁴Nue-itoakwaa ibmar-imake gumaloed.
Nuekwa-sunmake, magar-nue-neg-itoge gumaloed.

⁵Dulemala, dule-binsaedsulidaed dule-nuga-nikadye bar biosurmalad.
Gadi-dule-yamogedi, sae-dakledoed.

- 6 Ar dule-binsaedsulidaedi, binsaedsuli sunmaked, yogasaar sunmaked.
 Igar-isganaginbi binsadidaed,
 igar-isganabi imakdidaed.
 Bab-Jehová'gi gakansaar sunmakdidaed.
 Dule-masgunbigudiid ogunbidasulid,
 dule-ukudmaada-itodiid ogobbidasulid.
- 7 Gadi-dule-yamogedi, dule-yamogedgi alamakdidaed,
 igar-isgana-imakedgi alamakdidaed,
 e-gakansaedgi dule-wilemalad-wiodidaed.
 Dule-gakansaedi, dule-ibmarbina-sogdiid ega igar-naboye-
 gordidamaladga, gakansadidaed.
- 8 Ar dule-nuga-nikaddi, degisulid.
 Igar-nueganbi imakdidaed,
 e-igar-nuegan-imakedba e-nug dunguoed.

Jerusalén-omeganga iduakwaa ibmar soglesad

- 9 Omegan-gwen-bai-itosurmalad, ¡be nue an-itomar!
 Bunamala-gwen-bai-binsadisurmalad, an bemarga-ibmar-sogoedi
 nue bogimakar be an-itomalo.
- 10 Emide, bemaar bela nueganbi-bukwa daklemalad,
 birgagwensega bemaar, dobedba-wawanmakdemaloed.
 Ar ade, uva-sanmar bar welegosulid,
 ibmar-gwagmar bar welegosulid.
- 11 Omegan-gwen-bai-itosurmalad, ¡be nue dobee itomarsun!
 Bemaar-baisur-itodimalad, ¡dobedba be wawanmakmarsun!
 We-mor be yoimalad esumarsun,
 wile-itoged-mor be yomarsun.
- 12 Nainu-yeerdaklege-naidga, degi, uva-nainu-nuegan-naidga,
 be bukib-itogedba binasgar be bibyomarsun.
- 13 Degine, an-dulamar-e-yar ikomar-yaisulidga gudoed,
 gagan-ikobimalad-yaisulidga gudoed.
 Deginbali, bela neg-yagi weligwar-gudimaladga,
 neggweburgi ibabi-dakdimaladga be wile-itomarsun.
- 14 Ar reynegmar olloo melledoed,
 dulemar-neggwebur bela olloo sigoed.
 Reyneg, degi, neg-gandikmalad, akwa-dummagan-ollogan-
 bukwayobi degisadegu bukuoed.
 Sapur-moli-uayasuid-obunnoged-negga guoed,
 sibadmar-mas-maed-negga guoed.
- 15 Geb Bab-Dummad-Burba anmargi aidenonikoed,
 nega-dulesulidi, napa-nuedga gudoed,
 napa-nuedi, nainu-nued-daklege nadoed.
- 16 Degisoggu, bela neggweburmar-ilibali,
 igar-napiramalad, degi, igar-innikimalad oyolemai guoed.

- 17 Igar-napiragwadi, bega gwage-bogidikid ukoed.
Baisur-itoge be-imakoed,
degisadegu dobsuli-nanadii be-imakoed.
- 18 An-dulamar neg-bogidikidgi-gudii gumaloed,
nega-nuedgi-mamai gumaloed,
neg-boo-itolegedgi-obunnomamai gumaloed.
- 19 Ar amba sapurdi egi dii-gwamakaled babatidoed-inigwele,
bela neggwebur ibitogoed-inigwele, bemargindi nued
binsalemarsun.
- 20 Bemar, dii-gakanaba-ibmar-digmaladi, moli-bebe-nikad-
alugwasualed-esikar-imakdimaladi,
degi, moli-uayasuid-esikar-imakdimaladi, bemargindi nued
binsalemarsun.

Bab-Jehová'gi abonoleged danikid

- 33** 1 Asiria-dulemar-dule-wiodimalad, gwen be wioledisulidi,
;be duledar-wilesmar!
Asiria-dulemar-dule-yamodimaladi, gwen be yamoledisulidi,
;be dule-wilesmar!
Be dulemar-obelosale, be bergumarmogoe.
Be dulemar-yamosale, be yamolemarmogoe.
- 2 Bab-Jehová'ye, wile be anmar-dake.
Ar anmar begi bendakleged edarbediid.
Bane-bane wakudaryalabali, anmarga be niga-ogannoged.
Suli-suli-itoged-ibagine, anmar-abonogega be gued.
- 3 Be-gayaburba mala-goledyob-goledbali,
dulema gwakiar duurmakdedamalad.
Be-gangued be oyodele,
dulema-yar-baid-baidgi-bukmalad aisakiddamalad.
- 4 We-dulema-e-ibmar-nikadgi, e-isdarmalad ses-burwigana-bateyobi
egi nonimaloe.
E-ibe bela ibmar-nuegan sunonimaloe.
- 5 Bab-Jehová-e-nug odummolegoed,
ar nibneggi negdakmaid.
Bab-Jehová, igar-innikigwad-imakega Sión-yala-imakmaid,
emarga-ibmar-nabir-guega imakmaid.
- 6 Bab-Dummadi, dobsuli-gudiguega anmar-imaked.
E-binsaed-nikadaed, degi, bela e-ibmar-wisid,
bela-bela bendakleged anmarga uksad.
Bab-Jehová-dobee-nanaedi, anmarga ibmar-nuedga gued.

- 7 Be nue dule-gandikmalad-gordidiid itomar,
 ibiyobi neg-galimbaba binnasuli oimakdemala.
 Neg-bogidik-saedgi-sunmakdimaladi,
 bela-belad ogormakdemalad.
- 8 Dulemar bar igarba daklesulid, igar-ollo maid,
 dulemar bar igarba iirmaksulid.
 Na-ebo-igar-mesismaladi bichismalad.
 Dulemar, dule-we-igar-maid-wismalad isdar dakdemalad.
 Dulemargi bar binsaed-nika dasurmalad.
- 9 Bela dulemar bukib-binsaedbimalad,
 Líbano-yala bela dinguded, e-dakleged bela yogguded.
 Sarón-neba bela nega-dulesulidga naded.
 Basán-yala, degi, Carmelo-yala, e-yeer-ara-ara-dakleged yogguded.
- 10 Bab-Jehová weyob soged:
 “Emisgindi, an ibmar imakgwersunno.
 Emisgindi, an-nug odummolesunnoed,
 emisgindi, an-nug ogannolesunnoed.
- 11 Asiria-duleamar igar-amimaladi, unnila e-igarmar binsaledga gued,
 igarmar-isganaga gued.
 Ar an buu imakdogua, bergudoed.
- 12 E-sorda-bila-onomaladi, ikomar-sooyagi-gummaknaidyobi, gumaloed.
 Bela burubi gumaloed.
- 13 ”Bemar, dikasuli-bukwamalad, an ibmar-imaksad, be nue itomar.
 Bemar, itaka-bukmalad, an-gangued be dakmar.
- 14 Dule-isgumalad Sión-yalagi dobe itobukmalad.
 Dule-isganamar dobedba wawanmakbukmalad.
 Weyob sogbukwamalad: ‘¿Doa-anmar, soo-dule-obeloged-nagaba megoe?
 ¿Doa-anmar, soo-dummad-gege-bergued-duurmaksiid-nagaba megoe?’
- 15 Unnila dule-igar-innikigwadba-nanadiidbi, degi, napiragwadba-sunmakdiidbi, nibneggi mai guoed.
 Dule ibmar-isganagi-mani-onodisulidbi, dule emarse-manigibakledisulidbi, nibneggi mai guoed.
 Dule emar-gindakmaladba ibsadisulidbi, ibmar-isgana-imakleged dakbidasulidbi,
- 16 dule-weyob-daedi, nibneggi mai guoed.
 Akwasaila-gandikmalad e-dukued-negga guoed,
 masgullemalad ega uklegoed,
 gobed ega gwen surguosulid.”
- 17 Isaías, Israel-dulemarga sogdebalid:
 “Bemar-sunnagwad, rey-e-gangued-yeerdaklegoed be dakmaloed,
 bemar-yala dungumai be dakmarbaloed.

- 18 Bemar dobee-itosadgi-binsadmardibe, na be sogdemaloed:
 ¿Bia wede mani-ebisged nade?
 ¿Bia wede mani-daked nade?
 ¿Bia wede nakuleged-neg-matusurmalad-dakdiid nade?’
- 19 Bar be we-dulemar-igsawa dakosurmalad.
 We-dulemar, e-gwabinduku-aku-itolemaladid,
 e-sunmakedi, magar-itolesurmaladid,
 ber oburagwar sunmakmaladid.
- 20 ”Sión-yala be dakmar,
 ar a, anmar-ibamar-onoged-neggweburad.
 Bemar-sunnagwad Jerusalén-neggwebur be dakmaloed.
 A-neggwebur, bogi-meged-negad, nuesaale sobar siid.
 Bipisaale e-abgamalad-suar ungosulid,
 e-abgamalad-dubmar itirosurbalid.
- 21 Jerusalén’gi, Bab-Jehová anmarga e-gangued oyogoed.
 Diwar-dummagan-maiyob, degi, diimar-iirmakmaiyo guoed.
 Ar a-diwaregine, ur-gammi-nikamalad iirmakosulid,
 degine, ur-gandikmalad egine iirmakosulid.
- 22 Ar ade, Bab-Jehová, anmar-idugedid.
 Ar Bab-Jehová, anmarga dummadga negdakmaidid.
 Ar Bab-Jehová, anmar-e-reyd.
 ¡E na anmar-abonogedid!
- 23 ”Asiria-ulumar-e-dub nollomakded.
 E-urmor-buar geg-nue-gwisgue egemakwichid,
 degine, e-urmormar geg argaed.
 E-isdarmaladi, degi, dule-muya-muyamaladse-bakale, ei ibmar
 atursamaloed.
- 24 Ar Bab-Dummad bela dulemar-SiÓN’gi-mamaid-e-igsawed osuloged,
 degine, bipisaale dule-gwensak sogosulid: ‘An uelleye.’ ”

Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad sabsur-odurdaklegoed

34 ¹ Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad, gayaburba-itogega wese be
 walikgudamar.

- Dulamar, nue-bogimakar be itomar.
 Napneg-naid, nue itogo.
 Bela-egi-ibmar-bukwamalad, nue-itomarmogo.
 Napneg-bipirmaknaidgi-bukmalad, bela itomogo.
 Bela-napneggi-ibmar-sanmakedi, nue-itomarmogo.
- 2 Bab-Jehová, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladse bela urwemaid.
 Amar-sorda-bila-onomaladse bela urwemaid.
 Bab-Dummad, bela bemar-obeloged sogmaid,
 bela bemar-ogiloged sogmaid.

- 3 Dule-girgumaloedi, bela omiledoed,
e-muimar nunusaila yapatoed,
e-ablismar yalaganba suurmakdoed.
- 4 Niismar-mogir-imbaba-nanaid bar daklegosulid,
bela mogir atudoed.
Igi garda obipirmakledae, mogir deyob guoed.
Bela niismar-e-dakarmakmalad berguoed.
Uva-sapi-gagan-dinguddaedyobi, dakle naoed.
Higuera-sapigi e-san-dingusnai-daedyobi, dakle naoed.
- 5 Bab-Jehová weyob sogye:
“Bato mogir-imbaba, an-es-suid guagwar naid.
Be dakmalana, Edom-dulemargi es-suid igi-gwichigudani be dake,
ar an we-dulemar bela ogilogoye sogsad.”
- 6 Bab-Jehová-e-es-suid bela ablisbi naid,
sibad-omemar-ablisgi obagwar naid,
sibad-wawaad-senigana-ablisgi obagwar naid.
Bela e-es-suidgi e-gwallu darwagwar magaled.
Sibad-wawaad-machered-mirwa-gwallugi darwagwar magaled.
Ar Bab-Jehová, Edom-yargi Bosra-negweburgi ibmar-durgan
oburgwenaid.
Edom-yalagi ibmar-durgan yeer ogilonaid.
- 7 Moli-bebe-nikad-ursirmalad egi gwichigudmaloed.
Moli-bebe-nikad-sapingana, degi, moli-bebe-nikad-machergan egi
gwichigudmaloed.
Edom-yalagi ablisbi bipirmaknai guoed,
e-napagi, e-gwallumarbi neg-ganai guoed.
- 8 Ar ade, Bab-Jehová’ga buged-imaked-iba gued,
buged-saed-birga gued, adi, Sión-yala bendakleregar.
- 9 Edom-yar-e-dianmala baryaga binnidoed,
e-ukub, azufre’yob uediki naguoed,
barya-uedikidyobi diopisuli napa naguoed.
- 10 Bane-bane barya uediki-ganaidbi guoed, gwen akinnosulid,
e-waa bupurmagwichidbi guoed.
E-yala degisadegu ollobi-nai guoed,
bipisaale, bar dulemar egi iirmakosurmalad.
- 11 Noomargii-daklemalad egi neg-egwannood,
akwanuku-negga gudoed.
Egine, irmonmar e-uu sobdoed,
degi, sikwisichimar e-uu urbidoed.
Bab-Dummadi we-yala bela gagaoed,
degi, walagwen-ollobi-selenai imakoed.

- 12 Dule-nuga-nikamalad-sate guoed, yalaye bar bilegosulid.
Bela dule-gandikmalad bar daklegosulid.
- 13 E-reynegmargine ikomarbi bipirmakdoed,
e-neg-gandikmaladgi dakemar-sunnabi bipirmakdoed,
degi, gagan-iko-ikomadaladbi engudoed.
Achu-sapur-uaya-gannagana-e-negga gudoed,
nuu-dummad-malisuigan-megega gudoed.
- 14 Nega-dulesulidganba ibmar-durgan-ursilimalad-bukwadi, achu-
sapurmarbo atodoed.
Sibad-sapurmar, e-sordaganse gotemaloed.
Irmon agi ambikumarmogoeed,
a-negginne signonimaloed.
- 15 A-negginne, irmonmar e-uu soboed,
degi, e-akwamar urbidoed.
E-sakan-urbali, nuekwa e-akwamar urboed,
nuekwa e-mimmigan akoed.
Agine, mulamar ambikumogoeed,
abirgunar-abirgunar ambikumogoeed.
- 16 Bab-Jehová-gardase be idako, agi be nue-absogo:
“Bipisaale we-ibmar-durgan gwen beosulid,
abirgin-abirgin egad-egad nikamaloed.
Ar Bab-Jehová-sunnagwad igar weyob uksad,
Bab-Dummad-Burba weyob oambikusad.
- 17 Ar Bab-Dummad ega negmar amisad, ega yala uksad.
Degisadegu, wemar we-yalagi bukwa gumaloed,
degisadegu, egi gudii gumaloed.”

Dule-bendaklesmalad weligwar itosmalad

- 35** 1 Nega-dulesulid weligwale itodoed,
napa-dinnagwad weligwale itodoed,
nega-dulesulidgi gagan ainidoed,
dutu-achunnedyob dakledoed.
- 2 Bela nega-dulesulid weligwar itodoed.
Ar Bab-Dummad nega-dulesulidga Líbano-yalayobi neg-dakle
imakoed.
Degi, igi Carmelo-yala daklege, deyobi, neg-dakle ega imakoed.
Igi Sarón-neba yeerdaklege, deyobi, neg-dakle ega nasikoed.
Ar Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged dakmaloed.
Anmar-Bab-Dummad-e-gangued bela dakmaloed.
- 3 Dule-argan-nollo-itomalad, be ogannomarsun.
Yokor-wanwanmalad, be ogannomarsun.
- 4 Dule-dobeganaga weyob be sogmar:
“Gandik be samala, melle be dobgumar.

Be-Bab-Dummad danikoed,
bemarga buged-imakega danikoed.
Bab-Dummad-sunnagwad bemar-bendaknonikoed.”

- 5 Geb degine, dulemar-aku-atakmalad magar atakdemaloed,
dule-uaya-yallirmalad magar dule-itoge gumaloed.
- 6 Geb deginbali, dule-muya-muyamalad, goe-sapuryob ichomake
gumaloed.
Dule-geg-sunmakmalad, weligwaledba binnasuli gotemaloed.
Ar nega-dulesulidganba diimar suurmakdoed,
nega-dinnaganba diimar aryodagoed.
- 7 Napa-dinnagana dii egi sigega an imakoed.
Neg-dinnagana-naigusadgi, ibe makumakar aryogwichioed.
Achu-sapur-uaya-gannagan e-negga-gusadgi, nargammugi-
daklemaladbi guoed,
degi, naiwargi-daklemalad-negga guoed.
- 8 Agine, igar-dummadsaar mai guoed.
A-igar, Igar-Islidikidye bilegoed.
Dule-isdimalad egi gwen nanaosulid.
Dulemar-uaya-satedamalad egi gwen iirmakosurmogad.
Unnila dulemar we-Igarbarbi-nanadimaladbi egi nanamaloed.
- 9 Bipisaale, agi achumigur-nono-wawaad gwen nika-guosulid,
ibmar-durgan-dulegi-aibined ese gwen nonikosurmogad.
Ibmar-degimalad gwen daklegosulid,
unnila dulemar-bendaklesmaladbi iirmakmai guoed.
- 10 Bab-Jehová’gi dulemar-bendaklesmaladbi, gannar Sión-yalase yeer-
itogedgi dognonimaloed.
Weligwale itodmaloed, yeer itodmaloed.
Bukib-binsaedi egi yoggudoed,
wiles-itogedi egi yoggudbaloed.
Bela weligwaledbi itodmaloed.

2. REY-EZEQUÍAS’GA NEGGUSAD (36:1—39:8)

Rey-Senaquerib, Judá-yargi dogsad
(2 Reyes 18:13-37; 2 Crónicas 32:1-19)

36 ¹ Rey-Ezequías birgambe-gakabakegus (14) Judá-yalagi
negsemaidgi, Asiria-e-rey-Senaquerib bela Judá-neggweburmar-
sakdigar-bukmaladgi gwisgunonikid. Geb bela, Senaquerib,
a-neggweburmar sunonikid.

² Asiria-e-rey-Senaquerib, Laquis-neggwebur-akale, sordamar-e-dummadi, sorda-bukidaradmala, Jerusalén-neggweburse Rey-Ezequías'bo sunmaknaega, barmisad. Jerusalén-neggwebur-mosmargu, Morsan-Odoleged-Neg-siid-igarba Nakwale-Dian-Maid-e-gammu-yoid-nagaba ambikudapmalad. ³ Agine, Rey-Ezequías-neg-dakdiid-Eliaquim, Asiria-sorda-bukmaladse nonigusad. Degi, neg-gusmalad-narmaked-Sebna, degine, rey-sikwi-Joa, eba nonigusmarmogad. Eliaquim'de, Hilcías-machid. Rey-sikwi-Joa'di, Asaf-machid.

⁴ Degi, Asiria-sordamar-e-dummad amarga sogded:

—Rey-Ezequías'ga be sogmalo, weyob Asiria-dulemar-e-rey-gandik-maid sogye: '¿Ar doagi be nue-bensurye be soge? ⁵ Bede soged, binsaed an nue-nikaye, sorda-bila-onomalad an nue-nikabarye. Ar unnila binsa gayaginbi be ee gordiid. ¿Ar be doagi-bensurye be soge, emide be anba ibmar imakbisulid? ⁶ An be-dakedi, Egipto-yar gaapoled-masar-darga-darga-daklegedyobidgi be bensuli an be-dakdo. Ar dule, aba-naile, sunna e-argangi e-darga-dargadgi makleged. Ar we-masar, Egipto-dulemar-e-rey-Faraón gued. Bela-dulemar-egi-bensurmaladga deyob ega gued. ⁷ Be anga sogele: An-Bab-Dummad-Jehová'gi an bensurye. Ar degitega, e-neg-matusurmalad, e-ibmar-ogumakar-ukleged-ailamar, Ezequías'de obelossursi. Judá'ginmaladga, degi, Jerusalén'ginmaladga sogsasursi: ¿Unnila we-neg-matusulid-Jerusalén-neggweburgi-siidginbi Bab-Dummad-Jehová-nug-odummomalo?'

⁸ "Emisgwa, an bega sogo, an-dummad-Asiria-e-rey-ebo be igar-omes: Dule-moligi-nanamalad be amiele, an bega molimar milibo (2,000) ukoed. ⁹ Degi-inigwele, an-sorda-dummadsulid be osikirmakosulid. Ar bede, Egipto bega, e-moli-urmar, degi, bega e-sorda-moligi-sii-urwemalad, ukoye be soged. ¹⁰ Ar andega wese, ¿Bab-Jehová-sogedba bemar-obelogege danisur be an-dake? Eye, Ar Bab-Jehová anga sogsad: 'We-yarse be naoye, be we-yar obelogye.'

¹¹ Degine, Eliaquim, Sebna, degi, Joa, weyob Asiria-sordamar-e-dummad-abin sogdemalad:

—Be-maimarga wis Arameo-gayaba be sunmake, ar anmar mag-itomalad. Mer anmarga Hebreo-gayaba be sunmake, ar dulemar galu-matusulidgi-bukmalad anmar-itobukwad.

¹² Asiria-sordamar-e-dummad ega sogded:

—Ar an-dummadde, ¿unnila bemargarbi ibmar-sogega an-barmiarbi? ¿Be-dummadgarbi ibmar-sogega an-barmiarbarsi? ¿Ar dulemar-galu-matusulidgi-bukmaladga-sogega an-barmiarbarsursi? Ar bemaryobi, we-dulemarde dakin e-ibmar-igana na gunmaloed, dakin e-winsus na gobmaloed.

¹³ Geb degine, sordamar-e-dummad gwichibin-imaksad, geb binnasuli Hebreo-gayaba goted:

—Asiria-e-rey-gandik-maid-e-gayaburba be itomar. ¹⁴Weyob rey soged: ‘Melle Ezequías’sé yamolemalo. Ezequías amba angi naosulid, anse oitolegoed. ¹⁵Ezequías bemarga sokardibe: Bab-Jehová’gi mer be bengumarye, Bab-Jehová anmar-bendakoye. Asiria-e-rey we-neggwebur obelosurye. Melle be Ezequías-itomalo.’

¹⁶”Ar weyob Asiria-e-rey soged: ‘Anbo igar nabomar, anse be dagmar. Geb bemar gannar be-nainumargi uva-naid be gundii gumaloed, higuera-sapi-e-san be gundii gumarbaloed. Degine, bemar be-diagi na be dii-gobdii gumaloed. ¹⁷Geb sorba, bemargadyob-yar-daklegedse an bemar-nidoed, orosgi-dakleged-yalase an bemar-nidoed, vino-yalase, madu-yalase, degi, uva’mar-nainu-yalase, an bemar-nidoed.

¹⁸” ‘Melle be Ezequías-itomalo, ar yamo bemar-yamogoed, bemarga sogdagoed: Bab-Jehová anmar-bendakoye. ¿Ar yar-bamalad-e-bab-dummagande, Asiria-e-rey-annik bemarga yar-susa be daksi? ¹⁹Ar Hamat-e-bab-dummadi, Arfad-e-bab-dummadi, Sefarvaim-e-bab-dummadi, Hena-e-bab-dummadi, gwen Samaria-neggwebur angi sussurmalad. ²⁰Degite, ¿bitid-yar-bamalad-e-bab-dummagan bemar-yar-angi-suega angi obicha be dake? Ar degitega, ¿igi-Bab-Jehová’de Jerusalén-neggwebur-bendakoye be binsasunna? Bendakosuli.’ ”

²¹Degine, dulemar, abin boo bukusad, bipisaale gwen-abin-imaksasurmalad, ar ade, Rey-Ezequías ega weyob igar-uksad: “Melle abin-imakmaloye.”

²²Geb degine, reyneg-dakdiid-Eliaquim Hilcías-e-machi, degi, ibmar-gusmalad-narmaked-Sebna, degine, reyga-garda-narmaked-Asaf-machi-Joa mor-dubamakagwale Rey-Ezequías’sé nadmalad, adi, oyogega, ede bukib-binsamarye. Geb bela Asiria-sordamar-e-dummad-ega-ibmar-sogsad, Rey-Ezequías’ga sogdapmalad.

Jerusalén-neggwebur-bendaklesad

(2 Reyes 19:1-13; 2 Crónicas 32:20-23)

37 ¹Rey-Ezequías deyob ibmar-itosgua, e-mor-yoid siir-siir imaksad. Geb wile-itoged-mor yosad. Geb Bab-Jehová’sé-goled-negse naded. ²Degi geb Rey-Ezequías, dummad-reyneg-dakdiid-Eliaquim, degi, ibmar-gusad-narmaked-Sebna, degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-sergan wile-itoged-mor-yoyoi, Amoz-machi-Isaías-daknamalaga barmisad. Isaías’de, Bab-Dummad-gayaburba-barsogedid.

³Isaías’ga sognonimalad: “Weyob Rey-Ezequías soged: ‘Emi-ibanaidi, sulisuli-itoged-iba naid, sabsur-odurdakleged-iba naid, degine, bingegued-dummad-iba naid. Igi ome muu-neggi-nagudele, na abagan-nollo-naddae, deyob emi-iba naid.

⁴” ‘Bitigine, be-Bab-Dummad-Jehová, Asiria-sordamar-e-dummad-ibmar-sogsadi, bela itosana gadin. Ar ade, Asiria-e-rey, e-sorda-dummad, Bab-Dummad-Dula-Maidgi-dodoar-sunmakega barmiar gusad.

” ’Bitigine, be-Bab-Dummad-Jehová, we-dule-gayaburba-itosadba sabsur-odurdaksunnana gadin. Bab-Dummadse Israel-dulemar-napi-gudimaladga be gorsun.’ ”

⁵Rey-Ezequías-e-dummagan Isaías’s e nadmargu, ⁶Isaías ega sokalid: “Weyob be-dummadga be sogmalo: ‘Bab-Jehová weyob sogye: Be we-dule-ibmar-soge-itosadgine, Asiria-e-rey-e-dummagan angi ise-yolegar-sunmaksadgine, mer be gwayo. ⁷¿Be dako! Senaquerib gayaburba-igana-itogega an imakoed. Geb gannar e-yarse naoed. Geb e-yargi, es-suidgi oburgwemalaga an imakoed.’ ”

⁸Asiria-sordamar-e-dummadi, Asiria-e-rey, Laquis-neggweburgi-mai-nadye-wisguargu, balimakde gusad. Libna-neggwebur-ebo bila-ononai Asiria-e-rey-dakdapid.

⁹Geb agine, Rey-Senaquerib wisgualid, Etiopía-dulemar-e-rey-Tirhaca, ebo bila-onogega egi daniye. Deyob-wisguargua, gannar Rey-Ezequías’s e dule-gayaburba-berbemalad barmisad, ¹⁰ega sogegar: “Judá-e-rey-Ezequías, be-Bab-Dummad-egi-be-bensurgudiid bega-sogedi: ‘Asiria-e-rey-Jerusalén-neggwebur suosurye.’ Mer be-Bab-Jehová’s e be yardaklego. ¹¹Ar Asiria-e-rey bela yarmar-obelos-gusadde be wisgussursi. Ar degite be, ¿san-onogo be itoge? ¹²Ar an-babgan Gozán-neggwebur-obelosgusadi, Harán-neggwebur-obelosgusadi, Resef-neggwebur-obelosgusadi, Edén-wagan-Telasar-neggweburgi-bukwad-obelosgusbalidi, degitega, ¿e-bab-dummagan bendaksa be daksi? ¹³Degite, ¿bia Hamat-dulemar-e-reyde, Arfad-dulemar-e-reyde, nadmarsunna? ¿Bia Sefarvaim-dulemar-e-reyde, Hena-dulemar-e-reyde, Iva-dulemar-e-reyde, nadmarsunna?”

Ezequías Bab-Dummadse-gochad

(2 Reyes 19:14-19)

¹⁴Degine, Rey-Ezequías, dule-gayaburba-berbemalad-abin garda susad, geb absosad. Geb a-sorbali, Bab-Jehová’s e-goled-negse naded. Geb Bab-Jehová-asabin garda nallaa imaksad. ¹⁵Geb degi, Ezequías weyopira Bab-Jehová’s e goted:

¹⁶“Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad, baliwiturmar-wagar-darbakegwad-abargi be negsemaid. Unnila bebi we-napneg-naid-e-Bab-Dummadga be gued. Be nibnega nasiksad, napnega be obinnisbalid. ¹⁷Bab-Jehová-Dula-Maidye, nue be an-itoye, nue be anmar-gunaid be dakye. Igi Senaquerib begi ise-yolegar anga gayaburba-barmiali, nue be itoge.

¹⁸”Bab-Jehová, ar nue napiragwa, Asiria-e-reymar we-neggweburmar, e-yarmar, obelosad. ¹⁹E-bab-dummadyob-imaklemalad bela soogi-ogumaksabalid. Ar wemar Bab-Dummad surmalad, suarmar-sobaled nanaed, akwa-sobarmalad nanaed. Dulemar sobsananaedid. ²⁰Emidi, Bab-Jehová, be-anmar-Bab-Dummadid, wis be we-dulegi anmar-bendake, adi, dulemar bela we-napneggi-bukmalad be-wisgumalaga, unnila beebi, Bab-Jehová wargwenna maiye.”

Rey-Senaquerib-burgwisad*(2 Reyes 19:20-37; 2 Crónicas 32:20-21)*

21 Geb degi, Amoz-machi-Isaías, Rey-Ezequías'se weyob gayaburba barmisad: "Bab-Jehová Israel-dulemar-e-Bab-Dummad, weyob soged: 'Be anga Asiria-e-rey-Senaquerib'gi ibmar-sogsadi, bela an be-itosye. 22 Ani an Bab-Jehová, weyob Rey-Senaquerib'nik an soged:

Senaquerib, Sión'ginmalad sae be-dakmalad, begi dodomalad.

Jerusalén'ginmalad wakite-be-dakmargu, bega nono-ege-ege imakmalad.

23 Senaquerib, ¿doanik be isdar-sunmaksa?

¿Doagi be ise-dodoar-sunmaksa?

¿Doaga urwedgi be ibmar sogsa?

¿Doa-abin san-dummarba be itosa?

Ar be Israel-e-Bab-Dummad-Isligwalednik be isdar sunmaksad.

24 Bega-gayaburba-berbemaladba be Bab-Jehová'gi ise-yolegar sunmaksad.

Weyob be soged: An-moli-ur-bila-onomaladgi Líbano-yar-dummagan-birigi an nakwisye.

E-urwarmar-dummagan-bubukwad, ani an ei siksa naiye.

E-baryawarmar-yeerdaklegwismaladi bela an ei immisye.

E-yar-birse an nakwisye,

e-neg-sergan-nanaid bela an ei wisgusbarye.

25 Dule-baigan-yargi, ani an dii-yaamar urbisye,

we-diimar an gobsaye.

An-nanaedba, bela Egipto-diwarmar an odinnosye.

26 " 'Senaquerib, ¿ar be wissursi?

Ar bato an dikasurgus we-ibmarmar-guod an ega igar mesisad.

Bato yola-birgabargus weyob-imakega an igar amisad.

Emisgwa, geb an we-ibmarmar oyoalid.

Aga be nabir neggwebur-sakdigar-bukmalad be obelos nanaed.

27 E-dulemar gaganmar-naiyob be-abin naded,

gwen be-abin imaksasulid,

be-abin nollo nadmalad.

Be-abin bingeudmalad.

Amarde nainugi gagan-dutugana-naiyob, be-abin nadmalad.

Neg-uas-birgi-gagan-ainialir dinguddaeyob, be-abin nadegusmalad.

28 " 'An nue bela-belad be-wisid, sanase be signonidae,

sanagwadse be aineba naddabali.

Sanagwadse be dognonidabali.

Deginbali, sanadgine be angi isdar-sunmakardabali,

bela an nue be-wisid.

- 29 Ar be, an-annik sunmaksadi,
 be-angi-apor-sunmaksadi, an bela itosad.
 Degisoggu, be-asugi esgoro-wardummad an yooed,
 mer bar be sunmakega be-gaya an edinnoed.
 Degine, bia be danigusa, gannar a-igarba an be-barmidoed.' ”
- 30 Isaías, Rey-Ezequías'ga weyob soged:
 “Rey-Ezequías, we-ibmarmar bega e-wilubga guoed:
 We-birgagine, ibmar-gwag-gwen-diglessuli-ainiardaed be gunmaloed.
 Baid-birgasega, ibmar-gwag-diglessulid-sanmakoe di amba be
 gunmarbaloed.
 Geb birgapaasedina, sunna ibmar-gwaggi be arbamaloed,
 degi, nabir be weemarbaloed.
 Sunna uva'gi be arbamaloed,
 degi, geb nabir e-san be gunmaloed.
- 31 Judá-wagan-abala-san-onosmaladi sapi-malimar-ainiardaedyobi,
 gannar ainidagoed,
 e-anagan gannar nikudoed.
- 32 Ar Jerusalén-neggweburgi wis ichée dulemar bedapoed,
 amba Sión-yargi bukumaloed.
 Ar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad e-dulamargi-bela-bela-
 sabgued-nikadba, we-ibmar imakoed.”
- 33 Degisoggu, Bab-Jehová, Asiria-e-reynik weyob soged:
 “Senaquerib we-neggweburse gwen dogosurguoed.
 We-neggweburgi sigu-wargwensaar miosulid.
 We-dule, bila-onogega we-neggweburse sigu-abgaedyalaba gwen
 urwosulid.
 Deginbali, neggwebur-galu-matusulid-dikarba, gwen napa-
 nakwemaid imakosulid.
- 34 Ani an Bab-Jehová-guedgi, an soged:
 We-dule, gebe-danigusadba gannar naoed.
 We-neggweburgi gwen dogosurguoed.
- 35 ”An we-neggweburgi nued-binsasoggu, an-mai-David'gi nued-
 binsabarsoggu,
 we-neggwebur an bendakoed, we-neggwebur an obelogosulid.”
- 36 A-mutikidgine, Bab-Jehová-e-baliwitur, Asiria-sorda-bukwadgine,
 mili-dulabakebak-gakatar (185,000) dulemar-ogilosad. Degine, neg-
 oiboargu, bela dulemar burgwar-mamaitibi oiboalid. 37 Degidgine, geb
 Asiria-rey-Senaquerib nadegusad, gannar Nínive-neggweburse nonigusad,
 agine megidapid.
- 38 Ibagwengi, Rey-Senaquerib bab-dummad-Nisroc'se-goled-neggi,
 e-bab-dummadse-gorsiidgi, e-masmala Adramelec, degi, Sarezzer,
 es-suidgi Senaquerib-oburgwismalad. Geb agine, Ararat-yalase
 wakitegusmalad. Senaquerib-sorbali, e-machi-Esar-Hadón yar-sesad.

Ezequías-boni-nikad*(2 Reyes 20:1-11; 2 Crónicas 32:24-26)*

38 ¹A-ibagangine, Ezequías bela-bela nailikgumai burgwednaga gusad. Geb Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías Amoz-e-machi, Ezequías-dakega ese nade gusad. Degi, ega sogdapid: “Bab-Jehová weyob soged: ‘Be bar-gwisguosurye, be burgoye. Degisoggu, be-neg-yaginmaladga igargan napi-nue be ukoye.’”

²Geb degine, Ezequías, galusik aibilisa imaksad. Weyob, Bab-Jehová’s se isedar-gollar imaksad: ³“Bab-Jehová’ye, be an-ebinsao. Andi be-sogedba bega arbasad. Napiragwadba an beba nanasad. Be-ibmar-abegedba andi bega ibmar imaksad.” Degi Ezequías bela-belad isedar-boale meremai gusad.

⁴Geb degine, Isaías’s e Bab-Jehová-gayaburba nonikid, ega weyob sognonikid: ⁵“Ezequías’s e be nae, ega be sogo: ‘Bab-Jehová, be-dad-dummad-David-e-Bab-Dummad weyob sogye: Anse be gochadi, bela an be-itosye, be-ibyanis-aryosadi an daksabarye. Degiirdi, birgambe-gakatar (15) napi-gudii-guega an be-imakoye. ⁶Asiria-e-reygi an be-ollorsaoed, we-Asiria-neggwebur-e-reygi an be-bendakoed. Ani an, we-neggwebur-irwa gwisguoed.’”

⁷Geb Isaías, Ezequías’ga sogded:

“Bab-Jehová-bega-ibmar-sogsad mag be dakegala, we-ibmar-wilub Bab-Jehová bega oyogoed: ⁸Acaz-wachi an gannar sorsik wachi-irgwen-wilub osikirmakoed.” Geb agine, dad-ibeler-naidi gannar wachi-irgwen-wilub sorsik sikirmaksad.

Ezequías-ibmar-narmaksad

⁹Judá-e-rey-Ezequías, nailikgumaigusad-sorbali, gwisgusgua, weyob garda narmaksad:

¹⁰“An weyob sogmai gusad: ‘¿An nabir-gudiid-ibagangi nue-an-burgwesunnode?

¿Burgwed-galuse an megnaedgadsunde?

¿Bar an wegi daklegosuli gusunnode?’

¹¹An sogsabalid: ‘We-napneggi bar an Bab-Jehová-dakosulid. We-napneggi-dulemar-bukwad bar an dakosurbalid.’

¹²An-annik an-neg susmalad, urwedigi an-annik susmalad.

Sibad-wawaad-edarbed-e-dordoneg-obipirmaklegeyobi an-neg imaksamalak.

Dule-mormaked, mor-maknaiyobi be an-san imaksad.

Emide, Bab-Dummad, mor-maknaid-bergusadgi-e-dikarmar-sike-sike-imaklegeyobi an-imaksad.

An-ibagan baisursunna be obelononikid.

¹³Ogormaksii an neg-oiboalid.

Achumigur-nono-wawaad-garmar-bibisgeyobi an-imaknonikid.

Irgwennaar be an-obelononikid.

- 14 Wirsob-boedyobi an bosad,
 nuu-dabgalayob-dakleged-boedyobi an bosad,
 nuu-sibu-uurmakedyobi an bosad.
 An-ibya niba-atakedbali, yegusad.
 Bab-Jehová an suli-suli-itogusad, be an-bendakdage.
- 15 "Ar ġigi bar an sogosunna?
 Ar e-sunnagwad anga sogsad.
 Ar deyob imaksado.
 Ulubgi an-isdar-itogedi, bar gabbisuli an-imaksad.
- 16 Bab-Jehová, be-sogedbali dulemar dula gudidimalad.
 An deyobi be-sogedba an dula-gudii gumogoed.
 Bee be, anga san nudaksad,
 bee be, anga burba uksad.
- 17 An suli-suli-itosad,
 emidi, an bogidik itoged.
 Be an-sabedbali yaa-dummad-dule-obelogedgi be an-bendaksad,
 begi isgussuliyob be an-daksad.
- 18 Neg-uan-mamaidi, gwen be-nug ogannogosulid.
 Dule-burgwarmaladi, gwen be-nug odummosulid.
 Dule-yaa-dummadse-batemamaidi, be-innikigwadba-daedgi gwen
 sunmakosurmalad.
- 19 Unnila dula-gudimaladi, be-nug-ogannoged,
 igi an emi-ibagi be-ogannoge, deyob be-ogannomarmogad.
 Bela babgan na e-mimmiganga be-innikidaedgi sunmakmaloed.
- 20 "Bab-Jehová an-abonogoed.
 Degisoggu, anmar bane-bane Bab-Jehová'se-goled-neggi, igar-dub-
 nikamaladba namakmaloed."
- 21 Geb degi, Isaías sogded:
 —Higo-san ollimakmalo,
 geb rey-abagangi yaa-siidgi be mage-mage imakmalo.
 Agine nabir nugudoed.
- 22 Geb degi, Ezequías, Isaías'ga sokalid:
 —An nabir Bab-Jehová'se-goled-negse naknaega,
 ġibi-wilubgi nabir magar an daksale?

Ezequías, Babilonia'ginmalad-abindaksad

(2 Reyes 20:12-19; 2 Crónicas 32:27-31)

39 ¹A-ibagangine, Babilonia-e-rey-Merodac-Baladán, Rey-Ezequías'se
 dule-gayaburba-berbemalad barmisad. Amarba Ezequías'ga
 garda barmisad, degi, ibmar-binsa-ega-ukleged ega barmisbalid. Merodac-
 Baladán'de, Baladán-e-machid. Ar Merodac-Baladán'de wisgusgusad,
 Ezequías bela-bela-nailikgumaidi, emidi, nue-nugunoniye.

²Ezequías weligwaledgi we-dulemar-abindaksad, degine, dule-gayaburba-berbemaladga, bela e-ibmar-nuegan-gargerbamalad-bukwad oyosad:

Manimar, ormar,
ina-wawadikmalad, olivo-gwallu-wawadikmalad,
degi, bila-onogedgi-ibmar-ebulemalad-sabolebukwad bela oyosbalid.

Degine, bela ibmar-nuegan-sabolebukwad-neggi ega ibmarmar oyosbalid.

Ezequías, e-negsemaidgi bela e-neggi-ibmarmar-bukwad, oyosad.

³Geb degine, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías, Rey-Ezequías-daknadad. Geb ega sogdapid:

—¿Bia we-dulemar daniki? ¿Ar igi bega we-dulemar soqe?

Geb Ezequías ega sogded:

—We-dulemar dikasur danimalad. Babilonia-neggwebur-akale an-dakega danimalad.

⁴Geb gannar Isaías, Ezequías'ga sogded:

—¿Ibu be-negyagi daksamala?

Ezequías abin-sogded:

—Bela an-negyagi ibmar-bukwad daksamala. Bela ibmarmar-bukwad an ega oyosad.

⁵Geb degi, Isaías, Ezequías'ga sogdesunnad:

—Nue Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-gayaburba be itogo: ⁶'Ibagan danikoed, bela be-neggi-ibmarmar-bukwadi, bela be-dadgan-emi-ibase-ibmar-urbisadi, Babilonia-yarse seledod. Bipisaale ibmar gwen beosulid. ⁷Be-mimmigan-abala, be-wagan-abala, Babilonia-e-reyneggi maiga-guega seledmalod.' Deyobi Bab-Jehová soged.

⁸Geb Ezequías, Isaías'ga sogded:

—Nueddo. Bab-Jehová-gayaburba be anga sognonikidi, yeer an itodo. Ar Ezequías e-ulubgindi binsasad: “Amba an-maidgine, neg nueganbi, degi, bogidik-nai guod.”

3. ISRAEL-DULEMAR-GWAGE-ARMAKLEGOED

(40:1—48:22)

Bab-Jehová, Israel-dulemarga gwage-armaked

40 ¹Anmar-Bab-Dummad soged:

“An-dulamar-e-gwage ogannomar,
baisur-ito be imakmar.

²Jerusalén-dulemarga nue-sabedgi be sunmakmar,
ega be sogmar:

‘Be maiga-arbadigusmalad-ibagan wese bergunoniye,
be-isigusmalad bato bega bennuklesye.

Bemar isgusad-nukad unniguar bato ilabo-wilub sabsur-
odurdaklesye.

Bab-Jehová bemarga isgued elisye.’ ”

3 Gayaburba binnasuli goled, weyob soged:

“Bab-Jehová’ga nega-dulesulidganba igar mayemar,
anmar-Bab-Dummadga nega-dinnaganba igar swilidik mesmar.

4 Bela nebagan swilidik imakmarsun,
yalamar, degi, neg-mullugana omatolesun.

Degine, napa-muru-muru-mamaid innikii imakmarsun,
igar-bire-bire-mamaid innikii imakmarsun.

5 Agine geb Bab-Jehová-e-gandikid-yeerdakleged bela dulemarga
oyolegoed.”

Ar Bab-Jehová-sunnagwad deyob sogsad.

6 Gayaburba weyob soged:

“Binnasuli be soge.”

An ega weyob soged:

“¿Ibu an binnasuli sogosunna?”

Geb anga soged:

“Bela dulemarga be soge: ‘Dulemar gaganyobi gued.

E-yeerdaklegedi, nainugi-dutu-achunneyobi gued.

7 Bab-Jehová-e-buu-imaked egi nasale, gagan baisur-
dinguddaed,

dutumala, baisur-dinguddamogad.

Ar dulemar gagan-ara-aramaladyobi gued.

8 Gaganmala baisur-dinguddaed,

dutumala, baisur-dinguddamogad.

Ar anmar-Bab-Dummad-Gayaburbadi, degisadegu maiguad,
berguosulid.’ ”

9 Bab-Dummad sogded:

“Sión-yalagi be nakwenae,

gayaburba-nuegangi be sunmaknae.

Yala-matusulidse be nakwenae,

Jerusalén-neggweburga, gayaburba-nuegangi be sunmaknae.

Ise-gandikidba be sunmaknae,

binnasuli be sunmako,

melle be dobe itogo.

Judá-neggweburmarga be soge: ‘Be nue-dakmar.

Wegi anmar-Bab-Dummad-danikid be dakmar.’

10 ”Bab-Jehová-gandikidba-danikid, be dakmar.

Bab-Jehová e na negsemaid.

E-dulamar-ollor-imaksadi, ebali nidanikid.

Ibidar-nued-amisadi eba sedanikid.

- 11 Bab-Jehová e-dulamar-bendakdanikid.
 Igi sibat-wawaad-edarbedi, e-sibat-wawaad-mimmi nakwaa
 imakdae, geb e-binasgargi semaidae,
 degi, sibat-wawaad-milesmalad nue nimaidae.
 Deyobi, Bab-Jehová e-dulamar bendakdanikid.”

Dule, Israel-e-Bab-Dummadyobid sulid

- 12 ¿Doa dii-naid e-argangi wilubsasa?
 ¿Doa mogir-naid e-goomargi wilub-imaksa?
 ¿Doa ibmar-wilubsaedgi ukub-naid urbisa?
 ¿Doa ibmar-wilubsaedgi yar-dummagan wilubsasa?
 ¿Doa ibmar-wilubsaedgi yar-mullugana wilub-imaksa?
- 13 ¿Doa Bab-Jehová-E-Burba bela balamioe?
 ¿Doa ega binsaed-ukedga guoe?
- 14 ¿Ar doase Bab-Jehová ibmar-magar-itogega binsaed-amissunna?
 ¿Ar doa igar-inniki-imaked-igarba Bab-Jehová-odurdaksasunna?
 ¿Doa ega ibmar-nue-wisigued uksasunna?
 ¿Doa binsaed-nikaa-daed-igarba Bab-Jehová-odurdaksasunna?
 Suli, dule bipisaale wegiid-igarba Bab-Jehová-odurdaksasulid.
- 15 Ar dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladi, Bab-Jehová-asabinni unnila
 bormoyagi dii-gwagwen-argwachayobi gumalad.
 Degi, ibmar-wilubsalegedgi ukub-ichesaar wilubsalegedyob
 gumalad.
 Ar Bab-Jehová dupgan-nanai, ukub-buru-aidikueyobi daked.
- 16 Líbano-yargi-sapanmar-nikadi, Babga-ibmar-ogumaklegedgi-
 ebulegega unnisulid.
 Líbano-e-ibmar-durgan-nikadi, Bab-Dummadga-ogumaklegega,
 unnisurbalid.
- 17 Bab-Jehová-asabinni, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladi,
 ibigwensuli gumalad.
 Egala, gwen ibmar-nuedga gusulid.
- 18 ¿Doa-ebo be Bab-Dummad-wilubdakoe?
 ¿Ibu-ibmar-sobaledbo be wilub-imakoe?
- 19 Dule-ibmar-sobmaladi, esgorogi ibmar-bab-dummadyob-imakleged
 sobmalad.
 A-sorba, dule-or-sobedi, a-ibmar-birgi or-nasikmalad,
 geb ega manidubmar sobbalid.
- 20 Ar dule-wilegeddi, e-bab-dummad-sobega suar-gege-nunguedi
 amied.
 A-sorbali, dule-wileged, dule-ibmar-nued-sobed amied.
 Adi, ega nuekwaa suar-bab-dummadyob sobega, melle ege-ege
 gwisguegar.

- 21 ¿Ar ade, bemar wissurmarsi?
 ¿Bemar itossurmarsi?
 ¿Bato gebesailagine bemarga soglessursi?
 ¿Napneg-nagusad-akar bemar odurdaklessurmarsi?
- 22 Ar Bab-Jehová'di napneg-dirbir-naidbirgi negdakiid,
 dulemar-bukwadi sesmaryobi ega gued, bai daksulid.
 Bab-Jehová mor-dummad-nallaa-imaklegedyobi mogir-imaked.
 Bab-Jehová mor-neg-egalegedyobi, mogir-billi egadaed,
 adi, egi megegar.
- 23 Bab-Jehová, dule-gandikmalad obelodaed.
 Dule napneggi-dummadga-negsemamaidi, ibmar-isganayobi
 obeloged.
- 24 A-dummagan sapiwar-nue-diglessuliyobi gumalad,
 ibmar-gwag-nue-diglessuliyobi gumalad,
 sapi-saila napa-yaba e-malimar-nue-ainissulidyobi gumalad.
 Ar Bab-Jehová egi buu-imakdele, dingudmaloed,
 ar gagan-dinnaganayobi burwa-dummadba seledoe.
- 25 Bab-Jehová-IsliGWaled weyob soged:
 “Degite, ¿doabo bemar an-wilubdakmalosunna?
 ¿Doa anyobi-daklege gusunna?”
- 26 Niba be nue atakmar,
 ¿doa bela we-ibmarmar obinnisa?
 Bab-Jehová e na niisgwamar-onied,
 sog-soggwen ilemaked,
 e-nugbali ese goled.
 Bab-Jehová-e-ganguedi, ibiyobi dummarba gue.
 E-garganguedi, ibiyobi gandiki negsemai.
- 27 Jacob-wagan, ¿ibiga be Bab-Jehová-dikarba sunmake?
 Israel-dulema, ¿ibiga be urwakwaa Bab-Jehová-dakmala?
 Be sogmalad: “An-igarmar Bab-Jehová'gi dukumaiye.
 An-Bab-Dummad an-ibmar-imaked baisurdakye.”
- 28 ¿Ar ade, be wissursi?
 ¿Be wisgussursi?
 Ar Bab-Jehová Bab-Dummad-degisadeguadid,
 napneg-bipirmaknaid bela obinnisadid,
 budar-itoged nikasulid, gege geggubalid,
 e-nue-ibmar-wisidi, gege balamileged.
- 29 Bab-Jehová dule-yegusmaladga gangued uked,
 E na dule-nollo-itomaladga gandikidba gangued uked.
- 30 Sapingana dutusur-inigwele, geggusdamalad, budar-
 itogusdamalad.
 Masmala yoleddamalad, aimukuddamalad.

- 31 Degi-inigwele, dule-Bab-Jehová'gi-bensurmaladdi, gannarse gangued
 nikumaloed,
 sulubagi-gukueyobi gumaloed:
 Abarmakdii gumaloed,
 gwen gegguosurmalad,
 igala-suid-nanadii gumaloed,
 gwen gegguosurmalad.

Bab-Dummad Israel-dulemar-edarboed

- 41** ¹ Bab-Dummad weyob soged:
 “Neggwebur-demar-gakaba-bukmalad, bogi an-abin ambikumalo.
 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad, gandik be imakmar.
 Walikaa be dagmar,
 be sunmakmar.
 Anmar igar-nabogega ambikumar.
- ² ”¿Doa dad-nakwedsik, dule-gusgu-emargi-obinmaid wese-dagega imaksa?
 ¿Doa we-dulega dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad urmaksa?
 ¿Doa reymar-seega imaksa?
 ¿Doa ukub-milegeyobi es-suidgi dulemar-obelogega imaksa?
 ¿Doa e-warsi-abin-ibmar-durgan-miledaedyob dulemar-imaksa?
³ Gwen nanadisulid-igarba, binnasuli dule-balegindanikid.
- ⁴ ¿Doa weyob imaksa? ¿Doa nabir we-ibmar bursuli-guega imaksa?
 ¿Doa gebesailaunni dulamar-ainakwedanikidse gocha?
 Ani an Bab-Jehová guedi, bela we-ibmarmar imaksad.
 Ani an gebesailaginedid,
 ani an berguedse gudii gubaloed.
- ⁵ ”Neggwebur-demar-gakaba-bukmaladi, dani-daksamalat,
 dobe-itodmalad.
 Napneg-naid-ugakaase abin giglimakded.
 Bato egi danimalad, bato walikgusmalad.
- ⁶ Muchub-muchub e-aimar-bendakdemalat,
 muchub-muchub burba-ogannodmalad.
- ⁷ Dule-ibmar-sobedi, dule-orgi-arbaed ogannoged.
 Dule-mardogi-ibmar-sobedi, dule-esgorogi-arbaed-ogannoged, ega
 weyob soged: ‘Arbaed-nued be imaksa.’
 Geb sorba, ibmar-sobaled-bab-dummadyob-imakleged nue-esgorogi
 bioked,
 adi, melle ege-ege gwisguegar.”
- ⁸ Bab-Jehová sogdebalid:
 “Israel, bedi an-maiga gued.
 Be, Jacob-wagan, an bemar-susadid,
 An-ai-Abraham-wagan be gumalad.

- 9 Ar napneg-naid-ugakaase an be-susad,
nega-sukungan-dikasulidba an bese gochad.
An bega sogsad: ‘Be an-maiga gued.’
Ani an be-susad, an be-obachasulid.
- 10 Melle be gwayo.
An beba gudiguad.
Melle be suli-suli-itogo.
Ani an be-Bab-Dummadid.
An be-ogannogoed,
an be-bendakoed, an-sakwa-gandikid-nuedsikidgi an be-ganikioed.
- 11 ”Dule-isdar-be-dakmaladi, bingegudmaloed,
nug-mesagwar gudmaloed.
Dule-begi-gwisgudimaladi, bela bergudoed,
gudisurmaladyobi naoed.
- 12 Be be-isdarmalad-amidiguo-inigwele, gwen be amiosulid.
Bebo-bila-onomaladi, bela bergudoed,
gudisurmaladyobi naoed.
- 13 Ar ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.
An be-argan-nuedsikid-ganikidid.
Ani an bega soged: ‘Melle be gwayo,
ani an be-bendakoed.’ ”
- 14 Bab-Jehová soged:
“Bemar-Israel-dulemar ichee-gue-inigwele,
melle be gwayemalo.
Bemar-Jacob-wagan-gandik-gusur-inigwele,
melle be gwayemalo.
Ar an-sunnagwad an be-bendakoed.
Ani an Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Isligwaled gued.
Ar an be-Bendakedid.
- 15 ”Ibmar-gwag-egwaed-binidyobi an be-imakmaloed,
e-nugar-abinbela-datarmakar-nikayobi an be-imakmaloed.
Yarmar be obelogoed, swana be imakoed.
Yar-mullugana gaganbi naguega be imakoed.
- 16 Oros-gwag-burwaba-miledaedyobi be imakoed.
Burwa-noedba aisakidmaloed.
Ar bedi, angi weligwar itogoed.
Bedi, angi Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Isligwaledgi nug-
gannarba itomaloed.”
- 17 Bab-Dummad sogdebalid:
“Dule-wilemalad, degi, dule-ibmar-abesa-gudimalad, gobega dii
amididamalad,
degi-inigwele, amidasurmalad.

Uku-uku-itogedba gwabin-dinna itogusdamalad.

Degi-inigwele, ani Bab-Jehová-guedgi an amar-itogoed.

Ani an Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-guedgi,
an amar walagwen metosulid.

18 Yalamar-biribali, diwarmar-iirmakega an imakoed,
nebaganba ibemargi-dii-aryogega an imakoed,
nega-dulesulidganba dii-ambikuega an imakoed.
Neg-dinnaganba ibemar-aryomai an imakoed.

19 Nega-dulesulidganbali, urwarmar, acacia-sapimar, an digoed.
Baryawarmar, degine, olivo-sapimar an digoed.
Napa-isganagi, ciprés-sapimar an digoed,
pino-warmar, degi, abeto-sapimar an digoed.

20 Adi, dulemar dakega, degi, wisgumalaga,
egi binsamalaga, degi, magar-itomalagar,
Bab-Jehová we-ibmarmar-imaksaye,
Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Isligwaledi, we-ibmarmar
obinnisye.”

Bab-Dummedi, bab-dummagan-baigangi obined

21 Bab-Jehová Jacob-dulemar-e-Rey, ibmar-sobaled-bab-dummadyobi-
imaklemaladga sogded:

“Be-igar be sogmardo.

E-wilubmar be oyomardo.

22 Wese be dagmar, ibmar-guoed be sogmar.
Gebesailagi ibmarmar-gusnanaedi, anmarga be soge,
anmar egi binsaegar, degi, ibmar-gusadi, anmar magar-
itomalagar.

Igi-neg-guoe anmarga be sogmar.

23 Yoedse-negguoed be anmarga sogmar,
adi, anmar wisgumalagar, bemar bab-dummagan gumarye.
Bemar ibmar imakmala, nueddibe, ichakwadibe,
adi, anmar dakega, degi, anmar ese gwayegar.

24 Ar bemar binsarmaladid,
ar be-ibmar-imakmaladi, binsa ibmar-imaklemaladid.
Ar dule-begi-bensurmaladga ibmar-nuedga be gusurmalad.”

25 Bab-Dummad sogdebalid:

“Dad-nakwed-argan-sapiledsik, dule-gwensak-dagega an
imaksad.

An-ese-gochad, an-itosad.

We-dule, dad-nakwedsik an-nug odummogoed.

We-dule, dule-dummagan-negsemamaid-birgi dule-napsa-sobed-
napsagi-dii-dii-annanaiyob imakoed.

26 ¿Ar doa we-ibmar-guoed gebesailaunni anmar-owisosa?
¿Ar doa abgayala we-ibmar-guoed anmar-owisosa?

Adi, anmar sogega, eye, nabir sogye.

Ar dule gwen we-ibmar-guoed sogsasulid,
dule gwen owisossurbalid.

Dule-we-ibmar-guoed-soged, gwen dule itossurbalid.

27 Ar ani an abgasaila Sión-dulemarga bato an sogsad: ‘Be dakmarye,
bato wegi bukmarye.’

Ani an Jerusalén-neggweburse dule-gayaburba-berbegeg-nued
barmisad.

28 An-dikarbali an atakded,
dule gwen an daksulid.

Emar-imbagi dule-ega-binsaed-daked gwen an daksulid.

An ibmar-ese-egichidgu, gwen an-abinsassurmalad.

29 Ar bela we-bab-dummagan-baigana binsa-ibmar-imaklemaladyobi
gued.

E-ibmar-imakmaladi, gwen nabirsulid.

E-ibmar-sobarmalad-bab-dummadyob-imaklemaladi, unnila uka-
olloo daklemaladid.

Binsa-ibmar-daklemalad gued.”

Bab-Jehová-e-mai

42

¹ Bab-Jehová soged:

“We, an-mai-gued.

Ani an we-dule-sediid.

Ani na susad.

An egi yeer itoged.

An-burba an ega uksad.

Ani Bab-Jehová, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga igar-
innikigwad imakoed.

2 We-dule, binnasuli golosulid, sabsuli sunmakosulid.

Galimbaba binnasuli sunmakdii itolegosulid.

3 Nargammu-bisgedanigwichidi bar bisgosurmalad.

Gwallu-gwillo-binnagamaidi gwen oginnosulid.

Igar-napiragwadbali igar nabogoed.

4 We-dule, napneggi igar-napiragwad-omesedse gwen wieguosulid,
gwen galakuosulid.

Demar-gakaba-neggwebur-bukmalad, we-dule-e-odurdaked
abdakbukwad.”

⁵ Bab-Dummad-Jehová mogir-billi obinnisadid, mogir-billi nasiksadid,
napneg onasosadid, bela egi-ibmar-sanmaked onasosadid, dulemar-
bukwadga niga-ogannogedid, dulemarga burba-dulad-ukedid. We-Bab-
Dummad-Jehová weyopira soged:

⁶ “Ani an Bab-Jehová gued.

Ani an bese gochad,

igar-innikigwad-imakega an be-semai gusad.

Ani an be-odenonikid,
an-dulamarga an dulemarbo-igar-mesisad-e-wilubga-guega an be-
imaksad.

Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad-magar-neg-itomalaga, gwallu-
meegwadyobi an be-ogwisgunonikid.

7 Adi, be dulemar-aku-atakmaladga ibya egaegar,
be dule-esgaryagi-bukmalad onogegar,
degi, be dule-esgaryaba-negsichidgi-bukmalad onogegar.

8 ”¡Ani an Jehová gued!

¡Deyob an nugad!

An-nug-odummolegedi, dule-baidgadga guosulid.

An-nug-odummolegedi, ibmar-sobaled-bab-dummadyob-
imaklemaladga an ukosurbalid.

9 Ibmar-iduar-an-sogsagusmalad bela gusad.

Emisgindi, ibmar-gwapidmarbi an sogbalid.

Iduakwaa ibmar-guoad an bemar-owisoged.”

Bab-Jehová-nug-odummogedgi namakleged

10 Bab-Jehová’ga namakleged-gwapidgi be namakmar.

Bemar-muu-billigi-iirmakbukwad, ega be namakmar.

Demar-yagi-ibmar-dula-bukmalad, Bab-Jehová-nug odummomar.

Napneg-ugakagi-bukmalad, Bab-Jehová-nug ogannomar.

Bemar demar-gakaba-bukmalad, Bab-Jehová-nug be odummomar.

11 Nega-dulesulidganba-bukwamalad, bemar binnasuli gormar.

Cedar-dulemar neggwebur-burwigangi-bukmalad, bemar binnasuli
gormar.

Sela-dorgan, yeer-itogedba be namakmar,

yeer-itogedba yala-birgi binnasuli be gormar.

12 Gandikidba be Bab-Jehová-nug odummomar,

neggwebur-demar-gakaba-bukmaladgi binnasuli Bab-Jehová-nug
be odummomar.

13 Bab-Jehová dule-bila-onogedyob nodagoed.

Dule-bila-onoged-urweyobi uludagoed.

Binnasuli urwedgi bila-onodagoed,

e-isdarmaladgi obinoed.

14 Bab-Jehová soged:

“An dikasurgusa bogidik gudigusad,

an gwen sunmaksasulid, an gwen ibmar sogsasulid.

Emisgindi, an binnasuli goloed.

Ome-ugakgunair binnasuli-bunnonaiyobi, akus-akus-

bunnonaiyobi, binnasuli gornai an guoad.

15 Yalamar, degi, yar-mullugana, an obelogoed.

E-gaganmar bela an odinnogoed.

- Diwarmar neg-dinnaganaga an imakoed,
dii-wilagana an odinnogoed.
- 16 Dule-aku-atakmalad, igar-dakdisurmaladba an nidoed,
nanaledisulid-igarba an nidoed.
Amar-asabinni, negsichidi neg-meegwadga an imakoed.
Amar-idu, neg-muru-murumalad an innikii imakoed.
Deyob an imakoed, an gwen amar-obanosulid.
- 17 Dulemar ibmar-sobaled-bab-dummadyob-imaklemaladgi
bengudisurmaladi,
nue-bingegus bangudmaloed.
Akwa-sobarmaladga-sokardamaladi, ‘be anmar-bab-
dummaganaye,’
a-dulemala, nue-bingegus bangudmaloed.”

Israel-dulemar amba gwen-durdaksurmalad

- 18 Bab-Dummad weyob soged:
“¿Dule-uaya-yallirmalad! Nue be itomarsun.
¿Dule-aku-atakmalad! Nue be atakmarsun.
- 19 ¿Doa an-maiba bur bule akusunna ataksunna?
¿Doa an-gayaburba-berbergedba bur bule uaya-yallirsunna?
¿Doa an-nuggi-barmilesadba bur bule akusunna ataksunna?
¿Doa Bab-Jehová-e-maiba bur bule akusunna ataksunna?
- 20 Be ibmar-bukidar-daksa-inigwele, degite, be amba aku daked.
Uaya be olloo-sii-inigwele, be ibmar-itosulid.”
- 21 Bab-Jehová, e-igar-innikigwad-sabedbali, yeer-itosad.
E-igar-maid-dummarba-guedbali, degi, gandikid-guedbali,
yeer-itosad.
- 22 Ar we-dulemarde atursaledidimalad,
sabsur odurdakledidimalad.
Bela akwa-dummagan-yaba gales-bukwamaladid,
esgaryaba mellesmaladid.
Ei-ibmar atursales gudidimalad, dule gwen bendakdisurmalad.
Ei ibmar sules gudidimalad.
Gwen dulemar gannar-ega-ibmar-ukmarye sogdisurmalad.
- 23 ¿Doa bemar we-ibmar itogoe?
¿Doa bemar yoedse-we-ibmar-guoed nue-itogoe?
- 24 ¿Doa ibmar-sulesmaladyobi Jacob-wagan-uksa?
¿Doa ibmar-atursalealedyobi Israel-dulemar-uksa?
¿Ar Bab-Jehová e-dulamar egi isgusgusad urmaksasursi?
Eye, urmaksa.
Ar ade, Bab-Jehová-igarba nanassurmalad,
e-Igar-Maid-sogedba ibsassurmalad.

- 25 A-ulale, Bab-Jehová egine ulusad,
 bila egi onosad.
 Soogine sabsur-odurdaksad, degi-inigwele, amba aku-itosmalad.
 Sabsur-odurdakles-inigwele, amba eba ibsassurmalad.

Bab-Jehová'bi unnila Israel-Dule-Abonogedid

43

- ¹ Jacob-wagan, Bab-Jehová-be-obinnisadi soged, Israel-dulemar,
 Bab-Dummad-be-urbisadi, weyob soged:
 “Melle be dobguo,
 ar ani an be-nudaksad.
 Be-nugba an bese gochad.
 Be an-mimmi gued.
- ² Be dii-obaknaile, an beba nadapmogoed.
 Be diwar-obaknaile, be gundilegosulid.
 Soo-birgi be nadapile, gwen be gummakosulid.
 Soo-duurmakedi gwen begi naguosulid.
- ³ Ar ade, ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued,
 an Israel-dulamar-e-Bab-Dummad-Isligwaledid,
 an be-Abonogedid.
 Ani an, be-onogega, Egipto-dulemar-urmaksad.
 Be-muchub Etiopía-yar, degi, Seba-yar an urmaksad.
- ⁴ An be-muchubbi dulemar-urmakoed,
 an be-san-burba-muchubbi, dule-bamalad an urmakoed.
 Ar an bela-belad bemar-sabed.
 Be an-asabinni, ibiyob be yeerdaklege, be duledar-nued
 gued.
- ⁵ Melle be dobguo.
 Ar an beba gudiid.
 Dad-nakwed-akale, an be-anagan sedagoed.
 Dad-argwaned-akale, an be-urboed.
- ⁶ Dulemar-dad-nakwed-argan-sapiledsik yar-baid-baidgi-bukmaladga
 an sogoed:
 ‘¡An-dulamar anga udage!’
 Dulemar-dad-nakwed-argan-nuedsik yar-baid-baidgi-bukmaladga an
 sogoed:
 ‘¡Melle an-dulamar gamalo!’
 Be anga an-masmala-dikasuli-bukwad sedage,
 be anga an-bunamala-napneg-ugakaase-bukwad sedage.
- ⁷ An-nugba-ese-gollemaladi, be anga bela seda.
 An-nug-odummogega an obinnisadi, be anga seda.
 Ani an obinnisad,
 ani an urbisad.”

Israel-dulemar, Bab-Dummad-barsogega gued

8 Bab-Dummad soged:

“Dule-aku-atakmalad, amba ibya-nika-inigwele, be anga onimar.

Dule-uaya-yallirmalad, amba uaya-nika-inigwele, be anga onimar.

9 Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad bela be oambikumar.

Bela dulemar danar ambikumar.

¿Doa we-dulemar-abargi we-ibmar-guodgi iduakwaa anmarga sunmaksa?

¿Doa ibmar-gusmalad anmarga sogsa gusa?

E-daksamalad be oyomardo,

nabir-sogmarye be sogmardo,

adi, dule-baigan itomalagar,

degi, sogmalagar: ‘Napiraye.’ ”

10 Bab-Jehová Israel-dulemarga soged:

“Bemar an-barsogega be gumar,

anga-arbaega an bemar-susad,

adi, bemar magar-an-dakmalagar,

melle angi bengumalagar.

Adi, be magar-itomalagar, an doa gue.

An-iduale, bab-dummad-baid gwen megissulid,

gwen an-sorba bab-dummad-baid megosurbalid.

11 Ani an Bab-Jehová gued.

An-imbagi, dule-abonoged-baid sated.

12 Ani an bemar-owisosad,

ani an bemar-bendaksad.

Ani an bemarga sunmaksad.

Bemar-abargi, gwen bab-dummad-baid gudii gussulid.

Ani an gudii gusad.

Ani an Bab-Jehová-guedgi soged:

‘Bemar an-barsogega be gumarye,

Ani an Bab-Dummad guye.’

13 Ani an gebe-negasaila-akale Bab-Dummad gued.

Dule gwen angi wakinnosulid.

An-ibmar-imakedi, dule gwen obelogosulid.”

Bab-Dummad Israel-dulemar-ise-wile daksad

14 Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-IsliGWaled bemar-bendakmaidi, weyob soged:

“Bemar-ulale, Babilonia-neggweburse sorda-bamalad an barmidoed.

Dulemar-wakindiiyobi an bela Babilonia-dulemar-imakoed.

Caldea-dulemar urmar-nikadba na nug-dummarba-itodimalad,

bela an obelomoged.

- 15 Ani an Bab-Dummad-Jehová-Isligwaledid.
 Ani an bemar-e-rey gued, Israel-dulemar-obinnisad gued.”
- 16 Bab-Jehová sogdebalid:
 “Ani an demargi igar-mesigusad,
 dii-wilasailadgi igar-egasgusad.
- 17 Egipto-sordamar, moli-birgi, degi, moli-ur-bila-onomaladgi, Israel-
 dulemar-bargananai-gusmargua,
 Bab-Jehová, Egipto-sordamar-bela-obelosgusad.
 Gwallu-gwillo-akichayob amar-imaksagusad.”
- 18 Bab-Jehová weyob soped:
 “Ibmar-nasmalad be iemar,
 melle bar ibmar-gusmaladgi be binsadii gumar.
- 19 Ibmar gwapidmar an imakoed.
 ¿Ar bato ibmar-imaklenaid aku be dakmarsí?
 Ar nega-dulesulidganba an igar mesnaid,
 neg-dinnaganba an diwarmar mesnaid.
- 20 Ibmar-durgan-sapurbarmalad-ursilimalad, an-nug ogannomalad.
 Achu-sapur-uaya-gannagana, nuu-dummad-dukar-suid-
 avestruz’ye-nugmalad, an-nug odummomalad.
 An an-dulamar-susad-ogobega, nega-dulesulidganba dii-suurmakega
 an imaked,
 neg-dinnaganba diwarmar-megega an imaked.
- 21 We-dulemar angadga-guega an urbisad,
 an-nug ogannomalaga an urbisad.
- 22 ”Degi-inigwele, bemar, Jacob-wagan, gwen an-nug
 odummossurmalad.
 Israel-dulemar, bemar angi wiegudmalad.
- 23 Anga bemar sibat-wawaad-sapingana-ogumakar uksasurmalad,
 ibmar-durgan-anga-ukedgi gwen be an-nug ogannosurmalad.
 An bese-ibmar-gwag-ukleged-egichedgi-wieguega, an bemar-
 imaksasulid.
 Ina-wawagan-oburmakedgi-budar-itogega, an bemar-
 imaksasulid.
- 24 Be anga gwen masar-wawadikmalad baksasulid.
 Gwen be ibmar-durgan-oburgwileged-e-gwallugi an-yeer-itogega,
 be an-imaksasulid.
 Aka bur be be-isgumaladgi isdarsunna-itogega be an-
 imaksamalad.
 Be-isgumaladi, budarsunna-be-dakega an-imaksad.
- 25 ”Degi-inigwele, ani, an nue-be-sabsoggu, a-ulale, an bega isgued
 elied.
 An be-isguedgi bar binsaosulid.

- 26 Be angi ibmar-soged-nikale, igar-nabogedneggi be anga sogdado.
Be ibmar sogdo, adi, magar-daklegega, bule-nabir be ibmar
imaksasuli.
- 27 Ar be-dad-sailaginedi isgusad.
Be-odurdakmaladi, angi dummad-nosmalad.
- 28 A-ulale, anse-goled-neg-dakmalad-dummagan nug-bipii an imaksad.
Jacob-wagan-bela-obelolegega an imaksad.
Israel-dulemar-mesagwar-imaklegega an imaksad.”

Bab-Jehová’bi, Bab-Dummadid

- 44** ¹ Bab-Jehová soged:
“An-mai-Jacob-dulamar, Israel-dulamar-an-na-susad.
¡Emigi, nue be an-itogo!”
- ² Weyob Bab-Jehová-be-obinnisadi, sapibeneggi be-omesisadi,
be-bendakmaidi, soged:
“Jacob-dulamar, melle be dobgu,
be an-mai gued,
Jesurún, ani an be-susad.
- ³ Napa-dinnaganaba dii-suurmakega an imakoed,
nega-dinnaganaba dianmar an omesoed.
Be-wagangine, An-Burba an odegoed,
be-anagangine, ise-nued an binsaoed.
- ⁴ Gagan-oglegwichiyobi gumaloed,
dianmar-gaka-nagaba sapi-senigana-gwigwichi-daeyobi
gumaloed.
- ⁵ Dule-gwensak sogdagoed: ‘An Bab-Jehová’gad gued.’
Dule-baididi ‘Jacob’ye’ nugguoed.
Dule-baidmoga e-argangi weyob narmakoed:
‘Ani an, Bab-Jehová’gadi.’
Geb Israel-nug e-nugga imakoed.”

Bab-Jehová, degi, bab-dummagan

- ⁶ Weyobi, Bab-Jehová, Israel-dulemar-e-Rey, Israel-dulemar-
Bendakmaidi, degi, Bela-Gangued-Nikadi, soged:
“Ani an gebesailadid, anse bergunaibalid,
Bab-Dummad-baidi sulid.
- ⁷ ¿Doa anyob gusunna?
¡Dule anyobile, sunmakdo!
An an-dulamar-urbisad-akale, ibmarmar-gusad sogdo.
¡An-asabin, yoo-ibagan-guoedgi sunmakdo!
- ⁸ ¡Melle be gwayemar,
gandik be imakmar!
¿Ar bato an bega sogsasursi?
¿Dikasurgus an be-owisossursi?

Ar bemar an-barsogega gumalad.
 ¿Ar Bab-Dummad-baid maisi? Suli.
 ¿Bab-Dummad-baid bebina-sogedi maisi? Suli.
 Gwen Bab-Dummad-baid-gudii an dakdisulid.”

Bab-dummaganyob-soblesmalad-binsarmalad

- 9 Dule ibmar-bab-dummadyob-imakleged-sobmaladi, ibmar-nuedga gusulid.
 E-ibmar-bur-yeerdakle-sobarmaladi, gwen ibmar-nuedga gusulid.
 E-sobmaladi, na wismalanad,
 we-ibmar-bab-dummadyob-imaklegedde, aku atakmalad, uaya yallirmalad.
- 10 Dule-bab-dummad-baid-sobedi, we-ibmar ega ibmar-nuedga gusulid.
 Degi, esgoro-diregwadgi bab-dummadyob-imakleged-sobedi,
 we-ibmar ega ibmar-nuedga gusulid.
- 11 Bela dule-ega-san-uksamaladi, bingedar itomaloed,
 we-ibmar-sobedgi-arbamaladi, unnila dulemar gumalad.
 Bela bular ambikudamarsun, bela dagmarsun.
 Ar bela ise-gwayar bukudmaloed, nue-bingedar itodmaloed.
- 12 Dule-esgoro-sobed, esgoro amied.
 Geb soo-ginnitibidgine, esgoro mesed.
 Geb mardogi sarsogar bab-dummadyob-imakleged sobed.
 Ise nuesaar imaked.
 Ar dule-esgoro-sobedi, mas-gunsuli-arbanaile, gobsurbalile, nolloleddaed.
- 13 Dule-ibmar-sobedi, suargi-ibmar-soboed dubgi wilub-imaked.
 Geb esgoro-garagwadgi ibmar sobed, ibmar-orokwaa-saedgi wagar-wilub-onoged.
 Geb a-sorbali, akwa duleyob-daklege, degi, yeerdaklege sobed,
 adi, neg-bipigwad-yaba ogwisegar.
- 14 Dule-baigan nikabalid, urwar-digmalad.
 Geb dii-wiedi a-urwarmar odummoged.
 Geb urwar siklegega bukidar nika gunonikoed.
 Ciprés-warmardibe, barya-warmardibe, sapurba digdamalad,
 nue-odummogedse imakdamalad.
- 15 Geb dulemar e-anagan soo-ogaega imakdamalad.
 Dule waegala, sapan-negabala ogadamalad.
 Egi soo-ogasale, madu yodamarbalid.

- Deginbali, egi suar-nuchu sobdamarbalid.
 Geb e-nug-odummoddamalad.
 Ibmar-sobaled-bab-dummadyob-imakleged sobdamarbalid.
 Geb asabin yokorgi-sindigar sigdamalad.
- 16 Abala, a-suar, sapanga imakdamalad.
 EGINE, geb na mas dudamalad,
 degi, san nariddamarbalid, geb nue-immelesdamalad.
 Geb deginbali, egi wadamarbalid.
 Sogdedamalad: “Soo-gasgu, wis uka-uegus-itole.”
- 17 Geb suar-gwabgusadgi, suar-nuchu sobdamalad,
 e-bab-dummadga imakdamalad.
 Geb asabinni yokorgi-sindigar sigdamalad,
 e-nug odummoddamalad.
 Geb ise-wilegar ega sogdedamalad: “Be an-bendake,
 ar bee be, an-bab-dummadid.”
- 18 Ar we-dulemar ibmar wissurmalad.
 Akusunna ibmar itomalad.
 Ar nue-atakmar-inigwele, akusunna ibmar dakmalad.
 Neg-aku-itomaladid, akusunna ibmar-itomaladid.
- 19 Amba ibmar-wisgued napid.
 Amba magar-ibmar-itoged abeged.
 Ar gwen weyob binsasurmalad,
 weyob sogsurmalad: “Suar, abala madu-yoega an ebusad,
 abala an egi san-narisbalid, a-san an guchad.
 ¿A-suar-gwabgusadgi, an ibmar-igana sobode?
 ¿Ar we-suar-asabin ande yokorgi-sindigar sigode?”
- 20 Ar we-dulemar sooburu-maeyobi gumalad.
 Dukin e-binsaedbali yamoledimalad.
 Geg na-dukin agi onomalad,
 degi, geg sogbalid: “¡We an-argan-nuedsik-ibmar-ganikidi, ibmar-
 binsaledid!”
- 21 Bab-Dummad weyob sogded:
 “Jacob-wagan, we-ibmar be insao.
 Ani an be-obinnisad, be an-maiga-gued,
 Israel-dulemar, an gwen be-iegosulid.
 Israel-wagan, ar be an-maiga gued.
- 22 Burwa-sibugana-yogguddaedyobi, an bega be-ibmar-igana-imaked,
 osulosad.
 Degi, boo-aisakiddaedyobi, an bega be-igued osulosad.
 Gannar be anse dage, ani an be-nudaksad.”
- 23 Isaías weyob sogded:
 “Mogir-billi, Bab-Jehová-ibmar-imaksadgi weligwaledgi be namak.
 Napa-yaa-matusurmalad, gandikidba be gormakmar.

Yalamar, sapurmar, degi, bela e-sapimar, binnasuli be namakmar.
 Ar ade, Bab-Jehová Jacob-dulemar-bendaksad,
 Bab-Dummadi e-gandikid-yeerdakleged Israel-yalagi oyosad.”

Jerusalén’gi dulemar gannar ambikuoed

24 Weyob Bab-Jehová-be-bendakedi, sapibeneggi-be-omesisadi soged:

“Ani an Bab-Jehová gued, bela ibmar-obinnisadid.

Ani an wargwen mogir-billi egasadid.

Ani an dakin napneg onasosadid.

Dule gwen an-bendaksasulid.

25 ”Ani an Bab-Dummadi-gayaburba-barsogedyob-san-imakdamalad-e-
 ibmar-sogedi, ega guega an imakdasulid.

Nergan an obingesadaed.

Dule-binsaedi-ibegana sikirmakega an imakdaed.

E-binsaedi-nikaa-daedi, gannar-gannar-ibmar-obaredga an
 imakdaed.

26 Ani an an-maimar-gayaburba ogannodaed.

Degi, anga-gayaburba-berbimalad anse-ibmar-egisedi, sogedba-
 guega an imakdaed.

”Ani an soged, ‘Jerusalén-neggwebur gannar sigoye,
 Judá-neggweburmar gannar bukuoye,
 e-neg-bibichismalad, gannar an nudakoye.’

27 Ani an demar-wilasailad odinnoged.

Degi, diwar-odinnogega an igar ukbalid.

28 Ani an Rey-Ciro’gi soged: ‘Anga sibad-wawaad-edarbed guye.

An-ibmar-abegedi anga sogedba imakoye.

Jerusalén-neggwebur gannar sigoye.

Anse-goled-neg-e-saila gannar megoye.’ ”

Bab-Dummadi-Ciro’ga igar-uked

45

¹ Isaías soged:

“Bab-Jehová, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-Ciro-
 urbalikwaa-nanaega imaksad.

Ciro’de, Bab-Jehová-nuggi-reyga-nugsalesadid.

Degi, Bab-Jehová,-Ciro-reymar-e-gangued-obelogege imaksadid,

Ciro-abinni, yawagakmar-argaega-imaksadid,
 yawagakmar-mer-bar-atuega-imaksabalidid.”

² Bab-Jehová weyob-Ciro’ga soged:

“Ani an be-idunadapi guoed,

ani an yalamar-omatogoed.

Ani an bega esgoro-gordikid-yawagakmar mamaroed,

ani an bega yawagak-eduged-esgorobiid bibisgoed.

3 Ibmar-nuegan-gargerbamalad-dukwar-bukwad an bega ukoed.

Ibmar-nuegan-dukwar-bukwad an bega ukoed.

Adi, be wisguegar, ani an Bab-Jehová gued.

Ani an Israel-dulamar-e-Bab-Dummadid.

An be-nugba bese goledid.

4 An, an-mai-Jacob-sabedbali, degi, an Israel-dulamar-susadbali, an bese be-nugba goled.

Be aku an-dak-inigwele, an bega nug-gandikid uked.

5 Anbi an Bab-Jehová gued, dule-baid sulid.

An-imbagi, Bab-Dummad-baid sulid.

Be aku an-dak-inigwele, an be-ogannogoed,

6 adi, dulemar dad-nakwedsik-bukmalad, degi, dad-argwanedsik-bukmalad wisgumalagar, an-imbagi Bab-Dummad-baid sulid.

Anbi an Bab-Jehová gued, dule-baid sulid.

7 Ani an neg-meegwad nasiksad,

ani an negsichid nasikbalid.

Ani an dulemar-nued-gudiguega imakbalid,

ani an boni-dummagan ukbalid,

ani an Bab-Jehová-guedi, bela we-ibmarmar imakmaid.”

Bab-Jehová ibmar-obinnisadid

8 Bab-Jehová soged:

“¡Nibali, dii-boomiedyobi igar-innikigwad an barmidsun!

¡Mogir-imbaba dii-wiedyobi igar-napiragwad an barmidsun!

¡Napneggi igar-innikigwad maiguguega an imaksun!

¡Abonoleged an barmidsun!

An Bab-Jehová-guedgi an we-ibmarmar obinnisad.”

9 Bab-Dummad sogbalid:

“Dule na e-obinnisadbo urwele, ¡duledar-wiles-dakle!

Ar dule napsa-nog-goayobi, napsa-nog-goamar-abargi-milediidyob gued.

Ar napsa dule-e-sobedga weyob sogosi: ‘¿Ibu be imaknai?

Be-ibmar-imaknaid nue be imaknaisulid.’

10 ”Dule e-babga sogele: ‘Ibiga be an-baksa.’

Dule-deyob-sogedi, ¡duledar-wiles-dakle!

Dule e-nanga sogele: ‘Ibiga be napnegse an-odesa.’

Dule-deyob-sogedi, ¡duledar-wiles-dakle!”

11 Bab-Jehová Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Isliigwaled, Israel-dulemar-urbisad, weyob soged:

“¿Ar igi-an-mimmigan-yoedse-guod be anse egichosi?

¿An-ibmar-obinnisadgi bemar anga igar-ukosi? Suli.

12 Ar ani an napneg nasiksad.

Ani an dulemar urbisad.

An-argangine, mogir-billi an nasiksad.

E-niisgwamarga ani an igar uksad.

13 Ani an gandikidba Rey-Ciro-ogwichisad,
an ega igarmar nudakoed.

Ciro anga an-neggwebur gannar urboed,
an-dulamar-gales-bukwad anga onogoed.

Ciro, an-dulamar-onogoedi, manigi-baklegar onogosulid.

Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad deyob soked.”

14 Weyob Bab-Jehová soked:

“Egipto-e-ibmar-nuegan, degi, Etiopía-e-ibmar-nuegan, begadga gumaloed.

Sabeo-dule-burwisurmaladi, be-sorba esgoro-dubgi ebipilemai
gumaloed.

Bemar-asabinni yokorgi-sindigar bukumaloed,

ise-wilesakwaa bemarga sogdamaloed:

‘Unnila Bab-Dummad wargwenna-mai, Bab-Dummad-baid suli.

We-Bab-Dummadi, bemarba naid.’ ”

15 Bab-Dummad, be, Israel-dulemar-Abonogedid,

be Bab-Dummad-akudaklegedid.

16 Bela dulemar ibmar-bab-dummadyob-imaklemalad-sobmaladi,

bingedar-itoge gumaloed,

degi, san-bipii gumaloed.

Bela bular na san-bipi gumaloed.

17 Israel-dulemar Bab-Jehová’gi-nue-bendaklesmalad, bendakles

sadegumaloed.

Bali-bipisaale, bingedar-itogosurmalad, bali-san-bipi imaklegosurmalad.

18 Ar ade, weyob Bab-Jehová soked:

“Ani an Bab-Jehová gued,

Bab-Dummad-baid sulid.

Ani an mogir-billi-obinnisadid.

Ani an napneg-nasiksadid.

Ani an napneg-ilemakar nasiksadid,

binsa-ollobi-nasikega an imaksasulid,

dulemar egi ambikuega an imaksad.

19 Gwen an bemarga we-napneg-naidgi negsichidgi-dukuar an sunmaksasulid.

Degi, gwen an Jacob-waganga weyob sogsasulid: ‘Neg-olloledgi be

an-amimalo.’

Ani an Bab-Jehová-guedgi igar-napiragwadbi an soked,

degi, an igar-innikigwadbi soked.”

Bab-Jehová, degi, ibmar-sobarmalad-bab-dummadyob-imaklemalad

20 Bab-Jehová sogbalid:

“Dule-yar-baid-baidginmalad bemar-wakindimalad be atomar,

be anse dagmar.

Akusunna-ibmar-itomaladi, ibmar-sobarmalad-bab-dummadyob-
imakleged sedimalad.

Degine, bab-dummagan-gwen-e-abonogosulidse gordimalad.

21 Be sunmakmar, ibmar-imaksad be sogmar,
na be muchub-muchub egisnana be samalo.

¿Doa bato dikasurgus iduakwaa we sogsa?

¿Doa epenne bato we-ibmar sogsa?

¿Ar ade, ani an Bab-Jehová we-ibmar sogsasursi?

Baid Bab-Dummad sulid.

Ani an Bab-Dummad-Innikidaedid.

Ani an Dule-Abonogedid.

Baid Bab-Dummad sated.

22 "Bela napneg-ugakagi-bukmalad be abonolemalagala, anse be
gannar dagmar.

Ar ade, ani an Bab-Dummadid, Bab-Dummad-baid sated.

23 An-nuggi an ise-sogar-imaksad,
an napiragwadba ibmar-sogsad,
ibmar gusuli-guosulid guedsegad.

Bela-dulemar an-asabin yokorgi-sindigar sigmaloed,
bela-dulemar anga ise-sogar imakmaloed.

24 "Wemar angi sogmaloed: 'Unnila Bab-Jehová'gi igar-innikigwad
danikid,

degi, gargangued eginbi danibalid.' "

Dulemar isdar Bab-Dummad-daksamaladi, Bab-Dummad-asabin
nonimaloed,
bingedar itomaloed.

25 Bela Israel-e-wagan bendaklegoed,
degi, bela Bab-Jehová-nuggi gannarba gumaloed.

Babilonia-dulemar-e-bab-dummagan

46 ¹ Babilonia-dulemar e-bab-dummad-Bel'ye-nugad dugdir
naded,

bab-dummad-Nebo'ye-nugad balimelleded.

Wemar-e-wilubgan-sobarmalad, ibmar-durgan-nabir-ibmar-
semaladgi sesmalad.

Ar ade, wemar-e-wilubgan yeer-aidikued,

bela ibmar-durgan-nabir-ibmar-semalad-ebilis nasikdamalad,
ibmar-durgan nue-yegus itodamalad.

2 Bab-dummadyob-imaklemalad dugdir nadmalad,
napagi babatided,

gwen dukin na bendaksasurmalad,
degidba gales selesmalad.

- 3 Bab-Dummad weyob soged:
 “Jacob-wagan, be an-itomar,
 bela Israel-dulemar be an-itomar.
 Sapibeneggi be maigu, an nue-be-akwisad,
 an nue-be-nidii gusad.
- 4 Amba bemar seredgusale,
 bato bemar nono-dagudikgusale,
 amba an nue-be-nidii guoed.
 Amba an-sunnagwad an be-sedioed.
 Ani an bemar-obinnisad,
 ani an bemar-bendakdii guoed.
 Ani an be-sedioed.
 Ani an igar-bulegangi be-ollorsaoed.
- 5 ”¿Doa-ebo be an-wilubdakoe?
 ¿Doa-ebo emar-daklege be an-imakoe?
 ¿Doa-yopira an-daklege be an-imakoe?
 Suli. Gege be emaryob be an-imaked.
- 6 Ar dulemar gwenna-gwenna, binsa e-or sagumargi-bukwadi,
 obelodamalad,
 e-manidi, nibirgi wilubsadamalad.
 Geb dule-ibmar-sobed amidamalad,
 adi, bab-dummadyob-imakleged sobegar.
 A-bab-dummadyob-imakleged-nug-odummogega, e-asabinni
 yokorgi-sindigar sigdamalad.
- 7 Geb a-sorbali, a-bab-dummadyob-imakleged, gukingi-mai
 seddamalad.
 Geb e-gwisguedgi ogwisgudapdamalad, bar onirdasurmalad.
 Ar dule amba we-ibmar-sobaledse binnasuli-gornaile, amba
 e-abinsaosulid.
 Degine, amba dule-bukib-binsadiid egi gwen bendaklegosulid.
- 8 ”Bemar, uyasulidamalad. We-ibmar be ebinsamalo.
 ¡Nue na be binsamalo, nue be itomalo!
- 9 Epenne ibmar-dikasurgus-gusmalad be ebinsamalo.
 Ani an Bab-Dummadid, dule-baid sated,
 Ani an Bab-Dummadid, dule-anyobid sulid.
- 10 Ani an sailanagi yoedse-ibmar-guoed owisoged.
 Ibmar yoedse-guoedi amba dikasuli-gued-idu an soged.
 An soged: An-ibmar-abegedi sogedba guoed,
 an-ibmar-abegedba an imakoed.
- 11 Dule-gwensakse dikasuli dad-nakwedsik an gochad,
 sulubagiyob dikasuli danikoed,
 a-dule, anga an-ibmar-abeged-imakoed.

An-ibmar-sogsadi, sopedba-guega an imakoed.

An-igar-amisadi, an imakoed.

12 Gwage-duturmalad, be an-itomar.

Igar-napiragwadgi-dikasurgudimalad, be an-itomar.

13 An-igar-napiragwadi dikasur maisulid,

an-abonogedi bato warmaksad.

Sión-yala-abonoleged an imakoed,

Israel-dulemarga an-gandikid an ukoed.”

Babilonia-yala berguoad

47

¹ Bab-Jehová sogbalid:

“Babilonia-yala yagwa-yoo-sui-nikuedyobi be guedi,
be aidege, napagi be sige.

Caldea-dulemar-e-sisgwayobi be guedi,

napagi be sige, ar be-ologana bergusad.

Bar bese ome-nued-dakleye gorlegosulid,

degi, ome-bakagwaledye gorlegosulid.

² Obnaged-akwa be sue,

ibmar-gwag egi be nage.

Muswe be unge,

sabure-bayaa be sae,

dua swiri be imake,

diwargi be obake.

³ Be-uka-swiligwadi bela daklegoed,

bela be-abganse-bakale, daklegoed.

Be dummad-bingeguoad.

An buged be-imakoed.

Bela dulemar isgusadbi an dakoed,

an ega e-isgued gwen eliosulid.”

⁴ Anmar-Bendakedi, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Isligwaledid.

Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye nugad.

⁵ Bab-Dummad weyob soged:

“Caldea-dulemar-sisgwa bogi be sige.

Neg-gubyagwaled-yaba be doge.

Ar dule bar be-biosulid:

‘Rey-bundor yar-baid-baid-nanaid semaidye.’

⁶ An-dulamala an-oulus gusad.

A-ulale, a-dulemar an obachagusad.

Be-argan-yaurgi an uksagusad.

Degi-inigwele, gwen be wiledaksasulid.

Dule-sergangala arbaed-dummad be uksagusad.

⁷ Weyob be sogsa gusad:

‘¡Gusgu bela yar-semaigu an guoye!’

Degi-inigwele, gwen be binsassulid, an berguodeeye,
gwen weyob-guodeeye be binsassulid.

8 "Emigindi, Rey-bundor-ibmarbina-surbinsa-itoged, be nue-itogo:

Emide, na be nued-gudii itoged,
na be dukin-weyob sogdiid:
'Anbi an weyob guye, dule-baid anyobid surye.
Bipisaale, an gwen machered-sate guosurye,
an gwen mimmigansuli guosurbarye.'

9 Ar ibagwennaa ukiarmakale, ibmar-sogbobela bega guoed:

Mimmigansuli be gunonikoed,
degi, machered-sate be gunonikoed.
Ar be bukidar ina-iskana-imako-inigwele, degi, bela ibmar-burbamar
be oyogo-inigwele,
we-ibmar be-bendakosulid.

10 Ar be be-ibmar-iskana-imakedgi be bengussulid.

Ar be sogsagusad: 'We-ibmar-iskana-imakedgi dule an-dakdisuli.'
Be-binsaed-nikadaedi, be-ibmar-wisidaedi, dukin be-yardaksad.
Ulubgine na be weyob sogsad: 'Anbi an weyob guye, dule-baid
anyobid surye.'

11 Begine, boni-dummad nonikoed,

mer begi-yolegega be imakoenad,
degi-inigwele, we-boni begi yolegedsegad.
Begine, boni-dummad-nagunonikoed, gwen be gaosulid.
Boni-dummad begi danikoye gwen be binsadisulidgi, ukiarmakale
begi gwisgunonikoed.

12 "Ibmar-burbamar-wisid-oyogedgi be alamakdii gudo.

Ina-iskana-imakedgi be alamakdii gudo.
Ar nuchukwagwad-akale, egi be arbadiid.
Abakar wis be-ibmar be-bendakalile,
abakar wis be nabir bonigan-ogwayealile.

13 Bukidar-bega-binsaed-uklesadba, be budar-itogusad.

Emisgi, dule-niisgwaba-bega-ibmar-dakar-sogmalad dagmarsun:
We-dulemar mogirmargi-ibmar-nanaidba-nergumaladid,
niisgwa-dakedba-ibmar-sogmaladid, degi, nii-irba iduakwaa-
ibmar-guoed-sogmaladid.
We-dulemar boni-dummagan begi-danikoedgi be-
bendakmarsun.

14 Be-dake, we-dulemar gagan-durganyob-gumalad,

bela soo obelogoed.
Na-dukin soo-gwabunyedgi san-onogosurmalad.
Ar we-soo, neg-uee-imakedyobsulid, geg be walik siged.
Geg be we-soo-asabin siged.

15 Weyob dulemar-bebo-alamakdigusad gumaloed.

Ar be nuchukwagwad-akale, bebo-ina-isganagi-arbasmalad weyob gumaloed.

Na wala-walagwen e-itolegedba nademaloed,
ar dule-wargwensaale be-bendakosulid.”

Israel-dulemar-uayasulidaed

48

¹ Jacob-wagan, we-igar-an-bega-sogoedi, nue be itomalo.

Judá-wagan Israel-dulemarye-biledimalad, nue an-itomalo.

Bemar Bab-Jehová-nuggi be ise-sogar-ibmar-sogdimaladi, Israel-e-Bab-Dummadse be gordimaladi, napiragwadgi be imakdisurmalad.

Igar-innikigwadgi be imakdisurmalad.

² Bemar neggwebur-islidikidginmaladye na be sogdimalad,
degine, Israel-e-Bab-Dummadgi-bensurmalad,

Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadye-nugadgi be bensurmalad,
nue be itomalo.

³ Bab-Dummad weyob saged:

“Ibmar-gusmaladi, bato an dikasurgus egi an sunmaksad.

Yoo-ibmar-guoed-iduale, bato an egi iduakwaa sunmaksad.

An-sunnagwad dulemarga an oyosad.

Ukiarmakale, an imaksad.

Bela deyob gunonikid.

⁴ Ar ade, bato an wisid, bede nue gwage-dutusalid,

be-dukar-war esgoro-gannaregedyobid,

be-bebe-gar esgoro-gordikidyobid.

⁵ A-ulale, an bega dikasurgus we-ibmar sogsad.

Iduakwaa we-ibmar-guoed an bega oyosad,

adi, melle be sogegar: ‘An-ibmar-bab-dummadyob-sobaled, we-ibmar imaksaye.

An-ibmar-wilub-sobaled, degi, an-suar-sobaled we-ibmar-guoed sogsaye.’

⁶ Bela we-ibmarmar-gusad be itosad, bela be daksad.

Degite, ¿bemar we-ibmarmar-gusad sogosursi?

”Emisgi, an ibmar-binigan bemarga an sogoed.

Be-idu ibmar-dukuar-mamaidi, akudaklemaladi, an bemarga sogoed.

⁷ We-ibmarmar emiskwaa imaklesmaladid,

dikasurgus imaklesurmaladid.

Emi-ibagine, amba egi-sunmakleged be itodisulid,

adi, melle be sogegar: ‘Eye, dika bato an wisbinye.’

⁸ Bipisaale, gwen we-ibmar be itodisulid,

gwen be wissurbalid.

We-ibmar gwen be iduar itodisulid,

gwen bega iduar be-uaya, magari-itogega argassulid.

Ar an nue be-wisid, be emar-yardakmaladid,
be gwalulesad-akale, uayasulidaedye be-bimalad.

9 "An, an-nug-sabed-ulale, an-urwed an bargaed.
An-nug-odummoleged-ulale, an na san-bargaed,
adi, melle be-obelogegar.

10 ¡Be dakena! An swilidik be-imaksad.
Degi-inigwele, mani-swilidik-imaklegedyob an be-
imaksasulid,
sabsur-wile-itolegedgi an be-wilubdaksad.

11 An we-ibmar-imaksadi, an-ulale an imaksad,
an na dakin-sabed-ulale, an deyob imaksad.
¿Sunna an-nug obanagwar-imakmalaga an imakosi? Suli.
An-nug-odummolegedi, dule-baidgadga an ukosulid."

Israel-dulemar-ollorgunonikid

12 Bab-Jehová weyob sogbalid:
"Jacob-wagan, be an-itoge,
Israel-wagan, ani an bese gochad.
Ani an Bab-Dummadid.
Ani an gebesailaginedid, anse bergunaibalid.

13 An-argangine, napneg an nasiksad,
an-argan-nuedsiki, mogir-billi an egasad.
Ani an e-nugba ese gochagu, bela nangunonikid.

14 "Bela bemar ambikumar, be an-itomar:
¿Doa we-ibmar-guoed iduakwaa sogsa?
Ani Bab-Jehová, an dule-gwensak-susad Babilonia-yalagi an-ibmar-
imakbied imakoed,
Caldea-dulemargi gwichiguoed.

15 Ani an we-ibmarmar sogsad.
Unnila ani an we-dulese gochad.
Dagega, an imakoed,
e-ibmar-imakoedgi emargi obinoed.

16 "Anse be walikgudamar,
an ibmar-sogoedi, nue itomalo:
Gebesailaunni an gwen dukuar sunmaksasulid,
ibmarmar gualile, bato an gunaidaed."

Emide, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, E-Burba-gandikidba an-
barmialid. 17 Weyobi Bab-Jehová be-Bendakedi, degi, Israel-dulemar-e-
Bab-Dummad-Isligwaled, soded:

"Ani an Bab-Jehová gued,
bemar-Bab-Dummadid.

- Ibmar-nueganba be-odurdakedid,
ibu-igarba be nanaoe, a-igarba be-iduedid.
- 18 An-igarmar-mamaidba be uaya-nika gudigusana,
diwar-aryomadaedyobi ulubgi bogidikid be nikuenad,
demar-mullumakmadaedyobi be baisur-itodii guoenad.
- 19 Be-wagan ukub-naidyob-mergu guoenad,
be-mimmigan ukub-merguedyob-mergu guoenad.
E-nuga gwen-alliosulinad,
an-asabinni, gwen weyob guosulinad.”
- 20 ¡Babilonia-yalagi be ainimar!
¡Caldea-dulemargi be wakinmar!
Bemar Babilonia-yalagi-noedgi binnasuli weligwaledba be we-igargi
sunmakmalo.
We-ibmar dulemar-wisguga be imakmalo,
bela yala-naid-ugakaase gayaburba be mimimalo.
Weyob be sogmalo:
“Bab-Jehová, e-mai-Jacob-wagan bendaksaye.”
- 21 Nega-dulesulidganba-seargua, gwen ukud mechasurmalad.
Bab-Jehová emargala, akwasailagi dii-aryogega imaksad.
Akwa-marisgusadgi dii-binnasur ega aryogega imaksad.
- 22 Bab-Jehová soged:
“Dule-isganagardi gwage-bogidikid sateye.”

4. YOEDSE-GANDIKIDBA NEG-OYOLEGOED

(49:1—66:24)

4a. Yoedse-dule-abonoged-danikoed

(49:1—59:21)

Bab-Jehová-e-mai

- 49** ¹Dikasur-demar-gakaba-bukmaladi, be an-itomar.
Neggwebur-bannaba-bukmaladi, an-ibmar-sogoed itomalo:
Gwaluleged-iduale, Bab-Jehová bato anse gochad.
Sapibeneggi-mai, bato an-nug bisad.
- ² Es-suid-swiswidikidyobi an-gayaburba imaksad.
E-argan-yaurgine an-odukusad.
Sigu-daarmakaledyob an-imaksad,
e-sigumar-saboged-yaba an-odukusad.
- ³ Bab-Dummad anga weyob sogsad:
“Israel-wagan, be an-maiga gued.
Begine, an-nug odummolegoed.”
- ⁴ Geb an abinsaded:
“Binsarsunna an arbasad.

Binsarsunna an gar-itosad,
gwen ibmar-nued an nikgussulid.

Degi-inigwele, an-ibmar-imakedi, Bab-Jehová'gi siid.

Bab-Dummad anga-ibmar-nuegan-ukoed bato guagwar sisad."

⁵Emide, Bab-Jehová soged:

"An e-maiga-guegala,

sapibeneggi-mai anga burba uksad.

Adi, Jacob-wagan gannar eba nanaegar,

Israel-dulemar gannar ese ambikudagegar.

Ar ande Bab-Jehová-asabin an-nug gannarba gued.

Agala, an-Bab-Dummad anga niga-ogannoged."

⁶Bab-Dummad weyob e-maiga soged:

"Be an-maiga-guedgi, unnila be anga Jacob-waganbi gannarse nudakosulid.

Unnila be anga Israel-dulemarbi gannar-e-yarse sedagosurbalid.

Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga, neg-meegwadga-guega an be-imakbalid,

degi, bela napaneg-naid-ugakaasega, an-abonoleged-igar-sedega an be-imakbalid."

⁷Bab-Jehová, Israel-dulemar-ollor-imakedi, Bab-Dummad-Isligwaledi, weyob soged,

dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladse mesagwar-gulediidga, isdar-daklediidga,

degine, dummagan-negdakmamaid-e-maiganga, weyob soged:

"Reymar be-dakdamalogu, gwisgudmaloed.

Dule-dummagan-nuga-nikamalad be-dakdamalogu, be-abin dulluu imakmaloed.

Israel-dulemar-e-Bab-Jehová-Isligwaled-ular, be-nug odummodmaloed.

Ar ade, Bab-Dummad, dule-napiragwadid, degi, na e be-susadid."

Bab-Dummad Israel-dulemar gannarse urbisad

⁸Bab-Jehová weyob soged:

"Iba-nuegangi an be-itosad,

degi, abonoleged-ibagangi an be-bendaksad.

Emigindi, an nue-be-akoed,

degi, an begine dulemarga igar mesoed,

adi, be gannarse neggwebur-urbegar,

degine, nainumar-olloo-nanaid be mimiegar.

⁹Adi, dule-galesmaladga weyob be sogegarba: 'Be ainimarye.'

Degi, dulemar-negsichidgi-bukmaladga weyob be sogegarba:
 ‘Bemar ollorgusmarye.’

”Bemar, igarbali, be-ibdurganga gagan-ara-aramalad
 amimaloed,
 bela nega-dulesulid-yar-mullugangi gagan-ara-aramalad be
 amimaloed.

10 Bemar ukudmaada itogosurmalad.

Dad-ibeler-gaedi, degi, neg-ueguedi, budar-itoge be-
 imakosurmalad.

Ar dule-wile-be-daked, be-nioed,
 dian-aryomamaidba be-sedoed.

11 Bela an-sapurmar-nanaidgi igar-mamai an imakoed,
 an-igarmar an omesoed.

12 ¡Be dakmalana!

Wemarde dikasuli danimaloed.

Gwen-gwen dad-nakwed-argan-sapiledsik danimaloed,
 baigandi, dad-argwanedsik danimarmogoed,
 degi, baigandina, Sinim-yar-akar danimaloed.”

13 Nibneg-naid, be weligwaledba, ¡binnasuli gole!

Napneg-naid, ¡be wergusun!

Sapurmar, ¡gandikidba be namakmar!

Ar Bab-Jehová e-dulemar-gwage armaked,
 e-dulemar-wilesagwa-gudimalad wiledaked.

14 Degi-inigwele, Sión-yalagi-bukmalad weyob sogsad:

“Bab-Jehová walagwen an-meted,
 Bab-Jehová an-iesad.”

15 Bab-Jehová sogdebalid:

“¿Ar sunna nan-gwensakde e-mimmi-iesi?

¿Ar sunna e-mimmi-baksad sabgusuli gusi?

Ar we-nande, e-mimmi-nue-ieye-sogele,
 andi an gwen be-iegosulid.

16 An-argangi-sobar-naiyobi an be-sediid.

Be-galu-matusurmaladi, an iedisulid.

17 Bega-neg-sobmaladi, begi gwae-gwae danimalad.

Be-obelomaladdi, begi bangudmalad,
 bei neg-ollomaksamalad begi bangudmalad.

18 Nue be-atake, be-dikarba nue be neg-dake.

Bela bulakwaa ambikunonimalad, bese danimalad.”

Bab-Jehová soged:

“An dula-maisoggu, bela wemar, ibmar-nuegan-ebulegedyobi
 gumaloed,
 abirgin-nikued-mor-yolegedyobi gumaloed.

- 19 "Be-yala obelosmar-inigwele,
 akwamarbi ganna-ganna obesmar-inigwele,
 degi, olloo nasiksamar-inigwele, be-yala be-dulemarga unniguosulid.
 Dule-be-wiosmaladdi, dikasuli bemargi bukwa gumaloed.
- 20 Be-mimmigan-bei-yoggusye-na-be-bisadi, bega sogdamaloed:
 'Dogdar we-yala anga bipii noye.
 Anga be neg-amiye,
 agi nabir an gudisaegarye.'
- 21 Geb degi, be binsadoed:
 '¿Doa we-mimmigande anga baksasunna?
 An mimmi satenad,
 ar an geg mimmi bakenad.
 An ononnoles gudiinad,
 emarse-obanagwar an gudiinad.
 Ar we-mimmigande, ¿doa anga odummossunna?
 Ar an walagwen gudiinad,
 emide, ¿ar bia wemarde danimarsunna?' "
- 22 Bab-Jehová-Bur-Biriginedi weyob soded:
 "Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga an igar ukoed,
 neggwebur-bukmaladsik an-bander an onakoed,
 adi, wemar, e-sakwagi-mai bega be-mimmigan-sedamalagar,
 degi, e-gukingi-mai bega be-bunamala-sedamarbaligar.
- 23 Reyamar e-mimmiganga be-imakmaloed,
 degi, rey-omegan be-nanga gumaloed.
 Be-asabinni, dulluu napase imakmaloed.
 Degi, maligi ukub-naile, bega elimaloed.
 Geb agi, be wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gued.
 Dule-angi-bensurmaladi, bingedar itogosurmalad."
- 24 Dule-bila-onomalad bila-onogedgi-ibmar-susadi, ¿sunna e-ibe be
 susi? Geg gue.
 Dule-galesadi, ¿sunna dule-isgana-e-gasadgi wakinnosi? Suli.
- 25 Degi-inigwele, Bab-Jehová weyob soded:
 "Dule-bila-onoged bila-onogedgi-ibmar-susadi, e-ibe sulegoed.
 Deginbali, dule-isgana dule-gasa-sesadi, gannar e-annik sulegoed.
 Ar andi, dule-begi-urwedimaladgi an be-bendakoed.
 An-sunnagwadi, an be-mimmigan bendakoed.
- 26 Be-isdarmalad na dukin e-san-gunmalaga an imakoed.
 Vino-gobeyobi, na dukin e-ablisgi-mumgumalaga an
 imakbaloed.
 Degisoggu, bela dulemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gued.
 Ani an be-Abonogedid.
 Ani an Jacob-waganga dule-gandikid gued.
 Ani an be-bendakedid."

Bab-Jehová dulemar-egi-bensulid bendaked

50

¹ Bab-Jehová weyob soged:

“Israel-dulema, ¿an bema-nan obachasi?

Degite, ¿bia abirgin-meted-gardade nadsunna? Anga be oyodo.

¿An doa-dulemarga bema-egi-mani-ganikidyobi an be-
uksamarsunna?

An deyob be-uksasurmalad.

Ar be-isgued-ular, na be dakin uksamalad.

Bema uaya-sate-gusad-ulale, be-nan oballedsunna.

² An nonigua, ¿ibiga dule-sate an daknonisunna?

An gotegua, ¿ibiga dule gwen an-abin-imaksasursunna?

¿Ar bema-bendakosurye, be angi binsamala?

¿An bema-onogega, garganguedsuli be an-dakmala?

Ar an sunna, dema, ilagwensaale dinna saed.

Ar an sunna, diwarmar, nega-dulesulidga-nai imaked.

Uama e-mas-satedba burgwideled.

Dii-dingudedba uama bela nungudeled.

³ An sunna mogir-billi nega-gubyagwaledbi-nai an imaked,
mor-sichid-naidyobi an imaked.”

⁴ Bab-Jehová binsaed-ibegan-sunmaked-gwabinduku anga uksad,
adi, dulema-geggus-gudimalad-e-gwage gadi-gadi-imakegar.

Bab-Dummad bane-bane wakudaryalabali an-odaked,

ibma-itogega an-imaked,

adi, dule-ibma-durdaknaidyobi an ibma durdakegar.

⁵ Bab-Jehová ibma-magar-itogega an-imaksad,

an eba uayasuli gussulid,

an eba ibsassuli gwen gussulid.

⁶ Dulema-an-bibyonanaidga an-yargan an oyosad.

Dulema-an-siga-sabsur-ungemaladgi, an-aku an gwen
odukussulid.

Degine, dule-angi-dodomaladgi, degi, angi-wiakmaladgi, an-wagar
an gwen odukussulid.

⁷ Ar Bab-Jehová-Bur-Birigined an-bendaked,

degisoggu, mesagwar-imaklenaidgi an bai itossulid.

A-ulale, akwasailayob an na gandik imaksad.

Ar an wisid, an bingeguossulid.

⁸ Dule-an-irwa-gwisguedi, an-nagaba gudiid.

¿Degisoggu, doa anbo gala-itobie?

Dule anbo-gala-itobie, janse dagdo!

Dule angi gwisgubiele, janga ibma sogdado!

⁹ ¿Ar Bab-Jehová-Bur-Birigined an-bendakdaed!

¿Doa sabsur-odurdakleged-igar anga mesosunna?

Ar an-isdarmaladdi, ilagwen-berguar gudoed,
igi mor suuse-gulledae, deyobi namaloed.

- 10 ¿Doa bemar-abargi Bab-Jehová-dobee gudii?
¿Doa Bab-e-mai-sogedba nanadii? Dule sated.
Dule-negasichidba-nanadiidi, neg-meegwadba-nanadisulidi, a-dule,
Bab-Jehová'gi bensuli guoed,
e-Bab-Dummadgi alakwaa naguoed.
- 11 Ar bemar na soo ogadamalad,
na be gwinnur ogadamarbalid.
Bemar na be soo-ogadamaladgi be nanabukmalad,
na be gwinnur-ogadamaladgi be nanabukmalad.
Degi-inigwele, an we-ibmarmargi sabsur-bemar-odurdakoed:
Igar-bulegangi be sabsur-odurdaklemaloed.

Sión-yala-abonolegoed

- 51** 1 Bab-Dummad weyob soged:
“Bemar, igar-innikigwadba-nanadimalad, be an-amidimalad, be
an-itomar:
Bemar, dad-Abraham-wagan gumalad.
- 2 Be nue-dakmar,
ar dad-Abraham bemar dad-dummadid,
degi, muu-Sara bemar-urbisadid.
An Abraham'se gochagua, na sana-walagwen gudiinad.
Degi-inigwele, an egi nued binsasad,
an ega dula omelosad.
- 3 Ani Bab-Jehová, Sión-yala wiledakedsegad.
Bela e-neg-bibichismaladi, wiledakoed.
E-nega-dulesulidgan Edén'gi-nainu-nued-naigusayobi, imakoed.
E-nainu-geg-ibmar-egi-sanmakedi, an-nainuga guoed.
A-nainugine weligwar-itomaloed, egi wergumaloed.
Anga namaklegedgi namakmaloed,
dog-nuedye anga sogmaloed.
- 4 ”An-dulamar, nue be an-itomar.
An-neggweburmar, nue be an-itomar:
Ar ani an ibmargi-odurdakleged-igar onioed,
an-igar-napiragwadi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga neg-
meegwadga guoed.
- 5 An-igar-naboged, bato walik-gusad.
An-abonoleged-igar bato igarba abarmakdanikid.
An-ganguedi, dule-yar-baid-baidgi-bukmaladga igar naboged.
Dule-demar-gakaba-bukmaladi, angi bensurmalad,
an-ganguedgi, bendakleged abdakmalad.

- 6 Niba be atakmar,
 napneggi be atakmarbar.
 Waa-berguddaedyobi, mogir-billi bergudoed,
 mor-nunguddaedyobi napneg nungudoed.
 Gukur-burgweyobi, e-dulemar burgwidoed.
 Degi-inigwele, an-abonogeddi, degisadegu maiguoed.
 Degi, an-igar-napiragwaddi, noargumai gwen guosulid.
- 7 ”Bemar, igar-napiragwad-wismalad, be an-itomar.
 Gwagegi-an-igar-sedidimalad, be an-itomar.
 Dulemar-begi-ichakwa-sunmakedi, melle be dob gumalo,
 sabsur-e-ibmar-sogedgi, melle be niga argwanmalo.
- 8 Ar we-dulemar unnila mor suuse-gulledaedyob gumaloed,
 mor-wawaad nusmarse-gulledaedyob gumaloed.
 Ar an-igar-napiragwaddi, degisadegu maiguoed,
 an-abonoged-igardi, maigu guoed.”
- 9 Bab-Jehová, ¡be atake! ¡be atake!
 ¡Gandikid-mola be yoe!
 Epenne be-gangued be-dulamarga-be-oyosayob be oyoge.
 ¡Ar bee be, Rahab-obelossursi?
 ¡Ar bee be, ibdula-demargined obelossursi?
- 10 ¡Ar bee be, demar-odinnosgussursi?
 ¡Ar bee be, a-dii-wilasailad odinnossursi?
 ¡Ar bee be, dule-bendaklesmalad-obakega demar-wilasailadgi
 igar-omesisgussursi?
- 11 Bab-Jehová’gi-bendaklesmalad gannar nonimaloed,
 weligwaledgi namakagwale Sión-yalase dognonimaloed.
 Weligwar-itodiidi, magari na e-wagargi oyomaloed.
 Wergudii gumaloed,
 na yeer itomaloed.
 Bukib-binsadiidi, gwage-nunmak-itodiidi, bela bergudoed.
- 12 Bab-Jehová weyob soged:
 “Ani an bemar-gwage baisur-itoge imakedid.
 ¡Ar ibiga be dulemar-dobe?
 Ar wemardi, unnila gagan-durganyob gumalad.
- 13 ¡Bab-Jehová-be-obinnisad be iesde?
 ¡Bab-Jehová-mogir-billi-nasiksad bato be iesde?
 ¡Bab-Dummad-napneg-nasiksad bato be iesde?
 ¡Bane-bane be-isdarad-be-obelobi-gudiidgi be gwayedii guode?
 ¡Adi surbali!
 ¡Sabsur-dule-odurdakdiid-e-urwedde, bia nadsunna?
- 14 Dulemar-esgaryagi-gales-bukmaladi, emiskwaa onolemaloed.
 Esgaryagi burgosurmalad, gwen ega mas galakuosurmalad.

- 15 Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued.
 Ani an demar-osukamakedid,
 ani an demar-uurmakega imakedid.
 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye an nugad.
- 16 Be-gwabindukugine, an-gayaburba an nasiksad.
 An-ganguedbali an be-anar gwisgusad.
 Ani an mogir-billi nasiksad,
 ani an napneg nasiksad.
 Degine, Sión-yalagi-bukmaladga an weyob sogstad:
 ‘Be an-dulamar guye.’ ”

Bab-Dummad-e-urwed

- 17 ¡Jerusalén-dulemar! Be gwisgumar, be gwisgumar.
 Bab-Dummad-e-urwed be itosad.
 Be bela-belad ulubse surbinsa-itoge be gusad,
 geg bar be gwisgu gusad.
- 18 Bela be mimmigan-nikusadi, gwen wargwensaale, be-idugega
 gussulid.
 Bela be mimmigan-odummosadi, bipisaale, gwen argangi be-
 gassulid.
- 19 We-bonigan-sogbogwad begi nonigusad:
 Be-neggwebur bibichisgusad,
 degi, be-neggwebur obelolesgusad.
 Ukudba be gala-itosgusad,
 es-suidgi oburgwilesgusad.
 ¿Doa wile be-dakoe?
 ¿Doa be-gwage baisur-itoge imakoe?
- 20 Be-mimmigan galakusmalad.
 Goe-sapur-bebe-suid sakigi-galesnaidaeyob gusmalad,
 galimba-dikarba mellemaid.
 EGINE, bela Bab-Jehová-e-urwedi gwichigusad,
 bela be-Bab-Dummad-urwedi egi gwichigusad.
- 21 Emisgindi, dule-bukib-binsadiid, vino-gobedginsuli be mummu-
 gudiid.
 An-bega-ibmar-sogoed be ito.
- 22 Be-Bab-Dummad-Jehová-Bur-Birigined, e-dulemar-ular-sunmakedi,
 weyobi soged:
 “An-urwedgi an sabsur-bemar-odurdaksad an obelosad.
 We-an-urwedi bipisaale bar be itogosulid.
- 23 Dulemar-sabsur-be-odurdakdimalad an odurdakoed.
 Ar we-dulemar bega weyob sogsa gusmalad:
 ‘Napagi balimellemai be imakmarye,
 adi, anmar begi annamalagarye.’ ”

Ar deyob be imaksa gusmalad,
 ega napagi mellemai be gusmalad,
 bela dulemar be-birgi annas gusmalad.”

Bab-Dummad Sión-dulemar-ollor-imaksad

52 ¹ Sión-dorgan, ¡be atake! ¡Be atake!
 ¡Gandikid-mola be yoe!

Neggwebur-islidikid-Jerusalén, be-mor-gargerbamalad be yoe.

Ar dule-abgan-uka-duku-sikarsurmaladi, degi, dule-Bab-Dummad-
 wissurmaladi, bar bemarse dogosurmalad.

² ¡Jerusalén-neggwebur, be gwichigue!

¡Olli be obate!

¡Gannar ologanagi be sige!

Sión-yala-sisgwa, be galesgua, dukargi-esgoro-dub-nasiklesad be
 unge.

³ Ar Bab-Jehová weyob soded:

“Bemar manigi be uklessulid,
 bemar manigi be onolegosurbalid.
 Bemar binsa-onolegoed.”

⁴ Ar Bab-Dummad-Bur-Birigined-Jehová weyob soded:

“Epenne an-dulamar, Egipto-yalase nadequsad.
 Agine, na megisgusmalad.
 Emide, Asiria-sordamar binsarsunna an-dulemar-mesagwar
 imakalid.”

⁵ Emide, Bab-Jehová soded:

“¿Ibi an wegi imakdii?
 Ar binsarsunna, an-ibe an-dulamar-gasa sesmalad.
 E-negsemamaid an-dulamargi dodomalad.
 Bane-bane an-nuggi dododigudamalad, bogigudisurmalad.

⁶ Degisoggu, a-ulale, a-ibagangine, an-dulamar an-nug wisgunonikoed.

A-ibagangine, ani an ega sunmaknaidi, an e-walik
 gwisgunonikoed.”

⁷ Dule yar-imbaba-gayaburba-nued-sedanikidi, dule-gayaburba-
 bogidikid-berbege, ibiyobi yeer daklemala.

Dule gayaburba-nuegan-barsogedi, degine, dule abonoleged-igargi-
 sunmakedi, ibiyobi yeer daklemala.

Dule, Sión-dulemarga weyob-sogedi: “Be-Bab-Dummad negdakmaiye.”

Dule-deyob-sunmakmaladi, ibiyobi yeer daklemala.

⁸ ¡Be itoge! Be-dule-nakulemalad binnasuli-gorbukmalad,

weligwaledbali gandikidba gorbukmalad.

Ar ade, na e-ibyagwale dakbukmalad,

Bab-Jehová gannar Sión-yalase daniki.

- 9 Jerusalén-dulemar, na be bular-weligwar-namaklegedgi be namakmar.
Ar ade, Bab-Jehová e-dulemar-baisur-itogega imaksad, degi, Jerusalén-neggwebur bendaksad.
- 10 Bab-Jehová, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga e-gangued oyogoed.
Bela napneg-naid-ugakaase-bukmaladi, anmar-Bab-Dummad-e-abonoged dakmaloed.
- 11 Bemar, Babse-goled-neggi-ibmar-ebulemalad-semaladi, be nomar, be agi ainimar.
¡E-dulemar-abargi-gudiidgi be nomar!
¡Be san-urukmar!
¡Melle ibmar-swilidiksulid be ebumalo!
- 12 Degi-inigwele, mer be gwae-gwae itomalo.
Mer be gwae-gwae-abarmakdemarbalo.
Ar Bab-Jehová bemar-idumai guoed.
Israel-e-Bab-Dummad be-sorba-nai guoed.

Bab-Jehová-e-mai-wilegoed

- 13 Bab-Jehová saged:
“An-mai emargi nakoed.
E-nug odummolegoed, dule-dummadga guoed, degi, ologanagi sigoed.
- 14 Dulemar dakdamalogu, bukidar geger-dakmaloed, ar e-wagar-daklegedi bar aa daklegosulid, ar e-daklegedi, bar dule-daklegosulid.
- 15 Amba deyob dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladi, geger dakmarmogoed.
E-asabinni, reymar gwen-sunmakosurmalad, ar weyob-ega-ibmar-soglessulid dakdamaloed, degi, weyob-ibmar-itossurmalad na magari itononimaloed.”

53

- 1 ¿Doa anmar-ibmar-sogsad bengussuli?
¿Doase Bab-Jehová na e-gangued oyosa?
- 2 Bab-Jehová, e-mai sapi-e-nii-dutugwad-dungueyobi odummosad.
Sapi-e-mali napa-isganagi dogdedaeyobi, e-mai-odummosad.
E-mai yeer daklesulid,
gandik daklesurbalid.
E-daklegedi, wilubba dakleged.
Dulemar baisur-dakmalad.
- 3 Dulemarse obanagwale gusad.
Mesagwale gusad.
Gwage-nunmaked-itodii gusad.
Undar-odurdakledii gusad.

Dulemar gwen-dakbisuli gusmalad.
 Dulemarse obanagwale gusad.
 Gwen anmar bai daksasurmalad.

- 4 Degi-inigwele, anmarga anmar-bonigan sesad,
 anmar-anar, anmar-nunmaked itosad.
 Anmardi egi binsaed,
 Bab-Dummad we-dule-naibi-imaksaye,
 sabsur-imaksaye,
 degi, mesagwar-imaksaye.
- 5 E na, anmar-uaya-sated-ular, naibigusad.
 E na, anmar-isgued-ular, bela-bela sabsur-bibyolesgusad.
 Anmarga gwage-bogidikid-ukegala, anmar-ular, bela-bela sabsur-
 odurdaklesad.
 Anmar e-naibigusadgi nugunonimalad.
- 6 Anmar bela sibat-wawaad-yoggusgudidaedyobi, yoggus
 gudimalanad.
 Na wala-walagwen e-itolegedba gudidimalanad.
 Degi-inigwele, Bab-Jehová bela e-maigi anmar-isgued nasiksad.
- 7 Sabsur-imaklenaigu, mesagwar-imaklenaigu, gwen e-gaya
 itolessulid.
 Igi-sibat-wawaad-senigwad e-oburgwilegedse selesdae, deyobi,
 gaya-itosulldgi selemai gusad.
 Igi-sibat-wawaad ega-e-absar-siked-abin, gordasuli, deyobi, dulemar-
 asabin Bab-Jehová-e-mai gaya nikussulid,
 degi, dulemar-asabin gwen gochasurbalid.
- 8 Gasmargua, ega igar-amismargua, oburgwismalad.
 Gwen bai daksasurmalad,
 e-bina sogsasurmalad.
 E-wagan-danikoedgi gwen binsassurmalad.
 Dulemar-bukwad-abargi gandikidgi onolesad,
 an-dulamar-isgued-anar, oburgwilesad.
- 9 Gwen e-sunmakedgi emar-yardaksasur-inigwele,
 gwen ibmar-isgana-imaksasur-inigwele,
 dule-ibmar-isgana-imakmalad-abargi burgwisad,
 degi-inigwele, mani-ibgan-abargi diglesad.
- 10 Ar Bab-Jehová, mesagwar-guega imaksad,
 sabsur-wilegega imaksad.
 E na dulemar-isgued-anar san-uksasoggu, a-ulale, na suitiba gudii
 guoed,
 bela e-waganmar-dakoed,
 Bab-Jehová-sogedba bela ibmar imakoed.
- 11 Sabsur-wilegoed-sorbali, magar-daknonikoed,
 e-sabsur-wilesadi, binsa wilessuli, degidbali na yeer-itononikoed.

Bab-Jehová soged:

“An-mai-innikigwadi, e-ibmar-wisidbali, dulemarga igarmar nabogoed.
E na dule-ibmar-iscana-imaked sedoed.

12 A-ulale, dule-dummagan-abargi an osimogoed,
e-ibmar-suoedi dule-gandikmaladbo mimioed.

Ar ade, na burgwegala, e-san uksad.

Dulemar-iscumaladyob imaklesmogad.

Dule-bukidarad-e-iscumalad na sesad,
dule-iscumalad-irwa gwisgusad.”

Bab-Jehová Israel-duleamar-sabgumaiguad

54

¹ Bab-Jehová sogded:

“Be, omegwa-geg-baked, gwen be mimmi-nikudisulid,
weligwaledba be binnasuli-gole.

Be, gwen-muu-neggi-boniba-galitodisulid, binnasuli be namake.

¡Weligwaledba be binnasuli-gole!

Ar ani Bab-Jehová soged: Ome-wilesagudiid, bur bule ome-sui-
nikadba mimmigan nikuoye.

2 ”Be-dordoneg-siidi, be odummo,

be-dordoneg-siidgi atued-dummagan-nanaid be egae.

¡Melle dobe-dobe be imako!

Dordoneg-e-dubamar be osugue,

e-dordoneg-bargamalad be ogannoge.

3 Ar be-argan-nuedsiki, degi, be-argan-sapiledsiki be nasgudoed.

Be-wagana yar-baigan suoed,

be-wagana neggweburmar-olloganagi ambikudoed.

4 ”Melle be dobe-itogo,

ar be bingeguusulid.

Melle be gwayo,

ar be-nug mesagwar guusulid.

Be yagwaunni bingegusadi be iegoed.

Bei-machered-burgwisgu, bingedar be itosadgi bar be binsausulid.”

5 Ar Bab-be-obinnisadi, be-suiga gued.

A nugad: “Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye.”

Be-bendakedi, Israel-dulamar-e-Bab-Dummad-Isligwaledid.

A bilegoed: “Bela-napneg-naid-e-Bab-Dummadye.”

6 Be ome-wilesakwagudiidyob Bab-Jehová bese gornonikoed.

Ome-suli-suli-itodiidyob Bab-Jehová bese gornonikoed.

Igi ome dogdar yagwa-guedgi machered-nikusale, machered gannar
metedae,

deyob gudiidgi Bab-Dummad bese gornonikoed.

7 Bab-Jehová-be-ollor-imakedi soged:

“Unnila sikwas an be-obachad.

Degi-inigwele, na bela-belad ulubgi wile-be-dakedgi gannar an be-abingaoed.

8 Unnila sikwas-sae-itogedgine, an be-idu bangusad.

Degi-inigwele, sabgued-degisadeguad-nikadgine, an wile be-dakoed.”

9 Bab-Dummad sogdebalid:

“Angardi Noé-ibaganyobi gued,

igi an Noé’ga ise-sogar sogsa gusa, muu-dummad bar napneggi murosurye.

Deyobi, an bega ise-sogar soged, bar an bebo urwosulid,

bar an iisedi bega ibmar sogosulid.”

10 Bab-Jehová-wile-be-dakedi soged:

“Amba yalamar-bukwad baidsik ainirye-sogele, degi, yar-mullugana giglimakdele, andi amba an be-sabedi gwen gwagosulid.

Anbo be igar-bogidikid-omesisadi, andi obelogosulid.”

11 Bab-Jehová-soged:

“¡Be dake! Neggwebur-nue-wilesagwa, burwa-dummadba oitolesad.

Dule a-neggwebur baisur-itogega-imaked sated.

¡Akwa-nuegan-yeerdaklemaladgi an be-soboed!

Akwamar-zafiros-birgi an be-sioed.

12 Be-galu-matusulid-birgine, an akwa-rubí-nuegan e-bargaedga mesoed.

Be-yawagakmar akwa-gargemalad-gaemaladgi an soboed.

Degi, bela be-galu-matusurmalad, akwa-gargemaladgi an soboed.

13 Ani Bab-Jehová, bela be-mimmigan odurdakoed,

be-mimmigan gwage-bogidikid nika gudii guoed.

14 Igar-napiragwadi gannarbaa an be-imakoed.

Mesagwar-gudii bar be itogosulid.

Bali dobee be itogosulid.

Begine, gwayed-dummadi bangudoed, gwen be-walikaa guosulid.

15 Dule begi gwichigualile, an eba-nai guosulid,

dulemar-yogasaar begi gwichiguarmalale, bese galakudmaloed.

16 ”Ani an dule-esgoro-sobed-soo-oduurmakedi obinnisad.

We-dule, na bilagi-ibmar-ebulemalad sobed.

Ani an dule-emar-obeloped obinnisbalid,

adi, bela dule-obelopedgar.

17 Dule begi-nakwega, bila-onogedgi-ibmar-ebuleged-yeer-ganguedi,

gwen begi obinosulid.

Dulemar begi yogasaar-sunmakmaladi, boo-sigega be imakoed.

We-ibmarmala anga-arbadimaladga an ukoed.

Angine, igar-innikigwad danikid.”

Deyobi, Bab-Jehová soged.

Bab-Dummad wiledaked ukmaid**55**¹ Bab-Jehová sogbalid:

“¿Dule-uku-uku-itodimaladi, dii gobdamar!

Dule-mani-surmaladi, ibmar-sudamar,

vino be sudamar,

moli-nunis be sudamar.

Gwen be bennukosulid,

binsa bega uklegoed.

² ¿Ar ibiga be binsarsunna mas-nuedsulidgi be mani-oesunna?

¿Ar ibiga binsarsunna be ibmar-yeer-ito-be-imaksulidgi mani-misunna?

Be nue an-itomar,

bur be mas-nued gunmar,

ar be mas-nuegan-gullegedgi na be yeer itomaloed.

³ Nue be bogi itomar,

be anse dagmar.

Be nue an-itomar,

adi, be dula gudii gumaloed.

An bemar-ebo degisadegu igar mesoed,

adi, an-mai-David-sabedba an-ega-ibmar-sogsa-gusadba guegar.

⁴ Dulemargala, we-David, an-barsogega an nug-imaksad,

degi, dule-yar-bamaladga-e-odurdaked-sailaga-guega an nug-imaksad,

degine, dummadga an nug-imaksad.

⁵ Israel-dulemar, dulemar-dakdisurmaladbina be goloed,

degi, dule-aku-be-dakdimarmogadi, bese abarmakdanimaloed.

Ar ani an be-Bab-Dummad-Jehová Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-

Isligwaled, be-nug odummosad.”

⁶ Bab-Jehová be amimar,

ar emisgwa, Bab-Dummad amilegedgined,

Bab-Dummadse be gormar,

ar ade, be-walikaa gudiid.

⁷ Dule-ibmar-isgana-imaked, e-igar-isgana-imakedgi bangusun,

dule-isgana, e-binsaed-isganagi bangusun.

Bab-Jehová amisun,

ar ade, Bab-Jehová dule-nuedid, isgued-eliedid.

Ar anmar-Bab-Dummad wile be-dakoed.

⁸ Bab-Jehová soged:

“An-binsaedi, bemar-binsaedyobsulid,

an-daedi, bemar-daedyobsulid.

⁹ Igi mogir, napneggi dikasur nai,

deyobi, an-daedi, bemar-daedba bur-dikasur-akalad.

Deginbali, deyobi an-binsaedi, bemar-binsaedba bur-dikasur-

akarbaliid.

- 10 Ar dii-wiedi, degi, dambéd-sibudikid-batedi, ibmar-imaksasuli geg gannar ainakwedaed.
 Bina we-ibmar imakgwelergebed:
 Napa-owardikuergebed,
 napagi-ibmar-oniergebed,
 ibmar-gwag-osanmakergebed,
 adi, dule-ibmar-digedga, ibmar-gwag-ukega,
 degine, dulega masgunned ukegarbar,
- 11 deyobi, gayaburba an-gayagi nodele:
 Anse ollobi nonikosulid,
 an-ibmar-abegedba ibmar saoted,
 an-ibmar-sogedba ibmar imakoed.
- 12 Bemar weligwaledba ainidmaloed,
 bogidikidgi gannar be-yalase be momaloed.
 Be-nadapidbali yalamar, degi, yar-mullugan, binnasuli-weligwaledba namakdemaloed.
 Degi, bela sapimar-bukwadi, argan ogotemaloed.
- 13 Gagan-ikobimalad-muchubbi, ciprés-sapimar ainidagoed.
 Dakemar-muchubbi, mirto-sapimar dungudagoed.
 We-ibmarmala, ani an-Bab-Jehová-nug ogannogoed,
 we-ibmarmala, degisadegu e-wilubga naiguoed.”

Dule-baigan-abonoleged-igar

- 56** ¹ Bab-Jehová weyob soged:
 “Igar-innikigwad be imakmar,
 igar-nued be oyomar.
 Ar an-abonolegedi, warmakdanigusad,
 an-igar-innikigwadi, sanar-guoed.
- ² Dule, an-igarmarba nanadiile, degi, sogedba eba gudiile,
 we-dule, dule-weligwaledid.
 Dule, obunnoged-ibagi obunnodiile, gwen egi nodisulile,
 degi, dule ibmar-isgana-imakdisulile, we-dule dule-weligwaledid.”
- ³ Dule-ainebalidi e-binsaedba Bab-Jehová-nug-odummodiile, geg weyob binsaed:
 “Bab-Jehová e-dulemar-imbagi an-obanguoye.”
 Dule-alugwasualed geg weyob sogmogad:
 “Sapi-dingus-gwichidyob, an dakleye.”
- ⁴ Ar Bab-Jehová weyob soged:
 “Ar dule-alugwasuarmalad obunnoged-ibagi obunnodimalale,
 an-ibmar-abegedba ibmar-imakdimalale, an-igar-mesisadba nue-nanadimalale,
- ⁵ an-neggweburgi, anse-goled-negyaba, galugi an ega e-nuga ise-narmakar nasikoed.

We-ibmala ega mimmigan-nikuedba bur bule guoed,
degine, an ega nug-degisadeguad ukbaloed,
bipisaale gwen e-nuga ielegosulid.

- 6 Dule-ainebarmalad anga-arbaega anba-akasmaladi,
an-nug-ogannogega anba-akasmaladi,
an-nug-odummogega anba-akasmaladi,
an-yalase an nidoed.

Bela obunnoged-ibagi-obunnodimalad gwen angi-nodisurmaladi,
degi, anbo-igar-mesisad-sogedba-gudimaladi,

7 an-yala-islidikidse an nidoed.

Anse-goled-neggi an weligwar-imakoed.

Anga ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ibmar-ukmaloedi an
abingaoed.

Degi, anga-ibmar-ogumakar-ukmaloedi, an abingabaloed,
ar an-nega, bela dulemarga anse-goled-negye nugguoed.”

- 8 Bab-Dummad-Bur-Birigined-Jehová weyob soged:

“Israel-dulemar e-yargi-gudisurmaladi, gannar e-yargi-ambikuega
imaked.

An-dulamar dagega an imakoed,

bato an Israel-dulemar-baigan-urbisadbo, an oatogoed.”

Bab-Dummad dule-isganagi sunmaknaid

- 9 Bab-Jehová weyob soged:

“Bela ibmar-durgan-sapurgi-gudimaladi, degi, bela ibmar-durgan-
ursirmaladi,
be dagmar, an-dulamar be obelodamar.

- 10 Bela Israel-dulemar-nakulemaladi aku-atakmalad, ar wargwensaale,
ibmar-daksurmalad.

Ar bela achu-gwabinsulidyob gumalad,

ar geg urwemalad.

Gadi-gabmalad, wiegalamalak,

yeer gabed itodamalak.

- 11 Bemar achumar-gadi-mas-gunnyobmalad, immeleged
itodasurmalad.

Bemar sibad-wawaad-edarbemalak, ibmar akusunna
itomalak.

Na war-wargwen e-itolegedba gudidii nanaed,

bela na e-ibmar-abegedba wala-walagwengi gudidiiid.

- 12 Binnaasuli be gormar,

bemar sogmala: ‘¡Dagmar,

anmar vino sunamar!

¡Anmar mumgue, inna-gagbid gobe!

Anmar banedse emiyobi ibmar imakbaloed,

emiba anmar bur bule imakmaloed.’ ”

Israel-dulemar ibmar-sobarmaladse gormalad

- 57** ¹ Dule-innikidaedi burgwemamaigusad,
 dule gwen bai daksurmalad,
 dule-bega-arbamalad-nuegan, burgwemamaigusad.
 Ar dule aku itodamalad, ibiga dule-nuegan isgued-ular
 burgwiddamala.
- ² Ar dule-igar-nuedba-nanaedi, nuedgi burgwemalad,
 neg-uangi obunnomegisdamalad.
- ³ Bab-Jehová sogded:
 “Bemar, ome-ina-isgana-imaked-mimmigan,
 negsichigi-galagwensuli-gambanuchuganba-nanamalad-e-wagan,
 be anse walikgudamar.
- ⁴ ¿Doagi be dodoye sogmala?
 ¿Doaga be binnasur gaya-maa-maa-imake?
 ¿Doaga be gwabin buud-buud-imake?
 ¿Ar bemar isgued-mimmigansursi?
 ¿Ar bemar gakansamalad-wagansursi?
- ⁵ Bemar wag-ulu-sapi-urba, degi, bela sapi-dummagan-urba,
 galagwensuli guddamalad.
 Bab-dummadsurmalad-e-nug-odummogega diangangi, degi, akwa-
 yaa-ollogangi burwigana be oburgwiddamalad.
- ⁶ Dian-akwa-swirimalad, begadga gumaloed.
 We-akwa-swirigangi be bergudmaloed.
 We-ibmar-asabinni, vino be eosmalad,
 degi, ega be ibmar-gwag-uklemalad uksamalad.
 Degite, ande we-ibmarmar-abinni, ¿bogi sigode? ¡Adi surbali!
- ⁷ Yar-matusulid-birigine, be-meged be omesisad,
 yar-matusulidse be nakwisad,
 agi bab-dummadsulidga ibmar-ogumakar-ukega be nakwisad.
- ⁸ Be-yawagak-daksiki, degi, e-suarmargine, bab-dummadymb-
 imaklemalad be nasiksad.
 Be angi bangusad,
 dule-baid-asabinni uka-swili be gwisgusad.
 Be-meged-dummad-omesisadgine, be megisad.
 Doamarbo be megbigusa, amarbo be igar nabosad.
 Amarbo be megisgua, e-abgan be daksad.
- ⁹ Bab-dummad-Moloc’s e be nanasad.
 Ega be olivo-gwallu berbedii gusad,
 be-ina-wawagan ega be omelosad.
 Be be-nuggi-sunmakmalad dikasuli barmisad.
 Amala, dule-burgwarmalad-burbase binsaed-amiega, be barmisad.
- ¹⁰ Bali-bali-nanaedba be yegus-inigwele,
 degite, gwen be sogsasulid: ‘An wesegoye.’

Aka bur be gangusad.
A-ulale, gwen be galakussulid.

- 11 ”¿Doa be-ogwayisa?
¿Doa dobguega be-imaksa?
Emide, be an-yardakdiid.
Gwen be angi bar binsassurmalad.
Gwen bai be an-daksasurmalad.
¿Ar be an-dobsurmarsunde?
¿Ar an undar bogi-gudigusadba be deyob damarsunde?
- 12 Emisgi, an be-ibmar-imakedi an barsogoed,
gwen bega ibmar-nuedga guosulid.
- 13 Ar dule-be-bendakega be binnasuli gollalile,
we-ibmar-sobarmalad-bab-dummadyob-imaklemalad gwen be-
bendakosulid.
Bela we-ibmarmala burwaba seledoeed,
unnila buu-imakedgi yoggudoed.
Ar dule angi-bensuli guele, napaneg egadga guoeed,
an-yala-islidikid na egadga suoed.”

Bukib-binsadimalad baisur-itoge imaked

- 14 Bab-Jehová sogded:
“Weyob sogdamaloed: ‘Igar-nudakmar, igar-nudakmar, igar-mesmar,
an-dulamari-idu igar-isgana nudakmar.’
- 15 Ar ade, ani an Bab-Dummad-degisadegu-maidid, an-nuga
Isligwaledid, weyob an soged:
Ani an niba-maid, neg-isligwaledgi an maid,
degi, dulemar-bukib-binsadimaladgi, degi, gwage-eikwaa-
imakmaladgi an burbar maibalid.
Adi, dulemar-gwage-eikwaa-imakmaladga niga-ogannogegar,
degi, dule-bukib-binsadimalad baisur-ito imakegar.
- 16 An degisadegu an-dulamargi gwisgudii guosulid,
degisadegu an amarse urwedii guosurbalid.
Ar degisulile, bela an dulemar-obinnisadi an-abin bergudo-itole.
- 17 Emar-isgued-ular, an ese ulusad.
An-urwedgine, an sabsur-imaksad.
An egi bangusgusad,
degi-inigwele, aka igar-isganaba bur nanadmalad.
- 18 E-damaladi, an daksad,
degi-inigwele, an ega nudakoed.
Idudii an guoeed,
baisur-itoge an imakoed.
Degine, dule-ega-bukib-binsadimalad, ¹⁹weligwaledgi weyob
namakmalaga an imakoed:

‘Dikasuli-bukmaladga gwage-bogidik gusun,
degi, walikaa-bukmaladga gwage-bogidik gusun.’

An-dulamar an isgussulidyob-dakoed.

Ani, an Bab-Jehová-guedgi, deyob soged.

20 Ar dule-ibmar-isgana-imakmaladi, demar-arwemaiyob gued,
geg bogi meged.

Igi demar-arwemair, ibmar-isgana mie,
degi, ollimar-miardae,
deyob dule-isganamar gued.

21 An Bab-Dummadi soged:

‘Dule-isganamargala gwage-bogidikid sulid.’ ”

Mas-gunsuli-gudigued-Bab-Dummad-yeerdaked

58 ¹ Bab-Dummadi Isaías’ga sogded:

“Gandikidba be binnasuli gole,
melle be bogguo,
gar-trompeta’yob be binnasuli gole.

An-dulamarga e-nodiid be soqe,
Jacob-waganga e-isgudiid be soqe.

2 Ar bane-bane anse gordimalad,
dulema igar-innikigwad-imakdiiyobi,
degi, An-Igar-Mesisadgi bangussurmalayobi,
An-Igar-Mamaid wisgubimalad.

Igar-inniki-imakleged anse egismalad,
ar anse walikgudabimalad.

3 Degi, ar anga weyob sogmalad: ‘¿Ar ibiga anmar mas-gunsuli bese-
golega gudiguoe?
Ar bede aku-anmar-daked.
¿Ar ibiga anmar be-ular san-wiomarsunna?
Ar bede baisur anmar-dakbalid.’

”Bemar mas-gunsuli-gudigued-ibagi, mani-onogedgi be
arbadamalad,
degi, dule-bega-arbamalad be sabsur-imakdedamalad.

4 Ar unnila bemar urwegala, degi, abin-abin-imakmalagala,
na sarsomalagala, be mas-gunsuli gudii damalad.
Ar be-itobi be an-abemalale, be mas-gunsuli-gudigued imakmardo.
Degi-inigwele, melle emi-imakedyobi be imako.

5 Weyob mas-gunsuli-gudiguedgi, ¿dule na dakin san-wiodii imakoye
an sogsasi?
Nargammu-dopee-daklegedyobi, ¿nono-dullu-gudiguoye an sogsasi?
Gwage-naibid-oyogega, ¿wile-itoged-mor-yoi gudiguoye an sogsasi?
¿We be bimarsunde, mas-gunsuli-gudigued an yeer dakye?
Degi, ¿Bab-Jehová-iba-nued guye?

- 6 "An-ular-mas-gunsuli-gudigued-iba an susadi, ¿igar-isgana obeloge-garsursi?
 ¿Dule-sabsur-arbaega-imakleged onogegarsursi?
 ¿Dule-mesagwar-saledimalad bendake-garsursi?
 Degine, ¿bela igar-isganaba-ebipiledimalad onogegarsursi?
- 7 Ar mas-gunsuli-gudiguedi, ¿dule-ukudmaada-gudiidga be-mas be uke-garsursi?
 ¿Dule-negsuli-gudimalad akwegarsursi?
 ¿Dule-morsatemaladga mor-uke-garsursi?
 Degine, ¿melle be-gwenadgan-obanegarsursi?
- 8 Ar be weyob mas-gunsuli-gudigued imakele, igi-wakudar-dad-ibeler noardae, deyobi be guoed.
 Boni-be-nikadi, yog-bega nugudoed.
 Be-igar-inniki-imakedi bega igar egaoed,
 gandikidba-an-yeerdaklegedi beba gudioed.
- 9 Be anse golele, an be-abinsaoed.
 Be anse-bendakleged-egisele, an bega sogoed: '¿Wegi an gwichiye!'
- "Dule-mesagwar-imaked-igargi be banguele,
 dulegi-gwisgued-igargi be noele,
 degi, yogasaar-emargi-gakansaedgi be banguele,
 igi-negsichidgi neg-ibegwar-naddae, deyobi be-daedi naoed.
- 10 Dule-ukudmaada-gudimalad be bendakdele, degi, dule-ibmar-abesa-gudiidga be ibmar-ukdele,
 igi-yoruku-neg-mee-dakledae, deyobi be-daedi guoed.
- 11 Ani an Bab-Jehová gusgu be-idudii guoed.
 Nega-dinnaganba an bega mas-ukdii guoed,
 an bega be-garmar ogannogoed.
 Igi-dutugalu ogles-naida, deyobi be guoed,
 igi-ibe-aryomaidaedi, geg dii-bergue, deyobi be guoed.
- 12 Dikasurgus-neg-bibichismaladi gannar bemar soboed.
 E-sailamar dikasurgus-mamaidi, ogannomaloed.
 Be weyob bilemaloed: 'Galu-matusurmalad-bibichisad-nudakmaladye,
 negmar-bibichisad-gannar-sobmaladye.'

Obunnoged-ibagi, obunnoged-igar

- 13 Bab-Jehová weyob saged:
 "Obunnoged-ibagi be obunnodimalale,
 gwen egi be nodisurmalale,
 an-iba-islidikidgi be-itolegedba be ibmar-baigan-imaksulile,
 be ani Jehová'gine wergued amimaloed.
 Weyob be obunnoged-iba-bimalale:
 'Weligwaled-ibaye.'

Degi, weyob be iba-islidikid-bimarbalile:
 ‘Bab-Jehová-nug-odummoged-ibaye.’
 Be angine, wergued amimaloed.
 Obunnoged-ibaga be bagagwar-gumalale,
 mani-onogedgi-arbasulidgi be an-nug-odummomalale,
 degine, walagwengi be-itolegedba-yogasaar-sunmaksulidgi be an-
 nug-odummomalale,
 14 be angine, wergued amimaloed.
 Neggwebur-e-dummaganga an be-imakmaloed,
 degi, be-dad-Jacob’ba be ibmar-nikuoedgi be yeer
 itomaloed.”

Israel-dulemar e-igued barsogsad

- 59** 1 Bab-Jehová anmar-abonogega, ganguedsurye soglesulid.
 Degi, aku-anmar-itoye soglesurbalid,
 ar bela magar anmar-itoged.
- 2 Ar bemar-iguedi, Bab-Dummadgi-banguega bemar-imaked.
 Ar be-igumaladi, Bab-Dummad bemar-idu wagar-aibirar-megega
 imaked,
 adi, melle bemar-itogegar.
- 3 Ar bemar ablisbi argan sedimalad,
 degi, goonumar isguedbi na be sedimalad.
 Be-gwabín-duku unnila gakansaedgi sunmaked,
 be-gaya unnila igar-isganaginbi sunmaked.
- 4 Dule igar-innikigwadgi-sunmaked sulid,
 dule napiragwadgi-igar-naboged sulid.
 Gakansalegedgi bensurmalad,
 na muchub-muchub gakansamalad.
 Binsaed-isganagi binsadamalad,
 degi, igar-isgana imakdedamalad.
- 5 Dulemar, naibe-nuegan-e-akwa-bukwayobi binsaed-isgana
 sedimalad,
 diba-nagueyob, igar-isgana amimalad.
 Dule, binsaed-isgana we-naibe-akwayob gunnele, burgoed.
 Ar dule, we-naibe-akwa marele, ega naibeyob binsaed-isgana
 ainidagoed.
- 6 Dibagi geg mor sobleged,
 dule diba-soblealed geg e-morga imaked.
 Dule-ibmar-imakedi ibmar-isganabi-imakmalad,
 e-ibmar-samaladi, unnila sabsur-neg-gagaed.
- 7 A-dulemar ibmar-isgana bur-imakmalad,
 bur dule-ibmar-akalodisulid-ibe ablis eomalad.
 E-binsaedi, galagwensur-igar-isganagi binsamalad.
 E-ibmar-imakedi bela neg-oichoged.

- 8 Gwage-bogidikid-igar gwen wissurmalad.
 E-ibmar-imakedgi igar-innikimalad naisulid,
 unnila igar-noarmaladbi onoardaed.
 Ar dule we-igar-isganamarba nanadiile,
 gwage-bogidikid-igar wisguosulid.
- 9 Isaías sogded:
 “A-ulale, igar-napira-maid anmargi banguded.
 Degi, igar-innikigwadi anmargi aibated.
 Neg-meegwadi anmar abdakdii gusanad.
 Degi-inigwele, neg-gubyagwaledgi anmar bukudapid.
 Neg-ibegwaledi anmar abdakdii gusanad.
 Degi-inigwele, anmar negsichidgi bukudapid.
- 10 Dule-aku-atakmaladyobi, anmar galu-ebu-ebu gudimalad.
 Dule-ibyasurmaladyobi, anmar negsichidgi acha-acha gudimalad.
 Neg-mutikidyobi, anmar neg-ibgine yoleddamalad.
 Anmar bonisuli-inigwele, burgwaleyob na gudimalad.
- 11 Bela anmar wiob-uurmakedyob, uurmakbukwad.
 Nu-u-sibu akiginnyeddyob, anmar akiginbukwad.
 Aisaar igar-innikigwad-imaked anmar na abdakbukwanad, gwen
 imaklessulid.
 Ollorgued-igala anmargi amba dikasulid.
- 12 ”Be wisid, anmar-isguedi bukidarad.
 Anmar-isguedi, anmargi aibined.
 Anmar-ibmar-isgana-imaked anmarba gudiguad.
 Anmar isguedgi-gudiidi, na magar itomalad.
- 13 Anmar, uayasuli gusad.
 Anmar, Bab-Jehová-obachamalad.
 Anmar, Bab-Dummad-iedmalad.
 Anmar, dogdar dule-mesagwar imakmalad,
 degi, dogdar dule-yardaksamalad.
 Anmar-binsaedgi-gakansaed-ainiedi, anmar dulemarga
 sogsamalad.
- 14 Igar-napira-maidi isdar-daklege gusad,
 degi, igar-napiragwadi amba anmargi dikasulid.
 Dulemar-ambikuedgi igar-nabirid-oyoleged bergusad.
 Binsaed-nikadaedi, bar anmar oyosurgusad.
- 15 Dule ibmar-nabir-imaked, bar daklesulid.
 Ar dule isguedgi bangudele, bela e-ibmar-nikadi ei obelodamalad.
- ”Bab-Jehová bela igar-innikimalad-bergusa-dakargu, nabir-
 itossulid.
- 16 Bab-Dummadi, dule igar-nuegangi bar-binsasuli dakargu, geger
 dakalid.

A-ulale, Bab-Dummad na e-gangued oyogoye binsaalid.

Adi, anmar-abonogegar, e-igar-innikigwadba anmar-abingaegar.

17 Bab-Dummadi e-igar-innikigwadi, sigu-abgaedyobi yooed,
degi, bormo-gurginyobi abonoleged-igar sioed,
buged-imaked-mola yooed,
urwed-mola yooed.

18 Dule-ibmar-imaksamaladba sabsur-odurdakoed.
Neggwebur-demar-gakaba-bukmaladga buged-imakoed:
E-isdarmaladse urwoed,
degi, e-isdarmaladgi buged-imakoed.

19 "Dad-argwanedsikmalad Bab-Jehová-nug dobgu dmaloed.
Dad-nakwedsikmalad Bab-Jehová'gi binsaed-nikaa gudmaloed.
Ar ade, diwar-gwichigudanidaedyobi Bab-Jehová na e-buu-imakedba
danikoed."

20 Bab-Jehová weyob soded:
"Dule-bendakedi, Sión-yalase danikoed,
Jacob-wagan-e-igsawedga-bukib-binsaega imaknonikoed.

21 "An bemarbo igar mesed,
An-Burba bemargi maigu guoed.
Be-gwabindukugine, an bega an-gayaburba-nasiksadi, bar begine
alliosulid.
Degi, be-mimmigangine, be-wagangine, bar an-gayaburba
alliosulid,
emi-ibadse degisadegu guoed."

4b. Yoedse Jerusalén gandikidba yeer-daklegoed (60:1—66:24)

Jerusalén neggwebur-gwapidga guoed

60 ¹ Bab-Jehová soded:
"¡Jerusalén-dulemar, be gwichigu!
¡Bela ibegwale be gumar!
¡Be-neg-ibegwaledi bese warmaknonikid!
Ani Bab-Jehová-gued.
An-gangued-yeerdaklegedi begi ibegwar naid.
² Be dake, neg-gubyagwaledi napneg-gasanaid.
Degi, negsichidi, dulemargi naid.
Degi-inigwele, an-ibegwaledi begi mee-gaoed.
¡Begine, an-gangued-yeerdaklegedi oyolegoed!
³ Dule-yar-baid-baidgi-bukmaladi, be-neg-meegwadba gudii
gumaloed,
degi, reymar be-neg-ibegwaledba nanadii gumaloed.

- 4 "Nue be atake, be-dikarba be nue neg-dake:
 Bela danar-ambikusmalad, bese danimalad.
 Be-mimmigana dikasuli bese danimaloed.
 Be-bunamala argangi-annikaa nidanimaloed.
- 5 Weyob be dakoed,
 degi, weligwaledba be yeer itodoed,
 ise-weligwaledba be-gwage dik-dik naguoed.
 Degi, be-gwage ise-yeer itonaoed.
 Ar begala neggwebur-demar-gakagi-bukmalad-e-ibmar-nuegan
 senonimaloed.
 Degi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-e-ibmar-nuegan bese
 warmaknonikoed.
- 6 Be-walik moli-yargan-muremalad engudoed.
 Madián-dulemar-e-moli-yargan-muremalad, Efa-dulemar-moli-
 yargan-muremalad engudoed.
 Bela Sabá-neggweburginmaladi bese nonimaloed,
 bega ina-wawagana, degi, ormar senonimaloed.
 Degine, an-nug-odummogagwale danimaloed.
- 7 Bega, Cedar-neggwebur-e-sibad-wawaadmar ambikunonikoed.
 Degi, Nebaiot-neggwebur-e-sibad-wawaad-machergan bega
 ibnuedga guoed.
 Adi, an-ailagi anga ibmar-nued-uklegedga guegar.
 Degi, ani an, an-nug-odummoleged-neg yeerdaklege an
 imakoed.
- 8 "Mogiryob-nasdamalad, ¿wede doamala?
 Nu-uuse nadapdamalad, ¿wede doamala?
- 9 Neggwebur-demar-gakaba-bukmaladi angi benguosurmalad.
 Tarsis-ur-dummagan, ur-dummagan-idudanikid.
 We-urmar, dikasuli be-mimmigan-sedanikid,
 degi, e-ormar, e-manimar sedanikid,
 adi, an-nug-odummolegegar.
 Ar ani an Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Isligwaledid,
 ar ani an gandikidga be-imaksad.
- 10 "Dule-ainebarmalad bega gannar galu-matusurmalad soboed,
 degi, e-reymar bega arbamaloed.
 An-urwedgi an sabsur-be-odurdaksa-inigwele,
 an-sabguedgi an ise-wile be-dakoed.
- 11 Be-yawagak argasigu guoed,
 mutikidbali, degi, ibginedbali gwen atiosulid.
 Bega dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-e-ibmar-nuegan
 seledanikoed,
 e-reymar bese ilekwaa seledanikoed.

- 12 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladi, degi, yalamar-nanai, beba ibmar-imaksulile, bela obelolegoed.
- 13 "Líbano-yala-e-ibmar-nuegan-nikadi, bese warmakoed, ciprés-sapi-warmar, baryawarmar, degi, abeto-sapi-warmar bese warmakoed.
Adi, an-neg-islidikid yeerdakle imakega, an-mali-onakwed-gana-neg-siid-e-nug ogannogegar.
- 14 Dulemar-mesagwar-be-imakmalad-e-mimmigan, bese dulluu-ambikunonimaloed.
Bela dulemar isdar-be-dakmaladi, be-asabin sindigar-signonimaloed, degi, weyob be-bimaloed, 'Bab-Jehová-neggweburye, Sión-yala, Israel-dulamar-e-Bab-Dummad-Isligwaledgadye.'
- 15 "Be walagwen-melledgus-inigwele, degi, be isdardakles-inigwele, dule gwen be-igarba nanassur-inigwele, degisadegu nug-dummarba-guega an be-imakoed, degi, dulemar weligwar be-imakega an imakoed.
- 16 Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad-e-mas be gunnoed, reymar-e-ibmar-nuegan bega uklegoed.
Degisoggu, na be wisguoed, ani an Bab-Jehová be-Abonogedid. Ani an Jacob-wagan-e-Bab-Dummad-gandikid be-bendakedid.
- 17 "Esgoro-gordikid-muchubbi an bega olo sedagoed, esgoro-muchubbi an bega mani sedagoed.
Urgo-muchubbi an bega esgoro-gordikid sedagoed, degi, akwamar-muchubbi an bega esgoro sedagoed. Neg-bogidikid-naguega an imakoed.
Degi, igar-innikigwadi negseega an imakoed.
- 18 Bipisaale bar be-yargi sabsur-imaklegedi, be itogosulid.
Bar be-yalagi neg-bibichedgi, degi, neg-obelogedgi sunmaklegosulid. Ar ade, weyob be-galu-matusurmaladgi soglegoed: 'Abonolegedye.'
Degi, be-yawagakmardi weyob bimarbaloed: 'Bab-Dummad-nuggi-namaklegedye.'
- 19 Bar dad-ibeler bega neg-ibgi, neg-meegwadga guosulid, degi, nii bar bega mee gaosurbalid.
Ar Bab-Jehová bega gwallu-meegwad-degisadeguadga guoed. Be-Bab-Dummad be-gangued-yeerdaklegedga guoed.
- 20 Dad-ibeler bar bega argwanosulid, degi, nii-gaedi gwen mommolegosurbalid.
Ar ani Bab-Jehová be-gwallu-meegwadga degisadegu guoed. Geb agi be-wile-itodiidi bergunonikoed.

- 21 "Degisoggu, bela innikigwadga be-dulemar guoed,
 degi, bela be-dulemar napneg gaoed.
 Sapi-ainiedyob ainidamaloed.
 Ani an deyob imakoed.
 An-sunnagwad an imakoed,
 an-nug odummolegoed.
- 22 Dula-ichegwadi bur miliba (1,000) mergudoed,
 bur-neggwebur-bipigwadi, neggwebur-gandikidga guoed.
 Ani an Bab-Jehová gued.
 We-ibmarmar-guoed-e-ibagan warmaknonikile, gwae-gwae-guega
 an imakoed."

Israel-yarga bendaklegedgi sunmaklenaid

- 61** 1 "Bab-Dummad-Jehová-Bur-Birigined-E-Burba angi maid.
 Ar ade, dule-wilemaladga gayaburba-nuegangi-sunmakega, Bab-
 Dummad an-susad.
 Bab-Dummad an-barmialid,
 dule-gwage-nunmak-itodimaladga gwage-armakegar.
 An-barmialid, dule-galesbukmalad-onogedgi sunmakega,
 degi, dule-esgaryagi-galesbukmalad onogegar.
- 2 Bab-Dummad an-barmiarbalid, Bab-Jehová-birga-nuedgi sunmakega,
 degi, anmar-Bab-Dummad-buged-mai-imakoed-e-ibagi
 sunmakegar.
 An-barmiarbalid, bela dule-wile-itodimalad-e-gwage armakega,
 3 degi, Sión-dulemar-gwage-nunmak-itodimalad-niga ogannoegar.
 An-barmialid, nonogi-buru-biin-gudiid-muchub, ega ologurgin
 ukegar.
 An-barmialid, wile-itoged-muchub, weligwaledba ega gwallu-
 wawad ukegar.
 An-barmialid, bukib-binsadiid-muchub, ega weligwar-itoged
 ukegar.
 Geb degine, wemar weyob biledmaloed: 'Igar-innikigwad-urwar-
 sapimarye.'
 Bab-Jehová na e-gangued-oyogega digsad.
- 4 "Negmar-epennemalad-bibichis-bukwadi, gannar sobmaloed.
 Negmar-birgabargus-akwamarbi-omilededi, gannar
 nudakmaloed.
 Neggweburmar-bibichis-bukwadi, gannar obinomaloed.
 Dikasurgus akwamarbi-neggwebur-omilededi, gannar
 nudakmaloed.
- 5 Dule-ainebarmaladi, be-sibad-wawaadmar akwemaloed.
 Dule-neggwebur-baidsikmaladi, be-nainumargi, degi, be-uva-
 nainumargi, bega arbamaloed.

- 6 Ar bemardi weyob biledmaloed: ‘Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled Bab-Jehová’gadye.’
 Bemarga sogdemaloed: ‘Anmar-Bab-Dummadga ibmar-imakmaladye.’
 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-e-ibmar-nuegangi, be yeer itomaloed.
 E-ormar-sunsogmaladi, be yomaloed.
- 7”An-dulamar, e-binged-dummad-itosmalad-muchub, ibmar-nuegan ilabo-wilub abingamaloed.
 An-dulamar, e-nug-isgusad-muchub, ibmar-ega-uklegoedgi yeer itomaloed.
 Deyobi, na e-napagine ibmar-ega-uklegoedi, ilabo-wilub abingamaloed, degisadegu weligwale gudii gumaloed.
- 8”Ani an Bab-Jehová, igar-innikigwad-sabedid,
 ar ibmar-atursaeddi, degi, igar-isgana-imaklegeddi, an isdar-daked.
 An-inniki-daedgi an bemarga ibmar-buged-ukleged ukoed.
 An bemarko igar-degisadeguad mesoed.
- 9 Be-wagana, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-imbagi, nug-nika gumaloed.
 Be-mimmigan neggweburmar-imbagi nug-nika gumaloed.
 Dulemar dakarmalale, magar dakmaloed, sogmaloed:
 ‘We-duleamar, Bab-Jehová dulemargi-nued-binsasmalad e-waganad.’”
- 10 “Bab-Jehová’gi an bela-bela yeer itoged,
 an-Bab-Dummadgi an weligwar itoged.
 Ar ade, abonoleged-mormar anga yosad,
 degi, igar-innikigwad-imaked-morgi an-edusad.
 Machered ome-nikunair, igi ibmar-yeerdakleged bebegi-yoidae,
 deyobi an gued.
 Ome sui-nikunair, igi ormar-nasikdae, deyobi an gued.
- 11 Ar igi napa ibmar-muugan-oniega imake, degi, igi nainu ibmar-gwag-niega imake,
 deyobi, Bab-Jehová-Bur-Birigined, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-abargi, igar-innikigwad, degi, namakleged, ainidagega imakoed.”

Sión-neggwebur-nug-gwapid

- 62** 1 An Sión-neggwebur-sabed-ulale, an bogiguosulid.
 An Jerusalén-neggwebur-sabed-ulale, an obunnogosulid.
 Geb Bab-Dummad-e-Igar-innikigwad-imaked magar-daklegedse, an bogiguoed.
 Geb Bab-Dummad-bendakleged, gwinnur-gaedyob-guedse, an obunnogoed.

- 2 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladi, be-igar-innikigwad-imaked dakmaloed.
 Bela reymala be-gangued-be-yeerdakleged dakmaloed.
 Nug-gwapid be nikuoed,
 Bab-Jehová-sunnad bega nug ukoed.
- 3 Bab-Jehová-e-argangine, ologurgin-yeer-gaedyob, be guoed.
 Be-Bab-Dummad-e-argan-yaurgine, ibmar-yeerdakleged-reymar-bebegi-nasiklegedyob, be guoed.
- 4 Wargwen-mellededye, bar be-biosurmalad.
 Napabi-naidye, be-yala biosurmarbalid.
 An egi-yeer-itogedye, be bilegoed.
 An-sanwaye, be-yala bilegoed.
 Ar Bab-Jehová begi yeer itogoed,
 be-yala sui nikuoed.
- 5 Ar sapingwa na e-yagwabo-nikunaiyobi, gannar-be-urbed, deyobi bebo nikuoed.
 Ar igi-sapingwa yagwa-ebo-nikuoedgi weligwar-itodae, deyobi, be-Bab-Dummad, begi yeer itogoed.
- 6 Jerusalén-neggwebur, be-galu-matusurmaladgi, sorda-nakulemalad an urbisad.
 Wemala, bipisaale gwen mutikidbali, ibginedbali, gaya bogiguosurmalad.
 Bemar, Bab-Jehová'se-gormalad melle be obunnomalo.
- 7 Ar Jerusalén-neggwebur gannar urbedse, degi, Jerusalén-neggwebur-nug-nika imakedse,
 melle be, Bab-Dummad obunnogega imakmalo.
- 8 Bab-Jehová na e-argan-gangued-nikadba, weyob ise-sogar imaksad:
 “Bipisaale be-ibmar-gwag be-isdarmalad-e-masga-guega bar an ukosulid,
 degi, vino'gi be nue-arbasgusadi, dule-ainebarmaladi be-ibe gobosurmalad.
- 9 Dule ibmar-gwag-wesmaladi, an nug odummobukwa ibmar-gwag gunmaloed.
 Dule uva-san-wesmaladi, anse-goled-neg-islidikid-neg-imbagi, vino gobmaloed.”
- 10 ¡Jerusalén'ginmalad, be ainimar!
 ¡Yawagak-bukwadgi, be ainimar!
 ¡Dulemar-idu igar nudakmar!
 ¡Igar-dummad be mesmar!
 ¡Bela akwamar be onirmar!
 ¡Dulemar igar-maid-magar-dakega be bander onakwe!

11 Bab-Jehová bela-dulemar-napneggi-bukwadga, weyob sogsad:

“Jerusalén-dorganga be sogmar:

‘¡Bato be-abonoged danikid!

Na e-nakwisad-ibmar eba sedanikid,

na e-ibmar-buged-ukleged eba danikid.’

12 Dulemar-islidikidy, be bilemaloed.

Bab-Jehová’s bendaklesmaladye, be bilemaloed.

Neggwebur-abelegedye, be-neggwebur bilegoed.

Neggwebur bipisaar wargwen-melledsulidy, be-neggwebur bilegoed.”

Bab-Jehová Edom-dulemargi nakwisad

63

¹ Edom-yar-akar danikid, ¿wede doawa?

Bosra-neggwebur-akar mor-ginnidbi-yoi danikid, ¿wede doawa?

Mor-nudakar-yoi danikid, ¿wede doawa?

Gandikidba binna-binnagwad danisulid, ¿wede doawa?

“Ani an danikid. An igar-innikigwadba-sunmakedid,

an dule-abonogega-gangued-nikadid.”

2 ¿Ar ibiga be-mor ginnitibi daklege?

Ar be-mor, uva-egured-galugi dule-uva-egured-e-moryob dakleged.

3 “An walagwen uva-egured-galugi uva-egurusad,

dule-bamalad gwen anba gunai gussulid.

An-sae-itogedgi an egi annasad.

An-urwedgi an maataa imaksad.

E-ablis an-morgine milesad,

degi, bela an-mor ese isgusad.

4 Buged-mai-imaked-iba bato an mesisad.

An-dulamar-bendakleged-iba bato warmaksad.

5 Dule-an-bendaked an edarbisanad, degi-inigwele, dule gwen an-

bendaksasulid,

dule-wargwensaar-an-bendakbi-gussulid geg an itoged.

Dukin an-ganguedgine an emargi obichad.

An-urwedi sikirmakega an-imaksasulid.

6 An-sae-itogedgi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-birgi an

annasad,

an-urwedgi an amar-obelosad.

E-ablis napagi-milegega an imaksad.”

Bab-Jehová Israel-dulemargi nued-binsaed

7 Bab-Jehová-e-sabgued-dummad an ebinsaoed,

e-ibmar-dummagan-imaksadgi an namakoed.

- Bab-Jehová bela anmarga ibmar-imaksad-ular, an ega namakoed.
 Wile-anmar-daked-ular, degi, dummad-anmar-sabed-ular, an ega namakoed.
- Bab-Jehová Israel-dulemarga ibmar-nuegan-bukidar-imaksad-ular, an ega namakoed.
- 8 Ar Bab-Dummad weyob sogsad:
 “Ar napiragwa, wemar an-dulamalad, mimmigan-an-yardakmalosulidid.”
 Deyobi, e-suli-suli-itogedgine, Bab-Dummad bendaknonikid.
- 9 Bab-Dummad dule-abonogega, dule-e-nuggi-sunmaked, degi, baliwitur, barmiarsulid, na e-sunnad dule-abonosad.
 E-sabedgine, degi, e-wile-dule-dakedgine, bendaknonikid.
 Gannarse ogwichisad, na e-ganguedba sesad.
 Epennegwadyobi deyob imaksad.
- 10 Degi-inigwele, Israel-dulemar Bab-Jehová’ba ibsassurmalad, E-Burba-Isligwaled-wile-itogega imaksamalak.
 A-ulale, Bab-Jehová Israel-dulemar-e-isdaradga gunonikid, Bab-Dummad e-sunnad egi bila-onosad.
- 11 E-dulamar, epenne neg-gusmalad-ebinsadmalad, degi, Moisés-ibagangi neggusad-ebinsadmalad, weyob sogdemalak:
 “Dule demar-obakega anmar-idunadap-gusadi, emide, ¿bia gudii?
 Dule Israel-dulemar-e-iduedi, ¿bia nade?
 Bab, E-Burba-Isligwaled-Moisés’gi-mesisad, ¿wede bia nade?”
- 12 Dule e-gangued-nikadba Moisés-argan-nuedsik, Moisés’ba nadapigusad, emide, ¿bia nade?
 Bab, dulemar-asabin demar-egasad, adi, degisadegu e-nug-dummarba-guega, ¿wede bia nade?
- 13 Igi-moli nega-dulesulidganba gwen ibmargi-yolesuli nadapdae, deyobi, muu-billi-odinnosadba dulemar-obakega-imaksadi, ¿wede bia nade?”
- 14 Igi-moli-bebe-nikamalak nebase gagan-manonidamala, deyobi, Bab-Jehová-E-Burba, Israel-dulemarga obunnoged uksad.
 Bab-Jehová, be-nug-dummarba-guega, weyobi, be-dulamar-idumai be gusad.

Bendaklegega Bab-Dummadse goled

- 15 Bab-Dummadye, mogir-billi-akale, be nue atake.
 Be-neggandikid-islidikid-yeerdakleged-akale, be nue negdake.
 ¿Bia be-sabed-dummarbad, degi, be-gangued nade?
 Be-wile-dule-daked, degi, be-sabgued anmar daksulid.

- 16 Degi-inigwele, be, anmar-Babad,
 ar Abraham amba aku-anmar-dakele, degi, dad-Israel amba aku-
 anmar-dakbalile,
 be, Bab-Jehová, be anmar-Babad.
 Gusgu be Anmar-Ollor-Imakedye nugad.
- 17 Bab-Jehová, ñibiga be-igargi banguaga be anmar-imake?
 Bab-Jehová, ñibiga be, mer be-dobgumalaga, anmar-gwage-
 dutusur imake?
 Be-maigan-sabed-ulale, be gannar dage.
 Be-dulamar-danar-danar-bukwad-sabed-ulale, be gannar
 dage.

- 18 Be-dulamar ichesaale be-neg-islidikid akwisad.
 Emidi, anmar-isdarmalad bela be-neg-islidikidyaba ubosad.
- 19 Emidi, anmala, be-anmar-dummad-iduedga-megissulidyob
 bukwad.
 Anmala, begadga-gussulidyob bukwad.

64 ¹ Anmar-Bab-Dummadye, bitigi be nibneg egasana gadin,
 bitigi be aidealina gadin.

Ar be-abin yarmar giglimakdeled.

- 2 Be-isdarmalad-abargi be-nug be oyodele,
 igi soo sapan-ogader dii-ogwakgwarmakdae,
 deyobi, be-abin dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladi
 gudmalaled,
 be-abin wawanmakdemalaled.
- 3 Be aidenonigu, ibmar-geger-itolemalad, ibmar-gegerdaklemalad,
 anmar abdakbuxsulid be imaksad,
 be-asabin yarmar giglimakded.
- 4 Negasaila-akale, dule-egi-bensurmaladga ibmar-dummagan-imaked
 dakledisulid,
 dule-baid-beyobid gwen itoledisurbalid.
- 5 Dule-weligwaledgi-igar-innikigwad-imakdiid be abingaed,
 be-igarba-nanadimalad be abingabalid.
 Ar anmar isgussoggu, be sae-itoded.
 Ar anmar dikasurgus isguedginbi gudidimalad.
 ¿Ar wede anmar sunna abonolede?
- ⁶ Ar anmarde bela ibmar-isganayob gumalad.
 Bela anmar-igar-inniki-imakedi, siamar-yokor-bisgemalad-e-mor-
 ebusadyob gued.
 Bela anmar gagan-dinguedyob gumalad.
 Anmar-isguedi, burwayobi anmar-oseleged.
- 7 Dule-wargwensaale, be-nug obarsulid,
 begi-bendakleged-amiegala gwen gandik-imaksurmarbalid.
 A-ulale, be-wagar be anmar-idu odukusad,
 degi, anmar-isguedba-berguega be anmar-imaksad.

- 8 Degi-inigwele, Bab-Jehová, bee be anmar-Babad.
Anmar napsa gumalad.
Bedi napsa-sobedga gued,
bela be anmar-obinnisad.
- 9 Bab-Jehová, melle be bela-bela sae-itoge.
Melle be degisadegu anmar-isgued ebinsadii gue.
Wis be wile-anmar-dake,
ar anmar bela be-dula gumalad.
- 10 Be-neggweburmar-islidikmalad nega-dulesulidganga gunonikid.
Sión'se-bakale, nega-dulesulidganga gunonikid,
Jerusalén-neggwebur ollobi-daarmakarnai gunonikid.
- 11 Anmar-bese-goled-neg-yeerdakleged-islidikid, bia an-babgan bega
namakbukdamala, bela soose gummaksa siid.
Bela anmar-ibmar-bur-nuegan-nikadi, bergusad.
- 12 Bab-Jehová, weyob-ibmarmar-gusadgine, bede, ¿gwen ibmar akar
imakosuli?
Bede, ¿ibmar sogosurde? ¿Binsarsunna be bukib-binsaega anmar-
imakode?

Uayasulidamalad-odurdaklegoed

- 65** 1 Bab-Jehová soged:
“Dule-an-egisdisurmaladse an magarosad, an doa-dule gue.
Dule-an-amidisurmalad an-amiega an imaksad.
Dule-baigan-an-nug-odummodisurmaladga, an sogsad,
wegi an gwichiye.
- 2 Dule-uayasulidamaladse, igar-iskanaba-nadapmaladse, e-binsaedba-
nanadimaladse,
bane-bane, an-argan an oyomai gusanad.
- 3 We-dulemar, bali-bali an-ourwega an-imakmalad.
Dutugalumargine, bab-dummadyob-ibmar-imaklemaladga ibmar
ukmalad.
Ibmar-ogumakar-ukleged-ailamargi, ina-wawadikmalad ogumakmalad.
- 4 We-dulemar, neg-uangi sigmalad,
mutikidbali, dukuar oibosii damalad.
Sin-san gundamalad,
e-esmedmargi ibmar-nis-iscana dudamalad.
- 5 We-dulemar sogmalad: ‘¿Be anmargi bannabagudii samalo!
¿Melle be anmarse walikaa gumalo!’
An bemarba bela-bela dule-islidikid gued.
- ”We-dulemar, waayobi gwen-nabir-ito an-asu-imaksulid,
bane-bane soo-duurmaksiiyob gued.
- 6 An-asabin bela e-ibmar-imaked narmakar naid, an sunmaksuli guosulid.
An sabsur-odurdakoed, na nunmak itomaloed.”

7 Bab-Jehová soged:

“Bemar-isgued-ulale, degi, be-babgan isgusad-ulale, an sabsur-be-odurdakoed.

Ar we-dulemar yar-birgi ina-wawadikmalad-ogumakdii gusmalad, yar-mullugangi angi-gwisgudii gusmalad.

Epenne e-ibmar imaksamaladba, na dukin sabsur-odurdaklemalaga an imakoed.”

8 Bab-Jehová weyob soged:

“Dule-wargwen uva-san-dukwen-nued-amisale, sogdaed:

‘An oichogosurye, ar ade, amba nis nikaye.’

Deyopira, an an-maimar-sabed-ulale, belamakale, an-maimar an obelogosulid.

9 Jacob waganmar-nikuega an imakoed,

Judá’gi, dulemar-an-yarmar-gamaloedi, an onidagoed.

Anse-sulegarmaladi we-napaneg gamaloed, a-napagine, an-maimar megmaloed.

10 An-dulamar-an-amidimaladga, Sarón-neba sibad-wawaad-galuga guoed,

Acor-neba-naidi, moli-bebe-nikamalad-galuga guoed.

11 ”Ar bemar angi-banguddamaladdi, bemar an-yala-islidikid-ieddamaladdi,

es-suidgi-oburgwilegega an be-imakmaloed.

Bemar bab-dummad-ibmar-bukidar-ukedgala, degine, bab-dummad-deyob-guoye-sogmaidgala, guagwar mas, degi, vino ukdamaladdi,

12 es-suidgi-oburgwilegega an be-imakbaloed.

Bela bemar dukar-egwallegega sindigar sigmaloed.

Ar an bemarse gochamalanad,

bemardi gwen an-abin-imaksasurmalad.

An bemarga sunmaksanad,

bemardi, gwen an-itossurmalad.

Aka bur an-asabin ibmar-isgana imaksamalad,

degi, an-ibmar-abetesulidi bemar imaksabalid.”

13 A-ulale, Bab-Jehová-Bur-Gangued-Nikad weyob soged:

“An-maimar mas-gunmaloed,

bemardi, ukudmaad gudigumaloed.

An-maimar gobed-nika gudimaloed,

bemardi, gobedsuli gudigumaloed.

An-maimardi, weligwar-itodii gumaloed,

bemardi, bingedar-itodii gumaloed.

14 An-maimar weligwaledgi namakmaloed,

bemardi, suli-suli-itogedgi binnasuli gormaloed,

nue wiles-itogedba akiginmaloed.

- 15 Anse-sulegarmaladi, emar-ukabsamalaga bemar-nug ebumaloed.
 Ani Bab-Dummad-Jehová-Bur-Birigined bemar-oburgoed,
 ar an-maimargardi, nug-baid an ukoed.
- 16 Dule, neggweburgi ise-nued-binsaleged egichialile, an-innikigwad-
 gued-nuggi egisoed.
 Dule, neggweburgi ise-sogar-ibmar-imakalile, an-innikigwad-
 gued-nuggi imakoed.
 Suli-suli-itolesadi, bela ielesad,
 an-asabin an bela elisad.”

Nibneg-binid, napneg-binid

- 17 Bab-Jehová weyob soged:
 “Nue an-itomalo.
 An nibneg-binid, napneg-binid, an obinyesokalid.
 Ibmar-nasmalad bar obarilegosulid,
 bar egi binsalegosurbalid.
- 18 An-ibmar-obinyesokalidba bur be weligwar-itomala,
 degisadegu be yeer-itomala.
 An Jerusalén-neggweburga yeer-itoged nasiksokalid,
 an e-dulemarga weligwar-itoged uksokalid.
- 19 An Jerusalén-neggweburba, weligwar itogoed,
 an-dulamarbo an yeer itogoed.
 Jerusalén’gi bar boed itolegosulid,
 deginbali, suli-suli-itogedba-gormaked bar itolegosurbalid.
- 20 ”Jerusalén’gi mimmigan gwalulesale, bipigwadgi bar
 burgosurmalad,
 deginbali, dadormar bar sapingwaa burgosulid, selebaa
 megmaloed.
 Ar dule birga-dulatar-nika (100) burgwele, amba nuchukwaa
 burgwisye soglegoed.
 Ar dule birga-dulatarse (100) warmaksasulirdi, dule-isganaye egi
 soglegoed.
- 21 An-dulamar, negmar sobmaloed, egi megmaloed.
 Uva-dubmar digmaloed, e-san gunmaloed.
- 22 Dule-baid-megega neg bar sobosurmalad.
 Deginbali, dule-bamalad uva-san-gunnega, uva-dubmar bar
 digosurmarbalid.
 Ar an-dulamar-e-ibagan, sapimar-ibaganyob guoed.
 Anse-sulegarmaladi, na e-ibmar-imakmaladgi yeer itomaloed.
- 23 Binsarsunna arbanai guosurmalad,
 deginbali, mimmigan-wiogega, mimmigan nikuosurmalad.
 An-dulamar na e-sunnagwad, degi, e-waganmoga,
 Bab-Jehová egi ise-nued-binsasad-dulemarga guoed.

- 24 Anse-goled-iduale, ani an abinsaoed.
 Amba sunmaknanaidgine, bato an itogoed.
- 25 Achu-sapur, sibat-wawaad-senigwadbo mas-gundii gumaloed.
 Achumigur-nono-wawaad, moli-bebe-nikad-alugwasualedyob
 gagan-madii guoed,
 degi, naibe unnila ukub-burubi madii guoed.
 Bela an-yar-islidikidgine, dule, dule-baid-onailiksadii guosulid,
 degi, ibmar-obelodii guosurbalid.
 Ani an Bab-Jehová-guedi deyob soged.”

Bab-Jehová-e-igar-naboged, degi, Sión-yala-gannar-sigoed

- 66** ¹ Bab-Jehová weyob soged:
 “Nibnega an-ologana gued,
 napneg an-nag-onakwed gued.
 ¿Ibi-neg be anga sunna sobsamarsunnale?
 An-obunnoged-neg, ¿bia be anga sobmalosunna?
- 2 Ani Bab-Jehová soged: Ar belagwable we-ibmarmar ani an
 obinnisad,
 deyobi nagunonikid.
- ”Ani an dule-wilemalad, dule-suli-suli-itodimalad,
 degi, an-gayaburbaba binsaed-nika-nanadimalad, an yeer-
 daked.
- 3 Ar dulemar anga moli-bebe-nikad-machered ogumakar ukedi,
 dule-gindakmaladyob gumalad.
 Ar dulemar anga sibat-wawaad-senigana-oburgwedamaladi,
 bab-dummadyob-imaklemaladga achu-nono-bisgar-ukmaladyob
 gumalad.
 Ar dulemar anga ibmar-gwag ukdamaladi,
 bab-dummadyob-imaklemaladga sin-ablis-ukdamaladyob
 gumalad.
 Ar dulemar an-nug odummogega anga ina-wawadikid
 obupurmakdamaladi,
 bab-dummadyob-imaklemalad-e-nug-odummomaladyob
 gumalad.
 We-dulemar na dukin e-itolegedba igar susmalad,
 e-ibmar-isgana-imakedgi na yeer itodimalad.
- 4 An ega sabsur-odurdakleged ukmogoed,
 bela-belad-ibmar-dobmalad an egi barmidoed.
 Ar an gochagua, gwen dule an-abin-imaksasulid.
 Ar an sunmaksagua, gwen dule an-itossulid.
 Aka bur an-asabin ibmar-isgana imaksamalad,
 an-ibmar-abesulid imaksamarbalid.”

5 Bemar Bab-Jehová-gayaburba-dobee-nanadimalad, Bab-Jehová-gayaburba be itomala:

“Be-gwenadgan-sae-be-dakdimaladi, degi, an-nug-ular-be-obandimaladi, dodoakwaa weyob sogmalad:

‘Bab-Jehová, e-gargangued oyoge,
adi, anmar bemar-weligwar-itoged dakegar.’
Ar isdar-be-dakmaladdi bingegumaloed.”

6 Neggwebur-akale, gayaburba binnasuli goled,
Bab-Dummadse-goled-neggi gayaburba goled:

“We-gaya, Bab-Jehová-gayaburba gued,
e-isdarmaladga sabsur-ibmar sognaid.”

7 Bab-Jehová soged:

“Jerusalén, boni-itodaged-iduale, bato mimmi nikusad.
Jerusalén, yoo-bonigan-itodaged-iduale, goe-susugwa baksad.

8 ¿Doa weyob ibmar-soglege itodii?

¿Doa weyob ibmar-oyolege dakdii?

¿Ar dulemar-yargi-bukued ilagwen-bukuar bukusi?

¿Ar neggwebur-gwagwen ukiagwale gwalulesi?

Degi-inigwele, Sión-yardi abga-bonigan-itoalialaba mimmigan
nikusad.”

9 Bab-Jehová soged:

“Ar ani an sikwi-aidegega imaked,
degite, ¿an geg sikwi-odegega imakde?
Ar ani an dula-nikuega-imaked,
degite, ¿an sikwimar-aideged-igar gaode?”

10 “Bemar, Jerusalén-neggwebur-sabmaladi, Jerusalén’ba be weligwar-itomala,

e-ular, be yeer-itomala.

Bemar, Jerusalén’ba bukib-binsadimaladi, be weligwaledgi
ichomakmala.

11 Ar Jerusalén-neggwebur nanyobi e-mamgi be-onumaloed,
immerbaa be gumaloed.

E-nunis-ena-ena-nanaid immelegedse bemar gobmaloed,
egi be nue-yeer itomaloed.”

12 Ar Bab-Jehová weyob soged:

“An Jerusalén-neggweburgi dii-nollosur-aryomaidyobi gwage-bogidikid nasikoed.

Dulemar-yar-baigangi-bukmalad-e-ibmar-nuegan diwar-engumaidyobi, Jerusalén’ga-ukega an imakoed.

Jerusalén, goemaryobi mamgi be-onumaloed,
e-sakwagi angaagwar be-semai guoed,
e-nukugi be-mesmaloed.

13 Nan igi na e-mimmi-gwage armake, deyobi an bemar-gwage armakoed.
Bemar Jerusalén-neggweburgi gwage armaklemaloed.”

14 Bemar weyob ibmar-dakalile, gwagegi bemar weligwar itodmaloed,
gagan-aramakdedyobi bemar gannar gannaedmaload.
Bab-Jehová e-maimar-abargi e-gangued oyogoed,
e-isdarmalad-abargi e-urwed oyogoed.

15 Bab-Jehová bato soo-abargi danikid.
E-bila-onoged-ur-napagined burwa-ooredyob dakleged.
Bab-Dummad, e-sae-itoged urwedgi oyononikoed,
e-sabsur-odurdaked soo-aramakwichiyob guoed.

16 Bab-Jehová, bela dulemarga soogi, degi, es-suidgi igar-nabogoed.
Bukidar Bab-Jehová'se burgwemaloed.

17 Bab-Jehová soged: “Dulemar-san-islidik-imakmaladi, degi, san-swilidik-imakmaladi, dule-negabargi-nadapidba nadapmalad, adi, bab-dummadyob-imakmalad-dudumar-galuse-dogega. Bela-wemar na mesa burgwemaloed. Dulemar-sin-gunmalad, nusa-gunmalad, degi, ibmar-baigan-isemalad-gunmalad, bela-mesa bergumaloed.

18 ”Ani, an e-ibmar-imaked-ulale, degi, e-binsaed-ulale, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad, degi, gaya-akar-akar-sunmakmaladi oatosokalid. We-dulema danieloed. An-gangued-yeerdakleged dakmaloed.

19 ”An ega wilub-oyogoed, abala dule dula-bemaloedi, we-yarmarse an barmidoed:

Tarsis'se, Fut'se,
Lud'se (we-dulema de sigu-mied-dulema),
Tubal'se, Javán'se,
dikasur demar-gakaba-neggwebur-bukmalad an-nug-itodisurmaladse,
degi, an-gangued-yeerdakleged-dakdisurmaladse an barmidoed.

”Wemala, dulema-yar-baid-baidgi-bukmaladga, an-gangued-yeerdaklegedgi sunmakmaloed. 20 Dulema be-gwenadgan-yar-baid-baidgi-gudidimalad, an-yala-islidikid-Jerusalén'se, anga ibmar-uklegedyobi seledagega imakmaloed:

Abala, molimargi be-gwenadgan-sedamaloed.
Bamaladdi, moli-ur-napagined-bila-onomaladgi,
e-gabmaladgi,
moli-uaya-senigwadmargi,
degi, moli-yargan-muremaladgi sedamaloed.

”Ar igi-Israel-dulema anse-goled-negse bormo-swilidikidgi anga ibmar-gwag-ukleged sedanidamala, deyobi, be-gwenadgan-sedamaloed. Ani Bab-Jehová deyob soged.

21 "We-be-gwenadgan-seledamaloedi, abala dule-irwa-anse-golemaladga, degi, Levita-dulemarga an suoed. 22 Ar igi an-asabinni nibneg-gwapid, degi, napneg-gwapid degisadegu-nai-guae, deyobi, be-waganmar degisadegu-bukwa an imakoed. Degi, bemar-nug degisadegumogoed. Ani Bab-Jehová deyob soked."

23 Bab-Jehová soked:

"Nii-binid-gwisgued-ilibali, degi, obunnoged-ibagan-ilibali, bela dulemar an-nug-odummodii gumaloed.

24 Ainidmaloed, geb dule-angi-gwisgusmalad-e-muigan omilede dakmaloed.

"Ar nus-e-san-gunnedi gwen burgosulid,
deginbali, soo-e-san-ogumaknaidi gwen ginnosurbalid.
Bela dulemarga ibmar-imadga guoed."

JEREMÍAS-GARDA

JEREMÍAS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Jeremías-Garda. Jeremías, Bab-Dummad-gayaburba-barsogedid.
Bab-Jehová dule-nug-odummogedye, Jeremías-nug obarileged.

Jeremías-Gardagi weyob sunmaklenaid

Jeremías, Anatot-neggwebur-senigwadgi gwalulesad. E-baba dule-irwa-Bab-Dummadse-goledid. Deginbali, Jeremías ome-nikussulid, degisoggu, mimmigan urbissulid.

Jeremías napi-Judá-yar-selemaigusadgi gudii gusad. Israel-dulemar isgudiidba egi bonigan danikoye sogsad. A-ukinbali, Jeremías na e-sunnad e-isdarmalad neggwebur-ebirisbukwad daksad, degi, Jerusalén-sulesad daksabalid. Deginbali, Jeremías e-sunnad Jerusalén-neggwebur-oitolesad daksabalid, degi, Babse-goled-neg-obelolesad daksabalid. Degi, e-sunnad Judá-e-rey-selesad, degi, dulemar-nued-mergu-selesad daksabalid. Jeremías Bab-gayaburba-barsoged-baisur-daklesadid. Aka egi gwisgusgusmalad, sabsur-imaksamalad. Degi-inigwele, Bab-Dummad dulemarbo-igar-bini-mesoed ega sogsabalid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Judá-dulemarga, degi, Jerusalén-dulemarga gayaburbamar-soglenaid (1:1—26:24).
 - 1a. Jeremías'se-gorlesad (1:1-19).
 - 1b. Jeremías, Judá-dulemar-e-iscusad-ular ega sabsur-sunmaksad (2:1—10:25).
 - 1c. Jeremías neg-bibisgoedgi iduakwaa sunmaksad (11:1—20:18).
 - 1d. Jeremías, Judá-sapin-dummagangi gwisgusad (21:1—26:24).
2. Jeremías-gudigusad (27:1—45:5).
 - 2a. Judá-dulemar, Babilonia-yarse selenonikoed (27:1—29:32).
 - 2b. Judá-dulemar gannar e-yargi bukuoye soglesad (30:1—33:26).
 - 2c. Bab-Dummad-iduar sabsur-odurdaklegoye-sogsad nonikid (34:1—45:5).
3. Neggwebur-baiganga gayaburba-soglenaid (46:1—51:64).
4. Jerusalén-yala-obelolesad (52:1-34).

Be itogua.

**1. JUDÁ-DULEMARGA, DEGI, JERUSALÉN-DULEMARGA
GAYABURBAMAR-SOGLENAID
(1:1—25:38)**

**1a. Jeremías'se-gorlesad
(1:1-19)**

Gebe-soglenaid

1 ¹Hilcías-machi-Jeremías we-gayaburbamar sogsad. Jeremías'de dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-gwenadgansik danikidid, Anatot-neggweburginedid. Anatot-neggweburde, Benjamín-yalagi siid.

²Deunni, Amón-machi-Josías reyga birgambe-gakapaagus (13) Judá-yargi-maidgi, Jeremías'se Bab-Jehová-gayaburba nonikid.

³Deginbali, Josías-machi-Joacim Judá'gi reyga-maigusadgi, Bab-Jehová-gayaburba Jeremías'se nonigusbalid.

Josías-machi-Sedequías Judá'gi birgambe-gakagwensak-gaka-nii-walataledgi reyga-maid-bergusadse, Bab-Jehová-gayaburba Jeremías'se nonigusbalid.

Wegisundo, a-ibagangi, deunni, Jerusalén-dulemar Babilonia-neggweburse gales-selesgusmalad.

Bab-Dummad Jeremías'se-gochad ega-arbaegar

⁴Bab-Jehová-gayaburba anse nonikid, weyob anga nonikid:

⁵"Jeremías, amba yoo be sapibeneggi-mege bato an be-susad.

Amba yoo be gwalulege, bato angadga an be-imaksad.

Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga an-gayaburba-barsogedga bato an be-nug-imaksad."

⁶An weyob Bab-Jehová-abin sogded:

"¡An duledar-wiles! Bab-Dummad-Jehová, amba an machi-swilid.

An wissulid, igi an dulemar-abargi sunmakoe."

⁷Degi-inigwele, Bab-Jehová anga sogded:

"Melle be soge: 'Amba an machi-swiliye.'

Ar bia an be-barmidoe, aba be naoed.

An bega-ibmarmar-sogoedi, bela dulemarga be sogmogoed.

⁸Ani an Bab-Jehová-guedgi bega soged:

Melle be dulemar-abin gwayo.

Ani an be-bendakega beba gudii guoed."

⁹Geb agine, Bab-Jehová e-argan anse-oyoalid, geb an-gakuli ebusad. Agine weyob anga sogded:

"Be-gwabindukugi an bega, an-gayaburbamargi-sunmakoe an nasiksad. ¹⁰Emi-ibagi, yarmar-selemamaidgi, degi, dulemar-yar-baid-baidgi gargangued-nika an be-imaked:

Adi, be dulemar-ononnogega,
 yar-selemamaid-obelogegar,
 Dulemar-osulogega,
 yar-selemamaid-bibisgegar.
 Gannar dulemar-urbega,
 gannar yarmar-selemamai guegar.”

11 Geb Bab-Jehová anga soged:

“Jeremías, we-ibmar, ¿ibu-ibmar be dake?”

Bab-Jehová-abin an sogded:

“We an dakedi, sapi-almendro-ana an daked.”

12 Degi, Bab-Jehová anga sogded:

“Nabir-be-soge, inniki be daksad. An-ibmar-sogsadi, sogedba-guega an imakedsegad.”

13 Geb Bab-Jehová gannar anga sognonibalid. Weyob anga sogded:

“¿Jeremías, we-ibmar, ibu-ibmar be dakbali?”

Bab-Jehová-abin an sogded:

“We an dakedi, bormogi-dii-gwakwarmaknai an daked. A-dii-gwakwarmaknaid dad-nakwed-sapiled-akar aryodani an daked.”

14 Geb Bab-Jehová anga odaloded:

“Dad-nakwed-sapiled-akale, bela we-yalagi-duleamar-bukwadgi, boni-dummagan an barmidoed.”

15 Bab-Jehová weyob soged:

“Dulemar-dad-nakwed-argan-sapiledsik-bukmaladse an golesokalid.

A-duleamar Jerusalén-neggwebur-doged-yawagakse, e-ambikued-negmar urbenonikoed.

Bemar-galu-matusulid-akwabiid-asabin ambikunonimaloed,

degi, bela Judá-neggweburmargi gwichigunonimaloed.

16 Dulemar bela-belad-igsumalad-ular, an egi gwichiguoed.

Ar ade, angi bangudmalad.

Bab-dummad-baiganga ina-wawadikid ogumakar ukdemalad.

Degine, e-ibmar-sobsamalah, e-bab-dummadyobi imakdemalad.

17”Jeremías, bedi guakwagudii sao. An bega bela-ibmar-sogoedi, be sognao. Melle be we-dulemar dobguo. Degisulile, ani an dulemar-asabin-gwayega an be-imakoed. 18 Emi-ibagi, neggwebur-gandikidyob an be-imaksad. Bubawar-esgorobiidyob, an be-imaksad, degi, galu-matusulid-esgoro-gordikidbiidyob, an be-imaksad. An be-ogannosadi, bela we-yalagi dulemar-bukwadgi-yolegega an be-imaksad. Judá-e-reymargi-gwichiguega an be-imaksad, e-dummagangi-gwisguega an be-imaksad. Degine, e-dule-irwa-anse-gormaladgi-gwisguega an be-imaksad. Bela dulemar-e-neggweburginmaladgi-yolegega an be-ogannosad.

19 We-dulemar bela begi gwisgunanai gumaloed, degi-inigwele, begi obinosurmalad. Ar ani an, be-bendakega beba gudii guoed. Ani an Bab-Jehová-guedgi, we-ibmar an bega soged.”

1b. Jeremías, Judá-dulemar-e-igساد-ular ega sabsur-sunmaksad
(2:1—10:25)

Judá-dulemar Bab-Jehová'gi banguded

- 2** ¹Bab-Jehová-gayaburba weyob anse nonikid: ²“Be nae, Jerusalén-dulemarga be sunmakna, ega weyob be sogna, Bab-Jehová weyob-sogye:
 ‘An ebinsado. Be yagwa-unni anbinarbi be-sogdidaed.
 Ome machered-abesiidyobi, nega-dulesulidganba be an-balimaksa gusad.
 Napaneg-ibmar-digar-sulidganba be an-balimaksa gusad.
³Ani an Bab-Jehová-guedgi an bega soged: Bemar-Israel-dulemar, anga be dule-gwage-swilidikmalad gumalanad.
 Bemar anga, gebe-ibmar-sanmakedyob gumalanad.
 Dulemar ibigwensur-bemar-imakalile, anse sabsur-odurdakledaed, boni-dummagan an egi barmiardaed.’ ”
⁴Ani Jeremías sogded: Jacob-wagan, Bab-Jehová-gayaburba be nue itomar, Israel-dulamar bela be an-itomar. ⁵Bab-Jehová weyob soged:
 “Be-dadgande, ¿ibigi egi-nosa an-daksamarsunna?
 Emide, angi bangusmalad.
 Bab-dummagan-ibmarga-gusurmaladba nadegusmalad, agala, be-dadgan ibmarga gussurmarmogad.
⁶Bipisaale, be-dadgan gwen-egichasurmalad: Bab-Jehová-Egipto-yalagi-anmar-onosadi, ¿bia-nadye?
 Bab-Jehová-nega-dulesulidganba-anmar-idusadi, napa-dii-sateganba, degi, nega-buleganba-anmar-seargusadi, bia-nadye, gwen egichasurmalad.
 Bab-Jehová-nega-dinnaganba, degi, negasichidganba-anmar-seargusadi, bia-nadye, gwen egichasurmalad.
 Nega-dulemar-iirmaksurmaladba, degine, dulemar-bukwasulidba-anmar-seargusadi, bia-nadye, be-dadgan gwen egichasurmalad.
⁷Napa-gadi-ibmar-sanmakedse ani an bemar-sealid, bemar agi ibmar-san gunmalagar, degi, e-ibmarmar-nuegan gunmalagar.
 Degi-inigwele, bemar an-yalase-nonimargua, be an-yala oichononimalad.
 Ib-isanaga be an-yala imaksamalah.
⁸Dule-irwa-anse-gormalad bipisaale gwen sogsasurmalad:
 ‘Bab-Jehová ¿bia-nadye?’
 Dule-bulegan-an-igar-mamaid-wisimaladi, Bab-Dummadsuliyobi an-daksamalah.
 Dulemar-idumalah, angi yoledmalad.

An-gayaburba-barsogmaladi, bab-dummad-Baal-nuggi
 sunmakdemalad,
 degine, bab-dummad-baigan-ibnuedga-gusurmaladba nanadmalad.

9 "Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soked: A-ulale, an bemargi
 gwisguoed,
 degi, amba an be-wagangi gwisgubaloed.

10 "Quitim-dup-gakase be obakmar,
 nue be atakmalo.
 Cedar-yalase dule-gayaburba-berbemalad be barmidmar,
 nue be igar amimalo.
 Nue be egismalo,
 we-dulemarde deyob gusmarmodibe.

11 Ar neggwebur-gwensak e-bab-dummagan Bab-Dummad-sunnadsur-
 inigwele, e-bab-dummagan-ogwasye gwen an itossulid.
 Ar bemardi, bab-dummagan-ibnuedga-gusurmaladba-nanaed-ular,
 be an-obatemalad.
 Andi bur Bab-Dummad-napiragwadid,
 Bab-Dummad-gandikidid.

12 Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soked:
 ¡Nibneggi-bukwamalad, weyob-neg-gunaidgi be gwayemar!
 ¡Be wawanmakmar!
 ¡Weyob-neg-gunaid geger be dakmar!

13 "An-dulamala, ilabo dummad-nosmalad:
 Ani an bemarga dii-burba-dulad ukedid,
 emide be angi bangudmalad.
 Dia-geg-dii-siged be sobsamalad,
 egi dii-sigsulid.
 Na-be-walagwengi a-dia be sobsamalad.

14 "Ar bemarde, Israel-dulemar, ¿be emar-maimarsii?
 ¿Ar bemarde, maiga-gubukwadgi gwalulesmarsii?
 Degite, ¿ibiga be galenonimarsunna?

15 Dule-baigan achumigur-nono-wawaad-uurmakeyobi bemargi
 oimaksamalad.
 Achumiguryob bemargi akigichamalad.
 Bela-swanga be-yala-imaksamalad,
 be-neggweburmar bela ogumaksamalad.
 Bar dulemar agi bukwa gussurmalad.

16 "Menfis-dulemarbela, degi, Tafnes-dulemarbela be-nono mamarismalad.
 17 Ani an bema-Bab-Dummad-Jehová gued.

Ani an igarba-danigu bemar-idusadid.

Bemar an-obachamalad-ular, weyob be gusmalad.

- 18 Emide bemar, Egipto-yalase Nilo-diwar-gobnabiye-sogedde,
 ¿ibi-nued egi be amimalo na be itoge?

Emide bemar, Asiria-yalase Éufrates-diwar-gobnabiye-sogedde,
 ¿ibi-nued egi be amimalo na be itoge?

Ar gwen egi ibmar-nued be amiosurmalad.

- 19 Ani an Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad an bemarga
 soged: Be-isguedgi na be dakin sabsur-odurdaklemaloed,
 be angi-yolenanaidgi na be dakin wilemaloed.

Nue be binsamar, ‘dule Bab-Jehová’gi-bangudele, Bab-Dummad-
 dobsuli-nanadele, we nuedsulid,
 Bab-Dummad-ieged yeer gangued.’

- 20 ”Bato dikasurgus bemar angi gwisgusmalad,
 dikasurgus be angi bangusmalad.

Ar bemarde weyob sogsamalad: ‘¿Anmar beba daosuli!’

Bela yar-mullugangi, bela sapi-dummagan-urba, gambanuchu-
 imakdii be gusmalad.

- 21 Uva-dub-nuediyobi, an bemar-digsanad.

Bela uva-muu-nueganyobi an bemar-digsanad.

Ibiga emide be, ¿uva-muu-isgana-diglesayobi, be gusa?

- 22 Ani an Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad an bemarga
 soged:

Amba ibmar-dagudik-imakmaladgi be-isgued be elimarye-
 sogele,

degi, morgaukgi ise-makumakar na be imakmarye-sogele,
 amba an-asabin be-isgued-e-gutumar nai guoed.

- 23 ”Ar bemarde igi be sogosunna:

‘An isgussurmarye, bab-dummagan-Baal-e-nugmar an
 odummossurmarye.’

¿Nebagi ibmar-imaksamalad be ebinsamar!

¿Be ibmar-isgana-imaksamalad be magari-itomar!

Bemar moli-yargan-mureged-abarmakwisdaedyob be gumalad,
 geg boo be gudii gumalad.

- 24 Bemar, igi-moli-sapur-uayasuid-ome nega-dulesulidganba
 machered-amiegala, burwa-goledba machered-yapped-
 itodidae,
 deyob be gumalad.

We-moli-ome nagubigudiile, dule geg e-igar gaed.

Ar moli-ome nagubigudiile, machereddi baisursunna ome-
 amied.

Bemar debayobi, gumalad.

- 25 "Bemar, Israel-dulemar, melle nag-swili be gudii gumar,
 ar degiile, na be dakin naibigumaloed.
 Melle be-gammu na dinguega be imakmar.
 Ar be sogsad: '¡Suli! ¡Geg an na san bargaed!
 Bur an bab-dummad-baiganbina soged,
 bur amar-e-nug an na odummodii guoed.'
- 26 "Igi dule-ibmar-atursaed daklesale, nue-bingegudae,
 deyobi, bemar Israel-dulemar, nue-bingegumaloed.
 Be-reymar-abargi, be-dummagan-abargi, bemar bingegumaloed.
 Be-irwa-bab-dummadse-gormalad-abargi, degine, be-bab-
 dummad-gayaburba-barsogmalad-abargi, bemar nue-
 bingegumaloed.
- 27 Bemar, Israel-dulemar, suarga be sokardamalad:
 'Be an-babad.'
 Akwaga be sokardamarbalid:
 'Be an-nana, begi an gwalulesad.'
 Andi wagar-biriar be an-dakdemalad,
 gwen ansikdi be aibirbisurmalad.
 Boni-dummagan-noalirdi, negoe be gollardamalad:
 '¡Gwae-gwae be anmar-bendakdage!'
- 28 Emide, Judá-dulemar, ¿bia be-bab-dummagan-sobsamalad
 nadsunna?
 Neggweburmar-merguedyob bemar bab-dummagan
 nikamalad.
 Amarga be soge, bemar-bendakye,
 adi, be dakmaloed, bule we-bab-dummagan boni-dummagangi
 bemar-bendakmalodibe.
- 29 "Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged: ¿Ibiga bemar angi
 urwenanai?
 Bela bemar angi yoledmalad.
- 30 "Binsarsunna an-dulamar an sabsur-odurdaksad, gwen an-
 itossurmalad.
 Achumigur-nono-wawaadyobi, bemar, be-es-suidgi an-gayaburba-
 barsogmalad oburgwismalad."
- 31 Bemar, wegí-an-itobukmarmogadi, Bab-Jehová-gayaburba nue be
 itomarmogo. Bab-Jehová weyob soged:
 "Emide, an Israel-dulamarga, ¿nega-dulesulidyob an gussi?
 ¿Negasichidyob an gussi?
 Ibiga an-neggwebur weyob-soge: 'Anmar na e-itolegedba
 gudigumaloye,
 anmar bar be-nug-odummogosurye,' anga sogmalad.

32 ¿Ar yagwa sui-nikunair, na olo-nuegan-yooedi iego be insae?
 ¿Sui-nikued-mor-yoed iego be insae? Suli, gege iege.
 Ar bemar-an-dulamardi, dikasurgus an-ies bukwamalad.

33 ”Bemar, Judá-dulemar, omegan-dikarba-amied nue-wismalad.
 Omegan-gambasamaladse-bakale, bese ibmar durdaksamalad.

34 Bela be-morgi dule-wilemalad-e-ablis nanaid,
 dule-ibmar-oakalossurmalad-e-ablis be-morgi nanaid.
 Ar wemar gwen-ibmar-atursanai be daksasurmalanad,
 degite, be oburgwismalad.

35 Degite, amba be sogmalad: ‘Anmar ibmar-oakalossurye,
 Bab-Dummad anmarse urwosurye.’
 Ar be ibmar-oakalossurmarye-sogmarsoggu, an bemargi
 gwisguoed.

36 Ar bemar baisursunna binsaed-ogwaddamalad.
 Ar igi Asiria-dulemar bemar-yardaksa,
 deyobi, Egipto-dulemar bemar-yardakmogoed.

37 Binged-abalagi be Egipto-yargi nodmaloed.
 Ar ande, we-dulemar-egi-be-bensurmaladi, obachad.
 Gwen be we-dulemar-abargi nasguosurmalad.”

3 1 Bab-Jehová bemarga saged: “Binsa-sogmalo: ‘Dule-wargwen ome-
 mete, we-ome machered-baid-nikunonikile, machered-idualed,
 ¿gannar e-omega-gusad-mona be insae? Suli, gege gannar monaed.
 Ar monaele, bela yar-oichogo-itole.’ Emide bemar, Israel-dulemar,
 galagwensuli abirgunagwarsuli be nanasmalad. Degisoggu, geg be bar
 anse warmakmalad.

2 Nue be yar-mullugan-swana-naid be dake:

Bia be galagwensuli-gussuli dakmalodibe.

Bemar, Árabe-dulemaryob nega-dulesulidba igar-yalagi mellesii be
 damalad.

Omegan-gamba-imakmaladi, na machered-abindaksidamaladyobi,
 be gudidamalad.

Bemar galagwensuli-igusmaladbali, we-yala be oichosmalad.

3 A-ulale, bar bemarga dii wissulid,
 degi, dii-wied-ibagangi bar bemarga dii wissurbalid.

Ar bede ome-gambasaedyob na be san-imaksamalad,
 gwen bingedar be itossurmalad.

4 Emisgwasaar be anse weyob gordigusad:
 ‘Babay, bipigwad-akale be an-ai-nuedye.’

5 Be sogsabalid:

‘Babay, ¿be anmarbo urwedigu guode?

¿Be anmarbo degisadegu sae-itodii guode?’

Deyob be sogdigusmargu, degite, amba bemar ibmar-igana-
 imakdii gusmalad.”

Israel-dulemar Bab-Jehová'gi dummad-isgudimalad

⁶ Josías-reyga-maiunni, Bab-Jehová anga weyob sognonigusad:
 “Jeremías, ¿Israel-dule-uayasulidamalad-ibmar-isgana-imaksad be daksa?
 Bela yar-mulluganse, sapi-dummagan-urba galagwensuli gusmalad.

⁷ Bela we-ibmar-isgana-imaksamalad-sorba, gannar anse nonimaloye
 an binsasanad. Degi-inigwele, gwen anse gannar nonisurmalad.
 E-gwenadgan-Judá-dulemar-uayasulidamogadi, e-gwenadgan-ibmar-
 imaksad daksamarmogad. ⁸ Ar Judá-dulemar daksagusad, igi an
 Israel-dule-uayasulidamalad galagwensuli-gued-ular metegusa, an ega
 ome-meted-garda-uksagusad an-daksamalad. Degite, e-gwenadgan-Judá-
 dule-uayasulidamalad gwen an-dobee itossulid, e-gwenadgan-Israel-
 dulemaryob galagwensuli gusmarmogad.

⁹ “Israel-dulemar an-yardaksagu, gwen bai itossulid. Aka bur bela
 yar-oichosad, degi, akwamar-bab-dummadyob-imaklemaladba,
 degine, suarmar-bab-dummadyob-imaklemaladba galagwensuli
 nanasmalad. ¹⁰ Bela weyob neg-nagus-inigwele, e-gwenadgan-Judá-
 dule-uayasulidamalad gwen gwage-ulubgi e-itogedba anse nonisulid,
 unnila binsa angi dododii gusad. Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga
 soged.”

¹¹ Bab-Jehová anga weyob sogdebalid: “Jeremías, Israel-dule-
 uayasulidamaladi, bur Judá-dule-galagwensuli-nanamaladba bur nued
 daklesunnad. ¹² Jeremías, dad-nakwed-argan-sapiledsik be nae. We-gaya
 be sognao. Weyob be sogo:

‘Weyob Bab-Jehová sogye:

Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged:

Israel-dule-uayasulidamalad, gannar be anse dagmala,
 an isdar bemar-dakosulid.

Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged:

An wile-dulemar-dakdaedid,
 isdar an bemar-dakdii guosulid.

¹³ Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged:

Unnila be-isgusad be magar-itomala,
 na be angi-nosmalad be magar-itomala.

Bela sapi-dummagan-urba bab-dummad-baiganga be ibmar-
 imaksamalad be magar-itomala,
 gwen be an-sogedba-nanabigussulid be magar-itomala.’

¹⁴ “Ani an Bab-Jehová-guedgine bemarga soged: Bemar Israel-dule-
 uayasulidamalad, gannar be anse dagmala. ¡Ar ani an be-ibedid!

Neggwebur-iliba war-wargwen an bemar-suoed, degine, be-dadgan-iliba
 war-warbo an bemar-subaloed. Geb Sión-yalase an bemar-nidagoed.

¹⁵ An bemarga dule-be-idumalad dakedba an bega ukoed, adi, wemar an-
 ibmar-abegedba imakmalagar. Binsaed-nikaa be-semalagar, ibmar-nue-
 wisidba be-idumalagar.

16 "Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soded: Yoo bemar bukidargusale, nue-mergusale: Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulugi bar sunmaklegosulid. Dulemar bar a-Ulugi binsaosurmalad, degi, bar a-Ulu obarosurmalad. Degine, bar Ulu-baid sobosurmalad, ar bar abegosurmalad.

17 "A-ibagangine: 'Bab-Jehová-ologanaye' be Jerusalén-bimaloed. Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad Jerusalén-neggweburse an-nug-odummogega nonimaloed. Bar bemar gwagegi-ibmar-isganagi-binsaedba ibmar imakosurmalad.

18 "A-ibagangine, Judá-dulema, Israel-dulema bo gannar atogoed. Neggwebur-dad-nakwed-argan-sapiledsik-siidba be danimaloed, bia an, be-dadganga-yar-uksagusadse be bukunonimaloed.

19 An-sunnagwad an weyob sogsagusanad: Israel an-mimmiga an imakoye,
napa-bur-sunsoded an ega-ukoye, an sogsagusad.

Baiganba yar-bur-yeerdakleged an ega ukoye, an binsasad.

An binsasanad be anse gormaloye, 'Babye.'

Be angi aibanosurmarye, an binsasanad.

20 An Bab-Jehová-guedgine bemarga soded:

Bemar, Israel-dulema, igi-ome e-sui-dikarba-galagwensulinanae,
deyobi, be angi gusmalad."

21 Bab-Jehová bemarga soded:

"Yar-mullugan-nega-swaan-naidganba, dulema-oimake itoleged.

Israel-dulema ise-wilegar bobukwa itoleged.

Ar e-daed oichosmalad, igar-noaled susmalad,

Ani an e-Bab-Dummad-Jehová-guedi iedmalad.

22 "Mimmigan, bemar uayasulidamalad, gannar be anse dagmala,
be-galagwensulidamalad ani an bega nudakoed."

Israel-dulema sogdemalad:

"Bab-Jehová, anmar bese danimala,

ar be, anmar-Bab-Dummadid.

23 Ar anmar binsa bab-dummaganse-gorleged-e-yar-mulluganase
naoed,

binsa a-yalaganba anmar iba-galagwensulid ononamalaoed.

Bab-Dummad-Jehová, unnila anmar beginbi abonoleged-igar-maid
amied.

24 "Anmar sapingwagwad-akale, galagwensuli bab-dummad-
baiganba-nanaed-ular, anmar-masmala, degi, anmar-bunamala,
surgunonikid.

Anmar sibat-wawaadmar, moli-bebe-nikadmar, degi, bela anmar-
babgan-ibmar-amisadi, surgunonikid.

25 Bab-Dummad-Jehová'ye, anmar begi isgudiguad,
anmar-babgan begi nodiguad.

Bab-Dummad-Jehová, anmar bipigwad-akale, emi-ibase be-sogedba
nanadisulid.

Degisoggu, bur anmar bingegumarsun,
bela-belad bingedar itomarsun."

4 ¹ Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged:

"Bemar Israel-dulemar, gannar be anse-dagmarye-sogele,
mer bar be isgumalo.

Be an-asabin ibmar-isgana-bab-dummadyob-imaklemalad-osulogele,
mer bar be angi bangumalo.

² Ar gakansulidgi, igar-napiragwadgi, innikigwadgi,

'Bab-Jehová-nuggi an ise-sogar-sogmarye,' be sogmalale,
ar degidbali, 'dulemar-yar-baid-baidsik-bukwamaladgi anbali egi
yeer binsalegoed,
degine, anbali egi weligwar itomaloed.' "

³ Bab-Jehová weyob Judá-dulemarga, degi, Jerusalén-dulemarga soged:
"Napa-ebuledisulidgi be ibmar digmala.

Melle bar iko-imbaba be ibmar digmalo.

⁴ Judá-dulema, Jerusalén-dulema, an-bemarbo-igar-mesisadbarbi be
nue-nai gumala,

be-gwage-ulubgi a-igarbarbi nue-nai be gumala.

Melle be-ibmar-isgana-imaksamalad-ular, an-urwed sooyobi begi-
nodagega be imakmalo.

An-urwed, soo-gamaiyob, dule geg oginned."

Judá-dulema-sae-dakmaladba egi ubolesad

Bab-Jehová sogdebalid:

⁵ "Judá-yalagi, bela be sunmako.

Jerusalén-neggweburgi, bela gayaburbamar be mimimar.

'¡Bela yalamargi gar-trompeta be ogormar!'

Binnasuli gandikidba be gormakmar.

Weyob sogmar:

'Anmar danar-ambikumar, neg-gandikmaladse ubonamar.'

⁶ Sión-yarsik bander be oyomar,

melle be gannaa sigmala,

gwae be duurmakdemar.

An bela-belad-dulema-wiogega dad-nakwed-argan-sapiledsik
boni-dummagan an barmidasokalid.

⁷ Bato achumigur-nono-wawaad gagan-imbaba nodanikid,

dule, dulema-akar-akar-bukwamalad-obeloged bato igarba danikid.

Be-yala-obelogega, e-yalagi bangualid.

Be-neggweburmar akwamarbi ganna-ganna ambikuoed,
dulema bar bukwasuli guoed."

8 Ani Jeremías sogded:

“A-ulale, wile-itoged-mola be yomar,
bukib be binsamar, wile-itogedba be akiginmar,
ar Bab-Jehová-bela-bela-urwedi, anmargi urwemaid.”

9 Bab-Jehová sogbalid:

“Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged:
A-ibagan warmaknonikile, rey, degi, dummagan-negsemamaid
bela dobedba wawanmakdemaloed.
Dule-irwa-anse-gormalad gwakidmaloed.
An-gayaburba-barsogmalad geger dakdemaloed.”

10 Ani Jeremías sogded:

“An-Bab-Dummad-Jehová, nue be we-dulemar yardaksad,
nue be Jerusalén-dulemar yardaksad.
Ega be sogsagusanad: ‘Bonisuli be gudii gumaloye.’
Emide be dakena, boni-dummaganba galitonanaid.”

11 Bab-Dummad an-abin sogded:

“Sabsur-odurdakleged-iba warmaknonikile, we-Jerusalén-dulemarga
weyob soglegoed:
‘An-neggwebursik nega-dulesulidganba yar-mullugan-bukmalad-
akar burwa-uereged gordanikid.
We-burwa-gormaid ibmar-gwag-miegarsulid,
degi, neg-swiri imakega gormaisulid.’

12 An we-burwa-barmidagoedi, binnasuli goled.

Ar an-sunnagwad, sabsur-odurdakega an we-dulemar imakoed.”

13 Israel-dulemar weyob sogdemaloed:

“Be dake, anmar-isdarmalad mogiryob danikid.
E-ur-napagined-bila-onomalad, burwa-ooregedyob
gwichigudanikid.
E-molimar, sulubagi-gukuedba bur binnasuli abarmakdanikid.
¡Anmar duledar-wilesmar! ¡Anmar bela!”

14 Bab Jehová soged:

“Jerusalén-dulemar, be-gwage-isgudiid be urukmala, adi, be,
abonolemalagar.
¡Ar sana be binsaed-isganamargi-binsaed iemaloye be sogmala?

15 Dan-neggwebur-akale, Efraín-yalagan-akale,

gayaburba boni-dummagan-danikidgi-sunmaked noalid.

16 Dulemar-yar-baid-baidsik-bukwamalad be owisomar,

Jerusalén-dulemarga be sogmar:

‘Dulemar-dikasurmalad begi ubodani,
Judá-neggweburmargi binnasuli gormakdanimar.’

17 Ani an Bab-Jehová-guedgi soged:

Dulemar nainu-ebiris-ambikuedyob bela be-ebiris
ambikumaloed,
ar ade, be angi uayasuli gusmalad.

- 18 Be-daed-ular, be-ibmar-isgana-imaked-ular, bemar weyob
gunanaid.
¡Ibmar-isgana-imaked bega nunmaked-dummad uksad!
¡Gwage-ulubgi nue nunmak be-imaksad!”
- 19 Ani Jeremías sogded:
“¡Nue-nunmak itoleged! ¡Suli-suli an itoged!
¡An-gwage-ulub nue-nunmak an itogusad!
¡An-ulubgi an-gwage-ulub nakwamaknaid!
¡An sunmaksulir guosulid!
¡An sunmakergebed!
Gar-trompeta-goled an itoged,
bila-onomalad-gormaked an itoged.
- 20 Sabsur-wilegedi, ukin-ukin danikid,
ar bela yalagan sabsur-gusa nagusad.
Ukiagwale, an-dordoneg maluded,
an-meged-neg ukiagwale ayarided.
- 21 ¿Ar sanagwadse an-isdarmalad-e-bander bar daksuli an guoe?
¿Ar sanagwadse an-isdarmalad-e-gar-trompeta-goled bar an
itogosuli guoe?”
- 22 Bab-Jehová sogded:
“An-dulamar binsaedsurmaladid, aku an-dakmalad.
Mimmigan-binsaedsurmaladid, aku neg-itomalad.
Ibmar-isgana-imakedsikdi binsaed-ibegan nanamalah.
Ibmar-nued-imakeddi wissurmalad.”
- 23 Ani Jeremías sogded:
“An napaneg-dakdeg, bela napaneg gagues-nai an dakalid.
Niba an atakdebargu, bela negsichidbi-nai an dakalid.
- 24 Yalasik an atakdebargu, yalamar giglimakbukwa an dakalid.
Bela yar-mullugan nakwamakbukwa an dakalid.
- 25 An atakdeg, dulemar sate an dakalid,
bela nuumar duurmaksa nanaed.
- 26 An nue-dakdebargu, napa-gadi-sanmakedi nega-dulesulidbi-nai an
dakalid.
Bab-Jehová ibmar-imaksadbali, bela neggweburmar akwamarbi
ganna-ganna-bukwa gusad.
Bab-Dummad-urwedbali, bela deyob gusad.”
- 27 Bab-Jehová weyobi sogded:
“Bela yalamar swanga imaklegoed,
degi-inigwele, naitinagase an obelosulid.
- 28 A-ulale, bela-yar-naid wile-itonai guoed,
nibnega negsichidbi naguoed.
An bato sogsabinned, an-ibmar-sogsad bar an ogwaosulid.
Bato an imakoye sogsad, bar an igar ogwaosulid.

29 "Sorda-sigugi-bila-onomalad binnasuli-goledba, degi, sorda-moligi-sii-urwemalad binnasuli-goledba, dulemar bela duurmakdemaloed. Gwenna-gwenna dulemar, bulaganba-doge-doge wakitemaloed, baigandi, akwa-dummagangi nakwidmaloed. Bela neggwebur ollobi naguoed, dule-wargwensaale bar egi gudii guosulid.

30 "Bemar, Jerusalén-dorgan nue be wilesmalad:
 ¿Ar igi be binsamala?
 ¿Ibiga be mor-gargemalad yomala?
 ¿Ibiga be ormar-nuegan nasikmala?
 ¿Ibiga be ibya-sigamar magmala?
 Ar binsarsunna yeerdaklege na be san-imaknanaid.
 Ar dule-be-abesmalad, isdar be-dakmalad,
 unnila be-oburgwega be-abemalad.

31 "Igi-ome na gebe e-igargi-boni-itonaile, binnasuli-gornaidae, deyobi, dulemar-gole an itoged. We-binnasuli-gornanaid, Sión-dulemar gornaid, akus-akus bunnanaid. Na e-argan-onakwale, weyob sognanaimalad: '¿An duledar-wiles-ini! ¿An bela! ¿Dule-gindakmalad an-gasmalad!' "

Jerusalén-dulemar-isgusad, Judá-dulemar-isgusad

5 ¹ Bab-Dummad soged:
 "Jerusalén-galimbaba be bipirmaknamar, nue be miamakmalo. Dulemar-ambikuedgi nue be dulemar amimalo. Bemar dule-ibmar-inniki-imaked, dule-ibmar-napira-soged amismalale, an, Jerusalén-neggwebur bar an sabsur-imakosulid.
² Ar dulemar sogdamalanad: 'Bab-Jehová-nuggi an napira sogye,' degi-inigwele, yamo sogdamalad."
³ Ani Jeremías sogded:
 "Bab-Dummadga an weyob sogded:
 Bab-Jehová, ¿ar be dule-innikidamalad amisursi? Eye, be amienad.
 Ar dulemar be sabsur-odurdaksa-inigwele, degite, gwen bai-itossurmalad.
 Be we-dulemar-e-ibmarmar-obelos-inigwele, gwen gwage-nuguedgi binsasurmalad.
 Akwaba bur bule e-gwage dutusuli nadmalad, gwen e-isguedga bukib itossurmalad.

- 4 "An weyob binsaenad:
 'Unnila dule-wilemaladbi, binsaedsuli ibmar imakye.
 Be-Igar-Maid gwen magar itosurmarye.
 Be-ibmar-abemaid gwen imaksurmarbarye.'
- 5 Agala, sapin-dummaganse an naoed,
 an ega sunmaknaoed.
 Ar we-dulemardi, Be-Igar-Maid wismalad,
 be-ibmar-abemaidi, wismarbalid.
- "Degi-inigwele, amba be-sogedba ibmar-imaksasurmarmogad,
 Be-Igar-Maidgi annasmarmogad.
- 6 A-ulale, achumigur-nono-wawaadse gullemaloed,
 achu-burburud-nega-dulesulidganbalidse ichimaklegoed.
 Achu-barbad e-neggwebur-ebiris bina itos gudiid.
 Bela dulemala neggweburgi-nodmalale, ese ibitolegoed.
 Ar we-dulemar dogdar begi yolesmalad,
 ar we-dulemar dogdar begi uayasuli gusmalad."
- 7 Bab-Dummad sogded:
 "¿Ibiga isgussulidyob an bemar-dakosunna?
 Ar be-mimmigan an-obachamalad,
 bab-dummagansurmalad-nuggi ise-sogar sogdamalad.
 An bemarga mas unnitiba uksad,
 degite, bemar galagwensuli gudmalad.
 Bela bemar danagwen galagwensuli gambanuchumarba be gudii
 gusmalad.
- 8 Moli omegi-nakwebigudiyobi, be gudimalad.
 Dule-baigan-omeganbina be yaisur-gordii damalad.
- 9 Ani an Bab-Jehová bemarga soged:
 A-ular, ¿an bemar-sabsur-odurdakosur be insae?
 ¿Baged-mai an bemar-imakosurde?
 An bemar-odurdakergebed.
- 10 "Israel-dulemar-e-uva'dub-digarmaladba be dagmar,
 maad-maad be imakdamar,
 degi-inigwele, mer bela be obelomalo.
 E-muumar be ungemalo,
 ar we-muumar bar angadsulid.
- 11 Ani an Bab-Jehová soged:
 Israel-dulemar, Judá-dulemar, uayasuli angi gudmalad.
- 12 "Bemar an-obachamalad,
 'Bab-Dummad maisurye' be sogmalad.
 'Bilagi anmar odurdaklegosurye' be sogdamalad.
 'Ukumesedgi anmar odurdaklegosurye' be sogmarbalid.

- 13 ‘Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladdi, binsa-ee-gordimarye’ be sogmarbalid,
 ‘ar Bab-Jehová-gayaburba egi naisurye’ be sogmalad.
 ‘Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad deyob-sunmaksamaladba sabsur-odurdaklemarsunye,’ be sogmalad.”

14 Degisoggu, ani an Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad bega soged:

“Weyobi, dulemar sogsamarsoggu, Jeremías, an-gayaburba be-gayagi sooyobi guoed.

We-dulemardi, sapanyobi gumaloed, bela bergumaloed.”

15 Ani an Bab-Jehová bemarga soged:

“Israel-duleamar, dule-dikasurmalad an bemarse barmidagoed.

Neggwebur-gandikmalad, undargus-bukwamalad an bemargi barmidagoed.

Dule gaya-akarsaila-sunmakmalad,

e-gaya-be-aku-itomalad an bemarse barmidagoed.

16 Bela we-dulemala bila-onogedgi buleganad,

e-sigumala, dule-ogilogednanaed.

17 Be-ibmar-wesmalad bei obelomaloed,

be-masgullemalad bei obelomarbaloed.

Be-masmala, be-bunamala, bei oburgwemarbaloed.

Degine, be-sibadmar, be-moli-bebe-nikamalad, bei ogilomarbaloed.

Deginbali, be-uva’mar, be-higuera-sapimar, bei obelomarbaloed.

Be-neggwebur-gandikmaladgi, dule-oakalogosurye-egi-be-binsaedi, bela es-suidgi bei obelolebaloed.”

18 Ani an Bab-Jehová soged: “A-ibagangine, an belallaa dulemar-obelogosulid. 19 Dule bese egichiarmalale, ‘¿ibiga anmar-Bab-Dummad-Jehová weyob anmar-imaksaye?’ Jeremías, ega be sogo: ‘Bab-Dummad sogye: Ar igi-bemar an-obachamala, degine, be-neggweburgi bab-dummad-baiganba be ibsadii gusmala, deyobi, neggwebur-baidgi, dule-baiganga-arbadii be gumaloye.’

20 Jacob-waganga be soge,

Judá-dulemarga be sunmake:

21 ‘Dule-binsaed-satemalad, dule-aku-neg-itomalad, be itomala.

Ar bemar ibya-nika-inigwele, be aku-ibmar-dakmalad.

Ar bemar uaya-nai-inigwele, be aku-ibmar-itomalad.’ ”

22 Ani an Bab-Jehová soged:

“Ar bemar, ¿bar an-dobsurmarde?

Ar bemar, an-dobguewilubmalanad.

Ani an ukub nasiksad, adi, demar-abingunaidga guegar.

Demar-abingunanaid degisadegu-mai guoed, gwen berguosulid.

Amba demar binnasur-arwedago-inigwele, degine, uurmakdago-inigwele, e-igar-abingunanaidgi gwen dogosulid.

- 23 Ar we-dulemar gwage-dutusrmaladid, uayasuli angi damaladid.
Angi bangus gudimalad, angi aibatemalad.
- 24 Wis binsasurmalad, na sogsurmalad:
'Anmar, anmar-Bab-Dummad-Jehová dobee nanamarye.
Anmarga dii-owimaiye, ibagan-sekalaa dii barmimaiye.
Degine, anmarga ibmar-weed-ibagan sekalaa nasikmaiddeeye,'
gwen binsasurmalad.
- 25 "Be-isgumaladi, bemargi we-ibmar-nuegan obelosad.
Be-isgumaladi, bei ibmar-nuegan gasa siid.
- 26 An bensuli, ar bemar-abargi dule-ibmar-igana-imakmalad gudidiid,
nuu-gaega-nakulemaladyob nakuledimalad,
dule-gaega yamo emar-yardakmalad gudidiid.
- 27 Sikwimar garbagi-ena-bukwadyobi, e-negmargi ibmar-atursasmaladi,
ena-ena bubukwad.
A-ulale, bemar dule-buleganga gudmalad,
deyob, dule-mani-ibmalaga gudmalad.
- 28 Be wardungudmalad, san-dummarbaa be gudmalad.
Bemar-ibmar-igana-imakmaladi gege bergued.
Dule-babgan-satemalad nabir-nued-gudigumalaga ega be igar
nabosurmalad.
Dule-wilegana-e-ibmar-nikue-wilubmogad be
bendaksurmarbalid."
- 29 Ani an Bab-Jehová soged:
"¿We-ulale, sabsur-bemar-odurdakosur be an-insae?
Weyob-dule-damaladi, buged-mai ¿imakosur be an-insae? An
imakoe.
- 30 "Be dakmala we-napneggi, gwayed-dummad naid.
¿We-ibmar-gunaid gwen nabir-daklesulid!
- 31 An-gayaburba-barsogmalad, unnila gakansaale sunmakmalad.
Dule-irwa-anse-gormalad, na e-itolegedba negsemamaid.
An-dulamarde, weyob-abeye soged.
Ar bela ibmar bergunonikile, ¿bemar igi-gudmalosunna?"

Isdarmalad, Jerusalén-neggwebur-ebilis-bukwad

- 6** ¹ Bab-Jehová soged:
"¿Benjamín-wagan, Jerusalén-neggweburgi be ainimar!
¿Tecoa-neggweburgi be gar-trompeta ogormar!
¿Bet-Haquerem'gi be waa-obupurmakmar!
Ar dad-nakwed-argan-sapiledsiki boni-dummad danikid,
neg-obelaged danikid.
- ² Jerusalén-neggwebur-yeerdakleged an obelosokalid,
gagan-aradikid-naid-yeerdaklegedyobidi, an obelosokalid.

3 Sibad-edarbemalad, degi, e-sibadmar ese danimalad, neggwebur-
ebilis ambikunonimaloed,
na wala-walagwen e-itolegedba ibmar imakdemaloed.

4 "Be-isdarmalad, e-sordamarga sogdemaloed:
‘¡Jerusalén-neggweburgi-bila-onogega guakwamalo!
¡Yorukudbali anmar egi gwisgumaloed!
¡Emide, gwen nabir itolesulid,
dad nae-naegusad!
¡Bato neg sedomaid!

5 ¡Anmar nae! ¡Anmar mutiki egi gwisgudapoed!
¡Anmar e-neg-gandikmalad obelogoed!’ ”

6 Deyob Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid soged:
“¡Suarmar be immimar!
Jerusalén’gi-dogega napa-nakwemai be sobmalo.
Ar e-dulemar ibmar-iscana-imakedbi wismarsoggu,
we-neggwebur sabsur-odurdaklegergebed.

7 Igi dia-yaagi dii-mummurmakmaidaie,
debayobi, Jerusalén-neggweburgi isgued ainimaid.
A-neggweburgi sabsur-imaklegedbi itoleged,
unnila ibmar-obelolegedbi itoleged.
Ibmar-nued-imakleged an daksulid,
unnila boniganbi nomamai an daked,
nailikguedbi nomamai an daked.

8 ¡Jerusalén-dulemar! An-bemargi-melle-bangueta, be-daed be
ogwamala.
Ar degisulile, an bela bemar-obelogoed,
dulema bar-ambikuega an imakosulid.”

9 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid weyob soged:
“Israel-dulema dula-bemaloedi, bela amiledii gulemaloed.
Igi uva-san belallaa weledae,
e-gaagi gwen gwagwenad obeledasuli,
debayobi, dule-wargwenad gwen obelegosulid.”

10 Ani Jeremías sogded:
“Bab-Dummad, an bese egisdo,
¿wede doaga an sunmakoe?
¿An doa owisogoe?
¿Doa an-itogoe?
Ar yamo itogosurmalad,
an ega-ibmar-soged aku-itomaloed.
Ar be-gayaburbagi dododamalad,
ar be-gayaburba itobisurmalad.

11 Ar Bab-Dummad-isdar-itogeyobi an isdar itogusmogad,
agala, geg na san bargagusad.”

Bab-Jehová anga sogded:

“Be-sae-itoged be soge, burwigana-neg-imbaba-gudimaladga be
soge,
sapingan-danar-danar-gudimaladga be oyoge.
Ome e-suibogwa gales seledmaloed,
degine, dule-uka-selebamalah, dadgan-sergan-ebo, gales
seledmarmoged.”

12 Bab-Jehová soged:

“E-negmar, e-nainumar, degi, e-omegan dule-baigangadga guoed.
Ar ani, an-dulamar-we-neggweburgi-bukmalad sabsur-
odurdakoed.

13 ”Bipiganase-bakale, degi, serganse-bakale,
igar-maisulidba-ibmar-nikuedgi yaisur-itodimalad.
An-gayaburba-barsogmaladse-bakale,
dule-irwa-anse-gormaladse-bakale,
dule-yardakedgi arbadimalad.

14 Unnila asginbi an-dulamarga sokardamalah:

‘Be-isguedgi be ollorgusye, nueganbiye.’
Sokardamarbalid: ‘Neg nueganbiye.’
Degi-inigwele, neg nueganbi dasulid.”

15 Ani an Bab-Jehová soged:

“¿Bemar ibmar-isgana-imaksadbali, be bingegusmala?
Ar bemar, bingedar itossurmalad.
¡Bingeguodeeye gwen binsasurmalad!
A-ulale, wemar dulemar-sabsur-odurdaklegoedba, sabsur-
odurdaklemoged.
An we-dulemar sabsur-odurdakalile, bela wilemaloed.”

16 Bab-Jehová weyob soged:

“Ibmar-imakdimalad be melle bar imakmar,
be-gudiid be nue itomar.
Igar-epennegana be egismar, igid-igar bur nuedye.
Melle a-igargi be bangumalo.
Deyobi, bonisuli garmakdii be gumaloed.
Degi-inigwele, ‘bemar we-igarba nanaosurye’ sogsamalah.

17 An bemarga gayaburba-berbemalah barmisah, weyob bemarga
sogegar: ‘Nue gar-trompeta-goled be itomalo.’
Degi-inigwele, bemar gar-trompeta-goledba ibsaosurmarye
sogsamalah.

18 ¡Degisoggu, dulemar-neggwebur-akar-akar-bukmalad be itomar!
¡An-dulamar-wilegoed be nue itomalo!

19 ”Dulemar, bela be an-itomar:

Boni-dummad an Jerusalén-neggweburga sedanikid.

E-isgudimalad-ulale, boni-dummad an ega sedanikid.

Ar an ega ibmar-soged itossummalad,
aka an-igar-maid obachamalak.

20 Ina-wawadikid Sabá-neggweburgi be sedanidamalak, ¿ibi-nuedga
wis anga guoe?

Masaryob-dakleged-wawadikmalad, dikasur-neggwebur-baidgi be
sedanidamalak, ¿ibi-nuedga wis anga guoe?

Be anga we-ibmarmar ogumakar-ukmalad an abesulid.

We-ibmarmar an yeer daksulid.”

21 A-ulale, Bab-Jehová weyob soged:

“An Jerusalén-dulemar-igar oburoed, egi yolemalaga an imakoed.

Babgan, e-mimmiganmala, e-aimarmala, degine, e-neg-dikarba-
mamaimalak, bela girgumaloed.”

22 Bab-Jehová weyob soged:

“¿Be dakmar! Dad-nakwed-argan-sapiledsik sorda-bila-onomalak
danikid.

Bela napaneg-ugakaase sordamar-bukib duurmakdanimalak.

23 Warsiyalaba duurmakdanimalak

eswarmar-annik-annik melledanimalak.

Dule-isganamalak, wile dule-daksurmaladid.

Demar-uurmakemaiyobi, binnasuli oimakdanimalak,
e-molimar-birgi abarmakdanimalak.

Jerusalén-dulemar, we-dulemar begi-bila-onogega
duurmakdanimalak.”

24 Jerusalén-dulemar sogdemalak:

“Anmarse gayaburba nonikid,
degidbali, anmar niga argwated.

Anmargi dobe-itogedi obined,

igi-ome-ugakgunair boniganba-galitonaidae, deyobiyob anmar itoged.

25 Melle be sapurba ainimalo,

melle aineba namalo.

Ar anmar-isdarmalak es-suid-guagwar danikid.

¿Bela neg-imbaba neg dulagwar naid!

26 An-dulamar, wile-itoged-mor be yomala.

Burugi baparmakmai be imakmala.

Igi-dule na e-mimmi-wargwennagwad-ei-burgwisar bina boe,
debayobi be ise-boale bomala.

Ar dulemar-anmar-obelogedi, emisgwa anmargi danikid.”

27 Bab-Dummad anga sogded:

“Jeremías, be an-dulamar-daed-argaega, e-daed-balamiega, amar-
abargi-egi-nakulegega, an-be-ogwichisad.

28 Bela we-dulemala uayasulidamalak,

gakansaedbi dakdimalad.

Na dule-nuedga san-imakmar-inigwele, bela dule-isganamarbiid.

- 29 Ar soo-binnsur gadele, gingwa soo-abin daluddaed.
 Ar dulemardina, gwen san-islididik gusulid.
 Gwen igarga gusurmalad.
- 30 A-ulale, we-dulemar ibmar-isanaye bileged.
 Ar angala ibmar-isanaga gumalad.”

Be nugumar, ibmar-nued be imakmar

- 7** 1 Bab-Jehová Jeremías’ga weyob sognonikid: 2 “Jeremías, anse-goled-neg-dogedse be gwisguna, agine weyob be sogo: ‘Bemar bela Judá-dulemar-we-yawagakgi-ubomalad, Bab-Jehová-gayaburba nue be itomaloye. 3 Weyobi, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: We-yalagi-gudii amba an bemar-imakega, be-daed be ogwamar, be-ibmar-imaked be ogwamar. 4 Melle dulemar-bega-gakansaar weyob-sogmalad be itogo: Wegi we Bab-Jehová’s-se-goled-neg siid. Wegi we Bab-Jehová’s-se-goled-neg siid. Wegi we Bab-Jehová’s-se-goled-neg siid. Agala, neg akarguosulid.
- 5” ‘Ar bemar be-daed be ogwamalale, be-ibmar-imaked be ogwamalale, degine, na be muchub-muchub igar-innikigwad be imakmarbalile, an wile bemar-dakoed. Be-dadganga-an-yala-uksadgi bemar degisadegu gudii an imakoed. 6 Deginbali, be dule-be-neggweburginedsulid-sabsur-imaksurmalale, degi, sergan-satemalad be mesagwar-imaksurmarbalile, degi, ome-ei-sui-burgwisad be mesagwar-imaksurmarbalile, an wile bemar-dakoed. Degi, we-yargi be dule-ibmar-oakalossulid-binsa-gindaksasurmalale, deginbali, bab-dummad-baiganba be isgumalaga bar be nanasurmarbalile, 7 we-yalagi, be-dadganga-an-yala-uksadgi amba gudii an bemar-imakoed.
- 8” ‘Ar bemar, gakangi be bensurmalad. Ar we-gayamardi gwen nabiridsulid. Gwen ibmar-nued bega uksulid. 9 Bemar gadi-ibmar-atarsamalad, emar-gindakmalad, abirgunagwarsuli-galagwensulinanamalad, ibmar-imakedseye be ise-sogar binsa-sogdamalad, bab-dummad-Baal’ga ina-wawadikid ukmalad, degine, bab-dummad-baigan-akudakmaladse be gordimalad, 10 degite, be an-itoged-negse be anse nonidamarbalid, weyob be sognonidamalad: Wegi anmar nued gudimarye. Geb sorba gannar be isgunaddamarbalid.’ ”
- 11 Ani an Bab-Jehová soged: “¿Ar bemar binsasi, anga neg-nugsalegarsiid atursamalad-neg-sogeye? Ar an-sunnagwad deyob an bemar-dakdiid.
- 12” Silo-neggweburgi anse-goled-neg-sigisadse be namar. A-nega gebesailagi an megega susanad. Agi an-dulamar-isgusadba an neg-imaksad be dakmalo.”
- 13 Ani an Bab-Jehová soged: “Degi-inigwele, amba bemar deyob gudimarbalid. An bemarga bali-bali sunmakdigus-inigwele, be anba ibsassurmalad. An bemarse gochamar-inigwele, be an-abin-imaksasurmalad.

14”Igi an Silo-neggweburgi anse-goled-neg-siid an imaksagusa, deyobi, anse-goled-neg-siid egi bemar-bensulidi, an imakbaloed. Degine, an be-dadganga we-yala-uksadi, degi, bemarga an we-yala-uksadi, Silo-neggwebur-imaksayob an imakbaloed.

15”Igi-an bela be-gwenadgan-Efraín-waganmar-obachagusa, deyobi, an-asabin an be-obanmarmogoe.”

Israel-dulemar Bab-Dummadgi bangusad

16 Bab-Jehová sogdebalid: “Be, Jeremías, melle we-dulemarga be anse golo. Melle we-dulemarga be anse wilesagwa golo, melle we-dulemarga be anse ise-wilegar golo. Melle be angi alamaknai guo, ar an be-itogosulid. 17 ¿Ar Judá-neggweburgi-ibmar-imakmalad be aku daksi? ¿Jerusalén-neg-imbaba-neg-gunaid be aku daksi?

18”Mimmigandi sapan-urbananaidamalad, babgandi soo-ogananaidamalad, omegandi madu-omukuardamalad, adi, Rey-Bundor-Nibneggedga madu-ukmalagar. A-ukinbali, yamo an-ourwega bab-dummad-baiganga-ibmar-ukega vino eodamarbalid. 19 Ani an Bab-Jehová soged: ‘Weyob ibmar-imakmaladi an-wiomarye bimalanad. Aka na dukin egi isdar-binsananaid, na dukin bingegumaloed.’

20”A-ulale, ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, an soged: ‘We-yalagine an gwichiguoed, dulemargi an yolegoed, ibmar-durgangi an yolegoed, sapimargi, degi, ibmar-sanmakbukmaladgi an gwichiguoed. Degi, an-urwedi soo-gamaiyob bar galegosulid.’ ”

Judá-dulemar igar-maidba Bab-Dummadse gochasurmalad

21 Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: “Bemar bela ibmar-ogumakar-uklemalad, ibmar-uklemaladba be anga ukmarbalo. E-sandi be gunmalo.

22”Deunni, an Egipto-yargi bemar-dadgan-onosgua, anga-ibmar-ogumakar-ukmaloedgi, degine, anga-ibmar-ukmarbaloedgi an ega sunmaksasulid. 23 Unnila an ega weyob igar uksad: ‘An-sogedba be damaloye. Adi, ani an bemar-Bab-Dummadga guegarye, degine, bemar, an-dulamarga gumarmogagarye an sogsad. Deginbali, an bemarga-igar-ukoedba be nanamaloye an sogsad, adi, bemar nueganbi we-yalagi-gudigumalagarye, an sogsad.’

24”Degi-inigwele, be-dadgan an-itossurmalad, an-sogedba ibsassurmalad. Aka bur e-binsaed-isganamarba nanasmalad. Anba bur nanae-wilubmala-inigwele, aka bur angi bangudmalad.

25”An Egipto-yargi-be-dadgan-onosad-iba-akar, emi-ibasega, an bemarga bane-bane an-gayaburba-barsogmalad barmidii gusad. 26 Degi-inigwele, amba be an-itossurmalad, an-sogedba be ibsassurmalad. Aka be be-dadganba bur bule uayasuli nadmalad, bur bule be isgudmalad.”

27 Bab-Jehová anga sogdebalid: “Jeremías, ega be bela ibmar-sogo, degi-inigwele be-itogosurmalad. Ese be golo-inigwele, be-itogosurmalad.

28 Geb agi weyob ega be sogo: ‘We-neggweburmala, Bab-Dummad-Jehová’ba ibsassurmalad, e-odurdaked abessurmalad. Bela e-ibmar-napira-sogmalad bergusad, ibmar-napira-soglegedgi gwen bar sunmaklesulid.

29 Sailagia be siksun, sailagia be misun,

yar-mullugan-swiliganba be bonae.

Ar dulemar-an-ourwega-imaksamaladi an obachad,
agala, an egi bangusad.’ ”

Gindakleged-neba

30 Bab-Jehová soged: “Bemar, Judá-dulema, ibmar-isgana-an-sae-daked be imaksamalad. Bemar, be-ibmar-bab-dummadyob-imaklemalad-isganamar an-itoged-negyagi-urbismaladba be ichosmalad, an-itoged-neg-angi-sunmakleged be oichosmalad.

31 ”Deginbali, bemar Ben-Hinom-nebagi bab-dummadsulid-Tofet’ga aila be sobsamarbalid, adi, a-ailagi be-mimmigan be ogumakmalagar.

Ar an bemarga we-igar gwen uksasulid, bipisaale an-binsaedgi gwen nossulid. 32 Ani an Bab-Jehová soged: Ibagan nonikoed, Tofet-aila bar Tofet-ailaye bilegosulid, degi, Ben-Hinom-neba Ben-Hinom-nebaye, bar bilegosurbalid. Agala, Gindakmalad-nebaye bilenonikoed. Napaneg-baid-satedbali, Tofet-aila-siidgi be dule-burgwarmalad digmaloed.

33 We-neggweburginmalad-e-muigan ibmar-durgan-gukumalad-e-masga guoed, achu-sapurmar-e-masga guoed. Dulemar we-ibmar-durgan ogwayosurguoed. 34 Judá-neggweburmargi, degi, Jerusalén-neg-imbaba weligwar-itoleged an obelogoed. Degine, wergulegedgi-namakleged an obelobaloed, deginbali, abirgin-nikulegedgi-namakleged an obelobaloed. Ar ade, we-yala bela ollobi naguoed.”

8 1 Bab-Jehová soged: “A-ibagangine, reymar-garmar, degi, Judá-dulema-garmar-neg-uangi-mamaid bela onomaloed. Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-garmar, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-garmar-mamaid bela onomarbaload. Deginbali, Jerusalén-dulema-garmar bela onomarbaload. 2 Bela-a-garmar dad-abin, degi, nii-abin, degine, niisgwamar-abin urbilegoed. Ar ade, wemar dad, nii, degine, niisgwamar sabgusmalad, ega ibmar imaksamalad, degine, we-ibmarmarse ibmar egichismalad, e-nugmar odummosmarbalid. Dulemar we-garmar-digega bar garmar weosulid. ¡Ibmar-isganamaryob napagi omiledoed! 3 Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: An we-dule-isganamar galagwensuli aisakis urboed. Amar dula bar gudii gubigudagosurmalad, burgwebi bur gudamaloed. Ar deyob guoed.”

Isgued, degi, sabsur-odurdakleged

4 “Jeremías, we-dulemarga be sogbalo, Bab-Jehová weyob sogye:

‘Dulemar aimukusale, ¿gwichibin imakdasursi?

Dule wis igar-noaledba-aibatele, ¿gannar igar-nabirid-amidasursi?

5 Degite, ¿ibiga bemar igar-noaledba aibatemarsunna?
 Jerusalén-dulemar, ¿ibiga be nue-an-obachamarsunna?
 Unnila gakan-igargi be alamakdimalad,
 gwen anse gannar be dagbisurmalad.

6 Dule-sunmaked nue an itodii gusanad,
 dakega, dule-wargwen igar-nuedba sunmakdiidibeye.
 Dulemar e-igsawedga gwen bukib binsasurmalad,
 e-ibmar-igana-imaksamalad aku itomalad.
 Bela dulemar, igi moli bila-onolenaiddi-abarmakwisdae,
 deyobi, e-itoleged-e-itolegedba nanabukmalad.

7 Ar dabgalamarbela ibagan-nagumaid wisid.
 Sapur-nuumar, degi, wirsobmarbela wisid,
 sanase neg-baidse obakmaloe.
 Ar bemardi, an-dulamar-gumaladi, an-igar-mamaiddi gwen
 wissurmalad.'

8 "Ar ibiga be sokardamala:
 'Anmar binsaed-ibegana, anmar Bab-Jehová-Igar-Maid
 sedimala.'

Ar dule-garda-narmakmaladbela gakansaar odurdakmalad,
 Bab-Dummad-igar weyob-maiye sogdidamalad.

9 We-dule-binsaed-ibegan nue-bingegumaloed,
 na dakin ise-yardaklegar gumaloed.

Ar an-gayaburba itossurmalad,
 degisoggu, ¿bia e-binsaed-nikagued nadsunna?

10 A-ulale, an e-omegan machergan-baiganga ukoed,
 degi, an e-nainumar dule-baiganga ukbaloed.

Ar bipigana, senganse-bakale, igar-maisulidba ibmar-nikuedgi
 binsamalad.

Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad,
 dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse-bakale,
 ibmar-amimalagala, emar-yardakar arbadimalad.

11 Unnila asginbi an-dulamar-nudakdimalad.

Unnila ega sokardamalad: 'Nueganbi, bonisuli.'

Ar degi-inigwele, nueganbi-dasulid,
 aka bur bule neg ege naid."

12 Bab-Jehová soged:

"Weyob ibmar-igana-imaksamaladba, degite, ¿bingedar-
 itosurmarde?

Suli, degite amba bingedar itosurmalad.

¡Ar bingegued wissurmalad!

A-ulale, dulemar-sabsur-odurdaklegoedba, wemar sabsur-
 odurdaklemogoed.

An we-dulemar sabsur-odurdakalile, bela wilemaloe."

13 Bab-Jehová soged:

“Bela an bemar-obelogoed,

uva-san e-nainugi berguedyob an bemar-obelogoed.

Higo-san e-sapigi satedaeyob an bemar-imakoed.

Degine, e-gagan-dinnaganbi-nanaidaeyob an bemar-imakoed.

A-ulale, an bela bemarga ibmarmar-uksadi, gannar an bemar-annik suod.”

14 Geb dulemar sogdemalad:

“¿Ibi anmar wegi gannaa sabukwa?

Dage, anmar neggwebur-gandikmaladse nae,

agi anmar itoba burgwemaloed.

Ar anmar Bab-Dummadgi dummad-iskusad-ular, anmar-Bab-Dummad-Jehová anmar-obelonaed.

Dii-ina-nusubiid-gobega anmar-imaksad.

15 Nueganbi-naoye anmar bisanad,

degi-inigwele, anmar ibmar-nued gwen daksasulid.

San-nued-gumaloye an bisanad,

degi-inigwele, anmarga dobed-dummad uksad.

16 Dan-neggwebur-akale, molimar-abarmakdanikid itoleged.

Molimar gotele, bela yala giglimakdedaed.

Yala-naid obelodanikid, bela yalagi-ibmar-bukwad obelodanikid.

Neggweburgi-siid, degi, bela e-dulemar-bukwad obelodanikid.”

17 Bab-Jehová soged:

“An bemargi naibe-nuegan barmidoed, bemargi warmakoed.

We-bonigan-nudakegala, inamar sulid.”

Jeremías, e-dulemar-ular nue-wile-itoged

18 An bela-belad nue-nunmak-itogedbali,

an-gwage-ulubgi an burgwebidar itogusad.

19 Bela neggwebur-imbaba an-dulemar-ogormakbukwad itoleged,

“¿Bab-Jehová Sión-yalagi bar gudisursi?

¿E-reyde a-yargi bar maisurmosi?”

Bab-Dummad abin-sogded:

“¿Ar ibiga bemar be-bab-dummagangi an-ourwega an-imakmala?

¿Ibiga be-bab-dummagan-ibmar-nuedga-gusurmaladgi an-ourwega an-imakmala?”

20 Israel-dulemar sogded:

“Ibmar-weed-ibagan bergus, neg-yolad bergus,

ar anmardi gwen bendaklessurmalad.”

21 Geb an abin-imaksad:

“An-dulemar-nunmak-itogedbali, an nunmak-itomogad.

An nue bukib-binsaedba, bela-belad angi dobednagusad.

22 ¿Ar Galaad-yalagi ina-wawadikid sursi? ¿Agi ina-duledmarde sursi?

¿Ar ibiga an-dulemarde bonigan-abgadii gumalosunna?”

- 9** ¹ Ani Jeremías, an-neggweburginmalad-girgusadba, ibginedba, degi, mutikidba, an bodii guega,
 an-nono, dii-aryomaiyob guena yeerban.
 An-ibyanis, dii-aryogwisdaeyobi gusana yeerban.
- ² An nega-dulesulidganba, obunnoged-neg nikana yeerban.
 An-neggwebur-mete an naoenad.
 We-dulemargi an banguoenad.
 Ar bela we-dulemala, galagwensur-nanamaladid,
 ar bela we-dulemala, dule-yardakmaladid.
- ³ Bab-Jehová soged:
 “Gakansamalaga guakwaa gudidamalad,
 warsi-guagwar-ganikidyob gudidamalad.
 We-yalagine, igar-napiragwad sated,
 gakansaed neg-gagas naid.
 Aka bur nue-ege neg-nadapid.
 Ani an Bab-Dummad-gued gwen an-daksurmalad.
- ⁴ ”Be-aimar-warwargwengi nue salakarmar,
 melle gwenadganse-bakar, egi be bensuli guo.
 Ar bela gwenadganmar dule-yardakedbiid.
 Bela aimar, na e-aimar-dikarba yogasaar sunmakdimalad.
- ⁵ Na muchub-muchub yardakdimalad,
 dule-wargwensaale, napiragwadgi sunmaksurmalad.
 Na gakansaedgi nue-durdaksa gudimalad,
 gakansaedginbi binsadimalad.”
- ⁶ Bab-Jehová soged:
 “Be, Jeremías, dulemar-yardakmalad-abargi be gudiid,
 amar emar-yardakmaladba magar an-dakbisurmalad.”
- ⁷ A-ulale, ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged:
 “¿Ibu-ibmar-baid bar an-dulamarga an imakbalosunna?
 An we-dulemar urukergebed,
 an we-dulemar wilubdakergebed.
- ⁸ Ar e-gwabin-duku sigu-dule-gindakedyobid,
 unnila gakansaar-sunmakedbi wismalad.
 E-aibo nuedgi sunmakdaed,
 ar e-ulubgindi yamogedgi binsadamalad.”
- ⁹ Bab-Jehová soged:
 “Degite, a-ulale, ¿an sabsur-odurdakosurde?
 An sabsur-odurdakergebed.
 ¿We-dulemar an buged-mai imakosurde?
 An imakergebed.
- ¹⁰ ”Yalaganga boega an be-imakoed,
 yalaganga akiginnega an be-imakoed.

Nega-dulesulidgan-e-gaganmarga oakudii an be-imakoed,
 ar bela neg-olloo nai guoed.
 Ar dulemar bar agi gudii guosulid,
 molimar-goledi bar itolegosurbalid.
 Bela nuumarse-bakale, ibmar-durganse-bakale,
 duurmakdemaloed.

- 11 "Jerusalén-neggwebur napi akwabi ganna-ganna-bukwa an imakoed,
 achu-sapur-uaya-ganna-ganna-e-negga an imakoed.
 Judá-neggweburmar-e-sailaga-gubukwad neg-ollobi an sioed,
 dulemar-sate an imakoed."

Judá-dulemar, degi, dulemar-baigan sabsur-odurdaklegoed

12 Ani Jeremías weyob sogded: Ar we-ibmar magar-itogegala, ¿do
 binsaed-ibed-gudii? ¿Ar doaga Bab-Dummad sunmaksa, adi, dule-baidga
 we-ibmar-sogmogagar? ¿Ar ibiga anmar-yar bergusnai? ¿Ibiga anmar-yar
 nega-dulesulid-naidyobi dule gwen nanasuli ollo-nai?

13 Bab-Jehová soged: "Ar Israel-dulemar an-Igar-Maid an ega uksadgi
 aibatemalad. An-sogedba ibsassurmalad, a-Igarba nanassurmalad. 14 Aka
 e-binsaed-isanaba nadmalad, bab-dummagan-Baal'marba nanasmalad.
 E-babgan-e-odurdaksadba nanasmalad."

15 Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogbalid:
 "We-dulemar ibmar-gagbiremalad-gunnega an imakoed, degine,
 dii-ina-nusubiid-gobega an imakbaloed. 16 Wemar, yar-baid-baid-
 nanaidgi-aisakiega an imakoed. Wemar, degi, e-babgan we-yarmar-gwen-
 dakdisurmaladse an oduurmakoed. Es-suidyalaba an baleginnoed, bela
 obelagedse an imakoed."

17 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged:

"Nue be itomar. Omegan-dule-burgwismaladga-bomaladse be
 gornamar.

'Bur nue-yeer-bomalad dagmaloye,' be sogo:

18 Gwae-gwae dagmalo.

Anmar-ular bodamala.

Anmar-ibyanis bela-bela aryogoed,
 anmar-ibyanis ena-ena naoed.

19 Sión-yala-akale, dule-boedi, degi, dule-akiginnedi, weyobi, itoleged:

Anmar nue oitolesmar, nue-anmar-obingegasmalad.

Anmar we-yalagi nomalargebed,
 ar bela anmar-neguyamar obelosmalad.

20 "Omegan, an-gayaburba nue be itomar.

An-ibmar-soged nue be itomalo.

Be-bunamala, bukid-binsaleged-namakedgi be odurdakmar.

Be-aimar muiga-bolegedgi weyob be odurdakmar:

21 ‘Burgwedi, anmar-negse dognoniki,
anmar-neg-yawagakba dogsad.
Burwigana-magaba-gudidimalad obelolesad,
sapingana-magaba-ambikulegedgi-bukmalad obelolesad.’ ”

22 Bab-Jehová soged:

“Muimar, napagi ibmar-isganayob omilede guoed.
Igi dule-ibmar-gwag-wesale, napagi-babatismalad-omileddae,
gwen bar dule wedasuli,
deyobi, muimar napagi omilede guoed.”

23 Bab-Jehová weyob soged:

“Dule-binsaed-ibed, melle na e-binsaed-nue-nikadgi san-dummarba
itogo.
Dule-gandikid, melle na e-gangued-nikarbadgi san-dummarba
itomogo.
Dule-mani-ibed, melle na e-mani-nikarbadgi san-dummarba
imakmogo.”

24 Bab-Jehová soged:

“Ar dule na nug-dummarba-imakbiele, magar-an-dakedgi na nug-
dummarbaa imakdo.
Ar dule na wergubiele, ani Bab-Dummad-Jehová-gued-magar-an-
dakbalidgi, wergusundo.
Ani an dulemar-sabgumaiye,
degi, ani an igar-innikii-imakedye, be wisidba, be wergusundo.
Ani an igar-maidba we-napneggi-ibmar-imakedgi be wergusundo.
Ar weyob ibmar-imaklegedi, an yeer daked.”

25 Bab-Jehová soged: “Bela dule-abgan-uka-duku-sikarmalad, anse-
sabsur-odurdakleged-ibagan ega danikid. 26 An we-dulemar sabsur-
odurdakoed:

Egipto-dulemar, Judá-dulemar,
Edom-dulemar, Amón-dulemar,
Moab-dulemar,
degine, bela dulemar-nega-dulesulidganba-bukwamalad,
dulema-burgwarmaladse-golega na nono-swiri-imakmaladi,
wemar an sabsur-odurdakoed.
Ar bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad, degi, Israel-
dulemarse-bakale, e-gwage-ulubgine anba dasurmalad.”

Bab-Dummad-napiragwad, degi, bab-dummagan-binsarmalad
(Jeremías 51:15-19)

10 ¹ Israel-dulema, Bab-Jehová-sunmaked be itomar, ² weyob soged:
“Dulema-yar-baid-baidsik-bukmalad-e-daedba melle be damalo.
Nibneg-akar ibmar-yogasaar-oyolegar-be-dakele, melle be
gwayemalo.
Dule-bamalad-dobee-itodamaladyob, melle be dob gumalo.

- 3 Ar dulemar-e-bab-dummaganse-goled-igar-maidi binsaled gued.
We-dulemala, sapurba-nadele, suar-immidamalad,
geb dule-ibmar-sobed, esbipigi suar-sobdaed.
- 4 Geb egi mani matak-matak nasikdamalad,
ormar matak-matak nasikdamarbalid.
Melle-aimukuegala, esgorogi biokdamalad.
- 5 "We-bab-dummagan, ibmar-digar-naidgi, ibmar-sikwimar-ogwayed-
gwichidaeyob gued, geg sunmaked.
We-ibmarmar dule yamo sear imakergebed, geg walagwen
nanamalad.
Melle be we-ibmarmar dob gumalo,
ar gwen be-oakalogosulid,
bemarga gwen ibmar-nued imakosurbalid."
- 6 Ani Jeremías sogded:
"Bab-Jehová'ye, dule beyobid sulid,
bedi dule-dummadid, be-nuga gandiki gued.
- 7 Dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-Rey-be-gued, ¿doa be-
dobguosuli?
¡Bela be-dobgumalargebed!
Ar be dulemar-binsaed-ibegan-abargi, reymar-negsemamaid-abargi,
dule-beyobid sulid.
- 8 Bela dulemala, gegenganad, binsaedsurmaladid,
suar-sobarmalad-ibmarga-gusurmaladse ibmar-
durdaksamaladid.
- 9 Tarsis-yala-akale, mani-matargana sedanidamalad,
Ufaz'ye-neg-nugad-akale, olo sedanidamarbalid.
We-ibmarmargine, bab-dummadyob-imaklemalad sobdamalad.
Geb ega mor-arad, mor-ginnid makdamalad.
Dulemar-orgi-arbamaladi, manigi-arbamaladi, degi, ibmar-sobedgi-
arbamaladi, bela we-ibmarmar imakmalad.
- 10 Degi-inigwele, Bab-Jehová'di, Bab-Dummad-napiragwadid,
Bab-Dummad-dulasaila-maidid,
e-Reyga-maigu degisadeguadid.
Bab-Dummad uludele, napaneg ogiglimaked,
dulemala, e-urwed-abin gege gwisgumalad."
- 11 Bab-Jehová sogdebalid: "Jeremías, weyob be Israel-dulemarga
sogo: 'Bab-dummagan-gwen-nibneg-imaksasulidi, degi, gwen napneg-
nasiksasulidi, nibneg-urbali bela we-napneggi berguoad.' "

Bab-Jehová'ga namakleged

- 12 Bab-Dummad, e-ganguedba napneg nasiksad,
e-binsaed-nikadbali, napneg ilemaksad,
e-ibmar-wisidbali, nibneg nasiksad.

- 13 Bab-Dummad sunmakdele, nibneggi diimar uurmakardaed,
magatibali, mogirmar ainakwiardaed,
mala-ibyed-abalagi, dii owidaed,
burwa-galumargi, burwa onidaed.
- 14 Bela dulemar binsaedsulidamaladid,
aku-neg-itomaladid.
Bela-dule-orgi-arbamaladi, e-ibmar-sobedgi bingedar itomalad,
e-ibmar-sobarmaladi, dule-yardakmaladid, burba satemalad.
- 15 We-ibmarmala binsaledid, binsa dodolegedid.
E-sabsur-odurdakleged-iba-nonikile, bela berguod.
- 16 Jacob-e-Bab-Dummaddi deyobsulid,
ar e, bela ibmar-imaksadid.
E-nuga, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye nugad,
Israel-dulemardi, egadiga gued.

Judá-dulemar bergunonikoed

- 17 Bab-Dummad weyob soged:
“Be-ebiris bukwamalad,
be-ibmarmar-napagi-omileded be sue-sue imakmar.
- 18 Ar ani Bab-Jehová weyob soged:
Emisgindi, an we-neggweburginmalad we-yargi dikasuli an
barmidoed.
Suli-suli-itogega an imakoed,
dule-bamaladse-galegega an imakoed.”
- 19 Ani Jeremías sogded:
“¡An duledar-wiles! ¡An nue-ibitos!
An boni-nikadi geg-nudaklegedid.
Ar an-bonisoggu, an na gala-itosunnodo.
- 20 An-dordoneg ayaris siid,
bela dordoneg-e-dubmala itiris bukwad.
An-mimmigan-an-obachamaladi, bela amar girgusmalad.
Anga-neg-sobed dule sated,
anga-mor-dummagan-onakwed dule sated.
- 21 Dule-negdakmamaidi, binsaedsulidga gusmalad,
gwen Bab-Dummad-amiedgi binsassurmalad.
A-ulale, igar-nued ega gussulid,
e-dulemala, yogasaar-aisakis gudimalad.
- 22 ”¡Be itomar! ¡Gayaburba-gwensak noni!
Dad-nakwed-argan-sapiledsik, sorda-bila-onomalad danikid.
Judá-neggwebur achu-sapur-uaya-gannagana-e-negga guod,
bela Judá-neggwebur akwabi ganna-ganna sigod.”

Jeremías-Bab-Dummadse-gochad

23 Ani Jeremías weyob Bab-Dummadse goted:

“Bab-Jehová’ye, an wisid, dule-e-san-burba dulegadsulid.

Deginbali, e-guoedi na wissurbalid.

24 Bab-Jehová, igar-maidba be an-odurdake,

melle urwedgi be an-odurdako.

Ar urwedgi be an-odurdakele, be an-wiogoed.

25 Bur be dulemar-aku-be-dakmaladgi be-urwed be oyoge.

Dule-be-nug-odummosurmaladgi be-urwed be barmidage.

Ar Jacob-wagan-wiosmalad, bela naitinagase obelosmalad,

degine, bela e-negmar obelosmarbalid.”

1c. Jeremías neg-bibisgoedgi iduakwaa sunmaksad

(11:1—20:18)

Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Maid-bichisad

11 1 Bab-Dummad weyob Jeremías’ga sogonikid: 2 “We-igar-maid nue be itogo, geb Judá-dulemarga, degi, Jerusalén-dulemarga be sogo. 3 ‘Israel-e-Bab-Dummad-Jehová weyob sogye be sogo: Dule we-igar-sogmaidba dasulile, iwiguoye. 4 We-igala, an-sunnagwad bemar-dadganga an narmaksad. Deunni, Egipto-yala-esgoro-duleged-negyobidgi sabsur-wilebukwa-onosgu, an ega we-igar uksad. An ega weyob sogsad: An-bega-ibmar-sogedba be nanamalo, an-bega-igar-ukedba be damalo. Bemar an-neggweburga gumaloed, ani an bemar-Bab-Dummadga-guoye an ega sogsad. 5 Ar be anba ibsamalale, bemar-dadganga an ibmar-ise-sogar-sogsad an imakoed. Deunni, an sogsagusad: Yala-nued-gadi-ibmar-sanmaked an bemarga ukmaloye. Ar emi bemar a-yalagi be bukwamalad.’ ”

Geb agine, Bab-Dummadga an sogded: Bab-Jehová, ar deyobdo.

6 Bab-Jehová anga sogdebalid: “Bela we-gayaburba Judá-neggweburgi, degi, bela Jerusalén-galimbaba be sogo. Weyob be sogo: ‘We-igar-mamaid be itomarye, we-igar-maidba be damarye. 7 An Egipto-yalagi bemar-dadgan-onosad-akale, emi-ibase an-sogedba-nanamarye an sogdaniguad. 8 Degi-inigwele, an-sogedba nanasurmalad, gwen an-itosurmalad, unnila na e-binsaed-isanaba nanadimalad. A-ulale, we-igargi-bonigan-mamaid an egi barmialid. Ar igar-sogmaidba nanamaloye an ega sogsad, degi-inigwele, a-igar-sogedba nanasurmalad.’ ”

9 A-ukinbali, Bab-Jehová anga sogsabalid: “Judá-dulemar, degi, Jerusalén-dulemar angi uayasuli gudmalad. 10 E-babgan-isgusadyob gannar isgudmarmogad. Amarde gwen an-sogedba nanasurmalad. Bab-dummad-baiganba ibmar-imakdii gudmalad. Ar Judá-dulemar, degi, Jerusalén-dulemar, an E-Dadganbo-Igar-Mesisad bichismalad. 11 A-ulale, ani an Bab-Jehová soged: An egi boni-dummagan barmidoed, a-bonigangi gwen san-onogosulid. Anse wile-itogedgi-gormalo-inigwele, an itogosulid.

12 "Geb degine, Judá-dulemar, degi, Jerusalén-dulemar, bab-dummadganga-ina-wawadikid-ukdamaladse bendakleged egisnamaloed. Degi-inigwele, boni-dummagan-ibagan-warmaknonikile, a-bab-dummagan gwen e-bendakosurmalad. 13 Judá-dulemar, be-neggweburmar-merguedyobi, bab-dummagan-nika be gudimalad. Jerusalén-galimbamar-mergueyobi, bab-dummadse-goled-ailamar be sobsamalad. Ar bemar, a-ailamargi Baal'ga ina-wawadikid uksamalad. We-ibmar-imaksamalad na be dakin bingegumalagalad.

14 "Ar bedina, Jeremías, melle we-dulemarga be anse golo. Melle we-dulemarbina anse-goledgi wilenai be guo. Ar e-bonigangi-e-bendakye anse gollarmalale, an itogosulid.

15 An-Israel-dulemar-sabesailadde, nue-isgusad-sorba,
 jar ibu an-negyaba sadimarsunna?

¿Ar wede binsamarsunde, anga-ibmar-uked-ular, an emargi boni-dummagan bar barmidosurye?

¿Deyobi wergudigumaloye binsamarsunde?"

16 Bab-Jehová soked:

"Olivo-sapi-aradye, e-sanmar-yeerdaklegedye an be-nug-imaksanad. Emisgindi, mar-binnasuli-goled-abalagi, an bemargi soo odesad, be-sapi-anagan bela gummaksad."

17 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, we-yalagi bemarga-ibmar-nasiksadi, bemargi boni-dummad-barmidagoye sogsad. Bemar Israel-dulemar, degine, Jerusalén-dulemar, be ibmar-isgana-imaksamalad-ulale, bonigan begi barmilealid. Ar bemar Baal'ga inamar-wawadikid-ogumakar-ukdigusmaladgi isdar-itogega be Bab-Jehová-imaksamalad.

Jeremías-oburgwebimalad

18 Bab-Jehová wisguega an-imaknonikid, agi an magar itononikid. Dule-e-ibmar-isgana-imaksamalad anga oyononikid. 19 Ar andi, angi-igar-amilenaidi wissulid. Igi sibat-wawaad-sapingwagwadi oburgwilegedse-selemaida, deyob an selemaid. An-isdarmalad angi weyob sogmalad:

"Anmar we-sapi-e-san-nika-gwichid omukue,
 dulemar-abargi we-sapi anmar osuloge,
 adi, mer bar dulemar egi binsamalagar."

20 Ar be, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad,
 be igar-napiragwadba dulega igar-nabogedid.

Bedi, dulemar-ulubgi-ibmar-itoged-wisidid,
 magar be dulemar-binsaed-dakedid.

Ar be an-bendaksadba an begi bensulid,
 degisoggu, be we-dulemar-buged-mai-imakoed-dakega be an-imake.

²¹ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, Anatot-dulemarnik sunmaksad. Anatot-dulemar be-oburgwebigudimaladid, degi, weyob begi sogsamaladid: “Melle be anse-oburgwilegega, mer be Bab-Jehová-nuggi sunmakoye.”

²² A-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob Anatot-dulemarnik soged: “We-dulemar anse sabsur-odurdaklemaloed. E-sapingana, es-suidgi oburgwilegoed, e-mimmigana, ukudba burgwemaloed. ²³ Anatot-dulemarga sabsur-odurdakleged-iba-nonikile, boni-dummad an ega nasikoed. Wargwensaale, we-dulemar durguosulid, bela burgwemaloed.”

Jeremías-gandikidba-ibmar-sogsad

12 ¹ Ani Jeremías Bab-Jehová’ga sogded:
 “Bab-Jehová, an bebo abin-abin-imakdele, be gusgu nabir-ibmar-sogdaed,
 ar bedi dule-innikigwadid.

Degi-inigwele, an bese igar-soggwen wis egisgwesunno.

¿Ar ibiga dule-iskanamarga ibmar-nueganbi naddae?

¿Ar ibiga dule-emar-yardakmalad gwen-bai itodasurmala?

² Bee be we-dulemar urbedaed,

sapimaryobi bonisuli ganguddamalak, deyob dunguddamalak,
 sapi-sunmakedyobi nasguddamalak.

Unnila asginbi be-nug-ogannodimalad,

e-gwage-ulubgindi begi binsadisurmamak.

³ Bab-Jehová, bedi be an-wisid.

Be an-dakdiid, be an-wisid igi an begi binsae.

Igi sibad-wawaad e-oburgwileged-negse-selemaidae, deyob be we-dulemar sede.

Oburgwileged-ibaga be we-dulemar saboge.

⁴ ¿Sanagwadse we-napade gannar sanmakdoe?

¿Sanagwadse wede gaganmar gannar ainidagoe?

Emide, bela we-dulemar-igsawed-ulale, ibmar-durgan girgumamalak,
 degi, bela nuumar burgwemamalak.

Ar we-dulemarde sogmalad:

‘Bab-Dummad anmar-ibmar-imaked dakmaisurye.’ ”

Bab-Dummad-sogsad

⁵ Bab-Dummad, Jeremías’ga sogded:

“Dule-abarmakmaladbo be abarmaknaile, be yegusdaedde,

degite, ¿igi-be dule-moligi-abarmakmaladbo be benguosunna?

Yar-bogidikidginbela be dobe-itodaedde,

degite, ¿igi be Jordán-bula-naidgi be dobe itogosuli?

⁶ Ar be-gwenadganbela, be-galagwenmalad-inigwele, begi

dododimalad, begi yoledimalad.

Ar we-dulemar ibmar-nuegangi amba bega sunmakmalale, melle
 be we-dulemar itogo.

7”An-dulamargi an bangusad, an-dulamar an na obachad.

An-dulamar-na-sabesailadi e-isdarmaladga an urmaksad.

8 Ar an-dulamar, achumigur-nono-wawaad sapurba-gudiiyob angi gudmalad.

Binnasuli angi uurmakdemalad, a-ulale, an isdar-daked.

9 An-dulamar, igi nuu-e-absar-akar-akar-daklemalad sulubagise-balegilledidaeyobi gued.

¡Bela be dagmar!

Bela ibmar-durgan-ursirmalad, dulemargi-aibinega egi be dagmarsun.

10 Bukidar dule-isdarmalad-e-dummagan, an-uva’mar-digaled obelosad, an-nainu bela oichosmalad.

An-nainu-yeerdaklegedi, nega-dulesulid-ollonaidga imaksamalah.

11 Bela an-nainu wiosmalad.

An-sunnagwad an daksad,

bela nainu-olloo imaksamalah,

bela swanga imaksamalah.

Ar dulemar yala gwen bai-daksurmarsoggu, bela yala swanga nagusad.

12 Bela yala-mullugan-negasulidganba, dule-isganamar nonimalad.

Bab-Jehová-e-es-suid bela we-yala obelogoed,

bela naga-nagase obelogoed,

gwen dule-wargwenga neg-bogidikid naguosulid.

13 Bemar orosgi-dakleged-digsamalan-inigwele, ikomarbi bega ainisad.

Be arbasmalah, binsa be arbasmalah.

Bab-Jehová-e-urwed-ulale, bemar-ibmar-wessulidbali be bingegumaloed.”

14 Bab-Jehová weyob soged: “Dule-isganamar yar-baigan-dikarba-bukmaladi, an-dulamar-ibe an-yar-uksad-obelosmaladi, an bela e-yalagi we-dulemar-onogoed. Deyob an Judá-dulemar we-dulemar-abargi onomogoed. 15 Geb an onosad-sorbali, wile an an-dulamar dakoed, gannar na e-negmarse-dagega an imakoed, e-yalamarse-dagega an imakoed. 16 Ar we-dulemar-yarmar-baidginmaladi, an-dulamar-Baal-nuggi-ise-sogar-ibmar-imakleged odurdaksa-gusmaladid. Ar we-dulemar, an-dulamar-abargi gudigubimalale, an-igarmar-mamaid abingamalargebed, ise-sogar an-nuggi imakmarmogargebed. Weyob sogmalargebed, ¡Bab-Jehová-dula-maid-nugginye!”

17 Bab-Jehová soged: “Ar dule an-sogedba dasulirdi, bela an obelogoed.”

Sasirdub-nunud-wilubgan

13 1 Bab-Jehová weyob anga sogsad: “Jeremías, sasirdub-lino be bakna, be-saderba be edinno. Melle we-sasirdub-lino be owardikuo.”

2 Igi-Bab-Jehová-anga-sogsa, aba an imaksad. Sasirdub-lino an baksad. Geb agine, an-saderba an edichad. 3 Geb Bab-Jehová anga weyob sognonibalid: 4 “Be sasirdub-lino-baksadi, be-saderba-naidi be unge. Éufrates-diwarase be nae, akwa-maraled-yaba sasirdub be odukuo.”

⁵Igi Bab-Jehová anga-sogsa, aba an imaksad. Geb an Éufrates-diwarse naded, sasirdub-lino akwa-maraled-yaba an odosad.

⁶Ibagan-undar-nasadgi, Bab-Jehová anga sokalid: “Jeremías, Éufrates-diwarse be nae, sasirdub-lino-akwa-maraled-yaba-odosgusad be sunae.”

⁷Geb agine, an Éufrates-diwarse naded. An akwa-akwisad, agine, akwa-maraled-yaba-sasirdub-odosgusadi, an onosad. Sasirdub-lino bela nungusad, gwen bar nuedsulid.

⁸Geb Bab-Jehová weyob anga sognonibalid: ⁹“Ar igi be we-sasirdub nunu-daksa, deyopira an Judá-dulemar-na-san-dummarba-imakdiid imakoed. Jerusalén-dulemar-na-san-dummarba-imakdimarmogad deyob an imakbaloed. ¹⁰We-dule-isanamar an-ega-ibmar-soged-itobisurmataladi, na e-gwage-binsaedba ibmar imakmalad. Amar bab-dummaganba-nanadmaladi, bab-dummagan-e-nug odummodmalad. Amala bela sasirdub-lino-nunudyob gumaloed, gwen bar nued guosurmatalad.”

¹¹Bab-Jehová soged: “Ar igi sasirdub-lino dule-saderba-atinne, deyopira an bela-Israel-dulemar, degi, bela-Judá-dulemar, an-Igar-Maidgi alakwaa-naguega an imaksanad. Adi, an-neggweburga-guega, an-nug-ogannodiguega, angi nue-binsaed-nikaa-nanamalaga, degi, an-gandikid-yeerdakleged-egi-oyolegega an imaksanad. Degi-inigwele, an-sogedba ibmar imaksasurmatalad.”

Metemar-mamaraled

¹²“Jeremías, an-dulamarga be sogbalo: Israel-e-Bab-Dummad-Jehová weyob sogye: ‘Bela metemargi vino enolegoye.’ Bega sokarmalale: ‘¿Ar anmar bela metemargi-vino-enolegoed wissurmarsi?’ ¹³Geb agine be, emarbin-sogdoed, weyob Bab-Jehová sogye: ‘Bela dulemar we-yalaginmaladi an omumsaoye. Wemar an omumsaoye: Rey-mar-e-dad-David’gi-danimalad, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, bela Jerusalén’ginmalad an omumsaoye.’”

¹⁴Bab-Jehová soged: “Na muchub-muchub-sarsomalaga an imakoed, babgana, e-mimmiganbo-sarsomalaga an imakbaloed. An we-dulemar bai-dakosulid, wile an ebinsaosulid. An we-dulemar obelogoed.”

Judá-dulemarga-iduakwaa-ibmar-soglenaid

¹⁵Ani Jeremías dulemarga weyob sogded:

“Israel-dulemar, nue-bogimakar be an-itomala.”

Bab-Jehová-sunnagwad sogsad:

“Melle na be san-dummarbaa imakmarye.

¹⁶Begi Bab-Jehová negsichid barmidaged-iduar,

be gandikidba e-nug-ogannomar.

Bemar negsichidgi yoledigumaloed-iduale,

Bab-Dummad-nug be odummomar.

Ar bemar, neg-meegwad edarbedimalad,

degi-inigwele, Bab-Dummad bega negsichid nasiknonikoed,

bela-belad neg gudure imakoed.

- 17 Ar bemar anba-ibsasulile, an bemarga walagwengi arbakee bemarkan-dummarba-imakedba an bodii guoed.
 An yaisuli-boedbali an-ibyanis ariodii guoed,
 geg an sagusadse bodii guoed.
 Ar Bab-Jehová-e-dulemar, dikasuli gales-seledmaloed.
- 18 "Reyga, degi, e-nanga be weyob sogo:
 'San-bipii na be imakmala.
 Bemar, rey-gangi-siidgi be aidemala, napagi be sigmala.
 Ar be-ologurgin-yeerdakleged-yoega bar bega igar maisulid.'
- 19 Neguev-neggweburmar bela e-isdarmaladse ebililesbukwad,
 dulemar geg-noe bukwamalad.
 Bela Judá-dulemar yar-baidse selesmalad,
 bela yar-baidgi ambikusmalad.
- 20 "¿Be atakmala! Dulemar-dad-nakwed-argan-sapiledsik-danikid be nue dakmala.
 ¿Bia dulemar-akwega-bemarga-uklesad nade?
 ¿Bia we-dulemar-be-yeerdaksamalad nade?
- 21 Wede igi be sogosunna, Bab-Dummad, be-ai-nueganga-guega be odurdaksadi be-dummaganga nug-imaksar.
 Naibid-dummad be itomaloed.
 Sior-gwensak muu-neggi-ugakgunaile, nunmaked-dummad abinganadae,
 debayobi, ulubgi be nunmaked itogoed.
- 22 "Na be dakin weyob sokarmalale:
 '¿Ibiga wede deyob anmar wilearye?'
 Ar be galagwensuli-isgusad-ulale, uka-swili be-imakmaloed.
 Be galagwensuli-isgusad-ulale, be-gagamaloed.
- 23 ¿Ar dule-uka-sichidi, e-uka ogwao be insae? Gege na e-uka ogwaed.
 ¿Ar achu-sapur-uka-mata-matad, e-uka ogwao be insae? Suli. Gege ogwaed.
 Ar bemark deyobmodo. ¿Ar bemark ibmar-isgana-imakdimaladgi, ibmar-nuegan imakmalosi? Suli.
 Ar bemark bato ibmar-isgana-imaked nue-durdaksamalad."
- 24 Bab-Jehová soged:
 "Igi nega-dulesulidganba-burwa-goledi, gagan-dinnagan-oaisakie, deyobi, an bemark-oaisakioed."
- 25 Bab-Jehová sogbalid:
 "Ar weyob be odurdaklemalargebed,
 na weyob be wilemalargebed.
 Ar bemark an-iedmalad,
 ar gaksanaedgi bur be bensuli gudmalad.

- 26 Uka-swili an bemar-imakoed,
be-abgangi be bingegugwichiguedse an be-imakoed.
- 27 Bemar-galagwensuli-ibmar-isgana-imaked an daksad.
Nainumargi-ibmar-imaksad, yar-mullugangi-ibmar-imaksad, an
bela daksad.
- Bemar galagwensuli-negsichigi-nanaedi, emarga-agumakedi, degine,
bemar-gambanuchu-saedi, an daksad.
¡Jerusalén-dulemar! ¡Na be duledar-wilesmar!
¿Ar sanagwadse be isguedgi-gudigumaloye be sogmala?"

Dii-wisulid-ibagan, ukud-dummad-ibagan, bila-onoleged-ibagan

- 14** ¹ Dii bar wimaisulid-ular, Bab-Jehová Jeremías'ga
sunmaknonikid. Ega weyob sognonikid:
- ² "Judá-dulemar nue-bukib binsabukmalad,
e-neggweburmar bergumamaigusad.
Judá-neggweburgine, bela oakubukmalad,
Jerusalén-dulemar bela binnasuli bobukmalad.
- ³ Dule-nuga-nikamaladi, dule-ega-arbamalad ega dii-amiega
barmiddaed.
Dia-dummagan-siidse naddamalanad, degi-inigwele, diimar
satedaed.
- Binged-abalagi gannar e-gwidu-ollo-ollo negse nonidamalad.
Nue-naibi-itogedbali, e-nono gasa imakdamalad.
- ⁴ Yalagi dii bar wisulidbali, napamar daas-daas naded.
Dule-sapurgi-arbamaladi akusunna na itogusmalad, bukib
binsagusmalad.
- ⁵ Ar goe-sapurmarbela, gaganmar-bergusad-ular,
sapurgi e-mimmi-mete naddamarsunnad.
- ⁶ Moli-sapur-uayasuid, yar-mullugan-swiligangi achu-sapur-uaya-
gannagannayob, masbina asa-nakwa-nakwa gudidamalad.
Ar gaganmar-satesoggu, e-ibyamar mommoledaedd.
- ⁷ Ani Jeremías Bab-Jehová'ga sogded:
"Bab-Jehová, anmar-isgued amba anmargi-yolena-inigwele,
be-nug na-be-nue-sabedbali be anmar bendakdage.
Ar anmar-isgued bukidargusad,
anmar begi nue-isgusmalad.
- ⁸ Bab-Dummad, ar be Israel-dulemar-abonogedid.
Israel-dulemar sulisuli-itoalile, begi bendakleged.
¿Ar ibiga degite, be we-yalagi dule-baidyobi bakar-nadapi be
gusunna?
Emide be, igi dule-aineba-danikid ibagwen-wis-gabis-naddaedyob
be gued.
- ⁹ ¿Ar ibiga be akusunna-ibmar-itogedyob be dasunna?
¿Ar ibiga be dule-bilagi-urwed gege-dule-bendakedyob be dasunna?

Bab-Jehová, be anmar-abargi gudiid,
 bela dulemar wisid, anmar begadga gued.
 Melle be anmar-obane,
 wile be anmar-dake.”

10 Bab-Jehová weyob bemarnik soded:

“Ar be-itolegedba-gaamakdiid bur yeer-itomalad, gwen
 bogigusurmalad.

A-ulale, an bemar-abingabisulid.

Emisgindi, aka be, bemar-isguedgi-binsaega be an-imakarmalad,
 degisoggu, bemar-isgued-ular, be anse sabsur-
 odurdaklemarsunnoed.”

11 Geb Bab-Jehová weyob anga sokalid: “Jeremías, melle we-dulemar-
 bendakega be anse wilesakwaa golo. 12 Ar anse-goled-ular, mas-gunsuli-
 gumalale, amba an itogosulid. Ar amba anga ibmar-ogumakar-ukmalale,
 anga ibmar-gwagmar-ukmalale, amba an abingaosulid. Es-suidgi an
 we-dulemar obelogoed, degi, ukudgi, boni-dummagangi an we-dulemar
 obelogoed.”

13 Bab-Jehová-abin an sogded: “¡Bab-Dummad-Jehová! ¡Nunmaked-
 dummodo! Ar Bab-Dummad-gayaburba-barsogedye-sogdimaladi,
 sunmakdimalad, we-dulemarde es-suidgi burgosurmarye, ukud-dummad-
 naguosurye sogmalad. Unnila, bede, we-yalagi ega neg-bogidikid-
 degisadeguad-ukoye sogdimalad.”

14 Geb Bab-Jehová an-abin sogded: “Wedi, gayaburba-
 barsogmalad an-nuggi gakansaar sunmakdimalad. Gwen an
 we-dulemar barmissulid, gwen an ega an-nuggi-sunmakega
 igar uksasurbalid, gwen an ega sunmakdisulid. We-dulemar-
 sunmakmaladi, unnila binsa yogasaar na wargwen-ibya-apuredba
 sunmakdimalad, binsa ee gordimalad, dakin-yogasaar-e-itogedba
 sunmakmalad.”

15 A-ulale, weyob Bab-Jehová soded: “We-dulemar an gwen-
 barmissulidi, an-nuggi sunmakmarye-sogmaladi, degine, na
 sogmarbalidi, we-yalagi dulemar es-suidgi burgosurye, ukud-dummad
 naguosurye. Ar wemala, na ukudba burgwemaloed, e-sunnagwad es-
 suidgi burgwemaloed.

16 “Degine, dule-we-sunmakmalad-itosmaladi, Jerusalén-neggwebur-
 neg-imbabali ukudba mellemamai gumaloed, es-suidgi oburgwilemaloed,
 igarba-mellemamai gumaloed. E-omegan-e-muimar, e-masmala-e-
 muimar, e-bunamala-e-muimar gwen dule digosurmalad. Ar dule-
 muimar-digedbela sate gumaloed. Ar bela e-isgumalad egi aibinega an
 imakoed.

17 “Be, Jeremías, we-dulemarga weyob be sogo:

‘Bane-bane an ise-boale gudii guoed,
 ar an-dulemar-na-nue-sabedi, nue-dummad wilesad.
 Bela-belad nue-sabsur odursaklesad.

- 18 Sapurba an nadele, es-suidgi-dulemar-burgwisad-e-mui omilede an dakdaed.
 Neggweburgi an dogdele, ukudba-dulemar-burgwisad-e-mui omilede an dakdaed.
 Ar Bab-gayaburba-barsogmaladdi, degi, dule-irwa-Babse-gormaladbela, neg-gunaid akudakmalad.' ”
- 19 Ani Jeremías, Bab-Dummad-abin sogded:
 “Ar be Judá-dulemar nue-obachad,
 isdarsun be Jerusalén-dulemar daked.
 ¡Ibiga be dogdar sabsur-anmar-wiosa?
 Aisaar anmar bendakleged edarbediinad.
 Emide, gwen anmar ibmar-nued abingassulid.
 Anmar san-nued-gudigued edarbediinad,
 aka gwayed-dummad anmarga nonikid.
- 20 Bab-Jehová, anmar, anmar-isgusad magar na itoged.
 Anmar-babgan-begi-isgusad anmar magar-dakbalid.
 Anmar begi dummad-isgusad.
- 21 Be-nug be nue-sabedbali, melle be isdar anmar-dake.
 Be-ologana-yeerdakleged-e-neg melle be isdar-dake.
 ¡Be anmarbo-igar-mesisad nue be ebinsae!
 ¡Melle be anmarbo-igar-mesisad bisge!
- 22 Bab-Dummad, ¿ar bab-dummagan-imbagi, gwensak dii-nabir-owied gudisi? Suli.
 Bab-Dummad-Jehová, ¿ar bee be, dii-owisursi?
 ¡Ar nibnega e-itolegedba dii-owiardasi? Suli.
 Ar bela be we-ibmarmar imaksad. A-ulale, anmar begi bensurmalad.”

Judá-dulemar-sabsur-odurdaklegoed

15 1 Bab-Jehová anga sogsad: “Amba Moisés anse danidibe, Samuel'dibe, Judá-dulemar-ular-sunmakega, amba an Judá-dulemar bendaksasuliled. ¡Judá-dulemar, angi be obane! Ega be soge, '¡be namarye!' 2 Bega sokarmalale: '¿Bia anmar naosunna?' Ega be sogo, weyob Bab-Jehová sogye:

‘Dule bonigi-burgwemaloye ega-igar-maidi, bonigi burgwemaloed.
 Dule es-suidgi-burgwemaloye ega-igar-maidi, es-suidgi burgwemaloed.

Dule ukudba-burgwemaloye ega-igar-maidi, ukudba burgwemaloed.
 Dule gales-seledoye ega-igar-maidi, galesa seledmaloed.’ ”

3 Bab-Jehová soged:

“We-dulemargine, we-boni-dummagan-sogabake an barmidoed:
 Bila-onoleged, adi, agi-burgwemalagar.
 Achumar, adi, e-muimar-ebipiegar.
 Mulamar, adi, e-san-gunmalagar.
 Geb ibdurgan-sapurbarmalad, adi, bela e-san-obelomalagar.

4”We-dulemargi an ibmar-imakoedi, Ezequías-machi-Manasés Judá-e-reyga-megisadi, Jerusalén’gi ibmar-iscana-imaksad-ular, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad dobee-itogegala an we-bonigan barmidoed.

5 Jerusalén-dulemar, ¿doa wile be-dakoe?

¿Doa bebina booe?

¿Doa be-egisoe, bede nueganbi-sogeye?”

6 Bab-Jehová soged:

“Bemar an-obachamalah,
be angi bangudmalad.

Degisoggu, an bemargi gwichiguoed,
an bemar-obelogoed.

An wile-bemar-dakdiid budar-itogusad.

Wese-ugaksun.

7 Gagan-durgan-burwaba-miledaedyobi, neggweburgi an bemar-oaisakioed.

Mimmigansuli an bemar-imakoed,

bela an bemar-obelogoed,

ar be-daedi na be ogwassurmalad.

8 Omegan-ei-sui-burgwismaladi, demargakaba-ukub-naiyob an omelogoed.

Yorukudbali, sapingana-e-nangangine, burgwed-igar an egi barmidoed.

Ukiagwale, an egi suli-suli-itoged nasikoed,

an egi dobed-dummad nasikoed.”

9 Bab-Jehová soged:

“Bukidar-mimmigan-nikusmaladi, negoedmaload, burgwidmaload.

Na bingedar itodmaload, san-bipii itodmaload.

Dad-ibeler-gaedi ukiagwar ega akitoed.

Dule-burgosurmaladdi, e-isdarmaladse-es-suidgi-oburgwilegega
an imakoed.”

10 Jeremías binnasuli sogded:

“¡Nana! Nue-nunmak an itoged.

We-napnegse unnila dulemarbo-abin-abin-naguega be an-odesad.

¡Dulemarbo-urwega be an-odesad!

¡Bur an gwalulessulina nabirinal!

Gwen dulemargi an mani gadisulid,

gwen dulemar angi mani gadisurmogad, degite, bela dulemar an-
ukabsadimalad.”

11 Bab-Jehová soged:

“Napira an bega soged, we-ibmarmargi an be-ollorsaoed.

An be-isdarmaladi, boni-dummagan-ibagangine, suli-suli-itoged-
ibagangine, begi-wilegega an imakoed.

12 ”¿Sunna dule esgoro-dad-nakwed-argan-sapiledsik-danikid bisgesi?

¿Sunna dule esgoro-gordikid-dad-nakwed-argan-sapiledsik-danikid
bisgesi?

- 13 Bemar-isgumalad-ulale, an be-isdarmaladga binsa maniginsuli, be-manimar, be-ibmar-nuegan, an ukoed.
Bela be-neggweburgi be ibmar-nikamaladi, an ega binsa be-isdarmaladga ukoed.
- 14 Yar be dakdisurmaladgi, be-isdarmaladga mailedigumalaga an bemar-imakoed.
An-sae-itogedi soo-gwabunye-gwichiyobi bemarbina itosnaid.”
- 15 Ani Jeremías, Bab-Jehová’ga sogded:
“Bab-Jehová an be-ular-wilediid be nue-wisid.
¡Melle be an-iege!
¡Be an-bendakdage!
¡Dulemar an-balegindimalad buged-mai be imake!
Be-gwae-gwae-itosurdaedba, melle we-dulemarse-burgwega be an-imake.
Be nue-an-dake, an be-ular uasoledid.
- 16 ”Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, be-anga sunmaksagua, bela-belad sogedba an abingasad.
An be-gayaburba-itoargua, yeer-ito an-imaksad, ar an begadga gued.
- 17 Dule-ibagibi-gudimaladba an gwen akadisulid.
Gwen an amarba wergudisurbalid.
Be anse nonikid-akale, an walagwen nanadiid,
ar bebi be anba gudiid.
Isgued-sae-dakega be an-imaksamogad.
- 18 ”¿Ar ibiga an-nunmaked geg bergue?
¿Ar ibiga an-naibigusad gege nuge?
¿Ar ibiga an-nuguedde ganna-nai?
Be anga dian-dinnaa maiyob naded,
ar be dii-aryomaisulidyob guded.”
- 19 A-ulale, Bab-Jehová weyob soged:
“Gannar be anse dagye-sogele, gannarse an be-onudakoed,
be anga arbadii guoed.
Yogasaar be-itolegedba be sunmaksulile, unnila napiragwadba be sunmakele,
bee be, anga gayaburba-berbegegda guoed.
We-dulemarba be mer ibsao,
ar wemar bur be-sunmakedba ibsamaloedid.”
- 20 Bab-Jehová soged:
“Galu-esgoro-gordikid-matusulidyobi, we-dulemarga an be-imakoed.
We-dulemar bebo urwemaloed, degi-inigwele, begi obinosurmalad.

Ar ani an be-bendakega guoed.

We-dulemargi ollorguega an be-imakoed.

²¹ Dulemar-isganamargi an be-onogoed,
dulema-bulegangi an be-ollorsaoed.”

Bab-Jehová Judá-dulemargi-gwichiguoed

16 ¹Bab-Jehová-gayaburba weyob anse nonikid. Weyob anga sognonikid: ²“Melle be we-yargi ome-nikuo. Melle be mimmigan nikubalo.” ³Ar Bab-Jehová weyob we-yargi mimmigan-gwalulesmalad-annik soged, e-nangan-annik sogbalid, degine, e-babgan-annik sogbalid: ⁴“Wemala, bonigan-dummagangi burgwemaloed, gwen dule ega boosurmalad. Geb degine, e-muimar gwen dule nuedgi digosurbalid. Bela e-muimar ibmar-isganayob napagi-omilede guoed. We-dulema es-suidgi oburgwilemaloed, ukud-dummad egi gwichiguoed. E-muimar, ibdurgan-gukumalad-e-masga guoed, achu-sapurmar-e-masga gubaloed.”

⁵Bab-Jehová weyob sogbalid: “Melle dulema-bonanaid-negse be dogo, de-ukinbali, melle ega be bonabalo, degine, melle be e-naib-itudiid baisur-itogega be imaknabalo. Ar ade, an we-dulemargi an-bogidikid-ega-uksadi, an e-ibe obelosad. An-sabguedi an e-ibe osulosad, an-wile-dule-dakedi an e-ibe osulosbalid. ⁶We-yalagine, bela dulema burgoed: Dule-nuga-nikamaladdibe, dule-binsarmaladdibe, bela burgwemaloed. Gwen dule ega boosulid, gwen dule nuedgi e-mui digosurbalid. Degine, gwen dule e-ular, na e-san-naibisaosulid, degi, gwen e-ular, saila-swiri imakosurbalid, wile-itoged-iba ega gwen dakosulid.

⁷“Deginbali, gwen dule, dule-burgwisadga-bonaiddgala-e-gwage-baisur-ito-imakega, masgunned ukosurbalid. Deginbali, gwen dule, ega gwage-baisur-ito-imakega gobed ukosurbalid. Degine, amba e-nan-burgwisdibe, e-babdbibe, gwen dule ega ibmar ukosurbalid.

⁸“Melle iba-onolenaidd-negse be dognao. Melle be mas-gunnegala, gobbaligala, a-dulema-abargi be signao. ⁹Ar Israel-dulema-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: ‘Bela we-yalagine, yeer-itolegedi, weligwaled-oyolegedi, an obelogoed. Deginbali, abirgunagwaledgi-weligwar-namakleged bela an obelobaloed. We-ibmar-guoedi, e-ibagangi guoed, na emar-sunnagwad e-ibyanugi dakmaloed.’

¹⁰“Bela be we-dulemarga we-ibmarmar-sogsale, we-dulema bega sogdamaloed: ‘¿Ibga Bab-Jehová weyob anmar-imakbiye soqe? ¿Ibu-ibmar-isgana anmar imaksasunna? ¿Ibugi anmarde anmar-Bab-Dummad-Jehová’gi nossunna?’ ¹¹Geb a-dulema-abin be sogdoed, Bab-Jehová weyob sogye: ‘Be-dadgana angi aibachagusmalad, bab-dummagan-baiganba nanadgusmalad, abali ibsadgusmalad, a-e-nug odummodgusmalad. Ar andi an-iedgusmalad, an-Igar-Maidba nanassurmalad.

12” ‘Ar bemardi bur bule be-dadganba isgudmalad. Na wala-walagwen e-itolegedba nanadmalad, gwen an-sogedba be ibsadisurmalad. 13 A-ulale, bemar, we-yalagi-bukwadi an be-onomaloed. Be yala-akudakmaladse, be-dadgan-a-yala-daksasurmarmogadse an bemar-ebipidoed. A-yalagine, bane-bane bab-dummagan-baiganse be gordii gudmaloed. An wile bemar-dakosulid.’ ”

14 Bab-Jehová weyob sogbalid: “Dulemar bar weyob-sogosulid-ibagan danikid: ‘¡Bab-Jehová-e-nug odummomarye, ar Egipto-yalagi Israel-dulemar-onosadiddeeye!’ 15 Bur sogdemaloed: ‘Bab-Jehová-e-nug odummomarye, ar Asiria-yalagi, degi, Babilonia-yalagi Israel-dulemar-bukwa-onosadiddeeye, degine, bela yalamar-bamaladgi galesbukwad-onosbalididdeeye.’ Ani an gannar an e-dadganga-yala-uksagusadse an barmidoed.”

16 Bab-Jehová soged: “Bukidar an be-isdarmalad begi barmidagoed. We-dulemala, ua-galegeyob be-gamaloed. Geb an bukidar be-isdarmalad-baigan barmidabaloed. We-dulemala, ibmar-makedyob, sapurbali, yar-mulluganbali, degine, akwa-dummagan-mararmaladbali, be-balegindigueda an imakoed.

17”Ar an bela bemar-ibmar-imaked an wisid. Bipisaale angi soggwenad dukumaisulid. Ar bemar-ibmar-isgana-imakedi, gwen angi dukuosulid. 18 Gebedgine, bemar-isgusad-ular ilabo-wilub bemar sabsur-odurdaklegoed. Ar be-bab-dummaganyob-ibmar-imaklemaladgi be an-yala oichosmalad, sunnasuli ibmar-isganabi-yappanega be an-yala imaksamalad.”

Jeremías Bab-Jehová’s-e-gochad

19 Bab-Jehová’ye, an suli-suli-itogedgine, be an-ganguedga guedid, be an-ogannogedid, be an-edarbedid.

Bela yalamar-ugakaase-bukmaladi bese danimaloed, bega sognonimaloed:

“Anmar-dadgan bab-dummadsulid e-bab-dummadga na imaksamalad.

Gwen ibmar-nued abingassurmalad,
unnila ibmar-igarga-gusulid na abingasmalad.

20 ¿Ar sunna dulemar na dukin e-bab-dummagan sobsi?

Eye, degi-inigwele, we-ibmarmarde gwen bab-dummagansulid.”

21 Bab-Jehová Jeremías’ga sogded:

“A-ulale, an we-dulemar odurdakoed,
an we-dulemarga an-ganguedi an ega oyogoed.
Adi, wisgumalaga, ani an Bab-Jehová gued.”

Judá-dulemar-e-isgued, degi, e-sabsur-odurdaklegoed

17 1 Bab-Jehová soged:
“Judá-dulemar-e-isguedi, e-gwagegi, esgoro-swiswidikidgi narmakar naiyobid,
akwa-diamante-e-dukugi narmakar naiyobid.

Judá-dulemar-e-isguedi, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-
ukleged-aila-e-bebegi sobles naid.

2 Ar be-mimmiganse-bakale, bab-dummad-bundor-Asera-e-wilubgan-
sobsadi, ega e-ailamar sapi-dummagan-nagaba-sobsadi, nue
ebinsamalad.

3 Degi, yar-mullugangi sapurba-neg-ollornaidgi aila-sobar-
bukwamarbalidi, nue ebinsamarbalid.

”Bemar-isgued-ulale, bela be-yargine, be-manimala, be-ibmar-
nuegana be-isdarmaladga an ukoed,
degine, be-bab-dummaganse-goled-negmar an ega ukbaloed.

4 Na be dukin an-bemarga-yala-uksadi be surgumaloed.
Be yar-dakdisulidgi, be-isdarmalad-e-maiga an be-imakoed.
Ar be, nue an-oulussoggu, an-urwed, soo-geg-ginnedyobi, bemargi
degisadegu gusunnoed.”

5 Bab-Jehová weyob soged:

“¡Dule dule-baidgi-bensuli-gued, duledar wilesun!
¡Dule, dulegi-bendakleged-amidiid, duledar wilesun!
¡Dule анги-banguedi, duledar wilesun!

6 A-dule, sapi-matugana nega-dulesulidganba-nikadyob gumaloed:
Neg-nuegan-nonikir, gwen werguosulid,
unnila nega-dulesulidganba garmakdii guoed,
napa-balubiidgi gudii guoed,
agine, gwen dulemar gudidasurmalad.
Debayobi, dule Bab-Dummadgi-banguder guoed.

7 ”Ar dule angine-bensuligueddi, anginbi-bendakleged-edarbediiddi,
egi nued binsalesad.

8 A-dule, sapi-diwar-naba-gwichidaedyobi gued,
igi sapi-malimar diwarse-bategwichile, neg-ued-nonikile, gwen akar-
gusuli,
e-gagan aramakwisgudae, debayobi, a-dule gued.

Deginbali, igi a-sapi yolagi gwen akar-gusuli birga-irba gusgu
sanmakgwisdae,
deyobi, we-dule gued.

9 ”Dule-binsaedi, ibmar-baiganba bur bule isganad, dule-yardakedgi
binsadaed.

¿Ar wede doa dule-binsaed magar-dakosunna?

10 ”Unnila ani an Bab-Jehová-guedi, dulemar-ulubgi-binsaed magar-
daked,
dulema-binsaed balamied.
Degidbali, an e-ibmar-isgana-imakedba sabsur-odurdaked.

- 11 "Dule igar-maisulidba mani-ibedga-guedi, nuu-butu, igi nuu-baid-akwa-akwedae, deyobi gued.
Dule-deyob-mani-ibedga-gusadi, sikwas-gudiidgi, gannar mani-sate gunonikoed,
gannar dule-wilegedga gudoed."
- 12 Ani Jeremías, an weyob sogded:
"Bab-Dummad, anmar-bese-goled-nega, ologana-gandikidba-yeerdakleged-negad,
sailanagi bato agi be-nug odummoledanikid.
- 13 ¡Bab-Jehová, be Israel-dulemar-bendakega gued!
Dulemar begi-aibatemaladi, bingegudmaloed.
Dulemar begi-banguddamaladi, ukubgi-ibmar-narmaklegeyob
yoggudmaloed.
Ar Bab-Jehová-dii-nuedyob-gued iedmalad.
- 14 "Bab-Jehová be an-nudake,
adi, an nuguoed.
Be an-abonoge,
adi, an abonolegoed,
unnila an be-nugbi odummoged.
- 15 Ar dulemar anga sokardaed:
‘¿Ar bia Bab-Jehová-anmarga-ibmar-sogsadde?
Anmarga-ibmar-sogsadi anmarga imakbi an abedo.’
- 16 Bab-Jehová, an bega-ibmar-sogsadi be nue-wisid,
ar an be-asabinni an bega ibmar sogsad.
Degi-inigwele, an begi alamaknai gussulid,
be we-dulemar sabsur-odurdakye,
be we-dulemargi boni-dummagan-barmidaye
an bega sogsasurbalid.
- 17 Bab-Dummad, melle be an-ogwayega gue,
ar boni-dummagangine, bee be an-bendakedid.
- 18 ¡Baba, melle binguega be an-imake!
¡We-dulemar be obingegsae!
¡Melle dobe-itogega be an-imake!
¡We-dulemar be odobgue!
¡Ibagan-bulegan ega be barmidage!
¡We-dulemar be obeloge!
¡Ilabogwadse be wioge!"

Obunnoged-iba

19 Bab-Jehová weyob anga sogsad: "Be nae, neggwebur-yawagakse be gwisguna, bia Judá-reymar ubodae, degi, bia noardae, ase be gwisgunao. Geb, a-sorbali, bela Jerusalén-neggwebur-yawagak-bukmaladse be gwisgunabalo. Weyob be ega sogo:

20 ‘Judá-dulemar-e-reymar, Bab-Jehová-gayaburba be itomar. Degi, bela Judá-dulemar, bela Jerusalén-dulemar we-yawagakgi-dogdimalad, Bab-Dummad-gayaburba be itomar.’ ”

21 Bab-Jehová weyob soded: “Nue salakarmalo. Obunnoged-ibagi melle be ibmar-semalo, melle Jerusalén-yawagakgi ibmar-odomarballo.

22 Deginbali, melle obunnoged-ibagi, be-negyagi ibmar-onomarballo, degi, bipisaale, a-ibagi melle be arbamarballo. We-obunnoged-iba iba-islidik be dakmalo. Igi an be-dadganga sogsagusa, deyob be dakmalo.

23 Degi-inigwele, be-dadgan an-itossurmalad, gwen an-sogedba ibmar imaksasurmalad, bur gwage-dutusuli gudmalad, gwen an-itossurmalad, degine, e-odurdaked abessurmarbalid.”

24 Bab-Jehová soded: “Ar bemar an-sogedba ibmar-imakmalale, gi we-neggwebur-yawagakba be ibmar-odosurmalale, unnila we-iba, iba-islidikidga be imakmalale, a-ibagi be ibmar-imaksurmalale, 25 we-neggwebur-yawagaknaba reymar, degi, reymar-masmala Rey-David-ologanagi sigmaloed. Reymar, reymar-masmala Judá-dulemar-abargi, degi, Jerusalén-dulemar-abargi ur-napaginedgi-sii dogmaloed, degi, moli-birgi-sii ubomaloed. We-neggweburgi dulemar bukwagu gumaloed.

26 ”Judá-dulemar danikoed, dulemar-Jerusalén-neggwebur-dikarba-bukmalad danimaloed, degi, Benjamín-yalagi-bukwamalak danimarmogoed, degine, Sefela-yalagi-bukwamalak danimaloed. Degine, yalaganba-bukwamalak, degi, Neguev-yalaganba-bukwamalak danimarmogoed. Bab-Jehová’s-e-goled-negse Bab-Jehová’ga-ibmar-ukega, ibmar-uklemalak sedanimaloed, degi, ibmar-ogumakar-uklemalak, orosgi-dakleged, degine, ina-wawagan, sedanimaloed. Deginbali, Bab-Dummadga dog-nuedye-sogega-ibmar-ukleged sedanimarballoed. 27 Ar bemar anba-ibsasulile, an-igar-maidba obunnoged-iba iba-islidikidga be imaksurmalale, degi, Jerusalén-yawagak-dummagangi be ibmar-odomalale, an a-yawagakmar ogumakoed, dule gwen-oginnosulid, bela Jerusalén-reynegmar an ogumakoed.”

Napsagi-ibmar-sobed-dulegi burbar-sunmakleged

18 1 Bab-Jehová weyob anga sogonikid: 2 “Jeremías, napsagi-ibmar-sobed-dule-negse be nae, agi an bega ibmar sogo.”

3 Geb an napsagi-ibmar-sobed-dule-negse nadsunnad, degi, an modapgu, napsa-e-obipirmakedgi ibmar-sobnai an dakdapid.

4 Napsagi-ibmar-sied-sobnaid e-ibe isgunonikile, gannar sobdedabalid, egi bela nued-noedse imakdaed.



Napsagi-arbaed-dule napsagi ibmar-sobsiid. (Jeremías 18:1-4)

⁵ Agine Bab-Jehová-gayaburba anse nonikid, anga weyob sognonikid:
⁶ Bab-Jehová soged: “Israel-dulemar, ¿geg an napsagi-ibmar-sobed-
 duleyob an bemar-imakmosi? Bemar Israel-dulemar, igi-napsagi-ibmar-
 sobed-dule napsa-imake, deyobi, bemar an-argangi gumalad.

⁷”An dula-bukwad-gwensak-obelopedgi-sunmakbiele, yar-
 gwensakgindibe, an-itogedba sunna an sunmaked. Sunna an bela
 we-dulemar-sabsur-odurdakedgi an sunmakbalid. ⁸ Ar we-dula-
 bukwad-gwensak-bukwadi, e-isguedga-ulubgi-bukib-binsaele, ibmar-
 isgana-imaked iemarsogele, an sabsur-odurdakoye-sogsad bar an
 odurdakosulid.

⁹”Deginbali, an sunna bega neggwebur-onasguedgi sunmakbalid. An
 sunna neggwebur gangued-nika-imakedgi sunmakbalid. ¹⁰ Degi-inigwele,
 ar emar an-asabin ibmar-isgana-imakele, an-sogedba dasurmalale, bar an
 emarga ibmar-nued-imakedgi binsaosulid.

¹¹”Jeremías, emisgindi, Judá-dulemarga be sogo, degine, Jerusalén-
 dulemarga be sogbalo. Bab-Jehová weyob sogye ega be sogo: ‘An
 bemar-idu boni-dummagan urbanaiye, bemar-sabsur-odurdakedgi an
 binsanaiye. Bemar igar-isganagi bangumarye, be-daed be ogwamarye,
 be-ibmar-imaked nue be imakmarye.’ ¹² Degi-inigwele, bega
 sogdamaloed: ‘Suli, anmar imakosuli. Anmar, anmar-itolegedba ibmar
 imakoed, anmar ibmar-isgana-abegedba na ibmar-imakdii gumaloed.’ ”

¹³ Ar Bab-Jehová weyob soged:

“Dule-yar-baid-baidgi na be egismardo:

‘¿Doa weyob ibmar-imakdimar be itosa?’

¡Suli! Weyob ibmar itoledisulid.

Ar Israel-dulemar, ibmar-isgana yeer-gangu imaksamalah.

¹⁴ Ar Líbano-yalaganba boo-sibudik-bated, ¿berguae be insae?

Yalaganba dii-dammipegwad-aryomaid, ¿berguae be insae? ¡Suli!

Berguosuli.

¹⁵ Degi-inigwele, an-dulamar an-iedmalad.

Bab-dummagan-binsagumaladga ina-wawadikmalad ogumakar
 ukdemalad.

Igar-nued gebesailagi an ega-uksadgi bangudmalad.

E-igar-isganaba nanadmalad,

igar-gwen-nabirsulidgi gudii gudmalad.

¹⁶ A-ulale, e-yar-naid nega-dulesulidga imaksamalah,

egi-dodolegega imaksamalah.

Dulemar egi nasdamaladi, geger-dakedbali, nono-ege-ege

imakdemaloed.

¹⁷ Dad-ibeler-nakwedsik burwa-goled-neg-imakedyobi, an bemar-
 imakoed,

an be-isdarmalah-asabin bemar-oaisakioed.

Be sabsur-odurdaklemaloed-ibagi an bemar-bendakosulid,

an bemar-idu wagar-biir imakoed.”

Jeremías'gi-gwichigubiguarmalad-igar

18 Dulemar weyob Jeremías'gi sogdemalad: “Anmar Jeremías'gi-gwisguega igar amimargwelo. Amba anmarga dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad igar-maidgi-anmar-odurdakega surguosulid. Degine, dule-binsaed-ibed anmarga-binsaed-uked surguosurbalid. Anmarga Bab-Dummad-gayaburba-barsoged surguosurbalid. Anmar melle we-dule-ibmar-soged itomalo. Anmar naibid ega ukega, e-sunmaked-egi-aibinega imakmalo.”

Jeremías Bab-Dummadse-gochad

- 19 Ani Jeremías Bab-Dummadga weyob sogded:
 “¡Bab-Jehová'ye, nue be an-itoge!
 ¡Dulemar angi-gwichigunanaid nue be itoge!
- 20 ¡Ar ibmar-nued-imaklegedi, ibmar-igana-imaklegedga gunonidasi?
 Ar we-dulemala an-metemalaga, an-idu yaa-dummad-akwisa gunanaid.
 Bab-Dummad, an bese-gochagusad be ebinsae,
 adi, melle we-dulemar be sabsur-odurdakegar.
- 21 Agala, e-mimmigan, ukudba be oburgwesunna,
 e-isdarmaladse es-suidgi-burgwega be imaksunna.
 E-omegan-ibe, e-suimar-oburgwega be imake,
 e-omegan, e-mimmigansuli be imake.
 E-suimar, gindaklegar be oburgwe.
 E-masmala, bilagi es-suidgi-burgwega be imake.
- 22 Egi, ukiagwale dulemar-ibmar-atursamalad be barmidage,
 adi, gwakidedba binasuli oimakde gumalagar.
 An-gamalaga an-idu yaa-dummad akwismalad,
 an-nag-gaega an-idu dubmar nasiksamalad.
- 23 Bab-Jehová, bedi we-dulemar-an-oburgwedgi-binsananaidi be wisid.
 Melle e-ibmar-igana-imaksamalad be baisur-dako,
 melle be e-isgusmalad iego.
 Bab-Jehová, be-asabin galakumalaga be imako.
 Sae-itogedgi be sabsur-odurdako.”

Napsa-buglu-mamarisad

- 19** ¹Bab-Jehová weyob anga sogsad: “Napsagi-ibmar-sobed-dulese be nae, ese be napsa-buglu bako. Geb a-sorbali, be-bardaknamalaga neggwebur-girmar-dummaganse abala be golo, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-idumaladse abala be gorbalo.
- ²”Geb agine, Hinom-nebase be namalo. A-neba napsa-sobmalad-e-yawagak-asabin naid. Agine, an bega-ibmar-sogoedi be sogoed. ³Weyob be sogo: ‘Judá-e-reymar, degi, Jerusalén-dorgan, Bab-Jehová-ibmar-soged be itomar. Weyob Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: We-nebagi boni-dummad an barmidagoed, dulemar we-ibmar-itomaloedi geger itomaloed.

4” ‘Ar Israel-dulemar an-obachamalad. We-neba oichosmalad, egi ina-wawadikid bab-dummagan-baiganga ogumakar uksamalad. Ar Israel-dulemar we-bab-dummagan-akudakmaladga, e-dadgan we-bab-dummagan-akudaksamarmogadga, degine, Judá-e-reymar we-bab-dummagan-akudaksamarmogadga ina-wawadikid uksamalad. Emide, we-nebagi dule-neg-oakalossurmalad-e-ablis-bukidar eosmalad.

5” ‘Bemar Baal’ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila be sobsamalad. Agi be-mimmigan ega be ogumakar uksamalad. Ar gwen an bemarga we-igar uksasulid, we-ibmar-imakmaloye an bemarga sogsasulid, bipisaale gwen an-binsaedgi danisulid.’ ”

6 Bab-Jehová soded: “Ibagan nonikoed, Tofet-aila bar Tofet-ailaye bilegosulid, degi, Ben-Hinom-neba bar Ben-Hinom-nebaye bilegosurbalid. Gindakmalad-nebaye bilenonikoed. 7 We-nebagine, Judá-dulemar-e-igar-mesismalad an obelogoed, degi, Jerusalén-dorgan-e-igar-mesismalad an obelobaloed. E-isdarmalad-e-oburgwebigudimaladse es-suidgi-oburgwilegega an imakoed. E-muimar, ibmar-durgan-gukumaladse-gullegega an imakoed, degi, achu-sapurmarse-gullegega an imakbaloed.

8” We-neggwebur dule-bar-bukwasuli an imakoed, egi-dodolegega an imakoed. Dulemar we-neggweburgi-nadapile, geger dakdemaloed, e-dule-bergusadgi dododmaloed. 9 Be-isdarmalad bela bemar-ebilis-ambikunonikidbali, be suli-suli itodmaloed. Na be dakin be-mimmigan be gutemaloed, degi, be-aimar be-gutemarmogoed.

10” Bela be we-ibmarmar-sogsale, dulemar-beba-gudimalad-wagab napsa-buglu be mamaroed. 11 Geb amarga be sogoed, weyob Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad sogye: ‘We-yala-naidi, degi, we-neggwebur-siidi, bela an obelogyo. Igi napsa-buglu-mamarisale, gege bar gannarse-nugue, deyobi, an we-yala imakoye. Dulemar, e-muimar-digegala, napneg-satedbali, Tofet’ye-neg-nugadgi digdemarsunnoye.’ ”

12 Bab-Jehová soded: “An bega ibmar-sognaidi, deyobi, an we-nebagi, degi, e-dulemargi imakoed. We-neggwebur Tofet-aila-sigoedyobi an imakoed.

13” Bela Jerusalén-neggweburgi negmar-bukwadi, degine, Judá-dulemar-e-reymar-negmar-bukwadi, Tofet-ailayob guoed. Bela we-negmar-e-ailamar-birgi ina-wawadikmalad niisgwamarga uklesad. Degine, a-ailamar-birgi bab-dummad-baiganga gobed-eosgusmarbalid. A-negmala, Tofet-ailayob isgus bukuoed.”

14 Jeremías, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsad Tofet-ailase-sogdii nonigua, Bab-Jehová’s-e-goled-neg-imbagi gwisgunonikid. Geb bela dulemarga weyob sogded: 15 “Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soded: ‘Ar we-neggwebur, degi, bela e-neggwebur-burwigan-dikarba-bukwamaladi, an-ibmar-sogedba imaksasurmarsoggu, bela boni-dummagan-barmidagoye-an-sogsadi, an bemargi barmidasunnoye.’ ”

Jeremías, dule-Pasur'ye-nugad-seledoedgi sunmaksad

20 ¹Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Pasur Bab-Jehová'se-goled-neggi dummadga-gudiid. Pasur'de Imer-machid. Pasur, Jeremías Bab-Dummad-gayaburba-barsoggwichi-itosgua, ²Jeremías-sarsomalaga dulemar-barmisad. Geb Benjamín-neggwebur-yawagak-biribalid-nagaba, Bab-Dummadse-goled-negmobin sepo-maidgi Jeremías-odosad. ³A-bangine, Pasur, Jeremías-sepogi-galessiidgi-onosgua, Jeremías ega sogded: “Bab-Jehová bar Pasur'ye be-biosulid, emisgi Magor-Misabib'ye be-bioed. A-sogleged: ‘Gwayed-dummad-neg-naidye.’

⁴”Ar Bab-Jehová weyob soged: ‘Na be dakin gwayed-dummadga guoed, degi, be-aimar-ogwayedga be gubaloed. Be-aimar e-isdarmaladse es-suidgi oburgwilegoed, be-sunnagwad be dakoed. Bela Judá-dulema, Babilonia-e-reyga an urmakoed, geb a-rey, Babilonia-yarse bema-sedoed, sulile, es-suidgi be-oburgwemaloed.

⁵”’Deginbali, be-isdarmaladga an bema-neggwebur-e-ibmar-nuegan ukoed. Bela be-ibmar-sanmakmaladi, be-ibmar-gargemaladi, degi, bela Judá-dulema-e-reymar-ibmar-nuegana an ega urmakoed. Bela we-ibmala, atursamaloed, Babilonia-yalase bela sedmaloed. ⁶Pasur, bedina, bela-be-negyaginmaladbo, Babilonia-yalase gales be ebipiledmaloed. A-yalagi be burgoed, agine be diglegoed. Be-aimarga be gakansaale ega sunmaksadi, deyob gumarmogoed.’ ”

Jeremías, Bab-Dummad-abin buki-binsasad

⁷Ani Jeremías Bab-Dummadga weyob sogded:

“¡Bab-Jehová, be nue an-binsaed gasad!

¡Nue an bese binsaed galesad!

Ar be anba bur dutusurgusoggu, be angi obichad.

Bela-dulema angi dodogedbimalad, anga alledibidamalad.

⁸An sunmaked-ilibali, unnila an sogdedaed.

¡Belamarye! ¡Ibagan-bulegan daniye!

Agala, be-gayaburba mesagwar-guega an-imaked,

degi, angi-dodolegega an-imaked.

⁹An sogdibe: ‘Bar an begi binsaosurye,

bar be-nuggi an sunmakosurye,

aka bur bule be-gayaburba an-ulubgi soo-duurmaksiiyobi naddaed,

an-galamarse-bakale, ebuged.

Aisaar an-sunmaked na bargaye sogdaenad,

degi-inigwele, gege an na bargaed.

¹⁰Dule-bukidar sabsur-uasogagwar-sunmake an itoged.’

Weyob sogmalad: ‘¡Bela gwayed-dummad neg-naiye!’

Weyob sogmarbalid: ‘¡We-dulegi anmar gwisgunamala!

¡Anmar dummaganga barsognamala!’

An-aimar-nueganbela begi-isgueda an-imakbimalad,
 amarbela weyob sogmalad:
 ‘Sunna Jeremías anmarse binsaed galeded.
 Deyobile, anmar egi obinoed,
 anmar buged-mai imakoed.’

- 11 ”Degi-inigwele, Bab-Jehová, bee be anba gudiid,
 bila-onoged-gandikidyob be anba garmakdiid.
 Degisoggu, dulemar an-balegindimaladi, angi obinosulid, anse
 galakumaloed,
 igarga guosurmalad, bingedar itomaloed.
 Degisadegu, suli-suli-itodii gumaloed,
 bipisaale dulemar we-ibmar iegosurmalad.
- 12 ”Be, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadid.
 Bedi dule-innikigwad-e-daed balamied.
 E-gwage-ulubgi-ibmar-itoged be wisid,
 degi, e-binsaed magar be daked.
 Degisoggu, be we-dulema-buged-mai-imakoed-dakega be an-imake.
 Ar an-bonigan an bega uksad,
 emidi, begi siid.
- 13 ”¿Bab-Jehová-nuggi be namakmala!
 ¿E-nug be odummomala!
 Ar Bab-Dummad dule-wilemalad abonoged,
 dule-isganamar-e-ganguedgi ollorsaed.
- 14 ”¿Ibaga an we-ibagi gwalulesdibe!
 ¿Iba-isganaga gusun!
 ¿Ibaga we-ibagi an-nan an-odesdibe!
 ¿Iba-isganaga gusun!
- 15 Dule an-bab-weligwar-imaksadi, deun ega weyob sogsagusgu,
 susugwa bega uklesye.
 ¿We-dule iwigusun!
- 16 We-dule, Bab-Jehová-neggweburmar-sabsur-obelosgusadyob gumosun.
 Degi, we-dule, wakdaradbali, neg-oimake itosun,
 yorukudbali, dule-bila-onomalad-oimake itosun.
- 17 ¿Ibaga Bab-Dummad, an sapidukugi-maidgi burgwega an-imaksasuli?
 Adi, an burgwar aidesanad.
 An-nan anga neg-uanga gusanad.
- 18 ¿Ibaga an sapibeneggi-maid aidesdibe!
 ¿Unnila an boniganba-galitogega nonide?
 ¿Unnila bukib-binsaega an nonide?
 ¿Unnila emarse bingegudigueda an nonide?”

1d. Jeremías, Judá-sapin-dummagangi gwisgusad
(21:1—26:24)

Jerusalén-neggwebur-berguoad

21 ¹Bab-Jehová Jeremías'ga ibmar sognonigusad. Deunni, Rey-Sedequías, Malquías-machi-Pasur, degi, Maasías-machi-dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sofonías'bo Jeremías'se barmiargusad, adi, ega weyob sogmalaga: ²“Jeremías, be anmar-ular Bab-Jehová'se idake, ega be soge, ibiga Babilonia-Rey-Nabucodonosor anmargi bila-ononaiye. Abakale, Bab-Jehová, anmarga ibmar-dakledisulid imakalile, anmargi we-dulemar-bangueta nabir imakalile.”

³Jeremías we-dulemar-abin sogded: “Be Rey-Sedequías'ga sogmalo, ⁴Israel-e-Bab-Dummad-Jehová weyob sogye: ‘Ani an, be-sordamar-bila-onomalad Babilonia-e-rey-sordamarbo bila-ononaid-abin sikirmakega an imakoed. Bela Caldea-sordamar neggwebur-ebilis-ambikuega an imakoed. Be-sordamar neggwebur-yaba gwayis-bukuega an imakoed. ⁵An-sunnagwad an bemargi gwichiguoed. An-gangued an bemarse oyogoed, an ise-urwedgi, an sae-itogedgi an bemargi gwichiguoed.

⁶” ‘An dulemar onaibisaoed. Boni-dummad an barmidoed. A-bonigi bela ibmar-durganse-bakale, degi, dulemar we-neggweburginmaladse-bakale, burgwemaloed.’ ”

⁷Bab-Jehová soged: “Deyob-gusad-sorbali, geb an Babilonia-e-reyga Judá-e-rey-Sedequías an ukoed, e-dummagan an ukbaloed, degine, dulemar bonigi-burgosurmaladi, bilagi-burgosurmaladi, degi, ukudba-burgosurmaladi, Babilonia-Rey-Nabucodonosor'ga an ukoed. E-isdarmalad-oburgwebigudimaladga amar an urmakbaloed. Geb Nabucodonosor es-suidgi amar-oburgoed, igi-barsaye ega gwen-sogosulid, wile gwen-dakosulid.”

⁸Bab-Dummad Jeremías'ga weyob sogsad: “We-neggweburga be sogo, weyob Bab-Jehová sogye: ‘An bemarga igar sogbo uked, igid-igar be sumalodibe, dula-gued-igardibe, burgwed-igardibe. ⁹Dule we-neggweburgi beoedi, es-suidgi-burgoed, degi, boni-dummadgi burgoed, igi ukudba burgodibe. Ar dule we-neggweburgi-nooeddi, bela-Caldea-sordamar-ebilis-bukwadse-naoeddi, burgosulid, nabir san-onogood.’ ”

¹⁰Bab-Jehová soged: “Ar an we-neggwebur sabsur-imakoye sogsad, wile an dakosulid. Degisoggu, Babilonia-e-reyga urmaklegood, a-rey we-neggwebur-ogumakoed.

¹¹”Judá-e-reyneg-yaginmaladga be sogmogo, ‘Bab-Jehová-gayaburba be nue itomarye.’ ¹²Rey-David-e-waganga weyob-Bab-Jehová-sogye be sogo:

‘Bane-bane wakudaradba igar-innikigwad imakmalo.

Dule-mesagwar-gudiid, mesagwar-imaked-dulegi be ollor-imakmalo.

Adi, melle bemar-ibmar-isgana-imaked-ulale, an-urwedi bemargi sooyobi gwichiguegar.

Ar an-urwed, geg dule gwen bargassuliled.’ ”

¹³ Bab-Jehová soged:

“Jerusalén-dulemar, an bemargi gwichid,

neba-e-nanaga be siid,

yalaganba-neba-nanaid-e-akwa-dummadga be gusiid.

Emide, be weyob sogmalad: ‘¿Doa anmar-oakalononikosunna?

Dule akar anmar-imakosulid.

¿Doa anmar-neggweburgi dogosunna?

Dule anmargi dogosuli.’ ”

¹⁴ Bab-Jehová soged:

“Bemar-ibmar-isgana-imaksadba an sabsur-bemar-odurdakoed.

Be-sapurgi an soo odegoed.

We-soo bela sapur-dikarba-ibmar-nanaid obelogoed.”

Judá-e-reymar-sabsur-odurdaklegoed

22 ¹ Bab-Jehová weyob anga sogsad: “Jeremías, reynegse be nae, agi Judá-dulemar-e-rey dad-David-ologanagi-siid-asabin be we-gayaburba sogo. ² Deginbali, Rey-e-dummaganga-arbamaladga, degi, e-dulamar-we-yawagakba-ubomaladga be sogmogo: ‘Bab-Jehová-gayaburba be nue itomarye.’

³ ”Weyob Bab-Jehová soged: ‘Igar-innikigwad be imakmarye, igar-napiragwadba be nanamarye. Dule-mesagwar-gudiid, mesagwar-imaked-dulegi be ollor-imakmarye. Melle Judío’surmalad be sabsur-imakmaloye, degi, melle be babgan-satemalad wiomaloye, degine, melle be siamar-e-sui-burgwismalad wiomarbaloye. Deginbali, melle wegin dulemar-ibmar-oakalossulid-ablis eomarbaloye.

⁴ ”Ar bemar we-ibmar-sogedba-damalale, we-reyneg-yawagakbali reymar-ubomai, Rey-David-e-ologanagi sigmai gumaloed. Reymar, e-dummagan-abargi, degi, e-dulamar-abargi moli-urugi-sii, degine, moli-birgi-sii ubomai gumaloed. ⁵ Ani an, Bab-Jehová-guedgi soged: Ar bemar we-gayaburba-bega-soged be itosurmalale, an-sunnagwad an bemarga innikigwadgi ibmar-sogdo, we-reynega bela akwamarbi-bukwa an imakoed.’ ”

⁶ Bab-Jehová, weyob Judá-e-reyneg-annik soged:

“Be angala Galaad-yaryobi gued.

Líbano-yala-biriyobi, be anga gued.

Degi-inigwele, napira an bega soged,

nega-dulesulidga an be-imakoed,

neggweburmar-dulesulidga an be-imakoed.

⁷ Dulemar-be-obeloged an begi barmidoed,

e-gingimar-nika-nika begi namaloed.

Be-urwar-buarmar-bur-yeerdaklemalad bei omukumaloed,

geb bela soogi bei ogumakmaloed.

8”Dule-bukidar we-neggweburgi nasmalogua, e-sordaganga sogdamaloed: ‘¿Ibiga Bab-Jehová weyob we-neggwebur-dummad imaksa?’ 9Geb na e-sordagan sogdamaloed: ‘Ar we-dulemala, e-Bab-Dummad-Jehová-ebo-igar-mesisadi obachamaladdeeye, bab-dummagan-baiganba ibsasmaladdeeye, a e-nug-odummodii gusmaladdeeye. A-ulale, weyob we-neggwebur gusye.’

10 Melle rey-burgwaledga be bomalo,
melle a-ular be bukir binsamalo.

Bur be rey-gales-selesadga be bomala,
we-rey bar gannar wese-aibirosulidga bur be bomala,
degi, e-gwalulesad-yar-bar-dakosulidga bur be bomala.”

11 Bab-Jehová weyob Josías-machi-Salum, e-bab-sorba-Judá-e-reyga-megisadga-annik soged: “Salum, bar wese gannar aibirosulid. 12Bia gales-selesa, agine burgoed, we-yarse bar gannar nonikosulid.

13 Dule igar-maisulidba-e-neg-sobdiidi, degi, ibmar-iscana-imakedgi e-gabedneg-nibaliid-sobdiidi, ¿we-dule, duledar-wiles!
Dule, ega-binsa-dule-arbaega-imakdiidi, degi, ega-arbaed-bennukdisulidi, ¿we-dule, duledar-wiles-ini!

14 Dule na sogdiid: ‘An na neg-dummadi-soboye,
neg-obunnomalad burwisuli aila-dummad-birgi imakoye.’
We-dule, e-neg yawagak-atakmalad-dummagan-nika imakele,
deginbali, urwar-urgo ebirgi nasikele, geb e-maged-ginnidgi magbalile,
¿we-dule, duledar-wiles-ini!

15 ”¿Ar be urwar-neggi-maidba, be reyga megode?
Ar be-babdi amba iba-dummagan-onodigusan-inigwele, ar degite,
amba igar-innikigwadba nanadii gusad,
igar-nuegan-mamaidba nanadii gusad,
igar-innikigwad-imakdii gusbalid.
A-ulale, ega nueganbi ibmar gusad.

16 Deginbali, dule-wilemalad-bendakdii gusbalid,
dule-ibmar-satemalad-wile-dakdii gusbalid.
¿Ar we-soglesursi, we-dule magar-an-daksaye?
Ani Bab-Jehová soged: We sogleye, magar an-dakdii gusye.

17 ”Unnila bedi maniginbi be binsadiid,
mani-amiegala yogasaar be ibmar imakdiid.
Ar bedi dulemar-gindakedginbi be binsaed,
unnila mesagwar be emar-imakdiid,
sabsur-emar-imaked be gudiid.”

18 A-ulale, Bab-Jehová Judá-e-rey-Josías-machi-Joacim-annik weyob soged:
“Dule bipisaale Joacim-burgoedbina bukir-binsaosulid,
ega weyob binnasuli boosurmamad:

‘¡Gwenadye! ¡Duledar-wilesmarye!

¡Bunaye! ¡Dule-wilesmarye!’

Degi, ega weyob binnasuli boosurmarbalid:

‘¡Dummadye! ¡Be bergudsunye!

¡Anmar-rey, be anmar-idu nadsunye!’

19 Moli-uayasuid-diglegeyobi diglegoed, illi-illir ebipimaloed.

Jerusalén-neggwebur-magaba metemaloed.”

Jerusalén-dulemargi sunmaklenaid

20 Bab-Jehová, Jerusalén-dulemarga weyob sogdemogad:

“Líbano-yarse be naknamar,

agi be binnasuli ogormaksii gumalo,

Basán-yargine, be binnasuli bosii gumalo,

Abarim-yarmar-akale, be bodii gumalo.

Ar dulemar-be-bendakmalo-sogmaladi, bela ogilolesmalad.

21 Bemar nued-gudiunni, an bega sunmaksamalanad.

Aka be sogdegusmalad: ‘Anmar be-itobisurye.’

Ar be dungudanikid-akale, deyob be damalad,

gwen be an-itobisurgusmalad.

22 Be-sapin-dummagan-gudimaladi, burwa-dummadse ebipiledmaloed.

Bebina-sogdimaladi, gales seledmarmogoed.

Na be-igsawed-ulale, bingedar be itodoed,

mesagwar be imakledoed.

23 Emide be, Líbano-yargi be maid, urwargi be uu-sobsayobi be gued.

Ar emisgindi, be dummad-naibid itosunnoed,

igi ome-muu-neggi-nai, nunmaked-itonaidyobi,

be nunmaked itonai guoed.”

24 Judá-Rey-Conías, Joacim-e-machid. Bab-Jehová, Conías’nik weyob soged:

“An-dula-maidgi inniki an bega soged:

Amba an bela-bela bebina-soged-inigwele, be wegí-gudiidgi amba

an be-bar-metedsegad.

25 Be-oburgwebi-gudimaladga an be-urmakoed,

be bela-bela-dule-dobgudimaladga an be-urmakoed.

We-Babilonia-e-rey-Nabucodonosor’ga, degi, Caldea-dulemarga an

be-ukmaloed.

26 Be, be-nanbogwa, yar-baid-gwen-be-dakdisulidse an be-

barmetoed.

Be gwalulesulid-yargi, be-nanbogwa an be-oburgwemaloed.

27 Gwen bipisaale be-yar-naidse be gannar aibirosulid.

28 ”¿Ar we-Conías’de nog-maraled-gwen-bar-dule-abetesulidyob gude?

¿Ar ibiga wede yar-baid-gwen-dakdisulidse, e-mimmiganmala

barmelledsunna?

29 ¡Israel-dulemar! Bab-Jehová-e-gayaburba be itomar.”

30 Weyob Bab-Jehová soged:

“We-dule, dule-wargwenadye be gardagi narmakar meso,
dule gwen igarga gudsulidy e be gardagi sogo.

Ar e-mimmigan-wargwensaale, Judá-yar-seegala David-e-ologangi
sigosurguoed.”

Israel-dulemar gannar e-yarse-nonimaloed

23 1 Bab-Jehová weyob soged: “¡Dummagan duledar-wilesmar!
Dummagan an-neggwebur-dula-wiodimalad, bela-neggwebur-

oaisakidimalad, ¡duledar-wilesmar!” 2 A-ulale, Israel-e-Bab-Dummad-
Jehová, weyob dummagan-e-dulamar-sedimaladga soged. “Ani an
Bab-Jehová soged: Bemar an-dulamar-oaisakismalad, an-dulamar-
ononnosmalad, gwen be bendaksasurmalad. Degisoggua, bemar ibmar-
isgana-imakmaladba an sabsur-bemar-odurdakoed.

3”An-dulamardi, an-sunnad gannar e-yargi-ononnolesgusadse-dagega
an imakoed. Gannar e-nainumarse-dagega an imakoed. Agine na
nasegumai gumaloed, dula-mergumai gumaloed.”

4 Bab-Jehová soged: “An-dulamar-seegala, ani an ega e-idumalad ukoed.
Degisoggu, an-dulamar bar dobee itogosulid, degi, bar gwayosurmalad.
Bela bukwagumaloed.”

5 Bab-Jehová weyob soged:

“An Rey-David-e-wagwa-gwensak-barmidaged-ibagan danikid.

Igar-innikigwad-imaked an ogwisgunonikoed.

A-dule, binsaed-nikaa negsemai guoed.

Igar-innikigwadba, degi, igar-napiragwadba ibmar-imakdii guoed.

6 A-ibagangine, Judá-dulemar abonolegoed,

Israel-dulemar dobsuli-bukwa guoed.

‘Bab-Jehová, anmar-abonogedye,’

ega nug nasikmaloed.”

7 A-ulale, Bab-Jehová weyob soged: “Bar weyob-soglegosulid-
ibagan daniye, Bab-Jehová Egipto-yalagi-Israel-dulemar-onosad-e-nug
odummomarye. 8 Bur sogdemaloed: Bab-Jehová-e-nug odummomarye,
ar a Israel-dulemar-Babilonia-yargi-bukwa onosaddeeye. Ar Bab-Jehová,
bela Israel-dulemar-yar-bamaladgi-oaisakisadi, agi bukwa onosaddeeye
sogdemaloed. Degisoggu, Israel-dulemar na e-yalagi bukwagumaloed.”

Bab-gayaburba-barsogmalad-napirasulidgi-sunmaklenaid

9 Ani, Jeremías, an Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladga an ibmar soged:

“Bab-Jehová-nuggine, degi, e-gayaburba-islidikid-anga-uksadbali, an
bela-belagwad an-ulubgi an naibid-dummad itoged.

Bela an-abaganmar wawanmaked,

ber dule-mummudyob an dakleged,

dule-inna-gagbidba-aibandiiyob an dakleged.

- 10 We-yala ukabsales-naid-ulale, galagwensuli-negsichigi-yoledimalad doggusad.
 We-yala nue wiles-itonaid,
 nega-dulesulidganba gagan-nanaid bela dinguded.
 Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, igar-isganaba nanadmalad,
 e-garganguedi, igar-innikigwadga ebusurmalad.”
- 11 Bab-Jehová soded:
 “Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi, dule-isganamalak.
 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi, dule-isganamarmogad.”
- 12 Bab-Jehová soded:
 “A-ulale, e-igarmar ega masimakmaiyo guoed.
 Negasichidba balimelledoed,
 agi mellemai gumaloed.
 E-sabsur-odurdakleged-birgagi an egi boni-dummad
 barmidagoed.
- 13 ”Bab-gayaburba-barsogmalad-Samaria’ginmaladi, e-ibmar-isgana-
 imakmalad an daksad.
 We-dulemala, Baal-nuggi gayaburba barsogsamalak,
 degi, yogasaar igar-isganabali an-dulamar-naega
 imaksamalak.
- 14 Bab-gayaburba-barsogmalad-Jerusalén’ginmalad, we-ibmar-isgana-
 gegerdaklemalak-imaksad an daksad:
 Galagwensuli negsichigi-nanamalak,
 gakansaagwar nanadimalad,
 dule-ibmar-isgana-imakmalad ogannomalak,
 adi, melle dule-wargwensaale na e-daed ogwaegar.
 Bela we-dulemar anga, Sodoma-dulemaryob gued,
 bela Jerusalén-dulemar anga, Gomorra-dulemaryob gued.”
- 15 Degisoggu, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob gayaburba-
 barsogmaladnik soded:
 “Mas-solemalad-gunnega an imakoed, dii-isgana-gobega an
 imakoed.
 Ar Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-Jerusalén’ginmalad,
 bela yala-oichosmalad.”
- 16 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soded:
 “Melle be an-gayaburba-barsogmalad-e-sunmaked be itomar.
 Ar binsa gakansaar bega igar-nueganbi sunmakmalad,
 na emar wargwengi gaya-onoardamalak,
 gwen an ega ibmar-sogdasulid sokardamalak.
- 17 Dule-isdar-an-dakmaladga sokardamalak:
 ‘Bab-Jehová sogye, bemarga igar-nueganbi namaloye.’
 Dule-e-binsaedba-ibmar-imakmaladga sokardamalak:
 ‘Bemargi bonigan danikosurye.’

- 18 "Wede, ¿doa an-asabinni binsaed-amisii gusa?
 ¿Doa an-sunmaked-itosii gusa?
 ¿Doa an-ibmar-sogsadba ibmar-imaksa?
 Wemar wargwensaale gwen deyob gussulid.
- 19 An-urwedi burwa-dummadyob urwedigi nodagoed,
 burwa-bipirmakaledyobi gwichigudagoed.
 Dule-ibmar-iscana-imakmaladgi, gwichigunonikoed.
- 20 An-urwedi gwen-bogguosulid.
 Bela an-ibmar-abemaid-imakedse geb an-urwed bogguoed.
 Bela we-ibmarmar-gusadgi magar-itononimaloed.
- 21 "We-dule-gayaburba-barsogmalad an barmissulid,
 degi-inigwele, an-gayaburba-barsogegala, sulibinsa abarmakdemalad.
 Gwen an ega ibmar-sogsasulid,
 degi-inigwele, yogasaar gayaburba sogsamalah.
- 22 Ar we-dulemar angi binsaed-amisana,
 an-dulamarga an-gayaburba sogsamalanad,
 ibmar-iscana-imakmaladgi an-dulamar-obangusanad."
- 23 Bab-Jehová soged:
 "¿Ar an weginbi gudidasi?
 ¿Ar an dikasuli gudidasurbarasi?"
- 24 Bab-Jehová soged:
 "Ar mer e-dakega, ¿sunna dule an-idu dukusi?
 Suli, gege an-idu dukued."
- Bab-Jehová soged:
 "¿Ar an bela napneggi gudisursi?
 ¿Ar an bela nibneggi gudisursi?
 Ar an bela neg-gani maid.
- 25 "Gayaburba-barsogmalad, gakansaar weyob an-nuggi-sunmake an
 itosad: '¡An negburgan daksaye, an negburgan daksaye!' 26 ¿Sanagwadse
 gayaburba-barsogmalad gakansaar sunmakdii gumaloe? ¿Ibmar-
 daksasulid-wargwengi-obinyedimalad sanagwadse bar sogosurmala?
- 27 Na muchub-muchub negburgan-dakedgi-sunmakmaladba, an-dulamar
 angi-banguera imakbimalad, igi e-dadgan bab-dummad-Baal-ular an-ied-
 gusmaladyob imakdimalad."
- 28 Bab-Jehová soged: "Gayaburba-barsoged negburgan-daksale, ar
 e-negburgan-daksad sogodo. Ar dule an-gayaburba-itosale, napiragwadba
 an-gayaburbagi sunmakodo. ¿Ar gagan-dinnagwadi, ibmar-gwagbogwa
 emarsi? Suli, geg emar gued."
- 29 Bab-Jehová soged: "¿Ar an-gayaburbade sooyobi gangusursi? ¿An-
 gayaburbade, mardo-akwa-mamardaeyob gusursi? Eye, deyob gue."
- 30 Bab-Jehová soged: "A-ulale, gayaburba-barsogmaladgi an gwichid.
 Ar ade, na muchub-muchub yogasaar sogdamalah, 'Bab-Dummad anga
 sunmaksaye.' "

31 Bab-Jehová soged: “Gayaburba-barsogmaladi, an ega sunmaksayobi na yogasaar-e-itolegedba-sunmakdimaladgi an gwichid.”

32 Bab-Jehová soged: “Gayaburba-barsogmaladgi an gwichid. Negburgan-daksasulidgi gakansaale sunmakdimalad. An-dulamarga deyob gakansaale sunmakedba, igar-noaledba an-dulamar-seddamalad, yamo-binsaed-gaale, ega sunmakmaladba an-dulamar-binsaed gadamalad.”

Bab-Jehová soged: “Ani an, gwen we-dulemar barmissulid, gwen an ega igar uksasurbalid. We-dulemar, an-dulamarga igar-nued gwen senonisulid.”

Gayaburbamar-napiragwadsulid

33 Bab-Jehová soged: “Israel-dulemar bese egichiardibe, gayaburba-barsogmaladdibe, dule-irwa-anse-gormaladdibe, ‘Bab-Jehová igi-sogye.’ Ega weyob be sogo, ‘Bab-Jehová sogye, an bemargi banguoye.’ **34** Ar gayaburba-barsoged-gwensak-sokardibe, dule-irwa-anse-gormaladdibe, Israel-dule-gwensakdibe, weyob sokalile, ‘¡We, Bab-Jehová-gayaburbaye!’ Deyob dule sogsale, we-dule anse sabsur-odurdaklegoed, bela e-neg-yaginmaladse-bakar anse odurdaklegoed.

35 “Ar dule-gwensak e-gwenadganse, degi, e-aimarse bur weyob egisewilubbid: ‘¿Igi Bab-Jehová sogsa?’ Weyob egisodibe, ‘¿igi Bab-Jehová sog?’ **36** Degi-inigwele, melle bar weyob sogmalo: ‘Weyob Bab-Jehová sogye.’ Ar dule deyob sogele, na dukin e-ibmar-sogedba sabsur-odurdaklegoed. Ar ade, bemar Bab-Dummad-Dula-Maid-gayaburba oakalodmalad, ar bemar Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-gayaburba oichodmalad.

37 “Jeremías, weyob be gayaburba-barsogmaladse be egiso: ‘¿Bab-Jehová igi-bega sogsa? ¿Bab-Jehová igi-bega sog?’

38 “Ar sogdemalale, ‘Bab-Jehová weyob sogye.’

“Jeremías, ega be weyob sogo: ‘Bab-Jehová weyob sogye: An bemarga sogsad, melle be Bab-Jehová-weyob-sogye be sogmaloye.’

39 “Bemar deyob sogsasoggu, bar an bemargi binsaosalid, an-asabin an be-balimetemaloed. An bemarga, degi, be-dadgangala-yala-uksadi, an obelogoed. **40** Degisadegu, bingedargudii an bemar-imakoed, nug-gannarbaa bar be guosalid, dulemar gwen we-ibmar iegosurmalad.”

Higo-nuegangi, degi, higo-isganagi sunmaklenaid

24 **1** Babilonia-Rey-Nabucodonosor, e-yarse Judá-dulemar-gasa sear gusad. Wemar seelialid:

Judá-e-rey-Jeconías. Jeconías’de Joacim-e-machid.

Judá-e-dummagan,

dule-ibmar-sobedgi-arbamalad,

dule-esgoro-sobedgi-arbamalad, selearmalad.

Wemar-selesad-sorwali, Bab-Jehová, ese-goled-neg-asabin, anga higo-san garba-gwabo oyosad. ² Garba-gwagwengine, higo-san-nuegan bukwad, gebe-goresmaladyob daklebuwad. Garba-baidgindina, higo-san-isan bukwad. Ar nue-isanabisoggu, geg-gulleged.

³ Degidgine, Bab-Jehová anga sokalid: “Jeremías, ¿we ibu be dake?”

Geb an e-abin sogded: “Higo-sanmar an dakdo. Gwensak, nueganad. Baigandi, isgana-nanaed, geg-gulle an daked.”

⁴ Geb agine, anse Bab-Jehová-gayaburba nonikid. Weyob anga sognonikid: ⁵ “Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová weyob soged: ‘Judá-dulemar Babilonia’s-e-gales-selesmaladi, an we-higo-nueganyob dakoed.

⁶ We-dulemala an nue-akwedii guoed, gannar we-yarse-dagmalaga an imakoed. Emisgindi, we-yalagine nasgumaiguega an imakoed, an obelagosulid. We-yalagi an urboed, an ononnogosulid. ⁷ Magar-itomalaga an imakoed, adi, wisgumalagar ani an Bab-Jehová gued. Emala anga an-dulamarga guoed, ani an e-Bab-Dummadga gumogoed. Ar bela-belad e-gwagegi-itogedba, anse gannar nonimaloed.’ ”

⁸ Bab-Jehová soged: “Judá-e-rey-Sedequíás’di, degi, e-dummagana, degine, Jerusalén’gi-gudimaladi, Egipto-yarse-abar-wakitemaladi, higo-san-isanayob an dakoed, higo-san-geg-gullemaladyob an dakoed.

⁹ Bela yalamar-nanaidga we-dulemar boni-dummaganyob an imakoed, adi, an bia-oduurmakoe, agi isdar-dakmalaga an imakoed. Amar-sae-dakmalaga, mesagwar-dakmalaga, degine, ukabsamalaga an imakoed.

¹⁰ We-dulemagine, bila-onoleged an barmidoed, ukud-dummad an egi barmidoed, degine, boni-dummagan an egi barmidbaloed. Bela an e-dadganga, degi, an ega-yala-uksadgi obelogedse an imakoed.”

Birga-dulapaa-gakambe (70) gales-bukumaloed

25 ¹ Jeremías’s-e Bab-Dummad-gayaburba-nonikidi, ega Judá-dulemargi sunmaknonikid. Deunni, Josías-machi-Judá-e-rey-Joacim birgabakegus reyga-maidgi, Bab-Dummad Jeremías’ga sunmaknonikid. Deunni, Babilonia-Rey-Nabucodonosor birgagwengus negsemaid. ² Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías, bela Judá-dulemarga, degine, Jerusalén-dulemarga weyob sogded: ³ “Amón-machi-Josías birgambe-gakapaagus (13) Judá-e-reyga-maid-akale, emi-ibase, birgadurgwen-gakapaagusad (23) Bab-Jehová anga sunmakdanikid. A-akale, an bemarga-sunmakdanikidi an boggudisulid. Degite an bemarga-ibmar-sogedba be gwen imakdisurmalad.

⁴ ”De-ukinbali, Bab-Jehová bemarga ega-gayaburba-barsogmalad barmimaiguanad, degi-inigwele, bemar gwen itossurmalad, gwen eba be ibmar imaksasurmalad. ⁵ We-dulemar bega sogsamalanad: ‘Igar-isanagi be bangumala, melle be igar-isanagi imakmala. Adi, nabir bemar, degibi, degisadegu, Bab-Jehová-bemarga-yar-uksadgi, be-dadganga-yala-uksadgi, be bukwa gumalagar. ⁶ Degi, melle bab-dummagan-baiganse be gormalo, melle be e-nug-odummomalo. Melle be ibmar-isanagi-imakmaladba an-ourwemalo. Adi, an sabsur bemar-imakosulid.’ ”

⁷Bab-Jehová weyob soded: “Emide, bemar an-sogedba ibsassurmalad, aka be be-ibmar-isdgana-imakedba be an-oulusmalad. Na be dukin sabsur-wilemalaga na be imaksamalad.”

⁸A-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soded: “Bemar an-sogedba be ibmar-imaksasurmarsoggu, ⁹dad-nakwed-argan-sapiledsik-dulemar-bukwadi an bemargi barmidagoed. Degine, anga-arbaed Babilonia-Rey-Nabucodonosor an barmidabaloed. We-yalagi-gwichiguega an barmidagoed, degi, bemargi-gwichiguega, be-neggweburmar-nagaba-neggweburmar-bubukwadgi-gwichiguega an barmidagoed. Bela naitinagase an obelogoed. Bemargi dodolegega an imakoed, isdar-daklemaalaga an bemar-imakoed. Bela yala olloo naguod.

¹⁰“Weligwaledba-binnasuli-neg-oimakleged an obelogoed, yeer-itolegedba-binnasuli-gorleged an obelogoed. Ome-nikuedgi-namaklegedi bar namaklegosulid, degi, ibmar-naged-akwa-goledi bar golosulid, degine, mutikidba bar gwallu gaosulid. ¹¹Bela we-yala akwamarbi-bukwa an imakoed, gwayed-negga binyenonikoed. We-dulemala birga-dulapaa-gakambe (70) Babilonia-e-reyga mailemaloed.”

¹²Bab-Jehová soded: “Birga-dulapaa-gakambe-gunonikile (70), Babilonia-e-rey-na-isdgued-ular, an sabsur-odurdaknonikoed, degi, Caldea-dulemar-bukwad-yala, bela ilagwen-obelogar an imakoed. ¹³Bela an ibmar-sogsadi, we-dulemargi-guega an imakoed, degi, bela we-gardagi narmaklegar-maidi, degi, Jeremías dulemargi-sunmaksadi bela guega an imakoed. ¹⁴Caldea-dulemar dulemar-baiganse mailemarmogod, rey-gandikmaladga ibmar-imakdii gumarmogod. Degidbali, na e-damalad-ular, degi, e-ibmar-imakmalad-ular, sabsur-odurdaklemaload.”

Bab-Dummad dulemargi-gwichiguoed

¹⁵Bab-Jehová Israel-dulemar-e-Bab-Dummad anga sogsad: “Be we-vino-nog-an-ganikid be sue, an-urwed-nogad. Bela yarmarse an be-barminaidgi dulemar-gobega be imako. ¹⁶We-dulemar gobsamalale, banamakdemaloed. We-dulemar, bila-onoged-an-barmidagoedgi sulisuli itodmaloed.”

¹⁷Geb an Bab-Jehová-annik nog susad. Geb bia Bab-Dummad dulemarse-an-barmisa, a-dulemar an bela ogobsad. ¹⁸We-dulemar an ogobsad:

Jerusalén-dulemar, Judá-dulemar, Judá-e-reymar,
bela e-dummagan an ogobsad, adi, obelogegar.

E-neggweburmala, akwabi ambikusmalad, egi-dodolegedga gusmalad, degi, ukabsalegega an imaksad, igi emi-ibagi amba deyob daklege.

¹⁹Egipto-e-rey-Faraón we-noga-gobega an imaksabalid, degi, bela ega-arbamalad, e-dummagan, degine, bela e-dulamar, we-nog-gobega an imaksad. ²⁰Degi, bela Egipto-yalagi dule-baigan-mamaidi, bela Uz-yala-e-reymala, we-nog-gobega an imaksad.

Deginbali, bela Filistea-yala-e-reymar we-nog-gobega an imaksad. We-reymar gobsamalah:

Ascalón-neggwebur-e-rey, Gaza-neggwebur-e-rey,
Ecrón-neggwebur-e-rey, degine, Asdod-dulemar.

Wemar bela we-nog-gobega an imaksad.

²¹Deginbali, Edom-dulemar, Moab-dulemar, degine, Amón-wagan, we-nog-gobega an imaksad. ²²Deginbali, bela Tiro-neggwebur-e-reymar, Sidón-neggwebur-e-reymar, we-nog-gobega an imaksad. Degi, Mediterráneo-demar-naidsik gakaba-neggwebur-bukmalad-e-reymar, we-nog-gobmalaga an imaksad.

²³Deginbali, Dedán-neggwebur-e-rey, Tema-neggwebur-e-rey, degine, Buz-neggwebur-e-rey, degi, bela nono-swiri-imakmalad, we-nog-gobega an imaksad.

²⁴Degine, bela Arabia-e-reymar, bela nega-dulesulidba dulemar-akar-akar-bukwad-e-reymar, we-nog-gobega an imaksad.

²⁵Deginbali, bela Zimri-neggwebur-e-reymar, Elam-neggwebur-e-reymar, degine, bela Media-yala-e-reymar, we-nog-gobega an imaksabalid.

²⁶Bela dad-nakwed-argan-sapiledsik-reymar-mamaidi, degi, wegi-itaka-mamaidi, dikasur-mamaidi, degi, bela napaneg-naid-ugakaase-mamaidi, we-nog-gobega an imaksad.

Geb bela wemar-gobsad-sorbali, Babilonia-e-rey we-nog gobmogoed.

²⁷Geb Bab-Dummad anga weyob sogsabalid: “We-dulemarga weyob be sogo, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye: ‘Be we-nog gobmar, be mumgumar, be sakar-sakar agmar, degidba bar be gwisguosurmahad. Ar an bemargi bila-onoleged barmidoedgi be girmumaloed.’

²⁸”Ar yapa be-abin we-nog-sumalale, yapa gobmalale, ega be sogo, weyob Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad sogye: ‘Bemar we-nog gobergebye.’ ”

²⁹Bab-Jehová soged: “Neggwebur-angadga-gusadga bato an boni-dummagan barmidasokalid. ¿Sabsur-bemar-imakosurye be binsamala? Mer degi-binsamalo, ar bemar anse dummad-odurdaklegoed. Ar dulemar-bukwadbina an es-suid onosbinned.

³⁰”Emi, Jeremías, we-dulemarga bela we-ibmar an bega-soged be sogeh:

‘Bab-Jehová, nibneggi binnasuli urwemaid,
e-neg-islidikid-akale, malayob e-sunmakedi goled.
E-dulabina nue-itos maid.

Igi-dulemar uva’gi-annanair binnasuli-gornanidae,
deyobi, Bab-Jehová, bela dulemar-napneggi-bukwadgi binnasuli goled.

³¹E-gollomakedi, bela yalamar-ugakaase gollomaked,
ar Bab-Jehová dulemar-akar-akar-bukwadgi urwemaid.

Ar Bab-Dummad bela dulemarga igar-itogedid,
 dulemar-ibmar-isgana-imakmaladi ese oburgwilegoed.¹
 Deyobi, Bab-Jehová sogsad.”

32 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged:
 “Yalamar-nanaid-iliba, boni-dummagana nomai guoed.
 Burwa-dummadi bemargi gwichigualid,
 bela yalamar-ebilis begi danikid.”

33 A-ibagangine, Bab-Jehová, a-dulema-ogilogoed, bela napaneg-
 ugakaase napagi-omilede guoed. Dulemar ega boosulid, dulemar gwen
 e-muimar-digega weosurbalid, ibmar-isganayobi napagi-omilede gumaloed.

34 Dummagan-negsedimalad, be akiginmar, binnasuli be gormar.
 Dulemar-idudimalad, napagi be bindumakmar,
 ar girgued-ibagan bemarse owarmaksad.
 Bela be yogasaar aisakidmaloed,
 degi, moli-bebe-nikad-sapingana-wardadaganayobi be
 oburgwilemaloed.

35 Dummagan-negsedimaladi, Bab-Jehová-idu dukuosurmalad.
 Dulemar-idudimaladi, gwen wakinnosurmalad.

36 Dummagan-negsedimalad-binnasuli-goled be itomar,
 dulemar-idudimalad-akiginned be itomar,
 ar Bab-Jehová bela e-nainumar obelonaidd.

37 Bab-Jehová bela-bela-e-urwedba, gagan-nebagi-yeerdakle-nanai
 bela obelosad,

38 Igi achumigur-nono-wawaadi, e-galugi-noardaeyobi, Bab-Jehová
 e-dulamargi noalid,
 e-yala bela olloo nasiksad.

Bela Bab-Jehová-e-urwedbali es-suidgi oburgwilesmalad.

Jeremías-oburgwebimalad

26 ¹Josías-machi-Judá-e-rey-Joacim, gebe reyga-megideunni, Bab-
 Jehová Jeremías'ga sunmaknonikid, ega weyob sognonikid:
²Bab-Jehová soged: “Jeremías, anse-goled-neg-imbagi be gwisguna.
 Bela an bega-ibmar-sogoedi, Judá-dulema-anse-goled-negse an-nug-
 odummodanimaladga a-gayaburba be sogo. Melle be soggwenad odukuo.
³Abakalegi be-itoarmalale, degi, e-isguedgi banguarmalale. E-isguedgi
 bangudmalale, adi, an e-isgumalad-ular bar sabsur-odurdakosulid. Gebe
 an binsasadyobi bar an imakosulid.

⁴Jeremías, ega be weyob sogoed, Bab-Jehová weyob sogye: ‘Ar bema
 an-itosurmalale, an bemarga-igar-uksadba be dasurmalale, ⁵degine, an-
 gayaburba-barsogmalad bega-ibmar-soged be itosurmalale, an sabsur-bema-
 odurdakoed. Ar an-gayaburba-barsogmalad an bemarga barmimaiguad,
 degi-inigwele, eba be ibsadisurmalad. ⁶Degisoggu, igi an Silo-neggweburgi
 anse-goled-neg an imaksa, deyobi, an wegí anse-goled-neg an imakbaloed. We-
 neggwebur, bela dulemar-baiganga ukabsaleged-neggweburga an imakoed.’ ”

7Bela dulemar, Jeremías Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-sogsadi itosmalad, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi, bela itosmalad. 8Jeremías bela Bab-Jehová ega-igar-uksad dulemarga sogsagu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi, degi, bela dulemar, Jeremías-gasmalad. Geb weyob ega sogsamalad: “¡Be anmarse oburgwileged-nika!

9”¿Ibiga Bab-Jehová-nuggi be weyob sunmake? Emide be soged: We-itoged-nega Silo-neggweburgi-gusadyob gumogoye, degi, we-neggwebur bela olloo-naguoye, dulemar sateguoye be soged. Weyob be sunmakedsulid.” Bela dulemar Bab-Dummadse-goled-neggi-bukmaladi Jeremías’gi gwichigudmalad.

10Judá-dulemar-e-dummagan deyob neg-gunaiye itoarmargu, reyneggi-bukwa, Bab-Dummadse-goled-negse nadmalad. Geb yawagak-binid-nagaba ambikudapmalad. 11Aginge dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi, dummaganga, degi, bela dulemargala sogdemalad: “We-dule oburgwilegergebed, ar we-neggweburnik sabsur-sunmaksad, ar bemar-sunnagwad itosmalad.”

12Degi-inigwele, Jeremías, bela dummaganga, degi, bela dulemarga sogded: “Ar bemar, bela be we-ibmar-itosmaladi, ar Bab-Jehová we-neggweburnik-sunmakega, degi, we-itoged-neggi-sunmakega an-barmialid. 13Degisoggu, be-damalad be ogwamar, be-ibmar-imaked be ogwamar, Bab-Dummad-Jehová-sogedba be damar. Adi, Bab-Jehová sabsur-bemar-odurdakoye-sogsad bar imakosulid. 14Ar andina, bemargi siid, igi-be an-imakbimala. Be-itolemalad, be-dakedba be an-imakmalo. 15Degi-inigwele, be ebinsamalo, be an-oburgwemalale, na be dukin bemargi, degi, bela we-neggwebur-dulamargi be dule-neg-oakalossulid-ablis eonaido. Ar nue-napira an bemarga soged, Bab-Jehová we-ibmar-sogega an-barmialid.”

16Geb dummagana, degi, bela dulemala, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladga weyob sogsamalad: “We-dule oburgwilegewilubsulid, ar anmar-Bab-Dummad-Jehová-nuggi anmarga sunmaksad.”

17Geb degine, gwenna-gwenna girmar-dummagan dulemar-danar-igar-itobukwadga weyob sogdemalad: 18“Epenne, Ezequías reyga-maiunni, Moreset-neggweburgined-Miqueas bela Judá-dulemarga weyob sogsa gusad:

‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye:

Sión-neggwebur nainu-imulegeyob guoye,

Jerusalén-neggwebur bela bibisgoye,

Bab-Dummadse-goled-neg-siid-yala, bela sapurbi-nai guoye.’

19”¿Ar Judá-e-rey-Ezequías’de, degi, bela Judá-dulemarde Miqueas-oburgwissi? Suli, oburgwissuli. ¿Ar Ezequías’de bur Bab-Jehová dobgussursi? Eye. Ar Bab-Jehová’s bendakleged-egichisad. Ar Bab-Dumjadi, Judá-dulemar-sabsur-odurdakoye-sogsadi bar imaksasulid. Degi-inigwele, anmardi na dukin boni-amisokalid.”

²⁰Deginbali, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-baid gudii gusbalid. A-dule, Semaías-machi-Urías, Quiriat-Jearim'ginedid, Bab-Jehová-nuggi gayaburba-barsogdii gusmogad. A-dule, Jeremías'yobi Jerusalén-neggweburnik, degi, we-yalanik yolegar sunmaksamogad. ²¹Rey-Joacim deyob itoargua, degi, ega-arbamalad, degine, dule-dummagan, deyob, Urías-soge-itoarmargua, Rey-Joacim, Urías-oburgwebigualinad. Degi-inigwele, Urías e-oburgwebimarye-wisguargua, dobbugd gusad. Degidbali, Egipto-yarse wakite gusad.

²²Geb Rey-Joacim, Egipto-yarse Acbor-machi-Elnatán barmisgusad, degi, dulemar-baigan eba barmisgusbalid. ²³Geb wemala, Egipto-yargi Urías-gasa seargusmalad. Agi geb Rey-Joacim'se ninonigusmalad. Geb degine, Rey-Joacim, es-suidgi Urías-oburgwega igar-uksa gusad. Degi, yogasaar-dulema-diglemaladgi e-mui-metemaloye sogsa gusad.

²⁴Degi-inigwele, Safán-machi-Ahícam'di, Jeremías-ular gwisgusad. We-dule, Jeremías-oburwemalaga dulemar-imaksasulid.

2. JEREMÍAS-GUDIGUSAD

(27:1—45:5)

2a. Judá-dulema, Babilonia-yarse selenonikoed

(27:1—29:32)

Moli-dukarba-suar-megedgi burbar-sunmaklenaid

27 ¹Rey-Josías-machi-Joacim Judá-e-reyga-megidgu, Bab-Jehová Jeremías'ga sunmaknonikid:

²Bab-Jehová weyob anga sogad: “Moli-dukarba-suar-meged be sobo, degi, geb e-dubmar-nagued be imakbalo. Deyob be imaksale, geb be-dukarba we-suar be edinno. ³Geb a-sorba, be we-reymarse gayaburba barmido: Edom-e-reyse, Moab-e-reyse, Amón-e-reyse, Tiro-e-reyse, degi, Sidón-e-reyse. Be an-gayaburba, garda-berbemalad-danimaloedba be barmidoed. We-dulema Judá-e-rey-Sedequíás-dakega Jerusalén'se danimaloed.

⁴”Be a-dulemarga sogoed, be-reymarga weyob be sogoye: ‘Ani an Israel-dulema-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad, weyob sogye:

⁵Ani, an-ganguedba, an-surgan-gandikidba an we-napneg nasiksad. Ani an dulema-obinnisad, degi, an bela egi ibmar-durgan-bukwamalad urbisad. Ar doaga an we-ibmarmar ukbie, an-itolegedba an uked.

⁶”’Emide, bela we-yalamar an-mai-Babilonia-e-Rey-Nabucodonosor'ga an uksad. Deginbali, bela ibmar-durgan-nabir-akwilemalad, degi, sapurbarmaladse-bakale, an Rey-Nabucodonosor'ga uksabalid, adi, e-urbaligwa gudii gumalagar. ⁷Bela dulema-yar-baid-baidgi-bukmaladi, Babilonia-yalaga wileged-iba-nonimogoedse Rey-Nabucodonosor-e-maiga gumaloed, e-machi-maiga gumaloed, degi, e-wagwa-maiga gumarbaloed. Weyobi, Babilonia-yala, rey-gandikmaladse, degi, yalamar-baiganse mailemogoed.’ ”

⁸Bab-Jehová soged: “Ani Bab-Jehová sogye: ‘Neggwebur-dummagan-gwensak, reymar-gwensak, Babilonia-rey-Nabucodonosor’ba dabisurmalale, yapa ega mailemalale, ani an a-dulemala, es-suidgi, ukud-dummadgi, degi, bonigan-dummagangi obelogoed. Bela-naitinagase, Nabucodonosor, we-dulemar-obelogege an imakoed.

⁹”’Degisoggu, be-gayaburba-barsogmalad, be-nermar, be-dule-gabdaked-odulomalad, be-niisgwaba-dakar-ibmar-sogmalad, be-ina-igana-imakmalad, bega sokarmalale, melle be Babilonia-e-reyba ibsamaloye, melle be itomalo. ¹⁰Ar we-dulemar bemarga gakansaar-sunmakmalad, unnila we-neggweburgi-banguaga be-imakbimalad, adi, an be-barmetemalagar. Deyob be burgwemalaga be-imakbimalad.’”

¹¹Bab-Jehová soged: “Ar dule-yar-baid-baidgi-bukmalad Babilonia-e-rey-maiga-guoye-sogmaloeddi, degi, a-sogedba-nanamaloeddi, e-yargi-bukwa an imakoed, adi, agi arbabukwagega, nued-garmakdiguega, an imakoed.”

¹²Ani Jeremías, an Judá-e-rey-Sedequíás’ga sunmaksabalid. Amba weyob an ega sogsabalid: “Be dula-gudiguega, Babilonia-e-rey-maiga be guo, a-sogedba be nanao, e-dulamar-sogedba be ibsao. ¹³¿Ar ibiga be, be-dulamarmala, es-suidgi burgwebimarsunna? ¿Ibiga bemark ukudba, degi, boni-dummaganba burgwebimarsunna? Ar Bab-Jehová sogsad: ‘Dulemala Babilonia-e-reyba-ibsaosulidi deyob gumaloye.’

¹⁴”Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad bega-sogmaladi, Babilonia-e-rey-sogedba be mer damaloye, we-dulemar melle be itomalo. Ar bega-ibmar-sogmaladi, yogasaar-gakansaar sunmakmalad.”

¹⁵Bab-Jehová soged: “An we-dulemar barmissulid. We-dulemar yogasaar-gakansaaale an-nuggi sunmakdimalad. Unnila we-dulemar we-neggweburgi-an-be-onogege bega sunmaknanaid. Ar deyob bemark-burgwemalodo, bega-Bab-gayaburba-barsogmaladse-bakar, burgwemarmogodo.”

¹⁶Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga an sogsabalid, degi, bela dulamarga an weyob sogsabalid, Bab-Jehová weyob sogye: “Melle be Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad itomala. Bega-sogmaladi, ‘emisgwasaar gannar Bab-Dummadse-goled-neggi ibmar-ebulemalad Babilonia-yargi-bukwad seledanikoye,’ we-dulemar unnila binsa gakansamalad. ¹⁷Melle be we-dulemar itomala. Be dulagudigumalaga bur Babilonia-e-rey-sogedba be ibsamala. ¿Ar ibiga Jerusalén-neggweburde obeloledagosunna?

¹⁸”Ar wemar Bab-Dummad-gayaburba-berbemalad-sunsogmaladile, deginbali, nue an ega sunmakdibalile, ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Guedgi, anse ibmar egismardo. Anse egismardo, anse-goled-neggi-ibmar-bukwadi, reyneggi-ibmar-bukwadi, Jerusalén’gi-ibmar-bukwadi, melle Babilonia-yarse seledega imakye.”

¹⁹Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soded: “Ar buar-sailamardina, dii-sied-sailamardina, dii-sied-abingaedsailamardina, degi, ibmar-bamalad-nuegan Jerusalén-neggweburgi-besmaladdina, ²⁰Babilonia-Rey-Nabucodonosor sessurgusad. Deunni Nabucodonosor, Jerusalén’gi Babilonia’sé Joacim-machi-Judá-rey-Jeconías-sesgu, Judá-dulemar-nuga-nikamalad-sesgu, degi, Jerusalén-dulemar-sesbargu, we-ibmarmar sessulid.

²¹”Ar Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, esegoled-neggi-ibmar-besmaladgi, Judá-e-reyneggi-ibmar-besmaladgi, degi, Jerusalén-neggweburgi-ibmar-besmaladgi, weyob soded: ²²‘Bela we-ibmarmar-besmaladi Babilonia-yarse seledod. Agine bukwa guod. An gannar bemar-sedagoed-ibase, we-ibmarmar gannar geb an Jerusalén-neggweburse sedagoed.’ ”

Hananías, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-sunnadsulid

28 ¹Deunni, birgabake-gaka-nii-walatargus Judá-Rey-Sedequíás reyga megdagedgine, Azur-machi-Hananías Bab-Dummad-gayaburba-barsoged, Gabaón-neggweburgined, anga weyob Bab-Dummadse-goled-neggi, dulemar-abargi, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-abargi sogded:

²—Weyobi Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová sogye: ‘Babilonia-rey maiga-bemar-imakdidii an obelogye. ³Birgabosega, Babilonia-rey-Nabucodonosor Bab-Dummadse-goled-neggi ibmarmar-bukwad-sesadi gannar an sedagoye.’

⁴Hananías anga sogdebalid:

—Bab-Dummad-sogye, ‘Ani an Bab-Jehová-guedgi sogye: Joacim-machi-Judá-e-rey-Jeconías gannar wese-dagega an imakoye, degi, bela dule Judá-yalagi, Babilonia’sé gales-selesgusmalad an gannar wese sedagoye.’

⁵Geb ani Jeremías bela Bab-Dummadse-goled-neggi-bukmalad-abargi, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-abargi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Hananías’ga an sogded:

⁶—¡Degir-nabir! Bitigi Bab-Jehová deyob imaksana gadin. Be-ibmar-sogsadba Bab-Jehová ibmar-imaksana gadin. Babilonia-yar-akar Bab-Dummadse-goled-neg-ibe ibmar-selesmalad gannar selenonikina yeerban, bela dule-gales-selesmalad gannar wese aibirismalana gadin. ⁷Deginigwele, an bega ibmar-sogoedi, dulemarga an ibmar-sogoedi, nue be itogo: ⁸Epennegwa anmar amba satedgine, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, bila-danikoedgi sunmaksamalad, ukud-dummad-naguoedgi sunmaksamalad. Deginbali, neggweburmargine, yalamargine, boni-dummagan-danikoedgi anmar-idu sunmaksamarbalid.

⁹”Ar Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-wargwen neg-akarguosurye-sogele, napiragwadba deyob gusale, agi daklenonidaed, we-dule, nue Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-innikigwadi, Bab-Jehová-nuggi barmilealedi.”

¹⁰ Geb agi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Hananías, an-dukarba-suar-atinnar-naid unnusad, geb bichisad. ¹¹ Agine, Hananías bela dulemar-bukwad-abargi sogded:

—Bab-Jehová weyob soged: ‘Igi we-suar bichisa, deyobi, birgabose Babilonia-e-rey-gangued an obelogoed. Dulemar bar e-maiga guosulid.’

Hananías deyob-sogsagu, Jeremías e-iduar nadsunnad.

¹² Hananías, Jeremías-dukarba suar-atinnar-naid-bichisad-ibagan-sorba, Bab-Jehová, Jeremías’ga weyob sogonikid: ¹³ “Be nae, Hananías’ga be sogna, weyob Bab-Jehová sogye: ‘Suar-an-dukarba-naid be bichisadi unnila wedi sualad, degi-inigwele, we-anale, esgoro-suar an imakoed.

¹⁴ Ar Israel-duleamar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad weyob soged: Bela we-dulemargi esgoro-aidikid-dukarba-nagueyobi Babilonia-e-reyga-mailegega an imakoed. A-dulemala, a-reyba ebipiledii gumaloed. Bela ibmar-durganse-bakar, Babilonia-e-reyba ibsamalaga an imakoed.’ ”

¹⁵ Geb degi, Jeremías, Hananías’ga sogded:

—Hananías, nue be an-itogo. Bab-Jehová dulemarse be-barmiarsulid. Emide, be we-duleamar gakangi-bensuliguega be imaksad. ¹⁶ A-ulale, Bab-Jehová weyob soged: ‘Be we-napaneggi an be-osulogoed. Ar be angi-gwisguar dulemarga sunmaksad, degisoggu, we-birgagi be burgoed.’

¹⁷ Deyobi gusad, a-birga-nii-walagugledgi (7) Hananías burgwenonikid.

Gales-selesmaladga-garda-narmaklesad

29 ¹ We-garda, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías, Jerusalén-neggwebur-akale girmar-dummagan-gales-selesmaladga barmisad. Degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladga, degine, bela dulemar Nabucodonosor’s e Jerusalén’gi-gales Babilonia’s e-selesmaladga garda barmisad.

² Deunni, Rey-Jeconías, e-nanmala, ega-arbamaladmala, Judá-e-dummaganmala, Jerusalén-e-dummaganmala, Jerusalén’gi-gales selesgusmalad-sorba, we-garda barmilesad. Degi, Rey-Jeconías, dule-ibmar-sobedgi-arbamaladmala, degi, dule-esgoro-sobedgi-arbamaladmala, Jerusalén’gi-gales selesgusmalad-sorbali, we-garda barmilesad. ³ Deunni, Judá-Rey-Sedequías, Babilonia-Rey-Nabucodonosor’s e Safán-machi-Elasa, Hilcías-machi-Gemarías’bo barmisgu, Jeremías eba garda barmismogad. Gardagi weyob sognaid:

⁴ Weyobi, Israel-duleamar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad, Jerusalén-akar gales Babilonia’s e-bemar-sealid soged: ⁵ “Neg be sobmalo, agi be megmalo. Ibmara be digmalo, a-e-san be gunmalo.

⁶ Abirgin be nikumalo, be mimmigan nikumalo. Be-mimmiganga abirgin be ukmalo, adi, bega wagan-urbemaloed. Gatik Babilonia-yalagi dula-mergumai be imakmalo, melle dula-iregega be imakmalo.

7”A-ukinbali, bemar-bukwad-yargi be nue-arbamalo, ega be anse-gormalo. Ar Babilonia-yargi nueganbi ibmar-nadapile, bemarga ibmar-nueganbi namarmogoed.”

8 Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad soged: “Melle be Bab-gayaburba-barsogmaladse binsaed-galemalo, melle be nermar bemar-abargi-gudimaladse yamolemalo. Melle be e-gabdaked itomalo.”

9 Bab-Jehová soged: “Ar bemarga an-nuggi-sunmakye-sogmaladi, binsa gakansadimalad. Ar we-dulemar gwen an-nuggi-sunmakega an barmissulid.”

10 Ar weyob Bab-Jehová soged: “Bemar Babilonia-yargi-gudiid birga-dulapaa-gakambe-gunonikile (70), geb an bemarse atakonikoed. An ibmar-imakoye-sogsadba an bemarga ibmar imakoed. Gannar Jerusalén’sé an bemar-sedagoed.”

11 Bab-Jehová soged: “An bemargi-ibmar-imakbied an nue wisid, ibu an imakbie. An bemarga bonigan-ukedgi binsasulid, bemar nueganbi-garmakdii-imakedgi an binsaed. Yoedse be yeer-itodii-gudigumalaga an binsaed.

12”Geb agine, bemar an-nug-odummodmaloed, be anse-wilesakwaa-gornonimaloedi, an bemar-itogoed. 13 Ar bemar bela-belad gwagegi an-amimalale, be an-amimaloed.”

14 Bab-Jehová soged: “Be an-amimalaga an be-imakmaloed. Bemar-gales-selesmaladi, gannar an bemar-sedagoed. Bela dulemar anse yar-baid-baidse-selesgusmalad an onogoed. Bemar oisakiles-bukwadgi an bemar-onogoed. Bia be bukwa gales-selesgusmala, ase gannar an bemar-sedagoed.”

Bab-Jehová soged. 15 “Ar bemar weyob sokalile: ‘Bab-Jehová, Babilonia’gi anmarga e-gayaburba-barsogmalad barmiarmoye.’” 16 Degi-inigwele, Bab-Jehová David-ologanagi-Rey-siidnik soged, bela dulemar we-neggweburgi-bukmaladnik sogbalid. Deginbali, bemar-gwenadgan bemarba gales-selearsurmaladnik soged.

17 Bab-Jehová Bela-Gangued-Nikad weyob soged: “We-dulemar-besmaladgine, bila-onoleged an egi barmidoed, ukud-dummad an egi nasikoed, boni-dummagan an egi barmidoed. Higo-san-nunumaladyob an imakoed. Higo-san ise-nunudba geg-gulledaedyob an imakoed.

18”We-dulemargi bilamar an egi barmimai imakoed, degi, ukud-dumjadi, boni-dummagana an egi barmimai imakoed. Bela we-napaneggi-yalamar-bukwad-ogwayega an imakoed. Deginé, an bia oisakioe, agi be deyob-guodba dulemar-ogwayega an wemar-imakoed. Degi, ukabsalegega, ima-daklegega, egi-dodolegegala, an imakoed.”

19 Bab-Jehová soged: “Bemar an-gayaburba itossurmalad, gwen eba be ibsassurmalad. An bemarga, an-gayaburba-barsogmaladba gayaburba-barmimai-barmimai gusanad.

20”Emisgwa bemar-gales-selesgusmalad, we-yalagi-mamaimalad, Jerusalén’gi Babilonia-yarse an bemar-sealid, be an-sogedba damar.”

21 Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad weyob Colaías-machi-Acab’nik soged, degi, Maasías-machi-Sedequíás’nik sogbalid. We-dulemar bemarga an-nuggi yogasaar-gakansaar sunmakdimalad: “We-dulemar an Babilonia-Rey-Nabucodonosor’ga urmakoed, a-dule, bemar-wagab we-dulemar-oburgoed.

22”Degisoggu, Judá-dulemar gales Babilonia’s-selesmalad emar-ukabsamaloed, weyob sogdemaloed: ‘Bab-Jehová igi Sedequíás Acab-ebo, Rey-Nabucodonosor’s se soogi ogumaklegega imaksa, deyobi, be-imakmogana gadin.’ ”

23 Bab-Jehová soged: “Ar we-dulemar, Israel-yargi ibmar-igana imaksamalad: Galagwensuli emar-omeganba negsichigi nanasmalad, gakansaale an-nuggi sunmaksamarbalid. Bipisaale an ega gwen ibmar-sogsasulid sogsamalad. We-ibmala an bela wisid, ani an we-ibmar daksadid.”

Semaías’ga-ibmar-soglesad

24 Bab-Jehová soged: “Jeremías, Nehelam-machi-Semaías’ga be sogmogo, 25 weyob Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad sogye: ‘Bee be, be-nuggine, bela dulemar Jerusalén’gi-bukmaladse be garda barmisye. Maasías-machi-dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sofonías’s se, degi, bela dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse be garda barmisye, ega be sogoed. We-gardagi weyob soglenaiye: 26 Sofonías’ye, Bab-Jehová, ese-goled-neggi neg-dakega, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Joiada-muchub be-onug-imaksaye. Deginbali, Semaías be sogsibalid, dule yogasaar Bab-Dummad-gayaburba-barsogedye na gordiile, esgaryaba be odogoye, esgoro-dubgi be edinbaloye.

27” ‘De-ukine, gardagi be sogbalid, ¿ibiga wede Anatot’gined-Jeremías be gasurmala? Emide, bemar-abargi Bab-Dummad-gayaburba-barsogedyob gudiid. 28 Emide, Jeremías we-Babilonia-yarse anmarga garda barmialid, gardagi weyob sognaid: Bemar gales-bukwadi undar-birgaba-bukwa gumaloye. Degisoggu, be neg sobmaloye, agi be megmaloye, ibmar be digmaloye, a-e-san be gunmaloye anmarga gardagi sognaid.’ ”

29 Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sofonías, Jeremías’ga we-garda absosad. 30 Agine, Jeremías’s se Bab-Jehová-gayaburba nonikid, ega weyob sognonikid: 31 “Babilonia’gi dulemar-galesbukmaladga gayaburba be barmido. Weyob be sogo, Bab-Jehová, Nehelam-machi-Semaías-annik weyob sogye: ‘Semaías bemarga yogasaar-gakansaar gayaburba sogsad. Gwen we-gayaburba an barmissulid. Bemar-binsaed-gaega be-imaksamalad.’

32”Ani an Bab-Jehová, an soged: We-dule Nehelam-machi-Semaías an sabsur-odurdakoed, degine, e-wagan an sabsur-odurdakbaloed. Ar dulemar-angi-bangueta imaksad. Bipisaale, e-neg-yaginmaladi, dula-gudii guosulid, adi, melle an-ibmar-nuegan-imakoedgi an-dulamarga bar sunmakegar.”

2b. Judá-dulemar gannar e-yargi bukuoye soglesad (30:1—33:26)

Judá-dulemar-gales-bukwad gannar nonikoed

30 ¹Bab-Jehová Jeremías'ga sognonikid. ²“Ani Israel-dulemar e-Bab-Dummad-Jehová soded: An bela bega ibmar-sogsad gardagi be narmako. ³Ar ibagan danikid, an-dula-Israel-dorgan, degi, an-dula-Judá-dorgan gales-bukmalad gannar an wese sedagoed. An e-dadganga-yala-uksadse an sedagoed, a-yalagi na yeer-itobukwa gumaloed.”

⁴Bab-Jehová Jeremías'ga Israel-dulemargi sunmaksad, degi, Judá-dulemargi sunmaksad. ⁵Weyobi Bab-Jehová soded:

“Dule dobedba binasuli-gorbukwa itolesad,
gwayale-gwayale oimakbukwa itolesad,
neg-bogidikid itolesulid.

⁶Yamo be dakena, ese be egisena,
machergan, omeganyobi muu-neggi nagusogeye.

Degite, ¿ibiga machergana, siamar-muuneggi-nagueyobi, musiragi alamknanai an daksunna?

¿Ar ibiga e-wagarmar bela sipuu daklesunna?

⁷¡Duledar-wiles! Ibagan-bulegan, ibagan-weyobid-dakledisulid omos.

Jacob-dulemarga, suli-suli-itoged-ibaga guoed, degi-inigwele, we-ibagan-bulegangi ollorgumaloed.”

⁸Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soded:

“An-dulamar mailediidgi an onogoed,
atinnaryob-ebipilediid an esikoed.

Dulemar-baigan-e-maiga bar guosurmalad.

⁹Unnila bemar be-Bab-Dummad-Jehová'sebi, be gordii gumaloed.

Be-e-reyga be arbadii gumaloed.

Rey, David'yobid an bemarga barmidagoed.”

¹⁰Bab-Jehová soded:

“An-dula-Jacob-wagan, melle be gwayemar.

An-dula-Israel-wagan, melle be dobee itomar.

Jacob-wagan, ar an we-yargi be-onogoed,

ar be-wagan-Babilonia'se-gales-selesmalad an onogoed.

Gannar be bogidik-gudii guoed.

Dobedsuli be garmakdii guoed,

dulemar bar be-ogwayosurmalad.”

¹¹Bab-Jehová soded:

“An be-bendakega be-yalaba gwichid.

Bia an be-oaisakismala, a-yarmala an bela-naitinagase obelogoed.

Degi-inigwele, bemardi an be-obelogosulid,
 unnila igar-innikigwadba an sabsur-bemar-odurdakoed,
 an bemar-odurdaksuli an guosulid,
 an bemar-odurdakedsegad.”

12 Bab-Jehová weyob soged:

“Be-boni-amisad geg nudakleged,
 be-boni-yaa-siidga bendakleged-igar sulid.

13 Bega-igar-nudakega dule-be-ulagwisgued sated,
 ar be-boniga bendakleged-igar sulid,
 ar be-boni-nikadga nugued-igar sated.

14 Bela bebo-galagwensur-nanasmalad be-iesmalad,
 bar bemar-amiedgi binsasurmalad.

Be, dummad-ibmar-isgana-imaksad-ulale, degi, be, dummad-isgusad-
 ulale, an be-sarsosad,
 degi, a-ulale, an be-odurdaksad.

Igi dule-isgana dule-sabsur-imakdamalayob an bemar-imaksad.

15 ¿Ibiga nunmakedba be binnasuli gole?

Ar be-bonide gege-nudakleged.

Be, dummad-ibmar-isgana-imaksad-ulale, degi, be dummad-isgusad-ulale,
 an weyobi bemar-imaksad.

16 ”Bela be-wiomaladi, bela wiolemarmogoed,
 bela be-isdarmalad gales-seledmaloed.

Begi-dii-dii-annamaladi, egi dii-dii annalemarmogoed,
 bela dulemar-bei-ibmar-sumaladi, bela ei ibmar sulemarmogoed.

17 Gannarse an be-onudakoed,
 be-boni-amisadi an bega osulogoed.

Ar be-isdarmalad sogmalale, Sión-yala oballessiye,
 dule bar Sión-yalagi binsasurmarye.

Deyob sokarmalar, gwen akarsulid.”

18 Bab-Jehová weyob soged:

“Jacob-wagan-gales-bukmalad gannar an sedagoed,
 Jacob-wagan an nue-wiledakoed.

Neggweburmar gannar e-ambikusadgi ambikuoed,
 reyneg gannar iduar-sii gusadgi sigoed.

19 Neg-galimbabali, dog-nuedgi-namakleged itoledagoed,
 degi, weligwaledba binnasuli-oimake itoledagoed.

Be-anagan an bega omelomai imakoed,
 bega ichegumai guosulid.

Be-nug-ogannodii an imakoed,
 mesagwar-imakledii be guosurmalad.

20 Be-mimmigana, idualedyobi gumaloed,
 an-asabinni gannarse-bukwa gumaloed.

Ani an, bela dule-mesagwar-be-imakmalad obelogoed.”

21 Bab-Jehová soged:

“Bemar-abargi, bemar-iduged nodagoed,
a-dulegine, bemarga-negseed danikoed.

An-walikaa-guega an imakoed, anba gudii guoed.

Degite, ¿doa an-walikaa anse-dagega guakwasunna?

22 Bemar anse alile, be an-dulaga gumaloed,
ani an, bemar-Bab-Dummadga gumogoed.

23 ”An-urwedi burwa-dummad-goleyob gued.

Burwa-bipirmakaledyobi gwichigualid,
dule-ibmar-iscana-imakmaladgi, gwichigunonikoed.

24 An-urwedi gwen-bogguosulid,
bela an-ibmar-abemaid-imakedse, an-urwed bogguoed.
Geb bela we-ibmarmar-gusadgi, be magar itononimaloed.”

Israel-dulemar-e-yarse-gannar-nonikid

31 1 Bab-Jehová weyob soged: “A-ibagangine, ani an bela Israel-dulemar-e-Bab-Dummadga guoed, Israel-dulemala an-dulaga gumarmogoed.”

2 Bab-Jehová weyob soged:

“Es-suidgi-burgwissurmaladi, nega-dulesulidganba obunnoged-aminadapmargu,
egi-nued an binsasad.”

3 Bab-Jehová anmarse dikasurgus magarosad, anmarga weyob sogsad:

“Gusgu degisadegu an be-sabgudanikid,
a-ulale, amba nue-wile an be-dakdiid.

4 Israel-dulemar, gannar an be-urbemaloed.
Gannar neggweburga an be-imakoed.

Gannale gar-pandereta be suod,
weligwaledba be dodonai guoed.

5 Gannar Samaria-yala-mullugangi, uva’mar be nasikmaloed.
Dulemar uva-digmaloedi, e-uva’gi yeer-itodii gumaloed.

6 Ibagwengine, dule-nakulemaladi, binnasuli Efraín-yala-mulluganba weyob gormakgwichi gumaloed:

‘Be dagmar. Sión-yalase anmar nakwenamar,
anmar-Bab-Dummad-Jehová-yalase anmar namar.’ ”

7 Weyob Bab-Jehová soged:

“Weligwaledba be Jacob-wagan-nuggi namakmar,
yeer-itogedgi neggwebur-biriginedga be gormakmar.
Bab-Dummad-nug-odummoleged-itolegega be imakmar,
weyob be gormar:

‘Bab-Jehová, be-dulamar be bendake,
Israel-dulemar-napi-besad be bendake.’

8 Bemar dad-nakwed-argan-sapiledsik-bukmaladi ani an bemar sedagoed.

Bela napneg-ugakaase be bukmaladi, gannar danar wegi an bemar-urbemaloed.

¡Bela-belad-bur-ichesuli gannar nonimaloed!

Amar-abargi, dala-satemalad danimarmogoed.

Muya-muya-nanamaladi, siamar-gurgin-nikamaladi, degine, muugan-sikwigamaladi, danimarmogoed.

9 Boed-abalagi danimaloed.

Igar-nuedba sedaniki an saloed,

igar-olloo-maidba dii-maidse an bemar-idudani guoed,

a-igarbali, be gowarmaknadapi guosurmalad.

Ani an, Israel-e-Babad,

an-machi-sailanaginedi, Efraín'ad.

10 "Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad, Bab-Jehová-sunmaked be itomar.

Neggwebur-dikasuli-bukmaladga be weyob gayaburba sogmar:

'Israel-dulemar-oaisakisadi, a-dule gannar Israel-dulemar danar-oambikubaloed,

igi sibat-wawaad-edarbed na e-sibat-akwe,

deyobi, e-dulamar-akwemogoed.'

11 Ar Bab-Jehová Jacob-wagan-abonosad,

dule-gandikidgi ollor-imaksad.

12 Nonimaloed, Sión-yala-birse weligwar namaknonimaloed,

Bab-Jehová-ega-ibmar-nuegan-ukedgi yeer-itomaloed.

Bab-Dummad ega we-ibmar ukoed:

Orosgi-dakleged-trigo-nugad,

vino-binid, olivo-gwallu,

sibat-wawaadmar, moli-bebe-nikmalad,

ega ukoed.

Nainu-senigwad-nue-egi-arbalediidyob gumaloed,

bar abgan-galagan itogosurmalad.

13 Weligwaledba yagana gwirdemaloed,

sapingana, weligwaledba serganmala gwirdemarmogoed.

E-naibi-itodimalad bar nunmake itogosurmalad,

gwagegi-baisur-itomalaga an imakoed.

E-nunmak-itomalad, yeer-itogega an saloed."

14 Bab-Jehová soged:

"Dule-irwa-anse-gormaladga ise-obinagwar ibmar an ukoed,

an-ibmar-nuegangi an-dulamar yeer-itogoed."

15 Weyob Bab-Jehová soged:

"Dulemar Ramá'gi binasuli-oimake itoleged,

dulemar ise-boale, degi, nunmakedba-bukib-binsae itoleged.

Wede Raquel, e-mimmiganga bonaid,
 dule-e-gwage-gadi-gadi-imaked abesulid,
 e-mimmigana bela ei girgusad.”

16 Weyob Bab-Jehová soged:

“Raquel, melle bar be boe,
 be-boed be bargae, ganna be sae.
 Ar be-wile-itogedi, bega ibmar-nuedga guoed.
 Be-mimmigan, e-isdarmalad-yargi nonikoed.”

17 Bab-Jehová soged:

“Yoedse bega ibmar-nueganbi guo-dakleged,
 be-mimmigana gannale e-yalase nonimaloed.

18 ”Efraín-dulemar weyob binnasuli-ogormake an itosad:

‘Sabsur-be-an-imaksad,
 moli-bebe-nikad-bipi binnasur-gunaidaedyob an gudinad,
 emide be an-odurdaksad an nued-itosad.
 Gannar bese-dagega be an-sae, adi, gannar an beba gudioed.
 Ar bee be an-Bab-Dummad-Jehová gued.

19 An begi bangusad,

degi-inigwele, an magar-itosgua, bukir an binsasad,
 binasgar dataa dakin an imaksad.
 Bingedar an itoged,
 mesagwar an itoged,
 sapingwa-akar an isgudaniguad.’ ”

20 Bab-Jehová soged:

“¿Ar Efraín an-Machi-sabed-sunnadsursi?
 ¿Bur Efraín'bina an nue-itosursi?
 Gandikidba an ega ibmar-sokalile, an ebinsaardaed.
 Efraín bur bela-belad an-gwage-ebudaed,
 we bur an nue-wiledaked.

21 ”Israel-dulemar, igarba wilubgan be nasikmar,

bia be nasmala,
 agine be-gannar be nasikmar,
 igargi nue be atakmalo.
 Israel-dulemar-yeerdaklegedi, gannar be dagmala,
 be-neggweburse gannar be dagmala.

22 Bunagwa-uayasulidaedi, ¿ar sanagwadse be yoggus-gudiguoye be
 soqe?

Bab-Jehová, ibmar-gwapid we-napneggi imaksad.
 Ome sui-ebirdii guoed.”

23 Israel-dulemar-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged:

“Judá-dulemar gannar-we-yalase an senonikile, Judá-yalagi, degi,
 e-neggweburmargi weyob gannar sogdamarbaloed:

‘Yala-islidikid, igar-innikigwadba-ibmar-imakleged-neg,
Bab-Jehová begi nued binsasun.’

24”Agine Judá-dulemar ambikumaloed, bela dule sapurgi-arbamalad, degi, moli-edarbemalad ambikumaloed. 25Dule uku-uku-itomaladi, an ogoboed. Dule ukumaada-itomaladi, masgi an ogunnoed.”

26Ani Jeremías, nue-gabmai, an ataas naded. Ibiyobi, negburgan-daksadi an nued-daksa.

Igar-Binid-megisad

27Bab-Jehová weyob saged: “Ibagan-dani, Israel-yalagine, degi, Judá’gine dulemar-bukidar-ambikuega an imakoed, degi, ibmar-durgan bukidar-merguega an sabaloed.”

28Bab-Jehová saged: “Igi an bemarkina bemark-obelogega, bemark-wiogega, sabsur-bemark-imakega, degi, bemargi-gwichiguega, degine, bemargi bonigan-barmidagega an ibmar-imaksagusa, deyobi, an bemarkina bemark-urbega, degine, bemarga neggweburmar-sobega ibmar-imakdii gubaloed. 29A-ibagangine bar soglegosulid:

‘Babgan uva-soled guchaye,

a-ulale, e-mimmigan nugar-iii-naddaye, bar soglegosulid.’

30”Emisgindi, bar deyob soglegosulid. Dule uva-soled-guchale, na-ee nugar-iii naoed. Wegisundo, na wala-walagwena e-igsawedba burgwemaloed.”

31Bab-Jehová weyob saged: “Israel-dulemarbo, degi, Judá-dulemarbo an igar-binid-mesoed-ibagan dani. 32E-dadganbo-igar-mesisadyobi, an igar mesosulid. Deunni, Egipto-yalagi an e-dadgan-onosgu, anbo-igar mesisgusad. Angadga gusmar-inigwele, anbo-igar-mesisad bichismalad.”

33Bab-Jehová saged: “A-ibagangine, Israel-dulemar-ebo an weyob igar mesoed: E-gwage-ulubgi an-igar an ega nasikoed, e-binsaedgi an-igar an ega narmakoed. Ani an e-Bab-Dummadga guoed, emar an-dulaga gumarmogood. 34Bar dule, dule-baid odurdakosulid, degi, bar dule, e-gwenad odurdakosulid, ega weyob bar sogosulid: ‘Bab-Jehová be amimala.’ Ar bela burwiganase, degi, serganse-bakale, an-amimaloed. Ar e-igsumaladi, isgussulidyob an dakoed, bipisaale bar an e-isgusadgi binsaosulid.”

35Bab-Jehová, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad,

dad-ibeler-ibgi-gaega-nasiksadi,

degi, nii, niisgwamar, mutik-gaega-imaksadi,

degine, demar-uurmakega-osukamakedi, weyob saged:

36 “We-igarmar-mamaidgi anga gwatirnonikile,

a-ibagine, Israel-dulemar bar an-dulamarga gussuliled.”

37Bab-Jehová saged:

“Dule, nibneg-matugued wilubsasale,

degi, napneg-urba napneg-sailagan-mamaid wisgusale,

ibmar-igšana-imaksamalad-ulale,

an Israel-dulemar obachaled.”

38 Bab-Jehová weyob soged: “An-neggwebur gannar soblegoed-ibagan dani. Nakuleged-galu-Hananeel’ye-nugad-akar yawagak-Ángulo’ye-nugadse neggwebur ambikuoed. 39 We-akale, ibmar-wilubsaed-dub-baksa, Gareb-yar-mulluse nagoed. Geb Gareb’gi-baksa Goa-neggweburse aibiridoed. 40 Bela neba-naidgi bia dulemar-mui-diglege, degi, burumar-milege bela angadga nugsalegoed. Degine, bela-nainumarnanaid-akale, Cedrón-dian-maidse, degine, dad-nakwedsik molimar-yawagak-gwichidse angadga nugsalegoed. Bipisaale, we-neggwebur bar berguosulid, degi, bar bibisgosulid. Degisadegu sii guoed.”

Jeremías-nainu-baksad

32 1 Sedequías birgambegus (10) Judá-reyga-maidgi, Bab-Jehová, Jeremías’ga sunmaknonikid. A-ibagangine, deunni, Nabucodonosor, birgambe-gakabaabakgus (18) Babilonia-reyga maimogadgined. 2 A-ibagangine, Babilonia-rey-sordamar, deun Jerusalén-neggwebur-ebilis bukwad. Degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías reyneg-imbagi esgaryargi gales-mellesimogad.

3 Ar deunni, Judá-Rey-Sedequías, esgaryaba Jeremías-meted. Ar Jeremías’ga weyob soged: “¿Ibiga be yogasaar Bab-Dummad-gayaburba-barsogdii? Emide, be weyob sogdiid, Bab-Dummad weyob-sogye: ‘Babilonia-reyga an we-neggwebur urmakoye, Babilonia-rey we-neggwebur suoye, 4 Judá-Rey-Sedequías, Babilonia-dulemargi wakinnosurye, be sogdiid. Babilonia-reyga urmaklegoye, degine, ande Babilonia-reybo asabin-asabin gwisgumaloye be sogdibalid.’

5 “Degi, weyob be sogdibalid, Bab-Jehová weyob-sogye: ‘Nabucodonosor, Babilonia’sedequías-sedoye. Geb an daknaoedse agi mai guoye.’ Deginbali, be sogdibalid: ‘Anmarde Babilonia-dulemarbo bilanogele, anmarde galakumaloye, gwen egi nakosurmariye be sogdiid.’ ”

6 Geb Jeremías, Rey-Sedequías-abin sogded: “Bab-Jehová-gayaburba anse nonikid, 7 weyob anga sognonikid: ‘Be-gilor-Salum-machi-Hanameel bese dani. Bega sogdanikid, Anatot’gi-an-nainu-naid anse bakye. Ar bedi nabir sunna we-nainu bakeddeeye, ar bedi an-gwenad-walikagwadiddeeye bega sogdanikid.’

8 “Degidgine, Bab-Jehová anga-ibmar-sogsadba, an-gilor-machi-Hanameel esgarya-neg-imbagi anse nonikid, anga weyob sognonikid: ‘Benjamín-yalagi, Anatot-neggweburgi an-nainu-naid be anse bake. Ar bedi bur an-gwenad-walikagwadsoggu, sunna be anse nabir baked.’ Geb an magar itosad, wede Bab-Jehová we-ibmar sognai. 9 Geb degi, an-mesad-Hanameel’s Anatot’gi-nainunaid an baksasunnad. Mani-sibu-gwaambe-gakagugle-gargegu (17) an ese baksad.

10 “Geb an-barsogmalloedse an gochad, an amar-asabinni garda narmaksad, gardagi goo-burba mesisad, degi, an garda edichad, geb an ega nainu-mani uksabalid. 11 A-sorbali, we-garda-matabo-egi-onolesadi an susad. A-gardamargine, bela nainu-baklesad-igarmar soglenaid. A-garda matagwen nuesaar-edilesad, baiddina edilessulid.

12 "Geb agine, an-gilor-machi-Hanameel-wagaba, an Nerías-machi-Baruc'ga nainu-baklesad-garda an uksad. Baruc'de Maasías-wagwad. Degi, dulemar goo-burba-mesismarmogad-wagab, degine, bela Judío'mar-neg-imbagi-bukmalad-wagaba, Baruc'ga garda an uksad. 13 Bela amar-wagab an Baruc'ga weyob igar-uksad: 14 'Weyob Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soked: We-garda-atiar-naid be sue, degi, garda-atiansulid be subar. Napsagi-ibmar-sobaled-yaba be sabogo, adi, undar seledii guegar.' 15 Ar Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soked: 'Bemar gannale we-yalagi negmar bakdemaloye, degi, nainumar, uva-nainumar be bakdemaloye soked.'

16 "Geb an Nerías-machi-Baruc'ga nainu-baksad-garda-uksad-sorba, Bab-Jehová'se an gochad, weyob an goted:

17 " 'Bab-Dummad-Jehová, bedi be-ganguedba, be-gala-nikadba napneg be nasiksad, be nibneg obinnisad. Bipisaale, bega ibmar-ge-gued niksulid. 18 Baba, bedi bela dulemarga be-sabgued be oyomaid. Bedi bela mimmigan e-babgan-isgusad-ular sabsur-odurdakbalid. ¡Bab-Dummad, ibibayobi bedi dule-dummad gue! ¡Ibibayobi, bedi gangued nika mai! ¡Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye be nugad!

19 " 'Be-ibmar-imakmaladi, igar-dummad gued, degi, be-arbamaladi doggus yeerdakleged. Bela dulemar-ibmar-imakedi be dakmaid, adi, na wala-walagwengi e-damaladba, e-ibmar-imakmaladba ega ibmar guegar. 20 Bee be, Egipto-yalagi ibmar-gegerdaklemaladi, degi, ibmar-dakledisurmataladi be imaksad. Amba emi-ibasega Israel-yalagi, degi, bela napneg-naid-ugakaase be we-ibmarmar oyomaid. Degidbali, emi-ibagi be-nuga dummarbaa gued.

21 " 'Be, be-garganguedbali, be-dulamar be Egipto'gi-bukwa onosad. Be ibmar-dakledisurmatalad-imakedbali, degi, ibmar-gegerdaklemalad-imakedbali, degine, dulemar-ogwayedbali be Israel-dulemar-onosad. 22 Israel-dulemarga yala-gadi-sanmaked be uksad, igi be, e-dadganga sogsagusa, deyob be imaksad. 23 A-yala susmargu, degi, ese dogsamargua, bar be-sogedba ibsassurmatalad, Be-Igar-Maidba dassurmarbalid. Degine, ega be igar-uksadba gwen ibmar-imaksasurmarbalid. A-ulale, egi be bela we-bonigan barmialid.

24 " 'Emide, Jerusalén'gi-gwichiguega we-yala-sulegega, bato Caldea-dulemar napa-arsanyob-sobnaid neggweburse modanigusad. Bila-onolemaladba, ukud-dummagan-naguedba, boni-dummagan-noedba we-neggwebur Babilonia-dulemarse berguod. Bab-Jehová, bela be-ibmar-sogsamaladi, sogedba gunaid, be-sunnagwad be we-ibmarmar dakmaid. 25 Bab-Dummad-Jehová, Jerusalén-neggwebur Babilonia-sordamarse-berguo-inigwele, bedi anga sogsad: Nainu be bako, mie-miegwad be imako, dulemar-be-dakbukwad-wagab be bakoye.' "

26 Geb Bab-Jehová anga sogded: 27“Ani an, Bab-Jehová bela-dulemar-bukmalad-e-Bab-Dummad gued. ¿Ibmar-soggwenad anga geg gued nikasi? Suli, bela an ibmarmar imakedbiid. 28 Degisoggu, ani Bab-Jehová, weyob soged: We-neggwebur Babilonia-Rey-Nabucodonosor’ga, degi, Caldea-dulemarga an urmakoed. Amar na we-neggwebur sumaloed. 29 Babilonia-dulemar we-neggweburgi-gwisgumaloedi, we-neggwebur-yaba ubononimaloed, bela negmar-ogumakmaloed. Bia bab-dummad-Baal’ga negmar-uas-birgi ina-wawadikid-uksamala, a-negmar bela ogumaklegoed, degine, bia an-ourwega bab-dummad-baiganga vino-eosmala, a-neg bela ogumaklebaloed.”

30 Bab-Jehová soged: “Ar Israel-dulemar, degi, Judá-dulemar, gebe-onoded-akale, ibmar-nuegan gwen imakdanisulid, ibmar-isganabi an-asabin imakdanikid. Israel-dulemar e-ibmar-isgana-imakedba an-ourwedanikidbiid. 31 We-neggwebur bukusad-akale, emi-ibase, unnila an-ourwega gudiid, unnila sae-itogega an-imakdiid. A-ulale, an-asabin-bukwadi an obelogoed.

32 “Israel-dulemar, degi, Judá-dulemar, bela ibmar-isgana-imaksamalah-ular, an obelogoed: E-reymar, e-dummagan, ega dule-irwa-anse-gormalad, ega an-gayaburba-barsogmalad, degi, bela Judá-dulemar, degine, Jerusalén-dulemar, an obelogoed. 33 We-dulemar an-idu wajar biir-imaksamalah. An gannar-gannar odurdaknaigus-inigwele, an-itossurmalad, e-odurdaked baisur-itosmalad. 34 E-bab-dummagan-isdar-daklemalah, anse-goled-neggi urbidgusmalad, degidbali, anse-goled-neg ichodmalad.

35 “Degi, Ben-Hinom-nebagi Baal’ga ibmar-ukleged-aila sobdegusmarbalid, adi, bab-dummad-Moloc’ga e-mimmigan-ogumakar ukegar. We-ibmar isdar-daklemalah, weyob ibmar-imakmaloye gwen an igar uksasulid, bipisaale, gwen an-binsaedgi nossulid. Degidbali, Judá-dulemar-isgueda imakdemalah.”

36 Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová we-neggweburnik soged: “Bemar bila-onogedba, ukud-dummadba, degi, boniganba, Babilonia-e-reyse berguoye. 37 Bela an-urwedba, an-sae-itogedba, degi, an-bela-belad-nabir-itosulidba neggwebur-akar-akar dulemar an oaisakisadi, danar an urboed. Degi, gannale we-yalase an sedagoed, adi, nabir nueganbi garmakdii gumalagar. 38 Israel-dulemar an-dulaga guoed, Ani an, e-Bab-Dummadga gumogoed.

39 “E-binsamalah, e-damaladmala, emarbi-binsaega an imakoed. Adi, nabir an-dobee-nanadii gumalagar, e-mimmiganga, degi, emarga ibmar-nuedga guoed. 40 Israel-dulemarbogwa igar-degisadegu an mesoed. Weyob an igar-mesoed: Bipisaale, bar an Israel-dulemar iegosulid, egi nued an binsadii guoed. E-gwagegi angi-binsaed an nasikoed, adi, degidbali angi banguosurmalad. 41 Israel-dulemarga an ibmar-saedgi an weligwar-itogoed. Napiragwadgine, degi, innikigwadgine an gannar neggweburga bemar-urboed.”

42 Bab-Jehová weyob saged: “Igi an we-dulemargi we-boni-dummagan senoniki, deyobi, an-ega-ibmar-nuegan-imakoye-sogsad an-sunnagwad an egi imaknonikoed. 43 Bemarde sogmalad: ‘We-yala unnila olloo-selenaiye, dulemar sateye, degi, ibmar-durgan satebarye, ar we-yalade Babilonia-dulema susaddeeye.’ Emide, bema deyob we-yar-annik-sogmar-inigwele, we-yalagine, napanegmar na be bakdemaloed. 44 Ani Bab-Jehová saged: Benjamín-yalagi, Jerusalén-neggweburmar-dikarba, degi, Judá-neggweburmar-dikarba napanegmar baklegoed. Degine, yalaganba, nebamargi, degine, Neguev-yargi napanegmar bakmaloed. Manigi napanegmar baklegoed, gardagi goo-burbamar omeslegoed, dulemar-dakmaloed-asabin nuesaar garda edilegoed.”

Jerusalén-gannar-neggweburga-sigoed

33 1 Amba Jeremías reyneg-imbagi esgaryagi-gales-mellesiidgi ilabogine Bab-Jehová-gayaburba ese nonibalid, ega weyob sognonikid: 2 “Ani an Bab-Jehová, napneg-obinnisad, napneg-nasiksad, innikigwadba napneg-ilemaksad, degi, Bab-Jehová’ye-an-nugad, saged: 3 “Anse be gole, ani an be-abinsaoed, igar-dummagan-mamaid an bega sogoed, degi, ibmar-dukuar-mamaid an bega odalogoed. We-ibmarmar amba be wissulid.’

4 “Ani an Israel-dulema-Bab-Dummad-Jehová, we-neggwebur-negmar-annik saged, degi, Judá-reymar-neg-ayaroed-annik saged: 5 ‘Babilonia-dulema, neggweburgi gwichiguega danikid, degi, neggweburgi dule-muimar-enogega danikid. An-urwedgine, degi, an-sae-itogedgine, Jerusalén-neggwebur-idu wagar-biir an imaksad. Bela e-ibmar-isgana-imakmalad-ular, an ogilogoed.’

6 “Degi-inigwele, an bema-bendakoed, degi, an bema-nudakoed, degine, gannarse san-nued an bema-imakoed. Yeer-bogidik-itodigumalaga, degi, dobedsuli-gudigumalaga an bema-imakoed. 7 Gannar Israel-dulema, degi, Judá-dulema galesbukmaladgi an sedagoed. Gannar iduale-bukwagusadyobi an urbebaload.

8 “Angi-isgusmalad an ega swilidik saod. Angi-gwisgusmalad, angi gwisgussulidyob an dakoed. 9 Jerusalén-neggwebur weligwaledga anga guoed, degi, an-nug-ogannogega, degine, dulema-neggwebur-akar-akar-bukwad-asabin an-nug-odummogega anga guoed. An Jerusalén-dulemarga ibmar-nuegan-saoedi, bela wisgumaloed, degi, an ega ibmar-nasgumai-imakoedi, bela wisgumarbaload, degidbali, dobedba wawanmakdemaloed.”

10 Bab-Jehová saged: “Bema sogmalad: ‘We-yala unnila olloo-selenaiye, dulema sateye, degi, ibmar-durgan satebarye. Judá-neggweburmar, degi, Jerusalén-neg-galimbamar ollo-ollo-mamaiye, dulema sateye, degine, ibmar-durgan surbarye.’ Emide, gannar agine dule-sunmaked itoledagoed. 11 Ani an Bab-Jehová saged: Weligwaledba-binnasuli-goledi, yeer-itogedba binnasuli-goledi, degine, abirgin-nikuedgi-namaklegedi, gannar itoledagoed. Degi, dule an-itoged-negse anga ibmar-uknadapir weyob namaknadapi-gumaloedi, itolebaload:

‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadga dog-nuedye, be sogmar.
Ar Bab-Jehová dule-nuedid,
ar e-sabgued degisadegwad.’

Ani an, we-dulemar gales-bukwadgi gannar sedagoed.

Idualedyobi gannarse an imakoed.”

12 Weyob Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soded: “We-neggwebur bela bibichis-siid, neggweburgi dulemar sated, degi, ibmar-durgan satebalid. Degi-inigwele, bela we-neggweburmargi gagan-araramalad nikuoed, agine dule moli-edarbemalad, e-molimar-obunnogega imakoed. 13 Ani an Bab-Jehová soded, wemar-neggweburmargi sibad-wawaadmar ebisnai gumaloed:

Neggweburmar-yarmargi-bukmaladgi,
nebagi-bukmaladgi,
Neguev-yargi-bukmaladgi,
Benjamín-yalagi-bukmaladgi,
Jerusalén-neggwebur-dikarba-bukmaladgi,
degine, Judá-neggweburmargi-bukmaladgi,
sibad-wawaadmar-ebisnai gumaloed.

14”Ani an Bab-Jehová soded: Ibagan nonikoed, Israel-dulemarga an ibmar-sogsadi, degi, Judá-dulemarga an ibmar-sogsadi, an ega sodedba imakoed.

15 A-ibagan-mosale, a-ibagine, David-wagwa reyga-megega an imakoed.

A-dule, yargi dulemarga-igar-nudakdii guoed,
degi, igar-innikigwad-imakdii guoed.

16 A-ibagangine, Judá-neggwebur nueganbi sii guoed,

degi, Jerusalén-neggwebur dobsuli sii guoed.

Bab-Jehová, anmarga igar-innikigwadgaguedye, bilegoed.”

17 Aga Bab-Jehová weyob soded: “David-wagan, Israel-dulemar-e-reyga gusuli guosulid, nikagu guoed. 18 Degi, dule-irwa-anse-gormalad-Leví-wagan gwen surguosurmarmogad. An-asabinni, anga-ibmar-uklegedi, anga-ibmar-gwag-ogumakar-uklegedi, degi, bane-bane anga-ibmar-ogumakar-uklegedi, ukdigu gumaloed.”

19 Bab-Jehová-gayaburba Jeremías’s e nonibalid, ega weyob sognonikid: 20 “Ar bemar ibginedbo an-igar-mesisad be nabir bisgemalale, adi, melle neg-ibgined-naguega, degi, mutikidbo an igar mesisad be nabir bisgemarbalile, adi, melle mutikid-naguega, 21 sunna nabir an-mai-David”bo an-igar-maid be osulosmarbaliled. Adi, melle e-wagan e-sorba reyga megear. Degine, sunna nabir deyopira be dule-irwa-anse-gormalad-Leví-wagan, degi, Leví-wagan-baigan anga-arbamaladi, be osulosmarbaliled.

22”Ani an, an-mai-David-wagan omelogoed, degi, deyob an Leví-wagan anga-arbamaladi, an omelobaloed. Niisgwamar nibneggi-nanaid-mergueyobi, an saoded, degi, demar-gakaba ukub-naid-mergueyobi, an imakoed.”

23 Jeremías'se Bab-Jehová-gayaburba nonikid, ega weyob sognonikid: 24 “¿Ar be daksursi, dulemarde an-annik-sogmalad, ande yala-sogabo-susadi bela obachaye? A-ulale, wede isdar-an-dulamar-dakmalad, dulamar-bukwasuliyob dakmalad. 25 Ani Bab-Jehová soged: An-sunnad an neg-ibginedbo-igar-mesissulina, degi, mutikidbo-igar-mesissulina, degine, nibneggad-igar-mamaid, napneggad-igar-mamaidi, an mesissurbalina, 26 an Jacob-wagan obachanad, degi, an-mai-David-wagan an obachabalinad. Degine, David-wagan, Abraham-waganga, Isaac-waganga, degi, Jacob-waganga, dummadga-negsemaiguega an sussulinad. Emide, an Israel-duleamar gannar e-yarse an sedagoed, an-dulamar an ise-wile dakoed.”

2c. Bab-Dummad-iduar sabsur-odurdaklegoye-sogsad nonikid (34:1—45:5)

Rey-Sedequías'ga iduakwaa-ibmar-soglesad

34 1 Deunni, Babilonia-rey-Nabucodonosor, bela-e-sordaganmala, degi, bela dulemar-eba-nanaimaladmala, degine, neggweburmar bela e-sogedba-selemamaidmala, Jerusalén'gi, degi, neggweburmar-Jerusalén-nagaba-bukmaladgi gwichigunaigu, Bab-Jehová-gayaburba Jeremías'se nonikid. Ega weyob sognonikid: 2 Israel-duleamar-e-Bab-Dummad-Jehová sogye: “Be nae, Judá-rey-Sedequías'ga be sogna, ega be sogo, Bab-Jehová sogye: ‘Babilonia-reyga an we-neggwebur urmakoed, Babilonia-rey we-neggwebur ogumakoed. 3 Rey-Sedequías, bedi, Babilonia-rey-e-ganguedgi wakinnosulid. E-sordamarse be galegoed, agine, e-reyse be-sedmaloed. Be-sunnagwad be rey-dakoed, be-asabin e-sunnad bega sunmakoed. Geb a-sorbali, be Babilonia-yalase seledoed.

4” ’Degi-inigwele, Rey-Sedequías, an bega ibmar-sogoed nue be ito. Bab-Jehová weyob sogbalid: Napiragwadgi an bega soged, es-suidgi-ewarar be burgosulid, 5 nuedgi be burgoed. Napira an bega soged, igi dulemala be-dadgan-reyga-megismaladga ina-wawadikid ogumaksamala, deyobi, be-burgoedgi bega dulemar ina-wawadikid ogumakmarmogoed. Degine, bega bukib-binsabukwa gumaloed. ¡Dummadye, bedi nue-nadsunye! bega sognanai gumaloed.’ ”

6 Geb Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías bela Bab-Jehová ega ibmar-sogsadi, Judá-rey-Sedequías'ga Jerusalén-neggweburgi sogsad. 7 Deunni, Babilonia-rey-sordamar, Jerusalén'gi gwichigunanaid, degi, Judá-e-neggwebur-Laquis'gi, Judá-e-neggwebur-Azeca'gi gwichigunanaid. We-Judá-e-neggweburmardega galu-matusulid-akwabiid nikamaladid, wemar napi-besmaladid.

Maiga-bar-gudiguosurmamad-igar

8 Rey-Sedequías bela Jerusalén-duleamarbo maiga-gudimalad-ollor-imakoye-igar-mesisad-sorbali, Jeremías'se Bab-Jehová-gayaburba nonigusad.

⁹Deunni, weyob igar mesilesad, Israel-dulemala, Hebreo-dule-ega-maiga-gudiid ollor-imakoye. Dule wargwensaale, Judío-dule e-maiga imakosurye. ¹⁰Bela dulemar, degi, bela dummagan nueganbi itosmalad. Geb bela e-maiga-gudimalad bar e-maiga imaksasurmalad, degisoggu, dule bar dule-maiga-gudigued gussulid.

¹¹Degi-inigwele, gannar sorbali, igar-maid obelosmalad. Dulemar, gannar e-maiga-gudigusmalad e-maiga imakdemarbalid.

¹²Degidbali, Jeremías'se Bab-Jehová-gayaburba nonikid, ega weyob sogonikid: ¹³"Israel-dulemar-Bab-Dummad-Jehová soged: 'Ani an, bemar-dadgan Egipto-yalagi-maiga-bukwadgi-onosgu, deunni, an ebo igar mesisad. An ega weyob igar uksad: ¹⁴Bela Hebreo-dulemar bemar-maiga-guega na manigi san-uksamalale, birgagugled-iliba (7) be ollorsamai imakmaloye. Bemarga birganergwa (6) arbadii gusale, birgagugledgi (7) be onomaloye. Degi-inigwele, be-dadgan gwen an-sogedba ibmar imaksasurmalad.

¹⁵"'Emide, bemar be-gwenadgan maiga-gudiidgi-ollorsaega be igar-mesismaladi, nueganbi an daksanad, an-ibmar-abemaidba be imaksamalanad. Deginbali, anse-goled-neggi bemar an-asabin anbo igar mesismarbalid. ¹⁶Emide, bemar gannar sikirmakdemalad, an-nuggi be dodoakwaa gudmalad. Emide be, be-maiga-gudiid be onosmaladi, gannar be-maiga be imakdemalad.'

¹⁷"A-ulale, ani Bab-Jehová, an bemarga weyob soged: Bemar an-sogedba ibmar-imaksasurmalad, ar bemar, be-gwenadgan bega-maiga-gudiidgi gwen be onossurmalad. Degisoggu, ani an bemargine bila-onoleged barmidagoed, boni-dummagan, ukud-dummad-nagued an barmidagoed. Adi, bemargi-ibmar-guoedi, bela we-napneggi-dulemar-bukmalad-ogwayega guoed.

¹⁸"Ar bemar an-Igar-Maidgi annasmarsoggu, degi, an-asabinni Igar-Mesisadgi-igarmar-sogmamaidba be ibsassurmarsoggu, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-imaklesadyob an bemar imakoed. Deunni, bemar anbo-igar-mesnaigu, moli-bebe-nikad-sapingwagwad negabar-daasa imaksamalad, a-sanmar-abargi be nanasmalad, deyobi, an bemar-imakoed.

¹⁹"Judá-dulemar-e-dummagana, Jerusalén-dulemar-e-dummagana, degi, reyneggi-dummaganga-bukmaladi, degine, dule-irwa-anse-gormaladi, degi, bela dulemar moli-bebe-nikad-e-san-negabar-marilesad-abargi nanasmaladi, ²⁰be-isdarmaladga an bemar-ukoed, be-oburgwebi-gudimaladga an bemar-urmakoed. Degine, bemar-muimar mulamar-masga guoed, achu-sapurmar-masga guoed.

²¹"Judá-Rey-Sedequías, degi, e-dummagana, amba deyob e-isdarmalad-e-oburgwebigudimaladse-galegega an imakmogoed. Wemar-galegoedi, Babilonia-rey-e-sordamarse galemaloed. Emisgwadina, Babilonia-sordamar wis bogigus bukwad."

22 Bab-Jehová soged: “Ani an, Babilonia-dulemar we-neggweburgi-gwichiguega an ega igar ukoed. Geb Babilonia-dulemar bemargi gwichigumaloed, bela neggwebur-susmalale, ogumakmaloed. Bela Judá-neggwebur swanga an nasikoed, dulemar-sate an imakoed.”

Recab-wagan-e-daed

35 ¹Jeremías sogded: “Josías-machi-Judá-e-rey-Joacim-ibagangine, Bab-Jehová-gayaburba anse nonikid, weyob anga sognonikid: ²‘Recab-waganse be nae, anse-goled-neg-ollogwadse be sedago, ega be vino dako.’ ”

³Degisoggu, dule Jeremías’ye-nugmogad-machi-Jaazanías an sunaded. Jaazanías’de Habasinías-wagwad. Degi, bela e-mimmigan, e-gwenadgan, degine, bela Recab-waganmar an sunadsunnad. ⁴Geb agine, an, Bab-Jehová’s-e-goled-negse amar-niarsunnad, bia Hanán-e-mimmigan-ambikued-neg-imba-nai, ase an sealid. Hanán’de Igdalías-machid Bab-Dummadga arbaed-duled. We-neg-imbade dummagan-neg-imba-dikarba naid. We-nega, Salum-machi-Maasías-neg-imba-birgi-siid. Maasías’de yawagak dakedid. ⁵Geb degi, an Recab-waganga bormogi an vino osisad, geb an ega noggi ena-ena uksad, agine an ega sogded: “¡Gobmardeen!”

⁶Recab-wagan an-abin weyob sokarmalad: “Anmar wissur-vino gobmala, anmar-dad-dummad-Recab-machi-Jonadab anmarga weyob igar uksad: Melle bipisaale vino gobmaloye, degi, be-waganse-bakale, vino gobosurmarmoye anmarga sogsad. ⁷Deginbali, melle be negmar sobmarbaloye, melle be ibmar-gwagmar digmarbaloye, degi, melle be uva’mar-nasikmaloye, bipisaale melle be we-ibmarmar-nikumaloye anmarga sogsad. Unnila dordoneggi megmaloye anmarga sogsad, adi, be-yarsulidgi be undar-suitii gudii gumalagarye anmarga igar uksad.

⁸”Ar anmar, anmar-dad-dummad-Recab-machi-Jonadab-sogedba ibmar imakdimalad. Degi, bipisaale anmar, vino gobdisulid, anmar-omeganse-bakale, degi, anmar-mimmiganse-bakale, vino gobdisurmamalad. ⁹Deginbali, anmar, negmar sobdisurbalid, degine, anmar, uva-nainumar, degi, ibmar-digarmaladi nikudisurmarmalid. ¹⁰Unnila anmar dordonegmargi mamaimalad. Anmar-dad-dummad-Jonadab anmarga-igar-uksadba anmar nanadimalad.

¹¹”Ar Babilonia-rey-Nabucodonosor Judá-yalagi-dognonigu, anmar weyob sokarmalad: ‘Anmar Babilonia-sordamargi, Siria-sordamargi-wakinnega Jerusalén-neggweburse anmar nae. A-ulale, anmar Jerusalén’gi mamaimalad.’ ”

¹²Geb degi, Bab-Jehová-gayaburba Jeremías’s-e nonikid ega weyob sognonikid: ¹³Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi sogded: “Jeremías, be nae, bela Judá-dulemarga, Jerusalén-dulemarga, be weyob sogna. ‘Bab-Jehová sogded: ¿Ar bemarkar Recab-wagan-daedyob geb ibmar durdakmarmosi?’

¿Ar bemarkede geg wis an-sogedba damarmosi? ¹⁴Recab-machi-Jonadab-wagan e-dad-ega-igar-uksadba ibmar imaksamalad, ega sogsad, melle vino gobmaloye. Emi-ibasega vino gobdisurmalad, ar e-dad-ega-igar-uksadba ibsadimalad. Ar bemardina, an bemarga gannar-gannar sunmakdi-inigwele, gwen be an-sogedba ibsadisurmalad.

¹⁵”De-ukinbali, an bemarga an-maimar, an-gayaburba-barsogmalad barmimaiguad. Adi, bemarga sogmalagar: Be-igar-isganagi be bangumarye, be-damalad be ogwamarye, melle be, bab-dummaganba nanamarye. Adi, be nabir an bemarga yala-uksadgi, degi, an be-dadganga-yala-uksadgi be ambikumalagarye. Degi-inigwele, an bemarga ibmar-soged be itossurmalad, an-sogedba be ibsassurmalad. ¹⁶Ar Recab-machi-Jonadab-wagandi, e-dad ega igar-uksadba nanadimalad. Ar bemardi, gwen an-sogedba nanadisurmalad.’

¹⁷”A-ulale, ani Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged: Bela an Judá-dulemargi, Jerusalén-dulemargi boni-dummagan-barmidoeye an sogsadi, egi an barmidoed. Ar an ega ibmar-sogsadba ibsassurmalad, an ese-gochadi an-itossurmalad.”

¹⁸Jeremías weyob Recab-waganga sogsabalid: “Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad soged: ‘Bemar, be-dad-dummad-Jonadab bemarga igar-uksadba be nanadimarsoggu, degi, e-igar-maidba be ibsadimarsoggu, degine, be-dad-dummad bega igar-mesisadba be ibmar imakdimarsoggu, ¹⁹ani Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi bemarga soged: Bipisaale, Recab-machi-Jonadab-wagan bane-bane anga-arbadiguega surguosulid, nikagu guoed.’”

Rey-Joacim, Jeremías-garda-narmaksad ogumaksad

36 ¹Josías-machi-Judá-rey-Joacim birgabakegus Judá-yalagi reyga-maidgi, Jeremías’s e Bab-Jehová-gayaburba nonikid, ega weyob sognonikid: ²“Garda-suid be sue, agine bela an bega Josías-ibagan-akar emi-ibadse ibmar-sogdanikid be narmako. An bega, Israel-dulemargi, Judá-dulemargi sunmakdanikid, degine, bela dulemar-baigangi an bega-sunmaksadi bela be narmako.

³”Abakalegi, Judá-dulemar boni-dummagan an egi-barmidasokolid-wisgualile, e-igued-igargi banguarmalale, degidbali, an sunna e-ibmar-igana-imakmaladi, degi, e-igumaladi an ega elied.”

⁴Geb Jeremías, Nerías-machi-Baruc’s e gochad. Baruc, Bab-Jehová Jeremías’ga e-ibmar-sogsadi, bela garda-suid-bipirmakaledgi narmaksad. ⁵Geb a sorbali, Jeremías Baruc’ga weyob igar-uksad: “Andi wegi gales-siid, Bab-Jehová’s e-goled-negse geg an naed.

⁶”Degisoggu, be, dulemar mas-gunsuli-gudiguoed-ibagi Bab-Jehová’s e-goled-negse be nao, agine, Jerusalén-dulemar-asabin be binnasuli Bab-Jehová-gayaburba garda-suid-bipirmakaledgi narmakoye an bega-sogsad be narmaksadi, be absogo. Degine, bela Judá-dulemar Babse-goled-negse-nonimaloedga be absobalo.

⁷Adi, emar-Bab-Dummadse-goloedi, sunna Bab-Jehová'se warmakega, deginbali, e-isgumalad-igargi banguegar. Ar Bab-Jehová we-dulemargi-urwedi, sae-itogedi, yeer-gangued."

⁸Nerías-machi-Baruc, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías ega igar-uksadba imaksad. Bab-Jehová'se-goled-neggi garda-suid-bipirmakaledgi gayaburbamar-narmakar-naid absosad.

⁹Josías-machi-Judá-e-rey-Joacim birgatargus-negsemaid-nii-walabakebakgi, bela Jerusalén-dulemar, bela Judá-dulemar neggweburmar-akar-danimaladi mas-gunsuli-gudiguega Bab-Dummadse-goled-neggi ambikusmalad. ¹⁰Agine, Baruc, Bab-Dummadse-goled-neg-aila-niba naded. Yawagak-Binidye-nugad-doglemaid-akale, niba Gemarías-neg-imbagi bela dulemar-bukwad-asabin, Baruc, Jeremías-ega-sunmaksad garda-suid-bipirmakaledgi-narmakarnaid absosad. Gemarías'de, Safán-machid. A-dulede garda-narmakedid.

¹¹Gemarías-machi-Micaías, Safán-wagwa, bela Bab-Jehová-gayaburba garda-suid-bipirmakaledgi-narmakarnaid-absolesad itosad. ¹²Geb agine, Micaías reynegse naded, garda-narmaked-negse, bia dule-dummagan-bukwadse. Agine, garda-narmaked-Elisama siid, degi, Semaías-machi-Delaía simogad, Acbor-machi-Elnatán, degi, Safán-machi-Gemarías, Ananías-machi-Sedequías, degine, bela dummagan-baigan bukmogad. ¹³Geb Micaías, bela Baruc-dulemar-asabin-garda-absosad-itosadi, dummaganga sogdapid.

¹⁴Geb degi, bela dummagan Baruc'se, Jehudí-barmisad, ega sogegar: "Be we-garda-absosad sedaye." Degi, Nerías-machi-Baruc, Jehudí-sogedba imaksad, garda-suid-bipirmakaled-absosadi dummaganse sealid. Jehudí'de Netanías-machid, degi, Selemías-wagwabalid, e-dad-yokorginedi Cusi'ye nugad.

¹⁵Dummagan, Baruc'ga weyob sogdemalad:

—Wegi be sige, gardagi-ibmar-sognaid be anmarga abso.

Geb Baruc, bela dummagan-asabin garda absosad. ¹⁶Bela garda-absolesad-itosmargua, dobed-abalagi muchub-muchub na dakdemalad, weyob sokarmalad:

—Anmar bela we-ibmarmar reyga sogergebed.

¹⁷Geb Baruc'se egisdemalad:

—Baruc anmarga be soge: ¿Wede igi be nabir we-ibmarmar bela narmaksa? ¿Ar Jeremías bega we-ibmarmar sogsa?

¹⁸Baruc dummagan-abin sogded:

—Eye, Jeremías anga we-ibmarmar sogsad. Geb ani an, garda-suid-bipirmakaledgi narmaksad.

¹⁹Geb dummagan Baruc'ga sogdemalad:

—Be Jeremías'bo dukunao. Melle dulemar be-wisguega be imako, be bia dukusimala.

20 A-sorba dummagan, garda-narmaked-Elisama-arbaed-neggi garda-obesmalad. Geb dummagan rey-asabin neg-imbagi gwisgudapmalad, bela ibmar-gusad ega sogdapmalad. 21 Agi Rey-Joacim, garda-sunaega Jehudí-barmisad. Jehudí, Elisama-arbaed-negse garda suapid. Agine, Jehudí rey-asabin, degi, dummagan-bukwad-asabin garda-absosad.

22 A-ibagine, deunni, nii-walabakebakad-yoidgined (9) dii-wied-iba naid. A-ulale, rey dii-wied-ibagi-meged-neggi maid, deunni, rey soo-nagaba siid. 23 Jehudí ile-warbaagus, igi, ile-walabakegus garda-absodanigusale, rey garda-narmakaled esbipigi garda-sigdedaed, geb agine, soo-yagi metedaed. Deyopira bela garda-suid-bipirmakaled imaksad, bela soogi ogumaksad. 24 Ar rey garda-absolesad-itos-inigwele, degi, dummagan itosmarmo-inigwele, degite, gwen dobe-itossurmalad. Gwen e-mor esirmaksasurmalad.

25 Aisaar Elnatán, Delaía, degi, Gemarías reyga ise-wilegar sogsamalan-inigwele, melle be garda-suid-bipirmakaled-ogumakye, rey gwen itossulid. 26 Aka bur rey, e-machi-Jerameel barmisad, Azriel-machi-Seraías'mala, degi, Abdeel-machi-Selemías'mala, garda-narmaked-Baruc-ganaega, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías ganaegar. Degi-inigwele, Bab-Jehová'di, Jeremías, Baruc'bo odukusad.

27 Baruc, Jeremías ega-ibmar-sogsad garda-suid-bipirmakaledgi-narmaksadi, rey ogumaksagusad. A-sorbali, Bab-Jehová-gayaburba Jeremías'se nonikid, ega weyob sognonikid: 28 "Garda-suid-bipirmakaled-baid be amio, gannar gebe-iduar-naiyob be narmako. Bia Judá-e-rey-Joacim garda-ogumaksagusa, deyopira be narmakbaloed.

29 "Rey-Joacim'ga be sogo, weyopira Bab-Jehová sogye: 'Joacim, bee be, garda-suid-bipirmakaled ogumaksad, be weyob sogsad: Jeremías, ¿ibiga be we-gardagi weyob be narmaksa? Nue-napiraye, Babilonia-e-rey we-yala obelononikoye, bela dulemar-obelononikoye, degine, ibmar-durganse-bakale obelononikoye.' "

30 A-ulale, Bab-Jehová Judá-dulemar-e-rey-Joacim-annik weyob soged: "Bipisaale, e-wagan-gwensak, David-ologangi sigosulid. E-mui dadabinni mellemai guoed, mutikidbali, neg-dambled-abalagi mellemai guoed. 31 E-ibmar-igana-imaksad-ulale, edi, degi, e-wagana, degine, ega-arbamaladi, an sabsur-odurdakoed. Ar amar an-sogedba ibsassar Marsoggu, boni-dummagan barmidagoye an sogsadi, amargi an barmidoed, degi, Jerusalén-dulemargi, Judá-dulemargi an barmidoed."

32 Geb degi, Jeremías garda-suid-bipirmakaled-baid amisad, geb garda-narmaked-Nerías-machi-Baruc'ga uksad. Geb Baruc bela Jeremías-ega-ibmarmar-sogsad narmaksad. Garda-idualed Rey-Joacim-ogumaksadyobsaale, narmaklesad. De-ukinbali, napi ibmar-baigan bukidar emar-emarsaar narmaklesbalid.

Jeremías-esgaryagi-gales-sigisad

37 ¹ Babilonia-rey-Nabucodonosor, Joacim-machi-Conías-muchub, Josías-machi-Sedequías Judá-reyga omesisad. ² Degi-inigwele, Sedequías'bela, degi, ega-arbamaladbela, degine, Judá-dulemarbela gwen Bab-Jehová-sogedba ibsassurmalad. Bab-Jehová e-gayaburba-barsoged-Jeremías'ba-ibmar-sogsad itossurmalad.

³ Degi, Rey-Sedequías, Selemías-machi-Jucal dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sofonías'bo Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías'se barmisad. Sofonías'de Maasías-machid. Jeremías'ga weyob sogdapmalad: “Anmar-ular be, anmar-Bab-Dummad-Jehová'se be anmarga gole.”

⁴ Deunni, Jeremías amba yoo esgaryaba mellegedgined, degisoggu nabir dulemar-imbagi garmakdiid. ⁵ Deginbali, a-ibagangine, Faraón-sordamar Egipto'gi ainis danimalad. Deyob Babilonia-sordamar-Jerusalén-ebilis-bukwad wisguargu, gannar e-yarse duurmakdemalad.

⁶ Bab-Jehová-gayaburba Jeremías'se nonikid, weyob ega sognonikid: ⁷ “Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová soged: Rey-Sedequías anse-ibmar-idakega-dulemar-barmialidga be sogo: ‘Faraón-sordamar bemarkendakega-ainis-danikoedi gannar biremaloed, gannar Egipto'se namaloed. ⁸ Babilonia-sordamar gannar wese we-neggweburgi-gwichiguega nonimaloed, bela bemark-gamaloed, degine, neggweburmar ogumakmaloed.’ ”

⁹ Bab-Jehová soged: “Melle be yeer itomalo, mer be binsamalo Babilonia-sordamar bar danikosurmarye. Suli, gannar Babilonia-sordamar danimaloed. ¹⁰ Ar bemark amba bela Babilonia-sordamar-ogalakusale, degi, unnila gwenna-gwenna nailikgus-besmalale, sunna wemar we-neggweburgi gwichigusmalaled, we-neggwebur ogumaksamalaled.”

¹¹ Babilonia-sordamar, Faraón-sordamar-egi-daniye wisguarsoggu, Jerusalén'gi bangudgusmalad. ¹² Aisaar Jeremías, Jerusalén'gi-gudiidgi nainu-ega-uklenaid-suega Benjamín-yarse aligusanad. ¹³ Degi-inigwele, Yawagak-Benjamín'ye-nugadse-mosgua, sordamar-e-dummad Irías'ye-nugad Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías-gasad. Irías'de Selemías-machid, Hananías-wagwabalid. Geb Irías, Jeremías'ga weyob sogded:

—¡Babilonia-sordamarba akaye be soqe!

¹⁴ Jeremías abin-sogded:

—¡Wedi gakana. Babilonia-sordamarba an akasokarsulid!

Degi-inigwele, Irías, Jeremías-ega-ibmar-soged itossulid. Aka gasa dummaganse sesad. ¹⁵ Dummagandi bela Jeremías'gi sae-itodmalad. Geb sarsosmalad-sorba garda-narmaked-Jonatán-negyaba osiapmalad. Ar ade, a-neg esgaryaga imaksamalad. ¹⁶ Deyobi, neg-urba-esgarya-siidgi Jeremías-metemalad. Agine dikasuli mellsii gusad.

17Rey-Sedequías, Jeremías ega-e-negse-sedamalaga igar-uksad. Agine, rey, Jeremías'se arbakee weyob ibmar egichisad:

—¿Bab-Jehová bega sunmaksa?

Jeremías abin-sogded:

—Eye, Dummad, anga sunmaksa. Bede Babilonia-e-reyga-uklegoye anga sogsad.

18Jeremías, Rey-Sedequías'se egisdemogad:

—Dummad, ¿ibigi an begi dummad-nossunna? ¿Ibugi an be-dummagangi, we-neggweburgi an dummad-nossunna? Emide be esgaryagi an-metegu. 19 ¿Bia bega Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladde nade? Bega sogsamalad: Babilonia-sordamar anmargi gwichiguosurye, degi, bemargi, we-dulemar gwichiguosurye bega sogsamalad. 20 Emide, Dummad, an bega ise-wilesakwaa soged, wis an bega ibmar-soged be an-itoge. Melle be bar gannar garda-narmaked-Jonatán-negse be an-barmide, degiile, an agi burgwidoed.

21 Geb agine, Rey-Sedequías igar-uksad, nakulemalad-neg-imbagi Jeremías-simaloye. Degi, neggweburgi madu-nikad-berguedse, bane-bane madu-yomalad-igarye-nugadgi madu-uklebubukwad ega ukmaloye sogsabalid. Degisoggu, deyob, Jeremías nakulemalad-neg-imbagi mellesii gusad.

Dia-yaba Jeremías-metemalad

38 1Matán-machi-Sefatías, Pasur-machi-Gedalías, degi, Selemías-machi-Jucal, degine, Malquías-machi-Pasur, we-dulemala, Jeremías-sunmaksad itosmalad. Weyob Jeremías sogsad: 2 “Weyob Bab-Jehová soged: ‘Dule we-neggweburgi beeye-sogele, ukudba burgodibe, es-suidgi burgodibe, boniba burgodibe. Degi-inigwele, ar dule Babilonia-sordamarse-galegele, adi, burgosulid. Bila-onolegedgi-ibmar-sulegedyob na san uksunnoed, degidbali, na san bendaklegoed.’ 3 Weyob Bab-Jehová soged: ‘We-Jerusalén-neggwebur Babilonia-rey-sordamarse sulegoed, amarse galegoed.’ ”

4Degidbali, dummagan reyga sogsamalad:

—Anmar we-dule gindakergebed. Weyob-sunmakdiidba sordamar-niga-egwandiid, degi, bela dulemar-niga egwandiid. We-dule neggweburga igar-nued gwen amisulid, aka bur sabsur-odurdaklegoedgi sunmaked.

5Geb Rey-Sedequías amar-abin sogded:

—An bemarga urmake. Anbela, rey-gued-inigwele, geg an bemarga akar soged.

6Agine dummagan, Jeremías-susmalad. Geb rey-machi-Malquías-e-dia-dummad-yaba urdubgi-odegar Jeremías-odesmalad. We-diade sordamar-ambikuedneg-imbagi siid. Ar dia-yaba dii-sated, unnila olli-matabi naid, degisoggu, ollibali Jeremías dogded.

7Etiopía-dule-reyneggi-arbaed Ebed-Melec'ye-nugadi, itosad igi-dia-dummad-yaba Jeremías-metemala. Deunni, rey, Benjamín-yawagak-asabin igar-itosigua, 8Ebed-Melec reyneggi-gudii reyse nadegusad, geb reyga sogdapid:

9—Dummad-rey, we-dulemar Jeremías'gi nue sabsur-urwenanaimalad. Dia-yagi metemalad. Agi sii, Jeremías ukudba burgo an daked. Ar neggweburgi madude bergusad.

10 Degidgine, rey, Etiopía-dule-Ebed-Melec'ga igar-ukded:

—Dulemar dulagwen-gakambe (30) beba-naega be amio. Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías dia-yaba-siid be onomalo, adi, melle agi-sii burgwegar.

11 Ebed-Melec rey-ega-igar-uksadba imaksad, degi, mormar-bukwadse nadegusad. Agi mormar-bukwad onisad, degi, mor-sergan-bukwad onisbalid. Geb Jeremías'ga urdub, degi, mormar-onisad dia-yaagi odesmalad. 12 Geb Ebed-Melec, Jeremías'ga sogded:

—We-mormala, degi, mor-isganamala, be-senya-urba be nasiko, adi, melle urdubgi be ebillegegar.

Jeremías deyob imaksad. 13 Degin, dulemar ega urdub obatismalad, dia-yaba-sii urdubgi Jeremías-onosmalad. Geb sordamar-ambikuedneg-imbagi Jeremías osilesad.

Sedequías arbakee Jeremías'se ibmar-egichisad

14 Rey-Sedequías igar-uksad ega Bab-Dummadse-goled-neg-yawagak-sogapaagwadse Jeremías-sedmaloye. Agine, Sedequías Jeremías'ga sogded:

—An bese wis ibmar egisgwelo, melle be angi bipisaar ibmar odukuo.

15 Jeremías rey-abin sogded:

—Dummad, an bega ibmar-sogele, be an-gindaksalergebed. An bega binsaed-dakele, be an-itogosulid.

16 Degi, arbakee Rey-Sedequías, Jeremías'ga ise-sogar sogsad:

—Bab-Jehová-anmarga-burba-dulad-uksad-nuggi napira an soged: An be-gindakosulid, an we-dulemar-be-gindakbigudimaladga an be-urmakosurbalid.

17 Jeremías, Sedequías-abin sogded:

—Israel-dulemar-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged: 'Babilonia-rey-e-dummagan-abin be urwesulile, be san bendaklegoed. We-neggwebur ogumaklegosulid. Dummad, bedi, degi, bela be-neg-yaginmalad bendaklemaloed. 18 Ar be Babilonia-rey-e-dummagan-abinsaele, we-neggwebur Caldea-dulemar-e-ganguedse berguoed. A-dulemar neggweburmar-ogumakoed, bedi gwen egi wakinnosurmogad.'

19 Rey-Sedequías, Jeremías-abin sogded:

—Judá-dulemar Babilonia'ba-akasmalad an dobed. Abakalegi a-dulemar, Babilonia-sordamarga an-ukarmalale, adi, sabsur-an-imakmalagar.

20 Jeremías rey-abin sogded:

—Dummad, an bega Bab-Jehová-gayaburba-barsognaidba be ibsae. Adi, be Babilonia-dulemarse berguosulid. Nueganbi be naoed, degi, be-san be bendakbaloed. ²¹Dummad, ar be yapa Babilonia-sordamarga san-ukele, Bab-Jehová weyob anga sogsabalid: ²²‘Bela Judá-reyneggi omegan-ambabukwadi, Babilonia-rey-e-dummaganga uklegoye. Ar a-omegana weyob bakar bega sogmaloye:

Rey, be-aimar be-walikamaladi, be-yamosmalad, begi nakwismalad.

Emigindi, be-nag napa-olli-ollidyaba dogsa-gwichid, be-aimar bela begi bangudmalad.’

²³”Dummad-Sedequías, bela be-omegana, degi, be-mimmigana, Babilonia-sordamarga uklegoed. Dummad, bedi gwen wakinnosulid, Babilonia-reyse be galegoed. Degi, be-neggwebur ogumaklegoed.”

²⁴Geb Sedequías, Jeremías-abin sokalid:

—Melle we-gayaburba dulemar wisguega be imako, degisulile, be anse oburgwilego. ²⁵Dummagan wisgualile, bede anbo sunmaksaye, bese danimalale, bega sokarmalale: ‘Reyga be ibmar-sogsadi anmarga be sogmoga, igi-bega rey ibmar-sogsamoga be anmarga sogbalo. Melle anmargi be odukuo, degisulile, anmarse be oburgwilego.’ ²⁶Ega be weyob sogo: ‘Ise-wilegar an reyse egichisad, melle gannar Jonatán-negse be bar an-barmidoye, adi, melle agi an burgwegarye.’

²⁷Deyopira gusad. Bela dummagan Jeremías’s e ibmar egisnonimalad. Jeremías’di rey-ega-igar-uksadba imaksamogad. Degidbali, bar Jeremías-oakalossurmalad. Ar dulemarde Jeremías reybo-sunmaksad itossurmalad. ²⁸Degi, Jerusalén-neggwebur-sulesad-ibaganse, Jeremías, sordamar-ambikued-neg-imbagi mellesii gusad.

Jerusalén-neggwebur-sulesad

(2 Reyes 24:20—25:21; 2 Crónicas 36:17-21; Jeremías 52:3-30)

39 ¹Birgabakebakgus Sedequías Judá-yar-semaidgine, a-nii-warambegi Babilonia-Rey-Nabucodonosor, Jerusalén’gi gwichiguega, Jerusalén-neggweburse sorda-bila-onomalad-abargi aligusad. Bela neggwebur-ebilis ambikunonikid. ²A-birgabogi gaka nii-walabake-ibabakebakgine Babilonia-sordamar galu-matusulid-akwabiid-neggwebur-ebirnaid geb egasmalad. Deun, agi Sedequías birgambe-gakagwensakgus (11) reyga maidgined.

³A-yaa-ollo-imaklesadbali, bela Babilonia-rey-e-dummagan ubosad, geb yawagak-yaabalid negabargi-siidgi ambikudapmalad.

Babilonia-rey-e-dummagan-ubosad, wemalad:

Nergal-Sarezzer, Samgar-Nebo,

reyneggi-arbamalad-e-dummad-Sarsequim,

reyneggi-arbamalad-e-dummad-baid-Nergal-Sarezzer,

degine, bela Babilonia-reyneggi-arbamalad-e-dummagan-bamalad.

⁴Deyob dulemar dakarmargu, Judá-Rey-Sedequías, degine, bela sorda-bila-onomalad neggweburgi wakitemalad. Mutiki, galu-matusulid-akwabiid-darbogwad-imbagi yawagak-siidba rey-dutugalu-naidba ainidmalad. Arabá-igarba wakitemalad.

⁵Degi-inigwele, Babilonia-sordamar balegitegusmalad, geb Jericó-nebaganba bargadapmalad. Babilonia-sordamar Sedequías-gasmalad, geb Babilonia-rey-Nabucodonosor'se sesmalad. Deunni, Rey-Nabucodonosor Hamat-yargi Ribla-neggweburgi maid. Agine Rey-Nabucodonosor Sedequías'ga odurdaklegoed-igar itosad. ⁶Geb Rey-Sedequías-wagab e-mimmigan dukar-egwannar oburgwilesad, deyob, Judá-duleamar-nuganikamalad oburgwilesmogad. ⁷A-sorbali, Babilonia-rey, Sedequías-ibya-onomalaga imaksad. Degi, esgoro-gordikid-dubgi-edinnega imaksabalid, adi, Babilonia-yarse sedmalagar.

⁸Degi, Babilonia-sordamar, reyneg-ogumaksamalad, degine, bela negmar-ogumaksabalid, deginbali, bela Jerusalén-galu-matusur-akwabiidmalad omukusmarbalid. ⁹Geb reyga-nakulemalad-e-dummad-Nabuzaradán'ye-nugadi, bela dulemar-besmaladi gasa Babilonia-yalase sesad, degi, dulemar-emarba-atosmaladi, bela gasa sesbalid. Soglesundo, bela neggweburginmalad gales selesmarye. ¹⁰Reyga-nakulemalad-e-dummad-Nabuzaradán'ye-nugadi, unnila dule-wilemaladbi, degi, dule bur ibmar-satemaladbi Judá-neggweburmargi obesad. A-ibagine, a-dulemarga uva-nainumar uklesad, degi, ibmar-digleged-nainumar uklesbalid.

Nabucodonosor, Jeremías-akwisad

¹¹Babilonia-rey-Nabucodonosor ega-nakulemalad-e-dummad-Nabuzaradán'ye-nugadga Jeremías-akwega weyob igar uksad: ¹²“Nue be Jeremías-ako, melle ichakwaa nio. Ibmar-marmar-abeardibele, ega sodedba be uko.”

¹³Degine, Nabuzaradán, degi, reyneggi-arbamalad-e-dummad-Nabusazbán'ye-nugadi, degi, reyneggi-arbamalad-e-dummad-baid-Nergal-Sarezer'ye-nugad, degine, bela Babilonia-reyneggi-arbamalad-e-dummagan-bamaladi, ¹⁴sordamar-ambikued-neg-imbagi Jeremías-gales-siid-ononaega imaksamalad. Geb Ahicam-machi-Gedalías, Jeremías-negse gannar Jeremías-sedega imaksamalad. Gedalías'de Safán-wagwad. Agine, Jeremías dulemar-abargi gudii gussunnad.

Ebed-Melec-ollor-imaklegoed

¹⁵Jeremías, amba sordamar-ambikued-neg-imbagi gales-mellesigua, Bab-Jehová-gayaburba ese nonigusad, ega weyob sognonigusad: ¹⁶“Be nae, Etiopía-dule-Ebed-Melec'ga be sogna, weyob Israel-duleamar-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi sogye: ‘We-neggwebur-sabsur-wilegoedgi an sunmaksadi, an sodedba imakoed. Ega ibmar-nued gwen guosulid. A-ibagangine, be-sunnagwad ibmar-guoen, be dakoed.

¹⁷Gines a-ibagine, ani an be-bendakoed. Be dulemar-dobgudiidgi an be-bendakoed, be-oakalogosurmamad. ¹⁸Innikigwadgi an bega soged, ani an be-bendakoed, es-suidgi be burgosulid, be wakinnod. Ar be angi-bengussursoggu, an be-bendakoed.’ Deyob Bab-Jehová sogye.”

Jeremías-onolesad

40 ¹Reyga-nakulemalad-e-dummad-Nabuzaradán’ye-nugadi, Ramá’gi Jeremías-indaksad-sorba Bab-Jehová-gayaburba Jeremías’sé nonikid. Ramá’gi, Nabuzaradán, Jeremías atinnar Babilonia-yalase Judá-dulema-gales-selemaid-imbagi, degi, Jerusalén’ginmalad-gales-selemaid-imbagi, gales-selemai dakalid.

²Reyga-nakulemalad-e-dummadi, bachikii Jeremías-nisad, geb ega weyob sogded: “Bab-Jehová, be-Bab-Dummad, weyob we-neggwebur-wilegoednik sogsagused, ³emide, emi-ibagi Bab-Jehová-e-ibmar-sogsad gunaid. Bela we-ibmar-gunaidi, ar Bab-Jehová’gi-igsummaladba, e-ibmar-sogsadba-ibsassurmamadba gunaid. ⁴Emisgwa, be-arganmar esgoro-dubgi-atinnaid an esikoed. Be anba Babilonia-yarse-dagbiele, dagodo, ani an nuekwaa be-akoed. Ar be anba dagbisulile, akarsurbardo. Bela we-napa-naidi begadid, be-itolegedid bia be nabie.”

⁵Jeremías amba aku-itoged ede bia naodibeye, degidbali, Nabuzaradán ega sogdesunnad: “Ahicam-machi-Gedalías’ba be nae, ar Babilonia-e-rey, Judá-neggweburmar-dakega a-nug-imaksad. Gedalías’de Safán-wagwad. Aba, be-dulema-abargi be gudii imakna. Sulile, be-itolegedba be naodo, bia be nabie aba be naodo.”

Reyga-nakulemalad-e-dummadi, Jeremías’ga masgullemamad uksad, degi, ibmar-baigan ega binsa uksabalid, degine, nuedgi onolesad.

⁶Degisoggu, Jeremías, Mizpa’sé Ahicam-machi-Gedalías’ba nadsunnad. Mizpa-neggweburgi Gedalías-walik, degi, amba abala-neggweburgi-dulema-besmalad-walik gudii gusad.

Gedalías’gi-aibitemamad

(Jeremías 41:1-3; 2 Reyes 25:23-24)

⁷Judá-sorda-dummagan, degi, sorda-bila-onomalad, amba sapurbabukmargua wisguarmamad, emi, Babilonia-rey, Ahicam-machi-Gedalías neggwebur-dummadga nug-imaksaye. Degine, Gedalías, machergan-dakega, omegan-dakega, mimmigan-dakega nugsalesbarye, degine, neggweburgi dule-wilemalad Babilonia-yalase-selessurmamad-dakega nug-imaklesbarye. ⁸Deyob wisguarmargua, Mizpa-neggweburse Gedalías’sé nade gusmalad. Dulema nade gusmaladi, wemamad:

Netanías-machi-Ismael,

Carea-masmala: Johanán, degi, Jonatán.

Tanhumet-machi-Seraías, Netofa’gined-Efai-masmala,

degi, Maaca-dule-e-machi-Jezanías.

Bela we-dulemala e-sorda-bila-onomalad-abargi nade gusmalad.

⁹Ahicam-machi-Gedalías, Safán-wagwa gued. Gedalías, a-dulemargala, degi, a-e-sordagangala, ise-napiragwadgi ega ibmar sogsad: “Melle be Babilonia-sordamar dobgue. Ar bemar neggweburgi ambikuye-sogele, degi, Babilonia-reyga be arbamalale, innikigwadgi an bemarga sogdo, bemar nueganbi gudii gumaloed. ¹⁰Andi Mizpa-neggweburgi megoed, adi, Babilonia-dulemar-danimalar, an bemar-ular sunmakegar. Bemardi vino be sabomar, ibmar-durbagan-yorgi-sanmakmalad, degi, olivo-gwallu be sabomar, degine, gannar be-neggweburgi be megmalo.”

¹¹Bela Judá-dulemar Moab’gi-mamaid, Amón’gi-mamaid, degi, Edom’gi-mamaid, degine, bela neggwebur-baigangi-mamaidi wisguarmarmogad, Babilonia-rey amba Judá-dulemar-obesye, degi, Ahicam-machi-Gedalías neggwebur-dummadga nug-imaksaye. Gedalías’de Safán-wagwad. ¹²Degidbali, bela Judá-dulemar neggwebur-baiganba-aisakis-bukmaladi Judá-yalase nonimalad. Nonimargu, Gedalías’s Mizpa-neggweburse nadmalad. Wemala, vino sabosmarmogad, degi, ibmar-durbagan-yorgi-sanmakmalad-bukidar sabosmarmogad.

¹³Carea-machi-Johanán, degi, bela sorda-bila-onomalad-e-dummagan sapurba-bukmaladi, Mizpa-neggweburse Gedalías’s Mizpa-neggweburse nadmalad, ¹⁴Ega weyob sognonimalad:

—Amón-dulemar-rey-Baalis be-oburgwega Netanías-machi-Ismael-barmialid, ¿be wissursi?

Ahicam-machi-Gedalías’di eba ibsassulid. ¹⁵Carea-machi-Johanán Mizpa’gi Gedalías’ga arbakee ibmar-sogsad:

—Netanías-machi-Ismael an bega oburgwenao. Dulemar we-ibmar wisguegarsulid. ¿Ar ibiga we-dule be-gindakega anmar imakosunna? Ar be burgwisale, bela be-dikarba Judá-dulemar-ambikunonimalad-oaisakiega gudeled, degi, Judá-neggweburgi-bukmalad bela obelolesaled.

¹⁶Ahicam-machi-Gedalías, Carea-machi-Johanán-abin sogded:

—¡Melle deyob-imakedgi be binsao! Be weyob Ismael’nik-sogedi, be-binsa gordiid.

Gedalías-oburgwilesad

(2 Reyes 25:25-26)

41 ¹Nii-walaguglegine (7) Netanías-machi-Ismael rey-e-gwenadga-guedi, rey-sordamar-e-dummadga gusmogadid. A-dulede, dulemar-e-ambemaladbo (10) Mizpa-neggweburse nonikid. Ismael’de Elisama-wagwad. Geb Ahicam-machi-Gedalías’s Mizpa-neggweburgi bulakwaa mas-gunbukmargua, ²ukiale, Netanías-machi-Ismael, dulemar-e-ambegwad (10) eba-bukwamarmogadmala, es-suidgi Ahicam-machi-Gedalías-gindaksad. Gedalías’de Safán-wagwad. Deyobi, Ismael, Gedalías-oburgwisad. Babilonia-e-rey, Judá-yar-e-dummadga Gedalías-nug-imaksagusanad.

³ A-ukinbali, Ismael, Judá-dulemar Mizpa'gi Gedalías'ba-gudimalad, degi, sorda-bila-onomalad, ogilosbalid. ⁴ A-bangine, amba yoo dulemar Gedalías-gindaklesad-wisgumargua, ⁵ Siquem-akale, Silo-akale, degi, Samaria-akale, dulemar dulabake-mergu (80) Mizpa'se nonimalad. A-dulemarde siga-eniar-eniar, nonimalad, degi, mor-siir-siir, degine, na dakin e-abagan daas-daas-imaksa nonimalad. Ibmar-gwagmar, degi, ina-wawadikmalad, Bab-Dummadse-goled-neggi-ukega senonimalad. ⁶ Netanías-machi-Ismael Mizpa-neggweburgi emar-abin ise-boale noalid. Dulemar-abinguargu, dulemarga weyob sokalid:

—Ahicam-machi-Gedalías be dakdamala.

⁷ Degi-inigwele, amba yoo dulemar-danimalad neggwebur-abarse dogmala, Netanías-machi-Ismael e-sordamarbogwa dule-danimalad-oburgwismalad, degi, dia-dummad-yaba obatismalad. ⁸ Dule-danigusmalad-abargine, e-ambe (10) ise-wilegar Ismael'ga sogdemalad: —Melle be anmar-oburgwe, anmar sapurba trigo-gwag odukusiid, degi, cebada-gwagmar, olivo-gwallu, degine, achanis, anmar odukusiid.

Degidbali, Ismael bar a-dulemar-oburgwissulid, e-sordamar-oburgwilesadyob bar imaksasulid. ⁹ We-dia-dummad Rey-Asa sobsagusad, adi, Israel-rey-Baasa-idu dukuegar. Netanías-machi-Ismael, we-dia-yaagi Gedalías'ba-dulemar-oburgwisad-e-mui obatisad. We-dia-yaagi muimar ena urbisad.

¹⁰ Degine, a-sorbali, Ismael, rey-sisgan gasa sesad. Degi, bela dulemar Mizpa-neggweburgi-besmalad sesbalid. Deun reyga-nakulemalad-e-dummad-Nabuzaradán'ye-nugadi, Ahicam-machi-Gedalías'ga igar-uksagusad we-dulemar dakegar. Netanías-machi-Ismael Amón-yarsik dulemar-galesmalad sesad.

¹¹ Carea-machi-Johanán, degi, bela sorda-bila-onomalad-e-dummagan e-walik-bukmaladi wisguargua, Netanías-machi-Ismael deyob neg-oakalosye, ¹² Johanán bela dulemarse gochad, degi, Netanías-machi-Ismael'gi bila-ononadgusmalad. Gabaón'gi dii-dummad-naid-nagaba abingudapmalad. ¹³ Bela dulemar-Ismael'se-gales-seledanimaladi, Carea-machi-Johanán-dakarmargu, sorda-bila-onomalad-e-dummagan-abargi-daniki bela yeer-itosmalad. ¹⁴ Bela dulemar-Ismael'se-gales Mizpa-akar-selemaidi, Carea-machi-Johanán'ba armalad. ¹⁵ Netanías-machi-Ismael'di, e-sordamar e-baabakadbogwa (8) Johanán-idu Amón'se wakite gusmalad.

Egipto-yalase-wakitemalad

¹⁶ Carea-machi-Johanán, bela sorda-bila-onomalad-e-dummagan eba gudimaladbo, dulemar-Netanías-machi-Ismael'se-selemaid bendaksamalad. Ismael, Ahicam-machi-Gedalías-oburgwisgu, dulemar-besmaladi Mizpa-akale sesanad. Amala wemalad: Sordamala, omegana, mimmigana, degi, reyga-arbamalad-e-dummagana selemamainad.

17Johanán, bela dulemarmala nadmargu, Gerut-Quimam'ye-neg-nugadse obunnodapmalad. Gerut-Quimam'de Belén-nagaba naid. A-akale, Egipto-yalase moedse binsanadapmalad, 18adi, Babilonia-sordamargi wakinnegar. Ar Netanías-machi-Ismael, Babilonia-e-rey Ahicam-machi-Gedalías Judá-neggwebur-e-dummadga-nug-imaksagusanad-oburgwisadba nue-dobe itomalad.

Johanán'ga gayaburba-soglesad

42 1Geb degine, Carea-machi-Johanán, Osaías-machi-Jezanías, degi, sorda-bila-onomalad-e-dummagana Jeremías'se nonimalad. Deginbali, bela dulemar ese nonimalad, mimmigana, degi, serganse-bakale, ese nonimarmogad. 2Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías'ga weyob sogdemalad:

—Anmar bega ise-wilegar-ibmar-sogedi, be wis-anmar-itoge. Anmar-napi-besmalad-ular, be Be-Bab-Dummad-Jehová'se ise-wilegar be anmarga gole. Ar magar be anmar-daked, iduale, anmar bukidaranad, emidi, anmar napi-ichee bedapmalad. 3Be-Bab-Dummad-Jehová'ba be ibmar-soge, adi, anmarga igar oyogega bia anmar naoe, degine, ibu anmar imakbaloe.

4Jeremías amar-abin sogded:

—Eye, bato an be-itosmala. Bab-Jehová-bemar-Bab-Dummadga ise-wilegar an ibmar sogoed, igi be anga sogsamala, deyob an ega sogoed. Bab-Jehová anga ibmar-sogoedi an bemarga bela sogoed, bipisaale an bemargi ibmar odukuosulid.

5Geb Jeremías'ga sogdemalad:

—Bab-Dummad-Jehová-bela-beba-anmarga-ibmar-sogoedba anmar imaksulile, Bab-Jehová anmargi innikigwadba, degi, napiragwadgi anmar-barsogega gusunno. 6Gayaburba anmarga nueddibe, ichakwadibe, anmar-Bab-Dummad-Jehová'ba anmar ibsamaloed. Anmar Bab-Jehová'se idakega be-barmisad, aba anmar ibsaoed. Deyobi, anmar, anmar-Bab-Jehová-ibmar-sogedba-ibsaale, nueganbi anmarga ibmar naoed.

7A-ibambegine (10), Bab-Jehová, Jeremías'ga sunmaknonikid. 8Geb Jeremías, Carea-machi-Johanán'se, degi, bela sorda-bila-onomalad-e-dummagan Johanán'ba-gudimaladse gochad. Deginbali, bela dulemarse, burwiganase, degi, serganse-bakar, gochabalid. 9Amarga weyob Jeremías sogded: “Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová'se bega ibmar-egisega be an-imaksamaladi, a-Bab-Dummad weyob soged:

10” ‘Ar bemar we-yalagi ambikuega guakwamalale, an be-onasgumai samaloed, an bemar-obelogosulid, an bemar-urboed, an bemar-osulogosulid. Ar ade, an bemargi boni-dummagan-barmisadi an nue-nunmak itoged.’ ”

11Bab-Jehová soged: “Bemar Babilonia-rey-dobgudimalad, melle be dob gumalo. Ar ani an bemar-bendakega bemarka gudiid, degi, Babilonia-rey-e-ganguedgi bemarka-ollorsaega an gudiid. 12Ise-wile an bemarka-dakoed, deyobi, Babilonia-rey wile bemarka-dakmogoed. Gannar be-yarse-naega bemarka-imakoed.”

13 Ani Jeremías sogdebalid: Ar bemar, bemar-Bab-Dummad-Jehová-sogedba ibsasulile, weyob be sogmalale: “Anmar we-yargi ambikuosurmala, 14 Egipto-yarse anmar bur meгнаoe. Agindi, anmar bila-onoleged itogosulid, degi, bila-onolegedgi gar-trompeta-goled itogosurbalid. Degine, anmar agi uku-mesosurbalid, asega anmar bur meгнаmaloye.”

Deyob be sogmalale, 15 Judá-dulemar-napi-besmalad, nue Bab-Jehová-gayaburba be itomalo. Weyob Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi soged: “Ar bemar Egipto-yarse-megnaedgi nue-binsamalale, 16 bemar bila-onoleged-dobgudimaladi, Egipto-yalagi be itodapmaloed. Degi, bemar ukud-dummad-dobgudimaladi, Egipto-yalagi be itodapmaloed. A-yalagine bemar girgumaloed.

17”Bela dulemar Egipto-yalase-nue-nabimaladi, ase nue-megnabimaladi, Egipto’gi bila-onolegedgi girgumaloed, degi, ukudbali, boniganbali girgumaloed. Bipisaale dule-wargwen boni an barmidoedgi gwen durguosulid, gwen egi wakinnosurbalid. Bela burgwemaloed.”

18 Ar Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged: “Ar bemar Egipto-yalase-megnamarye-sogmalale, igi an Jerusalén-dulemargi an-urwed oyosa, degi, igi an an-sae-itogedi egi oyosbali, deyobi, an bemargi an-urwed oyomogoed. Ibmar-ukabsalegeyobi be ukabsalemaloed, isdar-daklegedga, sae-daklegedga be gudmaloed, degi, bar be Jerusalén-neggwebur dakosurmamad.”

19 Ani Jeremías sogdebalid: “Judá-dulemar-napi-besmalad, Bab-Jehová weyob bemarga sogsad, melle be Egipto-yalase namaloye. Ebinsamalo, an bemarga iduakwaa-ibmar-sognaidi, napiragwad. 20 Bemar, be-Bab-Dummadse-an-barmisadgi be dummad-nosmalad. Be anga weyob sogsamalat: ‘Anmar-ular, be anmar-Bab-Dummad-Jehová’s e ise-wilegar-gorye, bela bega ibmar-sogoedi anmarga be sogmogoye, adi, anmar a-sogedba ibsamalagarye.’”

21 Emide, an emi-ibagi an bemarga ibmar-sognaidi, emisgwa bemar, bemar-Bab-Dummad-Jehová-sogedba ibsabisurmamad. Bab-Dummad bemarga ibmar-sogoye-anga-sogsadba be dabisurmamad. 22 Degisoggu, be ebinsamalo, bia be meгнаbiye na be binsamalale, agine bila-onolegedgi be girgumaloed, degi, ukudbali, boni-dummagangine be burgwemaloed.

Egipto-yarse-nadmalad

43 1 Jeremías, dulemarga Bab-Dummad-Jehová ega ibmar-sogsad bela sogsagua, 2 Osafas-machi-Azarías, degi, Carea-machi-Johanán, degine, bela san-dummarba-imakmalad Jeremías-abin sogdemalat: “¡Binsa be gordii! Anmar-Bab-Dummad-Jehová, bega sogsasulid, ‘be anmarga sogoye Egipto-yalase melle meгнаmaloye.’ 3 Nerías-machi-Baruc, be anmargi-gwichiguega be-ourwenaid. Adi, Babilonia-sordamarga anmar-urmakega, adi, a-dulemar anmar-oburgwegar, adi, a-dulemar anmar-gasa Babilonia-yarse anmar-sedegar.”

⁴Degisoggu, Carea-machi-Johanán, degi, sorda-bila-onomalad-e-dummagana, degine, neggwebur-dulamar, bipisaale Bab-Jehová-gayaburba-sogedba ibsassurmalad. Ar emarga soglesanad “Judá-yalagi be megmaloye,” degite, itossurmalad. ⁵Aka Carea-machi-Johanán, degi, sorda-bila-onomalad-e-dummagana, Egipto-yalase Judá’gi-napi-besmaladi sesmalad. Amardina, dulemar-gannar-Judá-yarse-megnonimaladinad, degi, yogasaar neggwebur-baiganba-aisakis-bukwamalak-nonimaladinad, amala selesad.

⁶Deunni, reyga-nakulemalad-e-dummad-Nabuzaradán’ye-nugadi, Ahicam-machi-Gedalías’ga, machergan, omegan, mimmigan, degi, reysigan, degine, bela dulemala, dakega ega uksagusanad. Degine, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías, degi, Nerías-machi-Baruc, ega dakega uklesgusbalinad. Gedalías’de Safán-wagwad. ⁷Ar Bab-Jehová-sogedba ibsassurmarsoggu, bela Egipto-yalase nadegusmalad, Tafnes-neggweburse modapmalad.

⁸Tafnes’gine, Bab-Jehová-gayaburba Jeremías’sé nonikid, ega weyob sognonikid: ⁹“Akwa-dummagan be sue, Tafnes’gi Faraón-neg-doged-asabin, Judá-duleamar-wagab napsa-ariogar-maidgi be digo. ¹⁰Geb a sorbali, dulemarga be weyob sogo: ‘Weyob Israel-duleamar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi sogye: An-mai-Babilonia-rey-Nabucodonosor’bina an goloed. An we-akwamar-diglesad-birgine, an e-ologana sioed. We-akwamar-birgine, e-dordoneg soboed.

¹¹” ‘Nabucodonosor Egipto-yalase nonikoed, egi gwichigunonikoed. Dulemar-burgwemaloye ega igar-maidi, burgwemaloed. Dulemar-gales-seledmaloye ega igar-maidi, gales-seledmaloed, degine, bila-onolegedgi-girgumaloye ega igar-maidi, bilagi girgumaloed. ¹²Babilonia-sordamar Egipto-duleamar-bab-dummadse-goled-negmar ogumakmaloed, e-bab-dummagan ei sedmaloed. Egipto-yala bela swanga imakmaloed, igi sibad-edarbed mor omomormakdae, deyobi, Nabucodonosor, Egipto-yala imakoed. Geb a-sorbali, Nabucodonosor, bogidikidgi e-yarse naoed. ¹³Egipto-yargi, Bet-Semes-neggweburgi akwa-sobarmalak-bukwad bela obelogoed, Egipto-duleamar-e-bab-dummaganse-gormalad-negmar ogumakoed.’”

Jeremías, Judá-duleamar-Egipto’gi-wilegoedgi sunmaksad

44 ¹Bab-Jehová-gayaburba Jeremías’sé nonikid, bela Egipto-yalagi Judá-duleamar-bukwadgi ega sunmaknonikid. We-Judá-duleamar Migdol-neggweburgi bukmalad, Patros-yargi Tafnes’gi-bukmalad, degi, Menfis’gi-bukmalad, degine, dad-nakwed-argan-nuedsik neggweburmar-bukmaladsik-bukmaladgi ega sunmaknonikid. Weyob ega sognonikid:

²“Weyob Israel-duleamar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged: ‘Ar bemar daksad, igi an Jerusalén-dulemargi boni-dummagan barmiali, degine, bela Judá-neggweburmargi boni-dummagan an egi barmiali, ar bemar daksamalak. Ar emi-ibase, bela a-neggwebur bibichis-bukwad, dule-wargwen gwen egi maisulid.

³Ar ade, ibmar-iscana-imaksamaladba deyob gusad. Ar bab-dummadyob-imaklemalad-e-bab-dummaganga-imaksamaladba an-oulusmalad, degi, a-bab-dummaganga ina-wawadikmalad-ukdemaladba an-oulusmalad. Ar e-dadgana, degi, emarbela gwen we-bab-dummagan wissurmalanad.

⁴”An bemarga an-gayaburba-barsogmalad barmimaiguanad, adi, bemarga sogmalagar: Melle igar-iscana an sae-dakedba be nanamarye.

⁵Degi-inigwele, be an-itossurmalad, an-sogedba be dassurmalad.

Be-igsawedga be bukib-binsassurmalad, aka be bab-dummadyob-imaklemaladga ina-wawadikid ukdii gudmalad. ⁶A-ulale, an-urwedi, an-sae-itogedi, sooyobi Judá-neggweburmargi gwichigusad, degi, Jerusalén-neg-galimbamargi gwichigusad. Emi-ibasega akwamarbi ganna-ganna bukwad, degi, nega-dulesulidga nagusad.

⁷”Emide ani an Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged:

¿Ar ibiga be dakin boni-dummad-amiedgi be binsamala?

¿Ibiga be Judá-dulemar bela-girguedga be imakbimala?

¿Bela machergana, omegana, mimmigana, degine, goe-gwaruganase-bakale, burgwega be imakbimala?

¿Ibiga bela dulemar-obelogedse be imakbimala?

⁸”Ibmar-iscana-imakedba be an-ourwega an-imakmalad. Bemar wegí Egipto-yalase megnonimaladgi bab-dummad-baiganga ina-wawadikid ogumakar ukdimalad. Unnila be dakin sabsur-wilemaloed-aminanaid, degi, ukabsalegedga-guedga be gunanaid. Degine, dulemar-yar-baid-baidsik-bukmalad-imbagi isdar-daklegedga be gunanaid.

⁹¿Ar bemar bato be-dadgan bela ibmar-iscana-imaksamalad be iesmarsí?

¿Judá-reymar, degi, e-omegan ibmar-iscana-imaksamalad bato be iesmarsí?

¿Bemar, be-omegana Judá-neggweburgi, degine, Jerusalén-neg-galimbaba ibmar-iscana-imaksamalad bato be iesmarsí?

¹⁰”Degi-inigwele, amba emi-ibasega gwen san-bipii be imaksurmalad, degi, gwen dobee be itosurmarbalid. An-Igar-Mesisadba, an-Igar-uksadba, gwen be ibsadisurmalad, an bemarga, degine, be-dadganga an we-Igarmar uksad.

¹¹”A-ulale, ani an Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged: An bemar-sabsur-odurdakega bemargi gwichigue-sokarsunnad. Bela an Judá-dulemar obelosokarsunnad.

¹²Judá-dulemar-napi-besmaladi, Egipto-yalase-megnadegusmaladi, bela agine girgumaloed. Es-suidgi girgumaloed, ukud-dummadse bergumaloed. Bela serganse, burwiganase-bakale, ukudba burgwemaloed, es-suidgi girgumaloed. Ibmar-ukabsalegeyobi ukabsalegedga gumaloed, mesagwar-imaklegedga gumaloed, degi, dulemar-ogwayega gumaloed.

13” 'Igi an Jerusalén-dulemar sabsur-wiosa, deyobi, an Egipto-yalagi-mamaimaladi sabsur-wiomogoed. Ukud-dummadba an wiogoed, boni-dummaganba an wiogoed, degi, es-suidgi an wiogoed. 14 Wargwensaale, Judá-dulemar-napi-besmalad Egipto'se megnadmaladi gwen wakinnosulid. Degine, gannar Judá-yalase dagega gwen san-onogosulid. Judá-yalase dagbimaloen-inigwele, dagosurmalad. Unnila gwenna-gwenna nabir-wakinmaloedbi gannar Judá-yalase nonimaloed.' ”

15 Machergan, e-omegan bab-dummad-baiganga ina-wawadikid ogumakar-ukdimarye wismaladi,
degine, omegan bela soggwenna danagwen-bukmaladi,
degine, Patros-yargi bela dulemar Egipto-dad-nakwed-argan-nuedsik-bukmaladi,
Jeremías'ga sogdemalad:

16 —Be anmarga Bab-Jehová-nuggi-sunmaksad, anmar be-itogosuli.

17 Anmar ibmar-imakoye-sogsad bur imakoe. We-ibmar anmar imakoe:
Rey-Bundor-Nibnegginedga ina-wawadikid ogumakar-ukdii gumaloe,
deg, vino-eogar ega-ukmaloye anmar sogsad.

”Bato anmar we-ibmar imakdibinned, degi, igi iduar bato anmar-dadgan we-ibmar imaksamala, deyob anmar imakmogoed. Igi iduar anmar-reymar, anmar-dummagan Judá-neggweburmargi, Jerusalén-neg-galimbaba we-ibmarmar imaksamala, deyob anmar imakmogoed. Deunni, a-ibagangine, anmar mas nue-nikadaed, anmar nueganbi gudidaed, gwen anmar boniganba-galitodii dasulid. 18 Anmar Rey-Bundor-Nibnegginedga ina-wawadikmalad bar-ukdesurgua, degi, vino bar ukdesurgua, anmar ibmar-sate gudmalad. Anmar-dulemar ukudba, degi, bilagi burgwemamai gudmalad.”

19 Geb omegan sogdemogad:

—Anmar Rey-Bundor-Nibnegginedga ina-wawadikid ogumakar-ukdagu, degi, vino-eodagu, ¿anmar-machergan wissurdasi? Anmar Rey-Bundor-Nibneggined-sundakle madu imakdaed, degi, anmar ega vino-eodabalid ¿anmar-machergan wissurdasi?

20 Geb Jeremías bela machergan ega ibmar-sogsamaladga, degi, omegan ega ibmar-sogsamaladga sogded:

21 —¿Bab-Jehová we-ibmar wissurye be bimala? Bela wisi. Bemar, degi, be-dadgana, be-reymala, degi, be-dummagana, degine, bela dulemala Judá-neggweburmargi, degi, Jerusalén-neg-galimbaba ina-wawadikmalad ogumakar-ukdidamaladi, ar bela wisid. 22 Bab-Jehová bemar-ibmar-isgana-imakmalad budar-dakgusgu, degi, ibmar-isdar-daklemalad-be-imakmaladi budar-dakgusgu, be-neggwebur ibmar-ukabsalegeyobi, ukabsalesad. Nega-dulesulidga imaksad, neg-olloo, dule-sate imaksad. Emi-ibadse, deyob naid.

23” Bemar bab-dummad-baidga ina-wawadikid ukdegusmalad, Bab-Jehová'gi be isgusmalad, e-gayaburbaba be ibsassurmalad, e-Igar-Maid-sogedba be ibmar imaksasurmalad, degi, e-Igar-mar-omesisadbali, e-Igar-mar-uksadbali, be ibsassurmalad. A-ulale, emi-ibagine we-bonigan bemargi nonikid.”

24 Ani Jeremías bela dulemarga, degi, omeganga weyob sogsad:

—Judá-dulemar-Egipto-yalagi-mamaimalad Bab-Jehová-gayaburba be nue itomala: 25 Weyobi, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soked: ‘Bemar, degine, be-omegan weyob sogmalad: Anmar Rey-Bundor-Nibnegginedga ina-wawadikid ogumakar-ukdii gumaloye, degi, vino-ukdii gumarbaloye. Be ibmar-imakmaloye-sogmaladi, be-ibmar-imakedgi be oyomardo. Degirdi be namar, be-ibmar-imakoye-sogsamalah be imaknamar, be ibmar-ukoye-sogsad be sedmar.’

26”Degi-inigwele, bemar Judá-dulemar-Egipto-yalagi-mamaidi, Bab-Jehová-gayaburba be itomar. Bab-Jehová weyob soked: ‘Ani an Bab-Jehová-guedgi an-nuggine an soked, Judá-dule-wargwensaale Egipto-yalagi-maidi, an-nug bar ogannogosulid. Degi, dulemar bar weyob ise-sogar sogosurbalid: Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-Dulamaid-nuggi an ibmar-sogye sogosulid.

27”’An bemargi bonigan-barmidega nakulemai guoed, ibmar-nuegan bemarga imakega an nakulegosulid. Inniki an bemarga soked, bela Judá-dulemar-Egipto-yalagi-bukmaladi, ukud-dummadba, degi, bila-onolegedgi an obelogoed.

28”’Unnila dule-ichee Egipto’gi bila-onolegedgi-wakinmaloedi, Judá-yalase nonimaloed. Geb agi, Judá-dulemar-napi-besmaladi, wisgumaloed, doa-ibmar-soked bur nabir guoe. An-ibmar-sogeddibe, emar-ibmar-sogeddibe.’ ”

29 Bab-Jehová soked: “We-ibmar-guoedgi be dakoed. An sabsur we-yalagi bemar-odurdakoed, adi, be wisgumalagar an-ibmar-sogedi, sokedba gue. 30 Ani Bab-Jehová soked: Egipto-rey-Faraón-Hofra an e-isdarmaladga ukoed, e-oburgwebigudimaladga an urmakoed. Igi an Judá-Rey-Sedequías, e-isdarad-Babilonia-rey-Nabucodonosor’ga oburgwega an ukša, deyob an Egipto-rey-Faraón-Hofra an urmakmogoed.”

Baruc’ga gayaburba-soglesad

45 1 Birgabakegus Josías-machi-Judá-rey-Joacim Judá-yalagi dummadga maigu, deunni, Nerías-machi-Baruc Jeremías-ega-ibmar-soked-narmaksiigu, Jeremías Baruc’ga weyob sokalid: 2 “Baruc, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová weyob be-annik soked: 3 “Bede weyob sogye: ¡An duledar-wilesye! ¡Bab-Jehová anga gwage-nunmaked-dummad uknonibarye! An budar bogusye, obunnoged an gwen amisurye.’

4”Emide, Bab-Jehová anga soked, weyob Baruc’ga be sogoye: ‘An we-neggwebur-sobsadi gannar an obelogoed, an ibmar-digsadi gannar an oberguoed. Wegisundo, bela we-yala-naid an obelogoed.’

5”Bab-Jehová bega soked: ‘¿Ar bede ibmar-dummagan abede? Melle be ibmar egise, ar bela dulemargi boni-dummagan an barmidasokalid. Ar bedi bia be naoe, abali, dula-gudiguega an be-imakoed. We be-ibmar-nuedga guoed.’ ”

3. NEGGWEBUR-BAIGANGA GAYABURBA-SOGLENAID

(46:1—51:64)

Egipto-dulemargi iduakwaa-sunmaklesad

46 ¹ Bab-Jehová-gayaburba, e-gayaburba-barsoged-Jeremías'se nonikid, neggwebur-baigangi ega sunmaknonikid. ² Josías-machi-Judá-rey-Joacim, Judá-yalagi birgabakegus dummadga maigua, Babilonia-rey-Nabucodonosor, Egipto-rey-Faraón-Necao-ogalakus gusad. Deunni, Faraón-Necao, Carquemis-neggweburgi Éufrates-diwar-nagaba maigusad. Bab-Jehová, Faraón-Necao-sordamargi, degi, Egipto-dulemargi weyob sognonikid:

³ “Guakwaa sigu-abgaed amimar,
bila-onogega namar.

⁴ Guakwaa moli nasikmar.
Moligi-nanamalad, moligi be nakwemar.
Guakwaa gudii be imakmar,
bormo-gurgin be yomar.
Eswarmar be oswiswimakmar.
Esgoro-mor be yomar.”

⁵ Bab-Jehová soged:

“¿Ar wede igidi?
Be-sorda-bila-onomalad galakudmalad,
gannar sorsik sikirmakdemalad.
Ise-gwayale, sorsik-ataksuli duurmakmamaid.
Bela dobegwar neg itoleged.

⁶ Dule-binnasuli-yeer-abarmakedi, geg wakinned,
dule-gandikidi, geg dukued.
Dad-nakwed-argan-sapiledsik Éufrates-diwar-gakaba, yoledapdamalad,
aimukuddamalad.

⁷ “¿Ar wede doawa? Nilo-diwar-nodanikidyob nodaniki.
¿Wede doa diwar-sukamakdanikidyob daniki?

⁸ Egipto-sordamar danikid,
Nilo-diwar-engudanikidyob danikid,
diwar-sukamakdanikidyob danikid.
Ar Egipto-sordamar soged: ‘Yar-birise an nakoed,
bela yalamar-naid an odogoed.
Neggweburmar an osulogoed,
degi, an e-dulemar obelogoed.

⁹ ¡Molimar, be urwemar!
¡Bila-ur-napaginmalad, binnasuli be abarmakmar!
¡Sorda-bila-onomalad, ginemar!
¡Cus-sordamar, be-sigu-abgaed be gamar!

¡Fut-sordamar, be-sigu-abgaed be sumar!
 ¡Lidia-sordamar, be-warsi be yaa imakmar!’

10 ”We-iba, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-ibad.
 Bugged-mai-imaked-ibaga guoed,
 e-isdarmaladgi bugged-mai imakoed.
 Es-suid geg-itogusadse dulemar-gindakoed,
 es-suid na dulemar-ablisgine immelegoed.
 Dad-nakwed-argan-sapiledsik, Éufrates-diwar-gakaba,
 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, dulemar-oburgoed.

11 ”Egipto-dulemar, Galaad-yalase be namar,
 ase, ina-wawadikid be aminamar.
 Inamar bukidar be amimalo-inigwele,
 gwen be nuguosurmalad.

12 Bato neggwebur-baigan be-galakusad wismalad,
 binnasuli be-boedi bela napaneg-naidgi itoleged.
 Sorda-bila-onoged, sorda-baidbo-yolenanaidi,
 ebobela napagi aimukumamaid.”

13 Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías’sé weyob Bab-Jehová-
 gayaburba nonikid. Deunni, Babilonia-rey-Nabucodonosor, Egipto-yalagi
 gwichigudanigu, ega weyob sognonikid:

14 “Egipto-yalagi we-ibmar be sogmalo,
 Migdol-neggweburgi, Menfis-neggweburgi, degine, Tafnes-
 neggweburgi be weyob sogmalo:

‘¡Guakwaa bukumalo, ise-neg-itogar ambikumalo!
 ¡Be-dikarwali, es-suidmar neg-gagadagoed!’

15 ¿Ar ibiga be-sorda-bila-onomalad aimukumamai?
 Ar gege gannaa gwisgumalad, ar Bab-Jehová we-dulema-omukusad.

16 Be-sordamar, egi yolenanaid,
 na birgi-birgine aimukumamaid.
 Weyob sogmalad: ‘Gwichibin sae, anmar-neggweburse anmar nae,
 anmar-gwalulesad-yarse anmar nae,
 anmar-isdarmalad-es-suid-idu anmar wakinne.’

17 Degi, binnasuli weyob sogmalad:
 ‘¡Faraón unnila binsa ee gordii!
 ¡Egipto-reyga-ibmar-soglesad bergusad!’ ”

18 Ani an Rey gued, dula-maidid,
 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye an nugad.
 An soged:
 “Igi yar-baiganba bur Tabor-yar-dummad nosii,
 igi demar-gakaba Carmelo-yar bipisur nosii,
 deyob-dungueyobi, be-isdarmalad begi danimaloed.

19 Bemar Egipto-yalagi-bukmaladi, gales-ebipiledmaloed-idu be guakwaa ambikumalo.
Ar Menfis-neggwebur bela ollobi naguoed,
bela bibisgoed, dulemar egi megosulid.

20 "Egipto-yala, moli-bebe-nikad-bunolo-yeerdaklegeyob dakleged,
degi-inigwele, obelolegegala dad-nakwed-argan-sapiledsik,
moliburyobi egi danimalad.

21 E-sordamar-manigi-bennuklegarmalad ilemakar-bukwad,
moli-bebe-nikad-bunolomar-wardada-daklegedyob
dakleged,

amarmoga, gannar sorsik duurmakmarmogad,
bela danagwena gwen gwisgusuli duurmakmamaid,
ar e-bergued-ibagan ega mosad,
degi, sabsur-odurdakleged-ibagan ega nagunonikid.

22 Egipto-sordamar naibe-goleyobi-itolege duurmakmamaid,
e-isdarmaladdi gandikidgi egi warmakdanikid.
Sapi-sikmaladyobi, akan annik-annik e-bina danimalad."

23 Bab-Jehová soged:

"Be-sapimar ise-gwamakar-bukwa-inigwele,
bela naitinagase obelolegoed.
Sapi-sikmaladi, bur bule sesmarba mergued,
dule geg we-dulemar ebised.

24 Egipto-yala-yeerdaklegedi, nue obingegsalegoed.
Dulemar-dad-nakwed-argan-sapiledsikmaladga uklegoed."

25 Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged:
"An Tebas-dulemar-e-bab-dummad-Amón'ye-nugad sabsuli odurdakoed.
Degi, Egipto-dulemar, e-bab-dummagan, degine, e-reymar an sabsur-
odurdakbaloed. Degine, Faraón, degi, dulemar-Faraón'gi-bensurmalad an
sabsur-wiobaloed."

26 Bab-Jehová soged: "Dulemar-be-oburgwebi-gudimaladga an be-
urmakoed, Babilonia-Rey-Nabucodonosor'ga, degi, ega-arbamaladga an
be-ukoed. Geb a-sorbali, Egipto-neggwebur epennegwadyobi gannar
ambikuoed.

27 Be an-dula-Jacob-wagan-gumaladi, melle be gwayemar,
Israel-wagan, melle be dobee itomar.
Jacob-wagan, ar an we-yargi bemar-onogoed,
ar be-wagan Babilonia'gi-gales-bukmaladgi an onogoed.
Gannar be bogidik-gudii guoed,
dobedsuli be garmakdii guoed."

28 Bab-Jehová soged:

"Be an-dula-Jacob-wagan-gumaladi, melle be gwayemar.
Be-bendakega an be-yalaba gudiid.

Bia an be-oaisakismala, a-yalamar an bela-naitinagase obelogele,
bemardi an be-obelogosulid.
Unnila igar-innikigwadba an sabsur-bemar-odurdakoed,
an bemar-odurdaksuli an guosulid, an bemar-odurdakedsegad.”

Jeremías, Filistea-dulemargi iduakwaa-sunmaksad

47 ¹ Faraón, Gaza-neggweburgi-gwichigued-iduale, Bab-Jehová-gayaburba, e-gayaburba-barsoged-Jeremías’s e nonikid, adi, Filistea-dulemargi ega sunmakegar.

² Bab-Jehová weyob soged:

“¡Dad-nakwed-argan-sapiledsiki, diwar-nodanikid be dakmala!
Bela yala-ododanikid, bela yalagi-ibmar-bukwad ododanikid,
neggweburmar, degi, e-dulemar-bukwad ododanikid.

¡Dulemar bela oimakdemalad!

¡Napneggi-dulamar-bukwad bela ogormakdemalad!

³ Babgan molimar-nag-gole itoarmargu,
ur-napaginmalad-e-nagmar-bipirmaknaid-gole itoarmargu,
degine, ur-napaginmalad-gole itoarmargu,
babgan dobedbali niga-argwatemalad,
na e-mimmigan iedmalad.

⁴ Bela Filistea-dulemar-obeloged-iba nonikid,
Tiro-sorda-bendakmalad-obeloged-iba, degi, Sidón-sorda-
bendakmalad-obeloged-iba nonikid.

Bab-Jehová, Filistea-dulemar obelogoed,
Caftor-demar-gakaba-dulemar-bukmalad obelobaloed.

⁵ Gaza-dulemar nono-swiri imakdemalad, Ascalón-dulemar geg-
sunmake gudmalad.

Bemar-nebagi-bukmaladi, ¿sanagwadse na be dugin san-daas-daas
imaksuli gumaloe?

⁶ ”¡Duledar-wiles! Bab-Jehová-es-suid begi nosa.
¿Ar sanagwadse be bar anmar-oburgosurye soged?

¡Es-suid, be-ukayaba be doge!

¡Boo be mege, melle be anmar-gindake!

⁷ ”¿Ar sunna es-suidde boo megosi?

Ar Bab-Jehová, Ascalón-dulemar-ogilogege, demar-gakaba-
bukmalad-oburgwega ega igar uksad.”

Moab-dulemargi-iduakwaa-sunmaklesad

48 ¹ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob Moab-dulemarnik
soged:

“¡Nebo-neggwebur, be duledar-wiles!

Ar bela be berguoed.

- ¡Quiriataim-neggwebur galegoed, obingegsalegoed!
 E-neggwebur-galu-matusulid-akwabiid, bela omukulegoed,
 bela obelolegoed.
- 2 Moab-neggwebur-yeerdakleged, bela yogguded.
 Hesbón-neggweburgi egi weyob igar aminanaid: ‘¡Dagmar, anmar
 we-neggwebur obelonamala!’
 Madmena-neggwebur, be amba gumogood,
 be obelolemogood,
 ar es-suid begi gwisgusuli guosulid.
- 3 ”Horonaim-neggwebur-akale, binnasuli dule-gole itoleged, weyob
 soged:
 ¡Neg bela! ¡Neg bibichide!
- 4 Moab-neggwebur bibichisad,
 bato e-burwigan-binnasuli-boed itoleged.
- 5 Luhit’ye-neg-nugad-nakwemaibali, dulemar ogormakar-ogormakar
 nakwemamaid.
 Moab-neggwebur-obelolenaib-ulae,
 Horonaim-neggwebur-aidemaibali,
 dulemar nunmakedba-binnasuli-goled itoleged.
- 6 ¡Be wakinmala! ¡San-onogega be abarmakdemala!
 ¡Moli-uayasuid-sapurbalidyob be abarmakdemala!
- 7 Moab, be-ibmar-imakedgi be bensursoggu,
 degi, be-ibmar-nuegan-nikadgi be bensursoggu, be
 galemogood.
 Be-bab-dummad-Quemos, e-dule-irwa-gormaladbo, degi, ega-
 arbamaladbo, gales seledmogood.
- 8 Bela neggweburmargine, dule-obeloged gwichigunonikoed.
 Neggwebur-gwagwensaale, gwen san onogosulid.
 Bab-Jehová-sogsadyob guood:
 Neba-naidi bela swanga naguoed,
 neg-duturgan-naid bela berguoed.
- 9 Moab-neggweburga be guakwaa napa mese,
 ar bato bergus siid.
 Bato e-neggweburmar bela ollo-ollo naid,
 ar dulemar neggweburmargi bar gudisulid.
- 10 ”Dule an-sogedba ibmar-imaksulile, a-dule iwigusun.
 Dule an-sogedba dulemar-oburgwebisulile, a-dule iwigusun.
- 11 ”Moab-duleamar ambikuded-akale, bonisuli bukwad.
 E-dulemala wargwensaale, neggwebur-baidse gales seledisulid.
 Vino-nuedyob Moab-duleamar gued.
 Igi vino gusgu siigudae, deyob, Moab-duleamar gumogad.

A-ulale, bela ega nueganbi ibmar nadegusad,
e-damalad gwen gwagmaisulid.”

12 Bab-Jehová soged:

“Ibagan dani. Moab-dulemar-isdarmalad, Moab-dulemargi an
barmidagoed,

adi, Moab-dulemar yar-baidse sedmalagar.

Moab-yala ollomaklegoed,

e-neggwebur bela bibisgoed.

13 Geb agine, Moab-dulemar e-bab-dummad-Quemos’ye-nugadgi
bingedar itomaloed.

Igi Israel-dulemar bab-Betel’ye-nugadgi bingegusmala, deyob

Moab-dulemar gumaloed.

Deun, Israel-dulemar bab-dummad-Betel’gi bengussurmalad,
e-bendakoye bismalanad.

14 ”Mer be sogmalo: ‘Anmar dule-bila-onomalad-buleganye,
anmar bila-onoged-gandikmaladye.’

15 Ani an Rey-guedi, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye an nugad.

Weyob an soged:

Moab-dulemar bela oitolegoed,

e-neggweburmar bela sulegoed.

E-sapingana, oburgwileged-negse seledood.

16 Moab-neggwebur-bergued omosad.

E-bonigan bato egi walikgusad.

17 Bemar, Moab-yar-dikarba-bukmaladi, Moab-dulemarga be bomar.

Moab-dulemar-nug-dummarba-nikad-wismalad, Moab-dulemarga
be bomar.

Weyob be sogmar: ‘Be dake, ibibayobi Moab-neggwebur bergusa.

Ar Moab-neggwebur yeer-ganguedinad, degite bergusad.’

18 ”Bemar, Dibón-neggweburgi-bukmaladi, be-mamaidgi be ainidamar,
napa-dinnaregedgi be bukudamar.

Ar Moab-e-isdarmaladi, bemargi yolenaide,

be-neg-gandikmalad bemar-ibe bibisgenaid.

19 Bemar, Aroer-neggweburgi-bukmaladi,

igarba be gwisgudamar, be dakdamar.

Machergan-wakinmamaidse, omegan-wakinmamaidse, be weyob
egisdamar:

‘¿Wede igi neg gunai?’

20 Moab-dulemar oitolesmalad, dule-baiganse galakusmalad.

¡Ega be bomala!

¡Ega be nunmak itomala!

Arnón-diwarba be sogmalo,

Moab-dulemar nue-oitolesye.

- 21 "Nebagi neggweburmar-bukmaladi, ega odurdakleged-iba omosad.
 We-neggweburmar odurdaklegoed:
 Holón-neggwebur, Jahaza-neggwebur,
 degi, Mefaat-neggwebur,
- 22 Dibón-neggwebur, Nebo-neggwebur,
 Bet-Diblataim-neggwebur,
- 23 Quiriataim-neggwebur, Bet-Gamul-neggwebur,
 degine, Bet-Meón-neggwebur,
- 24 Queriot-neggwebur, Bosra-neggwebur,
 degi, bela Moab-neggweburmarga odurdakleged-iba omosad.
 "Neggwebur itikiganaga, degine, dikasurmaladga odurdakleged-iba omosad."
- 25 Bab-Jehová saged:
 "Moab-neggwebur-gangued bergusad,
 e-garganguedi surgunonikid.
- 26 "Be Moab-dulemar-omumsamar
 ar Bab-Jehová'ba uayasuli nanasmalad.
 Moab-dulemar e-agedgi bindumakega be samar.
 Moab-dulemargi dodolegega gusun.
- 27 Moab, ¿ar bede Israel-dulemargi dodoardasursi?
 ¿Egi mesagwar be sunmakardasursi?
 Dule-atursamaladbo-daklesayob,
 ¿egi be sunmakardasursi?
- 28 "Moab-dulemar, neggweburmargi be ainimar,
 akwa-dummagan-imbaba be megnamar.
 Nu-gudiiyobi, be garmakdii imaknamar,
 akwa-yaba e-uu-sii-damaladyob be gudii imaknamarsun.
- 29 Moab-dulemar-san-dummarba-imakedi anmar wisid,
 doggus na san-dummarbaa imakmalad.
 San-bule-bule samalad, san-dummarbaa imakmalad,
 san-gandiki samalad, dule-buled san-imakmalad."
- 30 Bab-Jehová saged:
 "Moab-dulemar-san-dummarba-imaked an wisid,
 ar e-bule-buledaedi gwen e-bendakosulid.
- 31 "A-ulale, Moab'ga an bukib-binsaoed,
 bela Moab-dulemarga an booed,
 degi, a-ulale, Kir-Hares-neggweburga an osgomakoed.
- 32 Sibma-neggwebur-uva-nainu, an Jazer-neggweburga-boedba, an
 bega bur bule booed.
 Be-anagan bela demarse warmaked, bela Jazer'se warmaked.
 Degi-inigwele, dule-obelogedi be-uva-nainugi, degi, be-uva'margi
 gwichiguoed.

- 33 Moab'gi nainu-gadi-sanmakmalad-nanaidgi, yeer-itolegedi, degi,
weligwar-itolegedi bar itolesulid.
Uva-egured-galu an obelosad,
bar dule weligwaledba uva-egurnai guosulid,
binnasuli-dule-goledi bar weligwaledba golosulid.
- 34 "Hesbón-dulemar-boedi, Eleale-neggweburse itoleged,
Jahaza-neggweburse e-boed warmaked.
E-goledi, Zoar-neggwebur-akar, Horonaim-neggweburse itoleged,
degi, Eglat-Selesiyá'se warmaked.
Ar Nimrim-diwarbela dinna guoed."
- 35 Bab-Jehová soged:
"Moab-dulemar bab-dummadgan-aila-matusulidgi ibmar-ogumakar-
ukmalad an obelogoed.
Degine, e-bab-dummaganga ina-wawadikmalad-ukmalad an
obelobaloed.
- 36 "A-ulale, gar-gammu-goledba, an-ulubgi an Moab-dulemarga
boed.
Gar-gammu-goledba, an-ulubgi an Kir-Hares-dulemarga boed.
Ar e-ibmar-nuegan-onmaksadi bela bergusad.
- 37 Bela Moab-dulemar bukib-itogedba sailagia-swiri ialedbimalad,
degi, bela sigamar ialedbimalad.
Bela arganmar daas-daas galadbimalad,
degi, bela bukib-binsaed-mor yoyoidbimalad."
- 38 Bab-Jehová soged:
"Mete-isgana-mamarisayobi, an Moab-dulemar imaksad.
A-ulale, Moab-dulemar-negmar-birgine, degi, neg-galimbabali,
unnila dulemar-boedbi itoleged.
- 39 "Moab-dulemarga be bomala.
Moab ibiyobi bibichisa-sii be dake,
ibiyobi bingegudmala,
gannar sorsik aibiris imaksamalak.
Dulemar-e-yar-dikarba-mamaidga, dodogedga guded,
dule-ogwayedga guded."
- 40 Bab-Jehová weyob soged:
"Be dakmar, Moab-isdarmaladi, suluba-gukuedyobi danimalad.
Moab-dulemarbina guakwaa danimalad.
- 41 Moab-neggweburmar bela sulegoed,
e-neg-gandikmalad bela egadga imakmaload.
A-ibagine, Moab-sorda-bila-onomaladi, ome-ugakgunair boniganba-
galitonaidaeyobi,
wile itomaloed.

42 Moab-dulemar bela berguoad,
ar Bab-Jehová'gine san-dummarbaa imaksad."

43 Bab-Jehová soged:

"Moab-dulemar-iduale, yaa-dummadi e-abindaksiid,
gwayed-dummadi e-abindaksiid,
yardakleged-galu e-abindaksiid."

44 Bab-Jehová soged:

"Dule, dobedba wakinmaile, yaa-dummadgi argwandapoed,
dule, yaa-dummadgi-nosale, yardakleged-galugi galegoed.
Ar ani an, Moab-dulemargi sabsur-odurdakleged-iba
barmidagoed.

45 "Gwenna-gwenna nue-yegus Hesbón'se modapmaloed.
Ar Rey-Sehón-neggwebur-Hesbón'gi, bela soo gwichiguoed.
Soo bela Moab-yarsik-gwagmai,
Moab-dulemar-san-dummarba-samalad obelogoed.

46 Moab, be duledar-wiles,
bab-dummad-Quemos-e-neggwebur bela bibichisad.
Be-mimmigan, yar-baidse-selesmalad,
be-bunamala, gales selesmalad."

47 Bab-Jehová soged:

"Ibagan-danikoedgine,
an Moab-dulemar gannar e-yarse-dagega an imakoed."

Wese, Moab-dulemar-sabsur-odurdaklegoedgi sunmaklenaid.

Amón-dulemargi-iduakwaa-sunmaklesad

49

¹ Bab-Jehová weyob Amón-dulemarnik soged:

"¿Ar Israel-dulemarde mimmigan satesi?

¿Ar e-sorba ibmar-gamaladde satesi?

¿Ar ibiga bab-dummad-Milcom'de Gad-neggwebur-susa?

¿Ar ibiga Milcom-e-dulemar we-neggweburmargi mamai?"

² Bab-Jehová soged:

"Ibagan dani, Rabá'gi Amón-dulemar-bukmaladgi bila-onoleged-
itolegega an imakoed.

Bela e-neggweburmar bibisgoed,

bela e-neggweburmar gummakloed.

Israel-dulemar, dulemar e-annik neg-susmalad-annik,
gannar neggwebur sumaloed."

³ Bab-Jehová soged:

"Hesbón-dulemar, Hai-neggwebur-bibichisadga be bomar.

Rabá-bunamala, Hai'ga be binnasuli gormakmar.

Bukib-binsaed-mor be yomar,

ega be bukir binsamar.

Gannar-gannar abarmakgwichi be imakmar.

Ar bab-dummad-Milcom dule-irwa-ese-gormaladbo, degi, ega-arbamaladbo-galesa selesad.

4 Amón-dulemar, ¿ibiga be be-nebaganba san-dummarba imake?

¿Ibiga be be-nebagan-gadi-sanmakedba nug-dummarba itoge?

Amón-dulemar-uayasulidaed, unnila be be-ibmar-nuegan-nikadgi-

bensuli gudiid,

be weyob soged:

‘¿Doa angi gwichiguoe?

Dule angi gwichiguosuli.’ ”

5 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi soged:

“Dulemar-be-yar-nagaba-bukmaladi, be-ogwayega an imakoed,

degine, be-baleginnega an saloed.

Bela bemar we-yalagi onilemaloed.

Dule-wakinmaloedi, dule gwen gannarse bar-urbosulid.”

6 Bab-Jehová soged:

“Bela we-ibmar-guod-sorbali,

Amón-dulemar-gales-selesmaladi, gannar an sedagoed.”

Jeremías, Edom-dulemargi iduakwaa-sunmaksad

(Abdías 1:1-18)

7 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob Edom-dulemar-annik soged:

“¿Temán-yargi dule-binsaed-ibegan satesi?

¿Dule-binsaed-ibegan-ebinsaedde bergussi?

¿E-binsaed-nikad bela bergussi?

8 Dedán-dulemar, be wakinmala,

gannar sorsik be namala.

Yaa-ollogan matusur-bukmaladba be dukunamala.

An Esaú-wagangi boni-dummad barmidsokalid,

sabsur-odurdakleged-iba ega omosad.

9 Uva'mar welealile, abala obatilesdaed.

Mutikidba atursaed-dule ibmar-atursanonikile, unnila e-ibmar-

abegedbi na sesdaed.

10 Degi-inigwele, andina, bela Esaú-dulemar obelogoed.

E-dukubukmalad an balamioed, gwen bar dukuosurmalad.

E-mimmigana, e-gwenadgana, degine, dulemar-e-neg-dikarba-

mamaidi, an obelogoed,

bar bukwa guosurmalad.

11 Be anga be-mimmi-babgan-satemalad obego,

ani an bega akoed,

be-omegan-ei-sui-burgwismalad, ani an bega nioed.”

12 Weyob Bab-Jehová soged: “Sabsur-odurdakleged-igar-ega-maisurmaladbela sabsur-odurdaklesad. Edom-dulemar, be-bulesunna, ¿sunna be sabsur-odurdaklegosur be insae? Be sabsur-odurdaklegergebed, be agi wakinnosulid.”

13 Bab-Jehová soged: “An-nuggi an-dukin ise-sogar weyob soged: Bosra-neggwebur ukabsalegoed, isdar-daklegedga guoed, degi, mesagwar-daklegedga guoed, degine, ollobi-selenai guoed. Degisadegu, e-neggweburmar bibichis bukuoed.”

14 Bab-Jehová-gayaburba an itosad,
 dule-gayaburba-nued-berbegedi dulemar-abargi weyob ibmar-soge
 an itosad:
 “Be danar-ambikumar,
 Edom’gi be gwichigudamar.
 Bila-onoged-idu be guagwar bukumar.

15 ”Edom, an, neggwebur-baiganba bipii be-imakoed,
 dulemar-abargi mesagwar an be-imakoed.

16 Akwasaila-dummagan-olloganba be bukwamaladi, yala-dummaganba
 be mamaidi, be dugin emar-ogwayedgi yamolesmalad,
 be san-dummarba-samaladgi yamolesmalad.”

Bab-Jehová soged:

“Bemar sulubagiyobi nibaduku be-neg be sismalale,
 amba an bemar-ibe obelogoed.

17 Edom-yala-wilegoedi, bela-belad wilegoed.
 Dulemar a-yar-nagaba-nasmaloedi, geger Edom-yala-wilesadi
 dakdamaloed.”

18 Bab-Jehová soged:

“Sodoma-neggwebur-wilesadyobi,
 Gomorra-neggwebur-wilesadyobi,
 degine, neggweburmar-e-dikarba-bukmalad-wilesadyobi,
 Edom-yala gumogoed.

Dulemar, agine gwen bar gudii guosulid,
 degi, dulemar egi gwen bar ambikuosulid.

19 ”Achumigur Jordán-diwar-bulaganba, gagan-nuegan-naidse
 nodanidaedyobi,
 ukiagwale, an Edom-dulemargi gwichigudagoed.

Edom-dulemargi an dule-nug-imaksadi dummadga an mesoed.

Ar ade, ¿doa anyobsunna?

¿Doa angi obinosunna?

¿Biti-sibad-edarbed angi gwisguosunna? Dule angi obinosuli.

20 Be an-itomar.

An Edom-dulemarga igar-mesisad be itomar.

Temán-dulemarga igar-mesilesad be itomar:

Emar-imbagi sapingan-senigana ebipiledmaloed,
 e-gagan-nanaiidi, swanga naguoed.

21 Edom-neggwebur-berguoedi neg-ogiglimakoed,
 Demar-Ginnidye-nugadse e-gollomaked itolegoed.

- 22 Sulubagi sakan-nallaa-danidaeyobi Bosra-e-isdarmaladi, Bosra-neggweburgi gwichigudanikid.
A-ibagangine, Edom-sorda-gandikmaladi, ome-e-boniganba-galitonaidaeyobi gumaloed.”

Damasco-neggweburgi-iduakwaa-sunmaklenaid

- 23 Bab-Jehová weyob Damasco-dulemar-annik saged:
“Hamat-neggwebur, degi, Arfad-neggwebur, bato garda-igana-wisgusmaladba suli-suli itobukwad.
Ar bela-belad nue-dobe itomalad,
geg bogi na ambikumalad.
- 24 Damasco-dulemar geger itogusad,
aisaar wakinye sokalinad,
degi-inigwele, dobedbali geg wakinne gusad.
Ome-e-boniganba-galitonaidaeyobi,
Damasco-dulemar dobed itobukwad.
- 25 Ibiyobi neggwebur-nuga-nikad-idu duurmakmamai.
We-neggweburde weligwar itosiidid.
- 26 Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi saged:
A-ibagangine, e-sapingana, neg-imbabali, omilede guoed,
degi, bela e-sorda-bila-onomaladi girgumaloed.
- 27 Damasco-e-neg-gandikmalad an ogumakoed,
Ben-Adad-negmar an obelogoed.”

Cedar-neggweburgi, Hazor-neggweburgi, iduakwaa-sunmaklesad

- 28 Cedar-neggwebur, degi, Hazor-neggwebur, Babilonia-rey-Nabucodonosor’s e oitolesgusad. Emide, Bab-Jehová weyob we-neggweburmar-annik saged:
“¡Dakebinne! Cedar’gi be gwichigumar.
Be dad-nakwe-dorgan-obelomar.
- 29 E-ibe e-dordonegmar, e-molimar, ei sulegoed.
E-ibe e-atued-dummagan seledoad,
degi, e-ibmar-nuegan, e-moli-yargan-muremalad seledoad.
Dulemar ega weyob oimakdemaloed:
‘Bela aineba neg-dobegwale itoleged.’ ”
- 30 Bab-Jehová saged:
“Hazor-dulemar, gwae be abarmakdemar,
be gwae wakinmar, yaa-ollogan-matusur-bukmaladba be dukunamar.
Babilonia-rey-Nabucodonosor bemarkina igar aminaid,
bemarkina igar amisgunaid.”
- 31 Bab-Jehová saged:
“Dakebinne, we-neggwebur-san-dummarba-itogedgi be gwichigunamar,
amar na dakin bensuli gudidimalad.

We-dulemar dobe itosulid, baisur itomalad,
bannabaa bachikii mamaimalad, amargi be gwichigunamar.”

32 Bab-Jehová soged:

“E-moli-yargan-muremalad ei be sumalo,
bela e-moli-bebe-nikamalad ei be sumalo.

E-dulemar an yogasaar oaisakioed,
napa-neg-bergunaidse an barmidoed,
amba bia gudimalale, bonigan an egi barmidoed.

33 Hazor-neggwebur, achu-sapur-uaya-gannagan-negga guoed,
degisadegu olloo neg naguod.

Dule-wargwensaale, egi gudii guosulid,
gwen dule egi bukwa guosurbalid.”

Elam-dulemargi-iduakwaa-sunmaklesad

34 Judá-e-rey-Sedequías gebe reyga megidedgine, Bab-Jehová,
e-gayaburba-barsoged-Jeremías’ga Elam-dulemargi sunmaknonikid.

35 Ega weyob sognonikid: Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi soged:

“Elam-e-warsi an bibisgoed,
e-gangued-sunsogedi, an ei obelogoed.

36 Burwa-dummagan an egi barmidoed,
bela-napaneg-ebilis an egi burwa sedoed.

Napaneg-ugakaase an oaisakioed.
Elam-dulemar bela neggwebur-ugakaase ambikuoed,
bela neggweburmargi ambikuoedbiid.”

37 Bab-Jehová soged:

“Elam-dulemar, e-isdarmalad-abin gwayega an imakoed,
dule-e-oburgwebigudimalad-abin dobguaga an saod.

An-sae-itogedi an egi oyogoed,
boni-dummagan an egi barmidoed.

Bila-onoleged an egi barmidoed,
bela obelogedse an imakoed.”

38 Bab-Jehová soged:

“Elam’gi an-ologana an sioed.
Elam-e-rey an obelogoed,
e-dummagana an obelobaloed.”

39 Bab-Jehová soged:

“Ibagan nonikoed,
Elam-dulemar-gales-selesmaladi, gannar an sedagoed.”

Babilonia-dulemargi-iduakwaa-sunmaklesad

50 1 Bab-Jehová weyob e-gayaburba-barsoged-Jeremías’ga
Babilonia-yar-Caldea-dulemar-neggwebur-annik soged:

2 “Dulemar be owisogo,
dulemar bela-wisguega be imako.

Dulemar-owisoged-bander be onako,
melle be soggwenad odukuo.

Weyob be sogo:

‘¡Babilonia-yala sulegoed!

¡Bab-dummad-Bel nue-bingedar itogoed!

¡Bab-dummad-Merodac nue-gwakidoed!

E-wilubgan-sobarmaladi, bingedar itomaloed,
e-babyob-imaklemaladi, bela wawanmakdoed.’

3 Dad-nakwed-argan-sapiledsik-bukmaladi egi gwichiguoed,
bela ollobi e-yala nasikoed.

Dulemar, degi, ibmar-durganmar duurmakdemaloed,
dulema agi bar ambikuosulid.”

4 Bab-Jehová soged:

“A-ibagangine, Israel-dulemar, Judá-dulemar, ise-boale, an-e-Bab-
Dummad-guedgi anse abarmakdanimaloed.

5 Ansega egisdanimaloed,
bia Sión’s-e-naed-igar maiye.

Ar a-igarbali nadapi gumaloed.

Sión’s-e modapile, anbo igar degisadegu omesmaload,
a-igar bar iegosurmalad.

6 ”An-dulamar sibad-wawaad-yoggus-gudiiyobi gusmalad.

E-edarbemaladi yogasaar-sesmalayob gusmalad,
igar-oes sapurba-gudiiyobi imaksamalah.

Yala-mulluganba-bipirmakdiiyobi gusmalad,
e-galu-ies-gudimalayobi wilesmalad.

7 E-isdarmalad dakarmalale, obelodamalad,
e-isdarmaladi sokardamalad:

‘Anmargi sisuli.

Ar wemar Bab-Jehová’gi isgusmalad.

Bab-Dummad ega ibmar ukmainad,

e-dadgan we-Bab-Jehová’gi ibmar-abdakdii gusmaladinad.’

8 ”Mimmigan, Babilonia’gi-gudimalad be ainimar,

we-yalagi be wakinmar.

Sibad-machered, sibad-wawaad-idunadapdaeyobi,
be dulemar-idumar.

9 Ar ani an, Babilonia-idu, dad-nakwed-argan-sapiledsik, neggwebur-
dummagan-bukwad gilamaknaid.

Babilonia-yalabina guakwaa bukumaloed,
dad-nakwed-argan-sapiled-akale, Babilonia-yalagi
gwichigumaloed.

E-sigumala, sunsogmaladid,

sigu-miledele, nosaa maksurmaladid.”

- 10 Bab-Jehová soged:
 “Babilonia-ibe bela ibmarmar welegoed,
 dulemar-ibmar-weemaloedi na yeer itomaloed.
- 11 ”Bemar, Babilonia-dulemar, an-dulamar-ibe-ibmar-
 atursamalad,
 be weligwar itomar, be wergumar.
 Moli-bebe-nikad-sapingwagwadyobi, gagan-ara-aramalad-birgi
 be gwirmar,
 molimar-goleyobi be gormar.
- 12 Ar bemar-yala, bela mesagwar guoed,
 egi be gwalulesmaladi, nue bingedar itogoed.
 Bemar-yala napa-negadulesulidga naguod,
 nega-dinnaregedga, degi, bela napabi-nai guoed.
- 13 An-urwed-ulale, bemar bar-ambikuosulid,
 bela swanga naguod.
 Dulemar Babilonia-yalagi-nasmalale, geger dakdamaloed,
 nue-oitolesnai dakdamaloed.
- 14 ”Bemar-sigugi-urwemalad, guagwar be Babilonia-dikarba
 ambikumar.
 Egi be sigu mimar,
 melle be sigu sabomalo,
 ar we-dulemar angi dummad-isgusmalad.
- 15 Binnasuli be Babilonia-dikarba gormakmar,
 weyob be sogmar:
 ‘¡Babilonia-sordamar galakude!
 ¡E-neg-suigan marwide!
 ¡E-galu-matusulid-akwabimalad ayaride!’
 We-ibmar-gunaidi Bab-Jehová buged imaknaid.
 Igi Babilonia-dulemar bemar-imaksa, deyobi bemar Babilonia-
 dulemar imakmogo.
 Bemar-wiosayobi be wiomarmogo.
- 16 Babilonia’gi ibmar-digmalad be obelomar,
 degi, Babilonia’gi ibmar-gwag-wemalad be osulomar.
 Dulemar, bila-onolenaid dakdamalogu,
 Babilonia’ginsurmaladi e-yalase gannar namaloed,
 e-neggweburse wakitemaloed.
- 17 ”Israel-dulemar sibad-wawaad-yoggus-gudimalayob gued,
 achumigur-nono-wawaadse balegilledimaladyob gumalad.
 Gebegine, Israel-dulemar Asiria-reyse dolesad,
 geb sorba, Babilonia-rey-Nabucodonosor’sé bela e-garmar
 bibichilesad.”

18 A-ulale, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi weyob saged:

“An Babilonia-rey sabsur-odurdakoed,
degi, an e-yala sabsur-wiobaloed,
igi an Asiria-rey sabsur-odurdaksa,
deyobi, an imakmogoed.

19 An Israel-dulemar gannar e-yalase-naega imakoed,
Carmelo-yalagi, Basán-yalagi nue mas-gunbukwa an imakoed.
Degine, Efraín-yalagi, Galaad-yalagi nue-immelebukwa an
imakoed.”

20 Bab-Jehová saged:

“A-ibagangine, Israel-dulemar-e-isguedi amilegoenad,
degi-inigwele, amilegosulid.
A-ibagangine, Judá-dulemar-e-isguedi amilegoenad,
degi-inigwele, amilegosulid.
Ar ani an bemaloedga isgued elioed.”

21 Bab-Jehová saged:

“Merataim-yalagi be gwichigunamar,
degi, Pecod-dorgangi be gwichigunamar.
¡Ogilomalo, bela naitinagase be obelomalo!
An bega igar-uksadba be imakmalo.

22 ”Neggweburgine bila-onolegega binnasuli-oimake itoleged,
nue-dummad wilomaloed.

23 Babilonia-yala, be mardoyobi, dulemar-sabsur-imakedinad,
emigindi, be yarmar-bamalak-imbagi olloo mellesiid.

24 Bee be, yamoleged-galu sisad, agine na be dakin galesad.

Galesadi gwen be itossulid,
ukiagwale be galesad.

Babilonia, ar be angi-gwisgusadba be daklenonikid,
degidbali, be galesad.

25 An-gingi-sabolebukwad an egasad, an-sae-itoged-gingimar an
onisad.

Ani an Bab-Jehová-bur-dutusulidi, Bela-Gangued-Nika-Maidi,
Babilonia-yalagi igar-soggwen an imakergebed.

26 Napneg-ugakagi-bukmalad, Babilonia-yalagi be gwichigumar.

E-ibmar-gwag-sabolebukwad ei be egamar,
ibmar-gwag-weemaloedi, danar-danar be oambikumalo.

Bela nagase be obelomalo.

¡Melle ibmar be obemalo!

27 E-moli-bebe-nikad-sapingana bela be oburgwemar.

Oburgwileged-negse be sedmar.

Babilonia-dulemar, duledar-wilesmalak, sabsur-odurdakleged-iba
ega nonikid.

- 28 Dulemar-duurmakmaid-e-sunmakedi be itomar.
 Babilonia'gi-wakinmamaid-e-sunmakedi be itomar:
 'Bab-Jehová, ese-goled-neg-earismalad-ular, Babilonia-yar buged-
 imaknaiye,'
 Sión-yalase sogdanimalad.
- 29 "Be Babilonia-sordamar-idu sigugi-urwemalad danar oambikumar,
 dulemar-warsi-yaa-saemaladi bela be urbemar.
 Babilonia-ebilis be ambikumar,
 melle dulemar-wakinnega be samalo.
 E-ibmar-imaksamaladba be sabsur-imakmarmogo,
 dulemar-wiosmaladba be wiomarmogo.
 Ar we-dulemarde Israel-dulemar-e-Bab-Jehová-Gwage-Isligwaledgi
 gwichigusmalad."
- 30 Bab-Jehová soged:
 "A-ulale, a-ibagangine, e-sapingana neg-imbaba omiledoed,
 degi, bela e-sorda-bila-onomaladi, girgumaloed."
- 31 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged:
 "San-dummarba-imakmalad-yala, an begi gwichiguoed.
 Emide, sabsur-odurdakleged-ibagan bega nagunonikid.
- 32 San-dummarba-imakedi, gowarmakdoed, aimukudoed,
 dule e-ogwisega bendakosulid.
 Bela e-neggweburmargi an soo ogaoed,
 bela e-neggwebur an soogi ogumakoed."
- 33 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged:
 "Israel-dulemar, Judá-dulemar, mesagwar gudidimalad.
 E-isdarmaladi gasa bukwad, gwen onobisurmalad.
- 34 Ar dule-e-bendakeddi, dule-dutusulidid,
 ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye nugad.
 Gandikidgi an bendakoed,
 nega-bogidikid an ega nasikoed.
 Babilonia-yalagindina, an dobed-dummad nasikoed."
- 35 Bab-Jehová soged:
 "Babilonia-dulemar oburgwilegoed,
 e-dummagan, degi, e-dule-binsaed-ibegan, ogilolegoed.
- 36 Ega-gayaburba-gakansaar-barsogmaladi, oburgwilegoed,
 amar binsaedsulidga naddamalad.
 E-sorda-bila-onomaladi nue-dobe-itomaladi ogilolegoed.
- 37 E-molimar, oburgwilegoed,
 e-ur-napaginmaladi, osulolegoed.
 Sorda-bila-onomalad-ainebarmalad-bennuklegarmaladi, bela girgumaloed.
 Omeganyob dobguðmaloed.
 E-ibmar-nuegana obelolegoed,
 e-ibe atursalegoed.

- 38 E-diimar dinguoed,
bela dinna guoed.
Ar Babilonia-yala bab-dummadyob-imaklemalad-yalad,
amala, sulisuli dule-imakmaladid.
- 39 "A-ulale, nega-dulesulidganba ibdurgan-ursirmaladi, achu-
sapurmarbo gudii gumaloed.
Agine nuu-dummad-dukar-suidmar gudii gumarmogoe.
Dulemardi Babilonia'gi bar-bukwa guosulid,
degisadegu, olloo nai guoed."
- 40 Bab-Jehová soged:
"An Sodoma-neggwebur-imaksayobi,
Gomorraneggwebur-imaksayobi,
degine, amar-dikarwali neggweburmar-bukwad-wiosayobi,
an Babilonia-yala imakoed.
Bar agine dulemar bukwa guosulid,
agine bipisaale dulemar bar megosulid.
- 41 "Dad-nakwed-argan-sapiledsiki, sorda-bila-onomalad danikid,
napneg-ugaka-akale, bela neggwebur-dummagan-bukwad,
degine, reymar-bukidar danikid.
- 42 Sigumar-annik-annik danimalad,
eswar-swiswidikmalad annik-annik danimalad.
Dule-ursirmalad nanaed,
wile-dule-daksurmaladid.
Moligi-sii danimalad.
E-uurmakedi, demar-uurmakmaidyobi gordanikid.
Babilonia-yeerdakleged, we-dulemar bebina danimalad,
we-dulemar begi gwichigudanimalad,
bila-onoledanikiyob ilemakar danimalad,
dule-wargwenadyob ilemakar danimalad.
- 43 Babilonia-rey, dulemar-egi-bila-onodanikid wisgusad,
deyob-itosgua, dobedwali wawanmakded,
na egine sulisuli-itoged nagusad,
ome-e-boniganba-galitonaidaeyobi, itoalid.
- 44 Achumigur Jordán-diwar-bulaganba, gagan-nuegan-naidse danidaeyobi,
ukiagwale an Babilonia-dulemargi gwichigudagoed.
Babilonia-dulemargi an dule-susadi an onugsaoed.
¿Ar doa anyobsunna?
¿Doa angi obinosunna?
¿Biti-sibad-edarbed angi gwisguosunna? Dule angi obinosuli."
- 45 Ani Jeremías soged:
"Bab-Jehová Babilonia-dulemarga-igar-mesisad, be itomar.
Babilonia-dulemarga-igar-mesilesad, be itomar:

‘Emar-imbagi sapingan-senigana ebipiledmaloed,
e-gagan-nanai, swanga naguod.

46 Babilonia-neggwebur-berguodi neg-ogiglimakoed,
e-gollomakoedi neggwebur-baiganse itolegoed.’ ”

Babilonia-dulemar sabsur-odurdaklegoed

51

¹ Weyob Bab-Jehová saged:

“Babilonia-yalagi dule-obeloged-burwa an ogoloed,
Caldea-dulemar-angi-yoledimaladgi an burwa barmidoed.

² Dulemar oros-uka-milegedyob-dulemar-imakedi, Babilonia-
dulemargi an barmidagoed.

Adi, Babilonia-dulemar bela sate imakegar.

E-sabsur-odurdaklegoed-ibagi, igar-baid-baidsik egi
ainidamaloed.

³ Dule-sigumiedi, melle warsi-yaa-imakega be imakmalo,
degi, melle esgoro-mor-yoega be samalo.

Melle e-sapingana wile be dakmalo,
bela naitinagase e-sorda-bila-onomalad be obelomalo.

⁴ Babilonia-yalagi burgwar omiledmaloed,
neg-galimbabali e-muimar omiledoed.

⁵ Israel-dulemar, degi, Judá-dulemala, angi-igusmar-inigwele,
we-yalagi isgued-omelosmar-inigwele,
degite, ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, Israel-dulemar-e-
Bab-Dummadi, gwen an egi bangussulid.

⁶ ”Babilonia-neggweburgi be wakinmar,
be wala-walagwengi san bendakmar,
melle Babilonia-iskuedba be burgwemalo.

⁷ Babilonia-dulemar an-argan-yaurgine, nog-gobed-orbiidyobi
gued.

Bela napaneg-naid-omumsadiid.

Neggwebur-dummagana bela a-vino gobsamalah,
degidbali, neggweburmar sulisuli itodmalad.

⁸ Degi, ukiagwale, Babilonia-dulemar galakude gusmalad,
degine, bela oitoles gusad.

A-ulale, akigindemalah, ega be ina sedamala, nabir sunna
nugualile.

⁹ ” ‘Babilonia-dulemarga anmar ina-nued daksanad,
degi-inigwele, gwen nugussulid.

Anmar mete nasunna,

e-yala-yalase gannar namarsun.

Ar Babilonia-dulemar-e-iskuedi bela nibnegse warmaknaid,
degi, bela mogirsega warmaknaid.’

- 10 "Israel-dulemar soged:
 'Bab-Jehová anmarga igar nudaksad.
 Be dagmar,
 Sión-yalagine, Bab-Jehová-ibmarmar-imaksadgi anmar
 sunmakoed.'
- 11 "¡Sigumar be oswiswimakmar!
 ¡Sigu-abgamalad be nasikmar!
 Bab-Jehová, Babilonia-dulemar-obelogege, Medo-dulemar-e-reymar
 ogannosad.
 We-ibmar-guoe di, Bab-Jehová buged imakegalad,
 ar Babilonia-dulemar ese-goled-neg-bibichismalad-ular,
 deyob imakoed.
- 12 Babilonia-galu-matusulidgi-gwichiguega, bander be oyomar.
 ¡Sordamar be ogannomar!
 ¡Dule-nakulemalad be urbemar!
 ¡Dukued-galu be sobmar!
 Bab-Jehová ibmar-imakbiedi imakoed,
 Babilonia-dulemargi-ibmar-sogsadi, sogedba imakoed.
- 13 Bemar, Babilonia-dulemar, diwar-dummagan-nagaba be
 mamaimalad,
 ibmar-nuegan-bukidar be nikamalad.
 Emide, be-ibagan-bergued warmaknonikid,
 be-gudigued wese gwinmaknonikid.
- 14 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad e-sunnad weyob ibmar-imakedse
 sogsad:
 'Ses-bukibayobi, an be-neggweburgine be-isdarmalad enogoe,
 begine obinmaloedbali, binasuli gormakdemaloed.'
- 15 "Bab-Jehová, e-ganguedgi, napneg nasiksad,
 e-binsaedi-nikadbali, napneg ilemaksad,
 e-ibmar-wisidbali, nibneg obinnisad.
- 16 Bab-Dummad binasur-sunmakedbali, nibneggi diimar-uurmakega
 imakdaed,
 magatibali, mogir-ainakwega imakdaed.
 Mala-ibyed-abalagi, dii-owiardaed,
 burwa-galumargi, burwa-oniardaed.
- 17 "Bela dulemar binsaedsulidamaladid, aku-neg-itomaladid.
 Bela dulemar-orgi-arbamaladi, e-ibmar-sobedgi bingedar itomalad,
 e-ibmar-sobarmaladi, dule-yardakmaladid,
 gwen burba-dulad nikasulid.
- 18 We-ibmarmala, binsaledid, binsa egi dodolegedid,
 e-sabsur-odurdakleged-iba-nonikile, bela obelolemaloe.

- 19 Jacob-e-Bab-Dummaddi, we-ibmar-sobarmaladyobsulid.
 Ar Jacob-e-Bab-Dummadi, bela ibmar-saendid,
 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye nugad.
 A-Bab-Dummad Israel-dulemar, egadiga-guega na susad.”
- 20 Bab-Jehová soged:
 “Babilonia, bemar anga mardoyobi gued,
 be angala bila-onogedgi ibmar-ebulegedyob gued.
 Bebali, an neggwebur-dummagan bibisged,
 degi, dulemar-baid-baid-bukmaladi beba an obelobalid.
- 21 Bebali, molimar, degi, sorda-moligi-sii-urwemaladi, an obelobalid.
 Bebali, ur-napaginmalad-bila-onogedgi-ebulemaladi, degi,
 e-onanamaladi, an obelobalid.
- 22 Degi, bebali, machergana, omeganse-bakale, an osulobalid.
 Bebali, sergana, sapingana an obelobalid.
 An bebali, masmla, yagana, obelobalid.
- 23 Bebali, sibad-edarbemaladi, degi, e-sibad-wawaadmar an osulobalid.
 Bebali, sapurba-arbamaladi, e-moli-bebe-nikamalad-abin-abinnid-
 napa-imumaladse-bakale, an obelobalid.
 De-ukinbali, dummagan-negsemamaid,
 degine, dummadga-arbamaladi, bebali an obelobalid.”
- 24 Bab-Jehová soged: “Babilonia-dulemar Sión-yalagi-ibmar-imaksadba,
 bemar-wagab an Babilonia-buged-imakoed, bela e-dulemar an buged-
 imakoed.”
- 25 Bab-Jehová soged:
 “Babilonia, an begi-gwichid,
 be emar-obeloped-yalad, bela be napa-obelopedid.
 Begine an-surgan an oyodoed,
 akwasaila-akale an be-balimetoed,
 degi, yala-gummakaledga an be-imakoed.
- 26 ”Ani Bab-Jehová soged:
 Be-akwamar, neg-sobega suosurmalad.
 Be-akwamar negsailaga-sigega bei suosurmalad.
 Ar bela be-yala ollobi naguoed.
- 27 ”Neggweburgi bander be onakmar.
 Dulemar-imbagi gar-trompeta be ogormar.
 Babilonia-sordamargi-gwichiguega, Ararat-sordamar be urbemar.
 Mini-sordamar, degine, Askenaz-sordamar be urbemar.
 Bila-onolegedgi sorda-idued-dummad-dule-idugega be amimar.
 Sesmar-duurmakmai-yobi, molimar egi duurmakmai be imakmar.
- 28 Babilonia-neggweburgi-gwisguega, neggweburmar guagwar be
 urbemar.
 Babilonia-sordamargi-gwisguega, Media-yar-e-reymarse be gormar.

- Degine, Media-e-dummagan, Media-e-negsemamaid be onmakmar,
 degi, Babilonia-neggweburgi gwisguga bela yalamarse be gormar.
- 29 Napa wawanmaknaid,
 bela giglimaknaid.
 Bab-Dummadi, Babilonia-dulemargi-ibmar-sogsad imaknaid,
 Babilonia-yala nega-dulesulidga, degi, dulemar bar egi
 bukuosulidga imaknaid.
- 30 Babilonia-sorda-bila-onomaladi, bila-onoged boggusmalad.
 Neg-gandikmaladba dukus bukusmalad.
 E-gala-ganguedi, nollomakdemalad,
 omeganyobi dobe itodmalad.
 E-negmar dule-isganamarse ogumaklesad,
 e-yawagak-bargamalad ei bibichismalad.
- 31 Gayaburba-berbegedi, baid-gayaburba-berbeged-sorbali abarmakmaid,
 Babilonia-reyga-sogega: ‘Bela dule-baigan be-ibe neggwebur susye,
- 32 dule-isdarmaladi, diwar-obaklemamaidgi bukusmarye,
 nakuleged-negmar-bukwad ogumaksamarye,
 degi, bela sorda-bila-onomaladi gwakidmarye.’ ”
- 33 Ar Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi
 weyob soged:
 “Babilonia-yalaga odurdakleged-iba omosad,
 Babilonia-yala-yeerdaklegedi, orosgisaar-dakleged-welesayobi
 daklegoed. Bela swanga naguoad.”
- 34 Jerusalén-dulemar soged:
 “Babilonia-rey-Nabucodonosor an-obelosmalad,
 suli-suli an-imaksamalad, bate-olloo-mellesiiyobi an-imaksamalad.
 Ibdula-dummad-demargined-dule-doeyob an-dosad,
 angi-immelesadba, a-sorbali, gannar agsad.”
- 35 Jerusalén-dulemar sogmalad:
 “Babilonia-dulemala igi anmar-wiosa,
 deyobi, Babilonia-dulemar gumarmosun.”
- Sión-dulemar sogmalad:
 “Igi Babilonia-dulemar anmar-ablis eosmala,
 deyob e-ablis ei ariomosun.”
- 36 A-ulale, Bab-Jehová weyob soged:
 “Israel-dulemar, be-ibmar-imaksadgi an bemar-bendakoed,
 ani an bemarga buged-mai imakoed.
 Ani an Babilonia-demar odinguoad,
 e-dii-sailagan-ariomamaid ani an dinnaa saoad.
- 37 Babilonia-neggwebur akwamar-dunnumake-bukwadga gudoed,
 achu-sapur-uaya-gannagan-negga gudoed.
 Neg-dobed-dummadga gudoed,
 egi dodolegega gudoed.
 Nega-dulesulidga, gudoed.

- 38 Babilonia-dulemar bulale achumigur-uurmakebayobi uurmakdemaloed, achumigur-bipiganabayobi akigindemaloed.”
- 39 Bab-Jehová soded:
 “Neg-diopisur-itoarmalale, ani an ega gobed dakoed.
 Wergumalaga an omumsaoed,
 suitii gabemai-saegala,
 geg atake an imakoed.
- 40 Igi sibat-wawaad-senigana e-oburgwileged-negse seleddae, debayobi, an sedoed.
 Igi sibat-machergana, degi, sibat-wawaad-machergana,
 e-oburgwileged-negse seleddae, debayobi an sedoed.
- 41 ”;Be dakena! Babilonia-neggwebur napneg-naidgi-nuga-nika-siidi, igi bergus-sii be dake.
 Igi dule-baiganse sabsuli-sules be dake.
 Be dake, igi Babilonia-yala, dulemar-baiganga dobed-yalaga-gude be dake.
- 42 E-isdarmaladi Babilonia’gi demaryobi mulusad.
 Demar-weleganyobi egi arwisad.
- 43 Babilonia-neggweburmar bela olloo nagusad.
 Nega-dinnaregedyobi-dakle nagusad,
 nega-dulesulidyob-dakle nagusad.
 Dulemar bar egi bukwasulid,
 a-yalagi dulemar gwen bar iirmakbulsulid.
- 44 Babilonia’gine an bab-dummad-Bel sabsuli-odurdakoed.
 Ibmar-dosadi gannar agega an imakoed.
 Dulemar-baigan bar ese dagosurmalad,
 degine, Babilonia-galu-matusulid-akwabiid bela ayaroed.
- 45 ”;Mimmigan, Babilonia’gi be ainimar!
 Na be wala-walagwengi Bab-Dummad-urwedgi be san bendakmalo.
- 46 Neggweburgine, dulemar-sunmakedgi, melle dob gumalo, melle gegewa be itomalo.
 Birga-ilibali gayaburbamar baid-baid ainimai guoed.
 Babilonia-yalagi galagwensuli-neg-gued-gaya ainimai guoed,
 Dummagan-negsemaladi na muchub-muchub yolenanai gumaloed.
- 47 Babilonia-bab-dummagan-obelogoed-ibagan bato omosad.
 Bela Babilonia-yala bingegunai guoed,
 muimarbi yala-enosa nagoed.”
- 48 Bab-Jehová soded:
 “Babilonia-galakuoedga, nibnega, napnega, degi, bela egi ibmarmar-bukwadi, weligwaledba binnasuli namakmaloed.
 Ar e-isdarmaladi dad-nakwed-argan-sapiledsiki Babilonia’gi danimaloed.

- 49 "Babilonia-dulemala, Israel-dulemar-oburgwisadbali,
oburgwilemarmogargebed.
Degine, bukidar dulemar-baigan-oburgwisbalidbali, Babilonia-
dulemar oburgwilemarmogargebed.
- 50 Israel-dulemar, be es-suidgi-burgwissurmaladi, gwae be wakitemala.
Ar bemar dikasuli be bukwamalale, Bab-Jehová-nug be
odummomalo.
Melle Jerusalén-neggwebur be iemarbalo."
- 51 Bemar sogmalad:
"Anmargi dulemar isdar-sunmake-itogedba anmar bingedar itoye.
Anmar-mesagwar-imaklegedi anmar-wagar-gisii imakye.
Ar dule-bamaladi bese-goled-negse dogsamalad-ulale, anmar
bingedar itoye."
- 52 A-ulale, Bab-Jehová soged:
"Ibagan danikid, a-ibagi, an Babilonia-bab-dummagan obelogoed.
Babilonia-yalagine dulemar-naibigumaloedi bukidara akigitemaloed."
- 53 Bab-Jehová soged:
"Ar Babilonia amba e-galu-matusulid-akwabiidi nibnegse imakye-
sogele, degi, nibali e-bubawarmar ogwisye-sogele,
amba an e-obelogege e-isdarmaladi an egi barmidoed.
- 54 "Babilonia-yala-akale, binnasuli e-dulemar-sabsurgunaidba-
bobukwadi magar itoleged.
- 55 Bab-Jehová Babilonia-yala bela obelonaid,
dulemar-oimakbukwad bela obelonaid.
Babilonia-e-isdarmaladi demar-mullugan-uurmakmaiyoobi,
e-dolewar binnasuli uurmakbukwad.
- 56 Babilonia-e-isdarmaladi Babilonia-yala-obelogege, egi
gwichigudanimalad.
Babilonia-sordamar-bulegan bela galemaloed,
e-sigumala bela ei bibisgelegoed.
Ar Bab-Dummad-Jehová dulemar na e-odurdaklemaloedbali ega
ibmar imaked."
- 57 Ani an Rey-guedi, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:
"Babilonia-e-dummagan, degi, e-binsaed-ibegan, an omumsaoed.
Ega-negsemamaid, an omumsaoed.
E-sordamar-dummagan, degi, e-sorda-bila-onomaladi an
omumsabaloed.
We-dulemar degisadegu gabidmaloed,
bali gannale atakosurmalad."
- 58 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:
"Babilonia-galu-matusulid-akwabiid e-mata-dummad, bela nagase
babatoed.
Degi, e-yawagak-matusurmaladi ogumaklegoed.

Dulemar binsarsunna alamaksamalah,

degine, binsarsunna gar-itosmalad, unnila sooga alamaksamalah.”

⁵⁹Weyobi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías, Nerías-machi-Seraías’ga igar uksad. Deunni, Sedequías birgabakegus-negsemaidgined. Seraías, Judá-rey-Sedequías’bo Babilonia’senadmalad. Agine Seraías dulemar-idumai gusad. Seraías’de Maasías-wagwad.

⁶⁰Jeremías bela Babilonia’gi boni-dummagan-danikoedi garda-suid-bipirmakaledgi narmaksagusad. Wegisundo, Babilonia-yalagi ibmarmar-gumaloedi bela narmaklesad.

⁶¹Jeremías, Seraías’ga weyob sogsad: “Babilonia’senad modapile, bela we-gardagi ibmarmar-sognaid be absogo.

⁶²”Seraías, geb a-sorbali, Bab-Jehová’ga weyob be sogo:

‘Bab-Jehová’ye, bedesogsa gusad:

Ani an bela we-yala obelogyo,

degisadegu ollobi-nai an imakoye.

Dulemar, bipisaale bar urbega an imakosurye,

degine, ibmar-durganse-bakale, dulemarba ambikuosurye.

Bela ibmar-sate guoye, be sogsad.’

⁶³”Bela be we-garda-suid-bipirmakaled-absosale, eginne be akwa edinno. Geb agine Éufrates-diwareginne be a-garda metoed. ⁶⁴Geb a-sorbali, be weyob sogo:

‘Igi we-garda dii-ulak-dogde, deyobi, Babilonia-yala dogdemoged, bipisaale bar gannale Bab-Dummad egi bonigan barmidagoedgi san-onogosulid.’ ”

Wesega Jeremías-sunmaksadi bergunaid.

4. JERUSALÉN-YALA-OBELOLESAD

(52:1-34)

Sedequías-yar-sesad

(2 Reyes 24:18-20; 2 Crónicas 36:11-16)

52 ¹Sedequías gebe-yar-seargu, deun birga-durgwen-gakagwensak (21) nikad. Degi, Jerusalén’gi birgambe-gakagwensak (11) yar-sesad. E-nana Hamutal’ye nugad. Hamutal’de Jeremías-Libna’gined-e-sisgwad. ²Sedequías Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi, Bab-Dummad-asabin imaksad. Ar ade, Joacim-ibmar-imaksadba ibmar imaksamogad. ³Degidbali, Bab-Jehová sae-itogedbali, Jerusalén-dulemar e-asabinni ononnosad, degi, Judá-dulemar e-asabinni ononnosbalid. Geb a-sorbali, Sedequías Babilonia-reygi gwichigude gusad.

⁴Babilonia-dulemar-e-rey, Nabucodonosor Sedequías-birgabakebakgus Judá-yar-semaidgi, Tebet-nii-yoid-ibambegwadgi, Jerusalén’gi-gwichiguega, Jerusalén-neggweburse sorda-bila-onomalad-abargi aligusad. Geb bela Jerusalén-neggwebur-ebilis ambakusmalad. Degine, egi gwichigumalaga neggwebur-dikarba napa-nakwemaid sobsamalah. ⁵Babilonia-sordamar birgabo Jerusalén-neggwebur-ebilis ambikusad. Deunni, Sedequías birgambe-gakagwensakgus (11) reyga maidgined.

⁶ Amba a-birga-naidgi, nii-warbaked-ibabakebakgi, bela-belad ukud-dummad Jerusalén-neggweburgi nagunonikid. Degisoggu, neggweburgine dulemarga masgunned sate gunonikid. ⁷ Geb degine, Jerusalén-dulemar galu-matusulid-akwabiid neggwebur-ebirnaidgi yaa ollomaksamalad. Ar Babilonia-sorda-bila-onomalad neggwebur-ebilis-bukwa-inigwele, degite, a-mutiki, rey, degi, e-sordaganmala, neggweburgi wakitemalad. Agine, galu-matusulid-darbogwad-imbagi yawagak-siidba rey-dutugalu-naidsik ainidmalad. Arabá-igarba wakitemalad.

⁸ Degi-inigwele, Babilonia-sordamar, Rey-Sedequías-balegite gusmalad, geb, Jericó-nebagi bargadapmalad. Bela Sedequías-sorda-bila-onomalad, Sedequías-idu duurmakdemalad. ⁹ Geb Babilonia-sordamar, Rey-Sedequías-gasmargu, Hamat-yarse Ribla-neggweburse Babilonia-e-reyse sesmalad. Agi ega Rey-Nabucodonosor odurdaklegoed-igar mesisad.

¹⁰ Geb Babilonia-rey, Sedequías-wagab, Sedequías-mimmigan dukar-egwannar oburgwismalad. Deyobi, Judá-dulemar-nuga-nikamalad oburgwilesmarmogad. ¹¹ Geb a-sorbali, Babilonia-rey, Sedequías-ibe ibya-onomalaga imaksad, degine, esgoro-gordikid-dubgi-edinnega imaksabalid, adi, Babilonia-yarse sedmalagar. Agine, Sedequías e-burgwedse esgaryagi mellesii gusad.

Judá-dulemar-galesa-selesad

(2 Reyes 25:8-21; 2 Crónicas 36:17-21; Jeremías 39:8-10)

¹² Nabucodonosor birgambe-gakabakebakgus Babilonia-yar-semaidgi, nii-walataled-ibambegi, dule-nakulemalad-e-dummad Nabuzaradán'ye-nugadi Jerusalén-neggweburse nonigusad. Nabuzaradán'de Rey-Nabucodonosor'ga arbaedid. ¹³ Nabuzaradán, Bab-Jehová'se-goled-neg-siid ogumaksad, degi, reyneg-siid ogumaksabalid. Degine, negmar-bukwad bela ogumaksanaed, deginbali, sapin-dummagan-arbamalad-e-negmar, bela ogumaksabalid.

¹⁴ Degi, Babilonia-sorda-bila-onomalad Nabuzaradán'ba-gudimarmogadi, galu-matusulid-akwabiid Jerusalén-neggwebur-ebirnaid bela wawannismalad. ¹⁵ Deginbali, Nabuzaradán bela Jerusalén-neggweburgi napi-dulemar-besmaladi Babilonia-yarse sesad. Amardi, wemalad: Dule-ibmar-sobedgi-arbamalad, dulemar-rey-Nabucodonosor'ba-nagusmalad, bela sesad. ¹⁶ Nabuzaradán'di dule-wileganabi napi-obesad. Adi, uva-nainumar-akwega, degi, nainumargi ibmar-digega obesad.

¹⁷ Babilonia-sordamar, Bab-Dummadse-goled-neg-buarmar-esgoro-gordikidgi-sobaledi bibichismalad, degi, Bab-Dummadse-goled-neggi argan-enuked-dii-simalad esgoro-gordikidgi-sobarmalad bela ogoamaksamarbalid, degine, dii-sied-dummad esgoro-gordikidgi-sobaled ogoamaksamarbalid. Geb Babilonia-yarse esgoro-gordikid sesmalad.

18 Deginbali, bormomar, degi, bormo-buru-wemalad, gwillo-dub-siked-dislamar, degi, nog-dummagan, degine, buru-weemaladi, sesmarbalid. Degine, Bab-Dummadse-goled-neggi bela ibmar-ebulemalad esgoro-gordikidgi-sobarmalad, bela Babilonia-yalase sesmalad.

19 De-ukinbali, sorda-bila-onomalad-e-dummad-Nabuzaradán, san-gamalad-iko-dummagan sesbalid. Sianarmar, nog-dummagan-abe-bomimalad, nog-suigan, bormomar, gwallu-simalad, degine, nog-baigan, sesbalid. Bela-ibmarmar-olobimalad, degine, manibimaladi, sesbalid.

20 Bab-Dummadse-goled-negga Salomón, buarmar-warbo esgoro-gordikidbiid-sobsagusadi, degi, dii-sied-dummad-e-urbali moli-bebe-nikad warambe-gakabo-siidi (12), degi, argan-enuked-dii-simalad-sobsagusadi, bela-belad aidikusoggu, e-aidikued wisguledsulid. 21 Buarmar dalibake-binasgarse sugu-sugu nanaed, e-wardunguedi daligwen-bisgise dungued, e-songuedi goo-walabake-wilub songubalid. E-yaabali yaa-olloo siid.

22 Buar-nono-e-esgoro-gordikidbi-sobaledi buar-nono-birgi-siidi, daligwen-gaka-bisgise sugued, degine, e-gakuligine guseb-dummaganyobi esgoro-gordikidbi sobarnanaid, geb a-sobaled-uki sakiyob ebilis naibalid. Buarmar-warbogwadgi ibmar-sobar-nanaiidi bela emarbi dakleged. 23 Buar-wargwengine, gwadulabake-gakambe-gakanergwa (96) guseb-dummaganyob magar-dakle nanaid. Bela saki-dikarba guseb-dummaganyob-nanaiidi gwadulatar (100) mergued.

24 Degine, sorda-bila-onomalad-e-dummad-Nabuzaradán, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-Seraías gasbalid.

Nabuzaradán, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-sorbalid-Sofonías, degi, dule-Bab-Dummadse-goled-neg-yawagak-dakmalad walapaa gasbalid.

25 Geb degi, Nabuzaradán, Jerusalén-neggweburgi sorda-bila-onomalad-daked-gwensak gasbalid.

Degine, walagugle (7) dule-reyga-ibmar-imakdimalad neggweburgi-gudimaladi gasbalid.

Deginbali, sorda-bila-onomaladga-garda-narmaked-idued gasbalid, a-dule, dulemar-nug-semaidid.

De-ukinbali, Nabuzaradán, dule-neggweburgi-gudimalad-dulapaa (60) gasbalid.

26 Sorda-bila-onomalad-e-dummad-Nabuzaradán dulemar-gasgu, Ribla-neggweburse Babilonia-e-rey-maidse sesad. 27 Geb Rey-Nabucodonosor, Hamat-yargi-neggwebur-Ribla-siidgi, dulemar-oburgoye sogsad.

Weyobi, Judá-dulema galesa e-neggweburgi selesgusad. 28 Dulemar Nabucodonosor'se weyob-mergue gales-selesmalad:

Nabucodonosor birga-guglegus (7) Babilonia'gi reyga-maidgine, milipaa gaka dulagwen-gakapaa (3,023) Judío-dulema gasa sesagusad.

29 Geb birgambe-gakabaabakgus (18) Babilonia'gi reyga-maidgine, Nabucodonosor Jerusalén-dulema dulataled-ilabaabak gaka dulagwen-gakambe-gakabo (832) gasa sesagusbalid.

³⁰Nabucodonosor birga-dulagwen-gakapaagus (23) reyga-maidgine sorda-bila-onomalad-e-dummad-Nabuzaradán, Judá-machergan dulataled-ilagugle gaka dulabo-gakatar (745) gasa, Babilonia'se segagusad.

Bela dulemar, milibake gaka dulataled-ilanergwa (4,600) galesa selesgusad.

Rey-Joaquín-onolesad

(2 Reyes 25:27-30)

³¹Babilonia-e-rey-Evil-Merodac, birgagwengus gaka iba-durgwen-gakatar-megidagedgi, Judá-e-rey-Joaquín esgaryagi-mellesiid onosad. Deunni, birga-durgwen-gakambe-gaka-guglegus (37), Joaquín, Babilonia-neggweburse galesa selenonigusad-akaled. ³²Geb, Evil-Merodac, nueganbi Joaquín-akwisad, degi geb, Evil-Merodac, e-sorda-reymar-imbagi, Joaquín dummadga Babilonia-neggweburgi osisad.

³³Deginbali, Joaquín, esgaryagi-mor-yoleged bar-yossulid, degi, rey-imbagi bane-bane mas-gundii gusad. ³⁴De-ukinbali, Rey-Evil-Merodac, bane-bane Joaquín'ga ibmar-abelemalad-bakega mani-ukdii gusad. Deyobi, Joaquín burwa-dulega-gued-ibase nanadii gusad.

NAIBI-ITOLEGED-GARDA

LAMENTACIONES

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Naibi-Itoleged-Garda. We-garda-e-nuga Septuaginta’gi, Griego-gayabali, Zrénoi’ye bileged. We sogleged, “Naibi-itogedgi namaklegedye,” degi, “Wile-itolegedgi namaklegedye.”

Naibi-Itoleged-Gardagi weyob sunmaklenaid

We-gardagi, Jerusalén-neggwebur Babilonia-sordamarse-ibitosadba naibi-itogedgi sunmaknaid. Degi, Israel-dulemar Babilonia-yalase gales-ebipilesadba naibi-itogedgi sunmaknaibalid. Bab-Dummadgi bensulid-nikadgi, degi, yoedse ibagan-nuegan danikoedgi sunmaknaibalid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Naibi-Itoleged-Garda-gebe-narmaklesad (1:1-22).
2. Bab-Jehová Jerusalén-dulemarga wile-itoged uksad (2:1-22).
3. Bab-Dummad-dule-wiledakedba yoedse-bendaklegoed edarbileged (3:1-66).
4. Sión-neggwebur-sabsur-odurdakleged bergusad (4:1-22).
5. Jerusalén-dulemar-wilebukwad Bab-Dummadse-goled (5:1-22).

Be itogua.

1. NAIBI-ITOLEGED-GARDA-GEBE-NARMAKLESAD

(1:1-22)

Sión-neggwebur-galessiid naibi-itosiid

- 1** ¹ Sión-neggwebur dulemar-bukidar-nikagusanad, emidi, ibiyobi walagwen-ganna sigisa. Jerusalén-neggwebur, neggwebur-bamaladba-bur-nuga-nika-sigisanad, emidi, ome-ei-sui-burgwisadyobi siid. Jerusalén-neggwebur, neggwebur-bamalad-e-dummadga-sigisanad, emidi, neggwebur-bamalad-e-maiga siid.

- 2 Mutikidbali, naibid-dummad-itogedbali bela-bela boed,
e-wagarbali e-ibyanis suurmakmaid.
Dulemar-nue-sabye-sogdimalad-abargi, e-gwage-baisur-ito-imakedi,
wargwensaale sated.
Bela e-aimar egi aibichamalad, e-isdarmaladga gunonimalad.
- 3 Judá-dulemar esgoro-dubgi-atinnale,
yar-baidse gales selesmalad.
Dule-ainebarmalad-abalagi-gudidimalad,
gwen obunnoged amisurmalad.
Bela-balegindimalad, Judá-dulemar-bargasmalad,
sabsur-odurdaksamalad.
- 4 Sión-neggweburse-naega igarmar-mamaidi, wiles dakleged,
ar e-itoakwaa-ibagan-onolegedse dulemar bar nanasurmalad.
Bela e-yawagakmar bergus gwigwichid.
E-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad bodimalad.
E-yagana, wile itodimalad.
Jerusalén-neggweburgi bela nunmakedbi neg-nagusad.
- 5 E-isdarmalad, e-dummaganga gunonimalad,
e-isdar-dakmalad, ibmar bur bule nikudmalad.
E-isgued-bukidar-nikad-ulale, Jerusalén-dulemar Bab-Dummadse
sabsur-odurdaklenonimalad.
E-mimmigan gales aineba selesmalad, e-isdarmaladse ebipilesmalad.
- 6 Sión-neggwebur epenne e-yeerdaklesigusadi, bela bergunonikid.
E-dummagan, goe-sapur-gagan-maega-amididamaladyob
gaamakdimalad.
E-balegindimalad-abin geggu wakitemalad.
- 7 Jerusalén-neggwebur, e-ibagan-isgana-nasad ebinsaed,
e-dulemar-gales-selemamaigusad, ebinsaed.
Epenne bela-ibmar-nuegan-bukidar-nikagusad, ebinsaed.
E-dulemar, e-isdarmaladse-galesmargua,
dule-bamalad gwen bendaksasulid.
E-isdarmalad, Jerusalén-dulemar-galakus-daksagua,
egi dodonai gusmalad.
- 8 Jerusalén-neggwebur bela-bela isgusad.
A-ulale, ib-isganaga gunonikid.
Jerusalén-neggwebur-ayaris-sii-dakarmargua, dulemar, iduar
Jerusalén-nug-odummodimalad,
emidi, isdar dakmalad.

Jerusalén-dulemar na boed,
binge-itogedba na wagar odukued.

9 Bela e-mor nue-isgusad,
na e-berguoedgi binsassulid.
Ukiagwar oitolenonikid,
dule-bamalad gwen-wile daksasulid.
Emidi, soged: “Bab-Jehová’ye, an-wile-itoged be dake.
An-isdarmalad angi obichad.”

10 Jerusalén-neggwebur e-ibmar-nuegan-nikadi,
e-isdarad bela e-ibe susad,
E-Bab-Dummadse-goled-neggi, dulemar-Bab-Dummad-akudakmalad-
ubosmalad
Jerusalén-dulemar daksamalad.
Bab-Jehová, be a-dulemarga igar-mesisanad,
mer an-igar-itoged-negse dogmaloye.

11 Bela Jerusalén-dulemar bodimalad, masgunned amidimalad.
Na dulagudigumalaga, e-ibmar-bur-nuegan masbina ogwaed.
Ise-boale sogmalad:
“Bab-Jehová’ye, be dake, ibiyobi an-wionanai.”

12 Sogdebalid: “Bemar-igarba-nadapmalad, be an-dakmala,
¿gwen-bai be an-daksuli?
Bab-Dummad-sabsur-an-wionaiyobi,
¿bia be deyob dule-wilenai daksamala?
Ar Bab-Jehová na nue-uludgua,
we-nunmaked anga barminonikid.

13 ”Bab-Jehová, nibneg-akale, soo barmialid.
A-soo, garmarse-bakale, an-ogumaksad.
An-iduale, saki nasiksad,
gannar sikirmakega an-imaksad.
Walagwen an-meted,
bali-bali nunmaked-itogega an-imaksad.

14 ”Bab-Jehová-sunnad an-isgued oatosad,
an-isgued akwa-dummad-aidikuedyob angi naid.
An-dukarba anga nasiksad,
an-gargangued nolloo imaksad.
Bab-Jehová, an-isdarmaladga an-urmaksad,
an geg amar-abin-imaked.

- 15 "Bab-Jehová, an-neggweburgi bela sordamar-bulegan onisad.
Angi yolemalagala, dule-bamaladse gochad,
an-sapingan-oitogegala, dule-baiganse gochad.
Igi uva-nis-egurega uva-birgi annaledae,
deyobi Bab-Jehová, Judá-e-bunamala imaksad.
- 16 "Bela we-ibmala boega an-imaked,
boedba nue an ataksurgusad.
Dule-an-gwage-baisur-ito-imaked an-walik gudisulid,
dule-wis-gadi-gadi-an-imaked, an daksulid.
Ar an-isdarmalad anmargi nakwissoggu,
an-mimmigan wargwen melledmarsunnad."
- 17 Sión-dulemar, bendaklegegala gornanaid,
ar dule-e-gwage-baisur-ito-imaked sated.
Bab-Jehová-igar-mesnonikidba, Jacob-yar-naid-dikarba-neggwebur-
bukmalad,
emidi, Jacob-e-isdarmaladga gunonikid.
Jerusalén-neggwebur ibmar-durwaga gunonikid,
ibmar-isganaga gunonikid.
- 18 "Bab-Jehová, innikigwadba ibmar-imakedid,
ar andi, e-igar-mamaidgi aibichad.
Bemar bela dulemar, nue an-itomala,
an-wile-itonaid be nue dakmala.
An-sapingana, bela-gales aineba selesmalad,
an-bunamala, bela-gales aineba selesmalad.
- 19 "An-aimarse, an iseedi gornai gusanad,
aka bur angi aibichamalad.
An-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, an-girmar-dummagan, na
dulagudigumalaga mas-amidigu,
neggweburgi burgwismalad.
- 20 "Bab-Jehová, an-nunmak-itonaid, be dake.
An burgwe itoged.
An beba bela-bela ibsassursoggu, an-gwage sulisuli-ito naded.
Neg-magabali, an-mimmigan, es-suidgi oburgwilenanaid,
wegi negyabali, burgwed neg-gasa naid.
- 21 "Dulemar an-gormaknaid itosmalad,
ar dule-an-gwage-baisur-ito-imaked sated.
Bela an-isdarmaladi, an-wilenaid wismalad,
be igi-an-imaksadgi wergumalad.

An igi-wilesa, deyobi wilemarmosun.
 Be sabsur-odurdaklemaloye-sogsagusadi,
 an-isdarmaladgi gwae be barmidasun.

- 22 "Bab-Jehová, bela an-isdarad-e-isgumalad be dake.
 An-isgusad-ular, igi be sabsur-an-odurdaksagusa,
 deyobi be an-isdarmalad imakmoga.
 Bato an bukidargus nunmaked-itodanikid,
 nue-angi obin an itogusad."

2. BAB-JEHOVÁ JERUSALÉN-DULEMARGA WILE-ITOGED UKSAD (2:1-22)

Bab-Jehová, Israel-dulemar-ogilosad

- 2** ¹ Bab-Jehová na e-uludedbali, ibiyobi Sión-neggwebur-yeerdaklegedgi negsichid nasiksa.
 Bab-Jehová nibneg-akale, Jerusalén-neggwebur-yeerdakle-siid omukusad.
 Bab-Jehová e-iba-uludedgi na ese-goled-neg, we-napneggi-siideeye binsassulid.
- ² Bab-Jehová bela Jacob-wagan-e-negmar-bukwadi, gwen-wile-daksasuli obelosad.
 Bab-Jehová na e-uludedbali, Judá-yar-yeerdakleged-e-neg-gandikmalad bibichisad.
 Bab-Jehová, Judá-e-rey-dummadga-maid-egwachadba, Judá-yar-nug bipii imaksad.
 Judá-e-dummaganga-mamaid-egwachadba, Judá-yar-nug bipii imaksad.
- ³ Bab-Jehová, uludgua, bela Israel-e-gargangued obelosad.
 Anmar an-isdarmaladbo-urwenaigua, Bab-Jehová anmar-bendaksasulid.
 Soo-dummad-bela-ibmar-obelogedyobi,
 Jacob-e-yar-naidgi soo ogasad.
- ⁴ Bab-Jehová anmar-isdaradyob warsi guagwar gasad,
 e-swida-nuedsikid guagwar oyosgwichid.
 Bab-Jehová anmar-isdaradyob, anmar-gwenadgan-ogilosad.
 Bab-Jehová na e-urwedi, sooyobi Sión-yeerdakleged-e-negmargi odesad.
- ⁵ Bab-Jehová anmar-isdaradyob na imaked:
 Israel-yar obelosad.

- Bela Israel-e-reynegmar bibichisad, Israel-e-neg-gandikmalad omukusad.
Bab-Jehová Judá-yar-yeerdaklegedgi boedbi, wile-itolegedbi, neg nasiksad.
- 6 Bab-Jehová e-maid-neg sosganeg-siiyobi earisad,
e-onmakedneg-siidi omukusad.
Bab-Jehová, Sión-dulemar na e-iba-itoakwaa-onoleged-iegega imaksad,
e-obunnoged-iba-iegega imaksad.
Bab-Jehová nue-uludedbali, rey-maid obachad.
Dule-irwa-ese-goled obachad.
- 7 Bab-Jehová, na e-ibmar-ogumakar-ukleged-aila obachad,
na e-neg-islidikid isdar daksad.
E-reynegmar-e-galumar, e-isdarmaladga urmaksad.
E-isdarmalad, iba-dummad-nonaiyob, Bab-Jehová-neggi oimakdemalad,
- 8 Bab-Jehová, Sión-neggwebur-yeerdakleged-e-galu-matusur-ebirmaidi, omukuedgi binsasad.
Obeloged-igar ilemakar mesisad,
gwen-wile-daksasuli galu-matusur-maid obelosad.
E-arsanyob-maidgi, e-galumar-birgi nunmak-itoged nagusad,
bela we-ibmarmar malusad.
- 9 Jerusalén-neggwebur-e-yawagakmar bela aimukusad,
Bab-Jehová bela yawagak-edimalad bibichisad.
Jerusalén-e-rey yar-baidsik yoggus gudiid,
e-sapin-dummagan, yar-baidsik yoggus gudidimalad.
Bab-Dummad-igar bergusad,
Bab-Jehová, e-gayaburba-barsogmaladga bar negburgan oyossulid.
- 10 Sión-neggwebur-yeerdaklegedgi girmar-dummagan, napayala bogidik sigismalad.
Girmar-dummagan, nunmak-itogedba na e-nonogine, sogun-buru eosmalad,
wile-itoleged-mor yosmalad.
Bunamala-Jerusalén'ginmalad, bingedbali, napase dulluu nono imaksamalad.
- 11 Boedbali, bar an nue ataksurgusad,
an bela-bela gwage nunmak itoged.
An-neggwebur-ibitosadbali, an-niga bela argwachad.
Burwigana, degi, goemala, neg-imbabali, burgwemamaid.

- 12 Burwigana e-nanganse egichardamalad:
 “¿Bia masde? ¿Bia gobedde?”
 Mas-satedbali, burwigana neg-imbabali, binna-binna
 burgwiddamalad.
 E-nan-nukugi napi-bunnomai burgwiddamalad.
- 13 Jerusalén-yeerdakleged, ¿ibu an begi obarosunna?
 ¿Doabogwa an be-wilubsaosunna?
 Jerusalén-neggwebur-swilidikid, be-gwage-baisur-itogega, ¿ibu an
 bega oyogergebe?
 Be-naibi-gusad, demar-wiladyob gued.
 ¿Doa gannar be-nudakoe?
- 14 Be-Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, gakansaale negburgan-
 daksad bega sogsamalad,
 be-yardakale bega sogsamalad.
 Be-isgued gwen barsogsasurmalad,
 melle be-gamalaga gwen be-bendaksasurmalad.
 Bemarga gayaburba-gakansaaled sogsamalad,
 a-gayaburbagi, melle be bensuliguega be-imaksamalad.
- 15 Dulemar-igarba-nadapmalad,
 be-dakarmalale, begi dodoar argan ogotedamalad.
 Jerusalén-neggwebur-yeerdakleged, be-asabin akar-akar
 gunanadaed.
 Wigoar-wigoar sognanaidaed:
 “¿Ar we-neggwebur nue-yeerdaklegedye sogmaladi?
 ¿Ar we-neggwebur, bela napneg-yeer-ito-imakedye
 sogmaladi?”
- 16 Jerusalén-dulema, bela be-isdarmalad begi-sunmakdemalale,
 begi isdar sunmakdedamalad.
 Nue-sae-be-dake, dodoar weyob sognanaid:
 “Anmarse dula dolesad.
 Anmar bela-bela-iba-edarbediid nonikid,
 anmar-sunnad daksasunnad.”
- 17 Bab-Jehová ibmar-imakega na igar-amisadi, sogedba imaksad,
 na dikasurgus ibmar-sogsadi, bela imaksad.
 Bab-Jehová be-wiledaksasuli, be-obelosad,
 be-isdarmalad begi-dodogega imaksad,
 begi-yolenanaid-e-gangued ogannosad.

- 18 Sión-dulemar, Bab-Dummadse, ise-wilegar gornanaid.
 Sión-neggwebur-yeerdakleged-galu-matusulid-nika-siid,
 mutikidbali, ibginedbali, diwaryobi be-ibyanis aryomai be imake.
 Mer be boed bogigue, mer be be-ibyanis-aryomaid bogiguega imake.
- 19 Be gwisgue, mutikidbali be ise-gollar imake,
 wachi-iliba be ise-gollar imake.
 Bab-Jehová-asabin ibmar-ukleged-uknaiyob, gwage-nunmaked-
 itogedbali na be bosii imake.
 Be-mimmigan-mer-burgwegala, Bab-Dummadse argan-onakwar
 be gorsii imake.
 Be-mimmigan ukudbali burgwemamaid,
 neg-imbaba burgwis mellemamaid.
- 20 “Bab-Jehová’ye, be dake, nue be itogena:
 ¿Doa-dule be weyob imaksagusa?
 ¿Ar omegan na e-mimmigan gunmarsunnode?
 ¿Na e-mimmigan-egi-danimalad gunmarsunnode?
 Bab-Jehová’s-e-goled-neggi, ¿ar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad
 oburgwilemalode?
 ¿Ar Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad oburgwilemalode?
- 21 ”Sapingana, degi, dule-serganse-bakale, neg-imbaba burgwar
 mellemamaid.
 An-sapingana, degi, an-yagana, es-suidgi oburgwilesmalad.
 Be-uludedbali, be wemar oburgwisad,
 bela-bela-wiledaksuli, be wemar oburgwisad.
- 22 ”Iba-dummad-onolegedse-danimalayob bela bonigan angi dagega be
 imaksad.
 Bab-Jehová-Ulusad-ibagi, dule-wargwensaale, san-onossulid, bela
 burgwismalad.
 An-gwenadgan an odummosadi, an ibmargi-odurdaksagusadi,
 an-isdarmalad, bela an-ibe ogilosad.”

3. BAB-DUMMAD-DULE-WILEDKEDBA YOEDSE-BENDAKLEGOED EDARBILEGED (3:1-66)

Ollorgued-igar Bab-Dummadgi edarbileged

- 3** ¹ An-sunnagwad, Bab-Jehová-uludedbali sabsur-dule-odurdaked an itosad.
² Negsichiganaba an-nimai gusad,
 neg-meegwadba an-nimai gussulid.
³ Bali-bali, wachi-iliba, sabsur-an-odurdaknai gusad.

- 4 Bab-Jehová, an-san, degi, an-uka-dunnumakega imaksad,
an-ibe an-garmar bibichisad.
- 5 Bab-Jehová angi bonigan ebiris nasiksad,
angi wileged-dummad ebiris nasiksad.
- 6 Dulemar-undargus-burgwismaladyob,
negsichigangi-gudiguega an-imaked.
- 7 Bab-Jehová negyaba-mellesii an-imaksad,
gege an wakinned,
esgoro-dub-dummagangi an-edichad.
- 8 An-bendakegala, an binnasuli gornai-inigwele,
Bab-Jehová an-ese-gornaid budar an-itoged.
- 9 An-iduar, an-igargi akwamar misad,
an-ibe an-igar oburusad.
- 10 Bab-Jehová, wiob mas-gaega matarmakdiidyobi anbina gudiid,
achumigur-nono-wawaad masbina matarmakdiidyobi anbina
gudiid.
- 11 An-san-oichimakega igargi an-obachad,
mer bendakleged-amiega, walagwen an-obesad.
- 12 Guagwar warsi-gasad,
e-sigumar an-makega imaksad.
- 13 E-saboged-yaba sigumar-onosadgi gwagegi an-maksad.
- 14 Bela an-dulemarga an dodoedga gunonikid,
bane-bane angi-dodolegar namakmalad.
- 15 Bab-Jehová nunmaked-dummad anga uksad,
ina-gagbidgi an-ogobsad.
- 16 Bab-Jehová napagi an-omukusad,
olli-maega an-imaksad.
- 17 Gwage-bogidikid an-ibe obelosad,
weligwar-itoleged bar an ebinsasulid.
- 18 A-ulale, an soged: “An-gargangued bergusad,
Bab-Dummadgi an ibmar-edarbediid bar an dakosulid.”
- 19 An-wile-itodiid, an-neg-sate-gaamakdiid, be ebinsao.
Ar we-ibmarmar, naibid-dummad anga uked.
- 20 Bane-bane an we-ibmargi binsadiid,
a-ulale, bar an ibmar imakbisuli itoged.
- 21 Degi-inigwele, an ibmar-soggwendi ebinsaed,
we, mer suli-suli-itogega an-imaked.
- 22 Bab-Jehová-sabgued-dummad-nikad-ular, anmar bergussulid,
e-wile-emar-daked gege bergued.

- 23 Bab-Jehová-e-wile-emar-daked bane-bane binoleged.
Bab-Jehová-sogedba-ibmar-imaked dummarba gued.
- 24 Degisoggu, an soged:
“Bab-Jehová’bi anga unni gued,
agala, an egi bensulid.”
- 25 Bab-Jehová, dule-egi-bensur-gudimaladgi nued daed,
bela dule-e-amidimaladgi nued daed.
- 26 Bur-nuedid, anmar doga-doga-itosulidgi, Bab-Jehová-anmar-
bendakdagoed edarbed.
- 27 Bur-nuedid, dule sapingwagwad-akale, bonigan-abalagi ganna-
gudigued durdaked.
- 28 Melle ese be gole, itoba bogidik sigoed,
ar Bab-Jehová deyob ega igar mesisad.
- 29 Nue-bingegusa, wagar napase dulluu imakoed,
abakale, amba Bab-Dummad e-bendakalile.
- 30 Dule-e-ibe-wagar-bibyonaidga, baid-wagar oyobalo,
deyobi, nue bingeguoed.
- 31 Bab-Jehová anmar-obachad, degi-inigwele, deyob-anmar-imakmai
sadeguosulid.
- 32 Nunmak-itoge anmar-imaked, degi-inigwele, anmar-wile dakbalid,
ar e-sabgued dummarba gued.
- 33 Bab-Jehová anmar-naibi imaked, anmar-wile-ito imaked,
ar deyob-anmar-imakedgi wergudeeye soglesulid.
- 34 Bab-Jehová weyob-ibmar-imaklemalad abemaisulid:
We-napneggi bela-dulemar-esgaryagi-mellebukwad sabsur-
imakleged, abemaisulid.
- 35 Bab-Dummad-Bur-Birigined-asabin dulega-igar-nabolesulid, abemaisulid.
- 36 Bab-Dummad-Bur-Birigined-asabin dulega-innikigwadba-igar-
itolesulid, abemaisulid.
- 37 ¿Doa Bab-Dummad-ega-igar-uksuli ibmar-soged nabir imakoe?
- 38 ¿Ar Bab-Dummad-Bur-Birigined-igar-ukedballi ibmar-nuegan, degi,
ibmar-iscana gursuri?
- 39 ¿Ar ibiga dule na e-iscusadba sabsur-odurdaklealir
urwedii guoe?
- 40 Anmar na anmar-daedgi nue-binsasii imakmala,
anmar Bab-Jehová-amimala, gannar ese dagmala.
- 41 Anmar, Bab-Dummad-nibneggi-maidse-golega argan onakwe.
Anmar, Bab-Dummad-nibneggi-maidga anmar-binsaed soqe.

- 42 Anmar isgusad, anmar uayasuli nanadii gusad,
Bab-Jehová, be anmarga anmar-isgued elissulid.
- 43 Bab-Jehová, be nue-urwedbali be anmar-baleginned,
wile-be-anmar-daksuli,
be anmar-obeloged.
- 44 Anmar-bese-goled mer be itogegala, be mogir-imbaba dukusad.
45 Dulemar-yar-baid-baid-bukwamalad-abargine, ibmar-isganayob be
anmar-barmeted.
- 46 Bela-anmar-isdarmalad sunmakdemalale,
anmargi ichakwaa sunmakdedamalad.
- 47 Anmar, dobgued-dummad itosmalad.
Anmar, omukulesmalad.
Anmar, ibmar-sate gusmalad.
Anmar, nunmaked-dummad itosad.
- 48 An-neggwebur-e-saila-gusiid-nue-ibitosadbali,
an-wagarba diwar-aryomaiyob ibyanis aryomaid.
- 49 An-ibyanis gwen bogigusuli aryomaid,
dule-an-gwage-baisur-ito-imaked sated.
- 50 Bab-Jehová nibneggi-maid-akale, geb anmar-dakedse an gadi-gadi
itononikoed.
51 An-neggweburgi-omegan-gudidiid sabsur-odurdaklenaid-ulale,
bela-bela an-gwage an nunmak itoged.
- 52 An ibmar-akar-imaksasuli an-isdarmalad binsa an-baleginnanaid,
nuuyobi an-gasmalad.
- 53 Dula napa-urba an-odosmalad,
an-iduar noed akwa-dummadgi edismalad.
- 54 Bela diiba an-nono-dogdegua,
an na belaye sogded.
- 55 Bab-Jehová, an dia-dummadgi gulluyaa mellesigua,
an bese gochagusad.
- 56 An-bese-wilesagwa-gornaid be itosad,
an-ise-gollar-gornaid be itononikid.
- 57 An bese gochad, be anse nonikid,
be anga sognonikid: “Mer be dobguye.”
- 58 Bab-Jehová, bee be anbali nagusad,
be an-bendaksad.
- 59 Bab-Jehová, nue-an-wiosmalad be daksad,
be anga innikigwadba igar nudake.

- 60 Buge-d-mai angi-imakbimalad be daksad,
an-oakalobimalad be daksad.
- 61 Bab-Jehová, dule-angi-urwe-nanaid be itosad,
an-oakalobimalad be daksad.
- 62 Bab-Jehová, an-isdarmalad angi-sunmaknanai-osedoddaed be wisid,
angi-gwisgumalaga igar-aminanaid be wisid.
- 63 Bab-Jehová, be dake, na ibu imaknanadibe, angi dodonanadamalad,
e-namakedgi angi-dodoar namakmalad.
- 64 Bab-Jehová, wemar na bela e-ibmar-isgana-imaksad-ulale,
be sabsur-odurdake.
- 65 Ibmar-aku-itogega be imake,
be ukabsasunna.
- 66 Bab-Jehová, be-sae-itogedbali be wemar baleginne,
we-napneggi be bela obeloge.

4. SIÓN-NEGGWEBUR-SABSUR-ODURDAKLEGED BERGUSAD (4:1-22)

Sión-neggwebur-sabsur-odurdaklesad

- 4** ¹ ¡Or gudure daklegusad!
¡Or-nued e-gaed bar nue dakarmaksulid!
Bab-Dummadse-goled-neggi ormar-bukwadi,
bela negmar-imbaba omileded.
- ² Sión-dulemar bur bule epenne olo-nueganba e-bina soglegenad,
emidi, napsa-nogyob daklemalad,
dule-napsagi-arbaed e-ibmar-imakedyob dakleged.
- ³ Achu-sapurmarbela na e-mimmigan-onuegala ega mam uked.
Ar Jerusalén-omegandina, igi nuu-dummad-dukar-suidmar dule-
negasulidganba na e-mimmigan-mete-naddamala,
deyobi, e-mimmigan metemalad.
- ⁴ Burwigana ukudmaad-itogedbali,
e-gwabinmar achaa gayagi nagusad.
Burwigana aisaar mas egisenad,
degi-inigwele, dule gwen ega uksulid.
- ⁵ Dulemar iduar mas-nuegan gundidamalanad,
emidi, igarbali ukudba burgwemamaid.
Dulemar iduar mor-nuegan-gargerbamalad yodamalanad,
emidi, ibmar-isgana-abargine gudimalad.

- 6 Jerusalén-dulemar-e-isguedi, bur bule Sodoma-dulemar-e-isgusadba gued.
Sodoma-neggwebur yog-berguar gusad,
gwen dule bendaksasulid.
- 7 Jerusalén-e-dummagan, boobali bur sibudik daklenanaenad,
moli-nunisba bur sibudik daklenanaenad.
E-abagan akwa-bisgi-ginnigwadba bur bule gisii daklenanaenad,
akwa-nued-zafiro'yob daklemalanad.
- 8 Emidi, e-daklegedi negsichidba bur gudure daklemalad,
igarbali aku daklemalad.
E-uka, sapanyobi dinnaa dakleged.
E-uka-dinnagwadba e-garmar buus-buus dakleged.
- 9 Dulemar-es-suidgi-burgwismalad bur nuedid,
dulema-ukudba-burgwismaladba.
Ar wemala, napaneg ega ibmar-gwag-osanmaksasulid-ulale,
binna-binna ukudba burgwemamai gusmalad.
- 10 Nangan-sabed-nikamalad, na dukin e-mimmigan-dunanai
gusmalad.
Jerusalén-neggwebur-ibitonaigua, we-nangan na e-mimmigan
masga imaksamalad.
- 11 Bab-Jehová bela-bela e-sae-itoged bar bargassulid,
bela-bela e-sabsur-urwed oyosad.
Sión-neggwebur ogumaksad,
bela Sión-neggwebur-e-neg-sailase-bakar, ogumaksad.
- 12 Reyamar-we-napneggi-negsemamaidi,
Jerusalén-e-isdarmalad, Jerusalén-e-yawagakgi dognonimaloye-
soglesad, bengusmalad.
Dulemar-we-napneggi-gudidimaladi, Jerusalén'gi-gwisgudidimalad,
Jerusalén-e-yawagakgi dognonimaloye-soglesad,
bengusmarmogad.
- 13 Neg-gunonikidi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-e-isgusad-
ulale, deyob neg-gunonikid.
Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-isgusad-ulale, deyob neg-
gunonikid.
Neggwebur-neg-imbaba dule-ibmar-oakalossurmalad-e-ablis-
eosmalad-ulale,
deyob neg-gunonikid.

- 14 We-dulemar ibyasuliyob igarba gudidimalad,
e-argan ablis-sunnabi gudidimalad.
Deyob-gudimaladbali,
dule-wargwensaale, e-morse-bakale, gwen e-ibe ebubisulid.
- 15 Dulemar iseed ega sogmalad: “Dule-swilidiksurmalad, wegi be
namala.
Be nomala, be nomala. Mer be anmarse achamala.”
Dulemar-Bab-Dummad-akudakmalad yar-baid-baid-bukwamaladi
sogmalad:
“We-dulemar neg-sate gaamakdidimaladid, wakindimaladid.
Wegi geg bar gudii gumalad.”
- 16 Bab-Jehová uludedba wemar-obachad,
bar we-dulemargi binsassulid.
Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladdeeye bar egi binsalesulid,
dule-selebagusmalad bar wile daksurmarbalid.
- 17 Anmar binsarsunna bendakleged-edarbediidbali, geg nue
atakgusad.
Aisaale, anmar, anmar-neg-matusulid-birgi dule-gwen-anmar-
bendakmalosulidsik atakgwis damalanad.
- 18 Ar anmargi nakuledidii nanaed,
geg bar anmar galimbaba nanaed.
Anmar-bergued modanikid,
anmar-bergued-wachi bato nonikid,
anmar-ibagan bato belad.
- 19 Anmar-balegindimalad, sulubagimarba bur bule nanamalad.
Yalaganba anmar-balegichamalad,
nega-dulesulidganba anmar-iduar dukuar bukus gusmalad.
- 20 Dule-Bab-Jehová’s-e-nug-imaklesad,
a-dule-isganamar-e-sakigi galesmogad.
We-dule, anmar-bendakoedinad.
Ar anmar we-dulegi sogdimalanad:
“Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladgi,
we-dule, anmar-bendakdii guoye.”
- 21 Edom-dulemar, Uz-yargi rey-bundoryob be gudimalad,
be yeer-itomala, be wergumala.
Ar bemar sabsur-odurdaklegedsemarmogad.
Be-ibmar-nikadi bela be-ibe surgunonikoed.

- 22 Sión-neggwebur-yeerdakleged, be-sabsur-odurdakleged
 bergunonisunnad.
 Bab-Dummad aineba gales-selemai bar be-imakosulid.
 Bedina, Edom-dulemar, Bab-Dummad, be-isgusadbali sabsur-be-
 odurdaknonikoed,
 bela be-isgusad magar-daklege imaknonikoed.

5. JERUSALÉN-DULEMAR-WILEBUKWAD BAB-DUMMADSE-GOLED
(5:1-22)

Dulemar-wilebukwad Bab-Dummadse-goled

- 5** ¹ Bab-Jehová'ye, anmar-gusadi be ebinsae,
 anmar-wiolenaid nue be dake.
- ² Anmarga-ibmar-uklegoye-soglesadi, dule-bamalad anmar-ibe
 susad.
 Anmar-negmar, dule-anmar-yarginsurmalad anmar-ibe susad.
- ³ Anmar bab-sated, anmar dule-sergan-satedga gunonikid.
 Anmar-nangan suisuli gunonimalad.
- ⁴ Anmar dii-gobedi bennukergebed,
 anmar sapanmar bakergebed.
- ⁵ Anmar-balegindimaladi, bato anmar-bargadanikid.
 Anmar nue-geggus gudidimalad, anmar obunnoged sated.
- ⁶ Anmar mas-gunned-amiegala, Egipto-dulemarse argan-oyonai
 gualid.
 Anmar mas-gunned-amiegala, Asiria-dulemarse argan-oyonai
 gualid.
- ⁷ Anmar-babgan isgusmaladba burgwismalad.
 Anmardi, amar-isgusad-ulale, Bab-Dummadse sabsur-
 odurdaklesmalad.
- ⁸ Emide, maiga-gudidimalad, anmar-dummadga gunonimalad.
 Amargi anmar-onogega dule sated.
- ⁹ Anmar mas-amiegala,
 nega-dulesulidganba burgwednaga gudii gusmalad.
- ¹⁰ Anmar ukudmaad-itogedbali, uelledmalad.
 Anmar-abagan diopi-diopisur itoleged.

- 11 Sión-neggweburgi omegangi nue-dodolesad,
Judá-neggweburmargi yagangi nue-dodolesbalid.
- 12 Anmar-dummagan argangi-atinnar bannu-bannu nasiklesmalad,
anmar-dadormargi dadormardeeye gwen binsalessulid.
- 13 Anmar-sapingan ibmar-gwag-nagega imaksamalah.
Burwigana sapan-gwaad-seedbali ibitodii guarmalah.
- 14 Neggwebur-yawagak-noedgi sabin-dummagan bar ambikusurmalah.
Sapingan bar namaksurmalah.
- 15 Anmar bar weligwar itosulid,
anmar-weligwaledgi-gwiled wile-itogedga binyenonikid.
- 16 Anmar ologurgin bar sisurgusah.
¡Anmar duledar-wiles! ¡Anmar isgusah!
- 17 Anmar gargangued bergumaid,
a-ulale, anmar nolloo atakgusah.
- 18 Ar Sión-yargi bar dule gudisulid,
Sión-yargine, unnila ibdurgan-sapurbarmalahbi gudinanaed.
- 19 Degi-inigwele, be Bab-Jehová, degisadegu negsemaid,
be reyga degisadegu maid.
- 20 Bab-Dummad, ¿ibiga be anmar-iesdae?
¿Ibiga be undar anmar-iege?
- 21 Bab-Jehová, gannar anmar bese-dagega be anmar-imake,
geb gannar anmar bese dagoed.
Anmar iduar igi-gudigusa,
deyob be gannar anmar-imake.
- 22 Innikigwadba be anmar-obachad,
bela-bela be anmar-isdar daksah.

EZEQUIEL-GARDA

EZEQUIEL

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Ezequiel-Garda. Ezequiel, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledid. We-garda, Ezequiel narmaksaye sogleged. *Bab-Dummad-dule-ogannogedye*, Ezequiel-nug obarileged.

Ezequiel-Gardagi weyob sunmaklenaid

Ezequiel, Bab-Dummad-Burbabali ibmar-guoed daksad. Ezequiel, Babilonia-yalagi Bab-Dummad-gayaburbagi sunmaksad. Deunni, Judá-dulemar abala Babilonia'se gales selesgusad. Agine, Ezequiel amar-imbagi selesgusmogad. Ezequiel, Quebar-diwar-gakaba-sii ibya apurusad. Agi Bab-Dummad ega negburgan oyosad. We-negburgan Judá-dulemar gannar e-yarse aibirmaloedgi burbar sunmaksad.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Dummad e-gayaburba-barsogega Ezequiel'se gochad (1:1—3:27).
2. Jerusalén-neggwebur-sulenonikoedgi iduakwaa-sunmaklesad (4:1—24:27).
3. Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad sabsur-odurdaklegoed (25:1—32:32).
4. Israel-yar-gannar-nudaklegoed (33:1—39:29).
5. Yoedse Bab-Jehová'se-goled-neg soblegoed (40:1—48:35).

Be itogua.

1. BAB-DUMMAD E-GAYABURBA-BARSOGEGA EZEQUIEL'SE GOCHAD (1:1—3:27)

Ezequiel, Bab-Dummad-e-gangued-yeerdakleged daksad

1 ¹Dakleargua, birga-dulagwen-gakambegwadgi gaka nii-walabakegwad-ibataledgine, dulemar-gales-selesmalad-abargi Quebar-diwar-gakaba-sii, nibneg argade an dakalid. Agine, Bab-Dummad anga negburgan oyosad.

²Ezequiel negburgan-daksadi, deunni, Rey-Joaquín birgatargus gaka nii-walatargus gales-seleargusad-akaled. ³A-ibagangine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Buzi-machi-Ezequiel'ye-nugadi, Caldea-dulemar-yargi, Quebar-diwar-gakaba gudigu, Bab-Jehová ega ibmar-sognonikid. Agi, Bab-Jehová-e-gangued egi aidenonikid.

⁴Geb degine, dad-nakwed-argan-sapiledsik burwa-dummad daniki, degi, soo-binnasur-gaed-abargi mogir-dummad neg-ibegwar-imakdaniki an dakalid. Soo-abargine, esgoro-gordikid-gaedyobi, ibmar gae an dakalid.

⁵Soo-abargine ibdula walabake duleyob-daklege an dakarbalid.

⁶A-ibdulamala, wagar darbake, sakan walabake nika nanaed.

⁷E-malimar bela innikimakaled, e-nagmar moli-bebe-nikad-sapingwagwad-gooyob dakleged.

Esgoro-gordikid-dakarmakedyobi e-nagmar dakarmaked.

⁸E-sakanmar-urba, e-dikar-sogabakegwadgi dule-arganmar nanaid. We-ibdularmar-walabakegwadi wagarmar, degi, sakanmar nikadbimalad.

⁹E-sakanmala na muchub-muchub egi warmaknanaid. Ar nanadmalale, geg bar sorsik namalad, unnila asabinbi darekwaa nadapdamalad.

¹⁰Ibdula-walabakwegwad-e-wagarmar weyob-dakleged:

Wagar-asabinnidi, dule-wagaryob dakleged.

Wagar-argan-nuedsikidi, achumigur-nono-wawaad-wagaryob dakleged.

Wagar-argan-sapiledsikidi, moli-bebe-nikad-wagaryob dakleged.

Wagar-yarganbalidi, suluba-wagaryob dakleged.

¹¹Ibdularmar na e-sakan nallaa-imaknanaid, ibdula-baid-e-sakanbo warmaknanaid. Geb sakan-abinnid-baidgi na e-abagan-odukunanaid.

¹²Ibdularmar-warbakegwadi asabinbi darekwaa nadapdamalad, geg bar sorsik namalad. Ar bia Bab-Dummad-Burba-niddae, abali naddamalad.

¹³We-ibdularmar-dakarmakedi, sogun-aramaksiyob dakleged.

Ibdularmar-abargine, acha-gwallu-duurmaked-bipinmakwichiyob

dakleged. Soo duurmakwichidgine, mar ibyegwichid. ¹⁴Ibdularmar mala-ibyeyobi sabsur nanae, an daksad. Mala-ibyeyobi gannar noni damarbalid.

¹⁵An ibdularmar-dakgwichidgine, an dakarbalid, napagi e-nagaba-e-nagaba ibmar-dirbiled-bipirmaked sii, deyob an dakarbalid ¹⁶Ibmar-dirbiled-e-daklegedi, degi, e-sobaledi emarbi dakleged, emarbi

sobarbalid. Akwa-nued-topacio-dakarmakeyobi dakarmakmalad. Ibmar-dirbiled-bipirmakedi, baid-ibmar-dirbiled-e-yagi yoibaliyob dakleged.

¹⁷Ibmar-dirbiled-bipirmakmaladi, e-bipirmakedba bipirmaksidaed, geg bar sorsik bipirmakdaed. ¹⁸Ibmar-dirbiled-gwabakegwadi, e-olasuga-gunanaid burwisur nanae an daksad. A-olasuga-gunanaidgine, bela ebilis ibyayob bubukwa an daksad. Nue-dobe an ito naded.

19 Ar ibdulamar nanadele, ibmar-dirbiled bipirmakdedamarmogad. Ibdulamar niba nakwidele, eba niba nakwiddamarmogad. 20 Ar bia Bab-Dummad-Burba niddae, abali ibdulamar naddamalad, ar ibmar-dirbiled-bipirmakmalad aba naddamarmogad, ar ade, ibdulamar-e-burba ibmar-dirbiled-bipirmakedgi maid. 21 Ar ibdulamar nanadmalale, ibmar-dirbiled bipirmakdedamarmogad. Ar ibdulamar boo-nagusmalale, ibmar-dirbiled-bipirmakmalad boo nagusdamarmogad. Ar ibdulamar niba nakwidele, ibmar-dirbiled-bipirmakmalad niba nakwiddamarmogad, ar ade, ibdulamar-e-burba ibmar-dirbiled-bipirmakedgi maid.

22 Ibdulamar-nono-birgi neg-ollor-dummadyob ise-dalallamakeyob-dakle naid. A-ibmala, yeerdakleged. 23 Neg-ollor-dummadyob-naid-urba, ibdulamar na e-sakan innikimakale, nallaa imakdedamalad. E-sakanmar, ibdula-baid-e-sakanbo warmaknanaid. Geb sakan-abinnid-baidgi na e-abagan-odukunanai an daksad. 24 E-nanamaladbali, e-sakanmar-goled an itosad. E-sakanmar-mermermakedba-goledi diwar-uurmakeyob gole an itosad. Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-binnasur-sunmakedyobi, gole an itosad. Dule-bukidar-oimakbukwadyob, e-sakanmar gole an itosad. Sorda-bila-onomalad-oimakbukwadyob, gole an itosad. Ibdulamar na boo-nagusmalale, e-sakan odeddamalad.

25 Ibdulamar na e-sakan-odesmaladba boo-nagusale, e-nono-birgi neg-ollor-dummadyob-naid-birgi gayaburba gollardaed. 26 Neg-olloled-dummad-naid-birgi rey-gan siid. Akwa-nued-zafiro'gi-sobaledyob-daklege siid. Zafiro-ganayob-daklegedgine ibmar duleyob-daklege sii an daksad. 27 Ibmar duleyob-daklegedgi e-sader-akar, nonosega, soo-yagi esgoro-gordikid-dakarmakeyob, dakarmake an daksad. Geb e-sader-akar e-naga-dukusega, sooyobi ibmar-gae an daksad. Bela ebilis neg-mee nai an daksad. 28 Igi dii-wisale, sue megnonidae, deyobi bela ebilis neg-meegwad nai an daksad.

Weyobi, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdaklegedi an daksad. Deyob an daksagua, yokorgi-sindigale, napase-dulluu wagar-ebulegedse an imaksad. Geb dule anga-sunmake an itosad.

Ezequiel'se-gorlesad

2 1 Bab-Jehová weyob anga soged: "Dule-machi, be gwisgue. An bebo sunmakgwelo."

2 Anga-sunmaksad-sorbali, Bab-Dummad-Burba angi ubononikid, gwisguega an-imaksad. Geb degine, dule-anga-sunmaknaid an itosad.

3 Anga sogded: "Dule-machi, Israel-dulemarse an be-barminaid. We-dulemar uaya-satemalad, angi yoledmalad. We-dulemala, degi, e-dadganse-bakale, emi-ibadse angi yoledanigumalad.

4 "Dulemar-aku-ibmar-itomaladse, dulemar-gwage-dutusurmaladse an be-barminaid, amarga be sogoed: 'Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye.'

5”Ar we-dulemar beba ibsamalodibe, surbardibe, ar ade, dule-uayasatemaladid. Degi-inigwele, na wisgumaloed, emar-abargi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged gudiiye. 6Dule-machi, melle be we-dulemar-dobgue, e-sunmakmalad melle be dobguwali. Ar be iko-abargi, degi, diormar-abargi amba be gudii-inigwele, melle be we-dulemar-dobgue. E-ibmar-sogmalad melle be dobgue, degi, wemar-abin melle be gwaye. Ar wemardi, uaya-satemaladid. 7Ar we-dulemar beba ibsamalodibe, surbardibe, ar ade, dule-uayasatemaladid. Degi-inigwele, we-dulemarga an-gayaburba be barsogoed. 8Dule-machi, an-bega-ibmar-sogedi be itogo, melle wemaryob uaya-sate be guo. Be-gaya be egae, an-bega-ibmar-uksokali be gunno.”

9Geb degine, argan-gwensak ansik-oyolenai an dakali. A-argangine, garda bipirmakar-mai an dakali. 10An-asabinni argangi garda-bipirmakar-maid egasad. A-garda abinbela narmakar nai. A-gardagine, bukib-itoleged-igar, wile-itoleged-dummad-igar, degi, buged-mai-imakleged-igar narmakar nai an dakali.

3 1Bab-Jehová anga sogded: “Dule-machi, we-garda-bipirmakaled be gunne. Geb a-sorba Israel-dulemarga be sunmaknao.”

2Gaya an egasad, geb garda-bipirmakaled-gunnega an-imaksad.

3Anga sogdebalid: “Dule-machi, an bega we-garda-bipirmakaled-uknadi, immelegedse be gunne.” Geb agine, an guchad. An guchagua, we-garda achanisyob ochii gulleged.

4Anga sogdebalid: “Dule-machi, Israel-dulemarse be nae, an-gayaburba be barsognae. 5Dulemar-bebo-gwabin-akar-sunmakedse, degi, aku-be-itomaladse an be-barminaisulid. Israel-dulemarse an be-barminaid. 6Dulemar-bukidar na gwabin-akar-akar-sunmakedse, degi, e-sunmaked be aku-itogedse an be-barminaisulid. Ar amba a-dulemarse an be-barminaina, we-dulemar be-itosmalaed. 7Ar Israel-dulemardi be-itogosurmalad. Ar an-ega-ibmar-soged itobisurmalad. Ar bela Israel-dulemar uaya-satemaladid, gwage-dutusurmaladid. 8Degi-inigwele, wemaryob uaya-sate, degi, gwage-dutusuli an be-imakoed. 9Akwa-diamante-geg-mamaredyobi an be-imakoed. Akwa-dummadba bur-dutusur an be-imakoed. Degisoggu, amba we-dulemar uaya-sate-gumalad-inigwele, mer be dobguo, mer be ese gwayebalo.”

10Anga sogdebalid: “Dule-machi, an bega-ibmar-sogoedi be nue itogo. Nonogi bela be gao. 11Emigindi, be-dule-gales-bukwamaladse be nae. Ar beba ibsamalodibe, surbardibe, ar bedi ega be ibmar-sogoed. Weyob be sogoed: ‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye.’ ”

12Geb agine, Bab-Dummad-Burba nakwaa an-imaksad, geb an-yarganbali gayaburba binnasuli mar-gollomakeyobi-gole an itoged. Weyob soge an itoged: “Bab-Jehová-e-gangued-yeerdaklegedi e-maidgi dummarba gued.” 13Ibdulamar na muchub-muchub-e-sakanmar-warmakedba e-sakanmar-uurmakedi an itosbalid. Deginbali, ibmar-dirbiled-ibdulamar-walik-nanai-e-goled an itosbalid.

Wemar-goledi mar-gollomakedyobi binnasuli goled. ¹⁴Bab-Dummad-Burba nakwaa an-imaksad, an-sesad. Ar andi sae-itogedgi, degi, urwedgi an naded. Bab-Jehová e-argangi gandikidba an-ganiki an itoged. ¹⁵Deyobi, an Tel-Abib'se, Israel-dulemar Quebar-diwar-gakaba-bukwamaladse an modapid. Geb agi, wemar-abargi ibagugle (7) an megisad. Aku-itoge, ibi-an-imakodibeye, ibi-an-sogbalodibeye, an binsadii gusad.

Ezequiel, Israel-dulemar-owisogega gued

(Ezequiel 33:1-9)

¹⁶Ibagugle-gusgua (7), Bab-Jehová weyob anga sognonikid: ¹⁷“Dule-machi, Israel-dulemar-owisogega an be-nug-imaksad. Degisoggu, an bega ibmar-sokalile, an-nuggine be sunmakoed. ¹⁸An dule-isanaga weyob sogele: ‘Be burgoye.’ Ar we-dule-igana nabir dula-gudiguega ega be ibmar-sogsulile, igar-isanaba-nanadiidgi ega be sunmaksulile, we-dule, na e-igudiidba burgoed. Degi-inigwele, e-burgwisad an begi atakoed. ¹⁹Ar be dule-isanaga ibmar-sogsale, degi-inigwele, na e-igudiid amba iesulile, degi, e-sunnasurdaed ogwasulile, we-dule, na e-igudiidba burgoed. Ar bedi be ollorguoed. ²⁰Deginbali, dule-nueddaedi na igar-nuedba-nanadiidgi bangudele, ibmar-igana-imakdele, geb an we-dule burgwednaga-imakele, ega be ibmar-sogergebed. Ega be ibmar-sogsulile, we-dule, e-igusadba burgoed, degi, bela na e-ibmar-nuegan-imaksad ebinsalegosulid. Degi-inigwele, e-burgwisad an begi atakoed. ²¹Ar dule-nued melle-bar-iguega ega be ibmar-sogerdi, degi, na bar isgued-imaksasulile, dula-gudii guoed. Ar ade, ega be-ibmar-sogsadba ibsasad, bedi be ollorgunonikoed.”

Bab-Dummad-gayaburba-barsoged geg-bar-sunmak-gusad

²²Geb agi, Bab-Jehová na e-gangued angi odenonikid, degi, anga sogded: “Be-gwisgue, sapurba be nae. Agi, an bega sunmakoed.” ²³An gwisgusad, degi, an sapurba naded. Degi, Quebar-diwar-gakaba Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged-daksayobi, e-gangued-yeerdakleged an daksabalid. Geb an napase-dulluu wagar-ebulegedse an imaksad. ²⁴Geb degine, Bab-Dummad-Burba angi aidenonikid, geb gwisguega an-imaksad. Weyob anga sogded: “Be-negse be nae, mer bar neg-magaba noo. ²⁵Dule-machi, mer be bar-noega dulemar be edinmaloed. Mer bar emar-abargi-gudiguega deyob be-imakmaloed. ²⁶Be-gwabin aibirgi achaa-naguega an imakoed. Degidbali bar-sunmaksuli be guoed. Wemarga bar be ibmar-sogosulid, ar uaya-satemaladid. ²⁷Geb an bega ibmar-sogdele, be-gwabin nolloo an imakoed. Weyob ega be sogdoed: ‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye: Dule, an-ibmar-soged-itobiele, na itogodo. Dule, an-ibmar-soged-itobisulile, mer itogodo. Ar dulemarde uaya-satemaladid.’ ”

2. JERUSALÉN-NEGGWEBUR-SULENONIKOEDGI IDUAKWAA-SUNMAKLESAD (4:1—24:27)

Jerusalén-sulegoedgi Ezequiel sunmaksad

4 ¹ Bab-Dummad-Burba anga sogsabalid: “Dule-machi, napsa-ginnid-akwa be sue. A-akwagine, Jerusalén-neggwebur-e-wilub be sobo. ² Sorda-bila-onomalad bela Jerusalén-neggwebur-ebilis-bukwa be sobo. Degi, sordamar-ambikued-neg-matusulid neggwebur-ebilis be sobbalo. Degine, napa-arsanyob-dakleged-wargwen neggwebur-galu-matusulidse-warmakgwichi be sobbalo. Deginbali, galu-matusulid-omukuega suar-wardummagan-ebuleged be sobbalo. ³ Esgoro-madareged be amibar. Geb a-esgoro-madareged, neggwebur-bebo-abingunaid-abargi, galu-matusulidyob be omeso. Geb Jerusalén-neggwebur-asabin be gwisguo, egi bila-onosokaliyob be gwisguo. We-ibmar-sobaledi, Israel-dulemarga neg-guod-e-wilubga guod.

⁴”Be-argan-sapiledsik yollekwa be mego. Israel-dulemar-e-igsawed-bargamai be guod. Ar ibabigwa be deyob megoe, abali Israel-dulemar-e-igsawedi begi naguoed. ⁵ Iba-dulataled-ilapaa gaka dulabake-gakambe (390) be deyob yollekwa mai guod. We-ibagan bega oyoged, wegibirgamergu Israel-dulemar isgudii gusmarye.

⁶”Ar we-ibagan gwinmaksale, geb be-argan-nuedsik be yollekwa megoed. Geb iba-dulabo (40) Judá-dulemar-e-igsawed begi naguoed. Ar we-ibagan bega oyoged, wegibirgamergu, Judá-dulemar isgudii gusmarye. ⁷ A-sorbali, sordamar-bila-onomalad Jerusalén-neggwebur-ebilis-bukwadsik be atakoed. Geb asiki surgan be oyoged, agi sabsururwar ega be ibmar-guod sogdoed. ⁸ Melle be bigni-bigni megegale, dubgi an be-edinnoed. Geb sorda-bila-onomalad Jerusalén-neggwebur-ebilis-bukwad-e-ibagan-gwinmakedse deyob be mai guod.

⁹”Degine, we-ibmarmar be amibalo:

Ibmar-gwag-trigo’ye-nugad,
ibmar-gwag-cebada’ye-nugad,
ingwagi-dakleged-habas’ye-nugad,
ingwa,
obgi-dakleged-mijo’ye-nugad,
degi, avena.

We-ibmar-gwagmar bormogi be eogo.

”Geb madu-sobega be omukuo. We-ibmala iba-dulataled-ilapaa gaka dulabake-gakambe (390) sapiledsik yollekwa be megoedgi be-masga guod.

¹⁰”Bane-bane wachi-sekalaa be gundioed. Nibir-negabala be gundii guod. ¹¹ Deginbali, wachi-sekalaa nog-gwapaa be dii gobbaloed.

¹² Dulemar-saa sapanga be imakoed. Agine, madu be yooed. Geb cebadamaduyob dulemar-wagab be gunnoed.”

13 A-sorbali, Bab-Jehová anga sogdebalid: “An Israel-dulemar yar-baid-baidse-oaisakioedgi weyobi na mas-igana gunmaloed.”

14 Geb Bab-Jehová’ga an sogded: “¡Bab-Dummad-Jehová! An-gaya-yaba bipisaale ibmar-igana dogdisulid. An-dungualid-akale, emi-ibase, bipisaale ibdurgan-burgwar-amilesad-e-san an gundisulid. Deginbali, ibdurgan achusapurmarse-oichimaklesad an gundisurbalid. Ibdurgan-isemalad-e-san an-gaya-yaba bipisaale dogdisulid.”

15 Geb Bab-Jehová an-abin sogded: “Degirdi, be-madu be yoegala dulemar-saa-anale, moli-bebe-nikad-e-saa sapanga be ebugo.” 16 Geb sorba anga sogdebalid: “Dule-machi, Jerusalén-neggweburgi mas-sate an imakoed. Dulemar mas-ise-mimiar gunmaloed, surbinsa-itogedgi mas-gunmaloed. Deginbali, dii-ise-mimiar gobmarbaloed, degi, dobedgi gobmarbaloed. 17 Ega mas galakudoed, dii galakudbaloed. Na muchub-muchub-e-gwenadgan-burgwemamai dakarmalale, na dobe itodmaloed. Na e-iscudimalad-ular, deyob burgwemamai gudoed.”

Sailagia, Jerusalén-dulemar-berguoed-e-wilubga oyolenaïd

5 1 Bab-Jehová sogdebalid: “Dule-machi, esbipi-nugar-datarmakaled be ami. A-esbipigi, sailagia swiri be imako, siga be esibalo. A-sorbali, nibir be amio. Geb sailagia be sikoedi, dana-dana be urbo. 2 Ar sorda-bila-onomalad Jerusalén-neggwebur-ebilis-bukwamalad-e-ibagan gwinmaksale, be sailagia sogapaa-dana-dana-urbisad-soggwenad neggwebur-negabargi be ogumakoed. Baid-sailagia-soggwenadi es-suidgi be immi-immi imakoed, geb neggwebur-dikarmarba be mie-mie saoad. Sailagia-dangwen-napi-besadi, burwaba be mioed. Andi es-suidyalaba Jerusalén-dulemar-baleginnoed. 3 We-sailagia ichée be suoad, geb be-mordukugi be edinnoed. 4 A-sorbali, amba we-sailagia ichesaar be subaloed, geb ogumakega be soogi mioed. We-ibmar bela Israel-dulemar-gummakoed-e-wilubga guoad.”

5 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: “We-Jerusalén-neggwebur-siidi, neggwebur-bamalad-abargi, degi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi an sisad. 6 Ar Jerusalén-dulemardi an-Igar-Mamaidgi, an-Igar-Mesisadgi yolesmalad. Ar bur bule neggwebur-bamaladba, degi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladba ege gusmalad, ar ade, an-Igar-Mamaidba, degi, an-Igar-Mesisadba ibsasurmalad.

7”A-ulale, ani, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: Ar bemar be-dikarba-dulema-bukwadba bur bule uaya-sate gusmalad, ar ade, an-Igar-Mamaidba, an-Igar-Mesisadba ibsasurmalad. Deginbali, we-dulema-be-dikarba-bukmalad-e-igar-mamaidba bemar nanadisurbalid.

8”Degisoggu, ani, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: Jerusalén, an begi gwichi, bela dulema-yar-baid-baidgi-bukwamalad-wagab an sabsur-be-odurdakoed. 9 Be-galagwensuli-ibmar-imaksad-ulale, an-ibmar-imakdisulidi, an begi imakoed. Geb sorbali, we-ibmar-imakoedi an bar imakosulid.

¹⁰ A-ulale, bemar-abargine na babgana ukudbali e-mimmigan-gutemaloed, amba deyopira, na mimmigan e-babgan-gutemarmogoed. Ani an sabsur-bemar-odurdakoed. Dulemar-san-onomaloedi, bela we-napneg-dirbir-naidgi an oaisakioed.

¹¹ "Degisoggu, ani an, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi dugin-ibmar-ise-sogar an soged: Ar bemar na be-ibmar-igana be-bab-dummadyob-imaklegedgi, degi, be-ibmar-ima-daklemaladgi anse-goled-neg-islidikid be iwisasmalad. A-ulale, an bar wile bemar-dakosulid, an bemar-oberguoed. ¹² Be-dulemar sogapaa-mimilegoed-soggwenadi, na boniganba, degi, ukudba girgumaloed. Neggwebur-galimbaba burgwemai gumaloed. Baid-sogapaa-mimilesad-soggwenadi, be-neggwebur-dikarmarba es-suidgi burgwemai gumaloed. Baid soggwen-besadi, bela we-napneg-dirbir-naidgi an oaisakioed. Andi es-suidyalaba Jerusalén-dulemar-baleginnoed.

¹³ "Deyob anse-gusale, geb an-sae-itogedi bogilegoed. An deyob Jerusalén-dulemar-imaksale, geb an-urwedi galegoed, geb an yeer-itoged. An-nobedgi an wemar-sabsur-odurdaksale, geb wemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová-guedi weyob ibmar-sogsale, sogedba imakdaed.

¹⁴ "Jerusalén-neggwebur, akwamarbi-ganna-ganna-bukwa an be-imakoed. Bela dulemar-be-dikarba-bukwamaladi begi dodogega an imakoed. Bela dulemar be-walik nasmaloedi, be-gusadi dakmaloed. ¹⁵ An urwedgi, sae-itogedgi, an sabsur-bemar-odurdaksale, bela begi dododmaloed, isdar begi sunmakdemaloed. Dulemar-be-neggwebur-dikarba-bukmaladga iduakwaa-ibmar-sogedyob be gumaloed. Begi-binsaed-amimalaga be guoed. Ani an Bab-Jehová-guedi, we-ibmar soged.

¹⁶ "An bemargi sigu-dule-ogilogedyobi ukud-dummad barmidagoed. An bemar-obelogege imakoed, mas sate be gumaloed. Ukud-dummad nagoed. ¹⁷ Ar an bemargi ukud-dummadi, degi, ibdurgan-ursilimaladi barmidagoed. Wemala, bei mimmigan-obelogoed. Bemala boni-buleganbali, ablis-aryomaidbali na be bukib-binsadii gudmaloed. Ar ade, be-dulemar es-suidgi-burgwega an imakoed. Ani an Bab-Jehová-guedi weyob soged."

Israel-yarmar-bukwadgi ibmar-guoed-soglesad

6 ¹ Bab-Jehová anga sogded: ² "Dule-machi, Israel-yarmarsik be atake. Yoedse egi ibmar-guoed be soge. ³ Ega be soge: 'Israel-yarmala, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-gayaburba be itomala. Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyobi yarmarga, yarmar-mullumarga, diwarmarga, degi, nebamarga soged: Bemargi bila-onoed an barmidagoed. Be-bab-dummadyob-imaklemaladga-ailamar-bukwadi, an obelogoed. ⁴ E-ibmar-ogumakar-ukleged-ailamar an earoed, e-ina-wawadikid-ogumakar-ukleged-ailamar an bibisgoed. Deginbali, be-dulemar be-bab-dummadyob-imakleged-wawasur-yapanned-asabin burgwemalaga an imakbaloed.

⁵Israel-dulemar-e-muimar na e-bab-dummadyob-ibmar-imakdimalad-asabin an mesoed. E-garmar e-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-ebilis an mioed. ⁶Ar bia be mamai, a-neggweburmar berguod, e-bab-dummadyob-ibmar-imakdimaladse-goled-ailamar ayaroed. Na e-ibmar-ogumakar-ukleged-aila bela berguod, e-bab-dummadyob-imakdimalad-wawasur-yapanmalad akwabi dunnumaksii guod, degi, e-ina-wawadikid-ogumakmalad omukulegoed. Bela e-ibmar-sobsamalak berguod. ⁷Be-dulemar bemar-abargi, burgwemai guod, degidbali geb bemar wisgumaloed, ani, an Bab-Jehová gued.

⁸” Degi-inigwele, abar an be-dulemar es-suidgi oburgosulid. Amardi, bela we-napneggi dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalak se an oaisakioed. ⁹Dulemar-burgosurmalad na biti-yargi gales bukudapmaloe, agi, an-ebinsadamaloed. An-ebinsadamaloed, emar angi nosmalad-ulale, igi an wile-itosa, degi, igi angi aibachagusmala, deginbali, igi na e-bab-dummadyob-ibmar-imakdimalad-wawasur-yapanmaladba nadegusmala, bela ebinsadamaloed. Na e-igusmaladba, degi, na e-ibmar-igana-imaksadba na ima-itomaloed. ¹⁰Geb degidbali na wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gued. Ar an weyob ibmar-imakoye-sogsa-gusadi, an binsa sogagussulid.’ ”

¹¹Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: “Be argan-ogole, be dii-dii-annae, be binasur-gole, weyob be soge: ‘Israel-dulemar e-igued-dummad-imaksad-ulale, nunmak-itoleye.’ Ar ade, es-suidgi burgwemaloed, ukudba, degi, boniganba burgwemaloed. ¹²Dule-dikasur-bangu-gudiidi na boniganba burgoed. Dule-wegi-walikaa-gudiidi na es-suidgi burgoed. Dule dula-beoeddi ukudba burgoed. Ar ade, an bela-bela-sae-itogedgi an deyob wemar-imakoed. ¹³E-muimala na e-bab-dummadyob-imakdimalad-wawasur-yapanmalad-imbaba, ega-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-ebilis omiledoed. Bela dule-e-muimar yar-mullugan-matusulidgi, yarmar-birgi, bela sapimar-bulamakwichid-urba, bela sapi-encina-bulamaksiid-urba omiledoed. Ar wemargine, na e-bab-dummadyob-imakdimalad-wawasur-yapannedga ina-wawadikid ogumaksa gusmalad. Geb degidbali na wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gued. ¹⁴An wemar-sabsur-odurdakoed. An e-yala nega-dulesulidganga imakoed. Na e-mamaidi, nega-dulesulidgan-akale, Diblat’ye-neg-nugadse, bela dulemar-sate an imakoed. Geb degidbali na wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gued.”

Neg-bergued-mosad

7 ¹Bab-Jehová anga sogded: ²“Dule-machi, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi Israel-dulemarga weyob-sogybe be soge: ‘Neg-bergued omosad!

Bela Israel-yar-bergued omosad.

³Israel-yar, be-bergued omosad,
an-urwed be-itoged.

- Be-daedba an bega igar-nabogoed,
 be-ibmar-igana-imaksadba an sabsur-be-odurdakoed.
- 4 Bipisaale, isgussuliyob an be-dakosulid,
 an wile-be-dakosurbalid.
 Be-ichagwadaed-ulale, degi, be-ibmar-igana-sae-daklemalad-
 imaked-ulale, an sabsur-be-odurdakoed.
 Degidbali be wisguoed, ani an Bab-Jehová gued.’ ”
- 5 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:
 “Sabsur-odurdaklegedi ukin-ukin danikid.
 6 Neg-bergued omosad.
 Israel-yar, be-bergued warmaksad,
 napiragwa, be-bergued warmaksad.
- 7 Israel-dulemar, be-wachi omos.
 Wachimar nae-naegus. Ibagan owarmas.
 Yarmargine, dobegwar neg-itoleged,
 weligwar-itoleged bergusad.
- 8 An-sae-itoged bemargi an barmidsokalid,
 an-urwedi bemargi an oyosokalid.
 Be-ibmar-igana-imakedba an bega igar-nabogoed,
 be-ibmar-igana-sae-daklemalad-imaksadba an sabsur-be-
 odurdakoed.
- 9 Bipisaale, isgussuliyob an be-dakosulid,
 an wile-be-dakosurbalid.
 Be-ichagwadaed-ulale, degi, be-ibmar-igana-sae-daklemalad-
 imaked-ulale, an sabsur-be-odurdakoed.
 Degidbali be wisguoed, ani an Bab-Jehová gued.
- 10 ”Bato ibagan warmaksad, bato weginbinned.
 Israel-yar, be-ibagan-bergued nonikid.
 Igar-innikigwad-imakleged bar imaklesulid,
 bela san-dummarba-imakedbimalad.
- 11 Dule-sabsur-imakleged nasgumaid,
 ibmar-igana imakedbi neg naid.
 Bemar-ibmarmar gwen bipisaale bar beosulid,
 bemar-ibmar-nuegan, bemar-ibmar-obinebaka-nikadi, gwen
 bipisaale bar bukuosulid.
- 12 Wachi mosad. Iba warmaknonikid.
 Dule-ibmar-baked, melle be yeer-itoge,
 dule-ibmar-uked, melle be bomoga.
 Ar an-urwed bela Israel-dulemar-sabsur-odurdakoed.
- 13 Ar dule-ibmar-uked amba dula-beo-inigwele, na ibmar-uksad bar
 amiosulid.
 Ar dulemar-sabsur-odurdaklegoed-negburgan-daklesad osulolegosulid,
 na dule-wargwensaale, e-isgued-ular durguosulid.

- 14 "Ar amba gar-trompeta ogormaloen-inigwele, na guagwar-bukumaloen-inigwele, degite, dule wargwensaale bila-onolegedse naosulid.
An-urwed bela Israel-dulemar-sabsur-odurdakoed.
- 15 "Neggwebur-magaba bila-onolenai guoed.
Neggweburgindi, bonigan-aininai gumogoed.
Ukud-dummad-itoged nai guoed.
Dule sapurba-gudiile, es-suidgi iblolegoed.
Ar dule amba neggweburgi-gudiile, boniganba burgoed,
degi, ukudba burgoed.
- 16 Dulemar-durgumaloeddi, wakitemaloed,
nuu-sibu-sapurbarmaladyob yalaganba gudimaloed,
na dakin e-isguedga bodimaloed.
- 17 Bela swidamar nollomakdoed,
bela malimar dobedbali wawanmakdoed.
- 18 Wile-itoged-mor na yomaloed,
dobed-dummad itodimaloed,
bela na bingegudimaloed,
bela na e-sailagia swiri gudimaloed.
- 19 Igarba e-mani midmaloed,
ibmar-isganayob, ordi dakdemaloed.
Bab-Jehová-urwed-ibagi e-mani, degi, e-or gwen e-bendakega guosulid.
We-ibmar-nuegan e-ukud-itoged ega obelogosulid,
immerba-imakega guosurbalid.
Ar olo, emar-isguedga imaksad.
- 20 Na ormar-yeerdakleged-nikadba, san-dummarbaa imakdemalad.
A-ormargine, e-bab-dummaganyob-ibmar-imakdimalad sobsamalad.
A-ulale, we-ormar an ibmar-isganaga imakoed.
- 21 Dule-ainebarmalad dagega an imakoed,
adi, e-ibe ibmar-atursamalagar.
Dule-isganamar e-ibe ibmar sedmaloed,
e-ibe ibmar oichomaloed.
- 22 We-Israel-dulemargi an bangudoed,
anse-goled-neg oicholegoed.
Ar dule-yar-bamaladsikmalad we-yarse ubononikoed,
anse-goled-neg oichononimaloed.
- 23 "Esgoro-dub guagwar be urbe,
ar we-yargine, dule-gindakmalad yaisulid,
we-neggweburgine, sabsur-emar-imakmalad doggus obichagusad.

- 24 E-negmar-suega, dule-bur-isganamaladi an barmidagoed.
 Deyobi, dulemar-gandikmalad na san-dummarba-imakdimaladi,
 an obelogoed.
 Deyobi, e-bab-dummaganse-goled-negmar oicholegoed.
- 25 ¡Dobed-dummad nagunonikoed!
 Neg-bogidikid amimaloenad, degi-inigwele, neg-bogidikid
 nikuosurmalad.
- 26 Ibagan-sabsur-odurdaklemalad ukin-ukin danikoed,
 gayaburba-isganamar bali-bali itoledagoed.
 Bab-Dummad-gayaburba-barsoged ega negburgan-dakega amimaloenad.
 Ega gwen negburgan dakosulid.
 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi, igar-maidgi geg bar dule-
 odurdake gumaloed,
 girmar-selegan, binsaed-nuegan bar ukdosurmalad.
- 27 Rey, wile-itodoed,
 dummad-negdakmaid, bukir-binsadoed.
 Dulemar, bela dobee-itodoed.
 E-damaladba an sabsur-odurdakoed,
 e-ibmar-imakedba an ega igar-nabogoed.
 Degidbali wisgumaloed,
 ani an Bab-Jehová gued.”

Babse-goled-neggi bab-dummaganyob-ibmar-imaklegedse gorbukwad

8 1 Birganergwagus gaka nii-walanergwagusad-ibataledgi anmar
 gales-selear-gusmaladgi, an Judá-girmar-dummaganmala an-neggi-
 sii, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-E-Burba ukiagwar angi aidenonikid.

2 Geb agine an dakalid, ibmar duleyob-gwichi an dakalid. E-nono-
 akar saderwalabaladse esgoro-gordikid-dakarmakeyobi gaed. Geb
 saderwalabalad-akar, e-nagse sooyob gaed. 3 Ibmar-duleyob-daklegedi
 ansik argan oyoalid. Geb sailagiagi an-gasad. Geb agine, Bab-Dummad-
 Burba niba nakwaa an-imaksad. Geb burbar Jerusalén-neggwebur-dad-
 nakwed-argan-sapiledsik an-sesad, ar bia neggwebur-yaba yawagak
 gwichi, ase an sesad. Agi bab-dummadyob-ibmar-imakleged gwichid.
 We-ibmala Bab-Dummad-ourwega imaked. 4 Ar igi an nebagi negburgan-
 daksagu, Bab-Dummad-e-gangued-yeerdakleged an daksa gusa, deyobi,
 Israel-e-Bab-Dummad-e-gangued-yeerdakleged an dakarbalid.

5 Geb Bab-Dummad anga sogded: “Dule-machi, dad-nakwed-argan-
 sapiledsik be atake.” Asik an atakdesunnad. Asik an atakdegu an dakalid,
 ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-yawagak-naba, bab-dummadyob-ibmar-
 imakleged gwichi an dakalid. We-ibmar Bab-Jehová-ourwega imakedid.

6 Anga sogdebalid: “Dule-machi, Israel-duleamar we-neggi ibmar-isgana-
 imadaklemalad-imakmalad, ¿be dake? Weyob-ibmar-imakmaladi, an-
 neggi banguaga an-imakmalad. Ar degi-inigwele, amba be yoo nue bela
 be ibmar daked. Ar bur bule be ibmar-isgana-imadaklemalad be dakoed.”

7A-sorbali, Bab-Dummadse-goled-neg-imba-dogedse an-sesad. Geb galugine, yaa-gwagwen olloo-sii an daksad. 8Geb anga sogded: “Dule-machi, galugi yaa-siid be odungue.” Geb yaa-siid an odungusad. Deyob an imaksagu, yawagak an dakalid.

9Bab-Dummad anga sogded: “Be doge. Agi ibmar-igana-imadaklemalad-imaklemalad be dake.” 10An dogsagua, bela galu-ebilis ibmar-galagwensuli-sobarnanai an daksad: Ibmar-unimalad-sobarnanai, ibmar-durgan-imadaklemalad sobarnanai an daksad. Degine, bela Israel-e-bab-dummaganyob-ibmar-imasar-daklemalad sobarnanai an daksad. 11Israel-girmar-dummagan dulapaa-gakambe (70) bab-dummaganyob-ibmar-imakleged-asabin gwichi, ega e-nug-odummonanai an daksad. Amar-abargine, Safán-machi-Jaazánias gwichimogad. War-wargwena sianar ganimalad. Agine, ina-wawadik-yapanmalad bupurmakbukwad an daksad.

12Bab-Dummad anga sogdebalid: “Dule-machi, be dake, Israel-girmar-dummagan na weyob wala-walagwen dukuakwaa e-bab-dummagan-nug-odummomardake. ‘Bab-Jehová anmar-dakmaisurye sogmalad. Bab-Jehová we-yargi bar gudisurye sogmalad.’ ”

13Anga sogdebalid: “Bur bule ibmar-igana-imadaklemalad-imaknanai be dakbaloed.”

14A-sorbali, dad-nakwed-argan-sapiledsik Bab-Jehová’sse-goled-neg-doged-yawagak-gwichidse an-sesad. Agi, omegan bab-dummad-Tamuz’ga bobukwa an daksad. 15Geb degine, Bab-Jehová anga sogded: “Dule-machi, ¿we-ibmar be daksa? Ar bur bule omegan ibmar-igana-imadaklemalad-imaknanai be dakoed.”

16Geb degine, Bab-Jehová ese-goled-negyaba galu-imba-naidse an-sesad. Bab-Jehová’sse-goled-neg-dogedgi, neg-imba-naidbo ibmar-ukleged-aila-siid-abingunaid-imbagi, dulemar e-durgwen-gakatar (25) bukwa an dakarbalid. A-dulemar Bab-Dummadse-goled-negsik atakbulsulid, dad-nakwedsik atakbukwa an daksad. Yokorgi sindigar-sii dad-ibeler-nug-odummobukwa an daksad.

17Anga sogdebalid: “Dule-machi, ¿we-ibmar be daksabali? Judá-dulemar weyobi ibmar-igana-imadaklemalad-imakmalad, na ibmar-baisuliyob dakmalad. Deginbali, dule-sabsur-emar-imaked bela we-yargi neg-gasa nabalid. Bali-bali isdar-itogega an-imakmalad. Be dakbalina, an-ourwega na e-bab-dummadyob-ibmar-imakmalad-e-dutumar wawasur-yapanned-uega an-imakmalad. 18A-ulale, nue-urwedgi an sabsur-odurdakoed. Bipisaale, an sabguosulid, an wiledakosulid. Amba ise-wilegar anse gormaloen-inigwele, an itogosulid.”

Neg-gagadimalad sabsur-odurdaklegoed

9 1Geb degine, Bab-Jehová binnasur-gole an itosad: “Bemar, Jerusalén-neggwebur-sabsur-odurdakmaloed dagmala, na ogilomalad-gingimar annik-annik be dagmala.”

2 Geb dad-nakwed-argan-sapiledsik-doged-siidba dulemar-e-nergwa (6) daniki an daksad, ogilomalad-gingi sedani an daksad. Amarbali, dule-wargwen lino-mor-yoi danikid. A-dule, e-saderba ibmar-narmakega-ebulemalad naid. Bela we-dulemar dogsamalah, degi, esgoro-gordikidgi ibmar-ogumakar-ukleged-aila-sobaled-walik gwisgunonimalad.

3 Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-e-gangued-yeerdakleged, baliwiturmar-querubin'ye-nugmalad-birgi-nai nakwided, geb Bab-Dummadse-goled-neg-dogedsik naded. Bab-Jehová, dule-lino-mor-yoidse gochad. A-dule, e-sadergi ibmar-narmakega-ebulemalad naid. 4 Bab-Jehová ega sogded: "Jerusalén-neggweburgi be bipirmaknae. Geb neggweburgi ibmar-igana-imakleged-ular, dulemar-bukib-binsadidimalad-e-bebegi, degi, bela wile-itodidimalad-e-bebegi, be wilub nasiknae."

5 Ar dule-bamaladgardi weyob soqe an itosad: "¡Eba be namala! ¡Neggweburgi be bipirmaknamala! ¡Wiledaksuli dulemar be ogilonamala! 6 Anse-goled-neggi be onodmalo. Sergan, sapingan, yagan, burwigan, degi, omegan be oburgwemalo, mer be wargwensaale dula-gudii imakmalo. Ar dulemar na e-bebegi wilub-nanaiddi mer be oburgwemalo." Degisoggu, we-dulemala Bab-Dummadse-goled-neg-asabin sergan-bukwamalah-inse oburgwismalah.

7 Sorbali, ega sogdebalid: "Namala, Bab-Dummadse-goled-neg oichonamala, e-neg-imba-nanaiddi muimar ena be imaknamala."

We-dulemar nodmalad, geb bela neggweburgi dulemar-ogilodmalad.

8 Ar wemar dulemar-ogilonanaigua, andi wargwen besad, geb an wagar-napase-dulluu imaksad. Agine an ise-gandikidba Babse goted: "¡Bab-Dummad-Jehová'ye! ¿Bela-bela Jerusalén-dulemargi be gwichiguo? ¿Bela be Israel-dulemar-ogilogoe?"

9 Bab-Dummad an-abin-imaksad: "Israel-dulemar-e-igued, degi, Judá-dulemar-e-igued bela-bela dummarba gued. We-yar-naiddi na sabsur-imakmalad doggusad, igar-innikigwad-imaklesulidi wilub-obichad. Ar ade, na binsamalah: 'Bab-Jehová we-yargi wakiteye, Bab-Jehová e-dakmaisurye.' 10 A-ulale, an dulemar sabguosulid, an wiledakosulid, na e-damaladba an sabsur-odurdakoed."

11 Geb degine, dule-lino-mor-yoid, na e-sadergi-ibmar-narmakega-ebulemalad-naid, Bab-Jehová'ga sogded: "Ibmar-imakoye be anga sogsadi, sogedba an bega imaksad."

Babse-goled-neggi Bab-Dummad-e-gangued-yeerdakleged banguded

10 1 A-sorbali, baliwiturmar-querubin'ye-nugmalad e-nono-birgi neg-olloled-dummad nai an daksad. A-neg-olloled-nibali akwa-zafiro'ye-nugadyob ibmar siid, rey-ganyob dakleged. 2 Geb Bab-Jehová, dule-lino-mor-yoidga sogded: "Querubin'mar-urba ibmar-dirbiled-bipirmakmalad-nanaid-imbaba be doge. Querubin'mar-abargi sogun-gwabunye-bukwad argan-nukgwen be suo, geb bela neggweburgi be mie-mie imako." Ar an atakgwichidgine, dule, ibmar-dirbiled-bipirmakmalad-nanaid-imbaba dogded.

³Dule-dogsadgine, deunni, querubin'mar Bab-Dummadse-goled-negdad-nakwed-argan-nuedsik bukmalad. Degi, yaba neg-imba-ollornaid mogir daasa sigisad. ⁴Geb degine, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdaklegedi querubin'mar-birgi-naidgi nakwided, geb Bab-Dummadse-goled-neg-yawagak-dogedgi nagudapid. Bab-Dummadse-goled-neg mogir daasa sigisad. Degi, neg-imba-ollornaidi, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged-gaedba ibegwar sigisad. ⁵Querubin'mar-e-mermermakedi magaba neg-imba-ollor-naidse itoleged. Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-gaya-goleyobi e-sakan-mermermakedi goled.

⁶Geb Bab-Jehová, dule-lino-mor-yoidga sogded: "Ibmar-dirbiled-bipirmakmalad-nanaid-imbaba querubin'mar negabargi sogun-gabukwad be sue." Dule nadsunnad, geb ibmar-dirbiled-bipirmakmalad-nanaid-imbaba gwisgudapid. ⁷Querubin-wargwen, emar-negabargi sogun-gabukwad-suega, argan oyoalid. Geb dule-lino-mor-yoid e-argangi soo susad. Susgua, geb naded. ⁸Querubin'mar-e-sakan-urba dule-arganyob-dakle naid.

⁹Querubin'mar-dikarba gwabake ibmar-dirbiled-bipirmakmalad nai, an daksad. Querubin'mar war-wargwen-walik gwa-gwagwen ibmar-dirbiled-bipirmakmalad nanaid. Ibmar-dirbiled-bipirmakmalad akwa-crisólito'yob gamalad. ¹⁰Ibmar-dirbiled-bipirmakmalad-gwabakegwad emarbi dakleged, degi, na muchub-muchub imbaba-dogarnanaiyob dakleged. ¹¹Nanadmalale, ar bitisik nabie, aba naddamalad, bar wissur sorsik-aibirdamalad. Querubin-e-idunaid-nadedba naddamarmogad, geg gannar sorsik aibirdamalad. ¹²Querubin'mar e-abagan, e-yargan, e-argan, degi, e-sakanmar, bela ibyabiid. Ar amba ibmar-dirbiled-bipirmakmalad-gwabakegwad bela ibyabimogad. ¹³Ibmar-dirbiled-bipirmakmalad, "Orokwaa-bipirmaknaidye" bilege an itosad. ¹⁴Baliwitur-querubin'mar war-wargwengi wagar darbake nikmalad: Gebesailagine, querubin-wagar nikad, sogbogine, dule-wagar nikad, sogbaagine, achumigur-nono-wawaad-wagar nikad, geb sogabakegine, sulubagi-wagar nikad.

¹⁵We-querubin'mar an Quebar-diwar-dikarba ibdulamar daksa-gusadid. Niba nakwide an daksad. ¹⁶Querubin'mar nanadmalale, e-dikarba ibmar-dirbiled-bipirmakmalad-nanaidi eba naddamarmogad. Niba-nakwega e-sakan nallaa-imakdemalale, ibmar-dirbiled-bipirmakmalad-nanaid egi bangusulid. ¹⁷Boo nagusmalale, ibmar-dirbiled-bipirmakmalad boo-nagusdamarmogad. Niba nakwidmalale, ibmar-dirbiled-bipirmakmalad eba niba nakwiddamarmogad, ar ade, we-ibdularmar-e-burba ibmar-dirbiled-bipirmakmaladgi maid.

¹⁸Geb degine, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged Babse-goled-neg-doged-birgi nakwided, geb querubin'mar-birgi nagudapid. ¹⁹An atakgwichidgine, querubin'mar na e-sakanmar nallaa imakdemalad, geb niba nakwidmalad. Querubin'mar nodmargua, ibmar-dirbiled-bipirmakmalad eba nakwidmarmogad, geb dad-nakwedsik Bab-Jehová'se-goled-neg e-yawagak-dogedgi nagudapmalad. Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-e-gangued-yeerdakleged wemar-birgi naid.

²⁰We-ibdulamar an Quebar-diwar-dikarba-gudigu, Israel-e-Bab-Dummad-urba-nai an daksa-gusadid. Geb degine, an iitoos naded, ar we-baliwiturmarde querubin'ye nugmaladid. ²¹War-wargwen wagar darbake, degi, sakan warbake nikamalad. Sakanmar-urbali dule-arganyob nikamalad. ²²An Quebar-diwar-dikarba ibdulamar-wagar-daksadyob e-wagar daklemogad. War-wargwen asabin nanamalad.

Israel-girmar-dummagan sabsur-odurdaklegoed

11 ¹Bab-Dummad-Burba nakwaa an-imaksad, Bab-Jehová'se-goled-neg-yawagak-dad-nakwedsikidse an-sesad. A-dogedgi dulemar e-dulagwen-gakatar-bukwa (25) an dakalid. Amar-abargine, neggwebur-dummaganga-mamaid Azur-machi-Jaazanías'ye-nugad, degi, Benaía-machi-Pelatías'ye-nugad gwichi an daksabalid. ²Bab-Jehová anga sogded: "Dule-machi, wemar igar-igana amimaladid, degi, we-neggweburginmaladga binsaed-igana ukmaladid. ³Sogmalad: 'Anmar emisgwasaar gannar negmar-sobed abelesurye. Anmarga we-neggwebur bormoga guye, anmardi, sanyob egi ambikumaloye.' ⁴Degisoggu, dule-machi, be we-dulemargi-ibmarmar-guoedi ega iduakwaa be soge. ¡Iduakwaa ega ibmar-guoed be soge!"

⁵Bab-Jehová-Burba angi aidenonikid, geb ibmar-sogega an-imaksad: "Bab-Jehová weyob sogye: 'Israel-dulemar, bemar deyob ibmar-sogsamaladi, an wisye. Ar bela an bemar-binsaed wisid. ⁶We-neggweburgine dulemar-bukidargus oburgwiledanikid, muimar igarmarba omiledanigusad.'

⁷"A-ulale, ani, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: 'Bemar, neggwebur-negabargi-muimar-metemaladi, san gumalad. Bemar-neggweburdi, bormo gued. Andi we-neggweburgi bemar-ononnogoed. ⁸¿Bemar bila-onoged dobe? Degir nabir, ani an, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi soged, an bemargi bila-onoged barmidagoye. ⁹Neggweburgi an bemar-ononnogoed. Dulemar-yar-baidginmaladga an bemar-urmakoed. Innikigwadba an sabsur-be-odurdakoed. ¹⁰Es-suidgi bemar burgwemaloed. Israel-yar-abingunaidgi an bega igar nabogoed. Degidbali, geb bemar wisguoed, ani an Bab-Jehová gue. ¹¹Neggwebur bemarga bormoga guosulid, deginbali, bemar sanga guosurmogad. Israel-yar-abingunaidgi an bega igar nabogoed. ¹²Geb degidbali, bemar wisguoed, ani an Bab-Jehová gue. An-igar-mesisadba bemar nanadisurmalad, an-igar-mamaidba bemar ibmar-imakdisurmarbalid. Ar bur dulemar-yar-baid-baidginmalad-be-dikarba-bukwamalad-e-daed na be susmalad.' "

¹³An dulemargi-ibmar-guoed-soggwichidgine, Benaía-machi-Pelatías'ye-nugadi burgwided. Geb agine, napase wagar dulluu an imaksad. Geb binnasuli gandikidba an goted: "¡Bab-Dummad-Jehová'ye! Israel-dulemar-dula-besmalad, ¿bela be obelogye?"

Bab-Dummad Israel-dulemarbo gannar igar-obinogoye soged

14 Bab-Jehová anga sogded: 15 “Dule-machi, Jerusalén’ginmalad weyob be-gwenadgangi, be-mesmaladgi, degi, bela Israel-dulemargi sogmalad: ‘Wemardi, Bab-Jehová’gi aibachamalad. A-ulale, we-yar anmargadga-guega anmarga uklesad.’ 16 Degisoggu, Bab-Dummad-Jehová weyob sogye, ega be soge: ‘Ar amba dikasur dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse, an bemar-barmis-inigwele, degi, yarmar-baiganse an bemar-barmis-inigwele, ar biti-yarse be nadequsmala, agi an sikwas bemarga anse-goled-negga gusad.’

17 “Ega be sogbalo: ‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye: Bela neggwebur-baid-baidgi be bukwalamaladgi, yar-baid-baidse be barmiles-gusmaladgi an be-onomaloye, adi, gannar wese be dagmalagarye. Ar danar an be-oambikusmalale, an gannar Israel-yar bemarga ukoye. 18 Wemar na gannar e-yarse nonimaloye. Agine, bab-dummaganyob-ibmar-imakdimalad-imadaklemalad bela mimaloye, degi, bela ibmar-isgana-imakdimalad obelomarbaloye. 19 An wemarga gwage-binid, degi, burba-binid ukoye. Emisgwa-gwage-dutususur-nikamalad an e-ibe obelogyoye, gwage-gwapid an ega nasikoye. 20 Ar adi, an-Igar-Mesisadba-nanamalaga, an-Igar-Maidba-ibmar-imakmalagar. Geb degine, wemar an-dulamarga gumaloed, ani an e-Bab-Dummadga guoed. 21 Ar dulemar-bab-dummadyob-ibmar-imaklemaladba-nanaiddi, ibmar-isgana imakdimaladdi, na e-daedba an sabsur-odurdakoye. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi sogye.’ ”

Jerusalén’gi Bab-Dummad-e-gangued-yeerdakleged banguded

22 A-sorbali, baliwiturmar-querubin’ye-nugmaladi gukudmalad. Ibmar-dirbiled-bipirmakmalad-nanaid eba ebipiledmogad, degi, Israel-e-Bab-Dummad-e-gangued-yeerdakleged querubin’mar-birgi naid. 23 Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged neggwebur-abargi-nai nakwided. Geb Jerusalén-neggwebur-dad-nakwedsik yar-siid-birgi nagudapid. 24 A-sorbali, Bab-Dummad-Burba gannar an-susad, nakwaa an-imaksad. Geb burbale, Babilonia-yargi-dulemar-galesbukwamaladse an-sesad. Geb an negburgan-dakedi anga berguded.

25 Geb degine, Bab-Jehová anga burbar-ibmar-oyosadi, dulemar-galesbukwamaladga an sogsad.

Ezequiel-nodedi, galemaloed-e-wilub gued

12 1 Bab-Jehová anga sogded: 2 “Dule-machi, dulemar-uayasulidamalad-abargi be gudiid. Ibya nikamalanad, degite, aku atakmalad. Uaya nikamalanad, degite, aku dule-itomalad. Ar uayasulidamaladid.

3 “Dule-machi, degisoggu, we-yargi-noega be-mormar be guagwar-dake. Neg-ibgine, dulemar-wagab be-neggi be nodoed.

Ar igi dule yamo-yogasaar-ononnolenaidyobi be nodoed. Abakalegi, deyob be-dakmaloedba, we-dulemar-uayasulidamalad magar ibmar itoarmalale. ⁴Neg-ibgine, dulemar-wagab be-ibmar be onogoed, geb sedogidba dulemar-wagab be naoed. Ar igi dule yargi yamo-yogasaar-ononnolenaidyobi, be nodoed. ⁵Deginbali, bela-dulemar be-dakbukwad-wagab, galu-akwagi-sobaledgi be yaa ollomakoed. Geb a-yaa-olloledbali, be-mor-dukwa-annika be nodoed. ⁶Neg-mutikgusale, be-mor-dukwa yarganba-nai dulemar bela be-dakbukwadgi, be nodoed. Mer yar-suid-dakega, wagar emurkwaa be imakoed, ar ade, Israel-dulemarga yoedse-ibmar-guoed e-wilubga be gued.”

⁷Ar igi anga ibmar-soglesa, deyobi, an ibmar-imaksad. Neg-ibgine, an-mor-dukwa an onosad, ar igi dule yargi-yamo-yogasaar-ononnolenaidyobi, an nodoed. Sedogudgua, galugine an yaa ollomaksad. Geb mutikgudgua, bela dulemar-wagab an-mor-dukwa yarganba-nai an noded.

⁸Oibosgu, wakudaryalaba Bab-Jehová anga sogded: ⁹“Dule-machi, napira an bega soged, Israel-dulemar-uayasulidamalad bese egisdamaload: ‘¿Ibu be imaknaiye?’

¹⁰”Ega be weyob odalogo: ‘Bab-Dummad-Jehová weyob sogye: We-ibmar-oyolenaide, wedi Israel-dulemar Jerusalén’gi-bukwamaladgi, degi, e-rey-maidgi, yoedse-ibmar-guoedi oyolenaide.’ ¹¹Israel-dulemarga be soge: ‘Ani an bemarga yoedse-ibmar-guoed-e-wilubga guye.

” ‘An igi ibmar-imaksa, deyobi, bemar imaklemarmogoed, ar ade, bemar we-yargine gales ebipiledmaloed.’

¹²”E-reyga-maid na yarganba mor-dukwa nasiksa imakoed, geb galu-akwagi-sobaledgi yaa-ollomakmaloedgi mutikidba nodoed. Mer yar-suid-dakega na wagar emurkwaa imakoed. ¹³Reygi an-saki an mioed, geb agi an gaoed. Deyobi, Babilonia’sé Caldea-dulemar-yarse an sedoed. Bar we-yar dakosulid, ar Babilonia’gi burgoed. ¹⁴Bela e-walik-dulemar-gudimalad, e-bendakdimalad, deginbali, e-sordamar-bila-onomalad, we-napneg-ugakaase an bela oaisakioed. An wemar es-suidgi baleginnoed.

¹⁵”Ar we-napneggi yar-baid-baid-ugakaase an oaisakisale, geb agi wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue. ¹⁶Unnila dulemar bila-onolegedgi ichee wakinmaloed. Degine, ukudmaad-mesedgi, bonigan-dummagangi ichee san-onogega an imakbaloed. Adi, bia dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse modapile, e-ibmar-imadaklemalad-imaksamalad sogmalagar. Geb degidbali, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.”

¹⁷Bab-Jehová anga sogded: ¹⁸“Dule-machi, dobed-abalagine be mas gunne, surbinsa-itogedgi, wile-itogedgi be gobed gobe. ¹⁹Dulemar-we-yarginmalad be owisoge, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob Israel-dulemargi, degi, Jerusalén’ginmaladgi, sogye: ‘Dobed-abalagi mas gunmaloye, surbinsa-itogedgi gobed gobmaloye. Sabsur dulemar-imakmalad-ulale, e-yargi ibmar-nikad bela berguoye. ²⁰Bela neggweburmar berguoye, e-yala napabi-nai guoye. Geb degine, bemar wisguoye, ani an Bab-Jehová gue.’ ”

21 Bab-Jehová anga sogdebalid: 22 “Dule-machi, ¿Israel-dulemar ibi obarmala? Ar sogdimalad: ‘Ibagan namaid, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-negburgan-daksad gwen gusurye.’ 23 Degisoggu, we-dulemarga be sogo, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye: ‘We-deyob-sogleged mer bar sogmalaga an imakoye, Israel-yargine gannar-gannar bar sogosurmalad.’ Deginbali, ega be sogbalo: ‘Ibagan daniye, negburgan-daklesad-sanar-gued-ibagan, daniye. 24 Ar ade, Israel-dulemar-abargi negburgan-emar-yardaked-dakleged bar daklegosulid. Deginbali, ibmar-yoedse-guoed-sogleged-gakansaaled bar itolegosurbalid. 25 Ar ade, ani, Bab-Jehová, sunmakoed, an-ibmar-soged emisgwa guoed. Dulemar-uayasulidamalad, amba bemar-dula-gudiidgine, an-ibmar-sogsad an imakoed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.’ ”

26 Bab-Jehová anga sogdebalid: 27 “Dule-machi, Israel-dulemar sogdimalad: ‘Be-negburgan-daksad, wedi yoedse ibmar-gumalagarye, deginbali, be-ibmar-yoedse-guoed-sogdiid, wedi ibagan-yoedse danimaloedgarye.’

28 “Degisoggu, we-dulemarga be sogo, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye: ‘An-ibmar-soged emisgwa guoye, an-ibmar-sogsad an imakoye. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye.’ ”

Bab-gayaburba-barsoged-napiragwadsurmalad sabsur-odurdaklegoed

13 1 Bab-Jehová anga sogded: 2 “Dule-machi, Israel-e-Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad e-sogedba-ibmar-sogdimaladga be ibmar soge. Ega be soge: ‘Bab-Jehová-e-gayaburba be itomarye.’ 3 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Duledar-wilesmar, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad binsaed-sulidamalad, gwen negburgan-daksasuli, e-itogedba ibmar-sogdimalad, dule-wilesmar.’ 4 Israel-dulemar, be-Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, nega-dulesulidganba achu-bunnu-wawaad-asdubinyob gumalad. 5 Bemar yaa-mararmaladgi na bukussurmalad. Israel-e-neggwebur-galu-matusulid nudaksasurmarbalid, adi, Bab-Jehová-e-ibagi, bila-onolenaiddgi nabir gandik gwisguegar. 6 Be negburgan-dakmaladi, napiragwadsulid. Binsa yamo be nabiritiyob ibmar sogmalad. ‘Bab-Jehová sogye,’ be sokardamalad. Ar Bab-Jehová’di bega deyob sogsulid. Degi-inigwele, bega-ibmar-soglesad-sanargued be abitodimalad. 7 ‘Bab-Jehová sogye,’ be sokardamalad. Ar Bab-Jehová’di bega deyob sogsulid. Ar be-negburgan-dakmalad gakanbiid, ibmar-guedgi-iduakwaa-sunmaklegedi gakanbibalid.

8 “Degisoggu, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Bemar-ibmar-noar-soged-ular, bemar-negburgan-daked-gakansaaled-ular, an bemargi gwisguoed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi soged. 9 Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi napiragwad negburgan-daksurmalad, degi, gakansaar ibmar-guoed-sogdimaladi, an sabsur-odurdakoed. An-dulamar-onmakmaladgi bukuosurmalad. Israel-dulemar-e-nug-mamaid-gardagi e-nugmar megosurbalid.

Deginbali, Israel-yarse bar gannar nonikosurmarbalid. Degidbali, geb bemar wisguoed, ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad gue.’

10”Ar deyobdo. We-an-gayaburba-barsogmalad an-dulamar-yardakdimalad, ega sogdimalad: ‘Bela neg-nueganbiiye.’ Ar degi-inigwele, neg-nueganbisulid. Galumar-asgi-eniraled-yeerdaklegeyobi, sunmakmalad. Binsa-asgi-eniraled yeerdakledaed. 11 Degisoggu, neg-sobmaladga be soqe: Be-galumar-e-dikar-eniraled-yeerdaklemaaladi, dii-dummad-burwaba-mesa-wiedba, dii-gwamakaled-wiedba, degine, burwa-ooregedba bei babatidoqe. 12 Ar galu-e-dikar-eniraled babatisale, bese egisdamaloed: ¿Galu-e-dikar-eniraled-yeerdaklegedi, igi gude?

13”Degisoggu, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Bela ibmar-obelogege, an bela-bela-urwemaisoggu, an bemargi burwa-ooreged onogoed. An nue-sae-itosoggu, an bemargi dii-dummad-burwaba-mesa owioed. An nue-urwesoggu, an bemargi dii-gwamakaled owioed. 14 Bemar, galu-e-dikar-eniraled-yeerdakle-imaksadi an obatoed. E-neg-sailamar-nollomamaid magar-daklegoed. Ar babatidele, bemar ese burgwemaloed. Degidbali, bemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue. 15 We-galu, degi, dule galu-e-dikar-enirismaladi, an-nue-urwed itomaloed. Geb an bemarga sogdoed, galu-yeerdaklegedi bar gwichisurye, degi, dulemar-e-dikarmar-enirismaladi, bar gudisurmarbarye. 16 Wemar, Israel-e-Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladid, Jerusalén-neggweburgi ibmar-guoed sogdii gusmaladid, negburgan-napiragwadsulid dakdigusmaladid, degi, neg-nueganbiiye gordii gusmaladid. Ar deunni, neg nueganbisulid. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.’ ”

Bab-gayaburba-barsoged-bundormalad sabsur-odurdaklegoed

17 Bab-Jehová sogdebalid: “Dule-machi, emigindi, we-omegan-be-neggweburginedi na e-itogedba ibmar-guoed-sogdimaladga be ibmar-soqe. 18 Ega be soqe: ‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye: Bemar dule-wilesmar, dulemar-yardakega bemar sakwagi-nasikega morgo-inabagalad makdimalad. Degi, nonogi-nasikega dunwe-inabagalad imakdimalad, be duledar-wilesmar. Be dula-gudisamalaga, yardakedba, ¿an-dulamar-e-burba-gamaloye be binsamala? 19 Bemar, orosgi-dakleged-cebada’ye-nugad argan-nukgwen-ular, degi, madu-wargwenad-ular, an-dulamar-asabin an-nug oichosmalad. Be-gakansamaladgi an-dulamar egi bensulid-ulale, dulemar-burgwed-wilubsulinad be oburgwemalad. Aka dulemar bur burgwed-wilubbinad dula-gudii be imakmalad.’

20”Degisoggu, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘An bemar-morgo-inaba-imakaledi isdar-daked. Bemar a-morgogi sikwimaryob dulemar-gamalad. Ar degi-inigwele, we-dulemar-yardaklesgudimalad bemar-ina-ganguedgi an ollor-imakoed, geb nuumaryob-gukuega an imakoed. 21 Amba deyopira, an-dulamar bemarse dunwe-inaba-galadgi-galesgudimaladgi an ollor-imakbaloed. Degidbali, be wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.

22 Ar be-gakansaedba dule-nued wile-itogega be imaksamalah. Andi dule-nued wile-itogega gwen imaksasulid. Bur be dule-isganamar ogannosmalah. Adi, we-dule-isgana melle e-igar-isganagi banguaga, degi, melle abonolegegar. 23 A-ulale, gakansaar-negburgan-daked bar be dakosulid. Ibmar-guod-iduakwaa-wisgued bar be imakosurbalid. An-dulamar bimar-ganguedgi an ollor-imakoed. Degidbali, bimar wisgumaloed, ani an, Bab-Jehová gue.’ ”

Bab-dummagan-nug-odummodimalad sabsur-odurdaklegoed

14 1 Israel-girmar-dummagan-abala anse ataknonimalad, geb an-asabin sigismalah. 2 Geb Bab-Jehová anga sogded:

3 “Dule-machi, we-dulemar na e-gwagegi bab-dummadyob-ibmar-imakleged-nug odummodimalad, unnila ibmar-isgana-imakedgi binsadimalad. Degite, we-dulemarde, ¿anse idakmalode? Anse idaked, satemala. 4 Degisoggu, wemarbo be sunmake, ega be soge, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye: ‘Bela Israel-dulemar e-gwagegi bab-dummadyob-ibmar-imakleged-nug odummosale, degi, geb ibmar-isganabi-imakdimaladgi an-gayaburba-barsogmaladse ibmar-wisgunadele, ani an Bab-Jehová, e-bab-dummadyob-ibmar-imakdimalad-mergued-nikadba, an sabsur-odurdakoed. 5 Bela Israel-dulemar, e-bab-dummadyob-ibmar-imakdimalad-ular, angi aibachamalah. Amar-e-gwage, an ebugoed.’

6 ”Degisoggu, Israel-dulemarga be soge, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye: ‘Gannar be an-amimala, be-bab-dummaganga-imakdimalad be iemala, degi, bela ibmar-isgana-imakedgi be bangumala.’

7 ”Ar Israel-dulemar, degi, Israel-yargi dule-yar-baidgined-gudiid angi aibachamalah. Na e-bab-dummaganga-imakdimalad-e-nug odummosmalad, degi, ibmar-isganabi imakdii gusmalah. A-sorba, anse ibmar-wisguaga an-gayaburba-barsogedse nadele, an-sunnad an abinsaoed. 8 A-dulegi an gwisguoed, sabsur-odurdaked-e-wilubga an imakoed. An-dulamar-abargi bar-gudii an imakosulid. Degidbali, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.

9 ”Ar Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-gwensak gakansaar gayaburba sogele, ani an Bab-Jehová, we-dule yardaksad. Degisoggu, an we-dule sabsur-odurdakoed, geb an-dulamar-abargi bar-gudii an imakosulid.

10 An-gayaburba-barsoged, degi, dule-ese-ibmar-idakapid, na ebobela e-isgusadba sabsur-odurdaklemaloed, 11 adi, melle bar Israel-dulemar angi bangumalaga, degi, mer bar angi isgumalagarba. Geb degine, an-dulamarga guod, degi, ani an e-Bab-Dummadga gumogoed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.”

Jerusalén-neggwebur sabsur-odurdaklegoed

12 Bab-Jehová anga sogdebalid: 13 “Dule-machi, yar-gwensak angi isgunonikile, degi, na e-isguedgi gannar-gannar isgudiile, an sabsur-odurdakoed. E-ibe an mas obelogoed, ukudmaad an imakoed.

Degi, e-dulemar, e-ibmar-durgan an ogilogoed. ¹⁴Ar a-yargi amba Noé gudina, Daniel, degi, Job, amba gudina, unnila amarbi dule-nueddamaladba bendaklesmalaled. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

¹⁵Ar bela a-yargi dulemar-ogilogege, an ibmar-durgan-ursilimar barmialiled. A-yar nega-dulesulidganga gusaled. Degisoggu, dule-wargwensaar, ibmar-durgan-ursilimar-dobed-ulale, a-yarse nonisurmalaled. ¹⁶Ar amba we-dulemar-warbaagwad a-yargi gudimalale, na e-machimala, degi, e-bunamala bendaklessurbaliled. Unnila na emarbi bendaklesmalaled. A-yala nega-dulesulidganga gusaled. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi ise-sogar weyob soged.

¹⁷Ar a-yargi an bila-onoged barmialile, geb bela e-dulemar, degi, e-ibmar-durgan es-suidgi ogiloye an sogele, ¹⁸ar amba we-dulemar-warbaagwad a-yargi gudimalale, na e-machimala, degi, e-bunamala bendaklessurbaliled. Unnila emarbi bendaklesmalaled. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi ise-sogar weyob soged.

¹⁹Ar a-yargi an bonigan-bulegan barmialile, degi, bela dulemar, degine, ibmar-durgan-ogilogege an-sae-itogedi a-yargi burgwedbi neg-nasiksale, ²⁰ar amba a-yargi Noé, Daniel, degi, Job, gudimalale, na e-machimala, degi, e-bunamala bendaklessurbaliled. Na dule-nueddamaladba unnila emarbi bendaklesmalaled. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi ise-sogar weyob soged.

²¹"A-ulale, ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: 'An wemar-sabsur-odurdaked-bulegan-sogabakegwad barmialile, Jerusalén-neggweburgi bur bule neg-guod. Bila-onolegedgi, ukud-dummad-naguedgi, ibmar-durgan-ursilimargi, degi, bonigan-bulegangi, an e-dulemar, degi, e-ibmar-durgan ogilogoed. ²²Degi-inigwele, dulemar abala, a-bonigangi-wakinmaloedi durgumaloed. Geb na e-machimala, degi, e-bunamala, a-yargi onomaloed. Ar wemar bemar-bukwadse modapile, bemar wemar-e-damaladi, degi, e-ibmar-imakmaladi dakmaloed. Geb agine, bemar magar-itogoed, ar ibiga an Jerusalén-neggwebur sabsur-odurdaksa. ²³Wemar-e-daed, degi, e-ibmar-imakmalad bemar daksale, bemar magar-itononikoed, degi, bemar wisgubaloed, ar an binsa Jerusalén-neggwebur sabsur-odurdaksasuli. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.' "

Jerusalén'ginmalad uva-dub-isganayob gued

- 15** ¹Bab-Jehová anga sogded:
²"Dule-machi, ¿ibigine, uva-dub-e-saila, sapi-bamalad-e-sailamarba bur-nuedi?
 ¿Uva-dub-e-wala, sapi-bamalad-abargi ibuga gumoga?
³We-uva-dub-e-saila ibmar-sobega gusulid,
 ibmar-nasikega gusurbalid.

4 Unnila sapanga gued.

Ar e-dukumar gummaksale,
e-gwaa sogunga-gusale,
¿ibmarga guo be ebinsae?

5 Ar amba yoo gummakubela, ibmarga gussulid.

Emi-bulesunna, ¿sunna bar ibmarga guosi? Geg bar ibmarga gue.”

6 Degisoggu, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:

“Ar igi uva-dub-e-saila, soogi gummakega mellege,
deyobi, an Jerusalén-e-dulemar imakmogoed.

7 An wemarbo urwoed.

Amba soogi wakinmalo-inigwele, ar soo-baidse gummakmaloed.
Ar an wemarbo ulusale, bemar wisgumaloed,
ani an Bab-Jehová gue.

8 E-yala nega-dulesulidganga an imakoed, ar angi nosmalad.

Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.”

Jerusalén-dulemar sui-dikarba-yolesadyob gued

16

1 Bab-Jehová anga sogded: 2 “Dule-machi, Jerusalén-dulemar e-ibmar-iscana-imakdiid ega be soge. 3 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye: ‘Jerusalén-neggwebur, be Canaán-yargi danikid, agi be gwalulesad. Be-bab, Amorreo-duled, be-nandi, Het-duled. 4 Be-gwalulesad-ibagi be-ibe simudub siksasurmalad, be-ogsasurmalad, balugi be-magsasurmalad, deginbali, simu-edugega bega morgo edichasurmarbalid. 5 Weyob be-imakegala, dule-wargwensaale, gwen bai be-daksasulid, deginbali, dule wile-be-daksasurbalid. Be-gwalulesad-ibagi, aka bur ibmar-iscanayob sapurba be-metemalad.

6” ‘An be-nagaba nasa gusad, napagi be-ablisgi-moodmai an be-daksad. Ablisbi-moodmai an be-daksagua, ¿dula gudisaye! an bega sogsad.

7 Gagan-nuedyobi dunguoye, an bega sogsad.

” ‘Be dungude gusad, be yalenonikid, geb be yeerdakle gunonikid. Be nuu-mulluu guded, degi, be-sailagia yeer daklenaded. Ar degi-inigwele, amba bedi uka-swana gudii gusad.

8” ‘A-ibagan-nasad-sorbali, an gannar be-nagaba nasbalid, degi, bato be sui-nikuedgin an be-daksad. Geb degine, an-mor-dummad an bega uksad. A-morgine an be-obirmaksad. An bega ise-sogar sogsad, degi, an bebo igar-mesisad, geb angadga be-gunonisunnad. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

9” ‘An be-ogsad, an bega ablis elisad, geb ina-wawadikidgi an be-magsad. 10 Dubgi-sobaled-mor an bega yosad. Nag-uka ibmar-ukagi-sobaled an bega yosad. Lino-dubgi-mor-makaled, degi, seda’gi-mor-makaled an bega yosad. 11 Ormar galagwensuli an bega nasiksad: Sakwagi-nagumalad, dukargi-nagumalad, 12 uayagi-nagumalad, olasu an bega yosad, degi, orgurgin-yeerdakleged nonogi an bega sisbalid.

¹³ Deyobi, be orbi, manibi, biini gudii gusad. Lino-dubgi-mor-makaled-mor, seda-dubgi-mor-makaled, degi, dubgi-sobaled-mor, be yoi gudii gusad. Trigo-bur-nued be gundii gusad, achanis be madii gusad, degi, olivo-gwalluba be mas gundii gusad. Bela-bela be yeerdakle gunonikid, be rey-omeyob-dakle gunonikid. ¹⁴ Be-yeerdakleged-ulale, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi be-nug dummarbaa gunonikid. Ar ade, ani an bur-birigine yeerdakle be-imaksad. Ani an Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

¹⁵ " 'Ar degi-inigwele, be-yeerdaklegedgi be gannarbaa-itosad. Be-nug-dummarba-nikadba be gambanuchu-imakde gusad. Gwen bingedsuli be yogasaar dulemarga san-urmakdii gusad. ¹⁶ Napa-nibakwagwad-birgi Bab-dummadyob-ibmar-imaklegedse-goled-neg be-mormargi be sobsad. A-neggi galagwensuli be gusad. ¡Bipisaar deyob ibmar gwen dakledisulid! ¹⁷ Ormar-galagwensulidgi, degi, mani-an-bega-uksadgi, macherganyob-dakle be ibmar-wilub sobsad. Geb amar-e-nug be odummosad.

¹⁸ Amarga be-mor-dubgi-sobaled be yosad, degi, an-olivo-gwallu ega be uksad, an-ina-wawad ega be uksabalid. ¹⁹ An bega mas ukxa-gusad: Trigo-bur-nued, olivo-gwallu, degi, achanis. We-masmar ega be ibmar-wawadik-yapanned-uklegedyob ukxa gusad. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

²⁰ " 'Deginbali, an bebo machimala, degi, bunamala-baksagusad be susbalid. Geb be wemar bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-masga-gumalaga be oburgwisad. Be-galagwensuli-gudiid amba be nubin itossulid. ²¹ Ar ade, be an-mimmigan oburgwisbalid. Geb bab-dummadyob-ibmar-imaklemaladga ibmar-uklegedyob be soogi ogumakar uksad. ²² Bela be-ibmar-isgana-imakedba, be-galagwensuli-nanaedba, igi be bipigwaun-gudigusa be ieded, egi bar be binsassulid. Deunni, be uka-swana-gudigusad, be-ablisgi be moodmaigusad, bela be ieded.' "

²³ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi soged: "¡Be duledar-wiles! ¡Be duledar-wiles! Ar be bela ibmar-isgana imaksadginbali, ²⁴ be bela neg-ollornanaidgi gambanuchu-megmalad-neg sobsabalid. ²⁵ Bela igarmar abingunanaidgi, gambanuchu-megmalad-neg be sobsad. Degi, be-yeerdakleged ibmar-isgana-daklegedyob be imaksad. Be yogasaar dulemarga na san-urmakdii-gusad, degi, galagwensuli-gudiid gwen be bogilessulid. ²⁶ Egipto-dulemarbo be galagwensuli-gudii gusad. Wemar na dulemar-dutusrmaladid. An-ourwega, aka bur bule be gambanuchu-imakdii gusad. ²⁷ Degisoggu, an sabsur-be-odurdaksasunnad. A-ulale, an be-ibe be-yar-abar-sumalaga imaksad. Filistea-dulemarga an be-urmaksa gusad, wemar isdar-be-dakmaladid, degi, be-galagwensur-gudiidgi bingegudimaladid. ²⁸ Deginbali, Asiria-dulemarbo be gannar-gannar galagwensuli-gudii gusbalid, ar degite, amba be nubin itossulid. ²⁹ Ar amba deyobi, be Babilonia-dulemar-ibmar-ukmaladbo galagwensuli-gudii gusbalid, ar degite, amba be nubin itossurbalid."

30 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi soged: “¡Ibiyobi sunnasur be binsae! ¡Gambanuchu-bingedsulidyob be nanadii gusad! 31 Bela igarmar-abingunanaidgi, gambanuchu-megmalad-neg be sobsagusad, degi, bela neg-ollornanaidgi, gambanuchu-megmalad-neg be sobsagusad. Ar degi-inigwele, bedi gambanuchu-daedyob gussulid, ar be gwen mani-gassulid.

32 ”Ome-negsichigi-nanadiiyobi be gued. Be be-suibina-sogedba bur bule machergan-bamaladbina be soged. 33 Bela gambanuchumar bennuklemalad, ar aka bedi na bebo-galagwensuli-gudimalad bennuked. Bela dulemar-yar-baid-baidginmaladga be mani-ukdaed, adi, bebo galagwensuli gudamalar. 34 Be gambanuchu-imakdiidgi, bedi omegan-bamaladba akarsaila gusad. Ar bebo galagwensuligueda, dulemar bar be-amisulid, deginbali, be-bennuksurbalid, aka bur bedi amar-bennuked. Weyob-daedgi, bedi gambanuchu-imakmaladbo akalad.”

35 Degisoggu, gambanuchu, Bab-Jehová ibmar-soged be itoge. 36 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: “Na bebo galagwensuli-gudiidga, degi, be-bab-dummadyob-ibmar-imakdiidga, be bingesuli be-abgan oyodii gusad. Amarga be-mimmigan-e-ablis be ukdii nanasad. 37 Degidbali, bela bebo-galagwensuli-gusmaladi, amar-yeer-itogega be imaksadi, be sabgusgusadi, be isdar-daksabalidi, wemar an danar urboed. Be-dikarba an amar-urboed, geb amar-asabin an uka-swili be-ogwichoed. Bela amar uka-swana be-dakmaloed. 38 Ome-e-sui-dikarba-yolegedyob, degi, dule-gindakedyob an bega igar-nabogedgi sabsur-odurdaked an mesoed. An bela-bela sae-itosoggu, burgwega an be-imakoed. 39 Bebo-galagwensuli-gusmaladga an be-urmakoed, geb amar be-gambanuchu-samalah-neg earmaloed, degi, be-bab-dummagan-e-ailamar omukumaloed. Be-ibe mor sumaloed, be-ormar-galagwensulid sumarbaloed. Uka-swana be-obemaloed. 40 Dule-bukidar-begi-aibinega imakmaloed. Akwagi be-makmaloed, geb es-suidgi olo-olo be-imakmaloed. 41 Be-negmar ogumakmaloed, geb omegan-bukidarad-wagab deyob be-imakmaloed. Be-gambanuchu-imakdiid an obelogoed, bebo galagwensuli-gudimalad be bar bennukosulid. 42 Weyobi, an-urwed bogilegoed, an-nobgued berguoed. Bar an urwesuli, bogidik megoed.

43 ”Ar be na bipigwaun-gudigusad ebinsassursoggu, degi, be-galagwensuli-gudigusadgi be an-oulussoggu, a-ulale, an sabsur-be-odurdakoed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

44 ”Dulemar-deyob-sogleged-gusgu-sogmaladi, weyob begi sogmaloed: ‘Na e-nan daedyobi, e-bunor damoye.’ 45 Be-nanyobi be damogad. Be-nan na e-sui, degi, na e-mimmigan isdar-daksagusad. Be-ioryob, be-urbayob be damogad, na e-suimar, degi, na e-mimmigan isdar-daksagusmalad. Be-nana, Het-duled, be-babdi, Amorreo-duled. 46 Samaria, be-iorad, na e-neggwebur-burwiganmala be-dad-nakwed-argan-sapiledsik siid. Sodoma, be-urbad, na e-neggwebur-burwiganmala be-dad-nakwed-argan-nuedsik siid. 47 Unnila wemar-daedbarbi be nanadii gussulid, e-ibmar-igana-imakdiid be imaksabalid. Wemarba bur bule be isgusad.

48 Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi na dukin ise-sogar-soged: Ar be, degi, dulemar-be-neggwebur-burwiganginmalad igi ibmar-imaksamala, deyobi, be-urba-Sodoma, degi, dulemar-e-neggwebur-burwiganginmalad bipisaar ibmar-imaksasurmalad.

49 "Be-urba-Sodoma, degi, dulemar-e-neggwebur-burwiganginmalad na san-dummarba-imakedgi, mas-obinebaka-nikadgi, degi, dule-gwen-bai-daksulidgi isgusmalad. Deginbali, dule-wileged, degi, dule-ibmar-sate-gudiid bendaksasulidgi na isgusmarbalid. **50** Dule-bamaladba na san-dummarbaa itodii gusmalad, an-asabin ibmar-igana-imaksamalak. A-ulale, an deyob-daksagua, an obelosad. **51** Degi-inigwele, Samaria, degi, dulemar-e-neggwebur-burwiganginmalad be-isgusadyobi isgussurmalad. Ar bedi we-dulemarba bur bule ibmar-igana imaksad, ar bebo wilubsadele, beba bur dule-nued gumalak. **52** Emigindi, be bingegudii gusunna, ar be-iorba, degi, be-urbaba be bur bule ibmar-igana imaksasoggu, be-ior, degi, be-urba beba bur dule-nuedyob daklesunnad. Be bingegusunna, begi dodoledii gusunna. Ar be-ior, degi, be-urba, beba bur dule-nueddaedyob be imaksad.

53 "Degi-inigwele, an Sodoma-dulema, degi, e-neggwebur-burwigan gannar nasguga an imakoed. Deginbali, Samaria-dulema, degi, e-neggwebur-burwigan, gannar nasguga an imakbaloed. An deyobi, gannar be-imakmogoed. **54** Deyobi, begi dodoledii gusunnoed, ibmar-imaksadba be bingegudii guoed. Geb amarga gwage-gadi-gadi-imakedga be guoed. **55** Be-urba-Sodoma e-neggwebur-burwiganmala, be-ior-Samaria e-neggwebur-burwiganmala, iduar sigisadyob gannar signonimaloed. Be, be-neggwebur-burwiganmala iduar-sigisadyob be gannar signonimarmogoed. **56** Amba-yoo be-igued-wisgulegu, be san-dummarbaa itodii gusad, **57** be-urba-Sodoma'gi be dododii gusad. Ar emigindi, Siria-dulema, Filistea-dulema begi dodomalad. ¡Bela isdar be-dakmalad! **58** Be-doggus-galagwensuli-gudigusad, degi, be-ibmar-igana-imaksadi be sedii gusunye. Ani an Bab-Jehová-guedi weyob soged."

59 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogbalid: "An sabsur-be-odurdakoed, ar ade, be ibmar-ise-sogar-sogsad gwen be imaksasulid. Be anbo-igar-mesisadgi be annasad. **60** Degi-inigwele, andi be-bipigwaun an-bebo-igar-mesisad ebinsaoed, geb igar-degisadeguad an bebo mesoed. **61** An bega be-ior, be-urba, be-bunamalaga-guga uksale, iduar be nanadigusad ebinsadoed, degi, be bingegudabaloed. Degi-inigwele, amba wemar an bebo-igar-mesisadgi dogosurmalad. **62** An bebo igar mesoed. Be wisguoed, ani an Bab-Jehová gue. **63** An bela be-igusad bega elinonikile, be-ibmar-igana-imaksad be ebinsaoed, geb be bingegudoed. Na be-bingegued-ular, bar be sunmakosulid. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged."

Sulubamargi, degi, uva-dubgi burbar-ibmar-sogleged

17 ¹Bab-Jehová anga sogded: ²"Dule-machi, Israel-dulemarga burbar-ibmar-sogleged be soge. Ega weyob be soge. ³'Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye:

Deunni, Líbano-yarsega sulubagi-dummad nonikid.

We-sulubagi sakan-burwisur nikad,
e-absar-daklegedi, akar-akar-dakleged.

We-sulubagide, Líbano-yarse nonikid,
urwar-sapi-dukugi signonikid.

4 Urwar-dukugi e-mimmi-dutugwad-noardaed-mullusulidi, biis
imaksad.

Geb a-e-mimmi-dutugwad-noardaed, dule-ibmar-ukmalad-e-yarse
sesad.

Geb agine, bukidar-ibmar-ukleged-neggweburgi digsad.

5 "Geb ibmar-gwag-a-yargined susad,
geb napa-nuedgi a-ibmar-gwag digsamogad.
Diwar-aryomaid-gakaba sapi-Sauce'yob digsad.

6 Ibmar-gwag aininonigu, uva-dub-matukwagwadga gunonikid,
e-dubmar bukidar nallamakde gusad.

E-dubmar sulubagisik suguded,
e-malimardi neg-urba aideded.

Deyobi, uva-dubga gunonikid,
degidbali, na e-muu nikunonisunnad,
e-dubmar bukidar nallamakebukwa gusad.

7 "Daklearbargu, sulubagi-baid gudii daklealid,
a-sulubagide sakan-burwisur nikamogad,
absar yaisur nikabalid.

Geb degine, uva-dub-e-malimar, degi, e-dubmar a-sulubagisik
suguded,
adi, na e-digar-gwichidba sano-maidbali sulubagise diigi-
oglegwichi guegar.

8 Uva-dubde napa-nuedgi diglesad,
diwar-aryomaid-dikarba gwisgusad,
adi, na e-anagan nikuega, degi, sanmakegar.
Deginbali, uva-dub yeerdaklegwichi guegar.'

9 "Ega be sogbali, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogbarye:
'¿We-uva-dubde, nasguo be ebinsae?

¿Sulubagide, bela sailanagase uva-ungosur be ebinsae?

¿E-sanmar e-ibe obatosur be ebinsae?

¿Degidba uva-dub odinguosur be ebinsae?

Eye, uva-e-muumar-dutugwad dingudoed.

Sailanagase-ungegala, arbaed-dummad abelegosulid,
dulemar-bukidar abelegosurbalid.

10 Ar neg-baidsik-diglesbalile, ¿amba gannar nasguo be ebinsae?

Ar burwa-ued egi gollalile, ¿odinguosur be ebinsae? Eye, ar bia na
digar-gwichidgi agi na dingudoed.' "

11 Bab-Jehová anga sogdebalid: 12 “Emigindi, we-dulemar-uayasulidamaladse be egise: ‘Ar we-ibmar-bega-soglenaidi, ¿magar be itomar sogeye?’ Ega be soge: ‘Babilonia-e-rey Jerusalén-neggweburse nonigusad, agine, Judá-e-rey, degi, eba-arbamalad Babilonia-yarse sesagusad. 13 Geb sorbali, Babilonia-e-rey Judá-rey-machi-wargwenbo igar-mesisad, geb ibmar-ise-sogar-sogega imaksad, adi, melle e-yardakegar. Degidbali, Babilonia-e-rey, Judá-dule-bulegan, degi, Judá-dule-nuga-nikamalad Babilonia’sesagusad, 14 adi, Judá-yar melle bar gannarba sigegar. Weyob-imaksadi, adi, Judá-dulemar melle egi aibinegar. Geb Judá-dulemar-dula-gudi-imakega ebo-igar-mesisad-imakega imaksad. 15 Degi-inigwele, we-rey-machi Babilonia-e-reygi aibinnoni gusad. Bila-onoegala, Egipto-yarse e-sordagan-barmis-gusad, adi, molimar, degi, sordamar-bila-onomalad bukidar ega barmidagegar. Degitega, ¿Judá-dulemar-e-rey nako, be ebinsae? ¿Ar dule weyob ibmar-imaksad wakinnno, be ebinsae? Dule igar-mesisadgi annasadi, ¿na san-onogo, be ebinsae? Suli. 16 Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi soged, Judá-rey Babilonia’gi berguoe, rey-e-nug-imaksad-yargi burgoe. Na e-ibmar-ise-sogar-imaksad gwen imaksasulid, deginbali, Babilonia-reybo-igar-mesisadgi annasbalid.

17” ‘Babilonia-sordamar bukidar-dulemar-ogilogega napa-arsanyob-sobarmalad sobbarmalale, degi, aila-matusurmalad-sordamar-ichomakmalad sobbarmalale, Faraón bukidar-sordamar-bila-onomalad-nika-inigwele, bila-onogedgi Judá-dulemar-bendakosulid. 18 Judá-dulemar-e-rey ibmar-ise-sogar-imaksadba gwen ibmar-imaksasulid. Deginbali, Babilonia-e-reybo-igar-mesisadgi annasbalid. We-igar-sogbo-imako-sogsadgi-yolesad-ulale, gwen-wakinnosulid.’

19” Degisoggu, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘An-sunnad an ise-sogar-soged, ar ibmar-ise-sogar-sogsadba gwen ibmar-imaksasursoggu, deginbali, ar igar-mesisadgi annasbarsoggu, an sabsur-odurdakoed. 20 An-saki an Judá-reygi mioed, geb agi an gaoed. An Babilonia-yarse nidoed. Agi angi-nosad-ulale, an ega igar-nabogoed. 21 E-sordamar-bila-onomalad-bur-bulegan es-suidgi burgwemaloed. Durgumaloeddi, bela we-napneg-dirbir-naidgi oaisakilemaloed. Deyobi, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová we-ibmar-sogsadid.’

22” Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:

‘Urwar-duku-bur-matusulidgi an urwar-e-dutugwad sikoed,
e-anagan-bur-matusulidgi an e-dutugwad wannoeed,
geb yar-matusulidgi an digoed.

23 Anagan-nikuega, sanmakega, Israel-e-yar-bur-matusulidgi an urwar-e-dutugwad digoed,
geb urwar-nuedga guoeed.

Nuumar galagwensuli e-uumar egi soboeed,
e-anagan-urba dukumarbaloed.

24 Bela sapimar na wisgumaloed,
 ani an Bab-Jehová gued.
 Ani an sapi-dummad-omukuedid.
 Ani an sapi-bipigwadi odunguedbalid.
 Ani an sapi-gagan-aramaksiid odingubalid.
 Ani an sapi-dinnagwadi durbamakega imakbalid.
 Ani an Bab-Jehová-guedi we-ibmar sogsad,
 deyob an imakoed.’ ”

Dule isguele, burgoed

18 ¹Bab-Jehová anga sogded: ²“¿Ar ibiga Israel-yargi ibmar-odukuar-
 sogleged gannar-gannar sogdamala? Weyob sogdamalad:
 ‘Babgan uva’mar-soled-guchad,
 e-mimmigandi, nugar nusu-nusu gussunnad.’

³”Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, na dakin ise-sogar soged:
 Israel-yargine, we-ibmar-odukuar-soglegedi bipisaale bar gannar
 soglegosulid. ⁴Ar dule isguele, burgoed. Bela dulemala angadid. Babgan,
 degi, mimmiganse-bakale, angadid.

⁵”Dule-innikidaedi, igar-inniki-maid-wisid, a-igar-maidba igar-
 innikigwad-imakele, dula-gudii guoed. ⁶Dule-innikidaedi, bab-dummadyob-
 ibmar-imakleged-e-nug-odummogega, yar-birgi mas-gundamaladba
 akadisulile, dula-gudii guoed. Dule-innikidaedi, Israel-e-bab-dummadyob-
 ibmar-imaklegedse gordisulile, dule-baid-omebo negsichidgi galagwensuli-
 gudisulile, ome-igar-dakdiidse gordisulile, dula-gudii guoed.

⁷Dule-innikidaedi, sabsur-dule-imakdisulile, ibmar-atursadisulile,
 egi mani-ganikidga gannar ega ormar ukele, dula-gudii guoed.
 Dule-innikidaedi, ukudmaad-gudiidga mas ukele,
 uka-swan-gudiidga mor ukele, dula-gudii guoed.

⁸Dule-innikidaedi, mani-gaka-amisuli dulega mani-ukele,
 ibmar-iscana imakdisulile, dula-gudii guoed.
 Dule-innikidaedi, dulemarga igar-naboalile,
 innikigwadba igar-nabogele, dula-gudii guoed.

⁹Dule-innikidaedi, an-igar-uksadba ibmar-imakele, degi, an-igar-
 mesisadba nanadiile,
 we-dule, dule-innikigwadid.

Degisoggu, dula-gudii guoed.

Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

¹⁰”We-dule-innikidaed, machi-gadi-urwed-dule-gindaked nikusale,
 undarad.

We-machigwa, e-bab-daedba gwen nanadisulile,

¹¹aka bur bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug-odummogega,
 yar-birgi mas-gundamaladba mas-gunnele,
 we-machigwade, ¿dulagudigued nuedi? ¡Suli!

- We-machigwa, dule-baid-omebo negsichidgi galagwensuli-gudiile,
 12 dule-wileged-sabsur-imakdiile, degi, dule-ibmar-sated-sabsur-imakdiile,
 we-machigwade, ¿dulgudigued nuedi? ¡Suli!
 Ibmar-atursadibalile, egi mani-ganikidga bar gannar or ukdisulile,
 we-machigwade, ¿dulgudigued nuedi? ¡Suli!
 We-machigwa, bab-dummadyob-ibmar-imaklegedse gordiile,
 ibmar-igana imakdibalile,
 13 deginbali, mani-gaka-amiegala dulega mani-ukele,
 we-machigwade, ¿dulgudigued nuedi? ¡Suli!
 Ar we-ibmar-igana-imaksad-ular, oburgwileged bur nabirid.
 E-burgwisadi, egi dugin ataklegoed.
- 14 "We-machi-igana, machi-nikunonimogale, e-machi na e-bab-ibmar-igana-imaksad bela daksadibe,
 e-bab-daedba ibmar-imaksulile, dula-gudii guoed.
- 15 We-machi-nuedi, bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug-odummogega,
 yar-birgi mas-gunmaladba mas-gundisulile,
 Israel-e-bab-dummadyob-ibmar-imaklegedse gordisulile, dula-gudii guoed.
 We-machi-nuedi, dule-baid-omebo negsichidgi galagwensuli-gudisulile,
- 16 degi, we-machi sabsur-dule-imakdisulile, ibmar-atursadisulile,
 egi mani-ganikidga gannar ega or ukele, dula-gudii guoed.
 We-machi-nuedi, dule-ukudmaad-gudiidga mas-ukele,
 uka-swan-gudiidga mor-ukele, dula-gudii guoed.
- 17 We-machi-nuedi, ibmar-igana imakdisulile,
 mani-gaka-amiegala dulega mani-uksulile,
 an-igar-mesisadba ibmar-imakele, deginbali, an-igar-uksadba nanadibalile, nuedid.
 We-machigwa, e-bab-ibmar-igana-imaksad-ular, burgosulid, dula-gudii guoed.
- 18 "Ar e-babdi, sabsur-dule-imakdii gusad, dule-baid-ibe ibmar-atursadii gusad, degi, e-dulemar-abargi ibmar-igana-imakdii gusad. Degisoggu, e-igued-ular, burgoed.
- 19 "Ar bemardi soged: '¿Ar ibiga e-bab-igued-ular, e-machidi sabsur-odurdaklegosuli?' Ar machidi dule-nuedid, dule-innikigwadid, ar ade, an-igar-mesisadba ibmar-imaked, degi, eba nanadibalid. Weyob machi-daedi, dula-gudii guoed. 20 Dule isgusale, burgoed. Ar machi-wargwensaale, e-bab-igued-ular, sabsur-odurdaklegosulid. Ar deyobmodo, bab-wargwensaale, e-machi-igued-ular, sabsur-odurdaklegosurmogad.
- "Dule-nued na ibmar-nued-imakedba ega ibmar-nuegan uklegoed. Dule-igana na ibmar-igana-imakedba ega ibmar-igana uklegoed."

Bab-Dummad-Igar, Igar-napiragwadid*(Ezequiel 33:10-20)*

21 Bab-Jehová sogdebalid: “Ar dule-igana, bela e-igued-imaksadgi banguale, an-Igar-Mesisadba ibmar-imakele, igar-inniki-maidba igar-saele, degi, igar-innikigwad imakele, burgosulid, dula-gudii guoed.

22 Bab-Jehová, we-dule-igana-e-igused bar ebinsaosulid. Ar igar-innikigwad-imaked-ular, dula-gudii guoed. 23 ¿Ar ande, dule-igana-burgwed yeerdak be ebinsae? Suli. Ar bur e-daed-ogwaed an abeged, dulagudigued an abeged. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

24 “Ar dule-nued igar-innikigwad-imakdiidgi aibatele, degi, ibmar-igana imakdele, dule-igana-ibmar-imakedba ibmar-imakdemogale, ¿dula-gudii guo be ebinsae? Suli. Na e-nosad-ular, burgoed. E-igued-ular, burgoed. E-ibmar-nuegan-imaksad bar-ebinsalegosulid.

25 “Bemar soged: ‘Bab-Jehová, dule-iganaye.’ Emigindi, Israel-dulemar be an-itoge: ¿Ibigi an dule-igana? ¿Ar bemar bur dule-iganasursi? 26 Ar dule-nued ibmar-nued-imaked bar imaksulile, ibmar-igana imakdele, na e-ibmar-igana-imaked-ular, burgoed. 27 Ar dule-igana na e-igudiidgi aibatele, igar-inniki-maidba igar-imakele, deginbali, igar-innikigwad imakbalile, na san bendakoed. 28 Na e-igudiid magar-itononikile, degi, e-ibmar-igana-imakdiidgi aibatele, burgosulid, ar dula-gudii guoed.

29 “Degi-inigwele, Israel-dulemar sogdimalad: ‘Bab-Jehová, dule-iganaye.’ Israel-dulemar, ¿ibigi an dule-igana? ¿Ar bemar bur dule-iganasursi?

30 “Degisoggu, Israel-dulemar, war-wargwengi be-daedba an bega igar nabogoed. Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

”Degisoggu, mer iguedse be bergumalaga, be-iguedga be bukib-binsamar, be-ibmar-igana-imakdiid be iemar. 31 Israel-dulemar, bela ibmar-iganamar isuega-be-imaksamaladi be mimar. Gwage-binid, burba-binid-nikued be amimar. ¿Ar ibiga igued-ular, be burgwebimarsunna?

32 Ar dule-wargwensaale burgwed an abesulid. Be-daed be ogwamar, dula-gudii be gumaloed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.”

Israel-sapin-dummaganga wile-itoged

19 1 Bab-Jehová sogdebalid: “Israel-sapin-dummaganga, we-wile-itoged be soge:

2 ‘Be-nandi, achumigur-nono-wawaadmar-abargi, achumigur-nono-wawaad-omeyob guenad.

Achumigur-nono-wawaad-e-burwigan-abargi-mai, e-mimmigan-onumadaed.

3 Na e-mimmi-wargwendi, odummosad, wedi achumigur-nono-wawaad gadi-urwedga gunonikid, e-mas-ichimaked durdaksad, dule-gunned durdaksabalid.

- 4 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladi, achumigur-e-wilub-obichadaed itosmalad,
geb yamo-yardakar achumigur-gasmalad,
geb Egipto-yarse, esgoro-dubgi edinnar sesmalad.
- 5 " 'Ar achumigur-nono-wawaad-ome, e-mimmi bar ese nonikosur daksoggu, e-mimmi-baid odummosbalid,
geb achumigur-nono-wawaad-ursilidga imaksad.
- 6 Ar we-achumigur-nono-wawaad gangued-nika gunonigua,
e-sordamar-bamalad-abargi dobsuli nanadii gusad.
Na e-mas-ichimaked durdaksad, dule-gunned durdaksabalid.
- 7 Reynegmar omukusad, neggweburmar obelosad.
E-uurmakedba bela dulemar-ogwayedii gusad.
- 8 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladi, degi, dikarba neggwebur-baigan bukwamaladi,
achumigurgi gwisguarmalad.
Yardakega e-idu galedged sobsamalad,
geb yaa-ollor-gwisaledgi galessunnad.
- 9 Galu-yaba esgoro-dubgi edinnar-sii Babilonia-e-reyse sesmalad.
Israel-yalaganba melle bar e-uurmaked-itolegega, galu-yaba-sii sesmalad.
- 10 " 'Be-nan uva-digaled-abargi uva-dubyobi, dii-dikarba digar-gwichi gusad.
Ar bela-bela dii-sugwissoggu, yaisur-sanmakgwichi gusad,
yaisur-aramakgwichi gusbalid.
- 11 E-anagan gandikidba-dutusuli-gumai gusad,
reymar-e-suar-gaapoledga gusad.
Bela-belad bipisuli gusad.
Bela-belad muamakgwichi gusad.
E-matusulidbali dulemar magar daksamalad.
E-anagan-gandikidbali dulemar magar daksamalad.
- 12 Degi-inigwele, urwedgine sabsur-unnulesad,
napagi balimetemalad.
Dad-nakwedsik-burwa-uereged-goledi, uva-dub-odinnosad,
dulemala e-san-nanaid wesmalad.
E-anagan-dutusurmalad bela dinare gusad,
geb soose ogumaklessunnad.
- 13 Emigindi, we-uva-dub nega-dulesulidganba,
napa-dinnaregedgi, dii-satedgi, digar gwichid.
- 14 E-ana-wargwengi soo gaded,
we-soo e-sanmar ogumaksad.
E-anagan-dutusurmalad rey-e-suarmarga-guega,
bar gwen bessulid.'
- "We-namakedi, wile-itogedid. Degisoggu, wile-itogedgi weyob namaklegerged."

Bab-Dummad Israel-yargi ibmar-imakoed-igar

20 ¹ Anmar birga-guglegus yogasaar-gales-selenonikidgine, a-nii-walataled-ibambegine, Israel-girmar-dummagan abala Bab-Jehová'se idakega nonimalad. Geb an-asabin signonimalad.

² Agi, Bab-Jehová anga sogded:

³ “Dule-machi, Israel-girmar-dummaganga be sunmake, ega be soge: ‘Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maid weyob-sogy: ¿Anse be ibmar-wisguega danimala? Ar an na dukin ise-sogar-soged, bipisaar, an bemarga ibmar sogosulid. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.’

⁴ ”Ega be igar-itoge. Dule-machi, ega be igar-itoge. Epenneun, na e-dadgan-ibmar-isgana-imaksad, ega be soge. ⁵ ‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye ega be soge: An Israel-susad-ibagine, an Jacob-waganga ibmar-ise-sogar sogsagusad. Egipto-yargi magar-an-dakmalaga an ega ibmar-imaksagusgu, an gannar wemarga ibmar-ise-sogar sogsabalid: Ani an Bab-Jehová, be-Bab-Dummadye.’

⁶ A-ibagi, an ega ibmar-ise-sogar sogsad: ‘An Egipto-yargi be-onomaloye, an bemarga-yar-amisadse be-nidmaloye. A-yargine moli-bebe-nikad-nunis, degi, achanis, obinebaka nikaye. ¡Bela yar-bamaladba bur yeerdakleye an bemarga sogsad! ⁷ Geb bela wemarga an igar-uksa gusad, be-bab-dummadyob-ibmar-imaklemalad be mimarye, Egipto-e-bab-dummadyob-ibmar-imakleged-imadaklemaladba mer be isgumaloye. Ani an bemar-Bab-Dummad-Jehová gued.’

⁸ ”Ar we-Israel-dulemar uayasuli gusmalad. An-sogedba ibmar imaksasurmalad. Ar wargwensaale, na e-bab-dummadyob-ibmar-imaklemalad gwen missurmalad, deginbali, Egipto-e-bab-dummadyob-ibmar-imakleged-imadaklemalad gwen iessurmarbalid. A-ulale, Egipto-yargi-bukwamargu, an bela-bela sae-itogedba sabsur-odurdaksokalinad. ⁹ Degi-inigwele, an-nug-dummarba-gued melle isguega, an sabsur-odurdaksasulid. Degiile, Israel-dulemar dulemar-bamalad-abargi-gudiidgi, an-nug oicholegodole. A-ulale, an Israel-dulemar obelossulid. Ar we-dulemar-bamaladi daksamalad, igi an Israel-dulemar Egipto-yargi-noega imaksa.

¹⁰ ”Egipto-yargi an wemar-onosad, geb an nega-dulesulidganba sesad.

¹¹ An ega an-Igar-Maid uksad, an ega an-Igar-Mar-Mesisad oyosad. We-igarba dulemar ibsaele, san-burba-dula-gudii guoed. ¹² Deginbali, an-ebinsamalaga an ega an-obunnoged-iba uksabalid. Adi, wisgumalaga, ani an Bab-Jehová we-obunnoged-iba, iba-islidikidga imaksa. A-ibagi, an-nug odummomalargebed.

¹³ ”Ar degi-inigwele, nega-dulesulidganba Israel-dulemar angi gwisgusmalad. An-Igar-Maidba ibsassurmalad, an-Igar-Mesisad isdar-daksamalad. An-igarba, dulemar ibsaele, san-burba-dula-gudii gued. Deginbali, an-obunnoged-iba-islidikidi, iba-islidikidsuliyob daksamalad.

A-ibagi an-nug odummossurmalad. A-ulale, nega-dulesulidganba-gudimargu, an sae-itogedba bela-obelopedgi binsaded. ¹⁴ Degi-inigwele, an-nug-dummarba-guedi melle isguega, an sabsur-odurdaksasulid. Degiile, dulemar-yar-baid-baidginmaladi, an-nug oichogo itole. Ar we-dulemala, Egipto-yargi Israel-dulema-onosad an-daksamalad.

¹⁵ "Deginbali, nega-dulesulidganba an ega ise-sogar-sogsabalid, yar-nuedse-bemar-sedoye, an bemarga-sogsadse bar an bemar-sedosurye. Ar a-yala, yar-bamaladba bur yar-nuedid, moli-bebe-nikad-nunis bukidar nikadid, degi, achanis obinebaka nikadid. ¹⁶ Ar an-igar-mesisad isdar-daksamalad, an-Igar-Maidba ibsassurmalad. Degi, an-obunnoged-iba, iba-islidikidsulidyob daksamalad. Ar bur e-bab-dummadyob-ibmar-imaklemalad-e-nug-odummodii gudmalad. ¹⁷ Degi-inigwele, andi amba wiledaksad, nega-dulesulidgangi an obelossulid.

¹⁸ "Ar an e-mimmiganga nega-dulesulidganba weyob sogas: 'Be-babgan-igar-maidba mer be nanamalo, e-igar-mesismaladba mer be ibsamalo, deginbali, e-bab-dummadyob-ibmar-imakleged-imadaklemaladba mer be isgumarbalo. ¹⁹ Ani an Bab-Jehová, be-Bab-Dummadid. An-Igar-Mamaidba be nanamala, an-Igar-Mesisadba be ibsamala. ²⁰ An-obunnoged-iba anga-islidik-nuggusad be dakmala. A-ibagi, bemar an-nug odummogoed, adi, bemar magari-an-dakmalaga, ani Bab-Jehová, be-Bab-Dummadid.'

²¹ "Ar degi-inigwele, e-mimmigan angi gwisgusmalad. An-Igar-Maidba nanassurmalad, an-Igar-Mesisadba ibsassurmalad. We-igardi dule-eba-ibsaedga san-dula-gudigued-igalad. Deginbali, an-obunnoged-iba islidiksulidyob daksamarbalid. A-ulale, nega-dulesulidganba-gudimargu, an sae-itogedba bela obelopedgi binsaded. ²² Ar degi-inigwele, an-nug-dummarba-gued-ular, an weyob imaksasulid, adi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad mer an-nug oichomalaga, ar wemar, an Egipto-yargi Israel-dulema-onosad an-daksamalad. ²³ Deginbali, nega-dulesulidganba an ega ise-sogar sogasabalid, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse, degi, bela yar-baiganse an bemar oaisakioye, ²⁴ ar ade, an-Igar-Mesisadba ibsassurmalad, an-Igar-Mamaid isdar-daksamalad, an-obunnoged-iba islidik daksasurmalad, unnila e-dadgan-e-bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug odummodii gusmalad. ²⁵ A-ulale, an ega igar-nuedsurmalad uksad, degi, san-dula-gudigusulid-igar mesiad. ²⁶ An e-bab-dummaganga-ibmar-uklegedgi isgumalaga an imaksad. We-e-bab-dummadyob-ibmar-imaklegedga e-mimmi-sailaginmalad-ogumakar-ukega an imaksad. Weyob an imaksad, adi, dakin emar gwayega, degi, magari-an-dakmalaga, ani an Bab-Jehová gued.

²⁷ "Dule-machi, degisoggu, Israel-dulemarga be soge, 'Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye: Be-dadgan we-bab-dummadyob-ibmar-imaklegedgine angi yolesmarmoye, degi, angi dummad-nosmarbarye. ²⁸ An be-dadganga ise-sogar yar-ukoye-sogsagusad uksagua, be-dadgandi yar-mullugan dakarmalale, degi, sapi-bulamakgwichid dakarmalale, nued dakdamalad.

Agi ibdurgan-oburgwega, agi ibmar-ukleged-sae-ito-an-imaked-ukmalaga nued dakdamalad. Agi ina-wawad ogumaksamalad, agi vino eosmarbalid. ²⁹Geb an ese egicha gusad: ¿Ar ibu-bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-negse bemar naddaye? A-ulale, emi, we-garda-narmaklenaidse Bama'ye we-neg bileged.' ”

Igar-nabolegoed, degi, gannar-neg-nuguoed

³⁰Bab-Jehová sogdebalid: “Degisoggu, Israel-dulemarga be soge, ‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye: ¿Bemar, be-dadganyob isgumarmogoe? ¿Bemar, bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug-odummogedgi angi nomarmogoe? ³¹Emi-ibadse, bemar we-bab-dummadyob-ibmar-imaklegedga ibmar-ukleged-ukedgi, degi, be-mimmigan soogi-ogumakar ega ukedgi, be isgudimalad. ¿Ar emigindi, bemar anse ibmar-wisgudanimala? An na dakin ise-sogar-soged, ar bipisaar an bemarga ibmar-sogosulid. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

³²” ‘Na bemar-binsadiidyob ibmar bipisaar guosulid: Ar bemar binsadiid, anmar dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladyob, degi, dulemar-bamaladyob gubimoye. Amardi, suar, degi, akwa e-bab-dummadyob imakbukwad. ³³Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, na dakin ise-sogar-soged, gandikidba, degi, ise-sae-itogedgi an bemar-e-reyga megoed. ³⁴Ar bia na bemar aisakiles bukmal, a-yarmargi an be-onomaloed, geb gandikidba, degi, ise-sae-itogedba an be-oatomaloed. ³⁵Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-neg-dulesulidganba an be-sedmaload. Agi, an-sunnad an bemar-sabsur-odurdakoed. ³⁶Ar Egipto-yar-e-neg-dulesulidganba an igi be-dadgan sabsur-odurdaksagusa, deyobi an sabsur-be-odurdakmogoed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged. ³⁷Ar igi sibat-wawaad-edarbed na sibat-wawaadmar egwae, deyobi, an bemar egwamarmogoe, adi, an be-dadganbo igar-mesisadgi bemar dogmarmogagar. ³⁸Be-yarsulidgi-be-gudimaladgi an be-onomaloed. Ar degi-inigwele, dule-uayasulidamalad, degi, dulemar-angi-gwisgudimalad an bachikii obanguoed. Amardi, Israel-yarse dogosurmalad. Geb degine, bemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gued.’

³⁹”Israel-dulemar, ar bemargardi Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Ar be anba ibsabisurmalale, be namardo. Bab-dummadyob-ibmar-imaklemalad-e-nug be odummonamardo. Ar degi-inigwele, an-nug-islidikid be-ibmar-ukedgi, degi, be-bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug-odummogedgi mer bar be oichodii gumala. ⁴⁰Bela Israel-dulemar, degi, bela Israel-yargi-dulemar-gudidimalad an-yar-islidikidgi, Israel-yar-mullu-siidgi, an-nug odummomaloed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged. Agi an be-abindakoed, agi be-ibmar-ukleged an bese egisoed. Agi be-ibmar-gebe-wesad, degi, na be ibu-anga-ibmar-ukbimaladse-bakale, be sedagoed.

⁴¹Bemar yar-baid-baidgi-aisakis-bukwamaladgi, degi, neggweburmargi-aisakis-bukwamaladgi an be-onomaloed, geb an bela be-oatosmalale, we-dulemar-wagab an-isligwaled an bemarga oyogoed. Geb ina-wawad-yeer-yapannedyob an bemar-abingaoed. ⁴²Israel-yarse an bemar-sesale, a-yar be-dadganga an ise-sogar-sogsagusad ega ukoye. Geb degine, bemar wisguoed, ani an Bab-Jehová gued. ⁴³Agi be-nanadigusad, degi, be-ibmar-iscana-imakdigusad be ebinsaoed. Geb we-ibmar-iscana-imaksad-ular, na be dakin ima-itogoed. ⁴⁴Israel-dulemar, an bemargi nued-binsadele, wedi bemar-iscanadaed-ularsulid, bemar-ibmar-iscana-imaked-ularsuralid. Suli. An nug-dummarba-gued-ulaled. Geb degine, bemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gued. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.’ ”

Neguev-yargi-ibmar-guoed iduakwaa soglenaid

⁴⁵Bab-Jehová anga sogded: ⁴⁶“Dule-machi, dad-nakwed-argan-nuedsik be atake. Asiki, Neguev-sapurgi-ibmar-guoed iduakwaa be soge. ⁴⁷Be soge: ‘Neguev-sapur, Bab-Jehová-e-gayaburba be itoge. Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: Be-abargi an soo ogaoed, bela sapimar-gagan-aramaksiid, degi, sapimar-dinnagwad, ogumakoed. We-soo gwen-ginnosulid, ar dad-nakwed-argan-nuedsik-akale, dad-nakwed-argan-sapiledse bela neg-ogumakoed. ⁴⁸Bela-dulemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová-guedi we-soo ogasa. We-soo bar ginnosulid.’ ”

⁴⁹Geb degine, an goted: “Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye, bela we-dulemar an-annik-sogmalad, ande binsa ee gordiye.”

Bab-Jehová, Jerusalén-neggwebur sabsur-odurdakoed

21 ¹Bab-Jehová anga sogded: ²“Dule-machi, Jerusalén’sik be atake, anse-goled-neggi-ibmar-guoedgi be sunmake, Israel-yargi-ibmar-guoed iduakwaa be soge. ³Bab-Jehová weyob-sogye, ega be soge: ‘An begi yoleged. Begi dule-nuegan-bukwadi, dule-iscanamar-bukwadi an-es-suidgi an oburgoed. ⁴Begi dule-nuegan-bukwadi, dule-iscanamar-bukwadi an oberguoed. A-ulale, dad-nakwed-sapiled-akale, dad-nakwed-argan-nuedsikidse, an-es-suid bela dulemar-ogilogoed. ⁵Deyobi, bela dulemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová, an-es-suid e-uka-yaba-maid an onosa, e-uka-yaba bar an odogosuli.’

⁶”Dule-machi, na be gwage-ulubgi-nunmakedgi bela dulemar-wagab ise-boar imake. ⁷Ar bese egichiarmalale: ‘¿Ar ibiga weyob be boe?’ Ega be sogoed: ‘Ar ibmar-guoed-gayaburba-ular, an boe. We-gayaburba bela dulemar-niga egwannoed, bela gargangued sate namaloed, bela dobedba wawanmakdemaloed.’ ¡Ibmar-guoedi bato modanikid! ¡Emisgwa guoed! Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.”

⁸Bab-Jehová anga sogdebalid:

⁹“Dule-machi, ibmar-guoed iduakwaa be soge:

‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye, be soge:

- ” ’Es-suid-nugar bato nue-imakar maid,
Es-suid-nugar bato datarmakale maid.
- 10 Dulemar-ogilogega nugar imaklesad,
dakarmakega odatarmaklesad.
- ” ’An-machi-e-gaapoledi, suar-binsaledyob daksamaladgi
janmarde, weligwar-itogoe?
- 11 ” ’Ebugega es-suid odatarmaklesad.
Es-suid nugar imaklesad,
datarmakale imaklesad,
dule-gindakedga-ukega deyob imaklesad.
- 12 ” ’Dule-machi, be gole,
be nunmak-itogedba boe,
ar we-es-suid an-dulamar-oburgoed,
ar we-es-suid bela Israel-dummagan ogilogoed.
Bela Israel-dummagan, an-dulamarba burgwemarmogoed.
¡A-ulale, bukib-itogedba be binasgar-bibyoge!
- 13 ” ’Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:
Ar we-ibmarde wilubdakleged-igalad.
Ar es-suid amba rey-gaapoledse-bakar, gwen dobsulid.
Reydi, berguoed.’
- 14 ”Dule-machi, ibmar-guoed iduakwaa be soge,
argan be god-god sae,
es-suidga be soge: ‘¡Dulemar-naibi-saye,
be gannar naibisabarye!’
We-es-suid dule-oburgwedid,
bela dulemar bela ese earwilegoed.
- 15 Bela ese-niga argwatemaloed,
degi, bukidar ese burgwemaloed.
Es-suid-dule-gindakedi, neggwebur-yawagakmargi bato an nasiksad.
We-es-suid dakar-gaega odatarmaklesad,
dule-ogilogega nugar onikulesad.
- 16 Es-suid-dule-gindaked, argan-nuedsik, be bipinmake,
argan-sapiledsik be bipinmake, bela dulemar be naibisae.
Es-suid-dule-gindaked, bitisiki be bipinmakbie,
asiki be bipinmake.
- 17 ”Argan an god-god imakmogoed,
an-urwemaid bogilegoed.
Ani an Bab-Jehová-guedi, soged.”

18 Bab-Jehová anga sogsabalid: 19 “Dule-machi, igar warbo be sobe, adi, we-igarmarba Babilonia-e-rey es-suidyalaba dagegar. We-igar-warbogwad yar-soggwengi onodagoed. We-igarmar-doglemaidgi, nug be nasike, adi, magar daklegega, bitid-neggweburse igarmar warmakmai. 20 Igar-soggwengi nug-nasiklegoedi oyogoed, Amón-dulemar-neggwebur-Rabá’sē warmakmaiye. Igar-baidgi nug-nasiklegoedi oyomogoed, Judá-neggwebur-sakdigar-siid-Jerusalén’sē warmakmaiye. Wemar-igarbali, we-dulemarse Babilonia-e-rey es-suidyalaba naoed.

21 “Babilonia-e-rey igar-warbogwad-abingunaidgi gwisgunonikoed. Geb sogdagoed biti-igarba ede naoye. Degidbali, ibmar-wisguega sigumar bigni-bigni imaknai guoed, e-nuchu-burwiganse idaknai guoed, degi, ibmar-durgan-e-binagi ibmar-wisgunai guoed. Adi, wisguega, ede, bitid-neggweburgi gwichiguoed. 22 E-argan-nuedsik, Jerusalén-neggwebursik ega neg-oyolegoed, ase bila-ononaoed. Rey weyob igar ukdoed: ‘Neggwebur-yawagakmar-omukuega suar-dummagan-bular-ebipilemaladi guagwar urboye, arsanyob napa onakwemaloye, degi, neg-matusurmalad-walaled sobmarbaloye. Bila-onogega binnasur gormakmarye, dulemar-ogilomarye.’

23 “Ar Jerusalén-dulemar Babilonia-e-reybo bato igar-mesissoggu, ega be ibmar-guoed-iduakwaa-sogedi itogosurmalad, gakanye bimaloed. Degi-inigwele, Babilonia-e-rey deyob imakoedi, Israel-dulemar na e-iskusad-ebinsaega imakoed. A-ulale, Israel-dulemar yogasaar galemaloed.

24 “A-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:

‘Be-iskued-ebinsaega imaklesad,
be-uayasulidaed wisgulesad,
be-ibmar-iskana-imaked daklesad.

A-ulale, bemar yogasaar galemaloed.’

25 “Israel-e-rey, bedi dule-gindakedid, dule-iskanad, be-iba omosad, be-sabsur-odurdakleged-wachi omosad. 26 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Mor-gurgin-nonogi-bipirmakaled be unge, ologurgin be unge, ar bela ibmar gwagoed. Na dule-san-bipi-imakdiid odummolegoed, na dule-san-dummarba-imakdiid nug-mesagwar guoed. 27 An bela negmar bibisgoed, akwamarbi-ganna-ganna-bukwa an imakoed. Weyopira, Babilonia-e-rey neg-imaknonikoed. A-dulega an igar ukoed, adi, deyopira neg-saegar.’ ”

Amón-dulemar-sabsur-odurdaklegoed

28 “Dule-machi, ibmar-guoed iduakwaa be soge: ‘Amón-dulemar Israel-dulemargi-dododimaladga, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:

Dulemar-ogilogege es-suid e-ukagi guagwar onolesmaid.

Dulemar-oburgwega, odatarmaklesad.

29 Es-suid, we-dulemar-isgana-e-dukar egwannoed,
 ar e-negburgan-daked gakanad,
 degi, e-ibmar-guoad-soged gakanbalid.
 Ar e-iba omosad,
 e-sabsur-odurdakleged-wachi bato omosad.

30 " 'Es-suid, be-ukayaba be gannar megnae.
 Na be ibi-yargi daniki, na be bia-soblesa,
 agi, an bega igar itogoed.

31 An-urwed be itogoed,
 an-sae-itoged sooyobi an begi barmidoed.
 Dulemar-ablis-eomaladga, dulemar-gindakmaladga an be-
 urmakoed.

32 Sooga be gaganyob guoad,
 be-ablis bela yar-ganai guoad.
 Napneggi bar be ebinsalegosulid.
 Ani an Bab-Jehová-guedi weyob soged.' "

Jerusalén-dulemar e-isgusad

22 1 Bab-Jehová anga sogded: 2 "Dule-machi, neggwebur-dule-
 gindakadga be igar-naboge, bela e-ibmar-isgana-imaksad be
 barsoge. 3 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye, ega be sogē:
 'Neggwebur-e-dulemar-gindakad, be nuedar-wiles. Neggwebur-na-dukin-
 san-oichogega bab-dummadyob-ibmar-imakleged-sobsamalah, be nue-
 wiles. 4 Ablis-eosad-ular be isgusad, bab-dummadyob-ibmar-imakleged
 be sobsadi, be-oichosad. Be-wachi-omogega be imaksad, be-birgamar-
 bergued owarmaksad. A-ulale, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalah
 be-nug-oichomalaga, degi, bela neggweburmar-bukwamalah begi
 dodomalaga an imakoed. 5 Neggwebur-isgana, neggwebur-nug-isgana,
 be-walik neggweburmar-bukwamalah, degi, begi-dikasur-bukwamalah
 begi dodomaloed.

6 " 'Be dakena, Israel-dummagan-negdakmamaidi e-gangued-nikadba
 unnila ablisbi be-igarmarba eomamaid. 7 Be-dulemar na e-babgan,
 na e-nangan, mesagwar imakmalad. Dule-yar-baidgined sabsur-
 imakmalad, sergan-sated-ibe, degi, ome-ei-sui-burgwisad-ibe ibmar
 sumalah. 8 An-ibmar-islidikmalad baisur-daksamalah, an-obunnoged-
 iba, iba-islidikidsulidyob dakmalad. 9 Be-abargi-dulemar-gudimaladi,
 na e-gakansaedba dulemar-ibe ablis-eodiid. Yargi bab-dummadyob-
 ibmar-imakleged-goled-neg-siidgi mas-gundii damalah, degine,
 ibmar-isgana-imakdii damarbalid. 10 Abala, e-bab-ome-ebo negsichigi
 galagwensuli nanadimalad, deginbali, ome-e-igar-dakdiidgi ese-goledse
 imakmarbalid. 11 Abala, dule-baid-e-ome-ebo negsichigi galagwensuli
 nanadimalad, baigan na e-bala-ebo negsichigi galagwensuli
 nanadimalad. Deginbali, abala na e-bun-e-babsikidgi aibindimarbalid.

12 Deginbali, be-abargi dulemar-wegiimalad gudidibalid: Dule-gindakega manigi-bennuklemalad. Dule bese mani-egichisadgi e-gaka be bipisur gaed. Sabsur-imakedgi dule-baid-ibe be ibmar-sued. Degidbali jbe an-ieded! Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

13 " 'Be ibmar-isganagi mani-onosad-ular, degi, be-igarmarba ablis-aryosad-ular, an argan ogoloed. 14 An sabsur-be-odurdakye sogele, ¿an-abin be gwichigusar be itoge? ¿Gangued-nika nader be itoge? Ani an Bab-Jehová-guedi weyob soged, sogedba an imakoed. 15 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse, degi, neggwebur-bamaladse an be-oaisakioed. Degidbali, an be-isgued elioed. 16 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse be dakin nug-mesagwar guoed. Geb degidbali, be an-wisguoed, ani an Bab-Dummad-Jehová gue.' "

17 Bab-Jehová anga sogdebalid: 18 "Dule-machi, bela Israel-dulemar anga esgoro-gordikid-e-durwayob gued, esgoro-estaño'ye-nugad-e-durwayob gued, esgoro-e-durwayob gued, degi, gingwa-e-durwa madu-yolegedgi besdamaladyob anga gunonikid. Mani-e-durwayob gunonimalad. 19 A-ulale, ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: 'Ar bela bemar ibmar-durwaga gunonisoggu, Jerusalén-neggweburgi an bemar-urboed. 20 Ar igi mani, esgoro-gordikid, esgoro, gingwa, degi, esgoro-estaño'ye-nugad bela bular madu-yolegedgi oatolege, geb odurega soo ogannoledae, ar deyopira an-sae-itogedgi an be-atomaloed. Geb an-sae-itogedgi ibmar-odurelegeyob an be-odurmaloed. 21 Danakwaa an be-urbemaloed, geb an-sae-itogedi an bemargi soo-ganguddaedyob ogannogoed, geb neggwebur-negabargi an-sae-itogedgi an be-odurmaloed. 22 Ar bemar madu-yolegedgi mani-odurlegeyobi neggwebur-negabargi odurlemaloed. Deyobi bemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová an-sae-itogedgi an sabsur-be-odurdaksamala.' "

23 Bab-Jehová anga sogdebalid: 24 "Dule-machi, Israel-yarga be soge: 'Be napa-sunnasulidga gued, sae-itoged-ibagi oglessulidyob be gued.' 25 Achumigur-nono-wawaadmar mas-ichimakedyobi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi gumalad. E-yarmargine dulemar-wiodimalad, e-ibe ibmar-atursadimalad. Ibmar-nuegan emar-ibe egadga na imakdimalad. Deginbali, bukidar omegan-sui-surguega imakdimarbalid. 26 E-dule-irwa-anse-gormalad an-Igar-Maidgi yolesmalad, degi, an-ibmar-islidikmalad ibmar-islidikidsuliyob daksamalak. Wemar daksulid, biti ibmar-islidikidi, biti ibmar-isganabali. Deginbali, ibmar-islidikid, ibmar-islidikidsulidbo akar-dakedgi odurdaksurmarbalid. An-obunnoged-ibagi obunnosurmalad. A-ibagi, an-nug odummossurmalad. 27 Na e-negsemamaidi achu-burburud mas-ichimakedyob gumalad, ablis-eogega, degi, dulemar-gindakega guagwar gudidimalad, adi, mani burbule nikumalagar. 28 An-gayaburba-barsogmaladi, negburgan-nabirsulid-dakedba ibmar-napiragwadga imakmalad.

Ani an ega-ibmar-sogye sogdamalad. Degi-inigwele, we-ibmarmar napiragwadsulid. Ar an ega bipisaale sunmaksasulid. ²⁹Dulemar-nainu-dummagan-nikad atursamalad, dulemar-ibe sabsulidgi ibmar sumalad, dule-ibmar-ibesagudiid sabsur-imakmalad, degi, dule-wileged sabsur-imakmalad, deginbali, dule-yar-baidgined sabsur-imakmarbalid.

³⁰”Wemar-abargi dule-gwensak an-dulamar-bendakega, an-dulamar-irwa galu-matusulidyob an-asabin-gwisguega an amidii gusanad. Adi, we-dule, an-dulamar-anar anse golega, melle an-dulamar anse berguega, an amidii gusanad. Ar degi-inigwele, dule-wargwen an gwen amissur gusad. ³¹Degisoggu, an-sae-itogedgi an sabsur-odurdakoed, soo ibmar-ogumakedyobi an-sae-itogedgi an obelogoed. Degi, na bela e-ibmar-igana-imaksadba sabsur-odurdaklemaloed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.”

Omegan-ebogwad-gambasamalad

23 ¹Bab-Jehová anga sogded: ²“Dule-machi, omegan walabo nan-galagwenmalad gudii gusad. ³Yagwaga-gunonimalad-akale, gambanuchu-imakdii gudmalad. Egipto-yargi abirgunagwarsuli galagwensur nanasmalad. Egipto-yalagine, niagwale e-mam-ebulesad na baisur-itosmalad. E-mam-gannarba-gannarbagwad e-ibe niagwale bele-bele imaksamalad. Bar yaganaga gunonisurmalad. ⁴Bunagwa-sailaginedi, Ahola’ye nugad, e-urbadi, Aholiba’ye nugad. We-bunamala an nikusad. Anga mimmigan baksamalad. (Ahola, Samaria gued. Aholiba’di, Jerusalén gued.)

⁵”Amba an Ahola-nikadgine, Ahola an-dikarba yoledii gusad. Surbinsa Asiria-dulemar-abadii gusad, ar amar, e-ai-nuedga gusad. ⁶Asiria-dulemarde,

 bela sorda-bila-onomalad mor-suir-akwagiid yomaladid,
 dummagan-negdakmamaidid,
 sordamar-e-dummaganad,
 sapingan-yeerdaklemaladid,
 sordamar-moli-birgi-sii urwemaladid.

⁷”Ahola gambanuchuyobi Asiria-dulemar bur nug-nikamaladga san-urmaksad. Na bela e-ai-nuedga-imakdii gusad, degine, bela Siria-dulemar-e-bab-dummadyob-ibmar-imaklemaladba isgusad.

⁸Egipto-yargi gambanuchu-imakdigusadi, Ahola gwen-indaksasulid. Yagwad-akale, bukidar macherganbo-megdii gusad. E-mam-gannarba-gannarbagwad e-ibe niagwale bele-bele imaksamalad. Ahola’gine bela-bela nialesmalad.

⁹”A-ulale, e-ai-nuedga-imakdiidga an urmaksad. Asiria-dulemarga an urmaksasunnad. Surbinsa amarbina sogdii gusad. ¹⁰Asiria-dulemar Ahola-e-abgangi dodosmalad. Ahola-ibe machimala, degi, bunamala susmalad. Geb Ahola’di es-suidgi oburgwismalad. Bela omegan, Ahola e-isgusadba-sabsur-odurdaklesadi, wisgusmalad.

11 "E-urba-Aholiba, weyob e-ior-gusad na daksa gusanad, degi-inigwele, aka bur bule e-iorba na galagwensuli guded. E-iorba bur bule gambanuchu-imakdii gusad. 12 Aholiba surbinsa Asiria-dulemar-abadii gusmogad. Asiria-dulemarde,

bela dummagan-negdakmamaidid,
sordamar-e-dummaganad,
sorda-bila-onomalad mor-garge yomaladid,
sapingan-yeerdaklemaladid,
sordamar-moli-birgi-sii urwemaladid.

13 "Aholiba isguedgi-gaamakdii an daknonikid. E-ior-Ahola-isgudigusadbali, na isgudii gusmogad.

14 "Degi-inigwele, Aholiba bur bule gambanuchu-saed baligannosad. Aholiba dakalid, galugi ibmar-wilubmar weyob sobar nanai:

Caldea-dulemar-wilub ginnidgi magar nanai,

15 a-dulemarde, molidub-ibmar-ukagi-sobaled nanai,
degi, e-nonogi mor-gurgin-bipirmakaled-sii nanai dakalid.

Degi, bela-we-wilubmar-sobarmaladi, sordamar-e-dummaganyob-daklege dakalid.

Babilonia-dorgan-Caldea-yargi-gwalulesmaladyob e-wilubgan-sobarmalad dakleged.

16 "Aholiba a-ibmar-wilubmar-sobaled dakargua, nue-e-bina-sogsad. Geb Caldea-yarse gayaburba-berbemalad barmisad. 17 Geb Babilonia-dorgan ese nonimalad, Aholiba-ebo na galagwensuli gusmalad. Babilonia-dorgan Aholiba'bo bukidar gambanuchu-imakdii gusad. Geb Aholiba wemar-ima dakalid. A-sorbali, egi aibacha gusad. 18 Aholiba na bingesuli dulemar-wagab gambanuchu-imakdii gusad, na san-urmakdii gusad. Geb degine, an igi iduar e-ior ima dakargusa, deyobi an Aholiba ima daknonimogad. 19 Degi-inigwele, Aholiba bur bule gambanuchu-imakdii guded. Egipto-yargi yagwaun gambanuchu-imakdigusad ebinsad gusad. 20 Ar surbinsa Egipto-dulemar-abadii gusad, ar amar, e-ai-nuedga gusad. Egipto-dulemarde, moli-uayasuidyob na e-abgan nikamaladid, moliyob abgan-burba mimaladid. 21 Deebali, Aholiba'de, yagwaun galagwensuli-gudigusad gannar ebinsad gusad. Deunni, Egipto-dulemar niagwale e-mam-ebusadi na baisur-itosad. E-mam-gannarba-gannarbagwad e-ibe niagwale bele-bele imaksamalad. Bar yagwaga gunonisurgusad.

22 "Aholiba, a-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob saged: 'Emide, be-aimar-nuedga-be-imakdigusad-imadakedi, begi-aibinega an imakoed. Emide, bela dulemar-napneggi-bukmalad an begi barmidagoed:

23 Babilonia-dorgan, bela Caldea-dulemar,
Pecod'ginmalad, Soa'ginmalad,
degi, Coa'ginmalad.

” ’Asiria-dulemar danimarmogoed, bela wemar, sapingan-yeerdaklemaladid, dummagan-negdakmamaidid, sordamar-e-dummaganad, sorda-bila-onomaladid, degi, dule-nuga-nikamaladid, bela wemar moli-birgi-sii nanamaladid. Bela we-dulemar an begi barmidagoed. ²⁴Bukidar begi ur-napaginmalad-bila-onomaladgi danimaloed. E-sorda-bila-onomaladi, bormo-gurgin-sii-sii, degi, sigu-abgaed-gani-gani begi danimaloed. We-dulemar bega igar-nabomalaga an imakoed. E-igar-mamaidba bega igar nabomaloed. ²⁵An-urwed be itogoed, wemar sabsur-be-imakmaloed. Be-ibe asu sikmaloed, uaya sikmarbaloed. Dulemar-a-ibagi-oburgwilegosurmaladdi, es-suidgi oburgwilemaloed. Deginbali, we-dulemar be-annik be-machimala sumaloed, be-bunamala sumarbaloed. Dulemar-oburgwilegosurmalad-baigandi soogi ogumaklegoed. ²⁶Mor be-ibe ungemaloed, ormar be-ibe sumarbaloed. ²⁷Degidbali, Egipto-yargi be-galagwensuli-gudigusad, be-gambanuchu-imakdigusad an obelogoed. Egipto-dulemar be bar-dakosulid, deginbali, Egipto-yargi be bar binsaosurbalid.’ ”

²⁸Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: “Be we-dule-isdar-dakedga, an be-urmakoed, be we-dule-ima-dakedga an be-ukoed. ²⁹A-dulemar, isdar-be-dakmaloed, degi, bela be-ibe ibmar-sumaloed. Uka-swanga be-obemaloed, bela be-gambanuchu-imakdigusad wisgulegoed. Be-galagwensuli-guedginbi-binsadigusad, be-bingesulidgi-galagwensuli-nanadigusad bela wisgulegoed. ³⁰We-ibmar-deyob-guoedi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladbo be gambanuchu-imakdigusad-ulale, deyob guoed. Degi, e-bab-dummadyob-ibmar-imaklemalad-e-nug be odummodigusad-ulale, deyob guoed. ³¹Ar be-ior-nanadigusadyob, be nanadimogad. A-ulale, be-ioryob sabsur-odurdaklegega an be-imakoed.

³²”Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:

‘Be-ior-nog-gobsadi be goboed,
we-noga, nog-nogaregedid, nog-dummadid.
We-nog-yagine, begi-isdar-dodolegoedi, ena siid.
Ibgwensur-be-daklegoedi, ena siid.

³³Mumguedi, nunmaked-itogedi, egi ena siid.

We-noga, dule-obeloped-nogad,
walagwen-suli-suli-itoged-nogad.
We-noga, be-ior-Samaria-nogad.

³⁴E-asase-bakale, be goboed.

Geb a-sorbali, a-nog be mamaroed.
Geb e-goamargi, be dakin binasgar daas-daas imakdoed.
Ani an we-ibmar-guoed soged.

Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.’ ”

³⁵A-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: “Ar be an-iessoggu, degi, be angi aibachasoggu, a-ulale, be-galagwensuli-gudigusad-ular, degi, be-gambanuchu-imakdigusad-ular, be sabsur-odurdaklegoed.”

³⁶ Bab-Jehová anga sogded: “Dule-machi, ar be Ahola’ga, Aholiba’ga, ¿igar-nabogosursi? E-ibmar-iscana-imaksad ega be soge. ³⁷We-omegan sui-dikarba yolesmalad, degi, dulemar-ablis eosmalad. Na e-bab-dummadyob-ibmar-imaklegedbo e-sui-dikarba yolesmalad. An-ega-mimmigan-baksa-gusadi, we-bab-dummadyob-ibmar-imaklegedga soogi-ogumakar uksamalad, masyob ega uksamalad. ³⁸Deginbali, anse-goled-neg-oichosadgi anga nue-yolesmarbalid. Aginbali, an-obunnoged-iba-islidikid, iba-islidikidsulidyob daksamarbalid. ³⁹Na e-bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug-odummogega e-mimmigan-oburgwisad-ibagi, anse-goled-neggi uboddamalad. Degidba, an-neg-oichosmalad. We-ibmarmala, an-negyagi deyob imaksamalad. ⁴⁰Deginbali, dulemar-yar-baidginmalad-dikasulid-dagega imaksamarbalid. A-dulema nonigua, we-omegan-warbogatwade nue-obsamalad, ibya-siga magsamalad, degi, ormar-galagwensuli yosmalad. ⁴¹A-sorbali, bato mese-guagwar-siid-asabin ganbuled-gargedgi sigismalad. A-mesegi ina-wawadidikid, degi, olivo-gwallu-anga-nug-imaklesad sismalad. ⁴²”Dule-bukidar iba-onolenaiddgi-oimakbukwad itoleged. We-dulemardi Sabeo-dorganad, nega-dulesulidganba-danimaladid. Amardi we-omeganga ibmar-sakwagi-nasikleged nasiksamalad. E-nonogi orgurgin-yeerdakleged ega sismarbalid.

⁴³”Geb we-ome na e-sui-dikarba-yoledii-sered-gudedgi an binsaded: ‘¿Emigindi, we-ome-gambanuchu-imakedbo amba galagwensuli gumarbalode?’ ⁴⁴Ar ome-gambanuchubo-megedyobi, we-omebo megismalad. Weyobi, ome-gambanuchu-saed-Ahola’ye-nugadbo, degi, Aholiba’ye-nugadbo megismalad. ⁴⁵Degisoggu, negsichidgi-abirgunagwarsuli-nanaed-igar-maidba, degi, dule-gindaked-igar-maidba, dule-nuegan we-omeganga igar-nabogoed. Ar ade, we-omegan abirgunagwarsuli negsichidgi nanadimaladid, dule-gindakmaladbalid.”

⁴⁶Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: “We-omegangi-gwisgumalaga bela dulemar na atomala, dobee-itogega be imakmala, degi, e-ibe be ibmar-sumala. ⁴⁷Akwagi be we-omegan makmala. Es-suidgi be e-san goamakmala. E-machimala be oburgwemala, e-bunamala be oburgwemala. E-negmar be ogumakmala.

⁴⁸”We-galagwensuli-guedi, an we-yargi obelogoed. Deyobi, bela-omegan na wisi-gudimaloed. We-omegan-ibmar-iscana-imaksadba ibmar imakosurmalad. ⁴⁹We-omegan-galagwenmalad-warbogatwade, galagwensuli-nanasadba sabsur-odurdaklemaloed, degi, bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug-odummosadba, sabsur-wilemaloed. Degidbali, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad gue.”

Bormogi-burbar-sunmaklenaid

24 ¹Deunni, anmar birgabakebakgus Babilonia’gi-bukwadgine, gaka nii-warambegwad-ibambegine, Bab-Jehová weyob anga sokalid: ²“Dule-machi, emi-iba-naid be narmake, ar Babilonia-e-rey Jerusalén-dulemargi-bila-onogega emi-ibagi Jerusalén-ebiris bukwad.

³We-dulemar-uayasulidamaladga burbar-sunmakleged be soge. Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob sogye ega be soge:

‘Sooyagi bormo be onakwe,
bormoyagi dii be eogo.

⁴Bormoyagi sanmar-goamakaled be obato,
e-dua-sanmar-bur-nuegan, e-yarganmar-bur-nuegan be obato.
Degi, e-garmar-bur-nuegan bormoyagi be obatebalo.

⁵Sibad-wawaad-wardadagwad be suo.
Nue dii gwakwarmakegala, bormo-urba sapanmar be yoe-yoe sao,
adi, garmar ise-akwiguar guegar.’ ”

⁶Ar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:

“¡Neggwebur-ablis-eoged, be wiles!

Bormo-saamechadyob be siid,
be-saamechad geg elileged.

Yamo ise-dakarsuli, gwa-gwagwen san-goagan-bormoyagi-bukwad
be sue.

⁷”Ar neggweburgi dulemar-ibe-ablis-eolesgusadi, yaisur naid.

Ar ade, akwa-dummad-birgi ablis milesad.

Ukubba ablis-oubogega,
napagi ablis-eosurmamad.

⁸An sae-itogegala, an buged-mai imakegala, ablis-eolesad akwa-dummad-birgi-dinguega an imakoed.”

⁹Degisoggu, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:

“¡Neggwebur-ablis-eoged, be wiles!

An bela-belad soo duurmaksii imakoed.

¹⁰Sapanmar gatik odunnumaksii an saod,
san ise-akwiguarguega, an soo ogaoed.

Bela san-nis dinnaa guedse an imakoed,
degi, bela garmar gummakedse an saod.

¹¹Geb sorbali, sooyagi bormo-ollogwad an sioed,
adi, bormo sooba ginnitibi sigegar.

Degidbali, e-satemaksiid surgudoed,
e-saamechad bergudoed.

¹²Ar we-bormo bela-bela saamechasoggu,
amba sooginbela geg osuloleged.

¹³”Jerusalén-neggwebur, be-galagwensuli-gudigusad an bega elibi gusanad, ar bedi bega-elied gwen abessulid. A-ulale, an-sae-itogedba-sabsur-be-odurdakoed-sorbali, geb be swilidik gunonisunnoed.

¹⁴”Ani an Bab-Jehová-guedi we-ibmar soged. An we-ibmar imakedsegad. An-sunnad an imakoed, an sikirmakosulid. An wile-be-dakosulid, deginbali, an ibmar-sogsad an gannar-osulogobalid. Be-daedba, be-ibmar-imakedba an bega igar-nabogoed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.”

Ezequiel-ome-burgwisad

15 Bab-Jehová anga sogdebalid: 16 “Dule-machi, be-ome na be bela-bela-binasogdiid ukiagwale, an be-ibe suod.

Melle be boo,
melle be naibi itogo,
degi, melle be ibyanis eobalo.

17 Unnila, gwage-ulubgi be nunmak itogo,
melle be burgwismaladba nunmak itogo,
mor-gurgin-bipirmakaled nonogi be sio,
sapat be yoo,

melle wagar-emurkwaa be imako,
degi, melle dule-burgwedgi-masgulleged be gunbalo.”

18 Wakdaradba dulemarga an sunmaksagua, sedogidba an-ome burgwisad. Bangine, anga-ibmar-soglesadba, an ibmar imaksad.

19 Dulemar anga sokalid:

—Anmarga be soge, be weyob-daedi, ¿ibi anmarga obare?

20 Geb dulemarga an sogde gusad:

—Bab-Jehová weyob anga sogsad, weyob anga igar uksabalid. 21 Israel-dulemarga iduakwaa ibmar be sogo, weyob Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi sogye:

” ‘Anse-goled-nega an obelogyo. We-nega bemar-gangued-dummarba-imaked-negad. Na be we-neg yeer dakdimalad. Na be we-negbina bela-bela-sogdimaladi, an obelogyo. Degi, Jerusalén’gi be machimala-obes alidi, bunamala-obes alidi, es-suidgi burgwemaloye.’ ” 22 Emide, bemar anyopira imakmarmogoed:

Wagar-emurkwaa be imakosurmalad,
dule-burgwedgi-masgulleged be gunnosurmarbalid.

23 Mor-gurgin-bipirmakaled nonogi be simaloed,
sapat be yomaloed,
be boosurmalad,
be naibi itogosumarbalid.

Ar be-isgued-ular, be bergumaloed.

Na be muchub-muchub wiles-gornanai gumaloed.

24 Bab-Jehová sogdebalid: “Ezequiel bemarga wilubga guoed. Ezequiel-ibmar-imaksayob be samarmogoed. Ar ibmar weyob gusale, bemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi gue.

25 ”Dule-machi-Ezequiel, anse-goled-neg an obelogoed. We-nega we-dulemar-gangued-dummarba-imaked-negad. Na we-dulemar, we-neg yeer dakdimalad. We-dulemar, we-negbina bela-bela-sogdimaladi, an obelogoed. Degi, Jerusalén’gi e-machimala-besmaladi, e-bunamala-besmaladi, es-suidgi anse oburgwilegoed. Deyob-neg-guoed-ibagine, 26 dule-gwensak-wakinnoodi bega gayaburba sognonikoed. 27 A-ibagine, be-gwabin bega nollomakdoed, geb nabir be sunmakdoed. Geb degine, dule-wakicha-nonikidbo be sunmakdoed. Wemarga be wilubga guoed, degidbali, na wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.”

3. DULEMAR-YAR-BAID-BAIDGI-BUKMALAD SABSUR-ODURDAKLEGOED (25:1—32:32)

Amón-yargi-ibmar-guoed iduakwaa-soglenaid

25 ¹Bab-Jehová anga sogded: ²“Dule-machi, Amón-dulemar-e-yarsik be atake, a-yargi ibmar-guoed iduakwaa be sogē. ³Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-gayaburba itomarye ega be sogē: ‘Ar anse-goled-neg-obelolenaigua, Israel-yar-bergunaigua, degi, Judá-dulemar gales-ebipilemaigua, bemar yeer-itos gusmalad. ⁴A-ulale, bemar-Amón-dulemar, dulemar-dad-nakwedsikmaladga an bemar-urmakoed. Amala, bemar-abargi e-dordonegmar urbemaloed, be-walik gudii gumaloed. Ibmarm-bemar-weoed gunmaloed, be-moli-bebe-nikad-e-nunis gobmaloed. ⁵Rabá-neggwebur, moli-yargan-mureged-e-masbi-digarnai an imakoed, degi, Amón-yardi sibad-wawaad-e-galuga an obinyoed. Geb degine, bemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.’”

⁶Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: “Amón-dorgan, ar bemar argan-ogochamalad, yeer-itogedba ichomaksamalad, degi, Israel-dulemargi dodosmalad. ⁷A-ulale, an sabsur-be-odurdakoed, degi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga an be-urmakoed, adi, be-ibmar-nikad be-ibe sumalagar. Neggweburmar-abargi an be-obelogoed, belagwable an be-oberguoed. Geb degine, be wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.”

Moab-yargi-ibmar-guoed iduakwaa-soglenaid

⁸Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: “Ar Moab-dulemar, Seir-dulemar weyob Judá-dulemar-annik-sogmalad: ‘Judá-dulemar, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladyob damarmoye.’” ⁹A-ulale, an Moab-yargi igar-dummad egaoed. A-igarba we-neggweburmar-bukwad an obelogoed: Bet-Jesimot-neggwebur, Baal-Meón-neggwebur, degi, Quiriataim-neggwebur. We-neggweburmala, Moab-dulemar-e-nug-ogannogedga gumaladid. ¹⁰Dulemar-dad-nakwedsikmaladga an Moab-dorgan, degi, Amón-dorgan an urmakoed. Amón-dulemardi bipisaale, bar-ebinsalegosulid. ¹¹An Moab-dorgan sabsur-odurdakoed. Degidbali, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.”

Edom-yargi-ibmar-guoed iduakwaa-soglenaid

¹²Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: “Edom-dulemar, Judá-dulemar-buged-mai imaksad. Degisoggu, ibmar-imaksad bela-bela bur egi ataklesad. ¹³A-ulale, ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘An Edom-yar sabsur-odurdakoed, bela e-dulemar, e-ibmar-dorgan an ogilogoed. Napabi-nai an imakoed. Temán-neggwebur-akale, Dedán-neggweburse bela es-suidgi burgwemaloed.

14 An-Israel-dulamarba an Edom-dorgan buged-mai imakoed. An-dulamar, Edom-dulemargi an-sae-itogedba, degi, an-urwedba ibmar imakmaloed. Weyobi, an-buged-mai-imaked dakmaloed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.’ ”

Filistea-yargi-ibmar-guoed iduakwaa-soglenaid

15 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: “Filistea-dulemar ega-ibmar-isganaga-guosuliyob buged-mai imaksamalad. Ar dikasurgus Judá-dulemar e-isdarad-gued-ulale, Judá-neggwebur bela-bela isdar-dakedgi obelosmalad. **16** A-ulale, ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Filistea-dulemar an sabsur-odurdakoed. An Cereteo-dulemar ogilogoed. Degi, dulemar-amba-demar-gakaba-bukwamalad an obelogoed. **17** Anse Filistea-dulemar sabsur-buged-mai guoed. An-urwedgi an sabsur-odurdakoed. An buged-mai-imaksale, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.’ ”

Tiro-neggweburgi-ibmar-guoed iduakwaa-soglenaid

26 ¹Deunni, anmar birgambe-gakagwensakgus Babilonia’gi-bukwadgine, gaka nii-wargwenad-ibagwengine, Bab-Jehová weyob anga sokalid: ²“Dule-machi, Tiro-dorgan weyob dodoakwaa Jerusalén-annik sogsad: ‘Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-yawagakga-gwichidi bibichidye. E-yawagakmar anga bipisur argadye. Ani an mani-ibedga-gudmosunnoye, Jerusalén’di wese bergudsunye.’ ³A-ulale, ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Tiro, an begi gwichiguoed. Ar igi bukidar demargi, demar-mullugana mullumakardae, deyobi, bukidar dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad begi gwichigudamalaga an imakoed. ⁴Galu-matusulid-Tiro-neggwebur-ebiris-maid bibisgemaloed, e-neg-matusurmalad omukumaloed. E-ukubse-bakale, an durwioed, akwasaila-swirigwadyob an obegoed. ⁵Tiro-neggwebur demar-abargi sakimar-oaedga guoed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged. Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladi, Tiro-neggwebur-ibe ibmar-sumaloed. ⁶E-dulemar gakaba-bukwamaladi es-suidgi ogilolemaloed. Degidbali wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.’ ”

⁷”Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Dad-nakwed-argan-sapiledsik Babilonia-rey-gandikid-Nabucodonosor, Tiro-neggweburgi-gwichiguega an barmidagoed. Bukidar sordamar-moli-birgi-sii-urwemalad-abargi, degi, ur-napagined-bila-onomalad-abargi danikoed. ⁸Be-dulemar-demar-gakagi-bukwamalad es-suidgi ogilolemaloed. Nabucodonosor neg-matusurmalad-sordamar-bukumalad be-ebiris soboed, be-galu-matusur-maidgi-nakwega arsanyob napa onakoed, na e-sordamar sigu-abgaed-gani-gani begi barmidagoed. ⁹Be-galu-matusulid suar-dummad-bular-ebipilemaladgi bibisgoed, degi, akangi be-neg-matusurmaladid earoed. ¹⁰Babilonia-e-rey dule-bila-onoedgi nakwisar, yar-susdaedyobi be-yawagakgi dognonikoed.

E-molimar bela-bela merguedbali ollibiin be-imakoed, be-galu-matusulidi e-sordamar-moli-birgi-sii-urwemalad-oimakedba, degi, ur-napagined-bila-onoged binnasur-oimakedba giglimakdoed. ¹¹ Bela be-neggwebur-igarmar e-molimar-nagmarse gullumakoed. Babilonia-e-rey es-suidgi be-dulemar-ogilogoed, degi, neggwebur-e-buar-mar-wardummagan omukuoed.

¹² Deginbali, be-ibmar-nuegan bei subaloed, be-ibmar-manigi-uked bei atursabaloed. Be-galu-matusurmalad, be-rey-negmar-yeerdakleged bibisgemaloed. Be-akwamar, be-nagubirmar, demargi mimaloed.

Degi, be-negmar-ayarisad demargi mimarbaloed. ¹³ Degidbali, ibagi-namakmalad an obelogoed, be-gar-arpa-goled bar-itolegosulid.

¹⁴ Akwasaila-swirigwadga, sakimar-oaedga an be-imakoed, degi, bar gannar begi negmar bukuosulid. Ani an Bab-Jehová-guedi sunmaknaid. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.’ ”

¹⁵ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob Tiro-neggweburga sogbalid: “Neggwebur-mar-baigan-demar-gakaba-bukmaladi, be-negmar-ayarided-gollomakdedba giglimakdemaloed. Degine, be-dulemar-nailikgudmaloed-oimakdedba, neggwebur-mar-gwakidmaloed, degi, be-dulemar-ogiloleddba neggwebur-mar-baigan-demar-gakaba-bukmaladi dob-gudmaloed. ¹⁶ Bela neggwebur-demar-gakaba-bukmalad-e-dummagan bar dummadga megosurmalad. E-mor-dummad-suid-yoidi, degi, mor dubgi-ise-nue-sobaled-yoidi esudmaloed. Dobed-dummad-itogedba napagi sigidmaloed. Be-neggwebur-sabsur-guoe dbali e-wawanmaked galegosulid. ¹⁷ Be-neggwebur-sabsur-odurdaklegoe dbali, wile-itoged-namaklegedgi bega weyob namakdemaloed:

‘Neggwebur-gandik-siid, demar-dorgan begi bukwad, ibiyobi be bergusa.

¡Be-dulemar demargi dule-bulegan guenad!

Bela neggwebur-mar-be-dikarba-bukwamaladi, be-dulemar-dobdamalanad.

Emide, ibiyobi be bergus-daklege.

¹⁸ Emigindi, be-bergusad-iba-akale, neggwebur-demar-gakaba-bukwamalad wawanmakbukwad.

Neggwebur-dupmargi-bukwad bela-belad gwayebukwad.’ ”

¹⁹ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob Tiro-neggweburga sogbalid: “Akwamarbi-ganna-ganna-bukwad-neggweburga an be-imakoed.

Dulemar-sated-neggweburga an be-saoed. Begi demar-dummad-murega an imakoed, bela demar-muredba be dogdoed. ²⁰ Nega-uluba dulemar-odoledamaladba an be-odomogoed. Dulemar-dikasurgus-burgwismalad-mamaidgi, dulemar-napa-gulluyaba-odolesmamaidgi an be-omesoed. Bar bemar egi bukuosulid. Degi, bar bemar egi gannar negmar urbosulid.

²¹ Dulemar-ogwayedga an be-imakoed, bar be daklegosulid. Be-amimaloenad, ar bipisaar bar be-amiosurmalad. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.”

Tiro-neggwebur-bergusad-ular, nunmak-itoleged

27 ¹ Bab-Jehová anga sogded: ² “Dule-machi, wile-itoged-namaklegedgi Tiro-neggweburga be namake. ³ Tiro-neggweburde demar-gakaba-siid, neggwebur-baigan-gakaba-bukmaladga manigi ibmar uksiid. Weyob ega be namake:

”Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:

“Tiro-neggwebur, na yeerdakleye be binsaenad, degi, na innikigwadye be binsaenad.

⁴ Be-urmar muu-billimargi negsemaid.

Be-ur-sobsamalah, yeerdakle ur-sobsamalah.

⁵ Be-urgomarga-ebulesmaladi, baila-warwar-Senir-yargi-selealidgi soblesad.

Be-buar-soblesadi, urwar-Líbano-yargi-selealidgi soblesad.

⁶ Be-gammimar-soblesadi, surgar-warwar-Basán-yargi-selealidgi soblesad.

Be-edued-urgomar-soblesadi, baila-warwar-Quitim-dupgi-selealidgi soblesad.

Be-edued-urgomargi Elefante’ye-nugad-e-nugar-goamar yosmalad.

⁷ Lino-mor-nued-dubgi-ise-nue-sobaled-Egipto’gi-danikidgi, be-urmormar sobsamalah.

A-urmormar, be-banderga gusad.

Elisa-demar-gakagi, mor-suir-akwagiid, mor-ginnid,

be-dordo-sobega searmalah.

⁸ Tiro, dule-bega-gammimalad Sidón-yargi, Arvad-yargi danimalad.

Be-dulemar bega ursor-gamalah gusad.

Wemar, bur demar-nue-wisimaladid.

⁹ Gebal-girmar-selegan urgogi-arbamalah-bulegan, be-ur-marisad nudaksamalah.

Bela urmar-galagwensurmalad-yagi-arbamalah, be-ibmar-uked baksamalah.

¹⁰ ” ’Persa-dorgan, Lud-dorgan, degi, Fut-dorgan be-sordagan-bila-onomaladga gusmalad.

Sigu-abgaed, degi, bormo-gurgin, begi nasiksamalah.

A-ibmarmar yeerdakle be imaksad.

¹¹ ” ’Arvad-dorgan, degi, be-sordamar-bila-onomaladbo be-galumar-matusulid-neggwebur-ebilis-maidgi nakulebukwa gusmalad. Gamad-dorgandi, be-negmar-matusulid-warakwagwad-niba bukwa gusmalad. E-sigu-abgamalah bela be-galumar-maidgi nanai gusad. A yeerdakle be-imaksad.

¹² ” ’Be ibmar-nuegan bela-bela nikasoggu, Tarsis-dorgan bebo muchub-muchub ibmar-ukedgi mani-onodaed. Tarsis-dorgan be-ibmar-anale, mani, esgoro, esgoro-estaño’ye-nugad, degi, gingwa bega ukdaed.

13” ’Deginbali, Javán-dorgan, Tubal-dorgan, Mesec-dorgan, bebo muchub-muchub ibmar-ukedgi mani onodamarmogad. Amardi, be-ibmar-anale, maimar, degi, ibmarmar-esgoro-gordikidgi-sobaled bega ukdamalad. 14 Togarma’ginmalad, molimar-arbaedgi, molimar-bila-onoedgi, degi, moli-uaya-senigwadgi be-bennukdamalad.

15 Dedán’ginmalad, bebo muchub-muchub ibmar-ukedgi mani onodamarmogad. Bukidar-dupmar-nanaid-dorgan, bese ibmar-baknonidaed. Amardi, ébano-urgogi, degi, elefante-e-nugargi be-bennukdamalad. 16 Be ibmar-bukidar-nikadba, Siria-dorgan bebo muchub-muchub ibmar-ukedgi mani onodaed. Siria-dorgan, be-ibmar-anale, akwa-topacio’ye-nugad, mor suir-akwagiid, mor dubgi-ise-nue-sobaled, lino’mor-nued, dimmurgiid-e-akwa-yeerdakleged, degi, akwa-rubí’ye-nugad bega ukdaed.

17” ’Judá-dorgan, degi, Israel-dorgan, bebo muchub-muchub ibmar-ukedgi mani onodamarmogad. Orosgi-dakleged-trigo’ye-nugad Minit-yargi-danikid, madu-ochimar, achanis, olivo-gwallu, degi, ina-wawadikid bega ukdamalad.

18” ’Be ibmar-bukidar-nikadba, degi, ibmar-nuegan obinebaka-nikadba, Damasco-dorgan bebo muchub-muchub ibmar-ukedgi mani onodamogad. Amar, vino Helbón-yargi-danikidgi, degi, sibad-wawaad-e-absar Sahar-yargi-danikidgi be-bennukdaed.

19” ’Dan-dorgan, degi, Javán-dorgan, be-ibmar-uked-anale, Uzal-yar-akar esgoro-sobaled, ina-wawadikid-mirra-diregwad, degi, ina-wawadikmalad bega seardaed.

20” ’Dedán-dorgan, moli-birgi-siged-gangi be-bennukdaed.

21” ’Arabia-dorgan, degi, Cedar-e-dummagan, bese ibmar-bakdaed. Amardi, sibad-wawaad-bipiganagi, sibad-wawaad-macheredgi, degi, sibad-macheredgi be-bennukdamalad.

22” ’Sabá-dulemar, degi, Raama-dulemar, mani-amiega ibmar-ukedgi-arbamalad bese ibmar-bakdamarmogad. Ibmar-anale, or, akwamar-garged-yeerdakleged, degi, ina-wawadikmalad-bur-nuegan bega ukdamalad.

23” ’Harán-dorgan, Cane-dorgan, Edén-dorgan, Sabá-dulemar, Asiria-dulemar, degi, Quilmad-dulemar, mani-amiega ibmar-ukedgi-arbamalad bebo muchub-muchub ibmar-ukedgi mani onobukdamalad. 24 Be-ibmar-uked-neggi, ibmar-bukidar-nikuega morsan-yeerdaklemalad, mor-dummad-suid suir-akwagiid, mormar dubgi-ise-nue-sobaled, mor-dummagan-galagwensur-sobaled, dubmar nue-sinni-sinnigalad, degi, urwar-urgo bega manigi ukdamalad.

25 Tarsis-e-urmar, be-ibmar-manigi-ukleged berbedii damalad.

Ibmar-nuegana ena, muu-billiba be gwichigumadaed.

26 Bega gammimalad muu-billigan-dummaganba be-sesa gusad.

Dii-burwadi muu-billigangi be-goamaksad.

- 27 Be demar-ulak-dogoed-ibagi, be-ibmar-nuegan, be-ibmar-manigi-ukleged,
be-ibmarmar, be-selagan, be-ursor-gamalad, be-urmar-nudakmalad,
be-dulemar mani-amiega ibmar-ukedgi-arbamaladi,
be-bila-onomalad, degi, bela be-ur-yagi-arbamaladi, dii-ulakse
dogdemaloed.
- 28 Bega-ursor-gamalad binnasur-goledba,
demar-gakaba-bukmalad wawanmakdemaloed.
- 29 Bela-gammimalad diigi babatidmaloed,
selagan, degi, ursor-gamalad napase aidedmaloed.
- 30 Be-ular, binnasur gormaloed,
degi, nue-nunmak-itogedgi bomaloed.
Nonogi buru-eomaloed,
burugine baparmakmai gumaloed.
- 31 Be-ulale, na nono-swiri imakmaloed,
wile-itoged-mor yomaloed.
Be-ulale, nue-nunmak-itogedgi,
degi, surbinsa-itogedgi dummad-bomaloed.
- 32 Be-ulale, wile-itoged-namaklegedgi namakmaloed,
degi, nunmak-itogedgi weyob sogmaloed: ¿Doa demar-abargi
sunna Tiro'yob guoe?
- 33 Be-ibmarmar-uked urgi-odenana-gusale, bukidar dulemar-yar-baid-
baidgi-bukwamalad yeer-itodamalad.
Be-ibmar-nuedgi, degi, be bukidar-ibmar-nikadgi reymar-
napneggi-mamaid mani-ibedga be imaksad.
- 34 Ar emigindi, demar be-goamaksad, dii-ulak be dogsamaid.
Be-ibmar-manigi-ukleged, degi, bela be-yagi-arbamalad beba dii-
ulak dogsamalad.
- 35 Bela dulemar-demar-gakaba-bukwamalad, be-ulale, gwayebukwad.
E-reymar dobedba, wawanmakbukwad, dobed-dummad-itoged
oyomalad.
- 36 Dulemar-yar-baidginmalad mani-amiega-ibmar-ukedgi-arbamaladi,
begi dodomaloed.
Emar-ogwayega be guoed,
bar bipisaar be daklegosulid.' ”

Tiro-e-reygi-ibmar-guoed, iduakwaa-soglenaid

- 28** 1 Bab-Jehová anga sogded: 2 “Dule-machi, Tiro-e-reyga be soge:
Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye:
‘Be-gwagegi na be san-dummarba-itogedba sogsagusad:
Ani an bab-dummadye.
Muu-billiganbali bab-dummagan-e-rey-gangi an siiye.
Ar bab-dummadyob na be ito-inigwele, ar bedi bab-dummad-sulid.
¿Unnila be dule gued!

3 ¿Ar Daniel'ba bur be binsaed-ibedsi?

¿Ar ibmar-dukuar-mamaid be bela wissi?

4 Be-binsaed-nika-guedba, be-ibmar-nue-wisidba, ibmar-nuegan bukidar be nikad.

Be-ulugwagine or-bukidar, mani-bukidar be sabosad.

5 Mani-onogedgi-arbaedi, be nue-wisid,

a-ulale, mani-ibedga be gunonikid.

Bukidar be-ibmar-nuegan-nikadba san-dummarba be imaked.'

6 "A-ulale, ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:

'Emide, bab-dummadyobi na be nue-ibmar-wisi imaked.

7 A-ulale, dulemar-ainebarmalad begi duurmakdagega an imakoed.

Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-bur-isganamar an begi barmidagoed.

We-dulemala, es-suidgi be-ogilogoed,

be-yeerdakleged, be-nue-binsaed-nikad obelogoed,

degi, be-nug-dummarba-nikad oichomaloed.

8 Napa-yaba be-balimetemaloed,

muu-billigine, sabsur be burgoed.

9 Dulemar-be-oburgwemaloed-asabin, ¿amba be sogoe: Ani an Bab-Dummadye?

Ar dulemar-be-gindakmaladga bab-dummadga be guosulid, unnila be dule gued.

10 Dulemar-ainebarmalad sabsur-be-imakmaloed,

dulemar-aku-an-dakedyob be burgoed.

Ar ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged.' "

11 Bab-Jehová anga sogded: 12 "Dule-machi, Tiro-e-reyga wile-itoged-namaklegedgi be namake, ega be soge, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye:

'Innikigwad-e-wilubga be guenad,

nue-binsaed-nikadae be guenad,

yeerdaklege be guenad.

13 Bab-Dummad-nainu-Edén'ye-nugadgi, be galagwensuli-akwamar uniryeerdaklemalad,

a yeerdaklemalad-nai gudii gusanad:

Akwa-Cornerina'ye-nugad,

akwa-Topacio'ye-nugad,

akwa-arad-Jaspe'ye-nugad,

akwa-Crisólito'ye-nugad,

akwa-Berilo'ye-nugad,

akwa-Ónice'ye-nugad,

akwa-Zafiro'ye-nugad,

akwa-Carbunclo'ye-nugad,

akwa-Esmeralda'ye-nugad,
deginé, ormar.

We-akwa-nuegan-nai be aibirdii gusanad.

Be-dukargi-nagued, be-sakwagi-nagued, degi, be-uaduki-nagued bela
orgi soblesadbiid.

Be-obinnilesad-akale, we-ormar bega guagwar-dakles bukwa
gusad.

14 Baliwitur-querubin'ga an be-nug-imaksad,

Emar-bendakedga be gwisgusad.

Bab-Dummad-yar-islidikidgi an be-ogwichisad.

A-yargi be gudii gusanad,

soo-akwamar-birgi be nanadii gusanad.

15 Be-obinnilesad-iba-akale, geb isgued be-ulubgi-nai daklenonikidse,
be-daedi innikigwadbiinad.

16 Be ibmar-manigi-uked-bukidar-nikadba, sabsur-emar-imakde gusad,
degi, isgudegusad.

A-ulale, Bab-Dummad-yargi ibmar-isanayob an be-onosad.

Be, baliwitur-querubin-guedi, degi, dulemar-bendakedi,

soo-akwamar-abargi bar gudii an be-imaksasulid.

17 Be-yeerdakleged-ulale, be san-dummarba imaksad.

Be-nug-dummarba-nikad-ulale, be-binsaed-nikadaed be
oichosad.

A-ulale, napnegse an be-balimeted,

degi, reymar-asabin-bingegu-gwichi an be-imaksad.

18 Bela-bela be-igusad-ulale, be-mani-onogedgi-igusad-ulale, be-bab-
dummadse-goled-negmar be oichosad.

A-ulale, an be-abargi soo ogasad,

adi, bela be-ogumaksad.

Bela dulemar-yeer-be-dakmalad-wagab an napagi be-balimeted,
geb burubi-sii an be-imaksad.

19 Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-magar-be-dakmaladi, be-
dakarmalale, dobgus bukusdamalad.

Ar bato be bela-bela bergus siid,

bar be daklegosulid.' ”

Sidón-neggweburgi-ibmar-guoad iduakwaa-soglenaid

20 Bab-Jehová anga sogded: 21 “Dule-machi, Sidón-neggwebursik be
atake, egi ibmar-guoad iduakwaa be soge. 22 Bab-Jehová-Bela-Gangued-
Nikadi weyob sogye, ega be soge:

‘Sidón-neggwebur, an begi yolegega an wegi gwichi,

an be-abargi nug-dummarbaa guoad.

Igar-maidba an sabsur-be-odurdakalile, degi, an-isligwaled an begi

oyoalile, wisgumaloed,

ani an Bab-Jehová gue.

23 ” ’Uelleged-dummad an begi barmidagoed,
 be-igarba ablis suurmakmai guoed.
 Es-suidgi girgulenanaid-ulale, be-igarba dulemar-nailikgusmalad
 burgwemai gumaloed.
 Degidbali, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.

24 ” ’Dulemar-e-yar-dikarba-bukwamaladse Israel-dulemar bar isdar-
 daklegosulid.
 Israel-dulemar, we-isdar-dakleged esgoro-swichwigwadgi
 maklesadyob nunmaked-itomalad, bar itogosulid.
 Degi, ikogi sikaa-gusayob-itoleged, bar itogosulid.
 Degidbali wisgumaloed, ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi,
 gue.’ ”

25 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: “Ar Israel-dulemar
 yar-baid-baidse-oaisakiles-gusmalad, an gannar danar-oambikusale, an-
 isligwaled, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-wagab an ega oyogoed.
 Geb degine, Israel-dulemar na e-yargi gudii gumaloed. We-yardi, an-
 mai-Jacob’ga an ukса gusad. 26 A-yargine, dobgued-sate gudimaloed,
 negmar sobmaloed, uva’mar digmaloed, ar ade, dulemar-e-yar-dikarba-
 bukwalamad, Israel-dulemar-isdar-dakdimalad, igar-maidba an sabsur-
 odurdakoed. Wisgumaloed, ani an e-Bab-Dummad-Jehová gue.”

Egipto-yargi-ibmar-guoed iduakwaa-soglenaid

29 1 Deunni, anmar birgambe gaka nii-warambegwad-gaka-ibambe-
 gakabogus, Babilonia’gi-bukwadgine, Bab-Jehová weyob anga
 sokalid: 2 “Dule-machi, Egipto-e-rey-Faraón’ga be ibmar-soge, degi, bela
 e-dulemarga ibmar-guoed iduakwaa be sogе. 3 Bab-Jehová-Bela-Gangued-
 Nikadi weyob sogye, ega be sogе:

‘Egipto-e-rey-Faraón, an begi gwichi.

Bedi, ibdula-dummad-diuaryagi-maiyobid.

Nilo-diwar angadye be sogmaid,

ani an Nilo-diwar mesisye be sogmaid.

4 Esgoro-ake-nikadgi aku-darba an be-gaoed,
 diwar-uamar be-ukagi-naguega an imakoed.

Bela be-ukagi uamar acha-acha-nai,
 diuaryagi an be-onogoed.

5 Be-diwar-uamarmala, nega-dulesulidganba an be-metoed.

Neg-ollor-dummad-naidgi be melledoed,
 be-suosurmalad,

be-digosurmarbalid.

Ibmar-durgan-ursirmar, degi, mulamar, be-san-gunnega an
 imakoed.

6 Geb degine, bela Egipto-dulemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.
 Unnila Israel-dulemarga suar-gaapoledga be gusad.

7 Ar be-argangi Israel-dulemar-akasmargua, abin be bichide gusad.
Geb e-ibe be gukin bichis gusad.

Ar Israel-dulemar e-bendakega be-gukingi akanonimargua, e-abin
maadda be nade gusad.

Geb e-ibe be e-dikar bichis gusad.’ ”

8 A-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi soded: “Es-suid an begi
barmidagoed, geb be-dulemar, degi, be-ibmar-durgan-ogilogega
an imakoed. 9 Egipto-yar, nega-dulesulidganga guoed. Geb degine,
wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.

”Nilo-diwar angadye be sogsad, ani an Nilo-diwar mesisye be sogsad.

10 A-ulale, an begi gwichid, be-diwargi an gwichibalid. Migdol-akale,
Sevene’s, degi, Etiopía-yar-abingunaidse, Egipto-yar ollobi an metoed,
nega-dulesulidganga an imakoed. 11 Birga-dulabo-wilub (40) dulemar egi
bukuosulid. Dulemar, degi, ibmar-durganse-bakale, egi gudiguosurmamad.
12 Bela-yarmar-baiganba, an Egipto-yar bur bule nega-dulesulidganga
imakoed. Degi, birga-dulabo (40) ollobi an nasikoed, akwamarbi-ganna-
ganna-bukwa guoed. Neggwebur-bamaladba bur bela-bela bergus sigoed.
Egipto-dulemar, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse an oaisakioed,
yarmar-baid-baidse an oduurmakoed.”

13 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soded: “Birga-dulabogwad-
sorbali (40), Egipto-dulemar bia yar-baid-baidse oaisakilesgusa,
amargi-bukwa gannar e-yarse-dagmalaga an imakoed. 14 Egipto-dulemar-
galesbukmalad gannar-Patros’s, dagega an imakoed. We-Patros’s, de,
e-dadgan-yarga gusadid. Agi, neggwebur-baisur-dakleged urbemaloed.
15 Bamalad-neggweburmarba bur-baisur-dakle guoed. Bamalad-yarmarba
bar nug-dummarbaa guosulid. An-sunnad an bela-bela nug-bipii
imakosoggu, bamalad-yarmargi bar-obinega guosulid. 16 Israel-dulemar
e-bendakega Egipto-dulemarse bar wilegosurmamad. Ar bur Egipto-
dulema Israel-dulemarga e-igusad-ebinsaega guoed, deunni Egipto-
dulema bendakleged amidigumargu. Deyobi wisgumaloed, ani an
Bab-Jehová gue.”

17 Deunni, anmar birga-dulagwen-gakagugle gaka nii-wargwenad-
ibagwengus Babilonia’gi-bukwadgine, Bab-Jehová weyob anga sokalid:
18 “Dule-machi, be wisid, Babilonia-Rey-Nabucodonosor e-sordaganmala
Tiro-neggweburgi bila-onoap gusad. Bela wemar nono-swiri, degi, yargan-
yaasa gusmalad. Tiro-neggwebur-suegala, bela-bela ibmar-imaksamalanad,
degi-inigwele, Nabucodonosor e-sordaganmala gwen Tiro-neggweburgi
ibmar-nued nikussurmamad. 19 A-ulale, ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-
Nikadi weyob soded: ‘Babilonia-Rey-Nabucodonosor’ga, an Egipto-yar
ukoed. Nabucodonosor, Egipto-yar-ibe ibmar-nuegan suoed, bela e-ibmar-
nikad atursaoed, degi, ibmar-susad na sedoed, adi, e-sordamar-bila-
onomamad-bennukegar. 20 Tiro-yarse bila-onoap-gusad-ulale, Egipto-yar
an Babilonia-e-reyga ukoed, ar ade, Babilonia-sordamar an-nuggi bila-
onoapmalad.’ Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soded.

21 "A-ibagine, Israel-dulemar gannar gangued-nikuega an imakoed. Geb degine, Ezequiel, be dobsuli dulemarga be sunmakoed. Geb degine, wismumaloed, ani an Bab-Jehová gue."

Egipto-yar-ulale nunmak-itoged

30 1 Bab-Jehová anga sogded: 2 "Dule-machi, ibmar-guoed iduakwaa be soqe:

'Bab-Jehová weyob soged:

Nunmakedba binnasuli-gormala:

¡A-ibagi nunmaked-dummad naguod!

3 An-iba warmakdanikid,

a-iba bato omodanikid.

Negasichid-iba omosad,

dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalakda sabsur-odurdakleged-iba omosad.

4 Egipto-yargi bila-onoged danikoed,

Etiopía-yargi surbinsa-itoged naguod.

Bukidar Egipto-dulemar-oburgwilesmalale, e-ibe ibmar-nuegan atursalegoed,

e-negsaila-mamaid bibisgoed.

5 " 'Etiopía-dorgan, Fut-dorgan, Lud-dorgan,

bela Arabia-dorgan, Libia-dorgan,

degi, yarmar-eba-nanaid-e-dulemar,

es-suidgi burgwemaloed.' "

6 Bab-Jehová weyob soged:

"Egipto-yar-bendakdimalad bergumaloed,

Egipto-e-gangued san-dummarba-imaked berguoed.

Migdol-akar, Sevene'se es-suidgi burgwemaloed,

ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged.

7 "E-neggweburmar akwamarbi-ganna-ganna-bukwa guoed.

Bela yarmar-baiganba bur bule nega-dulesulidganga guoed.

8 An Egipto-yargi soo ogadele, degi, bela yarmar-eba-nanaimalak

bergusale, wismumaloed,

ani an Bab-Jehová gue.

9 "A-ibagine, an-gayaburba-berbemaladi, Etiopía-dorgan-dobe-

itobuksulid-ogwayega, ur-dummagangi ainidmaloed. Egipto-dorgan-

sabsur-odurdaklegoed-ibagi, Etiopía-dorgan dummad-gwayemarmogoed.

A-iba bato omodanikid.

10 Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged:

'Babilonia-rey-Nabucodonosor, Egipto-ibmar-nuegan-nikad-obeloge an imakoed.

- 11 Nabucodonosor, degi, e-sordagan-bila-onomalad, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladba bur dule-bulegan gumalad, amar Egipto-yar obergunonimaloed.
Amar es-suidgi Egipto-dorgan-ogilononimaloed, Egipto-yargi, muimar-ena metemaloed.
- 12 An Nilo-dianmar odinguod, degi, dule-isganamarga an Egipto-yar ukoed.
Dule-ainebarmalad Egipto-yar, degi, egi-ibmar-bukwamalad-obergueda an imakoed.
Ani an Bab-Jehová weyob soged.
- 13 "Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged: 'Bela Menfis-e-nuchumar an obelogoed, e-bab-dummadyob-ibmarmar-imakleged an osulogoed.
Egipto-yar bar rey nikuosulid, bela Egipto-yargi dobed-dummad an nasikoed.
- 14 An Patros-neggwebur obelogoed, an Zoán-neggwebur soogi ogumakoed, an Tebas-neggwebur sabsur-odurdakoed.
- 15 " 'Sin-neggwebur Egipto-yar-e-ganguedga-siidi, an-urwed itogoed. Tebas-neggwebur-e-ibmar-nuegan-nikad an obelogoed.
- 16 Egipto-yar an soogi ogumakoed, Sin-neggwebur nunmaked-dummad itogoed.
Tebas-neggwebur-e-galu-matusur-maidgi yaamar olloo sigood.
Menfis-neggwebur bali-bali wile-itosii guod.
- 17 Avén-neggwebur-sapingan, degi, Pibeset-neggwebur-sapingan es-suidgi burgwemaloed, e-omegandi, gales-ebipiledmaloed.
- 18 Egipto-yar-e-gangued an obelosale, Tafnes'gi negsichid naguoed.
Deyobi, na e-gargangued san-dummarba-imaked bergunonikoed.
Egipto-yar negsichidbi naguoed, e-bunamala gales ebipiledmaloed.
- 19 Weyob Egipto-yar sabsur-odurdaklegood.
Geb degidbali, Egipto-dulemar na wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.' "
- 20 Deunni, anmar birgambe-gakagwensakgus gaka nii-wargwenad-ibaguglegus Babilonia'gi-bukwadgine, Bab-Jehová weyob anga sokalid:
- 21 "Dule-machi, bato an Egipto-rey-Faraón-ibe sakwa-wargwen bichisad. E-sakwa gannar gangueda, degi, sunna gannar es-suid gaega, dule gwen ega e-sakwa morgi inaba-mesa obipirmassulid, deginbali, ega suarba-mesa edichasurbalid. 22 A-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: 'Egipto-rey-Faraón'gi an gwichid. E-sakwa-nued, e-sakwa-bato-bisgaled, warbobela an e-ibe bisgood, degi, e-argangi es-suid-argwanega an imakoed.

²³ Egipto-dorgan dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse an oaisakioed, yar-baid-baidse an oduurmakoed. ²⁴ Babilonia-rey-e-gargangued an ogannogoed, an-es-suid e-argangi an mesoed. Faraón-e-sakwamar an bibisgoed. Geb dule-nailikgusad burgwedani-akiginmaidyob e-isdarad-asabin nunmakedba akiginnoed. ²⁵ Babilonia-rey-e-gargangued an ogannogoed. Faraón-e-gargangueddi an nolloo imakoed. Babilonia-rey-e-argangi an-es-suid an mesisale, geb agi Egipto-dulemar-ogilosale, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue. ²⁶ Egipto-dorgan dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse an oaisakioed, yar-baid-baidse an oduurmakoed. Geb degine, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.’ ”

Líbano-urwarba burbar Faraón’gi sunmaklenaid

- 31** ¹ Deunni, anmar birgambe-gakagwensakgus gaka nii-warbaagwad-ibagwengus, Babilonia’gi-bukwadgine, Bab-Jehová weyob anga sokalid: ² “Dule-machi, Egipto-rey-Faraón’ga, degi, bela e-dulemarga be soqe:
 ‘Be-gandikidyobi, ¿doa guoe?
³ Epenne, Asiria-yar Líbano-urwarga gusad.
 E-anagan yeerdakle gusad,
 e-gagan muamaksii gusad,
 matusulidba e-duku mogirse warmaksad.
⁴ Diimar Líbano-urwar-dunguega imaksad.
 Diimar-napa-urba-aryomamaid, e-mas-nuedga gusad.
 E-malimar-dikarba, e-diwarmar aryomai gusad.
 E-diwar-e-anagan bela sapi-bamalad-ogsa gusad.
⁵ Deyobi, Líbano-urwar sapi-bamaladba, bur bule matusuli gusad.
 Dii-yaisur egi-aryomaid-gusad-ulale, e-anagan-muamaksiid sugude gusad.
⁶ Bela nuumar-gukudimaladi, e-anangangi uumar-urbedii gusmalad.
 Bela ibmar-durgan-sapurbarmaladi, e-anagan-muamaksiid-urba milenonidamalad.
 Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladi, urwar-e-anagan-urba, negsichigwadgi-ambikudii gusmalad.
⁷ E-anagan-mullusur-nikadbali, bipisuli daklege gusad,
 yeerdaklege gusad.
 Ar diimar-yaisur-aryomaidgi e-malimar yoyoi gusad.
⁸ Bab-Dummad-nainugi urwar-bamalad-gwichigusmaladi, wegiid-urwargi-obined, sategusad.
 Baryawar-sargwensaale, Líbano-urwar-anagan-nikadyob,
 e-anagan nikasulid.
 Wag-ulu-sargwensaale, Líbano-urwar-gagan-nikadyob, e-gagan nikasulid.
 Bab-Dummad-nainugi sapi-sargwensaale, Líbano-urwar-yeerdaklegedyob daklesulid.

⁹ Ani an yeerdaklege, we-urwar imaksad,
e-anagan-bukidar-nika an imaksad.
Bab-Dummad-nainu-Edén'gi, bela bamalad-sapimar egi
nobdamalad.' ”

¹⁰ Degisoggu, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob saged: “Ar sapi matusur dungusad, na deyob-dungu-itogedba e-duku mogirse-warmakedse imaksad. ¹¹ A-ulale, an obachad. Yar-baid-e-garganguedga an urmaksad, adi, e-isgusadba sabsur-odurdakegar. ¹² Dulemar-yar-baidsikmalad-bur-isganamar we-sapi sikmaloed, omukus mete namaloed. Yarmargi, nebagangi, e-anagan babatoed, bela e-anagan diwarmargi bibichis melledoed. Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad e-anagan-urbanegsichigi-dukudimalad wakite obes namaloed. ¹³ E-saila-aimukus-maid-birgi nuumar e-uumar urboed. E-anagan-birgi, ibmar-durgan-ursirmaladi megmaloed. ¹⁴ Weyob guoed, adi, diwar-dikarba sapimar-gwigwichid mer bar matusur dunguega, degi, amba sapimar-diigi-ise-oglegar-gwigwichid mer bar e-duku mogirse-moega, deyob guoed. Bela burgwemaloed, bela napa-yaba dogmaloed, degi, dulemar-napa-urba bato burgwar-mamaidse megdapmaloed.”

¹⁵ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob saged: “Urwar dulemar-napa-urba-burgwar-mamaidse megidapid-ibagi, napa-urba-demar-naid, bukib-binsaed-ulale, odinguega an imaksad. E-sukamakmaid, degi, e-diwarmar an gasad. Urwar-ulale, an, Líbano-yar-bukib-binsaega imaksad, degi, bela sapimar dinguded. ¹⁶ Urwar dulemar-napa-urba-odolemamaidmala, dulemar-burgwar-mamaidse an egwachagu, e-argwachad-binnasur-gochadba, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad wawanmakega an imaksad. Edén'gi bela sapimar gwigwichid, Líbano-yargi sapimar-bur-yeerdakle gwigwichid, bur bule diigi-oglegwismalad, napa-urbali yeer-itosmalad. ¹⁷ Bela eba-nanaimalad, e-anagan-urba, negsichigi-dukudimalad, degi, dulemar-es-suidgi-burgwismalad, eba napa-urba dulemar-burgwismamaidse dogsamarmogad. ¹⁸ Edén'gi sapimar-gwigwichid sargwensaale e-yeerdaklegedyob, e-dunguedyob daklesulid. Degi-inigwele, Edén-sapimarba napa-urba dogmogoed. Agi, dulemar-aku-an-dakmalad-abargi, degi, es-suidgi-burgwismaladmala megoed.

”Weyobi, Faraón e-dulemarmala burgoed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob saged.”

Faraón-ulale, nunmak-itoged

32 ¹ Deunni, anmar birgambe-gakabogus gaka nii-warambe-gakabogwad-ibagwengus Babilonia'gi-bukwadgine, Bab-Jehová weyob anga sokalid: ² “Dule-machi, Egipto-rey-Faraón'ga, we-wile-itoged-namaklegedgi be namake:

‘Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi, achumigur-nono-wawaadyob be dakleged.

Demar-ibdula-gacharsulid diwargi-nakwamaksiyob dakleged.

Be-naggi, dii gudure be imaked, e-sukemar binnasur-nakwamaksii be saed.’ ”

3 A-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged:

“Amba be dulemar-bukidar-abargi-gudi-inigwele,
an-saki an begi mioed, agi an be-gaoed.

4 Napagi illi-illir an be-ebipioed,
neg-ollornaidgi an be-metoed.

Bela nuumar-gukudimaladi, be-birgi-bukuega an imakoed.

Bela-ibmar-durgan-ursirmar, be-sangi immelegega an saod.

5 Yalaganba, be-san an mioed,
nebagangi, be-muimar-omilede, an imakoed.

6 Be-ablisgi napneg waladiki an imakoed,
yarmar-e-birise waladiki an imakoed.
Diwarmar be-ablisbi-mai an imakoed.

7 Be burgwenonikile, negsichidbi-nai nibneg an imakoed,
niisgwamar akinnega an imakoed.
Dad-ibeler-iduar mogirmar an nasikoed,
bar bipisaale, nii gaosulid.

8 Be-ulale, bela nibneggi niis-dummagan-gananaidi, ginnega an imakoed.
Be-yargi negsichidbi-nai an saod.
Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged.

9 ”Be yarmar-dakdisulidse gayaburba-moega an imakoed,
bergusye be-wisgudamaloed.

Bergusye be-wisguarmalale,
bukidar dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad
dobedba wawanmakega an imakoed.

10 Deginbali, bergusye be-wisgumaloedbali, bukidar neggweburmargi
dobed-dummad-naguega an imakbaloed.
Amarga an-es-suid an oyodele, e-reymar gwayidmaloed.
Be-berguoed-ibagi, reymar dobe-burgwedbali, wawanmakdemaloed.

11 ”Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:
‘Babilonia-e-rey, e-es-suidgi be-ogilogoed.

12 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-sordamar bur-isganamar,
es-suidgi be-duleamar-ogilogegega an imakoed.
Amar Egipto-dulemar na san-dummarba-imakdiid obelogoed, bela
Egipto-dulemar galakuoed.

13 Bela e-molimar-bebe-nikad diwarmar-dikarba-mas-gundimalad an
obelogoed,
we-diwarmar bar dulemarse, degi, ibmar-durganse gudure guosulid.

14 Geb degine, diimar an diree mesoed,
olivo-gwalluyob binnaa aryomai an imakoed.’

"Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, soged:

15 'Egipto-yar, nega-dulesulidganga an imaksale, an e-ibe bela ibmar-nikad obergusale,
degi, e-dulemar an bela ogilosale, geb wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.'

16 "Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad Egipto'ga, degi, e-dulemarga we-wile-itoged-namaklegedgi namakmaloed.

"Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged."

17 Deunni, anmar birgambe-gakabogus gaka nii-warambe-gakabogwad-ibatargus, Babilonia'gi-bukwadgine, Bab-Jehová weyob anga sokalid:

18 "Dule-machi, Egipto-dulemarga-wile-itoged-namaklegedgi be namake, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-dulemar bur gandikidmaladba, napa-uluba-burgwar-mamaidse be odoge. 19 Ese be egise: '¿Ar bemar bamalad-dulemarba bur yeerdaklege? Emigindi, Bab-Dummad-akudakmalad-abargi, be napa-uluba-dogsa megmala.' 20 Dulemar-es-suidgi-burgwismalad-abargi burgwemarmogoed. Es-suid bato argangi ganimalad, Egipto-yar, degi, bela e-dulemar bergumaloed. 21 Dulemar-bila-onoged bur dutusurmaladi, bur gandikmaladi, napa-uluba-dulemar-burgwar-mamaidgi, Egipto-dulemargi, degi, eba-nanaimaladgi sunmakmaloed. Weyob sogmaloed: '¡Bato napa-uluba dogsamala! Dulemar-Bab-Dummad-akudakmalad-es-suidgi-burgwismalad-abargi mellemamai.'

22 "Agi Asiria-dorgan maid, e-neg-uan-ebiris bela e-sordaganbo maid. Bela wemar es-suidgi burgwismalad. 23 Bela we-napneggi dulemar-ogwayedigusmaladi burgwar-mamaid, es-suidgi burgwismalad. Emigindi, napa-uluba digles mamaid, Asiria-e-neg-uan-dikarba mamaid.

24 "Agi Elam maid, e-neg-uan-ebiris bela e-sordaganbo maid. Bela wemar es-suidgi burgwismalad. Bela we-napneggi dulemar-ogwayedii gusmalad, Bab-Dummad-akudakmaladyob napa-uluba odoles mamaid. Napa-uluba burgwismamaid-abargi, dule-nugsulidyob mamaid.

25 Elam'ga, Bab-Dummad-akudakmalad-es-suidgi-burgwismalad-abargi gas nasiksamalad. Emidi, Elam-e-neg-uan-dikarba mamaid. We-burgwismalad we-napneggi dulemar-ogwayedii gusmalad. Ar emigindi, napa-uluba burgwismamaid-abargi dule-nugsulidyob mamaid. Agi dulemar-gindaklesmalad-abargi megismalad.

26 "Agi Mesec, degi, Tubal maid, e-neg-uan-ebiris e-sordaganbo maid. Bela wemar Bab-Dummad-akudakmaladid, es-suidgi oburgwilesmaladid, ar ade, we-napneggi dulemar-ogwayedii gusmalad. 27 Mesec, degi, Tubal, dulemar-Bab-Dummad-akudaked-e-dule-bulegan-abargi diglessurmalad. We-dule-bulegandi bila-onosadgi e-gingimar-ebusad-gani, degi, e-nono-urba es-suid-mai diglesmalad. We-dule-bulegan we-napneggi dulemar-ogwayedigusmarsoggu, amba burgwisad-sorba, e-igsawad-ulale, e-garmar sabsur-imaklesad.

28 "Agi be, Egipto, dulemar-Bab-Dummad-akudakmalad-abargi be bergus megoed, dulemar-es-suidgi-burgwismaladba be diglegoed.

29 "Agi Edom e-reymarmala, degi, e-dummaganmala maid. Ar amba bela-bela gangued-nika-inigwele, amar dulemar-es-suidgi-burgwismalad-abargi digar-mamaimogad. Dulemar-Bab-Dummad-akudakmalad-abargi, napa-uluba digles mamaid.

30 "Agi dad-nakwed-argan-sapiledsikid-e-dummagan, degi, bela Sidón'ginmalad maid. Na e-gangued-nikadba dulemar-ogwayedigusmar-inigwele, wemar dulemar-es-suidgi-burgwismaladba dule-nugsulidyob napa-uluba dogsa maimarmogad. Wemar, dulemar-Bab-Dummad-akudakmaladid. Emigindi, dulemar-es-suidgi-burgwismalad-abargi, napa-uluba digles mamaimogad.

31 "Ar Faraón wemar-dakalile, geb na e-sordamar-burgwismaladba wile-itodiid berguoed, ar ade, Faraón e-sordamarmala es-suidgi burgwismalad. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged.

32 "Ar we-napneggi, dulemar-ogwayega, an Faraón-imaksa-inigwele, Faraón e-sordamarmala dulemar-Bab-Dummad-akudakmalad-es-suidgi-burgwismalad-abargi, diglemarmogod. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged."

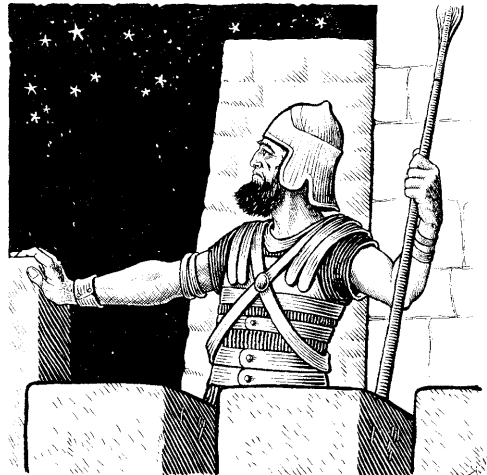
4. ISRAEL-YAR-GANNAR-NUDAKLEGOED

(33:1—39:29)

Ezequiel e-dulemarga-nakulegega gued

(Ezequiel 3:16-21)

33 1 Bab-Jehová anga sogded: 2 "Dule-machi, be-dulemarga be sunmake, ega be soge: 'An yar-soggwengi bila-onoleged barmialile, a-yarginmalad na e-dule-wargwen amioed, adi, ega neggweburgi nakulegwichi guegar. 3 We-dule-neggweburgi-nakulegwichid, e-isdarmalad-bila-onomalad warmakdani dakalile, dulemar-owisogega gar-trompeta ogoloed. 4 Geb degine, ar dule-wargwen gar-trompeta-goledba ibsassulile, e-isdarmalad-nonikoedse, es-suidgi oburgwilegoed. E-burgwisad egi dugin ataklegoed. 5 Ar dule-wargwen gar-trompeta-goled itosanad, degi-inigwele, eba ibsassurgusad. Degidbali, e-burgwisad egi dugin ataklegoed. Ar gar-trompeta-goledba ibsardi na san-onogod.



Dule mutikidba neggweburgi-nakulegwichid. (Ezequiel 33:7-9)

6” ‘Ar we-dule-neggweburgi-nakulegwichid, e-isdarmalad-bila-onomalad warmakdani dakalile, dulemar-owisogega gar-trompeta ogorsulile, e-isdarmalad-nonikoedi, dule-wargwen-oburgwisale, we-dule-burgwisad na e-issuedba burgwisad. Degi-inigwele, we-burgwisad dule-neggweburgi-nakulegwichidgi an atakoed.’

7” Be, dule-machi, Israel-neggweburgi-nakulegega an be-ogwichisad. Degisoggu, an-ibmar-soged be itogoed, geb dulemarga an-nuggi ibmar be sogoed. 8 An dule-isganaga sogdibe: ‘Be burgoye.’ Ar e-daed-ogwaye ega be sogsulile, dule-igana e-issuedba burgoed, degi-inigwele, e-burgwisad an begi atakoed. 9 Ar be dule-isganaga e-daed-ogwaye sogerdina, geb e-daed-ogwasulile, wedi na e-issuedba burgoed, ar bedi na san-bendakoed.”

Bab-Dummad-Igar-Maid innikigwadid

(Ezequiel 18:21-32)

10 “Dule-machi, Israel-dulemarga be soge: ‘Bemar soged: Anmar-uayasulidaedye, degi, anmar-issued anmargi naiye. A-ulale, anmar girmumaiye. Degite, ¿igi anmar dula-gudii guosunye?’ 11 Ega be soge: ‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi na dakin ise-sogar-soged, dule-igana-burgwed abemaisulid. Dula-gudiguega, e-issuedgi-nugued abeged. Israel-dulemar nugumala. Be-galagwensulidamaladgi nugumala. ¿Ibiga be burgwemaloe?’

12 “Dule-machi, be-dulemarga be soge: ‘Ar dule-nued isgusale, na e-igar-innikigwad-imaked bendakosulid. Dule-igana na e-daed-ogwasale, e-isgusad bela ega elilegoed. Dule-nued isgusale, iduar e-igar-innikigwad-imaksadba bendaklegosulid. 13 Ar dule-nuedga an sogdibe: Be dula-gudii guoye, ar edi e-igar-innikigwad-imakedgi-bensuli, ibmar-igana imakdele, e-igar-innikigwad-imaked bipisaar ebinsalegosulid, ar e-ibmar-igana-imaksadba burgoed. 14 Ar dule-isganaga an sogdibe: Be-burgoye. Ar edi e-issuedgi nugunonikile, geb igar-innikigwad-imakdele, degi, nued-nanadele, we-dule dula gudii guoed. 15 Ese mani-ular ibmar-sileapid gannar e-ibedga ukele, degi, ibmar-atursasad gannar ukbalile, we-dule, dula gudii guoed. Deginbali, gwen ibmar-igana imakdisulile, dula-gudigued-igarba nanadiile, we-dule, dula gudii guoed, burgosulid. 16 Iduar e-isgusad ebinsalegosulid, ar ade, e-igar-innikigwad-imakdiidba, degi, nued-nanadiidba dula gudii guoed.’

17 “Be-dulemar sogmalad: ‘Bab-Jehová igar-innikigwadba dasulid.’ Ar emar bur igar-innikigwadba dasulid. 18 Ar dule-nued e-igar-innikigwad-imakedgi aibatele, geb ibmar-igana imakdele, burgoed. 19 Ar dule-igana ibmar-igana bar imaksulile, geb igar-innikigwad-imakdedibe, degi, nued-nanaddibe, dula gudii guoed. 20 Ar degi-inigwele, bemar gannar-gannar sogdimalad: ‘Bab-Jehová igar-innikigwadba dasulid.’ Israel-dulemar, ar andi be-damaladba an bemarga war-wargwengi igar-nabogoed.”

Jerusalén-neggwebur bergusad

²¹ Anmar birgambe-gakabogus gaka nii-warambegwad-ibatargus, anmar gales-ebipilear-gusmaladgine, dule-Jerusalén-neggweburgi-wakichadi, anse nonikid, weyob anga sognonikid: “Jerusalén-neggwebur e-isdarmaladse-sulesye.” ²² Sae-mutik, dule-wakichad-nonikoed-iduar, Bab-Jehová-e-gangued angi aidenonikid, geg an bar sunmaknaded. A-bangine, dule-nonigua, Bab-Jehová gannar nabir-sunmake an-imaksad.

²³ Agi, Bab-Jehová anga sogded: ²⁴ “Dule-machi, Israel-yargi neg-bibichisadgi-gudidimalad sogdimalad: ‘Ar Abraham wargwen-guedgi bela yar-gasa gusad. Ar anmardi bur-bukidar mergusoggu, bur bule anmar yar gamogodo.’ ²⁵ Degisoggu, ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye, ega be sog: ‘Bemar, san ablisba-mesa gunmaladid, bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug odummomaladid, degi, dulemar-gindakmarbalidid. Degite, ¿amba be yar gabimarde?’ ²⁶ Deginbali, bemar es-suid-nikadba dobsur-itomalad, ibmar-igana imakdimalad, degi, dule-baid-omebo galagwensuli gudimalad. Degite, ¿amba be yar gabimarde?’

²⁷ Degisoggu, ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye, ega be sog: ‘An-sunnad an ise-sogar soded, dulemar-neg-bibichisadgi-gudidimalad es-suidgi burgwemaloed. Dulemar-sapurba-gudidimalad ibmar-durgan-ursirmarse dolegega an imakoed. Dulemar-negmar-dutusulidgi, degi, ibe-ollor-siidgi-gudidimalad boniganba burgwemaloed. ²⁸ An we-yar, nega-dulesulidganga obinyoed. E-gangued-san-dummarba-imakdiid berguoed. Israel-e-sapurmar swiri naguod, agi dule-wargwensaale bar egi nasaosulid. ²⁹ Ar Israel-dulema-ibmar-igana-imaksad-ular, an we-yar nega-dulesulidganga imaksale, Israel-dulema-wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.’

³⁰ Dule-machi, be-dulemardi begine galu-matusur-maid-dikarba, degi, e-neg-yawagakgi sunmakmalad, na muchub-muchub sogmalad: ‘¡Dagmala! Bab-Jehová-anmarga-gayaburba-soded, anmar itonae.’ ³¹ Bela bese danidamalad, be-asabin an-dulamaryob bukunonidamalad, be-ibmar-soded itomalad, ar degite, eba imaksurmalad. Gayaginbi nued angi sunmakmalad, ar e-gwagedi maniginbi binsaed. ³² Wemarga, unnila bedi sabguedgi-namaked-dule gued, yeer-gammu-nikadid, degi, nued gar-ogorbalidid. Be-ibmar-soded itomalad, ar degite, eba imaksurmalad. ³³ Degi-inigwele, bela an we-ibmar-sogsad guoed. Ar bela we-ibmar gualile, wisgumaloed, emar-abargi Bab-Dummad-gayaburba-barsoded-wargwen gudii gusye.”

Israel-sibad-edarbemaladgi-ibmar-guoed iduakwaa-soglenaid

34 ¹ Bab-Jehová anga sogded: ² “Dule-machi, Israel-sibad-wawaad-edarbemaladgi ibmar-guoed iduakwaa be sog. Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye, ega be sog: ‘Israel-sibad-wawaad-edarbemalad, bemar dule-dar-wilesmar, na beginbi be binsamalad. ¿Sibad-wawaad-edarbemalad, na sibad-wawaadmar edarbergebsursi?’

- 3 Bemar sibat-wawaad-e-mam-nis gobmalad,
e-absar be-morga be imakmalad,
degi, sibat-wawaad bur wardummagan be oburgwemalad,
degi-inigwele, gwen be nue akwesurmalad.
- 4 Sibat-wawaad-nollo-itoged gwen be ogannosurmalad,
gegumalad gwen be edarbesurmalad,
nailikgusad gwen be nudaksurmarbalid.
E-galugi-nosa-gudiid gwen be aminasurmalad,
yoggus-gudiid gwen be amisurmarbalid.
Bur bule bemar sibat-wawaad sarsoged, sabsur-imakdabalid.
- 5 Edarbed-sated-ular, sibat-wawaadmar aisakidmalad.
A-ulale, ibmar-durgan-ursirmaladse ibgwensur-galegega gumalad.
- 6 An-sibat-wawaadmar yalaganba,
degi, yala-mulluganba yoggus gudidimalad.
Bela sibat-wawaadmar we-napneggi aisakisbukwamalad-
aminaegala, dule gwen bai itosulid.

7” Degisoggu, sibat-wawaad-edarbemalad, Bab-Jehová-e-gayaburba nue-itomala: 8 Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, na dukin ise-sogar-soged, an-sibat-wawaadmar edarbed-sated-ular, atur-imaklesmalad, degi, ibmar-durgan-ursirmaladse ibgwensur galesmalad. An-sibat-wawaad-edarbemalad an-sibat-wawaadmar edarbesulid, unnila na eginbi binsamalah, an-sibat-wawaadmargindi binsasurmalad.’ 9 Degisoggu, sibat-wawaad-edarbemalad, Bab-Jehová e-gayaburba be itomala. 10 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘An-sibat-wawaad-edarbemaladgi an aibined. Weyob an-sibat-wawaadmar-imaksad-ulale, an ese ibmar egisoed. An-sibat-wawaadmar mer-bar-akwega an imakoed, degi, bar na eginbi binsaosurmalad. An-sibat-wawaadmar an e-annik suoed, adi, mer bar e-masga guegar.’ ”

11 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: “An-sunnad, an-sibat-wawaadmar an aminaoed, an-sunnad an edarboed. 12 Ar igi sibat-wawaad-edarbed sibat-wawaadmar-aisakisbukwar edarbedae, deyobi, an-sibat-wawaadmar an edarboed. Ibagwengi dii-widanikir, negsichinaguedgi, na bia aisakis-bukusmala, agi-bukwadgi, an gannar sedagoed.

13” Sibat-wawaadmar dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi an onogoed, yar-baigangi-bukwamaladgi an onmakoed, degi, e-yarse an sedoed. Israel-e-yalagangi, dianmarba, degi, bela neggweburmargi an akoed. 14 Bur gagan-nuegan-nanaid-gunnega an imakoed, Israel-yarmarmatusulidgi e-gagan-gunned naioed. Agi, galu-nuedgi obunnomaloed, Israel-yarmargi bur-gagan-nuegan-naid gunmaloed. 15 An-sunnad an-sibat-wawaadmar an akoed, degi, obunnogega an sedoed. Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

16” Sibat-wawaadmar-yoggusmalad an aminaoed, e-galugi-nosagudimalad an gannar sedagoed. Mali-bichis-gudimalad an ega morgi-obipirmakoed, degi, nollo-itodimalad an ogannogoed.

Ar sibad-wawaad-wardummagandi, degi, dutusur-itomaladdi, an obelogoed. An-sibad-wawaadmar igar-innikigwadba an akoed.

17”An-sibad-wawaadmar, bemargardi ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged: ‘Sibad-wawaadmarga an war-wargwengi igar nabogoed, degi, sibad-wawaad-macherganga, sibad-macherganga an igar nabogoed. 18 ¿Bemar bur gagan-nuegan-gunned amba galaku itode? ¿Bemarde gagan-obichad-birgi annamarbalirgebe? ¿Bemar dii-ditiregwad-gobed amba galaku itode? ¿Bemarde dii-obicha-sigisadi naggi gudure-imaked aku itode? 19 A-ulale, an-sibad-wawaadmar, bemar-gagan-birgi-annasad gunmalad, degi, bemar-dii-gudure-imaksad gobmalad.

20” ’A-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: An-sunnad an sibad-wawaad-wardummaganga, degi, garaganaga igar nabogoed.

21 Ar bemarde dikargi, degi, yargangi egee imaksamalad, deginbali, bur nollo-itomalad be-bebegi be sikaa imaksamalad, degii bemar odurmaksamalad. 22 An-sibad-wawaadmar an bendakoed, bar bemarse galegosurmalad. Sibad-wawaadmarga an igar nabogoed. Ebo-ebogi ega an igar nabogoed. 23 Geb degine, sibad-wawaad-edarbed-wargwen an ega barmidagoed, an-mai-David, adi, wemar-akoed, degi, ebi walagwen sibad-edarbedga guoed. 24 Ani an Bab-Jehová, e-Bab-Dummadga guoed, degi, an-mai-David, e-dummadga guoed. Ani an Bab-Jehová sogsad.

25” ’An wemarbo igar-bogidikid mesoed: An we-yargine ibmar-durgan-ursirmar obelogoed, adi, an-sibad-wawaadmar nega-dulesulidganba sunna dobsuli megmalaga, degi, sapurba bogidikidgi gabmaloed.

26 An wemargi doggus-nued binsaoed, degi, an-yar-mullu-e-dikarmar ibmar-nuegan-nikuedga an imakoed. E-ibagan-sekalaa an dii owioed. We-dii ibmar-nuegan-nikuega imakoed. 27 Sapimar na sanmakdoed, napaneg ibmar-gwag osanmakoed. Israel-dulemar na e-yargi dobsuli gudimaloed. Dulemar-maiga-imaksamaladgi an-dulamar an onosale, geb wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue. 28 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse bar galegosurmalad, ibmar-durgan-ursirmarse bar dolemarbalosulid. Dobsuli gudimaloed, dule-wargwensaale odobguosulid.

29 E-ibmar-gwag-sanmakoedba, e-napaneg nuedga guoed. E-yargi bar ukudmaad itogosurmalad, deginbali, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad bar egi dodomarbalosulid. 30 Geb degine, wisgumaloed, ani an e-Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi eba gudii, degi, Israel-dulemar an-dulamar gue. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

31 Deginbali, ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogbalid, ani an bemar-Bab-Dummadid. Bemardi an-sibad-wawaadmalad. Ani an bemar-edarbedid.’ ”

Seir-yargi-ibmar-guoed iduakwaa-soglenaid

35 1 Bab-Jehová anga sogded: 2 “Dule-machi, Seir-yarsik be atake, egi ibmar-guoed iduakwaa be soge. 3 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye, ega be soge:

‘Seir-yar, an begi aibined.
An sabsur-be-odurdakoed,
nega-dulesulidganga an be-obinyoed.

4 Be-neggweburmar akwamarbi-ganna-ganna-bukwa an imakoed,
bedi nega-dulesulidganga guoed.

Geb degine, be wisguoed,
ani an Bab-Jehová gue.

5” ‘Ar be gusgu Israel-dulemar-e-isdarmaladsoggu, e-isgusad-ular,
sabsur-odurdaklesad-ibagi, e-wilesad-ibagi, bemar egi bila onosad.

6 Degisoggu, ani an Bab-Jehová na dugin ise-sogar soged, burgwega
an be-imakoed, burgwed begi banguosulid. Bab-Jehová-Bela-Gangued-
Nikadi soged: Ar be ablis-aryoed isdar-daksasulid, a-ulale, ablis-aryoed
begi banguosulid. 7 Seir-yar nega-dulesulidganga an imakoed. Agi
dule-danikoed, dule-ese-nadapoed an ogilogoed. 8 Muimar e-yarmar-
ena an nasikoed. Dulemar-es-suidgi-burgwismalad be-yar-mullugangi,
be-nebamargi, degi, be-diwarmargi ena omiledoed. 9 Degisadegu
nega-dulesulidganga an be-imakoed, dulemar be-neggweburmargi bar
bukuosulid. Geb degidbali, be wisguoed, ani an Bab-Jehová gue.’

10” Seir, ar be sogsad: ‘Amba Bab-Jehová Israel-yargi-mai-inigwele,
e-napaneg-sogbogwad, e-neggwebur-sogbogwad angadga guoed. Ani an
e-ibedga guoed.’ 11 A-ulale, ani an Bab-Jehová na dugin ise-sogar-soged,
ar igi nobedba, isdar-dakedba, be Israel-dulemar-sabsur-imaksagusa,
deyobi, an be-imakmogoed. Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob
soged. Ar an sabsur-be-odurdaksale, bemar magar an-daknonimaloed.
12 Geb degine, be wisguoed, ani an Bab-Jehová gue. Be Israel-dulemargi
urwedii gusad an bela itosad. Urwedgi be sogsagusad: ‘¡Bela oitolesmala,
emigindi, anmar sunna obergue!’ 13 Urwedgi, binsaed-satedgi be angi-
sunmaksadi an be-itosad.

14” Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Bela napneggi
yeer-itomalaga, an be-obelogoed. 15 Ar igi Israel-dulemarga yar-uklesad-
bergusgu, na be yeer-itosgusa, deyobi, an begi yeer-itomogoed. Be,
Seir-yar, degi, bela Edom-yar, nega-dulesulidganga gumaloed. Degidbali,
wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.’ ”

Yoedse gannar Israel-yar nuguoed

36 1 Bab-Jehová sogdebalid: “Dule-machi, Israel-yarmargi ibmar-
guoed iduakwaa be soge, ega weyob be soge: ‘¡Israel-yarmar, Bab-
Jehová-e-gayaburba be itoge! 2 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob
soged: Be-isdarmalad begi dodoar-sogmalad: Yar-sergan bato anmargadi.’
3 A-ulale, ibmar-guoed iduakwaa be soge, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi
weyob sogye, ega be soge: ‘Bela be-dikarba neggweburmar-bukwamaladi
begi bila onosmalad, degi, be-neggweburmar obelosmalad. Dulemar-
yar-baid-baidgi-bukwamalad bemar-ibe ibmar susmalad, deginbali,
ibmar-dodoedga be gusmarbalid, dulemar begi dodogar sunmaksamalad.

⁴ Degisoggu, Israel-yarmar, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi-e-gayaburba be itomala. Weyobi Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi sogsad:

Yarmarga, yar-mulluganga,
dianmarga, nebamarga,
negmar-bibichismaladga,
neggweburmar-ollosiid dulemar-e-dikarba-bukwamaladse-
atursalesmaladga,
degi, ibmar-dodogedga-gusmaladga, sogsad.'

⁵ "Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soded: 'An nue-sae-itogedgi dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-annik, degi, Edom-annik ibmar sogsad. Ar wemar weligwaledgi, nue-isdar-dakedgi an-yar susmalad, adi, obelogege, degi, e-ibe ibmar sumalagar.'

⁶ "Degisoggu, Israel-dulemarga ibmar-guod iduakwaa be soge: 'Yarmarga, yar-mulluganga, dianmarga, degi, nebamarga, weyob Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi sogye ega be soge: Sae-itogedgine, isdar-itogedgine an ibmar sogsad. Ar ade, bemar dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse binge-gubukwa gusmalad.' ⁷ A-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soded: 'An ise-sogar-soded, be-dikarba dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad bingegumarmogood.

⁸ "Israel-yalamar, ar bemardi, an-Israel-dulemarga sapimar nikudoed, degi, ibmar-gwag osanmakdoed, ar gannar-dakmalad bato modanikid. ⁹ Andi bemar-ulale gwichiguoed, an bemar-bendakoed. Bemar sapurmar, bemargi gannar ibmarmar-diglegood, bemargi gannar ibmar-gwag welegood. ¹⁰ Degi, Israel-dulemar an omerguood. Neggweburmargi gannar dulemar ambikuoed, degi, negmar-bibichisad gannar soblegood. ¹¹ An bega be-dulemar, degi, ibmar-durgan bukidar omerguood. Wemar na mimmigan nikudmaloed, na mergudmaloed. Epenneyobi, dulemar-bukidar-nika an imakoed, iduar-gudigusmaladba bur bule nued-gudii an imakoed. Geb degine, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue. ¹² Israel-yarmar bemargi, an-Israel-dulemar nanaega an imakoed. Israel-dulemar be-ibmarmar egadga imakoed, e-ibmar-abingaoedga be-guood, e-mimmigan be bar ogilogosulid.'

¹³ "Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soded: 'Ar bemar-annik sogmalad, bemarde dulemar-domaladye, degi, be-mimmigan na be dukin oburgwedye. ¹⁴ A-ulale, bemar bar bipisaale, dulemar-doosulid, deginbali, be-mimmigan bar be oburgosurbalid. Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi we-ibmar soded. ¹⁵ Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladi dodogar-begi-sunmaked bar itogega an be-imakosulid. Dule-bamaladse bar be binge-gudii guosurmalad, be-dulemar-ibe e-mimmigan be bar ogilogosulid. Ani Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soded.' "

¹⁶ Bab-Jehová anga sogdebalid: ¹⁷ "Dule-machi, Israel-dulemar e-yargi gudimargua, emar na e-daedba, e-ibmar-imakedba napaneg oichosmalad. Ome-igar-dakdiidyob e-daed an-asabin gudii gusad.

¹⁸ Degisoggu, napneggi bukidar-ablis-eosad-ular, degi, e-bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug-odummosad-ular, an wemar sabsur-odurdaksad. ¹⁹ Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse an oaisakisad, degi, bamalad-yalagangi aisakis bukusmalad. E-daedba, e-ibmar-imakedba an ega igar nabosad. ²⁰ Ar dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse-mosmargua, emar an-nug-islidikid oichosmalad. Ar ade, weyob wemar-annik sogsamalad: ‘Bab-Jehová-e-dulamalanad, degi-inigwele e-yargi onolesmalad.’ ²¹ Degisoggu, an-nug-islidikid an na bendake daklearsunnad. Ar ade, Israel-dulemar, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse modapile, an-nug oichosdamalad.

²² “A-ulale, Israel-dulemarga Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye, be soge: ‘An ibmar-imakoed, bemar-ular an imakosulid. Bemar an-nug-islidikid dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi oichosmalad-ular, an imakoed. ²³ An-nug-islidikid-dummarba-gued an oyogoed, we-nug dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi oicholesad. Bemar we-nug dule-bamalad-abargi oichosmalad. Bemar-abargi, an-isligwaled an oyosale, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged. ²⁴ Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi an be onomaloed, yar-baigangi-bukwadgi an be-onmakmaloed. Geb gannar be-yarsedagega an be-imakmaloed. ²⁵ Dii-diregwadgi an be-ogoe, geb bemar swilidik gumaloed. Bela be-isgusadgi, degi, be-bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug-odummosadgi, an swilidik be-imakmaloed. ²⁶ An bemarga gwage-binid ukoed, an bemargi burba-binid oubogoed. Emi, bemar gwage-dutususur-nikadi, bemar-ibe an osulogoed, an bemarga gwage-nued ukoed. ²⁷ An bemargi an-Burba oubogoed, geb an-igar-maidba-nanamalaga, an-Igar-Mesisadba-ibsamalaga an be-imakmaloed. ²⁸ An be-dadganga yar-uksadgi bemar gudimaloed, degi, bemar an-dulamarga guoed. Ani an be-Bab-Dummadga guoed. ²⁹ Isguega bar an be-imakosulid. Orosgwagyob-dakleged-trigo-bukidar nikuega an be-imakoed, degi, ukudmaad-itogega an be-imakosulid. ³⁰ Sapi-sanmar, degi, ibmar-gwag-welemalad an omergusoed, adi, ukudmaad-itoged-ular, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse mer bar be bingegumalagar. ³¹ Deyobi, be-isganadaed, degi, be-ibmar-isgana-imaksad be ebinsamaloed. Geb be-igued-ular, be-ibmar-isgana-imaked-ular, be bingegumaloed. ³² Bemar wisgubi an abedo, ar we-ibmar, an bemar-ular imakosulid.’ Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged. ‘Israel-dulemar, na be-daed-ular, be nug isgumala. Be-daed-ular, be bingegumaloed.’

³³ “Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Bela be-isgusadgi an swilidik be-imakoed-ibagi, an neggweburmargi dulemar-urboed, an gannar negmar-bibichisad soboed. ³⁴ Napa-swiri-naidgi ibmar-gwag-diglegoed, bela dulemar-egi-nadapmaloed dakmaloed.’ ³⁵ Geb degine, soglegoed: ‘Iduar, we-napa nega-dulesulidganga naigusad.

Emidi, Edén-nainu-nuedyob dakleged. Iduar, neggweburmar akwamarbi-ganna-ganna-bukwagused, napabi-nai gused, negmar-sate gused. Emidi, na gangus simalad, egi dulemar bukwabalid. ³⁶Geb degine, e-dikarba dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-besmalad wisgumaloed, ani an Bab-Jehová, negmar-bibichisad an gannar sobed. Napaneg-nega-dulesulidganyob-nagusadgi, an gannar ibmar digoed. Ani an Bab-Jehová we-ibmar-sogedi, an imakedsegoed.'

³⁷"Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: 'Israel-dulemar sibad-wawaad-merguedyob ega e-dulemar-omerguye anse egisedi, an ega imakoed. ³⁸Geb degine, neggweburmar-dule-sate-gusadi, dulemar-ena guoed. Igi iba-onolealile, Jerusalén-neggwebur sibad-wawaadmar-ogumakar-ukleged ena gusdae, deyob e-dulemar neggweburmar enogoed. Geb degine, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.' "

Gar-dinnagana-neba

37 ¹Bab-Jehová-e-gangued angi aidenonikid, degi, e-Burba an-sesad. Geb nebabi bukidar garmar-omileded-abargi an-ogwichisad. ²Garmar-abargi-nanaega an-imaksad, geb nebabi bukidar garmar milemamai an daksad. We-garmar bela dinnaa omilede an daksad. ³Geb degine, Bab-Jehová anga sogded: "Dule-machi, igi be binsae, ¿we-garmar gannar-durguo be ebinsae?" An e-abin sogded: "Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, unnila bebi we-ibmar wisid."

⁴Geb Bab-Jehová anga sogded: "Ezequiel, we-garmargi-ibmar-guoed iduakwaa be soge, ega be soge: '¡Gar-dinnagana, Bab-Jehová-gayaburba be itomala!' ⁵Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob bemargi soged: 'An bemargi burba oubogoed, degi, bemar gannar durguoed. ⁶An bemargi dub-gar-gwadimalad mesoed, an bemargi san nasikoed, uka nasikbaloed. An bemargi burba oubogoed, adi, bemar gannar durguegar. Geb degine, bemar wisguoed, ani an Bab-Jehová gue.' "

⁷Bab-Jehová anga igar-uksadba garmargi-ibmar-guoed an sogsad. Garmargi-ibmar-guoed an soggwichidgine, ibmar-binnasuli-gole an itosad, degidbali, neg-giglimakde an daksad. Geb agine, garmar na egi atodmala an daksad. ⁸Geb garmargi dub-gar-gwadimalad megide an dakded. Deginbali, san nagude, uka nikudbali an dakded. Degi-inigwele, amba we-garmar burbasuli-mamai an dakded.

⁹Geb degine, Bab-Jehová anga sogded: "Dule-machi, burbaga ibmar-guoed iduakwaa be soge: 'Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob bega igar uked: Burba, bela napneg-ugakagi be dage, geb we-gar-burgwarmaladgi be uboge, adi, gannar durgumalagar.' " ¹⁰Ar Bab-Jehová igi anga igar uksagusa, an deyobi, yoedse-ibmar-guoed sogsad. Geb garmargi burba ubosad, degi, garmar gannar durgused, geb gwisgusmalad. Sordamar-bila-onomalad-bukidaryob mergumalad.

¹¹Geb degine, Bab-Jehová anga sogded: "Ezequiel, we-garmar Israel-dulemar gumalad. Wemar na sogdimalad: 'Anmar bendakleged sateye, anmar dingudye. ¡Anmar bergus gudiye!'

12 Degisoggu, Ezequiel, yoedse-ibmar-guoeed be soge, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye ega be soge: 'An-dulamarye, be-neg-uanmar an egaoye, agi an be-onomaloye. Geb gannar Israel-yarse-naega an be-imakmaloye. 13 An-dulamarye, an be-neg-uanmar-egasale, agi an be-onosale, bemar wisguoeed, ani an Bab-Jehová guye.' "

14 Bab-Jehová sogdebalid: "An-burba an begi oubogoed, geb gannar be durguoeed. Be-yargi an be-ourboed. Degine, be wisgumaloed, ani an Bab-Jehová ibmar-sogsad, an imakedseye. Ani an Bab-Jehová-guedi, weyob soged."

Israel-yar, Judá-yarbo atolesad

15 Bab-Jehová anga sogdebalid: 16 "Dule-machi, suar-wargwen be sue, agi be narmake: 'Judá-yarga, degi, Israel-dulemar-eba-nanaidga.' Geb suar-baid be subali, agi be narmake: 'José'ga.' José'de, Efraín-e-gaapoled, degi, bela Israel-dulemar-bamalad-eba-nanaid-e-gaapoled gued.

17 We-suar-warbogwad be gwadie, adi, wargwen guega, deyobi suar-wargwenadga gunonikoed.

18 "Ar be-dulemar bese egichialir: '¿We, ibu-obare?' 19 Be abin-sogoeed, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye: 'Efraín-argangi José-e-gaapoled maid, degi, Israel-dorgan-ambegwad (10) abar-eba-atonanaid an suoed, geb Judá-e-gaapoledbo an gwadioed. Deyobi, gaapoled-wargwenadga an wemar-imakoed, an-argangi wargwenna gumaloed.'

20 Be suar-warbogwad-narmaksad, be-argangi be gani-gwisgue, adi, wemar dakmalaga, 21 geb wemarga be sogoed, weyob Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi sogye: 'Israel-dulemar, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse bia nadegusmala, agi an onogoed. Bela galagwensuli-mimilesbukwadgi an onmakoeed, adi, an e-yarse gannar sedagegar. 22 A-yargi, Israel-yalagangi, an wemar dulemar-soggwenna imakoed. Unnila rey-wargwen nikumaloed, bar dulemar-sogabo guosurmalad, deginbali, akar-akar-sogabo bar negselebalosulid. 23 Na e-bab-dummadyob-ibmar-imakdimalad-e-nug bar odummogosurmalad, deginbali, e-igsawed, degi, ibmar-isgana bar imakosurmarbalid. E-nodii-gusmaladgi an ollor-imakoed, degi, e-igsawed an bela ega elioed. Wemar an-dulamarga guoeed, andi e-Bab-Dummadga gumogoed. 24 An-mai-David e-reyga megoed, bela e-idued wargwenna nikumaloed. An-Igar-Mesisadba ibsamaloed, an-Igar-Maidba damaloed, abali, ibmar imakmaloed. 25 An-mai-Jacob'ga an yar-uksa-gusadgi, na bia e-dadgan megisgusmala, agi megmaloed. Agi wemar, e-mimmigan, degi, e-wagan degisadegu gudii gumaloed, an-mai-David e-dummad-degisadeguadga guoeed. 26 An wemarbo igar-bogidikid mesoed. We-igar degisadeguoeed. E-dulemar merguega an imakoed, geb wemar-abargi degisadegu anse-goled-neg an sioed. 27 Wemar-abargi an gudiguoeed, an e-Bab-Dummadga guoeed, degi, emar an-dulamarga guoeed. 28 Wemar-abargi degisadegu anse-goled-neg sigisale, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad wisgumaloed, ani an Bab-Jehová, an Israel-yar islidikidga imaksad.' "

Gog-yargi-ibmar-guoad iduakwaa-soglenaid

38 ¹Bab-Jehová anga sogded: ²“Dule-machi, Gog, Mesec-dulemar-e-dummadga, degi, Tubal-dulemar-e-dummadga, Magog-yargi maid. A-dulega ibmar-guoad iduakwaa be soge. ³Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye ega be soge: ‘Gog, Mesec-dulemar-e-dummadga-maid, degi, Tubal-dulemar-e-dummadga-maibalid, an begi gwichi. ⁴Gannar-dagega an be-imakoed, esgoromar-ake-nikad be-gayagi an bega nasikoed, geb bela be-sorda-bila-onomaladmala, be-molimarmala, degi, moli-birgi-sii-abarmakmaladmala an be-sedagoed. Bela wemar gingi nikamalad, bela-bela mergumalad, sigu-abgaed-galagwensuli nikamalad, degi, bela es-suid ganimalad. ⁵Wemarba Persa-dulemar, Etiopía-dulemar, degi, Fut-dulemar danimarmogoed. Bela wemar sigu-abgaed nikamalad, degi, bormo-gurgin simalad. ⁶Gomer e-sorda-bila-onomaladmala danimogoed, deginbali, dikasurdad-nakwed-argan-sapiledsik Bet-Togarma e-sorda-bila-onomaladmala danimarmogoed. Bukidar dulemar-beba-nanaid, beba danimaloed. ⁷” ‘Be, degi, bela be-walik-sordamar-bila-onomalad-bukwad, guagwar-bukumala, nue-atakmala. Be e-dummadga gue. ⁸Ibagan-danikoedgi ibmar-soggwen-imaked bega uklegoed. Birgamar-bukidar-nasad-sorbali, yar-soggwen bila-onolesad-sorba e-neg gannar nugus-bukwadgi be ubononikoed. We-ibe, birgaba e-negmar bibichis-bukwa gusadid. E-dulemardi neggwebur-baid-baidsik mimiles gusbalidid. Ar andi we-dulemar gannar Israel-yalagangi obukunonikid. Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi onolesmalad, emigindi, dobsuli gudimalad. ⁹Ar bedi burwa-ooredyobi e-yargi ubononikoed. Be, degi, be-dulemar-bila-onomaladmala, bela dulemar-beba-nanaimaladmala, bela Israel-yargi neg-gudure-sigisdaedyobi be bukunonimaloed.’ ¹⁰” ‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘A-ibagine, ibmar-imaked be ilemakoed, geb igar-iscana be mesoed. ¹¹Be sogoed: Yar-soggwen dule-bendaked-satedgi an ubogoed. Dulemar-belagwadamalad na dobsuli-gudimaladgi an bila-ononaoed. Wemar neggweburmar-galumatulid-satedmargi, yawagak-satedmargi, degi, esgoro-yawagak-edied-satedmargi bukwalamad. ¹²An e-ibe ibmar-atursaoed, geb an e-ibe ibmar-susad an sedoed. Negmar-bibichisadgi gannar neggweburmar-ambikunonikidgi an bila-ononaoed. Agi dulemar yarmar-baigangi-selearmalad bukwad. We-dulemar moli-bebe-nikamalad bukidar nikamalad, deginbali, napaneg bukidar nikamarbalid, bur yar-nuedgi bukwalamad. ¹³Sabá’ginmalad, Dedán’ginmalad, Tarsis’ginmalad-manigi-ibmar-ukmalad, degi, Tarsis-e-dummagan-mani-ibgan, wemar bese egisdamaloed: ¿Ibiga be daniki? ¿Bela anmar-ibe ibmar-suega be daniki? ¿A-ulale, be bukidar be-sordamar-bila-onomalad oatosa? Anmar-ibe mani-suega, or-suega, moli-bebe-nikamalad-suega, degi, ibmar-bamalad-suega, ¿be-sordamar be oatosa? ¿Bukidar ibmar-suega be daniki?’

14”Dule-machi, Gog’ga ibmar-guod iduakwaa be soge, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye ega be soge: ‘A-ibagine, an-Israel-dulamar-dobsuli-gudimaloedi, ¿be wisguosuli? 15Be-yar-akale, dikasur dad-nakwed-argan-sapiledsik, dulemar-bukidar-abargi be danikoed. Bela wemar molimar-birgi-sii danimaloed, bela-bela merguod, sordamar-bila-onomalad-bulegan gumalad. 16Ibagan-duku-mosale, an-Israel-dulamargi be bila-onodagoed. Neg-gudure-sigisdaedyobi bela Israel-yargi be bukunonikoed. Gog, an-yarse bila-onodagega an be-imakoed, adi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad an-wisgumalaga, adi, an-isligwaled bemar-abargi wemarga oyolegegar.’

17”Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soded: ‘Epenneunni, an begi sunmaksagusad, deunni, Israel-Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-an-maimarba an sunmaksagusgu. Wemar, a-ibagangi, degi, birgaba ibmar-guod iduakwaa sogdigusmalad, andi Israel-dulemargi bila-onodagega be-imakoye. 18Ar Israel-yargi, Gog e-sordamarmala-ubononikoed-ibagi, an bela-bela sae-itogedba uludoed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soded. 19An-sae-itogedgi, an soded, a-ibagine, Israel-yargi negabandur-dummad naguoye. 20An-asabin uamar, nuumar, ibmar-durgan-ursirmar, ibmar-durgan-unimalad, degi, bela dulemar-napneggi-bukwamalad wawanmakoed. Yarmar maludoed, yar-mulluga-bubukwad babatidoed, degi, bela galumar-matusur-mamaid ayaridoed. 21Bela yalaganba Gog’gi bila-onomalaga an imakoed, e-sordamar-bila-onomalad na e-sordamargi dakin aibinmaloed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soded. 22An Gog bonigan-dummagangi, degi, burgwedgi sabsur-odurdakoed. Gog’gi, degi, e-sordamar-bila-onomaladgi, deginbali, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad eba-nanaidgi, an dii-dummad, dii-akwaga-binnisad, soo, degi, azufre, owioed. 23Weyobi, an-dummarba-gued, an-isligwaled, an oyogoed. Geb bukidar dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad magar an-dakmaloed. Geb degine, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue.’ ”

Bab-Dummad Gog-ogalakusad

39 1“Dule-machi, Gog’ga ibmar-guod iduakwaa be soge, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye ega be soge: ‘Gog, Mesec-dulema-e-dummadga, degi, Tubal-dulema-e-dummadga-maid, an begi gwichi. 2Gannar-dagega an be-imakoed, degi, an be-illillir imakoed. Dikasur dad-nakwed-argan-sapiledsik Israel-yalaganse bila-onodagega an be-imakoed. 3Argan-sapiledsik be warsi-ganikid an bisgoed, degi, argan-nuedsik be sigumar-ganikid argwanega an imakoed. 4Israel-yalagangi, be-sordamar-bila-onomaladmala, degi, dulema-be-bardagdimaladmala be burgoed. Mulamarga, degi, ibmar-durgan-ursirmarga an be-metoed, adi, be-domalaga. 5Neg-ollor-dummad-naidgi be omiledmaloed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soded. 6An Magog’gi, degi, dulema-dema-gakaba-dobsuli-bukwamaladgi soo barmidagoed.

Geb degine, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová gue. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soked.

7” ’An-Israel-dulamar-abargi an magaroged. An-nug-islidikid bar-oicholegega an imakosulid. Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Isligwaled gue. 8 Bela we-ibmarmar-guod modanikid, bato guesokalid. An we-iba obaris gusad. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soked.

9” ’Geb degine, dulemar-Israel-neggweburginmalad ainidagoed, geb soo ogamaloed, adi, gingimar, sigu-abgamalad, warsibmar, sigumar, degi, eswarmar, ogumakmalagar. We-ibmarmar birgagugle (7) soo-ogaega, e-sapanga guod. 10 Sapan-amiega bar yarse naosurmalad, deginbali, bar sapurba siknamarbalosulid, ar bela we-gingimar ega sapanga guod. Deginbali, e-ibe-ibmar-atursasmalad-ibe ibmar-atursamarmoged, e-ibe-ibmar-susmalad-ibe ibmar-sumarmoged. Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soked.

11” ’A-ibagine, Israel-yargi, dulemar-iirmaked-nebagi, demar-asabin, an Gog’ga neg-uan mesoed. We-neg-uan dulemar iirmaked-igargi megoed. Agi Gog bela e-sordamar-bila-onomaladmala diglegod, geb Hamón-Gog-nebaye bimaloed. 12 Israel-dulemar Gog-sordamar-digmalaga, degi, yar-swilidik-imakega, nii-walagugle (7) alamaknai gumaloed. 13 Bela Israel-dulemar wemar-digmaload. A-ibagi, an-gangued-yeerdakleged an oyoged, a-iba Israel-dulemarga iba-geg-ieleged guod. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soked.

14” ’We-nii-walagugled-sorbali (7) Israel-yargi-bipirmaknamalaga dulemar amilegod. We-dulemardi dule-bamaladbo amba yoo-muimar-diglemamaid digmaload. Deyobi, Israel-yar swilidik imakmaload. 15 Ar we-dulemar-wargwenad, Israel-yargi-bipirmakdiidgi dule-gar-bukwa dakalile, a-dikarba wilubga ibmar ogwichod. Deyobi, napadakmalad, we-gar Hamón-Gog-nebase sedod, adi, agi digmalagar. 16 Weyobi, Israel-yar swilidik imakmaload. Agi neggwebur-gwagwen Hamona’ye-nugad sigbaload.’

17” Dule-machi, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soked: ‘Bela nuumar-san-gunmaladga, degi, bela ibdurgan-ursirmarga be soge, bela be baid-baidsik-gudidimaladgi Israel-yalaganse be dagmala, agi an bemarga masgulleged-dummad uksokalid. Agi, bemark san-gunmaload, degi, ablis-gobmaload. 18 Dulemar-bila-onomalad-bulegan-e-san be gunmaload, degi, napneggi dummagan-negsemamaid-e-ablis be gobmaload. Bela wemar Basán-e-sibad-wawaad-machered-e-sanyob, sibad-wawaad-bipigwad-e-sanyob, sibad-machered-e-sanyob, degi, Basán-e-moli-bebe-nikad-bipigwad-wardummagan-e-sanyob gumalad. 19 An bega masgulleged-dummad uksokalidgi, bemark budar-itogedse ibmar-gwallu gunmaload, bemark mumguedse ablis gobmaload. 20 Moli-san, dulemar-moli-birgi-sigmalad-san, dulemar-bila-onomalad-bulegan-san, degi, bela dulemar-bila-onomalad-san, an-mesegi immelegedse be gunnoed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soked.

21 ” ’Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi, an-gangued-yeerdakleged an oyogoed. Igi an ega igar-nabosa, degi, igi an sabsur-odurdaksa, bela we-dulemar dakmaloed. 22 A-iba-onodoed-akale, Israel-dulemar wisgumaloed, ani an Bab-Jehová, e-Bab-Dummad gued. 23 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad wisgumaloed, Israel-dulemar e-isgued-ular, degi, angi-nosmalad-ular, e-yargi-onoles gusmalad. A-ulale, an obachagusad, degi, e-isdarmaladga an urmaksagusad, bela Israel-dulemar es-suidgi burgwisgusmalad. 24 E-isguedba, e-uayasulidaedba an sabsur-odurdaksad, an obachagusad.’

25 ” A-ulale, ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Emigindi, Jacob-dulemar-gales-bukmaladi, gannar dagega an imakoed. Bela Israel-dulemar an wiledakoed, an-nug-isligwaled-odummomalaga an imakoed. 26 Israel-dulemar e-napaneggi dobsuli, degi, dule-e-ogwayedsate-gudigusale, e-bingegusad, degi, angi bela-e-nodigusmalad iemaloed. 27 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi, an gannar dagmalaga imaksale, degi, e-isdarmalad-yargi an onosale, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-wagab, an-isligwaled Israel-dulemargi an oyogoed. 28 Geb degine, wisgumaloed, ani an Bab-Jehová, e-Bab-Dummad gue. Ani an dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladse barmis gusad. Geb sorbali, an gannar e-yargi urbanonikid, dule-wargwensaar obelessulid. 29 An bipisaar bar obanosulid, ar an-Burba Israel-dulemargi an odegoed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.’ ”

5. YOEDSE BAB-JEHOVÁ’S-SE-GOLED-NEG SOBLEGOED

(40:1—48:35)

Babse-goled-neg-soblegoed-e-negburgan-daklesad

40 1 Deunni, anmar birga-durgwen-gakatargus (25) Babilonia’gi-bukwadgine, Bab-Jehová-e-gangued angi aidenonikid, geb Jerusalén-neggweburse an-sesad. We-ibmar-gusadi, birga-onoded-nii-wargwenad-ibambegi gusad. Deunni, birgambe-gakabakegus (14) Jerusalén-neggwebur sulesad-akaled.

2 Negburgan-dakedgi, burbale Bab-Dummad Israel-yarse an-sesad, geb yar-matusulid-birgi an-ogwichisad. Agi an dad-nakwed-argan-nuedsik-atakgwichi, negmar-suigan-bukwa an dakalid. A-negmala, neggwebur-bukwayob dakleged. 3 A-neggweburse Bab-Dummad an-sesad. Agi, dule-wargwen esgoro-gordikidbi-sobaledyob gwichi an dakalid. A-dulede, e-argangi neg-inniki-wilubsaed-lino’dub, degi, ibmar-wilubsaed-suar gani-gwichi an dakalid, yawagak-dikarbagwichi an dakalid. 4 A-dule weyob anga sokalid: “Dule-machi, nue be itogo. An bega ibmar-oyosokalid be nue dako, a-ulale, wese be selealid. A-sorbali, bela-be-ibmar-dakoedi, Israel-dulemarga be sogmogoed.”

Bab-Dummadse-goled-neg-imba-magabalidgi, yawagakmar-bukwad

⁵Geb degine, Bab-Dummadse-goled-neg-ebiris, galu-matusulid-mai an dakalid. Dule, e-argangi ibmar-wilubsaed-suar, daligwen-negabar-suguganiki ($1\frac{1}{2}$) an dakalid. Geb galu-matusur-maid wilubsasad. E-songuedi, daligwen-negabar ($1\frac{1}{2}$) songued. E-nibguedi, daligwen-negabar ($1\frac{1}{2}$) nibgubalid.

Dad-nakwedsik-yawagak-siid

⁶A-sorbali, dule, yawagak-dad-nakwedsik-argasiidse naded. Arsan-maidba nakwisad, geb yawagak-doglemaid-e-gaka wilubsasad. E-matardunguedi, daligwen-negabar ($1\frac{1}{2}$) matardungued. ⁷Yawagakgi igar-dogmaid-e-dikar-abinbeladgi neg-senigan-bukwad. E-suguedi, daligwen-negabar ($1\frac{1}{2}$) sugued, e-yaadungueddi daligwen-negabar dungubalid ($1\frac{1}{2}$). We-neg-senigan, daligwen-bisgise ($1\frac{1}{4}$) egi bangu-bangu bukwamalad. A-sorbali, yawagak neg-imba-naidsik argasiid. We-neg-imba-naid, Bab-Dummadse-goled-negsik nomaid. We-yawagak-dogedi, daligwen-negabar ($1\frac{1}{2}$) yaadungu maid. ⁸Amba deyobi neg-senigwad-akar neg-imba-siidse e-bangued wilubsasbalid. E-banguedi, daligwen-negabar ($1\frac{1}{2}$) bangued. ⁹Neg-ollorsiid, Bab-Dummadse-goled-negsik-argasiid wilubsasad. E-suguedi, dalibo (2) sugued, e-buarmardi achabake wardungued. ¹⁰Dad-nakwedsik yawagakgi-igar-dogmaid-e-dikar-abinbeladgi, neg-senigan gwapaa-gwapaa emarbi-dungu-dungu bukwad. Deginbali, yawagakgi-igar-dogmaid-e-dikar-abinbeladgi, buarmar emarbi-dungu-dungu gwigwisbalid. ¹¹Dule, yawagak-doged wilubsasbalid. E-matardunguedi, dalibo-negabar ($2\frac{1}{2}$) matardungued, e-sugueddi dalipaa-bisgise ($3\frac{1}{4}$) sugued. ¹²Neg-senigan-iduar galu-akwagi-sobaled-bipigwad maid. E-matardunguedi, achabo matardungued, e-nibgueddi achabo nibgued. Neg-senigan, daligwen-negabar ($1\frac{1}{2}$) sugued, e-matardungueddi daligwen-negabarbalid ($1\frac{1}{2}$). ¹³Dule, neg-senigwad-yabalid-akar, baid neg-senigwad-obakar-siid-yabalidse, doged wilubsasad. E-yaadunguedi, dalinergwa-bisgise ($6\frac{1}{4}$) dungued. ¹⁴A-sorbali, neg-imba-siid wilubsasbalid. E-yaadunguedi, daliatar (5) dungued. Neg-ollorsiid, neg-imba-dummad-naidse-nomaid, we-neg-imba-dummad-naid bela ebirisnaid. ¹⁵Dogedgi yawagak-gwichid-akar, neg-imba-siid-yawagak-gwichidse daliambe-gakabo gaka-negabar ($12\frac{1}{2}$) sugued. ¹⁶Negmar-senigan-e-dikarmargi, degi, buarmar-e-dikarmargi, yabali yawagak-senigan-esgoro-biir-biir-mamaid bukwad. Deginbali, neg-imba-siid-e-dikargi, yabali yawagak-senigan bukwabalid. Geb buarmargi ogobwarmariyob sobarnanaid.

Neg-imba-dummad-magabalid

¹⁷A-sorbali, galu-matusur-maid-imbagi, neg-imba-dummad-magabalidse an-sesad. Neg-ollor-dummad-naid-ebiris, gwadurgwen-gakambe (30) gabednegmar bukwad. We-gabednegmar-dogedgi akwa aryogar maid.

We-akwa-aryogarmaid bela neg-imba-dummad-naidgi aryogar maid. ¹⁸ Akwa-aryogarmaid, nakwed-aidegedgi aryogar maid, yawagakgi-igar-dogmaid-neg-dikarse bela aryogar maid. Akwa-aryogarmaid-suguedi, yawagak-igar-dogmaid-suguedyobi sugu maid. ¹⁹ Urba-dogedgi yawagak-gwichid-akar, neg-imba-senigwad-naid-e-yawagak-magaba-gwichidse, e-bangued wilubsasad. Dad-nakwedsik, degi, dad-nakwed-argan-sapiledsik dali-dulagwen-gakatar (25) sugued.

Dad-nakwed-argan-sapiledsik-neg-imba-dummad-doged-yawagak-siid

²⁰ Dule, dad-nakwed-argan-sapiledsik neg-imba-dummad-doged-siid e-sugued, degi, e-yaadungued wilubsasad. ²¹ Yawagakgi-igar-dogmaid-e-dikar-abinbeladgi, e-neg-senigan gwapaa-gwapaa bukwamogad. Deginbali, e-buarmar, degi, e-neg-imba-siid, dad-nakwedsik-doged-siid-e-buarmaryob, degi, e-neg-imba-siidyob dungumarmogad. E-yawagakgi-igar-dogmaid, dad-nakwedsik yawagakgi-igar-dogmaidiyob dungumogad, adi, daliambe-gakabo gaka-negabar ($12\frac{1}{2}$) sugued, e-yaadungueddi dalinergwa-gaka-bisgise ($6\frac{1}{4}$) dungued. ²² E-yawagak-senigana, e-neg-imba-naidi, dad-nakwedsik-doged-siidgi yawagak-senigan-bukwadyob, degi, neg-imba-naidyob dungumarmogad. Deginbali, e-buarmar dad-nakwedsik-doged-siidgi buarmar-bukwayob daklemogad. We-yawagakse arsan-gwagugle (7) nakwed-nikadba nakleged. E-neg-imba-naidi, yawagakgi-igar-dogmaid-yaba naid. ²³ Neg-imba-senigwad-naid-e-yawagak-gwagwen dad-nakwed-argan-sapiledsik-yawagak-siid-asabin argasiid, igi dad-nakwedsik yawagakmar bukwamalayob argasiid. Dule, yawagakmar-bangu-gwigwichid wilubsasad. E-banguedi, dali-dulagwen-gakatar (25) bangued.

Dad-nakwed-argan-nuedsik-neg-imba-dummad-doged-yawagak-siid

²⁴ A-sorbali, dule, dad-nakwed-argan-nuedsik yawagak-argasiidsik an-sesad. Neg-senigan, buarmar, degi, neg-imba-naidi wilubsasad. Bela we-ibmarmar, bamalad-yawagak-e-igar-dogmaidgi-bukwamaladyob dungumarmogad. ²⁵ Neg-ollorsiid-e-dikargi yawagak-senigan bukwad, igi bamalad-neg-imba-bukwadgi yawagak-senigan bukwadyobi bukwamogad. Yawagak-e-igar-dogmaid daliambe-gakabo gaka-negabar ($12\frac{1}{2}$) sugued, e-matardungueddi dalinergwa-gaka-bisgise ($6\frac{1}{4}$) dungued. ²⁶ Arsan-sogagugle (7) nakwed-nikadba yawagakse naklemogad. E-neg-imba-siid, yawagakgi-igar-dogmaid-yaba siid. Buarmar-e-dikarmargi ogobwarmaryob sobarnaid. ²⁷ Neg-ollor-senigwad-naidgi, dad-nakwed-argan-nuedsik yawagak argasimogad. Dule, dad-nakwed-argan-nuedsik yawagakmar egi bangu gwigwichid wilubsasad. Dali-dulagwen-gakatar (25) bangued.

Dad-nakwed-argan-nuedsik-neg-imba-senigwad-doged-yawagak-siid

²⁸ A-sorbali, dad-nakwed-argan-nuedsik yawagak-siidba neg-imba-senigwad-naidse we-dule an-sesad. Dad-nakwed-argan-nuedsik yawagak-gwichid wilubsasad, adi, bamalad-yawagakmar-gwigwichidyob dungumogad. ²⁹ E-neg-senigan, e-buarmar, degi, e-neg-imba-siid-bamaladyobi dungumarmogad. Neg-ollorsiid-e-dikargi yawagak-senigan bukwad. Yawagak-e-igar-dogmaid daliambe-gakabo gaka-negabar (12½) sugued. E-yaadungueddi, dalinergwa-gaka-bisgise (6¼) dungued. ³⁰ E-dikarmargi, neg-ollogana-bukwad dalinergwa-gaka-bisgise (6¼) sugued, e-yaadungueddi, daligwen-bisgise (1¼) dungued. ³¹ E-neg-imba-siid, neg-imba-dummad-naidse nomaid. E-buarmargi ogobwarmaryob sobarmogad. We-yawagakse arsan-baabak-nakwed-nikadba (8) nakleged.

Dad-nakwedsik-neg-imba-senigwad-doged-yawagak-siid

³² Deginbali, dad-nakwedsik yawagak-siidba neg-imba-senigwad-naidse an-sesad, geb e-doged wilubsasad, bamalad-dogedyobi dungumogad. ³³ E-neg-senigan, e-buarmar, degi, e-neg-imba-naid bamaladyobi dungumarmogad. Yawagak-e-igar-dogmaid daliambe-gakabo gaka-negabar (12½) sugued. E-matardungueddi, dalinergwa-gaka-bisgise (6¼) dungued. ³⁴ E-neg-imba-siid neg-imba-dummad-naidse nomaid. E-buarmargi ogobwarmaryob sobarmogad. We-yawagakse arsan-baabak-nakwed-nikadba nakleged.

Dad-nakwed-argan-sapiledsik-neg-imba-senigwad-doged-yawagak-siid

³⁵ A-sorbali, dad-nakwed-argan-sapiledsik yawagak-gwichidse an-sesad, geb wilubsasad. We-yawagak bamalad-yawagakyob dungumogad. ³⁶ Deginbali, neg-senigan, buarmar, neg-imba-siid nikamogad. E-dikarmargi yawagak-senigan bukwamogad. Yawagak-e-igar-dogmaid daliambe-gakabo gaka-negabar (12½) sugued. E-matardungueddi dalinergwa-gaka-bisgise (6¼) dungued. ³⁷ E-neg-imba-siid neg-imba-dummad-naidse nomaid. E-buarmargi ogobwarmaryob sobarmogad. We-yawagakse arsan-baabak-nakwed-nikadba nakleged.

Dad-nakwed-argan-sapiled-doged-walik neg-senigwad-siid

³⁸ Dogedgi, neg-imba-naid-dikarba, neg-senigwad-gwagwen siid. A-neggi ibmar-durgan-ogumakar-uklegoed enukleged. ³⁹ Dogedgi, neg-imba-naidgi gwabake mesemar siid. We-mesemar igar-dogmaid-e-dikar-abinbeladgi gwa-gwabo siid. A-mesemargi, ogumakar-uklegega, isgued-anar-uklegega, degi, dule-baidgi-nosad-anar-uklegega, ibmar-durgan oburgwileged. ⁴⁰ Dad-nakwed-argan-sapiledsik neg-imba-naid-magaba, arsan-nakmaid-e-dikar-abinbeladgi, mesemar gwa-gwabo siid.

⁴¹ Degisoggu, neg-imba-naid-yaba gwabake mese siid, degi, neg-magaba gwabake simogad, bela gwabaabak (8) mese siid. We-mesemargi ibdurgan oburgwileged. ⁴² Ibdurgan-ogumakar-uklegedga, gwabake akwa-mese siid. We-mesemardi, achapaa sugued, e-matardungueddi, achapaabalid, e-nibgueddi achabo nibgued. We-mesemar-birgine, ibdurgan-ogumakar-ukleged-oburgwega-ibmar-ebulemalad urbeleged, degi, ibdurgan-oburgwilesad mesleged. ⁴³ Negyabali, galu-ebiris ibmar-gamalad-nugar-darbowgad achagwen-sugued nanaid. Mesemar-birgi, sanmar-Bab-Dummadga-ukleged urbeleged.

Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-gabednegmar

⁴⁴ Neg-ollor-senigwad-naidgi, dulemar-namakmaladga gwardumar gwabo siid. Gwagwenaddi, dad-nakwed-argan-sapiledsik yawagak-yabasiid-dikarba siid, adi, dad-nakwed-argan-nuedsik argasiid. Baidi, dad-nakwed-argan-nuedsik yawagak-yabasiid-dikarba siid, adi, dad-nakwed-argan-sapiledsik argasiid. ⁴⁵ We-dule anga sogsad: “Dad-nakwed-argan-nuedsik-neg-argasiidi, Bab-Dummadse-goled-neggi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad ibmar-imakmaladgadid. ⁴⁶ Ar dad-nakwed-argan-sapiledsik-neg-argasiiddi, ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad ibmar-imakmaladgadid. Wemar, Sadoc-machimalad. Unnila wemarbi, Leví-e-wagan-abargi Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-ukega sulesad.”

Bab-Dummadse-goled-negyaba, neg-imba-naid

⁴⁷ Dule, neg-imba-senigwad-naid wilubsasad, adi, e-sugued, e-yaadungued emarbi-sugued. E-sugued dali-dulagwen-gakataled (25). E-yaadungueddi dali-dulagwen-gakatarbalid (25). Ibmar-ogumakar-ukleged-aila Bab-Dummadse-goled-neg-asabin siid. ⁴⁸ Geb degine, dule, Bab-Dummadse-goled-neg-e-neg-imba-naidse an-sesad, geb e-buarmar wilubsasad. We-buarmar-e-wardunguedi, daligwen-bisgise ($1\frac{1}{4}$) wardungued. Yawagak-matardunguedi, dalipaa-negabar ($3\frac{1}{2}$) matardungued. E-dikar-bargamaladdi, achaatar songued. ⁴⁹ Neg-ollor-naid, dalipaa (3) sugued, e-matardungueddi daliataled (5). We-neg-imba-naidse arsan-ambe-nakwed-nikadba (10) nakleged. Buarmar-dikarba e-bargamalad gwigwichid.

Neg-Isldikid-wilubsalesad

41 ¹ Geb sorbali, dule, Neg-Isldikidyaba an-odosad. Geb e-buarmar wilubsasad. We-buarmar e-dikar-nailikidsik, daligwen-negabar ($1\frac{1}{2}$) wardungued. ² E-yawagak-doged, dalibo-gaka-abala ($2\frac{1}{2}$) yaadungued. E-dikar-bargamalad, abinbela daligwen-bisgise ($1\frac{1}{4}$) matardungued. Deginbali, Neg-Isldikid-e-imba wilubsasbalid. E-suguedi, daliambe (10) sugued. E-yaadungueddi, daliatar (5) dungued.

Neg-Ise-Isldikid-wilubsalesad

³ A-sorballi, dule, Neg-Isldikid-yaba-solanapi-neg-senigwad-siidse dogsad, geb dogedgi e-buarmar-gwigwichid wilubsalesad. A-buarmardi, bisgibo wardungued. E-yawagakdi, bisginergwa (6) matardungued. Yawagak-doged-yaadunguedi, bisgigugle (7) dungued. ⁴ Deginbali, Neg-Isldikid-yaba-solanapi-neg-senigwad-siid-e-sugued wilubsalesbalid, adi, daliatar (5) sugued. E-yaadunguedi, amba deyobi daliatar (5) dungumogad. Geb degine, anga sogded: “We-nega, Neg-Ise-Isldikidy.”

Bab-Dummadse-goled-neggi gwardumar-bukwad

⁵ A-sorballi, Bab-Dummadse-goled-e-neg-galu wilubsalesad, adi, daligwen-negabar (1½) songued. Bab-Dummadse-goled-neg-dikarba-gwardumar-bukwad, daligwen-dungu (1 braza) nanaed. ⁶ We-gwardumar birgin-birgin bukwad. Gwardumar-bukwadi, ailapaa nika nanaed. Ailagwengi, gwadurgwen-gakambe (30) gwardumar bukwad. Gwardumar-bukwad-bargaegala, Bab-Dummadse-goled-neg-galu-ebiris nagubirmar nomamaid, adi, gwardumar mer Bab-Dummadse-goled-neg-galugi yolegegar. ⁷ Bab-Dummadse-goled-neg-dikarba-gwardumar-bukwadi, aila-nakmaidba e-yaamar dungumaidaed. Bab-Dummadse-goled-negyaba-e-dikargi, arsan-bipirmakaled nakmaid. Degisoggu, nakmaidbali gwardumar bur niba-bukwadi, yaamar dungumaidaed. Aila-urbalid-akar, aila-negabarginedse, degi, aila-nibalidse arsan nakmaid.

⁸ Bab-Dummadse-goled-neg-ebiris, napa-birgi nibakwaa akwa-aryoarmai an daksabalid. We-akwa-aryomaid-birgi, gwardumar sobar-bukwad. We-akwa-aryomaid, daligwen-negabar (1½) nibgued. ⁹ Gwardumar-e-galumar, daligwen-bisgise (1¼) songued. Bab-Dummadse-goled-neg-dikarba gwardumar-bukwadi, ¹⁰ dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-gabednegmargi, daliatar (5) bangu siid. ¹¹ Gwardumar, yawagak-gwabogwadba neg-imba-naidse nomaid. Yawagak-gwagwen, dad-nakwed-argan-sapiledsik argasiid. Baidi, dad-nakwed-argan-nuedsik argasiid. Gwardumar-ebiris, daligwen-bisgise (1¼) matardungu neg-imba naid.

Bab-Dummadse-goled-neg-dad-argwanedsik neg-siid

¹² Neg-ollor-senigwad-naid-asabin, dad-argwanedsik-neg-siidi, daliambe-gakagugle-negabar (17½) matardungued, e-sugueddi dali-dulagwen-gaka-dalibo-negabar (22½) sugued. E-galudi, daligwen-bisgise (1¼) songued.

Bab-Dummadse-goled-neg-wilubsalesad

¹³ Dule, Bab-Dummadse-goled-neg wilubsalesad, adi, dali-dulagwen-gakatar (25) sugued. Neg-ollor-senigwad-naid, neg-siid, degi, e-galumar, adi, dali-dulagwen-gakatar (25) sugued.

14 Bab-Dummadse-goled-neg-e-asabinnid-matardungued, degi, dad-nakwedsik e-dikarmargi neg-imba-naidbo, dali-dulagwen-gakatar (25) sugued. 15 A-sorbali, Bab-Dummadse-Goled-Neg-yarganbalid-e-sugued, neg-imba-naidsikid, e-dikarmargi negmar-bukwamaladbo wilubsasad, adi, dali-dulagwen-gakatar (25) sugued.

Bab-Dummadse-goled-negyabalid, neg-imba-simalad, 16 yawagak-dogedgi-napagi-ibmar-mamaid, yawagak-senigan-egi-esgoro-biir-biir-mamaid, degi, Bab-Dummadse-goled-neg-ebiris-neg-ailapaa-nika-siid, wemar dogedgi-onoded-akar bela urgomar e-birgi nanaid. Niba urbalidse, degi, yawagak-seniganse-bakar, urgomar e-birgi madar-madar nanaid. 17 Bab-Dummadse-goled-neg-doged-akar, solanapi gwardu-siidse, degi, bela galu-ebiris, negyaba, neg-magaba, 18 muchub-muchub baliwitur-querubin'mar sobar-nanaid, degi, ogobwarmaryob sobarnabalid. Baliwitur-querubin'mar-sobar-nanaid, wagar darbo nikad. 19 Nailiksik, dule-wagaryob sobaled, adi, ogobwaryob-sobaledsik ataknaid. Geb wagar-baidi, achumigur-nono-wawaad-wagaryob dakleged, adi, ogobwaryob-sobaledsik ataknaimogad. We-baliwitur-querubin'mar-sobarnaid, bela Bab-Dummadse-goled-neg-ebiris, negyaba, degi, neg-magaba mag-dakleged. 20 Bela Bab-Dummadse-goled-neg-e-galugi, napa-akar yawagak-e-niblidse baliwitur-querubin'mar, degi, ogobwaryob-daklemalad sobarnanaid.

21 Bab-Dummadse-goled-neg-dogedgi-buar-mar-gwigwichid, e-suguedi, e-matardunguedi, emarbi-sugued. Neg-Isidikid-e-doged-asabin 22 ibmar-ukleged-aila urgobi-sobaled gwichid, adi, achaatar nibgued, e-sugueddi, achabakegwad, e-matardungueddi achabakebalid. E-abingunanaid, e-birgined, degi, e-dikarmar bela urgobi sobaled. Dule anga sogsad: "We-mese, Bab-Jehová-asabin siidye." 23 Bab-Dummadse-goled-neg, degi, Neg-Ise-Isidikid yawagak-darbo nikamalad. 24 Yawagak-gwagwengi urgo matabo yoid. Yawagak-baidgi, urgo matabo yoibalid. We-urgo-matabogwad abinbela argaed. 25 Ar igi galumargi baliwitur-querubin'mar, degi, ogobwarmaryob sobarnanai, deyobi, Bab-Dummadse-goled-neg e-yawagakgi sobarnanamogad. Neg-ollorsiid-e-asabinnidgi, magabali, uas-urgogi-sobaled naid. 26 Neg-ollor-naid-e-dikarmar-abinbeladgi yawagak-senigan-egi-esgoro-biir-biir-mamaid bukwad, degi, ogobwarmaryob egi sobarnanabalid. Bab-Dummadse-goled-neg-dikarba-gwardumar-bukwad amba uas-urgogi-sobaled nikamogad.

Dule-irwa-Babse-gormalad-e-gabednegmar

42 1 Dule, dad-nakwed-argan-sapiledsik neg-imba-dummad-naidse an-onosad. Geb Bab-Dummadse-goled-neg-yarganba, neg-imba-senigwad-naid-asabin, dad-nakwed-argan-sapiledsik, negmar-siid-yaba an-odosad. 2 We-negmar, dad-nakwed-argan-sapiledsik, dali-dulagwen-gakatar (25) sugued, e-matardungueddi daliambe-gakabo-negabar (12½) dungued.

³Neg-ollor-senigwad-naidgi, daliatar-neg-matardungued-naid-asabin (5), degi, neg-imba-dummad-naid-akwa-aryoarmad-asabin, neg ailapaa nika siid. Agi gwardumar asabin-asabin bukwad.

⁴Gwardumar-asabin, igar negyaba-dogmaid, dalibo-negabar (2½) yaadungued, degi, dali-dulagwen-gakatar (25) sugubalid. Gwardumar-e-yawagakmar dad-nakwed-argan-sapiledsik argasiid ⁵Aila-birginedgi gwardumar-bukwad, aila-abarginedgi-gwardumar-bukwadba bur senii nanaed. Aila-abarginedgi gwardumar-bukwad, aila-urbalidgi-gwardumar-bukwadba bur senii nanamogad, ar ade, aila-birginedgi gwardumar-bukwad-magaba neg-imba bipii naid. We-neg-imba-bipi-naidi, aila-birginmalad-gwardumar senii imaked. ⁶Ailapaagi-gwardumar-bukwadi, neg-imba-senigwad-naidgi-gwardumar-bukwadyob buar-nikasulid. A-ulale, ailapaagi-gwardumar-bukwadi, aila-abarginedgi-gwardumar-bukwadba, degi, aila-urbalidgi-gwardumar-bukwadba bur senii gued. ⁷Neg-ollor-dummad-naidgi, gwardumar-bukwad-asabin, galu-matusur-maidi, daliambe-gakabo-negabar (12½) sugued. ⁸Neg-ollor-dummad-naidgi gwardumar-bukwadi, daliambe-gakabo-negabar (12½) sugued. Ar Bab-Dummadse-goled-neg-asabin gwardumar-bukwaddi, dali-dulagwen-gakatar (25) sugued. ⁹Gwardumar-aila-urba-bukwadse-dogega, dad-nakwedsik neg-imba-dummad-naidba dogleged.

¹⁰Gwardumar-baigan dad-nakwed-argan-nuedsik bukwabalid. We-gwardumardi, neg-imba-senigwad-naid-asabin, Bab-Dummadse-goled-neg-yarganba, bia neg-imba-dummad-naidgi galu-matusur-maidba bukwad. ¹¹Dad-nakwed-argan-sapiledsik-gwardumar-bukwad-yaba igi-igar-dogmai, deyobi, we-gwardumar-asabin igar dogmaimogad. Deginbali, e-sugued, e-matardungued, e-nomalad, e-yawagakmar, degi, e-dogmalad, na yobi dungubalid. ¹²Dad-nakwed-argan-nuedsik-gwardumar-bukwadse-dogega, dad-nakwedsik galu-matusur-maid-asabin, neg-imba-bipi-naidgi yawagak siid. Abali, dad-nakwedsik dogleged.

¹³Dule anga sogsad: “Dad-nakwed-argan-sapiledsik, degi, dad-nakwed-argan-nuedsik, gwardumar neg-imba-senigwad-naid-asabin-bukwadi, gwardumar-islidikidid. Agi, dule-irwa-Babse-gormalad Bab-Jehová’ga-ibmar-ukega ese-asabin-nonidamaladi, bur ibmar-ukleged-islidikid gunmaloed. Agi, orosgwaggi-dakleged-ibmar-ukleged, isgued-ular-ibmar-ukleged, degi, dule-baidgi-nosad-ular ibmar-ukleged urbemaloed, ar ade, we-gwardu, neg-islidikidid. ¹⁴Dule-irwa-Babse-gormalad Neg-Isidikidgi dogsale, Babga-ibmar-imakedgi-e-mormar-yoid-unnussuli neg-imba-dummad-naidse geg nodaged. Ar we-mormarde, islidikidid. Dule-irwa-Babse-gormalad, dulemar-bukwadse nodaged-iduar, mor-baid yoergebed.”

¹⁵Dule, Bab-Dummadse-goled-negyabalid-wilubsanaid bergusgua, dad-nakwedsik yawagak-siidba an-onosad. Geb bela neg-dikar-ebiris-naid wilubsasad. ¹⁶Dad-nakwedsik neg-naid-wilubsaga suar-ibmar-wilubsaed susad, we-neg-naid dali-dulanergwa-gakatar (125) sugued.

17A-sorbali, dad-nakwed-argan-sapiledsikid wilubsasbalid, amba dali-dulanergwa-gakatar (125) sugubalid. 18Geb sorbali, dad-nakwed-argan-nuedsikid wilubsasbalid, adi, dali-dulanergwa-gakatar (125) sugubalid. 19Geb napidgine, dad-argwanedsikid wilubsasad, dali-dulanergwa-gakatar (125) sugubalid. 20Dule, bela dikar-sogabakegwad wilubsasad. Dali-dulanergwa-gakatar (125) sugu, degi, dali-dulanergwa-gakatar (125) matardungu galu-matusulid, neg-naid-ebiris, maid. We-galu-matusur-maid, neg-islidikid, neg-islidiksurmaladgi bachiki-sigega imaked.

Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged ese-goled-negse gannar nonikid

43 1A-sorbali, dule, dad-nakwedsik yawagak argasiidse an-sesad. 2Geb Israel-e-Bab-Dummad-e-gangued-yeerdakleged dad-nakwedsiki daniki an daksad. E-goledi, diwar-dummad-uurmakedyob goled. Degi, Bab-Dummad-e-gangued-yeerdaklegedba napaneg ibegwar nagusad. 3We-negburgana, Bab-Jehová Jerusálén-neggwebur-obelonaigusgu, an daksayobi an daksad, degi, an Quebar-diwargi-daksayobi, an daksad. An wagar napase-dulluu imaksad. 4Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged dad-nakwedsik yawagak-argasiidba dogsad. 5Geb degine, Bab-Dummad-Burba an-ogwichisad, geb neg-imba-senigwad-naidse an-sesad. Geb Babse-goled-neggi, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged bela daasasii an daksad.

6Dule an-dikarba gwisgusad, geb agine, Babse-goled-neg-akale, dule anga sunmake an itosad. 7Anga sogded: “Dule-machi, we-neggi an-ologana siid, wegi an dummadga maid. Wegine, Israel-dulemar-abargi an degisadegu gudii guoed. Israel-dulemar, degi, e-reymar na e-galagwensurdamaladgi, na e-reymar-burgwisadse-gormaladgi, degi, bab-dummadyob-ibmar-imaklemalad-e-nug-odummogedgi bar an-nug-oichodii guosurmalad. 8Israel-dulemar e-ibmar-isgana-imakedgi an-nug-oichosmalad, ar ade, e-neg-yawagakmar, an-neg-yawagakbo walikaa ogwichismalad, unnila galu-negabargi-gwichid bachikii imaked. A-ulale, an-isdar-itogedgi an Israel-dulemar-obelosad. 9Na e-galagwensuli-gudimalad, degi, e-reymar-burgwismaladse-gordimalad bar imaksurmalale, andi Israel-dulemar-abargi degisadegu gudii guoed.

10”Dule-machi, Babse-goled-neg igi-dakle be daksa, Israel-dulemarga be soge. E-garda-ilemakar-maid, degi, e-dungued ega be oyoge, adi, e-isgudiidgi bingezumalagar. 11Ar bela na e-ibmar-isgana-imaksadgi bingezumalale, ega be Bab-Dummadse-goled-neg-soblegoed-garda, egi ibmarmar-bukwad, e-yaa-nomalad, degi, e-yaa-dogmalad ega be oyoge. Deginbali, bela egi ibmar-imaklegoed-e-igar-maid ega be oyobali. Israel-dulemarga bela-sobale be oyoge, adi, we-sobaledyobi sobmalaga, degi, ibmar-imaklegoed-e-igar-maidba ibmar-imakmarbaligar.

12”We, Babse-goled-neg-e-igar maid: Yar-birgine, bela napa Babse-goled-neg-ebirisnadi, neg-islidikidga guoed. Weyob, Bab-Dummadse-goled-neg-e-igar maid.”

Ibmar-ogumakar-ukleged-aila

¹³ Ibmar-ogumakar-ukleged-aila weyob dungued: Bela-ebiris, achabomatugu napa akwiarmaid, e-yaadungued achabobalid. E-gakuli, achagwen mulluu ebiris-maid. ¹⁴ Ibmar-ogumakar-ukleged-aila weyob nibgued: Napa akwiarmaid-yabalid-akale, urba e-dikargi billi-maidse, achabake nibgued, e-matardungueddi achabogwad. Urba-billi-maid-akale, niba billi-maidse daligwen nibgued, e-matardungueddi, achabogwad. ¹⁵ Birgi, bia ibmar-durgan-ogumaklege, adi, daligwen nibgued, geb agi e-gakuli-abingunanaidgi, ibmar-bebe warbake gwichid. ¹⁶ Birgi, bia ibmar-durgan-ogumaklege, adi, dalipaa (3) sugued, e-matardunguedi dalipaabalid (3). ¹⁷ Billi-abargi-maid, dalipaa-negabar (3½) sugued, e-matardunguedi, dalipaa-negabarbalid (3½). Bela ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-dikar-ebiris, achagwen matardungu mulluu maid. Ibmar-ogumakar-ukleged-aila-ebiris napa-gwisarmaid, achabo matardungued. E-arsanmardi, dad-nakwedsik maid.

¹⁸ A-sorbali, dule anga sogdebalid: “Dule-machi, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Ibmar-ogumakar-ukleged-aila-soblegoed-ibagi, e-birgi ibmar-durgan ogumakar-uklegega, degi, e-birgi ablis-eogegarba, we-igarmar-maidba be imakmaloed: ¹⁹ Levita’mar-dule-irwa-Babse-gormalad-Sadoc-e-wagan, anga ibmar-imakega an-asabin nonidamaladga, moli-bebe-nikad-sapingwagwad be ukoed, adi, isgued-anar oburgwegar.’ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

²⁰ ” ‘A-sorbali, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-e-ablis ichee be suoed. Geb ibmar-bebe-warbake-gwichidgi, niba billi-maid-e-dikarmar-sogabake-abingunanaidgi, degi, bela e-dikar-ebiris mulluu-maidgi, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-e-ablis be bomioed. Weyobi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila isguedgi-warmaksadi, be urukoed. ²¹ A-sorbali, isgued-anar moli-bebe-nikad-sapingwagwad-uklesad be suoed, geb bia ega neg-urmaklesadgi, anse-goled-neg-magaba be ogumakoed.

²² ” ‘Ibbogine, isgued-anar sibad-machered-swilidikid-bonikwasulid be oburgoed. Ar igi ibmar-ogumakar-ukleged-aila, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-e-ablisgi uruklesa, deyobi, sibad-machered-e-ablisgi ibmar-ogumakar-ukleged-aila uruklebaloed. ²³ Ar be ibmar-ogumakar-ukleged-aila-uruknaid bergusale, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-swilidikid-bonikwasulid, degi, sibad-wawaad-machered-swilidikid-bonikwasulid ²⁴ anga be oburgoed. Geb amargi, dule-irwa-anse-gormaladi balu mioed, geb anga ogumakar ukmaloed. ²⁵ Isgued-anar, bane-bane ibagugle (7) be sibad-machered oburgoed. Amba deyobi, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-swilidikid-bonikwasulid, degi, sibad-wawaad-machered-swilidikid-bonikwasulid be oburgwebaloed. ²⁶ Dule-irwa-anse-gormalad ibmar-ogumakar-ukleged-aila ibagugle (7) swilidik-imaknai gumaloed, deyobi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila islidikidga gunonikoed.

27 We-ibagugle-nasad-sorbali, ibabaabakgine (8), anga-ibmar-durgan-ogumakega be uknaidi, degi, gwenatigwar-guega be uknaidi, dule-irwa-anse-gormaladi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi ogumakdemaloed. Geb degine, an yeer-itogedgi be-abingamaloed. Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.’ ”

Levita'mar, degi, dule-irwa-Babse-gormalad ibmar-imakmaloed

44 ¹ Dule Bab-Dummadse-goled-neg-magaba yawagak-dad-nakwedsik-siidse gannar an-sesad, ar a-yawagak atiar siid. ² Agi, Bab-Jehová anga sogded: “We-yawagak atisii guoed, argaosulid, egi dule dogosulid. Ar we-yawagakba, ani Bab-Jehová, Israel-e-Bab-Dummad dogsad. A-ulale, atisii guoed. ³ Neggwebur-dummadga-maidbi an-asabin-masgunnega sunna yawagak-dikarba sigoed. Dogedgi neg-imba-siidba dogoed. Abali, gannar nobaloed.”

Doamar, Bab-Jehová'se-goled-negse dogmaloe

⁴ A-sorbali, dule, Babse-goled-neg-asabin, dad-nakwed-argan-sapiledsik doged-siidba an-sesad. Babse-goled-neggi, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged daasasii an dakdegua, wagar napase-dulluu an imaksad. ⁵ Geb degine, Bab-Jehová anga sogded: “Dule-machi, nue-an-itogo. An bega anse-goled-negga igarmar-megoed sogsokalid. Be ise-nue-itogar imako. Nue be dakoed, doamar anse-goled-negse sunna dogmaloe, doamar dogosurmarbali.

⁶ ”Israel-dulemar-uaya-sulidamaladga, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye, be soge: ‘¡Israel-dulemar, mer bar be ibmar-igana imakmala! ⁷ Emide, bemar an-itoged-neg oichodimalad. Dulemar-yar-baidgined-aku-an-dakmaladi an-itoged-negse be ododimalad. We-dulemar gwen-ulubgi an-Igar-Mesisadgi-binsadisurmaladid, degi, abgan-uka-duku-sikarsurmaladid. Bemardi unnila anga masi, ibdurgan-e-gwallu, degi, e-ablis, ukdamalad. Weyob-ibmar-imakedgi, bemar an-igar-mesisadgi annadimalad. ⁸ Bemar an-nug-odummoged-e-igar-islidikid-maidba gwen ibmar imaksasurmalad. Aka bur dulemar-yar-baidginmalad an-neggi ibmar-imakega imaksamalad.’ ⁹ Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Dulemar-yar-baidgined-aku-an-dakmalad, gwen-ulubgi an-Igar-Mesisadgi-binsadisurmalad wargwensaale anse-goled-negse dogosurmalad, amba dule-yar-baidgined Israel-dulemar-abargi-mamaidbela dogosulid.

¹⁰ ” ’Israel-dulemar na e-bab-dummadyob-ibmar-imakleged-e-nug-odummogega angi aibachamargu, agi Levita'mar angi aibachagusmarmogadi, e-igsawed-ular, sabsur-odurdaklemaloed. ¹¹ We-Levita'mardi yawagak-edarbega, degi, ibmar-baigan-imakega sunna an-neggi arbamaloed. Wemar, dulemar-e-ibdurgan-ogumakega-uked oburgwemaloed, degi, dulemarga ibmar-imakega guagwar gudimaloed. ¹² Wemar, Israel-dulemar e-bab-dummadyob-ibmar-imaklegedga ibmar-imakdii gusmalad, degi, Israel-dulemar-igsawega imaksamarbalid.

A-ular, amargi an gwisgusad. Degisoggu, e-isgued-ular, sabsur-odurdaklemaloed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged. ¹³Dule-irwa-anse-gormaladyob anga ibmar imakosurmalad. An-ibmar-islidikidmaladse warmakosurmalad, deginbali, ibmar-bur-islidikidmaladse bur bule warmakosurmarbalid. E-ibmar-isgana-imaksad-ulale, binge gudii gumaloed. ¹⁴Degisoggu, anse-goled-neg-edarbedga an ogwichoed, degi, an-neggi ibmar-imaklegega, bela ibmar-abeleged imakoed.’ ”

Dule-irwa-Babse-gormalad

¹⁵Bab-Jehová sogbalid: “Ar dule-irwa-anse-gormalad-Leví-dulemar, anga-ibmar-imakega an-asabin nonimaloed. Wemar Sadoc-e-wagan gumalad. Wemar Israel-dulemar angi aibachamargu, an-neggi ibmar-imakdigusmaladid. Wemardi, anga ibdurgan-e-gwallu-ukega, degi, e-ablis-ukega sunna an-asabin nonimaloed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged.

¹⁶”Unni wemarbi an-neg-islidikidse dogmaloed. Anga ibmar-imakega sunna an-mesese warmakmaloed, degi, anga-ibmar-imakleged imakmaloed. ¹⁷Neg-ollor-senigwad-naid-e-yawagakgi dogdemalale, lino-mor yomaloed. Neg-ollor-senigwad-naid e-yawagakgi, degi, anse-goled-neggi ibmar-imaknaile, sibat-wawaad-absar-mor yoosurmalad. ¹⁸E-nonogi gurginyobi lino-mor obipirmakar simaloed, degi, garson-bipi lino’dubgi-sobaled yomaloed. Melle wimakega saderba ibmar nasikosurmalad. ¹⁹Neg-ollor-dummad-naidse, bia dulemar-bukwadse nodmalale, anse-goled-neggi-ibmar-imaknanaigu mor-yosadi, ungemaloed. Geb we-mor anse-goled-neg e-gwardumar-bukwadgi obemaloed. A-sorbali, baid-mor yomaloed, adi, mor-islidikidmaladgi dulemar mer warmakmalagar.

²⁰”Sailagia swiri sikosurmalad, deginbali, sailagia suitii imakosurmarbalid, unnila wilubba sikmaloed.

²¹”Dule-irwa-anse-goled-wargwensaar, neg-imba-senigwad-naidse dogsokalile, vino gobosulid.

²²”Dule-irwa-anse-goledi ome-ei-sui-burgwisad, degi, ome-sui-mete-gudiid nikuosulid. Unnila, Israel-yagwa amba yoo-sui-nikued, nikuoed. Sulile, dule-irwa-anse-goled-burgwisad-e-omega-gusad nikuoed.

²³”Dule-irwa-anse-goledi, an-dulamar-odurdakmalargebed, bitid ibmar-islidikidi, bitid ibmar-islidikidsuli. Ega oyobalirgebed, bitid ibmar-nuedi, bitid ibmar-isgana.

²⁴”Dule-irwa-anse-goledi, dulemar na abin-abin-imakarmalale, igar-nabomaladga guoed. Geb an-igar-mesisadba igar nabomaloed. Bela an-iba-onomaladgi an-igar-mamaidba, an-igar-mesisadba, ibmar imakmaloed, degi, an-obunnoged-ibangangi obunnomaloed. Ar a-ibagan, iba-islidikidid.

25 "Dule-irwa-anse-goledi, muise warmakosulid, adi, mer isguega. Unnila, e-bab-mui, e-nan-mui, e-mimmigan-mui, e-ia-mui, e-urba-mui, e-bun-sui-nikussulid-e-mui sunna ebugoed. 26 Muigi warmaksale, na san-urukoed, geb sorbali, ibagugle (7) abitogoed. 27 Dule-irwa-anse-goledi, anse-goled-neg e-neg-imba-senigwad-naidse, ibmar-imakega gannar dogsokalid-ibagi, isgued-ular, e-ibdurgan-ogumakar-ukleged ukoed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soked.

28 "Dule-irwa-anse-gormalad bipisaar napa abingaosulid, ar ani an e-napa-abingalegedyob ega gued. Israel-yargine, bipisaar nainu nikuosulid. Ar ani an nainu-uklegedyob ega gued. 29 Wemar, ibmar-gwag-anga-ukleged sunna gunmaloed, deginbali, isgued-ular-ibmar-durgan-oburgwileged-ukleged, degi, egi-ataklesad-ular-ibmar-durgan-oburgwileged-ukleged, sunna gunmarbaloed. Deginbali, Israel-dulemar-bela-anga-ibmar-ukmalad, wemargadga gubaloed. 30 Gebe-ibmar-sanmaksad-bur-nuegan, degi, bela bemar-ibmar-uked, dule-irwa-anse-gormaladga gubaloed. Bemar ega be-madu-omukualed-bur-nuegan e-masga-guega be ukoed. Degidbali, an bemar-neguyagi ise-nued binsaoed. 31 Dule-irwa-anse-gormaladi, nuu-e-san-burgwar-amilesaddibe, ibdurgan-e-san-burgwar-amilesaddibe, wemar ibdurgan-ursirse san-oichimaklesaddibe, gunnosormalad."

Napa-wilubsalegoed

45 1 Bab-Jehová sogdebalid: "Yar bemargadgaguega, be wilubdakar mimiarmalale, napa-soggwen be nasikmaloed, adi, anga nugsalegoed. We-napa-anga-nugsalegoedi, dali-milinerwa gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (6,250) suguoed. E-yaadungueddi, dali-miliatar (5,000) dunguoed. We-napa bela islidikidga guoed. 2 We-napa-anga-nugsalesadgi, dali-dulanergwa-gakatar (125) sugue, degi, dali-dulanergwa-gakatar (125) yaa dungue, napa anse-goled-negga naguod. Deginbali, napa-anse-goled-negga-naid-ebiris, daliambe-gakabo-negabar (12½) yaa dungue napa gagan-digar nagubaloed. 3 Napa-anga-nugsalesadgi, dali-milinerwa gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (6,250) sugue, degi, dali-milibo gaka dulataled-ilar (2,500) yaa dungue napa be nasikoed. A-napagi anse-goled-neg, degi, Neg-Ise-Isidikid sigoed. 4 A-napa, dule-irwa-anse-gormaladgadga guoed. Wemar, anse-goled-neggi-arbamalad anga-ibmar-imakega ese warmakmaladid. A-napagi, wemar-e-negmar, degi, anse-goled-nega, sobmaloed. 5 Deginbali, Levita'mar-anse-goled-neggi ibmar-imakmaladga, baid-napa dali-milinerwa gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (6,250) sugue, degi, dali-milibo gaka dulataled-ilar (2,500) yaa dungue, nagubaloed. Levita'mar na gudiguega, a-napagi gwadurgwen (20) gabednegmar sobmaloed. 6 Napidgine, anse-goled-negga-napa-naid-walik dali-milinerwa gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (6,250) sugue, degi, dali-miligwen gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (1,250) yaa dungue, neggwebur-bukuega napa uklegoed. We-napa bela Israel-dulemargad guoed.

7”Deginbali, dule-dummad-negdakmaidga, napa uklegoed. We-napa, anse-goled-negga-napa-naid-e-dikarmar-walik, degi, neggwebur-bukuoed-e-dikarmar-walik naioed. We-napa-soggwenad, dad-argwanedsik naioed. Napa-baid-ega-uklegoeddi, dad-nakwedsik naimogoed. E-napa-suguedi, igi Israel-dulemar-sogambe-gakabogwad-soggwenga napa-sugu-uklesa, deyobi, dad-nakwedsik, dad-argwanedse suguoed. 8 Israel-yargi, a-napa dule-dummad-negdakmaidgadga guoed. Deyobi, an-dummagan-negdakmamaid bar an-dulamar-sabsur-imakosulid. Dule-dummagan-negdakmamaid, Israel-dulemar-sogambe-gakabogwad (12) napa-gamalaga imakoed.

9”Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soked: ‘Israel-dummagan-negdakmamaid, mer bar dulemar-sabsur-imakmar, mer bar dulemar-ibgwensur-imakmar. Igar-innikigwad-imaklegedi, degi, ibmar-nueganbi-imaklegedi, imakdii gumala. An-dulamar-ibe mer bar ibmar-atursamala. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soked. 10 Ibmar-wilubdaked, nibir-nued, degi, ibmar-wilubsaed-nuegan, be ebumala. 11 Ibmar-gwag-wilubsaega, degi, ibmar-diregwad-wilubsaega, e-wilubsaed emarbi be ebumaloed. Homer-gwagwen-wilub wilubsalegoed. Homer-gwagwena, galón gwadurbo-gakambe-gakatar gued (55 galónes). Abali be wilub-imakoed. Ibmar-diregwad-wilubsaed-bato-gwaambegwad (10) homer-gwagwen gued. Ibmar-gwag-wilubsaed-efa-gwaambegwad (10) homer-gwagwen gubalid. 12 Ibmar-aidikued weyob wilubsalegoed: Wilubsaed-geras-dulagwen (20) wilubsaed-siclo-gwagwen aidiku guoed. Wilubsaedsiclo-dulapaa (60), wilubsaed-mina-gwagwen aidiku guoed.’ ”

Ibmar-Bab-Jehová’ga-ukleged, degi, iba-islidikmalad

13 Bab-Jehová sogdebalid: “We-ibmar-ukleged be ukoed: Trigo wilubsaed-homer-gwanergwagine (6), wilubsaed-efa-gwagwen uklegoed. Cebada wilubsaed-homer-gwanergwagine, wilubsaed-efa-gwagwen uklegoed. 14 Olivo-gwallu-wilubsaega weyob igar megoed: Wilubsaed-coro-gwaambegi (10), wilubsaed-bato-gwagwen uklegoed. Wilubsaed-bato-gwaambegwad (10) wilubsaed-homer-gwagwen gued.

15 ”Israel-yargi sibad-wawaadmar bur wardadagan gudimalad, dulataled-ilabo (200) merguedgi, wargwen be suoed. We-sibad-wawaad, ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged uklegedba, ibmar-ogumakar-uklegedba, degi, gwenatigwar-guega ibmar-uklegedba uklegoed. We-ibmar-uklemalad, adi, Israel-dulemar-e-isgued-osulogega ukleged. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soked.

16 ”Bela dulemar, we-ibmar-ukleged Israel-yargi dule-dummad-negdakmaidga ukedsegad. 17 Dule-dummadga-negdakmaid, ibdurgan-ogumakar-ukleged, ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged-ukleged, degi, vino eogega-ukleged we-ibamargine ukoed: Itoakwaa-iba-onolemaladgi, obunnoleged-ibamargi, nii-binid-yolesadgi, degi, Israel-yargi bela ibamar-onolegoedgi, we-ibmarmar ukoed.

Deginbali, isgued-anar ibmar-durgan-ukleged ukbaloed. Amba deyobi, ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged-ukleged, ibdurgan-ogumakar-ukleged, degi, gwenatigwar-guega-ibmar-ukleged ukbaloed, adi, Israel-dulemarga e-isgued osulogegar.

18”Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Gebe-nii-yolesad e-iba-onodedgi, moli-bebe-nikad-sapingwagwad-bonikwasulid be suod. Geb anse-goled-neg-swilidik-imakega be ogumakar ukoed. 19Isgued-anar, ibdurgan-oburgwilesad-e-ablis dule-irwa-anse-goled ichée-suod. Geb anse-goled-neg-e-yawagak-buarmargi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-billi-niba-maid e-dikarmar-sogabake-abingunanaidgi, ablis magoed. Degi, neg-imba-senigwad-naid-e-yawagak-buarmargi ablis magbaloed. 20Dule na wissulidba isgued-imaksadga, gebe-nii-yolesad-e-ibagugledgi (7) amba deyob imakbaloed. Deyobi, anse-goled-neg swilidik guoed.

21”’Oburgwilegoenad-Iba, gebe-nii-yolesad-e-ibambe-gakabakegi (14) be onodmaloed. Ibagugle (7) madu-inasulid be gunnoed. 22A-ibagi, dule-dummad-negdakmaid na e-isgued-ular, degi, bela dulemar-e-isgued-ular, moli-bebe-nikad-sapingwagwad ogumakar ukoed. 23Ibagugle (7) iba-onolenaaidgi, dule-dummad-negdakmaid Bab-Jehová’ga bane-bane moli-bebe-nikad-sapingwagwad-bonikwasulid, degi, sibad-wawaad-machered-bonikwasulid ogumakar ukoed. Bela moli-bebe-nikad-sapingwagwad-bonikwasulid walagugle (7), degi, sibad-wawaad-machered-bonikwasulid walagugle (7) uklegoed. Deginbali, bane-bane isgued-ular, sibad-machered ogumakar ukbaloed. 24Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-iliba, degi, sibad-wawaad-machered-iliba, wilubsaed-efa-gwagwen ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged uklegoed. Degi, olivo-gwallu wilubsaed-efa-gwagwen-iliba, wilubsaed-hin-gwagwen uklegoed.

25”’Nii-walagugle-gwisgusad e-ibambe-gakatargi, iba-onoledoedgi dule-dummadga-negdakmaid ibagugle (7) bane-bane isgued-ular we-ibmar-ukdioed: Ibdurgan-ogumakar-ukleged, ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged-ukleged, degi, olivo-gwallu ukdioed.’ ”

46 1Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: “Arbaleged-ibagangi, dad-nakwedsik neg-imba-senigwad-naidgi yawagak-gwichidi, atisii guoed. Ar obunnoged-ibagangindi, degi, nii-binid-yoleged-ibagangindi argaoed. 2Dule-dummad-negdakmaid, neg-imba-dummad-naid-akale, yawagak-dogedgi neg-imba-siidba dogoed. Geb yawagak-e-buar-wargwen-dikarba gwisgunonikoed. Geb degidgine, dule-irwa-anse-gormalad ibdurgan-ogumakar-ukleged, degi, gwenatigwar-guega ibmar-ukleged ukmaloed. Dule-dummad-negdakmaid, an-nug-odummogega yawagak-doged-walik, napase wagar dulluu imakoed. Geb weyob-imaksad-sorbali, nodagoed. Degi-inigwele, neg-sedogidse yawagak atiosulid.

3”Dulemar-we-yarginmalad, we-yawagak-doged-asabin, obunnoged-ibagi, degi, nii-binid-yoleged-ibagi, an-nug odummomaloed.

⁴Dule-dummad-negdakmaid anga ibdurgan-ogumakar-ukleged, obunnoged-ibagi, we-ibmar ukoed:

Sibad-wawaadmar-bipigana, walanergwa (6),
sibad-wawaad-machered, wargwen,
bela we-ibdurgan bonikwasurmaloed.

⁵Sibad-wawaad-machered-iliba, ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged, wilubsaed-efa-gwagwen uklegoed.

Sibad-wawaadmar-bipigana-ilibardi, e-ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged ukbiedba ukoed.

Wilubsaed-efa-ilibali, olivo-gwallu, wilubsaed-hin-gwagwen uklegoed.

⁶Ar nii-binid-yolesad ibagindi, moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen,

sibad-wawaadmar-bipigana, walanergwa (6),
sibad-wawaad-machered, wargwen ukoed,
bela-wemar, bonikwasurmaloed.

⁷Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-iliba, degi, sibad-wawaad-machered-iliba

ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged, wilubsaed-efa-gwagwen ukoed.

Ar sibad-wawaadmar-bipigana-ilibardi, na e-ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged, ukbiedba ukoed.

Ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged wilubsaed-efa-iliba, olivo-gwallu, wilubsaed-hin-gwagwen ukoed.

⁸"Dule-dummad-negdakmaid dogdele, yawagak-dogedgi neg-imba-
naidba dogoed, abali gannar nobaloed. ⁹Ar ibamar-onolegedgi, Bab-

Jehová-nug-odummogega dulemar-dogdemalale, weyob imakmaloed:
Dule yawagak dad-nakwed-argan-sapiledsik-siidgi dogsad, yawagak dad-

nakwed-argan-nuedsik-siidgi nooed. Amba deyobmodo, dule yawagak
dad-nakwed-argan-nuedsik-siidgi dogsad, yawagak dad-nakwed-argan-

sapiledsik-siidgi nooed. Dule-wargwensaale, yawagak-dogsadba bar
noosulid, ar asabin-yawagak-siidba nooed. ¹⁰Dule-dummad-negdakmaid,

dulemar-dogdele, eba dogmogoed. Noarmarbalile, eba nodabaloed.

¹¹Ibamar-onolegedgi, degi, ibamar-soglesadgi, ibmar-ukleged, weyob
ukmaloed: Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-iliba, degi, sibad-wawaad-

machered-iliba, ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged, wilubsaed-efa-gwagwen
uklegoed. Sibad-wawaadmar-bipigana-ilibardi, e-ibmar-gwagmar-

orosgi-dakleged, ukbiedba uklegoed. Ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged,
wilubsaed-efa-iliba, olivo-gwallu, wilubsaed-hin-gwagwen uklegoed.

¹²"Ar dule-dummad-negdakmaid anga na e-wargwengi, ibdurgan-
ogumakar-ukleged, degi, gwenatigwar-guega-ibmar-ukleged ukbigualile,

ega yawagak dad-nakwedsik-siid egalegoed. Ar igi obunnoged-ibagi
ibmar-durgan-ogumakar-ukledae, degi, gwenatigwar-guega ibmar-

ukledae, deyopira ibmar ukoed. We-ibmar-ukleged-uksad-sorbali,
nodagoed. Geb nosad-sorbali, yawagak edimaloed."

Bane-bane ibdurgan-oburgwilegoed

¹³ Sogdebalid: “Bane-bane wakudaryalaba, anga sibad-wawaad-bipigwad-birgagwen-nikad-bonikwasulid, be ogumakar ukoed. ¹⁴ Amba deyobi, bane-bane wakudaryalaba, weyob be ukoed: Ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged, wilubsaed-efa-gwagwen-nergwa-mimilegoedgi (6), gwensak be ukoed. Degi, olivo-gwallu, wilubsaed-hin-gwagwen-sogbaa-mimilegoedgi, gwensak be ukbaloed. We-olivo-gwallu, maduburnisakwaa-imakega egi be egoed. Bab-Jehová’ga we-ibmar-ukleged, degisadegu ukledii guoed. ¹⁵ Degisoggu, bane-bane wakudaryalaba, degisadegu sibad-wawaad-bipigwad-ogumakar uklegoed, deginbali, ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged, degi, olivo-gwallu uklebaloed.

¹⁶ ”Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ‘Ar dule-dummad-negdakmaid na e-mimmi-wargwenga e-nainu uksale, we-nainu, we-mimmi-e-wagangadga guoed, ar ade, ega uklesad. ¹⁷ Ar e-mai-wargwenga e-nainu uksardi, e-mai ibmar-e-ibed-gannar-Ibmar-Sued-Birgase, unni we-nainu gaoed. A-sorbali, mai, dule-dummad-negdakmaidga gannar nainu ukoed. Ar nainu, dule-dummad-negdakmaid-e-wagangadid. ¹⁸ Dule-dummad-negdakmaid, dulemar-ibe nainu, degi, ibmar-nikad suosulid. E-mimmiganga na ibmar-egadga-gued ukoed. Deyobi, an-dulamar-ibe ibmar-nikad sulegosulid.’ ”

¹⁹ A-sorbali, dule, yawagak-dikarba-doged-siidba an-sesad, dad-nakwed-argan-sapiledsik gwardumar-argasiidsik. We-gwardumar, dule-irwa-Babse-gormaladga nugsalesad. Agi gwichi, neg-yarganba, dad-argwanedsik neg-imba-naid anga oyosad. ²⁰ Geb anga sogded: “Wegine, dule-irwa-Babse-gormalad, isgued-ular-ibdurgan-oburgwilesad-e-san dumaloed. Deginbali, wegi ibmar-gwagmar-orosgi-dakleged-ukleged dumarbaloed. Deyobi, neg-imba-dummad-naidse mas onolegosulid, adi, dulemar we-ibmar-islidikidgi mer warmakmalagar.”

²¹ Geb degine, neg-imba-dummad-naidse an-sesad, geb neg-imba-dummad-naid-e-sogabake-abingunanaid-ebirega an-imaksad. We-abingunanaidgi, neg-imba-senigan nanai an daksad. ²² Neg-imba-senigan sogabake-abingunanaidgi-nanai, bela emakarmalad. Neg-imba-senigan bela yopira dungumalad, daliambe (10) sugued, e-matardungueddi daligugle-negabar (7½) matardungued. ²³ Neg-imba-senigan-ebiris galu-matusulid maid. Geb galu-matusulid-ebiris napagi soomar gabukwad. ²⁴ Geb dule anga sogded: “Wemar, negsogak-gumalad. Wegine, Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-imakmalad, ibmar-uklegedga ibdurgan-oburgwismalad dumaloed.”

Babse-goled-neggi dii aryomaid

47 ¹ Dule, Babse-goled-neg-e-dogedse gannar an-senonikid, geb yawagak-urba, dad-nakwedsik dii aryomai an daksad. We-dii dad-nakwed-argan-nuedsik danikid.

Geb Babse-goled-neg-argan-nuedsik dikarbali iirmakmaid, geb dad-nakwedsik ibmar-ogumakar-ukleged-aila-urbalidse dii suurmakmaid. ²A-sorbali, dule, dad-nakwed-argan-sapiledsik yawagak-siidba an-onosad, geb magaba neg-ebiris dad-nakwedsik yawagak-siidse an-sesad. Agi, Babse-goled-neg-argan-nuedsik dii aryomai an daksad. ³Dule, dub-ganiki dad-nakwedsik noded. Dali-dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe-nanasadse (250) wilubsasad, geb dii-obakega an-imaksad. Dii an-nag-simmurser wirgued. ⁴A-sorbali, baid dali-dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe-nanasadse (250) wilubsasbalid, geb dii-obakega an-imaksabalid. Emidi, dii an-yokorse wirgued. Geb baid dali-dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe-nanasadse (250) wilubsasbalid, geb dii-obakega an-imaksabalid. Ar emigindi, dii an-musirse wirgued. ⁵Deginbali, baid dali-dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe-nanasadse (250) wilubsasbalid, ar dii-suurmakmaid wiladga-gudsoggu, geg an bar obakgusad. Ar bela-bela wilasoggu, unnila dommo-dommo obakleged. ⁶Geb degine, anse egichided: “Dule-machi, ¿bela be nue daksa?”

Geb sorbali, diwar-gakase gannar an-senonikid. ⁷Geb diwar-gaka-abinbermaidgi bukidar sapimar gwigwichi an daksad. ⁸Agi, anga sogded: “We-dii, dad-nakwedsik suurmakmaid, Arabá-yalaganse aidemaid, geb Demar-Gagbidye-nugadse nomaid. Dii a-demarse warmakdapile, demar sayee guddaed. ⁹We-diwar bia suurmakmaioe, agi, bela ibdurgan-gudimalad dula-gudii guoed. Ar we-diwar, dii-balubalud dii-sayegwadga-imakosoggu, egi bukidar uamar gudii guoed. Bela ibdurgan-e-diigi-gudimaloed dula-gudii guoed. ¹⁰Ua-gamalad Engadi-akale, En-Eglaim’s diwar-gakaba gudii gumaloed. Agi, e-sakimar-odinguega nasikoed. A-diwargi, ar igi Demar-Dummadye-nugadgi uamar galagwensuli, degi, bukidar nika, deyobi nikumogoed. ¹¹Ar e-neg-olligandi, degi, e-matagandi dii-sayegwad nikuosulid, unni egi balu onolegega guoed. ¹²Sapimar-nabir-e-san-gulleged-galagwensuli diwar-gaka-abinbermaidgi dungudoed. E-gagan dinguosulid, deginbali, e-san bipisaar berguosurbalid. Nii-irbali, sanmakgwichi-guoed, ar Babse-goled-neggi dii-suurmakmaid ogedga gued. E-sanmar masga guoed, e-gagandi inaga guoed.”

Israel-yar-abingunanaid

¹³Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: “Wemar-yar-abingunanaidi, Israel-dadgan-dummagan-sogambe-gakabogwad-e-waganga (12) mimilegoed. José’di sogabo yar gaoed. ¹⁴Be-dadganga an ise-sogar sogsagusad, an we-yar bemarga ukoye. Emigindi, bemar na be-dadgan-war-wargwengi yopira yar nikuoed, ar we-yar bemargadid.

¹⁵”Dad-nakwed-argan-sapiledsik yar-abingunaid, Demar-Dummadye-nugad-akale onodagoed. Geb Hetlón-neggweburgi nasaoed, Zedad-neggwebur-dogedse bergudapoed. We-neggweburmar yarmar-abinguega guoed:

16 "Hamat-neggwebur, Berota-neggwebur, Sibraim-neggwebur. (Weneggweburmar-gwapaagwadi Damasco-yar, Hamat-yarbo-abingunaidgi bukwad).

"Geb degi, Hazar-Haticón-neggweburgi nasbaloed. (Hazar-Haticón-neggweburde Haurán-yarbo abingunaid).

17 "Weyobi, dad-nakwed-argan-sapiledsik-yar-abingunaidi, Demar-Dummadye-nugad-akale onodagoed, Hazar-Enán'se. Dad-nakwed-argan-sapiledsik Damasco-yar, Hamat-yar naguoed.

18 "Dad-nakwedsik, Jordán-diwar yar-abinguedga guoed. Yar-abingunaidi, Haurán-yar, Damasco-yarbo-abingunaidgi onodoed. Geb Galaad-yar, Israel-yarbo-abingunaidgi nasaoed, Tamar-neggweburse. Tamar'di Demar-Gagbidye-nugad-walik siid. Weyob dad-nakwedsik yar abingunaioed.

19 "Dad-nakwed-argan-nuedsik-yar-abingunaidi, Tamar-akale onodoed, geb Meriba-Cades-diimata-naidgi, degi, Egipto-diangi nasaoed, Demar-Dummadye-nugadse. Weyob dad-nakwed-argan-nuedsik yar abingunaioed.

20 "Dad-argwanedsik, Demar-Dummad yar-abinguedga guoed. Egipto-yarbo-abingunaid-akale, Hamat-neggwebur-doged-asabin, demar-gakanaidse yar abinguoed. Weyob dad-argwanedsik yar abingunaioed."

Yar-mimilesad

21 "We-yar Israel-dadgan-sogambe-gakabo-gumaladba (12) be mimimaloed. 22 Bemargadga-guega bemar wilubdakar mimimaloed. Bemar napaneg-mimialile, dule-yar-baidgined bemar-abargi-maid be odomogoed, deginbali, bemar-abargi-maidgi e-mimmigan-gwalulesmalad be odomarmogoed. E-mimmigan, Israel-yargi-gwalulesad-ular, be Israel-dulemaryob dakoed. Degisoggu, we-dulemar-yar-baidginmalad bemarba, Israel-dadgan-sogambe-gakabogwad-e-waganba (12) napaneg nikumarmogoed. 23 Dule-yar-baidgined biti-Israel-dadgan-sogambe-gakabogwad-e-wagan-yargi mai, agi ega yar uklegoed. Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged."

Yar-mimilegoed

48 1 Bab-Jehová sogdebalid: "Wemar Israel-dadgan-sogambe-gakabogwad (12) e-nugmalad. Weyobi, e-waganga yar mimilegoed: Dad-nakwed-argan-sapiledsik-yar-abingunaidgi onodagoed. Dad-nakwed-argan-nuedsikidse bergudapoed.

"Dan-e-wagan-yar-inse onodoed: Dad-nakwed-sapiledsikid-e-yar-abingunaidi, dad-argwanedsik Mediterráneo-demar-akale onodoed, Hetlón-neggweburgi nasaoed, Hamat-neggwebur, degi, Hazar-Enán-neggwebur-bukmaladse bergudapoed. Weneggweburmar-bukwadi, Damasco-yar-naid, degi, Hamat-yar-naid-imbangi bukwad. Dan-e-wagan-yar weyob naguoed.

- 2 Dan-yar-naid-urba, dad-nakwed-akale, demar-naidse, Aser-e-wagan yar gaoed.
- 3 Aser-yar-abingunaid-urba, dad-nakwed-akale, demar-naidse, Neftalí-e-wagan yar gaoed.
- 4 Neftalí-yar-naid-urbali, dad-nakwed-akale, demar-naidse, Manasés-e-wagan yar gaoed.
- 5 Manasés-yar-naid-urbali, dad-nakwed-akale, demar-naidse, Efraín-e-wagan yar gaoed.
- 6 Efraín-yar-abingunaid-urba, dad-nakwed-akale, demar-naidse, Rubén-e-wagan yar gaoed.
- 7 Rubén-yar-abingunaid-urba, dad-nakwed-akale, demar-naidse, Judá-e-wagan yar gaoed.

8 "Judá-yar-dad-nakwed-argan-nuedsik, dad-nakwed-akale, demar-naidse, yar be nasikoed. Adi, dali-milinerwa gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (6,250) matardungu guoed. E-sugueddi, dad-nakwed-akale, dad-argwanedse bamalad-yar-mimilesadyob sugumogoed. We-yar-abargi, Babse-goled-neg sigoed.

9 "Bab-Jehová'ga bema napa nasikoed. A-napa, dali-milinerwa gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (6,250) suguoed. E-yaadungueddi, dali-miliatar (5,000) dungu guoed. 10 We-napa-islidikid-yagi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, dad-nakwed-argan-sapiledsik, degi, dad-nakwed-argan-nuedsik dali-milinerwa gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (6,250) sugue napa uklegoed. Dad-nakwedsik, degi, dad-argwanedsik, dali-mili-dulabo-gakambe (2,500) yaa-dungu guoed. We-napa-abargi, Bab-Jehová'se-goled-neg sigoed. 11 We-napa, Sadoc-e-wagan-dule-irwa-Babse-gormalad-islidikmaladga uklegoed. Wemardi, Israel-dulemar-angi-aibachamargu, an-neggi ibmar-imakdii gusmalad. Gwen Levita'maryob angi aibachasurmalad. 12 A-ulale, dule-irwa-Babse-gormalad, Bab-Jehová'ga-napa-nugsalesadgi, Levita'mar-napa-walik, napa nikuoed. We-napa, islidikidga guoed. 13 Dule-irwa-Babse-gormalad-e-napa-walik, Levita'mar dali-milinerwa gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (6,250) sugue, degi, dali-mili-dulabo-gakambe (2,500) yaa-dungue napa nikumarmogoed. Bela Bab-Jehová'ga napa-nugsalesad, dali-milinerwa gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (6,250) suguoed. E-yaadungueddi, dali-miliatar (5,000) dunguoed. 14 Ar we-napa, we-yargi bur nued-gusoggu, bipisaar manigi uklegosulid. Ibmar-baidbo ogwalegosulid, dule-baidga uklebalosulid. Ar Bab-Jehová'ga nugsales naid.

15 "Dali-milinerwa gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (6,250) sugue, degi, dali-miligwen gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (1,250) yaa-dungue napa-napi-nagusadi, napa, islidikidsulidid. A-napa, dulemargadga guoed. Agi, negmar-sobmaloed, degi, moli-mas-gagan nagoed. A-negabargi, neggwebur sigoed. 16 Neggwebur weyobi dunguoed: Dad-nakwed-argan-sapiledsiki, dali-miligwen gaka dulanergwa-gakatar (1,125) suguoed, deyopira dad-nakwed-argan-nuedsik, dad-nakwedsik, dad-argwanedsik sugubaloed.

17 Moli-mas-gagan-naguoed, adi, dali-dulapaa-gakagwen gaka bisgise (61¼) yaa-dunguoed, bela neggwebur-ebiris naguoed. 18 Neggwebur-e-dikarmargi, Bab-Jehová'ga napa-nugsalesad-walik, nainu-soggwen dad-nakwedsik dali-mili-dulabo-gakambe (2,500) sugue naguoed. Amba deyopira dungu, nainu dad-argwanedsik nagubaloed. We-nainugi bela ibmar-gwag-diglegoedi, degi, bela ibmar-gwag-welegoedi, dulemar-neggweburgi-arbamalad-e-masga guoed. 19 Dulemar-neggweburgi-arbamalad bela Israel-dulemar-sogambe-gakabogwadgi (12) danimaloed. Amar ibmar-gwagmar digmaloed. 20 Bela Bab-Jehová'ga napa-nugsalesad, deginbali, neggweburga-uklesad-bakale, dali-miliner gwa gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (6,250) e-dikarmar suguoed.

21 "Bab-Jehová'ga napa-nugsalesad-e-dikarmargi, degi, neggweburga-uklesad-e-dikarmargi napa naguoed. A-napa, dule-dummad-negdakmaidgadga guoed. We-napa-dad-nakwedsik, dad-nakwedsik-yar-abingunaidse, dali-miliner gwa gaka dulataled-ilabo gaka durbo-gakambe (6,250) suguoed. Degi, dad-argwanedsik demar-naidse amba deyopira sugu gubaloed. We-yar-negabargi Bab-Jehová'ga napa-nugsalesad naguoed, degi, Babse-goled-neg a-abargi sigood. 22 Deyobi, Judá-yar, Benjamín-yarbo-abingunaidbo-negabargi, dule-dummad-e-napa naguoed. A-napa-abargi, Levita'mar-e-napa, degi, neggweburga-napa-uklesad naguoed.

23 "Israel-dadgan-sogambe-gakabogwad (12) e-wagan-bamalad weyob yar gamarmogoed:

Benjamín-e-wagan, dad-nakwed-akale, demar-naidse yar gaoed.

24 Benjamín-yar-naid-urba, Simeón-e-wagan dad-nakwed-akale, demar-naidse, yar gaoed.

25 Simeón-yar-urba, Isacar-e-wagan, dad-nakwed-akale, demar-naidse, yar gaoed.

26 Isacar-yar-urba, Zabulón-e-wagan dad-nakwed-akale, demar-naidse, yar gaoed.

27 Zabulón-yar-urba, Gad-e-wagan, dad-nakwed-akale, demar-naidse, yar gaoed.

28 Gad-yar-naid-urba, yar-abingunaidi, dad-nakwedsik Tamar-akale, onodoed.

Geb yar-abingunaidi, Meriba-Cades diimata-naidgi, degi,

Egipto-diangi nasaoed, Mediterráneo-demarse bergudapoed.

29 "Israel-dadgan-sogambe-gakabogwad-e-waganga (12), bema we-yar wilubdakar mimimaloed, egadga gumalagar. Weyobi, yar mimilegoed. Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogod."

Jerusalén-e-yawagakmar

30 "Neggwebur-e-yawagakmar, wemalad: Dad-nakwed-argan-sapiledsik, neggwebur-suguoedi, dali-miligwen gaka-dulanergwa-gakatar (1,125) suguoed.

31 "Israel-dadgan-sogambe-gakabogwad-e-nugmar (12), neggwebur-e-yawagakmargi naguoed. Dad-nakwed-argan-sapiledsik, gwapaa-yawagak-sigoedgi: Rubén-e-nug, Judá-e-nug, degi, Leví-e-nug naguoed.

32 "Dad-nakwedsik, neggwebur-suguoedi, dali-miligwen gaka-dulanergwa-gakatar (1,125) suguoed. Asik, gwapaa-yawagak-sigoedgi: José-e-nug, Benjamín-e-nug, degi, Dan-e-nug naguoed.

33 "Dad-nakwed-argan-nuedsik, neggwebur-suguoedi, dali-miligwen gaka-dulanergwa-gakatar (1,125) suguoed. Asik, gwapaa-yawagak-sigoedgi: Simeón-e-nug, Isacar-e-nug, degi, Zabulón-e-nug naguoed.

34 "Dad-argwanedsik, neggwebur-suguoedi, dali-miligwen gaka-dulanergwa-gakatar (1,125) suguoed. Asik, gwapaa-yawagak-sigoedgi: Gad-e-nug, Aser-e-nug, degi, Neftalí-e-nug naguoed.

35 "Galu-matusulid-neggwebur-ebiris-megoedi, dali-milibake gaka dulataled-ilatar (4,500) suguoed.

"A-iba-onodoedgi neggwebur weyob nugguoed:

"BAB-JEHOVÁ WEGI MAIYE."

DANIEL-GARDA

DANIEL

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Daniel-Garda. Daniel we-garda-narmaksaye sogleged. *Bab-Dummad* anga igar-nabogedye, Daniel-nug obarileged.

Daniel-Gardagi weyob sunmaklenaid

Daniel, Nabucodonosor-ibagangi, degi, Babilonia'gi-neggusadgi ibmar sogsiid. Degine, Rey-Darío megnonikidse, sunmaknaid. Daniel negburgan-daksadba iduakwaa-negguoedgi sunmaksabalid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Daniel-e-wilubdaklesad (1:1—6:28).

1a. Daniel, e-aimarmala, Babilonia-neggweburgi gudimalad (1:1-21).

1b. Daniel, Nabucodonosor-gabdaksad-odulosad (2:1-49).

1c. Sadrac, Mesac, degi, Abednego soo ginnitibi-gasiidgi metemalad (3:1-30).

1d. Nabucodonosor sapi-dummad-aimukusadgi-gabdaksad (4:1-37).

1e. Neg-galugi googi ibmar-narmaklesad (5:1-31).

1f. Daniel, achumigurmar-bukwadgi-egwallesad (6:1-28).

2. Daniel negburgan daksad (7:1—12:13).

2a. Daniel-negburgan-daksad, degi, ega odulolesad (7:1—8:27).

2b. Daniel e-dulemarga Babse-goled (9:1-19).

2c. Itoged-dulapaa-gakambe-naguoedgi (70) yloedse-ibmar-guoed (9:20-27).

2d. Daniel diwar-gakaba negburgan-daksad (10:1—11:1).

2e. Dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey, degi, dad-nakwed-argan-nuedsikid-reygi sunmaklesad (11:2-35).

2f. Dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey na-dukin e-nug-odummoged (11:36-45).

2g. Ibagan-bergunaidgi neg-gunonikoed (12:1-13).

Be itogua.

1. DANIEL-E-WILUBDAKLESAD

(1:1—6:28)

1a. Daniel, e-aimarmala, Babilonia-neggweburgi gudimalad

(1:1-21)

1 ¹Rey-Joacim, Judá-yargine birgapaaugus negdakmaigua, Babilonia-Rey-Nabucodonosor Jerusalén-neggwebur-ebiris bukunonikid. ²Bab-Jehová, Rey-Nabucodonosor'ga Judá-e-rey-Joacim-urmaksad. Degine, Bab-Dummadse-goled-neggi ibmar-ebulemalad-swilidikid-bukwad abala sulegega imaksabalid. We-ibmar, Nabucodonosor, Babilonia-yarse sesad. Babilonia'de, Sinar'ye nugbalid. Degine, Nabucodonosor a-ibmar-ebulemalad-olobiid e-bab-dummadse-goled-neggi, mani-saboleged-neggi urbanonikid.

³Rey-Nabucodonosor, Aspenaz'ga-igar-ukalid. Aspenaz'de, reyneg-dummadgi-arbamalad-e-dummadid. Rey ega sogded: "Israel-e-rey-gwenadgan-e-masmala, degine, Israel-dule-nuga-nikamalad-e-masmala abala be anga sedago. ⁴We-masmala nued-daklemaloed, bonikwasurmaloed, degine, binsaed-nikarbamaloed, ibmar-wisirbaloed, magar-neg-itomarbaloed. Adi, we-masmala reynegine nabir arbadii gumalagar." Degidbali, Aspenaz, a-masmala Babilonia-dulemar-e-gayagi odurdakoed, deginbali, Babilonia-dulemar-e-garda-narmaklegedgi odurdakbaloed. ⁵We-ibmar birgapaa-wilub durdakmaloed. Geb bergusale, rey-asabin nonimaloed, ega arbaegar. Degidgine, Rey-Nabucodonosor, a-masmala na-e-masgunned bane-bane-gunnega igar uksad. Degine, bane-bane e-vino-gobega igar uksabalid.

⁶We-sapingan-abargine, Judá-dule-sapingan gudiid. Amarde, Daniel'ye, Ananías'ye, Misael'ye, degi, Azarías'ye nugmalad. ⁷Reyneggi-arbamalad-e-dummad-Aspenaz, we-sapingangala nug-ogwanonikid: Daniel'de, Beltsasar'ye nuggunonikid. Ananías'di, Sadrac'ye nuggunonikid. Misael'dina, Mesac'ye nuggunonikid. Degine, Azarías'di Abednego'ye nuggunonikid.

⁸Daniel'di na e-gwage-ulubgi sogsad: "Rey-e-masgunned an gunnosurye. Rey-e-gobed an gobosurbarye, adi, mer an Bab-Jehová'gi isguegarye." Degisoggu, Daniel, Aspenaz'se egichisad, mer be rey-e-masgunnega be an-imakoye, adi, mer an Bab-Dummadgi isguegarye. ⁹Bab-Dummad, Aspenaz, Daniel'gi nued-binsaega imaksad. ¹⁰Geb Aspenaz Daniel'ga sogded:

"An-dummad-rey an dobed. Emide, rey na e-masgunned bega uknaid, e-gobed bega uknaibalid. Ar rey, masmala-beun-sergumalad-e-wagarba, bur be-wagar-sipuu dakalile, be-nukine, rey an-gammu egwannood."

¹¹Aspenaz, Melsar-onug-imaksad, Daniel-dakdiguega, Ananías-dakdiguega, Misael-dakdiguega, degi, Azarías-dakdigubaligar. Agine, Daniel, Melsar'ga sogded:

12 “Wilesagwadgi an bese egised, ibambe-wilub (10) be anmar-wilubdake. Unnila gagan-nabir-gullemaaladbi be anmarga ukoed. Degine, gobeddi diibi be anmarga ukbaloed. 13 Degidgine, be anmar-wagar masmala-bamalad-rey-e-masgundimalad-e-wagarbo be wilubdakoed. A-sorbali, be anmar-wagar-dakedbali, be-dakedba na be ibmar imaksunnoed.”

14 Agine, sorda-Melsar, Daniel e-aimarmala-ega-ibmar-sogsad nabir-itosad. Degisoggu, ibambe (10) wilubdaknai gualid. 15 Ibambegwad (10) bergunonigua, Daniel-wagar, degi, e-aimar-wagar, masmala-bamalad-rey-e-masgundimalad-e-wagarba bur yeerdakleged. 16 Degisoggu, Melsar, Daniel’ga, degi, Daniel-e-aimarga, rey-e-masgunned bar sessulid, rey-e-gobed bar ega uksasurbalid. A-anale, Daniel’ga, degi, Daniel-e-aimarga gagan-nabir-gullemaalad uknai gualid.

17 Bab-Dummad, we-masmala-warbakegwadga ibmar-wisgued-gurgin uksad. Binsaed-nikagued-gurgin ega uksabalid, adi, nabir garda-bukidar-mamaid magar-itogega, degine, ibmar-bukidar-wisgulegedgi nergubaligar. Daniel’gardi, gabdakleged-magar-oduloged-gurgin uklesbalid, deginbali, negburgan-daked-oduloged-gurgin ega uklesbalid.

18 Degidbali, rey na e-asabin masmala-sedagoye-sogsad-e-ibagan warmaknonigua, reyneggi-arbamalad-e-dummad-Aspenaz, a-masmala Nabucodonosor-asabin senonikid. 19 Rey-Nabucodonosor a-masmalabogwa sunmakded. Geb rey dakalid, Daniel’yobid, Ananías’yobid, Misael’yobid, degi, Azarías’yobid dule-baid bur ibmar-wisid sated. Degisoggu, sapingan-warbakegwad na e-ibmar-wisidba reyga arbadii guarmalad. 20 Rey-Nabucodonosor a-sapingan-warbakegwadse binsaed-nuegan-egichagua, degine, burbar-magar-ibmar-itoged egichabargua, daknonikid, wemar, dule-ibmar-burbaled-oyoged-nergudimaladba, degine, ibmar-burbaled-wisid-nergudimaladba bur bule ilambe-wilub (10) e-non gangu nikamalad. 21 Deyob, Daniel, Babilonia-neggweburgi, Rey-Ciro-birga-gwengus-negdakmai-gusadse gudii gualid.

1b. Daniel, Nabucodonosor-gabdaksad-odulosad

(2:1-49)

Nabucodonosor-e-gabdaksad

2 1 Nabucodonosor birgabogus-negsemaigua, gabdakardaed. We-ibmar-dakedbali sulibinsa-itodii gualid. Degisoggu, a-ulale, bar-nue gabdisulid. 2 Rey-Nabucodonosor na e-gabdaksad ega odulogegala, ibmar-burbaled-oyoged-dulese, ibmar-burbaled-wisid-nergualmalad-dulese, ina-iscana-imakmalad-dulemarse, degi, Caldeo-dule-binsaed-ibedmarse gochad. Degisoggu, we-dulemar bela Rey-Nabucodonosor-asabin gwisgunonimalad. 3 Rey, amarga weyob sogded:

—An-gabdaksad bukir-binsae an-imaked. Degisoggu, an wisgubied, we-gabdakedde, jibu anga obare?

⁴Geb rey-asabin Caldeo-dulemar-ambikunonimaladi, Arameo-gwabindukuba sogdemalad:

—¡Rey, degisadegu be dula-gudiguena gadin! Anmarga be-gabdaksad be soge, geb anmar bega nabir odulogoed.

⁵Rey-Nabucodonosor, Caldeo-dulemar-abin-imakde weyob ega sogded:

—An-gabdaksad an iesad. Ar be anga an-gabdaksad sogsurmalale, degi, odulosurmarbalile, bemark-olomakega, degine, be-negmar burubisii imakega, an igar ukoed. ⁶Ar bemark anga an-gabdaksad sogerdina, degi, odulomarbardi, adi, an bemarga ibmar-nuegan ukoed, degi, benugmar an odummobaloed. Degisoggu, be anga an-gabdaksad sogmala, deginbali, be anga odulomarbali.

⁷Dule-nergumalad gannar reyga sogdemalad:

—Rey, be anmarga be-gabdaksad soge, geb anmar bega odulogoed.

⁸Rey-Nabucodonosor abin-imakde, ega sogded:

—Bato an igar-mesisad. A-igar bemark nue-wisid, a-ulale, bemark yamoweyob gunanad. ⁹Bemark anga an-gabdaksad sogsurmardi, unnila igar-sogguw bemark maid, sabsur-odurdakleged-igar. Bemark anga gakansamalaga gunanad, anga yogasaar ibmar-sogega gunanad, agala bemark yoggunanad. Degisoggu, anga an-gabdaksad sogmala, deyobi, an wisguoed, bemark sunna anga nabir we-gabdaked odulomalodibe.

¹⁰Geb Caldeo-dule-nergumalad rey-abin sogdemalad:

—We-napneggine, dule-wargwensaale we-igar-be-egisnadi-oduloged gudisulid. Deginbali, rey-wargwensaale, dule-dummad-negdakmaid-wargwensaale, degi, dummad-wargwensaale, ibmar-burbaled-oyoged-nergudimaladse, dule-ibmar-burbaled-wisid-nergumaladse, degi, Caldeo-dulemar-binsaedi-ibedmar, weyobi, ibmar egisdisurmalad. ¹¹Ar dummad-rey anmar-ibmar-egisnadi yeer-gangued, ar dule-wargwensaale geg ega soged, unni bab-dummagan-dulemar-abargi-gudisurmaladi, we-ibmar oduloged.

¹²Rey-Nabucodonosor, weyob ega sogsa-itosgua, sae-itoded, nue-uluded. Degisoggu, rey bela Babilonia-neggweburgi dule-binsaedi-ibegan-gudidimalad-ogilogega igar uksad. ¹³Deyobi, gardamar meslenonikid, dulemar-binsaedi-ibegan-gudidimalad bela oburgwilemaloye. Degisoggu, oburgwilegega, Daniel e-aimarmala amilearmogad.

¹⁴Degidbali, Daniel, sorda-Arioc'ga nuedgi, degi, ise-binsaedi-nikaa ega sunmaksad. Arioc'de, rey-sordamar-e-dummadid. We-dulede, dule-binsaedi-ibegan-Babilonia'gi-gudidimalad bato oburgwesokalinad. ¹⁵Daniel, Arioc'ga sogded: “Rey, dule-binsaedi-ibegan-oburgoye garda-mesisadi, ¿ibiga gwae-gwae-imakbie?”

Degidgine, Arioc, Daniel'ga bela ibmar-ogwasad, ibiga rey weyob igar-uksa. ¹⁶Geb agine, Daniel, rey-daknadgusad. Geb Daniel, gabdaked-odulogegala, reyse ibagan ega napi-osuguye egichisad.

17A-sorbali, Daniel e-negse naded, geb e-aimar Ananías'ga, Misael'ga, degi, Azarías'ga neg-gunaid sogdapid. 18Degidgine, Daniel na e-aimarga sogsad, ede-nabir-rey-gabdaksad-odulogega, ega Bab-Dummad-Nibneggi-Maid-dule-wile-dakedse gormaloye. Adi, Daniel, degi, e-aimarmala, mer Babilonia-dulemar-binsaed-ibeganmarba oburgwilemalagar.

19Mutikidbali, Daniel'ga rey-gabdaksad negburgan-dakedba oyolesad. A-ulale, Daniel Bab-Dummad-Nibneggi-Maidgi nued sunmakded.

20Daniel weyob sogded:

“Bab-Dummad-nug, degisadegu odummolesun,
ar bela gangued egadid,
binsaed-nued-ibed egadid.

21 Bab-Dummad bela ibagan ogwamaid,
yolamar ogwamaid.

Bab-Dummad reymar-onugsamaid.

Reymar-dummadga-maid obelobalid.

Dule-binsaed-ibedga binsaed-nikagued uked.

Dule-magar-neg-itomaladga ibmar-wisgued uked.

22 Bab-Dummad ibmar-burbarmalad bela oyomaid,
ibmar-dukuar-mamaid bela oyomaibalid.

Ibmar-negsichigi-mamaid bela magar-daked,
ar Bab-Dummad neg-meegwad gued.

23 An-dadgan-e-Bab-Dummad, an begala,
doggus-nuedye-soged,
an be-nug odummobalid.

Ar be anga binsaed-nikagued uksad,
gargangued uksabalid.

Emigindi, anmar ibmar-bese-egichad be anga oyononikid,
ar rey-gabdaksad be anga odulosad.”

Daniel, Nabucodonosor-e-gabdaksad odulosad

24Degigusad-sorbali, Daniel, Arioc-daknaded. Rey, Arioc-onug-imaksagusad, Babilonia-dule-binsaed-ibegan-oburgwegar. Daniel, Arioc'ga sogded:

—Mer be Babilonia-dule-binsaed-ibegan oburgwe. Rey-asabin be an-sede, an ega gabdaked odulogoed.

25Degisoggu, Arioc rey-asabin gwae-gwae Daniel-sesad. Geb Arioc reyga weyob sogded:

—Judá-dulemar-selenonikid-abargi dule-gwensak sunna bega gabdaked-oduloged an amisad.

26Geb rey, Daniel-Beltsasar'ye-nugbalidse egichided, ega sogded:

—¿An-gabdaksad, anga be sunna sogsale? ¿Anga be odulosbalile?

27Daniel reyga weyob sogded:

—Dule-binsaed-ibed-gudiid, dule-ibmar-wilubgan-burbaled-oyoged,
dule-ibmar-burbaled-wisid, dule-niisgwamargi-nergualed, wemar-wargwensaale be-gabdaksad gege bega odulomalad.

28 Ar degi-inigwele, nibneggi Bab-Dummad gwensak-maid, abi ibmar-burbarmalad oduloged. Rey-Nabucodonosor, we-Bab-Dummad, ibagan-danikoedgi-ibmar-gumaloed, bega oyosad. Be gabmaigua, be weyob gabdaksad, degine, be weyob negburgan daksabalid.

29 "Rey, be obunnomaigua, yoedse-neggumaloedgi be binsamai gualid. Geb Bab-Dummad-Nibneggi-Maid ibmar-burbarmalad-oduloged, yoedse-neggued bega oyosad. 30 Angala be-gabdaksad oyolesmogad. We-soglesulid, andi bur dule-bamaladba ibmar nue-wisye. Rey, be-gabdaksad anga-oyolesad, adi, an bega odulogega, degi, be ibmargi-binsamaigusad be magar itogegar.

31 "Rey, be gabdakmaigua, ibmar-duleyob-sobaled, be-asabin bipisur-gwichi be daksad. We-duleyob-sobaled yeer-dungued, degine, binnasur gabalid. E-daklegedi swirisur-dakleged.

32 E-nono, or-sunnadgi sobaled.

E-binasgar, degi, e-sakwamar, manigi sobaled.

E-saderwar, degine, e-duawarmar, esgoro-gordikidgi sobaled.

33 E-malimar, esgorogi sobaled.

E-nagmardina, esgorogi, degi, napsagi, sobaled.

34 "Rey, be we-ibmar-dakgwisgua, akwa-dummad dule-gwen-mecharsuli mellenonikid. We-akwa, ibmar-duleyob-sobaled e-nagmar-esgorogi, degi, napsagi-sobaledgi, yolenonikid, geb bela akwase goamaksad. 35 Geb degine, esgoro, napsa, esgoro-gordikid, mani, degi, or bela eba goamakdemarmogad. We-duleyob-ibmar-sobaled, ar igi oros-e-uka neg-yoladgine burwa-abinni mileddae, deyobi, burwa-abin miledmogad, bar gwen gwichi gussulid. Ar akwa-egi-yolenonikiddi yar-dummadga dungumai gusad. Bela napneg ganonikid.

36 "Dummad, weyob be gabdaksa gusad. Emisgindi, an bega soggwelo, we ibu obare: 37 Be, rey-gued. Rey-bamalad-abargi, be rey-dummadga gued. Bab-Dummad-Nibneggi-Maid, rey-gangi-sigega be-imaksad. Gangued-nikadba-negseed, gargangued, degi, nug-dummarba-gued bega uksabalid. 38 Bela dulemar-we-napneggi-bukwad, be-argan-yaurgine bega uksad. Deginbali, ibmar-durgan-sapurba-bukwad, sikwimarsebakale, be-argan-yaurgine uksabalid. Bela wemar-birgi-dummadga-megega be imaksad. Ibmar-duleyob-sobaled-e-nono-orbiidi, we, be gued.

39 "Be-sorbali, rey-yar-baidgined beba bur dule-nug-nikasulid nonikoed. A-rey-sorbali, baid-rey-yar-baidgined esgoro-gordikid-e-wilubga-gued nonikoed, adi, bela we-napneggi neg-ganonikoed. 40 Napidgine, baid-rey-yar-baidgined esgoroyob-gangued-nikad nonikoed. Esgoro, igi bela ibmar-bibisge, degi, bela ubigwar-sii ibmar-imakbali, deyobi, baid-reymar-negsemamaid ese guod.

41 "Dummad-rey, e-nagmar, degi, e-nag-goamar, esgorogi-sobaled, degi, napsagi-sobaled be daksadi, wedi mamarar-negselegoed oyoged. Degi-inigwele, esgoro-gangued-nikadyob gangued wis nikumogod.

⁴²Ar e-nag-goomar-esgorogi, degi, napsagi-sobaledi, wedi sogleged, we-yar wis gannarba negselegoed, gines nollo negselebaloed. ⁴³Dummad, esgoro, napsabo-oburar be daksad, we-ibmarmar na ebogwa gege achaa nagued. Deyobi, we-yar-e-dulemar na apurmaloenad, degi-inigwele, bulakwaa ambikumalosulid.

⁴⁴"We-reymar-ibagangine, Bab-Dummad-Nibneggi-Maid, na reywargwen-degisadegu-reyga-megoed barmidagoed. We-reygi, dule-baid bipisaar obinosulid. Ar we-rey bur yar-bamalad-obelogoed. We-rey, degisadegu reyga megoed. ⁴⁵Dummad, be daksagusad, akwa-dummad dule-gwen-barmassuli yar-birgi argwannargusad. We-akwa ibmar-duleyob-sobaledgi yolenonigua,

ese esgoro goa-goa-gusad,
ese napsa ubi-ubi-gusad,
ese esgoro-gordikid goa-goa-gusad,
ese mani goa-goa-gusad,
degi, ese or goa-goa-gusad.

We-akwadi, we-rey-danikoed gued.

"Bab-Bur-Dummad, yoedsega igi-neg-guoe, bega oyosad. We-gabdaklesad napiragwadid, degi, e-odulolesad innikigwadid, egi bengulesulid."

⁴⁶Rey-Nabucodonosor, weyob itosgua, Daniel-asabin bebe napase dulluu imaksad. Geb Daniel'ga ina-wawagwad-ogaega, degine, ibmar-nuegan-ukega igar-uksabalid. ⁴⁷Rey-Nabucodonosor, Daniel'ga weyob sogded:

—Napirado. Be-Bab-Dummadi, bamalad-bab-dummagan-e-Bab-Dummadid, reymar-mamaid-e-Dummadbalid. Be-Bab-Dummad, bela igarmar-burbar-mamaid oduloged. A-ulale, an-gabdaksad be nabir odulosad.

⁴⁸Geb degine, Rey-Nabucodonosor dummadga Daniel-nug-imaksad, geb ibmar-nuegan-bukidar ega uksabalid. Deginbali, rey, bela Babilonia-yar-naidgi-negseega, degi, dule-binsaed-nued-nikamalad-e-dummadga-guega Daniel-nug-imaksabalid. ⁴⁹Geb degine, Daniel reyse egichisad, e-aimar-Sadrac, Mesac, degi, Abednego, dummaganga onugsamoye. A-sogedbali, rey, we-masmala Babilonia-yargi ega ibmar-akwega onugsasad. Daniel'di rey-walik arbadii gusad.

1c. Sadrac, Mesac, degi, Abednego soo ginnitibi-gasiidgi metemalad (3:1-30)

3 ¹Rey-Nabucodonosor ibmar-duleyob-orgi-sobaled-sobega igar-uksad. We-ibmar-duleyob-orgi-sobaledi, daliambe-gakatale (15) nibgued, e-wardunguedi daligwen-gaka-negabalad. We-ibmar Babilonia-yargi, Dura-neba-naidgi sobar-ogwichisad. ²Geb Rey-Nabucodonosor igar-uksad, bela yar-nanaidgi-dummagan-mamaidse, igar-nabomalad-e-dummaganse,

sordamar-bila-onomalad-e-dummaganse,
 neggwebur-danar-danar-bukwamalad-e-dummaganse,
 dule-binsaed-dakmaladse,
 dule-mani-dakmaladse,
 dule-igar-nabomaladse,
 bela dummagan-gudimaladse gornamarye,
 adi, Nabucodonosor-ibmar-duleyob-orgi-sobsad-oyolesokalid
 dakdamalagar.

- 3 Degisoggu, yar-nanaid-e-dummagan,
 igar-nabomalad-e-dummagan,
 neggwebur-danar-danar-bukwamalad-e-dummagan,
 dule-binsaed-dakmalad,
 dule-mani-dakmalad,
 dule-igar-nabomalad,
 bela dummagan-gudimalad,
 Nabucodonosor-ibmar-duleyob-orgi-sobsad-oyolesokalid-dakega,
 a-asabin bela ambikunonimalad.

4 Degine, reyga gayaburba-berbemalad, weyobi, iseedi gordii gusad:
 “Bemarga, neggweburmarga, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladga,
 degi, gwabindukumar-akar-akar-sunmakmaladga weyob igar-ukleged:
 5 Ar bemar gar-trompeta, gar-flauta, gar-cítara, gar-salterio, gar-arpa,
 gar-zampoña, degi, garmar-gormalad-bamalad gote-itodele, Rey-ibmar-
 duleyob-orgi-sobaled-sobsad-asabin, napase wagar dullu-imakmaloed,
 degi, e-nug-odummomarbaloed. 6 Dule-gwensak ibmar-duleyob-
 orgi-sobaled-asabin, napase wagar dullu-imaksulile, degi, e-nug-
 odummosurbalile, soo-ginnitibi-gasiid-yagi yog-mellear guoed.”

7 Degisoggu, bela-duleamar-bukwamalad, neggwebur-danar-danar-
 bukwadginmalad, dulemar-yar-baid-baidginmalad, degi, dulemar-
 gwabinduku-akar-akar-sunmakmalad, gar-trompeta, gar-flauta,
 gar-cítara, gar-salterio, gar-arpa, gar-zampoña, degi, gar-gormalad gote-
 itodmargua, Rey-ibmar-duleyob-orgi-sobaled sobsagusad-asabin, napase
 wagar dullu-imakdemalad, degi, e-nug odummodmarbalid. 8 Degidgine,
 Rey-Nabucodonosor-asabin, Caldeo-duleamar-nonimaladi, Judío-duleamar-
 barsognonimalad. 9 Reyga weyob sogdemalad:

—¡Rey, be degisadegu dulagudiguena gadin! 10 Rey, be igar-mesisad:
 ‘Bela dulemar gar-trompeta, gar-flauta, gar-cítara, gar-salterio, gar-
 arpa, gar-zampoña, degi, belagwable gar-gormalad gote-itogele, ibmar-
 duleyob-orgi-sobaled-asabin napase wagar dullu-imakmaloye, degi,
 e-nug odummomarbaloey. 11 Deginbali, be igar-uksabalid, dule-wargwen
 deyob imaksurdibe, soo-ginnitibi-gasiid-yagi egwanlegoye.’ 12 We-Judío-
 dulemar-Babilonia-yarmar-seega, be onugsasadi, gwen dule-dummad-
 be-daksurmalad, be-bab-dummagan-e-nug odummosurmalad, deginbali,
 be ibmar-duleyob-orgi-sobaled sobsagusad-e-nug odummosurmarbalid.
 Amar wemalad: Sadrac, Mesac, degi, Abednego.

13 Rey-Nabucodonosor degi-itosgua, nue-uluded, isdar-itogedgi sogded, ega Sadrac, Mesac, degi, Abednego sedamarye. We-sapingan rey-asabin selenonimargua, 14 Rey-Nabucodonosor ega sogded:

—Bemar warbaagwad, ¿ar wede, nabiri? Bemar an-bab-dummagan-e-nug, degi, an ibmar-duleyob-orgi-sobaled sobsagusad-e-nug odummosurye anga sogmalad. 15 Emigindi, Bemar guakwagwa gar-trompeta, gar-flauta, gar-cítara, gar-salterio, gar-arpa, gar-zampona, degi, bela gar-gormalad gote-itodele, an ibmar-duleyob-orgi-sobaled sobsagusad-asabin, napase wagar dullu-imaked, degi, e-nug odummoged. Ar deyob bemar imaksulile, soo-ginnitibi-gasiid-yagi yog-mellear bemar guoed. Weyob an bemar-imakoedgi, ¿ar doa-bab-dummad be-bendakmaloe?

16 Sadrac, Mesac, degi, Abednego, Rey-Nabucodonosor-abin sogdemalad:

—Dummad-rey, anmar na san-bendakegala bega akar sogosulid. 17 Ar soo-ginnitibi-gasiid-yagi anmar-metemalale, anmar-Bab-Dummad, anmar e-nug-odummodiidi sunna soogi, degi, begi, anmar-ollor-imaked. 18 Ar anmar-Bab-Dummad amba anmar-bendaksulile, rey na be wisguergebed, anmar be-bab-dummagan-e-nug, degi, be ibmar-duleyob-orgi-sobaled sobsagusad-e-nug odummogosulid.

19 Weyobi Sadrac, Mesac, degi, Abednego ega soge itosgua, Nabucodonosor nue-uluded, wemar-nue-sae dakded. Geb degine, soo-ginnitibi-gasiid bela-bela bur ogannogega imaksad. 20 Rey na e-sordamar-bila-onomalad-bur-dutusurmaladga igar-uksad, adi, wemar-warbaagwad-edinmalaga, degi, soo-ginnitibi-gasiid-yagi metemalagar. 21 Deyobi, we-sapingan gugmaklesmalad. E-mor-dummad-yoyoi, e-sapatmar-yoyoi, mor-bipirmakaled nonogi-sii, soo-ginnitibi-gasiid-yagi metemalad. 22 Rey na e-igar-uksadba gwae ibmar-imakmaloye sogsagussoggu, bela-bela bur soo ogannosmalad. Degisoggu, sorda-bila-onomalad we-sapingan-soo-yagi-metenadapmaladi, soogi gummaksamalak, geb burgwismalak. 23 We-sapingan-warbaagwad, Sadrac, Mesac, degi, Abednego, soo-ginnitibi-gasiid-yagi atinnar argwatemalak.

24 Geb deyob-neg-gunaidgine, Rey-Nabucodonosor gwichibin-imaksad, geb geger-ibmar-dakedba ega-binsaed-dakmaladga sogded:

—¿Ar soo-yagi dule-warbaa atinnar metemarsursi?

Rey-abin, sogdemalad:

—Dummad. Ar deyobdo.

25 Geb degine, Rey sogdebalid:

—Degite, soo-abargi dule-walabake achikar-gudii an daked. Gwen akar-gusuli an dakbalid. E-bakegwad-wargwenadi, baliwituryob dakleged.

26 Deyob sogsagua, Nabucodonosor soo-gasiid-e-yawagak-waliksaar gwisgudapid, geb sogded:

—Sadrac, Mesac, Abednego, Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-nug-odummodimalad, ¡be nodamala, dagmala!

Sadrac, Mesac, degi, Abednego soo-gasiid-yagi-noarmargua, 27yar-nanaid-e-dummagan, danar-danar-yar-sedimalad, sordamar-bila-onomalad-e-dummagan, degi, reyga-binsaed-ukmalad, we-sapingan-dakmalaga ebiris ambikunonimalad. Geb dakarmalad, soodi gwen wemar-akar-imaksasuli, degi, e-sailagia gwen gummaksasuli. Deginbali, e-mormar-yoyoid gwen soobi yapansulid, gwen gummaksasurbalid.

28Geb agine, Nabucodonosor sogded: “We-sapingan-e-Bab-Dummad-nug odummolesunna. E-maimar-egi-bengussurmalad-bendakegala na e-baliwitur barmialid. We-sapingan, rey-igar-mesisadba ibsassurmalad, na e-Bab-Dummad-nug-odummoged-ular, burgwega guagwar-gudigusmalad, na e-sangi binsassurmalad, bab-dummagan-bamalad-e-nug odummoassurmalad. 29Degisoggu, an igar-messundo, bela dulemar, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad, degi, dule-gwabinduku-akar-akar-sunmakmalad, Sadrac, Mesac, degi, Abednego-e-Bab-Dummadgi galagwensur-sunmakele, na e-san-goamaklegoed, e-neg burubi-sii guoed. Ar Bab-Dummad-weyob-emar-bendakedi, sated.”

30Geb Rey-Nabucodonosor, Sadrac, Mesac, degi, Abednego, Babilonia-yargi dule-dummaganga nug-imaksad.

1d. Nabucodonosor sapi-dummad-aimukusadgi-gabdaksad (4:1-37)

Nabucodonosor sapi-aimukusadgi gabdaksad

4 1Ani, an Rey-Nabucodonosor gued.

Bela we-napneggi dulemar-neggweburmargi-bukwamaladga, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladga, degi, dulemar-gwabinduku-akar-akar-sunmakmaladga an soged:

Neg-bogidikid bemarga nai guena gadin, degi, bela be ibmargi-nasgumai gusmalana gadin.

2Bab-Dummad-Bur-Birigined anga ibmar-gegerdaklemalad-imaksadi, bemar wisgubi an abedo. 3Ibiyobi, Bab-Dummad-e-ibmar-wilubgan dungue, degi, ibiyobi, e-ibmar-gegerdakleged gangubali. Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-negganikid degisadeguad, e-negsemaid gege bergued.

4Ani, Nabucodonosor, an-neggi an nuedgi-gudiidgine, an-ibmar-nasgumaidgi an weligwar-itodiidgine, 5ibagwengi mutikidba an gabdakalid. We-gabdaked dobed anga uknonikid. An gabdakmaidgine, ibmar-galagwensuli an dakalid. A-ulale, an gwakialid. 6Agala, Babilonia-neggweburgi bela dulemar-binsaed-ibed-gudimaladse an goted, adi, an-gabdaksad anga odulomalagar. 7Ar dule-ibmar-burbar-oyomalad, dule-ibmar-burbaled-wisid-nerguarmalad, Caldeo-dulema-binsaed-ibedmar, degi, nermar-yoedse-ibmar-guoed-sogmalad anse nonimargua, an ega an-gabdaksad sogsad. Degi-inigwele, gwen anga odulossurmalad.

⁸Napidgine, Daniel an-bab-dummadba-Beltsasar'ye-nugbalid, anse nonikid. Daniel'gine bab-isligwaled gudiid. Daniel'ga an-gabdaksad an ega weyob sogsad:

⁹"Beltsasar, dule-ibmar-wilubgan-e-burba-oyoged-e-dummad. An wisdo, begi bab-dummagan-isligwaled-e-burba maid, begi ibmar-burbarmalad dukumaisulid. An-gabdaksad, an bega sogo, degi, be anga odulogo. ¹⁰An obunnomaigua, an we-ibmar dakmai gualid:

"Napneg-naid-abargine, sapi matusur-gwichi an dakalid. ¹¹We-sapi dungumai gualid, geb warbipisuli gusad. E-anagan mogirse mosad, bela napneg-naid-ugakaasega, dikasuli magar daklegwichid. ¹²E-gaganmar yeerdakleged, degi, bela-bela sanmakgwichid. Bela dulemar e-san gundidiid. A-sapi-urba, negsichigwadgi ibdurgan obunno-nonidamalad. E-anagangine, sikwimar na e-uu sobnonidamalad. We-sapigi bela-ibmar-dulamalad mas-gunbukwad.

¹³"An gabdakmaidgine, dule-gayaburba-berbegeg-isligwaled nibneggi aidedaniki an dakarbalid. ¹⁴We-dule binnasuli weyob sogded:

"'Sapi-gwichid olae, e-anagan sike-sike imakmala, e-gagan bela swiri imakmala, degi, e-sanmar bela mie-mie imakmala. Ibdurgan e-urba-gudidimalad, bela duurmakmala. Sikwimar e-anagangi-gudidiid, bela gukumala. ¹⁵E-sailadi, degi, e-malimardi, mer napagi ungemalo. Wemar esgoro-dubgi, degi, esgoro-gordikid-dubgi edinnar gaganmar-abargi be ogwicho. Egi boo batenaibali, waradik gwichiguoed, degi, ibdurgan-abargi gagan-gundii guoed. ¹⁶E-binsaedi, duleyob bar binsaosulid, ibdurgan-daedyob gudoed. Birgagugle (7) deyob gudiguoed.'

¹⁷"Gayaburba-berbemalad-islidikmalad bela dulemar-gudidimalad Bab-Dummad-Bur-Birigined-magar-dakmalaga weyob sogsad:

"Bab-Dummad-Bur-Biriginedi bela dulemar-negsemamaid-e-dummadid, Ar doaga negseleged ukbie, na e-sogedba ukedid. Degine, dule-nug-bipi-nikad emar-iduega onug-imakedid.

¹⁸"Ani, Rey-Nabucodonosor, an weyob gabdaksad. Degisoggu, Beltsasar, be anga oduloge. Ar ade, an-yar-semaidgine, wargwensaar dule-binsaedi-bed anga gwen odulosulid. Ar begine bab-dummagan-islidikmalad-e-burba maidsoggu, bedi sunna anga oduloged."

Daniel, Nabucodonosor-e-gabdaksad odulosad

¹⁹Degidgine, Daniel-Beltsasar'ye-nugbalid, we-ibmargi-binsa-gwichidbali na bela-bela buki-itogwichi gualid. A-ulale, Rey-Nabucodonosor weyob ega sogded:

—Beltsasar, we-gabdaklesadba, e-odulolegedba mer be buki-binsae.

Daniel weyob abin-imakded:

—An-dummad, we-gabdaked, e-oduloged, bitigi be-isdarmaladgi, degi, begi-isdar-binsadimaladgi gusana gadin.

20 "Dummad, be-gabdaksadgi, sapi-matusur, degi, wardummad be daksadi, a-sapi, bee be gued. A-sapi-e-duku mogirse-warmakgwichi, degi, bela napneg-ugakaase magar-daklegwichi gusad. 21 A-sapi na e-gagan yeerdaklegwichid, degi, e-san nue-sanmak-gwichid. Bela dulemar e-san gunbukwad. E-urbali, negsichigwadgi ibdurgan gudimalad, degi, sikwimar e-anagangi na e-uu sobbukwad. 22 Rey, a-sapi be gued. Be nue-dungunonikid, be yeer-gangu gunonikid. Be-nug-dummarba-guedi mogirse warmaknonikid. Bela napneg-ugakaase be neg ganikid.

23 "Rey, be-gabdaksadgine, gayaburba-berbegeg-isligwaled aidedani be daksadi, weyob sogsagusad: 'Be sapi-sike, be obeloge. E-sailadi, degi, e-malimardi, melle be ungo. Wemar, esgoro-dubgi, degi, esgoro-gordikid-dubgi edinnar gaganmar-abargi be ogwicho. Egi boo batenaidbali, waradik-gwichi guoed. Deyobi, birgagugle (7) ibdurganyob gudii guoed.'

24 "Rey, be-gabdaksad we obared, Bab-Dummad-Bur-Birigined sabsur-be-odurdaked-igar mesisad. 25 Dulemar-abargi bar be gudii guosulid, ibdurgan-abargi be gudii guoed. Molimaryobi be gaganbi-gundii guoed, degi, boobali be waragudii guoed. Dummad-rey, deyobi, birgagugle (7) be gudii guoed. A-sorbali, geb be magar-daknonikoed, unnila Bab-Dummad-Bur-Biriginedbi dummagan-negsemamaid-birgi dummadga-maiye, degi, abi na e-itolegedba dummadga dule-nug-imakye. 26 Dummad, ar sapi-e-saila, degi, e-malimar mer-ungoye-igar-uklesadi, gannar be negsenonikoed, obared. Unnila weyob ibmar gunonikoed, ar be magar neg-daknonikir, Bab-Dummad-Bur-Biriginedbi dummadga maiye. 27 Degisoggu, dummad-rey, an bega binsaed-ukoedba, be ibmar-imakoena gadin: Be-isgued be indake, innikigwadba be ibmar-imake. Be-ibmar-igana-imaked be indake, dule-wiledimalad be bendake. Dummad-rey, weyob be ibmar-imakedba, abakale be bogidik, degi, weligwar-gudii gualile."

28 Rey-Nabucodonosor na igi-gabdaksa, ar deyobi, egi ibmar gunonikid: 29 Birgagwen-nasad-sorbali, Rey-Nabucodonosor, Babilonia-neggweburgi na e-reyneg-dummad-siidgi-gudigua, 30 weyob sogded: "¡Dakmala! An ibiyobi Babilonia-neggwebur dungu sobsa. An-garganguedba an yeerdakle sobsad, adi, an-nug dummarba guegar."

31 Rey amba deyob sunmakgwichidgi, nibneg-akale gayaburba gollalid:

"Rey-Nabucodonosor, bega weyob sogleged: 'Be, reyga-maid bar be megosulid. 32 Dulemar-abargi bar be gudii guosulid, ibdurgan-abargi be gudii guoed. Molimaryobi be gaganbi-gundii guoed, degi, boobali, be waragudii guoed. Dummad-rey, deyobi, birgagugle (7) be gudii guoed. A-sorbali, geb be magar-daknonikoed, unnila Bab-Dummad-Bur-Biriginedbi dummagan-negsemamaid-birgi dummadga-maiye, degi, abi na e-itolegedba dummadga-dule-nug-imakye.' "

33 Nabucodonosor'ga ibmar-soglesadba, yog-ega-ibmar-guar gusad. Dulemar-abargi oballenonikid, molimaryobi gagan-gundii gualid. Boobali na waradik-gudii gualid. Sulubagi-e-absaryob e-saila suguded, deginbali, sulubagi-e-nasiyob e-gonasimar sugudbalid.

34“Birgagugle (7) nasad-sorwali, ani, Nabucodonosor, an niba atakded. Geb agi an magar neg-itononikid. Geb degine, Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-nug, na degisadegu-dula-maid-e-nug an odummoded:

E-negdakmaid degisadeguad,
e-negsemaid gege-bergued.

35 E-asabinni, napneggi dulemar-bukwamalad, dule-binsaledga gumalad.

Bab-Dummad, nibneggi sordamar-bukwadgine,
degi, we-napneggi dulemar-bukwadgine, na e-abegedba ibmar-imaked.

Na e-gangued-abinni dule-wargwensaale gwisguosulid,
deginbali, geg ese egisbalid: ¿Ibu be imaknai?”

36 An weyob sogsagua, an gannar magar-neg-itononikid. Geb an-nug-dummarba-gued, an-negsemaid-e-gangued, degi, an-negdakmaid-e-yeerdakleged anga gannar uklenonikid. Anga binsaed-ukmalad, degi, anga dummaganga-mamaid anse nonimalad. Geb an gannar reyga megnonikid. Idualedbali an bur bule gangued-nika gunonikid.

37 Emigindi, ani Nabucodonosor, Rey-Nibneggi-Maid-e-nug, an belabela odummoged, degi, ogannobalid, ar ade, innikigwadba, degi, sogedba ibmar-imaked. Deginbali, dule-na-san-dummarba-imakdiid-e-nug bipii imakbalid.

1e. Neg-galugi googi ibmar-narmaklesad

(5:1-31)

5 ¹Rey-Belsasar na e-sordagan dule-nuga-nikamalad-miligwen-merguedga (1,000) iba-dummad onosad. Na e-sordaganmala mumguedse vino-gobsamalad. ²Belsasar mummudgine, na igar-ukded. E-bab-Nabucodonosor Jerusalén-neggweburgi Bab-Dummadse-goled-neggi nogmar-orgi-sobaled, degi, nogmar-manigi-sobaled-seargusad, ega sedamarye. Adi, a-nogmargi na e-sordaganmala, e-omeganmala, degi, e-omegan-dikarbarmaladmala vino gobmalagar.

³Geb degine, Jerusalén-neggweburgi Bab-Dummadse-goled-neggi nogmar-orbiid-seargusmalad ega senonimalad. Geb a-nogmargi rey na e-sordaganmala, e-omeganmala, degi, e-omegan-dikarbarmaladmala vino gobsamalad. ⁴Vino-gobnanaidgine, na e-bab-dummagan orgi-sobarmalad-e-nug, manigi-sobarmalad-e-nug, esgoro-gordikidgi-sobarmalad-e-nug, esgorogi-sobarmalad-e-nug, urgogi-sobarmalad-e-nug, degi, akwagi-sobarmalad-e-nug odummonanai guarmalad.

⁵Deyob-gunanaidgine, ukiagwar reyneg-dummad-ollor-naid-e-galugi argan-gwensak daklealid. Geb we-goo galu-sipu-magaledgine ibmar-narmaknai dakalid. Gwallumar-gabukwadba we-ibmar-narmaklenaid magar-dakleged. Rey-Belsasar, goo ibmar-narmaknai-dakargua,

⁶dobgudedbali e-wagar sipuu naded. Deginbali, wawanmakded, e-malimar nollomakded, aimukubigualid.

7Geb Rey-Belsasar, dule-ibmar-burbaled-oyomalad, Caldeo-nelemar, dule-niisgwagi-nerguarmalad ese dagmalaga imaksad. Rey-Belsasar dule-binsaed-ibedmar-Babilonia'ginmaladga sogded:

—Anga dule we-narmaklesad absosdibe, degi, anga odulosbardibe, dule-nuga-nikadyob mor-suir-akwagiid an ega yooed, e-dukargine ordub an ega nasikoed, deginbali, rey-yarbalid-e-yarbalidga we-yar-dummad-naid-seega an nug-imakbaloed.



Goo, galu-sipuu-magaledgine ibmar-narmaknai daklesad. (Daniel 5:5)

8Geb degine, bela dule-binsaed-ibegan-reyga-binsaed-ukdimalad nonimalad. Degi-inigwele, amardi ibmar-narmakar-naid ibu-obarnai, aku-itomalad. Degisoggu, reyga gwen odulosurmalad. 9A-ulale, Rey-Belsasar bela-bela bukir binsaded, geb e-wagar sipuu naded. E-sordagan-nuga-nikamaladdina oes-bukusmalad.

10Rey-ome-itosgua, e-sui-rey, degi, e-sordagan-nuga-nikamaladmala oimakbukwa, iba-onolenaide dognonikid, geb sogded:

—¡Rey, be degisadegu mai gusun! ¡Mer be surbinsa-itoge, mer be dobgue! 11Be-yar-semaidgine, dule-wargwen gudiid. A-dulegine, bab-dummagan-islidikid-e-burba maid. Be-bab-Nabucodonosor-dula-gudiunni, we-dule nue-ibmar-wisi, nue-binsaed-nikaa, degi, bab-dummaganyob nabir-ibmar-burbaled-oduloge daklealid. Be-bab-Rey-Nabucodonosor, we-dule, dulemar-ibmar-burbar-oyoged-e-dummadga, dulemar-burbar-ibmar-guod-soged-e-dummadga, Caldeo-nermar-e-dummadga, dulemar-niisgwamargi-nergualed-e-dummadga onug-imaksagusad. 12Ar we-dulede magasar-neg-itoged, bela-bela ibmar-wisid, nono-nued-nikad, ibgwensuli gabdaked oduloged, degi, igar-burbarmalad nabir odulobalid, deginbali, ibmar-undar-nudakleged baisur nudakbalid. We-dulese be gole, ar we-dule bega sogoed, we-ibmar-narmakar-naid ibu obare. We-dule Daniel'ye-nugad. Dummad-rey, be-bab-Nabucodonosor we-dule Beltsasar'ye onug-imaksad.

13Geb degine, Daniel rey-asabin selealid. Geb Rey, Daniel'ga sogded:

—¿Ar bee be Daniel? ¿An-bab Judá-yargi dulemar-gasa-seargusad-abargi be seleargusmogadi? 14Anga sogmalad, begine bab-dummagan-islidikid-e-burba maiye. Be magasar-neg-itoye, be nue-ibmar-wisye, deginbali, be doggus binsaed-ibedbarye. 15Dulemar-binsaed-ibed, degi, dule-ina-igana-imakmalad anse selenonigusmalad, adi, anga we-ibmar-narmakar-naid odulomalaga, degi, anga sogmarbaliga, we, ibu-obare.

Degi-inigwele, anga gwen odulossurmalad. ¹⁶ Anga sogsamalah, be sunna ibmar-oduloye, degi, ibmar-undar-nudakleged be baisur nudakbarye. Be anga we-ibmar-narmakar-naid nabir odulosdibe, degi, be anga sogsabardibe ibu obare, dule-nuga-nikadyob mor-suir-akwagiid an bega yooed. Be-dukargine, an ordub nasikoed. Deginbali, rey-yarbalid-e-yarbalidga we-yar-dummad-naid-seega an be-nug-imakbaloed.

¹⁷ Geb degine, Daniel, rey-abin-imakded. Ega sogded:

—Be anga ibmar-binsa-ukbied mer be anga ukedgi binsae, dule-bamaladga be uke. Degi-inigwele, dummad, an bega we-ibmar-narmakar-naid absogoed, deginbali, an bega odulobaloed.

¹⁸ "Rey, be-bab-Nabucodonosor'ga Bab-Dummad-Bur-Birigined we-yar-naid uksad. Dummarba-gued, gangued-nika-gued, degi, nug-dummarba-gued uksabalid. ¹⁹ Bab-Dummad ega gargangued-uksadbali, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalah, bela neggweburmar-bukwad, degi, dulemar-gwabinduku-akar-akar-sunmakmalad, e-abin dobedba wawanmakdedamalah. Ar Nabucodonosor, dule-oburgwebidibe, na-e-sogedba oburgwedaed, ar dule-oburgwebisulile, na e-sogedba dula-gudii imakdaed. Ar dule-dummadga-imakbiele, na e-sogedba dule-odummoged, ar dule-nug-bipi-imakbiele, na e-sogedba dule-nug-bipi imakdaed. ²⁰ Ar Nabucodonosor na bela-bela gargangued-nika-itoargua, degi, na san-dummarba-imakdegua, sabsur-emar-imakalid. A-ulale, e-yar-negsemaid, degi, e-gargangued e-ibe sulenonikid. ²¹ Nabucodonosor, dulemar-abargi bar gudii gunonisulid. Geb ibdurgan-daedyob gunonikid. Molimar-uayasuid-sapurginmalad-abargi gudii gusad, degi, moli-bebe-nikad-gagan-maedyobi, gagan-madii gusad. Mutik boo-batedbali waradik-gudii gusad. Geb Bab-Dummad-magar-daknonikidse weyobi gudii gusad. Bab-Dummad-Bur-Birigined dummagan-negsemamaid-birgi dummadga-maiye wisgunonikidse, degi, Bab-Dummadbi na e-itolegedba dummadga-dule-nug-imakye wisgunonikidse, deyob gudii gusad.

²² "Degi-inigwele, be, Nabucodonosor-e-machi-Belsasar, amba be bela we-ibmar-wisi-inigwele, degite, gwen be na san-bipi-imaksasulid. ²³ Aka be Bab-Dummad-Nibneggi-Maidgi dodonaigualid, e-neggi nogmar-selealid be wese-senonikid, adi, a-nogmargi be, be-sordagan, e-omegan, degi, e-omegan-dikarbarmalah vino-gobmalagar.

Deginbali, bab-dummagan-orgi-sobaled-nug,
manigi-sobaled-nug,
esgoro-gordikidgi-sobaled-nug, be odummosmalad.
Esgorogi-sobaled-nug,
urgogi-sobaled-nug,
degi, akwagi-sobaled-nug be odummosbalid.
We-bab-dummagan aku-atakmalad, aku-ibmar-itomalad,
degi, ibmar-wissurmarbalid.

Aka bur Bab-Dummad be-dula-gudi-imaked-e-nug, bela be-ibmar-imaked-wisid-e-nug be odummossulid.

24 "A-ulale, Bab-Dummad goo-wargwen we-narmakega imaksad.

25 Weyob narmaklesad: 'Mene, Mene, Tekel, Parsin.'

26 "Narmakar-naidi we-obared:

'Mene' sogleged: Bab-Dummad, be-negsemaid obelosokarye,
e-berguod-e-ibagan nasiksaye.

27 'Tekel' sogleged: Nibirgi be wilubsalesgua, be-aidikued ukuu
daklearye.

28 'Peres' sogleged: Be-negsemaid mimilesye. Media-dulemarga, degi,
Persa-dulemarga uklesye."

29 Geb degine, Rey-Belsasar igar-uksad, dule-nuga-nikadyob Daniel'ga
mor-suir-akwagiid yomarye, e-dukargi ordub ega nasikmarye. Deginbali,
dulemar-owisonamarye, Daniel na rey-yarbalid-e-yarbalid-sorba we-yar-
dummad-naid-seega nug-imaklesbarye.

30 A-mutiki, Caldeo-dulemar-e-rey-Belsasar oburgwilesad. 31 Yar-naidi
Media'gined-Darío ganonikid. Darío, deunni birga-dulapaa-gakabo (62)
nikad.

1f. Daniel, achumigurmar-bukwadgi-egwallesad (6:1-28)

6 ¹Rey-Darío na e-yar-semaid nuekwaa seegala, dulanergwa
(120) dummagan-negsemalad onugsad nabir-itosad. ²Darío,
dummagan-negsemalad-e-ibmar-imaked-dakegala warbaa dummagan-
onug-imaksabalid. Daniel we-dummagan-warbaagwad wargwenadid.
Dummagan-negsemalad-dulanergwadi (120), we-dummagan-
warbaagwadga bela ibmar-imakmalad sogmaloed, adi, rey-ibmar-nikadi
mer akar-guegar. ³Daniel dummagan-baiganba bur yeer-ibmar-wisidbali
nabir negsemai gualid. A-ulale, Rey-Darío bela we-dummagan-e-
dummadga Daniel-onugsasad. Deginbali, rey na e-yar-semaid-e-dummadga
Daniel-onug-imaked binsasbalid. ⁴Geb degine, dummagan-negsemalad-
dulanergwad (120), degi, dummagan-warbogwad, Daniel sikwas-ibmar-
noar-imaked abitodimalad, adi, egi sogmalaga, Daniel dummad-guedgine,
gwen nabir negsemaisurye. Degi-inigwele, egi gwisgumalaga Daniel-
ibmar-noar-imakdiid gwen amissurmalad. Ar Daniel'di na sokedba
negsemaid, ibmar-noar-imakdisulid, egi bengulesurbalid. ⁵A-ulale,
we-dulemar na igar-amismalad, geb sogdemalad: "Anmar Daniel'gi
gwisgumalaga, e-ibmar-noar-imakdiid gwen amiosurye. Anmar, unnila
e-Bab-Dummad-E-Igar-Maidgi-yolegega imakoye."

⁶Degisoggu, we-dummagan-warbogwad, degi, dummagan-negsemamaid-
dulanergwad (120) na sordagan-nug-imaksamalad, adi, reybo
sunmaknamalaga. Geb wemar Rey-Darío-asabin-bukwa sogdemalad:

—jRey-Darío, be degisadegu negsemai gusun! ⁷Bela-dummagan-
negsemamaid, igar-nabomalad-e-dummagan, dummagan-negsemamaid-
dulanergwad (120), dule-nuga-nikamalad, degi, sordamar-e-dummagan
bega weyob sogdo, be dummad-guedgine, na be weyob igar-mesye.

Ar dule-wargwen iba-durgwen-gakambe (30) nagudoedgi na e-bab-dummadse, degi, dule-baidse gorbiele, geg gued. Unnila besebi bab-dummadyob goloed. Ar bab-dummad-baidse-gordibe, degi, dule-baidse-gordibe, achumigur-bukwad-yagi egwallegoed. ⁸Rey, emigindi, we-igar be barmayed abeleged, degi, be-goo-burba-nai be gardagi narmakar mese, adi, we-igar mer bar ogwalegegar. Deyobi, Media-dulemar-e-igar-sogmaidba, degi, Persa-dulemar-e-igar-sogmaidba we-igar gege bar bisged.

⁹Degisoggu, Rey-Darío igar-narmakar-mesisadgi e-goo-burba nasiksad. Geb we-igar gardagi narmakar mesisad. ¹⁰Daniel, we-garda-narmaklesadgi na rey e-goo-burba-nasiksaye wisguargua, e-negse nadegusad. Geb e-gabed-e-yawagak-senigana egasad. We-yawagak-senigan Jerusalén-neggwebursik argasiid. Geb agi Daniel yokorgi sindigar sigisad, adi, e-Bab-Dummadse-golega, degi, e-Bab-Dummad-nug odummogegarbar. Ar ade, na gusgu iba-irbali, ilapaa Bab-Dummadse gordaed. ¹¹We-dule-dummagan Daniel-negse nonimargua, daknonimalad, Daniel Bab-Dummadse-gorsii, degi, nue-wilesakwaa ese bendakleged egichii.

¹²Dule-dummagan, Daniel-weyob-daksamargua, Rey-Darío'se yog-naar-imaksamalad, adi, ega igar-mesisadgi sunmakmalaga:

—Dummad, ¿gardagi-narmakar be igar-mesissursi? Ar iba-dulagwen-gakambe (30) nagudoedgi, dule-wargwen bipisaar bab-dummad-baid-nug, degi, dule-baid-nug odummogosurye, unnila be-nugbi odummogoye. Ar deyob dule imaksulile, achumigur-bukwad-yagi egwallegoed, ¿ar deyobsursi?

Rey abin-imakded:

—Ar napira bemar saged, igar-megisadi, Media-dulemar-e-igar-maidba, degi, Persa-dulemar-e-igar-maidba imaklegoed. Degisoggu, we-igar gege bisgeleged.

¹³Geb degine, we-dulemar reyga sogdemarbalid:

—Daniel, Judá-yargi-gales-selenonigusadi, gwen rey be-daksulid, deginbali, be-igar-mesisadba gwen ibsasurbalid. Aka bur e-Bab-Dummadse iba-irba ilapaa goled.

¹⁴Rey deyob itosgua, bela-bela bukib-itonaded, Daniel-bendakbi gualid. Degisoggu, Daniel-bendakega igar-aminai osedasad.

¹⁵Ar we-dulemardi rey-daknadmarbalid. Geb reygi alamaknai guarmalad:

—Dummad, mer be iego, ar Media-dulemar-e-igar-maidba, degi, Persa-dulemar-e-igar-maidba, na rey gardagi igar-narmakar-mesisadgi e-goo-burba-nasiksale, dule-wargwensaale geg we-igar-megisad bar ogwaed.

¹⁶Geb degine, rey Daniel-sedamalaga igar-uksad. Geb achumigur-bukwad-yagi Daniel egwachamalad. Agine, rey Daniel-niga-ogannogega ega sunmaknai gualid:

—Be-Bab-Dummad, be gusgu e-nug-odummodiid, be-bendakena gadin.

¹⁷Geb degine, akwa-dummad senonimalad. A-akwagi achumigur-bukwad-e-yaa edismalad. A-akwa-birgi, rey e-olargan-e-wilub, degi, nuga-nikamalad-e-olargan-wilubmar nasiksad, adi, Daniel’ga-igar-megisadi melle gwagegar. ¹⁸A-sorbali, rey na e-neg-dummadse gannar naded. Geb mas-guchasuli, degi, gar-goled-itossuli megisad. Deginbali, geg gabe guarbalid.

¹⁹Neg-oibosgua, rey wakudaryalaba gwisgualid, geb gwae-gwae achumigur-bukwadse naded. ²⁰Rey achumigur-bukwad-walikgusgua, wile-itoge Daniel’s e binnasur goted:

—Daniel, Bab-Dummad-Dula-Maid-e-mai, be-Bab-Dummad, be gusgu e-nug odummodiid, achumigurmargi nabir be-bendaksa?

²¹Geb Daniel, rey-abin-imaksad:

—¡Rey, be degisadegu negsemai gusun! ²²An-Bab-Dummad e-baliwitur barmialid, a achumigurmarmar-e-gaya edisad, adi, mer akar an-imakmalaga. Ar Bab-Dummad-asabin, an gwen ibmar-oakalossulid. Rey, an be-ibe gwen ibmar-oakalossurbalid.

²³Rey Daniel-bendaklesadba doggus yeer-itoded. Geb achumigur-bukwadgi Daniel-onomalaga igar-uksad. Onosmargua, dakarmalad, Daniel gwen akar gussuli, ar ade, Daniel na e-Bab-Dummadgine bengussulid. ²⁴Geb degine, rey igar-uksad, Daniel’gi dulemar-gakansaar-sunmaksamalad sedamarye, degi, e-omeganmala, e-mimmiganmala, achumigurmarmar-bukwadgi egwanmarye. Wemar amba yoo napase-warmakmala bato achumigurmarse galearmalad, geb bela e-ibe garmar bibichisad.

²⁵Geb degine, Rey-Darío bela we-napneggi neggweburmar-bukwamaladga, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladga, degi, dulemar-gwabinduku-akar-akar-sunmakmaladga garda narmaksad:

“Neg-bogidikid bemarga nasgumai, degi, bela ibmargi-nasgumai be gusmalana gadin.

²⁶”We-garda-meslenaidi, ani an mesnaid: Bela an-negsemaidgine, bela dulemar Daniel-e-Bab-Dummad-nug odummomalo, eba ibsamalo.

Ar Daniel-e-Bab-Dummad, Bab-Dummad-Dula-Maidid,
na degisadegu maidid.

E-negsemaid bipisaar akar-guosulid.

Deginbali, bela e-neg-ganikid bipisaar gwen berguosulid.

²⁷Bab-Dummad dule-abonogedid, dule-ollor-imakedid.

Nibneggi, napneggi ibmar-bulegan, degi, ibmar-dakledisurmalad imaked.

Bab-Dummad achumigurmargi Daniel-bendaksad.”

²⁸Daniel, Darío-negsemaigua, degi, Persa-dule-Ciro’ye-nugad-negsemaigua, nasgumai gusad.

2. DANIEL NEGBURGAN DAKSAD

(7:1—12:13)

2a. Daniel-negburgan-daksad, degi, ega odulolesad

(7:1—8:27).

Ibdurgan-walabake burbar daklesad

7 ¹ Babilonia-e-rey-Belsasar birgagwengus negsemaidgine, Daniel e-obunnoged-neggi-maigua, gabdaknonikid. Degi, negburgan dakalid. Agine, na e-gabdaksad-bur-biriginmalad narmaksad.

² Daniel weyob narmaksad: “Mutikidbali an negburgan daksad. Agine, an demar-dummad dakalid. A-demar burwa-sogabake-abin-abin-gormaidbali arwemai an daksad. ³ Demargine, ibdula-unid-dummagan walabake noalid, akar-akar dakleged.

⁴ “Ibdula-unid-gebesailagined, achumigur-nono-wawaadyob dakleged. Sulubagi-e-sakan nikabalid. An dakgwichidgine, e-ibe sakan unnusmalad, napagi-mai ogwichismalad, degi, e-nag-sorbalidgi duleyobi-gwisguega imaksamalad. Geb dule-binsaedyobi, binsaed-nika gunonikid.

⁵ “Ibdula-unid-sogbogwad an dakarbalid, adi, wiobyob dakleged. We-ibdula e-dikargi yollee maid. E-gayagine, ibmar-dikar-gar warbaa ganikid. We-ibdulaga soglesad: ‘Be gwisgue, be immeregedse san gunne.’

⁶ “A-sorbali, ibdula-unid-baid nodaniki an dakarbalid. Adi, achu-barbadyob dakleged. E-yargangi nuu-sakanyob sakan walabake nikad, deginbali, nono gwabake nikabalid. Negseegala ega gangued uklesad.

⁷ “We-sorbali, an negburgan-dakmaidgine, ibdula-unid-baid an dakarbalid. Adi, bela-bela sunnasur-dakleged, degi, bela-bela gargangued nikabalid. E-nugar-esgorobiid-dummagan-nikadgi dulemar-go-a-go-a imaked, degi, dulemar-dobalid. A-sorbali, sanmar-obichad-birgi dii-dii annadaed. We-ibdula-unid, iduar ibdula-unid-bamalad an daksadyob daklesulid, wedi warambe (10) bebe nikad.

⁸ “An e-bebe-warambegwad-dakgwisgua (10), a-imbagi bebe-senigwad-baid noali an dakalid. We-bebe-senigwad-anar, walapaa bebe-iduarmalad unnulesad. We-bebe-senigwad dulemar-ibayob ibya nikad. Degine, gaya nikabali. E-sunmakedi, bule-bule sunmaked.”

Dule-Selebagwad-nuga-nikadga namaked

⁹ “An we-ibmar dakgwichidgine, ologanmar silenonikid.

Geb Dule-Selebagwad-nuga-nikad signonikid.

E-mor booyobi sipuu dakleged,

e-sailagia sibat-wawaad-e-absaryobi dagudik dakleged.

E-ologanagi, degi, e-ologan-e-nag-urba-orokwagwad-bipirmaked-naidgi,

soo gwabunyear daed.

10 Dule-Selebagwad-siidgine soo noardaed.

Dulemar mili-miliba ega ibmar-imaknanaid.

Dulemar-bukidar-geg-ebisle e-asabin gwichimalad.

Dule-Selebagwad igar-nabogega, gangi signonikid,
geb garda-dummagan-mamaid egalesad.

11 "Bebe-senigwad gandikidgi-bule-bule-sunmakedba, an dakgwichi gusad. An dakgwichidgine, we-ibdula-bakegwad oburgwelenonikid, goa-goa imaksamalad, geb soo-gwabunye-siidgine, e-san metemalad.

12 Ibdula-unid-bamalad-ibe e-gargangued sulesad, degi-inigwele, wis sikwas dula-gudii-gumalaga amba ega ibagan nagusad.

13 "Mutikidba an we-negburgan dakmaidgine, dule-wargwen mogir-imbaba aidedaniki an dakalid. We-dule, Dule-Selebagwad-siidse nade gusad, geb ese walikaa warmakega imaksamalad. 14 Geb a-dulega gargangued, gandikidba-negseleged, degi, nug-dummarba-gued ega uklesad, adi, bela dulemar-gudidiid, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad, degi, gwabinduku-akar-akar-sunmakmalad, e-nug odummomalagar.

E-neg-ganikidi degisadeguad, gege bergued.

E-yar-ganikidi bipisaar berguosulid."

Gabdaklesad oduloged

15 "Ani, Daniel, an we-ibmar-daksadbali an bela-bela dobe-itoded, degi, nue an bukir-itodbalid. 16 Geb degine, dule-gwensak-gwichidse an walikaa-naded, geb an ese egichided, an we-ibmar-daksadi, ibu obarye. Geb weyobi anga odulosad:

17 "We-ibdula-unid-walabakegwad, we-napneggi reymar-walabake neg-ganonimaloedid. 18 Degi-inigwele, Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-sordagan-islidikmaladga negseleged uklegoed. Wemar, degisadegu na negsemaloed.'

19 "Geb degine, an nue-wisgubi gualid, we-ibdula-unid-bakegwad bur ibu-burba oyoge. We-ibdula-bakegwaddi bamaladba bur akarsaar-dakleged, bela-bela sunnasur-dakleged. Nugar esgorobi nikad, degi, gonasimar esgoro-gordikidbi nikbalid. We-ibdula, dulemar-goa-goa imaked, degi, dulemar-dobalid. A-sorbali, sanmar-obichad-birgi dii-dii annadaed. 20 Geb an egisdebalid, ibdula na e-nonogi ambe (10) bebe-nikad, we, ibu obarbarye. Amba deyobi an wisgubiguarbalid, e-nonogi bebe-senigwad noargusad, geb ese walapaa bebemar-idualled-bibichisad, ibu obarbarye. We-bebe-senigwad bur bule gargangued-nika dakleged, ar ade, ibyamar nikad, degine, bule-bule sunmakbalid.

21 "An deyob dakgwichidgine, we-bebe-senigwad dule-islidikmaladbogwa bila-onod gusad, geb amargi nakwisad. 22 Geb degine, Dule-Selebagwad nonikid, geb Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-dule-islidikmaladga igar-nabononikid. Geb agine, dule-islidikmaladga negsemalaga iba nonikid.

- 23 "Dule-Selebagwad-nuga-nikadi, weyob anga odulosad:
 'Ibdula-unid-sogabakegwadi, we-napneggi negseleged-
 sogabakegwadga gunonikoed.
 Negseleged-bamaladbali dikasur-akar negseoed.
 Bela napneggi-dulemar-gudimalad ese dolemaloed,
 ese annalemaloed, degine, ese ubi-ubi gumaloed.
- 24 Bebe-ambegid (10) oyoged,
 a-negselegedgine warambe (10) reymar negsenonikoye.
 Amar-sorbali, rey-baid negsenonikoed.
 We-rey, reymar-idualedba akarsaila negsenonikoed.
 We-reyse walapaa reymar-idualed galakumaloed.
- 25 We-rey, Bab-Dummad-Bur-Biriginedgi isdar-sunmakoed.
 Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-dule-islidikmalad-wiogega imakoed.
 Ibagean-mamaid, igarmar-mamaid ogwabigudagoed.
 Dule-islidikmalad we-rey-urbaligwa birgapaa-negabar gudimaloed.
- 26 Dule-Igar-Naboged signonikoed,
 bebe-senigwad-ibe e-gangued osulolegoed, geb obergulegoed.
 Degisadegu bebe-senigwad bar gwisguosulid.
- 27 Geb degine, Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-sorda-islidikmaladgala,
 bela we-napneggi yarmar-nanaid-e-nug-dummarbagued, ega
 uklenonikoed,
 gandikidba-negseleged, ega uklenonikoed
 e-yarmar-dummarba-gued, ega uklenonikoed.
 Bab-Dummad-sorda-islidikidmalad-e-negseleged degisadegu guoed.
 Bela we-napneggi dummagan-negsedimaladi, e-urbaligwa nanadii
 gumaloed,
 degi, eba ibsadii gumarbaloed.'
- 28 "Dule-Selebagwad-nuga-nikad wese anga sunmaksad. Andi, Daniel,
 an we-ibmar-daksadba an bela-bela bukib-itod gusad, abali an-wagar
 sipuu daklenaded. Degi-inigwele, an we-ibmar-daksad an na gwagegi
 wargwen sedii gusad."

Sibad-wawaad-machered, degi, sibad-machered burbar daklesad

8 ¹"Rey-Belsasar birgapaaagus-negsemaidgine, ani, Daniel, an
 negburgan-baid daknonibalid. ²A-negburgan-dakmaidgine, an
 Elam-yargi, Susa-neggweburgi, Ulai-diwar-dikarba an gudii an na
 dakalid. Susa-neggwebur neggwebur-bamalad-e-sailaga siid. ³An
 gabdakmaidgine, sibad-wawaad-machered diwar-dikarba gunai, an
 dakalid. We-sibad-wawaad-machered bebe-gar warbo mullusur-nikad.
 Degi-inigwele, gwensak bur-baidba suid. We-bur-suidi sorba nosad.
⁴"Dad-argwanedsik, dad-nakwed-argan-sapiledsik, degi, dad-nakwed-
 argan-nuedsik sibad-wawaad-machered na e-bebe-gargi dulemar-naibi-
 imaknai, an daksad. Ibdula-wargwensaale, geg ebo urwed, deginbali,
 dule-wargwensaale, e-ganguedgi geg ollorgubalid.

Sibad-wawaad-machered na e-itolegedba ibmar imaked, degi, e-gargangued bur bule gangumaid.

5”We-ibmar-daksadgi an binsagwisgua, ukiagwar dad-argwanedsik sibad-machered daniki an dakalid. We-sibad-machered e-ibya-gwabogwad-siid-abargi bebe-gar-dummad gwichid. Gwen-napagi-warmaksuli, gwae-gwae bela napneggi nasad. 6We-sibad-machered, sibad-wawaad-machered-bebe-gar-warbo-nikadgi sabsur-yoledapid. We-sibad-wawaad diwar-gakagi an daksagusadid.

7”An daksad, igi sibad-machered, sibad-wawaad-macheredgi sabsur yoledapi. E-ibe bebe-gar-warbogwad bichisad. Sibad-wawaad-machered, sibad-machered-abinsaega gwen gargangued-nika gussulid. Degisoggu, sibad-macheredi, sibad-wawaad-machered-omukusad, e-birgi dii-dii annasad. Dule-wargwensaale, sibad-machered-e-ganguedgi, sibad-wawaad-bendaksasulid.

8”Sibad-machered bur bule gargangumai gualid. Ar na bela-bela bur gargangued-nikadgine, e-ibe bebe-gar-bur-suid bichisad. A-anale, walabake bebe-gar-dummagan noalid. We-bebe-gar-walabakegwadi burwa-sogabake-gormaisiki nogwismalad. 9We-bebe-gar-walabakegwad-gwensakgine bebe-gar-senigwad-baid noalid. We-bebe-gar-senigwad bela-bela dungusad, geb dad-nakwed-argan-nuedsik, dad-nakwedsik, degi, yar-yeerdaklegedsik e-gangued nasgumai gualid.

10”We-bebe-gar-senigwad bela-bela dungussoggu, niisgwamar-nanaidse warmaksad. Geb abar-niisgwamar obatisad, e-birgi dii-dii annasad.

11We-bebe-gar-senigwad niisgwamar-e-dummadbali bur bule na san-dummarbaa imaksabalid. We-bebe-gar-senigwad bane-bane ibmar-ogumakar-ukleged osulosad. Degi, Bab-Dummadse-goled-neg oichasbalid.

12Anmar-dulemar-uaya-sulidaed-ulale, e-dulemar-bila-onomalad igar-innikigwad-mamaid oichosmalad, deginbali, bane-bane ibmar-ogumakar-ukleged obelosmarbalid. We-bebe-gar-senigwad ibmar-imakbiedba ibmar imaksad. Bela ega ibmar nueganbi nosad.

13”Geb degine, dule-islidikid-gwensak sunmake an itosad. Dule-islidikid-baid, dule-islidikid-sunmaknaidse egiseded:

‘Bane-bane-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi, anmar-ibmar-daknaidi,

¿sanagwadse berguoe?

Isgued-dummad-gunaidi,

¿sanagwadse berguoe?

Bab-Dummadse-goled-neggi isgued-imaklenaidi,

¿sanagwadse berguoe?

Bab-Dummad-e-sordagan sabsur-imaklenaid,

¿sanagwadse berguoe?’

14”Geb we-dule ega sogded: ‘Milibo gaka dulataled-ilapaa (2,300) ibagan nagueod. Geb a-sorbali, Bab-Dummad-Neg-Islidikid, swilidik gunonikoed.’ ”

Daniel-negburgan-daksad-odulolesad

15 “Ani, Daniel, an negburgan-dakmaidgine, degi, an wisgubi-gumaidgine, we ibu-burba obare, ukiagwar an-asabin duleyob-daklege gwisgunonikid. 16 Geb Ulai-diwar-gakaba, dule-gwensak binnasur-gole an itosad. Weyob soged: ‘Gabriel, negburgan-oyolesad we-dulega be oduloge.’

17 “Gabriel, an-gwichidse walikaa-nonigua, an ise-gwayar naded, geb an napase wagar dulluu imaksad. Ar edi anga sogded: ‘Dule, we-negburgan be daksadi, wedi yoedse neg-berguodgi guoed.’

18 “Gabriel anga sunmaknaigua, an negoeded, napagi an melleded. Agine, an-ebunonikid, geb gwisguega an-imaksad. 19 Anga sogdebalid: ‘Emigindi an bega sogo, yoedse Bab-Dummad-urwed-e-iba bergudele, igi neg-gunonikoe. Ar we-negburgan-daklesad napneg-bergued-mosar guoed. 20 Sibad-wawaad-machered-bebegar-warbo-nikad be daksadi, adi, Media-yar-e-rey-e-wilub, degi, Persia-yar-e-rey-e-wilub gued. 21 Sibad-machereddina, Grecia-yar-e-rey-e-wilub gumogad. We-sibad-machered e-ibya-gwabogwad-siid-abargi bebe-gar-dummad-gwichidi, gebesaila-Grecia-e-rey-megnonikoed-e-wilub gued. 22 Bebe-gar-bichisgusad-anar bebe-gar-walabake-noargusadi, Grecia-yargine neg-sogabake-selegoed-e-wilub gued. We-negseleged-sogabakegwad gebe-negselesadyobi gangued nikumalosulid.

23 “We-negseleged-sogabakegwad-bergunadapile, dulemar-igar-mamaidgi-annadimalad-e-isgued wilub-obicha-gusale, rey-wargwen na san-dummarba-imaked, degi, igar-dukuar-mamaid magar-oduloged, negsenonikoed.

24 “E-gangued bur bule gangumai guoed, degi-inigwele, we-gangued egi danisulid. We-rey, yeer ibmar-bibisgoed. Bela ibmar-imaked ega nueganbi guoed. Na e-itolegedba ibmar-imakoed. Dule-bulegan-obelogoed, Bab-Dummad-e-sordamar ese burgwemaloed.

25 “We-rey nue-binsaed-nikadba emar-binsaed-gamai guoed, na emargi-obinye binsaoed. Ukiagwar, bukidar dulemar-gwen-akar-guosurye-binsamaladi ese berguod. We-rey, Dule-Bur-Nuga-Nikadgine gwisgunonikoed, degi-inigwele, we-rey, burgwenonikoed, dulese burgosulid.

26 “Bega we-negburgan-oyolesadi, napiragwadid. Degi-inigwele, mer be emarga sogo, ar emiskwaa guosulid, amba bukidar ibagan napid.’

27 “Ani, Daniel, an bela-bela nolloo itonaded. Geb an undarsaar uellemai gusad. An gannar gwisgusadgine, reyga-negselemaidgi an gannar arbadbalid. Degi-inigwele, an we-negburgan-daksadbali, bela-bela bukib-binsadii gualid, ar ade, an magar-itosulid.”

2b. Daniel e-dulemarga Babse-goled (9:1-19)

9 ¹“Media-yargined, Asuero-machi-Darío, Babilonia-dulemar-e-reyga megnonikid. ²Rey-Darío birgagwengus negsemaigua, ani, Daniel, an ibagwengi Jeremías-garda-narmakar-maid-absosigua, an magar-itononikid, bia-narmakar-nai, deun Bab-Jehová Jeremías’ga-sogsagusgu: ‘Birga-dulapaa-gakambe (70) Jerusalén-neggwebur bergus sigoye.’ ³Geb degine, an-Bab-Dummad-Dule-Dummadse an goted, an ega ise-wilegar ibmar-sogded. Aginbali, an mas guchasurbalid, an wile-itoged-mor yosbalid, degi, an bukib-itogedba, sogun-e-buru-birgi sigisbalid. ⁴An-Bab-Dummad-Jehová’sé an goted, weyob anmar-igsawed an barsogded:

” ‘Bab-Dummadye, be Dule-Dummadid, be Dule-Gandikidid. Ar bedi dulemar-be-sabgudimaladbo, degi, be-Igar-Mamaidba-ibsadimaladbo igar-mesisale, na sogedba be ibmar-imakdaed. A-ulale, an na magar-itoged: ⁵Anmar nue-igsawad, anmar ibmar-igsawa imaksad, anmar sunnasur-gudigusad, degi, anmar uayasuli-gudigusbalid. Anmar Be-Igar-Mamaidgi, degi, Be-Igar-Uksadgi bangusad. ⁶Anmar be-maimar-be-gayaburba-barsogmaladba ibsassurmalad. We-dulemar be-nuggi anmar-reymarga, anmar-dummaganga, anmar-babganga, degi, bela anmar-dulemarga sunmaksagusmalad.

⁷” ‘Bab-Jehová, bedi innikigwadba ibmar-imakedid. A-ulale, anmar binge-itoged. Anmar Judá-yarginmalad, Jerusalén-neggweburginmalad, degi, bela Israel-dulemar-bamalad, bela-bela emi-ibagi binge-itomarmogad. Deginbali, beba-uayasuli-gusmalad-ular, be itaka-yar-baid-baidse barmisgusmaladi, degi, be dikasur-yar-baid-baidse-barmilesgusadi, bela-bela emi-ibagi binge-itomarmogad.

⁸” ‘Bab-Jehová, ar begi isgusmalad-ulale, anmar, anmar-reymar, anmar-dummagan, degi, anmar-dadgan, nue-binge-itomalad. ⁹Ar anmar beba uayasuli-gusmala-inigwele, bedi, anmar-Bab-Dummad-Jehová, amba dule-wile dakmaid, degi, dulega isgued elibalid.

¹⁰” ‘Anmar-Bab-Dummad-Jehová, anmar beba ibsassulid, degi, Be-Igar-Maidba ibsassurbalid. A-igarmar, be-maimar-be-gayaburba-barsogmaladba be anmarga uksanad. ¹¹Bela Israel-dulemar Be-Igar-Maidgi bangudmalad, beba ibsabisurmalad. A-ulale, anmar-igsawadba, be anmarga ib-igsawamar-sogsagusadi, anmargi aibinnonikid. We-ib-igsawamar, be-mai-Moisés-Igar-narmaksadgi narmakar maid.

¹²” ‘Be anmarga, anmar-dummaganga, weyob sogsagusad, bemar nuekwaa nanasulile, an bemargi boni-dummad barmidagoye. Emidi, bela be we-ibmar-sogsagusadi, be imaksad. Jerusalén-neggweburgi neggusadyobi, bipisaar we-napneggi deyob gudisulid.

¹³” ‘Anmargi, bela we-bonigan, Moisés-Igar-narmaksadba gunonikid. Ar degite, anmar Bab-Dummad-Jehová’sé bendakleged gwen amissulid.

Anmar-isgued anmar gwen iessulid, deginbali, anmar be-igar-innikigwad-maidba nanasurbalid. ¹⁴A-ulale, Bab-Jehová, be we-bonigan-nasiksad, be anmargi barmialid. Ar be, anmar-Bab-Dummad-Jehová, bela be-ibmar-imaked innikigwadid. Ar degi-inigwele, anmar beba gwen ibsassulid.

¹⁵” ‘Anmar-Bab-Dummad, deun be-dulamar be Egipto-yargi onosgusgu, be-gangued be oyosgusad. Deyobi, a-iba-akale, emi-ibase be-nug dummarbaa gunonikid. Anmardi isgusad, degi, ibmar-isgana imaksad. ¹⁶Bab-Dummad, be-ibmar-innikigwad-imakedba, be-urwed, be-sae-itoged, Jerusalén-neggweburgi mer be bar imake. Ar Jerusalén be-neggwebur gued, be-yar-islidikid gued. Anmar-isgusadbali, degi, anmar-dadgan-isgusadbali, anmar-dikarba bela-dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad Jerusalén-neggweburgi, degi, be-dulamargi dodobukwamalad.

¹⁷” ‘Degisoggu, anmar-Bab-Dummadye, emi an bese goled, bese ise-wilegar-gornaid be an-itoge. Bab-Dummad, be-nug-dummarba-gued-ulale, be dake igi bese-goled-neg sigisa. Be-sabgued be anmarga oyoge. ¹⁸Anmar-Bab-Dummad, be nue anmar-itoge. Be dake anmar-bergussiid, deginbali, be-nug-odummoleged-neggwebur-bergussiid be dakbali. Bab-Dummad, anmar bese anmar-innikidaed-ular, ise-wilegar gornaisulid. Unnila be-dule-wiledakmaid-ular, anmar bese wilenaid.

¹⁹” ‘Bab-Dummadye, be anmar itoge! ¡Bab-Dummad, be anmarga isgued elie! ¡Bab-Dummad, be nue-anmar-itoge, be anmar-bendake! An-Bab-Dummadye, be-nug-dummarba-gued-ulale, be-neggwebur-ulale, degi, be-dulamar-be-nug-odummodimalad-ulale, be gwae anmar-bendakdage.’ ”

2c. Itoged-dulapaa-gakambe-naguoedgi (70) yoedse-ibmar-guoed (9:20-27)

²⁰“An-Bab-Dummad-Jehová’s e amba an gorsii gualid, an ega an-isgusad barsognai gualid. Degi, an-Israel-dulemar-e-isgusad an barsognai guarbalid. An ese e-yar-islidikidga gorsii guarbalid. ²¹An amba Babse gorsiidgine, baliwitur-Gabriel, an iduar-negburgan-daksadgi daksagusadi, an-siidsik binnasur gukualid. Deunni, sedogidba ibmar-ogumakar-ukleged-wachi modanikid. ²²Gabriel magar-ibmar-itogega an-imaksad, geb anga sogded:

” ‘Daniel, emidi an bese-nonikid, adi, bela we-ibmar be magar itogegar. ²³Gebe-onodeyala Bab-Dummadse be gotegua, bato Bab-Dummad be-abin-imaksad. A an bega sogega danikid, ar Bab-Dummad nue be-sabed. Degisoggu, an bega ibmar-sogsokalid be nue itogo, adi, be negburgan-daksad magar itogegar.

²⁴” ‘Be-dulemar, degi, be-neggwebur-islidikid, isgued mer bar imakmalaga, igar-maidgi-gwisgudiid mer bar egi gwisguega, itoged-dulapaa-gakambe (70) nasiklesad. Degi, e-ibmar-isgana-imaksad Bab-Dummad ega eliega, igar-inniki-imakleged degisadegu mesmalaga, itoged-dulapaa-gakambe (70) nasiklesad.

Negburgan-daklesad, degi, ibmar-yoedse-guoed-soglesadguega, degi, Bab-Dummadse-Goled-Bur-Neg-Isldikid swilidik-imakmalaga, itoged-dulapaa-gakambe (70) nasiklesad.

25” We-ibmar be magar-itogergebed, be nue-wisguergebed: Jerusalén-neggwebur gannar-soblegega igar-uklesad-akale, Dule-Dummad-Nugsalesad nonikoedse, Itoged-gugle (7) nagueod. A-sorbali, itoged-dulapaa-gakabo (62) nagubaloed. Geb degine, Jerusalén-neggwebur, e-igar-dummagan, degi, e-galu-matusurmalad gannar soblenonikoed, A-ibagan, bukib-itoged-ibagan, degi, wile-itoged-ibagan guoed.

26” We-itoged-dulapaa-gakabo (62) nasad-sorbali, Dule-Dummadga-nug-Imaklesad oburgwilenonikoed. We-Dule-Dummadga-nug-imaklesad, neggwebur-sate, degi, Bab-Dummadse-goled-neg-sate guoed. Ar ade, rey-wargwen-yar-baidsikid e-sordamar-bila-onomaladmala obergunonikoed. Muu-dummad-noedyobi neg-bergued nonikoed. Neggweburmar-bergued bila-onoleged-berguedse bergudapoed.

27” Itoged-ilagwen, we-rey-igana dulemar-bukidarbo igar-mesnai guoed. Ar degi-inigwele, itoged-negabar-gusale, ibmar-ogumakar-ukleged, degi, ibmar-uklemalad-mer-bar-ukmalaga imakoed. Geb ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ibmar-igana-isemalad ogumaknai guoed. A-sorbali, Bab-Dummad, dule-weyob-ese-goled-neggi-ibmar-imaksadga, bergued-igar-megisadba obergunonikoed.’ ”

2d. Daniel diwar-gakaba negburgan-daksad

(10:1—11:1).

10 ¹Persia-yar-e-rey-Ciro, birgapagus negsemaidgine, Daniel, Beltsasar’ye-nugbalid, sorda-bila-onomalad-bukidar-merguedgi gabdaksad. We-gayaburba innikigwadid, degi, magar-itogega dutusur gued. Ar degi-inigwele, Daniel, we-gayaburba magar-itogedse na imaksad, geb negburgan-daksad magar itononikid.

²“A-ibagangine, ani, Daniel, itoged-ilapaa an wile-itodii gusad. ³Agine, an mas-nuegan guchasulid, an san guchasulid, an vino gobsasulid, deginbali, geb we-itoged-ilapaagwad gwinmaksadse an ina-wawagwad maksasurbalid. ⁴Nii-gebe-yoleded e-iba-dulagwen-gakabakegi (24), an Hidekel-diwar-dummad-gakaba gudiidgine, ⁵an niba atakded, geb an dakalid dule an-asabin lino-mor-yoi gwichi, degi, molidub-orbiid nai gwichid. We-orde Ufaz-yargi danikid. ⁶E-abagan akwa-topacio-gordikidyob gaed. E-wagar mar-dakarmakmai yob dakleged. E-ibymar soo-gwabunye-gwichidyob dakleged. E-sakwamar, degi, e-nagmar esgoro-gordikid-dakar-dakar-gaedyob dakleged. E-sunmaked dulemar-bukidar-sunmakedyob itoleged.

⁷Anbi, Daniel, we-negburgan daksad. Dulemar-anba-gudimalad we-ibmar-daksasurmalad, ar ade, gwakidmalad, dukuega abarmakdemalad.

⁸An we-negburgan-daksagua, dule-wargwensaar an-walik bessulid.

An nig-argwated, an-wagar sipuu naded, an bela nolloo itonaded. ⁹Geb degine, dule anga sunmake an itoalid. Dule anga sunmaknai an itoargua, an negoeded, geb napagi asgunar an aimukuded. ¹⁰Agine, dule an-ganonikid, geb napagi-akani yokorgi-sigega an-imaksad. ¹¹Anga sogded: ‘Daniel, be gwisgue, ar an be-dakega an-barmilealid. Bab-Dummad bela-bela be-sabed, degisoggu, an bega ibmar-sogsokalid be nue-itogo.’

”Weyob anga sunmaknaidgine, an gwisgusad, degi-inigwele, amba an wawanmakgwichi gusad. ¹²Geb degine, we-dule anga sogded: ‘Daniel, mer be dobgue. Gebe-iba-onodedgi be ibmar-egichisad Bab-Dummad be-itosad, deunni na be sogsagusgu, an we-ibmar magar-itogedseye, degi, Bab-Dummad-asabin an na san-bipii imakoye. A-ibmar-bega-sogega an wese nonikid. ¹³An bese iduar danikoenad, degi-inigwele, an geg dagegusad, ar ade, iba-durgwen-gakagwensak (21) Persia-yar-e-dule-dummad mer an bese dagega an-imaksad. An walagwen Persia-yar-e-reymar-walik besagusad. Agine baliwitur-e-dummad-bur-nuga-nikamogad, Miguel’ye-nugad an-bendaknoni gusad. ¹⁴Emigindi, an bega ibmar-odulogega nonikid, be-dulemar yoedse ibagan-bergudele igi gumaloe. Ar a-ibagangi ibmar-guod-e-negburgan bega oyolesad.’

¹⁵”Weyob anga ibmar-sognaigua, unnila an napaginbi atakgwichid, an gaya-makles gwisgusad. ¹⁶Geb degine, gwensak duleyob-itoged an-gakuli ebunonikid, geb an nabir sunmakded. Dule-an-asabin-gwichidga an weyob sogded: ‘Dummad, an we-negburgan-daksad-ulale, an surbinsa-itoged, an nolloo itoged. ¹⁷Degisoggu, ¿igi an bebo sunmakosunna? Ar ade, an bela-bela nolloo itoged, ar uunnila an bunnogwisbalid.’

¹⁸”We-duleyob-itoged gannar an-ebusbalid, geb garganged anga uksad, ¹⁹agi anga sogdebalid: ‘Mer be dobgue, mer be bukir-binsae. Bab-Dummad be-sabed. ¡Niga be ogannoge! ¡Gandik be imake!’

”Anga sunmaknaigua, an niga gangumai gualid, geb an ega sogded: ‘Dummad, ar be anga niga-ogannossoggu, be anga sunmake.’ ²⁰Geb anga sogded: ‘¿Be wisi, an ibiga be-dakdaniki? Ar emigindi, Persia-yar-e-dule-dummadbo bila-onogega an gannar naergebed. An a-bogwa bila-onoged-bergusale, Grecia-yar-e-dule-dummad nonikoed. ²¹Ar we-iduale, an bega sogoed, garda-sunsoged-maidgi ibu narmakar-mai. An wemarbo urwenaidgine, unnila Miguel’bi an-bendaked an nikad. Miguel, be-sorda-bila-onomalad-iduedid.’ ”

11 ¹“Dule-anbo-sunmaknaidi, anga sogdebalid: ‘Media-e-rey-Darío birgagwengus-negdakmaigua, ani an e-nig-ogannononigusad, degi, ani an bendaknonigusbalid.’ ”

**2e. Dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey,
degi, dad-nakwed-argan-nuedsikid-reygi sunmaklesad
(11:2-35)**

²“Dule-anbo-sunmaknaidi, anga sogdebalid: ‘Emigindi, an bega ibmar-innikigwad sogoed. Persia-yargine, amba rey walapaa megnonikoed.

Wemar-warbaagwad-sorbali, rey-baid megnonikoed. We-rey, bur bule reymar-idualmarba ibmar-ibed megoed. We-rey, e-ibmar-bukidar-nikadba gargangued-nikunonikile, bela dulemar Grecia-yar-selemaidgi-aibinmalaga imakoed.

3" 'Geb-sorbali, rey-wargwen-buled megnonikoed. We-rey yeer-ganguedgi yar-senonikoed, na e-ibmar-imakbiedba ibmar-imakoed.

4 Degi-inigwele, na-nue-yar-semaigusale, e-yar-semaid mamaridoed, geb sogabake e-yar mimilegoed. We-rey, e-waganga e-yar-semaid obegosulid. Deginbali, e-yar-semaid Bab-Dummad e-ibe mamarnonikoed, geb dule-bamaladgala uklegoed. We-rey-iduar-negsesayobi, reymar-sorba-megnonimaloed bar gangued nikuosulid.'

5" 'Dule-anbo-sunmaknaidi, anga sogdebalid: 'Dad-nakwed-argan-nuedsikid-rey gangued-nikarbaa gunonikoed. Degi-inigwele, e-sordamar-bila-onomalad-dummad-gwensak eba bur bule gangued-nika gunonikoed. We-sorda-dummad na e-yar-semaidgi gannarbaa negseoed.

6" 'Birgamar-sikwas-nasadgine, dad-nakwed-argan-nuedsikid-rey, degi, dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey na atonai gumaloed:

" 'We-reymar-ebogwad, neg-bogidikid-amimalagala, dad-nakwed-argan-nuedsikid-rey na e-sisgwa dad-nakwed-argan-sapiledsikid-reyga ukoed, nikuegar. Degi-inigwele, we-ibmar igarga-guosulid. Ar rey-sisgwa negseosur guoed. Deginbali, e-sui-rey undar negsemogosulid. Ar ade, rey-sisgwa, e-sui-rey, e-bardakmalad, e-machi, degi, eba-nanaimalad bela oburgwilemaload.'

7" 'Dule-anbo-sunmaknaidi, anga sogdebalid: 'A-ibagangine, dad-nakwed-argan-nuedsikid-rey-e-sisgwa-ibe, rey-e-gwenad-gwensak rey-gana sunonikoed. Geb we-dule-rey-gan-susadi, e-sordamar-bila-onomaladmala, rey-dad-nakwed-argan-sapiledsikidgi bila-onodagoed. Amar, reyneg-gandik-siidgi ubononikoed, geb bila-onogedgi obinnonimaloed.

8" 'Aginbali, e-ibe Egipto-yarse e-bab-dummagan-bormogi-sobaled, degi, e-ibmar-bamalad-orgi-sobaled, manigi-sobaled, sedbaloed. Geb birgamar-undarsaar dad-nakwed-argan-sapiledsikid-reygi bar bila-onogosulid.

9" 'A-sorbali, dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey, dad-nakwed-argan-nuedsikid-rey-e-yargi doged-imakoenad. Ar degi-inigwele, dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey gannar e-yarse nae dakledagoed.'

10" 'Dule-anbo-sunmaknaidi, anga sogdebalid: 'Geb degine, dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey-e-masmala nue sae-itodmaload. Geb dad-nakwed-argan-nuedsikid-reygi-bila-onodagega sordamar-bukidar onmakoed. E-machimala e-sordamar-bila-onomaladmala, dad-nakwed-argan-nuedsikid-yar-suega dagoed. Diwar-dummad-noedyobi, bela e-idu-ibmar-bukwad bibisgoed, geb reyneg-gandik-siidse bila-onononikoed.

11" 'Weyob-negguoed-ulale, dad-nakwed-argan-nuedsikid-rey bela-bela uludoed. Geb dad-nakwed-argan-sapiledsikid-reygi bila-ononaoed. Dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey na sordamar-bukidar-nika-inigwele, ese galakuoed.

12” ’Dad-nakwed-argan-nuedsikid-rey na nakwis-itogedbali, na sandummarba imakdoed, geb miliba dulemar-oburgoed. Degi-inigwele, e-nakwisadi, undar-degisadegu guosulid. 13 Ar dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey gannar sordamar-bila-onomalad-bamalad onmakloed. Idualedba bur bule sordamar-bukidar omelogoed, degi, bur gingi-nuegan nikamarbaloed. Geb sikwas birgamar-nasad-sorbali, gannar dad-nakwed-argan-nuedsikid-reygi bila-onononikoed.’

14”Dule-anbo-sunmaknaidi, anga sogdebalid: ‘Daniel, a-ibagangine, dulemar-bukidar dad-nakwed-argan-nuedsikid-reygi gwisgudamaloed. Igi be negburgan-daksagusa, deyobi be-dulemar-iskanamar wemar-abargi naimogoed, degi-inigwele, dad-nakwed-argan-nuedsikid-reygi obinmalosulid.

15” ’Geb degine, dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey nonikoed, degi, neggwebur-galu-matusulid-dikarba arsanyob napa mesoed. Geb we-neggwebur-gandikid ese sulegoed. Dad-nakwed-argan-nuedsikid-sordamar-bila-onomalad abinsamalosulid. Amba e-sordamar-buleganse-bakale, abingwisgumalosulid, ar abinsamalak, sateoed.

16” ’We-rey-neggwebur-suoed na e-itolegedba ibmar-imakoed, ar dule e-abin-imaked, sateoed. Geb yeerdakleged-yargine ambikumaloed. Degi, we-yardi bela gaoed.

17” ’Deginbali, dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey bela-bela gangued-nikadbali, bela-dad-nakwed-argan-nuedsikid-yar-suega danikoed. A-ulale, dad-nakwed-argan-nuedsikid-reybo igar-mesononikoed. Dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey na e-sisgwa ega ukoenad, adi, dad-nakwed-argan-nuedsikid-rey-e-negsemaid-oberguegar. Degi-inigwele, dad-nakwed-argan-nuedsikid-rey-e-negsemaid oberguosulid.

18” ’Degisoggu, demar-gakaba-neggwebur-bukwamalakgi bila-ononaoed. Degi, bukidar we-neggweburmar ese sulegoed. Degi-inigwele, sordamar-bila-onomalad-e-dummad-gwensak, we-rey-na-sandummarba-imakdiid obelononikoed. Degidbali, we-rey-bingeguega imakoed.

19” ’A-sorbali, dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey, e-yargi negmar-gandikid-bukwadse gannar nonikoed. Degi-inigwele, we-rey nailikguoed, agi burgwenonikoed, bar amimalosulid.

20” ’Dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey-sorbali, rey-baid megnononikoed. We-rey, na e-yar-semaid ibmar-bukidar-nikuegala, dulewargwen dulemargi-mani-gaega barmidoed. Degi-inigwele, we-rey sikwas ibagan-nasad-sorbali, oburgwilenonikoed, bila-onolenaiddi burgosulid.

21” ’We-rey-sorbali, dule-igana negsenononikoed. We-dule gwen reyga megedwilubsulinad. We-dule-igana, dulemar-baisur-binsabukwa, ukiagwar egi nonikoed. Ibmar-nueganbi-sogedbali dule-yardakar reygangi signononikoed.

22 " 'Diwar-dummad-noed-ibmar-bukwad-bibisgedaeyobi, we-dule-
isgana, e-isdarmalad-e-sorda-bila-onomalad bela oberguod. Deginbali,
dule-dummad-ebo-igar-mesisad oburgwebaloed. 23 Dulemar-ebo-igar-
mesmaloed ese yardaklegoed, amba ichesaar-sordamar-nika-inigwele,
rey-gangi signonikoed.

24 " 'We-dule-isgana, dulemar-yar-baidginmalad baisur-binsabukwa
egi dognonikoed. E-ibe bur nainu-nuegan-nanaid sunonikoed. E-babgan,
degi, e-dadgan-ibmar-imaksasulid imakoed: Bila-onosadgi ibmar-nuegan-
susad, e-sordamar-bila-onomaladga mimioed. Neggweburmar-galu-
matusur-nikamalad-suega igar-aminai guod. Ar weyob neg-guodi,
undarsaar-gunai guosulid.

25 " 'We-dule-isgana na gargangued-nika-itogedba, degi, na
gandikid-nika-itogedba e-sordamar-bila-onomalad-bukidar-abargi
dad-nakwed-argan-nuedsikid-reygi bila-onononikoed. Dad-nakwed-argan-
nuedsikid-rey e-sordamar-bila-onomalad-bukidar-abargi gandikidba
abin-imakoed. Degi-inigwele, egi nakosulid, ar yardakmaloed. 26 Amba
eba-mas-gundimaladse-bakale, egi aibinmaloed. E-sordamar-bila-
onomalad galakumaloed, bukidar burgwemaloed.

27 " 'We-reymar-warbogwad, na mese-gwagwengi mas-gunbukwa
gumaloed, degi-inigwele, na muchub-muchub naibi-imakedginbi
binsabukwa gumaloed. Na muchub-muchub gakansabukwa gumaloed. Ar
we-ibmardi ega igarga guosulid, ar ade, amba yoo ibagan-bergued omoed.

28 " 'Dad-nakwed-sapiledsikid-rey ibmar-nuegan-bukidar-nika e-yarse
gannar nonikoed. Geb degine, Igar-Islidikid-Maidba ibmar imakosulid.
E-igar-amisadba ibmar imakoed. Geb sorbali, e-yarse gannar naoed.

29 " 'Ar ibagan-megisad-mosale, dad-nakwed-argan-sapiledsikid-
rey gannar dad-nakwed-argan-nuedsikid-reygi bila-onononikoed. Ar
emigindi, idualeyob bar nakosulid. 30 Ar abin-imakega, bila-onoged-
urmar-diakined-Quitim-dupginmalad abin-nodagoed, geb dad-nakwed-
argan-sapiledsikid-rey we-urmar-dobgudedba sikirmakdoed. Geb
Igar-Islidikid-Maid sae-dakdoed. Gannar sorsik-nadapidgi, dulemar-Igar-
Islidikid-Maid-obachamaladgi nued-binsaoed.

31 " 'We-rey-e-sordamar-bila-onomalad, Bab-Dummadse-goled-neg-
oichonai, degi, Bab-Dummadse-goled-neggi neg-gandikidsiid-oichonai
gumaloed. Deginbali, bane-bane Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-
uklemalad osulomarbaload. Geb ibmar-ised Bab-Dummad-ibmar-abetesulid
ogwismaloed.

32 " 'We-rey, nued-dulemarga-sunmakedgi, dulemar-Igar-Maidgi-
annadimalad-e-binsaed gaoed. Ar dulemar e-Bab-Dummad-
sabgudimaladdi, we-rey-abin ganna-gwisgumaloed, eba ibsaosurmalad.

33 " 'Dule-binsaed-ibegan dulemar-bukidar odurdakmaloed. Degi-
inigwele, abar es-suidgi oburgwelemaloed, abar soogi ogumaklemaloed,
abar bela-ibmar-nikmalad e-ibe-atursamaloed. Abar emar-maiga-
gumalaga yar-baidse seledmaloed.

34” ’Abar dule-binsaed-ibegan, balegillearmalale, e-bendakmalad onogwen guoed. Unnila ibmar-abeged-ular, dulemar-bukidar eba atononimaloed. 35 Abar dule-binsaed-ibegan-balegillemalloedi, we-wilubdakleged ega bur bule swilidik-imakega guoed, bur nue-inniki-nanadigumalaga guoed, adi, ibagan-bergued-mosale, swilidik gutu-sate gumalagar. A-ibagan-moegala, amba dikasur napid.’ ”

2f. Dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey na-dukin e-nug-odummoged (11:36-45)

36 “Dule-anbo-sunmaknaidi, anga sogdebalid: ‘Dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey na ibmar-imakbiedba ibmar imakoed. Na dukin san-dummarbaa imakoed, bab-dummagan-birgi na dummarbaa itogoed. Bab-Dummad-napiragwadgi bela-bela isdar-sunmakdii guoed. Bab-Dummad sabsur-odurdakedsega, e-ibmar-imaked nasgumai guoed. Ar Bab-Dummad na ibmar-imakoed, imakedsega.

37” ’Dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey na e-dadgan-e-bab-dummangani binsaosulid, omegan-e-bab-dummagan-bur-nue-sabgudiidgi binsaosulid, deginbali, bab-dummagan-baigangi binsabalosulid. Ar ade, we-bab-dummaganba bur bule na san-dummarbaa imakoed. 38 Wemar-anale, we-rey, neg-gandikmalad-e-bab-dummad-nug odummogoed. E-dadgan, we-bab-dummad-nug odummossurmalad. We-bab-dummadga or, mani, akwa-nuegan, ibmar-mani-gargerbamalad ukoed.

39” ’Neggwebur-gandikmalad-susad-bendakegala, sordamar-bab-dummagan-baid-nug-odummodimaladse goloed. We-rey, dulemar-dummadga-maid-magar-e-dakmalad-e-nug odummogoed, dule-bukidarad-e-dummadga onugsaoed, degi, ega nainumar ukbaloed.

40” ’Ar ibagan-bergued-nonikile, dad-nakwed-argan-nuedsikid-rey, dad-nakwed-argan-sapiledsikid-reygi bila-onononikoed. Degi-inigwele, dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey, bila-onoged-ur-napaginedgi, moli-birgi-sii-urwemaladgi, degi, bukidar bila-onoged-ur-diakinmaladgi abin-imakoed. Dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey, burwa-dummad-noedyobi yarmargi ubononikoed, diwar-dummad-noedyobi negmar ese bibisgoed.

41” ’Deginbali, anmar-yar-yeerdaklegedgi ubononimogoed. Bukidar dulemar-yar-baidginmalad ese burgwemaloed. Degi-inigwele, Edom-dulemardi, Moab-dulemardi, egi wakinmaloed. Deginbali, Amón-dulemar bur bule-mergue egi wakinmaloed.

42” ’Dad-nakwed-argan-sapiledsikid-rey-e-sordamar-bila-onomalad, yarmar-baigan-bukidar sunonikoed, Egipto-yarse-bakale, egi onogosulid. 43 Egipto-yar-ibe ibmar-ormargi-sobaled, ibmar-manigi-sobaled, degi, bela ibmar-nuegan-nikad suod. Deginbali, Libia-yar, degi, Etiopía-yar subaloed.

44” ’Degi-inigwele, dad-nakwed-argan-sapiledsik-neg-gunaid, degi, dad-nakwedsik-neg-gunaid gardagan-isgana ese nonikile, bela-bela dobgudoed. Geb degine, bela-bela uludedba ibmar-oberguedgi, degi, dulemar-bukidar-ogilogedgi binsadoed.

45” ’Geb e-dordoneg-dummad, bia demar-nai, degi, bia yar-yeerdakleged-islidikid-sii, amar-imbagi dordoneg soboed. Agi e-ibagan-bergued nonikoed, dule-wargwensaale gwen bendakosulid.’ ”

2g. Ibagean-bergunaidgi neg-gunonikoed

(12:1-13)

12 ¹“Dule-anbo-sunmaknaidi, anga sogdebalid: ‘A-ibagangine, Miguel daklenonikoed. Miguel, baliwiturmar-e-dummadid, degi, be-dulemar-bendakedid.

A-ibagine, nunmaked-dummad nagunonikoed.

We-napneggi dulemar-ambikusad-akale, deyobi nunmaked nagudisulid.

Degi-inigwele, a-ibagangine, bela be-dule-e-nugmar Gardagi-Narmakar-Nanaid bendaklemaloed.

² A-ibagi, dulemar-bukidar napa-urba-mamaid gannar durgudamaloed:

Abala, degisadegu-dula-gudiguega durgumaloed.

Bamaladdi, degisadegu-binge-itodiguega, degi, surbinsa-itodiguega durgumaloed.

³ Dule-binsaed-ibegana nibneg-gaeyobi, e-nug-ogannoledii guoed.

Igar-innikigwadgi dulemar-odurdakdimaladi, niisgwamar-gaeyobi, degisadegu e-nug-ogannoledii guoed.

⁴” ’Be, Daniel, we-gayaburba mer be emarga sogo. Garda-dummad-maid ibagan-berguedse be ediar-mesoed. Ar dule-bukidar na gatik-ibmar-wisgubiedbali, baid-baidsik neg-onodii gumaloed.’

⁵”Ani, Daniel, an-asabin dule-warbo-gwichi an daksabalid. Wargwena diwar-gakaba gwichid, baidi diwar-gaka-obakaledgi gwismogad. ⁶We-ebogwad-wargwenad, diwargi dule-lino’mor-yoid-gwichidse egised: ‘We-ibmar-gegerdakleged-guega, ¿bule bangu napi?’

⁷”Diwargi-dule-lino’mor-yoid-gwichid nibnegse argan-onaksad, geb Dule-Degisadegu-Dula-Maid-nuggi ise-sogar imaksad: ‘Birgapaa-negabar napid. Dule-islidikidmalad-e-balegilleged-bergusadse, bela we-ibmar gunonikoed.’

⁸”Ani Daniel, weyob-ibmar-sogsadi an itosanad, ar degite, an magari-itossulid. Degisoggu, an ese egisdesunnad: ‘An-dummad, bela weyob ibmar-gusad-sorbali, ¿igi neg-guae?’

⁹”Dummad-lino’mor-yoid an-abin-imaksad: ‘Daniel, mer be bukib-binsae, igi be emisgwa-gudii, na deyob be gudii sae. Ar bela we-ibmarmar dule wisguosulid, ibagan-berguedse dukuar megoed.

¹⁰We-ibmar-soglesadgi dule-bukidar wilemaloed. A-sorbali, bur swilidik gunonimaloed, bur islidik gunonimaloed, degi, bur dule-nued gunonimaloed. Dule-isganamardi, amba na e-ibmar-isgana-imakdii gumaloed. Dule-isganamala, we-neg-gunaid magari dakmalosulid. Ar dule-binsaed-ibegandi, bela magari negdakmaloed.

11 ” ’Bane-bane-ibmar-ogumakar-ukleged osulolenonikid-iba-akale, geb Bab-Dummadse-goled-neggi ibmar-ised Bab-Dummad-ibmar-abetesulid-ogwismaloedse, ibagan miligwen dulataled-ilabo gaka dulabake-gakambe (1,290) naguod. 12 Dule bensuli iba-miligwen dulataled-ilapaa gaka durgwen-gakambe-gakatar (1,335) edarbedigusadgi, ise-nued binsalesad.

13 ” ’Bedi, Daniel, mer be galakuo. Be-ibagan-berguedse be dobsuligudii imako. Ar ibmar-bega-sabolemaid-abingaegala, bedi ibagan-bergunonikile, gannar burgwarmalad-abargi be gwisgunonikoed.’ ”

OSEAS-GARDA

OSEAS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Oseas-Garda. Oseas, Bab-gayaburbagi sunmakdii gusad. *Abonolegedye,* Oseas-nug obarileged.

Oseas-Gardagi weyob sunmaklenaid

Oseas Israel-yarginedid, Judá-yarginedsulid. Unnila Israel-yargingi Bab-Gayaburba-barsogdii gusad.

Binsaleged, we-garda (Cristo-idu) birga 750'sik, degi, 730'sik narmaklesye. We-ibagangine, we-reymar Judá-reyga maigusmalad: Uzías, Jotam, Acaz, degi, Ezequías. Degin, Israel-yalagindi, Joás-machi-Jeroboam reyga maigusad.

Oseas, Bab-Dummad-dulemar-sabedi magar itosad. Oseas, Bab-Dummad-ega-sogsadba ome-gambasaed nikusad. Oseas, e-ome gambasaega egi-wakitele, na e-ome-abegedba gannar aminaddaed. Deyobi, Bab-Dummad dule-egi-bangudele, dule-amididaed. E-dulamar egi bangubisuli abedaed. Oseas, Israel-dulemarga sabedba Bab-Dummad-gayaburbagi sunmaksad, adi, Israel-dulemar melle Bab-Dummadgi bangumalagar, unnila Bab-Dummadbarbi nanadii gumalagar.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Dummad, Oseas-ome-nikusadba, burbar Israel-dulemargi sunmaknaid (1:1—3:5).
2. Bab-Dummad Israel-dulemargi sunmaked (4:1—14:9).
 - 2a. Israel-dulemar-nue-isgusmalad (4:1—5:15).
 - 2b. Israel-dulemar-sabsur-odurdaklegoed (6:1—10:15).
 - 2c. Bab-Dummad Israel-dulemar-sabesailad (11:1—14:9).

Be itogua.

**1. BAB-DUMMAD, OSEAS-OME-NIKUSADBA,
BURBAR ISRAEL-DULEMARGI SUNMAKNAID**
(1:1—3:5)

Oseas ome-gambasaed nikusad

1 ¹Deunni, Judá-dulemar-e-reymar Uzías, Jotam, Acáz, degi, Ezequías, negsemamaigusad-ibagangine, degi, Israel-dulemar-e-rey Joás-machi-Jeroboam neg-semaigumogad-ibagangine, Bab-Jehová weyob Beerí-machi-Oseas'ga sunmaknonikid.

²Gebedgi, Bab-Jehová weyob Oseas'ga sunmaksad. Weyob ega sogsad: “Be nao, ome-gambasaed be nikuna, ebo be anagan-nikuo. Ar Israel-dulemar bela nue-igsubukwad, ar bela angi bangudmalad.”

³Degine, geb Oseas Bab-Dummad-sogedba imaksad. Agi, Oseas Diblaim-e-sisgwa Gomer'ye-nugad nikunonikid. Degiidbali, Gomer gurgin-nika gunonikid, geb ega susugwa uklenonikid.

⁴Geb degine, Bab-Jehová Oseas'ga sogded: “We-susugwa Jezreel'ye be onug-imako. Ar ade, emisgwasaale, an Jehú-e-gwenadgan sabsur-wiogoed. Ar Jehú'de Jezreel-nebagi dulemar-ogilos gusad. Deyob an Israel-yar-selemaid ilagwen-obelogar imakoed. ⁵We-ibagangine, Jezreel-nebagi Israel-dulemar-e-bila-onomalad-e-gargangued an obelogoed.”

⁶Geb ibagan-nasadgi, Gomer gurgin-nika gunonibali, geb ega bunolo uklenonikid. Degine, geb Bab-Jehová Oseas'ga sogded: “We-goe Lo-Ruhama'ye be onugsao. A-sogleged, ‘wiledaklegarsulidye.’ Ar ade, bar an Israel-dulemar wiledakosulid, ar e-igsumalad an ega eliosulid. ⁷Unnila Judá-dulemarginbi an ise-wile binsaoed, a-dulemardi an bendakoed. Bila-onogedgi Judá-dulemar-bendakegala, warsi an abesulid, es-suid an abesurbali, molimar an abesurbali, dule-moligi-sii-urwemalad an abesurbali. Ar anbi walagwen unni gued. Ar ani an e-Bab-Dummad gued, ani an bendakoed.”

⁸Lo-Ruhama mam-iargusgu, Gomer, gannar gurgin-nika gunonibali, geb gannar ega susugwa-uklenonikid. ⁹Agine, Bab-Jehová Oseas'ga sogded: “Lo-Ammi'ye be onug-imako. A-sogleged, ‘an-dulamarsulidye.’ Ar bema bar an-dulasurmalad, degine, bar an be-Bab-Dummad-surmogad.

¹⁰”Ar ibagwengine, Israel-dulemar ukub-merguedyob dule-bukib-gunonimaloed. Dogdar-merguedba geg wilubsalege, geg ebislege gunonimaloed. Bia e-annik soglesa, ‘an-neggwebursulidye,’ agine, ‘Bab-Dummad-Dula-Maid-e-mimmiganye’ bilenonikoed. ¹¹Judá-dulemar, Israel-dulemarbo ambikunonimaloed, agi, e-iduedga dule-gwensak onugsanonimaloed. Gannar dule-soggwennayob e-yargi ambikudmaloed. Ar Jezreel'ga iba-dummad nagunonikoed.”

Bab-Jehová e-dulamar-isgus-bukwadgi e-sabgued oyonaid

- 2** ¹ Bab-Jehová soged:
 “Agin be-gwenadganse, ‘Bab-Dummad-dulamarye’ be gormaloed.
 Be-bunmarsedi, ‘Wiledaklegarmaladye’ be gormarbaloed.
- ² ”Be-nan abargi-odolegega be imakmar, egi be yolemar.
 Ar we-ome, bar an-omesulid,
 bar an e-suisurmogad.
 Melle gambasamalad-damaladyob bar san-imake,
 machergan-egi-wergued obeloge.
- ³ Ar deyob imaksulile, igi-gwalulesad-ibagi aidenonigusadyobi an imakoed.
 Uka-swili an imakoed.
 Nega-dulesulidganga an imakoed.
 Napa-dinnaregedga an saod,
 uku-uku-itogedba-burgwega an imakoed.
- ⁴ An e-mimmigan wile dakosulid,
 ade, gambasaed-mimmiganad.
- ⁵ E-nande, gambasaedid.
 Ar we-ome-mimmigan-baksadde bingsedsulidaedid.
 Ar ade, we-ome weyob sogsad:
 ‘An-suiganmarba an nabie,
 amar anga masgunned ukdaed,
 amar anga gobed ukmarbalid,
 amar anga mor-wawaad, degi, lino-dubgi-mor-sobaled
 ukdamarbalid,
 amar anga olivo-gwallu, degine, gobed-nuegan
 ukdamarbalid.’
- ⁶ A-ulale, ani an Bab-Dummad, an e-iduar igar omuroed,
 e-iduar ikomar-mie-mie an saod,
 adi, degidbali, bar igar amiosulid.
- ⁷ Ar e-suiganbina surbinsa miamakdii guoed.
 Gwen amisulidbali weyob sogdoed:
 ‘Bur an-sui-sailaginedse an gannar naoe,
 iduardi bur an nued gudiinad.’
- ⁸ Ar we-ome ani an ega masgunned-ukedye binsassulid,
 ani an ega vino-binigan-ukedye binsassulid,
 degi, olivo-gwallumar-ukedye, gwen binsassulid.
 Ar ani an ega manimar, olomar an ega omelosad.
 Degite, ¿igi-wede we-ibmarmar imaksasunna?
 ¡Aka Baal-bab-dummadyob-imaklemalad egi sobsad!

- 9 "A-ulale, ibagan-omosadgi, e-annik gannar an bela an-ibmar-gwagmar-ega-uksad,
an-vino-nuegan-ega-uksad an suoed.
Mor-wawaad an ega yoega-uksad,
degi, lino-dubgi-mor-sobarmalad an ega-uksad,
bela gannar an ei sunonikoed.
- 10 E-suigan-asabinni obingegsaegala, uka-swana an ogwisguoed.
We-ibmargi gwen wakinnosulid, ar guedsegad.
- 11 E-wergudiid bela an ei obelogoed:
E-ibamar-onoged, e-nii-binigangi ibamar-onoged,
degi, e-obunnoged-ibamar, e-itoakwaa-ibamar-onogedgi ibamar-onoged,
e-ibe bela an obelogoed.
- 12 E-uva-nainumar an ei bela maada imakoed,
higuera-sapimar an ei bela obelogoed.
Ar 'we-ibmar an-suigan anga uksaye' gordiid. Sapurbi-moodo nai an imakoed,
ibmar-durgan-sapurbarmalad bela e-ibmar-naid ei gunmalaga an imakoed.
- 13 An we-ome sabsur-odurdakoed,
ar bab-dummadyob-imaklemaladga ina-wawagan-oburmakdii gusad.
E-suiganba-naega olargan biiri yodii gusad,
ordubmar ena nasikdii gusad,
ar gwen angi binsassulid,
agala, an sabsur-odurdakoed.
Ani an Bab-Jehová-guedi we-ibmar soged.
- 14 "Anbina-sogega an imakoed:
Nega-dulesulidganba an sedoed,
ega sabledgi nuekwaa an sunmakoed.
- 15 Agi, Acor-nebagi, uva-nainumar gannar an ega obiroed,
sabsur-odurdakleged-neba an ega weligued-nebaga imakoed.
A-nebagine igi-nuchukwa-unni angadga gusa,
degi, igi-Egipto-yargi-noargusgu angadga an imaksa,
deyob an gannar imakoed."
- 16 Bab-Jehová weyob soged:
"A-ibagangine, 'an-dummadye' be anse gulosulid.
'An-suiye' be anse goloed.
- 17 Be-bab-dummadyob-imaklemalad-e-nug-biega
bar an be-imakosulid,
degi, bipisaale bar ese be gorsii guosulid.

- 18 A-ibagine, we-ibmar-durgan mer bese achamalaga an imakoed:
 Ibmar-durgan-sapurbarmalad, mulamar, ibmar-durgan-unimalad.
 Deginbali, we-yargine, warsigi-urweleged an obelobaloed,
 es-suidmargi-urweleged, bila-onolemaladi an obelobaloed,
 adi, bela na dobedsuli gabdii gumalagar.
- 19 An-omega degisadegu an be-imakoed,
 igar-soglemaidba an-ome-sunnadga an be-imakoed.
 Ar an bela-bela be-sabsoggu, deyob an be-imakoed.
- 20 An be-nikuoed, an be-dikarba noosulid.
 Degidbali, magar be an-daknonikoed, ani an Bab-Jehová gue.”
- 21 Bab-Jehová soged:
 “A-ibagine, mogirmar dii-wiega an imakoed,
 geb abali, napaneg ibmar-gwag-oniega an imakoed.
- 22 Degidbali, trigo’mar ainidagoed,
 vino-binid bukidar ainidagoed,
 olivo-gwallumar obinebakaoed.
 Bela we-ibmarmala, an Jezreel-neba-onasguega imakoed.
- 23 An-dulamarga napaneg an uknonikoed,
 angadgarbi an-dulamar an imakoed.
 ‘Wiledaklegarsurmaladi’ an wiledaknonikoed.
 ‘An-dulasurmaladse, an-dulamarye,’ an gornonikoed
 ‘An-Bab-Dummadye,’ anse gormarmogoe.”

Oseas, gannar e-ome-mononikid

3 1 Bab-Jehová gannar anga sogdebalid: “Be nae, we-ome-negsichigi-galagwensuli-nanaedse be monae, ar ade, dule-baid-e-ai-nuedga gudiid. Igi an Israel-dulemar-sabe, deyob be sabguo. Ar Israel-dulemar amba bab-dummadyob-imaklemaladba nanamar-inigwele, degi, uva-madu-olo bab-dummadyob-imaklemaladga-uklemalad gundimar-inigwele, amba an wile daked.”

2 Degisoggu, mani-sibugan-gwaambe-gakatar (15) an-ome-e-ai-nuedga-gudiid an bennuksad, degi, orosgisaar-dakleged-cebada’ye-nugad galón-gwadulabake-gakabo (82) an ega uksabalid. 3 Geb an-omega an sogsad: “Be anbo iba-undar-nanadii guo. Galagwensuli bar be nanaosur. Bar bipisaale be machered-baidbo negsichigi nanaosur. ¡Anbela an ome-baidse achasulid!”

4 Ar Israel-dulemar undar reysuli, degi, dule-negseedsuli gudii gumaloed. Degine, bar ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ibmar-ukdii guosurmalad, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-mor-yoi guosurmalad, degine, ibmar-wagar-wilubganmar-sedii guosurmarbalid.

5 Geb sorbali, Israel-dulemar gannar na e-Bab-Dummad-Jehová amidmaloed, degi, e-rey-David amidmaloed. Ibagan-bergued-mosale, Bab-Jehová-dobekwaa gunonimaloed, degi, Bab-Dummad-e-nued-binsaed-egisnai gunonimaloed.

2. BAB-DUMMAD ISRAEL-DULEMARGI SUNMAKED (4:1—14:9)

2a. Israel-dulemar-nue-isgusmalad (4:1—5:15)

Bab-Jehová Israel-dulemarse urwenaid

- 4** ¹ Israel-dulemar, Bab-Jehová-gayaburba be nue itomar,
Bab-Jehová dulamar-bukwadga igar-nabogesokalid.
Bab-Dummad weyob soged:
“Ar an-dulamar-abargine, dule-innikidaed bergusad,
emar-sabgued bergusbalid,
an-igar-amimalad bergusbalid.
- ² Aka bur we-ibmarmar burgusad:
Gakangi yamo-ise-sogar-sogleged,
gakansaed, atursaed,
negsichigi-abirgunagwarsuli-nanaed, dule-gindakmalad.
¡Dulemar gindaklemamaigus nanaed!
- ³ A-ulale, yar-naidgi wile-itoleged-dummad nagunonikoed,
egi-dulemar-gudidiidi niga-galakudmaloed.
Sapurgi ibmar-durgan-bukwamaladi, bela burgwidmaloed,
nuumala, uamarse-bakale, bela girgudoed.
- ⁴ ”Melle bemar dule-bamaladgi na be gwisgumalo,
melle be dule-bamaladse urwemarbalo.
An-urwenaidi, unnila dule-irwa-anse-goledgi an urwenaid.
- ⁵ Ar bemala ibginedbali, degi, mutikidbali, oitolenonimaloed.
Bemarbali dule-an-gayaburba-barsoged ibitononimarmogoed.
¡Be-nan an be-ibe obelogoed!
- ⁶ Ar an-dulamar aku an-daksamaladbali bela burgwismalad.
- ”Ar be aku an-daksamarsoggu,
dule-irwa-anse-goled-igargi an be-obanmarmosunnad.
Ar be an-igar-mamaid be obachasoggua,
be-wagan-danimaloed an iemosunnoed.
- ⁷ Ar dule-irwa-anse-gormalad-mergudedbali, aka bur bule angi yoled-nanaed.
Degisoggu, an e-nug-odummoged-anar, anse wilemaloed.
- ⁸ An-neggwebur-e-isguedgi mas gundimalad,
aga bur gatik an-neggwebur-isgued abemalad.
- ⁹ Degi-inigwele, dule-irwa-anse-gormalad sabsur-anse
odurdaklemaloed,
degine, dulamar e-damaladba sabsur-anse odurdaklebaload.

- 10 "Bab-Jehová'gi bangusmalad.
 Agala, aisaar mas-gunmalo-inigwele, gwen immelegosurmalad.
 Degine, negsichigi-galagwensur-nanamalo-inigwele,
 gwen dula-omelogosurmalad.
- 11 "Vino'gi mumgudimaladbali, gambasamaladbali,
 oes gudidimalad, bar itodisurmalad.
- 12 An-neggwebur-dulamar suar-nuchuse idakmalad,
 a-suar ega ibmar sogdaed.
 Galagwensur-negsichigi-nanamaladbali aku-neg-itoge gudmalad.
 Negsichigi-galagwensur angi-yolegar nanadimalad.
- 13 Yar-birigangine, yar-mullugangine, sapimar-urba e-bab-dummaganga
 ina-wawad oburmakdamalad,
 degi, ibmar-ogumakar ukdamarbalid.
 A-ulale, e-bunamala, galagwensuli negsichigi-nanaddamalad,
 degi, e-balar abirgunagwarsuli negsichigi yoleddamalad.
- 14 Be-bunamala galagwensuli negsichigi-nanadimalad-ular,
 be-balar abirgunagwarsuli negsichigi-yoledimalad-ular, an
 sabsur-odurdakosulid.
 Ar ade, e-suimarmoga gambasamaladba nanadimarmogad,
 degi, bab-dummagan-neggi-gambasamaladbo ibmar-ogumakar
 ukmarbalid.
 Degisoggu, neggwebur aku-neg-itogedbali,
 bela bergudoed.
- 15 "Ar Israel-dulemar galagwensuli negsichidgi nanadimalad,
 Judá-dulemar, bemardi mer be deyob damarmogad.
- "Judá-dulemar, melle Gilgal'ye-neg-nugadse be namalo,
 melle be Bet-Avén'ye-negye-nugadse be namalo.
 Melle be 'Bab-Jehová-nuggi' ise-sogar-imakmalo.
- 16 Ar Israel-dulemar moli-bebe-nikad-bunolo-uayasulidyob guded.
 Degisoggu, ar igi sibat-wawaad-sapingana nainu-olloledgi gagangi
 omalenaidae,
 ɟar Bab-Jehová, deyob Israel-dulemar-imakoe?
 Bar deyob imakosulid.
- 17 Efraín-dulemar bab-dummadyob-imaklemaladgi alakwaa seledimalad.
 Mer ese bar gormar, ar na deyob nanabimarye soged.
- 18 Ar Efraín-dulemar sisa-gobed ei bergudele, gambasaedgine
 burguddamalad.
 Ar e-dummagan-yar-semaladbela, igar-iscana-imakedbina sogdamalad,
- 19 A-ulale, e-bab-dummaganga ibmar-ogumakar-ukmalad-ular,
 bingegunanai gudmaloed,
 burwa-ooregedbali bela bergumaloed."

Bab-Dummad Israel-dulemargi gwisgunaid

5 Bab-Jehová saged:

¹ “¡Dule-irwa-anse-gormalad, nue be an-itomalo!

¡Israel-e-dulemar, nue be bogi an-itomalo!

¡Reyneg-yaginmalad, nue be an-itomalo!

¡An bemargi yolesokalid!

Bemar Mizpa'ye-neg-nugadgi an-neggwebur-yardaklegega
imaksamalah,

Bemar Tabor-yalagi an-dulamar-yardaklegega imaksamarbalid.

² Bemar Sitim-nebagi dia-yaa-matusulidyobi an-neggweburga
gusmalad.

A-ulale, an sabsur-bemar-odurdakoed.

³ An wisid, Efraín-dulemar igi-damala,
an Israel-dulemar-daed ise-wisimakarbalid.

Emide, Efraín-dulemar galagwensuli-negsichigi nanadmalad.

Israel-dulemar bela isgudmalad.

⁴ ”Na ibmar-iscana-imakmaladbali, geg anse gannar-dagega gumalah.
Ar galagwensuli negsichigi-nanaedi, an-geg-magar-dake e-imaked.

⁵ Israel-dulemar na e-san-dummarba-imakdimaladi,
na dugin-egi-yolegega imakoed.

Ar Israel-dulemar, Efraín-dulemar, na e-iscuedgine dugin
yolemaloed.

Judá-dulemarse-bela deyob eba gumarmogoed.

⁶ E-sibad-wawaadyalaba, e-molimaryalaba, an-amidii gumaloenad,
degi-inigwele, gwen an-amiosurmalad.

¡Ar an e-idu bangudoed!

⁷ Ar angi bela dodosmalad.

Bab-baigangad mimmi nikusmalad.

Degisoggu, bemala, be-nainumala,

niigwengi ilagwen-berguar guoed.”

Bab-Jehová saged:

⁸ “Gabaa-neggweburgi moli-bebe-gar be ogormar,
Ramá-neggweburgi gar-trompeta be ogormar.

Bet-Avé-neggweburgi binnasuli be

bila-onogedgi-gormakedyobi be gormakmar:

‘Benjamín-neggwebur, nue-salakar.’

⁹ Israel-dulemar, innikii an bemarga saged,
ibmar-guoedi an oyogoed.

Ar Efraín-neggwebur sabsur-odurdakleged-ibagi
bela olloo melledoed.

¹⁰ Judá-dulemar-e-dummagana, dule-nainu-odogedyob gued.

Degisoggu, an-urwedi, dii-dummad-noedyobi an emargi onoged.

- 11 Efraín-dulemar mesagwar imakledisunnad,
e-igar-nabolemaladgi egi gwisguledisunnad,
ar ade, bab-dummadyob-imaklemaladba bur nanaed abemalad.
- 12 Degisoggu, an Efraín-dulemarga samuyob an guoed.
Deginbali, Judá-dulemarga sibebyob an guoed.
- 13 ”Efraín-neggwebur, na e-boni-nika dakargua,
Judá-neggwebur, e-boni-yaamar dakarmogua,
Asiria-yalase abarmakdemaloenad,
Asiria-e-reyse bendakleged aminamaloenad.
Degi-inigwele, Asiria-e-rey gwen e-bendakosulid,
degi, gwen Judá-neggweburga boni-yaamar nudakosurbalid.
- 14 An Efraín-neggweburgala, achumigur-nono-wawaadyobi an guoed,
Judá-neggweburgala, achumigur-nono-wawaad-senigwadyobi an guoed.
An-sunnagwad an gaoed, geb an saga-saga imakoed,
dule-wargwensaale, gwen bendaknonikosulid.
- 15 Agine geb an gannar an-maidse nonikoed.
Na magar e-isgusad-itononimaladse an indakoed.
Na magar e-isgusad-itononimalale, degine, angi-yolesmalad na
magar-itononimalale, sulisuli itodmaloed.
Degidbali, geb bela-belad an-amidii gumaloed.”

2b. Israel-dulemar-sabsur-odurdaklegoed (6:1—10:15)

Israel-dulemar Bab-Dummadse-gannar-dagedgi sunmaked

- 6** 1 Israel-dulemar sogdemalad:
“Dagmar, gannar anmar Bab-Jehová’sé namalo.
Bab-Dummad an-ichimaksa-inigwele, amba anmar-nudakoed.
Anmar-onaglik-imaksad-inigwele, anmar-nudakoed.
- 2 Ibabogwad-sorbali, anmarga burba-dulad ukoed,
ibapaagine, gannar anmar-ogwisguoed.
Geb, anmar e-asabin deyob gudii gumaloed.
- 3 Anmar magar Bab-Jehová-dakmarsun,
e-Igarmar-Mamaidi anmar durdakmarsun.
Igi dad-ibeler-noedyobi, Bab-Dummad anmarse magar-guoed,
dii-wiedyobi anmarse nonikoed.
Igi gebe-dii-argwaned napa-nudakdae,
deyobi anmarse nonikoed.”

Bab-Dummad Israel-dulemar-abinsaded

- 4 Bab-Jehová sogded:
“Efraín-dulemar, ¿igi-an bemar-saergebe?
Judá-dulemar, ¿igi-an bemar-imakergebe?

- Ar bemar-an-sabed, mogir bolegoedba-ainakwialir-berguddaedyob guddaed,
 boo wakudaryalaba-ainakwialir-berguddaedyob guddabalid,
 deyobi, be-an-sabgued berguddaed.
- 5 A-ulale, an-gayaburba-barsogmaladbali, an bemar-wiosad.
 An-sunmakedgine an bemar-onaglik-imaksad.
 An-igar-naboged mar-aidegeyob bemar-oitononikoed.
- 6 Ibmar-uklemalad an abemaisulid,
 bur an-sabgued an bemar-abemaid.
 Ibmar-ogumakar-uklemalad an abemaisulid,
 unnila dulemar magar-an-dake-gumalad an abemaid.
- 7 Bemar Adán'yobi gumalad:
 Bemar, anbo-igar-mesisad bichismalad.
 Ar bemar, angi aibichamalad.
- 8 Galaad-neggwebur dulemar-ibmar-igana-imakmalad-neggweburad.
 E-dule-ibmar-imakmaladi, bela ber ablis-eogedbi gudinanaed.
- 9 Dule-irwa-anse-gormaladi, Siquem-neggwebursik igar-nalemaidbali,
 emar-atursaega danagwen bin itos-bukwadamalad.
 Igi dule-ibmar-atursamalad, yogasaar ibmar-igana-imakmala,
 deyobi, dule-irwa-anse-gormalad ibmar-igana imakdamalad.
- 10 Israel-yala-naidgi, ibmar-gwen-nabirsulid an daksad:
 A-yalagine, Efraín-dulemar galagwensuli negsichigi-
 nanabukmalad,
 Israel-dulemar bela isgus bukmalad.
- 11 "Judá-dulemar, be-isgued-nukad,
 bemar sabsur-odurdakleged abdakdiid."

Israel-dulemar Bab-Dummadgi dummad-isgusad

- 7** 1 Bab-Jehová sogdebalid:
 "An-dulamar an na bendakbienad,
 an Israel-yar nudakbienad,
 degi-inigwele, Efraín-dulemar-isgued wilub-obichad,
 degi, Samaria-dulemar-isgued wilub-obichabalid.
 Ar ade, wemar gakangi gudimalad.
 Ar dule-atursaedyobi ibmar-atursaegala, negyaba dogmalad,
 gandikidgi danagwen galimbaba ibmar-atursaddamalad.
- 2 Ar we-dulemar, gwen binsadasurmalad,
 na e-ibmar-igana-imakmalad angi gwen yoggumaisurye.
 Ar e-ibmar-igana-imakmaladi, bela na egi e-ebiris naid.
 We-ibmar, bela an-asabin oyolenaed.
- 3 "E-ibmar-igana-imakmaladgi, e-rey-yeer-itogega imakmalad.
 Degi, e-gakansamaladgi, e-dummagan-yeer-itogega imakmarbalid.

- 4 Bela we-dulemar, negsichigi abirgunagwarsuli yoledimaladid.
 Ar we-dulemar madu-yoed-soo ginnitibisiyob gumalad,
 ar igi dule-madu-sobed bar soo-ogannoged abesurdae,
 unnila madu-mued edarbesidae, deyobi we-dulemar gumalad.
- 5 Rey-ibagi, dummagan, vino'gi mumguddamalad.
 Rey, galagwensuli guddamogad.
 Deyobi, rey, dule-galagwensuli-mumgumalad e-aimarye na
 sognagusdaed.
- 6 Urwed-onogega, e-gwage madu-yoed-diopisur-naddaedyob naddaed.
 Mutikgusale, e-urwed geb boggusiid.
 Neg-oibosale, e-urwed gannar egi noardaed.
- 7 We-dulemar, madu-yoed-soo-diopisulidyobi gumalad.
 E-dummagan-negsemamaid-obeloddamalad.
 Bela deyobi e-reymar-obelosdamalad.
 Degite, wemar-wargwensaale, an-amiega gwen anse
 gorsurmalad.
- 8 "Efraín-dulemar neggwebur-baigan-angi-bengudimaladba
 apuruded.
 Ar an-dulamar, madu wagar-nailik-akwigusadyobi gumalad.
- 9 Dule-baigan Israel-dulemar-e-gangued ei obelonanaid,
 degite, Israel-dulemar, deyob-neg-gunaid akusunna itomalad.
 Bela e-ibe e-gargangued obelosmalad,
 degite, amba aku itomalad.
- 10 Israel-dulemar e-isguedga gwen wile-itobisurmalad,
 an e-Bab-Dummad-guedgi, gwen an-amibisurmalad.
 Na e-san-dummarba-imaked geg anse-dagega e-imaked.
- 11 "Efraín-dulemar nuu-aku-neg-itogedyob gumalad,
 gwen magar neg-itosurmalad.
 Imbagwenale, Egipto-dulemarse bendakleged egisedadaed,
 imbagwenar, Asiria-dulemarse bendakleged egisedabalid.
- 12 Ar deyob bendakleged-egisnadmalale, nuumar-galegeyobi an egi saki
 obatoed.
 E-isgued-ular, an ilagugle (7) sabsur odurdakoed.
- 13 ¡Duledar-wilesmarsun! Ar angi bangusmalad.
 Angi gwisgusmaladba bergumarsunnoed.
 Ar sunna an na bendakenad,
 degi-inigwele, ar emardi unnila anga gakansaar sunmakmalad.
- 14 Anse innikigwadgi gorsurmalad,
 unnila, e-gasgi bomamaimadalad.
 Ibmar-gwag-nikuegala, vino-binid-nikuegala, na dugin esgi san-
 wionanaidamarbalid.
 Degi, angi aibitedamarbalid.

- 15 Amba an-igargi an odurdaksad-inigwele,
 amba an ega e-surgan-ogannosad-inigwele,
 degite, amba angi-aibinega angi ichakwa-binsananaid.
- 16 Gwen anse Bab-Dummad-Bur-Biriginedse dagbisurmalad.
 Warsi-biir-daklegedyob gumalad.
 E-dummagan sabsur-sunmakmaladbali, es-suidgi oburgwilenai
 gumaloed,
 degine, Egipto-dulemar egi dodonanai gumarbaloed.”

Bab-Dummadsurmaladse-gordimalad-ular, sabsur-odurdaklegoed

- 8** ¹ Bab-Jehová sogdebalid:
 “¡Gar-trompeta be ogole!
 Ar sulubagi anse-goled-neggi sigdanikid.
 Ar Israel-dulemar, anbo-igar-mesisad obelosmalad,
 an-Igar-Maidgi yolesmalad.
- ² Emide, anse wiledanimalad. Weyob sogmalad:
 ‘Israel-Bab-Dummadye, be anmar-Bab-Dummadid, anmar wisye.’
- ³ Degi-inigwele, Israel-dulemar igar-nued obachamalad,
 a-ulale, e-isdarmalad e-baleginmaloed.
- ⁴ An-sogedbarsuli reymar-omesdimalad.
 Yogasaar dulemar-an-akudaked dummaganga nug-imakdimalad.
 Na dukin san-wiomalaga e-manimargine, e-ormargine,
 bab-dummadyob-imaklemalad sobdimalad.
- ⁵ ¡Samaria-dulemar! Moli-bebe-nikad-sapingwagwad bab-dummadyob
 be sedimalad be metemala.
 An bemargi an nue-urwed.
 ¿Ar sana bemar san-swilidiksuli-gudii gumaloe?
- ⁶ ¡Israel-dulemar! We-moli-bebe-nikad-sapingwagwad Bab-
 Dummadsulid.
 Ar wede, dule-sobedid.
 Samaria-dulemar-e-moli-sobaled, an bela bibisgoed.
- ⁷ ¡Ibmar-isgana be imaksamalad,
 degisoggu, boni-dummad begi aibinnonikoed.
 Trigo-e-war san sated, degisoggu, madubur nikuosulid.
 Ar trigo-e-war wis e-san-nikunonikile, dule-bamalad-e-masga
 guoed.
- ⁸ Israel-yar bela ibitosad,
 emi-ibagi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi bai
 daklesulid.
- ⁹ Israel-dulemar aka Asiria-dulemarse bendakleged egichisgusmalad.
 Moli-sapur-uayasuid-aku-neg-itogedyob angi bangudmalad.
 Efraín-dulemar, igi-ome mani-amiega sui-bamaladbo mege,
 deyobi gudmalad.

- 10 Efraín, bendaked-amiega, we-neggwebur-bamalad-manigi-bennus-inigwele,
 gwen ega igarga guosulid.
 Anse neggwebur-bamalad-dikasuli-bukwadse gales
 barmiledmaloed.
 Rey-buledsega, dummagansega
 sikwas sabsur-odurdakledii gumargweloed.
- 11 "Efraín-dulemar, na be-isgued-eliegala,
 bemar bab-dummadyob-imaklemaladga
 ibmar-ogumakar-ukleged-aila-bukidar sobsamalah.
 Ar wede, unnila isgued-ailaga be obinnismalah.
- 12 Ar sunna an bemarga igar-nuegan-narmakar bukidar uksaled,
 degi-inigwele, ar bemar an-igar gwen bai daksasurmalaled.
- 13 Be anga ibmar-ogumakar-uked yeer-itodamalah,
 be a-san gundamarbalid.
 Degi-inigwele, ulubgi-napiragwadgi-imaksulidba we-ibmar-
 imakleged,
 an gwen nabir daksulid.
 Degisoggu, bemar-isgued an iegosulid,
 an sabsur-bemar-odurdakedsemalah.
 Gannar bemar Egipto-yarse namaloed.
- 14 Israel-dulemar, ani an bemar-obinyedid,
 degite, bemar an-iedmalah.
 Nega-dummagan-yeerdaklemalah be sobdemalah.
 Judá-dulemar, neggwebur-galu-matusurmalah omelodmalah.
 Degi-inigwele, bela bergumalaga, e-neggweburmargi, e-galu-
 matusurmaladgi,
 soo an odegoed."

Israel-dulemar sabsur-odurdaklegoed

- 9 ¹ Oseas, Israel-dulemarga sogded:
 "Israel-dulemar, mer be weligwar-itomar,
 mer be neggwebur-baiganyob iba-onomar.
 Ar bemar galagwensuli nanadmalah.
 Be-Bab-Dummadgi be bangudmalah,
 bab-dummad-baigan-nug be odummodmalah.
 Bela ibmar-gwag-omukuleged-neggi gambasaed-e-mani-bennukleged
 bur be abeged.
- ² A-ulale, ibmar-gwagmar, uva'mar gwen be-oimmogosurmalah.
 Vino-binid bar yeer-goblege guosulid.
- ³ Efraín-dulemar Bab-Jehová-yargi bar ambikuosurmalah,
 gannar Egipto-yarse-namaloed.
 Asiria-yargi mas-isemalah gunmaloed.

- 4 Bab-Jehová'ga bar vino-eoleged ukosurmalad,
 e-ibmar-Bab-Dummadga-ukmalad, bar ega ibnuedga guosulid.
 Madu-gullegoedi dulemarga madu-dule-burgwaled-neggi-
 gullegedyob ega guoed.
 Dule a-madu-guchale, swilidiksuli guoed.
 Unnila sikwas nabir-itogega ega guoed.
 Degi-inigwele, we-madu, Bab-Jehová-negse seledosulid.
- 5 "Bab-Dummadga-iba-onolegedgi ħibu-be imakmaloe?
 Bab-Dummadga-itoakwaa iba-onolegedgi, ħibu-be
 imakmarbaloe?
- 6 Amba sabsur-odurdaklegedgi be wakinye sogmalale,
 Egipto-dulemarse be galemaloed,
 degi, Menfis-neggweburgi be-digmaloed.
 Be-ibmar-nuegan-manigi-sobarmaladgi, dakemar ammurudoed,
 be-dordonegmargi ikomar ammurudoed.
- 7 Sabsur-odurdakleged-iba noni,
 buged-imakleged-iba noni.
 Israel-dulemar, ħbe wisigarmar!
 Be-isgued dogdargusad,
 isdar-emar-dakedi be baligannosad.
 Emide bemar, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged dule-gegegwaga
 imakmalad.
 Deginbali, nia-saedga be Dule-Bab-Dummad-burbaba-ibmar-soged
 imakmalad.
- 8 Bab-Dummad-gayaburba-barsogedi, Bab-Dummadmala, Efraín-
 neggweburga nakulegedga gumalad.
 Wemar-yolemalagala, bemardi sakiyob e-idu galumar-
 urbedamalad,
 deginbali, Bab-Dummadse-goled-neggi bemardi wemar-sae-
 dakdamarbalid.
- 9 Bemar Gabaa'gi-dulemar-gusmaladyobi,
 nue bela-belad be isgudmalad.
 Ar Bab-Dummadi, be-isgued iegosulid,
 be-isguedba sabsur-bemar-odurdakoed."
- 10 Bab-Jehová sogded:
 "An Israel-dulemar-aminonigu,
 nega-dulesulidganba uva-san-amilegedyob an amisgusad.
 An gebe e-dadgan-dakargua,
 higuera-sapigi-e-san-dutuu-ainidanikiyob an daksad.
 Degi-inigwele, emar aka bab-dummadyob-imakleged-Baal-Peor'ba
 nanadmalad.
 Abali na isgudmalad, dule-isguedga gudmalad.
 We-bab-dummadbina sulibinsa-itode gudmalad.

- 11 Efraín-dulemar-e-ibmar-nuegan-bukidar-nikadi bar daklegosulid.
 Nuu-gukudeyob guoed.
 E-omegan bar gurgin-nika guosurmalad, bar mimmigan-nikuosulid.
 E-dula bar sapibeneggi-mai guosulid.
- 12 Ar amba e-mimmigan-dungumamai-dakdemalale,
 we-napneggi amba an ei obelogoed.
 An egi bangudele, ¡dummad-wilemaloed!
- 13 Efraín-yala, Tiro-yalayob-dakleged.
 Yala-nuedgi bukwamalad.
 Degi-inigwele, Efraín-dulemardi burgwed-igarba na e-mimmigan-
 semamaid.”

Oseas-Bab-Dummadse-gochad

- 14 Oseas sogded:
 “Bab-Jehová, ega be ibmar-ukbied ukdo.
 Ega e-omegan mellegega be imake,
 e-omegan-e-nunismar be odinnoge.”

Bab-Dummad Oseas-abin-imaksad

- 15 Bab-Jehová sogded:
 “Israel-dulemala, Gilgal-neggweburgi bela isguali gudmalad.
 De-akale, an bemar isdar dakded.
 Bemar-isgued-ulale, anse-goled-neggi an bemar-onioed.
 Bar an bemar-sabguosulid,
 ar ade, bela be-dummagan uayasulidamalad.
- 16 Efraín-dulemar galakuded:
 Sapi-mali-dingudedyob nadmalad,
 sapi-bar-sanmaksurmaladyob nadmalad.
 Amba na mimmigan-nikudmalale, an ei oburgoed.”

Oseas Israel-dulemarga sogded

- 17 Oseas Israel-dulemarga sogded:
 “Ar bemar, an-Bab-Dummadba ibsassurmarsoggu, Bab-Dummad
 bemar-obanoed.
 Neggwebur-baigan-abargi yarsuli be gudii gumaloed.”

10

¹Oseas sogdebalid:

- “Israel-dulemar uva-saila-yeer-sanmakedyob guenad,
 ichesuli sanmakdaenad.
 Ar bur bukidar-sanmakdedaed-inigwele,
 aka bur bab-dummadyob-imaklemaladga bukidar ailamar
 sobdedamalad.
 Ar e-yar nue-nasguddaed-inigwele,
 aka bur bule e-bab-dummaganga ailamar yeerdakle
 imakdedamalad.

- 2 Ar we-dulemar darbo-binsadamalad,
 agala, Bab-Dummad, e-isgumalad-ular sabsur odurdakoed.
 Bab-Jehová e-bab-dummagan-ailamar bela obelogoed,
 e-akwa-sobar-gwismalad bela ei obelobaloed.
- 3 "Ar sunna weyob sogmalad:
 'Ar anmar Bab-Dummad-dobsuli-gudii gusye,
 a-ulale, anmar reysuli gudimarye.
 Ar anmar rey-nikana,
 ¿ibugi wis anmar-bendakoen?'"
- 4 Ar unnila binsa sunmakdamalad,
 gakansaar ise-sogar ibmar-sogdamalad,
 binsa dulemarbo igar-omesdamalad.
 Agala, abin-abin-imakmalad,
 gagan-isgana-ainiardaedyobi noardaed.
- 5 Samaria-dulemar, Bet-Avén-yargi moli-bebe-nikad-sapingwagwad-
 orbiid-e-nug-odummodiidga bukib-binsanonimaloed.
 E-dulemar, a-ulale, na wiles itononimaloed,
 e-dule-irwa-ese-gormaladmoga bukib ega binsadmarmogoed,
 ar ade, e-ibe dikasuli yar-baidse sedmaloed.
- 6 Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-orbiidi, Asiria-yarse rey-maniga-
 guega seledoed.
 Efraín-dulemar bingegumaloed.
 Israel-dulemardina, na e-bab-dummadga-ibmar-imakdimaladgi
 dummad-bingegunai guoed.
- 7 Samaria-dulemala, e-reybogwa obelolemaloed.
 Diwar-noedba suarmar-selemaidaedyobi selemai gumaloed.
- 8 Bab-dummadyob-imaklemalad-e-negmar, yarmar-birigi-
 bukwamaladi bela bibislegoed.
 Israel-dulemar egi isgudidamaladid.
 E-aila-matusurmaladgi gagan-ikobimalad egi ammurnai gudoed.
 Degisoggu, yarmarga sogdemaloed:
 '¿Be anmargi batedage!'
 Yar-mulluganga sogdemaloed:
 '¿Be anmar-omursunna!' "
- 9 Bab-Jehová Israel-dulemarga sogded:
 "¿Bemar, Israel-dulemar! Gabaa'gi-neggusad-akale, be isgudanigumalad.
 De-akale, bemar gwen isgued iesurmalad.
 A-ulale, bemar be-isguedba Gabaa-yargi bila-onolegoedgi be
 obelolemaloed.
- 10 An-itolegedba an bemar sabsur-odurdakoed.
 Bemargi-yolemalagala, neggwebur-baigan-atomalaga an imakoed.
 Agi bemar sogbo-ibmar-isgana-imaksadba,
 an sabsur-bemar-odurdakoed.

- 11 Efraín-dulemar moli-bebe-nikad-bipigwad-nuekwa-odurdaklegaledyobinad,
 ibmar-gwag-weed yeer-itodaenad.
 An ega yapa e-dukargi suar nasikgusanad.
 Emisgindi an, Efraín-dulemar-e-dukargi suar nasiksunnoed.
 Judá-dulemar napa-imuedga gudsunnoed,
 Jacob-wagan napa-imulesad-durwinai gudsunnoed.”
- 12 Oseas Israel-dulemarga sogded:
 “¡Bab-Jehová-amiega be guakwamalo!
 Ar bemar nainu-binidyob gumalad.
 Gwagegi igar-napiragwad be nasikmar,
 adi, egi sabgued-igar be amimaloed.
 Geb agine, Bab-Jehová, bemar-bendakegala,
 bemarkina danikoed.
 Ar igi dii-wiedi, napa-dinnaregedgi batenonidae,
 deyobi, Bab-Jehová bemar-bendaknonikoed.
- 13 Ar bemar, ibmar-isgana imaksamalak,
 agala, bemar boni-dummaganba galitonanad,
 gakan-imaksadbali be ibitonanad.
 Ar ade, bemar, be-moli-ur-bila-onomaladmargi bensulid nikusmalad,
 ar sorda-bila-onomaladgi be bensulid nikusmarbalid.
- 14 Emide, be-neggweburgine bila onoledoed,
 bela be-neg-gandikmalad bibichidoed.
 Igi Rey-Salmán bila-ononaidgi Bet-Arbel-neggwebur-obelosgusayob
 negguoed.
 Deunni, nangan na e-mimmiganbo sabsur-odurdaklegar burgwis
 nanaed.
 Deyob neg guoed.
- 15 Weyobi Betel-dulemar bemarkimakoed,
 ar bemark doggus-igued wilub-obichaa nikad.
 Neg-oibononikile, Israel-e-rey yog-berguar guoed.”

2c. Bab-Dummad Israel-dulemar-sabesailad

(11:1—14:9)

Bab-Dummad Israel-dulemar-wiledaked

- 11** ¹ Bab-Jehová Israel-dulemarga sogded:
 “Bipigwaunni an be-sabgusad,
 Egipto-yar-akale an-machise an gochagusad.
- 2 An bur bule bese gornaigusdae-inigwele,
 aka bur bule be angi banguddaed.
 Aka bur bule be bab-dummadyob-imaklemalakda ibmar-ogumakar
 ukdedaed.
 Bab-dummadyob-imaklemalakda ina-wawadikmalad be
 oburmakdedaed.

- 3 Ani an Efraín-dulemar nanaedgi odurdaksad,
ani an argangi seali gusad.
Ani an be-onudaked-gudiid-inigwele,
degite, gwen deyob be an-daksasulid.
- 4 Sabedgi an be-nisad,
wiledakedgi an be-sesad.
Mailediidgi an be-onosad,
wiledakedgi masgi an be-oguchad.
- 5 "Egipto-yarse be naosurmalad,
Asiria-dulemar bemar-dummadga guoed.
Ar ade, anse bemar dagbisur-gusmarsoggua,
a-nukad be deyob gumaloed.
- 6 Be-yargine bila-onoleged nagunonikoed,
be-isdarmalad bela be-yawagak-bargamalad bibisgemaloed,
bela be-ibmar-imakoed-igar-mamaid obelolenonikoed.
- 7 Bemar, an-neggwebur-gumaladi, angi nue-banguega be
alamaknanaid.
Degisoggu, amba anse gorye sogmalale, bar an bendakosulid.
- 8 "Efraín-dulemar, ¿igi an be-iegosunna? Gege an be-ieged.
Israel-dulemar, ¿igi an dule-bamaladga be-urmakosunna? Gege an
be-urmaked.
Ar gege an Adma-neggwebur-urmaksadyob bemar-urmaked,
gege an Zeboim-neggwebur-iesayob bemar-ieged.
An-ulubgine, an-gwage bemar-sabedba bipirmaksiyob itoleged,
bela an-samurmar bemar-sabedba nakwamaksiyob itoleged.
- 9 Bar an begi urwosulid,
bar an Efraín-obelogosurbalid,
ar an dulemaryob gusulid.
Ar an Bab-Dummad-Isligwaled gued,
an-neggwebur-abargi an gudiid.
- 10 "An achumigur-nono-wawaadyob uurmakdoed,
geb bemar anba ibsadmaloed.
An binnasuli-uurmakdele,
be-wagan, dad-nakwed-akale, dobed-abalagi anse nonimaloed.
- 11 "Egipto-yala-akale, nuu-emar-dobgudiiyobi, dobed-abalagi anse
nonimaloed.
Asiria-yala-akale, sikwi-emar-dobgudiiyobi, dobed-abalagi anse
nonimaloed.
Ani an e-negmargi-megmalaga imakoed.
Ani an Bab-Jehová-guedi we-ibmar soged."

Israel-dulemar-e-isgued

Bab-Jehová sogded:

12 “Efraín-dulemar dummad-anga gakansadimalad.

Israel-dulemar gusgu an-yardakdimalad.

Judá-dulemar angi aibacha gudimalad,

bemar, angine dikasur-yoggus gudimalad.”

Efraín-dulemar e-isgued-nukad ese ululesad

12 Bab-Jehová sogded:

1 “Efraín-dulemar unnila burwa-goledba gudidimalad,
dad-nakwedsik-burwa-goled-sorba gudidimalad.

Aka bur bule emar-wionaigusdamalad,

bane-bane gakanginbi gudimalad.

Asiria-dulemarbo igar mesdidamalad,

Egipto-dulemarga olivo-gwallu ukdidamarbalid.”

2 Oseas weyob sogded:

“Bab-Jehová, Judá-dulemargi yolenonikoed,

Jacob, e-ichakwadaedba sabsur-odurdaklegoed,

e-ibmar-igšana-imaksadba sabsur-odurdaklegoed.

3 Jacob, gwaluleged-iduale, bato

sapibeneggi e-ia-yamosad.

Degine, bato uka-selebagwadgi,

Bab-Dummadbo gala-maada

nagusad.

4 Baliwiturbo bengusgusad,

baliwiturgi obicha gusad.

Jacob, ise-boale baliwiturga

sognaigusad:

‘Wile be an-dakye.’

Ar Bab-Dummedi Betel-

neggweburgi Jacob-abingusad,

agine Jacob’bo sunmaksad.

5 Jacob, Bab-Dummad-Bela-

Gangued-Nikadbo sunmaksad.

A-Bab-Dummedi, Bab-Jehová’ye

nugad.

6 Israel-dulemar, ar bemardina,

be-Bab-Dummadse be gannar

dagergebed,

sabgued be oyogergebed,

igar-napiragwad be imakergebed,

Bab-Dummadgi-bensuli be

nanaergebbalid.”



Dule ibmar-wilubsaedgi ibmar-wilubsanaid. (Oseas 12:7)

7 Bab-Dummad Israel-dulemarga sogded:

“Bemar Canaán-dulemar-ibmar-ukmaladyobid.

Ar we-dulemar, gadi emar-yardakmalad,

yamo nibir-isganagi dulemarga ibmar-wilubsadamalad.

8 Efraín-dulemar na san-bule-bule-sunmakmalad.

Weyob sogmalad: ‘Ibiyobi an ibmar-ibedga gusa,

ibmar-bukidar an nikad.

Dule gwen angi isgued amiosulid,

degine, an-arbadiidgi dule gwen isgued amiosurbalid.’

9 ”Ar bemar Egipto-yargi-bukwamalad-akale, bato ani an bemar-Bab-Dummadid.

Gannar dordoneggi-megmalaga an bemar-imakoed.

Igi nega-dulesulidganba an bemar-imaksagusa,

deyob an bemar-imakoed.

10 Ani an anga-gayaburba-barsogmaladba an bemarga sunmaksad.

Wemar bukidar-negburgan-dakega an imaksad.

Wemarbali an burbar-sunmaklegedgi an sunmaksad.

11 ”Israel-dulemar-Galaad-yargi-gudimalad dule-isgumaladid.

Gilgal’ye-neg-nugadse naddamalad,

agi, moli-bebe-nikad oburgwedamalad,

adi, e-bab-dummadyob-imaklemaladga ogumakar ukegar.

Agala, e-aila-matusurmalad bela an ei bibisgoed,

e-nainugi e-aila-akwamarbi-omilede an imakoed.”

12 Oseas weyob sogded:

“Be-dad-Jacob, Aram-yarse wakite gusad,

agi ome-nikuega sibad-wawaad-edarbedgi arbas gusad.

13 Bab-Jehová’di, Egipto-yargi Israel-dulemar-onogegala, degi, amar-

akwebaligala,

dule-e-gayaburba-barsoged ebusgusad,

14 Degi-inigwele, Efraín-dulemar e-Bab-Jehová-ourwega imaksamalad,

Bab-Dummad-sae-itogega imaksamalad.

Agala, Bab-Jehová’di, wemar emar-ablis-eosmalad-nukad sabsur-

odurdakoed.

E-isgumaladba na dukin odurdaklemaloed.”

Bab-Dummad sabsur Israel-dulemar-odurdakoed

13 ¹Gebeunni, Efraín-dulemar, Israel-yargi nuga-nikarbamaladinad.

Ibmar-sogdemalale, dulemar, dobee itodamalad.

Emide, Efraín-dulemar, bab-dummad-Baal’ye-nugad-e-nug odummod

gusmalad.

A-isgued-nukad, Efraín-dulemar burgwenoni gusad.

- 2 Degi-inigwele, amba bur bule isguedgi nanabukmalad.
 Dulemar-ega-ibmar-sobmaladga sogdedamalad:
 “Be anga bab-dummagan-imaklegoyob-manibiid be sobye.”
 Geb a-dulemar na e-dakedba ega sobdamalad.
 Degi, bab-dummadyob-imaklemalad-e-wagar-uddamalad,
 degine, dule-ogumakar-ukleged ega ukdedamarbalid.
- 3 Agala, igi-bolegoe-boo-bate,
 igi-boo wakudaryalaba-milege,
 deyob gumaloed.
 Igi-gagan-dinnagana burwaba-seleddae,
 igi-waa soogi-ainakwider seleddae,
 deyob gumaloed.
- 4 Bab-Dummad Israel-dulemarga sogded:
 “Israel-dulemar, Egipto-yargi be bukwamargua,
 bato an bemar-Bab-Dummadid.
 An-imbagi Bab-Dummad-baid be nikuosurmalad,
 an-imbagi Abonoged-baid be nikuosurbalid.
 Unnila anbi be-Bab-Dummadga gued.
- 5 Ar ani an nega-dulesulidganba, napa-uedikidba be gudigu be-akwisad.
- 6 An bemarga masgunned uksagusad,
 agi bemar nue-immeles gusmalad.
 Degi-inigwele, ar bemardi san-dummarbaa itosgusmalad,
 degidbali, be an-ies gusmalad.
- 7 Degisoggu, an bemarga achumigur-nono-wawaadyob gumaloed.
 An bemar-idu achu-sapur-barbadyob dukumaloed.
- 8 Igi wiob-ome ei mimmigan-sulesale, uluardae,
 deyobi an bemargi gwichigudoed.
 Be-gwage-dubmar-mamaid an bei itiroed.
 Achumigur-nono-wawaadyobi an bemar-obelogoed.
 Ibdurgan-ursilimaladyob an bemar-ichimakoed.
- 9 ”Israel-dulemar, ani an bemar-obelogoed,
 ar bemar, be-bendakdiidgi be gwisgunanaid.
- 10 Ar bemar gordigusmalad: ‘Anga be rey-udaye,
 dule-negsemalad be anga udabarye.’
 Degite, bemar-neggwebur-bendakega, ¿bia be-reymarde?
 ¿Bia dulemar-bega-negsemaladde?
- 11 An-urwedgi an bemarga rey-uksad,
 an-urwedgi an bemar-annik susbalid.
- 12 Efraín-dulemar-e-ibmar-isgana-imakmaladi nue-narmakar maid,
 bela an e-isgumalad semaid.
- 13 Israel-dulemarga gwaluleged-ibagan nonikind,
 degi-inigwele, igi sikwi muu-neggi aidegega geg nuekwaa mege,
 deyobi be binsaedsuli gusmalad.

- 14 ”¿Degite, amba neg-uan-e-ganguedgi bemar-bendakbi be an-abede?
 ¿Burgwedgi an bemar-bendakode?
 Burgwed, ¿bia be-boni-dummadgande nadsunna?
 Neg-uan, ¿bia be-dule-obeloped nadsunna?
 Burgwed, neg-uan, be dagmar,
 wile bar an wemar-dakosulid.
- 15 ”Ar bemar, Efraín-dulemar, be-gwenadgan-abargi be nasgudele,
 ani an bemar-obeloped.
 Igi-burwa-dad-nakwedsikid nega-dulesulidgansik-goledi, dianmaid,
 degi, diwarmaid dinnaa imake,
 deyobi an bemar-imakoed.
 Geb agi, be-isdarmalad be-ibe
 bela be-ibmar-nuegan sumaloed.
- 16 Samaria-dulemar, e-isgusad-nukad, an sabsur-odurdakoed,
 ar e-Bab-Dummadgi yolesmalad.
 E-dulemar bila-onogedgi burgwemaloed,
 e-mimmigan napagi sabsur-omukulenai gumaloed.
 E-omegan-gurgin-nikamalad-ibe,
 saban sabsur-egalenai guoed.”

Isguedga-wile-itogedba bendaklegoed

- 14** ¹ Oseas Israel-dulemarga weyob sogded:
 “Israel-dulemar, be-Bab-Dummad-Jehová’s e be gannar
 dagmar.
 Ar bemar na be-isguedgi-argwanega na be imaksamalad.
- ² Bab-Dummadga be ibmar-sogmaloedi, nue egi be binsamalo.
 Bab-Jehová’s e gannar be namar,
 ega be ise-wilesakwaa weyob be sogmaloed:
 ‘Be anmarga isgued elie,
 begi-isgussulidyob be anmar-dake.
 Wiledakedgi be anmar-abingae,
 ar anmar na be-nug odummobimalad.
- ³ Bab-Jehová’ye, Asiria-dulemar gwen anmar-bendakosulid,
 bar anmar molimar-bila-onoged-birgi nakosulid.
 Anmar, anmar-ibmar-sobsamaladse anmar-bab-dummaganye, bar
 golosulid.
 Bab-Jehová, unnila begine babgan-satemalad wile daklesiid.’ ”

Bab-Dummad Israel-dulemarga ibmar-sogsad

- ⁴ Bab-Dummad Israel-dulemarga weyob sogded:
 “Ani an bemar-isgued nudakoed,
 wile-be-dakedba an be-sabgumaloed,
 ar ade, bar an bemarse urwosulid.

- 5 Boo-milegedyob an Israel-dulemarga guoed.
 Dutu-achunnedyob an Israel-dulemar-imakoed.
 Igi Líbano-urwarmar-e-sailamar neg-urba-diglegwichi,
 deyobi, an bemar-imakmaloed.
- 6 E-anagan nasgudoed,
 olivo-sapi-gandikidba-yeerdaklegwichiyob bemar guoed.
 E-yapannedi, Líbano-urwar-yeer-yapannedyob yapanmaloed.
- 7 An-argan-yaurgi gannar ambikunonimaloed,
 orosgi-dakleged-trigo'yob dungudmaloed.
 Uva-dub-ainiedyob e-wagan ainidoed,
 Líbano-yar-e-vino'yobi, nug-dummarbaa gumaloed.
- 8 Efraín-dulemar, Bab-dummadyob-imaklemalad be iemarsun.
 Ani an bemar-abinsadiidid,
 ani an bemar-edarbediidid.
 Baryawar-aramakgwichiyob an gued,
 be-sanmakedi angi danikid.”
- 9 Ar dule, binsaed-ibedile, we-ibmarmar magar itogoed.
 Ar dule, nue-ibmar-wisile, we-ibmarmar magar itogoed.
 Bab-Jehová-igarmala bela innikigwadbiid.
 A-igarbali, dule-innikimalad nanamalad.
 Dule-uayasulidamaladdi, we-igargi yoleddamalad.

JOEL-GARDA

JOEL

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Joel-Garda. Joel, Bab-Dummad-gayaburba-barsogdii gusad. We-dulede, Petuel-machid. *Bab-Dummad, Jehová'ye,* Joel-nug obarileged.

Joel-Gardagi weyob sunmaklenaid

Anmar dakdele, reymar-garda-sogbogwadgi ibmar-soglenaid-balillasaar anmarga Joel e-gardagi sunmaknaid (2 Reyes 25:1-26). Bur bule Joel Jerusalén-neggweburgi sunmakdii gusad. We-ibagangine, Jerusalén-neggwebur Judá-yargi-neggweburmar-e-sailaga siid. Joel, Judá-dulemarga Bab-Dummad-ibagan-danikoedgi sunmaksabalid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Yoedse sesmarse neg ibitogoed, degi, Bab-Jehová-E-Iba-Danikid (1:1—2:2a).
2. Bab-Jehová-E-Iba-Danikidgi gannar sunmaklenaid (2:2b-11).
3. Bab-Jehová-dule-wiledaked (2:12-27).
4. Bab-Dummad-e-Burba-Isligwaled aidenonikoed (2:28-32).
5. Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad sabsur-odurdaklemaloed (3:1-15).
6. Judá-dulemar-bendaklenonikoed (3:16-21).

Be itogua.

1. YOEDSE SESMARSE NEG IBITOGOED, DEGI, BAB-JEHOVÁ-E-IBA-DANIKID

(1:1—2:2a)

1 ¹ Bab-Jehová Petuel-machi-Joel'ga gayaburba sognonikid.

Sesmar neg-oitosad

Joel, Israel-dulemarga weyob sogded:

2-4 “Bemar, sapin-dummagan-gumalad, nue itomalo.

Bela we-yargi-gudidimalad, nue itomalo.

Ses-danagwen-gudidimalad-ibmar-guchagusad-obesadi,

sorba ses-dummagan-gudidimalad gunnonimalad.

Geb ses-dummagan-gudidimalad-ibmar-guchagusad-obesadi,

sorba ses-sapingana gunnonimarmogad.

Geb ses-sapingana-ibmar-
guchagusad-obesadi,
sorba ses-burwigana
gunnonimarmogad.

Be-dadgan-ibagangi, ¿ar
weyobi neg-gusa?
Bemar-emi-dulagudimaladgi,
¿ar bemar weyob neg-
dakdimala?



Sesmar gagan-gunnanaid. (Joel 1:2-4)

Emi, be-mimmigangala, be we-
ibmar sogmala,
adi, be-mimmigan na e-mimmiganga sogmarmogaga,
deginmoga, a-mimmigan na e-wagan-danimaloedga sogmarmogoad.

5 "Mummugan, atakmala, be bomala!

Bela-gadi-vino-gobmalad be nunmak itomala,
ar ade, vino-binid bemar-annik sulesad.

6 Ar dule-yar-baidgi-bukmalad-gandikmalad-bukidar, an-yargine
ubononikid.

E-nugarmar, achumigur-nugarmaryobi nikamalad.

E-nugar-suigan, achumigur-e-ome-nugaryobi nikamalad.

7 An-uva-dubmar-digar-naid obelosmalad.

An-higuera-sapimar daas-daas-imaksad.

Bela e-uka yaas-yaas-imaksamalad,

e-anagan swanga imaksamalad.

Bela omukusmalad.

8 "An-dulemar, yagwa wile-itoged-mor-yoi na machered-abesiid-ei-
burgwisadba-boedyobi, bomalad.

9 Bab-Jehová'se-goled-neggi ibmar-gwag-orosgi-dakleged-ukleged
bar uklesulid,

degi, vino'mar bar uklesurbalid.

Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad Bab-Jehová'ga-arbamaladi,
bomarmogad.

10 Nainumar bela swanga nanaid,

e-napamar bela dinna naded.

Bela ibmar-gwag-orosgi-dakleged bergusad,

vino'mar bela dinguded,

olivo'mar bela berguded.

11 "Bemar, sapurgi-arbamalad, bemar uva-dubgi-arbamalad, ibmar-

gwag-trigo'ye-nugad-bela-dingusadba,

ibmar-gwag-cebada'ye-nugad-bela-dingusadba, be bomala.

Ar bela ibmar-gwagmar-welesadi oitolesad.

- 12 Uva-dubmar bela dinguded,
 sapi-higuera'ye-nugad, bela burgwided.
 Sapi-granado'ye-nugad bela dingudmogad,
 ogobgi-dakleged, manzana-sapimar, dingudmalad.
 Bela sapimar-gwigwichid dingudmalad.
 Dulemar-e-yeer-itodiidse-bakale, e-ibe bergunonikid."

Isgued-barsogmarye gorlenaid

- 13 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, be wile-itomar,
 wile-itoged-mor be yomar.
 Bab-Jehová'ga-ibmar-ukleged-ailagi-arbamalad,
 naibid-dummad be itomar.
 An-Bab-Dummadga-arbadimalad, be dagmala,
 wile-itoged-mor-yoi, be oibomar,
 ar ibmar-gwagmar, degi, vino'mar
 Bab-Dummadse-goled-neggi bar uklesulid.
- 14 Bela dulemarse gormala,
 mer-bar-mas-gulleged-iba be nasikmalo.
 Be-Bab-Dummad-Jehová'se-goled-neggi, girmar-dummagan be
 onmakmala,
 bela dulemar-we-yargi-gudidimalad be onmakmala,
 agi Bab-Jehová'se ise-gollar imakmala.
- 15 ¡Iba-buledi danikid!
 ¡Bab-Jehová-e-iba bato warmakdanikid!
 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nika-Maid-e-iba,
 ibmar-bergued-iba guoed.
- 16 Anmar-masgulleged, ¿anmar-wagab anmar-ibe sulenai gussursi?
 Anmar-Bab-Dummadse-goled-neggi anmar-wergued, anmar-yeer-
 itoged,
 ¿anmar-ibe osulolessursi?
- 17 Ibmar-gwag diglesa-inigwele, degite, bela nungusad.
 Ibmar-saboleged-neg isgus-sii.
 Ibmar-gwag-saboleged-negmar bela bibichisad.
 Ar ibmar-gwagmar bela dingusmalad.
- 18 Ibiyobi molimar masbina gornanai.
 Moli-bebe-nikamalad masgunned satedbali oes
 gaamakdidimalad.
 Sibad-wawaadmar deyobi gudidimarmogad.
- 19 Bab-Jehová'ye, an bese ise-wilegar goled,
 ar ade, nainumargi gagan-nanaid soo ogumaksad,
 bela sapimar-gwigwichid ogumaksad.

20 Bab-Jehová, amba ibmar-durganse-bakale, bela-bela be-amimalad,
ar ade, bela diwarmar-mamaidi dingusad,
nainumargi gagan-nanaid soo ogumaksad.

2 ¹ Sión-yargine gar-trompeta ogormar,
an-yar-islidikidgi neg-owisoleged-gar be ogormar.
Bela dulemar-we-yargi-gudimalad wawanmakmar,
ar ade, Bab-Jehová-danikid-e-iba mosad,
ar bato nue-warmaksad.

2 A-ibagi, negasichid nagunonikoed,
neg gudure sigoed.
Mogirmar-gudureged nagunonikoed,
neg daas sigoed.

2. BAB-JEHOVÁ-E-IBA-DANIKIDGI GANNAR SUNMAKLENAID (2:2b-11)

Igi neg-oibodanikile, bela yarmargi neg-mee imakdanidae,
deyobi, dule-bukidar dule-bulegana danimaloed.
Epenne we-dulemaryobid dulemar gwen dakledisulid,
deginbali, yoedsega dulemar-deyobid gwen daklegosurbalid.

3 We-dulemar sooyobi gumalad,
bela ese ibmar gummaked.
We-dulemar-nonikoed-iduale, soo bela ibmar-ogumaked,
we-dulemar-nasad-sorbali, soo bela ibmar-obeloged.

We-dulemar, amba yoo dagegua,
we-yar-naidi, Edén-nainuyobi daklegenad.

We-dulemar, we-yargi-nasmargua,
e-sorbali, yar, nega-dulesulidganyob nagusad.
E-gangedgi ibmarmar geg wakinned.

4 E-ganged, moliyob gangumalad.
Dulemar-moli-birgi-abarmakmaidyob abarmakmalad.

5 Yar-birgi ichomakdemalale, bila-onomalad-ur-napagined-
gollomakedyob, oimakmalad.
Igi-gagan-dinnagana soose-gummakdele, gormamadae,
deyobi gollomakmalad.

Igi-bila-onomalad-bulegan, bila-onogega guagwar bukmal,
deyobi gumalad.

6 We-dulemar-asabin bela dulemar-we-napneggi-bukmalad
gwakidmalad,
bela e-niga argwatemalad.

7 Bila-onomalad-buleganyobi urwemalad,
bila-onomaladyobi galumar-birgi nakwe-nakwe imakmalad.
Bela ilekwaa na e-igarba namaloed
gwen igar-baid-baidsik-nadapi gumalosulid.

- 8 Na muchub-muchub-yolenanai gumalosulid,
na ilemakar nadapmaloed.
Sigu-egi-milemamaid-abinni,
amba ilekwaa nadapi gumaloed.
- 9 We-dulemar neggweburgi sabsur ubononimaloed,
galumar-matusulid-mamaid-birgi abarmakdimaloed.
Negmargi nakwe-nakwe imaknonimaloed,
dule-atursamaladyobi, yawagak-seniganaba dognonimaloed.
- 10 We-dulemar-bila-onomalad-abin napneg wawanmakdoed,
nibneg giglimakdoed.
We-dulemar-abin dada, degi, nii sichii nadoed,
bela niisgwamala bar gaosulid.
- 11 Bab-Jehová, e-sordamar-idu-nadapi,
maryob e-gaya-goled itogega imakoed.
Bab-Jehová-e-sordamala bukidarad,
e-igar-uksadba-ibsamaladi, gege ebisleged.
Bab-Jehová-danikid-e-iba gwayed-dummadid, dobed-
dummadid.
¿Doa abin-gwisguoe?

3. BAB-JEHOVÁ-DULE-WILEDAKED (2:12-27)

Isgued na be barsogmarsun

- 12 Bab-Jehová weyob soged:
“Emigindi, bela-bela be-gwage-ulubgine be an-amimala,
mas-gunsuli be gudii gumar,
be bomar, degi, be naibi itomar.”
- 13 Wile-itogedbali, mer mor-esirmakedgi be binsamar.
Unnila gwagegi nunmaked-dummad-itonai be gumar.
Be-Bab-Dummad-Jehová be gannar amimar,
ar ade, Bab-Dummad, dule-nuedid, dule-wiledakedid,
Gwae-gwae urwesulid, bela-bela emar-sabgumaid,
sabsur-odurdakoye-sogda-inigwele, igi-barsaye sogdedaed.
- 14 Abakale, Bab-Dummad binsaed gwakalile, igi-barsaye sokalile,
deyobi, anmargi ise-nued binsaoed.
Ibmar-gwag-ukleged, degi, vino'mar,
Bab-Dummad-Jehová'gadga guoed.
- 15 Sión-yar-birgi gar-trompeta ogormalo,
duleamar-onmakega ese gormalo,
masgulesulid-iba nasikmalo.

- 16 Bela dulemar-bukwad-onmakega imakmalo,
 bela dulemar swilidik ambikumalo.
 Sapin-dummagan bela onmakmalo,
 burwigana onmakmalo,
 goemarse-bakale, onmakmalo.
 Emisgwa-ome-nikusad e-gabedneggi nodage,
 emisgwa-sui-nikusad e-gabedneggi-maidgi nodamoga.
- 17 Bab-Dummad-neg-yawagak-siid,
 degi, ibmar-ukleged-aila-siid,
 amar-imbagi, dule-irwa-Babse-gormalad Bab-Jehová'ga-arbamaladi,
 be bomala.
 Weyob sognanai be gumala:
 "Bab-Jehová'ye, be wile be-dulamar dake.
 Mer be-dulamar-nug-oichogega be imake,
 mer dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad be-dulamargi dodogega be
 imake.
 Ibiga dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad sogmaloe:
 '¿Ar bia e-Bab-Dummad nadsunna?' "
- 18 Geb degine, Bab-Jehová na e-sabgued e-yarga oyosad,
 e-dulamar egi-isgussuliyobi daksad.

Bab-Jehová e-dulamar-ese-wilenaidd-abin-imaksad

- 19 Bab-Jehová e-dulamarga weyob sogded:
 "An bemarga ibmar-gwag ukoed,
 vino'mar, degi, olivo-gwallu ukbaloed.
 Bemar we-ibmarmargi immelemaloed.
 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad bemargi dodomalaga bar an
 imakosulid.
- 20 "Dule-dad-nakwed-argan-sapiledsik-danikid an bemargi-banguaga
 imakoed,
 a-dule, dule-buksurmaladsik, dule-negasulidganba an balimetoed.
 E-sordamar-idu-danimalad, dad-nakwedsik-demar-naidgi, didulegega
 an imakoed.
 E-sordamar-sorba-danimaladdi, dad-argwanedsik-demar-naidgi,
 didulegega an imakoed.
 E-muimar nunguega an imakoed,
 sunnasuli-yapannega an imakoed."
- Bab-Jehová ibmar-dummagan imakoed.
- 21 An-yargi-bukmalad mer-dobgumala,
 bur weligwar itomala, wergumala.
 Ar Bab-Jehová ibmar-dummagan imakoed.

- 22 Ibdu-la-sapurbarmalad, mer dob gumala,
 ar gaganmar aramakdagoed.
 Sapimar bela sanmakdagoed,
 sapi-higuera'ye-nugadi, degi, uva-dubmar yeer sanmakdagoed.
- 23 Sión-dulemar weligwar-itomar,
 be-Bab-Dummad-Jehová'ba be wergumarsun.
 Ar be-Bab-Jehová e-iba-sogedba bega dii owioed.
 Ar igi epenneunni, ibmar-digleged-idu dii owidaie,
 degi, ibmar-gwag-weleged-idu dii owidaie,
 deyobi bemarga dii-wied-ibagan nasikoed.
- 24 Ibmar-gwag-saboged-negmar ibmar-gwag ena sigoed.
 Ibmar-gwagmar-egured-negmar vino ena sigoed.
 Olivo-gwallu ena sigbaloed.
- 25 Bab-Jehová soged:
 "Ses-danagwen-gudimalad, ses-dummagan,
 ses-sapingana, ses-burwigan,
 birga-nasmaladgine bema-ibe bela ibmar-gwag guchagusad,
 gannar bema a-ibmarmar-nikuega an be-imakoed.
- 26 Bema obinebaka, nue-immelegedse gunmaloed,
 geb be-Bab-Dummad-Jehová-nug be odummomaloed.
 Ar ani be-Bab-Dummad-Jehová, bema ibmar-gegerdakleged
 imakoed.
 An-dulamar bar bipisaale, bingeguosurmalad.
- 27 Geb degine, wisgumaloed,
 ani an Israel-dulemar-abargi gudiiye.
 Ani an e-Bab-Dummad-Jehová gued.
 Anyobid dule-baid sated.
 An-dulamar bar bipisaale, bingeguosurmalad."

4. BAB-DUMMAD-E-BURBA-ISLIGWALED AIDENONIKOED (2:28-32)

- 28 Bab-Jehová sogdebalid:
 "We-ibmar-gusad-sorbali, An-Burba bela-dulemargi an
 odenonikoed.
 Be-masmala, degi, be-bunamala, an-gayaburbagi
 sunmakdemaloed.
 Selebagusmalad gabdakdemaloed,
 sapingana negburgan dakdemaloed.
- 29 A-ibagangi, An-Burba, mai-machergangi, mai-omegangi, an
 odenonibaloed.
- 30 Ibmar-gegerdakleged nibneggine, napneggine, an oyogoed.
 Ablisbi neg-nagunonikoed,
 soo-dummad oyolegoed,
 degi, waa-bupurmagwichi neg gudoed."

- 31 Bab-Jehová-e-iba-dobegwar-itoleged-danikoed-idu,
 e-iba-gwayed-dummad-danikoed-idu,
 dad-ibegwar-ganaidi negasichidga gudoed,
 nii-ganaidi ablisgi-oglesayobi ginnitibi daklenonikoed.
- 32 Bela dulemar e-Bab-Dummadga Bab-Jehová-imakmaladi,
 abonolemaloed.
 Ar igi Bab-Jehová sogsagusa,
 deyobi, Sión-yargi, Jerusalén-neggweburgi, abonoleged
 nikaoed.
- Bab-Jehová na dulemar-susagusadi,
 dulemar-dula-bemaloed-abargi gudii imakoed.

5. DULE-YAR-BAID-BAIDGI-BUKMALAD SABSUR-ODURDAKLEMALOED (3:1-15)

- 3** ¹Bab-Jehová weyob soked:
 “A-iba-nonikile, Judá-yarginmalad, degi, Jerusalén-duleamar,
 yar-baid-baidse-gales-selesgusmaladi, an gannar e-yarse
 senonikoed.
- ² Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad an onmakoed,
 Josafat-Nebase-ambikuega an imakoed.
 Agine, an-Israel-dulamar-sabed-nukad,
 an we-dulemala sabsur-odurdakoed.
 Ar we-duleamar, an-dulamar yar-baid-baidse-oaisakiega
 imaksamalah,
 an-yar-naid mimismalah.
- ³ We-duleamar ibmargi-wilubdakar an-dulamar-mimismalah.
 Omegan-gamba-imaked-muchub, burwigana uksamalah.
 We-duleamar na mumgumalaga,
 vino-muchub, bunamala manigi uksamalah.
- ⁴”Sidón-neggwebur, Tiro-neggwebur, degi, bela Filistea-
 yarginmalad, ¿ibiga bemar angi yolenanai? ¿Ar bemar bugedmai
 an-imakbimala? Ar deyob be an-imakbimalale, bemar-bugedmai-an-
 imakbimalad, bemargi emiskwaa aibinega an imakoed. ⁵Ar bemar
 an-ibe or, mani atursasmalah. Deginbali, bemar an-ibmar-nuegan
 be-bab-dummadgan-negse be sesmarbalid. ⁶E-yargi-dikasur-bangueta
 bemar Grecia-dulemarga Judá-duleamar, degi, Jerusalén-duleamar
 uksamalah.
- ⁷”Emigindi, bemar wisgubi an abedo, bemar doa-dulemarga Israel-
 duleamar-uksamala, amar a-yargi-bukwadgi an onogoed. Ar igi bemar
 an-dulamar-imaksamala, deyobi an bemar-imakmarmogoed. ⁸Judá-
 dulemarga be-masmala, be-bunamala, an manigi ukoed. Geb Judá-
 dulemar, Sabá-dulemarga ukmarmogoed. We-Sabá-duleamar dikasur
 yar-baidgi bukmalad.”

Bab-Jehová weyob sogsad:

- 9 “Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladga, be weyob sogmala:
 ‘Bila-onogega guakwaa ambikumala,
 Sordamar bila-onogega be barmide,
 Bela dule-bila-onomalad-bulegan urwega be guagwar bukumala.
 10 Napa-imumaladgi es-suigan be sobmala,
 es-doperegwadgi eswar be sobmala.’
 Dule-gegegwad soqe:
 ‘¡An dule-gandikidye!’
 11 Dulemar-anmar-yar-dikarba-bukwamalad, gwae be dagmala,
 Josafat-Nebase be ambikudamala.”

Bab-Jehová, be-dule-gandikmalad be odedage.

- 12 “Dulemar-yar-baidgi-bukwamalad, be dagmala,
 Josafat-Nebase be dagmala.
 A-nebagine, dulemar-yar-baidgi-bukwamaladga igar-nabogega an
 signonikoed.
 13 Orosgi-dakleged-trigo goresale, igi es-doperegwadgi weledae,
 ayobi, an we-dulemar-imakoed.
 Uva-goresale e-nis-eguregala igi birgi gwirlege,
 ayobi, an we-dulemar-imakoed.
 Igi vino e-sigedgi engusadba dikarba aryomaidae,
 ayobi, we-dulemar-e-igsusad doggus wilub-obichad.”
 14 Neba-Decisión’ye-nugadgine, dulemar-bukidara onmakdanikid.
 Neba-Decisión’ye-nugadgine
 Bab-Jehová-e-iba warmakdanikid.
 15 Dad-ibeler-ganaid, degi, nii-ganaid bar gaosulid.
 Niisgwamar bar gaosurbalid.

6. JUDÁ-DULEMAR-BENDAKLENONIKOED

(3:16-21)

- 16 Bab-Jehová Sión-yar-akale, achumigur-nono-wawaadyobi binnasuli
 gordagoed.
 Jerusalén-neggwebur-akale, mar-goleyobi binnasuli sunmakdagoed.
 Bela napneg-naid, nibneg-naid, giglimakdoed.
 Ar Bab-Jehová’di e-dulamarga dukued-negga gunonikoed,
 Israel-dulemarga ganguedga gunonikoed.

Bab-Jehová e-dulamargi ise-nued-binsamaid

- 17 Bab-Jehová e-dulamarga sogded:
 “Geb degine, bemar wisgunonikoed, ani an be-Bab-Dummad-Jehová,
 an-yar-Sión-islidikidgi an maid.

Jerusalén-neggwebur islidikidga gunonikoed.

Sordamar-yar-baidginmalad gandikidba bar egi ubogosurmalad.

18 "A-ibagi, yarmargine, vino-osidikid aryonai gudoed,
yar-seniganagine, moli-nunismar aryomai gudoed,
Judá-dianmargine, diimar aryomai gudoed.

Anse-goled-neggine, dii aryodagoed,
we-dii, neba-Sitim'ye-nugad-ognai gudoed.

19 Egipto-yar-naidi, sabsur-Judá-dulemar-imaksamalad-nukad, bela
ibitogoed.

Edom-yar-naidi, sabsur-Judá-dulemar-imaksamalad-nukad, nega-
dulesulidganga binyoed.

Ar wemar, Judá-yargine dulemar-gwen-ibmar-oakalossurmalad-ibe
ablis eos gusmalad.

20 Judá-yargi, degi, Jerusalén-neggweburgi, degisadegu dulemar
bukwa gudoed.

21 Dulemar-ibe-ablis-eosmalad, ¿baisur an dakoe?

Suli, baisur geg an daked. An buged-mai imakedsegad."

Bab-Jehová, Sión-yargi megnonikoed.

AMÓS-GARDA

AMÓS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Amós-Garda. Amós, Judá-yarginedid, Tecoa'gi e-neggweburad. Amós'de sibad-wawaad-akwedid, sapur-dulebalid. *Ibmar-berbegedye*, Amós-nug obarileged.

Amós-Gardagi weyob sunmaklenaid

Bab-Dummad Israel-yargi e-gayaburbagi-sunmakega Amós'se gochad. A-ibagangine, Israel-yar bela-bela nasgumai gusad. Degi-inigwele, isgued, degi, igar-innikigwad-imaklesulid nai gusbalid. Dule-mani-ibegan bur bule mani-nikudmalad, dule-wileganadi, bur bule wiled gusmalad. Dule-Bab-akudakmalad-e-bab-dummaganse-gormalayobi, Israel-dulemar Babse gotemarmogad.

Amós sogatar negburgan-daksadi, sognaid, Bab-Dummad bela we-napnegga igar itogoed. We-garda-bergunaidgi, Bab-Dummad gannar Israel-yar-nudakoedgi sunmaknaid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Jehová, Israel-yar-dikarba-yarmar-nanaid sabsur-odurdakoed (1:1—2:5).
2. Bab-Jehová, Israel-yar-naid sabsur-odurdakoed (2:6-16).
3. Bab-Jehová, Israel-dulemargi sabsur-sunmaknaid (3:1—6:14).
4. Amós sogatar negburgan daksad (7:1—9:10).
5. Israel-dulemar-gannar-ambikuoed-ibagan (9:11-15).

Be itogua.

1. BAB-JEHOVÁ, ISRAEL-YAR-DIKARBA-YARMAR-NANAID SABSUR-ODURDAKOED

(1:1—2:5)

Bab-Jehová nue-urwed

1 ¹We, Amós-e-gayaburbado. Amós'de Tecoa-neggweburginedid, sibad-wawaad-akwed-duled. Amós, Israel-yargi birgabose negabandur-noed-iduar, negburgan daksad. Deunni, Uzías, Judá-e-reyga-maid, degi, Joás-machi-Jeroboam, Israel-e-reyga maidginmogad.

2 Amós sogded:

“Sión-yala-akale, Bab-Jehová uludagoed,
Jerusalén-akale, mar-goledyob e-gayaburba gordagoed.
Sibad-wawaad-nikamalah-e-nainugi gagan-ara-ara-nanah belah bergudoed.
Carmelo-yar-birigig-gagan-nanah dingudoed.”

Bab-Jehová Damasco-yar-nah sabsur-odurdakooed

3 Bab-Jehová weyob soged:

“Damasco-dorgan-e-igued nue-wilub-obichah naih.
Sabsur-e-odurdaklegoedih, an ega osulogosulid.
Ar ade, Damasco-dorgan undar-beedse Galaad-dulemar-wiosad.
Esgoro-nugar-nikadgi-ibmar-durwilegeyobih Galaad-imaksamalah.
4 Ani an Rey-Hazael-e-neg, soogih ogumakooed,
Ben-Adad-e-neg-gandikmah belah gummakooed.
5 Damasco-neggwebur-yawagak-esgoromar an bibisgoed,
Avén-nebagih dule-bukwad an obelogoed.
Bet-Edén'gih dummagangah-mamah an osulogoed.
Siriah-dulemar yogasaar-gales Kir'ye-yar-nugadse barmiledmahloed.
Ani an Bab-Jehová-guedih we-ibmar soged.”

Bab-Jehová Gaza-yar-nah sabsur-odurdakooed

6 Bab-Jehová weyob soged:

“Gaza-dorgan-e-igued nue-wilub-obichah naih.
Sabsur-e-odurdaklegoedih, an ega osulogosulid.
Ar ade, Gaza-dorgan, belah neggweburmargih-dulemar-bukwad galesah
sesmahlah,
geb Edom-dorgangah maigah manigih uksamahlah.
7 Ani an Gaza-neggwebur-e-galu-matusulid, soogih ogumakooed.
E-neg-gandikmahlah-bukwad belah gummakooed.
8 Asdod-dorgan-bukwamahlah an osulogoed.
Ascalón-neggweburgih dummagan-mamah an obelogoed.
Ecrón-neggweburgih gannar an-ganguedbah an gwichigudoed,
Filisteah-dule-napi-ambikumahloed belah an obelomogooed.
Ani an Bab-Jehová Belah-Gangued-Nikadi we-ibmar soged.”

Bab-Jehová Tiro-yar-nah sabsur-odurdakooed

9 Bab-Jehová weyob soged:

“Tiro-dorgan-e-igued nue-wilub-obichah naih.
Sabsur-e-odurdaklegoedih, an ega osulogosulid.
Ar ade, Tiro-dorgan, belah dulemar-gasah-sesmahlahih, Edom-dorgangah
maigah manigih uksamahlah.
Na gwenatigwar-gued-igar-ebo-mesismalahlah iesmahlah.
10 Ani an Tiro-galu-matusurmahlah, soogih ogumakooed.
E-neg-gandikmahlah-bukwad belah gummakooed.”

Bab-Jehová Edom-yar-naid sabsur-odurdakoed

11 Bab-Jehová weyob saged:

“Edom-dorgan-e-isgued nue-wilub-obicha-naid.

Sabsur-e-odurdaklegoedi, an ega osulogosulid.

Ar ade, Edom-dorgan, e-gwenadgan-wile-daksasulid.

Es-suidyalaba balebicha gusmalad.

Ar na saed-itoged ulubgi bargadsurmalad,

e-urwed gwen iessurmalad.

12 Ani an Temán-neggwebur, soogi ogumakoed,

Bosra-neggwebur-e-neg-gandikmalad bela gummakoed.”

Bab-Jehová Amón-yar-naid sabsur-odurdakoed

13 Bab-Jehová weyob saged:

“Amón-dorgan-e-isgued nue-wilub-obicha naid.

Sabsur-e-odurdaklegoedi, an ega osulogosulid.

Ar Amón-dorgan, na e-yarmar-abingunanaid onasogega,

Galaad-omegan-gurgin-nikamalad-ibe saban-maris nanaed.

14 Ani an Rabá-neggwebur-e-galu-matusurmalad soogi ogumakoed,

e-neg-gandikmalad bela gummakoed.

Bila-onolenaigdi oimaknanaidaeyob, sabsur-oimaknanai gumaloed.

Burwa-dummad-uurmakmaiyo, neg-oimaknai guoed.

15 Amón-dorgan-e-rey gales seledoed,

bela e-dummagan eba gales seledmogoed.

Ani an Bab-Jehová-guedi we-ibmar saged.”

Bab-Jehová Moab-yar-naid sabsur-odurdakoed

2 1 Bab-Jehová weyob saged:

“Moab-dorgan-e-isgued nue-wilub-obicha-naid.

Sabsur-e-odurdaklegoedi, an ega osulogosulid.

Ar Moab-dulemar, Edom-e-rey-garmar ogumaksad,

burubi-guedse imaksad.

2 Ani an Moab-yala, soogi ogumakoed,

Queriot-neg-gandikmalad bela gummakoed.

Moab-dulemar bilagi-oimaknanaid-abalagi berguoed,

gar-trompeta-gornaid-abalagi burgoed.

3 E-dummad-negsemaid, e-dulemar-wagab an osulogoed.

E-dummagan belagwable an eba obelogoed.

Ani an Bab-Jehová-guedi we-ibmar saged.”

Bab-Jehová Judá-yar-naid sabsur-odurdakoed

4 Bab-Jehová weyob saged:

“Judá-dorgan-e-isgued nue-wilub-obicha naid.

Sabsur-e-odurdaklegoedi, an ega osulogosulid.

- Ar Judá-dorgan, e-gakansamaladba Bab-Jehová-Igar-Maidgi aibatemalad,
 Bab-Jehová-Igar-Sogmaidba nanassurmalad.
 Bab-dummadyob-imaklemaladba nanasmalad,
 e-dadgan-nanasadba nanasmarmogad.
 5 A-ulale, ani an Judá-yargi soo barmidoed,
 Jerusalén-e-neg-gandikmalad bela gummakoed.”

2. BAB-JEHOVÁ, ISRAEL-YAR-NAID SABSUR-ODURDAKOED (2:6-16)

- 6 Bab-Jehová weyob soged:
 “Israel-dorgan-e-isgued nue-wilub-obicha naid.
 Sabsur-e-odurdaklegoedi, an ega osulogosulid.
 Ar Israel-dorgan, dule-nued manigi uksamalad,
 Israel-dorgan, dule-wilese-gudimalad sapat-gwagwen-muchub
 uksamarbalid.
 7 Dule-wilegana sabsur-ise-wilegar imaksamalad,
 mesagwale imaksamalad.
 Wileganaga igar-maidba igar nabossurmalad.
 Baba, galagwensuli ome-wargwengi nanadidaed,
 a-omegi, e-machi galagwensuli nanadidamogad.
 Weyob an-nug-isligwaled oichosmalad.
 8 Amarde, yogasaaledgi bab-dummaganga-ibmar-ukleged-ailamar-
 dikarba, mor-manigi-siid, na megega ebudamalad.
 Dule-mani-ganikid-ibe-vino-sulesadi, e-bab-dummaganse-goled-
 neggi gobdamalad.
 9 ”We-dulemar-wagab, Amorreo-dulemar an obelosad,
 amar-ibe e-ibmar-nikumaid an osulosad,
 e-gandik-bukwad an ei osulosad.
 Ar Amorreo-dulemar urwaryobi sugu-inigwele,
 encina-sapimaryob dutusur-inigwele, an obelosad.
 10 ”Egipto-yargi-noega an bemar-imaksamalad.
 Nega-dulesulidganba birga-dulabo (40) an bemar-idudii gusad,
 adi, Amorreo-dulemar-bukwamalad-e-yala bemarga ukegar.
 11 Deginbali, be-mimmigan-imbagi, an-gayaburba-barsogmalad an nugsasad.
 Be-sapingan-imbagi, dulemar-anga-nugsalesad an susbalid.
 A-dulemarde, Nazareo-duleye bilesmalad.
 Israel-dulemar, ¿weyob ibmar-gusadi napirasursi? Deyobdo.
 Ani an Bab-Jehová-guedi we-ibmar soged.
 12 Degi-inigwele, dule-anga-nugsalesad Nazareo’ye-bileged, vino-
 gobega be imaksamalad.
 An-gayaburba-barsogedga be sogsamalad:
 ‘Mer Bab-Jehová-gayaburbagi sunmakoye.’

- 13 "Israel-dorgan, a-ulale, an sabsur-apor bemar-imakoed,
 igi ur-dummad-napagined orosgwaggi-dakleged ena-danikir,
 ibmar-birgi-nasar ibmar gullu-gullu imake,
 deyob an bemar-imakoed.
- 14 Dule-gwae-gwae-abarmaked, angi wakinnosurguoed.
 Dule-dutusulid, dakin e-garganguedba bendaklegosulid.
 Dule-gandikidbela, dakin na e-san bendakosurmogad.
- 15 Dule-sigumied, an-abin gwisguosurguoed.
 Dule-gwae-gwae-nanaed, angi wakinnosurguoed,
 dule moligi-sii-wakinmaile, na san-onogosulid.
- 16 A-ibagi, sorda-bila-onomalad-bur-gandikmaladi, uka-swili wakinmai
 guoed.
 Ani an Bab-Jehová-guedi we-ibmar soged."

3. BAB-JEHOVÁ, ISRAEL-DULEMARGI SABSUR-SUNMAKNAID (3:1—6:14)

Amós Israel-dulemarga ibmar-sognaid

3 1 Israel-dulemar, we-gayaburba be nue itomalo! Bab-Jehová bemar-annik, degi, bela Egipto-yargi dulemar-noargusmalad-annik weyob soged:

2 "Bela-dulemar-napneggi-bukwad-abargi
 unnila bemarbi an be-susad.

Degi-inigwele, bela-bemar-ibmar-iscana-imaksadbali, an sabsur-bemar-odurdakoed."

3 ¿Dule na ebo igar-amisulile,
 sunna ebo-nued-gudiguo be ebinsae? Suli.

4 ¿Achumigur san ganisulile, uurmako be ebinsae? Suli.

¿Achumigur-sapingwa, e-gubya-yaba san ganisuli-maile, uurmako be ebinsae? Suli.

5 ¿Nuu-galu-yaba mas-sisulir, nuu galego be ebinsae? Suli.

¿Nuu-galu walagwengi ibmar-galesuli atido be ebinsae? Suli.

6 ¿Neggweburgi gar-trompeta gollalile,
 dulemar dobedba oimakardasur be ebinsae? Eye.

¿Neggweburgi boni-dummadgan-noedi,
 Bab-Jehová imaksur be ebinsae? Eye.

7 Ar napiragwad, Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maidi,
 e-gayaburba-barsogmaladga ibmar-sogsasuli geg ibmar imaked.

8 Ar achumigur uurmakalile, ¿doa dobguosur be ebinsae?
 Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maid sunmakele, ¿doa e-gayaburba
 barsogosur be ebinsamoga?

Israel-yala sabsur-odurdaklegoed

- 9 Asdod-e-neggandikmaladgi binnasur be sogmalo,
 Egipto-yar-neg-gandikmaladgi binnasur be sogmarbalo.
 Weyob be sogmalo: “Samaria-yar-birse be ambikudamar,
 agi dobed-dummad-naid be dakdamar,
 agi sabsur-wilenanaid be dakdamar.”
- 10 Bab-Jehová soged:
 “Bemar, igar-innikigwadba geg nanamalah:
 Ar bemar sabsur-urwedgi-ibmar-sumalahdid,
 reyneggi a-ibmar sabomalahdid.”
- 11 A-ulale, Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maid weyob soged:
 “Be-isdarmalah-wargwen gandikidgi be-yar sunonikoed.
 Be-neggandikmaladi bela bei earmaloed.
 Be-reynegmargi-ibmar-nuegan-bukwad bela bei sumaloed.”
- 12 Bab-Jehová weyob soged:
 “Igi-sibad-wawaad-edarbedi, e-sibad-wawaad achumigurse-galealile,
 aisaar na bendaknaidae,
 degi-inigwele, unnila e-malibi, e-uayadukubidibe na gadapdae,
 deyobi, wis Israel-dorgan-Samaria’gi-bukwadi san-onogoed.
 Deyobi, wis Israel-dorgan-Damasco-neggweburgi gan-mua-
 muadgi-sigmaladi, san-onogoed.”
- 13 Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid weyob soged:
 “Nuekwa be an-itomalo.
 Jacob-dulemarga iduakwaa be ibmar sogmarmogo.
- 14 ”Israel-dorgan e-ibmar-iscana-imaksad-ulale,
 an sabsur-odurdakoed-ibagine, Betel’gi e-ibmar-ogumakar-
 ukleged-ailamar an obelogoed.
 Ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi moli-bebegiid-bukwad an bibisgoed,
 bela napagi an mioed.
- 15 Dii-wied-ibagi-obunnoged-negmar bela an bibisgoed,
 yorgi-obunnoged-negmar bela an eyaroed.
 Akwa-marfil’ye-nugadgi negmar-sobarmalah bela an osulogoed.
 Bukidar nega-dummagan-bubukwadi an eyaroed.
 Ani an Bab-Jehová-guedi we-ibmar soged.”

Omegan-Samaria’ginmalad mani-ibegan

- 4** 1 Bemar, omezan-Samaria’ginmalad, an bega ibmar-sogoed be
 itomar:
 Bemar, Basán-yalagi moli-bebe-nikad-ome-wardummaganyob
 gumalah.
 Bemar, dule-wilegana sabsur-wiobukmalad,
 ise-mesagwale, be dule-wilegana imakbukmalad.

Be-suimargarbela be sogbukwadamalad:

“Vino anga sedaye.”

2 Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maidi, e-san-isligwaledba ise-sogar soged:

“Bemargi ibagan-dani, bemar belagwable akegi ebipilemai gumaloed,
achwer-nugar-dummagangi-gales be ebipilemai gumaloed.

3 Bemar neggwebur-galu-matusulid-ayaroedbali ilekwaa ainimai
gumaloed.

Geb Hermón-yarse be-metemaloed.

Ani an Bab-Jehová-guedi weyob soged.”

Israel-dulemar sabsur-odurdakleged amba itosurmalad

4 “Betel-neggweburse be namar,
ase be isgunamar.

Gilgal-neggweburse be namar,
bur bule ase isgudii be sanamar.

Bane-bane wakudaryalaba ibmar-ukleged be uknamar.

Ibapaagi ibmar-ambegi-gwensak-ukleged (10%) be uknamar.

5 Dog-nuedye-sogega, madu-ina-nikad be ogumaknamar.

Bela dule be owisomala,

na ibmar-ukleged e-itoleged-ukbiedba ibmar sedamaloye.

Ar Israel-dulemar, weyob abemalad.

Ani an Bab-Jehová-guedi weyob soged.”

Israel-dulemar Bab-Dummadba yapa ibsaed

6 “Ani an bela be-neggweburmargi ukud-dummad nasiksad,
bela be-dulemar-bukwadga masgulleged an osulosad.

Degite, bemar deyob-gusmar-inigwele, gwen gannar anse
aibilissurmalad.

Ani an Bab-Jehová-guedi weyob soged.

7”Nii-warbaase ibmar-gwag-welegoed-iduale, dii bar an owissulid.

Unnila neggwebur-gwagwengi dii an owisad.

Neggwebur-baidgindi dii an owissulid.

Nainu-gwensakgi dii-winai gusad.

Baid-nainugindi dii wissulid,

abali, nainu dingude gusad.

8 Degisoggu, dulemar neggwebur-baid-baidse dii-amidii gusmalad.

Wis-gobsamar-inigwele, amba uku-uku-itogedi surgussurmalad.

Degite, bemar deyob-gusmar-inigwele, gwen gannar anse
aibilissurmalad.

Ani an Bab-Jehová-guedi weyob soged.

9”Be-ibmar-digarmalad bonigangi an obelosad,

neg-uedikidba an dinare imaksad.

Sesmar be-nainugan obelosad,
 sesmar be-uva-digar-nanaid oburgwisad.
 Sesmar be-higuera-sapimar obelosad,
 degi, be-olivo-sapimar obelosbalid.
 Degite, bemar-ibe deyob-ibmar-gus-inigwele, bemar gwen gannar
 anse aibilissurmalad.
 Ani an Bab-Jehová-guedi weyob soged.

10 "Egipto-dulemargi bonigan an barmisgusayobi, an bemargi
 barmisgusad.
 Es-suidgi be-sapingan an oburgwisad,
 e-molimar-galesmalad an ogilosbalid.
 Dule-burgwismalad-e-mui-yapped neg-gagasa an nasiksad.
 Degite, bemar deyob-gusmar-inigwele, gwen gannar anse
 aibilissurmalad.
 Ani an Bab-Jehová-guedi weyob soged.

11 "An Sodoma-neggwebur-wiosayobi, degi, Gomorra-neggwebur-
 wiosayobi, an bemar-wiosmogad.
 Bemar suar soose-negabar-gummaksayobi gusmalad.
 Degite, bemar deyob-gusmar-inigwele, gwen gannar anse
 aibilissurmalad.
 Ani an Bab-Jehová-guedi weyob soged.

12 "Israel-dulemar, be anse aibilissurmalad-ulale, an begi
 gwichigumogoed.
 Israel-dulemar, begi an gwisguosoggu, an-iduar guakwa be gudimalo.
 Ar bemar we-ibmar-guoedi igar-gaosurmalad."

13 Dule-yarmar-nasiksadi, burwamar-obinnisadi, dulemarga-ibmar-
 guoed-sogedi, Bab-Jehová'ye nugad.
 Neg-meegwad, negsichidga obinyedi, yarmar-birgi-nanaedi, Bab-
 Jehová'ye nugad,
 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadid.

Israel-dulemar gannar-Bab-Jehová'ba-nanaegala unalesad

5 ¹ Israel-dulemar, nue itomalo,
 gayaburba-wile-itoged-namaklegedgi, an bega namaksokalid.

² "Israel-dulemar yagwa-swilidik-yeerdaklegedyobid, be sabsur-
 omukulesmalad.
 Bar be gannar gwisguosulid.
 Napagi meremai be guoed,
 dule-be-ogwised sate guoed."

- ³ Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maid, Israel-dulemarga weyob soged:
 “Neggwebur-gwensak sorda-miligwen (1,000) bila-onogedse-naele,
 unnila dulatar (100) durgumaloed.
 Ar neggwebur-gwensak dulatar (100) bila-onogedse-naele,
 unnila e-ambe (10) durgumaloed.”
- ⁴ Bab-Jehová Israel-dulemarga weyob soged:
 “Be an-amimalale, be dula-gudii gumaloed.
⁵ Melle be Betel-neggweburse bar namala.
 Gilgal-neggweburse melle be bar namala,
 degi, Beerseba-neggweburse melle be bar namarbali,
 ar ade, Gilgal-dulemar galesa seledmaloed,
 degi, Betel-neggweburdi bela berguoed.”
- ⁶ Bab-Jehová be amimala, adi, be dula-gudii gumaloed.
 Degisulile, Bab-Jehová José-wagangi sooyobi aidenonikoed,
 We-soo, bela Betel-neggwebur ogumakoed.
 Dule we-soo-oginnega sate guoed.
- ⁷ Igar-innikigwadi, igar-isganaga be imakmalad.
 Bur Igar-napiragwadi obanagwar be imakmalad.
- ⁸ Bab-Dummad niisgwa-danaled Pléyades’ye-bileged obinnisad,
 degi, niisgwa-baigan Orión’ye-bileged obinnisbalid.
 Bab-Dummad neg-sipusulidi, neg-meegwadga imaked,
 degi, neg-meegwad, negsichidga imakbalid.
 Bab-Dummad demar-bukibse goled. Geb napneggi dii-owiega
 imaked.
 ¡E-nuga, Bab-Jehová’ye nugad!
- ⁹ Bab-Jehová neggandikmalad osuloged,
 dule-ambikued-neggandikmalad osulobalid.
- ¹⁰ Bemar, igar-nudaked-neggi dule-igar-nudakega-arbamaladi, isdar
 dakmalad,
 degi, dule-napira-ibmar-soged, isdar be dakmarbalid.
- ¹¹ Ar bemar, dule-wilegana ibigwensuli imakmarsoggu,
 degi, orosgi-dakleged-trigo’gi, mani-galeged-bennuked ega be igar-
 mesismarsoggu,
 a-ulale, be-akwa-neg-sobsamaladgi, be megosurmalad.
 Degine, nainugi be-uva-naid-e-vino gwen be gobosurmalad.
- ¹² Bemar-ibmar-igana-yaisur-imaksad an wisid,
 be-isgumalad-yaisulid an wisid.
- Bemar, dule-innikigwad ibgwensur imaked,
 igar-nabolemaladgi emarse be manigi baklemalad.
 Degine, igar-nabolegedgi dule-wileganagi be gwisgumalad.

- 13 Agala, weyob neg-gunaidgine, dule-binsaed-nikadaedi bogi gudidaed.
Ar ade, we-ibagande nuedsulid.
- 14 Melle igar-iscana be amimala, bur igar-nued be amimala, adi, be dula-gudii gumaloed.
Degidbali, Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, bemarba gudii guoed.
- 15 Igar-iscana be obane, igar-nuedbina be soge,
igar-nabiroleged-neggi, igar-innikigwadba igar be nabomala.
Abakale, Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid,
José-wagan-besmalad wile dakalile.
- 16 Agala, Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid weyob soged:
“Bela-dule-ambikumaladgi, dulemar-ise-boale itolegoed,
degi, bela galimbaba wile-itolegedba binnasur-gornanai itolegoed.
Bomalaga sapur-dorganse gorlegoed,
degi, bomalaga dulemar-manigi-bomaladse gorlegoed.
- 17 An sabsur-bemar-wiodanikile,
bela uva-digarmaladba dule-boe itolegoed.
Ani an Bab-Jehová-guedi weyob soged.”

Bab-Jehová-e-iba

- 18 Dule, Bab-Jehová-sabsur-odurdaked-iba-abitogele, jduledar-wilesmar!
¿Ar ibiga we-ibade edarbesunna?
Ar we-iba negasichidbi naguoad,
neg-meegwad naguosulid.
- 19 Dule aisaar achumigur-idu-wakinmaiyo guoenad,
degi-inigwele, wiob-abingudagoed.
Deyobiyobi, a-iba ega guoad.
Dule e-negyaba-dogmaile, galugi akadapiyob guoad,
galugi-akadapidba naibegi-warmaksayobi guoad.
Deyobiyobi, a-iba ega guoad.
- 20 Bab-Jehová-sabsur-odurdaked-ibade negasichidbi-nai guoad, neg-meegwad-nai guosulid.
Bela neg-gubyagwaledbi-nai guoad, neg dale-dalesaar daklegosulid.
- 21 Bab-Jehová sogdebalid:
“Ibamar be anga onogedi, an isdar-daked.
Bemar bulakwaa an-nug-odummogega itoakwaa-anse-gormaladi,
yeer-ito an-imaksulid.

- 22 Ar bemar anga be-ibmar-ogumakar-ukleged ukele, an abingaosulid.
 Ibmar-gwagmar anga be ukele, an abingaosurbalid.
 Amba gwenatigwar-guega moli-bebe-nikad-senigana-wardummagan-ukleged,
 an be-ibe abingaosurbalid.
- 23 Be-namaked-oimaksiid an itobisulid.
 Be-gar-cítara-goled, an itobisulid.
- 24 Bur, dii-aryomaiyobi, igar-naboleged galesuli selemai abeleged,
 degi, diwar-suurmakmai yobi, igar-innikimalad selemai abeleged.
- 25 ”Israel-dulemar, bemar birga-dulabo (40) nega-dulesulidganba gudigusmargua,
 ¿anga be napiragwadgi ibmar-ogumakar-ukleged uksamarsi?
 ¿Anga be napiragwadgi ibmar-ukleged uksamarsi? Suli.
- 26 Emide, bemark nuchu-Moloc-e-neg-sobaled be semamaid.
 Degi, nuchu-Quiún be semamaid.
 Wemark niisgwa-e-nuchumar-nanaed,
 bemark we-ibmarmar-sobsamaladi, gwen Bab-Dummadsulid.
- 27 Degisoggu, dikasuli Damasco-neggwebur-dakasik an be-balimetemaloed.”
- Bab-Jehová deyob soged. E-nuga, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadye nugad.

Bab-Dummad Israel-dulemar-sabsur-imakoed

- 6** ¹ Amós sogdebalid:
 “Dule-Siôn-neggweburgi-baisuli-itodimalad, ¡duledar-wilesmar!
 Samaria-yargi-dobsulidba-gudidimalad, ¡duledar-wilesmar!
 Dule-nug-nikamalad neggwebur-dummagangi-mamaid, ¡duledar-wilesmar!
 A-dulemarse Israel-dulemar bendakleged egisnaddamalad.
- ² Calne-neggweburse be namar, nue be dakmalo.
 Agi bukwa, Hamat-neggwebur-dummadse be namarbalo.
 Geb sorba Filistea-neggwebur-Gat’ye-nugadse be namarbalo.
 ¿Ar bemark we-neggweburmargi bur obinmarde?
 ¿Bemark-yarde bur we-yarmarba dummadye sogde?
- ³ Bemark iba-igana obangumarye be bimalad,
 aka, be neg-nue-gagaled-iba warmakega imakmalad.
- ⁴ Be-gabed-megmaladgi elefante-nugar-goamar nanaid, a-megedgi na be megdimalad,
 degi, be-gan-siged-mua-muad-dummadgi be bilikwaa sigdimalad.

- A-gangi-sii, bemar sibat-wawaad-mimmigan-e-galugi-sulearmalad gundimalad,
 degi, moli-bebe-nikad-senigana-wardummagan be gundimarbalid.
- 5 Bemar, David-namakeyob namakye be sogmalanad,
 yogasaar be namakmalad.
 Gar-cítara’ba be namakdedamalad.
 Be-itoleged, gar-gormalad be obinyedamalad.
- 6 Bemar nog-dummagangi vino be gobdimalad.
 Degi, ina-wawadikid-nuegan be ebudimarbalid.
 Ar José-e-wagan-e-neg-bibichisadba
 nunmaked-dummad, eba nunmak be itosurmalad.
- 7 A-ulale, emidi bemar-inse dulemar-galesa-seledmaloed-iduar
 seledmaloed,
 deyobi, dulemar-galagwensur-iba-onomalad berguoed.”

Israel-dulema-sa-dummarba-itoged-ular, Bab-Jehová sae-itoged

- 8 Bab-Dummad-Jehová na dukin ise-sogar imaksad. Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged:
 “Jacob-wagan san-dummarba-imaked an isdar-daked.
 E-neg-gandikmalad an sae-daked.
 Agala, e-negwebur e-isdarmaladga an urmakoed,
 degi, bela e-ibmar-nikadi an e-isdarmaladga urmakoed.”
- 9 Weyob neg gudoed: Dule neg-gwagwengi e-ambe (10) dula besale, bela burgwemaloed. 10 Geb e-gwenad-gwensak muimar-ogumakega, a-negse muimar-sudanikile, dule-neggi-gudiidga weyob sogdoed: “¿Dule-baid amba be-walik gudii?”
- Geb dule weyob abin sogdoed: “Suli.” Geb degidgine, ega sogdoed:
 “¿Boogwa! Anmar geg Bab-Jehová-nug obared.”
- 11 Ar Bab-Jehová igar-ukdoed:
 Neg-dummagan bibisgeye,
 degi, neg-burwigana ubigwar imakye.
- 12 ¿Ar molimar akwa-dummagan-imbaba abarmaksi?
 ¿Ar akwa-dummagangi nabir moli-bebe-nikad napa imusi?
 Ar bemardi, igar-innikigwad, ibmar-isganaga obinnismalad.
 Igar-innikigwad-selemaid, boniga be obinnismalad.
- 13 Bemar ibmar-gwen-imaksasulidgi be wergudimalad.
 Be sogmalad: “Anmar-ganguedgi anmarde gargangued nikusmarye.”
- 14 Degisoggu, Israel-dulema, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi soged:
 “Bemargi neggwebur-soggwen gwichiguega an imakoed.
 A-neggwebur ise-mesagwale bemar-imakoed.
 Hamat’se-doglemaid-akale, Arabá-diwar-maidse, bemar ese
 odurdaklegoed.”

4. AMÓS SOGATAR NEGBURGAN DAKSAD (7:1—9:10)

Negburgan-sogapaa-daklesad

7 ¹Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maid, we-negburgan anga oyosad: Reyga ibmar-gwag-orosgi-dakleged-ukleged-welesad-sorba, a-gwag gannar ainiali an dakalid. Agi Bab-Jehová sesmar-bukidar urbanai an dakarbalid. ²Degi, sesmar napaneggi gaganse-bakale, bela obelosgua, binnasuli an goted:

—An-Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maidye, an bese wilesakwaa egisye, Jacob-waganga isgued be eliyē. ¿Ar igi Jacob-wagande bar bukuosunna? Unnila ichēe gumalad.

³Degidgine, Bab-Jehová wiledakde, sogded:

—Degir nabir, an deyob neg imakosulid.

⁴Geb degi, Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maid, negburgan-baid anse oyosbalid: An daked, Bab-Jehová dule-sabsur-odurdakega soose gotē. Degi, soo napa-urba demar-wilasailad dinnaa imaksad. Degine, nainugan bela swanga imaksad.

⁵Deyob an daksagu, binnasuli an goted:

—Bab-Dummad-Jehová'ye, bese wilesakwaa an egisye, soo be oginye. Degisulile, ¿ar igi Jacob-wagande bar bukuosunna? Unnila ichēe gumalad.

⁶Degidgine, Bab-Jehová wiledakde, sogded:

—Degir nabir, an deyob neg imakosulid.

⁷Bab-Jehová, anga negburgan-baid oyosbalid: An daked, Bab-Jehová galu-matusulid-nuekwa-sobaled-nagaba gwichi. Degi, neg-wilubsaed-dubgi-gingwa-naid e-argangi-gani, an dakalid.

⁸Degi, Bab-Jehová anse egichialid:

—Amós, ¿wede ibu be dake?

An abin-sogded:

—Dubgi gingwa-nai an daked.

Degidgine, Bab-Jehová anga sogded:

—Dubgi-gingwa-naidi, an-Israel-dulemar-abargi an obatoed, adi, wilubdakega, bule inniki-gudimardibeye. Inniki-gudisulile, bar an ega e-isgued eliosulid.



Dule, neg-wilubsaed-dubgi-gingwa-naidgi galu wilubsanaid. (Amós 7:7-8)

⁹ Isaac-wagan-e-bab-dummaganse-goled-ailamar bela osulolegoed, degi, Israel-e-bab-dummaganse-goled-negmar bela bibisgoed. Jeroboam-e-gwenadgan es-suidgi an oberguoed.

Amasías, Amós'gi gwichigusad

¹⁰ Degidgine, Betel-neggweburgined-dule-irwa-Babse-goled-Amasías, Israel-rey-Jeroboam'ga gayaburba barmisad: “Amós, Israel-sordamar-abargi begi gwisgudiid. Ar Amós-sunmakedba Israel-dulemar binsaed-galediid. ¹¹ Ar ade, Amós sogdiid:

‘Rey-Jeroboam es-suidgi burgoye.

Israel-dulemardi e-yargi gales seledmarmogoye.’ ”

¹² Geb degi, Amasías, Amós'ga sogded:

—¡Dule-negburgan-daked, be wegí-gudiid be nae! Ar be mas-gunbiele, Judá-yarse be nae. Agi, Bab-Jehová-igargi be sunmaknae. ¹³ Melle bar Betel-neggweburgi, Bab-Jehová-igargi be sunmaknoniko, ar Betel'de, rey-e-neg-islidikidid, rey-e-bab-dummadse-goled-negad.

¹⁴ Amós, Amasías-abin sogded:

—An Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-dulesulid, an a-machisurbalid. Unnila, an sibad-wawaad-edarbed-dule gued, higuera-sapigi an arbaed-dulebalid. ¹⁵ Degi-inigwele, Bab-Jehová sibad-edarbedgi an-onosad. Anga sogsad: ‘An-gayaburbagi be an-Israel-dulemarga be sunmaknaye.’

¹⁶ Degisoggu, Amasías, Bab-Jehová-gayaburba be itoge:

”Bede soged:

‘Mer Bab-Jehová-ibmar-imakoedgi Israel-dulemarga gandikidgi sunmakoye.

Mer Bab-Jehová-gayaburbagi Isaac-waganga gandikidgi sunmakbaloye.’

¹⁷ Agala, Bab-Jehová weyob bega sogded:

‘Be-ome neggweburgi ibmarbina na san-urmakdii guoed.

Be-masmala, degi, be-bunamala es-suidgi oburgwilegoed.

Be-napamar wilubsaar mimilegoed.

Degi, bedi, be-yargi burgosulid.

Israel-dulemardi e-yargi dikasuli gales seledmaloed.’ ”

Amós sapi-san-gorogana garbagi-bukwa daksad

8 ¹ Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maid, negburgan anga oyosbalid: Garbagi sapi-san-gorogwad-bukwa an daksad. ² Degi, anse egichided:

—Amós, we, ¿ibu be dake?

Degi, an abin-sogde:

—Garbagi sapi-san-gorogana-bukwa an daked.

Degidgine, Bab-Jehová anga sogded:

—Israel-dulemar-e-bergued-ibagan warmaknonikid. Ibmar-san-gorogwayobi berguoed. Israel-dulemarga e-issued bar an eliosulid.

³Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maid sogded:

—A-ibangangi, reyneggi-namakmalad, boedga guoed. Dulemar-bukidar yogasaar burgwar-burgwar omilede gumaloed. Degi, bogidikidgi muimar yogasaar metemaloed.

⁴Nue be an itomalo,

bemar, dulemar-wilegana sabsur-imakmalad,
bemar, dule-wilegana obelodimarbalid.

⁵”Bemar sogmalad:

‘Anmar ibmar-gwagmar manigi ukega, ¿sana we nii-gebe-gwisgusad-e-iba berguoe?

Anmar ibmar-gwag-orosgi-dakleged-trigo manigi ukega,
¿sana we itoged-iba berguoe?’

”Bemar ibmar-nibirgi-uked bur ichee-gued abediid.

E-manidi odummoged abediid.

Emar-yardakega nibir-nuedsulid ebudamalad.

⁶Orosgwaggi-dakleged-e-solamar bemar manigi ukdamalad.

Bemar dule-wilegana manigi bakdamarbalid,
degi, dule-ibmar-abedimalad nag-uka-gwagwengi unnir
bakdamarbalid.”

⁷Bab-Jehová, Jacob-dulema-e-san-dummarba-imakedgi, ise-sogar sogded: “Ibmar be imaksamaladi, an gwen iegosulid.

⁸Deyob bela neg-guoed-ulale, ¿napade giglimakosuli?

¿Bela e-dulamar boosurmala?

Bela napa, Nilo-diwar-engumaiyobi megoed, dogdoed.

Agi Egipto-diwar-ilideyobi, ilidoed.”

⁹Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maid sogdebalid:

“A-ibagi, yorukudba dad-galegega an imakoed,

degi, napneggi ibginedba negsichid an nasikoed.

¹⁰Be-iba-onomalad ise-bukib-binsaleged-ibaga an imakoed.

Degi, be-namakmalad,

namakmalad-ise-bukib-binsaedga an imakbaloed.

Bukib-binsaleged-e-mor-yoega an bemar-imakbaloed.

Degi, be-nono swanga-imakega an be-imakbaloed.

Machi-wargwennagwad-burgwisar, ega bonanaidaeyob ise-boar
bemar bomaloed,

degi, ibagan nunmaked-dummad-nai bergudoed.”

¹¹Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maid sogdebalid:

“Ibagan-danikid, napneggi an ukud-dummad nasikoed.

We-ukudde, masgulleged an obarsulid,

degi, uku-uku-itogedgi-dii-gobleged an obarsurbalid.

An obaredi, dulemar an-gayaburba-itobiedba uku-uku-gudiguoed,
an obared.

- 12 Degisoggu, dulemar, Bab-Jehová-Gayaburba-amiega, igarsuli demar-mataganba namaloed.
 Igarsuli dad-nakwed-argan-sapiledsik, degi, dad-nakwedsik gudii gumaloed.
 Degi-inigwele, Bab-Jehová-gayaburba gwen amiosurmalad.
- 13 "A-ibagine, yagana-yeerdaklemalad, sapingana-gandikmalad, uku-uku-itogedba negoedmaload.
- 14 Dulemar Samaria-dorgan-e-isgudiidga ise-sogar sogdamaladi bergumaloed, bar-durguosurmalad
 Amarde sogmalad: 'Dan-neggwebur-e-bab-dummad-dula-gudiidba ise-sogar an bega sogye.'
 Degi, sogdamarbalid: 'Beerseba-neggwebur-e-bab-dummad-dula-gudiidba ise-sogar an bega sogye.' "

Amós, Babse-goled-neg-bibichilesad-negburgan daksad

- 9** 1 Dule-Dummad ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dikarba-gwichi an daksad, degi, anga sogded:
 "Buarmar-e-bargamalad be omukue,
 adi, buarmar giglimakega, dulemar-e-nonogi babatidoed.
 Dulemar-burgosurmaladdi es-suidgi an osulogood.
 Dulemar-wargwensaar wakinnosulid,
 wargwensaagwar durguosulid.
- 2 Israel-duleamar neg-uan-napa-uluba dukuye-sogele, amba an onogood.
 Ar amba nibanegse nakweye-sogele, amba an amar-odegood.
- 3 Amba Carmelo-yar-birba dukuye-sogele,
 ase an aminaoed, degi, an gaoed.
 Demar-mata-wilasorse angi dukuye-sogele,
 amba naibe-demargined egi-warmakega an barmidoed.
- 4 Israel-duleamar, e-isdarmaladse-galesa selenadapidgine, an igar-ukoed,
 es-suidgi amar-oburgwegar.
 Israel-dulemargi nue an nakulegood.
 An egi-nakulegoedi, ibmar-nued ega imakegarsulid.
 Ibmar-isanaga imakegalad."
- 5 Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maid, Bela-Gangued-Nikad-Maid napa ebugele, napa maludoed.
 Napa mullumakmai megood,
 Egipto-diwar-Nilo-maiyob megood,
 degi, bela dule-bukwamalad ise-boar gumaloed.
- 6 Bab-Dummad nibaneggi na e-neg nasiksad,
 degi, napaneggi e-neg-sailagan nasiksabalid.
 Dii napaneggi-owiegala, demar-mata-obupurmakega imaked.
 E-nuga, Bab-Jehová'ye nugad.

7 Israel-wagan, Bab-Jehová soged:

“¿Ar bemarde anga Etiopía-dulemaryob-gusursi?

¿Ar ande Egipto’gi Israel-dulemar-onissursi?

¿Caftor-yargi Filistea-dulemar an onisbarsursi?

Degi, ¿Kir-yargi Arameo-dulemar an onisbarsursi?

8 ”Ani an Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maidi,

we-yar-iscus-naidgi nakulemaid.

Jacob-wagan napneg-naidgi an obelogoed,

degi-inigwele, an bela obelogosulid.”

Bab-Dummad-Jehová soged.

9 “Igi ukub bugbugi egwalealile, napagi akwa-gwagwensaar argwansuli,
deyobi, Israel-dulemar neggwebur-baigan-abargi, an egwaoed.”

10 Bab-Jehová sogdebalid:

“Bela an-dulamar-iscudimalad, es-suidgi burgwemaloed.

Bela sogdimaladi: Bonigan anmarse gwen nonikosurye.

Anmar-oakalogosurye.

Dule-deyob-sogdimaladi, bela burgwemaloed.”

5. ISRAEL-DULEMAR-GANNAR-AMBIKUOED-IBAGAN

(9:11-15)

11 Bab-Jehová sogdebalid:

“A-ibagi, David-meged-neg-ayarisadi, an soboed.

Neg-yaa-ollogan-ambikusadi, an edioed,

degi, e-neg-bibichismalad iduar-sobaledyob,

gannar an sobbaloed.

12 Adi, Israel-dulemar, degi, bela dulemar an-nug-odummodimaladi,

Edom-neggwebur, degi, bela neggwebur-bamalad suegar.”

13 Bab-Jehová sogdebalid:

“Ibmar-san-bukidar-welegoed-ibagan danikid,

ibmar-gwag-digleged-ibagan-naidgi, amba oros-gwaggiid-

dakleged, welenai guoed.

Uva-digleged-ibagan-naidgi, amba uva-egurlenai guoed.

Yar-dummaganba vino-binid aryomamai guoed,

bela yala-senigana-imbaganba suurmakmai guoed.

14 An-Israel-dulemar-galesmalad an gannar e-yarse sedagoed.

Neggweburmar-bergusad gannar na sobmarbaloed,

agi na ambikumaloed.

Uva-dubmar digmaloed, degi, e-vino gobdii gumaloed.

Ibmar-digedgi arbamaloed,

a-ibmar-sanmakoedi, gundii gumaloed.”

15 Be-Bab-Dummad-Jehová soged:

“Israel-dulemar e-yargi an urboed,

adi, mer yar-an-ega-uksadgi, bar onilegegar.”

ABDÍAS-GARDA

ABDÍAS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Abdías-Garda. Abdías, Bab-Dummad-gayaburbagi sunmakdii gusad.
Bab-Jehová-e-maiye, Abdías-nug obarileged.

Abdías-Gardagi weyob sunmaklenaid

Judá-yalagi we-garda narmaklesad. Anmar nue wissulid bia Abdías Bab-Dummad-gayaburbagi sunmakdii gusa. Egi binsaledo, Jerusalén'gi, degi, neggwebur-e-nagaba-bukmaladgi sunmakdii gusye.

We-garda-giakwagwadgi, Bab-Dummad Edom-dulemar-sabsur-odurdakoedgi bur sunmaknaid. Ar Jerusalén-neggwebur e-isdarmaladse oitolesgua, Edom-dulemar unnila Israel-dulemargi aibichasurmalad, yeer-itosmarbalid, e-ibe ibmar-susmarbalid. Deginbali, e-ibe yar saguar susmarbalid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Edom-yar san-dummarba-imakedba bergunonikid (1:1-14).
2. Bab-Jehová-E-Iba, degi, dule-yar-baid-baidginmalad-sabsur-odurdaklegoed (1:15-18).
3. Israel-yar gannaryob-sigoed (1:19-21).

Be itogua.

1. EDOM-YAR SAN-DUMMARBA-IMAKEDBA BERGUNONIKID (1:1-14)

Edom-yar-bergunonikid (Jeremías 49:7-22)

¹Abdías-negburgan-daksad. Anmar, Bab-Jehová-e-ibmar-soged itosad. E-gayaburba-berbeged-wargwen, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwadse barmilesad. A-dule, weyob soged: “Anmar ogusmar. Anmar we-neggweburgi bila-ononamar.”

Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad Edom-dulemarnik weyob soged:

- 2 “Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi an bur san-bipii be-imakoed.

Bela dulemar isdarsunna be-dakmaloed.

- 3 Na be-gwage-ulubgi be-san-dummarba-itogedi be-yardaksad,
Akwa-dummagan-imbaba be-siid, nibaduku be siid.
A-ulale, na be binsaed,
‘¿doa napagulluse an-egwannosunna?’ ”
- 4 Bab-Jehová soked:
“Sulubagiyob amba be matusuli gukudiile,
amba niisgwamar-imbaba be-uu siile,
agi-gudiidgi amba an be-egwannoed.
- 5 ”Ar dule-ibmar-atursaed mutikidba be-ibe ibmar atursadanikile,
¿unnila ibmar-abegedbi be-ibe sussulir be insae? Eye. Ibmar-
abegedbi be-ibe susaled.
Ar bedi bur bule ibitogoed.
Ar uva-weemalad, be uva-nainuse nonikile, ¿uva-e-solamar obessulir
be insae? Obesale.
Ar bedi bur bule ibitogoed.
- 6 Esaú-e-ibmar-nuegandi, bela sulegoed.
Bela e-ibmar-nuegan-gargerbamalad e-ibe sulegoed.
- 7 Bela dule-beba-nanai, be-yar-abingunaidse be-ononnomaloed.
Be-aimala be-yardakmaloed, be-dummadga gunonimaloed.
Dulemar-bebo-masgundimalad, begi aibinmalaga be-yardakmaloed.
Edom-dulemarde deyob-guoed itogosurmalad.”
- 8 Bab-Jehová soked:
“A-ibagi, Edom-dulemar-dule-binsaed-ibegan, an obelogoed,
Esaú-yargi dule-ibmar-wisimaladi, an obelogoed.
- 9 Temán-neggwebur, be-sorda-bila-onomalad, dobedba wawanmakdemaloed.
Esaú-yargi bila-onolenaidgi bela dulemar burgwemaloed.
- 10 ”Esaú, be be-urba-Jacob-nue-wiosadbali, be dummad-bingeguoed,
degisadegu be berguoed.
- 11 Jacob-e-sorda-bila-onomalad dule-baiganse gales-selemamaigua,
bedi agi, unnila dakgwichi gusad,
gwen be bendaksasulid.
Dule-baigan, Jerusalén-e-yawagakba ubomamaigua, e-ibmar-nuegan-
susmalad-miminanaigua, gwen be bendaksasulid.
A-dulemaryob be gusmogad.
- 12 Esaú, be-urba-sabsur-imaklenaigusad-ibagi, ega be allewilubsulinad.
Be-urba-sabsur-obingelenaigusad-ibagi, ega be allewilubsulinad.
Judá-dulemar-ogilolenaigusad-ibagi, be yeer-itogewilubsulinad.
E-suli-suli-ityonaigusad-ibagi, egi be dodogewilubsulinad.
- 13 Esaú, an-dulamar-sabsur-odurdaklenaigusad-ibagi,
e-neggwebur-yawagakba be dogewilubsulinad.
E-sabsur-odurdaklenaigusad-ibagi,
be yeerdakgwichi guewilubsulinad.

- E-wilenanaigusad-ibagi,
 e-ibe be ibmar-nuegan-gargerbamalad suewilubsulinad.
 14 Jacob-dulemar-wakinmamaid-oburgwegala,
 igarmar-abingunanaidgi idu be gwisguewilubsulinad.
 E-suli-suli-itonaigusad-ibagi,
 dule-burgwissurmalad e-isdarmaladga be urmakewilubsulinad.”

2. BAB-JEHOVÁ-E-IBA, DEGI, DULE-YAR-BAID-BAIDGINMALAD-SABSUR-ODURDAKLEGOED
(1:15-18)

- 15 Bab-Jehová soked:
 “Ar bela dulemar-sabsur-odurdaked-e-ibagan warmaksad,
 Edom, ar igi be dule-imaksa, deyobi, be gumogoed.
 Igi be dulemar-imaksagusa, emigi be bela itomogoed.
 16 Israel-dulemar, igi-bemar anse an-yar-islidikidgi sabsur-odurdaklesgusmala,
 deyobi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad anse sabsur-
 odurdaklemogoed.
 Sabsur-odurdaklegoedba bergudmaloed.
 Dule-bukussuliyobi gumaloed.
 17 Ar Sión-yargindina, dule-gwenna-gwenna san-onomaloed, amala
 swilidikidga gumaloed.
 Jacob-wagan gannar e-ibmar sumaloed.
 18 Jacob-wagana, sooyobi gumaloed,
 José-wagandi, soo-gaeyobi gumaloed.
 Esaú-wagandina, gagan-dinnagwadyob gumaloed,
 soogi gummakmaloed, soose bergumaloed.
 Degisoggu, Esaú-wagan-abargine, dule-wargwensaar durguosulid.
 Ani an Bab-Jehová deyob soked.”

3. ISRAEL-YAR GANNARYOB-SIGOED
(1:19-21)

- 19 Neguev’ginmalad, Esaú-yar sumaloed.
 Sefela’ginmaladdi, Filistea-dulemar-yar sumaloed.
 Israel-dulemar, Efraín-yar sumaloed,
 Samaria-yar sumarbaloed.
 Benjamín-wagan, Galaad-yar sumarmogoed.
 20 Israel-sorda-bila-onomalad-gales-selesgusmalad Canaán-dulemar-
 abargi-gudimaladi,
 Sarepta-neggweburse yar-sumaloed.
 Jerusalén-dorgan-Sefarad-neggweburse-selesmaladdi,
 Neguev-neggweburmar sumaloed.
 21 Israel-dulemar-galebukwa-nosmaladi,
 Esaú-e-yar-semal-gumalaga Sión-yarse naknonimaloed.
 Bab-Jehová na we-yar-dakmai guoed.

JONÁS-GARDA

JONÁS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Jonás-Garda. Jonás'de, Amitai-e-machid. *Nuu-sibuye*, Jonás-nug obarileged. A-sogleged, *Gayaburba-berbegedye*.

Jonás-Gardagi weyob sunmaklenaid

Bab-Dummad, Jonás'se gochagusad, Nínive-neggweburse e-gayaburbagi sunmaknaegar. Adi, we-dulemar e-iguedga na bukib-binsamalagar. Degi-inigwele, Jonás, Bab-Dummad-ega-ibmar-sogedba ibsassulid. Jonás, Bab-Dummadba-ibsassulidba boni-dummagan abingasgusad, burgwednaga gusad. Deyob, Jonás, wilubdaklesgua, Bab-Dummad-sogedba Nínive-neggweburse, Nínive-dulemarga Bab-Igargi sunmaknadgusad.

Bab-Dummad-bela-neg-ganimaidgi sunmaked. Bela-bela emar-wiledakedgi, emar-sabgumaidgi sunmaked. Dule Babse egisdibe, e-igued ega eliyé, Bab-Dummad ega elied.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Jonás, Bab-Jehová'gi wakinye sogenad (1:1-17).
2. Jonás, ua-sabanyaba-mai, Bab-Jehová'se goted (2:1-10).
3. Jonás, Nínive-neggweburgi Bab-Dummad-Gayaburbagi sunmaksad (3:1-10).
4. Jonás ulude gusad (4:1-11).

Be itogua.

1. JONÁS, BAB-JEHOVÁ'GI WAKINYE SOGENAD

(1:1-17)

1 ¹Bab-Jehová, Amitai-e-machi-Jonás'se gornonikid. Ega weyob sogononikid: ²“Jonás, Nínive-neggwebur-dummadse be nao. A-dulemarga be sogo, anse ibitomalo. Ar Nínive-dulemar-e-igued doggus wilub-obicha-gusad, e-ibmar-igana-imakmalad anse warmaksad.”

³Ar Jonás'di Bab-Jehová'ba gwen ibsassulid. Bab-Jehová'gi-wakinnegala aka Tarsis-neggweburse naedgi binsaali gusad. A-ular, Jope-neggweburgi urmar-naguedse nade gusad. Jope'se modapgua, Tarsis-neggweburse ur-nae-sognai dakdapid.

Geb Jonás agi ur-bennuksad, eba naegar. Deyob Bab-Jehová'gi dikasur-wakinnega Tarsis-neggweburse nadegusad.

⁴Agine, Bab-Jehová mataba burwa binnasur-golega imaksad. Geb degidbali, demar bela-bela dunguded, degisoggu, ur mared-naga-gualid. ⁵Ur-selamar bela-bela gwayidmalad, geb, neg-isgued-wis-bargaegala, war-wargwen na e-bab-dummad-e-bab-dummadse gotemalad. Deginbali, selamar ur ukuu imakegala, ur-yagi-ibmar-bukwadi demarse midmalad.

Jonás'dina, ur-sukun-yaba-aides megisad. Agi, ise-nue-gabar megisad.

⁶Agine, ur-seed Jonás-gabmaidse nonikid, geb ega sogded:

—Ar bedi, ¿ibu be samai weyob be gabmaigu? ¿Gwisgue! ¿Be-Bab-Dummadse be gole! Ar abakale, be-Bab-Dummad wile anmar-dakalile, nabir anmar-bendakalile, adi, anmar burgosulid.

⁷Geb selamardi, na dukin-dukin sogdemalad:

—Anmar wilubdakgwelo. Agi, anmar dakoed, doa gudiidibe, doa-nukad anmargi burwa-dummad noali.

Agi, wilubdaknanai-guarmalad. Geb Jonás'gi yolenonikid. ⁸Degisoggu, selamar Jonás'se egisdemarsunnad:

—Anmarga be soqe, ¿wede ibiga anmargi burwa-dummad noali? ¿Be ibigi arbae? ¿Bia be daniki? ¿Be bialidi? ¿Bede, igid-dule?

⁹Geb Jonás dulemar-abin sogded:

—Ani, an Hebreo-dule, Bab-Jehová'se-gordiid-duled. Ar we-Bab-Dummad nibneg-e-dummadid, demar nasiksabalid, napneg nasiksabalid.

¹⁰Agi, selamar bela-bela dobguðmalad. Geb Jonás'ga sogdemalad:

—¿Igi be neg-imaksa?

Ar ega Jonás sogsasoggu, selamar wisgunonimarsunnad, Jonás Bab-Jehová'gi wakindii.

¹¹Degine, demar bur bule dungumaisoggu, Jonás'se egichidmalad:

—Anmarga demar nabir bogilegegala, ¿igi anmar be-imakosunna?

¹²Jonás abin-sogded:

—Ar an-nukad we-burwa-dummad nomaid. Degisoggu, gasa be animakmala, demargi be an-metemala, ar degii geb demar bogilegoed.

¹³Degine, selamar aisaar gakase-warmakega sabsur-gamminanai-gusmalanad, degi-inigwele, demar-dungueddi baligannosad. E-urdina, sunnale dogsar gunaid, degisoggu, demar-gakase ur-sessur-gusmalad.

¹⁴Geb degine, selamar Bab-Jehová'se binnasur gotemalad, ega sogdemalad: “Bab-Jehová'ye, melle be we-dule-ular anmar-oburgwe. Ar we-dule ibmar-oakalossulile, melle e-burgoed, anmargi be nasiko.



*Jonás ur-e-ibedbo
sunmakwichid. (Jonás 1:3)*

Bab-Jehová, ar bedi na ibmar-imakbiedba be imakmaid.”

¹⁵ Agine, selamar Jonás-gasmalad, geb, demargi metemalad. Jonás-melledgua, demar yog bogilegargusad.

¹⁶ Selamar bela deyob daksamargua, Bab-Jehová-dobee-ito-nadmalad. Geb Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar uksamalad, deginbali, ise-sogar na weyob sognanai-guarmalad: “Bab-Jehová-sogedba anmar gudii-guoye, deyob anmar imakergebye.”

¹⁷ Ar Bab-Jehová'di Jonás-ua-dummadse-dolegegala, idu guakwaa ua-dummad-nasiksad. Jonás ua-dummadse-dolesgua, e-saban-yaba ibapaa megisad.



Jonás'ga demar-magarba burwa-dummad noalid. (Jonás 1:4-15)

2. JONÁS, UA-SABANYABA-MAI, BAB-JEHOVÁ'SE GOTED (2:1-10)

2 ¹ Geb degine, Jonás ua-sabanyaba-mai, e-Bab-Dummad-Jehová'se goted. ² Ega sogded:

“An dummad-wilenaiddgi, an bese gochad.

An bese gochagua, be an-itononikid.

Bato an burgwarmalad-neg-gullugi-mai an gochad.

Agi, Bab-Jehová be an-bendaknonikid.

³ Demar-wilasolase, dii-ulak be an-barmeted.

Be-demar-ebilemaid, bela angi nasad.

Be-demar-dummagan-nukamakmaidi, bela angi bipirmaksad.

⁴ Weyob an binsanonikid:

Bab-Jehová nue an-obachasunye.

Degi-inigwele, an gannar ese-goled-neg-swilidikidsik an nabaloye.

⁵ Bela diimar dukarse an-ebiris-nagusad,

demar-wilasailad bela an-ebirisad,

demar-gaganmar an-nonogi bela bipirmaksad.

⁶ Bela-bela demar-napa-ulubse an megdapid.

¡Bato an napa-ulubgi-mellesigua, gwen bar noed an itossulid!

Degi-inigwele, be an-Bab-Dummad-Jehová-gued,

an gulluba-mellesiidgi be an-onononikid.

⁷ An na nue-burgwe-itogua, Bab-Jehová, an begi binsaded, agi an bese goted.

An-bese-goled, bese mosad,

bese-goled-neg-swilidikidse warmaksad.

8 "Dulemar-bab-dummaganse-gormaladdi, Bab-Dummad-e-sabgued gwen bai daksurmalad.

9 Andina, an weligwar-namakedgi, an bega ibmar-ogumakar ukoed. An bega ibmar-imakoye ise-sogar an sogsad, an imakedsegoed. ¡Bab-Jehová, unnila bebi sunna dule-abonoged!"

10 Geb agine, Bab-Jehová Jonás-onogegala, ua-dummad-agega imaksad. Geb neg-dinnagwadgi ua agsagua, Jonás neggunasse nononikid.

3. JONÁS, NÍNIVE-NEGGWEBURGI BAB-DUMMAD-GAYABURBAGI SUNMAKSAD (3:1-10)

3 1 Degine, geb ilabogi, Bab-Jehová Jonás'ga gannar sogdebalid:

2 "¡Jonás! ¡Gwisgu! Nínive-neggwebur-dummadse be nae. An bega-ibmar-sogod a-dulemarga be sognao."

3 Agi Jonás, gwichibin imaksad, geb, Nínive-neggweburse nadebusad, Bab-Jehová-ega-sogsadba. Ar Nínive-neggwebur bipisursoggua, egi naegala ibapaa-nanaleged. 4 Jonás, Nínive-neggweburgi dogononikid, geb, ibagwen-dummad gandikidgi weyob sunmakdii gualid: "Iba-dulabose (40) Nínive-neggwebur berguoye."

5 Agine, Nínive-dorgan Bab-Dummad-ega-sogedi nue-itosmalad. Degisoggu, serganmala, degi, bipiganase-bakar, bar mas-guchasurmalad, bela mor-sommed-ai-aid yosmarbalid, adi, oyogegar, emarde e-isguedga na wile-itomarye.

6 Nínive-e-rey we-gaya-itoargua, na e-rey-gangi-sii gwichibin-imaksad. Geb e-rey-mor-yoid-esusad, agi mor-sommereged yosad. Deginbali, buru-birgi sigisbalid, oyogegar, ede na e-isguedga bukib-binsamoye. 7 Geb degine, rey na e-dummaganmala, Nínive-neggweburginmaladga igar-uknonikid. Weyob sogononikid:

"Bela dule-gwablemakar melle mas-gunmalo, melle dii gobmarbalo, bela molimarse-bakar, sibad-wawaadmarse-bakar, bela-ibmar-durganse-bakar, melle masgi-ogunmalo. 8 Deginbali, dulemar mor-sommed yomalo, degine, e-ibmar-durganse-bakale, egi mor-sommereged nasikmalo. Bab-Dummadse bela-bela gandikidgi gormalo. Degi, na war-wargwen e-daed-sunnasulid iemalo, degine, e-ibmar-igana-sabsur-imakdimalad bela iemamarbalo.



Jonás, Nínive-dorganga Bab-Dummad-Gayaburbagi sunmaksad. (Jonás 3:4)

⁹Abakale, Bab-Dummad, wile anmar-dakalile. Bela-bela sabsur-anmar-odurdaksokalidgi, bar sabsur-anmar-odurdakarsulile, adi, melle anmar burgwemalagar.”

¹⁰Bab-Dummad Nínive-dorgan e-isguedga na bukir-binsasa, degi, e-ibmar-isgana-imaked mete daksagua, na sognonisunnad, we-dulemar-osulogoye an sogsadi, emigindi, bar an sabsur-odurdakosurye.

4. JONÁS ULUDE GUSAD

(4:1-11)

4 ¹We-ibmar-gusad bela-bela Jonás-sae-itogega imaksad. Sae-itogedba, sabsur-uluded. ²Geb Jonás, Bab-Jehová'se goted. Weyob ega sogded: —Bab-Jehová, ¿ar an we-obarissursi, deunni an-yargi an gudigu? Agala, an Tarsis-neggweburse nadegulanad. Ar an nue-wisid, be, Bab-Dummad-emar-saberbadid, be, wile-emar-dakedid. Be wissur-gwae-gwae urwebalidid. Ar be, dulemar-nue-sabsoggu, emar-sabsur-odurdakoye be sogdaenad, degite, be sorba sogdedabalid, be-isgued bergusye. ³Bab-Jehová'ye, degisoggu, an bega soged, bur be an-oburgwesunna. Bur an dula-gudiidba burgwisunnana gadinad.

⁴Bab-Jehová, Jonás-abin sogded:

—Ar weyob be urwenaidde, ¿ibmar-nued na be sanaye sogsunde? Gwen ibmar-nuedsulid.

⁵Geb Jonás neggweburgi nodegusad, dad-nakwedsik sigwidapid. Agi, neg-matarkwaa sobsad. A-neg-urba, negsichigwagi sigisad. Geb neggwebursik ataksii gusad, adi, dakegar, igi Nínive-neggwebur gudodibeye. ⁶Geb degine, Bab-Dummad-Jehová Jonás-siidgi dagargii-dakleged-urwa dunguega imaksad, adi, Jonás a-urwa-urba dukuegar, degine, urwesiidbali wis yeer-itobaligar. Agi Jonás, we-urwa-urba-dukusiidgi yeer-itos-gusad. ⁷Neg-oiboargua, Bab-Dummad, dagargii-dakleged-urwa nusse gullegega imaksad. Degisoggu, urwa dingussunnad.

⁸Dad nakwiargu, Bab-Dummad, dad-nakwedsikid-burwa diopisur-golega imaksad. Degisoggu, Jonás'gi dad-dummadi-ganai-gualid. Degidbali, Jonás, sulibinsa-ito-naded, na neg negoe-itoged. Agala, burgwebi-guarsunnad, geb, weyob sogded: “Bitigi an burgwissunnana gadina, ar dula-gudiidba bur-nuedid.”

⁹Agine, Bab-Dummaddi Jonás'ga sogded:

—¿Ar dagargii-dakleged-dingusadbina nue be urwe?

Jonás, Bab-Dummad-abin sogded:

—Eye, nue-bela-bela an sae-itoged.

¹⁰Geb degine, Bab-Jehová Jonás'ga sogdebalid:

—¿We-dagargii-dakleged-urwa, mutiki-dungusad, a-banedgine, mutiki burgwisbalid, a-bina be bukir-binsade? Emide be, gwen digsasulid, be gwen odummossurbalid. ¹¹Ar deyob be itogele, an-bulesunna, ¿ar an Nínive-neggwebur wiledakosur be an-insae? Ar we-Nínive-neggwebur-dummadgi dulemar-aku-neg-itomalad mili-dulanergwa-gaka (120,000+) bukwad, degine, moli-bebe-nikamalad bukidar-bukwabalid. ¿Amarde an wiledakosursi? An wile dakoed.

MIQUEAS-GARDA

MIQUEAS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Miqueas-Garda. Miqueas'de Moreset'ginedid. Miqueas'gi binsaleged we-dulede, Amós'yobi sapurgi arbadii gusmoye. *Doa Bab-Jehová'yobidye,* Miqueas-nug obarileged.

Miqueas-Gardagi weyob sunmaklenaid

Miqueas, Rey-Jotam-ibagangi, Rey-Acaz-ibagangi, degi, Rey-Ezequías-ibagangi gudii gusad.

Miqueas, Judá-neggweburgi Bab-gayaburbagi sunmakdii gusad. Degi, Israel-neggweburgi sunmakdii gusbalid. Miqueas, sogdii gusad, yoedsega David-e-neguyagine, Rey-Dummadi gwalulenonikoye. We-Mesías, Belén-Efrata-neggweburgi gwalulenonikoye. We-gaya-sunmaksadi, Jesús-gwalulenonikoedgi sunmaksad. (Mateo 2:6)

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Dummad Israel-dulemarga, degi, Judá-dulemarga igar-nabosad (1:1—3:12).
2. Bab-Jehová bela napneg semaid (4:1—5:15).
3. Israel-dulemar-isgusad, degi, Bab-Dummad Israel-dulemar-wiledaksad (6:1—7:20).

Be itogua.

1. BAB-DUMMAD ISRAEL-DULEMARGA, DEGI, JUDÁ-DULEMARGA IGAR-NABOSAD

(1:1—3:12)

Samaria'ga, degi, Jerusalén'ga naibi-itosad

1 ¹ Judá-dule-e-reymar Jotam, Acaz, degi, Ezequías, negsemamaid-ibagangine, Bab-Jehová dule-Moreset-neggweburgined-Miqueas'ye-nugadga sunmaksad. Miqueas, Samaria-yalagi-negguoed, degi, Jerusalén-yalagi-negguoed weyob negburgan daksad.

Bab-Jehová-danikoed

Miqueas, Bab-Jehová-ega-sogsadba weyob sogded:

- 2 “Dulemar, bela we-yalagi-bukmalad be an-itomar,
bela napneggi-bukmalad, nue-bogimakar be itomalo.
Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid, ese-goled-neg-akale,
bemargi-gwisguega sunmakoad.
- 3 ¡Dakmala! Bab-Jehová, e-maidgi bato noalid, bato aidealid,
yar-mullugan-imbaba gannamakdanikid.
- 4 E-nanaedbali yarmar abin maludoed.
Ibmar-gwallu-soo-abin-daluddaedyobi yar gudoed,
igi diwar-noedbali, nebagan negabar-argaddae,
deyobi, nebagan argadoed.
- 5 Bela we-ibmarmar Jacob-wagan-Bab-Dummadgi-gwisgusadbali
guoad.
Israel-dulemar-isgued-ular, deyob, guoad.
¿Ar bia Jacob-wagan Bab-Dummadgi gwisgusmala?
¿Ar Samaria-neggweburgi isgusmarsursi?
¿Ar Jerusalén-neggweburgi, Judá-dulemar e-bab-dummaganse-
gorleged-neggi isgusmarsursi?
- 6 A-ulale, Bab-Jehová soged:
‘An Samaria-neggwebur akwamarbi dunnumaksii an imakoed.
E-akwamar nebaganba an mioed,
bela swanga an imakoed.
Unnila e-yala uva’mar-digega guoad.
- 7 Bela e-bab-dummadyob-imaklemalad bibislegoad.
Bela bab-dummagan-neggi-gambasamaladga ibmar-uklesmalad,
ogumaklegoad.
Bela we-ibmarmar-soblesmalad an obelogoed.
Ar ade, galagwensuli-nanamalad-manigi, we-ibmarmar-soblesadi,
gannar amar-maniga an imakoed.’ ”

Miqueas, Israel-dulemar-ular, bukib-itosad

8 Miqueas sogded:

- “Agala, an booed,
bukib-binsaedba an binnasuli goloed,
nag-swili an gudii guoad,
uka-swili an gudii guoad.
Achu-boeyobi an gordii guoad.
Irmonyobi an akigindii guoad.
- 9 Ar ade, Samaria-e-naibigusadi, gege nudakleged.
E-naibigusadi, bela Judá-yalase warmaksad.
Bela Jerusalén-neggweburse an-dulemar-bukwadse
nagusad.

- 10 Melle be bomalo,
melle Gat-neggweburgi be ibmar sogmalo.
Napayala nunmakedba, Bet-Le-Afra-neg-ukubgi be bindumakmar.
11 Safir'ginmalad, uka-swiri binged-abalagi be-yargi be nomar.
Zaanán'ginmaladdi, ainiega sikirmaksamalad.
Betesel-neggweburgi ogormakdemalad, bar bemar
bendaklegosulid.
- 12 Marot'ginmalad, ibmar-nued-gued abebukwad,
ar Bab-Jehová'di, Jerusalén-neggwebur-dogedse bonigan
barmialid.
- 13 "Laquis-dorgan, bemar ur-bila-onomaladgi moli be nasikmar.
Ar ade, be-neggwebur-Jerusalén'gi isgued noalid,
bemargine, Israel-dulemar-e-isgued noalid.
- 14 Degisoggu, Moreset-Gat-neggweburga degimaloye be sogmalo.
Aczib-neggwebur-e-negmar, Israel-dulemar-e-reymar-yardakega
gued.
- 15 "Maresa-dorgan, dule-wargwen be-ibe-yarsuega, an bemargi
barmidoed.
Adulam-akwasaila-yaa-ollogwadyaba Israel-dule-bulegan
dukunamaloed.
- 16 Degisoggu, be-mimmigan-sabed-ulale, be bukir-binsae,
aku-siga be esie,
mula-nono-swirigwadyobi be-nono swiri be imake,
ar ade, be-mimmigan yogasaar-gales dikasuli begi seledmaloed."

Dule, dule-wileged-mesagwar-imakdiid, duledar-wiles

- 2** 1 Dule, igar-igana-imakedgi-binsamalad, duledar-wilesmar.
Ar megidele, igar-igana-imakedgi, binsamaidamalad.
Neg-oibosale, igar-igana imakdedamalad,
ar ade, e-ibmar-imakbiedba imakdamalad.
- 2 We-dulemar, emar-nainubina sokalile, e-ibe susdamalad, egadga
imakdedamalad.
Emar-ibe negmar susdamalad, egadga imakdedamalad.
E-neg-ibed-mesagwar imakdedamalad,
degi, e-neg-ibed-mimmigan-mesagwar imakdedamarbalid.
E-nainu-ibed-mesagwar imakdedamalad,
degi, e-nainu e-ibe susdamarbalid.
- 3 Degisoggu, Bab-Jehová weyob soked:
"Emigine, ani, an we-dulemar-isanagi bonigan barmidamogood,
we-bonigangi gwen wakinnosurmalad.
Bar san-dummarbaa na itogosurmalad,
ar ade, e-sabsur-odurdakleged-wachimar omosad.

4 A-ibagan-omosale, dule-bamalah egi dododmaloed,
ega we-naibi-itoled-namakleged weyob egi dodoar
namakmaloed:

‘Anmar bela bergusmala.

An-dulamar-ibe nainumar miminanaid,

ibiyobi anmar-ibe nainumar sunanai.

Dule-isganamar, anmar-nainumar miminanaid.’ ”

5 A-ulale, Bab-Jehová-sordagan-onmakbukwad-abargi,
we-dulemarga napa-mimilegedgi ega napa uklegosulid.

Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-napiragwadsurmalad

6 We-gayaburba-barsoged-napiragwadsurmalad anga soged:

“Mer bar be anmarga ee-gordii samala.

Mer be anmarga soged, be wilemaloye.”

7 Jacob-wagan weyob sogmalad:

“¿Bab-Jehová e-san-bargaagwar-imaked bergussi? E-daedde,
¿weyobsi?

¿Ar dule-inniki-nanadiidga Bab-Dummad-gayaburba ibnuedga
gusursi?”

8 Bab-Jehová soged: “Ar bema an-dulamarga gumalanad,
degi-inigwele, emi-ibagi be an-isdarmaladga gudmalad.
Dulemar-igarba-baisurbinsa-nadapdamalah-ibe sordamar-be-
isdarmaladyobi, e-ibe be mor-nuegan atursasdamalah.

9 An-dulamar-omegan e-neg-nuegani be ononnosmalad.

A-omegan-e-mimmigan-ibe, be e-wergued osulosmalad.

10 ”¡Ogusmar! ¡Be namar!

We-nega, obunnoged-negsulid.

Bela nue-isgus naid,

bela oitoles siid.

11 Ar dule-gwensak yogasaar-gakansaedgi

weyob sognonikile:

‘An bemarga-sunmakega, vino be anga udamaloye,

sis be anga udamaloye.’

We-neggwebur Bab-Dummad-gayaburba-barsogedyobi, we-dule-
dakdoed.”

Gales-bukwadgi onolemaloye soglesad

12 Bab-Jehová sogdebalid:

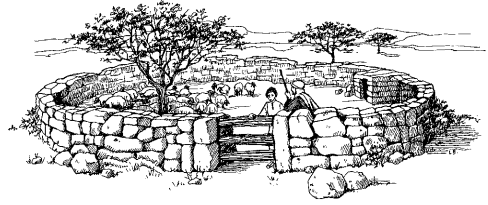
“Jacob-wagan, an bemarga nue-napira-soged,

bela be-dulemar gannar nuekwa an urboed.

Israel-wagan, an bemarga nue-napira-soged,

bema-napi-besmaladi, an gannar danar urboed.

Igi siband-wawaad galu-yaba
danale-bukwadae,
deyobi, an bemar-urboed.
Degi, igi siband-wawaad gagan-
araramaladgi bukwadae,
deyobi, an bemar-urboed,
degine, binnasuli
dule-bukidarayob
oimakdemaloed.”



*Siband-wawaad-edarbed galu-yaba siband-
wawaad-urbisad. (Miqueas 2:12)*

- 13 Ega igar-mayedi, emar-idumai guoed,
deginbali, emarmoga, igar-egamai gumarmogoed.
Amar, igar-bulegangi ollorgumaloed, degi, namaloed.
E-reydi, amar-idumai guoed.
Bab-Jehová, na e-sunnagwadi emar-idumai guoed.

Dule-negsemamaid-isganamar sabsur-odurdaklegoed

- 3** ¹ Geb degine, an sogded:
“Jacob-dulemar-negsemamaid, Israel-dulemar-e-dummagan, nue be
an-itomar:
Bemar bur igar-innikigwad-imaked-durdaked ¿nabirsursi?
² Ar bemar igar-nued bur isdar dakmalad,
igar-igana aka be yeer dakmalad.
An-dulamar be wiodimalad,
mesagwar be imakdimalad.
³ Bemar ibgwensur an-dulamar imakdimalad.
E-ukamar e-ibe be edared.
E-garmar bis-bis e-ibe be imaked.
Igi san-olomakar esmed-yagi onakledae, deyobi, an-dulamar be
wiodimalad.
San-narilegedyobi, an-dulamar be imakdimalad.”
- ⁴ Bemar ibagwengi Bab-Jehová’sé gotemaloed,
edina, bemar-abin imakosulid.
Ar bemar dogdar isgugudiidba,
a-ibagangine, bemar-idu banguoed.

Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad

- ⁵ Bab-Jehová weyob bemar-annik soged:
“Bemar Bab-gayaburba-barsogmalad,
dulemar-yamodimalad, igar-noaledba an-dulamar-sedimalad:
Unnila dule-bega-masgunned-ukmaladgarbi, igar-bogidikidgi be
sunmakdamalad,
ar dule-bega-masgunned-uksurmaladgardi, bila-onoged be
obariddamalad.

- 6 Degisoggu, an bar bemarga an-ibmar-sabiedi sogosulid.
 Bipisaale bar an bemarga an-gayaburba sogosulid.
 Bar anga-gayaburba-barsogmalad bemarga yoedse-ibmar-guoedgi
 sunmakosurmalad.

”An-gayaburba-barsogmalad bar sunmaksuli guoed
 e-ibagan bergudoed.

- 7 An-gayaburba-barsogmaladi, bingedar itodmaloed.
 Nergan aku neg-dake gudmaloed.
 Ar bela wemar bar-ibmar sogosurmalad,
 ar ade, an gwen ega ibmar sogosulid.”

- 8 Andi, Miqueas, Bab-Jehová-Burba nue-nika gudiid.
 Igar-napiragwadi, degi, garganguedi, an nue-nika gudiid.
 Adi, Jacob-dulemar ibmar-iscana-imakmaladgi an sunmakegar,
 degi, Israel-dulemar-iscgudiidgi an sunmakegar.

Jerusalén-neggwebur oitolesad

- 9 Jacob-dulemar-negsemamaid, Israel-dulemar-e-dummagan, be nue
 an-itomalo.
 Bemar igar-innikimalad bur be obandimalad.
 Bipisaale, bemar igar-maidgi binsaed-nika dasurmalad.
- 10 Ablis-eogedgi Sión-neggwebur be sobsamalah
 igar-iscana-imaklegedba be Jerusalén-neggwebur sebukmalad.
- 11 Be-dummagan-negsemalah, dule-baiganse-manigi-baklegar igar
 nabomalad.
 Be-dule-irwa-Bab-Jehová’s-e-gormaladi, manigi-bennuklegar dule-
 odurdakmalad,
 degi, be-Bab-Jehová-gayaburba-barsogmaladi, manigi-bennuklegar
 dulega sunmakmalad,
 aka bur Bab-Jehová’ga weyob sogdedamalah:
 “¿Ar Bab-Jehová’de anmarba gudisursi?
 Degisoggu, anmar akar-guosulid.”
- 12 A-ulale, bemar-nukine Sión-neggwebur nainu-imuar-naidaedyob guoed.
 Jerusalén-neggwebur akwamarbi ganna-ganna-bubukwa guoed.
 Bab-Jehová’s-e-goled-neg-e-yala, gannar sapurbi moodo nagoed.

2. BAB-JEHOVÁ BELA NAPNEG SEMAID

(4:1—5:15)

Sión-yala nug-dummarbaa guoed

(Isaías 2:1-5)

- 4 1 Ibagan-bergued-mosale, Bab-Jehová’s-e-goled-neg-yala bur yala-
 biriginedga guoed,
 yala-mulluganba bur nuga-nika guoed.

Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad bela ase nonimaloed.

2 Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad-bukidar-nonikoedi,
sognonimaloed:

“Dagmar, anmar Bab-Jehová-yalase nakwenamar,
Jacob-e-Bab-Dummadse-goled-negse anmar namar.

Bab-Dummad, e-sunnad, e-igar-maidba anmar-odurdakoed,
degi, anmar e-igarba nanadii gumaloed.”

Ar ade, Sión-yalagi Bab-Dummad-Igar-Maid-odurdakleged danikid,
Jerusalén-neggweburgi Bab-Jehová-gayaburba ainidagoed.

3 Bab-Dummad, dulemar-yar-baid-baid-abargi dulemarga igar-
nabogoed,
neggwebur-gandikmalad-bukibga, degi, dikasurmaladga igar-
nabogega guoed.

E-es-suidmar napa-imuedga gudoed,
e-ila-swiswidikmalad es-dopegwadga gudoed.

Dule-yar-baid-baidginmalad, bar abin-abin urwosurmalad.

Bila-onogega, bar guagwar-gudii guosurmalad.

4 Bela dulemar bogidik e-uva-dubmar-urba-bukwa gumaloed,
degi, bogidik e-higuera-sapi-urba-bukwa gumaloed,
dule-bamaladi, gwen amar-ogwayosulid,
ar ade, deyobi, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad sogsad.

5 Ar bela dulemar e-bab-dummagan-nug ogannomalale, akarsulid,
ar anmardi, anmar-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-
nugbi odummodii guoed.

Bab-Jehová, Israel-duleamar-gales-selesmalad onogoed

6 Bab-Jehová weyob sogded:

“A-ibagangine, dulemar-nailikguarmalad nuekwa an urboed.
Dulemar-yar-baid-baidse-mimilesmalad bulakwaa an oambikuoed,
degi, sabsur-imakledimalad nuekwa an oambikuoed.

7 Dulemar-nailikguarmalad napi besmaload.

Amarde, neggweburga an imakoed.

Dulemar-yar-baid-baidse-mimilesmaladgi,
dulamar-bela-bela-gangued-nikadga an imakoed.

Ani Bab-Jehová ega Sión-yalagi yar-seoed,
degisadegu yar-semi guoed.

8 Sión-yala, Jerusalén-neggweburgi be siid,
neg-matusulid-nakulegedga be gunonikid.

Be epennegwadyobi, gannar gangued-nika be guoed,
Jerusalén, epenne be negsesadyobi, gannar be negseoed.”

Sión-yala sabsur-wilegoed, geb weligwar-itobaloed

9 Emide, Jerusalén, ¿ibiga be binnasuli gole?

¿Ar be, rey satesi?

- ¿Ibiga begi naibid-dummad noniki?
 ¿Ar bega-binsaed-uked burgwissi?
- 10 Sión-dulemar, ome-ugakgunaidaedyob, be binnasuli gole,
 be binnasuli akiginne.
 Ar be-neggweburgi be nooed,
 magabali gaamakdii be guoed.
 Babilonia-yalase be naoed.
 Geb agine, be ollorgunonikoed,
 Bab-Jehová be-isdarmaladgine be-onogoed.
- 11 Emigindi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad-bukidar begi-gwisguega
 atosmalad.
 Weyob sogmalad:
 “Sión-yala-ibe anmar ibmar sunae.
 ¡Bitigi, Sión-yala galakusa an daksamalana yeerbanye!”
- 12 Degi-inigwele, we-dulemar Bab-Jehová-e-binsanai, degi, e-ibmar-
 imakbiedi wissurmalad.
 Ar wemar wissurmalad, Bab-Jehová oros-dugmaklegedyobi
 e-saboleged-neggi e-urbemaloed.
- 13 Bab-Jehová sogdebalid: “Sión-dulemar, jogusmar!
 Oros-omukueyob be dulemar imaknamar.
 Ar ani an moli-bebe-esgorogi-sobaledyobi gargangued an bega ukoed.
 Moli-e-nag-goonasi-esgoro-gordikidgi-sobaledyobi, an bega
 gargangued ukbaloed.
 Adi, bukidar neggwebur-bamalad napabi-nai be imakegar,
 degi, bela e-ibmar-nuegan be ei subaligar.
 Geb agine, a-ibmarmar anga be ukoed.
 Ani an Bab-Jehová Napneg-E-Dummadga gued.”

Dule-emar-onoged negseoed

- 5** 1 Jerusalén-dorgan, be-sorda-bila-onomalad guagwar be urbemar.
 Ar ade, anmar-isdarmalad bela anmar-ebiris bukmalad.
 Israel-dulemar-e-dummad-negsemaidi, sabsur-wiolegoed.
- 2 Bab-Jehová sogdebalid:
 “Belén-Efrata, ar bedi Judá-yargi-neggweburmar-bukwadba bur
 bipigwadid.
 Begine, dule-Israel-yala-seoed nodagoed.
 We-dulede, amba yoo-napaneg-nague bato gudibinned.”
- 3 A-ulale, Bab-Dummad, omegwa-goe-baknonikoedse be-isdarmaladga
 be-urmakmaloed.
 Geb degine, Israel-dulemar-yar-baid-baidgi-napi-besmaladi, Israel-
 dulemar-baiganbo bular bukunonikoed.
- 4 Geb a-dule Bab-Jehová-e-ganguedba,
 e-Bab-Dummad-Jehová-e-nug-gandikidba, e-dulemar-idugoed.

Dulemar, dobedsuli gudii gumaloed,
ar ade, a-dule bela napaneg-naid seoed.

⁵ Ar a-dule neg-bogidikid senonikoed.

Ar Asiria-dulemar anmar-yar-subiguarmalale, anmar-neg-gandikmalad-bibisbiguarmalale, a-dule, anmar-bendaknonikoed.

E-abin e-gugle (7) dummagan barmidoed,

degi, e-baabak (8) neggwebur-sapin-dummagan barmidabaloed.

⁶ Wemala, gandikidba dadsaila-Nimrod-yala Asiria'ye-nugad semai gumaloed,

Asiria-dulemar anmar-yar subiguarmalale, degi, anmar-yar-abingunanaidgi dogbiguarmalale, a-dule, anmar-bendakoed.

Israel-dulemar-napi-besmalad

⁷ Igi Bab-Jehová wakudaryala boo-bomiardae,

degi, igi gagangi dii-owiardabali,

debayobi, Jacob-wagan-napi-besmaladi, neggwebur-bamalad-abargine gudii gumaloed.

Gaganmar gwen dule-eoged abdakdasulid

deyobi, gumaloed.

⁸ Igi achumigur-nono-wawaad, ibdurgan-sapurbarmalad-imbagi gudidai,

debayobi, Jacob-wagan-napi-besmaladi gumaloed.

Igi achumigur-senigwad sibat-wawaad-bukwadgi-gudiidgi,

sibat-wawaad-gasadae,

gwen-odulodasuli,

debayobi, Jacob-wagan neggwebur-bamalad-imbagine gudigumaloed.

⁹ Bab-Jehová, bee be, be-isdarmaladgi gwichiguoed,

bela be-isdarmalad be obelogoed.

Bab-dummaganga-imaklemalad berguoed

¹⁰ Bab-Jehová weyob Israel-dulemarga sogded:

“A-ibagangine, an be-molimar ogilogoed,

degi, be-moli-ur-bila-onomalad an obelogoed.

¹¹ An bela be-neggweburmar obelogoed,

degi, be-neg-gandikmalad bela an obelogoed.

¹² Bela dulemar ina-igana-imakmalad an obelogoed,

degi, bar be nergan-nika guosurmalad.

¹³ An bela be-bab-dummadyob-imaklemalad obelogoed,

degi, akwa-dummagan-islidikmalad an bela obelobaloed.

Bipisaale, be-ibmar-sobsamalad-asabin bar sindigar be sigosurmalad.

¹⁴ Be-bab-bundor-Asera-e-wilub-gwismalad an bema-ibe ungoed,

degi, bela be-neggweburmar an obelogoed.

¹⁵ Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad an-sogedba-dasurmalad ise-urwedgi, degi, sae-itogedgine, an buged imakoed.”

3. ISRAEL-DULEMAR-ISGUSAD, DEGI, BAB-DUMMAD ISRAEL-DULEMAR-WILEDAKSAD

(6:1—7:20)

Bab-Dummad Israel-dulemarse ulusad

- 6** ¹ Israel-dulemar, Bab-Jehová-ibmar-sogedi be nue itomar:
 “Be gwichigumar. Be boni-nikagudiid yarmar-asabin be sognamar.
 Yar-mullugana be-itogega be imakmar.”
- ² Yalamar, Bab-Jehová-urwed be itomar,
 napa-e-saila-gandikmalad, nue be bogimakar itomar,
 Bab-Jehová, e-dulemarga igar itosokalid,
 Israel-dulemargi gwisgusokalid.
- ³ Bab-Jehová sogded: “An-dulamar, ¿igi an bemar-imaksa?
 Be anga-sogmala, ¿ibigi an begi nosa?”
- ⁴ Ar ani an Egipto-yalagi bemar-onosadid,
 maigagudiid-yalagi an bemar-ollor-imaksadid.
 Ani an bemarga Moisés, Aarón, María, barmisgusadid,
 adi, amar bemar-idumalagar.
- ⁵ An-dulamar, be-ebinsamala,
 Moab-dulemar-e-rey-Balac bemar-wiogega bemar-idu igar amisgusanad.
 Beor-machi-Balaam, igi Balac-abin sogsagusa,
 a be nue-ebinsamala.
 Deginbali, Sitim’ye-neg-nugad-akale, Gilgal-neg-nugadse-be-nonigusmaladi, be ebinsabali.
 Magar be an-dakmala,
 ani an, Bab-Jehová bemar-onosadid.”
- ⁶ Emide be sogmalad:
 “Anmarde, ¿igi Bab-Jehová-walikaa gumalosunna?
 ¿Igi anmar Bab-Dummad-Bur-Birigined-asabin sindigar sigmalosunna?
 ¿Moli-bebe-nikad-birgagwenad-ogumakar-ukleged, an ega ukega sedoe?”
- ⁷ An sibad-wawaad-machered miliba (1000) Bab-Jehová’ga uker,
 Bab-Jehová ¿yeer itogoe?
 Olivo-gwallu bute-miliambe (10,000) an ega uker, ¿yeer itogoe?
 An ibmar-isgana-imaksad-ular, ¿an-machi-sailagined an ukoe?
 An-machi-sunnad, ¿an-isgued-ular, an ukoe?”

- 8 Ar Bab-Jehová bato bega sogsad ibu ibmar-nuedi.
 Bab-Jehová be-daed-abemaidi, bato bega sogsad:
 Igar-napiragwad-imaked be-abemaid,
 dule-wiledaked be-abemaid,
 e-asabin gwage-eikwadaed be-abemaid.

Jerusalén-dulemar sabsur-odurdaklegoed

- 9 Jerusalén-dulemar, Bab-Jehová-ibmar-soged nue be itomar:
 Dule Bab-Dummad-dobee-nanadiile,
 a-dule, dule-binsaed-ibedid.
 Sabsur-odurdaklenaid nue be itomala.
 Bega dule-odurdakleged-barmialidi, nue be itomala.
- 10 “¡Dule-isganamar! Ande be-ibmar-nuegan ibmar-isgana-imakedba-
 amisad, ¿baisurdakode?
 Degi, ande be ibmar-wilubsamalad-isgana, ¿baisurdakode? ¡Adi
 surbali!
- 11 Ar ande, dule ibmar-wilubsaed-nuegansulid-ebudiid ¿igi yeer
 dakosunna?
 Degi, ibmar-wilubdaked-ebudiid, ¿an igi yeer dakosunna? ¡Geg an
 yeer daked!
- 12 Dule-mani-ibegan, sabsur dule-imakedid.
 Bela neggweburginmalad, gakansilimalad.
 Na e-ibmar-sogedi bela gakansaedbiid.
- 13 Emisgine, ani an sabsur-be-imakmaloed,
 bemar-isgued-ular, an bemar-obelogoed.
- 14 Na be mas-gunmalo-inigwele, gwen be immelegosurmalad,
 amba ukudmaada be gudii gumaloed.
 Be ibmar-gwag weemaloe-inigwele, be-ibe berguoed.
 Ar be ibmar-soggwensaar-gaoedi, ani an bila-onolegedgi be-ibe
 obelogoed.
- 15 Be ibmar-digmaloedi, gwen be weosurmalad,
 degi, be olivo-gwallu-egurmaloedi, gwen be ebugosurmalad.
 Vino-onogega uva-nis-egurusadi, be gobosurmarbalid.
- 16 ”Rey-Omri-igar-mesisadba be nanadimalad,
 bela Rey-Acab-e-wagan-ibmar-isgana-imaksadba be ibmar-
 imakdimalad.
 Amar-ibmar-imaksadyobi be nanadiid.
 A-ulale, an bemar-obeloped imakoed.
 Be-dulemar bingedar-itogega an saoad.
 Dulemar-begi-dodoedi, an imakoed.”

Miqueas, dulemar-isgudiidga bukib-itoged

- 7** ¹Miqueas sogded:
 “;An duledar-wiles!
 Ibmar-gwag-yorgi-weleged-abin an nonisulid.
 Uva-solagan-weleged-abin an nonisulid.
 Degisoggu, uva-san-dukwenad bar an daksulid,
 degi, an higuera-san-gunnegala gwen an daksurbalid.
- ² Dule-wiledakmalad bela neggweburgi obelolesad, we-yargi dule-innikimalad bergusad.
 Bela dule-oburgwedgi-binsadimaladi, na muchub-muchub
 yamodidimalad.
- ³ Ibmar-isgana-imakedgi dule gwen egi obinsulid.
 Dule-dummagan-negsemamaid, degi, dule-igar-nabomalad, dule-bamaladse manigi-baklegar, igar nabomalad.
 Dule-gandikmalad e-itolegedba ibmar egismalad,
 e-ibmar-abegedba ega ukdamalad.
- ⁴ A-duleamar-abargi wis-dule-nuegan-gudimaladdina,
 bur bule sapi-ikobiidyob gued.
 A-duleamar-abargi dule-bur-innikigwaddina, bur bule ikomaryob gued.
 Suli-suli-itoleged-e-ibadi begi danikid,
 Bab-gayaburba-barsogmalad bega-ibmar-sogsadyobi, sabsur-
 odurdakleged-iba bato bega warmaksad.
- ⁵ Degisoggu, melle be-ai-ibmar-soged be itogo,
 degi, melle dule-baid-bega-ibmar-soged be itogo.
 Be-ome-ebo be sunmakalile, nue-itoakwaa be sunmako.
- ⁶ Ar ade, masmala, e-sergangi binsaedsuli guded,
 bunamala, nangangi obited,
 balamar, sak-omegangi obited,
 degi, e-isdarmaladi, e-neguyaginmalad nanaed.
- ⁷ Degi-inigwele, ani Miqueas, Bab-Jehová’gi an bensulid,
 Bab-Dummad-an-abonogedi, an edarbedii guoed.
 An-Bab-Dummedi, an-itogoed.”

Israel-duleamar bendaklegoed

- ⁸ Miqueas weyob sogded:
 “An-isdarmalad-yar-baid-baidgi-bukmalad, mer be an-
 odurdaklegedgi weligwar itomala.
 Ar an galakus-inigwele, amba an gannar gwisguoed.
 An negsichidgi gudii-inigwele, ar Bab-Jehová neg-meegwadga anga
 gued.
- ⁹ Ar Bab-Jehová’gi an isgusad,
 degisoggu, Bab-Dummad-anga-igar-nudakedse,
 degi, anga-igar-nabogedse an e-urwed itogoed.

- Geb Bab-Jehová, igar-nued anga oyogoed,
degi, e-an-abonosadgi an werguoed.
- 10 An-isdarad anga sokardaed: '¿Bia be-Bab-Jehová'de?
A-dule, an-dakalile, bingedar itodoed.'
An-sunnagwad an-ibya-nuki e-wilegoed an dakoed.
A-dule, neg-imbaba-olligi-annalegedyobi guoed.
- 11 "Jerusalén, gannar be-galu-matusurmalad-sobledele,
be-yar-abingunanaid nasgudoed.
- 12 A-ibagangine, dule-bamalad, Asiria-yala-akale, Egipto-yalase-
dulemar-bukwad, bese nonimaloed.
Nilo-diwar-akale, Éufrates-diwarse-dulemar-bukwad, bese
nonimaloed.
Demarsik-bukmalad-akale, demar-baidsik-bukmaladse-dulemar-
bukwad, bese nonimaloed.
Deginbali, yar-dummagansik-bukmalad-akale, yar-dummagan-
baidsik-bukmaladse-dulemar-bukwad, bela bese nonimaloed.
- 13 Dule-isgusmalad-ular, we-napneg olloo naguod,
deyobi, neg naguod."

Bab-Jehová, Israel-dulemar-wiledakoed

- 14 Bab-Jehová, be-dulamar be nue ako,
be-mimmigan walagwengi sapur-nuedgi-bukmalad be nue akwedii
be guo.
Epennegwadyobi be Basán-yalase, degi, Galaad-yalase be sede.
- 15 Egipto-yalagi Israel-dulemar-onosgu, ibmar-dakledisurmalad-
oyosayobi, be oyoge.
- 16 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladi, be-ibmar-gegerdaklemalad
dakmaloed.
Be-gandikid-dakoedba bingedar itodmaloed,
geger-dakedba gaya-gadmaloed,
degi, uaya-atidmaloed.
- 17 Igi-naibe napagi yaarmakar-nanae, deyobi, nanamaloed.
Ibdula-unimalad-unimakedyob gumaloed.
E-dukued-neggi dobed-abalagi nodamaloed,
be-asabin dobedgi ainidamaloed.
Anmar-Bab-Dummad-Jehová, bese, gannar we-dulemar
nonimaloed.
- 18 Bab-Dummad, ¿ar doa beyobid e-mimmigan-besmaladga isgusad-
elied gudii?
¿Doa beyobid ibmar-isgana-imaksad bela ei-ieged gudii?
Ar be degisadegu, urwedii guosulid,
ar ade, bur bule anmar-sabguedgi be binsaed.

¹⁹ Gannar wile be anmar-dake.

Anmar-isgued be osuloge,
anmar-isguedgi mer bar be binsae.

²⁰ Jacob-waganga, be-ibmar-inniki-imaked, be oyoge,

Abraham-waganga, dule-ise-wiledaked be oyoge.

Epennegwa anmar-dadganga ise-sogar-imaksayobi, be ibmar imake.

NAHÚM-GARDA

NAHÚM

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Nahúm-Garda. Nahúm, Elcos-neggweburginedid. *Jehová gwage-armaksaye*, Nahúm-nug obarileged.

Nahúm-Gardagi weyob sunmaklenaid

Nahúm, negburgan daksad. Nahúm Judá-yalagi Bab-igargi sunmakdii gusad. Nínive-neggwebur-odurdaklegoedgi bur sunmakdii gusad. We-neggwebur bela-bela gangued-nika-siidbali, dulemar-baigan wioali gusad. Nínive-neggwebur sabsur-ibitosgua, bela dulemar-yar-baid-baidginmalad egi wergunai gusmalad.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Jehová e-urwedgi bugedmai imaked (1:1-14).
2. Nínive-neggwebur berguoed (1:15—2:12).
3. Nínive-neggweburginmalad wiledar-itomaloed (2:13—3:19).

Be itogua.

1. BAB-JEHOVÁ E-URWEDGI BUGEDMAI IMAKED

(1:1-14)

1 ¹Nahúm-negburgan-daksad-e-garda. Nahúm'de Elcos-neggweburgined. We-gardagi Bab-Jehová Nínive-neggweburgi neg-guoed sogsad.

Bab-Jehová-magarosad

- 2 Bab-Jehová, unnila dule-ebarbi-nanabi abeged,
buged-mai dule-imakedbalid.
Bab-Jehová dule-buged-mai-imakedid,
e-isdarmaladse urwedid.
Bab-Jehová, dule-egi-yoledimalad buged-mai imaked,
e-isdarmalad ese sabsur-odurdakleged.
- 3 Bab-Jehová wissur gwae-gwae urwed.
Bab-Jehová bela-bela gangued nikad.
Bab-Jehová dule-ibmar-oakalosad sabsur-odurdakedsegad.

- Bab-Jehová burwa-oored-abargi, burwa-dummad-abargi gudidaed,
mogir Bab-Jehová-e-nanaedba ukub-ainakweyobi gued.
- 4 Bab-Jehová demarga ibmar binnasur sogdele, demar dinnaa
naddaed.
Bela diwarmar dinnaa guega imakbalid.
Basán-yar, degi, Carmelo-yar bela dinguded,
Líbano-yar-dutumar bela dingudbalid.
- 5 Bab-Jehová-asabin yarmar giglimakdedaed,
yar-mullugan babatiddaed.
Bab-Jehová-asabin napneg giglimakdedaed,
Bab-Jehová-asabin napneg-dirbir-naid,
degi, bela egi bukmalad wawanmakdedaed.
- 6 Bab-Jehová-e-urwed-abin, ¿doa gwisguoe?
Bab-Jehová-e-sae-itoged-abin, ¿doa gannarbaa gwisguoe?
Bab-Jehová-e-urwedi, soo-gwabunye-gwichidyobi gued,
e-asabin akwasailagan bela ese ubigwar gued.

Nínive-neggwebur berguod

- 7 Bab-Jehová, duledar-nuedid,
suli-suli-itogedgine, anmar-odukuedid.
Dule-egi-bensurmalad-bendakedid.
- 8 Bab-Jehová Nínive-neggwebur diwar-dummad-noedbali obelogoed.
Bab-Jehová amba negsichidgine e-isdarmalad-baleginnoed.
- 9 Bab-Jehová'gi-gwisguega, ¿ibiga bemar igar-iscana aminanai?
Bab-Jehová bela bemar-giir imakoed,
bemar-wiledakega bar iba-baid nasikosulid.
- 10 Bemar gagan-dinnagwadyobi bergumaloed, ikomar-dinnagwadyobi
bergumaloed,
Dule vino-doggus-gobsadba bar-itodisurdaedyobi bemar guod.
- 11 Be, Nínive-neggwebur, begi dule-binsaed-uked-iscana gwalulesad.
A-dule, Bab-Jehová'gi igar-iscana amied.

Mesagwar-dule-imakdiidgi ollorgued

- 12 Bab-Jehová weyob soded:
“Asiria-dulemar nolosurgumala-inigwele, bergumaloed.
Asiria-dulemar dula-bukidar-inigwele, burgwemaloed.
Bedi, Judá-dulemar, an sabsuli-be-wiosmala-inigwele,
bar deyobi, an be-wiogosurmalad.
- 13 Dulemar-sabsur-be-imakdimaladgi an be-ollor-imakoed,
bar be maiga-gudii guosurmalad.”
- 14 Bemardi, Nínive-dorgan, Bab-Jehová bemarga igar-mesisad:
“Mimmigan bar be nikuosurmarye,
adi, be-nug mer bar degisadegu obarledii guegarye.

Be-bab-dummadse-goled-neggi ibmar-wagar-sobarmar-bukwad,
esgoro-gordikidgi ibmar-bab-dummadyob-sobar-bukwad, an
obelogoed.

Ar be dule-isganasoggu,
an bega neg-uan guagwar sioed.”

2. NÍNIVE-NEGGWEBUR BERGUOED

(1:15—2:12)

Nínive-dorgan-galakuoed-igar

- 15 ¡Be dakmala! Dule-gayaburba-nuegan-berbegedi,
dule neg-bogidik-naguoedgi-sunmakedi, bato yalaganba danikid.
Judá-dulemar, be-iba-onomaladgi, be wergumala,
Bab-Jehová’ga be ibmar-ukoye-sogsad be uke.
Ar dule-isganamar bar be-yarse ubogosurmalad,
ar bela Bab-Jehová’sé giir gusmalad.

Nínive-neggwebur berguoed

- 2** ¹ Nínive-dorgan, bemargi dule-ibmar-obeloged gwichigudanikid,
be-neggandikidgi, be nakulegwichi imake.
Be-igarmarba be nakulemala, es-suid be guagwar gamala,
bela bemar na niga ogannomala.
Danale be ambikumala,
adi, na be gargangued nikumalagar.
- ² Ar Bab-Jehová Jacob-dulemar-e-yeerdakleged gannar obinoged.
Israel-dulemar-e-yeerdakleged gannar obinoged.
Ar dule-atursamalad e-ibe ibmar susmalanad,
bela e-ibe uva-dub obelosmalanad.
- ³ E-sorda-bila-onomalad-bulegan-e-sigu-abgamalad, ginnitibi magaled,
sordamar-bila-onomalad mor-ginnigan yoimalad.
E-ur-napaginmalad guagwar bila-onogega-nanaidi, soo-gaeyobi
dakarmaknanaid.
Sorda-bila-onomalad e-eswarmar-gani-gani, sakwa
bipinmakdanimalad.
- ⁴ E-ur-napaginmalad neg-imbaba gwae-gwae oabarmakdemalad,
binnasuli dulemar-danar-bukumaladgi iirmakdidimalad.
Acha-gwallu-gaeyobi urmar daklenanaed,
mar-gaeyobi dakar-dakar gamalad.

Nínive-neggwebur-bergusad, degi, e-ibe ibmar-sulesad

- ⁵ Nínive-e-rey e-sordagan-bila-onomalad-buleganse goled,
we-sordagan duurmakdegua, na muchub-muchub yolenanai
gusad.

- Egi-ubodanimalad-abin-bukuega, galu-matusulidsik
abarmakdemalad,
6 degi-inigwele, yawagak-dummagan-diwar-abgamaid argaded,
reyneg aimukuded.
7 Rey-ome gales selemaid,
omegan-ega-arbamaladi nuu-akiginmaiyoobi selemamaid,
nue-nunmak-itogedbali bonadapmalad.
- 8 Nínive-neggwebur dii-sied-mamarisadyob gued, e-diimar
ariomaid.
Ese gornanaid: “¡Mer be abarmakmala! ¡Be gannar
dagmala!”
Ar dule-wargwensaar gwen gannar aibirsulid.
- 9 ¡Mani be sumala!
¡Or be atursamala!
Nínive-neggwebur e-ibmar-nuegan yaisulid,
manimar bukidar nikad, ibmar-yeerdaklemalad bukidar
nikbalid.
- 10 Nínive-neggwebur bergus siid,
dule-sate siid, napabi-nai nagusad.
Dobedbali dulemar nig-argwatemalad,
e-yokormar nollomakded.
Bela e-abagan wawanmakded,
e-wagarmar bela sibudiki daklenaded.

Achumigur-nono-wawaad-obelolegoed

- 11 Achumigur-nono-wawaad-e-neg, ¿bia nade?
Achumigur-e-mimmigan-e-neg, ¿bia nade?
A-neggine, achumigur-machered, e-ome, degi, e-mimmigan, dule-e-
ogwayed-sate, dobsuli mamaidaenad.
- 12 Achumigur-machered na e-mimmiganga san-goa-goa-imakdidaedi,
¿bia nade?
Na e-omeganga ibdurgan-oburgwedaedi, ¿bia nade?
Na e-megedgi ibdurgan-oburgwisad-urbedidaedi, ¿bia nade?
Na e-neggi san-sabodidaedi, ¿bia nade?

3. NÍNIVE-NEGGWEBURGINMALAD WILEDAR-ITOMALOED

(2:13—3:19)

- 13 Bab-Jehová Bela-Gangued-Nikad weyob soged:
“Emigindi, an bemargi gwisguega danikid.
Be-urmar-napagined-bila-onomalad burubi-sii an imakoed,
be-achumigur-burwigana an es-suidgi oburgoed.
Ibmar-atursamaladi be-yargi an osulogoed,
be-dule-gayaburba-barsogmalad bar bipisaale itolegosulid.”

Nínive-neggwebur-berguoedgi sunmaklenaid

- 3** ¹ Neggwebur-dulemar-ablis-eogedbi-siid, be ;duledar-wiles!
 Bela begi neg-gakansalegedbi naid,
 begi bela-bela ibmar-atursalegedbi naid,
 ibmar-atursaedi gwen be indaksulid.
 Be deyob gusiidi, be ;duledar-wiles!
- ² Molidub-suid-goledi bato itoleged.
 Ur-napaginmalad-e-nagmar-bipirmaknaid-goled bato itoleged.
 Moli-nag-goledi bato itoleged,
 bila-onomalad-ur-napaginmalad e-gollomakedi bato itoleged.
- ³ Sorda-moli-birgi-sii-bila-onomalad-danimalad itoleged.
 Es-suid-e-dakarmaked mag dakleged,
 eswar-dakar-dakar-gaed mag dakleged.
 Dulemar-burgwarmaladi yaisulid.
 Muimar odunnumakded,
 muimar baid-baidsik omileded,
 dulemar a-muimargi yolenanaid.
- ⁴ Ar ome-gambasaed macherganga yamo-yamo-gudidaed-ular, deyobi
 neg-gunonikid.
 We-omede, dule-binsaed-gaed-buledid.
 E-gambanuchu-saedgi dulemar-yardaksad,
 e-inamar-iscana-imakedgi dulemar-yardaksabalid.
- ⁵ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged:
 “;An bemargi gwisguga danikid!
 Be-sabure wagarse an be-ibe onakoed,
 adi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad uka-swiri be-dakmalaga,
 dule-yar-dummaganginmalad be-binge-itoged dakmalagar.
- ⁶ Begine an ibmar-iscana mioed, an be-nug oichogoed,
 dulemar-abargi-oyolegega an be-imakoed.
- ⁷ Bela dule-be-dakmaloedi begi bangudoed.
 Sogdemaloed: ‘Nínive-neggwebur bergusye.
 ;Doa eba wile itogoe?
 ;Bia dule-wile-e-daked an ega amioe?’ ”

Nínive-neggwebur-bela-obelolesad

- ⁸ ;Ar bede Tebas-neggweburba bur-nuedsi?
 Ar Tebas-neggweburde diimar-abargi siinad,
 Nilo-diwar-sukamakmaid-walik siinad,
 Demar e-napa-odinnogaledyob guenad,
 diimar e-galu-matusulidyob guenad.
- ⁹ Etiópía-yar, Egipto-yar, Tebas-neggwebur-bendaksimalanad,
 bela-bela gangued nikamalanad.
 Fut-yar, Libia-yar, Tebas’ba naimalanad.

- 10 Degi-inigwele, Tebas-dulemar yar-baidse ononnolesmalad,
 yar-baidse gales-selesmalad.
 E-mimmigan igar-abingunanaidgi
 sabsur-omukulenai gusmalad.
 E-dule-nuga-nikamalad ibmarba-wilubdakar mimilesgusmalad,
 e-dule-dummagan-negsediid esgoro-dubgi edilles gusmalad.
- 11 Be, Nínive-neggwebur, be-omumsamarmogoed,
 neg-itosuli be gudii guoed.
 Be-isdarmalad-ulale,
 neg-dukued amidii be gumogoed.
- 12 Bela be-neg-gandikmaladi
 higuera-sapi-san-gordik-siiyobi gued,
 ar dule osiamakele,
 dule-gunnega-gwichid-e-gaya-yaba argwaned.
- 13 Be dake, be-isdarmaladbo be bila-ononaidgi,
 be-sorda-bila-onomalad omeganyobi damalad.
 Be-neggwebur-e-yawagakmar argasii guoed,
 ar be-yawagakgi-suar-biir-biir-megmalad soose gummakoed.

Binsa neg-bendaked amimaloed

- 14 Nínive-neggwebur, be-isdarmalad be-neggwebur-ebiris-
 ambikunonimaloed-iduar, dii be enomar,
 be-neg-gandikmalad be ogannomala.
 Napa-olli-ollid-birgi be gwisgue, napsa-ginnid-birgi be annae,
 akwa-napsa-ginnidgi-sobaled be sobe.
- 15 Degi-inigwele, soogi be burgwemaloed,
 es-suidgi be girgumaloed,
 be-isdarmalad sesmaryobi giir be-imakmaloed.
 Ses-burwiganayobi be mergumai gumala,
 sesmaryobi be gwalulemai gumala.
- 16 Be-dula ibmar-ukedgi-arbamaladi,
 bur bule nibneggi-niisgwamar-nanaidba merguded.
- 17 Be-dummagan seseyobi gumalad,
 be-sordamar-e-dummagan ibmar-gukumalad-gar-satedyobi
 gumalad.
 We-ibmarmar neg-dambegwadgine galu-matusurmaladgi achaa
 nagudamalad.
 Ar dad-nakwialirdi gukuddamalad, bar daklegosulid,
 dule wissulid bia naddamala.
- 18 Asiria-e-Rey,
 dule-bega-negdakmamaid bela-bela gabmamaid,
 be-sordamar-ise-welegar-imaklesmalad gabidmalad.

Be-dulamar yala-imbaganba aisakis gudidiid,
amar-onmakega dule sated.

¹⁹ Be-nailikgusadi gege nudakleged,
be-yaa-siid-nudakega ina sated.

Dulemar deyob-be-gusadi be-wisgumaloedi,
bega yeer-itomaloed.

Ar ade, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-bukidara
be sabsur-imaksa gusad.

HABACUC-GARDA

HABACUC

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Habacuc-Garda. Judá-dulemar Babilonia-yarse selesmalad-idu, Habacuc, Judá-dulemarga Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-napidga gusadid. Dulemar dogdar innikimakar e-nug-obarileged wissulid. Egi binsaledo, wede *Angaagwar-gaed*, e-nug obarileye.

Habacuc-Gardagi weyob sunmaklenaid

Habacuc, Judá-dulemar Babilonia-dulemarse gebe-gales-seledsokarmalad-idu ega sunmaksa gusad. Habacuc'gi binsaleged, Sofonías-ibangangi, Jeremías-ibangangi, degine, Nahúm-ibangangi, Bab-Dummad-gayaburbagi sunmaksaye.

Habacuc, Bab-Dummad-ibmar-imaknaidba ese egisnai gusad, ibiga Judá-dulemar deyob ibmar imaknaiye. Habacuc, Judá-dulemar-daed nabir daksursoggu, Bab-Dummadga sognai gusad: “We-dulemar be sabsur-odurdakye.” Bab-Dumjadi, Habacuc-ese-gochad itosad. Geb ega sog sad: “We-dulemar, Babilonia-sordamarse sabsur-odurdaklemaloye.”

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Igar-inniki-imaklesulidba, Habacuc sabsur-ibmar soged (1:1-4).
2. Bab-Jehová, Habacuc-abin-imaksad (1:5-11).
3. Habacuc, Bab-Dummadga gannar-ibmar soged (1:12-17).
4. Bab-Jehová, Habacuc-abin-imaksad (2:1-5).
5. Dule-inniki-ibmar-imaksurmalad, dummad-wilegoed (2:6-20).
6. Habacuc, Bab-Dummadse-goled (3:1-19).

Be itogua.

1. IGAR-INNIKI-IMAKLESULIDBA, HABACUC SABSUR-IBMAR SOGED (1:1-4)

1 ¹ Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Habacuc negburgan-daksagua, we-gayaburba ega soglesad.

Habacuc, Bab-Dummadga ibmar soged

² Bab-Jehová'ye, ¿sanagwadse an bese bendakleged egisnaiguoe? Emide, gwen be an-itosulid.

¿Sanagwadse dulemar-sabsur-imakledimalad-ular, an bese gornaiguoe?

Emide, gwen be anmar-bendaksulid.

³ ¿Ibigala, igar-innikwad-imaklesulid-dakega be an-imake?

¿Ibiga ibmar-iscana-imaklenaid-dakega be an-imake?

Unnila neg-gagalenaidbi, degi, dule-sabsur-imaklegedbi an daked.

Urwelegedbi, degi, na abin-abin-imakmaladbi neg-naid.

⁴ Agala, igar-maidba ibmar-imaklesulid,

igar-innikigwad-imakleged bar imaklesulid.

Dule-iscana dule-nued-balegindiid,

dulemarga igar-innikigwadba igar nabolesulid.

2. BAB-JEHOVÁ, HABACUC-ABIN-IMAKSAD

(1:5-11)

⁵ Bab-Jehová sogded:

“Dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad be dakmala.

Nuekwaa be dakmala, geger-dakbukwa be gumala.

We-ibagangi ibmar-gegerdaklemalad an imaksokalid,

amba dule bemarga a-ibmar-imaklegoed-oduloge, bema amba bengumaloed.

⁶ Caldea-dulema an bemargi bila-onodagega imaknaid,

we-dulema, dule-iscana-nanaed, binna-binnasuli

ibmar-imakmaladid.

Dule-baid-ibe napa-suega bela napneg-ebirdii damalad.

⁷ We-dulema dule-buleganad, dule-ogwayemaladid,

na e-sogedba igar-innikigwad-imakleged imakmaladid.

Na e-nugbi-dummarbagued amidimaladid.

⁸ E-molimar, achu-barbadba bur bule abarmakmalad,

achu-sapurba bur bule ursirmalad.

E-sordamar-moli-birgi-bila-onomalad sabsur-abarmakmalad,

we-sordamar dikasur danimalad.

Igi sulubagi e-mas-daksale, binnasuli egi melleardae,

deyobi dulemargi melleard damalad.

⁹ We-dulema unnila emar-sabsur-imakega danimalad,

e-nadapmaladba neg-dobedbi nasiknadapmalad.

Ukub-weeyobi dulema-gamalad.

¹⁰ Reyamar-mamaidgi burgunagus damalad,

sapin-dummagan-negsemamaidgi dodonagus damarbalid.

Neggwebur-galu-matusur-nikamaladga allenana damalad,

ar ade, a-neggweburmargi-dogegala arsanyob napamar

sobmalad.

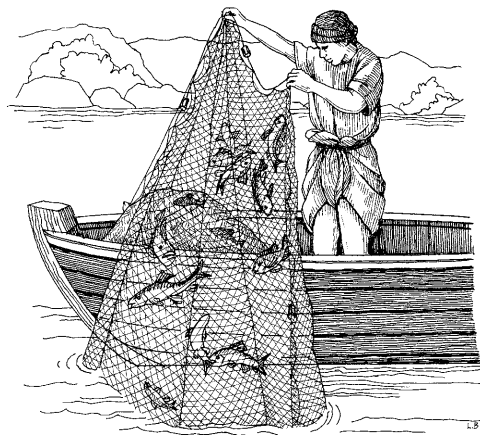
¹¹ We-dulema burwa-dummadyobi bela ese ibmar oitoleadaed.

E-gangued e-bab-dummadga imakdimalad. Agi e-issued siid.”

3. HABACUC, BAB-DUMMADGA GANNAR-IBMAR SOGED

(1:12-17)

- 12 Be, Bab-Jehová, bato be negasaila-akale gudiid.
 Be, an-Bab-Dummad-isligwaled, be degisadegu dula maid.
 Be, Bab-Jehová, igar-innikigwad-imakmalaga be Babilonia-dorgan urbisad.
 Be, akwasaila-dukuedyob anmarga gued.
 Anmar-sabsur-odurdaked-oyogega be Babilonia-dorgan urbisad.
- 13 Be, bela-bela dule-swilidikgusoggu, ibmar-iscana be abesulid.
 Dule-sabsur-imakleged be yeer daksurbalid,
 degite, ¿ibiga be dule-iscanamar baisur-daksunna?
 Dule-iscanamar dule-nuegan-sabsur-imaknaid be dakmaidgi,
 ¿ibiga be gayamakar maisunna?
- 14 Uamar-e-idued-satedyobi be dulemar-imaksad,
 ibmar-unimalad-e-
 idued-satedyob be
 dulemar-imaksad.
- 15 A-ulale, Babilonia-dorgan
 achwergi-uasoeyobi
 dulemar-gamalah.
 E-sakigi ua-galesar-
 ebipidamaladyobi
 dulemar-ebipimalad.
 E-saki-ollo-ollogwad-imbaba
 ua-galesnanaid-weedyobi
 dulemar-wemalah,
 degidba, yeer itomalad,
 weligwar itomalad.
- 16 A-ulale, Babilonia-dorgan na
 e-sakiga bab-dummadyobi
 ega ibmar-ukleged ukmalad.
 E-sakiga ina-wawadikid ogumakmalad.
 Ar e-saki-nukad na e-masgunned bukidar nikad,
 e-mas yeer gullebalid.
- 17 Ar deyobi, Babilonia-dorgan, dulemar-wiogega, ¿na e-saki-midii gumaloe?
 ¿Dulemar-gwen-wiledaksuli gindakdii gumaloe?



Ua-gaed-dule, sakigi uaganaid. (Habacuc 1:14-15)

4. BAB-JEHOVÁ, HABACUC-ABIN-IMAKSAD

(2:1-5)

- 2** ¹Habacuc sogdebalid:
 An nakuledii imakoed,
 aila-birgi an edarbegwichi imakoed.
 Bab-Jehová anga-ibmar-sogdagoed an nue-itoagwar itogoed,
 an ega ibmar-sogsad igi-an-abin-imakdagodibe.

Bab-Jehová, Habacuc-abin-imaksad

2 Bab-Jehová an-abin-imaksad:

“Be negburgan-daknaid narmake,
urgogi magar-daklege, be nuekwaa narmako,
adi, nabir baisursunna absolegegar.

3 Ar negburgan-oyolenaidi, na e-iba-sogedba gunonikoed,
bela a-ibmarmar-gunadapid, bela guedsegad.

Ar we-ibmar gwen emiskwaa guosur-inigwele, be abitogo,
ar bela guedsegad.

4 ”Dule-isgana e-gwagegi innikidasulid.

Dule-gwage-swilidikiddi, Bab-Jehová’gi-bensulidgi gudii guoed.

5 Napiragwa, ibmar-bukidar-nikuedi dulegi aibined.

A-ulale, dule-na-san-dummarba-imakedi, undar-gudii guosulid.

Ar a-dule, neg-uan-mui-dodaeyobi sulibinsa ibmarbina itoged.

Burgwedyobi bogigudisulid, napi-ibmar abedaed.

Bela yarmar-nanaid ese sulemaid, bela dulemar ese galemamaid.”

5. DULE-INNIKI-IBMAR-IMAKSURMALAD, DUMMAD-WILEGOED (2:6-20)

6 Bab-Jehová sogdebalid:

“Dulemar-galesmaladi, yoedsega, dulemar-e-gasmaladgi burgunanai
gumaloed,

galagwensuli egi sunmaknanai gumaloed.

Weyobi ega namaknanai gumaloed:

‘Dule, emar-ibe-ibmar-suedba mani-ibedga-guedi, ¡duledar-wiles!

Dule, emar-ibe ibmar-galemalad egadga-omelodimaladi, ¡duledar-wiles!

¿Sanagwadse be deyob-gudiid indakoe?’

7 Bese dulemar-mesagwar-imaklediid, ukiagwar begi gwisgudagoed.

We-dulemar wawanmakega be-imaknonimaloed,

sabsuli be-annik ibmar sunonimaloed.

8 Ar be yarmar-bamalad-ibe ibmar atur-imaksasoggu,

yarmar-bamalad-bese-atursalessurmaldadi, be-ibe ibmar

atursamarmogoed.

Ar emar-ibe be wilub-obicha ablis-eosad,

degi, we-yar-naidi be sabsur-imaksad,

e-neggwebur be sabsur-imaksad,

e-dulemar be sabsur-imaksabalid,

a-ulale, deyobi be-imakmarmogoed.

9 ”Dule atursaale ibmar-ena na e-neg-siedi, ¡duledar-wiles!

Ar na binsasanad, deyobi na e-neguya bendakoye,

deyobi bar an wiledii guosurye.

- 10 "Weyobi be binsaedba na be-neguya bingeguega imaksad.
Bukidar be dulemar-ogilonai-gusadba, na be dakin obeloed amisad.
- 11 A-ulale, akwa-galumarse-bakale,
degi, urgomar nagubirga-mamaid-bakale, begi aibitemaloed.
- 12 "Dule emar-ibe-ablis-eogar neggwebur-sobed, ¡duledar-wiles!
Dule-sabsur-imakedgi neggwebur-urbed, ¡duledar-wiles!
- 13 Ar ani Bab-Jehová-Bur-Gangued-Nikadi,
dulema-e-ibmar-imaked, ¿soogi-ogumaklegega igar mesissursi?
Dulema binsarsunna, ¿geggus-alamaknaiguega igar mesissursi?
- 14 Ar igi-dii demar-enarkwaa sigisdae,
deyobi napnega Bab-Jehová-e-gargangued-yeerdakleged magar-
dake guoed.
- 15 "Dule e-ai-omunguedi, ¡duledar-wiles!
Dule e-ai-uka-swana-dakega, vino'gi e-ai-omunguoedi,
¡duledar-wiles!
- 16 Degidba na be dakin be-nug oichosad,
gwen be na be-nug odummossulid.
Degisoggu, be vino gobmosunna,
an na be Bab-Dummad-akudaked oyosunna.
Bab-Jehová e-argan-nuedgi bingegued-nog-ganisiid gobega be-imake,
be-nug-dummarba-nikad, bipii imakega imake.
- 17 Babilonia-dorgan, be Líbano-yar-sabsur-imaksagusad begi aibinoed.
Be ibdurgan-ogilosgusad, dobguega be-imakoed.
Ar be dulema-ibe doggus ablis eosad,
e-yar-naid be sabsur-imaksad,
e-neggweburmar, degi, e-dulema be sabsur-imaksad.
A-ulale, be sabsur-odurdaklemogued.
- 18 "Duleyob-ibmar-sobaledi, ¿ibi-nuedga wis gue? Ibmar-nuedga gusuli.
Nuchu-esgoro-diregwadgi-sobaledi, ¿ibi-nuedga wis gue? Unnila
gakansaedginbi emar-odurdaked.
Dule nuchu-gege-sunmaked-sobedi, unnila na e-arbaedginbi bensulid.
- 19 Dule suar-sobaledga sogdibe: '¡Atake!
¡We-dule, duledar-wiles!
Dule akwa-sobaledga sogdibe: '¡Gwisgue!
¡We-dule, duledar-wiles!
Ar we-ibmarmar amba bela or egi-ebiris-nai-inigwele,
amba bela mani egi-ebiris-nai-inigwele,
gege ibmargi be-odurdaked,
ar burba sated, unnila uka-ollobi gued.
- 20 Ar Bab-Jehová'di na e-neg-islidikidgi maid.
Bela dulema Bab-Jehová-asabin gaya-bogidik gumala."

6. HABACUC, BAB-DUMMADSE-GOLED

(3:1-19)

- 3** ¹ Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Habacuc, Bab-Dummadse-goled. We-Bab-Dummadse-goledi, Sigionot-gar-goledba gorlegoed.
- ² Bab-Jehová, be-nug-dummarba-gued an itosad,
 Bab-Jehová be-ibmar-imaksadi, be-dobekwaa-nanaega an-imaked.
 Bab-Jehová'ye, emi anmar-dulagudiidgi be gannar a-ibmarmar imake,
 be gannar a-ibmarmar oyoge.
 Bab-Jehová'ye, be uludele,
 be-dule-wiledaked mer be iego.
- ³ Bab-Dummad neg-Temán'ye-nugad-akale, danikid,
 Dule-Isligwaled yar-Parán'ye-nugad-akale, danikid.
- Bab-Dummad-e-gangued-yeerdakleged bela nibneg-gasad,
 bela dulemar-we-napneggi-bukwadi e-nug odummomalad.
- ⁴ E-dakarmakedi, mala-dakarmakmaiyoobi gued.
 E-argangine malamar milemaid,
 agine, e-gargangued dukuar maid.
- ⁵ Bab-Dummad-daged-idu, bonigan-bulegan ainied.
 Bab-Dummad-sorbali, soo-ginnitibi danidaed.
- ⁶ Bab-Dummad gwisgunonikile, napaneg giglimakde daed.
 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad-dakdele, dulemar wawanmakde daed.
 Bela yar-dummagan-dikasurgus-bubukwad malud daed,
 yar-senigana-sergan-bubukwad babatid daed,
 ar Bab-Dummad-igardi degisadeguad.
- ⁷ Cusán-dulemar-danar-danar-bukwadi, suli-suli-itobukwa an daksad.
 Madián-dulemar-bukwadi, bela-bela dobe-itobukwa an daksad.
- ⁸ Bab-Jehová, ¿diwarmarse be ulus gusa?
 ¿Suke-iirmakmaidse be urwemai gusa?
 Be-moli-birgi-sii be abarmakmaigua, be-ur-napagined-gege-galakuedgi be nakwisgua,
 ¿demarse be nue-urwemai gusa?
- ⁹ Be-warsi na be guagwar ganikid,
 be-saguyaba sigumar be enosad.
- Be napaneg-marisdagi dii-iirmakega imaksad.
- ¹⁰ Yarmar-bubukwad be-dakdedba wawanmakdemalad.

- Mogirmala, diidar-dummad owinonikid,
 muu-billi binnasuli uurmakded, demar-mullugana dunguded.
- 11 Be-mala-ibyemaidba, dad-ibeler geg gaed,
 be-mala-dakarmakmaidba nii geg noed.
- 12 Sae-itodiidba, napneggi be bipirmakdiid.
 Urwedgine, be dulemar-sabsur-imaked.
- 13 Be-dulamar-bendakegala, be noalid,
 na be dule-nug-imaksad-bendakegala, be noalid.
 Dule-isanamar-e-rey-nono, be maad imaksad,
 bela e-negsemaid e-ibe be obelosad.
- 14 E-sordamar-e-nono, be-eswargi be buudu imaksad,
 we-sordamar an-oaisakiega burwa-dummadyobi, angi yolenonikid.
 Dule-wileged dule-e-bendaked-satedba, igi dule egi yolenonidae,
 deyobi, we-sordamar bela-bela-yeer-itogedba angi yolenonikid.
- 15 Be-moli-birgi-sii, be demargi bipirmakdiid,
 demar-binnasuli-arwemamaid-birgi, be bipirmakdiid.
- 16 An deyob itosgua, bela an-gwage-ulubse an-ebusad,
 an be-gaya-itosgua, an-gakuli wawanmakded.
 Bela an-garmala gulledded, an-nagmar bela nollomakded.
 Degi-inigwele, andi binnalee, anmar-wionanaid-e-sabsur-
 odurdaklegoed-iba-nonikoedi, an edarbed.
- 17 Ar amba sapi-higuera sanmaksulile,
 uva-dubmar sanmaksurbalile,
 andi Bab-Jehová'gi yeer itogoed,
 Bab-Dummad-an-abonogedgi, an weligwar itogoed.
 Amba olivo-sapi e-san nikusulile,
 amba nainumargi ibmar-gwag welesurbalile,
 andi Bab-Jehová'gi yeer itogoed,
 Bab-Dummad-an-abonogedgi, an weligwar itogoed.
 Amba sibad-wawaadmar e-galugi bar bukwasulile,
 amba moli-bebe-nikad wargwensaale, e-galugi bar bukwasurbalile,
- 18 andi Bab-Jehová'gi yeer itogoed,
 Bab-Dummad-an-abonogedgi, an weligwar itogoed.
- 19 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, an-ogannogedid.
 Goe-sapur-gwae-gwae-abarmakeyobi, an-imaked,
 nega-matusulidganba nanaega an-imaked.

*Gar-gormalad-dub-nikadba-namaklegega narmaklesad.
 Namakmalad-e-iduedga narmaklesad.*

SOFONÍAS-GARDA

SOFONÍAS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Sofonías-Garda. Sofonías, Nahúm-ibagangi, degi, Habacuc-ibagangi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogedga mai gusmogad. *Odukulesadye,* Sofonías-nug obarileged.

Sofonías-Gardagi weyob sunmaklenaid

Sofonías'gi binsaleged, Bab-Dummad, Rey-Manasés-ibagangi Sofonías-odukusyē.

Judá-e-rey-Josías-ibagangi, Sofonías, Bab-gayaburbagi sunmakdii gusad. Deun, Rey-Josías Judá-yargi, degi, Jerusalén-neggweburgi, bab-dummagan-bamalad-e-wilub-gwigwichid obelosad. E-ailamar, degi, ese-goled-negmar obelosbalid. Bab-Jehová-Igar-Maid-Garda amilesbalid. A-ular, Rey-Josías, Jerusalén-neggweburgi Bab-Dummadse-goled-e-igargan nudaksa gusad.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Jehová-Sabsur-Urwoed-E-Iba (1:1-18).
2. Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad sabsur-odurdaklemaloed (2:1-15).
3. Jerusalén-dulema-e-igusad, degi, e-bendaklenonikoed (3:1-20). Be itogua.

1. BAB-JEHOVÁ-SABSUR-URWOED-E-IBA

(1:1-18)

1 ¹ We, Bab-Jehová-e-gayaburbad. Amón-machi-Josías, Judá-yargi-reyga-maiunni, Bab-Jehová we-gayaburba Cusi-machi-Sofonías'ga sognonigusad. Sofonías'de Gedalías-wagwad, Amarías-wagwa-yokorginedid, degi, Ezequías-wagwa-daksikidid.

Neg-bergued-danikoed iduakwaa owisolenaaid

² Bab-Jehová soged:

“We-napneggi bela ibmar-bukwadi, an obelogoed.

³ Dulemar-bukwadi, ibdurgan-bukwadi, an obelogoed.

Sikwimar-gukudimaladi, uamar-gudimaladi, an obelogoed.

Bab-dummadyob-ibmar-imakledimalad, an obelogoed,
dule-isanamar, an obelogoed.

Dule-we-napneggi-gudiid, an obelogoed.”

Bab-Jehová deyob soged.

Judá-dulemar sabsur-odurdaklenonikoed

4 Bab-Jehová sogbalid:

“Judá-yarginmalad an sabsur-odurdakoed,

bela Jerusalén’gi-gudimalad an sabsur-odurdakoed.

Jerusalén’gi ibmar-Baal-bab-dummadyob-imaklediidi, an bela
obelogoed.

Dule-Baal’ga-arbadimalad-e-nug, an obelogoed.

Dule-irwa-Baal’sé-gormalad-e-nugse-bakale, an obelogoed.

5 Dulemar na e-neg-niba niisgwamar-nug-odummogega,

niisgwamar-asabin-sindigar-sigmalad, an obelogoed.

Dulemar, sindigar-sii an-nuggi ise-sogar-ibmar-sognaid,

degi, bab-Milcom ise-sogar-ibmar-sognaidamarbalid, an
obelogoed.

6 Dulemar-angi-bangudmalad,

degi, an amisurmarbalid,

degi, anse idaksurmarbalid, an obelogoed.”

7 Bab-Jehová-Bur-Gandik-Maid-asabin bogidik sigmalo,

ar Bab-Jehová-e-iba bato mosad.

Bab-Jehová ibmar-ogumakar-ukleged guakwaa urbisad,

ese-dagega-gorlesmaladi swilidik imaklesmalad.

8 Bab-Jehová sogbalid:

“Anga-ibmar-uklegoed-e-ibagi,

dule-dummaganga-mamaid, an sabsur-odurdakoed,

rey-masmala, an sabsur-odurdakoed.

Bela dulemar dule-ainebalidyob-mor-yomalad, an sabsur-
odurdakoed.

9 A-ibagine, anse-goled-neg-yawagak-dogedgi nag-obi-ar-dogmaladi,
an sabsur-odurdakoed.

Dulemar, emar-sabsur-imakedba e-bab-dummagan-neg ibmar-enasii-
imakdimalad, an sabsur-odurdakoed.

Emar-yardakedba e-bab-dummagan-neg ibmar-enasii-
imakdimalad, an sabsur-odurdakoed.”

10 Bab-Jehová weyob sogbalid:

“A-ibagine, Yawagak-Uaye-nugad-akale, dule-e-bendakega binnasuli-
gornanai-gumaloedi, itolegoed.

Neggwebur-binid-akale, dule-akiginmalad, itolegoed.

Yarmar-mullugan-akale, wile-itogedba-binnasur-oimakmaladi,
itolegoed.

- 11 "Mactes'ginmalad, binnasur be gormakmarmoga.
 Ar a-ibagine, dule-manigi-ibmar-ukmalad bergunonikoed.
 Mani-muchub-ibmar-ogwamalad bela burgwemaloed.
- 12 A-ibagine, Jerusalén-neggweburgi gwallu-mee an imaknonikoed.
 Dulemar-vino-sabolebukwadyob dobsuli-bukwamalad, an sabsur-
 odurdakoed.
 We-dulemar binsamalad:
 'Bab-Jehová ibmar-nued imakosulid,
 ibmar-igana imakosurbalid.'
- 13 A-ulale, ibmar-nuegan bela e-ibe sulegoed,
 e-negmar, bela swana naguoed.
 Neg-sobnanai-gumaloenad,
 degi-inigwele, egi gwen megosurmalad.
 Uva-dub digmaloenad,
 degi-inigwele, e-vino'di gwen gobosurmalad."

Bab-Jehová-e-urwed-dummad-iba

- 14 "Bab-Jehová-e-urwed-dummad-iba bato walikgudanikid,
 a-iba gwae-gwae modanikid.
 Bab-Jehová-e-urwed-dummad-ibagine, sabsur-gormaknanai gumaloed.
 Dule-buledse-bakale, binnasuli-gornai guoed.
- 15 A-iba, urwed-dummad-iba, naguoed.
 Wile-itoged-iba, surbinsa-itoged-iba, naguoed.
 Bela ibmar-bergued-iba, ibmar-bibisged-iba, naguoed.
 Negsichid-nagued-iba, neg-gudureged-iba, naguoed.
 Boo-bela-bela-babated-iba, mogirmar-sichigan-nagued-iba, naguoed.
- 16 Gar-trompeta-goled-iba, bila-onogega oimaknanaigumaloed-iba,
 naguoed.
 A-ibagi, neggweburmar-sakdigar-bukwadgi-bila-ononaegala, igar
 uklegoed.
 Negmar-matusur-gwigwichidgi-urwenamalaga, igar uklegoed."
- 17 Bab-Jehová soged:
 "Dulemar angi isgusmalad.
 A-ulale, bela-bela-surbinsa-itogega an imakoed.
 Ibyasuliyob gudii gumaloed."

E-ablis ukubyob milemai guoed.
 E-sanmar ibmar-isanayob milemamai guoed.

- 18 Bab-Jehová-urwed-ibagi,
 e-mani gwen e-bendakosulid,
 e-or gwen e-bendakosurbalid.
 Bab-Jehová-e-sae-itogedbali, bela napneg-naid berguoed.
 Bela-dulemar-napneggi-gudidimalad, ilagwen-obelolegar ese
 imaklemaloed.

2. DULEMAR-YAR-BAID-BAIDGI-BUKWAMALAD SABSUR- ODURDAKLEMALOED

(2:1-15)

- 2** ¹ Geb ani an Sofonías sogded:
 “Dulemar-bingedsurmalad,
 be bulakwaa ambikudamala,
 Bab-Jehová-asabin na be san-bipii imakmala.
- ² Bab-Jehová-igi-neg-imakoye-sogsagusad-guoed-idu,
 be deyob na be san-bipii imakmala.
 A-iba, ar igi-gagan-dinnagana burwaba-seleder berguddae,
 deyobi bergudoed.
 Bab-Jehová-bela-bela-e-urwed bemargi-yoleged-idu,
 be bulakwaa ambikudamala.
 Bab-Jehová-e-urwed-iba bemargi-yoleged-idu,
 Bab-Jehová-asabin na be san-bipii imakmala.
- ³ Napneggi bela na san-bipi-imakdimalad,
 Bab-Jehová amimala.
 Bab-Jehová-Igar-Maidba-gudidimalad,
 Bab-Jehová amimala.
 Igar-inniki-imaked be amimala, san-bipi-imaked be amimala,
 abakalegi, Bab-Jehová-e-urwed-ibagi,
 na be dukued amiarmalale.”

Filistea-dulemar sabsur-odurdaklegoed

- ⁴ Gaza-neggwebur dule-sate guoed,
 Ascalón-neggwebur napabi-nai guoed.
 Asdod-neggweburgi-dulemar-bukwadi,
 ibginedbali onilegoed.
 Ecrón-neggwebur bela swiri nagueoed.
- ⁵ Demar-gakaba-bukwamalad-Cereteo-dorgan,
 ꝑbe duledar-wilesmar!
 Filistea-dulemar-e-yar-Canaán,
 Bab-Jehová weyob be-annik soged:
- “An be-oberguoed,
 begi dulemar bar gudii an imakosulid.”
- ⁶ Bela-demar-gakagi-neg-naidi gaganga binyoed.
 Agi dulemar sibat-wawaad-akwedii gumaloed.
 A-neg-naidi sibat-wawaadmar-bukuega nagueoed.
- ⁷ A-neg-naidi, Judá-dulemar-napi-besmaladgadga guoed,
 agi e-sibat-wawaadmar gagan-madii guoed.
 Mutikgusale, Ascalón-neggwebur-e-negmargi gabnonimaloed.

E-Bab-Dummad-Jehová
 amar-bendakega ese nonikoed.
 E-dulemar-galesbukwad,
 gannar e-yarse dagega imakoed.

Moab-dulemar, degi, Amón-dulemar sabsur-odurdaklegoed

8 Bab-Jehová soged:

“Moab-dulemar an-dulamargi-isdar-sunmaknanaigusad an itosad.
 Amón-dulemar an-dulamargi-dodonanaigusad an itosbalid.
 We-dulemar, an-dulamar-nug oichosmalad,
 an-dulamar-ibe e-yar-naid susmalad.

9 A-ulale, ani Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged:

An na dukin ise-sogar soged, Moab-yar,
 Sodoma-yaryob gunonikoed,
 Amón-dulemar, Gomorra-dulemaryob gunonimarmogoed.
 E-napaneg ikobiin nagunonikoed, balu-negga gunonikoed,
 degisadegu napabi-nai guoed.
 An-dulamar-napi-besmaladi, a-dulemar-ibe ibmar sumaloed.
 An-dulamar-dula-bemaloedi,
 a-dulemar-napaneg egadga imaknonimaloed.”

10 Moab-dulemar, degi, Amón-dulemar,

na san-dummarba-imaksad-ulale, deyob gunonimaloed.

Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-dulamargi-isdar-sunmaksad-ular,
 deyob gunonimaloed.

Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-dulamar-isdar-daksad-ular,
 deyob gunonimaloed.

11 Bab-Jehová, amar-sabsur-odurdakoed.

Bela napneggi ibmar-bab-dummadga-imakledimaladi, obelogoed.

Deyobi, bela dulemar-we-napneg-ugakaase-bukmaladi,
 na e-yar-e-yargi Bab-Jehová-asabin sindigar sigmaloed.

Etiopía-dulemar sabsur-odurdaklegoed

12 Bemar Etiopía-dulemar,

Bab-Jehová-e-es-suidse be oburgwilemarmogoed.

Asiria-dulemar sabsur-odurdaklegoed

13 Bab-Jehová na e-argan dad-nakwed-argan-sapiledsik oyodoed,

Asiria-dulemar-obelogoed.

Napabi-swanga Nínive-neggwebur nasikoed,
 nega-dulesulidgan-dinnagwadyob nasikoed.

14 Agi sibad-wawaadmar obunnomamai guoed,
 bela-ibdurgan-ursirmar egi gudii guoed.

E-buarmargi, mutikidbali
 gorgimar, dabgalamar, gabdidii gumaloed.
 Irmon yawagak-seniganaba gorsii guoed.
 Sikwisichid yawagak-dogedgi gorsii guoed,
 urwar nagubirga-mamaid magar-dakle megoed.
 15 Weyobi Nínive-neggwebur-na-gannarba-imakdiid,
 na gwen-dulemar e-akar-imakosuli-itodiid, gunonikoed.
 Na e-dulemar sogdimalad:
 “Anmar-neggweburyobid, baid-neggwebur sate.”
 Ibiyobi swanga nagunoniki,
 ibdurgan-ursirmalad-e-galuga gunonikid.
 Bela dulemar e-dikarba-nasmaloed,
 egi dododmaloed, argan-olole egi oyonanai gumaloed.

3. JERUSALÉN-DULEMAR-E-ISGUSAD, DEGI, E-BENDAKLENONIKOED (3:1-20)

Jerusalén-e-isgusad

- 3** ¹ Neggwebur-emar-sabsur-imaksiid,
 uayasuli-siid, nue-isgussiid. ¡Be duledar-wiles!
- ² Dule-ega-binsaed-daked itosulid,
 nabir-gudiguega ega-ibmar-soged, abesulid.
 We-dulemar Bab-Jehová-bened, e-Bab-Dummad amisulid.
- ³ We-neggweburgi dule-dummagan-negsedimaladi,
 achumigur-nono-wawaad-uurmakdiijob gudimalad.
 E-negsedimalad, igi achu-sapur-burburud mutikidba mas-gasale,
 gwen banedga mas sabosuli, deyobi damalad.
- ⁴ E-Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, na san-dummarba-
 imakmaladid, emar-yardakmaladid.
 E-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, neg-islidikidi oichodimalad.
 Bab-Jehová-Igar-Mamaidgi annadimalad.
- ⁵ Dule, Bab-Jehová-e-dulamar-abargi-gudiiddi,
 igar-inniki-imakedid, ibmar-igana imaksulid.
 Bane-bane wakudaryalaba e-igar-inniki-imaked imakdiid,
 bangi-oibosale, geg imaksuli gued.
 Dule-isganadina, gwen binged itosulid.
- ⁶ Bab-Jehová soged:
 “Dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad an obelosad,
 e-neg-matusurmalad an earisad.
 E-neg-imbamar dule-sate an imaksad,
 gwen bar dulemar egi nanasulid.
 E-neggweburmar napabi nagusad,
 e-dulemar bela girgusad.

7 An binsanaigualid:

‘Jerusalén-dulemardi an-dobguoergebye,
anba ibsaoergebye.’

Adi, deyobi, an e-neg-bukwadse ataknadele,
e-negmar an oberguosurye.

Degi-inigwele, aka Jerusalén-dulemar bur
gwae-gwae ibmar-iscana-imakde gusmalad.”

8 Agala, Bab-Jehová soged:

“Degisoggu, an-bemargi-yolegega-danikoed-ibagi
be an-abitomalo.

Ar dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad-onmakega an imaksokalid,
bela-neg-selemamaid-atoega an imaksokalid,
adi, an-bela-bela-sae-itogedgi wemar sabsur-odurdakega,
an-bela-bela-urwedgi wemar sabsur-odurdakegar.

An uludele, an sooyob gued,
anse bela napneg ogumaklegood.

Dule-napi-besmalad

9 ”Bela Bab-Jehová-nug-odummomalaga,

bela bulakwa Bab-Jehová’ga arbamalaga,
an dulemar-e-gwabinduku swilidik imakoed.

10 Etiopía-diwarmargi dikasur-daksik-bukwamaladi,
an-nug-odummodimaladi, an-dulamar-aisakis-bukwamaladi,
anga ibmar-ukleged senonimaloed.

11 A-ibagine, be angi-yoledigusadgine,
bar be bingeguosulid.

Be-abargi dule-na-san-dummarba-imakdiid,
dule-na-nuga-nikadga-imakdiid, an obelogoed.

Deyobi, an-yar-islidikidgi,
bar na san-dummarba-imakdii guosulid.

12 Be-abargi unnila dule-wileganabi,
dule-na-san-dummarba-imaksurmaladbi, an obegoed.

Wemar unnila Bab-Jehová’gi
bensurgudii gumaloed.

13 Israel-dulemar-napi-bemaloedi,
ibmar-iscana imakosurmalad,
bar gakansaosurmalad,
bar emar-yardakosurmarbalid.

Unnila nuedgi mas-gundii,
dobsulidgi obunnodii gumaloed.”

14 Ani an Sofonías bega sogmalad:

“Sión-dulemar, weligwar-itogedba be iseed gormala,
Israel-dulemar, nakwisadba be oimakmala.
Jerusalén-dulemar, gwage-ulubgi be yeer-itomala, be wergumala.

- 15 Bab-Jehová bar sabsur be-imakosulid,
 Bab-Jehová be-isdarmalad gannar sorsik-duurmakega imaksad.
 Israel-e-rey-Bab-Jehová, bemar-abargi gudiid.
 Bar be ibmar-isgana dobguosurmalad.
- 16 A-ibagine, Jerusalén-dulemarga sogdemaloed:
 ‘Sión-dulemar mer be dobgomerye, gandik-imakmarye.’
- 17 Ar be-Bab-Dummad-Jehová bemar-abargi gudiid.
 Ar Bab-Jehová dule-bila-onoged-nakwisad gued.
 Ibamargineyobi, Bab-Jehová begi weligwar itogoed.
 Gannaryobi e-sabgued bega oyogoed,
- 18 be-nuggine weligwaledba namakoed.”
- Bab-Jehová soged:
 “Wile-itogedgi an be-ollor-imakoed,
 ar we, bingedar-itoge be imaked.
- 19 A-ibagine, an-sunnagwad
 dule-mesagwar-be-imakdimalad an obelogoed.
 Sibad-wawaad-yaku-yaku-nanaed an bendakoed.
 Sibad-wawaad-yoggus-gudiid gannar an sedagoed.
 Ibi-yarmargi be bingegudii gusmala,
 agi an be-nug-odummomaloed,
 agi nuga-nikamaladga an be-imakmaloed.
- 20 A-ibagine, an bemar-senonikoed,
 an bemar-onmaknonikoed.
 An bemar-wagab,
 be-dule-galesbukmalad an gannar senonikile,
 bela dulemar-we-napneggi-bukwamalad-abargi,
 an be-nug-odummomaloed.
 Nuga-nikamaladga an be-imakmaloed.”
- Bab-Jehová deyob soged.

HAGEO-GARDA

HAGEO

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Hageo-Garda. Iba-nonaidgi-gwalulesadye, Hageo-nug obarileged.

Hageo-Gardagi weyob sunmaklenaid

Hageo, Judá-yalagi bur bule Bab-Dummad-gayaburbagi sunmakdii gusad. Deunni, Zorobabel’ba dulemar-Babilonia’gi-gales-bukwad bato gannar Judá-yarse nonimalad. Ibagan-nasad-sorballi, dulemar Jerusalén-neggweburgi neg-dummagan-yeerdaklemalad sobdemalad. Bab-Dummadse-goled-neg-sobeddi, ied gusmalad.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Jehová ese-goled-neg-sobega igar-uknaid (1:1-15).
2. Bab-Jehová’s e-goled-neg-binid-yeerdakleged (2:1-9).
3. Galagwensur-damaladga sabsur-ibmar-soged (2:10-19).
4. Bab-Jehová, Zorobabel’ga ibmar-imakoye sogsad (2:20-23).

Be itogua.

1. BAB-JEHOVÁ ESE-GOLED-NEG-SOBEGA IGAR-UKNAID

(1:1-15)

1 ¹Rey-Darío birgabogus negdakmaidgi, nii-walanergwad gebe-e-iba-onodedgine, Bab-Jehová Judá-yar-dakmaid-Salatiel-machi-Zorobabel’s e, degi, dule-irwa-Babse-goled-bur-dummad-Josadac-machi-Josué’s e, e-gayaburba-barsoged-Hageo’ye-nugadba e-gayaburba barmialid. Weyobi sognaid:

²“Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogye: ‘We-dulemar soged, gannar Bab-Jehová’s e-goled-neg-sobegala amba yoo e-ibagan warmakye.’”

³Bab-Jehová, e-gayaburba-barsoged-Hageo’ba weyob sogsabalid:

⁴“Ar bemardi neg-nuegangi mamaid,
degite, an-negdi amba bela bibisgar siid.”

⁵Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged:

“Bemar-ibmar-imaknanaidgi be nue binsamar.

6 "Bemar ibmar-durba bukidar makenad,
 degi-inigwele, ichée wis be wemalad.
 Be mas gunmalanad,
 degi-inigwele, amba be ukudmaada itodamalad.
 Be gobmalanad,
 degi-inigwele, amba be uku-uku itodamalad.
 Be mor yodamalanad,
 degi-inigwele, amba be dambe itodamalad.
 Arbasadgi be-mani-bennuklegedi,
 ibmar-bakega amba bega unnisurdaed."

7 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogbalid:
 "Bemar-ibmar-imaknanaidgi be nue binsamar.

8 "An-neg gannar-sobega, bemar sapurba urgo aminamala.
 Anse-goled-neg-soblegoedi an yeerdakoed.
 Agine an-gangued-yeerdakleged an oyogoed. Ani Bab-Jehová deyob soged.

9 "Bemar ibmar-bukidar abitodimalanad,
 degi-inigwele, wis be ichée ibmar abingamalad.
 Bemar na neggi ibmar-sabomaladi, an bemar-ibe yoga-obelogar
 imaked.

¿An ibiga deyob imaksa?

‘Ar an-neg bela bibisgar-siid-ular, an deyob imaksad.

Bemardi, unnila be-negginbi be binsamalah.

Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad deyob soged.

10 "Degisoggu, bemar-ulale, dii bar wisulid, degi, napneggi geg bar
 ibmar sanmakbalid 11 Ani an wemargi mer bar dii-wiega imaksad:
 Orosyob-dakleged-trigo-digar-nanaidgi, uva-digar-nanaidgi,
 olivo-gwallu-nuegan-digar-nanaidgi, ibmar-durbamar-digarmaladgi,
 dulemar-bukwadgi, ibdurgan-bukwadgi,
 degi, dulemar-e-ibmarmar-imakmaladgi,
 ani an mer bar dii-wiega imaksad."

12 Geb degine, Salatiel-machi-Zorobabel, degi, dule-irwa-Babse-goled-e-
 dummad-Josadac-machi-Josué, deginbali, bela dulemar e-Bab-Dummad-
 Jehová'ba ibsasmalah. Ar igi Bab-Dummad na e-gayaburba-barsoged-Hageo'ga
 ibmar-sogsadi, dulemar itosmalah. Geb dulemar Bab-Jehová dobguhmalah.

13 Geb degine, Bab-Jehová-gayaburba-barsoged-Hageo, Bab-Jehová ega
 ibmar-sogsadi, dulemarga sogded: "Bab-Jehová sogye, an beba gudimarye."

14 Weyobi Bab-Jehová Judá-yar-dakmaid-Salatiel-machi-Zorobabel-ogannosad,
 degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-dummad-Josadac-machi-
 Josué-ogannosad, deginbali, bela-dulemar-ogannosbalid. Geb bela
 wemar, e-Bab-Dummad-Jehová-Bur-Gangued-Nikad-e-neg-sobmalaga
 arbadmalah. 15 Deunni, Rey-Darío birgabogus negsemaid. A-Nii-
 walanergwagi, e-iba-durgwen-gakabakegi neg sobdemalah.

2. BAB-JEHOVÁ'SE-GOLED-NEG-BINID-YEERDAKLEGED (2:1-9)

2 ¹Nii-walaguglegi, e-iba-durgwen-gakagwensakgi, Bab-Jehová na e-gayaburba-barsoged-Hageo'ba sunmaknonikid: ²“Judá-yar-dakmaid-Salatiel-machi-Zorobabel'se be egiso, degi, dule-irwa-Babse-goled-e-dummad-Josadac-machi-Josué'se be egiso, deginbali, bela dulemarse be egisbalo: ³‘Dule-gwensak, epenne Bab-Dummadse-goled-neg-sigisad-e-yeerdakleged-daksagusadi, ¿amba bemar-abargi gudii? Amar sogmardena, emi Bab-Dummadse-goled-neg-binid-siidi ¿igi be dakmarsunna? ¿Ar idualedba, bur baisur-daklesursi? Eye, bur baisur-daklege.’ ”

⁴Deги-inigwele, Bab-Jehová bemarga soged: “Zorobabel, be gandik imake. Josadac-e-machi-Josué be gandik imake. Ar be dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-dummadid. Bela dulemar be gandik-imakmarmoga, be arbamala, ar an beba gudiiid.” Ar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: ⁵“Bemar Egipto-yargi-nosmargua, an bemarbo igar-mesisad, an bemarba gudii guoye. A-ulale, an-burba bemar-abargi gudiiid.

”Degisoggu, mer be dobgumar. ⁶Ar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: ‘Ar emisgwasaar, an nibneg, napneg ogiglimakoed. Demar, demar-gaka-ugakaase an osukamakoed.’ ”

⁷Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: “Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad an owawanmakoed. Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad na e-ibmar-nuegan senonimaloed, deyobi, anse-goled-neg yeerdaklegega an imakoed.” ⁸Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: “Mani, degi, ormar angadid.” ⁹Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: “Anse-goled-neg-binid, bur idualedba, yeerdakle guoed. We-neggi neg-bogidik an nasikoed.” Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad deyob soged.

3. GALAGWENSUR-DAMALADGA SABSUR-IBMAR-SOGED (2:10-19)

¹⁰Rey-Darío birgabogus negdakmaidgi, nii-walabakebakgi, e-iba-durgwen-gakabakegi, Bab-Jehová na e-gayaburba-barsoged-Hageo'ga sunmaknonikid: ¹¹Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: “Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse, anga ibmar-swilidikmalad-uklegedsik be egiso.” Geb Hageo amarse egisdesunnad:

¹²—Anmar binsa-sogmalo. Dule-gwensak ibmar-san-swilidikid-Bab-Dummadga-uksadi, e-mor-saburedgi obipirmakar semaid, agine, e-mor-sabured-duku madugi warmaksadibe, igi, san-gisi-dualedgindibe, vino'gindibe, olivo-gwallugindibe, igi, ibmar-baigan-gullegedgindibe, ¿bela we-ibmarmar ibmar-swilidikga gumogoe?

Dule-irwa-Babse-gormalad Hageo-abin sogdemalad:

—Suli.

¹³Hageo sogdebalid:

—An bega binsa-sogbargwelo. Ar dule-gwensak mui-ebusadba-swilidik-gudisulid, a-dule, we-ibmar-soggwenad ebunonikile, ¿ar bela we-ibmarmar bar swilidik guosuli?

Dule-irwa-Babse-gormalad sogdemalad:

—Eye, swilidik guosuli.

¹⁴Geb degine, Hageo amar-abin sogded:

“Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: ‘Ar deyobi, we-neggwebur gued.

Ar deyobi, an-asabin we-dulemar gumalad.

Ar deyobi, bela e-ibmar-imakmaladi gued,

amba anga e-ibmar-ukmaladse-bakale, deyobi gubalid.’ ”

¹⁵Degisoggu, emi-iba-onoded-akale, bemar gwage-ulubgi we-ibmargi nue binsamar. Bemar yoo Bab-Jehová’segoled-neg-sobgua, ¹⁶¿igi bemar gubukwana? Be-dule-gwensak sagu-wardurgwen (20) ibmar-gwag-weoye binsadaenad, degi-inigwele, unnila sagu-warambe (10) wesdaed. Vino ega bari-gwadurbo-gakambe (50) guoye binsadaenad, degi-inigwele, unnila bari-gwadurgwen (20) ega gusdaed.

¹⁷Bab-Jehová weyob soged: “Ani an e-nainumargi ibmar-digarmalad ogumaksad, boni an ega uksad. Bela e-ibmar-imaksadgi dii-gwamakaled-babatega an imaksad. Degi-inigwele, gwen an-amiedgi binsassurmalad.

¹⁸Emi-iba-onoded-akale, bemar gwage-ulubgi nue binsamar. Emi nii-walabakebak e-iba-durgwen-gakabake-naidgi, bemar anse-goled-neg-e-saila mesided. A-akale, bemar gwage-ulubgi nue-binsadii gumalo.

¹⁹Ibmar-gwag-saboleged-neggi, ¿amba ibmar-gwag wis bukwa? Uva-dub, higo-sapi, sapi-granada, degi, olivo-sapi ¿amba yoo sanmakmarde? Degiirdi, emi-iba-onodoedgine, an bemargi nued binsaoed.”

4. BAB-JEHOVÁ, ZOROBABEL’GA IBMAR-IMAKOYE SOGSAD (2:20-23)

²⁰Amba a-niigi, e-iba-durgwen-gakabakegi, Bab-Jehová, Hageo’ga gannar ibmar sognonibalid: ²¹“Judá-yar-dakmaid-Zorobabel’ga be soge: ‘Ani, Bab-Jehová, nibneg, napneg, an ogiglimaksokalid. ²²Reymar bar yar-seega an imakosulid. Reymar-gargangued an obelosokalid. Moli-ur-bila-onomalad, degi, egi nanamalad an osulogoed. Molimar, degi, egi-sordamar-sigmalad burgwemaloed. Wemar na muchub-muchub es-suidgi gindakmaloed.’ ²³Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: ‘A-ibagi, be, Salatiel-machi-Zorobabel, be-an-mai gued, an be-suoed. An-wilub-sied-or-arganyob an be-imakoed. Ar ani an be-susad.’ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad deyob soged.”

ZACARÍAS-GARDA

ZACARÍAS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Zacarías-Garda. Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Zacarías, Berequías-machid. E-dada, Iddo'ye nugad. Zacarías, Jerusalén-neggweburgi Bab-Dummad-gayaburba-barsogdii gusad. *Bab-Jehová ebinsasye*, Zacarías-nug obarileged.

Zacarías-Gardagi weyob sunmaklenaid

Zacarías, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Hageo-ibangangi gudigusmogad. Zacarías, Hageo-sunmaked-balillasaale sunmaknaimogad.

Zacarías, Zorobabel'ba dule-gales-selesgusmalad-abargi gannar Jerusalén-neggweburse nonigusad. Zacarías bur bule negburgan-daksadgi sunmaknaid. We-negburgan-daksadgi dulemar-ogannonaid. Deginbali, Jerusalén-neggwebur-gannar-bukuoedgi, Bab-Dummadse-goled-neg-gannar-soblegoedgi, dulemar-e-isgusad-idualled-elilesadgi, degi, yoadse Mesías-negsenonikoedgi, sunmaknaibalid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Jehová'se-gannar-walikguega gorlenaid (1:1-6).
2. Negburgan-daklesmalad (1:7—6:8).
3. Josué'ga ologurgin silesad (6:9-15).
4. Mas-gunsulid-iba-sunsogedsulid (7:1-14).
5. Bab-Jehová, Jerusalén-neggwebur-obinogoye soged (8:1-23).
6. Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad sabsur-odurdaklegoed (9:1-8).
7. Sión-e-rey-megnonikoed (9:9-17).
8. Bab-Jehová, e-dulamar-ollor-imaknonikoed (10:1—11:3).
9. Sibad-wawaad-edarbemalad-ebogwad (11:4-17).
10. Jerusalén-neggwebur-ollorgunonikoed (12:1—13:9).
11. Bab-Jehová, Jerusalén-dulema-nakwega imakoed (14:1-21).

Be itogua.

1. BAB-JEHOVÁ'SE-GANNAR-WALIKGUEGA GORLENAID

(1:1-6)

1 ¹Rey-Darío birgabogus negsemaidgine, nii-walabaabakgine, Bab-Jehová Iddo-wagwa-Berequías-e-machi-Zacarías'ga weyob sunmaknonikid:

²“Ani Bab-Jehová be-dadgangi bela-bela urwemai gusad. ³Degisoggu, dulemarga be sogo, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogye:

‘Be gannar an-amimala,
geb, an gannar bemarka gudii saod.’”

⁴Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soded:

“Mer be be-dadgan-gudigusmaladyob gumala.
Be-dadgangala Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad,
Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad weyob sogye sogsamalanad:

‘Mer bar galagwensuli-gudii gumarye.

Mer bar ibmar-igana imakmarye.’

Degi-inigwele, gwen anba ibsassurmalad,
gwen an-itossurmalad.”

⁵Bab-Jehová sogdebali:

“Emide, be-dadgan, ¿bia nadmala?

¿Ar an-gayaburba-barsogmalad amba dula-gudidimala?

⁶Ar an-maimar-an-gayaburba-barsogmaladga an-gayaburbamar, degi,
an-igarmar-an-sogsagusadi,

¿be-dadgangi deyob gunonisursi? Deyob gunoniki.”

A-ulale, be-dadgan gannar Bab-Jehová-aminonimalad, geb weyob sogsamalat: “Ar anmar-daedbali, degi, anmar-ibmar-imakedbali, na igi Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad anmar-imakoye sogsa-gusa, deyobi anmar-imaksad.”

2. NEGBURGAN-DAKLESMALAD

(1:7—6:8)

Sapimar-arrayán'ye-nugad-abargi, dule-wargwen gudiid

⁷Rey-Darío-birgabogus-negsemaidgi, nii-warambe-gakagwensakgi, nii-Sebat'ye-bilegedgi, a-iba-dulagwen-gakabakegi, Bab-Jehová, e-gayaburba-barsoged-Zacarías'ga gabgine ibmar oyosad. Zacarías'de Iddo-wagwad, Berequías-e-machid.

⁸Ani Zacarías mutikidbali negburgan dakalid. Dule-gwensak moli-gisigwad-birgi-sii-daniki an dakalid. We-dule, neba-naidgi, sapimar-arrayán'ye-nugad-imbaba nagononikid. We-dule-yarganbali dulemar-bukidar molimar-gisigwad-birgi-sii, molimar-goro-goro-dakleged-birgi-sii, degi, molimar-sipugwad-birgi-sii an daksad. ⁹Geb an dulese egichided: “Dummad, we-dulemar-moli-birgi-bukwamalat, ¿wede ibu obare?” Agine, baliwitur-anbo-sunmaknaid an-abin-imakded:

“An bega sogoed, wede ibu obare.” ¹⁰Dule-sapimar-arrayán’ye-nugad-imbaba-gwichid anga sogded: “Bab-Jehová we-dulemar-moli-birgi-bukwamaladi, bela we-napneggi-bipirmakega barmialid.”

¹¹Geb dulemar-moli-birgi-bukwamaladi Bab-Jehová-e-baliwitur-sapi-arrayán’marye-nugad-abargi-gwichidga sogdemalad: “Anmar bela we-napneggi bipirmaksad. Anmar napneg bogidik-nai daksamalah, bonisuli an daksamarbalid.”

¹²Bab-Jehová-e-baliwitur weyob-itosgua, sogded: “Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye, birga-dulapaa-gakambegusa (70) be Jerusalén-dulemargi-urwedanikid, degi, be Judá-dulemargi-urwedanikid, ¿wede, we-neggweburmar be gannar wiledakega birgabigwa napi?”

¹³Bab-Jehová, baliwitur-anga-sunmaknaidga nuekwaa sunmaksad, mer bukib-binsaed-gayaburba ega sogsad. ¹⁴Geb baliwitur anga sogded: “Weyob be sogo: ‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogye:

An bela-bela Sión-yar-sabedbali, an nue egi nobed.

An bela-bela Jerusalén-neggwebur-sabedbali, an nue egi nobed.

¹⁵Ar dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad-san-dummarba-imakdimaladgindi, an urwemaid.

An bela-bela urwemaisulinad,

ar emar bela-bela-an-ourwega an-imaksamalah.

¹⁶” Degisoggu, Bab-Jehová weyob soged:

An gannar Jerusalén-neggwebur wiledaknonikoed.

Agine, anse-goled-neg gannar soblenonikoed,

an gannar neggwebur nue-ilemaknai imakoed.’ ”

Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged: ¹⁷“Aginbali, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-nuggi be weyob sogbali:

‘Gannar an-neggweburmar ibmar-nuegan-nikuega an imakoed.

Gannar Bab-Jehová Sión-yar-wiledaknonikoed.

Gannar Jerusalén-neggwebur egadga imaknonikoed.’ ”

Moli-bebemar, degi, dule-esgorogi-arbamalah

¹⁸An niba-atakegua, an-asabin walabake moli-bebemar nodaniki an daksad. ¹⁹Geb an baliwitur-anbo-sunmaknaidsega egiseded: “We-bebemarde, ¿ibu obare?” Baliwitur anga weyob sogded: “We-moli-bebemar reymar-gangued-nikamalah oyoged. We-reymar e-gangued-nikadbali Judá-dulemar, Israel-dulemar, degi, Jerusalén-dulemar-oaisakiega imaksamalah.”

²⁰Geb sorbali, Bab-Jehová anga walabake dule-esgorogi-arbamalah oyosad. ²¹Geb Bab-Jehová’s e an egiseded: “Wemardi, ¿ibu imakega danimala?” Geb Bab-Jehová anga sogded: “We-moli-bebemar, reymar-gargangued-nikamalah oyoged. We-reymar Judá-dulemar-oaisakiega imaksamalah. Dule-wargwensaale e-abin gwisgussulid. We-dule-esgorogi-arbamalah, we-bebemar-walabakegwad ogwayega nonimalah.

Deginbali, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-gangued-nikad-obelogege nonimarbalid. Ar we-bebemar Judá-dulema-oaisakis gusmalad.”

Dule wilubsaed-dub ganikid

2 ¹An niba atakdegua, dule-gwensak e-argangine wilubsaed-dub-ganiki an dakalid. ²An a-dulese egisded: “¿Bia be nae?” Geb an-abin-imaksad: “An Jerusalén-neggwebur wilubsasokalid. An wisgubied, bule sugudibe, degi, bule matardungubardibe.”

³We-baliwitur-anbogwa-sunmaknaid bato nasokalidgine, baliwitur-baidese nonikid, ⁴ega sogded: “We-sapingwaga gwae ega be weyob sognae: ‘Jerusalén-neggweburgi dule-bukidar ambikunonikoed, moli-bukidar ambikunonikoed. Jerusalén neggwebur-galu-matusulid-satedga gunonikoed.’

⁵”Bab-Jehová soged: ‘Jerusalén-neggweburgala an soo-galu-matusulidyob ebiris gunonikoed. An Jerusalén-neggweburga e-gangued-yeerdaklegedga gunonikoed.’

⁶”Bab-Jehová weyob soged: ‘¡Be nomala! ¡Be wakinmala! Yar-dad-nakwed-argan-sapiledsik-naidgi be nomala.’

”Bab-Jehová weyob soged: ‘Ani an bela-we-napneg-ugakaase, bema-oaisakiega imaksad.’

⁷”Bema Sión-dulema, Babilonia-yargi-gudimalad, egi be nomala, egi be wakinmala.” ⁸Ar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, dule-yar-baid-baidgi-bukmalad-bema-ibe-ibmar-susmaladga, weyob gandikidba ibmar-sogega an-barmialid:

“Dule-bamalad an-dulama-naibi-imakele, an-naibi-imaknaimogad.

⁹A-ulale, an-sunnad, an we-dulemargi gwisgunonikoed, e-maimar bela e-ibe ibmar atursanonimaloed.”

Weyobi wisgunonimaloed, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad an-barmiarye. ¹⁰Bab-Jehová weyob soged:

“¡Sión-dulema, weligwaledbali be gormakmala!
¡An bema-abargi megnonikoed!

¹¹”A-ibagine, bukidar dule-yar-baid-baidgi-bukmalad anba nagumaloed.

A-dulema-bukidarad an-dulamarga gunonimaloed, a-dulema-abargi an megnonikoed.”

Deyobi, wisgunonimaloed, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad bemarse an-barmiarye. ¹²Bab-Jehová yar-islidikid-naidgi Judá-yar na egadga imaknonikoed. Degine, Jerusalén-neggwebur gannar sunonibaloed.

¹³Bela-dulema Bab-Jehová-asabin bogidik ambikumala, ar Bab-Jehová e-neg-islidikidgi-maid-akar bato danikid.

Dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummad-e-mor-swilidikid

3 ¹ Geb degine, Bab-Jehová anga negburganbali dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummad-Josué oyosad. Josué, Bab-Jehová-e-baliwitur-asabin-gwichi an daksad. Degine, nia-saila Josué'gi-yolegega Josué-e-argan-nuedsik-gwichi an daksad. ² Geb agine, Bab-Jehová-e-baliwitur nia-saila-Satanás'ga sogded:

“Satanás, Bab-Jehová bese sabsur-urwesun.

¡Bab-Jehová-Jerusalén-neggwebur-susad, bese sabsur-urwesun!

¡Nia-saila, Bab-Jehová bese sabsur-urwesun!

¡Satanás! Ar we-Josué'de, ¿sapan-gummakmai-sulesadyob bendaklessursi?”

³ Josué baliwitur-asabin mor-ollibi-yoi-gwichi an daksad. ⁴ Degisoggu, baliwitur dulemar-ega-ibmar-samalaga-guakwa-bukmaladga sogded: “Josué-mor-ollibi-yoid ega ungemar.” Geb Josué'gardi sogded: “Be dake, be-issued an bega osulosad. Emigindi, mor-nuedi an bega yooed.”

⁵ Agine, baliwitur sogdebalid: “Josué-e-nonogine morgurgin-gutu-sated ega be sibali.” Bab-Jehová-e-baliwitur amba gwisgua, Josué-nonogi morgurgin-gutu-sated sismalad, mor-nued ega yosmarbalid. ⁶ Geb sorbali, Bab-Jehová-e-baliwitur Josué'ga weyobi sogded: ⁷ “Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye:

‘Ar an-igar-maidba be nanadidibe, dule-irwa-anse-goled-ibmar-imaked be imakdidibe,

anse-goled-neg-seega an be-imakoed,

an-neg-imbamar-nanaid-dakega an be-imakbaloed.

We-dulemar-anga-ibmarsamalad-abargi, be anga-arbaega an be-imakoed.

⁸ ” ‘Dule-irwa-Babse-goled-bur-dummad-Josué, nue be itogo.

Be-sordagan-be-asabin-sigdimaladi, nue itomarmogo.

Ar bemar yoedse-ibmar-guoad-wilubga gumalad.

An-mai sapi-siklesad-gannar-ainieyobid an sedasokalid.

⁹ Josué, an be-asabin akwa-sisad nue be dake.

We-akwa wagar-gwagugle (7) nikad.

An-sunnagwad an we-akwagi ibmar-soggwen narmakoed.

Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged,

We-yargi-bukmalad-e-issued ibagwen-unni an elioed.’

¹⁰ ” ‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: ‘A-ibagine, uva-dub-urba-ambikumalaga, degi, sapi-higuera’ye-nugad-urba-ambikumalaga, bemar na be muchub-muchub be-neg-dikarba-mamaidse gormaload.’ ”

Gwallu-olobiid, degi, olivo-sapi-warbogwad

4 ¹ Geb baliwitur-anbo-sunmaknaidi anse gannar nonikid. Agine, ar igi-dule-gabmaile, odakledae, deyobi an-odaknonikid. ² Geb anse egised: “¿Ibu be dake?” An abin-sogded: “Gwallu-olo-sunnabiid-candelabro’ye-nugad an daked. Geb birgine, olivo-gwallu-siged-nika an dakbalid. Gwallu-olo-sunnabiid-birgine, gwallu-senigana gule (7) siid. Degi, e-warmar gule (7) nikabalid. A-warmarwali, olivo-gwallu ese warmaked. ³ Deginwali, gwallu-olo-sunnabiid-dikarwali olivo-sapi sarbo gwichibalid. Olivo-sapi-wargwen, gwallu-olo-sunnabiid-nuedsik gwichid, baiddina, argan-sapiledsik gwisbalid.”

⁴ Geb baliwitur-anbo-sunmaknaidse an egised: “Dummad, wede, ¿bela ibu obare?” ⁵ Baliwitur anga sogded: “¿Ar be wissurde, we ibu-obare?”

An ega sogded: “Dummad, an wissuli.” ⁶ Degisoggu, baliwitur anga sogdesunnad: “Bab-Jehová Zorobabel’ga weyob sunmaknaid:

‘Sordamar-bila-onogedginsulid,
garganguedginsurbalid.

Unnila An-Burbaba ibmar imaklegoed.’

Deyob, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged.

⁷ Yar-dummad-siid, ¿ar na be doa-itosunna?

¿Ar be Zorobabel-asabinni unnila neba gued!

Zorobabel akwa-nued begi ononai guoed.

We akwa-yeerdakmaladba sognanai gumaloed: ‘¿Doggus yeerdakleye!’ ”

⁸ Geb sorwali, Bab-Jehová weyob anga sogded:

⁹ “Zorobabel Babse-goled-neg-sobegala, akwasailamar urbisad.

Na e-sunnad neg-sobnaid obelononikoed.”

Deyobi, bimar wisgumaloed, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad bemarse an-barmiarye.

¹⁰ Dulemar-gebesaila-ibmar-burwigan-imakledgu egi-bengusmaladi,

Zorobabel e-argangi dubgi-gingwa-naid-gani dakarmalale,
weligwar itodmaloed.

We-gwallu-gwagugle-guedi (7), Bab-Jehová-e-ibya gued,
bela neg-dirbir-naidgi nakulediid.

¹¹ Geb baliwiture an egised: “We-olivo-sapi-warbogwad-gwichid, wargwen, gwallu-olo-sunnabiid-nuedsik-gwichid, baiddi, sapiledsik-gwichid, wede, ¿ibu obare?” ¹² An baliwiture egisdebalid: “Gwallu-e-war-olobiid-warbogwad-dikarba olivo-anagan-walabogwad-gwigwichid, agi e-gwallu iirmakmaid, wede, ¿ibu obarwali?”

¹³ Baliwitur an-abin-imakded: “¿Ar be wissurde, wede ibu-obare?”

Geb an ega sogded: “Dummad, an wissuli.” ¹⁴ Geb baliwitur anga odulodsunnad: “We-olivo-sarvogwadi, dule-nug-imaklegarmaladid. Bab-Jehová’ga-arbaega, nug-imaklesmaladid. Ar Bab-Jehová, bela napaneg-naid-ibedid.”

Garda-bipirmakaled-nabir-gukued

5 ¹Gannar an niba atakdebargua, an negburgan dakarbalid. Garda-bipirmakaled gukumai an dakalid.

²Baliwitur anse egisded: “¿Ibu be dake?” An abin-sogded: “Garda-bipirmakaled gukumai an daked. We-garda, daliatar sugue an daked. E-matardungueddi, dalibo-negabar dungue an daked.”

³Geb baliwitur anga sogded: “We-be-dakedi, bela-napneg-ukabsalenaid be daked. Ar garda-wagar-soggwengi igi narmakar-nai, deyobi dule-atursaed bela ibitogoed. Ar garda-wagar-baidsik igi narmakar-nai, deyobi dule-gakansaar-ibmar-ise-sogar-soged ibitogoed. ⁴Degisoggu, we-bonigan dule-atursaed-e-neggi-yolegega an barmialid, degi, dule-gakansaar-an-nuggi-sunmaked-e-neggi-yolegega an barmialid. We-bonigan we-negmar-yagi dogoed, degi, bela e-neg-nagubirmala, e-neg-akwamar, obelogoed. Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad deyob soged.”

Omegwa, mete-dummad-yagi siid

⁵Geb degine, baliwitur-anbo-sunmaknaid nodegusad, geb anga sogded: “Niba be atake, ibmar-nodanikid nue be dake.”

⁶Agine, an ese egisded: “Ar we, ¿ibua?”

Geb an-abin-imalsad: “We, mete-dummadid, ibmar-gwag oaidikuegalad. We, bela dulemar-we-yargi-bukmalad-e-igsawed-e-wilub gued.”

⁷Geb degine, mete-dummad-edued-gingwabiid onakwismalad. We-mete-dummad-yagine ome-gwensak sii daklealid. ⁸Agine, baliwitur anga sogded: “We-ome, igsawed-e-wilub gued.” Geb baliwitur ome-mete-dummad-yagi-siidi gindiis imaksad. Geb edued-gingwabiidgi mete-dummad edunonikid.

⁹Geb an niba atakdebargua, omegan-walabo burwaba gukudaniki an dakalid. E-sakanmar dabgala-e-sakanmaryob nikamalad. Geb a-omegan gukumai mete-dummad sesmalad.

¹⁰Baliwitur-anbo-sunmaknaidse an egisded: “¿Bia we-mete-dummad semamai?” ¹¹Baliwitur an-abin-imakded: “Babilonia-yarse semamai, adi, e-neg ega sobmalagar. E-neg-ogulesale, agi we-mete-dummad aila-soblesad-birgi sinonimaloed.”

Moli-urmar-walabakegwad

6 ¹Gannar an niba atakdebargua, an negburgan dakarbalid. Agine, yar-gwabo-siid-imbaba bila-onoged-urmar-napagined-walabake nodaniki an dakalid. A-yar-gwabogwadi esgoro-gordikidbi nanaed.

²Ur-napagined-gebed moli-ginniganase ebipilenaid. Ur-napagined-sogbogined moli-sichiganase ebipilenaid. ³Ur-napagined-sogbaagined moli-sipuganase ebipilenaid. Ur-napagined-napisorbaliddina moli-goto-gotomaladse ebipilenaid. Bela we-molimala, dutusur itomalad.

⁴Baliwitur-anbo-sunmaknaidse an egised: “Dummad, we-urmar, ġibu obarsunna?”

⁵Baliwitur anga sogded: “We-urmar, burwa-sogabakegwad-gormamaidid. We-burwamar, Bab-Jehová-bela-napneg-ganikid-asabin-arbimalad-sorba, noarmalaidid.

⁶Ur-napagined-moli-sichigan-egi-nanaidi, dad-nakwed-argan-sapiledsik-yar-naidsik nadapid. Ur-napagined-moli-sipugan-egi-nanaidi, dad-argwanedsik nadapid. Ur-napagined-moli-goto-gotomalad-egi-nanaidi, dad-nakwed-argan-nuedsik-yar-naidsik nadapid.”

⁷We-moli-nollosurmaladi, napneg-ebirega gwae-gwae itomalad. Baliwitur ega weyob sogded: “Namala, bela napneg-ugakaase bipirmaknamar.” Geb nadmarsunnad.

⁸Geb degine, baliwitur anse goted, weyob anga sogded: “Be dake, molimar-dad-nakwed-argan-sapiledsik-yar-naidse-nadmaladi, a-yargi an-urwed-boo-imakega nadmalad.”

3. JOSUÉ'GA OLOGURGIN SILESAD (6:9-15)

⁹Bab-Jehová weyob anga sogsabalid: ¹⁰“Emi, Sofonías-e-machi-Josías-negse be nae. A-negsega, Heldai'ye-nugad, Tobías'ye-nugad, Jedaías'ye-nugad nonimalad. Amar Babilonia-neggweburgi-galesbukwa nonimalad. ¹¹We-dulemarse or-senonimaladi, mani-senonimaladi, be egiso. We-ormargine, we-manimargine, ologurgin be sobo. We-ologurgin, dule-irwa-anse-gormalad-e-dummad-Josué-nonogi be sioed. Josué'de, Josadac-e-machid. ¹²Ani, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-gued. Geb Josué'ga an-nuggi, weyob be sogoed:

‘Wegi-dule-gwichidi, Sapi-Siklesad-Gannar-Ainieyobidye nugadid.

Ar na e-sailagi gannar ainidagoed,

Bab-Jehová'se-goled-neg gannar sobnonikoed.

¹³We-dule Bab-Jehová'se-goled-neg gannar sobnonikoed.

E-gangued-yeerdakleged nikunonikoed,

e-ologangi-sii negsemai guoed.

Deginbali, dule-irwa-Babse-goled e-ologangi signonimogoed.

Wemar-ebogwadi, nuedgi neg-bogidikidgi negsemai gumaloed.’

¹⁴”Ologurginmar anse-goled-neggi bukued. Adi deyobi, Helem, Tobías, Jedaías, degi, Sofonías-e-machi-Hen, degisadegu an-gayaburba-ebinsadii gumaloed.”

¹⁵Ar bemar, be-Bab-Dummad-Jehová'ba ibsaele, dulemar-dikasuli-gudidimaladi, Bab-Jehová'se-goled-neg-soblealile, bemar-bendaknonimaloed. Deyobi, bemar wisguoed, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad bemarse an-barmiarye.

4. MAS-GUNSULID-IBA-SUNSOGEDSULID

(7:1-14)

- 7** ¹ Rey-Darío birgabakegus negsemaidgine, nii-walabakebak-ibabakegi, Bab-Jehová Zacarías'ga sunmaknonikid. A-nii Quisleu'ye nugad.
- ² A-ibagangine, Betel'ginmalad, Bab-Jehová'se wilesagwa-ibmar-egisega we-dulemar-barmisad: Sarezer, Regem-Melec, degi, e-dule-bamalad. ³ We-dulemar, Bab-Jehová'se-goled-neggi dule-irwa-Babse-gormalad-gudidimaladse-ibmar-egisega, degi, Bab-Dummad-e-gayaburba-barsogmaladse, weyob ibmar-egisegala barmilesmalad: "Ar igi anmar gusgu birga-irba nii-walataledgi, iba-onodaeyobi, ĵibagwen wile-itoged-iba, degi, mas-gunsuli-gued-iba nasikoe?"
- ⁴ Geb Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-gayaburba anse weyob nonikid:
- ⁵ "Bela dulemar we-yargi-bukwamaladga be sogo,
 dule-irwa-anse-gormaladga be sogmogo:
 'Bemar birga-irba, birga-dulapaa-gakambegus (70), nii-walataledgine, degi, nii-walagugledgine (7),
 mas-gunsulid-iba, degi, wile-itoged-iba onodamargua,
 ĵbemar nue anga mas-gunsulid-iba ononanaidamala?"
- ⁶ Ar bemar mas-gunnarmalale, gobbarmarbalile, ĵna be bemarga imakmarsursi?' "
- ⁷ Jerusalén-neggweburgi, degi, neggweburmar-e-dikarba-bukwadgi-dulemar-bukwaunni, degi, neg-bogidikid-naiunni,
 Bab-Jehová we-gayaburba na e-gayaburba-barsogmaladba, ĵdeyob sogsa gussursi?
 Deginbali, Neguev-yargi, dad-argwanedsik-neba-nanaidgi-dulemar-bukwamarmounni,
 Bab-Jehová we-gayaburba na e-gayaburba-barsogmaladba, ĵdeyob sogsa gussursi?"
- ⁸ Geb Bab-Jehová Zacarías'ga weyob sognonibald:
- ⁹ "Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged:
 'Innikigwadba igar be nabomala.
 Na be muchub-muchub sabgumala,
 na be muchub-muchub wiledakmala.
- ¹⁰ Mer omegan-ei-sui-burgwismalad be sabsur-imakmala,
 mer dule-babgan-satemalad be sabsur-imakmala.
 Mer dule-ainebarmalad be sabsur-imakmala,
 mer dule-wilemalad be sabsur-imakmala.
 Mer be na be gwage-ulubgine, muchub-muchub isdar binsamala.'
- ¹¹ "Degi-inigwele, dulemar gwen eba ibsassulid. Urwedgine, wagar-biir imaksamalad. Mer itogega uaya gasmalad. ¹² Dulemar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad na E-Burbaba e-gayaburba-barsogmaladba-ibmar-sogsagusad, degi, e-igar-mesisgusad-mer-itomalaga, na e-gwage, akwayobi, dutusur imaksamalad. Degisoggu, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad uludsunnad."

¹³ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogded: “An ese gornaigua, gwen an-itossumalad. Degisoggu, anse-gollarmalale, an itogosurmogad.
¹⁴ Agala, igi-burwa-dummadba ibmar-seleddae, deyobi, dule-akudakmalad-yar-baid-baidgi-bukwamaladse, an we-dulemar oaisakis gusad. E-yar-metemaladi, swanga nagunonikid, dulemar gwen bar egi nabi dasumalad. Deyobi, iduar yar napa-nuedga-naigusadi, nega-dulesulidganga nagunonikid.”

5. BAB-JEHOVÁ, JERUSALÉN-NEGGWEBUR-OBINOGOYE SOGED (8:1-23)

- 8** ¹ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-gayaburba anse nonibalid. Weyob anga sognonikid:
² “Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, weyob sogded:
 Sión-dulemarbina an bela-bela nue soged.
 An bela-bela nue-binasogedbali, an e-isdarmaladse sabsur-ulud gusad.”
³ Bab-Jehová weyob sogded:
 “An Sión-yarse gannar nonikoed,
 an Jerusalén-neggweburgi megnonikoed.
 Jerusalén-neggwebur Napiragwad-Neggweburye nuggunonikoed.
 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-yar Islidikid-Yarye nuggunonikoed.”
⁴ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogded:
 “Dadgana, muugana, Jerusalén-e-igarbali gannar sigdii gumaloed.
 Na seredgusmaladbali, e-gaapoled-sedii gumaloed.
⁵ Masmala, bunamala, Jerusalén-igarganbali gannar dododii gumaloed.”
⁶ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogded:
 “A-ibagan nonikile, dulemar-dula-napi-besmaladi, binsamaloed,
 gwen deyob ibmar-gued daklesurye.
 Ar angardina, ibmar-geg-gued nikasulid,
 Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad deyob sogded.”
⁷ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogded:
 “An-dulamar-dad-nakwedsik-bukwamalad an bendakoed,
 an-dulamar-dad-argwanedsik-bukwamalad an bendakbaloed.
⁸ Jerusalén-neggweburgi-gudigumalaga, gannar dagmalaga an imakoed.
 Wemar an-dulamarga gunonimaloed.
 Ani an e-Bab-Dummadga gunonikoed,
 e-Bab-Dummad-innikigwad,
 e-Bab-Dummad-igar-innikigwad-imaked.”
⁹ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogded:
 “Bemar, we-ibagangi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad
 e-ibmar-sogsad-itosmalad, be niga-gandik imakmala.
 Anse-goled-neg-soblesokargu,
 akwa-gebesaila-silesad-akale, we-gayaburba be itosmalad.”

- 10 Ar we-ibagan-iduale, dule-arbamalad gwen bennuklesurmalad,
ibdurganmala gwen-masgi ogullesurbalid.
Dule e-isdarmalad-ulale, aineba nadele, dobgunadapdaed.
Ar an bela dulemar, na dukin-dukin-urwemalaga imaksad.
- 11 Ar epenne an igi-dulemar-napibesmalad-imaksagusa, bar an deyobi
imakosulid.
Ani Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad deyob soged.
- 12 "Neg-bogidikidgi be ibmar digmaloed, uva-dubmar sanmakega guoed,
napamar ibmar-sanmaknai guoed,
nibnega e-boomar obadnai guoed.
We-neggweburgi-napibesmaladga,
bela we-ibmar egadga-guega an ukoed.
- 13 Judá-dulemar, Israel-dulemar, mer dobgumalo,
gatik niga-ogannomalo.
Bemar, dule-yar-baid-baidgi-bukmalad-abargi, ibmar-isganayob
ukabsales gusmalad.
Emigindi, an be-bendakmaloed,
ibnuedga be gunonimaloed."
- 14 Ar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged:
"Ar be-dadgan an-oulus-gusmargua, bar an wiledaksuli obelopedgi
an binsasgusad.
Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad deyob soged.
- 15 "Emigindi, Jerusalén-dulemarga, Judá-dulemarga ibmar-nued-
imakedgi an binsaed.
Degisoggu, ¡mer dobgumalo!
- 16 "Bemar we-ibmarmar imakergebed:
Napiragwadgi ibmar sogmalo.
Igar-nabolemalad-neggi, napiragwadgi, igar-inniki-maidba igar nabomalo.
Ar deyob imaklegedi, ¡neg-bogidikid nasiked!
- 17 Be-gwenadgangine, mer ichakwa be binsao,
mer gakansaale emargi be gwisguo.
Ar bela we-ibmarmar an isdardaked.
Ani Bab-Jehová deyob soged."
- 18 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad anga sogdebalid:
- 19 "Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged:
'Judá-dulemargala nii-walabakedgi, nii-walataledgi, nii-walagugledgi
(7), nii-warambedgi (10), mas-gunsuli-gudiguedi, weligwaledga,
yeer-itolegedga guoed,
iba-dummad-weligwaledga guoed.
Degisoggu, neg-bogidikidbina be sogmar,
igar-napiragwadbina be sogmar.' "

20 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob saged:

“Amba dulemar-yar-baidginmalad, dulemar-neggwebur-bamaladginmalad danimaloed.

21 We-dulema neggwebur-baid-baid-onodii gumaloed.

Dulemar-a-neggweburgi-gudimaladga sogdimaloed:

‘¡Bab-Jehová anmargi nued-binsaega, anmar ese namarye!

¡Anmar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad amimarye!

¡Ar an Bab-Jehová-amimogoeddeeye!’ ”

22 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-amimalaga,

Bab-Jehová-egi-nued-binsaed-amimalaga,

Jerusalén-neggweburse, neggweburmar-bukidar,

neggweburmar-yar-baid-baidgi-dutusus-bukmaladi,
nonimaloed.

23 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob saged: “A-ibagangine, dule-bukidara gwabinduku-akar-akar-sunmakmaladi, bela-dulema-yar-baid-baidgi-bukwamaladi, Judío-dule-wargwen-e-mordukugi akanai gumaloed, ega weyob sogmaloed: ‘¡Anmar beba-naega be anmar-imake! ¡Ar anmar wisgusad, Bab-Dummad bemaiba gudiye!’ ”

6. DULEMAR-YAR-BAID-BAIDGI-BUKWAMALAD SABSUR-ODURDAKLEGOED

(9:1-8)

9 ¹ Bab-Jehová we-gayaburba Hadrac-neggwebur-annik, degi, Damasco-neggweburnik sogsagusad. Bab-Jehová bela-dulema-bukwadi dakmaid, degi, bela Israel-dulema-danar-danar-bukwamalad dakmaibalid. ² Deginbali, Bab-Jehová Israel-dikarba-yar-naid Hamat’ye-nugad dakmaibalid. Bab-Jehová, neggwebur-nasgusbukmalad: Tiro, degi, Sidón, dakmaibalid.

³ Tiro-dulema galu-matusulid-gandikmalad sobsad.

Ukub-mergueyob mani onmaksad.

Igarba olli-nanaiyob ormar onmaksad.

⁴ Degi-inigwele, Bab-Jehová bela e-ibe ibmar sunonikoed,

bela e-ibe e-ibmar-nuegan demargi mioed.

Soogi bela e-neggwebur ogumakoed.

⁵ Ascalón-dulema deyob-neg-guoedi dakmaloed, geb

dobgudmaloed.

Gaza-dulema, naibid-dummad itomaloed.

Ecrón-dulema e-bendakleged-edarbediid-sate-dakarmalale,

nunmaked-dummad itomarmogoed.

Gaza-dulema, rey-sate gumaloed.

Ascalón-neggwebur dulema-sate sigoed.

⁶ Asdod-neggweburgi dule-isganamar megnonikoed,

Filistea-dulema-na-e-nug-dummarba-imakdiid, an obelogoed.

7 Filistea-dulemar ablisba-mesa-san-gunmaladi, an obelogoed.

Mas-ise-gulleged-gunmaladi, an obelogoed.

Filistea-dulemar-abar-bemaloedi, anmar-Bab-Dummadgadga
gunonimarmogoed.

Amala, Judá-dulemar-e-dummaganga gunonimaloed.

Ecrón-dulemar, Jebuseo-dulemaryob gumaloed.

8 Mer dulemar anse-goled-neggi yogasaar dogsa-dogs-gumalaga, an
egi nakuledii guoed.

An-neggweburgi dule-emar-sabsur-imaked bar dognonikosulid,
ar an-sunnagwad an egi nakuledii guoed.

7. SIÓN-E-REY-MEGNONIKOED

(9:9-17)

Sión-e-rey

9 Sión-dulemar,

¡be nue-wergumala!

Jerusalén-dulemar,

¡weligwaledba be binnasur
gormala!

¡Weligwaledba be
gormakmala!

Be dake, be-rey bese danikid.

Be-rey, dule-innikigwadid,
emar-abonogedid,

na san-dummarba imaksulidid.

Moli-uayasuid-bipigwad-birgi-
sii danikid,

we-moli-bipigwad, moli-

uayasuid-ome-e-mimmid.

10 We-rey, Efraín-e-moli-urmar-

bila-onoged obelogoed,

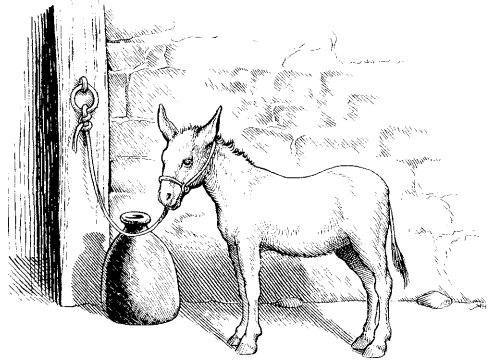
Jerusalén-e-molimar obelogoed.

Warsib-bila-onoged bibisgoed,

bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga, neg-bogidikidgi
sunmaknonikoed.

We-rey, bela demar-nanaid-ugakaase neg-ganonikoed.

Éufrates-diwar-maid-akar, bela we-napneg-bergunaidse, neg-
ganonikoed.



*Moli-uayasuid-bipigwad atinnar
naid. (Zacarías 9:9)*

Israel-dulemar gannar bendaklenonikid

11 “An bebo-ablisba-igar-mesisad-ulale, be-dulemar-dia-dummad-
dinnagwadgi-galesbukwamaladi, an onogod.

- 12 Dule-galesbukmalad-bendakleged-edarbebukmalad, gannar e-neg-gandikid-bukwadse dagmala.
Ar emi an bega soged,
bemar-wilesadbali, bur bule ilabo-wilub wergued an bemar-imakoed.
- 13 An-warsiyob an Judá-dulemar gachii gaoed,
an-siguyob an Efraín-dulemar imakoed.
Sión-yar, an be-mimmigan, Grecia-mimmigangi-yolegega an imakoed.
Bila-onogedgi-es-suid-ebulegeyob an be-imakoed.”
- 14 Bab-Jehová Grecia-dulemargi nonikoed.
E-sigu, mala-aidegeyobi miledoed.
Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad gar-trompeta ogornonikoed,
dad-nakwed-argan-nuedsik-burwa-dummad-goled-abargi naoed.
- 15 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad na e-sordamar-bendaknonikoed.
E-sordamar, e-isdarmalad-e-gingimar bela obelogoed.
Vino-gobeyobi ablis gobmaloed
abali, mummu-gunanaiyobi, allenanaioed.
Igi ablis ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi-eolegega nogmargi enoledae,
deyobi, ablisbi-moodo gudimaloed.
- 16 A-ibagine, e-Bab-Dummad-Jehová,
na e-sordamar sibat-wawaadyobi bendaknonikoed.
E-sordamar Bab-Jehová-e-yargine,
ologurgingi-akwa-nuegan-bukwadyob dakarmakdemaloed.
- 17 Ibiyobi bela we-ibmarmar, doggus-nued daklenonikoe.
Ibmar-gwag-gulleged sapingan-ogannogoed.
Vino-ochigwad, weligwar bunamala-imaknonikoed.

8. BAB-JEHOVÁ, E-DULAMAR-OLLOR-IMAKNONIKOED (10:1—11:3)

- 10** ¹ Bab-Jehová'se dad-dummad-ganaidgi dii-wied be egismala.
Ar Bab-Jehová mar-golega imakedid, na e dii-owimaidid.
Bab-Jehová bela dulemargala, ibmar nabir-sanmakega imaked.
- ² Ibmar-bab-dummadyob-imaklemalad, dule-yardakmaladid.
Nergan gabgi-ibmar-gakanad dakmalad.
Gakansaar-negburgan-dakmaladgi sunmakmalad,
yamo-nabir-emar-obinsaega sunmakmalad.
Dulemar na e-idued-satesoggu,
ibdurgan-igarsuli-gudiidyobi, yogasaar gudimalad.
- ³ A-ulale, Bab-Jehová sogded:
“Dule-emar-idudimaladgi an nue-urwed,
we-dulemar, sibat-wawaad-macheredyob-gudidimaladi, an sabsur-odurdakoed.”

Napiragwa, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, Judá-dulemar-edarbed.

Ar Judá-dulemar e-sibad-wawaadyob gued.

Bab-Jehová moli-bulegan-bilagi-ebulemaladyobi,
Judá-dulemar-imakoed.

4 Judá-dulemar-abargine, negsaila-gaed-akwadummad nodagoed,
neg-abgaed-suar nodagoed.

Bila-onogedgi warsib-ebuleged nodagoed,
bela dummagan-negsemaloed nodagoed.

5 Wemala, ollimar-nanaidgi bila-onomalad-bulegan-urwenanaidyob
gumaloed,

moli-birgi-sii-urwemaladbogwa urwenai gumaloed.

Ar Bab-Jehová eba gudisoggu, a-dulemargi nakwemaloed.

6 Bab-Jehová sogdebalid:

“An Judá-dulemar ogannononikoed,
an José-e-wagan bendaknonikoed.

An wemar-wiledaked, degisoggu, gannar dagmalaga an
imakoed,

gwen-mesagwar-anse-gussuliyob gunonimaloed.

Ar ani an e-Bab-Dummad-Jehová gued,
e-anse-goled, an itogoed.

7 Efraín-dulemar dule-bila-onogedyob gunonimaloed.

Igi-dule vino-gobsadba yeer-itodae,
deyobi, yeer itononimaloed.

E-mimmigan e-babgan-yeer-ito-dakarmalale, weligwar
itodmarmogoed.

Bab-Jehová-ega-ibmar-imakoedba, yeer itononimaloed.

8 ”Ani an ese goloed,
ani an gannar danar oambikuoed.

An wemar-ollor-imaknonikile,
igi iduale dule-bukidar-gumalana,
deyobi, gannar gunonimaloed.

9 An wemar neggwebur-bamaladse oaisakis-inigwele, amba-dikasuli
yar-baidgi mamai-inigwele, angi binsadii gumaloed.

A-neggweburmargi e-mimmiganmala gudigusmalan-inigwele,
gannar e-yarse nonimaloed.

10 Egipto-yargi-bukwa an sedagoed,
Asiria-yargi-bukwa an ninonikoed.

Galaad-yar-naidse, Líbano-yar-naidse, an sedoed.

Bela wemargala, yar unni-guosulid.

11 Bukib-itoged-abalagi, demar-obakmaloed,
degi-inigwele, ani an ega demar-bogidik imakoed,
Nilo-diwar-wilasailad an bela odinnogoed.

Asiria-dulemar na san-dummarba-imakdimalad an osulogoed,
Egipto-dulemar-negsemaid an obelobaloed.

12 An-sunnad an-dulamar an ogannogoed,
dobsuli an-nuggine nanamaloed.

Ani an Bab-Jehová deyob saged.”

11 ¹Líbano-yar, be-yawagakmar be egae,
adi, be-urwarmar soose gummakegar.

²Baryawar, be boe, ar urwarmar aimukusad,
sapi-dummagan ailasad.

Basán-wag-uluwarmar, be bomala,
ar bela sapi-dummagan-gwigwichid omukulesad.

³Sibad-wawaad-edarbemalad-bonanaid, be itomala,
ar bela e-gagan-aragana-nuegan bergusad.

Achumigur-nono-wawaad-uurmaked, be itomala,
ar bela Jordán-e-sapur-naidi napabi-swiri nagusad.

9. SIBAD-WAWAAD-EDARBEMALAD-EBOGWAD

(11:4-17)

⁴An-Bab-Dummad-Jehová weyob saged: “Sibad-wawaad-oburgwilegega-bukwad nue be sabguo. ⁵Ar dulemar a-sibad-wawaad-bakmalad yogasaar sabsuli oburgwemalad. Ar dule-sibad-wawaad-manigi-ukmalad sogmalad: ‘Bab-Jehová-e-nug odummolesun, emigindi an mani-ibedid.’ Ar sibad-wawaad-akwed-dulemarbela gwen bai e-sibad-wawaad daksurmamad.”

⁶Bab-Jehová saged: “Deyopira, dulemar-we-yargi-gudimalad bar an sabguosurmogad. Dulemar-e-dikarba-yar-baid-baidgi-bukwamamadga an urmakoed, degi, e-reyga an urmakbaloed. Ar e-yar-naidi bela oitonanaile, bendakega an naosulid.”

⁷Degisoggu, ibmar-ukmalad sibad-wawaad-oburgwega-urbisadi, an akwedigussunnad. Sibad-wawaad-edarbed-e-suar-walabo an susad: Suar-wargwen Gracia’ye an onug-imaksad. Baidi, Unión’ye an onug-imaksabalid. An sibad-wawaadmar-akwedigussunnad. ⁸Nii-wargwengi, sibad-wawaad-edarbemalad-walapaa an e-arbaedgi onosad.

Degi-inigwele, an sibad-wawaadmar budar dakalid, sibad-wawaadmarmoga budar an-dakarmarmogad. ⁹Degisoggu, an ega sogdesunnad: “Bar an bema-akwega guosulid. Ar na be burgwebimaladi, burgwemarsundo. Ar na be yoggubimaladi, yoggumarsundo. Ar dula-bemaloeddi, na dukin-dukin gunmarsunna.”

¹⁰Geb degine, an suar-Gracia’ye-onugsasad sussunnad, geb an a-suar bichisad. Deyobi, an bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamamadbo-igar-mesisadi, obelononikid. ¹¹A-ibagine, igar-maid bela bergunonikid. Dule-sibad-wawaad-manigi-ukmalad an-dakbukmaladi, wisgunonimalad, we, Bab-Jehová-gayaburba guye.

12 An ega sogded: “Ar be nabir-itomalale, an-arbasad be an-bennukmala. Degisulile, mani na be sumarsunna.” Unnila mani-gwadurgwen-gakambe (30) an-bennuksamalah. 13 ¡Weyob-gargegu an-uklegega anga nasiksamalah!

Geb degine, Bab-Jehová anga sogded: “Anse-goled-neggi mani-ulu-siidgi be egwannae.” Degisoggu, an mani-gwadurgwen-gakambegwad (30) susad. Bab-Jehová-neggi mani-ulu-siidgi an egwannonikid.

14 Geb sorbali, suar-baid-Unión’ye an onug-imaksadi, an bichisad. Deyobi, Judá-dulemar Israel-dulemarbogwa gwenatigwar-igar-maidi, an obelononikid. 15 Geb Bab-Jehová anga sogded: “Sibad-wawaad-edarbed-binsaedsulidaedyob be mor-yoe. 16 Ar we-yar-naidgi, sibad-wawaad-edarbed, sibad-wawaad-burgwedani-gudimalad-gwen-baisur-daked, an ogwisgunonikoed. We-dule, sibad-wawaad-senigana gwen aminaosulid. Sibad-wawaad-nailikgusmalad gwen onudakosurbalid, sibad-wawaad-bonisurmalad gwen masgi omaosurbalid. We-dule, aka sibad-wawaad-wardadamalah gutoed, sibad-wawaad-e-gonasimar e-ibe-ungenai gudoed.”

17 ¡Sibad-wawaad-edarbed-igana, be duledar-wiles!

¡E-Sibad-wawaadmar-metenaded, be duledar-wiles!

E-swida es-suidgi nailikguena gadin,

e-ibya-nuedsikid esbipise onolesana gadin.

E-swida bela e-ibe burgwar-gusana gadin.

E-ibya-nued sommoor-gusana gadin.

10. JERUSALÉN-NEGGWEBUR-OLLORGUNONIKOED

(12:1—13:9)

12 1 Bab-Jehová Israel-dulemargi we-gayaburbaba sunmaknaih. Bab-Jehová-bela-mogirmar-nasiksad, napa-e-billigan-mesisad,

dulemarga-burba-dulad-uksad, weyob soged:

2 “Jerusalén-neggwebur inna-gagbidga an obinyoed. Bela neggweburmar-e-dikarba-bukmalad ese omumsalemaloed. Judá-yar, degi, Jerusalén-neggwebur, e-isdarmalah ebiris bukunonikoed. 3 Bela we- napneggi dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalah Jerusalén-obelogege na atomaloed.

“A-ibagine, bela neggweburmarga Jerusalén-neggwebur akwa-dummad-sabsur-aidikuedyob an imakoed. Dulemar, a-akwa-onirbiedi ese maad guoed.”

4 Bab-Jehová soged: “A-ibagi, molimar an bela ogwayoed, dule-molibirgi-simalad surbinsa-itogega an imakoed. Ani, an Judá-dulemargi nakulegoed. Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-e-molimar aku-atake an imakoed. 5 Geb degine, Judá-dule-dummagan-nuga-nikamalah, sogdemaloed: ‘Jerusalén-dulemar-e-ganguedi, e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid gued.’

6 "A-ibagine, Judá-dulemar-e-dummagan sapurgi soo-gamaiyob an imakoed. Ibmar-duk-dukwen-bukwad-abargi soo-gamaiyob an imakoed. Bela neggweburmar-e-dikarba-bukwamalad ese gummakoed. Jerusalén-dulemardina, gannar e-neggweburgi ambikunonimaloed.

7 "Ani, Bab-Jehová, Judá-dulemar-inse bendakoed, adi, David-e-wagan, degi, Jerusalén-dulemar, mer bur Judá-dulemarba nuga-nika itomalagar.

8 "A-ibagine, ani, Bab-Jehová, Jerusalén-dulemar an bendaknonikoed. A-dulemar-abargi dule-nollogudiidi, David'yob gunonikoed. Rey-David-neguya, Bab-Dummadyob gunonikoed. Bab-Jehová-e-baliwityob emar-idu-nadapi gunonikoed.

9 "A-ibagine, bela dulemar Jerusalén-neggwebur-obelogega-danimaloedi anse bergumaloed. 10 Rey-David-neguyagi, degi, Jerusalén-dulemargi burba-nued-binsaed, degi, burba-Bab-Dummadse-goled an odegoed, geb ansik atakdemaloed. Ar igi-dule e-machi-wargwenna-nikad-e-ibe-burgwisadba wile-itonadae, deyobi, Jerusalén-dulemar dule-sabsur-naibigusadga wile-itonanai gumaloed. Ar igi-dule e-machi-sailagined-burgwisadba bonaidae, deyobi, bela-bela bonanai gumaloed.

11 "A-ibagine, ar igi Meguido-nebagi bab-dummad-Hadad-Rimón'ga bonanidae, deyobi, Jerusalén-neggweburgi dummad-bonanai gumaloed.

12 Bela yar-naidgi, neguya-neguyagi wile-itonanai gumaloed:

David-e-gwenadgan bonanai gumaloed,

e-omegan, bonanai gumarmogoed.

Natán-e-gwenadgan bonanai gumaloed,

e-omegan, bonanai gumarmogoed.

13 Leví-e-gwenadgan bonanai gumaloed,

e-omegan, bonanai gumarmogoed.

Simeí-e-gwenadgan bonanai gumaloed,

e-omegan, bonanai gumarmogoed.

14 Bela gwenadgan-bamalad bonanai gumaloed,

e-omegan, bonanai gumarmogoed."

Bab-Dummad e-dulamar-swilidik imakoed

13 1 Bab-Jehová sogdebalid: "A-ibagine, Rey-David-e-gwenadgan-e-igsawed-eliega, degi, Jerusalén-dulemar-e-igsawed-eliega, dii ariomai guoed.

2 "A-ibagine, we-yargi ibmar-bab-dummadga-imaklediid-e-nugmar an elinonikoed. Bipisaale bar ese gorlenai guosulid."

Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: "Deginbali, we-yargine, e-bab-dummagan-gayaburba-barsogmalad, degi, bela burba-igsawa an obelogoed. 3 Ar amba dule-gwensak Bab-gayaburba-barsogdii gualile, e-babgan ega sogdemaloed: 'Bab-Jehová-nuggi be gakansadiye. Degisoggu, be-oburgwilegergebye.' Ar na Bab-Jehová-gayaburba-barsogedga-imaksad-ular, e-babgan es-suidgi ewarar a-dule-oburgoed.

4”A-ibagine, Bab-gayaburba-barsogmalad gakansaar-sunmaksad-ulale, bingegudmaloed. E-mor-ibmar-ukagi-makaled-yoi bar emar-yardakosurmalad. 5We-dulemar sogdemaloed: ‘An Bab-Dummad-gayaburba-barsogedsulid. Unnila an sapurgi-arbaed-duled. An sapingwakale, sapur-duled.’ 6Ar dule-wargwen, ese egichialile: ‘Be-argangi nailikgusad-igar-maidi, ¿igi be gusa?’ Weyob emar-abin-imakdoed: ‘We-an-nailikgusadi, an-aimar-neggi an-naibi-imaksamalad.’ ”

Sibad-wawaad-edarbed-nailikgusad

- 7“Es-suid, be an-sibad-wawaad-edarbed onailiksae.
 An dulegi-bensurgudiidgi be yoledage.
 Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged.
 Sibad-wawaad-edarbed be oburgwe.
 Deyobi, sibad-wawaadmar duurmakdemaloed,
 geb an e-burwigana obelogoed.
- 8Dulemar we-yargi-bukmalad-e-walapaagwadgi, warbo bergumaloed.
 Unnila wargwen burgosulid.
 Ani Bab-Jehová weyob soged.
- 9Degi-inigwele, we-dule-durgusmaladdi, an soogi odurdakoed.
 Ar igi mani swilidik-guega soogi-dulege, deyobi, an swilidik imakoed,
 ar igi or soogi wilubdaklege, deyobi, an wilubdakoed.
 Geb degine, we-dulemar anse gornanai gumaloed,
 geb an, abin-imakoed.
 An sogdoed: ‘Wemar, an-dulamalad.’
 Wemar sogdemogoed: ‘Bab-Jehová, anmar-Bab-Dummadid.’ ”

11. BAB-JEHOVÁ, JERUSALÉN-DULEMAR-NAKWEGA IMAKOED (14:1-21)

Bab-Jehová reyga megnonikoed

14 1“¡Jerusalén-neggwebur! Bab-Jehová-e-iba danikid. A-ibagine, be-ibmar be-galimbabali mimilenai gudoed. 2Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad bemargi bila-onodagega an imakoed. We-dulemar be-yar sunonimaloed, be-neggi-ibmar-nikadi be-ibe sumaloed, degi, be-omegangi dodomaloed. Be-dulemar-negabar aineba gales seledmaloed. Bamaladdi, bemaloed. 3Geb degine, Bab-Jehová nonikoed. Igi-bila-onoleged-ibagi urwelegeyob, we-dulemarbogwa urwenonikoed.

4”A-ibagine, Bab-Jehová Olivo-Yar-birgi gwisgunonikoed. We-yar Jerusalén-neggwebur-dad-nakwedsik siid. Olivo-yar dad-nakwedsiki dad-argwanedse sogabo maridoed. A-abargine, neba-dummad nagunonikoed. Yar-marisad-gwensak, dad-nakwed-argan-sapiledsik signonikoed, yar-baid-marisaddina, dad-nakwed-argan-nuedsik signonimogoed.

⁵Bemar yarmar-imbaba-neba-naguoedba wakitemaloed. Ar we-neba Azal-neg-nugadse nai guoed. Ar igi Judá-e-rey-Uzías-ibagangi negabandur-nasgua, dulemar wakinmamaigusa, deyobi, bemar wakinmaloed. Geb degine, an-Bab-Dummad-Jehová e-sordamarmala danikoed.

⁶"A-ibagine, neg-ibgined, degi, neg-dambled naguosulid. ⁷A-ibayobi iba-baigan naguosulid. A-ibagi, igi-ibmar-guae, unnila ani Bab-Jehová'bi wisid. A-ibagi, neg-ibgined, degi, neg-mutikid naguosulid. Ar unnila neg mee nai guoed.

⁸"A-ibagine, Jerusalén-neggwebur-akale, diwar ariomai guoed. A-diwar, yorgine, degi, dii-wiedgi, dinguosulid. E-dii, abala Demar-Gagbidye-nugadsik ariomai guoed. Abala, Demar-Dummadye-nugadsik ariomai gubaloed. ⁹Bab-Jehová, bela-napneg-naid-e-reyga megnonikoed. A-ibagine, Bab-Jehová'bi Bab-Dummadga mai guoed. E-nugbi unnila itolegoed.

¹⁰"Jerusalén-neggwebur-dad-nakwed-argan-nuedsik Geba'ye-neg-nugad-akale, Rimón'ye-neg-nugadse, bela yar neba-dummadga nagunonikoed. Jerusalén-neggweburdina na e-yar-niba sii guoed. Agine, e-yawagak-Benjamín'ye-nugad-akar, e-yawagak-Ángulo'ye-nugadse dulemar megega ambikunonimaloed. Yawagak-Ángulo'ye-nugad-iduar yawagak-sered gwisgusgad. Deginbali, Hananeel-neg-suid-gwichid-akale, rey-uva-eguruleged-negse dulemar megega ambikunonibaloed. ¹¹Jerusalén-neggweburgi gannar dulemar megega ambikunonimaloed, agi neg-bogidik nagunonikoed, bar bipisaale obergulegosulid.

¹²"Ar Bab-Jehová'di, bela dulemar-yar-baidsikid-nonimalad Jerusalén-dulemargi-bila-onosmaladi, we-bonigangi naibigumaloed: We-dulemargala e-san nungudoed, e-ibyagwag nungudoed, e-gwabin ega nungudbaloed. ¹³A-ibagine, Bab-Jehová a-dulema bela-bela-dobguga imakoed. Na e-sordamargi aibinnanai gumaloed, degi, na muchub-muchub oburgwenanai gumaloed. ¹⁴Judá-dulema a-dulemargi Jerusalén-neggweburse bila-onononimarmogoed. E-dikarba neggweburmar-baigan-bukwamalad-ibe, ibmar-nuegan-wenanai gumaloed. Deginbali, ormar-bukidar, mani-bukidar, mormar-bukidar e-ibe sumarbaloed. ¹⁵Deyobi, boniganse molimar, moli-uaya-senigan, moli-yargan-muregedmar, moli-uayasuidmar, degi, e-neg-danar-danar-bukwadgi bela ibdurgan-gudimalad oitolemarmogoed.

¹⁶"A-sorbali, Jerusalén-dulemargi bela dulemar-yar-baid-baidginmalad-bila-onoapgusmalad-durgusmaladi, birga-ilibali, Rey-Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-nug-odummogega nanagwisgumaloed, deginbali, Neg-Matargana-E-Iba-onomalaga nanagwisgumarbaloed. ¹⁷Ar abar-dulema-we-napneggi-bukwamalad, Rey-Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-nug-odummogega, Jerusalén-neggweburse-dagsurdibe, e-yargine dii wiosulid.

¹⁸Ar Egipto-dulemar dagsurmardibe, e-yargi dii wiosulid. Deginbali, Bab-Jehová dulemar-yar-baigangi-bukmalad Neg-Matargana-E-Iba-onogega-dagsurmaladgi boni-barmidagoedi, Egipto-dulemargi barmidabaloed. ¹⁹Deyobi, Egipto-dulemar, degi, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad Neg-Matargana-E-Iba-onogega-dagsurmaladi, sabsur-odurdaklemaloed.

²⁰"A-ibagine, moli-e-dolo-den-den-gornanaidgi weyob narmakar nagueod: 'BAB-JEHOVÁ'GA NUG-IMAKLEGALED.' Bab-Jehová-neggi bormomar-bukwadi, nogmar ibmar-ogumakar-ukleged-aila-asabin-bukwadyob islidiki gunonimogoed. ²¹Bela Jerusalén-neggweburgi-bormomar-bukwad, degi, bela Judá-yargi-bormomar-bukwad, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadga nug-imaklenonikoed. Bela dulemar ibmar-ogumakar-ukalile, we-bormomar ebumaloed, agi ibmar-dunai gumaloed. A-ibagine, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-neggi, dulemar-manigi-ibmar-ukmaladi bar gudii guosulid."

MALAUÍAS-GARDA

MALAUÍAS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Malaquíás-Garda. Malaquíás, Jerusalén-neggweburgi dulemarga Bab-gayaburbagi sunmakdii gusad. *Anga garda-berbegedye,* Malaquíás-nug obarileged. Hebreo-gayabali, *malají'ye* bileged.

Malaquíás-Gardagi weyob sunmaklenaid

Malaquíás, Nehemías-gudigusmogad-ibagangi gudigusmogad (Nehemías 10:1). Malaquíás, Bab-gayaburba-barsogedgi-arbadgua, bato Babse-goled-neg sobles siid.

Binsarmardo, Malaquíás'de Cristo-idu birga-433'sik Bab-gayaburbagi sunmakdii gusye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Jehová, Jacob-sabgusad (1:1-5).
2. Bab-Jehová, dule-irwa-ese-gormaladga sabsur-ibmar-soged (1:6—2:9).
3. Ome-metedgi, degi, ome-ainebalid-nikuedgi sabsur-sunmaklenaid (2:10-16).
4. Sabsur-odurdakleged-iba modanikid (2:17—3:5).
5. Ibmar-ambegi-gwensak-ukleged (10%) uked (3:6-12).
6. Dule-nued, degi, dule-isgana (3:13-18).
7. Bab-Jehová-Danikoed-E-Iba (4:1-6).

Be itogua.

1. BAB-JEHOVÁ, JACOB-SABGUSAD

(1:1-5)

1 ¹We-gayaburba Bab-Jehová-gayaburbad. Israel-dulemarga Malaquíás'ba soglenoni gusad.

Bab-Jehová na e-dulamar-sabed

²Bab-Jehová soged: “An bemar-sabgusad.

”Bernardi anga sogmalad: “¿Igi be anmar-sabgusa?” ”

Bab-Jehová sogbalid: “¿Ar Esaú'de, Jacob-e-ia-sursi? Deyobdo. Degi-inigwele, Jacob bur an sabgusad. ³Esaú'di an isdar daksad.

Esaú-yarmar nega-dulesulidganga an imaksad. E-nainumar achu-sapur-chacal'ye-nugad-e-negga an imaksad.”

⁴Edom-dulemar soged: “Ar anmar-obergus-inigwele, anmar gannar neggwebur-ayarisad-birgi negmar sobbaloed.”

Ar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikaddi soged: “Ar Edom-dulemar sunna gannar negmar-sobed. Degi-inigwele, amba an gannar e-ibe obelobaloed. E-yar-naidi, yar-isganaye onugsalegoed. A-dulemargi, Bab-Jehová degisadegu urwemai guoed. ⁵Bemar-sunnagwad be dakmaloed, geb be sogdemaloed: ‘Bab-Jehová-e-nug Israel-yarginbi odummolesurye, bela yar-baigansik e-nug odummolebarye.’ ”

2. BAB-JEHOVÁ, DULE-IRWA-ESE-GORMALADGA SABSUR-IBMAR-SOGED (1:6—2:9)

Bab-Jehová-e-nug-odummolegedgi dodosmalad

⁶Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad dule-irwa-ese-gormaladga soged: “Mimmigan, e-bab-nug odummoged, degi, maimar e-dummadgi binsaed-nikaa damalad. Emide, an bemar-bab-guele, degite, ¿ibiga geg be an-nug odummomarsunna? An bemar-dummad-gubalile, degite, ¿ibiga geg be angi-binsaed-nikaa damarbarsunna? Bemar an-nug oichodimalad.

”A-ukinbali, be sogmarbalid: ‘¿Ibigi an be-nug oichodimala?’

⁷”Bemar, anga mas-ise-gullemalad ibmar-ogumakar-ukleged-ailase-seardamaladgi, be an-nug oichodimalad.

”Amba be sogmarbalid: ‘¿Ibigi an begi dodosmala?’

”Be angi dodosmalad, ar bemar binsasad, Bab-Jehová-e-mas-gullegedi ibmar baisur-daklegedye.”

⁸Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: “Bemar, ogumakar-ukega ibdurgan-ibyasurmalad seardamalad. Ar bemar binsaed, wede ibmar-ichakwasurye. Bemar, ogumakar-ukega ibdurgan-muya-muyamalad, degi, boni-nikamalad oburgwedamalad. Ar bemar binsaed, wede ibmar-ichakwasurye. Ar deyob be binsamalale, degite, ¿ibiga geg be-saila-dummad-negdakmaidga ibdurgan-deyobmaladi ukmarsunna? Be ebinsamargua, ¿be-saila-dummad-negdakmaidde yeer-itosar be insae? ¿Nabir be-daksamalar be insae? Suli.

⁹”Be sogmalad: ‘Degisoggu, emigindi, anmar Bab-Dummadse gormala, adi, Bab-Dummad wile anmar-dakegar.’ ”

Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: “Bemar anga weyob ibdurgan-daklemalad-uked-sorbali, ¿an yeer bemar-dako be insae?”

¹⁰Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob sogbalid: “Bitigi be-dule-wargwen anse-goled-neg ediena gadin, adi, mer binsarsunna anga-ibmar-ukleged-ailagi soo-ogamalagar. Ar an bemar-yeer daksulid, deginbali, an bipisaagwale bemar-anga-ibmar-uked abingaosurbalid.”

11 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogbalid: “Dad-nakwiardaed-akale, dad-argwanedsega, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi, an-nug dummarbaa gued. Bela yar-baid-baidgine an-nugga ina-wawadikid ukmalad, degi, an-nugga ibmar-ukleged-swilidikid ukmarbalid. Ar bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi, an-nug dummarbaa gued.”

12 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogbalid: “Ar bemardi an-nug oichodimalad. Ar bemar sogmargu: ‘Bab-Jehová’ga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila swilidiksurye, degi, e-masgulleged gwen-nabirsurye.’ ”

13 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogbalid: “Be sokardamarbalid: ‘Bela we-ibmarmar anmar budarsunna dakgusad.’ Weyob bemar soged-ilibali be isdarsunna an-dakmalad. Ar ibdurgan-atursalegarmalad, ibdurgan-muya-muyamalad, degi, ibdurgan-bonigwakwamalad, be anga ogumakar-ukega-sedanidamalad, ¿an be-abin abingao be ebinsamala? Suli.”

14 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi sogbalid: “Dule anga ise-sogar-sogedi an bega sibad-wawaad-machered-nued ukoye, degi-inigwele, aka a-anale anga ibdurgan-bonigwaled-ukdaedi, we-dule ukabsalesun. Ar ani an Rey-Dummadid. Ar bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladi an-nuga dobmamad.”

Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga igar-naboleged

2 1 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: “Emigindi, dule-irwa-anse-gormalad, we-igar-uklenaidi bemargadid. 2 Bemar anba ibsasulile, deginbali, an-nug odummosurbalile, an be-ukabsamaloed. Bemarga-ibmar-nuegan-uklegedi an ibmar-isanaga obinyoed. Bato an bemar-ukabsasad, ar ade, bemar, gwage-ulubgi yapa an-nug odummomalad.

3”A-ulale, an be-waganse urwoed. Bemar ibdurgan-ogumakar-ukleged-iba-onolegedgi ibmar-durgan-e-saa, an bemar-wagargi mioed. Geb bela a-ibmar-isanaba-mesa an bemar-metoed. 4Geb agi bemar wisguoed, ani an Bab-Jehová bemarga we-igar uksadye, adi, an Leví’bo-igar-mesisadi, mer berguegar.

5”An Leví’bo-igar-mesisadi, sanburba-dula-gudigued-igalad, deginbali, bogidik-gudigued-igarbalid. An-dobekwaa-nanadiguega an ega uksad. Leví an-dobekwaa-nanadii gusad, bela-bela angi binsaed-nikaa gudigusad. 6Igar-napiragwadgi sunmakdii gusad, e-sunmaked ibmar-isanagi sunmaksulid. Anbogwa bogidikidgi, degi, innikigwadgi nanasad. Dulemar-bukidar isguedgi-banguega imaksad. 7Ar dule-irwa-anse-goled-e-sunmakedi binsaed-nikaa sunmakergebed. E-sunmakedgi dulemar an-igar-mamaid amimaloed. Ar ade, wemar Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-e-gayaburba-berbegedid.”

⁸Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad sogbalid: “Ar bemardi, an-igargi aibatemalad. Be-ibmar-odurdakedba dulemar-bukidar isguega be imakdimalad. Bemar, an Leví’bo-igar-mesisadi bichismalad. ⁹Ar bemar an-igar-maidba-nanasurmalad-ulale, degi, dulemarga igar-maidba innikigwadba igar-nabosurbalid-ulale, andi, dulemar bemar-isdar-dakega an be-imaksamalad, dulemar-asabin dule-isganaga-gumalaga an be-imaksamarbalid.”

3. OME-METEDGI, DEGI, OME-AINEBALID-NIKUEDGI SABSUR-SUNMAKLENAID

(2:10-16)

¹⁰Ani, Malaquíás, an bemarga saged: ¿Ar bela anmarde unnila Bab-wargwenna niksursi? ¿Ar Bab-Dummad-wargwenna anmar-obinnissursi? Ar degite, ¿ibiga anmar na muchub-muchub yardakedgi Anmar-Babgan-Bab-Dummadbo-Igar-Mesisad oichodimarsunna?

¹¹Judá-wagan, Bab-Dummadgi nosmalad. Israel-yargi, degi, Jerusalén’gi, igar-maisulid, we-igar-igana imaksamalad: Ar Judá-e-wagan, omegan-bab-dummad-baidse-gormalad-nikudmaladba, Bab-Jehová-e-neg-sabed-islidikid oichosmalad. ¹²Ar dule weyob ibmar-imakedi, amba Bab-Jehová’ga ibmar-ukleged ukele, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, a-dule, Jacob-e-wagan-danar-danar-bukwad-abargi osulogood.

¹³Baid-ibmar be imakdimarbalidi, wedid: Bemar Bab-Jehová’ga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ibyanis eodidimalad. Ar Bab-Jehová be-ibmar-uked bar-bai daksursoggu, deginbali, ega be ibmar-uked bar be-ibe nuedgi abingasurbarsoggu, be bomalad, degi, be ise-wilegar itomarbalid.

¹⁴Degite, amba be egismalad: “¿Ibiga deyob gue?”

Ar be na ome-sapingwaun-gasadgi-be-nosadi, Bab-Jehová be-barsogedga gued. Ar we-ome bebogwadinad, deginbali, ebo-be igar-mesisad-omebalinad.

¹⁵¿Ar Bab-Jehová dule-gwenna, san-nika, burba-nika imaksasursi? ¿Ar ibiga dule-gwenna imaksa? Ar Bab-Dummad deyob anmar-imaksad, adi, anmar egadgadbi nugsalemalagar. Degisoggu, nue-salakarmalo. Be-san be nue-sedii imakmalo. Mer be na ome-sapingwaun-nikusadgi nomalo.

¹⁶Ar Israel-e-Bab-Dummad-Jehová soged: “Ar ome-meted-igar gwen an abesulid, degi, dule-sabsur-emar-imaked an sae dakbalid.” Deyob Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged.

Degisoggu, nue-salakarmalo. Be-san be nue-sedii imakmalo. Mer be na egi nodii gumalo.

4. SABSUR-ODURDAKLEGED-IBA MODANIKID

(2:17—3:5)

¹⁷Bemar na be-sunmakedgi Bab-Jehová-budar-itogega imaksamalad.

A-ukinbali, bemar egismarbalid: “¿Ibugi anmar Bab-Jehová-budar-itogega imaksasunna?”

Ar bemar weyob egi sogmaladgi: “Bab-Jehová bela dulemar ibmar-
isgana-imakedi, yeerdakye, a-dulemargi werguye.” Be sogmarbalid: “¿Bia
Bab-Dummad-igar-innikigwad-imaked nadsunye?”

3 ¹ Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: “An-gayaburba-
berbegeg an barmidasokalid, adi, an-iduar igar-mayegar. Ukiagwale
be dule-dummad-amidimalad Bab-Jehová’se-goled-negse nonikoed.
Bemar bela-bela-dule-edarbediid igar-mesisad-gayaburba-berbegeg-dule
bato danikid.”

² Degi-inigwele, ¿doa, e-iba-danikid-abin baisur-itogoe? ¿Doa,
a-dule-danikir, e-asabin unni gwisguoe? Ar a-dule, soo-ibmar-swilidik-
imakedyobi gued, morgauk olli-nanaid-eliedyobi gued. ³ A-dule,
ibmar-swilidik-imakedga sigoed, mani-swilidik imakoed. Dule-irwa-
Babse-gormalad-Leví-wagan-swilidik imaknonikoed. Or, degi, mani,
soogi-swilidik-imakedyobi imakoed. Geb, igar-innikigwad-maidba Bab-
Jehová’ga ibmar-ukleged senonimaloed. ⁴ Ar igi-birga-nasmaladgi, degi,
igi-eppeneyobi, Bab-Jehová ega ibmar-ukleged yeer-itogedgi abingadae,
deyobi Judá-dulema-e-ibmar-uked, degi, Jerusalén-dulema-e-ibmar-
uked Bab-Jehová abingaoed.

⁵ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: “Degisoggu, an bemarga igar-
nabogega an bemarse warmaknonikoed. We-dulemargi-ibmar-sogega an
guagwar danikoed:

Ina-isgana-imakdimaladgi,
abirgunagwarsuli negsichigi galagwensuli-nanadimaladgi,
gakansaar ise-sogar ibmar-sogmaladgi,
ega-arbamalad-sabsur-imakdimaladgi,
siamar-ei-sui-burgwismalad-sabsur-imakdimaladgi,
dule-sergan-sated-sabsur-imakdimaladgi,
degi, gwen an-dobsuli, dule-yar-baidsikmalad-sabsur-imakdimaladgi,
amargi dobsulidba-gwisguega an danikoed.”

5. IBMAR-AMBEGI-GWENSAK-UKLEGED (10%) UKED

(3:6-12)

⁶ “Ani Bab-Jehová, an gege gwaged. A-ulale, bemar Jacob-wagan be
bergussurmalad.”

⁷ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: “Be-dadgan-ibagan-akale,
bemar an-igar-maidgi aibandimalad, eba be ibsadisurmalad. Be gannar
anse dagmala, an gannar bemarse namogoed.

”Degi-inigwele, bemar sogmalad: ‘¿Ar ibiga anmar gannar bese naosunna?’

⁸ ”¿Ar Bab-Dummad-ibe sunna dule ibmar-atursaoe? Ar bemar an-ibe
ibmar atursadimalad.

”Degite, amba be sogmarbalid: ‘¿Ibu anmar be-ibe atursadimala?’

”Ibmar-ambegi-gwensak-ukleged (10%), degi, anga ibmar-ukleged
be atursadimalad. ⁹ Bemar, bela-dulema-bukwamalad, be ukabsales
bukwamalad, ar be an-ibe atursadimalad.”

¹⁰ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: “Bela-ibmar-ambegi-gwensak-uklegedi (10%), sogedba anse-goled-neggi-mani-ulu-siidse be sedamar, deyobi, an-neggi masgulleged nika guoed. We-ibmargi be an-wilubdakmardo, bule an bemarga nibneg-akale bendakleged barmidagosurdibe, degi, bule an bemarga ise-obinagwale ibmar ukosurbardibe.”

¹¹ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad sogbalid: “Sesmar an bega obelogoed, adi, bemark-ibe ibmar-digar-nanaid mer obelogege, degi, nainugi uva-dub-digar-nanaid-e-san mer berguegar.

¹² “Geb degine, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladi, bemarga sogmaloed, bemargi nued-binsalesye, ar bemark, yar-yeerdakleged nikumaloed. Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad deyob soged.”

6. DULE-NUED, DEGI, DULE-ISGANA

(3:13-18)

¹³ Bab-Jehová soged: “Ar bemark ise-apole angi sunmakdimalad.

”Degite, amba be sogmarbalid: ‘¿Ibugi an begi ise-apole sunmakdimala?’

¹⁴ “Bemark sogsamalat: ‘Ar Bab-Dummadga-arbaedi, binsaledid. Ar Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-asabin, anmar e-igar-maidba-ibsaale, degi, wile-itoged-mor-yoele, ¿ibu wis anmar egi ibmar-nued amioe? ¹⁵ Ar anmar dakdimalad, dule-na-san-dummarba-imakdimaladi weligwar gudidiid. Dule-ibmar-isgana-imakdimaladga ibmar nueganbi guddaed. Amala, Bab-Dummad-ourwega-imakdamalat, degite, gwen-sabsur odurdaklesurmalad.’ ”

¹⁶ Dulemar-Bab-Jehová-dobee-nanadimaladi, na muchub-muchub-sunmaksamalat, geb Bab-Jehová, a-dulemar-ibmar-soged nue-itogar imaksad. Geb degine, Bab-Dummad-wagab dulemar-Bab-Jehová-dobee-nanadimalad-e-nugmar, degi, Bab-Jehová-e-nug-odummodimalad-e-nugmar, ebinsalegega gardagi narmaklesad.

¹⁷ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: “We-ibmar-imaked-iba bato danikid, we-dulemar unnila angadbi gumalaga an imakoed. We-dulemar an wiledakoed, igi baba na e-machi-ega-arbaed wiledake, deyobi an wiledakoed.” ¹⁸ Geb degine, bemark gannar magar-daknonimaloed, doa dule-nuedi, doa dule-isgana. Doa Bab-Dummad-nug odummoge, doa Bab-Dummad-nug odummosuli.

7. BAB-JEHOVÁ-DANIKOED-E-IBA

(4:1-6)

4 ¹ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: “Be dakmar, bato iba danikid, igi-maduyoedgi soo gwabunyesiidae, deyobi iba danikid. Bela dulemar-na-san-dummarba-imakdimalad, degi, bela dule-isganamar gagan-dinnagwadyobi gumaloed. A-ibagine, an wemargi soo ogaoed, bela-e-malimarse-bakale, degi, e-anaganse-bakale, an swanga imakoed.

²Ar bemar-an-dobee-nanadimaladgardi, dad-gaedyobi igar-innikigwad-imakleged nagunonikoed, degi, bemar-abonoleged-igar bemarga nonikoed. Bemar moli-bebe-nikad-sapingana-emisgwa-mas-guchadyob ichomakdemaloed. ³Iba bato an nasiksad, a-ibagine, bemar, dulemar-igana-birgi dii-dii annamaloed. Ibmar-ubigwar-gueyob bemarse dule-isganamar gumaloed.”

⁴Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad sogbalid: “An-mai-Moisés-Igar-Mesisad be ebinsamala. Horeb-yargi, an bela Israel-dulemarga-Igar-Uksad, degi, Igar-Mesisad, be ebinsamalo.

⁵”An-iba-daged bato danikid, a-iba buleganad, degi, sabsur-odurdakleged-ibabalid. A-iba-iduale, an-gayaburba-barsoged-Elías, an barmidagoed. ⁶Elías imakoed, babgan e-mimmiganbo na gannar igar-naboged, degi, mimmiganmoga e-babganbo igar-naboged. Deyobi, napneg-naidi, an bela obergunonikosulid.”